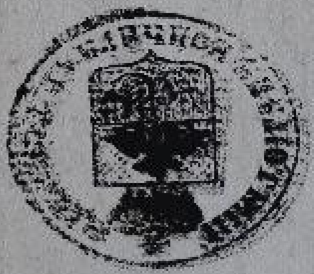
N 17

Od
1132



ОДЕССКОЙ ПУБЛИЧНОЙ БИБЛІОТЕКИ

I ОТДѢЛЪ
21

Острожская Библия 1581 г.

Бібліа сирѣчь книгы ветхаго и новаго завѣта, по языку словенску.

Ѿ еврейска, въ еллиньскїи языкъ,
седми десятъ и двѣма, богому
дрыми преводники. прежде воплощє
нїа г҃а б҃а и сп҃са нашего і҃с х҃а, т҃ и
лѣта, на желаемое повелѣнїе птоло
меа филадельфа ц҃ра египетска.
преведенаго звод съчтанїемъ,
и прилѣжанїемъ елико мощно,
помощїю б҃жїею послѣдовася, и и
справися. в лѣто, по воплощенїи
г҃а б҃а и сп҃са нашего і҃с х҃а.

҂аф па.

1581

[illegible] славнаго.
[illegible] ѿ рода давнаго.
[illegible] ни.
[illegible] и ширше повѣстити не мыни.

Δ Не тылко достоинства добродѣтели за[illegible] заплаты.
не щадаше здравїа никак[illegible] утраты.
Крѣпко постраждалъ за правовѣрныхъ спасенїа [illegible]
и разгонялъ скорѡ дрaпѣжныа волки.
Нѣсть можетъ.
иже бы поможе.

Въ первомъ воинъ вѣтра попрaвъ мужественнѣ.
и тѣмъ всѣхъ посредѣ принесе ѿвѣтственнѣ.
Нѣ древнаго враждебника человѣчаго рода.
побѣже злымъ здравымъ не бываетъ згода.
Δ Бо [illegible] избранный мысленаго спостата.
сего бо побѣждающимъ вѣчнаа заплата.
Тѣмъ подаваи сїе непобѣдимое оружїе.
острѣйшее меча обоюду остра слово Бжїе.
Въ всемъ рати
побѣждати.

Въ первый воинъ храбрости прѣвѣчнѣ подобенъ.
токмо оружиемъ ѿмщенїа непотребен гробный.
Щитъ обнаженъ единицы имаа острый обоюду.
ниже крѣпции награды прїемлютъ побѣдъ.
Δ Ѿ великаго Константина мракъ идолскїа лести.
хощетъ бо Богъ всѣмъ человѣкомъ спасти.
Нѣ гнави еретиковъ полки оумнаго [illegible]
приидоша бо в миръ волки нещадные.
Иже не выше щепится.
и искоренится.

К К
К Ѡ

[illegible] звѣзда свѣтъ ѿ востока.
после два провѣщающїи ѿ пророка.
Нѣ приводитъ ѿ предѣлы трехъ царей ко дары.
поклонитися ко новорожденнѡмъ царю царей.
[illegible] звѣзде [illegible] тѣмже послѣдуе[illegible]
хотяше есть хотѣ сотворити жителя [illegible]
[illegible] ветхаго завѣта [illegible]
[illegible] солнце неприступнаго свѣт[illegible]
Съ нимже ходя не потъкнется.
не паче спасется.

Спасенїе Хртово посредѣ земля.
на крестѣ руцѣ простре всю вселенную прїемля.
На немже руко писанїе грѣхъ нашихъ растерзавъ.
и ветхаго человѣка нетлѣнна и благовѣсти давъ.
[illegible] знаменїе истинно носящи.
[illegible] Константинъ имя подобящи.
[illegible] сїе видѣвъ побѣдилъ супостаты.
[illegible] побѣждаи еретикъ нечестивыхъ тристаты.
Крѣпкаа похвала царемъ.
и веселїе небесным царемъ.

Всяко же главныи острослова княже спомянены.
дабы достоинъ бы Богъ вѣнецъ прїяти нетлѣнный.
Въ радуйтеся же и телеснѣ благоговѣйно доведенствовати.
на царствїи небеснѣ со избраннымъ радостнѣ ликовствовати.
Иже всѣмъ почину прес[illegible] бытїемъ [illegible]
истиннаго Бга и правды его, а похвала и [illegible]
Всякъ чтущїи [illegible] благодаритъ создат[illegible]
и да не забываетъ достоинства моди своеа д[illegible]
Иже благочестїе и созидаетъ.

Θεὲ πάτερ παντοκράτωρ αἰώνιε ἄναρχε καὶ παντοδύναμε. σὺ οὖν μόνος ἀθάνατος καὶ φαιδρύνων ἀϊδίως, οὐθὲν οὖν ἐντιμάζων ἐν σοί. συνιζάνων τὰ πάντα πρὸς τὸ γὰρ ἀπαρτίζεσθαι ταῦτα, καὶ ἁρμόζων τὰ πάντα ὡς οὖν καὶ ἀνεικὴς συλλόγου πρὸς τάγματος. εἰδώς τε καὶ συνίζων τὰ τῶν καρδίας οὖν πάντων. ὦ Χριστὲ Θεέ. μνησθεὶς σου τοῦ παναγίου ὀνόματος. ἠρξάμην γὰρ τοῦ παντίμου ἔργου σου, νῦν γὰρ σοὶ χάριτι εὐδοκίᾳ καὶ οἰκτιρμῷ, ἠξίωσας με νὲ ἐδαῦ μεδὲ καὶ πληροῦσθαι τὸ ἔργον ἐμοῦ. εὐχαριστῶ σου γὰρ τῷ παναγίῳ καὶ μεγίστῳ ὀνόματι. καὶ γονυπετῶ δὲ τῷ θαυμαστῷ θρόνῳ τῆς δόξης σου. καὶ τῇ μεγίστῃ καὶ ἀρρήτῃ σου δόξῃ. ὅτι οὖν τολμήσας τὸ παρὸν ἔργον προτέθεικα, ἐλπίζων δὲ τὴν εὐσπλαγχνίαν σου· εἶδα γὰρ σωθῆναι τοὺς ἀνθρώπους δυσχερὲς εἰ μὴ τῶν ἐντολῶν σου φυλακή, οἷς εὐδόκησας γὰρ σύ, τῇ γενεᾷ ἀνθρώπων ἐντίθεσθαι. καὶ τὴν μὲν ἱεράν σου καὶ θείαν τε γραφὴν περιφανῶς διαπήγγελται. ἢ γὰρ νῦν εὐδόκησον ἐξ ἁμαρτωλοῦ δούλου σου τοῖς ἀνθρώποις οὖν δέξασθαι. ὅτι δὲ τὰ σὰ ἐκ τῶν σῶν ὡς ἀληθές σοὶ προσφέρονται. καὶ πᾶν μοι δὴ τὸ δοθέν σοι ὡς αὐτὸς οὖν σὸ ἐστιν. νῦν δὲ ἐάν τι ἀσθενὲς πλημμελήματος μου ἢ γὰρ τῶν ἐργατῶν μου συνετέθη ἐν τι βραχύ, εἰ τοῦ χηματισθέντος πλεονασμός, ἐν παντὶ γὰρ τῇ σῇ εὐλογίᾳ εὐθέτησον. ὧν παρὰ σοῦ χεόντων ἐν αὐτοῖς οὖν πνεῦμα ἅγιον. ἵνα σοῦ τὸ ὑπέρτιμον καὶ μεγαλοπρεπὲς ὄνομα σὺν τόνος δοξασθήσεσθαι. Κἀγὼ Κωνσταντῖνος ἀγορευόμενος καὶ ἐν ἁγίῳ βαπτίσματι Βασίλειος. χάριτι σωτῆρος ἡμῶν Θεοῦ δοὺξ Ὀστροβίας. βοηβόδας Κιοβίας καὶ πρόεδρος Βολινδίας τοῖς δὲ ἐκλελεγμένοις ἐν Χριστῷ καὶ πεφιλημένοις ἀδελφοῖς μὴ μόνον κατὰ σάρκα ἀλλὰ ἐν πνεύματι ἁγίῳ πᾶσι τοῖς εὑρισκομένοις πανταχοῦ ἐν σλοβαϊκῇ γλώττα, τοῖς κοινωνοῦσιν ἐν πάσῃ τάξεως οὖν ὀρθοδόξως, κατὰ τὴν ἀποστολικήν τε καὶ καθολικὴν ἐκκλησίαν,

Боже Отче вседержителю, превечныи, пребезначалныи, и всесилныи, единъ имеяи безсмертие, и въ свете живыи неприступнемъ. ведыи вся прежде бытия ихъ. всяческая бо еси сотворилъ якоже хотелъ еси словомъ повеления твоего. Ты бо еси Господи Боже мои единъ ведыи сердца наша, яко святое престое имя оумыслихъ и начах сие пречестное дело. егоже нине твоего милосердия благоволение и щедротами, сподобися видети совершение. Сего ради благодарю и величаю твое пресвятое имя. и преклоняю колене мои руце къ небеси, ко странныя благости твоея престола подножию. величествуже неизреченныя славы твоея сие дело предлагаю, о дражайших бо нас упование милосердию твоему. ведыи яко неудобно человекомъ спастися, токмо хранение заповедей твоих с верою. ихже роду человеческому благоизволилъ еси предложити, и въ божественыхъ своихъ, и все святыми писанием. еже благоволи нине прияти от мене грешнаго, и оумаленаго раба твоего. твоя бо от твоих яко въ естинныхъ тебе приносимъ. вся бо еже далъ ми еси Боже мои твое есть, якоже и азъ. аще же за немощь прегрешении моихъ, и мне повинующихся делателей недоумение, оукратися, или приложися, или отменися. Самъ исправи своимъ благоволением, действом пресвятаго твоего Духа. темъ ониже больши дарования по достоянию своему от тебе сподобишася. да вси ми согласно славятъ твое великолепное и пречестное имя. купно со единородным Сыном твоим, и всесвятым и благим и животворящим Духом твоим, аминь. Вамже о Христе избранным прежде векъ, по преоувидению вечнаго Бога, въ народе рускомъ светомъ церкве восточныя. и всемъ согласующимся языкомъ словенскомъ, и соединяющимся повсюду церкве православной. всякаго чина христоименитымъ людемъ. азъ Константинъ, нареченыи въ святомъ крещении Василие. благостию Божиею княжа Острозское, воевода киевскии, маршалокъ земли волынское и прочая. Братии возлюбленной непорочии еже по плоти

[illegible]

ποθεινῶς ἀγορεύω ὅτι οὖν εὐλογίᾳ,
καὶ οἰκτιρμῷ καὶ φιλανθρωπίᾳ θεοῦ
ἠξιώθην τὸ ἔργον ποιῆσαι καὶ ἰδεῖν με
οὖν τὸ τέλος ἕνεκεν τοῦ παρόντος.
ὃν νῦν γὰρ ὑμῖν πανταχοῦ θεωρεῖσθαι
ὥστε οὖν τετυπωμένην παλαιάν τε καὶ
νέαν διαθήκην δηλοῦσθαι.
ἐν θεοφυλάκτῃ πόλει τῇ ὑπαρχικῇ ἡμῶν
ὀστροβίας ἐν βολινδίᾳ. ἔτει ἀπὸ κτί-
σεως κόσμου ἑπτακισχιλιοστῷ,
ὀγδοηκοστῷ ἐνάτῳ. ἐκ Χριστοῦ γονίας
χιλιοστῷ, πεντακοσιοστῷ, ὀγδοηκο-
στῷ, πρώτῳ. βονδρημιῶνος ἱστα-
μένου. καὶ οἱ γὰρ λαμβάνοντες αὐτὴν
μὴ δὴ ὡς ἔργον ἀνθρώπου λαβεῖν γὰρ
αὐτήν. ἀλλ' οὖν οἷος ἄνωθεν ἀφικνού-
μενον δῶρον πνευματικόν. ἐκ δῶρον γὰρ σωτη-
ρίου ἡμῶν αἰτεῖσθαι. τῷ δὲ εὐδοκοῦ-
ντι ὑμῖν γνῶναι αὐτὴν δόξαν τε οὖν
καὶ εὐχαριστίαν ἀναδιδόσθε.

и не по подхꙋстина. всѣ повсюдꙋ правосла-
вныи с тщаливостїю се възвѣщаю. яко благо-
воленїем, щедротами, и члвколюбїем
божїимъ, сподобихся начало положи-
ти и совершенїе видѣти дѣла сего
честнаго, и всѣм превосходящаго. еже
вамъ нынѣ повсюдꙋ предлагаемо зрится,
книги обоего завѣта, глемыя грече-
скимъ языкомъ библїа, вся по рядꙋ на-
печатана, въ богоспасаемом и дому нача-
ном градѣ моем Острозѣ, в земли волын-
ской. в лѣто от созданїа мира, ҂з҃п҃ѳ.
от въплощенїа же от Хрїста, и Марїа
дѣвы вочлченїа Хрїста спса нашего ҂а҃ф҃па,
мца авгꙋста ві дня. еже прїемше
не яко вещи члческїа, но яко свыше
сходящее дарованїе дховное. пꙋть
правы своего спасенїа с тщанїем обрѣтайте.
и изволившемꙋ же вамъ сїе видѣти,
хвалꙋ и благодаренїе въздавайте.

в.

О нашемъже изволенїи. иже ва-
шеа ради любве, и дшевныя ползы
николиже преоумыслихомъ, нехощꙋ
да неразꙋмѣете. помнѣхꙋ бо глас
Гда Бга и Спса нашего Іс Ха иже рече.
Мф ѕ, зач. ѕі — ищете прежде црствїа Бжїа, и
правды его, и сїя вся приложатся
вамъ. тѣмже въжеленїемъ жела-
ѱал. лн — прежде даже не отидꙋ, вашемꙋ благо-
честїю, нѣкое дарованїе дховное
оставити, в немже црствїе Бжїе
и правдꙋ его хотящїе обрѣсти
възможете. и о семъ всегда Бга
благодаряще память творите.
гал. г, зач. ѕ — внегда бо видѣхъ црковь Хвꙋ честною
его кровїю искꙋпленꙋю от клятвы за-
конныя, отвсюдꙋ врагы противля-
дѣѧ к, зач. мд — щимися попираемꙋ, и нещадными
волки пришедшими в мир без милрдїа
пожираемꙋ. тѣмже поминахъ
словеса прорческая, иже николиже инъ
ѱал. ѯѳ, іоа. в, зач. ѳ — нашъ Іс Хс рече. жалость домꙋ тво-
его снѣсть мя. кто бо есть от благо-
вѣрныхъ, и от разꙋмныхъ. егоже
не поревнꙋет жалость зряще безчестїе
црковь Хвы нападенїе клонящꙋхся.
или кто не смирится, и не смꙋ-
тится видя виноградъ егомъ

насажденыи, егоже обимаютъ вси
мимо ходящїи пꙋти разоренїа ради
оплота его, и поядаетъ и инокъ
дивїи, и всеприть от лꙋга обозова и. и ни — ѱал. оі
кто же может стати противꙋ ярости
его скꙋдости ради дховныя брони, еже — ефе. ѕ, зач. слг
есть слово Бжїе. или кто не оумилит
срдца своего, и не плачеся зряще разоре-
нїе црквє Хвы и непоборенїе хвалꙋ его.
яко волцы тяжцы нещадно расхищаю — іоа. і, зач. лѳ
и распꙋжают овчее стадо Хво. различ-
ныя бо отъпостаты, и многообра-
зныя лꙋкавства обстоятъ ны.
Сего ради азъ рабъ Гда моего сътвори-
хъ, и вседержащая десница его составли.
неподостоянїю бо моемꙋ и не по силѣ по-
двига моего, но по благоволенїю милрдїа
своего, славы ради прехвалнаго своего
имене, и нашего ради спасенїа. благо-
мой Хс изволи сїа вся. Началоже на-
шего дѣйства се есть, произволенїе
бо всесилнаго Бга. онъже рече и с тмы — в кор. д, зач. роѳ
свѣтꙋ возсїяти, иже возсїя в срдцехъ
нашихъ къ просвѣщенїю разꙋма славы
Бжїа, о лици Іс Ха. тѣмже жела-
нїемъ възревнова надѣло сїе. и разꙋ-
мѣхъ яко се не бы отплоти и ни от крови.
яко в похвалꙋ плотскꙋю. но благостїю

Сию книгу рекомую [illegible] купил у [illegible]

в при і
з а рої

а при
з а рої
гре
а чр

и члколюбїемъ бжїимъ. да писанїе
исполнится. яко не мы доволни
еже ѿ себе что добро творити, или
мыслити. но довольство наше
ѿ бга. да не похвалится всяка плоть
пред величествїемъ престола славы
бжїя. но аще хвалится, о бзѣ
да хвалится. собаче ни дѣла зачати
ниже дѣлателей еже творити насе
изобрѣтохомъ. ибо и книгъ глаго
лемыхъ библїа, в исходѣ сего дѣла
начальствомъ не имѣхомъ. дабы
нашему изволенїю, к началству
сего сдѣянїя в всемъ была дово
лна. но и во всѣхъ странахъ
роду нашего языка словенскаго, ни
едина обрѣтеся совершена в всѣхъ
книгахъ ветхаго завѣта. токмо
ѿ благочестива, и всеправославїи
изрядно сїятелна гдря, и великаго
кнзя, їоанна василїевича москов
скаго, и прочая. его избраннымъ
мужемъ, михаиломъ гарабурдою,
писаремъ великаго кнжества литов
скаго. с прилѣжнымъ моленїемъ
и прошенїемъ, сподобихомся прїя
ти совершенную библїю. з гре
ческа языка, седмь десятъ и
двѣма преводники, множае пяти
сотъ лѣтъ на словенскїи преведеную
еще за великаго владимера, крести
вшаго землю рускую. таже и иныхъ
библїи много изобрѣтохомъ, ра
зличныхъ писменъ, и языковъ.
и сихъ слѣдованїемъ испытати по
велѣхомъ. аще вси согласуются
в всемъ бжтвеномъ писанїи. и ѡ
брѣтеся много различно, не токмо
разньствїя, но и развращенїя.
чесо ради велїе смущенїе прїяхомъ.
все мужъ наваждєнїемъ искони про
тивника всякому добру дїавола,
много расорителя, и хулниковъ.
сего преславныя, и неизреченныя
вещи показовашеся. помощникомже
и подателей вельми мало. Сеже
все усвѣдѣхъ извѣстно. в поуди
лѣнїи и размышленїи сїе велицѣ.
не тщуха яко неудобно сїе дѣло пре
стое совершитися можетъ вины

ради сицевыхъ. и се размышляя
в сердци своемъ, аще дѣлати, или
престати. посемже худшее ра
змышленїя моего бу тако хотя
щу. покорити изволихъ лучшему.
вѣдыи яко еже члкомъ мнится не
возможно. се бу дѣло удобно. и
дѣже бо хощетъ той побѣждаются
естества чинове. и сего несумнѣн
ною вѣрою, и умысломъ мужестве
нымъ емшися подвигнути крѣпко
потщахся. глаголя со двдомъ, коль ѱлѡ рн
сладка грътани моему словеса твоя
паче меда устомъ моимъ. и бла
мнѣ законъ устъ твоихъ паче тысящъ
злата и сребра. сего ради посланьми
и писаньми своими много странъ
далекихъ вселенныя прохода.
яко римскїя предѣлы, тако и
кандїнскїя острова. паче же много
монастырей грецкихъ, сербскихъ,
и болгарскихъ. даже и до самаго апло
намѣстника. и всея црькве восточныя
строенїю чиноначалника. пречтна
їеремїя архиепспа константина гра
да, новаго рима, вселенныя патрї
арха, высокопрестолныя црькве дои
дохъ. требуя спомощанїемъ, и мо
ленїемъ прилежнымъ. тако людїи
наказаны в писанїи стыхъ еллин
скихъ и словенскихъ. якоже и изводовъ
добрѣ исправленыхъ, и порока вся
каго кромѣ свидѣтельствованыхъ.
и сицевымъ всесилныи бгъ пособи
чиномъ своей блгости сподобити мнея
блгаго изволи. книги бо и книгочїи
якоже пре реченна настоящему дѣлу
престиму, по достоянїю изобрѣтю.
сими же купно, и истинными многи
ми наказанымы добрѣ в писанїя
бжтвены доволно совѣтовахъ. и съ
общимъ совѣтомъ. и изволенїемъ
единомысленымъ, з древнаго писа
нїя славнаго, и глубочайшаго
языка, и писма еллинскаго. ѿ бл
женныхъ исто мудрыхъ превод
никовъ, на умоленїе желаемое кни
го рачителя птоломея филадельфа
царя египетска. ѿ языка еврейска
во еллинскїи преведеную изъ

Пця ѯилипа єра ит витя прѣ вѣ тєрвщ … михасєо

Ѡнаже паче иныхъ многае совершенною человѣческою съглашахуся. И сего въ всемъ неизмѣнно, и несумненно послѣдовати повелѣхъ. Ихже благостїю и щедротами Бга вседръжителя, съвершенїе сподобихся видѣти. Емуже сїе свтое дѣло съ благодаренїемъ, и моленїемъ предлагаю, яко всевышнему, и содѣтелю жизни нашея. Потомже вамъ благочестивымъ, и православнымъ хрстїаномъ повсюдꙋ. Еже прїемлюще, не яко вещи земныя, но яко дарованїе нбное. Творяще и храняще вся заповѣди Гня непорочны, да сподобится достигнути въ вѣчный его покой неприкосновенныя славы. Идеже будетъ житїе всѣмъ вѣрующимъ въ имя Гда Бга и Спса нашего Іс Ха. И возлюбившимъ хвалное явленїе пришествїя его. Емуже буди честь и слава, црство, и дръжава. И всяко поклоненїе на нбси и на земли, съ безначалным его Ѡцемъ и прстымъ блгымъ и животворящимъ дхомъ. Нынѣ и всегда въ безконечныя вѣки, аминь.

Въ градъ крѣпокъ невозможно внити, развѣ враты. И въ дворъ овчїи недостоитъ входити, токмо дверми. Тако и всякъ хотяи внити въ градъ цря великаго, и въ дворъ овецъ пастыря нбнаго, бжтвенаго писанїя, подобаетъ входити искусно сътщанїемъ. Въземше ключь совѣсти съ вѣрою, сквозѣ двери, сего прдсловнаго возвѣщенїя. Да явится гражданинъ нбсным. И овца знающа гласъ пастыря своего.
Іоа.
И накоже входящихъ, вѣждь како именуетъ писанїе.

заплаченую суму золотых тридцят и пят

Пре(д)словіе

Къ бл҃говѣрномѹ, и православномѹ. всѧ кагочина, вopacта же и жена, читателеви

Иоа҃ е, за҃ ѕі — Испытаите писаніа, яко вы мните в нихъ имѣти животъ вѣчныи. и та сѹть свѣдитель ствѹюща о мнѣ.

И пакі.

Ма҃ ді, за҃ он — Могіи вмѣстити, да вмѣститъ.

Ище.

Ма҃ з, за҃ кг — Не всѧкъ гл҃аи ми Гі Гі, внидеть в цр҃ство нб҃ное, но твораи волю Оц҃а моего иже есть на нб҃сѣхъ.

Сіа три кормилца корабля Хв҃а о бл҃гочестивыи читателю, плѣскающеся на море неизслѣдимыа пѹчины бж҃ственыхъ, и все свѣтлыи обоего завѣта писаніи. потреба в мыслєныхъ рѹкахъ опасно, и крѣпко съдержати. и невещественными зѣницами непомигаа назирати. да коеждо от нихъ настоѧщее себѣ строеніе неизмѣнно съдръжитъ. Хощемъ ли избавитисѧ треволненіа противныхъ вѣтровъ еретическаго оухищреніа, самомнителныа прелести антихристова дѣиства. нераденіа же, и небреженіа съ оуныніемъ свободитисѧ самовольнаго недѹга. и достигнѹти въ пристанище горнаго Ієрлима. молѧщесѧ прилѣжно моремъ, и вѣтры обладающемѹ. аминь.

Евреѡ а, за҃ тг — Съдѣтель законѹ, и всѧческимъ творецъ Хс. едино сыи съ Оц҃емъ и ст҃ымъ Дх҃омъ. сѣдаи одеснѹю пр҃тла величествіа на высокихъ.

Кола҃ а, за҃ ен — о немже имамы избавленіе кровію его, и оставленіе грѣхомъ. иже е образъ Б҃а невидимаго.

Евреѡ а, за҃ тг — прьворожде всеа твари. яко о немъ създана быша всѧческаа. яже на нб҃си, и яже на земли. видимаа, и невидимаа. аще пр҃тли, аще гд҃ьствіа, аще начала, аще власти, всѧческаа тѣмъ, и о немъ създашасѧ. и тои есть прежде всѣхъ. и всѧческаа о немъ състоѧтсѧ. иже грѣхъ не сътвори, и лесть не обрѣтесѧ въ оустѣхъ его. Сего чтаа, и пречтнаа оуста рекоша, и повелѣша възлюбленныи читателю, испытовати писаніа, и обрѣтати в немъ животъ вѣчныи. (Исаіа нг, а пе҃ в, за҃ нд; а Иоа҃ г, за҃ оа)

наипаче бо верховныи, въспоминаа вѣрѹ, и спсеніе, рече. о немже спсеніи възыскаша, и испыташа пррцы. (а пе҃р а, за҃ ин)

о семже и скѹптро дръжавныи пррікъ Дх҃а ст҃го исполнъ, се прѣбываа гл҃а. Вразѹми мѧ, рече, и испытаю законъ твои. непрестаноже, и и сохраню и всѣмъ ср҃цемъ моимъ. (Ψа҃ рие)

Знаменаи сіа словеса съвниманіемъ, и искѹсно разѹмѣи. и отвръзи оумныа зѣница ср҃ца твоего, и остави тщеславіе, и самомнителное мѹдрованіе. зѣно, дѹшевно, и бѣсовско, не свыше сходѧщее. по грѣнѣ мѹдрьствѹюще, разѹмѣи словесемъ тѣмъ. (Іак҃ г, за҃ нз)

яко не просто читати повелѣваетъ

роісу писа чл шѣсо тріцят пятьсорок

но і не испытовати . испытавшиже,
не схранати . могущаяже вмѣ
стити вмѣщати . невмѣсти
маяже цр҃кви съ вѣрою прелагати,
в кор. г. зач. рог. о̑наже необычне заблуждати . чи
танїе бо писмѐнное оумрыщвляетъ,
испытанїеже дх҃овное о̑живляетъ .
инакоже мудрьствующе прельсти
шася мнози , и на пути погибели
сташа . сїеже , молю данкогоже
ѿчтущихъ , и слышащихъ о̑же
стѣхъ . неиск̾вьсѣмъ бо речеся . но
токмо къ ненаказанымъ , и неоу
твержєнымъ . прииикшїи закону
гн҃ю оутро , въ вечерже оучителми
звати ся изволяющїи . неискусныже
и него разумныхъ въ писанїахъ
бж҃ственыхъ , и въ добродѣтелехъ ,
прилѣжно молю . да паки недостои
ныи ѿ нихъ наказанъ , і исправлен
мф. зач. ѳ. буду . ꙗкоже бо здравїи не требую
врача . тако і неискуснїи о̑тцевагѡ въ
звѣщенїа . но понеже не вси искус
ни . ниже вси читаютъ съ испы
танїемъ , и вниманїем , ѿ нихже
и заблудиша мнози . аще оубо не
вѣрующимъ повелѣ хс҃ испытати
писанїа . обличая ихъ безумїе
и слѣпоту . ꙗко безъ разсужденїа
дх҃овнаго читаютъ телесне , мнѧ
въ писанїахъ живо вѣчныи имѣти .
неразумїемъже писанїи живота
ѿметаются . глетъ бо и та суть
свѣдителествующа о̑ мнѣ . сирѣ
о̑ животѣ вѣчнѣмъ . ꙗкоже инде
іѡа. зач. м҃з. рече . азъ есмь путь , і истинна ,
іѡа. зач. к҃в. и животъ . и вѣруяи в мя имать
животъ вѣчныи . аще же они въ вѣ
сѣмъ семъ писанїи , неразумїе
помрачении суще , мнѧще животъ
имѣти , невѣдать живота вѣ
чнаго . обличаеми , и оукоряеми
ѿ живота ꙗвляются . Кому оупо
добися сїи , иже вновѣи паче слнца
сїающеи блг҃тїи , пище славїемъ ,
и само мнѣнїе о̑слѣпше . хс҃а едіно
сущна , и несъпрїтана ѿцуже , и сто
му дх҃у , прежде всѣхъ вѣкъ суща
прелщенныхъ оухищренїемъ , по
лѣты токмо , и твáрїю злохулно
съ ꙗрїемъ исповѣдати дрьзаютъ .
иа со облакенъ неоутвержєнымъ , на
свою же погибель . о̑неже оубо оугль
горящь въ оусти прїемыи прркъ ,
дх҃о провидѣвъ , ꙗвно превозвѣсти
глѧ . ꙗко о̑троча роднся нам снъ ,
и дастьсѧ намъ . емуже власть бы
нарамѣ его . и миру его нѣсть пре
дѣла . и нарицаетсѧ имѧ его велик
совѣта аггелъ . чюденъ совѣтникъ .
бгъ крѣпо . влка . кнѧзь смирєнїа .
ѿцъ будущаго вѣка . емуже съ вѣ
рою цр҃їе дары принесоша , ꙗко стра
шному , и ѿемлющему дх҃и кн҃зь ,
и страшному паче црей земныхъ .
о̑немже и въсхищеныи пречюдно до
третїаго нб҃се , достовѣренъ свѣ
дитель , и бж҃твеныхъ таинъ ска
затель великїи . слышавыи тамо
неизреченныа гл҃ы . ихже нелѣтъ
есть чл҃ку глати . сеи оувѣрѧѧ ,
и оутверждаѧ црк҃вь гн҃ю , к тимо
дею сице написа . въистинну велїа
есть блг҃очтїа таина , бгъ ꙗвисѧ
въ плоти . о̑правдасѧ въ дсѣ . по
казася аггломъ . проповѣданъ бы
въ ꙗзыцѣхъ . вѣровашесѧ въ мирѣ ,
възнесесѧ въ славѣ . едінже ѿ обою
надесяте глемыи близнецъ , по
смотренїю бж҃їю небрѣтыися съ
оучнки егда видѣша гд҃а . по осмихже
днехъ , паки ꙗвися и хс҃ , хотѧ
и сего оувѣрити , пачеже насъ . ир҃
миръ вамъ . потомъ гл҃а домѣ ,
принеси прстъ твои сѣмо . и ви
жде руцѣ мои . и принеси руку твою
и вложи в ребра моѧ . и небуди невѣ
ренъ , но вѣренъ . о̑нже о̑сязавъ
и рече , гь мои , и бгъ мои . еже рече
гь мои , чл҃ческое естество показу
аеже рече бгъ мои , бж҃твеное суще
ство ꙗвлѧетъ . едінагоже того гд҃а
и бг҃а исповѣдуетъ дома . гд҃а бо ви
денїемъ , а бг҃а осязанїемъ , а блже
смышленїемъ съ вѣрою . ѱаломски
ѱал. о̑. глѧ , бг҃а възыскахъ руками моими
и непрелщенъ быхъ . почто не ѿкѣ
ща ему хс҃ посуемудрныхъ слово у
мїю , что мѧ глеши бл҃а . никто бо
бгъ , токмо едінъ иже на нб҃сехъ .

Месяца маѧ шестаго дня : поєни гд҃а блянa

и сїе ѿ негѡ прїемъ ӕко єдиносꙋщенъ
ѡцꙋ, и рече престоѧщимъ емꙋ оу
Іѡа҃ к҃ кѳ чникѡмъ, ӕко видѣвъ мѧ вѣрова, блажени
невидѣвшеи, и вѣровавшеи. сирѣчь
ӕкоже ты вѣрова, и исповѣда.
ѡбаче православный читателю,
несвыше прицепленаѧ ѿрасль, ни
ѿ истинна писанїѧ. но ӕко оумнꙋ
прелести въсхитникъ, прелагаетъ
слово хво. иже въпросившемꙋ юно
Ма҃ ѳ҃ і҃ ѕі ши ѿвѣща. что мѧ глеши блга,
никтоже блгъ токмо єдинъ бгъ.
и сим словесемъ, и инѣми семꙋ по
добными повреждаетъ оумы неоу
твръженыхъ хотѧ оуловити въ
свою козно плетенꙋю пленицꙋ. ѡ
безꙋмїѧ, ѡ помраченїѧ, ѡ пїѧн
ства неистрезвенаго, не токмо не
рассꙋждаѧ словесъ гнихъ, но и несвѣ
гласна себе творитъ. тамо бга себе
исповѣдающа хс прїемлетъ. здеже
ѿрицаетъ блгость. не самое ли по
мраченїе въ тмѣ ходѧщихъ неразꙋ
мїѧ. и инако бо хс ѿвѣщаваше вѣ
рꙋющимъ по вѣрѣ. и инакоже невѣрꙋ
ющимъ, и невѣдꙋщимъ по невѣдѣ
нїю. сеи оубо ӕко члка проста мнѧ
глетъ, оучителю блгїи. хсже
вѣдыи срце его ӕко создавыи е, не
вѣденїемъ, и сребролюбїемъ иже есть
всемꙋ злꙋ корень помрачено. ѡблич
аѧ его невѣденїе, и неразꙋмїе глетъ,
никтоже блгъ, токмо єдинъ бгъ.
домꙋже ӕко апла бго разꙋмна, бга
себе исповѣдающа прїемлетъ. вѣ
дыи ӕко ѿ всеѧ дша и ѿ всего помы
шленїѧ съ вѣрою несꙋмнѣнною се тво
ритъ. что бо оудобїе прїѧти, бга
себе исповѣдающаго. или ѿрещи
блга себе глющемꙋ. Сїеже слово
не токмо бꙋ, но и члкомъ болщимъ сѧ
его, самъ хс ѡбщее твори. глтъ
бо прїемшимъ таланты, и сꙋгꙋбо
Ма҃ ке҃ ѿдавшимъ. блгїи рабе добрыи,
Ѱал҃ ра҃ и вѣрныи, и прочаѧ. двдъже блгъ
мꙋжъ милꙋѧи, и даѧи. хс ли пои
стїне мꙋдрїю въ словесехъ своихъ не съ
гласꙋетсѧ, или они. да не бꙋдетъ.
Ма҃ кд҃ хс бо истиннаѧ правда, глетъ.
ле҃ нбо и землѧ мимо идетъ, словесаже

моѧ не мимо идꙋтъ. и сїи въ нѣисти
нꙋ ходѧщеи въ тмѣ, и не видѧ
щеи свѣта. лжа ѿца имꙋщеи, и Іѡа҃ ин҃
снове лжи ѡбрѣтаеми ӕвлѧютсѧ. ма҃
чтоже болше требовати имамы въ
взысканїѧ, или свѣдителства ѿ
писанїи, паче прелестнаго, и емꙋ
последꙋющаго, иже дхъ стыи и исти
ннаѧ премꙋдрость, въ ветсѣмъ,
и новѣмъ завѣтѣ єдинѣмъ писанїе
бжтво хво ӕвѣ възвѣщаетъ. про
рочабо словеса аплъ взимаетъ,
блгти бжїѧ богатно паче инѣхъ а҃ прѝ ві
сподобивыисѧ, жиды оувѣрѧѧ
въ свѣдителство истинное сїѧ пре
латаѧ глетъ. къ снꙋже рече. пре Ѱал҃ ма҃ Евре҃ а҃
столъ твои бже въ вѣкъ вѣка. же
злъ правости. жезлъ црствїѧ тво
его. възлюбилъ еси правдꙋ, и възне
навидѣ беззаконїе. сего ради по
мазатѧ бже бгъ твои елеомъ радо
сти, паче причастникъ твоихъ.
и пакы, ты вначалѣ гди землю ѡ Ѱал҃ ра҃ Евре҃ а҃
снова. и дѣла рꙋкꙋ твоею сꙋть нбса
та погибнꙋтъ, тыже пребываеши
и всѧ ӕко риза ѡбетшаютъ, и ӕко
ѡдеждꙋ свїеши ӕ, и измѣнѧтсѧ.
тыже тождееси, и лѣта твоѧ не
ѡскꙋдѣютъ. видиши ли ӕко пррча
словеса аплъ въ оувѣренїе жидомъ
прелагаетъ. и многи въ познанїе
истинны настави, не бго ли борци
сꙋть, и жидомъ невѣрꙋющимъ ра
вни, симъ противѧщесѧ. самже
снъ, бгъ сыи истиненъ. ѿцꙋже и
истинꙋ дхꙋ єдино сꙋщенъ. оучите
лемъ законꙋ въпрошаѧ глетъ. что Ма҃ кв҃
сѧ вамъ мнитъ ѡ хѣ чїи есть снъ.
ѡни ӕкоже и нынѣшнїи, бгꙋ противни
цы, ѿвѣщаша ѿ писанїи телесне,
глюще, двдвъ. хсже и хъ дховнѣи
спытꙋетъ, сице бо рече имъ.
како оубо двдъ дхомъ гна его нари
цаетъ глѧ. рече гь гви моемꙋ сѣ Ѱал҃ рѳ҃
ди ѡ деснꙋю мене, дондеже положꙋ
враги твоѧ, подножїе ногама твои
ма. аще оубо двдъ нарицаетъ его
гна, и како снъ емꙋ есть. и никтоже
можаше ѿвѣщати емꙋ словесе.
такоже и ты православный читателю

Свещенника Лазаря Ігнатѣиного [illegible]

духовне отвещаи от писании божестве
ѱал. і ных. и не мы будут вся устны
лестивыя, глющая на праведнаго
сна божия хуление гордынею, и поуни
чижением, яко снъ дѣлавъ есть по
лѣты, и тварь кромѣ существа
божественаго. Сего нехотяще разу
мѣти, самомнивии, и превъ
зносящеся на разумъ божии, яко
земныхъ умъ небныя тайны несо
вѣсть. и ни тварь творча разума
домыслитися. преходит бо ума
члча одвы раждаяся гъ. якоже са
лук. зач. і рече, никтоже вѣсть кто есть снъ
нв токмо отцъ. и кто есть отцъ, то
кмо снъ. и емуже аще хощет снъ от
крыти. Сеже и блаженный апслъ.
неплотьскимъ умомъ разумѣвая
отеляйна прорчества приемъ глеть.
исаия нд приидет от сиона избавляяй, и отвра
кри. аі тит нечестие от иакова. и се имъ
зач. із от мене завѣтъ егда отъиму грѣхи
ихъ. посемже како се устраяетъ
и творит, неизслѣдимымъ судбамъ
кри. аі божиимъ удивляся возопи. о глу
зач. із бина богатства, и премудрости,
и разума божия. яко неиспытани
судове его, и неизслѣдовани путие
исаия м его. кто бо разумѣ умъ гнь, или
кто совѣтник ему бысть. и прочая.
аще убо и инаго свѣдительства
от сем много от писании божественыхъ
привести бы моглося. но понеже
пресловное сказание необыче длъго
ты словесъ вмѣщати. сего ради
елико мощно вкратцѣ преложися.
не се яко бы нѣчто мнится странно
вещи прилежащеи, въ извѣщению
божественыи писании обоего завѣта.
но понеже невѣмъ аще кому нѣсть
явно, яко в настоящее се время по
слѣднее, погрѣхомъ нерадения, и не
наказания нашего, разгорѣся вели
пламень, злохитрыхъ, и многих
главныхъ ересеи, помалѣ по време
нехъ въстухающихъ злохулно на
предания црковная, от единоя, на
едину. даже и до самыя главы цркве
приидоша. вся древняя основаю
ще началникъ своихъ ересеи. таже

и в последнее время свѣтозарно повселе
нныи славимаго пресвѣтлаго божества, коснутися дерзнуша. но
яко сѣно огню постоитъ, и яко
нога камень претыкания вредит.
тако и тии сего гонзнути могут.
и исчезнут бо, и погибнут по о
бразу началникъ своихъ. обаче
прежде намъ подобаетъ явитися
искусным, в вѣрѣ и добродѣтеле
по преданию црковному. на нас бо
ныне в нерадении сущихъ събыстъся
апльское слово, иже гла. подобаетъ а кори. аі зач. рмн
и ересемъ в вас быти, да искусении
явятся. Сего ради православным
читателю. видяще толикъ обле
жащь ны облакъ ругателеи разли
чныхъ, и много хулныхъ съпостатъ.
неискусныхъ же, и неутверженых,
паче же незлобивыхъ, мнящихъ
истинную вѣру обрѣсти, толь ве
лико попатьзновение. и инѣцы ради
вины сие преложися. понеже врачем
достоитъ съ прилежаниемъ прила
гати пластырь тамо идеже есть
телесная язва. воиномже възду
зати оружие, и ополчатися крѣ
пко тамо, идеже есть съпостатная
брань. строителем же корабленым
искуство хитрости своея показо
вати, въ время зимы, и бурнаго
противления. тако и нам достоит
вся чювствия наша очистивше. ефе. зач. б
и облекшеся въ вся оружия бжия, а пет. зач. г
зрѣти, и обращати тамо, откуду
диаволъ рыкая яко левъ приходитъ
искии црковь божию растерзати, о
полчатися, и бранити мужестве
нно. повинующеся крѣпкую руку
божию. и ничтоже нас вредити
можетъ. Тебеже вторицею молю
непрогнѣвайся мой свѣтнику,
ненаказаныи добрѣ, и неутвержде
ныи. рече бо божественыи прркъ. ѱал. рпи
коль сладка грътани моему словеса
твоя, и паче меда устомъ моимъ.
тыже читающе сладость божественыи
писании, блюди удицы свѣсти
самозаконныя прелести. многи бо
сут бѣсовския козни, и прелестныча

Сия книга приумнтеи мосешнику ... мановекнуго

соблазны. оумаставляютъ бо
словеса своя паче есля иста сущь
стрелы. Но поминая слово хво иже
гла, могий вместити да вместитъ.
не едино бо дарование дха
стаго всемъ дается, но по мере.
ты же елико можеши вмещая.
плотьскихже невысоко мудрствуй.
плотьское бо мудрование смерть есть.
а мудрование духовное животъ и миръ.
суть бо в писанияхъ неудобь разу
мна некая, яже ненаучении, и не
утвержени, развращаютъ к своей
погибели имъ. но паче проси ѿ да
ющаго всемъ премудрость духовную
и тебе дастся. тоймо читай
прилежно, рекну оучению. после
буь филиппа якоже иногда силному
евнуху, вгнаставление твое,
црковнаго блгочестия, и предания
безъ сумнения крепко придержися.
и тако всеи добродетели наследуи.
началоже всеи премудрости, и мудро
сти вторы, иже есть страхъ гнь
и разумъ блгъ всемъ творящимъ и,
в немже вся заповеди, исполнити
можеши. оучителемъ бо немногим
подобаетъ быкати. и немъ прежде
самемъ творити, таже и инехъ
оучити заповедано. самъ бо оу
чителемъ началникъ рече. врачу
себе исцели. такоже, и не слыша
теле закону праведни пребдутъ, но
творци закону, сии оправдятся.
и паки, бывайте творци закону,
а не точию слышателе. сихъ бо то
кмо хс блаженьствомъ почте, и
слышатъ слово бжие, и хранятъ е.
прркъже клятве предастъ всехъ
оуклоняющихся ѿ заповеден гнихъ,
якоже и паки рече, видехъ нераз
мевающая, и стаяхъ, яко словесъ
твоихъ не сохраниша. самъже блго
честивый образ показуя, и творя
глетъ. вразуми мя, и испытаю
законъ твои, и сохраню и всемъ
срдцемъ моимъ. и паки, матьже
гня ѿ века и до века на боящихся
его, и правда его на сынохъ сновъ.
хранящихъ заветъ его, и помня

щихъ заповеди его, творити я.
якоже и самое естество оучитъ ны
и повеление хво понуждаетъ. иже
аще кто весть волю гдина своего,
и не творитъ, болшее осуждение
приемлетъ, нежели не ведущии.
ѿраднее оубо будетъ, спсъ рече,
содомляномъ, и гоморяномъ в день
судныи, нежели не приемшимъ слова
бжия. приемшимъже, и не сохра
шимъ, колми паче, и паки кая ѿ
рада. и о семъ словеси прилежание
и попечение тщися творити, иже
апломъ верховнымъ повеле, готово
быти прно к ѿвету всякому в
просящему вы, слово о вашемъ
оуповании с кротостию, и страхо,
совесть имуще блгу, и прочая,
можеши ли, аще ли не оумеешь.
буди скоръ слышати, глати же
косенъ. обаче оучению елико може
ши прилежи, и проси ѿ дающаго
премудрость, и ѿвета блгие.
Паче же, и наипаче блюдися буихъ
и ненаказаныхъ стязании, ведыи
яко раждаютъ свары. рабу же гню
не подобаетъ сваритися, но тиху
быти къ всемъ, оучителну, и не
злобиву. с кротостию наказующу
противныя. Скверныхже тщь
гласии ѿметайся, наипаче бо пре
спеютъ в нечестие. блюдиже ся
достоитъ ѿ творящихъ распря,
и раздоры. таковии бо гви нашему
ис хсу не работаю, но своему чреву.
беседже злыхъ о всемъ хранися
понеже тлятъ обычая блгия. съ
прпбны бо прпбенъ, гла прркъ,
с строптивымже развращенъ бу
деши. беседы бо злы, растлева
ютъ члкомъ оумы, и лишаютъ
истинны. ты же буди оусерденъ
на послушание бжтвены писании.
ихже гла яко водою напаяй свою
душу. всяко бо писание бго духнове
нно, полезно есть к научению, к
обличению, к исправлению, к на
казанию иже в правду. да совер
шенъ буде члкъ бжии, и на всяко
дело блго оуготованъ. и тщися

Дал сынове моему Семиѡнове [illegible] Нѣмчинове

елико можно посихъ творити .
прит҃ г҃ симъ бо образомъ многа поживеши
лѣта , иприложатьтися лѣта жи
ѱал҃ лг҃ вотꙋ . ꙗкоже ипррк҃ъ рече , кто е
члк҃ъ хотяи животъ , илюбяи дни
видѣти бл҃ги . оудержи ꙗзы свои
ѿзла , иоуст҃нѣ свои неглати лсти
оуклонися ѿзла и твори бл҃го .
велие вънеистинныхъ обращение , и изъ
мѣнение . ивѣчныхъ бл҃гъ приобрѣ
тение . аще кто оуклонися ѿзлаго
въбл҃гое . ѿнечестиа въбл҃гочтие ,
лк҃ еі ѿпрегрѣшении въпокаание . осем
за он бо имножество аггл҃ъ радуютсѧ
нанб҃сѣхъ , ѡединомъ възыскающи
сѧ ѿпогибели грѣховныѧ . ѿсмрти
въживотъ . ѿистлениѧ вънетле
ние . ѿмногообразныхъ имнѡго
различныхъ мукъ непрестанныѧ .
внеиз͡глаголанныѧ , и присно пребываемаѧ
а кор҃ в҃ въвдворениа радости нб҃ныѧ . ихже
за рк҃ око невидѣ , иоухо неслыша , ина
ср҃це члк҃у невзыиде , ꙗже оуготова
бг҃ъ любящимъ его . сеже все ища
обрящеши , възлюбленныи чита
телю , въпрележащихъ ти обоего
завѣта бж҃твеныхъ книгахъ . еже
всѣмъ твоею рукою творению дарꙋи
получити , ѡ многомл҃тиве , мо
лимся прилѣжно , влдк҃о члк҃олюбче
бж҃е нашъ . ꙗко твое есть бл҃говоле
ние , всѣмъ члк҃омъ сп҃тися . ивъ
познание твоеѧ истинны прийти .
аминь .
видѣхъже много различно въписаниа
иноѧ црк҃ве иꙗзыка . всицевыхъ
преслѡвиахъ , ѡзацности ипожиткꙋ
слова бж҃иа пишущихъ много . аже
многогрѣшныи , инедостоиныи ,
сего зацности ипожиткꙋ , сирѣчъ
величия ипользы , изрещи немогу .
ни преслѡвно их сказанию всмѣсти
а кор҃ г҃ ти нетщу . ꙗкоже бо основаниа
за рк҃н иного никтоже положити можетъ
паче лежащаго , иже есть іс҃ хс҃ .
такѡ иного нанъ зданиа състави
ти никтоже можетъ , паче сего
ставленаго , иже есть бж҃твеное пи
сание , ветхаго завѣта иновыѧ
бл҃гти . подобно бо есть морю обле
жащемꙋ вселеннꙋю , ѿнегоже исхо
дятъ всѧ морѧ . иистѣкаютъ ра
зличныѧ рѣки иисточники , ина па
ти члк҃ы нѣкоторы , ивсѧ движащаѧ
сѧ поземли . тако ивсе море пучины
неисслѣдимыѧ обьемлетъ , инапая
етъ , нетокмо вселеннꙋю . но ивсѧ
превыспрънѧѧ , ипренебесныѧ . та
исамаго прстла величествиѧ касает
сѧ навысокихъ , елико бл҃говолитъ
сп҃дяи нанемъ . въсладкословие свое ,
вънетлѣние же наше . сеже се оумолча ,
оумъ члч҃ь никакоже вразумѣти мо
жетъ . иже бо слыша неизреченныѧ
к кор҃ ві гл҃ы , сеи рече ꙗко сихъ нелѣть есть
за рк҃ члк҃у глати . страно бо есть огненое
прикосновение . икакоже сѣ есть .
ѱал҃ рг҃ творяи аггл҃ы своѧ дх҃ы , ислуги
евреѡ д҃ своѧ огнь палящь . тако ислово его
за ті живо , идѣиствено . иострѣише
паче всѧкаго меча обоюдꙋ остра .
ипроходѧ даже доразделениа душ
идх҃у , членовже имозговъ . иес
дително помышлениемъ , имысле
ср҃чнымъ . инѣсть тварь неꙗвлена
преднимъ . всяже нага , иобнаявле
на пред очима его . иаз златоже и
сребро , икамение чтно есть дражаи
ше . исладчаише паче меда исякоа
сладости . Краткоже рещи , ꙗко
господинъ , такова истроениа его .
нетребуетъ многа похвалениа , се
бо само все бл҃гое хвалитъ . разгни
книги прележащаѧ . ивпери свое зра
комъ бж҃иимъ , иестемнирено мудро
стию , ииспытаи бж҃твенаѧ писа
ниа свниманиемъ , нераднико ,
иобрящеши всякомъждо листѣ вели
чиа , ипохвалу бж҃твенаго писаниа .
пользуже , ипуть правъ своего спасе
ниа . имного различно вѣчны бл҃гъ
въсприятиа въздание . сама бо
правда ꙗвляетъ истиннꙋ . иѡбли
чаетъ извѣстно противящаѧсѧ
еи . токмо чтущи разумѣи . и
бл҃годари прилѣжно изволшаго тебѣ
видѣти се . инезабывай достоина
дѣлателя мзды своеа . иже бо нико
лиже никтоже мимошедши времени .
ѿцри , икнязи бл҃гочестивыхъ

Иванко Дѣтко свѧщенникъ Григоровичъ , которыи никто

тако́во съкро́вище, па́че тысящъ
вселе́ескихъ съкро́вищъ мíра сего,
вѣ́чно предложи́ти потща́ся,
и̓ сподобися. я́ко въ настоѧ́щее вре́
мѧ, сей бл҃гочести́вый кнѧзь.
е̓гоже и̓мѧ го́рѣ и̓ до́лѣ, по достоѧ́
нію възвѣсти́сѧ. и̓же всѧ бж҃ствен
наѧ писанія о̓боего завѣта, всѣ
повсю́дꙋ правосла́внымъ хрⷭ҇тїаномъ
предаде. такоже і̓ныѧ книги,
и̓хже напеча́та, и̓ о̓ни́хже е̓ще́ по
печенїе и̓мать. молимтиса бг҃ꙋ при
лѣжно достойтъ, я́ко да и̓ е̓го и̓мѧ
написано бꙋдетъ въ книга жи́зни,
кꙋпно съ прежде бл҃гочⷭ҇тно оусопши
ми родителми, и̓ прародителми
е̓го, такожде съ бл҃веными ѿра
слми ѿрода его въ вѣчное времѧ,
а̓ми́нь.

Сїе предсло́вїнце прозрѣвъ мои госпо
дине читателю бл҃гочести́вый,
прїемли я́коже хощеши. того́мо
молю, мене недостойнаго ненаоу
ченїѧ ради, не възненави́ди, ни
поноси. но па́че я́ко праведникъ,
покажи ми́лтїю, и̓ о̓бличи. готовъ
е̓смь прїѧти паче нежели грѣшник
е̓леѡ главꙋ мою маститаща. вѣмъ
оу̓бо въ и̓стиннꙋ вѣмъ, я́ко сїѧ
всѧ превосходѧщаѧ вещь, требо
ваше кратшихъ гл҃ъ, множа́йша
разꙋма. ѻ̓зже съставихъ е̓лико
могохъ оумаленїемъ си смысла,
и̓ обоучившаѧ никола́же видѣхъ.
но понеже лю́дїе молча́тъ, ка́менїе
вопи́ти пони́дꙋдися. и̓ а̓ще своею во
лею дрꙋгъ зи́лати бы́хъ на сїе, безъ
ѿвѣтенъ оу̓бо былъ бы́хъ. но по
веленїѧ бл҃гочⷭ҇тиваго кнѧзѧ ѿре
щися ѿню́дь не възмогохъ. о̓ба
же сицевая вещь, и̓скꙋсныхъ понꙋ
ждаетъ показати о̓бразъ лꙋчша.
ненаказанныхже влече къ оу̓ченїю,
нерадивыхже и̓ самомнивыхъ
ничтоже ползꙋетъ.

Слове́са хв҃а въ нача́лѣ, въ мѣсто
основа́нїѧ предложе́ннаѧ, и̓ мнѣ въ
сердцы бы́нꙋ. сирѣчь, писа́нїѧ и̓спы
тꙋи. могꙋщаѧ въмѣсти́ти въ
мѣщан, творити прилѣжно непре
стан. довлѣвшимсѧ оу̓бо сими,
і̓нымъ ѻ̓бразъ бл҃гъ покажеши.
па́чеже е̓ретикомъ, и̓ погано́мъ,
ѻ̓ни́же видѣвше наша добраѧ дѣла
въ правосла́вной вѣрѣ. с на́ми про
славѧтъ ѿц҃а на́шего и̓же на нб҃сехъ,
кꙋпно съ е̓динорѡ́днымъ е̓го сн҃омъ,
и̓ всесвѧтымъ бл҃гимъ и̓ животворѧщим
е̓го дх҃омъ, въ трехъ сьставѣхъ
въ е̓ди́номже сꙋществѣ. е̓мꙋже
бꙋди бл҃годаре́нїе по достоѧ́нїю,
сла́ва че́сть и̓ держа́ва,
нн҃ѣ и̓ всегда и̓ въ вѣки
вѣкомъ,
а̓ми́нь.

Сїѧ предсло́внаѧ сказа́нїѧ, и̓ двостро́чное съгла́сїе, мно́го
грѣшнымъ гера́симомъ данїловичемъ съставлено бы́.

Всѧ́каго чи́на правосла́вный чита́телю,
Гⷭ҇ꙋ бг҃ꙋ бл҃годаре́нїе въздаи́мо я́ко бл҃года́телю.
Сподобилъ оу̓бо насъ а̓ще и̓ напослѣдокъ лѣтомъ,
Позна́ти волю свою съ бл҃гимъ ѿвѣтомъ.
Въ се вре́мѧ лю́то и̓ плача досто́йно,
Оу̓жаса́етсѧ сїе зрѧ срдце бг҃обо́йно.
Я̓кихъ мно́го съпоста́тъ, я́ко хищны волковъ,
Бѣсовскихъ наважденїи е̓ретическихъ по́лковъ.
Бг҃ъже положи въ срдце бл҃говѣрна кнѧзѧ,
Да и̓матъ я́вити на́мъ дше спсны стезѧ.
Восто́чныѧ црк҃ве рꙋсїйскомъ наро́дꙋ,
Е̓ѧже свѣтлость сїѧетъ в поганской незго́дѣ.
у него упоминати с[я] не мае [illegible] ему у[illegible]

Прозрѣнъ бо есть домъ сей ѿ б҃а вначалѣ,
о сёмъ читай до римлѧнъ въ ч҃д зачалѣ.
Тѣхъ и призва, ихъже предуставѝ,
сихъже оправда, сихъ и прославѝ.
Дѣйствуетъ бо б҃ъ якоже самъ вѣсть,
своимъ созданиемъ умъ чл҃чь не свѣсть.
Слово бо бж҃ие ничимъ не мѣнитсѧ,
родъ правыхъ во вѣкы всемъ бл҃витсѧ.
Слава и богатьство в домꙋ его не оскꙋдѣетъ,
и по временныхъ благахъ вѣчныхъ сѧ надѣетъ.
Ѡ блаженна бо корене благїи прозѧбе плодъ,
якоже бл҃висѧ ѿ б҃а православный родъ.
Прежде бо великїй Владимеръ крещениемъ просвѣтилъ,
всю землю рꙋскꙋю его разꙋмиемъ освѣтилъ.
И слалъ послы избранны да оувѣдатъ явѣ,
о своей црк҃ви оуставы къ божїей славѣ.
Зразꙋмѣютъ достойны сихъ послѣдовати,
и на лѣта вѣчный потомьствꙋ подати.
Ѡни яко искꙋсни прилѣжно внимали,
и бл҃горазꙋмно оувѣдѣвши пославшемꙋ дали.
Восточныя црк҃ве яко дневи начало,
и дѣйствы его подобными изрядно сїяло.
Западныяже црк҃ве яко начало нощи,
и поразꙋмѣли древо по его овощи.
Нынѣже Константинъ Острозское кнѧжа,
егоже б҃ъ самъ избра яко вѣрна стража.
Праѿц҃ъ своихъ изволенїю православныя вѣры,
в немъ бо сѧ показали бжтвенныя дары.
Намже преславно явисѧ всемирная радость,
всесвѣтлыхъ писанїи неизглаголанная сладость.
Владимеръ бо свой народ крещениемъ просвѣтилъ,
Константинъже бл҃горазꙋмиа писаниемъ освѣтилъ.
Тогда много божие оупразнисѧ идольскиа лести,
нынѣже славитсѧ бжтво единоя власти.
Ерославъ зданиемъ црк҃вны кїевъ и черниговъ оукраси,
Костантинже единꙋ соборнꙋю црк҃овь писаниемъ возвыси.
Болше о семъ недооумѣю ниже дръзаю писати,
и инии о семъ множае могꙋтъ и лꙋчше сказати.
Пачеже польска кроника, и рꙋскїи лѣтописецъ,
свидѣтельствꙋютъ домъ сей яко побѣдоносецъ.
Являшесѧ преславно ѿначала даже и донынѣ,
видимыхъ бо врагъ и невидимыхъ низлага гръдынѣ.
Вѣчный и всесилный бж҃е всякоя благости,
своимъ милосердиемъ благоволи намъ се дати.
Да домъ сей богато бл҃витсѧ на многїе лѣта,
и да не оскꙋдѣетъ слава его до скончаниа свѣта.
В деньже страшный ѡдеснꙋю себе стати,
и съ избранными радостный гл҃а оуслышати.

Послѣдованіе чинъ рядовый

чин егоже содержить книга Библіа ветхаго и новаго завѣта.

а Первые книги Моусеовы Бытіа. главъ, н.
в Вторые книги Моусеовы Исходъ. главъ, м.
г Третіе книги Моусеовы Левитъ. главъ, кз.
д Четвертые книги Моусеовы Числа. главъ, лѕ.
е Пятые книги Моусеовы Вторый законъ, главъ, лд.
ѕ Іисусъ Навинъ. главъ, кд.
з Судіи Израилевы. главъ, ка.
и Руфь. главъ, д.
ѳ Первые царствъ. главъ, ла.
і Вторые царствъ. главъ, кд.
аі Третіе царствъ. главъ, кв.
ві Четвертые царствъ. главъ, ке.
гі Первые Паралипоменонъ, или словеса дній. главъ, кѳ.
ді Вторые Паралипоменонъ, или словеса дній. главъ, лѕ.
еі Первые Ездра. главъ, і.
ѕі Неемія. главъ, гі.
зі Вторые Ездра. главъ, ѳ.
иі Третіе Ездра. главъ, ѕі.
ѳі Товидъ. главъ, ді.
к Юдиѳъ. главъ, ѕі.
ка Есѳирь. главъ, ѳ.
кв Іовъ. главъ, мв.
кг Ψалтырь. Ψалмовъ, рн.
кд Притчи Соломони. главъ, ла.
ке Еклесіастъ сирѣчь церковникъ. гла, ві.
кѕ Пѣсни пѣснемъ. главъ, и.
кз Премудрости Соломони. гла, ѳі.
ки Іисусъ Сираховъ. главъ, на.
кѳ Исаіа пророкъ. главъ, ѯѕ.
л Іеремія пророкъ. главъ, нв.
ла Плачь Іереміевъ. главъ, е.
лв Варухъ пророкъ. главъ, ѕ.
лг Іезекіиль пророкъ. главъ, мн.
лд Даніилъ пророкъ. главъ, ді.
ле Осіа пророкъ. главъ, ді.
лѕ Іоиль пророкъ. главъ, г.
лз Амосъ пророкъ. главъ, ѳ.
ли Авдіа пророкъ. глава, а.
лѳ Іона пророкъ. главъ, д.
м Михеа пророкъ. главъ, з.
Наоумъ пророкъ. главъ, г. ма
Аввакумъ пророкъ. главъ, г. мв
Софоніа пророкъ. главъ, г. мг
Аггей пророкъ. главъ, в. мд
Захаріа пророкъ. главъ, ді. ме
Малахіа пророкъ. главъ, д. мѕ
Первые Маккавейскіе. главъ, ѕі. мз
Вторые Маккавейскіе. главъ, еі. мн
Третіе Маккавейскіе. главъ, з. мѳ

Оглавленіе книгъ новаго завѣта.

Пріиде бо истинна Господь нашъ Іисусъ Христосъ, сиріч слово Божіе, начинаетъ Евангеліе.

Евангеліе отъ Матѳея гла кн. за рѕі. н
Евангеліе отъ Марка гла ѕі. за оа. на
Евангеліе отъ Луки гла кд. за рді. нв
Евангеліе отъ Іоанна гла ка. за ѯз. нг
Дѣяніа апостольская гла кн. за на. нд
Іаковле посланіе гла е. за и. не
Петрово по а гла е. за ѕ. нѕ
Петрово по в гла г. за е. нз
Іоанново по а гла е. за з. нн
Іоанново по в гла а. за а. нѳ
Іоанново по г гла а. за а. ѯ
Іудино по гла а. за в. ѯа
Къ Римляномъ посланіе гла ѕі. за мд. ѯв
Къ Коринѳ посланіе а гла ѕі. за мз. ѯг
Къ Коринѳ посланіе в гла гі. за лв. ѯд
Къ Галатомъ посланіе гла ѕ. за ді. ѯе
Къ Ефесеомъ посланіе гла ѕ. за ка. ѯѕ
Къ Филипписіомъ посланіе гла д. за ді. ѯз
Къ Колоссаемъ посланіе гла д. за гі. ѯн
Къ Солуняномъ посланіе а гла е. за ві. ѯѳ
Къ Солуняномъ посланіе в гла г. за е. о
Къ Тимоѳею посланіе а гла ѕ. за ді. оа
Къ Тимоѳею посланіе в гла д. за і. ов
Къ Титу посланіе гла г. за д. ог
Къ Филимону по гла а. за д. од
Къ Евреомъ посланіе гла гі. за лв. ое
Наконецъ же всѣхъ сіи Апокалипсисъ. оѕ гла, кв.

Конецъ оглавленіа книгъ ветхаго и новаго завѣта.

[illegible]

[illegible] Pauli [illegible]

Первыѧ книги Моисеѡвы Бытіѧ

Глава а.

Искони сътвори Бг҃ъ нбо и зе
млю. Земля же бѣ невидима и неоукрашена. И тма
верху безды. И Дх҃ъ Бж҃ій
ношашеся верху воды. И ре
Бг҃ъ, да будетъ свѣтъ, и бысть
свѣтъ. И видѣ Бг҃ъ свѣтъ ꙗко до
бро. И разлучи Бг҃ъ между свѣтом
и между тмою. И нарече Бг҃ъ свѣт
днь, а тму нарече нощъ, и бысть
вечеръ и бысть оутро днь единъ.
И рече Бг҃ъ да будетъ твердь посредѣ
воды. И будетъ разлучаѧ посредѣ
воды и воды, и бысть тако. И сътвори Бг҃ъ твердь. И разлучи Бг҃ъ ме
жду водою, ꙗже бѣ подъ твердію. И
посредѣ воды, ꙗже бѣ надъ твердію.
И нарече Бг҃ъ твердь нбо. И видѣ Бг҃ъ
ꙗко добро. И бысть вечеръ, и бысть
оутро днь вторый. И рече Бг҃ъ, да
събереться вода ꙗже подъ нбсемъ,
въсовокупленіе едино. И да ꙗвится
суша, и бысть тако. И събрасѧ
вода ꙗже подъ нбсемъ въсонмы своѧ,
и ꙗвися суша. И нарече Бг҃ъ сушу зе
млю, а составы водныѧ нарече море
и видѣ Бг҃ъ ꙗко добро. И рече Бг҃ъ,
да прорастить земля былїе тра
вное, сѣющее сѣмѧ породу и по подо
бїю, и древо плодовито творѧщее
плодъ, емуже сѣмѧ его въ немъ
породу на земли, и бысть тако.
И изнесе земля былїе травное, сѣю
ще сѣмѧ породу и по подобїю и древо
плодовито творѧщее плодъ, емуже
сѣмѧ его въ немъ породу на земли,
и видѣ Бг҃ъ ꙗко добро. И бысть вечеръ
и бысть оутро днь третїи. И рече
Бг҃ъ, да будутъ свѣтила на тверди
нбнѣи, освѣщати землю, и раз
лучати между днемъ и между но
щїю. И да будутъ въ знаменїа и
въ времена, и въ дни и въ лѣта.
И да будутъ въ просвѣщенїе на тве
рди нбнѣи, ꙗко свѣтити по земли
и бысть тако. И сътвори Бг҃ъ двѣ
свѣтилѣ велицѣ свѣтило великое,
въ началокъ дни. Свѣтило же мень
шее, въ началокъ нощи и звѣзды.
И постави ихъ Бг҃ъ на тверди нбнѣи,
ꙗко свѣтити по земли, и владѣти
днемъ и нощїю. И разлучати межу
свѣтомъ и межу тмою. И видѣ Бг҃ъ
ꙗко добро, и бысть вечеръ, и бысть
оутро днь четвертым. И рече Бг҃ъ,
да изведутъ воды, гады душъ жи
выхъ, и птицы лѣтающа на земли
по тверди нбнѣи, и бысть тако.
И сътвори Бг҃ъ киты великїа, и всѧ
ку душу животныхъ гадъ ꙗже изведоша
воды породу ихъ, и всѧку птицу
пернату породу. И видѣ Бг҃ъ ꙗко до
бро. И благослови а Бг҃ъ гла, растите
сѧ и множитесѧ, и наполните воды
ꙗже въ морѣхъ, и птицы да оумно
жатсѧ на земли. И бысть вечеръ
и бысть оутро днь пѧтый. И рече
Бг҃ъ, да изведе земля душу живу
породу, четверо нога и гады, и звѣ
ри земли породу. И бысть тако, и
сътвори Бг҃ъ, звѣри земныѧ породу
и скоты породу ихъ, и всѧ гады зе
мли породу их. И видѣ Бг҃ъ ꙗко добро.
И рече Бг҃ъ, сътворимъ члвка по о
бразу нашему, и по подобїю.

И да обладаетъ рыбами морскими,
и птицами небными, и звѣрми
и скоты, и всею землею, и всѣми
гады пресмыкающимися по земли.
И сотвори богъ человѣка. По образу
божию сотвори его. Мужа и жену
сотвори ихъ. И благви и богъ глаа, ра
стѣтеся и множитеся и наполните
землю, и обладайте ею. И облада
йте рыбами морскими и звѣрми
и птицами небными, и всѣми ско
ты, и всею землею, и всѣми гады
пресмыкающимися по земли. И ре
бгъ, се дахъ вамъ всякую траву
сѣменную сѣюще сѣмя иже есть вε
рху земля всея. И всяко древо иже
имать в себѣ плодъ сѣмене сѣменна,
вамъ будетъ въ снѣдь. И всѣмъ
звѣремъ земным, и всѣмъ птицамъ
небнымъ, и всякому гаду пресмыка
ющемуся по земли, иже имать в се
бѣ душу животну, и всяку траву
зелену въ снѣдь, и бысть тако.
И видѣ богъ вся елика сотвори, и се
добра зѣло. И бысть вечеръ, и бы
утро днь шестый.

Глава, в.

И совершишася нбо и земля.
и все украшение ихъ. И со
верши богъ въ день шестый
дѣла своя яже сотвори.
И препочи въ день седмый
от всѣхъ дѣлъ своих, яже сотвори.
И благви богъ, днь седмый, и освяти
его, яко в томъ почи от всѣхъ дѣлъ
своихъ, яже начатъ богъ твори
ти. Сия книга бытию небесе и
земли. Егда бысть, въ оньже днь
сотвори гь богъ нбо и землю, и всякъ
злакъ селный прежде даже быти на
земли, и всяку траву селну пре
жде даже прозябнути. Не бо одо
жди богъ на землю, и члкъ не бяше
дѣлати ю. Источникъ же исхожда
ше из земля, и напаяше все лице
земли. И созда богъ члка, перстъ
въземъ от земля, и вдуну в лице
его дыхание жизни, и бысть члкъ
в душу живу. И насади богъ рай
на востоцѣхъ въ Едемѣ, и введе
тамо члка егоже созда. И прозябе
богъ еще от земля всяко древо, кра
сно въ видѣние, и добро въ снѣдь.
И древо жизни посредѣ рая. И древо
еже вѣдѣти разумно добру и лукаву.
Рѣка же исходитъ из Едема напа
яти рай. Тамо разлучается въ
четыри начала. Имя единой Фисо
ся обходитъ всю землю Евилатъ
ску, тамо убо есть злато, зла
то же оноя земля добро. Тамо
есть анфраксъ и камень зеленый.
И имя рѣцѣ вторѣй Геонъ, сия о
бходящи всю землю ефиопьску.
И рѣка третия Тигръ, сия идущи
прямо ассуриомъ. Рѣка же четве
ртая Ефратъ. И поятъ гь богъ
члка егоже созда, и введе его въ
рай пищи, дѣлати его и хранити.
И заповѣда гь богъ Адаму глаа, от
всякаго древа иже в раи снѣдию снѣ
си. От древа же еже разумѣти добро
и лукаво, не снѣсте от него. В оньже
убо днь аще снѣсте от него, смрть
тию умрете. И рече гь богъ, не до
бро быти члку единому, сотворимъ
ему помощника по нему. И созда богъ
еще от земля, вся звѣри селныя,
и вся птицы небныя, и приведе тя
къ Адаму видѣти что наречетъ тя
и всяко еже аще нарече Адамъ душу
живу, се имя ему. И нарече Ада
имена всѣмъ скотомъ, и всѣмъ
птицамъ небнымъ, и всѣмъ звѣ
ремъ земнымъ. Адаму же не обрѣ
теся помощникъ подобенъ ему.
И наложи богъ сонъ на Адама, и успе.
И взятъ едино от ребръ его, и испо
лни плотию вмѣсто его. И созда
гь, ребро еже взятъ от Адама,
жену, и приведе ю къ Адаму. И ре
Адамъ, се нынѣ кость от костей моих
и плоть от плоти моея, сия наречеся
жена, яко от мужа своего взя
та бысть си. Сего ради оставитъ
члкъ отца своего и мтрь, и прилѣпи
тся къ женѣ своей, и будета оба въ
плоть едину.

Глава,
г.

И бѣста оба нага адамъже
и жена его и не стыдѣстася.
Змій же бяше мудрѣйши
всѣхъ звѣрій сущихъ на зе
мли иже сътвори гь бъ •
И рече змій женѣ, что яко ре бъ,
да не ясте ѿ всякаго древа иже в раи •
И рече жена ѿ плода древа сущаго,
в раи да ямы и • ѿ плода же древа
иже есть посредѣ рая ре бъ, да не
ясте ѿ него ни же прикоснетеся ему
да не оумрете • И рече змій женѣ, не
смертію оумрете, вѣдяше бо бъ
яко в нь же днь аще снѣсте ѿ него,
ѿверзутся очи ваши, и будете
яко бзи, вѣдуще добро и зло • И ви
дѣ жена яко добро древо въ снѣдь,
і яко оугодно очима видѣти, и кра
сно есть еже разумѣти, и в зем ши
ѿ плода его и яде, и дасть и мужу
своему с собою и ядоста • И ѿверзо
стася очи обѣма, и разумѣша яко
нази бѣша • И съшиста листвіе
смоковное, и сътвористa себѣ пре
поясанія • И слышаста гла га ба
ходяща в раи въ полудне, и скры
стася адамъ же и жена его, ѿ лица
га ба посредѣ древа райскаго • И
призва бъ адама, и рече ему •
адаме адаме, гдѣ еси • И рече
гласа твоего слышах ходяща в раи
и оубояхся, яко нагъ есмь и скры
хся • И рече ему бъ, кто възвѣсти
тебѣ яко нагъ еси, аще не бы ѿ дре
ва егоже заповѣдахъ тебѣ, сего
единаго не ясти ѿ негоже ялъ еси •
И рече адамъ, жена юже ми дасть
съ мною, та ми даде ѿ древа и ядо •
И рече бъ женѣ, что се сътворила
еси • И рече жена, змій прельсти
мя и ядохъ • И ре гь бъ змію, яко
сътворилъ еси се, проклятъ ты
ѿ всѣхъ скотъ, и ѿ всѣхъ звѣрій
земных, и на персех твоихъ і чревѣ
да пресмыкаешися, и землю яси вся
дни живота своего • И вражду поло
жу посредѣ тебе, и посредѣ жены •
и посредѣ сѣмене твоимъ, и посредѣ
тоя • то тебѣ блюде главу, и ты
блюдеши ему пяту • И женѣ рече •
оумножа оумножу печали твоя,
и въздыханія твоя, въ болѣзнех
родиши чада, и к мужу твоему
възвращеніе твое, и тои тя обла
даетъ • И адаму рече, яко послу
шалъ еси гласа жены твоея, и ялъ
еси ѿ древа егоже заповѣдахъ тебѣ
сего единаго не ясти ѿ негоже ялъ
еси • проклята земля въ дѣлехъ
твоих, в печалехъ снѣси ту вся
дни живота твоего • И терніе и вл
чецъ въздрастит тебѣ, и яси тра
ву селную, и в потѣ лица твоего
снѣси хлѣбъ твой, донелиже възвра
тишися въ землю ѿ неяже взятъ
бысть, яко земля еси и въ землю
пойдеши • И нарече адам имя женѣ
своей жизнь, яко та мти всѣмъ
живущим • И сътвори гь бъ адаму
и женѣ его ризы кожаны, и облече и •
И рече бъ, се адамъ бысть яко
единъ ѿ насъ, еже разумѣвати до
бро и лукаво • И нынѣ да некогда про
стре руку, и възметъ ѿ древа жи
зни и снѣсть, и живъ будетъ въ
вѣкы • И изгна его гь бъ из рая пи
щя, дѣлати землю ѿ неяже взя
бысть • І изгна адама, и всели
его прямо раю пищя • И пристави
херувимъ и пламенно оружіе, обра
щающееся хранити путь древа жи
зни •

Гла, д

Адамже позна евву женѹ
свою, и заченши ро каина •
И рече, приобрѣтохъ члка
бга ра • И приложи родити
брата ему авеля, і бысть
авель пастырь овцам • Каинже бѣ
дѣлая землю • И бысть по днехъ,
принесе каинъ ѿ плодовъ земля же
ртву гу • І авель принесе и той,
ѿ первородныхъ овецъ его, и ѿ ту
ковъ ихъ • И призрѣ гь на авеля,
и на дары его • на каина же и на жертвы
его не внят • И оскорбѣ каин зѣло,
и испаде лице его • И рече гь бгъ ка
иму, что оскорбленъ бысть, и вскую
испаде лице твое • не оубо аще
праведно принесе ми, правъ же не
приносиши • Съгрѣшилъ еси

оумолкни, ктебѣ обращеніе его
иты тѣмь обладаеши. Иречекаинъ
кь авелю братѹ своемѹ, поидевъ
оубо наполе. Ибысть внегда быти
имъ наполи, ивоста каинъ наавела
брата своего иоуби его. Иречегь бгъ
ккаинѹ, гдѣ есть авель брать твои.
Онжерече, невѣдѣ, еда стражь бра
тѹ моемѹ есмь азъ. Иречегь,
что сътворилъ еси се, гласъ крове
брата твоего вопіеть комнѣ отзе
мля, инынѣ проклять ты наземли,
яже разверзе оуста своя при
яти кровь брата твоего отрѹкѹ тво
ею. Егда дѣлаеши землю неприло
жи силы своея дати тебѣ, стеня
итрясыися бѹдеши наземли. Ире
каинъ кгосподѹ бгѹ, болшая вина
моя еже оставитимися. Аще
изгониши мя днесь отлица земли,
иотлица твоего скрыюся, ибѹдѹ
стеня итрясыися наземли, ибѹ
деть всякъ обрѣтаяи мя оубіеть
мя. Иречеемѹ гь бгъ, нетако,
всякъ оубивыи каина седмь отмще
ніи пріиметь. Иположи гь бгъ,
знаменіе накаинѣ, еже неоубити
его, всякомѹ обрѣтающемѹ его.
Изыиде каинъ отлица бжія, ивсе
лися вземлю наидъ, прямо еде
мѹ. Ипозна каинъ женѹ свою,
изаченши роди еноха. Ибѣ зижда
градъ, иименова имя градѹ, вои
мя сна своего енохъ. Родижеся
енохѹ гаидадъ, игаидадъ роди ма
леленла. Ималеленлъ роди мадѹса
ла. мадѹсалъже роди ламеха. Ив
зять себѣ ламехъ двѣ женѣ,
имя едінои адда, іимя вторѣи се
лла. родиже адда иовила, сеибяше
отць живѹщи вселенныхъ скотопи
тателныхъ. Іимя братѹ его ио
валъ сеи бяше показавыи пѣвни
цѹ игѹсли. Селлажероди довела,
сеи бяше млатобіець ковачь мѣ
ди ижелѣзѹ. Сестраже довелова,
ноема. Иречеламе своима женама
адда иселла, оуслышите гласъ мои
жены ламеховы, внѹшите моя сло
веса. Якомѹжа оуби вьязвѹ себѣ

июношѹ встрѹпъ мнѣ. Якоседми
цею мстится отканна, отламеха
седмь десять седмицею. Познаже
адамъ женѹ свою евѹ, изаченши
роди сна иименова имя емѹ сифъ,
глаголющи, воскресибо ми бгъ сѣмя дрѹ
гое вмѣсто авеля, егоже оуби
каинъ. Сифѹже бы снъ, иименова
имя емѹ еносъ. Сеи оупова при
звати имя гаа ба.

Гла Е.

Сія книга бытія члча, вь
нже днь сътвори бгъ ада
ма. пообразѹ бжію сътво
ри его, мѹжа иженѹ сътво
ри я, иблви имъ. инарече
имя емѹ адамъ вънже днь сътвори я.
Житъже адамъ лѣть, сл, ироди
сна покидѣнію своемѹ ипо образѹ
своемѹ, инарече имя емѹ сифъ, бы
же днiи адамовы яже пожить рож
сифа лѣть, и, со, ироди сны и
дщеры. Ибысть всѣхъ днiи ада
мовыхъ иже поживе лѣть, ѳ, со
и л, иоумреть. Поживеже сифъ
лѣть, се, ироди еноса, ипоживе
сифъ рож еноса, лѣть, з, сотъ
и, з, иро сны идщеры. Бысть же
всѣхъ днiи сифовыхъ лѣть, ѳ, со
и, ві, иоумреть. Поживеже
еносъ, лѣть, рч, ироди каинана.
Ижить еносъ повнегда родити емѹ
каинана, лѣть, з, сотъ и еі,
ироди сны идщеры, ибысть всѣхъ
днiи еносовы, лѣть, ѳ, со и е иоу
мреть. Ижить каинанъ, лѣть
ро, ироди малеленла, ипоживе ка
инанъ повнегда родити емѹ малеле
нла, лѣть, з, сотъ м, ироди
сны идщеры, ибыша вси дніе каина
новы, лѣть, ѳ сотъ и і, иоу
мреть. Ипоживе малеленлъ лѣть
рзе, ироди ареда. Ижить малеле
нлъ родивъ ареда, лѣть, з, сотъ
и л, ироди сны идщеры. Ибысть
всѣхъ днiи малеленловыхъ, лѣть
и, сотъ и че, иоумреть. Ипо
живе аредъ, лѣть, рзв, ироди
еноха, ижить аредъ рож еноха
лѣть, и со, ироди сны идщеры.

И быстъ всѣхъ днiи иредовы лѣтъ
д, со и ѯв, и оумрѣтъ. И поживе
енохъ, лѣтъ, ѯе, и роди мадꙋ
сала. оугодиже енохъ бгꙋ. И по
живе енохъ пороженiи мадꙋсаловѣ,
лѣтъ, с, и роди сны и дщери.
И быша вси днiе еноховы, лѣтъ
тѯе. И оугоди енохъ бгꙋ, и не о
брѣташесѧ зане престави его бгъ.
евр. мд / евсео аі И житъ мадꙋсалъ, лѣтъ, рпз,
и роди ламеха. Житъже мадꙋса
рожъ ламеха, лѣтъ, ѱ, сотъ и
пв, и роди сны и дщеры. И быстъ
всѣхъ днiи мадꙋсаловыхъ яже жи
лѣтъ, ѳ, со и ѯѳ, и оумрѣтъ.
И житъ ламехъ лѣтъ, рпи, и роди
сна, и нарече имѧ емꙋ ное, гла.
Сей покоитъ насъ ѿдѣлъ нашихъ,
и ѿпечали рꙋкъ нашихъ, и ѿземлѧ
юже проклѧтъ гь бгъ. І житъ ламе
родивъ ноѧ, лѣтъ, е, со и ѯе,
и роди сны и дщеры. І быстъ всѣхъ
днiи ламеховыхъ лѣтъ, ѱ, сотъ
нг, и оумрѣтъ.

Глава, ѕ.

Бѣ ное лѣтъ, е, со и роди
сны три, сима, хама, и а
фета. И быстъ егда нача
ша чл҃вцы мнози бывати на
земли, и дщерѧ родишасѧ
имъ. Видѣвшеже снве бжiи дще
рѧ члчѧ яко добры сꙋтъ, и поѧ
ша себѣ жены ѿвсѣхъ яже избра
ша. И рече гь бгъ, не имать дхъ
мой пребывати въчлвцѣхъ сихъ,
зане сꙋтъ плотъ. Бꙋдꙋтъже днiе
ихъ, лѣтъ, рк. Исполиниже
бѧхꙋ на земли въдни оны. И потом
якоже вхожахꙋ снве бжiи къдщере
члчскимъ, и рожахꙋ себѣ сiи, и тiи
бѧхꙋ исполини, иже ѿвѣка члвцы
именитiи. Видѣвже гь бгъ, яко
оумножишасѧ злобы члвкомъ на зе
нн/ф/ма й/ԑі мли, и всѧкъ кто помышлѧетъ
въсердцы своемъ прилѣжно на злаѧ вселѧ
дни. І помысли бгъ яко сотвори
члвка на земли, и размысли. И рече
да потреблю члвка егоже сотворихъ
ѿземлѧ, ѿчлвка даже и доскота,
и ѿгадъ даже и до птицъ небесныхъ,
яко размыслихъ иже сотворихъ.
Ное же обрѣте благодать пред гмъ бгм.
Сiяже бытiя ноева. Ное бѣ члвкъ евра мд
праведенъ, не поврешенъ въвсем родꙋ
своем, и оугоди ное бгꙋ. Родиже
ное три сны, сима, хама, и афета.
Осквернижесѧ землѧ пред бгомъ
и наполнисѧ неправды. І видѣ гь
бгъ землю иже бѣ осквернена, яко
оскверни всѧка плоть пꙋть свой
на земли. І рече гь бгъ ною, времѧ
всѧкого члвка прiиде предмѧ, яко
наполнисѧ землѧ неправды ѿних,
и се азъ расыплю землю. Тыже
оубо сотвори себѣ ковчегъ ѿдревъ
негнiющих на четыри оуглы, предѣ
лы сътворишь въковчезѣ, и посмо
лиши внꙋтрь оудꙋ и внѣ оудꙋ смо
лою, и тако сотвориши ковчегъ, т,
лакотъ въдолготꙋ ковчегꙋ, и
въширотꙋ, н, въвысотꙋ емꙋ. И
оузѧ, сотвориши ковче въединъ
лакоть скончаеши съверхꙋ. Двери
ковчегꙋ сотвориши въстранꙋ, по
латы и предѣлы сътропы сꙋгꙋбы
и трегꙋбы сотвориши въне. І се
азъ потопъ наведꙋ на землю погꙋ
бити всѧкꙋ плоть вънейже есть
дꙋхъ животенъ поднебесемъ, и елико
есть на земли и скѡнчаетсѧ. І поста
влю завѣтъ мой к тебѣ. Внидеши
въковчегъ ты, и сынове твои, жена
твоѧ, и жены снвъ твоих стѡ
бою. И ѿвсѧкого скота, и ѿвсѣхъ
гадъ, и ѿвсѧкого звѣри, и ѿвсѧкiѧ
плоти двое двое, ѿвсѣхъ въведеши
въковчегъ, и да питаеши стобою,
мꙋжескiй полъ и женьскiй, да бꙋдꙋ
ѿвсѣхъ птицъ породꙋ. И ѿвсего
скота породꙋ. І ѿвсѣхъ гадъ по
лзающих поземли породꙋ, двое двое
ѿвсѣхъ сих, да внидꙋтъ к тебѣ пи
татисѧ стобою мꙋжескiй полъ и же
нскiй. Тыже возми себѣ ѿвсѣхъ
брашенъ яже имате ясти, и събе
реши к себѣ, и бꙋдетъ тебѣ и онѣмъ
брашно. І сотвори ное все елико за
повѣда емꙋ гь бгъ, тако сотвори.

Глава, ꙁ.

а҃ Пет. а҃ Рече гь бгъ ноеви , вънїиди
ты и весь домъ твой въ ковчегъ ,
ꙗко видѣхъ тѧ праведна пре
домною въ родѣ семъ . Ѿ ско
тъже чистыхъ въведи къ
себѣ седмеро седмеро , мужескїи полъ
и женьскїи . Ѿ скотъже нечистыхъ
двое двое мужескїи полъ и женьскїи .
Ѿ птицъже небесныхъ чистыхъ , седмь
седмь мужескїи полъ и женьскїи . Ѿ
птицъже нечистыхъ двое двое му
жескїи полъ и женьскїи , прекормити
племѧ по всей земли . Еще бо днїи
седмь , и азъ наведу дождь на землю
м҃ днїи , и м҃ нощїи . И потреблю
всѧ движущаѧсѧ ꙗже сътворихъ
Мат. кд҃ ѿ лица всеѧ землѧ . И сътвори ное
Лук. ѕі҃ елико заповѣда ему гь бгъ . Ное же
а҃ Пет. г҃ бѣ лѣтъ х҃ со , и потопъ бысть на
земли . Вънїиде же ное , и сынове его ,
жена его , и жены сынов его с нимъ
въ ковчегъ , воды ради потопныѧ .
И ѿ птицъ чистыхъ , и ѿ птицъ нечи
стыхъ , и ѿ всѣхъ скотъ чистыхъ ,
и ѿ скотъ нечистыхъ , и ѿ звѣрей ,
и ѿ всѣхъ гадъ пълзающихъ по зе
мли двое двое , вънидоша до ноѧ въ
ковчегъ мужескїи полъ и женьскїи , ꙗко
же заповѣда ему бгъ . Бысть же
по седми днїи вода потопнаѧ на земли .
Въ х҃ сотное а е лѣто житїѧ ноева
втораго мсца въ кз҃ днь . Въ сїи днь
разверзошасѧ всѧ источницы бе
зныѧ и хлѧби небныѧ ѿверзошасѧ ,
и бысть дождь на землю м҃ днїи и м҃
нощїи . Въ сїи днь вънїиде ное , и
сынове его , симъ , хамъ , иафетъ ,
и жена ноева , и три жены сынов его
с нимъ въ ковчегъ . И всѧкъ звѣрь
породу и всѣ скоти породу , и всѧкъ
гадъ движущїисѧ на земли породу .
И всѧка птица пернатаѧ породу вни
доша къ ноеви въ ковчегъ двое двое
мужескїи полъ и женьскїи ѿ всѧкїѧ
плоти , в нейже есть духъ живо
тенъ . Вхождаше ѿ всѧкїѧ пло
ти внидоша мужескїи полъ и жень
скїи , ꙗкоже заповѣда ноеви бгъ .
И затвори гь бгъ внѣ оуду ковче
гъ и бысть потопъ м҃ днїи и м҃ но
щїи , на земли , и оумножисѧ вода
и взѧ ковчегъ , и възнесесѧ ѿ зе
млѧ . И одръжашесѧ вода и множа
шесѧ зѣло на земли , и ношашесѧ ко
вчегъ верху воды , вода же одръжа
шесѧ зѣло на земли , и покры всѧ
горы высокїѧ , ꙗже бѧху под небесем .
еі҃ лакотъ верху възнесесѧ вода ,
и покры всѧ горы высокїѧ . И оумре Мар. і҃
всѧка плоть движущаѧсѧ по земли
птицъже и скотовъ , и звѣрей и все
движущеесѧ по земли , и всѣ члцы
и все еже имать дыханїе животно ,
и все елико бѣ на сусѣ оумре , и потре
би всѧ движущаѧсѧ иже бѧху на
лицы всеѧ землѧ . Ѿ члка до скота
гажe и птицъ небны , потребишасѧ
на земли . И оста единъ ное , и су
щїи с нимъ въ ковчезѣ , и стоѧше
вода на земли р҃н днїи .

Глава , и҃ .

Помѧну бгъ ноѧ , и всѧкъ
звѣрь , и всѧкъ скотъ , и
всѧ птица , и всѧ гады ,
иже бѧху с нимъ въ ковчезѣ .
И наведе бгъ вѣтръ на землю
и оусше вода . И заключишасѧ исто
чницы безныѧ , и хлѧби небныѧ и оу
ста дождь ѿ небеси , и вътепатъ поиде
вода с земли . Начатъ сѧкнути и
оубывати воды по р҃н днїи . И сѣде
ковчегъ в мсцъ з҃ , в кз҃ днь , на
горахъ араратьскихъ . Вода же оу
ходѧщи малѧшесѧ до десѧтаго
мсца . в аі҃ мсцъ , въ а҃ днь мсца ,
ꙗвишасѧ верси горамъ . И бысть
по м҃ днїи ѿверзе ное ковчегу око
це ꙗже сътвори , и посла вранъ ви
дѣти аще есть оуступило воды ѿ
лица земли , и шедъ не обратисѧ
донделже изсѧче вода ѿ землѧ . И
посла голубицу по немъ , видѣти
аще есть оуступило воды ѿ лица зе
мнаго , и не обрѣте голубица поко
ногама своима , и възвратисѧ
к нему въ ковчегъ , вода бо бѧше
на лицы всеѧ землѧ , и простеръ ру
ку свою ꙗтъ ю , и внесе ю к себѣ
въ ковчегъ . И прежде ждавъ еще з҃
днїи , паки испусти голубицу

и с ковчега, и обратися к нему к
вечеру, и имяше сучецъ масличенъ
с ланествіемъ во устѣхъ своихъ.
И разумѣ ное яко оттекоша вода от
лица земли. И удержавъ еще з
дний другихъ, паки испусти голу
бицу, и не приложи к нему обрати
тися потомъ. И бысть въ единно
и шестьсотное лѣто житія ноева
въ а дне, а го мца, и исъяче
вода от лица земли. И откры ное по
кровъ ковчегу иже сътвори, и видѣ
яко исъяче вода от лица земли.
В мцъ же вторый, в кз днь мца
изъсше земля. Рече гь бгъ ноеви
гла, изыди из ковчега ты, и сынове
твои, жена твоя, и жены сынов
твоихъ с тобою. И всяка плоть
от птицъ и до скота, и всякъ гадъ
движущійся по земли изведи с собо
вы ни а бою, растѣтеся и множитеся на
і земли. Изыиде ное и сынове его же
на его, и жены сынов его с нимъ.
И вси звѣріе и вси скоти, и всяка пти
ца, и вся движущаяся породу сво
ему на земли, изыидоша из ковчега
И созда ное требникъ гви, и взем
от всѣхъ скотъ чистыхъ, и от птицъ
чистыхъ и възнесе все съжигаемое
на требникъ, и обоня гь воню благо
уханія. И рече гь бгъ, не приложу
ктому проклати землю задѣла
вы ма ѕ чл҃ка. за не прилежи помышленіе
ві члку прилѣжно на злая от юности его
и того ради не приложу ктому убити
всякія плоти живыя, яже сътво
рихъ вся дни на земли. Сѣятва
и жатва, зима, и зной, лѣто,
и осень, день и нощь не престанутъ.

Глава, д.

вы ни зі Благослови бгъ ноа и сны его,
и рече, раститеся и множи
теся, и наполните землю,
и обладайте ею. И страхъ
и трепетъ вашъ да будетъ
на всѣхъ звѣрехъ земныхъ, и на
всѣхъ скотехъ земныхъ, на всѣхъ
птицахъ нбныхъ, и на всѣхъ дви
жущихся по земли, и на всѣхъ ры
бахъ морьскихъ, в руцѣ ваши

вдахъ. И всякъ иже есть живъ,
вамъ будетъ в снѣдь, яко зелие
травное дахъ вамъ все, точію мяса
въ крови его дша да не снѣсте, кро
ви бо вашея дшь вашихъ, от руки вся
кого звѣри изыщу, и от руки члвки
брата изыщу ея. Проливаяй бо
кровь члчю, въ него же мѣсто его
пролѣется, яко въ образъ бжій сът
ворихъ члка. Вы же раститеся
и множитеся, и наполните землю
и множитеся на ней. И рече бгъ но
еви и сном его гла, се азъ поставлю
завѣтъ мой в вами, и съ сѣменем вашем
по васъ, и всякой дши живущей съ
вами, от птицъ до скота, и всякого
звѣри земнаго иже есть с вами, от
всѣхъ изшедшихъ из ковчега, и по
ставлю завѣтъ мой к вамъ, и
не умретъ всяка плоть к тому от
воды потопныя, и не будетъ пото
пу к тому на погубленіе всея земли.
И рече бгъ ноеви, се знаменіе завѣ
та, еже азъ даю, между мною и
вами, и между всякою дшею живою
яже есть с вами в роды вѣчныя.
Дугу мою на облацехъ поставлю,
и буде знаменіе завѣта вѣчнаго,
между мною и вами и землею. И бу
деть егда по облачу облаки землю,
и явится дуга моя на облаце, и по
мяну завѣтъ мой, еже есть межу
мною и вами, и межу всякою дшею
живою, и всякою плотію. И не буде
по семъ вода въ потопъ, яко потре
бити всяку плоть. И буде дуга моя
на облаце, и узрю и помяну завѣ
вѣчный, иже постави межу мною
и межу землею, и межу всякою дшею
живою, и всякою плотію иже есть
на земли. И рече бгъ ноеви, се зна
меніе завѣта яже е межу мною,
и межу всякою плотію яже есть на
земли. Быша же сынове ноевы, и з
шедше из ковчега, симъ, хамъ,
и афетъ, хамъ же баше отецъ ха
наань. Сіи суть трие сынове ноевы,
от сих расплодишася по всей земли,
и начатъ ное члкъ дѣлатель быти зе
мли насади виногра, и пи от вина,

оупиеся и оусне. И обнажися въ домꙋ своемъ, и видѣ Хамъ отецъ Ханаань наготꙋ отца своего, и изшедъ вонъ повѣда обѣма братома своима. И възѣмша Симъ и Афетъ ризꙋ, и възложиста ю на обѣ рамѣ свои, и идоста вьспять, и покрыста наготꙋ отца своего, и лице ею вьспять бѣ, и наготы отца своего не видѣста. Истрезвиже ся Ное от вина, и разꙋмѣ елико сътвори емꙋ сынъ его юнѣишии. И рече, проклятъ бꙋди Ханаанъ, рабом бꙋде братома своима. И рече, благословенъ Гь Бгъ Симовъ, и бꙋдетъ Ханаанъ рабъ емꙋ, и да распространитъ Бгъ Афета, и да въселится въ села Симова, и да бꙋде Ханаанъ рабъ его. Ноеже житъ по потопѣ лѣтъ, тн. И быша вси днïе Ноевы лѣтъ ѕ҃ цн, и н. и оумрѣтъ.

Глава, і.

Сиже сꙋть бытïя сынъ Ноевыхъ, Сима, Хама, и Афета, и родишася имъ сынве по потопѣ. Сынве Афетовы, Гемеръ, и Магогъ, и Мадаи, Иоанъ, и Елиса, и Довалъ, и Мосохъ, и Дирасъ. Сынвеже Гемеровы, Асханазъ, и Рифадъ, и Доргамъ. Сынвеже Иоанни, Елиса, и Дарсисъ, Кипрïстïи, и Родïстïи. От сихъ разделишася острови странъ всѣхъ въ земли их, кождо по языкомъ, и роженïя, и въ странахъ ихъ. Сынвеже Хамовы, Хꙋсъ, и Месраимъ, Фꙋдъ, и Ханаанъ. Сынве Хꙋсовы, Сава, и Евила, и Савата, и Регма, и Савадака. Сынвеже Регмановы, Сава, и Дадан. Хꙋсъже роди Неврода, сеи начатъ гигантъ быти на земли, сеи бѣ исполинъ ловецъ предъ Гмъ Бгомъ. Сего ради рекꙋтъ, яко Невродъ исполинъ предъ Гмъ. И бысть начало црства его, Вавилонъ, и Орехъ, и Архадъ, и Халаань, на земли Сенааръ. От земляже тоя изыиде Асꙋръ, и създа Ниневгïю посредѣ Халахо, се есть градъ великïи. Месраимже роди Людиима, и Енедалиима, и Енеметиима, и Лави-

има, и Патросиниима, и Хазмониима, отнюдꙋже изыиде Филистимъ, и Гафдорïимъ. Ханаанъже роди Сидона первеньца, и Хетѳеа, и Евꙋсеа, и Аморея, и Гергесея, и Евея, и Арꙋкея, и Асенея, и Арадия, и Самария, и Амадию, и по семъ разсѣяшася племена Хананейская. И быша предѣлы Хананейстïи от Сидона даже и до Герара, и Газы, донде же Содомъ и Гоморъ, и Адамы, и Севоима, даже и до Даса. Си сынве Хамовы въ племенехъ своихъ, и въ языцехъ своихъ, и въ селехъ своихъ, и въ странахъ своихъ. Симꙋ бывших томꙋ отцꙋ всѣхъ сынвъ Еверовы, братꙋ Афетовꙋ старѣишемꙋ. Сынве Симовы, Еламъ, и Асꙋръ, и Арфаксадъ, и Людъ, и Арамъ, и Каинанъ. И сынве Арамли, Осъ, и Оулъ, Гатеръ, и Мосохъ. Арфаксадъ роди Каинана. Каинанъже роди Салю. Салаже роди Евера. И родистася Еверꙋ два сна, имя единомꙋ Фалекъ, въ дни бо его разделися земля. И имя братꙋ его Иектанъ. Иектанже роди Елмодада, и Салефа, и Асармода, и Араха, и Одора, и Евила, и Декла, и Авимеила, и Совеба, и Оуфира, и Евила, и Иовава. Вси сïи сынве Иектановы. И бысть въселенïе их от Маси, даже и дꙋще Сафира, горы въсточныя. Сïи сынве Симовы въ племенехъ своих, по языкомъ ихъ, въ селехъ их, и въ странахъ ихъ. Си племена сынвъ Ноевы, по родꙋ ихъ, по языкомъ ихъ, въ селехъ их, и въ странахъ ихъ, от сихъ разсѣяшася острови странъ, на земли по потопѣ.

Глава аі.

Бѣ вся земля оуста едина, и гласъ единъ всѣмъ. И бысть егда поидоша онъ от востокъ, и обрѣтоша поле въ земли Сенааръ, и въселишася тꙋ. И рече члкъ къ дрꙋгꙋ своемꙋ, прïидѣте и да сотворимъ плинфы, и испечемъ я огнемъ. И быша имъ плинфы въ камень, и брение въ мѣсто мела. И рѣша прïидѣте

васенижде себѣ градъ и столпъ емуже
будетъ верхъ до небесъ. И сотворимъ
себѣ имѧ, прежде даже не разыйде
мсѧ по лицу всеѧ земли. И сниде Гь
видѣти града и столпа, иже создаша
сынове человѣчестии. И рече Гь, се родъ
единъ, и оустнѣ едины всѣмъ, и се
начаша творити, и не престанутъ
донележе скончаютъ. Приидѣте
и снидше смѣсимъ тамо ѧзыки ихъ,
да не оуслышатъ кождо друга своего.
И разсѣѧ ихъ оттуду Гь по лицу всеѧ
земли, и престаша зиждуще града
и столпа. Сего ради нарече сѧ имѧ
мѣсту тому смѣшение, ѧко тамо
смѣси Гь оустна всѣхъ ѧзыкъ: и ѿ
туду разсѣѧ ихъ Гь по лицу всеѧ земли.
а пара а Си бытиѧ симова, симъ бѣ р лѣтъ,
егда роди арфаксада, въ второе лѣто
по потопѣ. И жи симъ по рожд арфакса
да лѣтъ фле, и роди сны и дщери,
и оумре. Арфаксадже жить лѣ
рле, и роди каинана, и жи арфа
саде по рожд каинана, лѣтъ тл,
и роди сны и дщери, и оумре.
И жи каинанъ лѣтъ рл, и роди
салу, и жи каинанъ рожд салу,
лѣтъ тл, и роди сны и дщери,
и оумре. И жи сала лѣтъ
рл, и роди евера, и жи сала рожд
евера лѣтъ тл, и роди сны и дще
а пара а ры, и оумре. И жи евера
лѣтъ рлд, и роди фалека, и жи евер
рожд фалека, лѣтъ то, и роди сны
и дщери, и оумре. И жи фале
лѣтъ рл, и роди рагава, и жи
фалекъ рожд рагава лѣтъ сд,
и роди сны и дщери, и оумре.
И жи рагавъ, лѣтъ рлв, и роди
серуха, и жи рагавъ рожд серу
ха лѣтъ, сз, и роди сны и дщери,
и оумре. И жи серухъ
лѣтъ рл, и роди нахора, и жи
серухъ рожд нахора лѣтъ с, и
роди сны и дщери, и оумре.
И жи нахоръ лѣтъ оѳ, и роди
тару, и жи нахоръ рожд тару
лѣтъ ркѳ, и роди сны и дщери,
ісѵна ка и оумре. И жи тара лѣтъ
а пара а о, и роди аврама, и нахора, и арана.

Си же бытиѧ тары, тара роди авра
ма, и нахора, и арана. Аранже ро
ди лота. И оумре аранъ предъ тарою
ѿцемъ своимъ, въ земли вънюже сѧ
роди въ селехъ халдейскихъ. И по
ѧста аврамъ и нахоръ себѣ жены,
имѧ женѣ аврамли сара: имѧже
жены нахоровѣ мелха дщи арана, се
есть ѿцъ мелхинъ, и ѿцъ есхи.
Бѧшеже сара неплоды, и не раждаше
дѣтей. И поѧ тара аврама сна сво ісѵна ка
его, и лота сна арана, сна, сна сво
его, и сару снохү свою женү аврамлю
сна своего, и изведе ѧ из земли ха
лдейски, ити на землю ханаанску,
и приидоша даже до харры, и всели
шасѧ тү. Быша же вси днїе тары
въ хараанѣ лѣтъ, се, и оумре
тара въ хараанѣ.

Глава, ві.

И рече Гь авраму, изыди дѣѧ з
ѿ земли твоеѧ, и ѿ рода тво
его, и ѿ домү ѿца твоего,
и иди въ землю юже ти
покажү, и сотворю тѧ въ
ѧзыкъ великъ, и благословлю тѧ, и возве
личю имѧ твое, и будеши благословенъ,
и благословлю благословѧщаѧ тѧ, и кленүщаѧ
тѧ проклену, и благословѧтсѧ о тебѣ нн кѳ
вси племена земнаѧ. Иде аврамъ на ѕ
ѧкоже гла емү Гь, и идѧше съ нимъ гала г
и лотъ. Аврамже бѧше лѣтъ ое,
егда изыиде ѿ земли харрана. И
поѧ аврамъ женү свою сарү, и лота
сна брата своего, и всѧ имѣнїѧ
своѧ елико притѧжаша, и всѧ дша
ѧже притѧжаша въ харрани, и изы
идоша ити въ землю ханаанею. И про
ыиде авра землю всю, до мѣста
сихема, къ дубу высокомү, ха
нанейже тогда живѧху на земли той.
И ѧвисѧ Гь аврамү, и рече емү сѣме нн гі
ни твоемү дамъ землю сїю. И созда ѕ кѕ
тү авра требникъ Гү ѧвльшемусѧ е мо ад
емү. И востав ѿтуду въ гору
на въстокъ лицеприѧмо ведилъ, и по
стави храмъ свой въ ведилъ къ морю
къ востокомъ, и созда тү требникъ
Гү, и помолисѧ во имѧ Га. И ѧвлѧ
шасѧ емү. И воздвижесѧ авра,

іиде въоружїи скозѣ пустыню, и
бысть гла̃ наземли • Ипрїиде авра
въегупетъ, хотя жити тŷ, яко
со одолѣлъ бяше гла̃ наземли •
Бысть же егда приближися аврамъ
внити въегупетъ, рече авраам сарѣ
женѣ своей, вѣмъ азъ яко добра еси
жена влицѣ, будетъ убо егда оувидят тя егуптяне, и рекут яко
жена есть ему, и оубиют мя, а тебе
* нн к поимут, рцы убо яко сестра ему
есмь, да и мнѣ добро будетъ тебе
ради. и будетъ жива душа моя тебе
ради • Бысть же егда вниде авра
въегупетъ, и видѣвше егуптяне
жену его, яко добра бяше зѣло •
видѣвша ю кнѧзи фараони, и похвалиша ю къфараону, и въведоша ю
въдомъ фараоновъ • і аврамȣ добрѣ
бяше ея дѣля • и быша авраму
овца говяда и ослята, рабы и рабыня, и мшата и вельблюди • И мучи
гь муками великими фараона и дом
его, сары дѣля жены аврамля • Възва же фараонъ аврама, и рече ему
что се сътворилъ ми, не повѣда яко
жена ти есть, почто ли рече яко
сестра ми есть, поях ю себѣ въ жену • И нынѣ се жена твоя пред тобою
поемъ ю ѿиди • И повелѣ фараонъ
мужем аврама дѣля, проводити его
и жену его, и все елико бяше его,
и лота с нимъ

Гла̃ г҃і

Изыиде же аврам ѿегупта
самъ и жена его, и все елико его въпустыню, и лотъ
с нимъ • Аврам же бяше
богатъ зѣло, скотомъ,
златом, и сребромъ • Иде ѿнюду же бѣ пришелъ, въпустыню до
вефиля • до мѣста иде же бѣ ему
храмина първѣе между вефилемъ,
и между агге, въмѣсто требища,
* вѳ еі иде же сътворилъ бѣ първѣе храм,
и моли тȣ имя аврамъ г҃а • И ло
тȣ же иже хождаше съ аврамомъ
бяху овца и говяда, и скота много,
и не вмѣщаше ихъ земля жити
* нн лг въкупѣ, яко имѣние ихъ бяше
много, и не можаху жити въкупѣ •
Бысть же свара между пастухи скота аврамля, и между пастухи скота лотова, хананеи же, и ферезеи
тогда населницы бяху въземли той •
Рече же аврамъ лоту, да не будетъ
свара между мною и тобою, и между
пастухи твоими, и между пастухи
моими, яко чл̃ка брата есвѣ себѣ •
И се ли вся земля пред тобою, ѿлучися ты ѿмене, любо ты на лѣво а
азъ на десно, любо ты на десно а азъ
на лѣво • И възведъ лотъ очи свои
и видѣ весь предѣлъ иорданескъ,
яко весь напоенъ бяше водою, пре
же разсыпаниа содомска и гоморска,
яко рай бж̃ии, и яко земля египетска, даже и до зогора • Избра себѣ
лотъ весь предѣлъ иорданескъ, и
ѿиде лотъ ѿвъстока, и разлучистася оба брата ѿсебе • Аврам же
всели ся въземлю хананеску •
Лот же всели ся въграда предѣлеску,
и всели ся въсодомѣ • Людие же иже
въсодомѣ зли, и грѣшни пред б҃мъ
зѣло • Рече же б҃ъ къ аврамȣ, яко же
ѿлучися лотъ ѿнего, възведи ныне
очи свои и вижь, ѿмѣста иде же
ты нынѣ еси, къ сѣверу и къ въстоку
и къ морю, яко всю землю юже ты вѳі еі
видиши, тебѣ дамъ ю, и сѣмени нн еі еі
твоему въвѣки, и сътворю пле е мі ѳ
мя твое яко пѣсокъ земныи • И а
ще кто может изчести пѣсокъ земныи, то и сѣмя твое изочтетъ •
Въставъ и обииди землю въдолготу
ея и въширотȣ, яко тебѣ дам ю,
и сѣмени твоему въвѣки, и ѿсели
ся аврамъ, и пришед въсели ся оу дуба мамвриа, иже бяше въхевронѣ,
и създа тȣ требникъ г҃у •

Гла̃ д҃і •

Бысть же въцр̃тво марфале
арамесеннааръска, и арноха
цр̃ь еласарескъ, и ходологоморъ цр̃ь еламерескъ, и фа
ргалъ цр̃ь языческiи • И сътвориша рать, съвалакомъ цр̃емъ
содомъскымъ, и съ варсаою цр̃емъ
гомърскимъ, и съсеннааромъ цр̃емъ

адаманьскимъ, и с симовоѡромъ царемъ
севоимскимъ. и с царемъ валакомъ
сей есть сигоръ, и вси совъкупишася
на дебрь луцкую, се есть море солное
бі лѣт работаша ходоломогору.
третьягоже надесять лѣта, ѿве
ргошася его. и въ ді лѣто,
пріиде ходоломогоръ, и цари иже с ним
и съсѣкоша гиганты иже во аста
родѣ, и въ канаиме, и языцы крѣпки
въкупѣ с ними. и оммеа иже в сеа
вѣ градѣ, и хоррея иже в горах сиирѣ
ских. до теревинѳа фараонова, иже
есть в пустыни. и обратившеся
пріидоша къ источнику судному.
еже есть каднесъ, и съсѣкоша кнзя
амалически, и аморрея живущая в
асасамарѣ, и изыдеже царь содомскій
и царь гоморскій, и царь адаманьскій,
и царь севоимскъ, и царь валакъ сей есть
сигорскій, и въполчишася на сѣчю
в юдолій луцкій на ходоломогора,
царя еламска. и даргала царя языче
ска, и амарфала царя сеннаарска.
и аріоха царя елласарска, четыри цари
на е ю. долинаже луцкія, имя
ше кладези вѣкерны. и побѣже царь
содомьскій, и царь гоморскій и въпа
доша вня, оставльшіиже бѣжаша
в горы и одержаша ю. и поимаша вся
коня содомскія и гоморскія, и вся о
ружіе их и ѿидоша. Поимаша же и
лота сна брата аврамова, и имѣніе
его и ѿидоша. бѣбо в содомѣх жи
вый, пришедже единъ ѿ иже исцелѣвши
повѣда авраму пришелцу. аврамже
живяше у дуба мамврія. аморенинже
брата есхола, и брата еунана,
иже бѣша ротницы аврамовы. у
слышавже аврамъ, яко плѣниша ло
та сновца его, и избра вся домоча
ца, т и і. и гнаша в слѣдъ их
до дана, и нападе на ня нощію, са
отроцы его с нимъ. и порази их
и гони их до совала, иже есть о
шуюю дамаска. и възврати вся
коня содомска и лота сна брата
своего възвратив, и вся имѣніа его
и жены и люди. изыдеже царь содом
скій въ срѣтеніе ему, егда въз
врати ся ѿ сѣча ходологомора и
царей сущих с ним в юдоле савиитѣ,
сие бяше поле царьско. и мелхиседекъ
царь салимский, изнесе хлѣб и вино,
бяшеже священник бга вышнего. и блгви
аврама и рече, блгвен аврамъ бу вы
шнему, иже създа нбо и землю,
и блгвенъ бгъ вышній, иже преда вра
ги твоя в руцѣ твои, и даст ему
десятину авра ѿ всего. рече же царь
содомский къ авраму. даждь ми му
жа, а коня возми себѣ. рече же
авра къ царю содомску, въздвигну ру
ку мою къ гу бу вышнему, иже съ
твори нбо и землю, аще ѿ вервы до
въ вузы сапожныя, возму ѿ все
твоего, да не речеши обогатих авра
ма, развѣ иже суть изъяли отро
цы, и часть мужей, иже суть хо
дили со мною, есхолъ, и еунанъ, ма
вре, сіи да возмут части своя.

Гла еі.

По глаголѣх же сих, бысть слово
гне къ авраму въ видѣніи
в нощи гла, не бойся авра
ме азъ защищу тя, мзда
твоя будет зѣло многа.
Глаже аврамъ влдко ги что ми даси
азже ѿпущуся безчада. сынъже
масекъ домочадица моея, сей да
маскосъ елиезеръ. и еще рече авра
ельмаже мнѣ не даст плода, домо
чадец мой наслѣдникъ будет по
мнѣ. и абіе глас гнь бысть к не
му гла, не будет сей наслѣдник
твой, но иже изыдет из тебе,
той будет наслѣдник тебѣ. и
изведе и вонъ и рече к нему, възри
на нбо и изочти звѣзды, аще може
ши изчести, и рече тако будет сѣ Рим д
мя твое. и вѣрова аврамъ бу и вмѣ Гала г
нися ему в правду. и рече к Іако в
нему азъ есмь бгъ изведый тя ѿ
страны халдѣйскія, яко дати тебѣ
землю сію прияти ю. и рече влдко
ги почему се разумѣю, яко прия
ти ю имамъ. рече же къ нему.
возми ми юницу тріилѣтну, и ко
зу три лѣтну и овенъ трилѣтен,
и горлицю и голубь. взявже

* иѹⷭ҇ ѿрⷪ҇ ıа ємꙋ всѧ̀ и претесѧ̀ ѧ̀ на полы, и поло
жи ѧ̀ раꙁлично прѧмо ксебѣ, птицы
же непретесѧ̀. Сълетѣшаже птицѧ на телеса̀ растесанаѧ, и сѣде съ
ними Авраⷨ҇. Заходѧщꙋже слнцꙋ
оужасть нападе на Аврама, и се страⷯ҇
темен велїи нападе нань. И рече но
* дѣѧⷶ҇ ѕ҃ бысть Аврамꙋ вѣдѧ вѣжды, ꙗ̀ко
обитаԓници бꙋдꙋт сѣмѧ твое въ ꙁе
мли несвоеи, и поработѧтъ иꙁа
ѕлѧтъ ѧ̀, и смирѧ̀тъ ѧ̀ четыриста лѣⷮ҇.
Ꙗ̀зыкꙋже емꙋже поработаютъ сꙋждꙋ
аꙁъ. Посемже иꙁыдꙋтъ сѣмо
ни с имѣнїемъ многимъ, тыже ѿидеши
къ ѻ҆тцемъ твоимъ, живъ съ миро
* к мо ѕі въ старости добрѣ. Четвертое же
колѣно обратитсѧ сѣмо. Не бꙋдꙋть бо
исконча̀лисѧ грѣси аморреи досеԓѣ.
Ꙗ̀ко бысть слнце на заходѣ, пла
мы бысть, и се пещь кꙋрѧщисѧ, и
свѣщѧ огненѧ проидоша междꙋ по
лотми сими. Въ тои днь ꙁавѣща
гь Аврамꙋ ꙁавѣтъ гла, сѣмени
* ... ... твоемꙋ дам ꙁемлю сїю, ѿ рѣки егѵ
петскїѧ, до рѣки великїѧ ефратъ,
кенеѧ, и кенеѕеѧ, и кедмонеѧ, и хет
теа, и ферезеа, и рафаины, и аморреа
и хананеѧ, и еоѵеѧ, и гергесеѧ,
и евꙋсеѧ.

Гла, ѕі.

Сараже жена̀ Аврамлѧ, нера
ждаше емꙋ. Бѧшеже ра
ба оунеѧ егѵптѧныни,
еи имѧ Агарь, речеже Сара
къ Аврамꙋ, се ꙁаключи мѧ
гь нераждати, вниди оубо къ рабѣ
моеи, и родиши ѿнеѧ. Послꙋшаже
Аврамъ гланїѧ Сарина, и поимши
жена̀ Аврамлѧ, Агарь егѵптѧны
ню рабꙋ свою по і лѣтъ веселенїа
Аврамлѧ въ ꙁемлю Ханааню, и да
де ю̀ въ женꙋ Аврамꙋ мꙋжꙋ своемꙋ.
И вниде къ Агари, и ꙁачатъ. И ви
дѣ ꙗ̀ко во оутробѣ имать, и въ оу
корѣ снѣ бысть гжа еѧ предънею.
И рече Сара къ Аврамꙋ, обидами ѿ
тебе, се аꙁъ дах рабꙋ мою въ рꙋцѣ
твои. Ѻнаже видѣвши ꙗ̀ко во оу
тробѣ имать, въ оукорѣ снѣ быхъ
ѿнеѧ, сꙋди бъ междꙋ мною, и то

бою. Рече же Аврамъ къ Сари, се
раба твоѧ въ рꙋкꙋ твоею, твори
еи ꙗ̀коже ти есть годно. И ѕлоби еи
сътвори Сара, и пробѣже ѿ лица еѧ.
Ѻбрѣте ю̀ аггль гнь оу источ
ника воды въ пꙋстыни на ꙁемли,
на пꙋти сꙋръ. И рече еи аггль гнь
Агарь раба Сарина ѿкꙋдꙋ идеши и
камо грѧдеши. Ѻнаже ѿвѣща ѿ
лица Сары гжа моеѧ, аꙁъ пробѣ
гаю. Рече же аггль гнь, обрати
сѧ къ гжи своеи, и покорисѧ подъ
рꙋкꙋ еѧ. И рече аггль гнь, множа
оумножꙋ сѣмѧ твое, и не сочтетсѧ
ѿ множества. И рече еи аггль гнь,
се ты во оутробѣ имаши, и роди
ши снъ, и наречеши имѧ емꙋ Исма
иль. Ꙗ̀ко приꙁрѣ гь на смиренїе
твое. Сеи бꙋдеть полныи члкъ,
рꙋцѣ его на всѣхъ, и рꙋки всѣхъ на немъ,
и прелицемъ всеѧ братїа своеѧ въ
селитсѧ. И приꙁва Агарь имѧ гне
глющаго к неи, ты бъ иже приꙁрѣ
на мѧ, ꙗ̀ко рекохъ, се видѣхъ пра
мо мнѣ видѧщаго мѧ, сего ради
проꙁва кладѧꙁь тои кладѧꙁь иже
преним видѣхъ, се межꙋ кадиⷨ҇ и ме
жꙋ Барадъ. И роди Агарь сна Авра
мꙋ, и нарече Аврамъ имѧ снꙋ сво
емꙋ, иже роди емꙋ Агарь, Исмаилъ.
Аврамже бѣ лѣтъ пѕ, егда роди
Агарь Аврамꙋ Исмаила.

Гла, ꙁі.

Бысть же, Аврамꙋ лѣтъ чѳ,
ꙗ̀висѧ гь Аврамꙋ, и рече
емꙋ аꙁъ есмь бъ твои, благо
оугоди предомною, и бꙋди
непороченъ. И положꙋ ꙁавѣ
мои межꙋ мною и межꙋ тобою, и оу
множꙋ тѧ ѕѣло. И паде Аврамъ
на лицы свое. И гла емꙋ бъ рекїи.
Аꙁъ, и ꙁавѣтъ мои с тобою, и бꙋде
ши ѻ҆тцъ многимъ ꙗ̀зыкомъ. И не
проꙁоветсѧ ктомꙋ имѧ твое Авра
но бꙋдеть имѧ твое Авраамъ.
Ꙗ̀ко ѻ҆тца многимъ ꙗ̀зыкомъ положи
тѧ, и воꙁращꙋ тѧ ѕѣло ѕѣло и по
ставлю тѧ въ народы, и цри ѿ тебе
иꙁыдꙋтъ, и поставлю ꙁавѣтъ мои
межꙋ мною и межꙋ тобою, и межꙋ

сѣменемъ твоимъ, по тебѣ в роды ихъ,
в завѣтъ вѣченъ. И буду тебѣ
Богъ, и сѣмени твоему по тебѣ, и да
тебѣ и сѣмени твоему, землю в
нейже ты обиталъ еси, всю землю
ханаанску, во одръжаніе вѣчно,
и буду имъ Богъ. И рече Богъ ко Авра
з аму, ты же завѣтъ мой сохрани,
и сѣмя твое с тобою в роды их, се
завѣтъ егоже съблюдеши межу мною
и тобою, и сѣменемъ твоимъ по тебѣ
ві в роды ихъ. Обрѣжетжеся вамъ вес
мужескъ полъ, обрѣжете плоть
конечную вашу, и будетъ в знаме
ніе завѣту, межу мною и вами.
И младенцы ваши, въ и днь обрѣ
жете весь мужескій полъ в роды ва
шемъ. домочадецъ и купленый,
и всякъ иже нѣсть от плода твоего
обрѣзаніемъ обрѣжется, домоча
децъ дому твоего и купленый. И бу
детъ завѣтъ мой на плоти вашей
в завѣтъ вѣченъ. И необрѣзаный
же мужескый полъ, иже не обрѣже
ся плоти конечныя ему в днь осмый
погубится душа та от рода своего,
яко завѣтъ мой разори. И рече Богъ
Аврааму, сара жена твоя, не прозове
ся ктому сара, но сарра буди имя
ей, и благословлю ю, и дамъ тебѣ от нея
чадо, и благословлю е, и будетъ в языкы.
И царіе языкомъ из него изыдутъ.
Паде же Авраамъ на лицы своемъ,
и посмѣяся и помысли во умѣ своемъ
глаголя. Аще, р. лѣтъ мужу родится
сынъ, аще же и сарра, ч. лѣтъ сущи
родитъ. И рече Авраамъ къ Богу, Изма
илъ сей да живетъ пред тобою. Рече
ні Богъ къ Аврааму, буди, и се сарра жена
ка твоя родитъ тебѣ сынъ, и наречеши
имя ему ісаакъ, и положу завѣтъ
мой к нему, в завѣтъ вѣченъ,
быти ему Богъ, и сѣмени его по немъ.
Измаила же ради, се послушах тебе.
И благословихъ и, и возращу и, и у
множу и зѣло. ві. языка родитъ
и сотворю и в языкъ велій. И завѣтъ
мой поставлю къ ісааку его же родитъ
тебѣ сарра, въ время нынѣшнее.
в лѣто второе, Сконча же Богъ глаголе

к Аврааму, и взыде Богъ от Авра
ама. И поятъ Авраамъ, Измаила
сна своего, и вся домочадца своя.
И вся купленыя своя, и весь мужe
скъ полъ дому своего, и обрѣза пло
конечную их, въ время дни того,
якоже глагола ему Богъ. Авраамъ же бы
лѣтъ, ч. и д. егда обрѣза плоть
конечную ему, въ время дни того
обрѣзася Авраамъ, и Измаилъ снъ
его, и вси мужи дому его, и вси до
мочадцы. И купленыи, от всѣхъ на
родовъ. обрѣза я.

Глава, ні.

Явижеся ему Богъ у дуба ма
вріа, сѣдящему пред две
ми храму его въ полудне.
Возрѣвже очима своима
и узрѣ, и се трие мужи сто
яху прямо ему, и видѣвъ и прите
че в срѣтеніе имъ от двері храма
его, и поклонися до земля, и рече
Гн аще обрѣтохъ благодать, пред лицемъ
твоимъ, не мини раба своего, да ся
принесетъ вода, и омыютъ ноги
ваша. И прохладитеся под дубомъ.
И принесу хлѣбы да ядете. И посемъ
минете на путь свой, его ради совра
тистеся ко рабу своему. И рѣ
ша тако сотвори, якоже глагола. И по
тщався Авраамъ въ храмину къ
саррѣ и рече ей, ускори взяти три
спуды мукы чисты, и сотвори по
дпѣнники. И тече Авраамъ къ кра
вы. И поятъ телецъ млад и добръ, и да
сты рабу, и ускори приготовити е.
И взя масло, и млеко, и теле, еже
приготова, и постави пред ними и ядо
ша, сам же стояше пред ними. по
древомъ. И рекоста к нему где есть са
рра жена твоя, онже отвѣщав
рече се въ храминѣ. И рече се обращу
ся приіду к тебѣ, о времени семъ
въ часѣ, и родитъ сынъ сарра жена твоя,
сарра же услыша пред дверми храми
ны сущи за нимъ. Авраам же и сар
ра стара бѣста, живши дни мно
гы, и минула бяше сарры женская
немощь, и посмѣяся сарра глаголющи
в себѣ, не убо было ми досель.

семумо ста. И рече гь кь авраамоу,
что яко посмѣяся сарра въ себѣ глю
щи, и аще право рожду, азъ бо со
старѣхся. еда немощно есть ѿ ба
всяко слово, въ се время възвращуся
въ час сь. и будет саррѣ снъ. И ѿвръ
жеся сарра глющи, не посмѣяхся,
оубояся бо ся, и рече ни но посмѣяся,
въставшиже мужи ѿтуду и обра
тиша лица своа къ содомѣ, и къ
гоморѣ, авраамже идяше с ними
проводя а. Рече же гь, не потаю
азъ ѿ авраама раба моего, еже азъ
творю, авраамже будый буде въ языы
великъ, и многъ. И благатся о не
вси языцы земнїи, вѣмъ оубо яко
скажеть снмъ своимъ, и дому
своему по себѣ, да съхранят пути
ѣди гн ба творити правду и сѫ.
донде же сътворить гь аврааму все
елико гла к нему. И рече гь вопль со
домскїи, и гоморскїи оумножися ко
мнѣ, и грѣси ихъ велицы ѕѣло, съ
шеду оубо да видѫ, аще по воплю и,
приходящу к мнѣ. кончаются или
ни, да разумѣю. И обратившеся
мужи ѿтуду, прїидоша въ содомъ
авраамже бяше еще стоя пре гмь.
И приступивъ авраамъ рече, погу
бишили праведнаго с нечестивыми,
и будеть праведный яко нечестивый.
аще есть, н, праведныхъ въ градѣ
погубиши ли я, не оставиши ли вся
кому граду. н. праведныхъ ради,
аще суть в немъ, никакоже сътво
риши по словеси сему, еже оубити
праведнаго с нечестивыми, и бу
дуть праведнїи яко нечестивїи, ни
какоже ты судїя земли всей, не съ
творити су. И рече гь аще обря
щется въ содомѣхъ, н. праведны,
оставлю весь предѣлъ тѣхъ ради.
И ѿвѣщавъ авраамъ рече, нн҃ѣ нача
глати къ гу моему, азже есмь зе
мля и пепелъ, да аще оубудеть,
ѿ н, праведныхъ е. погубиши ли
ме, ради праведныхъ весь гра. И ре
не погублю, аще обрящу тъ, ме.
И приложи еще глати к нему. и ре,
аще обрящется и тѫ м. И рече,
не погублю, аще обрящуся. м.
И рече еще ему гн има глати, аще обря
щется и л. И рече не погублю л,
ради. И рече, да что еще глю
гн, аще обрящуся и, к. И ре не по
гублю. к ради. И рече, еда гн что
аще глю единою еще. аще обряще
ся и тѫ, і. И рече не погублю і. ра
ѿиде же гь, яко скончя глаа къ авра
аму, и авраамъ обратися на мѣ
сто свое. Гла, .ѳі.

Прїидостаже два агга въ со
домъ вечеръ, лотъже сѣ
дяше пре вратъ содомскы
ми, и егда видѣ ихъ ло
въстав и срѣте я, и покло
нися лице до земли. И рече се гдїе
оуклонитеся въ домъ раба вашего,
да почнета и омыета нозѣ ваши,
оутрѣнишаже изыдета на путь свой,
рѣшаже ни оубо на стъгнахъ, почие
вѣ. И нуждаше я, и съвратиста
ся к нему, и прїидоста въ домъ его,
и сътвори има оучрежденїе, и опрѣ
сноки спечены престави има, и ядо
ста пре спанїемъ. Мужїеже града
содомска обыдоша домъ его ѿ юноти
даже и до старецъ, весь наро въкупѣ
и изъзываху лота и глаху к нему.
где еста мужа яже прїидоста к тебѣ
нощїю, изведи я к намъ, да бу
демъ с ними. изшедже лотъ пре двери
к нимъ, двериже затвори за собою
и рече имъ, никакоже братїа не дѣй
те, еста бо ми дщери двѣ, иже
не знаета мужа изведу я к вамъ.
и сътворита с нима, якоже годѣ есть
ва. Точїю мужема сима не сътво
рите зла, понеже прїидоста по кровъ
дому моего. И рѣша ѿиди ѿселѣ,
пришелъ еси съмо, оуна обитати
а не суда судити. нн҃ѣ бо тя более
оубїемъ нежели оны. И насилїе тво
раху лоту ѕѣло, и приступиша да
разбиють двери. И слягша мужа ру
кама въсхитиста лота к себѣ въ
храмину, и двери храму заключиста
мужаже сущаа пре дверми дому поби
ста слѣпотою ѿ мала до велика, и по
гибоша ищущи двери. Рѣстаже

мужа тїи ко лоту • Есть ли кто
здѣ твои зятїе, или сынове, или
дщери, или кто инъ въ градѣ • и
изведи я ѿ мѣста сего, яко погубляемъ мѣсто се • понеже възбыся вопль ихъ пред богомъ • и посла ны богъ
потребити я • Изыиде же лотъ и гла
къ зятемъ своимъ, поимшемъ
дщери его • И рече, встанѣте и изыидѣте ѿ мѣста сего, яко погубляетъ
гъ гра. И мнѣша зятя его играюща
его • Якоже оутро бысть, тщахуся
аггли лота глще, въстави поими
жену твою и двѣ дщери твои яже имаши, и изыиди да не и ты погибнеши въ беззаконїи града, и оужасошася • И емша аггли за руку его,
и за руку жену его, и за руку двѣ дщери его, понеже пощади и гъ • И бы
егда изведоша я вонъ, и рѣста спасаи и спаси душу твою, не ѡзрися
въ спять, ни постои въ всемъ пре
дѣлѣ семъ. но въ горѣ спасешися,
да не тя сїе не обыидетъ • Рече же
лотъ к нима, молютя гн, ели же
обрѣте рабъ твои блгть пред тобою,
и оувеличи правду твою юже сотвори
мнѣ, да живетъ душа моя • Азъ же
не могу оудалитися до горы, егда постигнетъ зло и оумру, се бли есть град,
вонь же оубѣгаю, онъ же есть малъ
въ томъ спасуся, не есть бо малъ,
и оживетъ душа моя тебе ради •
И рече ему се чюдися лицу твоему,
и слову семъ, да не погублю града,
о немже глаголеши • Потщися оубо
да ся спасеши ту. не могу бо сътворити дѣлеси, дондеже внидеши тамо • Сего ради прозва имя граду
тому сигоръ • възыиде же слнце
на землю. лотъ же вниде въ сигоръ •
Гь же надожди въ содомъ, и гоморъ,
камы горящїи огнь ѿ гда съ небеси, и
превратии грады и весь предѣлъ, и все
веселенїе во градѣхъ. и вся живущая
въ градѣхъ тѣ, и все прозябающее ѿ земля • И озрѣвся жена его въспять,
и бысть столпъ сланъ • Возвышася же
авраамъ заоутра, на мѣсто, идѣже
стояше. пред гмъ и возрѣ к содому
и гомору лицъ, и къ земли лицъ предѣла ихъ, и видѣ и се въсхождаше
пламы ѿ земля, аки дымъ пещныи •
И бысть егда прекрати бгъ грады и
предѣлы и • И помяну бгъ авраама,
и испусти лота ѿ земля, превращенныя, егда прекрати бгъ грады, в ниже живяше лотъ • Възыиде же лотъ
ѿ сигора и сѣде въ горѣ, и двѣ дщери
его с ним, боялъ же бося жити в сигорѣ,
и вселися въ пещерѣ самъ, и дщери
его с нимъ • Рече же старѣишая
к юнѣишеи, ѿць нашъ старъ,
и нѣсть никтоже на земли, иже бы
вниде к нима по обычаю всея земля • Хо
ди оубо оупоимы ѿца нашего виномъ,
и будемъ с ним, и въставимо ѿ ѿца
сѣмя • Оупоиста же ѿца своего виномъ в нощь тую, и пришедши старѣишая бы съ ѿцемъ своимъ, тоиноши,
и онъ же не разумѣ егда и встрезвися,
иже бывъ с нею и въста • Бысть же
по оутрїи, и рече старѣишая к юнѣишеи, се азъ быхъ вчера съ ѿцемъ
своимъ, оупоимъ оубо его виномъ •
и в сїю нощь, и вшедши буди с нимъ,
и въставимо ѿ ѿца своего сѣмя •
Оупоиста же и виномъ, въшедши
юнѣишая бысть съ ѿцемъ своимъ,
и не разумѣ егда и встрезвися иже
бывъ с нею, и въста • И зачеша
обѣ дщери лотовѣ ѿ ѿца своего, и
роди старѣишая снъ, и прозва имя
ему моавъ, рекущи ѿ ѿца моего
сїи, и той ѿць моавитомъ, и до
нынѣшнего дне • Роди же и меншая
снъ, и прозва имя ему амманъ,
рекущи снъ рода моего, сїи ѿць
аммонитомъ, до нынѣшнего дне •

Глва, к •

Иподе ѿтуду авраамъ на
землю полуденную • и все
лися межу кадисомъ, и
межу суромъ, и обита
въ герарехъ • Рече же авраамъ
о саррѣ женѣ своеи, сестра ми есть:
оубоя бося рещи жена ми есть, егда
побиютъ и мужи граднїи ея ради •
Посла же авимелехъ црь герарьскыи и
взя сарру, и прїиде къ авимелеху

мудрі і

мудрі і

е мі ісаїа іерем ам лк іуда в петр

ющую въ себѣ, и рече емѹ. се ты ѹ
мреши жены ради сея. юже поя, та
бо есть жила съ мѹжемъ. Авимеле
же не прикоснѹся ей. И рече гй, ꙗзы
не вѣдѹщїи, и праведный погѹбиши.
Не самъ ли ми въща сестра мнѣ есть, и ся
ми рече братъ ми есть, чистымъ
срцемъ и праведною рѹкою сътворих се.
Рече же емѹ бгъ въ снѣ, и азъ вѣмъ
ꙗко чистымъ срцемъ сътворилъ еси, и
пощадѣхъ тя да не съгрѣшиши къ мнѣ.
сего ради не дахъ ти коснѹтися ея.
Нынѣ же възврати женѹ мѹжю, ꙗко
пррокъ есть, и помолится за тя, и живъ
шии. аще ли не възвратиши, вѣжь
ꙗко ѹмреши ты, и все твое. Въ
ста же рано Авимелехъ, призва вся ѿ
рокы своя, и гла имъ словеса си вся
въ ѹши ихъ, ѹбояшася же вси члцы
ѕѣло. И възва Авимелехъ, Авра
ама, и рече емѹ. что се еси сътворилъ
намъ, еда что съгрѣшихомъ тебѣ,
да възложи на мя и на црство мое грѣхъ
великъ ѕѣло. И дѣло егоже никто
же сътвори, ты сътвори мнѣ.
И рече Авимелехъ къ Авраамѹ, что
ѹмысливъ сътвори се. Рече же Авра
амъ, рекох еда нѣсть боязни бжїя
въ мѣстѣ семъ, да мя ѹбиютъ
вы ві жены ради моея. Правобо сестра ми
есть ѿ оца, но не ѿ мтрїю, и поях ю
себѣ въ женѹ. И бысть егда изве
де мя бгъ ѿ домѹ ѿца моего, и рѣх ей
правдѹ сътвори съ мною сїю, въ всѣхъ
мѣстѣхъ, вняже приидемъ, тамъ
рцы братъ ми есть. Взя же Авиме
лехъ тысящѹ дидрагмъ сребра, о
вца, и волы, рабы, и рабыня, и
дасть Авраамѹ, и възврати Саррѹ
женѹ его. И рече Авимелехъ къ Авраа
мѹ се земля пред тобою, и идѣже ти
есть годѣ ѹселися. Саррѣ же рече.
се дахъ тысящѹ дидрагмъ братѹ
твоемѹ, то да бѹдет почесть лицѹ
твоемѹ, и всѣмъ ꙗже сѹть с тобою,
и все правдѹи. Помоли же Авраамъ ба,
и исцѣли бгъ Авимелеха, и женѹ его,
и рабыня, и начаша раждати, за
ключая бо заключилъ гь вне ѹдѹ всю
женицѹ, въ домѹ Авимелеха, са
рры ради жены Авраамля.

Глава, ка.

И гь присѣти Саррѹ, ꙗко рече,
и сътвори гь Саррѣ, ꙗкоже вы ді
гла. и зачеши Сарра, роди
Авраамѹ сна въ старости
въ время ꙗкоже гла емѹ гь.
И нарече Авраамъ имя снѹ своемѹ,
иже роди Сарра Исаакъ. Обрѣза же Авра
амъ, Исаака въ осмый днь, ꙗкоже вы ді
заповѣда емѹ бгъ. Авраамъ же съ
р. лѣтъ, егда бысть емѹ Исаакъ
снъ его. И рече Сарра радость сътвори
мнѣ гь, иже бо кто ѹслышит обра
дѹется съ мною. И рече, кто възвѣ
стит Авраамѹ, ꙗко родихъ сна
въ старости, ꙗко доитъ дѣтищь
Сарра. И възрасте отроча, и ѿдо
ено. И сътвори Авраамъ ѹчреженїе
велїе, въ днь егда ѿдоися Исаакъ
снъ его. Видѣвши же Сарра, сна Агга
рина Егѵптяныня, иже бысть Авра
амѹ, играюще съ Исаакомъ сномъ
своимъ. И рече къ Авраамѹ, ѿжe кга ѳ
ни рабѹ сїю, и сна ея, не при
частит бо ся снъ рабы сея, съ сно
мъ моимъ Исаакомъ. Порокомъ же ꙗви сло
во се ѕѣло, пред Авраамомъ сна ради
его Измаила. И рече бгъ къ Авраамѹ,
да не бѹдет ти порочно слово се пред
тобою, о отроцѣ, и о рабѣ. все
елико ти речет ти Сарра, послѹшай сло
весь ея, ꙗко въ Исаацѣ прозовет ти ся при ді
семя. Сна же рабы сея, въ ꙗзыкъ ве евреѡ ді
ликъ сътворю и, ꙗко сѣмя твое е.
Въстав же Авраамъ заѹтра, и
взя хлѣбы, и мѣхъ воды, и дасть
Агари, и възложи же за плещи ей и о
трокъ, и пѹсти ю. Она же шедши
заблѹдися въ пѹстыни, ѹ кладязя
клятвенаго. Скончаже ся вода из мѣ
ха. и поверже отроча под елїю единою.
шедши же сѣде прямо емѹ подали
ꙗкоже дострѣлити за лѹка. И рече да
не виждѹ смрти дѣтища своего, и
сѣде прямо емѹ здалече. Възкрича
же отроча и въсплакася. И ѹслыша
бгъ гла отрочате, ѿ мѣста идѣже
бѣаше. И възва аггелъ бжїи Агарь
съ нбси, и рече ей, что есть. Агарь.

небонѧ. послꙋша бг҃ъ гласъ отрочи
ща ѿ мѣста идѣже есть. въстани
поими отроча, и имѣи его порꙋкꙋ его,
въ ꙗзыкъ бо великъ сътворю и, и ѿ
верзе бг҃ъ очи еѧ, и оузрѣ кладазь во
ды живы. и шедши налиѧ мѣхъ воды.
и напои отроча, и бѧше бг҃ъ съ отро
чатемъ, и възрасте, и въселисѧ
въ пꙋстыню, и бысть стрѣлець.
и житъ въ пꙋстыни фаран. и прие
де емꙋ мт҃и его женꙋ ѿ египта. бы
же въ то время, рече авимелехъ, и
хозафъ дрꙋгъ его, и филохъ воевода
вои, и областии его, къ авраамꙋ
гл҃ѧ. бг҃ъ с тобою есть въ всемъ еже
твориши. нн҃ѣ оубо клени ми сѧ бг҃омъ,
да не вредиши мене, и сѣмени мо
его, ни имени моего. но по правдѣ
юже сътворихъ с тобою, сътвори,
и съ мною, въ земли, юже ты обит
та на неи. и рече авраамъ, азъ кле
нꙋсѧ, и гл҃а въ гнѣвѣ авраамъ ави
мелехꙋ, о кладезь водныи, иже ѿ
ꙗша раби авимелеховы. и рече емꙋ
авимелехъ. не разꙋмѣхъ кто есть
твори вещь сию, ни ты ми повѣда,
и азъ слышахъ аже до днесь. и при
гна авраамъ, овца, и юнца, да
стьже авимелехꙋ. и завѣщаста
оба завѣтъ. и постави авраамъ,
з҃, агнець наединѣ. и рече авиме
лехъ, авраамꙋ. что сꙋть, з҃,
сии агнець овчиихъ, ꙗже постави
едины. и рече авраамъ, ꙗко, з҃,
сию агнець възмеши оу мене, да бꙋ
дꙋть ми въ послꙋшество. ꙗко азъ
ископахъ кладазь сии. сего ради
прозваша имѧ мѣстꙋ томꙋ кладѧ
клѧтвеныи, ꙗко тꙋ клѧтасѧ оба,
и завѣщаста оба завѣтъ оу кладѧ
зѧ клѧтвенаго. въставъ же ави
мелехъ, и охозафъ дрꙋгъ его, и
филохъ воевода вои и области его,
и възвратишасѧ въ землю филисти
скꙋ. и насади авраамъ ниви оу кла
дѧзѧ клѧтвенаго. и призва тꙋ имѧ
га бга вѣчнаго. обита же авраамъ
в земли филистинестѣи дни многи.

глава, кв.

лн д. евреѡ ли

И бысть по глаголѣх сихъ, бг҃ъ
искꙋшаше авраама. и рече
къ немꙋ, аврааме, авраа
ме, сеи же рече се азъ. и
рече, поими сн҃а своего въз
любленнаго, его въз люби исаака,
и иди на землю высокꙋ, и възведи и
тамо въ требꙋ, на единꙋ ѿ горъ юже
ти покажꙋ. въставъ же заоутра
авраамъ, осѣдла осла своего, и поѧ
съ собою два раба, и исаака сн҃а своего,
и исцѣпивъ дрова требѣ. и въставъ
поиде и приде на мѣсто, на неже бѣ
емꙋ реклъ бг҃ъ, въ третии днь. и въз
зрѣвъ авраамъ очима оузрѣ мѣсто
издалече, и рече авраамъ рабома сво
има, сѧдѣта тꙋ съ ослатемъ,
азъ же и дѣтищь дондеже доиде,
и поклонивъшасѧ възвратимсѧ къ
вамъ. възѧ же авраамъ дрова треб
наѧ, и склади исаакꙋ сн҃ꙋ своемꙋ.
възѧ же и огнь в рꙋкꙋ, и ножь, и идо
ста оба вкꙋпѣ. и рече исаакъ
къ авраамꙋ ѿцꙋ своемꙋ, ѿче, онже
рече что есть чадо. се огнь и дрова,
гдѣ же есть овча на требꙋ. и рече
авраамъ, бг҃ъ да оузрить себѣ овча
еже на требꙋ чадо. идоша оба кꙋ
пно, приидоста на мѣсто, на неже
бѣ емꙋ реклъ бг҃ъ. и създа тꙋ авраа
требникъ, и възложи дрова и свѧза
исаака сн҃а своего, и възложи на тре
бникъ, връхꙋ дровъ. и простре же
авраамъ рꙋкꙋ свою, възѧти ножь да
заколе сн҃а своего. и възва и агглъ
гнь съ нб҃си и рече, аврааме аврааме,
сеи же рече се азъ, и рече не възложи
рꙋки твоеѧ на отрочищь, и не сътво
ри емꙋ ничтоже. нн҃ѣ бо разꙋмѣ,
ꙗко боишисѧ ты бг҃а, и не пощадѣ
сн҃а своего любимаго мене ради. и въз
зрѣвъ авраа очима своима и оузрѣ,
и се овенъ единъ оувѧзе рогъ въ садꙋ
савековѣ, и иде авраамъ и поѧ овенъ,
и положи требꙋ въ исаака мѣсто сн҃а
своего. и прозва авраамъ имѧ мѣ
стꙋ томꙋ гь видѣ, и да рекꙋть и до
днне на горѣ гь ꙗвисѧ. и възва агглъ
гнь второе авраама ѿ нб҃се гл҃ѧ, собою
клѧсѧ гл҃е гь, понеже сътворилъ еси се,

ψалѡ ем. евреа махав. λх. евреѡ

иже не пощадѣ сн҃а своего, люби
маго мене ради. тѣмже бл҃гвя
бл҃гвлю тя, и множа оумножу сѣмя
твое, яко звѣзды нбсныя, и яко
песокъ по краю морскѹ. и приіметъ
сѣмя твое грады супостатъ, и Евр. ѕ. Сир. мд. [illegible]
бл҃гвятся о сѣмени твоемъ вси
языцы земніи, иже послушалъ еси
гласа моего. И возвратися авра
амъ ко рабома своима, и вставше
отыдоша, къ кладязю клятвено
му, и вселися авраамъ оу кладязя
клятвенаго. Бысть же по глаголѣхъ
сихъ, повѣдаша аврааму глюще,
се роди мелха и та сны брату тво
ему нахору, оуза пръвенецъ, и ва
за, брата его и камуеля отца сирска,
и хазада, и азава, и фалдаса и елда
фа, и вадуила. вадуилже роди ре
веку. осмь сіи сн҃овь, яже роди мелха
нахору брату авраамлю. И заложни
ца его, еиже имя реима, роди и сн҃а
века, таама, и тохоза, и моха.

Глава, кг.

Бысть же житіе саррино, лѣтъ
рке, и оумре сарра въ градѣ ар
воуцѣ, иже есть въ граздо
лін, се же есть хевронъ
въ земли ханаанстѣи.
Пріиде же авраамъ бити ся, по
саррѣ, и плакати. И въставъ
авраамъ отъ мертвеца своего, рече
сн҃омъ хеттеовомъ гл҃я, обиталецъ,
пріидохъ азъ есмь въ васъ, дадите
мнѣ оубо мѣсто гробу въ васъ,
да погребу мертвеца своего. Отвѣща
ша сн҃ове хеттеовы, къ аврааму глю
ще, ни, г҃не, слушаи насъ, црмъ оба
ты еси въ насъ, въ чтныхъ гробехъ
нашихъ погреби мертвеца своего.
Никтоже бо отъ насъ возбранитъ гро
ба своего тебѣ, погрести мертвеца
своего въ немъ. Въставже авраамъ
поклонися народу селному, сн҃омъ хе
теовы, и рече къ нимъ авраамъ гл҃я.
Аще имате въ оумѣ си, яко погре
сти мертвецъ мои предъ лицемъ моимъ.
Послушаите мене, и помолите о мнѣ,
ефрону сарову, да дастъ ми пеще
ру сугубую, яже есть его, еже
на предѣлѣ села его, нацѣнѣ подо
бнѣ. и да дастъ ми ее предъ вами,
въ имѣніе гробу. Ефронже сѣдяше
посредѣ сн҃овъ хеттеовъ. И отвѣ
щавъ ефронъ хеттеискыи къ аврааму
гл҃я, слышащимъ сн҃омъ хетте
овомъ, и всѣмъ приходящимъ въ гра
дъ рече. Престѹпи здѣ г҃не, и по
слушаи мене. село и пещеру яже в немъ
тебѣ даю предъ всѣми граждани мои
ми, даю тебѣ, и погреби мертвецъ
свои. И поклонися авраамъ предъ на
родомъ селнымъ, и рече ефрону
въ слышаніе предъ всѣмъ народомъ на
селнымъ. Еслиже еси помнѣ,
послушаиже мене, цѣну селную въ
зми оу мене, и погребу мертвецъ свои
тѹ. Отвѣщавже ефронъ авра
аму гл҃я, ни, г҃не, слышахъ бо
у. дидрагмъ сребра. междѹ мною
и тобою. что оубо есть се, ты оу
бо погреби свои мертвецъ тамъ.
И послуша авраамъ ефрона, и даде ему Дѣян. з. Бытія л.
сребро, еже гла въ слухъ сн҃овъ хетте
овъ. у. дидрагмъ, сребра честна
купечьска. И бысть село ефроново.
иже бѣ въ сугубѣи пещерѣ. еже есть
къ мамвріи лицу, село и пещера яже
бѣ в немъ, и все садовіе еже бѣ в се
лѣ, иже есть в предѣлѣ его окрстъ,
аврааму бысть въ имѣніе предъ сн҃ы хе
теовыми, и предъ всѣми приходящи
ми въ градъ. Посемже погребе авраа
сарру жену свою, въ пещерѣ селнѣи
сугубѣи, яже есть противу мамвріи
сеи есть хевронъ в земли ханаан
стѣи. И оутверждено есть село и пе
щера яже в немъ аврааму въ имѣ
ніе гробу отъ сн҃овъ хеттеовъ.

Глава, кд.

Авраамъ же бяше старецъ,
и бывъ днии многы, г҃ь же
блви авраама во всемъ. И рече
авраамъ рабу своему стар
ѣишему дому его, обла
дающему всѣмъ его. Положи руку кн. [illegible]
твою под стегно мое, и закленутя
г҃мъ бгмъ нбнымъ, и бгмъ земля.
да не приведеши сн҃у моему исааку же
ны дщерей хананеискъ, съ ними же

азъ живу въ нихъ, но до земли идѣ
азъ бѣхъ, и идеши до племени моего
и поимеши жену сыну моему исааку,
от тудѣ. рече рабъ к нему, аще да
не восхощетъ ити жена въ слѣдъ
со мною на землю сию, то обращу ли
сна твоего въ землю отнюдуже изыде
ты. Рече же к нему авраамъ, блю
ди самъ себе, да не обратиши сна моего
тамо. гь бгъ нбсный и бгъ земля,
иже поятъ мя из дому оца моего, и от
земля в нейже родихся, иже гла мнѣ
вы. гі. ни. ві. и ві. кз. и клятся къ мнѣ, гля, тебѣ дамъ
землю сию, и сѣмени твоему. и той
послетъ агтла своего предъ тобою,
и поимеши жену сну моему исааку от
тудѣ, аще же не хощетъ прийти
жена с тобою въ землю сию, чистъ
да будеши от заклятия сего, точию
сна моего не обрати тамо. И поло
жи рабъ руку свою, под стегно авраа
ма гна своего, и клятся ему словесе ра
сего. И поятъ рабъ, і, велблюдъ от велблю
гдна своего и от всего добра гдна своего
взя съ собою. и въставъ иде въ межд
рѣчие, въ градъ нахоровъ. и постави ве
лблюды внѣ града у кладязя воднаго
по вечеръ, где исхождахуть почерпати
воды. И рече ги бже гна моего авраа
ма, устрой предомною днесь, и съ
твори млть, съ моимъ гномъ авраа
момъ. се же азъ стою у кладя
зя воднаго, дщери же живущихъ,
въ градѣ, изыдуть почерпати во
ды, да будетъ дѣвица, ейже азъ реку
преклони ми ведро твое да пию, и ре
четъ ми пий ты и велблюды твоя на
пою, дондеже напиются, ту уго
товалъ еси рабу твоему исааку, и
по семъ уразумѣю, яко сътворилъ еси
млть гну моему аврааму. И бысть
даже не конча глати въ умѣ си, и се
ревека исхождаше, яже роди вадуи
лъ снъ мелхинъ жены нахоровы,
брата авраамля, дръжа ведро на ра
му, дѣвица же бяше добро зрачна зѣ
ло, дѣва же бѣ, иже мужа не знаяше,
съступивши же на кладязь начерпе
воды въ ведро и иде. Тече же рабъ про
тиву ей и рече, напой мя мало воды

от ведра твоего. она же рече пий гдне
и потщавъся сня ведро на руцѣ свои,
и напои и, дондеже напися. и рече ве
лблюдомъ пий велми, дондеже вси
напиются. и потщався вьлия ве
дро въ пойло, и тече пакы на кладязь,
почерпе воды и волия велблюдомъ всѣ,
мужъ же выразумѣваше ю, и помо
лчаше да уразумѣетъ, аще у
споспѣлъ бгъ путь ему, или ни.
бысть же яко престаша вси велблю
ды пиюще, и взя мужъ усерязи зла
ты, въ мѣръ драхмы, и два запя
стия на руку ей, и і, мѣръ злата
и въпрашаше я и рече, чья еси дщи
повѣждь ми, аще есть у отца ти
мѣсто намъ обитати. И рече ему
дщерь вадуилева есмь мелхинна,
егоже роди нахору. и ре ему, и плѣ
вы и сѣна много есть у насъ, и мѣ
сто обитати, блговоли же мужъ
и поклонися гу, и ре, блвнъ бгъ гдна
моего авраама. иже не остави пра
вды и истинны гдна моего авраама,
мене напути устрой гь, и въ домъ
брата гдна моего введе. И текши
дѣвица повѣда мтри своей вся глы сия
ревецѣ же бяше бра, ему же имя
лаванъ. И тече лаванъ къ мужу
вонъ на кладязь. и бысть егда видѣ
усерязи и запястия на руку сестры
своея, и яко слыша словеса от сестры
своея глюща, сице гла къ мнѣ мужъ.
и прииде лаванъ къ мужу стоящу,
у велблюдъ у кладязя воды,
и рече ему ходи и вниди, блвенъ гь,
почто стоиши внѣ, азъ клѣть уго
товахъ, и стаяние велблюдомъ.
И вниде мужъ въ домъ и велблюды
възгна, и дасть плѣвы и сѣно вел
блюдомъ, и воду умыти ногъ ему
и мужемъ, иже бяху с нимъ. И по
стави имъ хлѣбы ясти. и ре, не ямъ
дондеже не глю бесѣды своея. и рече
гли. Рече же рабъ авраамль есмь азъ
и гь блвилъ есть гдна моего зѣло
и възвеличися. и далъ ему овца и
волы, злато, и сребро, рабы и рабы
ня, велблюды и ослы. и роди сарра
жена гдна моего сна единороднаго гдну

моему, состарѣвшуся, и даст ему елико имѣ. И заклят мя господинъ мой глаголя, не поемли жены сыну моему от дщерiи хананейскы, в нихже азъ обитаю въ земли ихъ, но в домъ отца моего идеши въ племя мое, и поими жену сыну моему оттуду. Рекохъ же азъ господину своему, еда не похощетъ жена поити со мною. И рече ми господь, емуже угодихъ преди ним его, онже пошлетъ аггела своего с тобою, и устроитъ путь твой, и поимеши жену сыну моему, от племени моего, и от дому отца моего, тогда будеши простъ от заклинанiа моего. Егдаже дойдеши въ племя мое, и не дадят ти, будеши простъ от заклинанiа моего. И пришедъ днесь на кладязь, рекохъ, господи боже господина моего авраама, аще устроиши путь мой, воньже нынѣ иду, и се стахъ на кладязѣ водномъ, дщериже гражданъ изыидутъ почерпати воды, и да будетъ дѣвица еиже реку напои мя воды мало, и да речетъ пiи ты, и велбблюдомъ твоимъ въ начерпаю, си будетъ жена юже уготова богъ рабу своему исааку, и посемъ разумѣю яко сотворилъ есть милость господину моему аврааму. И быстъ даже не скончахъ въ уми своемъ глаголя, внезаапу ревека исхождаше, держащи вѣдро на раму, снизшедшиже на кладязь, и почерпе вѣдро воды, и рекохъ ей напои мя, и поспѣшавъ сня вѣдро с себе, и рече ми пiи ты и велбблюды твоя напою. И напихся и велбблюды моя напои, и въпрашахъ ея, и рекохъ, чiя еси дщерь. Сiя ми рече дщерь вадуилева есмь, сына нахорова, иже роди ему мелха. И дахъ ей усерязи и запястiа на руцѣ ей, и благословивъ есмь поклонихся господу, и благословихъ господа бога, господина моего авраама иже устрои ми на пути семъ истинны, поятии дщерь брата господина моего сыну его. Ащеже убо творите милость и правду господину моему, повѣдите ми да ся обращу, или на десно, или на лѣво. Отвѣщавъже лаванъ, и вадуилъ рекоста, от господа прииде заповѣдь сiя

не можетъ ти отвѣщати зла за благая. Се ревека пред тобою, поими ю и иди, и да будетъ жена сыну господина твоего, якоже глаголалъ господь. Бысть же егда слыша рабъ авраамль, рѣчи сiю, поклонися до земля господу, и изнемъ рабъ сосуды златы и серебрены и ризы, даст ревецѣ, и дары брату ея, и матери ея. И ядоша и пиша они, и мужи иже бяху с нимъ. И пребыша, въставше заутра, рече, отпустите мя, да иду къ господину моему. Рѣшаже братiя ея и мати, да пребудетъ дѣвица с нами десять днiй, и посемъ да идетъ. И рече к нимъ не держите мя, и богъ оустрои путь мой, отпустите мя, да иду къ господину моему. Они же рѣша да призовемъ дѣвицу, и въспрошаемъ ея изустъ. И призваша ревеку рѣша ей, идеши ли с мужемъ симъ, Она же рече иду, и отпустиша ревеку сестру свою, и имѣнiе ея, и раба авраамля, и иже с ним быша. И благословиша ревеку, и рѣша ей сестра наша еси буди въ тысящи темъ, и да приметъ сѣмя твое грады супостатъ. И въставши ревека и рабыня ея, и въсѣдоша на велбблюды, и идоша с мужемъ, и поимъ рабъ ревеку отъиде. Исаакъже хождаше сквозѣ пустыню, у кладязя видѣннаго, сей же живяше на земли на полудне. • бі ві
И изыиде исаакъ поглумитися на поле к вечеру. Възрѣвъже очима видѣ велбблюды идуща. И възрѣвшиже ревека очима видѣ исаака, и скочи с велбблюда. И рече к рабу кто есть мужъ онъ, иже иде по полю противу намъ. Рече рабъ, то господинъ мой. Сiяже вземши ризы утвореныя и облечеся. И повѣда рабъ исааку словеса, яже сътвори. Прiиде же исаакъ в домъ матери своея, и поятъ ревеку, и бысть ему жена, и възлюби ю, и утѣшися исаакъ о сарѣ, матери своей. Глава, ке.

Приложивше авраамъ поятъ жену еиже имя хеттура, и родиже ему земврама, ексана, и мадана, и мадiама, и есвока, и сова.

Нектанъже роди сава́на, и дема́на,
в пара а и деда́на. Сынове же деданиви быша,
рагꙋнимъ, и лавдена́мъ, и асꙋри́м,
и латꙋрінимъ, и лоо́мимъ, сынове же
мадіамли, ефа́ръ, и афиръ, и
ѡнохъ, и авида, и ельдага, сіи же
быша сынове хеттꙋрины. Даст же
авраа́мъ все свое имѣніе ісаакꙋ сынꙋ
своемꙋ, сыномъ же заложниць своих
дасть авраа́мъ да́ры, и ѿпꙋсти а
ѿ ісаа́ка сна своего, еще живъ сый,
до земли въсточныа, сиже дни и лѣ
та авраа́мля, елико житъ, лѣ,
р, о, е, и скончавъ оумре авраа́мъ
въ старости добрѣи, старець и испо́
лненъ днiи, и приложися къ людемъ
своимъ. И погребоша его ісаакъ и и
змаилъ два сына его, в пещерꙋ, сꙋ
гꙋбѣи, на селѣ ефроновѣ сына саарова
хеттеанина, еже есть прямо мам
врiи. Село, и пещерꙋ, юже при
тяжа, авраамъ ѿ сынов хеттеовъ,
тꙋ погребоша авраа́ма и женꙋ его са́
ррꙋ. Бысть же по оумертвiи авраа
мли, благви бгъ ісаака сна его, и оу
селися ісаакъ оу кладязя видѣнна
го. Сиже бытiа измаилева сна авра
амля, его роди агарь раба са́ррина
авраамꙋ. Си имена сынов измаи
левъ по имени ихъ, и по родꙋ ихъ.
в пара а первенець измаилевъ, навао́фъ,
кидаръ, и навденилъ, маса́мъ,
масма́н, и дꙋма, и масн, и хода,
дема́нъ, и етꙋръ, и нафесъ, и
кедма. Сии сꙋть сынове изма́илеви, и
си имена ихъ в домѣхъ ихъ, и в се
лѣхъ и, ві, кнѧзи, въ ꙗзыцѣхъ
ихъ. Лѣта же сии житiа измаи
ла, лѣтъ, р, лз, скончавъ оу
мре, и приложися къ роженiю сво
емꙋ. Всели же ся ѿ еоуилата, до сꙋ
ра, иже есть лицꙋ егvптꙋ, даже
доходяще сvрiи, прѧмо всеи братiи
своей оусеалися. Сiиже бытiа іса
акова сна авраамля, авраамъ роди
ісаака, бяше ісаакъ, м, лѣ
егда пояръ ревекꙋ, дщерь вадꙋилевꙋ,
сvрина въ женꙋ себѣ. Молѧшеже ся
ісаакъ ѡ ревекы ради жены своея, ꙗко
неплодны бяше. Послꙋша же его бгъ,
зача тѣ въ оутробѣ ревека жена его.
И играста же младенца в ней, и рече
аще хощеть тако быти, то что се
ми есть. И иде вопросити гда, и рече
ей гь, два ꙗзыка въ оутробѣ твоей
еста, и двои людiе, ѿ оутробы тво
еа разлꙋчатся, и людiе людiи
превѣзмогꙋтъ, и старѣиши да пора
ботаеть меншемꙋ. И скончашася
днiе родити ей, сiи бѣста близна
ста, въ оутробѣ ей. И изыде же
сынъ первенецъ чръменъ весь, и ꙗко
кожа космать, и нарече имя емꙋ
исавъ. И по семъ изыде братъ его
рꙋкаже его придержася пяты исаво
вы, и нарече имя емꙋ іаковъ. И иса
акъ же имяше, з, лѣтъ, егда
роди емꙋ ревека, и возрастоста юно
ши. И бысть ісавъ мꙋжъ ловець
и орачь, іаковъ же бысть мꙋжъ нелꙋ
кавъ живый в домꙋ. И възлюби
ісаакъ исава, ꙗко ловитва его бя
ше брашно его, ревека же любляше
іакова. Звари же себѣ іаковъ варе
ніе. И пріиде же ісавъ с поля, оутрꙋ
дився, и рече къ іаковꙋ напитай
мя, варенiа сего, ꙗко да оукрѣплюся,
сего ради прозвася имя емꙋ едом.
И рече іаковъ ісавꙋ. Ѿдаи же днес
первенство свое мнѣ. Рече же ісавъ
се азъ иду оумрѣти, въскꙋю ми
первенство се, и рече іаковъ емꙋ
клени ми ся днесь, и клася емꙋ. И ѿ
дасть ісавъ, іаковꙋ первенство
свое. Іаковже дасть ісавꙋ хлѣбъ,
и варенiе сочевно, и ꙗсть же и пи тъ,
и въставъ отыде, и ни во чтоже
вмени себѣ, ісавъ первенство.

Глава, кѕ.

Бысть же гладъ на земли, по
гладѣ, иже бѣ прежде въ
лѣта авраамля. Отыде
ісаакъ къ авимелехꙋ, къ
црю филистимъскꙋ, в ге
рарꙋ. Явися же емꙋ гь, и рече не хо
ди въ егvпетъ, всели ся въ земли,
в неиже ти рекꙋ, и обитай в зе
мли той, и бꙋдꙋ с тобою. И благослою
тя. Тебѣ бо и семени твоемꙋ дамъ,
землю сiю, и оуставлю клятвꙋ,

бѣюже клахъсѧ къ авраамꙋ ѿцꙋ тво
ѥмꙋ • И оумножꙋ сѣмѧ твое, ꙗко
звѣзды небныѧ, и дамъ сѣмени тво
ѥмꙋ всю землю сию • И благатсѧ о сѣ
мени твоемъ вси ꙗзыцы земнии,
понеже послꙋша ѿцъ твои авраамъ
гласа моего, и съблюде вся заповѣ
ди моѧ и повеленїѧ моѧ, и оправда
нїѧ моѧ, и законы мои • Вселиже
сѧ ісаакъ въ герары и въпрашахꙋ его
мꙋжи тамо обитающеи, о ревецѣ
женѣ его • И рече сестра ми есть,
оубоѧбо сѧ рещи жена ми есть, дане
оубиютъ его мꙋжи обитателии,
ревекы ради жены его, понеже бѣ до
бро зрачна • Быстьже многа лѣта
тꙋ, преклонивжесѧ авимелехъ цръ
герарскїи, оконъмъ, видѣ ісаака
играюща с ревекою женою своею, въ
зважe авимелехъ ісаака, и рече
ѥмꙋ ꙗко жена ти есть, почто рече
ꙗко сестра ми есть • Речеже ѥмꙋ іса
акъ • Рекохъбо дане оумрꙋ ѥѧ ради •
Речеже ѥмꙋ авимелехъ что се еси съ
творилъ нам, мало, не бы, нѣкто
ѿ рода моего съ женою твоею, и въ зло
жилъ бы намы съгрѣшенїе • Заповѣ
даже авимелехъ людем своим гла,
въсякъ иже прикоснетсѧ мꙋжи се,
или женѣ его, повиненъ бꙋдетъ
смрти • Сѣяже ісаакъ въ земли
той, и приобрѣте въ то лѣто сто
кратныи плод ꙗчменю, ꙗко блви его
гь и възбысѧ, и оумножисѧ,
даже и великъ быкъ зѣло • Бысть
же ѥмꙋ скотъ овчїи, и скотъ гова
жїи, и притѧжанїѧ многа • И съ
зрѣвновахꙋ емꙋ филистимове, и
вся кладѧзѧ, ꙗже ископаша раби
ѿчи ѥмꙋ въ лѣта ѿца его • насыпа
шаѧ филистимове, плъны земли •
И рече авимелехъ къ ісаакꙋ отыди
ѿ насъ • ꙗко силнѣе еси насъ зѣло •
И отыде ѿтꙋдꙋ ісаакъ, и обита
въ дебри герарьстїи, и вселисѧ тꙋ •
Паки же ісаакъ ископа кладѧзѧ вод
ныа, ꙗже ископаша раби авраами
ѿчи ѥмꙋ • ꙗже бѣша насыпали
филистимлане • По оумртвїи авра
амли ѿца его • и прозва имъ имена,

ꙗкоже бѣ прозвалъ авраам ѿцъ его •
И ископашаже раби ісаакови въ дебри
герарьстїи, и обрѣтошаже тꙋ кла
дѧзь воды живы • И прахꙋсѧ па
стꙋси герарьстїи, съ пастꙋхы іса
аковыми глюще, наша есть вода,
и прозва имѧ кладѧзю томꙋ обида
обидахꙋбо и • И въставъ ѿтꙋдꙋ
ісаакъ, ископа кладѧзь дрꙋгїи,
прахꙋжесѧ и о томъ, прозваже и
мѧ емꙋ вражда • Въставже ѿтꙋ
дꙋ, ископаже кладѧзь дрꙋгїи, и
не прахꙋсѧ о томъ, и прозва имѧ
ѥмꙋ пространство гла • Ꙗко нынѣ
оупространи гь намъ, и възрасти
насъ на земли • И възыде ѿтꙋдꙋ
къ кладѧзю клѧтвеномꙋ, и ꙗвисѧ
ѥмꙋ гь въ тꙋ нощъ, и рече ѥмꙋ, аз
есмь бгъ ѿца твоего авраамль,
не боисѧ с тобою бо есмь, и блвлю тѧ
и оумножꙋ сѣмѧ твое авраама ради
ѿца твоего • И създа тꙋ трѣбникъ,
и призва имѧ гне, и постави тꙋ,
кꙋщи свои • Ископашаже тꙋ раби іса
акови въ дебри герарьстѣи кладѧзь •
Авимележе прїиде к немꙋ ѿ герарь,
и охозадъ дрꙋгъ его, и фихолъ вое
вода людїи его, и рече имъ ісаакъ, въ
скꙋю к мнѣ прїидосте, выбо нена
видѣсте мене, и ѿпꙋстисте мѧ ѿ
себе • Онижe рѣша видѣхомъ оу
зрѣхом ꙗко бѣ гь с тобою, и глахом бꙋди
клѧтва межꙋ нами и тобою, и завѣ
щаимъ межꙋ нами и тобою • дане
сътвориши с нами зла, ꙗкоже и мы
тебе не ѿкртсохомсѧ, и ꙗкоже съ тво
рихомъ тебѣ добро, и ѿпꙋстихом
тѧ съ миромъ, и нынѣ ты блвенъ
ѿ га • И сътвори имъ гостинꙋ, ꙗдо
ша и пиша, и въставъ заоутра
клѧтсѧ дрꙋгъ ко дрꙋгꙋ, и ѿпꙋсти
ѧ ісаакъ • и ѿидоша ѿ него с миром •
Бысть же въ тои днь прїидоша раби
ісаакови, и повѣдаша ѥмꙋ о кладѧ
зи ѥже ископаша, и рекоша не обрѣ
тохом воды, и прозва и клѧтва •
Сего ради прозва имѧ граду тои, кла
дѧзь клѧтвеныи, и до нынѣшнаго
дне • Бѣшеже ісавъ, м лѣ, и поѧ
женꙋ іоудиню дщерь веилъ хеҭеина •

ки кз И басемаѳъ дщерь еломлю евеѵ, и
быша ребнующи исаакови и ревецѣ.

Гла, кз.

Бысть же яко състарѣся иса
акъ, и осльпоста очи ему
въ невидѣніе. И възва иса
ка сна своего старѣйшаго,
и рече ему сне мой, о отвѣща
исав к нему се азъ, рече же ему, се аз
състарѣхся, и не вѣмъ дни сконча
нію моему, нынѣ убо возми съсуд
свой тулже и лукъ, и изыди на поле,
и уловими звѣрь, и сътвори ми ядь
якоже люблю, и принеси ми да ямъ,
да благословит тя душа моя прежде даже
не умру, ревека же слышавши глюща
исаака к сыну своему исаву, иде и
савъ на поле ловити лову отцу своему.
Рече же ревека къ іакову сну своему
меншему, се азъ слышах отца твое
го къ исаву брату твоему глюща,
принеси ми звѣрины, и сътвори ми
ядь, да ядше и благословлю тя пред гмъ
прежде нежели умру. Нынѣ убо по
слушай мене сне мой, якоже ти азъ
повелю. Шедъ въ овца, поими от
нихъ два козлища юна, и добра и сътворю
ядь отцу твоему, якоже лю
битъ, и въ несеши отцу твоему и въ
деть ясти, и благословит тя отецъ твой
прежде даже не умре. Рече же іаковъ
ревецѣ мтри своей, братъ мой есть
мужъ косматъ, а азъ же мужъ голъ,
егда обыщет мя отецъ мой, и буду
пред нимъ яко обидаяй, и принесу
на ся клятву а не блгословеніе. Рече ему
мти на мнѣ клятва твоя чадо,
точію послушай гласа моего, и шедъ
принеси ми. Шед же поя и принесе ма
тери, и сътвори ему мти ядь,
якоже любляше отецъ его. Въземши
ревека ризы исаакля, сна своего ста
рѣйшаго красны, яже бяху у нея
в дому, и облече сна своего меншаго
іакова, и козлинама козлищю обви
ему руцѣ, и нагое шия его, и вда
ядь, и хлѣбы яже сътвори, в руцѣ
іаковли сна своего. И принесе отцу сво
ему, и рече отче, он же рече се азъ,
кто еси ты чадо, и рече іаковъ отцу

азъ есмь исавъ прьвенецъ твой, сътво
рих якоже ми гла, въставши сяди,
да ѣси ловитву мою, да благословитъ мя душа
твоя. Рече же исаакъ сну своему, что
се яко скоро обрѣте о чадо, он же
рече, еже вда гь бгъ твой предлицем моим.
Рече же исаакъ къ іакову, приступи чадо
ко мнѣ да тя осяжю, аще ты еси
снъ мой исавъ или ни. Приступи іаковъ
къ отцу своему и осяза и, и рече се гла
яко глас іаковль, руцѣ же яко руцѣ
исавовѣ, и не позна его, бѣста бо
руцѣ его яко руцѣ исавовѣ брата его
косматѣ. Благослови же ему и рече ты ли еси
снъ мой исавъ, он же рече азъ есмь. И рече
принеси ми да ямъ ловитву твою ча
до, да благословитъ тя душа моя. И при
несе ему и ядеть, и принесе ему вино
и пи. Рече же ему исаакъ отецъ его,
приступи ко мнѣ, да мя лобызаеши
чадо, приступив же и лобза и. И о
боня воню ризъ его, и благослови ему и рече * ѓерс кз
се вонѧ сна моего, яко вонѧ нивъ
полны, еюже благослови гь, да дасть
тебѣ гь от росы нбныя, и от благы зе
мныя. Умноженство пшеничное и ви
нно, и да ти работають языцы,
и да поклонятся кнзи, и буди
гнъ брату твоему, да ти ся по
кланяють сынове отца твоего, про
клинаяй тя буде проклятъ, и благословяй
тя будеть благословенъ. И бысть яко
скончи исаакъ благословя іакова сна своего
и яко отыде іаковъ от лица исаака отца
своего. Исавъ братъ его прійде с ло
витвы, сътвори же и сей ядь, и при
несе отцу своему, и рече въстани отче
мой и яждь от ловитвы сна своего,
да благословит мя душа твоя. Рече же
ему исаакъ отецъ его, кто еси ты,
исавъ же рече азъ есмь снъ твой пр
венецъ исавъ. Ужасе же ся исаакъ ужасом
дивом вельми зѣло, кто убо ловитву
принесе ми. И ядох от него, прежде пришествія
твоего, и благослових его,
и благословенъ есть. Бысть же яко слыша
исавъ рѣчь исаака отца своего, и възо
пи гласомъ велиемъ, и горкимъ
зѣло, и рече благослови и мене отче, рече
ему пришед братъ твой съ лестію

бѫдеть бл҃вениє твоє. И рече ісавъ
по правдѣ прозва имѧ емѹ іаковъ,
прельстибо мѧ се вторицею, и прь
венство моє взѧ, и нынѣ взѧ бл҃вение
моє, рече же ісавъ ѿцѹ своемѹ, нѣ
ли оставило мнѣ ѿче бл҃вениꙗ. Ѿвѣ
щав же ісаакъ рече ісавѹ, оуже г҃на
его сътворихъ тебѣ и всю братию єго
створи рабы емѹ, пшеницею и вино
оутверди єго, тебѣже что сътворю
чадо. Рече же ісавъ ѿцѹ своемѹ,
еда едино есть бл҃вение оу тебе ѿче,
бл҃ви оубо и мене ѿче. Съмилиже сѧ
ісаакъ, и възопи гласомъ велиимъ
ісавъ, и въсплакасѧ. Ѿвѣщав же
ісаакъ ѿцъ его рече емѹ, се ѿ благи
земныѧ бѹдить вселение, и ѿ росы
небныѧ свыше, и мечемъ своимъ
живъ бѹди, и братѹ своемѹ да пораба
таеши. Бѹдетже часъ егда рас[illegible]
плеши, и ѿрѣшиши ѧремъ его, ѿ
выѧ своеѧ. Съпротивлѧшеже сѧ
ісавъ іаковѹ, ѡ бл҃вении иже бл҃ви
ѿцъ его, и рече ісавъ въ оумѣ своє,
аще быша приспѣли днїе смерти ѿца
моего. да быхъ оубилъ іакова брата
своего. Възвѣщенаже быша ревецѣ
словеса сн҃а еѧ старѣишаго, и посла
призва іакова сн҃а своего юнѣишаго,
и рече емѹ се ісавъ братъ твой хощѣ
оубити тѧ. Нынѣ оубо чадо послѹ
шай гласа моего. Въставже
бѣжи в междорѣчие, къ лаванѹ братѹ
моемѹ въ харанъ, и бѹди с нимъ не
колико днїи, дондеже минѣ лютость
и гнѣвъ брата твоего ѿ тебе, и за
бѹдеть еже емѹ сътворилъ еси, и
пославъ приведѹ тѧ ѿтѹдѹ, да не
когда безчадѹ бѹдѹ ѡбою въ единъ
днь. Рече же ревека къ ісаакѹ. Стѹ
жихъ сѧ жизнїю своею, дщерей ради
сн҃овъ хетфеовъ, аще поиметъ
іаковъ женѹ ѿ дщерей земли сеѧ,
то въскѹю ми есть жити.

Гла҃, к҃и.

Призвавже ісаак іакова и бла
гословїи, и заповѣда емѹ
гл҃ѧ, да не поимеши жены
ѿ дщерїи хананейски, въ
ставъже ѿиди в междо
рѣчїе, в домъ ваѳѹилевъ ѿца ма
тере твоеѧ. Ѿтѹдѹ поими себѣ
женѹ ѿ дщерїи лавана брата мт҃ре
твоеѧ. Богже мой бл҃витъ тѧ,
възраститъ тѧ, и оумножитъ тѧ,
и да бѹдеши въ соборъ ѧзыкомъ.
И дасть ти бл҃вение ѿца моего авраа
ма, тебѣ и сѣмени твоемѹ по те
бѣ, прїати землю ѡбитанїа тво
его, юже дасть б҃ъ авраамѹ. По
слаже ісаакъ іакова, и ѿиде в
междо рѣчїе к лаванѹ ваѳѹилевѹ сѵ
риинѹ, к братѹже ревекы мт҃ре
іакова и ісава. Видѣвже ісавъ
ѧко бл҃ви ісаакъ іакова, и иже ѿи
де в междорѣчїе сѵрьско, поѧти
ѿтѹдѹ себѣ женѹ. И внегда бл҃ви
и заповѣда емѹ гл҃ѧ, да не поиме
ши жены ѿ дщерїи хананейскъ, и
послѹша іаковъ ѿца и мт҃ре своеѧ,
и ѿиде в междорѣчїе сѵрьско. И ви
дѣ ісавъ ѧко злы сѹть дщери хана
анески пре ісаакомъ ѿцемъ его,
и иде ісавъ къ измаилѹ и взѧ маеле
ѳъ дщерь измаила сн҃а авраамлѧ.
сестрѹ навеѡѳовѹ женѹ предъ жена
ми своими. И ѿиде іаковъ ѿ кла
дѧзѧ клѧтвенаго, и изыде в хара
и обрѣте мѣсто, и оуспе тѹ, слнце
бо заиде, и взѧ ѿ каменїа мѣста
того, и положив возглавїе себѣ, и оу
спе на мѣстѣ том, и видѣ сонъ. И се
лѣствица оутврьждена на земли,
еѧ же конецъ досѧзаше до нбси, и агг҃ли
б҃жїи въсхождахѹ, и нисхождахѹ
по неи. Г҃ь же оутврьждашесѧ на
неи, и рече азъ б҃ъ авраамовъ ѿца
твоего, и б҃ъ ісааковъ, не бои сѧ
земли идѣже ты спиши на неи, те
бѣ дамъ ю и сѣмени твоемѹ, и бѹ
деть сѣмѧ твое ѧко песокъ земныи,
и распространитсѧ до морѧ, и до въ
стокъ, и запа, и до сѣвера. И бла
гословѧтсѧ ѡ тебѣ вси ѧзыци зем
нїи въ сѣмени твоемъ. Се же азъ
с тобою, съхраню тѧ на всемъ пѹ
ти аможе идеши, и възвращѹ тѧ
на землю сию, ѧко не оставлю тебе
дондеже сътворю все еже гл҃а тебѣ.
И въставъ іаковъ ѿ сна своего

и рече яко есть гь въ мѣстѣ семъ ,
азъ же не вѣдахъ • и оубоя же ся и рече
яко страшно мѣсто се , нѣсть се
но домъ бжїи , и се врата нбнаа •
иі И въстав Іаковъ за оутра , и взя
камень иже бѣ положилъ възглавїе
себѣ , и постави то въ стол пъ ,
и възлїя елей верхъ его , и прозва
Іаковъ има мѣсту тому домъ бжїи .
оулимаоусъ же бѣ има граду пре
же • И молися Іаков молтвою гла ,
аще гь бъ будет сомною и даст мя снабдит
на пути семъ , воньже азъ иду ,
и даст ми хлѣбъ ясти , и ризы о
блещися , и възвратит мя с миромъ
въ домъ ѿца моего • И да будет
ми гь въ бга , и камень сей егоже по
ставихъ въ столпъ , будет ми
въ домъ бжїи , и ѿ всего яже ми да
си , и ли одесятствую тебѣ деся
тину •

Гла , кд •

И въставъ Іаковъ на ноѕѣ •
иде на землю въсточную ,
къ лавану вадуилеву сури
ну , къ брату ревекы мате
ре Іаковля , Їисавля • Оу
зрѣ же и се кладязь на поли , и бяху
ту три стада овець почивающе
при немъ , ѿ того бо кладязя напо
яху стада • Камень же велїи бяше
надъ оустїемъ кладязя , и събираху
ся ту вся стада , и ѿвалаху ка
мень , ѿ оустїа кладязя , и напа
яху стада , и паки полагаху камень
на оустїи кладязя на мѣстѣ своё •
Рече же имъ Іаковъ братїа ѿкуду
есте вы . сїи же рѣша ѿ харана есмы
рече же имъ , знаете ли лавана сна на
хорова . рѣша ему знаемъ . рече же
имъ здравъ ли есть . сїи же рѣша
здравъ , и се рахиль дщи его идяше
съ овцами • И рече Іаковъ еще днь
долгъ не оу съ бирати часъ скота ,
напоивше овца шедше пасете . сїи
рѣша не можемъ дондеже съберемся
вси пастуси ѿвалити камень ѿ оу
стїа кладязю , да напоимъ овца .
Еще ему глющу к нимъ , и рахиль
дщи лавана граждаше съ овцами
ѿца своего , ѡна бо пасяше овца
ѿца своего • Бысть же яко оузрѣ Іа
ковъ рахиль дщерь лаваню брата
мтре своея , и овца лавана брата
матерня , и приступи Іаковъ ѿва
ли камень ѿ оустїа кладязю , и на
пои овца лавана брата мтри своея
и целова Іаковъ рахиль , и възопи
гласомъ своимъ проплакася , и пове
да рахили яко бра ѿца ея есть .
сїя же повѣда текши ѿцу своему
по словесемъ симъ • Бысть же яко
оуслыша лаванъ има Іакова сна се
стры своея и текши противу ему ,
и прїимъ и лобза и , и въведе и въ до
мъ свой • И повѣда же лавану вся слове
са своя • И рече ему лаванъ , ѿ ко
стей моихъ и ѿ плоти моея еси ты
и бѣ с нимъ дни мца • И рече лаванъ
къ Іакову , яко оубо братъ мой еси
ты , да не стружишися мнѣ туне ,
повѣжд ми что оубо мзда твоя
будет • Оу лавана же бѣста двѣ
дщери , има старѣишеи лїа , и
имя же меншеи рахиль , очи же лїины
болѣзниви , рахиль же бѣ добро о
бразна и красна въ зору • Възлюби же
Іаков рахиль , и рече дам ти работаю
седмь лѣтъ за рахиль дщерь твою
меншую • И рече ему лаванъ соуне ми
тебѣ дати ю неже ли иному ѿдати
мужеви , токмо со мною живи • И
работа Іаковъ за рахиль седмь лѣ .
и бяху предним яко мало днїи ,
за неже любяше ю • И рече Іако къ ла
вану даждь ми жену мою , понеже
съвершишася днїе съвѣщанїа да
вниду к неи • Събра же лаванъ вся
мужа населникы , и сътвори бракъ
и яко бысть вечеръ поимъ лаванъ
дщерь свою лїю , и въведе ю къ Іакову
и вниде к неи Іаковъ • Даст же
лаванъ зелфу рабу дщери своеи лїи
и бысть же заоутра и се бяше лїа •
И рече Іаковъ лавану что се сътвори
еси азъ рахили ради работа оу тебе
въскую же обиди мя • Рече же лаванъ
нѣсть тако въ нашемъ мѣстѣ ,
вдати меншая прѣжде старѣишеи
скончаи оубо седмь днїи , и дам ти сїю

занеже дѣлаеши оу мене, иеще седмь
лѣтъ другую, створиже Іаковъ тако
и сконча седмицу сїю, и дастъ лаванъ
рахиль дщерь свою ему в жену •
дастьже лаванъ рахили дщери своей
валлу рабу, и вниде Іаковъ к рахили
хили • возлюбиже рахиль паче, не
жели лию, и работа ему седмь лѣтъ
другую • видѣвже Господь Богъ яко нелюби
лїи, отверзе оутробу ея, рахильже
бяше неплоды • И зачеши лїа роди
Іакову сына и нарече имя ему Рувим,
рекучи яко призрѣ Господь на мое смиренїе
и даде ми сына, ныне мя возлюби мужъ
мой • И зачеши паки лїа и роди сына
вторый Іакову, и рече яко оуслыша
Господь яко нелюбима азъ, и приде ми и сей
и нарече имя ему Симеонъ, и зача
паки и роди сынъ и рече в нынѣшнее
время, оу мене будетъ мужъ мой,
родих бо ему три сыны, сего ради
нарече имя ему Левгїи • И зачеши
паки, и роди сынъ • и рече нынѣ еще
исповѣмся Господу, сего ради нарече имя
л ему Іуда • и преста раждати •

Глава, Л •

Видѣвшиже рахиль яко неро
дитъ Іакову, и возревнова
рахиль сестрѣ своей, и рече
Іакову даждь ми чада •
аще ли ни то оумру азъ •
разгнѣвавжеся Іаковъ на рахиль •
и рече ей, еда вмѣсто Бога есмь азъ иже
отъ • иже лиши тя плода оутро
бнаго • Рече же рахиль ко Іакову, се
раба моя валла, внииди к ней и да
родитъ на лоно мое, и створю же и
азъ отъ нея и дастъ ему валлу
рабу свою в жену • И вниде к ней
Іаковъ, и зачатъ валла раба рахи
лина и роди сынъ Іакову • и рече рахи
ль прави суди ми Богъ • и послуша гласа
моего, и дастъ ми сынъ, сего ради
прозва имя ему Данъ • И зачатъ
паки валла раба рахилина, и роди
сынъ вторый Іакову • и рече рахиль
подятъмя Богъ и сопрякнися с сестрою
моею и вземогохъ, и прозва имя ему
Нефталимъ • Видѣвшиже лїа,
яко преста раждати, поят
зелфу рабу свою, и дасть ю Іакову
в жену, и зачатъ зелфа раба лїина, и
роди Іакову сынъ, и рече лїа благо случися
и нарече имя ему Гадъ • И зачеши
паки зелфа раба лїина роди Іакову
сынъ вторый, и рече лїа блаженая азъ,
яко облажатъ мя вся жены, и про
зва имя ему Асиръ • Идежеже Рувимъ
во дни жатвы пшеница, и обрѣте
ябл око мандрагорово на поли, и при
несе к лїи матери своей • Рече же ра
хиль ко сестрѣ своей лїи, даждь ми
от мандрагоръ сына своего • рече же лїа
не довлѣетъ ли ти яко отъя еси мужа
моего, и ни мандрагоры сына моего
возмеши • Рече же рахиль не тако но
да будетъ с тобою нощь сїя, за ман
драгоры сына твоего, И иде Іаковъ
с поля ввечеръ, и изыде лїа проти
ву ему • и рече ко мнѣ внииди днесь
наяла бо тя есмь, за мандрагоры
сына моего • Бысть же с нею тои нощи
и послуша Богъ лїи, зачеши роди
Іакову сынъ пятый • и рече лїа да
ми Богъ мзду мою, занеже дахъ рабу
мою мужу моему, и прозва имя
ему Исахаръ, сеже есть мзда, и
зачеши лїа роди сынъ шестый
Іакову, и рече лїа дастъ ми Богъ мой
даръ добръ в нынѣшнее время •
возлюбитъ мя мужъ мой • родих бо
ему шесть сыновъ, и прозва имя
ему Завулонъ • и посемъ роди ему
дщерь, и прозва имя ей Дина • По
мянуже Богъ рахиль, и оуслыша ея
Богъ и отверзе оутробу ея и зачеши
роди Іакову сынъ • и рече рахиль отъя
Господь оутробу мою, оукоризну мою от
мене, и нарече имя ему Іосифъ •
глаголющи приложитъ ми Богъ сына другаго •
Бысть же яко роди рахиль Іосифа,
рече Іаковъ к лавану, пусти мя,
да иду на мѣсто мое, и в землю мою
даждь ми жены моя и дѣти моя,
ихже ради • работахъ тебѣ, да иду,
ты бо вѣси работу юже рабо
тахъ ти • Рече же лаванъ, аще
есмь обрѣлъ благодать предъ тобою •

лп҃ ді

да смотрю понеже бѣ іако малѡ имамъ прѣдъ
пришествіемъ твоимъ , ѿлучи
мзду свою ѿмене и дамти . Рече же
Іаковъ ты вѣси еже работах тебѣ
и колико бѣ скота твоего оу мене ,
мало бѣ твоего оу мене , и възрасте
въ множество . И блгви тебѣ гь ѿ
пришествіемъ моимъ , нынѣ оубо
да іа азъ сътворю себѣ домъ . И рече
к немоу лаванъ что ти дамъ . рече же
Іаковъ не дажд ми ничтоже , аще сь
творишы се слово и паки да пасу овца
твоа , и съхраню . Обыди вса о
вца твоа нынѣ , и разлучи ѿтуду
всякъ овецъ пелесую въ овца и всю
бѣлу , и пестрое оу овнахъ и в коза
да будеть ми мзда и будеть мое .
И послушаеть мене правда моа въ
оутрешнін днь , іако есть мзда
моа пред тобою . И все еже не пестро
ни бѣло в козахъ , и не пелесо въ о
вцахъ ѿлученое , оукрадено да буде
мною . Рече же ему лаванъ буди іако
глаголеши , и разлучи въ тои днь козы
бѣлыа и пестрыа , и вса козы еже
бѣ бѣло и пестро в нихъ , и все еже
пелесо въ овцахъ , и въдасть в ру
цѣ сномъ своимъ , и распусти а
три дни пути между ими и между
Іаковомъ . Іаковже пасаше овца
лавановы оставшаа . Взя же Іаков
себѣ жезлъ стураксининъ и орѣхов
и репикенъ , и обѣли а Іаковъ пе
стреніемъ бѣлымъ съвстругаа кору
ѡблачаше же са на жезлахъ бѣло еже
ѡбѣли пестрымъ . И положи жезлы
іаже ѡбѣли в корытехъ полны воды
да гдѣ приидуть овца пити , въ
жезлы зрать . И пришедши овца
пити зраще въ жезлы , и ражаху
овца бѣло и пестро . Агньцы же ра
злучи Іаковъ , и постави прамо
овцамъ , овенъ бѣлъ , и весь пе
стръ въ овцахъ , и разлучи стадо
к себѣ , и не смѣси ихъ съ овцами
лавановыми . Бысть же въ врема
в неже овца зачинающи въ чревѣ ,
положи Іаковъ жезлы пред овцами
в корытехъ , да зачинають зраще
въ жезлы , егда родиша овца непо
ложи . И быша незнаменыа лавана
а знаменыа Іакова . И разбогатѣ
мужъ зѣло зѣло , и бысть ему ско
мнoгъ вельдове рабы и рабыня , и ве
блюды и ослы . Гл҃а . ла҃ .

Слышаше же Іаковъ рѣчь сн҃овъ
лавановъ гл҃ющихъ , взя
Іаковъ все ѿца нашего , и
ѿ сущемъ нашихъ , сътвори
себѣ всю славу свою . И оу
зрѣ Іаковъ лице лаване , и се не бя
ше к немоу , іако вчера и третіемъ
дни . Рече же гь къ Іакову , възвра
тиса въ землю ѿца твоего въ родъ твои
и буду с тобою . Посла же Іаковъ и вы
зва лию и рахиль на поле , идѣже ста
да бяху , и рече има вижду азъ
лице ѿца вашего , іако нѣсть къ мнѣ ,
іако вчера и третіемъ дни . Бг҃ же
бг҃ ѿца моего съ мною есть , и вы вѣ
сте іако всею силою работахъ ѿцу ва
шему . Ѿць же вашъ обидима ,
и измѣни бо мзду мою десать агне
но не дасть ему бг҃ ѿца моего зла ст
творити мнѣ . Аще оубо тако рече
пестрыа да буде твоа мзда родатъ вса
овца пестра . Аще ли речеть та
ко бѣлыа да будеть ти мзда . родатъ
вса овца бѣло ѿиметь весь скотъ ѿца
вашего , и дасть мнѣ его . И бы
егда овца зачинающи въ чревѣ , ви
дѣхъ въ снѣ очима своима се козли
гонаху овца и козы бѣлы и пестры
и различны волны . И рече ми агглъ
бжіи въ снѣ , Іакове азъ же рѣхъ что
есть . И рече въззри очима твоима
и вижь . козлы гонаща овца и козлы
бѣлыа и пестрыа , и вса разноличны , видѣхъ бо колико ти лаванъ
сътвори . Азъ бо есмь бг҃ твои іавлъ
выйся тебѣ на мѣсте бжіи , еже вѳ҃ кн҃
помазати ми тамо стлъпъ , и моли
са мнѣ тамо млтвою . И нынѣ оубо
въстани . Изыди ѿ земля сеа ,
и иди в землю рожденіа твоего . И бу
ду с тобою . И ѿвѣщавши рахиль и
лиа рекоста ему . Еда ли намъ есть ча
сти и причастіа в дому ѿца нашего
іако чужди быхомъ ему . Продавъ
бо ны и ядѣніемъ снѣсть цѣну нашу .

все богатство ѝ сла́вꙋ ю́же ѿѧ́тъ бг҃ъ
ѿ ѻ҆ц҃а на́шего на́ма бꙋ́детъ ѝ ча́домъ
на́шимъ, ны́нѣ ѹ҆́бо є҆ли́ко ти гл҃а бг҃ъ тво
ри́ти. Въста́вже ї҆а́ковъ поѧ̀ же́ны
свои ѝ дѣ́ти своѧ всади ѻ҆бѣ на велбл҃ю
ды, ѝ забра̀ все ѝмѣ́нїе свое́, ѝ всѧ
ѝмѣ́нїа ѧ҆́же притѧжа̀ въ междорѣ
чїи, ѝ всѐ свое ꙗ҆́коже ѿи́ти къ ї҆саа́кꙋ
ѻ҆ц҃ꙋ своемꙋ, въ зе́млю хананѣ́искꙋю.
Лава́нъже ѿи́де стрещи ѻ҆́вецъ свои́хъ,
ѝ ѹ҆кра́де рахи́ль ѝдолы ѻ҆ц҃а свое́го,
ї҆а́ковже ᲂу҆таи лава́нꙋ сѵ́рїнꙋ, не
повѣ́дати є҆мꙋ ꙗ҆́ко ѿхо́дитъ. Ѿи́
деже ї҆а́ковъ съ всѣми свои́ми, ѝ прѣи́де
рѣ́кꙋ, ѝ възы́иде на горꙋ галаа́дъ.
ѝ повѣ́даша лава́нꙋ сѵ́рїнꙋ. тре́
тїи дн҃ь ꙗ҆́ко побѣже ї҆а́ковъ, ѝ поѧ̀
всю бра́тїю свою̀ съ собо́ю. гнаже въ
слѣ̀ пꙋти́ є҆го се́дмь днїи. ѝ ѻ҆бы́иде
є҆го на горѣ галаа́д. Прїиде же а҆́гг҃лъ
къ лава́нꙋ сѵ́рїнꙋ но́щїю въ снѣ̀, ѝ
рече є҆мꙋ съблюдѝсѧ самъ, да не въ
зглаго́леши є҆мꙋ зла̀. И҆ постиже ла
ва́нъ ї҆а́кова, ї҆а́ковже потъкнꙋ кꙋ
щꙋ свою въ горѣ. лава́нже раста́
ви бра́тїю свою̀ въ горѣ галаа́дъ.
Рече же лава́нъ къ ї҆а́ковꙋ. что се сѣ
творѝ, въскꙋю ѿи́де ѝ ѻ҆кра́де мѧ,
ѝ ѿведѐ дщери моѧ̀ ꙗ҆́ко плѣ́нницы
ѻ҆рꙋ́жїемъ. но а҆́ще бы ми повѣда
ѿпꙋсти́лъ бы тѧ̀ бы́хъ съ весе́лїемъ,
съ тимпа́ны ѝ гꙋ́сльми. не бы́хъ лїа
подо́бенъ цѣлова́ти дѣ́ти, ни дщѐ
рїю моею̀. Ны́нѣже несмы́слено съ
нѣ ма творѝ, ны́нѣ бо рꙋка моѧ мо́жетъ вре
дити тѧ̀. но бг҃ъ ѻ҆ц҃а твоего вчера̀
рече къ мнѣ̀ гл҃ѧ съхранѝсѧ самъ,
є҆гда́ възглаго́леши къ ї҆а́ковꙋ зла̀.
Ны́нѣ ѹ҆́бо ѝди, помышле́нїемъ бо
помысли ѿи́ти въ до́мъ ѻ҆ц҃а твое́го,
въскꙋ́юже ѹ҆кра́де богы моѧ̀. Ѿвѣ
щаже ї҆а́ковъ рече къ лава́нꙋ, рѣхъ бо
да не ѿи́меши дще́ри своѧ̀ ѿ ме
не, ѝ всѧ моѧ̀. И рече ї҆а́ковъ ᲂу҆ не
го же а҆́ще ѻ҆брѧ́щеши боги твоѧ,
да не бꙋ́детъ ти живъ пре бра́тїею
на́шею. се же моѐ все ѝщи ѝ позна
ва́и, ѝ что̀ є҆сть твоего ᲂу҆ мене въ
змѝ. ѝ не позна ᲂу҆ него ничто́же,
не вѣдѣ бо ї҆а́ковъ ꙗ҆́ко рахи́ль жена

є҆го ѹ҆кра́де ѧ҆. Въни́де же лава́нъ во
въ кꙋщꙋ лїинꙋ ѝ зыска ѝмѣнїе є҆ѧ,
ѝ не ѻ҆брѣте. ѝ зы́шедъже ѿ кꙋщи
лїинꙋ, ѝзыска кꙋщꙋ ї҆а́ковлю. ѝ
кꙋщꙋ ѻ҆бою рабы́ню ѝ не ѻ҆брѣте.
Прїиде же въ кꙋщꙋ рахи́линꙋ, рахи́
льже въземши ѝдолы, ѝ положи по
сѣдло вельбꙋжѐ, ѝ сѣдѣ врьхꙋ ѝ.
Рече ѻ҆ц҃ꙋ своемꙋ не ѝмѣи си тѧжка
гдн҃е не могꙋ бо въстати пре тобо́ю
ꙗ҆ко вещь же́нскамї є҆сть. ѝ ска́же
лава́нъ въ всеи кꙋщи ѝ не ѻ҆брѣте ѝ
долъ. Разгнѣ́важе сѧ ї҆а́ковъ. ѝ сварѝ
лава́нꙋ. И ѿвѣща́вже ї҆а́ковъ рече
лава́нꙋ, что ли пра́вда моѧ, что ли
грѣхъ мои, ꙗ҆́коже гнеши въ слѣдъ мене,
ѝ ꙗ҆́ко ѝзыска̀ вѧ сꙋ́сꙋды моѧ. что
ѻ҆брѣте ѿ всего̀ съсꙋда до́мꙋ твоего.
Положи здѣ пре бра́тїею твоею̀, ѝ
бра́тїею моею̀, ѝ да разсꙋ́дꙋтъ
междꙋ ѻ҆бѣма нама се, к҃, лѣтъ
а҆зъ є҆смь с тобо́ю ѻ҆вца твоѧ ѝ ко́зы
твоѧ не быша безпло́дна. ѻ҆венъ твои
ста́дъ не ѣ́смь ѝзѣлъ, звѣроꙗ́ди
ны не принесохъ к тебѣ. а҆зъ напо е ми ѯ
ни́хъ ти та́тбины дне́выѧ ѝ нощ
ныѧ, бы́хъ дне́ю жего́мъ зно́емъ,
а҆ стꙋде́нїю но́щи, ѝ ѿхожа́ше сонъ
ѿ ѻ҆чїю моею. Сї мнѣ, к҃. лѣтъ,
а҆зъ быхъ въ до́мꙋ твоемъ рабо́та
тїи, дї, лѣтъ, двою̀ ради дщерїю
твоею. ѝ ѕ҃, лѣтъ за ѻ҆вца твои,
ѝ пре ѻ҆бидѣ мздꙋ мою, ї҃, а҆гнецъ.
А҆́ще не бы бг҃ъ ѻ҆ц҃а моего а҆враа́ма ѝ
страхъ ї҆саа́ковъ не бы́стъ мнѣ,
ны́нѣ ѹ҆́бо тща быми ѿпꙋстилъ,
на смире́нїе моѐ ѝ тръдъ рꙋкꙋ моею ѹ҆
ви́дѣвъ бг҃ъ, ѝ наказа мѧ вчера.
Ѿвѣща́вже лава́нъ рече къ ї҆а́ковꙋ,
дщери дщери мои, ѝ сн҃ове. сн҃ове
мои, скотъ, скотъ мои, ѝ все є҆ли
ко ви́диши моѐ є҆сть, ѝ дщерїю моѝ
что сътворю ѝма днⷭ҇ь ѝ ча́домъ є҆ю,
ꙗ҆́же роди́ста. Ны́нѣ ѹ҆́бо ходѝ, ѝ за
вѣща́и завѣтъ а҆зъ ѝ ты. ѝ бꙋдѐ
въ послꙋша́нїе междꙋ мно́ю ѝ тобо́ю.
И рече є҆мꙋ се нѣсть с нами ни когоже,
ви́ждь бг҃ъ послꙋхъ есть междꙋ мно́ю
ѝ тобо́ю. И взе́мже ка́мень ї҆а́ковъ
поста́ви ѝ въ столпъ, рече же ї҆а́ков

братіи своим, собѣрите каменіе,
и собраша каменіе и сотвориша моги
лу, и ядоша же тꙋ оу могилы. Ре
че же ємꙋ лаван могила си послꙋх между
мною и тобою днесь, и прозва лаван мо
гила послꙋшная, іаковже прозва мо
гила послꙋх. Рече же лаван къ іако
вꙋ, могила си и столпъ, иже по
ставилъ єси между мною и тобою,
послꙋхъ єсть могила си, и послꙋх,
и столпъ си послꙋхъ. Сего ради про
зва могила послꙋшная, и видѣніе
еже рече, да видитъ богъ между мною и то
бою. Аще отврьжевѣся другъ от дрꙋ
га, и аще съмениши дщери мои,
и поимеши жены надъ дщери мои,
вижде нѣсть никогоже с нама, ви
ди богъ и послꙋхъ єсть между мною
и тобою. И рече лаван іаковꙋ се мо
гила послꙋхъ и столпъ си, аще оубо
азъ не минꙋ к тебѣ, то и ты не ми
ни к мнѣ могилы сея, и столпа
съ злобою, богъ авраамль богъ нахоровъ
сꙋди между нама, и клятся іаковъ
по боязни отца своего ісаака. И сътъ
твори требꙋ іаковъ на горѣ. И въ
зва братію свою ядоша же и пиша.
и спаша на горѣ. Въставже лаван
заоутра, цѣлова сны своя и дщери
своя и благослови я, и възвратися лаван
отиде на мѣсто свое.

Глава, лв.

Іаковъ иде на свой пꙋть, и въ
зрѣвъ и видѣ полкы божія
ополчившася, и срѣтоша
аггли божіи. Рече же іаков
єгда и видѣ плъкы божіи си,
и прозва има мѣстꙋ томꙋ полкы.
Посла же іаковъ послы пред собою, къ
ісавꙋ братꙋ своємꙋ въ землю сиръ,
въ село єдомъ, и заповѣда им глаголя.
Тако рцѣте господинꙋ моємꙋ ісавꙋ, та
ко глаголетъ рабъ твой іаковъ, оу лава
на обитахъ и оумедлихъ доселѣ.
Бышамі волове и ослы, и овца рабы
и рабыня, и послах повѣдати господинꙋ
моємꙋ ісавꙋ, да бы обрѣлъ рабъ
твой благодать предъ тобою. И въз
вратишася послы къ іаковꙋ глаголюще,
ходихомъ къ братꙋ твоємꙋ ісавꙋ.

и се самъ идетъ противꙋ тебѣ, и у
мꙋжъ с нимъ. Оубоя же ся іаковъ
зѣло, и въ недооумѣніи бысть, и ра
злꙋчи челядь свою, говяда, овцы, и
вельблюды на два плъка. И рече
іаковъ аще придетъ ісавъ на єдин
полкъ, и изсѣчетъ и, бꙋдетъ
вторый полкъ въ спасеніи. Рече же
іаковъ боже отца моєго авраама, и бо
же отца моєго ісаака, господи иже рекъ
ми, иди въ землю рожденія
твоєго и благо тя сътворю, доволь
єсть ми от всея правды, и от всея и
стинны, юже сътвори рабꙋ своємꙋ.
С жезломбо симъ преидохъ іорданъ
сій, нынѣ же бѣхъ въ два полка, и
збави мя от рꙋкꙋ брата моєго ісава
яко боюся єго, єгда пришедъ оуби
єтъ мя, и матери с чады. Ты рече
добрѣ благая сътворю, и поста
влю сѣмя твое яко пѣсокъ морскій
иже ся не изочтетъ от множества.
И спа тꙋ тоя нощи, и взя даръ от нь
гоже имый въ рꙋцѣ свои, и посла ісa
вꙋ братꙋ своємꙋ, козъ, с, и
козловъ, к, овецъ, с, и овенъ,
к, вельблюдовъ доиныхъ с жребя
ты ихъ, л, воловъ, м, быкъ, і,
и ослицъ, к, жребецъ ихъ, і, и
и дасть и в рꙋцѣ рабомъ своимъ ко
єждо стадо кромѣ. И рече рабомъ
своимъ идѣте предо мною, и межда
сътворите междꙋ стадомъ, и ста
домъ. И заповѣда старѣйшемꙋ
глаголя, аще ли тя братъ мой срящетъ,
и аще въпрошаетъ тя глаголя,
чій єси, и камо идеши, и чіє се
иже предъ тобою идетъ, рцы ємꙋ
раба твоєго іакова даръ, посла
господинꙋ своємꙋ ісавꙋ, и се самъ за на
ми идетъ. И заповѣда третьємꙋ
и второмꙋ и третіємꙋ и всѣмъ пред
идꙋщимъ и задним. И рече по семꙋ
словеси глаголете ісавꙋ, єгда достигнете же
вы глаголите, се рабъ твой іаковъ
идетъ за нами, рече бо оубо оукро
щꙋ лице єго, даромъ моимъ, пре
идꙋщимъ єго и по сем оузрю лице єго и да
пріиметъ лице мое лице єго. И пре
идаше даръ пред нимъ, самже лежа

той нощи въ полкꙋ. Въставъ же той нощи поѧтъ обѣ женѣ свои, и обѣ рабыни, и аі сынъ своихъ, и прейде бродъ Авокъ. И поимъ ѧ, минꙋ водотечь, и преведе все свое. Остаже Іаковъ единъ, и боряшесѧ с нимъ мꙋжъ до ꙋтрїа. Видѣвъ же ꙗко не можетъ противꙋ емꙋ, и принѧсѧ въ стьгна его. И ꙋтерпѣ пресѣча стьгна Іаковлѧ, егда боряшесѧ с нимъ. Рече же емꙋ: пꙋсти мѧ, възыде бо свѣтъ. Сей же рече: не пꙋщꙋ тебе, аще не благословиши мене. И рече емꙋ: какъ ти имѧ есть. Сей же рече:
бѣ Іаковъ. Рече же емꙋ: николиже не прозоветсѧ имѧ твое Іаковъ, но Іиль бꙋдетъ имѧ твое, понеже ꙋкрѣпилсѧ еси съ Богомъ, и съ человѣкы же силенъ бꙋдеши. Въпрошаше же Іаковъ и рече: повѣждь ми имѧ твое. И рече: въскꙋю въпрашаеши имени моего, еже чюдно есть. И благослови его тꙋ. И прозва Іаковъ имѧ мѣстꙋ томꙋ образъ Божїи. Видѣхъ бо Бга лице къ лицꙋ, и спасесѧ дꙋша моа. И взыиде слнце егда ѿиде образъ Божїи. Сей же похрамаше стьгномъ своимъ. Сего ради не имꙋть ꙗсти сынове Іилеви жилы, ꙗкоже ꙋтерпѣ въ пресѣченїи стьгна его и до днешнего дни, того ради иже пресѣчены жилы стьгна его, и ꙋтерпѣ.

Глава, лг.

И възрѣвъ Іаковъ, видѣ и се Исавъ братъ его идый, и ѵ мꙋжъ с нимъ. И разлꙋчи Іаковъ дѣти, Лїи и Рахиль и двꙋ рабынь, и постави обѣ рабыни и сыны ихъ въ первыѧ. Лїю же и дѣти еѧ по нихже, Рахиль же и Іѡсифа съзади. Самъ же изыде прѣдъ ними и поклонисѧ до землѧ седмижды, дондеже приближисѧ къ братꙋ своемꙋ. И прииде Исавъ въскорѣ противꙋ емꙋ, и обьемъ цѣлова и, и припаде къ выи его. И плакастасѧ оба. Възрѣвъ же видѣ женꙑ и дѣти, и рече: что си сꙋть. Сей же рече: дѣти ихже помилова Бгъ раба твоего. И престꙋпистаже рабыни и дѣти ихъ, и поклонишасѧ. Приступи Лїа и дѣти еѧ, и поклонишасѧ. Послѣже приступи Рахиль и Іѡсифъ, и поклонистасѧ. И рече: что бо сꙋть полцы сии вси ꙗже срѣтохъ. Сей же рече: да обрѧщеть рабъ твои благодать прѣдъ тобою гдне. Рече же емꙋ Исавъ: довлѣетъ ми брате, ты же твое себѣ съдержи. И рече Іаковъ: аще обрѣтохъ благодать прѣдъ тобою, приими даръ ѿ рꙋкꙋ моею, сего ради видѣхъ лице твое, ꙗкоже видити кто лице Бжїе, покажи ми любовь. И приими благословенїе мое еже принесохъ ти, ꙗкоже помиловалъ мѧ Бгъ, и имамъ все. И принꙋди его и взѧ. И рече: въставше поидемъ попростꙋ. И рече Іаковъ: господине вѣси, ꙗко дѣти мои юны, овцы же и говѧда и стомлены, аще оубо поженꙋ ѧ единъ день, и ли два, измретъ весь скотъ. Прейди ты гдне мой прѣдъ рабомъ своимъ, азъ оубо крѣпостїю напꙋщꙋ, по поможенїю года моего иже прѣдъ домною, ꙗко да возмогꙋть и ти дѣти мои, дондеже приидꙋ къ гдꙋ моемꙋ въ Сиирь. И рече Исавъ: оставлю ли ѿ людей иже съ мною сꙋть. Сей же рече: въскꙋю се доволнѣ мнѣ ꙗко обрѣтохъ благодать предъ тобою гдне. Възвратиже сѧ Исавъ въ тоиже дни своимъ пꙋтемъ въ Сиирь, Іаковже прииде въ Сохѡтъ, и постави себѣ храминꙋ и развѣ кꙋщь скотꙋ, и нарече имѧ мѣстꙋ томꙋ Сохѡтъ, си рѣчь станы. Прииде же Іаковъ въ Салимъ градъ Сикемлѧнскъ иже есть въ земли Ханааньстѣи, егда прииде ѿ Междорѣчїа Сѵрьска, и ста прѣдъ лицемъ града. И кꙋпи часть села, въ немже постави храмъ свои тꙋ ѿ сновъ Еммора ѿца Сѵхемлѧ, стомъ овенъ. И постави тꙋ олтарь, и помолисѧ Бгꙋ Іилева.

Глава, лд.

Изыдеже Дина дщи Лїина, юже роди Іаковꙋ, познати дщери обитателей. Видѣвже ю Сихемъ снъ Еммо ровъ, Хорреосъ, кнѧз-

том земля, и поимъ ю бысть с нею
и осквернилъ ю. и возлюби душу дінину,
дщерь іаковлю, и возлюби девицу
и гла к ней по мысли девца. Рече же
сихемъ сну еммору оцу своему
гля, поими ми отроковицу сію въ
жену. Іаковъ же слышавъ яко осквер
ни дину дщерь его снъ еммор овъ,
снове же его бяху со скоты на поли,
премолча же іаковъ дондеже пріидут
сіи. Изыде же самъ еммор оць
сихемль къ іакову глати к нему.
Снове же іаковли пріидоша с поля,
и якоже слышаше смутишася му
жи, и жалостно бе имъ зело, бысть бо
до яко нелепо сотвори въ іили бывши
с дщерію іаковлею, и не будет тако
це. Рече же имъ еммор гля, сихе
снъ мой избра душею своею дщерь ва
шу, дадите убо ю въ жену ему,
и сватитеся с нами. дщери ваша
дадите сномъ нашимъ, и дщери
наша поимите сномъ своимъ. и
у насъ уселитеся, и земля про
странна пред вами, уселитеся,
и притяжите на ней, и вздівлай
те на ней. Сихем же рече оцу ея,
и братіи ея гля, да обрящу блгть
пред вами. и еже аще речете дадим.
умножите вено зело, и дадимъ
вам. якоже речете, дадите же ми
отроковицу сію въ жену. Отвеща
ша снове іаковли сихему, и еммору
оцу его, на лукавествіе, и глаша
к нимъ яко осквернили дину сестру
ихъ. Рекоста же имъ симеонъ и ле
віи братіа динина снове ліи. не
возможемъ сотворити словеси сего,
дати сестру свою члку иже имать
конечну плоть необрезанну, есть
убо укоризна намъ. Симъ сподо
бимся къ вамъ, и вселимся у ва,
аще будете яко и мы, внегда о
брежете весь мужескій полъ. и да
мы дщери наша вамъ. и от дщері
ваших поимемъ себе жены, и у
селимся у васъ и будемъ яко единъ
ро, аще ли не послушаете насъ,
и не обрежетеся, поимше дщери
своя отидемъ. И угодиша словеса
ей пред еммором, и пред сихемомъ
сномъ его, и не премедли юноша, со
творити словеси сего, любляше бо
дщерь іаковлю. сей же бяше слав
нее всех их, иже в дому оца его.
Пріидоста же еммор и сихемъ снъ
его, пред врата града их, и гла
ста к мужем града своего рекуще.
Члци сіи мирни суть, с нами да ся
уселять на земли, и да вступажа
на ней, земля же пространна пред ни
ми. И дщеріи их да поимем. дще
ри же наша дади мы им. точію сим
да сподобятся члци сіи. жити с на
ми еже быти людем единем обре
заніемъ на, всего мужеска полу,
якоже и сіи суть обрезани, и скоти
ихъ, і имвніе ихъ, не наши ли бу
дет. Точію сим сподобимся и
и вселятися с нами. Послушаша же
еммора и сихема сна его, вси исхо
дящіи и вратъ града их. И обре
заша плоть конечную их, всего
мужеска полу. Бысть же в третіи
днь, егда біяху в болезни, и вза
ста сна два іаковля симеонъ и ле
віи, братіа динны. кождо свой ме.
и внидоша въ градъ безъ соблазна,
и избіяста весь мужескъ полъ, нн ма
еммора же и сихема сна его убіяху
ста острием оружія, и поемста
дину от дому сихемля и изыидоста.
Снове же іаковли внидоше в мертве
ца разграбиша гра в немже оскверь
ниша дину сестру их. овца и гова
да их, и ослы. и все иже въ граде
и все еже на поли взяша. и все стя
таніе их, и вся сосуды их, и же
ны их плениша, и разграбиша,
все еже бе въ граде, и еже бе в до
мех их. Рече же іаковъ к семеону
и левіи, ненавистна мя сотвори
сте, яко злу мне. быти всем
живущим на земли въ хананеи и
въ ферезеи. Аз же есть мало чи
сломъ. и собравшеся поусеамя.
и погибну азъ и домъ мой. Они же
рекоша, толи яко блудницу имути
сестру нашу.

Гла. ле.

Рече Іакову Бг҃ъ, въставъ
изыиди въмѣсто Ве́ѳіилево
живи тꙋ, сътвориже ѡлъ
• ві ан тарь Бг҃ꙋ, ꙗвльшемꙋся
тебѣ, егда бѣжа ѿлиц
а брата своего Ісава. Речеже Іаков
домꙋ своемꙋ, и всѣмъ иже снимъ,
повръзѣте вы богы чюждаа, иже
съвами, и ѡчиститеся,
и измѣните ризы своа. и въставъ
ше идѣте въ Веѳиль, да сотвори
тꙋ олтарь Бг҃ꙋ, иже послꙋша мене
въдн҃ь скръбѣніа моего, иже бѣ со
мною, и сна блюдяше мя напꙋти воньже
ходихꙋ. И вдаша Іаковꙋ богы чю
ждаа, иже бѧхꙋ въ рꙋкꙋ ихъ, и оу
серязи оушесъ ихъ. и скры а
Іаковъ подъ дꙋбомъ, иже въ Сикимѣ,
и погꙋби а до днешнаго дне. И въз
движеся Ісль ѿ Сикима, и бысть
страхъ бж҃іи на градѣхъ, иже окре
стъ ихъ, и не гнашася въслѣдъ сновъ
Ісле́въ. Пріидеже Іаковъ в Лꙋзꙋ
ꙗже есть въземли Ханаанстѣи,
ꙗже есть самъ Веѳиль, и вся че
лядь ꙗже бѧхꙋ снимъ. И създа
тꙋ олтарь, и прозва имя мѣстꙋ
томꙋ Веѳиль, тꙋ бо ся емꙋ ꙗви
Бг҃ъ, егда бѣжа ѿлица брата своего
Ісава. Оумреже Девора доилица Ре
векина, и погребоша ю, ниже Веѳи
ля, подъ дꙋбомъ, и прозва имя емꙋ
дꙋбъ плачевъ. Ꙗвижеся Бг҃ъ Іако
вꙋ, еще сꙋщꙋ в Лꙋзѣ, егда пріи
де ѿмеждорѣчіа Сѵріска, и блгви емꙋ
• ві лв Бг҃ъ. Речеже емꙋ Бг҃ъ имя тебѣ не
прозовется Іаковъ, но Ісль бꙋдет
имя тебѣ, и взва имя емꙋ Ісль.
И рече емꙋ Бг҃ъ, азъ есмь Бг҃ъ твой
расти и множися, ꙗзыцы бо мнози
бꙋдꙋтъ ѿтебе, и црие ѿчреслъ тво
ихъ изыдꙋтъ. и землю юже дахъ
Авраамꙋ, и Исаакꙋ, тебѣ даю, и
сѣмени твоемꙋ, потебѣ дамъ зе
млю сію въ рѡдихъ. Възыдеже Бг҃ъ
ѿмѣста идѣже гла снимъ, и по
стави Іаковъ стлъпъ намѣстѣ и
дѣже снимъ гла стлъпъ каменный,
и жрахꙋ нанемъ жертвы, ѡбліа
виномъ и елеомъ, и прозва Іаков
имя мѣстꙋ томꙋ, идѣже гла Бг҃ъ
снимъ Веѳиль. Въставже Іаковъ
ѿ Веѳиля, и постави кꙋщꙋ свою
недалече стлъпа Гадерь. И бысть
егда приближися Хара́дѣи прешти
до земли Ефрада. родиже Рахиль,
и въ бѣдѣ въ болезнехъ рождьствомъ. И бысть
егда болѣзнено ей родити, рече ей
баба небоися, себо тебѣ есть снъ.
Бысть егда ѡставлꙗше свою дш҃ꙋ,
оумираше бо, и прозва имя емꙋ снъ
болѣзни моеа. ѡц҃ьже прозва и Ве
ньамині. Оумреже Рахиль. и по • ни …
гребоша ю напꙋти Ефраты. сіи е
Виѳлеомъ, и постави Іаковъ стлъпъ на
гробѣ ей, сій есть стлъпъ гроба Рахи
лина и досего дне. Изыдеже ѿтꙋдꙋ
Ісль. постави кꙋщꙋ застлъпомъ
Гадерь. И бысть егда оуселися
Ісль въземли той, иде Рꙋвимъ и спа • ни …
съ Валлою, заложницею ѡц҃а своего,
слышаже Ісль, зло ꙗвися предъ ним.
Бѣшаже снове Іакѡвли, ві҃, снове
Лии Рꙋвимъ прьвенецъ Іаковль, Си
меонъ, Левіи. Іоуда, Иссахаръ,
Завꙋлонъ. Сновеже Рахили, Ио
сифъ, и Веніаминъ. снове Валли
ины рабы Рахила Данъ и Неѳалим.
Сновеже Зелфы рабы Лиины Гадъ,
и Асиръ. Си сꙋть снове Іакѡвли,
еже быша емꙋ в междорѣчіи Сѵрь
стѣи. Пріидеже Іаковъ ко Исаакꙋ
ѡц҃ꙋ своемꙋ, и еще живꙋ сꙋщꙋ емꙋ
въ Мамврін, въ градѣ полнѣ, и си
есть Хевронъ, въземли, Ханаан
стѣи. идѣже обита Авраамъ и Иса
акъ. Бышаже дніе Исааковы, ꙗже
житъ, рп҃, лѣтъ, и скончавъ оу
мре. и приложися кърожденію сво
емꙋ, старецъ и исполнь днїи. и погре
бостаи Ісавъ и Іаковъ два снове его.

Гла, л҃ѕ.

Сіи бытіа Ісавля, сій есть
Едомъ, Ісавже поя себѣ
жены ѿдщерей Ханаанскъ
ихъ дщерь Елоню Хеттеи.
Олибамꙋ дщерь Ананю.
сна Севегона Іевю, и Васемаѳꙋ,
дщерь Измаилю сестрꙋ Навеѡѳовꙋ.
Родиже Ада. Ісавꙋ, Елифаса.

и̂ва́се́ма̂ • Роди̂ рагꙋила̂ и̂оливе́ма
роди̂ и̂оꙋса, и̂еглома, и̂корема̂, сі́и
снове и̂сави̂и̂ е̂же быша е̂мꙋ възе
мли̂ ханаа́ньстѣи • Поя́же і̂сав
жены своа̂, и̂сны своа и̂дщери свои̂
и̂все стѧжаніе домꙋ своего, и̂все
и̂мѣніе и̂вѣсьско, и̂все е̂же приа̂жа,
и̂все е̂же стѧжа въземли ханаа́стѣи
и̂ши̂де съземлѧ̂ ханаа́скыѧ • ѿлица
і̂аковлѧ брата своего • Бѣ́шебо и̂мѣ
ніе и̂хъ много, и̂небѧше лзѣ жи̂ти
и̂м а вкꙋпѣ, неможаше бо землѧ̂ о̂
битеьнаа въмѣстити и̂хъ ѿмно
жества, и̂мѣніа и̂хъ ꙋселиже сѧ
і̂сав на горѣ сиръ • се́и е́сть і̂сав
а пара а е̂домъ • сіи е̂сть рожені́а і̂саблѧ̂,
ѿца е̂домлѧ̂, нагорѣ сиръ • Сіи̂
же и̂мена снов і̂сави̂и̂ • е̂лифасъ,
снъ а̂ды, жены і̂саблѧ̂ и̂рагꙋиль
снъ васемадъ жены і̂саблѧ • Бы
шаже снове е̂лифасꙋ, дема́нъ, о̂
ма́нъ, софа́ръ, годо́мъ, и̂кене́
зъ, да́мнаже бѧше заложница,
е̂лифа́са сна і̂саблѧ, роди́же е̂лифа
съ амали́ка, сіи̂ сꙋть снове, а̂ды
жены і̂саблѧ • Сеи сꙋть снове рагꙋи
левы, нахо́дъ, заре, со́ме, и̂мо
зе́и • сіи бѣша снове васема́ди жены
і̂саблѧ̂ • Сеи быша снове е̂либема
ши дщери анана, сна севего́на же
ны і̂саблѧ • роди́же і̂савꙋ е̂оуса, и̂е
гло́ма и̂корема сіи снове старѣйшины
снове і̂сави̂и снове е̂лифа́си • Пръве
не́цъ і̂савль старѣ́йшина, дема́н •
старѣ́йшина, о̂вма́ръ • старѣ́йши
на, сода́ръ • старѣ́йшина, кене́,
старѣ́йшина, ко́рей • старѣ́йшина
годо́мъ • старѣ́йшина, а̂мали́къ •
сіи старѣ́йшины е̂лифа́са, възе
мли и̂дꙋменестѣ • Сіи снове а̂да́сы,
а̂ сіи снове рагꙋили • сна і̂саблѧ,
старѣ́йшина, нахо́дъ • старѣ́й
шина, за́ре • старѣ́йшина, со́ме •
старѣ́йшина, мо́зе сіи, старѣ́йши
ны, рагꙋилевы, въземли е̂до́мъ •
сіи снове, а̂васема́ды жены и̂саблѧ •
Сіи снове, о̂либемасы жоны і̂саблѧ
старѣ́йшина е̂оу́съ • старѣ́йшина
е̂гломъ • старѣ́йшина ко́рей, сіи
же старѣ́йшины, о̂либемаши дще́
ри а̂на́на жены и̂саблѧ, сіи сꙋть снове
и̂сави̂и и̂сеи старѣ́йшины и̂хъ, сн сꙋ
снове е̂домли • Сеи сꙋть снове сиръ
хорре́овы е̂же жи́ша въземли е̂домли •
лота́нъ, сова́лъ, севего́нъ, а̂на,
и̂дисо́нъ, и̂аса́ръ, и̂рисо́нъ • сн сꙋ
снове старѣ́йшиі хорре́овы, сна сир
въземли е̂до́мъ • Бышаже снове ло
тани, хорри, и̂ема́нъ, сестра́же
лотана, да́мна • а̂ сіиже снове са
вали, о̂гломъ, и̂мана́и, ха́дъ,
и̂гевилъ, и̂сода́рь, и̂о̂ма́нь • Сіи
снове севего́ни, гаіе, и̂о̂на́нъ,
сіи е̂сть и̂о̂на́нъ, и̂же о̂брѣте і̂а
ми́нь въпꙋстыни е̂гда пасѧше волы
севего́на ѿца своего • Сіиже снове
ана́ни, дисо́нъ, и̂олибе́ма, дщи
анана • сіиже снове дисо́нь, а̂ма́да
і̂азва́нъ, і̂есра́нъ, и̂хаерра́нъ • Сіи
снове а̂са́рь, вала́мъ, и̂зꙋка́мъ,
і̂оика́мъ, и̂оукамъ • а̂ сіи снове,
рисо́ни, о̂съ, и̂а́ра́нь • Сіиже ста
рѣ́йшины хорре́овы, старѣ́йшина
лота́нъ, старѣ́йшина, сово́ль,
старѣ́йшина, севего́нъ, старѣ́й
шина, а̂наа́нъ, старѣ́йшина дисо
старѣ́йшина а̂са́ръ, старѣ́йшина
рисо́нъ, сіи старѣ́йшины хорре́овы
вьвобла́стѣ и̂хъ, въземли е̂домли •
Сіиже цри̂ и̂же цртвоваша въе̂домѣ
прѣжде цртвованіа цреи̂ въі̂или,
и̂цртвоваша въе̂домѣ, валаа́къ,
снъ веи, и̂маже градꙋ е̂го, деона
ва • Оумреже валаа́къ, и̂цръ бы
поне́мъ, и̂о̂ва́въ, снъ за́ринъ ѿ
восо́ры • Оумреже и̂о̂ва́въ, и̂цръ,
бысть поне́мъ, а̂со́мъ ѿземлѧ,
дема́нонъ • Оумреже а̂со́мъ е̂же бы
съ дема́нонъ, и̂цръ бысть поне́мъ
а̂да́дъ снъ варажда́, и̂же и̂сѣче
мадіа́ма на́поли моа́вли, и̂маже
градꙋ е̂го сетде́мъ • Оумреже а̂да
и̂цръ бысть поне́мъ самада ѿмасе
ка́съ • Оумреже сама́да, и̂цръ бы
поне́мъ, саоу́лъ съ рогово́дъ е̂же
е̂сть недале́че рѣки • Оумреже саоу
и̂цръ бысть поне́мъ, валаенонъ •
снъ а̂хово́ръ • оумреже валае́нонъ,
снъ а̂хово́ръ, и̂цръ бы поне́ а̂ра снъ
варадъ, и̂мѧ градꙋ е̂го фого́ръ •

и҆мѧ женѣ е҆го метевеилъ, а҆ дщерь
матраидъ сн҃а мезовъ, сїи и҆мена
старѣишинъ и҆савль, въ племенехъ
и҆хъ, и҆ въ селехъ и҆хъ, и҆ въ ꙗ҆зы
цехъ и҆хъ. старѣишина фрамна,
старѣишина гола. старѣишина
е҆даръ. старѣишина ѡ҆ливемасъ.
старѣишина и҆ласъ. старѣишина
финонъ. старѣишина кенезь.
старѣишина деман. старѣишина
мазаръ. старѣишина мае҆дилъ,
старѣишина зафои. Сїѧ старѣи
шины е҆домли, живꙋщїи въ земли
притѧжанїѧ и҆хъ, сїи и҆савъ ѿц҃ъ
е҆домль. Ѹ҆селиже сѧ і҆аковъ въ земли
и҆дѣже ѡ҆бита і҆саакъ ѿц҃ъ е҆го въ зе
мли ханаани, сїи бытїа і҆аковлѧ.

Гл҃а, л҃з.

И҆ѡсифъже бѧше, з҃і, лѣтъ,
пасы ѻвца ѿц҃а своего съ бра
тїею своею, ю҆нъ сыи, съ
сн҃ы валлы, и҆ съ сн҃ы
зелфины ѿц҃а своего женъ.
Приложиша на і҆ѡсифа ѕлꙋ хꙋлꙋ къ
і҆зл҃ю ѿц҃ꙋ своемꙋ, і҆аковъже люблѧ
ше і҆ѡсифа паче всѣхъ сн҃овъ своихъ,
ꙗ҆ко сн҃ъ въ старости е҆мꙋ бысть,
и҆ сътвори е҆мꙋ ризꙋ краснꙋ. Видѣв
шеже братїа е҆го ꙗ҆ко любитъ е҆го ѿц҃ъ
паче всѣхъ сн҃овъ е҆го. и҆ възненави
дѣша и҆, и҆ не можахꙋ гл҃ати к немꙋ,
ничтоже мирнаго. Видѣже і҆ѡсифъ
сонъ, и҆ повѣдаше братїи своеи, и҆
рече и҆мъ. послꙋшаите сна моего и҆же
видѣ. ꙁнѣхомѧ среди поля, ва
жꙋще снопы. и҆ ста мои снопъ правѣ,
ваши же снопове ѡ҆кръстъ стоѧще кла
нѧшесѧ моемꙋ снопꙋ. Рѣшаже е҆мꙋ
братїа е҆го, е҆гда цр҃ствꙋѧ цр҃ствова
ти бꙋдеши над нами. и҆ли владыи
владѣти бꙋдеши над нами, и҆ прило
жиша е҆ще ненавидѣти е҆го сновъ ради
и҆ рѣчи е҆го. И҆ видѣ сонъ дрꙋгїи и҆ по
вѣдаше ѿц҃ꙋ своемꙋ, и҆ братїи своеи.
и҆ рече се видѣхъ дрꙋгїи сонъ ꙗ҆ки слн҃це
и҆ млц҃ь, и҆ е҆динъ на десѧть ѕвѣздъ
покланѧхꙋ ми сѧ. Запрѣти же
е҆мꙋ ѿц҃ъ, и҆ рече, что е҆сть сонъ сеи,
и҆же е҆си видѣлъ. е҆да ли пришедъ азъ
и҆ мати твоѧ съ братїею твоею. по

клонимсѧ тебѣ до земли. Възре
вноваша же е҆мꙋ братїа е҆го, а҆ ѿц҃ъ
е҆го съблюдѣ слово се. И҆ ѿидоша бра
тїа е҆го пасти ѻвецъ ѿц҃а своего въ сѵ
хемъ. рече же і҆зл҃ь і҆ѡсифꙋ, е҆да ли
братїа твоѧ не пасꙋтъ въ сїхемъ.
Ходи да пошлю тѧ к нимъ. рече же
се азъ. И҆ рече е҆мꙋ і҆зл҃ь шедъ виждь
а҆ще ли братїа твоѧ здрави и҆ ѻвца
и҆ повѣждь ми. И҆ посла і҆ѡсифа ѿ ра
злои хеврона, и҆ прииде въ сїхемъ.
и҆ срѣте и҆ мꙋжь гл҃ѧ. что и҆щеши. сеи
же рече братїа своеѧ и҆щꙋ, повѣждь
ми гдѣ пасꙋтъ. Рече же е҆мꙋ мꙋжь
ѿидоша ѿсюдꙋ слышахъ бо гл҃ющѧ
и҆хъ. поидемъ до даимъ. И҆де
і҆ѡсифъ въслѣдъ братїа своеѧ и҆ ѡ҆брѣте
ѧ въ додаимъ. И҆ ꙋзрѣша и҆ и҆зда
лече, прежде приближенїа е҆го к нимъ
и҆ злѣ ꙋмыслиша и҆ ꙋбити, глаголаша
бо кождо и҆хъ братꙋ своемꙋ. се се сно
видецъ онъ и҆детъ, нынѣ ꙋбо ходи
те, да ꙋбїемъ и҆, и҆ въвръжемъ и҆
въ е҆динъ ровъ, и҆ речемъ ѕвѣрь лютъ
снѣлъ и҆ е҆сть, и҆ да ꙋзримъ что
бꙋдетъ сонъ е҆го. Слышавъже рꙋ
вимъ хотѧ и҆збавити е҆го ѿ рꙋкꙋ и҆.
и҆ рече не ꙋбїемъ е҆го в дш҃ꙋ. рече же
и҆мъ рꙋвимъ не пролеите крови. но *ни ме
въвръзите е҆го в ровъ тои е҆же е҆сть в
пꙋстыни. а҆ рꙋкꙋ не възложите на нь.
и҆щаше ꙗ҆ко да и҆збавитъ е҆го ѿ рꙋкꙋ
и҆хъ. и҆ ѿпꙋститъ къ ѿц҃ꙋ своемꙋ.
Бысть же е҆гда прїиде і҆ѡсифъ къ бра
тїи своеи. съвлекоша съ і҆ѡсифа ри
зꙋ краснꙋю и҆же на немъ бѣ. и҆ поим
ше въвръгоша и҆ в ровъ, въ немже не бѣ
вода. и҆ сѣдоша ꙗ҆сти хлѣбъ. И҆ въз
зрѣвше ѻчима, видѣша и҆ се пꙋтни
ци и҆змаилтане и҆дꙋтъ ѿ галаада,
и҆ велблюди и҆хъ полны димїана. и҆
смолы и҆ стакти и҆доша въ е҆гѵпетъ.
Рече же и҆ꙋда къ братїи своеи что по
требно а҆ще брата нашего ꙋбїемъ.
и҆ съкрыемъ кровь е҆го. но и҆дѣте и҆ ѿ
дадимъ и҆ и҆змаилтѧномъ симъ.
а҆ рꙋцѣ наши не бꙋдета на немъ. ꙗ҆ко
братъ нашъ и҆ плоть наша е҆сть.
Послꙋшаша же братїа е҆го. минаша *ꙋли ла
же мꙋжи мадїанѣ и҆ кꙋпцы. и҆ и҆зле мꙋдрі

продаша вонь іосифа ѿрова · и ѿдаша
и · на двадесѧти златника ·
и поведоша іосифа въ егупетъ · Въз
вратижесѧ рувимъ ко ровꙋ · и не оу
зрѣ іосифа в рові · и раздерзе ризы
своѧ · и прііде къ братіи своей · и ре
че · ѿрочища нѣсть · азъ убо камо
иду · Взѧмшеже ризу іосифову ·
м͠а заклаша козлище · и помазаша кро
вію · ризу его красную · и послаша
ризу окровавлену · и принесоша къ
ѡцу своему и рекоша · ризу сію обрѣ
тохомъ познавай убо · аще ли ри
за сна твоего есть се или ни · и позна
ю · и ре · риза сна моего есть се звѣрь
лютъ изѣлъ есть его · звѣрь восхи
ти іосифа · и растерза іаковъ ризы
своѧ · и възложи ризы власѧныѧ на
сѧ · и плакаше сна своего дни многи ·
Събрашажесѧ вси снове его и дщери
его прііддоша оутѣшити его · и не хо
тѧше оутѣшитисѧ глѧ ꙗко да снид
ду къ сну моему сътужа въ адъ · и
плакасѧ ѿць его · Мадіанеже ѿда
ша іосифа въ егупетъ пентефрию
евнуху фараонову воеводѣ воинего ·

Гла, ли ·

Бысть же въ то время ѿиде и
оуда ѿ братіѧ своеѧ · и ид
до мужа единаго · одоламит
тина ему же имѧ ирасъ ·
пара в и видѣ тꙋ іуда дщерь члвка
хананейска · ейже имѧ сава · и поѧст
ю · и вниде къ ней · и зачеши роди
м͠к ко снъ · и нарече имѧ ему иръ · И зачѣ
ши паки и роди снъ · и нарече имѧ
пара б ему анианъ · и приложивъ еще роди
снъ третій · и нарече имѧ ему си
ломъ · сіиже бѣша въ хазвѣ · егда ро
ди сіѧ · И приведе іуда жену прь
венцу своему иру · ейже имѧ дамара ·
Бысть же иръ прьвенецъ іудинъ ·
золъ предъ лицемъ гдинимъ · и оуби
его бгъ · рече же іуда · анїанꙋ · вни
ди къ женѣ брата твоего · и съ
вокуписѧ с нею · и въстави сѣмѧ
брату твоему · разумѣвъ же анїанъ
ꙗко не себѣ будетъ его сѣмѧ · и бысть
егда вниде къ женѣ брата своего
и пролиѧ сѣмѧ на землю · да не будетъ
сѣмени брата его · зложе сѧ ꙗви
предъ бмъ · понеже сътвори се · и у
би его · Рече же іуда къ дамарѣ
невѣсткѣ своей по смрти двухъ снов
его · сѣди вдовою в домꙋ ѿца твое
го доидеже великъ будетъ силомъ снъ
мои · рече бо въ оумѣ си егда оумре
и сей ꙗко братіѧ его · И шедши дама
сѣде въ домꙋ ѿца своего · оумножи
шажесѧ дніе · и оумре сава жена іу
дина · оутѣшившежесѧ іуда въсхо
къ стригущим овца его · и ирасъ
пастырь стада его · одоламитѧнъ
въ дамнꙋ с нимъ · И повѣдаша да
марѣ невѣстце его · глюще се свекръ
твой въсходитъ въ дамну стрищи
овецъ его · Онаже съвръгши ризы
вдовьства своего съ себе · и облече
сѧ въ ризы лѣпотныѧ и оукрасисѧ ·
и сѣде пред враты енаими · ѧже сꙋ
на пути дамниныѣ · видѧше бо ꙗко
великъ бысть силомъ · сейже не да
ему ей въ женꙋ · Видѣвже ю іуда
мнѣ ю ꙗко любодѣю сꙋща · покры бо
лице свое · и не позна еѧ · съвратисѧ
къ ней с пути своего · и рече ей · попу
сти ми внити к тебѣ · не разумѣ
бо · ꙗко невѣстка ему есть · Сіаже рече
что ми даси еже внидеши къ мнѣ · онъже
ѿвѣща азъ тебѣ пошлю козлищъ
ѿ стадъ своихъ · Сіаже рече аще
даси залогъ · доидеже пришлеши · сей
же рече кій залогъ тебѣ дамъ ·
Онаже рече пръстень твой и гривну ·
и жезлъ иже в руцѣ твоей · и даде
ей · и вниде къ ней · и зача въ оутро
бѣ ѿ него · Въставшиже ѿиде ·
и съвръгше ризы лѣпотныѧ съ себе ·
и облечесѧ в ризы вдовства своего ·
Посла же іуда козлищъ ѿ коз · ру
кою пастырѧ своего одоламита ·
и взѧти залогъ ѿ жены · и не обрѣ
те еѧ · Въпросиже мужей на
селныхъ · и рече имъ · гдѣ есть лю
бодѣица еже бѧше въ енаимѣ на
распутіи · ониже рѣша нѣсть здѣ
любодѣи · Възвратисѧ къ іудѣ ·
и рече не обрѣтохъ · и мужи населніи
рѣша · не бываетъ здѣ любодѣица ·
рече же іуда да имать то · и оуегда

ногда помѣнꙋти ныѧ, азъ бо посла
козлищ а ты не обрѣте. Быстьже
третїи мцъ, и повѣдаша їоудѣ
глюще, соблꙋди ѳамара невѣстка
твоꙗ, и се въ оутробѣ имать ѿблꙋ
да. рече же їоуда изведите ю да ю со
жгꙋть. Сїиже егда ведомѣ, и по
сла къ свекрꙋ своемꙋ глюще, ѿ него
же члка есть се, ѿ тогоже и азъ и
мамъ въ оутробѣ, и рече познай
чїи есть прьстень и гривна и жезлъ сїи.
И позна їоуда, и рє, оучистися ѳа
маръ паче мене, понеже азъ не да ея
силомꙋ снꙋ своемꙋ, и не приложи по
семъ припознати ея. Бысть же
егда раждаше, и бѣста близнята
въ оутробѣ ея. бысть же въ рожде
нїи ея, єдинъ изволече рꙋкꙋ, възе
шиже баба навяза на рꙋкꙋ его, чрв
лено. глюще сей изыидетъ прь
вѣе, ꙗкоже бѣ влече рꙋкꙋ, и абїе и
зыиде братъ его. Сїаже рече что
прерѣзаеся тебе ради преграждение,
*а пара в [uncertain margin note] и прозва имѧ емꙋ фаресъ. и по семъ
изыиде братъ его, емꙋже бѣ на рꙋ
цѣ его чрьвлено, и прозва имѧ емꙋ
зара. Гла. лд.

Иосифаже приведоша въ егу
пе, и кꙋпи его пентефрїй
евнꙋхъ фараоновъ воеводакон
мꙋ егуптѧнинъ, ѿ рꙋкꙋ и
змаилтескꙋ, иже приведо
ша тамо. И бѣ гь съ їосифомъ,
и бяше мꙋжъ хꙋдогъ, и бысть
оу гдна в домꙋ оу егуптѧнина, вѣда
шебо гдинъ его ꙗко гь с ним есть, и е
лико сътвори, гь оуспѣваше в рꙋкꙋ
его. И обрѣте їосифъ блгть пред
гдномъ своимъ, и оугождаше емꙋ
и пристави его в домꙋ своемъ, и въ
семъ елика имаше дасть в рꙋцѣ
їосифовы. И бысть егда постави
его на всемъ домомъ своимъ, и на
всемъ елико имѣяше. и блви бгъ
домъ егуптѧнина, їосифа ради.
И бысть блвение гдне на всемъ имѣ
нїи его, в домꙋ, и в селехъ, и пре
дасть все елико бяше его в рꙋцѣ їо
сифови, и не вѣдаше въ своё имѣнїи
ничтоже развѣ хлѣба, ꙗже самъ

ꙗдяше. и бяше їосифъ добръ обра
зꙋ и лѣпа възорꙋ ѕѣло. И бысть
по словесѣхъ сихъ, положи жена го
сподина емꙋ очи на їосифа, и рече
бꙋди съ мною, сеиже нехотяше.
рече женѣ гдна своего, ꙗко гдинъ
мой не вѣсть мене ради ничтоже
в домꙋ своемъ, и все елико имать
вда в рꙋцѣ мои, и нѣсть никтоже
выше мене в домꙋ семъ. и ничто
же взято есть ѿ мене, развѣ те
бе, иже жена еси емꙋ, и какоже съ
творю дѣло злое се, и согрѣшꙋ пре
бгомъ. Егдаже глаше днь днє
їосифꙋ и не послꙋшаше ея, лежати
и быти с нею. Быже въ единъ нѣкїи
днь прїиде їосифъ в домъ дѣлати дѣ
ла своихъ, и не бяше в домꙋ до
машнихъ, и похвати и за ризы его
глюще, ляжи съ мною, и оставивъ
ризы своѧ в рꙋкꙋ ея, и ѿбѣже,
и изыиде вонъ. И бысть ꙗко вѣдѣ ꙗже
бяхꙋ в домꙋ, и рече имъ глюще,
видите привелъ есть отрока жидо
вина нарꙋгатися намъ, прїиде къ
мнѣ гла бꙋди съ мною. и возпи
гласомъ великимъ. И егда оуслыша
ꙗко въздвигохъ гласъ, и възопи
оставль ризы своѧ оу мене ѿбѣже,
и изыиде вонъ. И остави ризы своѧ
оу мене дондеже прїидетъ гдинъ в до
мъ свой. и повѣда емꙋ по словесѣх сихъ
глюще. вниде къ мнѣ отрокъ
жидовинъ, егоже еси въвелъ к нам.
порꙋгатися мнѣ. рече бо мнѣ ꙗко да
бꙋдꙋ с тобою. егдаже слыша, ꙗко
въздвигнꙋвши гласъ свой, и възо
пихъ. остави ризы своѧ ѿбѣже.
и изыиде вонъ. И бысть ꙗко оуслы
ша гдинъ его глы жены своея глюща.
сице сътвори ми отрокъ твой.
И разгнѣвася ꙗростїю, и прїемъ го
сподинъ їосифа въверже в темни
цꙋ, в мѣсто идѣже оузники црвы
держахꙋ. тꙋ бѣ въ твердынѣ. И бя
ше бгъ съ їосифомъ. и полїя на нь млтїю
и дасть емꙋ блгть. пред начальникомъ стража
темница. и вдасть старѣйшина
стражей темница в рꙋцѣ їосифꙋ.
вся темничники. еликоже их

въ темницы. и все елико творѧхꙋ
тꙋ, творѧше и мъ. Старѣйшина
же стража темница, не вѣдѧше ни
чтоже, вся бо бѧше въ рꙋцѣ Іѡси
фовꙋ. иже гь бѧше с ним, и все елико
творѧше гь творѧше в рꙋцѣ его.

Глава м.

Бысть же по словесѣх сих,
сгрѣши старѣйшина ви
нарьскъ, црѧ егѵпет
ска, и старѣйшина жи
тарьскъ, въ своих гнѣх. гдⷭ҇нꙋ
ихъ црю егѵпетьскꙋ. И разгнѣвасѧ
фараѡн на ѡба рабичища своѧ, на
старѣйшинꙋ винарьска, и на ста
рѣйшинꙋ житарьска. И въвергъ же ѧ
в темницꙋ, у стража темница
в оузилницы въ мѣсто, идѣже Іѡ
сифъ въвержен бѧше. тамо же и
съвъкꙋпи ѧ старѣйшина темница
къ Іѡсифꙋ, и предстоѧ емꙋ. И бѣ
ста има дни нѣкїѧ в темници. И
видѣста ѡба кождо их сонъ, въ еди
нꙋ нощь. видѣнїе сонное. старѣй
шины винарьска, и старѣйшины
житарьска. иже бѣста црѧ егѵпе
ска, иже бѣста в темници.
Вниде же Іѡсифъ к ним заоутра.
видѣ ѧ иже бѣста смꙋщенна, и въ
прашаше их глѧ. фараѡню, иже
бѣста в темницы с ним въ сажени
ѡ гдна своего рекꙋще. что ѧко лица
ваю оуныла днесь. Ѡна же емꙋ реко
ста сонъ видѣхове, и разꙋмѣваю
щаго нѣсть. Рече же има Іѡсифъ
еда не наба належитъ проповѣданїе
ею. повѣдита мнѣ оубо. И повѣда
старѣйшина винарьскъ, Іѡсифꙋ
сонъ свой, и рече. въ снѣ моем бѧ
ше виноградъ предо мною, въ вино
градѣ же три лѣторасли, сїи же про
збоша, лозїе принесоша зрѣлы
грозны винныѧ, и чаша фараонова
в рꙋцѣ моей, и съжахъ грознъ в ча
шꙋ, и вдахъ чашꙋ в рꙋцѣ фараонꙋ.
Рече емꙋ Іѡсифъ, се разꙋмъ семꙋ.
три лѣторасли, три дни сꙋть, и
еще три дни. и помѧнетъ фараѡнъ
санъ твой, и престави тѧ на ста
рѣйшинство винарьскꙋ. и подаси
чашꙋ в рꙋцѣ фараѡни по санꙋ прьвомꙋ
ти, ѡбыче и слꙋжбѣ. Но помѧни
мѧ с собою, егда благо ти бꙋдетъ,
и сътвори съ мною млⷭ҇ть, и помѧне
ши фараѡнꙋ мене, и изведеши мѧ
ѿ твердынѧ сеѧ, ѧко татьбою оукра
доша мѧ, из землѧ жидовьскїѧ,
и здѣ нѣсмь, сътворил ничтоже
зло. и въвергоша мѧ в ровъ сей.
И видѣ старѣйшина житарьскъ,
ѧко право сказа. и рече Іѡси
фꙋ. и азъ видѣх сонъ. и мнѧ
хсѧ три кошница хлѣба на гла
вѣ моей, и дръжа. в кошницы же
верхней ѿ всеѧ твари, иже фараѡнъ
ѧсть дѣло пекарьско, и птица нбⷭ҇ныѧ
ѧдѧхꙋ ѿ кошница иже на главѣ мо
ей. Ѿвѣщав же Іѡсифъ рече емꙋ.
се разꙋмъ томꙋ. три кошница,
три днїе сꙋть. и еще три днїе. и
възметъ фараѡ главꙋ твою, ѿ те
бе. и повѣсит тѧ на древѣ, и изъ
ѧдѧтъ птица нбⷭ҇ныѧ плоть твою.
Бысть же в третїи днь рожества
фараѡна, творѧше пиръ всѣм
отрокомъ своим. и помѧнꙋ ста
рѣйшинство, старѣйшины вина
рьска и старѣйшины житарьска,
посредѣ отрокъ своихъ. И поста
ви старѣйшины винарьска въ старѣ
йшинство свое, и вда в рꙋцѣ фараѡ
ни чашꙋ. а старѣйшинꙋ житарь
ска повѣси на древѣ, ѧкоже сказа
има Іѡсифъ. Не помѧнꙋ же ста
рѣйшина винарьскъ Іѡсифа и забы
его.

Глава ма.

Бысть после двꙋ вторꙋю лѣтꙋ
дни, видѣ фараѡнъ сонъ.
мнѧшесѧ стоѧ на брезѣ
рѣчнѣмъ, и се ѧко ѿ рѣки
исхождаше седмь кравъ до
бра взорꙋ избранны телесы, и па
сахꙋсѧ по брегꙋ. И другиѧ же кра
вы седмь, по сих изыдоша и з рѣки
злы, образом и телесы хꙋды и пасѧ
хꙋсѧ с кравами по брегꙋ рѣчномꙋ.
и изыдоша седмь злыѧ взором, и
хꙋдыѧ телесы седмь кравы добрых.
образом избранны. и ѧ невидими

быша, иже вспидоша въ чресла ихъ •
Въстав же фараонъ и видѣ сонъ вто
рыи, и се семь клас исхождаху и стеб
ла единаго избранїи и добры • дру
гаяже семь класъ тонцы и истончени
вѣтромъ, изницаху по нихъ, и по
жроша семь клас тонцы истончени •
семь класъ избранныхъ и плотны •
Въставъже фараонъ ѿ сна, якобы
заоутра • и възмутися душа его •
пославшиже съзва вся сказателя
егупетьскы, и вся мудрыя ихъ •
и исповѣда имъ фараонъ сонъ • и не
бяше никтоже сказати то фарао
ну • И рече старѣйшина винарьскъ
къ фараону гля, грѣхъ мои помя
нухъ днесь • фараонъ егда разгнѣ
вася на рабы своя, и въверже ны въ
темницу, в дому воеводы вои мене
и старѣйшину житарьска • И видѣ
хове сонъ оба единои нощи, азъ и о
кождо свои сонъ видѣхове • И бяше
тамо с нама отрокъ, юноша жидо
винъ пентефриевъ • и исповѣдахо
вѣ ему и сказа нама • И бысть же яко
сказа намъ, тако и случися мнѣ
быти въ своемъ старѣйшинъствѣ
* гл҃о ел а оного повѣсити • Пославшиже
фараонъ възва їосифа и изведоша и
ѿ твердиля и остригоша и • и измѣ
ниша ризы ему, и прїиде къ фарао
ну • Рече же фараонъ їосифу • со
нъ видѣхъ иже быми кто сказал то его,
нѣсть сего, азъже слышах ѿ тебе
бѣ глюща, слышавша ты сны про
повѣдающа • Ѿвѣщав же їосифъ
рече фараону, безъ бга не ѿвѣщаю
тя фараонови спсеныя вещи • рече же
фараонъ, їосифу гля, во снѣ мо
емъ, мнася стоя на брезѣ рѣчнѣмъ
и аки ѿ рѣки исхожаше семь кравъ •
избранныхъ телесы и добры образо
м и пасяхуся по брегу • и се другия се
дмь кравъ иныхъ исхождаху въслѣ
ихъ, и з рѣки, и злы недобры обра
зомъ и худы телесы, яцѣхъже нѣ
смъ видѣлъ • тацѣхъ в земли егу
петьстѣи • и изъѣдоша семь кра
злыя и недобрыя образомъ худыя
семь прьвыхъ добрыхъ и избранны •

И вспидоша въ оутробу ихъ и не явле
шася • яко вспидоша въ оутробу
ихъ, и облича же и зла быша яко
и испрьва • Въставъже паки лего
и видѣхъ паки в снѣ, аки семь клас
исхождаше из единаго стебля пол
ны и добры • другаяже седмь класъ
тонци и тщи вѣтромъ истончени,
изницаху въслѣдъ ихъ • И пожро
ша седмь класъ тщи, и вѣтромъ
истончени • седмь класъ добрыхъ и
полныхъ, и повѣдахъ се сказате
лемъ, и не бысть кто повѣдыи •
Рече же їосифъ фараону, сонъ фа
раоне едино есть, елико бгъ твори •
оуказа фараону седмь сїю кравъ до
брыхъ, семь лѣтъ есть • И семь
класъ добрыхъ седмь лѣтъ есть,
сонъ фараоне едино есть • Семь кравъ
худыхъ яже изыдоша по нихъ, се
дмь лѣтъ есть, и седмь класъ
тщи, и истонченыхъ вѣтромъ •
седмь лѣтъ есть, и будетъ седмь лѣ
гладъ • Се же слово еже рекохъ фара
ону елико бгъ творитъ оуказа фара
ону • И се, семь лѣтъ прїидетъ
обилности, въ всю землю егупетъ
скую • Прїидетъ же по нихъ семи,
седмь лѣтъ гладу, и забудетъ по
всеи земли егупетьстѣи сытость •
и погубитъ гладъ землю и не будетъ
знати, обилїя земнаго, ѿ глада
будущаго по семъ, и великъ будетъ
ѕѣло • О второмъже снѣ фараоне
еже двоичнѣ видѣ яко право есть слово
се ѿ бга, оускоритъ бгъ слово се сътво
рити • Ныне оубо ищи члвка мудра
и смыслена, и престави его всеи
земли егупетьстѣи • И да сътво
ритъ фараонъ старѣйшины по всеи
земли и да събираютъ всякъ плодъ
житенъ тыхъ седмь лѣтъ обилны
еже имутъ быти • И да събере
пшцу и пшеницу въ руцѣ фараони,
и пища въ градѣхъ да ся съблюдетъ,
и будетъ пища съблюдена на земли •
на седмь лѣтъ гладныхъ • еже имутъ
быти в земли егупетьстѣи да не по
гибнетъ земля въ гладъ • Оуди
вишажеся словеса пре фараономъ •

и предъ всѣми рабы его. И рече фараѡн
всѣмъ рабомъ своимъ, не ѡбрящемъ
чл҃ка сицеваго, иже имать дх҃ъ бж҃їи
в себѣ. Рече же фараѡнъ їѡсифу,
едма же ти показа бг҃ъ все, и нѣсть
чл҃ка мудрѣиша, ни смысленѣиша те
Фал ма дпа гл в з бе. Ты буди въ домꙋ моемъ. и оу
стъ твоихъ да послушають вси лю
дїе мои, развѣ прѣтоломъ азъ болѣе
тебе буду. Рече фараѡнъ їѡсифу,
се поставляю тя днесь въ всеи земли
егупетстѣи. И снемъ фараѡнъ
престень с руки своея, и възложи его
їѡсифу на руку. И ѡблече и в ризу
чрьвлену, и възложи гривну злату
на выю его. И всади его на колесницу
свою вторую, и проповѣда предъ ним
проповѣдателникъ, и постави его
всеи земли егупетстѣи. Рече же
фараѡнъ їѡсифу, азъ фараѡнъ, бе
тебе не въздвигнетъ руки своея.
и никтоже въ всеи земли егупетстѣи.
И прозва фараѡнъ имя їѡсифу ѱонъ
домъфаниχъ. И дасть ему асенѳу
дщерь пентефрїину, жерца града со
лнечна въ жену. Їѡсифъ же имѣя
ше, л҃, лѣтъ. егда прїиде пре фа
раѡна црѧ египетьска, ѿтъиде
же їѡсифъ ѿ лица фараѡна, и прои
де весь египетъ. И сътвори земля
седмь лѣтъ ѡбилну жатву, и съ
бра пищу седмь лѣтъ. В нихъже
бяше ѡбилность, въ земли египет
стѣи, и положи пища въ градѣхъ
селъ тѣхъ и градъ ѡкртныхъ по
ложи ту. И събра їѡсифъ пшеницу
многу, яко пѣсокъ морьскыи много
мн мз ѕѣло, дондеже не можаху изчести
ѿ мн бесчисла бо бяше. Їѡсифу же бы
ста два сн҃а, прѣжде седми лѣтъ,
гладныхъ. яже роди ему асенѳа
дщерь пентефрїина, жрьца града
солнечна. И нарече їѡсифъ имя пр
венцу манасїя глщ҃е, яко мнѣ съ
твори бг҃ъ вся болѣзни моя и всего ѿца
моего. Їимя нарече второмꙋ ефрѣмъ
глщ҃е, яко възрасти мя бг҃ъ въ зе
мли смиренїя моего. Ѡминꙋже
седмь лѣтъ ѡбилныхъ, якоже бы
Фал ıа ша въ земли египетстѣи. И на

чаша седмь лѣтъ гладныхъ прихо ди
ти, якоже рече їѡсифъ. И бысть
гладъ по всеи земли, и въ всеиже зе
мли египетстѣи не бяше хлѣба,
и взалка вся земля египетская,
възопиже народъ къ фараѡну ѡ хлѣ
бѣхъ. Рече же фараѡнъ всѣмъ егу
птяномъ, идѣте къ їѡсифу, еже
бо речетъ вамъ сътворите. И съ
гладъ бяше на лицы всея земля.
ѿверзеже їѡсифъ вся житница,
и продаяше всѣ египтяно. и вся
страны прїидоша въ египетъ, купова
ти къ їѡсифу. ѡбдрьжаше бо гла
дъ всю землю. Гла. мв.

Видѣвже Їаковъ яко купля дпа з
есть пшеницы въ египтѣ
рече сн҃омъ своимъ. Почто
нерадите, се слышахомъ
яко пшеница есть въ египтѣ,
идѣте тамо купите намъ
мало пища да живи будемъ, и не оу
мремъ. Їидоша братїя їѡсифля нн мг
десять купити пшеницы въ египтѣ
венїаминаже брата їѡсифова не пу
сти съ братїею его, рече бо егда
случитсѧ на пути ему зло. Прїидо
шаже сн҃ове їзлви, купити съ при
ходящими, бяше бо гладъ въ всеи
земли ханаанстѣи. Їѡсифъже
бяше князь всеи земли, сїи прода
яше всѣмъ людемъ населнымъ.
Прїидошаже братїя їѡсифовы, и
поклонишася ему ницъ до земля,
видѣвже їѡсифъ братїю свою, и по
зна я. и ѿмѣташеся иχъ, и глаше
имъ жестоко. Рече же имъ ѿкуду хо
дите, сїиже рѣша ѿ земля ханаан
скїя, купити пища. Позна же їѡ
сифъ братїю свою, сїиже не позна
ша его. И помянꙋ їѡсифъ сны своя
яже видѣ, и рече имъ прелагатая
есте. съглядати пути земля сїя
прїидосте. Сїиже рѣша ни г҃не рабы
твои купити пища прїидоша, вси
бо есмы сн҃ове единого мужа мирницы
есмы, ни суть раби твои прелагатаи.
Рече же имъ ни но пути съглядати прїидо
сте из земля сея. Сїиже рѣша два
на десять есмы братїя, и раби твои

въземли ханаани , и се мнiи насъ
оу отца днесь есть , а другаго нѣсть ·
рече же имъ иосифъ се есть , еже ре
кохъ вамъ глѧ , яко прелагатаи
есте · симъ же явитесѧ , тако ми
здравiѧ фараона , не изыдете отсю
ду , аще не прiидеть братъ вашъ
меншiи сѣмо · Пошлѣте отсебе еди
наго и поймѣте брата вашего , а вы
ждѣте доньдеже явѣ будеть глъ ва
аще истиньствуете или ни , а
ще ли ни то тако ми здравiѧ фараона
оубо прелагатаи есте , и даде ѧ по
стражу , г дни · рече же имъ въдень
третiи се створите да живи будете
те бо боюсѧ азъ бога · аще мирници
есте братъ вашъ единъ да держитъсѧ
втемницы , вы же шедше донесите
ни мг купленую пшеницу · а брата вашего
меншаго приведѣте къ мнѣ , и вѣ
рна будеть рѣчь ваша , аще ли ни то
оумрете · Створиша же тако , и рѣ
ша кождо къ брату своему , въ грѣ
сѣ бо есмы брата ради нашего , яко
презрѣхомъ скорбѣнiе дша его ,
егда моляшесѧ нам , и не послуша
хомъ его · сего ради , прiиде на ны
все скорбѣнiе , отвѣщавъ же рувимъ
вы гд рече имъ , не рекохли вамъ глѧ ·
не преобидѣте дѣтища · и не послу
шасте мене , и се кровь его възыска
етсѧ , сiи же не вѣдаху яко иосифъ
разумѣеть толмача бо не бяше ме
жду ими · Отвратиже сѧ от нихъ и
проплакасѧ иосифъ , и паки възвра
тисѧ рече имъ , поѧ симеона от них
и свѧза и пред ними · И повелѣ ио
сифъ насыпати съсуды ихъ пшени
ца , и възвратити цѣну имъ ,
комуждо въ вретище свое и въдасти
брашно имъ на путь , и бысть и ·
възложиша пшеницу на ослы своѧ
и отидоша оттуду · Отрѣшивъ же и
единъ , вретище свое , напитати
ослята своѧ , и дѣже сташа видѣ
оузолъ сребра своего , въверху оу
стiа вретищнаго · И рече братiи
своей , възвращено ми е сребро , и се
есть въ вретищи моемъ · И оужа
сесѧ срдце ихъ и възмятошасѧ глю

ще , что се створи бгъ намъ ·
Прiидоша же къ iакову отцу своему
въ землю ханааню , и повѣдаша
ему все случшеесѧ имъ глюще ·
Гла мужъ населникъ гдь намъ
пороко , и въвержены в темницу ,
аки съглядающе землѧ наша прiи
досте · Глахомъ ему мирници
есмы , а не есмы прелагатаи , два
надесѧть братiа есмы сынове едина
отца нашего · Единаго нѣсть ,
а мнiи оу отца есть днесь в земли
ханаани · рече же намъ мужъ гдь на
селникъ , посему оувѣмъ яко ми
рницы есте , брата единаго оста
вите оу мене , а цѣны ваша и пше
ницу възьмше до дому вашего идѣ
те · Приведѣте же брата вашего
меншаго къ мнѣ , и оувѣмъ яко
нѣсть прелагатаи , но мирници
есте , и брата вашего вамъ дамъ
и куплю творите в земли · Бысть же
егда высыпаху вретища своѧ , и
бяше оузолъ сребра въ вретищи ко
егождо · И видѣвше оузлы сребра и
сами и отецъ ихъ , и оубояшасѧ ·
И рече имъ iаковъ отецъ ихъ , мене
бесчада створисте , иосифа нѣсть
симеона нѣсть и вениамина поимѣ
те , на мѧ бысть се все · Рувим же
рече отцу своему глѧ · сна моѧ
оба оубiи , аще не приведу его к тебѣ
, дажь его мнѣ в руцѣ аз же
приведу и к тебѣ · Сей же рече не и
деть снъ мой с вами , яко братъ
ему оумре · сiи же единъ оста ,
егда сѧ ему лучитъ зло на пути ,
на нь же аще пойдете , и проводите
старость мою с печалiю въ адъ ·

Гла , мг ·

Гладъ же сiи одолѣ на земли ,
и бысть егда скончаша пше
ницу ядуще , юже прино
соша из египта , рече же
им отецъ ихъ паки идѣте
купите на пища мало · И рече ему
иоуда глѧ послушаемъ оукрѣпи на
по дiсляитвою мужь гдь глѧ , не
явитесѧ предъ лицемъ , аще бра
вашъ мнiи не прiидеть с вами ·

и аще ли пошлеши брата нашего с на
ми то идемъ купити тебѣ пища
аще ли непошлеши брата нашего с на
ми, то неидемъ • мужъ бо рече намъ гла
ві мв и невстъ вамъ видѣти лица моего,
аще братъ вашъ мнеи непріидетъ
с вами • И рече іиль что яко зло есть
твористе ми, повѣдавше мужу.
яко есть намъ братъ. сіи же рекоша
въпрашая въпроси насъ мужъ и рода на
шего гла, и еще ли отецъ вашъ жи
есть. и есть ли вамъ братъ повѣ
дахомъ ему по въпросу сему, и ли
вѣдахомъ яко речетъ намъ приве
дите брата вашего, и рече же іоу
да къ іилю отцу своему, пусти о
трочища съ мною и въставше дай
демъ и да живи будемъ, а не оумре
кн мд мы и ты, и все имѣніе наше а же
възму его, и от руку моею възыщи
его • аще не приведу его к тебѣ,
и поставлю и предъ тобою, грѣшенъ
буду к тебѣ вся дни. аще бо быхо
неоумедлили, възвратилися бы
хомъ дважды • рече же имъ іиль
отецъ ихъ, аще тако есть, со
творите възмѣте от плода земнаго
въ сосуды своя и донесите мужу да
смолу, медъ, и димьяма истя
кти, и теревинфу іорѣхію и сребро
сугубо възмѣте в руцѣ свои • Сре
бро еже обрѣтеся въ врѣтищихъ
вашихъ, обратите съ собою, еда
невѣдѣние есть, и брата своего пои
мѣте, и въставше идѣте к му
жу бо же мои дасть вамъ благодать
пре мужемъ да отпустить брата
вашего единаго, и веніамина азъ
бо ечаденъ быхъ и безчаденъ буду.
въземше же мужи дары, и сребро су
губое въ руцѣ свои, и веніамина,
и въставше пріидоша въ егуптъ и ста
ша пред іосифомъ, видѣ же иосиф
ъ, и веніамина брата своего.
и рече строителю дому своего въве
ди мужи сія в домъ, и заколи от скота
и оуготовай, съ мною бо ядятъ му
жемъ сими хлѣбъ въ полудне • Со
твори же строитель, якоже рече іо
сифъ, и въведе мужа въ домъ іосифовъ.

видѣвше же мужи, яко въведоша я
в домъ іосифовъ, рекоша сребра ра
ди възвращенаго въ врѣтищихъ на
шихъ, пръвѣе, въводимы есмы оболга
ти насъ, да ны поимутъ въ ра
боту и ослы наша • Приступивши
къ строителю дому іосифова реко
ша ему пред враты дверными глюще.
молимтися гдне, пріидохомъ пр
ві мв вѣе купити пища, бысть же егда
пріидохомъ на станъ, и отрѣшихо
врѣтища своя, и се сребро коегождо
въ врѣтищи его. сребро наше мѣрно
его же вдахомъ в руку своею възвра
щаемъ, и се сребро другое принесохо
с собою купити пища, не вѣмы бо
кто вложи сребро въ врѣтища наша •
Рече же имъ миръ вамъ не бойтеся
богъ вашъ, и богъ отца вашего даде ва
богатство въ врѣтищихъ ваши
сребро же вашего благоволящаго има
и изведе к нимъ симеона. и принесе
воду омыти нозѣ имъ, и дасть
сѣно осломъ ихъ • Оуготоваша
дары, дондеже пріидетъ іосифъ въ
полудне, слышаша бо яко тамо и
обѣдовати • Пріиде же іосифъ въ
домъ, и принесоша ему дары иже и
мѣяху в руку своею и в дому, и по
клонишася ему ницы до земля •
И въпрашаше я здравии есте, и
рече здравъ ли есть отецъ вашъ старе
его же рекосте еще ли живъ есть,
сіи же рекоша здравъ есть рабъ твой.
отецъ нашъ, и еще живъ есть • И ре
благословенъ члкъ сій бгу, преклоньшаже
ся, поклонишася ему • възрѣ
в же очима іосифъ видѣ веніамина
брата своего единоматерня. и рече
сей ли есть братъ вашъ меншіи,
его же рекосте къ мнѣ привести,
рече же, бгъ помилуетъ тя чадо. въ
змутиже ся іосифъ, и рыдаше оу
тробою его брата ради своего, и искаше
плакатися, вниде же въ клѣтъ пла
кася, и оумывъ лице изыде,
въздръжашеся, и рече положите
хлѣбъ, и положиша ему единому,
нимъ особь, егуптяномъ еже
с нимъ ядяху подълѣни, не можаху бо

егѵптяне ясти хлѣба со еврѣи, хꙋлно бо егѵптяномъ всякъ па стырь овчии • Сѣдеже пред нимъ прьвенецъ по старѣишинству свое мꙋ, и меншии по меншеству свое мꙋ, и дивляхꙋся мꙋжи кождо къ братꙋ своемꙋ • Взяшаже часть къ себѣ ѿ него, бяшебо быстьчасть вениаминова, паче всѣхъ частии, пять кратъ болшиши ѿ всѣхъ, пишаже и оупишася с нимъ •

Гла, мд •

Заповѣда iосифъ домостро ителю своемꙋ гла, напол ните врѣтища мꙋжь пища елико могꙋтъ въздвигнꙋ ти, вложитеже кождо сребро връхꙋ оустия врѣтищꙋ, и чашꙋ сребрянꙋю вложите въ меншего врѣтище, и цѣнꙋ пшеничнꙋю • Быстьже по словесѣхъ iосифовыхъ якоже гла, заоутраже на свитании мꙋжи ѿпꙋстишася и осля та ихъ • Изшедшимже имъ из града, не ѿ идоша далече • Ирѣ iосифъ домостро ителю своемꙋ гла, въставъ иди въслѣдъ мꙋжии, и постигни я и в гнѣвомъ рцы имъ • Почто тако ми въздасте зло за добро, въ скꙋю оу крадосте чашꙋ ми сребрянꙋ, та е же пиетъ гдинъ мои, самъ и въ волхво ванием волхвꙋетъ вънеи • Зло еско нчастеся еже сътвористе • Пости гшеже я мꙋжь рече имъ по словесемъ симъ • Сииже рѣша въскꙋю глаголетъ гдинъ словеса си • не бꙋди рабомъ тво имъ сътворити сего по словеси сим • понеже сребро еже обрѣтохомъ въ врѣ тищихъ своихъ • въз вратихомъ к тебѣ ѿ земля ханаана • како ꙋбо да оукрадемъ сребро и златꙋ ча шꙋ ѿ домꙋ гдна твоего • Оу негоже обрящется чаша ѿ раб твоих да оумре, а мы бꙋдемъ раби гдна твоего • Сеже рече еи, ныне якоже глете тако бꙋ детъ, оу негоже ся обрящетъ ча ша • да бꙋдетъ гдинꙋ моемꙋ рабъ, а вы бꙋдете чисти • И потщавше ся съврьгъже кождо врѣтище свое, и ѿ твористе кождо свое врѣтище • Изы

скаже, ѿ старѣишаго • зачень до идеже прииде до меншаго, и скончавше обрѣте чашꙋ въ врѣтищи вениамини • И растерзаша ризы своя, и вь зложиша кождо врѣтище свое на осля своя, и обратишася въ градъ • Вниидеже iоуда и братия его къ iосифꙋ • еще емꙋ сꙋщꙋ тꙋ, и припадо ша пред нимъ до земля • Речеже имъ iосифъ что дѣтель сию створисте • не вѣстели яко нѣсть враж бистъ члкъ якоже азъ • Рече же iоуда что ѿвѣщаемъ гдинꙋ, или что ѿглаемъ, или чимъ оправдимся • Бгъбо обрѣте зло раб своих вон • Се мы раби гдна нашего, и мы и оу негоже ся обрѣте чаша • Рече же iосифъ не бꙋди ми створити слове си сего, мꙋжь оу негоже обрѣтеся чаша сия, тои да бꙋдеть ми рабъ, а вы да идете въ радости къ ѿцꙋ сво емꙋ • Приступивъже iоуда, и ре молюся гдне да речетъ рабъ твои пре тобою, и не прогнѣвайся на раба тво его • яко ты еси по фараонѣ власте линъ гдне, ты въпроша рабы твои гла, не имателиѿца и брата, и рѣхомъ гдне, есть ны ѿцъ старъ • и отрочищъ на старость мнии емꙋ • братъже емꙋ оумре, сеиже единъ оста оу матере своея, ѿцъже въз люби и • Тыже рече рабомъ своимъ приведѣте его къ мнѣ да и вижꙋ • И рѣхомъ гдне не можетъ оставити отрочищъ ѿца • Ащели оставитъ ѿца, то оумретъ • Тыже ѿвѣща рабомъ своимъ, аще не приведе те брата вашего меншего сѣмо, то не приложите ктомꙋ видѣти лица моего • Быстьже егда приидохомъ к рабꙋ твоемꙋ ѿцꙋ нашемꙋ, и по вѣдахомъ емꙋ рѣчь гдна • Речеже на ѿцъ нашъ • идѣте пакы кꙋпите намъ мало пища, мыже рекохомъ не можемъ ити • Ащели братъ нашъ мнии идетъ с нами • то идемъ, не можемъбо видѣти лица мꙋжꙋ • бра тꙋ меншемꙋ не сꙋщꙋ с нами • Рѣже рабъ твои ѿцъ нашь к намъ, вы вѣсте яко двꙋ ми есть породи жена

лв і҆з̾ы́ндеедї́нъ ѿ мене̾ и҆ рекосте зве́рь
и҆з̾ъѣ́лъ є҆сть, и҆ невидѣхъ є҆го до се́
лѣ • А҆ще бо поимете и҆ сего ѿ лица
моего • и҆ слꙋчи́тсѧ є҆мꙋ зло на пꙋти
и҆ проводите старость мою съ печалїю
въ а҆дъ • Н҃нѣ а҆ще и҆дꙋ ꙋбо къ ра
бꙋ твоемꙋ ѿцꙋ нашемꙋ • и҆ ѻ҆трочи
ща не бꙋдетъ с нами, дꙋша бо є҆го свѧ
зана є҆сть съ дꙋшею є҆го • И҆ бꙋдетъ
ꙗ҆ко ꙋ҆зритъ самъ • не сꙋща ѻ҆тро́
чища с нами • ꙋ҆мретъ, и҆ се́ про
водѧтъ раби твои старость раба тво
є҆го ѿца нашего съ болѣзнїю въ а҆дъ •
Рабъ бо твой ѿць нашъ въда ѻ҆трока
лг брацѣ мой • и҆ азъ рекохъ а҆ще не при
ведꙋ є҆го к тебѣ • и҆ не поставлю є҆го
предъ тобою грѣшенъ бꙋдꙋ къ ѿцꙋ всѧ
дни • И҆ нн҃ѣ ꙋ҆бо бꙋдꙋ азъ рабъ твой
въ ѻ҆трочища мѣсто рабъ г҃нꙋ мо
є҆мꙋ • а҆ ѻ҆трочищь да и҆детъ съ бра
тїею • Каково и҆демъ къ ѿцꙋ ѿ ѻ҆тро́
чищꙋ не сꙋщꙋ с нами • да не ви́жꙋ зла
є҆же и҆матъ быти на ѿца моего •

Гл҃а, ме •

И҆ не можа́шесѧ і҆ѡ҆сифъ ꙋ҆дръ
жати • зрѧ всѣхъ престо
ѧщихъ є҆мꙋ • и҆ рече ѿстꙋ
пите ѿ мене̾ вси • И҆ не сто
ѧше никтоже пред і҆ѡ҆сифомъ •
є҆гда познавшесѧ братїи своей, и҆
въздвиже гласъ съ плачемъ • Слы
шашаже вси є҆гуптѧне • и҆ оуслыша
но бысть въ домꙋ фараони • И҆ рече
і҆ѡ҆сифъ братїи своей • азъ є҆смь і҆ѡ҆
сифъ • а҆ще ли ѿць мой живъ • Не
можахꙋ братїа є҆го ѿвѣщати слове
си є҆мꙋ оу҆страшишабосѧ • Рече же
і҆ѡ҆сифъ братїи своей • приститепите
д къ мнѣ • и҆ приститпиша • И҆ рече
азъ є҆смь і҆ѡ҆сифъ братъ вашъ • є҆го
же вы продасте въ є҆гупетъ • Н҃нѣ оу҆
бо не печалꙋйтесѧ • ни пороковы бꙋди •
е и҆же предасте мѧ сѣмо • на жизнь бо
пꙋсти мѧ бг҃ъ пред вами • се бо двѣ лѣ
тѣ гладъ на земли • и҆ є҆ще пѧть лѣтъ
ѻ҆стаҭ въ ни́хже не бꙋдетъ ѻ҆ратвы
и҆ жатвы • Пꙋсти бо мѧ бг҃ъ пред вами
ѻ҆станокъ вамъ ѻ҆ставити на зем
ли • и҆ прекормити васъ ѻ҆ставленїе
велико • Н҃нѣ оу҆бо не вы посласте мѧ
сѣмо • но бг҃ъ, и҆ сътворимѧ ꙗ҆ко ѿца
фараонꙋ • и҆ владетелѧ на всемꙋ домꙋ
є҆го, и҆ кнѧзѧ всей земли є҆гупет
стѣи • Потщавшесѧ и҆дѣте къ ѿцꙋ
моемꙋ, и҆ рцѣте є҆мꙋ • Тако гл҃етъ
сн҃ъ твой і҆ѡ҆сифъ • сътворимѧ бг҃ъ
г҃на всей земли є҆гупетстѣи
прїиди оу҆бо къ мнѣ, и҆ не премедли •
и҆ оу҆селишисѧ въ земли гесемли въ
а҆равїи • и҆ бꙋдеши близъ мнѣ, ты
и҆ сн҃ове твой, и҆ сн҃ове сн҃овъ твои
и҆ ѻ҆вца твоѧ • и҆ волове твои, и҆ все
є҆ликоже ти є҆сть • и҆ прекормлю тѧ
тꙋ • И҆ є҆ще бо пѧть лѣтъ гладъ бꙋ
детъ на земли • и҆ да не погибнеши
ты и҆ сн҃ове твои • и҆ все и҆мѣнїе твое •
и҆ се ѻ҆чи ваши видѧтъ, и҆ ѻ҆чи венїамина
брата моего • ꙗ҆ко оу҆ста моа гл҃ю къ ва
повѣдите оу҆бо ѿцꙋ моемꙋ всю славꙋ
мою • ꙗ҆же въ є҆гуптѣ • и҆ є҆лико видѣ
сте • и҆ потщавшесѧ, приведѣте ѿца
моего сѣмо • И҆ припаде на выю венїа
мина брата своего плакасѧ ѡ҆ не́мъ • и҆ ве
нїаминъ плакасѧ ѻ҆бьѧ выю є҆го • и҆
цѣлова всю братїю свою • и҆ плакасѧ
ѡ҆ нихъ • и҆ посемъ гл҃аша братїа
є҆го къ немꙋ • И҆ пронесесѧ рѣчь до домꙋ
фараона гл҃юще • прїидоша бра
тїа і҆ѡ҆сифова • и҆ възрадовасѧ фара
ѡ҆нъ и҆ вси нєго • Рече же фараѡнъ къ
і҆ѡ҆сифꙋ, рцы братїи своей се сътво
рите • наполните съсꙋды ваша, и҆ и҆
дѣте в землю ханааню • поимшеже
ѿца вашего и҆мѣнїе ваше • и҆ прїи
дѣте къ мнѣ • И҆ дамъ вамъ ѿ всего
добра є҆гупетьска • и҆ да ꙗ҆сте блго
тꙋ земнꙋю • Ты же заповѣждь и҆
дати имъ кола ѿ земли є҆гупет
ски дѣтемъ вашимъ и҆ женамъ вашимъ • и҆ по
и҆мше ѿца своего, да и҆ приведꙋтъ •
не пощадитеже ѻ҆чима съсꙋдїе своѧ,
все бо добро є҆гупетско вамъ бꙋде •
Сътворишаже сн҃ове і҆и҃левы тако •
дасть же имъ і҆ѡ҆сифъ кола • по пове
лѣнїю фараона цр҃ѧ є҆гупетьска и҆ да
стъ и҆мъ брашно на пꙋть • и҆ всѣмъ
дасть сꙋгꙋбы ризы • Венїаминꙋже
дасть: т҃, златицъ и҆ пѧтеры ри
зы и҆змѣненыѧ, ѿцꙋ своемꙋ посла
такожде, і҃, ѻ҆слъ, носѧще

ѿ всего добра егѵпетьска. и десять
мьскь носящие хлѣбъ на путь ѿцу
ихъ, и ѿпусти братїю свою. и ѿ
идоша. рече же имъ не гнѣвайте ся
на пути. И взыдоша же из егѵп
та, и прїидоша в землю ханааню,
къ їакову ѿцу своему, и повѣдаша
ему глюще, яко сынъ твой їосифъ
живъ есть, и владѣетъ всею зе
млею егѵпетьскою. И изумися
въ оумѣ своемъ їаковъ, не вѣроваше бо
имъ, глаша же ему всѧ словеса си,
яже гла имъ їосифъ, елико же рече
имъ. Оузрѣвъ же кола їаковъ яже
посла їосифъ, яко взѧти и
и ожи духъ їакова ѿца ихъ. И рече
їиль велико мнѣ есть, аще еще їосифъ
сынъ мой живъ, шедъ да вижду его
донде же не оумру.

Гла, мѕ.

Въставъ же їиль, и все его
прїиде къ кладязю клятве
ному, и положи жертву бу
ѿца своего їсаака. Рече
бгъ къ їилю, въ видѣнїи
нощи гла. Їакове їакове, се же
рече что есть, онъ же ре. Азъ есмь
бгъ ѿцъ твой, не бойся ити въ егѵ
петъ, въ языкъ бо велїи сътворю
тѧ тамо, и азъ иду с тобою въ
егѵпетъ, азъ же възведу тѧ до кон
ца. Їосифъ възложитъ руцѣ свои
д͞еѳ. в. на очи твои. Въставъ же їаковъ
ѿ кладяза клятвенаго, и взяша
сынове їилѧ ѿца своего и стяжанїе и
и жены ихъ на кола, яже посла їоси
фъ, да взѧти и, и взѧша имѣ
нїе свое, и все притяжанїе еже при
тяжаша в земли ханаанстѣй.
їисъ на к͞д. И прїиде же їаковъ въ егѵпетъ, и
все сѣмѧ его с нимъ, и сынове его и сынове
сыновъ его с ним, и дщери его, и дщери
дщерїи его и все сѣмѧ его с нимъ въ
ниде въ егѵпетъ. Си имена сынъ
їилевъ пришедшихъ въ егѵпетъ съ
їаковомъ ѿцемъ ихъ. Сии же сынове
его. Прьвенецъ їаковль рувимъ,
сынове же рувимли енохъ и фаллусъ,
аерсонъ, и хармїи, сынове же симе
онѧ, емуилъ, и ямминъ, и аодъ,
и ахинъ, и саарь, и саоулъ. сынъ
хананитяны. сынове же левгїини,
герсонъ, каафъ, и мерари. Сынове же
їоудины, иръ, и аннанъ, силомъ,
и фаресъ, и зара. оумроша же иръ
и аннанъ в земли ханаани. Бы
ша же сынове фаресу, їасронъ, и ему
илъ. Сынове же исахари, дола,
и фуа, и ясувъ, замбра. Сынове
же завулони, середъ, аллонъ, и е
илъ, сии сынове лїини яже роди їако
ву въ межедорѣчїи сѵрьстѣмъ, и дину
дщерь его. всѣхъ же душъ сынове
и дщерїи, лг. Сынове же галъ, са
фонъ, и аггисъ, и саунисъ да
вонъ, и аидисъ, и ародисъ, и одисъ
и арелисъ. Сии же сынове асировы,
емна, и есуа, и еоуль, и варїа, и са
ра сестра ихъ. сынове же варїини,
ховоръ, и мелхїилъ. Сии сынове зе
лфины, яже далъ лаванъ дщери
своей лїи, еже роди їакову душъ,
ѕі. сынове же рахилини жены, їако
вля, їосифъ и венїаминъ. Быша
же сынове їосифли, в земли егѵпет
стѣи, яже роди ему асенфа, дщи
пентефрїина жреца града сличина,
манасїю, и ефрѣма. Быша же сынове
манасїины яже роди ему заложница
сѵра, махиръ, махиръ же роди га
лаада, сынове же ефрѣмли, брата
манасїина, сутааламъ, и тааамъ,
сынове же сутааламли едемъ. Сынове же
венїаминии вала и ховоръ, и асфи.
Быша же сынове вала, гира, и ноема
и ангхимъ, и росъ, и мамфинъ,
и офимимъ. Гира же роди арада.
сии же сынове рахили, яже роди їакову
всѣхъ душъ, иі. Сынове же дановы,
асомъ, и сынове же неффалимли, и а
силъ, гонїи, и сахаръ, и силимъ,
сынове же валлины, юже даль лаванъ
рахили дщери своей, и роди їакову
всѣхъ душъ, з. Всѣхъ душъ яже
прїидоша съ їаковомъ, въ егѵпетъ,
яже изыдоша и чреслъ его, развѣ
же сынове їаковль, всѣ души, з͞ѯ,
и ѕ, сынове же їосифли еже быша ему
в земли егѵпетьстѣи. И всѣ же
души дому їаковля, иже прїидоша

сниме въ египетъ, ое. Іоудаже
посла ша предъ собою къ Іосифу,
срѣсти и, оу Ироωнска града въ земли
рамесіинѣ. Впрягъже Іосифъ
колесницу свою, и изыде противу
Израилю ωцу своего, къ Ирону граду,
показаже сѧ ему самъ. И припаде
на выю его, и плакасѧ много. Рече
Израиль къ Іосифу, да оумру посемъ,
сламаже видѣхъ лице твое, еще бо
ты еси живъ. Речеже Іосифъ къ
братіи своей шедъши повѣмъ фа
раону, и реку ему братіа моа, и
домъ ωца моего, иже бѣша въ зе
мли Ханаани. пріидоша къ мнѣ.
сіиже суть мужи пастуси, ското
питателиницы. скотьже и волове
и все ихъ еже имѣша привели суть
съ собою. Аще въззоветъ вы фара
онъ, и речетъ вамъ, что дѣло ва
ше есть, рцѣте ското питател
ницы есмы, и здѣтъска раби твои
и доселѣ мы, и ωцы наши. да въселит
есѧ въ землю Гесемлю въ Аравіи,
хула нобо египтяномъ есть, па
стухъ всякъ овчїи.

Глава, мз.

Пришедъже Іосифъ, повѣ
да фараону, и рече. ωць
мои и братіа моа и скоти
и волове и все ихъ пріидоша
изъ земля Ханаанѧ, и се
суть в земли Гесемли. ωбратіаже
своеа поа, е, мужїи, постави
пре фараоно. И рече фараонъ къ бра
тіи Іосифли, что дѣло ваше, сіи
же рѣша фараону, пастуси овчїи
раби твои есмы, мы, и ωцы на
ши, ωдѣтъска и доселѣ. Рекоша
же фараону, обитати въ землю
пріидохомъ, нѣсть бо паствы скоту
рабъ твоихъ, єсть бо долѣ бо гла на зе
мли Ханаани, нынѣ оубо да въселимсѧ
раби твои, в землю Гесемлю. рече
фараонъ Іосифу гла, ωць твои
и братіа твоа пріидоша к тебѣ.
сеже земля египетскаа пре тобою
есть. на добрѣиже земли ωца тво
его и братію оусели, и да живуть в
земли Гесемли. Аще ли вѣси іако
суть мужи в нихъ силніи, то по
стави а старѣишины скотомъ мо
имъ. И пріидоша въ египетъ къ
Іосифу Іаковъ и сынове его, и слыша
фараонъ црь египетскыи. Ввве
деже Іосифъ Іакова ωца своего, и
постави его предъ фараономъ,
и блви Іаковъ фараона. Рече же фара
онъ къ Іакову, колико лѣтъ дни
житіа твоего. Рече же Іаковъ фара
ону, дни лѣтъ житіа моего іаже
обитахъ, ρл, лѣтъ, мали и зли
быша дніе лѣтъ житіа моего, не
достигоша бо дніе лѣтъ житіа ωць
моихъ, іаже дни обиташа.
И блви Іаковъ фараона, и ωиде ωне
го вонъ. И оусели Іосифъ ωца и бра
тію свою, и дасть и обдрьжаніе в зе
мли египетстѣи, на добрѣи земли,
и в земли рамесіинѣ. іакоже повелѣ
фараонъ. И дѣлаше Іосифъ пше
ницу ωцу своему и братіи своеи и
всему дому ωца своего коемуждо по
числу лицъ. Пшеницаже не бяше
въ всеи земли, зѣло бо долѣ бяше гла
на земли, скончевашеже сѧ земля
египетскаа, и земля Ханаанѧ
ω глада. Събраже Іосифъ все сре
бро, еже обрѣте в земли египет
стѣ, и в земли Ханаани, за пше
ницу еже куповаху и цѣняше имъ.
И внесе Іосифъ все сребро въ домъ
фараоновъ, и скончасѧ все сребро
ω земля египетскіа и Ханааньскіа.
Пріидошаже вси египтяне, къ Іо
сифу гл҃юще, даждь намъ хлѣбъ,
въскую мы оумираемъ пре тобою,
скончавосѧ сребро наше. Рече же им
Іосифъ, приженѣте скоты свои,
дада вамъ за скоты вашѧ хлѣбъ,
аще сѧ скончало сребро. Пригнашаже
скоты къ Іосифу, и даст имъ Іосиф
хлѣбы за кони и за овца, и за говѧда
и за ослы. И прекорми а хлѣбы
за скоты ихъ въ том лѣтѣ. И изы
деже то лѣто, пришедшиже въ вто
рое лѣто рекоша ему, еда погибнемъ
ω гдина нашего, еда бо скончишасѧ
сребро и имѣніе и скоты к тебѣ гдне.
и нѣсть остало намъ предъ тобою

гдне нашъ, но точїю тѣло и земля
наша, да оумремъ предъ тобою,
и земля ѡпꙋстѣеть, кꙋпи на,
и землю нашꙋ хлѣбы, и да бꙋдемъ
мы и земля наша рабона фараѡнꙋ,
даждь намъ сѣмя, да всѣемъ и
живи бꙋдемъ, да не оумремъ и зе
мля не ѡпꙋстѣеть. И кꙋпи всю
землю егѵпетскꙋю іѡсифъ фараѡнꙋ,
и поѿдаваше егѵптяне всю землю
фараѡнꙋ, ѡдолѣ бо имъ гладъ,
и бысть земля фараѡнꙋ. И люди по
работи емꙋ в рабы, ѿ края предѣлъ
егѵпетьскихъ до края ея, развѣ зе
мля жреческы, тоя бо не кꙋпи іѡси
фъ, дань бо даеть жрецемъ фараѡнъ.
и ядяхꙋ дань юже даеть имъ фараѡ
сего ради не ѿдаша земля своея.
Рече же іѡсифъ всѣмъ егѵптѣном
се кꙋпихъ вась и всю землю вашꙋ
фараѡнꙋ днь. возмѣте сѣмена
и всѣйте нивы ваша, и же бꙋдꙋть
жита по нихъ, да дадете пятꙋю
часть фараѡнꙋ, четыре части бꙋ
дꙋть вамъ, сѣмена нивамъ,
и на препитанїе вамъ, и всѣмъ до
момъ вашимъ, и рекоша ѡживилъ
ны еси ѡбретохо благодать предъ то
бою, господиномъ нашимъ,
да бꙋдемъ раби фараѡни. И оуста
ви имъ заповѣдь іѡсифъ, до дне
шнягѡ дне на земли егѵпетьстѣи,
пятꙋю часть давати фараѡнꙋ,
кромѣ земля жреческы, та бо то
чїю не бяше фараѡня. Всели же ся
їиль в земли егѵпетьстѣи, на земли
гесемли, и прїяша ю и расплодишася,
и оумножишася нанеи зѣло, живѧ
же іаковъ в земли егѵпетьстѣи,
з҃і, лѣтъ. Бысть же днїи іакѡвли
лѣтъ жизни его. р҃м҃ и з҃. И при
стꙋпиша же днїе їилꙗ оумрети. и
призва іѡсифа сна своего, и рече
емꙋ. аще есмь ѡбрѣлъ благть пре
тобою положи рꙋкꙋ твою подстегно
мое, да сътвориши со мною милть,
и истиннꙋ, да не погребеши мене въ
егѵптѣ. но положиши мя со ѡцы
моими, и изнесеши мя из египта
и погребеши мя въ гробѣ ихъ. Сн же
рече азъ створю по словеси твоемꙋ
рече же емꙋ, кленися мнѣ, и кляся
емꙋ, и поклонися їиль концꙋ же
зла его.

Гла, м҃и.

Бысть же по глѣ семъ, повѣ
даша іѡсифꙋ, яко ѡць
ти изнемогаеть. И поим же
ѡба сна своя манасїю и ефре
ма. и прїиде же къ іаковꙋ.
Повѣдаша же іаковꙋ глюще, се снъ
твои іѡсифъ прїиде к тебѣ, и оу
крѣпився їиль сѣде на ѡдрѣ. Ре
же іаковъ іѡсифꙋ. бгъ мои явися
мнѣ в лꙋзѣ в земли ханаани, бла
гослови же мя и рече ми. Се азъ вꙁ
ращꙋ тя и оумножꙋ и сътворю тя
в собѡръ языкомъ. и дамъ ти
землю сїю, и сѣмени твоемꙋ по те
бѣ, въ прїятїе вѣчное. Ннѣ оу
бо ѡба сна твоя, яже быста в зе
мли егѵпетьстѣи, прежде пришѣ
ствїя моего въ егѵпетъ к тебѣ.
моя еста ефремъ и манасїя, аки
рꙋвимъ и семеѡнъ, бꙋдета ми.
Сны же аще родиши по семъ, бꙋдꙋть
ти въ имя братїя твоея, и прозо
вꙋтся къ причащенїю ихъ. Азъ
бо егда идяхъ ѿ междорѣчїя сѵрьска,
оумре рахиль мти твоя, в земли
ханаани близъ схꙋмы и подрома,
хаврада, земля егда вхождахъ до
ефрады, и погребохъ ю на пꙋти ипо
дрома, и то есть вифлеомъ. Ви
дѣвже їиль сна іѡсифля и рече
что еста сїя тебѣ. рече же іѡсифъ
ѡцꙋ своемꙋ сна ми еста, яже дасть
ми бгъ здѣ. Рече же іаковъ при
веди ми я и благлю ихъ, ѡчи же їилю
не видѣста ѿ старости, и не можа
ше глядати. приведе же я к немꙋ
и лобза я, и прїят я, и рече їиль
къ іѡсифꙋ се лице твое видѣхъ, и
показа ми бгъ и сѣмя твое. И ѿве
де же іѡсифъ ѿ колѣнꙋ его, и покло
нися емꙋ ниць до земля. Поимже
іѡсифъ ѡба сна своя ефрема въ де
сницꙋ прямо левицы їиля. мана
сїю же в левꙋю прямо десницы їилевы
и приведе я к немꙋ. Простерь же

Іаковъ десницꙋ и възложи наглавꙋ
Ефрѣмлю, сей же бѣше мнїи, а лѣ-
вицꙋ наглавꙋ манасїинꙋ премѣнивъ
рꙋцѣ, и благослови и рече. Богъ емꙋже оу-
годиша ѿцы мои. прежним авраамъ,
и исаакъ богъ иже мя корми измлада
и до днешнаго дне, и аггелъ иже мя
избавляетъ ѿ всего зла, благослови дѣ-
тища сїя. И да прозовется имя
мое, и имя ѿцъ моихъ. авраама,
исаака, да ся оумножитъ въ множе-
ство велико на земли. Видѣвъ же іо-
сифъ яко възложи ѿцъ его десницꙋ
свою наглавꙋ ефрѣмлю, и тяжко
емꙋ бысть, и прїатъ іосифъ рꙋкꙋ
ѿца своего ѿяти ѿглавы ефрѣмля
на главꙋ манасїинꙋ. И рече іосифъ
ѿцꙋ своемꙋ, не тако ѿче, се бо е
прьвенецъ, възложи рꙋкꙋ деснꙋю
наглавꙋ его и не хотяше. И рече вѣ-
дѣ чадо вѣмъ, и той бꙋдетъ влюдехъ
и той възнесется, но братъ его
мнїи бꙋдетъ болїи его, и сѣмя его
бꙋдетъ въмножество языкомъ,
и благослови я в тоиъ дни гля, въ васъ
блгтися іилъ гля сътворитя бгъ
яко ефрѣма и манасїю, и постави
ефрѣма выше манасїи. Рече же іилъ
іосифꙋ. азъ оумираю. бꙋди же богъ
свами, и възвратитъ вы ѿземля
сея, на землю ѿцъ ваших, азъ же
даю ти сикемъ избранъ излиха бра-
тїа твоея юже взя изрꙋки аморїи-
скы, мечемъ своимъ.

Глава, МД.

Призваже іаковъ сны своя,
и рече, сꙋбберитеся да повѣм
вамъ чемꙋ быти въ васъ
впослѣдняя дни, съ-
воскꙋпитеся и послꙋшаите
мене, сынове іаковли, послꙋшаите
ѿца вашего. рꙋвим первенецъ мой,
ты крѣпость моя и зачало чад моих
порокъ бысть, и порокъ лютъ и оу-
корнїкъ и яки вода расплывешися.
взыде бо на ложе ѿца своего, тогда
ѡсквернави постелю, и дѣже взни-
де. симеѡнъ и левгїи братїа скон-
часта ѡбидꙋ волею своею. не прїиди
дꙋше моя въсовѣтѣ ихъ,
и въ оусты ихъ, да не прелепится внꙋтреняя
моя, яко гнѣвомъ извиста члкы
и помысломъ своимъ, прервꙋзаста
жилы воловы. проклята лютость
яко люта бысть, и гнѣвъ ихъ
яко порокъ, раздѣлю ихъ во іаковѣ,
и разсѣю ихъ во іили. Іꙋдо тебе
похвалиша братїа твоя, рꙋцѣ твои
на плещꙋ врагъ твоихъ, поклонятся
тися сынове ѿца твоего. скимнъ іоу-
да скименъ, ѿлѣторасли сне мой
възыде, възлегъ и поспа яко левъ
и яко скименъ, кто возбꙋдитъ и.
И не скончаеся кнзь ѿіоуды и старѣй-
шина ѿчреслъ его. дондеже прїидеть
наменение емꙋ, и той чаянїе язы-
комъ привязая к винно градꙋ ѡсля
свое, и в винничїю ѡслячищъ свои, и
исперетъ ризы своя виномъ, и в кро-
ви грознове ѡдеждꙋ свою, веселы
ѡчи емꙋ ѿвина, и бѣлы зꙋбы его
паче млека. Завꙋлонъ на брегꙋ моря
да ся вселитъ и на пристанищи ко-
раблей, и продолжится до сидона.
Исахаръ же доброе помысли, почиваа
посредѣ предѣлъ. и видѣвъ покои
яко добръ и землю яко благꙋ, прекло-
ни рамѣ свои на дѣло и бысть, мꙋж
стяжатель. данъ да сꙋдитъ лю-
демъ своимъ яко едино есть племя
въ іили, и да бꙋдетъ данъ змїа
на распꙋтїи сѣдя на пꙋти и хапля
пятꙋ коньскꙋ, и спадется конникъ
вспять спасенїя ждыи гдня. гадъ
искꙋсомъ искꙋситъ, тоже искꙋси-
ти и зашаьти. асиръ благъ его хлѣбъ
сей бо дастъ пищꙋ кнзем. Нефтали
яко лѣто расль пꙋщена придая растꙋ-
щии доброты садовныя вѣтви. Іо-
сифъ снъ возрасли снъ възрасли завид-
ныи, снъ мой юнѣишїи, и ко мнѣ
ся возврати, донеже завѣщающе
ѡболгахꙋ тъй, и спротивляхꙋся
емꙋ господїе оумѣтель стрѣлянїа,
и състрошася ѡдолѣнїемъ лꙋкии,
и разслабиша жилы мышца ихъ. рꙋ-
кою силнаго іаковля ѿтꙋдꙋ оукрѣ-
пи тя іилъ ѿбга ѿца твоего.
и поможетъ бгъ мой, и благослови тя

бл҃венїемъ нб҃нымъ свыше • и
бл҃венїе земное имѹще все бл҃ве
нїа ради сосцъ и оутробы • бл҃венїе
ѿца твоего • и мтре твоеа, пре
спѣвъ блвенїа горъ пребывающих •
и въ бл҃венїи холмовъ вѣчныхъ еже
бѹдѹтъ на главѣ їѡсифовѣ, и на
версѣ его, иже бысть старїи братїа •
Венїаминъ, волкъ, восхищаа за
оутра, и до нїи еще и на вечеръ сокро
етъ пищѹ • вси сынове си їаковли,
бї, се гл҃а имъ ѿцъ ихъ, и бл҃ви а
коегождо ихъ по бл҃венїю своемѹ бл҃ве
нїа и рече имъ • Азъ прилагаюсѧ
къ людемъ своимъ, погребѣте мѧ
съ ѿцы моими въ пещерѣ, иже есть
в селѣ ефроновѣ, хеттеанина въ пе
щерѣ сѹгѹбѣи прѧмо мамврїи въ зе
мли ханаани, юже прикѹпи авраа
пещерѹ, оу ефрона хеттеанина на съ
творенїе гробомъ, тамо погребоша
авраама, и саррѹ женѹ его • тамо
погребоша їсаака • и ревекѹ женѹ е
и лїю тамо же погребоша, въ прикѹ
пленїемъ села и пещеры иже есть въ
немъ, оу сыновъ хеттеѡвѣхъ, и
оумолча їаковъ заповѣдаа сыномъ
• дѳї з своимъ, и възложи їаковъ нозѣ
на ѡдръ и оумре, и приложисѧ къ
людемъ своимъ •

Гла • н •

И припаде їѡсифъ на лице
ѿца своего, и плакасѧ го
ко по немъ, и лобыза его
и повелѣ їѡсифъ рабомъ
своимъ иже погребахѹ,
погрести ѿца своего • погребоша же
погребатели їилѧ и скончасѧ емѹ,
м, дн҃їи • тако бо оучитаютсѧ
дн҃и погребалныѧ • и плакахѹсѧ по
немъ егѵптане, о дн҃їи • И коже
минѹша дн҃и плачѹ, рече же їѡсифъ
къ велможамъ фараоновѣмъ гл҃а,
аще есмь ѡбрѣлъ бл҃гть предвами
гл҃ите въ оуши фараонѹ гл҃юще,
• вѣї мз ѿцъ мой заклѧ мѧ гл҃а прежде не
желиоумрѣ, въ гробѣ иже ископа
себѣ • въ земли ханаани, тамо
мѧ погреси • ннѣ оубо шедъ дапогре
бѹ ѿца моего, и паки вꙃсѧ обращѹ
И рекоша фараонѹ по словеси їѡсифо
вѣ, и рече фараонъ къ їѡсифѹ иди
и погреби ѿца своего, якоже заклѧ
тѧ • І иде їѡсифъ погребсти
ѿца своего • І идоша с нимъ всѧ слѹ
ги фараонии и старѣйшины домѹ его
и вси старцы землѧ егѵпетскїа
и весь домъ їѡсифовъ, и братїа его
и весь домъ ѿца его • и сердоболѧ его
скотъ же весь волы и овца ѡста въ зе
мли гесемли, и доша же с нимъ ко
лесница и конницы, и бысть полкъ
великъ ѕѣло • И прїидоша на гѹмнї
атадово еже е ѡбонѹ странѹ рѣки їѡ
рдана, и плакашасѧ тамо по нем
плачемъ великимъ ѕѣло, и плака
хѹ по ѿцы его, з дн҃їи • И видѣвша
населницы землѧ ханаанѧ, плачь
на гѹмнѣ атадовѣ, и рѣша плачь
великъ есть егѵптаномъ, сего ра
прозваша имѧ мѣстѹ томѹ плачь
егѵпетескъ иже есть ѡбонѹ странѹ
їордана • И сътвориша емѹ сынове
его тако якоже заповѣда имъ • и
вꙃѧша его до земли ханаани, и по
гребоша и в пещерѣ сѹгѹбѣи, еже
прикѹпи авраамъ, на сътворенїе
гробомъ, пещерѹ оу ефрона хетте
анина, прѧмо мамврїи • И възвра
тисѧ їѡсифъ въ египетъ самъ и
братїа его иже бѣша шли погрести
ѿца его • видѣвше же братїа їѡси
фовы яко оумре ѿцъ ихъ, и рѣша
еда како въспомѧнетъ злобѹ нашѹ
їѡсифъ • и ѿмщенїе ѿмститъ на
все зло еже сътворихомъ емѹ • И
прїидоша къ їѡсифѹ гл҃юще, ѿцъ
твой заклѧ тѧ прежде оумретвїа
его гл҃а • Тако рцыте їѡсифѹ прости
неправости грѣха ихъ, яко зло съ
твориша тебѣ, и ннѣ ѡстави кри
винѹ рабъ б҃а ѿца твоего • И пропла
касѧ їѡсифъ егда гл҃ахѹ си к немѹ,
и рекоша се есмы твои раби, рече же
к нимъ їѡсифъ, не боитесѧ бж҃їи
бо есмь азъ, вы съвѣщасте на
мѧ ѕлаѧ • а б҃ъ претвори мнѣ на до
бра, да бѹдетъ аки днесь, да сѧ
прекормѧтъ людїе мнози, рече же
имъ не боитесѧ азъ прекормлю вы

и домы ваша, и оутѣшиша я, глаголюще
прискорбно. И оуселися Іосифъ въ
Египетѣ самъ и братія его, и весь
домъ отца его. Живе же Іосифъ
лѣтъ рі. И видѣ Іосифъ Ефрѣ-
ма дѣти до третіаго рода, и
сынове Махировы сына Манасіина
родишася при бедрѣ Іосифовѣ. Рече
Іосифъ братіи своей глаголя: азъ оуми-
раю, посѣщеніемъ же посѣтитъ
васъ Богъ, и изведетъ вы от земля сія
въ землю юже обѣща отцемъ нашимъ,
Авраму, Исааку, Іакову. И за-
кля Іосифъ сыны Ізлвы глаголя: посѣще-
ніемъ имже посѣтитъ васъ Богъ,
да изнесете кости моя отсюду
съ собою. И скончася Іосифъ
бывъ лѣтъ рі.
И погребоша и в рацѣ
египетьстѣи.

Конецъ а книги Моусіовымъ.
Имають в себѣ глав н.

Вторыя книги Моисіовы исходъ

Глава а.

Сі и имена сыномъ Ізлевымъ
входящимъ въ Египетъ,
вкупѣ съ Іаковомъ отцемъ
ихъ, кождо съ всѣмъ домомъ
своимъ внидоша. Рувимъ,
Симеонъ, Левій, Іоуда, Исахаръ,
Завулонъ, и Веніаминъ, Данъ,
и Нефдалимъ, Гадъ, и Асиръ. Іосифъ же
бяше въ Египтѣ. Бѣже всѣхъ душъ
изшедшихъ изъ Іакова, ое. Оу-
мрѣтъ же Іосифъ, и вся братія
его, и весь родъ онъ. Сынове же
Ізлевы возрастоша, и оумножиша
ся, и многи быша. И крѣпляхуся
зѣло зѣло, оумножи же ся земля
от нихъ. Въста же царь инъ въ
Египтѣ, иже не знаше Іосифа.
И рече к людемъ своимъ: се народ сыновъ
Ізлевыхъ, велико множество оукрѣ-
пляется паче насъ. Пріидѣте
оубо премудримъ ихъ, да не когда
оумножатся, и внегда аще приклю-
чится намъ брань, приложатся
и тіи ко супостатомъ нашимъ. И по-
бѣдивше насъ изыдутъ из земля
нашея. И пристави настоятеля
дѣломъ, да озлобятъ я в дѣлѣхъ.
И оусоздаша грады твердыя фара-
ону, Пиѳо, и Рамеси, и Онъ, иже есть
Слнчъ градъ. Поелику же ихъ смиря-
ху, толико множайши бываху, и
оукрѣпляхуся велми зѣло. И гну-
шахуся Египтяне от сыновъ Ізлевъ,
и насилствоваху Египтяне сыномъ
Ізлевымъ нуждею. И болѣзнену
жизнь творяху имъ въ дѣлехъ же-
стокыхъ брѣніемъ, и плинѳами,
и всѣми дѣлы еже в полехъ, въ всѣхъ
ихже порабощаху ихъ съ нуждею.
И рече царь Египетьскый бабамъ евре-
искимъ, имя единой Сепфора, и имя
второй Фуа, и глагола имъ: Егда
бабите евреяныня, и есте къ рожде-
нію, аще оубо мужескый полъ бу-
детъ, оубіете и, аще ли женьскій
соблюдѣте и. Оубояшеже ся бабы
Бга, и не сътвориша, якоже повелѣ
имъ царь Египетьскый, и живляху
мужескый полъ. Призва же царь Егу-
петьскый бабы, и рече имъ: что
яко сътвористе вещь сію, и ожи-
вляете мужескій полъ. Рекоша же
бабы фараону: не тако жены Егуп-
тяныня, яко жены евреяныня сутъ,
раждаютъ бо прежде, егдаже не вні-
ти къ нимъ бабамъ. И раждаху.
И того ради благо творяше Богъ бабамъ.
И множахуся людіе и крѣпляхуся зѣ-
ло. Елма же бояхуся бабы Бга, сътво-
риша себѣ храмины. Заповѣ-
даже фараонъ всѣмъ людемъ своимъ
глаголя: весь мужескій полъ, иже ся
родитъ евреомъ, в рѣку вверзѣте и,
и весь женьскій полъ сна бди-
те и живо.

Глава в.

Бѣшеже єдінъ ѿколѣна ле
вїина, иже поѧтъ ѿдще
рїи левїинныхъ, ї имѣю •
и зачатъ вочревѣ, и роди
* нп. н / ѧ мі. ка / в пара. кг / евреа. ві / ѧі — мужескїи полъ • видѣв
шеже єго добра и лѣпа, и крыша єго
три м҃цы • Єгдаже неможахѹ ѹ
крыти єго, и взѧтъ м҃ти єго, ко
вчежецъ ситовыи и посмоли и смолою
и смолою, и вложи ѻтроча вонь, и
положи єго влѹцѣ, при брегѹ рѣки •
блюдѧшеже сестра єго издалеча да
* дѣа з — видитъ что бѹдетъ ємѹ • Изы
деже тогда дщерь фараонова • изъ
мытисѧ врѣцѣ, и рабынѧ еѧ •
И хождахѹ по брегѹ рѣки, ѹзрѣвши
же ковчежецъ влѹцѣ, посла рабынѧ
и взѧтъ и, и ѿверзши видѣ ѻтро
ча плачющесѧ вковчежцѣ, и пощадѣ
дѣ є дщерь фараонѧ, и рече • ѿ дѣ
тей єврѣискыхъ єсть се • И рече се
стра єго дщери фараоновѣ, хоще
ши ли призовѹ ти женѹ доилицѹ ѿ
єврѣи, и да доитъ и вскормитъ
ти ѻтроча • И рече єи дщерь фара
онова, иди • шедшиже ѻтроковї
ца призва м҃трь ѻтрочате • рече
кнеи дщерь фараонова, соблюди ми
ѻтроча сїе, и воздои мнѣ, азже
дамъ ти мздѹ твою • Взѧтже
ѻтроча жена, и доѧше єго, возмѹ
жавшѹже ѻтрочати, и введе и къ
дщери фараоновѣ, и бысть єи въ
с҃на • И нарече имѧ ємѹ моѵсїи,
г҃лющи, ӕко ѿ воды взѧхъ єго •
* евре аі — Бысть же во дни многиѧ ѻны єгда
великъ бывъ моѵсїи, изыдеже къ
братїамъ своимъ с҃номъ ї҃илевы,
* дѣа з — разѹмѣвже болѣзни ихъ, видѣ ч҃лка
єгѵптѧнина, бїюща нѣкоего євре
анина ѿ братїа єго с҃новъ ї҃илевы •
ѻзрѣвжесѧ тамо, и само, и не ви
дѣ никогоже, и ѹбивъ єгѵптѧни
* дѣа з — на, и скры єго в пѣсцѣ • Изшеже
и во вторыи днь, видѣ два мѹжа
єврѣанина • прѧщасѧ, и г҃ла, къ
ѻбидѧщемѹ, что ради ты бїеши
искреннѧго • Ѻнже рече кто тѧ по
стави кнѧзѧ и сѹдїю надъ нами, єгда
ѹбити мѧ ты хощеши, ӕкоже ѹ
би вчера єгѵптѧнина, ѹбоѧвже
сѧ моѵсїи и рече, аще сице ӕвленъ
бѹдетъ г҃лъ сїи • Ѹслышаже фа
раонъ рѣчь сїю, и искаша ѹбити
моѵсеѧ • Ѿидеже моѵсїи ѿлица фа
раонова, и вселисѧ вземли ма
дїамстѣи • И єгдаже пришедъ
в землю мадїамскѹю, и сѣде
при кладѧзи • Сщенникѹже мадї
амскомѹ бѣша, з҃, дщерїи пасѹ
ще ѻвца ѻ҃ца своего, іѻѳора •
И пришедше черпахѹ дондеже наполн
иша корыта, напоити ѻвца ѻ҃ца
своего, іѻѳора, пришедшеже пастыри
сїе изгнаша ѧ • Востав же моѵсїи
избави ихъ, и налїа имъ, и напои
ѻвца ихъ • Прїидошаже къ іѻѳорѹ
ѻ҃цѹ своемѹ, сеиже рече имъ, что
ӕко ѹскористе прїити днь • Ѻни
рекоша, ч҃лкъ єгѵптѧнинъ изба
ви насъ ѿ пастырей, и начерпа на,
и напои ѻвца наша • Сеиже рече
къ дщеремъ своимъ, гдѣ єсть ѻнъ
и в скѹю сице ѻстависте ч҃лка, въ
зовѣте ѹбо єго да ѧстъ хлѣбъ •
Вселиже сѧ моѵсїи ѹ ч҃лка, и даде
семфорѹ дщерь свою, моѵсїю вжене
нѹ • Зачен шиже во ѹтробѣ жена
роди с҃на, и нарече имѧ ємѹ моѵсїи, — * нп. ні / а пирѣ
тирсамъ г҃лѧ, ӕко пришлецъ єсмь а
в земли чѹждеи • И паки зачень
породи дрѹгїи и нарече имѧ ємѹ єли
єзеръ г҃лѧ, б҃ъ ѻ҃ца моего, помо
щникъ мнѣ, и избави мѧ и рѹки
фараоновы • По днехже многыхъ
тѣхъ, ѹмре царь єгѵпетскїи,
и въстенаша с҃нове ї҃илевы ѿ дѣлъ,
и возопиша, и взыде вопль ихъ
къ б҃ѹ ѿ работъ • И ѹслыша б҃ъ
стенанїе ихъ • и помѧнѹ б҃ъ завѣтъ
свои, иже къ авраамѹ, ісаакѹ,
іаковѹ • и возрѣ б҃ъ на с҃ны ї҃илевы,
и познасѧ имъ •

Г҃ла, г҃ •

Моѵсїиже бѧше, пасыи ѻв
ца іѻѳора тестѧ своего,
сщенника мадїамска, и гна
ше ѻвца в пѹстыню • и
прїиде вгорѹ б҃жїю хориѳ • — * ...
Ивиже сѧ ємѹ аггелъ г҃нь во пламени

огненѣи и ис купины, и видѣ яко купина горяше огнемъ, и не сгараше. Рече же Моисеи, мимошедъ и видѣ
что видѣние великое се, яко не сгараше купина. И егда видѣ Господь яко
преступаетъ видѣти, и возва
его Господь из купины глаголя. Моисеи,
Моисеи, он же рече, се азъ Господи. Рече
Господь, не приближайся семо, иззуи сапоги от ногъ твоихъ, мѣсто бо
на немъ же ты стоиши земля свята есть.
И рече ему, азъ есмь Богъ отца твоего, Богъ Авраамовъ, Богъ Исааковъ,
Богъ Иаковль. Отвратилъ же лице свое
Моисеи, не смѣяше бо возрѣти предъ
Богомъ. И рече Господь къ Моисею, видя видѣхъ бѣду, людии моихъ иже въ
Египтѣ, и вопль ихъ услышахъ
от дѣлатель настоятель. И видѣхъ болѣзни ихъ, и снидохъ изъяти ихъ
от руку египетску, и извести я из
земля тоя, и въвести ихъ въ землю благу и многу, въ землю кипящу млекомъ и медомъ. Въ мѣсто хананейско, и хеттейско, и аморрейско, и ферезейско, и гергесейско, и евусейско.
И нынѣ бо вопль сыновъ Израилевы прииде ко
мнѣ, и азъ видѣхъ тугу ихъ,
иже египтяне стужаютъ имъ.
И ты же ходи да тя послю къ фараону
царю египетскому, да изведеши люди
моя, сыны Израилевы, от земля египетскы. Рече же Моисеи къ Богу, кто
есмь азъ, яко да иду къ фараону
царю египетскому, да изведу сыны
Израилевы, от земля египетскы.
И рече Богъ къ Моисею глаголя, буду с тобою,
се же ти знамение, яко азъ тя посылаю, изведти люди моя, из Египта. Да ся помолите Богу въ горѣ
сеи. Рече же Моисеи, къ Богу, се азъ
иду къ сыномъ Израилевымъ, и реку къ нимъ.
Богъ отецъ нашихъ посла мя къ вамъ.
Аще же въспрашати начнутъ мя,
како имя ему есть имя, и что отвѣщаю
къ нимъ. И рече Богъ къ Моисею азъ
есмь иже есмь, и рече тако глаголи сыном
Израилевымъ сыи мя посла къ вамъ Богъ.
И рече паки Богъ Моисею, тако глаголи
къ сыномъ Израилевымъ: Господь Богъ отецъ нашихъ
Богъ Авраамовъ, Богъ Исааковъ, Богъ
Иаковль посла мя къ вамъ. Се ми
имя вѣчное и память от рода в родъ.
Пришедъ иже собери старца сыновъ
Израилевъ. И рцы къ нимъ. Господь Богъ отецъ
нашихъ явимися, Богъ Авраамовъ,
Богъ Исааковъ, Богъ Иаковль, глаголя.
Присѣщениемъ присѣтихъ васъ,
и елико случися вамъ въ Египтѣ.
И рече изведу вы от земля и от работы
египетския въ землю хананейску
и хеттейску, и евейску, и аморрейску, и ферезейску, и гергесейску,
и евусейску, въ землю кипящу млекомъ и медомъ, и послушаютъ гласа твоего. И внидеши ты, и старейшины Израилевы къ фараону царю египетскому, глаголеши же къ нему. Господь
Богъ еврейскии возва насъ и да идемъ
путемъ три дни въ пустыню,
и положимъ требу Господу Богу нашему.
Азъ же вѣмъ яко не отпуститъ васъ
фараонъ царь египетскии ити, доже рукою крѣпкою, и простеръ руку свою погублю египтяны, всѣми
чюдесы моими яже сотворю в нихъ.
По семъ же отпуститъ вы, и дамъ
благодать людемъ симъ предъ египтяны. Егда же отходите не отходите
тщи. Но да испроситъ жена от сусѣды, сосуды сребрены и златы, и ризы и украсите сыны ваша, и дщери
ваша, и прелестите египтяны.

Глава, д.

Отвѣщав Моисеи и рече, аще
ли не увѣрують ми, ни послушають гласа моего,
рекутъ бо яко нѣсть Богъ
явилъся тебѣ что реку к ним.
И рече к нему Господь, что се в руцѣ твоеи,
сеи же рече жезлъ. И рече ему поверзи
его на землю, и верже и на землю, и бысть
змии, и отбѣже Моисеи от него. И рече
Господь къ Моисею, простри руку, и ими
за хвостъ, и простре Моисеи руку и
ятъ его и бысть паки жезлъ в руцѣ
его. И рече ему, да увѣрують ти,
яко явися тебѣ Господь Богъ отецъ твоих
Богъ Авраамовъ, Богъ Исааковъ, Богъ
Иаковль. Рече же ему Господь паки.

вложи руку твою в нѣдра твоа, и вло
жи руку свою в нѣдра своа, и изнесе
ю ѿ нѣдръ своихъ, и бысть рука его
прокаженна и бѣла яко снѣгъ. И ре
паки ему Гь, вложи руку твою в нѣ
дра твоа, и вложи руку свою в
нѣдра своа, и изять ю ѿ нѣдръ сво
ихъ, и бысть паки румяна ему
плоти своеа. Аще убо не увѣру
ють ти и не послушають гласа чю
да прьваго, то вѣрують гласу чю
да втораго. Аще не вѣрують ти,
сима двѣма чюдома, и не послушають
гласа твоего. да възмеши ѿ воды
рѣчныя. и пролиеши на сухо, и бу
деть вода юже възмеши ѿ рѣки
кровію, на суши. Рече же Моѵсій къ
Гу, молю ти ся Ги, яко нѣсмь рѣ
чисть ѿ вчерашнаго и третіагодне
и ни понелиже начатъ глати рабу
твоему худогласенъ, и косно язы
ченъ азъ есмь. И рече Гь къ Моѵсію
Ψал. ч҃д кто дасть уста члку. кто ли сътворилъ есть нѣма и глуха, и слѣ
па, и видяща. не азъ ли, Гь Бъ.
Мф. ι҃ И ныне иди, азъ бо ѿверзу уста
Лк. к҃а твоа, и устрою та, еже ти буде
глати. Рече же Моѵсій, молю ти
ся Ги, избери могуща иного егоже
послеши. И разгнѣвася яростію
Гь на Моѵсіа, и рече. Не есть ли се
братъ твой Ааронъ левитинъ,
вѣмь бо яко глаголя, възглеть. се же
сей изыдеть противу тебѣ, и у
зрѣвъ тя възрадуется въ себѣ.
Евр. м҃ И речеши ему, и вдаси ему словеса
моа въ уста его. Азъ же ѿверзу
уста твоа, и уста его, и у
строю вамъ еже имате творити.
Сей же глеть ѿ тебе къ людемъ.
и сей же убо да будеть уста твоа
ты же буди ему къ Бгу. И жезлъ сей
испровергійся въ змію. възми, въ
руку твою, симъ бо сътвориши чю
деса. Иде же Моѵсій, и възврати
ся къ Іѡдору тестю своему, и рече
иду и възвращуся къ братіи своей
еже суть въ Єгѵптѣ, да виждю,
еще ли живи. Рече же Іѡдоръ къ Мо
ѵсію. иди здравъ. по днехъ же оны

мнозихъ, умре црь Єгѵпетскій.
И рече Гь къ Моѵсію въ земли Мадіам
стѣй, ходи, и иди паки въ Єгѵпетъ,
измроша бо вси ищущеи душа твоеа.
Поятъ же Моѵсій жену свою, и о
трочата и всади я на осляти, и о
братися въ Єгѵпетъ. И взя тъ
Моѵсій жезлъ иже имѣ ѿ Бга в руку
своею. Рече же Гь къ Моѵсію, и ду
щу тебѣ, и възвращающуся въ Є
гѵпетъ, смотри все тѣхъ чюдесъ я
дахъ в руцѣ твои, да сътвориши а
предъ фараономъ. Азъ же ожесточу
срце его, яко не испустити людій.
Ты же глеши фараону, сице глеть
Гь Бгъ Єврейскій, сынъ мой прьвенецъ
Іилевъ. рѣхъ же тебѣ ѿпусти люди
моа да ми требу положать, не хо
щеши ли ѿпустити ихъ, в люди
се азъ убію прьвенецъ сынъ твой.
Бысть же на пути, на стану, срѣ
те и Аггелъ Гнь, и искаше его убити
и възъемши Семфора, каменъ нес
комъ изощренъ. И обрѣза конечь
ную плоть, сна своего. и припадши
к ногамъ и рече, бысть кровь обрѣ
занія сна моего. Рече же Гь къ Ааро
ну изыди противу Моѵсію в пустыню,
и иде. И срѣте и в горѣ Бжіи
и цѣловастася оба. и повѣда Моѵ
сій Аарону вся словеса Гня яже посла
и вся чюдеса яже заповѣда ему.
Шедше же Моѵсій и Ааронъ, и събраста
вся старца сновъ Іилевыхъ. и гла
имъ Ааронъ вся словеса сія яже гла
Гь Моѵсіови, и сътвори чюдеса пре
всѣми людми. И вѣроваша имъ
людіе, и възрадоваша ся. яко посѣ
ти Бгъ сны Іилевы, и яко призрѣ на
ихъ скорбѣніе, и преклонишася лю
діе, поклонишася.

Гла е҃.

По семже вниде Моѵсій, и А
аронъ, къ фараону, и реко
ста ему. Сице глеть Гь
Бгъ Іилевъ. ѿпусти люди
моа, да требу положать ми
в пустыни. Рече же фараонъ кто
той есть егоже азъ послушаю гла
са, яко ѿпустити ми сны Іилевы.

г и невѣмъ г҃а, і и҃ла не ѿпущꙋ. Реко
стаже емꙋ. б҃ъ еврейскїи, по
велѣ намъ, да идемъ пꙋтемъ три
дни въ пꙋстыню, и положимъ тре
бꙋ г҃ꙋ б҃ꙋ нашемꙋ, да некогда слꙋчит
ся намъ смертоносїе или рать.
Рече же има ц҃рь егупетскїи, вскꙋю
мѣ, моѵсїи, і ааронъ, ѡбращаета
люди моя ѿ дѣлъ ихъ, идѣте же
кождо васъ на дѣло свое. И рече фа
раѡнъ, се нн҃ѣ оумножишася людїе
сїи на земли, не полегчимъ имъ ѿ дѣ
лесы. Заповѣда же фараѡнъ при
ставникомъ дѣлесъ людскыхъ, и
книгочїамъ г҃ля. ѿселѣ не мозите
даяти плѣвъ людемъ къ зданїю
плинъ домъ, якоже вчера и третїего
дне и нн҃ѣ. но сами шедше да събираю
плѣвы, и ѡброкъ зданїя плинъ де
ннаго яже сътворяютъ, да творя
вся дни. Приложите, а не оуе
маите ничтоже, празны бо дѣ
ютъ, и сего ради глютъ да идемъ
и положимъ требꙋ б҃ꙋ нашемꙋ. Ѡ
тягчите дѣла людемъ симъ, да
ся ими пекꙋтъ, и не помыслаютъ
мыслми своими сꙋесловїя. Тща
хꙋже ся приставницы, и книгочїа,
и г҃лахꙋ людемъ рекꙋще. Се г҃летъ
фараѡнъ, ѿселѣ не дамъ ва плѣв
но шедше сами себѣ събирайте плѣ
вы, идеже ѡбрящете. и ѡброкъ
зданїя да даете, не оуиметъ бо ся
ѿ закѣта вашего, ни маложе. И
разыдошася вси людїе по всей земли
егупетстѣи, да съберꙋтъ тро
стїе на плѣвы. Приставницы же
нꙋждахꙋ ихъ, г҃люще, скончеван
те дѣла ваша ѡброчная на всякъ днь
якоже егда плѣвы даяхꙋ вамъ.
И даяшеже раны книгочїа народꙋ
сновъ і и҃левыхъ, иже бѣша приста
вленїи ихъ ѿ приставникъ фараѡно
выхъ г҃люще, почто не скончаете.
ѡброка вашего плин денного якоже
вчера и третїего дне такоже и дн҃е.
Вшедше же книгочїа сновъ і и҃левъ,
възопиша ко фараѡнꙋ г҃люще, по
что тако твориши рабомъ твоим
плѣвела не дадятъ рабомъ твоимъ
велятже намъ плинды творити.
се же раби твои мꙋчими сꙋть, кри
вдꙋ твориши людемъ своимъ. И
рече имъ якоже празныя дѣете
празныя и г҃лете, и сего ради г҃ле
те, яко да идемъ и положимъ тре
бꙋ б҃ꙋ нашемꙋ. И нн҃ѣ оубо дѣлай
те шедше, а плѣвъ не дамъ вамъ,
ѡброкже зданїя плин денного да да
ете. Видяхꙋже книгочїа сновъ
і и҃левыхъ себе быти въ злѣ, г҃люще
не съставите плинъ ѡброка дни.
Сърѣтостаже ихъ моѵсїи, і ааро
идꙋща ѿ фараѡна, и рѣша има,
вижь вамъ б҃ъ, и сꙋди вама, яко
ѡгнꙋсисте насъ пред фараѡномъ.
и пред мꙋжи его, дати мечь въ рꙋцѣ
оубити насъ.

Г҃ла, ѕ.

Възвратиже ся моѵсїи къ
г҃ꙋ, и ре. молю ти ся г҃и,
почто вреди люди сїя, въ
скꙋюже мя посла. ѿ нелиже
бо въхождꙋ къ фараѡнꙋ.
г҃лати твоимъ именемъ, ѡнъже
вреди люди твоя. и не избави людїи
твоихъ. Рече же г҃ь къ моѵсїю,
се оузриши что сътворю фараѡнꙋ,
рꙋкою бо крѣпкою и пꙋститъ ихъ,
и мышцею высокою изженетъ а ѿ зе
мли своея. Г҃лаже г҃ь къ моѵсїю,
и ре емꙋ. азъ г҃ь явлен ся авраамꙋ,
і исаакꙋ, іаковꙋ, б҃ъ сыи ихъ,
и имяже мин г҃ь, сего не явихъ имъ.
Поставихъже завѣтъ мои к нимъ,
яко дати имъ землю ханаанскꙋ,
землю пришествїа ихъ, на нейже ѡби
тахꙋ. Азъже оуслышахъ стена
нїе сновъ і и҃левыхъ, имже егупта
не поработиша ихъ. И помянꙋ
завѣт мои, и ди и рци сномъ і и҃левы
г҃ля. Азъ г҃ь б҃ъ и изведꙋ васъ ѿ на
силїя егупетьска, и избавлю васъ
ѿ работы ихъ, и ѿимꙋ ва мышцею
высокою, и сꙋдомъ великимъ. И
прїимꙋ вы себѣ въ люди, и бꙋдꙋ вам
б҃ъ. и разꙋмѣете яко азъ есмь г҃ь б҃ъ
вашъ, изведыи васъ ѿ земля егу
петьски. и ѿ насилїа егупетска.
И въведꙋ васъ въ землю нанюже

простро́ рꙋ́кꙋ мою да́ти ю ѧ҆враа́мꙋ,
і҆саа́кꙋ, і҆а́ковꙋ, и҆ да́мь ю ва́мъ въ
причасті́е, а҆́зъ гь҃ • Гл҃аже мѡѷ
сі́и та́ко сно́мъ і҆н҃левымъ, и҆ непо
слꙋ́шаша мѡѷсі́ѧ насилі́ѧ ради дш҃ъ
и҆ рабо́ты жесто́кихъ • И҆ рече гь҃ къ
мѡѷсі́ю гл҃ѧ, вънидн и҆ гл҃и къ фарао́нꙋ
црю єгѷпетьскомꙋ да и҆спꙋ́стить
сн҃ы і҆н҃левы ѿ землѧ̀ свое́ѧ • Рече же
мѡѷсі́и прⷣѣ гмⷣ҇ь гл҃ѧ, се сно́ве і҆н҃левы
непослꙋ́шаша менѐ, да ка́ко послꙋ
шати фарао́нꙋ менѐ, а҆зъ же неоу
мле́нъ єсмь • И҆ рече гь҃ къ мѡѷсі́ю,
и҆ а҆а́ронꙋ, и҆ дасть и҆ за́бвѣщанїе, къ
фарао́нꙋ црю єгѷпетьскомꙋ, да ѿ
пꙋ́стить сн҃ы і҆н҃левы ѿ землѧ̀ єгѷ
петьскїѧ • Сї́аже старѣ́йшины
до́мꙋ родꙋ и҆хъ • сно́ве рꙋви́мовы • пер
а҃ мѡ҃ м҃ѳ | д҃ мѡ҃ | а҃ пара҃ е҃ — венца і҆н҃лева, є҆но́хъ, и҆ фаллꙋ́съ,
а҆ерѡ́нъ, и҆ ха́рми, се племѧ̀ рꙋви́мо
а҃ пара҃ д҃ — во • Сно́ве же сїмео́новы, є҆мꙋ
и҆лъ, и҆ ами́нъ, и҆ а҆о́дъ, и҆ а҆хи́н,
и҆ саа́ръ, и҆ саоѹ́лъ, и҆же ѿ хананеѣ
ны • сі́и рожде́нїѧ сно́въ сїмео́новы •
а҃ пара҃ в҃ | н҃ к҃г | д҃ мѡ҃ г҃ | н҃ к҃ѕ | д҃ мѡ҃ г҃ | а҃ пара҃ в҃ — Сі́и и҆мена сно́въ леві́иныхъ по сродъ
ствꙋ и҆хъ, гирсо́нъ, каа́дъ, и҆ ме
ра́ри • Лѣ́тъже жития̀ леві́ина,
рлз҃ • Сі́иже сн҃ве гирсѡ́ни, лове́ни,
и҆ семе́и • сї́и до́мове рожде́нїѧ и҆хъ •
Сно́ве же каа́довы, а҆мбра́мъ, и҆ са
а́ръ, и҆ хевро́нъ, и҆ ѻ҆зїи́ль • Лѣ́тже
жития̀ каа́дова, рл҃ • Сн҃ве же ме
ра́ри, моолѝ, и҆ ѻ҆мꙋ́си • сї́и до́мове
ѿ рожде́нїѧ леві́ины • по сродствꙋ̀ и҆хъ •
в҃ѕ і҃ | д҃ мѡ҃ к҃в | а҃ пара҃ ѕ҃ | н҃ к҃г — По ѧ҆́тъже а҆мбра́мъ, и҆ ѡ҆хаве́дъ
дщѐрь бра́та ѻ҆́тца своего̀, себѣ̀ вжен
нꙋ • роди же є҆мꙋ а҆а́рона, и҆ мѡѷсі́ѧ,
и҆ марі́амъ сестрꙋ̀ и҆хъ • Лѣ́тъже
житїѧ а҆мбра́мова, рлз҃ • Сн҃ве же
и҆саа́ровы, коре, нефе́къ, и҆ зехри •
Сно́ве же ѻ҆зїи́ловы, мисаи́лъ,
є҆лисафа́нъ, сегри • По ѧ҆тъже а҆а
ро́нъ, є҆лисаве́дъ, дщѐрь а҆минада́
вовꙋ сестрꙋ̀ нассо́новꙋ, себѣ̀ в женꙋ •
д҃ мѡ҃ г҃ — Породи же є҆мꙋ, на́да, и҆ а҆вїоу́да,
и҆ є҆леаза́ра, и҆ ѳамаръ • Сн҃ве же
коре́овы, а҆си́ръ, и҆ є҆лка́на, и҆ а҆ва́а
са́ръ • сі́и рожде́нїѧ коре́ова •
Є҆леаза́ръ, снъ а҆а́роновъ, поѧ́тъ
дщѐрь, фꙋти́ина, себѣ̀ вженꙋ •

породи же є҆мꙋ фінее́са • Сі́и ста
рѣ́йшины ѻ҆́тчествъ леві́тьска по сродъ
ствꙋ и҆хъ • Се а҆а́ронъ, и҆ мѡѷсі́и,
и҆маже рече бгъ, и҆звести сн҃ы і҆н҃лвы,
ѿ єгѷпта въ крѣ́пости и҆хъ • Сі́и
сꙋ́ть ѡ҆ба́же гл҃аста къ фарао́нꙋ црю єгѷ
петьскомꙋ, ѧ҆ко и҆звести сн҃ы і҆н҃лвы
ѿ землѧ̀ єгѷпетьскїѧ • Се мѡѷ
сі́и і҆ а҆а́ронъ, въ нъже днь гл҃а гь҃ къ
мѡѷсі́ю въ земли єгѷпетьстѣи •
И҆ рече гь҃ къ мѡѷсі́ю гл҃ѧ, а҆зъ гь҃,
гл҃и къ фарао́нꙋ црю єгѷпетскомꙋ •
є҆ли́коже а҆зъ гл҃ю к тебѣ̀ • Рече же
мѡѷсі́и прⷣѣ гмⷣ҇ь, се а҆зъ хꙋдорѣ́чивъ
є҆смь да ка́ко послꙋ́шати менѐ и҆мать
фарао́нъ •

Гл҃а, з҃ •

И҆ рече гь҃ къ мѡѷсі́ю гл҃ѧ • се
дахъ тѧ̀ бг҃а фарао́нꙋ • бра
же тво́й а҆а́ронъ, бꙋ́детъ
тебѣ̀ пррⷪ҇къ • Ты же гл҃еши
все є҆ли́ко ти заповѣ́дахъ •
а҆а́ронъже бра́тъ тво́й, да гл҃етъ
къ фарао́нꙋ, да ѿпꙋ́стить сн҃ы
і҆н҃левы ѿ землѧ̀ є҆го • А҆зъже ѡ҆же
сточꙋ срⷣце фарао́нꙋ, и҆ оумно́жꙋ зна́ме
нїѧ и҆ чюдеса̀ моѧ̀ въ земли єгѷпеть
стѣи • И҆ непослꙋ́шаеть ва́съ фа
рао́нъ, и҆ възложꙋ̀ рꙋ́кꙋ мою на єгѷ
петъ, і҆ и҆зведꙋ съ си́лою мое́ю лю́ди
моѧ̀, сн҃ы і҆н҃левы ѿ землѧ̀ єгѷпеть
скїѧ, съ ѿмщенїемъ вели́кимъ •
И҆ оуразꙋмѣ́ють вси єгѷптѧне ѧ҆ко а҆зъ
є҆смь гь҃ простира́ѧ рꙋ́кꙋ на єгѷпетъ,
и҆звода̀ сн҃ы і҆н҃левы ѿ среды̀ и҆хъ •
Сътвори́ста же мѡѷсі́и, і҆ а҆а́ронъ,
ѧ҆коже заповѣ́да и҆мъ гь҃ • Мѡѷсі́и же
бѣ̀ тогда, п҃, лѣ́тъ • а҆а́ронъ,
п҃г, лѣ́тъ • є҆гда гл҃аста къ фара
ѡ́нꙋ • И҆ рече гь҃ къ мѡѷсі́ю і҆ а҆а́ронꙋ
гл҃ѧ, а҆́ще рече́ть фарао́нъ къ ва́мъ — ꙋ҃ [illegible]
гл҃ѧ • покажи́те на́мъ зна́менїе и҆ли
чю́до • и҆ рече́ши бра́тꙋ твое́мꙋ а҆а́ро
нꙋ, возми жезлъ и҆ поверзи прⷣѣ фа
рао́номъ, и҆ прⷣѣ мꙋ́жми є҆го, и҆ бꙋ́де
змі́и • Вни́доста же мѡѷсі́и і҆ а҆а́ро
прⷣѣ фарао́на и҆ прⷣѣ мꙋ́жи є҆го, и҆ сътво
ри́ста та́ко ѧ҆коже заповѣ́да и҆ма гь҃ •
Поверже а҆а́ронъ жезлъ прⷣѣ фарао́но
и҆ прⷣѣ мꙋ́жми є҆го, и҆ бы́сть змі́и •

Съзва́же фараѡнъ вс҃ѧ мꙋдрецы егѵ-
петьскїѧ, и волхвы. сътвориша
же волхвы егѵпетьстїи, чарова-
нїемъ своимъ такожде. и поверго-
ша кождо жезлъ свой, и быша змие-
ве. и пожре жезлъ аароновъ онѣхъ
жезлы. И оукрѣпи срдце фараѡнь,
да не послꙋшаетъ ихъ, ıакоже гл҃а
имъ гь. И рече гь къ мѡѵсею, ѡтя-
гчися срдце фараѡнꙋ и не хощетъ ѿпꙋ-
стити людїи. иди къ фараѡнꙋ,
заоутра, се бо той исходитъ на во-
ды, бꙋди же срѣтаѧ его на брезѣ рѣ-
чнѣмъ, и возми жезлъ въ рꙋкꙋ
твою и же бѣ превергийся въ змию,
и речеши к нему. Гь бг҃ъ еврѣйскїй
посла мѧ к тебѣ гл҃я, ѿпꙋсти люди
моя, да ми помолятся в пꙋсты-
ни, ты же не послꙋшалъ доселѣ.
Се гл҃етъ гь посемꙋ оувѣси, ıако азъ
есмь гь. се азъ оударю жезломъ,
иже в рꙋцѣ моей въ водꙋ рѣчнꙋю, и
превержется въ кровь, и рыбы иже
в рѣцѣ измрꙋтъ, и въсмердится
рѣка, и не възмогꙋтъ егѵптяне
пити воды ѿ рѣки. И ре гь къ мѡѵ-
сею. рцы аарѡнꙋ братꙋ твоемꙋ. въ-
зми жезлъ твой и простри рꙋкꙋ твою
на воды егѵпетьскїѧ. и на рѣки и,
и на всѧ кладязи ихъ, и на езеры и,
и на всѧ воды питїѧ ихъ, и да бꙋдꙋ
въ кровь, по всей земли егѵпетьстѣи
въ сосꙋдѣхъ древяны и каменны.
Сътвориста же тако мѡѵсїи, и аа-
ронъ, ıакоже повелѣ има гь. въ-
земъ же аарѡнъ жезлъ свой, и оуда-
ри въ водꙋ рѣчнꙋю предъ фараѡномъ,
и пред всѣми людми его, и преверже
всю водꙋ рѣчнꙋю въ кровь, и рыбы
иже быша в рѣцѣ измроша. И въ-
смердѣся рѣка, и не можахꙋ егѵп-
тяне пити воды ѿ рѣки, и баше
кровь, по всей земли егѵпетьстѣи.
Сътвориша же и волхвы егѵпетьстїи
волхвованїемъ своимъ такожде.
И ожесте срдце фараѡнꙋ, и не послꙋ-
шаше ихъ, ıакоже имъ реклъ гь.
Обрати же ся фараѡнъ. и прїиде въ
домъ свой, не положи срдца своего въ оу-
мъ. И ископаша же вси егѵптяне
по брегꙋ рѣки да пїютъ, не можаше
бо воды рѣчныя пити. и скончася
седмь днїи по оударенїи гдни рѣкꙋ.

Гл҃а, и.

И рече гь къ мѡѵсею, вниди
къ фараѡнꙋ, и рцы емꙋ,
сице гл҃етъ гь, ѿпꙋсти
люди моя да ми помолят-
ся. аще ли не ѿпꙋсти-
ши, се азъ побїю пределы твоя вся
жабами. и изверже рѣка жабы,
и възлѣзꙋще внидꙋтъ въ домы
твоя и в клѣти ѡдръ твоихъ, и
в постеля твоя. и в домы рабовъ и
людїи твоихъ, и в тѣста твоя,
и в пещи твоя, и на тя. и на мꙋ-
жа твоя. и на люди твоя възлѣзꙋ
жабы. И рече гь къ мѡѵсею. рцы
аарѡнꙋ братꙋ твоемꙋ. простри рꙋ-
кꙋ твою, и жезлъ твой на рѣки,
и на источники и на езеры. и изжени
жабы на землю егѵпетьскꙋю. И про-
стре же аарѡнъ рꙋкꙋ на воды егѵ-
петьскїѧ, и изгна жабы, и излѣ-
зоша жабы на землю егѵпетьскꙋю,
и покрыша всю землю егѵпетьскꙋю.
Сътвориша же сице и волхвы егѵпе-
тстїи, волхвованїемъ своимъ, и
изгнаша жабы на землю егѵпетьскꙋю.
И призва же фараѡнъ мѡѵсїа и аарѡна,
и рече има. молите гда за мя, да ѿ-
женетъ ѿ мене жабы, и ѿ людїи мо-
ихъ, и ѿпꙋщꙋ люди, да требꙋ гꙋ
положатъ. Рече же мѡѵсїи къ фара-
ѡнꙋ. завѣщай съ мною когда молю
за тя, и за рабы твоя, и за люди
твоя, да погꙋбятся жабы ѿ тебе,
и ѿ людїи твоихъ, и ѿ домовъ ваших.
Но токмо в рѣцѣ да останꙋтъ.
Он же рече оутро и рече ıако ты гл҃еши
бꙋди. да оувѣси ıако нѣсть иного
развѣ га. И ѿженꙋтся жабы ѿ
тебе, и ѿ домовъ ваших, и ѿ селъ,
и ѿ рабовъ твоихъ. и ѿ людїи твоих,
токмо в рѣцѣ да останꙋтъ. И изы-
де мѡѵсїи и аарѡнъ ѿ фараѡна. и въ-
зопи мѡѵсїи къ гꙋ, ѡ запреченїи
жабъ, ıакоже бѣ вещалъ к фараѡнꙋ.
Сътвори же гь, ıакоже рече мѡѵсїи,
и измроша жабы ѿ домовъ ихъ,

и ѿ селъ и, и ѿ нивъ ихъ, и собра
ша я̑ вкупы и купы. И възсмер
дѣся земля. Видѣвже фараонъ
ꙗко бысть покои. Ожесточаже срце
его, и не послуша ею, ꙗкоже реклъ
гъ. И рече гъ къ моѵсїю, рцы аарѡ
ну простри рукою жезлъ твои, и оу
4 дари въ персть земную, и да будуть
скнипы въ чловѣцѣхъ, и въ скотѣхъ.
и на фараонѣ и дому его и рабохъ его,
и весь персть земныи станеть скни
пами въ всеи земли єгупетьстѣи,
и простерь ааронъ рукою жезлъ и оу
дари в персть земныи, и бысть скни
пы въ чловѣцѣхъ въ скотѣхъ, и на всея
ком персть земном быс скнипы,
въ всеи земли єгупетьстѣи. И
твориша такожде волъхви вълхвова
нїемъ своимъ извести скнипы и не
възмогоша. И быша скнипы въ
чловѣцѣхъ и скотѣхъ. И рѣша волъ
сви фараону прьстъ бжїи се есть.
Ожесточаже срце фараоново, и не по
слуша ихъ, ꙗкоже имъ бѣ реклъ гъ.
И рече гъ къ моѵсїю, въстань заоу
тра, стани пре фараоном, се бо онъ
изыдеть на воды, и речеши ему,
сице глеть гъ. Ѿпусти люди моя
да ми помолятся въ пустыни.
Ащели не ѿпустиши людїи моих.
се азъ пущу на тя и на рабы твоя,
5. и на люди твоя, и на домы ваша пе
сїя мухи, и наполнятся домове
єгупетьстїи песїихъ мухъ, и в зе
мли на неиже суть. И сътворю
в тои днь дивну землю гесемску,
на неиже людїе мои сташа, на неи
же тѹ не будеть песїя мухи, и да
оувѣси, ꙗко азъ гь есть всеи зе
мли. И положу разлученїе межу
людми моими, и людми твоими.
в заоутрѣиже да будеть знаменїе
се на земли. Сътворже гь тако
и прїидоша песїа мухи многы въ до
мы фараоновы, и въ домы рабовъ
его, и въ всю землю єгупетьску,
и погыбе земля ѿ песїя мухы.
Възва же фараонъ моѵсїя и аарона,
гля. Пондѣте, положите тре
бу гу бгу вашему в тои земли.

Рече же моѵсїи не может се тако бы
ти, хулно бо се єгуптяномъ, не
положимъ требу гу бгу нашему.
Ащебо положимъ требу похуленїю
єгупетьску, пред ними, каменїем
побиютъ ны. Но три дни путь
шедше въ пустыню, положимъ тре
бу гу бгу нашему, ꙗкоже есть ре
клъ намъ. И рече фараонъ, азъ
ѿпущу вы, да положите требу гу
бгу вашему въ пустыни. Но неда
лечеся протягнете ити, молитеже
ся иза мя къ бгу. Рече же моѵсїи,
тако азъ изыше ѿ тебе, молюся
за тя къ бгу, да ѿидуть песїа
мухи ѿ фараона, и ѿ мужеи, и ѿ
людеи его оутро. Но не приложи еще
прельстити нас к тому не ѿпусти
ти людїи, и положити требу бу.
Изшедже моѵсїи ѿ фараона, и помоли
ся бу. Сътворже гь ꙗкоже рече
моѵсїи, и ѿгна песїа мухи ѿ фара
она, и ѿ рабовъ его, и ѿ людїи его,
и не оста ни єдина. И ѿтягчиже
срце фараонъ в сїе время, и не хоть
ѿпустити людїи.

Гла. Ѳ.

И рече гь къ моѵсїю, вънииди
къ фараону, и рцы ему.
Сице глеть гь бгъ євреискїи
ѿпусти люди моя, да ми
помолятся. Ащели не хо
щеши ѿпустити людїи моихъ,
но и еще их оудръжиши, се рука
гня на скоты твоя в полѣхъ, и
на коня, и на ослы, и на вельблюды
и на говяда, и на овца, смрть вели
ку зѣло. И дивна сътворю себе азъ
в тои часъ межу скоты єгупеть
скими, и межу скоты снов изра
елскыхъ. И ни єдиноже оумреть ѿ
всѣхъ скотъ сновъ изралскыхъ.
И даде гь бгъ зарокъ гля, въ заоутр
нїи днь сътворить гь бгъ слово се на
земли. И сътвори гь се слово на
оутрїи, и измре весь скотъ єгупет 6.
скыи, а ѿ скотаже сновъ изралевѣхъ
не оумре ни єдино. Видѣвже фарао
ꙗко ѿ скотъ сновъ изралевыхъ не оумре
ни єдино, отягча срце фараону.

и не ѿпꙋстити людїи. И рече бгъ къ
мѡѵсею і аарѡнꙋ гла. Возмите
себѣ полны рꙋцѣ пепела пещнаго,
да въсыплетъ ви мѡѵсїи къ нбси пре
фараѡномъ, и пре мꙋжьми его.
И да бꙋдетъ пра по всеи земли егѵ
петьстѣи. И да бꙋдетъ на члцѣхъ
и на скотѣхъ, гнойныѧ стрꙋпы,
велики на члцѣхъ, и на скотѣхъ,
и по всеи земли егѵпетьстѣи.
И взѧтъ пепелъ пещный пре фара
ѡномъ, и всыпа мѡѵсїи къ нбси, и
быша гнойныѧ стрꙋпы, горѧщїи.
на члцѣхъ и на скотѣхъ. И не мо
жахꙋ волъхвы стоѧти пре мѡѵсеѡ
стрꙋпов ради. Быша бо стрꙋпы
на волъхвѣхъ, и на всеи земли егѵ
петьстѣи. Ѡжесточи же гь срце
фараѡново, и не послꙋша ихъ, ӕко
же повелѣ гь мѡѵсею. И рече гь къ
мѡѵсею въставъ заоутра, стани
пре фараѡномъ, и рцы к немꙋ.
Сице глетъ гь бгъ еврѣйскый.
Ѿпꙋсти люди моѧ да мнѣ сѧ помолѧ
в сїи бо часъ. Азъ испꙋщꙋ всѧ ка
зни моѧ въ срце твое, и рабовъ тво
ихъ, и людїи твоихъ, да оувѣси,
ӕко нѣсть иного бга ӕкоже азъ по всеи
земли. Нинѣ оубо пꙋщꙋ рꙋкꙋ мою
и побїю тѧ, и люди твоѧ и смертїю
моромъ, и потребиши сѧ ѿ земли.
И сего бо ради пощадѣх сѧ доселѣ, да
покажꙋ тобою крѣпость мою. И ӕко
проповѣстьсѧ имѧ мое по всеи зе
мли. Аще оубо ты сѐ твориши лю
демъ моимъ, и не ѿпꙋстиши и.
Се азъ испꙋщꙋ в тойже часъ оутро
градъ многъ ѕѣло. Ӕковже нѣсть
былъ въ егѵптѣ, ѿ негоже дне ӕко
сътворисѧ и до дне. Нинѣ оубо по
тщисѧ събрати весь скотъ свой,
и все елико ти есть на поли. Вси бо члцы
и скоти, иже сꙋть на поли, аще
не внидꙋтъ въ домы. Падетъ же ли
на нѧ градъ измрꙋтъ. Оубоѧвшиже
сѧ словa гнѧ ѿ мꙋжїи фараѡновы.
Вгнаша скоты своѧ в домы,
а иже непрїѧша словa гнѧ в срдцы оумѣ.
Сїи ѡставиша скоты своѧ на поли.
И рече гь к мѡѵсею, простри рꙋкꙋ
на нбо, и да бꙋдетъ градъ по всеи зе
мли егѵпетьстѣи, на члкы, и на
скоты, и на всю травꙋ земнꙋю.
Простреже мѡѵсїи рꙋкꙋ на нбо, гь же
дасть гласы грома, и градъ, и ѻгнь
течаше по земли. И надожди гь
градъ, по всеи земли егѵпетьстѣи.
Бѣже градъ и ѻгнь горѧше въ градѣ,
и градъ же многъ ѕѣло ѕѣло, ӕковъже не
бысть сицевъ въ егѵптѣ. Понелиже
ко, и быша люди в немъ. И збиже
гра всю землю египетьскꙋю, ѿ члка
и до скота, и все иже бѧше на поли,
и всю травꙋ земнꙋю избилъ гра.
И все древо полное, стре градъ,
развѣ земли гесемъски идѣже бѧ
хꙋ снове іилевы не бысть гра. По
слаже фараѡнъ, и призва мѡѵсеа,
і аарѡна. И рече има, съгрѣшихъ
ныне, гь праведенъ, азже и люди е
мои безаконни, молитесѧ за мѧ
къ гꙋ да бы престали громи бжїи,
и гра, и ѻгнь на земли, и ѿпꙋщꙋ вы
и к томꙋ не приложите пребывати.
Рече же емꙋ мѡѵсїи, ӕко изыдꙋ изъ
града, и въздвигнꙋ рꙋцѣ на нбо къ
гви, и громи оуставꙋтъ, града
и дожда не бꙋдетъ к томꙋ. И да оу
вѣси, ӕко гнѧ есть земли. Ты же
и раби твои, вѣмъ ӕко николиже
оубоитесѧ га. Ленъ же и ѧчмень
побитъ есть, ѧчмень оубо испꙋща
ше класы, а ленъ же процвѣташе.
Пшеницаже и жито не изгыбнета
позны бо бѧше. Изыде же мѡѵсїи
ѿ фараѡна из града, и въздвиже рꙋ
цѣ свои къ гꙋ, и престаша громове,
и гра, и дождь не оукапаше на землю
более. Видѣвъже фараѡнъ, ӕко
преста дождь, и градъ, и громи,
и приложи съгрѣшити еще, и ѡтѧ
гча срце емꙋ. И мꙋжїи его, ѡжесто
чаже срце его, и рабомъ его, и не ѿпꙋ
сти снвъ іилевыхъ, ӕкоже гла гь
къ мѡѵсею. Глава, і.

И рече гь къ мѡѵсею гла, въ
ниди к фараѡнꙋ. Азъ бо
ѡтѧгчихъ срце его, и мꙋ
жїи его, да и еще пребꙋдꙋт
знаменїа сїа на нихъ.

ꙗко да вы исповѣдали есте чадомъ
своимъ вꙋшю, и внꙋкомъ своимъ,
еликоса наругахъ египтѧномъ •
и знаменїѧ моѧ еже в нихъ сътво
рихъ, и да оуразꙋмѣете ꙗко гь есмь •
Вшедшеже моѵсїи, и аронъ пред фара
она, и рѣста емꙋ, сице глетъ гь
бъ еврейскый • доколѣ не хощеши оу
срамлѧтисѧ мене, ѿпꙋсти люди
моѧ • да ми помолѧтсѧ • аще ли
не хощеши ѿпꙋстити люди моѧ,
зач. ѯа се азъ заоутра пꙋщꙋ прꙋги многи
на всѧ предѣлы твоѧ, и покрыютъ
все лице земное, и не възможеши ви
дѣти земли • и поꙗдатъ весь о
станокъ, иже оста ѿ града, и иж
ꙗдатъ всѧко древо растꙋщее из зе
млѧ • и наполнѧтсѧ домове твои
и домове мꙋжїи твоихъ, и вси домо
ве по всей земли египетстѣй •
егоже не есꙋ николиже видѣли ѡци
твои ни прадѣдни их • ѿнелиже бы
быша на земли, и до днешнѧго дне,
и сїа рекши изыде ѿ фараона • реко
шаже мꙋжи фараоновы к немꙋ, до
колѣ нам бꙋдет сїа мꙋка, ѿпꙋсти
люди, да помолѧтсѧ гꙋ бгꙋ своемꙋ
аще ли ни, то да вѣси ꙗко погибне
египетъ • И обратиша моѵсїа и а
рона, пред фараона • И рече има
фараонъ, идѣте молитасѧ гꙋ бꙋ
вашемꙋ • кто и кто сꙋть идꙋщїи •
Рече же моѵсїи • съ юнотами нашими
ми, и старцы, да идемъ, съ сы
нми, и дщерми, и съ овцами, и го
вѧды нашими • бꙋдет бо велик
дн҃ь гда ба нашего • И ре има фарао •
да бꙋдетъ тако гь с вами, ꙗкоже
власть пꙋщꙋ съ стѧжанїемъ вашимъ •
видите ꙗко зло лꙋкавьствїе ѡбрѣта
етсѧ вамъ • не тако, но да идꙋт
точїю мꙋжи и да сѧ помолѧтъ бꙋ,
сего бо вы сами просите, изгнаша
ихъ ѿ лица фараонова • И рече гь
моѵсїю, простри рꙋкꙋ твою на землю
египетьскꙋю, и да изыдꙋт прꙋзи на
землю египетскꙋ, и да снѣдѧт всю
травꙋ земнꙋю и весь плодъ древный
еже оста ѿ града • И въздвиже моѵ
сїи, жезлъ на нбо, гь же наведе

вѣтръ въсточный на всю землю, в
тои днь и тои нощи • бысть же за
оутра вѣтръ въсточный взѧт
прꙋзи, наведе на всю землю египет
скꙋ, и налегоша на всѧ предѣлы египетьскїѧ зач. ѯв
многи зѣло, прежде бо сих
не быша сицеви прꙋзи на земли,
ниже послѣди бꙋдꙋт • И покрыша
лице земное, и истлѣ землѧ, и съ зач. ѯг
ѣдоша всю травꙋ земнꙋю, и весь
плодъ древный, и еликоже бѣ ѡстало
ѿ града • И не оста зелено ничто
на древѣх и на всей травѣ еже на по
ли, по всей земли египетстѣй •
Потщажесѧ фараонъ, възва моѵ
сїа и арона гла, съгрѣших пред гмъ
бмъ вашим и к вамъ, простите мой
грѣхъ • и еще нинѣ • да молите га ба
вашего, да бы ѿѧлъ смерть сїю ѿ
мене • Изыдеже моѵсїи ѿ фараона
и молисѧ к гꙋ • и премѣни гь ѿ мо
рѧ вѣтръ великъ, и взѧт прꙋзи
и вверже их в море чермное • и не ѡ
ста ни един прꙋгъ на всей земли егѵ
петьстѣй • ѡжесточиже гь срце
фараоново, и не ѿпꙋсти снов їиле
вых • И рече гь моѵсїю простри рꙋ
кꙋ твою на нбо, и да бꙋдетъ тма ѡ
сѧзаема по всей земли египестѣй • Ю
Простреже моѵсїи на нбо рꙋкꙋ свою,
и бысть тма, мгла и дымъ по всей зач. ѯд
земли египетстѣй, три дни •
И не видѣ никтоже брата своего • мудр. ...
и не въста никтоже ѿ одра своего
три дни • всѣм же сномъ їилевым
бѧше свѣтъ въ всѣх предѣлех •
в нихже пребывахꙋ • Призваже фа
раонъ, моѵсїа, и арона гла •
идѣте помолитесѧ гꙋ бꙋ вашемꙋ,
развѣ овецъ и говѧдъ, стѧжанїе же
все да идет с вами • Рече же моѵсїи
никакоже • но ты и нам даси тре
бꙋ, и все стѧжанїе, да положимъ
гꙋ бꙋ нашемꙋ, но да и скоти наши
идꙋт с нами, да не ѡставимъ ни ко
пыта • ѿ сихже възмемше, положи
требꙋ гꙋ бꙋ нашемꙋ, и мы не вѣмы
что принесемъ гꙋ бꙋ нашемꙋ • до
ндеже доидем тамо • ѡжесточаже срце
фараоново, и не хотѣ ѿпꙋстити

ихъ. И рече ему фараонъ, ѿиди
ѿмене. блюдиже ся ктому, да
не приложиши видѣти лица моего.
А желиниж то в оньже день явишися
мнѣ оумреши. Глаже моусїи тако
глешиш неявлюттися предъ лицемъ.

Гла, ăı.

И рече гь къ моусїю, иеще єди
ну язву приведу на фараона,
и на египетъ, и посемъ ѿ
пустить вы. Єгдаже ѿ
пустить вы, то исгоните
изгоненїемъ изженетъ вы. Гли оу
бо отаи во оуши людемъ, да испро
сять. оу суседа, и жена оу суседы
своея, сосуды златы, и сребрены
и ризы, Гь бо далъ благть людемъ
своимъ, пред египтяны, и даша
имъ. Чловѣкже моусїи велик быстъ
зѣло предъ египтяны, и предъ фа
раономъ, и предъ мужми его, и пре
дъ очима всѣхъ людїи. И рече моусїи
сице глеть гь. въ полунощи азъ
прїиду посредѣ египта, и изъмреть
всякъ прьвенецъ въ земли египетьстѣи
ѿ прьвенца фараонова иже сѣдить
на прстлѣ, даже до прьвенца рабыня
яже оу жерновъ, и до прьвенца всего
скота. И будеть въпль великъ по
всеи земли египетьстѣи. яковъже
не бѣ, и ин цекъ ктому не будетъ.
а въ всѣхъ снѣхъ иилевѣхъ. не въ
скомлеть ни песъ языкомъ своимъ
ѿ члка. и до скота, да оуразумѣши елико
прославить гь, межу египтя
ны, и сны иилевыми. и вънидуть
къ тебѣ вси отроцы єи къ мнѣ. и по
клонятся мнѣ глюще, ѿиди ты
и вси людїе твои, иже ты водиши
посемже ѿиду. Изшедже моусїи
ѿ фараона сь гнѣвомъ. И рече гь
къ моусїю, не послушаеть васъ фа
раонъ, да оумножу знаменїа и чю
деса въ земли египетьстѣи. Моу
сїиже и ааронъ, сътвориша знаме
нїа и вси чюдеса сїи пред фараономъ
и ожесточи гь срце фараоново, и не
хотѣ ѿпустити сновъ иилевыхъ
ѿ земля египетьскїа.

Гла, вı.

И рече гь къ моусїю, и ааронх,
в земли египетьстѣи гля.
мцъ сеи вамъ началомъ мцем.
прьвыи будеть вамъ въ
мцехъ лѣту. Рцы къ всему
сонму сновъ иилевъ гля. въ, ı,
мца сего да прїиметь кождо овча на
домъ, въ ѿчество свое. овча на
домъ. Аще лиже мало ихъ есть
в домху, яко не доволно имъ быти на
овча, да прїиметь съ собою суседа
ближнего своего, по числу дшь, ко
ждо доволное себѣ, съчтетъ. на
овча съвершено, мужеска полу, не
порочно и единолѣтно, ѿ агнецъ
и ѿ козлищь прїимѣте. И да буде
вам съблюдено, даже до четвертаго
на десять дне мца сего, и заколю
то, все множество сьбора снвъ иилевых
къ вечеру. И прїимуть ѿ кро
ви, и помажуть на обою подвою и на
прагахъ, и в домѣхъ, егоже съ
нѣдать в нихъ сея нощи маса тѣ
печена огнемъ. и опрѣснокъ съже
с горкими зелїи, снѣдать. И не съ
нѣсте ѿ нихъ сурово, ни же сварено
в водѣ, но печено огнемъ. съ гла
вою с ногами, и съ оутробою. И не
оставите ѿ него. ничтоже на заоу
трїе. и кости не сокрушите ѿ него,
в оутрїиже останки сущая ѿ него
рано, огнемъ съжжете. И тако
ясти будете ѿ него, чресла ваша
препоясана, и сапоги ваши на ногах
ваших, и жезлы ваши в руках ваших.
И снѣсте съ тщанїемъ
вашимъ. И ясте
скоро, пасха есть гня. И проиду
землю египетьскую. сея нощи оу
бию всякъ прьвенецъ въ земли еги
петьстѣи, ѿ члка до скота. и въ
всѣх бозѣх египетьскихъ съ
творю ѿмщенїе азъ гь. И да буде
кровь вамъ въ знаменїе на домохъ.
в нихже вы будете тамо, и оузрю
кровь покрыю вы, и не будеть в вас
вреда погибнути, егда оубїю землю
египетьскую. И да будеть вамъ
день сеи въ памяти, и чтете празни
къ гю в родѣх вашихъ, законно вѣ
чно, празнуйте, з дни опрѣснокъ,

даiаст̃е . Ѿпрьваго дне изми
те квасъ , Ѿдомовъ вашихъ .
всякъбо иже сніѣсть кисело , погы
бнетъ д͠ша та Ѿі͠иля . Ѿдне пер
ваго , и до дне седмаго . Первыиже
дн҃ь да ся прозоветъ с͠тын , а седмыи
дн҃ь нарочитъ с͠тъ да бꙋдетъ ва .
всего дѣланіа работна . да не бꙋдетъ тво
рите в он҃ь , развѣ елико снѣсть ,
створитися всякои д͠ши , тое́чію
сіа да бꙋдеть творатися вамъ . Схьна
идите же заповѣди сіа , всіи бо дн҃ь
изведꙋ силꙋ вашꙋ Ѿземля егѵпетъ
скіа , и да створите въ сіи дн҃ь въ
роды ваша , законно и вѣчно начина
* г мс кг · д мс кн — юще . В҃ , дı , дн҃ь . первагомц҃а
свъвечера даiасте опрѣсноки , до два
десятн , и единагодне мц҃а до вечера .
седмь дн҃іи квасъ да ся не явитъ в до
мѣхъ вашихъ . всякъ иже аще
ястъ квасно , погꙋбится д͠ша та
Ѿсонма с͠новъ і͠илевыхъ . и въ пришє
льцѣхъ земли , всякого кваса да не
ясте . въ всѣхъ же домѣхъ даiасте
опрѣсноки . Съзва же моѵсіи вся
старца , і͠илевы . и рече имъ . ше
ше поимѣте себѣ агнеца по родомъ
* євре аі — вашемꙋ , и жертвꙋите пасхꙋ . в
змѣте же кист҃ь . иссопа омочивши
же в кровь , дверныа помажете пра
ги , и обою подвою Ѿкрови яже есть
близꙋ дверей . а вы да не исходите ,
никтоже Ѿдвери домꙋ своего до заоу
тріа . и мина гь избивая егѵп
тяны , и оузритъ кровь на празѣ ,
и на обою подвою , и минетъ гь две
ри , и не попꙋститъ оубивающемꙋ
внити в домы ваша оубивати .
Снабдите же слово , се законно себѣ ,
и с͠ном вашимъ до вѣка . Аще же
внидете в землю юже дастъ гь ва ,
якоже гл҃а . снабдите слꙋженіе се .
да бꙋдетъ егда вглютъ ва с͠нове
ваши , что есть слꙋженіе се , то ре
чете имъ , жертва пасха есть
гꙋ . иже покры домы с͠новъ і͠илевых
въ егѵптѣ . егда поби егѵпта
ны , а домы наша избави . и пре
клоньшеся поклонишася людіе . ше
шеже с͠нове і͠илевы створиша якоже
заповѣда гь моѵсію , і аарон тако
же створиша сіи . Бысть же в по
лꙋнощи , гь избі всякъ первенецъ
в земли егѵпетьстѣи , Ѿпервен
ца фараонова . сѣдащаго на пр͠толѣ ,
до первенца плѣнницы , яже в рвѣ дол ,
и всякъ первенецъ скотін . Въста
же фараон в нощію , и вся мꙋжи его ,
и вси егѵптяне , и бысть вопль велй
по всеи земли егѵпетьстѣи , и не бы
домъ в немже не бѣ мрътвеца . Въ
зва же фараонъ моѵсіа , і аарона въ
нощи , и рече има . въстав ше Ѿи
дѣта Ѿлюдіи моихъ , и вы и с͠нове
і͠илевы , идѣте да ся помолите
гꙋ бгꙋ вашемꙋ , якоже гл҃асте . и
овца и говяда ваша поимше , идѣ
те , бл͠вите же и мене . и нꙋжахꙋ
егѵптяне Ѿпꙋститн люди скоро Ѿ
земля , рекоша бо яко вси измре .
взяша же людіе мꙋкꙋ прежде въскисе
ніа тѣстꙋ ихъ , и вьвязавше ври
зы възложиша на рамы своа . и с͠ны
твориша якоже заповѣда имъ моѵ
сіи . и испросиша Ѿегѵптянъ съ
сꙋды , сребряны , и златы , и ри
зы , гь же дасть бл͠гть людемъ свои
предъ егѵптяны , и даша имъ , и пле
ниша егѵптяны , въздвигоша же ся
с͠нове і͠илевы , Ѿрамесн въ сокхо дъ
до шести сотъ тысꙋщь , пѣшихъ
мꙋжіи развѣ челяди , и пришелцы
же мнози изыидоша с ними , и овца
и волы и скоти мнози зѣло . и испе
коша тѣсто мꙋкꙋ еже изнесоша из
егѵпта , опрѣсноки не въскисеша
бо . Изгнаша же ихъ егѵптяне ,
и не могоша пребыти ни брашна съ
твориша на пꙋть . Обитаніа же
с͠новъ і͠илевыхъ , еже обиташа въ
земли егѵпетьстѣи , и въ земли
хананіи , сіи , и Ѿцы ихъ , лѣ ,
ѵ , и , л . И бысть по четырехъ
сотѣхъ , и тридесяти лѣтѣхъ ,
изыиде вся сила гн҃а Ѿземля егѵпе
тскіа , в нощи стража бо есть гꙋ .
Изведе тии их Ѿземля егѵпетскіа ,
не та нощь стража бгꙋ , яко всѣмъ
с͠номъ і͠илевымъ , бꙋдетъ в роды
ихъ . И рече гь к моѵсію , і ааронꙋ .

се законъ пасхи. всякъ иноплеме
нникъ да неясть ѿнея, и всякого
раба купленаго обрѣжеши, и тогда
дасть ѿнея, пришлецъ и купленїи
да неясть ѿнея. въхрамѣ единомъ
да съньѣсться. аще же останетъ
масъ на оутрїя, и не изнесите мя
конъ изхрама, и кости несъкрушите
те ѿнего. весь сонмъ сно҃въ ї҃илевы
сътворитъ сїя. аще ли кто прїи
детъ пришлецъ къвамъ, и сътвори
пасху г҃у. обрѣжеши его всякъ
мужескїи полъ, и тогда да прїидетъ
сътворити ю, и да будетъ аки сь
житель. всякже необрѣзаныи да
неясть ѿнея. законъ единъ да бу
детъ жителю и пришелцу пришѣ
шему въвы. и сътвориша сно҃ве ї҃иле
вы, якоже заповѣда г҃ь моусїю и аро
ну, тако сътвориша. и бы въ иже
дн҃ь изведе г҃ь с҃ны ї҃илевы ѿземля
егупетскїя, съсилою и. Гл҃а, гі.

И рече г҃ь къмоусїю гл҃я, ѡ
святи ми всякъ первене
перворожденыи ѿверзаябо
оутробу всю, въсноХъ ї҃и
левыхъ, ѿчл҃ка доскота,
да будетъ мнѣ. рече же моусїи къ
людемъ, помните дн҃ь сеи. вънже
изыдосте ѿземля егупетскы, ѿ
дому работнаго. рукою крѣпкою
изведе васъ г҃ь ѿтуду. и неяжте
квасна, понеже въднешнїи дн҃ь исхо
дите въмѣсяцѣ житъ новыхъ.
и будетъ егда въведетъ тя г҃ь б҃ъ
твои, въземлю хананейску, и хе
дейску, и аморейску, и евейску, ие
вусейску, и гергесейску, и ферезей
ску, июже кляся къѡцем твоим
дати тебѣ землю точащую млеко
и медъ. и сътвориши убо службу
сїю сего м҃ца. шесть днїи даясте
опрѣсноки, въседмыиже дн҃ь празни
г҃у. опрѣсноки даясте седмь днїи,
да ся неявитъ тебѣ квасно. и да
небудетъ квасъ въвсѣхъ предѣлехъ
твоихъ. и повѣси с҃ну твоему въ
дн҃ь онъ гл҃я. сего ради сътвори мя г҃ь
б҃ъ мнѣ егда исхождахъ ѿегу
пта. и да будетъ тебѣ знаменїе

на руцѣ твоеи, и поминанїе преѡчи
ма твоима. яко да будетъ законъ
г҃нь въоустѣхъ твоихъ, рукою бо
крѣпкою изведе тя г҃ь иегупта.
и снабдиши законъ сеи
подобно. ѿдн҃е додн҃е, и будетъ
егда въведетъ тя г҃ь б҃ъ твои възе
млю хананейску, якоже есть кляся
ѿцемъ твоимъ, и дастью тебѣ.
ѿлучиши весь ѿверзающъ оутро
бу, мужескъ полъ г҃у, весь ѿверза
ющїи оутробу, ѿстадъ и ѿскотъ
твоихъ, и еликоже будетъ муже
ска полу освятиши г҃у. весь ѿверзаа
оутробу ѡслю, измѣниши овцею.
аще ли неизмѣниши, то избавиши
и всякъ первенецъ чл҃чь сно҃въ твоихъ
да избавиши. аще же въпрашаетъ
тя с҃нъ твои посемъ гл҃я, что се
есть. то речеши къ нему, яко ру
кою крѣпкою, изведе насъ г҃ь, ѿзе
мля егупетски. ѿдому работнаго.
егда бо ожесточѣ фараонъ. неѿ
пустити насъ, изби г҃ь вся перве
нца въземли егупетстѣи, ѿперве
нца чл҃ча доперворенца скотїя. Сего
ради азъ покладаю требу г҃у. весь
ѿверзаай оутробу мужескъ полъ г҃у
да весь первенецъ сно҃въ моихъ изба
влю. и да будетъ въ знаменїе на
руцѣ твоеи, и неѡслаблено преѡчи
ма твоима. рукою бо крѣпкою изве
де насъ г҃ь изъегупта. егда же ѿ
пусти фараонъ люди, неведе ихъ
г҃ь путемъ, земля филистимскїя,
яко близъ бяше. рече бо б҃ъ, да не
когда раскаются людїе видѣвше рать
и възвратятся въегупетъ. и обве
де б҃ъ люди путемъ, въпустыню
къчермному морю. пятогоже колѣ
на изыдоша с҃нове ї҃илевы ѿземля
егупетскїя. и взятъ моусїи
кости їѡсифовы съсобою, клятвою бо
бѣ заклялъ їѡсифъ с҃ны ї҃илевы гл҃я.
въпрнсѣщенїи, имже посѣтитъ
васъ г҃ь б҃ъ, да изнесете ѿтуду ко
сти моя съсобою. въздвигоша же
ся с҃нове ї҃илевы, ѿсокхода, и опо
лчишася въѡдомѣ припустыни.
б҃ъ же въождаше ихъ въдн҃ь столпо,

ѡблачномъ, показати имъ путь. нощїюже стлъпомъ ѡгненымъ свѣтити имъ • и не ѡскудѣ стлъпъ ѡблачныи вь дне, и стлъпъ ѡгненыи нощїю, пред всѣми людми •

Гла ДІ •

И рече гь къ моусѣю гля, рцы сномъ їилевымъ, ѡбратившеся да ѡполчатся прямо придворїю, посредѣ магдалы, и посредѣ моря, прямо веельсепфону, пред ними ѡполчитеся при мори • И речетъ фараѡ людемъ своимъ ѡ снохъ їилевыхъ. блудятъ сїи по земли, затвори бо ихъ пустыня • Азъже ѡжесточю срце фараѡново, и поженетъ сзади ихъ, и прославлюся ѡ фараѡнѣ, и ѡ всѣхъ воехъ его, и разумѣютъ всѣ егуптяне яко азъ есмь гь, и сътвориша сице • И возвѣщено же бы црю егупетьскому, яко бѣжаша люде • и прекратися срце фараѡново, и слугъ его на люди • и рекоша, что се сътворихомъ, еже ѡпустити сны їилевы, да не порабoтаютъ намъ • И впряже фараѡнъ колесница своя, и вся люди своя събра съ собою, и поятъ, х, колесницъ избранныхъ, и вся коня егупетска, и тристаты на всѣми • Їожесточи гь срце фараѡна цря егупетска, и погна сзади сновъ їилевыхъ • снове же їилевы, исхождахъ, рукою

ис на кд в махъ о

высокою • И погнаша егуптяне вслѣдъ ихъ, и ѡбрѣтоша ихъ. ѡполчившеся при мори. и коня. и колесница фараѡновы, и конничьство его конницы прямо придворїю, противу веельсепфону. и фараѡнъ приближашеся • Возрѣвшеже снове їилевы ѡчима, видѣша, и се егуптяне ѡполчишася вслѣдъ ихъ, и оубояшася зѣло • И возопиша снве їилевы ко гу, и рекоша къ моусѣю, за не лучши ли быти гробомъ нашимъ въ егуптѣ, извелъ еси насъ оумрѣти въ пустыни. что се сътворилъ еси намъ, извелъ еси наъ изъ егупта • Не сїи ли бяше глъ иже рекохомъ въ егуптѣ. къ тебѣ глюще. ѡставина съ работати егуптяномъ, лучше бо бяше намъ работати егуптяномъ, нежели оумрѣти въ пустыни сеи • Рече же моусїи къ людемъ дерзаите стоите, и зрите спасенїе еже ѡ ба, еже сътворитъ на днесь якоже оузрѣте егуптяны днесь, не приложите ктому видѣти ихъ въ вѣчное лѣто, гь бо поборитъ по насъ выже оумолкнѣте • И рече гь къ моусїю что вопїеши къ мнѣ, рцы сномъ їилевымъ да съвернутся • ты же възми жезлъ твои, и простри руку твою на море, и раздѣли е. и да внидутъ снове їилевы посредѣ моря посуху • И се азъ ѡжесточу срце фараѡново и всѣхъ егуптянъ, и внидутъ вслѣдъ ихъ, и прославлюся ѡ фараѡнѣ, и ѡ всѣхъ воехъ его, и ѡ колесницахъ, и ѡ конѣхъ его • да оувѣдаютъ всѣ егуптяне, яко азъ есмь гь прославляющїися ѡ фараѡнѣ и ѡ колесницахъ и ѡ конехъ его • И въздвижеся аггелъ бжїи ходяи пред полкомъ сновъ їилевыхъ, и поиде сзади ихъ, въздвижеся и стлъпъ ѡблачныи ѡ лица ихъ и ста сзади

ві

ихъ, и вниде посредѣ полка егупетска, и посредѣ полка сновъ їилевы • И бысть тма и мгла, и прїиде нощь и не съвокупишася другъ другу всю нощь • Простре же моусїи руку на море, и възгна гь море вѣтромъ южнымъ и ужнымъ всю нощь, и сътвори море сушу, и разступися вода, и внидоша снове їилевы посредѣ моря посуху. и вода имъ стѣна

ѱ ні

бысть ѡ десную, и стѣна ѡ шуюю • Гнашаже егуптяне и внидоша вслѣдъ ихъ, и вся конь фараѡновъ, и колесница, и всадники посредѣ моря • Бысть же въ стражу оутреннюю, и възрѣ гь на полкъ егупетскїи, въ стлъпѣ ѡгненомъ и ѡблачномъ, и смяте полкъ ихъ, и связа кола колесницъ ихъ. и водяше я с нужею и рекоша егуптяне. бѣжимъ ѡ лица їилева, гь бо поборствуетъ по нихъ на егуптяны • И рече гь

ис на ѱ ѱ ѱ прид а пре вери

къ моѵсию, простри рукꙋ твою на
море, и да ѡтстꙋпитъ, да съвокꙋпит
тсѧ вода, и да покрыетъ егѵптѧ
ны. на колесницаже и всадники.
Простреже моѵсїи рꙋкꙋ на море, и оу
стронсѧ вода ко днꙋ на мѣсто свое:
предо днемъ. Егѵптанеже бѣжа
ша подводою, и истрасе гъ егѵптѧ
ѯо ѕ҃ гл ны посредѣ морѧ, и обратившисѧ
вода покры колесница и всадникы,
и всю силꙋ фараоновꙋ, и дхꙋщꙋю въ
слѣдъ ихъ въ море, и не ѡста ѿ ни
ни единъ. Сновеже iилевы пройдо
ша посꙋхꙋ посредѣ морѧ: водаже и
стѣна бысть ѡдеснꙋю, и стѣна ѡ
шꙋюю, и избави гъ iилѧ въ днь ѡ
и з рꙋки егѵпетски. И видѣша сно
ве iилевы егѵптѧны и змерша при
краи морѧ, видѣвшеже рꙋкꙋ вели
кꙋю, ꙗже сътвори гъ егѵптѧномъ
и оубоѧшесѧ людїе гда, и вѣроваша
бꙋ, и моѵсїю оугодникꙋ его. И то
гда възопи моѵсїи, и сынове iилевы
пѣснь сїю гви, и рекоша глюще.

Гла, єі.

Поимъ гви славно бо и просла
висѧ, конѧ и всадники въ
вѣрже въ море. Помощни
тѵ ѕі глѧ єі и покровитель бысть мнѣ
въ спасенїе. Се бгъ и про
славлю и, бгъ ѡца моего и въ
знесꙋ и, гъ съкрꙋшаѧ брани, гь и
мѧ емꙋ. Колесница фараоновы,
и силꙋ его въвърже въ море, и избранъ
ныѧ всадники тристаты, потопи
пи въ чрьмнемъ мори, пꙋчиною по
кры и ихъ, погрꙋзоша въ глꙋбинѣ
ꙗко камень: десница твоѧ гн про
слависѧ въ крѣпости. десная ти
рꙋка гн съкрꙋши врагы, и множествомъ
славы твоеѧ, стерлъ еси сопоста
ты, посла гнѣвъ свои, поѧ
стъ ихъ ꙗко стеблїе, и дхомъ ꙗро
сти твоеѧ растꙋписѧ вода. Ѡгꙋ
стѣша ꙗко стѣна воды, ѡгꙋстѣ
ша волны посредѣ морѧ. Рече вра
гъ, гнавъ постигнꙋ разделю корысть,
и исполню дшꙋ мою, оубїю мечемъ
моимъ, и ѡбладаетъ рꙋка моѧ.
Послалъ еси дхъ твои, покры ихъ
море. погрꙋзоша ꙗко ѡлово въ водѣ
зѣлнѣи. Кто подобенъ тебѣ въ
бозѣхъ гн, кто подобенъ тебѣ,
прославленъ въ стыхъ дивенъ, въ
славѣ творѧи чюдеса. Простерь
десницꙋ свою, пожрѣ ѧ земля.
Наставилъ еси правдою твоею люди
твоѧ сїѧ, ꙗже избави. оутѣшил
еси крѣпостїю своею, въ ѡбитель
стꙋю твою. Слышашаже ꙗзыцы
и прогнѣвашасѧ, болѣзни прїаша
живꙋщаѧ въ филистимѣ. Тогда
потщашасѧ влкы едомьскїѧ, и кнѧ
зи моавитестїи, прїатъ ихъ тре
петъ. Растаѧшасѧ вси живꙋщїи
въ ханаанѣ, нападе на нѧ страхъ
и трепетъ. Величїемъ мышца
твоеѧ, да ѡкаменѣютсѧ. дондеже
проидоша людїе твои гн, дондеже
проидоша людїе твои сїи, ихже
стѧжа. Въведъ насади ѧ въ горꙋ
достоѧнїѧ твоего. въ готовое жи
лище твое, еже сдѣла гн, стыню
гн, еже оуготоваста рꙋцѣ твои
гь црьствꙋѧ вѣки, и на вѣкъ, еще.
ꙗко вниде конь фараоновъ, съ ко
лесницами, и всадники въ море, и
наведе на нихъ гь водꙋ морскꙋю.
Сновеже iилевы проидоша посꙋхꙋ по
средѣ морѧ. Поѧтъ моѵсїи сны
iилевы ѿ морѧ чрьмнаго, и въведе и
въ пꙋстыню сꙋръ. И идахꙋ три дни
въ пꙋстыни, и не ѡбрѣтахꙋ воды
пити. Прїидошаже въ меррꙋ, и не
можахꙋ пити воды ѿ мерры, горька
бо бѣ. сего ради наречесѧ имѧ мѣ
стꙋ томꙋ горесть, и роптахꙋ лю
дїе на моѵсїѧ глюще, что пїемъ.
Възопиже моѵсїи ко гꙋ, и показа
емꙋ гь древо, и вложи и въ водꙋ, и оу єврѣ кѳ
сладисѧ. Тꙋ бо положи емꙋ ѡпра
вданїѧ и сꙋдбы, и тꙋ его искꙋси,
и рече. аще слꙋхомъ оуслышиши гласъ
бга твоего, и оугоднаѧ пред нимъ съ
твориши, и внꙋшиши заповѣдем
его, и съхраниши всѧ ѡправданїѧ
его. всѧкꙋ болѣзнь юже наведохъ
егѵптѧномъ, не наведꙋ на тѧ:
азъ бо есмь гь исцѣлѧѧи тѧ. И д҃ ми хг
прїидоша въ елимъ, и бѣ тꙋ, бі

источника водъ, и о҃, стеблїи фи
никѡ, и ополчишасѧ тѹ при вода.

Глава, ѕі.

мѹ҃ѳеи. аі / дѣѧ. ѕі / и. гі Взѧшаже сѧ ѿ елима, и прїи
де весь сонмъ сынов їилевыхъ
въ пѹстыню синъ. ѩже
есть междѹ елимъ, и ме
ждѹ синаю. въ пѧтыиже
надесѧтыи днь, вторагѡ мца, и
шедшимъ ѿ землѧ египетьски.
и возропташа весь съборъ сынов їиле
выхъ, на мѹсїа, и ааронѧ. и ре
коша к нимъ сынове їилевы, о уне бѣ
да быхомъ, и ѹмерли ѹѧзвени ѿ га
в земли египетьстѣи, егда сѣда
хомъ тамъ, на котлы мѧсными,
и ѩдахомъ хлѣбы до сытости, не
желиѩко изведосте ны въ пѹстыню
сїю, ѹморити сонмъ сеи гладом.
И рече гь к мѹсїю, се азъ ѡдождѹ
вамъ хлѣбъ с нбсе, и изыидѹть
людїе, и да собираютъ на весь днь
ѩко да искѹшѹ ихъ, аще ходѧть въ
законѣ моемъ или ни. и бѹдеть
въ днь шестыи, да ѹготоваютъ,
иже изнесѹть. и да бѹдеть сѹгѹбо,
ѩже събираютъ ѿ дни в всѧ дни. Ре
чеже мѹсїи и ааронъ къ всемѹ народѹ
сынов їилевыхъ. въ вечерь сеи оувѣ
сте, ѩко гь изведыи вы ѿ землѧ
египетьски, заоутра оузрите сла
вѹ гню, понеже гь оуслыша роптанїе
ваше на ба, мы оубо что есмы, да
ропщете на ны. И рече мѹсїи,
егда дасть гь вамъ вечеръ мѧса ѩсти,
и хлѣбы заоутра до сытости. поне
же гь слыша роптанїе ваше, иже ро
пщете на ны, а мы что есмы, не на
ны оубо роптанїе ваше, но на ба.
И рече мѹсїи къ ааронѹ, гли к всее
мѹ сонмѹ сынов їилевъ, прїидѣте
прѣд ба, оуслыша бо роптанїе ваше.
Егдаже глаше ааронъ всемѹ сонмѹ
сынов їилевъ, и обратишасѧ въ пѹ
стыню, и слава гнѧ ѩвисѧ на обла
цѣхъ. И рече гь к мѹсїю глѧ,
исх͠ мѳ слышахъ роптанїе сынов їилевы,
рцыже к ним глѧ. на вечерь да ѩсте
мѧса, а заоутра насытитесѧ хлѣ
ба. и да оувѣсте, ѩко азъ есмь гь

бгъ вашъ. Бысть же вечеръ, и прїи
доша крастели, и покрыша весь по
лкъ. заоутраже ѡслазающи роса
ѡколо полка, и се на лици пѹстыни,
ѩко сѣмѧ бѣло аки ледъ на земли.
Оузрѣвшеже сынове їилевы, рече дрѹ
къ дрѹгѹ, что се есть. не вѣдахѹ
бо что есе есть. Речеже мѹсїи к ним,
се хлѣбъ, иже дасть гь ѩсти ва,
и се слово еже ѡбѣща гь, соберѣте
ѿ него кождо вамъ, въ свои гоморъ, на
главѹ по числѹ дшь вашихъ, кождо
васъ съ домашними своими събе
раите. И сътвориша тако сынове
їилевы, и събраша овъ много овже
мало, в мѣрѹ кождо гоморъ свои, и
не избысть оу негоже много, и не до
ста оу негоже мало, кождо елико же
въ емѹ събра. И рече мѹсїи к ни,
никтоже да оставить на оутрїѧ ѿ
него, и не послѹшаша мѹсїа, но
оставиша дрѹзїи ѿ него на оутрїа,
и съгнилъсѧ червми и въсмердѣсѧ.
Оскорбижесѧ на нѧ мѹсїи. и събра
рано рано кождо достаточное емѹ,
и деже огрѣвашеслнце, растаѧше.
Бысть же въ днь шестыи, и събра
ша достаточное сѹгѹбо два гомора
въ единно, комѹждо, прїидошаже
вси кнѧзи сонмѧ, и повѣдаша мѹ
сїю. Рече же мѹсїи к ним, се есть
слово еже гла гь, сѹбота покои стаѧ
гѹ. Оутро елико аще не печете,
пецѣте, и елико аще сварите, сва
рите, все же избыточное оставите
въ скровѣ, на оутрїѧ. И оставиша
ша до оутрїѧ, ѩкоже заповѣда им
мѹсїи. и не въсмердѣсѧ, и червь
не бысть в немъ. Рече же имъ
мѹсїи ѩдите днь. есть бо сѹбота
покои гѹ днь. не обрѧщете на по
ли. шесть бо днїи да собираете,
а въ седмыи днь сѹбота. не обрѧще
те в немъ. Бысть же въ седмыи
днь, и доша нѣцыи събрати, и не
обрѣтоша. Рече же гь мѹсїови,
доколѣ не хощете послѹшати запо
вѣдеи моихъ, и закона моего блю
сти. гь бо да ла вамъ сїи днь сѹботы.
сего ради далъ вамъ въ днь шестыи

хлѣба на два дни, да сѣдите кождо
вас въ домꙋ своемъ о себѣ, и да ни
ктоже да не ходитъ кождо ѿ мѣста
своего, въ днь седмый. И сꙋботь
ствꙋѧ людїе въ днь седмый. И прозва
ша сынове їилеви имѧ его манна. Она
же бѧше ѩко сѣмѧ корїандрово.
и ѩко мꙋка бѣло, а вкꙋшенїе еѧ
ѩки мꙋка с медомъ. Рече же имъ
мѡѵсїи, се слово еже вѣща гь, напо
лните гоморъ ѿ манны въ кровъ роже
нїи вашихъ. да вѣдатъ хлѣбъ
егоже есте ѧли въ пꙋстыни, егда
изведе вы гь ѿ земли егѵпетьски.
И рече мѡѵсїи къ аарѡнꙋ, възми съ
сꙋдъ златый единъ, и вложи в него
гоморъ полный ѿ манны, и положи
ши то е прѣдъ гмъ, въ снабдѣнїе роже
нїю вашемꙋ. Ѩкоже заповѣда гь
мѡѵсїю. И положи ю аарѡнъ, прѣдъ свѣ
дѣнїемъ, въ снабдѣнїе. Сынове же
їилеви ѧдоша маннꙋ, лѣтъ четыри де
сѧтъ донѣдеже прїидоша въ землю
обитаемꙋю, и ѧдоша маннꙋ дон
деже прїидоша къ краю финичномꙋ.
гоморъ же десѧтаѧ часть трем мѣръ
бѧше.

Глава, ꙁі.

И въставше весь сонмъ сынѡвъ
їилевъ, ѿ пꙋстыни асинь.
по полкомъ ихъ, словесемъ
гни, и сташа в рафидѣ,
и не бѧше воды пити людем,
и хꙋлѧхꙋ людїе мѡѵсїа глюще, дажь
намъ водꙋ да пїемъ. Рече же мѡѵ
сїи, что хꙋлите мѧ. и что искꙋ
шаете га. Жаждаша же тꙋ людїе
воды, и роптахꙋ на мѡѵсїа глюще.
въскꙋю на изведе из егѵпта. ꙋмо
рити насъ, и чада наша, и скоты
наша жаждею. Возъпи же мѡѵсїи
къ гꙋ глѧ. что сътворю людемъ
симъ, и еще мало и побїютъ мѧ ка
менїемъ. И рече гь къ мѡѵсїю, по
иди прѣд людми, и поими съ собою ѿ
старецъ людскихъ, и жезлъ имъже
прѣби море възми в рꙋкꙋ твою, и по
иди. азъ же станꙋ тꙋ прѣже прише
ствїа твоего ꙋ камени в хоривѣ.
и ꙋдариши в камень, и изыдетъ

ѿ него вода, да пїютъ людїе. Сътворі же тако мѡѵсїи прѣд сыны їилевы
ми. И прозва имѧ мѣстꙋ томꙋ и
скꙋсъ, и похꙋленїе хꙋлы ради сынов
їилевъ. и искꙋшенїа ради га глюще,
аще есть в насъ гь, или ни. Прїиде
же амалик, и воева на їилѧ в рафи
днѣ. рече же мѡѵсїи къ їсꙋ, избе
ри себѣ мꙋжа силны. и шед ополчисѧ
къ амаликꙋ, ꙋтрѣ, се же азъ станꙋ
нꙋ, наверхꙋ горы, и жезлъ же бжїи
в рꙋцѣ моеи. И сътвори їисꙋсъ,
ѩкоже рече емꙋ мѡѵсїи, и ополчисѧ
къ амаликꙋ, мѡѵсїи же, и аарѡнъ,
и ѡръ, възыдоша въ верхъ горы.
И бысть егда въздвизаше мѡѵсїи рꙋ
цѣ, одолѣваше їиль, егда же при
гинаше рꙋцѣ, одолѣваше амалик.
рꙋцѣ же мѡѵсїовѣ тѧжцѣ бѣша,
и възмше камень положиша емꙋ,
и сѣдѧше нанемъ. Аарѡнъ же и ѡр,
подържаста рꙋцѣ емꙋ, единъ ѿсю
дꙋ а дрꙋгїи ѿтꙋдꙋ, и быша мѡѵсї
овѣ рꙋцѣ ꙋкрѣплени, до захода
слнцꙋ, и одолѣ їисꙋсъ амаликꙋ, и
всѧ люди посѣче мечемъ. И рече
гь къ мѡѵсїю впиши се на памѧть
в книги, и вдаи въ ꙋши їисꙋсꙋ
ѩко пагꙋбою погꙋблю памѧть ама
ликовꙋ ѿ земли. И създа мѡѵсїи
олтаръ гꙋ, и прозва имѧ емꙋ гь
мои, прибѣжище мое. ѩко рꙋкою
крѣпкою борет гь на амалика, ѿ
рода в родъ.

Глава, иі.

Оуслыша же іѡѳоръ їерѣи ма
дїамьскїи, тесть мѡѵ
сїовъ, всѧ елико сътвори
гь їилю своимъ людемъ.
и ѩко изведе гь їилѧ из егѵ
пта. И поѧ іѡѳоръ, тесть мѡѵ
сїовъ, сепфꙋрꙋ женꙋ мѡѵсїовꙋ,
съ ѿмѣнїемъ еѧ, и съ двѣма сынома
его. имѧ единомꙋ, герсамъ, глѧ
пришлецъ есмь в земли чюждеи.
имѧ второмꙋ елїезеръ, глѧ, бгъ
ѿца моего помощникъ мои, и избави
мѧ из рꙋкы фараона. И прїиде іѡ
ѳоръ, тесть мѡѵсїовъ, и сынове и
жена къ мѡѵсїю в пꙋстыню, идеже

стоахꙋ въпꙋстыни при горѣ бжiи •
възвѣстишаже моусею глаголюще , сей
iодоръ тесть твой идеть к тебѣ ,
и жена твоа , и оба сна твоа с ним •
Изыиде же моусеи противꙋ тестю
своемꙋ , и поклонисѧ емꙋ , и цѣлова
и , и попыталъ дрꙋгъ дрꙋга здравiа ,
и въведе и моусеи въ кꙋщꙋ , и исповѣ
да моусеи тестю своемꙋ , все елико
сътвори гь фараонꙋ , и егуптаном
iилѧ ради • и весь трꙋдъ иж быс
на пꙋти • и ꙗко избави их гь ѿ рꙋки
фараона , и ѿ рꙋки егупетскиꙗ •
Ꙋжасесѧ iодоръ всем блгтин , ꙗже
сътвори гь с ними , ꙗко избави гь
их ѿ рꙋки егупетскиꙗ и ѿ рꙋки фа
раона • И рече iодоръ блгвенъ гь
иже избави люди из рꙋки егупетскиа ,
и из рꙋки фараона • Нинѣ оувѣдѣх
ꙗко великъ есть гь , паче всѣх богов ,
сего ради ꙗко налегоша на них въз
ꙗмъ гь • и положи iодоръ тесть
моусеовъ , всесъжеженiа и жертвы •
Прiиде же ааронъ , и вси старцы iилевы
ꙗсти хлѣба с тестемъ моусео
вымъ , пред богомъ • И бысть по се
на оутрiе • сѣде моусеи , судити
люди • стоахꙋже пре моусеомъ вси
людiе , ѿ оутра и до вечера • видѣв
же тесть моусеовъ iодоръ , все
елико творѧше людем • И рече что
се ты твориши людемъ , почто ты
единъ сѣдиши , а вси людiе предстоѧ
тебѣ , ѿ оутра до вечера • Рече же
моусеи тестю , понеже приходѧтъ
людiе к мнѣ , въпрашающе сꙋда
ѿ бга , егдаже бꙋдеть имъ прѧ ,
и прiидꙋть к мнѣ , разсꙋждꙋ ко
мꙋждо • и накажꙋ ѧ , по повеленiю
бжiю , и законꙋ его • Рече же тесть
моусеовъ к немꙋ , неправедно тво
риши слово се , се бо разсыпанiемъ ра
зсыплеши ты и вси людiе сiи , иже
с тобою • тѧжко тебѣ слово се , и не
възможеши творити ты единъ •
Нинѣ же послꙋшаи мене , да съвѣтꙋю
тебѣ , бꙋдеть бгъ с тобою • бꙋди
ты людемъ ꙗже к богꙋ • и донесеши
словеса их к богꙋ • И възвѣстиши
имъ повеленiа бжiа , и закон его •
и повѣси имъ пꙋти его , в нѧже пои
дꙋтъ , и дѣла ꙗже сътворѧтъ ,
а ты избери себѣ ѿ всѣх людiи мꙋ
жа силны , бга боѧщих сѧ • мꙋжа
праведны • и ненавидѧщаѧ велича
нiа • Постави же надними тысѧ
щники и сотники , и пѧтьдесѧт
ники , и десѧтники , и книгочiа ,
да сꙋдѧтъ лю по всѧ часы , а рѣчь оу
силнаа , донесꙋть до тебе малыа
же сꙋды да сꙋдѧтъ они , и оумалѧ
ти трꙋда • и попомогꙋть ти •
Аще сътвориши слово се , оукрѣпи
тѧ бгъ • и възможеши слꙋжити ,
и вси людiе прiидꙋть въ свое мѣсто
кождо с миромъ • Послꙋшаже моу
сеи гласа тестѧ своего , и сътвори
все елико рече емꙋ • И избра моусеи мꙋжа
силны ѿ всего iилѧ • и сътвори ѧ на
ними тысѧщники и сотники , и пѧ
десѧтники и десѧтники , и книго
чiѧ , и сꙋжахꙋ людемъ по вѧ часы •
всюже рѣчь оусилнꙋю приношаша к
моусею , а малꙋюже сами сꙋжаше •
Ѿпꙋстиже моусеи тестѧ своего •
и ѿиде въ свою землю •

Гла , дi •

Мцаже третiаго исшествiа
сновъ iилевъ ѿ землѧ егу
петскiа , въ тъи днь , прiи
доша в пꙋстыню синаи
скꙋю , и въздвигошасѧ ѿ
рафидина , и прiидоша в пꙋстыню
синаискꙋю • и ста тꙋ iиль прѧмо го
ры • Моусеи же възыиде на горꙋ
бжiю , и възва и бгъ ѿ горы гла • си
це глеши домꙋ iаковлю , и повѣждь
сномъ iилевымъ • сами видисте ели
ко сътворих егуптаномъ , и възѧ
вы ꙗко на крилѣ орли , и приведох вы
к себѣ • И нинѣ аще послꙋшанiемъ
послꙋшаете гласа моего , и снабди
те завѣтъ мои • бꙋдете ми людiе
избраны ѿ всѣх ꙗзыкъ , моѧ бо есть
всѧ землѧ • вы же бꙋдете ми црь
ское свѧщенiе , и ꙗзыкъ свѧтъ • си словеса
да глеши сномъ iилевымъ • При
шедъже моусеи , възва всѧ старца
людскiа , и рече , и исповѣда имъ
всѧ словеса си , ꙗже завѣща и бгъ •

Ѿвѣщаша же вси людїе купно и реко-
ша. вся елико рече Гь сътворимъ,
и послушаемъ. донесе же Моѵсїи сло-
веса си къ Бгу. И рече Гь къ Моѵсїю
се азъ прїиду к тебѣ въ столпѣ обла-
чнѣ. да услышатъ людїе глющаа
мѧ к тебѣ, и да тебѣ вѣрують въ
вѣки. повѣда же Моѵсїи, словеса
людїи къ Гу. И рече Гь Моѵсїю съ-
нииди, въсвѣсти людемъ, и очи-
сти ѧ днесь и оутрѣ. и да исперут
ризы, и да будуть готови, въ дне
третїи, въ третїи бо днь снидеть
Гь на гору Синанскую, предъ лицемъ
всѣхъ людїи, и оустроиши люди
ѡбоиамо глѧ, вънемлите себѣ не
въсходити на гору и ничимже коснут
ві тисѧ еѧ, всѧкъ бо прикоснувыисѧ
горѣ смертїю оумреть. прїемша ѧ
сѧ ей рука каменїемъ побїетсѧ,
или стрѣлою оустрѣлитсѧ. любо
звѣрь, любо члкъ, не будеть жив.
егда же гласъ трубы и ѡблакъ ѿиде
ѿ горы, сїи да възыидуть на гору.
Изыде же Моѵсїи съ горы къ людемъ
и очисти ѧ, и испраша ризы своѧ,
рече же людемъ, будите готови
три дни и не ходите къ женамъ.
Бысть же въ третїи днь. къ свита-
нїю, и быша гласи, и молнїѧ, и
ѡблакъ молнїанъ на горѣ Синанстѣи
и гласъ трубныи. глашаше силно
зѣло, и оубоишасѧ вси людїе въ по-
лцѣ. И изведе же Моѵсїи, люди про-
тиву Бу, ѿ полка, и сташа подъ
иі горою. Гора же Синанскаа курѧшесѧ
всѧ. схожденїѧ ради Бжїѧ на ню,
въ огни. исхождаше же дымъ,
ѧко дымъ пещныи. и оужасошасѧ
вси людїе зѣло. Бышаже гласи
трубнїи, сходѧще крѣпцѣ зѣло.
ѳі Моѵсїи же глаше, а Бгъ ѿвѣщаваше
ему гласомъ. Снидеже Гь на гору
Синанскую, на верхъ горы, и възва
Гь Моѵсїа на верхъ горы, и възыде
Моѵсїи. Рече же Бгъ к нему глѧ.
съниди, и засвѣсти людемъ. да
не когда приступѧть къ горѣ, къ Бгу
разумѣти, и падуть ѿ нихъ мно-
зи, и жерцы же приступающи къ Бгу

Бу да сѧ ѡсвѧтѧть. да не когда и змѣ-
нить ѿ нихъ Гь. Рече же Моѵсїи
къ Бгу, не возмогуть людїе възы-
ти на гору Синанскую, ты бо засвѣ-
щалъ еси насъ глѧ. предѣлити
оу горы, и освѧтити ю. И рече ему
Гь. иди сниди, и възыди ты,
и Аарѡнъ с тобою. жерцы же и людїе
да сѧ не нудѧть възыти къ Бгу
да не когда погубить ѿ них Гь. сни-
де же Моѵсїи, къ людемъ и рече им.

Глава, к.

И глагола Гь всѧ словеса си ко Моѵ-
сїю глѧ. Азъ есмь Гь Бгъ
твои, изведыи тѧ ѿ зе-
мли Егѵпетьскы, ѿ дому
работнаго. да не будуть
тебѣ бози инии развѣ мене. не сът-
вори себѣ кумира, и всѧкого подо-
бїа, еже на нбси горѣ, и елико на зе-
мли низу, и елико в водахъ и под
землею. да сѧ не поклониши им.
ни да послужиши имъ, азъ бо есмь
Гь Бгъ твои. Бгъ ревнивъ, ѿдаѧ грѣ-
хы ѿцъ на чада, до третїаго и до че-
твертаго рода, ненавидѧщихъ ме-
не. творѧи же млть въ тысѧщах
любѧщимъ мѧ, и хранѧщимъ за-
повѣди моѧ. Не прїемли имени Га
Ба твоего всуе, не оучистить бо Гь,
прилагающих имѧ его тщне. По-
мни днь суботныи, стити его шесть
днїи дѣлаи и сътвориши в нихъ всѧ
дѣла твоѧ. а днь седмыи субота Гу
Бу твоему. да не сътвориши всего
дѣла в онь. ты и снъ твои, и дщерь
твоѧ, и рабъ твои, и раба твоѧ,
и волъ твои, и ѡселъ твои, и всѧкъ
скотъ твои, и пришелець твои ѡ-
битаѧи оу тебе, зане в шести днех
сътвори Гь нбо и землю, море и всѧ
ѧже в нихъ. и почи въ днь седмыи. се-
го ради блви Гь днь седмыи и освѧти
его. Чти ѿца твоего, и мтрь
твою, да благо ти будеть. и долго-
лѣтенъ будеши на земли благѣ,
юже Гь Бгъ твои дасть тебѣ. Не оубїи.
не любодѣи не оукради, не послуши-
ствуи на друга своего свидѣтельства
ложна. Не пожелаи жены искренего

Е мо. при. н. ЗІ твоего. не пожелаи дому ближнего
твоего, ни села его, ни раба его,
ни рабыни его, ни вола его, ни осла
его, ни всего скота его, ни всех ели-
ко ближнего твоего. Вси же людие
смотряху гласа и свещь, и гласа
трубнаго, и гору курящуся, и у-
боявшеся вси людие сташа подале.
Е мо. евре. НІ И рекоша Моисею глаголи ты с нами, да
не глаголеть к нам Бог, да не когда умрем.
Рече же им Моисей уповайте, не бой-
теся, искушения бо ради прииде Бог
к вам, яко да будеть страх его
в вас, да не согрешаете. Стоя-
ху же вси людие подале. Моисей же
вниде во мглу, идеже бяше Бог.
И рече Господь к Моисею. Се рцы дому Иако-
влю. И возвестиши сыном Израилевым.
Вы видесте, яко с небесе глаголах к вам.
Да не сотворите себе сами богов сре-
бреных, и богов златых не со-
творите сами себе. Олтаря от
земли да сотворите ми. И положи-
те на нем, все всесожжения и спасения
ваша. Овца, и телца ваша, на
всяком месте. Идеже нареку
имя мое, ту и прииду к тебе, и бла-
Е мо. іс на. КВ гословлю тя. Аще же олтарь
от камения сотвориши ми, да не гла-
диши его сечивом, сечиво бо свое
аще возложиши на, то оскверни-
ши и. Да не восходиши на стояла
олтаря моего, яко да не явиши
осквернения своего на нем.

Гла. КА.

Сия оправдания и суды поло-
Е мо. евреа. ЕІ АД жи пред ними. Аще притя-
жеши раба евреянина, шесть
лет да ти работаеть. А в
седмое лето отпустиши его
свободна туне. Аще сам един
внидеть, то един и изыдеть. Аще
ли и жена внидеть с ним, то и же-
на отидеть с ним. Аще ли господин
дасть ему жену, и родить ему сын
или дщерь, жена и дети да будуть
господину его, а сам един. Да оти-
деть. Аще ли отвещав раб
речеть, возлюбих господина моего и же-
ну мою и дети мои, не отхожду
свободен. Да приведеть и господин его
пред судище Божие. Тогда же приведеть
его пред двери на стояла, и да проврь-
тить ему ухо господин его шилом,
и да работаеть ему вовеки. Аще
кто продасть свою дщерь в рабыню,
и да не отидеть, якоже отходять
рабыня. Аще же не угодить пред
очима господина своего, яже ему по-
мыслив обеща, да отпустить ю.
Языку же чюжему господин да не прода-
сть ея, понеже погорде ею. Аще ли
сыну своему обещал ея, по оправле-
нию дщерню да сотворить ей. Аще
ли иную поиметь себе, и потребныя
и ризы и вено ея да дасть ей. Не уме-
шить. Аще ли сего трех не сотво-
рить ей, да отидеть бесцены ту-
не. И аще кого кто ударить и у- Е мо. ЕІ
меть, смертию да умреть и той.
Аще ли не хотя, но Бог будеть пре-
дал в руце его, то дам ти ме- Е мо.
сто, в неже бежить тамо убий-
вый. Аще ли кто приложить уби-
ти ближнего своего от лаи, и при-
бегнеть к олтарю, и от олтаря мо-
его возметеся умрети. И же бие-
т отца своего, или матерь, смертию да
умреть. И же аще кто злословить Е мо. при. ма.
отцу или матери смертию да умреть.
И аще кто украдеть кого от сынов
Израилевых, и насиливь сему прода-
сть и, и обрящется в нем, смертию да
скончается. Аще же сварятся
два мужа, и ударить един друга-
го каменем, или пястию, и не
умреть, но сляжеть на одре,
аще же востав муж, и походить
о жезле, чист есть ударивый,
точию наделание его да дасть и на
целбу. Аще же кто биеть раба
своего, или рабу свою жезлом, и
умреть от руки его, судом да ся
мстить убити. Аще ли пребуде
день или два, да не мстится ему,
сребро бо его ему есть. Аще ся бию-
ще два мужи, и уразита жену не-
празну, и изыдеть младенець ея не
обличень, желедбою да жьвлядеть,
якоже задежеть муж жены с подобою

даѿдасть цену. Аще ли обличенъ
будеть, да дасть дшу за дшу.
око въ око чесе место. руку въ руку
место, зубъ въ зуба место.
нога въ ноги место. ижение въ ижения
место. вред вреда место, язву въ я-
зву место. Аще ли кто избиеть
око рабу своему, или око рабыни сво-
ей, и ослепить. свободъ да ѿпу-
стить ѧ въ ока место и. Аще
зубъ рабу своему, или зубъ рабе
своей, избиеть, свобод да ѿпустить ѧ
въ зуба место ихъ. Аще волъ
оубодеть мужа, или жену, и оу-
мреть, камениемъ да сѧ побиеть
волъ той, и да не ядѧть мѧса его.
а господин вола чистъ будеть. Аще
волъ бодливъ будеть прежде вче-
рашнего и третиягo дне, и глють
гдну его, и не изгубить его, и оу-
бодеть мужа или жену волъ да сѧ
погубить. а гдинъ его да оумре.
Аще ли вину задежуть ему, да да-
сть вину за дшу свою, елико заде-
жуть ему. И аще сна или дщерь
оубодеть, то посему же оправлению
да сътворать ему. Аще ли раба,
или рабу, оубодеть волъ, сребра
л дидрагмь, да дасть гдну ихъ,
а волъ камениемъ да сѧ побиеть.
Аще кто ѿврьзеть кладязь, или
ископаеть яму, и не покрыеть еѧ
и впадеть сѧ вню телѧ, или оселъ,
гдинъ ямы ѿдасть гдну скотию
цену, а оумершее ему да будеть.
Аще чии волъ оубодеть вола подру-
га своего и оумреть, да продасть сѧ
волъ живыи, и разделѧть цену его
и вола оумершего да разделѧть.
Аще же знають вола яко бодливъ е-
сть прежде вчерашнего, и третиягo дне
и суть глали гдну его, и той не брежет
и или не оубиеть его, да дасть волъ
въ вола место, мертвыи же ему да
будеть. Глава, кв.

Аще кто оукрадеть телѧ
или овцу, и заколеть и,
или продасть, пѧтеро телѧ
да възвдасть въ телѧте
место. а четыри овцы
въ овцы место. Аще въ подкопании
застанеть сѧ тать, и язвенъ оу-
мреть, нѣсть ему вины крови его. Аще
же възыдеть слнце нань повиненъ е-
сть оумрети за него. Аще ли не имать,
да сѧ продасть въ татбы место. Аще ли а-
бие обрѧщетсѧ татьбы обра-
въ руку его ѿ осла до овца живо
сугубо да ѿдасть. Аще кто испу-
стить скоть его и испасеть ниву
другаго, или виноград друга сво-
его, да дасть цену ѿ нивы своея и ѿ
жита своего. Аще всю ниву испа-
сеть оу нее нивы своеѧ, и оу ниве ви-
нограда своего да тажить. Аще
изшедъ огнь, и обрѧщеть тръ-
ние, и запалить гумно, или сто-
или ниву, и тажи, яже въжегни-
щь огнь. Аще же кто дасть дру-
гу сребро, или сосуд съкрыти, и
оукрадетсѧ из дому мужа того,
и аще обрѧщетсѧ оукрадыи, да въз-
дасть сугубо. Аще ли не обрѧще-
сѧ тать. да приидеть гдинъ дому
пре бга да сѧ кленеть, аще самъ
его не корыстовалъ и не лукавьство-
ва, на все положение друже. По все-
му словеси въкрыкину, о телѧти,
и о ослѧти, и овцы, и ризѣ, и о
всеи погибели еяже и ищуть своею
пръвие оубо дасть пре бгмъ, да при-
деть судъ обою, кого судиа пови-
нить да тажи сугубо оуближнего.
Аще же кто дасть другу ослѧ, и-
ли телецъ, или овцу, или всякъ
скоть, снабдети. и оумреть,
или погибнеть, или пленнаеть е,
и никтоже не вѣсть, клятва да бу-
деть бжия межу има. Аще самъ
нѣсть слукавствовалъ, до всего дру-
жнего положения, и тако приемлеть
господинъ его. и да не тажить
гдну его. Аще оукрадетсѧ ѿ а мо ла
него, да тажить гдну. Аще
звѣрь сънѣлъ, да ведеть ихъ на
звѣро ядину, и да не тажеть.
Аще же кто испросить оу друга и по-
гибнеть, или оумреть, или пле-
нитсѧ, а гдинъ его не будеть с ни-
мъ, то да тажить, аще гдинъ его

бѹдетъ снимъ, то да нетажитъ.
Аще ли наємни єсть, да бѹдетъ ємѹ
е мѡ кв въ мꙁдѹ єго. Аще же кто прелститъ
необрѹчанѹ девицѹ, и бѹдетъ с нею
в вѣномъ да вѣнитъ ѥ, и поиметъ
ѥ себѣ в женѹ. Аще възбраняя
възбранитъ, и не хощетъ ѿцъ ѥя
дати ємѹ в женѹ, цѣнѹ дадятъ
сребра ѿцѹ, якоже єсть вѣно дѣвъ
ско. Волхвъ да не живетъ. И потомъ
всего съ скотомъ бывающа, смертию
оубиета. Аще же требѹ кладетъ богом
да потребится, но точию гсдѹ єдиномѹ.
е мѡ кі И пришелца не вредите, и не жалите
ємѹ, пришелцы бо бѣсте в земли
ѵаха з єгѵпетъстѣи. И всякоя вдовы,
и сироты не вредите, аще бо ꙁлобою
вредите я, и тіи въстенавше въ
ꙁопиютъ къ мнѣ, слѹхомъ оуслы
шѹ гласъ ихъ, и разгнѣваюся яростию
и побию вы мечемъ, и бѹдѹтъ жены
ваша вдовы, и чада ваша сироты.
Аще же даси сребро въ ꙁаемъ братѹ ни
щемѹ иже оу тебе є, не бѹди тща
ливъ ємѹ, ни ꙁадежи ємѹ лихвы въ
ꙁалогъ, и аще ꙁаложитъ ризѹ дрѹ
гъ твои до ꙁахода слнцѹ ѿдаждь
ємѹ єсть бо ѡдежда ємѹ си, єдина
риꙁа стыдѣнію ємѹ єго, в чемъ ємѹ
спати, аще бо възопіетъ къ мнѣ
слѹхом оуслышѹ, млстивъ бо єсмь.
дѣя кг Богомъ да не глеши ꙁла. И княꙁю
людіи твоихъ не рцы ꙁла. Начатокъ
же ѿ гѹмна и ѿ точила твоего дами
вы кі принесеши. Прьвенца сновъ твоихъ,
лѹ е дами даси. Такожде сътвориши
ѕв мд ѿ телца твоего, и ѿ овцы твоея,
и ѿ осля твоего семь днїи да бѹде
оу матери, а въ осмыи же днь ѿда
е мѡ кв си я мнѣ. Людіе стіи да бѹдете мнѣ
ѕв мд и ꙁвѣро ядины не ясте, псомъ же
дадасте я.

Глва кг.

Да не прїимеши слышанія
сѹєтна, да не приложиши ся
съ стропотивыми быти.
послѹхъ неправеденъ. Да
не бѹдеши съ многими на
ꙁлое. Да не приложиши съ множество
съвратитися многажды, яко превра

тити сѹдъ. И нищаго да не милѹе
ши на сѹдѣ. Аще же срящеши го е мѡ ке
вядо врага твоего, и ли осля єго блѹ
дитъ ꙁашедъше. Обративъ даси
ємѹ. Аще же оуꙁриши осля врага
твоего падъшее съ бременемъ єго,
да не минеши єго, но да въꙁдвигне
ши єго с нимъ. Да не превратиши
сѹда нищаго въ сѹдѣ єго. Ѿ всякого
слова неправа да ѿстѹпиши. Нечиста
и праведна да не оубиеши. И не опра
вдиши нечестиваго, мъꙁды ради.
И да не въꙁмеши мъꙁды, мъꙁда бо е мѡ ві
ослѣпляетъ очи видящимъ, и пра свра к
ꙁвращаетъ словеса праведна. И прише
лцѹ не вражѹите, и не стѹжите ємѹ,
вы бо вѣсте дшю пришелчю, понеже
и вы бѣсте пришелцы въ ꙁемли єгѵ а мѡ ке
петъстѣи, ѕ. лѣтъ да сѣеши ꙁе г мѡ кг
млю твою, и да събереши плоды ея.
въ седмое же оставленіе да сътвори
ши, и пѹстиши ю. Да ядятъ оубо
ꙁіи яꙁыка твоего. Останокъ же да
ядятъ ꙁвѣріе дивіи. Тако да съ
твориши и виноградѹ твоемѹ, и ма
слинію твоемѹ. Шесть днїи да съ вы к
твориши дѣло твое, въ седмыи же
днь, да почиеши. Да почиетъ волъ
твои, и осля твое. Да почиетъ
снъ рабы твоея, и пришлецъ. Все
єлико глахъ вамъ снабдите, и имен
же боговъ иныхъ не поминайте, ни
да слышатся из оустъ вашихъ.
Потри краты в лѣто сътворите ми
велик днь. Опрѣсноки, снабди вы гі
те, седмь днїи, и ядите опрѣсно
ки, якоже заповѣдахъ вамъ, по
времени новомѣсечія, въ тои бо изы
доста из египта. Да не явишися свра кі
предо мною тщь. И великъ днь въ ни ла
прьвыхъ жатвъ житъ твоихъ е мѡ ві
якоже сѣеши на нивѣ твоей. И ве
ликъ днь скончанія преходящѹ лѣ
тѹ, въ събраніе дѣлесъ ѿ нивъ тво
ихъ. Тритрі времена лѣтны да
явитъ всякъ мѹжескъ полъ твои
предъ гмъ богомъ твоимъ. Єгда же ѿ
женѹ яꙁыки ѿ лица твоего, и расши
ришю пределы твоя, и никто не по
жадаетъ ꙁемли твоей. Да не положиши

на квасѣ кро́ви жрътвы моеа,
и да не долежитъ тукъ велика днемо
его наоутрїа. Начатокъ прьвых
житъ земла твоеа, да внесеши
в домъ Гла Бга твоего. Да не свариши
агнате в млецѣ мт҃ре его. Сїже
азъ пошлю аггла моего прелицемъ
твоимъ, да стрежет тебе на пути,
ꙗко да въведет тебе в землю, юже
оуготовах тебѣ. вонми себѣ и по
слушай его и не ослушайса его, не о
пуститъ тебе, и мабо мое есть на
немъ. Аще слухомъ послушаеши
гласа моего, и сътвориши елико азъ
заповѣдах тебѣ, врагъ буду вра
гомъ твоимъ, и съпротивлюса съ
противникомъ твоимъ. Пойдет
бо аггл мой пред тобою, и въведет
тебе въ амморреа, и хеттеа, и ферезеа, и хананеа, и гергесеа, и ев
веа, и евусеа, и потреблю а ѿ ли
ца вашего. Не поклонитесꙗ богом
их, и не послушайте их. Да не
сътворите по дѣломъ их. Но от
ценїа их разориши, и съкрушаꙗ
съкрушиши столпы их, и послужи
ши Гу Бгу твоему. И благлю хлѣбъ
твой, и вино твое, и воду твою,
в и ѿвращу расслабленїа твоа. И не
будеш безчадны, и не плоды на зе
мли твоей, и число днїи твоих съ
връшаа съврьшу, и страх пошлю
ведущи тебе, и оустрашу всꙗ ꙗзы
кы, в нꙗже ты входиши к нимъ.
И дам съпротивники твоа бѣгуны,
з и пущу шершены пред тобою, и ѿжене
кд и амморреа, и евеа, и евусеа, и
хананеа, и хеттеа ѿ тебе. Не иж
жену их в лѣтѣ единомъ, да не
будет земла пуста. И многи
будут на тꙗ звѣрїе дивїи, помалу
помалу ѿжену а ѿ тебе, дон
деже възрастеши, и прїимеши зе
млю. И положу предѣлы твоа ѿ чрь
мнаго мора, до мора филистимлꙗ,
ѿ пустыни до рѣки великїа Ефра.
И предамъ в руцѣ ваши сѣдащаа на
земли, и ѿжену а ѿ тебе, да не
з съвѣщишиса с ними, и богомъ их,
да не заблѣщаеши завѣта, и да не
оустанут на земли твоей, да тебе
не съгрѣшити к бо
мнѣ, аще бо работаеши богомъ их,
сии будут тебѣ на съблазнъ.

Гла, кд.

Моусїю же рече взыиди к Гу,
ты и Ааронъ, и Надавъ,
и Авиоудъ, и о, старец
Їилевъ, да са поклонꙗт
издалеча Гу. И приступи
ти Моусїи единъ к Бгу, они да не
приступают, и людїе же с нимъ
не взыдут. Прїиде же Моусїи, * іоа҃ д
и повѣда людемъ всꙗ словеса бжїа,
и суды. Ѿвѣщаша вси людїе гласо
великимъ, глаще, всꙗ словеса ꙗже
гла Гь, сътворимъ и послушаем.
И написа Моусїи всꙗ словеса Гна.
Ѡбутрѣвъ же Моусїи заоутра, съ
зда ѻлтарь под горою, и вı, каме
нїи, въ вı, племенъ Їилевъ. И ра
спусти юноты сновъ Їилевъ, и при
несоша всесъжеженїа, и положиша
требу спасенїю Гу Бгу телца. Въ * євро҃ ѳ
земъ же Моусїи полъ крови въ лїа въ
чашу, полъ же крови възлїа на ѻл
тарь, и възем книги завѣтныа
почте людемъ въ оуши. И рекоша
вси, все еже гла Гь сътворимъ и по
слушаемъ. Възем же Моусїи
кровь окропи люди, и рече, сии кровь
завѣта еже заповѣда Гь к вамъ,
о всѣх словесех сих. И възыи
де Моусїи, и Ааронъ, и Надавъ, и
Авиоудъ, и о, ѿ старець Їилевъ,
и видѣша мѣсто идеже стоꙗ Бгъ
Їилевъ, и под ногама его ꙗко дѣло
камени сапфира, и ꙗко видѣнїе тве
рди нбныа свѣтлы, и избранных
Їилевъ не разгласи ни единже, ꙗви
шаса на мѣстѣ Бжїи, и ꙗша, и пи
ша. И рече Гь къ Моусїю, взы
ди к мнѣ на гору и стани ту, и да
ти дщицѣ каменны, законъ и запо
вѣди, ꙗже писах законъ положи
ти имъ. И въставъ Моусїи,
и Їс предстоꙗще ему, възыдоша же
на гору Бжїю, и старцемъ рѣша.
пождите въ молчанїи ту, дондеже
възвратимса к вамъ, и се Ааронъ

и ѡръ, съ вами, аще кому случитсѧ
прѧ, да идутъ к нима • И възыиде
Моѵсїи на гору и покры ѡблакъ гору,
и сниде слава бжїа на гору Синаискую
и покры ю ѡблакъ, шесть днїи •
И възва гь Моѵсїа въ днь седмыи •
ѿ среды ѡблака обличїеже славы гнѧ
ѣко ѡгнь пламенъ, верху горы
пред сны ї}илевы • И вниде Моѵсїи, въ
среду ѡблака, и възыиде на гору •
нн ад и бѣ тꙋ на горѣ, м, днїи, и м,
е мо д нощїи •
н ні Глава, ке •

нн ло Ѱ глагола гь къ Моѵсїю, рекїи,
рцы сномъ їилевымъ, да
принесутъ мнѣ начатки ѿ
всего иже възлюбитъ въ
срцы ихъ • въземѣте нача
тки моѧ • Сеже есть начатки,
иже возмете ѿ нихъ злато, сре
бро мѣдь, и синету, и багряницу
и чрьвленицу, сугубо прѧденую, и
виссонъ тканыи, и волну козїю,
и кожа ѡвнѧ, ѡчрьвленены, кожа си
нѧ, и древо негнїющее • Камени
сардионъ скїа • и елеи къ свѣтилом
димїамъ ѡмазанъ въ елеи, въ
сложенїе димїаму • и камени въва
ѧнїе, епимида ѡкрину, и подира •
И да сътворишь мнѣ ѡсщенїе, и ѣвлюсѧ въ васъ, и сътворишь мнѣ по
нн ко всему елико азъ покажу тебѣ
на горѣ ѡбразъ храму, и ѡбразъ съ
судъ его всѣ • сице да сътворишь •
И сътворишь кнотъ свѣденїа ѿ дре
ве негнїющихъ двою лактїи, и полъ
въ долготу • лактиже, и полъ въ
широту • лактиже и полъ въ высо
ту, и позлатиши и златомъ, чи
стымъ въ нутрь и вну, и вне и внуду
позлатиши и • И сътворишь на не
хъ его вѣнецъ, златомъ ѡбоюду,
и скуеши ему, ѡбоди четыри зла
ты, и възложиши на четыри углы
ему двѣ ѡбоди на единъ уголъ,
двѣже на вторыи уголъ • Сътво
ришиже носила ѿ древа негнїюща,
и позлатиши и златомъ чистымъ,
и въставиши носила въ ѡбоди ѣже
суть на углѣхъ кноту, да носитсѧ
имиже кнотъ завѣта, и да будуть
носила не зыблющесѧ, и положиши
въ кнотъ завѣтъ, ѣже дамъ те
бѣ • И да сътворишь покровъ ѡчи
щенїю златомъ, чистымъ, двою
лактїи полъ въ долготу • лактїи,
и полъ въ широту • И сътворишь
два херувима злата, и кована,
и възложиши а на полы углу ѡбою
ѡчищенїа • да сътворитсѧ херувим
единъ ѿ угла единаго, а другїи ѿ
угла вторагѡ ѡчищенїю • Такоже
сътворишь два херувима ѿ ѡбою у
глу • раскрылающесѧ връху ѡсенѧ
юще крылы своими ѡчищенїе, лице
же ею к себѣ к ѡчищенїю, и да въ
зложиши ѡчищенїе, на кнотъ връ
ху, въ кнотъже да вложиши свѣдѣ
нїа, ѣже дамъ тебѣ • И възвѣ
щусѧ тебѣ ѿтуду, и глю тебѣ съ
выше ѡчищенїа, между двѣма хе
рувимома, ѣже суть на кнотомъ
свѣдѣнїа, и по всему елико заповѣ
дахъ тебѣ к сномъ їилевымъ •
И сътворишь трапезу ѿ древа негни
юща двою лактїи въ долготу, ла
ктиже въ широту, лактиже и полъ
въ высоту и позлатиши златомъ
чистымъ, и сътворишь ему покровъ
златъ • ѡсязающи ѡбоамо, и сътворишь вѣнецъ пади ѡбоамо, и
сътворишь ѡсязающа ѡбоамо вѣ
нца • И сътворишь, д, ѡбоди
златы, и възложиши, д, ѡбоди
на углы ногъ еѧ • подобъемлющим
вѣнцемъ, и да будутъ ѡбоди въ по
ѧтїе, ѣкоже въздвизати на ни
трапезу • И сътворишь носила
еѧ, ѿ древа негнїюща, и позлати
ши златомъ чистымъ, и въздви
гнетсѧ на нихъ трапеза • И сътво
ришь блюда, и димїамникъ, и съ
суды требныѧ, и чаша вниже вли
ваеши, ѿ злата чиста • да сътвори
ши а, и положиши на трапезѣ хлѣ
бы предложенїа предо мною прно • И
да сътворишь свѣтилникъ ѿ злата
чиста, ваѧнно сътворишь свѣти
лникъ, и стеблїе его, вѣтви его,
и чашѧ его, и кружци его, и цвѣтцы его

ѿнего да бѹдѹтъ. шесть вѣтвїи,
исходѧщи ѿстранѹ свѣтилнѹю.
три вѣтви свѣтилны ѧ, ѿстраны
єдинои, три же вѣтви свѣтилны ѧ
ѿстраны вторыѧ, и три чаши въ
ѡбразъ ѡрѣха въ єдинои вѣтви крѹг
и цвѣтецъ, такоже по шести вѣ
твїи исходѧщихъ, ѿ свѣтила.
въсвѣтилѣ же по три чаши въѡбра
ѡрѣха, въєдинои вѣтви крѹѕи и
цвѣтцы єго, крѹгъ под двѣма вѣ
твьма ѿнего. и крѹгъ по четырма
вѣтви єѧ, такоже и по шести вѣ
твемъ исходѧщимъ ѿ свѣтила,
и на свѣтилѣ четыри чаши въѡбра
ѡрѣха, вѣтви и крѹѕи ѿнеѧ, да бѹ
дѹтъ оукамла, ѿ єдинаго ѕлата
чиста. И да сътвориши свѣтилъ
седмь, и поставиши свѣтила єго,
да свѣтѧтъ. ѿ єдинаго лица ємѹ
и ѱипцы єго, и поставы єго ѿ злата
чиста сътвориши. таланто зла
та чиста, сътвориши весѧ съсѹды
Дѣа з. Евр и. сїѧ. Смотри, да сътвориши по
оуказанномѹ тебѣ на горѣ.

Гла, кѕ.

Храмъ же да сътвориши ѿ де
сѧти ѡпонъ, ѿ багрѧни
цѧ прѧдены, и ѿ синеты,
и ѿ чръвленица прѧдены,
и множествомъ херѹвимъ
дѣломъ швенный да сътвориши ѧ,
въ долготѹ ѡпоны єдинои, к. и и,
лактїи. а широта єи, д, лактїи.
и да бѹдетъ ѡпона єдинои мѣры.
такоже всѣмъ ѡпонамъ да бѹде.
Пѧть же ѡпонъ, да бѹдѹтъ вкѹпѣ
съдръжащи сѧ, дрѹга ѡ дрѹзѣ. и
пѧть ѡпонъ съдръжащи сѧ дрѹга ѡ
дрѹзѣ. И сътвориши петлѣ с сини
неты, оу краѧ ѡпоны єдинаго конца
въ сложенїє, сице же сътвориши на
краи ѡпоны вышнеѧ, к сложенїю
второмѹ, н же сътвориши петлеи,
єдинои ѡпоны, н. петлеи да сътво
риши ѿ краѧ ѡпоны, по сложенїю
второмѹ лице к лицѹ състоѧщаа сѧ
к себѣ кождо. И сътвориши, н.
крючковъ златыхъ, и съвокѹпиши
ѡпоны дрѹгъ к дрѹзѣ крючками,

и бѹдетъ храмъ єдинъ. И сътвори
ши ѡпонъ, аі, ѿ козлны въ покровъ
храмѹ, долгота ѡпоны єдинои,
да бѹдетъ, л, лакотъ, д же ла
кти широта ѡпоны єдинои, и вѣ єди
нѹ мѣрѹ, тако да бѹдетъ, аі, ѡ
понъ. И съвокѹпиши, є, ѡпонъ
вкѹпѣ, и шесть ѡпонъ вкѹпѣ,
и прегнеши ѡпонѹ шестѹю въ входѣ
храма. И да сътвориши петлеи.
н, на краи ѡпоны єдинои, средна
по сложенїю, н да сътвориши петлеи
на краи ѡпоны по съвокѹпленїю вто
рыѧ. И тако сътвориши крючков мѣ
дѧн н, съвокѹпиши крючки с петлѧми
верхними, и да съвокѹпиши ѡпоны,
и бѹдетъ єдино. И да положиши и
ѕбывающее ѡпонъ храмныхъ, за
крыти задиѧѧ храмѹ, лакти єди
наго ѿ сего лакти же ѿ дрѹгаго, ѿ и
ѕбывающихъ в долготѹ ѡпонъ хра
мныхъ, и да бѹдетъ покрываѧ съ
странѹ храма, ѿсюдѹ и ѿонѹдѹ,
да покрыєтъ. И да сътвориши по
кровъ храмѹ, кожами ѡвнами,
черблеными, и съверхѹ покровъ кожа
ми синами. И да сътвориши сто
лпы храмѹ, ѿ древъ негниющихъ,
і, лактїи въ высотѹ столпъ єдинъ,
лакти же єдинаго и полъ. въ шири
нѹ столпѹ єдиномѹ. два лакти сто
лпа єдинаго, ѿтинщаємѹ дрѹгъ ѿ
дрѹга, тако сътвори всѣмъ сто
лпомъ храмныим. И да сътвориши
столпы храмѹ, к, ѿ оугла сѣверна.
м, же стоѧлъ имъ сребрѧнъ да съ
твориши двѣма десѧтма столпо
двѣ стоѧлѣ єдиномѹ столпѹ, на ѡ
бою концѹ ємѹ. и двѣ стоѧлѣ єдино
мѹ столпѹ на ѡбою концѹ въ оуглѣ
вторѣмъ, к сѣверѹ, к, столпов,
м. же стоѧлъ имъ сребреныхъ,
двѣ стоѧлѣ столпѹ єдиномѹ, на ѡ
бою концѹ ємѹ, двѣ же стоѧлѣ
єдиномѹ на ѡбою концѹ ємѹ. И в за
храмѹ по странѣ іаже к морю, да
сътвориши шесть столповъ. два
столпа сътвориши въ оуглѹ храма
ѿ запада, и да бѹдѹтъ равна, ѿ
долѹ и доверха, въ составъ єдинъ,

тако сътвориши обема ѹглома
равна да бѹдѹтъ. И бѹдетъ, и.
столповъ, и стожла ихъ сребряна,
ѕі. две стожле столпѹ единомѹ,
и две стожле столпѹ единомѹ. на
обою концѹ емѹ. И да сътвориши
разворы, ѿ древесъ негниющихъ,
е. разворъ столпѹ единомѹ, ѿ еді-
ном страны храма, е же разворъ
столпѹ второмѹ ѹглѹ храма, е же
разворъ столпѹ заднемѹ ѹглѹ хра-
ма, иже къ морю. Средним же ме-
жи столпы, два проходятъ ѿ еді-
наго ѹгла, въ дрѹгїи ѹгол. Сто-
лпы же, да позлатиши златомъ,
ободи же сътвориши златы, в ня
вложиши разворы. позлатиши, и
ав ке разворы златомъ, и възставиши
храмъ по образѹ показанномѹ тебе
на горе. Сътвориши завесѹ ѿ си-
неты и порфиры, и червленица и ві-
сонѹ пряденаго деломъ тканомъ
влачено. да сътвориши ей, херѹвимы,
и распрострєши на четырехъ столпех
негниющихъ, и позлащеныхъ зла-
томъ и верхи ихъ златы, и стож-
ла ихъ, д. сребрена, и повесиши
завесѹ на столпехъ. внесеши тѹ
внѹтрь завесы кивотъ свидения,
и да разделяет завеса междѹ стты-
ми, и междѹ стаа стыхъ. и за-
крыеши завесою, кивотъ свидения
въ стаа стыхъ. И поставиши
трапезѹ вне ѹ дѹ завесы, и све-
тило прямо трапезы, на стране
храма яже къ югѹ. трапезѹ же по-
ставиши на стране храмѹ, яже къ
северѹ. да сътвориши закровъ къ
дверехъ, ѿ синеты, и порфиры, и че-
рвленица съпрядены, и висонѹ тка-
наго, деломъ пестрящаго. И да
сътвориши завесе пять столпъ
ѿ древъ негниющих, и позлатиши
ихъ златомъ, и верхи их златы, и да
съделаеши им, е стожалъ медянъ.

173

Глава, кз.

ан И да сътвориши олтарь ѿ дре-
негниющихъ, е. лакотъ
въ долготѹ, е же лакотъ
в широтѹ, на д. ѹглы,
да бѹдетъ олтарь, г. лакти
высота его. И да сътвориши роги
на четырехъ ѹглехъ, и з него
да бѹдѹтъ роги, и покрыеши е ме-
дїю. И да сътвориши венецъ олта-
рю, и покровъ его, и паницу его,
и вилицы его, кадилницы его, и вся
съсѹды его, да сътвориши емѹ ме-
дяны. И да сътвориши огнище
въ подобїе мрежи, и сътвориши о-
гнищѹ, д. ободи медяны, на д.
ѹглы, и подложиши под огнище ол-
таря, ниже. и бѹдетъ огнище до
среды олтаря. И да сътвориши
олтарю носила, по стране, ѿ дре-
весъ негниющихъ, и окѹеши и ме-
дїю. и вложиши носила въ ободы,
и да бѹдѹтъ носила олтарю, на
двѹ странахъ подержати его, и съ- ни
твориши его внѹтрь ѹ дѹ тощь
съ досокъ по ѹказанномѹ тебе на
горе, тако сътвориши и. И да съ-
твориши притворъ храмѹ на ѹглы,
иже на въстокъ, къ северѹ, и да бѹ-
дѹтъ опоны притворѹ съ висонѹ
тканаго. долгота, сто лакотъ,
ѹглѹ единомѹ, и столповъ ихъ,
к. и стожлъ ихъ, к. медяны ихъ
крючки ихъ, и ободи и сребрени.
Сице же въ ѹгле къ югѹ опоны,
р. лакотъ въ долготѹ, и столповъ
емѹ, к. и стожла емѹ, к. меда-
ны. ободи и верхи столпнїи, и вся
стожла посребрена сребромъ. широ-
та же притворѹ яже есть к морю
опоны, н. лакотъ. столповъ его
і. и стожла ихъ, і. И еі лакотъ
высота опонъ ѹглѹ единомѹ, сто-
лпы ихъ, г. и стожла ихъ, г.
ѹглѹ же второмѹ опонъ, еі. лако-
высота, столпы ихъ, г. и стож-
ла ихъ, г. вратомъ притворным
завеса, к. лакотъ высота, ѿ си-
неты, и порфиры, и червленица,
и висонѹ пряденаго, пестренїемъ
швеннымъ. столпы ея, д. сто-
жла ея, д. вси столпы притво-
рные обомя окована сребромъ, и ве-
рхи ихъ сребрени, и стожла ихъ ме-
дяны, долгота же притворѹ, р.

в . р . широта же . н . до . н .
высота же . е . лакоть ѿ висона
пряденаго . стлъпа же ихъ мѣда
ны и вся оутварь и вси стъ суды и ко
лки притвору мѣданы . и сътвори
ши ризы . сини те . и порфиры .
и червленицы . и да служиши в нихъ
въ пустыни . Ты же заповѣжь сном
ілевымъ да възмутъ себѣ єлеи
ѿ масличіа . чисто стемлено въ свѣ
тила . и да свѣтитъ въ храмѣ свѣ
дѣніа . всегда внѣ оуду завѣсы .
иже вїситъ оу завѣта моего да въ
жизаетъ єа . ааронъ . и сноѵе єго
ѿ вечера до заоутріа прегимъ въ за
конъ вѣчныи . в роды ваша оу сновъ
ілевъ. Гла . кн.

Ты же приведи к себѣ . аарона
брата твоего и сны єго .
ѿ сновъ ілевъ . жрєти
мнѣ . аарона . и надава .
и авиоуда . и єлеазара . и
фамара . сны аарона . И да сътво
риши ризы сты . аарону брату тво
єму на честь и славу . Ты же гли къ
всѣмъ премудрымъ оумнымъ . а
наполнихъ дха мудрости . и смы
шленіа . и да сътворят ризы сты .
аарону в нихъ же въ стомъ да жрєтъ
мнѣ . Сиа же ризы да сътворятъ
напєрсни єи ризу верхнюю . и долгую
ризу . и ризу тресновиту . и нагла
віє . и поясъ . И да сътворятъ ризы
сты аарону . и сномъ єго . жрєти
мнѣ . Сіи же да возмутъ злато .
и синету . и порфиру и червленицу .
и висонъ . И да сътворятъ ризу ве
рхнюю ѿ висону съпряденаго дѣло
швенно пестряще . двѣ ризы верх
ніа да будета . съдержащися .
друга другу . на обѣ странѣ исхо
дяще . На облоченіе же ризъ верхни
єже єсть на неи по сътвореніюєа .
да будеть ѿ злата чиста . и ѿ сине
ты . и багряница . и червленица .
съткана . и висону пряденаго .
И возмеши камени два камена
змарагда . і изваеши на них имена
сновъ ілевъ . ѕ . именъ на камени
єдиномъ . ѕ же именъ . на камени

другомъ . породу их дѣло каменныа
хитрости . ваяніє знаменіа оба
камена именемъ сновъ ілевъ .
И положиши оба камена . на обѣ
рамѣ рамныхъ ризъ камена . въ
память сновъ ілевъ . и възъдви
гнетъ ааронъ . имена сновъ ілев
прегмъ . на обѣ рамѣ свои въ па
мять ѿ нихъ . И да сътвориши
два щита . ѿ злата чиста . и да
сътвориши двѣ тресновици ѿ злата
чиста . съ смѣшеніє цвѣту . дѣло
плетеніа . и положиши тресновица
плетении на щиту . на раму и съпря
же . И да сътвориши слово судное .
дѣло пестрящаго . по съставу ризы .
сътвориши се ѿ злата . и синеты
и багряница . и червленица съпряде
ны . и висону ткана го . сътвори
ши же на четыри оуглы . да будетъ
сугубъ . пяди в долготу . пяди
в широту . И нашиєши на неи швы
по камени . четырми ряды . рядъ
камении да будеть . сардіи топази
онъ змарагдъ . рядъ єдинъ . ряд
же вторыи . андракс . и салфиръ
и аспис . ряд же третіи лигириои
и ахатисъ . и амедистосъ . ряд же
д . хрисолидосъ и вириллионъ . и о
ниxионъ . обята златомъ . и съ
плетена въ златѣ . да будетъ по
ряду ихъ . Камении же да будутъ
ѿ именъ . кі . сновъ ілевъ . пре
гмъ надъ рамѣ єго . кі . по имене
ихъ . и породѣхъ ихъ . въ ваяніи
знамении . кождо именемъ да будут
кі . племенъ . И да сътвориши въ
слову тресны плетены . и ѡбличієм
вервнымъ ѿ злата чиста . И въ
змєтъ ааронъ имена сновъ ілевъ .
на словѣ суднѣмъ на персехъ входя
ще . въ свщєніє стое . на память
пребмъ . И да положиши на слове сѣ
суднѣм тресны плетеніа . на оба
оугла словесная възложиши . и оба
щита възложиши на обѣ рамѣ .
ризъ съпряженіа . възложиши на
слово судное . проповѣданіє . і исти
ну . И да будетъ на персехъ аарону .
єгда внидеть въ стое пред бга .

и҆ да но́ситъ а҆арѡ́нъ , сꙋ́ды сн҃овъ
і҆илевъ на пе́рсехъ пре́дъ лице́мъ г҃нимъ
всегда̀ • И҆ да сътвори́ши ри́зꙋ оу҆́тро
ню́ю до земла̀ си́ню , и҆ да бꙋ́детъ
оу҆́стїе посредѣ̀ , и҆ ѡ҆жерелїе ѿ него̀ ,
ѡ҆метты и҆мѣ́а ѡ҆бою́дꙋ ѡ҆жерелі́а дѣ
ло швѐнно , съставъ шве́нъ ѿ него̀
да не расекрилажетсѧ • И҆ да съ творѝши
на ѡ҆мѣ́тѣ ри́зніемъ долѣ̀ , а҆́ки шѝ
пка цвѣтꙋ́щїа , пꙋ́гвица съ синѣ́ю
и҆ багрѧни́цею , и҆ червленицею съпрѧ
деною и҆ висонꙋ тканаго на ѡ҆мѣ́тѣ ри
зы ѡ҆бою́дꙋ • е҆то́иже ѡ҆бра́ пꙋ́гвичь
ны́и , и҆ златы звонца , межꙋ сими ѡ҆бо
ю́дꙋ , при пꙋ́гвицы златъ звонецъ ,
и҆ цвѣтъ на ѡ҆мѣтѣ ри́зніемъ , ѡ҆бо
зрѣ м҃ ї҆мо • И҆ да бꙋ́детъ а҆арѡ́нꙋ , е҆гда̀ слꙋ
житъ • оу҆слы́шитсѧ гла́съ е҆го̀ вхо
дѧщꙋ въ ст҃ое прѣ́дъ г҃мъ , и҆ исходѧщꙋ
да не оу҆́мретъ • И҆ да сътвори́ши до
скꙋ зла́тꙋ чи́стꙋ , и҆ да сътвори́ши
на не́й ѡ҆́бразъ зна́менїа ѡ҆ст҃ѣнїа
г҃нѧ • И҆ да възложи́ши е҆̀ на синѣ́мъ
съпрѧденꙋ • и҆ да бꙋ́детъ на оу҆ва
слѣ , съпреди оу҆ва́сла да бꙋ́детъ .
и҆ да бꙋ́детъ на челѣ а҆арѡ́нꙋ , и҆ да ѿ
и҆́метъ а҆арѡ́нъ съгрѣше́нїа и҆́хъ ,
е҆ли́коже да ѡ҆ст҃атъ сн҃ове і҆илевы
всего̀ дѣѧнїа ст҃ыхъ • и҆ да бꙋ́детъ
на челѣ а҆арѡ́нꙋ всегда̀ , прїѧ́то и҆м
предъ г҃мъ • срачицы ри́зъ , ѿ черь
вле́ница , и҆ да сътвори́ши клобꙋкъ
червле́нъ , и҆ по́ѧсъ да сътвори́ши
дѣла пестрѧщаго • и҆ сн҃омъ а҆арѡ́но
вымъ , да сътвори́ши ри́зы , и҆ пофа
сы , и҆ клобꙋ́кы , да сътвори́ши и҆̀ въ че
сть и҆ сла́вꙋ • ѡ҆блецы же вѧ̀ а҆арѡ́на бра́та
твоего̀ , и҆ сн҃ы е҆го съ ни́мъ , и҆ помаже
ши а҆̀ , и҆ исполниши рꙋ́цѣ и҆хъ , и҆ ѡ҆
ст҃ишѝ а҆̀ , да ми жертвꙋ́ютъ •
И҆ да сътвори́ши и҆́мъ надра́гы поло
тнѧны , покрыва́ти сты́дѣнїа пло
ти и҆́хъ , ѿ бедръ да́же достѣ́гнꙋтъ
и҆ да ѧ҆̀ и҆́мать а҆арѡ́нъ , и҆ сн҃ове е҆го̀ ,
е҆гда̀ въхо́дѧтъ въ хра̀ свѣдѣнїа •
і҆ е҆гда̀ прихо́дѧтъ слꙋжи́ти , къ же
ртвеникꙋ ст҃ыни • да не въ зло жатъ
на сѧ грѣха̀ да не оу҆́мрꙋтъ • въ зако
нъ вѣчный е҆мꙋ̀ , да бꙋ́детъ сѣ́мени
мени е҆го̀ по не́мъ • Гла҃ . к҃д •

С е́же е҆́сть е҆́же сътвори́ши и҆̀
и҆ ѡ҆ст҃иши а҆̀ , ꙗ҆́ко жре́ти и҆́м
мнѣ̀ • да по́имеши теле́цъ г҃ м
е҆ді́нъ ѿ говѧ́дъ , и҆ ѡ҆вна̀
два чи́ста , и҆ хлѣ́бы прѣ
сны смѣшены съ ма́сломъ дре́вѧны .
и҆ ѡ҆прѣсноки помазаны е҆леомъ •
съ мꙋки пшени́чны сътвори́ши а҆̀ •
И҆ да възложи́ши а҆̀ въ ко́шъ е҆ді́нъ ,
понесе́ши , и҆ ѿнесе́ши е҆ в коши те
лецъ , и҆ ѡ҆ба ѡ҆вна • а҆арѡ́на же и҆ ѡ҆ба
сн҃а е҆го приведе́ши а҆̀ пред двери храмꙋ
свѣдѣнїа , і҆ измыеши а҆̀ водо́ю ,
и҆ взе́мъ ри́зы ст҃ыѧ , и҆ ѡ҆блече́ши
а҆арѡ́на бра́та твоего̀ , до земли ри
зо́ю и҆ ри́зꙋ оу҆́треню́ю , и҆ слово съво
кꙋ́пиши е҆мꙋ̀ , слово къ оу҆́тренїи ри
зѣ • И҆ възложи́ши на гла́вꙋ е҆го̀ кло
бꙋ́къ , и҆ възложи́ши доскꙋ ѡ҆ст҃ѣнїа
на оу҆вѧ́сло , и҆ да во́змеши ѿ е҆леа по
маза́ннаго , и҆ да въз лїеши на гла́вꙋ
е҆го , и҆ ма́жеши и҆̀ • И҆ сн҃ы е҆го̀ приве
де́ши , и҆ ѡ҆блече́ши а҆̀ въ ри́зы , и҆ ѡ҆
по́ѧшеши а҆̀ по́ѧсы , и҆ възложи́ши
и҆мъ клобꙋкы , и҆ да бꙋ́детъ и҆́ма жре́
ти мнѣ въ вѣ́кы • и҆ съвершиши рꙋ г҃ м
цѣ а҆арѡ́ни и҆ рꙋ́цѣ сн҃овъ е҆го̀ • И҆ да въ
веде́ши теле́цъ , пред двери храмꙋ
свѣдѣнїа , и҆ възложи́тъ а҆арѡ́нъ и҆
сн҃ове е҆го рꙋ́цѣ свои на гла́вꙋ тельцꙋ ,
пред г҃мъ оу҆ двері́и хра́ма свѣдѣнїа •
и҆ да закла́леши теле́цъ пред г҃мъ оу҆
двері́и хра́ма свѣдѣнїа • И҆ да во́зме
ши ѿ кро́ви тельча , и҆ положи́ши на
глава́хъ ѡ҆лтарю , перстомъ твои
ѡ҆ста́нокъ же кро́ви пролие́ши , оу҆ г҃ м
стоѧ́ла ѡ҆лтарю • И҆ да возмеши весь
тꙋ́къ , и҆же на оу҆тробѣ и҆ покра́зъ
ѿ тре́нїи , и҆ ѡ҆бѣ и҆́стесѣ , и҆ тꙋ́къ
и҆́же на не́ю , и҆ възложи́ши на ѡ҆лтарь
мѧсаже те́льча , и҆ ко́жꙋ , и҆ мо́тыла
да съжеже́ши на ѡ҆гни • въ ни́ѣ полка̀
грѣхъ бо е҆́сть • ѡ҆ве́н же да по́имеши
е҆ді́нъ , и҆ да възложи́тъ а҆арѡ́нъ , и҆
сн҃ове е҆го рꙋ́цѣ на гла́вꙋ ѡ҆внѧ , и҆ за
колетъ и҆̀ • и҆ възе́м кро́вь пролие́ши
пред ѡ҆лтаремъ ѡ҆бою́дꙋ , ѡ҆ве́н же
да расепла́еши на оу҆́ды • и҆ змы́еши
оу҆́тробꙋ , и҆ но́ги въ водѣ • И҆ во́зме
ши оу҆́ды и҆ гла́вꙋ • и҆ възложи́ши все

овенна олтарь, въ весе съжежение бу
въ обоняние благо ухания жертва
гу есть. И да поймеши вторый о
вень, и възложитъ ааронъ и сынове
его, руце на главу овню, и заколе
ши и, и возмеши от крови его, въ
зложиши на слухъ, ушесе аарона
десного, и на конецъ руки десныя,
и на конецъ ноги десныя, и на слухъ
ушеси сыновъ его десную, и на конец
руку ихъ десную, и на конецъ ногу и
десную. И да возмеши от крове яже
на олтари, и от елея помазанаго,
и да въскропиши на аарона, и на ри
зу его и на сыны его, и на ризы сновъ
его с нимъ, и осветится самъ, и
ризы его, и сыны его и ризы сыновъ его
с нимъ. кровь же овню да пролиеши
у олтаря оболъ. И да возмеши
от овна тукъ его, и тукъ иже на
утробе ему, и покрасть ятрении,
и обе и естесе и тукъ, иже на нихъ
и рамо десное. есть бо съвершение
то. И хлебъ единъ масличенъ,
и опресноке единъ от коша, опре
сноковъ. положеныхъ пред гмъ,
и възложиши все на руце аароне, и
на руце сновъ его, и наречеши а на
рокъ пред гмъ, и положиши все на
руце аароновы. По семже возмеши
от рукъ ихъ, и възложиши на олтарь
въ весе съжежение пред гмъ, въ воню
благо ухания жертва есть гу. И
да возмеши груди от овна съверше
наго, иже есть аарону. и нарече
ши ему нарокъ пред гмъ, и да бу
деть тебе въ часть. И осветиши
груди освященны, и рамо от лучения
наречется, иже отлучися от овна
съвершенаго, от аарона и от сновъ его
да будеть аарону и сномъ его, законо
вечным, от сновъ израилевъ. есть
убо отлучение се, и наречение да будет
от сновъ израилевыхъ, от треб спасеныи
отлучение гу. Ризы же посвященыи,
иже суть аароновы, да будуть сномъ
его по немъ. помазатися имъ въ
нихъ, и съвершити руце ихъ,
седмь днии, да ся облачить въ ня
иерей великий, иже есть в него мес
сто от сновъ его, иже внидеть въ
храмъ свидения служити, въ святы
ни. Овенъ съвершенъ да возмеши, и да свариши мяса въ месте
святе, и да ядять ааронъ, и сынове
его, мяса овня, и хлебъ яже в ко
ши, у двери храма свидения и да
ст и, и мнижеся освятиши в нихъ, съ
вершити руце ихъ, и освятити я
иноплеменникъ да не ясть от нихъ,
свята бо суть. Аще же останеть от
мяса требнаго. съвершения и от хле
бовъ на утрие да съжжеши остано
огнемъ, да не ястьбся, освящение бо
есть. Сътвориши же аарону, и
сномъ его тако по всему елико запо
ведахъ тебе, седмь днии съверши
ши руце ихъ. Телецъ же греха ра
да сътвориши въ очищение. и да о
чистиши олтарь внегда освящаеши
на немъ, и помажеши его да будеть
посвященъ. седмь днии очистиши о
лтарь и освятиши его и будет олтарь
свята святыхъ. всякъ прикоснувыи
ся олтарю освятится. се же есть
еже сътвориши на олтари агньца
единолетна два, чиста на всякъ день
жертвуеши прно. агнецъ единъ да
сътвориши рано, вторый же агнецъ
да сътвориши в вечерь, и десятую
часть муки пшеничны въ масле
смешены въ меру четвертую часть
ина, и пролияние четвертую часть
ина. вина единому овну. Агнецъ
же вторый да сътвориши о вечера,
якоже утреннюю требу, и пролияние
его, сътвориши въ обоняние благо
ухания требу гу. всегда въ послу
шания, и роды ваша, пред двер
храму свидения пред гмъ, в нихже
явлюся тебе ту, якоже глати
тебе. И заве[щаю] ту сномъ израиле
вымъ, и освящу я въ славе моей, и
освящу храмъ свидения, и олтарь,
и аарона, и сны его, освящу жрети
мне. И прозовуся въ сынохъ израиле
выхъ, и буду имъ богъ, и уведять
яко азъ есмь гь богъ ихъ, и изведыи
я от земля египетски, прозвати
ся имъ, и быти имъ богъ. Гла, л.

И да сотвориши мнѣ олтарь
кадилень , димїаму , ѿ
древа негнїюща . Сотво
риши и лакти вдолготу,
лактиже и вьширотꙋ , на
д , оуглы дабудеть , двоюже ла
кти въвысотꙋ , ѿсамого дасꙋдꙋть
роги ему . И поковатиши златомъ
чистымъ , огнищеему , истѣны
его около ирогиего . И дасотвориши
ему вѣнецъ златъ около , иподкѣ
ободи злата чиста , дасътвориши
ему , подвѣнцемъ его около наобою
оуглꙋ , дасътвориши ему , пообѣ
ма странама , и будꙋть носила и
верьхи якоже держати има . И дась
творишии носила ѿ древесъ негнїющи
и покоатиши а златомъ , и дапо
ложиши а прямо завѣсѣ , яже есть
оукнота свѣденія , вних же явлю
ся тебѣ ѿтуду . И да кадить на
немъ ааронъ димїамомъ сложено
благовоннымъ рано рано , егда потво
ряеть свѣтила кадити оунего ,
егда възжигаеть ааронъ . свѣтила
свечера , дакади оунего , димїамъ
всегда присно предгемъ въроды ихъ .
И данеприносеться кнему димїамъ
инъ . приносъ , и треба и пролива
і нія . данепролієши нань . И да очи
стить оунего ааронъ , оурогов его
единою лѣтом , ѿкрови очищенія
грѣхъ оумоленія единою лѣта , о
чиститии е в роди и , свята святых
есть гу . И гла гь къмоусїю рекїи,
аі аще възнемлеши смышленїе сновъ
ізлевъ , въприсвѣщенїе ихъ , и да
дать кождо избавленіе задша ихъ
гу , и небудеть паденіе между ими
впосѣщенїе ихъ . Сеже есть елико
дадять ихъ , егда приходять ,
въприсвѣщенїе полъ дидрагмъ , еже
гі есть дидрагму стому , к , цать
полъ дидрагма дань гу . всякъ въ
ді ходяи въприсвѣщенїе ѿ , к , лѣтъ
и вышше дадуть дань гу . бога
тыи данеприложить , и нищїи да
неоумнить , ѿполъ дидрагмы .
Егда дають дань гу ѿсновъ ізле
выхы , оумоленія одшах ваши ,

и да возмеши сребро дани ѿсновъ
ізлевыхъ , дасиже на сотдѣланїе хра
му свѣденія , и дабудеть сномъ
ізлевымъ памяти предгемъ , оу
моленія одшахъ ваших . И рече
гь моусїю гла , сотвори оумыва
лницу мѣдяну , и стоялу ей мѣдя
ну , якоже оумыватися . И да по
ставиши ю между храмомъ свѣде
нія , и олтаремъ , и давлиеши в ню
воду , и оумываеть ааронъ , и сно
ве его , руки свои , и ноги , егда хо
дять въхрамъ свѣденія , дася
омывають водою , и неоумруть .
И ли егда приходять къолтарю слу
жити , и приносять требы гу ,
оумыють руцѣ и нозѣ водою . егда
входять вхрамъ свѣденія данео
умруть , и дабудеть ему се въ
законъ вѣчныи , и сномъ его вроро
ды ихъ понем . И рече гь кмоусїю
гла , тыже возми вонѧ , цвѣ
та мирра и зранна , пять со сиклѣ
и цынамону благовонна полъ сего
с . и и , мяты благовонны , с и
иерео , пять со сиклевъ . стого ма
сла древяного и н сътвориши е и елен
помазанїе стух воню , хитрости
варящаго воня и елен , стое пома
занїе будеть . И да помажеши ѿ
него храмъ свѣденія , и кїотъ
свѣденія , и вся его сосуды и свѣ
щникъ и вся сосуды его , и олтарь
кадилныи , и олтарь все сожженія
и вся его сосуды , и трапезу и вся
ея сосуды , и оумывалницу и вся
стоялла ея . И освятиши и будуть
свята святыхъ , и всякъ прикосну
выися , освятится . Аарона же и
сны его помажеши , и освятиши а ,
жрѣти мнѣ . И сномъ ізлевымъ
даглеши рекїи . елеи масть пома
занія стго дабудеть се вамъ
вроды ваша . плоть члвка дася не
помажеть имъ , и по образу сего ,
данесотворите сами себѣ иного си
це . сто есть , и сто буде ва .
Аще же кто сице сотворить , или
аще кто дасть ѿсего , и погибне
иникъ дапотребится ѿлюдїи своих .

И рече гь къ Моусѣю, возми себѣ
вонѧ, стакти, и онихѧ, и халва
ну, благовоннаго и ливана, и дымиѧмъ
чистый. всего по равну мѣрѹ да будѣ
и да сътвориши дымиѧмъ, вонно дѣ
ло варѧщаго вонѧ, смѣшено дѣло
чисто и свѧто, и истолчиши тонко ѿ
сего, и положиши прѧмо свидѣнію,
въ храмѣ свидѣнїѧ ѿнѹдѹже ѩвлю
сѧ тебѣ, ѿнудѹ свѧто свѧтыхъ и
будетъ вамъ дымиѧмъ сей. По
сложенію же семѹ, да не створите
себѣ сами, въ освѧщенїе бо да будетъ
вамъ гви. Аще же кто сътворитъ
сице ѡбонѣвати ѿ него, погибнетъ
душа та ѿ людїи своихъ.

Глава лА.

И рече гь къ Моусѣю глѧ, се
нарекохъ, именемъ, Весе
леила еже есть оури сна ѡро
ва, с племене Іоудина.
И наполнихъ и дха бжїѧ,
и премудрости и смышленїѧ, и оу
мѣнїѧ. въ всѧкомъ дѣлѣ, начати
древодѣлствомъ дѣлати. Злато
и серебро и мѣдь, и синетѹ, и багрѧ
ницѹ, и червленицѹ сѹпрѧденѹ, и
виссонъ тканый, и каменное дѣло,
и различное древодѣлство въ всѣхъ
дѣлехъ. Дахъ бо дахъ емѹ Еліава
Ахисамахова, ѿ племене Данова.
и всемѹ смыслено срце, дахъ и смысл
и да дѣлаютъ и творѧтъ все елико
заповѣдахъ тебѣ. Храмъ свѣдѣ
нїѧ, и кіѡтъ завѣта и очищенїе
еже верхѹ его, оутварь храма, и
потребникы и трапезѹ, и всѧ сосѹ
ды его, и свѣтилникъ честный, и
всѧ сосѹды его. и оумывалницѹ и стол
блѧ еѧ. и ризы жреческїѧ, Аарона
и ризы сновъ его жрети мнѣ. и ма
сло помазанїѧ, и дымиѧмъ сложе
нїѧ въ стыни, по всемѹ елико пове
лѣхъ тебѣ сътворѧтъ. И рече гь
къ Моусѣю глѧ, ты же глаголи сномъ
ілевымъ, рекїи смотрите, и суб
боты моѧ схраните, есть бо зна
менїе межю мною и вами. в роды
ваша, да вѣсте ѩко азъ гь, осщаѧ
вы. И да схраните суботѹ, ѩко

свѧта есть гви и вамъ. Осквернивый
ю смертїю оумретъ. иже сътво
ритъ в ню дѣло, потребитсѧ дша
та ѿ среды людїи своихъ. ѕ. днїи
да сътворите дѣлеса, въ днь же се
дмый субота. покои стъ гви, всѧ
иже сътворитъ дѣло, въ седмый
днь, смертїю оумретъ. И да стрегѹтъ
сынове ілевы суботы, держа
ти в роды ихъ, в завѣтъ вѣчен
вѣ мнѣ, и в сновѣхъ ілевыхъ. зна
менїе есть вѣчное. ѩко въ ѕ. дне
сътвори гь нбо и землю, в седмый
же днь преста и почи. дасть же бгъ
Моусѣю егда преста глѧ ему, на го
рѣ синаистѣи двѣ дсцѣ свидѣнїѧ
дсцѣ каменнѣ написанѣ, перстомъ
бжїимъ.

Глава лВ.

И видѣвше же людїе ѩко оумѣ
дли Моусїи снити с горы,
въсташа людїе на Аарона,
и глаша ему, въстани и съ
твори намъ боги, иже пои
дѹтъ пред нами. Моусїи бо сїи члкъ
иже изведе нас ѿ Егѵпта не вѣмы
что ему бысть. Рече же имъ Аарон
изметите оусерѧзы златыѧ, ѩже во оу
шию женъ вашихъ и дщерїи, и при
несите ко мнѣ. И снимаша же вси
людїе, оусерѧзи златы, иже въ оу
шесѣхъ женъ ихъ и дщерїи, и при
несоша къ Ааронѹ. И взѧ ѿ рѹкѹ
ихъ, и слїѧвъ ѡбразъ, и сътво
ри имъ телецъ лїѧнъ. и рекоша си
бози твои ілю, иже тѧ изведо
ша из земли Егѵпетьски. видѣвъ
же Ааронъ създа ѡлтарь прѧмо
ему, и проповѣда Ааронъ глѧ вели
днь гнь, оутрѣ. И обѹтрѣвъ на
оутрїа, и възнесе всесъжженїѧ, и
принесе требѹ спснїѧ и сѣдоша лю
дїе ѩсти и пити, и въсташа игра
ти. И рече гь к Моусѣю глѧ сни
ди скоро ѿсюдѹ, беззаконнша бо лю
дїе твои, иже извелъ еси из земли
Егѵпетьски. Преступиша с пѹти
скоро, иже заповѣдалъ еси имъ,
и сътворнша себѣ телецъ, и покло
нишасѧ ему, и жертвоваша глюще

г ч · ві ѥи бо зи твои ісл҃ю иже изведоша тѧ
нн · аг изземлѧ егупетски · И нынѣже недѣи
е мо · а мене, да вѣзъѣарився гнѣвомъ на
нѧ потреблю ѧ, исътворю тѧ въ
ѧзыкъ великъ · И молисѧ предъ
ф · г бм҃ъ своимъ моусіи, и рече вскую
г҃и ѧрившисѧ гнѣвом на люди твоѧ
ихже извелъ еси изземлѧ егупет
ски, крѣпостію великою, и мышцею
д мо · ді твоею высокою · да некогда рекутъ
егуптане г҃люще, налукавьствѣ
изведе ѧ погубити вгорахъ, и стре
бити ѧ ѿземлѧ · оуставі гнѣвъ
ѩрости твоеѧ, и милостивъ буди до
а мо · ві злобы людіи твоихъ, помѧнувъ
н · еі авраама, ісаака, іакова, твоѧ
н щ · мн рабы, имже сѧ еси клѧлъ собою, ре
ф ло · гі кль къ нимъ г҃лѧ · ѕѣло оумножу
сѣмѧ ваше, ѩко звѣзды н҃бныѧ
множествомъ, и всю сію землю ю
рече, дати ю сѣмени ихъ, и да при
мутъ ю въвѣкы · и оучисти г҃ь зло
бу юже рече творити людемъ сим ·
И съниде моусіи сгоры, и двѣ досцѣ
свѣдѣніѧ в руку его · досцѣ каменѣ
написаны объ странѣ ею, сюдѣ,
и онудѣ · быша написаны, и досцѣ
б҃жіе дѣло бѣста, и написаніе · пи
саніѧ б҃жіѧ, въваѧно въдоскахъ ·
Оуслышавже іс҃у гласъ людіи крича
щих · и рече къ моусію, гласъ брани
въполцѣ · рече же моусіи, нѣсть
гласъ начинающихъ силою, ни гла
побѣждаемыхъ одолѣніемъ · но
гласъ напивающихсѧ вина азъ слы
шу · егдаже приближашесѧ къ по
ку, и оузрѣ телецъ и ликы, и въз
ѧрився гнѣвомъ моусіи, поверже
и руку своею обѣ досцѣ · и съкруши
ѧ подъгорою · И вземъ телецъ,
иже сътвориша · съжеже на огни,
и съ тре потонку, и разсыпа и пово
дѣ, и напои ею с҃ны ісл҃евы · И рече
моусіи къ аарону · что сътвориша
людіе тебѣ, да привеле на нѧ грѣхъ
великъ · рече же ааронъ къ моусію
не гнѣвайсѧ г҃не, ты бо вѣси люди
сих нравы, г҃лаше бо ми, сътвори
намъ боги, иже поидутъ предъ на
ми · моусіи бо сей ч҃лкъ иже изведе ны
ѿегупта, не вѣмы что ему бысть
рекох же имъ иже имать злато и
злѣто, ізьѩша, и даша ѧ мнѣ
и вывергохъ и въ огнь, и оулиѧсѧ
телецъ сіи · видѣвже моусіи люди
ѩко раздѣлишасѧ, раздѣли бо ихъ
ааронъ, въпорадованіе супостатомъ
ихъ · ставже моусіи въвратѣхъ
полку, и рече · аще кто есть г҃нь,
да идетъ къ мнѣ, и снидошасѧ вси
с҃нове левіи, и рече имъ · Се г҃лтъ
г҃ь б҃ъ ісл҃евъ, препоѧшитесѧ ко
ждо своимъ мечем по бедрѣ, и пои
дѣте, и възвратитесѧ, ѿвратъ
до вратъ сквозѣ полкъ, і оубіете
кождо брата своего, и кождо друга
своего, и кождо суѣсѣда своего · И сътвориша с҃нове левіинѣ, ѩкоже г҃ла
имъ моусіи, и паде ѿлюдіи, въ тои
д҃нь до трехъ тысѧщъ мужіи · И
рече имъ моусіи, постите руки
ваша днесь г҃у кождо въсыну своемъ
и въ брате своемъ, и дастьсѧ на
вы бл҃веніе · И бысть на оутріе,
рече моусіи к людемъ, вы съгрѣ
шисте грѣхъ великъ · нынѣже вз
ыду къ б҃у · да очищу ѿ грѣсѣ
вашемъ · И възвратисѧ моусіи
къ г҃у, и рече молюсѧ г҃и, съгрѣ
шиша людіе сіи грѣхъ великъ,
сътворивше сами себѣ, боги зла
ты · нынѣ аще оставиши имъ грѣ
хъ, то остави, аще ли ни, и
згладъ мѧ и книгъ ѩже въписа ·
Рече же г҃ь къ моусію, иже кто съ
грѣшилъ къ мнѣ, изверьгу и ѿ книгъ
своихъ · нынѣже иди и сниди, и въз
веди люди на мѣсто еже есмь реклъ
тебѣ · се агг҃лъ мои преидетъ пре
д лицемъ твоимъ, в онже д҃нь присѣщу
и, и възложу на нѧ грѣхъ ихъ ·
И поби г҃ь люди, сътвореніѧ ради
телча, иже сътвори ааронъ ·

Г҃ла, лг ·

И рече г҃ь къ моусію, иди и вз
ыди ѿсюду ты, и люди
твоѧ, ихже изведе ѿзе
млѧ егупетьски, на землю
еюже клѧхсѧ къ аврааму,
ісааку, іакову г҃лѧ сѣмени

твоемꙋ, дамъ ю. И послю аггла
моего предътобою, и ѿженеши Ха
нанеа, аморреа, и хеттеа, и фере
зеа, и гергесеа, евеа, евꙋсеа.
И въведꙋ тѧ въ землю текꙋщꙋю
млекомъ, и медомъ. Исамъже непой
дꙋ стобою, ꙗко людїе жестоковыи
сꙋть, данеоубїю тебе напꙋти.
Оуслышавшеже людїе слово се, бо
знено въскорбѣша, и въсѣтꙋжиша.
И рече гь къмоусїю, глаи сномъ їиле
вымъ, вы людїе жестоковыи. блю
дѣтеса, да неврѣдъ дрꙋгїи вѧзло
тꙋ нашы, и потребѧю вы, и нинѣ оу
бо свлецѣте ризы славы вашеа, и
оутвари, и покажꙋ еже сътворю
тебѣ. Ѿѧша снове їилевы оу
тварь ихъ, и ризы ѿгоры хорива.
Въземже мосїи, свой храмъ, по
тче и, внѣ полка, и подалѣ ѿполка.
И прозвасѧ храмъ свѣдѣнїа. И бы
всѧкъ взыщаи га, изыде въ хра
мъ иже внѣ полка. Егдаже исхожда
ше мосїи ѿполка, стоахꙋ вси лю
дїе смотрѧще кождо пре двермии хра
мꙋ своего, и разꙋмѣвахꙋ ѿходѧщꙋ
моусїю, ꙗкоже внити емꙋ въ хра.
Їꙗко вхождаше моусїи въ храмъ,
снидеже столпъ облачныи, и ста
предвермии храма, и глаше гь моусїю.
Видѧхꙋже вси людїе, столпъ обла
чныи стоѧщь предвермии храмꙋ.
И ставше вси людїе поклонишасѧ ко
ждо си, здверїи храма своего. И
глаше гь къмоусїю, лицемъ къли
цꙋ, ꙗкоже кто възглетъ, дрꙋгъ
къдрꙋгꙋ своемꙋ, и посылаше и въ
полкъ. слꙋгаже ісꙋ снъ навинъ юно
ша, неисхождаше изъ храма. Рече
моусїи къгꙋ, се ты мнѣ глеши,
изведи люди сїа, тыже неповѣда
мнѣ, кого посылаеши смною, ты
мнѣ рече вѣдѣ тѧ, паче всѣхъ,
и блгть имаши ѿмене, аще же о
брѣтохъ блгть предътобою, ꙗви
мнѣ сам, ꙗвѣ и разꙋмно да ви
ждꙋ тѧ. ꙗкоже обрѣтохъ блгть
предътобою дапознаю, ꙗко людїе
твои, ꙗзыкъ сїи. И рече емꙋ гь,
азъ самъ пойдꙋ предътобою, и оу

ставлю тѧ. Рече же к немꙋ, аще
самъ ты неидеши снами. то не и
зводи насъ ѿсюдꙋ, каколи ꙗвѣ бꙋ
детъ истинною ꙗко обрѣто блгть
предътобою, азъ и людїе твои.
Но иди ты снами, и прославлени
бꙋдꙋ азъ и людїе твои, паче всѣхъ
ꙗзыкъ елико наземли есть. И рече
гь къмоусїю, се слово еже въщахъ
тебѣ, и сътворю. Обрѣлъ бо еси
блгть предомною, и вѣмъ тѧ паче
всѣхъ. Рече же покажи ми славꙋ
твою. И рече гь къмоусїю, азъ и
дꙋ предътобою съславою моею, и
прозовꙋ имѧ мое предътобою гь.
И помилꙋю, егоже аще помилꙋю, и
оущедрю, егоже аще оущедрю. И
рече, невъзможеши видѣти лица
моего. нѣсть бо, аще видитъ члк
лице мое, живъ быти. И рече гь се
мѣсто оу мене, и станеши оу камо
не, егдаже прїидетъ слава моа,
и поставлю тѧ оупещеры каменны.
И покрыю рꙋкою моею надътобою,
доньдеже минꙋ. и ѿимꙋ рꙋкꙋ мою,
тогда оузриши задьнаа моа. лице
мое неꙗвитсѧ тебе.

Гла, лд.

И рече гь къмоусїю, и стеши
себѣ двѣ досцѣ каменнѣ,
ꙗкоже бѣста и первѣе, и
възыди къ мнѣ нагорꙋ.
да въпишꙋ словеса надоскꙋ,
ꙗже бѣша напервꙋю доскꙋ, ꙗже еси
съкрꙋшилъ. Бꙋдиже готовъ заоу
тра, да възыдеши нагорꙋ синаи
скꙋю, и станеши тꙋ, наверѣ горы.
И да никтоже възыдетъ стобою,
ни дасѧ ꙗвитъ кто всей горѣ, и о
вца и говѧда, дасѧ непасꙋтъ,
близь горы тоѧ. Їистеса двѣ до
сцѣ каменны, ꙗкоже и првѣи, и
оурани моусїи заоутра, и възыде
нагорꙋ синаискꙋю, ꙗкоже заповѣда
емꙋ гь. и възѧтъ моусїи ссобою
двѣ досцѣ каменнѣ. И сниде гь
въ облацѣ, и ста предъ нимъ тꙋ.
И възва именемъ гнимъ. И минꙋ
гь предъ лицемъ его. И призва га,
гь бгъ щедръ, и млтивъ, терпели

вн к и истиненъ, правду снабдяи и тво
ё мо ї ряи милость въ тысящахъ, отъемля
що лв беззаконія и неправды, и грѣхи. и
не потребится вина его, възлагая
грѣхи отець на чада, и на сыны сынов,
до третияго и до четвертаго роду.
и потщався моисии, преклонився до
земля, и поклонився Бу, и рече.
аще обрѣтохъ благодать предъ тобою
молюти ся Ги да идеши с нами, лю
діе бо жестоковыи суть, да оставиши
грѣхи и неправости наша, и да
будемъ твои. И рече Гь къ моисию,
се азъ полагаю тебѣ завѣтъ, пре
всѣми людми твоими, сътво
рю великая и славная, якоже не
бѣша по всеи земли. ни въ всѣхъ
странахъ, ни въ всѣхъ языцехъ,
и оузрятъ вси людіе в нихже суть
дѣла Гня, якоже чюдна суть, яже
сътворю азъ тебѣ. вънмиже ты
все, елико азъ заповѣдаю тебѣ.
Се азъ отжену предъ лицемъ вашимъ,
аморрея, и хананея, и хетидея и
ферезея, и евея, и гергесея, и евус
сея. вонми себѣ самъ, да некогда
завѣщаеши завѣтъ сѣдящимъ
на земли. в нюже внидеши, да не
будетъ соблазнъ въ васъ. И олтаря
ихъ раскопаете, и кумиры
да скрушите, и сады ихъ да посѣ
чете и ваянія богъ ихъ, да съжжете
на огни. да ся не поклоните богу ино
му, Гь Бъ ревно имя. Бъ ревнивъ
вн кг есть, да некогда завѣщаеши завѣтъ
ё мо ѕ сѣдящимъ на земли, и съблудятъ вслѣдъ
вслѣдъ боговъ ихъ, и требу поло
жатъ богомъ ихъ, и възовутъ
г що ꙅі тя, и ясти требу ихъ. И поимешъ
дщери ихъ сыномъ твоимъ, и дще
ри твоя, даси сыномъ ихъ, и съ
блудятся дщери твоя вслѣдъ
боговъ ихъ, и сынове твои съблудят
ся вслѣдъ боговъ ихъ. И богъ
слиянъ да не сътвориши себѣ, пра
здникъ опрѣсночный снабдиши.
вн ѕі з, днии да яси опрѣснокы, якоже
и ві н кв ти заповѣдахъ въ ся лѣта въ новыи
зі мд мць, въ мць бо новыи. изшелъ
ѣ еси от земля египетскы. вся къ
отверзаяи ложесна мнѣ мужеска по
лу да будетъ первенець телца, и
первенець агньца, первенець овча
те и змѣниши овцею, аще ли не и
змѣниши, то цѣну его даси. и
вся къ первенець сыновъ твоихъ и
змѣниши, да ся не явиши предо
мною тощь. Вшесть днии дѣла
еши. въ седмыиже дньъ да почіеши,
сѣятвы, и жатвы престанеши.
и великъ день недѣленъ да сътвори
ши ми, начала жатвѣ пшеница.
и великъ день совокупленія посредѣ
лѣта. Въ три времена лѣтѣ, вы
да ся явитъ всякъ мужескъ полъ
твои, предъ Гмъ Бмъ Іилевымъ.
Егда бо отжену языкы от лица твоего,
и разширю предѣлы твоя, нѣсть
бо помыслити никомуже на землю
твою. Егдаже аще приидеши яви
тися предъ Гмъ Бмъ твоимъ, въ
три времена лѣта, да не заколеши
съ квасомъ крови требы моея, и да
не пролежитъ на оутріа, заколенія
велика дни пасхи. Начала житъ
земля твоея, да внесеши в домъ ѕ ти
Га Ба твоего, да не свариши агньца вн
въ млецѣ матере его. И рече Гь къ ё мі
моисию, пиши себѣ словеса си, въ
словесѣхъ бо сихъ полагаю тебѣ за
вѣтъ Іилю. И бѣ тамо моисии ё мі
предъ Гмъ, м, днии, и м, но
щіи, хлѣба не ядыи ни воды піа.
и въписа моисии въ дощецѣ словеса си
завѣта, і, словесъ. Сходящу
моисию съ горы синаискы, и обѣ до
щцѣ в руку вѣста моисиину. схо
дящуже ему съ горы, моисиже не
вѣдаше, яко прославися обличіе
плоти лица его, егда глаше с ним.
И оузрѣ ааронъ, и вси сынове Іилевы
моисея, бяше бо прославлено обли
чіе плоти лица его. и оубояшася
приступити к нему, и възва я
моисии, и възвратишася к нему,
ааронъ, и вси князи сонма. И гла
моисии к нимъ, и посемъ приидо
ша к нему вси сынове Іилевы, и запо
вѣда имъ все елико гла к нему Гь
на горѣ синаистѣи. Егдаже преста

гл҃а къ нимъ, възложи на лице свое
покровъ. егдаже вхождаше моѵсїи
предъ г҃а гл҃ати к немꙋ, снимаше
покровъ, дондеже схождаше. И
вшедшиже гл҃аше къ всѣмъ сн҃омъ
ї҃илевымъ елико заповѣда емꙋ г҃ь.
И видѣша сн҃ове ї҃илевы, ꙗко прослав
нися лице моѵсїово. И възложи
моѵсїи покровъ на лице свое, донде
прїидетъ гл҃ати к нимъ.

Гл҃а, ле҃.

И собра моѵсїи весь сонм сн҃овъ
ї҃илевъ, и рече к нимъ, си
словеса ꙗже гл҃а г҃ь творити
а҃. шесть днїи дѣлаи,
а въ д҃нь седмыи почїеши.
ст҃а сꙋбота покои г҃ꙋ, всꙗкъ тво
раи дѣло в ню да оумретъ. да не въз
жизаете огнꙗ, въ всѣхъ домѣ
вашихъ, въ д҃нь сꙋботныи, азъ
г҃ь. И рече моѵсїи къ всемꙋ сонмꙋ
сн҃овъ ї҃илевъ, гл҃а се слово, еже за
повѣда г҃ь гл҃а, възмѣте ѡ себе са
ѕі҃ П ми оучастїе г҃ꙋ, всꙗкъ по воли ср҃ца
своего. да дастъ на оучастїе г҃ꙋ,
злато и сребро, и мѣдь, и синетꙋ,
и багрꙗницꙋ, и червленицꙋ, сꙋгꙋбъ
спрꙗденꙋ, и виссонꙋ тканаго, и
козїю волнꙋ, и кожа овнꙗ червле
ны, и кожа синꙗ, и древеса негни
ющаа, и камени сардаӻьскы. И ка
мени въваꙗнїе ризѣ, верхнеи, и на
подеманꙗ. И всꙗкъ премꙋдрыи оумо
въ вас, пришедъ да дѣлаетъ,
все елико заповѣда г҃ь. Храмъ и опо
ны, и покровы, и разворы, и затво
ры, и стлъпы. и кїотъ свѣдѣнїа
и носила его и оцѣщенїе его, и завѣ
сꙋ, и опонꙋ притвора, и стлъпы
его, камени измарагдовы. И ди
миꙗмъ и масло древꙗное помазанное
и масло свѣтилное, и арамата на
елеи помазанїа, и димїамъ сложе
нїа. И трапезꙋ, и всꙗ съсꙋды его
и свѣщникъ свѣщенїа, и всꙗ съсꙋ
ды его, и димїамъ сложенїа, и о
понꙋ оу двери храмꙋ. и олтарь,
и всꙗ съсꙋды его и ризы ст҃ыꙗ аарѡ
на жерца, и ризы в нихже слꙋжитъ
въ ст҃ыни, и ризы сн҃омъ аароновы

жреческїа. И изыдеже весь сонмъ
сн҃овъ ї҃илевъ, ѿ моѵсїа, и принесо
ша кождо ихъ, ꙗко ср҃це ихъ воблю
би, и ꙗкоже помысли д҃ша его, на
рокъ и принесоша оучастїе г҃ꙋ. на
все дѣло храмꙋ свѣдѣнїа, и на всꙗ
съсꙋды его, и на всꙗ ризы ст҃ыꙗ.
принесошаже нетоцїю мꙋжи но и жє
ны, кождо, ꙗкоже помысли оумо.
Принесоша печати, и оусерꙗзи,
и перстени пленица, и монисто, и
всꙗкꙋ кꙋзнь златꙋ. вси елико при
несоша оучастїе г҃ꙋ. И всꙗкъ оу
негоже сꙗ обрѣте виссонъ, и всꙗкъ
оу негоже сꙗ обрѣте кожи овни черв
лены, и кожа синꙗ. все же оуча
щаꙗ оучастїе, сребро и мѣдь, при
несоша оучастїе г҃ꙋ, и в нихже сꙗ о
брѣтоша древеса негниюща, на вс
сѧ дѣлованїе съсꙋдовъ принесоша.
И всꙗка жена мꙋдра оумомъ, и рꙋка
ма прꙗде, принесоша прꙗденїе сине
тꙋ, и багрꙗницꙋ, и червленицꙋ,
и виссонъ, и всꙗ жены, имже люб о
въ оумѣ ихъ, хитростїю, спрꙗ
доша волнꙋ козїю. Кнꙗзиже при
несоша камени измарагдовы, и ка
мени на совершенїе. ризѣ врьхнеи,
и на слово изложенїа, и древꙗно ма
сло помазанїа, и сложенїа дими
ꙗма. И всꙗкъ мꙋж и жена, имже
разꙋмѣваше оумъ ихъ. вшедше
творити всꙗ дѣлеса, елико заповѣ
да г҃ь моѵсїомъ, и принесоша сн҃ове
ї҃илевы оучастїе г҃ꙋ. Рече же моѵсїи ві҃ Ла
сн҃омъ ї҃илевымъ, се нарече б҃ъ име
немъ, веселеила оурїина сн҃а ѡрова
ѿ племене їоудина, и наполни и д҃ха
бж҃їа. премꙋдрости, и разꙋма,
оумѣнїа всего древа дѣланїа. въ всѣ
дѣлесѣхъ древодѣлныхъ творити
злато, и сребро, мѣдь, и ваꙗти,
камени, и дѣлати древо, и твори
ти по всемꙋ дѣлꙋ премꙋдрости.
И приложитиже, въ оумѣ дастъ се
мꙋ, їелнавꙋ ахисамаховꙋ, ѿ пле
мени данова, и наполни ꙗ премꙋдро
сти, и разꙋма, оумомъ всꙗ разꙋ
мѣти. Творити дѣло ст҃ыни тканїа
и испестренїа, и стькати червленицꙋ

и багрѧницѹ, и висссонъ, творити
все дѣло древодѣли хѹдожна ·

Гла, л҃ѕ ·

Сотвориша же веселеилъ, ї елі
авъ, и всѧкъ мѹдрыи оу
момъ, емѹже дана есть
премѹдрость, и хитрость
разѹмѣти. творити всѧ
дѣлеса лѣпотна, ꙗже стынѧ по все
мѹ єлико заповѣда гь · И възва
моусїи веселеила, ї еліава, и всѧ и
мѹщаѧ премѹдрости. имже дасть
бъ разѹмъ и хитрость въ срцы, и
всѧ волею приходѧщаѧ къ дѣлесем,
ꙗко съвершити ѧ̃ · И взѧша ѿ моу
сїѧ всѧ приношенїѧ ꙗже принесоша
снове ї лєвы на все дѣло стынѧ тво
рити ѧ̃, сиже прїимахѹ · по семъ
более всѧ приносимаѧ, ѿприносѧ
щихъ заоутра, заоутра · И при
хождаше всѣи мѹдрїи, иже творѧхѹ
дѣлеса стынѧ, кождо по своемѹ дѣ
лѹ сами дѣлахѹ · и рекоша моусїю,
ꙗко много приносѧтъ людїе всѧ дѣ
леса, єликоже заповѣда гь сътвори
ти · И повелѣ моусїи проповѣдати
въ полцѣ гла, мѹжь и жена, кто
мѹ не приноситѣ, въ приношенїе сты
ни, и престаша людїе по семъ при
носити. дѣлеса же бахѹ имъ мно
га, на сътворенїе творити, и скон
чаша · И сътвори всѧ премѹдрыи,
и въздѣлающихъ ризы стыѧ, ꙗже
сѹть аароню жерцѹ, ꙗкоже заповѣ
да гь моусїю · Сотвориша же ризѹ
верхнюю, ѿзлата, и синеты, и
багрѧница, и червленица съпрѧде
ны, и висссонѹ тканаго. и раздѣли
ша злато по власѹ, ꙗкоже сшити
съ синетою, и съ багрѧницею, и съ
червленицею прѧденою, и съ виссоно
дѣло съвершеное сътвориша вне ·
ризѹ же верхнюю съдръжащѹсѧ, съ
обою странѹ, дѣло швенно всебѣ
съплетено, сами ѿсебе сътвориша,
по его твари ѿзлата, ѿсинеты,
и багрѧница, и червленица съпрѧде
ны, и висссонѹ тканаго, ꙗкоже за
повѣда гь моусїови · Сътвориша
оба камени измарагдова съзвѧзана
свореѧ, и обложена златомъ · и извая
но изваѧнїемъ знаменїѧ, ѿимен
снов ї лєвъ, и възложиша на обѣ
рамѣ ризы верхнѧѧ. каменїе па
мѧти єста сновъ ї лєвъ, ꙗкоже
заповѣда гь моусїю · И сътвори
ша слово дѣло швенно пестротою на
дѣло ризы верхнѧѧ, ѿзлата и сине
ты, и багрѧница, и червленица съ
прѧдены, и висссонѹ тканаго четве
ро оугольно же, сѹгѹбо сътвориша сло
во. пѧди в долготѹ, пѧдиже в широ
тѹ сѹгѹбъ · И съшиста вне шве
нїемъ по три камени четырми рѧ
ды, рѧдъ каменїи сардїонъ, то
пазїонъ, и змарагдъ, стимъ єдин
рѧдъ. рѧдже вторыи антракесъ и
сапфиръ ї асписъ. рѧдже третїи,
лигирїонъ, ї ахатисъ, ї аметисто,
рѧдже четвертыи хрисолидъ, и ви
рилїонъ ї онихїон. окованѣ около
златомъ, ї осажено въ златѣ ·
Каменїиже бахѹ, ѿименъ сновъ
ї лєвъ, в҃і, поименемъ ихъ изва
ѧно знаменїѧ кождо своимъ именемъ,
въ, в҃і. племенъ · И сътвориша
около. слова тресны съплетены,
дѣло плетеничьно ѿзлата чиста ·
И сътвориша два щита злата, и
двѣ ободѣ златѣ, и възложиша
на оба конца слова · И вложиша пле
теница златы въ обѣ ободѣ, съ
обою концѹ слова. въ обѣ сложенїи
двѣ плетеница. и възложиша на
оба щита, и възложиша на обѣ
рамѣ ризы верхнѧѧ, съпротивѣ
лицемъ его · И сътвориша двѣ обо
дѣ златѣ, и възложиша на оба
оугла слова до конца съзади ризѣ,
внѹтрь оудѹ ризѣ верхнем · И съ
твориша двѣ ободѣ златѣ, и по
ложиша въ обѣ рамѣ ризѣ верхнем
ниже налицы посъставленїю, выше
състава ризнаго, и стѧгнѹша сло
во ободми, иже на немъ. въ обо
дѣ ризныѧ съдръжащиисѧ, сине
тою съпрѧдены, въ ѿшкенїи ризнѣ,
да не спадеть слово ѿризы, ꙗкоже за
повѣда гь моусїю · И сътвориша
подолнѹю ризѹ еже подъ верхнею ·

дѣло швено плетено все синетою.
ожерелiеже внутренеи ризѣ, насре
дѣ швенно, сплетено. ометы,
имущи около ожерелiе нераздучено.
И сотвориша ометы, ризѣ утре
неи долѣ яко процвѣтающа шипка
пугви, ѿсиннеты, и багряница.
и червленица, спрядены, и висо
ну тканаго. И сотвориша звонца
златы, и вложиша звонца нао
меты ризы внутреня, окрѣстъ
между пугвами, звонца златы.
таже пугви наометахъ ризы о
крѣстъ въслужбу, якоже повелѣ гь
моусiю. И сотвориша ризы свисн
сону дѣло ткано аарону, и сномъ
его, и клобуки свиссону, и оувяело
свиссону, и надрагы совиссону тка
наго и поясы и свиссону, и синеты
и багряница, и червленица дѣло пе
стрящаго, якоже заповѣда гь мо
усiю. И сотвориша доску златую
во ѡсщенiе стыни. ѿзлата чи
ста. и написаша на неи писмена
изваяные знаменiя ѡсщенiе гу. и
вложиша ю на поменѣ синь, яко
же лежати, на оувяелѣ верху свы
ше якоже заповѣда гь моусiю.
И сотвориша храму, і, опонъ,
к. и, и. лакотъ долгота единоа
опоны, сицеже бѣша вси, четыре
же лакот широта коеяждо опоны.
И сотвориша завѣсу ѿсинеты и ба
гряница, и червленица спрядены,
и виссону тканаго, дѣло швенно на
завѣсѣ херувимъ, швенiем навла
ченъ херувимъ. И вложиша ю на
д, столпы негнiюща позлащены
златомъ. и верхи ихъ златы. и
стоялa ихъ. д, сребряны, и со
твориша дверем запону храму свѣ
дѣнiя, ѿсинеты и багряница. и
червленица спрядены. и виссону
тканаго, дѣло швенно херувимъ
и столпы ея пять. и ободи ихъ,
и разборы ихъ, и верхи ихъ позла
тиша златомъ, и стоялa ихъ, е
мѣдяна. И сотвориша притворъ
къвостоку югу. пространство при
твора свиссону тканаго, р, до р,
и столпы ихъ, к, и стоялa ихъ, к
мѣдяна, и оугол късѣверу, р, до р,
и столпы ихъ, к, и стоялa ихъ, к,
мѣдяны. и оугол късѣверу, р, до р,
столпы его. к, и стоялa ихъ. к
мѣдяны, и оуголъ къморю, опо
ны, н, лактiи, столпы его, і,
и стоялa ихъ, і, и оуголъ къвосто
ку, н, лактiи. опоны. н, ла
ктiи къюгу. столпы его три. и
стоялa ихъ три. и навтором оуюга
ѿсюду и обуду. оу двери притвору
опоны, еі, лактiи. и столпы их
три, и стоялa ихъ три, вся же
опоны храму свиссону тканаго. и
стоялa столповъ ихъ мѣдяны и
края ихъ сребряны. и верхи ихъ по
сребрены сребромъ, и столпы ихъ
посребрены сребромъ. вси столпы
притвору, и покрывало двери при
твору, дѣло швенно ѿсинеты и пор
фиры и червленица прядены, и висо
ну тканаго. к, лактiи долгота
и высота. широтаже пять лактiи
равны опонамъ притвору. и стол
пы ихъ, д. и стоялa ихъ. д,
мѣдяны, и края ихъ сребрены, и
верхи ихъ посребрены сребромъ, и
вси колки притвору около мѣдя
ны. и сiе зиждение храму свѣдѣнiя
якоже заповѣда гь моусiю въслуже
нiе быти левитомъ. чрезъ ифама
ра сна аарона жерца, и веселеила оу
рiина ѿплемене іоудина сотворено
бѣ яко заповѣда гь моусiю. і елi
ава ахисамахова ѿплемене данова,
яже созидаше тканыя вещи и шве
ныя пестрящее червленицы и виссону.

Глава, лз.

И сотвори веселеилъ кiотъ.
и позлати и златомъ чи
стым, внутрь оудху и вну
оудху. сотвори ему злат
ободъ обоюду, и сотвори
ему, д, ободы златы, на, д, ст
ны его два единому оуглу, и два
другому оуглу широки носиламъ яко
носити него ими. и сотвори оцище
нiе надъкiотомъ ѿзлата чиста.
и два херувима златы, херувим еди
нъ ѿоугла единаго оцищенiя. и хе
рувим другiи ѿвтораго оугла оцищенiя

осѣняющие крылами ихъ надъ оцыще
нiемъ · и сътвори трапезу предло
женiя ѿ злата чиста · и сътвори
ей · д · ободы златы · два ободы
единому углу · и два ободы углу
второму широки яко подносити но
силами ея · и носила кустъ и тра
пезѣ позлати златомъ · и сътвори
съсуды трапезѣ блюда · и димiянникъ
и чаша златы · в нихже пролiянiе
възлiяти · и сътвори свѣтилникъ
яже свѣтити златыи крѣпкiи · и
стеблiе по обою страну его · и ѿ стеб
лiи его вѣтки исхождаху · три ѿ е
диноя · и три ѿ вторыя страны ра
вны купно · и свѣтила ихъ яже на
верху ихъ въ образъ орѣха ѿ нихъ ·
и цвѣтцы ѿ нихъ · и крузи ихъ · и
да будутъ свѣтила нани · и крузѣ
седмыи на краю свѣтила · на верху
крѣпкiи весь златъ · и седмь свѣ
тилъ на немъ златыхъ · и щипцы
его златыи · и поставы его златы ·
сице же посребри столпы · и сътвори
столпомъ ободы златы · и съверши
и позлати разворы златомъ · и по
сребри столпы завѣсе златыи ·
и сътвори лакоты златы · Сице
сътвори ободы храма златы · и о
боды опонѣ · и ободы на роспростре
нiе опоны сверху мѣдяны · тако
сътвори чаши сребрены храма ·
и верхи мѣдяны двери храма · и
двери притвора · и лакоты сътвори
сребряны на столпы · сице посребри
якоже сътвори колы храма и колы
притвора мѣдяны · Глава · ли ·

вы пз
в пара а

Сице сътвори олтарь мѣдянъ
и огнище мѣдяно яже бы
людемъ вѣтожащимъ сонмища
коревова · и тако сътвори
вся съсуды олтаря и стоялла
его · и огнище его и чаши · и ви
лицы его · сице сътвори олтарю · окре
стъ положенiе дѣло · мрежны огни
ще · подни до средыего · и положи на
немъ · д · ободы ѿ четырехъ стра
положенiя олтаря мѣдяны широкы
носиламъ носити олтарь нанихъ ·
сице же сътвори елей помазанiя
стыи и положенiе димiяма дѣло чи
стое благоуханiя · Сице сътвори
и умываленицу мѣдяну и стоялло ея
мѣдяно смотренiя постящихъ жо
постишася у двери храма свѣдѣ
нiя · в оньже день постави и · и сътвори
умываленицу яже умываху ся ѿ
нея · моусiи и ааронъ и сынове его ·
руцѣ ихъ и нозѣ входящимъ имъ
въ храмъ свѣдѣнiя · или когда при
хождаху къ олтарю служити омы
вахуся ѿ него · якоже заповѣда
Гь моусiю · всякоже злато еже
дѣлано бысть в дѣлѣ по всякому дѣ
ланiю первеньства · стоихъ · бяше
злата первеньства · к д · таланътовъ · и семь сотъ · и к · сиклевъ
по сиклю стому · и сребра участнаго
ѿ смотренiя людiи сонму · р · та
лантовъ · и а · и седмь со · и седмь
десятъ и пять сиклевъ · драхма
едина на главѣ полъ сикля · по сиклю
стому · и всякъ приходяи к съпричте
щенiю · ѿ к лѣтъ · и вышшеи ·
на х темъ · и на г пять сотъ ·
и н · и быша р талантъ сребра ·
на съвершенiе р досокъ храму · и до
ски завѣтныя · р досокъ р тала
нтъ · и талантъ доскъ · а тыся
щу семьсотъ · и ое сикль · сътво
риша на лакоты столпныя · и позла
тиша доски ихъ и украсиша я ·
а мѣдь участная · о · талантъ ·
и в и у сиклевъ · и сътвориша
ѿ него стоялла дверная храму свѣ
дѣнiя · и стоялла храму окрестъ ·
и стоялла двери притвору · и колы
храму и колы притвору окрестъ · и
обложенiе мѣдяно окрестъ олтаря
и вся съсуды храму свѣдѣнiя · и
сътвориша сынове iзлеви · якоже
заповѣда Гь моусiю · тако сътво
риша · и избывающимже златомъ
участiя сътвориша съсуды · слу
жити ими къ прегмъ · Глава · ла ·

Сим избывающа же синеты ·
и багряница и червленица
и виссону сътвориша ри
зы служебныя аарону ·
якоже служителемъ во
стыни · и принесоша ризы к моу
сiю · и храмъ и вся съсуды его ·

и раскоры его и столпы и стожала его.
и кіотъ завѣта, и попоръ его.
и олтарь и вся съсуды его, и елей
помазаніа, и дімнамъ сложеніа,
свѣтило чистое. и свѣтила вжига
ніа, и масло свѧщеніа. и трапеза
предлаганіа и вся съсуды ея, и хлѣбы
предложеныи, и ризы стыя яже слу
жити ааронъ, и ризы сновъ его въ
жречествѣ. И опоны притворꙋ и
столпы и стожала его, и завѣса две
рій храмꙋ, и дверій притворꙋ. и вся
съсуды храма, и вся дѣла его, и ко
жа овняя очервленыи и покровы кожа
синя. и всѣхъ опонъ, и колцакова
и вся дѣла на сдѣланіе храма свѣдѣ
ніа, еликоже завѣда гь моусею,
тако сътвориша снове іилеви все
схожденіе. И видѣ моусеи вся дѣла
иже сътвориша я, якоже заповѣда
гь моусею, тако сътвориша я,
и блгви я моусеи.

Гла, м.

Рече гь къ моусею гла. въ
прьвыи днь мца прьвагω по
ставиша храм свѣдѣніа,
и да положиши кіотъ свѣ
дѣніа. и да покрыеши кіо
завѣсою, и да принесеши трапезꙋ,
и предложиши предложеніе ея. и да вне
сеши свѣтилникъ, и да въставиши
свѣтила его. и вложиши олтарь
златыи въ каждение пре кіотомъ
свѣдѣніа, и да положиши закровъ
завѣсы, оу дверій храма свѣдѣніа
и олтарь приношеніа, поставиши
оу дверій храма свѣдѣніа. и да поста
виши храмъ и все еже в немъ, и да
оустиши и окрꙋтъ. и возмеши ма
сло помазаніа, и да помажеши хра
и все еже в немъ, и осттиши и, и
вся съсꙋды его, и да бꙋдетъ стъ.
и да помажеши олтарь, приноше
ніи, и вся съсꙋды его, и осттиши
олтарь, и да бꙋдетъ олтарь
стая стыхъ. и да приведеши аарω
на, и сны его, пред двери храмꙋ свѣ
дѣніа и да измыеши я водою, и да
облечеши аарона, ризы стыя,
и помажеши и и осттиши и, и да жре

мнѣ. и сны его да приведеши и, облечеши я в ризы, и да помажеши я,
якоже помаза оца имъ, и да жрꙋт
мнѣ, и да бꙋдꙋтъ, якоже быти имъ
в помазаніе жречествꙋ въ вѣкы въ ро
ихъ. и сътвори моусеи все елико
заповѣда емꙋ гь сице сътвори. И
бысть въ прьвыи мцъ въ второе лѣто.
исходящимъ имъ ω егупта, въ
прьвыи днь мца ста храмъ. И по
стави моусеи храмъ, и възложи до
ски, и въсверзе раскоры, и постави
столпы, и простре опоны около хра
ма, и възложи опоны храма наньгоре, якоже заповѣда гь моусею.
И вземъ свѣдѣніа вложи в кіотъ,
и постави ноги подъ кіотъ, и внесе
кіотъ въ храмъ и вложи покровъ,
и завѣсы и закры кіотъ свѣдѣніа
якоже заповѣда гь моусею. И поста
ви трапезꙋ в храмъ свѣдѣніа,
вложи на оуголъ храмꙋ свѣдѣніа,
иже къ сѣверꙋ, внѣ оудꙋ завѣсы
храмꙋ, и възложи на ню хлѣбы пре
ложеныи пред гмъ, якоже заповѣда
гь моусею. И постави свѣтило в
храмъ свѣдѣніа и на оуголъ храмꙋ
яже къ югꙋ, и въстави свѣтила
его пред гмъ, якоже заповѣда емꙋ
гь. И постави олтарь златыи
въ храмъ свѣдѣніа противꙋ завѣсѣ,
и окади и дімнамомъ сложенымъ,
якоже заповѣда гь моусею, и ол
тарь приношеніа постави оу дверій
храмꙋ свѣдѣніа и положи опонꙋ о
крестъ храма и олтаря, и сконча
моусеи все дѣло. И покры облакъ д мо а / г ч н
храмъ свѣдѣніа, и славы гня на
полнися храм. и не можаше внити
моусеи, в храм свѣдѣніа, яко осѣ
няше и облакъ, и славы гня напо
лнися храмъ. Егда же оубо въстꙋ
пяше облакъ въ храмъ въздвига
хꙋся снове іилеви съ имѣніе свои.
аще бы не въстꙋпилъ облакъ не въ
здвигнꙋли бы ся ажъ до дне, воньже
въстꙋпи облакъ. облак бо бяше
на храмѣ въ днь, огнь бяше на нем
ъ в нощи пред всѣми іилемъ, въ
всѣхъ пошествіи ихъ.

ТРЕТЇИ КНИГИ МѠѴСЕѠВЫ ЛЕВИТЪ *

Глава .а҃.

И възва гь моѵсеа и рече емꙋ
изъ храма свѣдѣнїа глагола.
глаголи сыномъ ꙇилевымъ, и рцы
к нимъ. чл҃къ ѿ васъ аще
принесетъ даръ гв҃и ѿ скота,
и ѿ говѧдъ и ѿ овецъ, да принесете дары
ваша. Аще же всесъжженїа даръ его
ѿ говѧдъ, мꙋжескъ полъ непороченъ,
да принесетъ предъ двери храма свѣдѣ
нїа, и да принесетъ е прїатно предъ гмъ, * в мо ѵса
и да възложитъ рꙋкꙋ на главꙋ приноше
нїю, прїатно емꙋ молитисѧ ѡ немъ.
И да заколютъ юнецъ предъ гмъ, и да при
несꙋтъ сынове аарѡнови, жерцы кровь
и да пролїютъ кровь на олтарь ѡкрестъ,
иже оу дверїи храма свѣдѣнїа. И ѡ
дравши всесъжженїе, да раздробѧтъ
е на оуды. И да въложатъ сынове аарѡ
ни жерцы ѻгнь на олтарь, и да възь
складꙋтъ дрова на огнь, и да възь скла
дꙋтъ сынове аарѡни жерцы, раздробле
ное, и главꙋ и тꙋкъ, на дрова горѧ
щаѧ, иже на олтари. Оутробꙋ же и
ногы да измыютъ водою, и да възь
ложитъ жрецъ всѧ на олтарь,
приношенїа жрътва есть вонѧ блго
оуханїа гв҃и. Аще ли же ѿ овецъ даръ
свои гв҃и принесетъ ѿ агнецъ, или
ѿ козлицъ, въ всесожженїе, мꙋже
скъ полъ чистъ да принесетъ и.
И да възложитъ рꙋкꙋ на главꙋ его.
И да заколютъ е въ странѣ олтарѧ
къ сѣверꙋ предъ гмъ. И да пролїютъ
сынове аарѡни жерцы кровь его ѡ олъ
тарѧ. И да раздробѧтъ его на оуды,
и главꙋ, и тꙋкъ его да възькладꙋтъ
жерцы на олътарь на дрова иже на ѻ
гни. Оутробꙋ же и ноги измыютъ
водою. И принесетъ жрецъ все,
и да възложитъ на олтарь, принесе

ное есть жрътва вонѧ блго оуханїа гв҃и.
Аще ли ѿ птицъ даръ приноситъ гв҃и,
и принесетъ ѿ горлицъ, или ѿ
голꙋбовъ, даръ свои, и да принесе
жрецъ къ олтарю, и да оуторгнетъ
главꙋ его, и да възложитъ жрецъ
на олтарь. и исцѣдитъ кровь оу ѡ
ла олтарѧ. И да ѿлꙋчитъ гортань
с перїемъ. И да изнесетъ ѿ олтарѧ
на востокъ, на мѣсто попела, и да
изломитъ его ѿ крилꙋ и да не разде
литъ. И да възложитъ е жрецъ
на олтарь, на дрова горѧщаѧ, при
несеное есть жрътва вонѧ блго оуха
нїа гв҃и.

Глава .в҃.

Аще ли есть дшѧ принесетъ
даръ гв҃и, мꙋка пшеничнаꙗ
да бꙋдетъ даръ его. И да
възлїетъ на ню елеи, и да
възложитъ на ню дїмїамъ
бѣлыи жрътва есть, и да несетъ ю
къ сыномъ аарѡнимъ жерцемъ. И въ
зметъ ѿ неѧ полнꙋ горсть мꙋки
пшеничны съ елеомъ, и весь дїмїа
бѣлыи еѧ, и да възложитъ жрецъ
въ памѧть его на олтарь, жрътва
вонѧ блго вонїа гв҃и. И ѡстанокъ * Д мѵ ... ки
ѿ жрътвы аарѡнꙋ и сномъ его, стаѧ
стыхъ, ѿ жертвъ гнь. Аще же
принесе даръ требꙋ печенꙋ въ пещи
ѿ мꙋки пшеничны, жрътвꙋ хлѣ
бы прѣсны спрѧжены съ елеомъ и опрѣ
сноки, помазанны елеомъ. Аще ли
треба сковрада даръ твои, мꙋка
пшеничнаꙗ спрѧжена съ елеомъ прѣ
сна да бꙋдетъ. И да сломлеши ю на
оукрꙋхи, и да възлїетъ на нѧ елеи.
жрътва есть гв҃и. Аще ли жрътвꙋ
ѻгничнꙋю сътвори ѿ мꙋки пшени
чны съ елеомъ да ю сътворитъ, и
да принесетъ требꙋ юже аще твори
ѿ нихъ гв҃и. И да принесетъ къ жерцꙋ,
и пристꙋпитъ къ олтарю и да ѿ нимѣ
жрецъ ѿ требы памѧть еѧ. И да
възложитъ жрецъ на олтарь, при
носъ въ вонѧ блго вонїа гв҃и. Оста
нокъ же ѿ требы аарѡнꙋ и сномъ его
стаѧ стыхъ, ѿ приносъ гв҃и. Всю
требꙋ юже аще приносите гв҃и,

да ся не сотворитъ съ квасна, всякъ бо
квасъ и всякъ медъ, да не принесетъ ся
от него приносъ гу. Точию даръ на
чатковъ да принесете гу. На олтаря
же да не принесетъ ся въ воню благово
гі нїа гу. И всякъ даръ требъ ваших
солїю да солится, и да не останется
соль завета гнѧ от требъ ваших,
въ всякомъ даре, да ся принесетъ
соль. Аще ли принесеши требу на
чатки житъ твои гу, ново спря
жены класы и стлачены гу, и при
несеши требу начатки, и да вълїеши
на ню елей, и да възложиши на ню бе
лый дїмїамъ, треба есть. И да
принесе жрецъ памать ея, от спря
женыхъ съ елеомъ, и весь дїмїамъ
белый ея приносъ есть гу.

гла, г.

Аще ли жертва спасенїа буде
даръ его гу. Аще убо от го
вядъ е принесе, аще мужеск
пол или женеск, чистъ
и да принесетъ е пред гь. И въ
зложитъ руце свои на главу дару.
И да заколютъ и, у дверїи храма
сведенїа, и да вълїютъ снове аарони
ни жерцы кровь на олтарь окрестъ,
и да принесутъ от требы спасенїа при
е мі кд носъ гу. И тукже покрывающїи у
тробу, и весь тукъ иже есть в утро
бе, и обе ятреи, и тукъ иже на
нею, иже на стегнахъ, и покрасъ
ятренїи, съ ятресами да отимет.
И да принесутъ сїя снове аарони жер
цы ко олтарю, въ все съжженїе на
дрова горящая на олтарь, приносъ
воня благовонїа гу. Аще ли от ове
даръ его треба спнїа гу, мужеск по
и женеск, непорочена да принесе е.
Аще ли агнеца принесетъ даръ его,
да принесетъ и пред гь, и да възложи
руку на главу дара его, и да заколет
его у дверїи храма, сведенїа и да про
лїю снове аарони жерцы кровь окрестъ
олтаря, и да принесутъ от требы
спасенїа приносъ гу. Тукже и чресла
чисто от хребта да отлучи и, и весь
тукъ покрывающїи утробу, и весь
тукъ иже во утробе, и обе ятреи
и тукъ иже на ни, и иже на стегна,
и покрасъ ятренїи, съ ятресеми да
отлучитъ. Да принесетъ жрецъ къ
олтарю, въ воню благовонїа гу при
носъ гвн. Аще ли от козелъ даръ
его гу, и да принесетъ пред гм
и възложитъ руку на главу его, и да
заколютъ е пред гмъ, у дверїи хра
ма сведенїа и да пролїю снове аарони
жерцы кровь около олтаря, и да при
несутъ от него приносъ гу, тукъ
иже на утробе, и весь тукъ иже в утро
бе, и обе ятреи, и весь тукъ
иже на ни, иже на стегна, и покрасъ
ятренїи съ ятресема да отлучи, и да
принесе жрецъ ко олтарю, приносъ
воня благовонїа гу. Весь бо тукъ
гу, закон въ веки, в роды ваша
въ всемъ, обитанїи вашем всего
тука, и всея крови да не ясте.

гла, д.

И рече гь къ моусею гля, гли
къ сыномъ їилевымъ, рекїи
дша аще есть грешитъ пред
гмъ, не хотящи от всехъ
повеленїи гнихъ, иже
нелепо творити, и сътворитъ от
сихъ едино что. Аще ли убо архи
ерей помазанный съгрешитъ
иже и людїе грешатъ. И да приведе
греха ради своего, еже есть съгре
шилъ, юнецъ от воловъ непороченъ гви,
греха ради и да приведе юнецъ къ двере
храма сведенїа пред гм, и да възло
житъ руку свою на главу юнцу,
и да заколетъ юнца пред гмъ. И взе
мъ жрецъ помазаный емуже съ
вершенъ руце, от крови юнца, да
принесетъ ю въ храмъ сведенїа, и
да омочитъ жрецъ перстъ въ кровь
и да окропитъ кровїю седмижды, пе
стомъ пред гмъ, у завесы стыни.
И да възложитъ жрецъ от крови юнча
на углы олтаря дїмїама сложе
наго иже пред гмъ. Иже есть, въ
храме сведенїа. Всюже кровь юнчю
да пролїетъ, у стоялa олтаря
приносънаго, еже есть у дверїи хра
ма сведенїа. И весь тукъ юнца
греховнаго, да възметъ от него тукъ

[illegible] наѹтробѣ • И весь тѹкъ
иже вноутробѣ, и обѣ истеси и
тѹкъ иже нанихъ, иже есть на бе
дрѣ, и покразѣ ѿтребнїи свнѣ сема
давъзметъ, ꙗкоже възметъ
поу юнца требы спсенїа • И да възло
житъ жрецъ на олтарь приносным
кожу юнчу и все его тѣло съ главою,
и с ногами, и съ оутробою, и с гноемъ
и да изнесѹтъ всего юнца и с полка
на мѣсто чисто, идѣже и ссыпыва
ютъ попелы • И да съжгѹтъ и на дровѣ
на огни, на мѣсте просыпанїа по
пела да сѧ съжжетъ • Аще ли нехо
тѧщи весь сонмъ сновъ Ізлвъ съ
грѣшитъ, и оутаитсѧ слово ѿлица сон
ма, и сътворѧтъ единѹ ѿвсѣхъ
заповѣдїй гнихъ, еже нѣсть лѣ
по творити, и съгрѣшатъ, и ꙗвит
сѧ имъ грѣхъ ꙗже съгрѣшиша
в немъ • И да приведетъ сонмъ, ю
нецъ ѿ воловъ чистъ грѣха ради,
и приведѹтъ и предвери храма свѣдѣ
нїа • И да възложатъ старци сонма
рѹки своѧ на главу юнца предъ гмъ,
и да заколютъ юнца предъ гмъ • И да
внесетъ жрецъ помазаный, ѿ
крови юнца въ храмъ свѣдѣнїа • И
да омочитъ жрецъ перстъ свой в
крови юнчи и да покропитъ седмижды
предъ гмъ, презавѣсою стыи • И ѿ
крови да възложитъ жрецъ на оуглы
олтарѧ, димїама сложенаго иже
есть предъ гмъ, иже есть въ храмѣ
свѣдѣнїа • всюже кровь да пролїетъ
оу стоѧла олтарѧ приносимаго, и
же есть оу двери храма свѣдѣнїа •
И весь тѹкъ его да възметъ ѿнего
и възложитъ на олтарь, и сътво
ритъ юнцу сему, ꙗкоже сътвори
юнцу еже огрѣсѣ, такоже сътворитсѧ •
И да помолитсѧ о нихъ жрецъ, и о
ставлѧтсѧ имъ грѣси • И да изне
сѹтъ юнца всего внѣ полка, и да со
жгѹтъ юнца, ꙗкоже сожгоша юнца
первагo огрѣсѣ грѣхъ бо сонма есть •
Аще ли кнѧзь съгрѣшитъ, и сътво
ритъ единѹ ѿвсѣхъ заповѣдїи га
бга своего нехотѧ, еже нѣсть лѣпо
творити и съгрѣши, и оувѣстьсѧ
емѹ грѣхъ, иможе съгрѣши в немъ,
да принесетъ даръ свой, козелъ,
ѿ козъ мѹжеска пола чистъ грѣха
ради • И възложитъ рѹкѹ свою на
главу козла, и да заколютъ и на мѣ
стѣ, идѣже заколаютъ всесъж
женїа грѣха ради предъ гмъ, огрѣсѣ
бо есть • И да възметъ жрецъ ѿ
крови еже огрѣсѣ перстомъ на оуглы
олтарѧ, всего съжженїа, всюже
кровь его да пролїетъ оу стоѧла ол
тарѧ всесъжженыхъ • И весь тѹ
къ его възложитъ на олтарь, ꙗко
же и тѹкъ требы спсенїа • И да по
молитсѧ о немъ жрецъ грѣха его
ради, и оставитсѧ емѹ • Аще ли
дѹша едина презрѣвъ съгрѣшитъ
ѿ людїи и земли сеѧ, и сътвори
единѹ ѿ заповѣдеи всѣхъ гнихъ,
еже не лѣпо творити, и съгрѣши,
и оувѣстьсѧ емѹ грѣхъ иже съгрѣши
в немъ • да принесетъ даръ свой
козѹ ѿ козъ женеска пола непоро
чнѹ, да принесетъ грѣха ради сво
его иможе съгрѣши • да възложи
рѹкѹ свою на главу козы, и заколетъ
ю, ꙗже грѣха ради, на мѣстѣ,
на немже заколаютъ всесъжженїа •
И да възметъ жрецъ ѿ крови еѧ пе
рстомъ и да възложитъ на оуглы
олтарѧ, всесъжженїѧ, и всюже
кровь еѧ пролїетъ окрестъ стоѧла
олтарѧ всесъжженїа • И весь
тѹкъ да ѿимлетъ и ꙗкоже ѿемлетъ
тѹкъ ѿ требы спсенїа, и да възло
житъ жрецъ на олтарь, в воню
бговонїѧ гу, и да помолитсѧ жрецъ
о немъ и оставитсѧ емѹ • Аще ли
овцу принесетъ даръ свой грѣха
ради женеска пола, непороченъ да при
несетъ ю • И да възложитъ рѹкѹ
свою на главу еже огрѣсѣ, и да зако
лютъ ю грѣха ради, на мѣсте на
немже заколаютъ всесъжженїа
на мѣстѣ стѣ • И възметъ жрецъ ѿ
крови еже огрѣсѣ перстомъ своимъ
и да възложитъ на оуглы олтарѧ
всесъжженыхъ, и всю кровь еѧ да
пролїетъ оу стоѧла олтарѧ все
съжженїа, и весь тѹкъ еѧ да ѿлѹчи,

ꙗкоже ѿемлетъ тукъ ѡвцы ѿтре
бы спнїа • и да възложитъ жрецъ
на олтарь на все съжженїе гне ,
и да помолитсѧ ѡнемъ жрец , ѡгрѣ
сѣ его иже съгрѣши , и ѡставитсѧ
емꙋ   Глава , е •

А ще ли дша съгрѣшитъ ,
слышащи гла клѧтвеныи
и послꙋхъ сего бꙋдꙋще , аще
есть видѣл , или совѣсть ,
и аще неповѣсть , прїиметъ
грѣхъ • Или дша ꙗже аще прикоснет
сѧ къ вселкои вещи нечистѣи , или
мертвечинѣ , или ѕвѣро ꙗдинѣ нечи
стѣи , или мертвечинах или гнꙋсе
нечистыхъ или мертвечины ско нечи
сты , и мертвечине гадъ нечисты
и забывъ ихъ ѡсквернитсѧ , или при
коснетсѧ нечистотѣ члчи , ѿ всѧкоѧ
нечистоты его , иже прикоснꙋвсѧ
ѡсквернисѧ , и забꙋде . посемже
оувѣсть повинен грѣхꙋ • дша иже аще
ѡбещаетъ оустнама своима злѣ или
добрѣ сътворити , по всемꙋ елико
намѣнитъ члкъ съ клѧтвою , и за
бꙋдетъ , а потомъ оувѣсть иже
съгрѣшитъ едино ѿ сихъ , и исповѣ
сть грѣхъ , егоже дѣѧма съгрѣши
есть в немъ • И да принесетъ гꙋ ѡ
грѣсѣ иже съгрѣши , женескъ по
ѿ ѡвецъ , агницꙋ , или козꙋ ѿ ко
грѣха ради , и да помолитсѧ ѡне
жрецъ грѣха ради иже съгрѣши
и ѡставитсѧ емꙋ . Аще ли не може
рꙋка его спостигнꙋти с ѡвцꙋ , да
принесетъ грѣха ради своего иже
съгрѣши , двѣ горлицы или два пте
нца голꙋбина гꙋ , единъ грѣха ра
и единъ въ все съжженїе . и да принне
сетъ ѧ къ жерцꙋ , и възметъ жрец
еже за грѣхъ преже . и да оурѣжет
жрецъ главꙋ его , съзади и не да не
перерѣжетъ , и да покропитъ ѿ кро
ви иже за грѣх , на стѣнꙋ ѡлтарѧ .
ѡстанокъже крови да исцѣдитъ
оу стоѧла ѡлтарѧ , ѡ грѣсѣ бо
есть , вторымже да сътворитъ
все съжженїе , ꙗкоже есть • И да
помолитсѧ ѡнемъ жрецъ , грѣха
ради иже съгрѣши и ѡставитсѧ

емꙋ • Аще ли не ѡбрѧщетъ рꙋка
его съ прꙋги горлицъ , или двою го
лꙋбичищꙋ , да принесетъ даръ свои
за грѣхъ , десѧтꙋю часть мѣры
ефи мꙋки пшеничны за грѣхъ ,
и да не възливаетъ на ню елеѧ , ни
да възложитъ на ню дїмїама бѣ
лаго , понеже ѡ грѣсѣ есть , и да при
несетъ ю къ жерцꙋ , и да възметъ
жрецъ ѿ неѧ полнꙋ горсть в памѧть
его , и да възложитъ на требникъ
все съжженїа гнѧ , ѡ грѣсѣ бо есть •
И да помолитсѧ ѡне жрецъ , грѣха
ради иже съгрѣши ѿ единаго сихъ
и ѡставитсѧ емꙋ , ѡстанокъже
бꙋдетъ жерцꙋ , ꙗкоже треба мꙋки
пшеничны • И рече гь къ моѵсею гла
дша аще забывшисѧ забвенїемъ ,
и съгрѣшитъ нехотѧ ѿ стыхъ гнь ,
и да принесетъ ѡ престꙋпленїи свое
гꙋ , ѡвенъ непороченъ ѿ ѡвецъ ,
емꙋже цѣна сребра сиклевъ два ,
по сиклемъ стымъ , ѡ нихже съгрѣ
ши , ѿ стыхъ да ѿдаетъ , и пѧ
тꙋю часть приложитъ на нь , и да
е жерцꙋ • жрецже да помолитсѧ ѡ
немъ преемъ престꙋпленїа его ,
и ѡставитсѧ емꙋ • И дша ꙗже
аще съгрѣшитъ и сътвори единꙋ
ѿ всѣхъ заповѣдїи гнь , ихже не
лѣпо творити , и не оувѣде , съ
грѣшитъ , и оувѣсть грѣх свои •
да принесетъ ѡвенъ непороченъ ѿ
ѡвецъ цѣною сребра , грѣха ради
къ жерцꙋ . и да помолитсѧ ѡнемъ
жрецъ ѡ невѣденїи его егоже невѣде
и ѡставитсѧ емꙋ , и самъ бо невѣ
дѧше , сътвори бо забвенїемъ грѣ
преемъ •   Глава , ѕ •

Р ече гь къ моѵсею гла , дша
аще съгрѣшитъ , и пре
зрѣвъ презритъ заповѣди
гнѧ , и солжетъ къ дрꙋгꙋ
ѡ бданїи , или ѡ ѡбщинѣ ,
или ѡ хищенїи , или преѡбидилъ чи
дрꙋга , или ѡбрѣлъ что погꙋбленна
и солжетъ ѡ немъ , и кленетсѧ въ
неправдꙋ , единаго ради ѿ всѣхъ ,   • ѕ мѕ •
ꙗ ни хже аще сътворитъ члкъ ,
ꙗко съгрѣшенїе в нихъ , и бꙋдетъ

егда согрѣшитъ и преступитъ, и ѿдастъ ѿнатїе еже естъ ѿнялъ, или обидꙋ еюже преобидѣ, или вдание емꙋже бѣ вдано, или погибшее иже аще обрѣлъ ѿвсѣхъ вещїи егоже ради клялся бѣ в неправдꙋ, да ѿдастъ самое то истое, и пятꙋю часть свою приложитъ ктомꙋ, егоже естъ томꙋ да ѿдастъ. Во ньже днь обличится, о преступлении своемъ, да принесетъ гу овенъ ѿовецъ непороченъ, цѣны по расꙋждению преступлениа, и да помолится жрецъ о немъ предъ гмъ, и оставится емꙋ всякъ грѣхъ егоже сотвори преступлениемъ. И рече гь ко моусею гла, заповѣжь аарону и сномъ его рекїи сїи законъ все сожжениа. Сїе все сожженїе его, оу олтаря всю нощь до заоутра огнь олтаря да горитъ оу него и не оугасаетъ, и да облечется жрецъ в срачицꙋ ляняну, и на дрзги льняны да в облечетъ на тѣло свое. И да изнесетъ приносъ иже аще изжжетъ огнь. все го сожжениа, ѿ олтаря, и да поставитъ подлѣ олтаря. И да совлечетъ ризы своя, и да облечется в ризы иныи, и да изнесетъ приносъ внѣ полка на мѣсто чисто. И огнь оу
в ма а
олтаря да горитъ на немъ и неоуга саетъ, и да изжжетъ оу него жрецъ дрова по вся оутра, и да вскладетъ нань, все сожженїе, и да возложитъ на ня тꙋкъ ѿ мирѣ, огньже по вся часы да горитъ и не оугасаетъ на олтари. И сїи законъ требы юже принесꙋтъ ея сынове аарони жрецы прямо олтаря предъ гмъ. И да возметъ жрецъ горстъ мꙋки пшеничны, ѿ олтаря, с елеомъ и съ дїмїамомъ бѣлымъ ея сꙋщимъ с требою, да принесетъ ко олтарꙋ приносъ в воню блго вониа, в памятъ ея гу. И ѿизбытка ея да ястъ ааронъ и сынове его, прѣсна да ядятся в мѣстѣ стѣ, в притворѣ храма свѣдѣниа да ядятъ ю. да не испечется квасна, зане часть ея далъ есмь имъ ѿ приносъ гнь, стая бо стыхъ естъ. Якоже грѣха ради, тако и преступлениа вся мꙋжескъ полъ жреческъ да ястъ ю, законно вѣчно в роды ваша. и ѿприносъ гнь, всякъ иже аще прикоснется ихъ ѡсвятится. И рече гь ко моусею гла, сїе дарованїе аарону и сномъ его, иже принесꙋтъ гу. в день в ньже аще помажеши ихъ, десятꙋю часть мѣры ефи мꙋки пшеничны в требꙋ всегда, пол ея заоутра, полъже ея ѿвечера, в сковрадѣ в елеи да сотворится, с пряженꙋ да принесетъ ю, требꙋ ѿоукрꙋхъ, требꙋ в воню блговониа гу. Жрецъ помазаныи иже вмѣсто ѿ сновъ его, да сотворитъ ю законно вѣчно, всегда да совершится. И всякая жертва жреческа, все сожжениа да бꙋдꙋтъ, и да не ястся. И рече гь ко моусею гла, глаголи аарону и сномъ его, и сїи законъ согрѣшениа, на мѣстѣ, на немже закалаютъ все сожжениа. да закалаютъ и еже грѣха ради предъ гмъ стая бо стыхъ естъ. жрецже приносяи ю да ястъ ю, в мѣстѣ стѣ да ястся, в притворѣ храма свѣдѣниа. всякъ прикасаяися мясу ея ѡсвятится. Ѥмꙋже ся вскропи ѿкрови ея на ризꙋ, ѥмꙋже ся аще вскропитъ на ню да ся исперетъ на мѣстѣ стѣ. и всякъ сосꙋдъ глиняный в немже ся вари да разбиется. Аще ли в мѣдяни сосꙋдѣ ся сваритъ, да и тожде и омыетъ водою. всякъ мꙋжескъ полъ в жерцѣхъ да ястъ ю стая бо стыхъ е гу. Приношениаже еже грѣха ради ѿнегоже кровь вносится в храмъ свѣдѣниа, ко ѡчищению во святыни да ся не ястъ но на огни да сожжется. вы і / евреом п

Гла, з.

И се законъ гнь о преступлении, иже есть стая стыхъ. На мѣстѣ на немже закалаютъ все сожженїе, да закалаютъ овенъ иже преступлениа ради предъ гмъ, а кровь да проліютъ окрестъ стояла олтаря,

и весь тукъ его да принесетъ ѿ него.
и чресла и тукъ покрывающїи утро-
бу. и весь тукъ иже въ утробѣ и
обѣ истесѣ и тукъ иже на нею,
иже на стегнѣ. и пообразъ ятреніи съ
истесама да ѿиметъ я. и принесе-
тъ я жрецъ къ олтарю, приносъ въ
воню благовоніа Гу. преступленіа бо
ради есть. всякъ мужескъ полъ
ѿ жрецъ да ястъ я на мѣстѣ свя-
тѣ да ядятъ ю понеже бо свято святыхъ есть.
Якоже греха ради, тако и престу-
пленіа ради законъ, единъ имать,
жрецъ иже молит ся о немъ, ему
да будетъ. и жрецъ приносяи вся-
съжженіа члвча, кожа всесъжже-
ніа, еже приноситъ онъ ему да бу-
детъ. и всякая треба яже сътвори-
тся в пещи, и всякая еже творит ся
на огнищи, или въ сковрадѣ, жре-
цу иже приносит ю, тому да буде.
и вся треба съпряжена съ елеомъ,
и яже не съпряжена, всѣмъ сномъ
аароним комуждо равно да буде.
Сїи законъ требы мирны, юже при-
несутъ Гу. аще убо похваленіа ра-
ди принесутъ ю. и да принесетъ съ тре-
бою похваленіа хлѣбы, ѿ муки пше-
ничны пряжены въ елеѣ, и опрѣсно-
ки помазаны елеомъ. и муку пше-
ничну съпряжену съ елеомъ съ хлѣ-
бы прѣсными. да принесе даръ его,
съ требою требы похваленіа спсенаго
и да принесетъ ѿ него единъ ѿ всѣхъ
даръ свои участіе Гу, жерцу въ-
зливающему кровь жертвы спсеныя
тому да будетъ, и мяса требы по-
хваленіи мирныхъ тому да буде.
в онже днь принесет ся, да изъястъ
ся, да не останетъ ѿ него на утріа.
Аще ли молитву волную даръ свои при-
несетъ, в онже днь жертву свою при-
несетъ въ тои да ся изъястъ и на
утріе, и оставшее мяса олтарьны
до дне третіаго на огни да съжжет ся.
Аще ли ядыи ястъ ѿ мясъ, въ днь
третіи не пріимет ся приносящему ю,
ни вмѣнит ся ему, оскверненіе бо
есть. и душа яже аще ястъ ѿ ни грѣ-
хъ пріиметъ, и мяса яже аще ся при-

тикнутъ къ всему нечистому, да ся
не ядятъ, но на огни да съжгут ся,
и всякъ чистыи да ястъ мяса.
И душа яже аще ястъ ѿ мяса требы
спсеныя яже есть Гу, и нечистота
его на немъ, погубит ся душа она
ѿ людіи своихъ. И душа яже аще при-
тикнет ся къ всякои вещи нечистѣи.
или ѿ нечистоты члча, или ѿ четве-
роногихъ нечистыхъ, и всякои оскве-
рненіи нечистотѣ, и ястъ ѿ мяса
требы спсеніа иже есть Гня, погу-
бит ся душа та ѿ людіи своихъ. И рече
Гь къ Мосеию гля, рци сномъ Ізлвы-
мъ рекіи, всего тука говяжа, и овча,
и козіа, да не ясте, и тукъ мертве-
чиненъ и звѣроядныи да сътворит ся
на все дѣло, въ ядении же да ся не
ястъ. всякъ ядыи тукъ ѿ скота,
иже принесете ѿ ни даръ Гу, погу-
бит ся душа та ѿ людіи своихъ, и вся-
кои крови да не ясте, въ всѣхъ селеніи
вашихъ, и ѿ скота и ѿ птицъ. и
вся душа аще ястъ кровь погубит ся
душа та ѿ людіи своихъ. И рече Гь къ
Мосеию гля, да рещи сномъ Ізлвы-
мъ рекіи. приносяи требы спсеніа Гу,
да принесетъ даръ свои Гу, ѿ требы
спсеніа. руцѣ же его да принесета
приносъ Гу, тукъ иже на грудехъ,
и пообразъ ятреніи, да принесе я,
якоже възложити я предъ. и да възло-
житъ жрецъ тукъ иже на грудехъ,
на олтарь, а груди да будутъ Аарону
и сномъ его, и рамо десное да ся дастъ
участіе жерцу, ѿ требъ спсеніи
вашихъ. и приносящему же кровь
спсеную и тукъ, ѿ снвъ аароновы
тому да будетъ рамо десное уча-
стіе. груди възложеніа, рамо же
участіа взяхъ ѿ снвъ Ізлвъ,
ѿ требъ спсеныхъ вашихъ, и дахъ
я Аарону жерцу и сномъ его въ зако-
нъ вѣчныи, ѿ снвъ Ізлвъ. Сіе пома-
заніе Аарону, и помазаніе сномъ
его ѿ приносъ Гнь, в онже днь приве-
детъ я жрети Гу, якоже заповѣ-
да Гь, дати имъ. в онже днь по-
маза я ѿ снвъ Ізлвъ, законъ вѣ-
чныи въ роды ихъ. Сеи законъ

всесожженїи и требы загрѣхи. или
запрестꙋпленїе, или свершенїю
требы спасенїа, ꙗкоже заповѣда гь
моѵсею, нагорѣ синаистѣи. во н
же днь заповѣда сномь ıилвымь,
приносити дары своѧ прд га, въпꙋ
стыни синаистѣи.

Глава, и.

И рече гь къ моѵсею глѧ, по
ими аарона и сны его и ризы
его, и елеи помазанїа.
и юнецъ иже загрѣхъ и два
овна, и кошницꙋ опрѣсно
чнꙋю. и весь сонмъ цркви ꙗже бѣ
прд двери храма свѣдѣнїа, и створи
ри моѵсеи ꙗкоже повелѣ емꙋ гь, и
зва сонмъ прд двери храма свѣдѣнїѧ
и рече моѵсеи къ всемꙋ, се есть слово иже
заповѣда гь створити. и приведе моѵ
сеи аарона и сны его, и измы ѧ водою
и облече его, въ срачицꙋ, и опоѧса
его поѧсомъ и облече и в ризꙋ, и въ
зблече нань верхнюю ризꙋ, и опоѧ
са его поѧсомъ ефꙋднымъ и стинехъ
его вьнѣ. и вьзложи нань слово, и вь
зложи наслово проповѣданїе и истинны
и възложи ꙋкрасло наглавꙋ его, и
възложи наꙋкрасло противъ лица
его, дьскꙋ златꙋю освѧщенꙋю стым
ꙗкоже повелѣ гь моѵсею. и взѧ
моѵсеи ѿ елеѧ помазанїа, и въскро
пи ѿ него на олтарь седмижды, и
помаза олтарь и освѧти и, и всѧ со
сꙋды его, и ꙋмывалницꙋ, и стоѧ
лаеѧ, освѧти ѧ. и помаза храмъ
и всѧ съсꙋды его и освѧти ѧ. и въз
лїѧ моѵсеи елеи помазанїа наглавꙋ
аароню, и помаза и и освѧти и. и
приведе моѵсеи сны аароня и облече
ѧ въ срачицѧ, и опоѧса ѧ поѧсы,
и възложи наня клобꙋки, ꙗкоже
повелѣ гь моѵсею. и приведе моѵ
сеи телецъ иже загрѣхъ, и възло
жиша ааронъ и снове его рꙋки нагла
вꙋ телцꙋ иже загрѣхи, и заклѧ его
моѵсеи. и взѧ ѿ крови, перстом
его, и възложи на ꙋглы окрестъ ол
тарѧ, и очисти олтарь, и кровь
пролїѧ ꙋстоѧла олтарѧ, и освѧти
и еже молитисѧ ꙋ него. и взѧ
моѵсеи весь тꙋкъ иже въ ꙋтробѣ
и поборазъ ꙗтренїи, и обѣ истеси,
и тꙋкъ иже на нею, и принесе моѵсеи
къ олтарю. а телецъ и кожꙋ его,
и мѧса его и мотылы его, съжже на
огни внѣ полка, ꙗкоже повелѣ, гь
моѵсею. и приведе моѵсеи овенъ,
иже въ все съжженїе. и възложи
ааронъ и снове его рꙋцѣ свои наглавꙋ
овню. и закла моѵсеи овенъ, и про
лїѧ моѵсеи кровь окрестъ олтарѧ,
а овенъ раздроби на ꙋды его. и въз
ѧ моѵсеи главꙋ и ꙋды и тꙋкъ,
и ꙋтробꙋ и ноги измы ѧ водою.
и възложи моѵсеи весь овенъ на ол
тарь въ все съжженїе, иже есть
вонѧ блгоѵонїѧ, приносъ есть гꙋ
ꙗкоже заповѣда гь моѵсею. и при
веде моѵсеи овенъ вторыи, овенъ
свершенїа. и възложи ааронъ и
снове его рꙋцѣ свои наглавꙋ овню,
и закла и. и взѧ моѵсеи ѿ крови
его и възложи на обꙋшїе ꙋха аароня
деснаго, и на конец рꙋки его десныѧ,
и на конецъ ноги его десныѧ. и при
веде моѵсеи сны аароня, и възложи
моѵсеи ѿ крови на обꙋшїе ꙋшесъ их
деснꙋю, и на конецъ рꙋкꙋ ихъ деснꙋю
и на конецъ ногꙋ ихъ деснꙋю. и про
лїѧ моѵсеи кровь окрестъ олтарѧ.
и взѧ моѵсеи тꙋкъ и чресла и тꙋкъ
иже на ꙋтробѣ, и покразъ ꙗтренїи
и обѣ истеси и тꙋкъ иже на нею, и
рамо десное ѿ кошницы свершенїю
иже есть прд гмь. и взѧ хлѣбъ
единъ прѣсныи, и хлѣбъ елеенъ един
и опрѣснокъ единъ, и възложи на
тꙋкъ, и рамо десное. и възложи
все нарꙋцѣ аароню, и нарꙋцѣ сновъ
его, и приведе ѧ ꙋчастїе прд гь. и
взѧ и моѵсеи ѿ рꙋкꙋ их, и принесе ѧ
къ олтарю къ все съжженїю свер
шенїа, еже есть вонѧ блгоѵонїа,
приносъ се есть гꙋ. и взѧ моѵсеи
грꙋди ѿ овна положенїа прд гмь.
ѿ овна свершенїа, и бысть моѵсею
ꙋчастїе, ꙗкоже повелѣ гь моѵсею.
и взѧ моѵсеи ѿ елеѧ помазанїа.
и ѿ крови ꙗже на олтарꙋ. и въскро
пи на аарона и на ризы его, и на сны его

и на ризы сновъ его с нимъ • И
освяти Аарона, и ризы его, и сны его
и ризы сновъ его с нимъ • И рече Моу
сіи Аарону и сномъ его • сварите мя
са оу двери храма свѣдѣнія • вмѣ
стѣ свѣтѣ, и тамо даиджте я,
и хлѣбы иже в кошници свершенія
дадатъ я, Ааронъ и снове его,
якоже заповѣда мнѣ Господь глаголя • и о
станокъ масъ и хлѣбовъ на огни
да сожжете • из двері храма свѣдѣ
нія, да не исходите • 3 дни, до
ндеже скончается днь днe свершеe
нія вашего • в седмь бо днии да свер
шите руцѣ ваши, якоже сотвори
в днь сеи, вонже заповѣда Господь тво
рити, яко молитися о вас • И да
оу двері храма свѣдѣнія, сѣдите
седмь днии, днь и нощъ, и сохра
ните повелѣнія Гсна, да не оумрете
тако бо ми повелѣ Господь • И сотвори А
аронъ и снове его, вся словеса, яко
повелѣ Господь Моусею • Глава, 9 •

И бысть в днь осмыи, и при
зва Моусеи Аарона и сны его
и старцы Ізлвы • И рече Моу
сеи к Аарону • поими себѣ
телецъ от говядъ, грѣха ра
ди, овенъ непороченъ в всесожженіе
и принеси я пред Господа • И старцемъ
Ізлевымъ • рцеши глаголя, да вѣ
змутъ козелъ от козъ единъ грѣха
ради, и овенъ и телецъ и агнецъ
единолѣтныи, непорочныи, в при
носы • И телецъ от говядъ, и овен
на жертву спасенія пред Господемъ, и муку
пшеничну сотвореную с елеомъ
зане днь Господь явится в васъ, и при
несоша якоже заповѣда Моусеи пре
храмомъ свѣдѣнія • И пріиде весь
сонмъ и ста предъ Гмъ • И рече
Моусеи, се слово иже, рече Господь сотво
рите, и явится в васъ слава Гсна •
И рече Моусеи Аарону, приступи къ
олтарю • и сотвори грѣха ради сво
его всесожженіе свое, и помолися
о себѣ, и о дому твоемъ • и сотво
ри даръ людскіи, и помолися о нихъ
якоже заповѣда Господь • И приступи
Ааронъ къ олтарю, и заклатъ телецъ
иже грѣха ради его • И принесоша
снове Ааронии кровь к нему, и омочи
перстъ свои в кровь, и возложи
на оуглы олтаря, а кровь проліи оу
стоянія олтаря • Тукъже и овен
и стесн, и покрывъ ятреніи иже
грѣха ради, возложи на олтарь,
якоже заповѣда Господь Моусею • Мясо
же и кожу сожже на огни внѣ полка
заклаже всесожженое, и прине
соша снове Ааронии кровь к нему • и
проліа окрестъ олтаря, и всесо
жженіе принесоша к нему, и оудо
вы и главу, и возложи на олтарь
и змыі оутробу и нозѣ водою, и во
зложи всесожженіе на олтарь •
Принесеже и даръ людскіи, и заколе
козла иже грѣха ради людска, и закла
и, и оцысти и якоже первыи, и при
несе всесожженіе и сотвори якоже
достоитъ • Принесеже и требу и на
полни руцѣ от нея, и возложи на ол
тарь, кромѣ всесожженія заоутре
няго • Заклаже телецъ и овенъ
требы спасенія людска • и принесоша
снове Ааронии кровь к нему, и проліа
окрестъ олтаря • Тукъже телчіи
и овнiи и чресла, и тукъ покрываю
щіи оутробу • и овъ и стеси, и тукъ
иже на нею, и покрасть ятреніи, и
возложи туки на груди • И принесе
туки на олтарь, грудиже и рамо
десное • раздѣли Ааронъ оу часть пре
Гмъ, якоже повелѣ Моусеи • И вз
движе Ааронъ руцѣ к людемъ и благосло
ви я, и сниде сотворити приношеніе грѣ
ха ради, и всесожженіе, и еже о
спасеніи • И вшедъ Моусеи и Ааронъ
в храмъ свѣдѣнія, и изшедше благослови
ста вся люди, и явися слава Гсна
всѣмъ людемъ • И изыиде огнь от
Гсда, и сожже еже на олтари, и все ма ві
всесожженіе и тукъ, и видѣша вси людие
и оужасошася, и падоша на лица •
Глава, 10 •

И вземша оба сна Аароня
Надавъ, и Авіоудъ, ко
ждо свою кадилницу, и во
ложиста в ня огнь •
и возложиста на нь діміямъ,

И принесоста пре гā огнь чюжъ егоже
не повелѣ има гь • И изыиде же огнь
ѿ гā и потреби ā , и оумроста пре
гмъ • И рече моусїи къ аарону се
есть иже рече гь глā • въ приближа
ющихъ ся мнѣ ѡсщуся , и въ всем
сонмѣ прославлюся • Оумолкже ся
ааронъ и опечалися и въз два моусїи
мисаила , и елисафана • сны ѡзиил
левы , сны брата оцā аарона , и ре
има приступита и въземьта брата
своа ѿ мѣста стā внѣ полка • И
приступиша и вземьша ихъ в ризы
своа , и изнесоша внѣ полка якоже
рече моусїи • И рече моусїи къ аарону
и елеазару и ӡамару , снома его ѡ
ставшима • главъ вашихъ не ѿ
крываите , и ризъ вашихъ не раздї
раите , да не оумрете , и на весь съ
нмъ будетъ гнѣвъ • Братїаже
ваша весь домъ ӏилвъ да ся плачють
запаленїа , имже запалишася ѿ
гā , и из двѣрїи храма свѣдѣнїа не и
сходите , да не оумрете • Елен бо
помазанїа еже есть ѿ гā на васъ
есть • И сътвориша по словеси моусї
ѡву • И глā гь къ аарону рекїи ,
вина и сикера не пїи ты и снове твои
с тобою • Егда въходите въ храмъ
свѣдѣнїа • или приступающимъ
вамъ къ олтарю , да не оумрете ,
и будетъ се въ законъ вѣчныи в ро
дѣхъ вашихъ • Ѿлучите между
всѣми стыми , и между скверна
ми , и между нечистыми , и ме
жду чистыми • И да оустроите сно
ӏилевы все законное еже глā гь к нимъ
рукою моусїовою • И рече моусїи къ
аарону , и елиазару , и ӡамару сно
ма его ѡставшима • възьмѣте
требу ѡставленую ѿ приносъ гнь •
и ядите ѡпрѣсноки оу олтаря ,
яко стаа стыхъ есть , и да ясте
а вмѣстѣ стѣ • Законно бо тебѣ
есть , и законно снома твоима , се
ѿ приносъ гнь • сице бо ми заповѣда
гь • И грудь оучастїа , и рамо оу
частїа • да ядите вмѣстѣ стѣ
ты и снове твои и домъ твои , с то
бою • законно бо тебѣ и законно

снома твоима , да сътся и ѿ требы
спсеныа сновъ ӏилвъ • Рамо оу
частїа и груди оучастїа , въ прино
сехъ тучныхъ да принесутъ , оуча
стїа иже приносятъ пре гь • И да
будетъ тебѣ и сномъ твоимъ .
и дщеремъ твоимъ с тобою , въ за
конъ вѣчныи , якоже повелѣ гь моу
сїю • Посемже моусїи възыска
възыскā козлā , иже грѣхā ради ,
сеиже съжженъ бяше • И разгнѣ
вася моусїи на елиазара , и ӡамара
сны аароня ѡставшая , глā • Почто
не ясте въ мѣстѣ стѣ , еже грѣхā
ради • яко стаа стыхъ есть • Се
дасть ся вамъ ясти • да ѿвержете
грѣхъ сбнмā , и помолитеся ѡни
пре гмъ • Не внесе бо ся ѿ крови его
въ стое • на лице внутрь да ясте е ,
въ мѣстѣ стѣ , якоже повелѣ мнѣ
гь • И рече ааронъ къ моусїю глā ,
аще днє принесутъ грѣхā ради и
и все съжженїе ихъ пре гā • И лучи
ся мнѣ тако , и ямъ еже грѣхā
ради днє • будетли годе гу • И слы
ша моусїи и оугодно ему бысть •

Глā , ӏі •

И рече гь къ моусїю и аарону
глā , глите сномъ ӏилвы
рекуще • сїи скоты иже
ясте ѿ всѣхъ скотъ иже
на земли • всякъ скотъ
на двое дѣля пазногоͭ , и копыто
копыта на двое , ѿрыжаи жванїе ,
въ скотѣхъ сїа даясте • Разве
ѿ сихъ да не ясте , иже не ѿрыжутъ
жванїе • Иже на двое дѣлятъ па
зногти , а не копытятъ • вельблу
да , яко износитъ жванїа но пазно
гти не дѣлитъ на двое , нечистъ
сїи вамъ • Хирогрилъ яко не износи
жванїа и пазногти не дѣлитъ нечи
стъ сїи вамъ • И заяцъ иже ѿры
жетъ жванїе , но пазногти не дѣли
на двое , нечистъ сїи вамъ • И свї
нїа яко дѣлитъ пазногти на двое ,
и копыто копытитъ , но не ѿрыже
жванїа , нечиста сїа вамъ • ѿ мя
съ ихъ да не ясте , и мертвечине
да не прикасаетеся нечиста сїа ва ,

и сїа да ꙗсте ѿ всѣхъ иже въ водахъ .
всѣмъ имже сѫть пера и чешꙋѧ въ
водахъ и въ морихъ, и въ езерехъ.
сїа да ꙗсте . И всѣмъ имже нѣсть
пера и чешꙋѧ . въ водахъ и въ мори
и въ езерѣ, ѿ всѣхъ ихъ ꙗже изъ
посылаеть води . И всѧка дша живꙋ
щаѧ въ водѣ . скверна есть, и скве
рна да бꙋдꙋть вамъ ѿ масъ ихъ да
неꙗсте, и мертвечины ихъ гнꙋша
итеса . И всѣмъ имже нѣсть пера
и чешꙋѧ иже въ водахъ скверна сїа
есть вамъ, и сихъ гнꙋшаитесѧ .
ѿ птицъ, и да не ꙗсте ихъ гнꙋсни
сꙋть . орла и нога, и морьскаго о
рла и неꙗсыти, и ктина, и еже ксем
подобна . врабїѧ, и врана, и собы
и подобнаѧ имъ . и выпелица, и еѵхо
лапаѧ, иже имъ подобнаѧ, и ѧ
стреба иже подобно к немꙋ, и врана
нощнаго, и лиаика ибина и порфѵ
риона . пеликана, и ородиона, и
харадриона, и еже подобна симъ,
и едода и нощна нетопырѧ, и всѧ
гады птичїѧ, иже ходѧть на че
тырехъ скверны вамъ да бꙋдꙋтъ .
Но сїаже да ꙗсте, ѿ всѣхъ гадъ
птичныхъ иже ходѧть четвероно
же имꙋть голени выше плесни ихъ
скакати ими ѿ землѧ . И сїа да
неꙗсте, ѿ сихъ, оусеница и еже по
добно есть ей . сверчекъ и еже подобно
к семꙋ, и проуги иже подобно ким и сꙋ
противлающагосѧ змиа, и еже по
добно к немꙋ . И всѧкъ гадъ ѿ птицъ
имже сꙋть четыри ноги . скверна бо
вамъ есть, и в сихъ да не оскверна
итесѧ, и всѧкъ иже прикасаѧсѧ
мертвечинѣ ихъ нечисть бꙋдеть
до вечера . И всѧкъ носѧи мертвечи
нꙋ ихъ да неперетъ ризы своѧ, и
нечисть бꙋдеть до вечера . Въ всѣ
скотѣхъ, имже дѣлитсѧ на двое
пазногть, и копыто копытить
и жванїѧ не жꙋеть нечисти да бꙋдꙋ
вамъ . всѧкъ прикасаѧсѧ мертве
чинѣ ихъ нечисть бꙋдеть . и всѧ
иже ходить на лапахъ . въ всѣхъ
ѕвѣрехъ иже ходѧть на четырехъ
нечисто есть вамъ . всѧкъ при

касаѧсѧ мертвечинѣ ихъ нечисть
бꙋдеть до вечера, и носѧи мертве
чинꙋ ихъ да испереть ризы своѧ не
чисть бꙋдеть до вечера, нечиста
сїа бꙋдꙋть вамъ . И сїа вамъ не
чиста ѿ гадъ плѣжꙋщихъ по земли .
ласица, черепаха, и мышь, корко
дилъ земныи, пиавица еже ми
гали, хамалеонъ, свлака, и кала
ботинецъ, и ꙗщеръ, и кроторыѧ .
Сїи нечисти вамъ, ѿ всѣхъ гадъ
плѣжꙋщихсѧ по земли . всѧкъ при
касаѧсѧ мертвечинѣ ихъ, нечисть
бꙋдеть до вечера . И всѧкъ иже аще
впадеть ѿ нихъ вне что, ѿ мерть
твечины ихъ нечисто бꙋдеть .
въ всѧкъ съсꙋдѣ древанъ, или въ
ризꙋ, или в мѣхъ, или в вретищи
или въ всѧкїи сосꙋдъ в немже твори
тсѧ дѣло . в водѣ да изъмочитсѧ,
и нечисть бꙋдеть до вечера, и паки
чисть бꙋдеть . И всѧкъ съсꙋдъ
глиненъ в оньже аще впадеть ѿ сих
внꙋтрь аеже есть в немъ . нечисто
бꙋдеть, и сосꙋдъ да разбиетсѧ,
и всѧкꙋ ꙗдь юже ꙗсте . на нюже аще
възлиетсѧ вода, и впадеть ѿ ме
ртвечины ихъ нечисто бꙋдеть вамъ
и все питїе еже пїете въ всѧкомъ со
сꙋдѣ, нечисто бꙋдеть вамъ, и
все еже аще въпадеть вне ѿ мертве
чины ихъ нечисто бꙋдеть . Пещи
огнища да съкрꙋшатсѧ нечисты бо
сꙋть, и нечисты да бꙋдꙋть вамъ
развѣ источникъ водныхъ, и пото
ка неимꙋщ воды, да бꙋдꙋть чисты .
А иже прикасаетсѧ мертвечинамъ
ихъ нечисть бꙋдеть, и аще впаде
ѿ мертвечины ихъ на все сѣмѧ сѣ
манное еже сѣетсѧ чисто бꙋдет,
аще ли возлиетсѧ вода на все сѣмѧ,
и въпадеть ѿ мертвечины их наие,
нечисто бꙋдеть вамъ, аще ли оу
мреть ѿ скота, иже вамъ ꙗсти,
а прикасаѧсѧ мертвечинѣ его, нечи
сть бꙋдеть до вечера . и ꙗдыи ѿ
мертвечины ихъ, да исперетъ ризы
своѧ, нечисть бꙋдеть до вечера .
и носѧи мертвечинꙋ ихъ, да изъмы
еть ризы своѧ нечисть бꙋдеть

довечера • И всѧ гадъ плѣжѹщиисѧ
поземли, скверна бо вамъ есть, се
да снеѧстъ • Всѧкъ ходѧи чрево
и всѧкъ ходѧи на четверехъ, и всѧко
многоножное, въ всѣхъ гадѣхъ,
иже плѣжѹтъ поземли • да неѧсте
ихъ, ѧко скверна бо вамъ есть, и
да не осквернавите дѹшъ вашихъ •
въ всѣхъ гадѣхъ плѣжѹщихсѧ на
земли, да не осквернавитесѧ вних
и да небѹдете нечисти вних • ѧко азъ
есмь гь бгъ вашъ, и да ѡстѧтитесѧ
* а петр а нн ді и бѹдете стии, ѧко стъ есмь азъ
гь бгъ вашъ • И да не осквернавите
дѹшъ вашихъ въ всѣхъ гадѣхъ,
движѹщихсѧ поземли, ѧко азъ
есмь гь, изведыи васъ и земли егѵ
петскиѧ да бѹдѹ вамъ бгъ, и бѹдете
стии, ѧко азъ есмь стъ • Се закон
о скотѣхъ, и о птицахъ и всѧкои
дѹши движѹщиесѧ въ водахъ, и всѧ
кои дѹши движѹщиесѧ поземли • ра
злѹчити междѹ нечистыми и междѹ
чистыми • къ наоучению сновъ іилвы
междѹ ѡживлѧющими, ѧдомыми
и междѹ ѡживлѧющими неѧдо
мыми •

Глва, ві •

Речегь къ моѵсею гла • гли
сномъ іилвымъ, и речеши
* лк в к нимъ гла • жена иже
аще зачнет и родитъ мѹже
скъ полъ нечиста бѹдетъ
з днии, и по днехъ естественаго
разлѹчениѧ скверны еѧ нечиста бѹдет.
* а мо зі И въ днь ѡсмыи да ѡбрѣжетъ плоть
лк в конечнѹю его, и да сѣдитъ, л, и
іоа з г днии, въ крови ѡчищениѧ еѧ, и всѧ
кои вещи стѣи да не прикасаетсѧ,
и въ стилище да не въходитъ, донь
деже скончаютсѧ днїе ѡчищению еѧ.
Аще ли женескъ полъ родитъ • нечи
ста бѹдетъ ді днии • по естестве
нѣи скверни еѧ, з, и ѕ днии да сѣ
дитъ въ крови нечистоты еѧ • И
егда сѧ скончаютъ днїе ѡчищениѧ
еѧ • ѡ снѹ или дщери да принесетъ
агнецъ непорочен единолѣтенъ,
въ все сожжение • И голѹбичища,
или горличища грѣха ради, предвери
храма свѣдениѧ къ жерцѹ, и да принесе
сетъ е пре гмъ • И помолитсѧ ѡнеи
жрецъ, и да ѡчиститъ ю ѿ тока
крови еѧ • Сеи законъ раждающеи
мѹжескъ полъ и женескъ, аще ли не
постигнетъ рѹка еѧ свагнеца, и
да возметъ двѣ горлицы или два
голѹбичища • Единъ на все сожже
ние а дрѹгии грѣха ради, и помоли
тсѧ ѡнеи жрецъ, и ѡчиститсѧ •

Глва, гі •

И гла гь къ моѵсею и аарѡнѹ
рекии • чкѹ емѹже аще бѹ
детъ на кожи плоти его струпъ
знамениѧ, или начало про
каженню, и бѹдетъ на кожи
плоти его блескъ прокажениѧ • да при
ведетсѧ къ ааронѹ жрецѹ, или къ
единомѹ ѿ сновъ его жрецѹ, и оузри
жрецъ блескъ на кожи плоти его, и
власъ вблескѹ измѣнилсѧ бѹдетъ
вбѣло • И взоръ блескѹ оумалѧетсѧ
ѿ кожа плотныѧ его • блескъ прока
жениѧ есть и оузритъ жрецъ, и ѡ
скверна витъ и • Аще ли прокажение
бѣло есть на кожи плоти его, и не
хѹдѣе бѹдетъ взоръ плоти его ѿ
кожа плотныѧ, и власъ его не бысѧ
измѣнилъ вбѣло, и се есть темень
и ѿлѹчитъ жрецъ блескъ на з днии
и оузритъ жрецъ блескъ въ днь сед
мыи • И се блескъ пребываетъ пре
нимъ, и не измѣнисѧ блескъ в кожи
и ѿлѹчитъ его жрецъ на дрѹгѹю з,
днии, и оузритъ его жрецъ в седмыи
днь вторицею, и се блескъ потемнѣ
и не измѣнилсѧ блескъ в кожи, и
ѡчиститъ его жрецъ знамение бо
есть • И исправъ ризы своѧ чистъ
бѹдетъ • Аще ли измѣнѧющи из
мѣнитсѧ знамение в кожи • по видѣ
нии его жерцѹ и ѡчиститъ его, и ѧ
витсѧ второе жрецѹ • и оузритъ
его жрецъ, и се измѣнисѧ знамение
в кожи, и да ѡскверна витъ и жрецъ
прокажение бо есть • И блескъ прокаже
ниѧ аще бѹдетъ на чцѣ, и приидет
къ жерцѹ и оузри и жрецъ и се струпъ
бѣлъ на кожи • сии же измѣнилъ бѹ
детъ власы въ бѣлы • И ѿ здравиѧ

плти живыѧ въструпѣ прокаженїа ,
ветхо есть вкожи плоти его , и
оскверна́витъ и жрецъ и ѿлꙋчитъ и
ꙗко нечисто есть . Аще ли же про
цвѣтаѧ процвѣтетъ прокаженїе
вкожи , и покрыетъ прокаженїе
всю кожꙋ блескомъ , ѿглавы до ногꙋ
его , по всемꙋ взорꙋ жерцовꙋ . И оу
зритъ жрецъ . и се покрыло прокаже
нїе всю кожꙋ плоти его , и да оцыститъ
жрецъ блескъ . ꙗко весь измѣнися
есть вбѣло , чисто есть . И во
нже днь аще ꙗвится внемъ плоть
жива оскверна́вится , и оузритъ
жрецъ плоть цѣлꙋ , и осквернавитъ
ю плоть здрава нечиста есть , про
каженїе есть . Аще ли ѡставится
плоть здравая , и измѣнится вѣ
бѣло , и прїидетъ къжерцꙋ . и оу
зритъ жрецъ , и се измѣнилъся
блескъ въбѣло , и да оцыститъ
жрецъ блескъ чистъ есть . И тѣло
аще ли бꙋдетъ накожи его болячка
гнойна , и исцѣлѣетъ , и бꙋдетъ
намѣстѣ болячки струпъ бѣлъ ,
или прокаженїе бѣлꙋѧсѧ или рдѧсѧ
и ꙗвится жрецꙋ . и оузритъ жрецъ
и се взоръ хꙋждѣ кожи , и власъ его
измѣнилъся вбѣло , и осквернавитъ
ю жрецъ блескъ прокаженїѧ есть ,
наболячки процвѣлъ . Аще ли видитъ
жрецъ , и се нѣсть внемъ власъ бѣлъ
и нехꙋждѣи есть ѿкожа плотныѧ ,
и сїиже есть теменъ , и ѿлꙋчитъ
его жрецъ на з҃ . днїи . Аще ли ра
сыпанїемъ разсыплется вкожи да
оскверна́витъ и жрецъ блескъ про
каженїѧ есть , вгнои процвѣлъ .
Аще ли втѣле пребываетъ прокаже
нїе и неразсыпается , струпъ боля
чки есть , да оцыститъ и жрецъ .
И плоть аще бꙋдетъ вкожи его и ж
женїе огнено , и бꙋдетъ вкожи его
немощь исцѣлѣвши , и жженїе блескꙋ
ѧсѧ прокаженїѧ бѣло или червлено ,
или пробѣлꙋется и оузритъ и жрецъ
и се премѣнилсѧ есть власъ въблеща
нїе , и взоръ емꙋ хꙋждѣ ѿкожа . про
каженїе есть , вжженїю процвело ,
и да оскверни́тъ и жрецъ , блескъ

прокаженїа есть . Аще ли оувидитъ
и жрецъ . и се нѣсть въблещанїю вла
са бѣла , и не хꙋжде есть ѿкожа , са
мо же темно . да ѿлꙋчитъ и жрецъ
на , з҃ , днїи , и оузритъ и жрецъ
въдень семыи . и аще разсыпанїемъ
разсыплется вкожи . да оскверна́витъ
и жрецъ блескъ прокаженїѧ есть , въ
гноемъ процвѣлъ . Аще ли втѣлѣ
пребꙋдетъ блещанїе , и неразсыпа
ется вкожи . сїе же темно есть ,
струпъ сжженїѧ есть . да оцыститъ
и жрецъ , образъбо сжженїа есть .
Мꙋжꙋ же или женѣ , емꙋже аще бꙋ
детъ вних блескъ прокаженїа ,
наглавѣ , или набрадѣ . И оузри
жрецъ блескъ . и се обличїе его хꙋ
ждѣе кожа , внемже власъ желтꙋѧсѧ
тонокъ , и осквернавитъ и жрецъ
вредъ есть , прокаженїе главы , или
прокаженїе брады есть . И аще оу
видитъ жрецъ блескъ вредныи и се
не бꙋдетъ обличїе хꙋждѣе кожа , и
власъ желтꙋѧсѧ не бꙋдетъ внемъ ,
и да ѿлꙋчитъ жрецъ блескъ вредныи
на з҃ , днїи . И оузритъ жрецъ бле
скъ въдень семыи , и неразсыпася
вредъ , и власъ сжелтꙋѧсѧ нѣсть внемъ ,
и обличїе вреда нѣсть хꙋждѣе кожа ,
и ѡстрижетъ кожꙋ . а вредъ да сѧ
небросиетъ , да ѿлꙋчитъ жрецъ вре
на з҃ , днїи второе , и оузритъ жре
вредъ въдень седмыи , и се неразсы
пася вре въкожи по обросненїю его ,
и обличїе вреда нѣсть хꙋждѣе кожа ,
и да оцыститъ и жрецъ , и испра́въ
ризы чистъ бꙋдетъ . Аще ли разсы
панїемъ разсыплется вредъ въкожи
по оцыщенїю его . и оузритъ и жре
и се разсыпася вредъ въкожи , да не
прискꙋщаетъ жрецъ овласѣ желтꙋ
ющемся , нечистъ есть . Аще ли
пребꙋдетъ втѣле вредъ . и власъ
черенъ ꙗвится внемъ , исцѣлѣ вре
чистъ есть , и оцыститъ и жрецъ .
Мꙋжꙋ или женѣ емꙋже аще бꙋдетъ
накожи плоти его блещанїѧ блеща
сѧ бѣлꙋющеесѧ , и оувидитъ жрецъ ,
и се накожи плоти его блескъ , и бле
щасѧ бѣлꙋется , блага есть ,

процвела кожа плоти его чисть є.
Аще комꙋ ѡполѣзе глава плѣшивъ есть
чисть есть. Аще ли есть преди ѡполѣзе
глава възлысъ есть, чисть есть.
Аще ли бꙋдеть на плѣши его, или
на възлысенїи его, блескъ бѣлъ, и
ли червленꙋющеся, прокаженїе процвѣ
тающе на плѣши его, и на възлысен
нїи его. И оувидить и жрецъ и се ѡ
бличїе блеска бѣла, или червлена,
на плѣши его, или на възлысеннїи его
яко ѡбличїе прокаженїа на кожи пло
ти его. Члкъ прокаженъ есть, ѡ
скверненїемъ ѡскверна вменить жрецъ
на главѣ его блескъ есть. И прока
женъ на немже есть блескъ, ризы
его да бꙋдꙋть взяты, и глава его
непокровена, и ѡколо оустъ его да ѡ
вїетсѧ, нечисть прозоветсѧ.
Всѧ дни в няже бꙋдеть в немъ блескъ
нечисть есть, и нечисть бꙋдеть
ѿлꙋченъ кромѣ, да сѣдить внѣ по
лчища да бꙋдеть емꙋ пребыванїе.
И риза аще бꙋдеть на ней блескъ про
каженїа, на ризѣ сꙋкнанѣ, или на
изгребнѣ или на прѧденѣ, или на
клокахъ, или на ланѣхъ, или на кол
нѣ, или на кожи, или на всѧкой ко
жи кващенѣ. И явитсѧ блескъ зе
ленъ или червленꙋющесѧ на кожи, или
на ризѣ, или на прѧденехъ, или на
клокахъ, и на всемъ сосꙋдѣ кващенѣ
блескъ прокаженїа есть. И покаже
жрецꙋ, и оувидить жрецъ блескъ
да ѿлꙋчить жрецъ блескъ на з҃ днїи
и да оувидить жрецъ блескъ въ днь
седмый. Аще есѧ расыпалъ блескъ
по ризѣ, и по прѧденꙋ или по клокахъ
или по кожи. по всемꙋ елико твори
тсѧ кожа кващенїемъ. прокажено
ѥсть есть, блескъ нечисть есть.
да съжжеть ризꙋ и прѧденїа, и кло
ки, или на колнѣ, или на лнѣ, или
на всѧкомъ сосꙋдѣ кожанѣ. на немже
аще бꙋдеть прокаженїе, понеже про
каженїе ѥсть есть на огни да сожже
тсѧ. Аще ли оузрить жрецъ, и
не расыплетсѧ блескъ по ризѣ, или
по прѧденꙋ, и по клокѡ, или по всѧ
комꙋ сосꙋдѣ кожанѣ, да повелить жре

да и сперетъ, на немже бꙋдеть бле
скъ, да ѿлꙋчить жрецъ блескъ на
дрꙋгꙋю седмь днїи, и да видить жре
по исправанїи его блескъ. И аще не оу
деть блескъ измѣнилъ лица своего
и блескъ не расыпалъ сѧ, нечисть
есть, на огни да сѧ съжжеть, или
на ризѣ, или на прѧденѣ. И или на
клокахъ, и видить жрецъ. И бꙋде
темнѣ блескъ по исправанїи его, да
ѿвержеть е ѿ ризы, или ѿ прѧдена
или ѿ кожа, или ѿ клокъ. И аще сѧ
оувидить еще на ризѣ, или на прѧ
денѣ, или на клокахъ, или на всѧ
комъ сосꙋдѣ кожанѣ. прокаженїе
процвѣтаа, на огни да сѧ сожжеть
на немже есть блескъ. А риза и прѧ
дено и клоки, и всѧкъ сосꙋдъ кожа
иже исперетсѧ, и да ѿидеть ѿ него
блескъ, и исперетсѧ второе, и чи
сть бꙋдеть. Сїи есть законъ
блескꙋ, прокаженїа ризѣ сꙋкнанѣ
или изгребнѣ, или прѧденѣ, и клоко
и всѧкомꙋ сосꙋдꙋ кожанꙋ на ѡчище
нїе емꙋ, или не на ѡчищенїе.

Глава ді.

И рече гь къ моѵсїю гла, се
законъ прокаженомꙋ, в онь
же днь аще ѡчиститсѧ, и мф. и. мр. а. лѹ. е.
приведетсѧ къ жрецꙋ. да
изыдеть жрецъ вонъ по
лка, и оузрить жрецъ, и се исцѣлѣ
блескъ прокаженїа ѿ прокаженнаго.
и повелить жрецъ да сѧ возметь ѡ
чищеномꙋ двѣ кꙋрѧти живѣ чистѣ
и древо кедрово, и ѡсканꙋ червленицꙋ
и иссопъ. И повелить жрецъ. да
заколють кꙋрѧ едино вѣстое, в со
сꙋдѣ глинянѣ, над водою живою живо
еже кꙋрѧ да възметь и древо кедрово
и ѡсканꙋ червленицꙋ и иссопъ, и да ѡ
мочить ихъ и кꙋрѧ живое въ крови
закланагѡ кꙋрѧти, еже сѧ закла
на водою живою, и да въскропить на
ѡчистившагосѧ ѿ прокаженїа, се
мижды, и чисть бꙋдеть. И да ѿпꙋ
стить сѧ кꙋрѧ живое на поле, и да
исперетъ ѡчистивыйсѧ ризы свое
и да ѡбреснеть всѧ власы его, и да
измыетсѧ водою, и чисть бꙋдеть.

и посемъ да вниидетъ въ полкъ, и да
ходитъ в полчищи, з҃, днїи, кро
мѣ дому своего, и будетъ въ днь
седмыи, да обреснутся вси власы
его главы его, и браду, и брови, и
весь кось власъ его да обреснется, и
да исперетъ ризы своя, и да омыет
тся плоть его водою, и чистъ буде
въ дньже осмыи да възметъ два
агнца единолѣтна непорочна, и о
вцу едину единолѣтну непорочну.
и три десяте части муки пшеничны
в требу спряжену съ елеомъ, и
чашу елея едину. и да поставитъ
жрецъ очищаяй чл҃ка очищаема.
сеже пред г҃мъ оу двери храма свѣдѣ
нїя. и да възметъ жрецъ, агнец
единъ. и да приведетъ его престу
пленїя ради и чашу елея, и да ѿлу
читъ его жрецъ ѿлученїе пред г҃мъ.
и да заколитъ агнецъ на мѣстѣ, и
дѣже закалаютъ все съжженїе,
еже грѣха ради на мѣстѣ ст҃ѣ, ибо
еже грѣха ради якоже и преступле
нїя ради да будетъ жрецу, ст҃ая
ст҃ыхъ есть, и възметъ жрецъ
ѿ крови яже преступленїя ради. и
възложитъ жрецъ на обушїе уха
деснаго очищаемаго, и на конецъ
руки его десныя, и на конецъ ноги его
десныя. и възьметъ жрецъ ѿ чаши
елея, да възлїетъ жрецъ на руку
лѣвую свою, и да омочитъ жрецъ
перст свой десныи, въ елеи еже есть
въ руцѣ его лѣвѣи. и да въскропитъ
ѿ елея перстом, з҃жды, пред г҃мъ.
избывшее елея еже есть в руцѣ его
да възложитъ жрецъ, на обушїе
уха, очищаемаго десное, и на ко
нецъ руки его десныя, и на конецъ
ноги его десныя, и на мѣсто крови
еже преступленїя. оставшееже
елея, еже в руцѣ жрецу да възлїетъ
жрецъ на главу очищеному, и да по
молится о немъ жрецъ пред г҃мъ, и
да сътворитъ жрецъ еже грѣха ра
и да очиститъ жрецъ очищающа
гося ѿ грѣха его. посемже заколе
жрецъ все съжженїе, и да възнесетъ
жрецъ все съжженїе, и требу на

олтарь пред г҃мъ. да помолится о немъ
жрецъ, и очиститься, аще ли оу
богъ есть и рука его не постигнетъ
да поиметъ агнецъ единолѣтенъ
единъ, в онже есть преступилъ на
ѿлученїе, яко очиститися о немъ.
и десять частїи муки пшеничны
спряжены съ елеомъ в требу, и чашу
елея едину, и два горличища, или
два голубичища, яко постигнетъ
рука его, и да будетъ единъ грѣха
ради, а другїи въ все съжженїе. и
да принесетъ я въ днь осмыи, въ
еже очистити его къ жрецу, пре
двери храма свѣдѣнїя пред г҃мъ, и да
поиметъ жрецъ агнца еже престу
пленїя ради, и чашу елея възложи
ея, яко възложенїе пред г҃мъ, и за
колетъ агнца преступленїя, и да
възметъ жрецъ ѿ крови преступле
нїя. и да възложитъ на обушїе
уха очищаемаго десное, и на коне
руки его десныя, и на конецъ ноги его
десныя. и ѿ елея възлїетъ жрецъ
на руку свою лѣвую, и да въскропитъ
перстомъ своимъ деснымъ ѿ елея
еже в руцѣ его лѣвѣи, седмижды
пред г҃мъ. и ѿ елея сущаго в руцѣ
жрецу, да възложитъ на обушїе
уха очищаемаго десное, и на коне
руки его десныя, и на конецъ ноги его
десныя на мѣстѣ крови яже престу
пленїя. оставшиже ѿ елея еже
есть в руцѣ жрецу. да възлїетъ
на главу очистившемуся, и да по
молится о немъ жрецъ пред г҃мъ.
и да сътворитъ единъ ѿ горлицъ,
или голубичищь, якоже постигнула
рука его, единъ грѣха ра, а другїи
въ все съжженїе с требою, и да по
молится жрецъ о очищаемѣмъ
пред г҃мъ, сїи законъ в немже есть
блескъ проказенїя, и не обрѣтающе
рукою очищенїя своего. и рече г҃ь
к Моусею и Аарону гл҃я, яко аще
внидете в землю Хананейску юже
азъ даю вамъ въ притяжанїе, и
дамъ блескъ проказенїя в дому въ
всѣхъ землях притяжанных ваш
и приидетъ къ некоторому дому и,

и повѣстъ жрецꙋ, г҃лѧ ѩко блѣскъ
ꙗвлѧетсѧ въдомꙋ моемъ, и да велитъ
жрецъ испразнити сосꙋды домꙋ •
Преже вннтїѧ и видѣнїѧ жрецꙋ блѣ
ска, и аще не бꙋдетъ, нечисто есть
все еже въдомꙋ • Посемже внидетъ
жрецъ съглѧдати домъ, и оузритъ
жрецъ блѣскъ, и се блѣскъ на стѣна
домꙋ, оуд̾оли ꙗко зеленꙋющасѧ,
или черленꙋющасѧ, и обличїе ихъ
хꙋдѣе стѣнъ • И изыидеже жрецъ
и с домꙋ къ двѣремъ домꙋ, да ѿлꙋчитъ
жрецъ домъ на з҃, днїи, да обра
титсѧ жрецъ въ з҃ днь, и оузритъ
домъ, и се разсыпалсѧ блѣскъ по
стѣнахъ домꙋ, и да повелитъ жре
ц̾ да изьмꙋтъ камыки на нихъже есть
блѣскъ, и да ѩ изнесꙋтъ вонъ из града
на мѣсто нечисто • И да построужꙋтъ
извнꙋтри домъ ѡкрестъ, и да просы
плютъ пръстъ посостроганꙋю внѣ
града на мѣсто нечисто • И да въ
змꙋтъ камыки ины ѡстроганы,
и да вложатъ ѧ въ камыкъ мѣсто
и перстъ инꙋ да възмꙋтъ, да ѡ
бмажꙋтъ домъ • Аще ли паки найдетъ
блѣскъ, и ꙗвитсѧ в домꙋ, по изне
сенїю камыкъ, и по состроганїю домꙋ
и по ѡтребленїи, и в̾нидетъ жрецъ,
и оузритъ аще разсыпалсѧ бꙋдетъ
блѣскъ по домꙋ, въ проказенїе пребы
ваетъ въ домꙋ, нечистъ есть,
и да разоритъ домъ, и древа его и ка
менїе его, и всю перстъ домꙋ изнесꙋтъ
вонъ из града на мѣсто нечисто, и входѧи
въ домъ всѧ днїи, вньже есть
ѿлꙋченъ нечистъ бꙋдетъ до вечера •
И лежаи въ домꙋ да исперетъ ризы
своѧ, и нечистъ бꙋдетъ до вечера,
и ꙗдыи въ домꙋ, да исперетъ ризы
своѧ, и нечистъ бꙋдетъ до вечера,
Аще ли пришедыи внидетъ жрецъ,
и видитъ, и се разсыпанїемъ не раз
сыпалсѧ есть блѣскъ въ домꙋ • По
состроганїи домꙋ, да ѡчиститъ
жрецъ домъ, ꙗко исцѣлѣлъ есть блѣскъ
и да възметъ ѡчищенїи домꙋ двѣ
кꙋраꙋи живѣ чистѣ • И древо ке
дрово и сосканꙋ червленицꙋ, и ссопъ
и да заколетъ кꙋрѧ едино, въ сосꙋдъ

глиняный на водою живою • И да възметъ
древо кедрово, и сосканїе червленое,
и ссопъ, и кꙋрѧ живое, и да
ѡмочитъ ѧ въ кровь заколенаго кꙋ
рати на водою живою, и да ѡкропитъ
ими въ домꙋ з҃ жды, и ѡчиститъ
домъ кровїю кꙋрачїю, и водою жи
вою, и кꙋратемъ живымъ, и древомъ
кедровомъ и ссопомъ и сосканою че
рвленицею, и да ѿпꙋстить кꙋра
живое вонъ из града на поле, ѡчиститъ
ѡ домꙋ и чистъ бꙋдетъ, сїи законъ
ѡ всемъ блѣскꙋ проказенїѧ • И про
казенїѧ ризы и домꙋ и язвы знаменїѧ
блещащагосѧ, и сповѣданїи
воньже днь нечисто и воньже днь ѡчи
стите, сїи законъ проказенїѧ •

Г҃ла, еї •

И рече г҃ь къ моѵсїю и ааронꙋ
г҃лѧ, г҃ли сн҃омъ ї҃илевымъ
и речеши к нимъ, мꙋжꙋ
мꙋжꙋ емꙋже аще бꙋдетъ
излїанїе ѿ тѣла его, и слїанїе
его нечисто есть • Сїиже законъ
нечистоты есть изливаѧи сѣмѧ ѿ
тѣла его, ѿ излїанїа имже състав
лено есть тѣло его, въ излїанїе •
Сїа нечистота его есть, всѧ днїи
излїанїе тѣла его, имже съста
влено есть тѣло его въ излїанїе его
нечистота его есть, всѧко ложе на
немже аще лѧжетъ изливаѧи сѣмѧ
нечисто бꙋдетъ, и всѧкъ сосꙋдъ
на немже аще сѧдетъ верхъ его из
ливаѧи сѣмѧ, нечистъ бꙋдетъ •
И ч͠лкъ иже аще прикоснетсѧ ложа
его, да исперетъ ризы своѧ, и да ѡ
мыетъ тѣло свое водою, и нечистъ
бꙋдетъ до вечера, и сѣдаи на сосꙋдѣ
на немже аще сѧдетъ верхъ его и
зливаѧи сѣмѧ, да исперетъ ризы
своѧ, и да ѡмыетсѧ водою, и нечи
стъ бꙋдетъ до вечера, и прикосноу
выисѧ къ плоти изливающагосѣмѧ
да исперетъ ризы своѧ, и да ѡмые
тсѧ водою и нечистъ бꙋдетъ до ве
чера, и аще прикоснетсѧ изливаѧи
сѣмѧ к чистомꙋ да исперетъ ризы
своѧ, и да измыетсѧ водою и нечи
стъ бꙋдетъ до вечера • И на всѧко

сѣдло осле нанеже аще всѣдетъ, изливаяй сѣмя, нечисто будетъ довечера, и всякъ прикоснувыйся ѿ всѣхъ иже суть подним, и нечистъ будетъ довечера. Иже взедвижетъ я, да исперетъ ризы своя и омыется водою, и нечистъ буде довечера. Иже ся прикоснетъ изливаяй сѣмя, и руки своихъ не омы водою, да исперетъ ризы своя и омыется ей тѣло водою, и нечистъ будетъ довечера. И сосудъ глинян емуже аще прикоснется изливаяй сѣмя, да разбиется, а сосудъ древяный да измыется водою, и чистъ будетъ. Аще ли очиститься изливаяй сѣмя, ѿ изливанія своего, да сочтетъ себѣ седмь дній на очищеніе его, да исперетъ ризы своя, и да омыетъ тѣло свое водою живою и чистъ будетъ. И въ день осмый да возметъ два горличища, или два голубичища, и да принесетъ я пред гдь, къ дверемъ храма свѣдѣнія и дастъ я жрецу, и да сотворитъ я жрецъ, единъ грѣха ради, а другій во всесожженіе. И да помолится о немъ жрецъ пред гмъ, о изліяніи его. И мужъ емуже аще изыдетъ ѿ ложа его сѣмя, и да омыетъ водою все тѣло свое, и нечистъ будетъ довечера, и всяка риза, и всяка кожа на нихже аще буде ложе сѣменное, да исперется водою, и нечисто буде довечера. И аще лежитъ мужъ с женою своею ложа сѣмени, да измыются оба водою и нечисты будутъ довечера, и жена аще будетъ кровоточащи, и будетъ теченіе ея въ тѣлеси ея, з дній, да будетъ въ скверни ея. И всякъ прикасаяйся ей нечистъ будетъ довечера, и все на немже аще сѣдитъ въ теченіи ея нечисто будетъ, и всяко на неже аще приседетъ она нечиста буде и всякъ иже аще прикоснется ложа ея да исперетъ ризы своя и да омыется водою тѣло свое, и нечистъ будетъ довечера. И всякъ прикасаяйся всякому сосуду, на немже аще сѣдитъ, да исперетъ ризы своя, и да измыется водою, и нечистъ будетъ довечера. Аще же и на ложи сущи ей, или на сосудѣ на немже аще сѣдитъ она, егдаже прикоснется ей, нечистъ будетъ довечера, аще ли кто буде на ложи с нею и будетъ нечистота ея на нем нечистъ будетъ з дній, и всяко ложе на немже аще лежитъ нечисто будетъ. И жена аще течетъ, теченіе крови, дни многи не во время скверны ея, и аще течетъ по скверненіи ея, вся дни теченія нечистоты ея. Якоже въ дни скверны ея, нечиста будетъ. И всяко ложе на немже аще лежитъ вся дни теченія ея якоже скверны есть, и всякъ сосудъ на немже сѣдетъ нечистъ будетъ. По нечистотѣ скверны ея, и всякъ прикасаяйся ей нечистъ будетъ, да исперетъ ризы своя, и омыетъ водою тѣло свое, и нечистъ будетъ довечера, аще ли очистится ѿ теченія ея, да сочтетъ себѣ з дній, и посем да очиститъся. И въ осмый днь да возметъ два горличища, или два птенца голубина и принесетъ я къ жерцу, къ дверем храма свѣдѣнія, и да сотворитъ жрецъ единъ грѣха ради, а другій во всесожженіе, и да помолится о ней жрецъ пред гмъ, о теченіи нечистоты ея, и благо божнены сотворите сны ізлвы. Ѿ нечистоты и да не оумрутъ нечистоты ради и, внегда осквернити имъ храмъ свѣдѣнія собою. Сій законъ изливающемуся сѣмя, аще кому изыде из него ложе сѣменное, якоже оскверна вити ся вне, и точащей кровь въ скверни ея. И изливай сѣмя изліяніе мъ свои мужеску полу и женьску, и му иже аще буде осквернявою.

Гла, ѕі.

И глаголъ гь къ моѵсею по оумрътвіи двою аароню сновъ, внегда принесоста огнь чюждь пред гь, и скончастася и рече гь къ моѵсею, гли

в мо л̃ ааронꙋ братꙋ твоемꙋ, да не вниде
евре о а повсѧ часы во стое, внꙋтрь завѣ
сы, предлице ѡчищенїю, иже есть
прекровомъ свѣденїа, да не оумре,
во облацѣ бо ꙗвлюсѧ оу ѡчищенїа,
сице вниидетъ ааронъ во стое, съ
тельцемъ ѿ говѧдъ грѣха ради, а
овенъ во все съжженїе, и к срачицꙋ
платнꙗнꙋ ѡсщеннꙋ да сѧ ѡблечетъ •
И надраги платнꙗны да бꙋдꙋтъ на
тѣлѣ его, и поѧсомъ платнꙗным
да сѧ ѡпоѧшетъ, и клобꙋкъ пла
тнꙗнъ да возложитъ, ризы свѧтыѧ
сꙋть, и да ѡмыетъ водою все тѣло
свое, и да ѡблечетсѧ в нѧ, и ѿ сонма
сн҃овъ і҃илвъ, да возметъ два козла
ѿ козъ грѣха ради, и овенъ единъ
во все съжженїе • И да приведетъ
ааронъ теле иже грѣха ради своего
и да помолитсѧ ѡ себѣ, и ѡ домꙋ сво
емъ, и да возметъ два козла, и
поставитъ а пре г҃мъ, оу двери
храма свѣденїа, и да возложитъ
ааронъ на оба козла жребїа, жребїи
единъ г҃нь, а жребїи дрꙋгїи ѿпꙋще
нїю, и да приведетъ ааронъ козла
на немже палъ есть жребїи г҃ꙋ, и да
принесетъ грѣха ради • а козла на
немже палъ есть жребїи ѿпꙋщенїа
да поставитъ и пре г҃мъ жива,
ꙗко помолитсѧ ѡ немъ и ꙗко ѿпꙋ
стити его во ѿпꙋщенїе • И да пꙋ
ститъ его в пꙋстыню, и да воз
метъ козелъ на сѧ беззаконїа ихъ
в землю непроходимꙋ, и да приведе
ааронъ телца иже грѣха ради своего
и да помолитсѧ ѡ себѣ и ѡ домꙋ свое,
и да заколетъ телца иже грѣха ради
своего, и да возметъ кадилникъ
полнъ оуглиѧ огнена ѿ олтарѧ
иже пре г҃мъ, и да наполнитъ рꙋцѣ
димїама сложенаго чиста • И да при
несетъ внꙋтрь оу дꙋ завѣсы, и да
возложитъ димїама на огнь пре
г҃мъ, и покрыетъ дымъ димиам
ныи ѡчищенїа еже есть на свѣдѣ
нїи ихъ, и да не оумретъ, и да воз
метъ ѿ крови телца, и да вскропи
перстомъ на ѡчищенїю на встокъ
пред лицемъ ѡчищенїю, да вскропи

седмижды, ѿ крови перстом своим •
И да заколетъ козелъ иже грѣха ради
еже за люди пре г҃мъ, и да внесетъ
ѿ крови его внꙋтрь завѣсы, и да съ
творитъ кровь его, ꙗкоже сотвори
крови телчи, и да вскропи кровїю
его на олтарь пред лице ѡчищенїю •
И да ѡчиститъ ѿ свѧтыхъ стое, ѿ
нечистотъ сн҃овъ і҃илвъ, и ѿ непра
вды ихъ, ѡ всѣхъ грѣсѣхъ ихъ,
и тако сотвори храмꙋ свѣденїа •
Сотворенꙋ в нихъ посредѣ нечисто
ты ихъ, и всѧкъ ч҃лвкъ да не бꙋдет лх
въ храмѣ свѣденїа, егда воходи
молитисѧ во стое • дондеже изы
детъ, и да помолитсѧ ѡ себѣ, и
ѡ домꙋ своемъ и ѡ всемъ сонмѣ сн҃овъ
і҃илвъ • и изыидетъ ко олтарю,
иже есть пре г҃мъ, и да помолитсѧ
ѡ немъ, и да возме ѿ крови телца
и ѿ крови козла, и да возложитъ на
оуглы олтарѧ ѡкрꙋтъ, и да вскро
питъ перстомъ своимъ нань седь
мижды, ѿ крови, и ѡчиститъ и,
и ѡсвѧтитъ ѿ нечистоты сн҃овъ і҃илвъ,
и совершитъ ѡчищаѧ стое ихъ,
и храмъ свѣденїа, и олтарь, и ѡ
жерцѣхъ ѡчиститъ • И да приведе
козла живаго, и да возложитъ а
аронъ ѡбѣрꙋцѣ свои, на главꙋ козла
живаго, и да исповѣсть нанем вѧ
беззаконїа сн҃овъ і҃илвъ, и всѧ непра
вды ихъ, и всѧ грѣхи ихъ, и воз
ложитъ а на главꙋ козла живаго,
и да ѿпꙋститъ рꙋкою ч҃лка оугото
ваннаго, в пꙋстыню и возметъ
козелъ на сѧ неправды и, в землю
непроходимꙋ, и да ѿпꙋститъ козла
живаго в пꙋстыню, и да вниидетъ
ааронъ въ храмъ свѣденїа, и да съ
влечетъ ризы платнꙗны в нѧже ѡ
болченъ вхождаше емꙋ во стое,
да положитъ ѧ тамъ, да ѡмыетъ
тѣло свое водою на мѣстѣ стѣ, и
да ѡблечетсѧ в ризы своѧ и изшедъ
да сотворитъ все съжженїе свое и
людское, и да помолитсѧ ѡ себѣ и ѡ
домꙋ своемъ, и ѡ людехъ ꙗкоже и ѡ
жерцехъ • и тꙋкъ иже грѣха ради
да возложи на олтарь, ѿ пꙋстобыке

козла ѿпꙋщенаго, въѿпꙋщенїе,
да неперетъ ризы своа, и да омыетъ
плоть свою водою, и посемъ да идетъ
въполкъ. И телца иже греха ради
Єврⷺ гі и козла иже греха ради, ихже кровь
въ несеся очистити въ мѣсто стое
да изнесꙋтъ ѧ вънѣ полка, и да съж
гꙋтъ ѧ на огни, и кожи ихъ и маса
ихъ, и мотыла ихъ. Ижеги́н иаже
жжетъ да неперетъ ризы своа, и
да омыетъ тѣло свое водою, и посе
да внидетъ въполкъ, и да бꙋдетъ
Лⷺѵ кг себамъ закон вѣчный, въмцъ з҃ и
въ і, днь мца, покорите дша
ваша, и всѧка дѣла да не створите
ни тꙋземецъ ни пришелецъ прилежаи
въвасъ. Въ тои бо днь молитсѧ
овасъ, и очиститеся вы ѿгрѣхъ
вашихъ, пре гмъ, и чисти бꙋ
дете. Сꙋбота сꙋботъ покои да
бꙋдетъ сїа вамъ, покорите дша
ваша, закон вѣчный. И да помо
литсѧ за нѧ жрецъ, егоже аще по
мажꙋтъ имъ, емꙋже свершенѣ
рꙋцѣ его, жрети емꙋ поѿцы свое,
и да облечетсѧ вризы платианые,
ризы сты, и да очистит стое стого
и храмъ свѣдѣнїа, и олтарь да о
чиститъ, и о жрецѣхъ и о всемъ
сонмѣ да очиститъ, и да бꙋдетъ се
вамъ законъ вѣчный. Ꙁо молитисѧ
о снѣхъ їилвыхъ, о всѣхъ грѣсѣхъ
ихъ, единою в лѣто да створите
ꙗкоже заповѣда гь моѷсею.

Гла, ꙁі.

Ирече гь къмоѷсею гла, гли
аарону и сном его, и къ всѣ
сномъ їилскым, и речеши
къ ним. Се слово еже запо
вѣда гь гла, члкъ ѿсновъ
їилевъ, или ѿпришелецъ иже при
лежатъ въвасъ. Иже аще заколе
телецъ, или овцꙋ или козꙋ, въ
полкꙋ. Иже заколетъ вънѣ полка,
и предвери храма свѣдѣнїа да не
принесетъ, ꙗкоже створитъ е въ
все съжженїе, или спсенїе гꙋ прїа
тно въ воню блго вонїа. Иже аще
заколетъ внѣ и пре двери храма свѣ
дѣнїа да не принесетъ его, ꙗко при

нести дарь гꙋ, пре храмъ свѣдѣ
нїа. Кровь вмѣнитсѧ члкꙋ томꙋ
кровь пролиѧ, да потребитсѧ дша
она ѿлюдїи своихъ, ꙗко да принесꙋ
снове їилвы требы своа. Єликоже
аще сїи заколаютъ на поли и да при
несꙋтъ е къ дверемъ храма свѣдѣ
нїа къ жерцꙋ, и положатъ требꙋ
спсенїа гꙋ, и да възлїетъ жрецъ
кровь на олтарь окрестъ, пре гмъ,
оу двери́и храма свѣдѣнїа. И да възне
сетъ тꙋкъ, въ воню блго вонїа
гꙋ, и посемъ да не полагаютъ треб
своихъ, сꙋетнымъ. Имже сами
и ꙁы́идꙋтъ въ слѣдъ ихъ, законъ
вѣчный бꙋдетъ вамъ вроженїихъ
вашихъ, и да речеши к ним. Члкъ
ѿсновъ їилвъ, и ѿсновъ пришелецъ
иже прилежитъ въ васъ, иже аще
створитъ все съжженїе, или требꙋ
и къ дверемъ храма свѣдѣнїа, да
не принесетъ створити е гви. По
требитсѧ дша та ѿлюдїи своих.
И члкъ ѿснвъ їилвъ, или ѿпришe
лецъ, прилежащихъ въвасъ, иже
аще ꙗстъ всѧкꙋю кровь, то опрꙋ
лицѐ мое на дшꙋ ꙗдꙋщꙋю кровь, и по
гꙋблю ю ѿлюдїи своихъ. Ꙁанеже Бы ѳ
дша всѧкїа плоти кровь его естъ,
и аз же дахъ ю вамъ оу олтарѧ очи
щати о дшахъ вашихъ, кровь бо
ихъ въ дши мѣсто очищаетсѧ.
Сего ради рекохъ снмъ їилвымъ,
всѧка дша ѿвасъ да не ꙗстъ крови,
или пришелецъ прилежащїи въвасъ
не ꙗстъ крови. И члкъ ѿсновъ їилвъ
или ѿпришелецъ прилежащихъ въ
васъ, иже аще оуловитъ звѣрь,
или птицꙋ, еже ꙗдетъ, и пролиꙋ
кровь еѧ и покрыютъ ю землею.
Дша бо всѧкїа плоти кровь еѧ есть.
И рекохъ снмъ їилвымъ крови всѧ
кїа плоти да не ꙗсте, ꙗко дша всѧ
кїа плоти кровь еѧ естъ, всѧкъ
ꙗдый ю потребитсѧ. И всѧка дша
ꙗже ꙗстъ мертвечины или звѣро
ꙗдинꙋ ѿтꙋземецъ, или ѿпришe
лецъ, да не перетъ ризы своа, и
да омыетъ тѣло водою, и нечистъ
бꙋдетъ до вечера, посемже чистъ

оуҳдетъ • Аще ли не исперетъ ризъ своихъ, и не омыетъ тѣла водою, то прїиметъ беззаконїе свое •

Гла҃, и҃і •

Иречє Гь҃ къ Моѵсїю гла҃, гли сномъ Ї҃илвымъ, и рцы къ нимъ, азъ Гь҃ Бъ҃ вашъ • По твдренїемъ земла Егѵпетьскїа внеиже обитаєте данесътворите • По творенїе земла Хананенскїа внюже а҃ ведꙋ вы тамъ данесътворите, и по законо ихъ данеходите • Сꙋды моа дасътворите, и повелѣнїа моа снабдите, даходите вниҳъ, азъ Гь҃ Бъ҃ вашъ • Иснабдите вса повелѣнїа моа, и вса сꙋды моа дасътворите а҃, ꙗже сътворивыи а҃ члкъ живъ бꙋдетъ вниҳъ, азъ Гь҃ Бъ҃ вашъ •

Члкъ своемꙋ ближнемꙋ данепристꙋпитъ ѿкрыти стыдѣнїе, азъ Гь҃ • Стыдѣнїе ѿца твоего, и стыдѣнїе матери твоеа даневѿкрыеши, мти бо твоа есть, даневѿкрыеши стыдѣнїа еа • Стыдѣнїа жены ѿца твоего даневѿкрыеши, стыдѣнїе бо ѿца твоего есть • Стыдѣнїе сестры твоеа, ꙗже ѿ ѿца твоего и матери твоеа роженои ѿ нихъ, или роженои внѣ, даневѿкрыеши стыдѣнїа и҃ • Стыдѣнїа дщери сна твоего, или дщери дщери твоеа даневѿкрыеши стыдѣнїа иҳъ, ꙗко твое стыдѣнїе есть • Стыдѣнїа дщери жены ѿца твоего, неѿкрыеши, единако рожены ѿ ѿца твоего, сестра бо ти есть, даневѿкрыеши стыдѣнїа еа • Стыдѣнїа сестры ѿца твоего даневѿкрыеши, и з домꙋ бо ѿца твоего есть • Стыдѣнїа сестры матери твоеа даневѿкрыеши, оужика бо матери ти есть • Стыдѣнїа брата ѿца твоего даневѿкрыеши и къ женѣ его даневнидеши, сродни бо ти есть • Стыдѣнїа невѣстки твоеа даневѿкрыеши, жена бо сна твоего есть, даневѿкрыи стыдѣнїа еа • Стыдѣнїа жены брата твоего даневѿкрыеши, стыдѣнїе брата твоего есть, стыдѣнїе жены и дщери еа даневѿкрыеши, дщери сна еа и дщери дщери еа даневпоимеши ѿкрыти стыдѣнїа иҳъ, ближнїи бо ти сꙋть, бесчестїе есть • Жены сестры еа, неприводи на ню, ревновати, ѿкрыти стыдѣнїе еа прѣнею, еще живѣ сꙋщиеи • И къ женѣ ѿлꙋченои внечистотѣ еа, даневнидеши ѿкрыти стыдѣнїа еа • И къ женѣ дрꙋга своего данедаси ложа сѣмени твоего оскверни̇тисѧ к неи •

И ѿ сѣмени твоего данедаси работати кнꙗзю идолꙋ • Да не оскверниши имени стаго, азъ Гь҃ • И с мꙋжемъ данелѧжеши женьска ложа, оскверненїе бо есть • И къ всꙗкомꙋ четвероногомꙋ данедаси ложа своего, въ сѣмененїе, осквернитисѧ вне, и жена данестане къ всꙗкомꙋ четвероногомꙋ, осквернитисѧ, нечисто есть • Да неоскверн ѧ́тесѧ • въ всѣхъ бо сихъ осквернишасѧ ꙗзыцы, иже азъ ѿженꙋ прелицемъ вашимъ • И осквернисѧ земла и въздахъ неправдꙋ и еа ради, и въздненавидѣ земла сѣдащихъ на неи • И да съхраните вса законы моа, и вса повелѣнїа моа, и данесътворите ѿ всѣхъ гнꙋсъ сихъ, тꙋземецъ и прибывшихъ пришелецъ въ васъ • Вса бо сїа гнꙋсы сътвориша члцы земнїи, бывшїи преже васъ и оскверни̇сѧ земла • И даневопечалитесѧ вами земла внегда осквернити вамъ ю, имже образомъ опечалисѧ ꙗзыками, иже преже васъ ꙗко вса иже аще сътворитъ ѿ всѣхъ гнꙋсобенъ, потребѧтсѧ дши творѧщїа ѧ ѿ людїи своихъ • И да съхраните повелѣнїа моа • ꙗко данесътворите ѿ всѣхъ законъ гнꙋсныхъ, иже быша преже васъ • Даневоскверни̇тесѧ вни, ꙗко азъ Гь҃ Бъ҃ вашъ •

Гла҃, д҃і

Иречє Гь҃ къ Моѵсїю гла҃, гли всемꙋ сонмꙋ сновъ Ї҃илевъ и речеши к нимъ, сти бꙋдете, ꙗкоже азъ стъ есмь Гь҃ Бъ҃ вашъ • Кождо ѿца своего и мтри своеа дабоитсѧ, и сꙋботы моа дасъхраните, ꙗко азъ Гь҃ Бъ҃ ва •

Left margin notes: езе҃ кри галат неемна; а҃ кри е҃

Right margin notes: ин дщи молоху; ан а пѣ

непослѣдуите идоломъ, и боги слїаны не сътворите себѣ. азъ гь бгъ
вашъ, и аще положите жертву спасенїа гу, прїатну вашу да положите. воньже днь аще положите
въ тои днь да изъѣдатъ ѧ, и на оутрїа. и аще останетсѧ до третїаго дне, на огни да съжжетсѧ.
аще ли ядениемъ съѣстъсѧ въ днь третїи нетребно есть, и не прїиметсѧ, иже ясть ѧ грѣхъ прїиметъ.
яко стаа гнѧ осквернил, и потребитсѧ душа ижадущаа ѿ людїи своих.
и пожинающимъ вамъ жатву нивъ вашихъ, и да не скончеваете жатвы вашеѧ, нивы твоеѧ пожинанїа,
и ѿпадающїи клась жатвы вашеѧ, да не побираеши. и винограда твоего да не обираеши, и зерно винограда твоего да не събираеши,
нищему и пришелцу да оставиши е. азъ гь бгъ вашъ, да не оукрадете, и не солжете
и не оболжете кождо подруга, и не кленитесѧ именемъ моимъ на неправду, и да не оскверните имени
стго бга вашего. азъ гь бгъ вашъ.
да не обидиши ближнаго, и да не ѿимеши, и да не прележитъ мъзда наемника твоего оу тебе до оутрїа.
зла да не речеши глухому, и пред слѣпымъ да не положиши препоны, и да оубоишисѧ га бга твоего, азъ гь бгъ
вашъ. и да не сътворите неправды въ судѣ. не презри лица нищаго,
и не въздри лица могущаго, по правдѣ да судиши ближнему твоему, да не
ходиши лестїю въ своемъ языцѣ, и не въсстани на кровь ближнаго твое.
азъ гь бгъ вашъ. да не възненавидиши брата твоего въ оумѣ своемъ,
обличенїемъ да обличиши ближнего твоего, да не прїимеши е ради грѣха.
да не ѿмстит ти твоѧ рука, и да не враждиши лютости до сыновъ людїи
своихъ, люби же ближнаго своего
яко самъ себе, азъ гь бгъ вашъ.
законъ мои съхраните, и скота твоего да не спражеши съ иныимъ ярмомъ, и винограда твоего да не насадиши различно, и ризу истканну

разно личну не одежи на ся вню. аще кто будетъ съ женою, ложе съмене, и та же раба съблюдена члку, и та же цѣною да не избавлена есть,
или свобода не дана есть еи, да бити будутъ, а не оумрутъ, яко не свободна.
и да приведетъ за престу пленїе свое гу къ двѣрїи храма свѣдѣнїа, овенъ преступленїа, и да помолится о немъ жрець, въ овнѣ преступленїа прежемъ, грѣха ради
имже съгрѣши, и оставитсѧ ему грѣхъ его иже сътвори. егда же внидете въ землю, юже гь бгъ вашъ даетъ вамъ
и насадите всѧко древо снѣдное, и очистите нечистоту его, плодъ его три лѣта нечистъ да будетъ вамъ,
да не ястсѧ, в лѣто же д̃ е всѧ плодъ его стъ и похваленъ гу.
в лѣто же пѧтое да ясте плодъ его, прибытокъ вамъ плодъ его, азъ гь
бгъ вашъ. не ядите съ кровїю скота и не ходите на горы, и не вражите, и не срѧща смотрите ѿ птиць, и
да не сътворите острижениа власъ главъ вашихъ, и не же брїете брадъ вашихъ, и кроенїа надуши да не сътворите, въ тѣлѣ вашемъ,
и язвы на стрекании да не сътворите въ васъ, азъ гь бгъ вашъ. да не оскверните дщери твоеѧ проблудити
ю, и да не прелюбы дѣетъ землѧ, и наполнитсѧ землѧ безаконїи.
субботы моѧ да съхраните, и ѿ стыхъ моихъ оубоитесѧ, азъ гь.
да не последуите оутробнымъ баснемъ и къ волхвомъ не прїидите и не оскверните сѧ в нихъ, азъ гь бгъ вашъ.
пред лицемъ сѣдаго въстани, и почти лице старче, и да боишисѧ га бга твоего, азъ гь бгъ вашъ. и аще
кто прїидетъ к вамъ пришелець въ землю вашу, да не стужите ему, яко тоу земець будетъ въ васъ.
пришелець иже прїидетъ к вамъ, да любиши и яко самъ себе, яко и вы пришелцы въ земли егѵпетстѣи
стѣи, азъ гь бгъ вашъ. да не сътворите неправды в судѣ, въ мѣрилехъ, и въ вѣсѣхъ и въ превѣсе

прно праведнѣи мѣры, и суди правє
дени да будетъ въ васъ. Азъ есмь
гь бгъ вашъ, изведыи вы ѿземля
егупетскїя, снабдите же свѣдѣнїя
моя и весь законъ мои и всѧ повелѣ
нїя моя сътворите, яко азъ гь •

Глва, к •

И рече гь къ моусїю гля, рци
сыномъ їилвымъ гля. аще
кто ѿ сновъ їилвъ, и ѿ при
дившихся пришелецъ въ
їили • иже аще кто дастъ
молоху: ѿсемени своего къ кладю идолу, смертїю
да оумретъ, людїе земля, да по
біютъ и каменїемъ. Аз же опру
лице мое на члка того и погублю и ѿ
людїи его, яко ѿсемени своего дастъ
молоху: къ кладю идолу. да ѡскверни стыня
моя, и да ѡскверни тъ имя ѡсщеныи
мнѣ • Аще ли презрѣнїемъ презра
ту земцы земля очима своима,
иже ѿ члка того внегда дати ему
молоху: ѿ семени къ кладю идолу, еже не оу
бити его. и ѡпру лице мое на члка
того, и на сродники е, и погублю и
и вси смыслящїи единако с нимъ,
якоже съблужати имъ къ идолу ѿ
людїи ихъ. и душа яже аще послѣду
етъ оутробнымъ баснемъ, или
въ волхвованы, яко ѡбратитися
вслѣдъ ихъ. ѡпру лице мое на душу
ту, и погублю ю ѿ людїи ея. и да
будете сти, яко азъ стъ гь бгъ
вашъ • Снабдите же повелѣнїя
моя и сътворите я, яко азъ гь ѡ
сщаяи вы • Члкъ члкъ иже аще
злоречитъ, ѿцу своему, или матери
своеи смертїю да оумретъ, ѿца своего
и матерь свою злоречивъ повиненъ
будетъ • Члкъ члкъ иже аще пре
любы дѣетъ с мужескою женою, или
кто прелюбы дѣетъ с женою подруга
своего, смертїю да оумрета, прелюбо
дѣи и прелюбодѣица • Иже аще
кто будетъ с женою ѿца своего,
стыдѣнїе ѿца своего ѡкрылъ есть,
смертїю да оумрета оба повинна суть.
И аще кто будетъ с невѣсткою своею
смертїю да оумрета оба, безчестїе
бо створиста, повинна суть • И аще кто
будетъ с мужескимъ поломъ ложе
женьско гнусъ сътворили оба, съ
мертїю да оумрета, повинна суть •
Иже аще поиметъ жену и матерь ея
беззаконїе есть въ огни да сожгутъ его
и ихъ, и да не будетъ беззаконїе въ
васъ • Иже аще дастъ ложе свое
четвероножному смертїю да оумретъ
четвероножное же да побїеся. И жена
яже аще приступитъ къ всему скоту
бытї с нимъ, да побїютъ жену,
и скотъ смертїю да оумретъ, пови
нни суть • Иже аще кто поиметъ
сестру свою ѿ ѿца своего или ѿ матери
своея, и оуви дитъ стыдѣнїе ея •
и она оувидитъ стыдѣнїе его, оу
коризна бо ему есть, да потребятся
пред сны рода ихъ, стыдѣнїе сестры
своея ѡкрылъ грѣхъ себѣ прїемлю.
и мужъ иже будетъ с женою скверна
вою и ѡкрыетъ стыдѣнїе ея, те
ченїе ея ѡкры, и она ѡкры теченїе
крови своея, да потребятся оба
ѿ рода ихъ • Стыдѣнїя же сестры
ѿца твоего, и сестры матери твоея
да не ѡкрыеши, оужичьство бо ѡкры
грѣхъ ѿнесутъ. иже аще будетъ
с сродницею своею, стыдѣнїе сродства
ея ѡкры, безчадни да измрутъ •
И члкъ иже аще поиметъ жену брата
своего нечисто есть, стыдѣнїе брата
своего ѡкрылъ есть, бесчадни измрутъ •
И снабдите вся повелѣнїя моя,
и вся суды моя, и сътворите я •
И аще ли ни, да не ѡпечалитъ вас
земля, в нюже азъ въведу вы,
тамо вселитеся на неи, и да не хо
дите въ законы странъскїя иже а
ѿгоню ѿ васъ, яко сїя вся сътво
риша, и гнусни быша мнѣ. и рѣхъ
къ вамъ вы наслѣдите землю ихъ,
и азъ дамъ вамъ ея въ притяжанїе •
Земля изнеюже течетъ медъ и млеко,
азъ гь бгъ вашъ, ѿлучивыи васъ
ѿ всѣхъ странъ • И да ѿлучите себе
межи скотомъ чистымъ, и межи
нечистымъ, и межи птицами чи
стыми и нечистыми • И да не ѡскве
рните душь вашихъ, въ скотѣхъ
и въ птицахъ, и въ всѣхъ гадѣхъ

земли, ꙗже азъ раздѣлихъ вамъ въ наслѣ
чество, и да будете мнѣ свѧти ꙗко
азъ свѧтъ есмь гдь бгъ вашъ. И иже ѿ
лучихъ вы ѿ всѣхъ ꙗзыкъ быти
моимъ, и мужъ и жена, иже аще
будетъ в нихъ въ утробѣ басни
или вълхвованїе, смертїю да у
мрета оба. каменїем да побїете ѧ
повинни суть.

Гла҃ ка҃.

И рече гдь къ мосеїю, гли жер
цемъ сномъ аароновымъ,
и рцы имъ, въ душахъ да сѧ
не ѡскверневаете в людехъ.
но разве въ домъ ближнего
вашего, къ ѿцу или къ матери,
и к сыномъ, и к дщеремъ, и къ
брату, и к сестрѣ своей дѣвици, еже
есть ближнѧѧ ему не даной мужеви
в нихъ да ѡскверненъ сѧ. да не ѡскве
рнитсѧ внезаапу в людехъ своихъ,
въ ѡскверненїи е. И да не ѡбрѣют сѧ
главы по мертвѣмъ, и ѡбличїе
брады да не ѡбрѣютъ. И на плоти
ихъ да не сътворѧтъ ꙗзвы, свѧти
да будутъ бгу ихъ, да не ѡскверни
имени гда бга ихъ. требы бо гни да
бга ихъ, сами принесутъ, и будутъ
свѧти, жены блудница ѡскверненыи
да не поемлютъ, и жены ѿгнаныѧ
ѿ мужа еѧ да не поемлют, ꙗко свѧти
суть гду бгу своему. И да ѡсвѧтиши
его, дары бо гда бга вашего сїи да при
носитъ, свѧти будутъ, ꙗко свѧтъ азъ
есмь гдь бгъ вашъ, ѡсвѧщаѧи ихъ, и
дщи чл҃ка жреца, аще ѡсквернитсѧ
проблудитъ, имѧ ѿца своего сїѧ ѡ
скверневаетъ, ѡгнем да съжжетсѧ
и жрецъ великїи ѿ братїи своеѧ, ему же
возлїѧнъ на главу елеи помазанїѧ,
и съвершенныи. еже ѡблачитсѧ
в ризы. главы да не ѿкрыетъ, и
ризъ его да не раздрет, и на всѧкую дш҃ю
умерших да не внидетъ, ни на ѿца
его ни на матеръ, да не ѡскверневи
тсѧ. ѿ свѧтыхъ да не изыидетъ,
и да не ѡсквернитъ имени стго бга
своего, ꙗко свѧтыи елеи помазанїѧ
бга его на немъ, азъ гдь. сеи жену
дѣвою ѿ рода людїи своих да поиме.

вдовицы же, и пущенницы, и блуд
ницы, сихъ да не поиметъ. но дѣ
вицу ѿ племени своего да поиметъ
в жену. да не ѡсквернитъ сѣмени
своего в людехъ своихъ, азъ гдь бгъ
ѡсвѧщаѧи е. И рече гдь къ мосеїю гла
рцы къ аарону гла. чл҃къ ѿ рода твое
его в рожденїяхъ вашихъ, и аще коему
будетъ на немъ порокъ, да не прихо
дитъ приносити даръ бга своего,
всѧкъ чл҃къ ему же аще будет на немъ
порокъ, да не приходит чл҃къ слѣпъ
или хромъ или корнъ, или ухомъ
урѣзанномъ или чл҃къ ему же есть
съкрушенїе руцѣ, или съкрушенїе
нозѣ, или горбат, или гноетечи
ѡчима, или бѣльмо на ѡцѣ ему.
Или чл҃къ на немже сутъ красты ди
вїѧ, или лишаи, или ѡединомъ
ѧтесѣ, всѧкъ ему же аще будетъ
на немъ порокъ, ѿ сѣмени аарона
жреца, да не приступит принести
требъ бу твоему, зане порокъ на не
даровъ божїихъ да не принесет, дары
бга его стаа стыхъ. и ѿ свѧтыхъ да
ꙗстъ развѣ к воковъ да не присту
питъ, и къ ѡлтарю да не прибли
житсѧ ꙗко порокъ имать, и да не
ѡсквернитъ имени стго бга своего,
ꙗко азъ гдь ѡсвѧщаѧи ихъ. И гла мо
усїи къ аарону и к сномъ его, и къ всѣм
сномъ ї҃лвымъ.

Гла҃ кв҃.

И рече гдь къ моусеєю гла. рцы
аарону и сномъ его да съблю
дутъ ѿ приносъ стыхъ
еже ѿ снвъ ї҃лвыхъ, и да
не ѡскверневаютъ имени мое
стго елика ѡни ѡсщаютъ мнѣ азъ
гдь. рцы имъ в роженїѧ ваша, всѧ
къ чл҃къ иже аще приступитъ
ѿ всего племени вашего къ свѧтымъ
елико свѧтѧтъ снве ї҃лвы гду.
и нечистота его на немъ, потребит
сѧ дш҃а его ѿ мене, азъ гдь, и чл҃къ
ѿ сѣмени аарона жерца прокаженъ
или семѧ изливаѧ, ѿ свѧтыхъ да
не ꙗстъ дондеже ѡчиститсѧ,
прикасаѧисѧ всѧкои нечистотѣ дш҃а
или чл҃къ ему же аще изыидетъ

ѿ сѣмени ложа его , или иже аще коего при
коснетсѧ всѧкомꙋ гадꙋ нечистꙋ о
сквернитсѧ . или ѿ члвка иже есть
ѡскверненый по всѧкои нечистотѣ его
душа иже аще прикоснетсѧ ихъ ,
нечиста бꙋдетъ до вечера , да неѧстъ
ѿ стыхъ . аще омыетъ плоть свою
водою , и зайдетъ слнце чистъ бꙋ
детъ , и тогда да ѧсть ѿ стыхъ ,
в мо ке · ѧко хлѣбъ его есть , мертвечины
евр мд · и звѣро ѧдины да неѧстъ , ѡскверна
витисѧ в нихъ . азъ гь , и да сна
бдите свѣдѣнїа моѧ да неприимꙋтъ
нихъ ради грѣха , и змрꙋтъ за ни
аще ѡскверниать ихъ . азъ гь о
сщаѧ ихъ , и всѧкъ иноплеменникъ
да неѧстъ стыхъ , и селникъ или
наемникъ ереевъ да неѧстъ стыѧ .
аще же жрецъ притѧжитъ дшꙋ ,
притѧжанїемъ сребра , сїи даѧстъ
хлѣбъ его , и домочадецъ его да ѧ
стъ хлѣбъ его . и дщи члвка жреца
аще посѧгнетъ къ мꙋжꙋ иноплеме
ннникꙋ , сїа ѿ приносъ стыхъ да не
ѧстъ . и дщи жреца аще бꙋдетъ
вдова или ѿпꙋщена , и плода не бꙋде
ѿ неѧ , ѧже възвратитсѧ въ домъ
ѿца еѧ , въ юности еѧ , ѿ хлѣбъ
ѿца даѧстъ , и всѧкъ иноплеменник
да неѧстъ ѿ них . и члвкъ иже аще
ѧстъ стаѧ не разꙋмѣвъ , и да прило
житъ пѧтꙋю его часть къ нѣ томꙋ
и да даѧстъ се жрецꙋ стое . и да не о
скверниаватъ приносъ стыхъ еже
ѿ сновъ їилвъ , ѧже они приносѧтъ
гꙋ , и да не приведꙋтъ на нихъ беза
конїе престꙋпленїа , внегда ѧдѧ
стыни , ѧко азъ гь освщаѧ их .
и рече гь къ моусїю глѧ , гли ааронꙋ
и сномъ его , и всемꙋ сонмꙋ їилвꙋ ,
и речеши к нимъ . члкъ члкъ ѿ снвъ
їилвъ , или ѿ пришелец прилежащих
в мо ті · в вѣкасѣ въ їили , иже аще принесетъ
евр лє · даръ , по всемꙋ исповѣданїю ихъ ,
или по всемꙋ изволенїю ихъ , елико
аще принесꙋтъ гꙋ , на все съжженїе
въ прїѧтїе ѿ васъ мꙋжескъ полъ не
порочень , ѿ стадъ воловъ или ѿ о
вецъ , или ѿ козъ . всѧко иже аще
имать порокъ на себѣ , да не при
носитсѧ гꙋ , понеже не прїѧто бꙋде
ѿ васъ . и члвкъ елико аще принесетъ
требꙋ спасенїѧ гꙋ , раздꙋчии молбꙋ
по избранїю или въ празники ваша ,
и ѿ стадъ воловъ или ѿ овецъ , не
порочно да бꙋдетъ въ прїѧтїе , да не
бꙋдетъ никоего порока на немъ ,
слѣпо или сокрꙋшено , или ѧзвено
или червиво , или красташво , или ли
шаво , да не приносѧтъ тѣхъ гꙋ ,
и въ все съжженїе да не дастьсѧ ѿ них
на олтарь гви . телецъ же или овцꙋ
или невѧжки оудыимѣѧ , въ заколенїа
сътворищи по изволенїю , в молбꙋ же
твою да не приведетсѧ . оущемена же
и стребенна го , и вредна , и скопца ,
да не принесете сихъ гꙋ , и в земли
вашей да не сътворите . ѿ рꙋки же
иноплеменникъ да не принесете даров
бꙋ вашемꙋ ѿ всѣхъ сихъ , ѧко вре
женїѧ есть на нихъ и пороцы на нихъ
не прїиметсѧ сїа ѿ васъ . и рече гь
къ моусїю глѧ , телца или овча
или козлѧ егда сѧ родитъ , да бꙋдетъ
седмь днїи по мтрїю своею , а ѿ дне
осмаго и далеи принесетсѧ въ даръ
приносъ гꙋ . телца же и овчате ,
в кꙋпѣ съ мтрїю да не заколете въ
единъ днь , аще ли положиши требꙋ
млтвꙋ радованїѧ гви , въ прїѧтїе
вамъ да положите ю . Сїа въ днь
тои да изъѧстсѧ , да не останетъ
ѿ мѧсъ на оутрїѧ . азъ гь , и да
снабдите заповѣди моѧ , и сътво
рите ѧ азъ гь и не ѡскверните имени
стго и освщꙋсѧ посредѣ снвъ їилвъ ,
азъ гь освщаѧ вы изведыи вы из зем
ли египетскїѧ ѧкоже быти вамъ бꙋ
азъ гь глава , кг .

И рече гь къ моусїю глѧ , гли
сномъ їилвымъ , и речеши
к нимъ , празники гна ,
ѧкоже прозовете сїѧ нарецы
стыми , се сꙋть празницы мои , ѕ
днїи да сътворищи дѣла . а вседь
мыи днь сꙋботы покои нареченыи
стъ гви , всѧкого дѣла да не творите
сꙋбота есть гви . в всемъ обита
нїи вашемъ , сїи празницы гꙋ наре
чены сты , ѧкоже наречете сїа

в мі · в мі · еврю

ѡ ві ѕ і во времена ихъ. Въ а҃. мцъ, ді.
день мца, между вечерними пасха
гꙋ. И въ еі, днь, мца а҃го, пра
здникъ опрсноковъ гꙋ. Седмь днїи
да ꙗсте опрсноки, прьвыи же днь
нареченъ стъ бꙋдетъ вамъ. всѧ
кого дѣла слꙋжна да не творите,
и да принесете всесъжженїе гꙋ, з҃.
днїи. седмыи же днь нареченъ стъ
бꙋдетъ вамъ, всѧкого дѣла слꙋ
жна да не творите. И рече гь къ мѡꙋ
сїю глѧ, гли сномъ їилвымъ, и ре
чеши къ нимъ, егда внидете въ зе
млю юже азъ даю вамъ, и пожнете
жатвꙋ еѧ, и да принесете первыѧ
снопы жатвы вашеѧ, къ жерцꙋ,
и принесетъ снопъ пред гь прїѧтенъ
вамъ. На заѹтрїе перваго дни сꙋб
боты, да вьзнесетъ и жрецъ, и да
сътворите въ днь вонже аще прине
сете снопъ, ѡвча непорочно єдино
лѣтно, въ всесъжженїе гꙋ, и тре
бꙋ его, двѣ десѧтые части мꙋки
пшеничны, спражены въ єлею,
требꙋ гꙋ въ воню блговонїѧ гꙋ, и
възлїанїе его четвертꙋю часть инъ
вина, хлѣбже и пражены класы новы
да не ꙗсте, даже до того дни само,
дондеже принесете вы дары бꙋ вашe
мꙋ, законъ вѣчныи в роженїѧ ваша
въ всемъ вселенїи вашемъ. И счьтете
себѣ, ѿ наѹтрїѧ сꙋботы ѿ дне во
ньже аще принесете снопы възложе
нїѧ, седмь недель цѣлы. Да сочтеши
даже до наѹтрїѧ последнїѧ не
дели, да сьчтете, н҃, днїи, и да
принесете требꙋ новꙋ гꙋ. Ѿ селенїа
вашего, да принесете хлѣбы. Въ
зложенїѧ, в҃, хлѣба, здꙋ десѧ
тыхъ частей мꙋки пшеничны, да
бꙋдетъ хлѣбъ єдинъ квашеный.
да сѧ испекꙋтъ ѿ первыхъ житъ гꙋ.
И да принесете съ хлѣбы з҃, агнецъ,
непороченъ єдино лѣтныхъ, и ѡвна
два непорочна, и телецъ єдинъ ѿ стада,
и да бꙋдꙋтъ въ всесожженїе гꙋ, и
требы ихъ и възлїанїѧ и, треба
вонѧ блговонїѧ гꙋ. И да сътворите
козелъ ѿ козъ єдинъ греха ради и
два агньца єдино лѣтна въ требꙋ

спасенїѧ съ хлѣбы первы житъ, и да возло
житъ ѧ жрецъ съ хлѣбы первы житъ, въ взло
женїе пред гмъ, съ обема агньцема.
ста бꙋдꙋтъ гꙋ, и жрецꙋ иже приноситъ ѧ то
мꙋ да бꙋдꙋтъ. И призовете сеи днь, на
рочитъ стъ да бꙋдетъ ва, всѧкаго дѣла
слꙋжна да не творите в онь. Закон
вѣчныи в роженїѧ ваша, въ всемъ
вселенїи вашемъ, егда пожнете вт ѕі е мѣ ка
жатвꙋ земли вашеѧ, да не потре
бите останка жатвы своеѧ, внегда
жнете, и ѿпадающаѧ жатвы ва
шеѧ, да не побираете, нищемꙋ и
чюжемꙋ и пришелцꙋ да оставите ѧ.
азъ гь бгъ вашъ. И рече гь къ мѡꙋ
сїю глѧ, гли сномъ їилвымъ рекїи.
мца седмаго, въ а҃, днь мца да бꙋ вт ѕі
детъ вамъ покои, памѧть трꙋбъ
наречена ста гꙋ, всѧкаго дѣла слꙋ
жна да не творите, и да принесете
всесъжженїе гꙋ. И рече гь къ мѡꙋ
сїю глѧ, въ і҃ и, днь, з҃, мца сего
днь ѡчищенїѧ, нареченъ стъ, да
бꙋдетъ вамъ. И да покорите дша
ваша, и да принесете всесъжженїе
гꙋ, всѧкаго дѣла да не творите въ сїи
днь, есть бо днь ѡчищенїѧ сїи ва
ѡчистити ѡ васъ, пред гмъ бмъ
вашимъ, всѧка бо дша ꙗже не поко
рит сѧ въ тои днь, да потребит сѧ
ѿ людїи своихъ, и всѧка дша ꙗже
творитъ дѣло въ сїи днь, погибнет
дша та ѿ людїи своихъ. Всѧкаго
дѣла да не творите, законъ вѣчныи
в роженїѧ ваша, въ всѣхъ селенїи
вашихъ, праздникъ праздниковъ да
бꙋдетъ вамъ, и да покорите дша
ваша, ѿ д҃ го, дне мца, ѿ вечера
даже до десѧтаго дне мца до вечера
празднꙋите праздникъ вашъ. И рече
гь къ мѡꙋсїю глѧ, гли сномъ їилвы
рекїи, въ еі, днь, мца з҃ го сего
праздникъ кꙋщныи, з҃, днїи гꙋ. ѡс ѳ
и первыи днь нареченъ стъ да бꙋдет
всѧкаго дѣла слꙋжна да не творите
з҃, днїи да принесете всѧ съжженїа
гꙋ, осмыи же днь нареченъ стъ да
бꙋдетъ вамъ, да принесете всесъ
жженїе гꙋ, исходно есть, всѧкаго
дѣла слꙋжна да не творите.

тепраздницы гни ѩже наречете нарочитыи
сты , ѩкоже принесете принось гу ,
и всесъжжения , и требы их , и въ
злияния их ѿдне додне , развѣ
суботъ гнь , и развѣ даръ вашихъ
и развѣ всѣхъ молении вашихъ , и
развѣ блговолныхъ вашихъ , ѩже
даете гу , въ еі , дне мца , з го
сего , егда скончаете жита земля,
дапразднуете гу , з , днии , въ днь
первый покои , и днь и , покои , и
и да възмете себѣ въ днь а , плодъ
древа красенъ , и ветвь финическую
и ветки древа частаго листия , и
верби ѿводотечи , и въвеселитеся
предъ гмъ бмъ вашимъ , з , днии въ
лѣте законъ вѣчный , вроженія
ваша , въ мцъ , з . празднуйте , и
въ кущах , да пребудете , з , днии
всякъ иже туземецъ въ іили , да пре
будетъ в кущахъ ѩко видятъ вро
женія ваша , ѩко в кущахъ всели
сны іилвы . егда изъвожахъ ихъ,
и з земля егупетьския . азъ гь бгъ
вашь , и исповѣда моисеи вся пра
зники гня сном іилвымъ .

Гла , кд .

И рече гь къ моисею гля , за
повѣжь сномъ іилвымъ ,
да принесут ти елеи ѿ древа
чиста , и утѣжена всевѣтѣ
ние . да горитъ свѣтило
всегда . внѣ оуд завѣсы въ храмѣ
свѣдѣния , и дажъ гуттъ , аронъ
и снове его , ѿ вечера до заоутра пре
гмъ , непрестающе законъ вѣчный
вроженіа ваша , на свѣтилѣ чисте
да жжетъ въ всевѣтилѣ пре гмъ до
заоутра , и да возмете муки пше
ничны , и да сотворите ѿнея , ві
хлѣбовъ . дву десятинъ да будет
хлѣбъ единъ , и възложите ихъ на
два положенія . по 5 , хлѣбовъ
на трапезѣ чистѣ пре гмъ . и да въ
зложите на едино положение дима
чистъ и соль , и да будутъ хлѣбы
в память прележащии пре гмъ ,
въ днь суботы , да прележитъ пре
гмъ всегда ѿ сновъ іилвъ , завѣт
вѣчный , и да будет аарону и сном

его , и да ѩдятъ а въ мѣсте ст
свѧтъ бо стая стыхъ . есть ѿ требы
гу закон вѣчный . изыде сн жены
іилтески , иже бѣяше сн егупъ
тянина въ сенѣхъ іилвыхъ , и сотво
ряшеся въ полчищи , иже ѿ іилте
ныня мужъ іилтянинъ нарекъ сн
жены іилтяныни имя гне прокля .
и приведоша и къ моисею , и мать
мтри его саломида . дщи давріина
ѿ племени данова , и въвергоша и въ
темницу осудити и повелѣніемъ
гнимъ . и рече гь къ моисею гля ,
изведите клявшаго вне полчища ,
и да възложатъ вси слышавшии руцѣ
свои на главу его , и да побиютъ и ка
меніемъ весь сонм . и сном іилвы
гли , и речеши к нимъ , чл чл
иже аще проклянетъ ба своего грѣх
приметъ . кленый же имя гне ,
смертію да оумретъ каменіемъ да
побиютъ и весь сонмъ , аще ли зе
мецъ или пришелецъ , внегда про
кленетъ , имя гне да оумретъ .
и чл иже аще оубіетъ всякую душу
члчу смертію да оумретъ , иже аще
кто оубіетъ говядо и оумрет , да
дастъ душу въ души мѣсто , и аще
кто сотворитъ порокъ ближнему ,
ѩкоже сотвори ему такоже и ему со
творятъ , и сломленіе въ сломле
ніа мѣсто , око въ ока мѣсто ,
зубъ въ зуба мѣсто . ѩкоже сотво
рилъ порокъ члку такоже сотворят
ему , иже аще кто оударитъ члка
и оумретъ и той смертію да оумрет .
оправленіе едино есть , пришелцу
и населнику , ѩко азъ гь бгъ вашь ,
и гла моисеи къ сном іилвымъ ,
и изведоша клявшаго вне полчища
и побиша и каменіемъ весь сонмъ
сновъ іилвъ , сотвориша еже заповѣда
гь моисею . Гла , ке .

И гла гь къ моисею на горѣ си
наистѣи рекіи , гли сном
іилвымъ , и речеши к ним
вънегда внидете в землю
юже азъ даю вамъ , да по
чиетъ земля юже азъ даю вамъ
суботы гу , 5 , лѣте даси еши

нивꙋ твою, и ѕ҃, лѣ҃, да рѣжеши
виноградъ твои и обьемлеши плодъ
его • Въ лѣ҃ з҃ е лѣто съботa покои
да бꙋдетъ земли, сꙋбота гн҃а,
нивы своеѧ не сѣеши, винограда свое
да не рѣжеши, и ни кнꙋщиа осебѣ,
нивы твоеѧ да не жнеши, и вино
града ѡлꙋченіа твоего да не обье
млеши, лѣто покоѧ бꙋдетъ земли •
И бꙋдꙋтъ сꙋботы земли ꙗдь тебѣ
и дѣтищꙋ твоемꙋ, и рабꙋ твоемꙋ
и рабыни твоеи, и наемникꙋ твоемꙋ
и обитателникꙋ прилежащемꙋ тебѣ
и скотꙋ твоемꙋ, и звѣри сꙋщемꙋ
в земли твоеи, да бꙋдетъ всѧкъ
плодъ его в ꙗдь • И сочтеши з҃,
лѣтъ покою ее есть з҃, лѣтъ седь
мижды, и бꙋдꙋтъ тебѣ, з҃, лѣ
сихъ покою, м҃д лѣтъ, и да разсло
вѣсте трꙋбнымъ гласомъ во всеи
земли вашеи • Мцⷭ҇а з҃ го, і҃ го дн҃ѧ
мц҃а, в днь ѡчищеніа, да разсло
вѣсте трꙋбою во всеи земли вашеи
и да ѡсвѧтите сіе лѣто, лѣто н҃ е,
и да прославите ѡставленіе всѣмъ
живꙋщимъ на неи, лѣто ѡставле
ніа, знаменіе се бꙋдетъ вамъ,
и да ѡидетъ кождо васъ въ приѧ
жаніе свое, и кождо въ ѡчьство свое ѿ
идетъ • И ѡставленіе, знаменіа
да бꙋдетъ се вамъ, лѣто, н҃ е,
лѣто бꙋди вамъ, да не сѣете ни
жнете еже само изникнетъ на неи
и да не ѡбьемлеши ѡставленыхъ, на
неи, ꙗко знаменіе есть, ѡставле
ніа свѧто да бꙋдетъ вамъ • Ѿ нивъ
да ѧсте жита еѧ, и в лѣто ѿста
вленіа знаменіа ихъ, да приидетъ
кождо въ притѧжаніе свое • Аще ѿ
дасн кꙋплю ближнемꙋ твоемꙋ аще
ли притѧжеши ѿ ближнѧго твоего
да не ѡскорблѧетъ члкъ ближнѧго •
По числꙋ лѣтъ по знаменію да при
тѧжитъ ѿ ближнѧго по числꙋ лѣ
житъ да дастъ ти, ꙗкоже аще бо
лїи лѣтъ, ꙋмножитъ притѧжа
ніе его, ꙗкоже мнѣе лѣтъ, ꙋмен
шитъ притѧжаніа его • Закончи
сло житъ да ти ѿдастъ, да не ѡско
рбитъ члкъ ближнѧго, и да ꙋбои

шисѧ га бга своего, азъ гь бгъ вашъ
и да сътворите всѧ ѡправданіа моѧ
и всѧ сꙋды моѧ, снабдите и сътво
рите ѧ, и вселитесѧ на земли, ꙋ
пова̑юще • И дастъ земли плодъ
свои, и ꙗсте в сытость, и всели
тесѧ на неи ꙋповающеи, аще гла
голете что мы ꙗсти бꙋдетъ, въ
седмое лѣто, аще не сѣемъ, и не с
бираемъ житъ своихъ, послю блго
словеніе мое вамъ, в лѣто ѕ҃ е,
и сътворитъ жита еѧ, въ г҃ лѣта
да сѣете до лѣта ѡсмаго, и да ꙗсте
ѿ житъ ветхи даже до лѣта ѳ҃ го,
доньдеже принесꙋтъ жита еѧ, да
ꙗсте ветхаѧ ветхихъ, земли же
не предасте во ѡскверненіе, моѧ бо
есть земли, ꙗко пришелцы и оби
тателе вы есте предо мною по всеи
земли ѡдержаніа вашего, искꙋпъ
дадасте земли, аще ли ѡбнищаетъ
братъ твои иже с тобою, и ѿдастъ
ѿ ѡдержаніа своего, да приидетъ
ꙋжикъ ближніи емꙋ и да искꙋпитъ
проданіа брата своего, аще ли не
бꙋдетъ емꙋ ꙋжикъ, и възможетъ
рꙋка его постигнꙋти доволныи искꙋ
его, и да сочтꙋтсѧ лѣта кꙋпли его
и да въздастъ еже имать члкꙋ емꙋже
долженъ бѣ, и възвратитсѧ во ѡдръ
жаніе его • Аще ли не постигнетъ
рꙋка его доволное ꙗкоже ѿдати емꙋ
да бꙋдетъ притѧжаніе продавшемꙋ
сїа, до лѣта ѡставленіа • Егда
изыиде лѣто ѡставленіа и приидетъ
во ѡдержаніе его, аще ли кто прода
стъ домъ вселеніа ѡгражденіа въ
градѣ, да бꙋдетъ искꙋпленіе его,
доньдеже скончаютсѧ лѣта днїи • И да бꙋ
детъ искꙋпленіе его, аще ли не искꙋпи
доньдеже скончаетсѧ лѣто все, да
ѡдержитсѧ до сꙋщіи въ градѣ, имꙋ
щемꙋ ѡграженіе, въ твердь прите
жавшемꙋ е, и в роженіа его, и да не
възвратитсѧ во ѡставленїе • Домы же
иже на селехъ имже нѣсть около ихъ ѡ
граженіа, к селꙋ земли да сѧ прило
жатъ, искꙋпи его всегда да бꙋдꙋтъ,
и в ѡставленіе да сѧ възвратѧ
тъ • Гради же левитьстіи и домы

ѡдръжаніа и искꙋпи да бꙋдꙋт , присно
левитомъ . И иже кто аще искꙋ
питъ ѿлевитъ да изыидетъ про
даніе дворовъ градныхъ ѡдръжаніа
ихъ , въѡставленіе , іако двори же
градъ левитьскихъ , ѡдръжаніа
ихъ посреди снвъ іилвъ , и села нарѣ
ченіа въ градѣхъ ихъ , да сѧ непро
дадꙋтъ іако ѡдръжаніе ихъ вѣчное
естъ , Аще ли же ѡбнищаетъ братъ
твои , иже стобою и не можетъ
ꙋтебе рꙋками , подими его . іако
пришелца и ѡбиталника . да пожи
ветъ братъ твои стобою невъз
меши ѿнего лихвꙋ , ниже сꙋгꙋбины
и ꙋбоишися ба твоего , азъ гь ,
да поживетъ братъ твои стобою .
сребра твоего не даси емꙋ въ лихвꙋ .
и пища твоеѧ не даси емꙋ въ сꙋгꙋ
бинꙋ , азъ гь бгъ вашъ , изведыи вы
изъ земли египетьскіа , да дати
вамъ землю ханаанськꙋ . іако быти
мнѣ бгꙋ вашемꙋ . И аще ѡбоубожаетъ
братъ твои ꙋтебе . и продастъ сѧ
тебѣ , да не работаетъ тебѣ рабо
ты рабіа , аки наемникъ , или на
селникъ да бꙋдетъ ти до лѣта ѡста
вленіа , да дѣлаетъ ꙋтебе , и да
изыидетъ ѿтебе и дѣти его сним
въ лѣто ѡставленіа , и да идетъ
въ роженіе свое , и въ ѡдръжаніе ѿче
ства его да идетъ . Понеже раби
сꙋть сіи мои , іаже изведохъ изъ
земли египетьски , да сѧ не продастъ
проданіемъ рабіемъ , да не стꙋжиши
емꙋ трꙋдомъ , да оубоишися га ба
твоего , раб же твои и раба иже
аще бꙋдетъ ꙋтебе ѿіазыкъ , иже
ѡкртъ тебе сꙋть ѿтѣхъ , да при
тѧжите себѣ рабъ и рабынѧ , и ѿснвъ
населныхъ иже сꙋть въ васъ ѿсихъ
да притѧжите , и ѿроженіа ихъ .
іаныцы иже аще бꙋдꙋтъ вземли
вашеи да бꙋдетъ вамъ въ ѡдръжаніе
и да раздѣлите ѧ дѣтемъ вашимъ
по васъ , и да бꙋдетъ вамъ во ѡдръ
жаніе въвѣки , братіа же вашеѧ
снвъ іилвъ коиждо брата своего ,
да не стꙋжитъ трꙋдомъ , Аще по
стигне рꙋка пришелцꙋ и ѡбиталникꙋ
иже ꙋтебе , и ѡбоубожалъ братъ
твои и продастьсѧ къ пришелцꙋ , или
къ ѡбиталникꙋ иже ꙋтебе , или
роди вшемꙋсѧ тꙋ пришелцꙋ по прода
ніи к немꙋ , искꙋпъ да бꙋдетъ емꙋ ,
единомꙋ ѿбратіа да искꙋпитъ его
братъ ѿца его , или снъ брата ѿца
его , да искꙋпитъ его или ѿсконечве
ныа плоти продаего , искꙋпитъ его ,
аще ли возможетъ рꙋка его искꙋпити
себе да сочтетсѧ стъ притѧжавшим
его , ѿлѣта еже вдасѧ емꙋ , даже
до лѣта ѡставленіа . И да бꙋдетъ
сребро проданіа его , аки днь наемь
никꙋ , ѿлѣта до лѣта да бꙋдетъ
снимъ , аще ли комꙋболѣи лѣтъ естъ ,
противꙋ томꙋ ѿдастъ искꙋпъ свои .
ѿсребра проданаго , аще ли мало ѡ
станетсѧ ѿлѣтъ , до лѣтъ ѡста
вленіа , и да сочтетъ емꙋ по лѣтомъ
его , и да ѿдастъ искꙋпъ его , аки
наемникъ ѿгода до года , да бꙋдетъ
снимъ . да не стꙋжиши емꙋ трꙋдомъ
предтобою , аще ли не искꙋпитсѧ ,
посемъ да изыидетъ въ лѣто ѡста
вленіа , самъ и дѣти его снимъ ,
іако мои раби сꙋть снове іилвы , раби мои
еси сꙋть , ихже изведохъ изъ земли
египетскіа . Гла , кѕ .

Не сътворите себѣ ѡбраза
рꙋкотворена , ниже начерта
ныхъ , ниже столпа поста
вите себѣ , и не поставите
себѣ болванъ каменъ иссꙋ в мі
канъ въземли вашеи , и не поклони є мі
тесѧ имъ , азъ есмь гь бгъ вашъ , ѵ лі
сꙋботы моѧ снабдите , и ѿстыхъ
моихъ оубоитесѧ азъ есмь гь .
Аще въ повелѣніихъ моихъ ходите ѕ мі
и заповѣди моѧ снабдите и сътво
ритеѧ , и дамъ дождь вамъ въ времѧ
свое , и землѧ дастъ плодъ свои ,
и древеса селнаа дадꙋтъ ѡвощь свои ,
и не постигнетъ васъ млаченіе жита
іимані вина , и маніе же вина постиг
нетъ времѧ сѣаніа , и іасте хлѣбъ
вашъ въ сытость , и вселитесѧ безъ ю і
страха на земли вашеи и ратъ не
проидетъ сквозѣ землю вашꙋ , и дамъ
миръ в земли вашеи , и оуснете .

и не будетъ устрашаяй васъ, и по
гублю звѣри лютыя отъ земля вашея
и рать въ вожь земля вашея не проидетъ
и поженете враги ваша, и падутъ
предъ вами убиеми. И поженутъ отъ
васъ е р, а р, васъ поженетъ тму
и падутъ врази ваши предъ вами ме
чемъ. И призрю на васъ и благословлю
васъ, и возвращу васъ и умножу
васъ, и поставлю завѣтъ мой съ вами.
И ясте ветхая, и ветхая ветхихъ
и ветхая отъ лица новыхъ изнесете
и поставлю завѣтъ мой въ васъ и
не похулитъ душа моя васъ. И по
хожду въ васъ, и буду вамъ Богъ,
а вы будете ми въ люди. Азъ Господь Богъ
вашъ, изведый вы из земля Египе
тъския, сущимъ вамъ рабомъ,
и сокрушихъ узы ярма вашего,
изведохъ вы съ власти ю. Аще ли
не послушаете мене и не сътворите
повелѣнии моихъ сихъ, и су противи
тися мнѣ, и судомъ моимъ не
угодитъ душа ваша, якоже не с
творити вамъ всѣхъ заповѣдии
моихъ, и яко разсыпати завѣтъ
мой, и азъ сътворю сице вамъ, и
приставлю на вы неимѣние, и раны
и краcты, връжающи очи ваши,
и души ваши сушащу, и сѣете въ
тщие сѣмена ваша, и изъядятъ вое
супостаты ваша. И оприлице мое
на васъ, и падете предъ враги вашими,
и поженутъ вы ненавидящии васъ,
и побѣгнете не гонимии никимже.
И аще досего не послушаете мене, и
приложу наказати вы вредъ з. за
грѣхи ваша, и сокрушу укоризну
презора вашего, и положу небо вамъ
аки желѣзно, и землю вашу аки мѣ
дяну. И будетъ въ тщие крѣпость
ваша, и не дастъ земля ваша сѣ
мени своего, и древа села вашего не
дадутъ плода своего. И аще по семъ
соблудите на страны, и не изволите
послушати мене, приложу на вы
вредъ седмь по грѣхомъ вашимъ.
И напущу на вы звѣри лютыя зем
ныя, и изъядятъ вы, и потребятъ
скоты ваша, и малы сътворю вы,
и пусты будутъ пути ваши. И аще
симъ не накажетеся, но поидете къ
мнѣ въ неправдѣ, и поиду и азъ про
тиву вамъ въ ярости моей строптивне,
и погублю вы азъ седмижды грѣхъ
ради вашихъ. И наведу на вы мечь
мьстяй суда завѣтнаго, и вбѣж
нете ли въ грады ваша, пущу на вы
смерть, и впадете въ руцѣ враговъ
вашихъ. Внегда скорбѣти вамъ
пища хлѣбовъ. Тогда и испекутъ
десять женъ хлѣбы ваша въ еди
нои пещи, и отдадятъ хлѣбы ваша
въ мѣру, и ясте и не насытитеся.
Аще же и симъ не послушаете мене,
и поидете къ мнѣ страною, и азъ
поиду противу вамъ въ ярости стро
птивнѣ, и накажу вы азъ седмижды
грѣхъ ради вашихъ. И ясти бу
дете плоти сыновъ вашихъ, и плоти
дщерей вашихъ ясте. И сотворю
пустыя капища ваша, и потреблю
древеная рукотворения ваша, и по
ложу трупы ваша на трупѣхъ кумиръ
вашихъ, и възненавидитъ васъ душа
моя. И сотворю грады ваша пусты
и разсыплю стада ваша, и не обоняю
воня требъ вашихъ. И сътворю
пусту азъ землю вашу, и въздви
жутся о ней врази ваши живущеи
на ней, и разсыплю вы въ языки и
потребитъ вы приходяи мечемъ,
и будетъ земля ваша пуста, и
гради ваши будутъ пусты. И вы
будете въ земли враговъ вашихъ,
и тогда празнуетъ земля, и благо
волитъ празники ея, въ вся дни о
пустѣния ея, празнуетъ яже не
празнова въ праздницѣхъ вашихъ,
егда живясте на ней. И оставльшии
отъ васъ вложу страхъ въ сердца ихъ
въ земли враговъ ихъ, и поженетъ и
гласъ листа летяща и побѣгнутъ
яко бѣжащии отъ рати, и падутъ
и никимже гонимии. И презритъ братъ
брата аки на рати и никимже гонимии
и не возможете супротивитися врагомъ
вашимъ. И погибнете въ странахъ,
и потребитъ вы земля врагъ ваших.
И оставшии отъ васъ истлѣютъ за грѣхы и

и за грѣхи ѿцъ ихъ, въ земли вра
гъ ихъ истаютъ • И исповѣдятъ
грѣхи своя и грѣхи ѿцъ своихъ, ꙗко
престѹпиша и презрѣша мя, и ꙗко
ходиша предо мною вне правдѣ, и азъ
поидѹ противѹ имъ въ гнѣвѣ въ ꙗ
рости и страною и въведѹ я въ земли
врагъ ихъ • тогда смирится срце
ихъ непокоривое, и тогда познаютъ
грѣхи ихъ, и въспомянѹ завѣтъ
Іаковль, и завѣтъ Ісааковъ, и за
вѣтъ Авраамль помянѹ, и землю
помянѹ • земля же ѡстанется
ѿ нихъ, тогда прїиметъ земля
празники своя, внегда ѡпѹстѣти
еи ихъ ради, и они прїимѹтъ своя
безаконїя, сего ради иже презрѣша
сѹды моя, и повелѣнїи моихъ въз
негодова дша ихъ • И ꙗко не бахѹ ли
въ земли врагъ своихъ и не призрѣхъ
ихъ, ниже възнегодовахъ ихъ,
ꙗко потребити я, и разсыпати за
вѣтъ мои иже с ними, азъ есмь гь бгъ ихъ •
и помянѹ хъ на завѣтъ мои прьвыи,
ꙗко изведохъ ихъ из земля егупе
тьскїя, ѿ домѹ работы пред стра
нами, еже быхъ имъ бгъ азъ гь •
Се сѹды, и повелѣнїя и закѡ, иже
даде гь, междѹ собою, и междѹ сны
ілвы въ горѣ синаистѣи, рѹкою
моѵсеовою •

Гла, кз •

Иречѐ гь къ моѵсїю гля, гли
сномъ ілвымъ, и речеши
къ ним гля, члкъ иже аще
молится молбою, за цѣнѹ
мѣнѹ дша своея гѹ, да бѹ
дѹтъ цѣна мѹжеска полѹ, ѿ, к,
лѣтъ, до ѯ, лѣтъ, да бѹдетъ
цѣна его, н, дидрагмъ сребра мѣ
рою стою • А женьска полѹ да бѹдетъ
цѣна, л, дидрагмъ • Аще же ѿ е
лѣтъ, до к, лѣтъ • да бѹдетъ
цѣна мѹжескѹ полѹ к, дидрагмъ,
женьскѹ же полѹ і, дидрагмъ • ѿ
мсца же единаго до, е, лѣтъ • да бѹ
детъ цѣна мѹжеска полѹ е, дидра
гмъ сребра • а женьска полѹ, г, ди
драгмы сребра, аще ли ѿ ѯ, лѣтъ
и выше • аще ли есть мѹжескъ полъ
да бѹдетъ цѣна его, еі, дидрагмъ
сребра, а женьска полѹ і, дидрагмъ •
Аще ли ѹбогъ есть цѣною его да ста
нетъ пред жерцемъ, и да оцѣнитъ
его жрецъ ꙗкоже может рѹка обѣ
щавшагося, тако оцѣнитъ его
жрецъ • Аще ли ѿ скота, приносї
мага ѿ нїи даръ гѹ, иже аще дастъ
ѿ сихъ гѹ, бѹдетъ сто • да не из
мѣнишї добра за зло, ани зла за
добро, аще ли измѣняя измѣнишї
ѿ скотъ скотомъ, да бѹдетъ и то и
измѣненїе сто • Аще ли всякъ ско
нечистъ есть, ѿ нихже не приносї
тся даръ гѹ • да поставитъ скотъ
пред жерцемъ, и оцѣнитъ и жрецъ
междѹ добрымъ и междѹ злымъ,
ꙗкоже оцѣнитъ жрецъ тако да бѹ
детъ • Аще ли искѹпляя искѹпи и
да приложи пятѹю частъ къ цѣнѣ
его • и члкъ аще стит домъ свои
стынею гѹ, да оцѣнитъ и жрецъ
междѹ добрымъ и междѹ злымъ •
ꙗкоже оцѣнитъ и жрецъ, тако да
станетъ • Аще ли ѡсщая его искѹ
питъ храмъ свои, да приложитъ
на се пятѹю частъ сребра цѣны его
и да бѹдетъ емѹ • аще ли ѿ нивъ ѡ
држанїя его, ѡститъ члкъ гѹ,
и да бѹдетъ цѣна его по сѣянїю его,
с пѹдъ ꙗчменю н, дидрагмъ сребра
аще ли ѿ лѣта ѡставленїя, ѡстит
нивѹ свою, по цѣнѣ ея да станет •
Аще ли послѣди ѡставленїя ѡститъ
нивѹ его, да сочтет емѹ сребро жрецъ,
ѕ, лѣтъ ѡставшая до лѣта ѡста
вленїя, и да оѹимет ѿ цѣны его •
И аще искѹпитъ нивѹ свою ѡсщаяи
да приложи, пятѹю частъ сребра,
къ цѣнѣ его и да бѹдет емѹ • Аще
ли не искѹпитъ нивы да ѿдаст нивѹ
иномѹ члкѹ посемъ да не искѹпит и •
Но да бѹдетъ нива минѹвшаго ѡста
вленїя, ста и хвална гѹ, акы земля
ѿлѹченая жрецѹ, да бѹдетъ въ ѡ
држанїе его • Аще ли ѿ нивы приѧ
жетъ, иже нѣстъ ѿ села ѡдржа
нїя его ѡститъ гѹ, да сочтетъ
емѹ жрецъ сверьшенїе цѣны, ѿ лѣта
ѡставленїя, и да ѿдастъ цѣнѹ

в тоi҆ дн҃ь свѧтыню гв҃у. И҆ в лѣто ѿставленїѧ да сѧ ѿдастъ нива чл҃кꙋ, ѿ него же есть приѧ҆ло ю, е҆го же бѣ ѡ҆держанїе земное. И҆ всѧка цѣна да бꙋдетъ в мѣрꙋ ст҃ꙋ, к҃ мѣръ да бꙋдетъ дидрагмъ. Всѧкъ первенецъ и҆же а҆ще родитсѧ в скотѣ твоемъ да бꙋдетъ гв҃у, и҆ да не ѡ҆свѧтитъ е҆го никтоже, а҆ще телецъ, а҆ще ѡ҆вча гв҃у есть. А҆ще ли ѿ четвероножныхъ нечистыхъ, да и҆змѣнитъ по цѣнѣ е҆го, и҆ да приложитъ е҃ ю часть е҆го к немꙋ, и҆ да бꙋдетъ е҆мꙋ. А҆ще ли не и҆скꙋпитсѧ, да сѧ продастъ по цѣнѣ е҆го. Всѧкже ѡ҆бѣтъ, и҆же а҆ще ѡ҆бѣщаетъ чл҃къ гв҃у, ѿ всего е҆ликω е҆мꙋ есть, ѿ чл҃ка до скота, и҆ ѿ нивъ ѡ҆держанїѧ е҆го, не ѿдастъ ни же и҆скꙋпи. Всѧкаго ѡ҆бѣта ст҃аѧ ст҃ыхъ бꙋдетъ гв҃у. И҆ ѿ всѧкаго ѡ҆бѣта, и҆же а҆ще ѡ҆бѣщаетъ чл҃къ, не и҆скꙋпитсѧ, смертїю да ѹ҆мретъ. Всѧка десѧтина земнаѧ, ѿ сѣмене земнаго и҆ ѿ плода древна, гв҃у есть, ст҃о гв҃у. А҆ще ли и҆скꙋпаѧ и҆скꙋпитъ чл҃къ десѧтинꙋ е҆го, е҃ ю часть е҆го да приложи к немꙋ, и҆ да бꙋдетъ е҆мꙋ. И҆ всѧка десѧтина воловъ и҆ ѡ҆вецъ, и҆ всѧко е҆же а҆ще прїидетъ в число под жезлъ, десѧтое да бꙋдетъ ст҃о гв҃у. Не и҆змѣни доброе злымъ, а҆ни доброе злымъ, а҆ще ли и҆змѣненїемъ и҆змѣнишъ е҆, тогда то и҆ и҆змѣненїе е҆го бꙋдетъ ст҃о, да сѧ не и҆скꙋпитъ. Се сꙋть заповѣди, и҆же заповѣда гь҃ мωѷсею к сн҃омъ і҆и҃левымъ в горѣ сина́истѣй.

Конецъ книгамъ третимъ мωѷсеѡ́вымъ. И҆мать всѣхъ гла҃въ, кз҃.

Четверътыѧ книги мωѷсеѡвы чиселъ.

Гла҃ а҃.

И҆ гла҃ гь҃ к мωѷсею в пꙋстыни сина́истѣй, в храмѣ свидѣнїѧ, в а҃ дн҃ь, мц҃а вторагω, вторагω лѣта, по и҆схожденїи и҆хъ ѿ землѧ є҆гѵпетскиѧ. Гла҃ѧ: Возмѣте счетенїе всего сонма сн҃овъ і҆и҃левъ по рожденїѧ и҆хъ, и҆ по домомъ ѻ҆течества и҆хъ, и҆ по числꙋ и҆менъ и҆хъ, всѧкъ мꙋжескъ полъ, по главамъ и҆хъ. Ѿ двою десѧтїи лѣтъ и҆ выше, и҆ всѧ и҆дꙋщїи в силꙋ і҆и҃левꙋ, счислѧ́ти и҆хъ по силѣ и҆хъ, ты, і҆ а҆аронъ, счисли́те и҆хъ. И҆ с вами да бꙋдꙋтъ по силѣ и҆хъ кождо и҆хъ. Кождо по племени, каждого ѿ кнѧзей, по домомъ ѿчества да бꙋдетъ. И҆ сїѧ и҆мена мꙋжей, и҆же станꙋтъ с вами: Ѿ рꙋвима, е҆лисꙋръ, сн҃ъ седїоѹровъ. И҆ ѿ сѷмеона, саламиилъ, сн҃ъ сꙋрисадаи. И҆ ѿ і҆ꙋды, наассонъ, сн҃ъ а҆минадавль. И҆ ѿ и҆сахаръ, наданаилъ, сн҃ъ сꙋгаровъ. И҆ ѿ заоѵлона, е҆ліавъ, сн҃ъ хелоновъ. Ѿ сн҃овъ і҆ѡ҆сифлѣ

иѿ ефремль, елисамъ, снъ семи
оудовъ • И ѿ манасїѧ гамалїилъ,
снъ фадасꙋровъ • и ѿ веньамина,
авиданъ, снъ гадеонъ • И ѿ дана
ахезеръ снъ аммисадаевъ • и ѿ асира,
фаганаилъ, снъ ехрановъ • ѿ гада
елисафъ, снъ рагꙋиловъ • И ѿ не
фалима, ахиреи снъ енанъ • Сїи
нареченїи сонма, кнѕи ѿ племенъ,
по ѿчьствахъ ихъ, тысꙋщницы
їилвы сꙋть • И поѧ моѵсїи і ааронъ
мꙋжа сїѧ нареченыѧ именемъ •
Всеже сонмъ събраша въ а днь мца,
вторагѡ, вторагѡ лѣта • И съгла
дашаѧ порожениѧхъ ихъ, и по ѿчь
ствахъ ихъ, и по числꙋ имени ихъ
ѿ к лѣтъ и выше, всѧкъ мꙋжескъ
полъ поглавамъ ихъ • ꙗкоже повелѣ
гь моѵсїю, съглѧдаша сїи въ пꙋ
стыни синанстѣи • И быша снове
рꙋвимли прьвенца, іилва, пороже
нїю ихъ, и по сонмомъ ихъ, и подо
момъ ѿчьства ихъ, и по числꙋ име
ихъ, и попоглавїю ихъ, всѧкъ мꙋ
жескъ полъ ѿ к лѣтъ и выше,
всѧкъ идыи съ силою съглѧданїѧ и
ѿ племени рꙋвимлѧ • м, ѕ, и ѣ,
сотъ • Сновъже симеоновыхъ,
порожению ихъ и по сонмомъ ихъ,
и подомомъ ѿчьства и, и по числꙋ
именъ и, и попоглавїю ихъ, всѧк
мꙋжескъ полъ ѿ к, лѣт и выше,
всѧкъ идыи съ силою съглѧданїе и
ѿ племени симеона • н, д, и
т • Сновъ їюдиныхъ порожению
ихъ, и по сонмомъ ихъ, и подомо
ѿчьства ихъ, и по числꙋ именъ и,
и попоглавїю ихъ, всѧкъ мꙋжескъ
полъ, ѿ к лѣтъ и выше, всѧкъ
идыи съ силою, съглѧданїѧ ихъ,
ѿ племени їюдина о, д, и х • И
ѿ сновъ исахаровъ, порожению и,
и по сонмомъ ихъ, и подомомъ ѿчь
ства ихъ, и по числꙋ именъ ихъ,
и попоглавїю ихъ, всѧкъ мꙋжескъ
полъ, ѿ к лѣтъ и выше, всѧкъ
идыи съ силою, съглѧданїе ихъ ѿ
племени исахарова, н, д, и у •
И ѿ сновъ заоуловь порожению ихъ,
и по сонмомъ их, и подомо ѿчьства и

по числꙋ именъ ихъ, и попоглавїю
ихъ, всѧкъ мꙋжескъ полъ, ѿ к,
лѣт и выше, всѧкъ идыи съ силою
съглѧданїе ихъ, ѿ племени заоу
лона, н, и ѕ, и у • И ѿ сновъ и
осифль, и сыновъ ефремль, поро
жению ихъ, и по сонмомъ ихъ, и по
домомъ ѿчьства ихъ, и по числꙋ и
менъ ихъ, и попоглавїю ихъ всѧкъ
мꙋжескъ полъ, ѿ к, лѣт и выше
всѧкъ идыи съ силою съглѧданїе и,
ѿ племенъ ефремль, м, и е со •
И ѿ сновъ манасїинъ порожению и,
и по сонмомъ ихъ, и подомомъ ѿчь
ства ихъ, и по числꙋ именъ ихъ,
и попоглавїю ихъ всѧкъ мꙋжескъ по
ихъ, ѿ к, лѣтъ и выше, всѧкъ
идыи съ силою съглѧданїе ихъ ѿ пле
мени манасїина, л, и в, и с •
И ѿ сновъ веньаминъ, порожению и
по сонмомъ ихъ, подомом ѿчьства
ихъ почислꙋ именъ ихъ, попогла
вїю ихъ, всѧкъ мꙋжескъ полъ и,
ѿ к лѣтъ и выше, всѧкъ идыи съ
силою, съглѧданїе ихъ ѿ племени
веньамина, л, и е и у • И ѿ сновъ
гадовъ порожению ихъ, по сонмомъ
ихъ, и подомомъ ѿчьства ихъ,
и по числꙋ именъ ихъ, и попоглавїю
ихъ, всѧкъ мꙋжескїи полъ ихъ,
ѿ к, лѣтъ, и выше, всѧкъ и
дыи съ силою съглѧданїе ихъ ѿ пле
мени гадова, м, е, и х, и н •
И ѿ сновъ дановъ порожению ихъ, и
по сонмомъ ихъ, и подомомъ ѿчь
ства ихъ, по числꙋ именъ ихъ, и
попоглавїю ихъ, всѧкъ мꙋжескъ
полъ ихъ, ѿ к лѣт и выше, всѧ
идыи съ силою, съглѧданїе ихъ, ѿ
племени данова, ѯ, и в, и з со •
И ѿ сновъ асировъ порожению ихъ,
и по сонмомъ ихъ, и подомомъ ѿчь
ства ихъ, и по числꙋ именъ ихъ,
попоглавїю ихъ, всѧкъ мꙋжескъ
полъ ихъ ѿ к лѣтъ и выше, всѧ
идыи съ силою съглѧданїе ихъ, ѿ
племени асирова м, и а, и е со •
И ѿ сновъ неффалимль порожению ихъ
и по сонмомъ ихъ, и подомомъ ѿчь
ства ихъ, и по числꙋ именъ ихъ,

и по поколѣнїю ихъ, всякъ мужескъ полъ ихъ ѿ к҃ лѣтъ и выше, всякъ изыи съ силою съглажданїе ихъ, ѿ племени Неѳалимля, ҂н҃, и ҂г҃, и у҃. Сїя съглажданїя еже глаждаша Моусїи съ Аарономъ, и кн҃зи і҃илвы, в҃і мужїи. мужъ единъ ѿ племени единаго, ѿ племени дому ѿчьства ихъ. И бысть всего съглажданїя сн҃овъ і҃илвъ, съ силою ихъ, ѿ к҃ лѣтъ и выше, всякъ исходяи въ ополчатися въ і҃или, х҃, тысущь и ҂г҃, и е҃ сотъ, и н҃. Левитиже ѿ племени ѿчьства ихъ, не съглаждашася въ сн҃охъ і҃илвыхъ. И рече г҃ь къ Моусїю въжди племя левгїинно, да не съглаждаеши е҃, и числа ихъ да не прїимеши среди сн҃овъ і҃илвъ. Ты же пристави левиты къ храму свѣдѣнїя, и къ всѣмъ съсудомъ его и къ всему елико же есть в немъ. да въздвижуть сїи храмъ, и всѣ съсуды его, и да служать в немъ, и окрестъ храма да ся въполчать. И въ негда въздвигнути храмъ, да разрушать левиты, и въ негда поставити храмъ да поставлять, а ино племени прикасаяся да оумреть. И да въполчатся сн҃ове і҃илвы, мужъ въ своемъ чину, и мужъ въ своемъ старѣишинъствѣ, съ силою своею. Левитиже да ся въполчать съпротивъ окрестъ храма свѣдѣнїя, и да не будеть съгрѣшенїя въ сн҃охъ і҃илвыхъ, и да снабдять левити сами, снабдѣнїе храма свѣдѣнїя. И сътвориша сн҃ове і҃илвы по всему, елико же заповѣда г҃ь Моусїю, тако сътвориша.

Гл҃а, в҃.

И рече г҃ь къ Моусїю и Аарону гл҃я, ч҃лкъ дръжащися по чину своему, и знаменїю, и по домомъ ѿчьства ихъ. да ся въполчають сн҃ове і҃илвы прѣмо, окрестъ храма свѣдѣнїя, да ся въполчають сн҃ове і҃илвы. Въ полчающїися перьвїи, на въстокъ чина полка Іюдина, съ силою ихъ, и кн҃зь ѿ сн҃овъ Іюдинъ Наассонъ, сн҃ъ Аминадавль. сила его съглаждаемая, ҂о҃, и ҂д҃, и х҃. И въполчитеся с нимъ племя Исахарово, кн҃зь же сн҃овъ Исахаровъ Наданаиль сн҃ъ Согаровъ, сила его съглаждаемая, ҂н҃, и ҂д҃, и у҃. И въполчитеся племя Заоулоне, кн҃зь же сн҃овъ Заоулонь, Елїавъ сн҃ъ Хелонь, сила его съглаждаемая ҂н҃, ҂ѕ҃, и у҃. Всѣхъ же съчтенїи ѿ полка Іюдина, р҃ тысущь, ҂п҃, ҂ѕ҃, и у҃, съ силою ихъ. Прьвыи да поставляють чины полка, Рувим къ югу съ силою его, кн҃зь же сн҃овъ Рувимль, Елисуръ сн҃ъ Седноуровъ, сила его, съглаждаемая ҂м҃, ҂ѕ҃, и е҃ со҃. И въполчитеся с нимъ, племя Симеоне княже сн҃овъ Симеонь Саламїиль, сн҃ъ Сурисадаинъ, и сила его съчтаемая, ҂н҃, ҂ѳ҃, и т҃. И въполчитеся племя Гадово кн҃зь же сн҃овъ Гадовъ, Елисадъ, сн҃ъ Рагуиль, сила его съглаждаемая ҂м҃, ҂е҃, и х҃, и н҃. Всѣхъ же съчтенїи полка Рувимля, ҂р҃, ҂н҃, и ҂а҃, и у҃, и н҃, съ силою ихъ. Вторыи да поставляють чины полка, и да въздвизаеться храмъ свѣдѣнїя, съ полкомъ левитьскимъ среди полковъ, яко же въполчаються, тако же и да въстають кождо держася по чину своему по знаменїемъ чина своимъ. Знаменїе же полка Ефрѣмля, подле моря съ силою и, кн҃зь же сн҃овъ Ефрѣмль, Елисама сн҃ъ Амїюдовъ, сила его съчтаемая ҂м҃, и е҃ со҃. И въполчитеся с нимъ племя Манасїино кн҃зь же сн҃овъ Манасїинъ, Гамалїилъ сн҃ъ Фадасуровъ, сила его, съглаждаемая, ҂л҃, и ҂в҃, и с҃. И въполчитеся иже держатся племя Венїаминово кн҃зь же сн҃овъ Веньяминь Авиданъ сн҃ъ Гадеонинъ, сила его съчтаемая ҂л҃, ҂е҃, и у҃. Всѣхъ же съчтенїи полка Ефрѣмля ҂р҃, и ҂и҃, и р҃, съ силою ихъ. Третїи да поставляють чины полка, Данъ, къ сѣверу съ силою ихъ кн҃зь же сн҃овъ Дановъ, Ахїезеръ сн҃ъ Амисадаинъ, сила его съглаждаемая ѯ҃, тысущь,

и в, и з со. Всѣполчившеся иже
дръжатся его сниме племя асир
рово, кнѧзьже племени асирова фа
гена, сынъ ехрановъ, силаего съглѧ
данаѧ м, и а, и е со. И въполчи
тся племя неѳалимле, кнѧзьже
сновъ неѳалимль, ахиреи сынъ енань
силаего съглѧданаѧ, н, и г,
и у. Всѣхъжевсѣхъ ченіи полка данова
р тысѧщъ, и н, и з, и х, съсѣи
лою ихъ. Послѣднїи дапоставлѧю
чины полка познаменїю ихъ. Сїе
съчитанїе сновъ ісраилевъ, подомом
ѿчьства ихъ вса съглѧданїа по
лковъ съсилами ихъ, х, тысѧщь,
и г, и е со, и н. Левитиже несъ
глѧдашася, среди сновъ ісраилевъ,
ѩкоже заповѣда гь моѵсею. И сътъ
ворища снове ісраилевы все елико за
повѣда гь моѵсеѡ. Тако въполча
хѹся почннехъ ихъ, итако въсты
вахѹ единый когиждо и дръжащеся
посонмѹ и, и подомо ѿчьства и.

Гла, г.

Сїаже рожденїа моѵсеа іа
рона, въдень воньже гла гь
моѵсею нагорѣ синаистѣи.
Сїаже имена сновъ ааронь
прьвенецъ, надавъ, и авн
оуд, елнаѯаръ, и ѳамаръ. Сїи
имена сновъ ааронь жерць помаза
ныа, имже съвершишася рѹцѣ и
жрѣти, и скончася надавъ, і авн
оуд, предгмъ, приносѧщи имъ
огнь чюждъ предгмъ, въпѹстыни
синаистѣи, чадъже оу нихъ небы
сть имъ, и жречествовахѹ, елназо
и ѳамаръ, съаарономъ оцемъ си.
И рече гь къмоѵсею гла, поими
племя левїино, и поставїа предъ
аарономъ жерцемъ, и даслѹжатъ
емѹ. И дастрегѹтъ стражбы его
и стражбы сновъ ісраилевъ предъ храмо
свѣдѣнїа, слѹжити слѹжбѹ храм
ню. И дасна бдатъ вса сосѹды храма
свѣдѣнїа, и стражбы сновъ ісраилевъ
повсѣмъ дѣломъ храма, и дадаси
левиты ааронѹ братѹ твоемѹ, и
сномъ его жерцемъ дани, дании бо
сѹть емѹ сїи ѿ сновъ ісраилевъ. Аарона

и сны его, приставиъ въхрамѣ свѣдѣ
нїа, и да снабдатъ жречество ихъ.
И все еже оу олтаря и внѹтрь на
завѣсы, иноплеменникъже прикаса
ѧся да оумреть. И рече гь къмоѵ
сею гла, се азъ взахъ левиты,
ѿ среди сновъ ісраилевъ, въмѣсто всего
прьвенца, ѿверзающаго оутробѹ
ѿ сновъ ісраилевъ, и дабѹдѹтъ мнѣ
левиты. Мнѣбо всакъ прьвенецъ
воньже днь побихъ всакъ прьвенецъ
въземли егѵпетьстѣи, и освятихъ
себѣ всакъ первенецъ въ ісраили, ѿ
чка до скота мнѣ дабѹдѹтъ, азъ
гь. И рече гь къмоѵсею въпѹстыни
синаистѣи гла, съглѧдаи сновъ
левииныхъ подомомъ ѿчьства ихъ,
и по сонмѹ ихъ, и порожденїю ихъ,
всакъ мѹжескъ полъ ѿмца единаго
и выше, съглѧдаеши ихъ. И съ
чте ихъ моѵсеи повелѣнїемъ гнимъ
ѩкоже повелѣ емѹ гь. Бѧхѹже
сїи снове левиини ѿ именъ ихъ, ге
сонъ, каадъ, и мерари. Сїиже
имена сновъ гергесонь посонмѹ ихъ
ловенїи и семеи. Сновеже каадовы
поплемени ихъ, амвраамъ, и са
гаръ, и хевро, и озїиль. Сновеже
мераринны поплемени ихъ, мѹли,
и мѹсилъ, сїи сѹть сонми левгьви
стїи, подомомъ ѿчьства ихъ.
ѿ герсона сонмъ ловенїинъ, и сонмъ
семеинь, сїи сѹть сонми герсоновы
съглѧданїе ихъ почислѹ всего мѹ
жеска полѹ, ѿмца единаго и выше,
съглѧданїа ихъ, з тысѧщь,
и е со. Сновеже гергесоновы захра
момъ дабъполчаютсѧ къморю.
кнѧзьже домѹ ѿчьства ихъ сонма
гергесона, елисафъ сынъ даилевъ.
Стражбаже сновъ гергесоновъ, въ
храмѣ свѣдѣнїа, храмъ и покровъ
его, и покровъ двери храма свѣдѣ
нїа, и опоны дверныа, и завѣса
дверная притвора, иже есть оу
храма, и вса дѣла его. ѿ каада
сонмъ амвраамль единъ, и сонмъ
исааровъ единъ, и сонмъ хевронь,
единъ и сонмъ озїель единъ, сїи
сѹть сонми каадовы почислѹ, вса

всѧ мужескъ по҃, ѿ мца҃ єдінаго и выше
и тысѧщь, и҃ х҃, стрегущіи, стра-
жы стыхъ. Сонмы сновъ каадовъ
да въ полчаютсѧ по странѣ храма
къ югу. Кнѧзьже дому ѿчьства ихъ
сонма каадова, єлисафанъ, снъ о-
зіиль. Стражаже ихъ, ковчегъ
и трапеза, и свѣтило, и олтарь
и сосуды стго, єлико в нихже служа
и покровъ, и всѧ дѣла и. Кнѧзьже
надкнѧзи левитьскими, єліазаръ,
снъ аарона жерца, стрегущіи стра-
жы стыхъ. Ѿ мерараже сонмъ му-
лиинъ, и сонмъ мусіинииъ, сіи суть
сонми мераринии, и съглѧданіє ихъ,
по числу всѧкъ мужескъ полъ, ѿ
мца҃ єдінаго и выше, ѕ҃, и҃ є҃.
Кнѧзьже дому ѿчьства ихъ, пле-
мени мерарина, сурійль, снъ ави-
хеовъ, ѿ странѣ храма, да сѧ въ
полчаютъ къ сѣверу. Съглѧданіє
стражы сновъ мерариинъ, дъски
храма, и прозборы єго, и столпы єго
и стожла ихъ, и всѧ съсуды єго,
и всѧ дѣла єго, и столпы притвор-
ныѧ, иже окрьстъ, и стожла ихъ,
и колиціи ихъ, и верви ихъ въ полча-
ющесѧ спреди храма на въстоки.
Моусіиже і ааронъ и снове єго, стре-
гуще стражы стго. въ стражах
сновъ ілвъ, а иноплеменникъ при-
коснувыйсѧ да оумреть. Все съглѧ-
даніе левитьско, ѧже съглѧда
моусіи, і ааронъ повелѣніємъ гнимъ
поплемени ихъ. всѧкъ мужескъ
полъ, ѿ мца єдінаго и выше, к҃в,
и҃ в҃. И рече гь къ моусію гла съглѧ-
дай всѧ первенца мужескъ полъ снвъ
ілвъ ѿ мца єдінаго и выше, и возь-
ми число ихъ по имени ихъ, и да
поимеши мнѣ левиты за всѧ перве-
нцы сновъ ілвъ, азъ гь. И скоты
ихъ за всѧ первенцы въ скотѣхъ
сновъ ілвъ ѿлучиши мнѣ. Съ-
глѧдаже моусіи, ѧкоже заповѣда
єму гь, всѧкъ первенецъ въ снхъ
ілвыхъ, и быша вси первенцы му-
жескаго полу, по числу имен ѿ мца
єдінаго, и выше ѿ съглѧданіѧ ихъ
к҃в, тысѧщь и҃ с҃, и҃ є҃, и҃ ѻ҃г. И ре-

гь къ моусію гла, поими левиты
за всѧ первенцы снвъ ілвъ, и скоты
левитьскы въ скота мѣсто ихъ,
и будуть мнѣ левиты, азъ гь.
И искупъже ѿ двусотъ, ѻ҃г, ѿ избы-
вающихъ первенецъ снвъ ілвъ на
левиты да возмеши по є҃, сиклы на
главу, по сиклю стому, и да будеть
к҃, пѣнѧзей сикль. И даси сребро
аарону, и снмъ єго, искупъ ѿ из-
бывающихъ над тѣми ихъ. И взѧ
моусіи сребро, искупное ѿ избыва-
ющи на нихъ, на искупъ левитомъ.
Ѿ первенецъже сновъ ілвъ, взѧ
сребро, а҃ т҃ѯе сиклевъ, по сиклю
стому. И даде моусіи окупное
сребро, избывшихъ аарону и снмъ
єго повелѣніємъ гнимъ, ѧкоже
заповѣда гь моусію.

Гла҃, д҃.

И рече гь къ моусію і аарону
гла, поими старѣйшинъ
ство снвъ каадовъ ѿ среды
сновъ левіинъ по сонмъмъ и,
и по домомъ ѿчьства ихъ,
ѿ к҃, и҃ є҃, лѣтъ и выше, даже до
н҃, лѣтъ, всѧкъ входѧи служи
сътворити всѧ дѣла, въ храмѣ
свѣдѣніѧ. Сіаже дѣлеса сновъ
каадовъ, ѿ среды сновъ левіинъ,
по сонмъмъ ихъ, и по домомъ ѿчьства
ихъ, въ храмѣ свѣдѣніѧ стого
стыхъ. И да внидуть ааронъ
и снви єго, єгда въздвигнетсѧ
полкъ, и да съимуть завѣсу осѣ-
нѧющую, и да обовьють в ню ковчег
свѣдѣніѧ, и да покрыють єго покро-
вомъ кожанымъ синимъ, и да въ-
зложать на нь одежду всю сине-
ную съверху, и да вложать носила.
И на трапезѣже предложеніѧ да поло-
жать нанеи, одежу всю багряную
и блюда и кадилница и чаша, і изли-
валница имиже возливають, и хлѣ-
би нанеи въсегда да будуть. И да въ-
зложать нань одежду черлену,
и да покрыють ѧ покровомъ кожаны
синимъ, и да въложать носила єѧ.
И да възмуть одежду багряну, и
покрыють свѣтило свѣтѧщеє,

и свѣщи его, и щипцы его, и оцыщала его и вся сосуды масла его, имиже служатъ ему. И да вложатъ и и вся сосуды его, въ покровъ кожанъ синїи, и да возложатъ его на носила. И на олтарь же златыи да положатъ, одежу багряну, и да покрыютъ его покровомъ кожаннымъ синимъ, и да вложатъ носила его. И да возмутъ вся сосуды служебныя, в нихже служатъ во святыхъ, и да вложатъ во одежу багряную, и да покрыютъ ихъ покровомъ кожанымъ синимъ, и да возложатъ на носила. И покровъ да возложатъ на олтарь, и покрыютъ его одежею всею багряною, и да вложатъ на нь вся сосуды его иже служатъ в нихъ, и кадилници и вилицы, и чаша, и покровъ, и вся сосуды олтаря, и да возложатъ на ня покровъ кожанъ синь, и да вложатъ носила его. И да возмутъ одежу багряну, и да покрыютъ умывалницу и стояла ея, и да вложатъ ю в поволоку кожану синю, и да возложатъ на носила. И егда свершатъ Ааронъ и сынове его, покрывающи святая, и вся сосуды святая, и внегда востаетъ полкъ. Тогдаже да внидутъ сынове Каадовы
а пара. аі воздвигнути, да ся неприкоснутъ святыхъ, да не умрутъ, и се есть служенїе сынъ Каадовы, въ храмѣ свѣдѣнїя. Смотрителье же Елїазаръ сынъ Аарона жерца, и елеи свѣтилныи, и демїамъ сложеныи, и требу яже вся дни, и елеи помазанїя смотренїе всего храма, и елико же есть в немъ во святомъ, и во всѣхъ дѣлехъ. И рече Г҃ь къ Моѵсїю и Аарону гл҃я, да не потребите сонма племени Каадова, ω среды левитовъ. Се же да сотворите имъ, и живи будутъ и не умрутъ, приходящимъ имъ къ святымъ святыхъ, Ааронъ и сынове его, да внидутъ, и да оустроятъ ихъ, коегождо по ношенїю его да не внидутъ внезапу видѣти святое и оумрутъ. И рече Г҃ь къ Моѵ-

сїю гл҃я. Поими старѣишинство сыновъ Герсонь, иже по домомъ ωтечества ихъ, и по сонмомъ ихъ, и по племенемъ ихъ, ω к҃, и е҃ лѣтъ и выше, даже до н҃, лѣтъ, соглядайте я҃, всякъ входяи служити службу и творити дѣлеса въ храмѣ свѣдѣнїя. Сїя служба сонма а пар.
Герсонова, служити и воздвизати да воздвижутъ опоны храма, и храма свѣдѣнїя, и покровъ его, и покровъ кожъ синь сущїи сверху, и опону двери оу храма свѣдѣнїя, и опону притворную, и завѣсу вратъ притворныхъ, елико же оу храма свѣдѣнїя, иже округъ олтаря, и верви ихъ, и вся сосуды служенїа и вся елика служатъ в нихъ. Да сотворятъ по слову Аарона и сынъ его, и да будетъ вся служба сынъ Герсоновыхъ, по всѣмъ службамъ ихъ, и по всѣмъ дѣлесемъ ихъ, и да соглядаеши ихъ по именемъ вся дѣлеса яже в них. Сїя служба сонма сыновъ Герсоновъ, въ храмѣ свѣдѣнїя, и стража ихъ в руцѣ Дамара, сн҃а Аарона жерца. Сыновеже Мерарїины по племени ихъ, и по домомъ ωтечества ихъ соглядайте ихъ ω к҃, и е҃, лѣтъ и выше даже до н҃, лѣтъ, и соглядайте и҃, всякъ входяи служити, въ дѣла храма свѣдѣнїя. Сїя сна свѣдѣнїя воздвиженыхъ ими, по всѣмъ дѣлесемъ и҃, въ храмѣ свѣдѣнїя. Дсъки храмныя и заворы его, и столпы его, и стояла его, и запоны дверїи храма, и покровы его. Столпыже притворныя и стояла и, и столпы завѣсныя вратъ притвора и стояла ихъ, и колки ихъ и верви ихъ, и вся сосуды ихъ, и вся служба ихъ, по именемъ ихъ, соглядайте ихъ, и вся сосуды стражбы воздвижемыхъ ими. Сїя служба племени сынъ Мерариинъ во всѣхъ дѣлесѣхъ ихъ, въ храмѣ свѣдѣнїя в руцѣ Дамара, сн҃а Аарона жерца. И соглядаа Моѵсїи и Ааронъ, и князи Їилвы, сны Каадовы по племени и҃,

ѝ по домо́мъ ѿчьства и́хъ, ѿ к҃, и е҃, лѣ
ѝвыше даже до, н҃, лѣтъ, всякъ
въходѧи служити ѝсътворити
дѣлеса, въхрамѣ свѣдѣнїа. И
бысть съглѧданїе и҆хъ, поплеме
немъ и҆хъ, в҃, ѕ҃, сотъ и н҃. Се
съчтенїе сонма, каадова, всѣхъ
служащихъ въхрамѣ свѣдѣнїа,
ꙗкоже съглѧда мѹсїи і ааронъ,
повелѣнїемъ гн҃имъ, въру́цѣ мѹ
сїини. Съглѧданїеже сн҃овъ гер
соновъ, поплеменемъ и҆хъ, и подо
момъ ѿчьства и҆хъ, ѿ к҃, и е҃,
лѣтъ ивыше, даже до н҃, лѣтъ,
всѧ въходѧи служити итворити
дѣлеса въхрамѣ свѣдѣнїа. И бы
сть съглѧданїе и҆хъ, посонмомъ
и҆хъ, подомомъ ѿчьства и҆хъ,
в҃ тысѹщи, и х҃, и л҃. Сїа съ
глѧданїа, сонма сн҃въ герьсоновъ,
всѣхъ служащихъ въхрамѣ свѣдѣ
нїа, ꙗже съглѧдаша мѹсїи і ааро
поглѹ гн҃ю. Съглѧданїеже сн҃овъ
мерариинъ, поплеменемъ и҆хъ, и
подомомъ ѿчьства и҆хъ, ѿ к҃, и е҃
лѣтъ и выше, даже до н҃ лѣтъ,
всякъ входѧи служити наслѹженїе
храма свѣдѣнїа. И бысть съчте
нїе и҆хъ поплеменемъ и҆хъ, посон
момъ и҆хъ, и подомомъ ѿчьства
и҆хъ, г҃. и с҃. Сїи числа сонма
сн҃въ мерариинъ, ꙗже съглѧда мѹ
сїи і ааронъ, поглѹ гн҃ю. Всѣхже
съглѧданїи левитовъ ꙗже съглѧда
мѹсїи і ааронъ, и кнѧзи сн҃въ інл҃въ
посонмѹ и҆хъ, и подомом ѿчьства
и҆хъ, ѿ к҃, и е҃, лѣтъ, и выше,
даже до, н҃, лѣтъ, всякъ идыи
надѣло дѣлати, подѣлесехъ възд
виженїа, въхрамѣ свѣдѣнїа.
Бышаже съглѧданїа и҃, н҃, е҃ со,
и п҃, повелѣнїемъ гн҃имъ. И съ
глѧдаша и҆хъ рукою мѹсїевою,
мѹжа послѹженїи его, подѣлесемъ
его, иже въздвизахѹ сїи, и съ
глѧдании суть, ꙗкоже повелѣ гь
мѹсїю.

Глава, е҃.

И рече гь къмоѵсїю гла, по
вели сн҃омъ інл҃вымъ, и
дабыгонать и сполка всѧ
прокаженыѧ, и всѧ пролї
вающїа сѣмѧ, и всѧ нечи
стыѧ дшею, ѿмужеска полу до
женьска, и да изгонит вонъ полка
да не ѡсквернѧть полкъ своихъ,
вниxже азъ бываю. И сътвориша
сн҃ове інл҃вы тако. И згнаша и҆хъ
вонъ полка, ꙗкоже гла гь мѹсїю,
тако сътвориша сн҃ове інл҃вы. И
рече гь къмоѵсїю гла, гли сн҃омъ
інл҃вымъ рекїи мѹжъ, или жена,
ижена аще сътворитъ, ѿвсѣхъ г҃ мо҃
грѣхъ члчсъ, и презрѣвъ презритъ
бга, и преступитъ дша та.
да исповѣсть грѣ иже сътвориша,
и да ѿдасть преступленїе главное,
и пѧтую часть его, да приложитъ
кнемѹ, и да ѿдасть емѹже съ
грѣши. Аще не вѣсть члкѹ ѹжикы
ꙗко ѿдати емѹ преступленїе, да
ѿдасть преступленїе гу, престу
пленїеже ѿдаемое гу, жерцу дабу
детъ, развѣ овна ѡчищенїа,
иже помолитсѧ ѡнемъ грѣха его
ради. И всякъ начатокъ, и всѧка
сщаема въсн҃вѣхъ, інлевѣхъ,
елико аще приносѧтъ гу жерцу да
будетъ. И коегождо ѡсщенїе,
томѹ дабудетъ, и мужъ аще да
стъ жерцу томѹ дабудетъ. И
рече гь къмоѵсїю гла, гли сн҃омъ
інл҃вымъ, и рцы кънимъ. Мужу
аще преступитъ жена его, и пре
зираѧ презритъ его, и будетъ
кто снею ложе сѣмени, и утаитъ
ѿочїю мужа своего, и укрыетсѧ,
а она же будетъ ѡсквернена, и по
слуха небудет нанеѧ, и сїа нѣсть
ꙗта. И прїидетъ нанего дхъ ре
внованїа, и възревнуетъ женѣ
своеи, она же будетъ ѡсквернена,
или прїидетъ емѹ дхъ ревнованїю
да възревнуетъ женѣ своеи, а она же
будетъ неѡсквернена. И да приве
детъ мужъ женѹ свою къ жерцу,
и да принесет даръ заню, десѧтую
часть мѣры ефи мукы ꙗчныѧ.

И да не възлїетъ на ню елеа, ниже да въз
зложитъ на ню ѳѵмїама.
треба бо ревнованїа есть, треба па
мяти, поминающи грѣхъ. И да
приведетъ ю жрецъ, и поставитъ ю
предъ гмъ. И да возметъ жрецъ
воду живу чисту въ сосудѣ глинянѣ,
и перстї земли сущїа оу храма
свѣдѣнїа, и да возметъ жрецъ
да въсыплетъ въ воду, и да поста
витъ жрецъ жену предъ гмъ, и
да ѿкрыетъ главу женѣ, и да дастъ
в руцѣ требу памяти, требу ревно
ванїа, а в руцѣ жерцу да будетъ
вода ѡбличенїа, кленомаа сїи. И
да заклянетъ ю жрецъ, и речетъ
женѣ, аще не былъ есть никтоже с то
бою, и не была еси преступила ѡсквер
нитисѧ ѿ мужа своего, невинна
буди ѿ воды ѡбличенїа кленомыа
сеѧ. Аще ли преступила еси му
жата сущи или ѡсквернена еси, и
далъ есть кто тебѣ ложе свое, развѣ
мужа твоего. И да заклянетъ жрецъ
жену клятвами клятвы своеа,
и да речетъ жрецъ женѣ, да дастъ
тя гь въ клятву, и проклятїе
среди людїи твоихъ, внегда дастъ
гь исуди стегно твое ѿпадше,
и чрево твое ѿпадше, и ѿтекше.
И да внидетъ вода кленомаа сїи
въ чрево твое, и надышетъ ти оу
тробу, и ѿпадетъ стегно твое.
И ѿвѣщаетъ жена та. буди то
буди то. И да впишетъ жрецъ
клятвы сїа въ книги, и да ѡмочитъ
в водѣ ѡбличенїа кленомыа, да
напоитъ жену водою ѡбличенїа,
и проклятїа и да внидетъ в ню вода
клятваа ѡбличенїа. И да возметъ
жрецъ ѿ руки женьски требу ревно
ванїа. И да возложитъ требу пре
гмъ, и да приведетъ ю къ ѡлтарю.
И да възметъ жре горстїю требы
памяти еѧ, и да принесетъ ю жре
на ѡлтарь, посемже напоитъ водою
жену ту. И будетъ аще есть ѡ
сквернена, и аще тайтвою, оутаи
лаѧ есть мужа своего, и да вниде
в ню вода клятваа ѡбличенїа,

и да надметъ чрево еи, и да ѿпаде
стегно еѧ, и да будетъ жена въ про
клятїе въ людехъ своихъ. Аще ли
не будетъ ѡсквернена жена, и чиста
есть, и невинна будетъ, и да прїи
метъ въ чревѣ и всѣетъ сѣмѧ.
Сїи законъ ревнованїа есть, еже
аще преступитъ жена мужата
сущи, и ѡсквернитсѧ. Или члкъ
емуже аще наидетъ на нь дхъ ревно
ванїа, и възревнуетъ женѣ своеи
да поставитъ жену свою пре гмъ.
И да сътворитъ еи жрецъ весь зако
сїи, и чистъ будетъ члкъ ѿ грѣха.
жена же та възметъ грѣхъ свои.

Глава, ѕ.

И рече гь къ мѡѵсїю гля, гли
сномъ ӏилвымъ, и речеши
къ нимъ, мужъ или жена
иже аще ѡбещаетсѧ зѣло
молбою къ гу. да ѡчиститсѧ
чистотою, и въздержитсѧ
ѿ вина и сикера, и оцта винна, и
оцта ѡловинна, да не пїетъ, и
еликоже сътворяетсѧ ѿ гроздъ вин
ныхъ да не пїетъ. И вина свѣжаго
и сухого да не ястъ, вся дни мо
литвы его, ѿ всего еже будетъ ѿ
виничины и вина, ѿ костїи и до скор
лупы да не пїете, ниже ясте ѿ
всего. И вся дни молбы ѡчище
нїа его, бричь да не взыде на гла
ву его, дондеже скончаютсѧ днїе,
еликоже ѡбѣщалъ есть гу, стъ
будетъ растяи власы главы своеа.
И вся дни молбы его гу. на всякую
душю скончавшуюсѧ, да не ходитъ.
над ѿца, и на мтрь. и на брата и
на сестру, да сѧ не ѡсквернитъ ѿ них
оумершимъ имъ. яко молба бга его
на главѣ его, вся дни молбы его,
стъ есть гу. Аще ли кто смертїю
внезапу оумретъ оу него абїе, да ѡ
сквернитсѧ глава молбы его, да ѡ
брїетъ власы главы своеа. в онже
днь ѡчиститсѧ, в днь з҃ да ѡбре
етсѧ. а въ днь и҃. да принесетъ
два горличища или два голубенчища,
къ жрецу пре двери храма свѣдѣнїа.
И да сътворитъ жрецъ единъ грѣха

ради, а дрꙋгꙋю въ всесожженїе, и
да помолитсѧ жрецъ о немъ о согрѣ
шенїи ради о дꙋши, и да освѧтитъ
главꙋ его. в тои днь воньже освѧти
сѧ гꙋ въ дни молбы его, и да при
ведетъ агнецъ едино лѣтенъ въ
преступленїе, а днїе же прежнїи,
да не бꙋдꙋтъ емꙋ въ число, понеже
ѡсквернисѧ глава молбы его.
Сїи же законъ моленїа, въ нже днь
скончаетъ, днь молбы своеѧ, да
принесетъ самъ къ дверемъ храма
свѣдѣнїа. И да принесетъ даръ
свои гꙋ, агнецъ едино лѣтенъ,
единъ непороченъ въ всесъжженїе,
и агницꙋ едино лѣтнꙋ непорочнꙋ
грѣха ради, и овенъ единъ непоро
ченъ спасенїа. И кошъ опрѣсно
чныи хлѣбовъ ѿ мꙋки пшеничны,
смѣшены съ елеомъ, и опрѣснокы
помазаны елеомъ, и требꙋ ихъ и въз
злїанїе ихъ. И да принесетъ жре
пре гъ, и да сътворитъ еже грѣха
ради его, и всесъжженїе его. Овен
же да сътворитъ требꙋ спасеннꙋю
гꙋ на кошници опрѣсночныи, и да
сътворитъ жрецъ требꙋ, и възлѣ
*дѣѧ. ка лїанїе его. И да обреетсѧ ѡбѣ
щавыи, пред дверми храма свѣдѣ
нїа главꙋ молбы его, и да възложи
власы на огнь, иже есть оу требы
спасеныѧ. И да възметъ жрецъ рамо
варено ѿ овна, и хлѣбъ единъ при
несенъ ѿ кошницы, и опрѣснокъ
единъ, и да възложитъ на рꙋцѣ о
бѣщавшемꙋсѧ, по обреновенїи
главы его. И да принесетъ ѧ жре,
възложенїе пред гъ. се сто да бꙋ
детъ жрецꙋ къ грꙋдем възложенїа
и к терамꙋ оучастїа, по семже ѡбѣ
щавыисѧ, да пїетъ вино. сїи зако
ѡбѣщавшемꙋсѧ, иже аще ѡбѣща
етъ даръ гꙋ ѡ молбѣ своеи, иже
аще обрѧщетъ рꙋка его, по слꙋ
молбы его, юже аще ѡбѣщаетъ,
се да принесетъ по законꙋ ѡчищенїа
его. И рече гь къ мѡусїю гла, гли
*сир. ло аарону и сномъ его рекꙋ сице.
Блгвите сны ильвы глаще имъ. и
възложите имѧ мое на сны илвы.

И да бъ гь блвлю ихъ, глюще имъ,
и блвитъ тѧ гь, и сохранитъ тѧ
и просвѣтитъ гь лице свое на тѧ,
и помилꙋетъ тѧ. въздвигнетъ
гь лице свое на тѧ, и дастъ ти миръ.
И да възложатъ имѧ мое на сны
ильвы а азъ гь, блвлю ѧ.

Гла. з.

И бысть въ днь воньже сконча *в мо. м
мѡусїи, ꙗкоже поставити
храмъ и помазан, и освѧти
и, и всѧ сосꙋды его, ол
тарь, и всѧ сосꙋды его,
и помаза ѧ и освѧти ѧ. И приведоша
кнзи ильтестїи, ві, кнзь домꙋ
ѿчьства ихъ, сїи кнзи когождо
племени, сїи же пре стоѧтъ надъ
соглѧданїи. И приведоша дары
своѧ предъ гмъ ѕ, колесницъ
црьскыхъ, и ві, воловъ, и кола
сница едина ѿ двою кнзю, и телецъ
кождо ихъ, и принесоша пре хра.
И рече гь къ мѡусїю глѧ. возми ѿ
нихъ, и да бꙋдꙋтъ на дѣлеса слꙋже
бнаѧ храма свѣдѣнїа, и даждь ѧ
левитомъ кождо ихъ, по дѣлꙋ их.
И понѧ мѡусїи колесницы и волы,
и дасть ѧ левитомъ. двѣ коле
сницы, и д҃, волы, дасть сномъ
гергесонимъ по слꙋжбамъ ихъ. че
тыри же колесницы, и и҃ воловъ,
дасть сномъ мерарїномъ, по слꙋж
бамъ ихъ, и порꙋкꙋ ѳамара сна а
арона жерца. Сномже каадовымъ
не дасть, ꙗко слꙋжбы стго имъ
ахꙋ, на рамꙋ ихъ да вздвижꙋтъ.
И принесоша кнѧзи на освѧщенїе олъ
тара, въ днь воньже помаза его,
и принесоша кнзи дары своѧ пре ол
тарь. И рече гь къ мѡусїю кнзь един
на днь, и кнзь въ днь дрꙋгїи, да при
несетъ дары своѧ, на освѧщенїе ол
тарѧ. Бѣшеже приносѧи дары
своѧ, въ а днь на лѣсо, снъ аминно
давль, кнзь племени їюдина. и
принесе даръ свои блюдо сребрно
едино, а мѣра его, р, и л, сикль,
и чашꙋ единꙋ сребрнꙋ, о, сикль, по
сиклю стомꙋ, обое полны мꙋки
пшеничны, спражены съ елеомъ

натребꙋ. И дымїаминикъ єдинъ
і, златникъ полны каденїа. И те
лецъ а, ѿ воловъ, и овенъ а, и
агнецъ а, єдино лѣтенъ, въ все
съжженїє. И козелъ ѿ козъ а,
грѣха ради. На требꙋже спасенꙋю,
юница в, и овенъ е, и козелъ е,
агнецъ єдино лѣтенъ е, сїи даръ на
аасона сна аминодавлѧ. И въ в,
днь принесе наданаилъ снъ сосаровъ
кнѕь, племени исахарѧ, и принесе
даръ свой блюдо сребрано а, а мѣра
єго р, и л сикль, и чашꙋ єдинꙋ сре
бранꙋ о сикль, по сиклю стомꙋ,
обое полны мꙋки пшеничны, спрѧ
жены съ єлеомъ натребꙋ. И дими
аминикъ єдинъ, і, златникъ, по
лнъ каденїа. И телецъ а ѿ воловъ
и ове, а, и агнецъ, а, єдино лѣтн
въ все съжженїє. И козелъ ѿ козъ, а
грѣха ради. На требꙋже спасенꙋю юн
ца, в, и ове, е, и козе, е, и агне єди
нолѣтенъ, е, сїи даръ наданаиле
сна сосарова. И въ г днь кнѕь сновъ
заоулонь єлїавъ снъ хелоновъ, да
єго блюдо сребрано, а, мѣра єго
р и л сикль и чашꙋ єдинꙋ сребранꙋ
о, сикль, по сиклю стомꙋ обое полно
мꙋки пшеничны спрѧжены съ єлео
натребꙋ. И дїмиаминикъ єдн, і,
златникъ полнъ каденїа, и теле
цъ, а, ѿ воло и овенъ, а, и агне а
єдино лѣтенъ въ все съжженїє.
И козелъ ѿ козъ а грѣха ради. На
требꙋже спасенꙋю, юница в. и овенъ
е, и козелъ, е. и агнецъ єдинолѣ
тенъ, е. сїи даръ єлїавль, сна хе
лонова. И въ д, днь, кнѕь сновъ
рꙋвимль єлисꙋръ, снъ сеоудировъ.
даръ єго блюдо сребрано. а, мѣра
єго. р, и л, сикль, и чашꙋ єдинꙋ
сребранꙋ. о, сикль по сиклю стомꙋ,
обое полны мꙋки пшеничны, спрѧ
жены съ єлеомъ натребꙋ. И димїа
миникъ єдинъ. і, златникъ, по
лнъ каденїа. И телецъ а ѿ воло,
и овенъ а, и агнецъ а, єдино лѣ
тенъ, въ все съжженїє. И козелъ
ѿ козъ а грѣха ради. На требꙋже
спасенꙋю юница, в, и овенъ, е,
и козелъ, е, и агнецъ єдинолѣтн е,
сїи даръ єлисꙋровъ сна седеоурова.
И въ, е, днь кнѕь сновъ симеонь,
саламиль, снъ сꙋри саданль. даръ
єго блюдо сребрано. а, мѣра єго,
р, и л, сикль, и чашꙋ єдинꙋ сре
бранꙋ. о, сикль по сиклю стомꙋ,
обое полны мꙋки пшеничны, спрѧ
жены съ єлеомъ натребꙋ. И дими
аминикъ єдинъ, і, златникъ по
лнъ каденїа. И телецъ а ѿ воло,
и овенъ а, и агнецъ а єдинолѣтен
въ все съжженїє. И козелъ ѿ козъ
а грѣха ради. На требꙋже спасенꙋю
юница в, овенъ. е, козелъ. е,
агнецъ єдинолѣтенъ, е, сїи даръ са
ламиль, сна сꙋри саданлѧ. И въ
ѕ днь, кнѕь сновъ гадовъ, єлиса
афъ снъ рагꙋиловъ. даръ єго блюдо
сребрано, а, мѣра єго, р, и л, си
кль, и чашꙋ єдинꙋ сребранꙋ. о, си
кль по сиклю стомꙋ, обое полны мꙋ
ки пшеничны, спрѧжены съ єлеомъ
натребꙋ. И димїаминикъ єдинъ.
і, златникъ полнъ каденїа.
И телецъ а ѿ воловъ, и овенъ а,
и агнецъ а єдинолѣтенъ, въ все съ
жженїє. И козелъ ѿ козъ, а, грѣха
ради. На требꙋже спасенꙋю юница.
в, и овенъ. е. и козелъ. е, и а
гнецъ єдинолѣтенъ е, сїи даръ
єлисафль сна рагꙋилева. И въ з,
днь, кнѕь сновъ єфремль, єлиса
ма снъ семиоудовъ. даръ єго, блю
до сребрано. а, мѣра єго. р, и л
сикль, и чашꙋ єдинꙋ сребранꙋ. о,
сикль, по сиклю стомꙋ, обое полное
мꙋки пшеничны, съпрѧжены съ
єлеомъ натребꙋ. И димїаминикъ
єдинъ. і, златникъ, полнъ ка
денїа. И телецъ а ѿ воловъ, и о
венъ а, и агнецъ а єдинолѣтенъ,
въ все съжженїє. И козелъ ѿ козъ
а грѣха ради. На требꙋже спасенꙋю
юница в, и овенъ. е, и козелъ е,
и агнецъ єдїнолѣтенъ е, сїи даръ
єлисамановъ. сна семиоудова.
И въ и, днь, кнѕь снъ манасїинь,
гамалїиль, снъ фадасꙋровъ. даръ
єго блюдо сребрано. а, мѣра єго.

і҃ , и҃ л҃ сикль · и чашꙋ єдинꙋ сребра-
нꙋ · о҃ , сикль , по сиклю свтомꙋ , обое
полны мꙋки пшеничны · свпражены
свелеомъ на требꙋ · и димиамни
єдинъ · і҃ , златникъ , полнъ ка-
деніа · и телецъ а҃ ѿ воловъ , и
овенъ а҃ , и агнецъ а҃ єдинолѣтенъ ,
въ всесъжженіе · и козелъ ѿ козъ
а҃ грѣха ради · и на требꙋ же спсенꙋю
юнца в҃ , и овенъ е҃ , и козелъ е҃ ,
и агнецъ єдинолѣтенъ е҃ · сїи даръ
гамаліиль · сна фадасꙋрова · и въ
ѳ҃ , днь , кнзь сновъ веніаминь ,
авиданъ снъ гадеониинъ · даръ єго ,
блюдо сребрано · а҃ , мѣра єго · р҃ ,
и л҃ · сикль , и чашꙋ єдинꙋ сребранꙋ
о҃ , сикль , по сиклю свтомꙋ , обое по-
лны мꙋки пшеничны · свпражены
свелеомъ на требꙋ · и димиамни
єдинъ · і҃ , златникъ , полнъ ка-
деніа · и телецъ , а҃ , ѿ воло , и о-
венъ а҃ , и агнецъ а҃ єдинолѣтенъ
въ всесъжженіе · и козелъ ѿ козъ
а҃ , грѣха ради · и на требꙋже спсе-
нꙋю · юнца в҃ , и овенъ е҃ , и козелъ
е҃ , и агнецъ єдинолѣтенъ · е҃ , сїи
даръ авидановъ сна гадеоніина ·
и въ · і҃ , днь кнзь сновъ дановъ ,
ахеезеръ , снъ амисадан · даръ єго
блюдо сребрано , а҃ · мѣра єго ·
р҃ , и л҃ , сикль · и чашꙋ єдинꙋ сре-
бранꙋ · о҃ , сикль , по сиклю свтомꙋ ,
обое полны мꙋки пшеничны свпра-
жены свелеомъ на требꙋ · и дими-
амникъ єдинъ · і҃ , златникъ ,
полнъ каденіа · и телецъ а҃ ѿ во-
ловъ , и овенъ а҃ , и агнецъ а҃ , єди-
нолѣтенъ въ всесъжженіе · и ко-
зелъ ѿ козъ а҃ грѣха ради · на тре-
бꙋже спсенꙋю · юнца в҃ , и овенъ е҃
и козелъ е҃ , и агнецъ єдинолѣтенъ
е҃ · сїи даръ ахеезеровъ сна амисадан-
на · и въ аі҃ , днь кнзь сновъ аси-
ровъ , фагеиль снъ єхранъ · даръ єго
блюдо сребрано а҃ , мѣра єго · р҃ , и л҃
сикль , и чашꙋ єдинꙋ сребранꙋ · о҃ ,
сикль , по сиклю свтомꙋ , обое полны
мꙋки пшеничны , свпражены свеле-
о на требꙋ · и димиамникъ єдин ·
і҃ , златникъ , полнъ каденіа ·

и телецъ а҃ ѿ воловъ , и овенъ а҃ ,
и агнецъ , а҃ , єдинолѣтенъ , въ всесъ-
жженіе · и козелъ ѿ ко , а҃ , грѣха
ради · и на требꙋже спсенꙋю · юнца
в҃ , и овенъ е҃ , и козелъ е҃ , и агнец
єдинолѣтенъ е҃ , сїи даръ фагеиль
сна єхрана · и въ ві҃ , днь , кнзь
сновъ недалимль , ахира снъ єнань ·
даръ єго блюдо сребрано а҃ , мѣра єго
р҃ , и л҃ сикль , и чашꙋ єдинꙋ сребра-
нꙋ · о҃ , сикль по сиклю свтомꙋ , обое
полны мꙋки пшеничны · свпражены
свелеомъ на требꙋ · и димиамник
єдинъ · і҃ златникъ , полнъ каде-
ніа · и телецъ а҃ , ѿ воловъ , и
овенъ а҃ , и агнецъ а҃ , єдинолѣтенъ
въ всесъжженіе · и козелъ ѿ козъ
а҃ грѣха ради · и на требꙋже спсенꙋю
юнца в҃ , и овенъ е҃ , и козелъ е҃ ,
и агнецъ єдинолѣтенъ е҃ , сїи даръ
ахировъ , сна єнана · Се обсщеніе
олтаря , вонже днь помаза и ,
ѿ кнзей сновъ ілвъ , блю сребраны
ві҃ , и чашъ сребраны ві҃ , и димиа-
микъ златы ві҃ , по р҃ , и л҃ сикль
въ коємждо мъ блюдѣ и по о҃ сикль
чаши єдинои , въ всѣхъже свсꙋдѣ
сребра , в҃ , у҃ , сиклевъ по сиклемъ
свтымъ · и димиамникъ златы
ві҃ , полны каденіа , по і҃ златник
въ коємждо димиамникꙋ , всего же
злата въ димиамницѣ , р҃ , и к҃ ,
златникъ · всѣхъже говядъ въ
всесъжженіе · телецъ ві҃ , овенъ
ві҃ , агнецъ єдинолѣтенъ ві҃ , тре-
быихъ · и козелъ ѿ козъ ві҃ , грѣ-
ха ради · всѣхже воловъ , на требꙋ
спсенꙋю , юнецъ кд҃ , и овенъ ѯ҃ ,
и козелъ єдино лѣтенъ ѯ҃ , и агнецъ
єдино лѣтенъ непорочны , ѯ҃ · Се
обсщеніе олтаря по исполненію рꙋкъ
ихъ , и по помазаніи єго · Єнегда · г҃ мо ·
въхождаше моvсїи въ храмъ свидѣ-
ніа , глати ємꙋ · и оуслыша гла
гль , глющь к нємꙋ , съ вышѣ
очищеніа · єже єсть оу ковчега свѣ-
дѣніа · межꙋ двѣма херꙋвимома ·
и гла к нємꙋ ·
Гла , и҃ ·

И глаголаше Гь къ моvсiю глм , гли
аарону рекiи к нему . егда
въставиши светила порѧ
дꙋ , съпредъ светила ,
да светѧть . з , свещнии .
И сътвори тако ааронъ , ѡ единоѧ
страны , съпреди светила , воже
свещи его , ѩкоже повелѣ Гь моvсiю .
Се же творенiе светилное . съблiано
злато и стебаiе его , и цвѣтци его
сълiаны вси , по образꙋ , ѩкоже показа
Гь моvсiю , тако сътвори свещнии .
И рече Гь къ моvсiю глм . поими леви
ты ѿ посредѣ сновъ iилевъ , и да очи
стиши ѧ . Сице же да сътвориши
имъ , очищенiе да покропиши на ни
водꙋ очищенiѧ , и да взыидеть
бричь на все тѣло ихъ , и исперꙋть
ризы своѧ , и чисти бꙋдꙋть .
И да поимꙋть единъ ѿ воловъ , и
требꙋ мꙋки пшеничны съпрѧжены
съ елеомъ , и телецъ вторыи едино
лѣтенъ , да поимеши грѣха ради .
И да приведеши левиты прѣдъ храмъ
свѣдѣнiа . и да иcъберешь весь сонмъ
сновъ iилевъ . И приведеши левиты
предъ Гмь , и да възложатъ снве iилстiи ,
рꙋки своѧ на левиты , и да ѿлꙋчитъ
ааронъ левиты ѿданiе предъ Гмь ѿ снвъ
iилевъ , и да служатъ службꙋ Гни .
Левиты же да възложатъ рꙋки на
главы телцемъ , и да сътвориши
единъ грѣха ради . а вторыи въ все
съжженiе Гꙋ , очистити ѡ нихъ .
Поставиши же левиты предъ аарономъ
и предъ снми его . и да ѿдаси ѧ ѿда
нiе Гꙋ . И да ѿлꙋчиши левиты ,
ѿ среды снвъ iилевъ , и да бꙋдꙋть
мнѣ . По семъ же да внидꙋ левиты
служити службꙋ , въ храмѣ свѣдѣ
нiа , и да очистиши и , и да ѿдаси ѧ
ѿданiе предъ Гмь . ѩко ѿданiа ѿданы
сiи мнѣ сꙋть , ѿ среды снвъ iилевъ .
въ ѿверзающихъ мѣсто , всѧка ло
жесна первенецъ всѣ ѿ снвъ iилевъ ,
прiѧхъ ѧ себѣ . Ѩко мнѣ есть весь
первенецъ ѿ снвъ iилевъ . ѿ члка до
скота , въ днь в онже побихъ весь пе
рвенецъ , в земли егvпетьстѣи ,
ѡсвѧтихъ ѧ себѣ . И поѧхъ левиты
въ мѣсто всѧкаго первенца сновъ
iилевъ . ѿдахъ же левиты ѿданiе .
аарону и снмъ его , ѿ среды сновъ
iилевъ , служити службꙋ снвъ iилевъ
въ храмѣ свѣдѣнiа . и да молѧтсѧ
ѡ снѣхъ iилвыхъ . ѩко да не бꙋдетъ
гнѣвъ на снѣхъ iилвыхъ . егда при
стꙋпити имъ къ стымъ . И сътвори
моvсiи и ааронъ и весь сонмъ
сновъ iилевъ , левитомъ ѩкоже за
повѣда Гь моvсiю ѡ левитѣхъ . тако
сътвориша имъ снве iилви . И очи
стишасѧ левити . и испраша ризы
своѧ , и ѿдасть ѧ ааронъ ѿданiе
предъ Гмь . и помолисѧ ѡ нихъ ааронъ
очищенiѧ ради ихъ . По семъ вни
доша левити . служити службы и
въ храмѣ свѣдѣнiа . предъ аарономъ
и предъ снми его . ѩкоже повелѣ Гь моvсiю
ѡ левитѣхъ тако сътвориша . И
рече Гь къ моvсiю глм , се есть ѡ леви
техъ , ѿ , ке , лѣтъ и вышше .
да внидꙋть служити служенiе , въ
храмѣ свѣдѣнiа . ѿ н же лѣтъ
да ѡстанꙋть служенiа , и да не слꙋ
жатъ по семъ . И да служатъ бра
тiѧ его , въ храмѣ свѣдѣнiа стрѣ
щи стражꙋ . а дѣла да не дѣлаю .
тако сътвори левитомъ въ стражбѣ .

Гла , д .

И глаголаше Гь къ моvсiю въ пꙋсты
ни синаистѣи , въ второе
лѣто , изшедшимъ имъ
из земли егvпетскiа , въ , а ,
мца глм . Рцы да сътво
рѧтъ снве iилстiи пасхꙋ въ времѧ
еѧ . въ дi , днь , мца , а , къ вече
рꙋ . и сътвориши ю въ времѧ еѧ ,
по законꙋ еѧ , и по сꙋдꙋ еѧ сътвори
ши ѧ . И ре моvсiи снмъ iилскимъ ,
сътворите пасхꙋ . И сътвориша
пасхꙋ , начинающꙋсѧ , а , мцꙋ ,
въ дi днь . въ пꙋстыни синаистѣи ,
ѩкоже повелѣ Гь моvсiю , тако съ
твориша снве iилви . И прiидоша
мꙋжи иже бѣхꙋ нечисти ѡ дши члчи ,
и не можахꙋ сътворити пасхи , въ
тои днь . и прiидоша предъ моvсiа и аа
рона въ тои днь , и рекоша к немꙋ ,
мы нечисти есми ѡ дши члчи .

чесо ради намъ не достоитъ принести дары г҃ꙋ въ время его, посреди с҃новъ і҃ил҃евъ. Рече же мѡѵсіи к нимъ станите тꙋ, да слышꙋ г҃ь ѡ ва҃ что повелитъ. И рече г҃ь къ мѡѵсію гл҃а, гл҃и с҃номъ і҃илевымъ рекіи. Ч҃лкъ ч҃лкъ иже аще бꙋдет нечистъ ѡ дш҃и ч҃лчи. или на пꙋти далече, или въ васъ, или въ роженіи вашемъ, и да сотворитъ пасхꙋ г҃у. Въ мц҃ъ вторыи. въ ді҃ днь мц҃а къ вечерꙋ, да сотворятъ ю, съ ѡпрѣсноки съ горчицами, да ядятъ ю. Не ѡставятъ же ѿ нея наоутріа, и кости да не сокрꙋшатъ ѿ нея, по всемꙋ законꙋ пасхи да сотворятъ ю. Ч҃лкъ же иже аще чистъ бꙋдетъ и на пꙋти далече не есть, и ѡстанетъ сотворити пасхꙋ, потребитъ ся дш҃а та ѿ людіи своихъ, яко дара г҃нѧ не принесе въ время его, грѣхъ свои пріиметъ ч҃лкъ тои. Аще ли пріидет к вамъ пришелецъ въ землю вашꙋ, и сотворитъ пасхꙋ г҃ꙋ, по законꙋ пасхи, и по чинꙋ ея, тако сотворитъ ея. Законъ единъ да бꙋдетъ вамъ, и пришелцꙋ и тꙋземцꙋ. И въ днь воньже поставися храмъ, покры ѡблакъ храмъ, и домъ свѣдѣніа, ѿ вечера же бяше на храмѣ аки зара ѡгнена до заоутріа. Тако бысть всегда, ѡблакъ покрываше его въ днь, а зара ѡгнена в нощію. Егда же ѿстꙋпаше ѡблакъ ѿ храма, посихъ въздвизахꙋся с҃нове і҃илестіи, на мѣсто на неже стояше ѡблакъ. Тамо ополчахꙋся с҃нове і҃илеви. По повелѣнію г҃ню да въстаютъ с҃нове і҃илеви. И повелѣніемъ г҃нимъ станꙋтъ вся дни, въ няже ѡсѣняетъ ѡблакъ на храмѣ да въполчаются с҃нове і҃илеви. Егда же премедлитъ ѡблакъ на храмѣ дни многи. да снабдятъ с҃нове і҃илестіи снабдѣніе г҃не, и да не въстаютъ. И бꙋдетъ егда покрыетъ ѡблакъ дни числены на храмѣ, гл҃омъ г҃нимъ да стаютъ, и повелѣніемъ г҃нимъ да подвижꙋтся. Бꙋдетъ же егда бꙋдет ѡблакъ ѿ вечера до заоутріа. и аще въздвигнется ѡблакъ заоутра, да въздвигнꙋтся днію, или нощію. И аще подвигнется ѡблакъ и да пойдꙋ. Или днь, или мц҃ъ, или дніи оумножитъ ѡблакъ ѡсѣняющъ на немъ. да станꙋтъ с҃нове і҃илеви, и да не възвизаются. въ ѿстꙋпленіи его, въздвизашеся. Якоже повелѣніемъ г҃нимъ въполчаютъся, и повелѣніемъ г҃нимъ да ѿидꙋтъ, снабдѣніе г҃не да снабдѣша по повелѣніи г҃ни, врꙋцѣ мѡѵсіинѣ.

Гл҃а, і҃.

И рече г҃ь къ мѡѵсію гл҃а. сотвори себѣ двѣ трꙋбы среберяны кованы, сотвориши а҃. и да бꙋдета ти на съзваніе сонмꙋ, и въставляти полки. И да трꙋбиши има, и да сꙋберетъся к тебѣ весь сонмъ пред двермі храма свѣдѣніа. Аще ли единою трꙋбою въструбятъ, да пріидꙋтъ к тебѣ вси кн҃зи и тысящники і҃илестіи. И да трꙋбите въ знаменіе. и да въздвижꙋтся полцы ополчающіися на въстоки. И да въструбите въ знаменіе второе, и да въздвигнꙋтся полцы ополчающіися ѿ юга. И да въструбите въ знаменіе третіе, и да ся въздвигнꙋтъ полцы, ополчающіися ѿ моря. И да въструбите въ знаменіе четверътое, и въздвигнꙋтся полцы ополчающіися ѿ сѣвера. знаменіа же да въструбятъ въ воздвиженіе и. Егда же соберете сонмъ, да въструбите не въ знаменіе. С҃нове же аароня жерцы да трꙋбятъ трꙋбами, и да бꙋдетъ вамъ законъ вѣчным вреже нія ваша. Аще ли изыидете на брань въ земли вашеи къ сꙋпостатѡ съпротивящимся вамъ, и вострꙋбите, и ознаменꙋитеся трꙋбами, и въспомянетеся пре г҃мъ, и избавитеся ѿ врагъ вашихъ. Въ дни же веселіа вашего и въ праздницехъ вашихъ, и в новомѣсечіахъ вашихъ, да въструбите трꙋбами. и на всесъжженіе и на требы спасеніи вашихъ, и да бꙋдꙋ вамъ на въспоминаніе

прѣдмъ вашимъ, азъ гь҃ бгъ҃ вашъ •
И бысть въ второе лѣто въ вторый
мцъ, въ к҃ мца • вознесеся облакъ
ѿ храма свидѣнїа • И въздвигошася
снове iилеви, съ сонмы своими ѿ пу
стыни синаискїа, и ста облакъ въ
пустыни фаранѣ • И въздвигну
шася первїи съ гласомъ гнимъ, ру
кою моѵсеовою • И въздвигоша зна
менїе полка снвъ июдинъ, первыи
съ силою своею, надсилою же ихъ наассонъ,
снъ аминодавль • И надсилою же пле
мени снвъ исахаровъ надаанаилъ,
снъ сѡгаровъ • И надсилою же племени
снвъ завулонь, елїавъ снъ хелонь •
И да еслаганютъ храмъ и въздвигоша
ся снове герсони, и снве мерариинѣ,
носящи храмъ • И въздвиже ся
знаменїе полка рувимля, съ силою
своею, и надсилою же его иелисуръ снъ
седиоуровъ • И надсилою же племени
сновъ симеонь саламїилъ снъ сури
сададаевъ • И надсилою же племени снвъ
гадовъ, елисафъ снъ рагуилевъ •
И да въздвигнутся снове каадовы,
въздвизающїи стала, и да поста
вятъ храмъ доньдеже сїи прїидутъ •
И да въздвигнется знаменїе полка
ефремля съ силою своею, и надсилою же
его елисама снъ семиоудовъ • И надси
лою же племени сновъ манасїинъ га
малеилъ снъ фадасуровъ • И надси
лою же племени сновъ венїаминь ави
данъ снъ гадеоновъ • И да въздви
гнется знаменїе полка сновъ дано
выхъ, последнїи всѣхъ полкъ съ
силою своею, и надсилою же ихъ ахиезеръ
снъ амисадаевъ • И надсилою же пле
мени сновъ асировъ фагеилъ, снъ ехранъ •
И надсилою же племени снвъ неффалимль,
ахиръ снъ енань • Сїи полки сновъ
iилевъ, съ силою ихъ, и тако въздви
гошася • Рече же моѵсїи ховаву
сну рагуилеву мадїанину, тестю
моѵсеову • Въстаемъ мы на мѣсто
о немже гь рече, сїе дамъ вамъ, по
иди с нами и сътворимъ тебѣ добро,
яко гь добрѣ гла о iили • И ѿвѣща
к нему не иду, но въ землю мою, и
в рожденїе мое иду • И рече, не остави

насъ понеже еси былъ с нами въ пустыни
и будеши въ насъ старець • И будеть
аще идеши с нами, ѿ блага сего еже
гь намъ сътворить, благо сътво
римъ и тебѣ • И идоша же ѿ горы
гня въ путь три дни • И ковчегъ за
вѣта гня преди идяше прѣни ми въ
путь три дни съглядати имъ стана •
И бысть егда въздвизаху ковчегъ,
рече моѵсїи, въстани гй, да разсы
плются врази твои, и вси ненави
дящїи тебе да побѣгнутъ ѿ лица
твоего • И въ поставленїи ковчега
рече • Обращай гй тысяща тмы
въ iили • Облакъ же гнь бысть на нихъ
въ дни егда въздвизахуся с полка •

Гла ., аi •

Т быша людїе ропщуще зла
прѣдъ гмъ • И слыша гь и раз
гнѣвася гнѣвомъ, и раго
рѣся в них огнь ѿ га, и по
треби часть едину ѿ полка •
Възопиша же людїе к моѵсїю, и по
молися моѵсїи к гу, и оуставися
огнь • И прозвася имя мѣсту тому
запаленїе, яко разгорѣся в них огнь
ѿ га • Прїидоша же иже в нихъ, пожа
даша похотѣнїе • И сѣдше плака
хуся снове iилеви, и рекоша, кто
ны напитаетъ мясъ • Помянухомъ
бо рыбы яже ядохомъ въ земли египе
тѣ, туне • И смокви и дыни,
лукъ, и червленыи лукъ, и чесно •
Нынѣ же душа наша исхла, ничтоже
точїю манна пред очима нашима •
Манна же бяше аки сѣмя корїандро
во есть, обличїе его яко обличїе си
вера чиста • И исхождаху людїе, и
събираху, и мелаху въ жерновѣхъ, и
толчаху въ ступахъ, и вараху въ
горшцахъ, и творяху тѣ ею потре
бники, и бяше вкушенїе его, яко
вкушенїе мукы с елеом • Егда же
схождаше роса на полкъ нощїю, схо
ждаше же манна на ня • И оуслыша
моѵсїи плачющихся ихъ въ сонмѣхъ
своихъ, кождо и пре своими двермиі,
и разгнѣвася гь гнѣвомъ зѣло,
и прѣд моѵсеомъ бѣше зло • И рече моѵсїи
к гу, въскую зло ли рабу своему •

почто не обрѣтох благодати пред тобою,
еже возложити напасть людии сих
на мя. Еда аз есмь во утробѣ
зачалъ всѧ люди сїа, или аз есмь
родилъ а, яко да глаголеши ми возми
их на рамо твою, якоже доилица
носитъ доимыа, въ землю еюже
клѧсѧ отцем их. Откуду мнѣ
мѧса дати всѣм людем сим,
яко плачютъ на мѧ глаголюще, даждь
ты мѧса да ядим. Не могу аз еди
нести людїи сих, яко тяжчаиши
мене есть. Аще ли тако твориши
мнѣ, побии мѧ побїенїем, аще ли
есмь обрѣлъ благодать пред тобою, да не
вижу заблѣнїа моего. И рече Гь
къ Моусїю, собери ми, о, мужъ
от старецъ Iилевъ, яже ты са вѣси,
яко тїи суть старцы людстїи, и книж
нїцы их. И да приведеши а въ храм
свѣдѣнїа, и да станутъ тамо с то
бою. И снидѹ, и глю тамо с тобою
и оуиму от дха иже при тебѣ, и въ
зложу на нѧ да подымутъ с тобою,
накаꙁанїе людїе тїи, да не водиши
ты единъ. Людем же речеши оч
ститесѧ до заоутрїа да ѧсте мѧса,
яко плакастесѧ пред Гмъ, глаголюще,
кто ны напитаетъ масъ, яко до
брѣ ны бысть въ Египтѣ, и дастъ
Гь Бъ мѧса ясти, и ясте мѧса.
Не единъ днь даст ни два, ни е,
днїи, ни i днїи, ни к днь. Но
весь мць ясте, дондеже изыдетъ
и з ноздрїи ваших, и будетъ вам
в мерзость, яко непокористесѧ Гу,
иже есть въ вас. И плакастесѧ пред ним
глаголюще, въскую бѣ нам изыти
из Египта. Рече же Моусїи, х,
тысѧщ людїи сих, в них же аз
есмь, ты же рече мѧса им дам,
да ядѧт мць днїи. Еда овчата,
или волове, искольютсѧ им, да им
достанетъ. Или вся рыбы морскїа,
соберутсѧ им, и достанетъ им.
И рече Гь къ Моусїю. Еда рука Гнѧ не
постигнетъ ее, ныне же оуразумѣ
еши аще постигнетъ слово мое или
ни. Iизыиде Моусїи, и глагола люде
словеса Гнѧ. И собра, о, мужъ от ста
рецъ людских. И постави а окрестъ
храма. И снидe Гь во облацѣ и глагола
к нему. И оуѧ от дха иже на немъ,
и възложи на о старецъ, якоже пре
почи дх на них и прорковаша, и по сем
не престаша. И остаста два му
жа в полцѣ, имѧ единому Елдадъ
имѧ второму Модадъ, и препочи на
них дхъ, и сїа же бѣста от писаных,
но не приидоста къ храму, и прорекова
ша в полцѣ. И прибѣже юноша
и исповѣда Моусїю, и рече. Глаголѧ Елда
и Модадъ прорицаютъ въ полцѣх.
И отвѣща Исус Навинъ предстоѧи
Моусїю избранный ему, и рече Гн мои
Моусїю запрети им. Рече же ему
Моусїи. Еда ревнуеши ли ты мене
ради, то кто бы далъ всѣм люде
прорки, егда дастъ Гь дх свои на нѧ.
Iиде Моусїи сам въ полкъ, и стар
цы Iилевстїи, и дх изыиде от Га
Iизведе крастели из морѧ, и наведе
на полкъ днь ходу отсюду, и днь ходу
отовуду окрестъ полка, яко два ла
кти от земли. И въставше люди
весь днь и всю нощь, и весь днь на оу
трїа, и собраша крастели, иже
мало собра кто i, спуды. Iиссу
шиша себѣ сушаница окрестъ полка.
И мѧса бѧху им еще въ зубѣх их,
прежде оскудѣнїа, и Гь разгнѣвасѧ
ѕѣло на люди, и порази Гь люди вре
домъ великим ѕѣло. И прозвасѧ
мѣсто то гробъ похотѣнїа, яко
ту погребоша люди похотѣвшаѧ.
И въздвигошасѧ люди от гроба похо
тѣнїа въ Асиродъ, и быша людїе
въ Асиродѣ.

Глава, вi.

И възглаголаста Марїа i Аронъ.
на Моусїа жены ради Мурѧ
нинѧ юже поѧ Моусїи, за
не бо жену поѧ Муринину,
и рекоста, еда ли Моусїю
единому глагола Гь. Оубо и нам глаголалъ
есть, и оуслыша Гь. Члкъ же Моу
сїи кроткъ есть ѕѣло, паче всѣх
члкъ сущих на земли. И рече Гь
внезапу к Моусїови i Аарону, и къ
Марїами изыдите вы трїе въ храм

свѣдѣнїа, и изыдоша трїе к хра
свѣдѣнїа. И сниде гь в стлпѣ
ѡблачнѣ, и ста оу дверїи храма свѣдѣ
нїа, и възва аарона и марїамъ,
и изыдоста ѡба. И рече имъ послу
шаите словесъ моихъ, аще будетъ
в вас прркъ гнь, в видѣнїи ему по
знаюсѧ, и въ снѣ возглю ему.
Не тако ꙗко рабу моему мѡѷсїю.
въ всемъ дому моемъ вѣренъ есть.
И оусты къ оустомъ глю ему. въ
видѣнїи, а не гаданїемъ, и славу
гню видѣ. И почтоже не оубоастесѧ
глати на раба моего мѡѷсїа, и гнѣвъ
ꙗрости гнѧ бысть на них и ѿиде. И ѡ
*е мі к д бла ѿступи ѿ храма. И се же марїа
прокажена бѧше ꙗко снѣгъ, и в
зрѣ ааронъ на марїамъ. и се прока
жена. И рече ааронъ къ мѡѷсїю,
молютисѧ гй, не възлагаи на ны грѣ
ха, понеже не вѣдахомъ съгрѣши
хомъ. да не будетъ сїа ꙗко мртва
ꙗко изврегъ еже изверженъ и сло
жесенъ мтрнѧ, се оуже поиде полъ
плоти еѧ. И възопи мѡѷсїи к гу
глѧ. бе молютисѧ исцѣли ю.
И рече гь къ мѡѷсїю, аще ѡць еѧ
плюѧ заплюетъ в лице еѧ, и не
срамитсѧ з҃ днь да ѡлучитсѧ внѣ
полка, и по сих да внидетъ. И ѿ
лучисѧ марїамъ внѣ полка з҃ днїи.
Людїе же не въздвигошасѧ дондеже
очиститсѧ марїамъ.

Глава, г҃і.

е ави ни, аі аѕ
И по семъ въздвигошасѧ лю
дїе ѿ асирода. и ополчи
шасѧ в пустыни фара
нѣ. И рече гь къ мѡѷсїю
глѧ. посли ѿ себе мужи,
да съглѧдают землю хананѣску,
юже азъ даю сномъ їилвомъ в дрь
жаву, мужа единаго ѿ племени,
по сонмо ѿчьствїам. да послеши ѿ
*е мо ж всѣх старѣишины и. И посла мѡѷ
сїи. ѿ пустыня фаранѧ, гломъ
гним. вси мужи старѣишины сновъ
їилвсїи. И сїа имена их. ѿ племени
рувимлѧ самїилъ снъ закхуровъ.
ѿ племени сїмеѡнѧ, сафатъ снъ
сурїинъ. ѿ племени їудина, халевъ,
снъ иефонинъ. ѿ племени исаха
ра игаль снъ їѡсифль. ѿ племени
ефремлѧ авсесъ снъ навинъ.
ѿ племени венїаминѧ фалтїи снъ
рафуилевъ. ѿ племени заоулонѧ,
гудиилъ снъ судїи. ѿ племени їѡ
сифлѧ сновъ манасїинъ, гади снъ
сусинъ. ѿ племени данова амїилъ
снъ гамали. ѿ племени асирова,
садуръ, снъ михаиль. ѿ племени
нефдалимлѧ. наавїи, снъ сави.
ѿ племени гадова гудиилъ, снъ ма
хїилъ. Сїа же имена мужъ, ꙗже
посла мѡѷсїи, съглѧдати землѧ
хананѣски. И прозва мѡѷсїи авсїа
сна навина їсусъ. И посла их мѡѷсїи
ѿ пустыни аарона съглѧдати зе
млѧ хананѣскїѧ. И рече к ним и
взыдите пустынею сею, и да взы
дите на гору. И съглѧдаите зе
млю. какова есть, и люди сѣдѧ
щаѧ на неи, силни ли суть, или не
мощни. мало ли их есть, или
много. И ли какова есть землѧ,
на неиже сїи сѣдѧтъ, добра ли есть
или зла. и каковы гради вних же
живутъ сїи, ѡгражденни ли суть
или неѡгражденни. И какова землѧ
изообилна ли, или не изообилна,
суть ли на неи сажени садовїе, или
несуть, и оукрѣпившесѧ, возмѣ
те ѿ плода землѧ, днїже днеи лѣ
них прѣ спѣвающимъ ꙗгодамъ.
И шедше съглѧдаша землѧ, ѿ пу
стынѧ синь, даже до оровъ, до
сходищъ емадѣ. и възыдоша в
пустынѧ, и прїидоша до хеврона, и
тамо живѧше ахимань и сесїи, и
делами, рожденїа енакова, хе
вронже. всеисѧ семь лѣтъ преже
танинемъ градомъ египетьски.
И прїидоша до дебри гроздныѧ, и съ е мї ни
глѧдаша ю. И оурѣзаша ѿтуду
виничну съ грезнобенїемъ единѣмъ ѿ
них, и въздвигоша ю на жерди,
и ѿ шипокъ и ѿ смоковъ. И на зва
ша и мѣсто ѡно дебрь грезновнаѧ
грезна дѣлѧ иже оурѣзаша ѿтуду
сынове їилтестїи. и възврати
шасѧ ѿтудѣ. съглѧдаше землю,

въ м҃ днїи. И хо̑дивше прїидоша
къ моѵсїю и къ аарону, и къ всемꙋ со
нмꙋ сновъ ї҆лвъ, въ пꙋстыню фа
раню въ кадись. И ѿповѣдаша имъ
слово и всемꙋ сонмꙋ, и показаша имъ
плодъ земныи. И повѣдаша имъ,
и рекоша. ходихо̑ на землю, на нюже
ны посыласте, земляже та кипя
щи млекомъ и медом, и се плод ея.
Но силни люди иже на неи живꙋт, и
гради оутвержени граждениемъ, и
велицы зѣло. и рожение анаково,
видѣхомъ тамо. И амаликъ та
мо живетъ въ земли ѿ юга. и хетт
деи, и евеи, и евꙋсеи, и аморреи жи
вꙋтъ въ горахъ, а хананеи живꙋт
ѿ моря подолъ рѣки їордана. И
постави халевъ люди пред моѵсеомъ
и рекоша емꙋ, никакоже но взыдевше
да идем, и прїимемъ ю. яко силни
мы есмы противитися имъ. И члцы
ходившїи с нимъ рекоша. не идем,
яко не можемъ изыти противꙋ них,
яко крѣпцы сꙋть паче нас зѣло.
И изнесоша оужасование на землю,
иже соглядаша ю, къ сномъ ї҆лвы
глюще. землю юже преидохомъ со
глядающе, земля есть поядꙋщи
живꙋщїя на неи, и вси люди иже ви
дѣхо̑ на неи, мꙋжи высоцы сꙋщїи.
И тамо видѣхомъ щꙋды. сны енā
ковы, и бѣхо̑ пред ними яко прꙋзи,
и тако преидохомъ пред ними.

Гла̃, дї.

И поимъ весь сонмъ дасть
гласъ, и плакахꙋся людїе
всю нощь тꙋ. И роптахꙋ
на моѵсея, и аарона, вси
снове ї҆лвы глюще, и рекоша
к ним весь сонмъ. оуне бѣ оумрѣти
намъ въ земли египетстѣи, неже ли
въ пꙋстыни сеи. Вскꙋю въведе
нас гь въ землю тꙋ, пасти мечем,
жены же наша и дѣти наша бꙋдꙋтъ
въ расхищение. нынѣ оубо оуне е
намъ възвратитися въ египет.
И рече дрꙋгъ къ дрꙋгꙋ. поставимъ
себѣ старѣишинꙋ, да ся обратимъ
въ египетъ. И падоста моѵсеи и
ааронъ ниць пред всемъ сонмомъ сновъ
ї҆лвыхъ. И їисꙋсъ же снъ навꙋинъ, сирах мв
и халевъ снъ иефонинъ, ѿ соглядавшихъ землю, растерзаста ри а ма в
зы своя. И рекоста къ всемꙋ сонмꙋ
сновъ ї҆лвъ, глюще. землю юже
соглядахо̑, блга есть зѣло зѣло.
аще любитъ нас гь, въведетъ нас
въ землю тꙋ, и дастъ ю намъ.
земляже есть кипящи медо̑ и мле
ком. развѣ ѿ га не бꙋдите ѿстꙋ
пницы, вы же не оубоитеся людеи
земля тоя, понеже яко въ пищꙋ
нам есть, ѿстꙋпило бо время ѿ них,
гь же с нами, не боитеся их. И ре
весь сонмъ да побиемъ и камением.
Славаже гня явися во облацѣ въ
храмѣ свѣдѣния, въ всѣхъ снѣхъ
ї҆лвыхъ. И рече гь къ моѵсїю, до
колѣ разгнѣвают мя людїе сїи,
и доколѣ не вѣрꙋют мнѣ, въ всѣх
чюдесѣхъ, яже сътворихъ в них.
Поражю их смертию и погꙋблю и,
и сътворю тя и домъ ѿца твоего в
люди велики и многи паче неже ли сїя.
И рече моѵсеи къ гꙋ, оуслышат в мо лв
египтяне, яко възведе крѣпостию
своею люди твоя сїя ѿ них. и вси
живꙋщїи на земли сеи. слышаша
яко ты еси гь въ мати сеи. иже очи
ма пред очима являешися ги, но в мо ке
блакъ твои стоя над ними, и столпо
облачнымъ идеши ты пред ними въ
днь. и столпомъ огненом в нощи.
егдаже и потребиши люди сїя, аки
единаго члка. и рекꙋ вси страны,
иже слышаша имя твое глюще.
Зане не можетъ гь люди своя въвести е мо а
въ землю, оненже клятся имъ.
и погꙋби их в пꙋстыни. и нынѣ
да ся вознесетъ рꙋка твоя ги,
якоже глаголалъ еси рекъ. гь терпѣлив, псал ре
и многомлстивъ, и истиненъ. ѿемля
безаконие, и грѣхи, и неправды,
и очищениемъ не очиститъ повин
наго. ѿдая грѣхи ѿца на чада, в мо к
до третиаго и четвертаго рода. е мо е
остави грѣхи людемъ симъ, по ве ерем лв
ликои млсти твоеи, яко млстивъ
бѣ имъ въ египтѣ и доселѣ. И ре гь
къ моѵсею. млстивъ имъ есмь,

по словеси твоему • Но живу азъ и
присно живетъ имѧ мое • и наполнитъ
слава г҃нѧ всю землю • Яко вси му
жи видѧщїи славу мою, и чюдеса
ѧже створихъ въ егѵпте, и въ
пустыни сеи, и искусиша мѧ се десѧ
тое, и не послушаша гл҃ъ моихъ •
И да не оузрѧтъ землѧ юже клѧсѧ
ѿцемъ ихъ • но чадомъ ихъ, ѧже
суть съ мною зде, иже не вѣдѧтъ
добра и зла • всѧ юноша невѣдыи
симъ дамъ землю, вси же разгнѣ
вавшїи мѧ не оузрѧтъ еѧ • Рабъ же
мои халевъ • ѧко бысть д҃хъ инъ
в немъ, и въслѣдова мнѣ • въ
веду и въ землю в нюже входи тамо,
и племѧ его прїиметъ ю, и амалика
и хананеа живущихъ въ оудолїи •
оутрѣ възвратитесѧ и подвигне
тесѧ въ пустыню путемъ морѧ чрь
мнаго • И рече г҃ь къ моѵсїю и аарону
гл҃ѧ • доколѣ сонмъ сїи злыи, ро
пщутъ противу мнѣ, роптанїе бо
с҃новъ ї҃илвъ имже вы ропташа ова
слышахъ • Рцы имъ, живу азъ
гл҃етъ г҃ь, ѧкоже гл҃асте въ оуши
мои, тако створю вамъ • въ
пустыни сеи падутъ телеса ваша,
и вси сглѧданїи ваши, и вчтеныи
ваши, ѿ к҃, лѣтъ и выше, вси иже
ропташа до мене • Аще внидете
въ землю • на нюже простроxъ руку
мою, вселити васъ на неи, развѣ
халевъ с҃нъ ефониинъ, и ісусъ с҃нъ
навѵинъ • Чада же ваши ихже рѣсте
въ разграбленїи быти, въведу ѧ
въ землю и прїимутъ землю, ѿ неѧ
же вы нынѣ ѿвергостесѧ • Телеса
же ваша падутъ въ пустыни сеи •
С҃нове же ваши будутъ пасущесѧ въ
пустыни сеи, м҃ лѣтъ, и ѿимуть
блуженїе ваше, дондеже потребѧтсѧ
телеса ваша в пустыни • По чи
слу днїи въ нѧже сглѧдасте землю,
м҃ днїи, д҃нь на лѣто единаго понесете
грѣхи ваша м҃, лѣтъ, и оувѣсте
ѧрость гнѣва моего • Азъ г҃ь гл҃аx
вамъ, тако створю сонму сему
злому, въсставшему на мѧ, въ
пустыни бо сеи, потребѧтсѧ, и ту

изъмрутъ • Мужи же иже посыла
моѵсїи сглѧдати землѧ, и ходи
вшеи, сропташа о неи къ сонму,
и гл҃аша словеса зла о неи • И изомро
ша мужи глаголавшїи о земли зло предъ
г҃емъ • Ісусъ же с҃нъ навѵинъ,
и халевъ с҃нъ ефонинъ, жива быста
ѿ мужъ тѣхъ ходившихъ сглѧдати
землѧ • И гл҃а моѵсїи словеса си,
къ всѣмъ с҃номъ ї҃илевымъ, и въс
скорбѣша людїе зѣло • И въставше
заоутра, възыдоша на верхъ горы
гл҃юще • Се мы да взыидемъ на мѣ
сто, еже рече г҃ь, ѧко съгрѣшихо •
И рече моѵсїи въскую вы преступаете
слово г҃не, не оуго дитсѧ вамъ •
Не въсходите, нѣсть бо г҃ь с вами,
и падете предлицемъ врагъ вашиx •
Зане амаликъ и хананеи тамо пре
вами, и падете мечемъ • иже оубо
ѿвратистесѧ, не покарѧющеисѧ г҃у,
сего ради нѣсть г҃ь с вами • И ѿходѧ
щїи възыидоша на верхъ горы, ко
вчегъ же завѣта г҃нѧ, и моѵсеи не
преступаше ѿ среды полка • И сни
де амаликъ и хананеи, сѣдѧи в горѣ
тои, и иссѣкоша ихъ, и иссѣкоша и
даже до ермы, и възвратишасѧ въ
полкъ •

Гл҃а, еі •

И рече г҃ь къ моѵсїю гл҃ѧ, гл҃и
с҃номъ ї҃илевымъ, и рцы къ
нимъ • Егда внидете въ
землю вселенїѧ вашего,
юже азъ даю вамъ • И да
створите приносъ г҃у, во всесожъ
женїе, или требу, или велику моле
бу, или благовольну, или в праздни
ки ваша въ воню благовонїа г҃у • Аще
оубо ѿ воловъ, или ѿ овецъ, и да
принесетъ приносѧи даръ свои г҃у •
да принесетъ и требу муки пшени
чны десѧтую часть ефи, мѣры,
вмѣшены въ елею четвертые части
ины мѣры • Вина же на возлїѧнїѧ
четвертую часть ины мѣры, да сътворите
творите въ всесожженїе, или въ
требу агньцу единому да створите
толико, приносъ въ воню благовонїѧ г҃у •
И овна егда творите его въ всесожженїе

или въ треб8. да сътворите тре-
б8 м8ки пшеничны, к҃, частїи вмѣ-
шаных въ елею третїю часть ины
мѣры. вина же на възлїанїе, тре-
тїю часть ины мѣры да принесете
въ вонию бл҃говонїа г҃8. Аще ли тво-
рите ѿ воловъ въ все съжженїе, или
въ треб8, или възвеличенїе молбы,
или въ спасен8ю г҃8. И да принесете
съ телцемъ прино м8ки пшеничны
г҃, части вмѣшаны въ елеи, по ины
мѣры. вина же на възлїанїе, по
ины мѣры принось въ вонию бл҃говонїа
г҃8. Тако да сътворите, телцх
едином8. или овн8 едином8, или
агнц8 едином8, или овцѣ или ко-
зѣ. По числ8 иххже сътворите.
такоже да сътворите едином8 по чи-
сл8 ихъ. И всякъ тъземецъ да съ-
творитъ тако. сицева принести
приношенїа, въ вонию бл҃говонїа г҃8.
Аще ли пришелецъ въ васъ пребудетъ
въ земли вашеи, или аще пребудетъ
въ васъ в родѣхъ вашихъ, и да съ-
творитъ приносъ въ вонию бл҃говонїа
г҃8, якоже творите вы такоже да
сътворитъ и сеи г҃8. Законъ едїнъ
вамъ, и пришелцемъ прилежащимъ
въ васъ, законъ вѣчныи, в родо-
ве ваша, якоже вы тако и пришелецъ
да б8детъ пред г҃мъ. Законъ едїнъ
да б8детъ, и оправленїе едино да б8-
детъ вамъ, и пришелц8 прилежа-
щем8 въ васъ. И рече г҃ь къ моvсїю
г҃ла. г҃ли сн҃омъ ї҃илевымъ, и рцы
къ ним, внегда внидете въ землю,
в нюже вы азъ въвед8 тамо. И да
б8детъ егда ясте ѿ хлѣбовъ земли
тоя, да ѿложите 8частїе г҃8.
Верхъ тѣста вашего, хлѣбъ да
ѿл8чите. и 8частїе его, якоже
8частїе ѿ г8мна, такоже да ѿл8-
чите ем8 хлѣбъ. ѿ верха тѣста
вашего, и дасте г҃8 8частїе в роже-
нїа ваша. Егда же съгрѣшите,
и не сътворите заповѣдеи всѣх сих,
ихже г҃ла г҃ь моvсїю. Якоже повелѣ
г҃ь б҃ъ къ вамъ. р8кою моvсїевою,
ѿ дни ѿ негоже повелѣ г҃ь къ вамъ, и
потомъ в роженїа ваша. Егда ли

аще пред очима сонмъ б8детъ нехо-
тящеи съгрѣшити, и да сътворитъ
весь сонмъ телецъ единъ, непороченъ
ѿ воловъ въ все съжженїе, въ вонию
бл҃говонїа г҃8. и треб8 его и возлїанїе
его, по повелѣнїю его. и козелъ еди-
нъ ѿ козъ грѣха ради. И да помолится
жрецъ ѿ всемъ сонмѣ сн҃овъ ї҃илевъ.
и да ѡставится имъ, яко нехотѣ-
нїе есть. Сїи же принесоша даръ
свои принесенїе г҃8, грѣхъ ради своих
пред г҃мъ, нехотѣнїи ради ихъ.
И ѡставится всем8 сонм8, сн҃овъ
ї҃илевъ, и пришелц8 прилежавшем8
въ васъ, якоже всѣхъ людїи нехо-
тѣнїю. Аще ли д8ша едина нехотя-
щи съгрѣшитъ. да приведетъ коз8
единолѣтн8 грѣха ради. И да по-
молится жрецъ, ѡ д8ши нехотѣв-
шеи, и съгрѣшшеи нехотѣнїемъ
пред г҃мъ, и да помолится ѡ неи, и
ѡставится еи. И населник8 земли
сн҃овъ ї҃илевъ, и пришелц8 прилежа-
вшем8 въ васъ, законъ единъ да б8-
детъ въ васъ, иже аще сътворитъ
нехотящи. И д8ша яже аще сътво-
ритъ р8кою гордости ѿ тъземецъ,
или ѿ пришелецъ, б҃а сїа разгнѣвает.
и да потребится д8ша та ѿ людїи своих.
Яко слово г҃не ѡболга, и заповѣди его
расыпа, стертренїемъ да стертится
д8ша та, и грѣхъ ея на неи. И бѣахѫ
сн҃ове ї҃илеви в п8стыни, и ѡбрѣ-
тоша м8жа събирающа дрова, въ
днь с8ботныи. И приведоша его
иже ѡбрѣтоста берѫща дрова къ мо-
vсїю, и аарон8, и къ всем8 сонм8
сн҃овъ ї҃илевъ, и вверг8ша и в тем-
ниц8. не съвѣдѣшаша бо что сътво-
рятъ ем8. И рече г҃ь къ моvсїю г҃ла
смертїю да 8мретъ ч҃лкъ сеи. да
побїетъ и каменїемъ весь сонмъ внѣ
полка. И выведоша его весь сонмъ
внѣ полчища и побиша его каменїемъ
весь сонмъ внѣ полчища, якоже г҃ла
г҃ь моvсїю. И рече г҃ь къ моvсїю г҃ла.
г҃ли сн҃омъ ї҃илевымъ и рцы имъ, да
сътворятъ себѣ повразки на 8-
глехъ ризъ своих в роженїи своихъ.
и да възложатъ на края 8гле ри своих.

прѧдение сине. И да бꙋдет вамъ
на краехъ, и егда оузрите ихъ,
и въспомѧнете всѧ заповѣди гнѧ,
и сътворите ѧ. И не въслѣдꙋите
въслѣдъ срцъ своихъ, и въслѣдъ
очию вашею, имже вы съблꙋдите
въслѣдъ ихъ. Яко да помѧнете
и сътворите всѧ заповѣди моѧ, и
бꙋдите сти бгꙋ вашемꙋ. Азъ гь
бгъ вашъ. изведыи вы из землѧ
егѵпетьскиѧ быти вамъ бгъ, азъ гь
бгъ вашъ.

Глва, ѕі.

И гла корей снъ асахаровъ,
снъ каадовъ, снъ левиинъ
и дафанъ, і авиронъ сынове
еліамли і авнань снъ фале
ховъ, сынове рꙋвимлѧ.
И въсташа пре мѡѵсиемъ. и мꙋжи
сновъ ійлевъ с҃, и н҃, старѣишины
сонмꙋ, причастницы совѣтꙋ, и
мꙋжи имениты. И въсташа на
мѡѵсиа и аарона и рекоста к нима,
оуставитесѧ вы. Яко же вси сонми
вси сти и в нихъ гь, то что ради
въстаете на сонмъ гнь. И слышав
мѡѵсии паде ниць. и гла корею, и
къ всемꙋ сонмꙋ его рекии, спѣгда
и позна гь сꙋщи его, и стыхъ ихже
приведе к себѣ. и ихже не избра себѣ
нихъ и не приведе к себѣ. сие створите,
възмѣте себѣ сами кадил
ницы. корей и весь сонмъ твои.
и вложите огнь в нѧ, и вложите
в нѧ димиамъ пре гмъ оутрѣ.
И бꙋдеть мꙋжь егоже аще изберетъ
гь, сии стъ, да довлѣють вамъ
сынове левиины. И рече мѡѵсии до ко
рѣа, послꙋшаите мене сынове левии
ны. еда се мало вамъ есть, яко
ѿлꙋчи васъ бгъ ѿ сонма ійлева, и
приведе васъ к себѣ слꙋжити слꙋжбы
въ храмѣ свѣдѣнia, и стоѧти пре
сонмомъ гнимъ, и слꙋжити емꙋ.
И приведе тѧ и всю братию твою
сны левиины с тобою, и просите жрь
ствица. Сего ради ты и весь сонмъ
твои собраныи совѣщаесте к бгꙋ, аарон
же кто есть, яко ропщете нань.
И посла мѡѵсии призвати дафана,
и авирона, сны еліавлѧ, и рекоста
не възыидем. Не мало и сего, яко
изведе ны, ѿ землѧ кипѧщꙋю мле
комъ и медомъ, еже погꙋбити на
в пꙋстыни, и яко владѣеши нами
кнѧзь еси. И ты ли в землю кипѧ
щꙋю медомъ и млекомъ въведе ны.
и далъ еси намъ часть села и вино
града, и очи члкъ тѣхъ изъткнꙋлъ
еси, не изыидем. И ѡскорбѣ мѡѵ
сии гнѣвомъ ѕѣло, и рече к гꙋ. не
приими требъ ихъ, ни единаго бо
похотѣнia ѿ нихъ приахъ, и ни же
зазлихъ ни единомꙋ же ихъ. И ре
мѡѵсии к корею. освѧти сонмъ твои
и бꙋдете готови пре гмъ, ты и аарон
и они оутро. И възмѣте кождо ка
дилницы своѧ и възложите на нѧ дими
амъ, и принесите пре гь, кождо ва ка
дилникъ свои, с҃, и н҃, кадилникъ.
ты и аарон свои кождо ваю кадилни.
И взѧша кождо свои кадилникъ и вло
жиша на нѧ огнь, и вложиша на нѧ
димiамъ, и поставиша пре двермн
храма свѣдѣнia, мѡѵсии и ааронъ.
И въсташа на нѧ корей и весь сонмъ
его, пре двермн храма свѣдѣнia, и
явисѧ слава гнѧ всемꙋ сонмꙋ.
И рече гь к мѡѵсию и ааронꙋ гла,
ѿстꙋпита кождо ва ѿ среды сонма
того, и потреблю ѧ единицею.
И припадоста ниць и рекоста, бже
бже ѿцъ, и всѧкоѧ плоти. аще
члкъ единъ съгрѣши, и на весь ли
сонмъ гнѣвъ гнь. И рече гь к мѡѵ
сию гла. рцы сонмꙋ гла, ѿстꙋпи
те окрстъ ѿ сонма корѣева, и дафа
на, и авирона. И въставъ мѡѵсии
иде к дафанꙋ и авиронꙋ, і идоша
с нимъ вси старцы ійлевстии.
И гла к сонмꙋ рекии, ѿстꙋпите
ѿ кꙋщь члкъ непокоривыхъ сихъ,
и не прикоснетесѧ к всемꙋ елико же
есть ихъ да не погибнете въ всемъ
грѣсѣ ихъ. И ѿстꙋпиша окрстъ
кꙋщь корѣа, и дафана, и авирона
окрстъ. дафанъже, и авиронъ,
излѣзоста и стаста пре дверiи хра
ма кꙋщь своихъ. и жены ихъ и дѣ
ти и, і имѣнiе и. И рече мѡѵсии,

ѡсемъ да оуразꙋмѣете ꙗко гь посла
мѧ сътворити вся дѣлеса сїя
ꙗко не ѡ себе азъ творю сїя. аще
смертїю всѣхъ людїи оумрꙋть сїи.
и аще по принешенїю всѣхъ члкъ,
принешенїе бꙋдеть и, то не гь
гь посла мене. но аще въ ꙗвленїи
нн кз покажеть гь. и ѿверзши земля
ем аі оуста своя и пожреть ѧ, и домы и
ум рі и кꙋща их, и вся елика сꙋть их
и снидꙋть живи въ адъ. и да оу
вѣдать ꙗко разгнѣваша члцы сїи
га. и бысть ꙗко преста гля сло
веса сїи, и разсѣдеся земля поднога
ми их. и ѿверзеся земля и пожре
ѧ, и домы и, вся люди сꙋщая съ ко
реомъ, и скоты их, и снидоша и сїи
и вся елико бяше их, живи во адъ,
и покры их земля, и погибоша ѿ
среды полка. и весь ӏиль иже окрꙋтъ
их, ѿбѣгоша ѿ вопля их, зане
рекоша глюще, да не пожреть нась
земля. огнь же изыде ѿ га, и и
ждеже, с, и н, мꙋжъ, принесь
шая димїамъ. и рече гь къ моѵсїю.
рцы елїазарꙋ, снꙋ аароновꙋ жерцꙋ.
да соберет кадилники мѣденыя ѿ
среды изгорѣвшихъ, и огнь чюждїи
сїи рассыплите тамо. ꙗко ѡсвяти
шася кадилницы грѣшныхъ сихъ въ
дꙋшах их. и сътворите ѧ напа
маль окованы, ѡбложенїе оу олтаря
ꙗко принесоша пре гмъ и ѡсвятишася,
и бысть въ знаменїе сномъ ӏилвымъ.
и взя елїазаръ снъ аарона жерца ка
дилники мѣденыя, елико принесо
ша изгорѣвшеи, и ѡбложиша въ ѡ
бложенїе олтаря. въ память сно
ӏилевымъ, ꙗко да не прїидеть никто
иноплеменникъ, иже несть ѿ плода
аарона, еже възложити димїамъ
пре гмъ. и да не бꙋдеть ꙗко и корей,
и совѣтницы его, ꙗкоже гла емꙋ
гь моѵсїомъ. и възропташа сно
ве ӏилтестїи, наоутрїе на моѵсея
и аарона глюще, вы избиста люди
гня. и бысть егда възвратися
полкъ на моѵсея и аарона и възоржи
шася къ храмꙋ свѣдѣнїя. храмъ же
покры ѡблакъ, и ꙗвися слава гня.

и вниде моѵсїи и ааронъ съпреди хра
ма свѣдѣнїя. и рече гь къ моѵсїю
и аарону гля, оуступите ѿ среды
сонма сего и потреблю ѧ единицею
и падоста ница. и рече моѵсїи къ
ааронꙋ възми кадилникъ и вложи же
вонь огнь ѿ олтаря, и възложи
нань димїамъ, и несѝ скоро въ полкъ
и помолися ѡ них, съшелъ бо есть
гнѣвъ ѿ лица гня, и начя гꙋбити
люди. и взя ааронъ ꙗкоже гла емꙋ
моѵсїи, и тече въ сонмъ. оуже бо
прищла бяше пагꙋба на люди. и въ
зложи димїамъ и помолися ѡ людехъ.
и ста междꙋ мртвыми и живыми,
и преста пагꙋба. и бысть оумерь
шихъ въ пагꙋбе ді и з со, кромѣ оу
мершихъ кореѧ ради. и възвра
тися ааронъ къ моѵсїю, къ дверем
храма свѣдѣнїя, и оуста пагꙋба.

Гла, зі.

И рече гь къ моѵсїю гля. гли
сномъ ӏилевымъ, и возми
ѿ нихъ по единомꙋ жезлꙋ
жезлъ, жезлъ ѿ всѣхъ
кнзь их, по домомъ ѿч
ства их ві жезла, и мяже коего
ждо напиши на жезлѣ его. и мяже
аароне напиши на жезлѣ левгинѣ,
есть бо жезлъ единъ по племени ихъ,
домꙋ ѿчьства их. и да положи
ши я въ храмѣ свѣдѣнїя прямо свѣ
дѣнїю, в нихже ꙗвлюся тебѣ тꙋ.
и да бꙋдеть члкъ егоже аще изберꙋ
жезлъ его прозябнеть, и ѿвръгꙋ
ѿ себе роптанїе сновъ ӏилевыхъ,
елико сїи ропщꙋть на вы. и гла
моѵсїи сномъ ӏилевымъ. и даша емꙋ
вси кнзи их жезлъ, кнзю едино
мꙋ жезлъ, кнзя по домꙋ ѿчьства
их. ві, жезловъ, и жезлъ ааронь
посредѣ жезлъ их. и положи моѵсїи
жезлы пре гмъ, въ храмѣ свѣдѣ
нїя. и бысть наоутрїе и вниде моѵ
сїи и ааронъ, въ храмъ свѣдѣнїя,
и се прозябе жезлъ ааронь, въ домꙋ
левгинѣ, и израсти вѣтвїю, и про
цвѣте цвѣтъ, и израсти ѡрѣхи.
и изнесе моѵсїи вся жезлы ѿ лица
гня къ всѣмъ сномъ ӏилевымъ,

и взѧвша, и взѧ когождо жезлъ свой.
евреω д. И рече гь къ моусїю, положи жезлъ
ааронь пре свѣдѣнїемъ, въсохраненїе,
и въ знаменїе, сновъ ѡслоушаливы,
и да ѡстанет ропътанїе ихъ ѿ мене, и
не змрȣ. И сътвори моусїи ї ааронъ,
елико повелѣ гь моусїю тако сътво
риша. И рекоша сновѣ їилеви къ моу
сїю глюще, се потребихомсѧ, и по
гибохомъ, ї исчезохомъ. всѧ прикасаѧйсѧ
къ храмȣ свѣдѣнїа гнѧ оумретъ и
до конца ли оумирающе погибнемъ.

Гла, ні.

И рече гь къ ааронȣ глѧ, ты
и снове твои и домъ ѿца тво
его стобою, да возмете пе
ченьства грѣхъ стыхъ.
ты же и снове твои да прїи
мете грѣхи жречества вашего.
И братїю твою племѧ левиино сонь
ма ѿца своего, и приведи къ себѣ,
и да престанȣтъ тебѣ, и да послȣ
жатъ тебѣ, и тебѣ и сномъ твоимъ
стобою пре храмомъ свѣдѣнїа.
И да блюдȣтъ стражбы твоа, и
стражбы храма. развѣ къ сосȣдомъ
стымъ и ко ѡлтарю да не приступаю,
да не измрȣтъ, и сїи, и вы. И
приложатсѧ к тебѣ, и да блюдȣтъ
стражбы храма свѣдѣнїа, и всѧ
слȣжбы храма. а ино племенникъ
да не приступаетъ къ вамъ, и да
съблюдете стражбы стыхъ, и
стражбы ѡлтарѧ, и не бȣдетъ кто
лк. ні. гі. мȣ гнѣва на снѣхъ їилевы. Азъ
бо взѧхъ братїю вашȣ левиты,
ѿ середы сновъ їилевъ, вамъ вдаръ
вданым, гȣ слȣжити слȣжбы хра
ма свѣдѣнїа. Ты же и снове твои
стобою, съхраните жречество ва
ше, по всемȣ дѣлȣ ѡлтарѧ, и внȣ
трьнѧѧ завѣсы. и да слȣжите слȣ
бы вданїа дахъ ба жречество ваше,
и иноплеменникъ же приступаѧ да оу
мретъ. И рече гь къ ааронȣ, се
азъ дахъ вамъ снабдѣнїе приносъ мо
ихъ, и ѿ всѣхъ сщенныхъ мнѣ,
ѿ сновъ їилевъ, тебѣ дахъ а въ
старѣишинство, и сномъ твоимъ
г. мі. в. по тебѣ закономъ вѣчным. И се

да бȣдетъ ва, ѿ всѧкаго сщенна
стыхъ. ѿ всѣхъ даровъ ихъ, и ѿ
всѣ требъ и, и ѿ всѧкаго престȣпле
нїа и, и ѿ всѣхъ грѣхъ и, елика ѿдаю
мнѣ ѿ всѣхъ стыхъ. тебѣ да бȣ
дȣтъ и сномъ твоимъ. во стомъ
стыхъ даѧсте а. весь мȣжескъ
полъ даѧсте а, ты и снове твои
ста да бȣдȣтъ тебѣ. Се же да бȣ
детъ вамъ ѿ начатка даанїа ихъ, ѿ
всѣхъ возложенїи сновъ їилевъ,
тебѣ дахъ а и сномъ твоимъ, и дще
ремъ твоимъ стобою, закономъ вѣчно.
всѧкъ чистыи въ домȣ твоемъ да
ѧсте а. Весь начатокъ елеиныи,
и всѧкъ начатокъ винныи, и пше
ничныи, начатки ихъ, елико аще
ѿдадѧ гȣ тебѣ дахъ а. Перворо
днаѧ елика въ земли ихъ, елика аще
принесȣтъ гȣ тебѣ да бȣдетъ, всѧкъ
чистъ въ домȣ твоемъ даѧстъ а.
Всѧко нарочное въ снѣхъ їилевы,
тебѣ да бȣдетъ. И всѧкъ ѿверзаѧ г. мі. в.
зѧѧ и всѧка ложесна ѿ всеѧ плоти, ехрі. з.
елико приносѧтъ гȣ, ѿ чка до ско
та, тебѣ да бȣдетъ. но искȣпле
нїемъ искȣпатсѧ, сновъ члчїи, и
прьвенцы скота нечистаго да искȣ
патсѧ. И искȣпи же ихъ ѿ единаго
мца, иже сцѣненїе, е, сиклъ, по си вѳі. г.
клю стомȣ, к, медницъ есть. ра в. мі. л.
звѣ перьвенецъ телчїи, и перьвенецъ г. мі. кз.
ѡвчїихъ, и первенецъ, козьихъ да едг. мі.
не искȣпатсѧ, стиибо сȣть, и кровь
ихъ пролїеши оу ѡлтарѧ, и лои при
несеши приносъ въ воню бгго воніѧ
гȣ. Са мѧса тебѣ да бȣдȣ, ѧкоже
и грȣди възложенїа, и рамо десное
тебѣ да бȣдȣтъ. Всѧко оучастїе
стыхъ, еликоже аще ѿлȣчатъ снове
їилтестїи гȣ, тебѣ далъ есмь, и
сномъ твоимъ стобою, и дщерем
твоимъ. закономъ вѣчным, завѣтъ
соли люескъ вѣчныи пре гмъ тебѣ
есть, и племени твоемȣ по те
бѣ. И рече гь къ ааронȣ въ земли г. мі. і.
ихъ, да не причастишисѧ, части ні.
тебѣ да не бȣдетъ вниъ. Ѧко ісх. н. гі.
азъ часть есмь твоѧ, и причастїе лг.
твое, среди сновъ їилевъ, сномже евр. ма. евреω. д.

левгитомъ, се далъ есмь всю деся-
тину въ іи҃ли въ причастіе въ службы
мѣсто ихъ. елико служатъ сіи служе-
ніе, въ храмѣ свѣдѣнія. И да не
приступаютъ посемъ, сн҃ове іи҃ль
шествіи къ храму свѣдѣнія, прія-
ти грѣха смертнаго. Но да служатъ
левгити сами службу храма свѣдѣ-
нія, и сіи возмутъ грѣхъ ихъ,
въ законъ вѣчный в роженіа ихъ, и
среди сн҃овъ іи҃левъ да не причастятъ
причастія. Яко десятину сн҃овъ
іи҃левъ, елико аще ѿлучатъ гв҃у,
оучастіе далъ есмь левгитомъ въ при-
частіе, сего ради рекохъ им среди сн҃овъ
іи҃левъ, да не причастятъ причастія.
И рече гь къ моусѣю гл҃я левгитомъ
да глаголеши рекіи къ нимъ, аще возмете
десятину, ѿ сн҃овъ іи҃левъ, яже
дахъ вамъ ѿ нихъ въ причастіе, да оу-
имете вы ѿ нея оучастіе гв҃у деся-
тину, ѿ десятины ея. да оуменит-
ся вамъ оучастіе ваше. яко пше-
ница ѿ гумна, и яко оучастіе ѿ то-
чила. Тако да оуимете и вы ѿ всѣхъ
оучастіи гв҃у, ѿ всякія десятины
своея елико аще возмете ѿ сн҃овъ
іи҃левъ, и дадите ѿ нихъ оучастіе
гв҃у аарону жерцу. ѿ всѣхъ даніи
вашихъ, и да оуимете оучастіе
гв҃у, ѿ всѣхъ начатковъ освѧщеныхъ
ѿ него. И рцы къ нимъ егда оуимете
прино ѿ нихъ, и пременится левгитомъ,
аки жито ѿ гумна, и яко оучастіе
ѿ точила. И да ядѧте та въ всѣ мѣ-
стѣ, вы и сн҃ове ваши, и домове ва-
ши яко мзда есть ваша е въ служебъ
мѣсто ваших, яже въ храмѣ свѣдѣ-
нія. И не пріимете и ради грѣха,
яко ѿлучите тукъ ея ѿ нихъ. но
стыѧ сн҃овъ іи҃левъ да не оскверна вите,
и да не оумрете.   Гл҃а, .д҃і.

И рече гь къ моусѣю и аарону
гл҃я. се разлученіе закона
елико заповѣда гь гл҃я,
гл҃и сн҃омъ іи҃левымъ, и да
приведутъ к тебѣ юницу
рыжу непорочну, яже не имать на се-
бѣ порока, и на нейже нѣсть было
ига. И дасте ю къ елеазару жерцу

и да въ зведутъ ю вънѣ полчища на мѣсто
чисто, и да заколютъ ю пред нимъ.
И да возметъ елеазаръ ѿ крови ея, и да   ѥвр҃о .і҃.
въскропитъ ею пред храма свѣдѣ-
нія ѿ крови ея седмижды. И да сожъ-
гутъ ю пред нимъ, и кожу ея, и мѧ-
са ея, и кровь ея с мотылы ея да со-
жгутъ. И да возметъ жрецъ древо
кедрово и иссопъ. и особканіе червленое
и да сложитъ среди сожженыя юница.
И да испере ризы своя жрецъ, и да
омыетъ тѣло свое водою, и потомъ
да внидетъ въ полкъ, и нечистъ
будетъ жрецъ до вечера. Сжигаяй же со-
жигаетъ ея да исперетъ ризы его.
и да омыетъ тѣло его водою, и не-
чистъ будетъ до вечера, и да соберетъ
чл҃къ попелъ чистъ юница, и да
изнесетъ вънѣ полчища, на мѣсто
чисто. и да будетъ сонмъ сн҃овъ
іи҃левъ въ снабдѣніе, вода окропле-
нія очищеніе есть. И собирааи по-
пелъ юница, да испере ризы его,
и нечистъ будетъ до вечера. И да
будетъ сн҃омъ іи҃левымъ, и пришел-
цемъ прилежащимъ посредѣ васъ, за-
конно вѣчно. И прикасаяися к мертво-   евр҃ .л҃д.
му всякія дши чл҃чи, нечистъ бу-
детъ .з҃. днии. Сіи да очиститсѧ
сею водою в день .г҃. и в день .з҃. чистъ
будетъ. Аще ли не очистится ею
въ день .г҃. и в день .з҃. нечистъ бу-
детъ. Всякъ прикасаяся мертво-
му ѿ всякія дши чл҃чи. аще оу-
мретъ, не очистится сіи храмъ гн҃ь
оскверна вилъ, и потребится дша
та ѿ іи҃ля, яко вода окропленія не
въскропися на нь нечистъ есть, яко
и на потомъ нечистота его на немъ
будетъ. Сіи законъ, чл҃къ аще
оумретъ в храмѣ, всякъ входяи
в храмъ. и елико есть в храмѣ,
нечиста будетъ .з҃. днии. И всякъ
сосу непокровенъ, елико аще покры-
вала не имать на себѣ, нечистъ е.
И всякъ иже аще прикасаетъся къ лицу
ѿ прозябши стропива или мертва,
или кости чл҃чи, или гробу .з҃. днии.
нечистъ будетъ. И да возмутъ
нечистому ѿ попела сожженія.

и очищениа, и да возліют нань воду
живу в сосуд. И да возмет иссоп,
и омочит и в воду муж чист,
и да кропит на храм, и на сосуды,
и на душа иже аще суть ту. и прикас-
шися кости члчїи, или струпленых,
или мертвечины, или гробу. да в-
скропит чистый на нечистаго, в дн҃ь
г҃. и в дн҃ь з҃, и очистится седмаго
дн҃е, и да исперет ризы своа, и да о-
мыет тело его водою, и нечист
будет до вечера, и по вечере чист
будет. И члк иже аще осквернит-
ся. и не очистится себе потребится
душа та от среды сонма, яко стая
гн҃я оскверни, яко вода окропле-
нїа не возкропися нань, нечист е.
И да будет вам закон вечный.
И окропляа водою окропленїа. да и-
сперет ризы своа, и прикасаяся воде
окропленїа, нечист будет до ве-
чера. И всякому емуже ся прикосне
нечистый нечисто будет, и душа
прикасающаяся нечиста е до вера.

Гла҃, к҃.

Прїидоша сынове іилтестїи
весь сонм, в пустыню
син, в мцъ, а҃, и при-
бываху людїе в кадисе,
и скончася ту маріам и
погребеся ту. И не бяше воды сон-
му. и собрашася на моусеа, и аарο-
на. И хулаху людие на моусеа глю- ѱало ре
ще, о унее бы было нам да быхом
измерли в погибели братїа нашея
пре гм҃ь, вскую введосте сонм в мо ѕі
гн҃ь в пустыню сїю, погубити ны в мо д
и скоты наша. вскуюже ны изве-
досте из египта, и прїидосте в
место се злое, место внемже не
сеется ни смоквы. ни винограда,
ниже шипок, ниже воды есть пи-
ти. И прииде моусїи и аарон от ли-
ца сонму. пред двери храму свиде-
нїа, и падоша ниц, и явися слава
гн҃я на нею. И рече гь҃ к моусїю
гла. возми жезл свой и созови
сонм ты, и аарон брат твой,
и глаголита к камени пред ними, и да
воды своа. и изведеши им воды

из камени, и напоита сонм, и
скоты их. И взя моусїи жезл
еже пре гм҃ь, якоже повеле гь҃.
И собра моусїи и аарон сонм пре-
д камень. и рече к ним, послушай- в мо ѕі
те мене, непокоривїи, еда ли от в мо ѕі ѱало ѕ
камени сего, изведем вам воду. и
И воздвиже моусїи руку свою. и у- несміа д
дари в камень жезлом дважды, исаїа ми
и изыде вода многа и напися сонм мъ ари аі
весь, и скоты их. И рече гь҃ к а̃ зара
моусїю и аарону гла. яко не веровав- крн
ста оустити мя пред сынми іилтест- мо
скими, сего ради не введета вы сон-
ма сего в землю юже дах им. Си
вода сопернаа. яко похулиша сынове
іилтестїи пре гм҃ь, и освятися
в них. И посла моусїи послы от ка-
диса к цр҃ю едомскому гла, та-
ко рече брат твой іиль, ты веси
весь труд дошедшїй нас. И сни-
доша оцы наши в египет. и жи-
хом в египте дни многи, и сто-
злиша нам египтане, и оцем
нашим. И возопихом к гу҃. и услыша
гь҃ глас наш, и пославь агг҃ла
изведе ны из египта, и ныне
есмы в кадисе граде, на конец пре-
дел твоих. да пройдем сквозе
землю твою, не пройдем сквозе
села, ни сквозе винограды, ни пие-
м воды, в потоцех твоих. Но
путем црьским пройдем, не
совратимся, ни надесно, ни на-
лево. дондеже пройдем пределы
твоя. И рече к ним едом не прой-
деши сквозе мя, аще ли ни то ра-
тїю изыдем противу тебе. Ре-
коша же к ним сынове іилеви, по го-
рою минем, и аще от воды твоея
пием мы и скоты наша, дамы цену
их тебе, и иного несть никоегоже
дела, по горою да минем. Сеиже
рече, не минеши сквозе мя. и изы-
де противу им едом с народом
тяжким, и рукою крепкою. И не
восхоте едом минути іилю по-
среде пределов своих, и уклонися н҃и аг
іиль от него. И воздвигошася от ка-
диса, и прїидоша сынове іилтестїи

весь сонмъ, въ ѡръ гору. И рече гь къ моѵсїю и аарону въ ѡръ горѣ оу предѣлъ земля едомля гла. Да ся приложитъ ааронъ к людемъ своимъ, яко не внидете въ землю юже дах сыномъ ислевымъ въ наслѣдїе. понеже разгнѣвасте мя оу воды похуленїа.
нї. лг. вї мї. лд. Возми аарона брата твоего, и елиазара сна его, и възведи я на ѡръ гору прѣд всѣмъ сонмомъ. И съвлечи аарону ризы его, и облечи елиазара сна его, ааронже приближився да оумретъ тоу. И сътвори моѵсїи якоже повелѣ ему гь. и възведе я на ѡръ гору, прѣд всѣмъ сонмомъ. И съвлече аарону ризы его, и облече в ня елиазара, сна его.
вї мї. і. И оумре ааронъ тамо на връсѣ горы. и сниде моѵсїи и елиазаръ, съ горы. И видѣ весь сонмъ яко оумре ааронъ, и плакашася людїе на аарономъ л дни, и весь домъ ислевъ.

Гла, ка.

нї. лг. Оуслышавже хананѣнь црь, арадовъ, живыи при пустыни къ сѣверу яко пришелъ есть ислъ, путемъ адаримскимъ, и бися съ ислемъ, и плѣниша ѿ них плѣнникы. И обѣщашася ислъ обѣтомъ гу. и рече, аще мнѣ предаси люди сїя, поручници нареку их и грады их.
їс нав. в. И оуслыша гь молбу ислеву, и преда хананеа поручницы ему, и опустоши его, и грады его. и прозва имя мѣсту тому пустошъ. И въздвигошася ѿ ѡра горы путемъ иже къ морю чермному. и обыдоша землю едомлю, и изнемогоша людїе ѿ пути. И роптаху людїе на бга и на моѵсїа рекуще, въскую изведе ны из египта, оубити на в пустыни, яко нѣсть хлѣба ни воды, и душа наша негодуетъ о хлѣбѣ семъ тщемъ.
їа кор. бі. а кри. і. И пусти гь на люди змїа оумаряюща, и оумаряху люди. и поумираху мнози ѿ сновъ ислевъ. И пришедше людїе къ моѵсїеви и глаша. съгрѣшихомъ яко роптахомъ на га и на тя, молися оубо къ гу, да ѿженетъ ѿ нас змїа, и моли моѵсїи о людех. И рече гь къ моѵсїю. сътвори себѣ змїю мѣдяну, и положи ю въ знаменїе, и будетъ аще оуястъ змїа члка, и всякъ оуяденыи видѣвъ ю оживетъ.
д црь. ні. іоа. г. И сътвори моѵсїи змїю мѣдяну, и постави ю на знаменїи. И бысть егда оуядаше змїа члка и възираше на змїю мѣдяну и оживлаше.
нї. лг. И въздвигнувшеся снове ислеви, ополчишася въ ѡвоѳ. И въздвигшеся ѿ ѡвоѳ, ополчишася въ ахелгаи ѡбонъ страны пустыня, яже есть прямо лицемъ моавитьскимъ, на въстокъ слнца. И ѿтуду въздвигшеся и ополчишася в дебри заредъ. И ѿтуду въздвигшеся ополчишася ѡбонъ страну арнона въ пустыни, яже исходитъ ѿ предѣлъ амореискихъ, есть бо арнонъ предѣлъ моавль, между моавомъ, и между амореомъ. суди. аі. Сего ради глется въ книзѣ рати гня, яко сътвори въ мори чермнѣ, тако сътвори, и водотечи арнони, и оста насадити иръ, и прилежитъже предѣлехъ моавлихъ. И ѿтуду же въздвигошася къ кладязю. Сїиже есть кладязь иже рече гь къ моѵсїю. събери люди и дам имъ пити воду. Тогда въспѣ ислъ пѣснь сїю оу кладязя. начинайте ему кладязь, копаша бо и князи, и предлиша и црїе языческїи въ црствїихъ, въ негда обладати ими. И ѿ кладязя въздвигошася въ мантанаилъ. И ѿ мантанаила въ наадїилъ, и ѿ наадїила въ вамоѳъ. И ѿ вамоѳа въ напинъ. еже есть на поли моавли, ѿ верха просѣченаго зрящаго прямо лицю пустыня.
ї мо. в. суди. аі. неемїа. д. И посла моѵсїи послы, къ сиону црю амореиску, словесы мирны гла. да проидемъ сквозѣ землю твою путемъ проидемъ. не оуклонимся ни на села, ни на винограды, ни же пїемъ воды ѿ кладязь твоих. путемъ црьскимъ поидемъ дондеже проидемъ предѣлы твоя. И не дасть сионъ ислю минути сквозѣ предѣлы своя, и събра сионъ вся люди его,

ИЗЫИДЕ СЪРѢЩЕНИЕ СЪ ИЗРАИЛЕМЪ ВЪ ПУСТЫ
НЮ, И ПРИИДЕ ВЪ ИАСАНЪ И ВЪПОЛЧИША
СѦ КЪ ИЗРАИЛЮ • И ИЗБИ Ѧ ИЗРАИЛЬ СЪЧЕНИЕ
МЕЧНЫМЪ, И ОУДОБЛАДѢША ЗЕМЛЕЮ ЕГО,
ОТ АРНОНА ДО ИАВОКА, ДО СЫНОВЪ АММОНЬ,
ИАКО ИАЗИРЪ ПРЕДѢЛИ СЫНОВЪ АММОНЬ
СОУТЬ • И ПРИѦ ИЗРАИЛЬ ВСѦ ГРАДЫ
СИѦ • И ВСЕЛИСѦ ИЗРАИЛЬ ВЪ ВСѢХЪ ГРАДѢХЪ
АМОРЕЙСКИХЪ, ВЪ ЕСЕВОНѢ, И ВЪ ВСѢХЪ
ВЛАСТЕХЪ СОУЩИХЪ ЕМУ • ЕСТЬ БО
ЕСЕВОНЪ ГРАДЪ СИОНА ЦРѦ АМОРЕЙСКА,
И СЕ ЦЕ ПОВОЕВАША ПРЬВОЕ ЦРѦ МОАВЛѦ,
И ВЗѦ ВСЮ ЗЕМЛЮ ЕГО ОТ АРОИРА, И ДО
АРНОНА • СЕГО РАДИ РЕКУТЪ ПРИТЪ
ЧНИЦЫ ПРИИДИТЕ ВЪ ЕСЕВОНЪ, ДА СЕ
ГРАДИТСѦ И СЪТВОРИТСѦ ГРАДЪ СИОН •
ИАКО ОГНЬ ИЗЫИДЕ ОТ ЕСЕВОНА И ПЛАМЕНЬ
ОТ ГРАДА СИОНѦ • И ПОПАЛИ ДО МОАВА,
И ПОЖРЕ СТОЛПЫ, АРНОНѦ • ЛЮТЪ
ТЕБѢ МОАВЕ, ПОГИБНИТЕ ЛЮДИЕ ХА
МОСОВЫ • ОТДАШАСѦ СЫНОВЕ ЕГО СПАСДО
НИА РАДИ И ДЩЕРИ ЕГО, ПЛѢННИЦА ЦРЮ
АМОРЕЙСКУ СИОНУ • И СѢМѦ ИХЪ •
ПОГИБАЕТЪ ЕСЕВОНЪ ДАЖЕ ДО ДЕВОНА,
И ЖЕНЫ ИХЪ ЕЩЕ РАЗЖГОША ОГНЬ НА
МОАВА • И ВСЕЛИЖЕ СѦ ИЗРАИЛЬ ВЪ ВСѦ
ГРАДЫ АМОРЕЙСКИ • И ПОСЛА МОУСИИ
СЪГЛѦДАТИ ИАЗИРА, И ВЗѦША И,
И СЕЛА ЕГО, И ИЗГНАША АМОРЕА СОУЩАГО
ТОУ • И ВЪЗВРАТИШАСѦ ПРИИДОША
ПОУТЕМЪ ВЪ ВАСАНЬ, И ИЗЫИДЕ ОГЪ
ЦРЬ ВАСАНЬСКИИ ПРОТИВУ ИМЪ, И ВСИ
ЛЮДИЕ ЕГО НА БРАНЬ ВЪ ЕДРАИНЪ • И РЕ
ГЬ КЪ МОУСИЮ НЕ БОИСѦ ЕГО ИАКО ВЪ РУЦѢ
ТВОИ ПРЕДАХЪ И, И ВСИ ЛЮДИЕ ЕГО,
И ВСЮ ЗЕМЛЮ ЕГО, И СЪТВОРИШИ ЕМУ,
ИАКОЖЕ СЪТВОРИ СИОНУ ЦРЮ АМОРЕЙСКУ,
ИЖЕ ЖИВѢАШЕ ВЪ ЕСЕВОНѢ • И ОУБИША
ЕГО, И СЫНЫ ЕГО И ВСѦ ЛЮДИ ЕГО, ДАЖДЕ
НЕ ОСТА ВЪ НИХЪ ЖИВЫИ • И ПРИѦША
ЗЕМЛЮ ИХЪ •

ГЛА, КВ •

ПОВЪЗДВИГНУШАСѦ СЫНОВЕ ИЗРАИЛЬ
ЧЕСТИИ, И ВЪПОЛЧИШАСѦ НА
ЗАПАДЕ, МОАВЛЮ ОУ ИОРДАНА,
КЪ ЕРИХОНУ • И ВИДѢВЪ ВА
ЛАКЪ СЫНЪ ЕФОРОВЪ ВСЕ ЕЛИКО
СЪТВОРИ ИЗРАИЛЬ АМОРЕЮ • И ОУБОЯСѦ
МОАВЪ ОТ ЛЮДИИ ЗѢЛО ИАКО МНОЗИ БѦ
ХУ, И ВОСКОРБѢ МОАВЪ ОТ ЛИЦА СЫНОВЪ
ИЗРАИЛЕВЪ • И РЕЧЕ МОАВЪ СТАРЦЕМЪ МАДИАМ
НИМЪ СЪТРЕБѦ СОНМЪ СИИ ВСѦ ИЖЕ ОКРЪСТЪ
НАСЪ, ИАКОЖЕ СЪТРЕБЛѦЕТЪ ТЕЛЕЦЪ ЗЛАКЪ
НА ПОЛИ • ВАЛАКЪ ЖЕ СЫНЪ СЕПФОРОВЪ,
БѦШЕ ЦРЬ МОАВЛЬ ВЪ ТО ВРЕМѦ • И ПО
СЛА КЪ ВАЛААМУ СЫНУ ВОСОРОВУ ФАДУРА
ИЖЕ ЕСТЬ ОУ РЕКИ ЗЕМЛѦ ЛЮДИИ ЕГО,
ВЪЗВАТИ ЕГО ГЛѦ • СЕ ЛЮДИЕ ИЗЫ
ДОША ИЗ ЕГУПТА, И СЕ ПОКРЫША
ЛИЦЕ ЗЕМЛИ, И СИИ СѢДѦТЪ ПРИ ОДЕРЖА
НИИ МОЕМЪ • И НЫНѢ ОУБО ПРИИДИ И ПРО
КЛЕНИ МИ ЛЮДИ СИѦ, ИАКО КРѢПЛѢИ
ШИИ СОУТЬ ПАЧЕ НАСЪ, АЩЕ ВЪЗМОЖЕ
СИХЪ ИЗБИТИ, И ДА ИЖДЕНУ И ИЗ ЗЕ
МЛѦ • ИАКО ВѢДѢ, ИХЖЕ АЩЕ БЛВИ
ШИ БЛВѦСѦ, И ИХЖЕ АЩЕ ПРОКЛЕНЕШИ
ТО ПРОКЛЕНУТСѦ • И ИДОША СТАРЦЫ
МОАВЛИ И СТАРЦЫ МАДИАМЛИ, И ВЛЪ
ХВОВАНИА ВЪ РУКАХЪ ИХЪ, И ПРИИДОША
КЪ ВАЛААМУ, И ГЛАША ЕМУ СЛОВЕСА ВА
ЛАКОВА • И РЕЧЕ КЪ НИМЪ ПРИЛЕЖИТЕ ТОУ
НОЩЬ СИЮ, И ОТВѢЩАЮ ВАМЪ ДѢАНИА,
ИАЖЕ АЩЕ ГЛЕТЪ ГЬ КО МНѢ, И ПРИЛЕ
ЖАША КНѦЗИ МОАВЛИ ОУ ВАЛААМА •
И ПРИИДЕ ГЬ КЪ ВАЛААМУ, И РЕЧЕ ЕМУ,
ЧТО СОУТЬ ЧЛЦЫ СИИ ОУ ТЕБЕ • РЕЧЕ
ВАЛААМЪ КЪ БУ • ВАЛАКЪ СЫНЪ СЕПФО
РОВЪ, ЦРЬ МОАВЛЬ, ПОСЛАЛЪ Ѧ ЕСТЬ
КО МНѢ РЕКИИ • СЕ ЛЮДИЕ ИЗЫШЛИ
СОУТЬ ИЗ ЕГУПТА, И ПОКРЫША ЛИЦЕ
ЗЕМЛИ, И СЕ СѢДѦТЪ ПРИ ОДЕРЖАНИИ
МОЕМЪ • И НЫНѢ ЖЕ ПРИИДИ И ПРОКЛЕНИ
МИ ИХЪ, АЩЕ КЛѦТВОЮ ВОЗМОГУ ИЗ
БИТИ ИХЪ, И ОТГНАТИ Ѧ ОТ ЗЕМЛѦ •
И РЕЧЕ ГЬ КЪ ВАЛААМУ ДА НЕ ИДЕШИ СЪ НИ
МИ, НИЖЕ КЛЕНЕШИ ЛЮДИИ • СОУТЬ БО
БЛВЕНЫ • И ВЪСТАВЪ ВАЛААМЪ ЗА
ОУТРА, РЕЧЕ КНѦЗЕМЪ ВАЛАКОВЫМЪ • ВЪ
ЗВРАТИТЕСѦ КЪ ГНУ СВОЕМУ, НЕ ОСТАВИ
МИ БЪ ИТИ С ВАМИ • И ВЪСТАВШЕ
КНѦЗИ МОАВЛИ ПРИИДОША КЪ ВАЛАКУ •
И РЕКОША ЕМУ, НЕ ХОЩЕТЪ ВАЛААМЪ
ПРИИТИ С НАМИ • И ПРИЛОЖИ ВАЛАКЪ
ПОСЛАТИ КНѦЗИ МНОЖАИША И ЧТНѢИ
ША СИХЪ • И ПРИИДОША КЪ ВАЛААМУ,
И ГЛАША ЕМУ СЕ ГЛЕТЪ ВАЛАКЪ СЫНЪ
СЕПФОРОВЪ, МОЛЮТИСѦ НЕ ОБЛЕНИСѦ
ПРИИТИ КО МНѢ • ЧТНѢ БО ТѦ ПО
ЧТУ ПОВЕЛЕМУ ЕЛИКА АЩЕ РЕЧЕШИ МИ
СЪТВОРЮ ТИ, И ПРИИДИ И ПРОКЛЕНИ МИ

людн сїа . Иѿвѣща валаамъ
кд҃ и рече кн҃ѕемъ балаковымъ , аще ми
дасть балакъ полнъ храмъ его зла
та и сребра , не могꙋ преступити
слова г҃а б҃а , и створити ѻ нимало
или велико вразꙋмѣ своє . И нн҃ѣ вы
потрьпите нощь сїю , да оувѣде
что приложитъ г҃ь гл҃ати ко мн҃ѣ .
И прїиде б҃ъ къ валаамꙋ в нощи нощїю
и рече емꙋ . аще зовꙋще тѧ пришли
сꙋть ч҃лци сїи востав и ди въслѣдъ
ихъ , и слово иже аще гл҃ю тебѣ ,
то да сътвори . И въставъ валаа
зау̑тра , ѻсѣдла ѻслѧ свое , і иде
съ кн҃ѕи моавли . И разгнѣвасѧ ꙗро
стїю б҃ъ ꙗко иде сїи к немꙋ . и въсѣла
аг҃глъ б҃жїи на сопротивленїе емꙋ на
пꙋти . сїиже сѣдаше на ѻслѧти
въ пꙋт҃ и инди своемꙋ , и два раба его с ни . И оу
зрѣ ѻслѧ аг҃гла б҃жїа сꙋпротивъ
стоѧща на пꙋти , и мечь извлечен
в рꙋцѣ емꙋ , и съвратисѧ ѻслѧ с пꙋ
ти и идѧше на поле , и би въ валаамъ
ѻслѧ жезломъ , еже направити е на
пꙋть . И ста аг҃глъ б҃жїи , на
стезѧ виноградныхъ , ѻграженїе
ѿсюдꙋ , граженїе ѿ онꙋдꙋ . И оу зрѣ
ѻслѧ аг҃гла б҃жїа , приложи себе къ
ѻграде и съкрꙋши ногꙋ валаамꙋ ѻ
ѻградꙋ , и приложи еще множае би
ти е . И прише аг҃глъ б҃жїи , и ше
преста въ мѣстѣ оузцѣ , в немже
не бѧше оуклонитисѧ ни на десно ни
на лево . И оузрѣ ѻслѧ аг҃гла б҃жїа ,
и лѧже под валаамомъ , и разгнѣвасѧ
валаамъ и бїаше ѻслѧ жезломъ .
И ѿверзе б҃ъ оуста ѻслѧти . и рече
валаамꙋ , что ти есмь сътворилъ
ꙗко се третїе бїеши мѧ . И рече ва
лаа ѻслѧти . ꙗко наругаласѧ еси ,
да аще бы мечь имѣлъ в рꙋкꙋ моею
прободалъ тѧ быхъ . И рече ѻслѧ ва
лаамꙋ . не се ли азъ ѻслѧ твое , на
неже ты ездеши , ѿ юности своеѧ ,
до днешнаго дн҃ѧ , есмь ли презором
презрѣлъ сътворити тебѣ сїе , сей
же рече ни . Ѿверзъже б҃ъ ѻчи валаа
мꙋ , и оузрѣ аг҃гла б҃жїа предстоѧща
на пꙋти , и мечь извлеченъ в рꙋцѣ
его , и приклонивъ поклонисѧ емꙋ
лицѐ . Рече емꙋ аг҃глъ б҃жїи . по
что бїеши ѻслѧ свое сїе третїе ,
се же азъ прїидох на погꙋбленїе твое
ꙗко неприꙗтенъ пꙋть твои предо
мною . И оузрѣвши мѧ ѻслѧ съвра
тисѧ се третїе . аще бы не оуклони
сѧ ѿ мене , нн҃ѣ тѧ оубо оубил бы ,
а сїю ѻживилъ быхъ . И рече валаа
къ аг҃глꙋ г҃ню , съгрѣших не оувѣдѣ
бо , ꙗко ты мнѣ престаѧши проти
вꙋ мнѣ на пꙋти , и нн҃ѣ аще ти не
годѣ ѻбращꙋсѧ . И рече аг҃глъ б҃жїи
къ валаамꙋ . иди ты с ч҃лки ѻбаче
слово , еже аще рекꙋ тебѣ , сїе съхра
ди гл҃ати , і иде валаамъ с кн҃ѕи
балаковы . И оуслышавъ балакъ
ꙗко приходит валаамъ , і изыде про
тивꙋ емꙋ во гра моавль . иже есть
въ предѣлехъ арнонѣхъ , иже есть
на краи предѣлъ . Рече же балакъ
къ валаамꙋ , не послахъ ли прежде
звати тебе . почто не прїиде къ
мнѣ , или не възмогохъ почтити
тебе . И рече валаамъ къ балакꙋ .
се прихождꙋ к тебѣ , и нн҃ѣ мощенъ
бꙋдꙋ гл҃ати нѣкое слово , еже аще
вложитъ г҃ь въ оуста моѧ сїе рекꙋ .
І иде валаамъ с балакомъ , и внидо
ша въ градъ селныи . И сътвори балак
тельца , и ѻвца , и посла валаамꙋ
и кн҃ѕемъ , иже с нимъ . И бысть
заоу̑тра , и поѧ балакъ валаама и
възведе его на столпъ ваалов , и по
каза емꙋ ѿтꙋдꙋ ч҃а нѣкꙋю людїи .

Гл҃а , кг҃ .

И рече валаамъ къ балакꙋ .
съгради ми здѣ , з҃ , тре
бищъ , и оуготован ми здѣ
з҃ , телецъ , и з҃ ѻвенъ .
И сътвори балакъ ꙗкоже по
велѣ емꙋ валаамъ , и възложи те
лецъ и ѻвенъ на требище . И рече ва
лаамъ къ балакꙋ стани оу требы сво
еѧ , и да иду аще мнѣ сѧ ꙗвитъ б҃ъ
въ сърѣтенїе , и слово еже ми оукаже
и повѣмъ ти . И ста балакъ оу тре
бы своеѧ . валаамъже иде въпроси
ти б҃а , и иде же прѧмо . И ꙗвисѧ б҃ъ
валаамꙋ . и рече к немꙋ валаамъ .
з҃ , требищъ съготових , и възложи

телецъ, и овенъ на требищи •
И вложи богъ слово, во оуста валааму
и рє, възвратися къ валаку и тако
глаи • И възвратися к нему, се же
стояше оу всесъжжении своихъ, и
вси князи моавли с нимъ • И бысть
дхъ божїи на немъ. и въсприи притча
его и рече и мїв, ѿ месопотамїа приве
де мя, валакъ црь моавль, ѿ горъ
въсточныхъ гля, ходи дай ми про
кленеши іакова, и ходи дай ми прокле
неши їиля • Что проклену его же
не кленет богъ. и что злоблю его же
не озлоби богъ • Яко ѿ верхъ горъ ви
жю его, и ѿ холмъ прозираю его •
А се люди едины вопо лчаются, и
въ языцемъ не примѣшаются •
Кто изчита есть племя іаковле,
или кто изочтет сонмы іиля,
да оумретъ душа моя въ душах пра
ведныхъ, и буди племя мое яко же
племя ихъ • И рече валакъ къ ва
лааму что сътвори ми, на клятие
врагъ моих взях тя, и се блви
бвенїемъ • И рече валаамъ къ вала
ку. се елико вложи богъ слово, въ оу
ста моя сия блюду глати • И рече
к нему валакъ, пойди еще со мною
на мѣсто ино, ѿ нюду же оузриши и
ѿ туду, но часть ихъ оузриши,
а всѣхъ не оузриши, и проклени и
мнѣ тамо • И поя его на стражбы
селныя. наверху истесанъ исъгра
ту, з҃. требищь, и възложи те
льца и овна на требище • И рече ва
лаамъ къ валаку. стани оу требы
своея, азже иду въпрашати бга •
И срѣте богъ валаама. и вложи слово
во оуста ему, и рече възвратися
къ валаку и да глеши сїя же • И въз
вратися к нему, се и же стояше оу
всесъжжении своихъ. и вси князи
моавли с нимъ, и рече ему валакъ
что гла гь • И въсприимъ притчи
его и рече, въстани валаче и послу
шай, и внуши ми свѣдетельство
сну сепфоровъ • Не яко члкъ пре
ставляетъ богъ. ниже яко снъ чл ч
скїи изменяетъ. егда глаше и не
сътвори ли и обещавый не дасть ли

се блвити ѫ почахъ баблю и не възвращуся • Не будетъ труда въ іаковѣ ниже оузрится болезнь въ іили, гь бо богъ ихъ с нимъ, и славы црскаа на нихъ • Богъ изведыи их из египта. яко сила единорога в нихъ • Нѣсть бо вражбы въ іаковѣ, ниже волхвованїа, въ іили, въ время наречется іаковъ іилю что сътвори богъ • Се люди яко лвичищи въстанут. яко левъ възнесется, не ляжет донде же ясть пищу и кровь сѣченыхъ, из піетъ • И рече валакъ к валааму. ни клятвами мнѣ клени ихъ, ниже блвенїемъ блви ихъ • Ѿвѣща же валаамъ рече къ валаку, не глахъ ли ти рекїи, слово еже аще глетъ богъ то сътворю • И рече валакъ къ валааму иди пойму тя на мѣсто ино. аще годѣ будет бу, и проклени ми их ѿ тудѣ • И поя валакъ валаама. на връхъ фоогора приходящего въ пустыню • И рече валаамъ къ валаку, съзижди ми здѣ, з҃. требищь, и оуготови ми здѣ, з҃, телецъ, и з҃, овенъ • И сътвори валакъ яко же рече ему валаамъ. и възложи телецъ, и овенъ на олтарь •

Гла, к҃д •

Ивидѣвъ валаам яко добро есть предъ гмъ. блвити іиля, не иде по закону его и въ срѣтенїе волхвованїе, и възврати лице свое в пустыню • И възведе валаамъ очи свои и оузрѣ іиля въ полчающася съ племенемъ, и бысть дхъ божїи на немъ • И въсприимъ притча его и рече. глетъ валаамъ снъ воорь глетъ члкъ истинны, глетъ слухаяй словеса крѣпкихъ видяи елико видѣ, видѣнїе божїе въ снѣ ѿкровенїе очи его • Коль добрѣ домове твои іакове. и кущи твоя іилю • Яко раздолы осѣняющеся. и яко сади при рѣкахъ, и яко кущи яже потъкну гь, аки кедръ подле воды • Изыдетъ члкъ из племени

твоего . и҆ ѡ҆бладѣетъ странами
многими , и҆ вознесесѧ гогъ црⷭ҇тво
ѕ҃ дн кг єго , и҆ възрастетсѧ . бг҃ъ и҆зве
ди и҆хъ и҆зъ єгѵпта . ѧ҆ки славꙋ
єдинорога єго , и҆зъѧстъ странꙋ
врагъ своихъ . и҆ толстотꙋ и҆хъ и҆
змождитъ , и҆ стрелами своими за
а҃ ми ка стрѣлитъ врага . И҆ възлегъ почи
ѧ҆ки левъ и҆ ѧ҆ки львицъ , кто въста
витъ и҆ . блгⷭ҇вѧщїи тѧ блгⷭ҇вени , а҆
кленꙋщїи тѧ проклѧти . И҆ разгнѣ
васѧ балакъ на валаама , и҆ плеснꙋ
рꙋками своима . И҆ рече балакъ къ
валаамꙋ , клѧти тѧ врага моего
призвахъ , сеже блгⷭ҇вѧ блгⷭ҇виши и҆
третїе . И҆ нынѣ оубо бѣжи на мѣсто
свое . рекохъ чтⷭ҇тїю тебе почтова
ти , и҆ нынѣ ѿнѧлъ гь ѿ тебе чтⷭ҇ь .
И҆ рече валаамъ къ балакꙋ , не посло ли
твоимъ , и҆хже посла къ мнѣ глахъ
ѕ҃ дн кв рекїи . Аще ми дастъ балакъ хра
єго полнъ сребра и҆ злата . не могꙋ
преступити слова бж҃їѧ , не сътво
рити . ємꙋ зло или добро ѿ себѣ , єли
ко аще рече ми бг҃ъ то глю . И҆
нынѣ и҆дꙋ домѣста своего : ходи да
ти съвѣщаю что сътворѧтъ лю
дїе сїи , людемъ твоимъ , въ послѣ
а҃ пик і б нѧѧ дни . И҆ въсприимъ притча своѧ
рече . глетъ валаамъ , сн҃ъ веоровъ
глетъ члкъ и҆стинны . слышаи и҆
слышаи словеса бж҃їѧ . оумѣѧ оу
мѣнїе вышнѧго , и҆ видѣнїе бж҃їе
видѣ въ снѣ ѿкровении очи єго . По
кажꙋ ємꙋ и҆ не нынѣ оублажꙋ , и҆ не при
ближꙋсѧ , въсїѧетъ бо звѣзда ѿ
їакова , и҆ въстанетъ члкъ ѿ ї҆илѧ
и҆ погꙋбитъ кнѧзѧ моавлѧ , и҆ пле
нитъ всѧ сн҃ы сифовы . И҆ бꙋдетъ
єдомъ наслѣдїе , и҆ бꙋдетъ наслѣ
дїе и҆савъ врагъ єго , ї҆илъ сътво
рилъ єсть крѣпостїю . И҆ въстане
ѿ їакова , и҆ погꙋбитъ спасаемыхъ
ѿ града . И҆ видѣвъ амалика . и҆ по
имъ притча своѧ и҆ рече . начало
ѧзыковъ амаликъ и҆ сѣмѧ и҆хъ по
гибнетъ . И҆ видѣ кенеѡна , и҆ поим
притча єго рече , силно оусилїе твое ,
и҆ аще положиши на камени кꙋщꙋ
твою . Аще бꙋдетъ веорꙋ кꙋща
коварьства . асѵрїи пленѧтъ тѧ .
И҆ видѣ ѡга и҆ въсприимъ притча є҆
и҆ рече горе горе и҆ кто живъ бꙋдетъ
єгда положитъ бг҃ъ сїѧ . И҆зыдетъ дани лє
и҆з рꙋкъ китѣнскихъ . и҆ съзлобѧтъ
асꙋрꙋ , и҆ съзлобѧтъ євреѡмъ , и҆ тїи
въкꙋпѣ погибнꙋтъ . И҆ въставъ
валаамъ ѿиде , и҆ възвратисѧ на
мѣсто свое , и҆ балакъ ѿиде к немꙋ .

Глава , кє .

И҆ жилъ ї҆илъ въ сатегиме , а҃ кри і
и҆ ѡ҆скверниша сѧ людїе блꙋ
женїемъ , съ дщерми моа
вли . И҆ възваша ѧ҆ въ тре
бы кꙋмиръ своихъ , и҆ ѧша
людїе требы и҆хъ . и҆ поклонишасѧ
кꙋмиромъ и҆хъ . И҆ послꙋжи ї҆илъ
веельфегорꙋ , и҆ разгнѣвасѧ ѧ҆ростїю
гь на ї҆илѧ . И҆ рече гь къ мѡѵсїю ,
поими кнѧзи людски и҆ ѡ҆бличи ѧ҆ гꙋ і мѳ а
прѧмо слнцꙋ , и҆ ѿвратитсѧ гнѣвъ ісⷩ на кв
ѧ҆рости гнѧ ѿ ї҆илѧ . И҆ рече мѡѵсїи
къ племенемъ ї҆илевымъ и҆збїите
кождо оужика своего слꙋжившаго
веельфегорꙋ . И҆ се члкъ ѿ сновъ
ї҆илевъ пришедъ приведе брата своего
съ мадїанитынею предъ мѡѵсїа . и҆ пре
весь сонмъ сновъ ї҆илевъ , сїиже
плакахꙋсѧ предъ двермии храма свѣдѣ
нїѧ . И҆ видѣ финеесъ , сн҃ъ єлїаза ѱл ре
ровъ внꙋкъ аарона жерца , въста
и҆з среды сонма , и҆ въземъ сꙋлицꙋ
своꙋ въ рꙋцѣ . И҆ вниде въслѣдъ члка
ї҆илтѧнина въ пещерꙋ , и҆ прободе ѡба
члка ї҆илтѧнина , и҆ женꙋ мадїани
тынꙋ сквозѣ ложесна єѧ , и҆ оуста
вредъ ѿ сновъ ї҆илевъ . И҆ быша же а҃ кри і
оумроша вредомъ тмъ , к҃ . и҆ д҃ .
И҆ рече гь къ мѡѵсїю глѧ , финеесъ
сн҃ъ єлїазаровъ . внꙋкъ аарона жерь
ца оуставилъ гнѣвъ мой ѿ сновъ
ї҆илевъ , єгда въздревнова въздревно
ванїе мое в нихъ , и҆ не потребихъ
сновъ ї҆илевъ , въ ревненїи своемъ .
Тако рьци , се азъ даю ємꙋ завѣтъ сир мѳ а ма є
мой мирныи . И҆ бꙋдетъ ємꙋ и҆ пле
мени єго по немъ , завѣтъ жрече
ства вѣчныи . понеже въздревнова
ѡ бзѣ своемъ , и҆ оумолѣ ѡ сн҃ѣхъ
ї҆илевы . И҆мѧже члкꙋ ї҆илтѧнинꙋ ,

егоже оуби съ мадїанитынею, за
мврїи сынъ салонь кнѕь дому ѿчества
сновъ симеонь • И имѧ женѣ мади
анитыни, прободенои • Хазви
дщи сѵрова кнѕѧ страны сомодовы
дому ѿчества есть мадїамлѧ •
И рече гь къ моѵсею гла • гли сномъ
ни   ла ѵ҆лѣвымъ рекїи, съвраждуите ма
дїанитомъ, и убїите ѧ • Занеже
враждоваша вамъ сїи лукавьствы
елико лукавьствуютъ вами фегоро,
и хазевью дщерїю кнѕѧ мадїамлѧ,
сестрою ихъ прободеною • въ днь
ѧзвеныи фогора ради •

Гла, кѕ •

И бысть по оубитїи • И рече
гь къ моѵсею и елїазару же
рцу гла • Поимѣте нача
ла всего соньма снов ѵ҆лвъ
ѿ к, лѣтъ и выше, подо
момъ ѿчьства ихъ, весь и дыи въ
оружитисѧ вѵ҆лї • И гла моѵсеи
и елїазаръ жрецъ къ нимъ въ арамо
дѣ моавли, при иѻрдани оу ерихагла
ѿ к, лѣтъ • и выше, сочтете,
ѧкоже повелѣ гь моѵсею • Сновеже
ѵ҆лвы шествїи изшедшїи изъ егѵпта.
ѧ мо .л҃о рувимъ прьвенецъ ѵ҆лвъ и снове ру
в мо .ѕ вимли енохъ • и соньмъ еноховъ,
ѧ пара е фалуи, и соньмъ фалуевъ асеронь,
и соньмъ асероновъ хармии, и соньмъ
хърмїинъ • Сїи соньми рувимли,
и бысть съглѧданїе ихъ .м. .г.
и .х. и .л. • Сновеже фалу, елїавъ.
и снове елїавли, намуилъ, и дафан
и авиронъ, сїи нарочитїи сонму •
ви   бі Сїи суть въставше на моѵсеѧ и аа
ѧ пара кд рона • въ соньмѣ кореннѣ въ пръстоѧ
нїи прегнѣ • И ѿверзъши земѧ
оуста своѧ пожре ихъ • и корен въ
смерти соньма его, егда попали
огнь .с. и .н. и быша взнаменїе •
Сновеже кореннии не измроша • И иже
симеѡни, соньмъже симеѻнь, на
мѹиль, и соньмъ намуилевъ • на
минь, и соньмъ наминь • ахинь •
и соньмъ ахїинь зара, и соньмъ зара
инъ • саоуилъ, соньмъ саоуиль •
сїи соньми симеѡни ѿсоглѧданїѧ
ихъ .кв. и .с. • Сновеже їоудини

иръ, и аванъ, и силомъ, и фаресъ в ли
и зара • И оумре иръ • и ананъ, въ
земли ханаани • И быша снове їю
дини • по соньмомъ ихъ • силомъ •
соньмъ силомль • фаресъ, и соньмъ
фаресовъ • зара, и соньмъ зарии •
И быша снове фаресовы асромъ • и со
ньмъ асромль, и амуилъ, и соньмъ
амуиль • Сїи соньми їоудины • по
соглѧданїю ихъ .о. .ѕ. и .е. со •
И исахаръ • по соньмомъ ихъ, дола,
и соньмъ долаи, фуа, и соньмъ фуа
иль, и асувъ, и соньмъ асувль,
амъврамль, и соньмъ амъврамль •
Сїи соньми исахаровы по соглѧданїю
ихъ .з. и .д. и .у. • И снове заоу
лони по соньмомъ ихъ, саредъ • и со
ньмъ саредовъ, аллонъ • и соньмъ
аллонь, аллиилъ, и соньм аллииль •
Сїи соньми • заоулони • по съглѧда
нїю ихъ .з. и .е. со • И сновеже
гадови • по соньмомъ ихъ • сафонъ
и соньмъ сафонии • аггинъ, и соньмъ
аггїинъ • сунии • и соньмъ сунїинъ •
азени • и соньмъ азенеинъ • адди •
и соньмъ аддїинъ • ароади • и соньмъ
ароадїинъ • арїилъ • и соньм арїиль,
сїи соньми гадовъ • По соглѧданїю
ихъ, .м. и .д. и .е., со • И снове
асирови • по соньмомъ ихъ, ами,
и соньмъ амїинь • иесуи • и соньмъ
иесуинь • варїѧ, и соньмъ варїании
хеверъ, и соньмъ хеверовъ • мелхи
илъ • и соньмъ мельхїиль • И имѧже
дщери асирови сара, сїи соньми аси
рови по соглѧданїю и .м. .г. и .у. •
И снове иѻсифли • по соньмомъ ихъ •
манасїи и ефремъ • и снове манаси
ини, махиръ, и соньм махиринь •
и махиръ роди галаада • и галаадь
соньмъ галадїи • и сїи снове галадїи їѡ на в
ехїезеръ, и соньмъ ехиезеровъ, хе
лекъ, и соньмъ хелековъ • ериилъ
и соньмъ ерииль • сихемъ, и соньмъ
сихемль • симаеръ и соньм симаери •
ноферъ, и соньмъ ноферовъ • салъ
падуже сну оферову • не бысть снвъ
но дщери, сеже имена дщеремъ,
салпадовымъ • маала, и нуа •
и егла, и мельха, и фереса • сїи

сонми манасиин по соглѧданію ихъ,
н҃ и в҃ и х҃. И сіи снове ефре-
мовы, сꙋдала, и сонм сꙋдаланинъ
танахъ. И сонмъ танахиинъ,
сіи снове твои еденъ, сонмъ еде-
нинъ. сіи сонми ефремли. по со-
глѧданію ихъ. л҃ и в҃ и ѳ҃ со. И
сіи сонми снов іосифль по сонмꙋ
ихъ. И снове веніаминии, по сонмꙋ
ихъ. бале, и сонмъ балениинъ.
асвиръ, и сонмъ асвировъ. ахи-
ранъ, и сонмъ ахираниинъ. софанъ,
и сонмъ софаниинъ. И быша снове
бале адеръ, и ноеманъ, адерꙋ и
сонмъ адеарниинъ. и ноеманꙋ и сонмъ
ноеманиинъ. сіи снове веніаминии.
по сонмꙋ ихъ и по соглѧданіи ихъ,
м҃ и є҃ и х҃. И снове дановы,
по сонмꙋ ихъ. саме, сонмъ са-
мениинъ. сіи сонми дановы. по сонмомъ
ихъ. всі сонми самениии, по согла-
данію ихъ. ѯ҃ и д҃ и у҃. И снове
недалимли по сонмꙋ их. асиль. со-
нмъ асилевъ. гонии, и сонмъ
гониинъ, иеерии, и сонмъ иеериновъ
селимъ, и сонмъ селимль, сіи сонми
недалимли по соглѧданіи ихъ, м҃
є҃ и у҃. сіи соглѧданіѧ сновъ ил-
левъ. х҃ и а҃. и х҃. и л҃. И рече
гь къ моѵсею глѧ, симъ дасѧ раз-
дѣлитъ землѧ. причаститисѧ
почнслꙋ именъ ихъ. Многимъ оу-
множиши причастіе. и малымъ
оумалиши причастіе ихъ. Комꙋжо
якоже сꙋть соглѧдани дасѧ дастъ
причастіе и, по жребію. дасѧ раздѣ-
литъ землѧ ихъ. на имена племе-
немъ ѿчествіѧ и. да причаститсѧ.
ѿ жребіѧ, да раздѣлиши причастіе
ихъ. междꙋ многими, и малыми
сіи сꙋть соглѧданіѧ левгии. И снове
левгинии. по сонмꙋ ихъ. герсонъ,
и сонмъ герсоновъ. каадъ, и сонм
каадовъ. мерари, и сонмъ мерари
сіи сонми сновъ левгинъ. и сонмъ
лобениинъ, и сонмъ хеброниинъ. и со-
нмъ мꙋси, и сонмъ кориинъ. и ка-
адъ же роди, амбрама, и имѧ же-
нѣ амбрамли иохаведъ дщи левги-
на, сіѧже роди сѧ левгии въ егvптѣ

родиже амбрамꙋ. аарона, и моѵсеа
и маріамъ, сестрꙋ и. И родишесѧ
ааронꙋ надавъ. и авиоудъ, и елеа-
заръ, и ѳамаръ. И оумре нада-
и авиоудъ, егда принесоста огнь
инъ прѣдъ гмъ, въ пꙋстыни синаи-
стѣи. И быша же ѿ соглѧданіи и,
к҃ и г҃, весь мꙋжескъ полъ ѿ єдинаго
мца, и выше, не соглѧдашасѧ
съ сны илевыми, яко не дастсѧ
имъ жребіи, ѿ среды снов илвъ.
Сіе соглѧданіе моѵсеино, и елеаза-
рово, жрецово, иже соглѧдаша
сны илвы, въ аравоѳѣ, моавли
и оу іордана, при ерихонѣ. И в нихъ
не бяше ѿ соглѧданыхъ прежде моѵ-
сеомъ и аарономъ иже соглѧдаша
сны илвы, в пꙋстыни синаистѣи.
Якоже рече и гь, смертію изъмрꙋ
въ пꙋстыни. и не оста ѿ нихъ ни
единъ, развѣ халека сна иефонина,
ісꙋса, сна навгина.

Гла. кз҃.

Прїидоша дщери салпаадо-
вы сна офорова. сна галаа-
дова, сна махирова, сна
ма манасиина, сновъ іо-
сифль. И сіѧже имена и.
маала, и нꙋѧ, и егла, и мелха,
и ферса. И сташа пред моѵсеомъ,
и пред елеазаромъ жерцемъ. и пред кнѧ-
зи, и пред всѣмъ сонмомъ, оу двери
храма свѣдѣніа, въпіюща. Ѿцъ
нашъ оумре въ пꙋстыни. и сеи не
бѣ средѣ сонма съставльшагосѧ на
га. въ сонмѣ кореовѣ, яко грѣха
ради своего оумре, снове же не быша
емꙋ. да не погибнетъ имѧ ѿца
нашего, ѿ среды сонма его. яко нѣ
есть сновъ емꙋ, дадите ны часть
среди братіѧ ѿца нашего. И при-
несе моѵсеи разсꙋжденіе ихъ прѣдъ гмъ.
И рече гь къ моѵсею глѧ, право глаша
дщери салпадовы. даніе дадаси и
в одержаніе причастіа среди братіа
ѿца ихъ, и да въ положиши жребіа
ѿца ихъ нанѧ. І сномъ же илевы
да речеши глѧ. члвкъ аще оумре,
и не бꙋдетъ сна емꙋ. да въ положите
причастіе его на дщерь его. Аще ли

дщери не будетъ ему. дадасте
часть его брату его. аще ли не бу
детъ брата ему, дадасте часть
брату отца его. аще ли не будетъ
брата отца его, да дасте часть у
жицы его. или ближнему его от пле
мени его причаститися, и да буде се
сыномъ iилевымъ оправление суда.
г мо лв якоже заповѣда гь моусiю. и рече гь
къ моусiю взыди на гору, яже обо
ну страну горы, на ваии. и виждь
землю ханааню, юже азъ даю сыном
iилевы, въ одержание. и оузриш ю,
и приложишися къ людемъ своимъ
и ты. якоже приложися, и ааронъ
е мо лв братъ твой на горѣ ори. понеже
преступисте слово мое въ пустыни
синѣ. внегда супротивитися сонь
му оститити мя, и не остисте ме
не у воды прѣ ними, се есть вода
супротивная кадисъ, въ пустыни
синъ. и рече моусiи ко гу. да избе
ретъ гь бъ дха всея плоти члчи,
въ сонмъ семъ. иже изыидетъ прѣ
ними, и кто внидетъ прѣ лицемъ
ихъ, и кто же изведетъ и кто же
въведетъ. и да не будутъ сонмъ
гнь, яко овца не имущи пастыря.
и рече гь къ моусiю гля, поими съсо
бою исуса сна навина. члка иже
имать в себѣ дхъ, и да възложиши
руцѣ свои нань. и да поставиши и
прѣ елиазаромъ жерцемъ. и да запо
вѣсть ему, прѣ всѣмъ сонмомъ,
и да заповѣждь о немъ прѣ ними.
и да даси славу свою нань. яко да по
слушаютъ его вси снове iилеви.
прѣ елиазаромъ жерцемъ, да стане.
и да въпрашаютъ его суда, явление
прѣ гмъ, речениемъ его да изыдутъ,
и речениемъ его да внидутъ, самъ
и снове iилевы, и весь сонмъ вкупѣ.
и сътвори моусiи, якоже повелѣ
ему гь бъ. и поимъ исуса, и поста
ви его, прѣ елиазаромъ жерцемъ,
и прѣ всѣмъ сонмомъ. и възложи
руцѣ свои нань. и оустави и якоже
повелѣ гь моусiю.

Гла,
кн.

И рече гь къ моусiю гля, за
повѣждь сномъ iилевымъ,
и гли к нимъ рекiи. дарове
мои и даниа моя, и приноси
мои, въ воню блговониа,
да снабдите приносити мнѣ на въся
празники моя. и да речеши к ним,
сiа дары яже приносите гу, агнецъ е мо
единолѣтни непорочны два на днь.
въ все съжжение выну. агнецъ
единъ да сътворите рано. и агнецъ
вторыи да сътвориши въ вечеръ.
и да сътворите десятую часть ефи
мѣры, муки пшеничны на требу,
смѣшену въ елеи. четвертую ча
сть мѣры инъ, все съжжение выну,
якоже бысть въ горѣ синаистѣи. въ
воню блговониа гу. и възлияние его
четвертую часть мѣры инъ. агнь
цу единому, въ стомъ. да възлие
ши възлияние сикеру гу. и агньцу
второму сътвориши къ вечеру по тре
бѣ его. и по възлиянии его да сътво
риши, въ воню блговониа гу. и въ
днь суботнъ, да приведете два агнь
ца единолѣтна, непорочна, и двѣ
десятины муки пшеничны въ все съ
жжение, смѣшены въ елеи, и въз
лиаиа его, все съжжениа суботы
суботамъ на все съжжение всегдашнее
и възлияниа его. и въ началехъ
мцемъ да принесете въ все съжжение
гу, телца два от говядъ. и овенъ
единъ, и агнецъ единолѣтнихъ з
непорочны. три десятины муки
пшеничны смѣшены въ елеи, те
лцу единому, и двѣ десятины муки
пшеничны смѣшены въ елеи овну
единому. и десятину едину муки
пшеничны смѣшены въ елеи, агнь
цу единому, на требу въ воню блгово
ниа. приносъ же гу, възлияние
ихъ полъ мѣры инъ, да будетъ
телцу единому. а третиа часть
мѣры инъ да буде овну единому.
а четвертая часть мѣры инъ, да
будетъ агньцу единому, от вина се
въ все съжжение, от мца домца въ
мцы лѣта. и козелъ единъ от коз
грѣха ради, гу на все съжжение

приснос, да сътворите и възлїанїе е.
въ мцъже а҃, въ дї днь мца, па
сха гꙋ. И въ еі днь мца сего,
праздникъ. з҃ днїи опрѣсноки да
ясте. И а҃ днь нарочитъ ститъ да
бꙋдетъ вамъ. всего дѣла слꙋжна
да не сътворите. И да принесете
все съжженїа приносъ гꙋ: телца
ѿ воловъ два, и овенъ единъ. и а
гнецъ един лѣтних, з҃, непорочны
да бꙋдꙋтъ вамъ. И требы ихъ
мꙋки пшеничны, вмѣшены въ елею
три десятины телцꙋ единомꙋ,
а двѣ десятины овнꙋ единомꙋ; да
сътворите. десятинꙋ десяти
ны сътвориша агнцꙋ единомꙋ; и
семи агнецемъ. И козла единаго
ѿ козъ грѣха ради, очистити ва.
Развѣ все съжженїа. еже всегда е
ѹтренего, еже есть треба всегда
шняа, сътворите сїа. Посемꙋ
да сътворите днью. за з҃ днїи даръ
все съжженїа въ вонꙋ благовонїа гꙋ,
на все съжженїе присное сътворише
възлїанїе его. И днь же седмый на
рочитъ ститъ да бꙋдетъ вам: всего
дѣла слꙋжна да не сътворите въ нь.
И днь новыхъ пло недѣлныхъ егда
принесете требꙋ новꙋ гꙋ, нарочитъ
и ститъ да бꙋдетъ вамъ, всего дѣла
слꙋжна да не сътворите. И да при
носите вся съжженїа въ вонꙋ благо
вонїа гꙋ. телецъ ѿ воловъ два,
овенъ единъ, агнецъ единолѣтни
з҃ непорочны. Треба и мꙋка пше
нична вмѣшена въ елею. Три де
сятины телцꙋ единомꙋ. а двѣ де
сятины овнꙋ единомꙋ. А десяти
на десятины агнцꙋ единомꙋ, и се
ми агнецемъ. И козла единаго ѿ
козъ грѣха ради очистити ва.
Развѣ все съжженїа новомѣсячнаго
и треба и все съжженїе всегдашнее
и жертвꙋ ихъ сътворите мнѣ. не
порочны да бꙋдꙋтъ вамъ, и възлїа
нїа ихъ.　　Гла. кѳ.
И седмомꙋ мцꙋ, а҃, днь мца
нарочитъ, ститъ да бꙋдетъ
вамъ. всего дѣла слꙋжна
да не сътворите. днь зна
менїю да бꙋдетъ вамъ.

И да сътворите все съжженїа, въ
вонꙋ благовонїа гꙋ. Телецъ ѿ воло
единъ. и овенъ единъ, и агнецъ
единолѣтних, з҃, непорочны.
И требы ихъ, мꙋки пшеничны вмѣ
шены въ елею. три десятины те
лцꙋ единомꙋ. а двѣ десятины овнꙋ
единомꙋ. а десятина десятины
агнцꙋ единомꙋ. и семи агнецем.
И козла ѿ козъ единаго грѣха ради
очистити васъ. Развѣ всего
съжженїа. новомѣсячнаго и требы и
и възлїанїа ихъ. И все съжженїе
всегдашнее. и требы и възлїанїа и,
по разсꙋжденїю ихъ въ вонꙋ благовонїа
гꙋ. И десятый днь мца сего нарочи
ститъ да бꙋдетъ ва. И да озлобите
дша ваша, и всего дѣла слꙋжна да
не сътворите. И да принесете все
съжженїе въ вонꙋ благовонїа гꙋ, при
носъ. Телецъ единъ ѿ говядъ,
и овенъ един, и агнецъ единолѣтни
з҃ непорочны, да бꙋдетъ вамъ.
И треба ихъ мꙋки пшеничны: вмѣ
шены въ елею, три десятины, те
лцꙋ единомꙋ, а двѣ десятины овнꙋ
единомꙋ. И десятина десятины
агнцꙋ единомꙋ, и з҃ми, овномъ.
И козла единаго ѿ козъ грѣха ради
очиститиова. Развѣ еже грѣха
ради очищенїе, и все съжженїе все
гдашнее, и треба ея и възлїанїе ея,
по разсꙋжденїю ея, въ вонꙋ благовонїа,
приносъ гꙋ. И еі днь, з҃го, мца
сего нарочитъ ститъ да бꙋдетъ ва.
всего дѣла слꙋжна да не сътворите,
и праздꙋйте в нь праздникъ гви з҃
днїи. И принесете все съжженїа
приносъ въ вонꙋ благовонїа гꙋ. въ
а҃, днь, телецъ ѿ говядъ, гі, и
овна два. агнецъ единолѣтних.
дї. непорочни да бꙋдꙋтъ вамъ.
Требы же ихъ мꙋки пшеничны вмѣ
шены въ елею. три десятины телцꙋ
единомꙋ, такоже и гі, телце.
И двѣ десятины овнꙋ единомꙋ тако
и на тором овнꙋ. И десятина де
сятины агнцꙋ единомꙋ, такоже
и дї агнецемъ. И козла единаго
ѿ козъ грѣха ради. развѣ все съж
женїа всегдашнаго. требы ихъ,

и възлїанїа ихъ. И въ день вторый
телецъ ві, овна в, агнецъ едї
нолѣтних ді, непорочны. Тре
ба ихъ и възлїанїа ихъ, телцемъ
и овномъ, и агнецемъ по числу и,
поразсужденїю ихъ. И козла едї
наго ѿ козъ грѣха ради. Развѣ все
съжженїа всегдашнаго, требы и
и възлїанїа ихъ. И въ день г, те
лецъ аі, и овна два. и агнецъ едї
нолѣтних, ді, непорочныхъ.
Требы ихъ и възлїанїа ихъ, телце
и овномъ, и агнецемъ по числу ихъ
поразсужденїю ихъ. И козла ѿко
единаго грѣха ради, развѣ все съж
женїа всегдашнаго. требы ихъ и
възлїанїа ихъ. И въ день д, те
лецъ і. овна два. агнецъ едїно
лѣтних ді, непорочны. Требы
ихъ и възлїанїа ихъ, телцемъ
и овномъ. и агнецемъ по числу и.
и поразсужденїю ихъ. И козла ѿко
единаго грѣха ради. развѣ все съж
женїа всегдашнаго. требы ихъ и въ
злїанїа ихъ. И въ день е, телецъ
д. овна два, агнецъ едїнолѣтних
ді, непорочныхъ. Требы ихъ и въ
злїанїа ихъ, телцемъ и овно.
и агнецемъ по числу ихъ. и поразсу
жденїю и. И козла ѿ козъ единаго
грѣха ради. развѣ все съжженїа все
гдашнаго. требы ихъ и възлїанїа
ихъ. И въ день, ѕ. телецъ, и.
и овна два. агнецъ едїнолѣтних,
ді. непорочныхъ. Требы ихъ и въ
злїанїа ихъ. телцемъ и овно, и
агнецемъ. по числу ихъ, и поразсу
жденїю ихъ. И козла ѿко единаго
грѣха ради. развѣ все съжженїа все
гдашнаго, требы ихъ и възлїанїа
ихъ. И въ день з, телецъ з. и
овна два, агнецъ едїнолѣтних ді,
непорочны. Требы ихъ и възлїанїа
ихъ. телцемъ и овномъ и агнеце,
и по числу ихъ. и поразсужденїю и,
И козла ѿ козъ единаго грѣха ради.
развѣ все съжженїа всегдашнаго.
требы ихъ и възлїанїа ихъ. И въ
день и, исходный да будетъ вамъ,
всего дѣла служна да не сътворите

вонь. И да принесете въ все съжженїе
въ вонию благовонїа гу, телецъ единъ,
овенъ единъ, агнецъ едїнолѣтних
з, непорочны. Требы ихъ, и въ
злїанїа ихъ, телцемъ, и овно,
и агнецемъ, по числу ихъ и поразсу
жденїю и. И козла ѿ козъ единаго
грѣха ради. развѣ все съжженїа все
гдашнаго. требы и, и възлїанїа
ихъ. Сїа да сътворите гу, въ пра
здницы ваша. Развѣ обѣщанїи
ваши, и волныхъ вашихъ, и все съ
жженїи вашихъ. и требъ ваши, и
възлїанїи ваши, и пѣсены вашихъ.

Глва, л.

И глагола моусїи сномъ ійлевы
по всему елико заповѣда гь
моусїю. И глагола моусїи кн҃зе
племенъ сновъ ійлевыхъ
гла, се слово еже повелѣ
гь. Члкъ члкъ иже аще помолится
обѣщанїе гу. или закленеся кля
твою. или наречетъ нарокомъ,
о дши своей, да не оскверна вит
словесе своего, все елико изречетъ
из оустъ его, да сътвори. Аще
ли помолится жена обѣщанїе гу.
или нарече нарокъ въ дому ѡца своего
въ юности своей. И оуслышитъ ѡцъ
ея обѣтъ ея и нареченїа ея, яже
нарекла есть на дшу свою. и помол
чит ѡцъ ея, и да будутъ вся
моленїа ея. и вся нареченїа ея,
яже нарекла есть на дшу свою, да
пребудутъ ей. Аще възбраненїе
възбранитъ ей ѡцъ ея, воньже днь
оуслышитъ вся обѣты ея, и на
реченїа ея, яже нарекла есть на
дшу свою. и не станутъ, и гь очы
ститъ ю яко възбрани ѡцъ ея.
Аще ли посягне замужь, то обѣ
ея на ней. по ѡлученїи ѿ оустъ ея,
яже нарекла есть на дшу свою. И оу
слышит мужь ея, и помолчит ей. вонь
же днь оуслышит, тако да станутъ
вси обѣты ея и нареченїа ея яже на
рекла е на дшу свою да станутъ. Аще
ли възбраненїе възбранит мужь ея.
воньже днь оуслышит вся обѣты
ея, и нареченїа ея яже нарекла есть

над дшꙋ свою да не пребꙋдетъ, ꙗко
мꙋжь еѧ възбранитъ ѿ неѧ. и гь
оцыститъ ю. И обѣтъ вдовичь
и пꙋщенница, елико аще обещаетъ
на дшꙋ свою да пребꙋдетъ и мъ.
Аще ли в домꙋ мꙋжа своего, обѣтъ
еѧ и нарокъ, иже на дшꙋ еѧ с клѧ
твою. И оуслышитъ мꙋжь еѧ,
и помолчитъ ей, не възбранитъ ей.
да станꙋтъ вси обѣты еѧ, и всѧ
нареченіа еѧ, ꙗже нарекла есть на
дшꙋ свою да станꙋть ей. Аще ли
ѿлꙋчаѧ ѿлꙋчитъ мꙋжь еѧ, воньже
днь оуслышитъ. все елико аще изо
шло есть, и ѕ своуст еѧ, по обѣ
томъ еѧ, и по нареченіемъ еѧ, еже
на дшꙋ еѧ, не пребꙋдетъ ей, мꙋжь
бо еѧ ѿлꙋчилъ есть. и гь оцыстит
еѧ. Всѧкъ обѣтъ и всѧка клѧ
тва союза злобити дши. и мꙋжь еѧ
станетъ ей, и мꙋжь еѧ ѿлꙋчит.
Аще ли молча помолчитъ ей, ѿ дне
до дне да останꙋтъ ей всѧ обѣты
еѧ. и всѧ нареченіѧ ꙗже на неѧ,
станꙋтъ ей, ꙗко молчалъ ей есть
сій днь воньже слыша. Аще ли ѿлꙋ
ча ѿлꙋчитъ мꙋжь еѧ. по дни воньже
слышалъ есть, и пріиметъ себѣ
грѣхъ еѧ. Сіи оуправленіа елико
заповѣда гь мовсѣю, междꙋ мꙋже
и междꙋ женою его. и междꙋ ѿцемъ
и дщерію въ юности еѧ в домꙋ ѿчи.

Гла, ла.

вы　кг

И рече гь къ мовсѣю гла,
мсти месть ѿ сновъ їилевъ,
ѿ мадіанитовъ. и потом
приложисѧ к людемъ своимъ.
И рече мовсѣи к людемъ гла.
въоржитесѧ на брань, и въополчи
тесѧ пред гмъ на мадіама, ѿдати
ѿмщеніе ѿ га мадіамꙋ. Тысѧщꙋ
ѿ племени. и тысѧща ѿ племени,
ѿ всѣхъ племенъ, сновъ їилевъ.
послите въ ополчитесѧ. и сочтоша ѿ
тысѧщъ їилевы. тысѧщꙋ ѿ племе
ни, и бысть ві тысѧщъ, въоржа
жены ихъ на брань. И посла а мовсѣи
тысѧщꙋ ѿ племени, и тысѧща ѿ
племени, с силою ихъ. и фінеесъ
снъ еліазаровъ, сна аарона жреца

и сосꙋды стыа, и трꙋбы знамены
вркꙋ его. И въополчишасѧ на мади
ама. ꙗкоже повелѣ гь мовсѣю,
и избиша весь мꙋжескъ полъ. И царѧ　і҃в на г҃
мадіамлѧ и оубиша въ кꙋпѣ с възбе
ными их. и невина, и рокома и сꙋра.
и оура, и ревока, и всѣхъ црей мади
амлих. и валаама сна воорова оуби
ша орꙋжіем съ избеными их. И пле
ниша жены мадіамлѧ, и имѣніа их
и скоты ихъ и всѧ притежаніа ихъ
и силꙋ ихъ плениша. И всѧ грады
ихъ. иже въ обитанїи ихъ, и дво
ры ихъ, пожгоша огнемъ. И поѧша
весь плѣнъ ихъ и всѧ притѧжаніа
ихъ, ѿ члка до скота. И приведо
ша до мовсѣіа и еліазара жерца, и къ
всѣмъ сномъ їилевы, плѣнъ и ко
ристи и имѣніе ихъ въ ополчище. въ
араавѡ моавль иже есть оу іордана
при ерихонѣ. И изыде мовсѣи и елі
азаръ жрецъ, и вси кнѧзи сонма про
тивꙋ имъ, вне ополчища. И разгнѣ
васѧ мовсѣи на строителѧ силы ты
сꙋщники и сотники, пред полка хо
дащаѧ. И рече им мовсѣи въскꙋю
живисте женьскъ полъ весь. Тіи
бо быша сномъ їилевымъ, по слове
си валаамлю. ѿстꙋпленіе и презрѣ
ніе словꙋ гню. вельфегора ради, и бы
вред въ сонмѣ гни. И нынѣже избіите
всѧкъ мꙋжескъ полъ въ всемъ съби
щеніи. и всѧкꙋ женꙋ иже позна
ложе мꙋжеско побіите. всѧко разлꙋ
ченіе женеско. а иже не знаетъ мꙋже
ска полꙋ живите ю. Вы же стани
те вне ополчища з дній, всѧкъ оу
бивый дшꙋ и прикасаѧйсѧ оубіеномꙋ,
да очиститсѧ, въ г днь, и въ з днь
семый вы и плѣнъ вашъ. И всѧ
одежда, и всѧкъ сосꙋдъ кожанъ,
и все сътвореное ѿ козлинчины, и всѧ
сосꙋды древѧнъ да очистите. И рече
еліазаръ жрецъ, къ мꙋжем силы,
приходѧщимъ съ сѣчи ратныѧ. се
оправленіе закона еже заповѣда гь
мовсѣю. развѣ сребра и злата,
и меди и железа, и косситера, и оло
ва. всѧка вещь иже прийдетъ сквозѣ
огнь огнемъ искꙋситсѧ, и обаче

очищеніе очиститсѧ · и все еже не
прoйдетъ сквозѣ огнь, да пройдетъ
сквозѣ воду · и исперете ризы ваша
въ день седмый и да очиститесѧ, и по
томъ да внидете въ полчище · и рече
господь къ моисею глаголѧ, возмите нача
токъ ѿ корысти плѣнного ѿ члвка до
скота · ты и елеазаръ жрецъ, и кнѧзи
племенъ сонма · и да разделите
корысти межу воины ходившими
на сѣчь, и межу всѣмъ сонмомъ ·
и да ѿлучите дань господу, ѿ людій вои
ходившихъ на сѣчь · единꙋ душꙋ,
ѿ пѧть сотъ члкъ а ѿ скота, и во
ловъ, ѿ овецъ и ѿ ослѧтъ · и ѿ
половины же ихъ да возмете и да да
дите елеазару жрецу · дань господу ·
и ѿ половины сновъ израилевъ, да возмеши
едино ѿ, н҃, члкъ, и ѿ воловъ, и овецъ,
и ѿ ослѧтъ, и всего скота, и даси а
левитомъ, иже стрегутъ стражбы
въ храмѣ гни · и сотвори моисей,
и елеазаръ жрецъ, ꙗкоже повелѣ господь
моисею · и бысть множество поло
ну, иже полониша мужи воинстіи
ѿ овецъ, х҃ ое тысѧщь · воловже,
ов тысѧщи · осложе ѯа тысѧща ·
душьже члкъ ѿ женьска полу а не вѣда
ше прилѣпина мужеска, всѣх душъ,
лв тысѧщи · и бысть половина
часть ходившихъ на сѣчь · ѿ числа
овна, тлз тысѧщь, и пѧть сотъ ·
и бысть дань господу ѿ овецъ, х҃ о н е ·
и воловъ, л н ѕ, даньже господу, о н в ·
и ословъ, л пѧть сотъ, даньже господу
ѯа · душьже члкъ ѕı, даньже ѿ них
господу лв души · и даде моисей дань господу
участіе божіе, елеазару жрецу, ꙗко
повелѣ господь моисею · ѿ половины же сновъ
израилевъ, еже раздѣли моисей · ѿ му
жей воинскихъ · и бысть половина ѿ со
нма, овецъ, т н л з и пѧть сотъ ·
и воловже л ѕ · и ословъ л и пѧть сотъ ·
и члчихъ душъ ѕı · и поѧ моисей
ѿ половины сновъ израилевъ единъ ѿ н
ѿ члка и скота · и дасть а левитомъ,
стрегущимъ стражбы въ храмѣ гни,
ꙗкоже повелѣ господь моисею · и пріидо
ша къ моисею вси поставленіи на ты
сѧщами силы · и сотницы силы ·

и рекоша къ моисею отроцы твои взѧ
ша счетеніе ѿ мужь воинских иже съ
тобою ныня, и ни единоже непогибе ѿ них ·
се же принесохомъ дары господу · еже кто
обрѣлъ есть сосꙋ златъ, обручи
и гривны, перстени и усерѧзи и звони
златы, очистити ѻна пред гмь ·
и взѧ моисей и елеазаръ, злато ѿ
нихъ весь сосудъ сдѣланъ · и бы
всего злата, участіе еже ѿлучи
сѧ господу, ѕı тысѧщь и х҃ и н, ѿ числь,
ѿ тысѧщникъ и ѿ сотникъ · мужи
воинстіи плѣниша кождо себѣ ·
и взѧ моисей и елеазаръ жрецъ зла
то, ѿ тысѧщникъ, и сотникъ ·
и внесоша и въ храмъ свѣдѣніѧ,
памѧть сновъ израилевъ пред гмь ·

Гла, лв ·

И скота множество баше,
сномъ рувимлимъ · и сном
гадовомъ много зѣло, и видѣ
ша село, иазирово, и село
галаадово · и баше мѣсто
мѣсто, скотное · и пріидоша снове
рувимли · и снове гадовы рекоша къ
моисею, и къ елеазару жрецу · и къ
кнѧземъ сонма глющe · атароѳъ,
и девонъ, иазиръ, и намра и есе
вонъ, и елеали, и севама, и нава,
и веліанъ · землю юже преда господь е
господь пред сны израилевы · землѧже ското
питна есть, рабомже твоимъ скотъ
есть · и глаху аще есмы обрѣли
блгть пред тобою · да дасть намъ
землю ту рабомъ твоимъ, во одер
жаніе · и не преводи насъ чрезъ іордана ·
и рече моисей сномъ гадовомъ и сном
рувимлимъ · братіа ваша пойдуть
на сѣчь, и вы ли седите тут · въ
скую развращаете срце сновъ израилевъ
не прейти на землю юже дасть господь имъ ·
не тако ли сотвориша ѿцы ваши ·
егда посла а ѿ кадиса варни съглѧ вı гı
дати землю · и възыйдоша до дебри
грозновію, и соглѧдаша землю, и
ѿвратиша срце сновъ израилевъ, ꙗко
не внити въ землю юже далъ есть
господь имъ · и разгнѣвасѧ ꙗростію господь вı кѳ гı кв
въ день онъ, и клѧтсѧ глѧ · аще
узрѧть члцы сіи · и вшедшe

изъ егѵпта, ѿ к лѣт, и выше. въ дущей добро и зло. Землѧ еюже клѧхсѧ, аврааму, и исааку, и иакову. не вседѣдоваша бо въслѣдъ мене. развѣ Халевъ снъ иедонинъ, ѿлучены. и исусъ снъ навуинъ, ѧко въслѣдъ доваша въслѣдъ га. И разгнѣвасѧ ѧростию гь наиилѧ. и потоми ѧ въ пустыни, м лѣтъ, дондеже потребисѧ все роженїе творѧще зло пред гмъ. Се въстасте въмѣсто ѿцъ своихъ съгрѣшенїе члкъ злы, приложити еще. къ ѧрости гнѣва гнѧ наиилѧ. Ѧко ѿвратите ѿнего приложити еще. оставити его въ пустыни, и въ беззаконуете въ всем сонмѣ семъ. И пришедше к нему и глаша, ограды овцамъ да съградимъ здѣ скотом своимъ. и ограды имѣнием нашим. а мы въоружени пойдемъ на стражу прьвїи, снмъ и илевымъ. дондеже въведемъ ѧ в мѣсто их. и да вселѧтсѧ имѣнїа наша въграды оутвержены населници ради землѧ. И не обратимсѧ въ домы наша дондеже разделѧтсѧ снове ильтестїи. кождо въ причастїе свое. Ѧко мы оубо да не причастимсѧ в нихъ, обону страну иордана. и далеи, ѧко прїахомъ причастїе наше сию страну иордана на востоки.

ѿ... иисуна а

И рече к нимъ моусїи. аще сътворите по словеси сему. аще въоружитесѧ пред гмъ на брань. И пренде всѧкъ оружникъ вашъ иорданъ, пред гмъ, на сѣчь. дондеже потребитсѧ враг его. ѿлица его. И въ обладает землею пред гмъ. и посемъ обратитесѧ, и будете безъвинни, пред гмъ, и ѿ илѧ. и будетъ землѧ всѧ сїи вамъ, въ ѡдръжанїе пред гмъ. Аще ли не сътворите тако, съгрѣшите пред гмъ. и оувѣсте грѣхъ свои егда вы постигнетъ зло, да съградите вы себѣ ограды имѣнию вашему. и ограды скотом вашим, и избѣщенїе изъ оустъ вашихъ да съ творите. И рекоша снове рувимли и снове гадовы къ моусїю глюще, раби твои сътворѧтъ ѧко гь нашъ повелѣлъ есть. Имѣнїе наше и жены наша. и весь скотъ нашъ. да будутъ въ градѣхъ галаадовыхъ. Раби же твои минутъ вси въоружїи, и оугтовани пред гмъ на брань. ѧкоже глетъ гь. И престави имъ моусїи, елїазара жерца, и исуса навуина. и кнѧзѧ ѿчьствъ племени снов илевъ. И рече к ним моусїи, аще ли преидутъ снове рувимли и снове гадовы. с вами чрезъ иорданъ и всѧкъ въоружен на брань пред гмъ, и въ обладаете землею пред собою. тогда да дасте им землю галаадову. въ ѡдръжанїе. Аще ли не преидутъ въоружени с вами на брань пред гмъ да преидете тѣ имѣнїе ихъ. и жены ихъ, и скоты ихъ. прежде васъ на землю ханааню. и да причастѧтсѧ с вами на земли ханаани. И ѿвѣщаша же снове рувимли и снове гадовы глще, елико глетъ гь рабомъ своимъ тако сътворимъ мы, преидемъ въоружени пред гмъ. в землю ханааню. и дасте нам въ ѡдръжанїе страну сию иордана.

…іисуна д.

И дастъ имъ моусїи снмъ гадовомъ. и снмъ рувимлемъ. и полу племени манасїину, снов іосифль, црство сїона црѧ аммореиска и црство ога, црѧ васанѧ, землю и грады. и съпредѣлы еѧ. и грады окрстныѧ землѧ. И създаша снове гадовы, даводъ, и астаро, и ароиръ, и сефанъ, и азиръ и възнесоша ихъ, и наамъ и вврама, и веѳарана грады твердыи, и ограды овцам. Снове же рувимли, създаша есевона и елеали, и каариадема и навона, и веелмеона ограднша окрстъ, и севама. И прозваша по имени своимъ, имена градом ѧже създаша. И иде сыне сынъ махиро, снъ манасїевъ въ галаадъ, и взѧ его и погуби аммореа живущаго в немъ. И дастъ моусїи галаадъ махиру, сну манасїину и вселисѧ тамо. И аеиръ снъ манасїевъ, иде и прїѧ села ихъ, и прозваша ѧ села аерова. И навань иде прїѧ каната, и села его, и именова ѧ навань ѿ имени своего.

г мо г / іисуна г

а мо ѳ

Гла, лг.

Сїи станове сновъ їилвъ.
ꙗже изыдоша изземлѧ
єгѵпетскїа, съсилою и
рꙋкою моѵсїовою, ї аарѡ
нею. И въписа моѵсїи въ
здвиженїа ихъ. и станове ихъ,
пословеси гню. Сїиже станове ше
в҃ мо҃ ві ствїа пꙋти ихъ. И възвигоша
сѧ ѿ рамессы. въ мцъ, а҃. въ еі҃.
днь, а҃. мца, наоутрїа пасхи и
зыдоша снове їилвѣ естїи, рꙋкою вы
сокою предвсѣми єгѵптаны. Єгѵ
птанеже погребахꙋ оумершаѧ ѿ
нихъ всѧ, ꙗже изби гь весь перве
нецъ въземли єгѵпетстѣи, и въбо
зѣхъ ихъ, сътвори ѿмщенїе гь.
И възвигшежесѧ снове їилви ѿра
мессы, въполчишасѧ въсоходѣ.
в҃ мо҃ гі И възвигошасѧ ѿсохода въполчи
шасѧ въвꙋданѣ, иже есть часть
нѣкаѧ пꙋстына. И възвигоша
сѧ ѿвꙋдана. и въполчишасѧ вѹоу
стїи роди, иже есть прѧмо веельсе
фонꙋ. И въполчишасѧ прѧмо ма
гдалꙋ. И възвигошасѧ прѧмо
хиродꙋ, и проидоша среди морѧ въ
пꙋстыню. ї идоша пꙋтѣ три дни,
въпꙋстыни той и въполчишасѧ въ
горкостехъ. И възвигошасѧ ѿ
в҃ мо҃ єі горкости, и прїидоша въелимъ.
въелимѣже бѣста. ві҃, источни
ка. водъ. и о҃, ѿрасли финикъ,
и въполчишасѧ оу воды тамо. И
възвигшесѧ ѿелема, въполчиша
сѧ оу морѧ чрьмнаго. И възвиго
в҃ мо҃ ѕі шасѧ ѿморѧ чрьмнаго. и въполчи
шасѧ въпꙋстыни синъ. И во двиг
шесѧ ѿпꙋстыни синъ, и въполчи
шасѧ въ рафака. И възвигшесѧ
ѿрафака, и въполчишасѧ въелꙋсѣ
в҃ мо҃ зі и възвигшесѧ ѿелꙋса. и въполчи
шасѧ въ рафидинѣ, и небысть тамо
воды людемъ пити. И възвигъ
в҃ мо҃ ді шесѧ ѿрафидина. и въполчишасѧ
вꙋи ді въпꙋстыни синъ. И възвигше
и гі сѧ ѿпꙋстыни син, въполчишасѧ
въгробѣхъ похотѣнїа. И възвиг
шесѧ ѿгроб похотѣнїа, и въполчи
шасѧ въасиродѣ. И възвигшесѧ
ѿасирода, и въполчишасѧ въра
дамѣ. И възвигшесѧ ѿрадама
и въполчишасѧ въревонъфареса.
И възвигошасѧ ѿревонъфареса,
въполчишасѧ влемвонѣ. И възв
вигшесѧ ѿлемвона. въпочишасѧ
въресанѣ. И възвигошасѧ ѿре
есана. въполчишасѧ вмакелодѣ.
И възвигнꙋлисѧ ѿмакелода, въ
полчишасѧ въаргесафадѣ. И възв
вигошасѧ ѿаргесафадъ горы, и въ
полчишасѧ въхарададе. И възв
вигнꙋшасѧ ѿхарадада, и въполч
чишасѧ въмакедодѣ. И възвиг
нꙋша ѿмакедода, и въполчишасѧ
въкатаадѣ. И възвигшесѧ ѿ
катаада. и въполчишасѧ въдараде.
И възвигшесѧ ѿрада, и въполчи
шасѧ въмадѣкꙋ. И възвигшесѧ
ѿмадека. и въполчишасѧ въасела
монѣ. И възвигшесѧ ѿаселмона ві
и въполчишасѧ въмасꙋродѣ. И въ
звигошасѧ ѿмасꙋрода, и въполчи
шасѧ въ накане. И възвигошасѧ
ѿванакана, и въполчишасѧ вгорѣ
гададове. И възвигшесѧ ѿгоры
гададовы, и въполчишасѧ въетте
баде. И възвигошасѧ ѿетебада
и въполчишасѧ въемрвонѣ. И въ
звигшесѧ ѿемрвона, и въполчи
шасѧ въгедгесїонѣ габеръ. И въ
звигшежесѧ ѿгедгесїонъ габера,
и въполчишасѧ въпꙋстыни синъ.
И възвигшесѧ ѿпꙋстыни синъ,
и въполчишасѧ въпꙋстыни фаранѣ
иже есть кади. И възвигошасѧ ві
ѿкадиса, и въполчишасѧ въгорѣ
ѡрѣ близꙋ земли єдомли. И възы вꙇ
де ааронъ жрецъ нагорꙋ ѡръ, пове в҃ мі
лѣнїемъ гнимъ, и оумре тꙋ, въ
м҃, лѣтъ, изшествїа сновъ
їилвъ, изземлѧ єгѵпетски, мца
є҃ го, въ а҃ днь, мца. Ааронже
бѧше р҃ к҃, г҃, лѣтъ. єгда оу
мре въгорѣ ѡрѣ. И оуслышавъ ха вї
наней црь ародовъ, сїиже живѧше
въземли ханаанѣ. єгда вхождахꙋ
снове їилвы. И възвигшесѧ ѿго
ры ѡры. и въполчишасѧ веелмонѣ.
Възвигшежесѧ ѿселмона, и въпо ві
чишасѧ въфинонѣ. И възвигшесѧ

ѿфинона, и въполчишаѧсѧ въѡбо
дѣ • И въздвигшежесѧ ѿѡбо
да • и въполчишасѧ въгаи ѡбоихъ
странꙋ предѣлъ моавль • И възд
вигшежесѧ ѿгаиа, и въполчиша
сѧ въдевонѣ гадъ • И въздвигше
сѧ ѿдевонагада • въполчишасѧ въ
гелмонѣ девлаѳемъ • И въздвиг
шесѧ ѿгелмона девлаѳема, и въ
полчишасѧ вгорахъ аваримлахъ
прѧмо нававꙋ • И въздвигшесѧ ѿ
горы аваримлѧ • и въполчишасѧ на
западѣ моавли оу іѡрдана прѣ ерихо
нѣ • И ѡдвигошасѧ ѿзапада моа
вла, и въпочишасѧ оу іѡдана межꙋ
симоѳѡ довеседима на запады моава
И гла гь къмоусїю въ западѣ моава,
оу іѡрдана • при ерихонѣ рекїи • Гли
снѡмъ ілевымъ и речеши книмъ •
вы преходите іѡрданъ, въземлю
ханаанꙋ • И да погꙋбите всѧ живꙋ
щаѧ на земли ѿлица вашего • И ра
зрꙋшите стражбы и • и всѧ идолы
излїаныѧ изваанїѧ ихъ погꙋбитеѧ.
і м з Исꙋ на аі И всѧ капища и разрꙋшите, и по
гꙋбите всѧ живꙋщаѧ на земли •
И вселитесѧ в ню, вамъ бо далъ есми
землю ихъ, ѡкрꙋтъ пожребїю ѡбыи
мете землю ихъ въѡдержанїе, по
племенемъ вашимъ • многимъ оу
множите ѡдержанїе ихъ, и малы
оумалите ѡдержанїе ихъ • в неже
изыдетъ жребїи его, тамо да бꙋ
детъ его, поплеменемъ ѿчьствїи
вашихъ причаститесѧ • Аще ли непо
гꙋбите живꙋщихъ на земли ѿлица
вашего • и бꙋдетъ ѧже ѡставите
ѿнихъ, ѡстьни въѡчїю вашею •
и ѧзвы въребрахъ вашихъ • и стѣ вра
ждꙋютъ вамъ на земли на нейже все
литесѧ • И бꙋдетъ ѧкоже помы
слихъ сътворити ѡнѣмъ, то сътво
рю вамъ •

Гла, лд •

И рече гь къмоусїю гла • за
повѣжь снѡмъ ілевымъ,
и речеши къ нимъ • вы вхо
дите въземлю ханаанꙋ •
Сїаже бꙋдетъ вамъ, въ
причащенїе землѧ ханааня • съ пре
дѣлы еѧ • И да бꙋдетъ вамъ Исꙋ на ...
оуголъ • ѧже ѿливана ѿпꙋстыни
синъ даже до едома • и да бꙋдꙋтъ ваш
прѣдѣлы даже доливана • ѿсраж
морѧ сличнаго ѿвъстокъ • И да
ѡбыидꙋтъ ваш прѣдѣлы • ѿливана
довъшествїѧ икровинѧ, и да прои
детъ доенакъ, и да бꙋдетъ ходъ
исходъ его наливанъ, кадисварїи •
И да изыдетъ на село арадово • и
да проидетъ доселмона, и да ѡбыи
детъ прѣдѣлы ѿселмона, водотечь
егꙋпетскꙋ • И да бꙋдетъ исход море
великое • И предѣлы морстїи да бꙋ
дꙋтъ ваш • море великое да оулꙋчи •
се да бꙋдетъ ваш прѣдѣлъ морскїи •
И се да бꙋдетъ ваш предѣлъ ксѣверꙋ
ѿморѧ великаго • измѣрите сами
себѣ ѿгоры, горою • Измѣрите
сами себѣ • въходѧщеи въемадъ,
и да бꙋдꙋтъ преходъ его предѣлы
асадада • и да идꙋтъ прѣдѣлы зе
ефрона • И да бꙋдетъ исходъ его ар
сенаинъ, се да бꙋдꙋтъ предѣлы
ѿсѣвера • Измѣритеже сами себѣ
и прѣдѣлы въсточныѧ • ѿарсенаина
досепфама • и да снидꙋтъ прѣдѣлы
ѿсепфама ревлѧ ѿвъстокъ наи
сточники • и да снидꙋтъ прѣдѣлы
вилы, и да проидꙋтъ наморе хене
редъ, ѿвъстокъ • И да снидꙋтъ
предѣлы наіѡрданъ • и да бꙋдетъ
предѣлъ его море сланое • та бꙋдетъ
землѧ ваш • и предѣлы еѧ ѡкрꙋтъ •
И заповѣда моусїи снѡмъ ілевымъ
глѧ, си землѧ юже прїимете съ Исꙋ на дѣа гі
причащенїемъ пожребїю • ѧкоже по
велѣ гь, дати еѧ • девѧти племе,
и полꙋ племени манасїинꙋ • Ѧкоже
взѧша племѧ снѡвъ рꙋвимль, и пле
мѧ снѡвъ гадовъ • по домѡ ѿчьствъ
ихъ • и полъ племени манасиина,
взѧша причастїа своѧ • двѣ пле
мени и полъ племени прїѧша прича
стїа своѧ оу іѡрдана, при ерихонѣ
ѿполꙋ днѧ навъстоки • И рече гь
къмоусїю глѧ, си имена мꙋжь иже
разделити вамъ землю • елеазаръ
жрець и ісꙋсъ навꙋинъ • И кнѧзѧ еди
наго ѿплемени да поимете разделити

вамъ землю • Сїиже имена
мужемъ племени іюдина • халевъ
снъ ієфонинъ • И племени симе
она • саламіилъ снъ семиоудовъ •
И племени веніамина • ельдасъ снъ
хаселоновъ • И племени данова
кнзь вукеровъ • снъ екаининъ •
И сновъ иосифль • племени сновъ
манасїинь • кнзь аніилъ • снъ суфи
довъ • И племени сновъ ефремль •
кнзь камуилъ • снъ сафтановъ •
И племени заоулона кнзь елисафанъ
снъ харгенаховъ • И племени сновъ
исахаровъ • кнзь фалтіилъ • снъ
озаинь • И племени сновъ асиръ •
кнзь ахиоръ снъ селеміи • И племе
ни сновъ нефалимль • кнзь фадиилъ •
снъ иамиоудовъ • Сїи ихже запо
вѣда гь • пречастити сно ілевы •
въземли ханаани •

Гла • ле •

И рече гь къ моусїю на западѣ
моава • оу іордана прерие
хоне гля • Заповѣждь
сномъ ілевымъ • и дада
левутомъ ѿ причастїа ѿдръ
жанїа ихъ • грады вселитися • и хлѣ
вины • града окрстъ ихъ дадите
левутомъ • да будутъ гради ихъ
вселятися • и участїа ихъ да бу
дутъ скотомъ ихъ • и всему четверо
ножному ихъ • И ѡбдержанїе градо
ихже дасте левутомъ ѿ стены гра
да вне • двѣ тысящи лакотъ окрстъ •
И да измѣрнши страну вне града •
яже на востокъ • двою тысящу ла
котъ • И страна иже къ северу двою
тысящу лакотъ • И страна яже
къ морю двою тысящу лакотъ • И
страна яже ко западу двою тысящу
лакотъ • И грады же посредѣ сего
да будутъ вамъ • и се держанїа гра
Іисъ на ка довъ • И грады яже дасте левутомъ
ѕ • гра да будутъ оубежны • иже
дасте бѣгати тамо оубившимъ •
и к семже • м и в • грады • всѣхъ
градовъ ихже дасте левутомъ м и и
градо • и хлѣвины • Сїаже и грады
иже дасте имъ • ѿ одръжанїа сновъ ілев
ѿ многихъ много • ѿ малыхъ мало •

кождо по причастїю своему • еже пре
частятъ • да дадятъ ѿ гра левит
томъ • И рече гь къ моусїю гля •
гли сномъ ілевымъ реки къ ним •
вы минуете іорданъ въ землю хана
аню • и разлучите сами себѣ грады
и оубеженїа да будутъ вамъ • оубѣ
жати тамо оубоннику • всякъ оубивый
душу нехотя • И да будутъ вамъ
гради оубежанїа • ѿ серда ближнего
крови • да не оумретъ оубивый • до
иде же станетъ пре сонмомъ на судѣ •
И грады яже дасте • ѕ • гра оубеж
ныхъ да будутъ ва • г • грады •
дасте ѡбонъ страну іордана • И три
грады дасте въ земли ханаани • оу
бежище да буде • Сномъ ілевымъ
и пришелцу • и обитателнику • иже въ
васъ • да будутъ гради сїи въ оубѣ
жанїе оубегати тамо всякому •
оубивающему душу нехотѣнїемъ •
Аще ли сосудомъ желѣзнымъ оубїетъ и
и оумре • оубїица есть • смертїю да
оумретъ оубїица • Аще ли каме
немъ из руки • оубїетъ и • иже оу
мрети ѿ него • и оумретъ • оубїица
есть • смертїю да оумре оубїица •
Аще ли сосудомъ древянымъ • из ру
ки егоже ради оумрети • и тѣмъ оу
бїетъ и и оумре • оубїица есть •
смертїю да оумретъ оубїица • Оу
жикъ крови той да оубїетъ оуби
вшаго • егда оусрящетъ и тогда
оубїетъ и • Аще вражды ради вре
жетъ на нь • всякъ сосудъ съ хитро
стїю и оумретъ • Или с гнѣвомъ
оубиетъ и рукою и оумретъ • смертїю
да оумретъ оубивый • оубїица бо
есть • смертїю да оумре оубивая и •
Оужикъ крови • да оубїетъ • оубїи
цу • егда срящется с ним • Аще
ли внезапу и не вражды ради • вреже
на нь всякъ сосу • и не с враждою •
Или всякимъ камыкомъ имже вре
житъ не вѣдый и падетъ на него и оу
мретъ • сїиже врагъ его несть • ниже
хотя зла ему творити • И да су
дитъ сонмъ между оубившимъ • и ме
жи оужикою крови • по разсуженїю
сему • да избавитъ сонмъ

оубившагѡ и҆, ѿоужника крови. И҆
да оуставиⷭ҇ сонмъ въградѣ оубѣжнѣⷨ
воньже оубѣжиⷭ҇, дажівет тꙋ.
дондеже оумретъ жрецъ великїи.
єгоже помазаша єлеомъ стымъ.
Аще ли исходомъ изыидѣ оубивыи,
внѣ предѣлъ града воньже оубѣгаⷧ
тамо, и҆ обрѧщетъ и҆ оужника кро
ви, внѣ предѣлъ града оубѣжаша
го ємꙋ, оубїетъ оужникъ крови.
оубившагѡ, нѣстъ повиненъ. Въ
градѣ бо оубѣжанїа дажівет, до
ндеже оумретъ жрецъ великїи. По
оумртвїи жерца великагѡ дасѧ ѡбра
титъ оубивыи, въземлю ѡдръжа
[і҃і м҃і] нїа своєгѡ. И҆ да бꙋдетъ се вамъ
воправленїе сꙋда, вроженїа ваша,
вовсѣх селенїихъ ваших. Всѧкагѡ
оубившагѡ дшꙋ, сꙋдїа пословесеⷨ
пре послꙋховъ да оубїетъ оубивша.
послꙋх же єдинъ да не послꙋшествꙋⷺ
на смртъ дши. И да не возмете и҆
скꙋпа на дши, ѿоубившагѡ. Пови
ннꙋ сꙋщꙋ ємꙋ оубїенїю смртїю оубо
да оумретъ. И да не возмете искꙋ
па, за дꙋшꙋ ѿоубившагѡ виннагѡ
сꙋщагѡ на оубїенїе, смртїю бо да оу
мретъ. И да не возметь искꙋпа,
на оубѣженїе во гра оубѣженїа, да
паки живетъ наземли, дондеже
оумретъ жрецъ великїи. И да не
погибнеⷮ землѧ оубїенїемъ нанеиже
вы ѡбитаете. кровь бо сїа побїеⷮ
землю, и неѡчиститсѧ землѧ ѿ
крови пролїанныѧ на неи, толико ѿ
крови проливающагѡ. Да не ѡсквръ
ните землѧ, на неиже живете.
на неиже азъ вселѧюсѧ посредѣ ваⷭ,
азъ бо єсмь гь, вселѧисѧ средѣ
сновъ і҆илевъ.

Глава, л҃ѕ.

Приидоша кнѧзи ѿчьствъ,
снъ галаадовы, сна махи
рова, сна манасїина, ѿпле
мени сновъ і҆ѡсифль. И гла
ша пре мѡѵсїомъ и пре єлї
азаромъ жерцеⷨ, и пре кнѧзи домовъ
ѿчьства, сновъ і҆илевы. И рекоша
гꙋ нашемꙋ, повелѣ гь ѿдати зе
млю, причастїа пожребии и҆ сномъ
і҆илевымъ. И гꙋ нашемꙋ заповѣда [тв҃и к҃з]
гь. дати причастїе, салпаада бра
та нашегѡ дщеремъ єгѡ. И бꙋдꙋ
ли єдиномꙋ, ѿплемени сновъ і҆илев
инагѡ племени вжены, и ѿлꙋчитсѧ
причастїе их, ѿѡдръжанїа ѿцъ
наших. И приложитсѧ къпричастїю
племени, имже бꙋдꙋ вжены, и ѿ
жребїа причастїа нашегѡ ѿлꙋчитсѧ.
Аще бꙋдꙋⷮ оѿпꙋстїе сновъ і҆илевъ,
и приложитсѧ причастїе и, къприча
стїю племене. Имже аще бꙋдꙋⷮ
вжены. И ѿпричастїа племени ѿч
ства вашегѡ, ѿлꙋчаєсѧ причастїа
их. И заповѣда мѡѵсїи сномъ
і҆илевы по повелѣнїю гню гла, снце
племени сномъ і҆ѡсифле глющи истин
но. Се слово єже заповѣда гь дщѐ
ре салпаадовы глющи, и идѣже аще [тѡвїа а҃]
годѣ и да бꙋдꙋ вжены, развѣ ѿсонма
ѿчьства своєгѡ да бꙋдꙋ въжены.
И да не измѣнитсѧ причастїе сновъ
і҆илевъ, ѿплемене въплемѧ ино.
Ꙗко коже до въпричастїи племени ѿч
ства свое. да сѧ женѧ сновѣ і҆илеви.
И всѧка дщи оужника сꙋщи дръжаще [тѡвїа в҃]
причастїе ѿплемени сновъ і҆илевъ.
єдиномꙋ ѿсонма ѿчества єѧ да бꙋдꙋ
женѧ, да оужичествꙋютъ снове
і҆илеви, кождо причастїе ѿца своє.
И да не измѣнитсѧ причастїе ѿплеме
ни, въплемѧ ино. но кождо въпри
чащенїе свое да сѧ поємлю снове і҆ила
ви, ꙗкоже повелѣ гь мѡѵсїю, тако
сътвориша дщери салпаадовы. И бы
ша маала, и ферса, и єгла, и мелха,
и нꙋѧ, дщери салпаадовы, братии
сно ѿсонма манасїина, сновъ і҆ѡси
фль быша жены, и бысть причастїе
их въплемени сонма ѿца и. Сїи
заповѣди и ѡправленїа и сꙋды.
ꙗже заповѣда гь рꙋкою мѡѵсїе
вою, на западѣ моава, на
і҆ѡрданѣ оу єрихона.

Конецъ, четвертымъ книга мѡѵ
сїѡвы. Имать всѣхъ глав, л҃ѕ.

Пѧтаѧ книга моисїева второзаконїе

Глава • а҃ •

Сїи словеса ихже глагола мѡѵсїи
всемꙋ ісраилю, ѡбонꙋ странꙋ
їѡрдана • въпꙋстыни на
запады, близ чрьмнаго мо
рѧ междꙋ фараномъ и то
фоломъ, и лобономъ и авлономъ,
и златникомъ • Єдинъ на десѧть
днїи ѿ хорива пꙋть до горы сеира •
даждь до кадисварни • И бысть въ
м҃е лѣто, въ аі҃ мцъ • въ а҃
днь мца • глагола мѡѵсїи къ всѣ сномъ
ісраилевы, по всемꙋ єлико заповѣда
ємꙋ гь к нимъ • По оубїенїи сїѡна цр҃ѧ
аммореиска, живꙋщаго въ єсевонѣ •
и ѡга цр҃ѧ васанеска, живꙋщаго въ
астаровѳѣ, и въ єдраи • Со ѡбонꙋже
странꙋ їѡрдана въ земли моавли,
нача мѡѵсїи проповѣдати законъ
сїи глаголѧ • Гь бгъ нашъ глагола намъ
въ хоривѣ глаголѧ, доволѣетъ вамъ жити
въ горѣ сеи • Обратитесѧ, и вы
здвигнетесѧ вы, и внидѣте в го
рꙋ аммореискꙋ • и къ всѣмъ населни
комъ, аравы въ горꙋ и полѧнꙋ, и на
востокъ, дꙋбравы, и подолъ мо
рѧ земли ханаански • и дꙋ противꙋ
дꙋбравы до рѣки великїа єѵфратъ •
И се преда пред вами землю вшедше ѡ
дрьжитею, єюже клѧхсѧ ѿцемъ
вашимъ, авраамꙋ, ісаакꙋ, іако
вꙋ, дати ю имъ и сѣмени их по них •
И рекохъ к вамъ вовремѧ оно глаголѧ • не
могꙋ азъ єдинъ водити васъ • Гь бгъ
вашъ оумножилъ вы и се єсте днсь,
іако звѣзды нбныѧ множествомъ •
Гь бгъ ѿцъ вашихъ приложи вамъ,
іако єсте тысꙋща кратъ оумноже
ни и благи васъ, іакоже глаголалъ єсть
вамъ • Како могꙋ самъ носити трꙋ
ды ваша, и тѧжести ваша и прѧ
ваша, и избериѣте себѣ мꙋжа мꙋдры
и оумѣтелны и смысленны, въ племе
нехъ вашихъ • и да поставлю ихъ на
вами старѣишины вамъ • И ѿвѣ

щастеми и рекосте добро слово єже
глаголалъ єси сътворити • И поѧхъ ѿ вас
мꙋжи мꙋдры, и оумѣтелны и смы
сленны • и поставихъ ихъ владѣти
на вами тысꙋщники, и сотники и
пѧтьдесѧтники, и десѧтники,
и книгочїа, сꙋдїамъ вашим • И за
повѣдахъ сꙋдїамъ вашим въ то врѣ
мѧ глаголѧ расꙋждаите междꙋ братїєю
своєю, и сꙋдите поправдѣ межи мꙋ
жемъ и междꙋ братомъ єго, и ме
ждꙋ пришелцемъ • Не зрите лица
въ сꙋдѣ, по малꙋ и повеликꙋ сꙋдите
и не сꙋмнитесѧ лица чл҃ча сꙋдъ бо бжїи
єсть • и рѣчь иже аще жестока бꙋ
детъ оу васъ, принесите до мене и
да слышꙋ ю • И заповѣдахъ вамъ
въ времѧ оно всѧ словеса іаже сътво
рите • И воздвигшесѧ ѿ хорива про
идохом всю пꙋстыню великꙋю, и стра
шнꙋю оную, юже видѣсте • въ пꙋ
ти горы аммореиски, іако заповѣ
да намъ гь бгъ нашъ, и прїидохом
до кадисварнїи • И рекохъ вамъ, прїи
дѣте до горы аммореиски, іаже гь
бгъ нашъ даєтъ вамъ видите, преда
єсть гь бгъ вашъ, пред лицемъ вашим
землю, всшедше прїимѣте • іакоже
глагола гь бгъ ѿцъ вашихъ и вамъ, не
боитесѧ ни оужасаитесѧ • И прїи
досте ко мнѣ вси и рекосте ми • да
послемъ мꙋжа пред нами да соглѧдаꙋт
землю • и повѣдѧтъ нам ѿвѣтъ и
пꙋть имже доидемъ тамо, и грады
в нѧже ны єсть внити • И оугодно
бысть слово се предомною • и поѧхъ
ѿ вас, бі҃, мꙋжа • мꙋжа єдинаго
ѿ коєгождо племени • И обратившесѧ
възыдоша на горꙋ, и прїидоша
до дебри грезновныѧ, и соглѧдаша ю •
И взѧша в рꙋцѣ свои ѿ плода земли,
и принесоша к нам • и глаголаша блага земли
ѧже даєтъ гь бгъ нашъ • И не
всхотѣсте внити, ни же послꙋшасте
глагола гн҃ѧ бг҃а вашего • И возроптасте
в кꙋщахъ своихъ и рекосте, не навид
ѣти ради извеле ны гь из земли єгѵ
петскїа, предати насъ в рꙋцѣ ам
мореистѣ, потребити нас • Ка
мо мы въздидемъ, братїаже наша

ѡбратиша ср҃ца наша г҃люще. ꙗзы
многъ и крѣпчаиши насъ, и грады
велицы оутвръжены до н҃бсе. но и
с҃ны гигантовы видѣхо҇ тамо.
и г҃лах҇ къ ва҃м не оужасаитеся и не боите
сѧ ѿ них҇. г҃ь б҃ъ нашъ пре ходяи
пре лицемъ вашимъ, той побоюетъ
ихъ с вами, по всемꙋ елико сътвори
вамъ, в земли егуптестѣи пре
очима вашима. и в пꙋстыни сеи
юже видѣсте ꙗко въспита тебе г҃ь
б҃ъ твои, ꙗкоже нѣкии ч҃лкъ питае
с҃на своего, по всемꙋ пꙋти вонь же
ходисте. доидеже приидосте до мѣ
ста сего. и в словеси семъ не вѣро
вавасте г҃ви б҃ꙋ вашемꙋ. иже пре хо
дитъ пре вами в пꙋть, изобрати
ѯ ми ѳ вамъ мѣсто. вводя васъ огнемъ
нощию, показаꙗ ва҃ пꙋть иможе
ити по немъ. и облакомъ днию.
и оуслыша г҃ь б҃ъ гл҃а словесъ ваши҇.
ѯ ми ді и разгнѣвася и клятся г҃ля. аще
и пѕ оузритъ кто ѿ мꙋжъ сихъ землю
іарѻ г благꙋю сию. юже азъ клахся ѿцемъ
ихъ, развѣ халева с҃на ефонина
сии оузритъ ю. семꙋже да҃ землю
на нюже вступилъ естъ, и с҃номъ
ѯ ми к его, понеже прилежа г҃ви. и на мя
ни г разгнѣвася г҃ь ва҃ ради рекии, ниже
ѯ и ла ты внидеши тамо. но ісꙋсъ с҃нъ
навꙋинъ иже стоитъ пре тобою, сии
внидетъ тамо в ню, и сего оукрѣпи
ꙗко сии причастить ю ꙇ҃илю. и отро
чата ваши иже глаголасте в плѣненіи
бꙋдꙋтъ, и всяко отроча младо еже
не вѣсть днес добра и зла, сии внидꙋ
тамо, и симъ дамъ ю и сии прича
стятъ ю. вы же обративъшеся
в полꙋнощеся в пꙋстыню пꙋте
ѯ ми ѕі к чермномꙋ морю. и глаголасте рекꙋ
ще к мнѣ, согрѣшихомъ, пре г҃мъ
б҃мъ вашимъ мы. шедше дасеся
чемъ, по всемꙋ елико заповѣда г҃ь
б҃ъ нашъ на҃. и въземъ кождо сосꙋ
свои ратныи, и собракшеся възыдо
сте на горꙋ. и рече г҃ь къ мнѣ рцы и
да не выходятъ ниже сѣкꙋтся, нѣ
смь бо с ними. и да не пробѣгнꙋте
пре враги вашими. и глаголах къ ва
не послꙋшасте мене, и престꙋписте

слово г҃не. и възыдивъшеся възы
досте на горꙋ. и изыде аммореи жи
выи на горѣ той противꙋ вамъ,
и прогна вы ꙗко пчелам творятъ,
и избиша вы ѿ сеира до ермы, тогда
възвратистеся. и сѣдше плака
сте пре г҃мъ и не послꙋша г҃ь гласа
вашего, и не вня вамъ. и сѣдѣ
сте в кадисеи дни многи елико дни
тогда сѣдѣсте.

Гла҃ в҃.

И възвратившеся въздвигохо
хомся в пꙋстыню пꙋть
моря чермнаго, ꙗкоже гла
г҃ь ко мнѣ. и обыходихом
горꙋ сеиръ, дни многи.
и рече г҃ь ко мнѣ, довлѣетъ ва҃ об
хождати горꙋ сию, возвратитеся
оубо к сѣверꙋ. и людемъ запо вѣ
ждь г҃ля, вы приидете по предѣло
братия вашея с҃новъ исавовыхъ жи
вꙋщихъ в сеирѣ. и оубоятся ва҃,
оужаснꙋтся зѣло. и не сътворите
с ними рати, не дахъ бо вамъ ѿ зе
мля ихъ, ниже стопы ноги, ꙗко
в причастие дахъ с҃номъ исавовы
горꙋ сеиръ. сребромъ пищꙋ кꙋпи
те себѣ оу нихъ и ядите, во
дꙋ в мѣрꙋ возмете ѿ нихъ, на цѣ
нꙋ да пиете. г҃ь бо б҃ъ твои бл҃вилъ
естъ тебе въ всѣ дѣло рꙋкꙋ твоею.
разꙋмѣи како пройде пꙋстыню вели
кꙋю и страшнꙋю сию. се м҃ лѣтъ
г҃ь б҃ъ твои с тобою, и не просиі слове
си. и минꙋхомъ братию свою с҃ны
исава, живꙋщая в сеирѣ оу пꙋти
аравскаго ѿ елона, и ѿ гасиона габе
ра, и възвратившеся приидохомъ
пꙋть в пꙋстыню моавлю. и рече в҃ пара в҃
г҃ь к мнѣ, не ображдꙋитеся мо
авитомъ, и не сътворите с ними ра
ти, не дахъ бо вамъ ѿ земля и
хъ в причастие, с҃номъ бо лотовомъ
далъ есмь ароиръ причастити.
Омини бо преже сѣдахꙋ в неи и чадь
велика и многа и крѣпка, ꙗкоже и
енакимъ рафаимъ, глютъся и сии,
енакими и моавитѣ прозываю
ꙗкоже енакими. и в сеирѣ сѣдяше хо
ррѣи прежде. но с҃нове исавовы

потребиша а҆, и искорениша а҆, ѿ ли
ца и вселишася въ ихъ мѣста. и
мже ѡбразомъ сътвори ї҆ил҃ь на зе
мли причастїа его, юже далъ есть
гь имъ. И нынѣ оубо вы встанитe
и възъдвигнитеся, и пройдете де
брь зарефову. И ни юже ѿидохомъ
ѿ кадисварниї дондеже прейдохомъ
дебрь зарефову, л҃ и и҃, лѣт. дон
деже паде все рожденїе мужъ воински
ѿ полка. якоже клятся имъ гь.
И рука бжїа бяше на нихъ, погуби
ти а҆ ѿ полка. дондеже падоша.
И бысть внегда падоша вси мужи
воинстїи оумирающе ѿ среди людїи.
И рече гь къ мнѣ глѧ. ты прейде
ши днесь же предѣлы моавлими,
и ароировыми. Пришедше бли сновъ
аммановыхъ не съвраждуйтеся и,
и не сътворите с ними рати, не да
бо тебѣ ѿ землѧ сновъ аммоновыхъ
во причастїе. яко снмъ лотовымъ
да во причастїе. Землѧ рафаинъска
и менуется. рафаины бо на неи пре
жде живяху, а моннтане же прозы
вають ихъ зоминъ. язык велїи
многъ и крѣпокъ. якоже и енакимы,
и погуби а҆ гь ѿ лица ихъ, и прїаша
причастїа и вселишася въ ихъ мѣ
сто, и до сего дне. Якоже сътво
ри снмъ ї҆саковы живущим в сеирѣ.
иже ѡбразомъ потребиша хорея ѿ лица
своего. и причастишася вни и вселиша
ся въ их мѣсто, и до сего дне. И евеи
живущїа, въ ародїи до газы, капа
докїи шедше изъ кападокїи потреби
ша а҆, и вселишася вонихъ мѣсто.
И нынѣ оубо встанете вы възъдви
гнѣтеся и пройдете вы дебрь арно
ню, се преда в руцѣ твои сїона цря
есевона, и аммореиска. и землю его
начни причащати. сътвори с ними
рать днешнїи днь. Нынѣ начну да
ти трепетъ и страхъ твои предъ лицем
всѣмъ странам яже суть подъ нбсемъ.
ѡни же слышавшеи имѧ твое въз
мятутся. и болѣзнь прїимуть
ѿ лица твоего. И послахъ послы
ѿ пустынѧ кедемоѳъ къ сїону црю
есевоню, словесы мирны глѧ.

да пройду сквозѣ землю твою по пу
ти пройду и не съвращуся ни на десно
ни на лѣво. Пищу на ценѣ даны
даси, и ямъ. и воду на ценѣ даси
и пїю, развѣ точїю ногама моима
пройду. Якоже сътвориша мнѣ снве
ї҆саковы живущїи в сеирѣ, и моави
ти живущїи въ ароерѣ. дондеже про
иду ї҆ордань на землю юже гь бгъ
нашъ даеть нам. И не въсхотѣ сї
онъ црь есевонь дамине сквозѣ ю,
яко ѡжесточи гь бгъ нашъ дхъ его,
и оукрѣпи срце его да предасться в ру
цѣ твои въ днешнїи днь. И рече
гь къ мнѣ се начахъ, предати пре
лицемъ твоимъ сїона цря есевона
и аммореиска и землю его, и начи
наи причащати землю его. И
изыде сїонъ црь есевонь противу на
самъ и вси людїе его на брань, въ
иасу. И предаль и гь бгъ нашъ пре
лицемъ нашимъ в руцѣ наши, и
оубихомъ его и сны его, и вся люди его.
И одръжахомъ вся грады его во оно
время, и побихомъ вся грады и но
гда и жены ихъ и дѣти и не оста
вихомъ живы. развѣ скоты плѣ
нихомъ себѣ и имѣнїа грады взяхомъ.
ѿ ароира. иже есть оустїе водотеча
арнона и градъ иже есть в дебри, и до горы
галадовы. и не бысть гра оуце
лѣвыи нам, вся преда гь бгъ нашъ
в руцѣ наши. Развѣ въ земли
сновъ аммановыхъ, не приступахомъ,
и вся свдръжащаяся с водотечею иа
вакововою, и грады иже въ горах. якоже
повелѣ гь бгъ нашъ.

Глава, г.

И ѡбратившеся взыидохомъ
путемъ иже къ васану.
и изыде, и огъ црь васань
противу намъ, самъ и вси
людїе его с нимъ на брань въ
адраинъ. И рече гь къ мнѣ не бойся
его яко в руцѣ твои преда его и вся
людїе его и всю землю его. И сътво
риши ему якоже сътвори сїону црю
аммореиску, иже жи въ есевонѣ.
И предаи гь бгъ нашъ в руцѣ наши,
и ога цря васана и вся людїе его

и взбихом его, дондеже не оста от них
племя. И взяхомъ вся грады их
въ время оно. и не бысть града, его же
не взяхомъ от нихъ, ѯ҃, градъ.
и вся предѣлы арговы царя Огова,
въ Васанѣ. вся грады тверды гра
жденіемъ высокимъ, врата и за
воры, развѣ грады ферезѣйски многи
зѣло. И потребихомъ их, яко же
сътворихомъ Сіону царю Есевонию.
И потребихомъ вся грады и вѣкупѣ
и жены и чада. Вся же скоты и,
и корысти градныя плѣнихомъ себѣ.
И взяхомъ въ то время землю от руку
двою царю аммореиску. иже быша о
сю страну Иордана. от водотечя
Арнона до горы Аермони. Финикіи
же. прозываютъ Ермона Саниръ.
Аммореи же прозываю и Саниръ.
Вси грады мисоровы и всего Галаада,
и всего Васана, даже до Елхи. И до
Іордана вся грады царствія Огова въ
Васанѣ. Яко точію Огъ царь
васанескъ оста от рафаима. се одръ его
одръ желѣзенъ, се той есть на краи
сновъ аммановы, ѳ҃, лакотъ длъ
гота его, и д҃, лакти широта его.
аі лакотемъ мужескимъ. И землю
тую пріяхомъ въ оно время от Ароира.
иже есть оу оустія водотечія Арнона,
и полъ горы Галаадовы, и грады ихъ
дахъ Рувиму, и Гаду. И оставшее
Галааду всего царства Васана и Огова
дахъ полу племени Манасіину. И
вся села окрестъ Аргова, весь Васанъ
их земли Рафаини примѣнится.
И Аиръ же сынъ Манасіинъ взя вся пре
дѣлы Арговы, до предѣлъ Гаргасеи
скихъ. И Махедеи прозва и, и на
ирекъ по имени своему Васанъ Аввоѳъ,
до сего дни. Махирови же дахъ Га
лаадъ. и Рувиму и Гадови дахъ от Га
лаада даже до водотечи Арнона, сре
водотечи предѣлъ. и до Иавока водо
течи предѣлъ сновъ Амманихъ.
И Рава же Іорданъ предѣлъ от Махе
нереда до моря Аравійскаго. и моря
сланаго доли до Асдаоф Фасги от востока.
И повелѣхъ вамъ въ время оно гла
Гь Бгъ вашъ далъ есть вамъ землю
сію въ причастіе. въоружени пои
дите прелицемъ братія ваша
сновъ Інлевъ, всякъ могіи нарать.
Точію жены ваша и дѣти ваша и
скоти ваша. вѣдѣ яко скотъ мно
есть вамъ, да пребудутъ въ градѣхъ
вашихъ, яже дахъ вамъ. Дон
деже оупокоитъ Гь Бгъ нашъ братію
вашу. яко и васъ. и да причастятся
и сіи землю, юже Гь Бгъ вашъ даетъ
имъ. обону страну Іордана. И о
братитеся кождо васъ въ причастіе
свое, еже дахъ вамъ. Ісусу запо
вѣдахъ въ время оно гла, очи ва
ши видѣша вся елико сътвори Гь
Бгъ вашъ, обѣема царема сима.
тако сътвори Гь Бгъ нашъ всѣмъ
царствомъ, сквозѣ нихъ ты проидеши
тамо. да не оубоитеся от них, яко Гь
Бгъ вашъ самъ поборетъ по васъ.
И молихся Гви въ оно время гла.
Ги Ги ты нача показати твоему
рабу крѣпость твою и силу твою.
и руку крѣпку и мышцу высокую,
кто бо есть Бгъ на небеси и на земли,
или кто сътворитъ яко же сътвори
ты и крѣпость твоя. Да минувъ
оубо да вижду землю блгую сію.
яже обону страну Іордана гору сію
блгу и красну дубраву. И презрѣ вѡі нк а҃ в
мя Гь васъ ради и не послуша мене.
и рече Гь ко мнѣ доволѣетъ ти, не
приложи к сему глати словеси сего.
Възыди на верхъ горы сѣченыя и
възри очима своима к морю и к сѣве
ру и югу и на востоки. И виждь очи
ма своима яко не есть ти минути
Іордана сего. И заповѣждь Ісусу
и оукрѣпи его и оутѣши его яко се
му есть минути прелицемъ людіи
сихъ. и сей да раздѣлитъ имъ всю
землю, юже еси видѣлъ. И пребы
хомъ на дебри близъ дому Фогорова.

Глава .д҃.

И нынѣ Іилю послушаи опра нк аі
вданіи и судовъ, яже азъ
оучю васъ днесь дѣлати да
поживете. и вшедше вы
пріимете землю юже Гь
отцъ вашихъ даетъ вамъ.

ни при вı а въ наслѣдїе. Да не приложите къ сло
весе еже азъ заповѣдаю ва. ни же
да ѿимете ѿ нн, снабдите запо
вѣди г҃а б҃а нашего, яже запо вѣ
д҃ мо ке даю вамъ азъ днесь. Очи ваши
ѵ на кв видѣста вся елика сътвори г҃ь б҃ъ
нашъ къ вельфе горѣ. Яко всякъ
ч҃лкъ иже послужи вельфе гору, по
губи его г҃ь б҃ъ нашъ ѿ васъ. Вы
прилежащїи г҃ви б҃у нашему живи есте
вси доднесь. Видите яко указа
вамъ оправленїя и суды, якоже за
повѣда г҃ь б҃ъ мой творити. сице
вы на земли вню же вы идете тамо
д҃ езра д҃ наслѣдити ея. Снабдите же и да
сътворите. яко сїя премудрость
ваша и смышленїя пред всѣми стра
нами. елицы аще услышатъ вся
оправленїя сїя, и рекутъ. сїи лю
дїе премудри и умѣтели. племя
великое се. Кїи бо языкъ такъ
велїи емуже есть г҃ь б҃ъ, прибли
жаяся его. яко г҃ь б҃ъ нашъ, въ
всемъ о немже аще помолимъ его
сътворитъ. и кое племя великое
емуже сутъ управленїя и суды
правы по всему закону сему. еже азъ
даю пред вами днесь. Вонми себѣ,
и снабди д҃шу свою зѣло, и не забу
ди всѣхъ словесъ яже видѣста очи
твои. И да не ѿступятъ ѿ с҃рца
твоего вся дни живота твоего.
нч ді И да наставиши с҃ны своя. и внуки
д҃ езра г҃ своя да не забудеши. Въ д҃нь вонь
же стояли есте пред г҃мъ б҃мъ вашимъ
въ хоривѣ, въ д҃нь званїя егда рече
г҃ь къ мнѣ. събери къ мнѣ люди,
и да слышатъ словеса моя. да на у
чатся боятися мене вся дни,
яже сїи живутъ на земли. И с҃ны
своя да научатъ. И прїидосте
и стасте под горою, гора же палаше
огнемъ до н҃беси, тма, и мгла,
и дымъ, и г҃ла великъ. И г҃ла г҃ь
къ вамъ на горѣ и среди огня. г҃ла
в мо ді словесъ его вы слышасте, и образа
неемїа д не видѣсте, но г҃ла. И заповѣда ва
їол а завѣтъ его. еже заповѣда вамъ
творити, і, слове. и въписа я на двою
д҃ езра б дъску каменну. И мнѣ заповѣда г҃ь

въ время оно научити вы оправле
нїя и суды творити вамъ я на зе
мли, вню же вы идете, тамо
причастити ея. И да снабдите
д҃ша своя зѣло яко не видѣсте вся
каго образа, въ д҃нь вонь же г҃ла г҃ь
къ вамъ, в горѣ хоривѣ и среди
огня. Не безаконнуйте да не сътво
рите себѣ сами образа ваяна.
всякаго обличїя мужеска полу или
женьска. И образа всякаго скота,
иже есть на земли. образа всякїя
птица иже под н҃бсемъ парящїя.
образа всякаго гада иже плъжетъ
по земли. образа всякїя рыбы и
въ водахъ под внутрь земли. И да
не когда возрѣвъ на н҃бо и видѣвъ
с҃лнце и м҃цъ и звѣзды, и всю тва
н҃бную прельстившеся поклониши
ся имъ и послужиши имъ, яже съ
творилъ г҃ь б҃ъ твой всѣмъ стра
намъ. иже под н҃бсемъ. Васже
взя г҃ь б҃ъ и изведе васъ ѿ пещи сирѧ
желѣзны и египта да будете
ему люди и причастїе. якоже есть
въ днешнїи д҃нь. И г҃ь б҃ъ разгнѣва ѵ мі
ся нама о словесѣхъ вашихъ, и ви
кляся да не мину їордана сего, и да к
не прейду до земли юже г҃ь б҃ъ даетъ ни
вамъ въ причастїе. Азъ убо у
мру всей земли, а не прейду їорда
на сего. а вы минуете и прїимете
землю б҃гую сїю. Вонмите вы
да не забудете завѣта г҃а б҃а вашего
иже завѣща къ вамъ. И да не сътво
рите сами себѣ образа изваяна
всѣхъ яже заповѣда г҃ь б҃ъ твой. евреѡ
Яко г҃ь б҃ъ твой, огнь потребляяй
есть, б҃ъ ревнивъ. Аще же роди
ши с҃ны и внуки, и умедлите на зе
мли, и обезаконуете. и сътвори
те изваянъ образъ всякъ, и сътво
рите злое пред г҃мъ б҃мъ вашимъ
раздражити его. Извѣствую вамъ
днесь н҃бсемъ и землею, яко пагу
бою погибнете съ земля. на нюже
вы минуете чрезъ їорданъ тамо
наслѣдити ю, и не пребудете много
дни на ней. но потребленїе потре
битеся. И разсыплетъ вы г҃ь

въ всѣхъ ꙗзыцѣхъ. и будете мали число
въ ꙗзыцѣхъ. въ нѧже въведетъ вы гь
тамо. И послужите тамъ бо
гомъ инѣмъ, дѣлу рукъ члческъ
древу, и каменію иже не оузратъ,
и не оуслышатъ. ни ꙗдѧтъ, ни о
бонѧютъ. И взыщете тѹ гда ба
вашего, и наидете еи. Егда взы
щете его ѿ всего вашего срца и ѿ
всеѧ дша вашеѧ. И въ скорби твоеи
постигнутъ тѧ всѧ сии словеса въ
послѣднѧѧ дни, и обратишисѧ къ
гдѹ бгу твоему, и оуслышиши гла
его. Ꙗко бгъ щедръ и милосердъ
гь бгъ твои. И не оставитъ тебе
ни же потребитъ тебе, не забудетъ
завѣта ѿцъ твоихъ, иже клѧ
сѧ имъ. Въпрашаите днии пре
бывшихъ бывшихъ прежде васъ, ѿ дне
воньже сътвори бгъ члка на земли.
И ѿ краѧ нбу до краѧ нбу, аще бы
по словеси великомѹ семѹ. аще есть
слышано сице. Аще кое племѧ
слыша гла ба жива глюща среди о
гнѧ имже образомъ слыша ты и
живъ бысть. аще искуси когда бы
бгъ взѧти себѣ ꙗзыкъ ѿ среды ѩзы
ка искусомъ, и знамении, и чюдесы,
и бранію, и рукою силною и мышцею
высокою, и видѣніи великими. по
всемѹ елико сътвори гь бгъ нашъ
въ егѵптѣ престобою. Въ вѣдѣніи
тебѣ. ꙗкоже да разумѣеши ты
ꙗко гь бгъ твои сеи бгъ твои есть
и нѣсть развѣ сего. Ѿ нбси слы
шанъ сътворити тебѣ гла свои
наказати тѧ, и на земли и показати
тебѣ огнь свои великіи, и глаголы
его слыша изъ среды огнѧ. Того
ради ꙗко възлюби ѿцъ твоихъ. и из
ѧмъ гі избра сѣмѧ ихъ послѣ ихъ васъ, и
изведе тебе силою своею, великою
изъ егѵпта. И потреби страны
великіѧ и крѣпчаишаѧ тебе съ лица
твоего, въвести тѧ, и дати те
бѣ землю ихъ причастіе ꙗкоже и
маши днесь. И оуразумѣи днесь и о
братишисѧ оумомъ, ꙗко гь бгъ
твои есть сеи бгъ на нбси горѣ и на
земли долѣ и нѣсть развѣ его.

И да снабдиши ѡправленіѧ и суды его
еликоже тии азъ заповѣдаю днесь,
да ти благо будетъ, и сномъ твоимъ
по тебѣ. да будете многи дни на
земли ꙗже гь бгъ твои даетъ тебѣ въсѧ
дни. Тогда раздѣли Моѵсіи три нн ді
грады ѡбоихъ странѹ Іѡрдана, на
востокъ слнца. Въ бѣгати та д мі лв
мо оубіицы. иже аще оубіетъ по
другѣ не вѣдыи. се же не ненавидѧ его
ни вчера ни третіемъ дни. И да въ
бѣгнетъ въ единъ градъ сихъ и живъ
будетъ. Въ Восоръ въ пустыни въ іѵ на ні
земли селнеи, Рувимѹ. и Рамоѳъ
въ Галаадѣ Гадыди, и Голоулонъ въ
Васанѣ Манасію. Сіи законъ сказа
Моѵсіи предъ сны ільтескими. Сіѧ
свѣдѣніѧ и ѡправленіѧ, и суды
ꙗже гла Моѵсіи снмъ ілевымъ въ
пустыни, изшедшимъ имъ изъ землѧ
Егѵпетьскіѧ. Ѡ сію странѹ Іѡрда
на въ дебри близъ домѹ Фогорова.
въ земли Сіона црѧ Аммореіска. иже
живѧше въ Есевонѣ. егоже изби Моѵсіи
и снове ілеви изшедшимъ имъ изъ землѧ
Егѵпетьски, и пріѧша землю его,
и землю Ѡгову црѧ Васана двою црю
Аммореіску ꙗже бѣста ѡ сію странѹ
Іѡрдана на востокъ слнца. Ѿ Аро
ира еже есть въ оустіи водотечи А
рнона. и оу горы Сіона ꙗже есть
Ахермонъ. И всю Аравію ѡбоихъ странъ
Іѡрдана. на востокъ слнца ѿ Асидода
тесанаго. Глва, е.

И гла Моѵсіи всемѹ ілю
и рече къ нимъ. послушаи
ілю ѡправленіѧ и суды,
елико азъ глю въ оуши ва
ши въ днешніи днь, да сѧ
наоучите и снабдите творити ѧ. е мі ді
Гь бгъ вашъ завѣща вамъ завѣтъ
въ Хоривѣ, не ѡ ѿцемъ ва
шимъ завѣща завѣтъ сеи, но и
вамъ, вы же оубо здѣ вси живи
днесь. Лицемъ къ лицу гла гь къ
вамъ, на горѣ изъ среды огнѧ, а же
стоѧхъ междѹ гмъ и вами. въ вре
мѧ оно извѣстити вамъ глы гнѧ
ꙗко оубоѧстесѧ ѿ лица огнѧ, и не
възыидосте на горѹ глѧ. Азъ есмь а мі ні / ѵлі п / а ісра лі

гь бгъ твой изведыи тя из земля
егѵпетски ѿ дому работы. И да
не будуть тебѣ бози инии, преди
в мо к лицемъ моимъ. Да не сотвориши себѣ
г мо кѕ ваянїя, ни никоегоже образа, елико
ѱло чѕ на небеси горѣ и елико на земли долу,
елико въ водахъ под землею. Да ся не
поклониши имъ, и да не послужиши
в мо к имъ, яко азъ есмь гь бгъ твой.
и лд бгъ ревнивъ, ѿдаяи грѣхи ѿцевы
ерем лв на дѣти, до третїяго и четвертаго
в мо к рода, ненавидящимъ мене. И
и лд творяи милость въ тысящахъ родовъ
ерем лв любящимъ мене, и хранящимъ
в мо к повелѣнїе мое. Да не прїимеши
г мо ді имени гда бга твоего въ тще. Не очи
ма е стить бо гь бгъ твой прилагающа
в мо к имя его къ тщетѣ. Снабдите
и лл днь суботныи освящайте его, яко
иезек к заповѣда тебѣ гь бгъ твой. Ѕ
г мо кг днїи да дѣлаеши и да сътвориши вся
в мо к дѣла твоя. Въ днь з, субота гу
в мо к бгу твоему. Да не сътвориши во нь
г мо е всего дѣла, ты и снъ твой, и дщи
евреом д твоя, и рабъ твой и раба твоя,
волъ твой и оселъ твой, и вся скоты
твоя, и пришелецъ иже пре
бываетъ с тобою. Да почїетъ рабъ твой
твой, и раба твоя и оселъ твой,
якоже и ты. И да помянеши
яко и ты рабъ былъ въ земли егѵпе
стей. И изведе тя гь бгъ ѿтуду
рукою крѣпкою и мышцею высокою,
сего ради повелѣ ти гь бгъ твой,
яко снабдѣти тебѣ днь суботныи
в мо к и освящати его. Чти ѿца твоего
ефес г и мтрь твою, якоже указа тебѣ
ма ѕі гь бгъ твой да благо ти будетъ.
ма сего ради многа лѣта будеши на зе
ефе в мли, юже гь бгъ дасть тебѣ.
в мо к Не убїи. Не любодѣи. Не украд
ма е Не послушествуи на ближняго своего
кри з лжа. Не помысли на жену подруга
твоего. Не помысли на домъ подру
га твоего, ни на село его, ни на
раба его, ни на рабу его. Ни на вола его,
ни на осла его, ни на всякаго ско
та его, ни на все елико же ближняя
тебѣ. Сїи словеса гла гь къ всес
му сонму вашему на горѣ, среди

огня, тма и мгла дымъ, гласъ
великъ и не преста. И въписа я въ
двѣ досцѣ каменнѣ, и даде мнѣ.
И бысть яко слышасте, гла изъ сре
ды огня. Гора же горяше огнемъ,
и прїидоста къ мнѣ вся старѣишин
ы по племенемъ вашимъ и старцы
ваша. И рѣсте, се показа намъ
гь бгъ нашъ славу свою, и гла его
слышахомъ изъ среды огня. Въ днеш
нїи днь видѣхомъ яко глетъ бгъ
члку и живъ будетъ. И нынѣ да не
измремъ, яко потребитъ на огнь
великїи сеи. Аще приложимъ мы
слышати гла гда бга нашего, к сему
да и измремъ. Кая плоть есть яже
слыша гла бга жива глюща изъ среды
огня, якоже мы и живе. Присту
пи ты и послушаи все елико къ тебѣ
речетъ гь бгъ нашъ, сътворимъ
и послушаемъ. И послуша гь гла
словесъ вашего, глющи вамъ къ мнѣ
и рече гь ко мнѣ слышахъ гла словесъ
людїи сихъ елико глаша къ тебѣ
право глаша все. Кто дасть срцу
ихъ быти в нихъ якоже боятися
мене, и снабдѣти вся заповѣди
моя. И въ вся дни да благо будетъ
имъ, и снмъ и въ вѣки. Гради
и рцы имъ, обратитеся вы въ до
мы своя. Ты же стани со мною,
да глю къ тебѣ вся заповѣди и опра
вленїя и суды. Еликоже заповѣси
имъ и да сътворятъ сице въ земли
юже азъ даю имъ въ причастїе.
И да снабдите творити, якоже за
повѣда гь бгъ твой, и да не съвра
тишися ни на десно ни на лѣво.
По всему пути елико заповѣда те
бѣ гь бгъ твой ходити во нь, да тя
покоитъ и благо ти будетъ, и многи
дни будете на земли юже прїимете.

Гла, ѕ.

Сїаже заповѣди и справленїя
и суды, елико заповѣда гь
бгъ вашъ. На учити васъ
творити тако. На земли
вню же вы входите тамо
причаститися ея. Да ся боите гда бга
своего, и снабдите вся оправленїя е

и заповѣди его, яже азъ заповѣ
даю тебѣ днь • ты и сынове твои
и внуцы твои, вся дни живота тво
его, да многи дни пребудете • И
послушаи іилю, и снабди творити
да благо ти будетъ • И да умножи
теся зѣло якоже гла гь бгъ отцъ
ваших, дати тебѣ землю кипящу
млекомъ и медомъ • Сія же опра
вленія и суды, елико заповѣда гь
бгъ сномъ іилевымъ въ пустыни •
ишедшим имъ из земля егупетски •
Слыши іилю гь бгъ твои гь единъ
кв ві есть • И да любиши гда бга твоего,
от всего срца твоего, и от всея дша
і своея, и от всея силы твоея • И да
аі будутъ словеса сія, яже азъ за
повѣдаю ти днь, въ сердцы твоемъ,
оз въ души твоей • И да накажеши ими
сны твоя, и да глаголеши в нихъ сѣдая
в дому, и идыи путемъ, и лежа,
и встая • И възложи я въ знаме
ніе на руку твою • И да будетъ невъ
сколѣблема пред очима твоима •
И да въпишеши я на празѣхъ хра
мины своея, и на вратѣхъ своих •
И да будетъ егда въведетъ тя гь
бгъ твои в землю еюже кляся отцє
твоимъ, аврааму, исааку, іа
кову дати тебѣ грады велики, и до
бры, ихже не еси съградилъ ты •
И домы полны всего блга, иже не еси
наполнилъ • и потоки ископаны,
ихже не еси копалъ, и вино грады,
и маслины ихже не еси насадилъ, и
ядыи и насытися вся • Вонми себѣ
да не разширится срце твое, и за
будеши гда бга твоего, изведшаго
тебе из земля егупетски, от дому
работнаго • Гда бга твоего боися,
и тому единому да служиши • и ему
прилѣпишися, и именемъ его клене
шися • да не ходиши въслѣдъ бого
иныхъ, и от богов странъ яже окрстъ
васъ • Яко бгъ ревнивъ гь бгъ твои
посредѣ тебе • да не разгнѣвався
яростію гь бгъ твои на тя, и потре
битъ тя от лица всего земнаго • Да
не искушаеши гда бга своего якоже и
скушасте въ искушеніи • Снабдя
да снабдиши заповѣди гда бга своего,
и свѣдѣнія его, и оправленія его,
елико заповѣда тебѣ • И да сътво
риши угодное и благое пред бгомъ
твоимъ, да благо будетъ тебѣ •
И внидеши и пріимеши землю блгую,
еюже кляся отцемъ нашимъ •
отгнати вся супостаты твоя от ли
ца твоего, якоже есть глалъ гь •
И будетъ егда въпрашаетъ тя снъ
твои утрѣ глаа • кая суть свѣдѣ
нія и оправленія и суды елико запо
вѣдалъ есть гь бгъ нашъ намъ • И
речеши сну своему, рабы бѣхомъ
фараону въ егупте и изведе насъ гь
бгъ оттуду • рукою крѣпкою, и мы
шцею высокою • И даст гь бгъ зна
менія и чюдеса велика и зла въ егу
птѣ у фараона, и въ дому его и въ
силѣ его пред нами • И на изведе гь
бгъ оттуду, да въведетъ на дати
намъ землю сію • еюже кляся гь
бгъ нашъ отцемъ нашимъ дати ю
намъ • И заповѣда намъ гь твори
ти, вся оправленія сія боятися
гда бга нашего благо да будетъ намъ,
вся дни да живемъ, якоже и днь •
И милосердіе да будетъ намъ, аще
снабдим сътворити вся заповѣди
закона сего, пред гмъ бмъ нашим,
якоже заповѣда намъ •

Глава, з •

И будетъ егда въведетъ тя
гь бгъ твои въ землю в нюже
входиши тамо пріяти ю •
и изгнати страны великія
и многія от лица твоего • хе
дея, и гергесея, и аммореа, и ха
нанея, и ферезея, и евуея, и еву
сея • з, странъ велики и многи,
и крѣпчаее васъ • И предастъ ихъ гь
бгъ твои в руцѣ твои, и избіеши я •
пагубою погубиши я, да не завѣ
щаеши к нимъ завѣта, ни поми
луеши ихъ • Ниже сватовства съ
твориши с ними, дщерие своеа не даси
сну его • ниже дщери его да не поемле
ши, сну своему • Отвратитъ бо
сна твоего от мене • и послужитъ бо
гомъ инѣмъ, и разгнѣвается гь

гнѣвомъ на вы, и потребитъ тя
въскорѣ. Но сице да сътворите имъ.
требища ихъ раскопаете, и столпы
ихъ да съкрушите. И дубравы ихъ
да посѣчете и ваяния боговъ ихъ да изо
жжете на огни. Яко люди свяи вы
есте гдви бгу твоему, и тебе избралъ
есть гь бгъ твой. И да будете ему
люди избранни, паче всѣхъ странъ
елико есть на всей земли. Не имже
мнози есте паче всѣхъ странъ изво
ли ва гь, и избра ва гь. Вы бо есте
меньшии ѿ всѣхъ странъ. Но иже
възлюби гь ва, и снабдя клятву
еже клятся ѿцемъ вашимъ. И и
зведе гь ва рукою крѣпкою и мышцею
высокою, и избави тя ѿ дому ра
боты, и ѿ руки фараона царя египе
тска. И да увѣси яко гь бгъ твой,
сей бгъ. Бгъ вѣрныи, снабдяи за
вѣтъ свой, и милость любящимъ его.
и снабдящимъ завѣтъ его въ ты
сящи рождении. И ѿдая ненавидя
щимъ его в лице потребити я. И не
умедлитъ ненавидящимъ в лице
ѿдати имъ. Да снабдиши запо
вѣди, и оправдания и суды сия.
елико азъ заповѣдаю тебѣ сътво
рити днесь. И будетъ егда послу
шаете вся оправдания си и снабдите
сътворити я. И снабдитъ гь бгъ
твой и тебѣ, завѣтъ и милость якоже
клятся ѿцемъ вашимъ. И възлю
битъ тя и блгвитъ тя, и умно
житъ тя. И блгвитъ плодъ чрева
твоего, и плодъ земля твоея: и
пшеницу твою, и вино твое и елеи
твой, и стада воловъ твоихъ:
и пастви овецъ твоихъ на земли
юже клятся ѿцемъ ти дати тебѣ.
Благенъ будеши паче всѣхъ языкъ,
и не будетъ въ васъ бесплеменни,
ниже неплоды въ скотѣхъ твоихъ.
И ѿиметъ гь бгъ твой ѿ тебе всѣ ра
слабление. И всю язю египетскую
злую, юже видѣсте и елико свѣси,
не възложитъ на тя, но възложитъ я
на вся ненавидящая тебе. И снѣсти
будеши весь плѣнъ странъ, иже гь
бгъ даетъ тебѣ. Да не пощадятъ очи
твои ѿ нихъ, и да не послужиши бо
гомъ ихъ, яко вредъ тебѣ есть се.
Аще ли глеши въ умѣ си, яко страна
си множайши паче мене. Яко възмо
гу азъ потребити я, не убоиши ся
ихъ. Памятию да помянеши елико
сътвори гь бгъ твой фараону и всѣмъ
египтяномъ. Бѣды великия яже
видѣста очи твои. Знамения оны
и чюдеса великая, и рукою крѣпкою,
и мышцею высокою, яко изведе тя
гь бгъ твой. Тако сътвори гь бгъ
вашъ, всѣмъ странамъ ихже ты
боишися ѿ лица ихъ. И шершни
пошлетъ гь бгъ твой на нихъ, донде
же потребятся оставлении и съкрове
нии ѿ тебе. Не вредиши ся ѿ лица
ихъ. Яко гь бгъ твой в тебѣ,
бгъ великии и крѣпкии. И погубитъ
гь бгъ твой языки сия, ѿ лица тво
его помалу до мала, не возможеши
погубити ихъ въскорѣ, да не будетъ
земля пуста, да со вокупятся и про
множатся звѣрие дивии на тя. И пре
дастъ е гь бгъ твой в руцѣ твои и по
губи ихъ, погублениемъ великимъ,
дондеже искорениши я. И предастъ
цри ихъ в руцѣ твои: и погубите
имя ихъ ѿ мѣста сего. И не постои
ниже единъ пред лицемъ твоимъ, дондеже
погубиши ихъ. И ваяния боговъ и
ижжеши на огни, да не похощеши
злата и сребра взяти себѣ ѿ него,
да не когда съгрѣшиши того ради.
Яко хулно есть гдви бгу твоему.
Не вноси хулы въ свой домъ, и про
клятъ будеши яко и то, но прокля
тиемъ прокленеши оно, и похулениемъ
похулиши е, яко проклято.

Глва, и҃.

Вся заповѣди яже заповѣ
даю вамъ днесь, да снабдите тво
рити и да живете, и умно
житеся, и внидете и прии
мете землю блгую. Юже
клятся гь бгъ ѿцемъ вашимъ.
И да помянеши весь путь, имже
проведе тебе гь бгъ твой, в пусты
ни. Да искуситъ тя и озлобитъ тя. И у
разумѣется еже в срдцы твоемъ.

аще снабдиши заповеди его или ни. И озлоби тебе, и гладом тя заморил, и посем питал тя манною, еже ты не ведеши ни отцы твои, и да явит тебе, яко не о хлебе едине жив будет человек, но о всяком слове исходящем из уст Божиих жив будет человек. Ризы твоя не раздрашася на тебе, нозе твои не изабитеся, се м лет. И се его ради разумееши сердцем твоим, яко есть человек накажет сына своего. Тако Господь Бог твой наказует тя. И да снабдиши заповеди Господа Бога твоего, ходити в пути его и боятися его. Господь бо Бог твой введе тя в землю благую и многу, идеже водотечи водныя и источники глубоки, исходящии по полем и горам. В землю пшеницы и ячмени, винограды и смоквы и шипцы, в землю масличию и елею и меду. В землю на ней же не с нищетою изъяси хлеба твоего, и не просиши ничтоже на ней. В землю в ней же камение железно, и от гор их истечеся медь. И яси и насытишися и благословиши Господа Бога твоего, на земли благей юже есть дал тебе. Вонми себе не забуди Господа Бога своего, снабдети заповеди его, и суды его и оправлении его. Елико аз заповедаю тебе днесь, да некогда ядый насытишися и храмы добры съградив, и вселишися в ня, и волы твои и овцы твои умножатся тебе, и сребро и злато умножится тебе, и все елико ти есть умножится тебе. И посем вознесешися сердцем твоим и забудеши Господа Бога твоего. Изведшаго тя из земли египетски от дому работы. И проведшаго тя сквозе пустыню великую, и страшную ону. В ней же змия хапающия и скорпии, и жажда в ней же не бяше воды, иже изведе тебе из камыка несекома источник водный. И питаай тя манною в пустыни, егоже не веде ты ниже ведаху отцы твои, да озлобит ти да искусит тя и благо ти сотворит на последок твой. Да

не речеши в сердцы твоем крепость моя и сила руки моея сотвори мне силу великую сию. Да помянеши Господа Бога твоего. Яко той даст тебе крепость и силу творити, и да оуставит завет свой. Иже кляся отцем твоим доднесь. И будет аще ли забвением забудеши Господа Бога твоего, и пойдеши в след богов иных, и послужиши им и поклонишися им, засвидетельствую вам днесь и небом и землею яко пагубою погибнете. Якоже и прочии языцы, яже Господь Бог погубляет от лица вашего. Такоже погибнете, их же ради непослушасте гласа Господа Бога вашего.

Глава, ѳ.

Послушай Израилю ты минуеши Иордан днесь. Внити прияти страны великия, и крепчайша паче вас. Грады велики и оуграждены до небесе. Люди велики и многи и продолжены, сыны Енаковы яже ты веси. И слышал еси. Кто противу станет сыном Енаковым. И оувеси днесь яко Господь Бог твой сей преди пойдет пред тобою. Огнь бо попаляай есть сей потребит я, и сей оуклонит их от лица вашего и потребит я вскоре, якоже рекл есть тебе Господь. Не рцы в сердцы своем, егда потребит Господь Бог твой страны сия от лица твоего глаголя правды ради моих введе мя Господь причаститися земли благую сию, но безчестия ради стран сих Господь потреби я от лица твоего. Ни неправды ради твоея, ниже преподобия ради сердца твоего, ты входиши прияти землю их. Но нечестия ради и беззакония ради стран сих, Господь от лица твоего потребит я. И да оуставит завет иже клятся Господь отцем вашим. Авраамови Исааку Иакову. И да веси днесь яко неправды ради твоея, Господь Бог дает тебе землю благую сию прияти. Яко людие жестоцы есте. Помяни не забуди колико

разгнѣвасте г҃а б҃а своего в пустыни
ѿнегоже дне изыдосте из земля
египетски, даже внидосте в мѣ
сто сие. И непокоряющеся сгрѣшили
есте пре г҃мъ. И въ хоривѣ разгнѣ
васте г҃а, и разгнѣвася г҃ь на вы,
потребити ва. Въсходящу мнѣ
нагору, взяти двою дъску каменну
и дъсцѣ каменнѣ завѣта, иже за
* ѯ мо кд вѣща г҃ь къ вамъ. И пребы в горѣ
н лд м҃, днии, и м҃, нощии хлѣба не
ядохъ ниже воды пихъ. И дасть
ми г҃ь двѣ дъсцѣ каменны написано
перстомъ б҃жиимъ. въ нихже бяху
написана вся словеса яже г҃ла г҃ь къ
вамъ въ горѣ. ѿсреды огня въ дн҃ь
собрания. И бысть по м҃ днии,
* ѯ мо ла и по м҃ нощии. И дасть мн г҃ь двѣ
дъсцѣ каменнѣ, дъсцѣ завѣта.
И рече г҃ь къ мнѣ встани и изыди
скоро ѿсюду. яко беззаконоваша
люди твои, яже изведе из земля
египетски, преступиша скоро с пу
ти. иже заповѣдахъ имъ. съ
твориша себѣ слияния. И рече г҃ь
къ мнѣ, г҃лахъ тебѣ единою и два
ѯ мо лв жды, г҃ля. видѣхъ люди сия,
н лг се людие жестоковыи суть. Оста
ви мя да я потреблю и погублю,
и имя ихъ поднебесемъ, и сотворю тя
въ языкъ великъ и крѣпокъ, и мно
паче сихъ. И обратився снидохъ
съ горы и гора куряшеся огнемъ и двѣ
дъсцѣ свидѣния въ обою руку моею.
И видѣхъ яко согрѣшисте пред г҃мъ
б҃мъ нашимъ, и сътвористе себѣ
телецъ слиянъ, и съступисте
с пути скоро, иже заповѣда г҃ь ва
творити. И ємъ обѣ дъсцѣ поверго из
руку моею и съкруших ихъ пред вами.
И молихся пред г҃мъ второе, якоже
и первое, м҃, днии. и м҃, нощии,
хлѣба не ядохъ и воды не пихъ. все
ради грѣхъ вашихъ, яже согрѣшисте
творяще злое пред г҃мъ б҃омъ
вашимъ. разгнѣвающи его. И въ
боязни бѣхъ гнѣва ради и ярости,
яко разгнѣвася г҃ь на вы, да потре
бити васъ. И послуша мене г҃ь,
и въ то время. И на аарона разгнѣ
вася г҃ь зѣло еже погубити его. И
молихся за аарона въ время оно.
И грѣхъ вашъ иже сътвористе те
лецъ взя его и съжже его огнемъ,
и избихъ и и истрохъ и зѣло, даже
бысть дробенъ, и бысть яко прахъ
и просыпахъ прахъ въ водотечь схо
дящую с горы. И въ запалении,
и въ искушении, и въ гробѣхъ похотѣ
ния разгнѣвали бѣсте г҃а б҃а вашего.
И егда вы, пусти г҃ь ѿ кадис варнии
г҃ля, възыдите, и приимѣте зе
млю юже азъ даю вамъ и съпротиви
стеся г҃ломъ г҃а б҃а вашего, и не вѣ
ровасте ему, и не послушасте слове
его. И непокоряющеся бѣсте г҃у ѿ
дне воньже явися вамъ. И молися
пред г҃мъ, м҃, днии. и м҃, нощии,
яже молихся, рече бо г҃ь погубити
васъ. И молихся г҃ви и рекохъ,
г҃и, г҃и, ц҃рю странамъ не погуби
людии своихъ и причастия своего еже
избави крѣпостию твоею великою
яже изведе из земля египетьски
крѣпостию твоею великою и рукою си
льною и мышцею своею высокою. По
мяни рабы своя авраама, исаака,
иакова, имже ся кля собою. не при
зри на жестосточество людии сихъ,
и на бесчестие ихъ, и на грѣхи и,
да некогда рекутъ живущии на земли,
ѿнюдуже изведе насъ г҃лющи. не * ѯ м
моги г҃ь въвести ихъ въ землю юже
имъ обѣща, и ненавидя ихъ г҃ь
изведе и погуби ихъ въ пустыни.
Сии же людие твои и причастие твое.
ихже изведе из земля египетьски
крѣпостию своею великою, и мышцею
высокою.

Гл҃а, і.

Въ оно время рече г҃ь къ мнѣ. * ѯ мо
истеши себѣ двѣ дъсцѣ ка
меннѣ якоже и первии, и
възыди къ мнѣ на гору и
да сътворишь себѣ ковчегъ
древянъ, и впишу на дъсцѣ слове
са. елико же и бѣ на первыхъ дъскахъ.
ихже сокрушилъ, и да вложиши я въ
ковчегъ. И сътворихъ ковчегъ
ѿ древъ негниющихъ. и истесахъ двѣ

дскы каменны, ꙗкоже и первїи. и възыдохъ на горꙋ, и обѣ же дскы въ обою рꙋкꙋ моею. и написа на дскахъ по писанїю первомꙋ, і, словесъ, ꙗже гла гь къ вамъ на горѣ ѿ среды огнѧ, и дасть ѧ гь мнѣ. и обративсѧ снидохъ съ горы, и вложихъ дскы въ ковчегъ иже сътворихъ. и бѣста тꙋ ꙗкоже повелѣ мнѣ гь. Сынове же іилевы въздвигошасѧ ѿ вироѳа, сынов иакимль, мисадан. и тꙋ оумре ааронъ, и погребенъ бысть тꙋ, и бысть жрець елїазаръ снъ ааронь вмѣсто его. Ѿтꙋдꙋже въздвигошасѧ въ гагадъ, и ѿ гагада въ етабада земли водотечь водъ. въ оно времѧ ѿлꙋчи гь племѧ левгино, носити ковчегъ завѣта гнѧ. и престоѧти прѣдъ гмъ слꙋжити, и молити и блвити имѧ его, до днешнѧго дне. Сего ради нѣсть левгитомъ части и жребїа въ братїи ихъ, гь бо самъ причастїе ихъ, ꙗкоже есть реклъ имъ. Азъ же стоѧхъ на горахъ, м, днїи. и м, нощїи, и послꙋша гь мене въ се времѧ, и не въсхотѣ гь погꙋбити васъ. И рече гь къ мнѣ, гради въздвигнисѧ прѣдъ людми сими, и да внидꙋтъ и причастѧтъ землю еюже клѧхсѧ ѿцемъ ихъ дати ю симъ. И нынѣ іилю что проситъ гь бъ твой оу тебе, точїю да сѧ боѧти габа твоего, и ходити въ всѧ пꙋти его и любити его, и слꙋжити гꙋ бꙋ твоемꙋ, ѿ всего срца твоего, и ѿ всеѧ дшa твоеѧ. Снабдѣти заповѣди габа твоего, и оправданїа его, елико азъ заповѣдаю днесь да ти благо бꙋде. Се габа твоего нбо, и нбо нбси, землѧ и всѧ елико есть на ней. обаче ѿца ваша изволи прежде гь любити ѧ. і избра племѧ ихъ по нихъ васъ, паче всѣхъ странъ до днешнѧго дне. И да обрѣжете жестосердїе срцъ вашихъ, и выю вашꙋ не жесточите посе. Гь бо бъ вашъ сїи бъ бмъ, и гь гмъ. Бгъ велїкїи и крѣпкїи и страшныи иже не зрить на лица, ни возметь дара. Творѧи сꙋдъ, пришелцꙋ, и сиротѣ и вдовицѣ. и любити пришелца дати емꙋ хлѣбъ, и ризꙋ. И любите пришелца, пришелцы бо бѣсте въ земли егѵпетстѣи. Габа твоего боисѧ, и томꙋ да слꙋжиши, и к томꙋ прилѣписѧ, и именемъ его кленисѧ. Той хвала твоѧ, и той бъ твой, иже сътвори тебѣ велїаѧ и славнаѧ сїа, ꙗже видѣста очи твои. о, и е ю, дшъ вни доша ѿцы твои въ егѵпетъ, нынѣ же сътвори тѧ есть гь бъ твой, ꙗко звѣзды нбныѧ множествомъ.

Гла, аі.

И да любиши габа твоего, и снабдиши снабдѣнїа его, и оправдѣнїа его, и заповѣди его, и сꙋды его всѧ дни. И да оувѣсте днесь ꙗко не дѣтемъ вашимъ глю иже не свѣдѧтъ и не видѣша наказанїа габа твоего, и величествїа его, и рꙋкꙋ силнꙋю, и мышцꙋ высокꙋю. И знаменїа его, и чюдеса его, елика сътвори посредѣ егѵпта фараонꙋ црю егѵпетскꙋ и всеи земли его. И елико сътвори силѣ егѵпетстѣи, и орꙋжїа ихъ, и кони ихъ. како потопи вода чермнаго морѧ прѣлицѣ ихъ женꙋщимъ имъ по васъ, и погꙋби ихъ гь бъ до днешнѧго дне. И елико сътвори вамъ въ пꙋстыни доньдеже прїидосте на мѣсто сїе. И елико сътвори, дафанꙋ и авиронꙋ сынома елїавлема сна рꙋвима. ꙗже ѿверзши землѧ оуста своѧ пожре и и домы ихъ, и кꙋщи ихъ, и все ихъ имѣнїе с ними среди всего іилѧ. ꙗко очи ваши видѣста всѧ дѣла гнѧ, великаѧ, елико сътвори вамъ днесь. И да снабдите всѧ заповѣди его елико азъ заповѣдаю вамъ днесь. да живете и оумножитесѧ, и вшедше да дѣте и прїимете землю, на нюже вы минꙋете чрезъ їорданъ тамо прибыти частїю. да многи дни бꙋдете на земли, еюже клѧтсѧ гь ѿцемъ вашимъ. дати имъ и сѣмени их землю кипѧщꙋ млекомъ и медомъ. Землѧ бо есть на нюже вы

идете тамо причастити ея. Не
яко земля егупетьска есть, ѿнюдуже
ѿходите тамо, егда сѣютъ
сѣмя, и напаяютъ и поенїемъ,
яко ограду зелную. Земля же
внюже ты входиши тамо причасти
ти ю, земля горна и равна, ѿ до
жда небнаго напаяется. Земля
юже гь бъ твой снабдитъ всегда.
Очи га ба твоего нанеи въ начало лѣ
ту, и до конца лѣту. Аще же слу
хомъ послушаете всѣхъ заповѣдей
его, елико азъ заповѣдаю тебѣ днсе.
любити га ба твоего, и служити
ему ѿ всего срца твоего, и ѿ всея
дша твоея. И дастъ дождь земли
твоей повремени ранныи и позныи.
и собереши жито твоя. и вино твое
и елеи твои. И даси пищу населѣхъ
скотомъ твоимъ, и ядъ же и насы
тишися. Блюди себе, да не разве
личается срце твое. и преступи
вше послужите богомъ инѣмъ, и
поклонитеся имъ. И яростїю ра
гнѣвается гь на вы, и затворитъ
нбо. и не будетъ дождя и земля не
дастъ плода своего, и погибнете въ
скорѣ ѿ земля блгїя юже гь дастъ
вѳи ѕ вамъ. И да вложите словеса си въ
срца ваша и в душ ваш. и да вьзло
жите я въ знаменїе на руку вашу да
будутъ на челѣхъ между очима ва
вѳи д шима. И да научите чада своя
глати си сѣдяще въ дому, и идуще
въ пути, и лежаще и востающе.
И вспишите я на празѣхъ храма
своего, и на вратѣхъ своихъ. да
умножатся дни ваши, и дни сновъ
вашихъ. на земли юже клятся
гь ѿцемъ вашимъ дати ю яко днїе
нбу на земли. И будетъ аще слу
хомъ послушаете всѣхъ заповѣдей
сихъ, яже азъ заповѣдаю вамъ днсе
творити. любити га ба вашего,
ходити въ всѣ заповѣди его и прилѣ
плятися к нему. Тогда ѿженетъ
гь страны сїя ѿ лица вашего, и одръ
жите страны великїя и крѣпкїя зѣло
ісу на а паче васъ. Вся мѣста наних же
станетъ стопа ногъ вашихъ, ва
будетъ, ѿ пустыня, и ѿ дубра
и ѿ рѣки великїя ефратъ, и до моря,
еже на западѣ буду предѣли ваши.
Не станетъ никтоже предъ лицемъ ва
шимъ, и трепетъ вашъ и страхъ
вашъ възложитъ гь бъ вашъ нали
це всея земля нанюже аще взыдете
якоже гла гь къ вамъ. Се азъ даю
предъ вами днсе, блвенїе и клятву.
блвенїе аще послушаете заповѣди
га ба вашего, елико же азъ запо
вѣдаю вамъ днсе. Клятвы же аще не
послушаете заповѣди га ба вашего,
иже заповѣдахъ вамъ днсе. И со
вратитеся ѿ пути иже заповѣдахъ
вамъ, и идуще послужити богомъ
инѣмъ ихже не вѣсте. И будетъ
егда введетъ тебе гь бъ твой,
въ землю вънюже минуете тамо
причастити ея. И дадаси блвенїе
на гору гаризинъ, а клятву на гору
гевалю. еже есть обоиу странъ іо
рдана за путемъ иже на западѣ слнца
въ земли хананѣистѣи, обитающи
на западѣ слнца близъ галгола высо
кагω. Вы бо минуете іорданъ вше
шеше прїяти землю, юже гь бгъ
вашъ даетъ вамъ въ причастїе вся
дни, и прїимете ю и вселитеся внюю.
И да схраните творити вся запо
вѣди его, и суды его яже азъ даю
вамъ днсе.

Гла, ві.

Сїи же заповѣди и суды яже
снабдите творити на земли
юже гь бъ ѿцъ вашихъ дае
вамъ въ причастїе вся дни
яже вы живете на земли.
Пагубою погубите вся мѣста, въ іоа
нихже служиша тѣ страны богомъ
своимъ, яже вы прїимете на горахъ
высокихъ и холмехъ, и подъ древомъ
сѣнны. И да раскопаете требища
ихъ, и сокрушите столпы ихъ,
и сады ихъ исѣчете, и болваны бого
ихъ и сожжете на огни, и погибнете
имя ихъ ѿ мѣста того. да не есть
творите тако гу бу вашему. Но но а парі
на мѣстѣ иже аще изберетъ гь бъ
вашъ. всѣмъ племенемъ вашемъ

призывати имя его тꙋ. и взыщете
и всенидете тамо. И принесете
тꙋ все всъжженіа ваша и требы ваша
и приношеніа ваша. и молитвы ваша
и волнаа ваша. и исповѣданіа ваша,
и первенца воловъ вашихъ, и овецъ
вашихъ. И даясте тамо предъ гмъ
бмъ вашимъ. и възвеселитеся
о всемъ, нанеже възложите рꙋки
ваша вы и домове ваши, яко тя
блвнлъ есть гь бгъ твои. да не сътворите тꙋ по всемꙋ елико же творите зде днь, кождо оугодно пред собою.
Не весте бо пришли донынѣ въ покои.
въ причастіе еже гь бгъ вашъ даетъ
вамъ. Но егда преидете Іорданъ
и вселитеся на земли юже гь бгъ ваш
причаститъ вамъ, и покоитъ ва
ѿ всѣхъ врагъ ваших иже окрстъ ва,
гур. н. лчр. ка. в пара. аг. ѱл. лв. и вселитеся безъ страха. И бꙋде
мѣсто идѣже изберетъ гь бгъ вашъ
призывати имя его тꙋ. Тꙋ принесете все елико азъ заповѣдаю вамъ
дне. все всъжженіа ваша, и требы
ваша. и десятины ваша, и начатки
рꙋкъ ваших, и всякъ избранъ даръ
вашъ. елико обѣщаете гви бꙋ ва
шемꙋ. И възвеселитеся предъ гмъ
бмъ вашимъ, вы и сынове ваши,
и дщери ваши, и рабы, и рабыня ва
ша, и левити иже оу вратъ ваших,
яко нѣсть им части и жребіа с вами.
Блюди себе самъ не приноси все всъжже
ніа своего въ всякомъ мѣстѣ еже
аще възлюбиши. Но въ мѣсте еже
изберетъ гь бгъ твои въ едіномъ гра
твоих. тꙋ да принесеши все всъжже
ніе твое, и тꙋ сътвориши все елико
азъ заповѣдаю тебѣ днь. Но въ всѣ
хотѣніемъ дша твоеа. да жертвꙋ
еши и ясиши мяса, по блвенію га ба
твоего иже даде тебѣ въ всѣх градѣх
твоихъ, нечистыи и ттебѣ, и чи
стыи въкꙋпѣ да ястъ я, яко серна
лчр. и. и елень. Разве крови да не ясте,
на землю проливаите ю аки водꙋ.
Не възможеши ясти въ градѣх своих
десятины, пшеница твоеа и вина
твоего, и елеа твоего. первенца
воловъ своихъ и овецъ своихъ, и вся
обѣты иже обѣщаеши, и исповѣда
ніа ваша, и приносъ рꙋкъ ваших.
Но предъ гмъ бмъ своимъ въ мѣсте идѣже изберетъ гь бгъ твои да ясиши я
себѣ. Ты и сынъ твои и дщери твоя
и рабъ твои и раба твоя, и левитин,
и пришелецъ, иже въ градѣх твоих,
и възвеселишася предъ гмъ бмъ твоим
о всем нанеже возложиши рꙋкꙋ твою.
Блюди себе самъ да не оставляеши
левитинина въ все время донде же
еси живъ на земли. Аще же разши
ритъ гь бгъ предѣлы твоя, якоже · а мо кн нн · ді
ти есть глагола, и речеши да ямъ мяса.
аще въсхощетъ дша твоя яко ясти
мяса. въ всемъ похотѣнію дша
твоея да яси мяса. Аще же подале
мѣсто ѿ тебе еже изберетъ гь бгъ
твои, призывати имя его тꙋ.
и требꙋ положиши ѿ воловъ своихъ,
и ѿ овецъ своих яже даетъ тебѣ
бгъ твои. якоже заповѣда тебѣ,
да яси въ градѣхъ твоих по похотѣ
нію дша твоея. Якоже сьяастъ се
рна и елень. такоже да яси я, нечи
стыи тебѣ и чистыи такожде да
ядатъ. Вельми крѣпце да не яси
крови, кровь бо есть дша его. да не
ястся дша с мясы. да не ясте еа,
но на землю проливаите я аки водꙋ,
да не яси ю. да блго тебѣ бꙋдетъ
и сномъ твоимъ по тебѣ въ вѣки.
Аще сътвориши се, еже добро и оугодно есть предъ гмъ бмъ твоимъ.
Развѣ стая твоя иже бꙋдꙋт тебѣ,
и обѣты твоя въземъ да приидеши
на мѣсто, идѣже изберетъ гь бгъ
твои оно себѣ, призывати имя его
тꙋ. И да сътвориши вся всъжже
ніа твоя, мяса же и кровь възне
сеши на олтарь га ба твоего.
кровь же требъ твоих. да пролієши
пред степени олтаря ба твоего,
а мяса да яси. Снабди и послꙋшаи
и да сътвориши вся словеса яже азъ
заповѣдаю тебѣ днь. да блго ти бꙋ
де и снꙋ твоимъ по тебѣ въ вѣки.
Аще сътвориши добро и оугодно пре
гмъ твоимъ. Аще же потребитъ бгъ
страны, в няже входиши ты тамо

прїати землю ихъ ѿлица твоего,
и прїимеши ю и вселишися въ землю
ихъ. Блюди себѣ самъ не възыщи
въслѣдъ ити ихъ, по потребленїю
ихъ ѿлица твоего. не възыщи богов
ихъ гл҃я. како творять страны
сїа богомъ своимъ, сътворю и азъ.
да не сътвориши г҃у б҃у своему тако,
похулено бо есть егоже г҃ь ненавидит.
сътвориша богомъ своимъ. яко
с҃ны своа и дщери своа жгуть огнем
богомъ имъ. Все слово еже азъ за
повѣдаю тебѣ днь, се снабди тво
рити. да не приложиши к сему ни
оуимеши ѿ него.

Гла. г҃і.

Аще въстанеть в тебѣ прркъ
или видяи сонъ, и дасть
тебѣ знаменїа и чюдеса.
и прїидеть знаменїе или чюдо
еже будеть глати рекїи,
идемъ да послужимъ богом инѣмъ,
ихже не вѣсте. да не послушаете
глсъ пррка того, или видящаго сонъ
той. яко искушаеть г҃ь б҃ъ вас
оувѣдѣти аще любите г҃а б҃а вашего
всѣмъ срдцемъ вашимъ и всею душею
вашею. Послѣдь б҃а вашего да
ходите и того боитеся, и заповѣди
его снабдите. и гласа его да послу
шаете и тому послужите, и к нему
прилепитеся. И прркъ той или ви
дяи сонъ да оумреть. Глалъ бо есть пре
льстити тя ѿ г҃а б҃а твоего изведшаго
тя изъ земля египетскїа избавльшаго
тя из работы. Хотяще съвратити
тя с пути, иже заповѣда тебѣ г҃ь
б҃ъ твой ходити в онь. сего ради по
губите сами злое ѿ вас. Аще же
молить тя брат твой с҃нъ мтри твоея,
или с҃нъ твой или дщи твоа, или
жена лона твоего, или другъ твой
точенъ души твоей, отаи глаа.
идемъ и послужимъ богомъ инѣмъ,
ихже не видѣ ты и ѿц҃ы твои.
ѿ боговъ странъ яже окрть нась,
приближающися тебѣ, или дални
ѿ тебе, ѿ конца земли до конца зе
мли. Не восхощеши ити с ним, ниже
послушаи его. и да не пощадить око

твое на него, и не възлюби его и да не
прикрыеши его. Возвѣщаа повѣ
стиши о немъ. и рука твоа да будет
на немъ въ прьвыхъ побити и, и ру
ки всѣхъ людїи послѣжде. И побїе
те его каменїемъ и оумреть, яко
възыскалъ есть обратити тебе
ѿ г҃а б҃а твоего, изведшаго тя изъ
земля египетски ѿ дому работы.
И весь ї҃иль оуслышавъ оубоится
и не приложится посемъ сътворити
по словеси семъ злому иже в тебѣ.
Аще ли оуслышиши въ единомъ ѿ град
яже г҃ь б҃ъ даеть тебѣ вселитися
ту глющихъ. Изыидоша мужи
беззаконїи ѿ нас, и ѿвратиша жи
вущая въ градѣхъ ихъ глюще. И
демъ да послужим богомъ инѣмъ,
ихже не вѣсте. И да въстязавши и
въпрашаеши и обыщеши зѣло. и се
ли истинно слово бысть яве, и по
хуленїе есть въ вас. Се оубиваа
оубїеши вся живущаа въ градѣ ономъ
оубоемъ мечнымъ. и възложенїем
да възложиши ихъ и вся яже в них.
И весь плѣнъ его съберешї и въ распу
тїихъ его. и да запалиши град огнем
и всю корысть его вся сѣчески пред г҃мъ
б҃мъ твоимъ, и будеть пусть
въ вѣки, не въздрадится посемъ.
да не прилпнеть ничтоже ѿ положенїа
в руцѣ твои. да ѿвратить б҃ъ ѿ яро
сти гнѣва своего, и дасть ти млть
и помилуеть тя и оумножить тя яко
есть гла тебѣ, и якоже клятся
г҃ь ѿц҃емъ вашимъ. Аще послуша
еши гласа г҃а б҃а твоего, и снабди
ши вся заповѣди его, яже азъ за
повѣдаю тебѣ днесь. творити до
брое и оугодное пред г҃мъ б҃мъ твоим.

Гла. д҃і.

Сынове бо вы г҃а б҃а вашего да
не рѣжетеся, и не възложи
те плѣши межи очима ва
шима на мертвемъ. Яко
людїе сти есте г҃ви б҃у ва
шему. тебе бо избралъ есть г҃ь б҃ъ
твой быти ему себѣ людемъ препо
добны ѿ всѣхъ странъ иже на лици
земли. да не ясте всего скверна.

Сїѡ вскотѣхъ да ꙗсте, телецъ ѿ
говѧ агнецъ ѿовєц, и козелъ ѿко
зъ. еленѧ и серну и бувболицу, и лань,
звѣрь, и онагръ, сайгакъ, и всѧ
скотъ надвое дѣлѧ пазнокти, и ко
пыто надвое копыта. и възносѧ
жванїе въскотѣ сїѧ да ꙗсте. и си
да не ꙗсте ѿвъзносѧщихъ жванїе,
и ѿдѣлѧщихъ пазнокти надвое,
и копыта некопытѧщи, велблюда
и заѧца ꙗко възносѧ жванїа сїи но
копыта некопытаютъ нечисто си
вамъ. и свинїа ꙗко надвое дѣлѧ
пазнокти, и копыта копытитъ сїаже
жванїа не жуетъ нечиста си вамъ
есть ѿ масъ ихъ да не ꙗсте и мертве
чине ихъ да не прикасаетесѧ. и сїа
да ꙗсте ѿ всѣхъ иже въ водѣ, ємуже
есть перїе и чешуѧ тыи да ꙗсте.
и всему ємуже нѣсть перїа ни чешуѧ
да не ꙗсте нечиста та суть вамъ. и всѧку птицу
чисту да ꙗсте. и сиже да не ꙗсте ѿ ни
орла, и ногъ, и орла морскаго, и не
сыти, и ктина и подобныа си.
и врана, и врабїѧ. и выпелица. и сух
холаплѧ и ꙗстреба и подобныа си,
и врана нощнаго, и лалика, и подо
бнаѧ симъ. и еродїона, и лебедѧ
и ибинъ, и катаракта, и вдода.
и нощнаго нетопырѧ, и сыча, и те
лоноса, и харадрїона и подобныа си,
и порфирїона. и всѧ гады птиче
скїа нечиста сїѧ вамъ, да не ꙗсте
ѿ нихъ. всѧку птицу чисту да
ꙗсте. всеяже мертвечины да не ꙗсте
обитателнику иже въградѣ да даете
и да ꙗстъ, или да ѿдаете странни
ку, ꙗко людїе сти есте гдви бу ва
шему, да не сварниши агнѧте въмле
цѣ матерне его. десѧтины даꙗси
ѿ всего плода сѣмени своего, плоди
твоихъ ѿгода догода. даꙗси ѧ
пред гмъ бмъ своимъ на мѣстѣ и
дѣже изберетъ гь бъ твой, при
зывати имѧ его тꙋ. тамо да при
несеши десѧтину пшеница твоеѧ
и вина твоего, и елеа твоего, и пр
венецъ воловъ твой и овецъ твой,
дасѧ научиши боѧтисѧ гда бга тво
его всѧ дни. аще ли далече бꙋде

пꙋть ѿтебе и невозможеши донести
ихъ, ꙗко далече мѣсто ѿтебе,
еже изберетъ гь бъ твой, призы
вати имѧ его тꙋ, ꙗко блви тѧ
гь бъ твой. тогда ѿдаси сїе на
цѣнѣ и возмеши цѣну в руцѣ своѧ,
и дойдеши въ мѣсто еже изберетъ
гь бъ твой себѣ. и даси цѣну на
все нанеже ти помыслитъ дша твоѧ
на волы и овцы или на вино, или на
оловину или на все нанеже помышлѧетъ
дша твоѧ, и даꙗси тꙋ предъ гмъ
бмъ твоимъ. да възвеселишисѧ
ты и домъ твой. левꙋтинъже
иже въградѣхъ твоихъ, не оста
виши его ꙗко нѣсть ємꙋ части, ни
жребїа стобою. по трехъ лѣтехъ
да изнесеши всю десѧтину житъ
своихъ втої лѣто оно да положиши ю
въградѣхъ своихъ. и прїидетъ
левꙋтинъ ꙗко нѣсть ємꙋ части,
ни жребїа стобою и пришелецъ и сиро
та и вдова, ꙗже въградѣхъ твоихъ.
да ꙗдѧтъ и насытѧтсѧ и блвитъ тѧ
гь бъ твой въвсѣхъ дѣлехъ твоихъ
ꙗже аще сътвориши.

Гла, еі.

Въ седмое лѣто да сотвориши
ѿпущенїе. сиже заповѣдь
ѿпущенїа, да оставиши
весь долгъ свой иже дасть же
ближнїи чловѣкъ. и брата своего
не стѧжи ꙗко наречесѧ ѿпущенїе гꙋ
бꙋ твоему. ѿ странника да стѧ
жеши, єликоти есть оу него. а бра енра ѕ
тꙋ своему ѿпущенїе да сътвориши
долга твоего ꙗко нѣсть доста
чень. сего ради словеси блвенїе,
блвитъ тѧ гь бъ твой. в земли
юже ти гь бъ даетъ въ причастїе
прїѧтию. аще же слухомъ послу
шаете гласа га бга вашего, снабдѣ
ти и творити всѧ заповѣди сїѧ,
ꙗже азъ заповѣдаю тебѣ днесь.
ꙗко гь бъ твой блвилъ тѧ есть ꙗко
ти есть глалъ. и взаимъ даси
странамъ многимъ, тыже не зай
меши. и ѡбладаеши ты странами
многами, тобою же не ѡбладаютъ
никто. аще ли братъ ѿ братїа

твоея будетъ тебѣ недостаточе,
вѣ единомъ гра твои въ земли юже
гь бгъ твои даетъ тебѣ • да не ѿ
вратиши срца твоего, и не стъжми
руки твоея пре братомъ твоимъ
просящимъ • Простренїемъ про
стри руку твою ему • и взаимъ да
даси ему елико проси • и елико ему
недостанетъ • Блюди себе сѧ да не
будетъ слово таинно въ серцы твоем
беззаконїа гля • приспѣетъ седмое
лѣто, ѿпущенїа • И не зловит око
твое брату твоему просящему,
и не даси ему, и возопїетъ нате
къ гви, и будетъ ти грѣхъ велии •
ї Данїемъ даси ему, и взаимъ взаимъ
ѕ займеши ему, еликоже аще проси
у тебе, не стъжалиси въ серцы своемъ,
дающу ти ему • Яко сего ради сло
ва блвитъ тѧ гь бгъ твои въ всѣх
дѣлехъ твоихъ, и на всѣ наняже во
Ма ко зложиши руку твою • И бо не оскү
дѣетъ недостаточе въ земли твоеи,
сего ради азъ заповѣдаю слово се гля.
ѿверзая ѿверзи руцѣ свои брату
твоему нищему, и просящему на
ѕ мѡ ка земли твоеи • Аще ли продастсѧ
ієр лд у тебе бра твои евреанинъ или евре
аныня дати работаетъ ѕ лѣтъ.
в седмоеже да ѿпустиши его свобона
ѿ себе • Аще же пустиши его свобо
на ѿ себе, да не ѿпустиши его тща.
памятно ему да уготовиши ѿ о
вецъ своихъ и ѿ пшеница своея и ѿ
вина твоего, якоже тя блви гь бгъ
твои и да даси ему • И помяни яко
рабъ и ты бѣ, въ земли египетстеи
и свободи тя гь бгъ твои ѿтуду •
Сего ради и азъ заповѣдаю тебѣ
творити слово се • Аще же глетъ к те
бѣ не ѿиду ѿ тебе яко возлюби тя
и до твои • и яко любо ему есть у те
бе • да прїимеши шило, и провертиши
ему ухо предъ дверми у стлъпени • и бу
детъ рабъ вѣчныи, и рабѣ своеи да сотво
риши такоже • И да не буде жестока
пре тобою ѿпущаемыи ѿ тебе свобо
но • яко устаженую мзду работа
ти есть, ѕ лѣтъ • и блвитъ тя
гь бгъ твои въ всѣхъ еже твориши •

И всякъ первенецъ рожденныи ѿ воло
твоихъ и ѿ овецъ твоихъ • мужескъ по
да освятиши гви бу твоему, и да не
дѣлаеши первенцемъ ѿ юнцевъ, и
да не острижеши первенца въ ѿвцахъ
твоихъ • Пре гмъ бмъ твоимъ
да ясиі а ѿ лѣта долѣта, въ мѣстѣ
идѣже изберетъ гь бгъ твои, ты
и домъ твои • Аще ли на немъ буде Г. мї пе / сир. іе
порученїе, хромота, или слѣпота
и все порученїе злое да не положиши и
требы гу бу твоему • Во градѣхъ
твоихъ да ясиі а, нечистыи и чистыи
у тебе • такожде да ясте яко не е
рину и еленя, развѣ крови да не ясиі,
на землю проливаи и яко воду •

Гла, ѕї •

Наблюди мцъ новыхъ, и да
твориши пасху гви бу
твоему • яко въ мцъ но
выи изведыи тя и з египт
та нощїю • И да жрети бу
деши пасху гви бу твоему • овца
и говяда, въ мѣстѣ еже изберетъ
гь бгъ твои себѣ призывати имя
его тү • да не ясиі нию квасна • з,
днїи • да яси въ ня ѡпрѣсноки хлѣбъ
злобныи яко съ тщанїемъ изыидо
сте изъ египта да поминаете днь
исхода вашего ѿ земля египетъ
скіи, вся дни житїя вашего • да
не явитсѧ тебѣ квасно въ всѣхъ
предѣлехъ твоихъ • з • днїи • и
да не обрящетсѧ ѿ масъ яже по
жрете къ вечеру • въ а • днь • до у
трїя • Не возможеши требовати
пасхи ни въ единомъже градѣ твои
яже гь бгъ твои даетъ тебѣ • Но
въ мѣстѣ еже изберетъ гь бгъ твои,
призывати имя его тү • тү пре
будеши пасху въ вечеръ до захода
слнца, въ время внеже изыидосте
изъ земля египетскїи, и испечеши
и снѣси и яси на мѣстѣ идѣже
изберетъ гь бгъ твои себѣ, и воз
вратишисѧ заутра и идеши въ до
мы свои • ѕ днїи да яси ѡпрѣсноки •
въ седмыиже днь исходныи праздни
гви бу твоему, да не сотвориши
въ нь всякаго дѣла • И ѕ, недѣль

исполненыхъ да сочтеши себѣ, акъ началоже твоего серпа нажита. начнии чести з҃. недѣль, и да сътвориши праздникъ недѣлныи г҃ви б҃у твоему. ꙗкоже ти доспѣетъ рука, елико же даетъ ти. ꙗкоже тя бл҃вит г҃ь б҃ъ твои. И възвеселишися пред г҃мъ б҃мъ твоимъ, ты и с҃нъ твои и дщи твоя, и рабъ твои и раба твоя, и левѵтининъ иже въ градѣхъ твоихъ, и пришелецъ и сирота, и вдова ꙗже въ васъ, въ мѣсте идѣже изберетъ г҃ь б҃ъ твои себѣ, призывати имя его тꙋ. И помянеши ꙗко рабъ бѣ и ты въ земли египетстеи, и снабдиши и сътвориши заповѣди его. И праздникъ кущныи да сътвориши себѣ, з҃ днии, егда събереши ѿ никы твоея и ѿ точила твоего. И да ся възвеселиши о праздници твоемъ, ты и с҃нъ твои и дщи твоя, и рабъ и раба твоя и левѵтинъ и пришелецъ и сирота и вдова, иже въ градѣхъ твоихъ. з҃ днии да празднꙋеши г҃ви б҃у твоему, въ мѣсте идѣже изберетъ г҃ь б҃ъ твои себѣ призывати имя его тꙋ. Аще же бл҃витъ тя г҃ь б҃ъ твои въ всѣхъ житехъ твоихъ, и въ всѣхъ дѣлехъ рꙋкꙋ твоею,
и бꙋдеши веселяся. И триждꙑ въ лѣто да ꙗвляется всякъ мꙋжескъ полъ пред г҃мъ б҃мъ твоимъ. На мѣсте еже избра г҃ь б҃ъ твои, въ праздникъ опрѣсночныи, и въ праздникъ недѣлныи, и въ праздникъ кущныи. И да не ꙗвишися пред г҃мъ б҃мъ твоимъ тощъ. Кождо по достиженїю рꙋкы своея, по бл҃венїю г҃а б҃а своего иже далъ есть тебѣ. Сꙋдїя и книгочїя поставиши себѣ въ всѣхъ градѣхъ твоихъ ꙗже г҃ь б҃ъ даетъ тебѣ по племенемъ, да сꙋдятъ людемъ сꙋдъ праведныи. Да не ꙋклонятъ сꙋда. Ниже да зрятъ на лица, ниже да возмꙋтъ мзды. Мзда бо ослепляетъ очи мꙋдрыхъ, и ѿмещетъ словеса праведныхъ. Праведне праведнаго въ зыщите, да поживете. И шедше прїимете землю, юже г҃ь б҃ъ твои

даетъ вамъ. Да не насадиши себѣ садовъ ниже древа подлѣ олтаря г҃а б҃а твоего еже сътвориши себѣ. И да не поставиши себѣ капища его же възненавидѣ г҃ь б҃ъ твои.

Гл҃а, з҃i.

Да не приведеши г҃ви б҃у твоему телца ни овча в немже есть поречение, и всѣ слово зло, ꙗко хꙋлно г҃ви б҃у твоему есть се. Аще же ся обрящетъ ꙋ тебе въ единомъ ѿ град твоихъ, ꙗже г҃ь б҃ъ даетъ тебѣ. Мꙋжъ или жена иже сътворитъ зло пред г҃мъ б҃мъ твоимъ и преступи завѣтъ его. И шедше послꙋжитъ богомъ инѣмъ, и поклонит ся имъ. Слнцꙋ или всемꙋ ѿ неи его же нѣсть. Повелѣлъ ти г҃ь. И повѣдятъ ти се еже ꙋслыши, и да възыщеши зѣло, и аще се истинно бꙋдетъ слово ꙗко хꙋленїе се бꙋде въ iи҃ли. Да изведеши ч҃лка, того или женꙋ тꙋ ꙗже сътвориста дѣло злое се, при дверехъ и побиете и каменїемъ, и да ꙋмретъ. Пред двема послꙋхома. Или пред трима да ꙋмретъ ꙋмираи да не ꙋмираетъ единѣмъ послꙋхомъ. Рꙋка же послꙋхъ бꙋдетъ на немъ прѣвое ꙋбити и. И рꙋка же всѣхъ людїи послѣжде. И да изверꙗжете злое ѿ васъ самѣхъ. Аще ли изнеможетъ слово ꙋ тебе въ сꙋдѣ, межꙋ кровїю и кровїю. И межꙋ сꙋдомъ и сꙋдомъ, и межꙋ вязанїемъ вязанїе, и межди прѣнїемъ прѣнїя. Егда словеса сꙋднаꙗ въ градѣхъ твоихъ бꙋдетъ, то въставъ възыидеши на мѣсто, еже изберетъ г҃ь б҃ъ твои призывати имя его тꙋ. И да въшедши къ жерцемъ и левѵтомъ и къ сꙋдїи иже бꙋдетъ въ тыи дни и въ взыскавше възвѣстятъ тебѣ сꙋдъ. И сътвориши по словеси еже ти възвѣстятъ. И ѿ мѣста иже ти изберетъ г҃ь б҃ъ твои призывати имя его тꙋ. И да снабдиши зѣло творити въ всемъ елико закономъ положит ся тебѣ. По законꙋ и по сꙋдꙋ

Margin notes (left): ї. мi. кг҃. и. ла. — исх. лг. — ї. мi. пг. і. ли. а. ка. и. кд. исх. ка. і. з.
Margin notes (right): нк. дѣ. ма. не. iоi. и. в кри. гл. евр. о. і. вм. гл. — в пара. дѣ.

иже рекꙋтъ тебѣ сътворити да сѧ
неꙋклониши ѿсловесе еже извѣстѧ
тебѣ, ни надесно ни налѣво. И чл҃къ
иже сътворитъ презрѣніе непослꙋ
шати жерца, престоѧщаго слꙋжи
ти воимѧ г҃а б҃а твоего или сꙋдїѧ
иже вътыи дни бꙋдетъ. да оумре
чл҃къ той. и да извержеши злое ѿ
іил҃ѧ. И вси людїе оуслышавше оу
боѧтсѧ и небесчествꙋютъ посемъ.
Аще же внидеши въземлю юже г҃ъ
б҃ъ даетъ тебѣ въпричастїе и прїи
меши ю, и вселишисѧ нанеи, и ре
чеши поставлю кнѧзѧ себѣ ӕко иныи
страны, ӕже ѡкрестъ насъ. По
ставлѧ да поставиши себѣ кнѧзѧ
егоже изберетъ г҃ъ б҃ъ твои ѿбратїѧ
твоеѧ да поставиши себѣ кнѧзѧ,
да невъзможеши себѣ поставити
кнѧзѧ чл҃ка чюждаго, еже нѣстъ
братъ твои. И да неоумножитъ
себѣ конь и да невъзвратитъ людїи
въегѵпетъ, ӕко да неоумножиши
себѣ конь. г҃ъ бо рече вамъ неприло
жите възвратитисѧ въпать по
г҃ цр҃ ді семъ. И да неоумножитъ себѣ же
нъ, да несъвратитсѧ ср҃це его, и сребра
и злата неоумножитъ себѣ ѕѣло.
И бꙋдетъ егда сѧдетъ настолѣ
власти своеѧ. да въпишетъ себѣ
законъ сїи въкниги ѿжерецъ и ѿле
вꙋитъ. И да бꙋдетъ емꙋ и да чтетъ
повсѧ дни житїѧ своего да сѧ наоу
читъ боѧтисѧ г҃а б҃а своего, и да
снабдитъ всѧ заповѣди сїѧ и опра
вленїѧ сїѧ творити ѧ. И да сѧ не
възвыситъ ср҃це его ѿбратїѧ его
да непреступитъ ѿзаповѣдеи ни
надесно ни налѣво ӕко да бꙋдетъ
многи лѣта въвласти своеи той
и сн҃ы его сними въсн҃ѣхъ іил҃евы.

Гл҃а, ӥі.

Да не бꙋдетъ жерцемъ и левꙋ
томъ всемꙋ племени, ча
сти ниже жребїѧ съ іил҃емъ.
приносы бо г҃нѧ часть ихъ,
да ıа дадѧтъ ѧ. Жребїиже
дѣѧ҃ гі ві да не бꙋдетъ емꙋ въ братїи его. г҃ъ бо
сам наслѣдїе его, ӕкоже гл҃а емꙋ.
е҃ пр҃ Се же сꙋдъ жреческъ ѿлюдїи ѿкла
дꙋщихъ требꙋ. Аще телецъ,
аще овцꙋ да даси жерцꙋ, рамо и че
люсти и оутробꙋ. И начаткиже
пшеница твоеѧ и вина твоего и елеѧ
твоего, и начатокъ стриженїѧ
овецъ твоихъ даси емꙋ. ӕко
того избралъ есть г҃ъ б҃ъ твои, ѿ
всего племени твоего, престоѧти
пред г҃мъ б҃мъ твоимъ, слꙋжити
и блвити воимѧ г҃не, той и сн҃ове
его въвсѧ дни. Аще же прїидетъ ле
вꙋитинъ ѿединаго градъ твоихъ.
ѿвсѣхъ сн҃овъ іил҃евъ, идѣже есть
обиталъ. ӕко похощетъ д҃ша его
вмѣсте еже изберетъ г҃ъ. да слꙋ
житъ имени г҃а б҃а вашего ӕкоже
и вси братїѧ его левꙋити предстоѧ
щеи тамо пред г҃мъ. Часть ра
здѣленꙋю да ıастъ, развѣ продажа
иже въѿчествѣ. Аще же вни
деши въземлю юже г҃ъ б҃ъ даетъ
тебѣ. да ненавыкнеши творити
попохꙋленїемъ странъ тѣхъ. да
не ѡбрѧщетсѧ въ тебѣ ѡчищаѧ
сн҃а своего, и д҃щери своеѧ ѡгнемъ.
волхвꙋѧ въволхвованїе, и чарꙋѧи
чарованїе. ѡбавлѧ ѡбаванїѧ, и г҃ цр҃ кі
въоутробѣ волхвꙋѧи и смотрѧи
коби, и въпрашаѧи мр҃твыхъ.
есть бо похꙋленъ г҃ви б҃ꙋ твоемꙋ.
всѧ творѧи похꙋленїѧ сїѧ, сихъ бо
ради похꙋленїи, потребитъ ѧ г҃ъ б҃ъ
твои ѿлица твоего. И да бꙋдеши
съвершенъ пред г҃мъ б҃мъ твоимъ,
стрáнами же сими да непричасти
шисѧ. сїи бо чарованїи, и волхво
ванїи послꙋшаютъ, а тебѣ не тако
да есть г҃ъ б҃ъ твои. Пр҃рка ѿсредꙋ дѣѧ҃ г҃
братїѧ твоеѧ въставитъ тебѣ
г҃ъ б҃ъ твои. ӕко мене того послꙋ
шаите. По всемꙋ елико просилъ еси
г҃а б҃а твоего в хоривѣ, въдн҃ь сбо
рнїѧ гл҃юще. да не приложимъ посе ѧ҃ мі к
слышати гл҃а г҃а б҃а нашего, и огнѧ
великаго сего не видимы посемъ да
не изъмремъ. И рече г҃ъ ко мнѣ
правω все елико гл҃аша. Пр҃рка дѣѧ҃
въставлю имъ ѿсреды братїѧ ихъ.
ӕко и тебе, вдамъ слово мое въоу
ста его, и глетъ имъ ӕкоже

заповѣдаю ему. Члкже той иже непослушаетъ словесъ его, еликоже глетъ прркъ въ имя мое, азъ мщу ѿ него. Радъ бѣже прркъ елико, аще безчествуетъ глати въ имя мое слово, егоже неповелѣхъ ему глати, иже аще возглетъ въ имя богъ иныхъ, да оумретъ прркъ той. Аще же речеши въ срцы своемъ, како познаемъ слово егоже не естъ глалъ гь. Еликоже аще гле прркъ во имя гне, и неоулучитсѧ слово се егоже не естъ глалъ гь, въ безчестіе гла прркъ той, непощадите живота ему, но да оубіете его.

Гла, ді.

Внегдаже погубитъ гь бгъ твой страны ꙗже гь бгъ твой даетъ тебѣ землю ихъ. и причастиши ю, и вселишисѧ въ грады ихъ и въ домы ихъ. Три грады да ѡлучиши себѣ среди земля своеѧ, юже гь бгъ твой даетъ тебѣ въ причастіе, оуготови себѣ путь, и натрое раздѣли предѣлы земля твоеѧ, юже раздѣляетъ тебѣ гь бгъ твой, и да будетъ оубѣжище тамо всякому оубіицы. Сеже да будетъ заповѣданіе оубіицы, иже аще оубѣжитъ тамо и живъ будетъ. иже аще оубіе ближняго своего нехотѧ, сиже не ненавидѧ его прежде вчерашнѧ дни и третіяго. Иже аще поиде со другомъ его в лѣсъ собирати дрова, и пополязнется рука ему съ секирою сѣкущи дрова, и спадъ секира сотопорища лучитъ подруга его и оумретъ. Сей да оубѣжитъ въ единъ ѿ градъ сихъ и да будетъ живъ. да не гонитъ оужика крови въ слѣдъ оубившаго, ꙗко разгорится срце ему и постигнетъ и. Аще будетъ на долзѣ путь его и оубіетъ душу и оумре. Сіеже нѣсть судъ смертный, понеже не бѣ ненавидя его прежде вчерашнѧго и третіяго дни. Сего ради заповѣдаю азъ тебѣ слово се гла, три грады да ѡлучиши себѣ. Аще ли разширитъ гь бгъ предѣлы твоѧ, ꙗкоже клѧсѧ ѿцемъ твоимъ, и даетъ тебѣ гь всю землю юже рекла ѿцемъ твоимъ дати. Аще послушаеши творити всѧ заповѣди сіа, ꙗже азъ заповѣдаю тебѣ днесь любити га ба своего, и ходити въ всѧ пути его всѧ дни. И да приложиши себѣ еще три грады к сим трем градомъ. и да не пролієтсѧ кровь бевинна въ земли твоей. юже гь бгъ твой даетъ тебѣ въ причастіе. и да не будетъ на тебѣ крови повинны. Аще же будетъ члкъ ненавидѧ подруга своего. и посадѣ стъ твори нань, и въстанетъ нань и оубіе душу его и оумретъ, и вбѣгнетъ въ единъ градъ сихъ. да пошлютъ старцы града того, и да поимаютъ его ѿтуду, и да предадятъ его в руцѣ оужицы крови, и да оумре. да не пощадитъ оубо его око твое, и да очистиши кровь безгрѣшну ѿ иля, и благо будетъ тебѣ. И да не прелучиши предѣла подруга своего, ꙗже поставиша ѿцы твои въ причастіи твоемъ. иже причастилсѧ еси въ земли юже гь бгъ даетъ тебѣ въ причастіе твое. И да не пребуде послухъ единъ въ послушество на члка по всякой обиде и по всякому грѣху, иже аще согрѣшитъ. но при оустѣхъ двою свѣдѣтель или тріехъ, да станетъ всяко слово. Аще ли станетъ послухъ неправдивъ на члка гла донего безчестіе. да станета оба члка има же есть пря пред гмъ, и пред жерцы, и пред судіами иже будутъ въ ты дни. И да не спытаютъ ихъ судіа прилѣжно. сеже послухъ неправеденъ послушество ваше неправду не супротивлѧсѧ на брата своего. да створите ему ꙗкоже и онъ оумысли супротивъ на брата своего, да ѿвержете злое ѿ васамѣхъ, да и прочіи оуслышавше оубоятсѧ, и не приложатъ к всему творити словеси злаго сего въ ва. да не пощадитъ и око твое. но душа въ душу мѣсто, око в ока мѣсто, зубъ в зуба мѣсто, рука в руки

мѣсто, нога въ ноги мѣсто. по всемꙋ иже аще кто дасть порокъ на подрꙋга своего, сице въздастсѧ емꙋ.

Гла. К.

Ащели изыдеши на брань къ врагомъ твоим, и видѣ кони и всадники и люди множаиши тебѣ да не оубоиши сѧ ихъ. Яко гь бгъ твои с тобою, изведыи тѧ изъ земли єгѵпетски. И бꙋдеть егда приближишисѧ къ рати, и приступив жрецъ да глетъ к людемъ рекіи къ нимъ. Послꙋшаи Іилю, вы въходите днесь на рать къ врагомъ вашимъ. Да не ослабѣеть срце ваше ни оубоитесѧ, ниже оустрашитесѧ, и не оуклонитесѧ ѿлица ихъ. Яко гь бгъ вашъ идыи пред вами споспѣшствꙋеть на враги ваши и спасеть васъ.

а ма г И да глють книгочіѧ к людемъ рекꙋще, егда кто есть члкъ създавыи храминꙋ новꙋ и не есть обновилъ еѧ, да идеть и да възвратитсѧ въ домъ свои, да не оумреть на рати, и члкъ инъ да не обновить еѧ. И егда члкъ иже насадилъ есть виноградъ и не вꙋселсѧ веселиа ѿнего, да идеть и въ възвратитсѧ въ домъ свои, да не оумреть на рати. и члкъ инъ възвеселитсѧ ѿнего. И егда члкъ иже обрꙋчилъ есть женꙋ и не есть поꙗлъ еѧ, да идеть и въз възвратитсѧ въ домъ свои и да не оумреть на рати. инъ члкъ поиметъ ю. И да приложать книгочіѧ глати къ

сѫди з людемъ и да рекꙋть. И егда кто члкъ страшливъ и слабъ срцемъ, да идеть и въз възвратитсѧ въ домъ свои, да не оустрашить срца брата своего ꙗки срце свое. И бꙋдеть егда оумолъкнꙋть книгочіѧ глюще къ людемъ, и да поставлꙗть воеводы людемъ, и пред вожда воемъ. Аще приидеши къ градꙋ воевати нань, и възовеши ѧ с миром. Аще оубо мирно ѿвѣщаютъ ти, и ѿверꙁꙋ тебѣ градъ и вси людіе обрѣщшіисѧ въ градѣ, да бꙋдꙋть ти дань

дающи, и послꙋшающіи тебе. Аще ли же не покорѧтьсѧ тебѣ, и сътворѧ с тобою рать, и обсѧдеши ѧ. И егда предасть ѧ гь бгъ твои в рꙋцѣ твои. да изъбіеши всѧкъ мꙋжескъ полъ ихъ, в немъ оубіеніемъ мечнымъ. развѣ женъ и младенец и всѣхъ, и скотии и всего еликоже есть въ градѣхъ ихъ, и все плѣненіе да плѣниши себѣ, и да ꙗси весь плѣнъ врагъ своихъ, ꙗже гь бгъ дае тебѣ. Тако да сътвориши всѣмъ врагомъ иже сꙋть далече ѿ тебе ꙃѣло, иже не сꙋть ѿ странъ градъ сихъ. Но и ѿ сихъ градъ, ихже гь бгъ даеть тебѣ прїати землю ихъ, ѿнии бо да не оживите всѧкаго дыханіа, но и проклѧтїемъ проклените ихъ хеттеа, и аммореа, и хананеа, и ферезеа. и евеа, и іеоусеа, и гергесеа ꙗкоже ти есть заповѣда гь бгъ твои. да не наоучать сътворити вамъ всѧкіа нечистоты ихъ, еже твориша богомъ своимъ, и съгрѣшите пред гмъ бмъ свои. Аще же обсѧдеши градъ дни многи воеваніи въ приꙗтіе его, да не посѣчеши садовіа его, възложивъ желѣзо нань. но да ꙗси плодъ ѿ нихъ, а самого да не посѣчеши. егда члкъ древо еже въ дꙋбравѣ снити ѿлица твоего въ заграда. Но древо все иже вѣси ꙗко не ꙗстьсѧ плодъ его се потреби и посѣчи. и сътвори лѣствица на градъ. иже сътворѧть на тѧ рать донде тисѧ въдадѧть.

Гла. КА.

Ащели же сѧ обрѧщеть оубіенъ лежа на поли. въ земли юже гь бгъ даеть тебѣ приꙗти и не вѣдать иже его оубилъ. И да приидꙋть старцы и сꙋдіи твои. и да измѣрѧть до градъ окрестъ оубіенаго. и бꙋде градъ приближаѧсѧ оубіеномꙋ. и да имꙋть старцы града того юницꙋ ѿ говѧдъ, еюже не дѣлано ни въ ꙗрмѣ не тѧжа. И да изведꙋть старцы града того юницꙋ въ дебрь сꙋхꙋ. в нейже не есть орано ниже

ислѣчано, и да пресѣкутъ жилы
юница в дебри. И да приступятъ
жерцы левитии, яко тїи избра б҃ъ
г҃ь б҃ъ твои престояти ему, и
бл҃вити въ имя его, и вь оустѣхъ
ихъ да буду вся глаголаниа, и всяка
прѧ. И всиже старцы града того
иже приближаютъся оубїеному да
оумыютъ руцѣ въ крови юница єиже
пресѣчены сутъ жилы въ дебри.
И отвѣщавше да рекутъ руцѣ наши
непролїяша крови сея и очи наши
невидѣли ея. Млстивъ буди людемъ
своимъ, ил҃ю, ихже изведе г҃и и
земля египетъскїя, и невозложи
крови неповинны средѣ людей твои
ил҃я, но избави ихъ от крови тоя.
И тако отимеши кровь неповинну от
среды себе, аще сътвориши доброе
и оугодное пред г҃мъ б҃мъ твоимъ.
Аще изыидеши на бранъ противу бра
томъ твоимъ, и предастъ я г҃ь б҃ъ
твои в руцѣ твои, и плѣниши плѣнъ
ихъ. И оузриши въ плѣнении жену добру
обличїе, и възлюбиши ея, и поиме
ши ю себѣ въ жену. Тогда въведе
ши ю въ домъ свои, и да обреснеши
главу ея, и да обрѣжеши ногти ея.
И да съвлечеши ризы плѣнныя ея
с нея. И да сядетъ в дому твоемъ
и да ся плачетъ отца своего, и ма
тери своея, м҃цъ днїи. И посе в
нидеши к неи и съвокупишися с нею
и будетъ ти жена. И будетъ аще
не въсхощеши ея, да отпустиши ю
свободну, продажею же да не продаси
ея на цѣнѣ, и да не оставиши ея
понеже обидѣлъ ю еси. Аще ли
будетъ мужу двѣ женѣ, єдина ему
люба а другая нелюба, и породитъ
ему люба и нелюба, и будетъ сынъ
прьворожденыи от нелюбимыя.
И будетъ воньже днь разделитъ с҃номъ
своимъ, имѣнїе свое. И да не возмо
жетъ прьвенцу быти с҃нъ любимыя
презрѣвши нелюбимыя прьвенца.
Но с҃на нелюбимыя въ прьвенецъ при
иметъ. И да дастъ ему сугубо от всего
еже обрящется ему, яко сеи есть
начало чадъ его, и сему достоитъ прь

венство. Аще ли кому будетъ
сынъ непокоривъ, и грубитель непослу
шаяи гласа отца своего и гласа м҃тре
своея и накажутъ его, и непослуша
етъ ихъ. Да поимутъ его отецъ его и
м҃ти его, и да изведутъ его пред ста
рцы града своего, и пред врата мѣ
ста своего. И да рекутъ къ муже
м града своего, сынъ нашъ сеи непоко
ривъ есть и грубитель и непослушаетъ
рѣчи нашея, въ питїа пїанствуетъ.
И да побїютъ и мужи града сего ка
менїемъ и да оумретъ. Да изметете
злое от себе сами, да и друзїи слыша
вше оубоятся. Аще ли будетъ
в коимъ грѣсѣ судъ смертныи и оу
мертвїе и повѣшенїе на древѣ. Да
не премедлитъ тѣло его на древѣ,
но въ гробѣ погребите и в тои же
днь. Яко проклятъ есть от б҃а всякъ — гала г
висяи на древѣ, да не осквернавши
земля юже г҃ь б҃ъ твои дастъ те
бѣ въ причастїе.

Гла, кв.

Аще видиши телца брата — а мо кг
своего, или овцу его блу
дящу на пути, не мини и,
но обращенїемъ, обрати
ихъ брату своему. Аще
ли нѣсть близъ тебе бра твои,
и не оувѣси его, заими его внутрь
дому твоего, и да будетъ оу тебе
дондеже взыщетъ и братъ твои,
и отдаси и ему. Такожде сътвори
ши и осляти его, и ризе его, и тако
да сътвориши всему погубленому
брата твоего, єликоже изгыбнетъ
ему. И обрящеши я, да не возмо
жеши минути я. Ниже презри
осляти брата своего. Или телца
его падшаго ся на пути да не минеши
его, въставляя я да въставиши с нимъ
его. И да не будетъ оутварь мужеска на
женѣ. Ни да облачитъся мужь в ри
зу женьску, яко гнусенъ есть г҃ви
б҃у твоему, всякъ творяи сїя.
Аще ли гдѣ лучиши гнѣздо птичїе
пред очима своима на пути или на дре
вѣ нѣкоемъ, или на земли, и в нем птенца
или яица, и мати сѣдитъ на птенцѣхъ или

мнѣцѣхъ. да не возмеши матере съ
птенцы. но ѿпꙋщенїемъ ѿпꙋсти
ши матерь, а птенца возмеши се
бѣ, да ти бл҃го бꙋдетъ. и многи
дни бꙋдеши. Аще ли созиждеши
хра новъ, да сотвориши огражде
нїе храмови своемꙋ. и да не сотвори
ши оубїйства в домꙋ твоемъ, аще па
детъ падый ѿ него. И да не всѣеши
вино града твоего различь, да ся
не оскверниться плодъ. и сѣмя еже насѣ
еши съ плодомъ виннымъ. И да не
ореши юнцемъ и ослятемъ вкꙋ
пѣ. и да ся не облечеши в ризꙋ ра
зличнꙋ, сꙋконꙋ и волны вкꙋпѣ тка
*з҃ мо ѕ҃ι ма кг нꙋ. И поврѧзки да сотвориши себѣ
на четырехъ краехъ одежа своея,
в нюже аще облечешися. И аще
кто поиметъ женꙋ и бꙋдетъ с нею,
и возненавидитъ ея. И приложитъ
ей вина словеса, и возложитъ на ню
имя злое. и возглаголетъ, женꙋ сїю
поѧхъ, и пришедъ к ней не обрѣтох ю
дѣвицею. И возмеши ѿцъ дѣвицы
и мати, да изнесꙋтъ дѣвичество о
троковица, пред старца ко вратомъ.
И речетъ ѿцъ отроковица къ старцемъ,
дщерь мою сїю дахъ мꙋжꙋ семꙋ въ
женꙋ. и нынѣ же возненавидѣ ея.
прилагаетъ ей вина словеса гл҃я,
не обрѣтохъ дщери твоея дѣвою.
а се дѣвство дщери моея, и да разгнꙋтъ
ризы пред старцы града оного.
И да поимꙋтъ старцы града оного
мꙋжа того и накажꙋтъ и. И да
обвинятъ и, р҃, сикль, и дадять
ѿцꙋ отроковица, яко пронесе
имя зло на дѣвꙋ ізлтескꙋ, и паки
да бꙋдетъ емꙋ жена, и не возможе
ѿпꙋстити ея, по вся лѣта.
Аще ли бꙋдетъ въ истиннꙋ слово се.
и не обрящется дѣвство отроковица.
да изведꙋтъ дѣвицꙋ пред врата хра
ма ѿца ея, да побїютъ ю каменїем,
мꙋжи града того, и да оумретъ. яко
сотвори безꙋмїе въ сынехъ ізлевы.
прелюбы дѣя в домꙋ ѿца своего, и измите
з҃г мо ιоа к҃и злое ѿ себе самих. Аще ли мꙋжъ
допꙋстится лежати с женою мꙋжа
тою, да оубїютъ оба, мꙋжатꙋю

и лежащаго с нею, да ѿимꙋтъ злое
ѿ ізлѧ. Аще же бꙋдетъ дѣва съ
вѣщана мꙋжꙋ и оуласкаетъ ю мꙋжь
дрꙋгїи въ градѣ и бꙋдетъ с нею. да изве
дете оба пред врата града, и да по
бїете оба каменїемъ, и оумрꙋтъ. отро
ковицꙋ, понеже не возопила въ градѣ,
а мꙋжа понеже есть обидилъ женꙋ
подрꙋга своего, и ѿимете злое ѿ се
бе самих. Аще на поли понасилитъ
мꙋжь дѣвꙋ съвѣщанꙋю, и нꙋждею
обидитъ ю да оубїете мꙋжа бывшаго
с нею. а отроковицы не сотворите
ничтоже, нѣсть бо дѣвицы грѣха
смертнаго. яко кто въстанетъ на
подрꙋга своего и оубїетъ дꙋшꙋ его.
Такоже есть и се дѣло, и егда кто
на поли понасили ю, възопи отроко
вица съвѣщанная и не бысть кто
помогаай ей. Аще ли кто посилитъ
дѣвꙋ яже нѣсть съвѣщана, и нꙋжею
бꙋдетъ с нею, и обличится. да дастъ кл҃ мі кі
мꙋжь той ѿцꙋ ѿтроковици, н҃,
дидрагмъ сребра и томꙋ бꙋдетъ же
на, понеже обидилъ ю есть, и не во
зможе ѿпꙋстити ю въ все время.
И да не поемлетъ чл҃къ жены ѿца
своего, и да не ѿкрыетъ покровенїа
ѿца своего.

Гл҃а, кг.

Да не вънидетъ каженикъ.
и скопецъ. в сонмъ г҃нь.
И иже да не внидетъ блꙋдо
рожденый въ сонмъ г҃нь до десѧ
таго племени. Да не вни * неемїа
детъ амонитинъ, и моавитинъ въ
сонмъ г҃нь. и до десятаго племени да
не вънидетъ въ храмъ г҃нь даждь и до вѣка.
Понеже не срѣтоша они васъ съ хлѣ
бы и водою на пꙋти, исходящимъ
вамъ из земля егѵпетски. И к семꙋ * д҃ мі
наяша на тя валаама с҃на веорова,
ѿ середорѣчїа да тя проклянетъ.
И не восхотѣ г҃ь б҃ъ твой, слышати
валаама, и возврати г҃ь б҃ъ твой
клятвы въ бл҃венїе, яко возлюби
тя г҃ь б҃ъ твой. Да не съвѣщаеши
мира к нимъ и поспѣшнаго имъ не
даи вся дни въ вѣки. Да не гнꙋ
шаешися идꙋмеаниномъ, яко бра

твой есть. да не гнушаешися егѵптанина, яко обитал еси тамо. И сынове аще родятся имъ, племя третїе да вънидетъ въ собор господень. Аще же изыдеши въполчитися на враги твоя, да съхраниши от всего зла слова. И аще будетъ въ тебе человекъ не чистъ от излїянїя нощнаго, да изыдетъ вне полчища и да не въходитъ въ полчище. И егда будетъ къ вечеру, и да омыетъ тело свое водою, и яко да зайдетъ слънце, да вънидетъ въ полчище. И место тебе да будетъ вне полчища, и да изыдеши тамо вонъ. И рылецъ же да будетъ за поясомъ твоимъ, и будетъ егда сядеши вне, да въскопаеши имъ ямку, и посемъ навратився, да покрыеши стыденїе свое в ней. Яко господь богъ твой преходитъ въ полчищи твоемъ изъбавляти тя, и предати враги твоя въ руцеъ твои прелицемъ твоимъ. И да будетъ полчище твое свято, и да не явитися у тебе стыденїя вещь, и обратится от тебе. Да не предаси раба господину его, иже прїидетъ къ тебе от господина своего. С тобою да веселится въ всемъ месте, идеже годе будетъ ему, да не стужиши его. И да не буде блудница от дщерей исраилевъ, и да не будетъ блудящихъ от сыновъ исраилевъ. Да не даси мзды блудницы, ниже изменения пса въ домъ господа бога твоего въ всякъ молитву, яко гнушенїе суть господеви богу твоему обоя. Да не растиши брату твоему лихвы сребреныя, или лихвы пищныя, или лихвы всякїя вещи, емуже аще взаимъ даси. Чюжему да растиши лихву, брату же твоему да не растиши. Да благословитъ тя господь богъ твой въ всехъ делехъ твоихъ въ земли, в нюже идеши тамо прияти ея. Аще же обещаеши обещанїе господеви богу твоему, да не умедлиши въздати его, яко възыщя възыщетъ господь богъ твой от тебе, и будетъ на тебе грехъ. Аще ли не хощеши обещатися, несть ти

грехъ. Исходящая изъ устъ твоихъ съхрани и сътвори, имже образомъ обеща господеви богу твоему дар, еже еси глаголалъ усты твоими. Аще вънидеши на ниву подруга своего, и да въсобереши руцеъ свои класы, а серпа не възложиши на ниву подруга своего. Аще въвнидеши въ виноградъ подруга своего, да язобаеши вино, елико насытиши душу свою, а въ сосуд не вложиши.

Глава кд.

Аще же кто поиметъ жену, и живетъ с нею, и будетъ аще не обрящетъ благость прединимъ некоего ради срамна дела, да напишетъ ей книги отпущения, и да дастъ в руце ей, и да отпустити ю из дому своего. И отшедши да будетъ жена мужу иному. И егда възненавидитъ ю мужъ вторый, и въпишетъ ей книгу отпущенїя, и дастъ ей в руце ея, и отпуститъ ю из дому своего. Или умретъ мужъ ея вторый, иже ю поялъ себе въ жену, и не възможетъ мужъ прьвый отпустивый ю обратитися и пояти ю себе въ жену, по оскверненїи ея, яко гнусно есть прежъ богомъ твоимъ, да не оскверняете земля, юже господь богъ вашъ даетъ вамъ въ наследїе. И аще кто будетъ жену поялъ внове, да не изыдетъ на брань, и да не задежется ему никаяже вещь, и безвинны есть. И да будетъ въ дому своемъ лето едино, и да веселитъ жену свою, юже есть поялъ. И да не възьемлеши въ залогъ жернова, и жерновицы, яко душу свою даетъ въ залогъ. Аще кто явится человекъ крадый душу от братїя своея сыновъ исраилевъ, и насилїемъ и продаетъ ю, да умретъ тать таковый, и отъимете зло от себе самихъ. Вънемли себе самъ от язвы проказы, и съхрани зело въ всякихъ проказенїя, и сътворити по всему закону, иже повелятъ тебе жерцы левитїи, якоже есмь заповедалъ имъ съхранити и творити. Помните, елико сътвори

гь бгъ твои маріамн въисходе исхо
дѧщимъ вам изъегѵпта · Аще
долгъ есть каковъ любо наподрꙋзѣ
твоемъ, да невнидеши въхрам его
взѧти заложеніа и вонѣ станеши ·
Члкъже той наньмже есть долгъ
твои изнесетъ самъ заложеніе во ·
Аще ли члкъ оубогъ есть, да невъ
лежиши взалозѣ его · Но ѿданіе
ѿдаси ризꙋ его дозахода слнца, и
да лѧжетъ вризе своей, и блвитъ
тѧ · и бꙋдетъ ти млть пред гмъ
г мо ді тобіа д сира лд бмъ твоим · Да не лишиши мзды
оубогаго и проезжаго въбратіи тво
ей, или ѿпришелецъ въграде твоем ·
въ той днь да ѿдаси мздꙋ емꙋ,
да не зайдетъ слнце емꙋ ꙗко оубо есть
и втомъ имать надеждꙋ · И да не
възопіетъ на тѧ къгви и бꙋдетъ
е цр ѕі в пар ке оѕеа ні тебѣ грѣхъ · И да не оумрꙋтъ
ѿцы за сны, и снове да не оумрꙋтъ
за ѿцы · но кождо за свои грѣхъ да
оумретъ · И да не оуклониши сꙋда
пришелцꙋ и сиротѣ и вдовѣ · И да
не възъемлеши въ залогъ ризы вдо
вича · Но помѧнеши ꙗко рабъ и ты
бѣ въземли египетстѣй, и избаво
ди тѧ гь бгъ твои ѿтꙋдꙋ · Сего
ради азъ тебѣ заповѣдаю творити
г мо кг се слово · Аще пожнеши нивꙋ на
селѣ своемъ, и забꙋдеши снопы на
нивѣ своей, да не възвратишисѧ взѧ
ти ихъ пришелцꙋ, и оубогꙋ, и си
ротѣ, и вдовѣ да бꙋдетъ, да тѧ
блгвитъ гь бгъ твои въ всѣхъ дѣле
рꙋкꙋ твоею · Аще же маслиніе бе
реши · да сѧ не възвратиши обиро
творити за собою · Но пришелцꙋ
и сиротѣ, и вдовѣ да бꙋдетъ · И
въспомѧнеши ꙗко рабъ и ты бѣ въ
земли египетстѣй · Сего ради
азъ тебѣ повелѣваю творити слово
се · Аще же обемлеши виноград
свой, да не събираеши обироковъ за
собою · но пришелцꙋ и сиротѣ и вдо
вѣ да бꙋдетъ · И помѧнеши ꙗко
рабъ былъ еси въземли египет
стѣй · Сего ради азъ тебѣ запо
вѣдаю творити се слово ·

Гла, кє ·

Аще же бꙋдетъ прѧ межꙋ
члкома, и приидꙋтъ на сꙋд
и да сꙋдѧт и и да оправдаютъ
праваго · и да осꙋдѧтъ нече
стиваго · Егда бꙋдетъ
достоинъ ранъ нечестивый, да по
ставиши и пред сꙋдіами и да біютъ
его пред ними по нечестію его въчи в кри і
сло да біютъ и, м ран, бесчестіа
его да не приложат к семꙋ · Аще ли
приложатъ паче ранъ сихъ · бити
его множае безлѣпотно есть братꙋ
твоемꙋ пред тобою · И да не оборти а кри а ти сира ма ма лв
ши вола вершꙋщаго житъ · Егда
живꙋтъ братіа вкꙋпѣ · и оу
мретъ единъ ѿних, и плода не бꙋ
детъ емꙋ, да не бꙋдетъ жена оуме
ршаго ѿ домꙋ иномꙋ мꙋжꙋ, и же
не естъ оужика · Но братъ мꙋжа
еѧ да внидетъ к ней да поиметъ ю
въ женꙋ себѣ, и да живетъ с нею ·
И бꙋдетъ первенецъ иже сѧ родитъ
да оуставитсѧ въ имѧ оумершаго
и не погибнетъ имѧ его ѿ інлѧ ·
Аще ли не хощетъ члкъ поѧти же
ны брата своего да приидетъ жена
къ братомъ престарцы, и речетъ іѕ
не хощетъ братъ мꙋжа моего въ
ставити имени брата своего въ
інли · И да призовꙋт и старцы
града того и да глютъ емꙋ · и аще
ставъ речетъ не хощꙋ поѧти еѧ ·
И приствпивши жена брата его
к немꙋ престарцы, и да изꙋетъ са
погъ его единъ ѿ ноги его, и да за
плюетъ на лице его, и ѿвѣщавъ
да речетъ, сице да сътворѧтъ члкꙋ ·
иже не созидаетъ домꙋ брата своего ·
И прозоветсѧ имѧ его въ інли домъ
изꙋвшаго сапогъ · Аще же біютсѧ
члка два вкꙋпѣ, мꙋжъ с братомъ
своимъ, и пришедши жена единаго
ею ѿѧти мꙋжа своего ѿ рꙋки би
ющаго и простерши рꙋкꙋ свою и ймет
за лоно его, да ѿсѣчеши рꙋкꙋ ей, да
не пощадиши ока твоего на ню ·
И да не бꙋдетъ въ врѣтищи твоемъ
мѣрило, и мѣрило велико и малое ·
И да не бꙋдетъ въ домꙋ твоем мѣра,
и мѣра велика и мала · Но мѣрило

право, и праведно да бꙋдетъ тебѣ
и мѣра равна и истинна бꙋде тебѣ.
да многи дни бꙋдеши на земли юже
гь҃ бъ҃ твой даетъ тебѣ въ прича҃
стие. Ꙗко гнꙋсенъ есть гв҃и бꙋ҃
твоемꙋ, всякъ творяи сия. всѧ
[і҆сх ѕ҃і] творяи неправдꙋ. Помяни колико
ти сътвори Аммаликъ на пꙋти,
исходѧщꙋ ти из Египта. Како
съпротивися на пꙋти тебѣ: и сѣче
твою стражꙋ стрѣгꙋщꙋю за҃то
че твою. ты же алченъ бяше и трꙋде
ся. и не ꙋбоя ся ба҃. И бꙋдетъ егда
покоитъ тя гь҃ бъ҃ твой ѿ всѣхъ
врагъ твоихъ, иже около тебе въ
земли юже гь҃ бъ҃ даетъ тебѣ въ
причастие, вселити ся на ней. да
погꙋбиши имя Аммаликово иже по
небесемъ, и да не забꙋдеши.

Гла҃ кѕ҃.

И бꙋдетъ егда внидеши въ
землю юже гь҃ бъ҃ твой да
етъ тебѣ въ причастие,
и вселишися въ ней. И да
возмеши начатки ѿ зеля
твоея, яже гь҃ бъ҃ твой дае тебѣ
въ ѡдръжание, да вложиши въ кошни
цꙋ. и да идеши въ мѣсто идѣже и
збере тебѣ гь҃ бъ҃ твой призывати
имя его тꙋ. И да приидеши къ
жерцꙋ иже бꙋде въ ты дни, и речеши
къ немꙋ, исповѣдаю ся дне гв҃и бꙋ҃
своемꙋ. яко внидохомъ въ землю,
юже кляти ся гь҃ ѿцемъ нашимъ
дати ю намъ. И да возме жре ѿ
рꙋкꙋ твоею кошницꙋ. и да положи ю
прямо ѡлтарю га҃ ба҃ твоего. И ѿве
щавъ речеши прѣдъ бм҃ъ твоим. си
рию ѡставиш ѿць мой, и сниде въ Егꙋ
петъ, и ѡбита тꙋ числомъ малы
и бысть тꙋ въ люди многи, и въ
множество велико. И зазлиша на
Египтяне и преобидѣша ны, и въ
зложиша на ны дѣла тяжка. И въ
зопихомъ къ гꙋ бꙋ ѿцъ нашихъ,
и ꙋслыша гь҃ вопль нашь, и видѣ сми
рение наше и трꙋдъ нашъ, и скорбь
нашꙋ. И изведе ны гь҃ изъ Египта
самъ крѣпостию своею великою,
и рꙋкою силною и мышцею высокою.

и въ ꙋдивлении велицѣ и въ знаме
нии и въ чюдесехъ. И въведи ны въ
мѣсто се, и дасть на землю сию.
землю кипящꙋ млекомъ и медо҃.
И нынѣ се принесохъ начатки ѿ плода
земля юже далъ еси мнѣ гн҃и. И ѡ
ставиши е прѣдъ бм҃ъ твоимъ,
и поклонишися тꙋ прѣдъ гмъ҃ бм҃ъ
твоимъ. И веселишися ѡ всѣхъ
бл҃гостехъ яже далъ есть тебѣ гь҃
бъ҃ твой, и домꙋ твоемꙋ, и левꙋ
тинꙋ и пришелцꙋ иже ꙋ тебе.
Егда же съвершиши ѡ десятити
всю десятинꙋ житнꙋю земля твоея
въ лѣто третие, въ лѣто вне же де
сятствꙋют десятинꙋ. И да даси
левꙋтинꙋ и пришелцꙋ и сиротѣ и вдо
вѣ да и ядятъ въ градѣхъ твоихъ,
и насытятся. И речеши прѣдъ гмъ҃
бм҃ъ твоимъ ѡчистих стая из до
мꙋ моего, и дахъ я левꙋтꙋ и при
шелцꙋ и сиротѣ, и вдовѣ, по всѣм
заповѣдемъ твоим ихже заповѣда
мнѣ. Не прѣстꙋпихъ заповѣди
твоея, и не забыхъ. И не ядох
въ болѣзни мою ѿ нихъ, и не дахъ
ѿ нихъ въ нечестие, и не да ѿ нихъ
ꙋмершемꙋ. Послꙋшахъ гласа га҃
ба҃ моего. сътворихъ якоже запо
вѣда мнѣ. Призри же съ нбс҃и ѿ   [Ісаіа ѯ҃г варꙋ в҃]
храма стаго твоего, и бл҃ви люди
своя Іил҃я, и землю юже еси далъ и,
якоже ся еси клялъ ѿцемъ нашим
дати намъ землю кипящꙋ млеко
и медомъ. Въ той днь заповѣдае
тебѣ гь҃ бъ҃ твой, сътворити вся
ѡправлениѧ сия, и сꙋды. И да храни
те и сътворите ѿ всего срд҃ца
вашего, и ѿ всея дш҃а вашея. Га҃
избралъ еси днесь быти тебѣ бꙋ҃.
и ходити въ всѧ пꙋти его, и сохра
нити вся ѡправлениѧ его и повелѣ
ния и сꙋды его и послꙋшати гласа
его. И гь҃ избра тебе днесь, да бꙋ   [вѡ҃и]
деши емꙋ люди прѣбнїи, якоже ти
есть реклъ сохранити вся заповѣ
ди его. и да бꙋдеши выше на всѣми
странами, имже сътворитъ тя
именита, и хвална, и славна. быти
люде стым гꙋ бꙋ вашемꙋ яко гла҃.

Гл҃а, кз҃ •

И заповѣда моусїи с старцем
с҃новъ і҃илевъ гл҃а, снабдите вся заповѣди сїя,
єликоже азъ заповѣдаю вамъ
днесь • И будетъ вонже днь
прейдете іорданъ въ землю юже гь
бгъ даетъ вамъ въ причастїе, да
поставиши себѣ камыки велики,
и да ωмѣлиши я мѣломъ • И да въ
пишеши на камыцехъ вся словеса
закона сего. якоже прейдете іорда
и внидете въ землю юже гь бгъ твой
даетъ тебѣ, землю кипящую
медомъ и млекомъ, якоже есть ре
клъ гь бгъ ωцъ твоихъ тебѣ • И бу
детъ яко прейдете іорданъ, да по
ставите камыки сия ихже азъ пове
лѣваю вамъ днесь въ горѣ гевалѣ. и
ісу нав. и • помажеши и мѣломъ • И да създадиши
в. мо. к • ту олтарь гсви бгу твоему. олтарь
ωкаменя, да не възложиши на нь
желѣза • Каменїе цѣлы да създади
ши олтарь гсви бгу твоему • И да возложиши
на нь всесъжженїе гсви бгу твое
му, и положиши требу спасенїя, да
ясиши и насытишися ту, и возвеселиши
ся пред гмъ бгмъ твоимъ, и въпишеши на ка
мыцѣхъ сихъ весь законъ сїи зѣло явѣ • И
гла моусїи жерцемъ и левѵтомъ и въ
всемъ і҃илю рекуще молчи и послушай
і҃илю, въ днь бо сїи бысть въ люди
гсви бгу твоему • И да послушаеши
гласа гна бга своего, и да сътвориши
вся заповѣди его и оправленїя его,
яже азъ заповѣдаю тебѣ днесь •
И заповѣда моусїи людемъ въ тои
днь гля. сїи да станутъ блвити
люди на горѣ гаризинъ, прешедши
іорданъ симеонъ, левѵи, іюда,
исахаръ. іосифъ, и веньяминъ •
Сїи же да станутъ оуклятвы на го
рѣ гевалѣ, рувимъ, и гадъ асиръ,
заоулонъ, данъ, и нефалимъ •
И ωвѣщавше да рекутъ левѵти все
данїи. і • му і҃илю гласомъ великимъ • Про
клятъ члкъ иже сътворитъ изваяние,
или слїянїя скверно гсви. дѣ
ло ручное и хитраго и положитъ е
въ покровѣ • И да ωвѣщавше вси
люди рекутъ буди то • Проклятъ
иже злорѣчитъ ωца своего или ма
тери своея, и рекутъ вси людїе бу
ди • Проклятъ иже претворяетъ
предѣлы подруга своего и да рекутъ вси
людїе буди • Проклятъ прельщаяи слѣ
паго въ пути, и рекутъ вси людїе бу
ди • Проклятъ иже оуклонитъ судъ прише
льцу и сиротѣ и вдовѣ и рекутъ вси людїе бу
ди • Проклятъ лежаи съ женою ωца своего
яко ωкры есть ωкровенїе ωца сво
его, и рекутъ вси людїе буди • Проклятъ
лежаи съ всякимъ скотомъ, и рекутъ
вси людїе буди • Проклятъ лежаи съ
сестрою своею дщерїю ωца своего,
или дщерїю матери своея, и рекутъ
вси люди буди • Проклятъ лежаи
съ тещїю своею, и рекутъ вси людїе
буди • Проклятъ иже бїетъ подру
га съ лестїю, и да рекутъ вси люди
буди • Проклятъ иже возметъ
мзду. на оубїеніе дша крови неповинныя
и рекутъ вси людїе буди • Проклятъ галат. г.
всякъ члкъ иже не пребудетъ въ
всѣхъ словесѣхъ закона сего еже
творити я, и рекутъ вси люди
буди • И будетъ егда прейдете
іорданъ, въ землю юже гь бгъ ва
даетъ вамъ • Гл҃а, кн •

Аще слухомъ послушаете г мі ко
гласа гна бга вашего, и снабдите творити вся заповѣди его. яже азъ заповѣдаю
ти днь, и дастъ ти гь бгъ
твой на всѣми странами земля •
И прїидутъ на тя вся блвенїя сїя. и
обрящутъ тя • Аще слухомъ по
слушаеши словесъ гна бга твоего •
блвенъ ты въ градѣ блвенъ ты на
селѣ • Блвена племена оутробы
твоея и плод земля твоея, и стада
воловъ твоихъ, и паствины овецъ
твоихъ • Блвены гумна твоя и про
чая твоя • Блвена кошница твоя
и останцы твои. блвенъ ты егда
въходиши, и блвенъ ты егда исхо
диши • Предастъ бо гь бгъ враги
твоя супротивящаяся тебѣ, съ
крушены пред лицемъ твоимъ путемъ
единемъ прїидутъ к тебѣ, и седмїю

путїи пробѣгнꙋт ѿлица твоего.
Послетъ гь на тя блвенїе въдомѣх
твоихъ, и на вся на нaже възложи
ши рꙋкꙋ твою на земли, юже гь бгъ
твой дастъ тебѣ. Въставитъ
тя гь бгъ твой себѣ лю стъ, ꙗко
сѧ естьклѧщуем твоим. Аще послꙋ
шаеши гласа га бга твоего, и ходиши
въпꙋтих его. И оузрятъ вся стра
ны земныя, ꙗко имя габа твоего при
звася на тя, и оубоятся тебе. И
оумножит тя гь бгъ твой въблго.
оплеменехъ твоꙋтробы твоея, и о
плодѣ скот твоих и о плодѣ земли
твоея на земли. ꙗже клятся гь ѿце
твоим дати ю тебѣ. Ѿкрыетъ
тебѣ гь съкровище свое благое. небо
дастъ дождь земли твоеи въвремя
свое, блвити вся дѣлеса рꙋкꙋ тво
ею. И въдаси възаемъ странамъ
многимъ, ты же не одолжишися.
И обладаеши ты многими страна
ми, тобою же не обладают. И по
ставитъ тя гь бгъ твой въначале
а не въконцы. И бꙋдеши тогда вы
ше, и не ниже. Аще послꙋшаеши
заповѣди га бга своего елико азъ за
повѣдаю тебѣ днь снабдѣти и тво
рити. И да не преступиши ѿ всѣх
словес ꙗже азъ заповѣдаю тебѣ днь,
на десно ни же налѣво, да не ходити
въслѣдъ боговъ чюждихъ слꙋжити им.
г ми кв пла в мал в вир а И бꙋдетъ аще не послꙋшаеши гласа
га бга твоего, снабдѣти и творити
вся заповѣди его, елико азъ запо
вѣдаю тебѣ днь. Приидꙋтъ на
тя вся клятвы сїя, и постигнꙋ
тя, и проклят бꙋдеши ты въгра
дѣ, и проклятъ ты и на селѣ. Про
клятыгꙋмна твоя, и прочая твоя.
Проклята племена оутробы тво
ея, и жита земля твоея, и стада
волов твоих, и паствы овецъ твоих.
И проклят ты егда въходиши, и про
клят ты въ негда исходиши. И послет
тебѣ гь недостаток, и алкненїе, и по
требленїе, на все на неже возложиши
рꙋкꙋ свою, и елико аще сътвориши до
деже потребит тя, и дондеже
погꙋбит тя въскорѣ. Злы ради дѣ
твоих, понеже оставил его. При
лѣпитъ гь к тебѣ смрть дондеже
потребит тя ѿ земля, в нюже ты
въходиши тамо прїяти ю. Побиетъ
тя гь неимѣнїемъ и молнїею и зи
мою, и варомъ. И оубоемъ и вѣтры
тлѣнными, и блѣдостїю и пожене
тя дондеже погꙋбит тя. И бꙋдет небо *г мі к
на главою твоею мѣдяно. И земля
подтобою желѣзна. Дастъ гь до
ждь земли твоеи прах. И прьсть съ
небеси снидет на тя, дондеже съкрꙋшит
тя, и дондеже погꙋбит тя. Дастъ
тя гь на исѣченїе прѣкраги твоими.
пꙋтем единем изыидеши к ним, а седмию
да пробѣгнеши ѿлица их. И бꙋдеши
в рассыпанїе въ всѣх црствѣх земных.
И бꙋдꙋт мртвецы ваши пища пти
цам небесным, и звѣремъ земным,
и не бꙋдет ѿгоняющаго. Побиет тя
вредом егупетским въседалехъ,
и крастами дивїими, и гноем. ꙗко
немощи тебѣ исцѣлитися. Побиет
тя гь неистовством смятенїе
срца, и невѣдѣнїемъ и оужасненїе
разꙋма. И да бꙋдеши осязая въ
полꙋдни ꙗкоже осязает слѣпый
въ тмѣ, и не оулꙋчиши пꙋтїи сво
их. И бꙋдеши тогда обидим, и расхи
щаемъ въвся дни. И не бꙋдетъ по
магаяй тебѣ. Женꙋ обрꙋчиши и инъ
мꙋжь поимет ю. Домъ съградиши
и не поживеши въ немъ. Виноград на
садиши и не обемлеши его. Волъ
твой закланъ пред тобою, и не яси
ѿ него. Осел твой ѿятъ ѿ тебе,
и не възвратится к тебѣ. Овца
твоя ѿданы бꙋдꙋтъ врагом твоим.
И не бꙋдетъ тебѣ помагающаго.
Снове твои и дщери твоя ѿданы
бꙋдꙋт ѩзыкꙋ иномꙋ, и очи твои
зрящи изъидꙋт в ня, и не возможе
рꙋка твоя. Въѕрастъ земля твоея,
и вся трꙋды твои, изъястъ ѩзы
ка иже не вѣси. И бꙋдеши обидим
и съкрꙋшенъ въвся дни. И бꙋдеши
исполнен печали, видѣнїа ради очїю
твоею, ꙗже оузриши. Побиетъ
тя гь вредом злым на колѣнох и на
голенехъ, ꙗко не мощно исцѣлити

тебѣ, ѿстопы ногу твоею даже
доверху главы твоея. И ѿведеть тя
гь и кнѧѕя твоя, иже поставиши се
бѣ. въстраноу юже невѣдаше ты
ниже ѡтцы твои, и послоужиши та
мо богѡм инѣмъ древоу и каменїю.
И боудеши тамо въпозоръ и въпри
чю, и повѣсть всѣмъ странамъ,
вняже въведеть тя гь бъ тамо.
* мѳ е / аггеи а — Сѣмя много изнесеши на поля,
а мало внесеши. яко поядаеть а
пруси. И винно грады насадиши,
и оделаеши, и вина не пиеши, и не
възвеселишися ѿнего, яко поясть
а червь. Маслины боудоуть тебѣ
въвсѣхъ предѣлехъ твоихъ, ележе
непомажешися. яко истечеть ма
слица твоя. Сны и дщери родиши
и не боудоуть пре тобою, ѿидоуть бо
въплѣнъ. Вся древаная твоя и
вся жита земля твоея, потреби
ржа. И пришелецъ иже есть оу те
бе, взыдеть на тя выше выше,
ты же съступиши низу низу.
Той въ заимъ даеть тебѣ, ты же
емоу не заимствоуеши. и сей боудеть
вначало, а ты боудеши наконци.
И приидоуть на тя вся клятвы сїя.
и поженоуть тя, и постигноуть тя.
дондеже потребять тя, и дондеже по
гоубять тя, яко непослоуша гласа га
ба своего. снабдѣти заповѣди его,
и оправленїя его, елико же есть за
повѣдатебѣ. И боудоуть тебѣ
знаменїя и чюдеса, и воплемени твое
до вѣка. Понеже непослоужи гви бу
твоемоу, съвеселїемъ и блги срцем
множества ради всѣхъ блгихъ. и по
слоужиши врагѡ твои иже послеть
гь бъ твои на тя, съгладомъ и жа
ждею и наготою, и съоскоудѣнїемъ
всѣмъ. и възложи ярем желѣзе
на выю твою, дондеже съкроушить тя.
И наведе гь на тя, страноу изда
леча ѿкрая земля, аки воороуженїе
орле страноу еяже неразоумѣеши
гла. страноу безрама лицемъ, иже
непосрамися лица старча, и юна не
помилоуеть. И поясть пло скоть
твоихъ, и жита земля твоея.
иже не оставить тебѣ пшеница, и ни
вина и ни елея. и стада воловъ твои
и паствины овецъ твои, дондеже
потребить тя. И погоубить тя въвсѣ
градѣхъ твои. дондеже искоренятся
стѣны твои великїе и крѣпкїе, въ
нихже ты оуповаеши, въвсеи зе
мли твоеи. и азлить тя въвсѣхъ
граде твоихъ, иже есть далъ те
бѣ гь бъ твои. И снѣси плема
оутробы своея, плоть сновъ и дще
рей твоих. ихже далъ тебѣ гь бъ
твои въ тоузѣ твоей, и въскорбе
нїи, иже стоужа тебѣ врази твои.
Юный въвас и младый зѣло, въз
зрѣвноуеть око свои братоу своемоу,
и женѣ яже волонѣ его, и оставшим ча
дѡ, иже аще оставоуемоу. Яко да
ти единомоу и ѿплоти ча свои, иже
ясти, понеже не ѡсталоемоу ничто
в тоузѣ и въскорбенїи твое. иже
стоужа тебѣ врази твои, въвсѣ гра
дѣ твои. Юнаяже въвас жена и мла
да зѣло. еиже нѣсть ѡбыкла нога
ея ступати поземли юности ради и
младости. зазри око свои мужоу свое
моу иже въ лонѣ ея, и сноу и дщери
своеи. И изверг свои сшедшеи ѿло
на ея, и чадо ея еже породи изъя
сти я оубо ѡтаи всего недостатка
ради своего. в тоузѣ и въскорбе
нїи своемъ. имиже стоужи тебѣ
вра твои, въвсѣ градѣ твои. Аще
непослоушаете творити всѣ словес
закона сего, написаннаго в книга
сихъ, бояти ся имени стго и чюде
снаго га ба твоего. То оумножи
гь язвы твоя, и язвы племени
твоего язвы великїя и дивныя и болѣ
зни злыи и освѣдены. И възвратить
на тя всю болѣзнь егупетскоую злоую,
еяже ты бояшеся ѿлица и, и прилѣ
питеся к тебѣ. И все раслабленїе
и всю язвоу ненаписанноую, и всю пи
саноую в книга закона сего. напоу
стит гь на тя, дондеже потребить тя.
И останетеся вас въчисло мало.
въ того мѣсто иже бѣсте яко звѣ
зды нбныя множество, яко непо
слоушасте гласа га ба вашего.

лн҃ чд

И҆ бꙋдетъ ꙗ҆ко веселисѧ гь҃ о҆ ва҃ блг҃о
творѧ вамъ · и҆ множа ва҃ · тако
въз веселитсѧ гь҃ о҆ васъ, потреблѧѧ
ва҃ · и҆ изгибнете ѿ землѧ, в нюже
вы вхо҆дите тамо прїѧтї еѧ ·
и҆ расыплет васъ гь҃ бг҃ъ вашъ вовсѣ
страны, ѿ края земли до края еѧ ·
и҆ послꙋжите тамо богомъ инѣмъ,
и҆хже невѣдѣсте ты
древꙋ и҆ каменїю · и҆хже невѣдѣсте ты
и҆ ѡ҆тцы твои · и҆ во странахъ тѣхъ
непокоитъ тебе · и҆ небꙋдетъ ꙋ҆
ставленїѧ плесномa твоима · и҆ да҃
тебѣ гь҃ тамо срц҃е горюще и҆ ѡ҆чи
исхꙋдни, и҆ исхнꙋщꙋ дш҃ꙋ · и҆ бꙋде
житїе твое ꙗ҆ко висѧ пре ѡ҆чима
твоима · и҆ ꙋ҆боишисѧ въ дни и҆ в но
щи, и҆ небꙋдетъ ти и҆звѣсто жи
тїе твое · заꙋ҆тра речеши како
быти вечерꙋ · и҆ в вечеръ речеши
како быти заꙋ҆тра ѿ боѧзни срц҃а
твоего, в немже сѧ ꙋ҆боишисѧ · ѿ ви
денїѧ ѡ҆чїю твоєю · и҆хже зриши ·
и҆ ѡ҆братитъ тѧ гь҃ бг҃ъ въ єгѵпетъ
в корабли и҆ в пꙋти, єгоже рекохъ
неприложите ктомꙋ видѣти єго ·
и҆ предастесѧ тамо врагомъ вашимъ ·
в рабы и҆ в рабынѧ и҆ небꙋдетъ при
тѧжавшаго ·

Гла҃, ки҃д ·

Сїи словеса завѣта, и҆же за
вѣща гь҃ мѡѵсїю поставитї
сномъ и҆ил҃евымъ въ земли
моавли · на завѣтъ и҆же
положи и҆мъ въ хоривѣ ·
И҆ призва мѡѵсїи всѧ сны и҆ил҃евы и҆ ре
ѯм ді кимъ · вы видѣсте все, є҆лико ств
твори гь҃ въ земли єгѵпетстѣи пре
вами, фараѡ҆нꙋ и҆ всѣмъ слꙋгамъ єго,
и҆ всеи земли єго · и҆ искꙋшенїѧ великаѧ
ꙗ҆же видѣста ѡ҆чи твои · и҆ знаменїѧ
и҆ чюдеса великаѧ ѡ҆на, рꙋкою крѣпкою
и҆ мышцею высокою · но недастъ
гь҃ бг҃ъ вамъ срц҃а разꙋмѣти, ниже
ѡ҆чїю прозрѣти · и҆ ꙋ҆шїю слыша
ѯ н ти, до днесь · и҆ водихъ ва҃, м҃,
лѣ҃ сквозѣ пꙋстынѧ · и҆ не ѡ҆бетшаша
ризы ваша, ниже сапози ваши съ
старѣшасѧ на ногахъ вашихъ · хлѣба
неꙗ҆досте, ниже вина и҆ сикера пїсте ·
да познаете ꙗ҆ко сеи гь҃ бг҃ъ вашъ ·

И҆ прїидосте до сего мѣста · и҆ изы
де сиѡ҆нъ црь есевѡ҆нскїи, и҆ ѡ҆гъ црь вы г
васанскїи, противꙋ намъ на ратъ, дм ка
и҆ избихомъ ѧ҆ на рати · и҆ прїѧхомъ
землю и҆хъ · и҆ дахъ ю въ причастїе
рꙋвимꙋ и҆ гадꙋ и҆ полꙋ племени мана
сїинꙋ · Снабдитеже всѧ словеса
закона сего творити ѧ҆ · да разꙋмѣ
єте все є҆лико сътворите · вы сто
и҆те вси днь҃ пред гмъ҃ бм҃ъ вашимъ,
и҆ старѣишины племенъ вашихъ ·
и҆ старцы ваши, и҆ сꙋдїи ваша, и҆
книгочїѧ ваша, и҆ всѧкъ мꙋжь
и҆илтескъ · и҆ жены ваша и҆ дѣти
ваша, и҆ пришелецъ и҆же посредѣ пол
чища вашего, ѿ древосѣчца вашего
и҆ до водоносца вашего · да прейдеши
въ завѣтѣ гда҃ бг҃а вашего, и҆ в клѧ
твѣ єго · є҆лико же завѣщаетъ гь҃
бг҃ъ твои к тебѣ днь҃ · да тѧ ꙋ҆
ставитъ себѣ в люди · и҆ тои бꙋде
тебѣ бг҃ъ, ꙗ҆коже ти єсть реклъ ·
и҆ ꙗ҆коже сѧ єсть клѧлъ ѿцемъ твоимъ
аврамꙋ и҆саакꙋ · и҆ а҆кѡвꙋ · и҆ не вамже
є҆динѣмъ азъ завѣтъ сеи, и҆ клѧ
твꙋ завѣщаю · но и҆ снимъ и҆же съ
вами сꙋть здѣ, пред гмъ҃ бм҃ъ ва
шимъ · и҆ не сꙋщимъ с вами здѣ
днь҃ · вы бо вѣсте како жихомъ въ зе
мли єгѵпетстѣи, и҆ како проидо
хомъ сквозѣ страны, и҆хже преидо
сте · и҆ видѣсте гнꙋсы и҆хъ, и҆ кꙋ
миры и҆хъ · древо и҆ каменїе, сребро и҆
злато, єже єсть ꙋ҆ нихъ · є҆гда кто
в васъ мꙋжь или жена, или ѿечество
или племѧ нѣкое · єже срц҃е ѿвратити
ѿ гда҃ бг҃а вашего · и҆ ити и҆ слꙋжити бо
гомъ странъ тѣхъ · є҆да кто єсть
в васъ корень горѣ прорастаѧ желчь
и҆ горесть · и҆ бꙋдетъ а҆ще ꙋ҆слышитъ
словеса клѧтвы сеѧ · и҆ размыслитъ
в срц҃ы своемъ глѧ · престо мнѣ
бꙋди · ꙗ҆ко в прелщенїи срц҃а моего
поидꙋ · да не погꙋбитъ грѣшникъ
негрѣшника с собою · не восхощетъ
бг҃ъ млтивъ быти ємꙋ · но тогда
разгоритсѧ гнѣвъ гнь҃ и҆ рвенїе єго на
чл҃ка того · и҆ прилѣпнꙋтъ ємꙋ
всѧ клѧтвы завѣта сего · вписа
ныѧ в книги закона сего · и҆ потреби

гь имѧ его ѿпод нбсныхъ • И ѿ
лꙋчить его гь на зло, ѿ всѣхъ снов
їилевъ • по всѣмъ клѧтвамъ за
вѣта въ писанаго въ книги закона
его • И речетъ дрꙋгїи родъ снове
ваши по васъ бывающїи • їиноплемє
нницы иже прїидꙋтъ издалеча и егда
оуꙁрѧть вреды земли твоеѧ • и ѧзы
вы, юже посла гь на ню • Камыкъ
жꙋпелъ и соль съжже всю землю его,
не насѣетсѧ и не прозѧбнетъ, и ни во
зникнетъ на ней всѧкъ злакъ, ѧкоже
а мо ді ѡ
и съпроврьже содома и гомора, и ама
и севоима, ѧже и спроврьже гь въ ѧро
г цр а
ерса ка
сти гнѣва своего • И рекꙋтъ всѧ
страны, почто сътвори гь сице,
земли сей, каѧ ѧрость гнѣва вели
каго сего • И рекꙋтъ ѧко оставиша
ша завѣтъ га ба ѿцъ своих, иже
завѣща ѿцемъ ихъ, егда изведе ѧ
ѿ землѧ егѵпетьскиѧ • И шедше
слꙋжиша богомъ инѣмъ, и покло
нишасѧ имъ, ихже не вѣдахꙋ, и
не дастъ имъ ничтоже ни єдинъ •
И разгнѣвасѧ гь на землю тꙋ • и на
веде на ню по всѣмъ клѧтвамъ • за
вѣта писанаго в книга закона его •
И потреби ѧ гь ѿ землѧ и ѧростїю
гнѣва, и прогнѣванїемъ великимъ
зѣло • и изгна и въ землю инꙋ и до
нынѣ • Таинаѧ гви бꙋ нашемꙋ,
ѧвленнаѧ же намъ и чадомъ нашимъ
въ вѣки • творити всѧ словеса за
кона его •

Глва, л •

И бꙋдетъ ѧко прїидꙋ на тѧ
всѧ словеса сїи блвенїе и клѧ
тва, юже дахъ пред лицем
твоимъ • И прїимеши е
в срцы своемъ въ всѣх стра
нахъ • в няже тѧ разсыплетъ гь
ѱа ро
бъ твои тамо • И обратишисѧ
къ гꙋ бꙋ твоемꙋ и послꙋшаеши гласа
его, по всемꙋ елико азъ заповѣдаю
тебѣ днь, ты и снве твои, ѿ всего
срца твоего, и ѿ всеѧ дша твоеѧ •
И оуцѣлитъ гь грѣхи твоѧ, и поми
лꙋетъ тѧ • и пакы съберетъ тѧ •
ѿ всѣх странъ, в няже разсыпа тѧ
ісра і
гь бъ тамо • Аще бꙋдетъ разсы

панїе твое, ѿ краѧ нбнаго до краѧ
нбси • И ѿтꙋдꙋ съберетъ тѧ гь
бъ твои, и ѿтꙋдꙋ возприимет тѧ •
И введетъ тѧ на землю юже прїаша ѕ ми
ѿцы твои, и прїимеши ю, и блго
ти сътворитъ • и оумножит тѧ па
ѿцъ твоихъ • И очистит гь срце
твое и срце племени твоего • любити
га ба твоего ѿ всего срца твоего, и
ѿ всеѧ дша твоеѧ, да живеши ты •
И дастъ гь бъ твои сїа клѧтвы на
враги твоѧ, и на ненавидѧщаѧ те
бе, иже тѧ ѿгнаша • Ты же обра
тишисѧ и послꙋшаеши гласа га ба
твоего • и сътвориши заповѣди
его, єлико аз заповѣдаю тебѣ днь •
И оумножит тѧ гь бъ твои, въ всѣ
дѣле рꙋкꙋ твоею, и в плодѣхъ оу
тробы твоеѧ, и в плодѣхъ скотъ
твои • и в жите х земли твоеѧ •
Ѧко обратитсѧ гь бъ твои, и въз
веселитсѧ о тебѣ въ блгостїю, ѧкоже
възвеселисѧ о ѿцѣхъ твоихъ •
Аще послꙋшаеши гласа га ба твоего •
снабдѣти и творити всѧ заповѣди
его, и оправленїѧ, и сꙋды его, на
писаные в книга закона его • Аще
обратишисѧ къ гꙋ бꙋ твоемꙋ и зъ
всего срца твоего, и зъ всеѧ дша
твоеѧ • Ѧко заповѣди сїа иже азъ
заповѣдаю тебѣ днє • не сꙋть крыты
сꙋть ни далече есть ѿ тебе • Ни есть кри
на нбси, да речеши кто възыиде ѿ на
на нбо, и принесетъ ю намъ • и слы
шавше ю сътворимъ • Ни об онꙋ
странꙋ морѧ есть да глеши кто при
несе ю намъ ѿтꙋдꙋ, и слышавше ю
сътворимъ • Близ тебе есть слово
зѣло, въ оустѣхъ твоихъ • и в срцы
твоемъ, и в рꙋкꙋ твоею творити е •
Се дахъ пред лицемъ твоимъ днесь,
жизнь и смрть, блго и зло • Аще
послꙋшаеши заповѣди га ба твоего •
юже азъ заповѣдаю тебѣ днесь лю
бити га ба твоего, и ходити въ всѣх
пꙋтех его, и хранити всѧ оправле
нїѧ и заповѣди его, и сꙋды его •
И оживеши и оумножишисѧ, и блвит
тѧ гь бъ твои на земли, в нюже въ
нидеши прїати еѧ тамо • Аще ли

обратитсѧ срдце твое, и непослушаеши, и блудѧщи поклонишисѧ
богомъ чюждимъ, и послужиши имъ.
Заповѣдаю вамъ днесь, ꙗко погибе
лїю погибнете. и неоумножите днїи
на земли юже гь бъ даетъ тебѣ,
идѣже идеши чрезъ Іорданъ тамо прїа
ти еѧ. Свѣдѣтель поставлѧю
на ва днесь, небо и землю. животъ
и смерть, далъ есми прелицемъ ва
шимъ, блвенїе и клѧтву. Прїи
ми же себѣ животъ да живеши ты
и племѧ твое, любити гда бга твоегѡ
и послушати гласа его, и прилѣпи
тисѧ къ немꙋ. Тъи бо есть живо
твои, и долгота днїи твои жити
на земли, юже клѧсѧ гь бъ ѡцемъ
твоимъ Авраамꙋ Ісаакꙋ Іаковꙋ да
ти имъ.

Глава, ла.

Пише Моусїи глаголѧ, всѧ словеса
си къ всѣмъ снѡмъ Іилевы.
И рече к нимъ, р. и к, лѣ,
азъ есмь днесь, и не возмо
гꙋ к семꙋ входити, и исхо
ви а дити, гь же гла къ мнѣ, не прейде
г и а ши Іордана сего. Гь бъ твои иже
ви 3 прейдетъ прелицемъ твоимъ. тъи
потребитъ страны сиѧ ѡлица твоего.
и причастиши ихъ. Іисусъ же иды и
прелицемъ твоимъ, ꙗкоже глалъ
есть гь. И сътворитъ имъ гь,
а м и ка ꙗкоже сътвори Сиѡнꙋ и Огꙋ двѣма
црема амморрѣискима. ꙗже бѣста
обонъ страны Іордана. и земли и.
ꙗко потреби ихъ, и предастъ ѧ гь
ви въ рꙋцѣ ваши. и да сътворите имъ
3 ꙗкоже заповѣдахъ вамъ. Въз мꙋ
жаи и оукрѣписѧ, и не бoисѧ и не оужа
саисѧ, и не оуклонисѧ ѡлица ихъ.
ꙗко гь бъ твои сеи прейдетъ вамъ,
и не ѿстꙋпитъ ѿ тебе, ни же оста
витъ тѧ. И призва Моусїи Іисꙋса,
и рече емꙋ прѣ всѣмъ Іилемъ, въз мꙋ
жаи и оукрѣписѧ. ты бо внидеши
прелицемъ людїи сихъ, в землю
юже сѧ клѧ гь ѡцемъ вашимъ дати ю
имъ. и ты ю причастиши имъ.
Гь же самъ иды и с тобою не оставитъ
тѧ, и не ѿстꙋпитъ ѿ тебе. не бо
исѧ и не оужасаисѧ. И написа Моу
сїи всѧ словеса закона сего в книги,
и вдасть ѧ жерцемъ снѡмъ Левгинимъ,
въздвижꙋщимъ ковчегъ завѣта
гнѧ. и старцемъ снѡвъ Іилевы.
И заповѣда имъ Моусїи въ тои днь
глѧ. по семи лѣтъ въ времѧ лѣта
ѡставленїа, въ праздникъ кꙋщныи.
Егда сходитсѧ весь Іиль, ꙗви
тисѧ прѣдъ гмъ бмъ твоимъ, въ
мѣстѣ еже изберетъ гь. почитаите
законъ сїи, прѣ всѣмъ Іилемъ въ
оуши ихъ. Събовите люди, мꙋжа
и жены и дѣти и пришелца твоего
иже въ градѣхъ вашихъ. да слышатъ
и наоучатсѧ боѧтисѧ имени гда ба
вашего, и послꙋшаютъ творити
всѧ словеса закона сего. И снове их
иже не вѣдѧтъ оуслышатъ, и наоучат
сѧ боѧтисѧ гда ба вашего. въ всѧ
днїи елико же сꙋть живи на земли,
на нюже вы минꙋете Іорданъ тꙋ
причаститисѧ ю. И рече гь к Моусїю
се приспѣша днїе смерти твоеѧ.
призови Іисꙋса и станета прѣдъ дверми
храма свѣдѣнїа, и заповѣмъ емꙋ.
Іиде Моусїи и Іисꙋсъ въ храмъ свѣдѣ
нїа. и стаста предъ дверми храма свѣ
дѣнїа. И сниде гь в столпѣ ѡбла
чнѣ. и ста столпъ ѡблачныи оу две
рїи храма свѣдѣнїа. И рече гь к Моу
сїю. се ты почнеши съ ѡцы твоими.
и въставше людїе сїи съблꙋдѧтъ
в слѣдъ богъ чюждихъ, в земли
в нюже поидꙋтъ сїи тамо. и оста
вѧтъ мѧ, и разсыплютъ завѣтъ
мои, иже завѣщахъ имъ. И разъ
гнѣваюсѧ ꙗростїю на нѧ в тои днь,
и оставлю ѧ и ѿвращꙋ лице мое ѿ них.
и бꙋдꙋтъ въ ꙗденїе, и ѡбрѧщꙋтъ ѧ
зла многа и скорби. и речетъ в тои
днь, не сего ли ради иже нѣсть гь бъ
в мнѣ, постигошамѧ зла сїа.
Азъ же ѿвращенїемъ ѿвращꙋ лице
мое ѿ нихъ в тои днь, злобъ ради
всѣхъ ꙗже сътвориша. ꙗко ѡбра
тишасѧ къ богомъ чюждимъ. И нынѣ
впишите словеса пѣсни сеѧ. и на
оучите ей снѡвъ Іилевы. и да вложи
те ю въ оуста ихъ. да бꙋдетъ ми

пѣснь сїи въ послꙋшество въ сн҃ѣхъ
ї҆лєвыхъ. въведꙋ бо а҆ въ землю
бл҃гꙋю, ю҆же сѧ клѧхъ ѿцемъ и҆хъ,
дати и҆мъ землю кипѧщꙋ млекомъ
и҆ медомъ. и҆ ꙗ҆дѧтъ, и҆ насытив-
шесѧ въсхꙋлѧютъ. и҆ ѡ҆братѧтъ
сѧ къ богомъ чюждимъ, и҆ послꙋжа-
тъ и҆мъ, и҆ разгнѣваютъ мѧ. и҆ разсы-
плютъ завѣтъ мой, и҆же завѣщаⷯ
и҆мъ. Тогдаже наидетъ на нь ѕло-
ба различна и҆ скорбь, и҆ сꙋпротивитъ
сѧ и҆м пѣснь сїѧ противꙋ лица и҆хъ.
въ свидѣтельство и҆ свидѣтельствꙋющи ꙗ҆ко
не забꙋдєтсѧ ѿ ꙋстъ племени и҆хъ.
занєже бо а҆зъ вѣдє ѕлобы и҆хъ, ели-
ко творѧтъ днесь здѣ. прежде
въведенїѧ и҆хъ в землю бл҃гꙋю,
ю҆же сѧ клѧ ѿцемъ и҆хъ. и҆ вьписа
мѡѵсїи пѣснь сїю въ тои днь, и҆ на-
ꙋчи є҆ю сн҃ы ї҆лєвы. и҆ заповѣда гь
ї҆сꙋсꙋ сн҃ꙋ навꙋинꙋ. и҆ рєче ємꙋ. вьзмꙋ-
жаи ꙋкрѣписѧ, ты бо въведеши
сн҃ы ї҆лєвы въ землю ю҆же клѧхъсѧ
и҆мъ, и҆ азъ бꙋдꙋ стобою. и҆ єгдаже
сконча мѡѵсїи писа, вєсѧ словєса за-
кона сего въ книги даже доконца. и҆
заповѣда левꙋтомъ, въздвижꙋ-
щимъ ковчегъ завѣта гн҃ѧ глѧ.
възeмше книги закона сего. поло-
жите а҆ въ странꙋ ковчега завѣта
гн҃а ба вашего, и҆ да бꙋдєтъ тꙋ вамъ
въ свѣдѣнїе. ꙗ҆ко а҆зъ вѣдѣ раз-
гнѣванїе твое, и҆ выю твою же-
стокꙋю. єще бо мнѣ живꙋсꙋщꙋ
свами днесь, разгнѣвали єсте га.
и҆ ꙗко паче посмерти моей. Призо-
вите къ мнѣ старѣйшины племен
вашихъ, и҆ старца ваша. и҆ сꙋдїѧ
ваша. и҆ книгочїѧ ваша да глю въ
ѹ҆ши и҆хъ вєсѧ словеса сїѧ, и҆ засвѣ-
дѣтельствꙋю ва нбсемъ и҆ землею.
вѣдѣ бо ꙗко по скончанїи моемъ бе-
законїемъ безаконните. и҆ склоните
сѧ с пꙋти, и҆же а҆зъ заповѣдах
вамъ. и҆ ѡ҆брѧщетъ вы ѕло въпо-
слѣднѧѧ дни, ꙗко сътворите
ѕло пред гмъ бмъ разгнѣвати его
въ всѣхъ дѣлехъ рꙋкꙋ вашею. и҆
гла мѡѵсїи въ ѹ҆ши всемꙋ сонмꙋ
вєсѧ словеса пѣсни сеѧ да и доконца.

Гла. лв.

Вонми нбо, и҆ възглю, и҆
да слышитъ землѧ глы
ѹ҆стъ моихъ. да чаетсѧ
ꙗко дождь просвѣщенїе мое
и҆ снидꙋ ꙗко роса глы мои.
ꙗко тꙋча на троскотъ, ꙗко иней
на сѣно. ꙗко и҆мѧ гн҃е призвахъ,
дадите величїе бꙋ нашемꙋ. бгъ
и҆стинна дѣла его, и҆ всѣ пꙋтїе его
сꙋдъ, бгъ вѣренъ, и҆ нѣстъ непра-
вды въ немъ. праведенъ и҆ прпбенъ
гь. Съгрѣшиша не того чада по-
рочнаѧ. родъ строптивъ и҆ разъ-
вращенъ. Сїа ли гви въздаете
сїи людїе бꙋи, и҆ немꙋдри. не сам ли
сеи ѿцъ твои, стѧжа тѧ и҆ съ-
твори тѧ, и҆ създа тѧ. Помѧ-
ните дни вѣчныѧ. разꙋмѣитеже
лѣта рода родов. въпроси ѿца твоего
и҆ възвѣститъ тебѣ, старца твоѧ
и҆ рекꙋтъ тебѣ. Єгда раздѣлѧ-
ше вышнїи ꙗзыки ꙗкоже разсѣѧ
сны адамовы. положи предѣлы ꙗзы-
комъ, по числꙋ агглъ бжїихъ.
и҆ бысть часть гнѧ, людїе его,
ї҆аковъ. часть наслѣдїѧ его ї҆ль.
Ѹ҆довли его въ пꙋстыни безводнѣ.
въ жажди знѡѧ ѡбыиде его и҆ наказа
его. и҆ съхрани его ꙗко зѣницꙋ ѡка.
ꙗко ѡрелъ покрыти гнѣздо свое,
и҆ на птенца своѧ въжделѣ. простре
крилѣ свои, и҆ приѧтъ и, и҆ подъѧтъ
и҆хъ на рамꙋ своєю. Гь єдинъ вѣ-
ждаше и҆хъ, и҆ не бѣ снимъ бгъ чю-
ждь. възведе а҆ на силꙋ земли,
насыти и҆хъ житъ селныхъ. съ-
саша медъ и҆ скамене, и҆ елеи ѿ
твердаа камене. Масло кравїе,
и҆ млеко ѡвчее, с тꙋкомъ агнчимъ
и҆ ѡвнимъ, сыновъ ю҆нчихъ и козлии
с тꙋкомъ пшеничномъ. и҆ кровь
гроздовꙋ пїахꙋ вино. И҆ ꙗде ї҆аков
и҆ насытисѧ. и҆ ѿвержесѧ възлюбле-
ныи. ѹ҆ты ѹ҆толстѣ, и҆ расши-
рѣ. и҆ ѡстави ба сътворшаго и,
и҆ ѿстꙋпи ѿ ба спса своего. Прогнѣ-
ваша мѧ ѡ чюждих, въ мерзостех
своихъ прегорчиша мѧ. Пожроша
бѣсомъ а не бꙋ. богомъ, и҆хже

невѣдаша. новїи свѣжи пріидоша, ихже невѣдаша ѿцы их.
Бг҃а родшаго тѧ ѡставил еси, и забыл еси Бг҃а питающаго тѧ. И видѣ
Гь, и възревнова. и раздражнисѧ,
за гнѣвъ сн҃овъ и дщерїи. И рече,
ѿвращу лице мое ѿ нихъ, и покажу что будетъ имъ напослѣдокъ.
ꙗко родъ развращенъ есть. сн҃ове
ихже нѣсть вѣры в нихъ. Тїи
раздражниша мѧ не ѡ Бѕѣ, прогнѣваша мѧ въ идолѣхъ своихъ, а азъ
раздражу ихъ не ѡ ꙗзыцѣ, ѡ ꙗзыцѣ же
неразумливѣ прогнѣваю ихъ. Ꙗко
ѻгнь възгоритсѧ ѿ ꙗрости моеѧ,
разжжетсѧ до ада преисподнѧго.
снѣсть землю, и жита еѧ, попалитъ ѡснованїа горамъ. Съберу
на нихъ ѕлаѧ, и стрѣлы моѧ скончаю в нихъ. Тающа гладомъ.
и снѣдь птицъ, и грбѣтъ неисцѣлнъ.
зубы ѕвѣрїи послю на нѧ, съ ꙗростїю
пресмыкающихсѧ по земли. Ѿвнѣ безчадитъ их мечь, и ѿхрамин их страхъ. юноша съ дѣвою. съ
ссущимъ. съ ѿрокомъ старцемъ.
Рѣхъ, разсѣю ихъ, оуставлю же
ѿ члкъ памѧть ихъ. Токмо за
гнѣвъ врагъ, ꙗко да не долголѣтенъ
будутъ, и да не налагаютъ супостати. да не рекутъ, рука наша
высока. и не Гь створи сїа всѧ.
Ꙗко ꙗзыкъ погубль совѣтъ есть
и нѣсть в нихъ художьства. не
смыслиша разумѣти, сїа всѧ.
да прїимутъ въ грѧдущее времѧ.
Како поженетъ единъ тысѧщу.
и два двигнета тмы. Аще не Бъ
ѿдастъ ихъ и Гь предастъ ихъ.
Нѣсуть бо бози ихъ ꙗко Бгъ нашъ,
врази же наши неразумливи. Ѿ
винограда бо содомъскихъ виноград
ихъ, и лоза ихъ ѿ гоморы. грозд
ихъ, гроздъ желчи, гроздъ горести ихъ. Ꙗрость змїи, вино и
и ꙗрость аспидъ неисцѣлна. Не
сїа ли всѧ събрашасѧ оу мене, и запечатлѣшасѧ въ съкровищихъ моих
в день ѿмщенїа въздамъ, въ времѧ внегда съблазнитсѧ нога их.
Ꙗко близъ днь погибели ихъ, и пред
сташа готоваѧ вамъ. Ꙗко судитъ
Гь людемъ своимъ, и ѡ рабѣхъ своихъ оумоленъ будетъ. видѣ бо и
разслаблены, и истаавша въ времѧ
и изнемогоша. И рече Гь гдѣ суть
бози ихъ, иже оуповаша на нѧ.
Ихже тукъ жрътвъ ихъ ꙗдѧсте,
и пїасте вино требъ ихъ. да въскреснуть
и помогутъ вамъ и будут вамъ покровителе.
Видите видите, ꙗко азъ есмь,
и нѣсть Бъ развѣ мене. Азъ оубїю
и жити сътворю. поражу, и азъ и
исцѣлю. и нѣсть иже измет ѿ руку
моею. Ꙗко въздвигну на нб҃о руку
мою, и клену сѧ десницею моею. и реку, живу азъ въ вѣкы. Ꙗко по
ѡстрю ꙗко молнїю мечь мои, и прїиметъ судъ рука моѧ. и въздамъ
месть врагомъ, и ненавидѧщимъ мѧ
въздамъ. Оупою стрѣлы моѧ ѿ
крови, и мечь мои снѣсть мѧса.
ѿ крове ꙗзвеныхъ и плѣненїа, ѿ главы кнѧзь ꙗзыческихъ. Възвеселитесѧ
нб҃са купно с нимъ, и да поклонѧтсѧ ему
вси аггли бжїи. Възвеселитесѧ
ꙗзыцы с людми его, и да оукрѣпѧтсѧ
ему вси сн҃ове бжїи. Ꙗко кровь сн҃овъ
своихъ мщаетъ, и ѿмститъ и воздаетъ месть врагомъ, и ненавидѧщим его въздастъ. и ѡчиститъ
Гь землю людїи своихъ. И въпиша
моѵсїи пѣснь сїю въ тои днь, и научи ею сн҃ы іилевы. и въниде моѵсїи
к людемъ. и гла всѧ словеса закона
сего въ оуши людемъ, сам и Ісусъ навинъ. И скончамоѵсїи гла словеса сїи всему іилю. И рече к нимъ.
вънемлите срдцемъ вашимъ всѧ словеса сїи. ꙗже азъ извѣствую вамъ днесь.
ꙗже да заповѣсте сн҃омъ своимъ. снабдѣти и творити всѧ словеса закона сего. Ꙗко нѣсть слово се суе вам
но жизнь ваша, и сего ради слова долги днїи будете на земли. на нюже
вы минуете Іорданъ тамо причастити ю. И рече Гь к моѵсїю в тъ днь
сїи гла. възыди на гору аварим. гора наварїоу ꙗже есть въ земли моавли прѧмо єрихъ. и виждь землю

к рим .ві. еврѣѡм .і.

ѡ҃ .а. чі .е. Товїа .гі. Мврѡ .ѕі.

.е. мѡ .з.

.д. м .і. .к҃з.

к евр .і. прѣ .ві. евриѡ .і.

хананѣю, юже азъ даю сномъ и҃иле
вымъ во одръжанїе. И скончайся
тамо нагорѣ нанюже въсходиши,
числ. к лг и приложися къ людемъ своим. Яко
оумре ааронъ братъ твой нагорѣ
ѡрѣ, и приложися къ людемъ своим.
числ. к кз вто. зі Понеже непокористеся словꙋ моемꙋ
въ снѣхъ и҃илевѣхъ оу воды сꙋпротив
ныя кадись, въ пꙋстыни сини.
И понеже неѡстисте мене въ снѣхъ
и҃илевыхъ. Яко сꙋпрама возриши
землю. Но тамо не вънидеши,
юже даю сномъ и҃илевымъ.

Глава, лг.

сир. г Сеже бл҃венїемъ иже бл҃ви мо
ѵсїи чл҃къ бж҃їи сны и҃иле
вы прежде скончанїа своего.
И рече, гь ѿ сїѡна прїиде,
и явися ѿ сїира намъ и при
спѣ ѿ горы фарана и прїиде со тма
ми стыхъ ѡдесноую его ѡгнь зако
нꙋ имъ. И пощадѣ люди своа,
мѳ г и вси стїи въ рꙋка его сꙋть, и при
ставшїи ногам его прїаша ѿ словесъ
его. Законъ, иже заповѣда намъ
моѵсїи. И причастїе сонма іаковля.
И бꙋдетъ правеналго црь въкегда соби
рахꙋся кнѧзи людстїи въкꙋпе и пле
мена сновъ и҃илевыхъ. Да живетъ
рꙋвимъ, да не оумретъ, и бꙋдетъ
въмало число. Неимеѡнъ да бꙋдетъ
многъ число. Сїе іюдѣ. И рече по
слꙋшай гй гласа іюдина и въ люди его
въведи. Рꙋка его ѡбилна емꙋ, и по
мощникъ на враги его да бꙋдеши.
И левꙋи рече, дадите левꙋи стра
шливыя его, и истиннꙋ его мꙋжꙋ
прпбнꙋ, егоже искꙋси во искꙋшенїи
и ѡблъгаше и оу воды сꙋпротивныя.
Гла иже ѿцꙋ своемꙋ и мтри своей, не
видѣхъ тебе. И братїа своя
непозна. И сновъ своихъ неоувидѣ.
снабдѣ словеса твоя и завѣтъ твой
снабдѣ. Повѣдать ѡправленїа
твоя іаковꙋ и законъ твой и҃илю.
Возложать димїамъ въ гнѣвѣ
твоемъ присно на ѡлтарь твой.
Бл҃ви гй крѣпость его, и дѣла рꙋкꙋ
его прїими. Побїи чресла въставшихъ
на нь врагъ его, и ненавидящих его,

да не въскрснꙋтъ. И венїаминꙋ ре
възлюбленный гмъ оуповаяй всели
ся в немъ и въ ѡкрилитъ его, вся
дни. И посредѣ раменъ его почїе.
Іѡсифови ре сблвенїемъ гнимъ
земля его, ѿ высоты нбныя росы,
и ѿ безднъ источникы низꙋ. И въ
время жита солнечны премененїи,
и ѿ сненїемъ мѣсячныхъ. И ѿ верха
горъ начало. И ѿ верха холмовъ вѣна
ѡньскихъ. И по времени земля ис
вершенїа. И прїатенъ явившемꙋся б мѳ г
въкꙋпинѣ. Да прїидꙋтъ на главꙋ
іѡсифꙋ. И на верхъ, да прославися
въ братїи его. Яко перворожнаго те
льца доброта его. И яко рогъ иноро
жи его. Тѣми страны прободетъ
въкꙋпѣ до края земля. Сїа тмы
ефремовы. И сїа тысꙋща манасїи
ина. И заоулонꙋ ре. Възвеселися
заоулоне въ исходѣ твоемъ. И иса
харъ въ домѣхъ его. Страны на
горꙋ, и призовꙋтъ, и положатъ тꙋ
требꙋ правдѣ. И богатство морско
въздоитъ. И прїимꙋтъ скровища
скровенныя въ песцѣ. И гадꙋ ре
бл҃венъ разширяяся гаа. Яко левъ
почи сокрꙋшивый мышцꙋ кнѧза.
И оувидѣ начатки своя, яко тамо
раздѣлися земля, кнѧзей собраны
въкꙋпѣ въ начало земли люскїа.
правдꙋ сътворитъ гь, и сꙋдъ свой
съ и҃илемъ. И данꙋ ре данъ левичищъ
искочитъ ѿ васана. И неффалимꙋ ре.
Неффалимъ насыщенїе прїатно. И на
сытится бл҃венїа ѿ гаа. Море и югъ
наслѣдитъ. И асирꙋ ре, бл҃венъ
ѿ чадъ асиръ. И бꙋдетъ прїатенъ
братїи своей. Ѡмочитъ въ елеи но
гꙋ свою. Желѣзо и мѣдь сапогъ
его бꙋдетъ. И яко дн҃ь твои крѣпость
твоя. Нѣсть бо яко бгъ любимаго.
Въсходяи нанбо помощь тебѣ. И ве
ликолѣпый въ твердили. И покрыетъ
тя бж҃їе начало. И подъ крѣпостїю мы
шца присносꙋщныя, ѿженетъ ѿ лица
твоего врагы. Гла погибни. И все дѣа кг и лг
литься и҃иль оуповая единъ на земли
іаковли. Виномъ и пшеницею. И
небо емꙋ ѡблачно росою. Блаженъ еси

їилю. кто подобенъ вамъ. людїе
спасаеми ѿ га. щитъ помощи твоеа.
и оружїе хвала твоа, и солжють
тебѣ врази твои. и ты же на выю их
наступиши.

Гла, лд.

И взыде мωусїи ѿ арώвода мо
авля. на гору моавлю, на
верхъ фасга, еже есть
прямо ерихꙋ. и показа
емꙋ гь всю землю галаадскꙋ
даже до дана. и всю землю неффалимлю
и ефремовꙋ, и манассїинꙋ. и всю зе
млю їюдинꙋ до моря послѣднаго.
и пустыню и окрестнаа села. и ерихо
на града финичьскаго, до сигора.
и рече гь къ мωусїю. сїа земля, еюже
клахся, авраамꙋ, їсаакꙋ, їакωвꙋ
гла. племени вашемꙋ дамъ ю. и
показах ю очима твоима, и тамо
не вниидеши. и скончася тꙋ мωусїи
рабъ гнь въ земли моавли словом гнимъ.
и погребоша его въ земли моавли.
близъ дому фогорова. и не свѣдѣ ни
кто же погребенїа его, даже и до дне
сего. мωусїи же бѣ, р҃, и к҃, лѣтъ, въ
негда скончася. и не ѿтемнѣсте
очи емꙋ ни не истлѣста въжди его.
и плакашеся сынове їилеви мωусїа въ
раводѣ моавли у їордана близъ ери
хона: л҃, днїи. и скончашася днїе
плача желѣнїа мωусїина. и їисусъ
снъ навуинъ наполнися дха смысле
на. възложи бо мωусїи рꙋцѣ свои
нань. и послꙋшаша его сынове їилеви.
и сътвориша ꙗкоже заповѣда гь мωу
сїю. и не въста по семъ пррокъ въ
їили ꙗкоже мωусїи. егоже позна гь
лицемъ къ лицꙋ. въ всѣхъ знаме
нїихъ и чюдесѣхъ, иже посла его гь
сътворити въ всеи земли егупе
тстеи. фараонꙋ и слꙋгам его.
и земли его чюдеса великаа.
рꙋкою крѣпкою и мышцею
высокою, еже сътвори
мωусїи предъ всѣмъ
їилемъ.

Конецъ пятый книгамъ мωусїовым.
имають всѣхъ гла, лд.

Книга їисуса сна навинна. гла, а.

И бысть по скончанїи мωусї
овѣ раба гнѧ. и рече гь
їисꙋсꙋ снꙋ навꙋинꙋ рабꙋ мо
усїовꙋ гла. мωусїи раб
мой скончася. нынѣ убо
въставъ прейди їорданъ ты и вси
людїе сїи въ землю юже азъ даю вам.
все мѣсто понемꙋже прейдете сто
пою ногъ вашихъ вамъ дам ю ꙗкоже
глахъ мωусїю. ѿ сеа пꙋстыня
и сеꙋ противъ ливана, даже до рѣки
великїа ефрата, и до моря послѣ
днаго. иже ѿ запада слнца да бꙋдꙋ
предѣлы ваши. не сꙋпротивитися
вамъ чловѣкъ пред вами, въ всѧ дни
живота вашего. ꙗкоже бѣхъ съ
мωусїом, такожде бꙋдꙋ и с тобою
и не оставлю тебе и не презрю тя.
оукрепися же и бꙋди силенъ ты бо ра
здѣлиши людемъ сим землю, еюже
клахся ѿцемъ ихъ дати ю им.
толико оукрепися и възмꙋжаи зѣло,
снабдевати и творити, ꙗкоже
тебѣ заповѣда мωусїи рабъ мой.
и не съвратися ѿ них ни на десно ни

валѣво, да смыслиши въ всемъ о
нихже аще дѣеши. И да не ѿстѹ
пать книги закона сего ѿ ѹстъ
твоихъ, но да поѹчаешися в них
днь и нощи. да смыслиши сътворити
все писаное. тогда ѹгодити ти ся
и ѹгодиши пѹти своя и тогда смы
слиши, се заповѣдаю тебѣ. Ѹ
крѣпися и возмѹжай не ѹжасайся
ни возбойся. яко с тобою азъ гь бгъ
твои, яможе аще поидеши. И за
повѣда Іисѹсъ книгочїямъ людскым
гля. внидѣте посредѣ полчища лю
дска, и заповѣдаите людемъ глюще.
ѹготоваите брашна, яко еще три
дни да минете Іорданъ сей. и вшед
ше прїимѣте землю, иже гь бгъ
ѿцъ вашихъ дастъ вамъ ю въ при
частїе. Рѹвимѹже и Гадѹ, и полѹ
племени Манасїинѹ. рече Іисѹсъ гля.
помянѣте слово, еже заповѣда вамъ
Мѡѵсїи рабъ гнь, гля. гь бгъ ваш
покои вамъ, и дастъ вамъ землю сїю.
Жены ваша и дѣти ваша, и скоти
ваши да живѹтъ въ земли юже да
стъ вамъ Мѡѵсїи ѹ Іордана. вы
да прейдете въорѹжени пред братїею
вашею всякъ крѣпокъ и поборете
по нихъ. дондеже покоитъ гь бгъ
вашъ братїю вашѹ, якоже и васъ
да прїимѹтъ и сїи землю юже гь бгъ
вашъ даетъ имъ. и тогда ѿидѣте
кождо въ причастїе свое иже дастъ
вамъ Мѡѵсїи, обонѹ странѹ Іорда
на, ѿ востока слнцѹ. И ѿвѣща
вше Іисѹсѹ рѣша все елико заповѣда
нам да сътворимъ въ все мѣсто. аможе
пѹстиши насъ идемъ. По всемѹ
елико послѹшахомъ Мѡѵсїа, и тебѣ
послѹшаемъ. толико да бѹдетъ гь
бгъ нашъ с тобою, якоже бысть съ
Мѡѵсїемъ. Ѵлкъже иже не покорися
тебѣ и не послѹшаетъ словесъ твоихъ,
якоже заповѣдаеши имъ. да ѹмретъ.
толико ѹкрѣпися и възмѹжай.

Глава, в.

И посла Іисѹсъ снъ Навѹинъ ѿ
Саттина двѣ юноши съгля
дати втаи гля, въз
ыдѣте съглядаите землю
Іерихонъ. и шедша два юноши прїи
доста въ Іерихонъ. и внидоша в до
блѹдницы жены, ейже имя Раавъ,
и обитаста тѹ. И повѣдаша црю
Іерихонскомѹ глюще. се мѹжа внидо
ста сѣмо в сїю нощь ѿ снвъ Ійлевъ
съглядати земля. И посла црь
Іерихонскъ к Раави гля, изведи
мѹжа вшедшая в дом твой нощїю,
съглядати бо земля прїидоста.
Поимшиже жена мѹжи скры я,
и рече имъ глюще. прїидоста ко мнѣ
мѹжа но не вѣмъ ѿкѹдѹ быша.
И якоже врата затворяхѹ в смраки,
мѹжа изыидоста и не вѣдѣ камо и
доста. женѣте скоро въ слѣдъ ихъ и
постигнете я. Сия же възведе я
на храмъ и скры я въ паздере илянянѣ
иже бяше свою кѹпленою ѹ нея. Ѡни
же гнаша въ слѣдъ их пѹтїе къ Іорда
нѹ приходомъ, врата же затвори
ша. И бысть яко изыидоша женѹ
щїи въ слѣдъ ихъ, она же прьво лежа
нїа има. она же вшедши к нима
на храмъ, и рече к нима. вѣдѣ яко
предалъ есть гь землю сїю вамъ.
нападе бо есть стра вашъ на ны и
к семѹ ѹжасошася вси обитающїи
въ сей земли ѿ лица вашего. Слы
шахомъ бо яко посѹши гь бгъ море
чермное пред лицемъ вашимъ, егда
исхождасте из Египта, и елико
сътвористе двѣма црема Амморрей
скима, яже бѣста обонѹ странѹ
Іордана Сїонѹ, и Огѹ. яже потре
бистася их. И слышахомъ се и ѹ
жаснѹхомся въ срдцы своемъ, и не бѣсть
к томѹ дши ни въ единомъ насъ ѿ ли
ца вашего. яко гь бгъ вашъ, бгъ
на нбси горѣ и на земли долѣ. И нынѣ
клените ми ся гмъ бгмъ вашимъ,
яко азъ творю млть вама. да есть
творите и вы млть в домѹ ѿца мо
его, и дадите ми знаменїе истинно.
Яко живите до ѿца моего и мтре
моея, братїю мою и сестры моя и
все елико есть в нихъ. и ѿимете дшѹ
нашѹ ѿ смерти. И рекоста ей мѹжа
дша наю въ вас мѣсто на смерть да
даимъ аще не нѣ не объявиши на.

Ѱалм а
Вто зо а
Евре и
ни
Вто ло

и будетъ іако предастъ намъ г҃ь гра̑
сей, сътворимъ с тобою милть и҆ истин
ну. И спусти а̑ ѡ҆кномъ. И рече и҆ма
имъ. И невѣси а̑ ѡ҆кномъ ирече има
ѿидѣта въ горꙋ, да не срѧщꙋть ва̑ю
и҆щꙋщіи. и скрыитасѧ тамо три
дни, донде́же ѡ҆братѧтсѧ въслѣ̑ ва̑ю
гнавшіи, потоже да и҆дете на пꙋть
свой. И ркоста кней мꙋжи чиста
есвѣ клятвы сеѧ̑ твоеѧ, ею же закля̑
на̑. Се мы егда внидѣ въ гра̑ сей,
и҆ да поставиши знаменіе верв червле
и҆, и ѡ҆бвяжеши оу ѡ҆кна̑, и҆мже и҆
ны спꙋстила еси посредѣ, ѿца же твоего
и҆ матерь твою, и҆ братію твою и҆ весь
домъ ѿц҃а твоего да свокꙋпиши
ксебѣ в домъ свой. И бꙋдетъ всякъ
и҆же а҆ще и҆зыидеть и҆з двері́и домꙋ
твоего вонъ, самъ себѣ грѣшенъ
бꙋдетъ, а҆ мы чисти бꙋдемъ кля̑
твы сеѧ̑ твоеѧ. И єлицы а҆ще с то
бою бꙋдꙋть в домꙋ твоемъ, мы
бꙋдемъ грѣшни а҆ще рꙋцѣ бꙋдꙋть
на них. Егда же словеса си наша
ѡ҆бъявиши, бꙋдемъ чисти клятвы
сеѧ̑ твоеѧ, еюже закляла на̑. И рече и҆м
пословꙋ ва̑ю тако бꙋди. И испꙋсти а̑
и ѿидоста и ѡ҆бвяза вервь червенꙋ оу
ѡ҆кна. И ѿидоста, и приидоста
в горꙋ, и пребыста тꙋ три дни до
и҆деже възвратишасѧ гнавшіи,
гнавшіи же по нею и҆зыскаша по всѣ̑
пꙋтемъ, и не ѡ҆брѣтоша, и възвра
тишасѧ сіи. Два юноши снидоста
с горы, преидоста і҆орда̑ къ і҆исꙋсꙋ сн҃ꙋ
навгинꙋ, и повѣдаста е҆мꙋ все слꙋчи
вшеесѧ и҆ма. И ркоста къ і҆исꙋсꙋ,
іако преда г҃ь б҃ъ нашъ в рꙋцѣ наши
всю землю. оу боꙗшасѧ бо всѝ живꙋ
щіи на земли той ѿ на̑съ.

Гла̑, г҃.

Ѡ҆бꙋтрѣвъ заоутра і҆исꙋсъ
и въздвигошасѧ ѿ сетимъ,
приидоша до і҆ѡ҆рдана, той
и всѝ сн҃ове і҆и҃левы. и ста̑ша
тꙋ прежде нежели преидо
ша. И быстъ по трехъ днехъ.
пройдоша книгочіѧ сквозѣ полчище.
И заповѣдаша людем г҃люще, егда
оу зрите ківотъ завѣта г҃а б҃а на
шего. и жерца наша, и левꙋиты въз
движꙋще е҆. и да въздвигнетесѧ
и вы ѿ мѣстъ своихъ, и да пойдете
въслѣдъ е҆го. Но подалѣ да бꙋдетъ
междꙋ нами и ѡ҆нѣхъ двою тыся
щію лакотъ станете. и не присли
житесѧ к немꙋ, да оувѣсте пꙋть
по немꙋже пойдете, не ходисте бо
пꙋтемъ тѣмъ ни вчера, ни третіаго
дн҃е. И рече і҆исꙋсъ к людемъ, ѡ҆чи
ститесѧ на оутріе. іако оутро съ
творитъ въ ва̑ г҃ь чюдеса. И рече
і҆исꙋсъ къ жерцемъ г҃лѧ. въздвигне
те ковчегъ завѣта г҃нѧ, и пойдѣ
те пре̑ людми. И взѧша жерцы ковчѐ
завѣта г҃нѧ, и пойдоша пре̑ людми.
И рече г҃ь къ і҆исꙋсꙋ, всей днь начинаю
възвышати тѧ пре̑ всѣми сн҃ми
і҆и҃левыми. да оувѣдатъ іакоже бѣ
съ моѵсеѡ̑ тако же бꙋдꙋ с тобою.
Ты же заповѣждь жерцемъ въздви
зающїи ковчегъ завѣта г҃нѧ. іако
внидете в начатокъ воды і҆ѡ҆рдана,
и въ і҆ѡ҆рданѣ станете. И рече і҆исꙋсъ
сн҃омъ і҆и҃левымъ, приступите сѣ
мо да слышите слово г҃а б҃а вашего.
Посемꙋ оувѣсте іако г҃ь живый въ ва̑,
и потребляѧ потреби ѿ лица ва̑ше.
хананеа, и хеттеа, и ферезеа, и
евеа, и гергесеа, и амморреа, и іеоу
сеа. Се же ковчегъ завѣта, г҃а
всеѧ̑ земли преходитъ і҆ѡ҆рданъ.
С(т)аберите же себѣ, в҃і. мꙋжъ ѿ сно̑
і҆и҃левъ, е҆динъ ѿ коегождо племени.
И бꙋдетъ іако почіета ногѣ жрече
стѣи въздвизающихъ ковчегъ за
вѣта, г҃а всеѧ̑ земли въ водѣ і҆ѡ҆рда
нѣ. тогда вода і҆ѡ҆рданѧ ѡ҆скꙋдѣе
вода же текꙋщіѧ станетъ. И бы
іако въздвигнꙋшасѧ людїе ѿ кꙋщъ
своихъ, преити і҆ѡ҆рданъ, жерцы
въздвигоша ковчегъ завѣта г҃нѧ
пре̑ людми. Егда же внидоша жрѣ
цы въздвижꙋще ковчегъ завѣта
г҃нѧ въ і҆ѡ҆рданъ, и ноги жреческы въ
здвизающїи ковчегъ завѣта г҃нѧ,
ѡ҆мочишасѧ в малѣ воды і҆ѡ҆рдана.
і҆ѡ҆рда̑ бо наполнѧшесѧ въ всѧ кра̑
е҆мꙋ, іако быстъ въ дни жатвы.
И сташа воды текꙋщїѧ съ горы, и
стѧ̑ гꙋстина е҆дина ѿ лꙋчившисѧ

подлѣ града зѣло зѣло ѿ адами, даже до града карнадіарима, и текущии же истече в море арабьско, в море солнечное, доньдеже доконца оскудѣ. людіе же стоахѹ прамо іерихонѹ. и сташа жрецы вьздвизающии ковчегъ завѣта гнѧ на сухѣ среди іордана. и вси сынове іилеви прехождахѹ посухѹ. доньдеже скончаша, вси людіе преходѧще іорданъ.

Глава, д.

И егда скончаша вси людіе преходѧ іорданъ, рече гь къ іисѹсу глѧ. Поими два на десѧте мужа ѿ людіи мужа единаго ѿ коегождо племени. Повели имъ глѧ взѧти ѿ среды іордана ѿ мѣста идѣже сташа нозѣ жреческіе, ві, камыкъ. и изнесете ѧ с собою, и да поставите ѧ въ полчищи вашемъ. идѣже станете на сію нощь. и призва іисѹсъ ві мужа ихже избра ѿ сновъ іилевъ, единъ ѿ коегождо племени. и рече имъ идѣте прѣ кіотомъ гнимъ посредѣ іордана. и възмѣте възложи ѿтѹдѹ камы единъ кождо на рамо своѧ. по числѹ племенъ сновъ іилевыхъ. да бѹдѹтъ сіи въ знаменіе посредѣ васъ лежѧще всегда. да егда въпрашаетъ тебе утро снъ твой глѧ, что есть каменіе сіе вамъ. Ты же повѣси снови твоемѹ глѧ, ѧко посохнѹ іорданъ рѣка ѿ лица ковчега завѣта, гда всеѧ землѧ егда прехождаше и изсѧхноша воды іордановы, и бѹдѹтъ камыки сіи памѧть въ снѣхъ іилевыхъ даждь до вѣка. и сътвориша тако снове іилевы, ѧкоже заповѣда гь іисѹсѹ. и възѧша, ві, камыкъ ѿ среды іордана, ѧкоже заповѣда гь іисѹсѹ, по числѹ племенъ сновъ іилевъ. и принесоша и съ собою въ полчище на мѣсто, и положиша ихъ тѹ. Постави же іисѹсъ и другіѧ, ві, камыкъ посредѣ іордана на мѣсте идѣже стоѧсте нозѣ жреческіи, вьздвизающии ковчегъ завѣта гнѧ, и сѹть тамо даже и до днь. Стоахѹ же и жрецы вьздвизающии ковчегъ завѣта гнѧ въ іорданѣ. доньдеже скончаа іисѹсъ все еже заповѣда гь іисѹсѹ повѣдати людемъ и потщавшесѧ людіе прейдоша. и бысть ѧко скончаша вси людіе преходѧще іорданъ. прейде же и ковчегъ завѣта гнѧ и камыки прѣ ними. и прейдоша снове рѹвимли, и снове гадовы и полъ племени манасіина оукрашени прѣ сны іилевыми. ѧко заповѣда имъ моусіи. м. вооружени на рать прейдоша прѣ гмъ на бои, къ градѹ іерихоньскѹ. в тои днь възвеличи гь іисѹса прѣ всѣмъ народомъ іилевымъ. и боѧхѹсѧ его ѧко боѧхѹсѧ моусіа, елико же бѣ живъ. и рече гь къ іисѹсѹ глѧ заповѣждь жрецемъ вьздвизающимъ ковчегъ завѣта свѣдѣніа, и да изыдѹтъ ѿ іордана. и заповѣда іисѹсъ жрецемъ глѧ, изыдѣте ѿ іордана. и бысть ѧко изыдоша жрецы вьздвизающии ковчегъ завѣта гнѧ, ѿ среды іордана. и поставиша ногы на сухѣ, и потече вода іорданова на мѣсто. и поиде ѧко вчера и третіемъ дни по всемѹ днѹ. и людіе възыдоша ѿ іордана, въ і днь, прьваго мца. и ополчишасѧ снове іилеви в галгалѣхъ, на странѣ ѧже на встоцѣ ѿ лица ѿ іерихона, ві же камыка сіѧ ѧже взѧша ѿ іордана постави іисѹсъ въ галгалѣхъ, и рече къ сномъ іилевымъ глѧ. Егда въпрашаютъ вашѧ снове ваши глюще что сѹть каменіе се, то възвѣстите сномъ вашимъ. ѧко посухѹ есть миновалъ іиль іорданъ сеи. изсѹшившѹ бгѹ гѹ бгѹ вашемѹ водѹ іорданю прѣ ними доньдеже прейдоша, ѧкоже сътвори гь бгъ вашь и чрьмномѹ морю, егоже изсѹши прѣ нами, доньдеже прейдохомъ. да оувѣдѧтъ всѧ страны земныѧ. ѧко рѹка гнѧ крѣпка есть, и да чтете вы гда бга вашего всѧ времѧ.

Глава, е.

И бысть ѧко слышаша црве аммореистіи, иже бахѹ ѡбонъ странѹ іордана. и црѣ хананіи, иже бахѹ близь морѧ. ѧко изсѹши

тѣ отъ Іѡрданъ рѣкꙋ , предсны Іилѣ
бымн прехода ихъ ради • И оукло
нишася мысли ихъ и оужасошася •
и не бяше в нихъ смышленїя ни
единаго ѿлица сновъ Іилевъ • Въ
оно же время рече гь Іисꙋ , сътвори
себѣ ножа каменны ѿ камыка твердa
и сѣдъ обрѣжи сны Іилевы , второе •
И сътвори Іисꙋсъ себѣ ножа каменны
острыи • и обрѣза сны Іилевы на мѣ
стѣ нареченом могила обрѣзанїа •
сїя же ради вины обрѣза Іисꙋсъ сны
Іилевы , вси людїе иже изыдоша
изъ Егѵпта мꙋжеска полꙋ людїе ра
тнїи , изомроша в пꙋстыни на пꙋ
ти • И обрѣзани быша вси людїе
изшешїи изъ Егѵпта • И вси лю
дїе иже родишася в пꙋстыни на пꙋ
ти , егда изыдоша изъ Егѵпта ,
необрѣзани бяхꙋ , вся сїя Іисꙋсъ
обрѣза • м҃ бо лѣтъ обхождаше
Іиль в пꙋстыни дондеже скончася
весь родъ изшешїи з земля Егѵпе
ски , непослꙋшавшїи заповѣди гня
имже нарече гь невидѣти и земля
еюже клятся гь ѿцемъ ихъ дати
нам земли кипящꙋ млеко и медом •
В них же мѣсто постави сны ихъ ,
яже Іисꙋсъ обрѣза • яко скончаныя
плоти бяхꙋ имъ • понеже на пꙋти
необрѣзани быша • Обрѣзавше же
ся имъ молчанїе имяхꙋ тꙋ сѣдя
ще в полчищи • дондеже исцѣли
шася • И рече гь къ Іисꙋсꙋ в сеи дне
шнїи днь , ѿринꙋхъ оукоризнꙋ егѵ
петьскꙋ ѿ васъ • и прозва мѣсто
то Галгала даже до сего дне • И ста
ша снове Іилевы в галгалѣхъ • и сът
воришa пасхꙋ в четвертыи на де
сять днь мца сего съ вечера на запа
Іерихонꙋ на поли • И ядоша ѿ пше
ница земля оноя опрѣсноки , и но
вая в тои же днь • И оскꙋдѣ мана
яко ядоша ѿ пшеница земля • и по
семъ не бысть сномъ Іилевы маны
но ядоша ѿ плодовъ земли Ханан
скїя в то лѣто • И бысть егда бя
ше Іисꙋсъ оу Іерихона • и възрѣвъ о
і аі кг чима своима , и видѣ члка стояща
прѣд нимъ , и мечь его обнаженъ в

рꙋцѣ его • и приступивъ Іисꙋсъ рече
к немꙋ нашь ли еси или ѿ сопоста
нашихъ • Он же рече емꙋ азъ во
евода силы гня нинѣ прїидох сѣмо •
Іисꙋсъ же падъ ницъ на землю и по
клонися емꙋ • и рече гн что велиши
рабꙋ твоемꙋ • рече же воевода гнь
къ Іисꙋсꙋ изꙋи сапогъ с ногꙋ твоею
мѣсто бо на немже ты стоиши сто
есть , и сътвори Іисꙋсъ тако • Ери
хон же заключенъ и ограженъ ни
кто же из него не исхождаше ни в
хождаше •

Гла , ѕ҃ •

И рече гь къ Іисꙋсꙋ , се азъ
предаю тебѣ в рꙋцѣ Ери
хонъ , и цря его , и сꙋщая
в немъ силны крѣпостїю •
вы же обходите гра окрт
вси мꙋжи крѣпкїя единою на днь •
и тако сътворите седмь днїи •
Седмь же жрецъ да возмꙋт седмь
трꙋбъ рожаныхъ прекїотом • и
седмаго дня обыидете гра седми
жды , жерцы же да трꙋбят в трꙋ
бы • И бꙋдет яко въструбят
трꙋбою превлачаа , да воскликнꙋ
вси людїе гласомъ велїимъ • и яко
въскликнꙋтъ падꙋтся сами стѣ
ны града , и внидꙋтъ вси людїе
прямо себѣ кождо въ гра • И вниде
Іисꙋсъ снъ Навꙋинъ къ жерцем сном
Іилевымъ , и рече имъ гла • въз
мѣте кїѡт завѣта гня • седмь же
жрецъ да възмꙋтъ седмь трꙋбъ
стыхъ • По семже рече людемъ •
идѣте и обыидѣте гра , воини же
да идꙋ въорꙋжени прекїото гним •
Егда же сїя рече Іисꙋсъ , тогда седмь
жрецъ вземша седмь трꙋбъ преидꙋ
ще , и въструбиша добро гласно •
а ковчегъ завѣта гня въслѣдъ по
нихъ да идетъ • Воини же въорꙋ
жени идяхꙋ преже жерцы трꙋбящими
в трꙋбы и вси людїе идяхꙋ въслѣ
ковчега , завѣта гня • идꙋще
трꙋбиша трꙋбами • Людем же за
повѣда Іисꙋсъ гла не вопите ни да
не слышит никтоже гла ваши дондне
воньже повелю вамъ кликнꙋти •

тогда кликнѣте • И обнесеше ковчегъ
завѣта божїа, окрестъ града единою абїе и иде въ полчище и ста тꙋ •
Въвторыиже днь въста Ісꙋсъ заоутра, и въздвигоша жерцы ковчегъ
завѣта гнѧ • Жрецыже семь иже
дръжахꙋ седмь трꙋбъ пред идахꙋ
прескїотомъ гнимъ, и трꙋбиша
трꙋбами, людїеже вси воини вꙋо
рꙋжени идахꙋ пред ними • Прочїиже
людїе въслѣдъ ковчега завѣта гнѧ
идахꙋ, егда идахꙋ трꙋбиша ро
жаными трꙋбами • И обыидоша
градъ въ днь, вторыи, единою,
и идоша паки въ полчище, сицеже
сътвориша • до ѕ днїи • Бысть
же въ з днь, въсташа въ восста
нїе оутрьнее, и обыидоша гра въ тои
днь седмижды • И бысть въ обхо
жденїи седмомъ въстрꙋбиша жрь
цы трꙋбами • и рече Ісꙋсъ къ сномъ
їилевомъ кликнѣте преда бо есть
гь намъ градъ • И бꙋдетъ гра сїи
проклятъ, всеже еже внемъ гви
силъ • развѣ раавъ блꙋдницꙋ спа
сѣте ю и все еже есть вдомꙋ ея,
вї ѕ ꙗко съкры прелагатаѧ иже посылахо
выже сьблюдитесѧ ѿклятвы, и да
некогда помыслите вы взяти ѿ
клятвы • и сътворите полчище ѿ
сновъ їилевъ клятва, и потреби
те ны • Златоже все и серебро мѣдь
и желѣзо свято да бꙋдетъ гви, въсо
кровище гне даса внесетъ • И въ
сътрꙋбиша жрецы трꙋбами ꙗкоже
оуслышаша людїе гла трꙋбныи,
кликнꙋша вси людїе гласомъ вели
евре кі кимъ и силнымъ • и падоша градꙋ
ама кі стѣны окрестъ, и внидоша вси лю
дїе въ гра кождо противꙋ себе, и при
яша гра • И прокля и Ісꙋсъ, все
елико бяше въ градѣ ѿмꙋжеска по
лꙋ и до женьска • ѿюноша и до старца
и ѿ телца до овцы, и до осляти все
помечь • двѣмаже юношама съ
вві з гладавшема землю • рече Ісꙋсъ
евре кі внидѣте въ домъ жены блꙋдница
и изведѣте ю ѿтꙋдꙋ, и все еже есть
ея ꙗкоже клястасѧ ей • И внидо
ста два юноши съглядавшїи градъ

въ домъ жены • и изведоста раавъ
блꙋдницꙋ и ѿца ея, и матерь ея
и братїю ея • и все еже ея бысть,
и все рожденїе ея изведоста, и по
ставиша я вне полчища їилева •
Граже запалиша огнемъ съ всѣмъ
еже бѣ внемъ • развѣ злата и се ре
бра мѣди и желѣза, ѿдаша въ до
гнь внести гви • Раавже блꙋдни
цꙋ и весь домъ ея ѿческїи остави
и живи и Ісꙋсъ • и обита тїи съ сто
ри въ їили, аже и до днешнѧго дни
понеже съкры прелагатаѧ ꙗже по
сла Ісꙋсъ съглядати Їерихона •
И проклятъ Ісꙋсъ въ тои днь глѧ,
проклятъ чловѣкъ пред гмъ иже поста
витъ и съзиждетъ гра сїи Їерихонъ
на прьвенцы своемъ, основетъ и •
и наменшемъ своемъ поставитъ
врата его • И сице сътвори ахавъ
иже ѿ вефиля, на авирона прьвенца
его основа и • и наменшемъ сыномъ
постави врата его •

Гла, з •

И бяше гь съ Ісꙋсомъ, и бѣ
имѧ его по всеи земли • и
прегрѣшиша сынове їилевы
прегрѣшенїемъ великимъ,
и оукрꙋчиша ѿклятвы,
взя бо ахаръ снъ харминъ сна за ни кѕ
мврїина, сна зарїина, ѿплемени
їоудина ѿклятвы, и разгнѣвасѧ гь
ꙗростїю на сны їилевы • Посла же
Ісꙋсъ мꙋжа ѿ Їерихона въ гаи, иже
есть противꙋ видани на востокъ
вефиля, и рече имъ глѧ • шедше
глядаите землю, и идоша мꙋжи
и съглядаша гаи • И възвратив
шасѧ къ Ісꙋсꙋ и рекоша емꙋ, да не
идꙋтъ вси люди • но ꙗко двѣ ты
сящи или три тысяща мꙋжи да
идꙋтъ, и да воюютъ гаи • да не во
дѣши тамо всѣхъ людїи, мало бо
есть ихъ тамо • Ідоша ѿлюдїи
тамо аки три тысяща мꙋжь,
и пробѣгнꙋша ѿлица мꙋжеи гаискии
И оубиша ѿних мꙋжи гаи, ꙗко
л, и ѕ, мꙋжь • и ѿгнаша ихъ
ѿ врат • дондеже съкрꙋшиша а доска
тафарꙋса, и оужасесѧ срце людїи

ибысть ıако вода . И растерза ıисусъ
ризы своа , и паде на земли на лице
свое пред гмъ . даже довечера самъ
и старцы ıилевы , всыпаша прьсть
на главы своа . И рече ıисусъ молл
сл , ги ги въскую преведе рабъ
твой люди сиа чрез ıерданъ , пре
дати а аммореом на погубление .
аще быхомъ пребыли веселилисл
быхомъ подолгъ ıордана . Ги что
реку еликоже измени ıиль выю свою
пред враги своими . Оуслышавшиже
Хананеи и вси живущии на земли
обыдутъ , и потребатъ насъ съ
земла . чтоже сътвориши имени
твоему великому . И рече гь къ
ıисусу въстани въскую се оуныло
есть лице твое . съгрешиша людие ,
и преступиша заветъ мой еже за
вещахъ к нимъ , и оукраше от кла
твы и скрыша въ сосудехъ своихъ .
Сего ради не възмогутъ сынове ıиле
вы стати пред лицемъ врагъ своих .
но хребетъ обратать пред враги сво
ими , ıако клатвою сташа , и не
приложу к сему быти с вами , аще
не изъмете клатвы от себе сами .
въставъ очисти люди , и рцы очи
ститесл до оутра , ıако се глетъ
гь бъ ıилевъ . клатва есть в вас
не възможете стати пред враги ва
шими , дондеже изъмете от себе са
ми клатву . да съберетесл вси
заоутра , по племеномъ вашимъ
и будетъ племл еже покажетъ гь .
да приведете до сонмъ , сонмъже иже
покажетъ гь . да приведете по домом
домже иже покажетъ гь . да приве
дете по мужем . Иже сл обличит
да изгоритъ огнемъ самъ и все
еликоже есть его , ıако преступи
заветъ гнь . и сътвори безаконие
въ ıили . И обутре ıисус заоутра
и приведе люди по племени , и обличисл
племл ıоуднино . И приведесл по со
момъ , и обличисл сонмъ зараинъ .
и приведесл сонмъ зараинъ по домом
и обличисл домъ замбриин . И при
ведесл домъ его по мужем , и обли
числ ахаръ снъ харминиинъ , сна за
вриина , сна зараинл , от племени
ıоуднина . И рече ıисусъ ахару сну
мой даждь славу днесь , гви бгу ıиле
ву . и даждь ему исповедание , и испо
веждь ми что еси сътворилъ и не
утаи от мене . И отвеща ахаръ ıисусу
и рече поистинне съгрешихъ пре
дъ гмъ бмъ ıилевымъ , сице и сице
сътворихъ . видехъ въ плении
ризу красну и добру , и с дидра
гмъ сребра и с сосудъ единъ златъ .
н . дидрагмъ , помыслихъ на на и
взахъ , и все то скрыхъ в земли
в кущи моеи , сребро скрыхъ по
ними . И посла ıисусъ послы и идоше
в кущу въ ополчище . сиеже ваше
скровенно в кущи , и сребро поним
ми . и изнесоша и из кущиа и прине
соша къ ıисусу и к старцемъ ıилевы
и положиша а пред гмъ . И поа ıис
ахара сна зараинл , и сребро и ризу и
сосудъ златыи възведе и в дебрь
къ ахару и сны его и дщери его , и го
веда его и осла та его и вси овца
его и кущу его , и все имение его .
и весь ıиль с нимъ , и възведе а въ
всемъ въ емекахоръ . И рече ıисусъ
ахару почто потреби насъ . потре
битл гь днесь и побиша и камение
весь ıиль . и съжгоша его все огне ,
и наметаша камениемъ . И всыпа
ша на немъ могилу камениемъ вели
ку . и оустави гь ıарость гнева сво
его . сего ради прозвасл има мес
ту тому емекахоръ , даже и до
сего дне .

Гла , и .

И рече гь къ ıисусу не боисл и не оу
жасаисл , поими с собою вса
мужа воинскиа , и въставъ же
възыди въ гаи . се даю в
руце твои цра гаиска и зе
млю его , и люди его и градъ его .
и да сътвориши гаю и црю его , ıакоже
сътвори ıерихону и црю его . положе
и скоты его да плениши себе , оу
строиже себе посаду града засовою .
И въставъ ıисусъ и вси мужи воинь
стии , да възыдутъ въ гаи . И и
збра ıисусъ , л . тысащь мужь

воинтескиѧ силы крѣпостїю, и посла
нощїю. И заповѣда имъ гл҃ѧ, вы
сѧ скрыите сѧ заградомъ. да не бꙋ
дете далече града зѣло. и да бꙋдете
вси готови. Азъже и вси людїе иже
съ мною. приступимъ къ градꙋ,
и да бꙋдетъ егда изыидꙋтъ живꙋ
щїи въ гаи, въсрѣтенїе намъ
ꙗкоже и прежде. Побѣгнемъ ѿ лица
ихъ и ꙗкоже изыидꙋтъ вслѣдъ на,
да ѿвабимъ ѧ ѿ града, и рекꙋтъ
бѣжатъ сїи ѿ лица нашего ꙗкоже и
прежде. Выже въставше ѿ крова
да внидете въ градъ, и предастъ и
гь бъ нашъ в рꙋцѣ ваши. Бꙋдиже
и ꙗкоже возмете гра да запалите и
огнемъ по словеси гню сътворите,
се заповѣдаю вамъ. И посла ѧ їисꙋсъ,
и идоша къ застабы и сѣдоша межꙋ
вефилемъ, и межꙋ гаемъ, ѿ морѧ
гаеска. И обꙋтрѣвъ їисꙋсъ заоу
тра съглѧда люди. и възыиде сам
и старцы їилтестїи пред людми въ
гаи. И вси людїе воинстїи с нимъ
възыидоша, и идꙋщи прїидоша сꙋ
противъ града ѿ въстока. и опочи
шасѧ ѿ сѣвера къ гаи, и бысть дебр
· д҃ ездра а҃ · межꙋ ими и межꙋ гаемъ. И взѧ
ꙗко, е҃, мꙋжїи, и положи ихъ на
посадꙋ межꙋ вефилемъ и гаемъ
ѿ запада града. И приближишасѧ
людїе весь полкъ ѿ сѣвера града, а о
статки его ѿ морѧ града, и поиде
їисꙋсъ нощи оноѧ посредѣ дебри.
И бысть ꙗко видѣ црь гаескїи, по
тщасѧ заоутра изыити и мꙋжи гра
стїи противꙋ имъ прѧмо. И бы
егда оувидѣ се црь гаескїи, абїе въ
ставъ рано, и изыдоша мꙋжїе гаи
стїи на брань, самъ и вси людїе его.
въ времѧ прелицѣ заставъ, сїиже
не вѣдѧша ꙗко посада есть заградо
его. И оувидѣвъ же їисꙋсъ ѿиде и
весь людъ ѿ лица ихъ, и бегоша пꙋ
темъ въ пꙋстыню. И премогъже
весь людъ гнати по них, и прельсти
шасѧ. и погнаша вслѣдъ сновъ
їилевъ, и ѿстꙋпиша ѿ града. И
не оста никтоже в гаи и вефиль,
и не гнаша вси вслѣдъ їилѧ. и оста

виша градъ ѿверсть, и гнаша въ
слѣдъ їилѧ. И рече гь къ їисꙋсꙋ про
стри рꙋкꙋ свою и копїе иже в рꙋцѣ твоей
на градъ, ꙗко в рꙋкꙋ твою предаи.
И простре їисꙋсъ рꙋкꙋ свою и копїе на
градъ, и застабы въсташа скоро
ѿ мѣста своего. и изыидоша егда
простре рꙋкꙋ и внидоша въ градъ и
взѧша и. и потщавшасѧ запали
ша его огнемъ. И озрѣвшесѧ оба
ꙗтели на сїнницы гаестїи въспѧтъ
ихъ оузрѣша дымъ восходѧще ѿ
града до нбсе. и по семъ не имѣша
камо побѣгнꙋти и сѣмо и ѡвамо.
людїеже ѿбѣгшїи въ пꙋстыню въз
вратишасѧ на гонители. Їисꙋсъже
и весь їиль видѣвше, ꙗко взѧша за
стабы градъ. и ꙗко въсходитъ
дымъ градныи до нбсе, и обратив
шесѧ. изсѣкоша мꙋжи гаескїи.
Сїиже изыидоша из града противꙋ
имъ, и обстꙋпиша ихъ ѿвсюдꙋ їиль
тѧне. сїи ѿ сїю странꙋ, а инїи обо
нꙋ странꙋ, и избиша ѧ. дондеже
не оста и единъ ѿ них цѣлъ и оу
бѣжа. Цръже гаеска ꙗша жива и
приведоша и къ їисꙋсꙋ. И бысть ꙗко
престаша сънове їилеви сѣкꙋщи на се
ников гаеских. на полех в горѣ
до нисхода. на немъже их гониша
и идѣже падоша вси острїемъ меча.
И обратисѧ весь їиль в гаи и посѣче ѧ
мечем. И быша вси падшїи въ тои
днь ѿ мꙋжеска полꙋ и до женьска, вї
тысѧщъ, всѣх живꙋщих в гаи.
Їисꙋсъже не обрати рꙋкꙋ ꙗже простер
копїемъ на землю. дондеже проклѧ
всѣх обитающих в гаи. Развѣ
скотаинꙋ и имѣнїа иже въ градѣ оно
пленниша себѣ снове їилеви, по пове
лѣнїю гню ꙗкоже повелѣ їисꙋсꙋ. И
запали градъ їисꙋсъ огнемъ, и есть
без оуселенїа въ вѣкъ, и есть опꙋ
стѣнїемъ даже и до сего дне. Црѧ
же гаеска повѣси на древѣ, и бѧше
на древѣ до вечера. заходѧщꙋже
слнцꙋ, повелѣ їисꙋсъ. и снѧша тѣ
ло его съ древа и повергоша и въ пото
цѣ, прѣ вратъ града, и насыпаша нань
могилꙋ великꙋ каменїа и до сего дне.

Тогда създа Іисусъ олтарь Гв҃и
Б҃у Ізл҃еву въ горѣ Гаивалъ. Якоже
бѣ заповѣда Моѵсїи рабъ Гнь сн҃омъ
Ізл҃евымъ. Якоже пишетъ въ за
конѣ Моѵсїовѣ, олтарь ѿ каменїи
нетесаныхъ. на нихъже не въстъсѧ
възложило желѣзо, и възнесе тꙋ
всесъжженїе Гв҃и, требꙋ спасенїа.
И въписа Іисусъ на камыцѣхъ, вто
рыи законъ, законъ Моѵсїовъ.
иже написа пред сн҃ы Ізл҃евыми. Весь
же Ізль, и старцы ихъ, и сꙋдїи и книго
чїи ихъ, преходѧхꙋ обаполы сѣ страны
ковчега. прежерцы и левꙋити възѧ
ѕающими ковчегъ завѣта Гнѧ.
пришелецъже и тꙋземецъ, иже бѣхꙋ
полъ ихъ близъ горы Гаивалъ, и пол
ихъ близъ горы Евалъ. Якоже бѣ за
повѣда Моѵсїи рабъ Гнь. благаще
люди Ізл҃евы въ первыи. По семꙋже
тако почте вся словеса закона сего,
благословенїа и клѧтвы. по всемꙋ писанїю
въ законѣ Моѵсїовѣ. И не бысть
словеси ѿ всѣх иже заповѣда Моѵсїи.
егоже не почте Іисусъ въ оуши всемꙋ
сонмꙋ сн҃овъ Ізл҃евъ, мꙋжемъ и женамъ
и дѣтемъ, и пришелцемъ, ходѧ
щимъ посредѣ ихъ.

Глава .ѳ.

И бысть яко оуслышаша вси
цр҃и аммореистїи, иже
обонꙋ странꙋ Іордана.
иже въ горестѣи, иже въ ра
внѣи, иже подолгъ морѧ
великаго. иже въсꙋпротивнѣи Лꙋ
вꙋ, и хеттеи, и аммореи, и
гергесеи, и хананеи, и ферезеи, и
евеи, и еоусеи. Снидошасѧ въкꙋ
пѣ същисѧ съ Іисꙋсомъ и съ Ізл҃емъ
єдино мысленно. И живꙋщимъже
въ холмѣ въ Гаваонѣ. слышаша
елико сътвори Гь Ієрихонꙋ, и Гаи.
Сътвориша же и сїи съ лꙋкавствомъ.
пришедше оубо и съдѣлаша себѣ по
слы, възъемше вретища ветха на
ослы своѧ, и мѣхи ветхи винны,
и разсѣдшаѧсѧ завѧзаны. И са
пози ветхи, и заплатены на ногахъ.
и ризы повещаны на нихъ, и хлѣби
брашна ихъ бѣша пресхли съ дробени
и съ плеснѣвѣли. И прїидоша къ Іисꙋсꙋ
въ полчище Ізл҃ево въ Галгалꙋ. и ре
коша емꙋ и всемꙋ Ізл҃ю ѿ землѧ да
лнѧ прїидохомъ, и нн҃ѣ завѣщаите
намъ завѣтъ. И рекоша сн҃ове
Ізл҃еви къ Хорею. въ дѣ яко ты посре
дѣ насъ живеши, како завѣщаютебѣ
завѣтъ. И рекоша къ Іисꙋсꙋ раби
есмы твои. И рече къ нимъ Іисꙋсъ ѿкꙋ
дꙋ есте, и ли ѿкꙋдꙋ ходите. И ре
коша къ немꙋ ѿ далнїѧ землѧ ѕѣло
прїидохомъ раби твои, въ имѧ Га
Ба твоего. слышахомъ бо имѧ его
и все елико сътвори въ Егѵптѣ.
И все елико сътвори двѣма црема ам
морренскома. иже бѣхꙋ обонꙋ стра
нꙋ Іордана, Сїонꙋ црю севонськꙋ.
и Огꙋ црю васанськꙋ, иже живѧше
въ Астародѣ, и въ Едраинѣ. Реко
ша къ намъ старцы наши, и вси жи
вꙋщїи на земли нашеи глаголюще. въ
змѣте себѣ брашно на пꙋть, и идѣ
те противꙋ имъ, и рцѣте къ нимъ
раби есмы ваши, и нн҃ѣ завѣщаите
намъ завѣтъ. Сїи хлѣбы наши
теплыѧ взѧхомъ ѿ домовъ наших.
вонже днь изыидохомъ прїити къ
вамъ, и нн҃ѣже пресхоша и быша изъ
ѣдени. И сїи мѣси винны нові иже
наліѧхомъ, и сїи расѣдошасѧ. И
ризы наша сїа и обꙋвенїа наша обет
шаша, ѿ долга пꙋти ѕѣло. И
взѧша кнѧзи брашно ихъ, а Га не въ
прашаша. И сътвори Іисꙋсъ с ними
миръ, и оуставиша къ нимъ завѣтъ,
ради снабдѣнїа ихъ. И клѧшасѧ им
кнѧзи сонма. И бысть по трехъ днехъ
по завѣщанїи къ нимъ завѣта. и
слышаша яко близъ ихъ сꙋть, и яко
посредѣ ихъ живꙋть. И въставше
сн҃ове Ізл҃еви въ зыидоша въ грады ихъ
въ третїи днь. гради же ихъ бѣхꙋ
Гаваонъ, и Кефира, и Вирои градъ
Іаримъ. И не сътвориша с ними
рати Іисꙋсъ и сн҃ове Ізл҃еви. яко клѧ
шасѧ имъ кнѧзи сонма Гмъ Бгомъ
Ізл҃евымъ, и ропътахꙋ весь сонмъ
Ізл҃евъ до кнѧзеи. И рекоша вси кнѧзи
всемꙋ сонмꙋ, мы клѧхомсѧ имъ
Гмъ Бгомъ Ізл҃евомъ. И нн҃ѣ

не можемъ коснутисѧ ихъ. Се дасть сътворимъ да живимъ поустроимъ ѧ, и не будетъ на на гнѣвъ клѧтвы ради, еюже клѧхомсѧ имъ. И рекоша и кнѧзи да живутъ ѡни. и будутъ древоносцы и водоносцы всемоу сонмоу, и сътвори весь сонмъ ꙗкоже рекоша имъ кнѧзи. И съзва ихъ Ісусъ и рече имъ глѧ, почто прельстисте насъ глще. ꙗко далече есми ѿ тебе ѕѣло, вы же населници есте живущиі в на. И нынѣ прокѧти вы, и не оскудѣетъ ѿ васъ рабъ древоносецъ и водоносецъ мнѣ, и бгу моемоу. И ѿвѣщаша Ісусу глюще, понеже възвѣстисѧ намъ рабомъ твоимъ, елико обѣща гь бгъ твои моусѣю рабу своемоу дати вамъ всю сію землю. и потребити насъ, и всѧ живущаѧ на неи ѿ лица вашего. сего ради и оубоѧхомсѧ ѕѣло ѡ душахъ нашихъ ѿ лица вашего, и сътворихомъ дѣло се. И нынѣ се мы в руцѣ твоеи, ꙗкоже вы есть годѣ и ꙗкосѧ вамъ мнитъ творити нам, сътвори. И сътвориша имъ сице, и избави ѧ Ісусъ въ тои днь ѿ руку сновъ ізлевъ, и же не оубиша ихъ. И постави ѧ Ісусъ въ тои днь древоносца и водоносца, всемоу сонму и олтарю бжію. сего ра быша живущеі въ Габаонѣ древоносци, и водоносци олтарю бжію и до днешнѧго дне, на мѣсте еже изберетъ гь.

Глва, і.

Посемъ ꙗкоже оуслыша Адонивезокъ црь іерлимьскъ ꙗко вза Ісусъ Гаи, и потреби его ꙗкоже сътвори Іерихону и црю его. тако сътвори и Гаю, и црю его. И ꙗко сами сутъ въдалисѧ живущиі въ Габаонѣ къ Ісусу и къ Ізлю, и быша в них. Оубоѧшасѧ сами вельми ѕѣло, вѣдаху бо ꙗко градъ бѧше великъ Габаонъ. ꙗко единъ ѿ великихъ гра, и вси мужи иже в немъ крѣпцы. И посла Адонивезокъ црь Іерлмскъ, къ Еламу црю Хевроньску, и къ Фераму црю Іеримудьску, и къ Вафію црю Лахиску, и къ Даверу црю Одола ску глюще. възыидѣте къ мнѣ и помозѣте ми да повоюю Габаонъ. ѡдали бо сѧ суть сами къ Ісусу, и къ сномъ ізлевымъ. И събрашасѧ и възыидоша, є, црей евусеискъ, и црь іерлимьскъ, и црь Хевронскъ, и црь Ермудовскъ, и црь Лахисъ, и црь Аглонъскъ, сіи сами и вси людіе ихъ, и ѡбсѣдше Габаонъ, и бьѧху на нь. И послаша живущиі въ Габаонѣ къ Ісусу въ полчище Ізлево въ Галгалу глюще, не ѿрѣши руку своею ѿ рабъ своихъ. възыиди къ на скоро, и помози намъ, и ѿими на, ꙗко събрани суть на ны вси црі Аммореистіи живущеи въ горестѣи. И възыиде Ісусъ ѿ Галгалъ самъ и вси людіе воинстіи с нимъ, и всѧ мужи сильныи и крѣпкіи. И рче гь къ Ісусу не боисѧ и ꙗко в руцѣ твои преда ѧ. и не останетъ ѿ нихъ ни единъ пред вами. И пріиде на нихъ Ісусъ внезапу. всю бо нощь иде ѿ Галгалъ. И оужаси ѧ гь ѿ лица ізлева, и съкруши ѧ съкрушеніемъ великимъ въ Габаонѣ. и прогнаша ѧ путемъ въсхода Видороньска, и сѣчаху ихъ даже до Азика, и до Макида. Егда же бѣжаху сіи ѿ лица сновъ ізлевъ, до въсхода Ведероньска. и гь просыпа на нѧ каменіе великое с нбсе даже до Азика, и бысть множаише оумершихъ ѿ града каменна, неже оубіеныхъ, ѿ сновъ ізлевыхъ мечемъ насѣчи. Тогда гла Ісусъ къ гу вонже днь преда гь бгъ Аммореа поручи ізлм, воньже съкруши ѧ въ Габаонѣ. и съкрушишасѧ ѿ лица ізлева, и рече Ісусъ. да станетъ слнце прѧмо Габаону. и млць прѧмо дебри Аллонъ. И ста слнце, и млць ста доньдеже людіе ізлевы ѿмстиша врагомъ своимъ, не се ли есть писано въ книгахъ праведнаго. И ста слнце средѣ нбси, и не скори ити на западъ въ совершеніе дни единаго. И не бысть днь такіи, ни же прежде ни же потомъ. да послушаетъ бгъ тако гласа члча, ꙗко гь побори по ізлю. И възвратисѧ Ісусъ и весь

ісаїа кн
сира мѕ

їилъ с ни́мъ въ ополчище галгалъ .
И ѿбѣгоша, е҃, цреи сїи и скрыша
сѧ въ пещерѣ ꙗже в макидѣ .
И повѣдаша їсѹсѹ глюще . ѡбрѣ
тошасѧ, пѧть, црь, скры
вшихъсѧ въ пещерѣ макида .
И рече їсѹсъ завалѧите каменїемъ
велїемъ оустїе пещерѣ, и приста
вите на ними мѹжа стрещи ихъ .
вы же не ѡставаите женѹщи вслѣ
дъ врагъ вашихъ . И сѣчѣте ѡстано
кы ихъ, и не дадите внити имъ въ
грады ихъ . преда бо а҃ гь бъ наш
в рѹцѣ наши . И бысть ꙗко пре
ста їсѹсъ, и вси снове їилевы сѣкѹ
ще ихъ сѣченїемъ великим ѕѣло,
дажь и до конца, оуцѣлѣвшїи же ѿ
них, и внидоша въ грады твердыѧ .
И възвратишасѧ вси люди въ ополчи
ще къ їсѹсѹ в макида здрави и не
двигнѹ никтоже ихъ на сны їиле
вы ꙗзыкомъ своимъ . И рече їсѹсъ
ѿверзѣте оустїе пещерѣ, и изведи
те ко мнѣ сїѧ, е҃, цреи . и пеще
ры . И сътворишасїѧ, и изведоша
к немѹ, е҃, цреи . и пещеры црѧ
їерлимска, црѧ хевронска, црѧ
ермѹдска, и црѧ лахїнска, и
црѧ аглонска . И бысть ꙗко изве
доша ихъ къ їсѹсѹ . и съзва їсѹсъ .
весь їилъ, и старѣишины воискїѧ
ходѧщаѧ с ними гла къ ним .
приступите и въступите ногами
своими на выѧ цреи сихъ . и присту
пивше въступиша ногами своими
на выѧ ихъ . И рече к ним їсѹсъ
не боитесѧ ихъ, ни оужасаитесѧ .
но възмѹжаите, и крѣпитесѧ .
ꙗко сице сътвори гь всѣмъ врагом
вашимъ ихже вы побороете . И оу
би а҃ їсѹсъ и повѣси а҃, на е҃ древе
и бѣша висѧще до вечера . И бысть
на захождь слнцю, повелѣ їсѹсъ и сна
ша а҃ с древесъ и вверьгоша а҃ в пе
щерѹ в нюже бѣша съкрыли, и тамо
ихъ завалиша каменїемъ велики
ѿ оустїа пещеры, до днешнаго дне .
Взѧша же и макидан въ тои днь .
и избиша ѡрѹжїемъ, и потребиша црѧ
его, и все дышѹщее в немъ . и не ѡ
ста никтоже в немъ цѣлъ . и сътво
риша црю македанскѹ ꙗкоже сътво
риша црю їерихонскѹ . и иде їсѹсъ
и весь їилъ с ним, ѿ македана в левнѹ
и ѡблегоша ю҃ . И преда гь и ню въ
рѹцѣ їилю и црѧ его . и оубиша его
ѡстрїемъ меча, и все дышѹщее в
немъ . И не ѡста цѣло в немъ ни
едино . и сътвори црю его, ꙗкоже с
твори црю їерихонскѹ . и иде їсѹсъ
и весь їиль с ним ѿ левна, в лахисъ,
и ѡблеже ю҃, и воеваша на нь . и пре
дастъ гь лахисъ, в рѹцѣ їилевы
и взѧ его въ днь в҃, и изби его ѡстрїе
меча, и все дышѹщее в немъ, и по
треби его, ꙗкоже сътвори и левнѹ .
Тогда възыде ѡрам црь газерскъ,
помагаѧ лахисѹ . и оуби его їсѹсъ
ѡстрїемъ меча и люди его, доньдеже
не ѡста ни единъ ни оубѣгнѹвъ .
И ѿиде їсѹсъ, и весь їиль с ним ѿ ла
хисъ, в еглонъ . и ѡблеже и и воева
ша на нь . И преда и гь в рѹцѣ їилю
и взѧ и в тои днь и изби и ѡстрїе
меча, и все дышѹщее елико в немъ
оуби, и сътвори емѹ такожде ꙗко
и лахисѹ . И ѿиде їсѹсъ и весь їиль
с ним въ хевронъ, и ѡбсѣде и . и взѧ
его и изби его ѡстрїемъ меча, и вси
грады его и все дышѹщее еликоже бѧ
ше в немъ . и не ѡста ни единъ та
ко сътвори ꙗкоже и аглонѹ, потре
биша и елико же в нем бѧше . И ѡбра
тисѧ їсѹсъ и весь їиль с ним, в давир .
и ѡбсѣдше и взѧша и и црѧ его и всѧ
грады его и избиша и мечем, и потреби
ша и и все дышѹщее в нем . и не ѡста
виша ни единаго оуцѣлѣвша . ꙗко
сътвориша хевронѹ и црю его, такоже
сътвориша давирѹ и црю его . и ꙗкоже с
твориша и левнѣ и црю его . И изби
їсѹсъ всю землю горскѹю, и нагев,
и равнѹю, и асидода и всѧ црѧ ихъ .
и не ѡста в них ни единъ оуцѣлѣвъ
и все дышѹщее потребиша ꙗкоже
заповѣда гь бъ їилю . И изби ихъ
їсѹсъ ѿ кадис варни, даже до газы
и всю землю гесе до гаваѡна . и всѧ
црѧ сїѧ, и землю ихъ взѧ їсѹсъ единою
ꙗко гь бъ їилевъ помагаше їилю .

И возвратися Іисусъ, и весь Іилъ с нимъ въ полчище въ Галгалъ.

Глава, аі.

Якоже оуслыша Іавинъ црь Асорескъ, посла къ Іоаву црю Мадоньску, и къ црю Семероньску, и къ црю Ахилафьску, и къ цремъ иже вели на великомъ и въ горестѣи, въ Равадѣ прямо Хенерефу, и на поляни и въ Нафедоре и въ предѣлехъ дорскихъ отъ запада. Хананеем еже отъ въстока и запада, и въ Аммореа, и Хеѳеа, и Ферезеа, и Іеусеа иже въ горѣ, и Евеа иже подъ Аермономъ, въ земли Масифа. И изыдоша сіи и цріе ихъ с ними люди мнози. яко пѣсокъ иже подолѣ края морьска множество, кони же и оружіа много зѣло. И снидошася вси цріе сіи и приидоша вкупѣ. и сташа подолѣ воды Мерскіа воевати на Іилля. И рече Гь къ Іисусу не оубоися отъ лица ихъ, яко оутро въ сіи часъ азъ предамъ я въ строупъ пресны Іилевы. и конемъ ихъ жилы пресѣчеши, и оружіе и дасть сожжеши огнемъ. И прiиде Іисусъ и вси люди бойстіи с нимъ на нихъ къ водѣ Меромьстѣи внезапу, и нападоша на ня въ горестѣи. И предасть я Гь подручны Іилеви. и исѣкоша ихъ, прогнаша ихъ до Сидона великаго. и до Масрефоѳъ маимъ, и до поль Масифекъ на въстоки. И исѣкоша ихъ дондеже не оуцѣлѣ въ нихъ ни единъ и ноубѣжавъ. И сътвори имъ Іисусъ якоже заповѣда емоу Гь, конемъ и жилы пресѣче, и оружіе ихъ на огни съжже. И обратися Іисусъ въ то время и прія Асоръ и црѧ его оуби мечемъ. Асоръ бо бѣ прежде обладающіи всѣми црствы сими. И изби

д мо м г все дышущее, еже въ немъ бысть острiемъ меча и потребиша вся, и не оста въ немъ всякъ дышущіи.

а мо л г / ѕ мо з И Асоръ запалиша огнемъ. И вся грады црей ихъ, и вси цри ихъ поя Іисусъ. изби я мечемъ, и потреби ихъ, якоже повелѣ имъ Моусеи рабъ Гжіи. Всѣ же грады крѣпкіи не запали Іилъ. развѣ Асоръ единъ точію запали Іисусъ. Всѧ же користи ихъ и вся скоты ихъ плѣниша себѣ снове Іилеви. Людіе же вси побиша мечемъ и потоубиша я дондеже потребиша я. и не оставиша отъ нихъ ни единаго дышущаго. Якоже повелѣ Гь Моусею рабоу своемоу, тако Моусеи заповѣда Іисусоу, и тако сътвори Іисусъ. и не преступи ни единагоже отъ всѣхъ иже заповѣда Гь Моусею. ѕ мо г И прия Іисусъ всю землю горьскую и всю землю Нагедъ и всю землю Госомінскую, и равнюю иже на западъ и горы Іилевы и поляи. Иже отъ горы Ахиръ иже въсходитъ въ Сиръ, даже до Ваалъ Гада. и поледу равны подъ горою Аермонъ, и вся цря ихъ взя Іисусъ и избии. И многа дни сътвори Іисусъ съ цри сими брани. И не бысть ни единъ градъ егоже не преда Гь сномъ Іилевымъ развѣ Хевеи обитающихъ въ Гаваонѣ. всѣхъ взяша мечемъ. Яко Гмъ сътворена бысть сіа, оукрѣпити срце ихъ съпротивитися ратити къ Іилю. да потребятъ ихъ, не сътворивше млти, но да ся потребятъ, яко гла Гь къ Моусею. И пріиде Іисусъ въ то время, и потреби всѧ Енакими отъ горскіа, отъ Хеврона и отъ Давира, и отъ Анова, и отъ всея горы Іилевы, и отъ всея горы Іоудины. съ грады и потреби я Іисусъ. И не оста ни единъ Енакимъ въ земли сновъ Іилевыхъ. развѣ точію въ Газѣ и въ Гедѣ, и въ Асдодѣ оставиша. И взя Іисусъ всю землю якоже заповѣда Гь Моусею. и дасть ю въ причастіе Іилю, жребіемъ по племени ихъ. и преста земля воюема.

Глава, ві.

Сія же суть цріе земля яже избиша снове Іилеви. и причастиша землю и, обонъ странѣ Іордана, отъ востока слнцу, отъ дебри Арноньски до горы Аермонъ и всю землю Араву отъ востока. Сіона црѧ Амморрѣиска иже живяше въ Есевонѣ. обладаи отъ Ароиръ иже есть въ дебри Арнонстѣи

и предъ деєбры. и по земли галаада до
навока, и до предѣли снвъ аммонь.
ѿ арабаже доморѧ хенередъ на въсто
ки, даже доморѧ арава, морѧ соли
щнаго. на въстокъ путемъ ко бини
моѳу и по ѳемань, ѩже под асидода
снга. Предѣлже ѡга црѧ васанъ
ска, оставшїи ѿ ісудовъ иже оби
та въ астароѳѣ, и въ їорданѣ. ѿ
бладыиже ѿ горы аермонъ и ѿ селаха,
и всю землю васань до предѣлъ гесу
рїнъ и махади, и полъ галаада, и
дѡже предѣлъ сїѡна црѧ есевоньска.
гдовсїи рабъ гнь и снове їилеви, и
збиша ѧ. и дасть ю моусїи рабъ
бжїи въ ѡдръжанїе рувиму и гадови
и полъ племени манасїину. Сїиже
цри аммор̾ренстїи ѩже изби ісусъ
и снове їилевы, ѡбону страну їо
рдана. подолгъ морѧ валасадова,
и на поли дубравы до горы алокъ еже иде
въ сиръ, и дасть ю ісусъ племеном
їилевом, причастїе пожребїи его.
въ горѣ и на поли, и въ арабѣ, и въ
асидаѳѣ, и въ пустыни и въ нагеѳѣ.
хетѳеа. и аммореа. и хананеа.
и ферезеа, и евеа, и еоуееа. Црѧ
їерихоньска, и црѧ гаина ѩже есть
близъ веѳилѧ. Црѧ їерлимъска,
и црѧ хевронска. Црѧ єримуфеска,
и црѧ лахисъ. Црѧ єгломъска,
и црѧ гаверска. Црѧ давиръска,
и црѧ гадерска. Црѧ єрмъска, и
црѧ адеръска. Црѧ левна, и црѧ
ѡдалемъска. Црѧ макида. и црѧ
веѳилѧ. Црѧ апъфу, и црѧ ѡфе
ръска. Црѧ афека. и црѧ херъса
роньска. Црѧ самъвронъ, и црѧ
фуга. Црѧ мароньска. и црѧ ахъ
сафъ. Црѧ данахъска, и црѧ ма
гедоньска. Црѧ кедоньска, и црѧ
иеконамъска ермелѧ. Црѧ адоръ
ска, на федоръ. и црѧ гоимъска.
гелвагелѧ. Црѧ ѳерса, сихъ всѣх
црей, ла. Гла, гі.

И сусъже състарѣвсѧ преиде
днїи. и рече гь къ ісусу, ты
състарѣсѧ днми. а земли
ѡста многа въ причащє
нїе. Сїиже земли ѡста

вленаѧ предѣлы филистимли. ѿ ге
сури и хананеминъ. ѿ рѣки сихра
ѩже иде ѿ лица египтови. даждь
до предѣлъ акъкароньскъ къ сѣверу
хананей, намѣнитсѧ пѧть ѡбла
стїи филистимъскъ. газеву и азо
тїю и асколониту, и геѳѳею и акъ
карониту. и евею ѿ деманъ. ѿ
югаже всѧ земли хананаиска прѧмо
ѿ газы. и сидонъ даждь до афека,
до предѣлъ амморренскъ. И всю зе
млю гамъвли, филистимлю. и
весь ливанъ ѿ въстокъ слнца, ѿ га
галъ по горою аермонъ до въхода емаѳ.
И всѣи ѡбитающїи въ горьстѣи ѿ ли
вана и до масрефоѳъ маима. Всѧ * ѱлⷨ ѻд
сидонскїа а потреблю ѿ лица їилѧ.
толико раздѣли жребїемъ їилю въ при
частїе, ѩкоже заповѣда тебѣ.
И нинѣ раздѣли землю сїю въ прича
стїе. д҃ тем, племенемъ и по пле
мени манасїину. А полъ племени
второму даде моусїи часть, съ ними * д҃ мо лк ни кв
ми рувимли и гадовыми ѡбону стра
ну їордана на въстокъ слнца.
Ѩкоже дасть имъ моусїи рабъ гнь,
ѿ роръ иже есть ѿ оустїа водотечи
арнонеа. и гра иже междѹ дѣбрею,
и всю равнину ѿ мадавана. Всѧ гра
ды сїѡна црѧ амморренска, иже
црствова въ есевонѣ, даждь до предѣ
снвъ аммонь. И галаадъ, и пре
дѣлы гесури. и магади всю гору
аермонь, и всю васанитску до есха.
все црство ѡгово въ васанитиди иже
црствова, въ астароѳѣ и въ едании.
сїи ѡста единъ ѿ ісудовъ, и оуби
его моусїи, и потреби и. Но непо
требиша снове їилевы гесури. и ма
хади и хананеѡвъ. зане же живетъ
црь гесури и махади. въ снѣхъ * д҃ мо ні евре и҃ ѕ ма
їилевыхъ, до сего дне. Рабѣ пле
мени левгинну не дастсѧ причастїе.
гь бгъ їилевъ самъ причастїи сихъ,
ѩкоже рече имъ гь. И сїе раздѣленїе
еже раздѣли моусїи снмъ їилевым
по племенемъ ихъ. Въ арабоѳѣ,
и въ моавѣ ѡбону страну їордана оу
єрихона. и дасть моусїи племени
снвъ рувимлимъ по сонмѹ ихъ.

И бышашѧ имъ предѣли ѿ ароиръ, иже
при брегꙋ дебри арнонтьскиѧ. и градъ
иже есть въ дебри арнонстѣи, и всю
землю мисорскꙋ. Есевонъ всѧ гра
ды иже сꙋть въ мисорѣ, и девоновѣ, и ва
модъ. ваалъ, и домы веелмона.
И иасса и кедимода, и мифаадъ.
И кариадемъ, и севама, и сардовы и си
оровы, въ предѣле енака, и веѳъ фа
гора. И асидофасга, и висимꙋѳа.
И всѧ грады мисоровы. и все црствїе
сиона црѧ аммореиска, егоже оуби
моѵсїи самого и старѣишины мади
амлѧ. евїа и рокома и сꙋра и оура
и ровека. Кнзи сїонѧ иже обита
хꙋ на земли той. и валаама веорова
волхва оубиша мечемъ снове ійлевы
въ плѣнѣ. Бышаже предѣли рꙋви
мѣ иорданъ предѣлъ. Сїе прича
стїе сновъ рꙋвимовъ по сонмомъ и,
и грады ихъ и села ихъ. даде же моѵсїи
и сномъ гадовымъ по сонмомъ ихъ.
И бышаже имъ предѣли иазиръ вси
гради галаади. и полъ земли сновъ
амонь да ароира иже есть прелицемъ
раввада. И ѿ есевона дорамода,
по масефе и ватонимъ. и ѿ манана
има, допредѣлъ давировъ. И въ
емекꙋ виѳарамъ, и виѳнамъ. и
сохода и салфона, и останокъ црь
ства сїона и црѧ есевоньска. Іорда
иже наинимъ дажде до части и море
хенередъ обонꙋ странꙋ іордана ѿ въ
стокъ. Сїе причастїе сновъ гадо
посонмомъ ихъ, и по градохъ ихъ
и по селахъ ихъ. И даде моѵсїи и полꙋ
племени манасїинꙋ, по сонмомъ ихъ.
И быша предѣли ихъ ѿ маанаима,
и все црство васаново, и все црство
ѡгово црѧ васаньска. и всѧ веси иа
ира иже сꙋть въ васаниѳиди шесть
десѧть градовъ. И полъ галаада
и въ астароѳѣ, и въ едраинѣ.
грады црства огова въ васанитиди.
и дашасѧ сномъ махировымъ, и снꙋ
манасїинꙋ и полꙋ сномъ махировы,
посонмомъ ихъ. Сїаже сꙋть иже
раздѣли моѵсїи обонꙋ странꙋ іорда
на въ араводе прѧмо ієрихона на въ
стоцѣ. Племени же левꙋинꙋ не даде

моѵсїи причастїа. понеже самъ гь
бгъ ійлевъ причастїи сего есть ꙗкоже
глаше.

Гла, ді.

И же причастїа сновъ ійлев
въ земли ханаанстѣи,
имже разделиша ю, елїаза
ре. і иисꙋсъ снъ навꙋинъ,
и князи ѿчествїе племен
сновъ ійлевъ. По жребїемъ прича
стїа своѧ взѧша. ꙗкоже заповѣ
да гь моѵсїю дати, ді ти, племе
ни и полплемени манасїинꙋ. И даде бо
моѵсїи двема племене и поль племени
причастїе, обонꙋ странꙋ іордана.
левꙋтомже не даде причастїа в ни,
занеже бѣахꙋ снове іосифли. два
племени манасїи, и ефремли. и сего
ради не дасть части земли левꙋтѡ
но по градомъ вселенїа, и пре градїа
скотѡ ихъ. Якоже заповѣда гь,
моѵсїю. тако сътвориша снове
ійлеви, и разделиша землю. И прїи
доша снове іоудини къ їисꙋсꙋ, въ га
галы. и ре к немꙋ халевъ, иефонинь,
кенезеи, ты свѣси слово, еже гла
гь к моѵсїю члкꙋ бжїю, о мнѣ и о
тебѣ въ кадисварнїи. м, бо лѣтъ
бѣхъ егда посла мѧ моѵсїи рабъ
гнь, ѿ кадисварнїи съглѧдати зе
млю. и ѿвѣщахъ емꙋ словеса по все
мꙋ еже бысть въ срдцы моемъ. Бра
тїаже моа ходившїи со мною, пре
вратиша срце людїи. азже преложи
сѧ вслѣдъ гви бꙋ моемꙋ. И клѧсѧ
моѵсїи въ той днь гла. земля на
нюже еси въшелъ тебѣ бꙋдетъ
въ причастїе, и чадом твоим въ вѣкы.
ꙗко приложи слѣдити по гѣ бѕѣ
моемъ. И нинѣ прекорми мѧ есть
гь, ꙗкоже есть реклъ се, м, и е,
лѣтъ ѿ неллиже гла гь се слово к моѵ
сїю. ꙗко еще хождаше ійль в пꙋ
стыни, и нинѣ се ми днь, п, и е,
лѣтъ. И тако есмь днс моги ꙗко
и егда посла мѧ моѵсїи. тако и нинѣ
могꙋ входѧще на брань і исходѧще.
И нинѣ прошꙋ оу тебе горы сїа, ꙗко
ре гь въ днь онъ. ꙗко ты слыша
слово се въ днь онъ, въ акимѣже
тамо сꙋть грады тверды и велицы,

иаще бо есть гь с мною потреблю и,
якоже есть реклъ гь. И бл҃ви его
ісусъ, и дасть хеврона, халеву сну
иефдониину, сну хенезеину, въ
причастіе. Сего ради бысть хевро
халеву иедонии хенезеину, въ при
частіе до нынѣшнягo дн҃я, понеже
вслѣдова повелѣнію га ба ілева.
Имяже хеврону первое бысть кари
адарба, арба бо мужъ велій средѣ
енакимъ бысть, и преста земля
ѿ брани.

Гла, еі.

И бысть жребій сновъ іоудин
по сонмомъ ихъ, ѿ предѣлъ
идумейскѣ ѿ пустыня синъ
къ ликаню, даже до кади
къ югу. И быша предѣли и
ѿ востокъ до части морьскія слукія
скія, и ѿ холмическія клонящаго
къ югу. И проходи прямо въсхоже
нію, акравимъ. И исходи ѿ сина,
и въсходитъ ѿ юга, долины иже къ
кадисварни. И заходитъ къ евро,
и въсходитъ въ асардару, и исходи
на западъ кадисъ, и идетъ въ кака
ки. И исходитже въ асемону, и въ
ходитъ до дебри египетски. И да
будетъ исходъ его и предѣлъ его къ морю. Сія
суть предѣли ѿ юга. Предѣли ѿ
востокъ и все море сланое, до части
іордана. И предѣлы ихъ къ сѣверу,
и ѿ холмичнаго моря и ѿ части іорда
нески. Въсходятъ предѣли тіи
въ видаглу, и преходи ѿ сѣвера къ
вефдара. И въсходятъ предѣли сіи къ
камени веору, сна рувимля. И въ
сходятъ предѣли сіи къ девиру де
бри ахоровы, и исходящіе до къгалгалы
иже есть прямо восхожденію до доми,
иже есть къ югу дебри. И въсходи
предѣлъ сіи къ водѣ источника со
амечна, и концы ему суть у исто
чника рогилъ. И въсходи предѣлъ
в дебрь еномлю къ югу вевусъ ѿ лиео
са, сія есть іерусалимъ. И исходи
предѣлъ сіи къ верху горъ, яже есть
пред лицемъ дебри еномли у моря,
яже есть ѿ части земли рафаима
къ сѣверу. И выводи предѣлы наврѣ

горы, къ источнику воды нафъ
до. И выводитъ къ горѣ ефрони, и
окрестъ идутъ сіи предѣли въ вала,
се есть гра иари. И да обходитъ
предѣлъ ѿ валаа къ морю, и да при
ходитъ в гра сіиръ. И да преходи
къ югу града иаримъ ѿ сѣвера, се
есть хасалонъ, и да снидетъ къ гра
ду самчу, и да пріидетъ къ югу.
И да изведе предѣлъ къ югу акъвке
арану до сѣвера. И да изведетъ пре
дѣлы въ акъ хорана, да преидетъ
гору земли валаани. И изведе къ а
мвенію, и да будетъ предѣломъ и
исхо къ морю. И предѣли ихъ запа
ніи, море великое. Сіи предѣли сно
іоудинъ окрестъ по сонмомъ ихъ.
И даде ісусъ халеву сну офоніину
часть средѣ сновъ іоудинъ, повелѣ
нія ради бжія къ ісусу. И дасть ему
ісусъ гра арвонъ ѿца енакова, си
есть хевронъ. И потреби ѿтуду
халевъ сны иефдониинъ, три сны
енаковы. Ісусія и фолмая и ахима
на. И въсзыде ѿтуду халевъ на жи
вущихъ въ давире. Имяже прежде
бяше давиру гра писменъ. И рече
халевъ, иже аще возметъ кто гра
писменъ, и обладѣетъ и, дамъ ему
асхань дщерь мою въ жену. И поя
ю гофоніиль, снъ кенезеовъ брата
халевова юнѣйшій. И дасть ему
асхань дщерь свою въ жену. И бы
въ негда ѿходящи ей совеща с ним
глюще, попрошу у ѿца моего села.
И въскочи съ осляти, и рече ей хале
что ти есть. И рее ему, даждь ми
блвеніе, яко въ землю полуденную
ѿдаль мя. Даждь ми галафъмаи.
И дасть ей халевъ галафъмаимъ,
вышшую и долнюю галада. Се
причастіе сновъ іоудинъ, и племе
ни ихъ. Бышаже гради ихъ, гра
старѣйшій племенъ сновъ іоудин,
къ предѣло едомли къ югу. Къ пу
стыни кавсеилъ и едраи и авуръ.
Кинаже и димона и адада. И кедесъ
и една зифъ и телемъ. И евалодъ
и асоръ новый и всн
и гра асеронъ. Сіиже есть асоръ
гради есеронии.

ѧ҆ма́мъ и҆се́мє и҆демаа́ма и҆модада
и҆асаргедъ. и҆асе́ргъ гада́лъ и҆асемѡ
и҆вадфелѐ. И҆асарсꙋла и҆вирсавїи
и҆безꙋдїѧ, и҆селаи҆хъ и҆дворы и҆.
валла́на и҆єки и҆асемъ. И҆єльдода
и҆хеси и҆єрма. И҆сиклегъ и҆маха
римъ, и҆сеѐнманкъ. И҆ламо́дъ и҆се
келенъ и҆а́инъ и҆єрмонъ, всѣхъ
гра́, кѳ, и҆ д҃, и҆се́ла и҆. На раввни́же
е҆сдао́ль и҆сала́ракъ и҆а́зра. И҆раи́н
и҆зано, и҆гоиннима дафѳфꙋнїє и҆н
наимъ. И҆ерми́ꙋдъ и҆одола́мъ,
и҆нємра и҆сохо и҆азика. И҆сарани́мъ
и҆дїагеданмъ и҆гадара, селаєѧ.
и҆гра́, дї, и҆весн и҆. Сенань и҆даса
и҆малгада́. И҆далала́нь и҆масиада,
и҆ехдаель. и҆лахнеѳъ и҆вла́скадъ и҆а
гломъ. И҆хаббань и҆ламаѳъ и҆ха
далиѳъ. И҆гадиро́дъ и҆ени́дъ да
го́нь и҆наа́ма и҆макида, гра́, ѕї,
и҆весн и҆хъ. Е҆дерь лє́на и҆аасарнъ.
і҆нефда и҆асенна и҆села́н и҆несида.
и҆ахн и҆марнса и҆мало гра́, д҃, и҆ве́
сн и҆хъ. А҆кка́рѡнь и҆села́н и҆селенїан.
Ѿакоро́нь и҆амнаи, и҆весн и҆же сꙋть
блн аздо́дъ. и҆весн и҆хъ и҆селенїа и҆.
Га́за и҆весн е҆ѧ и҆села е҆ѧ, доводоте
чи е҆гѵ́петски, и҆море велн́кое и҆предѣ́.
И҆въгорестѣи сафи́рь и҆едерь и҆со́хо и҆
е҆де́на. И҆гра́ пнеменъ, сен есть
давѣ́ргъ. И҆анавъ и҆гестемѡ и҆ане́.
И҆госо́мъ и҆хилꙋѡнъ и҆енлѡнъ, гра́
е҆дїнъ на́десѧть и҆весн и҆хъ. И҆еревъ
и҆рꙋма и҆асань. И҆ни́ꙋмъ и҆вндапꙋ
фꙋдъ и҆афа́ка. И҆ема́та и҆сарїа
тарба, сеи̑ есть хевро́нь, и҆сіо́ръ,
градъ. д҃, и҆села и҆хъ. Маѡнъ
и҆хирме́ль и҆зи́дъ, и҆етѣи. И҆зꙋ
раель и҆єкдаа́мъ и҆зано. И҆а́кимъ
и҆един и҆гаваа и҆фамна, гра́, ї.
и҆весн и҆хъ. Е҆лꙋлъ и҆виндесꙋръ и҆хе
дꙋръ. И҆маа́ро́дъ и҆виданодъ и҆
елдеке́нъ, градъ, ѕ҃. и҆весн и҆.
де́ко и҆єдра́да, се есть виѳлее́мъ,
и҆дагоръ и҆єтамъ и҆кꙋло́мъ и҆тата́
ми и҆єтерисъ и҆каре́мъ и҆галїимъ и҆ви
диргъ и҆мано́хо, гра́, а҃ї. и҆весн и҆.
Карїа́дъ ваалъ, сїи гра́дъ і҆аримъ
и҆аррва въ і҆єримовиде, грады. в҃.
и҆села и҆хъ. И҆вндарава и҆мадо́на и҆о

хоха́нъ. И҆несфатеа́нъ, и҆гра́ды
влнчные, і҆нні га́ди гра́ды, ѕ҃. и҆
весн и҆хъ. И҆евꙋ́сн и҆же ѡ҆битающи
въ і҆ерлимѣ. не възмого́ша сно́ве и҆
ꙋдины и҆згна́ти. и҆всели́сѧ е҆вꙋсеи
съ сн҃ми і҆ꙋдиными въ і҆ерлимѣ, до
днешнѧго дне.

Глава, ѕ҃ї.

И҆ бы́сть жре́бїи сно́въ і҆ѡси
фль ѿ і҆ѡрда́на и҆же въ і҆ерихо
нѣ. до во́дъ і҆ерихоньскихъ
на востокъ въ пꙋстыню
и҆сходѧщꙋю ѿ і҆ерихо́на въ гоѓрскꙋю въ
веди́ль. І҆ и҆сходитъ ѿ веди́лѧ віи
лю́зꙋ. и҆ да прї и҆детъ к предѣломъ
а҆рхи а҆тародъ. И҆ да и҆детъ к мо́
рю к предѣломъ ведели́мъсскомъ.
до предѣлъ вєдорѡ́нь ни́жнѧго, и҆ да
бꙋдетъ и҆схо́дъ и҆хъ к мо́рю. И҆
тако прїѧ́ша причастїѧ своѧ, сн҃ве
и҆ѡсифли и҆ефремли и҆манасїини.
И҆ бы́ша предѣли сно́въ е҆фремль по со́н
момъ и҆хъ. И҆ бы́ша предѣли при
ча́стїѧ и҆хъ ѿ востока, а҆тародъ
и҆ а҆даръ до ведаро́на вы́шнѧго и҆ гаꙁа́
ры, и҆ прехо́дѧтъ предѣли сїи к мо́
рю в махдо́дъ ѿ сѣвера. І҆ и҆дꙋтъ
на востокъ и҆ в ѳинаа́дъ снлѡмъ,
и҆ да прейдꙋтъ ѿ востока в ианѡдъ
ѿ коиано́дъже и҆де в а҆таро́дъ и҆ въ
нара́да, и҆ приходитъ ко і҆ерихо́нꙋ.
и҆ и҆сходитъ ко і҆ордана́ꙋ. И҆ ѿ а҆да
фꙋдъ, да пойдꙋтъ предѣли к мо́
рю к водоте́чи ка́на. и҆ да бꙋдетъ
и҆схо́дъ и҆хъ к мо́рю, сїе причастїе
сно́въ е҆фремль племенемъ и҆хъ.
Гра́ды же ѿлꙋче́ныѧ сно́мъ е҆фремлиѡ
посредѣ причастїѧ сно́въ манасїини,
вси грады и҆ весн и҆хъ. И҆ не и҆згна́
ша хананеа́на живꙋщаго в газере.
и҆ ѡ҆битаа́ше хананеи среди е҆фрема
дающе е҆мꙋ дани до днешнѧго дне.
доньдеже възы́де фараѡ́нъ црь е҆гѵ́пе
скїи, и҆ вꙁѧ гра́дъ и҆ ꙁапали е҆го ѻ҆
гнемъ. и҆ хананеѧ, и҆ ферезеа и҆жи
вꙋщаѧ в газерѣ, и҆ дасть и҆ фара
ѡ́нъ въ вѣно дщери своей.

Глава, з҃ї.

И быша жребіи сновъ манасіин
ꙗко сіи прьвенецъ Іѡсифꙋ
махировн прьвенцꙋ манасі
инꙋ, ѡцꙋ галаадовꙋ. сеи
бо бысть мꙋжъ храбръ,
ибысть причастіе его галаадъ ибаса
ибысть вторымъ сномъ манасіи
номъ оставшимъ посонмомъ и,
причастіе сномъ ахіезеровымъ,
исномъ халековымъ, исномъ ери
иілевымъ, исномъ ехемовымъ, и
сномъ еферовымъ, исномъ семера
иловымъ, сіѧ сꙋть снове манасіи
ни сна іѡсифлѧ мꙋжескъ полъ по
племенемъ своимъ. Салпадꙋже
снꙋ еферовꙋ сна галаадова сна махи
рова сна манасіина небѧше сновъ
но дщери. Сиже имена дщеремъ
салпаадовымъ, малаа, инꙋѧ, и
егла, имелха, идерса. Онiже
сташа пре елеазоромъ жрьцемъ и
преисꙋсомъ сномъ навꙋиным, и
прекнѧзи глюще. Бъ заповѣда рꙋ
кою моусіиною, дати намъ прича
стіе посредѣ братіѧ нашеѧ. и да
сѧ имъ причастіе повелѣніѧ ради
гнѧ жребіи въбратіи ѿца ихъ.
Ипаде жребіи манасію поле лавадово
кромѣ землѧ галаадовы. ивасань
ꙗже есть ѡбонꙋ странꙋ іордана.
Сновъ манасіинъ, дщери бо прича
стиша причастіе средѣ братіѧ и
землѧже галаадова бысть вторым
сномъ манасіинымъ оставшим.
Ибыша предѣли сновъ манасіинъ
ѿасира махѳодъ иданадъ, ꙗже
есть прелицемъ сихемовым. іиде
къпредѣломъ иаминовымъ иасимо
вымъ. Ивышеи къисточникꙋ да
ѳодъ. Ѹманасіюже дастьсѧ зелѧ
идапдꙋдова самже дапдꙋдъ за
предѣломъ манасіинымъ сномъ
ефремлимъ. Иѿтꙋдꙋ иде сіи пре
дѣлъ къдебри кане. наюгъ дебри
наірини. теревиноѳꙋ. Гради сіи
ефремли сꙋть средѣ градовъ мана
сіинъ. предѣлиже манасіинѣ късѣ
верꙋ довод отечи, ибыша исходи и
къморю. Коюгꙋже ефремови, и
късѣверꙋ манасію. ибысть море

предѣлъ имъ, икъасирꙋ дасовокꙋ
пати и ѿсѣвера, икъисахарꙋ ѿ
востока. Ибысть манасіи всаха
рѣ иволасирѣ. ивидеане ивеси и, ижи
вꙋщаѧ вьдорѣ ивеси его. ижившаѧ
вътанаце ивеси еѧ, ижившаѧ
вьмагеддѣ ивеси еѧ, третію ча
нефеда ивеси еѧ, три страны. ине
възмогоша снове манасіини потре
бити градовъ сихъ, ꙗко оугодно
бысть хананѣꙋ жити въземли сеи
Ибысть егда оукрѣпишасѧ снове
іилевы, исътвориша ханаана по
слꙋшны. потребленіемже непотре
биша ихъ. Иѿвѣщаша снове іѡ
сифли іисꙋсꙋ глюще, почто прича
сти насъ жребіемъ единемъ, имѣ
рою единою азъ лю многъ есмь, и
блви мѧ бъ дажде доселѣ. Иречѐ
имъ іисꙋсъ, аще илюдъ многъ еси
взыди въдꙋбравꙋ иистреби себѣ
тамо мѣсто въземли ферезинѣ
ирафаимъ, аще тѧ оутеснѧетъ
гора ефремлѧ. Ирѣша снове іѡ
сифли. недоволно намъ горы ефрѣ
млѧ, иконь преизбранныи иколесни
желѣзныхъ ввсѣхъ хананеи живꙋ
щихъ снимими въвефсамѣ. иквве
сехъ еѧ, ивъразделеніихъ іилавы.
Иречѐ іисꙋсъ късномъ іѡсифлимъ
глющи, ефремꙋ иманасію глюще.
аще лю многъ еси, исилꙋ великꙋ
имаши, небꙋдетъ ти жребіи едіи
ꙗсегоради гора твоѧ дабꙋдетъ, и
сіѧ дꙋбрава есть тебѣ даю. Исѣ
сѣчеши иконцы еѧ тебѣ дабꙋдꙋт,
егда потребиши ханаана. Ащеже
иконь преизбранныи есть емꙋ иса
силенъ, ты бо пресилиши его.

Глава, иі.

И собрасѧ весь сонмъ сновъ
іилевъ вселомѣ, ипоставишꙋ
ша тамо хра свѣдѣніѧ.
егда землѧ оудержасѧ ѿ
нихъ. Иосташа сновъ
іилевъ з, иже непричастиша прича
стіѧ своего седмь племенъ. Иречѐ
іисꙋсъ сномъ іилевымъ, доколе вы
раслаблѧетесѧ. нехотѧще прича
стити землю юже даде вам гь бгъ

Ѿцъ вашихъ · дайте ѿсебе по
три мꙋжа ѿплемени и пошлю и҆, и
въставше и да проидꙋтъ землю,
и да препишꙋтъ ю, ꙗкоже есть лѣпо
раздѣлити ю. и приидꙋтъ къ мнѣ
и раздѣлю имъ попричастїю ихъ
на седмь частїи · Іоуда да постави
предѣлъ свой ѿлива · и сынове і҆ѡ
сифли да поставлѧтъ предѣлъ свой
ѿсѣвера · вы же раздѣлите землю
на седмь частїи. и принесете къ мнѣ
сѣмо, и изнесꙋ вы жребїи прeдъ
богомъ вашимъ · и нѣсть бо частїи
оу васъ сыномъ левꙋинымъ, занеже
жречество гнѣ часть имъ · Гадже
и рꙋвимъ, и полъ племени манасїи
на · взѧша причастїе свое ѡбонꙋ
странꙋ іѡрдана на востоки, иже
даде имъ мѡусїи рабъ гнь · и въ
сташа мꙋжи и идоша и заповѣда
і҆исꙋсъ мꙋжемъ идꙋщемъ ѡбходити
землю гню. идѣте и ѡбходите зе
млю и препишете ю, и приидѣте
къ мнѣ, и изнесꙋ вамъ жребїи прe
дъ гмъ въ силомѣ · и идоша мꙋжи и ѡ
бходиша землю, и съглѧдаша ю и
преписаша ю · по градѡмъ ея на седмь
частїи въ книги, и принесоша къ
і҆исꙋсꙋ въ силомъ · и вѣрже имъ і҆исꙋсъ
жребїи прeдъ гмъ въ силомѣ · и раздѣли
тамо землю і҆исꙋсъ сыномъ і҆илевымъ
по жребїю ихъ · и изыде жребїи пле
мени сыновъ венїаминовыхъ, прьвый
по сонмомъ ихъ · и изыдоша предѣ
ли жребїю ихъ, средѣ сыновъ і҆юдиныхъ
и посредѣ снвъ і҆ѡсифлѣ · и быша пре
дѣли ѿсѣвера ѿіѡрдана · и възы
дꙋ предѣли ѿюжнꙋю странꙋ і҆ерихона
къ сѣверꙋ и да възыде къ горѣ къ морю,
и бысть исходъ его въ мармариты ве
данины · и да проидꙋтъ ѿтꙋдꙋ
предѣли въ люзꙋ ѿстраны люзы къ
югꙋ, и да снидꙋтъ предѣли сїи ѿ а
тарода, е҆ддаръ горести иже есть
къ ланканꙋ, ветерони нижнеи · и
да приидꙋтъ предѣли и обыидꙋтъ
къ странѣ зрѧщи къ морю ѿливы,
и ѿгоры прелицемъ ведорона либано
вы · и да исходитъ исходъ его въка
рїадъ, си есть каріафїаримъ гра

сыновъ і҆оудиныхъ · се есть часть ꙗже
къ морю · и часть ꙗже къ ланканꙋ,
ѿчасти карїадъ ваалъ · и да проидꙋ
предѣли морскїя къ гаинѣ, на источ
никъ воды надомовы · и да снидꙋ
предѣли на странꙋ горы еже есть
прелицемъ напи, сиа е҆номлѧ еже
есть ѿчасти емекъ · рафаимъ ѿсѣ
вера, и да снидетъ къ геномꙋ на юг
и евꙋсꙋ, да снидꙋтъ ѿюга на исто
чникъ рогиль · да проидꙋтъ на исто
чникъ самесовъ · и да проидꙋтъ на
галиломъ, ꙗже есть прѧмо въсше
ствїю е҆додимонꙋ, да снидꙋтъ на
камень ваана, сна рꙋвимлѧ · да
проидꙋтъ наюжнꙋю странꙋ вита
равы, и да снидетъ къ югꙋ вида глы
ѿсѣвера · и да бꙋдетъ исходъ пре
дѣлѡмъ на хатъ мицы морѧ солищнаго
ѿсѣвера, къ странꙋ іѡрданову ѿли
вы, сїа предѣли юны · іѡрданже
предѣлѧетъ ꙗже ѿ страны въстока ·
сїе причастїе сыновъ венїаминовъ,
предѣли ея ѡкрꙋтъ по сонмомъ ихъ ·
и быша гради племени сыновъ венїа
минь, по сонмомъ ихъ · иерихо и
вифагла, и амекъ кассисъ · и вифа
рава и семримъ и ведилъ · феди
наумъ и офра и адрада некаремъ ·
и кадирамимъ и афони и гавала ·
градъ, вї · и веси ихъ · гаваѡнъ
и сеппикономъ и рамадъ и вироѳъ ·
и неворфодъ и мада и хедира и моса ·
рекемъ и ерфанилъ и ферала и ералѣдъ
келѧ елефъ · и ѥоусъ, сїа есть
і҆ерлимъ · и гаваадъ, и градъ и ари
ман · градъ · дї, и веси ихъ · сїе
причастїе сыновъ венїаминь по сонмо
мъ ихъ ·

Гла, дї ·

И изыде второи жребїи симе
онъ, и племени сыновъ симе
онъ · и бысть причастїе и
средѣ причастїа сыновъ і҆оу
диныхъ · и бысть причастїе и
версавїа и савеа и молада · и асерь
сꙋалъ и вадовꙋлъ и вола · и асомъ и е
рма и секола и ведъмаръ и хавꙋдъ
и асересꙋа · и вилавадъ градовъ
гї, и веси ихъ · аинъ и керемонъ

и едерь и асанъ, грады д҃, и вси их
и вся веси. яже окрестъ градъ сихъ,
даждь до валедъ вирамода, и идущим
на ямедъ долины. Си есть причас
тие племени симеонъ по сонмомъ их.
От жребия Іоудина причастия племени
сыновъ симеонь. Яко бысть часть
сыновъ Іюдинъ болши их. И прича
стишася сынове симеони, среде прича
стия их. И изыиде жребии, г҃, и
сыновъ заулонъ по сонмомъ их.
И быша пределы причастия их, до
сарида. И възыиде пределъ их к
западу маралада, и доиде къ давва
сетъ, и въ дебрь, яже есть къ ямнеу
и акмы. И възвращается от сари
да съпротив въстокъ. на пределы
хаселлодовы, и фаворовы. и пройдоу
къ даврадоу, и давъзыиде въ ахафию.
Оттудуже дао быиндуть съпротивъ
на востоки, на года ефдовы въ града ка
синъ. И да проидеть на ремона
аммадания дроуханньска. Посе
сиже пред и де от севера въ ена авбо.
да будеть исход на гаю и ефдаиль
и кату и катамадъ и наладъ, и семронъ
и адила и виддаевъ градъ, в҃і, и веси их.
Се есть причастие сыновъ заоулонь
по племени и по сонмомъ их. Иса
харуже не помъ его породу и изыиде
жребии д҃ и. И быша пределъ их
іиаль, и ахаселодъ и сунимъ. И а
ферари и сепантъ и ренадъ и равдодъ.
И кессионъ и аеме и раман. И и нъга
нимъ и інъ нада и вефдасис. И изыиде
сии пределъ на давортъ. и на сасима
къ морю, и ведъ семасъ, да будеть
исходъ пределъ их Іорданъ, гра
ѕ҃. и села их. Се есть причастие
сыновъ исахаровъ по племени и по сонмоу
их. И изыиде жребии, е҃ и, и асн
ровъ по сонмомъ их. И быша пре
делъ их, хелкадъ и оли и ватне
и асафъ. И алимелехъ и амадъ и
масаль, и изыиде въ кармилъ къ
морю и неноборови и лаванаду. И да
обратится на въстокъ солнца, и
виддагонъ. И доиде къ заоулону и
въ гаю и едаилъ, и даидеть подоме
къ верре на северъ въ кхупе. Да вни
деть в пределы сафдана видаемъ,
и даидеть подолине анила, да про
идеть въ хаволъ на левбо и ахрана
и ровва и аммона и канан, до сидоны
великия. Да възвратитъ пределы
въ рама дъ до града твердa, тири
онъ. Да възвратится пределы до
сосы, и да будеть исходъ его море
от метры ахзифла. И кселм амв
ма, и адекъ и роовъ, грады, к҃,
и в҃, и веси их. Се есть причастие
племени сыновъ асировъ по сонмомъ их
грады их и веси их. И нефдали
муже изыиде жребии, ѕ҃ и. И бы
пределъ их мееле фъ и милом и ве
сенанимъ и арме и навекъ і авнии,
даже до лакконъ. И быша исходи
их Іорданъ. Да възвратится
пределъ сии на азапа. А занодъ да
воръ. И да проиде оттуду въ икокъ.
И да притъкнеть къ заоулону от юга,
и асиръ да съвкупится къ морю, и
къ Іоуде на Іорданъ от въстока солнца.
Градиже огражденни суть тирионъ
стии. А сенди тиросъ и аммадъ
и рекадъ и ханередъ. И адами и
рама и асоръ. И кедесъ и едраи, и
источникъ асоровъ. И реонъ и ма
гдалиилъ и оранъ и виданадъ и да
емусъ, градовъ, д҃і. и веси их.
Си есть причастие сыномъ нефдали
мль, порожденіемъ их. Дановиже
изыиде жребии, з҃ и. И быша пре
дели их сара и есдаоль, и градъ
самесь. И салавинь и калон и едла.
И елонь и дамна и акаронь. И елдеко
и гавадонъ и валлодъ. И іоудъ и
ваннибаракъ и гедремъмонъ. И от
моря и ераконъска пределъ близъ и
оппы, гра, еі. И оуздыде не доиде въ
съвершение пределъ сыномъ дановымъ.
И сего ради изыидоша сынове данови,
и воеваша на лесемъ и вземше его, и и
збиша е мечемъ и вселишася в не.
И прозваша и лесемъ дана по имени
дана отца своего. Се есть причастие
сыновъ дановыхъ, по племенемъ их.
Сии грады и веси их. И тако скончаша
ста делити землю въ пределе ея.
И даша сынове ізлевы причастие ісусу

сну навгинну повелѣнїемъ гнимъ
средѣ себе. И даша ему гра егоже
проси тамнадъ саран иже есть вгорѣ
ефрамлѣ, и есъгради град и всели ся
вонь. Сии суть причастїя яже ра
здѣлиша. елеазаръ жрецъ, и исусъ
навгинъ, и книзи ѿчествъ въ пле
менехъ іилихъ пожребїемъ в силоме
предъ гмъ оу двери храма свидѣнїя.
И скончаста дѣлити землю.

Гла, к.

И рече гь ко исусу гля, гли
сномъ іилевымъ рекїи.
дадите грады оубѣжения
Д мо ле / е мо ді	иже рекохъ к вамъ моуси
омъ. да оубѣжитъ та
мо оубившии дшу невѣдая, и да бу
дутъ вамъ гради оубѣжища. и
да не оумретъ оубїйца ѿ взыска
ющаго крове, дондеже поставитъ
предъ сонмомъ на судъ. И аще кто
вбѣгнетъ въ единъ гра сихъ, и
да станетъ во вратѣхъ града его
и исповѣсть во оуши старцѣ града
того словеса своя, и прїимутъ его
въ градъ к себѣ, и дадятъ ему
мѣсто жити с ними. И яко приидѣ
же въслѣдъ взыская крове его.
да не дадутъ оубившаго въ руцѣ его
яко невѣдыи оуби ближнаго его,
и не ненавидя ли его ѿвчера и третїаго
дни. И да въселится в тои гра дон
деже станетъ предлицемъ сонмища
на судъ. или дондеже оумретъ жре
великїи, иже будетъ въ тыи дни.
тогда да ся обратитъ оубїйца,
и прїидетъ въ гра свои и в домъ свои
и въ гра ѿнюдуже есть избѣглъ та
е мо ді	ѿ оужики крове. И ѿлучиста на
секъдесть, въ галилеи, в горѣ неда
лимли. И сихемъ в горѣ ефремли
и гра арволь. сии есть хевронь въ горѣ
іоудинѣ. И обону страну ієрихона
е мо ї	іордана на востокъ. даша восоръ
въ пустыни бравни ѿ племени руви
мля. и рамодъ въ галаадѣ ѿ племе
ни гадова. и гавлань въ васанитидѣ
ѿ племени манасїина. Сии гради
избрани быша всѣмъ сномъ іилє
вымъ. И пришелцу приложащу

ему в нихъ, оубѣжанїе тамо все
му оубивающему дшу невѣдая,
да не оумретъ ѿ руку оужицѣ крови
дондеже стане предъ сонмомъ на судъ.

Гла, ка.

И прїидоша старѣишины ѿ
чествъ сновъ левгии, къ
елеазару жрецу, и ко ісусу
сну навгину, и ко старѣи
шинамъ племенъ ѿчества
сновъ іилевъ. И рѣша к нимъ
в силомѣ в земли хананли они
глюще. заповѣда гь рукою моуси
овою дати намъ грады къ пребыва
нїю, и окрстныя ихъ преградїя
скотомъ нашимъ. И даша снове	А мі ле
іилеви левгитомъ ѿ причастїи свои
повелѣнїемъ гнимъ грады и окрт
ныя преградїя ихъ. И изыде жре
бїи к сонму каадову, и бысть сно
аароновымъ жрецемъ левгитомъ ѿ
племене іоудина, и ѿ племене сїмео
ня, и ѿ племене венїаминя. жребїе
гра. гі. Сномъже каадовымъ
оставшимъ ѿ племене ефремова, и ѿ
племене данова и ѿ полу племене ма
насїина, бы жребїе гра. і. Сном
же герсоне ѿ племене исахарова, и ѿ
племени асирова и ѿ племене недали
мля, и ѿ полу племене манасїина е
въ васань, бы жребїе гра, гі. Сно
мъ мерарино по сонмо их ѿ племене ру
вїина, и ѿ племене гадова, и ѿ пле
мене заоулона гра ві. И даша
снове іилеви, левгитомъ грады, и
дѣли окрстныя ихъ. яко заповѣ
да гь моусїови по жребїю. И даша
ѿ племене сновъ іоудинъ, и ѿ пле
мене сновъ, сїмеонь, и ѿ пле
мене сновъ венїаминь грады сїя иже
здѣ нарекоша. И бысть сномъ
аароновым ѿ племени каадова сновъ
левгинъ. Яко симъ бысть жребїи
первыи. И даша имъ акарїа дарѣ
ѿца енакова старѣи гра си есть хе
врон. в горѣ іоудинѣ, и окрстныя
дѣли его. И села града сего, и ве	а пері
си его даша халеву сну иефонїину
въ одержанїе его. Сномже аарона
жреца даша гра оубѣженым оуби

вшимꙋ хевронъ , и ѿлꙋченїе его •
и лебна , и ѿлꙋченїе его • іефертъ ,
и ѿлꙋченїе его • есфемꙋсъ , и ѿлꙋ
ченїе его • іилонъ , и ѿлꙋченїе его
и давиръ , и ѿлꙋченїе его • и аинъ
и ѿлꙋченїе его • іетгꙋина , и ѿлꙋ
ченїе его • и ведтьсамꙋсъ , и ѿлꙋче
нїе его , гра • д , ѿ двою сею племе
ни ѿ племене венїаминя , гаваонъ ,
и ѿлꙋченїе его • и гаи покрⷭтныа дѣлн
его • и ананодъ и покрⷭтныа дѣлнего •
іалмона и покрⷭтныа дѣлнего , гра , д •
всѣ же гра сновъ аарона жерца • гра ,
ді , и покрⷭтнаа дѣлѣ и • племяже
сновъ каадовъ левꙋитомъ оставль
шимъ ѿ сновъ каадовъ • быша гра жре
бїи ѿ племене ефремова • и даша
и гра оубѣжище оубившемꙋ сихе ,
и покрⷭтныа дѣлн его • въ горѣ ефре
ман и газеръ , и покрⷭтныа дѣлнего •
и кавсаим , и покрⷭтныа дѣлнего • и
вефоронъ , и покрⷭтныа дѣлн его , гра
д • и ѿ племене данова ельфека , и по
крⷭтныа дѣлн его • и габефонъ , и по
крⷭтныа дѣлн его • и агилонъ и покре
стныа дѣлн его • и гедремонъ , и по
крⷭтныа дѣлн его гра , д • и ѿ полꙋ
племене манасїина наа , и покрⷭтныа
дѣлн его • ведеса , и покрⷭтныа дѣлн
его , гра в • и всѣже сї гра і , и по
крестныа и , посонмо сновъ каафовъ
оставшимъ • и сно герсони левꙋито
ѿ полꙋ племени манасїина , грады
нареченыа оубившимъ голанъ въ васа
нитїде , и покрⷭтныа дѣлн его • и
веестьдра , и покрⷭтныа дѣлн его , гра
в • и ѿ племене исахарова кисїонъ ,
и покрⷭтныа дѣлн его • и давкадъ ,
и покрⷭтныа дѣлн его • і ерѣмодъ , и
покрⷭтныа дѣлн его • і источникъ пи
еменъ , и покрⷭтныа дѣлнего гра д •
и ѿ племене асирова масаа , и покрⷭтъ
ныа дѣлнего • и авдонъ , и покрⷭтныа
дѣлнего • и хелькадъ , и покрⷭтныа
дѣлнего • и роа , и покрⷭтныа дѣлн его
гра д • и ѿ племене нефдалимова ,
грады нареченныи оубившемꙋ , кедес
въ галилеи и покрⷭтныа дѣлн его • и е
маддо , и покрⷭтныа дѣлн его • и н
еммо и ѿлꙋченїе его и кардан , и ѿлꙋче

нїе его , грады , г • всѣхъ гра , ге
рсоновыхъ посонмо ихъ , гра гі , и
ѿлꙋченїе ихъ • и ѿ сонмꙋ сновъ
мерарїинъ , левꙋитомъ оставшимъ ,
ѿ племене сновъ заоꙋлонь , екнаа ,
и покрⷭтьныа дѣлн его • и карданъ ,
и покрⷭтьныа дѣлн его • и дамна ,
и покрⷭтныа дѣлн его • и далолъ , и по
крⷭтьныа дѣлн его грады д • и ѡво
нꙋ страну іордана къ їерихонꙋ , ѿ пле
мени рꙋвимова , д гра грады оубѣженїа
оубившемꙋ • восоръ въ пꙋстыни
мисорове , и покрⷭтныа дѣлн его • і и
азиръ , и покрⷭтныа дѣлн его • и ге
сонъ , и покрⷭтныа дѣлн его , и мафа
и покрⷭтныа дѣлн его грады д • и ѿ
племени гадова , грады оубѣженїа
оубившемꙋ • рамодъ въ галааде • и
окрⷭтныа дѣлн его • и манаи , и по
крⷭтныа дѣлнего • и есово , и покрⷭтныа
дѣлнего • и азиръ , и покрⷭтныа дѣлн
его грады д • всѣ гра сно мерарїино
посонмо и • оставшимъ ѿ племени
левꙋина • и быша и гра , ві • всѣ
грады левꙋитьскїа посредѣ одръжа
нїа сновъ іилевъ • м , и и , гра •
и быша грады сїи коиждо особѣ , и на
реченїи ихъ , окрⷭтъ и , и покрⷭтъ
коегождо града ѿ градовъ сихъ •
и скончаі ісꙋсъ раздѣлити землю ,
въ предѣле ихъ • и даша снове іилв
вы часть ісꙋсꙋ , повелѣнїемъ гни ,
дашаемꙋ гра егоже проси тамнадъ
сарах иже есть в предѣле ефремове •
и созда ісꙋсъ гра , егоже проси и въ
селнся в немъ • и взя ісꙋсъ ножи
каменныя , и имиже обрѣзова сны
іилевы , бывшихъ на пꙋти в пꙋ
стыни • иꙗко необрѣзовашеся въ
пꙋстыни • и положиⷯ , в тамна
дъ сарах • и тако даде гъ іилю
всю землю еюже кляся дати ѿцемъ
ихъ • и причастиша ю , и всели
шася в нем • и оупокои гъ ихъ
окрⷭтъ повсемꙋ , якоже кляся ѿцє
ихъ • и не всѣста ни єдинже противꙋ
имъ , ѿ всѣхъ врагъ ихъ • и всѣ
враговъ ихъ предаи гъ в рꙋцѣ ихъ •
и не оубысть слово ни едино ѿ всѣхъ
глаголъ благихъ , ихже рече гъ сном

їилевымъ . но всѧ събышасѧ .

Гла . кв .

Тогда съзва ісꙋсъ сновъ рꙋ
вимовы . и сновъ гадовы .
и полъ племени манасїина
и рече имъ вы сблюдете
все елико заповѣда мо
сїи рабъ гнь и послꙋшасте рѣчи мо
еѧ , повсемꙋ елико заповѣдах вамъ .
и не остависте братїѧ вашеѧ сїѧ
дни и множайши до днешнягѡ дне .
сблюдете стражꙋ заповѣди га ба
нашего . нынѣже покои гь бъ ваш
братїю ваших , ӕкоже рече имъ . нынѣ
ꙋбо възвратившесѧ ѿидете въ до
мы ваша . и въ землю одръжанїѧ
Дми ла гі вашего , юже даде вамъ мѡусїи рабъ
гнь . обонꙋ странꙋ їѡрдана . но
храните ѕѣло творити заповѣди
и законъ , егоже заповѣда вамъ мѡусїи
рабъ гнь . да любите га бга вашего ,
ходити въ всѧ пꙋти его , сблюдати
заповѣди его и прилежати имъ . и
слꙋжити емꙋ ѿ всего срца вашего ,
и ѿ всеѧ дша вашеѧ . и блви ѧ
ісꙋсъ , и ѿпꙋсти ѧ . и ѿидоша въ
домы своѧ . и полꙋ племени мана
сїинꙋ въдаде мѡусїи одержанїе въ
васанѣ . и втором полꙋ племени
даде ісꙋсъ съ братїею ихъ , оу їѡрда
на к западꙋ . и єгда ѿпꙋсти ісꙋсъ
въ домы ихъ , и блви ихъ . и рече
к нимъ гла , съ имѣнїемъ многимъ
възвратитесѧ въ домы своѧ . и
скотъ многъ ѕѣло , и сребро и злато
и мѣдь и желѣзо , и ризы многи ѕѣ
ло . раздѣлите плѣнъ врагъ ваших
съ братїею вашею . и възвратив
шесѧ ѿидоша снове рꙋвимли , и
снове гадови , и полъ племени мана
сїина , ѿ сновъ їилевъ . ѿ силома
еже въ земли ханаанстѣ , да идꙋ
въ землю галаадовꙋ въ землю прїатїа
своего , юже причастиша повелѣнїе
гнимъ в рꙋцѣ мѡусїинѣ . Прїидо
ша въ галилоѡдъ їѡрданьскъ , иже
есть въ земли ханаани . и създи
шатꙋ снове рꙋвимли , и снове гадови
и полъ племени манасїина олтарь ,
оу їѡрдана олтарь велїи видѣнїе .

и оуслышаша се снове їилевы , глю
щи , се създиша снове рꙋвимли .
и сны гадовѣ , и полъ племени мана
сїина олтарь , прѧмо землѧ хана
анѧ , въ галилоѡдѣ оу їѡрдана ,
обонꙋ странꙋ сновъ їилевъ . и съ
вкꙋпишасѧ вси снове їилеви в силѡ,
ӕкоже възшедше воевати на нѧ .
и послаша снове їилевы , к сномъ
рꙋвимлемъ , и к сномъ гадовомъ ,
и полꙋ племени манасїинꙋ , в землю
галаадовꙋ . финееса сна елеазарова,
сна аарона жреца . и і . кнѕь с ним .
кнѕь единъ ѿ домꙋ ѿчьства , ѿ всѣх
племенъ сновъ їилев . мꙋжи и кнѕи
домовъ ѿчьствъ ихъ , иже сꙋть
тысѧщницы їилевы . и прїидоша
к сномъ рꙋвимлимъ , и к сномъ
гадовымъ , и полꙋ племени манаси
инꙋ , в землю галаадовꙋ . и глаша
к нимъ глюще . Тако глтъ весь
сонмъ гнь . что се прегрѣшенїе иже
съгрѣшисте пре гмъ їилевомъ .
ѿвратитисѧ днесь ѿ га ба їилева ,
създасте себѣ олтарь требище ,
ѿстꙋпником вамъ быти днесь ѿ га .
еда малъ вамъ грѣхъ фогоровъ , Дми ємі
ӕко не очиститхомсѧ ѿ него до сего дне ,
и бысть вредъ в сонмѣ гни . и вы
ѿвратитесѧ днесь ѿ га . и бꙋдеть
егда ѿстꙋпите днесь ѿ га , и оутро
на всемъ їилю бꙋдеть гнѣвъ гнь .
и нынѣ аще мала землѧ прїатїа ва
шего , прїидѣте в землю прїатїа
гнѧ . идѣже пребываеть храмъ гнь .
и причаститесѧ средѣ на , и не бꙋдете
ѿстꙋпницы ѿ га . и ниѿ на не ѿстꙋ
пите . съграждающе себѣ олтарь
кромѣ олтаря га ба нашего . не ао з
сели ахаръ снъ зарановъ , прегрѣше
нїе прегрѣши ѿ проклатїа , и бысть
на весь сонмъ їилевъ гнѣвъ . аще и
единъ сїи бѣаше , но не самъ оумре
грѣхомъ своимъ . и ѿвѣщаша
снове рꙋвимли , и снове гадови , и по
племени манасїина , и глаша тысѧ
щникомъ їилевымъ . бгъ богомъ
гь есть , и бгъ богомъ гь самъ вѣсть .
и їиль самъ познаеть свѣтъ . аще
в ѿстꙋпленїе прегрѣших опрегмъ .

да не изъбавит нас Бг въ днешнїи днь.
аще съградихомъ себѣ олтарь,
ꙗко отступити нам от Га Ба нашего.
или възнести нам нань требу въ
всесъжженїи. или ꙗкоже сътвори
ти нанемъ требу спсенїа, сам Гь
възыщет. но благочестїа глаголъ ради
се сътворихомъ глаголюще. да не рекут
оутро чада ваша чадомъ нашимъ
глаголюще. что вам и Гви Бу Іилеву.
Предѣлы бо постави Гь между вами
и нами, сынове рувими и сынове гадови
Іордана. и нѣсть вам части Гнѧ.
и отвратят сынове ваши сыновъ нашихъ
боатисѧ Га. Сего ради рекохомъ
сътворити сице. соградженїе олта
рѧ, не приношенїи ради, ниже тре
ради. Но да будет свѣдѣнїе се
между вами и нами, и между рожде
нїи нашими и вашими, по нас слу
жити службу Гви пред ним. въ при
ношенїихъ нашихъ, и въ требахъ
спсеныхъ нашихъ, въ требахъ
сыновъ нашихъ, да не рекут чада
ваша оутро чадомъ нашим. нѣсть
вам части Гнѧ. И рекохом аще се
будет егда възглаголют къ нам,
или рожденїемъ нашимъ оутро.
и речемъ зрите насїе подобїе олта
рѧ Гнѧ, иже сътвориша оцы на
ши. не приношенїѧ ради ниже треб
ради, но въ свѣдѣнїе есть между
нами, и между вами, и между сны
нашими. И не буди оубо нам от
ступити от Га, ꙗкоже обратити
сѧ въ днешнїи днь от Га ꙗкоже сътво
рити нам олтарь приношенїем,
и требы спсенїѧ, развѣ олтарѧ Га
Ба нашего, иже есть пред храмомъ
его. И оуслыша финеес жрецъ,
и вси кнѧзи сонма тысѧщники Іилвы
иже бѣша с ним словеса ꙗже глаша
сынове рувими, и сынове гадови, и пол
племени манасїина, и годѣ имъ
бысть се. И рече финеесъ жрецъ
сыномъ рувимлимъ, и сыномъ гадо
вымъ, и полу племени манасїину.
днсе познахомъ ꙗко с нами есть Гь.
иже не погрѣшисте пред ним прегрѣ
шенїѧ, и по днесь избависте сны
Іилевы от руки Гнѧ. И възврати
сѧ финеес жрецъ, и кнѧзи от всѣх
от сыновъ рувимль, и от сыновъ гадовъ
и от полу племени манасїина, от зе
мли галаадовы. въ землю ханааню
къ сыномъ Іилевомъ, и отвѣщаша
имъ словеса сїи. И годѣ бысть слово
се сыномъ Іилевомъ. и благвиша Ба
сынове Іилевы, и не рекоша къ себѣ
да не изыдемъ къ ним ратїю, по
требити землю сыновъ рувимль,
и сыновъ гадовъ, и полъ племене ма
насїина, иже вселишасѧ на ней.
И прозваша сынове рувими, и сынове
гадови, и полъ племене манасїина
олтарь сїи свѣдѣнїе есть между
нами, ꙗко Гь той самъ есть Бгъ.

Глава, кг.

И бысть по днехъ многыхъ ꙗко
оупокои Гь Бгъ Іилѧ от всѣх
врагъ ихъ иже окрестъ.
Іисусъ же състарѣсѧ прешед
дни. И съзва Іисус всѧ
сны Іилевы, и старца их. и кнзѧ
ихъ, и судїѧ ихъ, и книгочїѧ их
и рече къ ним, се азъ състарѣхсѧ
и прейдохъ дни. Вы же видѣсте
все елико сътвори Гь Бгъ вашъ всѣм
странамъ симъ, от лица вашего.
зане Гь Бгъ нашъ иже поможе
намъ. Видѣсте ꙗве ꙗко раздѣ
лихъ вамъ страны, оставшаѧ
сїѧ въ причастїе племенем вашим.
от Іордана на всѧ страны ꙗже потре
бихъ ꙗзыки, от морѧ великаго от за
пада слнца. Гь же Бгъ вашъ той
потребит ихъ от лица вашего,
дондеже погибнут. и да пустит
на нѧ звѣри люты, дондеже потре
бит ѧ, и царѧ ихъ, от лица ва
шего. и причаститесѧ землю ихъ.
ꙗкоже глагола вамъ Гь Бгъ вашъ.
Оукрѣпитесѧ оубо зѣло, снабдѣ
ти и творити всѧ писанїа въ книгах
закона моусїова. да не оуклоните
сѧ от него надесно и налѣво. Яко
да не внидете въ страны оставшаѧ
сїѧ. имена боговъ и да не именуют
сѧ в вас, ниже да клѧнетесѧ ими,
да не служите им, ниже поклонитесѧ

ймъ • Но г҃ꙋ б҃ꙋ вашемꙋ прилѣ
питеся, ꙗкоже твористе до сего
дне • Сего ради потреби г҃ь ѿ лица
вашего, страны велики и силны •
ꙗко никтоже въста съпротивнися
вамъ до сего дне • Єдинъ ѿ ва҃ про
гна тысяща, ꙗко г҃ь б҃ъ вашъ бѣ
побѣждая и ѿ ва҃, ꙗкоже гл҃а ва҃ •
И тако хранитеся зѣло любити
г҃а б҃а вашего • Аще бо ѿвратите
ся и приложитеся къ ѡставшимъ
странамъ симъ ꙗже съ вами • и бракы
сътворите с ними, и смѣситеся с ни
ми, и ходити бꙋдете к нимъ и ѡни
къ вамъ • вѣдающе вѣдыте, ꙗко не
приложи҃ к семꙋ г҃ь, потребити ꙗзы
сихъ ѿ лица вашего, и бꙋдꙋтъ ва҃
въ сѣть и въ соблазнъ • и въ гвоздіе въ
пятахъ вашихъ, и въ терніемъ въ
ѡчію вашею • дондеже погибнете
ѿ земля благія сія, юже далъ ва҃ г҃ь
б҃ъ ва҃ • Азже днесь ѿхождꙋ въ пꙋть
ꙗкоже и вси иже на земли, вы же
вѣсте всѣмъ срдцемъ вашимъ и всею
дꙋшею вашею • ꙗко не ѿпаде слово
ни едино ѿ всѣхъ словесъ благъ, иже
рече г҃ь б҃ъ вашъ къ вамъ, все пре
бываетъ на ва҃ и не ѡста ѿ нихъ ни
едино слова • Но по се҃ бꙋдетъ ꙗко
имже ѡбразомъ пріиде на васъ вся
словеса добрая иже гл҃а г҃ь б҃ъ на вы •
Такоже приведе г҃ь на вы, вся слове
са злая • дондеже потреби вы ѿ зе
мля благія сія, юже есть далъ ва҃
г҃ь б҃ъ вашъ • И внегда престꙋпи
те завѣтъ г҃нь б҃а вашего, иже за
повѣда вамъ • и шедше послꙋжите
богомъ инѣмъ, и поклонитеся и҃ •
и разгнѣвается ꙗростію г҃ь на вы,
и погибнете скоро ѿ земля благія
сія юже дастъ г҃ь ва҃ •

Гл҃а, кд҃ •

И собра Іисꙋсъ вся племена
Іи҃лева въ Сихемъ • и созва
старца Іи҃левы, и кнѧзи ан
и сꙋдіи ихъ, и книгочія и҃,
и сташа пре҃ г҃мъ б҃мъ •
И рече Іисꙋсъ къ всѣмъ людемъ гл҃а,
а҃ мо҃і аі се гл҃етъ г҃ь б҃ъ Іи҃левъ • ѡбонꙋ стра
нꙋ рѣки жиша ѿцы ваши испрьва,

Дара ѿцъ Авраамль, и ѿцъ Нахарь
и слꙋжиша богомъ инѣмъ • И поя҃ ѿца
вашего Авраама ѿ ѡнол страны рѣ
ки, и проведо и чре҃ всю землю Ханаа
ню, и оумножи племя его • И да емꙋ а҃ мо҃і
Ісаака, и Ісаакꙋже да Іакова и Иса а҃ мо҃і
ва • И да Исавꙋ горꙋ Сиирь вселити в ню. а҃ мо҃і
Іаковже, и сынове его снидоша въ Егу а҃ мо҃і
пе҃ • И бысть тамо въ ꙗзыкъ вели
и крѣпокъ и мно҃ • и ѕабиша и Егуп
тѧ • И послахъ Моисея и Аарона, и по б҃ мо҃і
би Егупетъ въ знамениі, иже сътво
рихъ в нихъ • И посемъ изведо васъ из Егуп б҃ мо҃і
та • и изведо ѿцы ваши из Егу
пта, и внидосте въ море чрьмное •
и погнаша Егуптяне въ слѣдъ ѿць б҃ мо҃і
ваши воѡрꙋжіи на кони в море чрьмное •
И возопихо къ г҃ꙋ, и даст ѡблакъ
и мглꙋ междꙋ нами, и междꙋ Егуп
тяны, и наведе на ня море и покры
я • и видѣста ѡчи наши елико сътво
ри г҃ь в земли Егупетстѣй, и бѣ
сте в пꙋстыни дни многи • И при д҃ мо҃і
ведохъ вы въ землю Амморренскꙋю,
живꙋщихъ ѡбонꙋ странꙋ Іѡрдана.
и въполчишася на вы, и предахъ я
в рꙋцѣ ваши, и причастисте землю
ихъ • и потребихъ я ѿ лица вашего •
Посемъ въста Валакъ Сепфоровъ д҃ мо҃і
црь Моавль, и въполчися противъ
Іи҃лю. И пославъ призва Валаама сн҃а
Воѡрова клѧти васъ • И не въсхотѣ
послꙋшати Валаама • и благословеніемъ
бл҃ви вы, и ѿѧхъ васъ ѿ рꙋкꙋ его •
Посемъ преидосте Іѡрданъ, и пріи
досте въ Іерихонъ. И бишася с вами
живꙋщіи въ Іерихонѣ, и Ферезеи Ха
нанеи Хеттеи и Амморреи Гергесеи
и Евеи, и Іевꙋсеи • и предахъ я въ
рꙋцѣ ваши • И посла пред вами шершни
ни, и ѿгнаша ѿ лица вашего два
црѧ Амморренска • не ѡрꙋжіемъ твоимъ,
ниже лꙋкомъ твои҃ • И дахъ вамъ
землю ѡнюже не трꙋдистеся на нен •
и грады иже не создасте, и пре
бысте в нихъ • И винограды и масли
чіе, ихже не всѣете насадили вы
ꙗсте я • И нынѣ оубоитеся г҃а и слꙋ
жите емꙋ правдою и истинною • и ѿ
врьзите боги чюжая иже слꙋжиша

ѿцы ваши, ѡбонѹ странѹ рекы. и
въегѵптѣ, и служите гви. аще
неѹгодно вам служити гви, изберѣ
те сами себѣ днесь коемѹ служити.
аще богомъ тѣм имже служиша
ѿцы ваши, иже быша ѡбонѹ стра
нѹ рекы. или богомъ аммоѳрѣнско
въ нихже вы живете на земли их.
но азъ же и домъ мой служити бѹде
гви, яко стъ есть. И ѿвѣща
вше вси людїе и рѣша, не бѹди нам
ѡставити га. якоже служити бо
гомъ инѣм. гь бо бгъ нашъ сей бгъ
есть сей изведе насъ и ѿцы наша
ѿ земля егѵпетъскїя. ѿ домѹ ра
ботнаго иже сътвори преѡчима на
шима чюдеса велїя. и снабдѣ на
въ всемъ пѹти коимже идохомъ, и
въ всѣхъ странахъ сквозѣ наже ми
нѹхомъ ради его. И ѿгна гь вся
языки. и аммоѳрѣа живѹщаго въ той
земли ѿ лица нашего. но и мы слѹ
жимъ гви, сей бо есть бгъ нашъ.
И рече Ісѹсъ къ людемъ не възможе
те служити гви бѹ яко бгъ стъ
есть. и гнѣвенъ есть, не ѡставит
вамъ грѣхъ вашихъ и беззаконїи
вашихъ. Егда же ѡставите га
и послѹжите богомъ чюждимъ, и
пришедъ съкрѹшитъ и потребит вас,
на послѣди имже благо сътвори вам.
И рекоша вси людїе Ісѹсѹ, ни. но
гви служимъ. И рече Ісѹсъ к лю
демъ послѹси вы сами нас, яко и
збрасте вы служити гви самомѹ.
и рекоша послѹси мы. И нинѣ ѿвръ
зите боги чюждая иже сѹть в вас
и исправите срца ваша къ гѹ бѹ Ізраилев
вѹ. И рекоша вси людїе к Ісѹсѹ.
гви бѹ нашемѹ послѹжимъ и гласа
его послѹшаемъ. И завѣща Ісѹсъ
завѣтъ к людемъ въ днь ѡнъ.
и дастъ имъ ѡправданїя и сѹдъ в
Сихеме пред храмомъ Бга Ізраилева.
И въсписа Ісѹсъ словеса сїи въ книги
закона бжїя. и вза камень велїи,
и постави его въ теревинѳе, еже
есть пред гмъ. И рече к людемъ
се камень сїи да бѹдетъ вам въ свѣ
дѣнїе. яко сей слыша вся глаголы

ѿ га елико гла къ вамъ днесь, и сей
да бѹдетъ въ свѣдѣнїе до кончины
днїи, яко да не солжете гви бѹ ва
шемѹ. И ѿпѹсти Ісѹсъ люди ко • сѹдїн б
егождо въ мѣста своя. И служи
Ізраиль гви, въ вся дни Ісѹсовы и в
вся дни старецъ, иже пребыша
времѧ по Ісѹсѣ. иже видѣша вся
дѣла гня елико сътвори въ Ізраили.
И бысть по сихъ, ѹспе Ісѹсъ снъ
Навѵинъ рабъ гнь, живъ лѣтъ, р, и, і.
И погребоша его въ предѣлехъ прича
стїя его въ Ѳамнасахарѣ въ горѣ
Ефремли. ѿ сѣвера горы Гаасовы.
И положиша тамо с нимъ въ гробѣ.
въ немже погребоша его, ножа ка зр
менныя имиже ѡбрѣза сны Ізраилевы
в Галгалѣхъ Ісѹсъ. Егда изведе
их из Егѵпта якоже повелѣ гь.
и тѹ сѹть даждь до днесь. И кости • а мо п
Іѡсифовы изнесоша сынове Ізраилеви из
Егѵпта. и вскопаша их в Сихемѣ
въ части села, иже притяжа Іаков • а мо кг
ѿ Аммоѳрѣи живѹщїи в Сихемѣхъ. дѣа в
ѹ, с агнецъ сребра, и быша сномъ
Іѡсифлимъ причастїемъ. И бы
по семъ Елеазаръ снъ Аароновъ жрецъ
скончася. и погребоша его в Гаваѳѣ
Финеѳса сна своего, иже данъ бы
емѹ въ горѣ Ефремовѣ. В той днь
възъемше сынове Ізраилевы ковчег бжїи
ѡбношахѹ с собою, и Финеесъ жре
чествова. въ Елеазара мѣсто ѿца
своего дондеже ѹмре, и погребеся
в Галаафѣ своемъ. Сынове же Із
раилевы ѿидоша кождо въ мѣста своя
и въ свои гра. И чтяхѹ сынове Ізраил
вы. Астартиса, и Астарода.
боговъ страньскихъ иже ѡкрстъ их.
И предастъ а гь в рѹцѣ Еглѡмовы
цря моавля. и съвладаше ими
лѣтъ, иі.

Конецъ книгы, Ісуса сна Навѵина.
имать всѣхъ, гла, кд.

Книга судей Иилевъ. Глава .а҃.

И бысть по скончании Иисусове,
въпрошаху сынове Иилеви
Бога глаголюще. Кто взыидетъ
с нами к хананею въеводою,
сбещися с ними. И рече Гь,
Иуда взыидетъ, се дахъ землю
в руцѣ его. И рече Иуда къ Симеону
брату своему. Възыди со мною свобо
ждати жребии мои, да сбвчемся съ
хананеомъ. Да и азъ пойду с то
бою свобождати жребии твои. И и
де с нимъ Симеонъ. И взыиде Иуда
и предастъ Гь хананеа, и ферезеа в ру
цѣ его, и избиша в Везецѣ .і., ты
сущъ мужъ. И обрѣтоша Адонивезе
ка в Везецѣ, и ссѣкошася с ними.
и избиша хананеа и ферезеа. И о
бѣже Адонивезекъ. И гнаша въслѣдъ
его и постигнуша и. И отсѣкоша
пясти руку его, и плесны ногу его.
И рече Адонивезекъ, семь десятъ
царемъ обсекохъ руцѣ и нозѣ. И
быша собирающе окрухи под трапе
зою моею. Якоже убо сотворихъ тако
и въздамъ ми Бгъ. И приведоша и въ Ие
русалимъ, и умре тамо. И воеваша
сынове Иудины на Иерусалимъ, и взяша и.
И погубиша и мечемъ. И град запа
лиша огнемъ. По семже снидоша
ся сынове Иудины, воевати на хана
неа, живущаго в горѣ тѣи к югу,
и в равни тѣи. И иде Иуда на хананеа
живущаго в Хевронѣ. Имяже бѣ Хе
врону преже Кариаѳарвосеферъ. И
убиша Сесиа, и Ахимана. И До
лмиа, родъ енаковъ. И отъзыидоша
отътуду къ живущимъ в Давирѣ.
Имяже Давиру бѣ преже град писмен
ный. И рече Халевъ, иже аще изъбиетъ
грады писменныя, и возметъ его.
дамъ ему Асхань дщерь мою въ же
ну. И взя его Годониилъ сынъ Кене
зовъ братъ Халевовъ мнии. И да
ему Халевъ Асхань дщерь свою въ же
ну. И бысть внегда отхождаше,
и подвиже ю Годониилъ, просити у
отца своего села. И въздыхаше съ
дящи на осляти. И възопи на ос
ляти, на землю южеску отдал мя
еси. И рече ей Халевъ, что ти есть.
И рече ему Асхань, даждь ми благословение,
яко на землю южеску отдалъ ши мя,
да ми даси изходища водная. И да
ей Халевъ по сердцу ея. Изходища вы
шнихъ, и исходища нижнихъ.
Сынове же Кинеили зятя Моусиова,
взыидоша от града финикова, къ
сыномъ Иудинымъ в пустыню сущую
на югъ. Къ исходу Аредову. И идоша
и вселишася с людьми. И иде Иуда
съ Симеономъ братомъ своимъ. И
избиша хананеа живущаго въ Сефедѣ.
И потребиша и. И прозваша имя
граду потребление. По семъ взя
Иуда Газу и окрестныя его. И Аскало
на, и окрестныя его. И Акаронъ,
и предѣлы его. И Азатонъ, и предѣ
лы его. И бяше Гь со Иудою. И прия
гору, но не възмогоша прияти жи
вущихъ в раздолии, зане рихавъ ра
здѣли ю колесницы желѣзны имѣ
яше. И даша Халеву Хевронъ,
якоже глагола Моусии. И причастие тамо
три грады сыновъ енаковъ. И изгна
оттуду три сыны енаковы. И Иевус
сея живущаго въ Иерусалимѣ, не изгна
ша сынове Вениаминови. И живяху и
евусеи, с сынъми Вениамини въ Иерусалі
мѣ и до сего дне. И взыидоша сынове
Иосифли, и сии въ Веѳиль и Гь бяше
с ними. И соглядали быша сынове
Иосифовы Веѳиль. Имяже бѣ
преже граду Люза. И видѣвша стре
гущии мужа сходящаго из града.
И яша и, и рекоша ему, покажи ны вхо
въ градъ, и сътворимъ с тобою милость.
И показа имъ вход градный, и посѣ
коша град их мечемъ, а мужа и сро
дство его, отпустиша. И отиде
мужъ сеи въ землю Хеттиимску. И
създиже тамо градъ, и прозва имя
ему Люза, се имя ему до дне.
И не изгна Манасиесь. Веѳсань еже
есть Скиѳонскъ град, и окрестныхъ
предѣлъ его. Ниже Екданахъ.

и окрестны предѣлъ его. и живущи Дорѣ, и иже окрестны его. и иже живущаа въ Велаамѣ, и окрестны его. и иже живущаа въ Мегедонии и окрестны его, понеже възлюби Хананѣи жити на земли сеи. и бысть егда укрѣпися їль, и въствори Хананеа данника, изгнаниеже не изгна его. Ефремъ не изгна Хананеа живущаго въ Газерѣ. и живяше Хананѣи средѣ его въ Газерѣ. и бысть ему в данника. и Завулонъ не изгна живущихъ въ Хедронѣ, и живущихъ въ Амманѣ. и вселися Хананѣи средѣ ихъ, и бысть ему данник. Асиръ не изгна живущаа въ Акхорен, и иже живущаа въ Дорѣ. и иже живущаа в Сидонихъ, и иже живущаа в Далафѣ. и въ Ахазѣи. и въ Хелве, и въ Нафекѣ, и въ Рообѣ. и вселися Асиръ средѣ Хананея живущаго на земли тои. занеже не възможе изгнати его. и Нефалимъ не изгна живущихъ въ Бедсамусѣ. и иже живущи в Беданаху. и вселися Нефалимъ, средѣ Хананѣа живущаго на земли сеи, живущиже въ Бедсамусѣ. и въ Беданаху, быша ему данницы. и възгна Аммореи сны Дановы в горѣ. яко не попустиша имъ снити на равнину. и възлюби Аммореи жити в горѣ в Камени. в Мерсионѣ, и в Салавине, и отягчася рука дому Иосифля на Амморрея. и бысть ему данникъ. Предѣлже Аммореистии и думеосты выше восхода Акравина, от Камыка выше.

Глава, в.

И взыде аггелъ гнь от Галгалъ, к Бевдилю. к дому їлву. и рече к нимъ. сице глетъ гь. изведыи вас из Егупта. и въведыи въ землю, юже кляся къ отцемъ вашимъ дати вамъ. и рече не разсыплю завѣта моего иже с вами въвѣки. выже не завѣщаите завѣта к сѣдящимъ на земли сеи, ни же богомъ ихъ да поклонитеся, но изваяная ихъ да съкрушите. олтарь их да раскопаите, и не послушасте гласа моего. и се сътвористе. азже рѣхъ не приложу изгнати ихъ от лица вашего и будуть вамъ терниемъ. и бози ихъ будуть вам в съблазнъ. и бысть яко гла аггелъ гнь словеса си къ всѣмъ сномъ їлвымъ. и въздвигше люди гла свои, и въсплакаша. и сего ради прозвася имя мѣсту тому плачь. и положиша ту требу гви. и отпусти Іс҃ъ люди. и отидоша снове їлєви кождо в домы своя. и кождо въ причастие свое, причастити землю ту. и работаша людие гви въ вся дни Ісусовы, и въ вся дни старческы, елико же ихъ пожиша многи дни по Ісусѣ. елико же ихъ разумеша дѣло гне великое. еже сътвори їлю. и скончася Іс҃ъ рабъ гнь снъ Навгинъ, жи, р. и і. лѣтъ. и погребоша и въ предѣлехъ причастия его въ Дамнѣ Даресѣ в горѣ Ефремли от сѣвера горы Гаада. Посе весь родъ онъ приложишася къ отцемъ ихъ. и въста родъ други по нихъ иже не позна га, и дѣла яже сътвори въ їлли. и сътвориша снове їлєви злое пред гмъ. иже послужиша Ваалу. и оставиша га ба отць своихъ. изведшаго ихъ из земля Егупетски. и идоша въслѣдъ богъ иныхъ. от богъ странскъ яже окрестъ ихъ. и поклонишася имъ. и разгнѣваша га. и оставиша га. и послужиша Ваалу. и Астартови. и разгнѣвася яростию гь на їля, и преда и, в руку плѣняющего я. и плѣниша я. и отдасть я в руцѣ врагъ ихъ иже окрестъ ихъ. и не възмогоша стати пред лицемъ врагъ своихъ. и въ всѣхъ в нихже прохождаху рука гня бяше имъ на зло. якоже гла гь, и яко кляся имъ гь зѣло. Посемже въстави имъ гь судия, и избави ихъ из руки плѣняющихъ я. и обачеже и судеи не послушаша. но соблудиша въслѣд богъ иныхъ. и поклонишася имъ. и разгнѣваша га. и уклонишася скоро с пути, в онже хождаша отцы ихъ.

Іс҃ъ на ка

послушати заповѣдїи гнь не сътвориша тако. И яко въставли и гь судїа. и бяше гь съ судїею. и спсе я ѿ руки врагъ ихъ, въ вся дни судїи, яко умилися гь въздыханїа ихъ, ѿлица воюющихъ на ня, и врежающихъ я. И бысть яко умре судїи, и ѿвращахуся. и пакы рассыпахуся паче ѿцъ своих идуще въ слѣдъ богъ инѣхъ. служити имъ, и поклонитися имъ. не оставиша твари своихъ, и не ѿступиша ѿпути своего жестокаго.

И разгнѣвася яростїю гь на iилꙗ. и рече, понеже оставиша родъ сїи завѣтъ мои. иже заповѣдахъ ѿцемъ и, и не послушаша гласа моего. Азъ не приложу ѿгнати кого ѿлица ихъ ѿ сихъ родовъ яже остави iсусъ навгинъ на земли и умрѣтъ. да искушу ими iилꙗ. аще снабдатъ путь гнь ходити вонь якоже снабдѣша ѿцы ихъ. или ни. И остави гь страны сїя не изгнати ихъ въскорѣ. и ниже предастъ ихъ в руку iсусову.

Гла, г.

Сїя же страны яже остави гь. да искуситъ ими iилꙗ вся не вѣдущая рати, ханаанъски. Яко да оувѣсть ее наслѣдници сновъ iилевъ, и да оучитъ я рати. обаче иже прежде сего не оувѣдаше. пять воеводъ иноплеменническъ, князеи и всего ханане, и сидонина и еоуея живущаго в ливанѣ, ѿ горы валадъ ермона. да ла вѣвемада. И бысть якоже искуси ими iилꙗ. да оувѣсться послушаютъ ли заповѣдь гню, яже заповѣда ѿцемъ ихъ рукою моусїиною. И вселиша ся снове iилеви средѣ ханане. и хеттѣя. и аммореа. и ферезеа. и евѣа. и гергесеа, и еоусеа. И пояша дщери ихъ себѣ въ жены, и дщери своя даша сномъ ихъ. и послужиша богомъ ихъ. И сътвориша снове iилеви зло прѣ гмъ и забыша га бга своего. и послужиша

валалу и алсу. И разгнѣвася яростїю гь на iилꙗ, и предастъ я в руку хусарсадему црю сурску ѿ междорѣчїя и работаша ему, лѣтъ и. И възопиша снове iилеви къ гу. и въстави гь спсенїе iилю. и спсе я годониилъ, снъ кенезовъ братъ халевовъ мнїи, и бысть на немъ дхъ гнь и суди iилꙗ. iизыде на рать къ хусарсадему црю и преда гь в руцѣ его цря сурска, и оукрѣпися рука его на хусарсадема сурскимъ. И бысть въ покои земля, м, лѣтъ. и по семъ оумре годониилъ снъ кенезовъ. И приложиша снове iилеви сътворити зло прѣ гмъ. и оукрѣпи гь еглома цря моавла на iилꙗ занеже сътвори злое прѣ гмъ. И събра к себѣ вся сны амона, и амаликовы, iиде и поби iилꙗ, и прия грады финическы. И работаша снове iилеви еглому црю моавлю, лѣтъ, ıı. И възопиша снове iилеви къ гу. и въстави имъ гь спсенїе аода сна гарана, сна еминина мужа еже не владѣ десницею. и послаша снове iилеви дары рукою его, еглому црю моавлю. И сътвори себѣ аодъ ножъ обою оустръ, на пядь едину долгота его. и помеласа имъ по бедрѣ десной своей. iиде и принесе дары еглому црю моавлю. егломже мужъ оскабле бѣ зѣло. И бысть яко скончя аодъ принося дары. и высла ла носящая дары. И егломъ обрати ся ѿ идолъ иже въ галгалѣхъ. и ре аодъ слово мнѣ есть к тебѣ тайно црю, и рече егломъ всѣмъ престоящимъ прѣди нимъ. да изыдутъ вонъ, iизыдоша вси престоящїи его. Аодже вниде к нему. сей же сидяше на восходницы лѣтнїи едїн и рече аодъ слово бжїе мнѣ к тебѣ црю. и въста егломъ съ стола и прїиде к нему. И бысть егда въста агїе, простре аодъ руку левую свою iизвлече ножъ иже на стегномъ его десным, и вонзе в чрево егломово. И потиснеу и чрѣ по кожу, и затвори изъ бу тукъ, яко не извлече ножа

нечрева его но изыде лайно. І изыде
Аѡдъ воапертъ. и затвори двери
входницы горнея его, и заключи его.
Егда сей изыде приидоша раби его
оузрѣша, и се двери въсходницы
затворены. и рѣша, еда въ задъ
сѣдит оугодная себѣ творя ѡшедъ
ѡлока. И прежда́ше оумолкше.
и се не бысть ѡверзаяй двери въсходни
цы, и вземше ключь ѡверзоша,
и се господинъ ихъ лежитъ на земли
мертвъ. Аѡдже оубѣжа дондеже
ѡбозрѣша, и минꙋвъ идолы вниде
въ родꙋ. И бысть егда прииде Аѡ
въ землю Іилевꙋ, и въстрꙋби рого
въ горѣ ефремли, и снидоша с нимъ
съ горы сынове Іилеви, сейже пред ни
ми. И рече к нимъ, идѣте въслѣдъ
мене, яко предастъ Гь Бгъ врагы
наша моавляне в рꙋцѣ наши. І и
доша въслѣдъ его, и превзяша
преходы оу Іордана и моавля, и не
даша никомуже минꙋти. І избі
ша моава въ то время яко, і҃, тысящь
мꙋжь вся воины, иже в нихъ, и
всякъ мꙋжь силенъ, и не оубѣже ни
единъ. И премѣнися моавъ въ тои
днь подъ рꙋкꙋ Іилевꙋ, и бысть въ покои
земля, п҃, лѣтъ и сꙋди имъ Аѡ
дондеже оумре. По немже въста
самегаръ снъ анаѳовъ, сей изби
иноплеменникъ, х҃, мꙋжь, ралли
цею плꙋжною и спасе и сей Іиля.

Глава, д҃.

И приложиша сынове Іилеви съ
творити зло пред Гмъ егда
Аѡ оумре. И ѿдастъ я
Гь в рꙋцѣ Іавинꙋ црю Хана
онюю, иже црьствова въ асоръ.
И воевода его силный бысть сисара.
Сий живяше въ асародѣ странъ.
И възопиша сынове Іилеви к Гꙋ. яко
д҃, сот колесницъ желѣзны бяше
емꙋ, и сей стꙋжи имъ Іилеви зѣло.
лѣтъ, к҃. Деворраже пророчица,
жена лафидодова. сия сꙋди Іилеви
въ то время. И сея живяше под ф
никомъ деворниномъ, межꙋ рамо.
и межꙋ веѳилемъ в горѣ ефремовѣ.
И въсхождахꙋ сынове Іилевы, к ней
тамо на сꙋдъ. И пославши девора,
призва варака сна авинеемля, ѿ пле
мени неѳалимова. и рече к немꙋ не
заповѣда ли тебѣ Гь Бгъ Іилевъ,
да идеши въ горꙋ фаворовꙋ. и да по
имеши съ собою, і҃, тысящь мꙋ
жей. ѿ сновъ неѳалимль и ѿ сновъ
заоуловъ. Азъ же приведꙋ к тебѣ
въ водотечь, кисонъ, сисарꙋ воеводꙋ
силы авина. и колесница его и мно
жество вои его, и предамъ и в рꙋкꙋ
твою. И рече к ней варакъ, аще иде
ши со мною, то идꙋ, аще ли не иде
ши со мною, то не идꙋ. И рече девора
к немꙋ, идꙋщи идꙋ с тобою. Ѻба
вѣждь яко не бꙋдетъ ти с славою
пꙋть сей, воньже идеши. понеже въ
рꙋкꙋ женьскꙋ предастъ Гь сисарꙋ.
И въставши девора иде с варакомъ
до кадисъ. И възва варакъ заоуло
на, и неѳалима. и побелѣ въслѣдъ
себе и ті, і҃, тысящь мꙋже.
И иде с ними девора. Ближнїиже ки
неи. ѿлꙋчился бысть ѿ кены иже
бысть ѿ сновъ иоавакова зятя
моусеова. и потыкꙋ кꙋщꙋ свою,
под дꙋбомъ почивающимъ, иже въ
кадисѣ. И възвѣстиша сисарѣ
яко взыиде варакъ снъ авинеемль,
на горꙋ даворъ. И съзва сисара вся
колесница своя. д҃, сот колесницъ
желѣзнъ. и вся люди иже с нимъ.
ѿ арисоѳа странъска. въ водотечь
кисонъ. И рече девора к вараку. въ
стани яко сей днь. воньже предастъ
Гь сисарꙋ в рꙋкꙋ твою. за не Гь изыи
де пред тобою. и сниде варакъ с горы
даворъ. и і҃, тысящь мꙋжь въ
слѣдъ его и оустраши Гь сисарꙋ. и все ѱал пв
ѡрꙋжие его. и весь полкъ его ѡстрие
меча пред варакомъ. и сниде сисара
съ колесницы своея, и пробѣже пѣ.
А варакъ женяи въслѣдъ колесницъ
его, и въслѣдъ полка. даже до дꙋ
бравы странъски. и паде весь полкъ
сисаринъ ѡстриемъ меча, не оста
же ни единъ. А сисара оубѣже пѣш
къ кꙋщи иавилю. хевера кенина.
яко миръ бяше межꙋ иавинемъ цре
асоровомъ. и межꙋ домом хаверовом,

венеинемъ. Изыиде иаиль про
тивѹ сисарѣ, и рече к немѹ, съвра
тися господине мои съвратися ко
мнѣ не бойся. И съвратися к неи
в кѹщѹ. и покры и одеждею своею.
И рече сисара к неи. напои мя мало во
ды, яко жаждаюся. И отверзши мѣ
хъ млечныи и напои его, и паки покры
его. И рече к неи сисара стани в двери
кѹща. и да бѹдеть аще кто прииде
к тебѣ и въпрашаеть тя рекѹщи.
есть ли здѣ кто, и да речеши нѣсть.
И вза иаиль жена хеверова колъ кѹщ
ныи. и вза млатъ в рѹкѹ свою, и
вниде к немѹ тихо. и приложи колъ
въ обочье главы его и ѹдари млатом.
и проби даже до земля. сеи же ѹ стр
жся спаше. и издъше. И се ва
ракъ женыи сисарѹ. И изыиде иаиль
противѹ емѹ, и рече емѹ ходи да покажѹ
ти мѹжа егоже ты ищеши. и въ
ниде к неи, и се сисара лежаше мрътвъ.
а колъ въ обочьи главы его. И поко
ри гь въ тои днь. иавина цря ха
наана, пред сны iилевыми. И хож
де рѹка сновъ iилевъ. и ѹкрѣпися
стѹжающи. на иавина цря хана
оня. дондеже истребиша и.

Гла, е.

И въспѣ девора и варакъ сынъ
авинеемовъ. в тои днь.
и рѣста. внегда же отда
сть отмщение обидащи
iила, въ изволение людем.
Благословите гда. Слышите цри и внѹ
шите кнѧзи, азъ гвѣ въспою. и въ
схвалю ба iилева. Ги въ исходѣ
твоемъ от сиира. внегда въсхади
жашеся от села едомова. земля ся
потресе, и нбо въ измѹтися. и о
блаци прокапаша водѹ, горы подви
зашася от лица гня. и гора сионъ
от лица гда ба iилева. Въ дни самега
ровы, сна енадова, въ дни iилевы.
оскѹдѣша пѹтие и идоша бечинѹ.
и доша в пѹти кривы. оскѹдѣша
живѹщии въ iили. оскѹдѣша донде
же въста адъ девора мти въ iили.
Егда избольша бгы новы, яко хлѣ
ячьнъ. тогда имѣяше браги въ
вратѣхъ и избиваша грады ихъ, и
не являшеся праща, ани копие.
въ м. тысящахъ въ iили. Срдце
мое къ заповѣданымъ iилеви. си
лныимъ в людех. Благословите гда. Сѣдя
щии на ослятахъ бѣлыихъ и на сѹдѣ
и дѹщии совѣта. провѣщаите.
Гла плещѹщих средѣ веселящихся.
тамо да дадять правдѹ гви прав
дии да ѹкрѣпиши въ iили. И нѣ да
разыдѹтся въ грады своя людие гни.
Въстани въстани девора, въстани
въстани гли с пѣснию. въстани
и варакѹ. и плѣни плѣнъ твои сне
авинеемъ. И нѣ възвеличится
оставшии в вельможа людии. Гь
смири намъ крѣпльшая на. люди
ефремля ѹтомиша ихъ в долине.
Братъ твои вениаминъ послѣднии
в людехъ своихъ. Быть от мене ма
хиръ сниде взыскающии тебе. и от
заѹлона ѹкрѣпляющiися въ скип
тре ѹказѹюще писание. И нача
лнии въ исахарѣ с деворою и варако.
також и варакъ отпѹсти пѣшца
своя в полинѹ. простре ногама свои
ма ѹ разделения рѹвимова. велика
испытания срца. И варакъ въ скѹю
ми сѣсти средѣ мосдедама. послѹ
шати звиздание въстакающих проти
в търъкию велия. испытания срца.
Галаадъ обонѹ странѹ иордана.
вселися и данъ. въ скѹю обитаеши
в многихъ. асиръ обита в помо
рiихъ морскихъ. и въ лѹзѣхъ своих
вселися заѹлонъ. людие ѹкориша
дшѹ его на смрть. и нефалимъ на
высотѣ села. Приидоша донего
цри, и въполчишася, тогда воева
ша цри хананiи в данаахѹ, ѹ воды
магедовы. и множества сребра не
взяша. От нбси воеваша звѣзды
от чинѹ ихъ. воеваша с сисарою.
в водотечии кiсеов. и изгна я водо
течь, кадиминъ, в водотечь ки
сонъ. попереть я дша моя сила.
Тогда отсѣкоша копыта коньски.
и ѹмячены от попътания силныхъ
его. Проклинаите мазора. рече
агтлъ гнь, проклятиемъ клените

живꙋщимъ в немъ. Ѩко не прїидоша въ
помощь гн҃ю. въ помощь гн҃ю на силн
ныхъ. Бл҃вена в женахъ Ї҆и҃левы,
жена Хаверова кинїнна ѿ женъ в кꙋщи,
бл҃вена бꙋди. Воды проси оу нея,
и҆ дасть емꙋ млеко въ чаши силны.
принесе масло. Рꙋкꙋ свою левꙋю
до кола. простре десницꙋ свою до млата
та работающихъ. и҆ оуби сисарꙋ.
и҆ рази главꙋ его, и҆ ѿлꙋчи челюсть
емꙋ, и҆ оуби межꙋ ногама ея, пре
клонився, падеся оутрꙋжденъ и҆ оу
мре посредѣ ногꙋ ея и҆ тꙋ паде нече
стивне. Оконцо приницаше мати
сисарина. Ѡкномъ средѣ решетки.
что премедли колесница его прїити
въскꙋю оумедлеша стопы орꙋжїя
его. Мꙋдрыя началствая, ѿ
вещаша ей. И та ѿвещаваше
словеса своя к себѣ. Не обращꙋть
его разделяюща корысть, дрꙋжа
дрꙋзи на главꙋ мꙋжа силна корысть,
ризы разноличныя сисарѣ корысть.
различна ризъ оукрашенныхъ. и҆ ра
зличная швенїя на выи его. Тако
да погибнꙋть вси врази твои гн҃и.
и҆ любящїи его ѩко въстокъ слнца
в силѣ своей. И҆ бысть въ покой зе
мля, м҃, летъ.

Гла, ѕ҃.

И҆ сотвориша сн҃ове ї҆и҃леви
злое пред нимъ. И҆ предасть
ѩ гь в рꙋкꙋ мадїамлю.
з҃, летъ. И҆ оукрепися
рꙋка мадїамля на ї҆и҃ля.
и҆ сотвориша себѣ сн҃ове ї҆и҃леви ѿ лица
мадїамля ограды в горахъ в пещерахъ
и҆ въ твердехъ. И҆ бысть егда сѣ
яше мꙋжь ї҆и҃левъ, и҆ възхождаше,
мадїамъ, и҆ амаликъ и҆ сн҃ове въ
стокъ. И҆ въсхождахꙋ на ня. И҆
ополчахꙋся на ня. и҆ рассыпавахꙋ
плоды земныя, дондеже внити въ
газанꙋ. и҆ не оставляхꙋ бытїя жи
зненаго въ ї҆и҃ли. и҆ не стадꙋ телецꙋ
и҆ ѡслятъ. Ѩко сами и҆ скоти и҆хъ
въсхождахꙋ. и҆ кꙋщи и҆ принесоша,
и҆ прїидоша ѩко прꙋзи множество
саме мъже и҆ велблюдомъ и҆хъ не
бяше числа. И҆ прихождахꙋ въ зем

млю ї҆и҃левꙋ рассыпати ю. И҆ оу
божи ї҆и҃ль зело ѿ лица мадїамля.
И҆ възопиша сн҃ове ї҆и҃леви къ гв҃ꙋ.
И҆ бысть егда възопиша сн҃ове ї҆и҃леви
къ гв҃ꙋ. мадїама ради. и҆ посла гь
мꙋжа прр҃ка сн҃омъ ї҆и҃левомъ. и҆ ре
и҆мъ се глеть гь бг҃ъ ї҆и҃левъ. Азъ есмь
и҆зведый вы и҆з егѵпта. и҆ изведо
васъ и҆з домꙋ работы. и҆ избави вы
ѿ рꙋки егѵпетскїя. и҆ ѿ рꙋки всѣхъ
стꙋжающихъ вамъ, и҆ прогна я
ѿ лица вашего. и҆ да вамъ землю
и҆хъ. и҆ рекохъ вамъ азъ есмь гь
бг҃ъ вашь. не оубойтеся богъ аммо
рейскъ. в нихже живете въ земли
и҆хъ. и҆ не послꙋшаете гласа моего.
И҆ прїиде агг҃лъ гн҃ь, и҆ седе под дꙋбо
иже есть во ефраде иже бысть иоаса
ѿца ездримова. и҆ гедеонъ сн҃ъ его
млачаше пшеницꙋ на гꙋмне его.
да бежати с нею ѿ лица мадїамля.
И҆ явися емꙋ агг҃лъ гн҃ь, и҆ ре гь с то
бою мꙋжꙋ силный. И ре к немꙋ геде
онъ. гн҃и мой, аще есть гь с нами.
то въскꙋю и҆ ны обретоша вся зла
сїи. и҆ где сꙋть вся чюдеса его. Ели
ко поведаша нам ѿцы наши глще.
не и҆з егѵпта ли и҆зведе насъ гь.
и҆ нынѣ ѿверже насъ гь. и҆ предасть на
в рꙋкꙋ мадїамлю. И҆ возревъ на не .д. црь. ві.
агг҃лъ гн҃ь и ре емꙋ. и҆ди в крепости
своей сей. и҆ спасеши ї҆и҃ля ѿ рꙋкꙋ ма
дїамлю, и҆ се послю тя. И҆ ре къ
немꙋ гедеонъ. гн҃и. чим спасꙋ ї҆и҃ля.
се тысѧщама хꙋдейша в манасїи.
и҆ азъ мнїи в домꙋ ѿца моего. И҆ ре
к немꙋ гь понеже азъ бꙋдꙋ с тобою.
и҆ избїеши мадїама ѩко единаго мꙋ
жа. И ре к немꙋ гедеонъ. Аще есмь
обрелъ благть пред очима твоима.
да сотвориши ми знаменїе, ѩко
ты еси и҆же глеши со мною. Не по
стꙋпи ѿсюдꙋ дондеже прїидꙋ к тебѣ,
и҆ принесꙋ требꙋ свою и҆ положꙋ пред то
бою, и҆ ре азъ премедлю дондеже обра
тишися. Гедеонъ же, вниде и҆
сотвори козлище ѿ козъ, и҆ четве
рть ефи мꙋки опресноковъ, и҆ вложи
мясо въ кошницꙋ, и҆ юхꙋ влия
в горнецъ, и҆ изнесе к немꙋ под дꙋбъ.

и постави. И рече к нему аггл гнь
возми мяса и хлебы пресныя, и
положи у камене оного, и юху бли
пролий, и сотвори тако. И про
стре аггл гнь конець жезла иже въ
руце его, и прикоснуся мясехь и
хлебехь пресныхь, и възгореся
огнь от камене, и сьжже мяса и о
пресноки, аггл же гнь отиде от очию
его. И виде Гедеонь, яко аггл
есть гнь, и рече Гедео, о ги ги сего
ли ради видехь аггла гня лицемь
к лицу. И рече ему гь, миръ тебе
не бойся, не умреши. И създа
тамо Гедеонь олтарь гви, и про
зва и миръ гнь до сего дне, и еще сущу
ему въ Ефраде отца Езриина. И бы
в ту нощь и ре ему гь, поими телец
упитанный от скоть отца твоего,
телець и другий, въ з, летъ,
и раскори олтарь Вааль, иже есть
отца твоего, и садь иже у него да
посечеши. И да съградиши олтарь
гви бу твоему, явившуся тебе ему
на верху горы сея, въ приечинии,
и да поимеши телець вторый и въ
знесеши въ все съжжение, и древе
сада иже посечеши. И поя Гедеонъ
і, мужь от рабъ своихъ, и сътвори
якоже заповеда ему гь, и бысть
якосе убояся дому отца своего, и му
граныхъ, сотворити сего въ дне,
и сотвори нощию. Обутревше же
мужи градстии заутра, видеша
и се раскопанъ олтарь Вааль, и са
иже у него посеченъ, и телець у
питаный възнесенъ на все съжжение
на олтарь ново съгражденый.
И рекоша друг къ другу кто сотвори
вещь сию, и въспрашаху и искаху,
и рекоша яко Гедеонъ снъ Иасовъ съ
творилъ есть вещь сию. И рекоша
мужи градстии къ Иоасу, изведи снъ
твой, и да умреть, яко раскопа
олтарь Вааль, и яко посече садъ
иже у него. И ре Иоасъ к мужемъ
въставшимъ нань, вы ли ныне прю
деете о Ваала, и вы ли его спасете,
но аще кто сотворилъ ему есть кри
вину, да умреть до заутрия,
аще бгь есть да мстить себе кто ра
скопа его олтарь. И прозваша и
в тои днь Преттели Ваала рекуще да
отмстить на немь Вааль, кто ра
скопа олтарь его. Тогда весь
Мадиамъ и Амаликъ, и сынове въсточ
нии дошася въкупе, и преидоша реку
и сташа въ долине Іиль. Духъ же
бжии бысть укрепляя Гедеона и въ
стружи рогомъ, и възпи Авиезеръ
въследъ его. Посла же послы къ
всему Манасию, и възбася и сии въ
следъ его, и посемъ посла послы въ
Асиръ, и въ Заулонъ, и въ Нефда
лимъ, и взыдоша супротивитися
имъ. И ре Гедеонъ къ бгу, аще
истинно спасеши рукою моею Іиля,
якоже гла. Се азъ положу руно
волнано на току, и аще роса будеть
на руне точию, а по всеи земли суша,
то увиде яко спасеши рукою моею
Іиля, якоже гла. И бысть тако,
и обутрев Гедеонъ на утрия,
и изби руно и искапа из руна роса, и на
полни чашу воды. И ре Гедеонъ
къ бгу, да не разгневаеться ярость
твоя на мя, да глю еще единою,
и искушу еще единою, въ руне семъ,
да будеть въ руне точию суша, а по
всеи земли роса будеть. И съ
твори бгъ въ ту нощь тако, и бысть
сухо на руне точию, а по всеи земли
роса.

Гла, з.

И обутре Ероваль, се есть
Гедеонъ. И вси люди иже
с ним, въполчишася у исто
чника Аред. Полкъ же Мадиа
мль и Амаликовъ бяше ему
от севера на холме Мосе Гаваадове,
в Амморреовы в долине. И рече гь къ
Гедеону. Много люди иже с тобою.
сего ради не предамъ Мадиама в руку их.
да не когда похвалится Іиль на мя
гла, рука моя спасе мя. И ныне глаголи
убо въ слуши людемъ рекы. Кто ї мо
боязливъ, и ужасть да обратит
ся. И заутра иде от горы Галаадо
вы. И обратишася от людии. кв.
а і тысяща оста. И ре гь къ Гедеону.

ѧще людїе мнози суть сьвединами на
воду дати ѧ искушу тѹ . и дабуде
егоже аще нареку тебе . сей да иде
стобою . а егоже аще не нареку да не
идеть стобою . И сведе люди на во
ду . И рече гь ко гедеону весма иже
лочеть ѧзыкомъ своимъ ѿ воды ,
ѧкоже лочеть песъ . да поставиши и
осо́бну . и весь иже на колену паде
и пиеть воду ѿлучи и осо́бну . И бы
число в горьстехъ локавших ѧзыко .
т мужь , и всиже оставшиі людїе
преклонишася на колену ихъ пити
воду . И рече гь ко гедеону , тре
ми сты мужь локавшими воду спасу
вы , и преда мадїама в руку твою .
и вси людїе да идуть на места своѧ .
И взѧша себе брашно ѿ людїи в руку
своею . роги своѧ всегоже ізлѧ ѿпу
сти в храмы своѧ . а т , мужь оу
держа . полкже мадїамль бѧше
нижее его в долине . бысть в тую но
щь рече к нему гь . встани и сниди ѿ
суду скоро , в полкъ ѧко преда ихъ
в руку твою . аще ли сѧ ты боиши
снити . то сниди ты и фара рабъ
твои в полкъ . И послушай да
что глють , и посемъ оукрепѧ
тсѧ руце твои и снидеши в полкъ ,
и сниде самъ , и фара рабъ его
в часть . и , тмнисковъ в полкъ .
Мадїамже и амаликъ и вси сынове ,
восточныи столахуть в полини . ѧко пру
зи множествомъ . и вельблюдомъ ни
не бѧше числа . но бѧху ѧко песо
на краи морестемъ множествомъ .
И сниде тамо гедеонъ . и се единъ
поведаше со подругу своему . и рече
сеи сонъ егоже видехъ . и се тесто
хлеба ѧчна , валѧѧсѧ в полкъ ма
дїамль . и приваливсѧ к кущи мадї
амъ . и побї ю , и превратї ю . и паде
сѧ куща . И ѿвеща подругъ его
и рече . не есть то тесто но копїе ге
деоново , сна иосова мужа ізлева .
предасть гь в руку его мадїама , и
весь полкъ . И бысть ѧко оуслыша
гедеонъ поведанїе сна и разсуженїе
его . поклонисѧ гви и обратисѧ въ
полкъ ізлевъ . и рече встаните

ѧко преда гь в руце наши полкъ мадї
амль . И разделии , т , мужь на
три начастки . и вдасть роги в руце
всемъ . и водоносы скуделны тщи ,
и свещи среде водоносовъ . И рече
имъ мене смотрите ѧко азъ творю ,
такоже и вы створите , егда азъ
вниду в часть полка . и да будеть
ѧкоже аще створю , такоже да ство
рите . И егда азъ вострублю
рогом , и вси иже со мною да вострубите
и вы в роги окресть полка . и да
речете копїе бу и гедеону . И вни
де гедеонъ , и р , мужь иже с ним .
в часть полка вначале стражи
среднее , и оубуженїемъ восставиша
стрежащихъ , и вострубиша роги ,
и стукрушиша водоносы иже в руках
ихъ . и вострубиша во три начатки
в роги сокрушающе водоносы , и въ
зѧша в левую руку свещи , и в де
снеи руце ихъ роги в нихже трубиша .
и возопиша копїе гви и геде
ону . И сташа кождо о себе окре
сть полка . и смѧтесѧ весь полкъ
и оужасошасѧ и побегоша . Сїиже
трубиша , въ , т , ро . и положи
гь нанѧ мечь кождо подругъ сво
его во всемъ полцу , и пробежа
полкъ до вида сеты . и даже до авель
маоула и ктавиду . И созвашасѧ
мужи ізлестїи ѿ нефталима , и ѿ а
сира , и ѿ всего манасїѧ . и погнаша
в селе мадїама . И посла послы ге
деон во весь пределъ ефремль глѧ ,
снидете в сретенїе мадїаму . и
варите и воду до беди ира іердана . И со
звашасѧ вси мужїе ефремовы , и пре
ѧли воду , до беди ри , іердана .
и ѧша , в , кнѧзѧ мадїамлѧ . ори
ву , и зиву , и оубиша орива в хриве ,
а зиву оубиша в точиле . и погнаша
мадїама . и главу орибову , и зиво
ву . принесоша ко гедеону ѿ оного
страны іердана . Глава , и .

И рекоша к нему мужи ефре
ми что се створи намъ
ѧко не позва на егда поиде
воевати на мадїама . и
прѧхусѧ с нимъ сило .

ѱало пв

ѱало пв
исаїа і

И рече к ним гедеонъ, не тако ли сътво
рихъ нынѣ якоже и вы. не лучшее ли
собраніе послѣднее ефремле, нежели
собраніе вина авіезерова. в руку
вашу, предаде гь князя мадіамля.
орива, и зива. и что же азъ могохъ
сътворити якоже вы. тогда по
чи духъ ихъ ѿ него, внегда гла и слово
се. И пріиде гедеонъ къ іорданꙋ. и
преиде са и иже с нимъ, т҃, мужъ алчни и
оутружденни гоняще. И рече мужемъ со
кходскымъ. дадите убо мужемъ хлѣбы
иже со мною, яко алчни суть. а бо женꙋ въ
слѣдъ зевеа, и салмона цреи мадіамля.
И рекоша князи сокходенскии егда
глава зевеа и салмона нынѣ въ руцѣ
твоей, яко дадимъ воемъ твоимъ
хлѣбы. И рече гедеонъ не тако нъ въ
негда предастъ гь зевеа и салмона
в руцѣ мою. азъ сотру плоти ва
ша терніемъ въ пустыни и побылью.
И възыде ѿтуду въ фануилъ, и
гла к нимъ посемуже. и ѿвѣщаша ему
мужи фануили, якоже ѿвѣщаша
ему мужіе сокходстіи. И рече геде
онъ мужемъ фануильскимъ рекуще,
внегда обращуся с миромъ. раско
паю столпъ сеи. Зевеи же и салмо,
быша в карка рѣ и полкъ ихъ с ними,
до еі, тысящъ мужеи оставших
ѿ всего полка сновъ въсточныхъ.
а оумерших бѣаше, р҃, и к҃ тысящъ
Іосіа і мужь дръжащих копіе. И възыде
гедеонъ путемъ живущихъ въ ску
щахъ. ѿ востокъ анавай прямо
набы. и изби полкъ. полкъ же бѣ
аше оупокающъ. И пробѣгнуста
зевеи, и салмона. и гна въ слѣдъ ихъ
и я оба цре мадіамля. зевеа, и
салмона. и весь полкъ ею расыпа.
И обратися гедеонъ снъ иоасовъ
ѿ брани, преже въсхода слнца.
И я отрочищъ ѿ мужеи сокходскъ,
и вопраша его. и написа ѿ него кня
зя сокходскы. и старца ихъ, о҃,
и семь мужь. И пріиде гедеонъ къ
мужемъ сокходскъ. и рече имъ се зевеи
и салмонъ, ихже ради оукористе мя
глюще. еда глава зевеа и салмона
нынѣ въ руцѣ твоеи. да дадим му
жемъ твоимъ. ѿ оутружденым ся
хлѣбы. И поя князи и старца гра
ныя, и терніе, ѿ пустыни и нака
за имъ мужа сокходскы. и столпъ
фануиль раскопа. и изби мужа гра
ныя. И рече къ зевею и салмону.
яко вы мужи яже избисте въ фаво
рѣ. и рекоша яко ты такови они. по
добни тыи сии имъ. кождо бо и обра
зомъ яко снове црьскии. И рече гедео
братія моя и снове мтре моея суть.
живъ гь аще бысте живили ихъ.
не оубилъ быхъ васъ. И рече іеферу
первенцу своему въставъ оуби и,
и не извлече отрочищь меча своего,
оубояся мла бо бѣаше. И рече зевеа
и салмона. въстани оубо ты и въ
противися нам, яко въ бо мужъ
тако и сила его. и въставъ гедео
оуби зевеа и салмона. и взя мохры
яже на выяхъ вельблюдомъ ихъ.
И рекоша мужи ілтеіи къ гедеонꙋ.
владѣи ты нами и снове снове твои,
яко ты спасе на ѿ руку мадіамлю.
И рече к ним гедеонъ не владѣю азъ
вами. и не возвладѣетъ снъ мои
вами. но гь да владѣетъ вами.
И рече к ним гедеонъ прошу оу васъ единоя
вещи. дами даеть мужь оусерязь
ѿ полона своего, яко оусерязи зла
ты многи бяху имъ. занеже изъ
маатмане бяху. И рекоша дающе
дамы и простроша ризу. и вверго
ша ту мужи оусерязь зла полона
своего. И бысть мѣра оусерязь
златыхъ, иже оупроси тысуща,
и ѱ҃ со, сикль злата развѣе плени,
и одѣяни ем дробы. и ризъ багря
ныхъ яже на црехъ мадіамлихъ.
развѣе гривенъ златыхъ, яже на
выяхъ вельблюдъ ихъ. И створи
ѿ нихъ гедеонъ яко ризу жреческу,
и постави и въ градѣ своемъ ефрада
и соблуди весь ілъ въслѣдъ его тамо
и бысть гедеону и всему его дому въ
соблазнъ. И смирися мадіамъ въ
пред сны ілевы. и не приложиша къ
въздвигнути главы своея, и бысть
въ покои земля, м҃, лѣтъ. въ дни
гедеоновы. И иде іеровааль снъ иоасо

иседе в домꙋ своемъ. Гедеонꙋже бѣше о҃, сыновъ, изшедшии ѿ чреслъ его. ꙗко жены бѣхꙋ многы емꙋ. и подложница его иже в сикимѣ и си роди емꙋ снъ. и нарече имѧ емꙋ Авимелехъ. И оумре Гедеонъ снъ Іоасовъ. в старости благѣ. и погребесѧ вгробѣ Іоаса ѿца его в Ефрафаде, ѿца Ездриева. И бысть ꙗко оумре Гедеонъ, совратишасѧ сынове Іилеви, и соблꙋдиша в слѣдъ Валлима. и сотвориша себѣ Вааль верида в завѣтъ, да имъ бꙋдетъ бо. И не воспомѧнꙋша сынове Іилеви га ба своего, избавльшагѡ ѧ и из рꙋкы всѣхъ врагъ ихъ ѡкрестныхъ. И не сотвориша милости с домомъ Іероваловы, сии есть Гедеонъ повсѣм милости его иже сотвори со Іилемъ.

Гла, ѳ҃.

И иде Авимелехъ снъ Іеровоамль в сикимъ, ко братии мтре своеѧ. И рече к нимъ и ко всемꙋ племени домꙋ ѿца мтри своеѧ глюще. Глте се вꙋши всѣмъ мꙋжемъ сикимскимъ, что блгѣе вамъ есть ли иже владѣти вами, о҃, мꙋжъ всѣм сынове Іеровааалли, или владѣти вами мꙋжꙋ единомꙋ. и помѧните ꙗко кость ваша и плоть ваша есмь азъ. И глаша братиа мтри его ѡнемъ, вꙋши всѣхъ мꙋжъ сикимскъ, вся словеса си. и оуклонисѧ срце их в слѣдъ Авимелеха, рекоша бо ꙗко братъ нашъ есть. И даша емꙋ о҃, сребренникъ ѿ домꙋ Ваала, Верида. и наѧ ими Авимелехъ мꙋже младыхъ и лѣпыхъ. и хождахꙋ въ слѣд его. И прииде в домъ ѿца своего въ Ефрафадъ, и изби братию свою сны Іероваалевы, о҃, мꙋжъ на камени единомъ. толико ѡста Іѡаѳамъ снъ Іеровоаль мнїи, скрыбосѧ. И собрашасѧ вси мꙋжи сикимстии. и весь домъ Мааловъ. и шедше и поставиша Авимелеха цремъ, оу бала стаꙋ иже в сикимехъ. И повѣдаша се Іѡаѳамꙋ. и шедъ ста на врьсѣхъ горы Газирни. и возъдвиже

гласъ свой и возва рече имъ. Послꙋшаите мене мꙋжи сикимстии, да и васъ оуслышитъ бъ. Идꙋще идоша древа избрати себѣ црѧ. и рекоша масличинѣ бꙋди на цр. И рече имъ масличина. или ѡставивши сытость свою, еже в мнѣ прославиша бъ и члцы. да идꙋ владѣти древами. И рекоша древа смокви, прииди и црствꙋи нанами. И рече имъ смоквь, ѡставивши свою сладость и плодъ свой благыи, да идꙋ владѣти древами. И рекоша древа к виноградꙋ. прииди и бꙋди на цр. И рече им виногра ѡставивши ли вино свое веселїе члчко. да идꙋ владѣти древами. И посем рекоша вси древа тернию. прииди и бꙋди намъ цр. И рече терние ко древамъ. аще поистиннѣ избираете себѣ цря мене. то прїидѣте и внидѣте подсѣнь мою. аще лиже ни то изыде огнь из терниа и попалитъ вся кедры ливанскыѧ. И нынѣ аще поистиннѣ и по совершению творите, поставлѧюще Авимелеха цремъ. и аще есте добро сотворили со Іеровоамомъ и со домомъ его. и аще по даянии рꙋкы его сотвористе емꙋ. Понеже воева ѿцъ мои по васъ и даваше дшꙋ свою противꙋ. и избави вы ѿ рꙋкы Мадиамлѧ. выже въстасте на домъ ѿца моего днесь, и избисте сынове его о҃, мꙋжъ на единомъ камени, и постависте цремъ Авимелеха, сна рабы его на мꙋжи сикимски ꙗко братъ вашъ есть. Аще поистиннѣ се и по совершении сотвористе, со Іероваломъ и домомъ его днесь, блвени вы бꙋдете и весели, ѡ Авимелесѣ и тои ѡ васъ. Аще лиже ни да изыиде ѡгнь из Авимелеха и попалитъ мꙋжа сикимски и домъ Маалонь. и посем да изыиде ѡгнь ѿ мꙋжъ сикимски, и ѿ домꙋ Маалона, и попалитъ Авимелеха. И ѿиде Іѡаѳамъ и пробѣже, и иде в Веирꙋ, и вселисѧ тꙋ, ѿлица Авимелеха брата своего. И ѡблада Авимелехъ во Іили, г҃, лѣта. И посла бъ дхъ злѣ между Авимелехомъ.

а зра а

чло гг

и межд̾у мужи сикимскими . и пого
рдѣша мужи сикимстїи авимеле
хомъ . Ѧкода възыдетъ ѿмще
нїе . о҃ , сновъ иеровоалль . и кровь и
да възложатъ на авимелеха брата
ихъ , иже оубивъ ихъ . и на мужа
сикимски иже оукрѣпиша руцѣ его .
оубити братїю свою . И постави
ша нань мужи сикимстїи посады .
на връсѣхъ горскихъ . и разграблѧху
всѧ идущаѧ книмъ на пути . и по
вѣдаху се авимелеху . И посемъ
прїиде гаалъ снъ аведовъ и братїа
его . и прїидоша въсикимъ . и оупова
ша нань мужи сикимстїи . Изы
доша на село . и обънимаша виногра
ды своѧ . изгнетаху и сътвориша
лики . и ходиша вхрамъ боговъ
своихъ . и ѧша и пиша , кленуще
авимелеха . И рече гаалъ снъ аве
довъ . что есть авимелехъ . или
что есть снъ сухемовъ , ѧкода рабо
таемъ ему . не есть ли сей снъ иеро
валь , и зеуль . иже есть встра его да
служи лучше мужемъ емора ѿца сухе
мла . и почто имамы работати ему .
Кто же се дасть да будутъ людїе
сїи въ руку моею . и преставлю ави
мелеха , и рече , къ авимелеху оу
множи силу твою , изыйди . И оу
слыша се зеуль кнѧзь града , сло
веса гаала сна аведова . и разгнѣва
сѧ ѧростїю . И посла послы къ ави
мелеху съ лестїю глѧ . се гаалъ снъ
аведовъ , и братїа его прїидоша въси
кимъ . и сїи въставлѧютъ на тѧ
гра . И нинѣ въстани нощїю ты ,
и вси людїе твои с тобою . и посѣди
дозаоутрїѧ оу селѣ . И егда будетъ
дано , ѧко възыйде слнце , обутрѣвши
и протѧгнися къ граду . и аще той
самъ и людїе иже с нимъ изыдутъ къ те
бѣ . то сътворишъ ему ѧко же аще
возможе рука твоѧ . И воста ави
меле и вси людїе иже с нимъ нощїю .
и посѣдоша въсикимѣ , на д҃ , чѧсти .
И бысть заоутра изыйде гаалъ снъ
аведовъ . и ста пред враты граду .
и въста авимелехъ и людїе иже с ни
ѿ посады . И видѣ гаалъ снъ аведо

людїи . и рече къ зеулу . се народ людїи
исходитъ съ верхъ горскихъ . и рече
к нему зеуль , стѣню дубравы ты
видиши ѧко мужа . И приложи
еще гаалъ глати . и рече се людїи и
сходѧтъ ѿ высоты землѧ . и покъ
единъ идетъ ѿ пути дубраве к ви
дѧщимъ . И рече к нему зеуль
гдѣ суть нинѣ оуста твоѧ глщаа
что есть авимелехъ да работаемъ
ему . не се ли суть людїе ѧже ты
оукори . изыди оубо нинѣ и въполчи
сѧ противу ему . Изыйде гаалъ
пред мужи сикимски , и ста противу
авимелеху . И прогна и авимелехъ ,
онъ же пробѣгну ѿ лица его . и пало
ша ѧзвенїи мнози до вратъ граны .
И обита авимелехъ въарумѣ . зе
оуль же изгна гаала и братїю его да
не живутъ въ сихемѣ . И бысть на
оутрїѧ изыдоша людїе на поле . и
повѣдаша авимелеху . И поѧ лю
дїе и раздѣли на три части и заста
ви посаду на селѣ и видѣ . и се людїе
исхождаху из града . и въста на нѧ
и изби ихъ . Авимелехъ же и старѣй
шины ѧже с нимъ протѧгошасѧ ,
и сташа оу вратъ града . а двѣ ча
сти пролїашасѧ на всѧ ѧже на селѣ
и изби ѧ . Авимелехъ же добываше
града весь днь той , и взѧ градъ
и люди иже в немъ . и изби и разориша
градъ и посѣѧ в немъ соль . И оу
слышаша се вси мужи столпа сихе
млѧ и внидоша въ твердь дому бога
ведиль верндъ . И повѣдаша ави
мелеху , ѧко събрашасѧ тамо вси
мужи столпа сикимска . И възыйде
авимелехъ в гору елмонову . самъ
и вси людїе иже с нимъ . и взѧ ави
мелехъ секиру в руку свою и оусѣче
снопъ вѣтвїѧ ѿ древа . и воздвиже
и и положи на раму свою . и рече людѣ
иже с нимъ . что видѣсте мѧ
творѧща . сътворите и вы скоро
ѧко же и азъ . И оусѣкоша вси лю
дїе вѣтвїѧ , и взѧша и поидоша
въслѣдъ авимелеха . и възложиша
на твердиль . и запалиша онѣхъ
твердиль огнемъ . и измроша вси

людіе столпа сикимска до ҂а. му
жеи и жен. И посем иде авиме
лехъ въ ѳевдикне, и обседе его и взя
его. Столпъже бѣ твердъ средѣ
града и възбѣгнуша тѹ вси мужа и
жены, и вся старѣишины града.
и заключишася самиже и взыидоша
на възграждение столпа. И прииде
авимелехъ до столпа. и сѹпротиви
стася ему. и приступи авимелехъ
до вратъ столпу, запалити его хо
тя огнемъ. И сверже жена едина
изломо жерновныи, на главу авиме
леху. и сокруши ему тѣмя. И
възопи скоро авимелехъ къ отроку
носящему сосуды его. и рече ему
извлецы мечь твои и убіи мя. да
не рекут яко жена уби его. и пробо
де и отрокъ его, и умре тѹ. И
видѣвша мужи ізлевстии яко уже
умре авимелех. и отиде коиждо на
свое мѣсто. И отда бгъ зло авиме
леху яже сътвори отцу своему.
иже уби въ, о. братия своя.
Также и вся злобы мужии сихемль,
и отда бгъ на главу ихъ. и взыиде
на ня клятва. иоаѳема. сна
іеровааля.

Глава, і.

И въстата по авимелесѣ спасти
сны ізля. дола снъ дуа
снъ брата отца ему, муж
от исахара. сеиже живяше
въ семарѣ въ горѣ ефремовѣ.
И суди ізлеви. лѣ, кг. и умре,
и погребенъ бысть въ семарѣ. И въ
ста по немъ иаиръ галаадитинъ.
и суди ізлеви. лѣ, кв. И бысть
ему сновъ, л, ѣздящихъ. на, л
ослехъ. градиже имъ. л, иже
прозываху я иаировы даже до дне,
иже суть в земли галаадовѣ. И у
мре иаиръ. и погребенъ бысть въ
и камонѣ. И приложиша снве ізлеви
творити злое предъ гмъ. и послужи
ша ваалиму и астародѹ и богомъ
сурскимъ. и богомъ сидоньскимъ.
и богомъ моавльскимъ. и богомъ
сновъ аммонь, и богом иноплеменни.
и оставиша га, и не работаша ему.

И разгнѣвася гь яростію на ізля.
и въдастъ я в руку филистиму. и
в руку сновъ аммонь. И зазли
ша. и опечалиша сны ізлевы въ то
время. иі, лѣтъ. всѣхъ сновъ
ізлевыхъ иже обону стран іорда
на въ земли аморренстеи, иже в гала
адѣ. И посем проидоша снове ам
монии іерданъ, воевати на июду и вен
іамина. и на домъ ефремов. и въ
скорбѣша снове ізлеви зѣло. И въз
зопиша снове ізлеви къ гу глще.
съгрѣшихомъ к тебѣ, яко оста
вихомъ ба нашего, и работахомъ
ваалиму. И рече гь к сномъ ізлвы
не от египта ли. и от аморрея и от снов
аммонь. и от филистима. И от си
донянъ. и от амаликса, и от мадіама
иже стужиша вамъ. и яко възопи
сте къ мнѣ, и спсох вы от руки их.
Выже остависте мене и работасте
богомъ инѣм. сего ради не приложу
спсти васъ. Идѣте и възопіите
къ богомъ яже избрасте себѣ. и
ти да спсуть вы въ время скорби
вашея. И рѣша снове ізлеви къ
гу. съгрѣшихомъ сътвори ты на
по всему елико годѣ бысть пред очима
твоима. точію избави насъ въ сіи
днь. І извергоша боги чюждая от
средѣ себе и послужиша гви единому
и не съжалѣся душа его. о труждения
ізлева и помилова и. И събрашася
снове аммонии, и сташа в галаадѣ
събрашася такожде и снове ізлеви
и въполчишася въ сестражбѣ. И рѣ
ша кнзи людіи галаадьскихъ, ко
ждо другъ другу. кождо мужь иже
начнетъ битися съ снми аммоно
выми. тои будеть кнзь всѣмъ
живущимъ в галаадѣ.

Глава, аі.

И бысть еда галаадскіи му
кони. и силныи крѣпостію,
сеиже бы снъ жены блудни
ца, иже роди галааду, іе
дая. и родиже и жена гала
адова сновъ ему. и егда възмужа
ша снове жены. и изгнаша едая.
и рекоша ему не причастишися в дому

ѿца нашего • ꙗко жены блꙋдныѧ
еси ты • И ѿиде Іеда̇н ѿлица бра-
тїа своеѧ • и всели сѧ въземли то-
вовѣ • и събирахꙋсѧ къ Іеѳдаю мꙋжи
простии, и хождахꙋ с ни́мъ • И бы
по дне́хъ сихъ воеваша сынове аммо-
ни на Іи̇лѧ • И внегда воеваша сынове
аммони на Іи̇лѧ • и идоша старцы
галаадови поѧти Іеда̇ ѿ землѧ
тововы • И рекоша къ Іеѳдаеви • прі и-
ди да ны бꙋдеши старѣишина • да
сѧ въ ополчимъ на сыны Аммона • И
рече Іеда̇н старцемъ галаадъскимъ •
не вы ли ꙋбо възненавидѣсте мѧ •
и изгнасте мѧ из домꙋ ѿца моего,
и ѿпꙋстисте мѧ ѿ себе • то почто
прїидосте къ мнѣ нынѣ, внегда пе-
чални есте • И рекоша старцы га-
лаадстїи къ Іеѳдаеви • сего ради нынѣ
прїидохомъ къ тебѣ • да идеши с на-
ми и да въ ополчимсѧ на сыны Аммони
и бꙋдеши намъ кнѧзь всѣмъ живꙋ-
щимъ в Галаадѣ • И рече Іеда̇н къ
старцем галаадовымъ аще обраща-
ете мѧ въ ополчитисѧ на сыны Амонѧ
и предасть ѧ Гь предо мною, бꙋдꙋ ли
азъ вамъ кнѧзь • И рекоша старцы
галаадстеи къ Іеѳдаеви • Гь да бꙋде
послꙋхъ междꙋ тобою и нами • аще
по словꙋ твоемꙋ тако не створим •
И иде Іеда̇н съ старцы галаадъскими
и поставиша и людїе старѣишинꙋ
на себою вожда и кнѧзѧ • и гла Іеда̇н
всѧ словеса своѧ прѣдъ Гмъ в Масифѣ •
Посем посла Іеда̇н послы къ црю сыновъ
аммонь, гла что мнѣ и тебѣ,
ꙗко прїиде къ мнѣ въ ополчитисѧ на
земли моей • И ре црь сынов аммонь
къ посломъ Іеѳдаемъ • что ради вза
ѕ҃ моѵсеа Іи̇ль землю мою, внегда изыде и
Египта ѿ Арнона, даже до Иавока
и до Іердана, и нынѣ възврати ю с ми-
ромъ и ѿидꙋ, и възвратишасѧ по-
слы къ Іеѳдаю • И приложи еще Іеда̇н
и посла послы къ црю сыновъ Аммонь •
И рекоша емꙋ тако глетъ Іеда̇н •
не взѧлъ Іи̇ль землю моавлю, ни же
землю сыновъ Аммонь • Но егда и-
схождахꙋ из землѧ египетьскїѧ •
иде Іи̇ль по пꙋстыни до морѧ чрьмна

и прїиде до Кадиса • И посла Іи̇ль по- ѕ҃ ӕ҃
слы къ црю едомьскꙋ гла да мимо и-
ти сквозѣ землю твою, и не послꙋ-
ша црь едомескъ • Тако же посылаль
и къ црю моавьскꙋ и не въсхотѣ • и сѣ-
де Іи̇ль в Кадисѣ • Посемъ иде пꙋ-
стынею • и обыиде землю едомлю
и землю моавлю • и прїиде на востоки
слнцꙋ, до земли моавли • и въ ополчи-
сѧ обонꙋ странꙋ Арнона • и не ве-
ниде в предѣлы моавлѧ • ꙗко Арнонь а҃ м҃ і҃
бѣаше предѣлъ моавль • И посла
Іи̇ль послы къ Сиронꙋ црю амморѣискꙋ
и црю есевоньскꙋ и рече к немꙋ Іи̇ль,
да минем по земли твоеи до мѣста
моего • И не въсхотѣ Сіонъ Іи̇лѧ
пропꙋстити по предѣлꙋ своемꙋ • но
собра Сіѡ всѧ люди своѧ, и въ ополчи-
сѧ въ Іи̇лю до Иасы и воева на Іи̇лѧ •
И предасть Гь Бъ в рꙋцѣ Іи̇лю Сіона,
и всѧ люди его, и изби ѧ • и прїѧ
Іи̇ль всю землю, амморѣа живꙋщаго
на земли той и взѧша весь предѣлъ
аммореискъ • ѿ Арнона, даже до
Авока • и ѿ пꙋстынѧ до Іордана •
И нынѣ Гь Бъ Іи̇левъ изгна амморѣа
ѿ лица людїи своих Іи̇лѧ • ты же хоще-
ши причастити ю себѣ • Ни, но
елико причасти тебѣ Хамосъ богъ
твой • сїѧ да причастиши, и всѧ
ꙗже изгна Гь Бъ нашъ ѿ лица на-
шего, то мы причастимъ • Но
нынѣ лꙋчшїи ли еси ты Валака сна
Сепфорова црѧ моавлѧ • не препрѣ-
лисѧ с Іи̇лемъ • или не воюѧ воева
на нѧ • внегда веселисѧ Іи̇ль въ Есе-
вонѣ, и въ предѣлехъ его и въ Ароире
и въ предѣлехъ его и въ всѣхъ граде
иже въ предѣлехъ Арнони • т҃ • лѣ •
почто не избависте ихъ въ времѧ
то • азъ же не съгрѣших тебѣ •
а ты твориши со мною зло воюѧ ще
на мѧ • да сꙋдит Гь иже сꙋди днесь
междꙋ сны Іи̇левыми, и междꙋ сны
аммони • И не послꙋша црь сыновъ
аммонь словесъ Іеѳдаевыхъ иже по-
сыла к немꙋ • И бысть на Іеда̇н дхъ
Гнь • и мину Галаада и Манасїю, и
стражꙋ Галаадовꙋ • и ѿ стражбы
галаадовы иде на онꙋ странꙋ сыновъ

аммонь. И молнеса иедан мтвою
ко г҃ви и рече. г҃и аще преданіемь
предаси сны аммона в рꙋкꙋ мою.
то что изыидеть и з вратъ домꙋ
моего, противꙋ мнѣ, егда обра
щꙋся с миромъ ѿ сновъ аммонь.
да бꙋдеть се гви. и аз вознесꙋ и
во всесъжженіе. И пріиде едан къ
сномъ аммонемъ въполчитися на
на. и предасть а гъ в рꙋцѣ его.
и изби а ѿ ароира, до идеже пріити
и в семинꙋдъ. к, градъ даже и до
авеа. и виноградомъ вредомъ вели
кимъ ѕѣло. и покорени ꙋть снове
аммони прелицемъ сновъ іилевъ.
И пріиде иедан в масидꙋ в домъ
свои. и се дщи его исхождаше про
тивꙋ его с тимпаны и лики. си же
единочада сꙋщи емꙋ и възлюблена.
и не бѣ емꙋ сна ни другія дщере
развѣ ея. И бысть егда видѣ ю
самъ, растерза ризы своя на себѣ.
и рече о дщи моя смꙋщающи смꙋти
ма. и ты ми въ же стоти бысть
пре очима моима. аз бо ѿверзох
оуста моя къ гꙋ, и не возмогꙋ вс
пять обратитися. И рече к немꙋ
дщи ѿче аще ѿверзалъ еси оуста
своя к гꙋ. сътвори мнѣ якоже и
зыиде, из оусть твоихъ. занеже
сътвори гъ месть врагомъ твоимъ,
ѿ сновъ аммонь. И рече къ ѿцꙋ си
сътвори ѿче мои се слово. остави
ма два мца, да идꙋ и взыидꙋ на
горы. и да плачꙋся двства моего
азъ и дрꙋгина моя. И рече еи иди
и ѿпꙋсти ю на, в мца, и иде сама
и дрꙋгиня ея. и плакася двства
своего на горах. И бысть на конецъ
двою мцꙋ, възвратися къ ѿцꙋ
своемꙋ. и сътвори еи едан по обѣ
щанію своемꙋ, ѥже ся обеща.
си же тако бысть не знающи мꙋжа.
И бысть се в законъ въ іили ѿ года
до года. и исхождахꙋ дщери іилевы
да плачꙋть дщери ради едаевы гала
адитина. д, дни в лѣте.

Гла,
ві.

И съвравшася мꙋжи ефремли
и пріидоша къ сефинꙋ. и рѣ
ша къ едаеви, почто ходи
въполчитися на сны аммо
на. и на непозва ити съ
собою. домъ твои с тобою съжжем
огнемъ. И рече к нимъ едан и азъ
прю велію, и людіе мои с сны
аммоновыми и ѿ скорбиша мене и лю
діе мои ѕѣло, аз же возвахъ васъ
и не избависте мене ѿ рꙋкꙋ ихъ.
И видѣхъ яко не бяше спасающаго. и
положихъ дшꙋ свою в рꙋкꙋ мою.
и идохъ к сномъ аммонимъ. и пре
дасть а гъ в рꙋкꙋ мою. в се кꙋю же
пріидосте ко мнѣ днь, въполчити
ся на мя. И събра иедан все мꙋ
жа галаадитски, и въполчися на ефре
ма. и избиша мꙋжи галаадстіи
ефрема. понеже глаахꙋ яко бегꙋны
се ефремови, вы галаад среди ефре
ма и среди манасія. И засяде га
лаадъ проходы еи оу іердана ефремо
ви, и бысть егда рѣша оуцѣлѣвшеи
ѿ ефрема да минемъ. и рекоша имъ
мꙋжи галаадстіи. еда ли ѿ ефре
ма вы. и рѣша нѣсмы. И рѣша и
рцѣте слово и не оуправиша глати
сице, они же имахꙋ ихъ и за
калахꙋ оу преходъ іерданихъ. И
падоша в то время ѿ ефрема. м
и двѣ тысяще. И сꙋди іедан іиле
ви, лѣ, ѕ. и посемъ оумре ие
дан галаадитинъ. и погребенъ бы
въ градѣ своемъ в галаадѣ. И сꙋди
по немъ іилеви, есевонъ ѿ видлеома.
Сеи имаше, л, сновъ, и л, дщ
ріи яже ѿдалъ ѿ себе мꙋжемъ, а
л, женъ. и приведе сномъ своимъ
извнꙋ. и сꙋди іилеви, з, лѣ.
Посемъ оумре есевонъ, и погребенъ
бысть въ видлеомѣ. И сꙋди по не
іилеви еллонъ заоулонитескіи. і, лѣ
и оумре еллонъ заоулонитескіи и погре
бенъ в еламе в земли заоулони.
И сꙋди по немъ іилеви. авдонъ снъ
елліехов фарадонитинъ. Сеи и
маше, м, сновъ. а л, внꙋковъ
и же еждаше. на о, осѣлъ. и сꙋди

іилеви · и҃ · лѣтъ · Посе оумре
авдонъ сн҃ъ елнехов, фарадонитїй
и погребенъ бысть въ фараѳонѣ въ зе
мли ефремли, въ горѣ амаликовѣ ·

Гла҃ · гі ·

И приложиша еще сынове іилеви
творити зло пред гмъ, и пре
да ѧ въ рꙋкꙋ филистимскꙋ,
м҃ лѣт · И бяше мꙋжъ
въ саѳарѣ ѿ племени данова
имѧже емꙋ маное · и жена емꙋ бя
ше неплоды и нераждааше · И явисѧ
агглъ гнь къ женѣ, и рече к ней ·
се оубо ты неплоды и нероди, се бо
зачнеши и родиши сн҃ъ · И нынѣ сна
бди оубо · не пій вина ни сикера,
и не ѧжь нечиста ничтоже · Яко се
ты въ оутробѣ пріимеши и породи
ши сн҃ъ, и желѣзо на главꙋ его не въ
зыйдетъ, яко назирей бжій бꙋдеть
се, ѿроча ѿ чрева · и сей начнетъ
спсти іилѧ из рꙋки иноплеменник ·
И вниде жена и рече мꙋжеви своемꙋ
глющи, члкъ бжій пріиде къ мнѣ
и образъ его яко образъ аггла бжіа
страшенъ зѣло, и въпрашахъ его
ѿкꙋдꙋ есй, і имени своего не повѣда
ми · И рече ми се ты въ оутробѣ
зачнеши, и родиши сн҃ъ · и нынѣ
не пій вина и подобны и не ѧждь ни
чтоже нечиста · яко назирей бжій
бꙋдеть ѿрочищъ, ѿ оутро
бы до дне смрти его · И помолисѧ
маное къ гꙋ и рече ѡ гі · члкъ
бжій егоже посла да пріидетъ къ на
и наꙋчитъ ны что сътворимъ ѿро
чати раждающемꙋсѧ · И послꙋша
бъ млтвы маноевы, и пріиде пакы
агглъ бжій къ женѣ · сіаже сѣдяше
на селѣ, маноеже мꙋжъ еѧ не бяше
с нею · И потщасѧ жена и текши
скоро повѣда мꙋжꙋ своемꙋ, и рече
к немꙋ · се явисѧ мнѣ мꙋжъ, иже
прихоже въ днь онъ къ мнѣ · И въ
ставъ иде маное вслѣдъ жены своеѧ
и пріиде к мꙋжꙋ, и рече емꙋ · ты ли
еси мꙋжъ глаголый къ женѣ моей,
и рече агглъ азъ есмь · И рече ма
ное нынѣ оубо да пріидетъ слово твое
что есть сꙋдъ ѿрочяти, и что

есть твореніе его · И рече агглъ
гнь к маноеви · ѿ всего еже гла женѣ
да сѧ хранитъ ѿ всего · И ѿ всего
иже исходитъ из винограда да не ѧсть
и вина и сикера да не піеть, и всего
нечиста да не ясть, и все елико запо
вѣдахъ сіе да снабдитъ · И рече
маное къ агглꙋ бжію, да тѧ понꙋ
димъ, и сътворимъ пред тобою ко
злище ѿ козъ · И рече агглъ бжій
к маноеви, аще мѧ нꙋдиши и не ямъ
хлѣба твоего, но аще сътвориши
всесъжженіе гви, то възнеси е ·
не вѣдяше бо маное яко агглъ гнь е ·
И ре маное къ агглꙋ гню что ти есть
имѧ твое да егда събꙋдетсѧ слово твое
прославитѧ · И ре емꙋ агглъ гнь
почто се въпрашаеши имени моего
еже есть чюдно · И взѧ маное ко
злищъ ѿ козъ и требꙋ, и възнесе
на камень гви · и сътвори чюдно ·
маноеже и жена его гледаста · И
бы егда пламы взыйде выше олта
ря до нбсе · и взыйде агглъ гнь въ
пламени олтаря маноеже и жена его
смотряста, и падоста ницъ на землю ·
И не приложи к семꙋ агглъ гнь явитисѧ
маноеви и женѣ его, тогда оувѣдѣ
маное яко агглъ гнь есть · И рече
маное къ женѣ своей, смртїю оу
мремъ, яко бга видѣхове · И рече
емꙋ жена его, аще бы хотѣлъ бгъ
оумртвити наю, то не бы взялъ ѿ
рꙋкꙋ наю всесъжженїѧ и требы · и
не бы показалъ нама сего всего ·
И не бы слышано се сътворилъ намъ
И зача жена и роди сн҃ъ и нарече имѧ
емꙋ самѱонъ, и възможе ѿроча
и блгви е бгъ · И начатъ дхъ гнь
ходити с нимъ, въ полцѣ дановѣ
средѣ сараака, и средѣ есѳаола ·

Гла҃ · ді ·

Посемъ иде самѱонъ въ ѳа
нада, и видѣ женꙋ въ ѳа
мнадѣ ѿ дщерей филисти
скы, и годѣ бысть пред ним ·
И взыйде повѣда ѿцꙋ сво
емꙋ и мтри своей, и рече, женꙋ ви
дѣхъ въ ѳамнадѣ ѿ дщерей фили
стимль, и нынѣ поимѣте ю мнѣ

вженꙋ. И рече емꙋ ѿць его и мати
его еда нѣсть дщери ѿ братіа твоеа
и ѿ всѣхъ людіи моихъ жены, яко
ты хощеши пояти женꙋ ѿ дщеріи
иноплеменникъ необрѣзаныхъ. И
рече самѱонъ къ ѿцꙋ своемꙋ, тꙋ ми
поими. яко та ми оугодна есть
пре очима моима. Ѿць же его и
мати его неразꙋмѣша яко се ѿ га
есть, яко вины взыщеть ѿ диали
стимлянъ. в то бо время владахꙋ
диалестини сны іилевыми. И сни
де самѱонъ и ѿць его и мати его въ
дамнада. и прїидоша до виногра да
дамнадъ, и се лъвичищь ревыи про
тивꙋ емꙋ. И сниде нань дхъ гнь
и въсхити льва и растерза и, яко
козлищь. и ничтоже неимѣяше
в рꙋкꙋ своею. и неповѣда ѿцꙋ еи и
мтри своей еже сътвори. И посем
иде и гла съ женою. и оугодно пре
очима самѱонꙋ. И възвратися по
днехъ пояти ю. и съвратися ви
дѣти трꙋпъ львовъ. и се рои пчелъ
въ оустѣхъ львовыхъ и медъ. И
взя и ѿ оустъ львовъ на рꙋкꙋ свою,
и идыи ядяше идыи. и иде къ ѿцꙋ
своемꙋ и мтри своеи. и дасть има
и ясте. и не повѣда има яко ѿ
трꙋпа львова взя сїи медъ. И сни
де ѿць его к невѣсте, и сътвори
самѱонъ тамо пиръ. з. днїи
яко тако творятъ юноты. И бы
егда начаша боятися его, приста
виша к немꙋ. л. дрꙋговъ. и бяхꙋ
с ними. И рече и самѱонъ, да вы
предложꙋ вамъ гаданїе. и аще ѿгада
юще сповѣдите мнѣ. въ з. днїи
пирꙋ сего. то дамъ вы. л. понявъ
и. л. ризъ измѣнны. И аще ли
неможете исповѣдати мнѣ. то да
сте вы мнѣ. л. понявъ. и л.
ризъ измѣнны. И рекоша емꙋ пре
ложи гаданїе твое да слышимъ е.
и гла имъ ѿ ядꙋщаго ядомое изыи
де. и ѿ крѣпкаго изыиде сладкость,
и немогоша исповѣдати гаданїа,
до трехъ днїи. И бысть въ днь че
твертыи и бысть егда приближаше
ся днь седмыи, рекоша женѣ самѱо
нонѣ. прелсти оубо мꙋжа своего
да ти повѣсть гаданїе се хощеши ли
да не сожжемъ тя и домъ ѿца тво
его. оубожати ли съзвасте ны
зде. И плакася жена самѱонова
к самѱонꙋ мꙋжꙋ своемꙋ. и рече почто
ненавидиши мене. и не възлюбилъ
еси мене яко гаданїе еже еси предложи
сыномъ людїи моихъ. и не повѣда его
мнѣ. и рече еи самѱонъ се ѿцꙋ сво
емꙋ и мтри своеи не повѣдахъ его.
а тебѣ ли имамъ повѣдати. И
плакася к немꙋ. з. днїи в няже бѣ
имъ пиръ. и бысть въ днь з. и по
вѣда еи яко стꙋжи емꙋ велми.
она же скоро повѣда сыномъ людїи своихъ
И рекоша емꙋ мꙋжи градстїи въ днь
седмыи. прежде защестїа слнцꙋ
что слаще медꙋ, что ли крѣплѣи
льва. и рече имъ самѱонъ. аще не
бысте приꙋдили юница моея. то
не бысте оувѣдали гаданїа моего.
И паде нань дхъ гнь. и сниде въ а
сколонꙋ. и изби тамо. л. мꙋжь
и взя ризы ихъ. и дасть и повѣда
вшимъ гаданїе. и разгнѣвася яро
стїю самѱонъ, и възыиде в домъ ѿца
своего. Жена же самѱонова иде за
иныи мꙋжъ иже бысть единъ ѿ дрꙋ
его пирныхъ.

Глава, еі.

И бысть по днехъ въ дни жа
твы пшеница. и принесе ти
самѱонъ женꙋ свою, несыи
козлище ѿ козъ. и рече да
вни дꙋ к женѣ моеи въ хра
ми. не да емꙋ ѿць ея внити. И рече
ѿць ея гла рѣхъ яко ненавидя ли
ненавидиши ея. и ѿдахъ ю едино
мꙋ ѿ дрꙋгъ твоихъ. не се ли сестра
ея меньшая добрѣиши ея есть да
бꙋдеть тебѣ в то мѣсто.
И рече емꙋ самѱонъ чисть бꙋдꙋ нынѣ
ѿ диалестимлянъ. аще и сътворю
азъ с ними зло. и иде самѱонъ и я
тъ. т. лисицъ. и вза. т. свѣщь
и связа всѣхъ вкꙋпе за ошиби. и оу
строи единꙋ свѣщꙋ межꙋ двѣма
ошибома. и зажже огнь в свѣща
и пꙋсти и в нивы диалестимскы.

и зап али нивы до гумен, и до вино гра
и масличїа. И рекоша иноплеменни
цы, кто ли сътвори сїа. И рекоша
самψонъ зять дамнадїевъ,
яко отъя жену его, и дїно му отъ друга его.
И взыидоша иноплеменницы и спали
ша жену и отца ея огнемъ. И ре
и самψонъ, аще и сътворите вы
тако ей, то се азъ не благо изволю,
но отмщенїе мое единому комуждо
васъ сътворю. И посечетъ по чию
и нъ бїи мышцею настегно язвою
велїею. И снииде и вселися оу водоте
чи в пещерѣ камене итамъ. И и
зыидоша филистими, и вополчи
шася въ їюдеи. И извергошася въ
лахиеъ. И рече имъ весь мужъ
їюдинъ. почто прїидосте на ны.
И рекоша иноплемени связати самψона прїи
дохомъ, и сътворити ему якоже
сътвори намъ. И снидоша три
тысящи мужъ отъ їюды къ пещерѣ
камени итамля. И рекоша къ самψо
ну. не вѣси ли яко владѣю нами
филистими. въскую сїа сътвори
намъ. И рече имъ самψонъ якоже
ми сътвориша тако и азъ сътво
рихъ имъ. И рекоша ему связа
ти тебе прїидохомъ, и предати
тя в руцѣ иноплеменникомъ.
И рече имъ самψонъ клените ми ся да
не оубїете мя вы. И рекоша ему
глаголюще не оубїемъ тя. но съ оузо
свяжемъ тя. и предадимъ в руцѣ
ихъ. смертїю же не оуморимъ тебе.
И связаша и двема оужи новы. И и
зведоша и отъ камени того. И при
ведоша и до челюсти. И иноплеменни
цы же кликнуша и стекоша противу
ему. И взыиде на нь духъ гнь. И бы
ша оужа на руку его яко изгреби,
егда прежигаетъ огнь, и рассыпа
шася оузы отъ руку его. И обрѣте
челюсть ослю поврьжену. и простер
руку и взя ю. И изби ею тысящу
мужъ. И рече самψонъ челюстїю
ослею потребляя потребихъ ихъ,
и челюстїю ослею избихъ тысящу
мужъ. И бысть яко преста глаголя,
поврьже челюсть отъ руки своея.
И прозва мѣсто то избои челюстный.
И вжажда ся зѣло. и возопи къ гу
и рече. ты благоволи в руцѣ раба твоего
спасенїе великое сїе. и нынѣ оумираю
жажею и впаду в руки необрѣзаны.
И отверзе бгъ язву на челюсти. и изыи
де изнея вода и пи. и възвратися
духъ его и отдыха. сего ради прозва
ся имя ей источникъ призывающаго
иже есть в челюсти и до сего дне.
И суди їилеви въ дни филистимля
к, лѣтъ.

Гла. ѕі.

Иде самψонъ в газу, и видѣ
ту жену блудницу, и прїиде
к ней. И повѣдаша газо
глаголюще прїиде самψонъ сѣ
мо. И обыидоша и, и посѣ
доша ему всю нощь оу врать града.
И оутаишася всю нощь глаголюще, до
ндеже освѣтает оутро оубїемъ его.
И спа самψон до полунощи. и въста
полунощи и захити двери оу вратъ
града съ обѣима побоема. и възви
же я съ заворою и възложи я на рамо
свои. и възнесе я на верхъ горы яже
прелицемъ хевронемъ, и положи я
ту. И бысть посемъ и възлюби
жену отъ водотечи сорихова, и имя же
ей далида. И възыидоша к ней кня
зи иноплеменникъ. и рекоша ей пре
льсти и виждь, в чемъ ему есть крѣ
пость его тако велика. и чимъ въ
зможемъ на нь, и свяжемъ его яко
смирити его. и мы тебѣ дадимъ, а,
и р, сребра. И рече далида къ самψону.
повѣжь ми оубо в чемъ ти
крѣпость сїа тако велика. и чи
свяжешися и смиришися. И рече ей
самψонъ. аще свяжутъ мя семїю
тетивъ мокрыми и неистлѣвши
ми, и изнемогу, и буду яко единъ
отъ члкъ. И възнесоша ей князи отъ
иноплеменникъ семь тетивъ мо
крыхъ и неистлѣвшихъ. и связа
его ими, присѣдахуже посаженїи
въ храмѣ. И рече ему. се иноплеме
нницы на тя самψоне. и расторже
тетивы, яко кто претръгнетъ то
ксанїе изгребїи, внегда прежигае

огнь, и не оуведеся крепость его.
И рече Далида к Самсону: се прель
сти мя, и глаголал ко мне лжу. И ныне
убо повежь ми, чим ся свяжеши.
И рече к ней Самсон: аще оужами свяжут
мя оужи новыми, иже не делано
ими, и изнемогу и буду яко един
от человек. И взя Далида оужа нова
и связа ими Самсона, и рече ему: се
иноплеменницы на тя Самсоне. По
сада же сидяше в храме. И просорва
я от руку его яко вервь. И рече Дали
да к Самсону: даже доныне прельсти
мя и глагола ко мне лжу. Повежь ми
убо, чим ся свяжеши. И рече ей: аще
сплетеши седмь плениц влас главы
моея с опрядением и вбиеши на кол в
стену, и буду немощен яко
един от человек. И бысть внегда оу
спи Далида его среди колену ея. И по
заспанию взя Далида седмь плениц
влас главы его, и сплете с опрядением
и вбоде на кол у стены, и рече: се ино
племенницы на тя Самсоне. И возбну
от сна своего, и исторже кол с сплетением
и с стены, и не оуведеся крепость
его. И рече к нему Далида: како
глаголеши возлюбих тя, а сердце твое
не есть со мною. Се третие прельсти
мя, и не поведа ми в чем крепость
твоя великая. И бысть внегда
оскорби ему словесы своими вся дни
и стужением ея велием оумориже
ея до оумертвия. И поведа ей все
сердце свое, и рече к ней: не взыде
бритва на главу мою, яко назарей
есмь аз Господу от оутробы матери своея.
Аще убо обреют мя, отступит от
мене крепость моя, и изнемогу,
и буду якоже и вси человецы. И виде
Далида яко поведа ей все сердце свое.
Посла и возва князя иноплеменни глаголю
ще: взыдите единою, се яко по
веда ми все сердце свое. И взыдоша
к ней вси князи иноплеменник, и
принесоша сребро в руку своею. И оу
спи Далида Самсона на колену своею,
и возва стригача. И обреет седмь
плениц влас главы его, и нача
смиряти ся. И отступи крепость

его от него. И рече Далида к Самсону:
се иноплеменницы на тя Самсоне.
И оубудися от сна своего. И рече: изы
ду яко и иногда и исторгнуся, и не ра
зуме, яко Господь отступи от него.
Яша его иноплеменницы и извело
ша ему очи. И введоша и в газу,
и оковаша и путы медяны. И бе
ше меля в храме темница. И на
чаша власы главы его расти, яко
обросну ли. Князи же иноплемен
ник собрашася положити требу ве
лику Дагону богу их, и веселитися.
И рекоша: предал есть бог наш
в руку нашу Самсона врага нашего.
И видеша его людие и похвалиша бо
га их, яко реша: предасть бог на
в руку нашу врага нашего, и исказив
шаго землю нашу, и иже оумножи
язвения наша. И бысть егда возве
селися сердце их. И рекоша: приведите
Самсона из храма темничнаго, да
играет пред нами. И призваша Са
мсона из храма темничнаго, и игра
ша пред ними. И поставиша и межи стол
пы. И рече Самсон к юноши держа
щему его за руку: и неди мене да о
сяжу столпы два, на них же храм сей
оутвержен есть, да ся прислоню
на на. Юноша же сотвори тако.
Храм же бяше полн мужий и жен.
Ту же и вси князи иноплеменник.
В храме же том до три тысящь
мужь и жен, и позорующеся и руга
ющеся Самсону. И возва Самсон
к Богу, и рече: Адонаи Господи Господи сил
помяни мя ныне и оукрепи мя, и
еще се единою Боже, да отдам мщение
единою вместо двою очию моею на
филистины. И обят Самсон оба
столпа средняя, на нею же храмина
бяше оутвержена. И стояше друг
за единем рукою десною, и другии
левою. И рече Самсон: да оумрет
душа моя с иноплеменники сими.
И преклонися крепостию и падеся хра
мина, на князи и на вся люди иже
с ними. И быша мертвии их иже оу
мори Самсон в смерти своей, мно
жаиши яже оумори в животе своем.

И сниидоша братїѧ его и весь домъ отца
его . и взѧша и и възыдоша и погребо
ша и межд сараам и межд ѡдаолам
въгробѣ маноа отца его . сеже с҇ди
їилеви , лѣть , к . И воста поса
фоне смегаръ снъ енань . и оуби
ѡиноплеменникъ мужїи вн҃ѣ скота
и спсе и онъ їилѧ .

Гла , зі .

И бысть мужъ ѡгоры ефрѣ
маамима емѹ миха . И ре
мтри своей . тысѧщѹ оубо
и р , сребренникъ иже еси взѧла
оу тебе и проклинаеши , и слы
шахъ . и рече благословенъ сынъ мой гѹ . и се сребро
оу мене азъ взѧхъ . и ре мати его блгвен
снъ мои гви . И ѿдасть тысѧщѹ
и р , сребренниковъ мтри своеи . и ре
мти его ѡсщающе ѡсщихъ сребро
гви ѿрѹкы моеѧ тебе сынови моемѹ
сътворити образъ изваанъ и слиѧ
нъ , и нн҃ѣ ѿдамъ е тебѣ . И ѿ
дасть сребро мтри своеи . и взѧ
мти его , е , сребренниковъ и дасть и
златарю . и сътвори имъ образъ
изваанъ и слїѧнъ . и бысть се вдо
мѹ михи . И домъ михїинъ емѹ
домъ бжїи . и сътвори ризѹ жреческѹ
и дерафима . и наполни рѹкѹ едино
мѹ ѿсновъ своихъ . и бысть емѹ
въжречество . И вты дни не бѧше
цр҃ѧ въ їилѣ . но емѹже сѧ видѣ правое
пред очима его творѧше . И бы юно
ша ѿвидлеома їюдина , и ѿрода и
племени їюдина . сеиже юноша бы
левгитинъ и обиташе тѹ . И пошед
иде сеи мѹжъ ѿграда видлеома їю
дина . обитати идеже ѡбрѧщетъ
мѣсто . и прїиде до горы ефрѣмлѧ
и домѹ михїина сходѧще въ пѹть
свои . И ре емѹ миха ѿкѹдѹ иде
ши . и ре емѹ левгитинъ азъ есмь
ѿвидлеома їюдина и идѹже обита
ти идѣже обрѧщѹ мѣсто . И ре
емѹ миха сѧди со мною . и бѹди ми
ѿцъ и жрецъ , азъ ти дамъ сребре
никовъ , і , вгод . и двое ризы и иже
належитъ тебѣ . и иде левгит въ
слѣдъ его . И нача обитати оу мѹжа
и бысть юноша ѧко единъ ѿсновъ
его . И наполни миха рѹкѹ левгити
нѹ . и бысть емѹ юноша жрецъ вдо
мѹ его . И рече миха нн҃ѣ оувѣдѣ
ѧко блго сотворить бъ мнѣ . ѧко
бысть мнѣ левгитинъ жрецъ .

Гла , иі .

В ты дни не бѧше цр҃ѧ въ
їилѣ . и въ ты дни племѧ
даново прошаше себѣ оуча
стїѧ вселитисѧ . ѧко не пи
де емѹ причастїе до тыхъ
днїи , средѣ племене сновъ їилв .
И послаша снове дановы ѿсновъ свои
е , мѹжъ ѿчасти мѹжїе силны ѿса
раа , и естаола . съглѧдати зе
млю и исходити ю . и рекоша къ ни .
идете и исходите землю . и прїидо
ша до горы ефрѣмлѧ до домѹ михїи
на и сташа тѹ . Егдаже бѧхѹ не
далече домѹ михїина . и познаша
гласъ юноши левгитина . и съвратиша
шасѧ тамо и рекоша емѹ . кто тѧ
приведе сѣмо , что же твориши в мѣ
сте семъ и что ли ти есть здѣ .
И рече имъ сице и сице , сътвори ми
миха , и наѧ мѧ , и быхъ емѹ жре
И рекоша емѹ въпрашаи оубо ѡбѕѣ
и да оувѣмы . аще блго годитсѧ
пѹть нашъ , воньже мы идемъ .
И рече имъ жрецъ идѣте смиро , пре
гмъ пѹть вашъ вонь же идѣте .
Ї идоша въ пѹть , е , мѹжи . и прїидо
ша вланесъ . и видѣша люди живѹ
щаѧ в неи , и сидѧща своупованїе
и поразсѹжению , съмолчанїемъ и ни
дежю , и не могѹще глати слова .
зане далеко бѣхѹ ѿсидонанъ , и
к семѹ не имѣахѹ словеси зникоимъ
ждо чл҃комъ . И прїидоша , е ,
мѹжъ к братїи своеи въсараоу .
и естаолъ . и рекоша имъ братїѧ
ихъ , что вы . встанѣте и идѣ
на нѧ . занеже видѣхомъ землю .
и се блга зѣло , а вы празнѹете .
не лѣнитесѧ итти причастити зе
млѧ . Егда прїидете и видѣте
к люди живѹщаѧ съоупованїемъ .
а землѧ престранна надѣланїе ѧко
предасть ю гь бъ в рѹки наша мѣ
сто наньмже нѣсть скѹдость всѣхъ

иже на земли. И внезапнгошася
ѿтꙋдꙋ съ племени данова, ѿ сараа
и есфаола, х҃, мꙋжь. опоясани
в оржїе воинъ полченное. и взыдо
ша и ополчишася. въ кариаѳдери
ме въ юдѣ. сего ради прозвася
мѣсто то полкъ дановъ. и до сего
дне. се зади каріаѳдерима. И ми
ноша ѿтꙋдꙋ в горꙋ ефремлю. и прїи
доша до домꙋ михїина. И ѿвѣща
ша, е҃, мꙋжи ходившїи съглядати земля. и рекоша къ братїи сво
ей. разꙋмѣсте ли, яко есть в домꙋ
семъ риза жреческа и дерафимъ.
и изваяно и слїяно. то нынѣ ꙋвѣ
дите что сътворите. И се вратиш
шася тамо. и внидоша в домъ юно
ши левꙋгинна в домъ михїинъ. и
въпрашаша его ѡ мирѣ. И х҃,
мꙋжь препоясани въ оржїе полче
ное. сїи стояхꙋ ꙋ дверїи вратны
иже ѿ сновъ дановъ. И взыдоша
е҃, мꙋжь ходившїи съглядати зе
мля. и вшедше тамо и взяша изва
яно и ризꙋ жреческꙋ, и дерафимъ
и слїяно. жрецъже стоя ꙋ дверїи
вратны, и х҃, мꙋжь препоясани
въ оржїе воиньско. и сїи внидоша
в домъ михїинъ. и взяша ризꙋ жре
ческꙋ и дерафи слїяно и изваяно.
И рече к нимъ жрецъ что вы сътво
ристе. И рѣша емꙋ ꙋмолчи, и по
ложи рꙋкꙋ на ꙋстѣхъ си. пойди
с нами и бꙋди намъ ѡтцъ и жрецъ.
еда ꙋне есть тебѣ быти жерцꙋ,
единаго мꙋжа домꙋ. нежели быти
жрецꙋ племени и домꙋ в сонма ісраи
ля. И възвлажи срце жреческо. и
взя ризꙋ жреческꙋю и дерафима и из
ваяно и слїяно. и вниде посредѣ
людей. И възвратишася и шїидо
ша и поставиша пред собою чада и скоты
и пританжанїе его честное. Егдаже
ꙋдалившимся имъ ѿ домꙋ михїи
на. мꙋжи иже в домомъ михїинно
быша съзвашася и постигоша сны
дановы. И вопиша к сномъ дано
вымъ. сиже ѡбратиша лица своя
к нимъ, и рѣша к михаеви что е
тебѣ иже събрася тако. И рече

миха яко изваяное мое еже сътво
рихъ взясте и жреца ѿведосте
и что ми се еще ѡстане. и что се ре
косте ко мнѣ что ти есть. И ре
коша емꙋ сынове данови да ся не слы
шитъ гласъ твой въ селѣ насъ. да не
въстанꙋтъ на вы мꙋжи лютою
дшею. и преложиши дшꙋ свою. и
дшꙋ домꙋ своего. И идоша сынове да
нови въ пꙋть свой. и видѣ миха
яко силенѣиши сꙋть паче ихъ, и ѡ
братися в домъ свой. Сновеже
данови взяша, елико же сътвори
миха, и жреца иже бысть в него.
и прїидоша в лаисꙋ к людем молчащим,
и ꙋповающимъ надеждею. и изби
ша и ѡржїемъ, и градъ спалиша
ѡгнемъ. И не бысть ихъ ѿ имыи
кто. яко далече бѣхꙋ ѿ сидонян.
рѣчно бо не бяше имъ съчаки. се же
гра бысть въ ꙋдолїи иже есть неда
лече домꙋ роавля. и съградиша тꙋ
гра и вселишася в немъ. И прозва
ша градꙋ имя данъ въ имя данова
ѡтца ихъ, иже ся роди ісраилеви. бя
шеже преже имя градꙋ лаисъ.
И поставиша себѣ сынове данови и
зваяно. и ионаданъже и снове его
бяхꙋ жрецы, племени дановꙋ до
дне преселенїя земля. И постави
ша себѣ изваяно иже сътвори миха
и стоя въ вся дни елико бяше домъ
бжїи в силомѣ.

Гла, ді.

Бысть въ ты дни не бяше
цря въ ісраили, и бысть мꙋж
левꙋгинъ живыи въ стра
не горы ефремовы, и поя
себѣ женꙋ подложницꙋ ѿ ви
длеема юдина. И разгнѣвася
нань подложница его. и ѿиде ѿ него
в домъ ѡтца своего. в вифлеомъ
юдинъ. и бѣ тамо, д҃, мцы.
И въста мꙋжь ея, и иде въслѣдъ
ея, глати въ срце ея. да нам ю вы
себѣ, и да приведетъ ю паки к себѣ
вѣ. и ѡтрокъ его с нимъ бысть,
и двое ѡслятъ. сиже въведе и в до
ѡтца своего. и видѣ его ѡтцъ ѡтрокови
вицы и изыде з веселїемъ въ срѣтенїе

єго. И оудрьжа и тесть єго ѿць
ѿроковица, пребысть с нимъ, г҃,
дни и ꙗдоша и пиша. и прележаша.
И бысть въ днь, д҃, обꙋтрѣвши
заоутра и въставша, и сеи поити.
и рече ѿць ѿроковица къ зѧтю своемꙋ,
оутвръди срдце твое оуломъками
хлѣба. и посемъ идете. И сѣдше
оба и ꙗста въкꙋпѣ и писта. и рече
ѿць ѿроковица къ мꙋжꙋ. иди нынѣ
и преспи, и възблажаетъ срдце твое.
И въставъ мꙋжь поити и задрьжа єго
тесть єго, и прележа тамо.
И въста рано въ, е҃, днь, да
идетъ. и рече ѿць ѿроковица
оумоцни оубо срдце твое хлѣбомъ,
и потомъ да идеши. и тако задрь
жа єго дондеже преклонисѧ днь и ꙗли
и пили оба. И оуста мꙋжь да
идетъ самъ и женима єго с нимъ и
ѿрокъ єго. и рече емꙋ тесть єго ѿць
ѿроковица. се нынѣ скончаваетсѧ
днь на вечеръ и прележи здѣ. и въз
блажаетъ срдце твое. и обꙋтрѣете
оутро въ пꙋть вашъ, и ѿидеши
въ храмъ свой. И не изволи мꙋжь
прележати. и въставъ ѿиде. и
прїиде даждь прѧмо евꙋсꙋ, и сеи е
ерлимъ. и с нимъ двое ѡслѧтъ съ
бремены. и женима єго с нимъ.
И егда прїидоша и до евꙋсꙋ днь же пре
клонисѧ къ вечерꙋ ѕѣло, и рече ѿрокъ
к господинꙋ своемꙋ. ходи оубо да сѧ
съвратимъ въ граⷣ сеи евꙋсѣ да пре
лежимъ тꙋ. И рече к немꙋ господинъ
єго. не съвратимсѧ въ граⷣ чюжь,
иже нѣсть ѿ сновъ їилевъ. но да
минемъ до гаваона. И рече къ ѿро
кꙋ си. ходи да прїстꙋпимъ къ едї
номꙋ ѿ мѣста гаваоньскаго. да
прележимъ в гаваонѣ или в рамѣ.
И минꙋша и прїидоша, и заиде
слнце близъ гаваона, иже есть ве
нїаминь. И съвратишасѧ тамо
въ нити прележати въ гаваонѣ.
и въшедше сѣдѧше на стогнаⷯ. и не бысть
мꙋжа въводѧщаго ихъ въ домъ пре
лежати. И се мꙋжь старь изыиде
съ дѣла своего ѿ полѧ въ вечеръ. и
сеи мꙋжь ѿ горы ефремлѧ. обитѣ

вашеже въ гаваонѣ. мꙋжи же гра
стїи снове венїаминї. И възве
очи свои видѣ мꙋжа пꙋтника на сто
гнахъ грады. и рече мꙋжꙋ старець
камо идеши и ѿкꙋдꙋ ли грѧдеши.
И рече к немꙋ прїидохомъ ѿ вифлеома
їюдина и идемъ даже до конець горы
ефремлѧ ѿкꙋдꙋ азъ есмь. и ходи
до вифлеома їюдина. и нынѣ идꙋ въ до
свой, и нѣсть никтоже въведыи мѧ
въ домъ. и плевы и пища ѡслѧтом
нашимъ есть. и мнѣ хлѣбъ и вино
есть. и ѿроковицы и ѿрокꙋ, и
рабомъ нѣсть скꙋдно никоеѧ вещи.
И рече сеи мꙋжꙋ старъ, миръ тебѣ.
и недостатокъ твои на мнѣ. оба
на стогнахъ не лѧзи. и въведе и въ до
свой и преложи ѡслѧтомъ єго пищꙋ.
и ѡни оумыша ноꙁѣ. и ꙗдоша и пиша.
И егда възвеселисѧ срдце ихъ. и се
мꙋжи градстїи снове беꙁаконницы,
обыидоша дворъ и бїюще въ двери.
и рѣша господинꙋ домꙋ старцꙋ глюще
изведи мꙋжа иже вниде в домъ твои,
да познаемъ єго. И изыиде к нимъ
господинъ домꙋ и рече имъ. и ни братїа
мои не сътворите зла. въшедшꙋ
мꙋжꙋ семꙋ в домъ мои. и не сътво
рите безꙋмїа сего. Се дщи моѧ
дѣвою, и женима єго да изведꙋ обѣ
и обидете а. и сътворите има
по блгти очїю вашею. а мꙋжꙋ не съ
творите никакоже безꙋмїа сего.
И не изволиша мꙋжи послꙋшати
єго. и емъ мꙋжь женимꙋю єго изве
де ю к ним и познали ю. и быша с нею
всю нощь до свѣта. и ѿпꙋстиша ю
егда въсходи денница. И прїиде
женима къ заоутрїю. и паде оу две
рїи братныхъ, дворꙋ мꙋжа идеже
бѧше мꙋжь еѧ. и въставъ господинъ
еѧ заоутра ѿвръзе двери храмꙋ.
и изыиде поити въ пꙋть свой, и се
женима єго лежаше, и рꙋцѣ еѧ на
предверїю. И рече к неи въстани да
идемъ, и не ѿвѣща емꙋ бѧше бо
ꙗко мертва, и възложи ю на ѡслѧ.
и въставъ мꙋ иде на мѣсто свое.
И прїиде в домъ свой, и възѧ ножь и емъ
женимꙋ свою, и раздроби ю по костемъ

ѡна, кі, частїи, и посла ю во все племена Іилѧ. И быша вси видѧщеѥ ю, и рекоша, ꙗко не есть было и не видѣно сице, ѿ дне шествїа сынов Іилв ѿ землѧ Єгѵпетски, даже до днесь, и заповѣда мужемъ иже посла глющи сице глите къ всемѹ Іилю воимите себѣ се оуставите, высами обе совѣтъ и глите.

Гла, к.

Т ізыидоша вси сынове Іилеви, и собрашасѧ весь сонмъ ꙗко єдинъ мужъ. Ѿ дана и до вирсавїа, и землѧ Галаадска къ Гбви оу масифе. И сташа старѣишины всѣхъ людїи, и всѧ племена Іилева в соимѣ людїи бжїи. у, тысѧщь мужъ пѣшихъ въздвигнущихъ орѹжїа. И слышаша сынове Веніамини, ꙗко изыидоша сынове Іилевы в масифъ, и рекоша сынове Іилевы глите, гдѣ бысть злоба сїѧ. И ѿвѣща мужъ левѵтинъ, мужъ жены оумореныѧ глѧ, въ габаонѣ Веніаминѣ. прїидохъ азъ и женима моѧ прележати. И въсташа на мѧ мужи габаѡстїи. и ѡбыидоша мѧ въ дворѣ нощїю. и хотѣша мѧ оубити и женѹ моюю ѡсилїаша, и ѡбрѹгаша и оумре. И взѧ женѹ свою и раздробихъ ю. и посла ю во всѧ предѣлы причастїа Іилева, ꙗко сътвориша безѹмїе во Іилѣ. Се вси вы сынове Іилевы дадите имъ слово и совѣтъ. И въсташа вси людїе ꙗко єдинъ мужъ глюще. не ѿидетъ мужъ въ храмъ свои. и не оуклонимсѧ въ домъ нашь. И нынѣ слово се сътворимъ габаонѹ. да взыидемъ на ню пожребїю, и да поимемъ по, і, мужъ, ѿ р, въ всѣхъ племенехъ Іилевы, и р, ѿ тысѧщи. и а. ѿ тмы. И ти да идѹтъ взѧти брашно людемъ на совершенїе исходѧщимъ. въ габаю Веніаминю. и сътворѧтъ емѹ по всемѹ согрѣшенїю иже сътвори во Іилѣ. И собрашасѧ вси мужи Іилевы къ градѹ, ꙗко єдинъ мужъ ѿ града исходѧще. И распѹстиша племена Іилевы, мужи во все племѧ Веніаминее. глюще что есть злоба сїи бывшаѧ въ васъ. И нынѣ дадите мужи беззаконнии иже в габаи сынове Веліаловыхъ, и да оумори ихъ, и ѡчистимъ зло ѿ Іилѧ. И не изволиша сынове Веніаминии послушати гласа братїи своеѧ сыновъ Іилевъ. И ѡсобрашасѧ сынове Веніаминии ѿ градовъ ихъ в габаю, и изыити на полкъ сыновъ Іилевъ. И счтошасѧ сынове Веніаминии ѿ града в тои днь. к, и е, тысѧщь мужъ въздвигнущихъ орѹжїа кромѣ живѹщихъ в габалѣ. Иже счтесѧ, з, со, и к, мужъ избранны ѿ всѣх людеи. Ѡ всемѹ хѹдожнии сїи вси пращницы мещѹще каменїе къ власѹ и не грѣшающе. И всѣ мужи Іилевъ счтесѧ развѣ сыновъ Веніаминовы. у, тысѧщь мужъ извлачающихъ орѹжїе, и вси сїи мужи воини. И въсташа и взыидоша в вефилъ и въпрашаша оу ба. И рекоша сынове Іилеви, кто ѿ насъ взыидетъ въ начатокъ на брань съ сынми Веніаминовыми. И рече гь Іюда да въ взыидетъ в начатокъ. И въсташа сынове Іилеви заоутра, и ополчишасѧ в габаона. Ізыиде весь мѹ Іилевъ на брань съ Веніаминомъ. И ополчишасѧ на Веніамина мужи Іилевы на брань в габаю. И изыидоша сынове Веніаминови, и габаона. Ізбиша во Іили в тои днь. кк. мужъ на землю. И оукрѣпишасѧ весь мужъ Іилевъ. и приложиша ополчитисѧ в полкъ на мѣсто идѣже ополчишасѧ въ днь первыи. И взыидоша сынове Іилеви, и плакашасѧ прѣдъ гмъ до вечера. И въпрашаша га глюще. аще приложимъ еще приступити в полкъ къ сыномъ Веніаминим брата нашего. И рече гь взыидете к нимъ. И прїидоша сынове Іилеви к сыномъ Веніаминимъ, въ днь, в. Ізыидоша сынове Веніаминии противѹ имъ, ѿ габаона въ днь, в. Ізбиша еще ѿ сыновъ Іилевъ. иі, мѹ на землю. сїи вси извлачающе орѹжїе.

И възыдоша вси сынове іилеви и вси людіе въ ведиль и плакашася, и седоша пред гмъ, и постишася в тои днь даже къ вечеру. И възнесоша все сожженіе спасеніа в тои днь пред гмъ и тү ковчегъ завета гна. В ты дни, и финеесъ снъ Елеазаровъ, сна Аарона, престоа пред нимъ в ты дни. И въпрашаше сынове іилевы глюще. аще приложимъ възыити еще на полкъ къ сыномъ веніаминемъ. брата нашего. или оставимъ. И рече гь възыидете, яко оутро дамъ в руки ваша. И поставиша сынове іилевы посаду окрестъ Габаона. И взыидоша сынове іилеви къ сыномъ веніаминемъ в день третіи и въ пополчишася на Габаона яко единою, и единою. И взыидоша сынове веніамини противу люде, и протягошася из града. и начаша оубивати людіи оуязвленыхъ. яко прьвое и второе на пути, иже есть єдін исходащи в ведиль, а другіи в Габаан. яко л, мужь въ іили. И рекоша снве веніамини, падають пред нами яко и прежде. сынове же іилеви рекоша. побегнемъ да ѧ изведемъ из града на пути. И сътвориша тако и вси мужи іилеви въсташа ѿ места своего. и снидошася въ Валадамаре. посада же іилева и зыиде ѿ места своего. ѿ запада Габаан. И пріиде противу Габае, і, тысащь мужь избранныхъ ѿ всего іила, и полкъ оусиленъ. сии неразумеша яко постизаетъ ѧ зло. И поби гь веніамина пред сыны іилевыми, и рассыпаша снве іилви ѿ веніамина в тои днь, ке, и р, муж и сіи вси водвизающе оружіе. И видеша снове веніамини, яко и збиша ихъ. и даша место снове іилеви веніаминѹ. яко оуповаша посадамъ иже посадиша оу Габаан. И подвижеся посад и изыиде въ Габаю и начаша трубити и избиша весь гра остріемъ меча. іиль тамеже и мехү знаменіе сопосадомъ егда зажгутъ гра мужже принесъ меч къ посаде. на знаменіе, да запала и дымъ да оумножится из града. Егда бо възвратися іиль въ брать. Веніаминже нача оубивати язвеныы въ іили, до, л, муж яко рекоша, паки падеиемъ падутъ пред нами. якоже и прьвыи полкъ. Егдаже явися огнь исходащъ ѿ града и стольпъ дыменъ, и озреся веніамин зада, и се възыиде скончаніе граду до нбеси. Мужже іилевъ возвратися. и разбегошася снве веніамини. видеша бо яко возвращашеся на него зло. И ѿбегоша пред сыны іилевыми на пути пустына, покже подвигнүлатеса на на. іиже ѿ града біахү ѧ среде себе. И побивахү веніамина, и гнаша запатъ емү до Габаа, без ѿпочиваніа, и попопташа ихъ даже противу Габаона на востокъ слнцү. И падоша ѿ веніамина, иі, муж. и си вси и мужи силни. И озревшеся оставше и и пробегоша въ пустыню къ камы къ Ремонию. и собирахү ихъ яко оставшее ѿ вина по стезѧ, е, мү и гнаша въ след ихъ до Габаада. и избиша ѿ них, в, муж. И бысть всехъ мужь пашихъ ѿ веніамина въ тои днь, ке, мужеи въздвизающи оружіе, вси си мужи силніи. И озрешася оставшіи, и вбегоша в пустыню къ камы к Ремонию, х, му. и седеша въ камы цве Ремонии, д, мцы. Сынове же іилеви возвратишася къ сыномъ веніаминемъ. и избиша ѧ оружіемъ ѿ града вне. и скотъ и все еже обретеся в всехъ градехъ, и грады вся обретшаяся и зожгоша огнемъ.

Гла, ка.

Сынове же іилеви клашася въ Масифе глюще, мужь ѿ нас да не дасть веніаминү дщере своеа в женү. И пріидоша люди въ Ведиль. и седеша тү до вечера пред гмъ. и възвигоша гла свои, и плакашеся плачемъ велікимъ. И рекоша въскүю ги бе іилевъ, бысть сице днсь

кві і ла. еже ѡлꙋчися ѿ ізла племѧ едино. и бысть наꙋтріе ѡбꙋтрѣша людіе. и съградиша тꙋ олтарь. и възнесоша все съжженіе спсеніѧ. И рекоша снове ізлеви кто есть иже не възыщелъ въ соборъ ѿ всѣхъ племенъ ізльскихъ къ гꙋ. іако велика клѧтва бѧше, невышедшимъ къ гꙋ въ массифатъ, глюще да изомрꙋ смертію. И жалѣша снове ізлеви о веніаминѣ брате своемъ. и рекоша и отсѣчено днесь едино племѧ ѿ ізла. что сътворимъ оставшихъ о женахъ. а мы клѧхомсѧ гмъ, не дати имъ ѿ дщерей нашихъ въ жены. И рекоша кто есть единъ ѿ племени ізлева, иже не взыиде къ гѹ въ массифатъ. и се не пріиде ни единъ въ полкъ ѿ іавися галаадовыхъ въ соньмъ. И съгладаша людіи и се не бѧше тꙋ мꙋжа, ѿ живꙋщихъ въ іависѣ галаадовѣ. И послаша тамо соньмъ, ві҃ мꙋжъ силы. и заповѣдаша имъ глюще, идѣте и избіите живꙋщаѧ въ іависѣ галаадовѣ, орꙋжіемъ жены и народи. Се же сътворите всемꙋ мꙋжескꙋ полꙋ, и всеи женѣ познавшеи ложе мꙋжеско, побіите. а дѣвицѣ живите и сътвориша тако. И обрѣтоша ѿ живꙋщихъ въ іависе галаадовѣ. у҃, дѣвиць двою, иже не познаша ложа мꙋжеска. и приведоша ѧ въ полчище въ силомъ, иже есть в земли ханаанѣ. И посла весь соньмъ. и глаша къ сномъ веніаминовы. иже въ камыцѣ реммони. и призваша и съ миромъ. И обратисѧ веніаминъ къ сномъ ізлевы въ то времѧ, и даша и снове ізлеви жены иже живо съхраниша ѿ дщерей іависа галаадова. и оугодиша имъ тако, и людіе же оумилишасѧ о веніаминѣ. іако сътвори гь разлꙋченіе въ племенехъ ізлевыхъ. И рекоша старцы соньма что сътворимъ оставшимъ о женахъ. іако погибе ѿ веніаминѧ жена. И како бꙋдетъ причастіе оуцѣлѣвшихъ ѿ веніамина. да не погибнетъ племѧ ѿ ізла. а мы не возможемъ дати имъ женъ ѿ дщерей нашихъ іако клѧшасѧ снове ізлеви глюще, проклѧтъ дали женꙋ веніаминꙋ. И рекоша се праздникъ гꙋ въ силомѣ ѿ днеи въ днь. иже есть ѿ сѣвера къ вефилю, на въстокъ слнцꙋ оу пꙋти въсхода шагω, ѿ вефилѧ въ сихемъ, и ѿ юга левоны. И заповѣдаша сномъ веніаминемъ глюще. идѣте и пресѣдите въ виноградѣхъ. И смотрите аще изыдꙋтъ дщери живꙋщихъ в силомѣ, плѧсати въ ликы да изыдете из винограда и да въсхитите мꙋжъ женꙋ себѣ ѿ дщерей силомль. да ѿидете на землю веніаминю. И егда бꙋдетъ пріидꙋтъ ѿцы ихъ и братіа ихъ прѣтисѧ к намъ. и речемъ и помилꙋите ѧ. іако не есть мꙋжъ поѧлъ жены своеѧ в полце, іако мы не смы дали имъ женъ. іако не съгрѣшисте. И сътвориша тако снове веніаминии. и поѧша жены по числꙋ и ѿ плѧшꙋщих иже въсхитиша ѿидоша, и възвратишасѧ въ причастіе свое. и съградиша грады, и вселишасѧ в нихъ. И ѿидоша ѿтꙋдꙋ снове ізлеви въ то времѧ, и мꙋжъ въ племѧ свое и въ причастіе свое изыде ѿтꙋдꙋ мꙋжъ въ причастіе свое. И въ ты дни не бѧше црѧ въ ізли, и мꙋжъ еже оугодно пред очима творѧше.

Конецъ, книгъ, сꙋдеи ізлевы. Имать всѣхъ, глв, ка.

Кни́га роу́ѳь. глава̀ пе́рваѧ.

И бы́сть внегда̀ сꙋдѧхꙋ сꙋ
дїи, бы́сть гладъ наꙁе
млѝ. Ї иде мꙋжъ ѿ вїѳле
ема ї ю́дина, ѡ̂битати
в се́ла моа́влѧ, са́мъ и жена̀
е̂го и два сн҃а е̂го. И има́же мꙋ́же ви
е̂лимеле́хъ, и има́же жены̀ е̂го но
е̂мминь. Ї има двѣма сн҃ома е̂го.
маалонъ. и хелеѡ́нъ. е̂ѳрадѣ́нска
иже ѿ вїѳлеѡма ї ю́дина. И прїидо́
ша в село̀ моавле, и бѣ́ша тꙋ.
И оу̂мре е̂лимеле́хъ мꙋжъ ноемминь.
И оста̀ ѡ̂на̀ и ѡба сн҃а е̂ѧ, и поѧ́ста
себѣ жены, моавитѧнынѧ. Имѧ
е̂ди́ной ѡ̂рфа. Ї имѧ вторѣй роуѳь.
И жи́ша та́мо до і҃ лѣтъ. И оу
мроста ѡ̂ба сн҃а е̂ѧ. маалонъ. и
хелеѡ́нъ. И оста̀ жена̀ по мꙋжꙋ
своемъ. И по ѡ̂бою сн҃ꙋ е̂ѧ. И въ
ста ѡ̂на̀ и ѡ̂бѣ снохи е̂ѧ. И възвра
тишасѧ с села̀ моавлѧ. Зане ѡ̂бы
таша в селе́хъ моа́вліихъ, ꙗ̂ко при
сѣтѝ гь люді́и своихъ дати имъ
хлѣбы. И ѿиде ѿ мѣста иже бѣ
та́мо ѡ̂на̀ и ѡ̂бѣ сно́сѣ е̂ѧ с не́ю. И
дахꙋ въ пꙋть възвратити́тисѧ въ зе
млю ї ю́динꙋ. И рече ноемминь ѡ̂бѣ
ма сно́хама своима. И дѣта оу̂бо
и възвратитасѧ ка́ждо в до̂ ѿца
своего. да сътворѝ гь с ва́ма ма́ть
ꙗ̂коже сътворѝста съ оу̂ме́ршими
и съ мно́ю. да да́сть гь бъ ва́ма
ѡ̂брѣсти̂ поко́и, ко́ждо въ домꙋ
мꙋжа своего и цѣлова а̂, ѡ̂ни́же в
здвиго́ша гла́сы своѧ̀ и пла́каша
сѧ. И ре́костаеи сно́хи и̂и, но и дѣва
с тобою к лю́дм твоимъ. И рече ноемминь
ѡ̂брати́тесѧ оу̂бо дщери моѝ, въ
скꙋ́ю и дете съ мно́ю. иль е̂ще сн҃а
моѧ въ оу̂тро́бѣ мое́и, да бꙋ́дета
вама мꙋжа. Възврати́тесѧ оу̂бо
дщери моѝ, і идѣте, ꙗ̂ко состарѣ
рѣхсѧ а̂зъ, и небꙋдꙋ мꙋжꙋ. е̂гда
и гла́ла быхъ. ꙗ̂ко оу̂ мене е̂сть
и̂мѣни́е. да бꙋдꙋ мꙋжꙋ, и рождꙋ
сн҃ы. былѝ пожде́ста и̂хъ, да въ
зрастꙋтъ. да ѧ̂ по и̂мете, а небꙋ
дета и̂номꙋ мꙋжꙋ. Ни дщери мои
ꙗ̂ко съжа́ли сѧ мнѣ паче ва́ю. ꙗ̂ко
и̂зы́иде на мѧ рꙋка гнѧ. И възд
вигше гла́сы своѧ̀, и пла́каста
па́ки. И цѣлова́вше ѡ̂рфа свекровь
свою, и ѡ̂брати́сѧ въ лю́ди своѧ.
роуѳь же и̂де въ слѣдъ свекры своеѧ̀.
И рече ноемминь къ роуѳе се ѡ̂брати́сѧ
ꙗ̂тро твоѧ̀ къ лю́демъ своимъ и ко
бого́мъ своимъ. ѡ̂брати́сѧ оу̂бо и
ты въ слѣдъ ꙗ̂тровѣ своеѧ. И рече
роуѳь не сраща́и менѐ то, е̂же ѡ̂ста
вити тебѐ, е̂же и ѡ̂брати́тимисѧ
ѿ тебѐ. но и̂дѣже и̂деши ты, и азъ
пои́дꙋ, і идѣже бꙋдеши ты бꙋдꙋ
і азъ. лю́дїе твои и лю́дїе мои. И
бъ твой бъ мой. И идѣже а̂ще оу̂
мреши ты, тꙋ и азъ, и идѣже по
гребе́шисѧ ты. тꙋ и а̂ погребꙋсѧ,
та́ко да сътворѝ мѝ гь. се да при
ложи́тъ, ꙗ̂ко смр҃ть разлꙋчи́тъ
междꙋ мно́ю и тобо́ю. Ви́дѣвши
ноемминь ꙗ̂ко оу̂крѣписѧ и̂тти̂ с не́ю,
и оу̂молча́ глати къ не́и к семꙋ.
И доста́же ѡ̂бѣ дондеже прїидоста
въ вїѳлеѡ́мъ, и бы́сть е̂гда прїидо́
ста ѡ̂нѝ, и въздвиже́сѧ ве́сь гра̂ ѡ̂нѝ,
и реко́ша и̂ли се е̂сть ноемминь. И ре
кимъ не зовѣте оу̂бо менѐ ноемминь,
но зовѣте менѐ го́рка. ꙗ̂ко и̂сполни
мнѣ го́рести вседръжи́тель ѕѣло.
А̂зъ бо и̂сполнь ѿидохъ, и нинѣ
тщꙋ мѧ възврати гь. да въскꙋ́ю
мѧ наречете ноемминь. гь смирѝ мѧ
и недоста́токъ съзлѝ мнѣ. И въ
зврати́сѧ ноемминь, и роуѳа моави
тины сно́ха е̂ѧ с не́ю, ѡ̂браща́ющи
сѧ с села̀ моавлѧ. И прїидоста въ вїѳ
леѡ́, в нача́ло жа́твы ꙗ̂чме́ны.

Гла̀, в҃.

И бѣ мꙋжъ оу̂жика мꙋжꙋ но
е̂мми́ню. мꙋжъ же силенъ
ѿ рода е̂лимеле́хова, и имѧ̀
е̂мꙋ воо́зъ. И рече роуѳь
моавитѧнинѧ къ ноемминѝ.
да и̂дꙋ оу̂бо на нивꙋ и соберꙋ кла́сы
въ слѣдъ стаꙋ́ющи. и̂дѣ а̂ще ѡ̂брѧщꙋ

благть пред очима члка. речеже ей
ноеммінь, иди дщи моя. иде и
пріиде събирати на ниве, въследъ
стъжющии жателей. и въпаде невѣдя
въчасти нивы воозовы иже бысть ѿпле
мени елимелехова. и се вооз пріи
де ѿ виѳлеома, и рече жнущимъ гь
съвама, и рѣша ему жнущіи, да
блгвитъ тя гь. и рече вооз отро
ку своему стоящему зажатели,
кто есть отроковица сія. и ѿвѣ
щя ему моавитинии е, пришє
шая сноеммінію, ѿсела моа
вля. и рече мі да събер вснопы
послѣду жнущихъ. и яко пріиде
и ста ѿ оутра и до вечера, и не почива
на нивѣ ни мала. и рече вооз къ
рѹѳи, слыши дщи. не ходи събира
ти на ину, и не ѿходиши ѿсюду,
позде пристани къ отроковицамъ
моимъ. и очи твои да будета на
нивѣ идѣже жнуть, и да ходиши
въслѣдъ ихъ. и се заповѣдаю отроко
моимъ не прикасатисѧ къ тебѣ. и егда
въжадаеши да идеши къ сосудомъ.
и пієши ѿнюдуже черплють жатели.
и паде отроковица ниць, и поклони
сѧ ему до земля рекущи ему. что
благо сътворихъ пред очима твоима
да мя позна, аз же есмь странна.
и ѿвѣща вооз рече к ней. възвѣ
щеніемъ възвѣстиша мі, иже съ
творила еси съ свекровью своею, по
оумертвіи мужа твоего. и како о
стави ѿца своего и мтрь свою, и зе
млю рожденія своего. и пріиде въ лю
ди ихже не вѣдя. ѿвчера и оноемъ
дни, да въздасть гь дѣло твое.
и буди мзда твоя исполнь ѿ гда ба
ізлева. к немуже пріиде оуповати
под крилома его. она же рече обрѣто
благть пред очима твоима гие мои,
яко оутѣши мя и гла въсерце рабы
твоея. и се аз буду яко едина ѿ
рабынь твоихъ. и рече ей вооз,
часъ бо есть ясти, приближисѧ
оубо сѣмо и яжь хлѣбъ мой. и о
мочи еи оукрухъ твои въоцеть.
и седе рѹѳь ѿстраны жатель и по
да ей вооз пряжмо. и ясть и на
сытисѧ, и оста. и въста събн
рати. и заповѣда вооз отроко
своимъ глаи среди снопов да събн
раеть, и не зазрамите ея. и нося
щи носите. и дающе дадите ей ѿ
складеныхъ, и не дѣите ея събира
ти и ясти, и не възбраните ей. и
събира до вечера на нивѣ, и измлати
еже събра. и бысть събранное яко
въмѣру двою сату ячменю. и взя
пріиде во град. и видѣ свекры ея еже
събра. и изємши рѹѳь ѿнадрь свои
и даеть свекрови своей. еже бѣ оста
вила, и ѿнихже насытися. и ре
к ней свекры ея, гдѣ еси събирала
днь. и гдѣ работаше, да будеть
блвенъ познавыи тя. и исповѣда
рѹѳь свекрови своей гдѣ бысть, и
рече имя мужу вооз, оу негоже
бы днь. рече же ноеммінь снохѣ
своей. блвенъ есть гь яко не оскѹ
дѣ млти своея, съ живыми и съ оу
мерьшими. и рече ей ноеммінь. оу
жика есть намъ мужъ той, и есть
ѿ оужикъ нашихъ. и рече рѹѳь
къ свекрови своей, и мнѣ оубо рече
къ отроковицамъ моимъ пристани.
дондеже скончають всю жатву яже
есть мнѣ. и ре ноеммінь къ рѹѳи
снохѣ своей, благо дщи яко ходи
ти имаши, съ отроковицами его.
и не обрящуть тебе въ чюже село.
и приста рѹѳь отроковицамъ воозо
вымъ. събирающе класы дондеже
скончасѧ жатва ячменя и пшеницѣ.
и сѣде съ свекровію своею.

Глва, г.

Речеже ей ноеммінь свекры
ея, дщи моя не поищу ли тебѣ
бѣ покоя, да благо ти бу
деть. и нынѣ оубо вооз
не оужикъ ли есть намъ.
идѣже съ отроковицами его еси бы
ла. и се нынѣ той свѣваеть на гу
мнѣ ячмень сеи нощи. ты же изъ
мыйсѧ и помасти лице свое, и о
блецыся в ризы твоя свѣтлѣйшія.
и не явисѧ ему
дондеже скончаеть ясти и пити.
и будеть егда лещи ему. да разу

мѣ́сши мѣ́сто гдѣ ля́жетъ та́мо
да внидеши. и ѿкрыеши оу ногахъ
его. и ля́жеши та́мо, и той повѣ
стъ ти я́же и́маши творити.
И рече рꙋѳъ к нему. все елико речеши
ко мнѣ то сътворю. И иде въ гꙋмно
и сътвори по всемꙋ елико заповѣда
свекры ея. И ѧстъ воозъ и пи. и возъ
веселися срдце его. и прииде спати на кра
ю склада. она же прииде втаи, и ѿкры
оу ногꙋ его и ляже. и бысть въ полꙋ
нощи оужасеся мꙋжъ и възмяте
ся. и се жена лежитъ оу ногꙋ его.
И рече ей воозъ кто еси ты. она же
рече азъ есмь рꙋѳъ раба твоя. да
возложиши крыло свое на рабꙋ твою.
яко оужикъ ты еси мнѣ. И рече во
озъ блгвена ты гви бꙋ дщи моя.
яко разблага милть свою послѣднюю
паче прьвыя. яко же оуже не ити
тебѣ въслѣдъ юнотъ, аще оубогъ
аще богатъ. И нынѣ дщи не боися
но все елико речеши сътворю тебѣ. вѣ
сть бо все племя людии моихъ, яко
жена силы ты еси. И понеже истиннѣ
яко оужикъ есмь азъ. но еще есть
оужикъ ближши мене. Оу мене пре
ждн сию нощь. и бꙋдетъ заоутра аще
прииметтѧ то блго, да поиметъ.
аще ли не хощетъ пояти тебе,
то поимꙋ тѧ азъ. живъ гь прележи
здѣ до заоутрия, и лежа оу ногꙋ
его до заоутрия. и посемъ въста за
оутра даже не очюти подрꙋгъ своего.
и рече ей воозъ, да не явиши ся яко
приходила еси на гꙋмно. И рече ей
принеси препрꙋсъ иже на тебѣ, и
дръжи его, она же дръжа и, и намѣ
ри ей, ѕ. мѣръ ячмена, и взложи
ей. она же иде въ градъ. И прииде
рꙋѳъ к свекрови своей. и рече ей све
кры что есть дщи. и повѣда ей,
елико сътвори ей мꙋжъ. И повѣда
ей, ѕ мѣръ ячмена, се дасть ми,
гла бо ко мнѣ, да не идеши тща к
свекрови своей. Она же рече седи
дщи. дондеже оувѣси како оупадет
слово, не оумлъчит бо мꙋжъ, донде
же съвръшитъ слово днесь

Воозъ же прииде къ вратом
и седе тꙋ. и се оужика ми
новаше, егоже рече воозъ.
и рече емꙋ воозъ. съвра
тися и седи здѣ. онъ же
съвратися и седе. И поя воозъ
і, мꙋжъ ѿ старецъ града. и рече
сядѣте здѣ и седоша. Посемъ ре
воозъ оужикꙋ. часть села яже е
брата нашего елимелеха. юже ѿда
есть ноеммине, она же навратися
днесь ѿ села моавля. Азъ же реко
въ оумѣ си да явлю ти се къ оухоу твое
гла, притяжи ей пред сѣдащими
престарцы людии моих, и аще оужи
ствꙋеши, то оужиствꙋи. аще ли
не оужиствꙋеши, то повѣжь ми
да вѣдаю. яко нѣсть развѣ тебе
оужиствовати ближши и азъ есмь
по тебѣ. онъ же рече азъ есмь оужи
ствꙋю. И рече воозъ въ день вонь же
притяжеши село ѿ рꙋки ноеммина,
то и рꙋѳъ моавитянꙋ, женꙋ оумръ
шаго, въ причастие его, поимеши
себѣ, и тꙋ достоитъ пояти дабы
ставиши имя оумръшаго въ причя
стии его. И рече оужикъ воозꙋ. не
възмогꙋ оужиствовати себѣ. да
быхъ не разсыпалъ причастия моего.
оужиствꙋи себѣ ты, оужиство
мое, азъ бо не възмогꙋ оужиство
вати. Се же оуправление бысть
преже въ израили. о оужиствованию,
и о премѣнению. еже оукрѣпления
ради всякаго словеси, изꙋваше
мꙋжъ сапогъ свой. и даяше подрꙋ
гꙋ своемꙋ оужиствꙋющи оужиство
его, и се бяше свѣдѣтельство въ
израили. И рече оужикъ воозꙋ. притяжи се
бѣ оужиство мое. и изꙋвъ сапогы
свои и дасть емꙋ. И рече воозъ старцем
и всѣмъ людемъ. послꙋси вы днес,
яко притяжахъ днесь все елико бы
елимелехово, и все елико есть хелеѡ
оне, и маалоне ѿ рꙋки ноеммина.
И къ всемꙋ же рꙋѳъ моавитынинꙋ же
нꙋ маалоню, поемлю себѣ въ женꙋ.
въставити имя оумръшаго. въ
причастии его, да не погибнетъ
имя оумершаго ѿ братия его.

иѿплемени его. послꙋси вы днесь
его. иѿвѣщаша вси людіе иже
быша оу вратъ истарцы, послꙋси
есмы да дасть гь женѣ сей входѧ
щей в домъ твой. ꙗкоже рахили и ꙗко
ліи иже притѧжаста оба домъ
ілевъ, и сотвори силꙋ въ ефрадѣ,
и бꙋдетъ имѧ твое въ вифлеомѣ.
и бꙋди домъ твой, ꙗкоже домъ
фаресовъ, егоже роди дамаръ
юдѣ, ѿплемени твоего. еже дасть
ти гь ѿ рабы сеѧ чада. и поѧ во
озъ рꙋѳъ, и бысть емꙋ жена,
и вниде к ней. и дасть ей гь зачати,
и роди сна. и рекоша жены к ноеми
ни. блгнъ гь и же твои иже не ра
сыпа оужика твоего днесь, и да есть
прозвати имѧ его въ ізли, и бꙋде
тебѣ въ ѡбражающаѧсѧ дшꙋ, и въ
прекормленіе старости твоеи. ꙗко

сно хатвоѧ въ възлюбившаѧ тебе роди
сна. ꙗже есть блженнѣиши тебѣ,
паче семи снвъ. и взѧ ноеминь
ѡтроча, и положи и на лонѣ своемъ,
и бысть емꙋ доилица. и прозваша
сосѣде имѧ его, глюще роди сѧ снъ
ноемини. и нарекоша имѧ емꙋ ио
видъ. се есть ѡцъ іессеевъ ѡца
двда. и сеи рожденіѧ фаресова.
фаресъ роди есрома. есромже роди
арама. араже роди аминадава.
аминадавъже роди наассона. на
ассонже роди салмона. салмонже
роди вооза. воозъже роди
ѡвида. ѡвидъже роди
іессеѧ. іессеиже роди
двда.

Конецъ, книзе, рꙋѳь. и мать
весь, гла, д҃.

Первыи книги црьствъ гла. а҃

Бысть члкъ ѿ езармаде
маси двескаго, ѿ горы ефре
ма. имѧ емꙋ елкана,
снъ іеремиль сна иліина.
сна декелѧ въ вассиве, ѿ а
рмадема ѿ горы ефремлѧ. оу сего
двѣ женѣ бѣста, имѧ единои анна.
имѧ втореи фенана. и бахꙋ
фенанѣ дѣти. аннѣже не бѧше
ѡтрочати. и восхождаше члкъ
ѿ дни в дни ѿ града своего. езарма
дема, поклонитисѧ. и пожрети
гꙋ бгꙋ саваѡѳꙋ в силомъ. и тꙋ быша
два сна иліина. ѡфни, и финеесъ
жерцы гни. и бысть днь, и пожре

елкана. и дасть фенанѣ женѣ своей
и снѡмъ еѧ. и дщеремъ еѧ часть.
аннѣже дасть часть единꙋ. ꙗко не
бѣ ей чада. но токмо аннꙋ любла
ше паче фенаны. и гь затвори ложе
сна еѧ. и не дасть ей чада. и ѡско
рбѧше еѧ ненавистница еѧ и смꙋща
шесѧ и ѡнемоща печальми своими.
и сѣтоваше сего ради. ꙗко затвори
гь оутробꙋ еѧ. не дати ей чада.
тако творѧше елкана ѿ года до года.
сіаже внегда приходити ей в домъ
гнь. оукорѧше еѧ тако и сѣтова
шесѧ и плакашесѧ и не ꙗдѧше. и
рече ей елкана мꙋжъ еѧ, анно. что
ти есть ꙗко плачешисѧ и почто не
ꙗси, и почто біеши срце свое. не
смѧли азъ тебѣ добрѣе паче і҃. чадъ.
и востави ши анна по ꙗденію и хꙋ. и де
в силомъ. и ста предъ гмъ. иліиже

жрецъ же седяше на престоле, при празе
двери храма гнѧ • И та оумиленою
душею поклонися гѹ • и плачющи
прослака • И помолися молитвою ко
гѹ глющи • адонаи гь елои саваѡдь •
аще призря призриши, на смирение
рабы твоея • и помянеши мя и даси
рабе твоей семя мѹжеско • то дам и
престобою в даръ, до дни смерти его •
вина и піанства не пие • и железо не
взыиде на главѹ его • И бысть егда
оумножи молящися пред гмъ • илі
жрецъ взираше на оуста ея • И та
глаше в сердцы своем • толико оустнѣ
еи движахѹся • а гласъ ея не слыша
шеся • і мняше ю илі піанѹ сѹ
щѹ • И ре еи илі • доколѣ піяна есиш
ими вино твое • і иди ѿ лица гня • И
ѿвещаша анна, и ре • ни господине мои
но жена вжестокъ днь, азъ есмь
вина и піянства не пихъ • но
изліяхъ пред гмъ дшѹ мою • Не да
рабы твоея дщеремь порѹганія •
яко ѿ множества оунынія моего,
и ѿ множества стѹжанія моего
стояхъ даже доселѣ • И ѿвещаша
илі и рече к неи, иди с миромъ бъ
ілевъ да даст ти всяко прошение
твое • егоже просиши ѿ него • И ре
анна да обрящет раба твоя блгть
пред очима твоима • і иде жена пѹ
темъ своимъ • и вниде в обитель
свою • и ясть с мѹжемъ своимъ и пи
и лице ея не испаде к томѹ • И оу
трене ваше заоутра • и поклониша
ся гѹ і идоша пѹтемъ своимъ • и
вниде елкана в дом свои, в сеезарв
мадемъ • и разѹмѣ елкана женѹ
свою аннѹ • и помянѹ ю гь, и зача •
И бысть въ времѧ дніи • и роди анна
снъ • и нарече имя емѹ самоилъ • и
рече яко ѿ га ба саваѡда испроси и •
И взыиде члкъ сіи елкана • и весь
домъ его • в силомъ пожрети жрт
вѹ дневнѹю • и молитвы своея • и
вся десятины в дасть земля своея
анна же жена его не взыиде с нимъ •
яко рече мѹжеви своемѹ, дондеже
взыидетъ отроча • аще ѿдою е •
и явитися лицѹ гню • и пребѹдетъ

тѹ довѣка • И рече еи елкана мѹжь
ея • твори блгое пред очима твоима
седи дондеже аще ѿдоиши е • и да
поставитъ гь слово твое, изшедше
изъ оустъ твоихъ, и седе жена •
и доиаше снъ свои дондеже ѿдоитъ
и • И взыиде с нимъ яко ѿдои е •
с тремі телцы • и съ хлѣбы ефи
мѹки пшеничкы • и мѣхъ вина • и
внидоша в домъ гнь в силомъ • и о
троча с ними • и принесе и пре га •
И пожре ѿць его жертвѹ еже тво
раше, ѿ дне и въ день гви • и прине
соша отроча к илі • и заклаю не •
и рече анна о гне жива дша моя •
азъ есмь жена яже о семъ ставши
престобою помолитися гѹ • о о отро
чати семъ молихся • и дастъ гь
прошение мое егоже просихъ оу него •
и азъ же даю и гви в весь дни живота
его • на помазание гви • и поклони
ся тѹ гви •

Гла, в҃ •

И помолися анна и рече, оу
тверди ся срце мое ѡ гѣ •
вознесеся рогъ мои ѡ бѕѣ
моемъ • разширишася оу
ста моя на враги моя •
възвеселихся о спасении твоемъ •
Яко нѣсть стъ яко гь, и нѣсть
праведенъ яко бгъ нашъ, и нѣсть
силенъ паче тебе гн • Не хвали
теся и не глаголите высокая въ горды
ни, и да не изыидетъ велеречие из
оустъ вашихъ • Яко бгъ разѹмо
вомъ гь, и бгъ оуготовая начина
ния своя • лѹкъ силныхъ изне
може • и немощнии препоясашеся
силою • и исполнении хлѣба лишишася
ся • и алчѹщеи же приидоша на землю
яко неплоды роди седмь, и многая
в чадехъ изнеможе • Гь мертвит (а҃ црс є. мо... тови... мъри... сира...)
и живитъ • низводитъ во адъ и въ
зводитъ • Гь оубожитъ и бога
титъ, смиряетъ и высит •
въздвизая ѿ земля оубога • и ѿ
гноища возводитъ нища • посадит
его с вельможами людскими • и прто
славы наслѣдитъ емѹ • дая мо
литвѹ молящемѹся, и блви лѣта

лѣта праведнаго. Яко не о своеи крѣ
плетсѧ силенъ мужъ крѣпостию
своею. Гь немощна сътворитъ съ
постата емꙋ, Гь стъ. Да не хва
литсѧ премꙋдрыи премꙋдростию
своею. И да не хвалитсѧ силныи си
лою своею. И да не хвалитсѧ богатыи
богатствомъ своимъ. Но о сем
да хвалитсѧ хвалѧисѧ еже разꙋ
мѣвати и знати Га. И творити
сꙋдъ и правдꙋ посредѣ земля. Гь
възыде на нбса и възгремѣ, и тои
сꙋдитъ концемъ земля праведенъ
сыи. И дастъ крѣпость црю нашемꙋ
и възнесетъ рогъ Ха своего. И о
ставиша тꙋ Елкана прегмъ і ндε
въ Армадемъ в домъ свои. Отро
чаже бѣ слꙋжа лицꙋ Гню. Пред лице
Илиа жреца. Сновеже Илиины
жрецовы быша. Снове беззаконія
не вѣдꙋще Га. И неправды жреческы
пред людми всѣми жрꙋщими. Вне
гда бо кто приношаше жертвꙋ
прихождаше отрок жреческъ доньдеже
сварятсѧ маса. И оудица трезꙋ
ба в рꙋкꙋ его. И влагаше ю в ко
новъ великіи. Или в мѣдяныи со
сꙋдъ или в латкꙋ и все еже възлезе
на оудицꙋ възимаше к себѣ жрецъ.
И тако творѧше всемꙋ Іилеви
приходѧщемꙋ пожрѣти Гви в Сило.
И преже пожренія тꙋка, прихожда
ше отрокъ жреческъ, и глаше мꙋ
жеви кадѧщемꙋ, даждь маса сва
рити жерцꙋ, и не приимꙋ от тебе
ктомꙋ маса от конова. Аще же
речетъ мꙋжъ жрꙋи, да покадитсѧ
прьвое, якоже оуставъ тꙋка, и
потомъ возмеши себѣ от всего,
еже хощетъ дша твоя, сіиже ре
чи, но аще нынѣ не даси, возмꙋ
силою. И бѣ прегмъ грѣх отрокꙋ
великъ зѣло, яко отмѣтахꙋ жер
твꙋ Гню. И Самоильже бѣ слꙋжа
пред Гмъ, отрочищь сꙋще опоясан
в ризꙋ жреческꙋ лнянꙋ. И одеждꙋ
сꙋгꙋбꙋ сътвори емꙋ мати его, и
приношаше емꙋ, от дни в дни,
егда въсхождаше с мꙋжемъ своимъ
пожрѣти жертвꙋ въ стыи дни.

И благослови Илій Елкана, и женꙋ его гла
да въздастъ ти Гь сѣмѧ от жены
тоя, за даръ иже дарова Гви, и
отиде члкъ в мѣсто свое. И посѣ
ти Гь Анꙋ яко зача, и роди
еще три сны, и двѣ дщери. И въз
звелича отрокъ Самоилъ пред Гмъ
в тыи дни оны. Илійже състарѣвсѧ
зѣло, и оуслыша яже творѧста
сна его всѣмъ сномъ Іилевымъ,
и яко бывахꙋ с женами, сꙋщими
намѣстѣ оу двері храма Гна.
И рече имъ почто творита по глꙋ
семꙋ, иже азъ слышꙋ и азъ оуслышꙋ
всѣхъ людіи о васъ. Не сна моя
бѣсте яко неблго бо слышаніе азъ
слышꙋ о васъ, яко въ грѣхꙋ възво
дите люди Гнѧ, аще бо съгрѣшаѧ
съгрѣшитъ мꙋжь мꙋжеви и помо
литсѧ о немъ Гви, или аще Гви съ
грѣшит, кто помолитсѧ за нь, о на
не послꙋшаста гласа отца своего,
яко хотѧ въсхотѣ Гь погꙋбити а
Отрокже Самоилъ послꙋшаше, и
възвеличашесѧ, и бѣ блгъ пред
Гмъ и члкы. И приіде члкъ бжіи
къ Илій, и рече емꙋ, тако глетъ
Гь, еда ли явлѧѧсѧ не изъявихсѧ до
мови отца твоего, іиже бѣ сними
въ земли Егѵпетстѣи, рабъ в до
мꙋ Фараоню. І избрахъ домъ
отца твоего от всѣх домовъ Іилевъ
мнѣ слꙋжити въсходѧще ко олта
рю моемꙋ и кадити кадиломъ, и
взѧхъ ефꙋдъ, и дахъ домꙋ отца
твоего, всѧ огневи жертвенаѧ
сновъ Іилевъ въ снѣдь. Почтоже
ты призрѣ на димиамъ мои, и на
жертвꙋ мою лꙋкавнымъ окомъ,
и прослави сна своѧ паче мене
еже блвити и перва, всѧкꙋ жер
твꙋ въ Іили, пред мною. Сего
ради сице рече Гь Бгъ Іилевъ гла
рекохъ домъ твои, и домъ отца
твоего, предидетъ пред мною довѣ
ка, и нынѣ рече Гь никакоже не бꙋди
то въ мнѣ, якоже прославлѧющаго
мѧ прославлю, и оуничижаѧи мѧ
обесчестенъ бꙋдетъ. Се дни идꙋ ꙁ҇ чѳ҃
и потреблю сѣмѧ твое, и племѧ

домꙋ ѿца твоего, и не бꙋдетъ
старца в домꙋ твоемъ, и оузриши
противника твоего въ храмѣ стомъ
во всѣхъ блгостехъ і ина́ковыхъ.
И старца не бꙋдетъ в домꙋ твоемъ
во вся дни, и ни в великаго мꙋжа. І и
жен̾ꙋ тебе и́зъ олтаря моего.
и оу́ничиже́ніе о́чію е́го сътворю.
да по болитъ дша е́го, и всѣ прочіи
домꙋ твоего падꙋтъ ѡрꙋжіемъ
мꙋжескомъ. И се ти знаменіе еже
пріидетъ, на оба сна твоя сія,
на офиніи и финеѡса, въ днь единъ
оумрета ѡрꙋжіемъ вкꙋпѣ. И въз
двигнꙋ себѣ не́ю́ тѣ́ло жерца вѣрна
иже все яже в срдцы моемъ, и яже
в дши моеи сътворитъ, и сътво
рю емꙋ домъ вѣренъ, и пре́идетъ
прѣд хмъ моимъ вся дни. И бꙋде
ѡставыи в домꙋ твоемъ, пріиде
на поклоненіе емꙋ, прося сребра и
оукрꙋха хлѣба, и речетъ пріими
мя къ единомꙋ слꙋженію твоемꙋ.
сне́сти хлѣба гнѧ.

Гла, г̃.

Отрочищеже самоилъ тѣ̑ѣ слꙋ
жа гви пред илиемъ іереем.
и глъ гнь бѣ́ честенъ, въ ты
дни, не бѣ видѣніе посыла
емо. И бысть въ дни ты
і илі сѣдяше на мѣстѣ своемъ,
и ѡчи его начаста тяжцѣ быти.
и не можааше зрѣти. И прежде
даже оугасе свѣтилникъ бжіи. са
моилъ спаше въ црькви гни, идѣже
кіѡтъ бжіи. И възва гь гла, са
моиле, самоиле, и рече се азъ.
И тече къ илію, и рѣ се азъ яко зва
мя еси. И рече илі не възвахъ тебе,
възвратися и спи, и възвратися и
спа. И приложи гь еще призвати
самоила, и възва, самоилъ, са
моилъ, и въста самоилъ, і иде
къ илі втор цею и рече, се азъ яко
възвалъ мя еси. и рѣ, не звахъ
тебе чадо. възвратися и спи.
И самоилъже в то время еще не зна
ше. преже ѿкровеніа емꙋ гласа гня.
И приложи гь призвати самоила тре
тицею. и въставъ и де къ илі,
и рече, се азъ яко звалъ мя еси. И
разꙋмѣ илі яко гь призываетъ
ѡтрочища. И рѣ възвращся и спи
чадо, и бꙋдетъ аще възоветъ тя
зовыи, и речеши. гли ги, яко слы
шитъ рабъ твои. І иде самоилъ и
спа на мѣстѣ своемъ. И пріиде гь
и ста, и възва его якоже прьвое, и
второе, и рѣ, самоилъ, самоилъ,
гли ги, яко слышитъ рабъ твои.
И рѣ гь къ самоилꙋ. се азъ творю
глы моя въ іили, якоже всѣмъ слы
шащи сія. пошꙋмѣта ѡбѣ оуши
его. И въ днь тои въздвигнꙋ на
илі, все елико глахъ домꙋ его. на
чнꙋ и скончаю. И възвѣсти емꙋ,
яко ѿмщꙋ азъ на домѣ его до вѣка,
в неправдахъ снѡвъ его яже вѣдѣ.
яко ѕло словиста ба снове его, и не
наказа ею. Сего ради клахся домꙋ
илінꙋ, яко не очиститсѧ непра
вда домꙋ иліина. в кадилахъ и жрътвахъ его до вѣка. И спа самоилъ
до оутра, и оутренева за оутра и
ѿврьзе двери храма гня. самоилже
боясѧ повѣдати видѣнія илі.
И възва илі самоила и рѣ. самоиле
чадо, и рѣ се азъ. И рече илі.
что глгъ глаголы к тебѣ. не съкрыи
оубо ѿ мене гла, ѿ всѣхъ словесъ
глаголаныхъ к тебѣ. молю тя не оутаи
предо мною. сія сътворитъ тебѣ
гь, и сія приложитъ аще оутаиши
ѿ мене ѿ всѣ глъ, глаганныхъ к тебѣ.
І исповѣда самоилъ илі вся словеса.
и не оутаи ѿ него ни единаго гла. и рѣ
илі. гь самъ есть яко годѣ бꙋдетъ
емꙋ тако да сътворитъ. И възве
личашеся самоилъ. и гь бѣ с нимъ.
и не паде ѿ всѣхъ словесъ его на землю
ни единъ глъ. И разꙋмѣша вси
і илтѧни ѿ дана, даже и до вирсавія,
яко вѣренъ самоилъ гꙋ въ пррцѣхъ.
И приложи гь явитися в силомѣ,
яви бося гь самоилꙋ, и вѣренъ бысть
в пррцѣхъ самоилъ къ гꙋ во всемъ
іили, ѿ конца до конца земли, і и
лі старѣвся ѕѣло, и снѡве его хода
ще хождаста лꙋкавіи пꙋтіе ихъ пре
дъ гмъ.

Гла҃, д҃.

И быстъ во дни ты събрашася иноплеменницы противу иилю. и изыде иль въ сретение ихъ на брань. и ополчишася въ авенезере. и иноплеменницы ополчишася въ афеце. и бишася иноплеменницы съ иильтяны. и преклонися брань. и падоша мужи иили пред иноплеменники. и убиша въ брани на селе д҃ тысящи мужъ. и приидоша людие в полкъ, и рекоша старцы иилеви. почто порази ны гь҃ днесь пред иноплеменникы. възмемъ кивотъ ба҃ нашего от силома. и изыдетъ посреде насъ, и спасетъ ны от руки врагъ нашихъ. и послаша люди в силомъ, и взяша оттуду кивотъ гн҃ь, седящаго на херувимехъ. и быша тамо оба сн҃а илиина, с кивотомъ бж҃иимъ, офни и финеесъ. и бысть яко прииде кивотъ гн҃ь въ полкъ. и възопи весь иль гласомъ великимъ, и возшумѣ земля. и услышаша иноплеменницы гла вопля. и рекоша что се вопль великий въ полцѣ евреистѣ. и разумѣша яко кивотъ гн҃ь есть въ полцѣ. и убояшася иноплеменницы. и рекоша, си бози пришли суть въ полкъ к ним. горе намъ. избави ны гн҃и днесь, яко не бысть тако вчера и оноим дни. горе намъ кто ны изметъ от руки бгъ, устрашающихъ сихъ. си суть бози побившии египта всяцеми язвами, и в пустыни. укрепитеся. и будите въ мужи иноплеменницы яко да не поработаете евреомъ. яко поработаша намъ, и будете въ мужество. и побиитеся с ними. и бишася с ними, и падоша мужи иилеви пред иноплеменникы. и побежа кождо на село свое, и бысть язва велика зело. и паде от иилтя л҃ тысящь

зач. ді чиновъ. и кивотъ бж҃ии взятъ бысть, и оба сн҃а илиина умроста. офни и финеесъ. и тече мужъ от брани и мене мужъ вениаминъ, и прииде в силомъ въ тъи день, и ризы своя растерзаны. и персть бѣ на главѣ его. и прииде, и се илии, седяше на престолѣ его у двери, помышляя путь, яко бѣ сердце его въ ужасе велицѣ, о кивотѣ бж҃ии. и члкъ вниде во градъ възвещая, и возопи весь градъ гласомъ великимъ. и слыша илии гласъ вопля, и рече что есть гласъ вопля сего. и члкъ потщався вниде, и исповѣда илии. и бѣ илии, ч҃и, лѣтъ, и очи его бѣста изнемогли, и не видяше. и рече илии мужемъ. предстоящимъ у него, что есть гласъ вопля сего. и мужъ потщався вниде къ илию, и рече ему, азъ есмь пришедыи от полка. и азъ прибежахъ от боя днесь, и рече илии. что бывшии гл҃ъ чадо. и отвещавъ отрочищь и рече побежаша мужи иили, от лица иноплеменникъ, и язва велия бѣ въ людехъ, и оба сн҃а твоя умроста, и кивотъ бж҃ии взятъ есть. и бысть яко помяну о кивотѣ бж҃ии, и паде ся илии съ престола възнакъ, и иде сѣдяше при дверехъ. и сокрушися хребетъ его, и умре ту, яко старъ бѣ члкъ и тяжекъ, и той суди иилеви, м҃, лѣтъ. и жена дщи его снеха его финеесова зачала родити, и слыша вѣсть яко взятся кивотъ бж҃ии, и яко умре свекоръ ея, и мужъ ея и плакася горко, и роди. яко възвратишася на ня болезни ея. и въ время внегда умираше, и рекоша ей жены и предстоящия ей, не бойся яко сн҃а родила еси и не отвещя, и не разумѣ срдце ея. и нарече отрочищь вархаводъ. глаголюще, пренесеся слава гн҃я от иля понеже взятъ бысть, кивотъ бж҃ии. и о свекрѣ ея и о мужи ея. и рече погибе слава иилева, яко взятъ бысть кивотъ бж҃ии.

Гла҃, е҃.

Иноплеменницы же взяша кивотъ бж҃ии, и изнесоша его от авенезера въ азотъ. и приемше иноплеменницы кивотъ гн҃ь, и внесоша и въ храмъ дагонь, и поставиша и у дагона. и въставше утреневаше азотяни наутрие, и внидоша въ храмъ

дагонь, и оувидѣша и се дагонъ бѣ
спалъся на землю на лице свое прѣ ки
отомъ божиимъ, и въздвигоша да
гона, и поставиша и на мѣстѣ его.
И пакы восташа заоутра, и оувидѣ
ша и се дагонъ лежаше лицемъ на земли
прѣ кiотомъ божиимъ, глава же да
гонова и обѣ длани рукъ его отсѣко
шася на прагъ, толико хребетъ да
гоновъ оста на мѣстѣ своемъ. И сего
ради не стоупаше жерьцы дагоновы,
и вси въходящии въ храмъ дагоно
въ, на прагъ дагоновъ, въ азоте
даже до днесь. И отягчѣ рука
гна на азоты, и моучи а и по
би а въ кластехъ азотьскихъ,
и предѣлы ихъ, и посредѣ земля и
оумножишася мышы, и бысть ему
смѧтенiе смерти велико въ градѣ. И ви
дѣша мужи азотьстiи, яко тако
бысть, и глаша, яко да не пребудетъ
кiотъ ба iилева с нами, яко люта
рука его, на ны и на дагона ба нашего.
И пославше събраша вся воеводы ино
племенникъ азотьстiи къ себѣ, и
глаша что сътворимъ кiоту ба
iилева, и рѣша гедфеи, да прейде
кiотъ ба iилева к нам въ гедъ, и прiи
де кiотъ ба iилева въ гедъ. И бысть
по пришествiи его, и бысть рука гня
на градѣ и мятежь велiи зѣло бысть,
и порази мужи града, от мала до ве
лика, и порази и въ областехъ ихъ.
И сътвориша гедфеи себѣ сѣдалища
златы, и поустиша кiотъ божии въ
аскалонъ, и бысть яко вниде кiотъ
ба iилева въ аскалонъ, и возопиша
аскалонитяне глаголюще, почто въз
вратисте кiотъ ба iилева к нам,
оумортити ны, и люди наша. И по
слаша и събраша вся воя иноплеме
нникъ, и рѣша послете кiотъ ба
iилева, и да поставится на мѣстѣ
своемъ, и да не оумортитъ насъ и лю
дiи нашихъ, яко бысть мятежь
смерти въ всѣхъ градѣхъ тако
зѣло, яко вниде кiотъ ба iилева
ту. И живущiи и не оумершiи,
оуязвишася на сѣдалѣхъ, и възыде
вопль граный до небеси. Глава, ѕ.

И бѣ кiотъ гнь въ селѣхъ
иноплеменникъ, з мць,
и въскипѣ земля ихъ мыша
ми. И призваша инопле
менницы, жерьца и волъхвы
и обаянники ихъ глаголюще, что сътво
римъ кiоту гню, скажите нам
и какo послемъ и въ мѣсто его.
Они же рѣша имъ, аще отпущаете
вы кiотъ завѣта ба iилева, то
да не послете его тща, но отдающе
отдадите ему за мукы дары, и то
гда оставится вамъ и исцѣлите
ся, да не отступитъ рука его от вас.
И глаша что ему за мукы отдамы.
И рѣша имъ. По числу воевод ино
племенническъ, е, сѣдалищ златы,
и пять мышей златыхъ, яко пре
грѣшенiя въ вас, и въ князѣхъ ва
шихъ и в людехъ вашихъ. И тако
сътворите подобiе сѣдалищ вашихъ,
и подобiе мышей вашихъ, растлѣвающихъ
землю, и въздадите славу бу iилев
у, яко да облегчитъ руку свою
от васъ, и от боговъ вашихъ и от зе
мля вашея. И почто отягчаете
срдце ваше, якоже отягчи египетъ
и фараонъ срдце свое, дондеже погуби
ихъ тогда отпустиша ихъ, и отидо
ша. И нынѣ возмѣте и сътворите
колесницу нову едину и двѣ краве
первородне, имѣющи телята,
на нихже не бяше ярма. И въпря
зите кравы в колесницу, а телята
възвратите въспять въ домъ.
И възмѣте кiотъ гнь и въставите
те и на колесницу, и сосуды златыя
отдадите ему за мукы, и положите
въ обложенiе въ странѣ оу части ему,
и отпустите и да идетъ. Посемже
оузрите аще будетъ на пути пре
дѣла своего, въ вед... сам ... то сiи
сътвори намъ злобу великую сiю,
и аще ни, то оуразумѣемъ яко не
есть рука его прикасающися нас,
но приключенiе се бысть намъ.
И сътвориша иноплеменницы тако.
И поемша двѣ краве первородне. И
въпрягоша я в колесницу, и теля
та ею затвориша въ храмѣ.

и възложиша кїотъ на колесницꙋ,
и дары обложиста мꙋхи златыѧ
и подобиѧ сѣданїю ихъ. И оуправ
вистасѧ кравы на пꙋть, прямо пꙋ
тем, иже въ ведсамꙋ и доста. И
не съвращающиисѧ, ни надесно, ни
нашꙋе. И идꙋще рыкꙋще, и воеводы
иноплеменникъ. И идахꙋ въслѣдъ
его до предѣлъ ведсамъскихъ. И
въ ведсамисе жнахꙋ жатвы пше
ница въ оудолїи, и възведоста очи
свои видѣша кїотъ гн҃ь, и възве
селишасѧ видѧще. И изыдоша на
срѣтенїе емꙋ. И колесница вниде
въ село едсамско, и ста тꙋ. И бы
тꙋ камыкъ велїи, и сѣкше древа
колесничнаѧ, и кравы. Възнесоша
на всѧ всъжегаемаѧ гв҃ꙋ. Левꙋ
тиже вънесоша кїотъ гн҃ь, и
дары обложиста иже с нею быша.
И оуни сосꙋди златїи и положиша а
при камени се велицѣмъ. И мꙋжи
ведсамꙋски вънесоша всѧ всъже
гаемаѧ. И пожроша жрътвꙋ в той
днь гв҃ꙋ. И пѧть воеводъ иноплє
менникъ зрахꙋ. И възвратишасѧ
въ аскаронъ въ днь той. И сїи се
дѣнїѧ златыѧ, иже въздаша и
ноплеменницы за мꙋкꙋ гв҃ꙋ. Азадь
ска едина, газска едина, асҝалонь
ска едина, гедска едина, акҝаронь
ска едина. И златыѧ мꙋхи по чи
сленїю всѣхъ гра иноплеменническѣ
пѧти воеводъ, ѿ града оутверже
на, и до веси ферезеовы, и до ка
мени великаго. На немже положиша
кїотъ завѣта гн҃ѧ, иже есть и до
сего дни. На селѣ. Ведсамы. И
оуби въ въ мꙋжехъ ведсамꙋскихъ
иже възрѣша в кїотъ гн҃ь. И оуби
вних, н҃, и о҃ мꙋжїи. И плака
шесѧ людїе. Ꙗко сътвори гь в людє
ꙗзвꙋ великꙋ зѣло. И рѣша мꙋжи
иже ѿ ведсамꙋса, кто можеть по
ити пре гм҃ь стымъ симъ. И къ
комꙋ възыдеть кїотъ завѣта
гн҃ѧ, ѿ на. И послаша послы къ
живꙋщим в карїадїаримѣ гл҃ще. Въз
вратиша иноплеменницы кїо҃ гн҃ь
и сни дѣте възнесѣте и к тамо к себѣ.

Гла. з҃.

И прїидоша мꙋжи карїадїарї
стїи, и взѧша кїотъ за
вѣта гн҃ѧ, и внесоша и в
храмъ аминадавль, иже
на холмѣ елиазара сн҃а его,
и ѡсвѧтиша на съхраненїе кїота за
вѣта гн҃ѧ. И бысть ѿ негоже дни
бѣ кїотъ в карїадїаримѣ, и оумно
жишасѧ днїе, и бысть, к҃, лѣт,
и призрѣша весь домъ ӏил҃евъ въслѣдъ
га. И рече самоилъ къ всемꙋ домꙋ
ӏил҃евꙋ гл҃ѧ, аще всѣмъ срдцемъ ва
шимъ обратитесѧ къ гв҃ꙋ, и ѿи
мѣте боги чюжаѧ ѿ среды васъ,
и гаи, и оуготовайте срдца ваша къ
гв҃ꙋ, и поработайте емꙋ единомꙋ,
и избавить вы ѿ рꙋкы иноплеменник.
И оставиша снове ӏил҃еви ваалима,
и гаи, астароды, и поработаша гв҃ꙋ
единомꙋ. И рече самоилъ съберите
къ мнѣ всего ӏил҃ѧ въ масифадꙋ,
и помолюсѧ о васъ к гв҃ꙋ. И събра
шасѧ людїе вси в масифадꙋ, и почро
пахꙋ водꙋ, и проливахꙋ пре гм҃ъ на
землю. И постишасѧ в той днь,
и рѣша съгрѣшихомъ пре гм҃ъ, и
оправда самоилъ сны ӏил҃евы в маси
фадѣ. И слышаша иноплеменницы
ꙗко събрашасѧ снове ӏил҃еви в маси
фадꙋ, и взыдоша воеводы инопле
менникъ на ӏил҃ѧ, и оуслышаша
снове ӏил҃еви, и оубоѧшасѧ ѿ лица
иноплеменникъ. И рѣша снове
ӏил҃еви къ самоилꙋ, не премолчи ѿ на
въпїа къ гв҃ꙋ бв҃ꙋ нашемꙋ, да избави
ны ѿ рꙋкы иноплеменникъ. И рече
самоилъ не бꙋди сїе еже ѿстꙋпити
ѿ га ба моего, и не не въпити о васъ
съ моленїемъ. И взѧ самоилъ · сир҃ мо
ꙗгнѧ едино сꙋща еще, и принесе и
на все всъжженїе, съ всѣми люми,
гв҃и, и възопи самоилъ къ гв҃ꙋ о ӏил҃и,
и послꙋша его гь. И егда самоилъ
възносѧ все всъжженаѧ, и иноплеме
нницы приближахꙋсѧ на брань къ
ӏил҃ю, и възгремѣ гь гласомъ велїи
въ днь онъ на иноплеменникы, и мѧ
тошасѧ и падоша пре ӏил҃ем. И и
зыдоша мꙋжи ӏил҃еви ѿ масифада

* сирах мѳ и погнаша иноплеменникы, и би-
ша ѧ до подолїа вехора. И взем
самоилъ камень єдинъ, и постави и
межи маси дадомъ, и межи вехи,
и нарече имѧ ємꙋ авенезеръ, рекше
камень помощи, и рече доздѣ помо́же
намъ гь. И смири гь иноплеменни
кы. и неприложиша ктомꙋ ити въ
предѣлы ійлевы. и бысть рꙋка гнѧ
на иноплеменницѣхъ, въ вса дни
самоиловы. И предашасѧ грады,
ихже взѧша иноплеменницы ѿ сно
ійлевъ. и предаша ихъ ійлеви, ѿ
аккарона даже до геда. и предѣлы
ійлѧ свободишасѧ, ѿ рꙋкы инопле
менникъ, и бѣ миръ межи ійлем,
и межи аммор҄ѣемъ. И сꙋди само
илъ ійлю вса дни живота своего,
и прохождаше сквозѣ и на ѿгода дого
да, и окрстъ ведилѧ и галгалы,
и масифы, и сꙋждаше ійлѧ въ всѣх
освѧщеныхъ сихъ. Башеже ємꙋ въ
ѡбращенїе въ армадемꙋ, ѧко тꙋ ємꙋ
домъ его, и тꙋ сꙋждаше ійлю, и со
зда тꙋ олтарь гви.

Гла, и.

Бысть ѧко состарѣсѧ са
моилъ, и постави сны своа
сꙋдити ійлеви. И сїа име
на снома єго, первенцꙋ
имѧ иоиль, а второмꙋ
имѧ авїа, иже быша сꙋдїи въ вирса
вéи. Но не ходиста сна єго пꙋтем
єго, и оуклонистасѧ въ слѣдъ на
конечнꙋ погибели, и прїимаста
мздꙋ, и развратиста правенаѧ.
И собрашасѧ мꙋжи ійлеви, и прїи
доста къ самоилꙋ въ армадемꙋ.
И рѣша ємꙋ, се ты оуже состарѣсѧ
снове же твои не ходита по пꙋти тво
* їѡсїа гі. дна гі. ємꙋ. то постави нын надн҃ами
цр҃ѧ, да ны сꙋдить, ѧкоже и про
чїи ѧзыцы. И бысть лꙋкавны глы
пред очима самоиловыма, єгда рѣша
дажь же намъ цр҃ѧ да ны сꙋдить, и
помолисѧ самоилъ къ гꙋ. И рече гь
самоилꙋ, послꙋшаи гласа людїи,
ѧкоже глють к тебѣ, ѧко не тебе
оуничижиша, но мене, не црствова
ти мнѣ на ними. И вса творенїа

ѧже сотвориша, ѿ негоже дне въ
зведохъ ихъ, и ѕ земли єгѵпетскы
до днешнѧго дне. оставльшемѧ
послꙋжиша богомъ инѣмъ, тако
и тебѣ тїи творѧть. И нынѣ по
слꙋшаи гласа ихъ, обаче засвѣдѣ
телствꙋѧ, засвѣдѣтельствꙋеши
имъ, и възвѣстиши имъ правдꙋ
цр҃евꙋ, иже црствовати бꙋдеть на
ними. И рече самоилъ вса словеса
гнѧ к людемъ, просѧщимъ ѿ него
цр҃ѧ. И глаголаимъ, се єсть ѡпра
вданїе цр҃ево, иже црствꙋєть на ва
ми сны ваша возметь. и положи а
въ ѡрꙋжїе єго, и на кони всади и,
и предтекꙋщаѧ пред колесницами єго.
И поставить тысѧщникы себѣ,
и сотники, и жатели жатвы сво
еа. и ѡбымꙋть ѡбыманїемъ
грозда оуего. и сотворити сосꙋды
побѣды своеѧ, и сосꙋды колесницъ
своихъ. И дщери ваши возметь
творити воньи, и дрꙋгїа сотвори
поварїи. ины сотворить печи
хлѣбы. И села ваша и виногради
ваша, и масличїи ваша, и блгаа
ваша возметь, и дасть рабомъ
своимъ. И сѣмена ваша, и вино
ваше ѡдесѧтерить и дасть скопцем
своимъ, и рабомъ своимъ. И ра
бы же ваша, и рабынѧ и стада ваша
блгаѧ, и ѡслы ваша ѿимѣть. и
оудесѧтерить на дѣло свое. И па
ствины ваша ѡдесѧтерить. и вы
бꙋдете ємꙋ въ рабы. И возопїете
ѿ лица цр҃ѧ вашего въ днь ѡнъ. єгоже
избрасте себѣ. и не оуслышить ва
гь въ днь ѡнъ, ѧко вы сами избра
сте себѣ цр҃ѧ. И не восхотѣша лю
дїе оуслышати самоила, и рѣша
ємꙋ ни. но цр҃ь да бꙋдеть на нами.
И бꙋдемъ и мы ѧко и вси ѧзыцы, и
да сꙋдить намъ цр҃ь нашъ. и изыи
деть пред нами. и поборетсѧ, побор
нїемъ нашимъ. И слыша самоилъ вса
глы людїи, и изгла а въ оуши гви.
И рече гь к самоилꙋ. послꙋшаи гласа
ихъ. и постави имъ цр҃ѧ. и рече са
моилъ к мꙋжемъ ійлевымъ, да идеть
кождо въ свои градъ.

Гл҃а . д҃ .

И бѣ мужь ѿ сновъ веніаминъ
и мужь имѧ кисъ , снъ аве
ілевъ , сна иаредова , сна
вахирова , сна афекова
сна мужа іеминеова . мужь
силенъ и крѣпокъ . И семуу бѣ снъ ,
имѧ ему саоулъ , добро величенъ
мужь и блгъ . и не бѣ въ снѣхъ ілѧ
вышь блгъ паче его , и преподобнѣи
надо всѣми , и вышшїи всеѧ земли .
И погибоша ѡслѧта киcова , ѡца
саоулова . и рече кисъ къ саоулу сну
своему . возми с собою единого ѿ ѿ
трокъ , и въставше идѣта и по
ищѣте ѡслѧтъ . И проше сквозѣ
горꙋ ефремлю , и прошѐ сквозѣ зе
млю селиса , и не ѡбрѣтоста . и про
шѐ сквозѣ землю сегалимлю , и не
ѡбрѣтоста . и прошѐ сквозѣ землю
аминию , и не ѡбрѣтоста . И при
шедшимъ имъ въ землю сифаноу ,
и рече саоулъ къ ѡтрокꙋ своемꙋ иже
с нимъ . пріиди и въз вратимсѧ .
не радитъ бо ѡцъ мои ѡ ѡслѧтехъ
помышлѧѧ , но паче ѡ наю . И ре
ему ѡтрокъ его . се здѣ члвкъ бжїи
въ градѣ семъ , и члвкъ славенъ .
все еже аще что речетъ приходѧщи
к немꙋ бꙋдетъ имъ . и нинѣ оубо и
дѣвѣ тамо , да не егдаи скажетъ на
пꙋть нашъ , имже поидемы .
И рече саоулъ ѡтрокꙋ иже с ним . се
поидевѣ и что внесевѣ къ члвкꙋ бжїю
ꙗко хлѣбы ѡскꙋдѣша ѿ врѣтища
наю , и ничтоже не есть оу наю , еже
внести к члвкꙋ бжїю ѿ имѣнїа наю .
И приложи ѡтрокъ ѿвѣщати саоу
лꙋ и рече . се ѡбрѣтаетсѧ в рꙋ
цѣ моеи , четвертаѧ часть сикла
сребра , да даси члвкꙋ бжїю , и възвѣ
ститъ намъ пꙋть наю . Прежде
бо въ іилѣ сице глаше , кождо егда
хотѧше идѧше въпрашати ба . гради
да идевѣ къ прозорливцꙋ , ꙗко нинѣ
людїе нарицахꙋ прркъ то , прежде про
зорливецъ званъ . И рече саоулъ
ѡтрокꙋ своемꙋ . блвенъ глъ твои
гради да идевѣ , и идоста въ градъ ,
идѣже бѣ члвкъ бжїи . И мнѧже въ
ходѧщема въ вхо градныи . и се сїа
ѡбрѣтоста двцѣ . ишли бо бѣхꙋ
воды почерпѣсти , и гласта има .
есть ли где здѣ прозорливецъ .
И ѿвѣщаста има двцѣ . глюще и
есть здѣ пред лицꙋ ваю . нинѣже
потщитасѧ , ꙗко днии ради пріиде
въ гра . ꙗко жертва дне бываетъ
людемъ въ вамъ . И ꙗко внидета
въ гра , тако и ѡбрѧщета и въ градѣ
прежде даже не въз ыдетъ въ вамꙋ
наиде , ꙗко не имꙋть ꙗсти людїе .
дондеже не внидетъ сеи , ꙗко тои
блвитъ жертвꙋ . и по сихъ ꙗдѧтъ
и странніи , а нинѣ въз ыдѣта ꙗко
дне ради ѡбрѧщете и . И възыидоста
въ градъ , и мнѧже въходѧщи среди
града . и се самоилъ изыде и мъ на срѣ
теніе . еже възыити въ вамꙋ .
И гь проѧви преже самоилꙋ . днемъ * дн҃а го
единѣмъ , преже пришествїа к не
мꙋ саоула глѧ . ꙗко въ времѧ се ,
оутро послю к тебѣ мꙋжа ѿ племе
ни веніаминова , и да помажеши и
на црство людемъ моимъ іилю , и
спасетъ люди моа ѿ рꙋки инопле ме
нникъ , ꙗко призрѣхъ на обиденїе
людїи моихъ . и ꙗко взыде вопль и
къ мнѣ . И виде самоилъ саоула ,
и гь рече к немꙋ . сеи члвкъ ѡ немже
рекохъ ти , сеи начнетъ в людехъ
іилевыхъ црствовати . И приближ
исѧ саоулъ къ самоилꙋ посредѣ гра
да , и рече въ дворѣ стимн которыи до
вѣдѧщаго . И ѿвѣща самоилъ са
оулꙋ , и рече азъ самъ есмь . възы
ди предо мною въ вамꙋ . и ꙗждь со
мною днь , и пꙋщꙋ тѧ заоутра .
и всѧ ꙗже в срдци твоемъ въз вѣщꙋ
ти . И ѡ ѡслѧтехъ изгибших ти ,
дне третїи днь . не помышлѧи въ
срдцы си ѡ нихъ . ꙗко ѡбрѣтошасѧ .
и чиѧ сꙋть ꙗже сꙋть краснаѧ іилева .
и не тебѣ токмо и во и домꙋ ѿца тво
его . И ѿвѣща саоулъ и рече . азъ
есмь , снъ не мꙋжа ли іеминеова ,
мнїшаго скипетра племени іилева
и колѣна меншаго , ѿ всего скипетра
веніаминова . и ѿечество мое ме
ншипа всѣ ѡтечествъ веніаминовы .

и въсѣкоую гла къ семнѣ ѡ сѧлѣ семъ •
и поѧтъ самоилъ саоула и ѡтрока
его, и въведе ѧ въ ѡбиталнице. и
да има мѣсто въ первых званых. ꙗко
в семи десѧ мужевъ • и рече самои
къ кухарю, даже ми часть, еже дахъ
ти, о нейже рѣхъ ти положити ю оу
себе • и възѧ кухарь трътъ бедра
и предложи ѧ саоулови, и рече самоил
саоулови се избытокъ. предложи
пред сѧ, и ꙗжь ꙗко тебе ради сѧ ѡставиша.
ѡ людїи приклонисѧ, и ꙗде
саоулъ съ самоиломъ въ тои днь •
и сниде ѡ вамы в градъ, и послашасѧ
саоулови на зданїи и спа • и быстъ
егда приближашесѧ оутро. възва
самоилъ саоула ѡ горницѧ постели и
рече, въстани ѿпущу тѧ. и въста
саоулъ и изыиде самоилъ с нимъ
вон • самаже исходѧщема в часть
града. и рече самоилъ къ саоулови
рцы юноши да пре идетъ пред нами.
и ты пребуди ту мало. и оуслыши
тисѧ глъ бжїи •

Гла, і •

Възѧ же самоилъ сосудъ съ
елеѡмъ. и възлїѧ на гла
ву его, и лобыза и. и рече
помаза ли тебе гь на црство
людемъ своим иже въ їили.
и ты пребыв будеши въ людех гни,
и спсеши ѧ ѿ руки врагъ и окрстъ •
Се ти знаменїе ꙗко помаза тѧ гь
на достоꙗнїе свое въ кнѧзѧ. и ꙗко
ѿидеши днь ѿ мене, и обрѧщеши
два мужа при гробѣх рахилины.
оу предѣлех веніаминих. в селомѣ
въ вакаладе положении велики, и ре
чета ти, обрѣте ли ѡслѧта, иже
ходиста искати. и се ѿць твои
ѿвръжесѧ гломъ ѡслѧтъ. и въс
спыта ѡ вас гла. что сътворю
ѡ снѵ своемъ • и ѿидеши ѿтуду,
и потѣхъ приидеши до дуба фаворѧ,
и обрѧщеши ту три мужа въсходѧ
ща к бгу въ вефиль. и единаго водѧ
ща трое козлѧтъ. а другаго носѧ
ща три вретища хлѣба. а третїи
носѧще мѣхъ вина • и въпросѧт
тѧ ꙗже ѡ мирѣ, и дадѧт ти два
начала хлѣба, и приими ѿ рукъ
ихъ • и посем да възыдеши на холмъ
бжїи. идеже есть събранїе иноплеменникъ,
ꙗко тѣх есть житїе н.
и будетъ егда взыдеши тѵ в градъ,
и срѧщеши ликъ прркъ исходѧщъ
ѿ вамы и пред ними свирѣли, тимпаны,
и сопѣли, и гусли. и тїи прорцающе •
и снидетъ на тѧ дх гнь,
и прорчьствуеши с ними. и обратишисѧ
въ мужа иного • и будетъ
егда приидутъ знаменїѧ си на тѧ,
твори все елико аще обрѧщетъ ру
ка твоꙗ, ꙗко бъ есть с тобою •
и снидеши прежде мене в галгалъ.
и се азъ сниду к тебѣ възнести все
съжженыхъ, и пожрѣти жертвъ
мирну, з, днїи. пождеши дондеже
приду к тебѣ, и покажу ти что
сътвориши • и быстъ егда възвратисѧ
саоулъ ѿ сего в купленїа, разыитисѧ
с самоиломъ. и преложи ему
бъ срце ино, и приидоша вси знаменїѧ
сїа в днь онъ • и възыидетъ
ѿтуду на холмъ. и се ликъ прроче
скии противу ему, и взыиде на нь дх
бжїи, и прорцаше средѣ и • и быша
вси видѣвшеи его вчера и ономъ
дни, и видѣша и се тои посредѣ пророкъ
прорцаѧ • и рѣша людїе кождо
къ искреннему своему, что се бывшее
снѵ кисову, еда и саоулъ есть
въ прроцѣхъ • и ѿвѣща нѣкто ихъ
и рече, кто ѿць ему не кисъ ли,
сего ради быстъ въ притчю,
аще и саоулъ въ прроцѣхъ • и скончапрорчествуꙗ,
и приидетъ на холмъ •
и рече оуи его к нему, и къ ѡтрочищу
его камо идѣста, и рѣста ѡслѧт
искати, и видѣвъ, ꙗко нѣсть и,
и въсходихомъ къ самоилу • и рече
оуи саоулов възвѣсти ми нинѣ
что ти рече самоилъ • и рече саоул
оуеви своему, възвѣстїю възвѣсти
ми ꙗко ѡбрѣтошасѧ ѡслѧта. гла
же црскаго не възвѣсти ему, еже рече
самоилъ • и заповѣда самоилъ всѣ
людемъ приити к бгу в масифатъ •
и рече самоилъ къ снѡмъ ізлевымъ •
сице рече гь бъ ізлевъ гла •

33а

Азъ есмь изведыи ѿ егупта вас сн҃ы
і҃илевы ѿ земля егупетскиа . и изъ
вы ѿ руки фараона цр҃я егупетска ,
и ѿ всѣхъ цр҃ь оскрьбляющіи вы .
и вы дн҃е оуничижисте б҃а вашего .
иже тои есть сп҃съ вы ѿ всего зла
вашего и ѿ скорьби , и рѣсте ни . но
цр҃я да постави надъ нами . и нн҃ѣ
станѣте вы сами предъ г҃мъ по хоругва
вашимъ , и по племенемъ вашимъ ,
и по тысящами вашими . и приведе
самоилъ вся колѣна і҃илева . и паде
жребіи на хоругви веніаминя . и въ
несе хоругови веніаминю в колѣна .
и обрѣте колѣномъ матерінномъ ,
и предложиша по мужехъ . и обрученъ
бысть саоулъ сн҃ъ кисовъ , и искахѫ
его и не обрѣташе его . и въпрашаше
самоилъ еще г҃а гл҃я , аще пріиде
сѣмо мужъ еще , егоже ми г҃ь наре .
и рече г҃ь се сеи съкровенъ есть въ сосу
дѣхъ . и текъ самоилъ приведе и
ѿтудꙋ , и постави и посредѣ людіи
и възнесеся надъ всѣми люми . паче
подобія и выше . и рече самоилъ
къ всѣмъ людемъ видите ли егоже
избра г҃ь . яко нѣсть ни едінъ ѿ ва
подобенъ емꙋ . и радовашася вси
а людіе и рекоша , да живетъ цр҃ь .
и и рече самоилъ къ людемъ оправда
нія цр҃ствія , и написа въ книгꙋ и по
ложи предъ г҃мъ . и ѿпусти самоилъ вся
люди , і идоша кождо въ свояси , и
саоулъ иде въ домъ свои , въ гаваоны .
і идоша с нимъ сн҃ове силны , ихже
ві г҃ь очисти ср҃ца съ саоуломъ . а сн҃ове
лукавіи рекоша . что спасетъ на тои
и безчествоваша и , и не изнесоша
емꙋ даровъ .

Гл҃а , аі .

И бысть яко по мцы , и възы
иде наасъ аманитянинъ .
и ополчися на явиса галаа
скаго . и рекоша вси мужи
явистѣтіи , къ наасꙋ ама
нитянинꙋ , положи намъ завѣтъ
и работаемъ ти . и рече к нимъ наасъ
аманитянинъ . сіи завѣтъ поло
жꙋ вамъ , да изверꙋ комꙋждо васъ
око десное , и положꙋ поношеніе все
мꙋ і҃илю . и рѣша ему мужи явита
галаадскаго . остави намъ , з҃ ,
дни да пословемъ вѣстники въ вся пре
дѣлы і҃илевы , и аще не бꙋдетъ спаса
ющего насъ . то изыидемъ к вамъ .
и пріидоша вѣстницы в гаваонъ къ
саоулꙋ . и повѣдаша словеса си , въ
оуши всѣхъ людіи . и въздвигнꙋша
вси людіе гл҃асвои , и плакашася .
и се саоулъ прииде заоутра съ села
слышавъ рѣчь . и рече саоулъ что се
плачетъ людъ . и сказаша емꙋ гл҃ы
мужъ явитскихъ . и сниде дх҃ъ
г҃нь на саоула , яко оуслыша сія . и
разгнѣвася на ня зѣло . и поятъ
двѣ говяды и раздроби я на оуды .
и посла въ вся предѣлы і҃илевы , рꙋ
ками вѣстникъ гл҃я . иже не бꙋде
идыи въслѣдъ саоула , и въслѣдъ
самоила . то сіе сътворя говядома
его . и сниде оужасъ бжіи на і҃иль ты .
і изыидоша яко едінъ мужъ . и съ
чте ихъ саоулъ , и бысть всѣхъ му
жіи і҃ильтескихъ , у҃ . и мужеи іоу
дниыхъ , л҃ . и рече вѣстникомъ
пришешимъ . тако повѣдите му
жемъ явиским галаады , оутро
бꙋдетъ вамъ спасеніе въсходящꙋ
слнцꙋ . и пріидоша вѣстницы въ
гра , и възвѣстиша мужемъ яви
скимъ , и възрадовашася . и рѣ
ша мужи явитстіи къ наасꙋ амма
нитянинꙋ . оутро изыидемъ к вамъ ,
и сътворите намъ бл҃гое предъ очима
вашима . и бысть оутро , и се са
оулъ раздѣли воя на , г҃ , полки .
и вниидоша посредѣ полковъ , въ стра
жꙋ оутреннюю . і избиша сн҃ы амма
нитьскии , дондеже разгорѣся днь .
і иже остася ѿ них , разбѣгошася .
и не осташася ни два ѿ них вкꙋпѣ . ві
и рѣша людіе къ самоилꙋ , кто есть
рекіи , яко да саоулъ не цр҃ствꙋетъ
надъ нами . дадите ча дь тꙋ намъ
і избіемъ ю . и рече саоулъ да ни оу
мретъ ни едінъ въ днешніи днь .
яко днесь сътвори г҃ь сп҃ніе въ і҃или .
и рече самоилъ къ людемъ гл҃я . пріи
дѣте да идемъ въ галгалы и обнови
тѣ тꙋ цр҃ство . і идоша вси людіе

34а

в галгалы. и помазати тоу самоилъ са
оула на црство, прѣд гмъ в галгалѣ.
и пожроша тоу жертвы мирны прѣ
дгмъ. и възвеселися тоу саоулъ и
вси мужи iилеви доконца.

Гла, вı.

И рече самоилъ ко всѣмъ лю
демъ iилевымъ, се слышахъ
гласъ вашъ о всѣхъ елико
ми рекосте. и поставихъ
надъ вами цря. и се нынѣ
црь преходитъ прѣд вами. азъже се
старѣхъся и сѣдъ. и сынове мои съ
мною. и азъ бо преходихъ прѣд вами,
от юности моея до днешняго дне.
и се азъ отвѣщайте ми прѣд гмъ, и прѣ
д хмъ его. еда оу когова телца взяхъ,
или осла. или кого васъ насилствова
вахъ, или от кого васъ взяхъ что.
или от руку нѣкого от васъ прiяхъ
мзду, или тайно взяхъ. отвѣщайте
на мя, и възвращу вамъ. и рѣ
ша къ самоилу, не еси насъ ничтоже
обидѣлъ, ни насилствовалъ еси на ны.
ниже разграбилъ еси насъ. ни мзды
взялъ еси от насъ. ниже взялъ от ру
кы ничiеяже ничтоже. и рече само
илъ къ людемъ. свидѣтель есть гь
на васъ. и свидѣтель есть хс его,
въ днешнiй днь яко не обрѣтосте
въ руку моею ничтоже. и рѣша лю
дiе свидѣтель. и рѣ самоилъ паки
къ людемъ. гла, свидѣтель есть
гь, сътворивый моусiа и аарона,
iизведый от земля египетскiя отца
наша. и нынѣ прѣстанѣте. и отвѣ
щаю вамъ прѣд гмъ. и възвѣщу ва
всю правду гню, яже сътвори вамъ
и отцемъ вашимъ. егда бо вниде
iаковъ и сынове его въ египетъ, и
смириша ихъ ѕѣло египтяне. и въ
зопиша отцы наши ко гу. и посла и
гь моусiа и аарона, iизведоша отца
наша из египта, и въселиста и
на мѣстѣ семъ, и позабыша га ба
своего. и прѣдастъ я в руцѣ сисарѣ
архистратигу, иавиноу црю асорскоу.
и в руки иноплеменникъ, и в руцѣ
цря моавска. и побѣжахоу я.
и възопиша ко гу и рѣша согрѣши

хомъ яко оставихомъ га, и порабо
тахомъ вааломъ и астародомъ.
и нынѣ измий ны от руки врагъ нашихъ,
и поработаемъ ти. и посла гь ие
ровааля и варака, и едама, и само
иля, и избавы из руки врагъ вашихъ,
окрестны и живясте оуповающе.
и видѣсте яко наасъ црь снвъ аммона
прiиде на вы. и рѣсте ми, ни, но
црь да црствуетъ надъ нами, а гь
бгъ нашъ црь вашъ. и се нынѣ
црь егоже избрасте, и егоже проси
сте, и се дастъ гь надъ вами цря.
аще оубоитеся га, и поработаете
ему и послушаете гласа его, и не
противитеся оустомъ гню. и будете
вы и црь црствуяй надъ вами и вы буде
те въ слѣдъ га ходяще, рука гня
не будетъ на вами. аще ли не по
слушаете гласа гня. и речете про
тиву оустомъ гнимъ, будетъ
рука гня на васъ, и на цри вашемъ.
и потребитъ васъ. и нынѣ станѣте
и видите гласъ сей великiй, иже съ
творитъ гь прѣд очима вашима.
не се ли жатва пшеницы, днесь
призову га, и дастъ громи и тучя.
и разумѣете и оувидите, яко
ѕлоба ваша велика, юже сотвори
сте прѣд гмъ просяще себѣ цря. и
призва самоилъ га, и да гь громы и до
жды въ той днь. и оубояшася вси лю
дiе ѕѣло га, и самоила. и рѣша
вси людiе къ самоилу. помолися о ра
бѣхъ своихъ, гу бу своему. да не
оумремъ. яко приложихомъ ко всѣмъ
грѣхомъ нашимъ ѕлобу нашу. про
сяще себѣ цря. и рече самоилъ къ
людемъ, не бойтеся вы сътвористе
всю ѕлобу сiю. токмо не оуклоните
ся отзади ихъ гнь. и поработайте
гу всѣмъ срцемъ вашимъ. и не
преступите въ слѣдъ, ничтоже су
щихъ. иже не пособствуютъ, и
не отимутъ я. яко ничтоже суть.
понеже не оставитъ гь людiй своихъ,
имени ради своего великого. яко кро
токъ гь. прiиметъ вы себѣ въ люди.
и да отступитъ от мене еже ктому не
согрѣшати гу. неже ктому

непослꙋшаетеся паки оуста гн҃ѧ . и рабо-
таю гв҃и . и покажꙋ вамъ пꙋть благъ
и гладокъ . Токмо боитеся бг҃а . и
работаите емꙋ поистиннѣ всѣмъ
срⷣцемъ вашимъ ꙗко свѣсте . иже
великаѧ сътвори гь҃ с вами . И аще
злѡ сътворите то бы и црь вашь сїи
погибнетъ .

Гл҃а . гі .

Подвꙋже лѣтѣхъ црⷭ҇тва сво-
его . ꙗко нача црⷭ҇твовати
въ ıилі . и избра себѣ саоуль
г҃ . мꙋжь . ѿмꙋ . ıилѧ . въ
и двѣста съ саоуломъ ,к҃ .
въ махмасе и въ горѣ ведилн . и ты
сѧщаже бѣша съ иоанаданомъ .
въ гаваи . веніаминовѣ . і иныаже
всѧ люди ѿпꙋсти коегождо въ своѧ
села . И порази иоанада . асида
иноплеменника иже на холмѣ . и оу-
слышаша се иноплеменницы . и са-
оуль въструби трꙋбою и проповѣ-
дать въ всю землю гл҃ѧ . да оуслы-
шатъ еврѣи . И слышаша весь ıилъ
гласъ глющъ . ꙗко ни изложи саоуль
асида иноплеменника . и оунечижи
быстъ ıилъ въ очїю иноплеменникъ
и собрашасѧ вси люди въ слѣдъ саоула
въ галгалѣхъ . і иноплеменницыже
собрахꙋсѧ на брань на ıилѧ , л҃ . о-
рꙋжникъ . и s҃ , конникъ . ѡбщи
же людїи множество бѧше . ꙗко
пѣсокъ морскїи . и шедше ополчиша
сѧ въ махмасе противꙋ ведоронꙋ
на востоⷦ҇ . И видѧще мꙋжи ıилвы
ꙗко немогоша противꙋ стати . и
съкрышасѧ людїе въ вертепехъ . и
въ горахъ . и в каменїахъ . и въ про-
пастехъ и въ ꙗмахъ . дрꙋзїиже
бѣжаша и пробѣгоша іорданъ . въ
землю гадовꙋ . и галадскꙋ . саоулже
бѧше еще в галгалѣхъ . и всѧ людїе
оужасошасѧ иже бѧхꙋ с нимъ .
И ждаше , з҃ . днїи до времени . ꙗко
повелѣ емꙋ самоилъ . и не прїиде са-
моилъ въ галгалы . и ѿхождахꙋ лю-
дїе его ѿ него . И рече саоуль привѣ-
дѣте ꙗко да сътворю всесъжженїа
и мирное . и възнесе всесъжженаѧ .
И быстъ егда скончаⷧ҇ възносѧ все-
съжженїа . и се самоилъ прїиде . и
саоуль изыиде насрѣтенїе емꙋ
благитисѧ имъ . И рече самоилъ
что се сътвори . и рече саоуль ви-
дѣхъ ꙗко ѿхождахꙋ людїе ѿ мене .
и ты не прїиде . ꙗкоже заповѣда въ
времѧ днїи . иноплеменницыже съ-
брашасѧ в махмасъ . И рѣхъ ино-
племенницы нинѣ съшедшесѧ къ мнѣ
въ галгалы . и лица гн҃ѧ неоумоли .
и не въздръжавсѧ възнесохъ всѧ съ-
жженаѧ . И рече самоилъ къ саоулꙋ
безꙋмнѣ есть ти се , понеже несъхра-
ни заповѣди гн҃а бг҃а твоего , иже за-
повѣда ти аще бы не сътворилъ еси
сего , то нинѣ бы оукрѣпилъ гь҃
црⷭ҇тво твое на ıили довѣка . И нинѣ
црⷭ҇тво твое не станетъ . ꙗко обрѣ-
те гь҃ чл҃ка по срцꙋ своемꙋ . И по- *дѣа҃ гі
велѣ емꙋ гь҃ властелина быти на
людми его . ꙗко не съхрани заповѣ-
ди елико заповѣда ти гь҃ . И въ-
ставъ самоилъ иде ѿ галгалы пꙋ-
темъ своимъ . и останокъ людїи
идоша въ слѣдъ саоула . насрѣте-
нїе людемъ ратнымъ . тѣмже
приходѧщимъ ѿ галгалы въ станъ
веніаминовъ . и съглѣда саоуль
люди обрѣтшаѧсѧ с нимъ ꙗко х҃ ,
мꙋжь . Саоулже и иоанадань снъ
его и люди обрѣтшаѧсѧ с ними ,
сѣдоша въ станꙋ веніаминовѣ и пла-
кашасѧ , і иноплеменницы ополчи-
шасѧ въ махмасе . і изыидоша
три полки иноплеменникъ гꙋбѧще
села . полкъже првое поиде пꙋтем
годеры на землю совалю . И полкъ
вторыи поиде пꙋтемъ ведорски .
и полкъ третїи поиде пꙋтемъ га-
венскимъ оумѣтающимсѧ на оудо-
ории в пꙋстыню , на истоочники са-
веиски . Творенїеже желѣзное не
обрѣташесѧ . въ всеи земли ıилвѣ
ꙗко рѣша иноплеменницы . да не съ-
творѧтъ еврѣи орꙋжїа и копїа .
И хождахꙋ вси снове ıилеви доино-
племенникъ . ковати кождо своѧ
косы . и орꙋжїа своѧ , і кождо
секиры своѧ , и серпы своѧ .
И притꙋпишасѧ всѧ оуготованїа

въ время жатвы. секиры. и серпы.
исправленїя же имъ не бысть. И
бысть въ дни брани махмаскїя.
не обрѣтеся оружїе и копїя в руках
всѣхъ людїи, иже съ саоуломъ. и
съ іоанаданомъ. кромѣ толико оу
саоула і іоанадана сна его. и обрати
ся саоулъ. и іоанаданъ снъ его.
и изыидоша изо области иноплеме
нникъ. въ преходъ махемскїи.

Гла ді.

И бысть въ единъ днь и рече
іоанаданъ снъ саоуловъ
отрочищу своему носѧще
му оружїе его гряди и прїи
дѣвѣ въ месавъ иноплеме
нникъ иже на оной странѣ. Отцу
же своему не възвѣсти сего. И
саоулъ сѣдяше по стѣнїю на верху хо
ма иже в магдонѣ. и бѧше с нимъ
яко, х҃. мужъ. Ахїя же снъ А
хитовъ. брата іоавидова. сна
денеосова. сна илїина їерея бжїя
въ силоме носѧ ризу жреческу, и
людїе не вѣдаху яко отиде іоана
данъ. Посредѣ миновънїя, идѣ
же хотяше іоанаданъ минути
въ станы иноплеменникъ, бысть
камень отсюду. и отонуду пути.
имя единому восносъ. а другому
сина. камень же единъ стояше
от сѣвера противу махемы. камень
вторыи от юга противу гавеи.
И рече іоанаданъ къ отрочищу но
сѧщему оружїе его, гряди и прїи
дѣвѣ въ месаа. необрѣзженую сїю, и
° в пара ді еда гь побоюетъ о на. яко нѣсть
гу съдрьжащїися, спсти или въ
мнозѣ или въ малѣ. И рече ему
носяи оружїе его, твори все еже
ти срце мыслитъ, се азъ с тобою
есмь. яко срце твое, тако и срце
мое. И рече іоанаданъ се мы прей
дѣвѣ к мужемъ, и явимыся имъ.
Аще же рекуть к намъ помедлита
ту дондеже възвѣстимъ вама.
то постоива сама на мѣсте своемъ.
и не поидевѣ к нимъ. Аще ли намъ
сице рекуть приидѣта к намъ.
то и приидевѣ. яко предасть ѧ гь

в руки наша, и се нама знаменїе
да будетъ. И книдоста оба въ с
тѣ въ месавъ иноплеменникъ. и
глаша иноплеменницы. се евреи и
сходятъ из тѣрастпаленинъ каменъ
и дѣже ся бяше скрыли. И отвѣ
щаша мужи месавли, к іоана
дану и к носящему оружїе его, и рѣ
ша възыидѣта к намъ. и явимъ
вамъ рѣчи. И рече іоанаданъ к но
сѧщему оружїе его, гряди по мнѣ
яко предасть я гь в руцѣ ізлевѣ.
И възыиде іоанаданъ прегнувшися
ся на руках и на ногах своихъ.
и носяи оружїе его за нимъ. и оу
зрѣвше иноплеменницы лице іоа
надане. и падоша предни отрокъ
его побиваше ихъ. И бысть се
изба прьвая юже побѣди іоанада
и носяи оружїе его яко к мужъ на
полъ стряны села юже два волы въ
днь изорати можета. И бысть
оужасъ в полцѣхъ иноплеменникъ,
на селѣхъ. и вси людїе иже въ месаа
вли. и вои его оужаснушася. ти
бо яко не боящеся бѣша. и въстре
петася земля. и же бысть и мъ
оужасъ ота. И бысть вѣсть са
оулови въ стану венїамини. яко
полци разгнани бѣша сѣмо и она
мо. И рече саоулъ людемъ сущимъ
с нимъ считаитеся нынѣ и дозрѣ
те. еда гдѣ кто есть отшелъ от
насъ. и считошася. и се не обрѣ
теся с ними іоанаданъ. и носяи
оружїе его. И рече саоулъ к ахїи
приведѣте ми носящаго ризы жре
чески. яко бѣ кївотъ бжїи. в ты
дни с сынми ізлевыми. и бысть
егда глаше саоулъ к їерею. и се
шумъ бысть в полцѣ иноплеменни
ходяи и даяше и множашеся. и ре саоу
к їерею. пригни руцѣ си. и изы
де саоулъ и вси людїе с нимъ. и изы
доша до сѣчища. и се бысть оружїе
коегождо ближнего своего оубиваше
и бысть мятежъ великъ зѣло.
Но евреи иже бѣша со иноплеменни
ки вчера и третїи днь вшешїи воева
ти по иноплеменникох обратишася

и тїи. и бывша съ ї҆нлъты и съ саоулом. и съ ї҆ѡанада́номъ. И всї ї҆нлъты скрывшаяся въ горѣ ефремли. слышавше ꙗко ѿбѣгоша иноплеменницы. и събравшеся и тїи и погнавше въслѣ ихъ. събранїю. И тако спасе гь въ тои днь ї҆нлъты ѿ руку иноплеменникъ. браньже ся расширися даже до вамона. И всї людїе бяху съ саоуломъ. бяшеже ꙗко і҃ мужъ. и вѣ всего града то брань рассыпашася. и ѿбѣжеже в горѹ ефремлю, и заклѧ саоулъ люди клятвою велїею в тои днь. и ре рцѣте людемъ. проклятый чл҃къ иже ꙗсть хлѣбъ в тои днь до вечера. дондеже ѿмщу врагомъ моимъ. и не вкусиша людїе всѣ хлѣба. И обратишася людїе вся земля въ лугъ. и се лугъ бяше полнъ пчелъ ѿ всѣхъ селъ ѡпустѣвшии. И внидоша вси людїе в лугъ пчелный. и се зряху людїе ꙗко истече мед, и не бѣ възвращающаго руки своея къ оустомъ своимъ. ꙗко бояшася людїе клятвы. Сегоже ї҆ѡанада́нъ не слыша егда заклинаше ѿцъ его люди. и простерже конецъ хоругви своея ꙗже в руку ему. и ѡмочи въ конецъ в медъ и ꙗде, и възврати руку свою въ оуста своя, и просвѣтистася ѡчи его. И рече єдинъ ѿ людїи гл҃а. клеными прокля ѿцъ твои люди гл҃а проклятъ чл҃къ иже ꙗстъ хлѣбъ в днь сеи, и изнемогоша людїе. И ѡанада́нъже разумѣвъ и рече. смути ѿцъ мои люди на земли, видите ꙗко просвѣтишася ѡчи мои егда вкусихъ мало ѿ меду сего. Єда не лучше ли быстъ аще бы людїе ꙗли днь корысть врагъ своихъ еже ѡбрѣтоша. и множаиша ли бы днь язва была въ иноплеменницѣ. И побиша въ днь тои иноплеменникы множаиши нежели в махмасе, и оутрудишася людїе зѣло. И обратишася людїе на корысть. и поꙗша людїе стада, и скоты и говяда. и заклаху на земли. и ꙗдоша людїе съ кровїю. И възвѣстиша къ

саоулу глюще. съгрѣшиша людїе къ гсу, ꙗдуща съ кровїю. И рече саоулъ къ гедомъ привалите ми сѣмо каменъ велїи. И паки рече саоулъ шедше к людемъ рцѣте имъ. да принесетъ кождо свое тела, и кождо ѡвцу свою. и да заколютъ оу камени сего и да ꙗдятъ и не съгрѣшаите гсу еже ꙗдуще съ кровїю. И приведоша нощїю вси людїе свое кождо. еже имѣяше в руку своею, и заклаху ту. И саоулъ създа ту ѡлтарь гсу. и се первїе нача саоулъ здати ѡлтарь гсу. И рече саоулъ. снидемъ въслѣдъ иноплеменникъ нощїю, и их имемъ и дондеже заря будетъ. и не ѡставимъ ѿ нихъ мужа и рѣша. все благая, преди ѡчима твоима твори. И рече ї҆ереи прїидемъ ѿсюду къ гсу. И въпроси саоулъ ба. аще вели ши ми снити въслѣдъ иноплеменникъ. и аще предаси ихъ в руки ї҆нльтомъ. и не ѿвѣща ему гь въ днь тои. И рече саоулъ ступите сѣмо вси старѣишины ї҆нлевы, и оуразумѣете и оувѣсте нако быстъ грѣхъ сеи днь. Ꙗко живъ гь спасыи ї҆нля. аще ли ї҆ѡанада́на ради сна моего быстъ се. смертїю да оумретъ, и не бѣ ѿвѣщавающаго ѿ всѣхъ людїи ї҆нлевъ. И рече саоулъ всему ї҆нлю. вы станете по єдину страну, азже ї҆ѡанада́нъ снъ мои станевѣ по другую страну, и рѣша людїе къ саоулу ꙗко ти годѣ быстъ тако и твори. И рече саоулъ гн бе ї҆нлевъ что се ꙗко не ѿвѣща рабу своему днь, или мое єсть или сна моего, ї҆ѡанада́на безаконїе. Гн бе ї҆нлевъ даждь знаменїе, аще ли речеши сїя на люди своя ї҆нля беззаконїе то даждь вину, и паде ѡбличенїе на ї҆ѡанада́на и саоула а людїе изыдоша. И рече саоулъ вмѣтъ жрѣбїи межи мною, и на ї҆ѡанада́на сна моего, иже ѡбличитъ гь, смертїю да оумретъ. И рѣша людїе саоулу, нѣсть се добрѣ гл҃ъ, и оудержа саоулъ люди, и въверже ѡба ѡ немъ ї҆ѡанада́на сна его, и паде

на іѡанадана тре́бѣи • И рече саоулъ къ
іѡанаданꙋ снꙋ своемꙋ, извѣсти ми
что еси сътворилъ • И извѣсти емꙋ
іѡанаданъ • И рече вкꙋшаѧ вкꙋси
мало медꙋ ѡмочивъ конецъ копіа
иже в рꙋкꙋ моею • И рече емꙋ саоулъ
тако сътвори ми бгъ, и се приложи
ми, да смертію оумреши днесь •
И реша вси людіе къ саоулꙋ, єда ли
оумрети имать іѡанадан, сътво
ривыи днь спасеніе великое іилю •
Не бꙋди то живъ гь • аще и падетъ
власъ главы на землю, ꙗко млстію
бжію сътвори въ днь сеи • И помоли
шасѧ людіе ѡ іѡанаданѣ въ тъ днь
тои и не оумретъ • И не гна саоулъ
въ слѣдъ иноплеменникъ • Иноплє
менницы же ѿидоша въ мѣсто свое •
И саоулъ оукрепися црствовати въ
іили • И побѣди ѡкртъ всѧ враги
своѧ въ моавѣ, и въ снѣхъ аммонь
и в снѣхъ єдомлихъ, и в веѳорѣ,
и въ црьтвіи сꙋвани, и в иноплемен
ницѣхъ • И ямо же аще ѡбращаше
сѧ то спасашесѧ • И сътвори силꙋ, и
побѣди амалика • И избави іиля
из рꙋки побѣждающи ѧ • И бѣша снѡ — а пара(г) и
ве саоулови • іѡанада, и єсꙋи, и ме
лхисꙋ • Имена же двою дщерію его
имѧ прьвороднѣи ѡтроковицы ме
рова • Имѧ вторѣи мелхола • И имѧ
женѣ его ахіонома, дщи ахима
аса • И имѧ старѣишинѣ вои его
авениръ, снъ ниров, оуи саоу
ловъ • Кисъ бо ѡць саоуловъ,
а ниръ ѡць вениров быша снове
авиилѧ • И бѣ брань крѣпка на ино
племенники, въ всѧ дни саоуловы •
И кого видѧше въ мꙋжехъ сила и крѣ
пка събираше к себѣ •

Гла, еі •

И рече самоилъ къ саоулꙋ • послa мѧ гь помазати тѧ на црьтво, в людехъ его въ іили • И нинѣ послꙋшаи гласа словесъ гнихъ • Сице рече гь саваѡѳъ • нинѣ ѿмщꙋ, ꙗже сътвори амаликъ іилю, иже срѣте и на пꙋти, въсходѧщꙋ имꙋ ѿ єгупта • И нинѣ ты иди, и побѣди — в мо(и) ді

амалика, и ериима, и всѧ ꙗже сꙋть
его • И не живи ѿ нихъ ничтоже, и и
скорениши ихъ • И проклени ѧ и и
всѣхъ сꙋщихъ его, и не ѿпꙋстиши
ихъ • И да оубіеши ѿ мꙋжа и до жены,
и до отроча, ѿ юноши, и до ссꙋщи
млѣко • И ѿ говѧдъ до овецъ • И ѿ ве
льблюдъ, до осла • И събра
люди саоулъ и съчте ѧ, в галгалѣ.
числомъ же сі тысѧщь, и, пѣшихъ.
и, і, ѿ сновъ іоудиныхъ • И прииде
саоулъ до града амаликова, и оуста
ви сѧ в потоцѣхъ • И рече саоулъ
къ кинеѡви, иди и пробѣгни среди
амаликовъ, и кинѧнь не приближаи
сѧ да не погꙋблю тѧ с ними, ты бо
еси сътворилъ млсть с сны іилевы
ми, єгда исхожахꙋ из єгупта •
И оуклонися кинеи ѿ среды амали
ковъ, и поби саоулъ амалика, ѿ
євилада, даже и до сꙋра прѣлицемъ
єгуптѧнъ • И ѧтъ агага црѧ
амаликова жива, и всѧ люди ами
нѧ, и въси ѡрꙋжиемъ и ерима оуби
мечемъ, и въз(ѧ) саоулъ и вси людіе,
агага црѧ жива, и добраѧ стада и
пастбины, и оунволица, и одежа
и вино грады, и все блгое, и не хотѧ
хꙋ всего того искоренити, толико
хꙋждьшее, и оуничиженое разъбро
гоша • И бысть глъ гнь к самоилꙋ
гла раскаѧхсѧ, ꙗко помазахъ са
оула на црьтво, понеже ѿврати сѧ
ѿ мене, и словесъ моихъ не съблюде,
и съжалисѧ самоилъ и възопи къ гꙋ
всю нощь • И оурани самоилъ, и
даше на срѣтеніе іилтомъ саоу
тра, и възвѣстиша самоилꙋ •
глюще, приближаетсѧ саоулъ въ
кармилъ, и се оуже ѡставиемꙋ рꙋка,
и възвратисѧ съ ѡрꙋжиемъ в галга
лы • И прииде самоилъ къ саоулꙋ,
и се тои сам въз носѧ всесъжженіе
гꙋ, прьвые корысти иже взѧ наама
лицѣхъ • И прииде самоилъ къ са
оулꙋ и рече емꙋ саоулъ, блвенъ ты
гꙋ, сътворихъ бо все єлико ми гла
гъ • И рече самоилъ что есть гласъ
стадъ сихъ въ оушію моею, и гласъ
говѧдъ єже азъ слышꙋ • И рече саоу

ѡ амалика ѧ пригнахомъ, ꙗже
сбраша людіе сьлнѣйшаѧ паствины, и воловъ, ꙗко пожрети ѧ гу
бу своему, а прочаѧ избихомъ.
И рече самоилъ къ саоулу, пожди да
свѣщаю ти ꙗже глагола къ мнѣ всю
нощь. И рече ему саоулъ гли, и ре
самоилъ къ саоулу, еда не малъ ты
еси пред ними, и не властелинъ ли еси
постави хоругви, колѣна ıилева,
и помаза тѧ гь на цртво ıилево.
И посла тѧ гь путемъ, и рече ти
иди и искорени амалика, и не помилуи
согрѣшшихъ предо мною, и побѣдиса с ними до скончаніѧ ихъ.
И почто не послуша гласа гнѧ, но
всему елико глати, и оустремиса
на корысть пожрети ю, и сотвори
лукавое пред гмъ. И рече саоулъ къ
самоилу, послушахъ гласа гнѧ,
и идохъ путемъ имже посла мѧ гь,
и приведохъ агага цра амаликова,
и амалики искоренихъ. И взѧша
люди корысти станыѧ, и воли,
и преняла корысти на пожреніе гу бу
нашему в галгалѣхъ. И ре самоилъ
къ саоулу еда ли быша оугодны гу
всесожженіѧ и жертвы, но лучши
есть послушати гласа гнѧ, и оуне
есть жертвы блгии послушаніе, и
паче тука овнѧ. Ꙗко оубо грѣхъ
есть чарованіе, тако грѣхъ есть
противленіе, ꙗко грѣхъ есть идолопоклоненіе, тако грѣхъ есть пре
ступати заповѣди гнѧ, ꙗко оуничижилъ еси глы гнѧ, и оуничижит
тѧ гь, не быти тебѣ црю во ıили.
И рече саоулъ къ самоилу согрѣшихъ
ꙗко преступихъ слово гне, и глъ
твои, оубоѧхъсѧ бо людіи, и по
слушахъ гласа ихъ. И нынѣ вѣ
о грѣсѣ моемъ, и возвратиса со
мною да поклонюсѧ гу бу. И рече
самоилъ къ саоулу, не возвращуса
с тобою. Ꙗко оуничижилъ еси глъ
гнь. И оуничижит тѧ гь не быти
тебѣ црю во ıили. И ѡбрати лице
свое самоилъ, ѡити хотѧ ѿ него.
И ѧтъ саоулъ за воскрилие ризы его,
и раздра ихъ, и рече ему самоилъ.

ѿѧ гь цртво ıилево ѿ руку твоею
днесь, и дастъ е ближнему твоему
и блжаишу тебе. И побѣдитель
въ людехъ ıилевыхъ не ѿступит,
и не обратитсѧ ниже покаесѧ, сты
ıилевъ, ꙗко не члкъ е покаатисѧ.
Тои бо запретит и не пребудет.
И рече саоулъ согрѣшихъ гди. Но прославимѧ пред старцы ıилевы, и пред
людми моими, и возвратисѧ со
мною, и поклонюса гу бу твоему.
И возвратисѧ самоилъ вслѣдъ саоула, и поклонисѧ гу. И ре самоилъ
приведѣте ми сѣмо агага цра амаликова. И пріиде к нему агагъ тре
пещѧ. И рече агагъ ꙗко горко смрть.
И ре самоилъ къ агагу, ꙗкоже бещадство ба жены оружіе твое. Тако бе
щадитсѧ в женахъ мати твоѧ.
И заклѧ самоилъ агага пред гмъ въ
галгалѣхъ. И ѿиде самоилъ во армадемъ. И саоулъ ѿиде в домъ свои
в гаваѡу. И не приложи самоилъ
к тому видѣти саоула, и до дне
смрти его. И плакаше самоилъ по
саоулѣ, зане каꙗшеса гь ꙗко
црткова саоулѣ во ıили.

Гла, ѕі.

И рече гь къ самоилу, доколѣ
ты плачеши по саоулѣ. Аз
оуничижи не цртвовати въ
ıили ему. И рече исполни
рогъ елеѡ. И пріиди послю
тѧ къ ıессею въ виѳлеѡмъ. Ꙗко оу
зрѣхъ въ сынѣхъ его себѣ црѧ. И ре
самоилъ како поиду, и оуслышитъ
саоулъ и оубіетъ мѧ. И рече гь ıуни
цу ѿ воловъ, пріими в руцѣ си. И ре
чеши пожрети гви пріидо. И при
зовеши ıессеѧ, и сны его на жертву.
И азъ ти покажу ꙗже сотвориши.
И помажеши ми егоже ти реку. И
сотвори самоилъ вса елико рече ему
гь. И пріиде въ виѳлеѡмъ. И оужасошасѧ старцы града, и изыдоша
въ сърѣтеніи его. И рѣша миръ вхо
ду твоему, ѡ прозорливче. И рече
въ миръ пожрети гу пріидохъ,
ѡститесѧ и возвеселитесѧ днесь
со мною. И ѡсти ıессеѧ и сны его.

и приꙁва ѧ на жрътвꙋ. И бысть
егда вниидоша, и видѣ Елїава. и рече
аще сеи есть прѣд гмъ црь его. И рече
гь самоилꙋ не зри на лице его, ни на
обычаи величества его. ꙗко оуничи
жих его, понеже бо не такѡ зрит члкъ.
ꙗко зрит бгъ, ꙗко члкъ видит
ѱал. ꙁ. на лице. а бгъ видит на срдце.
Апок. в. И приꙁва Іессеи Аминадава, и прѣ
Парал. кн. стави и прѣд лицем самоила. и рече
самоилъ. и сего избра гь. и приве
де Іессеи Саммаа, и рече и сего не и
ꙁбра гь. и приведе Іессеи всю, ꙁ҃,
сновъ своихъ прѣд самоила. и рече са
моилъ къ Іессею, не избра гь всѣхъ
сихъ. И рече пакы самоилъ къ Іессею,
не доста ли оуже дѣтїи. и ре Іессеи
и еще есть единъ малъ, и сеи пасе
на пажити. и ре самоилъ къ Іессею.
посли и приведи и, ꙗко не имамъ
изыити, аще тои не приидеть сѣмо,
и посла и въведе и. тъ бо сеи чрьмен
добрыма очима, и благъ взором.
ѱал. пи. И рече гь къ самоилꙋ. въстани и по
мажи двда ꙗко тои благъ есть.
И прїат самоилъ рогъ со олеом,
и помаза и посредѣ братїа его. и но
шашесѧ дхъ гнь над двдом, ѿ то
го дне и потом. И въста самоил
ѿиде въ Армафем. И дхъ гнь ѿ
ступи ѿ Саоула, и давлѧше и дхъ
лꙋкавыи ѿ га. И рѣша отроци Са
оулови к немꙋ. се ннѣ дх лꙋкавыи
ѿ га давит тѧ. да рекꙋт раби
твои ннѣ прѣд тобою и възыщꙋт
господинꙋ нашемꙋ мꙋжа знающа
въ гꙋсли пѣти. и въ негда же бꙋде
дхъ лꙋкавыи на тебѣ. и тогда
да поет въ гꙋсли своѧ. и благо ти
бꙋдет и покоит тѧ. И рече Са
оулъ къ отроком своим. видѣ
те ли коли мꙋжа добрѣ поюща.
изыщите и въведите и ко мнѣ.
И ѿвѣща емꙋ един ѿ отрокъ его,
и рече. се ннѣ видѣх сна Іессеова
иꙁ Виѳлеема. и тои вѣдыи пѣтїе
и мꙋжь разꙋменъ, и члкъ боречь
и мꙋдръ въ словеси. и мꙋжь благъ
видѣнїем, и гь с ним. И посла
Саоулъ вѣстники къ Іессею гла.

пꙋсти ко мнѣ двда сна своего, иже
есть оу стада твоего. И възем
Іессеи брема хлѣбов и мѣхъ вина,
и козлѧ ѿ коꙁъ едино и посла к Сао
лꙋ рꙋкою двдовою сна своего. И въ
ниде двдъ к Саоулꙋ, и прѣдста прѣ
ним. и възлюби и ꙃѣло Саоулъ,
бысть емꙋ носѧи орꙋжїе его. И посла
Саоулъ къ Іессеови гла. не да двда
да прѣбꙋдет оу мене, ꙗко обрѣте
благъ прѣд очима моима. И бысть
егда бытї дхꙋ нечистꙋ в Сао
лѣ. и прїимаше двдъ рꙋками своима
гꙋсли, и поѧше и ѿдохнꙋ Саоулъ
и благо емꙋ бысть и ѿстꙋпи ѿ него
дхъ нечистыи.

Гла, ꙁі.

И събирашасѧ иноплеменни
цы, въ полки своѧ на брань
и събрашасѧ в Сокхоѳ Іоу
деистем. и сташа средѣ
Сокхоѳа. и в среди Азика
въ Ефесдомимѣ. И Саоулъ и мꙋжи
Ізраилеви събрашасѧ. и внидоша въ
оудоль теревинѳов. и строахꙋтсѧ
на брань изыити къ иноплеменником.
И иноплеменници стоахꙋ на горѣ о
собе. Ізраиль стоѧше о собѣ. оудоль же
междꙋ ими бѣхꙋ. И изыде мꙋжь
силенъ. и с полкъ иноплеменничь,
имѧ емꙋ Голиаѳ, ѿ Мегеѳа.
высота же его бѣше ѕ҃, лакотъ,
и пѧдь. И шлем мѣдянъ на гла
вѣ его. и бронѧ ꙗко оужа изъвиты
вниже облеченъ бѣше. и число
брони его, ε҃, сикли, мѣры мѣди
и желѣза. И поножи мѣдяны верхꙋ
голенїю его. и щит мѣдянъ на
плещꙋ его. И копїе в рꙋкꙋ его ꙗко
вода и щищено блещащесѧ. и сꙋли
ца его, х҃. сикль мѣры желѣза
в неи. и носѧ орꙋжїе его прѣди и да
ше прѣд ним. И ставъ и възопи
прѣд полки Ізраилевыми, и рече имъ.
почто изыдосте въ ополчитисѧ ли
на брань противꙋ нам. нѣсмь ли
азъ иноплеменникъ и вы еврѣи, съ
Саоуломъ пришедшии. избрите
себѣ мꙋжа да снидетсѧ, и побо
ретсѧ со мною. И аще възможет

сомною братисѧ и одолѣетъ мі.
то будемъ вамъ раби. аще ли
азъ възмогу одолѣти и. будете
вы намъ раби. и поработаете намъ.
и рече иноплеменникъ. се азъ днесь
ѹничижихъ полкъ іилевъ, въ дне
шній днь рекъ, дадите мі мужа
иже поборетъ сомною єдінъ. и
слыша саулъ, и весь іиль глы ино
племенника, и ужасошасѧ, и ѹ
бояшасѧ ѕѣло. двдъже єфраде
євъ. сій бѣ ѿ виѳлеома іюдина,
имяже ѿцу єго іессей, ємуже бѣ
и, сновъ. въ днихже сауловы бѣ
мужъ той, состарѣвсѧ въ мужехъ
ѕѣло. и идоша трі сны іессеовы
старѣйшіи на брань съ саѹломъ,
именаже сновъ єго пошедшихъ на
брань, єліавъ, первородный єго,
и вторый аминадавъ. и третій
самма. двдъже бѣ юнѣйшій,
и трі старѣйшіи єго, идоша въ
слѣдъ саула. двдъже възврати
сѧ ѿ саула ѿнде пасти овца
ѿца своего въ виѳлеомъ. и прихо
ждаше иноплеменникъ утро и въ
вечеръ, и вламющесѧ прѣд іилемъ,
м днійі. и рече іессей двду сну
своему, възми убо братома тво
има мѣру єфи мукы, и десять
хлѣбъ сихъ и іди въ полкъ, и даждь
братома твоима. и десять сыро
ѿ млека сего и даждь тысущнику.
и братію свою посетиши въ мирѣ.
и елико аще требуютъ увѣси.
празновати же будеши сомною.
Саулже и вси людіе бѣху въ удо
ли дрноси. ратующе съ иноплеме
нники. и воста двдъ ѿ утра,
овцаже остави съ стражею, и взя,
якоже заповѣда єму ѿцъ єго іессей
ѿиде. и прийде на мѣсто иделже и
схождаху силній на брань. и видѣ
ихъ вополчехъ. заненже въоружа
шесѧ іиль противу иноплеменникомъ
і иноплеменницы вооружахусѧ про
тиву іилѧ. и положи двдъ брємѧ
своє в руцѣ стража. и тече въ полкъ
и прийде въпросити братію свою въ мі
ре. глющуже єму с ними. и се

мужъ амесеискій єму же имѧ голи
адъ филистимлянинъ ѿ геды,
прийде ѿ полковъ иноплеменническихъ
и гла пословесемъ онымъ. и слыша
двдъ. всиже мужи іилеви єгда
видѣша мужа, пробегнуша ѿлица
єго, убояшабосѧ ѕѣло. и рѣша
мужи іильтестіи, видѣсте ли му
жа сего въсходяща. яко поносити
іилѧ прійде. и аще будетъ мужъ
иже убіетъ єго. обогатитъ єго
црь богатествомъ велимъ. и дщерь
свою дасть єму, и домъ ѿца єго
сътворитъ свободенъ въ іили.
и рече двдъ къ мужемъ стоящимъ съ ни
мъ гла. что сътворите мужу, иже
убіетъ иноплеменника сего. и ѿи
метъ поносъ ѿ іилѧ. яко кто єсть
иноплеменникъ необрѣзаный сей.
иже поноситъ полку ба живаго.
и рекоша єму людіе пословеси прежнемъ
глюще, тако сътворитсѧ мужу
иже убіетъ єго. и слышавъ єли
авъ братъ єго старѣйшій. внегда
глати єму къ мужемъ, и разъ
гнѣвасѧ яростію єліавъ на двда,
и рече почто се пришелъ єси. и кому
остави малыя овца оны въ пусты
ни, вѣдѣ бо азъ гордость твою,
и злобу срца твоего. яко видѣнія
ради брани пришелъ єси сѣмо. и
рече двдъ, что сътворихъ нынѣ.
нѣсть ли рѣчь, и ѿвратисѧ ѿнего
противу иному. и рече пословеси се
му. и ѿвещаша єму людіе пословє
си прежнему. и слышаны быша
глы, иже гла двдъ. и възвести
ша предъ саѹломъ, и поятша єго лю
діе и приведоша предъ саѹла. и рече
двдъ къ саулу да не ѹжасаєтсѧ
срце господину моему о семъ. и да
идетъ рабъ твой, и поборетсѧ съ
иноплеменникомъ симъ. и рече
саулъ къ двду не можеши ити,
къ иноплеменнику сему, и побори
тисѧ с нимъ. яко ты дѣтищь
єси. а се мужъ борецъ єсть ѿ юно
сти своея. и рече двдъ къ саулу.
послушай глы раба твоего. єгда сирѣч мз
пасяхъ азъ ѿца своего стада.

и егда прихождаше левъ или медвѣ
дица, и восхищаше от стадъ овцу
едину. и азъ вслѣдъ его исхо
ждахъ и поражахъ и. и изъ торга
хъ изъ устъ его взятое, и аще въз
противляшемися. то емъ за
гортань его и разбивахъ, и оумрь
щвляхъ ихъ рабъ твои. и аще
будетъ иноплеменникъ сеи безъпо
мощи. якоже и звѣріе они, то
не иду ли и поражу и, и отиму днесь
поношеніе iилево. понеже непоко
рныи сеи иноплеменникъ, оуничи
жи повелѣніе бга жива. и рече двдъ
гь якоже изятъ мя от оустенъ льво
и от руки медвѣдица. сеи же гь и
змиi мя от руку иноплеменника сего
непокорнаго. и рече саоулъ къ двду.
иди и буди гь с тобою. и облече
саулъ двда одежею и шлемъ мѣ
днъ възложи на главу его. и пре
поясa и оружіемъ его верху одежи
его. и двдъ похожа въ оружіи
семо и овамо, и оутрудися. бѣ
бо множество оружія на немъ, и
рече двдъ саулу, не могу ити въ
оружіи семъ, яко не имамъ обыка
его, и взяша от него оружіе. и
взя палицу свою в руцѣ, и избра
себѣ пять каменіи добръ от потока
и вложи я в тоболецъ пастырскіи,
иже ношаше, и пращу имыи в руку
своею, и иде к мужеви иноплеменни
ку. и идяше иноплеменникъ, и
двои на побѣду къ двду, и носяи о
ружіе его пред нимъ идяше. и ви
дѣ голиадъ иноплеменникъ двда
обезчествоваше и, занеже бѣ юн
щь бѣ и чермень и лѣпъ очима.
и рече иноплеменникъ къ двду,
такъ же ли есмь азъ яко песъ, да
идеши противу мнѣ съ палицею
токмо и каменіемъ, и прокля тъ
иноплеменникъ двда боги своими
и рече иноплеменникъ къ двду иди
ко мнѣ, и дамъ плоть твою пти
цамъ нбнымъ, и звѣремъ земнымъ.
и рече двдъ иноплеменнику, ты и
деши на мя въ оружіи и въ бронехъ
и съ щитомъ, азъ же иду на тя въ

имя гда саваофа, ба, наставника
iилева, иже ты оуничижи днесь,
и предасть тя и мать бгъ днесь въ
руцѣ мои, и оубію тя, и отиму
главу твою от тебе, и дамъ тѣла
твое, и тѣлеса полка твоего ино
племенничья въ днь сеи птицамъ
нбнымъ, и звѣремъ земнымъ,
и разумѣетъ вся земля, яко есть
гь бгъ въ iили. и разумѣетъ весь
съборъ сеи, яко ни оружіемъ ни
бронями спасаетъ гь, яко гня есть
брань си, и предастъ вы гь в руки
наша. и въставъ иноплеменникъ
идяше скоро на срѣтеніе двду, и
оускори двдъ и тече с полка на срѣте
ніе иноплеменнику. и простре ру
ку свою в тоболецъ, и изя и оттуду
камень единъ и вложи въ пращю,
връже камене и оуразі иноплеменни
ка в чело, и оунизе камень под шле
момъ его в чело его, и паде голиадъ
на лицы своемъ на земли. и оукрѣ
пися двдъ на иноплеменникомъ,
и оумертви и пращею и каменемъ. и не
бѣ и оружія не бѣ в руцѣ его. и
тече скоро двдъ и ста на нимъ, и при
емъ оружіе его, и извлече и от оудру его
оумертви и, и отсѣче имъ главу
его, и видѣвше иноплеменницы
яко оуже оумре силныи ихъ, и бѣжа
ша. и въставше мужи iилеви
iоудины, и въскликнувше гнаша
с зади, до мѣста мегедова, и до
вратъ асколонскихъ, и падоша
язвами мнози иноплеменницы на
пути добра мегеда и асколона.
и възвратишася мужи iилеви гна
вшеся въслѣдъ иноплеменникъ и
збивше полки ихъ. и взя двдъ
главу иноплеменничу, и внесе ю
въ iерлмъ. и оружіе его положи въ
храмѣ, и егда видѣ саоулъ двда
исходяща въ срѣтеніе иноплеме
ннику, рече къ авениру княз
силы, чіи есть снъ юноша сеи. аве
ниръ рече авениръ да живетъ дша
твоя црю, яко не видѣ. и рече
црь, въпроси оубо ты чіи есть снъ
юноша сеи. и яко възвратися двдъ

по убіеніи иноплеменника. поятже его авениръ и приведе его пред саула. главу же иноплеменничю держа в руце своей. И рече к нему саулъ, чій еси сынъ юноше, и рече дв҃дъ, сынъ раба твоего іессея, ѿ вифлеома.

Гла, ні.

И бысть егда преста глати къ саулу. и душа іоанафана сседшеся душею дв҃довою, и вҍзлюби его іоанафанъ ѿ душа своея. И поятъ его саулъ въ дни оны, и не даде ему възвратитися въ домъ ѿца его. И завҍща іоанафанъ съ дв҃домъ завҍтъ, занеже възлюби его ѿ душа своея. И съвлечеся іоанафанъ съ ризы своея, и дасть ю дв҃дови, і иныя одежи своя даже до оружія своего, и до лука своего, и до пояса своего. І исхождаше дв҃дъ въ всҍхъ путехъ, и идҍже аще посылаше его саулъ, поставиже его саулъ на мужи боискими, и угоденъ бҍ пред очима всҍхъ людей, и пред слугами сауловыми. И бысть, внегда входити имъ, въ негда бѣ възвратитися дв҃дъ ѿ побѣжденія иноплеменникъ, і изыидоша девы ликоствующіи на срѣтеніе саула цр҃я, ѿ всѣхъ градъ іиль̃евыхъ поюще и скачюще, въ тумпанѣхъ съ радостію и съ гусльми. И хождаху жены ликующе и глюще, [црм з] посѣди саулъ съ тысящами а дв҃дъ с тмами, и разгнѣвася саулъ зѣло лукавы бо явишася глы пред очима сауловыма о словеси семъ, и рече саулъ, дв҃дви даша тмы, а мнѣ даша тысяща, и чтоже ему не бы толико цр҃тво. И бѣ постреѣгаемъ саулъ дв҃домъ ѿ того дне и потомъ. И бысть ѿ утрѣшнего дне, и нападе духъ лукавый ѿ ба на саула, и прорицаше посредѣ дому своего, и дв҃дъ пояше въ гусли якоже и по вся дни, копіе же в руку саулю. И взе̃мъ саулъ копіе и рече пораж͡у дв҃да къ стѣнѣ, и уклонися дв҃дъ ѿ лица его двашди. И убояся саулъ ѿ лица дв҃два, яко

г҃ь бѣ с нимъ, а ѿ саула ѿступи. И ѿстави его саулъ ѿ себе, и постави его бі ѡ власти своей тысящника, і исхождаше, и въхождаше пред люми. И бѣ дв҃дъ въ всѣхъ путехъ своихъ смыслая и г҃ь бѣ с нимъ. И видѣ саулъ яко той смыслитъ зѣло, и ухранишеся ѿ лица его. Весь же іиль, і иуда любляху дв҃да. яко сей въсхождаше і исхождаше, пред лицемъ всѣхъ людій. И рече саулъ къ дв҃ду, се дщи моя большая меровъ, сію тебѣ дамъ в жену, токмо буди ми в сына силы, и поборай брани гн҃и, саулъ бо рече да не будетъ рука моя на немъ, но да будетъ рука иноплеменническа. И рече дв҃дъ къ саулу кто азъ есмь, и животъ ѿца моего въ іиль, яко да буду зять цр҃кій. И бысть въ время егда дати ему меровъ дщерь саулову дв҃дови, і та же даса есрійлю моладитьскому в жену. И възлюби же мелхола дщи саулова дв҃да. И възвѣстиша се саулу и угодно бысть пред очима его слово то. И ре саулъ дамъ ему ю и будетъ ему на съблазнъ. и будетъ бо на немъ рука иноплеменнича. И рече саулъ къ дв҃ду. сего ради будеши ми зять днесь. И заповѣда саулъ ѿрокомъ своимъ гля. рцѣте вы тайно дв҃ду глюще. се цр҃ь хощетъ тя, и вси ѿроцы любятъ тя, и ты буди зять цр҃ю. И глаша ѿроцы сауловы, въ уши дв҃ду глы сія. И ре дв҃дъ аще право се есть пред очима вашима, иже быти ми зятемъ цр҃ю азъ бо есмь мужъ смиренъ и не славенъ. И възвѣстиша ѿроцы саулу сіи словеса, яже гла дв҃дъ. И рече саулъ, сице рцѣте дв҃дви. не хощетъ цр҃ь съ богатество зятя но ст҃омъ краеобрѣзаны иноплеменническихъ. ѿмстити врагомъ цр҃евымъ. саулъ бо мышляше, въдати дв҃да в руцѣ иноплеменникомъ. И възвѣстиша ѿроцы сауловы глы сія дв҃дви. и угодна быша словеса сіи пред очима дв҃довыма, еже быти зятя цр҃ви,

и непомножишасѧ дніе ихъ. И въставъ
двдъ іде самъ, и мужи его с нимъ.
и оубиша ѿ иноплеменникъ, с҃,
* ѿ г мужь, и принесоша краеобрѣза
ніе ихъ црю. и вдаша ему и бысть
зѧть црю. и вдасть ему црь мел
холу дщерь свою въ женоу. И видѣ
саулъ ѧко гь есть с двдомъ. и весь
ізль любить и. И приложи саулъ
ѿтолѣ паче боѧтисѧ двда. и бысть
двдъ ненавидимъ саулом всѧ дни.
І изыдоша кнѧзи иноплеменнически,
и бысть послѣдніи исход ихъ. двдъже
разуменъ бѣ паче всѣхъ слугъ са
уловы. и почтесѧ имѧ его ѕѣло.

Глава, ді.

И гла саулъ къ іоанадану
сну своему и къ всѣмъ ѿро
комъ своимъ. да оумрътвѧтъ двда. но іоана
дануже сну саулю, оуго
денъ бѧше двдъ ѕѣло. И възвѣ
сти іоанаданъ двду гла. ѿцъ
мой саулъ ищетъ тѧ оубити,
съхранисѧ оубо оутро, заоутра
скрыисѧ, и сѧди въ съкровницѣ.
И азъ изыду и стану молѧсѧ ѿцу
своему на селѣ идѣже аще еси ты.
и азъ глю ѿцу своему ѡ тебѣ, да
идѣже будеши възвѣщу ти. И
гла іоанаданъ ѡ двдѣ блгаѧ къ са
улу ѿцу своему и рече к нему. еда
съгрѣшитъ цръ рабъ твои двдъ но
мню ѧко не съгрѣши ничимъже,
и дѣла бо его блга суть ѕѣло. И по
ложи душу свою в руку его и побѣди ино
племенника. и сътвори гь спсеніе
велико всему ізлю. тыже видѣ и
порадовасѧ. и почто съгрѣшаеши
въ кровь неповинну, оубити вела
двда въсуе. И послуша саулъ гла
іоанаданѧ и клѧсѧ и гла, живъ гь
ѧко не оумретъ двдъ. И призва
іоанаданъ двда и възвѣсти ему
всѧ глы сіа. и введе іоанаданъ
двда к саулу, и бѣ прѣдъ нимъ ѧко
и прежде. И приложисѧ брани быти
на саула. и оукрѣписѧ двдъ и по
бѣди иноплеменникы. і изби ѧзвою
великою ѕѣло. и побѣгоша ѿ лица
его. И бысть дхъ лукавъ на са
ула. и тои в дому свое почиваше,
и копіе в руцѣ его. и двдъ поѧше
гусли своѧ. І искаше саулъ ору
жіемъ разбити двда, и ѿступи
двдъ ѿ лица саула. и сокруши са
улъ оружіе ѡ стѣну, и двдъ ѿиде
спсесѧ в нощь тую. И посла саулъ
вѣстники в домъ двдвъ стрещи его
да оубіють и. и посовѣтова възвѣ
сти двду мелхола жена его глющи.
аще не спасеши душа своеѧ в нощь сію
то оутро рано оумрешь. И свѣси
мелхола двда ѡконцемъ, и иде, и
бѣжа и спсесѧ. И пріѧтъ мелхола
новопогребалнаѧ, и положи на одрѣ,
и пласт иже полагаше ему на главѣ,
и покры ѧ ризами. И посла саулъ
слуги да имуть двда. и глаше ѧко
боленъ есть. и посла саулъ второе
да оуглѧдаютъ двда гла. принесѣ
те и на одрѣ къ мнѣ, да оумрощвлю
и азъ. И пріидоша слуги, и се ново
погребалнаѧ на одрѣ. и оубрусецъ і
же бѣ на главѣ его. И рече саулъ
къ мелхолѣ. что се помыслила еси,
и ѿпустила еси врага моего, и гоньзе
мене. и ре мелхола саулови. самъ
рече ѿпусти мѧ. аще ли ни то по
гублю тѧ. И двдъ бѣжа и спсесѧ.
І иде къ самоилу въ сармадемъ. і по
вѣдаетъ ему всѧ, елико сътвори
ему саулъ. І идоста двдъ и само
илъ. и сѣдоста на судищи врамѣ.
И възвѣстисѧ се саулу. и посла
слуги саулъ ѧти двда. и видѣша
съборъ пррковъ. и самоилъ стоѧше
велико надними. и бысть дхъ бжіи
на слугахъ сауловыхъ. и начаша про
рицати. Възвѣстиша саулу,
и посла другыѧ слуги, и прорицати
начаша и тіи. и приложи саулъ по
слати слуги третіи, и начаша и
тіи прорицати. И разгнѣвасѧ
гнѣвомъ великимъ саулъ. і иде
самъ въ сармадему. и пріиде до кла
дѧзѧ великого, иже есть в сєдіинѣ.
и въспроси саулъ рече гдѣ есть самоилъ
и двдъ. и рѣша се есть в енадеѣ,
врамѣ. і иде в надоды, иже врамѣ.

нбыстѣ и на томъ дхъ бжій . и и
дяше и дыйпророцаше . дондеже прі
иде емоу вна до рѹ иже враме . и съ
влечеса срѣнѣ своихъ . и пророцаше
пред ними и на нѣга днь той . и но
щь тоу . того ради глаҳоу . аще и саоу
ѿ.г. лъ есть въ пророцѣхъ .

Глава . К.

И бѣжа же двдъ ѿ наваѳа въ ра
мои . и пріиде къ іѡанаѳаноу
и рече что сътворихъ . что не
правда моа . и что согрѣшихъ пре
ѿцемъ твоимъ . да ищеть дша моеа
и рече емоу іѡанаѳанъ никакоже оу
бо имаши оумрѣти . се бо не имать
сътворити ѿць мои дѣла велика и ма
ла . и не ѿкрыеть оуха моего . и что
ико скрыеть ѿць мои глъ сей ѿ мене.
не боуди се . и ѿвѣща двдъ іѡана
ѳаноу рече . вѣдеть свѣдый ѿць твои
яко ѡбрѣтохъ благодать пред очима
твоима . и тако не повѣдить сего іѡ
анаѳаноу . что се оумыслихъ , но жи
въ гь и жива дша твоа . якоже бо рекох
исполнитса межи мною и межи ѿце
твоимъ смрть . и рече пакы іѡанаѳа
къ двдоу . что хощеть дша твоа да
сътворю ти . и рече двдъ ко іѡана
ѳаноу . се оубо новомѣсячіе есть оу
тро наз сѣдши с ним да съ цремъ ясти
и посълешии ма и скрыюса на поли до ве
чера третіаго . и аще созираа созрит
ѿць твои , и речеши просиса просьи
мене двдъ , ити въ виѳлеѡмь
градъ свои , яко жертва днсь тамо
всемоу племени . аще ли се рече благо
миръ рабоу твоемоу . аще ли люто ѿ
вѣщаеть ти . разоумѣи яко совершит
ся злоба ѿ него . и тако сотвориши
милость с рабомъ твоимъ , яко за
вѣтомъ гнимъ вовелъ еси раба свое
го к себѣ . и аще есть неправда въ ра
бѣ твоемъ . побій ма ты самъ
и ко ѿцоу твоемоу почтома имаши
водити . и рече іѡанаѳанъ никако
же не боуди се , егда бо разоумѣвала
по разоумѣю яко есть не сконча сазло
ба ѿца моего , еже пріити на тебѣ
по и в градѣхъ твоихъ тебѣ възвѣ
щю . и рече двдъ ко іѡанаѳаноу .

кто возвѣстить ми . аще ѿвѣ
щаеть ти ѿць твой зле . и рече
іѡанаѳанъ къ двдоу . иди и пребу
ди на поли . и изыдоста оба на поле.
и рече іѡанаѳанъ къ двдоу . гь бъ
іилевъ вѣсть яко испытаю ѿца мое
го . яко аще не ѿложеть по чтиса за
оутра или до третіаго дне . и се бла
го боудеть ѿ тебѣ двдѣ . и не има
послати к тобѣ на поле . и возвѣ
стити тебѣ в оуши твои . се
же да сотворить гь іѡанаѳаноу
и се да приложить , и аще ли восхоще
ѿць мои сотворити зла тебѣ
то се ѿкрыю оуху твоемоу . и по
слю тя . и идеши в миръ . и боу
деть гь с тобою . якоже бѣ со ѿ
цемъ моимъ . и аще еще жи
въ есоу цѣлоуми . да сътвориши съ
мною млсть гню . и аще смртію оу
мроу . да не ѿимеши млсти твоеа
ѿ домоу моего довѣка . и аще ѿиме
ть враги двдвы , когождо ѿ лица
земли . да ѡбращетса има іѡана
ѳане въ домоу двдвѣ . и сотвори за
вѣть іѡанаѳанъ с домомъ да
выдовымъ и гла . и изыщеть
гь враги двдвы . и приложи іѡ
анаѳанъ клатиса двдви . яко к цр кд.
возлюби дшю любящаго сего . и ре
іѡанаѳанъ к немоу . оутро есть
новомѣсячіе . и воспомянеши
са яко празно боудеть сѣденіе
твое . ты же премедлиши три
дни . и пребоудеши намѣсто ко
емъ идѣже скрыешиса в день
дѣланіа . и молиса дѣеши при ѿта
вѣ ономъ . и азъ третіа
дне изыщю стрѣлаючи стрѣла
ми , и стрѣлю до амагтарна
и пос(лю) отрока глл . иди
и ѡбрящи ми стрѣлоу , и аще рече
къ ѿрокоу близъ есть стрѣла ѿ те
бе , и здѣ возми ю и ты иди ко мнѣ
боуди разоумѣвала яко миръ тебѣ .
и нѣсть ти лукавно . живъ гь .
аще ли тако рекоу ѡношии подале
стрѣла ѿ тебе , и пошелъ то . иди
яко послати тя гь . и глы иже лазъ глл
и ты , се гь свѣдитель есть межи

и с тобою до вѣка. и скрыся давыдъ на
селѣ. и прiиде новомѣсячiе. и прiи
де царь на трапезу ясти. и сѣде царь
на сѣдалищи своемъ якоже и прежде
на сѣдалищи при стѣнѣ. и предва
ри и Iѡанафана. и сѣде авениръ ѡколо
сауля. и праздно бысть мѣ
сто давыдово. и не глагола саулъ ничтоже
въ той день. помысли бо еще яко
сего ради не сѣде с нами, понеже не
чистъ есть изане не очистися.
и бысть наутрiя мѣсяца, въ день, в
торый такожде праздно бысть мѣсто давыдо
во. и рече саулъ ко Iѡанафану сыну свое
му. что се не прiиде сынъ Iессеѡвъ
ни вчера ни днесь на трапезу. и рече
Iѡанафанъ ко саулу, просися у
мене давыдъ во вифлеемъ градъ свой
ити. и рече пусти мя нынѣ во вифле
ѡмъ яко жертва колѣна нашего во
градѣ. заповѣдаша бо ми братiя
моя. и нынѣ обрѣтох благодать
пред очима твоима да иду нынѣ, и
узрю братiю мою. сего ради не прi
иде на трапезу царскую. и разгнѣ
вася гнѣвомъ саулъ на Iѡанафана
зѣло. и рече ему, сыне матери ѿ
слабленыхъ. не видѣли бо яко прi
частникъ сыну Iессееву еси. ко сра
моту твоему, и ко безстудiю ѡткро
венiю матери твоея. яко во вся
дни ѡнсанныи, сынъ Iессеѡвъ иже
жити имать на земли. не укрѣ
пишися ты ни царство твое. нынѣ
убо пославъ поими его мнѣ, яко
сынъ смерти есть сей. и ѿвѣща
Iѡанафанъ саулу ѿцу своему. и
рече за что умираетъ что сотвори
и взятъ саулъ ѡружiе на Iѡанафа
на да и умертвитъ, и разумѣ
и Iѡанафанъ, яко уже соверши
ся ѕлоба ѿца его. да умерт
витъ давыда. и воскочи Iѡана
фанъ со гнѣвомъ гнѣвася ѿ тра
пезы. и не ѣсть хлѣба въ день
вторый мѣсяца, яко жалова по
давыдѣ. яко соверши ѕлобу нань
ѿцъ его. и бысть заутра. и изы
де Iѡанафанъ на село. яже за
повѣда ѿ свиданiи давыдѣ. и отро

малъ с нимъ. и рече отрокови. и те
чи и обрящи ми стрелы яже азъ стрѣ
ляю. и отрокъ тече, принести ю
и онъ стрели стрелою за него. и при
иде отрокъ до мѣста стрелы идеже
стрѣляше Iѡанафанъ. и возопи и
Iѡанафанъ вслѣдъ отрока своего.
и рече тамо стрела ѿ тебе. и пакы
возопи Iѡанафанъ вслѣдъ ѿтро
ка своего. и рече потщися скоро не
замедли. и собра отрокъ Iѡанафа
нъ стрѣлы. и принесе ко господину своему.
и рече отроку си. иди и ѿнеси во градъ.
якоже иде отрокъ, и давыдъ воста
ѿ евагра. и паде на землю поклони
ся ему трижды. и ѡблобыза единъ
кождо. и плакася кождо по искрене
ему до скончанiя велика. и рече и
Iѡанафанъ давыду. иди с миромъ.
якоже кляховѣся мы оба именемъ
господнимъ глаголюще. господь есть свидѣтель
между мною и тобою. и между сѣме
немъ твоимъ и между сѣменемъ мо
имъ до вѣка. и воста давыдъ и ѿиде
Iѡанафанъ вниде во градъ.

Глава КА

И прiиде давыдъ во церковь ко авиме
леху iерею. и изыде авимелехъ
во стрѣтенiе ему. и рече ему
что се ты единъ еси, и нѣсть
никогоже с тобою. и рече давыдъ
iерееви царь заповѣда ми глаголъ днесь,
и рече ко мнѣ. никтоже да разумѣ
етъ глагола, егоже азъ ради посылаю тя
и о немже азъ заповѣдаю ти. и
отроки оставихъ. на мѣстѣ
глаголемемъ Емъмонимъ. и нынѣ аще
ли суть у тебе, е хлѣбъ даждь ми
елико имаши. и ѿвѣща iерей да
выдови рече. нѣсть хлѣбы про
сты у мене. но суть хлѣбы у мене
священи. хранимы тѣмъ, иже
чисти суть ѿ женъ и тiи ядятъ
и ѿвѣща давыдъ iерееви рече. мы
чисти ѿ женъ. ѿ третiяго дне,
и до днесь. ѿнелиже изыдохомъ
на путь, и суть ѿроци вси чистии.
и путь сей есть чистъ. зане освятися
днесь сосудъ ради моихъ. и
даетъ ему iерей авимелехъ хлѣбы

прелоⷣженыѧ. ꙗко неб҃ѣ тꙋ иного
хлѣба. тѣⷦ҇кѡ бахꙋ єдини хлѣби
пренесени, ихже взѧша пре лице
сни҆мъ. и҆ тои дастъ а҆ є҆мꙋ в тои
дн҃ь. и҆ бѣ тꙋ єдинъ ѿ ротъ савло
въ днь сеⷨ, держан юнор ста
допреⷣ г҃мъ. и҆ имѧ є҆мꙋ и҆донікъ
сирѧнинъ. старѣишина ѿ пастыр
саꙋловыхъ. и сеи пасѧ мескы са
ꙋловы. и҆ рече дв҃дъ ко авимелехꙋ
видѣ аще єсть здѣ ꙋ тебе ко
пие, и҆ щитъ ꙗко копиѧ моего и ѡ
рꙋжиѧ моего съсобою не взѧхъ.
ꙗко црⷭ҇кое повеление напраснѡ ми
бѣ. и҆ рече ієреи, се копиє голи
ꙗда иноплеменьника егоже ты
ꙋби на оудоли и, и тои ври зꙋ ѡбі
тое стоитъ за стою трапезою. и
то возми аще ти есть на потре
бꙋ, не есть бо иного здѣ кромѣ
того. и҆ рече дв҃дъ ꙗко нѣсть иного
ѡбаче даждь ми є. и дастъ є҆мꙋ
є҆. и҆ востав дв҃дъ в тои днь, бѣ
жа ѿ лица саꙋлова. и҆ прииде дв҃дъ
ко ахꙋсꙋ црⷭ҇ю гефскꙋ, и҆ рекоша ѿ
роци ахꙋсови к немꙋ не есть ли
се дв҃дъ выи црь во всеи земли
и не семꙋ ли изыдоша противꙋ же
ны ли ксꙋюще гл҃а. побѣди саꙋль
в тысѧщами своими, а дв҃дъ въ
тмами своими. и положи дв҃дъ
гл҃ы сиѧ на срⷣци своемъ и ꙋбоѧсѧ
ѕѣло. ахꙋса црⷭ҇ѧ гефъска. и измѣ
нисѧ лице его преⷣ ни мъ ѿ ꙋжасти
и претворисѧ в днь тои. и биаше
ꙋ врата града ꙗко во тимпанъ. и
тресѧше рꙋками своими, и паде ꙋ вра
града. и слины его течаше по брадѣ
его. и рече ахꙋсъ ко ѿрокомъ сво
имъ. се видите мꙋжа сего бꙋдꙋ
мамъ почто и введосте ко мнѣ. е
гда не имѣхъ ли азъ такого мꙋжа
того ли ради введосте, да бѣ
шꙋе тисѧ предо мною. аще тако
да не вхоⷣ дитъ в домъ мои. и ѿи
де дв҃дъ ѿтꙋдꙋ и спасесѧ.

глава кв.

И прииде во пещерꙋ в адалла
мьскꙋ, и слышавше братиѧ
его и домъ ѿца его, при
доша к немꙋ тамо. и со
брашасѧ к немꙋ вси сꙋщии во
бѣдахъ, и вси иже въ злѣ
и вси иже въ печалехъ, и бѣ и ими
ѡбладаѧи. и бѧше с нимъ ꙗко у҃
мꙋжъ. и ѿиде дв҃дъ ѿтꙋдꙋ
в масифафъ моавитьскии. и рече
дв҃дъ ко црⷭ҇ю моавитьскꙋ, да бꙋде
мои ѿцъ, и мти моѧ ꙋ тебе зде
донде же видѣ что сотворитъ
мнѣ бг҃ъ. и ꙋмоли сѧ црⷭ҇ю моави
скꙋ, и пребывахꙋ ꙋ него вселѧ дни
сꙋщи дв҃дꙋ во ѡбласти тои. и ре
гадъ прркъ ко дв҃дꙋ. не сѣди во
ѡбласти сеи, поставъ иди въ
ѡбласть июдинꙋ. и иде дв҃дъ. и при
шедъ и сѣде во градѣ сарихъ. и
слыша саꙋлъ, ꙗко ꙗвисѧ дв҃дъ,
и мꙋжи иже с нимъ, и саꙋлъ во
даше на холмѣ на стѣ палѣ в рамѣ
и копие в рꙋцѣ его. и вси ѿроцы
его престоѧхꙋ емꙋ. и рече саꙋлъ
ко ѿрокомъ своимъ престоѧщимъ
емꙋ. слышите нн҃ѣ снове вениамі
новы аще всем вамъ вѣсть вамъ
дастъ снъ иессеѡвъ. села и ви
нограды, и поставитъ вы вси
сотники, и тысѧщники. ꙗко
вси согласистесѧ на мѧ и нѣкто
же васъ не повѣдаетъ ми ѡ немъ
ничтоже положи завѣтъ снъ
мои со сномъ иессеѡвымъ. и не
есть ѿ васъ ни єдинъ болѧ со мною
и возвѣстити во ꙋши мои. ꙗко во
движе снъ мои раба моего на мѧ
врага до днешнего дне. и ѿвѣща
доикъ сиринъ пасыи мескы саꙋ
лѧ и стоѧше в то времѧ со рабы
саꙋловы, и рече видѣхъ сна иессе
ѡва пришеⷣша во градъ ко авими
лехꙋ снꙋ ахитовꙋ ієрею. и велъ
прошаше ѡ нем бга ради, и брашно вда
его емꙋ, и копие голиадово ино
племенника вдастъ емꙋ. и посла
црь призвати авимелеха сна ахи
това, и всѧ сны ѿца его. ієреа

ѿ номвы. и придоша вси къ цр҃ю.
и рече саоулъ. послушаи оубо сн҃е
ахитовъ. и рече се азъ г҃и. и ре
ему паки саоулъ, что помыслиста на
ма ты и снъ іессеовъ, яко дала
ему хлѣбъ и копіе. и вопросилъ
еси б҃а ради его. положити его
нама врага до нынешнего дне. и ре
авимелехъ цр҃ю. и кто есть во всѣ
рабехъ твоихъ вѣренъ яко же дв҃дъ
и зять цр҃вь. и кнзь всѣх запове
деи твоимъ. и славенъ в дому тво
емъ. или мнѣ ищи днѐ начешама
молитися къ б҃у ѡ немъ. ни оубо
да не возложиши цр҃ь на раба своего ѿ
словеси сихъ. и на весь домъ ѿца мо
его. яко не вѣдѣ рабъ твои сего сло
весе ни мала ни велика. и рече цр҃ь
саоулъ смертію да оумреши ты ави
мелѐ, и весь домъ ѿца твоего. и
рече цр҃ь рыщущимъ преднимъ. и пре
стоящии пред нимъ приведите и и
бите іерея г҃ня. яко рука их со дв҃дом
и яко сему разумѣвше яко бѣжитъ
дв҃дъ. и не возвѣстиша во оушію
мою. и не хотяху ѿроци цр҃евы
возложити рукъ своихъ на оупро
ти іереомъ б҃жіимъ. и ре цр҃ь до
икови возвратися ты и сражи
іерея. и возвратися доикъ сиріинъ
и оуби іерея г҃ня в тои днь. п҃. і е҃
моу. и все носящая ефудъ. и но
ватъ градъ іерейскии. посѣче
оустны ѡружія. ѿ мужеска пола
и до женьска, ѿ отрокъ и до ссущи
тела. и волъ и ѡвчатъ.
и спасеся единъ снъ авимелеховъ, снъ
ахитова, имя ему авиафаръ, и
бѣжа вслѣдъ дв҃да. и возвѣсти ави
афаръ дв҃ду. яко оуби саоулъ всѧ іере
г҃ня. и рече дв҃дъ ко авиафару. вѣ
дѣхъ въ дн҃ь тои. яко тамо бѣ до
икъ сиринъ. яко возвѣстилъ воз
вѣсти саоулови. азъ есмь виненъ
ѡдушахъ дому ѿца твоего. сѣди
здѣ со мною не боися. яко иде же
аще ищу души своей мѣста, взыщу
и души твоей. яко сохраненъ бу
деши со мною. глава. кг҃.

И возвѣстиша дв҃ду г҃люще. се ино
племенницы ѡбсѣдоша кеиль.
и расхищаютъ токъ. и попи
рают плоды. и вопроси дв҃дъ
г҃а г҃ла. аще шедъ избію ино
племенникы сия. рече г҃ь иди и побѣ
диши иноплеменникы сия. и спасеши
кеилъ. и рѣша мужи дв҃дови к нему
се мы здѣ во юдеи боимся. како бу
детъ аще идемъ во кеиль во срѣтеніе
иноплеменникомъ внидемъ. и приложи
еще дв҃дъ вопросити г҃а г҃люще. и
ѿвѣща ему г҃ь и рече. востани и ни
ди в кеиль. яко азъ нынѣ предаю ино
племенникы в руцѣ твои. и иде дв҃дъ
и мужи его с нимъ в кеиль. и браша
со иноплеменникы. и бѣжаша ино
племенницы ѿ лица дв҃два. и поятъ
скоты ихъ. и порази их язвою ве
ликою. и спасе дв҃дъ живущая в кеи
лѣ. и бысть егда бѣжа авиафаръ
снъ авимелеховъ ко дв҃ду. и сниде сен
с нимъ в кеилу имый ефудъ в руцѣ
своей. и возвѣстися саулу. яко
пріиде дв҃дъ в кеилу. и рече саоулъ.
яко предастъ и б҃ъ в руци мои. яко за
творися вшедъ во градъ врата и ве
реями. и заповѣда саоулъ всѣмъ
людемъ на бранъ снити в кеилу ити
дв҃да и мужи его. и оувѣдѣ дв҃дъ
яко зло оумысли ѡ немъ саоулъ. и ре
дв҃дъ ко авиафару жрецу. принеси
ефудъ г҃нь. и рече дв҃дъ г҃и б҃е і҃илевъ
слыша оуслышалъ есть рабъ твой.
яко ищетъ саоулъ пріити на кеилу,
растлити града мене ради. преда
дутъ ли мене живущии в кеилѣ в руцѣ
саоулови. и нынѣ аще снидетъ саоулъ
якоже слышалъ есть рабъ твой.
г҃и б҃е і҃илевъ возвѣсти рабу си. и
рече г҃ь предадятъ тя. и востав
дв҃дъ и мужи его с нимъ. яко х҃.
изыидоша и кеилы. и хождаху амо
же хотяху. и возвѣстиша саоулу
яко спасеся дв҃дъ ис кеилы. и оуста
вися еще не изыиде. и сѣдѣ дв҃дъ во
пустыни в масеромъ во ѡбузникъ. и
сѣде во пустыни в горѣ зифоръ.
в горѣ комнѣ в земли мнленѣ. и и

искаше его саулъ во вся дни. и не пре-
дасть его богъ в руцѣ сауловѣ. и ви-
дѣ давыдъ яко исходить саулъ иска-
ти его. и бяше давыдъ в земли мглє-
нѣ, в обновлении зифовѣ. и во-
ста іѡнафанъ снъ сауловъ и иде
ко давыду в обновление. и воздвиже
же руцѣ свои ко богу. и рече к нему
не бойся яко не иматъ ѡбрѣсти
тебе рука ѡтца моего саула. и ты
имаши цртвовати во іилѣ. и азъ
буду по тебѣ другий. и саулъ ѡтць
мой вѣдѣ тако. и положиста оба
завѣтъ пред гмь. и сѣдяше давыдъ
во обновлении. и іѡнафанъ вни-
де в домъ свой. и взыдоша зифѣ
ѡ мгленыя земля к саулу глюще на
холмѣ хелатьстѣ, ѡ десную єссе-
мона. и нынѣ єлико по души црє-
вѣ єсть, да снидетъ к намъ за-
твореніє бо єсть. и тако мнѣ
яко вручити єсть. и рече саулъ
благословени вы гви яко поболѣсте со
мною, идѣте и нѣ уготовѣте и
и томъ разумѣйте мѣсто єго,
идѣже єсть станъ єго, тамо у-
бо идѣте єда како слукавуєтъ. и вы
видѣте и разумѣйте ѡ всѣхъ мѣ-
стехъ, идѣже ся крыєтъ и возвра-
тися ко мнѣ, да на готово идевѣ-
ми. аще єсть и по земли изы-
скати имамъ єго, и во всѣхъ ты-
сущахъ іюдиныхъ. и воставше
зифѣ ѡ мгленыя и идоха пред сау-
ломъ. давыдъ же и мужи его бяху
в пустыни внутреней. привече-
рѣ ѡ десную єсемона. и иде саулъ
и мужи єго искати давыда и возвѣ-
стиша єму давыдъ. и сниде в камы
иже бѣ в пустыни. и слышавъ
саулъ. и гна во слѣдъ давыда в пу-
стыню внутренюю, и идяше саулъ
и мужи єго в части горы тоя. и бѣ
давыдъ и мужи єго крыяся ѡ лица
саулова. саулъ же и мужи его на-
падоша на давыда. и хотѣша яти
и. и прииде агглъ ко саулу гля.

потщися и прииди. яко приидо-
ша в землю твою иноплеменни-
цы. и возвратися саулъ. яко
к тому не гони давыда, и иде на
срѣтение иноплеменникомъ
сего ради нарекося мѣсто то
камы раздѣленый. и воста да-
выдъ ѡтуду и сѣде во узинахъ
єнгади.

Глава. кд.

И бысть єгда возвратися
саулъ вспять ѡт иноплє-
менника. и возвѣстиша
єму глюще. се давыдъ бѣ
в пустыни єнгадстѣй. и
поятъ саулъ со собою г҃ мужъ,
избранны ѡ всего ілѧ. и иде ис-
кати давыда и мужей его во мѣста
сади єсемъ во соргу єланіѡню. и при-
идоша до ста пасомы путемъ
и бѣ ту вертепъ и саулъ вниде
и почиетъ ту. давыдъ же и мужи
его внутренихъ вертепихъ сѣдя-
ху. и рѣкоша мужи давыдови к нему,
се днь той иже рече гь тебѣ пре-
дати врагы твоя в руци твоє
и сотвориши имъ яко блго пред
очима твоима. и востав давыдъ
и ѡтять воскрилиє преѡдѣвалася
саула ѡтаи. и бысть посихъ и во-
стопта давыду срдце свое. яко ѡтять
воскрилиє преѡдѣвала саула. и ре-
давыдъ ко мужемъ своимъ не буди
мнѣ нитоже ѿ гда. аще сотвору
глаголъ сей господину ей христу гню. иже
воздвигнути руку мою на нихъ,
яко христосъ гнь єсть сей. и укроти да-
выдъ мужа своя словесы. и не дасть
имъ убити саула. и во[illegible]
[illegible] на путь свой. и изыде давыдъ во
слѣдъ єго из вертепа. и возопи да-
вы за нимъ гля. гнъ црю. и озрѣся са-
улъ вспять єго. и приклонися давыдъ до зе-
мли лицемъ и поклонися єму. [illegible]
давыдъ ко саулу почто послуша[illegible]
словесе людей глющихъ. яко [illegible]
ищетъ дши твоея. се бо [illegible]

видѣста очи твои ꙗко предалъ
тꙗ бѧше гь в руцѣ мои въ вертепѣ
и не помыслиꙗхъ оубити тебе, но по
миловахъ тѧ. и рекохъ, не простру ру
ки моеꙗ на гна моего. ꙗко помазан
никъ бжїй есть гнь сей. и нынѣ дїй во
скрылїе ѡдежды своеꙗ, своего в руцѣ
своей. азъ ѡтъѧхъ воскрилїе ѡде
жда твоего. и не убихъ тебе, и разу
мѣй и виждь днесь ꙗко нѣсть злобы
вы в руцѣ моей, ни безчестїꙗ,
ни ненавистїи. ни же согрѣшихъ
к тебѣ. аще ищеши дшу моюꙗ и
взѧти ю. да судитъ гь межд
мною и тобою, и да ѡправдитъ
мꙗ ѿ тебе. рука бо моꙗ нѣсть
на тѧ. ꙗко же гаетъ притча пре
вѣчнаꙗ, ѿ беззаконникъ изыдеть
преступленїе, но рука моꙗ нѣсть на
тѧ. и нынѣ црю ише во слѣдъ кого ты ходи
ши, или по комъ гониши во слѣдъ пса
оумерша, или во слѣдъ блохи единоꙗ
да будетъ гь судїꙗ и ѡ бесчестии межд
мною и тобою. и виждь ти и суди су
ди, и ѡсудима ѿ руки твоеꙗ. и бы
егда скончѧ двдъ гли сїꙗ, гла ко саоулу
и рече саоулъ, твой ли есть се гласъ чадо двде
и воздвиже саоулъ гласъ свой, и въсп
лака. и рече двду праведенъ еси ты на
до мною. ꙗко ты воздалъ ми еси блгаꙗ.
азъ же воздахъ тебѣ злаꙗ. и ты возвѣ
стилъ ми днесь, иже сотворилъ ми еси блгаꙗ.
егда бо предамꙗ есть гь въ руцѣ твои в
руку твою, и не уби мене. ꙗко аще
кто ѡбрѧщетъ врага своего в печали,
и изведетъ его в путь блгъ, и гь воздастъ ему
блгаꙗ ꙗко ты сотворил еси днесь. и нынѣ се а
видѣ ꙗко црьствуѧ црьствовати имаши. и
стати имать в руцѣ твоей цртво iилво
и нынѣ поклѧнисѧ ми гмь. ꙗко не искоре
ниши сѣмени моего по мнѣ. и не погуби
ши имени моего ѿ дому ѿца моего. и клѧ
сѧ двдъ саоулови, и иде саоулъ на мѣсто
свое. двдъ же и мужи его изыдоша
во ѡградъ тѣсный. Глава. КЕ

И оумре самоилъ, и собрасѧ весь
iилъ. и плакашасѧ его и погребо
ша и в дому его в сармасѣмѣ. и
воставъ двдъ сниде в пустыню

маѡнъ въ пустыню. и бѣ члкъ в маѡнѣ
и стада его своꙗ на кармилѣ. и члкъ
сей велик sѣло. и сего ѡвецъ г҃ ѳ҃
и козъ, а҃ и бѣ егда стрыжаше
стада своꙗ на кармилѣ. и имꙗ же члв
ку тому навалъ, а имꙗ женѣ его навѣ
гїа. и бѧше жена его блга смысле
на. и взоромъ видѣти sѣло добра
а муж еꙗ твердъ члкъ, и лукавъ при
всѣмъ и не ѡбщинивъ. и слыша двдъ во
пустыни ꙗко стрижетъ навалъ на
кармилѣ стада своꙗ. и посла двдъ
і, ѡтроковъ, и рече ѡтрокомъ возы
дѣте на кармилъ. и идѣте ко навалу
и вопросите и ѿ мене смиромъ. и ре
цѣте ко навалу здравъ еси и домъ твой
и вса твоꙗ здрава будутъ. и нынѣ оубо
слышахъ ꙗко стригутъ пастуси твои
иже бѧху с нами в пустыни, и не воз
бранихомъ имъ, и не сотворихомъ ничѧ
сово же во вса дни, егда бѧху на карми
лѣ. вопроси ѿроки своꙗ, и возвѣ
стꙗтъ ти. и да ѡбрѧщутъ ѡтроци твои
благодать пред ѡчима твоима. ꙗко
во днь благъ прїидохомъ, подаждь иже
обрѧщетъ рука твоꙗ рабомъ твоимъ
и сну твоему двду. и се аще хощеши
прїидоша ѡтроци двдвы и глаша
словеса сїꙗ ко навалу. и вса глы сїꙗ
и мене двдвы. и воскочи навалъ ѿ
вѣща ѡтрокомъ двдвымъ. и воскочи на
валъ ѿвѣща ѡтрокомъ. днесь оумноже
ни суть раби, ѿходѧще кождо ѿ лица
гдна своего. и возму хлѣбы и вина
и заклания моꙗ ꙗже заклахъ стригу
щимъ моимъ ѡвцꙗ. и дамъ ли мужемъ
иже не вѣдꙗ ѿкуду суть. и возврати
шасѧ ѡтроци двдви путемъ своимъ. и возвра
щьшесѧ прїидоша и возвѣстиша двду
по гламъ симъ. и рече двдъ мужемъ своимъ
ѡпоѧшитесѧ кождо васъ ѡружїемъ
своимъ. и идоша во слѣдъ двда ꙗко, у҃,
мужъ, а, с҃ иихъ ѡста оу сосудъ. и авї
гїи женѣ навалови повѣда едїнъ
ѿ ѡтрокъ гла. се присыла двдъ
послы ѿ пустынѧ блгвити господи
на нашего. но ѡнъ оуклонисѧ ѿ
нихъ. сїи же мужи блазї быша
намъ sѣло, и не возбранихуть намъ
sѣло. и не сотвориша намъ sла ничтоже

весь днї внѧ же бѣхо с ними, не хищи
нимъ тꙋ, ꙗко стѣны бѣша ѡ насъ,
во нощи и во дни по вся дни сꙋщим с ни
ми, пасꙋще пасꙋще стада. а нынѣ ра
зꙋмѣи и видждь ты что сотвориши.
ꙗко совершися вся злоба господина на
шего, и на домꙋ его, и се ѥмꙋ гл҃а и безꙋщ
нелзѣ гл҃ати к немꙋ. и потщася ави
гѣа, и вза, е҃ хлѣбъ. и двѣ корчазе
вина. и е҃, овенъ, и е҃ хлѣбъ сми
далень чисть. и кошницꙋ грозднѧ, і҃ с
вазниць смоквеи. и возложи на осля
та. и рече ко ѿрокомъ своим пойдѣ
те предо мною, и се азъ во слѣдъ ва и рꙋ
и мꙋжꙋ своемꙋ сї не возвѣсти. и
бысть ей всѣдшей на осела. и сходꙋ
дꙋщꙋ во части горы. и се давидъ и мꙋ
жи его идꙋщи сопротивꙋ ей, и ста
срѣтеся. и рече давидъ добрѣ ли се не
праведника. азъ бо вся сохранихъ на
валꙋ во пꙋстыни, и не помыслихъ
погꙋбити ничтоже ѿ всего ѥмꙋ. и во
здаеть ми зла возблага. се
сотвори бг҃ъ давидови и се приложи.
аще ѡстанеть ничто ѿ всего навалꙋ
даже и до ꙋтра ѹвидѣ ѣже полꙋ
чи. и оувидѣ авигеа давида. и по
щавишися ско сходити со осела. и паде
пред давидомъ, и поклонися емꙋ до зе
мля. и по сем паде пред ногама его,
и рече. на мнѣ вина си господине
моя есть неправда. аще велиши
да глаголеть раба твоя во ꙋши твои, и
послꙋшаи словесъ рабы твоея. не
положи г҃дине на ср҃дцы своемъ ни
чесоже, чл҃ка сего ради глаголющи
ꙗко бо имѧ емꙋ ꙗко и есть наба
бо имѧ емꙋ и неистьмысла въ нем.
азъ же раба твоя не видѣхъ ѿрокъ тво
ихъ господина моего ихже еси посла
и нынѣ господине мой живъ г҃ь и жи
ва дш҃а твоя, ꙗко возбрани тебѣ г҃ь.
да прїидеши на кровь неповиннꙋ,
и не спасе рꙋкꙋ своєю самъ, и нынѣ да
бꙋдꙋть ꙗко и навалъ врази твои
и ищꙋщеи господинꙋ моемꙋ зла. и
нынѣ возми принесение се еже прї
несла раба господинꙋ своемꙋ. и да да

ѡтрокомъ предстоящим господинꙋ мо
емꙋ. ѡтими нынѣ неправдꙋ рабы тво
ея. ꙗко сꙋкора сотворить г҃ь до
мъ вѣренъ господина моего. ꙗко бра
нїю господина моего г҃ь поборетъ. и зло
ба не ѡбрящется в тебѣ ни ко
ли же. аще же восста ч҃лкъ гона
ти, и искати дш҃а твоея. и есть дш҃а
господина моего привязана при
оузомъ живы ѿ г҃а б҃а, и дш҃ꙋ врага
своего оуразиши пращею. и бꙋде
егда сотворить г҃ь г҃ни моемꙋ вся
елико гл҃а блг҃о тебѣ. и ѡбоверши
т г҃ь на владчество во іи҃ли, и не бꙋ
деть се на мерзость и на соблазни
ср҃цы господина моего. еже излѣ
ати кровь неповинныѣ без оума.
и спей рꙋкꙋ свою господинꙋ моемꙋ
и да ѡублажить господина моего
и помянеши рабꙋ свою оублажи
ти ю. и рече давидъ ко авиг[illegible]
благословенъ г҃ь б҃ъ іи҃левъ, иже посла
тѧ днесъ на срѣтеніе мнѣ. [illegible]
совѣтъ твои. и блг҃ена ты [illegible]а
возбранила ми днесь. вон же непрі
ити мнѣ на пролитие крови, и спасти
ми рꙋкꙋ свою. ѡбаче живъ г҃ь б҃ъ
іи҃левъ, иже возбрани ми днесь зла
не сотворити. аще бо бы не потщала
на срѣтение мнѣ. тогда рекохъ, аще
кто ѡстанеть ми ѿ навала. до оу
тра до свѣта полꙋчитъ на видимое.
и прия давидъ ѿ рꙋкꙋ ея вся иже
принесе емꙋ. и рече ей иди с миромъ
в домъ свой, ꙗко послꙋшахъ гласа
твоего, и возлюбихъ лице твое. и
иде авигеа к навалꙋ, и се имѣяше
пиръ в домꙋ своемъ, ꙗко пиръ црс҃кь, и ср҃це
навалово веселяся в нем, пианъ бо
бяше зѣло, и не возвѣсти авигеа на
валꙋ глагола ни мала ни велика, до свѣта
оутреняго. и бысть заоутра ꙗко ис
трезвися навалъ ѿ вина и повѣда емꙋ
жена его вся глы сия, и оумре ср҃це его
в нем, и той ся бысть ꙗко камень. и
ꙗко бысть і҃ дн҃ь, порази г҃ь навала
и оумре. и слыша давидъ и рече. блгвенъ г҃ь иже
сꙋди сꙋдъ поношения моего ѿ рꙋкꙋ навала

и раба своего возд҃ржа ѿ зла. и зло
бу навалю обрати гь на главу его.
и посла д҃двъ г҃ла ко авигеи. да
поимут ю себѣ в жену. и прі
доша отроци д҃двы ко авигеи
во кармилъ. и рекоша ей глаголюще.
д҃двъ посла ны к тебѣ да тя по
иметъ въ жену себѣ. и воста
вши поклонися до земли лицем
и рече се раба твоя. яко раба
иже умывати ноги отроком
твоим. и востави тека и всѣ
на осела. е девицъ идаше во слѣ
ея. и идаше во слѣдъ отрок д҃два
вы. и бысть ему в жену авигеа.
и пояше и нахинаам полъ
д҃двъ ѿ ізраиля. и бѣста ему дв
женѣ. саулъ же дасть мехол
дщерь свою жену д҃дву. далтію
сыну амисову. иже ѿ ромима. о҃. кѕ.
И пріидоша зифеи. ѿ мглѣ
ныя ко саулу на холм глаголюще
не се ли д҃двъ сокрыся есть
у нас на холмѣ. иже во ехела
лѣ противу иесемону. и во
ставъ саулъ и сниде во пустыню
зифъскую. и с ним г҃ мужъ избран
ныхъ ѿ ізраиля изыидоша искати
д҃двда во пустыню зифъскую. и ста
саулъ ѿ кругъ холма ехелаеска и
противу ієсемону при пути. и д҃двъ
сѣдяше во пустыни и видѣ д҃двъ
яко приближися саулъ во слѣдъ его во
пустыню. и посла д҃двъ созира
тели. и разумѣвъ. яко прибли
жается саулъ во слѣдъ его в кеила сам.
и воста д҃двъ тай. и вниде в мѣсто
идѣже почиваше саулъ. и тамо бѣше и
авениръ сынъ ниров. старѣй во
еводѣ его. и саулъ спаше в колесницѣ
и людіе полки ѿ кругъ его. и ѿвѣща
д҃двъ речетъ ко авимелеху хеттеину.
и ко авессѣ сну саруину брату іоавлю
рекы кто внидетъ со мною ко саулу
во полкъ. и рече авеса азъ вниду с то
бою. и внидоста д҃двъ и авеса, во вол
нощію. и се саулъ лежаше спя во слѣдѣ

и копіе его водружено на кла ху во земли.
ѿ возглавія его. авениръ же и вои его
спаху ѿ кругъ его. и рече авеса ко д҃дву
се дал ти естъ г҃ днесь врага твоего в ру
цѣ твои. и се да убию и. се ко оружіе
его кромѣ его естъ, и втораго не махаю
на нь. и рече д҃двъ ко авессѣ. не убивай
его. яко что коли простеръ руку на ха
г҃ня и очиститься. и рече д҃двъ живъ г҃ь
аще не г҃ь низложитъ его. или день ему
пришелъ бы. и да бы умеръ. или во
брань бы пришелъ. и тамо погиблъ бы
да не будетъ ми г҃и. наложити руку
мою на ха г҃ня. и нынѣ возми копіе
ѿ возглавія и сосудъ водный. и ѿиде
вѣ ѿ себѣ. и взятъ д҃двъ копіе и со
судъ водный ѿ возглавія ему, и ѿидо
ста оба. и не бѣ иже бы разумѣлъ
или видилъ а и не баше востающа
никогоже. вси бо спаху. яко сонъ бѣ
крѣпокъ ѿ г҃а напалъ на на. и прі
иде д҃двъ на онъ полъ. и ста на верху го
ры издалеча. и великъ бѣ путь ме
жи ими. и возва д҃двъ люди. и аве
нира ѿвѣща г҃ла. не ѿвѣщаеши ми
авенире. и ѿвѣща авениръ и рече.
кто ты еси зовый мя. и рече д҃двъ ко
авениру. не мужь ли еси ты кто по
добенъ тебѣ во ізраили. и почто не храни
ши господина своего цр҃я. яко вни
де единъ ѿ людій убити господи
на твоего цр҃я. и не благо се естъ дѣло
еже сотвори живъ г҃ь. яко сынове есте
смерти вы не храняще своего
цр҃я ха г҃ня. и нынѣ виждь убо гдѣ е
копіе цр҃во и сосуд водный, иже бѣ во
возглавіи гдѣ естъ. и позна саулъ гл҃а
д҃двъ, рече твой ли есть гл҃ъ чадо д҃дв
и рече д҃двъ. азъ рабъ твой г҃и цр҃ю. и паки
рече д҃двъ. почто гониши раба твоего г҃и
цр҃ю. яко что имъ ти согрѣших, и кая ѿ
бр҃ѣтеся неправда во мнѣ. то понеже ны
нѣ убо да услышитъ г҃ь цр҃ь гл҃ы
раба своего. аще бъ прикладни та на мя
яко возвеличится жертва твоя.
аще ли сынове чч҃и проклятіи еси пред г҃мъ
яко изгнаша мя днесь, и не причастити

са вожрекїи гн҃а. Слꙋшен пойди ра
ботай богомъ тꙋждим. и нн҃ѣ да не по
деть кровь моа на землю. пред лицем
гн҃имъ, ꙗко изыидеть црь іи҃левъ. искати
дш҃а моа. и гонилъ есмь ꙗкоже нощь
ныи вранъ свобозѣ горы. и рече саоулъ съ
грѣшихъ. возвратися чадо дв҃де.
ꙗко к тому не сотворю ти оуже зла. зане
оуготована есть дш҃а моа пред очима
твоима во днь сеи, и се безумна бых. и не
разумѣхъ много зѣло. и отвѣща дв҃дъ
и рече се копие црво, и да приидеть отрокъ
единь и возметь оружие. гь҃ съобратить
коемуждо по своим правданиемъ его и по вѣри
его. ꙗкоже предатя гь днс в руци твои
и не рачихъ возложити роуки моея на ха
гн҃а. и се ꙗко возвеличися днс дш҃а твоа
во очию моею, тако да возвеличися
дш҃а моа пред гмъ, и покрыеть мя. и изба
вить мя ото всеа печали. и рече саоулъ ко дв҃дꙋ
блг҃вень ты чадо и творяи сотвориши. и
могии возможеши. и отиде дв҃дъ путемь
своим, и саоулъ возвратися на мѣсто
свое:

Глава. кз҃

И рече дв҃дъ въ срдцы своемъ глаа, и нн҃ѣ
приложиться мнѣ быти во днь един
в руцѣ саоулѣ, и не будеть ми блго
аще не иду въ землю иноплеменникъ
и тꙋ избудꙋ его. аще престанеть саоулъ
искати мене во всѣхъ предѣлѣхъ іилѧ. и не
спадусь в руки его. и востав дв҃дъ. и х
мужь иже с нимъ. и иде ко анхусꙋ сн҃у
амахову црю гефьскꙋ. и пребысть оу не
го самъ и мужи его с нимъ и домъ его,
и обѣ жены его. ахинаамъ іизраилита
ныни. и авигеа иже бѣ жена навала
кармилеискаго. и возвѣстиша саоулꙋ
ꙗко бѣжа дв҃дъ в гефу. и не приложи
к тому саоулъ искати дв҃да. и рече дв҃дъ
ко анхусꙋ, аще обрѣте рабъ твои ра
дость пред очима твоима. да дадят
ми мѣсто едино о градникъ населѣ
нѣ да будꙋ тꙋ. аще бо сѣдю, сѣдить рабъ
твои во градѣ, цртвующи с тобою

и да ему во днь той сикелагь, сего
ради бысть цртвꙋ іюдеискꙋ сике
лагь. до нынешнаго дне. и бысть чи
сло днем, в няже сѣде дв҃дъ насе
лѣ иноплеменницы четыри мцы.
и восхожаше дв҃дъ и мужи его. на
падахꙋ на вся гессиры. и на амали
киты, и се ей земля прилежаше
от ламосꙋра. и до земля египетскиа
и побиваше землю тꙋ. и не живи
ваше мужеска полꙋ и женьска. и по
имахꙋ стада и воловницы, ослята
и вельблюды и ризы. и возвращахуся
прихождахꙋ ко анхусꙋ, и рече анхусъ ко
дв҃дꙋ камо ко ествлисте нн҃ѣ. и рече
дв҃дъ ко анхусꙋ. на югъ иудеа и на
югъ иезмееи. и на югъ кенезиа ни
мужеска полꙋ ни женьска не живиахꙋ
ꙗко не повѣсти в гефы глаа. егда на
ко возвѣстять в гефы намъ глающе.
ꙗко се дв҃дъ творить себѣ оправда
ние его. вся дни в няже сѣде дв҃дъ
на селѣ иноплеменничи. и оувѣри
дв҃дъ анхусови зѣло глаа. оукрѣпи
ся пострада в людех своих іилѣ. и бꙋ
деть ми рабъ вовѣки.

Глава. кн҃

И бысть во дни ты и собрашася и
ноплеменницы в полкы своа, и
заити ивратися со іилѣ ты
и рече анхусъ ко дв҃дꙋ. разумѣя
разумѣ. ꙗко со мною исходиши
на брань. ты и мужи твои. и рече анхусъ
ко дв҃дꙋ. тѣмже началника всемъ
и хранителя поставлаю тя во вся
дни: и самоил оумерль бѣ и рыдаше по не
мь весь іилъ и погребоша и в армаθемѣ во
градѣ его и саоулъ изби волхвы. и разу кн҃ ке
мники земля своеа. и собравшеся
иноплеменницы пришедше сташа въ са
номѣ. и собра саоулъ вся мужи іиля
и пришедше сташа в гелвꙋи. и видѣ
саоулъ полкы иноплеменничи. оубоя
ся и ужасеся срдце его зѣло. и вопроси

саоулъ г҃а. и не ѿвѣща ємꙋ г҃ь ни
ꙗкоже. ни ѡ соньхъ ни ꙗвѣ. ни про
роки. и рече саоулъ ѿрокомъ своимъ
поищѣте ми жены ꙗже имать во
дованіе вълхвъ. и идꙋ к неи и впро
шꙋ и. и рекоша ѿроци єго к немꙋ
се жена ꙗже имать вълхвъ волшвеніа
в єндорѣ. и соврыся саоу҃. и ѡболе
чеся в ризы ины. и идяше самъ
и два мꙋжа с нимъ. и пріиде нощїю
к женѣ. и ре саоулъ поврожи ми
и имѣющи вълхвъ волшвеніа. и приведи
ми єгоже рекꙋ ти. и ре ємꙋ жена се ннѣ
ты самъ вѣси, єлико сотвори саоулъ.
и как расточе имꙋща вълхва волшвеніа
и разꙋмныа на земли сеи. и како се ты
ловиши дш҃ꙋ мою. да оуморииши ю. и
кляте ся к неи саоулъ г҃ла. живъ г҃ь
аще срящеть тя неправда ѡ словеси
семъ. и рече жена саоулови. кого возве
дꙋ ти. и рече саоулъ самоила возведи
ми. и видѣ жена самоила и возгласи
гласо҃. и рече жена к саоулꙋ. почто мя
прелсти и ты єси саоулъ. и рече еи цр҃ь
не боися и зреши. ꙗкоже видѣ, и ре
ємꙋ жена. боги видѣхъ восходя
ща ѿ земля. и рече еи цр҃ь ꙗко въ
чтоже єсть ѡбразъ єго. и ре ємꙋ
жена. видѣхъ мꙋжа рано всходяща ѿ
земля. и се ѡболченъ в ѡдеждꙋ. и
и разꙋмѣ саоулъ ꙗко самоилъ єсть.
и положи лице своє на земли. и по
клонися до земля. и рече ємꙋ саоу
илъ. что се ты нꙋдиши мя взыити
ми. и рече саоулъ скорблю ѕѣло, ꙗко
иноплеменницы воюють нама. и б҃ъ
ѿстꙋпи ѿ мене. и оуже не послꙋша
мене к томꙋ. ни рꙋками прорческими
ни ѡ соньхъ. ни ꙗвленіи, и ны
нѣ призвахъ тя да ми ставиши мя что
сотворꙋ. и рече самоилъ что вопро
шаєши мя. аще б҃ъ ѿстꙋпилъ єсть ѿ те
бе и б҃ъ оуже соиски иши тебе. и со
творилъ єсть тебѣ. ꙗкоже г҃ла мною
и ѿиметь б҃ъ цр҃тво твоє из рꙋкꙋ твою
и дасть є ближнемꙋ ти д҃дꙋ. поне
же не послꙋша гласа гн҃а, и не испол
ни гнѣва и ꙗрости єго на амима
лицѣ. г҃ла ради того сотворить
тебѣ г҃ь в днь сеи. и предасть
г҃ь і҃иля с тобою, в рꙋки иноплеме
нникъ. и оутро ты и с тобою твои пад
сътобою. и полкъ і҃илевъ дасть г҃ь
в рꙋцѣ иноплеменникъ. и оусрете
саоулъ ꙗкоже стоя и паде на земли
и возбояся ѕѣло ѿ лица словес само
ила. и не бы є в томꙋ крѣпости
в нем. ꙗко не ꙗлъ хлѣба весь днь той
и всю нощь ту. и вниде жена ко са
оулꙋ. и видѣ єго ꙗко смятеся саоу
ѕѣло. и рече к немꙋ се ннѣ слыша
раба твоя гл҃а твои, и положих
дш҃ꙋ мою в рꙋцѣ твоеи. и послꙋ
ша словеса ꙗже ми еси г҃лалъ. и ннѣ
оуже послꙋшаи гласа рабы твоея
и положꙋ пре тобою насыщеніе хлѣ
ба и ꙗждь. и бꙋдеть в тебѣ крѣ
пость. и пойдеши в пꙋть, и не
хотяше ꙗсти. и понꙋжахꙋ и ꙗко
ѿроци єго и жена. и послꙋша гласа
ихъ. и воста ѿ земля и сѣде на одрѣ
мысля. и бѣ у жены тоя юнець питоми
ца и подвигшеся закол єи. и взе
ши мꙋкꙋ и мѣси и сотвори хлѣбъ.
и принесе пре саоула. и пре ѿроки
єго. и ꙗша и воставше тоя нощи ѿидѣ.

ГЛАВА к҃ѳ.

И собраша иноплеменницы вся
полки своя на соф[е]ісѣ. і҃иль
та не сташа на єдорѣ иже во ізраили
и поцн иноплеменникъ, и идꙋ
по сто, и по тысящи. д҃дъ же и мꙋжи є
идяхꙋ особь, со акхꙋсо. и рекоша воєво
ды иноплеменни. кто сꙋть иꙋдѣи сїи
с нами, и ре акхꙋсъ к воєводамъ иноплеменни
чамъ. не се ли д҃дъ рабъ саоула цр҃я і҃ил
ва и се оу мене бы єсть многодни. и не ѡ
брѣтъ въ немъ ничтоже зла, ѿдне
важе єсть пришелъ ко мнѣ и до
днь сего. и прискорбни быша ѡ
немъ вся воєводы иноплеменничи:

и послаша его възвратити мужа, и их
сти на мѣсто свое. и идѣже поста
вилъ еси нань, да не идетъ с на
ми на брань, да не будетъ развра
щение въ полцѣхъ. и что ради ѡлх
чися сей господина своего не глава
ми ли мужъ тѣхъ. и не се ли есть
давъ, ему же жены изыидоша ликꙋ
юще и глаголюще. побѣди саулъ сты
сящами своими и давидъ стьмами
своими. И призва ахꙋсъ давида,
и рече живъ гь. яко добръ еси и пра
въ пред очима моима. и исходъ твои
и входъ твои со мною есть въ полцѣ
яко не обрѣтохъ в тебѣ злобы ѿ
нелиже еси пришелъ ко мнѣ до дне
шнаго дне. но пред очима воеводъ
не благъ еси ты. И нынѣ възвращи
ся ты, и иди съ миромъ. и не имаши
сътворити зла, пред очима воеводъ
иноплеменничь. И рече давидъ къ
ахꙋсꙋ что сътворихъ азъ. и что
обрѣте злобы рабѣ своемъ, и ко
лико дни быхъ пред тобою, и не съ
творихъ до дне сего ничтоже. то
что ради мя не иду на брань врагомъ
господина своего цря. И ѿвѣща
ахꙋсъ давиду, вѣдѣ яко благъ еси
пред очима моима. но воеводы ино
племенничи глютъ. да не ходитъ
с нами на брань. И нынѣ оуранъ за
оутра ты, и отроцы твои сущии
с тобою, и идѣте на мѣсто и идѣже
поставихъ есмь тамо. и не имѣй
те печали на срцы своемъ никоея
же, яко благъ еси ты предо мною.
и оуранѣте въ пꙋть егда будетъ
вамъ свѣтъ и идѣте. И оурани
давидъ самъ и мужи его идоша стре
щи землѧ иноплеменничя. а ино
племенницы взыидоша на брань къ
їильтомъ.

Гла, л.

И быстъ ѿшедшꙋ давиду и мꙋ
жемъ его ѿ сикелага. и въ
день третии. и амаликъ
нападе на оужную страну
и на сикелагъ. и побраша
мужей сикелагъскихъ. и градъ за
жгоша огнемъ. жены же иже въ
сущая на мѣстѣ томъ. ѿ мала
и до велика побраша и не оубиша ѿ
нихъ ни мужа ни жены. но плениша
и идоша пꙋтемъ своимъ. И прiи
де давидъ и мужи его въ градъ, и се
зжение бяше огнемъ град. и жены
ихъ и сынове ихъ и дщери ихъ бяху
полонени. И възвиже давидъ и му
жи его гласъ свои. и плакашася до
деже начаша не мощи плакатися.
И жены его ѡбѣ бѣша плѣнени. а
хинамин, изльтяныни. и авигеа
бывшия жена, навала кармильска
го. И оскорбѣ давидъ зѣло, яко съ
вѣщашася людие камение побити
его, яко ѡзлоблена бяше душа всѣ
людии. комꙋждо о сновъ своихъ ради
и дщерiи. но оукрѣпися давидъ о гѣ
бзѣ его. И рече давидъ къ авиадару
иерею сну авимелеховꙋ. принеси
ефудъ и принесе авиадаръ ефꙋдъ къ
давиду. И въпроси давидъ га глаѧ.
аще пожену въ слѣдъ вои сихъ аще
постигну ихъ и побѣжу ли ихъ. и рече
гь ему, яко постигнуѧ постиг
неши. избавляя избавиши има
ши свои люди. И иде давидъ самъ
и х мужъ с нимъ. и приидоша
даже до потока восорска. а прочии
осташа, и гнавъ съ д ми сты
мужь, с бо ихъ осташа, и сѣ
даху ѡбонъ полъ потока восорска.
И обрѣтоша ту мужа египтянина
на селѣ. и поѧша и. и приведо
ша и къ давиду. и даша ему хлѣбъ
ясти, и напоиша и воды. И да
ша ему оукрухъ сыра, и ядѣ. и
ста духъ его в немъ, яко бяше
не ялъ хлѣба, ни пилъ воды, г
дни, и г нощи. И рече давидъ ѿкꙋ
ду еси, и чии еси ты. и рече ему
отрокъ. египтянинъ есмь азъ
и рабъ мужа амаликова, и оста
вимя господинъ мои, яко разбо
лѣхся днесь оуже третии днь. и
мы се входихомъ на югъ хелефи
и на юденскиѧ страны. и на гелвуе
и сикелагъ зажгохомъ огнемъ.
И рече ему давидъ. вести ли ма и
маши до вои сихъ, ѡн же се к нему

кленѝ ми сѧ бгомъ, ꙗко не оубїеши
мѧ, и не предаси мене в рꙋцѣ госпо
динꙋ моемꙋ и доведꙋ тѧ на вовꙋ сїи .
И клѧтсѧ емꙋ двдъ . и веде и та
мо . и се тїи бѧхꙋ разошлисѧ по
всеи земли . и бѧхꙋ ꙗдꙋще и пїюще
и празднꙋюще о всеи корысти тои
велицеи . ꙗже бѧхꙋ взѧли на земли
иноплеменничи, и на земли іоуди
нѣ . И прїиде на нѧ двдъ, и би ѧ
ѿ оутра и до вечера . и на оутрїа
изби ѧ . и ни единъже ѡста ѿ
нихъ мꙋжъ . развѣ у҃ отрокъ
всѣдше на велблюды оубѣжаша .
И взѧтъ двдъ всѧ елико бѣша
взѧли амаликиты . и обѣ женѣ
свои поѧтъ . И не ѡста тѣмъ ничтоже
ѿ мала и до велика, и ѿ корысти до
сновъ и дщерїи и всѧ иже бѣша взѧ
ли, все возврати ѧ двдъ въспѧть
всѧ . И поѧ двдъ всѧ стада и па
ствины, и женѧше ѧ пред плѣномъ
и плѣнъ нарицашесѧ плѣнъ двдвъ .
И прїиде двдъ къ двѣма стома мꙋжъ
оставльшихъ, и тїи въслѣдъ двдвѣ
иже повелѣша остати на потоцѣ
восоръ . И изыидоша на срѣте
нїе двдꙋ, и на срѣтенїе людеи, иже
с нимъ . и прїиде двдъ до людїи . и
въпросиша его о мирныхъ . И ѿвѣ
щаша всѣ мꙋжи гнѣвливыи и лꙋка
выи, ѿ мꙋже борцеи сходѧщихъ
съ двдомъ . и рѣша ꙗко не гониша
с нами . не дамы имъ ѿ плѣна,
иже есмы поѧли . но токмо кождо ѡ
жены своѧ и чада своѧ да возмꙋтъ
и възвратѧтсѧ . И рече двдъ не тво
рите братїа моѧ тако . преданїа
ради гнѧ и сна бдѣнїа, имже съхра
ни насъ . и предастъ гь всѧ прише
шлѧ на ны в рꙋки наша . И кто по
слꙋшаетъ вашего словеси . ꙗко не
нашли сꙋть . понеже ꙗко по части
сшедшаго на брань .. тако есть ча
сть сѣдѧщаго оурѣвшины, с тѣми
точно да раздѣлѧтсѧ . И бысть
ѿ днє того и выше, и бысть въ пове
ленїе и на оправданїе, до днє сего
ізлю . И прїиде двдъ в секелагъ, и
посла к старцемъ іоудинымъ

ѿ плѣна, и искренимъ его глаголѧ се ба
блвенїе ѿ плѣнникъ иже бѣша
плѣнили враги гни . Иже ѿ ведъ
сꙋра, и иже ѿ рамана югꙋ . и ѿ енди
дера . и иже ѿ ароира . и иже ѿ ама
дїа и иже ѿ седїа . и иже ѿ есдїа и и
же ѿ геда и иже ѿ кинана . и иже
ѿ сафеха . и иже ѿ димадїа . и иже
ѿ кармила . и иже ѿ градъ и ереме
лѣ . и иже ѿ градъ кинезїинъ . и и
же ѿ римꙋда и иже ѿ виреавїа . и и
же ѿ номвѣѧ, и иже ѿ хеврона .
и въ всѧ мѣста . аможе ходилъ
двдъ тꙋ и мꙋжи его с нимъ .

Глва, ла .

И иноплеменницы воевахꙋ то
гда на їилѧ и бѣжаша мꙋ
жи їилеви . ѿ лица иноппле
менникъ . и падахꙋ ꙗзве
ни въ горѣ гелвꙋнїи .
И снидошасѧ иноплеменницы съ саоу
ло и с сны его, и оубиша иноплеме
ницы иѡнадана . и аминодава, и ме
хесꙋа, сны саоула . И отѧгчисѧ
брань на саоула . и прїидоша нань
бесконенницы мꙋжи стрѣлцы, и ꙗ
звиша саоула в дебелое мѣсто .
И рече саоу носѧщемꙋ орꙋжїе его
ни орꙋжїе свое прободи мѧ и да не при
шедше необрѣзанїи сїи избодꙋ мѧ
и порꙋгаютсѧ мною . и не хотѧше
того сътворити носѧи орꙋжїе его
ꙗко боꙗшесѧ ѕѣло, и взѧтъ са
оулъ орꙋжїе свое, и нападесѧ сам
на не . И видѣ носѧи орꙋжїе его,
ꙗко оумре саоулъ, и паде и тои са
на орꙋжїе его, и оумре с нимъ .
И оумре саоу, и трїе снове его, и
носѧи орꙋжїе его, и всѣ мꙋжи его
въ днь тои с нимъ . И видѣвше
мꙋжїе їилстїи, иже обонъ полъ
и оудолїа, и иже обонъ полъ іорда
на, ꙗкоже бѣжаша мꙋжи їилстїи
и ꙗко оумре саоулъ и снове его, и ѡ
ставльше грады своѧ и бѣжаша,
и прїидоша иноплеменницы и пребы
ша в нихъ . И бысть на оутрїе,
и прїидоша иноплеменницы свлачи
ти мрътвецъ, и обрѣтоша саоу
ла мрътва сꙋща и три сны его ,

падша въгорѣ, ѥйже имѧ гелвуи. И снѧша оружїе его и ѡсѣкше главу его, и послаша въземлю иноплеменникъ ѡкрестъ възвѣщающе идоломъ их, и людемъ их. И положиша оружїе ихъ увъастарѣта, а тѣло ихъ въткнуша на стѣнѣ ведъсамли. И слышаша живущїи въгаваѡнѣ галаадстѣмъ, ѥже сътвориша саулови иноплеменницы. И въставше все множество силныхъ мужъ, и идоша всю нощь, и взѧша тѣло саулово, и ионаданово сна его, с стѣны ве самїески, и принесоша ѧ въгаваѡн, и сожгоша ѧ тȣ. И взѧша кости ихъ, и погребоша ѧ по комарою, ѥже въгаваѡнѣ, и постишасѧ седмь днїи.

Конецъ а҃ книгъ црствъ. Имать всѣхъ глав, л҃а.

Вторыѧ книги црствъ глава а҃

И бысть егда оумре саулъ, и давыдъ възвратисѧ побѣжаѧ аммалика, и сѣде давыдъ въсекелазѣ дни два. И бысть въ третїи днь, и се мужь прїиде ѿполка людїи слоулова. ризы же его бѧху раздраны и персть на главѣ ѥму. И бысть егда вниде къдавыду ѿрокъ, и паде на землю поклонисѧ ѥму. И рече ѥму давыдъ ѿкуду ты прїиде. И рече ѥму ѿполъчка iилева, токмо азъ ѥсмь єдинъ оугонезахъ. И рече ѥму давыдъ что ѥсть слово се възвѣсти ми. И сеи рече ѧко побѣгоша люди ѿбрани, и падоша мнози ѿлюдїи и изъмроша. И слоулъ и иѡанаданъ снъ его оумре. И рече давыдъ ѿроку възвѣщенщему ѥму, како видѣ ѧко оумре слоулъ и iѡанаданъ снъ его. И рече ѿрокъ възвѣщаѧ ѥму бѣжа прїидохъ въгору гелвуискую. И се слоулъ наподражашесѧ на оружїе свое, и се колесници и всельможа събраша сѧ нань. И озрѣвсѧ слоулъ и видѣвъ мѧ, и призвавъ мѧ, и рече ми, кто ты ѥси. И рѣхъ аммаликитъ ѥсмь азъ. И рече ми прїиди оубо оубїи мѧ, ѧко обѧша мѧ оуже тма лютаѧ. И сѧ все ѥму оуже дша моѧ не есть въмнѣ. И приступихъ кнемȣ оубихъ и. видѣхъ бо ѧко не бѣ ѥму живота по нападенїю его, и взѧхъ вѣнецъ црьскїи, иже бѣ на главѣ его. И ѡскрилъ ѥже бѣ на плещу его, и принесохъ сам ѡбое къгосподину моему. И абїе давыдъ ѥмсѧ за ризы своѧ, и раздра ѧ. И вси мужи раздраша ризы своѧ иже съ нимъ. И бишасѧ и плакашасѧ, и постишасѧ до вечера по слоулѣ, и по iѡанадѣ снѣ его и по людехъ iоудинѣ, и по дому iилевѣ, ѧко избїени быша ѡрѣло. И рече давыдъ ѿроку възвѣщшему ѥму, ѿкуду ты ѥси. И рече снъ мужа ѿдому аммаликова ѥсмь азъ. И рече ѥму давыдъ. тоикако не оубоѧсѧ

въздвигнꙋти рꙋки своѧ на х҃а г҃нѧ ·
Призва д҃вдъ єдинаго ѿ отрокъ
своихъ, и рече иди оубїи єго, и ше
оубиі, и оумре · И рече ємꙋ д҃вдъ
кровь твоѧ на главѣ твоєи, ꙗко оу
ста твоѧ на тѧ въсвѣщаша г҃лще
ꙗко азъ оубихъ х҃а г҃нѧ · И плака
сѧ д҃вдъ плачемъ симъ по саоулѣ,
и по іѡанадани сн҃ѣ єго. И рече єже
наоучити сн҃ы іоудины стрелꙗнїѧ ·
ꙗко писанно єсть въ книзѣ истиннѣ ·
И рече оутвердисѧ іи҃лю оумръшїи
ради на высокихъ ꙗзвении. како па
доша силнїи да не възвѣщаите въ ге
ды. ни повѣдаите на исходищихъ
асколонихъ. да не възвеселѧтсѧ дще
ри иноплеменнича. ни да възрадꙋю
сѧ дщери необрѣзаныхъ · Нагоры
гелвꙋинскїѧ да не снидетъ роса. ни до
ждъ да снидетъ на нѧ. ниже села
начаткъ житныхъ да износѧтъ ·
ꙗко рассыпасѧ орꙋжїє силныхъ. и
орꙋжїє саоуле не бысть помазано и
єлеомъ · Но кровїю ꙗзвеныхъ,
ѿ тꙋка силныхъ. лꙋкъ іѡанаданов.
да не возвратисѧ тще въспѧть.
и орꙋжїє саоулово не возвратисѧ бе
зꙋма · Саоулъже іѡанаданъ въз
злюбленаѧ и краснаѧ. не бѣста ра
злꙋчающасѧ въ животѣ своємъ,
и въ смерти своєи неразлꙋчистасѧ ·
паче орла легчаѣ, и лва крѣпльши ·
Плачите по саоулѣ дщери іи҃левы ·
иже вы облачаше въ чрьвленица съ
крꙋшенїємъ вашимъ. възлагаю
щаго оукрашенїє злато на ризы ва
ша · Како падоша силнїи посреди
брани. іѡанаданъ збоденъ бысть
до смерти, на высокихъ твоихъ ꙗзвѣ ·
Темже болю о тебѣ брате мои,
іѡанадане красныи мои зѣло, оу
стремилосѧ бѧше любы твоѧ на
мѧ, паче любы женьскїѧ · Како
си падоша силнїи, и погꙋбиша орꙋ
жїѧ бранна · Г҃ла, в҃ ·

И бысть по сихъ въпроси д҃вдъ
г҃а г҃лѧ. вниду ли понѐ въ
єдинъ градъ іоудинъ. и ре
ч҃ кнемꙋ вниди. и ре д҃вдъ
вкоторыи внидꙋ. и рече г҃ъ
въ хевронъ · И де д҃вдъ въ хевронъ
и обѣ женѣ єго. ахинамїи іи҃лтѧ
нини. и авигеа бывшїѧ жена нава
ла кармилскаго · И мꙋжи єго иже
с нимъ бѣша кождо ихъ, и домове
ихъ с ними. и начаша жити въ гра
дѣ хевронъстемъ · И прїидоша мꙋ
жи іоудеа. и помазаша тꙋ д҃вда
да црствꙋєтъ на домомъ іоудины ·
и възвѣстиша д҃вдꙋ г҃люще. ꙗко
мꙋжи ависандьстїи, и галаатстїи
погребоша саоула · И посла д҃вдъ по
слы ко старѣишинамъ, въ иависъ
галаскїи и рече к нимъ д҃вдъ. бл҃вени
вы б҃ꙋ ꙗко сътвористе милть сїю
о господинѣ своємъ саоулѣ. х҃ѣ г҃ни
иже погребосте и. іѡанадана сн҃а
єго · И нн҃ѣ да сътворитъ г҃ь милть
и истинꙋ с вами, азъ сътворю сїѧ
благаѧ. понеже сътвористе г҃лъ сеи ·
И нн҃ѣ да оукрѣпѧтсѧ рꙋки ваша,
и да бꙋдете снове силнїи, ꙗко оумре
господинъ вашъ саоулъ. мене же
помаза домъ іоудинъ, црствовати
ми на нихъ · И авениръ сн҃ъ ниро,
иже бѣ воєвода саоулъ. взѧ иеви
стѣѧ сн҃а саоула. и възнесе єго и
с полка въ манаемъ · И црствова сн҃ъ
на галаадитїєю. и на дасїи, и на іи҃ле,
и на єфрѣмомъ, и на венїаминомъ,
и на всѣмъ іи҃лемъ · Четыре де
сѧть лѣтъ, иевосфею бѣ сн҃ꙋ са
оуловꙋ, єгда нача црствовати на
іи҃лемъ, и двѣ лѣтѣ црствова. то
чїю до іоудинъ бысть за д҃вдо ·
И бысть въ дни вниже нача црство
вати д҃вдъ въ хевронѣ на домомъ
іоудинымъ, з҃, лѣтъ. и ѕ҃,
мцъ · И изыде авениръ сн҃ъ ниро
и отроцы иевосфеовы сн҃а саоула ·
єгда нача црствовати манаимомъ
въ гаваѡнъ · И иоавъ сн҃ъ сароуиевъ,
и отроцы д҃вдви изыдоша ѿ хевро
на. и стрѣтившимсѧ имъ, оу по
тока гавлона вкꙋпѣ. и сѣдоша
тїи на потоцѣ ѿсюдꙋ, и тїи ѿтꙋ
дꙋ · И рече авениръ ко іѡавꙋ. да во
станꙋть нн҃ѣ отроцы, и да поиграю
пред нами. и рече іѡавъ да воста
нꙋ · И въставше прїидоша отрокъ

вениамино҃ число, вı. и҆ ѥвосѳе́ѧ
сн҃а саоу́лѧ, вı. и҆ ѿ отро̑ дв҃довы,
вı. держащеко́ждо роукою ша́ѥ и҆ско́ре
на́го своего́, и҆ ме́чи и҆хъ наребрѣ́хъ
комꙋждо́и, и҆ падо́ша вси́ вкꙋпѣ,
и҆ нарече́сѧ и҆мѧ мѣ́стꙋ томꙋ ча́сть
хоптѣнїѧ и҆же е҆сть въгаваѡ́нѣ.
И҆ бысть бра́нь лю́та, до конца въто́и
дн҃ь, и҆ паде а҆венирь и҆ мꙋжи і҆и҃льтїи
пре̑ ѻ҆троцы дв҃двы. И҆ быша тꙋ
три сно́ве сарꙋи́ѧ, і҆ѡ҆а́въ, а҆веса,
и҆ асаи́ль. И҆ асаи́льже бѣ́ легокъ нога́
ма свои́ма, ꙗ҆ко е҆ди́на се́рна ска́чꙋ
щи на се́лѣ. И҆ гна̑ а҆саи́ль въслѣдъ
а҆венира, и҆ неоуклони́сѧ ни надесно
ни на лѣво, но въслѣдъ а҆венира.
И҆ ѻ҆зрѣвсѧ а҆венирь наза́дъ себе ре̑,
а҆щетыеси са́мъ саи́ль, и҆ рече а҆зъ
е҆смь. И҆ рече е҆мꙋ а҆вени́ръ. оуклони́сѧ ты любо десны́мъ любо шꙋи́мъ,
и҆ же́ни до ѻ҆трока, и҆ во́змеши себѣ
ѻ҆рꙋ́жїе и҆хъ. И҆ нехотѧ́ше а҆саиль оу
правитисѧ ѿ него никако́же. И҆ при
ложи е҆ще а҆венирь гл҃ати къ а҆саилꙋ
и҆ ѿи́ди ѿ мене̑ да́ тебе̑ неразбїю ѻ҆ зе
млю. И҆ ка́ко посемъ ꙗ҆влю лице свое̑
къ і҆ѡ҆а́вꙋ бра́тꙋ твое́мꙋ. И҆ нехо
тѧше ѻ҆ста́ти. И҆ оуда́ри и҆ а҆вени́
копїе́мъ созади вла́двїѧ. И҆ прои́де
копїе сквозѣ́ и҆, и҆ па̑ и҆здъше тре́ни.
И҆ бысть всѧкъ прихода́и до мѣ́ста
и҆дѣже паде сѧ а҆саиль. и҆ оумре ѻ҆ста̑
ваше. И҆ гони́ста і҆ѡ҆а́въ и҆ а҆веса
по а҆венирѣ. И҆ слнце захода́ше. И҆
та̑ прїидо́ста до холма е҆ммати́ока,
и҆ же е҆сть пре̑ лицемъ гаи пꙋти̑,
пꙋстыни гаваѡ́нѧ. И҆ събра́шасѧ
сно́ве венїами́нови за а҆вени́ромъ.
и҆ быша въ снѧ́тїи е҆ди́но. И҆ поста́ви
ша навѣ́рсѣ хо́лмꙋ е҆ди́наго. И҆ призва̑
а҆венирь і҆ѡ҆а́ва, и҆ рече. е҆ да на по́бѣ
дꙋ во́зме́ ѻ҆рꙋ́жїе. и҆ли не вѣ́си ꙗ҆ко го́
ка е҆сть послѣ́же. и҆ доко́лѣ не и҆ма́ши
рещи лю́де ѻ҆ста́ти созади бра́та на́
шего. И҆ ре̑ і҆ѡ҆а́въ жи̑ гь, поне́же бы
ми гл҃аголъ да̑, преже оутрени бы лю
дїе мои пре́ста́ша гонѧще ко́ждо вслѣ
бра́та своего. И҆ въстрꙋби і҆ѡ҆а́въ тро̑
бою. И҆ ста́ша вси лю́дїе, и҆ не гна́
ша въслѣдъ і҆и҃льтѧнъ. и҆ не прило
жи́ша потомъ побѣдитисѧ. А҆ве
нирьже и҆ мꙋжи е҆го и҆доша на запа́дъ
всю но́щь тꙋ. И҆ пре́идо́ша і҆ѻ҆рда́нъ
и҆ прешѐдше всю страноу тꙋ, и҆ прїидо́
ша въ полкъ. І҆ѡ҆а́вже възврати
сѧ въспѧть гонѧщи ѿ а҆венира.
и҆ събра̀ всѧ люди, и҆ посчто́ша ѻ҆
троки дв҃довыхъ па́вшихъ, и҆ бысть
и҆хъ, дı, мꙋжъ, и҆ а҆саиль. Ѻ҆
троцыже дв҃двы оуби́ша снѡвъ вени
а҆ми́нь. и҆ мꙋжь а҆вени́ровъ и҆же бѣ
ша с ни́мъ, т, и҆ ѯ, мꙋжъ.
И҆ взѧ́ша а҆саи́лѧ и҆ погребо́ша и҆ въ
гро́бѣ ѻ҆тца е҆го, въ вифлео́мѣ. І҆ и҆
де і҆ѡ҆а́въ и҆ мꙋжи е҆го с ни́мъ всю но̑
и҆ ѻ҆свѣто́ша въ хевро́нѣ.

Гла, г҃.

И҆ бысть бра́нь на мно́го ме
ждꙋ до́мо саоулемъ. и҆ ме
жи до́мо дв҃двомъ. до́мже
дв҃двъ въ звыша́шесѧ и҆
крѣплѧ́шесѧ. и҆ до саоуле
и҆ дѧше і҆ изнемога́ше. И҆ роди́шасѧ а҆ пара̑ г
дв҃дви въ хевро́нѣ сно́въ, ѕ. и҆ бѣ
прьворо́дныи е҆мꙋ снъ, а҆мно́нъ.
ѿ а҆хиноа́мїи і҆и҃льтѧныни. и҆ вто
рыи е҆мꙋ снъ, далꙋи́ѧ. ѿ а҆вигеа́
кармилъскїѧ. и҆ тре́тїи а҆весало́мъ
снъ маа̑ ѻ҆ханы дщере доли́мины,
црѧ гасꙋрьска. д и, ѿ оурнїѧ снъ
а҆ггиды, е и, сафатїѧ ѿ вита́
лы. ѕ и. е҆дъ роамъ, ѿ а҆глы же
ны, дв҃двы. сїи роди́шасѧ дв҃дови
въ хевро́нѣ. И҆ е҆гда бысть бра́нь
междꙋ домомъ саоулемъ. и҆ междꙋ
домомъ дв҃двымъ. и҆ бѧше а҆вени́ръ
держа̑ до́мъ саоу́ловъ. И҆ саоу́лова
поло́жница бѣ, е҆иже бѣ и҆мѧ ре́сда
дщи и҆ ѻ҆а́ва. и҆ поѧтъ ю а҆вени́ръ.
и҆ рече іевосѳе́и, снъ саоуль къ а҆ве
нирꙋ, что е҆ ты вни́де къ поло́жни
цы ѿца моего. И҆ съжали сѧ ѕѣло
а҆венирь ѻ҆ словеси се́мъ, е҆же рече
е҆мꙋ и҆ евосѳе́и. и҆ рече е҆мꙋ а҆вени́ръ
е҆да пе́сьѧ глава̀ е҆смь а҆зъ. да си
сътвори́хъ всѧ дне́сь. не сътвори
ли днесь ма́ти до́мꙋ саоулю ѿца
твоего и҆ бра́тїи твоеи и҆ зна́емы ти
и҆ невъста́хъ ли а҆зъ на до́мъ дв҃довъ
и҆ ты взыска̀ непра́вды въ мнѣ.

женꙑ сеѧ ради днесь. Сиже дасть
творитъ бг҃ъ авениру. и сеи да прило
жи ему, ꙗкоже бо клѧтсѧ гь двд҃
тако сътворю ему всѧ дни. И при
ꙗти црс҃тво ѿдому саоулѧ. и възд
вигнути прс҃толъ двд҃овъ въ і҃или.
и на іоуду, ѿдана даже доберсавіѧ.
И не възможе ктому севѹстеи ѿвѣ
щати авениру словеси ѿбоꙗзни
его. И посла авениръ къдв҃ду по
слꙑ въделамъ хевроньскіи. и дѣже
бѣ абіе гл҃ѧ. положи завѣтъ свои
со мною, и се рука моѧ стобою. въ
звратити ми ктебѣ весь і҃иль.
И рече двд҃ъ добрѣ азъ положу сто
бою завѣтъ. но токмо словесе еді
наго прошу оутебе гл҃ѧ. неимаши
видѣти лица моего. аще не приве
деши мелхолꙑ дщери саоулѧ. при
ходѧщу ти видѣти лице мое. И
посла двд҃ъ къ севостею сн҃у саоулю
гл҃ѧ. пусти женꙋ мою мелхолу,
* а҃ цр҃ ӥ юже вѣхъ пріѧлъ ѡбрѣзаніѧ дѣлѧ
краѧ иноплеменникъ. И пусти и се
востеи, и поѧтъ ю ѿмужа еѧ,
ѿдалтіила сн҃а селимона. И ида
ше мужъ еѧ снею плачасѧ даже до
варама. и рече кнему авениръ, и
ди и възвратисѧ. И рече къстар
цемъ і҃илевымъ гл҃ѧ. вчера и оно
дни искасте двд҃а црс҃твовати нава
ми. И нн҃ѣ сътворите ꙗкоже гь
гл҃а о двд҃ѣ гл҃ѧ. рꙋцѣ раба моего
двд҃а спсу люди моѧ і҃илѧ, ѿруки
иноплеменникъ. и ѿруки врагъ и.
И гл҃а авениръ, въоуши веніамину
і иде авениръ гл҃ати въоуши двд҃ѣ
въхевронѣ. всѧ ꙗже оугодна бѣ
ша пред очима і҃илевыма. и пред очи
ма всего дому веніаминѧ. И прі
де авениръ къдв҃ду въхевронъ. и
снимъ, к҃, мужъ. и сътвори двд҃ъ
пиръ авениру и мужем его иже сни.
И рече авениръ къдв҃ду. въстану въ
нѣ і иду. и да съберутсѧ къ го
сподину моему црв҃и весь і҃иль. и положу
стобою завѣтъ и црс҃твовати има
ши всѣми, ихже желаетъ дш҃а ти.
И посла двд҃ъ авенира, і иде смиромъ.
И се отроцы двд҃овы, и иоавъ идѧху

ѿ исхода. и корысть многу несѧху
ссобою. и авениръ оуже не бѣ съ
двд҃омъ въхевронѣ. ꙗко ѿсылаше
баше и ѿпущенъ смиромъ. И иоа
же и все воинство его пріиде. и въ
звѣстиша иоаву гл҃юще. приходи
авениръ сн҃ъ нировъ къдв҃ду, и по
сла и и ѿиде смиромъ. И вниде
іоавъ къдв҃ду, и рече что се еси съ
творилъ. се бо приходи авениръ
ктебѣ, и почто пустилъ еси его
и ѿиде смиромъ. Или не вѣси ѕло
бы авенира сн҃а нирова. ꙗко сълу
кавѣтоваѧ ктебѣ идаше. разумѣ
ти хотѧ исход твои и въход твои, и
оувѣдѣти всѧ ꙗже твориши ты.
И възвратисѧ иоавъ ѿдв҃да, и по
сла послы въслѣдъ авенира, и въз
вратиша и. ѿкладѧзѧ седраска
и двд҃ъ невѣдаше. И възвратисѧ
авениръ въхевронъ. и оубрати ио
авъ странными вратꙑ. гл҃ати   * а҃ цр҃ кн
кнему лукавно. и оудари и по чрево
и оумре въкрови, авесалома, брата   * ві
иоавлѧ. И слꙑша двд҃ъ посихъ
и рече чистъ есмь азъ и црс҃тво мое
ѿга. и ѿнн҃ѣ и до вѣка, ѿкрове а
венира сн҃а нирова. да снидетъ
на главу иоавлю, и на весь домъ
ѿц҃а его, да не ѡскудѣетъ ѿдому
иоавлѧ, и з ливаѧи сѣмѧ и прока
женꙑи. И держаи щитъ, и да па
дають ѡружіемъ оумаленꙑи хлѣ
ба да будетъ ему. Іоавже і авеса
братъ его оубиша авенира, поне
оуби асаилѧ брата ихъ вгаваонѣ
на брани. И рече двд҃ъ къиоаву и
къвсѣмъ людемъ его раздерѣте
ризꙑ ваша, и препоꙗшитесѧ вре
тищи, и рыдаите о авенирѣ. сам же
црь двд҃ъ идаше въслѣдъ ѡдра.
И погребоша авенира въхевронѣ,
и въздвиже црь гласъ свои, и пла
касѧ на гробомъ его, и вси людіе
плакашасѧ по авенирѣ. И плакасѧ
црь авенира, и рече аще по смерти
авали оумре авениръ. го руцѣ
твои не свѧзастасѧ, ни нозѣ твои
не спнѣтасѧ, но ꙗко падаютъ
пред сн҃ми неправдꙑ тако паде,

и приложиша вси людіе плакати сѧ
его . И пріидоша вси людіе вечѣ
рати . с давыдомъ ѧсти хлѣбъ .
еще сущу дни и клѧтсѧ двдъ гл҃ѧ
се да сътворитъ ми гь҃ , и сице да
приложитъ . ѧко аще не зайдетъ
слнце не имамъ вкусити хлѣба ,
ни иного чего . И оугодно бысть
слово се прѣд ними , всѧ єлико сотво
ри црь прѣд людми . И разумѣша
вси людіе , и весь іиль въ той днь .
ѧко не бысть ѿ царѧ оубійства аве
ниру сну нирову . И рече црь ѿтро
комъ своимъ . не вѣсте ли ѧко вла
стелинъ великъ паде въ сій днь въ
іили . Ѧко азъ єсмь свобождьшій
днесь и вставленъ на црьство . Мужиже
сіи сынове саруини , злѣ ми суть .
да въздастъ гь творѧщимъ лука
вая , по злобѣ ихъ .

Гла , д .

И слышаше ісвосѳен снъ саулевъ .
ѧко оумре авениръ снъ ни
ровъ въ хевронѣ . и раздрѣ
шишасѧ руцѣ его . и вси
мужи іилеви подвигнушасѧ
ему . И два мужа вельможа разбо
йника ісвосѳеовы сна саулѧ .
имѧ єдиному ваанн . а другому ри
хавъ . сна реммона , вироѳенскаго
ѿ сновъ веніаминь . ѧко вироѳъ
мнимъ бѣше сномъ веніаминїи .
И ѿидоша вироѳеи въ геѳемъ . и
бѣша тамо живуще и до днешнѧго
дне . Іѡанаѳана сна саулѧ .
снъ бѣ хромъ на ногу ѧко є лѣтъ
єму бысть єгда пріиде въ звѣщеніе
ѡ саулѣ , и ѡанаѳанѣ сну его , ѿ
іилѧ . и взѧтъ его пѣстуница его
и бѣжа . и бысть тщащимсѧ ей на
ѿшествіе , паде и охромѣ . и имѧ
бѣ єму мемфивосѳеи . И поидо
ша сынове реммони вироѳенскаго ри
хавъ . и ваанн и внидоша въ теплый
днь въ домъ ісвосѳеовъ . и той по
чиваше на ѡдрѣ в полудне . и вра
тникъ дому , ѡчищаше пшеницу
и въздрѣмавсѧ спаше . Рихавже
и ваанъ , ѡба брата таившесѧ вни
доста в до . ісвосѳенже почиваше
на одрѣ его . въ ложницѣ его и оуби
ста его и взѧша главу его . и ѿидо
ша путемъ иже на западъ всю нощь .
И принесоста главу ісвосѳеову , къ
двду въ хевронъ . и рѣста къ црю .
се глава ісвосѳеова сна саулѧ вра
га твоего , иже искаше дша твоеѧ
и дасть гь господину нашему црю
ѿмщеніе врагомъ его . до днешнѧго
дне . саула врагу его , и ѿ племени
его . И ѿвѣща двдъ рихаву и вааа
ну брату его сномъ реммона виро
ѳенскаго . и рече има живъ гь иже
избави дшу мою ѿ всѧкоѧ ско
рби . И бо первѣй възвѣсти ми .
ѧко оумре саулъ и ѡанаѳанъ , и
той мнѧше ѧко блго вѣствуѧи
предо мною , и азъ ѧхъ и , и оубих и
в секелѣ . мнѧше бо дадамъ єму
даръ . Но нынѣ мужи лукави , оу
биша мужа праведна в дому его на
ѡдрѣ его . нынѣ взыщу кровь его ѿ
руку ваю , і искореню вы ѿ землѧ .
И заповѣда двдъ ѿтрокомъ своим .
и оубиша ѧ , и оусѣкоша руцѣ има
и нозѣ , и повѣсиша ѧ на садѣ в хе
вронѣ . и главу ісвосѳеову погребо
ша въ гробѣ авениръ , сна нирова .

Гла , є .

И пріидоша вси племена іиле
ви къ двду въ хевронъ и гла
шаему . Се кости твоѧ
и плоть твоѧ мы єсмы .
И вчера и ономъ дни . сау
лу сущу црю на нами . ты бысть
выводѧи і изводѧи іилѧ . и рече гь
к тебѣ . Ты да пасеши люди моѧ
іилѧ , и ты да будеши вождь люде
мъ моимъ іилю . И пріидоша вси стар
цы іилеви къ црю в хевронъ . и поло
жи имъ црь двдъ завѣтъ , в хевро
нѣ прѣд гмъ , и помазаша двда на
црьство на всѣмъ іилемъ . Въ лѣтъ
л ти , лѣтъ , вниже црьствовати
єму . и црьствова , м , лѣтъ . И на
іоудою . црьствова в хевронѣ , з лѣ ,
и мцен , ѕ . црьствова въ іерлмѣ ,
лг , лѣта , на іилемъ і іоудеєю .
И ѿиде двдъ и вси мужи иже с нимъ
въ іерлмъ къ іевусеомъ , живущи

тогда на земли той. и рекоша двдꙋ
не внидеши семо еще. ꙗко въсташа
хромии и слѣпии глще, ꙗко не внидетъ
двдъ семо. и прия двдъ весь гра
ны сїона. се есть градъ двдъ. и ре
двдъ въ дн҃ь той всякъ да оубивает
еѵусеанина мечем. слѣпыя и хромыя
и ненавидящихъ дшѫ двдвы. сего
ради рѣша слѣпии и хромии не внидꙋ
въ домъ гнь. и сѣде двдъ въ стра
нѣ, и нарече ся сїи градъ двдъ. и съ
зда его градъ въ около. и домъ свой
ѿ краꙗ. и идяше двдъ, и дыи и ве
личаемъ, и гь вседръжитель с ним.
и древа кедрова, и древо дѣлая. и ка
менїю дѣлателя и воздвигоша домъ двдꙋ.
а пара ді и посла хирамъ црь тирскїи послы къ двдꙋ
пара г и разꙋмѣ двдъ, ꙗко оуготови и
гь на црство въ ил҃ли. ꙗко взнесеся цр
ство его людїи его ради ил҃я. и по
ꙗтъ двдъ еще жены, и положницы
ѿ ерлма по пришествїи его ѿ хеврѡ
а пара б на. и быша емꙋ сынове и дщери.
и сїя имена порождшимся емꙋ въ
ерлмѣ. самꙋсъ, и совавїи, и на
данъ, и соломонъ. и евеаръ, и е
лисꙋе, и нафекъ, и ефїе. и ели
сама. и елидае, и елифаладъ, и са
мае, и есиваѳъ, и надавъ, и гало
маанъ, и евааръ, дендꙋеелъ фала
и нагедъ. и нафекъ, и ионаданъ,
а пара ді и лі воалимадъ, елифаадъ. и слыша
ша иноплеменницы, ꙗко помазася
двдъ на црство въ ерлмѣ. и взыдо
ша иноплеменницы искати двда.
и слышавъ двдъ и иде въ страны. и и
ноплеменницы же пришеше, и сташа
въ оудолїи титановъ. и въпро
си двдъ га глѧ. аще взыдꙋ къ
иноплеменникомъ, предаси ли ѧ
въ рꙋцѣ мои. и рече гь взыди.
ꙗко предаѧ предамъ иноплеменники
їосиа кн въ рꙋцѣ твои. и прїиде двдъ въ вы
шняя страны. и поби иноплеменни
ки тꙋ. и рече двдъ и ссѣче гь врагы
моя иноплеменники предо мною.
ꙗкоже просѣкаетъ водꙋ. сего ради
наречеся имѧ мѣстꙋ томꙋ вышне
сѣкїи. и оставиша иноплеменни
цы богы своѧ. и взѧтъ ѧ двдъ и
мꙋжи его. и рече сжещи ѧ въ огни.
и приложиша паки прїити иноплемен
ницы. и сташа паки на оудолїи
титановъ. и въпроси двдъ га
аще взыдꙋ къ иноплеменникомъ,
и предаси ли ихъ въ рꙋцѣ мои, и ре
емꙋ гь, не взыди на срѣтенїе и
но оуклонися ѿ нихъ, и пожди мало
близꙋ оудолїи плача. и бꙋдетъ
егда оуслышиши гла трꙋса лѫжна
тогда снидеши к нимъ. ꙗко тогда
изыдетъ гь пред тобою, сѣщи на
брани иноплеменники. и сътвори
двдъ ꙗкоже заповѣда емꙋ гь. и из
би иноплеменники ѿ гаваона, даже
и до земли газиры.

Гла: ѕ.

И събра двдъ еще всякꙋ юно а пара
шꙋ ѿ ил҃ѧ, ꙗко з҃, сотъ
тысѧщь. и въставъ и и
де двдъ, и вси людїе иже
с нимъ, и ѿ киѧсь їоуди,
на възвѣхо холмныѧ. ꙗко взнести
ѿтꙋдꙋ кїотъ бжїи. а в немъже на
рицаетсѧ имѧ га силнаго, сѣ
дѧщаго на херꙋвимѣ. и въсадиша
кїотъ гнь. на колесницꙋ новꙋ, и
ѿвезоша и ѿ домꙋ аминадавля сꙋ
щꙋ. озїѧ же и братъ его сынове амин
надавли везѧхꙋ кола с кїотом а цр
гнимъ и братїа его идѧхꙋ пред кїотом
бжїим. и двдъ и сынове ил҃еви идѧхꙋ
предъ гмъ играюще въ органы оустроє
ны въ крѣпости и пѣнїи и въ гꙋсле, и въ
свирѣле и тимпанѣх и в кимвалѣх. и а пара
прїидоша до гꙋмна нахорѡва. и про
стре озїѧ рꙋкꙋ свою на кїот бжїи при
дръжати. и ѧтъ его, ꙗко превра
щаше его телецъ. и разгнѣвася
гнѣвомъ гь на озїю. и порази и тꙋ
гь, и оумре тꙋ ѿ кїота гнѧ пред
гмъ. и въспечалова двдъ, поне
порази гь поражениемъ озїю. и на
речеся мѣсто то поражение озїино
и до сего дне. и оубоѧсѧ га двдъ
въ дн҃ь той, гла како снидетъ къ
мнѣ кїотъ гнь. и не хотѧше двдъ
да бꙋдетъ оу него кїотъ завѣта
бжїѧ въ градѣ двдвѣ, и о затвори и
двдъ в домꙋ аведаринѣ гедде.

И ста кіотъ гнь въ домꙋ аведара
геѳее, мцъ, пать. и блгви гь ве
домъ аведаріинъ и вся его • И въз
вѣстиша црю двдꙋ глюще. блгви
гь домъ аведаріинъ, и вся его кіо
та ради гнѧ. и иде двдъ и взя кіо
тъ бжіи, из домꙋ аведаріина. и во гра
двдкъ съ веселиемъ • И бѣша с нимъ
несꙋще кіотъ гнь, семь полкъ на
рода. и жрътва телецъ и агнцъ •
И двдъ бѧше въ органы оустроены
пре гмъ, и обълченъ бысть двдъ
въ одеждꙋ бѣлꙋ, и двдъ и весь до
мъ ілевъ. несяхꙋ кіотъ гнь. съ во
племъ и съ гласомъ трꙋбнымъ •
И бысть кіотꙋ приносимꙋ въ градꙋ
двдвꙋ. и мелхола дщи саоулова при
зираше оконцемъ. и видѣ цря двда
скачꙋща и играюще пре кіотомъ гнемъ
и оуничижи и въ срдцы своемъ • И внесо
ша кіотъ гнь, и поставиша его
на мѣстѣ его. посредѣ полаты юже
созда двдъ. и възнесе двдъ жръ
твꙋ пре гмъ, и мирная • И съвершив
двдъ възносяи вся съжженія и ми
рная. и блгви люди о имени гни сила
наго • И раздѣли въ вся люди и на
всю силꙋ ілевꙋ. ѿ дана даже и до
вирсавіѧ, и ѿ мꙋжь даже и до женъ
комꙋждо по оукрꙋхꙋ хлѣба. и скоБра
ныи манны и зелія, ѿ крошвинци,
и идоша вси людіе кождо в домы своя •
И възвратися двдъ блгвити домꙋ
своего. и изыде мелхола дщи саоуло
ва на срѣтеніе двдꙋ. и блгви его и ре
что прославися днь црю ілевъ •
Якоже ѿкрыся днь пре очима рабъ
своихъ. якоже ѿкрываетися, ѿкры
ваешися и играющимъ • И рече двдъ
къ мелхолѣ. азъ пре гмъ играхъ.
и блгвенъ гь, иже избра мя па ѡца
твоего. и паче всего домꙋ его. яко
и постави мя властелина на людми
его ілемъ, и сего ради играю и пля
шꙋ пре гмъ • И ѿкрыюся еще сице.
и бꙋдꙋ неподобенъ пре очима твоима
и съ юнотами с ними же рече ми непро
вѣтися • И оу мелхолы дщи саоули
не бысть дѣтища до дне смерти ея •

Гла, з •

И бы егда сѣде црь в домꙋ свое
мъ, гь оунаслѣди и на довсѣ
хъ врагы его • И рече црь
къ наданꙋ прркꙋ. се азъ
живꙋ в полатахъ кедреныхъ
и кіотъ бжіи посредѣ дастоцѣнъ •
И рече надань къ црю. все елико аще
есть и срдцы твоемъ, ходи и тво
ри яко гь есть с тобою • И бысть
в нощи тои гла гнь къ наданꙋ гла •
Иди и рцы рабꙋ моемꙋ двдꙋ, сице
глетъ гь. не имаши ты сътвори
ти домꙋ на пребываніе мнѣ • Яко
не обитахъ в домꙋ ѿ ниже дни
изведохъ сны ілевы. и з земля
егупетьскиа до дне сего. но токмо
бѣхъ пребывая въ обителищихъ
и в сѣни • И въ всемъ и дѣже аще
вхожахъ въ всемъ ілии. аще гла
глахъ къ единомꙋ колѣнꙋ, емꙋже
заповѣдахъ пасти люди моя ілевы
гля почто не създасте ми домꙋ ке
дрена • То нынѣ си да речеши рабꙋ
моемꙋ двдꙋ, сице глетъ гь вседе
ржитель • поях тя ѿ пажити
овчая на властельство людемъ мо
имъ ілю • И быхъ съ тобою
везде аможе идеши, и искоренихъ
враги твоя ѿ лица твоего. и сътво
рихъ тя именита по имени великихъ
иже сꙋть на земли • И положꙋ мѣ
сто людем моимъ ілю. и насаждꙋ
ихъ, и вселятся в себе сами, и не
въскорбятъ николи, и не приложи
ть неправды ѡбидѣти его, яко
и преже • И се ѿ дніи въ няже поста
вихъ сꙋдія въ ілни в людехъ мои
и покою тя ѿ всѣхъ врагъ твои,
и възвѣститъ ти гь яко созижде
ши домъ емꙋ • И бꙋдетъ егда
скончаются дніе твои, и оуснеши
съ ѡцы твоими. и въставлю сѣмя
твое по тебѣ, иже есть ѿ чрева
твоего, и оуготовлю цртво его • И
той съзиждетъ до имени моемꙋ,
и оуправлю прѣтолъ его до вѣка • Азъ
бꙋдꙋ емꙋ въ ѡца, и той бꙋде ми
въ сна. аще прійдетъ неправда
его, и азъ обличꙋ и палицею мꙋжа
наставленіе с ином чачесимъ •

• г цр и
• а цр ві ѱло оѕ
• а цр ка а пара лг
• г цр и
• ѱло рла двдъ в а пара ка г цр і н ві а цр н евріо а ѱло пи а пара ѕі

И млⷭ҇тьже моеа не ѿставлю ѿнего,
якоже ѿступихъ егда ѿступиша
ѿлица моего · И вѣровати имать
домꙋ его, и цр҇тво его довѣка предо
мною, и прⷭ҇толъ его будетъ испра
вленъ довѣка · И повѣдѣхъ словесе
сихъ, и по всемꙋ видѣнію семъ,
тако гл҃а наданъ къ дв҃дꙋ · И вни
де црь дв҃дъ, и сѣде пред гм҃ъ, и рече
кто есмь азъ гн҃и мой гн҃и, и ли что
домъ мой, яко възлюби мѧ досего ·
И съгрѣшихъ предтобою много гн҃и
мой гн҃и, и гл҃а домꙋ ради раба своего
издалеча, сицеже законъ чл҃кꙋ гн҃и
мой гн҃и · И что приложитъ дв҃дъ
еще гл҃ати къ тебѣ, и нн҃ѣ ты вѣси
гн҃и мой гн҃и раба своего · И раба свое
ради сътвори, и по срцꙋ своемꙋ, съ
твори все величество се, познати
раба своего · Величія ради твоего
гн҃и мой гн҃и, нѣсть бо инъ якоже
ты, и нѣсть б҃а развѣ тебе въ всѣхъ
яже слышахом оушима нашима ·
И кто якоже людіе твои ізль · язы
инъ на земли · якоже настави ихъ
б҃ъ еже избавити себѣ людїи · и еже
положити себѣ имѧ · и еже сътвори
ти величїе · и просвѣщеніе еже при
яти ихъ ѿлица людїи сихъ · ихже
избавихъ себѣ ѿ египта · языки
и селища · И оуготова себѣ · люди
своѧ ізлевъ люди навѣкъ · и ты
гн҃и буди имъ въ б҃ъ · И нн҃ѣ гн҃и
мой гн҃и · гл҃ъ иже гл҃а о рабѣ своем
и о домꙋ его оувѣри довѣка · якоже
гл҃а сътвори · И нн҃ѣ да възвеличи
тсѧ имѧ твое довѣка · гл҃ѧ · гь҃
вседержитель б҃ъ на ізлемъ · и домъ
раба твоего дв҃да · да будетъ испра
вленъ предтобою · Яко ты гь҃ все
держитель б҃ъ ізлевъ · ѿверзе оухо
рабꙋ твоемꙋ гл҃ѧ домъ съзидаю ти
сего ради ѡбрѣте рабъ твой срце свое
еже помолитисѧ тебѣ млтвою сею ·
И нн҃ѣ гн҃и мой гн҃и ты еси б҃ъ · и слове
са твоа будꙋтъ истинна · и гл҃а
раба ради твоего бл҃гаѧ сїа · И
нн҃ѣ начни и бл҃ви домъ раба си ·
яко быти емꙋ въвѣки предтобою ·
яко ты гн҃и мой гн҃и · гл҃а ѿбл҃веніа
твоего · да бл҃вится домъ раба
твоего предтобою ·

Гл҃а, и҃ ·

И бысть посихъ и побѣди
дв҃дъ иноплеменники · и
смири ихъ · и прїатъ дв҃дъ
ѿлꙋченіе ѿрꙋки иноплеме
нникъ · И оуби дв҃дъ мо
ава, и раздѣли ѧ на части и положи
ѧ на земли · и быста двѣ части
на оумръщвеніе и на наполненіе тре
тей части · и быша моавляне дв҃ди
раби дающе емꙋ дань · И оуби дв҃дъ
адразара, сн҃а раавлѧ црѧ сꙋвеска ·
идꙋщꙋ емꙋ наставити предѣлъ
на рецѣ ефратьстѣи · И превзѧ
дв҃дъ еже ѿ него, а҃, колесницъ ·
и з҃ конниковъ, и к҃ мꙋжъ пѣш
цовъ · и раздрꙋши дв҃дъ вся орꙋжіа
и остави емꙋ ѿнихъ · р҃ колесницъ ·
І иде сѵріа дамаскова, на помощь
адразарꙋ црю сꙋвескꙋ · и оуби дв҃дъ
ѿ сѵріа, к҃в, мꙋжь · И постави
тꙋ дв҃дъ блюстителѧ въ сѵріи, яже
под дамаскомъ · и бысть сѵріа дв҃ви
рабїю дающе дань, и спасаше гь
дв҃да амо же идаше · И прїатъ
дв҃дъ поясы златыѧ иже бѣша на
отроцѣ адразарихъ црѧ сꙋвеска ·
и принесе ѧ въ іерлмъ · И взѧ ѧ
сꙋсакимъ црь египетьскъ, егда
прииходи въ іерлмъ въ дни ровоама
сн҃а соломона · И ѿ метевака · и ѿ
избранныхъ градъ адразаровъ · и
взѧ дв҃дъ мѣдь многꙋ ѕѣло ·
Тою бо мѣдїю сътвори море мѣдя
но соломонъ · и столпы и баниа и вся
сосꙋды, и слыша севїн црь ймаѳ,
яко изби дв҃дъ всю силу адразарю.
И посла доу и едꙋрама сн҃а своего къ
црю дв҃дꙋ · въпросити и яже о ми
рѣ · и бл҃вити и понеже побѣди
адразара · и оуби и занеже съпроти
вляшеся б҃ъ адразарꙋ · и в рꙋкꙋ его
бѧше сосꙋды сребрены и златы · и
сосꙋды мѣдяны · И сїа бл҃ви црь
дв҃дъ гв҃ꙋ со сребромъ и златомъ ·
иже ѡтъ ѿ всѣхъ ѡбрани · иже на
силова ѿ идꙋмеа и ѿ моава, и ѿ сн҃въ
аммонь · и ѿ ино племенникъ ·

исмаилика. и от корысти адраза-
риха сна роавля цря сувска. и съ-
твори двдъ себѣ славу егда възвр-
ативъся побѣждаше идумею. въ геле-
ме, есть, ні. и постави въ идоу-
меи двдъ влюстителя, и быша
вси идумеи раби двду. и спсе гь
двда вездѣ аможе аще и идаше.
и цртвова двдъ на ісраилемъ. и бѣ
двдъ творяи судъ и правду, и ко
всѣмъ людемъ его. иоавъ снъ са-
руинъ надвоиньствии его. і и асафа
снъ ахилудовъ въ памяти писаніи.
и садокъ снъ ахитовъ, и авимеле-
снъ авиадаръ жерцы. и асаи кни-
жникъ. и ванеа снъ иоданъ
въ совѣтници, и о хелефѣ, и о фе-
, и снове двдвы полатамъ строителе
быша.

Гла, ѳ.

И рече двдъ аще есть гдѣ
еще останокъ дому саоу-
ля. и сътворю с нимъ ми-
лость иоанадана ради.
и от дому саоуля бѣ отрокъ
имя ему сива. и призваша и къ
двду. и рече к нему двдъ црь. ты
ли еси сива отрокъ. и рече сива а-
рабъ твои. и рече црь остался
еще от дому саоуля гдѣ мужъ. и
сътворю с нимъ милость бжію. и рече
сива къ црю. еще есть снъ иоана-
данъ, хромъ ногами. и рече црь
гдѣ есть. и рече сива къ црю. се
в дому махерове сна аміиля от лода-
вары. и посла црь двдъ и поятъ и
от дому махерова, сна аміиля от ло-
давары. и прииде мемдивостей
снъ иоанаданъ сна саоулова къ црю
двду. и паде на лицы своемъ, и по-
клонися ему. и рече ему двдъ ме-
дивостею. и рече се рабъ твои. и
рече ему двдъ, не боися яко творя
сътворю с тобою милость, иоанада-
на ради оца ти. и дамъ ти вся
села саоуля дѣда твоего. а ты а
хлѣбъ на трапезѣ моеи всегда.
и поклонися ему мемдивостей. и
рече кто есмь азъ рабъ твои иже
призрѣ на пса оумерша намене.

и призва црь сиву отрочища саоу-
ля. и рече ему все елико есть саоу-
ле. весь домъ его дахъ сну господи-
на ти. да дѣлаеши землю
ты и снове твои, и раби твои.
и да приносиши сну господина твоего
хлѣбы да ясть. и мемдивостей снъ
господина ти да ясть хлѣбы всегда
на трапезѣ моеи. и оу сивы бяше
еі сновъ, и к рабъ. и рече сива
къ црю о всѣхъ иже заповѣда
дасть мои господинъ црь. тако да
сътворю рабъ твои. и мемдивостей
ядяше на трапезѣ двдвѣ. яко
единъ от сновъ црьскихъ. и мемъ-
дивоаху снъ бѣ малъ. и имя ему
миха. и вся яко имѣніе дому сивона
раби бяху мемдивостеовы. и
мемдивостей живяше въ ієрлимѣ.
и на трапезѣ црвѣ ядяше всегда
и той бяше хромъ обѣма ногама
своима.

Гла, і.

И бысть по сихъ оумре црь
сновъ амонихъ. и цртко-
ва снъ его анонъ вънего мѣ-
сто. и рече двдъ да сътворю милость съ ананомъ
сномъ наасовымъ. имже
образомъ сътвори оць его милость
со мною. и посла двдъ послы на оу-
тѣшеніе рабы своя оцы его. и
приидоша отроцы двдвы въ землю
сновъ аммонихъ. и рекоша старѣи-
шины аммони къ ананоу господину
своему. не прославленія ради оца
твоего, пустилъ есть двдъ к тебѣ
утѣшителя. но да испытаю
градъ и съглядаю его. того ради
посла двдъ рабы своя к тебѣ.
и поятъ анонъ отроки двдвы и о-
стриже брады имъ. и обрѣза о де-
яния ихъ въ среди до помѣста. и отпу-
сти я. и възвѣстиша двду глю-
ще о мужехъ. и посла противу и-
мъ яко бѣша мужи ти чтомы зѣло.
и рече црь сѣдите въ ерихонѣ, доньдѣ
възрастутъ брады ваша. и то-
гда възвратитеся. и видѣша
снове аммони яко посрамлени быша

мѹжи дадвы • и послаша сынове аммо
ни • и наяша сѵрїю вифдромовѹ •
и сѵрїю сововѹ • и роковѹ • к • ты
сяща • и царѧ аммаликова маахи •
а • мѹжь • и єстовъвсѣхъ мѹжь
ві • и слыша давыдъ • и посла іоава
и всю силѹ сильныхъ • и изыдоша
сынове аммони • и оустроиша бранъ
прєдвратьı града • и сѵрѧне сѹвїи
и ироѡвъ, и єстовъ • и аммаликиты
єдини сташа населѣ • и видѣ іо
авъ ѩко быти имъ снимии влицѣ
брани • ѿлица противныхъ и зъ
задѹ избра ѿвсѣхъ юношь ізлвъ
и оустрои ѧ противѹ сѵрѧнъ •
и иже бытоїєсть людїи дасть брѹцѣ бра
тѹ своемѹ авєсѣ • и оустрои ѧ про
тивѹ сыномъ аммонемъ • и рече
іоавъ къ авєсѣ • аще оудержитсѧ
сѵрїя паче мене, то бѹди ми на
спасенїє • сынове же аммони • аще о
держатъ паче тебе, то бѹдевѣ
спасающе тебе • и оукрѣпимсѧ,
и мѹжаимсѧ о людєхъ наю, и о гра
дѣ бга нашего • и гь сътвори благо
прєд очима своима • и прїиде іоавъ
и люди его снимъ набранъ на сѵрїю •
и бѣжа ѿлица ихъ • и видѣвше
сынове аммони • ѩко бѣжаша сѵрѧ
не • и тїи бѣжаша ѿлица авєсы,
и внидоша въгра, и възвратисѧ іоа
ѿсыновъ аммонь • и прїиде въ ієрлм •
и видѣвше сѵрѧне • ѩко немогоша
противитисѧ ізльтомъ • и събра
шасѧ въкѹпѣ, и посла адразаръ •
и приведе сѵрїане иже ѡбонъ полъ
рѣки халамака • и прїидоша въ єо
ламъ и съ вакъ • старѣишина сѣ
силы адразаровы прєднимъ • и вт
звѣстиша давыдѹ • и събра весь ізль
и прєиде іорданъ • и прїиде в єела •
и оустроишасѧ сѵрѧне на давыда, и
брашасѧ снимъ • и бѣжаша сѵрѧ
не ѿлица ізльтянїи • и изъя давыдъ
ѿ сѵрїя, з, сотъ колесницъ,
и ді • конникъ • и съвака старѣи
шинѹ его оуби, и оумре тѹ • и ви
дѣша вси цари • и рабиадразари,
ѩко падоша прєд ізлемъ • и повинѹ
шасѧ ізлю • и поработаша имъ •

и оубоѩшасѧ сѵрѧне • ѩко не оучь
лѣти ктомѹ сыномъ аммонемъ •

Глава, аї •

бысть по възвращенїи лѣ
та того • въвремѧ исхо
жденїѧ царемъ набрань • и
посла давыдъ іоава, и отро
ки его сни • и всего ізлѧ
и растончи сыны аммонѧ • и обсѣдо
ша окрѹтъ равада • и давыдъ сѣдѣ въ
ієрлмѣ • и бысть привечерѣ, и
въставъ давыдъ сложа своего • и хо
ждаше по полатѣ въдомѹ своемъ,
и видѣ женѹ с полаты мыющѹсѧ •
и бѣ жена взорѹ добра вельми • и по
сла давыдъ и възыска жены и рече • и несть
ли се версавїи дщи єлїавлѧ, жена
оурїѧ хетдеѧ • и посла давыдъ слѹ
ги своѧ и приведоша ю • и вниде
к нєи, и лаже снєю • и та бѣ очищєи
ласѧ ѿ нечистоты своєѧ • и въста
вши възвратисѧ вдомъ свои • и
зачатъ жена въчревѣ и пославши
възвѣсти давыдѹ и рече • се азъ въ
чревѣ зачахъ • и посла давыдъ къ
іоавѹ, гла • посли къ мнѣ оурїю
хетдеѧ • и посла іоавъ оурїю къ
давыдѹ • и прїиде оурїѧ къ давыдѹ • и
въпроси его давыдъ о здравїи іоава,
и о здравїи людїи, и о мирѹ и о бра
ни, и рече давыдъ къ оурїи доиди вдо
свои оумыи ноѕѣ свои • и иде оурїѧ
и з домѹ цреба • и иде въслѣдъ єго
слѹга цревъ • и спа оурїѧ прєдвра
ты домѹ цреба, с рабы господина
своего, а не ходи вдомъ свои • и вѣ
звѣстиша давыдѹ глюще ѩко не ходи
оурїѧ вдомъ свои, и рече давыдъ къ
оурїи • нѣсїи ли ты спѹти пришелъ
то что се нѣси вдо свои пришє •
и рече оурїѧ • кїѡтъ бжїи ізль,
и оудєє прєбываютъ въ кровѣхъ,
а господинъ мои іоавъ, и рабиго
сподина моего, на лицы всѣхъ селъ
прєбываютъ, то како азъ вниду
вдомъ свои ѩсти и пити или спа
ти съ женою своєю • жива бѹдеть
дша моа, аще сътворю а глы сїѧ •
и рече давыдъ къ оурїи, посѣди здѣ
днесь и оутро, или третїего дне

и пиѧху тѧ . и пребыстъ оурїа въ
ієрлмѣ въ тотъ днь и въ дрꙋгый .
и призва двдъ оурїю . и обѣдавъ
с нимъ и питъ , и оупиѧ сѧ , и иде ве
черъ спати на ложе свое , с рабы го
сподина своего , а в домъ свой не иде .
и бысть оутро и написа двдъ книги
къ іѡавꙋ , и посла рꙋкою оурїиною .
и написа в книгахъ гла . поставите
оурїю противꙋ брани лꙋчшеи . и въз
вратитесѧ въспѧть ѿ него да изъ
звратитесѧ възпѧть оумретъ . и бысть егда хра
венъ оумретъ . и бысть егда хра
нѧ іѡавъ оу града . и постави и оу
рїю на мѣстѣ . ѿнꙋдꙋже вѣдаше
мꙋжа сꙋща силны тꙋ . и изыдоша
мꙋжи из града , и бїѧхꙋсѧ съ іѡавомъ
и падоша мнози ѿ людїи . и ѿ рабъ
двдвъ . оумреже и оурїѧ хеттеинъ .
и посла іѡавъ и възвѣсти тѧ двдꙋ
вѣсѧ рѣчи ѧже ѡ брани гла . и запо
вѣда іѡавъ послꙋ гла , егда скон
чаеши вѣсѧ рѣчи , ѧже ѡ брани къ
црю гла . аще паче разгнѣваетсѧ
црь и речетъ ти . то почто прибли
жистесѧ къ градꙋ на брань . не вѣсте
ли ѧко стрѣлѧютъ съ стѣны .

сдїи ѳ Кто есть оубилъ авимелеха сна іе
ровоамлѧ , сна иерова . не жена ли е
връгла нань оуломкомъ жернова съ
стѣны , и оуразн его и оумре въ да
мєсѣ . то почто приствпасте ко
стѣнѣ . и речеши и бо рабъ твои
оурїѧ хеттеинъ , оубїенъ бысть
и оумре . и иде посолъ іѡавль къ црю
въ ієрлмъ . и прїиде и възвѣсти
двдꙋ все елико гла емꙋ іѡавъ вѣсѧ
глы брани . и разгнѣвасѧ двдъ на
іѡава . и рече двдъ къ послꙋ . по
что есте приближилисѧ къ градꙋ
битисѧ . не вѣдастели ѧко ѧзве
нїю есть многꙋ быти съ стѣны .
кто оуби авимелеха сна іеровоамлѧ
не жена ли есть връгла камень жерно
ва съ стѣны . и оумре въ дамєсѣ ,
и почто бо приближистесѧ къ стѣ
нѣ . и рече посолъ къ двдꙋ , ѧко оу
крѣпишасѧ на ны мꙋжи и изыдоша на
ны на село . и гонихомъ ѧ до вратъ
града . и стрѣлѧша стрѣлцы съ
стѣны вны , и оустрѣлиша ѿ ѡтро

црьскихъ . и оурїю хеттеина оуби
ша . и рече двдъ къ послꙋ сице .
да речеши къ іѡавꙋ , да не бꙋдетъ ти
печаль пред очима слово се . ѧко ово
гда сице ѡ когда он ѧко быва сѣчь ,
и оукрѣпи брань твою на град , и раско
пай . и слыша жена оурїина ѧко
оубїенъ бысть мꙋжь еѧ . и рыдаше
по мꙋжи своемъ , и плакасѧ . и исхо
жаше гласъ плача еѧ . и посла въ
двдъ приведе ю в домъ свой , и бысть
емꙋ жена . и роди емꙋ снъ , и лꙋкаве
ѧвисѧ гдѣ . иже сътвори двдъ пред
очима гнима .

Гла , вї .

И посла гь надана прррка къ
двдꙋ . и вниде к немꙋ , и
рече емꙋ ѿвѣщай ми црю
нинѣ сꙋдъ и рече емꙋ . два
мꙋжа бѣста въ єдїномъ
градѣ . єдїнъ богатъ а дрꙋгїи оу
богъ . и оу богатаго стада бѣхꙋ
и воловъ многи ѕѣло . а оу оубогаго
не бѣ ничтоже . но токмо агница
єдїна мала , юже стѧжа и оустрои
ю , и въскорми ю и възрасте с нимъ ,
и с сн҃омъ его въкꙋпѣ . ѿ хлѣба его
ѧдаше , и ѿ чаши его пїѧше . и на
лонѣ его почиваше . и бѣ емꙋ ѧко
дщи . и прїиде нѣкто спꙋти къ
мꙋжꙋ богатомꙋ . и не въсхотѣ по
ѧти ѿ стада своихъ и ѿ воловъ
своихъ на сътворенїе обѣдꙋ , пꙋ
тникꙋ пришедшꙋ к немꙋ , но поѧтъ
агницꙋ оубогаго . и сътвори обѣдъ
мꙋжꙋ пришедшꙋ к немꙋ . и разгнѣ
васѧ гнѣвомъ ѕѣло двдъ на мꙋжа
того . и рече двдъ к надамꙋ , жив
гь ѧко достоинъ есть мꙋжь той
смрти сътворивыи то . и агницꙋ
възвратитъ сꙋгꙋбъ семорицею ,
понеже есть сътворилъ сице . и о не
же не въсхотѣ . и рече надамъ къ
двдꙋ . ты еси члкъ сътворивыи се ,
сеже ти глеть гь бгъ їилевъ . азъ е мо кв
есмь помазахъ тѧ на црство въ їили .
азъ избавихъ тѧ из рꙋки саꙋло
вы . и дахъ ти домъ гна твоего
и жены господина твоего в лоно твое
и дахъ ти домъ їилевъ і іоуднинъ .

и аще ти мало то есть, дати приложу
к сим тебѣ и еще. и что яко оскверни
слово гне, еже сътвори лукавое пре
очима его. оурию бо хеттеа оуби
оружием, и жену его поят себѣ в
жену. и того оурию оуби еси амоновым
оружием. и нынѣ да не отступит
оружие от дому твоего довѣка. зане
оуничижи мя, и поят жену оурия
хеттеа быти жену себѣ. Сице глет
гь се азъ въставлю зло от дому тво
его. и възму жены твоя пред очи
ма твоима. и дам ближнему твоему
з҃ кї҃ ві и ляжет с женами твоими пред
слнцем сим. яко ты сътвори
втаинѣ. а азъ сътворю глъ сей
пред всѣм іилем, и пред слнцем
сим. и рече двдъ къ надану. съ
грешихъ къ гу моему, и рече нада
къ двду. гь отят съгрешение
енра҃ мв твое от тебе, не имаши оумрети.
обаче яко острам озлобил еси врагы
твоя гласом сим. и се сын твой
рожденыя от тебе, смертию оумре.
и отиде надан в дом свой. и съкру
ши гь детище, еже роди жена оу
риина двду и разболѣся. и възыска
двдъ га о детищи. и постися двдъ
постом. и облечеся въ вретище
лежаше на земли. и внидоша к не
му старцы дому его. въздвигнути
и от земля хотяще, и не хотяше въ
стати. и не вкуси с ними хлѣба.
и яко бысть днь .з҃. и оумре отро
ча. и убояшася раби двдви по
вѣдати ему яко оумре отроча. рѣ
ша бо еще бяше отроча живо, и
не послуша гласа нашего. то како
нынѣ речем к нему. яко оумре отро
ча, и сътворит зло. и разумѣ
двдъ яко отроцы его скорбяху.
и оувѣда яко оумре отроча. и рече
двдъ отроком своим, оумре ли
отроча, рѣша оумре. и въста
двдъ от земля и оумыся. и измѣ
ни ризы своя. и вниде в дом бжїи
и поклонися ему. и възвратися в до
ск и. и просѣ ясти хлѣба. и пре
ложиша ему ясти хлѣбы. и рѣша
отроцы его к нему. что сътвори
отрочати ради. яко еще сущу
отрочати живу. постяшеся и
плакашеся и бдяше, и яко оумре
отроча. и ты въстав и яде хлѣб
и пит. и рече двдъ, егда бѣ отро
ча живо, постихся и плакахся,
яко рекох кто вѣсть помилует ли
мя гь, и живо будет отроча.
и нынѣ оуже оумре, да почто мнѣ
оуже поститися. еда могу възъ
вратити и к тому. азъ бо иду къ
нему, а тои не възвратится
къ мнѣ. и призва двдъ връсавію
жену свою. и вниде к ней въложницу
свою, и ляже с нею, и зачат въ утробѣ
въ вирсавіи, и роди сна и нарече и
мя ему соломон. и гь възлюби и.
и пусти руку надана прръка и наре
имя ему иедедиа. понеже прият
слово гне. и посем и воюет въ ра
ваде сны аммона, и прия ту гра
црьтва. и посла иоав послы къ
двду, и рече побѣдихся о равбадѣ
и пяхъ воду града. и нынѣ събоку
пи останок людии, и приди къ
граду. и приими его, да не азъ при
иму гра, и наречется имя мое в не.
и събра двдъ вся люди и иде в равва
и воева на ню и прия ю. и възя
вѣнець молхома цря их съ главы
его, таланть злата мѣра его,
с камением драгим, и на главѣ двдвѣ
бѣ прно, и корысть изнесе из града
того многу зѣло. и люди сущая
в нем изведе, и постави к пилам
и к тетри зубом желѣзным и мотыки
отсѣкают каменіе, и сътворяющи
желѣзо, и сътворяющим плинды
превожаше, и тако сътвори всѣ
градом сновъ аммонь, и възвра
тися двдъ и весь іиль въ ерлм.

Гла. гі.

И бысть посем и оу авессало
ма сна двдва. бѣ сестра
добра зѣло. и имя же
бѣ еи дамарь. и възлюби
ю аммон снъ двдвъ.
и тако скорбяше аммон яко и
разболѣся бяше сестры его ради да
мары яко дѣвою бяше сїя. и бѣ лише

пред очима амнонема хотин
ма якоже имѣти ю. И бѣ амно
ну брату чадь. имя ему, іона
давъ снъ самаинъ, брата двдва.
Іонадавъ бѣ мужъ мудръ ѕѣло.
И рече ему іонадавъ что ти яко
тако болши сну црвъ, не възвѣ
щаеши ми утро утро. И рече
ему амнонъ дамару сестру авеса
ломлю брата своего азъ люблю.
И рече ему іонадавъ. лязи на по
стели своей и разболися. и вниидетъ
отцъ видѣти тебе. и речеши к не
му да приидетъ убо дамарь сестра
моя. и да ми дасть ясти. и да сътворитъ
пред очима моима ядь. и
да видѣвъ не глаи мощи начну вкуси
ти от руки ея. И облежe амнонъ
и разболѣся. и вниде црь видѣти
его. и рече амнонъ къ црю. да при
идетъ убо дамарь сестра моя къ
мнѣ, и да испечетъ ми двѣ части
мясныи пред очима моима. да быхъ
ялъ от руку ея. И посла двдъ къ
дамарѣ в домъ гля. иди нынѣ в до
амнона брата своего, и сътвори
ему ядь. І иде дамарь в домъ ам
нонь брата своего. и той лежаше
и взятъ тукъ. и поткавши у
строи пред очима его. и испече обѣ
части мясныи въскоградѣ. і изло
жи я на блюдо пред него, и не въсхотѣ
ясти. и рече амнонъ изженѣте
вся мужа. иже суть намя при
шли. і изгнаша вся мужа, иже
бѣша пришли надонь. И рече амо
нъ къ дамари. внеси ми ядь внутре
ннюю клѣть, и ямъ от руку твоею.
И взятъ дамарь части брукъ, ю
же бѣ испекла. и внесе амнону брату
си въ внутреннюю клѣть. И пред
стави ему ядь есть. і имъ ю рече
ей лязи со мною сестро моя. И ре
ему дамарь. ни брате мой и не по
нуди мене. понеже не сътворится
сице въ іили. не сътвори безумія
сего. И азъ камо дѣну безчестіе
мое, и ты будеши съ безумными
въ іили. и нынѣ убо гли къ црю,
да не отлучитъ мене от тебе. и не въ

схотѣ амнонъ послушати гласа
ея. і имъ ю ляже с нею. и възне
навидѣ ю отполѣ амнонъ. не на
вистію великою ѕѣло. яко велиемъ
възненавидѣніемъ възненавидѣ ю
паче любве еюже любляше ю. и ре
ей амнонъ, въстани и отиди.
И рече ему дамарь. ни брате яко
злоба болши есть послѣдняя паче
прьвыя. юже сътвори со мною,
еже отпустити мене, и не хотяше
амнонъ слышати гласа ея. При
зва отрока своего, дръжащаго до
его, и рече ему испусти убо вонъ
сію от мене, и заключи двери, да
не внидетъ. И бѣ риза на ней пугна
та, яко такую ризу ношаху дщери
цря, сущая дѣвица, и такіи о
скрилы ношаху, і изгна ю вонъ
слуга его, и затвори двери за нею.
И въземши дамарь попелъ насыпа
на главу си, и одежду пугнату,
юже ношаше сверьже с себе, и въ
зложи руцѣ свои на главу свою, и
рыдающися идяше, и въпіяше.
И рече к ней авесоломъ братъ ея,
еда амнонъ братъ твой бысть
с тобою, то нынѣ сестро умолчаи
яко братъ есть, и не полагаи си
на срцы яко глати словеса си, и сѣ
де дамарь вдовующи и молчащи в до
му авесолома брата своего. И слы
ша двдъ црь словеса си и разгнѣва
ся ѕѣло. И не поскорбѣ душею о а
мнонѣ снѣ своемъ, понеже любля
ше его яко прьвенецъ бѣ ему, и не
гла авесоломъ отполѣ съ амнономъ
ни о добрѣ ни о злѣ, понеже възне
навидѣ авесоломъ амнона, того
ради понеже бяше дамарь сестру
его наругалъ. И бысть мимо ше
шимъ днемъ многимъ, и бѣша
стригуще овца авесоломови раби,
в веласорѣ въ области ефремли, и при
зва авесоломъ вся сны цря. И
пріиде авесоломъ къ црю, и рече се
нынѣ стригутъ раби твои, то да
бы шелъ црь и отроцы его с нимъ
къ мнѣ рабу своему. И рече црь
къ авесолому сну своему, ни сну

мои не идемъ вси, да не естьство
римъ тяжка, и нуждаше и, и не
хотяше црь ити, и блгви и. И
рече авесоломъ, то да идетъ поне
аммонъ братъ мои, и рече ему
црь что да почто идетъ с тобою ам
монъ. И нужаше и авесоломъ,
и пусти с нимъ аммона, и вся сны
црвы. И сътвори авесоломъ пиръ
якоже творитъ пиръ црь, и запо
веда авесоломъ отрокомъ своимъ
гля, видите егда възвеселитъ
ся срце аммоне и реку вамъ убиите
аммона до смерти, и не убоитеся
азъ бо повелеваю вамъ, мужаитеся
и будете въ сыны силны. И сътво
риша отроцы авесоломли аммону,
якоже заповеда имъ авесоломъ и
убиша и, и въставша сынове црви и
всяде кождо на мскъ свои и бежаша.
И бысть сущемъ имъ на пути,
слухъ доиде двду гля, изби аве
соломъ вся сны црвы, и не избы
от нихъ ни единъже. И въставъ двдъ
црь сверже ризы своя и лежа ницъ
на земли, и вси отроцы престоящ
щии ему свергоша ризы своя. И
рече ионадавъ снъ самаинъ, бра
та двдва, и рече да не речетъ госпо
динъ мои црь, яко вся отроки и
сны црвы убиша, но аммонъ есть
единъ убиенъ, яко тои из ѹстъ
авесолому не исхождаше, отнележе
обруга сестру его дамару. И нынѣ
да не полагаетъ ни на срцы господинъ
мои црь словесе сего гля, яко вси
црве сынове не избиени быша, но то
кмо аммонъ есть единъ убиенъ.
И бежа авесоломъ и възвиде отрокъ
служаи прзрочима его, и се людие
множество идуще путемъ ионам
скимъ отзади его от страны горъ
ски въ нисходѣ. И иде слуга и въз
вести црю, и рече ему мужа виждъ
на пути иорданстемъ, от страны
горъ схода, и рече ионадавъ къ црю
сынове црви приходятъ, по словеси
раба твоего тако бысть. И бысть
егда скончя гля, и се сынове црви при
идоша, и възвигоша гласъ свои и

плакашася и самъ црь и вси отро
цы его и плакашася плачемъ вели
кимъ зело. И авесоломъ въста
бежа, и иде къ фоломи сну емиѹдону
црю гедьсуръ, въ землю гласку. И
плакася двдъ црь по сну своемъ вся
дни. И авесоломъ бежа и иде въ ге
суръ, и бы тамо, г҃ лета. И помы
сли црь изыти въ следъ авесолома,
яко не вѣдяшеся утешилъ о аммо
не, яко убиенъ бяше.

Гла. д҃і.

Уразумѣвъ же иоавъ снъ са
руинъ яко срце црво прекло
нися къ авесолому. И по
сла иоавъ въ дексою и поя
оттуду жену мудру, и ре
кою: сетуи ныне и облецыся въ ри
зы сетования. и не помазайся е
леомъ. и буди яко жена дни
многи сетующи по умершемъ.
И внидеши къ црю, и глеши к нему
по глсемъ. и положи иоавъ словеса
ей въ устехъ ея. И прииде жена
дексонеская къ црю. и паде на лицы
своемъ на земли. и поклонися ему
и рече спси мя црю спси мя. И рече ей
црь что ти есть. и рече ѡда вдо
ва жена азъ есмь. умре бо мужь
мои. и беста рабѣ ти два сна. и би
стася сама на селѣ. и не бысть кто
бы ею разлучилъ. и нападе единъ
ею на брата и оуби и. И се вся оче
ство въста на рабу твою. и реша
даи оубившаго брата своего, и ѹ
биемъ въ душа место, брата егоже
оуби. и погубити хотятъ наслѣ
дника наю. и угасятъ свѣщу мою
оставшую. яко не оставити му
жа моего наследника. и имени на ли
цы земля. И рече црь къ жене.
иди здрава въ домъ свои, и азъ запо
ведаю о тебѣ. И рече жена декон
таныни къ црю. на мнѣ беззаконие
ги мои црю, и на дому отца моего.
црь же и прстолъ его безвинны. И рече
црь кто се есть глаль к тебѣ, да и
приведеши ко мнѣ. и не приложитъ
к тому коснутися тебе. И рече
жена да въспомянетъ убо црь

къ г҃ꙋ б҃ꙋ своемꙋ · внегда оумножитисѧ
пролїѧнїѧ крови, ирастлити · и
неимꙋть погꙋбити сн҃а моего · ире
црь живъ г҃ь, аще иꙁласть ѿпадетъ
сн҃ꙋ твоемꙋ сглавы наꙁемли сеи ·
ирече жена декоитѧныѧ къцр҃ю ·
дабыхъ иеще азъ раба твоѧ поглала
къцр҃ю господинꙋ моемꙋ слово · онже
рече гли · ирече жена почто помы
сли се тако олюдехъ бж҃їихъ · или
ꙗко ѿоустъ црвыхъ есть слово си
цеко · ꙗко престꙋпленїе, еже вꙁ
вратити цр҃ю, ѿгнанаго ѿнего ·
вси бо оумирающе оумираемъ · и
ꙗко вода приходѧщаѧ наꙁемлю не
ні сꙿберетсѧ и воꙁметъ б҃ъ дш҃а по
кг мышлѧѧ сп҃ти хотѧ, ѿнего ѿри
новенїѧ · иннѣ прїидохъ гл҃ати
къцр҃ю господинꙋ моемꙋ гл҃ъ сеи ·
ꙗко оувидатъ мѧ людїе ирече раба
твоѧ да глетъ оубо къгосподинꙋ
моемꙋ цр҃ю · дасътворитъ црь рѣчь
рабѣ своеи · ꙗко слышитъ црь
иꙁметъ рабꙋ свою иꙁрꙋкъ мꙋжа хо
тѧщихъ исхитити мѧ · исна
моего ѿоучастїѧ бж҃їѧ · иречетъ
раба твоѧ дабꙋдетъ слово ннѣ г҃а
моего и цр҃ѧ нажретвꙋ · ꙗкоже бо
аг҃глъ бж҃їи, тако г҃ь мои црь послꙋ
шаѧ бл҃гихъ · илꙋкавы небрегїи,
сего ради г҃ь б҃ъ твои дабꙋдетъ сто
бою · иѿвѣща црь, ире къжене ·
ниꙗкоже данепотаиши предомною
гл҃а, онемъже азъ впрошꙋтиѧ ·
ирече жена, да глетъ г҃ь мои црь ·
ирече црь еда рꙋка иоавлѧ о всемъ
семъ стобою есть : ирече жена къ
цр҃ю да живе дш҃а твоѧ г҃и мои цр҃ю,
аще есть одеснꙋю иошꙋюю и ѡвсѣхъ
ꙗже гл҃а господинъ мои црь, ꙗко рабъ
твои иоавъ · тои ми ꙁаповѣда и
тои вложи воуста рабѣ твоеи сло
веса си · доньдеже прїити налице
гл҃ꙋ семꙋ · иже сътвори рабъ твои
кд иоавъ лѣсть сїю · но господинъ мои
црь мꙋдръ бл҃гъ, ꙗкоже мꙋдрость
аг҃гла бж҃їѧ, раꙁꙋмѣѧ все еже на
ꙁемли · ирече црь къиоавꙋ · се
ннѣ сътвори ти пословеси твоемꙋ ·
но иди ивоꙁврати отрока авесоло

ма · ипаде налицы своемъ иоавъ
наꙁемли ипоклонисѧ · иблгви цр҃ѧ,
ирече иоавъ днесь раꙁꙋмѣхъ, рабъ
твои ꙗко обрѣте бл҃гть преочима
твоима г҃и мои цр҃ю, ꙗко послꙋша
црь мои и господинъ, словесъ раба
своего · ивъстав иоавъ, иде
вгесꙋръ, иприведе авесолома въ
їер҃лимъ · ирече црь даськратитъ и
вдомъ его, илица моего даневидит ·
ивоꙁвратисѧ авесоломъ вдо свои,
илица цр҃ева невидѣ · иꙗкоже бѣ
авесоломъ, небѣ такова мꙋжа въ
їер҃лимѣ и ли, хваленъ ѕѣло, ѿпа
ты ногꙋ идоверха его небѣ внемъ
порока · иегда стрищи емꙋ главꙋ
свою · ибысть емꙋ ѿначала днїи идо
днїи, внаже стрижашесѧ · ꙗко
тѧжко бѧше емꙋ ѿни · истригсѧ
исъбираше власы главы своеѧ, с҃,
сиклы мѣры вмѣрꙋ црскꙋю · ирод
шасѧ авесоломꙋ, г҃, сн҃ы идщерь
една, ии мѧ еи дамаръ · сїаже бѣ
ѕѣло добра вꙁоромъ · исѣде аве
соломъ въїерлимѣ, в҃ лѣта, днїи
илица цр҃ева невидѣ · ипосла авесо
ломъ къиоавꙋ дабы пꙋстилъ и къ
цр҃ю, иневъсхотѣ прїити кнемꙋ ·
ипосла авесоломъ второе, къиоавꙋ
иневъсхотѣ прїити кнемꙋ · ирече
авесоломъ къотрокомъ своимъ ·
вѣсте вы странꙋ села иоавлѧ дръ
жащагосѧ мѧ, итого пꙋ ечмень ·
идѣте изапалите и огнемъ · ишед
ше ꙁапалиша раби авесоломли, стра
нꙋ иоавлю огнемъ · иприидоша
раби иоавли къиоавꙋ · раꙁдравше
риꙁы своѧ, ирѣша кнемꙋ · вꙁжго
ша раби авесоломли странꙋ твою
огнемъ · ивъстав иоавъ прїи
де къавесоломꙋ вдомъ его, ирече
кнемꙋ · почто сꙋть раби твои стра
нꙋ мою ꙁажгали огнемъ · ирече
авесоломъ къиоавꙋ · се посылахъ
ктебѣ гл҃ѧ, единою идважды иди
сѣмо ипослю тѧ къцр҃ю гл҃ѧ, почто
есмь прїидохъ иꙁгесꙋра · оунебѣ быти
мнѣ еще тамо · иннѣ что се лица
цр҃ева невижꙋ · аще ли бы есть въ
мнѣ неправда, то да оубїи мѧ ·

И вниде иоавъ къ царю и възвѣсти ему. И призва авесолома. И прииде къ царю, и поклонися ему, и паде лицемъ на землю, предъ лицемъ царевымъ. И облобыза царь авесолома.

Глава, еі.

И бысть по сихъ. И сътвори себѣ авесоломъ колесницу и оружіе и коня събра, и н мужъ текущихъ преди. И оурани авесоломъ и ста на началѣ пути вратъ и бысть всякъ мужъ, ему же бысть пря, прииде предъ царя на судъ. И възопи к нему авесоломъ, и рече ему: Отколѣ его града ты еси. И рече ему мужъ, от единаго колѣна іилева азъ рабъ твои. И рече к нему авесоломъ, се словеса твоя блага и добра. И послушая их нѣсть ти от царя. И рече авесоломъ, кто мя поставитъ судію въ земли на іилемъ, и же къ мнѣ приидетъ всякъ мужъ іиле, и имѣя прю и ли судъ. то и оправдаю я. И бысть егда приближитися ему мужъ на поклоненіе, и простеръ руку свою пріятъ и, и цѣлова и. И сътвори тако авесоломъ по всему глаголу сему всему іилю, приходящимъ на судъ къ царю, и присвоиствены сътвори сердца сновъ іилевъ. И бысть от конца, м, лѣтъ, и рече авесоломъ къ отцу своему идѣ нынѣ, и исполню молитвы моя, и миже молихся господу въ хевронѣ. И миже молитвами молися рабъ твои сыи въ гесурѣ сурінстемъ глаголя, аще възвращая възвратитъ мя господь въ іерлимъ и послужу господу. И рече ему царь иди с миромъ, и въставъ иде въ хевронъ. И посла авесоломъ послы въ всяко колѣно іилево глаголя, егда оуслышите трубы роганы, то рцѣте яко оуже царь ствуетъ авесоломъ въ хевронѣ. И идоша съ авесоломомъ, с, мужь нарочиты от іерлима, и идяху въ простраинъствіи своемъ, и неразумѣяху всякого глагола. И посла авесоломъ, и призва ахитофела галамонѣйскаго совѣтника давыда. От града ему своего голомы, внегда жертвы свои жряше, и бысть смятеніе крѣпко, бяше бо множество людіи, и идущихъ съ авесоломомъ. И прииде нѣкто възвѣщая давыду и глаголя, оуже бысть сердце всѣхъ мужіи іилевъ, съ авесоломомъ сномъ твоимъ. И рече давыдъ всѣмъ отрокомъ своимъ сущимъ въ іерлимѣ, въстанѣте и бѣжимъ яко нѣсть намъ спасенія от лица авесоломля, и оускорите да идемъ, да не застанетъ насъ и избіетъ ны и възбыщетъ на насъ злобы, и избіетъ градъ мечемъ. И рѣша отроцы къ царю, все елико заповѣда господь нашь и царь нашь, се мы отроцы твои. И изыде царь и весь домъ его ногами своими, и остави царь, і, женъ положницъ хранити домъ. И изыде царь и вси отроцы его пѣши, и сташа от дому далече. И вси отроцы его стрегущеи идяху, и вси отражающіи и вси оутѣшающіи идяху с ним и вси гедѣи, х, мужъ шедше пѣши от геда предъ идяху предъ лицемъ царевымъ. И рече царь къ еѳѳи гедѣину, почто ты идеши с нами, възвратися и буди съ царемъ яко чужъ еси ты, и яко пришелецъ еси ты от своея земля вчера, и днесь ли исходиши с нами. И азъ бо иду аможе иду и ты възвратися и иди, и възврати братію свою с собою, и да господь сътвори с тобою милость и истинну. И отвѣща еѳѳи къ царю и рече, живъ господь, и живъ господинъ мои царь, яко вне мже буде господинъ мои царь, любо въ смерти, любо въ жизни, ту и азъ есмь рабъ твои с тобою. И рече царь къ еѳѳи, гряди и прииди со мною, и прииде еѳѳи гедѣи и царь и вси отроцы его с нимъ и весь народъ иже с нимъ. Вся же земля плакашеся гласомъ великимъ, и вси людіе идущіи, прииде царь чрезъ потокъ кедрьскыи, и вси людіе предъ лицемъ царевымъ, и идяху путемъ пустыннымъ. И се помнѣмъ прииде садокъ іерей, и вси левуити с нимъ, носяще кіотъ завѣта господня от вары, и поставиша кіотъ божіи.

и Авиафаръ възыде, и ста, дондеже
престаша людїе идꙋщи изъ града.
И рече царь къ Садокꙋ: възврати ки
отъ Божїи въ градъ, и да станетъ на
мѣстѣ своемъ. Аще обрѧщꙋ благо
дать пред очима Господнима, и възвра
титъ мѧ, и покажетъ ми его и лѣ
потꙋ свою. И аще тако речетъ, не
въсхотѣхъ тебе, се азъ есмь, съ
творитъ ми по благомꙋ пред очима
своима. И рече царь Садокꙋ Їерею:
се ты възвратишисѧ въ градъ съ миро
и Ахимаасъ сынъ твой, и Іѡнадавъ
сынъ Авиафаровъ, и два сына ваша
съ вами. Видите же яко азъ веселю
сѧ въ Араводѣ пꙋстыннѣи, дондеже
прїидетъ ми вѣсть ѿ васъ, сказати
ми о всемъ. И възврати Садокъ и
Авиафаръ кїѡтъ Божїи въ Іерꙋсалимъ,
и поставиша и тꙋ. И Давыдъ въсхо
дѧше въсходомъ на горꙋ Елеѡнскꙋю,
и плакасѧ покрывше главꙋ свою, и и
дѧше босыма ногама. И вси людїе
иже с нимъ покровенныма главама
въсходѧще въсходомъ плакахꙋсѧ.
И възвѣстиша Давыдꙋ глаголюще: Ахи
тофель съ съмѧтенїемъ съ Авессало
момъ, и съ мꙋжи иже бѣша с нимъ.
И рече царь: Разрꙋшитъ совѣтъ
Ахитофелевъ, Господи Боже мой. И бѣ Да
выдъ градꙋщи къ Росѣ, и идѣже покло
нисѧ Богꙋ тꙋ. И се на срѣтенїе емꙋ
изыде Хꙋсїи старецъ, растерзавъ
ризы своѧ, и посыпавъ главꙋ свою.
И рече емꙋ Давыдъ: Аще мимоидеши со мною,
и бꙋдеши ми на оутѣхꙋ. И аще въ
градъ възвратишисѧ, и речеши Авесса
ломꙋ: Мимоидоша братїа твоѧ, и царь
за мною мимоиде, отецъ твой, и нынѣ ра
би твои есмы, царю. Пощади мѧ жи
ва быти, рабъ есмь былъ отца твое
го тогда, и нынѣ азъ есмь твой рабъ,
разрꙋшиши ми совѣтъ Ахитофелѡвъ.
И се с тобою тамо Садокъ и Авиафаръ
Їерей, и бꙋдетъ всѧкъ глаголъ, иже аще
слышиши изъ дома царьска, и ска
жеши Садокꙋ и Авиафарꙋ Їереома.
И тамо с нима два сына ею, Ахима
асъ Садоковъ, и Іѡнадавъ сынъ Авиафа
ровъ. И пꙋстите рꙋкахъ ею къ мнѣ
всѧкъ глаголъ, иже аще оуслышите.
И вниде Хꙋсїи старый подрꙋгъ Давыдовъ
въ градъ, а Авессаломъ тогда вхожда
ше въ Іерꙋсалимъ, и Ахитофель с нимъ.

Глава .ѕі.

И внегда Давыдъ прїиде мало
ѿ Рꙋса, и се прїиде Сива ѿ
трокъ Мемфивостеѳовъ
на срѣтенїе емꙋ, и съ нимъ рꙋгъ
ѡслѧти ѡсѣдланыхъ,
и на нею .с. хлѣбъ, и кошница гро
здїѧ винна, и мѣра смоквей, и
мѣхъ вина, и сто финикса. И рече царь
къ Сивѣ: Что сꙋть си? И рече Сива: Се
подъженаѧ на сѣдѣнїе оуготована
еста царю, и хлѣби и финикы на снѣ
денїе ѿрокомъ, и вино пити ѿ
слабѣвшимъ въ пꙋстыни. И рече ни ді
царь: То гдѣ есть сынъ господина твоего?
И рече Сива къ царю: Се сѣдитъ въ
Іерꙋсалимѣ, яко рече днесь възвратитъ
ми весь домъ Їилевъ, царство отца
моего. И рече царь къ Сивѣ: Се те
бѣ все елико есть Мемфивостеѳово.
И рече Сива поклонивсѧ: Обрѣтохъ
благодать пред очима твоима, Господи мой
царю. И прїиде Давыдъ царь до Ваѳури
ма. И се ѿтꙋдꙋ мꙋжь исхождаше
ѿ рода домꙋ Саоꙋлѧ, и имѧ емꙋ Си
меи, сынъ Гировль, изыдеже исхо
дѧи проклинаѧ. И каменїемъ ме
ща на Давыда, и на всѧ отроки царѧ Да
выдовы, и на всѧ люди иже бѣша с ним,
и на всѧ силныѧ ѡдеснꙋю и ѡшꙋюю
царѧ. И тако рече Симеи проклинаѧ
его: Изыди, изыди, мꙋжꙋ крови,
и мꙋжꙋ безаконенъ. Възврати
на тѧ Господь всю кровь домꙋ Саоꙋлѧ,
понеже царствова въ него мѣсто. И да
Господь царство в рꙋцѣ Авессаломꙋ сынꙋ тво
емꙋ, и се ты въ злобѣ своей, яко
мꙋжъ крови еси ты. И рече Авесса
сынъ Сарꙋинъ къ царю: Почто прокли
наетъ песъ сей мертвый господи
на моего царѧ? Се нынѣ пришедъ, и ѿи
мꙋ главꙋ емꙋ. И рече царь къ Авессѣ:
Что мнѣ и вама, сынꙋ Сарꙋинъ? Оста
ви его, да проклинаетъ, яко Господь ре
че емꙋ проклинати Давыда. И кто речетъ
к немꙋ: Что се сътвори тако.

И рече Двдъ къ Авессолѡму и къ всѣмъ ѡтро
комъ своимъ, се снъ мой изшедъ
изъ чрева моего, ищетъ дша моея.
и се нинѣ и снъ Емминѣевъ ѡставите
его, проклинати мя, яко рече
ему Гь. И еглн видитъ мя Гь въ
смиреніи моемъ. и възвратитъ ми
блгая. въ проклинанія сего мѣсто
въ днешнiи днь. И идяше Двдъ и
вси мужи его путемъ, и Семей
идяше близу посредѣ горы проклиная
и каменіемъ меща постранѣ себе,
и перстъ сыпля на вся. И пріиде
црь и вси людіе иже с нимъ, утру
жени и препочиша тꙋ. Авессолом же
и вси мужіе Інлеви. внидоша въ
Ієрлимъ, и Ахитофель с ними. И
бысть егда пріиде Хусіи старый
другъ Двдвъ. къ Авессолому, и рече
Хусіи къ Авессолому, да живе црь.
И рече Авессоломъ к Хусіи, сели млтть
твоя с подругомъ твоимъ почто
не всѣ шелъ с подругомъ твоимъ.
И рече Хусіи къ Авессолому, ни, но
въслѣдъ и дохъ егоже избра Гь и лю
діе си, и вси мужи Інлеви. того
есмь и с тѣмъ буду. И иному же
азъ не работаю, но прѣдъ снмъ его,
якоже работахъ прѣд ѡцемъ твоим,
тако буду и прѣд тобою. И рече Аве
соломъ къ Ахитофелу, дадите со
вѣтъ. что сътворимъ. И рече
Ахитофель къ Авессолому, вниди
къ положницамъ ѡца твоего, яже
ѡстави стрещи домъ его. и услы
шатъ вси Інлтяне яко посрамил
еси ѡца своего. и възмогутъ руки
всѣхъ сущихъ с тобою. И поста
виша Авессолому пологъ на полатѣ.
ві И вниде Авессолом къ положница ѡца
своего, прѣд очима всѣ Інлтя.
И совѣтъ Ахитофеловъ, иже бѣ
съвѣщалъ въ дни пръвыя. тцѣмъ
же ѡбразомъ въпроси кто ѡ слове
си бжіи. Таковъ весь совѣтъ Ахи
тофеловъ, и еже наДвда, і иже
на Авессолома.

Гла, зі.

И рече Ахитофель къ Авессоло
му. да изберу себѣ собою,
ві, мужъ. и въставше
по женемъ въслѣдъ Двда
нощію. И найдемъ нань
и тѣмъ утружденомъ сущемъ,
и ѡслабенымъ рукама. и устрашу
я и побѣжатъ вси людіе иже с ним.
и убію црѧ единаго. И възвращу
вся люди к тебѣ. Яцѣмъже ѡбра
зомъ ѡбращаеся невѣста к мужеви
своему. ты бо токмо дша единаго
мужа ищеши. и всѣмъ мужемъ
будетъ миръ. И абіе слово бысть
прѣд очима Авессоломлима угодно.
и прѣд очима всѣхъ старецъ Інлевъ.
И рече Авессоломъ призовѣте ми Ху
сію Араханина. и слышимъ что и тъ
устъ его. И вниде Хусія къ Авессо
лому. и рече Авессоломъ къ Хусіи.
гла по глу сему иже гла Ахитофел.
сътворимъ ли по словеси сему, аще
ли ни ты гли. И рече Хусія къ Аве
солому не блгъ есть совѣтъ сіи еже
совѣща Ахитофель сице. И рече
паки Хусія. ты вѣси ѡца своего
и мужи его яко силни суть зѣло. и
гнѣвливи дшами своими. яко мѣ
вѣдницы въ берлозѣ рагающе. или яко
серна борзая на поли. и ѡцъ твой му
борецъ, и не убіетъ людіи. Се
бо той самъ нинѣ съкрылся есть на
нѣкоторомъ холмѣ. или на нѣко
торомъ мѣстѣ. и будетъ внегда
нападетъ на ня вначало. и услы
шатъ стражіе кони тѣтіи, въсклик
нутъ, и будетъ съкрушеніе на лю
дехъ задниихъ, иже за Авессоломо.
И се той самъ мужъ силенъ. емуже
срце, яко и срце лвову. тающе таи
яко совѣтъ весь Інль. яко силенъ
ѡцъ твой. и с нимъ сильныхъ вси суть
с нимъ. Тако совѣтуя азъ и со
вѣтовахъ. и събирая съберется
к тебѣ весь Інль ѿ Дана до Верса вѣя.
яко пѣсокъ иже по морю въ множество
и лице твое идыи посредѣ их. И прі
демъ к нему на едино мѣсто. и идѣже
ѡбрящемъ его. тамо и ѡполчимся
на ня. и яко спадаетъ роса на землю

 лн рѳ

тако нападемъ нань , инеѡставим
внемъ , инедінѡгоже мужа , иже
снимъ • Иаще жевъграде себеречет ,
тои длесъберетъ весь інль къграду
томуоужа , ивъвлечемъ и допото
ка , дондеже неѡстанетъ внемъ
никамыкъ • Иречеавесоломъ ивси
мужи інлъстіи , блгъ совѣтъ
хусіа архіина , пачесовѣта ахи
тофела , игъ заповѣда разорити
совѣтъ ахитофелѧ , блгіи яко да
наведетъ гьнаавесолома злаа всѧ •
Иречехусіи араxіинъ , късадоку и
авіадару іереома тако , итако со
вѣтова ахитофель сь авесоломо ,
исъстарцы інлевы , иазъ тако и
тако совѣщахъ • Нынѣ пустита
скоро , ивъзвѣстите двду глще ,
непребуди нанощь сію вра бодѣ пу
стынныѧмъ , но минути потщи
тесѧ еда како срѧтитъ цръ ивси лю
діе снимъ • Іѡнаѳанъ иахима
стоѧста наступеницы рохиль , и
шедши рабыни повѣдаима се , итіи
шедши възвѣстиста двду црю ,
яко немогоста явитисѧ ивнити
вграда • Ивидѣвъ ѧ ѡтрочищъ ,
иповѣда авесолому , ідоста ѡтѣ
ста ѡба скоро , иприідоста вдомъ
нѣкоего мужа ваваріимъ , ите убѣ
ровъ надворѣ , ивлѣзоста ту •
Ивземши жена положи покровъ наоу
стіи рова , ипочи нанемъ аравѣдь ,
инеразумѣста гла • Иприідоша
ѡтроцы авесоломли къжене вдо ,
ирѣша ей гдѣ есть ахимасъ іѡна
ѳанъ • ирече имъ жена преидоша на
ѡнъ полъ рѣки • ібискахуть ею и не
ѡбрѣтоша • ивъзвратишасѧ въ
ієрлимъ • Бысть же поѿшествіи
ихъ • ивлѣзоста изрова , ідоста
ивъзвѣстиша двду црю • иглаголаста
ему • встанѣте ипреиди скоро воду
яко сице совѣща навы ахитофель •
Иста двдъ ивси людіе иже сним •
ипреидоша іѡрданъ , досвѣта за
оутра • іни єдінъже неѡста иже
непреиде іѡрданъ • Иахитофель
видѣ яко несебысть сѧ совѣтъ его •
поседла ѡслѧ свое • ивъставъ иде

вдомъ свой , ивъградъ свой • иза
повѣда дому своему , иоудависѧ и
оумре • ипогребенъ бысть вгробѣ
ѡца своего • Идвдъ пріиде вмана
имъ • иавесоломъ преиде іѡрданъ
самъ ивси мужи інлъстіи снимъ •
Иамесѣѧ постави авесоломъ вѣіѡ
ава мѣсто оусебе навоеводами иа
меса бысть снъ мужа нѣкоего емуже
имѧ бѣ ієферъ інлътанинъ • сей
вниде къавигеи дщери иесеннѣ • се
стры саруины мтре іѡавлѧ • Ипро
иде авесоломъ ивесь інль вземлю га
лаадскую • Ибысть яко вниде двдъ • кн ді
въполкъ манаимль , иесвіи снъ на
васовъ • ѿкраваада сна аммона ,
имахиръ снъ аміиль • иже клада
варъ • иферзеліи , галаадскіи • иже
ѿкрогелима • Внесоша , і , по
стель оустроеныхъ • иконобъ , і •
исъсуды зданыи , ипшеницу • и
ячмень имуку , идуникъ исочиво •
илащу • Имедъ имасло , иовцы
иєдінонюнѧ • имлеко говѧже , ипри
несоша двду илюдемъ иже снимъ ясти
имъ • бѣша бо люди глани искудни ,
ижадни ѿпустыни •

Гла , иі •

И сочтеглада двдъ всѣхъ лю
дій сущихъ снимъ • ипо
стави нанихъ тысѧщники
исотники • Ипосла двдъ
г ю часть людій вруцѣ іѡ
аваи • и г ю часть вруцѣ авесѣ
сну саруину , ибрата іѡавлѧ •
и г ю часть еѳиту , гедеѡву • и
рече двдъ клюдемъ • шедше изыидѣ
те иазъ свами • Ивси людіе рѣша
неизыиди яко аще побѣгнемъ • не
положатъ нанасъ срца • иаще оу
мретъ полъ насъ неположатъ на
насъ срца , иглаша ему ты бо еси
вънасъ , инынѣ лучше яко ѡстане
ши въградѣ напомощь намъ •
Ирече имъ цръ еже оугодно предъ вами
сътворю , иста цръ прекраты • и
вси людіе исхождаху сторицами •
итысѧщами • Изаповѣда цръ іѡ
аву иавесѣ иеѳеви глѧ • пощадите
ми ѡтрока моего авесолома •

и всиль людїе слышаша заповѣдь црсꙋ
егда заповѣда всѣмь кнѧземь аве
солома ради • Ї изыидоша всии людїе
вдꙋбравꙋ, сꙋпротивь їилю. И бы
брань вдꙋбравѣ ефремли • И падо
ша тꙋ люди їилеви пред отроки да
выдовы. И бысть сокрꙋшенїе вели
ко в тои днь. ꙗко падоша тꙋ к,
мꙋжь • И бысть тꙋ рассыпана
брань по лицꙋ всего лꙋга. и ꙋмно
жисѧ лꙋгь на посѣченїе ѿ людїи.
паче неже посѣче мечь в тои днь •
И побѣжа авесоломь пред отроки да
выдовы. всѣдь на мска свое. и вбѣ
же сии мска в чащꙋ лꙋга великаго.
и обитсѧ емꙋ главны власы дꙋбѣ
и повисе междꙋ нбомь и землею.
мскаже поднимь проиде • И видѣ и
мꙋжь единь. и възвѣсти иоавꙋ
и рече. се видѣхь висѧща авесоло
ма на дꙋбѣ • И рече иоавь мꙋжеви
възвѣстившемꙋ емꙋ. сего ли еси
видѣль то почто невси его оубиль
тꙋ на земли, и азь даль ти быхь
и сикль сребра и поѧсь единь • И
рече мꙋжь иоавꙋ. аще ты вложи
ши в рꙋцѣ мои. а сикль сребра.
то невъзложꙋ рꙋки моеѧ на сна цре
ва, слышахомь бо ꙗко заповѣда
црь въ ꙋши тебѣ и авессѣ, и едїеви
глѧ. съблюдѣте ми отрочате
авесолома • Не сотворите дши его
неправедна. понеже всѧка вещь пре
цремь неꙋтаитсѧ. а ты стоиши
сꙋпротивь емꙋ • И рече иоавь се
а начнꙋ. а не пребꙋдꙋ пред тобою. и
възѧ иоавь г стрѣлы в рꙋцѣ
свои. и вонзе ѧ въ срце авесоломꙋ.
сꙋщꙋ емꙋ еще живꙋ на дꙋбѣ • Ї обь
стꙋпиша, ї отрокь носѧщїи о
рꙋжїе иоавле, и оубиша авесолома
и оумориша и • И въструби иоавь
трꙋбою. и възвратишасѧ людїе
не гнати вслѣдь їилѧ, ꙗко запре
ти иоавь людемь • И възѧ ио
авь авесолома. въверже и въ пропа
сть великꙋ, и скла на нимь кꙋпꙋ каме
нїѧ великꙋ, и всии їильтѧне бѣжа
ша на села своѧ • Авесоломь же пре
жде тии сыи поставиль бѣ стол пь

себѣ, въ оудолїи цртвїи иже в не поги
бе. рече бо невѣсть ми сна напа
мѧть, имени моего. и нарече сто
лпь именемь своимь. и нарече его
рꙋкою авесоломлею есть и до днешнѧго
дне • И ахимась снь садоковь рече
къ иоавꙋ. текꙋ ли и възвѣщꙋ црю
ꙗко сꙋди самь гь ѿ рꙋки врагь его.
И рече иоавь не добро мꙋжꙋ възвѣ
стити днесь. но възвѣстиши въ
днь дрꙋгїи. а въ днешнїи днь недо
бро възвѣщенїе. понеже снь црвь
оумерль есть • И рече иоавь хꙋсїи
ше пойди възвѣсти црю елико видѣ. и по
клонисѧ хꙋсїи иоавꙋ ї иде • И при
ложи и еще ахима снь садоковь ре
ци къ иоавꙋ. то что стою, но
дай и азь текꙋ вслѣдь хꙋсїѧ. и ре
иоавь почто ты хощеши тещи
сне мои. гради но нѣсть добро въ
звѣщенїе ни въ чтоже, хощеши ты
ити • И рече ахима то что ми бꙋ
деть аще текꙋ, и рече емꙋ иоав
теци. и течаше ахима пꙋтемь
простымь. ї измини хꙋсїю •
И давдь сѣдѣ посредѣ двою вратъ.
ї иддѧше стражь, въ полатꙋ дверїю
кѣ стенѣ, и въздвиже очи свои
видѣ и се мꙋжь текїи единь пред ни •
И възопи стражь и сказа црсви. и ре
црь аще единь есть бꙋдеть възвѣ
щенїе въ оустѣх его. ї иддѧше и дыи
и приближаѧсѧ • И видѣ стражь
мꙋжа дрꙋгаго текꙋща. и възопи
къ дверемь и рече. се мꙋжь дрꙋгыи
текїи единь. и рече црь и тои есть
възвѣщаѧ • И рече стражь, азь
видѣхь теченїе прьваго. ꙗко тече
нїе ахимаса сна садокова. и ре црь,
мꙋжь блгь се совѣщаеть блгыню
приходѧщꙋю • И възопи ахимась
ре къ црю миръ ти. и поклонисѧ црю
пред лицемь его до земли. и рече блвь
гь бгь твои, иже затвори мꙋжа
въздвижꙋща рꙋки ихь на господина
своего цра • И рече црь мирь отро
чищꙋ моемꙋ авесоломꙋ, аще живь
есть. и рече ахимась видѣхь мно
жество велико веселѧщесѧ. внегда
ѿпꙋщаше мѧ иоавь рабь црвь

раба твоего, и иногоже неразумѣхъ
ничтоже . И рече црь възвратися
и стани здѣ . И ште ста .
И се хусии вѣстникъ его прииде, и рече црю
възвѣщается господину моему црю
яко суди гдь днес ѡ руки всѣх въстающих
на тя . И рече црь к хусии мир ли отро
чищу моему авесолому аще жив есть
И рече хусии, да будет яко отрочищ,
врази господина моего црѧ и вси ели
ко и въсташа нань злобою . И смя
теся црь, и взыде на полату двореску
и плакася горко по авесоломѣ, и та
ко ре въ плачи своем сну мои авесоломе .
сну мои сну мои авесоломе . кто ми
да смрть в тебе мѣсто, да бы аз
в тебе мѣсто, авесоломе сну мои
сну мои сну мои авесоломе .

Гла . ДІ .

И поведаша иоаву глюще,
се црь плачет и рыдает по
авесоломѣ . И бысть спсе
ние в тои днь рыдание всѣм
людем, услышаша бо
людие в тои днь гла глющих, яко пе
чален есть црь о сну своем . И у
крадахуся людие в тои днь въходя
ще въ град, якоже крадущеся людие
осрамлении, и внегда бѣгати им
ѡ брани . И црь скры лице свое,
и възопи црь гласом великим гла
сну мои авесоломе, авесоломе сну
мои . И вниде иоав къ црю в дом,
и рече посрамил еси днь лице раб
своих всѣх, избавлших днь душу
твою ѡ смерти, и души сновъ твои
и дщерии твоих, и душа жен твои
и положниц твои всѣх . Еже лю
бити ненавидящая тебе, и нена
видѣти любящая тя, явил бо
еси днь яко несуть ти князи ниже
отроци и разумѣхъ днь, яко аще
бы авесолом жив был, то мы
вси днь мртвы быхом были, яко
се ли право есть пре очима твоима .
И нинѣ въстав изыди, и гли въ срца
рабом своим, яко ѡ гдѣ кляхся,
яко аще не изыдеши днь, не оста
не ни един муж с тобою в нощь сию
и разумѣи вѣси яко зло ти есть се
паче всего зла, яже приидоша ѡ юно
сти твоея донынѣ . И востав црь
сѣде на полатѣ пред дверех, и вси
звѣстиша всѣм людем глюще .
се црь сѣдит въ дверех, и внидоша
вси людие пре лице црево пред двери,
а мужи ізлеви бѣжаша на села своя .
Пряхуся вси людие въ всѣх колѣна
ізлевых . глюще црь двдъ избави
ны ѡ всѣх враг наших . И се избав
нас ѡ руки иноплеменничь . и нинѣ
бѣжа ѡ земля, и ѡ црства своего
ѡ авесолома . Авесоломъже егоже
помазахом нам на црство . И у
мре въ брани . И нинѣ что вы оглуша
етеся еже не възвратити ся къ
црю . И глъ всего ізля прииде
къ црю . И црь двдъ посла к садоку
и къ авиафару иереом гла . рцѣте
тако старцем іудиным глюще
почто бысте послѣднии, еже възъ
вратити црѧ в дом его . словоже
всего ізля прииде къ дому его . бра
тия моя есте . и кости моя есте .
и плоть моя вы есте, то почто бы
сте послѣднии, еже възвратити
црѧ в дом его . И авесалю рцѣте
не ты ли кость моя и плоть моя ты
еси . и нинѣ се ми да створит бъ .
и се да приложит аще не будеши
князь силы, пред мною, вся дни
въ иоава мѣсто . И тако преклони
срца всѣх мужии, іудин, яко
мужа единаго . И послаша къ црю
глюще . да възвратишися ты и
вси раби твои . И възвратися црь . г црѕ
и прииде до иордана . И мужи іуди
ны приидоша въ галгалу, изыти
на срѣтение црю . превести црѧ чрес
иордан . И ускори семеи снъ ги
рам сна иемеова . иже ѡ бахури
ма . и снидеся мужми іудиными,
на срѣтение црю двду, и а, мужъ
с ним, ѡ вениамина и сива отрок
дому саулѧ . и еї, сновъ его с ним,
и к, рабъ его с ним, и управиша
на иордан путь пред црем . И по
служиша служением о преведении
црсве, и приидоша мужи да пренесу
дом црсвъ, и сотворит право

преочима его, и семеи сн҃ъ гирамь,
паде ницы своемъ пред црем, въ
вої ві негда прехождаше іорданъ. И ре
къ цр҃ю да бы не помышлялъ господинъ
мои беззаконїя, и не поманн елико
съгруби рабъ твои въ дн҃ь онъ, во
ньже господинъ мои цр҃ь съхождаше
изъ іерлима, и не съдръжи сего въ
срцы своемъ. И разумѣ рабъ твои
яко азъ съгрѣшихъ, и се азъ прі
дохъ днесь, первїе всего інлѧ дому
іосифлѧ, еже снити ми насрѣте
нїе господину моему цр҃ю. И ѿвеща
авесса сн҃ъ саруинъ, и рече сего ли ради
не умртвитсѧ семеи, яко проклѧ
хагнѧ. И рече двдъ что мнѣ и ва
сн҃ове саруины, яко бысте мнѣ днь
въ навѣтъ, днесь не умртвитсѧ
мужъ ѿ інлѧ, яко не вѣдали днесь
иже цр҃твовати имамъ азъ на
інлемъ. И рече цр҃ь къ семею, не у
мреши, и клятсѧ ему цр҃ь. И се
мемфивостеи сн҃ъ іоанадань, сн҃а
саулѧ, сниде насрѣтенїе цр҃ю, и
не омывъ ногу своею, и не обрѣзова
ногтъ руку своею, ниже утвари
брады своеѧ, и ризъ своихъ не пра,
ѿ дне того вонь же изыиде цр҃ь, до дне
вонь же възыиде смиромъ въ іерли.
И бысть егда вниде въ іерлимъ на
срѣтенїе цр҃ю, и рече ему цр҃ь, что
се яко не иде съ мною мемфивостеи.
И рече к нему мемфивостеи, гн҃и мои
цр҃ю, не бреже мене рабъ мои, яко
рече рабъ твои ему, оседлаи ми
осля и всѣдъ на не іду съ цр҃емъ,
яко хромъ есмь азъ рабъ твои.
вої ѕі И обол[г]а раба твоего къ господину
моему цр҃ю, и господинъ мои цр҃ь,
яко агглъ бж҃їи сътвори блгое пред
очима твоима. И ко не бѣ весь домъ
ѿца моего, развѣ мужи винные
смрти господину моему цр҃ю, и посадилъ
еси раба твоего съ ядущими на
трапезѣ твоеи, ѿ чїеѧ руки будемъ и
еще оправленїе, и возопити ми еще
къ цр҃ю. И рече ему цр҃ь. почто глеши
вої ві еще словеса твоѧ. рѣхъ ти и сн҃ъ
разделите себѣ села. И рече мемфи
востеи къ цр҃ю то уже все да прїиме

поне же прїиде господинъ мои цр҃ь въ
мире в домъ свои. Посем же верзе
лїи иже ѿ галадиты сниде, ѿ весро
голима, и преиде съ цр҃емъ іорда,
еже превести его через іорданъ.
И верзелїи мужъ старъ ѕѣло яко
и, лѣтъ, и тои напита цр҃ѧ,
вънегда живяше въ маханаимѣ,
яко и мужъ бѣ велїи ѕѣло. И рече
цр҃ь къ верзелїю, ты минеши съ
мною и прекормлю старость твою,
съ собою въ іерлимѣ. И рече верзелїи
къ цр҃ю. колико днїи живота моего
яко да взыиду съ цр҃ем въ іерлим.
уже сыи осми десятъ лѣтъ азъ
днесь есмъ. не разумѣю азъ посре
дѣ блга и посредѣ лукава, или ра
зумѣетъ еще рабъ твои еже ям
или еже пїю. или услышу гласъ
еще поющихъ, или въспѣвающи,
да къ тескую ти буде еще рабъ твои
въ тяжести господину моему цр҃ю.
Мало преиде рабъ твои іордана съ
цр҃емъ. и почто въздаетъ ми цр҃ь
въздание се. да възвратитьсѧ
нынѣ рабъ твои, и умру нынѣ въ гра
дѣ моемъ, у гроба ѿца моего и
матере моеѧ, и се рабъ твои сн҃ъ
мои хамаамъ, преидетъ съ гн҃мъ
моимъ цр҃емъ. И сътвориши ему
блгое пред очима твоима. И рече цр҃ь
к нему со мною да преидетъ хамаам
и азъ сътворю ему блгое пред очима
моима. и все елико изберетъ себѣ
у мене сътворю ему. И преидоша
вси людїе іорданъ. и цр҃ь преиде и
цѣлова верзелїю. и блви его и ѿпу
сти его в домъ его. И прїиде цр҃ь
в галгалу и хамаам прїиде с нимъ,
и вси люди іудины прехождаху съ
цр҃емъ, и се полъ людїи інлевъ.
И се вси людїе інлеви прїидоша къ
цр҃ю, и рѣша к нему, что се укра
доша тебе братїѧ наша мужи іу
дины, и преведоша цр҃ѧ и домъ его
чрезъ іорданъ, и вси мужи двдвы
с нимъ. И ѿвѣщаша вси мужи
іудины, къ мужемъ інлевомъ,
и рѣша зане приближисѧ к намъ цр҃ь
почто сѧ гнѣваете о словеси семъ,

ѥда ꙗдій ꙗхомъ ѿцр҃ѧ , или ѡдѣѧнїє
дасть намъ , или мѹжееѧ полъ
ѿѧтъ ѿнасъ . И ѿвѣщаша мѹжи
і҃илєвтїи къмѹжємъ їоудинымъ ,
и рѣша , і҃ , рѹкъ мы оу цр҃ѧ и ктѣ да
выде ѥсми паче тебе , и первєнецъ
азъ ли ѥсмъ , или ты . дапочто
оукарѧєши мѧ , и невъмѣнисѧ сло
во моє прєждє менє їоудє ѡбратити
цр҃ѧ мнѣ , и ѡтѧгча слово мѹжїи
їоудинъ , паче словєсъ мѹ і҃илвъ .

Гл҃а , к҃ .

И тѹ нарицаємъ сн҃ъ безако
нныи , и имѧ ємѹ савеи . сн҃ъ
вѣхоровъ . мѹжъ ємиинє
ѡвъ . и въструби трѹбою
и рече нѣсть намъ части
въдв҃дѣ домѣ , ниже достоѧнїѧ намъ
въ сн҃а їессеова . възвратитесѧ
мѹжи всєла ваша і҃илтеска . и ѿ
стѹпиша вси мѹжи і҃илєви ѿдв҃да
вслѣдъ савеи . сн҃а вѣхорова . мѹжиже
їоудины прилєпишасѧ къцр҃ю сво
ємѹ ѿ їорданa даже и до їерлⷭ҇има .
И внидє дв҃дъ въдомъ свои въ їерлⷭ҇
и поѧтъ цр҃ь , і҃ . подложницъ свои
ꙗже бѣ ѡставилъ стрєщи домъ
свои ѿдомѹ стражбы и прекорми ѧ
и ѿтолѣ невнидє книмъ . и бѣша
хранѧщесѧ додне смрти єго . вдов
ствѹющи живѹщи . И рече цр҃ь къамесаи
созови мѹжа їоудины трєми днь ми
ты бѹди сними . И идє амесаи съ
брати мѹжъ їоудины . и оумєдли
ѿврємене . ꙗкоже повелѣ ємѹ дв҃дъ
и рече дв҃дъ къавєссѣ . нн҃ѣ ѕло съ
творитъ на савеи сн҃ъ вехоровъ паче
авєссолома . И нн҃ѣ ты поими съсо
бою ѡтроки господина своєго . и жє
ни въслѣдъ єго . ѥда како ѡбрѧщетъ
себѣ грады твєрды , и застѣнитсѧ
ѿ очїю нашєю . И изыдоша въслѣдъ
єго амєсаи и мѹжи и ѡавли . и хере
и фелєдѳи . и вси силнїи изыи
доша и ѿїерлⷭ҇има . гнати вслѣдъ
савеѧ з сн҃а вохорїєва . И егда бѣхѹ
оу камени великаго иже въгаваѡнѣ
и амесаи изыидє прєдними . и ѡавъ
прєпоѧсанъ ризами ѡдѣѧнїѧ своєго
и верхѹ того прєпоѧсанъ мечемъ .
прнтрѧженымъ причреслѣхъ єго .
въножнахъ єго и егда ѿидє . и мечь
изыскнѹсѧ и не падє . И рече иѡавъ
амесаю . здравъ ли єси брате .
и приѧтъ їѡавъ рѹкою десною забра
дѹ амесаєвѹ лобзати и хотѧ .
амесаиже небрежєсѧ меча иже при
бедрѹ иѡавлю . и впадє нань ѿ иѡа
ва мечь въчресла єго и излїѧсѧ чрево
єго наземлю . и неповтори єго и оу
мре тѹ амесаи . иѡавже и авесса
братъ єго гнаста въслѣдъ савеѧ
сн҃а вохорѧ . И мѹжъ ста надни
ми нѣкто ѿотрокъ иѡавль и рече
кто хотѧи быти дв҃двъ въслѣдъ
иѡава и авєсса дапидетъ . амесаи
мертвъ валѧшесѧ въкрови посредѣ
пѹти . и видѣвъ мѹжъ ꙗко стоѧ
вси люд҄їє . и съврати амесаѧ спѹ
ти насело . и възложаше нань ризы
видѧще всѧ приходѧщаѧ нанего
и стающа . И бысть егда принесо
ша ѿпѹти . и приидоша вси мѹжи
і҃илєви въслѣдъ иѡава єже гнати
въслѣдъ савеѧ сн҃а вохорѧ . И ѡсеи
ѡбыше всѧ колѣна і҃илєва . и приидє
въавєль и въвєдъ махѹ , и вси въ
харѹи . и вси грады събрашасѧ ,
идоша въслѣдъ єго . И пришєдше
и ѡполчишасѧ нань ѡколо , и воєве
лѣ . и въвєдъ махѹ . и кпзємше чи
сло рассыпашасѧ ꙗко и перстъ награ
и стоѧше оу прьвыѧ стѣны града .
и вси людїє иже съ иѡавомъ дѹма
юще како бы шли и низложили стѣ
ны градныѧ . И рече жена мѹдра съ
града . и рече слышите мѧ слыши
те . и рцѣте иѡавѹ даприблизи
сѧ до здѣ и глю кнемѹ . И приблизи
жесѧ кнеи иѡавъ и ре жена ты ли еси
иѡа ѡнже ре азъ . И ре емѹ жена по
слѹшаи словѣ рабы своєѧ . и ре єи иѡа
послѹшаю . И ре се слово глахѹ глющи
въстарѣишина вопрашаєма вопроси
въавєли , и въдени данѣ . аще ѡскѹдѣ
ша єже положиша вѣрнїи і҃илєви . во
прашающе въвопросѣ въавєли , и та
ко рече аще ѡскѹдѣша . азъ ємъ
въмиръ , и оутвєржєнїє і҃илєво .
тыже ищеши оуморити градъ .

и матере град҃ъ і҃илевъ . и почто ты
потопляеши достояніе г҃не . и ѿ
вѣща иоавъ рече мати быи мати
бын аще потоплю . и аще разрушу .
не тако слово . яко мужъ сгоры
ефремля . савеи сн҃ъ вохоръ имя
ему . тои взятъ руку свою на цр҃я
д҃вда . дадите ми токмо того еди
наго . и ѿидемъ кромѣ ѿ града .
и рече жена къ иоаву . се глава его
свержеся к тобѣ с стѣны градныя .
и вниде жена къ всѣмъ людемъ .
и гл҃а къ всему граду мудростію сво
ею . и ѿсѣкоша главу савеину с҃на
вохоря . и свергоша ю к иоаву .
и иоавъ въструби в трубу . и разыи
дошася мужи ѿ града вси на села
своя . а иоавъ възвратися въ іерли
к цр҃ю . бѣ бо иоавъ надо всѣми
силными і҃илевыми . и ванѣя с҃нъ
иодаевъ . на херію . и на велефію .
адонирамъ же над даньми . и асафа
с҃нъ ахилудовъ . воспоминая , и сиса
ра книгочiи , и садокъ . и авіяфаръ
іерея . гейра . и оаиръ бысть жрець
д҃вдовъ .

Гл҃а , к҃а .

И бысть гладъ на земли въ
дни д҃вдвѣ , г҃ , лѣта ,
лѣто по лѣтѣ . и възы
ска д҃вдъ лица г҃ня . и рече
г҃ь саоула ради и пролитія
крове дому его обиди обида сія есть
понеже умертви гаваониты .
и призва цр҃ь гаваониты , и рече
к нимъ . и гаваонитяне . не суть
с҃нове і҃илеви . но ѿ сѣмене амморе
ина , и с҃нове і҃илеви клялися к ним
яко не побивати иная . Саоулже въ
зыска попратія завидяще имъ
с҃нове і҃илеви і иоудины . и рече д҃вдъ
къ гаваонитяномъ . что сътворю
вамъ . и како вы умолю . да бл҃ви
те достояніе г҃не . и рекоша ему
гаваонити нѣсть намъ о сребреніа
о серебрѣ и златѣ , съ саоуломъ и съ
домомъ его . и нѣсть намъ мужа у
морити ѿ всего і҃иля . и рече имъ
что вы г҃лете и сътворю вамъ .
и рекоша къ цр҃ю . мужь скончавыи ны

и погнавыи ны . и помышляше по
требити ны . въ противимся ему
да не будетъ въ всѣхъ предѣлех
і҃илевыхъ . дадите на , з҃ , мужь
ѿ с҃новъ его , и мы повѣсимъ ихъ с҃лнцу .
на холмѣ саоули избранномъ г҃у .
и рече цр҃ь азъ дамъ вамъ . и по
щадѣ цр҃ь мемфивостея . с҃на іо
анадана . с҃на саоуля , клятвы
ради г҃ня . иже посредѣ ихъ по
средѣ д҃вдомъ и посредѣ іоанадано
вомъ саоуливымъ . и поятъ цр҃ь
два с҃на ресфы дщери аиа , подло
жници саоуля . яже роди саоулу ,
ермонія , и мемфивостея , и е ,
с҃новъ мелховы , дщере саоуля ,
яже роди езриилю , с҃ну верзелію
маоулатиду . и дасть я в руки гава
онитомъ . и възведоша я на гору
пред г҃мъ . и падоша тіи , з҃ , в куп
нѣ . тіи же умроша во дни жатве
ныя . въ пръвое начало жатвы
ячменя . и взем же ресфа дщи
аиева вретище и постла его
себѣ сама на камени въ начало жа
твеное ячменя . дондеже сниидоша
на ня воды б҃жія с н҃бсе . и не дада
ше птицамъ н҃бнымъ днію . ни
звѣремъ земнымъ нощію почити
на нихъ . и повѣдаша д҃вду вся
елико сътвори ресфа дщи аиа подло
жница саоуля . и иде д҃вдъ и взя
кости саоуля . и кости іоанадана
с҃на саоуля , ѿ мужь ависъ гала
адскихъ . иже бѣша украли с стѣ
ны ведфсаня . повѣсившемъ я тіи
иноплеменникомъ . въ д҃нь въ онже по
биша иноплеменници саоула въ гел
вуи . и възнесе д҃вдъ кости саоу
ля ѿтуду . и кости іоанадана
с҃на саоуля . и събравъ кости избі
еныхъ . и погребоша кости саоу
ля . и кости іоанадана с҃на его ,
и кости всѣхъ избіеныхъ . въ зе
мли веніаминовѣ . въ ксиле въ гробѣ
кисова ѿца его . и сътвориша вся
елико заповѣда цр҃ь , и послуша б҃ъ
земля по сем . и бысть паки брань
съ иноплеменници въ с филистимы .
и сниде д҃вдъ и ѿтроцы его с нимъ .

и биша ся съ иноплеменники оу гру
са дв҃дъ. Ієсвіиже иже бѣ ѿ внѹкъ
рафаиновыхъ оу негоже бѣ вага ко
піа его, т, сиклъ мѣры мѣдяны.
и той бѣ препоясанъ ѡружіемъ своимъ
хотя побити дв҃да. И вызва и
авеса сн҃ъ саруинъ. Іизбави дв҃да
авеса, и порази иноплеменника и оу
мори и. И тогда кляшася мужи
дв҃дви гл҃юще. не вниидеши ктому
на брань с нами, да не оугасиши свѣ
тилника і҃илева. И бысть по сихъ
брань вънеде, съ иноплеменники.
тогда порази савохіеи, иже ѿ асо
собранныя внуки гигантовы. И бы
паки брань въгровѣ съ иноплеменники
и порази елеанань сн҃ъ аловоріа вифле
омскаго. голіада иже ѿ геѳдея.
и древо копія его бѣ велико зѣло.
И бысть паки брань въ геѳдѣ. и бѣ
мужъ ѿ мадона. и прьсты рукъ его
и ногу его по, ѕ, прьстъ, коиждо
руцѣ и ногѣ. числомъ, к, и д.
и той родися ѿ рафы. И егда оуни
чижи і҃иля, тогда оуби и ионана
данъ сн҃ъ сафаевъ брата дв҃два.
Четыри сіи родишася ѿ внукъ ги
гантовыхъ рафіевыхъ. въ геѳдѣ,
и падоша ѿ руку дв҃ду, и ѿ руку
рабъ его.

Гл҃а, кв.

Глагола дв҃дъ къ гв҃у словеса пѣ
сни сея: во дн҃ь воньже избави
и г҃ь из руки всѣхъ врагъ
его, і из руки саоуловы.
И рече г҃ь камень мой, оу
твержение мое, и избавитель мой бѣ
мой, хранитель будеть мой. оупо
вая буду нань. защитникъ мой
и рогъ сп҃сенія моего. заступникъ
мой прибѣжище сп҃сенію моему и ѿ
неправды сп҃сеши мя. Хвалян
призову г҃а, и ѿ врагъ моихъ сп҃су
ся. Яко ѡдръжаша мя болѣзни
смрътныя, и потоцы безаконія смя
тиша мя. И болѣзни адовы ѡбы
доша мя. варишя мя сѣти смер
тныя. И въ скорби моей призвахъ
г҃а. и къ бу҃ моему воззвахъ. и оу
слыша мя ѿ ст҃ыя цр҃кви своея гла

мой. и вопль мой прен҃ имъ вниидеть
во оуши его. И подвижася и трепе
на бысть земля. и основаніа горъ
смятошася, и подвизашася и тре
петна бысть и прогнѣвася на на
ны. Възыде дымъ гнѣвомъ
его. и огнь ѿ лица его воспламенися.
и оугліе возгорѣшася ѿ него. Пре
клонь н҃бса и сниде, и примракъ подъ
ногама его. И всѣде на херувимъ,
и летѣ и явися на крылу вѣтреную.
И положи тму закровъ свой. и окре
стъ его кровъ его. темна вода во
ѡблацѣхъ аерныхъ. ѿ сіянія пре
дъ нимъ разгорѣшася оугліе ѡгненіи.
И возгремѣ съ н҃бсе г҃ь, и вышнии да
гласъ свой. И пусти стрѣлы и ра
сточи я. и блесну молніа оустра
ши я. И явишася источницы мо
рстіи. и ѿкрышася ѡснованія вселе
ныя, ѿ запрѣщенія г҃ня. и ѿ дохно
венія дх҃а гнѣва твоего. Посла
свыше и пріятъ мя и подъятъ мя ѿ
водъ многъ. Іизбави мя ѿ врагъ
моихъ сильныхъ. и ѿ ненавидящи
мя. яко оутвердишася паче ме
не. Вариша мя въ дн҃ь печали моея
и бысть г҃ь подъятель мой. И изве
де мя на широту избави мя, яко
восхотѣ мя. И воздасть ми г҃ь по
правдѣ моей и по чистотѣ руку моею
въздасть ми. Яко съхранихъ пу
ти г҃ня. и не нечествовахъ ѿ б҃а
моего. Яко вси суди его предо мною
суть и ѡправданія его не ѿступиш
ѿ мене. И буду непороченъ с ним,
и съхранюся ѿ безаконія моего.
И воздасть ми г҃ь по правдѣ моей,
и по чистотѣ руку моею пред ѡчима
его. С прп҃бнымъ прп҃бнъ будеши
и с мужемъ неповиннымъ неповиненъ
будеши. И съ избраннымъ избранъ
будеши. и со строптивымъ развра
тишися. Люди же смиренныя спа
сеши. и очи гордыхъ смириши.
Яко ты просвѣщаеши свѣтилникъ
мой г҃и, б҃е мой просвѣщаеши тму
мою. Яко тобою избавлюся ѿ на
пасти. и о б҃зѣ моемъ прелѣзу стѣну.
Крѣпкіи и непорочны пути его.

гл҃ть гн҃ь ради́ж҃е, защи́тникъ е́сть всѣ҆хъ
оу̑пова́ющихъ на́нь. Ꙗко кто̑ б҃ъ ра́звѣ
б҃а на́шего. а̑ли кто̑ тво́рецъ ра́звѣ г҃а
на́шего. Крѣпокъ б҃ъ ѡ̑бдержа́и мѧ
си́лою, и̑положи непоро́ченъ пꙋ́ть мо́й.
Полага́ѧ но́зѣ мо́и ꙗ̑ко е̑лени. и̑на вы
соки поставлѧѧ мѧ. Наоу̑ча́ѧ рꙋцѣ
мо́и на бра́нь. полага́ѧ лꙋкъ мѣдѧнъ
мышци моей. И̑да̑ мн҃и е̑си защище
ніе сп҃нію. и̑наказа́ніе твое и̑спра́ви
мѧ. наоу̑чи мѧ доконца̀. Расшири
е̑си стопы моѧ̀ подо мною. и̑непоѕыбле
тасѧ голени мо́и. И̑поженꙋ врагы
моѧ̀ и̑постигнꙋ ѧ̑. и̑невозвращꙋсѧ
дондеже скончаюсѧ. Сокрꙋшꙋ ѧ̑ и̑не
и̑мꙋть постоѧти, и̑падꙋ поногама
моима. Препоѧса̀ мѧ е̑си си́лою на бра̀
и̑всп҃ѧ̀ е̑си всѧ востающаѧ на мѧ по
мѧ. И̑бра̀ мо́и да̀ мн҃и е̑си хребе̑. и̑не
навидѧщаѧ мѧ оу̑мертвилъ е̑си.
возва́ша и̑не бѣ сп҃сающаго, возва́ша
ко г҃ꙋ, и̑не оу̑слыша и̑. И̑ѿѧтъ ѧ̑ ꙗ̑ко
пра земныи. и̑ꙗ̑ко бе́рніе попꙋтинѣ сто
чнѧ. И̑збави мѧ ѿпререка́ніа людіи
мо́и. и̑поставиши мѧ вглавꙋ ꙗ̑зыко
и̑лю́діе и̑же незна̀ работаша мн҃и. и̑во
слꙋ оу̑ха оу̑слышаша мѧ. Сн҃ове тꙋ
ждіи солгаша мн҃и, сн҃ове тꙋждіи ѡ̑бе
щаша и̑ѡ̑хромоша ѿстезь свои. Жи̑въ
г҃ь и̑блг҃венъ б҃ъ. и̑вознесесѧ б҃ъ мо́и сп҃съ
мо́и крѣпкіи г҃ь да̀ ѧ̑ и̑месть мнѣ. и̑
приводѧ̀ люди по мѧ. и̑взѧ̀ мѧ ѿвра
мо́и. и̑на востающаѧ на мѧ вознесеши
мѧ и̑ѿмꙋжа непра́вена и̑збави мѧ.
кри̑ ѡ̑ Сего ра̀ и̑сповѣмтисѧ во ꙗ̑зыцѣ г҃и. и̑и
мени твоемꙋ воспою. Возвеличаю
сп҃ніе црк҃во, и̑творѧи млть хꙋ своемꙋ
двдви, и̑сѣмени е̑го довѣка.

Гл҃а, кг҃.

Сін словеса̀ двдка послѣдніи.
вѣренъ двдъ сн҃ъ і̑ессеовъ. и̑вѣренъ
мꙋжъ, е̑го воставѝ хс҃а ѿб҃а
і̑аковлѧ и̑блг҃олѣпіе ѱалмикъ
і̑ил҃въ. Д҃хъ гн҃ь вомнѣ гл҃а
и̑слово е̑го на ꙗ̑зыцѣ мое. Гл҃етъ б҃ъ
і̑илевъ мнѣ. гл҃а хранитель і̑илевъ
притчꙋ рекіи во члцѣхъ. ка́ко оу̑держите
стра б҃жіи. ꙗ̑ко во свѣтѣ б҃жіи заоу̑тра
и̑взыде слнце оу̑тро и̑непомерче ѿсіа
ніа. ꙗ̑ко ѿгоры пажитныѧ ѿземлѧ.

нетако бо до̑мъ мо́и съкрѣпостію, завѣтъ
бо вѣчныи положи мн҃и, оу̑готованъ во
всѧко времѧ сохранѐ. ꙗ̑ко все сп҃сеніе
мое. и̑все хотеніе мое ѿ̑нѣ. Ꙗко не
и̑мать прозѧбнꙋти беззаконныи. ꙗ̑ко
тѣрнъ и̑здостре, и̑всі сіи. ꙗ̑ко невъ
сторгнꙋсѧ рꙋками и̑иже мꙋтрꙋдисѧ
вни. и̑множество желѣза и̑древа ѿко
піа ѡ̑гнемъ посꙋтсѧ, и̑попалѧтсѧ срамо
тою своею. Сіи и̑мена̀ силны двдвы а̑ пер
і̑евосѳеи хананеанинъ книѧ третіи есть.
и̑адинонъ е̑сѳ, и̑сеи ѡ̑бнажи копіе свое,
на и҃, со кои и̑побѣди во скорѣ. И̑по
немъ е̑лі̑азаръ сн҃ъ ѿца брата е̑го вътре
силныи сеи бѣ съ двдомъ вс҃ранѐ внегда̀
поносити и иноплеменнико. і̑иноплеме
менницы собрашасѧ тꙋ на бра́нь. і̑и
зыидоша мꙋжи і̑илеви противꙋ лицꙋ
и̑хъ. И̑тои воста̀. и̑би и̑ноплеме
ники, доде́же оу̑трꙋдисѧ рꙋка е̑го,
и̑прилъпе рꙋка е̑го к мечꙋ. и̑сътвори г҃ь
сп҃ніе велико втои днь. и̑же люді́е
ѡ̑брати шасѧ вслѣдъ е̑го, то́кмо совла
чати. И̑по не самаіа сн҃ъ а̑галина а̑рꙋ
кенскаго. і̑иноплеменницы собрашасѧ
вѳирію. и̑бѣ тꙋ часть села и̑сполнь
лѧща. и̑лю́діе бѣжаша ѿлица и̑но
племенникъ. И̑ставрашасѧ посредѣ а̑ пц
части, и̑браниша е̑го. і̑изби и̑нопле
менникы. и̑сътвори г҃ь сп҃сеніе велико
втои днь. И̑снидоша три ѿтри
десѧти кнѧзеи, и̑пріидоша вжатвꙋ.
к двдꙋ въ вертепъ ѿдаламскъ. и̑
чинове иноплеменникъ, снидоша во
оу̑доль рафаимскꙋю. И̑двдъ тогда
бѣ во ѡ̑бдержаніи, и̑стан бѣ и̑но
племенническъ въ виѳлеомѣ. И̑во
жада двдъ, и̑рече кто мѧ и̑мать
напоити водꙋ изровы, и̑же въ виѳле
ѡ̑мѣ при вратѣхъ. Станъ же бѣ
тогда иноплеменническъ въ виѳлео
мѣ, и̑растъгнаша силніи тріе, ѡ̑полъ
ченіе иноплеменникъ, и̑почерпоша
воды ѿрова виѳлеомскаго е̑же оу̑вра,
и̑взѧвше пріидоша к двдꙋ, и̑не
хотѧше пити е̑ѧ, и̑помолисѧ г҃ꙋ.
И̑рече млть мн҃и г҃ь сътвори сію,
кровь ли сі̑е мꙋжъ шедшихъ вдша и̑хъ
пити и̑мамъ а̑зъ, и̑нехотѧше
пити е̑ѧ, сіи сотвориша три силніи

мужи. И авесса братъ иоавль сна
саруина, сеи бе князь на третиею
частию, сиже воздвиже оружие
свое на т, мужъ оуязвити, и то
му имя есть въ трехъ. И ѿ трии
тѣхъ славныи, и бысть имъ вла
стельство, и но до триe сихъ до при
иды не доиде. И ванеа снъ иодаевъ,
мужь тои многъ въ дѣле ѿ кавсеила,
и тои поби два сна ариила моавскаго
и тои сниде и поби льва посредѣ рова
въ днь снѣже. И тои поби мужа егу
птянина мужа красна в руку же егуп
тянина бе копие яко столпъ, и сни
де к нему с палицею, и исторже копие
из руку египтянина, и оуби и ору
жиемъ его. Сия створи ванеасъ
снъ иодаевъ, и тому имя в трех
силныхъ. И бысть на оны, л,
славныхъ, но к трем не приде,
и постави двдъ на стражу послуша
ния его. И имена силны двда цря,
асаиль братъ иоавль, сеи в трехъ
десятихъ. Елеананъ снъ ѿца брата
своего ѿ вифлеома. Семовъ аро
динъ, хелиесъ ѿ фелодомнсии.
Ира снъ ѿкиса, адекоитьскаго, а
виезеръ анафофскии, савухеи иже
ѿ асодиты, елоинъ алонитьскии.
мовеи иже ѿ нѣдаетодиты. Ели
снъ ваанъ, иже ѿ нетофадитъ.
еди, снъ арибанъ ѿ гаваоны сно
вениаминъ. ванеасъ, фарадони
скии оурии, ѿ налалангеа. Урии,
снъ авархудовъ. азаоръ, варсами
скии. Елиаса, снъ лавониискии.
васеи, гонитьскии. Иоаданъ.
Снъ самана арорьтьскаго. ахианъ
снъ арестанинъ. арадургьскаго.
Елифаладъ, снъ маахиавль.
Елиавъ, снъ ахитофель гелоони
скаго. асареи, кармильскии. ту
оуремъ, снъ асвы. И гала, снъ
нафа. и ваани снъ, агаринъ. Ели
аманитьскии. Хелореи вироди
скии носяи оружие иоавле, сна сару
ина. Иравсъ едерьскии. гаривъ
еферѣнскии. и оурия, ѿ геденскии.
и всѣхъ, л, и семь.

Гла, КД.

И приложи гнѣвъ гь, разго
рѣтися въ изли. И подви
же вни ихъ двда гла. Ше
и сочти изла иоуду. И рече
двдъ къ иоаву, князю
старѣишему иже с нимъ. иди нынѣ
въ вся колѣна излева и иоудина
ѿ дана даже и до вереавия. и сочти
люди. и да оувѣмъ число людемъ.
И рече иоавъ къ црю да приложитъ
гь бгъ твои къ людемъ твоимъ
якоже ся имъ сторицею сугубъ оу
множити. и очи господина моего
цря видѣти, и господинъ мои црь
почто помышляетъ о словеси се.
И оукрепи слово црво къ иоаву, и къ
княземъ силны. И изыде иоавъ,
и князи крепости пре цря, сочести
люди излевы. И преидоша иорда,
и внидоша въ ароиръ, ѿ десную
града, иже посредѣ дебри гадии, и
елиезеръ. И приидоша в галааду,
и в землю давасонъ. и в адонъ.
и в адаеу. и внидоста в даниданъ.
и обидоста до сидона. И потомъ
приидоста въ мафатиру, и в вся
грады гевуины. и в хананеины.
и идоста на югъ иоуды, и в вирса
вию. И обыидоста всю землю,
и приидоста въ иерлмъ. скончавше
ию, мцъ, и к ма днии. И дасть
иоавъ число сочтеныхъ людии црю.
и бѣ изля числомъ. и. сотъ ты
сящъ мужъ силныхъ держащихъ
оружие. и мужъ иоудинъ. пять
сотъ тысящъ мужъ борецъ.
И оубояся сердце двдво. почнелу людии
и рече двдъ къ гу согрѣшихъ зѣло
сотворихъ глаъ сеи. И нынѣ гн ѿи
ми злобу раба своего яко обезумѣхъ
зѣло. И въста двдъ заоутра и
слово гне бысть к гааду пррку въ
снѣ гла. Ше рцы двду та
ко глаетъ гь. трое азъ реку тебѣ
и избереши себѣ едино ѿ нихъ. и то
творю ти. И вниде гадъ къ двду
и исповѣда ему гла. избери самъ
себѣ быти что хощеши. приидутъ
г, лѣта гладъ на землю твою, или
г, мцы бѣгати пре враги твоими

и будутъ гонаще тя или г҃, дни
смерти въземли твоей быти. нынѣ
убо разумѣй и виждь что ѿвѣщаю
пославшему мя. и рече давыдъ къ
гадꙋ. тѣсно ми ѿвсюду есть про
Сир. б се. да впаду в руцѣ г҃ни. яко
многи суть щедроты его зѣло.
в руцѣже ч҃лчи да не впаду. и избра
себѣ давыдъ самъ смерть. и дние жа
твении пшеницы. и да г҃ь смерть
въ і҃зл҃и. ѿ утра до часа обѣднего
и начася язва быти в людехъ.
и умроша ѿ людїи г҃ныхъ ѿ дана и
до берсавїя, о҃, мужъ. и простре
аггелъ бж҃їи руку свою въ і҃ерл҃имъ
расточити ея, и не преклони г҃ь на
злобу. и рече аггелу расточающему
люди. довлѣетъ ти нынѣ ѿими ру
ку твою. а аггелъ г҃нь бѣ стоя пре
Ѿ здра з гумномъ орнѣя ієвусѣева. и рече
давыдъ къ г҃у внегда видѣ аггела би
юща люди. и рече азъ есмь согрѣ
шивый. азъ есмь пастырь зло со
творивый. а сїя овца что сотвори
ша. буди нынѣ рука твоя на мнѣ,
и на домъ ѿца моего. и прїиде гадъ
а парал ка къ давыду въ день той. и рече ему въ
в парал г зыйди. и постави бу олтарь въ гу

мнѣ орнѣя ієвусѣина. и възыиде
давыдъ по глꙋ гада пр҃рка. имже
образомъ заповѣда ему г҃ь. и при
клонися орнїи и видѣ ц҃ря и отроки
его въсходяща выше его. и изыиде
орна. и поклонися ц҃рю па ницы
своемъ на землю. и рече орна. что
се яко прїиде господинъ мой ц҃рь къ
рабу своему. и рече ему давыдъ купи
ти у тебе гумно прїидохъ. въсо
зданїе олтаря бж҃їя. да престанетъ
язва ѿ людїи. и рече орна
къ давыду. да прїиметъ и възнесетъ
господинъ мой ц҃рь. г҃у б҃у благое пре
дъ очима своима. се волове въ всесо
жигаемая. и колеса и сосуди. воло
вая дрова. вся дастъ орна ц҃рю.
и рече орна къ ц҃рю, г҃ь б҃ъ твой да
благовеститъ тя. и рече ц҃рь въ пре
менїи възнесу г҃у б҃у моему. и не во
зънесу все сожигаемыхъ туне.
и купи давыдъ гумно и волы. н҃, и
сикль сребра. и созиждеи давыдъ олта
рь г҃у на гумнѣ. и възнесе вся сожига
емая. и мирная. и послуша г҃ь зе
мля, и ѿятъ язву ѿ іи҃ля.

Конецъ в҃ книгъ ц҃рствъ, и маетъ
в себѣ, глав, к҃д.

ТРЕТИЕ КНИГИ ЦАРСТВЪ ГЛАВА А

И ц҃рь давыдъ бысть состарѣвъ
ся. и пре(шедъ) дни своя. и
одѣвахуи и ризами многи
ми. и не согрѣвашеся.
и рѣша отроцы ему да по
ищемъ господину своему ц҃рю. дѣви
ца уноши и престанетъ ц҃ревы. и бу
детъ грѣющи его, и да лежитъ
с нимъ, и согрѣетъ господина на

шего ц҃ря. и възыскаша унотка
добры въ всемъ предѣли іи҃левѣ.
и обрѣтоша авиcану сумантяны
ню. и приведоша ю къ ц҃рю. и бѣ
юнотка добра видѣнїемъ зѣло.
и бысть грѣющи ц҃ря, и служащи
ему. ц҃рьже не познаше ея. и посе
адонїя сынъ агидовъ понесеся гла
азъ имамъ ц҃рствовати. и сотво
ри себѣ колесница и кони, и н҃,
мужъ иже хотяхꙋ пред нимъ.
и не ѡставъ его ѿць его никогдаже
гла почто се ты тако твориши.
и бѣ той красенъ зракомъ зѣло.

иного родилъ по Авесоломѣ. И бѣ
ша совѣти его съ Иоавомъ сномъ
Сарꙋиновымъ. и съ Авиадаромъ ієре
омъ. и помагахꙋ вслѣдъ Адонїа.
Садокже ієреи. и Ванеа снъ Иоада
данинъ. и Надан пррокъ. и Семе
инъ и Рисїи и сынове силнїи, Двдвѣ
не бѣша по Адонїи. И жряше Адо
нїа овца и телца и агнеца. при ка
мени зѡелефѣ. иже ѡблежаше ѹ
стїе кладязю рогилъ. и призва
всю братїю свою, сны црвы. и
всѧ мꙋжа Іоудовы ѡтроки црвы.
Надана же прррка и Ванеа. и всѧ си
лнїи. и Соломона брата своего не
зва. И рече Надан къ Вирсавїи
матери Соломони гла. Слышала
ли еси ꙗко црствꙋетъ Адонїа. снъ
Агиѳинъ. господинъ нашъ Двдъ
не вѣдѣ. и нн҃ѣ прїиди совѣщаю ти
совѣтъ, і избавиши дш҃ю свою и
дш҃ꙋ сна своего Соломона. Прїиди
и вниди къ црю Двдꙋ. и речеши къ не
мꙋ глщи, не ты ли гн҃и мои црю
клалсѧ рабѣ своеи прсгмъ бмъ
гла. ꙗко Соломонъ снъ твои црствꙋ
етъ по мнѣ. и тои сѧдетъ на пре
столѣ моемъ. Что се есть да
црствꙋетъ Адонїа, и се бꙋдетъ
глщи тебѣ съ црмъ, и азъ вни
дꙋ вслѣдъ тебѣ и скончаю глы
твои. И вниде Вирсавїа къ црю
въ ложницꙋ, и црь состарѣлсѧ бѧ
ше оуже ѕѣло, и Ависа Сꙋманитѧ
нына бѧше слꙋжащи црю. И при
клоньшесѧ Вирсавїа, поклонисѧ
црви. и рече црь что ти есть.
Она же рече гн҃и мои црю. ты клалсѧ
прсгмъ бмъ твоимъ рабѣ твоеи.
ꙗко црствꙋетъ снъ твои Соломонъ
по мнѣ, и тои сѧдетъ на прстлѣ
моемъ. И се нн҃ѣ Адонїа црствꙋетъ.
и ты господине мои црю не вѣси.
И пожерлъ есть телца и агнеца.
и овца множество. и созва всѧ сны
црвы. и Авиадара жерца и Иоава
кнѧзѧ силныхъ. Соломона же раба
твоего не призва. Ты же гн҃и мои
црю ѡчи всего Іиля къ тебѣ возираю(тъ)
да възвѣстиши имъ кто сѧдетъ

на прстлѣ господина моего црѧ.
И бꙋдетъ ꙗко оуснетъ господи мои
црь со ѡц҃ы своими. и бꙋдевѣ азъ
и снъ мои Соломонъ грѣшна. И се
еще еи глщи съ црмъ. и Надан
пррокъ прїиде. И возвѣстиша црю
глще се Надан пррокъ. и вниде пре
лице црво. и поклонисѧ црю прелн
цемъ его до землѧ. И рече Надан
гн҃и мои црю. ты ли рече Адонїи да
црствꙋетъ по мнѣ. и да сѧдетъ
на прстлѣ моемъ. Ꙗко сниде днь
и закла телца, и агнята. и овца
въ множество. и созва всѧ сны црви
и кнѧзѧ силныѧ. и Авиадара ієреѧ,
и се сꙋть ꙗдꙋщи и пїющи пред ни.
и рекша да живетъ црь Адонїа. а цр г
И мене самого раба твоего. и Садока
ієреѧ. и Ванеа сна Иодаева. и Соло
мона раба твоего не зва. Ѿ госпо
дина ли црѧ моего бысть глъ сеи.
не сказа бо рабꙋ своемꙋ, кто сѧдетъ
на прстлѣ господина моего црѧ по не(мъ).
И ѿвеща црь Двдъ, и рече зовите ми
Вирсавїю. и вниде Вирсавїа, и ста
пред црмъ. И клатсѧ црь и рече,
живъ гь иже избави дшꙋ мою ѿ
всеѧ печали. ꙗкоже клатисѧ пре
гмъ бмъ Іилевымъ гла ꙗко Соло
монъ снъ твои, сеи црствꙋетъ по
мнѣ. и тои сѧдетъ на прстлѣ моемъ
въ мене мѣсто. ꙗко тако сътворю
емꙋ въ днешнїи днь. И преклонисѧ
Вирсавїа лицемъ на землю, и покло
нисѧ црви. и рече да живетъ госпо
динъ мои црь Двдъ въ вѣки. И рече
Двдъ црь. призовите ми Садока жерца
и Надана пррка. и Ванеа сна Иода
ева. и въшедше сташа пред црмъ.
И рече имъ црь, приимѣте съ собою
рабы господина своего. и всадите
сна моего Соломона на мсках мое. и ве
дѣте и на Галтарь. И да помажетъ
его тꙋ Садокъ ієреи и Надан пррк
на црство въ Іиля и Іоуда. и вострꙋ
бите рогомъ. и речете живетъ црь
Соломонъ. и изыдете и вы вслѣ(дъ)
его. и вниде и сѧдетъ на прстлѣ
моемъ. ꙗко тои црствꙋетъ въ мое
мѣсто. и азъ заповѣдахꙋ да бꙋде(тъ)

властелинъ, надъ іилемъ и іоу
дою. И отвеща вв҃ени сынъ
иоаданаевъ, црю и рече. да будетъ
тако, вѣренъ гдь бгъ глаголь сеи господи
на моего цр҃я. Якоже есть гдь съ
господиномъ моимъ црем. тако
да будетъ и с соломономъ. и да възвъ
звеличитъ пр҃тлъ его паче пр҃тла
господина моего двда. И сниде са
докъ іерей, и наданъ пррокъ. и ва
неа снъ иодаевъ. и хередди и фе
ледіи. и всадиша соломона на мѣсцѣ
црѧ двда. и възведоша и на олтарь.
И взятъ садокъ іерей рогъ с елеом
от скиніа. и помаза соломона, и въ
струбиша рогомъ, и рѣша вси лю
діе, живетъ црь соломонъ. И възы
дошa вси людіе въслѣдъ его. и
ликовахꙋ вликыхъ, и веселяхꙋся
веселіемъ великимъ, и расѣдеся
земля от гласа ихъ. И слыша адо
ніа и вси избранніи его, и тіи бя
хꙋ скончали оуже ядꙋще, и слыша
іоавъ гласъ рожныи, и рече что гла
есть градꙋ шꙋмящꙋ. И се емꙋ
еще глющꙋ. и се и іоанаданъ снъ
авіадаръ іерея пріиде. и рече адо
ніа, вниди яко мꙋжъ силныи ты
еси. и благаѧ възвѣщаеши. И от
вѣща іоанаданъ и рече, извѣстно
господинъ нашь црь двдъ постави
соломона црем. И посла с нимъ црь
садока іерея, и надана пррка. и ва
неа сна иодаева. и хереді и фе
ледію, и всадиша и на мѣсцѣ црево.
И помазаста и садокъ іерей, и нада
пррк на црьство на олтари. и възыдо
ша отъ тꙋдꙋ веселящеся, и топони
есть былъ шꙋмъ града. и гласъ
иже слышасте. И сѣде соломонъ
на пр҃тлѣ црьствѣ. И внидоша ра
би цреви благити господина нашего
црѧ двда глюще. да оублажитъ
гдь да оублажитъ имѧ соломоне сна
твоего, паче имени твоего, и да
възвеличитъ пр҃тлъ его. паче
пр҃тла твоего. и поклонися црь къ
одрꙋ его. И иже рече црь. благ
гдь бгъ іилевъ. иже дастъ днесь
от сѣмене моего, на пр҃тлѣ моемъ.
и очи мои се видѣста. И оужасо
шася оужасомъ, и въсташа вси
избранніи адоніевы. и идахꙋ ко
пꙋтемъ своимъ. И адоніа оубо
яся от лица соломона. и въста
и отиде. и ят ся за рогъ олтаря,
и възвѣстиша соломонꙋ глюще.
се адоніа оубоѧся от лица црѧ соло
мона, и держится за рогъ олтаря
гла. да кленетъ ми ся црь днесь
яко да не оубіетъ раба своего орꙋжи
емъ. И рече соломонъ, аще бꙋде
тъ сынъ силныхъ то ни власъ главы
его оупадетъ на землю. и аще злоба
обрящется в не потом, то да оумре
тъ. И посла црь соломон, и сведоша
и со олтаря, и поклонися црю соломо
нꙋ, и рече емꙋ соломон иди в дом свои.

Гла҃ в҃.

Приближишася дние двдꙋ дние
оумрети. и заповѣда со
ломонꙋ снꙋ емꙋ гла. Азъ
отхождꙋ в пꙋть всея зе
мля. ты же крѣпися, и
бꙋди мꙋжъ сильный. И сохрани хра
нилище га бга твоего ходити въ вся
пꙋти его. сохранѧти заповѣди его и
оправданіа и сꙋды и свѣдѣніа его пи
санныя в законѣ мѹсеовѣ. да ра
зꙋмѣеши яже сотвориши о всѣ,
елико же заповѣдаю ти. да поста
витъ гдь слово его. иже гла к немꙋ
гла, аще сохранятъ снове твои
пꙋти его, яко ходити пред мною
воистиннѣ всѣмъ срцемъ ихъ. и всею
дшею ихъ, гла не оскꙋдѣетъ тебе
мꙋжъ с пр҃тла іилева. Се бо ты
вѣси елико сотвори ми иоавъ снъ са
рꙋиинъ колико сотвори мнѣ обѣма стра
тиговома силы іилевы. авениру
снꙋ нирову, и амессію снꙋ іедерсову
воеводѣ іоудинꙋ оуби я. и вылія
крови брани в мирная, и дастъ крови
невинныхъ. на опоясаніе чреслом
его и поногꙋ его положи его. И со
твориши по мꙋдрости своеи. и не све
деши старость его от мира во адъ.
И сномъ верзовелейномъ галаадьско
сотвориши масть. и да бꙋдꙋтъ съ
ядꙋщими трапезꙋ твою. яко тако

приближишася мнѣ. И се негда
бѣжати ми ѿлица Авессолома бра
та твоего. И се будетъ с тобою Се
меи сн҃ъ Гиріинъ сн҃ъ Иеминининъ
ѿ Вадаріима. И той кля[т] мя клят
вою немощною въ д҃нь воньже иско
жахъ с полки. И той сниде на срѣте
ніе ми на Іорданъ. И кляхъся ему
Гм҃ъ гл҃я. не убію тя оружіемъ,
и не погубиши его. И убіеши что
сътвориши ему, яко мужъ мудръ
еси. И сведеши старость его съ кровію
во адъ. И успе Д҃въ, и погребенъ
бысть у ѿцъ своихъ. въ градѣ Да
выдовѣ. И быша дні ихъ въ няже
цр҃твова Д҃въ въ Іил҃и, м҃, лѣтъ.
въ Хевронѣ цр҃твова, з҃, лѣтъ, а
въ Іерлмѣ, л҃г, лѣта. И Соло
монъ сѣде на пр҃толѣ Д҃ва ѿца сво
его. сый, в҃і, лѣтъ. И уготовися
цр҃твіе его зѣло. И вниде Адонія
сн҃ъ Агидовъ. къ Вирсавіи мт҃ри Со
ломони и поклонися ей. Она же ре[ч],
миръ въходу твоему. И рече Адонія
миръ. И паки рече. рѣчь ми есть
к тебѣ. И рече ему Вирсавія гл҃и.
И рече ей ты вѣси, яко бѣ мое цр҃
ство. къ мнѣ бѣ уже весь Іиль о
братилъ лице свое, яко цр҃твова
ти мнѣ вних. И обратися цр҃тво
мое ѿ мене, и бысть на братѣ моемъ,
яко ѿ Гд҃а бысть тако. И нынѣ про
шенія единого мала прошу ѿ тебе,
то не ѿврати лица своего. И ре[ч] ему
Вирсавія проси. И рече к ней Адонія
рцы къ Соломону цр҃ю гл҃я. яко не
имать ѿвратити лица своего ѿ те
бе, и да бы ми далъ Авесану Сумай
таныню въ жену. И рече Вирсавія до
бро азъ имамъ гл҃ти ѿ тебѣ к цр҃ю.
И вниде пре[д] цр҃я Вирсавія гл҃ти ему
ѡ Адоніи. И воста цр҃ь насрѣтеніе ей
и поклонися ей и сѣде на пр҃толѣ своем.
и поставиша пр҃толъ други мт҃ери
цр҃еви. и сѣде ѡ деснѫю его. И ре[ч]
ему своему прошенія мала единого
прошу у тебе и не ѿврати лица тво
его ѿ мене. И ре[ч] к ней цр҃ь проси мт҃и
моя, яко не ѿвращуся ѿ тебе.
И рече да[ж]дь Авесану Сумантаныню

Адонію брату своему в жену.
И ѿвѣща цр҃ь Соломонъ мт҃ри своей
и рече. въскую ты просиши Ависаны
Суманитаныни въ жену ему, то и
проси ему же ему и цр҃тво. яко той е[сть]
бра[т] мой старѣй надо мною. того
ес[ть] Авіадаръ іерей, и того Іоавъ сн҃ъ
Саруинъ воевода другый. И кляся
цр҃ь Соломонъ пре[д] Гм҃ъ гл҃я. си дасть
сотворитъ ми Б҃ъ, и си да приложитъ ми
яко ѡ души своей гл҃а Адонія слово.
И нынѣ живъ Гь҃, иже уготова мя,
и посади мя на пр҃толѣ ѿца моего
Д҃ва. И той сотвори ми домъ,
якоже гл҃а Гь҃. яко днь҃ умре Адо
нія. И посла цр҃ь Соломонъ рукою
Ванеѡвою сн҃а Иодаева, и уби и.
и умре Адонія в той днь҃. И Ави
адару іерею рече цр҃ь Соломонъ. теци
ты во Анададъ на село свое. яко му[ж]
смерти еси въ днешнии днь, да не у
мерщвлю тебе яко носилъ еси ківо[т]
завѣта Гн҃я пре[д] ѿцемъ моимъ Д҃вдо[мъ].
и въ всемъ яко ѡзлобися ѡ всемъ.
имже ѡзлобися ѿцъ мой. И изгна
Соломонъ Авіадара, не быти іерею
Гн҃ю. Якоже събытися словеси Гн҃ю
еже гл҃а в дому Илиевѣ в Силомѣ. И слу[х]
донде сій до Іоава сн҃а Саруина яко
Іоавъ последова Адоніи. И Ав
сал҃ Соломонь не уклонися. И бѣжа
Іоавъ в кровъ Гнь҃, и я[т]ся пороговъ
ѡлтаря Гн҃я. И възвѣстиша
Соломону гл҃юще. яко бѣжа Іоавъ
в кровъ Гнь҃, и держится пороговъ
ѡлтаря. И посла цр҃ь Соломонъ къ
Іоаву гл҃я. что ти есть да бѣжа[л]
еси въ ѡлтарь Гнь҃, и рече Іоавъ
яко убояхся ѿлица твоего, и бѣ
жахъ къ Гв҃у. И посла Соломонъ Ва
неѡ сн҃а Иодаева гл҃я. иди убій
Іоава и погреби и. И пріиде Ванеа
сн҃ъ Иодаинъ къ Іоаву в кровъ Гнь҃ свѣ
дѣнія. и рече ему се гл҃етъ ти цр҃ь
изыди. И рече Іоавъ не изыдѫ,
но да здѣ умру. И возвратися Ва
неа сн҃ъ Иодаевъ. и рече цр҃еви
гл҃я, си гл҃а Іоа[въ], и си ѿвѣщами.
И рече ему цр҃ь иди и сотвори ему та
ко якоже ти есмь реклъ. и убій

и погребе и, и ѿими днесь кровь юже безꙋма пролїѧ іоавъ ѿ мене. и ѿ домꙋ ѿца моего. И возврати гь днь кровь неправды его на главꙋ его, яко нападе на два мꙋжа праведна, и блаженше паче его и оуби ѧ ѡрꙋжїемъ, и ѿцъ мой двдъ неразꙋмѣ крови

в цр г. / в цр к. тоѧ. Авенира сна нирова, воеводы изл҃ева, и амессїа сна иеѳирова воеводы іоудина. И возвратитсѧ кровь его на главꙋ его. и на главꙋ сѣмени его вовѣки. двдже и сѣмени его и домꙋ его. и прстолꙋ его миръ да бꙋде довѣка ѿ гa. И възыде ванїа снъ иоадаевъ. и обрѣте іоава и оуби и, и погребе и в домꙋ его въ пꙋстыни. И постави црь соломонъ ванїа сна иодаева. вс іоава мѣсто властела. и цртво исправисѧ въ ієрлимѣ. и садока іереѧ дасть соломонъ црь

в пара а. прового. и въ авиаѳара мѣсто. И соломонъ снъ двдвъ въцрисѧ въ ієрлимѣ и на іоудою въ ієлимѣ. и дасть гь смыслъ соломонꙋ и мꙋдрость многꙋ ѕѣло. и ширѳтꙋ срца яко и пѣсокъ иже въ мори. И неплатенисѧ смысла соломонъ ѕѣло, паче смысла всѣх сновъ старѣйших и паче всѣх мꙋдры єгѵпетски.

Гла. г.

нн з. И поѧтъ соломон дщерь фараона црѧ єгѵпетска себѣ въ женꙋ. и приведе ю въ грдъ двдвъ дондеже скончава себѣ здати домъ свой и домъ гнь первое и стѣнꙋ ієрлимовꙋ ѡкртъ. за семь лѣтъ, сътвори и сконча. И бѧше оу соломона, о, мꙋжъ, носѧщихъ бремена. дѣлающихъ каменїе. и, п, сѣкꙋщихъ въ горѣ древо. и сътвори соломонъ море и оукрѣпленїа, и блана великїа и столпы, и оуглы дворныѧ и море мѣдное, и созда краинаа передная его и празни грд двдвъ. тако дщи фараона преиде ѿ града двдва, в домъ свой иже созда ей. и тогда созда олтарь и соломонъ возношаше трижды лѣтом жертвꙋ. И мирнаа на олтарь иже созда гви. и жрѧше пре гмъ, и сконча домъ. и сей ста

рѣйшины приставленый на дѣломъ црѧ соломона, г, и х, приставни залюми дѣлающими дѣло. и созда асꙋръ, и магедонъ, и газеръ, и бетꙋрꙋ. и вышнїи авеладъ. то може по созданїи домꙋ гнѧ, и стѣны ієрлимъскїѧ ѡкртъ. Таже потомъ созда грады сїѧ. в нєгда єще сꙋщє двдꙋ живꙋ, заповѣда соломонꙋ гла. Сей даесть сꙋ собою семеи снъ гирань, снъ семене иемениина ѿ хеврона. И се клѧтъ мѧ клѧтвою оукоризненою. в днь вонже идахꙋ сполки. тыже сниде въсрѣтенїе мнѣ на іорданъ. и клѧсѧ ємꙋ гмъ гла. яко не оумерщвлю тебе ѡрꙋжїемъ. и нынѣ не каксѧ ємꙋ яко мꙋжъ смысленъ єси ты. и разꙋмѣи яже сътвориши ємꙋ. и сведеши старость его с кровїю во адъ. И посла црь соломонъ, и призва семеѧ, сна гираша, и рече ємꙋ. созижди себѣ домъ въ ієрлимѣ, и сѣди тꙋ и не ходи ѿтꙋдꙋ никамо. И бꙋде в днь исхода твоего, и преидеши потоки кедрьскїѧ. и разꙋмѣѧ разꙋмѣи, яко смертїю оумрешн. и кровь твоѧ бꙋде на главѣ твоей. и сказа и црь в днь той. и рече семеи къ црю. благъ глъ иже гла гн мой црь. тако дасть твори рабъ твой. и сѣде семеи въ ієрлимѣ, г, лѣта. и бысть по трех лѣтѣ. и бѣжаста два раба семеина ко акхꙋсꙋ снꙋ маахинꙋ, црю гедьскꙋ. и возвѣстиша семею глще, се єста раба твоа въ гедѣ. и въста семеи и осѣдла ослѧ свое, и иде в гедꙋ ко акхꙋсꙋ взыскати рабꙋ своею, и иде семеи изъ ієрлима. и приведе раба своа ѿ геда. и возвѣстиша соломонꙋ глще. яко семеи ходи изъ ієрлима в геды, и возврати раба своа. И посла црь и призва семеѧ, и рече црь к немꙋ. не клѧхъ ли тѧ гмъ и засвѣдѣтельствовахъ ти гла, вонже аще днь изыдеши изъ ієрлима. и изыдеши на десно, или на шꙋе, разꙋмѣѧ разꙋмѣи, яко смертїю оумрешн. И рече ми благъ глъ иже слыша. что яко не сохрани

клятвы гн҃а, и заповѣди иже
бѣхъ ти заповѣдалъ. И рече црь
къ семею, ты вѣси всю злобу свою
юже вѣсть срдце твое, иже створи
ри двдꙋ моемꙋ ѿцу. И возвратитъ гь
злобу твою на главу твою. И црь со
ломонъ есть блвнъ. И прстлъ двдвъ
есть готовъ предъ гмъ вовѣки, и за
повѣда црь соломонъ ванею снꙋ іо
дееву, и шедъ оусѣче семеа, и оумре
семеи. И бѣ црь соломонъ смысленъ
зѣло и мудръ. Іуда же и і҃ль мнози
бѣху зѣло, яко песокъ иже примо
ри, во множествѣ ядуще и піюще
и веселящеся. И соломонъ бѣ облада
всѣми црствы, ѿ рѣкы и до земля
филистинскія, даже до предѣлъ єгу
петскъ, и бѣху приносяще дары
и работающе соломону во вся дни жи
вота его. И соломонъ нача разверга
зати силная ливанова, и той со
зда дермію въ пꙋстыни. И се
снѣдь бываше соломону, и сіи потре
бованія соломонова во днь єдинъ,
л҃ мѣръ смидалныя мꙋки, и ѯ҃
ядіи различныхъ, и і҃ телецъ из
бранныхъ, и к҃ вола тучныхъ,
и сто овнъ, развѣ еленіи, и серны
и бубиловъ. И вся потребна звѣріи
и ѿ куратъ тучныхъ избранныи,
и ѿ всякого птича иже на потребу,
многое множество. И бяше соло
монъ обладая всѣми странами,
и обонъ поль рѣкы. И ѿ дарады
до газы, и всѣми црствіи, обонъ
поль рѣки, и бѣ ему мирно ѿ всѣ
странъ окрстъ его. И живяху
іудеи і і҃лтяне безъ печали кождо
въ дому своемъ, и под виноградомъ
своимъ, и под смоковницами своими
ядуще и піюще, и ликующе, и ѿ
дана и до вирсавія во вся дни соломо
на. И се старѣйшины бяху соло
мона, азорія снъ садоковъ, іерея
и орнія снъ іакіадаръ, яже бѣ
старѣйшина предстоящимъ, и еса
ранъ иже надъ домомъ его к҃а, книгочія
тадара снъ иоара воеводы, и ахима
снъ варакіонь, гл҃арсина, и ванѣя
снъ иодаевъ, и на аллухѣю, и навозда

ніи бяше, и селяху снъ надань,
иже всесвѣтъ, и бяше у соломона
м҃ коніи избранныхъ сосколесни
цами, ві҃ конникъ, и бѣ обла
дая всѣми црствы, и ѿ рѣки и до
земля иноплеменникъ и до предѣлъ
єгупта. И соломонъ снъ двдвъ
црствова на і҃ілемъ, и на іудою
во іерлимѣ токмо. Людіе же то
гда бяху жрущи на высокахъ,
яко не бѣ созданъ домъ имени гню
даже и до дни оного. И возлюби
соломонъ га. Ходити въ наоученіи
двдвыхъ ѿца своего, токмо на хо
мѣхъ жряше и кадяше. И воста
соломонъ и иде въ гаваонъ пожрѣти
тꙋ, яко тамо бѣ высота веліа
и тысящу жертвъ вознесе, на
жертвенницѣ въ гаваонѣ. И явися
гь соломону во снѣ нощію, и рече
ему проси что хощеши и дамъ ти.
И рече соломонъ, ты еси створи
съ рабомъ твоимъ двдомъ ѿцемъ
моимъ млсть велію, якоже есть
ходилъ пред тобою, истинною и пра
вдою, и правымъ срдцемъ с тобою
и схрани ему млсть великую, и не
дати снови его сѣсти на прстлѣ его
яко и днесь явѣ. И нынѣ гй бже
мой ты створилъ еси раба своего
цремъ вс двда мѣсто ѿца моего,
и азъ есмь отрочищь малъ, и не
вѣдѣ исхода своего и входа. Рабже
твой посредѣ людій твоихъ. Яже
избра люди многи, яко песокъ
иже приморѣ, егоже никтоже неизо
чтетъ ѿ множества. Сего ради
дажда рабу своему срдце смыслено
на послушаніе и суженіе людей твоих
въ правду, иже разумѣвати посреди
добру и злу, яко кто можетъ су
дити людемъ твоимъ тяжкимъ
симъ. И оугодно бысть слово се
предъ гмъ, яко испроси соломонъ
глъ сей. И рече гь к нему занеже
проси ѿ мене глъ сей. И не проси
ѿ мене дни многи, и не проси бога
ства, ниже проси душа врагъ твоих
но испроси себѣ мудрости и разума
да послушаеши суда. Се сътвори

пара҃ а
в пара а ни а
а пара ки
в пара а
мѵрѳ а
мѵрѳ е

погла҃х твоемх . се дахъти срце
смыслено , и мꙋдрость . ꙗкоже
нѣсть былъ мꙋжъ пре̑ тобою и по
тебѣ не востане подобенъ тебѣ .
мѳ҃о ѕ҃ И всемꙋ иже не проси дахъ ти ,
и богатьство и славꙋ . ꙗко нѣсть
былъ ни единъ мꙋжъ подобенъ ти
въ црехъ по вса дни твоа .
И аще ходиши по пꙋти моемꙋ , и со
храниши заповѣди моа и повеленїа
моа . ꙗкоже ходи и двдъ ѿцъ твои
оумножꙋ дни твоа . И възбꙋнꙋ со
ломонъ и се бѣ сонъ . и воставъ
и де въ ієрлмъ , и ста пре лицемъ
жрътвеникꙋ пре лицемъ кїота за
вѣта гн҃а въ сїонѣ . и вознесе жръ
твꙋ , и сътвори мирнаа . и сътво
ри пиръ велїи себѣ и всѣмъ ѿроко
своимъ . Тогда престастѣ двѣ
женѣ блꙋдницы пре црмъ , и стоа
ста пре нимъ . И рече жена едина ,
въ мнѣ есть бѣда гн҃и мои . азъ и сеи
подрꙋгами , и живевѣ в домꙋ едино
и породи ховѣ въ домꙋ . И бысть по
третїем дни рожениа моего . и роди
и жена сїа , и бѣховѣ сами межꙋ
собою . и не бѣ никтоже снама развѣ
на в домꙋ наю . И оумре снъ жены
сеа в нощи , ꙗко лежа на немъ . И во
ставши полꙋнощїю взя ѿроча мое
и з рꙋкꙋ моею . и оуспи на лонѣ своё ,
и оумръшее ѿроча свое положила
баше оу мене . И воста заоутра
накармити ѿрочати . и обрѣто е
мрътво . и внегда сотщанїемъ зрѧ
заоутра . и се нѣсть снъ мои егоже
есмь азъ родила . И ре дрꙋгаа жена
ни , но се есть снъ мои живыи , а се
есть снъ твои оумрыи . и прѧста
еа пре црмъ . И рече и ма црь . ты
глеши тако се есть снъ мои живыи
а снъ сеа мрътвыи се . и ты глеши
ни , но живыи есть снъ мои , а твои
снъ оумрьшии . Принесите ми ме
и принесоша мечь пре цра . И рече
црь расѣцыте ѿроча сꙋщее живо
на двое , и дадите ей полъ , а оной
дрꙋгꙋю полъ . И ѿвѣща жена ей же
бѣ снъ живыи къ црю . понеже смѧ
тесѧ оутроба еа ѡ снꙋ еа и ре вомнѣ

есть бѣда господине мои . дадите
ей ѿроча сие живо , смрътїюже не оу
морите его . и та рече да не бꙋдетъ
ни мнѣ ни тебѣ , но пресѣцѣте е
И ѿвѣща црь рече , дадите дѣтя
живыи женѣ рекшей дадите сїе ,
а смрътїю не оуморите его , сїа есть
мти его . И слышалъ весь ил҃ь сꙋ
сей , иже сꙋди црь , и оубояшасѧ
ѿ лица црева . разꙋмѣша бо ꙗко
смыслъ бж҃їи бѣ в немъ сътворити
оправданїа .

Гла . д҃ .

И бѣ црь соломонъ цртвꙋа
на ил҃емъ . И сїи старѣй
шины иже бѣша с нимъ ,
азарїа снъ садока жреца
жрецъ . И елїа и ахїа сны
сисы книгочїи , и ѡсафатъ , снъ
ахалидовъ , повѣдаа ѡ всемъ .
И ванеа снъ иодаевъ надъ вси
лными , и садокъ , и авїадаръ
їереа . И азарїа снъ наданъ на
престоащими . и завꙋ снъ наданъ
ближнїи цра . И ахисаръ бѣ стро
итель . и елїавъ снъ сафатовъ на
ѿчествомъ . и адонирамъ снъ авдо
инъ на данїю . И оу соломона бѣста
ві , приставникъ , надо всѣ ил҃емъ
строащаа цра и домъ его по мцꙋ
в лѣто бываюши единъ . И сїа име
на ихъ бѣша . венъръ ѿ предѣлъ
ефремль единъ . Снъ дакаръ , иже
в махемате . и в севи феаламимѣ .
и ведеамисе , и еломѣ , и воедананe
единъ . Снъ есдовъ в осарвкодѣ ,
въ сфтꙋсоде , вса земла ѡферова .
Снъ аминадава , и вса нефдадо
рїа . и тефаѳъже дщи соломона
бѣ емꙋ жена . Весвланъ снъ ахи
лꙋдовъ , в ѳаланахꙋ , и магедо , и весь
домъ санныи , иже ѡ сесолѣ сарѳанъ ,
по нимже ил҃ь . и ѿ видеана , и досел
велмаоума . и до веемераила ѿма
ла еди . Снъ наверовъ , въ рамеѳъ
галаскомъ . се область въ ергавѣ ,
иже бѣ въ васѣ , ѯ҃ , гра великихъ
порꙋкою его . и врата мѣдана сѧ
хꙋ имъ . Ахинадавъже снъ са
довъ , в манаимъ . Ахимасъ

в Недалимѣ. И сей поѧ Васемаѳу, дщерь Соломоню вь жену себѣ. Ваниня сн҃ь Хусии, иже вь Асирѣ, и Валоѳѣ. Иоасафатъ сн҃ь Дарханъ. И в Венисахарии. Семеи же сн҃ь Ила, иже ѿ Вениамина. Кь Адана, Гавѣ сн҃ь Гадании, вь земли Галаадѣ, вь земли Сионовѣ цр҃ѧ Весавска, и Ога цр҃ѧ Васанска. И Насифи вь старшина вь земли Иудовѣ. И тако стоѧху приставницы цр҃ѧ Соломона, и всѧ потребнаѧ даѧху на трапезу цр҃ску. И всѣмъ приходѧщимъ к трапезѣ его, кождо своего мц҃а не премѣнѧшени слово. Дающе ечмень конемъ и плѣвы мескомъ, кождо ꙗко заповѣдано бысть ему. И оружиѧ ношаху на мѣсто, аможе аще и даше цр҃ь. И кождо и по своему чину.

гл҃ з И дасть Гь смыслъ и мудрость Соломону. Много зѣло и разлитие ср҃ца ꙗко пѣсокъ иже при мори. И распространисѧ мудрость Соломону зѣло паче смысла всѣхъ старыхъ чл҃къ, и паче смыслены всѣхъ египтѧнъ. И оумудрѣ паче всѣхъ чл҃къ. И оумудрѣ паче Геданы Израилтѧнина. И Емана, и Халгада, и Дарды сн҃а Самадока. И прослависѧ имѧ его во всѣхъ странахъ окрстъ. И гл҃а Соломонъ, г҃ притчей, и быша пѣсни, е҃. И гл҃а о древѣ, иже ѿ кедръ ливанстѣи и до иссопа. И дущего из стѣны. И гл҃а о скотѣ и о птицахъ, и о гадѣ и о рыбахъ. И приидоша вси людие слышати премудрость Соломоню, и приимаше дары ѿ всѣхъ цр҃ь земныхъ, иже слышаху премудрость его.

Гл҃а, е҃.

И посла Хирамъ цр҃ь Тирескъ отроки своѧ помазанима соломони. Слыша бо ꙗко помазаша его на цр҃тво вь два мѣсто ѿц҃а его. Ꙗко любѧ

и при҃ є ше бѣ Хира дв҃да всѧ дни. И посла Соломонъ къ Хираму гл҃ѧ. Ты вѣси ѿц҃а моего дв҃да, ꙗко не возможе создати дому имени Гу Бу моему, ѿ лица противныхъ, окрстны его, доньдеже дасть ѧ ему Гь подножие ногама его. И нынѣ оупокои Гь Бг҃ъ мой мнѣ окрстъ. Нѣсть врага, ни же сопротивлѧющагосѧ лукавно. И се азъ гл҃ю создати домъ имени Бг҃а моего. Ꙗкоже гл҃а Гь къ дв҃ду ѿц҃у моему гл҃ѧ. Се сн҃ъ твой, егоже дамъ вь тебе мѣсто на прстолъ твой, той созиждетъ храмъ имени моему. И нынѣ заповѣжь да ѿсѣкутъ ми кедрова древа ѿ Ливана. И се раби мои с рабы твоими, и наемъ помощи твоеи дамъ ти, по всему елико речеши. Ты вѣси ꙗко нѣсть мнѣ вѣданиѧ древа сѣщи, ꙗкоже сидонове. И бысть ꙗко слыша Хирамъ слово Соломоне, вьзрадовасѧ зѣло и рече: бл҃венъ Бг҃ъ днь, иже дасть дв҃ду сн҃а разумна, на людми сими многими. И посла Хирамъ къ Соломону гл҃ѧ. Слышахъ о всѣхъ, егоже ради посла ко мнѣ, и азъ створю все хотѣние твое. И дамъ оусѣкнути древа кедрова, и певгова. Слуги моѧ изнесутъ ѧ ѿ Ливана в море, и азъ положу ѧ вь складение на мѣсто, идѣже возвѣстиши мнѣ, довезутъ ѧ. И тамо возмеши ѧ и сотвориши хотѣние мое, иже дати крьмлю дому моему. И бѣ Хирамъ даѧ Соломону, кедры смеречи, и все хотѣние его сотвори. И дасть Соломонъ, к҃, мѣръ пшеницы и пищу дому его. И к҃, корецъ елею чиста, по сему даваше Хираму на всѧко лѣто. И Гь дасть Соломону премудрость. Ꙗкоже гл҃а ему, и бѣ миръ между Хирамомъ, и между Соломономъ, и положиша завѣтъ между собою. И приведе цр҃ь выбрание ѿ всего Изл҃ѧ, л҃, тысѧщъ мужъ. И посла ѧ в Ливанъ, і҃, тысѧщъ въ премѣну, мц҃ъ быв҃ше в Ливанѣ, а два мц҃а в дому своемъ. И бѧше Адонирамъ на выбрание. И бѧше Соломону, о҃, тысѧщи носѧщихъ бремена, и п҃, сѣкущихъ вь горѣ. Кромѣ старѣйшинъ и приставникъ, иже бѣху на дѣломъ Соломонѣ, г҃, и х҃, приставникъ дѣлающимъ дѣло, и готоваша древа и камениѧ, г҃, лѣта.

Гл҃а, ѕ҃.

зач҃ з а пара кв кн ѕ҃

И бысть въ четыри десятное
въ четвертое сотное лѣто,
исхода сновъ іилевы ѿ егу
пта. въ лѣто, четвертое
въ мсць вторыи. црьтвую
ющу црю соломону на іилем, созда
храмъ гви. И сеи хра егоже созда
соломонъ црь гви. бяше, м, лакот
долгота его. и к, лакотъ широта
его. и ке, лакотъ высота его.
И комара яже бѣ прѣлицемъ его, к,
лакотъ долгота его. толикоже яко
въ высину дома. въ ширину, і лакот.
Комара бысть и сія прѣлице храму.
и созда храмъ и скончаи. и сътвори
храму окна преклонены, скровены
окрть стѣны храныя, притворы
около цркви всея. сътвори оу дабир
ра, и сътвори закровы около.
Закровъ и нижни странѣ, е, лакот
ширина бѣ. и середнеи, ѕ, лакотъ
ширина, и трѣтеи, з, лакот ширина
его, понеже оутвръжение храму
сътвори, окртъ внѣ оуду храма
яко да не пріимаюся стѣнѣ храма.
И храму зиждему сущу каменіемъ
несѣченымъ единацѣмъ яко прино
шашеся, млатъже, и теслица,
и всѣхъ дѣлны желѣзъ неслышася
въ храмѣ егда здаша. І двери
закрову сътвори, яже суть и на
страны храма десныя, і звіеныи
бяше восхо, въ средніи, и ѿ середина
г, части бяше въсхо. И созда хра
и соверши его, и постави около всего
храма дощками. и створи кедріемъ
и сътвори вязанія окртъ всего
храма, е, лакотъ въ высоту его
и сня вязаніе, древомъ кедровы.
И бысть слово гне къ соломону гля.
Храмъ сіи есть иже ты зиждеши.
аще ходиши въ заповѣдехъ мо
ихъ, и суды моя сътвориши.
и съхраниши вся повелѣніямоя.
обращающися въ нихъ, оуста
влю слово мое к тебѣ, еже глахъ
двду ѿцу твоему. И вселюся по
среди сновъ іилевъ, и не оставлю
людіи моих іилх. И созда соломонъ
храмъ и скончаи. И созда стѣны
храму внутрь древомъ кедровомъ
ѿ земля до стѣны и ѿ стѣны доверха
въ около обстави яко съдръжати
древомъ внутрь оуду храму, и оу
крѣпляти внутрь страны певгіе.
И созда, к, лакотъ ѿ конца стѣны
страну единъ ѿ земля доверха,
и сътвори внутрь. ѿ олтаря до
стаястыхъ, м, лакотъ, бѣ
цркви прелице олтаря. Посредѣ
храма внутрь, тужебяше лѣпо
поставляти кіоту гня, и бяше
к, лакотъ долготу, и к, лакот въ шир
ту. и к, лакот высота его, и обвя и
златомъ и оутверди. И сътвори
олтарь кедровый противу олтаря
обвяза и златомъ и весь храмъ
обвяза златомъ до скончанія всему
храму. И сътвори въ олтарю,
два херувима древомъ кипарисно,
і, лакотъ мѣрою величество, і,
лакотъ коемуждо особѣ. Пять лакот
крыло бяста херувиму единому. и
е, лакот крыло херувиму второму.
і, лакот ѿ крила до крила ему. Тако мѣ
ра бѣ, херувима вторагоже мѣру
и тако совръшены мѣры оба. И вы
сота бѣ херувима коегождо бѣ, і,
лакотъ. Такоже и второму, и оба
херувима бѣста посредѣ храма вну
треннаго, и простираху крила и,
досязаше крыло едино до стѣны еди
ноя храму, и крыло другаго херуві
ма досязаше до стѣны вторыя,
и крыла ея иже посредѣ храма каса
шеся крыло съ крылом. И обвяза та
бѣста херувима златомъ. и вся
стѣны храма около, и изваянна
писа подобна херувимома, и фуни
комъ внутрь оуду, и внѣ оуду.
И помостъ и извну и внѣ обвя зла
томъ. И двери олтарю сътвори
древомъ лѣпымъ, праги пятери
цею, и двоя двери древомъ певговы
и изваяна на нихъ подобія херуві
момъ древомъ фуниковымъ, и по
золотою оустрои, и сня ть злато
и бяше злато оустроено до херуві
мовъ, и до фуни. И тако сътвори
и вратомъ цркви и праги древомъ

дѣпы на четыри оуглы . и вся
двери древомъ певговым оукраси .
злаовиты двери первыя , и ѿвертезе
ніе ихъ късебѣ . и вторые двери за
вовиты ѿвертъзающіа късебѣ . На
нихже сотвори изваяния херувими
и финики и оустроены вѣху позлатою
и преимяны златом , и свѣшены долу .
И созда дворецъ внутрений , тремі
стѣнами нетесанымъ древомъ .
и єдіна стѣна тесана древа кедръ
ска въоколо . И созда дворецъ
дому господню , и въ нутреея . и
комара . яже бѣ противу храму .
И посла царь соломонъ . въ тура
приведе хирама ѿтура , сына жены
вдовица . и тои бѣ ѿколѣна неда
лимля , и ѿцъ его бѣ мужъ тирі
ан мѣдь . и исполнъ художества
и разума и вѣдѣнія еже дѣлати
всяко дѣло мѣдяное . и приведоша и
къ царю соломону . И сътвори вся
дѣла , и солія два столпа комарѣ
церковнѣи , ні , лакотъ высота
столпа . и окрутъ мѣра его , ді ,
лакотъ . и толстота столпу д҃ ,
персты . такоже бѣ и вторыи
столпъ . и двѣ главѣ сотвори ,
иже възложити наверхъ столпов .
солияны ѿмѣди , е҃ , лакотъ въвы
соту , възложеніе єдіно . и е҃ ,
лакотъ въвысоту навозложеніе
другому . И сотвори двѣ мрежи .
и маже покрыти главы возложенія
и двѣ мрежи сътвори еже покрыти
возложеніе столповъ . И мрежу
возложенія єдінаго , и мрежу возло
женія втораго . и дѣло вывешенно
двѣ строки соліянныхъ . мѣданы
сомрежены , дѣло вывешено строка
на строкою , такоже сътвори возло
женію второму . И возложенія
на столпѣ , подобна кринову цвѣту
яко и въ комаре . И постави стол
па въ комаре церковнѣи . и постави
столпъ єдін . и нарѣ имя ему іакиу ,
и постави столпъ вторыи , и нарѣ
имя ему валозъ . и на главѣ стол
пома , дѣло кринова цвѣту . и ско
ча дѣло столповъ , якоже и на кома

рою д҃ лакотъ , и поставки подоба
столпа , и свыше странъ возложе
ніе бѣ . поставки и солиянны стро
е , около наглавѣ вторыя толсто
ты . И сътвори море ліяно , і҃
лакот , ѿкрая докрая его , кругло
около его , е҃ , лакотъ высота его .
и около его , л҃ . лактей , и опоры
ему бяху и исподи въоколо , і҃ .
лакотъ , и стоя море около ві ,
воловъ поморемъ , г҃ , зрящи на сѣ
веръ . и г҃ , зрящи на югъ , и г҃ .
на западъ , г҃ же , на востокъ .
и всѣмъ бяху созади късебѣ и море
бяше верху их . и оустіе его бяше
яко оустіе потира прозябающаго
крина , и толстота его велика .
И сътвори і҃ мѣхонодъ мѣданъ ,
е҃ , лакотъ мѣхонодъ єдінъ . и д҃
лакти широта его , и ѕ҃ лакотъ
высота его , и се дѣло мѣхонодовъ
и споеніе ихъ , и споеніе средѣ исхо
дящихъ . и всеспоеніе ихъ бяху
посредѣ исходящихъ . подобіе льво
и воловъ и херувимо . такоже бяху
и вниз содержащихъ ся , и свышеи
понлѣвы и поволми оутверженія .
дѣло сохожденія , и д҃ кола мѣданы
мѣхоноду коемуждо . и пре держа
нія мѣдана , и д҃ части ихъ ,
и рамаи подоумывалницею . рамаже
солияныя коюбъону страну ,
мужа прилежаще , и оуста его внѣ
главы , и выше єдінаго лакта ,
и оустіе его кругло на осмь лакотъ ,
и на оустію его мѣхоноды , и мѣхо
ноды его четвероуголны , а некру
глы , и д҃ колеса подмѣхонодами ,
и руцѣ в колесехъ , во мѣхоноду ,
и высота єдінаго кола лакоть и по .
и дѣло колъ возовыхъ , руцѣ ихъ
и хрибты ихъ и вся вещи и лияны
четыри рама на четырехъ оуглехъ
мехоноды єдіноя , и ѿмѣхоноды
рама ихъ . и на главѣ мѣхоноды
полъ лакта величество ихъ ,
кругложе окрутъ главы мехонодовы ,
и начала рукъ его . и споенія его .
и ѿверзающеся в наначалѣ рукъ его
и споенія его . Подобія херувимо

плъковъ · и дъшниковъ стоящии
и одръжащися · кожь о противу
лица его · внутрь окртъ · По
томуже сътвори · і · мѣхонодь
по чину единому · и по мѣре единои
въвсѣхъ · И сътвори і лїаныхъ
столповъ мѣданыхъ · м · мѣръ
въмещающии кождо сопль · число
д лакоть столпъ единъ · намѣхо
нодѣ единомъ · И постави і мѣхо
нодовъ · е подесной странѣ въхра
мѣ · навостокъ · и е полѣвой
странѣ въхрамѣ · и море водругую
страну храма одесную навостоки ·
воуглѣ полуденно · И сътвори хира
конобы · и теплица г · и дїалы ·
И сконча хирамъ вся дѣла твоя ·
яже творяше цреви соломону ·
Въхрамѣ гни столпа два · и объ
витїя столповъ наглавныхъ два
мрежи двѣ · еже покрывати оба
обвитїя · изваяныхъ · яже на
столпѣхъ суть · шипковъ мѣда
ныхъ · у · обѣма мрежема двѣ
строцѣ шипковъ мрежи единои ·
покрывати оба обвитїя · иаобѣ
столпѣхъ · и мѣхонодь і лїаныхъ
сопль празныхъ і · намѣхонодѣ ·
и море едино · и коло вı · и подъ
море икономъ · и теплицы г · и дїалы
и вся сосуды · иже сътвори хирам
црю соломону въхрамѣ гнѣ · и сто
повъ м и н · дому црьку · и дому
гню · вся дѣла цреба · яже сътвори
хира мѣдана соліана · И множе
ству мѣдьному не бѣ числа · иже
твори вся дѣла си многа зѣло ·
не бѣ конца числу мѣди · иже сь
твори приобитанїю іордана ·
И солїя их црь въстолестотѣ земля
и межи коходътомъ · и межи гейрама ·
И дасть црь соломонъ вся сосуды ·
яже сътвори въхра гнь · и олта
златыи и трапезу · наненже хлѣби
приносии · и златы свѣтники · е ·
одесную · е · ошуюю прелицемъ
давира · стая стыхъ златомъ
спосны · и свѣтила и свѣща · и вся
цѣла злата · и предверїе и гвоздїе ·
и дїалы · и блюда · и кадилницы
златы · стоенїи · И дверца двери
храму внутрьнему · стая стых ·
и двери храму црковному златы ·
И скончася все дѣло · иже сътвори
соломонъ въхрамѣ гни · И вънесе
соломонъ стая двда оца своего
и вся стая соломонова сребро и зла
то и сосуды · на сокровище дасть
въхрамѣ гнь ·

Гла · з ·

И домъ свои созида соломонъ ни
треми на і лѣты и совръ
ши соломонъ весь до свои ·
И созида такожде до древо
ливаньскомъ · р · лакотъ
в долготу его · и л лакотъ въвы
соту его · и н · лакотъ вширотху
его · и д · рады древа кедрова · и ра
ма кедрова столъпная · И побилъ
дщицами кедровыми домъ отгоры
во страну столповъ · и число столпо
м · и е · и еі · радовъ · и окна · г ·
И комара на комарою трижды · и вся
окна и комары на д оуглы притворе
ни и око доде и тро око · И сѣни
яже на столпѣ · н · лакоть вдолготу ·
и л · вширотху · и сїя сѣни бяху на
столпѣ предлице дому · и столпи
хожденїя прелице ея · Сътвори
полату на ненже стояще престолъ его
наненже судяше тѣх · и оби и сверха
даже доземля дщицами кедровыми
и то слышашеся комара судная ·
И домъ внемже живяше · и дворецъ
единъ и зъбра подѣлу сему сътвори ѕі
и дворъ дщери фараони · иже бяше
за соломономъ прикомарѣ той созн
жде · И се вся бяху каменемъ
много цѣнны оукрашена · и просто
нїя внутрь оуду · и ѡ основанїя
доскрова · и вънѣ оуду вдворѣ велицѣ ·
основанїеже бысть каменїем драгы
и великимъ каменїемъ · і · лако
тное · и н · лакотъ · И сверху
такожде чтного каменїя · почисну
четверо оуголно · и кедри обїено ·
И окрть двора великого · г · рады
ѿ каменїя тесаного · и единъ радъ
тесанымъ кедрїемъ · и съвръши
соломо весь до свои · Гла · н ·

ан ри҃д

И бысть егда соверши соломо
нъ зиждай домъ гнь, и домъ
свой, по к҃, лѣте. И то
гда собра црь соломонъ вся
старѣишины ійлвы во іерли
дакъ ед вигнути кіотъ завѣта
гня, ѿ града двдова. то есть ѿ сі
она. И собрашася къ црю соломону
вси людіе ійлевы въ мць, а дани
въ праздни, сій бо есть мць семый.
И пріидоша вся старѣишины ійлевы
и вѕяша іереи кіотъ, и скинію завѣ
тную, и вся сосуды стыя. иже
бѣша въ скини свѣдѣнія. И несоша
іереи и левити црь же и весь ійль
идуще пред кіотомъ. жраху овны
и волы бесчисла. Внесоша кіотъ
іереи в мѣсто его въ олтарь въ хра
мъ въ стая стыхъ. под крила хе
рувимова. Херувима бо бѣста ра
скрилила крилѣ свои на мѣсте кіота
и прикрыеста херувима на кіотомъ.
и на стымиего сверху. И обдержа
ста освященія. и приничаста главѣ
освященныма. ѿ стыхъ пред лице ол
тара, и не являхуся внѣ. И не бѣ
ничтоже въ кіотѣ токмо двѣ скри
жали каменнѣ, скрижали завѣта
иже положи тү моvсій въ хоривѣ.
иже завѣща гь между сынми ійле
вы. внегда изыти им ѿ земля егv
петскія. И бысть яко изыдоша
іереи ѿ стилища, и облакъ исполни
храмъ гнь. И не можаху іереи ста
ти служити пред лицемъ облака.
яко исполни слава гня храм. И рече
соломонъ, гй, иже ѡбѣща пребыва
ти во мглѣ. Зижда созиждохъ
храмъ жилища тебѣ. И ѡбрати
црь лице свое. и благви црь всего ійля.
и весь соборъ ійлевъ иже стояше
тамо. И рече црь благвенъ гь бгъ ійлевъ
днь. иже гла оусты своими двду
ѡцу моему, и вся ему исплъни
глагля. Въ день вонь же изведо люди
моя ійля ѿ егvпта. не избрахъ
града ѿ всѣхъ племенъ въ ійли.
на созданіе храму, и напребываніе
имени моему тү. и не избрахъ въ
ієрлмѣ быти имени моему. и изб
брахъ двда быти ему властелину
на людми моими ійлемъ. И бысть
на срцы ѡцу моему двду. еже созда
ти храмъ имени гда бга ійлева.
И рече гь къ двду ѡцу моему. поне
възыде на срце твое, еже создати
храмъ имени моему. добрѣ сътво
рилъ еси, яко бысть тй на срцы. Ты
не созиждеши храма. но снъ твой
иже изыдетъ из чреслъ твоихъ.
той созиждетъ храм имени моему.
И постави гь глы свой иже гла. и во
стави въ двда мѣсто ѡца моего
мене, и сѣдохъ на прстолѣ ійлевѣ,
якоже гла гь. и созиждохъ храмъ
имени гда бга ійлева. И поставихъ
на мѣстѣ тү кіотъ, в немже за
вѣтъ гнь. иже завѣща гь съ ѡцы
нашими, во извоженіи их из земля
егvпетскія. И ста соломонъ пре
лицемъ олтаря гня. пред всѣмъ
соборомъ ійлевомъ. и воздвиже ру
цѣ свои на нбо. И рече. гй бе ійлевъ
нѣсть бга рацѣ тебе на нбси горѣ,
и на земли нижу. сохрани завѣтъ
и млтъ даже рабу твоему ходяще
му пред тобою, всѣмъ срцемъ его.
Якоже сохрани двду рабу своему.
ѡцу моему. якоже ему ѡбѣща.
и гла оусты своими, и рукою своею
съверши, и до днешняго дне
И нынѣ гй бе ійлевъ сохрани раба свое
го двда ѡца моего, якоже рече ему гля
не оскудѣетъ мужъ ѿ лица моего,
сѣдяй на прстолѣ ійлевѣ. токмо
аще сохранятъ чада твоя пути
моя, поне же ходити предо мною.
якоже ходи еси предо мною. И нынѣ
гй бе ійлевъ. да оувѣрится глъ
твой. еже ѡбѣща двду ѡцу моему.
Яко аще истинно пребываетъ бгъ
съ члкы на земли. аще бо нбо нбси
не доблѣютъ тй. не токмо храмъ
сей, иже создахъ имени твоему.
И да призриши на млтву мою гь бгъ
ійлевъ. послушати моленія и мо
литвы. еюже ся моли рабъ твой
пред тобою днь. И да будутъ очи
твои ѿверсты на храмъ сій днь
и нощь на мѣсто онемъже рече.

г҃ мо҃ ві ни҃ д҃ Яко быти имени моемꙋ тꙋ напослꙋ
шанїе м҃лтвы • еюже помолитсѧ
рабъ твой намѣстѣ семъ дн҃ь и нощъ •
И оуслыши м҃лтвꙋ мою раба своего
в҃ па҃ мд в и людїи своихъ ї҃илѧ, егда помолѧ
тсѧ намѣстѣ семъ • и ты оуслыши
намѣстѣ ѡбиталища своего на нб҃си
и оуслышимъ и помилꙋеши • Елико
аще съгрѣшитъ ближнїи къ искрь
немꙋ своемꙋ • и аще п, и иметъ ѡни
клѧтвꙋ клѧтисѧ • и прїидетъ и испо
вѣсть пред лицемъ ѡлтарѧ твоего,
въхрамѣ семъ • И ты оуслыши
ѿнб҃се и сътвори сꙋдъ людемъ своимъ
ї҃илю • ѡбличати беззаконовати безза
конїѧ дати пꙋть его на главꙋ его •
и ѡправдити праведнаго, и дати емꙋ
поправдѣ его • Егда съгрѣшитъ
людемъ твоимъ ї҃илю • пред врагы его
яко съгрѣшатъ, и возвратѧтсѧ,
и исповѣдатъсѧ имени твоемꙋ,
и молѧтсѧ • и възглютъ м҃лтвꙋ
ктебѣ въхрамѣ семъ • И ты оу
слышиши сънб҃се, и м҃лтвъ бꙋдеши
ѡсогрѣшенїихъ людїи своихъ ї҃илѧ,
и возвратиши ѧ в землю иже далъ
еси ѿцемъ ихъ • Внегда затворитсѧ
тсѧ нб҃си, яко не быти дождꙋ •
яко съгрѣшатъ ти и помолѧтсѧ
на мѣстѣ семъ • и исповѣдатсѧ
имени твоемꙋ • и ѿгрѣхъ ихъ въз
вратѧтсѧ егда смириши ѧ • И оу
слышиши сънб҃се • и м҃лтвъ бꙋдеши
ѡгрѣсѣхъ рабъ своихъ людїи своихъ
ї҃илѧ • яко возвѣстиши имъ пꙋть
бл҃гый ходити понемꙋ • и даси имъ
дождь наземлю, юже далъ еси людемъ
своимъ въ достоянїе • Гладъ аще
бꙋдетъ или смерть наземли • и аще
бꙋдетъ, яко враженїе гꙋсеница,
и хрꙋщеве, и аще ѡскорбитъ ѧ врази и
или въ единомъ ѿград ихъ всепроти
вное всѧка болѣзнь и всѧка язва •
Всѧка м҃лтва, всѧко приношенїе
аще бꙋдетъ всѧкомꙋ чл҃кꙋ ѿ людїи
ї҃илевыхъ • елико оуразꙋмѣетъ кождо
болѣзнь ѿ срца своего • и въздвигне
рꙋцѣ свои въ храмѣ семъ • И ты
оуслыши ѿнб҃се, ѿготоваго жилища
твоего, и м҃лтвъ бꙋдеши • и сотвориши

и даси мꙋжеви по пꙋтем его • якоже во
ведѣ срдце его • яко ты сам токмо
ведѣ всѣхъ срдца сн҃овъ чл҃чь • да
боѧтсѧ тебе всѧ дни, в нѧже ти
живꙋтъ наземли • юже далъ еси
ѿцемъ нашимъ • И чюждимъ,
иже не сꙋтъ ѿ людїи твоихъ ї҃илѧ
аще прїидꙋтъ имени ради твоего
и помолѧтсѧ намѣстѣ семъ •
И ты оуслышиши сънб҃се, ѿготова
жилища ти • и сотвориши по всемꙋ
елико аще призоветъ тѧ сїи чюжїи •
яко да разꙋмѣютъ вси людїе земнїи
имѧ твое • и оубоѧтсѧ тебе
якоже и людїе твои ї҃иль • и разꙋмѣю
яко имѧ твое наречетсѧ на храмѣ
семъ иже создахъ • Аще изыдꙋтъ
людїе твои на брань на врагы своѧ,
пꙋтем иже возвратиши ѧ • и помо
лѧтсѧ имени гн҃имъ • пꙋтемъ града
иже избра себѣ • и къ храмꙋ иже азъ
создахъ имени твоемꙋ • И ты
оуслышиши сънб҃се м҃лтвꙋ ихъ •
и моленїѧ ихъ • и сътвориши ѡпра
вданїѧ и • и внегда согрѣшатъ ти •
Яко нѣсть чл҃ка, иже не съгрѣшит •
и разгнѣвавшисѧ на нѧ, и предаси
ѧ пред врагы ихъ • и пoплѣнѧтъ и
плѣнѧщїи землю далече и близъ •
И оувратѧтъ срдца въземлю идѣже
преселишасѧ • тꙋ и възвратѧтсѧ
и помолѧтсѧ въземли пресленїѧ и
глаголюще • съгрѣшихомъ и беззаконовахомъ
и неправдихомъ • И обратѧтсѧ
к тебѣ, всѣмъ срдцемъ своимъ, и
всею дшею своею • въземли врагъ и
идѣже возведе ѧ • и помолѧтсѧ
к тебѣ на пꙋтехъ землѧ своеѧ юже
далъ еси ѿцемъ и, и къ градꙋ егоже
избра • и къ храмꙋ иже созда имени
твоемꙋ • И оуслыши ѿнб҃се, ѿгото
ваго жилища твоего • м҃лтвꙋ и моле
нїе ихъ и сотвориши имъ сꙋдъ •
И м҃лтвъ имъ бꙋдеши на неправдахъ •
и минже съгрѣшиша ти • и повелѣхъ
ѿ метанїи ихъ и минже ѿврѣгꙋсѧ
тебе • да даси имъ въ щедроты •
пред всѣми плѣнившими ѧ • и оущедрѧтъ
ѧ • Яко людїе твои сꙋть
и наслѣдїе твое • иже изведе изъ земли

егѵпетскі . ѿ среды пещи желѣзныа .
и да бꙋдета ꙋши твои и очи твои
ѿверзсты на молитвꙋ раба своего .
и къ моленїю людїи твоихъ іилѧ .
и послꙋшати ихъ о всѣхъ о нихже
призовꙋт тѧ . Яко ты избралъ
себѣ въ наслѣдїе ѿ всѣхъ людїи .
ѿ всѣхъ людїи земныⷯ . Якоже гла
рꙋкою раба своего мѵсїа . еда изве
сти тебѣ из землѧ егѵпетскі ѿцы
наши ги ги . Тогда гла соломонъ
о храмѣ яко съвръши созда его ,
слнце позна на нбси . гь рече пребыти
во мглѣ , созижди храмъ мои . храⷨ
прелѣпъ его , яко пребывати вново
сти сеи . и не се ли писано въ книга
пѣсни . И бысть яко скончаⷧ соломоⷩ
молѧсѧ бꙋ всею млтвою и моленїе
симъ . и воста ѿ лица олтарѧ гнѧ
и пакы поклонивсѧ на колѣнꙋ своею ,
и рꙋцѣ свои въздѣ на нбо . И еще
блгви весь соборъ іилевъ . гласомъ
велїимъ глѧ . Блгвенъ гь бгъ днь ,
иже далъ есть покои людемъ своиⷨ
іилю . по всемꙋ иже гла , не забы сло
весе никоегоже въ словесе его блгихъ
имиже гла в рꙋцѣ мѵсїовѣ раба
своего . да бꙋде гь бгъ нашь с нами
якоже бѣ со ѿцы нашими . да не
оставитъ насъ . Но да возвратиⷮ
нас , преклонити срца наша к немꙋ .
еже ходити въ всѧ пꙋти его . и хра
нити всѧ заповѣди его . и повелѣнїа
его , и оправданїа его . яже запо
вѣда ѿцемъ нашимъ . И да бꙋдꙋⷮ
словеса си имиже молимсѧ пре гмъ
бмъ нашим . днь приближающесѧ
гꙋ бꙋ нашемꙋ . днь и нощь творити
оправданїа рабꙋ твоемꙋ . и опра
вданїа людемъ твоимъ іилю , во
всѧ дни . Яко да разꙋмѣютъ вси
людїе землѧ . яко гь бгъ тои сам бгъ
и нѣсть иного . И да бꙋдꙋтъ срца
наша свершена къ гꙋ бꙋ нашемꙋ .
прпбно да ходити въ повелѣнїи его ,
и хранити заповѣди его до днешнягѡ
днь . И црь и вси снове іилеви пожро
* в пар з ша жрътвꙋ пре гмъ . И пожре црь
соломонъ жрътвы мирныа , иже
пожре гви . воловъ , ві . и овецъ ,
р , и к , тысѧщъ . и обнови црь храⷨ
гнь , и вси снове іилеви . в тои же
днь ѡсвѧти црь соломонъ средѣнѧ двⷪ
иже пре лицемъ храма гнѧ . яко сѣ
твори тꙋ всѧ всесоженїа , и жрътвы
и тꙋчныа мирныхъ . яко олтарь
мѣдѧныи , иже пре гмъ малыи бѣ
яко не возмощи прїати всесоженїа
и даровъ и жрътвы тꙋчныѧ . И сѣ
твори соломоⷩ празникъ в тои днь
и весь іиль с ним , сбо велїи ѿ исхода
и химаⷨ до рѣки егѵпта , пре гмъ
бмъ нашиⷨ , оу храма егоже созда ,
ядыи и пїѧ и веселѧсѧ пре гмъ бмъ
нашимъ . по семь днїи , и во осмыи
днь распꙋсти люди . и блгвиша люди
црѧ . и идоша кождо в домъ свои ,
радꙋющесѧ веселомъ срцеⷨ ѡ блгы .
яже сътвори гь двдꙋ рабꙋ своемꙋ ,
іилю и людемъ своимъ .

Гла , д҃ .

И бысть яко скончаⷧ соломонъ * в пар з
созижда храмъ гнь , и домъ
црьвъ . и всѧкꙋ вещь его
соломонъ сътвори , елико
въсхотѣ . И явисѧ гь * вї г нн лі
соломонꙋ вторицею . якоже бѣ явисѧ
емꙋ въ гаваонѣ . И рече к немꙋ гь
оуслышахъ гласъ млтвы твоеѧ .
и моленїа твоего имже молимсѧ
предо мною , сътворихъ ти по всеи
млтвѣ твоеи . и ѡсвѧтихъ храⷨ сеи .
егоже созда еже положити имѧ мое * і мѵ вї
тꙋ въ вѣкї . и бꙋдꙋ очи мои тꙋ , вѡ и
и срце мое въ всѧ дни . И ты аще а чр ка
ходиши предо мною , якоже ходи
и двдъ ѿць твои въ прпбїи срца ,
и въ простотѣ и еже творити по всемꙋ
якоже заповѣдахъ емꙋ . и повелѣ
нїа моѧ , и заповѣди моѧ сохрани
ши . И оутвержꙋ прстлъ црствїѧ
твоего въ іили въ вѣкї . якоже гла * в чр в
къ двдꙋ ѿцꙋ твоемꙋ гла . не ѡскꙋ в пар кв
дѣетъ ти мꙋжъ властелинъ въ
іили . аще възвращающесѧ въз
вратитесѧ вы , и чада ваша ѿ мене
и не сохраните заповѣдеи моихъ .
и повелѣнїи моихъ , яже далъ есть
мѡѵсїи пре вами , и поидꙋт
и поработаютъ богомъ дрꙋгимъ .

и поклонятся имъ. и изринѹ израиля
из земля юже дахъ имъ. и храмъ
сей егоже освятихъ имени моемѹ,
отвергѹ от лица моего. и бѹдетъ израиль
въ изриновение. и въ глаголание всѣмъ
людемъ. и домъ высокий сей всякъ
иже приидетъ вонь ѹжаснется.
г мо кд / второ кв и въсзмятется. и речетъ чесо
ради сотвори г҃ь тако земли сей
и храмѹ семѹ. и рекѹтъ понеже
оставиша г҃а б҃а их. иже изведе
отцы их из египта. от домѹ работна
и прияша боги чюжя. и поклони
шася имъ. и поработаша имъ.
сего ради наведе на ня г҃ь злобѹ сию.
ѕі бы / в пара и и бысть въ к҃ лѣтъ в няже созда
соломонъ два домы. храмъ г҃нь
и домъ ц҃ревъ. хирамъ ц҃рь тирский
помагаше соломонѹ древы кедръски
ми. и древы певгиновыми. и златомъ
и всѣмъ хотѣниемъ его. тогда
дастъ соломонъ хирамѹ, к҃ градовъ
въ земли галилейстѣи. и изыде хирамъ
от тира. и иде въ галилею. видѣ
ти хотя грады, яже емѹ даде
соломонъ. и видѣ и не быша емѹ
годни. и рече что ми сѹть гради
сии. иже ми далъ еси брате, и на
рече я земля хавѹль до нынешняго
дне. и принесе хирамъ соломонѹ,
р҃ и к҃. талантъ злата. сия же
есть вина дание, яже ѹстави ц҃рь
соломонъ. да созиждетъ храмъ г҃нь
и храмъ свой. и мильлонъ. и стѣнѹ
иерлимьскѹ, и асѹръ и магдаль и га
зерѹ. фараонъ же ц҃рь египетский
изыиде и взя газеръ. и съжже и
огнемъ, и хананеа живѹщаго въ
градѣ томъ погѹби, и дастъ град
въ приданое дщери своей женѣ соло
монѣ. и съгради соломонъ газеръ
и ведиронъ нижний. и валаадъ.
и палмирѹ в земли пѹстои. и вся
грады иже бяхѹ житницы его.
и вся грады идеже бѣхѹ колесницы
и конницы его и все еже бысть ѹгодно
ц҃рю соломонѹ съзиждe въ иерлимѣ
и ливанѣ, и въ всей земли ц҃рства
своего. людие же оставшии от амо
реи. и хеттеи. и ферезеи, и евеи.
и евѹсеи, они же не сѹть от сновъ
израилевъ. сынове ихъ иже осташа
по нихъ на земли, ихже невозмого
ша сынове израилевы истощити от среды
себе, ц҃рь соломонъ поработи ихъ,
и даваху дани даже до днесь.
от сновъ же израилевыхъ не дастъ на дѣло
соломонъ, яко тии бяхѹ мѹжи хра
брии его и отроцы его и князи и воево
ды его и властелини колесницъ и ко
ней его. и бяхѹ старѣйшины при
ставленыи над дѣлы ц҃ря соломона:
и бысть ихъ, ф҃н. заповѣдающе
дѣлающимъ. дщи же фараоня вспр
пренесеся из града двдва. в домъ
свой, иже созижде ей соломонъ. и по се
созижде мильлонъ. и приношаше
соломонъ трижды в годъ все съжже
ния. и мирныя жертвы на олтарь
егоже созижде г҃ѹ. и кадяше дими
ямъ благовонным пред г҃мъ, и съвер
ши храмъ. и сотвори ц҃рь соломонъ
корабль въ есергазѣ гаверскомъ. иже
прилаже. при ѹстии моря послѣд
днего. в земли едомстѣи. и по
сла хирамъ нѣкои от отрокъ свои
мѹжа. кормчия направляти свѣ
дѹщихъ море съ отроки соломони.
и приидоша ко офирѹ, и взяша оттѹ
дѹ злата у҃ и к҃ талантъ и при
несоша ц҃рю соломонѹ.

Гл҃а, і҃.

И ц҃рца савьска слышавше а пар в
имя соломоне. и имя г҃не. ма ѳ
и прииде искѹсити его при лв й
чами. и прииде въ иерлимъ
с силою тяжкою зѣло.
и на вельблюдѣхъ принесоша сладкости
зелеи, и злато много зѣло. и ка
мень драгий, и вниде к соломонѹ
и гл҃а емѹ. все елико имѣ на ср҃цы
си. и възвѣсти ей соломонъ вся
гл҃ы ея. и не бѣ слова ни единаго,
еже гонзе ц҃рь, егоже не възвѣсти
ей. и видѣ ц҃рца савска, весь смы
слъ соломонь. и домъ иже созижде
и ядения соломона и сѣдание отрокъ
его. и престояние слѹжащихъ емѹ
и облачение ихъ, и виночерпцы его
и вся сожжения его яже приношаше

въхрамѣ гнѣ. И рече бывше ре
ко Соломону црю. истинна суть сло
веса яже слышахъ въземли моей
о словесѣхъ твоихъ, и о смыслѣ
твоемъ. И не имяхъ вѣры глющи
ми, дондеже и приидохъ сѣмо,
и видѣхъ уже очима своима. и се
нѣсть ни пол того еже ми повѣдаша
но ты приложилъ еси блгая къ сим
паче всякаго слуха иже слышахъ
въземли моей сущи. Блжены жены
твоя, и блжени отроцы твои сии,
иже тии предстоятъ предтобою, всегда
слышащи смыслъ твой. И буди
гь бгъ твой блвенъ, иже въсхотѣ
тя дати на престолъ Iилевъ, зане лю
бовь гню юже на Iилемъ поставити
въвѣки, и постави тя царя над ними
творити судъ въправду, всуд ба
его, и дасть Соломону, р, и к,
талантъ злата, и сладкости многи
зѣло, и каменiе драгое, не пріиде
ктому такова сладкость и такo
множество ея яко сладкости сия
множествомъ яже дасть црца са
вска, црю Соломону. И корабль хи
рамль, приносящи и злато ѿ фира
и древа многа зѣло принесе не тѣса
ного, и каменiе драгое. И сотвори
црь древомъ недѣланомъ подъпоры
храму гню, и дому црску. и сопѣли
и гусли пѣвцомъ, не прииде посе
таковаго древа недѣлана наземли
ниже видѣно бысть нигдеже и даже
доднесь. И црь Соломонъ дасть
црцы савстѣи вся елико въсхотѣ
его же проси у него ѿ всего иже да
ей руками своима Соломонъ црь,
и възвратившися иде въземлю свою,
та сама и вси отроцы ея. И бѣ
число принесенаго злата Соломону
единаго лѣта, х, и з, и s,
талантъ злата развѣ данiи при
тяжаныхъ ѿ купцовъ, и ѿ всѣхъ
црь странныхъ, и ѿ воевод земныхъ.
И сотвори црь Соломонъ, т копiи
златыхъ избранныхъ, по т,
златыхъ въедину копiю вдѣла.
И т, оружiи избранныхъ златы
потремъ футомъ злата бяше

на коемждо оружiи, и дасть я црь
въхрамѣ. иже бѣ здѣланъ ѿ древа
ливанскаго. И сотвори црь пртлъ
ѿ костiи слоновыхъ великiй. и по
злати и златомъ искушенымъ.
s, степени пртлу. и наврьху его
бысть округлость созади. и руцѣ
сюду и сюду на пртлѣ и дѣже сѣсти
и два льва стояща у руку, и в і.
льва стояща свѣта ту у степенiи
сюду и сюду. и не бѣ тако ни в коемже
црстве. И вси сосуди иже бяше
при цри Соломонѣ злати бѣша.
и умывалница златы. и вси сосуди
храма древа ливаньска, златомъ
чистымъ сниманo, без серебра.
занеже ничтоже бо бѣ сребро вдни соло
мона, корабль бо дарсiскiи имѣя
црь Соломонъ, в мори с рабы хирамо
выми, единою, въ трехъ лѣтехъ
прихождаше царевъ ѿ дарсиса и при
ношаше злата и серебра. Зубы
слоновы и пифики и павы, и каменiе
дѣлано и недѣлано. Сiя бѣ вещь
корысти юже принесе црь Соломонъ
на созданiе храму гню. и дому
црску, и стѣнѣ iерлмстѣи.
и кранную же огради стѣною града
двдва. И Асуръ, и магдалъ. и ге
зеру, и кедеру вышнюю. и дерма
и вся грады. и в нихже бѣша ору
жницы. и вся грады в нихже бяху
беззаконницы и козни Соломони,
и имиже зижда́ше въ iерлмѣ и въ
всеи земли яко не смутити ему всѣхъ
людiи. и ѿ оставлены иже ѿ хетiа
и ѿ аморiи, и ферезiи и ѿ хананеи
и ѿ евеи. и ѿ евусеи, и ѿ гергесеи,
иже не бывша ѿ снвъ Iилевъ. и чада
ихъ оставивша с ними наземли,
иже не возмогоша снове Iилевы и с то
чити ихъ, и привзведе я Соломонъ
в данники даже доднесь, ѿ сновъ же
Iилевъ не дасть надѣло Соломонъ,
яко тии бяху мужи храбри и о тро
цы его и воеводы трiе его, и воеводы
оружникъ его, и конникъ его.
И возвеличися Соломонъ паче всѣхъ
црь земныхъ. и богатствомъ
и смысломъ. И вси цри земстiи.

искахꙋ видѣти лице его. и слышати смыслъ его, иже дасть емꙋ гь
въ срьдцы его. И тїи приношахꙋ
кождо дары своѧ. и сосꙋды златы
и сребрены, и ризы и орꙋжїа и слаꙁко
сти. и конѧ и мьска, и в лѣто ꙋ лѣто.
* в пара а. И бѣша ꙋ соломона, м. стадъ конныхъ въ колесница. и вı. соꙋзницъ. и постави ѧ въ градѣхъ сколесницами.
и дрꙋзїи бѣхꙋ ꙋ црѧ въ ї҆ерлимѣ.
И бѣ властелинъ всѣмъ црмъ
ѿ рѣки и до земли иноплеменникъ.
* в пара а. и до предѣлъ египта. И положи црь
злато и сребро въ ї҆ерлимѣ. ꙗко ка
менїе, и кедръ сложи. ꙗко и черничїе
еже на поли ѿ множества. И приво
ждахꙋ соломонꙋ кони ѿ египта.
и ѿ декꙋ и кꙋпцы црьстїи кꙋповахꙋ и
ѿ декꙋ ѧ и смѣною. И прихождаше
кони с колесницами ѿ египта, за
х. сребренникъ. и кони за ри. сре
бренникъ. такоже и къ всѣмъ црмъ
хитеискомъ, и сꙋрїискомъ исхо
ждаше.

Гла. аı.

Црь соломон бѣ любѧ жены
* в мѡ si. ѕѣло, и поꙗтъ жены чꙋ
ждаѧ. и дщерь фараѡню,
моавитѧнынѧ, и аммани
тѧнынѧ, и сꙋрѧнынѧ
и идꙋмѣанынѧ, и хеттеонынѧ. и а
* в мѡ лд. морѣенынѧ. ѿ ѧзыкъ, ꙗкоже за
повѣда гь сномъ їилевымъ не въхо
дити въ нѧ. и тїи да не въходѧтъ
въ васъ. и да не ѿвратѧтъ дшъ
вашихъ, въ слѣдъ идолъ ихъ.
и тѣ приложисѧ соломо любити.
И бысть емꙋ жены началны. ѱ. со.
и подложницъ, т. И бы въ времѧ
старости соломонѧ. и совратиша
жены чꙋждаѧ срце его въ слѣдъ богъ
иныхъ. не бѣ срце его съвръшено съ бмъ
его, ꙗкоже срце двда ѿца его.
И хождаше соломо въ слѣдъ астарта
и скверна сидоньскаго. и въ слѣдъ
црѧ ихъ идоловъ. сновъ аммонь.
и сътвори соломо лꙋкавное предъ гмъ.
и не ходи въ слѣдъ га, ꙗкоже двдъ
* д цр кг. ѿцъ его. Тогда созда соломонъ
высоко капище идола моавлѧ
и црѧ ихъ идолы сновъ аммонь. * в
и астартꙋ скверьнꙋю сидоньскꙋю на
горѣ иже пре ї҆ерлимомъ. И тако
сътвори всѣмъ женамъ своимъ
чꙋжимъ. ꙗже закалахꙋ и жрахꙋ
идоломъ своимъ. И разгнѣвасѧ
гь на соломона. ꙗко оуклони срце свое
ѿ га ба їилева. ꙗвльшагосѧ емꙋ * вı.
дважды. И заповѣдавшемꙋ емꙋ * вı.
дважды ѡ словеси семъ прно. ꙗко
не ходити емꙋ въ слѣдъ богъ инѣхъ
и хранити и сътворити ꙗже запо
вѣда емꙋ гь бъ. И рече гь к соломо
нꙋ, понеже быша сїи стобою. и не
съхрани заповѣдїи моихъ и повеле
нїи моихъ, имиже заповѣдахъ ти
и разверзъ разверзꙋ цртво твое
и з рꙋкꙋ твоею. и дамъ е рабꙋ тво
емꙋ. Обаче ж во дни твоѧ не сътворю
сихъ двда ради ѿца твоего. ѿ рꙋки * ни
сновъ твоихъ ѿимꙋ и. Обаче
всего цртва не прїимꙋ. хорꙋгвь же
дамъ снꙋ твоемꙋ двда ради раба
моего. ї҆ерлима ради града егоже
избрахъ. И въздвиже гь на соло
мона стꙋжающаго. разадрона сна
елиадекова. иже избѣжа ѿ варамедѡ
и адразара црѧ сꙋвска господина свое
и собрашасѧ к немꙋ мꙋжи, и бѣ
воевода полкꙋ внегда побѣждаше ѧ
двдъ. и прїидоша к дамаскꙋ.
и вселишасѧ в немъ и воцрнисѧ в едомꙋ.
И бѣ стꙋжаѧ їилеви въ всѧ дни
соломонѧ. и въздвиже гь стꙋжа
ющаго на соломона. и адара идꙋмѣ
анина, ѿ сѣмени црьска въ идꙋмеи
И бысть егда искорени двдъ едома. * в цр
егда иде їѡавъ воевода, вои погре
бати избенїи. и иссѣче всѧкъ
мꙋжескъ полъ въ идꙋмеи. Ꙗко
ѕ. мцъ. сѣде тꙋ їѡавъ, и весь
їиль въ идꙋмеи. дондеже избиша
всѧкъ мꙋжескъ полъ въ идꙋмеи.
И бѣжа адаръ самъ и вси мꙋжи идꙋ
мѣнстїи. и отроци ѿца его сним.
адаръ же бысть отрочищь малъ.
И виидоша въ египетъ. и въставша
мꙋжи града мадїамска. и прїидоша
въ фаранъ. и поꙗша мꙋжа ссобою

ипрїидоша кфараѡнꙋ црю егѵпет
скомꙋ. ивниде адеръ кфараѡнꙋ.
идастъ емꙋ црь домъ иоуроки ди
иземлю даде емꙋ. иобрѣте ада
радость предочима фараѡнима зѣло.
идастъ емꙋ женꙋ сестрꙋ жены своея
сестрꙋ декеминны старѣйшꙋю.
ироди емꙋ сестра декеменина сна
адеръ ганавада. ивъскорми и деке
мина посредѣ сновъ фараѡнь. ибѣ
ганнивадъ посредѣ сновъ фараѡнь.
иадеръ слыша вегѵптѣ яко оуспе
двдъ со ѿцы своими. iако оумре
iоавъ воевода старѣйшиномъ.
ирече адеръ кфараѡнꙋ. пꙋсти мя
да ся възвращꙋ въземлю свою.
ирече адерови фараѡнъ. что недо
воленъ еси оумене. исе ты проси
шися въземлю свою. ирече емꙋ аде
яко ѿпꙋщая ѿпꙋстиши мя.
ивъзвратися адеръ въземлю свою.
си злоба иже створи адеръ. ѿтя
нися наiля. ицр҃твоваже вземли
едомстѣи. иеровоамъ снъ навато
иефради, иже ѿсарира. снъ жены
вдовицы рабы соломони. исiи въз
движе рꙋцѣ нацря соломона. исiя
вина иже въздвиже рꙋцѣ нацря,
внегда црь соломонъ созда бѣ
кран, исобръши плотъ. въградѣ
двда ѿца своего. ичлкъ бѣ еровоамъ
крѣпокъ силою. ивидѣ соломонъ яко
мꙋжъ отрокъ надѣло есть, ипо
стави и надовѣремии строенiи домꙋ
iосифова. ибысть вовремя то.
иеровоамъ изыде изiерлима. ио
брѣте и, ахия силоумлянинъ пркъ
на пꙋти, исобрати и спꙋти. ибѣ
ахия оболченъ вризꙋ новꙋ. ибѣста
оба едина наполи. ивзя ахия
ризꙋ свою новꙋю иже бѣ нанемъ.
ипраздра ю, на .ві., жребiя. ирече
иеровоамꙋ, прiими себѣ, .і., жребiи
яко тако глетъ гь бгъ iилевъ, се азъ
ѿимꙋ црство изрꙋки соломона, и да
ти хорꙋгвiи, .і. идвѣ хорꙋгви
оставлю емꙋ, раба ради моего да
выда, iерлима ради града моего,
иже избрахъ себѣ ѿвсѣхъ колѣнъ
iилевъ. занеже оставимя,

ипоклонишася астартꙋ скверномꙋ
сидонскꙋ, ихамосꙋ кꙋмирꙋ моавлю
ицрю ихъ насрамленiе сномъ аммо
нимъ. инеходиша попꙋти мои,
еже творити оугодная предомною,
якоже идвдъ ѿцъ его. сего ради
прилагая приложꙋ вся дни живота
его, инеѿимꙋ црства всего ѿрꙋкꙋ
его двда ра раба моего, егоже избра.
иѿимꙋ црство ѿрꙋки сна его, и дамъ
ти, .і., хорꙋгви. снови же его дамъ
двѣ хорꙋгви, якоже завѣщах рабꙋ
моемꙋ двдꙋ. вовся дни предомною
вiерлимѣ градѣ. егоже избрахъ
наположенiе имени моемꙋ тꙋ.
итя прiимꙋ ицрьствꙋеши, ониже
жадаетъ ти дша. иты бꙋдеши црь
на iилемъ. ибꙋдетъ аще схра
ниши все елико заповѣдаю ти. ида
ходиши пꙋтемъ моимъ истворяши
оугодная предомною. хранити за
повѣди моя иповеленiя моя якоже
створи двдъ рабъ мои, ибꙋдꙋ
стобою. исозиждꙋ ти домъ вѣренъ
якоже созда двдꙋ идамъ ти iиля.
инакажꙋ родъ двдовъ ради сего но
невовся дни. iскаше соломонъ
оубити иеровоама. ивоставъ иеро
воамъ бѣжа вегѵпетъ късꙋ
сакимꙋ црю егѵпетскꙋ. ибѣ въ
егѵптѣ, дондеже соломонъ оумре.
ипрочая словесъ соломонихъ, ився
елико створи. ивесь смыслъ его.
несе ли писана быша вкнизѣ глемои
соломонъ. ибѣ днiи иже црство
ва соломонъ вiерлимѣ надовсѣмъ
iилемъ, .м., лѣтъ. иоусне соломонъ (в пара. а)
со ѿцы своими. ипогребоша и въ
градѣ двда ѿца его. ибысть егда
оуслыша иеровоамъ снъ наватовъ,
емꙋже еще сꙋщꙋ вегѵптѣ. яко
оубѣжа ѿлица соломоня ипребыва
ше вегѵптѣ. ивоста приде воградъ
его въземлю сариранию, иже впредѣ
ле ефремли. црьже соломонъ оусне
со ѿцы своими. ицр҃твова ровоамъ (ма а)
снъ его внего мѣсто.

Гла, .ві.

а҃ пар҃ і

И идяше црь ровоа̑ въсикимъ.
ꙗко въсикимъ прїиде весь
їилъ въцрьствити и҆. И бы
егда оуслыша иеровоамъ
сынъ навато и҆ томꙋ еще сꙋ
щꙋ въегѵпте. ꙗко оубѣжа ѿлица
соломона. и пребываше въегѵптѣ.
възвратиже и прїиде въградъ свои
въземлю сарирѳискꙋ. въпредѣлы
ефремлѧ, и глаша людїе къцрю
ровоамꙋ глюще. ѡць твои ѡтѧ
гчи ꙗремъ нашъ. понѣ ты нынѣ
ѡблегчи работꙋ ѡца твоего злꙋю
и ѿꙗрема его тѧжкаго. иже възло
жи на ны, и поработаемъ ти.
И рече к нимъ идѣте и пребꙋдѣте
до третїяго дне. и пакы възвра
титесѧ къмнѣ. и идоша. И со
звѣти ровоамъ црь старцемъ.
иже бѣша престоѧще пред соломоном
ѡцемъ его, егда еще живъ емꙋ
сꙋщꙋ. гла како вы мыслите. да
ѿвѣщаю людемъ сим слово. И рѣша
емꙋ глюще. аще въдньшнїи днь
бꙋдеши рабъ людемъ симъ. и пора
ботаеши имъ. и глеши имъ словеса
блга. и бꙋдꙋтъ ти раби въвсѧ
дни. И небрѣжаше совѣта старе
иже совѣщаша с ним. и совѣщаша
съѡтроки иже бѣша въскормлении с ним
и съпрестоѧщима пред очима его.
И рече им что вы совѣщаваете. и что
ѿвѣщаю людемъ симъ, иже рѣша
къмнѣ глюще. ѡблегчи ꙗремъ
иже възложи ѡць твои на ны.
И глаша к немꙋ ѡтроцы иже бѣхꙋ съ
скормлени с ним. и рѣша емꙋ. сице да
глеши людем сим, иже рѣша к тебѣ
глще ꙗко, ѡтѧгчи ѡць твои ꙗрем
нашъ и ты ѡблегчи ѿнас, си да речеши
к нимъ. юность моѧ толщѣиши
есть, чреслъ ѡца моего. И понѣ
есть ѡць мои на вы ꙗремъ тѧжек
наложилъ. и азъ приложꙋ къꙗремꙋ
вашемꙋ. ѡць мои наказа вы рана
ми. и азъ накажꙋ вы расточенїе.
И прїиде весь їилъ къцрю ровоамꙋ.
въдн третїи ꙗкоже рече имъ црь
гла възвратитесѧ къмнѣ въдн
третїи. И ѿвѣща црь к людемъ

тѧжцѣ. и остави црь совѣт старе
ишже совѣщаша емꙋ. И гла к ним
посовѣтꙋ ѡтрокъ глѧ. ѡць мои
ѡтѧгчи ꙗремъ вашъ, и азъ при
ложꙋ ꙗрмꙋ вашемꙋ ѡць мои ѡтѧ
гчи и наказаше вы ранами. и азъ
накажꙋ вы расточенїемъ. И непо
слꙋша црь людїи. ꙗко бѣ развраще
нїе ѿга. ꙗкоже оуставити глъ ѿ
свои. ꙗкоже гла рꙋкою ахїа сило
нитескаго. къиеровоамꙋ снꙋ нава
товꙋ. И видѣ весь їилъ ꙗко непо
слꙋша црь гласа ихъ, и ѿвѣщаша
людїе црю глюще. каѧ намъ часть о҃у
въдвдѣ. и нѣсть намъ наслѣдїа
въснѣ їессеовѣ, разыидѣтесѧ
сынове їилстїи въкровы своѧ. нынѣ
паси домъ твои двде. и ѿиде їилъ
въкровы своѧ. И асиже иже їилтяны
ми иже живѧхꙋ въградехъ їꙋдиних
и цртвова ровоа сынъ соломонь.
И посла црь адонирама. иже над данью
и поби его каменїемъ весь їилъ и оу
мре. и црь ровоамъ, потщасѧ на
колесницꙋ бѣжа и вниде въиерлимъ. би
И ктомꙋ непристꙋпи їилъ к домꙋ
двдвꙋ даже доднесь. И бысть ꙗко
слыша їилъ. ꙗко възвратисѧ
иеровоамъ ѿегѵпта. и пославше
понего и призваша и насоборъ. и по
ставиша црѧ на їилем. и небѣша
по домꙋ двдвѣ. токмо иже бѧхꙋ
схорꙋговїю їꙋдиною, и венїамин
ню. И ровоамъ вниде въиерлимъ.
и собра соборъ їꙋдинъ. и хорꙋгви
венїаминѧ. р҃, и к҃ юношъ и тво
рити брань на брань домꙋ їилева.
възвратити цртво ровоамꙋ снꙋ в҃ пар҃
соломонѣ. И бысть слово гне къ
самею члкꙋ бжїю глѧ. рцы къ
ровоамꙋ снꙋ соломоню црю їꙋдинꙋ,
и къвсемꙋ домꙋ їꙋдинꙋ, и вени
аминовꙋ, и къпрочимъ людемъ
глѧ. Тако глеть гь, невзыидѣ
те ни побиитесѧ сбратїею своею
снми їилевыми, но возврати
тесѧ кождо вдомы своѧ, ꙗко
ѿмене бысть глъ сеи. И послꙋ
шаша словесъ гнь, и оуставишасѧ
и неидоша по глꙋ гню. И црь соломо

спаше съѡцы своими, и положенъ
бысть въградѣ двдвѣ. Црствоваже
ровоамъ снъ его внего мѣсто въ
їерлмѣ сын ѕі лѣтъ, егда црь
бысть. и зі лѣтъ црствова въ
въїерлмѣ, имя бѣ мтри его на
анана дщи анона сна наасa цря
сновъ аммонь. Исътвори лукавое
пред гмъ, и не начатъ ходити пѹ
темъ двда ѡца его. бѣже члкъ
сеи ѿпредѣлъ ефрѣмль ра соломонь,
имя емѹ їеровоамъ. ї имя мтри е
сарира жена блѹдница, и далъ его
соломонъ въкнязя скиптомъ. въ
одержанїю дома иосифова. и созда
соломонѹ сарирѹ. вопредѣле ефрели
и бѣша емѹ, т, колесниц и конеи.
сеи созда акрѹ. въ одержанїе домѹ
ефрѣмова. сеи сокрѹши гра двдвъ
и бѣ подносмѣся нацрство. и взыска
соломонъ ѹбити его. и ѹбояся
и ѿбѣже досѹсакима цря егѵпетска
и бѣ сни дондеже ѹмре соломонъ.
И слыша їеровоамъ въегѵпте яко
ѹмре соломонъ, и гла въоуши сѹ
сакимѹ црю егѵпетскѹ гля. ѿпѹ
сти мя и ѿидѹ въземлю мою.
и рече емѹ сѹсакимъ. проси нѣкое
прошенїе и дамъ ти. сѹсакимже
дасть їеровоамѹ анѹ сестрѹ деко
минѹ, старѣишѹю жены своея
емѹ въженѹ. и сїя бѣ велика въ
дщерехъ црскихъ. и роди иеровоамѹ
авїя сна его. и рече їеровоамъ късѹ
сакимѹ сѹще ѿпѹсти мя, и ѿидѹ
ї изыиде їеровоамъ ѿегѵпта.
и прїиде въземлю сарирю въпредѣлы
ефрѣмля. и собрася тѹ вся хорѹ
гви ефрѣмля къ їеровоамѹ. и созда
тѹ їеровоамъ оградѹ. и разболѣся
дѣтищь его болѣзнїю крѣпкою зело
ї иде їеровоамъ въпросити о дѣти
щи. и рече ане женѣ своеи, въстани
ї иди. въпроси ба о дѣтищи аще
живъ бѹдеть, ѿболезни его.
бѣже члкъ въсиломе и имя емѹ ахїя
и сеи сын ѯ лѣтъ, и глъ бжїи бѣ
снимъ. и рече їеровоамъ къженѣ
своеи. въстани и возмиврѹцѣ твои
члкѹ бжїю хлѣбы, и опрѣснокъ

дѣтемъ его, и грохдїе, и сосѹдъ
медѹ. и въста жена и взя врѹцѣ
ея хлѣбы и два опрѣснока, и гро
здїя и сосѹдъ медѹ, ахїи. члкъже
старъ бѣ. и очи его омрачистася
не видѣти, и въста ѿсарира ї иде
и бысть входящи еи въградъ къ
ахїю силонитскомѹ, и рече ахїя
отрокѹ своемѹ. изыиди ѹбо въ
срѣтенїе аны жены їеровоамля и ре
чеши кнеи. вниди и не стои, яко сїя
глеть гь, жестоко а послю на тя
и вниде ана къ члкѹ бжїю, и рече еи
ахїя въскѹю принесе ми хлѣбы и о
прѣснокы и грохдїе и сосѹдъ медѹ.
сїя глеть гь, се ты ѿидеши ѿ
мене. и бѹдеть входящи тебѣ
въградъ сарирѹ. и дѣвицы твои
изыидѹть насрѣтенїе тебѣ, и ре
кѹть ти, яко дѣтищь ѹмерь е
яко сїя глеть гь. се азъ искореню
їеровоамова мочащаго къстенѣ.
и бѹдеть ѹмершаго їеровоамова
въграде изъѣдять пси и ѹмершаго
населѣ изъѣдять птицы нбныя.
и дѣтища рыдають ся ѡ гй, яко
обрѣтеся внемъ глъ добръ о гѣ.
И ѿиде жена яко слыша, и бысть
егда вниде въсарирѹ. и дѣтищь
ѹмре ї изыиде вопль въсрѣтенїе
ея ї иде їеровоамъ въсикимѹ иже
въпредѣле ефремли. и собра тѹ
колѣна їилева, и възыиде тѹ рово
амъ снъ соломонъ и слово гне бысть
късамѣю еламитянинѹ гля. въ
зми себѣ ризѹ новѹ. яже не вниде
въводѹ. и раздри ю на ві частїи.
и даси їеровоамѹ и речеши кнемѹ,
сїя глеть гь възми себѣ ї частеи
еже покрыти тя и взя їеровоамъ.
и рече самея сїя глеть гь се азъ
разделю црство соломоново. и дати
і, скѵпетровъ. и два скѵпетра
бѹдѹть ровоамѹ снѹ соломоню.
И бысть поѹмертвїи цря соломона
въцрся снъ его ровоамъ внего мѣ
сто. И рекоша людїе къровоамѹ
ѡць твои ѡтягчи ярмо свое нана
и ѡтягчи ядения трапезы своея
нынѣ облегчи нам, и послѹжи ти.

и рече ровоамъ къ людемъ. еще по
трехъ днехъ, отвещаю вамъ речь.
и рече ровоамъ, приведете ми пре
звитеры, и особетую с ними что
отвещаю людемъ речь въ день тре
тии. и гла ровоамъ въ оуши ихъ.
яко послаша людие к немꙋ, и рекоша
старцы людии тако яко глаша
к тебе людие, да глешиш къ людем.
и разори ровоамъ совѣтъ ихъ. и не
оугодно бе прѣнимъ, и посла, и въ
веде въспитанныхъ с нимъ, и гла
имъ сиа вся. послаша людие къ
мнѣ, и рѣша въспитаннии с нимъ
тако гли къ людемъ. юность моа
толстѣиши паче чреслъ отца моего.
отецъ мои биаше васъ бичемъ, азъ же
начнꙋ васъ бити скорпиями.
оугоденъ бе гъ прѣ ровоамомъ.
и отвѣща людемъ якоже совещаша
емꙋ въспитаннии с нимъ отроцы,
и рекоша людие яко мꙋжъ единъ,
кождо ближнемꙋ своемꙋ, и възопи
ша вси глюще. нѣсть части на
въ давде. ниже наслѣдиа въ сынꙋ
иессеове. кождо въ домы своа іилю
дан дестъ яко члкъ сеи, не есть въ
начальника, ниже въвожда и разы
дошася вси людие от сихема, и от
иде кождо въ домъ свои. и не издержа
ровоамъ, и отъиде и възыиде на коле
сницꙋ свою и вниде въ іерлимъ, і и
зыиде въслѣдъ его весь скипетръ
іоудинъ, и весь скипетръ веніаминь
и бысть въ стоянии единого лѣта.
и собра ровоамъ вся мꙋжи іоудины
и веніаминии. и възыиде братися
с іеровоамомъ въ сикимъ, и бысть
глъ гнь къ самею члкꙋ бжию гла,
рцы ровоамꙋ црю іоудинꙋ, и к всемꙋ
домꙋ іоудинꙋ, и веніаминю,
и къ всѣмъ прочимъ людемъ гла
сиа глетъ гь, не восходите ниже
бийтеся с братиею вашею сны іи
левыми отвратитеся кождо в до свои
зане от мене бысть глъ сеи, и по
слꙋшаша гла гня, и не поидоша
по глꙋ гню. и созда іеровоамъ си
кимꙋ въ предѣлехъ ефремлихъ,
и всели ся в немъ, и иша отꙋдꙋ
созда фанꙋила. и рече іеровоамъ
въ сердцы своемъ. се нынѣ възв
братится црство в домъ двдвъ.
аще възыидꙋтъ людие сии възне
сти жертвы въ храмъ гнь въ іерли
и обратится срце людии къ гꙋ и къ
господинꙋ и ровоамꙋ црю іоудинꙋ.
и оубиютъ мя, и помышлѣ сице црь
и сътвори двѣ юницы златѣ. и ре
к людемъ доволѣетъ вамъ ходити
въ іерлимъ. се бзи твои іилю
изведшии тя из земля египетски.
и постави единꙋ въ веѳили. а дрꙋ
гꙋю постави в данѣ. и бысть
слово се на согрѣшение домꙋ іерово
амлю. и идахꙋ людие прѣ лицемъ
юница единоя до дана. и оставив
ша храмъ гнь. и сътвори капи
ща на высокихъ. и сътвори жрецы
часть от людии. иже не бѣша от сновъ
левгиинъ. и сътвори іеровоамъ
праздникъ въ и҃ мцъ. въ еі днъ
мца. по праздникꙋ, иже въ земли
бе іоудинѣ. и възыиде въ олтарь,
иже сътвори въ веѳили. пожрети
юницамъ, ихже бе сътворилъ,
и поставилъ въ веѳили жрецовъ на
высокихъ на весьское мѣсто еже сь
твори. и възыиде въ олтарь иже бѣ
сътворилъ, въ и҃ мцъ, въ еі днъ
мца. въ праздникъ иже се вста
ви о себѣ самъ, и сътвори пра
здникъ снмъ іилевомъ. и възыиде
на олтарь еже пожрети.

Гла. гі.

И се члкъ бжии приде. от
іоуды по словеси гню въ ве
ѳиль, и іеровоамъ бѣ стоя
въ олтари своемъ жрети
хотя. и възопи къ олтарю
словомъ гнимъ и рече, олтарю
олтарю сице глетъ гь. се снъ ся
раждаетъ домꙋ двдвꙋ. иосиа имя
емꙋ. и пожретъ жрецы жрꙋщиа
на тебѣ. и кости члческия съ
жжетъ в тебѣ. и дастъ от нии
того чюдо гла. се глъ иже гла гь
гла. се олтарь разседеся. і излѣ
ютъся сыпи яже сꙋть в немъ.
и бысть егда оуслыша црь іеровоа.

слово чл҃ка бж҃іа възопившаго къ
олтарю въ веѳиль. и простре тъ
цр҃ь рꙋкꙋ свою ѿ олтаря гл҃а. имѣ
те и. и се оусше рꙋка его, юже про
стре нань. и не можаше възврати
ти ю к себѣ. и олтарь расѣдеся
и изліяся насыщеніе ѿ олтаря,
по чюдеси еже рече чл҃къ бж҃іи посло
весн г҃ню. и рече іеровоамъ цр҃ь
чл҃кꙋ бж҃ію. помолися пред лицемъ
г҃а б҃а твоего. да быся преклонила
рꙋка моа къ мнѣ. и помолися
чл҃къ бж҃іи пред лицемъ г҃нимъ. и пре
клонися рꙋка цр҃а к немꙋ. и бысть
яко же и прежде. и гл҃а цр҃ь къ чл҃кꙋ
бж҃ію. вниди со мною в домъ и обѣ
дꙋеши, и дамъ ти даръ. и рече
чл҃къ бж҃іи къ цр҃еви. аще даси ми
полъ имѣніа твоего. не вънидꙋ
с тобою ниже ямъ хлѣба. ниже пію
воды на мѣсте семъ. яко тако
ми заповѣда г҃ь словомъ гл҃а. ни
яжь хлѣба ни піи воды, ниже възвратися
пꙋтемъ тѣмже. и не възвратися пꙋтемъ и нѣм. а не иде
пꙋтемъ имже бѣ пришелъ в веѳиль.
и пр҃ркъ единъ старъ живяше в веѳиль. и пріидоша сынове его
и исповѣдаша емꙋ вся дѣла. яже
сотвори чл҃къ бж҃іи в день той въ
веѳиль. и словеса яже гл҃а цр҃еви.
повѣдаша ѿц҃ꙋ своемꙋ. и гл҃а к ним
ѿц҃ъ ихъ гл҃а. кыимъ пꙋтемъ
иде. и показаша емꙋ сынове его
пꙋть имже иде чл҃къ бж҃іи. изше
дыи ѿ іоуды. и рече сыномъ своимъ
оседлайте ми осла. и оседлаша
емꙋ осла и всѣде нань. и иде вслѣдъ
чл҃ка бж҃іа. и обрѣте и под дꙋбом си
дяща, и ре емꙋ ты ли еси чл҃къ бж҃іи
пришедыи ѿ іоуды. и ре азъ. и ре
емꙋ пріиди со мною и яжь хлѣба. и
ре емꙋ не могꙋ възвратитися с тобою
ниже ямъ хлѣба. ни пію ѿ воды ѿ
мѣста сего. яко заповѣда ми г҃ь
словесемъ гл҃а. не яжь хлѣба. ни
піи воды тꙋ, и не възвратишися
пꙋтемъ тѣмъ, имже идеши тамо.
и рече к немꙋ, и азъ пр҃ркъ есмь яко
ты, и аг҃гл҃ъ къ мнѣ гл҃а словесемъ

г҃нимъ гл҃а, възврати и к себѣ
в домъ свои да снѣсть хлѣба и піеть
воды. и солга емꙋ и възврати и.
и ясть хлѣбъ и піеть водꙋ в домꙋ
его. и бысть имъ сѣдящимъ
на трапезѣ. и бысть слово г҃не къ
пр҃ркꙋ възвратившемꙋ его. и рече
къ чл҃кꙋ бж҃ію пришедшемꙋ ѿ іоуды.
сице гл҃етъ г҃ь. понеже преслꙋша
гл҃а г҃ня. и не съхрани заповѣди,
юже заповѣда ти г҃ь б҃ъ твои.
и възвратився ялъ еси хлѣбъ.
и пилъ еси водꙋ на мѣсте семъ.
иже реклъ къ тебѣ гл҃а. да не яси
хлѣба и не піеши воды. то ты ясѣ
и питъ. да оуже не имаши погребе
быти с ѿц҃ы своими. и бысть
по ядѣніи хлѣба и питіи воды. и о
сѣдлаша емꙋ осла пр҃рка. и възвратися и ѿиде.
и обрѣте и левъ
на пꙋти, и порази и и оумре. и бѣ
тѣло его развіено на пꙋти. и оселъ
стояше над нимъ. и левъ стояше
близь телесе его. и се мꙋжи идꙋ
щи и видѣша мр҃тва развіена на
пꙋти. и льва стояща близꙋ тѣла
мр҃тваго. и пришедше повѣдаша
въ градѣ в немже живяше пр҃ркъ
старъ. и оуслышавъ се пр҃ркъ
възвративыи его с пꙋти. и рече
яко чл҃къ бж҃іи се есть. иже пре
слꙋша гл҃а бж҃іи. и преда его г҃ь
львꙋ и съкрꙋши его. и оумори его.
по гл҃ꙋ г҃ню иже рече емꙋ. и повелѣ
сыномъ своимъ гл҃а оседлайте ми
осла и оседлаша. и иде и обрѣте
тѣло его на пꙋти. и оселъ и левъ
стояста на тѣломъ. и не бяше ꙗ
телесе левъ чл҃ка бж҃іа. и не съяше
расѣнлъ осла. и взятъ пр҃ркъ
тѣло чл҃ка бж҃іа, и възложи и на
оселъ, и възврати и пр҃ркъ и пріиде
въ градъ на погребеніе. и положи и
въ гробѣ своемъ. и рыдаста ся по
немъ се горе брате мои. и бысть
по біеніи по немъ, и рече къ сыномъ
своимъ гл҃а, аще оумрꙋ то поло
жите мя въ гробѣ семъ, и идѣже
и чл҃къ бж҃іи погребенъ есть, прикосте
его положите мя, да съхранятся

а҆стемоѧ скостьми его • Ꙗко пребꙋ
деть глъ иже гла словесемь гнимъ
ѡ олтари иже въ ведилѣ, и ѡ домѣхъ
высокихъ иже в самарии • И по глѣ
семъ не възвратисѧ іеровоамъ ѿ
злобы своеѧ и възвратисѧ, и съ
твори ѿ части единоѧ людии • Іереѧ
высокихъ еже помысли то и сътворьши
рꙋкою, и бысть іереи въ высокихъ •
И бысть глаголъ сеи въ прегрѣшение
в домꙋ іеровоамли на испровержение,
на исчезновение ѿ лица земли •

Глава ді •

Въ времѧ оно разболѣсѧ авиѧ
снъ іеровоамль • И ре іеровоа
женѣ своеи, востани • И из
мѣни ризы своѧ да не познают
тѧ ꙗко ты жена іеровоамова
и иди в сило, се бо тамо ахиѧ прркъ
вы ді тои гла о мнѣ, еже црствовати на
люди сими • И возми в рꙋцѣ твои
чл҃кꙋ бж҃ию хлѣбы и опрѣсноки и гро
здие, и сосꙋдъ медꙋ • и иди к немꙋ,
и тои возвѣстит ти что бꙋдеть
съ ѡтрочатемъ симъ • И сътвори
тако жена іеровоамлѧ • И востав
иде в силомъ, и вниде в домъ ахиинъ,
ахиаже старъ бысть и очи его ѡмра
чистасѧ не видѣти • И рече гь къ
ахии, се входит к тебѣ жена іерово
амова вопрашати тѧ о снꙋ еѧ ꙗко
болѣзнꙋетъ, и посемꙋ да глеши к неи
внегда бо входити имать ꙗвитсѧ
иною • И бысть егда оуслыша ахиа
стꙋпание ногꙋ еѧ, въходѧщи еи
въ врата • И ре вниди жено іеровоамова,
почто крыешисѧ • азъ бо есмь по
сланникъ к тебѣ лютъ • Возвра
тисѧ и возвѣсти іеровоамꙋ • тако
глетъ гь бгъ іилевъ, понеже возне
сохъ тѧ ѿ среды людии, и дахъ тѧ
вожда людемъ моимъ іилю • И ѿѧхъ
црство ѿ домꙋ двдва • и дахъ е тебѣ
ты же не бысть ꙗко рабъ мои двдъ
иже сохрани заповѣди моѧ • и ходи
вслѣдъ мене всѣмъ срцемъ творѧщи
сиѧ еже оугодно бысть предо мною •
Ты же злѣ и злаѧ творѧ паче всѣ
иже прежде тебе быша, ꙗко поиде и со
твори себѣ боги чюжди слиѧнны •

въ прогнѣвание мнѣ, и мене ѿвергъ же
создан себѣ • Сего ради се азъ на кн а
вожꙋ злаѧ на домъ іеровоамовъ,
и потреблю іеровоама мочащаго ко
стѣнѣ • Ѿвержена и бесчестна въ
іили, и соберꙋ іеровоама ꙗко собираесѧ
гнои дондеже совершитсѧ • И настоѧщꙋ
останки іеровоамовы • Оумерша
іеровоамова и во граде изъѧдѧтъ
пси • и оумершаго на селѣ изъѧдѧт
птицы нбныѧ, ꙗко гла гь бгъ •
Ты же востав иди в домъ твои •
И внегда входити ногама твоима
во град • оумретъ дѣтищь • И въ
сплачетсѧ по немъ весь іиль и погре
бꙋтъ и • тои бо толико единъ погре
бенъ бꙋдеть ѿ родꙋ іеровоамлѧ •
ꙗко обрѣтесѧ в немъ глъ благъ о гѣ
бзѣ іилевѣ въ домꙋ іеровоамли •
И поставит себѣ гь црѧ на іилемъ,
иже искоренит домъ іеровоамовъ
в тои днь • И накажет гь бгъ іилѧ,
и поколѣблетсѧ ими, ꙗкоже колѣблетсѧ
тросте въ вѣтрѣ на водѣ • И искоренѣ
іилѧ ѿ высоты земли благиѧ сиѧ,
юже дасть ѿцемъ ихъ, и проженетѧ
ѿ обонъ странꙋ • понеже сотвориша
себѣ капища прогнѣвающе га •
Сего ради предасть гь іилѧ грѣха
ради іеровоамлѧ иже согрѣши, и имже
грѣшити приведе іилѧ • И воста
жена іеровоамлѧ • и иде, и приидѣ
въ сарирꙋ, и бысть егда вниде в прѣ
двериѥ домꙋ, и дѣтищь оумре •
И погребоша и, и плакасѧ по немъ весь
іиль по словеси гню еже гла рꙋкою
раба своего ахиѧ прорка • Останокже
словесъ іеровоамовыхъ елико створи,
и елико црствова се сиѧ написана въ
книзе глъ днии цреи іилевыхъ •
И днии вниже црствова іеровоамъ,
быша лѣтъ, кв • и оуспе со ѿцы
своими • И воцрисѧ адамъ снъ его • о пр
в него мѣсто • Ровоамже снъ соло
моновъ црствова на іоудою и бысть емꙋ
м, и едино лѣто • егда нача црство
вати • И зі, лѣ црствова въ іерлм
мѣ градѣ еже избра гь вне положи
ти имѧ свое тꙋ ѿ всѧкого колѣна
іилева • И имѧ бѣ матери его наама

ѧманітѧныни . И сътвори ровоамъ
лукавое пред гмъ , и раздражи и о всѣ
ѧже сътвориша ѿцы и . о грѣсѣхъ
ихъ имиже съгрѣшиша . И създа
ша сїи себѣ высокаѧ . и стопы и
капища на всѧко хлъмѣ высоцѣмъ
и подъ всѧцѣ древо смоковничнымъ .
И сплетенїе бѣ зло въ земли ихъ .
и сътвориша ѿ всѣхъ мерзкихъ ѧзыкъ ,
ѧже испроверже гь ѿ лица сновъ
ілвъ . И бысть в лѣто , е е , црства
ющи ровоамꙋ . взыде сꙋсакїи црь егу
пескїи на їерлм . И взѧ всѧ сокровн
ща домꙋ гнѧ и сокровища в домѣ црс
вѣ . и орꙋжїа златаѧ ѧже бѣ взѧлъ
двдъ из рꙋкы ѿ тро адразара црѧ сꙋв
скаго и внеслъ ѧ бѣ въ їерлмъ всѧ
ц і взѧже и щиты златаѧ , ѧже бѣ
сътворилъ соломонъ и внесе ѧ въ егу
петъ . И сътвори црь ровоамъ орꙋжїѧ
мѣденаѧ в того мѣсто . и постави
на нимъ властелѧ . ѿ пред рищꙋщи
пред нимъ иже хранѧхꙋ вратъ домꙋ
црсва . И бысть внегда въходити
нача црь в домъ гнь носѧхꙋ ѧ предри
щꙋщїи . и паки возвращахꙋ в сокро
вище . Прочїи же глъ ровоамль и всѧ
ѧже сотвори . не се ли сꙋть писана
въ книгахъ сло дни црства їоудина .
И брань бѣ междꙋ ровоамомъ . и междꙋ
їеровоамомъ въ всѧ дни ты . И оу
мре ровоамъ . и погребенъ бысть съ
ѿцы своими , во градѣ двдвѣ . и цр
ствова авїа снъ его въ его мѣсто .

і цр. аї Гла , еі .

Во осмое надесѧте , лѣто
црства їеровоамова сна на
батова . нача црствовати
авїа снъ ровоамль , надъ
їоудою . И три лѣта цр
ствова въ їерлмѣ . и имѧ мтри его
мааха дщи авесаломлѧ . И хожда
ше въ всѣхъ грѣсѣхъ ѿца своего
ѧже сътвори пред нимъ . и не бѣ срце
его съвръшено съ гмъ бгмъ его ѧко
бѣ двдꙋ срце ѿца его . Но двда ради оста
ви и гь бгъ остано во їерлмѣ . да бо
ставлѧ постави поне чада его оу
твержда їерлмъ . Ѧкоже сътвори
двдъ оугодное пред гмъ . и не оуклони

сѧ ѿ всего еже заповѣда емꙋ всѧ дни
живота его . кромѣ единаго слова
оурїѧ хетѳеискаго . И брань бѣ ме
ждꙋ ровоамомъ , и междꙋ їеровоамомъ в цр лі
в всѧ дни живота его . И прочаѧ н ві
словесъ авїины и всѧ ѧже сътвори
не се ли сїѧ написана въ книгахъ сло
вытїѧ црей їоудиныхъ . и брань бѣ
междꙋ авїемъ и междꙋ їеровоамомъ .
И оумре авїи и положенъ бысть съ в пара гі
ѿцы своими . въ к е лѣто їерово в пара ді
ама , и погребоша и съ ѿцы его во
градѣ двдвѣ . и црствова аса снъ его
въ мѣсто его . И в то лѣто , к е ,
їеровоама црѧ ілева , црствоваша
аса на їоудою . И м и а , лѣто ,
црствова въ їерлмѣ . и имѧ же мтри
его ана дщи авесаломлѧ . И сотвори
аса оугодное пред гмъ ѧкоже и двдъ
ѿцъ его . И ѿѧтъ скверна ѿ зе
млѧ . и искорени всѧ изваѧннаѧ
ѧже сътвориша ѿцы его . И аннꙋ в пара еі
мтрь свою остави ѧко не владѣти
ей . ѧко сотвори соборъ о капищихъ ея
и ѿсѣче аса гаи ея . и сожже огнем
в потоцѣ кедрьстѣмъ . высокиже
не искорени срцеже асїино бѣ съвръ
шенно пред гмъ во всѧ дни его . И вне
се сосꙋды стыѧ ѿца своего и стла
своѧ внесе въ храмъ гнь , сребрены
и златы сосꙋды . И брань бѣ межи
асїею . и межи вааса црмъ ілевымъ
въ всѧ дни ихъ . И възыде вааса
црь ілевъ на їоудꙋ . и созда рамꙋ
ѧко не быти на вохожденїе и исхожде
нїе асѣ црю їоудинꙋ . И взѧ аса
все сребро и злато , и обрѣтшееся
въ сокровнщихъ домꙋ гнѧ . и в сокро
вищахъ домꙋ црсва . и дасть ѧ въ
рꙋцѣ отрокъ своихъ . и посла и црь
аса къ сынꙋ адеровꙋ , тавїинꙋ втра
манъ , къ сынꙋ азеилевꙋ , црѧ асꙋ
рїиска живꙋщаго в дамасцѣ глѧ .
Положи завѣтъ межи мною и тобою
и межи ѿцем моим и ѿцмъ твоим . со
послати дары сребро и злато . прїи
ди и раздрꙋши завѣтъ твои иже съ ваасою
цремъ ілевымъ . да изыдетъ
ѿ мене . И послꙋша снъ адеровъ
црѧ асы . и посла воеводъ силы его

на грады і҆и҃левы. и҆ побѣди аи҆на,
и҆ даньѧ. и҆ авелѧ домꙋ махіина,
и҆ весь хенерѣдъ до всеѧ землѧ нефѳа
лимлѧ. И҆ бысть ꙗ҆ко ᲂу҆слыша вааса.
и҆ остави зиждати рамꙋ, и҆ во
звратисѧ въ ѳерсꙋ. И҆ црь а҆са запо
вѣда всемꙋ і҆ꙋдѣ въ енакимъ. и҆
взѧста каменіе ѿ рамы и҆ древо е҆ѧ,
и҆мже бѣ ѡ҆сновалъ вааса. и҆ созда
ѧ҆ црь а҆са вельѕѣ холмъ веніамина
и҆ стражища. И҆ прочаѧ словеса а҆сина
и҆ всю силꙋ є҆го и҆ всѧ ꙗ҆же сътвори,
и҆ грады ꙗ҆же созда. и҆ се сꙋть писана
въ книзѣ словесъ днїи црь і҆ꙋдины,
въ времѧ же старости своеѧ начатъ
болѣти ногами є҆го. И҆ ᲂу҆мре а҆са, и҆
погребоша и҆ съ ѿцы є҆го во градѣ давы
довѣ. и҆ црьствова и҆ѡсафатъ снъ є҆го
въ него мѣсто. Надавъ же снъ
і҆еровоамль нача црьствовати на і҆и҃ле
въ второе лѣто а҆сы црѧ і҆ꙋдина, и҆
црьствова на і҆ерлимѣ двѣ лѣтѣ.
И҆ сътвори лꙋкавное предъ гмъ. и҆ хо
ждаше пꙋтемъ ѿца своего. и҆ грѣ
хомъ є҆го и҆миже съгрѣши въ і҆и҃ли.
И҆ собесѣдеи вааса снъ а҆хїинъ въ домꙋ
велаанїи сна а҆хїина. и҆ ᲂу҆биша є҆го
въ габлонѣ и҆ноплеменникъ. и҆ надавъ
бо и҆ весь і҆и҃ль ѡ҆бсѣдоша а҆габадо.
и҆ ᲂу҆би и҆ вааса въ лѣто, г҃ е҃, а҆сы
црѧ і҆ꙋдина. и҆ црьствова в него мѣ
сто. И҆ бысть ꙗ҆ко црьствова. и҆ поби
весь домъ і҆еровоамль, и҆ не ѡ҆стави
ничтоже ѿ всего дыханїѧ і҆еровоамлѧ
дондеже и҆скорени и҆хъ по глꙋ гню.
и҆же гла рꙋкою раба своего а҆хїѧ сило
ннскаго. Грѣхъ ради і҆еровоамлѧ
и҆миже съгрѣши, и҆ миже і҆и҃лѧ въ
грѣхъ въведе. и҆ въ прогнѣванїи є҆го
и҆мже прогнѣва га ба і҆и҃лева. И҆ про
чаѧ словеса надава. и҆ всѧ ꙗ҆же сът
твори. не се ли сꙋть всѧ писана въ
книзѣ словесъ днїи црь і҆и҃левъ. И҆ бы
брань междꙋ а҆сою цремъ і҆ꙋдинымъ
и҆ ваасою цремъ і҆и҃левы во всѧ дни.
И҆ въ третїе лѣто а҆сы црѧ і҆ꙋдина.
црьствова вааса снъ а҆хїинъ надовсѣмъ
црьствомъ і҆и҃левымъ въ ѳерсѣ. к҃,
и҆ д҃ лѣта. И҆ сътвори лꙋкавное пре
гмъ, і҆ и҆де пꙋтемъ і҆еровоамлимъ

сна навата[ова]. и҆ во грѣсѣхъ є҆го и҆же
въ согрѣшенїе приведе і҆и҃лѧ.

Гла, ѕ҃і.

И бысть слово гне рꙋкою сна
а҆нанина ко ваасе гла. По
неже вознесохъ тѧ на землѧ.
и҆ дахъ тѧ властелѧ на люди
моими і҆и҃лемъ. и҆ ходиши
пꙋтемъ і҆еровоамлимъ. и҆ въ веде
въ грѣхъ люди моѧ і҆и҃лѧ. ѥ҆же про
гнѣвати мѧ сꙋетными и҆. Сказꙋ
ѿ кръгꙋ наслѣдїе вааса. и҆ наслѣдїе
домꙋ твоего и҆ сътворю домъ твои
ꙗ҆ко до і҆еровоамль, сна навато[ва].
Оу҆мрьшего вааса во градѣ снѣдѧтъ
пси. и҆ ᲂу҆мрьшего на поли снѣдѧтъ
птица нбныѧ. И҆ прочаѧ словеса
ваасинъ и҆ всѧ є҆же сътвори. и҆ силы
є҆го. не се ли сꙋть писана въ книзѣ
словесъ днїи црь і҆и҃левъ. И҆ ᲂу҆мре ва
аса и҆ погребенъ бысть съ ѿцы своими
въ ѳерсѣ. и҆ црьствова и҆ла снъ є҆го в него
мѣсто. И҆ рꙋкою сна а҆нанїа прорка
гла гь на ваасꙋ и҆ на домъ є҆го всю злобꙋ
ѥ҆же сътвори предъ гмъ ѥ҆же прогнѣва
ти и҆ дѣломъ рꙋкꙋ є҆го. быти є҆мꙋ
ꙗ҆коже и҆ домꙋ і҆еровоамлю. и҆ о томъ
ѥ҆же є҆мꙋ пораженꙋ быти. Въ лѣто
кѕ҃ е҃, а҆сы црѧ і҆ꙋдина црьствова и҆ла
снъ ваасинъ на і҆и҃лемъ въ ѳерсѣ,
в҃, лѣтѣ. и҆ воздвиже нань ѡ҆тро
къ є҆го замврїи князь половины кон
никъ. и҆ се и҆ бѣ въ ѳерсѣ ᲂу҆пивсѧ
и҆ пїѧнъ сыи в домꙋ а҆сы, и҆же строѧ
ше въ ѳерсѣ. И҆ вниде замврїи,
и҆ ᲂу҆би и҆ и҆ ᲂу҆мртви. въ лѣто, кз҃ е҃
а҆сы црѧ і҆ꙋдина. и҆ црьствова в него
мѣсто. И҆ бысть црьствꙋющꙋ є҆мꙋ,
є҆гда сѣсти є҆мꙋ на престолѣ є҆го, и҆ изби
весь домъ ваасинъ по глꙋ гню. и҆же
гла на домъ ваасинъ. и҆ ко є҆хꙋ прркꙋ
ѡ҆ всѣхъ грѣсѣхъ ваасинѣхъ, і҆ и҆ле
сна є҆го и҆же съгрѣши въ і҆и҃ли, ѥ҆же
разгнѣвати га ба і҆и҃лева сꙋетными
своими. ѡ҆ всѣхъ же прочихъ словесѣ
и҆лы и҆ ѡ҆ всѣхъ и҆же сътвори. не се ли
писана въ книгахъ словесъ днїи црь
і҆и҃левъ. Въ лѣто, кз҃ е҃, црѧ і҆ꙋ
дина црьствова замврїи семь днїи
въ ѳерсѣ. и҆ бѣ полкъ і҆и҃левъ

нагавадонѣ иноплеменничестѣмъ •
и слышаша людіе сущіи вполцѣ глю
щи прекратися замвріи нападе на цр҃я
и оуби и • и поставиша црем вои ерли
мѣ замвріа властелина • иже на
воимни вінлѣ водни оны вполцѣ •
и възыде амвріи и весь інль с нимъ
ѿ гавадона • и обседе дерсу • и бысть
яко види замвріи яко пре имаеть
гра • и вниде въ странѹ домѹ цр҃я •
и зажже домъ црскъ верху себе •
и оумре загрѣхи своя яже сътвори
сътворенія ради лукаваго предъ гмъ •
иже хода пути іеровоамле сна нава
това • и въгрѣсѣхъ своихъ яже съгрѣ
ши • и яже воведе вогрѣхъ інля • и про
чая слове замвріины • и възвѣщеніи
его иже извѣщал • не се ли суть пи
сана вкнига слове дніи црь інлвъ •
тогда раздѣлишася люди інлстіи •
полъ людіи бысть заданіемъ сном
гонадовымъ еже да црствуеть онъ •
и полъ людіи бысть по амвріи •
людіе же сущіи по амвріи оудръжа
ша люди • бывшая под амніюсна
гонадовѣ • и оумре тъ дамнии • и
ѡрамъ братъ его • въвремя оно •
и црствова амвріи по дамніи • въ
л҃ е лѣто асы цр҃я іоудина • в л҃ лѣто
л҃а • асы цр҃я іоудина црствова амъ
вріи въ інли • в҃і • лѣ • въ дерсѣже
ѕ҃ • лѣтъ црствова • и куп амъ
вріи гору семерскую • в семира двѣма
таланътома сребра • и созда гору • и
нарече имя горѣ иже созда во имя
семира • по имени семера господина
горы оноя гора семиръ • и сътвори
амвріи лукавое пре гмъ • и пре лука
во • паче всѣхъ бывшихъ прежни •
и хождаше повсѣмъ пути • іеровоа
маним сна навалова • и вобеззаконіи
его имиже съгрѣши въ інли • иже
разгнѣвати га ба інлева • в суеты
его • и прочая словесъ амвріевыхъ
и все елико сътвори и вся сила его •
не се ли суть писана вкнизѣ сло днии
црь інлевъ • и оумре амвріи •
и погребенъ бысть съ ѿцы своими
в самаріи • и нача црствовати ахаа
снъ его вь его мѣсто • ахаавъже
снъ амвріевъ црствова на інлемъ •
в лѣто • л҃и е • асы цр҃я іоудина •
црствоваже ахаавъ • снъ амвріевъ
на інлемъ в самаріи • лѣтъ • к҃в •
и въ л҃і • лѣто • амвріино црствова
ти начатъ іосафатъ снъ асінъ
лѣтъ • л҃е • въ цртвѣ его • и к҃е •
лѣ црствова въ ієрслмѣ • и имя бѣ
мтри его газуба дщи селиина • и хо
дпутемъ асы ѿца своего и не оуклони
нися ѿнего еже творити бл҃гое пре
гмъ • токмо высоки не развръже •
но жряху на высоки • и яже сложися
іосафатъ съ црем інлевымъ •
и вся сила его юже сътвори и яже
побѣди • не се ли суть писана вкнизѣ
словесъ днии црь іоудин • и прочая
смѣшеніа яже бяша въ дни асы
ѿца его и истреби ѿ земля • и цр҃я
не бѣ въ асуріи на с невестен и црь іо
сафатъ сътвори карабль въ дарсисе
и ити в софиру позлато и не иде яко
сокрушися карабль въ гасионе гав
стемъ тогда рече црь інлевъ къ
іосафату пошлю отроки мои съ
отроки твоими • и не въсхотѣ іо
сафатъ • и оумре іосафатъ и поло
женъ бысть съ ѿцы своими въ градѣ
двдвѣ • и црствова іорамъ снъ его
внего мѣсто • въвторое лѣто іо
сафата цр҃я іоудина • ахавже
сии снъ амвріин црствова на інлем
в самаріи к҃в лѣта • и сътвори
ахавъ снъ амвріинъ лукавое предъ
гмъ • и лукова паче всѣхъ прежни • ѡ҃у҃ •
его • и бѣ ему доволно еже ходити
въгрѣсѣхъ іеровоамлихъ сна нава
това • и поятъ жену • иезавелю • апока в
дщерь иедабалю цр҃я сидоньска •
и поиде иначя служити кумиру иева
алю • и поклонися ему • и сътвори
требникъ ваалу в дому приношеніи
его • иже созда в самаріи • и сътворити
твори ахавъ мръское пре гмъ •
и приложи ахавъ сътворити разъ
гнѣваніе • еже разгнѣва га ба
інлева паче всѣхъ црь інлевъ бы
вшихъ прежнихъ его • въ дни же
его созда ахіилъ и вединагъ ерихонъ
на авирамѣ првеородномъ своемъ

ѡснова ю. и на зеръвѣ юнѣишемъ своемъ. и оустрои двери его по глаголу гню еже гла рукою їсуса сна навѵ ина.

Гла, зі.

И прїиде илїа прркъ ѿ десвїа галаадьскїа къ ахаавꙋ, и рече, живъ гь бъ ї илвъ, иже престою предниимъ. аще будетъ влѣто си роса или дождь, толїи ѿ оустъ словесъ моего. И бысть глаъ гнь къ илїи, иди ѿсюдꙋ на востокъ. и скрыися въ потоцѣ хорада прямо лицꙋ їорданову. И будеши пити ѿ потока воду и вранѡмъ заповѣдахъ препитати тя тꙋ. И сътвори илїа по глаголу гню, и сѣде при потоцѣ хорадѣ прямо лицꙋ їорданову. И кранове приношахꙋ емꙋ хлѣбы за оутра, и мяса къ вечерꙋ, и ѿ потока пїаше водꙋ. И бысть по днехъ иссше источникъ. яко не бѣ дождя на землю. И бысть глаъ гнь къ илїи гла. въстани иди въ сарефꙋ сидоньскꙋю и пребуди тамо. се бо заповѣдахъ тꙋ женѣ вдовици препитати тя. И въста и иде въ сарефꙋ сидоньскꙋю. и прїиде къ вратомъ града, и се тꙋ жена вдовица събирающи дровца, и възопи въслѣдъ ея илїа, и рече еи. принеси оубо мало воды в сосудѣ и да пїю. І иде взяти, и възопи въслѣдъ ея илїа. и рече прїими оубо оукрухъ хлѣба в руцѣ своеи и да ямъ. И рече жена, живъ гь бъ мои аще есть въ сокровищи моемъ что. но токмо пригоршя мукы въ водоносѣ, и мало масла въ чванцѣ. и се азъ събираю двѣ полѣнцы. и вниду и сътворю себѣ и дѣтемъ своимъ и ямы и оумремъ. И рече к неи илїа. потщися вниди и сътвори якоже рече. и сътвори ми ѿ тудꙋ опрѣснокъ малъ прежде принеси ми. себѣ же и чадомъ своимъ сътвориши послѣжде. Яко тако глаголетъ гь бъ їилевъ водоносъ мукы не оскꙋдѣетъ, и чванецъ масла не оумалится. до дне дондеже дастъ гь дождь на землю. І иде жена и сътвори, по глаголу илїинꙋ и даяше емꙋ, и ясть сам, и та и чада ея. И водоносъ мучныи не оскꙋдѣ. и чванецъ масла не оумалися по глаголу гню иже гла рукою илїиною. Бысть по сихъ и разболѣся снъ госпожи дома. и болѣзнь его бѣ крѣпка зѣло, дондеже изыиде ѿ него дхъ его. И рекъ къ илїи что мнѣ и тебѣ члче бжїи, вниде ко мнѣ въспомянути неправды мои, и оумрети сна моего. И рече илїа къ женѣ, даждь ми сна твоего, и взятъ его ѿ лона ея и възнесе и в горницꙋ, и идѣже самъ тꙋ почиваше, и положи и на одрѣ своемъ. И възопи илїа къ гꙋ и рече, оувы мнѣ гн свѣдѣтелю вдовы оу неяже иннѣ азъ пребываю, ты ѡзлоби еже оумрети сна ея. И дꙋнꙋ на отрочищь трижды, и призва га и рече, гн бже мои да възвратится оубо дша отрочища сего к нему и бысть тако. И възопи отрочищь. и сведе и съ горницы в домъ и дасть и мтри его. и рече илїа виждь яко живъ есть снъ твои. И рече жена к илїи, се азъ разумѣхъ яко члкъ бжїи еси ты, и глаъ гнь въ оустѣхъ твоихъ истиненъ.

Гла, иі.

И бысть по днехъ многыхъ глаъ гнь къ илїи бысть, г е, гла. шедъ и явися ахавови, дамъ бо дождь на лице земли. І иде илїа къ ахаавꙋ явитися. и бѣ гла крѣпокъ въ самарїи. И призва ахавъ авдїа строителя домꙋ. и авдїи бѣ боися га зѣло. И бысть егда нача бити езавель прркы гня. и поя авдїи, р, мужь пррки. и скры а по н, въ двою вертепꙋ, и кормяше ихъ хлѣбомъ и водою. И рече ахавъ къ авдїю поиди бо проидевѣ на землю на источники водныя, и на всякъ потокъ, да негли како обрящевѣ былїе, и прекормивѣ коня и мска, и да не изгинꙋ ѿ скотъ. И раздѣлиста

неиб пꙋть иити имъ. Ахавъ иде
пꙋтемъ единѣмъ. и Авдїи иде пꙋтемъ дрꙋ
гимъ единъ. И бѣ Авдїи единъ
напꙋти. и прїиде Илїа насрѣтенїе
емꙋ. и Авдїи поспѣшавса, поклонисѧ
на лицы своемъ и паде. и рече аще
ты еси здѣ самъ гн҃и мои Илїа.
И рече Илїа къ Авдїю се азъ есмь
иди и повѣждь господинꙋ своемꙋ
глѧ, се Илїа. И рече Авдїа что
согрѣшихъ азъ ꙗко предаеши мѧ
раба твоего в рꙋцѣ Ахавли наоумре
нїе мое. Живъ гь бъ твои. аще
есть ꙗзыкъ где поцр҃ствомъ его. камо
не бѣсть посылалъ господинъ мои искати
тебе. и егда рѣша нѣсть, и заклѧ
и взыскаста тебе въ всемъ цр҃ствїи
своемъ, и во всѣхъ земляхъ своихъ
и не обрѣтоша тебе. и нынѣ ты
глеши ми, иди възвѣсти господинꙋ
своемꙋ и рцы се Илїа. И бꙋдеть
егда азъ ѿидꙋ ѿтебе и дхъ гнь
возметь тѧ. и в землю неѧже
вниже не вѣдѣ, и внидꙋ возвѣ
стити Ахавꙋ и не обрѧщеть тебе
и оубїеть мѧ. и рабъ твои есмь
боѧсѧ га ѿюности моеѧ. И ли
не сꙋть возвѣстили гн҃и мои ꙗже
сотворихъ. егда хотѣ избити
Езавель прркы гнѧ. и взѧ ѿпрркъ
гнь, р, мꙋжь. и скрыхъ ѧ вплѣ
тѣ по н, и кормихъ ѧ хлѣбом
и водою. и нынѣ ты глеши иди и спо
вѣждь господинꙋ се здѣ Илїа и оубїе
мѧ. И рече Илїа живъ гь силъ
емꙋже предстою пред нимъ ꙗко днь
покажꙋсѧ емꙋ. И иде Авдїа про
тивꙋ Ахавꙋ и возвѣсти емꙋ,
и оускори Ахавъ иде насрѣтенїе
Илїи. И бысть егда оузрѣ Ахавъ
Илїю. и рече Ахавъ къ Илїи, аще
ты ли еси развращаѧ Ийлѧ. И рече
Илїа не развращаю азъ Ийлѧ но ты
и домъ ѿца твоего внегда оставис
те вы га ба вашего и ходисте вслѣдъ ва
ала. И нынѣ пꙋсти и собери къ мнѣ
весь Ийль, на горꙋ Кармильскꙋю,
и прркы безстꙋдныѧ. вааловы.
у, н н, и прркъ, мерскихъ у.
н н. ꙗдꙋщи трапезꙋ Езавелинꙋ.
И посла Ахавъ въ весь Ийль и приведе
всѧ прркы на горꙋ Кармильскꙋю.
И приведе къ всѣмъ имъ Илїю. И пр
иде Илїа доколѣ вы хромаете на
обѣ плеснꙋ вашею. аще есть гь бгъ <вкра а>
идѣте вследъ его. аще ли ваалъ
есть то идѣте за нимъ и не ѿвѣ
щаша людїе. И рече Илїа к людемъ
азъ есмь осталъ прркъ гнь единъ
и прркы вааловы, у н н, мꙋжь.
И рече Илїа дадите ны два юнца
и да изберете себѣ единъ и да растеше
те и на оуды, и възложатъ
на дрова и да не пригнѣтаютъ огнѧ
и азъ растешꙋ юнецъ другїи. и о
гнѧ не пригнещꙋ. И да призовете
имена бгъ вашихъ, и азъ призовꙋ
имѧ га ба моего, и то и есть бгъ
иже аще послꙋшаеть огнемъ то
есть бгъ. и ѿвѣщаша вси людїе
рѣша добръ глъ, иже гла, да бꙋде
тако. И рече Илїа прркомъ бестꙋ
нымъ изберѣте себѣ юнецъ единъ.
и сотворите вы прежде, ꙗко вы есте
множаише. и призовѣте имена бгъ
вашихъ. и огнѧ не пригнѣщаите.
И поѧша юнецъ, и сотвориша тако
и призывахꙋ имѧ ваалово ѿоутра
и до полꙋ днѐ. и рѣша послꙋшаи насъ
ваале послꙋшаи насъ. и не бѣ гласа
ни послꙋшанїѧ. и ристахꙋ окрестъ
твѣнницѣхъ иже сотвориша. И бы
въ полꙋ днѐ, и порꙋгасѧ имъ Илїа
дезвитанинъ, и рече зовите гласомъ
великимъ ꙗко не празнество емꙋ есть.
еда что ино строи или оуснꙋлъ бꙋдеть
и да обꙋдите и. И зовахꙋ гласомъ
великимъ. и краахꙋсѧ по обычаю
своемꙋ ножи. и мнози бишасѧ сто
бичми до пролитїѧ крови своеѧ.
И бысть до ѿвечерїа и прорицахꙋ
дондеже бысть времѧ взыти жрь
твѣ и не бѣ гласа. И рече Илїа
дезвитанинъ пророкомъ бестꙋдныимъ
глѧ останѣте ѿнынѣ і азъ сотворю
жрътвꙋ мою, и оустаіша и оумлкоша
И рече Илїа к людемъ при
стꙋпите къ мнѣ. приստꙋпиша
вси людїе к немꙋ и прїатъ, ві,
каменїи почисломъ колѣнъ Ийлевъ.

ꙗкоже гл҃а к немꙋ гь҇ гл҃а: и҆лъ бꙋде
имѧ твое. и҆ созда олтарь въ
имѧ гн҃е, и҆ исцѣли олтарь гн҃ь раско
паныи. и҆ сътвори море вмѣща
юще двѣ мѣрѣ сѣмене окрꙋгъ
олтарѧ. и҆ въсклади дрова на олтарь
иже сътвори. и҆ растеса на оуды
всѧ съжигаемаѧ, и҆ възложи на
дрова. и҆ рече и҆лиѧ: прїимѣте ми
д҃ водоносы воды. и҆ възливаите
на всесъжженаѧ и҆ дрова. и҆ сътвори
ша тако. и҆ рече: оудвоите. и҆ оудво
иша. и҆ рече: оутроите. и҆ оутроиша.
и҆ прохождаше вода окрꙋгъ олтарѧ,
и҆ море исполнь воды. и҆ възопи
и҆лиѧ на нб҃о и҆ рече: гі҆ бж҃е авраамовъ
исааковъ іаковль, послꙋшаи мене гі҆,
послꙋшаи мене днесь огнемъ. да
днесь разꙋмѣють вси людїе сїи ꙗко
ты еси гь҇ бг҃ъ единъ і҆илевъ, и҆ азъ
рабъ твои, и҆ тебе ради сътворихъ
дѣла си. послꙋшаи мѧ гі҆ посл
шаи мене огнемъ, и҆ да разꙋмѣють
вси людїе сїи ꙗко ты еси единъ гь҇ бг҃ъ,
и҆ ты обратилъ еси срд҃ца людїи сихъ
вьспѧть. и҆ паде огнь ѿ гд҃а с нбсе
и҆ поѧсть всѧ съжигаемаѧ и҆ дрова
и҆ каменїе и҆ перьсть, и҆ водꙋ ꙗже бѣ
в мори всѧ полиза огнь. и҆ падоша
вси людїе ницы и҆ рѣша: въистиннꙋ
гь҇ тои есть бг҃ъ. и҆ рече и҆лиѧ к людемъ:
поимаите прр҃оки вааловы, да ни единъ
скрыетсѧ ѿ них. и҆ прїаша и҆ веде а҆
и҆лиѧ на потокъ кисовъ, и҆ закла и҆
тꙋ. и҆ рече и҆лиѧ къ ахавꙋ: взыиди
ꙗждь и҆ пїи, ꙗко гл҃ъ есть дождевна
исхожденїѧ. и҆ възыиде ахавъ
ꙗсти и҆ пити. и҆ и҆лиѧ взыиде на кармилъ,
и҆ преклонисѧ на землю, и҆ поло
жи лице свое межꙋ колѣнома сво
и҆ма. и҆ рече отрочищꙋ своемꙋ:
взыиди, и҆ възри пꙋтемъ морьскимъ.
и҆ възыиде и҆ възрѣ отрочищь, и҆ рече:
нѣсть ничтоже. и҆ рече и҆лиѧ: ты
обратисѧ седмижды. и҆ бысть
ꙗко обратисѧ седмое, и҆ се облакъ
малъ ꙗко нога мꙋжеска въ
зносѧ воды ѿ морѧ. и҆ рече: взыиди
и҆ рцы ахавови: въпрѧжи колесницꙋ
свою, и҆ сниди да тебе не обыидеть
дождь. и҆ бысть доздѣ и҆ доздѣ,
и҆ нбо примрачисѧ облаки и҆ дхомъ,
и҆ бысть дождь велїи. и҆ плачасѧ
и҆де ахавъ до і҆езраилѧ. и҆ рꙋка гнѧ бы
на и҆лїи. и҆ стѧга чресла своѧ и҆ тече
пред ахавомъ до і҆езраилѧ.

Гла, ѳ҃і.

И возвѣсти ахавъ і҆езавели
женѣ своеи всѧ, елико сь
твори и҆лиѧ, ꙗко изби про
роки орꙋжїемъ. и҆ посла
і҆езавель къ и҆лїи, и҆ рече: аще ты
еси и҆лиѧ, азъ же і҆езавель, сїѧ
да сътворѧть ми бози, и҆ сїѧ да при
ложать ми, ꙗко въ сеи часъ оутро
положꙋ дшꙋ твою ꙗкоже дшꙋ едино
го ѿ нихъ. и҆ оубоѧсѧ и҆лиѧ, и҆ воста
и҆ иде дша ради своеѧ. и҆ прїиде въ вир
савїю землю іꙋдинꙋ. и҆ остави
отрочища своего тꙋ. и҆ тои самъ иде
въ пꙋстыню днь, и҆ пришед сѣде под
смерчїемъ, и҆ проси дши своеи смерти
и҆ рече: довлѣеть ми. возми оубо
нн҃ѣ ѿ мене дшꙋ мою гі҆, ꙗко не есмь
азъ лꙋчшїи ѿць моихъ. и҆ лѧже
и҆ оуспе под древомъ, и҆ се агг҃лъ гнь коснꙋсѧ
емꙋ. и҆ рече емꙋ: востани ꙗждь. и҆
възрѣвъ и҆лиѧ, и҆ се оу возглавїѧ его
опрѣснокъ пырѧнъ, и҆ чванъ воды.
и҆ въставъ ꙗсть и҆ пи, и҆ возвра
тивсѧ оуспе. и҆ возвратисѧ агг҃лъ
гнь вторицею, и҆ коснꙋсѧ емꙋ, и҆ рече емꙋ:
въставъ ꙗждь, ꙗко далеко ти есть
пꙋть. и҆ въставъ ꙗде и҆ пи,
и҆де въ крѣпости ꙗди тоѧ м҃ днїи
и҆ м҃ нощїи, до горы бж҃їа хориви.
и҆ вниде тꙋ въ вертепъ, и҆ опочи
тꙋ. и҆ се агг҃лъ гнь прїиде к немꙋ,
и҆ рече: что ты здѣ и҆лиѧ. и҆ рече и҆лиѧ:
ревнꙋѧ поревновахъ по гдѣ вседръжи
тели. ꙗко оставиша тѧ снове
і҆илеви. и҆ олтарѧ твоѧ раскопаша,
и҆ прр҃кы твоѧ избиша орꙋжїемъ,
и҆ остахъ азъ единъ. и҆ ищꙋть дша
моеѧ изѧти ю. и҆ рече: изыиди оу
тро и҆ стани пред гмь въ горѣ, се бо
мимоходить гь. и҆ се дхъ великъ
крѣпокъ растаѧ горы и҆ съкрꙋшаѧ ка
менїе в горѣ пред гмь. но не в дꙋсѣ гь.
и҆ по дꙋсѣ трꙋсъ. и҆ не в трꙋсѣ гь.

и потрусъ огнь. и не въ огни гь.
и по огни гласъ свѣта тонка.
и тꙋ гь. и бысть яко оуслыша
илиа. и покры лице свое милотїю
своею. и изшед ста пред вертепомъ.
и се к немꙋ бысть гласъ и рече что ты
здѣ илиа. и рече илиа ревнꙋя по
ревновахъ по гдѣ вседръжители. яко
оставиша завѣт твои снве ійлеви.
и олтаря твоя разрꙋшиша, и про
роки твоя избиша орꙋжїемъ, и о
стахъ азъ единъ. и ищꙋтъ дша
моея изяти ю. и рече гь к немꙋ,
възвратися иди пꙋтемъ своимъ.
и изыдеши на пꙋть пꙋстыни дама
сковы. и помажеши азаила на црство
въ сурїи. и иоуя сна амасїина по
мажеши на црство на ійле. и елисея
сна асафатова, от белмаоулы по
мажеши прка въ себе мѣсто. и бꙋ
деть спасаемаго, от орꙋжїя азаи
лева оубїетъ иоуя. и спасенаго
от орꙋжїя иоуина, оубиет елисеи.
и сохраню остатокъ въ ійли, з҃,
мꙋжъ. вся колѣна иже не преклони
шася, ваалꙋ. и всяка оуста иже
не молишася емꙋ. и иде отꙋдꙋ
и обрѣте елисея сна асафатова.
и сеи ораше двѣма на десятьма сꙋ
прꙋгама воловъ пред нимъ. и той ся
под двою на десять сꙋпрꙋгꙋ. и прїиде
илиа к немꙋ. и верже милоть
свою нань. и остави елисеи волы
и тече въслѣд илии. и рече молю тя
да облобызаю отца моего и мтрь мою
и идꙋ въслѣд тебе. и рече емꙋ иди.
и възвратися яко неѣсть ти оуже
дѣла. и възвратися от него и поя
сꙋпрꙋгы волов, и закла. и испече я со
сꙋды воловными, и дасть людем и ядо
ша. и воста и иде въслѣд илии и слꙋжа
ше емꙋ.

Глава, к.

И сынъ адеровъ црь сурїискїи
сꙋше собра всю силꙋ свою.
и вшед обсѣде самарїю,
и с нимъ, лв, црей. и вси
конницы и орꙋжницы. и вше
дше обсѣдоша самарїю. и побѣжа
хꙋся оню. и посла къ ахавꙋ црю
ійлевꙋ во град. и рече к немꙋ. сице
глеть снъ адеровъ. сребро твое и
злато твое мое есть. и жены твоя
и чада твоя и добрая моя сꙋть.
и отвѣща црь ійлевъ и рече. якоже
гла гй мои црю твои есмь азъ,
и все еже имамъ. и пакы въторицею
прїидоша послы къ ахавꙋ и рекоша
сице глеть снъ адеровъ. азъ посылахъ
к тебѣ глаголя сребро твое и злато твое
и жены твоя и чада твоя дажь мнѣ.
яко всеи же час въ оутро пошлю рабы
моя к тебѣ. и изыщꙋть дом твои
и домы отрокъ твоихъ, и всꙋдꙋтъ
помышляемая очима ихъ. на них же
аще возложать рꙋкы своя то да во
змꙋть. и призва црь ійлевъ вся
старца земля. и рече что мыслите
нынѣ видите яко той зло проситъ.
посылалъ бо ко мнѣ глеть, о женах
моихъ, и о снехъ моихъ, и о дщере
моихъ. и о сребрѣ моемъ и златѣ
моемъ и не възбраних емꙋ. и рекоша
емꙋ старцы и людїе вси непослꙋшаи
ни восхощи дати. и сего ради рече
послом сна адерова рцѣте господинꙋ
вашемꙋ. все елико же дѣлма по
сылалъ еси к рабꙋ своемꙋ прежде того
сътворю. а сего глаголса не могꙋ ти
сътворити. и прїимше отвѣтъ
мꙋжа адерова възвратишася своими
словесы. и пакы посла к немꙋ снъ
адеровъ глаголя. се да сътворять ми
бози. и си приложать ми. аще не
сътворить да и прьсть самарїиска
не сꙋдеть всѣмъ людемъ пѣшимъ.
и отвѣща црь ійлевъ и рече. да не хва
лится доволно слꙋкы, яко и простыи.
и бысть егда отвѣща емꙋ слово се.
и вѣ испивалъ самъ той. и цри иже
бѣхꙋ с ним в сѣнехъ. и рече отроко
свои сътворите лѣствица, и при
ставите градъ. и се прркъ единъ
прїиде къ ахавꙋ црю ійлевꙋ. и рече
сии глеть гь иже видиши весь наро
сеи великїи. и се азъ дамъ и хъ днь
сеи в рꙋцѣ твои. и разꙋмѣеши яко а
есмь гь. и рече ахавъ в чемъ,
и рече. сице глеть гь в отроцѣхъ
и кнзь земля. и рече ахавъ
кто соберет брань. и ре ты. и созрѣ

ахавъ отрокъ кнѧзь землѧ тоѧ.
ибысть ихъ, с л и в. ипосих сочте
люди всѧ, исынове силны, з •
Иизыде вполудне, иснъ адеро пїанъ
бѣ зѣло въсоусхоѳѣ. самъ ицри,
иже снимъ, лв, црѧ. помощника
ему • Иидоша отроцы воеводъ зе
млѧ тоѧ въпервыхъ, сиже иже
посла снъ адеровъ взвѣстиша црю
сурскꙋ глще, мужи суть изышли
ѿсамарїѧ • Иречеимъ аще инами
изышли суть то поимете ѧ живы
иаще ли набранъ суть изышли то
живо ѧ поимѣте, даиногда быша
ненеисходили изграда • Итїи изыдо
ша ѿграда отроцы воеводъ страны
тоѧ, исила вследъ ихъ • Ивбиша
кождо противника себѣ, ибѣжа асу
рїѧ, ипогна иилъ, игонзе токмо
снъ адеровъ црь сурьскїи наконѧ прѣб
дла • Иизыде црь иилевъ, ипоѧ
всѧ конѧ иколесница, ипобѣдиѧ
язвою великою всурїи • Иприиде
пррокъ кцрю иилеву, иречекрѣписѧ
иразумѣи, ивиждь что сотвориши
яко преходѧщу лѣту сему, снъ
адеро црь асурїискїи прїиде натѧ •
Иотроцы црѧ асурїиска рѣша ему,
бъ горъ бъ иилвъ, анебъ оудолнїи,
сего ради оукрѣписѧ паче насъ и
ащели побѣдимсѧ сними наполи
оукрѣпимсѧ наня поглуже сему съ
твори, ираспусти црь когождо намѣ
сто свое, ипостави внихъ мѣсто
воеводы иизмѣни ти силу, послѣ
ѿпашїи ѿтебе, иконѧ вконь мѣ
сто, иоружїѧ воружїѧ мѣсто,
ипобѣдимсѧ сними оудобь, иоу
крѣпимсѧ паче ихъ • Ипослуша
гласа ихъ исотвори тако, ибысть
минувши лѣту тому, сочте снъ
адровъ сурїю, ивызыде всадеку
набранъ наиилѧ • Исынове иилеви
согладившесѧ идаху насрѣтенїе
имъ, ивполчишасѧ иильтѧне про
тиву имъ, яко двѣ стадѣ козъ,
исурїани исполниша землю • Иприи
де члкъ бжїи, ирече кцрю иилеву,
сице глть гь, понеже рече сурїѧ
бъ горъ, гь бъ иилевъ, инебъ оу
долнїи, дамъ силу великую сїю
вруцѣ твои, иразумѣеши яко гь
есмь азъ • Иополчишасѧ тїи про
тиву имъ семь днїи, ибысть въ
днь семыи приближишасѧ побѣдѣ,
ипобѣдиша иильтѧне сурїанъ, рк,
пѣшцѣ, въ а днь • Ибѣжаша остаа
шїи во адеку гра, ипаде стѣна, на
кз, мужь бывшихъ, снъже адеро бѣ
жа ивниде вхра ложныи внутре
нїи • Ирѣша кнему отроцы его,
се нн вѣмы яко цри дому иилева
млтиви суть. давозложимъ нн
врѣтища начресла наша иоужа на
выѧ наша. иизыде кцрю иилеву
данегли живи душа наша • Ипрепо
ясашасѧ ввретища почресло свои
ивозложиша оужа навыѧ своѧ • И
прїидоша кцрю иилеву ирѣша, ра
твои снъ адеровъ глть дажива буди
душа моѧ. ион ре, аще есть ище
живъ братъ ми есть • Имужи оу
кротишасѧ иоутѣшиша, прїеше
слово ѿоустъ его. ирѣша братъ
ти есть снъ адеровъ. иречеидѣте
иприведѣте и. иизыде кнему снъ
адеровъ. ивзведоша и кнему нако
лесницу • И ре кнему, грады иже
вꙁѧ ѿць мои, ѿѿца твоего
ѿдамъ ти. инанехо сотвориши ѧ
себѣ вдамасцѣ. якоже положи ѿць
мои всамарїи. иазъ вбезвѣстїє пу
щу тѧ. иположи ему завѣтъ и
ѿпусти и • Ичлкъ единъ ѿсновъ
пррчь рече кближнему си послове
ню гню побїи мѧ оубо. инехотѧше по
бити его члкъ • Ире кнему понеже
непослуша гласа гнѧ. сеты нн
ѿидеши ѿмене ирасхитит тѧ левъ
иѿиде ѿнего. иобрѣте и левъ ипо
рази и • Иобрѣте члка иного ире
побїи мѧ нн. ипоби и члкъ ипоби
вы, сокруши и • Иидѣ пррокъ иста
оуцрѧ иилева напути иизмѣнисѧ
посыпавъ очи своѧ прахо • Ибысть
яко идѧше црь исеи вопїѧше кцрю
ире, ра твои изыде наконну брани.
исе муж приведе комнѣ мужа. ире ко
мнѣ сохрани мужа сего. ащели ѿрѣ
шисѧ ѿскочи ибудеть душа твоѧ

владѣшꙋ его. или талантъ ѿдаси
сребра. И бысть ꙗко призрѣ рабъ
твои изде. и зде и сего не бысть
и рече к немꙋ црь ісраилевъ се есть сꙋдъ
твои еже самъ осꙋди. И сии пот
щавсѧ ѿятъ прахъ ѿ очию своею.
и позна и црь ісраилевъ ꙗко ѿ пророкъ сии
есть. И рече к немꙋ, тако глетъ
гь понеже взѧтъ ты мꙋжа звѣрїи
свирѣпїиша ѿ рꙋкꙋ твоею. и дасть
дша твоꙗ в его дша его мѣсто. и лю
твои в люди его мѣсто. И иде црь
ісраилевъ в домъ свои расслабленъ и пе
чаленъ.

Гла, ка. 1Y, 8, 2435.

И бысть по глѣхъ сихъ. вино
гра бѣ навꙋдеевъ ісраилта
нина при гꙋмнѣ ахаваи,
цри самарѣнестѣ. И рече
ахавъ к навꙋдѣю гла.
даждь ми виногра твои. и бꙋдетъ
ми огра зелїю, ꙗко бли есть домꙋ
моего, и дамъ ти виногра инъ паче
сего. аще ли бꙋдетъ не оугодно пре
тобою. то дамъ ти сребро изменꙋ
винограду твоемꙋ, и бꙋдетъ ми
виногра зелїю. И рече навꙋдѣи къ
ахавꙋ. да не бꙋдетъ мнѣ се ѿ га ба
моего дати наслѣдїе ѿцъ моихъ
тебѣ. И прїиде ахавъ в домъ свои
змꙋщенъ и оскорбленъ о словеси
еже гла к немꙋ навꙋдеи ісраилтѧнин.
и еже рече не да наслѣдїа ѿцъ мои
тебѣ. и бысть дхъ ахавль смꙋще
и оуспе на одрѣ свое, и покры лице
свое, и не ꙗстъ хлѣба. И вниде ие
завель жена его к немꙋ, и ре к немꙋ
что се дхъ твои есть смꙋщенъ,
и не ѣси ты хлѣба. И рече к неи и ахаа
ꙗко гла навꙋдею ісраилтѧнинꙋ глѧ.
даждь ми виногра твои на сребрѣ,
аще хощеши дам ти виногра инъ
в него мѣсто, и рече ми не дамъ на
слѣдїа ѿцъ моихъ. И рече к немꙋ
иезавель жена его. ты ли ннѣ тво
риши тако црю ісраилевъ. но воставъ
ѧжь хлѣбъ и молча бꙋди, азъ да
ти виногра навꙋдеевъ ісраилтѧнина.
И написавши книгꙋ на имѧ ахавле
и запечатлѣ ѧ печатїю его. и посла
книгꙋ к старцемъ и свободнымъ,
живꙋщимъ с навꙋдеемъ. И писано
бѧше в книзѣ тако. постите сѧ
постомъ, и посадите навꙋдеа вы
ше всѣхъ людїи. И приведѣте
пред онь два мꙋжа сна законо прес
пныхъ. и та свѣдѣтельствꙋета
на нь глюще. ꙗко не блави ба и цра.
і изведше его и побїите и каменїемъ.
и да оумретъ. И сътвориша тако
мꙋжи града его старѣишии. и свобо
дницы живꙋщїи в градѣ его. ꙗкоже
посла к нимъ иезавель, ꙗко писано
бѧше в книга, иже посла к ним.
И нарекоша постъ и посадиша навꙋ
деа на челѣ людїи. И прїидоста
два мꙋжа сна законопрестꙋпны.
и сѣдоста пред ним, и свѣдѣтель
ствоваста на нь мꙋжи востав шаѧ
на навꙋдеа пре всѣми люми глще.
сеи не блави ба и црѧ. і изведоша и
вонъ из града. и побиша и каменїе
и оумре. И послаша к иезавели
глюще. побїенъ бысть навꙋдеи и оу
мретъ. И бысть ꙗко оуслыша и
езавель, глщихъ ꙗко побїенъ на
вꙋдеи и оумре. и рече ахавꙋ, воста
ни наслѣдꙋи виногра навꙋдеевъ ісра
илтѧнина, иже не взѧтъ ти сребра.
и оуже нѣсть навꙋдеи живъ, но оу
мре. И бысть ꙗко оуслыша ахавъ
ꙗко оубїенъ бысть навꙋдеи ісраилта
нинъ. и сверже ризы своа и облечесѧ
в вретище. и бысть по сихъ и въ
ставъ і иде ахавъ в виногра навꙋ
деа ісраилтѧнина наслѣдити и. |
И рече гь к илїи фезвитѧнинꙋ глѧ,
востави и сниди на срѣтенїе ахавꙋ
црю ісраилевꙋ, иже в самарїи. се бо сеи
в винограде навꙋдеевѣ, ꙗко сниде
тꙋ прїѧти его. И речеши емꙋ глѧ
сице глетъ гь. понеже ты оуби на
вꙋдеа. и прїѧтъ виногра его. сего
ради глетъ гь. на мѣстѣ идѣже
полизаша пси кровь его тꙋ полижꙋ
и кровь твою. и блꙋдница измыютсѧ
в крови твоеи. И ре ахавъ к илїи
обрѣтели мѧ враже мои. и ре илїа
обрѣтохъ понеже ты всꙋе развъжде
сѧ. сътворити лꙋкавное прем гмъ,

2455

д цр а въ раздражнье мнѣ. И сице глаголетъ гь
се азъ наведу на тя злая. И попалю
задняя твоя. И растлю всѧ Аха
вова оубращшагося ѿ мене кромѣ.
и содръжимыя, и оставшая въ
д цр ї Ісраили. И предамъ домъ твой ꙗко
домъ Иеровоама сна Наватова.
д цр ї И ꙗкоже домъ Ваасинъ сна Ахиина
ѡ противлѣнии ихже, имиже мя про
в пар к гнѣва. и въгрѣши въ Ісраили. И за
вель рече глаголетъ гь псы снѣдятъ ю
въ первое паденїе въ Ісраили. И оумерша
шихъ Ахавлихъ во градѣ снѣдятъ
пси. и оумершая его на поли снѣдятъ
птица нбныя. И всѣхъ ты бысть
Ахавъ. понеже начатъ творити
лукавое пред гмъ. ꙗко превратилъ и
Езавель жена его. И омрачися
зѣло вмерзъкихъ, по всѣмъ ꙗже сътво
твориша в Самарїи. ихже истреби
гь ѿ лица сновъ Ісраилевъ. И негда
слыша Ахавъ словеса си. склонися
пред лицемъ гнимъ, и хождаше плачася,
и сверже ризы своя и препоясася вре
тищемъ по тѣлу своему и постися.
и бѣ облеченъ въ вретище ѿ дни вонь
же оуби Навуѳея Ізреелтянина.
И хождаше скорбенъ. и бысть глаголъ гнь
рукою раба его Илїи о Ахавѣ. И рече
гь видѣхъ ꙗко склонися Ахавъ пре
домною. сего ради не наведу злобы
д цр к его въ дни его. но въ дни сна его наве
ду злобу на домъ его.

Глава, кв.

И прїиде в Самарїю и сѣде, г.
лѣта. и не бѣ брани межу
Сурїею, и межу Ісраилемъ.
в пар иі И бысть в лѣто третие,
и сниде Иосафатъ црь Іоу
динъ къ црю Ісраилеву. И рече црь Ісраи
левъ ко отрокомъ своимъ. вѣсте ли ꙗко
моя есть Ремаѳа Галаадска, и мы
молчимъ прїяти ю ѿ руки цря Сурїи
ска. И рече црь Ісраилевъ ко Іосафату
аще възыидеши с нами на брань въ
Рамаѳу Галаадскую, и рече Іосафатъ
ꙗкоже и азъ такоже и ты, ꙗкоже
людїе мои такоже и людїе твои,
ꙗкоже кони мои тако и кони твои.
И рече Иосафатъ црь Іоудинъ къ црю
Ісраилеву. въспросимъ оубо днь га.
И собра црь Ісраилевъ всѧ пррки. ꙗко
у. мужь. И рече црь имъ аще иду
в Ремаѳъ Галаадскїи, или оставлю.
И рекоша възыиди и дастъ подасть ти гь
в руцѣ твои цря. И рече Іосафатъ
къ црю Ісраилеву. Нѣсть ли здѣ пррка
гня, и въспросили быхомъ га имъ.
И рече црь Ісраилевъ къ Іосафату аще
есть единъ мужъ на въпрошение га
и азъ възненавидѣхъ и. ꙗко не глаголетъ
о мнѣ добрѣ но злѣ. Михеа сынъ
Іемвлаанъ. И рече црь Іосафатъ
Іоудинъ не гли црю тако. И призва
црь Ісраилевъ скопца единого, и рече скоро
иди по Михея сна Емвлаанна. И црь
Ісраилевъ Іосафатъ црь Іоудинъ.
сѣдяше кождо на прѣстолѣ своемъ во
оружїи при вратехъ Самарїа. и вси
пррцы прорицаху пред ними. И сътвори
себѣ Седекїа сынъ Хананаанъ рога
желѣзна. и рече, тако глаголетъ гь сима
рогома Сурїю избодеши. доньдеже
скончаюся. И вси пррцы прорицаху
тако глюще. възыиди в Ремаѳъ Га
лаадскїи. и наставитъ тя и дастъ ти
гь в руцѣ цря Асурїиска. И посолъ иже
призвати Михея. и рече ему глаголя,
се вси пррцы оустны едиными ныне
глють добрѣ о цри, буди и ты въ
словесѣхъ ихъ. и изглаголи сицевая
добрѣ. И рече Михея живъ гь. ꙗко
аще что речетъ гь мнѣ си глю.
И прїиде къ црю и рече ему црь, Михея
възыиду ли в Ремаѳу Галаадскую на брань
или оставлю. и рече ему възыиди и на
ставитъ тя гь и дастъ ти в руцѣ
цря. И рече ему црь еще дважды азъ
кленусъ тя ꙗко да глаголеши истинну пре
гмь. И рече Михея видѣхъ весь
Ісраиль разсѣянъ въ горахъ ꙗко стада
имже нѣсть пастыря. И рече гь,
нѣсть симъ бга. да возвратитъся
кождо в домъ свой с миромъ. И рече
црь Ісраилевъ ко Іосафату црю Іоудину
не рекохъ ли тебѣ ꙗко не прорицаетъ ми
сей добрѣ, но злѣ. И рече Михея
не тако, но азъ слышахъ глъ гнь. не
тако. видѣхъ га бга Ісраилева сѣдяща
на прѣстолѣ своемъ. и все воинство нбно

предстоѧше емꙋ, ѡдеснꙋю его и ѡ
шꙋюю его. И рече гь кто прельстит
ахава црѧ їилева. и взыдет и падет
врамадѣ галаастѣи, и ре сеи тако
и сеи рече тако. И изыде дхъ и ста
пре гмь. и рече азъ прельщꙋ и. и ре
к немꙋ гь како. и ре изыидꙋ и бꙋдꙋ
дꙋхъ лжь во оустѣхъ всѣхъ прркъ
его, и ре прельстиши и. и оубо мо
жеши изыиди, и сътвори тако.
И се нн҃ѣ дасть гь дꙋхъ лж во оуста
всѣхъ прркъ твоихъ сихъ. и гь гла
на тѧ ѕлаѧ. И приид седекиѧ снъ
ханаань, и порази михеѧ в ланицꙋ.
и ре кыи дхъ есть гнь глаголавыи к тебѣ.
И рече михеѧ се ты оузриши в дн҃ь
онъ егда внидеши в соскровище от
скровища своего скрытисѧ тꙋ. И ре
црь їилевъ поимѣте михеѧ и вез
вратите и к самонꙋ кнѧзю града,
и к ѵѡасꙋ снꙋ црвꙋ да и посадѧтъ
в темницы. и да и кормѧтъ хлѣбо
печалны, и водою печалною дондеже
возвращꙋсѧ в мирѣ. И рече михеѧ
аще возвращаѧ возвратишисѧ въ
мирѣ. то да вѣсте ӕко не есть глалъ
гь мною. и рече слышите людїе вси.
И взыде црь їилевъ ѿсафат црь юдинъ
с нимъ, в ремафъ галаадскꙋю. И ре
црь їилевъ к ѿсафатꙋ црю юдинꙋ
прикрыи мѧ и вниидꙋ в сечь. и ты
ѡблецисѧ в ризꙋ мою. и прикрысѧ
црь їилевъ, и вниде в сечь. црь бо
сѵрскїи заповѣда кнѧзе и орꙋжнико
своимъ, л҃, и двѣма гла. не побѣ
дите сѧ ни с великимъ ни с малы.
но токмо ищѣте црѧ їилва единого.
И быс ӕко оузрѣша воеводы и орꙋ
жникы ѿсафата црѧ юдина. и
рѣша се есть црь їилевъ, и ѡбстꙋ
пиша и побѣдишасѧ с ними. и возо
пи ѿсафат. И быс ӕко оузрѣша
воеводы ѡрꙋжныѧ ӕко не есть црь
їилевъ тои, и возвратишасѧ ѿ него.
И потѧза лꙋкъ единъ мꙋжъ емꙋже
имѧ ѿ своего стого оустрѣли црѧ їилва
междꙋ воздꙋховъ подлѣ щи. и рече
црь скопцꙋ своемꙋ возвратисѧ и изве
ма ѿ брани сеѧ ӕко ӕзвенъ есмь.
И оумножисѧ брань в тои днь. и црь

бѣ стоѧ с колесницею противꙋ сѵрѧ
ѿ оутра до вечера. и натекоста кро
ви полни на дра его и з ӕзвы и оумре
до вечера. и исхожаше кровь из ӕзвены
на дрꙋ колесницы. И вопїѧ про
повѣдникъ ѡ западѣ слнца гла.
кождо да сѧ идетъ в свои гра, и
в свою землю ӕко оумре црь. И при
доша в самарїю. и погребоша в са
марїи црѧ. И раздѣлисѧ кровь по все
мꙋ цвѣтꙋ самарѣискꙋ. и полизаш
свинии и пси кровь его. и блꙋдница из
мышасѧ в крови его по глꙋ гню иже ви ка
гла. И прочаѧ словес ахавовъ и вса
ӕже сътвори. и хра слоновый иже
сътвори и вса града ӕже сътвори.
не се ли быша писана в книга словес
дни црь їилевъ. И оумре ахавъ
и положенъ быс со ѡцы своими.
и црствова ѡхозїѧ снъ его в него мѣ
сто. Ѡсафат снъ асинъ црствова
на юдою, в лѣто, д҃, е, ахава црѧ
їилева. Црствоваже ѿсафат снъ
асинъ. в ерлимѣ лѣтъ, ке.
внегда нача црствовати. ке, лѣ
црствова в їерлимѣ. и имѧ мтри
его бѣ азꙋва дщи салаилѧ. И хо
ждаше по всѣмъ пꙋтемъ асинномъ
ѡца своего. и не оуклонисѧ ѿ него,
еже творити оугодно пре ѡчима гни
ма. Токмо высокы не разори еще
людїе закалахꙋ и жрахꙋ на высоки.
И оумирисѧ ѿсафат с црем їилвы.
И прочаѧ словес ѿсафатов и силы его
ӕже сътвори. не се ли писана сꙋть
в книзѣ словесъ в дне црей юдин.
И оумре ѿсафат со ѡцы своими. и по
гребенъ быс оу ѡць свои в градѣ
двдвѣ ѡца своего. и црствова ѡра
снъ его в него мѣсто. И Ѡхозїѧ снъ
ахавов црствова на їилем в самарїи
в лѣто, зі, ѿсафата црѧ юдина.
и црствова на їил в самарїи, лѣ в.
И сотвори лꙋкавное пре гмь. и нача
ходити по пꙋти ѡца своего ахава.
и по пꙋти езавели мтри своеѧ.
и во грѣсѣ домꙋ їеровоамлѧ сна нава
това. иже согрѣши їилѧ. И порабо
та ваалꙋ и поклонисѧ емꙋ. и прогнѣ
ва га ба їилева паче всѣхъ бывши
прежде его.

Четвєртыѧ книги црствъ глава а

И отстѹпи моавъ ѿ їилѧ по ѹмртвїи ахавли. И охозїа же впаде ѿ окна, иже в горницы єго в самарїи, и разболѣсѧ ѕѣло. И посла послы и рече к ним, идѣте и вопросите ѹ ваала скверънаго бога акаронскихъ, аще жив бѹдѹ ѿ болѣзни моєѧ сеѧ. И идоша впрашати єго ради. И агглъ гнь рече къ илїи десвитѧнинѹ гла. Встав иди на срѣтенїе посломъ охозїа црѧ самарїиска. И глаголеши к нимъ, или нѣсть бга въ їилѣ, ѧко градете впрашати ваала, скверънаго бога въ акаронѣ. И сего ради сице глетъ гь, на одръ нанже возшелъ єси тѹ, не имаши слѣзти с него, ѧко тѹ имаши смртїю ѹмрѣти. Иде илїа, и рече к нимъ. И обратишасѧ послы к немѹ. Он же рече им что ѧко возвратисте сѧ. И рѣша к немѹ, мѹжъ възыиде въ срѣтенїе намъ, и рече к намъ, възвратитесѧ и идѣте къ црю пославшемѹ вы, и глте к немѹ, сице глетъ гь, или нѣсть бга въ їилѣ, да вы градете въпрашати ваала скверънаго бога въ акаронѣ. Сего ради на одрѣ нанемже ты лежиши, не имаши слѣзти с него, но тѹ имаши смртїю ѹмрѣти. И рече к нимъ црь гла, каковъ бѧше мѹжъ той възшедыи въ срѣтенїе вамъ, и глаголавыи ваша словеса си. И рѣша к немѹ, мѹжъ космать, и поѧсъ ѹсмѧнъ очреслѣхъ єго. И рече црь, илїа десвитѧнинъ сей єсть. И посла к немѹ старѣишинѹ пѧтьдесѧтника, и н, мѹжъ єго, и бѣшеше прїидоша к немѹ. И се илїа сѣдѧ връхѹ горы. И гла пѧть десѧтникъ к немѹ, и рече зовет тѧ црь члче бжїи сниди. И ѿвѣща илїа, и рече къ пѧтьдесѧтникѹ. Аще єсмь члкъ бжїи, то да снидетъ огнь с нбси и да снѣсть тѧ, и н твоѧ с тобою. И сниде огнь с нбси и снѣсть єго, и н мѹжъ с нимъ. И приложи црь послати к немѹ дрѹгаго пѧтьдесѧтника, и н мѹжъ с ним. И бѣше и гла пѧтьдесѧтникъ к немѹ и рече члче бжїи. Сице глетъ црь потщавсѧ сниди. И ѿвѣщавъ илїа гла к немѹ и рече. Аще члкъ бжїи азъ єсмь, то да снидетъ огнь с нбсе и да снѣсть тѧ, и н мѹжъ с тобою. И сниде огнь с нбсе и снѣсть и, и н мѹжъ єго. И приложи црь єще послати третїаго старѣишинѹ пѧтьдесѧтника, и н мѹжъ с ним. И прїиде к немѹ пѧть десѧтникъ третїи. И поклонисѧ на колѣнѹ своєю прѣд илїєю, и моли єго и гла к немѹ, и рече члче бжїи се готова єсть дша моѧ пред тобою. И дша рабъ твоихъ сихъ н. пред очима твоима. Се бо сниде огнь с нбсе и поѧсть оба пѧть десѧтника старѣишаѧ, съ н єю. И се ѹбо готова єсть дша рабъ твоихъ пред очима твоима. И гла агглъ бжїи къ илїи и рече. Сниди с нимъ, не ѹбоисѧ ѿ лица ихъ. И въставъ илїа и сниде с нимъ къ црю, и гла к немѹ и рече, сице глетъ гь понеже посла послы впрашати ваала скверънаго бога въ акаронѣ, ѧко да не быти бгѹ въ їилѣ, єгоже словеси можаше впрашати. Сего ради на одрѣ нанемже ты лежиши тѹ нынѣ не имаши слѣсти с него, но смртїю ѹмреши. И ѹмре по глѹ гню, єже гла рѹкою илїиною. И прочаѧ словесъ охозїинъ єлико сътвори. Не се ли писана въ книгахъ словесъ днїи црь їилевъ. И црствова иорамъ въ мѣсто єго на їилемъ, в самарїи. Влѣто, в є, иорама сна иосафатова црѧ їюдина, понеже не имѣ сна охозїа. И прочаѧ словесъ охозїинъ єлико сътвори, не се ли писана въ книгахъ днїи црь їилевъ.

Глава, в.

И бысть внегда взѧти гу илїю въ вихрѣ ꙗко на небо. и идѧше илїа и елисеи ѿ галгалъ. и рече илїа ко елисееви сѣди оубо здѣ ꙗко гь посла мѧ до веѳилѧ. и рече елисеи живъ гь и жива душа твоѧ аще оставлю тѧ. и прїидоста до веѳилѧ. и прїидоша сны прорческїѧ иже в веѳили ко елисеѡ и рѣша к нему разумѣеши ли, ꙗко въземлетъ гь господина твоего верху главы твоеѧ ѿ тебе, и рече елисеи и азъ разумѣхъ молчите. и рече ему илїа, сѣди оубо здѣ ꙗко гь посла мѧ въ ерихонъ. и рече елисеи живъ гь, и жива душа твоѧ ꙗко не оставлю тѧ. и прїидоста до ерихона. и приближишасѧ сынове прркъ иже въ ерихонѣ ко елисеѡ, и рѣша ему разумѣеши ли ꙗко днесь въземлетъ гь господина твоего свыше главы твоеѧ ѿ тебе. и рече и бо и азъ разумѣхъ молчите. рече же илїа ко елисееви сѣди здѣ ꙗко гь посла мѧ до иордана. и рече елисеи живъ гь и жива душа твоѧ ꙗко не оставлю тебе. и поидоста оба. и н҃ мужъ ѿ сновъ прорчъ, и сташа противу издалеча, и сїи оба стаста при иорданѣ. и прїатъ илїа милоть свою свитъ ю и оудари и въ воду и расступисѧ вода сюду и сюду, и проидоста оба посуху. и бысть пре шедшима има, и рече илїа ко елисееви, проси что сотворю ти. прежде даже не взѧтъ буду ѿ тебе, и рече елисеи да будетъ оубо духъ иже в тебѣ сугубъ въ мнѣ. и рече илїа ѡжесточилъ еси просити. и рече аще оузриши мѧ възъемлема ѿ тебе будетъ ти тако. аще ли не оузриши не имать ти быти. и бы има идущема и дѧста и гласта. и се колесница огненаѧ и кони огненїи. и раздѣлиша междо обѣма. и възѧтъ бысть илїа вихромъ ꙗко на небо. елисеи зрѧше и въпїѧше ѿче ѿче колесница ізлева и конницы еѧ, и не видѣ его к тому. и ѧтсѧ елисеи за ризы своѧ и растерза ѧ, въ двѣ растерзанїи. и взѧтъ милоть илїину елисеи падшую нанъ и възвратисѧ елисеи и ста на березѣ иордановѣ. и прїатъ елисеи милоть илїину иже паде на верху его и оудари въ воду и не расступисѧ вода и рече где есть б҃ъ илїинъ. и оудари елисеи вторицею и расступисѧ вода сюду и сюду. елисеи проиде посуху. и видѣша и сынове прорчи иже въ ерихонѣ противу. и рѣша се почиваетъ духъ илїинъ на елисеѡ. и прїидоша на срѣтенїе ему. и поклонишасѧ ему до землѧ. и рѣша к нему се нынѣ со отроки твоими, н҃, мужи сновъ силныхъ. и да шедше взыщутъ господина твоего, еда како духъ гнь въземъ положилъ и на иорданѣ на верху горы. или на верху холма. и рече елисеи не посылайте. и принудиша и дондеже оукрѣпишасѧ. и рече пошлите и посласа, н҃. мужъ і искаша г҃ дни и не обрѣтоша его. и възвратишасѧ к нему. и той бѣ сѣдѧи въ ерихонѣ. и рече елисеи к нимъ не глахъ ли къ вамъ не посылайте, и рѣша мужїе града ко елисеѡ. се же мѣстїе града благо ꙗкоже ты господине видиши и воды злы, и землѧ не плодна. и рече елисеи принесѣте ми водоносъ новъ и всыплете во нь соль. и вземше и принесоша к нему. и изыиде елисеи на исходища воднаѧ и всыпа ту соль, и рече сице глетъ гь исцѣлихъ воды сїѧ. и оуже не будетъ ѿ неѧ к тому смерти и неплодства. и исцѣлишасѧ воды до днесь сего, по глу елисеову иже гла. и възыиде ѿтуду въ веѳиль. и восходѧщу ему путемъ и се дѣти малы изыидоша из града и ругахусѧ ему и рѣша ему гради плѣшиве гради и озрѣвсѧ въспѧть себе и видѣ ѧ, и проклѧтъ ѧ именемъ гнимъ. и се изыидоста двѣ медвѣдицы ѿ луга и растерзоша ѿ нихъ, м҃в, отрочища. и иде ѿтуду въ гору кармилскую, и ѿтуду възвратисѧ в самарїю. гла, г.

И и҆ѡрамъ сн҃ъ а҆хавовъ цр҇твова надъ і҆и҃лемъ въ самаріи. въ лѣто ·і҃ ·и҃· і҆ѡсафата цр҃ѧ і҆ѹдина. и҆ цр҇твова лѣтъ ·в҃і. И҆ сътвори лѹкавное предъ ѻ҆чима г҇нима. но не ꙗ҆ко ѻ҆тецъ и҆ мт҃и є҆го и҆ разрѹши капища ваалова ꙗ҆же бѣ сътворилъ ѻ҆тецъ є҆го. но то́кмо въ грѣсѣхъ і҆еровоама сн҃а навато́ва и҆же съгрѣши́ въ і҆и҃ли. при лѣпи́сѧ и҆ не ѿстѹпи ѿ него.

И҆ мо́са цр҇ь моавль бѣ пригонѧѧ на пе́хо́дьбѹ цр҇еви і҆и҃левѹ, ·р҃· ты́сѧ агнѧтъ, ·р҃· тысѧщъ ѻ҆вновъ и҆ стрѹне́сы и҆хъ. И҆ бы́сть по ѹ҆мр҇ьтві а҆хавли. и҆ ѿвръжесѧ цр҇ь моавль цр҇ѧ і҆и҃лева. И҆ вы́иде цр҇ь і҆ѡрамъ въ дни ѻ҆ны ѿ самаріѧ и҆ съгладаі҆и҃лѧ. И҆ и҆де и҆ посла къ і҆ѡсафатѹ цр҇ю і҆ѹдинѹ гл҃ѧ. цр҇ь моавль ѿвръжесѧ мене а҆ще и҆деши со мно́ю на брань на моава. И҆ рече взы́идѹ. сице мнѣ ꙗ҆коже и҆ тебѣ. и҆ ꙗ҆коже лю́діе мои, тако лю́діе твои. ꙗ҆ко кони мои, тако кони твои. И҆ рече которымъ пѹтемъ взы́идемъ, и҆ рече пѹте́мъ пѹстынѧ є҆до́млескіѧ.

И҆ и҆де цр҇ь і҆и҃левъ, и҆ цр҇ь і҆ѹдинъ, и҆ цр҇ь є҆домль. и҆ и҆до́ша пѹть се́дмь дні́и, и҆ не бѣ полкѹ воды, и҆ скотѹ є҆го пи́ти. И҆ рече ѻ҆трокомъ своимъ цр҇ь і҆и҃левъ се ꙗ҆ко затвори гь ·г҃· сїѧ цр҇ѧ и҆дѹщаѧ предати врѹцѣ моавли. И҆ рече і҆ѡсафатъ къ немѹ цр҇ь і҆ѹдинъ. а҆ще не бѹдетъ прр҇ка гн҃ѧ. и҆ въпросимъ г҇а и҆мъ. и҆ ѿвѣща є҆ди́нъ ѻ҆трокъ цр҇ѧ і҆и҃лева. здѣ є҆ є҆лисеи сн҃ъ і҆ѡсафатовъ. и҆же възливаше водѹ на рѹцѣ и҆лі́инѣ. И҆ рече і҆ѡсафатъ є҆сть на томъ гл҃ъ гн҃ь, и҆ сни́иде къ немѹ цр҇ь і҆и҃левъ і҆ѡсафатъ цр҇ь і҆ѹдинъ, и҆ цр҇ь є҆домескъ. И҆ рече є҆лисеи къ цр҇ю і҆и҃левѹ. что мнѣ и҆ тебѣ. прі́иди нн҃ѣ къ прр҇комъ ѻ҆тца твоєго, и҆ къ прр҇комъ мт҃ре своеѧ. и҆ рече є҆мѹ цр҇ь і҆и҃левъ сего ли ради събра є҆сть гь трі́и цр҇евъ предати и҆хъ врѹцѣ моавли. И҆ рече є҆лисеи живъ гь си́лъ и҆же предстою предни́мъ ꙗ҆ко не лицѧ і҆ѡсафатова стыжѹсѧ.

и҆ли възрѣвъ на тѧ ѹ҆схмнюсѧ. И҆ нн҃ѣ же вижды приведи ми пѣвца. и҆ бы́сть є҆гда пѣваше пѣвецъ. и҆ бы́сть рѹка гн҃ѧ на немъ. И҆ рече тако гл҃етъ гь сътворите потоки сїѧ глѹбокїѧ. Ꙗ҆ко тако гл҃етъ гь не престанетъ дѹхъ и҆ не престане дождь. и҆ потоцы сіи наполнѧтсѧ воды и҆ пі́ете вы, и҆ стѧжанїѧ ваша и҆ скоты ваша. И҆ легко си бѹдетъ предъ ѻ҆чима г҇нима. и҆ предамъ моава врѹки ваши. И҆ побѣдите всѧкъ градъ твердъ. и҆ всѧ древа блг҃аѧ и҆зложите, и҆ всѧкъ и҆сточникъ воды разградите. и҆ всѧкѹ часть бл҃гѹ разбїете каменїемъ. и҆ бы́сть заоѹ҆тра ꙗ҆ко въсхождахѹ къ жертвѣ. и҆ се воды и҆дахѹ пѹтемъ є҆до́скимъ. и҆ и҆сполнисѧ воды землѧ. И҆ вси моавитѧне слышаша ꙗ҆ко взы́идоша трі́и цр҇и побѣдахѹ на нѧ. и҆ събрашасѧ вси ѿ юнотъ и҆же препоѧсахѹсѧ ѻ҆рѹжі́и и҆ вышше и҆ стаѧша ѹ҆предѣла. И҆ ѹ҆раниша заоѹ҆тра и҆ сл҃нце въсїѧ на воды. и҆ видѣ моавъ противѹ на водахъ ꙗ҆ко лѹча кровавы. И҆ рече кровь си є҆сть ѿ ѻ҆рѹжїѧ бишасѧ сѹть ѹ҆же цр҇и и҆ ѹ҆били є҆сть мѹжь и҆скренѧго свое. и҆ се нн҃ѣ градетъ на корысть моавлю. и҆ въставше внидоша въ полкъ і҆и҃левъ. і҆и҃лтѧне въставше и҆збиша моавланы, и҆ побѣгоша предними. И҆ шедше въ землю и҆хъ грады разбиша. и҆ всѧкѹ часть бл҃гѹ наверго́ша мѹжи каменїѧ. і҆ и҆сполниша ю҆ и҆ всѧкъ и҆сточни́къ воды разградиша и҆ всѧко древо блг҃о и҆ съсѣкоша и҆ до ѡ҆ставшихъ стѣнъ каменыхъ не разбїены. и҆ ѡ҆бстѹпиша пращницы и҆ разбиша ю҆. И҆ видѣ цр҇ь моавль ꙗ҆ко ѹ҆крѣписѧ на ни́мъ брань, и҆ поѧтъ со собою ·ѱ҃· сотъ мѹжь держащихъ ѻ҆рѹжїѧ хотѧ бити на цр҇ѧ є҆домлѧ, и҆ не възмогоша. И҆ поѧ сн҃а своего прьвенца и҆же цр҇твовати и҆мѣѧше внего мѣсто, и҆ сътвори жрътвѹ, и҆ възнесе всесъжженїа на стѣнахъ. и҆ бы́сть мѧтежь въ і҆и҃ли великъ, и҆ възвратишасѧ

ѿнихъ, и приидоша въземлю свою.

Гла, д.

И жена бѣ єдина ѿсновъ про
рочъ. и возопи къелисеѡви
глюще. рабъ твои, а мои
мужъ оумре, а ты вѣси
яко рабъ бѣ боѧсѧ га. и
заемникъ нѣкыи приидe. взѧти
сна моѧ обасебѣ вработу. и рече
єи ієлисеи что дасътворю ти повѣж
ми. что имаши нѣ вдому. она
рече нѣсть оу рабы твоеѧ ничтоже
вдому. но токмо мало ієлеѧ всосу
дѣ, и ре кнеи приди. и непроси себѣ
внѣ ѿвсѣхъ сусѣдъ твоихъ сосуды
празны инеоумали. и вшедши за
творши двери осебѣ, и осну твоею
и влиєши ѿ ієлеѧ твоего вовсѧ сосуды
сіѧ и наполненое возмеши. и иде
ѿнего и сътвори тако. и затвори
осебѣ двери и осну своєю. и та при
ближишасѧ кнеи и льѧста снею.
и єгда исполнишасѧ всѧ сосуды.
и рече снома своима, приближита
ми єще сосудъ. и рѣста єи, нѣсть
єще сосуда, и ста ієлеи. и прише
и възвѣсти чл҃ку бж҃ію. и рече ієлисеи
иди и продаждь сіи ієлеи. и заплати
лишеванникомъ своим. и ты и сна твоа
жива будета ѿ оставшагоѥ ієлеѧ.
и бысть вединъ днь и мимо иде іе
лисеи въсоманъ. и ту жена велиѧ,
и оудержа и снѣсти хлѣбъ, и бысть
єму въходити. и исходити множи
цею и оуклонѧшесѧ тамо ѣсти хлѣ.
и рече жена къмужу своему. се оубо
разумѣхъ яко чл҃къ бж҃ій стъ сей.
иже мимо ходи скво(з)ѣ ны присно.
и сътвори оубо єму полату мѣсто
мало. и поставимъ єму одръ и тра
пезу, и прѣстолъ и свѣщникъ. и буде
внегда входити єму къ намъ и оукло
нитсѧ тамо. и бысть воєдинъ
днь и вниде ту, и оуклонисѧ вгорнъ
ницу и спа ту. и рече къгиезію
отрочищу своему. призови ми су
маитѧныню сію. и призва ю, и ста
пред ним. и рече єму рцы оубо єи.
се оудивила єси на все дивное сіе.
что подобаеть ми творити ти.
аще єсть ти слово къцрю, или къ
кнѧзю силъ. она же рече нѣсть,
посредѣ людіи своих азъ єсмь живущи.
и рече къгиезію что подобаеть сеи
творити неи. и ре гиезіи отрочище
єго ѕѣло сна нѣсть оу неи: а мужь єѧ
старъ. и ре призови ю. и призва ю
и ста придверехъ. и рече ієлисеи
кнеи. вовремѧ се и въ часъ сіи буде
ши ли жива. ты зачнеши сна она
рече ни ги не солжи рабѣ своей.
и зачатъ вчревѣ жена сна и роди
вовремѧ се и въ часъ сіи, якоже гла
кнеи ієлисеи. и растѧше отрочѧ.
и бысть єгда изыде отро къотцю
своему къжнущим. и рече къотцю
своему глава ми болитъ. и рече къ
отроку несии къматери єго и несе и
къматери єго. и лежаше наколѣну
єѧ до полудни и оумре. она же возне
се и и положи на одръ чл҃ка бж҃іѧ. и
затвори о не и изыиде. и призва
мужа своего и рече єму посли ми оубо
єдиного ѿ отрокъ и єдиного ѿ ослѧ,
и тєку до чл҃ка бж҃іа и возвращуса.
и рече что яко идеши къ нему нѣс днь
нековъ мць, ниже субота. она же
рече миръ. и осѣдла ослѧ свое и ре
къ отрочищу своему веди и ходи не
оудержи мене, да вѣмъ якоже реку
ти. и иде и прииде до чл҃ка бж҃іа въ
гору кармилъскую. и бысть яко ви
дѣ єѧ ієлисеи грѧдущую. и рече къ
гиезію отрочищу своему. се оубо
сумаитѧныни грѧдеть. тецы
оубо въсрѣтеніе єи, и рцы єи миръ
тебѣ. и тече восрѣтеніе єи, и рече
єи миръ тебѣ, миръ мужу тво
єму, миръ отрочищу. она же ре
миръ. и прииде къ ієлисею въгору
и ємсѧ за ноѕѣ єго и приближисѧ ги
єзіи и хотѧ ѿринути ю. и ре ієли
сеи, остави єѧ яко душа єѧ приско
бна єсть нѣи. и гь оутаи ѿмене
и не възвѣсти мнѣ. и рече жена
єда просихъ сна оуга моего. яко
рекохъ не прельсти мене. и ре ієлисеи
къгиезію, препоѧши чресла своѧ
и возми жезлъ мои въруцѣ свои,
и иди. и яко аще обрѧщеши мужа

неблюди его. и аще благословит тя мужъ,
не отвещай ему, и возложи жезлъ
мой на лице отрочищу. И рече мати
отрочища: живъ Господь и жива душа твоя,
аще оставлю тебе. И воста Елисей,
и иде въслѣдъ ея. Гиезий же упреди их,
и возложи жезлъ на лице отрочищу.
и не бѣ гласа, ни послушания. И възвратися въ срѣтение его, и повѣда
ему глаголя: не воста отрочищь.
И вниде Елисей въ храмъ, и се отрочищь умрый положенъ бѣ на одрѣ
его. И вниде Елисей в домъ, и затвори двери о обою самою. И помолися Господу, и възыде и ляже на отрочищи. И положи уста своя на устѣх
его, и очи свои на очи его, и руцѣ
свои на руцѣ его, и плеснѣ свои на
плесну его. И дуну на нь, и иде о немъ,
и разгорѣся плоть отрочищу.
нп҃ и҃ И обратися и обходи в храмѣ сюду
и сюду. И възыде и преклонися на
отрочища седмижды. И отверзе отрочищь очи свои. И возопи Елисей
къ Гиезию, и рече: призови ми Су-
манитяныню сию. И възва ю, и вниде
к нему. И рече ей Елисей: приими сына
твоего. И вниде жена и паде на ногу
его и поклонися ему до земля, и по-
ятъ сына своего и изыде. Елисей
возвратися въ Галгалы. И бѣ гладъ
в земли той. И сынове пророчьстии седяху
пред нимъ. И рече Елисей отрочищу
своему: наставни конобъ велий, и
свари варение сыномъ пророческимъ. И изыде
единъ от них на село собрати зелия дивия,
и обрѣте виноградъ на селѣ, и набра
в немъ яблока дивияго, полну ризу
свою, и всыпа въ котелъ на сварение,
яко не разумѣша. И принесе мужемъ
ясти. И бысть ядущим имъ от варе-
ния, и се возопиша и рѣша: смерть е
въ конобѣ, человече Божий, и не могоша
ясти. И рече: возмите муки и въ-
сыпте в конобъ. И рече Елисей къ
Гиезию отрочищу своему: изнеси
людемъ да ядятъ. И не бысть ктому
лукаваго гласа в конобѣ. И мужъ
прииде от Беедарылисы, и принесе къ
человеку Божию прьворожденых хлѣбъ ячных,

к҃. и смоквы. И рече: дайте людемъ
да ядятъ. И рече отрокъ его: недо-
влѣетъ се пред сто мужъ. И рече:
людемъ даждь, да ядятъ. Яко
сице глаголетъ Господь: да ядятъ и останетъ
имъ. И ядоша и оста по глаголу Господню,
иже глагола Елисей.

Глава е҃.

Неемань князь силных
Асурийскъ бѣ мужь велий пред
господиномъ своимъ, и дивенъ
ликомъ. Яко его ради дастъ
Господь спасение Сурии. И сей мужь
бѣ велий и силенъ, но зѣло бѣ про-
каженъ. И от Сурии изыидоша воини
мали, и плѣниша юнотку малу
от земли Израилевы, иже пред женою Не-
емановою служаще. И рече госпожи своей:
полезно бы господину моему было,
аще бы былъ у пророка Божия, иже въ
Самарии. Той бо очиститъ от про-
казы его. И шедши возвѣсти госпо-
дину своему и рече: тако и тако
глагола юнотка, яже есть от земля
Израилевы. Рече же царь Сурийский къ Не-
еману: прииди и вниди, и пошлю
книгу къ царю Израилеву. И иде, и взя
в руцѣ свои, і҃, талантъ сребра,
и ѕ҃, златникъ, и і҃, ризъ измѣ-
ненъ. И внесе книгу къ царю Израиле-
ву глаголя: се нынѣ яко прииде книга сия
к тебѣ, се посла к тебѣ Неемана раба
моего, да очистиши и от проказы его.
И бысть яко прочте книгу царь Израилевъ, ра-
зъдра ризы своя и рече: еда азъ Богъ есмь
умрътвити и живо творити, яко
сей посла ко мнѣ, да очищу мужа
от проказы его. Но прочие разумѣйте
и видите, яко се иститъ вины ко
мнѣ. И бысть яко услыша Елисей,
яко раздра ризы своя царь Израилевъ.
И посла къ царю Израилеву глаголя: почто ра-
здра ризы своя. Да приидетъ ко мнѣ
нынѣ Неемань, и да разумѣетъ яко есть
пророкъ въ Израили. И прииде Неемань
на конехъ и на колесницахъ, и ста
пред дверехъ дому Елисеева. И посла
Елисей посла к нему глаголя: шедъ измыися
седмицею въ Иордани. И измѣ-
нитъ тися плоть, и очиститися.

И разгнѣвався неемань ѿиде ирє,
се оубо глахъ ӕко изыидеть комнѣ
истанеть и призоветь и менемъ
ба своего . и возложить рукꙋ свою
намѣсто, и очистить проказꙋ .
то нѣсть ли оунше авана и фарфана
рѣки дамасковѣ паче іордана, и
вся воды іилевы . то немамъ ли
ше измытися вних, и очищꙋся
и оуклонися гнѣвенъ іиде . и при
блнжишася отроцы его и рѣша емꙋ
глюще . аще бы велїе слово глалъ
прркъ тебѣ небы ли сътворилъ еси
ӕкоже еси, сиже рече ктебѣ измыи
ся и очиститишися . и сниде неема
ді и погрꙋзися въ іорданѣ семерицею .
поглꙋ іелисеа . и обратися плоть
его ӕко плоть отрочате млада и о
цыстися . и возвратися паки къ
іелисею тои самъ, и все ополъченїе
его . и прншедъ ста пред нимъ . и рече,
азъ нинѣ разꙋмѣхъ ӕко нѣсть ба
вовсеи земли . но токмо въ іиили .
то се оуже прїими блгвенїе ѿраба
своего . и рече іелисеи живъ гь иже
пред стою пред ним . аще прїимꙋ что,
и нꙋждаше и взяти и непослꙋша его
и невзя . и рече неемань аще ли,
нехощеши взяти то даждь ми ра
бꙋ твоемꙋ бремя сꙋпрꙋгома мщи
ма . ѿземля сея чрьменыя, ӕко
несътворить ѿселѣ рабъ твои все
сожьженїя и жрътвы бого инѣмъ,
но гꙋ единомꙋ . и о гл͞ꙋже се щеловѣсн
семъ да ѿпꙋстить гь рабꙋ тво
емꙋ, внегда внидеть господинъ
мои вдомъ реммановѣ напоклоненїе
емꙋ, и тамо почїеть връкꙋ моею,
и поклонюся вдомꙋ реммани, егда
кланятися емꙋ вдомꙋ реммани .
и да очистить оубо гь раба твоего
о словеси семъ . и рече іелисеи къ
неемани . иди смиро и ѿиде ѿнего
въ хавраньскꙋ землю . и рє гиозїи
отрочищь іелисеовъ . се господинъ
мои . ѿради неемана сꙋрянинꙋ
семꙋ . невзяти ѿрꙋки его иже при
несе . живъ гь ӕко и мамъ тещи
въслѣдъ его и возмꙋ ѿнего нѣчто .
и тече гиозїи въслѣдъ неемановъ .

и видѣ его неемань текꙋща въслѣдъ
его . и възвратися съколесница на
срѣтенїе емꙋ . и рече гиозїи миръ
ти, сїиже рече миръ . господинъ
мои посла мя гля . се нинѣ прїидо
ста комнѣ два отрочища ѿгоры
ефремля ѿсеновъ пророчъ, даждь
оубо рече ею ради талантъ сребра .
и двѣ измѣнѣ ризъ . и рече неема
возми нинѣ два таланта сребра .
и взя два таланта вдвꙋ мѣшца
и двѣ измѣнѣ ризъ . и възложи на
два отрочища своя . іидоша пред ним
и прїидоша въсꙋмраки, и взять ѿ
рꙋкꙋ ею и скры въ храмѣ, и ѿпꙋсти
мꙋжа . и самъ вшед преста госпо
динꙋ своемꙋ, и рече кнемꙋ іелисеи
ѿкꙋдꙋ прїиде гиозїи . и рє гиозїи
неисходилъ рабъ твои никаможе .
и рє кнемꙋ іелисеи нѣсть ли ходило
срце мое стобою, и видѣ ӕко возвра
щалъся мꙋжъ сколесница его въсрѣ
тенїе тебѣ . и нинѣ прїялъ еси сребро
и ризы взялъ еси себѣ . да кꙋпиши
заними верто грады, и маслины и
вино грады, и овца и волы . и отро
кы и отроковица . и проказа неема
нова да прилпнеть на тебѣ, и на сѣ
мени твоемъ вовѣки . и изыиде ѿлица
его прокаженъ ӕко снѣгъ .

Гла, ѕ .

И рѣкоша снове прочи къ іелисею
се оубо мѣсто идѣже мы
живемъ противꙋ тебе .
тѣсно есть намъ . Года
идемъ нинѣ до іордана .
и да возмемъ ѿтꙋдꙋ мꙋжь побервꙋ
внꙋ единомꙋ, и да сътворимъ себѣ
тꙋ обителища пребывати тꙋ .
и сїи рече идѣте . и рече единъ гра
и самъ сравы своими, и сїи рече а
идꙋ . и иде снимн и дошедше до іо
рдана сѣкоша древо . и егда единъ
ѿсѣкаше бервно, и се желѣзо спаде
стопорища и впаде вводꙋ . и возопи
и рече о господине мои и сеи езялъ .
и рече члкъ бжїи где паде, и показа
емꙋ мѣсто . онъже вломи древо
и вверже и тꙋ . и въсплы желѣзо .
и рече возми самъ, и сїи прострѣта

рѹкꙋ своѭ ѝ възѧ̀ ѥ҆ . И҆ црь сѵрьскїи
бѣ̀ воюѧ наіиль , и҆ совѣща съ о҆
троки своими гла . на мѣсто нѣкое
ѥлмоне прейдꙋ . И҆ посла ѥлисей
къ црю і҆илевꙋ гла съхрани не прейти
на мѣсто се . ꙗко тꙋ сѵрꙗне залѧ
гоша . И҆ посла црь і҆илевъ на мѣсто
о҆ немже рече емꙋ ѥлисей , соблюдеся
ѿтꙋдꙋ ни единою ни дважды .
И҆ смꙋтисѧ срце црю сѵрьскꙋ о словесѣ
семъ . и призва о҆троки своѧ и҆ рече
к нимъ , не возвѣщаете ми кто
предаетъ мѧ црю і҆илевꙋ .
И҆ рече ѥдинъ ѿ о҆трокъ ѥго . ни го
сподине мой црю , ꙗко прркъ ѥлисей
иже въ і҆или возвѣщаетъ црю і҆илевꙋ
всѧ словеса ꙗже аще глеши въ сокро
вищи ложница своеѧ . И҆ рече и҆дѣ
те и҆ оувѣдите гдѣ есть се . и҆ по
славъ приведꙋ и҆ , и҆ возвѣстиша ѥмꙋ
глюще се ѥсть во ѳедо данме . И҆ по
сла тамо конѧ и҆ колесница и҆ силꙋ
тяжкꙋ , и҆ прїидоша нощїю и҆ обстꙋ
пиша градъ . И҆ оурани заоутра рабъ
ѥлисеовъ , и҆ въставъ и҆зыиде ,
и҆ се сила обстꙋпи град и҆ кони и҆ коле
сница , и҆ рече о҆трокъ ѥго к немꙋ
ѡ господине что сътворимъ .
И҆ рече ѥлисей не бойсѧ ꙗко болїи ѥсть
со нами , паче неже иже с ними .
И҆ помолисѧ ѥлисей и҆ рече , гн ѿвръ
зи нынѣ о҆чи о҆трока своего и҆ оу҆зрить ,
и҆ ѿверзе бъ о҆чи о҆трочища и҆ видѣ и҆ се
гора и҆спольнь конь и҆ колесница о҆гнена
о҆крестъ ѥлисеа . И҆ снидоша к немꙋ
и҆ помолисѧ ѥлисей къ гꙋ . и҆ рече ,
порази оубо ꙗзыкъ сей невидѣнїем
и҆ порази и҆хъ невидѣнїемъ по глꙋ
ѥлисеевꙋ . И҆ рече к нимъ ѥлисей ,
не се пꙋть и҆ не се градъ . гредите
по мнѣ и҆ ведꙋ вы къ мꙋжеви ѥгоже
и҆щете вы . и҆ веде ихъ в самарїю .
И҆ бысть ѥгда внидоша въ самарїю ,
и҆ рече ѥлисей ѿверзи оубо имъ гн
о҆чи и҆хъ и҆ да видѧтъ . и҆ ѿверзе гь
о҆чи и҆хъ и҆ видѣша . и҆ се бѧхꙋ по
средѣ самарїа . И҆ рече црь і҆илевъ
къ ѥлисею ꙗко видѣ ихъ аще поражꙋ ихъ
пораженїемъ ѿче . И҆ рече ѥлисей
не поразиши . и҆ ихже ѥси плѣнилъ
орꙋжїемъ симъ , и҆ лꙋкомъ своимъ
и҆ збїеши . предложи имъ хлѣбы
и҆ водꙋ да ꙗдѧтъ . и҆ да пїютъ ,
и҆ да и҆дꙋтъ къ господинꙋ своемꙋ .
И҆ предложи имъ предложенїе велїе
и҆ ꙗша и҆ пиша . и҆ ѿпꙋсти ихъ и҆ и҆доша
къ господинꙋ своемꙋ , и҆ не приложиша
к томꙋ приходити и҆ се сѵрїа въ землю
і҆илевꙋ . И҆ бысть по сихъ . и҆ събра
сынъ а҆деровъ црь а҆сѵрїискїи , все
о҆полченїе свое . и҆ вшедъ обстѧде
самарїю . И҆ бысть гладъ великъ
въ самарїи , и҆ се обстоѧша ю .
дондеже бысть глава ослова за и҆ ,
сикль сребра , и҆ четвертаѧ часть
мѣры гною голꙋбинаго . за е҃ сикль
сребра . И҆ бысть црь і҆илевъ хождаше
по стѣнамъ . и҆ жена нѣкаѧ возопи
к немꙋ глюще , спси мѧ господине
мой црю . И҆ рече ей аще тебе не спсетъ
гь , како азъ спсꙋ тѧ . ѥда ѿ гꙋ
мна или ѿ точила . И҆ рече ей црь
что ти ѥсть , о҆на же ѿвѣща ,
и҆ рече , сїа жена къ мнѣ рече даждь
ми снъ твой да и҆ ꙗдимъ и҆ днесь .
а оутро моего сна ꙗдимъ . и҆ испе
кохомъ сна моего и҆ изꙗдохомъ и҆ .
и҆ рекꙋ к ней въ день вторый . даждь
сна твоего и҆ изꙗдимъ и҆ , и҆ се скры
сна своего . И҆ бысть ꙗко слыша црь
і҆илевъ словеса жены . и҆ раздра ризы
своѧ . и҆ хождаше по стѣнѣ . и҆ видѣ
ша людїе вретище на плоти ѥго
внꙋтрь . И҆ рече црь сїа да сътво
ритъ ми бъ и҆ сїа да приложитъ ми
аще бꙋдетъ ѥлисей съ главою своею
днесь . ѥлисей же сѣдѧше в домꙋ
своемъ . и҆ старцы сѣдѧхꙋ с нимъ ,
и҆ посла црь мꙋжа пред лицемъ своим
и҆ прежде даже прїити пославшемꙋ
к немꙋ . и҆ той рече къ старцемъ .
не вѣсте ли ꙗко посла снъ оубїйци
сего , да ѿсѣчетъ главꙋ мою . и҆ ви
дите дондеже прїидетъ посолъ .
оутвердите двери и҆ печална сътво
рите и҆ оу дверїи . не топотъ ли ногꙋ
господина ѥго въ слѣдъ ѥго . И҆
ѥще ѥмꙋ глющꙋ с ними . и҆ се посла
сниде к немꙋ , и҆ постиже и҆ црь и҆ рече ,
се си ѕлоба ѿ га . что потерплю

гѡн къ немꙋ.

Гл҃а, з҃.

И рече Іелисей слышите слово
Г҃не. сице гл҃етъ Г҃ь ѩко
въчасъ сей оутро. мѣра
мꙋки пшеничны бꙋдетъ
засикль един, и двѣ мѣрѣ
ѩчменю засикль единъ, въвратѣ
самаріа. И ѿвѣща тристатъ,
нанегоже ц҃рь въспочиваше рꙋцѣ
своѝ. и рече къ Іелисею. се аще
ѿтворитъ Г҃ь и хлѧби н҃бныѧ. то
небꙋдетъ гл҃ъ сей. Іелисей рече се
ты оузриши ѻчима своима. и ѿ
тꙋдꙋ не имаши ѩсти. И бѧхꙋ д҃
мꙋжи прокажени привратѣхъ града
и рече мꙋжъ къ искренемꙋ си что
мы сѣдимъ здѣ дондеже оумрем.
аще речемъ внидемъ въградъ. то
гладъ есть въграде. и оумремъ
тамо. аще ли сѣдимъ здѣ то
и тако оумремъ. и нынѣ идемъ,
и внидемъ въполкъ сѵрійскій,
аще живѧтъ ны живи бꙋдемъ. аще
ли оумрътвѧтъ ны, то оумре.
И въставше тмою внидоша вполкъ
сѵрійскій. и внидоша срѣди полка
сѵрійска. и се не бѣ мꙋжа тꙋ. и Г҃ь
слышано сътвори полкꙋ сѵрійскꙋ.
гласъ ѻрꙋжіа. и гласъ конь и гла
силы великиѧ. и рече мꙋжъ къ братꙋ
своемꙋ се нынѣ наѧлъ есть на насъ
ц҃рь Іилевъ ц҃рѧ хеттейска и ц҃рѧ
егѵпетска прійти на насъ. И въ
ставше въ нощи бѣжаша и оста
виша сѣни своѧ и кони и ослы своѧ
ѩкоже есть въ станꙋ, и ѩкоже бѣхꙋ
самиже бѣжаша д҃ша ради своеѧ.
И внидоша прокаженни си до срѣди полка
и внидоша въ сѣнь единꙋ, и ѩша и пи
ша, и взѧша ѿтꙋдꙋ сребро и зла
то, и одежда. шедше скрыша
и паки възвратившесѧ и внидоша
въдрꙋгꙋю сѣнь и взѧша ѿтꙋдꙋ
и скрыша. И рече мꙋжъ кождо
къ искренемꙋ своемꙋ. не бл҃го мы тво
римо днесь, д҃нь бо сей д҃нь бл҃говѣще
ніѧ есть. а мы молчи҃м и аще пребꙋ
демъ до свѣта оутрꙋ, ѻбрѧщетъ
насъ беззаконіе, и нынѣ прійдемъ
и внидемъ и възвѣстимъ в домꙋ
ц҃ревѣ. И внидоша и возопиша ко
вратомъ града. и возвѣстиша и
гл҃юще. внидохомъ вполкъ сѵрій
скій и се не бысть тꙋ мꙋжа ни гласа
ч҃л҃ча. но токмо кони привѧзани,
и ослѧта и сѣни ихъ ѩкоже сꙋть.
И вратницы возопиша и возвѣсти
ша в домꙋ ц҃ревѣ внꙋтрь. И въ
ставъ нощію ц҃рь. и рече къ ѻтроко
своимъ возвѣщꙋ оубо вамъ нынѣ
ѩже сътвориша на сѵрѧне. разꙋ
мѣша ѩко гладни есмы изыдоша
и сестанꙋ, и скрышасѧ на селѣ гл҃ще
ѩко изыдꙋтъ из града и имемъ а
живы. и во градъ внидемъ. И ѿ
вѣщавъ единъ ѿ отрокъ его рече.
да поимꙋтъ нынѣ е҃ ѿ конь ѻставши
иже сꙋть ѻстали здѣ. се бо сꙋть
толико вѣхъ оу множествѣ Іилѧ,
ѻставльшихсѧ. и пошлемъ тамо
и оузримъ. И поѧша два всадника
и посла ц҃рь Іилевъ въслѣдъ ц҃рѧ
сѵрска, гл҃ѧ имъ грѧдѣте, и ви
дѣте. И изыдоша по нихъ до Іорда
на. и се пꙋть бѧше весь исполнь
ѻдеждъ и орꙋжіа иже повергоша сѵ
рѧне, внегда оустрашитисѧ имъ.
и возвратишасѧ послы и возвѣсти
ша ц҃рю. И изыдоша людіе и ра
грабиша всѣ станы сѵрски. и бы
мѣра мꙋки пшеничны засикль един,
и двѣ мѣрѣ ѩчменю засикль по гл҃ꙋ
Г҃ню. И ц҃рь пристави тристата
на немже ц҃рь опочиваше рꙋкама его
оу вратъ. и попраша его людіе
при вратѣхъ. и оумре ѩко гл҃а ч҃л҃къ
бж҃ій иже гл҃а егда посла къ прійде
к немꙋ. И бысть ѩкоже гл҃а ч҃л҃къ
бж҃ій гл҃ѧ къ ц҃рю двѣ мѣрѣ ѩчменю
засикль единъ. и мѣра мꙋки пшени
чны засикль. бꙋдетъ бо рече ѩко въ сей
часъ оутро во вратѣхъ самаріа.
И ѿвѣщаже тристатъ Іелисею. и ре
аще Г҃ь ѿтворитъ хлѧби н҃бныѧ.
и не бꙋдетъ гл҃ъ сей. и рече Іелисей
се оузриши ѻчима своима а ѿтꙋдꙋ
не имаши ѩсти. И бысть тако
и попраша и людіе оу вра. и оумре.

Гл҃а, и҃.

И посемъ гл҃а Іелисеи къ женѣ
• ви҃ а҃ еиже воскреси сн҃а гл҃ѧ • въ
стани ты, и домъ твои.
и иди • и пребывай идѣже
аще можеши • ꙗко нарече
г҃ь гладъ на землю • и се оубо прїиде
на седмь лѣтъ • И въставши жена
сътвори по гл҃у Іелисееву • и иде
та сама и домъ еѧ • и вселисѧ в землю
иноплеменникъ, з҃, лѣтъ • И бы
по скончанїи, з҃ми лѣтъ възвра
тисѧ жена ѿ иноплеменникъ въ гра
и прїиде возопити къ цр҃ю о дому
своемъ и о селехъ своихъ, и гл҃а цр҃ь
къ Гнозїю отроку Іелисееву чл҃ку
бж҃їю гл҃ѧ • исповѣждь ми нн҃ѣ вели
каѧ ꙗже сътвори Іелисеи • И бысть
ему исповѣдающу цр҃еви, ꙗко жива
сътвори сн҃а оумершаго и се жена
еиже воскреси Іелисеи сн҃а еѧ вопи
ющи цр҃еви о дому своемъ и о селехъ
своихъ, и рече Гнозїи господине цр҃ю
сїѧ есть жена и сїи сн҃ъ еѧ егоже
жива сътвори Іелисеи • И въпроси
цр҃ь жену и исповѣда ему • и дасть еи
цр҃ь скопца единаго гл҃ѧ, возврати
еи ꙗже еѧ всѧ сꙋть • и всѧ плоды
села еѧ • ѿ днѧ того в оньже оста
ви землю и досель • И прїиде Іелисеи
в Дамаскъ, и сынъ Адеровъ цр҃ь сүръ
скїи разболѣлсѧ бѧше • и возвѣсти
ста ему гл҃юще, прїиде чл҃къ бж҃їи
доздѣ • И рече цр҃ь къ Азаилю прїи
ми в руку твою даръ и иди въсрѣте
нїе чл҃ку бж҃їю • и въпроси г҃а им гл҃ѧ
аще ми живу быти ѿ болѣзни сеѧ •
И иде Азаиль насрѣтенїе ему взѧше
даръ в руку своею • и всѧ блг҃аѧ Дама
скова ꙗко можаху носити м҃ • вель
блюдъ и прише ста предним, и ре
къ Іелисею сн҃ъ твои сн҃ъ Адеровъ
цр҃ь сүрскъ • посла мѧ к тебѣ гл҃ѧ,
буду ли живъ ѿ болѣзни сеѧ • И ре
к нему Іелисеи, иди и рцы ему жи
вѧ живеши • и показа ми г҃ь ꙗко
смртїю оумретъ • И посемъ пред
стави лице свое и возложи руку за
крывающа и плакасѧ чл҃къ бж҃їи •
И рече Азаиль что ꙗко господинъ
мои плачетъ • онже рече ꙗко съ

твориши зло сн҃омъ Іилевымъ
грады ихъ изжежеши огнем и избра
ныѧ ихъ избїеши оружїем, и мла
денца ихъ избїеши, и ꙗже во чревѣ
имѣють издавиши • И ре Азаиль
что есть еда ли азъ рабъ твои пе
ꙗко сътворити г҃лъ сеи • и рече
Іелисеи показа ми тѧ г҃ь цр҃тву
юща сүрїею • И ѿиде ѿ Іелисеѧ
и вниде къ господину своему, и рече
ему цр҃ь что ти рече Іелисеи • ѿвѣ
ща рече ми Іелисеи жива живеши •
И бысть по оутрїи и прїѧ махаму
и намочи в воду и возложи на лице его
и оумре • и цр҃твова Азаиль внего
мѣсто • в сїе лѣто, е҃ е҃ • и Іорама е҃ пара҃ к
сн҃а Ахавлѧ цр҃ѧ Іилева • нача цр҃тво
вати Іорамъ сн҃ъ Іосафатовъ цр҃ь Іоу
динъ, сын • л҃ и двою лѣтъ • бѣ
вн же цр҃твовати ему • и и҃ лѣ
цр҃твова въ Іерлимѣ • И ходи въ пу
ти цр҃ь Іилевъ, ꙗкоже сътвори до
Ахавль бѣ бо дщи Ахавлѧ жена ему
и сътвори лукавное предъ г҃мъ • И не
хотѧше г҃ь растлити Іоуды дв҃да ра
раба своего • ꙗкоже рече дати ему г҃ цр҃ и҃ з
свѣтилникъ сн҃ом его въ всѧ дни •
И въ дни же его ѿверьжесѧ Едомъ ѿ
подручиѧ Іоудина • и цр҃твова самъ
о себѣ, и изыиде Іорамъ въ сиро •
и всѧ колесница с нимъ • и бысть ему
въставшу и изби Едомъ • въста
въши ихъ на нѧ кнѧзѧ колесницъ •
и бѣжаша людїе въ сокровнище свое •
И тако ѿступи Едомъ и повинусѧ
подручиѧ Іоудина до дн҃е сего • тогда
ѿверьжесѧ Ловна в то времѧ то •
И прочихъ словесъ Іорамль и всѧ
елико сътвори • не се ли писана въ
книгахъ словесъ днїи цр҃ь Іоудин •
И оумре Іорамъ и погребенъ бысть в҃ пара҃ ко
съ ѿцы своими въ градѣ дв҃дѣ •
и цр҃твова Охозїа сн҃ъ его внего мѣ
сто • в лѣто, в҃і • и Іорама сн҃а
Ахавлѧ цр҃ѧ Іилева • цр҃твовати
нача Охозїа сн҃ъ Іорамль • И к҃в,
лѣта бысть Охозїи егда нача цр҃ъ
ствовати • и лѣто едино цр҃твова
въ Іерлимѣ • и имѧ бѣ мт҃ри его
Годолїа дщи Замврїина цр҃ѧ Іилева •

и хождаше по пути домꙋ ахавлѧ
и сътвори лꙋкавое пред гмъ , ӕкоже
и домъ ахавль зѧть бо бѣ домꙋ
ахавлѧ · и иде с иорамъ снъ ахавль
на брань на азаила црѧ иноплеменнича
въ рамед галадъскїи · и ӕзвиша
сѵрѧне иорама · и възвратисѧ
иорамъ цр исцелитисѧ въ ıил ѿ ӕзвъ
имиже ӕзвиша и въ ромоадѣ · егда
бранисѧ съ азаилемъ цремъ сѵрскимъ
и сего ради хозїа снъ иорамль цр
ıоудинъ сниде видѣти иорама сна
ахавлѧ въ ıил ӕко болѧше сеи ·

Гла · д ·

Елисеи прркъ призва единого
ѿ сновъ прркъ , и рече емꙋ
г цр и препоӕши чресла своѧ , и во
зми рогъ свои съ елеомъ
въ рꙋцѣ твои · иди в рамо
галадъскїи · и вниидеши тамо
и оузриши иоуѧ сна иосафата сна
намесїева · и вниидеши к немꙋ · и
зведеши и ѿ средꙋ братїѧ его ·
и въведеши и внꙋтреню клѣть · и при
имъ єлеи ѿ рога и възлїи на главꙋ е
и рцы сице глтъ гь помазахъ тѧ
на црство ıилю и посемъ ѿверзеши
двери и да бѣжиши , и не пребꙋди
тамо · и иде отрочищь прркъ
въ рамадꙋ галадъскꙋю и вниде и се
кнѧзь силныхъ сѣдѧхꙋ , и ре слово
ми есть к тебѣ о кнѧже · и рече
иоуе к комꙋ ѿ всѣхъ насъ , и рече
к тебѣ кнѧже · и въставъ иде сии
в домъ , и възлїѧ єлеи на главꙋ его
и рече емꙋ , сице глтъ гь бгъ ıилвъ
помазахъ тѧ на црство людем гни
въ ıил · и да потребиши домъ
ахавль господина своего ѿ лица моего
и ѿмстиши кровь рабъ моихъ прркъ
г цр ка и кровь всѣхъ рабъ гнь ѿ рꙋки ıеза
велины , и ѿ рꙋки всего домꙋ ахавлѧ
г цр ка и потребиша домъ ахавовъ надѣ
ющаасѧ на стѣны · и съдръжащаасѧ
г цр ѕі и оуселышаасѧ въ ıил · и предамъ
домъ ахавль · ӕкоже домъ ıерово
г цр ѕі амль сна навадова · и ӕко и домъ
ваасинъ сна ахїина · ıезавель снѣ
дѧтъ пси в части ıилевѣ · и не бꙋде
погребающаго еѧ · и посе ѿверзе

двери , и оубѣжа · и иоуеже изыиде
къ ѿроком господина своего , и рѣша
емꙋ миръ · что ӕко въходи при въ
тникъ сеи к тебѣ · и рече имъ вы
вѣсте мꙋжа и лесть его · и рѣша
неправедно есть аще не възвѣстиши
намъ · възвѣсти оубо нам · и рече
иоуе к нимъ · тако и тако рече къ
мнѣ гла , сице глтъ гь помаза
тѧ на црство ıилево · и сїи слышав
ше текоша спѣшни и взѧ кождо
ризы своѧ · и положиша под нимъ ·
понеже на едино ѿ степенїи сѣдѧхꙋ
и въструбиша в рогъ и рѣша цр бы
иоуе · и възвратисѧ иоуе снъ ио
сафатовъ сна амесїева . ко иорамꙋ
иорамъ самъ стрежаше рамода
галадъскаго · тои самъ и весь ıиль
ѿ лица азаилѧ црѧ асѵрїиска ·
и възвратисѧ иора цр исцелитисѧ
въ ıил , ѿ ӕзв имиже оуӕзвиша и
сѵрѧне на брани · егда брасѧ съ аза
илемъ цремъ асѵрїискимъ · и рече
иоуе аще есть дша ваша со мною ·
то не изыидете ѿ града , и да несѣ
жите , и възвѣстити въ ıил ·
и поспѣшавсѧ и поиде иоуе и сниде въ
ıиль , ӕко иорамъ цр ıилевъ исцелѧ
шесѧ въ ıил ѿ стрѣленїи имиже
оустрѣлиша и в рама и в рамадѣ ,
егда побѣдисѧ , съ азаилемъ цремъ
сѵрьскимъ · ӕко тои бѣ силенъ и
мꙋжъ силныхъ оуспеха · и охозїа
цр ıоуди прїиде видѣти иорама ·
и стражъ изыиде на столпъ въ ıил
и видѣ прахъ иоуевъ егда иде емꙋ
и рече прахъ азъ вижꙋ · и рече иора
всади мꙋжа на конь и пошли противꙋ
имъ и рцы имъ миръ · и иде всадн
конныи на срѣтенїе емꙋ · и рече тако
глтъ цр аще миръ · и рече иоуе ,
что ты еси и миръ твои , обрати
сѧ въ слѣдъ мене · и възвѣсти
стражъ гла , прїиде посолъ до него
и не възвратисѧ · и посла всадника
коннаго втораго · и прїиде к немꙋ
и рече · тако рече цр миръ ли есть
и рече иоуе , что ты и миръ твои
възвратисѧ въ слѣдъ мене · и рече
стра прїиде до него и не възвратисѧ ·

и во тъ ведяше иоуя сна намесиина
яко въ пременїи бываеть • И рече ио
рамъ въпрязете и въпрягоша ко
лесницю • и изыиде иорамъ црь иилевъ
и охозїа црь іоудинъ • и мужи ихъ
съ оружїемъ своимъ • и изыидоша
на сретенїе иоуя и обретоша и на
части навуфеяни изъяланина •
И бысть яко виде иорамъ иоуя •
и рече аще миръ иоуе • и рече иоуе
что ты и миръ твои доколе еще
блудныя езавели матере твоея,
и чарове ея многїя • И обратися
иорамъ на бежанїе • и рече ко охо
зїю лесть охозїе • И взятъ иоуе
в руце свои стрелу • и устрели ио
рама посреди плещу его • и изыиде
стрела по срдце его • и преклонися на
колена своя и оумре • И рече иоуе
къ вадекарту приставнику своему
возми и • въверзи его в части наву
феа изъяланина • яко помню азъ
и ты, вседящи насупругъ и дохом
въследъ ахава отца его • и гъ гла
онемъ гласомъ симъ гла • Сокро
вїю навуфеевою и кровїю сновъ его
иже видехъ, вчера рече гь въздам
ему в части сеи рече гь и нне оубо
въземъ въверзи и на части сеи по
глу гню • И охозїа црь іоудинъ
виде въ и побеже путие ведъяни •
и гна по немъ иоуе, и рече въ себе не
имамъ оставити его, и оудари и
оружїемъ • егда въсходящу ему къ
таи еже есть иевлаамъ • и оубежа
въ македонъ, и оумре ту • И въ
зложиша и отроцы его на колесницу
и везоша и въ ієрлмъ • и погребоша и
въ гробе его въ граде двдве • Въ
аі, лето ієровоама цря ійлева •
црствова охозїа на іоудою • И прїи
де иоуе до езрели града • И езавель
оуслышавши намаза лице свое и оу
краси главу свою, и приникаше о
конъ • І иоуе вхождаше въ градъ
и рече аще есть миръ, замврїю оу
бїица господина своего • И възре
лицемъ своимъ на окно и виде ю •
и рече кто ты еси сниди съ мо • И
преклонистася к нему два скопца •
И рече иоуе проводетаю • и провода
ша ю • И окропишася кровїю ея
стены, и попраша ю кони • И вни
де иоуе и ястъ и питъ • и рече иоуе
схраните нне проклятую сїю,
и погребете ю яко дщи цря есть •
И идоша погрести ея и не обретоша
ея ничтоже и но • но токмо лость
единъ, и длани рукъ и ногу • И възв
ратишеся възвестиша ему се •
и рече иоуе, се слово гне есть, еже
гла рукою раба своего илїи дезви
танина гла • въ части иезрела
изъядятъ псы плоть иезавелину •
И се есть знаменїе, оумерши иеза
вели, яко игнои на лицы села в части
иезрелеве • яко не рекут кому се
есть иезавель •

Гла, і •

Ахаву бяша о сновъ въ са
марїи • и написа иоуе книгу
и посла въ самарїю
къ княземъ самарїискомъ
и къ старцемъ, и къ оугото
вным ахавлимъ весемъ гла •
и нне яко прїидетъ книга сїя къ
вамъ, съ вами бо снове господина
вашего • и с вами колесница и кони •
и грады тверды и оружїя • И оу
зрите блгаго и правлаго въ сне хъ
господина вашего • и поставите его
на престоле отца его • и воюите о домъ
господина вашего • И оубояшася
зело • и реша се два цря не възмо
госта стати противу лицу его •
то како мы станемъ • И послаша
иже на домомъ и иже на градомъ • и
старцы и оуготовницы къ иоуе црю глще
отроцы мы твои есмы • и елико
аще речеши к намъ то сътворимъ
не оуставимъ цря мужа • и о блгов
преочима твоима сътворимъ •
И написа к нимъ иоуе книгу вторую
гла аще есте вы мои и гласа моего
вы послушаете, отсецыте главы
сномъ господина вашего • и прине
сете я къ мне въ сеи же ча оу про до
езрела, и бе снов црских о мужъ
с ниже мужи града въскормиша их •
И бысть яко прїиде к нимъ книга •

и поѧ́ша сн҃ы црⷭ҇вы и заклаша ѧ҆ всѣ
о҃ , мѹжъ , и въложиша главы и҆хъ
въ кошницы , и послаша и҆хъ к немѹ
въ і҆ѧзраи҆ль , и прїиде посолъ и възвѣсти
емѹ гл҃ѧ . Принесоша главы сн҃овъ
црⷭ҇ѧ . и рече положите ѧ҆ холмами
двѣма при вратѣхъ града до заоу҆
тра . и бысть заоу҆тра . и шедъ
ста въ вратѣхъ града . и рече и҆оу҆
къ всѣмъ людемъ , праведни вы
сѹте есте . се бо азъ есми и възвра
тихсѧ на господина моего и оу҆би и҆
сїаже всѧ кто порази . обаче вы
видѣте ꙗко не падетъ никтоже
кромѣ словесе гн҃ѧ на землю . ꙗко
гл҃а гь на домъ а҆хавль . се бо гь съ
твори е҆лико гл҃а рѹкою раба своего
и҆лїи . и изби и҆оу҆ всѧ оставшаѧ
в домѹ а҆хавли въ і҆ѧзраили и всѧ вельмо
жа е҆го . и знаемыѧ е҆го , и жрьцы
е҆го , ꙗко не остати ни о҆стакѹ .
и въставъ и҆де въ самарїю самъ .
въ бедакаль пастырьскїи при пѹти .
и се обрѣте тамо братїю о҆хозїинѹ
црⷭ҇ѧ і҆оудина , и рече кто вы есте .
и рѣша братїѧ охозїина мы есмы .
и снидохомъ поздравити сн҃ы црⷭ҇вы
и сн҃ы силныхъ . и рече поимѣте ѧ҆
живы и изъсѣчете ѧ҆ въ бедекалѣ ,
м҃в , мѹжа . и не оста ѿ ни҆ мѹжа
ни единого . и иде ѿтѹдѹ и обрѣ
те и҆онадава сн҃а рихавлѧ на пѹти
на срѣтенїе е҆мѹ . и благи и҆ . и рече
к немѹ и҆оу҆ . а҆ще есть срⷣце твое
с срⷣцемъ моимъ право ꙗкоже и срⷣце
мое с тобою , и рече и҆онадавъ е҆сть .
и рече и҆оу҆ а҆ще есть то дажд ми
рѹкѹ твою , и дастъ е҆мѹ рѹкѹ свою
и възведе и на колесницѹ свою . и ре
к немѹ поиди со мною , и виждь како
поревновахъ по гв҃ѣ саваоѳѣ . и поса
ди и на колесницѹ свою . и вниде
въ самарїю . и изби всѧ оставшаѧ
а҆хавлѧ въ самарїи . ꙗко не остати
никомѹже по гл҃ѹ гн҃ю . иже гл҃а къ
и҆лїи . и събра и҆оу҆ всѧ люди и рече
к нимъ . а҆хавъ поработа ваа
а҆лѹ мало . і҆оу҆ же поработати и҆мать
много . и всѧ пророкы вааловы и всѧ
рабы е҆го , и жрьца е҆го призовѣте
къ мнѣ , да не потаитсѧ ни единъ
мѹжъ нигдѣже , ꙗко жертвѹ хощѹ
сътворити великѹ ваалѹ . и всѧкъ
иже потаитсѧ не бѹдетъ живъ .
и се и҆оу҆ црⷭ҇ь сътвори лесть , хотѧ
погѹбити слѹжащихъ ваалѹ . и ре
и҆оу҆ стите жрьтвѹ ваалѹ . и слѹ
женїе е҆го . и проповѣдаша . и по
сла и҆оу҆ въ весь і҆илъ . и рече гл҃ѧ .
и нн҃ѣ вси съберитесѧ раби вааловы
и вси жрьцы е҆го и вси прⷪ҇рцы е҆го .
да никтоже останетъ ꙗко жертвѹ
великѹ творю ваалѹ . иже останетъ
не имать живъ быти . и прїидоша
раби вааловы . и вси жрьцы е҆го .
и вси пророцы е҆го . и не оста ни единъ
мѹжъ иже не прїиде . и внидоша въ
храмъ вааловъ . и наполнисѧ храм
вааловъ ѿ края до края . и рече
и҆оу҆ иже бѧхѹ на одеждами , изне
сѣте одеждѹ рабомъ всѣмъ ваало
вымъ . и изнесе и ризы . и вниде
и҆оу҆ и҆онадавъ сн҃ъ рихавль въ хра
минѹ ваалову . и рече рабомъ ваало
вымъ , поищѣте и съглѧдаите
е҆да е҆сть здѣ рабъ гн҃ь въ васъ .
и вышлите всѣхъ рабовъ гн҃ихъ
обрѣтшихсѧ тѹ . и бысть тако
ꙗкоже гл҃а и҆оу҆ . и ꙗко не бѣ раба
гн҃ѧ . но токмо единї раби вааловы .
и вниде сътворити жертвѹ и всесо
жженїа . і҆оу҆ же вънѣ храма по
стави себѣ , п҃ , мѹжъ своихъ съ
орѹжїемъ . и рече имъ и҆оу҆ а҆ще вы
и единъ мѹжъ оу҆течетъ ѿ мѹжъ си
и҆хже азъ и възведохъ в рѹцѣ ваши .
то дш҃ѹ вашѹ положѹ за дш҃ѹ е҆го .
и бысть ꙗко оконча творѧще все съ
жженїа . и рече и҆оу҆ предтекѹщимъ
и тристатомъ , вшедше избиите и҆
и да ни единъ мѹжъ избѹдетъ ѿ них
и избиша ѧ҆ орѹжїе . и поврьгоша ѧ҆
претекѹщаѧ вои и тристаты .
и идоша даже до домѹ ваалова . и из
несоша одеждѹ ваалову и съжго
шаю . и събиша тѣло ваалово и съ
крѹшиша въ прахъ до дни сего .
и погѹби и҆оу҆ храⷨ вааловъ ѿ і҆ила .
но токмо грѣховъ і҆еровоама сн҃а на
ватова , и҆миже съблазни грешити

ї҃лѧ. не ѿстѹпи иоуе ѿ послѣдни
ихъ кланѧющесѧ юницамъ златы
ѩже въ вефили и въ данѣ. И рече
гь къ иоуеви понеже ꙗко оублажи и есь
творити оугоднаѧ мнѣ пре очима
моима. и всѧ ѩже сътвори посрцꙋ
моемꙋ сътворилъ еси домꙋ ахавлю
ни еі его ради даже до четвертаго родꙋ
твоего сѧдꙋтъ на прѣстолѣ въ ї҃лн.
И иоуе не съхрани ходити по имени
га ба ї҃лева всѣмъ срцемъ своимъ.
не ѿвратисѧ ѿ грѣхъ їеровоама сна
наватова, иже въ грѣхъ въведе
ї҃лѧ. Въ дни же оны нача гь пꙋ
щати на ї҃лѧ, и изби ѧ азаиль
въ всѣхъ предѣлехъ ї҃левыхъ.
ѿ Иордана на въстокъ слнца всю
землю галаадьскꙋю, и гадїинꙋ,
и рꙋвимовꙋ. и манасїинꙋ ѿ ароира.
даже до оустїѧ арноньска, и галаа
дска и васаньска. И прочаѧ словесъ
иоуевыхъ всѧ ѩже сътвори. и всѧ
сила его и събранїе его еже събра.
то не се ли написана въ книзѣ слове
днїи црь ї҃левъ. И оумре иоуе
и погребенъ бысть съ ѿцы своими
въ самарїи. и црьтвова иахаз вне го
мѣсто снъ его. И въ дни вна же
иоуе црьтвова въ самарїи бысть,
кн, лѣтъ.

Глава, аі.

а пара кв И годолїа мти иохозїина,
видѣвши ꙗко оумре ей снъ
еѧ, и воста и погꙋби всѧко
сѣмѧ црьево. И осавефже
дщи црѧ иорама сестра о
хозїина поѧ иоаса сна брата своего.
и оукраде и средѣ сновъ црьевы избие
ныхъ, того и доилицꙋ его съкры
въ клѣти постельней твердѣ, и оу
таи ѿ лица годолїина, и не оумертъ
твиша его. И бѣ с нею крыемъ въ
домꙋ гни, ѕ, лѣтъ. и годолїѧ
а пара кг бѣ црьтвꙋющи въ земли той. И въ
семое лѣто посла иодаи жрецъ. и
поѧтъ тысꙋщники. хоримма и ра
сима и въвзведе ѧ к себѣ въ домъ гнь,
и завѣща имъ завѣтъ гнь. и за
клѧтъ ихъ пре гмъ, и показа имъ
и адоѧ сна црьска. И заповѣда

имъ гла се слово да сътворите тре
тїѧ часть ѿ васъ да снидеть въ сꙋботꙋ.
и да стрежете стражꙋ домꙋ црва.
И третїѧ часть оу вратъ оу дверїи
пꙋти. и третїѧ часть оу вратъ со
зади протекꙋщи, и оустрежете стра
жꙋ домꙋ. И два начальника ѿ васъ
всѧкъ исходѧи въ сꙋботꙋ. и да хранѧ
стражꙋ домꙋ гнѧ сꙋ црем. И обстꙋ
пите црѧ около, кождо орꙋжїе свое
имыи в рꙋкꙋ, и исходѧи въ пре огра
дїе да оумретъ. и бꙋдете с цремъ
егда въходити емꙋ и исходити.
И сътвориша сотники всѧ елика за
повѣда иодаи смысленыи. и поѧ ко
ждо мꙋжа своѧ иже имѣаше входи
ти въ сꙋботꙋ. с тыми иже имѣ
ꙗхꙋ ѿходити в сꙋботꙋ. и внидоша
къ иодаю жрецꙋ. И дасть жрецъ со
никомъ пре ходѧщаѧ, и копїа црѧ
двда. иже быша в домꙋ гни. И бѣ
ша в рꙋкахъ воевод и пре ходѧщи и сътво
риша сотники, и пре ходѧщїи по все
мꙋ елико заповѣда и жрецъ. И собра
жрецъ гнь всѧ люди земли в домъ
гнь. и сташа пре ридꙋщїи кождо и
орꙋжїе имыи в рꙋцѣ своеи. ѿ стра
ны домꙋ деснаѧ. даже до страны
домꙋ шꙋеѧ жертвеныѧ. и по домꙋ
црѧ около. И изведе сна црева.
и возложи нань вѣнецъ црьскыи. и
свѣдѣнїе. и въцри его и помаза его
и плескали рꙋкама. и рѣша да живе
црь. И слыша годолїа гла предъ
текꙋщихъ людеи. и вниде къ народꙋ
в домъ гнь. И видѣ и се црь стоѧше
на столпѣ посꙋдꙋ. и бѧхꙋ пре црем
пѣвци и трꙋбы. и вси людїе радꙋю
щесѧ, и трꙋбѧще въ трꙋбы. и ра
здра годолїа ризы своѧ. и възопи
и рече, зрада зрада. И заповѣда
иодаи жрецъ тысѧщником, и вла
стелемъ силы, и рече к нимъ изве
дѣте ю вонъ ѿ при грады, иже аще
кто изыдетъ по неи смертїю да оу
мретъ ѿ орꙋжїа, понеже рече жрецъ
не оумертвите еѧ въ домꙋ гни.
И възложиша нанѣ рꙋцѣ, и изведо
ша ю скопцы пꙋтемъ исхода кони
домꙋ црева и оумре тꙋ. И завѣща

Иоданъ завѣтъ межу гмъ и межу
цремъ, и межу люми, ѧко быти
имъ вълюди гнѧ • И внидоша вси
людїе землѧ вдомъ вааловъ, и ра
збиша и, и жрътвенники его, и обра
зы его съкрушиша добрѣ • и маѳана
жрьца ваалова оубиша прѣ лицемъ
жрътвенника • И постави жрецъ влā
стела вдому гнѧ • И прїѧша сотъ
ники, хоррима и раснима, и вселюди
землѧ • и взведе црѧ ѿдому гнѧ •
и внидоша путемъ вратъ прѣтеку
щихъ додому црева и посадиша и на
прѣтолѣ цревѣ • И възрадовашасѧ
вси люди землѧ тоѧ • и гра оумлъ
ча, и годолїю оумрътвиша оружїе
вьдому цревѣ • Црь же бѣ иоаса,
въ ѕ҃ми, лѣтѣхъ егда нача црьство
вати •

Гла, кі •

[marginal note: ѡпрїка]

Влѣто семое, иоуа • црь
ствова иоасъ • и м, лѣ,
црьствова въїерлмѣ • и ма
бѣ мтри его авїѧ • вирса
вїѧ • И сътвори иоасъ прѣ
очима гнима оугоднаѧ, въвсѧ дни
вняже просвѣти его иоданъ їерей •
Токмо высоки непрестависша • тау
еще кадаху и жраху людїе навысо
ки • И рече иоасъ къжерцемъ все сребро
стое внесеное вдомъ гнь • и сребро со
цѣненою мужа • и все ѧко сребро еже аще
възыиде насрце мужу внести вдомъ
гнь • И да прїимутъ е насе жрьцы
и мужь ѿпреданїѧ своего • и тїи да
строѧтъ ведекъ въвсемъ • и идѣже
аще обрѧщетсѧ сокрушеное ведека •
И бысть въ кг е, лѣто црю иоасу,
и неоустроиша жрьцы ведека храма •
И призва црь иодаѧ жерца и старца
и рече книмъ • что се ѧко непострои
сте ведека храму • и нинѣ оуже не
прїимаите сребра • ѿпродажъ ва
шеѧ • ѧко вьведекъ храму дасте и •
И совѣщашасѧ жрьцы неприѧти срѣ
бра ѿлюдїи, на строенїе ведека хра
му • И вьзѧ иоданъ жрецъ кїотъ
едїн • и содѣла ковчежецъ дъсками
ему, и дасть его и зоби вдому
мужа дому гнѧ • и даша жрьцы хра
нѧщїи число всего сребра, еже обрѣ
тесѧ вдому гни • И бысть ѧко ви
дѣша и же много есть сребра вковчезѣ • и възыиде писчїи цревъ, и жрѣ
великїи и численникъ • и ѡкрыша и
счетоша сребро обрѣтшеесе вьдому
гни • И даша сребро оуготованное
врукѣ творѧщему насосуды дому
гню • и даша и древодѣлѧмъ и дѣла
телемъ зиждущимъ вдому гни •
И колющимъ и художникомъ • и съ
кущим каменїѧ накупленїе древу •
и каменїѧ тесанаго настроенїе веде
ка храму гню • И на все елико ра
здаѧти храму наоутвръженїе •
Токмо не творишасѧ храму гню две
ри сребрены, гвоздїе фїалы • и тру
бы, и ни всѧ сосуды златы, и сосуды
сребрены ѿсребра принесенаго вдомъ
гнь • но творѧщимъ дѣла дадѧхѫ,
и сїи оутвердиша имъ домъ гнь •
И не сочитаху, и имже даѧху сребро
вруки • дати творѧщимъ дѣло •
зане вѣрно творѧтъ • И сребро за
грѣхи, и сребро запрестѫпленїе •
понеже внесено бысть вдомъ гнь да
будетъ жерцемъ • Тогда възыиде
азаилъ црь сурьскїи • и воева нагеды
и прїатъ и азаилъ и разби и • и обра
ти азаилъ лице свое, и възыити хо
тѧ наїерлмъ • И взѧтъ иоасъ
црь їоудин всѧ стыѧ • иже освѧти и
иосафатъ и оарамъ, и охозїа ѿци
его цри їоудини • и стаѧ его и все
злато обрѣтшеесѧ вьхрамѣ гни,
и въсокровищехъ дому црѧ • и посла
азаилю црю сурьску • И прочаѧ сло
весъ иоасинъ, и всѧ елико сотвори •
не се ли писана быша въкнизе слове
днїи црь їоудинъ • И восташа отро
цы его • и совѣщаша совѣтъ вели •
и оубиша иоаса вхрамѣ мах оннесѣ
иже въсаалѣ, и езехараснȧ емуахо
ва • и езевуда снъ носомира • рабы и
и збиша и хъ и оумроша, и погребо
ша и хъ съ ѿцы и хъ въградѣ двдвѣ •
и црьствова амасїасъ снъ его въ него
мѣсто •

Гла, гі •

В лѣто , кг е , Іѡаса сн҃а Ахозіина цр҃ѧ Іоудина , цр҃ьствова Іѡахазъ снъ Іоуев в Самаріи , зі лѣтъ . И сотвори лукавое пред очима Гнима . И нача ходити по пути Іеровоамлимъ сн҃а Наватова , иже въгрѣшити вовеле Іи҃лѧ . И не остасѧ злобы тоѧ . И разгнѣвасѧ Гь гнѣвомъ на Іи҃лѧ . И въдасть ихъ въ руцѣ Азаилю цр҃ю Асурьску , и въ руцѣ сн҃а Адерова сн҃а Азаилева во вся дни . И помолисѧ Іѡахазъ лицю Гню . И оуслыша и Гь ѣко видѣ скорбь Іи҃леву . еюже оскорби цр҃ь Суріискіи . И дасть имъ спасеніе Гь . и избыша ѿ рукъ Асурьску . И въселишасѧ сн҃ве Іи҃леви весела своа ѣкоже и преже . Но токмо не ѿступиша ѿ грѣхъ дому Іеровоамлѧ сн҃а Наватова иже въгрѣшити въвеле Іи҃лѧ . по нем ходаху и принесоша кумиры , иже бѣ въ Самаріи . Ѣко не ѡставившасѧ Ахазу людіе . но токмо , н , конникъ . и і , колесницъ , и л пѣшецъ . ѣко изгубилъ бяше ихъ цр҃ь Суріискіи . и положи а ѣко прахъ на попраніе . И прочаѧ словесъ Іѡахазовыхъ и всѧ елико сътвори , и всѧ сила его . не се ли писана быша въ книгахъ словесъ дніи цр҃ь Іи҃левъ . И оумре Іѡахазъ и погребенъ бысть съ ѡтцы своими в Самаріи . и цр҃ьствова Іѡасъ снъ его внего мѣсто . В лѣто , лд е , Іѡаса цр҃ѧ Іоудина цр҃ьствова Іѡасъ снъ Ахазовъ на Іи҃лемъ в Самаріи , ѕі , лѣтъ . И сътвори лукавое пред Гмъ и не ѿступи ѿ грѣхъ всѣхъ Іеровоамлѧ сн҃а Наватова иже въгрѣшити вовеле Іи҃лѧ . по тѣмъже и той хождаше . И прочаѧ словесъ Іѡасовы и всѧ елика сътвори , и всѧ сила его иже сотвори съ Амасіею црмъ Іоудинымъ . то не се ли сіѧ писана быша въ книгахъ слове дніи цр҃ь Іи҃левъ . И оумре ткъ Іѡасъ и погребенъ бысть съ ѡтцы своими въ Самаріи съ сн҃ми Іи҃левыми . Іеровоамже сѣде на престолѣ его . Іелисеи разболѣсѧ болезнію своею , еюже и оумре . И пріиде к немоу Іѡасъ цр҃ь Іи҃левъ . И плакасѧ на лице его и рече . ѿче ѿче , колесница Іи҃лева и конници еѧ . И ре емоу Іелисеи возми лукъ и стрѣлу . и взѧ пред нимъ лукъ и стрѣлу . И ре цр҃ю возложи руку свою на лукъ . И возложи Іѡасъ руку свою на лукъ . Іелисеи возложи руку свою верху руку цр҃еву . И рече ѿверзи окно ѣже есть на въстокъ и ѿверзе . и рече Іелисеи стрѣли , и стрѣли цр҃ь и рече Іелисеи сіѧ стрѣла спсніѧ Гнѧ . и стрѣла спасающаго въ Суріи . И побѣдиши Сурію , на деку даже до скончанія . И рече емоу Іелисеи возми лукъ и взѧтъ . и рече цр҃ю Іи҃левъ . оудари ногою на землю , и оудари цр҃ь трижды и ста . И оскорбѣ члкъ бжіи онемъ и рече . аще бы оударилъ еси пятищи , или шестищи . то гда бы еси попралъ Сурію до скончаніѧ . и нн҃ѣ побѣдиши Сурію толико трищи . И оумре Іелисеи , и погребоша и . Воинииже ѿ Моава внезапу пріидоша въ землю . наставающу лѣту тому . И бысть имъ погрѣбающимъ тѣло мужа мртва . и се видѣша вои внезапу . и поверго ша мужа во гробѣ Іелисеовѣ . И впаде тѣло члка мртва и прикоснусѧ костемъ Іелисеовымъ . и ожи му и ста на ногу своею . * снр҃ мн Азаилже ѡскоблѧше Іи҃лѧ , вовсѧ дни Ахазовы . И помилова а Гь и оущедри а . и призри на нѧ завѣта ради своего иже съ Авраамомъ Исаакомъ и Іаковомъ . и не хотѧше Гь потребити и ниже ѿвержеи ихъ ѿ лица своего . И оумре Азаилъ цр҃ь Сурьскіи и цр҃ьствова Адеръ снъ его внего мѣсто . И возвратисѧ Іѡасъ снъ Ахазовъ . и пріѧтъ гра ѿ рукы Адеровы сн҃а Азаилева . ѣже бѣ пріѧлъ ѿ рукъ Іѡахаза ѿца его въ брани . трижды бо побѣди его Іѡасъ . и възврати грады Іи҃лѧ .

Гла , ді .

В бысть в лѣто второе , Іѡаса сн҃а Ахазова цр҃ѧ Іи҃лева цр҃ствова Амесіѧ снъ Іѡасов цр҃ь Іоудинъ . Сын ке лѣ бѣ егда цр҃ствовати емоу . к пар҃ ке

кд · лѣ҇ црⷭ҇твова въ ієрлⷭ҇мѣ · и͗ма
ѧ҇ мтрⷭ҇и єго ѡ͗ адина ѿієрⷭ҇лима ·
и͗ сотвори оу͗го́ное предъ ѻчима гнⷭ҇има
точно не ꙗ҇ко двⷣ ѿцъ єго, равѣ по в
сем ꙋ ꙗ҇же сотвори ѿцъ єго и͗ѡ͗асъ ·
тѡкмо высоки не разрꙋши· єще люди́е
колахꙋ и͗ жрахꙋ на высоки · и͗ бы ꙗ҇ко
оу͗твердисѧ црⷭ҇тво єго в рꙋ́цѣ єго · и͗
оу͗би рабы своа · оу͗бивша а ѿца єго ·
зби рабы своа · оу͗бивша а ѿца єго ·
и͗ сны оу͗бі́ицъ тѣ не и͗з би, ꙗ҇ко писа
но в книзѣ закона мѡѵсі́ина · и͗ же за
поведа гъ гл҇ѧ · да не оу͗мираю ѿцы
за сны · и͗ сн҇ове не оу͗мираю за ѿца ·
но ко҇ждо за свой грѣхъ да оу͗мре · Сі́и же
оу͗би і͗дома въ гемелѣ, і · и͗ взѧ ка
мень ѿбрани · и͗ нарече имѧ є҇мꙋ недон
дѣ до днешнѧго дни · Тогда посла аме
сі́а послы ко і͗ ѡ͗асꙋ снꙋ і͗оу͗євꙋ црю і͗илѧвꙋ
гл҇ѧ · прі́иди да сѧ видим в лице · и͗ по
сла і͗ѡ͗ацръ і͗илѣвъ ко амесі́ю црю і͗оу͗ди
нꙋ гл҇ѧ · терни ꙗ҇же в ливанѣ посла
ко кедрови сꙋщемꙋ в ливанѣ гл҇ѧ ·
дажь дщерь свою снꙋ моемꙋ в женꙋ
и͗ прішеши звѣрі́е лꙋжни и͗ же в лика
нѣ, и͗ попраша терні́е · Побѣдил
єси и͗дꙋмеа · и͗ взнесе сѧ срце твое
величавшисѧ в домꙋ своєм ·
да что величаешисѧ злобою своєю
и͗ падеши ты и͗ і͗оу͗да с тобою · и͗ не
послꙋша амесі́а · и͗ взыде і͗ѡ͗асъ
црь і͗илевъ, и͗ видѣ сташа лицем
сіи · и͗ амесі́а црь і͗оу͗динъ, в веѳ
саме і͗оу͗динѣ · и͗ паде і͗оу͗да пред
лицем і͗илевы · и͗ бежаша мꙋжи
кождо в домы своа · и͗ амесі́ю сна
і͗ѡ͗асова · сна ѻхозі́ина црѧ і͗оу͗дина
ꙗ҇тъ і͗ѡ͗асъ снъ ахазовъ црь і͗илевъ
в веѳсамисе, и͗ прі́иде в ієрлⷭ҇и
и͗ прише разби стѣнꙋ і͗ерлⷭ҇имꙋ ѿ вра
т єфремлѧ до врат оу͗голных · ꙋ҇
лакотъ · и͗ взѧт сребро и͗ злато
и͗ всѧ ссꙋды ѡ͗брѣтеныѧ в домꙋ гнⷭ҇и
и͗ в сокровищих домꙋ црева · и͗ сны
смѣшшасѧ и͗ возвратисѧ в сама
рі́ю · и͗ прочаѧ словъ і͗ѡ͗асовых,
єлико сотвори в силѣ єго · ꙗ҇ко же
брасѧ с амесі́ем црем і͗оу͗динымъ ·
не се ли сіѧ написана в книзѣ слове
дни црь і͗илевых · и͗ оу͗мре і͗ѡ͗асъ
с ѿцы своими · и͗ положенъ бысть
в самарі́и с цри і͗илевы · и͗ црⷭ҇твова
і͗еровоамъ снъ єго в негѡ мѣсто ·
и͗ жит амесі́а снъ і͗ѡ͗асовъ црь і͗оу͗
динъ · по оу͗мертвіи і͗ѡ͗аса сна аха
зова црѧ і͗илева, єі, лѣ · и͗ про
чаѧ словъ амесі́овых и͗ всѧ єлика
сотвори · не се ли сіѧ написана в
книзе словъ дні́и црь і͗оу͗диных ·
и͗ воздвигнꙋшасѧ на него в ієрлⷭ҇и ·
и͗ бежа в лахисы · и͗ послаша в слѣ
єго в лахисы, и͗ оу͗биша и͗ тꙋ · и͗ в
зѧша и͗ на кони и͗ погребенъ бысть
с ѿцы своими в ієрлⷭ҇имѣ в градѣ
двⷣвѣ · и͗ поѧша вси людіе і͗оу͗ди
ни, азарі́ю · и͗ тои бѣ, ѕі, лѣ · в пара ко ни ѕі
и͗ поставиша и͗ црем в ѿца єго мѣ
сто амесі́а · Тои же созда єлода,
и͗ възврати и͗ і͗оу͗дѣ, по оу͗мертвіи
црѧ ѿца єго · в лѣто, єі, и͗ амесі́а
сна і͗ѡ͗асова црѧ і͗оу͗дина · црⷭ҇твова
і͗еровоамъ снъ і͗ѡ͗асовъ на і͗илем в
самарі́и, ма, лѣто · и͗ сотвори
лꙋкавое пред гм҇ъ, не ѡ͗стави ѿ ни єди
ного грѣха і͗еровоамѧ сна наватова,
и͗ же согрешити в веде і͗илѧ · и͗
той привратил предѣлы і͗илевъ ѿ входа
ємадова даже до морѧ аравитскаго,
по глꙋ га ба і͗илева · и͗ же гла рꙋкою
раба своего і͗ѡ͗нам сна амаді́ина
прⷪ҇рка · и͗ же ѿ геда хоферова · и͗ ко
видѣ гь смиренїе і͗илево горко зѣло
и͗ мало бѣ ѡ͗держимыхъ · и͗ в тесхи
таемыхъ · и͗ в некормлены · и͗ не бѣ
помагающаго і͗илю · и͗ не гла гь
и͗скоренити сѣмене і͗илева под не
бом · и͗ спсе ѧ рꙋкою і͗еровоамлею
сна і͗ѡ͗асовымъ · и͗ прочаѧ словъ
і͗еровоамовых и͗ всѧ єлика сотвори
и͗ силы єго єлика побѣда, и͗ єлико
ѡ͗братил дамаскꙋ · і͗ емадѣ і͗оу͗дѣ
в і͗илѧ · не се ли сꙋть писана в
книзѣ словъ дні́и цреи і͗илевых ·
и͗ оу͗мерт і͗еровоа, и͗ положе бысть
с ѿцы своими соу͗ цри і͗илевыми ·
и͗ црⷭ҇твова азарі́а снъ амесі́и в ѿца
своего мѣсто · Гл҇а, єі ·

В лѣто, кз, і͗еровоама црѧ
і͗илева · црⷭ҇твова азарі́а
снъ амесі́инъ црь і͗оу͗ди
н, ѕі, лѣтъ бѣ єгда нача в пара ко ни ді

црствовати. и нв лѣтъ, црствова
въ ієрлимѣ. и имѧ бѣ мтри его
ехелїа, ѿ ієрлима. и сътвори
блгое пре очима гнима, по всемꙋ
елико сътвори ѿць его амесїа.
токмо высокихъ неразори, и еще
людїе колахꙋ и жрахꙋ на высоки.
в пара ко И поусти гь гнѣвъ на цра и бысть
прокаже до смрти своеѧ. и црствова
в домꙋ апфꙋсовѣ, и оадамъ снъ
цра. бѣ на домомъ сꙋда людемъ
земла тоѧ. И прочаѧ словесъ
азарїа. и всѧ елика сътвори не се ли
сїа написана въ книзѣ словъ днїи
црь іоудиныхъ. и оумре азарїа
и погребоша и съ ѿцы его въ градѣ
дѣдвѣ. и црствова иоадамъ снъ е
внего мѣсто. в лѣто, кз. аза
рїа цра іоудина, црствова азарїа
снъ ієровоамль въ ілли. и в самарїи
ѕ, мць. и сътвори лꙋкавое предъ
очима гнима, якоже сътвориша
ѿцы его. не ѿстꙋпи ѿ всѣхъ грѣхъ
ієровоамль сна наватова, иже съ
грѣшити въведе ілѧ. И въста
на нь селꙋмъ снъ иависовъ, і невда
амъ и вои ихъ оубиша и и оумре.
и селꙋмъ црствова внего мѣсто.
И прочаѧ словъ азарїевы, се есть напи
сана в книзѣ глъ днїи црь іилевы.
Сеже слово гне еже гла къ ниоуе рекїи
ай і снове четвертїи сѧдꙋтъ на прстлѣ
іилевѣ, и бысть тако. И селꙋмъ
снъ иавиесовъ црствова въ ілли въ
лѣто лд е, азарїа цра іоудина.
црствоваже селꙋмъ мць днїи въ са
марїи. И взыиде манаамъ снъ
гадїинъ, ѿ дерсилы. и прїиде в са
марїю и оуби саллꙋма сна иавиесова
въ самарїи, и оумртви и. и сам
црствова вмѣсто его. И прочаѧ
словесъ селꙋмовыхъ. и обращенїе е
имже обращаса се сꙋть писана въ
книзѣ глъ днїи црь іоудины. тода
разби манаимъ дерсꙋ, и все еже бѣ
внеи, и предѣлъ его ѿ дерсила. по
неже не ѿврьзоша емꙋ, и разби ихъ
и всѧ иже вни, и ꙋжаса непраздны
тогда изби. в лѣто лд е. азарїа
цра іоудина. црствова манаимъ

снъ гадїинъ въ ілли, і, лѣтъ
въ самарїи. И сътвори лꙋкавое
пре очима гнима. въ всѧ днїи своѧ
и не ѿврьжесѧ ѿ всѣхъ грѣхъ ієрово
ама сна наватова. иже съгрѣшити
въведе ілѧ. въ дни же его взыиде
фꙋла црь асꙋрїискїи на землю іилевꙋ,
и манаимъ дасть фꙋлѣ тысѧщꙋ
талантъ сребра да бꙋдетъ рꙋка его
с нимъ. И възложи манаим дань
на ілѧ. ѿ всѣхъ силныхъ, дати
црю сꙋрскꙋ. н, сикль сребра мꙋжꙋ
коемꙋждо. и възвратисѧ црь сꙋрї
скїи. и не ста тꙋ в земли той.
И прочаѧ словъ манаимовыхъ и всѧ
елика сътвори. не се ли сїа напи
сана въ книзѣ словъ црей іилевы.
И оумре манаимъ и погребенъ бы
съ ѿцы своими. и црствова факїасъ
снъ его внего мѣсто. в лѣто, н
азарїа цра іоудина, црствоваже
факїасъ снъ манаимль въ ілли въ
самарїи, лѣтъ, в. И сътвори
лꙋкавое пре очима гнима, и не ѿ
стꙋпи ѿ всѣхъ грѣхъ ієровоамль
сна наватова, иже съгрѣшити
въведе ілѧ. И въсста на нь
факеи снъ ромелїинъ тристатъ
его. и оуби и в самарїи близъ домꙋ
црева. съ аргавомъ и съ арїемъ.
нениима. н, мꙋжїе ѿ галадитовъ
и оубиша и и црствова внего мѣсто.
И прочаѧ словъ факеиновы, и всѧ
елика сътвори се сꙋть писана въ
книзѣ глъ црей іилевы. в лѣто
нв е, азарїа цра іоудина. црствова
факеи снъ ромелїинъ въ ілли в са
марїи, к, лѣтъ. И сътвори лꙋ
кавое пре очима гнима. и не ѿстꙋ
пи ѿ всѣхъ грѣхъ ієровоамль сна
наватова иже съгрѣшити въведе
ілѧ. въ дни же факеа цра ілва
прїиде вѣглафаллассаръ црь асꙋрїи
скїи. и взѧ агїю, и авелтведа
и малахꙋ и аоха. и кенезꙋ, и асора
и галаадъ и галилею, и всю землю
нефдалимлю. и поведе ѧ въ асꙋрїю.
И въста осїа снъ илаинъ. на фа
кеѧ сна ромелїина, и порази и и оу
мртви и. и црствова внего мѣсто

въ .ꙁ҃е. лѣто. и охама сн҃а охо
ѕїина. и прочаѧ словѣ фагеины.
и все елико сътвори се сїѧ написана
въ книгахъ словесъ црей ї҃илевыхъ.
въ лѣто. в҃е. факеѧ сн҃а роме
лїина цр҃ѧ ї҃илева. црствова ио
адамъ сн҃ъ охоѕїинъ црь їоудинъ.
Сын. к҃е. лѣ. егда нача црство
вати. и ѕ҃i. лѣтъ црствова въ
ї҃ерлимѣ. и имѧ бѣ мтри его ї҃ерꙋса
дщи садокова. и сътвори оугодное
пред очима гн҃има по всемꙋ ѧже сътвори оц҃ъ его азарїа. Токмо
высокихъ неразори. и еще людие ко
лахꙋ и жрахꙋ въ высокихъ. Той
създалъ двери храмꙋ гн҃ю вышнѧа
и прочаа словесъ иоадамовы, и все
елико сътвори. не се ли сїа написана
въ книгах глъ днїи црей їоудиныхъ.
И въ дни оны начатъ гь посылати
на їоудꙋ росона цр҃ѧ сѵрска. и факеа
сн҃а ромелїина. И оумре иоадамъ
и погребенъ бысть съ оц҃ы своими
въ градѣ двда оц҃а своего. и црство
ва ахазъ сн҃ъ его вмѣсто.

Гла. ѕ҃i.

В лѣто. ꙁ҃i. факеѧ сн҃а ро
мелїина. црствова ахазъ
сн҃ъ иоадама цр҃ѧ їоуди
на. Сын. к҃. лѣтъ.
ахазъ егда нача црствова
ти, и ѕ҃i лѣ въ ї҃ерлимѣ црствова
и не сътвори оугодное пред очима гн҃а
б҃а своего. верно ѧко и двдъ оц҃ъ е.
и ходи въ пꙋти ї҃еровоама сн҃а нава
това цр҃ѧ ї҃илева, и к семꙋ и сн҃а свое
веди огнемъ по мерзостемъ ѧзы
ковъ, иже ѿѧ гь ѿ сновъ ї҃илевъ.
И пожряше и кадѧше на высокихъ
и на холмѣхъ. и под всѣмъ древомъ
чястымъ. Тогда взыде раасон
црь сѵрскъ, и факей сн҃ъ ромелїинъ
црь ї҃илевъ въ ї҃ерлимъ на брань. и
много побѣжахꙋсѧ съ ахазомъ. и не
можахꙋ емꙋ что сътворити. въ
времѧ оно възврати сѧ црь сѵрскїй
раасонъ въ ѐламъ сѵрїю. и изгна
їоудеа и въ ѐлада, и идꙋмеи, и прї
дѡша въ елаѳъ, и оуселишасѧ тамо
до дне сего. И посла ахазъ послы
къ ѳеглаѳфалласарꙋ цр҃ю асѵрїйскꙋ
гл҃а, рабъ твой и сн҃ъ твой азъ
есмь, взыди. и ѿими мѧ ѿ рꙋки
цр҃ѧ сѵрска и ѿ рꙋкы цр҃ѧ ї҃илева,
въставшаѧ на мѧ. И прїѧтъ
ахазъ злато и сребро обрѣтшеесѧ
въ сокровищихъ домꙋ гн҃ѧ. и въ со
кровищи домꙋ црева. и посла цр҃ю
дары. И послꙋша и црь асѵрїйскъ
и взыде црь асѵрїйскїи в дамаскъ,
и прїѧтъ его и изведе его. и раасона
цр҃ѧ оуби. И иде црь ахазъ на срѣ
тенїе ѳеглаѳфалласарꙋ цр҃ю асѵрїйскꙋ
в дамаскъ. и видѣ жрътвенникъ
иже в дамасцѣ, и посла црь ахазъ
къ оурїю ї҃ерею подобїе жрътвенника.
и число на все подобїе емꙋ. И създа
оурїа ї҃ерей жрътвенникъ по всемꙋ
ѧже посла црь ахазъ ѿ дамаска.
и видѣ црь жрътвенникъ. и взыде
на нь. и покади все съжженїе его,
и жрътвꙋ его, и попелъ его, и про
лїа кровь мирнꙋю на жрътвенникъ.
олтарь же мѣдяный, иже пред гмъ
принесе пред лицемъ домꙋ гн҃ѧ, и ѿ сре
ды жрътвенника, и ѿ среды домꙋ
гн҃ѧ. и постави и ѿ единꙋ странꙋ
жрътвенника иже на сѣверъ. И за
повѣда црь ахазъ оурїеви ї҃ерею гл҃ѧ
в жрътвенницѣ велицѣ приношаи все
съжженїа оутренѧа. и жрътвꙋ вечер
нюю и всѧ съжженїа црева и жрътвꙋ его
и все съжженїа всѣ людїи, и жрътвꙋ
людїи. и попелъ и. и всѧка кровь все
съжженїи. и всѧкꙋ кровь жрътвенꙋю
излїеши на не. и олтарь мѣдяный. и да
бꙋдет ми на въсходъ заоутра. И сътво
ри оурїа ї҃ерей по всемꙋ елико заповѣ
да емꙋ ахаѕ. И исѣче ахаѕ црь сспоенїа
пощаво и вза ѿ него баню и море.
и низложи ѿ воловъ медяныи иже бѣша
под ним, и вдасть и на хожденїе камено.
И основанїе подне иже създано бы
в домꙋ гн҃и. и въсходъ цревъ иже вонь
възврати в домъ гнь, ѿ лица цр҃ѧ
асѵрїйска. И прочаѧ словесъ ахазо
выхъ иже сътвори, не се ли сїѧ на
писана в книзѣ црей їоудиныхъ.
И оуспе ахазъ съ оц҃ы своими. и по
гребенъ бысть съ оц҃ы своими

въ градѣ давыдовѣ . и царствова езекіа
сынъ его вънего мѣсто .

Гла҃ . ЗІ .

В лѣто . ві . ахаза цр҃я
іоудина . царствова осіа
иланинъ въ самаріи надіилем
д҃ . лѣтъ . И сътвори лу
кавое пред очима гн҃има .
но не тако яко цр҃и іи҃левы . иже
* д҃ цр҃ гі бѣша прежде его . И на всыйде на нь
саламанасаръ цр҃ь асуріискъ . и бы
ему осіа ра҃ . и даваше ему дань .
И обрѣте цр҃ь асуріискъ въ осіи не
правду занеже посла послы къ сънсору
цр҃ю египетскуу . и не принесе дани
цр҃ю асуріиску лѣта того . и поима
его цр҃ь асуріискъ въ халдѣи . и за
твори его въ храмѣ темничнѣ .
И пріиде цр҃ь асуріискъ в землю его .
и пріиде в самарію . и воева ю три
* н҃ѳ ні лѣта . И в лѣто . д҃ е . осіево
пріятъ цр҃ь асурьскіи самарію .
и заведени быша іи҃лтяне въ асу
рію . и посадиша ихъ въ елаи . и на
наворѣ рѣцѣ гозани въ предѣлехъ
мидескихъ . И се бысть иже съгрѣ
шиша сынове іи҃леви къ гу҃ бу҃ своему
изведшему ихъ из земля египет
скія ѿ руку фараѡна цр҃я египетска
и оубояшася бо҃ инѣх . И ходити
начаша по преданіе языкъ . ихже
истреби г҃ь ѿ лица сновъ іи҃левъ
и цр҃и іи҃леви елико сътвориша .
елико пременииша сынове іи҃леви сло
весы . не тако яко по г҃ѣ бу҃ ихъ .
и създаша себѣ высокая въ всѣхъ
градѣхъ своихъ ѿ столпъ стрегу
щихъ . и до градъ твердыхъ .
И поставиша себѣ кумиры . и мерз
ска бяше на всяцѣ холмѣ высоцѣ .
и по всякомъ древомъ частымъ .
И кажаху тѹ всѣхъ на высоки якоже
и языцы . яже оудали г҃ь ѿ лица и҃ .
и сътвориша общая злобы . и начаш
прогнѣвати г҃а . и послужиша идолѡ
яже рече имъ г҃ь . не сътворите гл҃а
сего г҃ни . И засвѣдѣтельствова г҃ь
въ іи҃ли и въ іоудѣ . руками всѣхъ
пррк҃ъ его . и всѣмъ видящимъ его
* іер҃ ке гл҃я . обратитеся ѿ пути ваших
лукавыхъ . и съхраните заповѣди
моя и оправданія моя . и весь зако
иже заповѣдахъ ѿцемъ вашимъ
и еликоже послахъ руками рабъ моих
пррк҃ъ . и не послушаша но жестокиш
выю свою . яко ѿцы ихъ иже не вѣ
роваша г҃у бу҃ своему . И погордѣша
заповѣдію его . и завѣтомъ его .
иже завѣща ѿцемъ ихъ и свѣдѣ
тельства его еликоже засвѣдѣтель
ствова имъ не съхраниша . и идоша
въ слѣдъ суетныхъ . и осуетишася
паче языкъ сущихъ окрестъ ихъ .
о нихже заповѣда г҃ь еже не сътвори
по сему . И оставиша заповѣди
г҃а б҃а своего . и сътвориша себѣ двѣ
юницы слиты . и сотвориша кумиры
и поклонишася всеи твари яже на не
бесѣ . и послужиша ваалу . И пре
вождаху сны своя и дщери своя чрезъ
огнь . и влъшвлаху влъшвованіем
и вражаху . и разжизахуся еже съ
творити лукавство . пред очима
г҃нима еже прогнѣвати его . И разг
нѣвася г҃ь на іи҃ля ѕѣло и ѿрину и
ѿ лица своего . и не оста токмо колѣно
іоудино . И іоуда такоже не съхра
ни пути г҃а б҃а своего . и хождаху по
преданіемъ іи҃лево яже сътвориша
и ѿвръгошася г҃а . И разгнѣвася
г҃ь на все колѣно іи҃лево и смути я .
и дасть я в руки расхищающим я . до
деже ѿвръже я ѿ лица своего . Яко
ѿторжеся іи҃ль ѿ дому двд҃ва и по
ставиша себѣ црьствовати іеровоам
сна наватова . и ѿрину іеровоамъ
іи҃ля ѿ г҃а . и съблазни ихъ съгрѣши
ти грѣхомъ великимъ . И хождаху сынове * г҃ цр҃ ві
іи҃леви по всему грѣху іеровоамлю .
иже сътвори . и не ѿступиша ѿ ни .
доньдеже ѿвръже г҃ь іи҃ля ѿ лица сво
его . яко гл҃а руко всѣ рабъ свои про * іер҃ ні
ро҃ . и изведе бысть іи҃ль ѿ всея земля
своея въ асуріаны до дн҃е сего . И въ
веде цр҃ь асуріискій люди ѿ вавилона
и же ѿ рууда . и ѿ ана . и ѿ емада
и сепарѹема . и вселени быша въ градѣ
самаріискі . въ сновъ мѣсто іи҃левъ
и наслѣдиша самарію . и оуселишася
въ градѣхъ ея . И бысть въ прьвое

средені е ихъ неубояшася Бга • и по
сла на нь львы • и бяху убиваю
щи а • И рѣша црю асуріиску глющі
щи • языки иже приведе и посели а ко гра
дѣхъ самаріискихъ, неразумѣша
суда бжія земли • и посла в нихъ гь
львы, и се быша убивающе ихъ яко
неразумѣша суда бжія земли •
И заповѣда црь асуріискіи гля ѿведи
те тамо единаго жерца ѿпленены
да идутъ и да вселятся тамо • и да
просвѣтит ихъ судо бжіи земли •
И поведоша единого жерца его пояша
ѿ самаріи • и сѣде въ веѳили • и бѣ
просвѣщая жрецы и • яко да убоя
ся Га • И бѣша творяще языцы
богы ихъ • и поставиша а въ храмѣ
на высокихъ, иже сътвориша сама
ряне языцы въ градѣхъ ихъ • вни же
бѣша живущеи прьвіе мужи вавило
стіи • сътвориша сокходвъ • и вени
и мужи худовы сътвориша ниргель •
и мужи семадови сътвориша асима •
и евеи сътвориша валазеръ • и да
рахъ, и сепдори иде же съжигаху
сны своя огнемъ • андрамелехъ,
и анамелеху богомъ • сепфаръ, емо
лимъ • И бяху боящеся Га, и все
лиша мерзскія своя въ храмы на
высокихъ, иже сътвориша въ са
маріи языкъ коегождо града • вне же
живяше когождо ихъ • И бѣша бо
ящеся Га • и сътвориша вни жерца
въ высокихъ • и сътвориша себѣ въ
храмѣхъ высоки, и Га бояхуся •
и идоломъ служаху • посуду языко,
иже и гнаша ѿтуду даже до дне сего
тіи творяху посуду и не бояхуся
Га и не творяху по ѡправданіемъ и,
и посуду и и по закону • и по заповѣди
юже заповѣда сномъ іакова, имъ •
иде же и нарече имя ему інль • И по
ложи гь с ними завѣтъ • и заповѣда
имъ гля • не убоитеся богъ иныхъ,
и не поклонитеся имъ • и не послужи
те имъ, и не пожрете имъ • Но токмо
Гви, иже изведе вы из земля египе
тта крѣпостію великою и мышцею
высокою • того убоитеся и тому
поклонитеся • и тому пожрете, и
ѡправданія его и суды его и законъ
его, и заповѣди яже написа вамъ
хранити, творити а повся дни,
и завѣтъ иже завѣща с вами не за
бывайте и не убоитеся богъ иныхъ •
и не убоитеся богъ чуждихъ • Но
токмо Га Бга вашего убоитеся,
и тои измететъ вы ѿ всѣхъ врагъ ва
шихъ • И не послушаша его, и хо
диша въ беззаконіи первом • и бяху
языцы сіи боящеся Га, и изваяны
своимъ служаху, такоже и сны и •
и снове сновъ и • якоже сътвориша
ѡцы и, тако творя и досего дне •

Гла, иі •

И бысть вълѣто, г е • іосі
евоснѣ илаина црѧ інлева •
црствова езекія снъ ахазовъ ѿ пара кв
цря іудина • сын ке, лѣ
тъ, егда нача црствовати •
и кд, лѣтъ црствова въ і ерлимѣ •
и имя бѣ мтри его авуда дщи заха
ріина • И сеи сътвори угодное предъ
очима гнима, по всему якоже сътво
ри ѿць его двдъ • Тои бо раз
друши высокая • и съкруши вся ка
пища і искорени кумиры и змію мѣ
дяную, юже сътвори мѡусіи • яко ѿ мо кв
и до дніи тѣхъ снове інлеви бѣху
кадяще еи • нарекоже имя его нее
станъ • О гни Бѕѣ інлевѣ уповаа
и по немъ не бысть подобна ему въ
црихъ іудиныхъ • и въ бывшихъ
преже его • И прилѣпися Гви и не
ѿступи ѿ него • и съхрани заповѣ
ди его елико заповѣда мѡусіи • И бѣ
Гь с нимъ и на всех иже твори призи
раше • и сопротивися црю асуріи
скому • и не поработа ему • И тои
побѣди иноплеменники до газы • и до
предѣлъ ея • ѿ столпа стражилищъ
наго, и до гра тврьдых • И бысть
въ время, д е цря езекія • сіе же
лѣто сѣмое иосіеви сну илаину црю
інлеву • възыиде саламанасаръ црь
асуріискъ на самарію • и побѣдися
много ѡнем • И пріятъ и у конца ѿ вд
трехъ лѣтъ • въ ѕ е, лѣто езе
кіево • и сіе же бѣ лѣто иосіеко црѧ
інлва, поврежеся самарія • і изведо

црь асѵрїискїи самарѧне въ асѵрїю •
и посади ѧ въ алан и въ аворѣ при рѣ
цѣ газонѣ • и въ предѣлех мидски •
Понеже непослꙋшаша гласа га бга
своего • и преступиша завѣтъ его
все елико заповѣда имъ моѵсїи рабъ
гнь • и непослꙋшаша и несотвориш •
а пара͠ лв͠ исаїа лѕ͠ и҆ꙗ͠ мн И въ д҃ї • лѣто • црѧ иезекїѧ въ
зыиде сенахиримъ црь асѵрїискїи
на всѧ грады їоудины твердыѧ • и
и взѧтъ ѧ • И посла езекїѧ црь їоу
динъ послы къ црю асѵрїискꙋ в лахи
глѧ • съгрѣших возвратисѧ ѿ мене •
аще ми велиши оуже что дати •
то оуже далю ти • и возложи црь асѵ
рїискїи дань великꙋ на езекїѧ црѧ
їоудина • да дастъ • т • талантъ
сребра • и л • талантовъ злата •
И дастъ иезекїѧ все сребро обрѣтъ
шеесѧ в домꙋ гни • и в сокровищѣ
домꙋ црева • Во времѧ же оно сѣче
иезекїѧ црь їоудинъ двери храма
гнѧ и оутвержденїѧ ꙗже бѣ позлатил
иезекїѧ црь їоудинъ • и дастъ ихъ
црю асѵрїискꙋ • И посла црь асѵрїи
скъ дардана и равсана • и равсака
ѿлахиса • въ їерлм къ црю иезекїю
с силою тѧжкою ѕѣло • и взыидош
и прїидоша ко їерлмꙋ и сташа оу и
сточника кꙋпели • свыше • еже есть
на пꙋти села чевничного • И возопи
ша къ иезекїю • и изыиде к ним елїакїм
снъ селкїинъ строитель и сомнасъ
книгочїи • и иоасъ снъ їосафатовъ
въспоминали • И рече к ним равсакъ •
идѣте нн҃ѣ ко иезекїи • и рцѣте •
сице глетъ црь великїи црь асѵрїи
скїи • что есть оуповане сїе емꙋже
оуповаеши • Глеши толико слово
оустнама на совѣт и сила на брань •
подобаетъ то нн҃ѣ оуже на кого на
дѣѧсѧ ѿвергаеши есѧ мене • Нн҃ѣ
виждь надѣешисѧ ты на жезлъ тро
стяныи и сломленыи егѵпетскїи •
егда аще подопретсѧ мꙋжъ ею вни
детъ в рꙋкꙋ его • и пронзетъ ю •
тако и фараонъ црь егѵпетскъ всѣ
надѣющимсѧ нань сътворитъ •
И аще ми речете на гга бга надѣемсѧ
не тоесть ли се тако ѿстꙋпи ѿ езе
кїѧ высокаѧ его и жрътвенники его •
и рече їоудѣ и їерлмꙋ поклонитесѧ
пред жрътвенникомъ симъ въ їерлм •
И нн҃ѣ поищитесѧ и ти къ господинꙋ
моемꙋ црю асѵрїискꙋ • и дастъ ти
в҃ • конь • аще можеши имѣти все
дники на нѧ • И како обратиши лице
поне епархꙋ единомꙋ рабꙋ господина
моего меншихъ • и оупвалсѧ еси самъ
егѵптꙋ • на орꙋжїѧ и конѧ • Нн҃ѣ
оубо не безъ господина взыидохомъ
на мѣсто се истощити е • рече бо
господинъ ко мнѣ взыиди на землю
сїю и растощи ю • И рече елїакимъ снъ
хелкїинъ • и сомнасъ • и иоасъ •
къ равсакꙋ • глаголи нн҃ѣ къ отрокомъ
симъ асѵрїискимъ • ꙗко слышимъ
мы • а не глаголи к намъ їоудейскїи • въ
оуши людей сихъ иже на стѣнѣ •
И рече к ним равсакъ • еда къ госпо
динꙋ твоемꙋ или к тебѣ послалъ
мѧ естъ господинъ мои глати сло
веса сїѧ • но не къ мꙋжемъ седѧщим
на стѣнѣ • ꙗко ꙗсти имъ гнои свои
и пити и сѣчь свою с вами вкꙋпѣ •
И ста равсакъ • и возопи гласомъ
великомъ їоудейскїи • гла • и рече
слышите словеса великого црѧ асѵрїи
ска • Сице глетъ црь да не сболазнѧетъ
васъ црь иезекїа • ꙗко не возможетъ
васъ изѧти из рꙋки моеѧ • И да не
оуповати вас иезекїѧ на гга гла •
и землѧ не изметсѧ из рꙋкъ • и не имать
предатисѧ гра сеи в рꙋцѣ црю асѵрїи
скꙋ • Не послꙋшаите иезекїа • ꙗко
сице глетъ црь асѵрїискъ сътвори со
мною блвенїе и изыидѣте ко мнѣ •
и да пїетъ мꙋжъ ѿ виноградa своего •
и мꙋжъ вкꙋситъ ѿ смоковъ своих •
и да пїетъ водꙋ ѿ рвенїѧ своего •
дондеже прииде поимꙋ вы в землю
такꙋ • ꙗкоже есть землѧ ваша •
землѧ пшеница и вина землѧ и хлѣ
бомъ • и виноградовъ • землѧ ма
слинамъ и маслꙋ • и пчела • и живи
бꙋдете и не оумрете • и не послꙋшаи
те иезекїѧ • ꙗко прельщаетъ вы
глѧ гь ны избавитъ • Еда избa
влѧюще избавиша бози • ꙗзыкъ
кождо и в своюю странꙋ из рꙋки црѧ

асѵрінска. Гдѣ есть богъ емадо.
иарфадовъ. гдѣ есть богъ серапфа
иміана, иава. еда избави
рѹкъ моею сесевон
виса самаріа. из рѹкъ моею сесевон
ми богами ихъ. Егда избыша
земла и ѿрѹки моеа, икако изме
тъ ієрлима изрѹки моеа. иѹмолко
ша людіе, ине ѿвѣщаша емѹ слова
ѩко заповѣда имъ црь гла. не ѿвѣ
щати емѹ ничтоже. И ниде еле
акимъ снъ хелкіинъ строитель.
и есмнасъ книгочіи. иωасъ снъ и
ѡсафатовъ, въспоминаа къ иезе
кіи раздравше ризы своа, и въсказ
сташа емѹ словеса рав̾ѳакова.

Гла. ді.

Иса лз И быстъ ѩко оуслыша црь ие
зекіа. раздра ризы своа,
и облечеса въ вретище и
вниде въ домъ гнь. И по
сла елеакима строитела,
и самнаа книгочіа. и старца ижеца
облечены въ вретище къ исаіи про
рокѹ снѹ аммосовѹ. И рѣша емѹ
сице глетъ иезекіа днь скорби и ѡ
бличенію, и прогнѣванію днь сій е.
ѩко пріидоша снве до немощи, и крѣ
пости нѣсть раждающіи. Еда како
послѹшае гь бгъ твои всѣхъ словесъ
рав̾ѳаковыхъ, егоже посла црь асѵ
рійскіи, гнъ его поносити бѹ живо
мѹ. и хѹлити словесы, ихже слыша
гь бгъ твои. и пріими млтвѹ ѡ ѡста
кѹ ѡбрѣтшемса. И пріидоша ѡ
троцы цра иезекіа къ исаіи. И рѣ
исаіа. сице рцѣте господинѹ ваше
мѹ. тако глетъ гь. не оубоиса
ѿ лица словесъ ихже слыша ѩже хѹ
лиша мѧ ѡтроцы цра асѵрінска.
Се азъ дам емѹ дхъ, и оуслышитъ
вѣзвѣщеніе, и възвратится въ
землю свою. и низложѹ его орѹжіе
въ земли его. и възвратиса рав̾ѳа.
и ѡбрѣте цра асѵрінска побѣждаю
щеса ѡ ловнѹ. оуслыша бо иѿ лѹхи
Иса лз ѿлахиса. И слыша ѡ тараке цри
ефіопстемъ глы. се изыиде по
бѣдитиса хотѧ стобою. и възвра
тиса и посла послы ко иезекію гла.
Тако рцѣте иезекію црю іоудейскѹ
да те тебе не возноситъ гь бгъ твои,
наньже ты надѣешиса гла. не
иматъ предан быти ієрлимъ въ
рѹцѣ цра асѵрінска. Се ты слы
шалъ еси все елико сътвориша цри
асѵрінстіи всѣмъ землѧмъ ѩко
проклѧти и. и ты ли избѹдеши.
Ѩко не избавиша избавленіемъ ихъ
бози ѩзыкъ. ихже растотчиша ѿцы
мои гаѕонѹ, и харанѹ, и дарасѹ.
и сны адона иже въ далассарнмѣ.
Гдѣ есть црь емадовъ, и црь арфа
довъ. и гдѣ есть црь гра асафарѹ
имаяны, и ана. И пріатъ црь и
езекіа книги ѿ рѹки посла. и прочте
те а и вниде въ храмъ гнь и поплева
ихъ иезекіа пре гмъ. И молиса
иезекіа пре гмъ. и рече гн бе ійлевъ
сѣдай на херѹвимѣ. ты еси бгъ еді
въ всѣхъ црствіихъ земли, ты еси
створи нбо и землю. Приклони гн
оухо твое и оуслыши мѧ. ѿверзи гн
очи твои и виждь. и оуслыши словеса
сенахирама ѩже посла поношати
бѣ бѹ живѹ. Ѩко поистиннѣ гн
и оказиша цри асѵрінстіи ѩзыки.
И даша боги ихъ на ѡгнь ѩко не бо зи
бѣша, но дѣла рѹкъ члчъ. древа и
каменіа и погѹбиша а. И нинѣ гн
бе спсн ны и з рѹкы ихъ, и разѹмѣю
вса црствіа земли ѩко ты еси гь бгъ
единъ. И посла ісаіа снъ аммосо
въ ко иезекіи гла. тако глетъ гь бгъ
силъ бгъ ійлевъ. слыша ѡ нихже
молиса къ мнѣ ѡ сенахиримѹ црю
асѵрінскѹ. И се слово еже гла гь ѡ
немъ: оуничижи тѧ и порѹгатиса
дщи дщи сіона, и покиваа главою
сниде въ слѣдъ тебе дщи ієрлима.
Комѹ поноси и кого похѹли, и на кого
вознесе гласъ свои. и возведи же на
высотѹ ѡчи свои на стго ійлева.
рѹкама послъ твоихъ поносилъ еси
гѹ. и реклъ еси смножествомъ ко
лесницъ моихъ, въ взыидѹ азъ на
высотѹ горы ливанскіа.
вышнюю частъ горы ливанскіа.
и посѣкохъ величество ѿ кедръ еа. и
ѿ избранныхъ кѹпарисъ еа. и пріиде
въ часть кончиныи его въ чаща кормилъ
скіа. Азъ сохрани и піа водѹ чѹжѹ

и иссяших стопами ногъ моихъ
вся рѣки въ око́ло. Еда не слыша
еси ѿ давнаго юж сътворихъ. ѿ днїи
пръвыхъ создахъ ю, и принесохъ ю.
и бысть на възятїе, на съграженїе
воюющихъ. грады тверьды и живу
щїи в нихъ. И изнемогоша рукою
обитающїи, и оупадоша и постыдѣ
шася. и быша яко трава селная, и
яко зла́чна пажить или яко злакъ
домовный. и попранїя противу сто
ящимъ. И исхожденїе твое и исхо́дъ
твой, и вхо́д твой разумѣхъ, и гнѣвъ
твой, имже разгнѣвался на мя. И
строптивость твоя вниде во оуши
мои. и вложу оуздицу мою в ноздри
твоя. и бразды въ оустна твоя.
и возвращу тя по пути имже прїи
деши ни. И се тебѣ знаменїе. ядж
сїе лѣто проз̑ябающая сама жито
и в лѣто второе, проз̑ябающая
само. и в лѣто третїе, сѣюще съ
мена и жнѣте. садите винограды,
и ядите плоды ихъ. И приложитъ
спасаемымъ дому Іоудову, оставлен
шии икорень долѣ, и сътвори плодъ
горѣ. Яко изъ Іерлима изыдетъ оста
нокъ и спасаемыи ѿ горы Сїона, ревно
сть Гда силъ творитъ се. Сего ра
ди тако глетъ Гь ко цр҃ю Асѵрїйска
не имать внити въ гра сей. и не
имать оустрѣлити на не стрѣлы, ни
имать положити на не щита. и не и
мать обвяти его приплотомъ. Но пу
тем имже прїиде тѣмже и возвратится
и въ гра не имать сей внити, глеть Гь.
Азъ бо защищу ограду сїю, и спсу
его мене ради и Двда раба моего. И
бысть в нощь ону, и изыде аггелъ Гнь и оу
би ѿ полка Асѵрїйскаго, р҃п҃, и е҃. И
въсташа оутро, и се обрѣтоша вся
трупїя мертва. И востав иде и ѿ
иде и възвратися. и возвратися
Сенахирим цр҃ь Асѵрїйскїй, и всели ся
в Ниневгїю. И бысть ему кланяю
щуся, и въ храмѣ Месараха бога его
Адрамелехъ, и Сарасаръ снове его оу
биста и мечемъ. сами же избѣжаста
въ Армению. и воцарися Асордан снъ
его вмѣсто его.

Глава, к.

Въ дни ѣхъ оны разболѣся
Езекїя цр҃ь до смерти. И
вниде к нему Ісаїя прркъ
снъ Аммосовъ. и рече к нему
тако глетъ Гь, заповѣжд
дому своему, оумреши бо ты. и не
будеши живъ. И обрати Езекїя
лице свое къ стенѣ и помолися къ Гу
гля. Помяни мя Ги, яко оубо
истинною ходих пред тобою и сердцемъ
съвершенномъ, и оугодная пред тобою
сътворих. и плакася Езекїя плачем
великимъ. И бысть Ісаїя еще въ
дворѣ велицѣ. и бысть слово Гне к
нему гля. Возвратися и рцы Е
зекїи вожду людїи моихъ. тако
глетъ Гь Бгъ Двда ѿца твоего. оу
слышах млтвы твоя и видѣх сле
зы твоя. и се азъ оставлю тебѣ.
и в третїй день, г҃, и взыдеши в домъ Гнь.
И приложу к лѣтомъ твоимъ. лѣ, еі.
И ѿ руки цр҃я Асѵрїйска избавлю тя
и гра сей защищу, гра сей мене ра
и Двда раба моего. И рече Ісаїя да
возмутъ перевязло смоквїй, и при
несоша смокви. и приложиша на бра
и исцѣлѣ. И рече Езекїя къ Ісаїи
что се знаменїе, яко исцѣлитъ
мя Гь. и взыду в домъ Гнь в день
третїй. И рече Ісаїя се знаменїе
ѿ Га, яко сътворит Гь слово еже гла.
Хощеши ли да пойдетъ стѣнь, і҃,
степенїи. или возвратится, і҃,
степенїи. И рече Езекїя оудобїе
стѣни изыити, і҃, степенїи. не же
ли возвратитися, і҃, степенїи,
вспять. И возопи Ісаїя къ Гу.
и возвратися стѣнь по чтену назадъ
і҃, степенїи. Въ время оно посла
Меродахъ Валаданъ снъ Валадановъ
цр҃ь Вавѵлонскїй, книги и дары къ
Езекїи. слыша бо яко разболѣся
цр҃ь Езекїя. И порадовася цр҃ь Е
зекїя о нихъ. и показа имъ весь
домъ и сокровище свое, сребра и злата
и араматы, и елей благый. и сосуды
храма, и елико обрѣтеся въ сокро
вищихъ его. и не бѣ мѣста егоже
не показа имъ Езекїя в дому своем,
и въ всей области своей. И вниде

Левое поле: тѣкѵа а, сира ми, Ісаїа лѕ, а ма, ѕ ма, н, еі

Правое поле: [illegible]; Ісаїа лѳ

Ісаіа пр҃рокъ къ Езекію цр҃ю . и рече
к немꙋ , что гл҃аша мꙋжи сіи , и ѿкꙋ
дꙋ пріидоша к тебѣ . и рече Езекіа
ѿ земля далнія пріидоша къ мнѣ
ѿ Вавꙋлона . И ре҃ что видѣша въ
домꙋ твоемъ . и рече Езекіа вся
елика в домꙋ мое҃ видѣша . и нѣсть
в домꙋ моемъ , егоже имъ не показа
но иже сꙋть в сокровищихъ мои
и та видѣша . И рече Ісаіа къ Езе
кію , слыши слово гн҃е . се дн҃іе гря
дꙋть рече гь , взята бꙋдꙋть вся
иже въ домꙋ твоемъ , и вся яже съ
браша ѿцы твои до дн҃е сего . в ни дꙋ
въ Вавꙋлонъ , и не останеть ничто
рече гь . И сн҃ы твоя яже родятся
ѿ тебе возмꙋтся , и бꙋдꙋть скоп
цы в домꙋ цр҃я Вавꙋлоньскаго . И ре҃
Езекія ко Ісаіи . бл҃го слово гн҃е иже
гл҃а да бꙋдеть миръ во дн҃и моя .
И прочая словъ Езекіевыхъ , и вся
сила его , и елико сътвори . въ долеи
ницꙋ и трꙋбы , и воведе водꙋ во гра .
не се ли сія написана в книзѣ гл҃ъ
цр҃еи Іоудинеыхъ . И оумре Езекія
и погребенъ бысть с ѿцы своими
во градѣ дв҃двѣ . и црьствова Манасіа
сн҃ъ его в него мѣсто .

Гл҃а , ка҃ .

на чл̃ ѕг

Манасіа же бѣ , ві , лѣтъ ,
егда нача црьствовати . и
не , лѣ црьствова во Іерлимѣ .
имя мт҃ри его Офовія .
И сътвори лꙋкавое пре очи
ма гн҃има , и хождаше в селѣ мръз
скихъ языческихъ , ихже искорени
гь ѿ сн҃овъ Ілевъ . И обратися
и созда высокая яже бѣ раскопа ѿцъ
его Езекія , и възъдвиже жрътвеии
Вааловъ . и сътвори кꙋмиры якоже
сътвори Ахавъ цр҃ь Ілевъ . и покло
нися всеи твари нбн҃ѣи и поработа
имъ . И созда олтарь в домꙋ гн҃и
якоже ре гь во Іерлимѣ положꙋ имя
мое . И сотвори олтарь всеи твари
нбн҃ѣи , на двꙋ двора храмꙋ гн҃ю .
И освещаше сн҃ы своя во огни , и вра
жаше и волшвенія творяше , и сът
вори волнꙋю мръзость . и оумно
жи звѣло творити лꙋкавое пре очима
гн҃има и прогнѣвати и . И положи
изваяныя мръзскыя богы , въ
храмѣ о немъ иже рече гь къ Дв҃дꙋ ,
и къ Соломонꙋ сн҃ꙋ его , въ храмѣ се
в Іерлимѣ егоже избрахъ ѿ всѣхъ
колѣнъ Ілевъ . положꙋ тꙋ имя
мое на вѣки . И не приложꙋ подвиза
тися ноги Ілевы ѿ земля юже да
ѿцемъ ихъ . аще тіи съблюдꙋть
елико заповѣдахъ имъ , по всеи за
повѣди иже заповѣда рабъ мои Мо
сіи . И не послꙋшаша , и прелсти и
Манасіа . иже сътвори лꙋкавое пре
очима гн҃има , паче языкъ яже оу
праздни гь ѿ лица сн҃овъ Ілевъ .
И гл҃а гь рꙋками рабъ своихъ гл҃я .
Понеже елико сътвори Манасіа цр҃ь
Іоудинъ мръзская сія и лꙋкавая ,
паче всѣхъ яже сътвориша Амморей
иже прежде сего быша , прелсти же
Іоудꙋ въ кꙋмирѣхъ своихъ мръзъ
скихъ . Сице гл҃ть гь бъ Ілевъ
се азъ наведꙋ зла на Іерлимъ и на
Іоудꙋ , яко всѣмъ слышащимъ по
шꙋмита обѣ оуши его . И возвеи
гнꙋ на Іерлимъ мѣрꙋ Самаріинꙋ и пре
вѣсы домꙋ Ахавля и потреблю Іерли
ма якоже потребляется алавастръ
ѿмываемыи . и обратится в лице
свое . І извеꙋ останки достоянія
моего , и предамъ ихъ в рꙋки врагъ
ихъ . и бꙋдꙋть в расхищеніе и въ
плѣнъ всѣмъ врагомъ и . Понеже
сътвориша лꙋкавое пре очима мо
има . и быша прогнѣвающи мя ,
ѿ дн҃е вонже изведо ѿцы и ѿ земля
Егупетскія и до дн҃е сего . И кровь
неповиннꙋ проли Манасіа многꙋ зѣло
дондеже наполнися Іерлимъ досыти
до оустъ развѣ грѣха имже съгрѣ
шити воведе Іоудꙋ , творяще лꙋ
кавое пре очима гн҃има . И прочая
словъ Манасіины и вся елика сътвори
и иже съгрѣши . не се ли сія написана
в книзѣ гл҃ъ цр҃еи Іоудины . И оу
мре Манасіи , с ѿцы своими , и по
гребенъ бысть в вертоградѣ домꙋ
своего в вертоградѣ Озія . и црь
ствова Аммонъ сн҃ъ его в него мѣсто .
Сын , кв҃ . лѣтъ бѣ Аммонъ .

внегда нача црьствовати. и двѣ,
лѣтѣ црьствова въ Ієрлимѣ. и имя
мтри его Месолламь дщи Арусова,
ѿ Табла. И сътвори лукавое пре
очима гнима, якоже сътвори Ма
насїи ѿць его. И ходи повсему
пути имже ходи ѿць его. и порабо
та кумиромъ имже поработа ѿць
его, и поклонися имъ. И остави
Га Ба ѿць своихъ, и не ходи путе
Гнимъ. И въстаіша отроци Ам
монови нань, и оумертвиша цря
въ дому его. Людіе же земля тоя
избиша всѣхъ востававшихъ на цря
Аммона и въцриша людіе земля тоя
Іосію сна его вь него мѣсто. И про
чая словъ Аммоновы иже сътвори.
несе ли сія написана въ книзѣ глъ
црей Іоудины. И погребоша и въ гро
бѣ его въ вертоградѣ Озинѣ. и
црьствова Іосія снъ его вь него мѣсто.

Гла, кв.

в пара лд ѣже, и, лѣтъ, Іосіа
егда нача црьствовати. и
ла, лѣто, црьствова въ
Ієрлимѣ. и имя мтри его
Иедіе дщи Едиѣва ѿ Восоро
да. И сътвори сіи правое пре очи
ма гнима. и ходи вовся пути Двда
ѿца своего. и не ѿвратися ни надѣ
сно ни нашуе. И бысть въ ӥі лѣто
црьства Іосіина, въ з, мць, посла
црь Сапфона сна Келіина сна Мосола
мля книгочія вдому гни гла. въ
енра мд зыиди къ Хелкіи жрецу великому.
и запечатлѣи сребро внесеное вдомъ
гнь. еже собраша стрегущіи число
ѿ людіи. И да дадутъ е въ руки при
ставникомъ иже на дѣлесы в храмѣ
гни дайте и дадя е творящим дѣла
вдому гни еже по крѣплати прикро
храму древодѣлямъ, и зиждущим
каменіемъ. и притяжающим древо,
и каменіе тесаное на оутвержение по
крову храма. Но не прїимаху числа
ѿ сребра даннаго им, яко вѣрно тіи
твораху. И рече Хелкія жрецъ ве
ликіи. ко Сапфану книгочіи. книгу
закона сію обрѣтох въ дому гни.
и дасть Хелкія Сапфану книгочіи
книгу и прочеть ю. и принесе къ
црю Іосіи. и возвѣсти цреви слово
и рече. и ссучли суть раби твои сребро
обрѣтшееся в дому гни. и даша и
приставникам в руки творящим дѣло
въ храмѣ гни. и рече Сапфа книгочія
къ црю гля. книгу закона дасть ми
Хелкія жрецъ. и прочеть ю Сапфа
пре цремъ. И бысть яко оуслыша
црь словеса книги законныя. и раз
дра ризы своя и заповѣда црь Хелкію
жрецу, и Ахикаму сну Сапфаню,
и Ахоборну сну Михіину, и Сапфану
книгочію. и Асанию рабу цреву гля.
Прїидѣте помолите Ба о мнѣ, и
о всѣхъ людехъ. и о всемъ Іоудѣ,
о словесех книжнѣмъ обрѣтшимся
семъ. яко великъ гнѣвъ гнь разже
женыи въ насъ. понеже не слышаша
ѿцы наши словесъ книги сеѧ творити
повсему писанію ѡна. И иде
Хелкія жрецъ и Ахикамъ, и Ахоба,
и Сапфанъ и Асаіасъ. къ Олданѣ
прорчицы женѣ Селимли, сна Дексуева
сна Арестуева ризо хранителника.
и сія бяше въ Ієрлимѣ чтна едина.
и глаша к неи повсему. И рече имъ
сице глетъ гь бгъ Інлевъ. рцѣте
мужеви пославшему вы ко мнѣ.
Тако глеть гь. се азъ наведу зла
на мѣсто се, и на живущая внемъ
вся словеса книжная. иже прочте
црь Іоудинъ. Понеже оставиша мя
и жраху богомъ другимъ. яко да
прогнѣвлютъ мя дѣлесы рукъ своих.
и разжжеся ярость моя на мѣсто се,
и не оугаснеть. И дѣте къ црю Іоу
дину пославшему васъ вскати гда.
сице рцѣте ему, тако глеть гь
бгъ Інлевъ. Словеса яже слышалъ
еси. понеже яко раширися срце твое
и смирися пре лицемь гнимъ. оу
слышавше елико глахъ на мѣсто се
и на живущая в немь быти в расто
ченіи, и въ проклятіе. и же раздра
еси ризы своя и плакася предо мною
и азъ оубо оуслышахъ глеть гь. Сего
ради азъ приложу тя къ ѿцемъ твоим
и собершися въ гробъ твои в мирѣ.
и не оузриши очима своима всѣх злых

иже азъ имамъ навести на место се, и на живущая в немъ •

Гла, кг •

И възвестиша сия глы црви и посла црь, и събра к себе вся старца, іоудины. Іерлимляны • И вниде црь в домъ гнь, и вси мужи іоудины. и вси живущии въ ерлимъ съ нимъ • и жрецы и пррцы • и вси люе отъ мала и до велика • и прочтоша пре ними словеса книжная завета о бретшагося в дому гни • И ста црь оу стлпа своего, и положи заветъ пре гмъ ходити въследъ га, и хранити заповеди его, и свдениа его и оправданиа его, по всему срцу и по всей дши, въставити словеса завета сего писанаго въ книзе сей и ста вси люди въ заветъ гни •

И заповеда црь хелкию жрецу велико му, и жрецемъ вторымъ, и хранящимъ число изнести от храма гня вся сосуды сътвореныя ваалу и всей твари нбнеи, и сожже а вне іерлима в садамоде кедрьстемъ • и взятъ прахъ ихъ въ ведиль •

И съжже хомаримы яже създаша цри іоудины и кажаху въ высокихъ и въ градехъ іоудиныхъ и окрстъ іерлима • и кадящи ваалу и слнцу и мцю • и мазуроду и всей твари нбнеи • и изнесе кумиръ и с храма гня изъ ерлима на потокъ кедрьскъ и съжже и в потоце кедрьстемъ и растъчи въ прахъ • и вверже прахъ ихъ въ гробы сновъ людьскихъ •

И раздруши храмъ кадимовъ иже бе въ храме гни • идеже жены прядяху ризы кумиру • И преведе вся жреца от градъ іоудинъ, и оскверни высокая идеже кадяху жрецы, от дана до версавиа • и разруши храмъ вратъ иже бе при двере хъ вратныхъ иосии кнзя градного, иже ошуюю входящи двема оукрашеными • Но не въсхождаху жрецы на высокиа къ олтарю бжию въ іерлимъ, но токмо ясти имъ опресноки посреде братия своея •

И оскверни тафеда иже въ дебри сновъ еномлихъ, еже не привести мужу сна своего и мужу дщери своеа въ огни сожещи молоху • И сожже коня яже даша цри іоудини слнцу въ исходе храму гня • на влагалищи надану цреву скопцу • в фраимъ, и колесницу слнчную сожже на огни • И олтаря яже на полате въ горницы ахазове яже сътвориша цри іоудины • и олтаря яже созда манасии, в двою двору храму гня раскопа отътуду црь и всыпа прахъ ихъ в потокъ кедрьскъ • И храмъ пред лицемъ іерлиму о десную горы мосъдадовы иже созда соломонъ црь г цр аı ілевъ астарду идолу мерзости сидоньскиа, и хамосови идолу скве ны моавли • И молхолу мерзости сновъ аммонь, сие все оскверни црь • И съкруши столпы • и искорени гаи • и наплъни места ихъ костьми члческими • И олтарь иже в ведиле высокии иже сътвори іеровоамъ снъ наватовъ, иже съгреши ти въведе ілля • и олтарь той великии раскопа и съкруши камение его • и рассыпа въ прахъ, и сожже кумиры • И въсклонився иосиа и виде гробы сущая въ граде тамо и посла и взя кости от гробъ • и сожже на олтари и оскверни и по глу гню, иже гла члкъ бжии, егда стоя іеровоамъ въ праздникъ пред олтаремъ •

И обращься възведе очи свои на гробъ члка бжия глаголавшаго словеса си • и рече что могила она есть юже азъ вижду • и рекоша ему мужи града, гробъ се члка бжия есть иже прииде от іоудеы и прогла словеса си яже сътворилъ еси олтарь ведилевъ • И рече не брезете его ничтоже • да не подвижетъ ни единъ мужъ костии его • и оставиша кости его с костьми пррческими пришешаго от самариа члкоже • И вся храмы высокиа сущая в самарии яже сътвориша цри ілеви прогневающе га отврьже иосиа и сътвори и вся дела яже сотвори в ведиле • и иссеча вся жреца въ высоки •

г мı нг

г цр бı

г цр гı

сѫщїа тѹ предъ олтарми ихъ .
и съжже на нихъ кости члча . и по семъ
в пара ле възвратисѧ въ ѥрлимъ • И запо
е ездра а вѣда црь всѣмъ людемъ гла . съ
творите пасхѹ гви бѹ нашемѹ .
ꙗкоже пишетъ въ книгахъ завѣта
сего • Ꙗко не бысть пасха си ѿ днїи
сѹдей иже сѹдиша їилеви , и въ всѣ
дни ехъ црей їилевыхъ , и црей їоу
днихъ • Но токмо , въ ӣі лѣто
цра иосїа . бысть пасха гѹ въ
ѥрлимѣ • И во хотныѧ и знаемыѧ
и дерафимъ кѹмиры , и вса дѣла
мерзъскаѧ бывшаѧ въ земли їоу
динѣ . и въ ѥрлимѣ искорени црь
иосїа . да оутвердѧтсѧ словеса
законнаѧ писаннаѧ въ книзѣ ꙗже ѡ
брѣте хелкїа жрецъ въ храмѣ гни •
И подобенъ емѹ не бысть прежнимъ
црь . иже обратисѧ къ гви всѣмъ
срцемъ своимъ и всею дшею своею ,
и всею силою своею по всемѹ законѹ
моѵсїовѹ . и по немъ не въста по
добенъ емѹ никтоже въ црехъ •
Токмо не обратисѧ гь ѿ ꙗрости
гнѣва своего великаго имже оꙗри
сѧ гнѣвомъ на їоудѹ . и на прогнѣ
вающихъ его имже прогнѣва и ма
насїа • И рече гь се їоудѹ ѿриню
ѿ лица моего ꙗкоже ѿринѹхъ їилѧ
и градъ сей ѿвергѹ егоже избрахъ
ѥрлима . и храмъ о немже рѣхъ .
да бѹдетъ имѧ мое тѹ • И прочаѧ
словесъ їосїевыхъ и все елико сътвори
не се ли сѹть сїа написана въ книга
в пара ле словесъ црь їоудиныхъ • Въ дни ехже
сихъ възыде фараонъ неохаи
црь егѵпетскъ , на цра асѵрїиска
нарѣкѹ евфратскѹ . і изыде црь
иосїа на срѣтенїе емѹ . и оуби и
неохаи црь въ македонѣ . внегда
его оузрѣ • И възложиша и на конь
отроцы его мертва в макидонѣ .
и несоша и въ ѥрлимъ , и погребоша и
въ гробѣ въ градѣ двдвѣ • И поꙗша
людїе землѧ тоѧ иохаза сна ио
сїина , и помазаша и на цртво .
и цртвова над ними въ ѿца своего
мѣсто • Сын , кг лѣта бѣ
иохазъ внегда нача цртвовати .
и г , мцы цртвова въ ѥрлимѣ .
имѧ мтри его амиталана , дщи ѥре
мїа ѿ лювна • И сътвори лѹкавое
предъ очима гнима . по всемѹ еликоже
сътвориша ѿцы его . и престави и
фараѡ неохаи , и въ ревлаю въ земли
еманъскои егда цртвова въ ѥрлимѣ .
и възложи дань на землю тѹ . р .
талантъ сребра . и р , талантъ
злата . и постави црем фараон
неохаи над ними . елиакима сна ио
сїина цра їоудина , въ иосїа мѣсто
ѿца его . и пребрати имѧ емѹ ио
акимъ . и ѡзара . поемъ и въведе
въ егѵпетъ , и оумре тѹ • И сребро
и злато дасть иоакимъ фараонѹ
и написа еще землю дати сребро
фараонѹ , мѹжемъ . по ценѣ его
дастьже сребро и злато ѿ людїи
землѧ тоѧ , фараонѹ неохаю •
Бѣже . к и е . лѣтъ иоакимѹ
внегда нача цртвовати . и аі лѣ
цртвова въ ѥрлимѣ . і имѧ мтри
его иелъдафъ дщи фадїла ѿ рѹ
мы • И сътвори лѹкавое предъ гмъ по
всемѹ еликоже сътвориша ѿцы его •

Гла , кд •

Въ дниже его взыде навхо
доносоръ црь вавилонъскъ .
и бысть емѹ иоакимъ раб
г , лѣта . и ѿвратисѧ
и ѿвержесѧ его • И посла
гь емѹ поморники халдескїа и по
морники сѵрїискїа - и поморники мо
авлѧ . и поморники сновъ аммонь .
и посла ихъ в землю їоудовѹ на повѣ
жденїе по словеси гню . иже гла оу
сты рабъ своихъ пррѡкъ • И по по
веленїю гню се прїиде на їоудѹ иже
ѿставити его ѿ лица своего грѣхъ
ради манасїиныхъ , и по всемѹ елико
сътвори . и крови ради неповинныѧ
иже пролїа . наплъни бо ѥрлимъ
крови неповинныѧ . и сего ради не въсх
отѣ гь помиловати его • И про ма
чаѧ словесъ їоакимовыхъ и вса ꙗже
сътвори . не се ли сїа написана въ
книзѣ глъ црь їоудиныхъ • И оу
мре їоакимъ и погребоша и с ѿцы
своими • И цртвова ехонїа снъ его

внего мѣсто. И не приложи к семꙋ
црь егѵпетьскїи изыити из зе
млѧ своеѧ. яко прїѧ црь вавѵлонь
скъ ѿ потока егѵпетска, до рѣки
ефратьскїи. вса елико бѣша цра
егѵпетска. Сн҃ъ, ӏи҃, лѣ Іехонїи
внегда нача црствовати. и г҃,
мцы црствова въ Ієрлимѣ. И имѧ
мтри его Неесда, дщи Еланаѳанова
ѿ Ієрлима. И сътвори лꙋкавое прѣ
д гмъ, по всемꙋ елико сътвори ѿц҃ъ
его Іѡакимъ. Въ то времѧ то взы
де Навходоносоръ црь вавѵлоньскїи
на Ієрлимъ. и бысть градъ въ ѡбъ
держанїи велицѣ зѣло. и вниде На
входоносоръ црь вавѵлоньскїи въ Ієрлі
мъ. и отроцы его около ѡбсѣ
даахꙋ градъ. Іизыиде Іехонїа
црь Іꙋдинъ къ црю вавѵлоньскомꙋ
самъ той и отроцы его и мти его.
и кнѧзи его. и скопцы его. И поѧ
ихъ црь вавѵлоньскъ. въ и҃ е.
лѣто црства его. Іизнесе сокровища
ѿтꙋдꙋ сꙋщаа въ храмѣ гни, и со
кровища домꙋ црева. и взѧ вса
сосꙋды златыѧ. яже сътвори соло
монъ црь ізлѣвъ въ храмѣ гни по
глꙋ гню. И плени Ієрлимланы. и
вса кнѧза, и силныѧ крѣпостїю
плѣни, і҃. и всѧкого древодѣлѧ
и хꙋдожники. и не ѡста никтоже.
токмо маломощныа землѧ тоѧ.
И приведе Іехонїю въ вавѵлонъ. и
мтрь царевꙋ и жены царевы и скопца е
и крѣпкїа землѧ тоѧ въведе ѧ на
преселенїе ѿ Ієрлима въ вавѵлонъ.
и всѧ мꙋжа силныѧ, ꙁ҃, и древодѣл
и хꙋдожниковъ, а҃, вси силныи
творѧщїи брань, и въведе ихъ црь
вавѵлоньскъ въ преселенїе въ вавѵлон.
И постави црь вавѵлоньскїи цра ва
данїю сна его внего мѣсто и преложи
имѧ емꙋ Седекїа. сын к҃ и единѣ
лѣтомъ Седекїа внегда нача црство
вати, и аі҃, лѣтъ црствова въ Іе
рлимѣ. Іимѧ мтри его Амиталъ
дщи Іереминна ѿ Ловны. И сътвори
лꙋкавое прѣд очима гнима по всемꙋ
елико сътвори Іѡакимъ. яко гнѣвъ
гнь на Ієрлимѣ и на Іꙋдѣ. доде

ѿвръже ѧ ѿ лица своего. И ѿврьже
сѧ Седекїа цра вавѵлоньска.

Гла. ке҃.

И бысть, в лѣто ѳ҃е црства
его въ мць ві҃, въ і҃ днь
мца, прїиде Навходоносоръ
црь вавѵлоньскїи, са и вса
сила его на Ієрлимъ и ѡбъ
стꙋпи и ѿвсюдꙋ. и создаша ѡкрс
града бойницы. и бысть градъ въ
ѡбдержанїи до аі҃, лѣта црства
седекїина, ѳ҃ днѧ мца. И бысть
въ градѣ гладъ. и не бысть хлѣба
людемъ землѧ тоѧ. И ѿверзесѧ
градъ. и вси мꙋжи воиньстїи изыи
доша нощїю пꙋтемъ вратнымъ.
иже посредѣ стѣны яже есть оу
вертограда црева, и халдеиже
ѡкрстъ града бѣша. и побѣжа
црь Седекїа пꙋтемъ аравски.
И погна сила халдеискаа вслѣдъ
цра. и поимаша и въ аравѡдѣ ери
хоньсте. и вса сила его разсыпасѧ
ѿ него. и поѧша цра и приведоша и
къ црю вавѵлоньскꙋ въ девлаѳꙋ.
и гла с нимъ сꙋдъ. И сны седекїины
исклаша прѣд очима его, и очи Седе
кїинѣ извади. и ѡслѣпи и свѧза и
оужами, и въведе и въ вавѵлонъ.
В пѧмцъ же е҃, и в҃ днь мца, се есть
лѣто ѳі҃, Навходоносора цра ва
вѵлоньска прїиде Наоузарданъ.
архимахиръ рабъ цра вавѵлоньскаго
въ Ієрлимъ. И зажже храмъ гнь
и домъ царевъ и вса домы Ієрлимлѧ
и вса храмы великїа съжже архима
хиръ. И стѣны Ієрлимлѧ ѡкрстъ
раскопа сила халдеискаа. И ѡста
токъ людїи избывшихъ въ градѣ
ѡставиша, і избѣжавшихъ иже
избѣжаша къ црю вавѵлоньскꙋ. и
прочее оутверженїе пренесе Наоуза
данъ воевода. И ѿ нищихъ землѧ
тоѧ, ѡстави архимахиръ вино грады
блюсти, и вертограды. И стлъпы
иже бѣша мѣдяны въ храмѣ гни
и поставки, и море мѣдяное сꙋщее
в храмѣ гни, и съкрꙋшиша халдеи
и взѧша мѣдь ихъ въ вавѵлонъ.
и коновы и котлы. и оукропница

и кадилницы и вса сосуды мѣданыа
в нихже служаху • взаша и всѣща
и фиалы златыа и серебреныа взѧ
архимахиръ столпа два • и море
едино и поставки ꙗже сътвори соло
монъ храму гню, и не бѣ числа мѣ
ди, всѣхъ сосудъ • и ві лакоть бысть
въ высоту столпа единого • и глава
мѣдана на столпу • и высота гла
вѣ, г҃, лакти • и на главѣ мрѣжа
и шипки окрстъ вса мѣданы посему
и столпъ вторый и шипки окрстъ •
и поѧ архимахиръ сараіина жреца
старѣйшаго, и содонію сна втораго
и е҃, приставникъ стрегущих число
мѣди • и ѿ града взѧ скопца еди
ного • иже бѣ приставникъ на му
жи борющимися, и е҃, мужь пре
стоѧщих пред лицемъ цркви • обрѣ
тшихсѧ тъ въ градѣ, и книгочію
кнѧзей силныхъ иже строѧше люди
землѧ тоѧ • и ѯ҃, мужь людіи зе
млѧ тоѧ • обрѣтшихсѧ въ градѣ •
и поѧть ѧ навузарданъ и архима
хиръ и приведе ѧ къ црю вавулонско
му, въ девладу • и порази и црь ва
вулонскій и оумори ѧ въ девладѣ въ
земли емьмадовѣ • и преселисѧ
іуда свыше землѧ своеѧ • и людіе
оставшіи ѿ землѧ іудовы ꙗже
остави навходоносоръ црь вавулон
скъ, и постави на ними годолію сна
ахикамлѧ сна сафана • и слыша
ша вси кнѧзи, силніи его и мужи
его • ꙗко остави црь вавулонскій
годолію, и приидоша къ годоліи въ
масифу измаилъ снъ наданинъ.
и іонанъ снъ кариновъ • и сарей снъ
данамадовъ нетофафитьскій •
и езоніа снъ лахадандовъ сами тіи
и мужи ихъ приидоша • и клатсѧ
имъ годоліа и мужемъ ихъ • и рече
имъ не боитесѧ пришествіа халъ
деа • сѣдите на земли и работаи
те црю вавулонскому, и добро бу
деть вамъ • и бысть въ 3҃ мцъ, и
прииде измаилъ снъ наданинъ,
сна елисамлѧ ѿ сѣмени црьска • и і҃
мужь с нимъ, и поби годолію и оу
мре • іудеиже и халдѣи иже с ним бахуъ
въ масифадѣ • и вставша вси лю
діе, ѿ мала и до велика • и кнѧзи
силныа, и внидоша въ егупетъ •
ꙗко оубоꙗшасѧ ѿ лица халденска •
и бысть въ лѣто, л҃з, е, преселеніа
іакима црѧ іудина; въ і҃ мцъ.
въ кз, день мца, възнесе евіалъ
мародахъ, црь вавулонскъ, въ
лѣто црства своего • главу іакимо
ву црѧ іудина и изведе его из дому
темница • и гла с нимъ блго, и
дасть прстолъ ему • свыше прстолъ
црь иже бѧше с нимъ въ вавулонѣ •
и измѣни ризы его темничныѧ •
и ꙗдѧше хлѣбъ с нимъ выну,
всѧ дни живота своего •
и пищіа его ѿ дому црьска,
даꙗна выну, и все изоби
ліе въ дни его • всѧ
дни живота
его •

Конецъ, д҃, книгъ, црствъ •
имать всѣх главъ, ке҃ •

Первыя книги паралипоменон глава а

Адамъ, сифъ, еносъ,
каинанъ, малелеилъ,
іаредъ. енохъ, мадуса
илъ, ламехъ. ное, сиъ,
хамъ, иафетъ. Сынове
іафетовы. гомеръ, имагогъ,
имадаи, іонанъ. елиса, идо
ка. имосохъ, диракъ: Сынове же
гомеровы, асханазъ, ирифадъ,
идормагъ. Сынове же іонани,
елиса, идарсисъ, ихеттимъ,
идоданимъ. Сынове же хамови
хусъ, имесраимъ, футъ. иха
наанъ. Сынове же хусовы, саба,
іевила, исабата. ирегма, и
сабадака. Сынове же регмановы, сава
і идаданъ. Хусъ же роди неврода,
исей нача быти силенъ ловецъ на
земли. Месраимъ же роди людіима
иеномима, илавима, инефдосеи
мы. Ифадероимы, ипересоніимы,
ихаслоимы отнихъже изыдоша фи
листимли, икафдорімли. Хана
анъ же роди сидона первенца своего
ихеттеа. Иевусеа, иаммореа,
игергесеа. Иевеа, иарукеа, иа
сенеа. Іарадіа, исамареа, иеми
мадіа. Сынове же симовы, елам,
иассуръ, иарфаксадъ, илюдъ, иа
рамъ, иоузъ, иулъ, иара.
Кенже роди кенана, иеоулъ, и
едеръ, имосохъ. Арфаксадъ же ро
салу. исала роди евера. Еверу же
родишася два сына. имя единому
фалекъ. яко во дни его разделена
бысть земля. іимя брату его и
ектанъ. Ектанъ же роди елмодада
исалефа: иатермода, іиадера.
іидорама, иоузала, идеклу, ига
маала. иавимеила, исаву. Иоу
фира, иевилата, іоава. вси сіи
сынове ектановы. Сынове же симовы
арфаксадъ. каинанъ, сала. Еверъ,
фалекъ, рагау. Серухъ, нахо
ра. Аврамъ той есть авраамъ.
сынове же авраамли. іісаакъ, іизма
илъ. Сія же роди ихъ. первенецъ
измаиловъ навеодъ, икидаръ, и
авдіилъ. имавсамъ. Имасема,
іидума. имасса. иададъ, идема
иетуръ, инафисъ, икедма. сіи
суть сынове измаили. Сынове же хет
туры подложницы авраамовы роди же
ему земрама. иезана, имадама,
имадіама, есвока исуеа. сынове же
езани, сава, идеданъ. Сынове же
деданові, рагуилъ, инавдеилъ,
асуелимъ, иластусіимъ, илооми.
сынове же мадіамли, гефаръ, иофе
иенохъ, иавіада, иелдадъ. вси же
сіи сынове хеттурини. Роди же авраа
ісаака, сынове же ісааковы, исавъ
і іилъ. сынове же исавовы, иелифа,
ирагуилъ, иевулъ, иегломъ, ико
рей. Сынове же елифаровы, дема,
іиомаръ, исафаръ, игода. икенезъ,
дамнаже подложница елифазова,
роди ему амалика. Сынове же рагу
иловы, нахедъ, изара. исамме,
имазеи. Сынове же сиировы, лота
субалъ, исевегонъ, ианаиъ. иди
сіонъ, иасаръ, ирисонъ. Сынове
лотани, хорри, іиманъ. сестра
лотана, дамна. Сынове же субали
адхаръ, иманаладъ, иоувалъ,
исапфи, іонанъ. сынове же севегони
агаа, ианаинъ. Сынове же анани,
дисо, иеліама дщи анана вторая,
сынове же дисоновы, амаданъ, иесе
банъ. иедранъ, ихарранъ. сынове
асаръ, валаа, изананъ, иалкана.
исынове дисони. оусъ, иаранъ.
И тіи суть цари іиже царствоваша въ
земли едомли, прежде неже бысть
царь на сыны іилевы. Валакъ сынъ се
форовъ, іимя граду его денава.
Оумре же валакъ ицарствова въ его
место иоваа. сынъ зари отвосиры.
И егда оумре иоававъ. ицарствова
въ его место хусамъ отземля де
манони. И оумре асомъ. ицарствов
въ его место, ададъ сынъ валгада.
иже порази мадіаму въ селе моавли.
іимя граду его еви. И оумре валада

и царьствова въ него мѣсто семаа ѿ ме
серика • И оумре самаа, и царьствова
вьнего мѣсто саоулъ ѿровода, иже
близъ рѣки • Оумреже саоулъ •
и царьствова вънего мѣсто валаенонъ
сынъ ахоборовъ • И оумре валаенонъ •
и царьствова вънего мѣсто адад, вара,
егоже градꙋ имѧ бѣ фаоул • Имѧ
женѣ его метавель дщи мезаадова •
И оумре адад, и начаша быти кнѧзи
едомли зацри воедомѣ • кнѧзь демаи
кнѧзь алвꙋа кнѧзь иедафъ • Кнѧз елибе
ма кнѧзь илла • кнѧзь финонъ • Кнѧзь
кріезъ • кнѧзь деманъ • кнѧзь ва
маилъ • кнѧзь гамесилъ • кнѧзь
ареламанъ сіи быша кнѧзи иедомъ
стіи •

Глава, в •

а҃ мо. к҃д а҃ и҃ ло. Сынове же ізлеви сіи сꙋть рꙋ
вимъ, симеонъ, левіи,
іоуда • иссахаръ, заоулон
данъ, іосифъ, вени
аминъ • недалимъ, га.
а҃ мо. л҃и мн҃ а҃ иасиръ • Сынове же іоудины, иръ,
и аманъ, и силомъ • сіи тріе роди
шасѧ емꙋ ѿдщери сꙋрѧсаны хана
нитѧныни • бысть же иръ прьвене
іоудинъ лꙋкавъ прѣгмъ, и оуби
а҃ мо. л҃и л҃а а҃ его • Ѳамарже невѣстка его роди
ема а҃ емꙋ фареса, и зара • всѣхъ сихъ
р҃к ѕ҃ сновъ іоудинъ пѧть • Сынове же
фаресовы, еромъ, и амꙋилъ •
Сынове же зарины замвріи, ідамъ
и еманъ • и калхадъ, и даралеи всѣ
сихъ, е • Сынове же хараміины •
ахаръ, иже смꙋти ізлѧ иже сло
жисѧ въпроклѧтіе • И сынове идда
мли, азаріѧсъ • Сынове же еромо
вы иже родишасѧ емꙋ иеремеилъ,
р҃ѳ а҃ и арамъ, и халовіа • Арамже роди
аминадаба • Аминодавже роди на
ассона кнѧза домꙋ іоудинꙋ • На
ассонже роди салмона, и салмонъ
роди вооза • И воозъ роди овида •
и овидъ роди іессеа • Іессеиже ро
прьвенца своего еліава, и вторагo
аминадава, и третіаго салмаа •
И четвертаго наданаила • и пѧта
м҃а а҃ реила • И шестаго асака • и седмаго
двда • И сестры ихъ быша сарꙋиа

и авигеа • Сынове же сарꙋины аве
иоавъ, и асаилъ тріе сіи • Ави
геаже роди амасаю • егоже ѿць
бысть иедеръ ізльтѧнинъ • Уха
ловже оубо сынъ есромовъ прїѧтъ
женꙋ именемъ азꙋвꙋ • и еріодꙋ,
и сіи сынове еѧ иасаръ, и сꙋвавъ,
и авдомъ • И егда оумре азꙋва •
и взѧтъ себѣ халевъ женꙋ ефрадꙋ
ѧже роди емꙋ оура • Оурже роди
оурію и оурія роди веселеила • По
семже вниде есромъ къдщери махи
ровѣ ѿца галаадова и сеи прїѧтъ ю
сын вълѣтехъ, ѯ тихъ и роди
емꙋ гесꙋва • Гесꙋвже роди иаира •
и бѣша емꙋ, кг, грады, въземли
галаадстѣи • Прїѧтже гесꙋръ
и арамъ веси иаировы • и канадъ
и села его • ѯ, градовъ • всн тыи
сынове махировы ѿца галаадова •
И по оумретвіи есрома • вшелъ есть
халевъ къефрадѣ • жена есромлѧ
авіѧ • роди емꙋ асдома ѿца декꙋ
ева • И бѣша сынове ерамаелы • пръ
венца есромлѧ • рамъ прьвецъ его,
и каана • и арамъ, и асо брат его •
И бѣ жена инаерамеелꙋ именемъ
атара • иже бысть мти оунꙋмлѧ •
И бѣша сынове арамли прьворожени
иерамеилю быша маасъ • іавин,
и акоръ • И бѣша сны оунасаммѣ
иедгдаю • семеи, и аданъ • сынове
самменакавовы, надав и авнеꙋръ •
Имѧ женѣ авнеꙋръ авигеа, иже
роди емꙋ асвамъ, и модадіа • сынове
надаковы саладъ, и афтꙋфꙋнъ •
и оумре саладъ неимыи чадъ •
И сынъ оубо афтефеновъ иесіи • и сынъ
иесіевъ сосанъ • и сынове сосании, да
деи • Сынове же даденины брата се
меева, и едеръ, и онаданъ, и о
иедеръ оумре неимыи чадъ •
Сынове же ионадании, фаледъ, и
заза, тіи быша сынове иеромаили •
Сосамже неимѣ сновъ но дщери •
Імѣѧше сосамъ раба егуптѧнина
именемъ иеран • И дасть емꙋ
апнеꙋ дщерь свою въженꙋ • иже ро
емꙋ едъдеа • Иеддеаже роди на
дана и надав роди завада • Завадже

роди офлала. И офлалъже роди овида
и овидъ роди їоуа. Їоуе роди аза
рїю. Азарїаже роди хеллиса, и
хеллисъ роди елеаса. И елеаса роди
сосамана, и сосаманъ роди саллу
ма. Саллумже роди иекомїю,
и иекомїа роди елисама. Сынове же
халева брата иерамеилѧ, меса,
прьвенецъ его. тъй есть отецъ зифо
и сынове марисанїи отца хевронова.
Сынове же хевронїи. корей, и тафуи
и рекомъ, и самма. Саммаже
роди раема отца иеркаанова. И ертв
каамъ роди саммаю. Сынъже сам
маинъ маонъ, и маонъ отецъ ведъ
суровъ. Гефаже подложница хале
фова роди арама, и масаѧ и газера
и газемъ аранъ роди иезема. Сынове же
адедины, реима, и иоадамъ. и
гисомъ, и фалетъ, и гефа, и се
гавъ. И подложница халевова мо
оха, роди севера, и дархана.
Роди же сефа отца мадминаева и са
вула отца мадбенна. и отца агевда
ва. и дщи убо халевова аеха.
Сїи бяху сынове халевови сынове гури
прьвенца ефрада. совалъ отецъ ка
риадїаримовъ. И солманъ отецъ
ведлеемовъ, и марифъ отецъ вед
гедоровъ. Бышаже сынове совалъ
отцу карїадїаримлю. арада, и есы,
и амманидъ, и умасфаие, и кари
адїаримъ. и миндидимъ, и сама
димъ, и самареимъ. отъ тѣхъ
изыдоша. сараиден, и есдаголеи.
Сынове же солмани отца ведлеемля.
и нетофати, и атародъ, дому
иоавова. и половина покой сарани.
отчестваже писарей обитающихъ
въ їависе поющи и возглашающи, и
въ жилищихъ живущи. сїи суть
кинеи. иже прїидоша отъ теплоты
отцадому рехавова.

Гла. г҃.

Сїиже быша сынове двдвы иже
родишася ему въ хевронѣ.
перворожденый амнонъ. отъ
ахинаамы їезраилтяныни.
вторыйже даниилъ отъ авигеи
кармилскїа. третїй авесаломъ
сынъ моахи дщере доломеи царя гессур
ска. четвертый адонїа сынъ агги.
Пятый сафатїа отъ авиталы. ше
стый ефрагамъ отъ елгаи жены его.
шесть бо родишася ему въ хевронѣ.
и дѣже црьтвова з҃ лѣтъ, и ѕ҃
мцъ. и л҃, и г҃ лѣта црьтвова въ
їерлмѣ. И сїи сынове въ їерлмѣ
родишася ему. самаа, и совавъ,
и нафанъ, и соломонъ. четыре отъ
вирсавїи дщи амїиловы. И еваръ, и
елисама, и елидалетъ. И на
гесъ, и нафегъ, и афїе. И елиса
ма, и елидаисъ, и елифалетъ.
д҃, всѣхъ сынове двдвыхъ кромѣ
сынов подложницъ, и дамары се
стры ихъ. Сныже соломони ровоа
мъ, авїа сынъ его, аса сынъ его. и осафатъ
сынъ его. И орамъ сынъ его, и охозїа
сынъ его, и амасїа сынъ его, озїа
сынъ его. И оаданъ сынъ его. аха
сынъ его, езекїа сынъ его. еманасїа
сынъ его. амонъ сынъ его, иосїа
сынъ его. Сынове же иосїины перве
нецъ иохананъ. вторый иоаким.
третїй седекїа. четвертый селъ
лумъ. Сынове же иоакимовы и
ехонїа сынъ его, и седекїа сынъ его.
Сынове же иехонїевы асиръ, и салафї
илъ сынъ его, мелхирамъ, фадеа
и анесаръ, и езекїа, осамонъ. и
навадїа. Сныже фадеовы суть
зоровавель, и семмеи. Сынове же
зоровавелевы мосолламъ, ананїа.
и саломиѳъ сестра его. И асувеа.
и оелъ, и варахїа, и асадїа, и о
саведъ. е҃, сихъ. Сныже ананїи
ны фалтїасъ. ессеие сынъ его. ра
фамъ сынъ его. томуже сынъ арнавъ,
и негоже родися авдїа. емуже сынъ
бысть сехенїа. И сынъ сехенїинъ,
самеа, емуже сынове хаттусъ. и
воилъ, и верїа, и ноадїа, и сафатъ.
шесть сихъ. И сны неарїа, ели
оней, и езекїа, и езрикамъ, трїе
сихъ. Сынове елиоинеевы, удадїа
и елиасивъ, и фадеа, и акувъ,
и іоаннъ, и далеа, и ананїа седмь
сихъ.

Гла. д҃.

Сынове же Іоудины Фаресъ,
Есромъ и Хармїи. и Оръ,
и Сꙋвалъ. И Садаи сынъ Сꙋ
валь роди Іеда и Іедъ роди
Ахимеа и Лаада. Сїя же
роды Арадїины. И сїи сыны Етановы
Ираилъ, и Есманъ, и Еваданъ. и имя же
сестрѣ ихъ Есїя. Десфонъ, и Фа
наоуилъ отецъ Гадонъ, и Езеръ отецъ
Осинъ. Сїи же сынове Оровы перкенца
Ефрадаа отца Бедлеомля. Асехръ же
отцꙋ Текꙋевꙋ бѣста двѣ женѣ Халла,
и Маара. Роди же емꙋ Маара, Аха
за, и Едера, и Демана, и Аасдира.
Тїи сꙋть вси сынове Ноорасовы. И
сынове Хелаасеревы: Седъ, и Сооръ, и Егъ
данъ. Хꙋсъ же роди сынова и Оснва.
и рожение брата Рихавля, сына Ари
мова. Бысть же Иавнесъ честнѣи
шїи братїа своея. и мати его на
рече имя его Иавилъ глаголющи, яко ро
дихъ его въ болѣзни. Сїи оубо Ави
въ Бга Іилева глющи. Аще блгая
благиши мене и распространиши пре
дѣлы моя, и бꙋдеть рꙋка твоя со
мною, и сътвориши мя разꙋмѣнїе
еже не смирити мя, и въздасть
емꙋ Бгъ вся елико просилъ есть. Ка
лефъ же отецъ Ахань роди Махира, сей
отецъ бысть Асадоновъ. И Садонъ
роди Садрефꙋ, и Фесеїа, и Данꙋ отца
града Наасова брата Селомля Кене
зїа и Халзова, сїи сꙋть мꙋжи Рифы.
Сынове же Кенезины, Годонїилъ,
и Сараиа, сынове же Годонїиловы Ада
дъ. Шанадаи же роди Горꙋ, и Са
раиасъ роди и Орама отца Гисасадїимъ
заня художницы бяхꙋ. Сынове же
Халевовы сына Ефониирова, Иралаан,
Инаамъ, сынове Илы Кенезъ. Сыно
ве же Амелимгели Зифъ, и Зефа и
Фиріа и Есеріилъ. Сынове же Езоры,
Иедеръ, и Морадъ, и Оферъ, и А
монъ же роди Иедеа, Марона, и Ес
маю Ееса отца Гедорова, и Авера отца
Сѣхоина, и Ехдїила отца Занона,
сїи же сынове Веддїевы дщере Фараоно
вы юже поять Морилъ. И сынове
жены Идꙋмѣяныни сестры Хахаони
и Далїа отецъ Іила и Симеонъ отецъ и

Амамовъ. И сынове Немовы отца Ке
илоова, Гармїева, и Есдемоева.
иже бысть от Махади. Сынове же
Симеони, Амнонъ, и Рамнонъ,
сынъ Ананъ, Едимнонъ. И сынове
Езохадовы, и сынове Зохадовы.
Сынове Еломаи сына Іоудина Иръ.
отецъ Ливаковъ. и Лаада отецъ Мари
санъ, и племя домꙋ дѣлателїи
льняныхъ въ домꙋ клятвенемъ.
Іиже стати сътвори слнце. мꙋжи
лживїи и безъ боязненїи, и дорони.
иже князи быша въ Моавѣ. Іиже
обрати ихъ Авединдꙋ въ Мадꙋкеи.
сїя же словеса ветха. Сїи же сꙋть
скꙋделницы обитающїи въ садѣхъ
и оплотѣхъ пред царемъ. и въ царствѣ
его оукрѣпишася въ дѣлехъ его,
живахꙋ тꙋ. Сынове же Симеони,
Намꙋилъ, и Іаминъ, и Аривъ, Заре,
Саоулъ. Салемъ сынъ его, Масанъ
сынъ его. Мастема сынъ его. Савꙋдъ
сынъ его, Сама сынъ его. Закхꙋръ
Селїи сынъ его. Сынове же Семменины
ѕі, и дщерей, ѕ, и братїя же его
не бѣша сыновъ многи. И все племя
ихъ не возможе поровнатися множе
ствꙋ сыномъ Іоудинымъ. И обы
тахꙋ въ Вирсавїи, и Салабѣ, и Мо
наде, и въ Есересꙋалѣ. И въ Валѣ,
и въ Васеме, и въ Доладе. И въ Вадꙋ
иле, и въ Іерми. и въ Сикелан. И во
всехархаводѣ. и во Минсꙋсеосинѣ.
и въ домꙋ Бархсеоримли. сїя грады
даже до царя Двда. И Селаи, и Ета,
и Аенъ. Раммонъ, Годтеханъ. И
Асанъ градовъ пять. И вси дворы
ихъ по окрестъ градовъ тѣмъ. даже
до Ваала. сїе есть обитанїе ихъ.
и сѣдѣнїе разделенїе. Мосовавъ же
и Амледъ и Осїя сынъ Амасїевъ.
Іоилъ, и Евꙋ сынъ Асавїевъ, сына
Сараева сына Асїилева. и Елнона, и І
акава, Іесꙋиа, и Асеа, и Адиилъ,
и Есимелъ, и Ванаиа. Зиза сынъ
Сафеневъ сына Амона, сына Едїина
сына Семвриина, сына Семеина. Сїи
сꙋть именовании князи, въ племе
нехъ своихъ, и въ домохъ ближнихъ
своихъ, оумножишася зѣло.

И изыдоша даже до входа въ Герарь да же на въстокъ слънца до дебри. взы щуще пажитей стадомъ своимъ. обретоша же пажити обилныя и бла гы. и земля пространна бѣ пред ними, и покои и молчание, зане пре же обитахꙋ отъ колѣна Хамова тꙋ. Тіи оубо приидоша иже выше пи сахомъ именемъ въ дни Езекіа цр҃я Иоудина. и побиша жителей ихъ, и обитание иже обретоша тꙋ, и и скорениша ихъ даже до днѐ сего. и вселишася сами въ мѣсто ихъ, яко обилнѣйша пажити тꙋ обретоша скотомъ. Отъ нихъ же сыновъ Симе онь, идоша въ горꙋ Сеирю мꙋжій пятьсотъ. иже имѣяхꙋ князи Фалтіа и Нагадіа и Рафаіа. и Озіель сынове Иесы старѣйшины ихъ. И побиша останки иже осташа отъ Амалика. и вселишася тꙋ даже до днѐ сего.

Глава, е.

Сынове же Рꙋвимовы пръвенца Іил҃ева, яко той бысть пръ венецъ его. И внегда емꙋ възыити на ложе о҃ца его. дано бысть пръвенство его сыномъ Іосифовымъ сн҃а Іил҃ева. и не бысть той въ мѣнѣ въ пръвенство. Яко Іоуда силенъ бысть крѣпостію въ братіи своей. и кождо въ мѣнися отъ него израстѐ пръвенство Иоси фово. Сынове бо Рꙋвимовы пръвенца Іил҃ева, Енохъ, и Фалꙋсъ, Асро, и Хармии. Сынове Иоилевы. Семеи, и Вание сн҃ъ его. сынове Гоговы сн҃а Семеи, сн҃ъ его. Міха сн҃ъ его. Рееинъ сн҃ъ его Векра сн҃ъ его. Веера сн҃ъ его, егоже плѣнена изведе Да глафаласаръ цр҃ь Асꙋрійскій. сей бысть князь въ колѣнѣ Рꙋвимовѣ. Егда же сочетахꙋся братія же его и все племя его по семіамъ своимъ и по родꙋ ихъ, имѣяхꙋ отъ братіа его князя. Иоилга и Захарію. И Вале сн҃ъ Азꙋзовъ сн҃ъ Саммы, сн҃ъ Ио илева той обита въ Ароирѣ даже до Навана, и Веелмаона. И противꙋ въсточныя страны обита даже до входꙋ пꙋстыни прѣки Ефрата. много бо число скота держахꙋ въ зе ли Галаадстей. Во дни же Саоула въздвигоша брань противꙋ Агарянъ и побиша ихъ. и обиташа въ жили щихъ ихъ въ всей странѣ прѣдлицѣ въстокꙋ Галаадскомꙋ. Сынове же Гадовы отъ страны ихъ обиташа въ земли Васании до Селха. И Иоиль главою бысть, и Сафамъ вторый. и Аніи книжникъ Васанскій. И бра тіа ихъ по домомъ и племенемъ своимъ. и Михаиль Мосоллам, и Севей, и Іора. и Іохань, и Озіа, и Овид, въ седмь. Тіи сынове Авихаиловы. сынове Рꙋвінны, и Агади, сынове Гала адовы, сынове Михаилевы. сынове Іессеи, сынове Иедаи, сн҃а Вꙋзова. Братіа сн҃ꙋ Авдіилева, сн҃а Гꙋнійна быша князи домꙋ отечества ихъ. И обиташа въ Галаадѣ и въ Васанѣ и въ мѣстахъ ихъ, и въ всѣхъ погра ныхъ Саронскихъ даже до предѣла. Вси сіи сочтени быша въ дни Іо адама цр҃я Іоудина, и въ дни Іеро воама цр҃я Іил҃ева. Сынове же Рꙋви мовы, и Гадовы, и полъ племени Манасіина. быша сынове силни и мꙋжіе носяще щиты и мечи, и на прязающи лꙋки. оученни же къ бо лчнію семꙋ, и бысть м҃, и д҃, и з҃. сотъ, и ѯ҃. иже исхождахꙋ къ брани. Бранишася противꙋ Агаряномъ. и Етꙋромъ. и Нафисомъ. и Надавомъ. И оукрѣпишася на нихъ, и предашася въ рꙋцѣ ихъ Ага ряне. и вся обитаніа ихъ. зане Б҃а възваша егда ополчахꙋся. и оуслыша и. зане оуповахꙋ на нь. И плениша скоты ихъ. велблю довъ, н҃, и овецъ, с҃, и н҃. и о слов, в҃. и дꙋшъ чл҃ческихъ, р҃. Раненіи же мнози падоша. зане бысть отъ Б҃а брань. и въселишася въ мѣсто ихъ даже до преселеніа. Сынове же полъ племени Манасіева вселишася въ земли отъ Васана даже до Ваала Ермона и Санира. и горꙋ Аермонскꙋ. и сіи въ Ливанѣ оумножишася. И тіи быша князи домꙋ племени ихъ. Го ферь и Іесии, и Еліиль. и Газріель.

ІЕремїѧ иѡдуиѧ. и єдїель, мужи
силни въкрѣпости. и мужи имени
ти въдомꙋ ѿцъ своихъ • ѡставиша
же Бга ѿцъ своихъ. и поплъзну
шасѧ побоѕѣхъ людскихъ землѧ ѿнеѧ.
ихже бы єсть потребилъ Гь прениими •
и възвиже Бгъ ізлевъ дхъ фула црѧ
ассурїиска. и дхъ деглада фаласаръ
црѧ ассурьска. и плѣни рувима и га
да и полъ племени манасїина. и въ
веде ихъ въ алланъ и въ аворъ и аран.
и на рѣкꙋ гоѕаню даже до дне сего •

Глва, ѕ •

а мѡ мв
в мѡ ѕ
ни кг
д мѡ г

Сынове левїи, герсонъ, каадъ, и мерари. сынове же
каадовы, амрамъ и сааръ,
и хевронъ, и озїиль •
Сынове же амрамли. аарон,
мѡусїи, и марїамъ. сынове же ааро
новы надавъ, и авиоудъ, елеазаръ
и дамаръ • И елеазаръ роди финееса
и финеесъ роди авиоуда • И авиоудъ
роди кевокхеа, и кевокхей роди ѡзи •
ѡзиже роди сареѧ, и сареѧ роди мери
ѡда • Мерноѡдъже роди амарїа,
и амарїа роди ахитова • Ахитоже
роди садока, и садо роди ахимааса •
Ахимаасъже роди азарїю. и азарїа
роди иѡнаса. иѡнасъ роди азарїю.
той єсть азарїа иже сщенство съ
творилъ єсть, в домꙋ єже създа со
ломонъ въ ієрлимѣ • Роди же аза
рїа амарїю. и амарїа роди ахитова •
Ахитовъже роди садока. и садокъ
роди саллꙋма • И саллꙋмъ роди елъ
кїю. и елкїа роди азарїю • И аза
рїа роди сареана. и саре а роди иосе
дека • Иоседекъже ишелъ єсть,
єгда преведе Гь іоудꙋ. ієрлимъ рꙋ
кою навходоносора въ сававулонъ •

в мѡ ѕ

Сынове же левꙋины, гедъсонъ, ка
адъ, и мерари, и сїа имена сновъ
гедъсонь, лꙋвени, и семеи • Сно
веже каадовы, амрамъ, и саръ,
и хевронъ, иозїиль • Сынове же ме
рарїины, мооли, и муси. сїе єсть
рожденїе левꙋ. по ѿтечествїамъ их.
гедсонови, ловенїи снъ єго, и адъ
снъ єго, семма снъ єго • Иоласнъ
єго, адо снъ єго, зара снъ єго,
иедриинъ снъ єго • Сынове же каадо
ви. и саръ снъ єго, аминадавъ
снъ єго, корен снъ єго, асиръ снъ
єго • Елкана снъ єго. авиасафъ
снъ єго, асиръ снъ єго • Каадъ
снъ єго, оурїилъ снъ єго, ѡзїа снъ
єго, саоулъ снъ єго • Сынове же
елкана, амасїи снъ єго, амнодъ
снъ єго. елкана снъ єго, суфїи снъ
єго, наадъ снъ єго • Елїавъ снъ
єго. иеремоилъ снъ єго, елкана снъ
єго, самꙋилъ снъ єго • Сынове же
самоилъ, первенецъ єго, иовилъ.
и вторый єго вїа • Сынове же мерари,
мооли снъ єго, ловени снъ єго, се
мен снъ єго, ѡзїа снъ єго • Самъ
маа снъ єго, аннанїи снъ єго. аса
иа снъ єго • Сїиже суть иже по
стави двдъ напѣвцы домꙋ гнѧ.
идеже постави кївотъ • И служа
хꙋ прѣсѣнїю дома завѣта поюще,
дондеже създа соломонъ домъ гнь
въ ієрлимѣ, и стоахꙋ по чинꙋ своемꙋ
въ служенїи ихъ • Сїиже суть пре
стоѧщїи сны ихъ ѿ сновъ каадовъ.
єманъ пѣвецъ снъ иосїевъ, сна са
мꙋилева • Сна елкановa, сна єре
меилева, сна иелигавлѧ, сна на
адова • Сна суфїина, сна елкана
єва, сна амнодова, снове амасїи
на • Сна иоилева, сна азарїева,
сна сафанїева • Сна маадова,
сна асерова, сна авиасафова елканова
сна асирова, сна кореова • Сна ами
надавова сна асорова, сна каадова,
сна левꙋина, сна ізлева • Сна да
адова, и братъ єго асафъ, иже
стоѧше ѡдеснꙋю єго, асафъже бо
снъ парахїи, сна самаалева • Сна
михаелева, сна мисилева, сна ме
лхїева • Сна иданїева, сна зара
єва, сна аданлѧ, сна идамова,
сна земмина, сна семеиева • Сна
иадова, сна ведсонова, сна левꙋ
ина • Сынове же мерарины братїа и
стаѧщїа ѿ шꙋюю єдамъ, снъ хусїе,
сна авдїина, сна малохова • Сна
савїева, сна амасїева, сна хелкїе
єва • Сна амасаєва, сна канїина,
сна стемирова • Сна моолїева,

ап рпи

сна мѹсіева, сна мераріина, сна ле
вина. Братіяже и по домѹ ѿче
ства ихъ даны левѵтомъ въ все слѹ
женіе скиніи домѹ гна. И аронъ
и снове его кадяхѹ на олтаремъ всего
сожженія, и на олтарь димяма
во всякое дѣло стыхъ стыимъ, и да
молятся за ізля, по всемѹ иже пове
лѣ моѵсій рабъ бжій. Сіиже сѹть
снове аарони, елеазаръ снъ его, фи
несъ снъ его, авиоѹдъ снъ его.
вокки снъ его, озі снъ его, зареасъ
снъ его, меріодъ снъ его, амарія
снъ его, ахитовъ снъ его. Садо
къ снъ его, ахімаасъ снъ его. И сія
обитанія ихъ, по оѹлицамъ и,
и въ предѣлехъ сновомъ, аароним
племени каадовѹ, тѣмъ бо вѣ жре
біи первіе слѹчися. И даша имъ хе
вронъ въ земли іоѹдине и пограді ихъ
покрестъ. И села града, и дворы
даша халевѹ снѹ іефоніинѹ. Сно
же аарони даша грады, къ оѹбѣжа
нію хеврона, и пограді его, и ловнѹ
и пограді его, и аломъ, и эколнее
града его. И келомъ и пограді его,
и асанъ и пограді его, и вее дѣвсомо
и пограді ихъ, и ведъсѹръ и погра
ді его. ѿ колѣнаже веніаминова
гавлонъ, и пограді его, и анадо
и пограді его, и еламѵеи пограді
его, всѣхже градовъ, гі, сопогра
жаны своими, по племенемъ ихъ.
И сномъже каадовымъ оставшимъ
ѿ племене рода, ѿ полъ племене ма
насіева даша во одержаніе градо
і. И сномъ гедсонимъ по племене
ихъ ѿ колѣна іесирова, и ѿ колѣна
асирова. и ѿ колѣна иедалимова.
и ѿ колѣна манасіева въ васанѣ,
грады, гі. И сномъ мераріинымъ
по племенемъ ихъ, ѿ колѣна рѹви
мова. и ѿ колѣна гадова, и ѿ колѣ
на заоѹлона. даша въ жребіи гра
довъ, ві. Дашаже снове ізлеви
левѵтомъ грады, и пограді ихъ.
Дашаже ихъ по жребію ѿ колѣна сновъ
іоѹдиныхъ. и ѿ колѣна сновъ симеонь.
и ѿ колѣна сновъ веніаминь. грады
сіи иже назваша имены своими.

Іиже бяхѹ ѿ племене сновъ каадо.
бышаже грады въ предѣлехъ ихъ
ѿ колѣна ефремова. Даша оніимъ
грады на оѹбѣжаніе, сихемъ съ по
градіями его. в горѣ ефремовѣ и га
зера съ пограді ями его. И екмаанъ
съ пограженыими его. и ведоронъ и по
граді его. И елонъ съ пограженыими
его. и гедремонъ съ пограді емъ его.
И ѿ половины колѣна манасіина анер
и пограднаа его, и евлаамъ и погра
днаа его. сіе племени сномъ каха
довымъ оставшимъ. Сномже
гедсонимъ ѿ племени полъ племени
манасіева. даша гаоѹлонъ въ васа
нѣ, и пограднаа его. И астародъ
съ пограженаны его. И ѿ колѣна іеса
харова кедесъ съ пограженые его. и на
даръ съ пограженьми его. и рамодъ
и пограднаа его. и енанъ съ погражень
ми его. И ѿ колѣна асирова масію
съ погражеными его. и раводъ, и по
граді его. И аколкъ и по граді
его. И ровкъ съ пограженными его.
И ѿ колѣна иедалима, кадисъ
вгаалилеи, и пограднаа его. хамод
съ пограженьми его, и канадемъ и
пограднаа его. И сномъ мераріино
оставшии даша ѿ колѣна заоѹлона
реммона и пограднаа его. и кадисъ
и ремонъ съ пограженыими его. и за
іорданомъ ерихонъ противѹ въстоко
ка іорданова. ѿ колѣна рѹвимова.
и восоръ въ пѹстыни съ пограженыими
его. и есса съ пограженыими его.
И кадимодъ и пограднаа его. и мо
фадъ съ пограженыими его. И ѿ ко
лѣна гадова. рамадъ в галаадѣ
и пограднаа его, и наимъ съ погража
ными его. И есевонъ съ пограженаны
его. іазеръ съ пограженаны его.

Глава, з.

а мо мв

Исіи снове иссахаровы,
дола, и фѹа. и іасѹвъ,
и асомъ, вравамъ четыре.
Сновеже долы. озі, и ра
фаасъ. іарѹиль, и амии
и афдамъ, и самѹиль, сіи быша
кнѧзи по домохъ племенъ своихъ.
иже ѿ колѣна дола мѹжіи крѣпчаиши

сочтени сѫть въдни дв҃двы , к҃ •
и҃ к҃ , и҃ ѕ҃ со • Сн҃овеже ѡзиины
и сн҃ове иезры иезра • михаилъ , и а
влиасъ , иоилъ , иосиасъ • пѧть
всѣхъ кнѧзей • и сними породом
ихъ и по домомъ ѿчества ихъ •
препоѧсани и силни къ ѡполченію на
брань , л҃ , и ѕ҃ • мнози бо имѣша
жены и сны • Братіаже ихъ тако
повсемꙋ племени исахаровꙋ мѫжіе ,
крѣпчайшии къ брани , п҃ , и з҃ •
а҃ мо҃ мѳ сочтенье ихъ • Сн҃овеже веніами
новы , бала , и ховоръ , и едіилъ
тріе • Сн҃овеже балаевы • есевонъ
и озіасъ , и озіилъ и ѥримꙋдъ и оу
рам , пѧть кнѧзей домꙋ ѿчества
ихъ , и къ бранемъ крѣпчайшии •
и сочтеніе и , к҃ , и в҃ • и л҃ , и д҃ •
Сн҃овеже хоборовы , самаріасъ , іи
оасъ , и еліезеръ , и еліана , и ама
ріа , и еримодъ , и авіа , и анадоф
и еламеде • вси сіи сн҃ове хоборовы •
Сочтеніеже ихъ порожденію ихъ •
кнѧзей племенъ ѿчествъ ихъ
мѫжіи къ брани крѣпчайшихъ , к҃ •
и с҃ • Сн҃овеже едіилевы валаам
іеосъ • и веніаминъ , и аод • и а
хананъ • і зодань и дарсисъ , и а
саиръ • вси сіи сн҃ове , едіилевы
кнѧзи племенемъ своимъ крѣпчайшии
мѫжи , з҃і , и с҃ , къ ѡполченію исхо
дѧщіи • И сафанже , и афанъ •
сн҃ове ѥримꙋдовы • есꙋдъ сн҃ъ его ,
недалимъ сн҃ъ его , и есіилъ и гоини
і есеръ • и селлꙋм , сн҃ове , валаллаа •
Сн҃овеже манасіе , езріилъ • егоже
роди наложница его сира , и роди
и махира ѿца галаадова • махирже
поѧтъ женꙋ афирꙋ • и афинꙋ імѧ
сестрѣ его малха • имѧже вторѡ
салпаадъ , родишаже сѧ салпааде
дщери • И породи малха жена ма
хирова сн҃а , и нарече имѧ его фарѣ
імѧ братꙋ его совоѡръ и сн҃ъ его
оуламъ • и сн҃ове его илам , и ракса •
Сн҃овеже иламовы , валаамъ , сіи
сѫть сн҃ове галаадовы сн҃а махирова
сн҃а манасіева • Сестраже его
мелхедъ • родиже иесꙋда • и авіе
езера • и малаада • Бѣхꙋже сн҃ове

семира • іимъ , и сихемъ , и лохім
и аніамъ • Сн҃овеже ефремли лꙋ
саламъ • и рамъ сн҃ы его , и даамъ
сн҃ъ его • и елладъ сн҃ъ его • и даад
сн҃ъ его • И завадъ сн҃ъ его , и сꙋ
дала сн҃ъ его • и езеръ , и езлаада •
оубишаже ихъ мѫжи гедъ иже
родишасѧ въ земли той зане изыи
доша взѧти ѡдержаніе и • И ско
рбѧше ефремъ ѿць ихъ многи дни
и пріидоша братіа его да оутѣша
его • Потомъ вниде к женѣ своей
и зача и роди сн҃а , и нарече имѧ его ва
ріе сего ради иже въ злы домꙋ его
роженъ есть • дщиже его бысть
сарааа въ ѡныхъ прочихъ и сіа созда
веторо нижніи и вышніи , и сарꙋ •
Рафанже сн҃ъ его ресефъ • и далан ,
сн҃ъ его • и даналанъ сн҃ъ его •
И лаадамъ сн҃ъ его • и аммиоудъ
сн҃ъ его • елисама сн҃ъ его • Рꙋнъ
сн҃ъ его и ѡсіе сн҃ъ его • И дръжаніе
ихъ и ѡбитаніе веѳилъ , и веси и ,
противꙋ востоканоарана • и протоза
панѣи странѣ газера и веси ихъ •
и сихемъ съ прилежащими емꙋ •
и гагаи съ прилежащими емꙋ даже
догоръ • И магеддонъ и прилежа
щіи емꙋ , дорь прилежащіе емꙋ •
въ тѣхъ вселишасѧ сн҃ове иѡсифовы
сн҃а іилева • Сн҃ове асировы , іана а҃ ли҃
и есꙋдъ , и есꙋе , и варіа • и сарреѧ
сестра ихъ • Сн҃овеже варіевы
и хеверъ • и мелхіилъ сей бысть ѿць
заведовъ • И ховерже роди на
флета • и сомиръ и ходана , и сꙋа
сестрꙋ ихъ • И сн҃ове афлетовы
фасехъ , и амамаадъ и асоадъ ,
сіи сн҃ове афлетовы • Сн҃овеже
сомировы • и хноуръ , раггоа ,
и ава , и арамъ • Сн҃овеже асꙋдо
вы братіа его сꙋфа • и амна • іи
елимъ • и аламъ • Сн҃овеже соф
фовы арсаферъ , и сꙋанъ , и варинъ
иже въ севравасаре • іиюдъ и самма
и селимъ ваанъ , і идран , и ефони
и фасфа , и арей • Сн҃овеже оаини
аніилъ • и расіа • вси сіи сн҃ове
асꙋровы , вси кнѧзи племенъ
и ѿчествъ избрани • и крѣпки силою

кнѧзи воеводамъ. сочтѐнїеже ихъ въвремѧ брани навополчѐнїе, кв҇. и҇ ѕ҇. мужїи.

Глава, и҇.

Вениамѝнже роди вала прьвенца своего, и асанла вторагѡ, и дїера, и ареда третїагѡ. и нагуила четвертагѡ, и рафу, пѧтагѡ. Бышаже сн҇ове вале. и асофанъ, и ахиранъ, и иоанъ. Авиеуже и наманъ и ахїѧ. Сїи суть сн҇ове агода гиры, и авиоудъ, и авиеуе, и иамин, и сїи сн҇ы аоди, гира сапфанъ, и аруамъ. сїи суть кнѧзи племенемъ ѻбитающа въ габаи. и хже преселиша въманаха, и нааманъ, и акїѧ, и грамъ той привѣде ихъ, и роди гира, и азана. и иѧ. И сеѡримъ роди въ страні моави, поѿпущеніи его, и ѡ симиемъ и авала жены своѧ. роди ѿвалы жены своеѧ иѡвава, и самїю и мису, и мелхома. и ѡаса и сехїю и мармїю. сїи суть сн҇ове его кнѧзи ѿечествъ своихъ. Ѿеписимыже роди амитова. и елифаада. сн҇ове елифадовы. еверъ, и мисоамъ. и самиилъ, той созда аненъ. и адона и дворы его. и ѡдъ дворы его. вараже и самасїи кнѧзи племенемъ живущимъ ваилаше, тїи изгнаша живущихъ въгедѹ. и братїа ихъ сосилъ, и еримодъ. и завадїа и ара. и авадъ. Цисоламже и есфа, и езїа, сн҇ове варїа. и завадїи, и месомани. и езекїи, и аверъ. иаслевы, и марїи, и езаѧ, и ѡвавъ. сн҇ове елифали. и акимъ, и хезрїи, и зевди. и лиѡиниан, и саладїи, и елиилъ. и аданиѧ, и варѣѧ, и самарадъ, сн҇ове семенеовы. и есфанъ, и авеиелиилъ. и адрїа, и авдонъ, и зехри, и ананъ. и ананїа, и ехамнададїа. и ефадїа, и фануилъ сн҇ове исаковы. и самолеѡ, и сарѣа и ѡдиїа. и ересилъ, и илїа, и зехрїа, сн҇ове же еремоимеѡи сїи патрїархи сїи быша племене своѧ

начальницы, сїи ѡбиташа въїерлимѣ. Въгаваѡнѣже вселисѧ ихъ ѿцъ егаваѡнъ, и имѧ жены его маха. Сн҇ъже его прьвенецъ, авдѡн, и суръ, и кисъ, и ваалъ. и нада. и ниръ, геддаръ, и аноуи, и братїаже его, заоуръ. и махаелодъ иже роди самаа. сїиже ѡбиташа побратїи своей въїерлимѣ съ братїею своею. И ирже роди киса, и кисъ роди саоула, саоулъже роди иѡнадана, и мелхисуе, и аминадава, и езваала. Сн҇ъже иѡнадановъ, мемфивалмени. и мемфиваалже, роди миху. Сн҇овеже миха, фидѡдъ и малохъ. и дарѣсъ, и ханасъ. И хаасъже роди иода, иода роди салемеда, и асмода, и замврїю, замврїиже роди мосу. И моса роди лаану, емуже сн҇ъ бысть арава, и ѡаранъ, роженъ есть елъвааса, иже роди асаила. Аселюже бѣша прьвенецъ его. ѕ҇ сн҇овъ. сїиже имена ихъ, езрикамъ, измаилъ. и зарїа, авдїа, и сарла, и ананъ, вениже тїи сн҇ове асаилевы. Сн҇ове есеха брата его, и уламъ прьвенецъ его, и сусъ вторыи, и елифаесъ, третїи. Бышаже сн҇ове [illegible] мужи крѣпчаиши[и] великою крѣпостїю напрѧзающе лукъ. и мнози имѣюще сн҇ове. и сн҇ы сн҇овъ, рн҇. вси сїи ѿсн҇овъ венїаминихъ.

Глава, д҇.

Всиже їилъ сочтенъ есть поплеменемъ ихъ, и се суть писаны вкнигахъ црей їилевыхъ, и иоудиныхъ. попреселенїи въвавулонъ ради беззаконїа ихъ. И иже вѣка коно ваша. иже ѡбиташа первѣе въѡдержанїихъ, и въградѣхъ своихъ їилъ, и свѧщенницы и левиты, и придании. Иже осташа въїерлимѣ ѿсн҇овъ венїаминѧ, и ѿсн҇овъ ефремлѧ и манассїинъ. ѡдїи сн҇ъ амиоудовъ сн҇а емврїина. сн҇ове ѿсн҇овъ фаресъ сн҇ъ іоуда. и ѿсилома асанїа прьвенецъ

его и сънове его . Ѿ сновъже зара , иеиль и братїа ихъ , ихже бысть , х҃ , и ч҃ • И ѿ сновъ веніаминь саҳо сынъ въ сооламовъ . сна одүиева сна сануова • И внаа сынъ їеровоамовъ иелавъ , и сїи сны иозию , и сновє махеровы , и мосолламовы сна сафатїева , сна рагүилева . сна иаванїи братїаже ихъ пороженїамъ ихъ д҃ сотъ , и н҃ и ѕ҃ , вси сїи мужи кназы племенемъ подомомъ ѿцъ своихъ • Ѿ священникъже иодаїа иоаримъ , иоакимъ • И азарїа сынъ хелкїевъ сна мосолламова . сна садукова . сна марарїодъ , сна ахитова архїерея дому бжїа • И адїамъ сынъ ероамль сна дазоръ сна мелхїаева и маасїа , сынъ адииль , сна азера , сна мосоламаа . сна самелимодова сна еммарова • Братїаже ихъ кназы подомомъ ѿчествъ своихъ , а҃ , и ӡ҃ сотъ , и ѯ҃ , силнѣишии крѣпостїю къ своворенїю дѣла служенїа вдому бжїи • Ѿ левуитъже самеїа сынъ асувовъ сна азрикамова , сна савїева , сна вънмерарїинѣ • Ваквакаръже , и ари и гарея , и меданїасъ сынъ михаѣ • сна зехри сна асафова • И авдїа сынъ самеа . сна голила , сна идидуна , и варахїа сынъ асы , сна елкамова иже обита въ дворѣхъ нетофадовыхъ • Дверницыже селумъ и акумъ , и телмонъ , и емманъ и братъ ихъ , селумъже бысть кназь , даже того времени въ вратѣхъ црки къ востоку въздержаху послахъ свои въ снѣхъ левуины • И селумъ сынъ куреовъ сна акїаса фовова сна корова . и братїа его подомомъ ѿцъ ихъ . сїи суть зрители надѣлы служенїа стрегуще стражбы , скүнїи , и ѿцы ихъ на полкомъ гнимъ . стрегуще въ хода • Финеесъже сынъ елеазаровъ бысть кождо ихъ прегмїи • И посе захарїа сынъ мосолламїевъ дверни вратъ скүнїи свѣдѣнїа • Сїи вси избраннїи въ дверницѣхъ иже въ чисел , с҃ , и в҃і , сїи вселѣхъ ихъ по

племенемъ ихъ сочтено , и сихъ поставиъ дв҃дъ и самоилъ видащїи въ вѣрѣ своеи • И тако тїи и сновє ихъ быша въ дверехъ дому гна . в дому скүнїа стрещи . повсѧ дни • По четыремъ вѣтром бѣша дверницы стрегущеи . иже къ востоку и къ западу , и къ севѣру , и къ югу • Братїаже и иже живаху в селасвои , и прихождаху въ суботїа свои ѿ времени даже довремени напремѣну тѣ • Четыре бо дверникѡ старѣишїи вручено бысть левуитѡ . и бѣху стрегуще соборовъ и скровницъ дому гна • Поѡкрестъже црькви гна живаху въ стражѣ бахъ свои . да егда время бысть їин поутрѣ ѿтворяю двери цркви • Ѿ тогоже рода бяху ина сосуды служенїа . по числу бо вношаху сосуды , и изношаху • Ѿ тѣхже їиже вручена имѣаху рухла стителъстомъ . такоже и надъ мукою пшеничною и вином и елеѡ и димїамо и ароматы • Сновеже сщенниковъ масти ѿ ароматъ стаѣлаху • И матафїасъ левуитъ сеи прьвенецъ селумъ крылошаниин прьвыи бысть , емуже оувѣрени жетвы . Їиже наскоурадѣ пражахуся великого жерца • Пакиж ѿ сновъ каадовы братїа и бяху на хлѣбы преложенїа въ суботы и субоֵты иже оуготовати • И сїи быша кназы пѣвце посемъ ихъ левуитескихъ иже всѣ бранїю поставлени , повсе дневное , якода дне и нощь всегда свое служенїе ѿслуживаютъ • Сїи главы ѿчествомъ левуитомъ поплеменемъ и , началницыже сїи вси пребываху въ їерлимѣ • И въ гаваонѣже осѣта ѿцъ гаваонь їеилевъ . и имя женѣ его мааха • И сынъ прьвенецъ его авдонъ , и асуръ , и кисъ , и ваалъ , иниръ , и надавъ , и гедоръ . и братїа ихъ . и агїоунїе , и зехрїа • И макеллодъ иже роди семаа . и сїи вселишася среди братїи своихъ въ їерлимѣ собратїами своими • Ниръже роди киса . кисъ роди саоула . и саоулъ роди їаѡнада . и мелхиеуа ,

иаминадава, и евлела. Сныже
ионадани мемфиваалъ. и мемъ
фиваалъ роди михѹ. Сновеже миха
филодъ, и мелхиилъ, и дарая, и
азеръ. И ахазъже роди иодѹ,
иода роди алефа, и азмода, и за
вріа, замвриже роди масаа.
И масаже роди влана, егоже снъ ра
фаія, елеса снъ его, асаилъ снъ его.
Оу асаилаже бѣ, ѕ, сновъ, и сія
имена ихъ. и езрика првенецъ его
исмаилъ, и касарія, и авдія, и а
нанъ, сіи снове асаилевы.

Гла, і.

Филистиминиже воеваша про ѳі
тивѹ ілю. и бѣжаша мѹ
жи ілеви ѿлица иноплеме
нническа, и падоша ранени
въгорѣ гелвѹи. Егдаже
приближишася иноплеменницы по
гоняющи саѹла и сновъ его. и ѹби
ша іоанадана и аминадава и мель
хисѹе сновъ саѹловы. И отяжася
брань противѹ саѹла. и обрѣтош
его стрѣлцы и уязвиша его стрѣлами
и вболѣзновѣ ѿстрѣленія. И рече са
ѹлъ къносящемѹ орѹжіе его. извле
цы мечъ твой и прободи мя имъ.
данепотоми приидѹтъ необрѣзаніи
сіи и посмѣютсѧ мнѣ. и нехотѣже
нося орѹжіе его, яко боболся ѕѣло.
въсхитиже саѹлъ мечъ и нападе
нань. И егда видѣ нося и орѹжіе
его, яко мертвъ бысть саѹлъ.
нападеже и онъ нань свой и ѹмре.
И ѹмре саѹлъ и три сны его въдень
онъ, и весь домъ его такожде паде.
И егда видѣша мѹжи ілеви иже бѣ
ша въполе. яко бѣжаша, и саѹла
и сны его ѹмерша. и оставиша гра
ды своя и побѣжаша. и приидошаже
иноплеменницы и вселишася вних.
И наѹтреи ѹтренего приидоша инопле
менницы совлачати падших корысти
и обрѣтоша саѹла и сновъ его лежа
щих вгорѣ гелвѹе. и совлекоша
его и ѹсѣкнѹша главѹ его. и орѹжіе
его взяша. и послаша иноплеменни
цы въземлю свою даобносится и по
кажется идоломъ црквам илюде.
орѹжіеже его положиша вцркви ба
своего, и главѹ потакнѹша вцркви
дагона. Єгдаоуслышаша мѹжи
иавеса галаадъскаго вся. иже фи
листимли сътвориша саѹлѹ и сном
его ілю. воставше ѿгалаада вси
мѹжи и крѣпкіи. и приидоша и взя
ша тѣло саѹлово и тѣлы сновъ
его. и принесоша их въиависъ, и
погребоша кости их под дѹбомъ иже
бѣ въиависъ. и постишася, з,
дни. И тако ѹмре саѹлъ ради а цр ві
беззаконій своих. иміже преступи
тъ пословеси гню егоже несъхрани.
и късемѹ въпроси саѹлъ вобаяшихъ а цр ка
нія иже възыскати. и ѿвѣщаемѹ
самоилъ прркъ, и некопроси га. и
сего ради ѹби его. и ѿдасть црство
его двдѹ сну іессиинѹ.

Гла, аі.

Сображеся ѹбо весь ілъ къ в цр е
двдѹ, въхевронъ гліюще,
се кость твоя есмы и плоть
твоя. вчераже и прежде
третіяго. егда еще црство
ваше саѹлъ. ты бѣаше иже изво
даше и въводаше іля. и тебѣ ре
че бгъ твой. ты ѹпасеши люди
моя іля. и ты бѹдеши князь на
людми моими ілемъ. И приидоша
вси старцы ілеви кцрю въхевро.
и ѹтвердѝ двдъ сними миръ пре
гмъ. и помазаша его цремъ надъ
іле пословеси гню, иже гла впрѹ
кѹ самоила. Ідѣ црь двдъ и весь ілъ
въіерлм. и сія есть евѹсъ. гдѣ
бѣхѹ евѹсеи жители земли. реко
шаже, иже обиташа въевѹсѣ къ
двдѹ невнидеши здѣ. и взя преди
двдъ обдержащеся сіона иже
есть град двдвъ. Рѣже двдъ всякъ
иже ѹбіетъ евѹсея въпрвыхъ бѹ
детъ князь и воевода. и възыиде
нань прежде іоавъ снъ сарѹинъ.
обитаашеже и бысть княземъ.
и сего ради двдъ въобдержаніи се. и его гра
именованъ есть град двдвъ. Созда
гра въокрѹгъ ѹглѹбленъ даже до
гра въокрѹжения. іоавъже прочее града
окрѹженія. и воева и взя градъ
всестрон.

Преспѣваше же двдъ і дущи і растущи
а цр кг и гь вседержитель бѣ с ним. Сіиже
князи мужіи силныхъ двдвыхъ,
иже помагаху ему да цръ будеть на
всѣмъ іилемъ, по словеси гню яже
гла къ іилю. И сіе сочтеніе крѣпъ
кимъ двдвымъ. Иеваалъ снъ аха
маннъ, началнии между три десятіи.
той въздвизаше сулицу свою, на
триста. И поби и едино кратъ.
И по немъ елеазаръ снъ додани, о
хахіева, сей бѣ посредѣ тре силны.
Сей бысть съ двдомъ въ фасадоммине
идѣже иноплеменницы собраны быш
к мѣсту тому на ополченіе. И бѣ поле
страны тоя полно ячмени. побѣ
гошаже людіе ѿ лица иноплеменник.
а цр кг Сіиже сташа посредѣ поля, и ѡщи
тиша его, и избиша иноплеменни
и дасть гь спсеніе веліе людем своим.
Сіиже тріе ѿ тридесяти князь
снидоша къ камени къ двду въ пе
щеру ѡдолламлю. иноплеменницы
быша ѡбьстояще в долу гигантовъ.
двдъже бѣ въ ѡблежении паки. стра
жаже иноплеменническа во виѳлееме.
И въжажде двдъ и ре. ѡ кто дасть
мнѣ воду ѿ кладяза иже въ виѳліе
мѣ иже есть въ вратѣ. И тріе сіи
проидоша посредѣ ѡбьстоянія ино
племенническа. и почерпѣше воду
ѿ кладяза иже въ виѳліемѣ, иже
бѣ во вратѣ. и принесоша къ двду
да піеть. и не хотяше двдъ пити
ея и возліяю гви. И ре сохрани мя
гй да не сътворю глъ сей, аще кровь
мужіи тѣх пію. иже въ своих дшах
своих принесоша ю. и сія ради
не хотѣ пити ея. сіе сътвориша
тріе крѣпчаишіе. Авеса иже бра
іоавовъ той бѣ пръвыи въ тріехъ.
и той въздвизаше сулицу свою про
тиву, трем сотъ мужіи, въ едина
часъ и уби их. и той бѣ посредѣ
трехъ именитѣишіи. ѿ тріехъ
между двѣма преславным, бѣ бо им
началникъ. Обаче даже къ тремъ
пръвымъ не пришелъ. И ванея снъ
иодаевъ мужа крѣпкаго иже многа
дѣла сътвори ѿ кавсеила той уби

двою, арійлево моавитскихъ. и той
сниде и уби лва оу кладязя въ вре
мя снѣга. И той уби мужа егу
птянина емуже возрастъ бѣ, е,
лакотъ. и имѣяше сулицу егупта
нинъ сей яко вратило ткущихъ.
сниде убо к нему ванея съ жезлом
и въсхити ратище еже ношаше въ
руцѣ. и уби его ратищемъ его.
Сіе сътвори ванея снъ иодаевъ,
и бѣ именитъ посредѣ трехъ крѣп
чаишихъ. Посредѣ тридесяти
пръвыхъ сих именитѣишіи. Обаче
къ тремъ не пріиде. положиже его
двдъ къ ѿчеству его. Паки крѣ
пчаишии мужи въ воинствѣ. Асаилъ
бра іоавлъ. Елеананъ снъ додіевъ
ѿ виѳлеема. Саммоѳ аддитя
нинъ. Хелкіи афелонии. Ореи снъ
ѿкиса декуискіи. Авіезеръ, ана
додоскіи. Сохован, асадіи, или
оахои, вооран снъ нетофадіевъ,
елиадъ снъ ваиннаковъ, неофади.
Иран снъ рибаи, ѿ горы веніамин
ня. Веннеаевъ снъ фарадоніе.
Оуріи, ѿ неали, галасавінлъ
иже ѿ аравеѳи. Озіемоди, арса
міевъ, елиава саалвоніескъ, и рашь
гонни, іонаданъ снъ сагіевъ,
ѡрари, ахикаамъ, снъ сахаровъ,
араріи. Зифаалъ снъ соровъ, афе
мехураѳи, ахіа, афелоніи, азраи
ѡмармели, иоорани, снъ авдіевъ,
иоиль, братъ надановъ, и варъ
снъ танеевъ. сего аникъ аммонии,
наараи, ѿ вироѳи, иже носилъ ору
жіе іаковo, сна руиева, и расъ, и
дери, гаридъ, деріи, оурія хет
теискіи, базадъ, снъ оолаевъ,
адина, саха, ровимовъ князь.
и у него, л, анонъ снъ маахаевъ
и сафатъ. фадании, озія, асда
роде, самма, иеоль. сны ходани
араріи, иедіилъ, снъ самери, и и
озае братъ его. досаи, еліилъ,
маоинъ, иарика. и осоія снъ его
иенаамъ, иедема, моавитескіи,
алінлъ, иавидъ, иесіилъ, месо
фія.

Гла, ві.

Тіиже пріидоша къ двдѹ въ
сикелаг єгда єще бѣгаше
саѹла сна кисова, и сіи въ
хѹ крѣпчайши помагающе
и избраннїи боицы • На
пряжающе лѹкъ • и обѣюже рѹках
пращами каменіє мещающе • и ѹ
пращами стрѣлы • и быша ѡбра
правляюще стрѣлы • и быша ѿ бра
тіи саѹловыхъ, ѿ колѣна веніамин
• Князь ихъ ахіезеръ • и іо
на • сама, гавадита • и а
ясъ сн҃ъ самаа, гавадита, и а
зіиль • и фалидъ снове азмодъ • и
варахан, и іоуа ианадодитинъ •
Саманаєсъже гаваонитинъ силнѣи
шіи посредѣ тридесяти • и над три
десяти • ієремія и ієзекиль и іоа
нанъ, и іезавадъ гадирадитин •
и елнодін, и іеримѹдъ, и ваалія,
и самарія, и сафатіа, архѹфитин •
и лкана, и єсія, и ізліилъ • и іеза
аръ, и єзваамъ, ѿ кареима • и
оила, и завадія, снове іроамъ
ѿ хедора • И ѿ гади прибѣгоша къ
двдѹ, єгда тамшеся въ пѹстыни
мѹжіє крѣпчайши и боицы нарочитии
держащіи щитъ, и копіє • лицаже
ихъ, яко лица львова • и скоры яко
козы въ горахъ • а езеръ въ первы
авдія вторыи, алїадъ третіи •
масманъ четвертыи, и ермія пя
тыи • и едфія шестыи • єліилъ
семыи • И онанъ, и • єлзевель,
д҃ • И еремія, і • махабенаи,
аі • Сіи быша ѿ сновъ гадовъ кня
зи воиніє послѣдніи и меншіи ꙋр •
и болши надтысящію • Сіи сѹть
иже преидоша іорданъ мца перваго
и сеи наполненъ, въ всеи силѣ єго •
и изгнаша всѣхъ иже живяхѹ в долѣ
къ востѡчнѣи странѣ и западнѣи •
Пріидошаже ѿ веніамина и ѿ іоуды
на помощь двдѹ • И изыде двдъ сѹ
противъ имъ • и рече имъ, аще
мирно пріидосте къ мнѣ • да бѹде
срце мое посемѹже къ вамъ • и аще
предати мя сѹпостатомъ моимъ
єгда нѣсть беззаконія в рѹках моихъ
неимамъ • да видитъ бгъ ѿцъ на
шихъ и сѹдитъ • И ѡблече дхъ гнь
амасію князя на тридесятію ире •
иди двде сн҃ѹ ієссеовъ и людіє твои
въ миръ • миръ тебѣ • и миръ по
мощникомъ твоимъ • тебѣ бо по
магаєтъ бгъ твои • и пріятъ и
двдъ и положи ихъ князеи силы •
И паки ѿ манасія прибѣгоша къ
двдѹ, єгда идяше съ иноплеменни
ки на саѹла на брань и непоможе имъ
двдъ • Яко совѣтовавше ѿпосла
шя єго князи иноплеменничестіи,
глаголюще • съ главами нашими ѡбра
тится къ господинѹ своемѹ саѹлѹ •
И єгда бо возвратися в сикелагъ •
прибѣгоша к немѹ ѿ манасія, єдна
наи • и озавадъ, и едіиль, и ми
хаилъ • и осафадъ и елиоу, и салла
ди • князи тысѹщникомъ сѹть ѹ
манасію • Сіи воздаша помощь
двдѹ на разбойничиковъ вси бо тіи
мѹжіи крѣпчайши • и быша крѣпки
началницы въ воинахъ • Зане ко
ждо дни прихождахѹ къ двдѹ • на по
собленіе єго • даже сотворися велїє
с(ъ)чтеніе яко вои бжіи • Сеже єсть
счтеніе княземъ воискимъ иже прі
доша къ двдѹ въ хевронѣ да въз
вратитъ црство саѹлово к немѹ посло
весигнію • Снове іоудини носящіи
щитъ и копіє, ѕ҃, и и҃, сотъ •
ѹправлены къ ополченію • и ѿ сновъ
симеонь мѹжеи силнѣишихъ къ бра
ни • з҃, и р҃ • И ѿ сновъ левъгии •
д҃, и х҃ • и іоадаже князь ѿ колѣна
аароня • и с нимъ, г҃, и з҃ сотъ •
и садокъ ѡтрокъ избранъ преспѣва
ющіи, и домъ ѿца єго князи, кв҃ •
ѿ сновъже веніаминь братіи саѹла •
г҃ • и єще болшія части въ сѣлѣ до
ваше домѹ саѹлю • И паки ѿ сновъ
єфремль, к҃, и и҃, сотъ • крѣпча
иши храбростію мѹжи именованіи
и попле(ме)немъ ѿчеств ихъ • И ѿ
полѹ племени манасіина, и҃ • кожо
по именемъ своимъ пріидоша • да
поставятъ цря двда • И ѿ сновъ
исахаръ мѹжи ѹчени иже познавахѹ
въ времена размышленію что сътв
творити имать іиль • въ начала
ихъ, с҃, и братіа и с ними • Паки
ѿ залоулона пріидоша къ ополченію,

* а цр ка

браннъ, свъсякими оружїи бранны
ми · и҃ · въпомощь двду несъпра
зными руками · И ѿнеданима
кнзеи, а҃ · и синми оучени щитцы,
и сулицами, л҃, и҃ з҃ · И ѿдана
оуготовани къополченїю · к҃, и҃ и҃
и҃ х҃ · и ѿасира исходящїи помощи
къбрани · м҃ · И сто ныя стороны
iордана ѿсиновъ рувимовъ и ѿгадо
выхъ, и ѿполу племени манасїина ·
и научени оружїи бранїи · р҃ и҃ к҃ ·
всѣ сїи мужи браннїи оуправлени къ
ополченїю срцемъ свершенымъ ·
прїидоша въхевронъ · да поставя
цря двда на всѣмъ iилемъ · но и вси
прочїи ѿiилѧ единосрце бяху да цръ
будетъ двдъ · Быша же ту сдвдо
трїе дни · ядуще, и пїюще · оуго
товаша бо имъ братїя ихъ · Но
иже близъ ихъ бяху до исахара · и
заоулона и неданима · принесоша
имъ хлѣбы на ослѣхъ и велбудѣхъ
и мескахъ и волѣхъ наядение муку
перевясла смокви и гроздїе сухое
вино, iелеи · и волы и овны · къвсе
му множеству · радость бо бысть
вiiили ·

Гла, гi ·

Начаже совѣ двдъ стысящ,
и тысущники · и сотники
и всѣми началники · И ре
двдъ къвсему събранїю
iилеву · аще оугодно вамъ,
и ѿга бга нашего оулучитея · да по
слемъ къ братїямъ нашимъ, прочимъ
въ всеи странѣ iилевѣ священники
и левиты мн, иже живяху погра
дныхъ града · да ся соберутъ кнамъ ·
и изнесемъ кïоть бга нашего к нам,
не искахомъ бо его вдни саоула ·
И ѿвѣща все събранїе да тако буде,
зане оугодно бысть слово се всѣмъ
· в҃ цр҃ · ѕ
людемъ · И събра оубо двдъ всего
iилѧ, ѿпредѣлъ египетскихъ,
даже до исхода и мадова, еже внести
кïоть бжїи ѿграда и арима · И сни
де двдъ и вся мужи iилевы взыиде
въграждвдъ, иже есть вiоудѣ,
принести ѿтуду кïотъ гда бга сѣдя
ща на херувимѣхъ, идѣженазвано

есть имя его · Положиша же кïотъ
бжїи на колесницу нову и изнесоша ѿ
дому аминодава, оза же и братїя
его ведяху колесницу · двдъ же и
весь iилъ играху предъ бмъ всею силою
и въпѣсне хъ и в гусле, и псалтыри,
и тимпанѣхъ, и кумвалѣхъ, и
трубы · И прїидоша къгумну хи
донию и простре оза руку свою, да
въздержитъ кïотъ, юнецъ бо поти
кнуся и мало оуклони его · И прогнѣ
вася того ради гь на озу, и порази
его ту того ради яже простре руку
и прикоснуся кïоту, и оумре ту
предъ бмъ · Прискорбенъ же бысть · а҃ цр҃
двдъ того ради яже разлучи гь оза
на, нарече же мѣсто то разлученїе
озане даже и до сего дне · И оубояся
двдъ бга втовремя глюще, како
могу къмнѣ въвести кïо бжїи ·
И ѿтоле вещи не въведе его късебѣ,
то есть въград двдъ, но възвра
ти и въдомъ овадаровъ гедеина ·
Пребываше кïотъ въдому овада
рове три мцы, и блави гь домъ авда
ровъ и вся яже имѣяше ·

Гла, дi ·

Послаже хира црь тирьскїи по · в҃ цр҃ · е
слы ко двду и древа кедрова,
и оумо дѣлникъ стѣнамъ
и древо дѣля · да созижду
ему домъ · И позна двдъ
яко оукрѣпи его гь цремъ на iилѣ ·
i иже вздвижено есть црство его на
люди его iилѧ · Поятъ же двдъ
и ины жены въiерлмѣ · роди же еще
сны и дщери · И сїя имена ихъ,
иже родишася въiерлмѣ · самоу
и совавъ и надамъ, и соломонъ · и
евеасъ, и елисеу, и елифаадъ ·
и нафагъ, и елисама, и валїа
да, и ельфалетъ · Слышаша же · в҃ цр҃ · е
иноплеменницы иже помазанъ бы
есть двдъ въцря на всѣмъ iилемъ ·
изыидоша вси иноплеменницы да
взыщутъ двда · и егда слыша
двдъ изыиде противу ихъ · И ино
племенницы же грядущїи разлїяша
ся въ оудолъ гигантовъ · И во
проси двдъ бга гля · аще снидутъ

наиноплеменники. Иаще предаси и
вруцѣ мои. ирече емꙋ гь, сниди и да
ихъ вруцѣ твою. Извиде въ ваал
фарасінъ. и порази ихъ тꙋ двдъ,
ирече двдъ раздѣли бъ врагы моа по
руцѣ моей. яко раздѣлаютса воды
и сего ради наречено бысть имѧ мѣ
стꙋ томꙋ, разсѣченіе фарайма.
И оставиша тꙋ боги своа иноплеме
нницы, ихже двдъ повелѣ сожещи,
и приложиша еще иноплеменницы, и
сташа еще въ оудоли гигантовъ.
И вопроси паки двдъ ба, и рече емꙋ
бъ не исходи заними ѿврати са ѿних
и приидеши противꙋ имъ ѿ противꙋ
грꙋшей. Егдаже оуслышиши шꙋ
вверсѣхъ грꙋшей, тогда изыидеши
ко брани. яко изыиде бъ предъ
тобою да поразитъ полки иноплеме
ничєскиа. И сотвори двдъ яко по
велѣ емꙋ бъ. и порази полки фили
стимскиа ѿ гаваона даже до газира. И
прославися имѧ двдво во всеи стра
на, и гъ да страх его на все языцы.

Гла, еі.

Вътвориже себѣ домы въ градѣ
двдвѣ. и созда мѣсто кі
отꙋ бжїю. и сотвори емꙋ
жилище. Тогда ре двдъ.
вдм і
не подобно есть да ѿ всякого
носитса кіотꙋ бжїю токмо ѿле
вгитъ, ихже избра гь къношенію
кіота его, и къслꙋженію себѣ даже
въвѣки. Сображе двдъ весь ілѧ
въ ієрлмъ, да внесеттьса кіотъ
бжїи въ мѣсто свое яже оуготова
емꙋ. И собра двдъ сновъ ааронов
левгиты. И ѿ сновъ каадовъ, оу
ріель началникъ бысть и братіа его,
рк, и ѿ сновъ мерариинъ. асаіа на
чални и братіа его, си, и ѿ снов герсо
ни іоиль началник и братіа его, рл.
и ѿ снов елисафа семеіа началник и бра
тіа его, с. И ѿ сновъ хевромо.
еліилъ началникъ, и братіа его п.
и ѿ сновъ озіилевъ, аминадавъ,
началникъ и братіа его, рві. И при
зва двдъ садока и авіадара сщенни
цы, и левгиты. оуріила, агаіанъ
иоила, семеіанъ, и еліила, и ами
надава. И рече к ним. вы есте
началницы обителемъ левгитскимъ,
осттитеса вы и братіею вашею.
и принесете кіотъ га ба ілева
на мѣсто иже оуготовано есть
емꙋ. Яко въ первое вы не бѣсте го
товы. раздѣли нас гь. в нас
яко не възыскахом его по разсꙋжденію.
И оцтишаса сщенницы и левгити.
да внесꙋтъ кіотъ га ба ілева.
И вздаша снове левгитиніе кіотъ
бжїи. яко повелѣ моисеи по словеси
гню, по закону рамены своими на
носилахъ. Речеже двдъ началнико
левгитомъ. да поставать ѿ братіи
своихъ пѣвцовъ во органѣхъ, пѣ
снехъ мꙋсикіискихъ. ѱалтырехъ.
в гꙋсли. и кумвалы. да возгласа
въ вышнихъ гла веселіа. Поста
вишаже левгити емана сна иоилева.
и ѿ братіа его асафа сна варахі
ина. и ѿ снвъ мерари и ѿ братіи их,
едана сна кисеова. И с ними бра
тіа ихъ. вовторой чинꙋ захаріа.
іеиилъ, и семерамодъ. и озіа две
рницы. Паки пѣвцы, еманъ,
асадъ, и емадъ. в кумвалы мѣ
даны възглашающи въслꙋшаніе.
Захаріаже и озиилъ. и семирамо,
еиилъ, и ананіа, и еліавъ. и масі
асъ, и макеніа. съѱалътырами
тихо гласно по ахꙋ. Паки мада
діасъ, и елифалꙋ, и макеніа, и а
вдедом, іеиилъ. и озіа вратницы,
ѱалмопѣвци. Еманасаф. и еда,
в кумвалы мѣдяны да сотворити
слышано. Захаріа, и озиилъ,
и семирамодъ, и еилъ, и анани, и
еліавъ, амосіа, и ванаіа, въ ѱал
тыри, тихо гласно. И мадаіа
елифалеасъ, и макеніа, и авдедо,
и еиилъ, и озіа, в киниры шꙋмаще
ко твердити. Ихоніаже начални
левгитомъ кназь пѣвающимъ сла
ким гласом, бысть бо зѣло мꙋдръ
и варахіа, и елкана, дверницы кіо
та. Паки севеніа, іосафатъ
и нафанаилъ, и амасіа, и захаріа
и ванаи. и еліазаръ сщенницы тръ
бахꙋ трꙋбами пред кіотом бжїим.

в цр ві
гі
в мі ко

и авєдомъ , и ієїа , бѣху двєрницы
кіота гн҃а • давидъже бѣ и всн ста
рѣйшіи іилєви и тысущники . иду
щіи ко вношенію кіота завѣта
гн҃а , ѿ дому , авдома съ веселіє •
и бысть єгда помагаше бъ левитомъ
иже ношаху кіотъ завѣта гн҃а •
и жраху , з҃ , юнецъ . и з҃ , овенъ •
давидъже бяше одѣянъ ризою синею •
и всн левити иже ношаху кіотъ за
вѣта гн҃а . пѣвцыже и ихонеиа на
начальникъ пѣсней поющихъ . на
давидѣже бѣ ефудъ льняный • весьже
іиль и зношаху кіотъ завѣта гн҃а
съ воскликанімъ и шумомъ дивным ,
и трубнымъ . и кумвалы и гусли
глашающи • и єгда пріиде кіотъ
завѣта гн҃а даже до града двдва .
и мельхола дщи саула смотряше
во окно , и видѣ цр҃я двда скачюща
и играюща . и поноси єго въ серци сво
ємъ •

Глава . ѕі •

в црⷭ ѕ Принесошаже убо кіотъ
бжіи и поставиша єго по
средѣ жилища иже въздви
жє ему двдъ . и принесоша все
съжженіа и мирная предъ
в црⷭ ѕ гмъ • и съверши двдъ въздающи
все съжженіа и мирная , и благослови лю
ди въ имя гн҃е • и раздѣли всѣмъ
по єдиному ѿ мужъ даже до женъ
хлѣбъ єдинъ . и часть печена мяса
волова , и пряжена олеемъ семидалъ •
поставиже прєдъ кіотомъ гнимъ ѿ
левитъ , иже служити и поминати
дѣла єго и исповѣдати и хвалити
га ба іилева • асафъже начальникъ
и другіи по немъ захаріа паки іеиль
и семирамодъ . и ианль . и маттаѳи
асъ , и єліавъ , и ванеа , и авдедомъ ,
и іиль сіи въ органы и псалтыри и гу
сли играша , асафже въ кумвалехъ
възглашая • и ванеа , и озіиль
священницы трубиша выну въ трубахъ
прєдъ кіотомъ завѣта гн҃а • въ тои
днь уструи двдъ въ начало асафа
ѱал ѳа / исаіа ві исповѣдати га и братію єго • и испо
вѣдайтеся гви , и призывайте
имя єго , знаемы сътворите глы
сотворенія єго • пойте єму и воспой
те єму . и повѣдайте вся чюдеса єго
яже сътвори гь • хвалите имя
стое єго . да възвеселится срце
ищущихъ благоволенія єго • взы
щете га и укрѣпитеся . взыщите
лица єго выну • помяните чюдеса
єго яже сътвори , знаменія и суды
устъ єго • сѣмя іилево раби єго
снове іаковли избранніи єго . той
гь бгъ нашъ въ всей земли суды
єго • поминаемъ въ вѣкъ завѣтъ єго
словеса єго яже повелѣ въ тысяща
родъ • иже завѣща съ авраамомъ .
и клятвы єго съ исаакомъ • и по
стави є іакову въ повеленіе , іилю
въ завѣтъ вѣченъ • глаголюще ,
тебѣ дамъ землю хананю , жре
біи достоянія вашего • єгда бы
ти вамъ маломъ числомъ , доидеже
быша и живущіи єго и преселишася
вню • и преидоша ѿ языка въ языкъ
и ѿ црьтвія к людемъ инымъ • не
остави никомуже обидѣти ихъ •
и запрѣти про нихъ црии • не прикаса ѱал ді
житеся хртомъ моимъ , и въ про
роцѣхъ моихъ нелукавнуйте •
пойте гви вся земля , возвѣсти ѱал ч҃е
те ѿ дне на днь спсеніе єго • съ
звѣстите въ языцѣхъ славу єго .
и въ всѣхъ людехъ чюдеса єго •
яко велій гь и хваленъ зѣло . и стра
шенъ єсть на всѣми боги • вси бо
бози людстіи идоли . и гьже нбса
сътвори , слава и величество прєдъ ни
и крѣпость и похвала въ мѣстѣ єго
стомъ • принесѣте гви ѿчествіа
языкомъ . принесѣте гви славу
и крѣпость • дадите гви славу
имени єго . въздвигнѣте жертву
и принесѣте прєдъ лице єго , и поклони
теся гви въ дворѣ стѣмъ єго •
да убоится ѿ лица єго вся земля .
и да исправится земля , и да не по
движится • да веселятся нбса и ра
дуется земля . и да рекутъ въ
языцехъ гь црьтвуетъ • да възгла
гласи море и исполненіе єго . и древа
польская и вся яже на нихъ суть •
тогда въсхвалятъ древа дубравная

прелицемъ гнимъ. яко прiидетъ судити земли. исповѣдайтеся гви яко благъ, яко въвѣкъ млтъ его. И глагте спси ны бже спстелю нашъ. и извбери насъ, и изми насъ ѿязыкъ. да хвалимъ имя стое твое, и радуемся въхваленiихъ твоихъ. Блвенъ гь бгъ iилевъ, ѿвѣка даже и довѣка. и рекутъ вси людiе аминь, и въсхвалиша га. И оставиша тꙋ прекiотъ завѣта гнѧ асафа и братiю его. да служатъ прекiотомъ выну повсѧ дни. и авдедомъ и братiѧ его, ѯи. и авдедомъ сынъ и идомовъ. и осаи, поставиша двѣрницы. Садока же сщенника и братiю его сщенниками прежилищемъ гнимъ въвышинихъ иже бѣ въгаваонѣ. да въздаютъ всесъжженiѧ гви, на олтари всесъжженiѧ выну оутро и вечеръ. по всѣхъ иже писана суть възаконѣ гни, иже повелѣ сномъ iилевомъ рукою моусiѧ раба бжiѧ. И понесъ емманъ и идиѳумъ и прочiи избранiи единъ кождо званiемъ своимъ къ исповѣданiю гу, яко въвѣки млтъ его. И ними трубницы и бiющiи кумбалы и всѧ мусикiѧ арганомъ къпѣнiю бжiю, сновеже идифумли въвратѣ стоѧху. Обратишажеся вси людiе вдомы своѧ, и двдъ обратися да благвитъ домъ свой.

Гла. ЗІ.

ц҃ѳ ... ні ѕ

Егдаже обиташе двдъ въ дому своемъ, рече къ наѳану прркꙋ, се азъ живу вдому кедровѣ. кiотъже завѣта гнѧ подкожами есть. И рече наѳанъ къ двду. всѧ иже суть въсерци твоемъ сътвори, гь бо стобою есть. Сего ради нощи тоѧ бысть слово гне къ наѳану глюще. Пойди и гли двду рабу моему, сiѧ рече гь. не съзиждеши ты мнѣ дому на обитанiе. Непребыхъ бо вдому ѿтого времени въньже изведохъ iилѧ ѿземлѧ егупетскiѧ даже до дне сего. но быхъ всегда премѣнѧюще мѣста жилищъ. и въшатрѣхъ пребывающи. и идѣже ходихъ съвсѣмъ iилемъ. аще глахъ къ всемꙋ судiи колѣну iилеву, имже повелѣхъ пасутъ люди моѧ глюще. что ради не съзиждеши мнѣ дому кедрова. И нынѣ бо тако глеши рабу моему двду. сiѧ рече гь вседръжитель. азъ изѧтѧ егда впастьбѣ въселѣ доваль еси стаду. да былъ еси вождь людем моимъ iилю. И быхъ стобою идеже когда походилъ еси. и потребихъ всѧ враги твоѧ предтобою. сътворихъже тебѣ имѧ ннѣ яко единаго великихъ, иже именуются наземли. И дахъ мѣсто людемъ моимъ iилю. и насадихъ а и обитаютъ внемъ. и да не въ скорбѧтъ ктому. и не снове безаконiѧ приложатъ попрати ихъ яко ѿначала. И ѿднiи иже дахъ судiѧ людемъ моимъ iилю, смирихъ всѧ враги твоѧ. и възвѣщаю ти яко съзиждетъ ти гь домъ. Егдаже исполнишi днi твоѧ да идеши къ ѿцемъ твоимъ. въздвигну сѣмѧ твое потебѣ иже будетъ ѿсновъ твоихъ. и въставлю цртво его. И сеи съзиждетъ мнѣ домъ, и азъ оукрѣплю пртлъ его даже довѣка. Азъ буду ему вѡца и тои будетъ мнѣ въсна. и млть мою не ѿимꙋ ѿнего. яко ѿѧхъ ѿсего иже прежде тебе бысть. И оуверю его вдому моемъ. и въцртвiи моемъ даже довѣка, и пртлъ его будетъ исправленъ въвѣки. Повсѣхъ словесехъ сихъ. и повсемꙋ видѣнiю семꙋ. тако глалъ есть наѳанъ къ двду. И прiиде црь двдъ, и сѣде предгмъ и рече. кто азъ есмь ги бже мой, и что домъ мой яко възлюби мѧ въвѣки, да подаси мнѣ такова. Но и то мало видѣно бысть предтобою бже. и глалъ еси надомъ раба твоего и сътворилъ мѧ еще въбудущее, и ннѣ бже еси честна навсѣми члки, гн бже мой. Что болѣе приложитъ двдъ. егда тако прославити тебѣ. и познаеши его ... ши раба твоего. а цр ѕ

Г҃и раба твоего ради по срд҃цу твоему сътворилъ еси вся величествїя сїя. и знаема быти сътворилъ еси вся величїя твоя • Г҃и нѣсть подобе тебѣ, и нѣсть б҃а развѣ тебе по всѣхъже иже слышахомъ ушима нашима • И нѣсть яко людїе твои ї҃илъ языкъ єдинъ на земли, єгоже ради пройде б҃ъ да избавитъ и сътворитъ люди себѣ, и величество своимъ и страшнымъ изгони роды ѿлица людїи иже избави ѿ егѵпта • И положилъ еси люди твоя ї҃иль тебѣ в люди даже довѣка, и ты г҃и бысть б҃ъ ихъ • И н҃нѣ г҃и слово имъже г҃лалъ еси рабу твоему, и на домъ єго, да оукрѣпится вовѣки и сътвори яко г҃лалъ еси • И оувѣрится и возвеличится имя твое даже вовѣки, г҃лющихъ г҃и г҃и вседръжителю б҃ъ ї҃левъ, и домъ раба єго да бꙋдетъ исправленъ предъ тобою • Ты бо г҃и б҃е мой ѿкрылъ еси оухо раба твоего, създати ему домъ, и сего ради обрѣте рабъ твой оувѣренїе, да молится предъ лицемъ твоимъ • И н҃нѣ г҃и ты еси самъ б҃ъ и г҃лалъ еси къ рабу твоему. толика добротворенїя сїя • И н҃нѣ начни бл҃вити домъ раба твоего да бꙋдетъ вовѣки предъ тобою. яко ты г҃и бл҃вилъ еси и бл҃венъ бꙋдетъ вовѣки •

Гл҃а, и҃і •

в҃ цр҃ и҃ Бысть же посемъ порази д҃дъ иноплеменники и смири и. и взя геддъ и предѣлы єго ѿ рукъ иноплеменникъ • И порази д҃дъ моава, и бяху моавити раби д҃дꙋ приносяще єму дань • И порази д҃дъ еще адразара ц҃ря сꙋвска страны ємадъ когда пройде да распространи ц҃рство свое даже до рѣки ефрата • И прїятъ ѿ него д҃дъ тысящу колесницъ. и з҃ конникъ. и к҃ мужей пѣшецъ. и разсѣчи д҃дъ вся колесница ѡставиже ѿ нихъ. р҃ колесницъ, и хъже въздержа себѣ • И прїиде асѵръ ѿ дамаска да помощъ въздастъ адразарю ц҃рю сꙋвску. и порази д҃дъ и сѵрьскихъ, к҃ и в҃, мужъ • И постави тысящники в сѵрїи иже близу дамаску, и бяху д҃ду въ рабы приносяще дани, и поможе д҃дꙋ г҃ь во всѣхъ наньже изыиде • Прїятже д҃дъ тулы златы иже имѣша раби адразаровы, и принесе я во ї҃ер҃лимъ • Такоже ѿ метавѣ и избранныхъ градовъ адразаровыхъ мѣди множество взя, из неяже сътвори соломонъ море мѣдяно, и столпы и съсуды мѣденыя • Єгда слыша деоуи ц҃рь ємадьскїи яко порази д҃дъ вся вои адразара ц҃ря сꙋвска • И посла адурама с҃на своего къ ц҃рю д҃дꙋ, да въспроситъ єго о мирѣ, и бл҃вити єго, сего ради яже сътвори адразарю и порази єго. съпротивникъ бо бысть деоуи адразарь • И принесе вся сосуды златыя и сребреныя и мѣданыя и осщ҃ти я д҃дъ ц҃рь г҃у съ сребромъ и златомъ яже взя ѿ всѣхъ языкъ, ѿ идумея и моава, и с҃новъ аммонь и ѿ иноплеменникъ и амалика • Авесай же с҃нъ саруевъ порази идумеяне в юдоли иноплеменникъ, и҃і • И постави въ едомѣ начальники въ свободы и бѣша вси идумеяне раби д҃дꙋ. и спасе г҃ь д҃да во всѣхъ наньже изыиде • Ц҃рствоваже д҃дъ надъ всѣмъ ї҃илемъ. и бѣ творя судъ и правду всѣмъ людемъ своимъ • Иоавже с҃нъ саруевъ бысть надъ вои. іосафатъ с҃нъ ахилудовъ памятописеца • И садокъже с҃нъ ахитовъ и авимелехъ с҃нъ авїадарь свщ҃енници и їсуса книгочїи • И ванеяже с҃нъ їодаевъ, на ковтинниками, и надъ стрелцами. с҃нове же д҃довы прьвїи ѿ рукꙋ ц҃ря •

Гл҃а, д҃і •

И бысть потомъ оумре наасъ ц҃рь с҃нов аммонь, и ц҃рствова ананъ с҃нъ єго вънего мѣсто. в҃ цр҃ і҃
Рече же д҃дъ сътворю м҃лть съ ананомъ с҃номъ насовымъ. якоже сътвори мнѣ ѿцъ єго м҃лть • Посла же д҃дъ послы на оутѣшенїе єму смерти ради ѿца єго

И приидоша отроцы давыдовы в землю сынов аммонь, да оутѣшат анона. И рекоша началницы сынов аммонь к ванону. не мни иже давид честь в здати отцу твоему, прѣ тобою. посла оутѣшити тебе, но да испытают и извѣдают и соглядают землю твою, приидоша к тебѣ отроцы его. И поимал анан рабы давыдовых и остриже их и побрил. и прерѣза ризы их ѿ чреслъ даже до ногъ и ѿпусти их. И приидоша възвѣстити давиду и посла в срѣтение их. великую бо срамоту претерпѣша. И повелѣ царь да пребудут въ ерихонѣ, донде възрастут брады их. и тогда възвратятся. Видѣшаже сынове аммони. яже безчестие сътвориша людем давыдовым. и посла анан и сыны аммони. тысящу талант сребра да наимут ему ѿ сурии месопотамския и ѿ сурии маахи. и ѿ сувы колесница и конники. И наяша им .л҃. и .в҃. колесниц. и царя мааха с людми его. и приидоша. и ополчишася ѿпротив страны медавския. сынове же аммони събрашася ѿ градов своих. и приидоша к брани. И егдаже оуслыша давид, посла иоава и вся вои мужей силных. И изыдоша сынове аммони, оуправишася на брань при вратах градных. цари же иже на помощь его приидоша разлучени особѣ на поли сташа. И разумѣющи иоав яко брань ѿ противу лица, и зади сътворися воевати нань. и избра мужи крѣпчайших ѿ всего израиля. и въполчися противу сура. Прочюю же часть людий дапо руку авесаму брата своего. и въполчишася против сынов аммонь. И рече аще одолѣет мя сурь, помощь будеши мнѣ. аще же премогут тебе сынове аммони, буду тебѣ въ пособление. Оукрѣпися и тщимся мужественѣ за люди наша. и за грады бга нашего. Гь же еже прѣд ним благо есть, да сътворит. Поидеже иоав и вси людие иже с ним к суру противу к ополчению. и побѣгоша ѿ него. Сынове же аммонии видѣше яко побѣгоша сурине, и побѣгоша и они ѿ лица авесама и ѿ лица иоаса брата его, и внидоша въ град. и иоав же възвратися въ иерлим. Видѣвше же сурь, иже паде прѣд израилем, посла послы и изведе сура, иже бѣ за рѣкою. а софак же началник тысящником адраазаримовѣ воеводам. И възвѣщено бысть давиду. и събра весь израиль и прейде иордан. и прииде на них и въполчися противу их, и въполчившеся давид противу сура на брань и воеваша на них. И ѿбѣже сурь ѿ лица израилян, и оуби давид ѿ сурь .з҃. колесниц .м҃. пѣшец, и севака воеводу началника оуби. Видѣшаже раби адраазарови, иже побиени ѿ израиля, и ѿ долѣины и прибѣгоша к давиду и служаху ему. не хотѣ же более сурия помощи въсдати сыном аммони.

Гла .к҃.

Бысть же по лѣтѣ въ время исхожения царий к брани. събра иоав вся вои силныя тысящники. и опусти землю сынов аммонь. приидоша же и обсѣдоша равва. давид же пребываше въ иерлимѣ. и иоав же поби равва и разори его. Взяже давид вѣнец молхонов царя их ѿ главы его, и обрѣтеся в нем злата в мѣру таланту, и в нем камень драгий. и бѣ на главѣ давидовѣ. плѣныже градски многи взя. Людиеже иже бѣху в нем, изведе и растерга пилами и в растерзание сосуды желѣзными въ сокрушение, тако сътвори давид всѣм рабом сынов аммонь, и възвратися с всѣми людми своими въ иерлим. И бысть посем начатся брань еще въ газерѣ с иноплеменники. тогда порази совоха иоусадиа, сафуя, ѿ сынов исполинских, и смири их. И ина же брань сътворена бысть противу иноплеменник.

в҃ цр҃ аі ві

а҃ цр҃ ка

нѣйже оуби елеанонъ снъ иаиръ ла
оміа брата голїадова хеѳеискаго
емуже ратище древаное бысть ꙗко
вратило ткущихъ • И ниаа слу
чися брань вгедѣ внейже бысть члкъ
должаншїи , шесть имѣюще про
стокъ , иже есть вкупѣ , кд ,
иже той бѣ ѿсолѣна гигантова •
И поноси ізла , и порази его иоада
снъ самаевъ брата двдва • Сїи
родишася рафаю , гиганту вгедѣ
и всѣхъ ихъ бѣ , д , гиганты .
иже падоша врукѣ двду и вруку
рабомъ его •

Глва , ка •

в цр кд Воста же дїаволъ на ізла •
раздражи двда дасочтетъ
ізла • И рече црь двдъ къ
іоаву , и къ началникомъ
силы . идѣте и сочтите
ізла , ѿ версавіи до дана , и прине
сите мнѣ число да знаю е • Ѿвѣ
щаже іоавъ . да оумножи гь люди
своа сторицею неже суть . и очи
господина моего цра видатъ . и не
вси ли господину моему црю раби су
прочто ищетъ сего гь мой . зане
вмѣнитса въгрѣхъ ізлю • Но
обаче слово црево преможе іоава .
пойдеже іоавъ и обыиде весь ізль .
и обратися къ ієрлиму . дасть іоа
двду сочтеніе ихже обыиде . и обрѣ
теса все сочтеніе ізла , тысаща
тысащъ , и р , мужей , носащих
оружїа . ѿ іоудыже бысть , у ,
и о , бранникъ • Левуиже и венїа
мина непочте среди ихъ . того ра
иже насилѣнъ послѣдоваше цревымъ
нн кз в цр кд повеленїемъ • Неоугодиже бу что
повелено бысть и поби ізла • Рече
двдъ бу , съгрѣшихъ ѕѣло ꙗко съ
творихъ вещь сїю . и нинѣ молю ѿ
ими безаконїа раба твоего , иже
безумнѣ сътворихъ ѕѣло • И гла
гь къгаду прркꙋ двдву гла • Иди
и гли къдвду и рци ему . сїа рече гь
три тебѣ избранїа даю . едино кое
хощеши избери себѣ да сътворю те
бѣ . Егдаже прїиде гадъ къ двду ,
рече ему . сїа рече гь , избери себѣ
еже хощеши • Или три лѣта гла
на три мцъ бѣгати тебѣ ѿлица
врагъ твоих . и оружїе врагъ твои
им тѣта . или три дни мечъ гнь
нем рть на земли . и аггль гнь оуби
ти въвсѣмъ наслѣдїи ізлвѣ . нинѣ
оубо расмотри что ѿвѣщаю иже по
сла ма • И рече двдъ къгаду же
стоска ми и вса тросїа . но лучше
ми есть давпасти въруцѣ гни .
зане мнози суть щедроты его ѕѣло
връуцѣже члкомъ да не впаду •
И посла гь смерть въ ізль и падоша
ѿ ізла , о , мужїи • Послаже гь
аггла въ ієрлимъ да побїетъ его .
егдаже побїаше видѣ гь оумарди са
на велицѣ естве ѕлобы . и рече ангелу
иже побїаше . доволѣетъ ти ѿими
руку твою , аггльже гнь ста бли
гумна орнана евусеанина • И възвѣ
двигже двдъ очи свои , и видѣ аггла
гна стоаща между землею и небом
и извлеченъ мечъ вруцѣ его . и про
стренъ на ієрлимъ . и паде двдъ и
старцы ізлеви облечены въ власа
ницы , на лица своа • И рече двдъ
къ бу . не азъ ли есмь иже повелѣхъ
да почту люди . азъ есмь иже съ
грѣшихъ . и ѕло сътворихъ . асїе
стадо что сътвори . гн бе мой да
будетъ рука твоа на ма . и на до
му ѿца моего . людїеже твои да не оубї
ютса на погубленїе • Аггльже гнь
рече гаду еже глати къ двду . да
възыидетъ и соѕиждетъ олтарь в цр в пар
гу бу на гумнѣ орнани евусеанина •
Възыидеже двдъ по словеси гадову
еже глалъ ему оимени гни • И обра
тися орнанъ и видѣ цра и четыри
сны его сни съкровени . и орнанъже бѣ
въ время тре на гумнѣ пшеницу •
И прїиде двдъ къ орнану , и обратися
оузрѣ его орнанъ и пойде к нему
противу ѿ гумна . и поклонися ему
ниць на земли • Рече же ему двдъ
дай мнѣ мѣсто гумна твоего , да
соѕижду на немъ олтарь гви . въ
сребрѣ достойнѣ дай ми е и да стане
рана ѿ людїи • Рече же орнанъ къ
двду . возми себѣ и да створитъ

господине мои црь елика же ему оу
годна. ио иволове дамъ на все сожже
ние, и плугъ на дрова и пшеницу въ
жертву. все добро волно въздаю.
Рече же ему црь двдъ, не тако буде
по сребро куплю колика достоитъ.
и бо ѿтебе взяти има. и тако
принести гви все сожжениа даръ.
И дасть двдъ орнану за мѣсто то
сикль златы правѣншею тягостию
х. И созда тꙋ олтарь гви. и въз
несе все сожжениа, и мирныа.
И възва къ гу и оуслыша его въ огни
ѿ небеси на олтарь все сожжениа, и
потреби все сожжениа. И рече гь
агглу, възвратити мечь свои въ
ножницы во время оно. Егда видѣ
двдъ яко оуслыша его гь на гумнѣ
орнани евусеина, пожре тꙋ жерт
вы. И скинию гню иже сътвори
моусии въ пустыни, и олтарь все
сожжениа въ время оно бысть въ
вышнемъ въ гаваонѣ. И не возмо
же двдъ ити къ олтарю дати у по
молитвъ ба. зѣло бо бысть оустра
шенъ видящи мечь аггла гня.

Гла, кв.

Рече же двдъ се есть домъ
бжии. и се олтарь на все со
жжениа їилю. И заповѣ
да да соберутся вси пришле
цы ѿ земля їилевы. и да
поставиши ѿ нїи каменно сѣчецъ къ ꙋ
чению камениа оукрашениа да сози
ждется домъ бжии. Желѣзо же
много на гвозди дверемъ и вратомъ
на спосение, оуготова двдъ. и мѣди
такоже много без числа. И древо же
кедровомъ нѣсть числа. яко сидони
и тури принесоша древъ кедровыхъ
много двду. И рече двдъ. соломо
нъ снъ мои малъ. домъ же еже съзи
дати гви въ величество высоко, и
воина, и въ славу въ всею землю,
оуготовлю ему. и все множество
оуготова двдъ преж дескончаниа своего
гви. Возва же соломона сна своего.
и заповѣда ему да созиждетъ домъ
гу бу їилеву. Рече же двдъ къ со
ломону, сну мои. воля моя бысть

да созижду домъ имени га ба моего.
Но бысть слово гне къ мнѣ глюще.
мнѡгы крови пролиялъ еси. и многи
брани сътворилъ еси. не можеши со н҃и в҃и
зидати дому имени моего. яко
многи пролиялъ еси крови предо мною.
Се снъ иже родися тебѣ, сей буде
мужъ покоинъ. и оупокою его ѿ всѣ
врагъ его ѡ окрестъ. зане соломонъ
имя его наречется. и миръ и покои
дамъ ему въ їиль вся дни его.
Тои созижде домъ имени моему. в҃ цр҃ з҃
и тои будетъ мнѣ въ сна, и азъ г҃ цр҃ є҃
буду ему въ ѿца. и исправлю прто євріо а҃
цртва его на їили въ вѣки. И нѣ
оубо сну мои будетъ гь с тобою,
и преспѣвай и созижди домъ гу бу
твоему. яко глалъ есть ѿ тебѣ.
дасть же тебѣ разумъ и оумъ гь,
да оуправити можеши їиля. и съхра
нити творити законъ га ба твоего.
Тогда бо преспѣвати можеши.
аще съхраниши заповѣди и суды
иже повелѣ гь моусиови да оучитъ
їиль. оукрѣпися и мужественъ съ
твори. не оубоися и не страшися.
Се азъ въ оубожествѣ моемъ оуго
това дому гню. злата, талантъ.
р҃. и сребра тысяща тысящъ та
лантъ. мѣди же и желѣзу нѣсть
въ звѣшения, побѣдиша бо число
величествомъ. и древа и камениа
оуготова и к симъ да приложиши.
И с тобою гь. и приложиши къ множе
ству творящихъ дѣла, художъ
ницы, на всѣ расходы. оумодѣлни
цы. каменно сѣчецъ, и руко дѣлни
цы древомъ, и всѣхъ оумѣлыхъ,
ко сътворению дѣла, разумнѣиши.
Въ златѣ и сребрѣ. въ мѣди и же
лѣзѣ. имже нѣсть числа. въста
ни бо и сътвори. и будетъ гь с то
бою. И повелѣ же двдъ всѣмъ на
чалникомъ їилевымъ, да помагаю
соломону сну его. Видите глюще
да есть гь бъ вашъ с вами, и дасть
вамъ покои ѡ окрестъ. зане дасть
вся врагы ваша въ руки ваша. и по
винна будетъ земля пред гмъ. и
пред людми его. Нынѣ оубо дадите срца

ваша и дша ваша · да възыщете гѧ ба вашего · и востаните и созиждите ст҃ительство гу бу вашему да въведеса кіѡтъ завѣта гнѧ · и сосуды ос҃щенны дому бжїѧ иже созиждетсѧ имени гню ·

Гла, кг ·

Идвдъ старъ и исполнь днїи, и црьемъ постави соломона сна своего на ізлемъ · и собра всѣхъ кнѧзей ізлевы, и с҃щенниковъ и левꙋтовъ · Почтении же суть левꙋти, ѿ три десѧти лѣ и вышше · и обрѣтена суть поглавахъ ихъ, л, и и, мужей · ѿ тѣхъ избрани суть, и раздѣлени въ службу дому гнѧ · к, и д · и книжни, и судей, ѕ · и д, дверниковъ · и д, пѣвцевъ поющихъ гви, въ арганы иже сътвори ко хваленїю гню · И раздѣли ихъ двдъ на всѣ дневную службу,

в мо г вы г в мо г сномъ левꙋиномъ · гедеонъ, и каадъ, и мерари · Снове гедеони, леадангъ, и семеи · Снове леадани началники, ізиль, и зедодъ, і іоиль трїе · Снове же семеовы, саламиѳ, и азаиль, и арамъ трїе, тїи началницы ѿчествомъ леаданимъ · И сномъ семеовы, и едъ, и зизан, і іоасъ, и верїа · тїи снове семеовы четыре · Бѣ же иедъ первый · и зиза вторый · і іоасъ, и верїа, не имѣша многихъ сновъ, и того ради въ єдинꙋ ѡбитель и въ єдинъ днь почтени суть · Снове каадовы, амрамъ і ісаръ, и хевронъ,

в мо к и б в мо ка евро е и озіиль четыре · Снове аммрами ааронъ, и моуси · ѿлꙋчи же есть ааронъ да служить въ стаа стыхъ той и снове єго въ вѣки, и да кадитъ демїамо гви по чинꙋ своему, и благословити имѧ єго въ вѣки · Моуси же члка бжїа снове єго почтени суть въ колѣно левꙋино ·

в мо в и ні Снове моусеовы гирсамъ, и елїезеръ · Снове гирсамли сꙋваиль пръвый · Бышаже снове єлїезеру равїа пръвый · и не бѣша єлїезеру снове инїи · Снове равїины оумножени суть зѣло ·

Снове исаари, саламоѳъ пръвый · Снове хевромли, иерїавъ пръвый · амарїа вторый, и езїиль третїи иезекїа четвертый · Снове же озїиль, миха пръвый, и сїа вторый · Снове мерарины, мооли, и муси, снове моолїевы елеазаръ, и кисъ · оумре же елеазаръ · и не бѣхꙋ єму снове но дщери · поѧша ихъ снове кисовы · братїа ихъ · Снове мусїины, моали, и едеръ, и аримоѳ трїе · Сїи снове левꙋины, въ племенехъ и обителехъ своихъ · началницы ѿчествъ ихъ, по съгладанїю ихъ, и числꙋ именъ ихъ, и поглавахъ ихъ, иже творѧхꙋ дѣла служенїа дому гнѧ · ѿ двадесѧти лѣтъ и вышше · рече бо двдъ, покои дасть гь бъ ізлю людемъ свои, и вселисѧ въ ірлмъ даже довѣка · И не есть чинꙋ левꙋтомъ да далѣи носѧть скꙋнїю · и вся сосуды єго къ служенїю еѧ · По повеленїю бо двдꙋ последнемꙋ почитаетсѧ число сномъ левꙋиномъ · ѿ к, лѣтъ и вышше · И яко подасть порꙋкꙋ сномъ ааронимъ въ службꙋ дому гнѧ въ притворѣхъ и въ съборѣ и въ мѣстѣ числена всѣ стыню, и въ всѣхъ дѣлѣ служенїа црькви гнѧ · И въ началники надъ хлѣбы предложенїа, и муки пшеничныа жертвы, и козелїю, и къ опрѣсноком и на сковрадна и къ печенїю и на всею тагостию и мѣрою · И еже стати оутро еже хвалити и исповѣдати пѣнїа гнѧ такоже и къ вечеру · И на възношенїе всесъжженїа гнѧ иже въ суботахъ, и в новомѣсѧчїи и празницѣхъ по числу · и чиномъ всѧ воинꙋ гви · И да хранѧть стражьбы скꙋнїи свѣденїа и чинъ стълства и стражьбы сновъ ааронихъ братїи и да служать в дому гни ·

Гла, кд ·

Псномъ ааронимъ и оучастїе сновъ ааронихъ · надавъ, и авиоудъ · и елеазаръ и дамаръ · И оумроша же в мо г и г мо в мо и ко

надавъ, и авиоудъ предъ отцемъ
своимъ. а снове не бѧхꙋ имъ. єщен
ствоваже и єлиазаръ и дамаръ снове
аарони. И раздѣли ихъ давидъ. са
докъ бо бысть ѿ сновъ єлиазаровы.
и ахимелехъ ѿ сновъ идамаръ посо
зренїю ихъ. и пословѫженїю ихъ, и по
домомъ ѿчества ихъ. И обрѣто
шасѧ снве множаиши єлиазари нача
лныхъ мѫжеи. неже сновъ дамари.
и раздѣлиже ихъ то єсть сновъ єлиа
заровыхъ, въ началники въ домы
ѿчества, ѕі. и сновомъ идамари
по обителехъ и домохъ ихъ, и
раздѣлиже ихъ по жребїю промежъ
нѣ бѧхꙋ началницы стителества,
и началницы домꙋ бжїа ѿ сновъ єлиа
азаръ и ѿ сновъ дамаръ. Ѡписаже
и мъ семаїа снъ натанаиль писаръ
левꙋтомъ предъ црмъ. и кнѕїи, и са
дока сщенника, и ахимелеха сна авї
адаръ и началницы обителеи сщенъ
ствомъ и левꙋтомъ домꙋ ѿчества,
иже прочїи преже бѣ єлиазаръ єдинъ.
и иныи до иже пособою и мать прочїи
и дамаръ єдинъ. Изыиде же жребїи
первыи иварїмовъ, сѣмедїєю.
вторыи харимовъ, третїи сеорим,
четвертыи мелхїа. пѧтыи ве
нїаминъ. шестыи єкосъ, мама.
Седмыи арїевъ. осмыи єнеꙋевъ.
девѧтыи сехенїа. десѧтыи єлноу
вовъ и акимовъ. дванадесѧтыи офа
ивъ. гі, и єсвааловъ. дї. влега.
єі, ємиръ. ѕі, єдди. зі, афе
сїевъ. иі, феддїевъ. ді, и єзїи
левъ. к, ахинъ. ка, и гамꙋи.
кв, далеїа. кг, и єнаи. кд, ма
зїавъ. Сїе сглаждание ихъ послꙋ
женїемъ ихъ. входити в домъ гнь.
и по чинꙋ своемꙋ, порꙋкꙋ аароню ѿца
ихъ. ꙗко повелѣ гь бгъ їилевъ.
И сномже левꙋиномъ прочїимъ ѿ сно
амрамъ сꙋваиль сномъ сꙋваилѣ,
и адаїа строобїєю началникъ, и а
сари снъ саломодъ. сномъже сало
модимъ, и адъ. Сныже єдїоую
амадїа вторыи азїиль. третїи,
їєкмоамъ. четвертыи снъ озїилъ
и миха. сны миха самиръ. братъ
миха, и сїа. сны исїины. заха
рїа. Снове захарїинны моолм и мꙋ
си. снъ, озїи сны воиновы. Сы
ныже мерари. озїєви, сны єго и єво
и ма и закхуръ. и овди моолїю єле
азарꙋ. и дамарꙋ не бѣша сны им.
Снъ окисъ, и єрамеиль. Снове
мꙋси. моолм, и єдеръ, и єримодъ.
тїи снове левꙋины по домомъ обите
лїи свои. Прїашаже и тїи жребїи,
ꙗкоже и братїа ихъ, снове аарони
предъ дв домъ цремъ, и садохомъ. и
ахимелехом. и началники ѿчествъ
сщенническихъ, и левꙋтическихъ.
и патрїархи ааронъ, ꙗкоже и братїа
єго юнѣишїи.

Гла, кє.

И въставъ давыдъ и кнѕи си
лныє. и ѿлꙋчиша вслꙋж
бꙋ сновъ асафовъ и єманъ,
и идидꙋмъ, иже провѣщахꙋ
в гꙋслми, и ѱалтырми,
и кꙋмбалами, и бысть число ихъ
по главахъ мꙋжескихъ творѧщихъ
в дѣлехъ ихъ. Ѿ сновъ асафовъ
закхуръ, їосифъ, и натанїасъ,
и асїила, снове асафовы держащесѧ
асафа прѡка близъ цря, стидидꙋ
момъ. Сновеже идидꙋмъ, годо
лїа, и сꙋри, и сеасъ, и авнасеа,
и мададїа, шесть порꙋкꙋ ѿца сво
єго идидꙋма, в гꙋсли брецающе,
и исповѣдающе и хвалѧще бга с ємма
номъ. Снове ємманн волкїа, и
маданїа, и озїиль, и сꙋвааль, и
єримꙋдъ, и ананїа, ананъ, и єли
ада, годоладн, и ромеєдди и єзеръ,
и сабахъ, аллимадїи, одиръ,
и меазодъ. Вси тїи снове ємманн,
в схвалѧющи црѧ, в словесѣхъ
бжїихъ давъзнесесѧ рогъ. дастїже
бгъ ємманꙋ сновъ, ді, и г дщери.
Вси сїи порꙋкою ѿца своего въспѣва
ющїи в цркви гни, в кꙋмбалехъ
и в ѱалтырехъ, и гꙋслехъ, въ
слꙋженїе домꙋ гнѧ близъ црѧ, и аса
фа, и идидꙋма, и ємана. Быже
число ихъ с братїєю ихъ наоученн
пѣнїю гню, и всѣхъ разꙋмѣющи
пѣнїа, осмь сѡ, и осмь десѧ и и.

въз хѡшаже жребіи свои, въвсѧ дни
помаломꙋ, иповеликомꙋ, посъверъ
шеномꙋ, инеоученомꙋ. Ізыиде
жребіи первыи асафови иже бѣ
иосифъ, исновъ его ибратіи его,
иасаровъ, иосифовъ, годоліевъ.
вторыи иніѧ, исновъ его ибратіи
его, ві. Третіи закхуръ, исно
его ибратіи его, ві. Четвертыи
езри сновъ его ибратіи его, ві.
Пѧтыи наданъ сновъ ибратіи его,
ві. шестыи вокіѧ, сновъ ибра
тіи его, ві. Седмыи иеріиль снов
ибратіи его, ві. осмыи иосіа сно
ибратіи его, ві. девѧтыи мадъ
даніѧ сновъ ибратіи его, ві. де
сѧтыи меиѧ, сновъ ибратіи его,
ві. Первыинадесѧтъ азріиль,
сновъ ибратіи его, ві. вторыи
надесѧть асвіѧ, сновъ ибратіи
его, ві. И гі, сꙋваиль, сновъ
ибратіи его, ві. ді, матадіа,
сновъ ибратіи его, ві. И еі, и
еримꙋдъ, сновъ ибратіи его, ві.
И ѕі, аланіа, сновъ ибратіи его,
ві. Зі иесвакъ, сновъ ибратіи
его, ві. ні, ананіи, сновъ ибра
тіи его, ві. ѳі, меланди, снов
ибратіи его, ві. к, аліада,
сновъ ибратіи его, ві. ка, и
дирѳъ, сновъ ибратіи его, ві.
кв, геделади, сновъ ибратіи его,
ві. кг, мазамодъ, сновъ ибра
тіи его, ві. кд, ромеміезеръ,
Сновъ ибратіи его, ві.

Гла, кѕ.

Раздѣленіеже дверниковъ.
сны кореѡвы моселлиміа.
снъ кореовъ, ѿсновъ аса
фовъ. Сновеже моселле
міѧ, захаріѧ первенецъ,
иадіиль, в. завадіѧ, г. иада
ниль, д. оламъ, е. иоана
данъ, ѕ. елионіѧ, з. авдедо,
н. авдедомꙋже сны, саміѧ, пер
выи. иозададъ вторыи. иоада
третіи. халадъ четвертыи, ра
мꙋилъ пѧтыи. амиилъ шестыи,
исахаръ седмыи, фаладій. осмыи,
ꙗко блгви его бгъ. Семеюже снꙋ его

рожени сꙋть, сынове первенца его.
бѣхꙋбо мꙋжіе крѣпчаишіи. Снове
семеевы. ѡдіе, ирадаиль, иова
иелъ, завадъ, иахіа. сны силны,
елеоуи, исавохіѧ, исъвахомъ.
Вси тыи ѿсновъ едедомли, сіи и
сновеего, ибратіа ихъ крѣпчаишіи
ксслꙋженію въдѣлѣ, зв. свавед
домомъ. ѿмосселаміѧ, снове и
братіѧ ихъ, крѣпчаиши. иі.
Ѿсаже иже есть ѿсновъ мераріинъ.
сны его стражбы. аще инебысть
первенецъ. постави ѿцъ его вначаа
лника, разлꙋченіѧ втораго. хелъ
кіѧ, в. тавліѧ, г. захаріѧ.
д. вси сіи снове ибратіѧ. асны
гі. Тіи раздѣлени сꙋть въ дверни
цы, дабꙋдꙋть всегда началницы
стражемъ, ꙗко ибратіѧ ихъ слꙋ
жити вдомꙋ гни. Поставлены бо
сꙋть жребіи коиждо ихъ, малыхъ и
великихъ, посемиѧхъ своихъ.
наедины коиждо врата. Падеже
жребіи въвсточныи селемію. заха
ріюже снꙋ его мꙋжꙋ премꙋдрѣишꙋ.
паде жребіи страны сѣверныѧ.
авдедомꙋже исномъ его къюгꙋ про
тивꙋ домꙋ севима втораго. Се
димꙋ иосаю, къзападꙋ, близъ
вратъ иже ведетъ кпꙋти въсхо
женіѧ, стража противꙋ стражи.
Къвостокꙋ по ѕ, наднь. иксѣ
верꙋ, д наднь, икполꙋдни такоже
наднь, д. И гдѣ бѣ совѣтъ,
два, идва, оучени, иоса, къза
падꙋ, свбраты среднимии потри
наднь, стражба противꙋ стражбы
къвостокомъ аерныимъ. по ѕ,
наднь. инасѣверъ по д, икюгꙋ
д. икъесевимꙋ в. пременѧющесѧ
вратницыже два пременѧющесѧ
наднь къзападꙋ. сіѧ сꙋть раздѣ
леніѧ дверникомъ сномъ кореѡвы,
исномъ мераріинымъ. Левꙋтыже
братіѧ ихъ бѣша надъсокровищи
домꙋ гнѧ, инадъсосꙋды стыхъ.
Снове дании, иснове герсонии, ѿ
данаже началницы ѿчества. лада
игерсонии, иеили. Снове иеили
земедъ. иоель. ибратіѧ его

надъ сокровищемъ дому гна •
амрами, исъсаари, хевронити,
иозиилити • Субаилъже снъ гир
тань сновъ, моусеи престатель съ
кровищемъ • братъже его елиезеру
емуже снъ илавиа исего снъ іосіа
исего снъ іора, сегоже снъ зехри •
исего снъ саломодъ • Тои салемо,
ибратія его надъвсеми сокровищи
стыми • яже освяти двдъ црь • ина
чалницы ѿчествъ, тысящники •
исотницы ивожды воемъ • яже
плениша • ѿполченіемъ, ихже
освяти напособленіе зданія црквн
гни • инадъвся стаа бжія яже
освяти самоилъ прркъ • исаоулъ снъ
кисовъ, иавениръ снъ нировъ •
іоавъ снъ саруиевъ • все яже
освятиша подрукоу саламодову ибра
тіи его • иѿсаари пахоненіи, исно
веего надѣла внѣюду далнѣише на
іилемъ • къучению исуженію ихъ •
Пакиѿхевронитъ асафиа ибратія
его мужіи крѣпчаиши, а • и з совѣ
присоединранію • іиля • заиордано
противъ запада • въвсяделла гня
ивъслужбу црву • Хевронитомже
началникъ бысть, иоуріа породу
ихъ, ипоѿчеству ихъ • въ м е,
лѣто цртва двдва почтени суть,
иобрѣтени суть мужи крѣпчаиши
вънихъ • въезерѣ галаадскомъ •
братіяже ихъ храбрѣиши, в •
и з, сотъ, началникъ ѿчествъ
преставиже ихъ двдъ црь нарувни
момъ игаддомъ, инаполовиною
колѣна манасіина • вовсе повеленіе
гне иелово службу црву •

Глва, кз •

В новеже іилеви почислу ихъ
началницы ѿчествъ • ты
сящники, исотники, и
книгочія, иже служаху св
люми въвсе дѣло црю, по
разлученію ихъ • въходящии іисхо
дящии, мць ѿмца • повсѣ мцехъ
влѣто разделеніе едино • кд • ты
сящи, ивъпрвое разлученіе • въ
прьвыи мць бысть, иесволзъ снъ
задіилевъ • наразделенiемъ его,

кд, тысящи • ѿсновъ даресовы •
началникъ всемъ княѕе вълони у
мца прьвато • ивъвторыи мць,
додаи, ехотекіи • наполкомъ его •
итоиимъ макелходъ • вожъ воино
иразделенія его • кд, тысящи •
Началникъ силны полка третіяго •
въмць третіи • бысть ванѣа снъ
иодаевъ сщенника началнаго • ира
зделенія его, кд, тысящи • Сіи
ванѣа крѣпчаиши промежду, л •
инаполкомъ его задавъ снъ его •
ичетвертыи началн мца четве
ртаго, бысть азаиль бра іоавль •
изавадія снъ его понемъ • ибратія
его наполки его, кд, тысяща •
Пятыи началникъ мца пятаго,
самаодъ снъ иезраевъ ивъполку
его, к и д • Шестыи началникъ
мца шестаго, бысть адуна снъ
кисовъ, ѿдекои • ивъполку его,
к, и д • Семыи началникъ мца
седмаго хелли, ѿфалуеа, ѿснов
ефремль • ивъполку его, к, и д •
Осмыи началникъ мца осмаго, со
въваха исадасаскіи ѿколѣна зараи
ивъполку его, к, и д • девятыи
началникъ мца девятаго авіезеръ
ѿанодода ѿсновъ веніаминихъ •
ивъполку его, к, и д • десятыи
началникъ, мца десятаго неираи •
итои ѿнетофадиса ѿколѣна зараи
ивъполку его, к, и д • Прьвыи
надесять началникъ мца прьвого
надесять, ваная ѿфарадоня,
ѿсновъ ефремль • ивъполку его, к
и д • вторыи надесяте началн
мца второго надесяте: холдіан,
ѿнетофадиса • ѿколѣна годоніиле
ва • ивпоку его, к, и д • инадъ
племенемъ израилевымъ ѿрувима
вождь елиезеръ • снъ зехриевъ; и
ѿсимиона вождь сафатія • снъ
мааха • ѿлевуна асавиа снъ камуи
левъ • ѿаароналсадо • ѿиоудыелиа
братіи двдвы иѿисахарати амри
снъ михаилевъ • ѿзавоулона • сама
иаесъ, снъ авдиевъ, ѿнефалима,
иеримодъ снъ озиилъ • ѿефрема,
осеи снъ озасіе ѿполовины колѣна

манасиина. иоиль сынъ фадеевъ.
и ѿ половины колѣна масиина въ бе
ли галаастеи. иаддан сынъ захα
риинъ. съ домъ вениаминимъ. иасн
иль, сынъ авенировъ. дану азари
иль сынъ иорамовъ. сии быша нача
ницы сынъ иилвомъ. Нехотѣже двдъ
счьчести ихъ. ѿ к. лѣтъ. и ниже.
занеречлъ гь оумножити иила. іако
звѣзды нбныя. іоавъ сынъ сару
иевъ нача почитати люди, и несъ
вы ка вършиі. сего ради иже бысть ꙗрость
бжиа въ иили. и сего ради числомъ
не бысть разлучено въ лѣто писци
словъ црѧ двда. На сокровищиже
црьскии бысть асмодъ сынъ одиилевъ
и надъ сокровищемъ иже бѣху попо
садомъ, и въ коестрѣхъ и на полата
ми. іонаданъ сынъ озіевъ. И на
дѣлатели земля, иже на стояху
работающе езраи сынъ хелувъ.
И на селы семеи армаденскии. И на
сокровищами виными завдія сынъ
всфамиевъ. На маслинамиже, и
на чръничиемъ иже бѣху наполехъ.
валананъ едориевъ. и на сокровищи
олея іоасъ. На скотыже иже па
сяхуся въ пастбинна. престатель
бысть сатирія сынъ саранитинъ.
и на волы иже въ доресхъ. софатъ
сынъ аданинъ. На вельблюдыже,
оувиасъ измаилитежининъ, и надъ
ослы, и адая ѿ мерадона. И на
овцамиже іоасъ агаритинъ. вси
тии началницы, оуказания быша
црѧ двда. Ионаданъже оуи двду
бысть совѣтникъ, мужъ мудръ
и книженъ сыи, і иилъ сынъ ахама
ниевъ, съ сны црвы. ахитофель
еще совѣтникъ црвъ, и хусии
первѣйшии другъ црвъ. И поне
ахитофель бысть поле иодая сна
ванеина. и авиадаръ, і іоавъ, на
чалники воиномъ црвымъ.

Гла, кн.

Сображе двдъ вся началницы
іилевы. началниковъ судиі
и колѣнъ. и всѣхъ преста
телии полковъ, иже служа
ху пове дни пре нуще црѧ
и началниковъ тысящеи, и сотнико
и постелниковъ. іиже на сущимъ
его и на всѣмъ въ здръжаниемъ цре
вымъ. и сновъ своихъ со евнухами
и силныхъ, и храбрѣишии, въ воино
въ иерлимъ. Востаже двдъ црь
и рече. слышите мя братия моя,
и людие мои. помыслихъ насрцу мое
да създиждху домъ. въ немже поко
ится кивотъ завѣта гня. и поно
жие ногамъ га бга нашего. и къ съзи
данию вся оуготовахъ потребная.
Бгъже рече мнѣ. не созиждеши до вы кк
му именовати имени моего внемъ.
зане еси мужъ бранникъ, и кръви
пролиялъ еси. Но избра гь бгъ іиле
мене ѿ всего дому ѿца моего. да
буду црь на іилемъ вовѣки. и ѿ іоу
ды избра началника до ѿца моего.
и ѿ сновъ ѿца моего оугоди ему да
мя изъбере црѧ надовсѣмъ іилем.
ѿ сновъже моихъ всѣхъ. сны бо
мнѣ многи дастъ гь. и избра соло
мона сна моего. да сѣдетъ напре
столѣ цртва гня на іилемъ. Ре
же мнѣ бгъ. соломонъ снъ твои со
зиждетъ домъ мои, и дворъ мои.
зане того избра мнѣ вснѧ быти,
и азъ буду ему въ ѿца. И оукрѣ
плю цртво его даже довѣка. аще оу
крѣпится съхранити заповѣди моя
и суды моя. іако и днесь. И нинѣ оу
бо предлицемъ всего събрания гня,
въ оуши бга нашего. съхраните
и взыщите вся заповѣди га бга на
шего. да наслѣдите землю благу.
и оставите ю сномъ вашимъ по ва
даже довѣка. И нынѣ соломоне сне
мои. да знаеши бга ѿца твоихъ,
и служи ему срцемъ съвръшенымъ,
и душевною волею. всѣхъ бо срца въ
зыскатель гь. и всѣхъ оумнении
помышления разумѣетъ. Аще
възыщеши его обрящеши его.
Аще же оставиши его, оставитъ
тя вовѣки. Нинѣ оубо виждь,
иже избра тя гь, да созиждеши
ему домъ стынѣ. крѣпися и сотво
ри. Дастьже двдъ соломону сну
своему. описания притворо и црьквѣ

икамаръ игорницъ, иполагалищъ
внутренихъ, идому очищениа •
еще ивсѧ подобиа иже помысли
духомъ его дворомъ дому гнѧ ико
мара покрытъ въсокровищи дому
гнѧ • ивъвполагалища стыхъ •
разделениаже повсѧ дни свщенъ
стомъ • илевитомъ, въвсѧ дѣла
служениа дому гнѧ • ивсѣхъ кади
ницъ, исосудовъ служебныхъ цркви
гнѧ • имѣру тѧгости златыхъ,
исребреныхъ на всѧ сосуды свщенныа
даде ему, инавсѧ сосуды свщенныѧ
даде ему подобну влгу трапезы пре
ложениа • кождо трапеза злата
даесть • Иа оудницы сребрены, ина
възлиалницы • инафиалы златые
иважение златыхъ, исребреныхъ •
исадилницъ, иподобие кождо подъ
влгу • Ижрътовникъ димиаиын
ѿзлата пречиста влгу оказуему
иподобие въоружениа • херувимомъ
простирающимъ крилѣ, иосѣнѧ
юще кивиоту завѣта гнѧ • всѧ
писаннаѧ рукою гнею дасть двдъ
соломону побывшему къ нему разу
му подѣлу ображениа • Ирече двдъ
соломону сну своему • мужествен
твори, иоукрѣпнисѧ исътвори •
воисѧ инестрашисѧ • гь бо бгъ
мои стобою будетъ • инеѿступи
ѿтебе • ни оставитъ тебе • донь
деже съвершиши ты все дѣло слу
жениа дому гнѧ, се подобие цркви
идому его, икамаръ его, игорницъ
иположении внутренихъ, идому
очищениа, иподобие дому гнѧ •
се разделение повсѧ дни свщеннико,
илевитомъ въвсе служение дому
гнѧ • Иза престоитъ тебѣ
ивсѧкии любѧи мудрость, повсѧ
художъствуѧи, икнѧзи ивси
людие въвсѧ словеса твоѧ •

Гла, кд •

Вѣлагѣже есть двдъ црь къ всеи
цркви • соломонъ снъ мои
егоже избра гь еще отроча
тємъ младымъ • идѣло
велико есть зане несъ члку
оуготовитсѧ обитание • но гу •

а бо всѣми силами моими • оуготовахъ росхо • ради дому га бга моего •
злато, исеребро • мѣдь, желѣзо •
древа, камение, марморъ, имно
жество камении многоцѣнныхъ ира
зличныхъ, ивсѣхъ чтныхъ каме
нии, икамении парноусовы много,
иеще въвѣже блговолихъ въдомъ гнь,
есть оумене еже приготовахъ, зла
то, исеребро, исе дахъ въдомъ бга
моего въвысоту, развѣ оныхъ иже
оуготовахъ въхрамъ гнь, г, та
лантъ злата ѿзлата есуфирска •
и, з, талантъ сребра искушенѣи
ша кпоклащению стѣнъ цркви,
игдѣ когдаже дѣло есть злато ѿзла
та, игдѣ егдаже дѣло есть сребро
ѿсребра, ивъвсѧ дѣла иже будутъ
порукъ оумодѣланикомъ, иаще кто
блговоленъ, исполнити руку свою,
днесь, и даетъ что хощетъ гу,
иобѣщаша началницы обителе,
икнѧзи колѣнъ ихлевъ, итысѧщни
ки, исотники, иначалницы дѣ,
иикономы црвы, дашаже надѣла
дому гнѧ злата талантъ пѧть
тысѧщъ, изaлатыхъ десѧть ты
сѧщъ, исребра талантъ, і, ты
сѧщъ • Имѣди талантъ, иі,
тысѧщъ, желѣзаже, р, тысѧщ
талантъ, инаселницы иже обрѣ
тоша камение, въдаша въположе
ние дому гнѧ, порукъ иила, гедо
нина, възвеселишажесѧ людие
егда млтвы волею обѣщаша, ерце
бо всѣмъ приношаху та гу, но и
двдъ црь възвеселисѧ радостию вели
кою, иблви двдъ црь га предвсѣмъ
множествомъ, ирече, блвенъ еси
ги бе иилевъ ѿцъ нашъ ѿвѣка въ
вѣки, твое есть ги величество исн
ла, ислава, иодолѣние, испове
дание икрѣпость ико ты всѣмъ иже
нанбси, иназемли владѣеши, ѿ
лица твоего ги исправитсѧ всѧко
црство ивсѧкъ ѧзыкъ, тебѣ ги бо
гатство, итебѣ црство, ивеличе
ство въвсѧ, ивсѧко начало,
ѿтебе богатство ислава • ты
всѣхъ начало, ги, начало всѧкого

начала, и власть, и в руку твоею величество, и царство всѣх, и в руку твою мать, и все держитель ство възвеличити, и въздрастити вся, и нѣ оубо г҃и нашъ, исповѣда ѥмся тебѣ, и хвалимъ имя твое преславное, кто азъ ѥсмь, и кто люди ѥ твои, ꙗко възмогохомъ сїя тебѣ вся благоволне обѣщати, твоя бо суть вся, и иже ѿ руку твоею прїахомъ, дахомъ тебѣ, пу стинцы бо ѥсмы пре тобою, и прише
б льцы, ꙗкоже и ѿцы наши, днїе наши ꙗко сѣнь на земли, и нѣсть пребыва нїя, г҃и б҃е нашъ, къ всему множе ству сему, иже оуготовахомъ да се созиждется домъ имени с҃тому тво ѥму, ѿ руку твоею ѥсть, и твоя суть вся, вѣмъ бо г҃и мои, ꙗко ты еси испытуя ср҃ца и правду любиши, въ правости бо ср҃ца моѥго произволи сїа вся, и нынѣ и люди твои иже здѣ, обрѣтошася видѣхъ съ великою ра достїю тебѣ произволиша въздати дары. г҃и б҃е авраамовъ, исааковъ, и ї҃илвъ ѿц҃ъ нашихъ, съхрани въ вѣки сею волею ср҃ца ихъ. и исправи ср҃ца их къ тебѣ, соломону же с҃ну моему дай ср҃це съвръшено да хранитъ заповѣ ди твоя, и свѣдѣнїа твоя, и повеле нїа твоя; и къ съвръшенїю привес ти зданїе дому твоего. и повелѣ же д҃вдъ всему собору людїи. бл҃вите г҃у б҃у нашему. и бл҃виите весь соборъ г҃у б҃у ѿц҃ъ своихъ. и преклониша колѣна и поклонишася г҃у, и паки ц҃рю. и пожре д҃вдъ жрътву г҃у. и възнесе все съ жрътвою б҃у на оутрїи прьваго дни телецъ, тысящу, овновъ тысящу. агнецъ тыся ща. и възлїанїа ихъ. и жрътвы множества всего ї҃илева. и ядоша и пиша пре г҃мъ въ день тои, съ вели кимъ веселїемъ. и поставиша ц҃ремъ, второе соломона с҃на д҃вва. и помазаша ѥго г҃у въ ц҃ря. и садока въ архїерея. сѣде же соломонъ на пр҃тлѣ г҃ни въ ц҃ря вмѣсто д҃вда ѿц҃а своего, и оугодися, и покорися ѥму весь ї҃иль. князи и силнїи, и вси с҃нове ц҃ря д҃вда ѿц҃а его, послушаша его. и възвеличи оубо г҃ь соломона на всѣ ї҃илемъ. и дасть ѥму славу цр҃тва, ѥяже не бѣ ни ѥдинъ и мѣ прежѣ ѥго. того г҃ цр҃ ради и д҃вдъ с҃нъ иосїевъ цр҃твова на всѣмъ ї҃илемъ, м҃, лѣтъ. въ хе вронѣ цр҃твова, з҃, лѣтъ. и въ ї҃ерлимѣ, лѣтъ, л҃г. и оумре въ старости благѣ. исполнь днїи въ богатствѣ и славѣ. и цр҃твова со ломонъ с҃нъ ѥго внего мѣсто. прочїи же словеса цр҃я д҃вда, первїи и послѣ нїи, написаны суть. въ словесахъ самоила видящаго. и въ книзѣ на дана пррка. и въ словесехъ давида ющаго. о всемъ цр҃твѣ ѥго. крѣ пости ѥго, и времена иже прои доша под нимъ, или въ ї҃или. или въ всѣхъ цр҃твахъ земны.

Конецъ первыхъ книгъ паралипоме нонъ. имать всѣхъ, глв҃, к҃д.

ВТОРЫИ КНИГИ ПАРАЛИПОМЕНОНЪ · ГЛА · А

И оукрѣпися соломонъ снъ
двдвъ въцртво свое. и гъ
его бѣ с нимъ. и възвели
чи его въвышнюю. повелѣ
соломонъ всемꙋ іилю, ты
сѧщникомъ и сотникомъ, и бѡжемъ
и сꙋдіамъ. и всѣмъ началнико прѣ
іилемъ, и началникомъ ѡ҆чествъ.
і иде соломонъ с всѣ множество.
въвышнии гаваѡнъ, идѣже бѣ ску
ніа, свдѣніа гнѧ. иже сътвори
моѵсіи рабъ бжіи въпꙋстыни. кіѡ
же гнь принеслъ двдъ. ѡграда ка
ріадіарима въмѣсто иже оуготова
емꙋ. гдѣ поткнꙋлъ жилище. то
[ц҃ ли] есть въ і҆ерлимѣ. ѡлтарьже мѣдѧ
иже сдѣлалъ бѣ веселеель снъ оурі
евъ сна оурова. тꙋ бысть прѣжи
лищемъ гнимъ. и възыска его со
ломонъ, и вся црковъ. възнесеже
тꙋ соломонъ на олтари мѣдяномъ
прѣ гмъ въхрамѣ свдѣніа. и при
несе емꙋ тысящꙋ приношеніи.
[г цр г] и вътꙋже нощь, ꙗвися гь соломонꙋ
и рече емꙋ. проси что хощеши дада
тебѣ. рече же соломонъ к бгꙋ. ты
сътворил еси съ двдмъ ѡ҆цемъ мои
млрдіе велико. и поставилъ мѧ еси
цря внего мѣсто. и нынѣ оубо гди бе
да исполнится слово твое еже ѡбѣща
[г цр г] еси двдꙋ ѡцꙋ моемꙋ. ты бо мене
[іоан ли] сътворилъ цря на людми твоими
[иж і] многими, ꙗкоже прахъ земныи.
нынѣже даи мнѣ премꙋдрость и разꙋ
да внійдꙋ и изыдꙋ прѣ людми твоими
сими. Кто бо может сіи люди
твоѧ достоино сꙋдити. рече же
бгъ к соломонꙋ. иже то найпаче оу
годило срцꙋ твоемꙋ. и не просилъ
еси богатства, ниже потребныхъ,
и славы. ниже дшь, иже тѧ ѡби
дѧша. но ни днии въдъ многа живота
многа. но просилъ еси премꙋдрости
и разꙋма да сꙋдити можеши люди
моѧ. над которыми поставихъ тѧ
цря. премꙋдрость и разꙋмъ дана
сꙋть тебѣ. богатство же и потре
бнаѧ. и славꙋ дамъ тебѣ. тако
да ни единъ въ црехъ. ни прежетебе
ни по тебѣ. бꙋде подобенъ тебѣ.
Пріиде же соломонъ ѡ вышнаго гава
ѡна въ іерлимъ. прѣ жилищемъ свѣ
дѣніа. и црствова на іилемъ. И со [г цр і]
бра себѣ соломѡ колесницы и конни
ки. и быша емꙋ, ҂а, и у, колесни,
и ві, конникъ. И сотвори и быти
на посадехъ колесничныхъ. и людіе
с црмъ въ іерлимѣ. въздасть же [г цр і]
црь сребро, и злато і҆ерлимꙋ. ꙗко
каменіе, и кедри, въ іоуден, ꙗко
чернічіе. иже растꙋтъ въ полехъ
множество велико. И схоженіе же
конеи соломоновыхъ и҆з егѵпта,
цѣною кꙋпцо црскихъ. исхождахꙋбо
и кꙋповахꙋ, и вънзношахꙋ ѡ егѵп
та. ѡрꙋжіе за ҂а, сребреникъ.
и конь за р҃, и н҃, сребреникъ. тако
же и ѡвсѣхъ цртвъ хетденскихъ.
и ѡцрей сѵрійскихъ рꙋками ихъ при
ношена бывахꙋ.

Гла, в҃.

Иовелѣже соломонъ создати
ти домъ имени гню. и по
латꙋ себѣ. и собра црь соло
монъ, ҂о, мꙋжеи носащи
бремена. и п҃, иже сѣкꙋ
камень в горах. предстоавленыиже
доихъ, г҃, и х҃. Послаже соломо [г цр а]
къ хирамꙋ црю тѵрьскꙋ гла. Ꙗко
сътворилъ еси съ двдмъ, ѡцемъ
моимъ, и послалъ еси емꙋ древа ке
дрова да создиждетъ себѣ домъ.
внемже бы емꙋ обитати. и се азъ
снъ его. созидаю домъ имени га
ба моего, да ѡсщаю его емꙋ, к по
каженію деміама прѣнимъ, и кади
ти ароматы. и к предложенію
хлѣба въ чномꙋ. и к всесожженію
оутро и к вечерꙋ, и в сꙋботы и но
выхъ лꙋнъ. и праздниковъ га ба на
шего въ вѣки иже повелѣна сꙋть
іилеви. и домъ иже создаю великъ
есть. великъ бо есть бъ нашъ на
всѣми боги. И кто возможетъ

дасоꙁиждетъ ѥмꙋ достоинъ домъ. аще бо нбо и нбо нбсъ прїѧти немогꙋтъ славы ѥго. кто ли азъ ѥсмь дамогꙋ соꙁидати ѥмꙋ домъ. но толко дасожжетсѧ дн҃ие ѳимїамъ предъ нимъ. нн҃ѣ ꙋбо пошли мнѣ мꙋжа оучена, иже вѣсть дѣла творити, въꙁлатѣ, и серебрѣ, и мѣди, и желѣꙁѣ, и порфире и въчервленїи, и синетою. иже ꙁнаетъ рѣꙁати рѣꙁь. стътѣми оумодѣлники кои сомною имѣю, въ їоудеи, и въ ѥрлⷭ҇мѣ. ихъже оуготова двдъ ѿцъ мои. Но и древа кедрова пошли ми, и певгова, и мерекова, ѿ ливана. вѣмъ бо иже раби твои, оумѣютъ сѣщи древа ѿ ливана. И сꙋдꙋтъ раби мои сорабы твоими да оуготовлѧютъ мнѣ древа многа. домъ бо ѥгоже желаю съꙁидати велїкъ ѥсть ꙁѣло, и преславенъ. и се дѣлателемъ иже сѣкꙋтъ древа даꙗ впищꙋ, пшеницы кори мѣры, к҃. ѥлеа саты мѣры, к҃. Рече же хирамъ црь тѵрьскїи, пограмотахъ иже посла соломонꙋ, гл҃ѧ. ꙗко въꙁлюби бг҃ъ люди своѧ. того ради тебѣ црⷭ҇твовати сътвори надними и прндалъ гл҃юще. блвенъ гь бгъ ѥилевъ. иже сътвори нбо и ꙁемлю иже даⷭ҇ дв҃дꙋ црю сн҃а премꙋдра. и оучена, и оумна, и раꙁꙋмна. дасоꙁиждетъ домъ гв҃ꙋ и полатꙋ себѣ. И нн҃ѣ посла оубо тебѣ мꙋжа мꙋдра и свѣдꙋща раꙁꙋмъ хирама раба моѥго. сна жены ѿ дщерїи дановыхъ, ѥмꙋже ѿцъ бысть тѵрѧнъ, иже вѣсть дѣлати въꙁлатѣ, и серебрѣ, и мѣди и желѣꙁѣ. и мраморѣ, и древѣ, и вытыкати въпорфирѣ, и въ синесонѣ, и въчервленицы. рѣꙁати всѧкꙋю рѣꙁь. и выраꙁꙋмѣти всѧко раꙁꙋмѣнїе. ѥликоже въꙁдаси ѥмꙋ, серъхꙋдожники твоими, и стоумодѣлники господина моѥго, двда ѿца твоѥго. И нн҃ѣ оубо пшеницꙋ и ꙗчмень, ѥлеи, и вино, иже реⷱ҇ ты, еси господине мои, пошли рабомъ твоимъ. мыже сѣчемъ древа ѿ ливана навсѧкꙋ потребꙋ

твою. и посленⷨ҇ тїи плоты поморю въ їопїю, твоеже бꙋдетъ привоꙁити ѧ въ ѥрлⷭ҇мъ. И собра соломонъ всѣхъ мꙋжеи пришелцовъ, иже бѣхꙋ въ ꙁемли ѥилевѣ. посочтенїю ꙗже почиталъ двдъ ѿцъ ѥго и обрѣтени сꙋть, р҃н҃г, тысѧщи, и х҃. сътвориже ѿ нихъ, о҃. иже рамены брема носѧтъ. и п҃, иже каменїе ѿгоръ сѣкꙋща. г҃, и х҃, престатели дѣломъ людскимъ •

Гла, г҃ •

И нача соломонъ соꙁидати домъ гн҃ь въ ѥрлⷭ҇мѣ, на горѣ морїа. идѣже ꙗвисѧ гь двдꙋ ѿцꙋ ѥго, въ мѣстѣ. иже оуготова двдъ на гꙋмнѣ орнана ѥоусеа. Начаже соꙁидати мцⷭ҇а втораго, лѣта четвертаго црⷭ҇тва своѥго. И сїѧ сꙋть основанїа иже постави соломонъ, да ꙁиждетъ домъ бжїи. долготꙋ лакотъ въмѣрꙋ первꙋю, ѯ҃. въ широтꙋ лакотъ, к҃. И притворъ пред челомъ, иже дръжашесѧ вдолжинꙋ по мѣри ширины домꙋ лакотъ, к҃. паки высота, р҃к, лакотъ бѣ. и поꙁлати ѥ внꙋтрь ꙁлатомъ чистѣишимъ. домъже болшїи стлоти дсками кедровыми, и поꙁлати ꙁлатомъ чистымъ. иꙁвалѧже нанемъ подобїа финико. и ꙗко мрежицы промежи себе сплетающисѧ. И оукраси храмъ каменїемъ драгимъ славно. и поꙁлати ꙁлатомъ иже ѿ фаронима. и стѣны ѥго, и врата, и окна, и двери, и вырѣꙁа херꙋвимы на стѣнах. сътвориже и домъ стыхъ стыхъ. долженꙋ ѥго по ширинѣ домꙋ лакотъ, к҃. ширинꙋ такоже, к҃, лакотъ. и покрыꙁлатыхъ сплести ѥи ѿ кота лантъ, х҃. и гвоꙁди сътвори ꙁлаты, равно вагою. тако да ѥдинъ гвоꙁдь сикль пѧти десѧти вѣсѧ. горницыже стлалъ ꙁлатомъ. и сътвори паки вдомꙋ стыхъ стыхъ херꙋвима два дѣло древа негнїюща. и сплете ихъ ꙁлатомъ, и крилѣ херꙋвимомъ. и долгота, к҃, лакотъ. и ѥдино крило имать, лакотъ, е҃.

прътычющися стѣнамъ домꙋ.
И дрꙋгое крыло имѣющи, е҃, лакоть,
прикасающися дрꙋгомꙋ херꙋвимꙋ
крыла. крылѣже обѣю херꙋвимꙋ
сею простерти бахꙋ, полокоть к҃,
тиже стоахꙋ воздвижени на ногꙋ
ихъ, и лица ихъ бахꙋ обращени
къ дальнемꙋ домꙋ. Сътвориже за
понꙋ ѿ генесть и багряницы, чръ
вленицы, и виссона. и сотка на ней
подобїа херꙋвимомъ. Прѣд двѣрми
паки црькви два столпа сътвори,
иже ле, лакоть имѣахꙋ высотꙋ.
паки главы ихъ, е҃, лакоть.
И еще ꙗко мрежи въ стлъ стыхъ,
и наложи ихъ главы столпомъ. И
шипковъ сътвори, р҃, и хъже на мрежи
наложилъ. тиже столпы постави
прѣд лицемъ црькви. единаго ѡдеснꙋю
а дрꙋгаго ѡшꙋюю. тоиже ѡдеснꙋю
бѣ. прозвав имѧ его исправленїе.
иже ѡлѣвꙋю прозва имѧ его крѣпо
сть.

Гла҃, д҃.

Сътвориже и олтарь мѣдянъ
к҃, лакоть въ долготꙋ,
и к҃, лакоть въ широтꙋ.
и і҃, лакоть въ высотꙋ,
и море паки мѣдяно слїано
сътвори, і҃, лакоть. ѿ гꙋбы до
гꙋбы. крꙋгло поокрꙋгꙋ. и е҃, лако
и мѣющие въ высотꙋ, и вервица иже
есть изъвнѣ, л҃, лактей, иже
ѡбъмаше окртъ его подобїеже воловъ
бысть подним. и і҃, лакоть нѣко
тораго, и изнꙋтрь рѣзанїа. ѡба
дръжащи оумываницꙋ. ꙗко ѡдвѣ
странѣ гꙋбы морскїа ѡбхождахꙋ.
воловеже бахꙋ лїаны. и то море,
на ві҃ хъ волѣхъ наставлено бѣ.
и хъже три смотрѧхꙋ къ сѣверꙋ, и и
нїи три къ западꙋ. Паки трїе къ
полꙋдню, и три къ востокꙋ. Имѣ
юще море наставлено. задѧ воло
бахꙋ внꙋтри подъ моремъ, и толсто
та его, имаше мѣрꙋ длань, и
гꙋба его бѣ. ꙗко гꙋба потирꙋ изка
линна ꙗко ѿ расли крина вмѣщаю
щиже, г҃. мѣръ, и съврьши.
Сътвориже ѡмываницъ, і҃, и по
стави, е҃, надесно. и е҃, налѣ
во. ѡмывати въ нихъ вся, иже
въ всесъжженїа приносима бахꙋ.
и очищати, и море да омываютса свѧ
щеницы в немъ. Сътвориже и подъ
свѣщникъ златыхъ, і҃. по развѣ
женїю ихъ и постави ѧ въ црькви.
е҃, ѡдеснꙋю. и е҃, ѡлѣвꙋю. и съ
твори столовъ, і҃, и постави ѧ въ
црькви. е҃, ѡдеснꙋю. и е҃, ѡлѣвꙋю
и дїаллъже златыхъ, сътвори, е҃.
и сътвори, паки дворъ свѧщеннико.
и дворъ великїи, и двери двора. и
ѡконца ихъ, помѣдена мѣдїю.
паки море постави ѿ десныѧ страны
противꙋ востокꙋ къ полꙋдни. Съ
твориже хирам, оудницы масныѧ
и кадилницы и сковрадꙋ жрътвеннꙋю,
и вся сосꙋды его. И съврьши хирам
творити все дѣло, иже нача творити
соломонъ црь въ домꙋ бжїи столпа
два. и ꙗко строкы солїаны двѣ на
главахъ столповъ, и мрежица двѣ
иже покрывати главы на строками
главными. и звонцовъ малыхъ
златыхъ, у҃, въ двѣ мрежи.
и шипковъ златыхъ, у҃, подва
чины на мрежи единои, иже защи
щати двѣ строки. иже на глава
ми столповъ. и подставки паки
сътвори, и корыта мѣдяны съ
твори на подъставками, и море еди
но. и воловъ, ві҃, подъ море и котло,
и оудицъ на масо. И вся сосꙋды и
ꙗже сътвори хирам, и принесе соломо
нꙋ въ домъ гнь, ѿ мѣди чистѣи
шїа. въ странѣ їѡрдана слиа ихъ
црь, въ глиннаи земли. въ домꙋ
сокхотовѣ. и сарндаѳѣвѣ. и сътво
ри соломонъ вся сосꙋды, безъ числа
ны зѣло. тако да не свѣдѧше тѧго
сть мѣди. Сътвориже соломонъ
вся сосꙋды домꙋ бжїа. и олтарь
златъ, и столы. и на нихъ хлѣбы
предложенїа. и подсвѣщникиже со свѣ
тилники своими да свѣтѧтъ прѣ
стлъ стыхъ. почином ѿ злата чи
стѣиши. и свѣтилнїа нѣкоторого
и свѣтилники ихъ, и фїалы, и ка
дилницы. и клещицъ златыхъ.

все ѿ злата чистѣиша сődѣлана
суть. и двери црькви внутреньѧ,
иже во стаѧ стыхъ. и двери црьков
ныѧ из злата. и съвръшено есть
все дѣло, иже сътвори соломонъ
в домꙋ гни.

Гла, е.

г҃ ц҃р з҃ И внесе оубо соломонъ вся
стаѧ дв҃да ѿца своего. и
сребро и злато, и вся сосꙋ
ды. и постави в сокровн
г҃ ц҃р и҃ щи домꙋ гнѧ. Посемже
събра соломон старци ілѧ, и всѣхъ на
чалникъ колѣнъ. и вожовъ ѿчествъ
сновъ ілевъ, въ ієрлимъ, да въ
знесꙋтъ кіотъ завѣта гнѧ. ѿ
града двдва, иже есть въ сіонѣ.
и приидоша оубо къ црю вси мꙋжи
ілевы. въ дн҃ь праздныи, сіи есть
мц҃а седмаго. и приидоша вси старцы
ілевы. и взѧша левꙋти кіотъ,
и внесоша его, и скꙋнію свѣдѣніѧ,
и вся сосꙋды стаѧ. иже бахꙋ въ
скꙋнии. И внесоша ихъ сщенницы
и левꙋти. Црьже соломонъ, и все
множество сновъ ілевъ, и вси бо
ящеися, иже бахꙋ събрани прекіо
томъ. пожрахꙋ овнии и воловы,
безчислено, и несразꙋмѣваемо.
И внесоша сщенницы кіотъ завѣ
та гнѧ въ мѣсто его, иже есть къ
мл҃твенных црькви стаа стых. покри
лѣ херꙋвимо, и бахꙋ херꙋвими про
стирающе крилѣ свои, на мѣстомъ
идѣже поставленъ бысть кіотъ.
и покрывахꙋ херꙋвими на кіотомъ,
и на носилами его выше. и болши
бахꙋ носила, и видахꙋ главы носи
ѿ стыхъ. внѣ мл҃твенницы, и не
видахꙋся вне. бысть бо кіотъ
тꙋ даже и до настоящаго дни. Ни
чтоже бысть ино въ кіотѣ, токмо
двѣ скрижали, ихже положи моусеи
въ хоривѣ, егда законъ дасть гь
сномъ ілевымъ, исходѧщимъ
из земли египта. И бысть исхо
дѧщимъ сщенникомъ ѿ стыхъ,
вси бо сщенницы иже тꙋ обрѣтоша
ся, осщени сꙋть, и еще не по вре
мѧ, въ вседнѣвнꙋю слꙋжбꙋ чинъ
промежꙋ ихъ не бѣ раздѣленъ, ле
вꙋтыже пѣвцы съ сн҃ми асафовыми
бахꙋ, и с ееманомъ, и с идидꙋмомъ,
и сн҃ове ихъ и братіа ихъ, облечени
в ризы линаны, въ кꙋмвалы, и пса
лтыри, и гꙋсли, съглашахꙋ стоѧ
ще прѧмо олтаремъ, и с ними жерцовъ
рк, трꙋбѧще трꙋбами. И бысть
единъ гласъ въ трꙋбленіи, и въ хвал
моніи, и въ возглашеніи, гласъ
единъ, еже хвалити, и исповѣда
тися гви, и егда въззвигоша гласъ
въ трꙋбахъ, и кꙋмвалехъ, и орга
нехъ въ воспѣвающихъ. И начаша
глати, исповѣдаитеся гви ꙗко
блгъ ꙗко въ вѣки млть его. и испол
нися домъ бж҃іи облака, не могоша
сщенницы стати, и слꙋжити ра
ди мглы, наполни бо ся слава гнѧ домꙋ
бж҃іи.

Гла, ѕ.

Тогда соломонъ рече, гь обе г҃ ц҃р и҃
щалъ есть да обитаетъ
въ мглѣ, азже създахъ
домъ имени его стомꙋ,
да обитаетъ тꙋ въ вѣки.
И обрати црь лице свое и благи все мно
жество ілѧ, предстѧ ире. блвенъ
гь бгъ ілевъ, иже гла есть оусты
своими къ двдꙋ ѿцꙋ моемꙋ, и рꙋкꙋ
его съверши глющи, ѿ дне воньже
изведохъ люди моѧ ѿ земля егупе
скіѧ, не избрахъ града. ѿ всѣхъ
колѣнъ ілевыхъ, да съзиждется
в немъ домъ имени моемꙋ тꙋ, ниже
избрахъ никотораго иного мꙋжа бы
ти кнѧзь влюдехъ моихъ ілѧ,
но избрахъ ієрлмъ да бꙋдетъ имѧ
мое в немъ. и избрахже двда быти
на людми моими ілемъ, егдаже
волѧ бысть двда ѿца моего, да съ
зиждетъ домъ имени га ба ілева.
рече гь к немꙋ, иже сіѧ бысть волѧ
твоѧ да създиждеши домъ имени
моемꙋ, добро бо сътворилъ еси,
такову имѣти волю, но не ты съ
зиждеши мнѣ домъ, но снъ твои
иже изыиде ѿ чреслъ твоихъ, тои
съзиждетъ домъ имени моемꙋ,
съверши бо гь слово свое иже гла, и на

въставахъ вмѣсто двда отца моего,
и сѣдохъ на прѣстолѣ его, якоже гла гь,
гь, и създахъ домъ имени гда бга
iилева, и поставихъ в немъ кiотъ
в немже есть завѣтъ гнь, иже за
вѣща съ сны iилевыми, и ста пре
олтаремъ гнимъ. отсудупротиву
всего множества iилва, и простре
руцѣ свои. Сътвори бо соломонъ
столпъ мѣдяно, и постави его посреди
двора стаго, имѣющи, е, лакотъ дол
готу. и е ширину, и г, лакти
въвысоту. и ста на немъ преклони
колѣнѣ противу всего множества
iилва. И въздѣ руцѣ на нбо въздвигъ,
3 Цр̃ 8 и рече. Гь бе iилевъ, нѣсть подо
бенъ тебѣ бгъ на нбси, и на земли,
съхраняи завѣтъ и млть съ рабы твои
ми. иже ходятъ прѣдтобою всѣмъ
срцемъ своимъ. иже подалъ еси ра
бу твоему двду, оцу моему. ели
каже гла к нему гла. и гла усты
твоими. дѣломъ съвершилъ еси,
яко и настоящее время. И нынѣ
убо гди бе iилевъ, исполни рабу тво
ему оцу моему двду. еликаже ре
клъ еси к нему глающе, и глалъ еси
усты твоими, и исполни усты
твоими. яко въ днь сiи гла. не
оскудѣетъ отъ тебе мужъ предомною
сѣдяи на прѣстолѣ двдвѣ. токмо аще
съхранятъ снове твои путь мой.
ходити въ законѣ моемъ, яко и ты
ходилъ еси предомною, и нынѣ гди бе
iилевъ укрѣпися слово твое еже гла
еси рабу твоему двду. Яко аще
истинно бгъ обитаетъ съ члки на
земли. аще нбо и нбо нбси недовлѣю
ти. колико наипаче домъ сеи егоже
създахъ, но токмо възри на моле
нiе раба твоего, и млтвы. Гди бе
мои, иже оуслышати млтвы моя.
яже иблаiа рабъ твои прѣдтобою днесь.
да отверзеши очи твои на домъ сеи
днь и нощь. на мѣсто семъ, на ко
торомъ обѣщался еси. да призове
тся имя твое. и оуслышиши моли
тву еюже рабъ твои молитсяв немъ,
и оуслыши прошенiе раба твоего и лю
дiи твоихъ iилвъ. иже аще помо
лятся на мѣстѣ томъ, и ты оу
слыши от жилища твоего иже есть
отнбсъ. и оуслыши, и млстивъ бу
ди. аще съгрѣшитъ мужъ к бли
жнему своему, и прiиметъ кля
тву его ради, иже клятися ему и прiиде
и прокленется прѣдолтаремъ в дому
томъ, и ты оуслыши от нбси. и съ
твориши судъ рабомъ твоимъ. иже
въздати безаконному грѣхъ его
на главу его, и истинную. и мстиши
праведнаго. въздающи коемуждо
по правдѣ его. аще одолѣни будетъ
людiе твои iилвъ отъ врагъ. аще съгрѣ
шатъ тебѣ. и обратившеся съ
дѣлаютъ покаянiе. и въспросятъ
имени твоего, и будутъ оумоли
ти тебе на мѣстѣ томъ. и ты
оуслыши съ нбсъ, и млстивъ буди
грѣхомъ людiи твоихъ iилва. и н
зведи ихъ въ землю юже далъ еси имъ,
и оцемъ ихъ. аще заключиши нбо
дожда не изліяти грѣхъ ради людiи
твоихъ. и оумолятъ тебе вмѣ
стѣ томъ. и исповѣдаются имени
твоему, и обратятся от грѣхъ
своихъ, егда ихъ смириши. И ты
оуслыши съ нбсе гди, и млстивъ буди
грѣхомъ рабъ твоихъ, и людемъ
твоимъ iилю. и научи ихъ пути
благу по немуже внидутъ. И даи
дождь земли юже далъ еси людемъ
твоимъ на въздержанiе. Гладъ ни
аще въсходящь будетъ на землю,
и губителство и ржа и гусеница и ко
былицы, и прузи, и аще врази о
скорбятъ ихъ, врата обстоящи
граду, и всяку язву и болѣзнь от
стави, и всяка млтва, и всяко
моленiе, аще будетъ коемуждо
члку, и всѣмъ людемъ твоимъ
iилю да будетъ оумоленiе, позна
ющему язвы и грѣхъ свои, и про
стре руцѣ свои к дому сему. И ты
оуслыши съ нбсе высоты готоваго
жилища твоего, и очисти, и въз
даи единому коемуждо по путемъ его,
яже вѣси по срцу его, ты бо единъ
вѣси срца сновъ члческихъ, да боя
тся ходити въ путехъ твоихъ,

вса дни в нихже живꙋть на лици зе
мли, юже далъ еси ѿцемъ нашимъ,
и всакъ чюждїи иже не есть ѿ людїи
твоихъ їилꙗ, и аще прїидеть ѿ зе
мли далнѣиша ради имени твоего
великаго и ради рꙋки твоеа силныа
и мышца твоеа высокїа, и прїиде
и помолитсѧ на мѣсть семъ • И
ты оуслышиши ѿ нбсе ѿ готоваго жили
ща твоего, и сътвориши по всемꙋ
иже възовет тѧ пꙋтникъ, да оу
вѣдать вси людїе земли имѧ твое •
И боатсѧ тебе ꙗко людїе твои їилъ,
и познають ꙗко имѧ твое възвано
есть на домъ сеи, егоже създахъ •
Аще же изходѧщъ бꙋдеть полкъ
твои къ брани противꙋ супостатъ
своихъ, по пꙋти имже послеши и,
и помолатсѧ тебѣ по пꙋти града
сего егоже избралъ еси, и домꙋ егоже
създахъ имени твоемꙋ, да оуслы
шиши ѿ нбсе млтвы ихъ и моленїе
ихъ, и сътвориши оправленїе ихъ
зане съгрѣшатъ тебѣ, ниже бо
есть члкъ иже не съгрѣшить, и гнѣ
вен бꙋдеши имъ, и предаси ихъ
врагомъ ихъ, и плѣнатъ ихъ,
плѣнающїи, въ землю врагъ, въ
землю дальнюю или близъ, и обра
тать срце свое въ землю ихъ, на
нейже плѣнени быша, и тамо обра
татсѧ, сътворать покаанїе,
и помолатсѧ тебѣ на земли плѣне
нїа ихъ глюще съгрѣшихомъ, бе
законїе сътворихомъ, неправдꙋ съ
дѣлахомъ, обрататсѧ к тебѣ
всѣмъ срцемъ своимъ, и всею дшею
своею. въ земли плѣнших ихъ,
и деже плѣниша ихъ. и помолатсѧ
тебѣ противꙋ пꙋти земли своеа,
юже далъ еси ѿцемъ ихъ • И гра
довъ иже избралъ еси. и домꙋ егоже
създахъ имени твоемꙋ • да оуслы
шиши ѿ нбсе ѿ готоваго жилища
твоего млтвꙋ ихъ, и моленїе и •
И сътвори сꙋдъ, и млтвен бꙋди
людемъ твоимъ, съгрѣшимъ
ти • И нынѣ гй да бꙋдꙋть ѿверсты
очи твои и оуши твои внатны бꙋдꙋ
къ моленїю, иже сътворитсѧ на

мѣсть семъ • И нынѣ оубо въста
ни. гй бже въ покои твои. ты и кїѡтъ
крѣпости твоеа. и сщенницы твои
гй бже облекꙋтсѧ въ спсенїе, и прпбнїи
твои възвеселатсѧ въ блгихъ. гй
бже мои не ѿврати лица хса твоего.
помани щедроты двда раба твоего •

Глва, з •

Егда съврьши соломонъ
молащисѧ. и огнь сниде
с нбси, и пожре все съже
нїе, и жрътвꙋ, и слава
гнѧ исполни домъ. и не
можахꙋ сщенницы вніити въ црков
гню, въ времѧ оно • Того ради
ꙗже исполни слава гнѧ црковь,
и вси сынове їилеви видахꙋ сходѧщъ
огнь и славꙋ гню на домъ. И падо
ша ницы на землю на помость про
стертъ каменїемъ, поклонишасѧ
и похвалиша га ꙗко благъ ꙗко въ
вѣки млть его • Цръ же и вси людїе
пожроша жрътвꙋ пред гмъ. и пожре
цръ соломонъ жрътвы, воловъ
кв, и в. овенъ тꙋчны, р и к,
и пресщиа весь домъ бжїи цръ и вси
людїе. сщенницы же стоахꙋ въ чи
нѣх своих и левꙋты въ органы поахꙋ
пѣсни гнѧ. иже сътвори двдъ цръ
ко похваленїю га. ꙗко благъ ꙗко въ
вѣки млть его. пѣсни двдвы по
юще чиньми своими. паки же сщ
енницы поахꙋ трꙋбами, пред
ними же весь їилъ стоаше, освати же
соломонъ среднее двора пред црковью
гнею. принесе бо тꙋ все съжженїа
и тꙋки, и все съжженїа мирныа.
ꙗко олтарь мѣдянъ иже сътвори
соломонъ не можаше прїати все съ
жженїа и жрътвы, и тꙋкови мир
ныхъ • И сътвори соломо празднкъ
въ времѧ оно, з днїи, и весь їилъ
с нимъ. собранїе велика зѣло ѿ и
схода емма, даже до потока егv
петска. сътвори же въ днь, и,
въскликновенїе, того ради что освя
щи олтарь, сътвори празднкъ
з, днїи. и въ днь, кг, мца. з
ѿпꙋсти люди къ жилищем своим
веселащисѧ и радꙋющисѧ. на блге.

что сътвори гъ двдꙋ исоломонꙋ
е҃ц і ілю, людемъ своимъ. Совръ
шиже соломонъ домъ гнь, идомъ
цр҃ѧ, иіже всехотѣ всерци своемꙋ
соломонъ творити вдомꙋ гни,
ивдомꙋ своемъ, преспѣвало есть,
ꙗвижеся гъ соломонꙋ нощію, ирече
г҃ц ві емꙋ, слышахъ моленіе твое. ииз
брахъ мѣсто то мнѣ вдомꙋ жрѣ
тіѧ. аще заключꙋ нбо идождъ не
излѣетъ, иаще пошлю, ипоселю
кобылицамъ пожрѣти землю,
иаще пошлю гꙋбительство налюди
моѧ. иаще оскръблени бꙋдꙋтъ
люди мои, наниꙋже везвано есть
имѧмое. ипомолѧтсѧ, ивзыщꙋ
лица моего. иобратѧтсѧ ѿпꙋти
своихъ строптивыхъ. иазъ оу
слышꙋ ѿнбсе. имлтивъ бꙋдꙋ грѣ
хомъ ихъ іисцѣлю землю ихъ.
иннѣ очи мои бꙋдꙋтъ ѿврсты.
иоуши мои бꙋдꙋтъ послꙋшни къ
моленію мѣста сего. иннѣ избрахъ
иосттихъ домъ сеи дабꙋдетъ имѧ
мое тꙋ ввѣки, ибꙋдꙋтъ очи
мои, исрце мое тꙋ всѧ дни. ты
аще ходиши предомною ꙗко ходи
двдъ ѿцъ твои. Исътвориши
повсемꙋ ꙗже повелѣхъ тебѣ. ипо
веленіѧ моѧ, исꙋды моѧ схранъ
жиши. Ивъздвигнꙋ престолъ цр
ства твоего, ꙗкоже обѣщахсѧ
двдꙋ ѿцꙋ твоемꙋ глѧщи, неѿимеѧ
ѿколѣна твоего мꙋжъ, иже нбꙋде
началнꙋ наиили, аще же ѿпостатни
бꙋдете иоставите заповѣди ипо
велѣніѧ моѧ иже преставихъ вамъ.
иѿходѧще слꙋжите богомъ чюждимъ
ипоклонитесѧ имъ, иистргнꙋ вас
ѿземлѧ моеѧ которꙋю дахъ вамъ,
идомꙋ сего егоже осттихъ, ѿврьгꙋ
ѿлица моего. ипредамъ его впри
тчꙋ ивпообразъ всѣмъ людемъ.
идомъ сеи бꙋдетъ впритчю всѣмъ
приходѧщимъ. ирекꙋтъ оужаса
ющесѧ, почто сътвори гь тако
земли сеи, идомꙋ семꙋ, ѿвѣща
ютъже. Иже оставиша га ба
ѿцъ своихъ, иже изведе ихъ ѿзе
млѧ егупетскіѧ иприѧша боги чю
ждіи поклонишасѧ имъ, ипрабно
ваша имъ сегоради приидоша нани
всѧ сіѧ злаѧ.

Глва, и.

Исполнившимжесѧ, к҃ тѣ ·г҃ ц҃р ·а
лѣтомъ. посозданію соло
монꙋ домꙋ гнѧ, идомꙋ
своего. грады которыѧ да
хирамъ соломонꙋ создаѧ соломонъ
ивсели тꙋ сновъ ілвъ. приидеже
вемадъ сꙋба, иоудержа его.
исозда дедморъ впꙋстыни, ивсѧ
грады защитителнѣишаѧ, съ
зда въемадѣ, сосостроиже ведерон
вышніи, иведеронъ нижніи. гра
ды стѣнаты, имѣющи врата,
изапоры, изамки, валаадъ паки
ивсѣхъ посадовъ крѣпчаишихъ
иже быша соломони. всѣхже посадо
колесничныхъ, ипосадовъ конниковъ
всѧ еликаже всехотѣ сътвори цр
соломонъ. ирасмотри, созда въ
ірлмѣ, ивливанѣ, ивовсеи вла
сти земли своеѧ, весь полкъ иже
оставленъ бысть, ѿедеѧ, иа
мморѣа ифересеѧ, иевеѧ, иевꙋ
сеѧ, иже невѣхꙋ ѿплемени ілвѧ
ио быша ѿсновъ ихъ послѣднихъ
которыхъ неоубиша снове ілевы.
подниизи соломонъ вданники даже
додне сего. паки ѿсновъ ілвъ
непоставл дасλꙋжатъ дѣло црвы
тіи бо бахꙋ мꙋжи бранницы, ивъ
еводы превыи иначалницы колесни
цамъ, иконникомъ его. сіиже на
чалницы всѣ црѧ соломона быша,
и҃ с҃ н҃, приставиш дѣла налюдми.
Дщерьже фараоню преведе соломонъ ·г҃ ц҃р ·а
ѿграда двдова вдомъ егоже созда
еи. речебо цр днеобитаетъ жена
моѧ вдомꙋ двда црѧ ілва. того
ради иже осщенъ есть, вшел бо есть
кіотъ гнь вонь, тогда принесе со
ломонъ все съжженіѧ гви на олта
ꙗже сострои гви прехрамомъ посло
вѣсеи ѿдна додне носити внемъ по
повелѣнію моvсеовꙋ всꙋботы ивъ
ново мѣсѧчіѧ, ивопразднки днѣи
трищи лѣтомъ, иже есть въ ве
ликіи празднікъ опрѣснокъ,

и въпраздникъ недель, и въпраздникы
кущей и постави пораслуженію двда
ѡтца своего, и правила ѡсщенникомъ
к служенія и, и левиты въстражбы
ихъ. да хвалятъ и служатъ пре
ѡсщенникы. по чину единого кождо
днии. и дверницы вразделенійхъ
своихъ. По вратомъ и вратомъ.
тако бо повелелъ двдъ члкъ бжій
не преступали суть ѿзаповедій
цревыхъ. ѡсщенницехъ и левите
въвсемъ иже повеле. и въсторож
сокровищемъ вси расходы. уготова
ны и мѣ соломонъ. ѿтого дне
иже основа домъ гнь даже до дне
иже съверши домъ гнь. Тогда
иде соломонъ, въасіонъ габеръ,
и въелаѳь къстране моря чрмна
го. иже есть въземли идумейской.
И посла ему хирамъ рукама слугъ
своихъ корабли, и корабленицы
знающія морскія проходы, и хо
ждахꙋ съ рабы соломонами въсафи.
и взяша. ѿтуду, у, и н, та
лантъ злата, и принесоша къцрю
соломону.

Гла, д҃ѳ.

а цр і
ма ві
лк лі
Црцаже сава егда слыша слух
соломоновъ, и пріиде да
искушаетъ его, въгада
нійхъ, въіерлме, съси
лою тяжкою зело. и вель
блюды иже ношахꙋ, воня благовоны
и злата, и каменія драгаго,
и пріиде късоломону и глала есть
ему вся елика бяша въсерцы ея,
и възвести соломонъ вся словеса
ея, и ничто небысть. еже бы
необъявлено ей сътворилъ. и виде
црца сава премудрость соломоню,
и домъ еже създалъ, и ядение стола
его. и седалища рабомъ и правила
служебникомъ его, и ризы ихъ,
и одеянія ихъ. и почашіи его,
и все съжженія яже жряше вдому
гни. И не бысть ѿужасти дале
вней духъ, рече же къцрю, истинно
есть слово, еже слышахъ вземли
моей, о премудрости твоей, и сло
весехъ твоихъ, и не вѣровахъ пове

дающимъ, доньдеже сама пріидохъ
и видеша очи мои. и искусихъ,
и едва половина премудрости твоея
мне бысть поведана. приложилъ
еси къслышанію, яже слышала.
блажени мужи твои. и блажени раби
твои сіи, иже предстоятъ предтобою
навсяко время. и слышатъ прему
дрость твою, да будетъ гь бгъ
твои блгвенъ, иже въсхоте тебе
оучинити напрстлѣ его. цремъ
людемъ гда бга твоего. зане възлю
би бгъ іиля, и хощетъ съхранити
его въвеки. того ради постави тя
нанними цря. да сътвориши суды
и правду. да же црю, рк, та
ланта злата. и ароматы многи
зело. и камени предражайши.
И не быша ароматы таковыя, яко
сія, иже дасть црца сава црю соло
мону. но и рабы хирамовы, с рабы
соломонмими. приношахꙋ злато
ѿсуфира, и древа певгова, и каме
ніе предражайше. И сътвори соло
монъ црь, ѿдревъ певговыхъ сту
пне вдомъ гнь. и вдомъ цревъ,
и гусли, и псалтыри певцем. нико
гдаже видена суть вземли іудине
таковая. црьже соломонъ дасть
црци саве вся, яже въсхотела
яже проси. и множае болши неже
принесе кнему, иже възвратися
вземлю свою с рабы своими. Бе же
тяготь злата что приношашеся
късоломону поединя лета, хѯѕ,
талантъ злата. разве мужій
даннікъ и купцовъ, еже приноша
хꙋ. И всехъ црій аравскихъ, и вла
стелій земли, иже ношахꙋ злато
и сребро соломону. сътвори убо црь
соломон, с, копій златы тягне
ны. х, златыхъ влгн, въединомъ
копіи. и т, щитовъ златыхъ
тягненыхъ трею сотъ златыхъ
тяжесть единому щиту. положи я
црь въоружницу яже бе осажена
древомъ ливановымъ. Сътвори
црь прстлъ слоновыхъ зубовъ вели
къ, и позлати его златомъ чи
стейшимъ. и шестьже ступеней

И҆ ми́же вхожа́ше къ прт҃лꙋ позла
щенїи зла́томъ, и҆ мы́шцы дв҃ѣ
тꙋ́дꙋ и҆ се́юдꙋ. на прт҃ломъ сѣда́ли
ща, и҆ два̑ льва̑ стоѧ́ща близь мы́
шцеи, и҆ ині́ныхъ. в҃і, львичищь
стоѧ́ще, на ѕ҃ стꙋ́пнехъ, ѿо
бою́же стра́нꙋ. И҆ не бы́сть таково́гъ
прт҃лъ въ всѣхъ црт҃вѣхъ. всѧ́же
сосꙋ́ды црт҃вы бѣхꙋ зла́та, и҆ сосꙋ
ды до́мꙋ ѿ зла́та чисте́йшагѡ.
сребро́ бо̀ въ дн҃ехъ тѣхъ ни за что
же мнѧ́шесѧ, зане́ кора́бль цр҃е
въ хожда́ше въ фаре́сисъ съ рабы хи
ра́мовыми є҆ди́ницею въ лѣ́та три,
и҆ прихожда́ше кора́бль ѿ фаре́сиса,
по́лонъ зла́та, и҆ сребра̀, и҆ зꙋ
бовъ слоно́выхъ, и҆ обезьѧ́нъ.
И҆ възвели́чисѧ соло́монъ на́ всѣми цр҃и
зе́мными. бога́тствомъ и҆ мꙋдро
стїю. всиже цр҃и зе́мстїи жела́хꙋ
ви́дѣти лице́ соло́моне, и҆ слы́шати
премꙋ́дрость є҆го̀. ю҆́же въздасть бг҃ъ
въ срдце є҆го̀. И҆ прино́шахꙋ є҆мꙋ ко́ждо
дары. сосꙋды сре́браны, и҆ зла́ты,
и҆ ѡ҆дѣѧ́нїѧ, и҆ стакти, и҆ кѡ́нфектъ
ты, и҆ ѡ҆рꙋ́жїѧ, и҆ арома́ты, ко́ни
г҃ цр҃ ѳ҃ и҆ мъ́ски погоди́на лѣ́та. И҆ бѣхꙋ́же
цр҃ю соло́монꙋ. м҃, кобы́лъ въ ста́
дехъ. и҆ в҃і҃ ко́ннїкъ. и҆ поста́виже
и҆хъ въ гра́дѣхъ колесни́чныхъ, и҆
съ цр҃емъ въ і҆ерли́мѣ. И҆ бы́сть во
же́мъ на всѣхъ цр҃ехъ. ѿ рѣки є҆фра́
та, да́же до земли̑ и҆ноплеме́нникъ.
и҆ да́же до предѣ́лъ є҆гѵпе́тскихъ.
толи́кожде мно́жество въздалъ злата,
сребра̀ і҆ерлимꙋ ꙗ҆ко ка́менїѧ, и҆ ке
дри толи́ко мно́жества ꙗ҆ко чертви
чїѧ и҆же ражаю́тсѧ въ по́ле. И҆ при
вожа́хꙋже є҆мꙋ ко́ни ѿ є҆гѵ́пта и҆ съ
всѣхъ же стра́нъ. И҆ про́чаѧже дѣла
соломона пе́рваѧ и҆ послѣ́днѧѧ пи́сана
сꙋть въ словесе́хъ на́дана прр҃ка, и҆
въ словесе́хъ а҆хїѧ силони́та. и҆ въ
видѣнїи і҆ѡ́илѧ ви́дѧщагѡ проти́
вꙋ, і҆еровоа́ма сн҃а навато́ва. И҆ цр҃
ствова́же соло́монъ въ і҆ерли́мѣ на
г҃ цр҃ аі всѣмъ і҆и҃лемъ, м҃, лѣ́тъ. и҆ ѹ҆спе
соло́монъ съ ѿцы свои́ми. и҆ погребо́
ша є҆го̀ въ гра́дѣ дв҃дѣ. И҆ црт҃во
ва́же ровоа́мъ сн҃ъ є҆го̀ вне́го мѣ́сто.

Глава̀, і҃.

И҆ прїи́де ровоа́мъ въ си́хемъ. г҃ цр҃ ві
тꙋ́ бо вѣсь і҆и҃ль снїидесѧ
да поставѧ́тъ є҆го̀ цр҃емъ,
и҆же є҆гда̀ слы́ша і҆еровоа́мъ
сн҃ъ нава́товъ, и҆же бѣ въ
є҆гѵ́птѣ. прибѣжа́лъ бо бѣ та́мо
пре цр҃емъ соломономъ. И҆ бы́та
і҆еровоа́мъ въ є҆гѵ́птѣ. и҆ ѡ҆брати́сѧ
ѿ є҆гѵ́пта. и҆ посла́вше призва́ша
є҆го̀, и҆ прїи́де съ всѣмъ і҆и҃лемъ.
И҆ гла́ли сꙋть къ цр҃ю, ровоа́мꙋ гл҃ю
щи. ѿц҃ъ твои тверде́йшимъ и҆го̀
на́съ ѹ҆гнетѐ. ты лѐгчен повели
ѿц҃а твоего, и҆же на́ наложилъ тѧго
тꙋ сложе́нїѧ. и҆ ма́ло ѿ бре́мени ѡ҆б
легчи, и҆ да слꙋ́жимъ тебѣ̀. И҆ ре
и҆мъ поидѣ́те по трехъ дн҃ехъ къ
зврати́тесѧ ко мнѣ̀. є҆гда́же ѿидо́
ша лю́дїе, нача совѣ́тъ съ старцы
и҆же стоѧхꙋ пре ѿц҃емъ є҆го соло́мономъ,
є҆гда є҆ще живѧ́ше гл҃юще. что да
дите совѣтъ ѿвѣщати лю́демъ
симъ. и҆же рѣша є҆мꙋ. а҆́ще ѹ҆годи
ши по́лкꙋ томꙋ, и҆ ѹ҆слади́ши и҆хъ
словесы милостивными. слꙋжа́тъ
тебѣ всѧ́ко врѣмѧ. И҆ то́и ѡ҆ставли
совѣтъ ста́рческъ, и҆ со ѹ҆ношами
дꙋ́мати нача̀, и҆же с ни́мъ въскорм
лени бахꙋ. и҆же бѣхꙋ с ни́мъ въ
кнѧже́нїи то́мъ. рече́же к ни́мъ.
что сѧ вамъ ви́дитъ. є҆же ѿвѣща́
ти что и҆мамъ по́лкꙋ томꙋ, и҆же
рѣша мнѣ̀ гл҃юще. ѡ҆блегчи и҆го,
є҆же наложи на ны ѿц҃ъ твои. и҆ тїи
ѿвѣщаша. ꙗ҆ко ю҆ноши воскорьмле
ни с ни́мъ насла́дости. и҆ рекоша.
Тако гл҃еши по́лкꙋ, и҆же рече тебѣ̀.
ѿц҃ъ твои ѡ҆тѧгчи и҆го на́ше, и҆ ты
ѡ҆блегчи ѡ҆ на́съ. и҆ та́ко ѿвѣщаеши
и҆мъ. ме́ншїи перстъ мои толстъ
стѣ є҆сть чреслъ ѿц҃а моего. ѿц҃ъ
мои наложилъ вамъ тѧжело и҆го.
и҆ а҆зъ наипаче тѧгости приложꙋ.
ѿц҃ъ мои билъ васъ бичеми, а҆зъ
бо бїю васъ скорпїоны. И҆ прїи́де
і҆еровоа́мъ, и҆ весь по́лкъ к ровоа́мꙋ
въ дн҃ь тре́тїи. ꙗ҆ко повелѣ и҆ цр҃ь.
да ѡ҆братѧтсѧ въ дн҃ь третїи. ѿвѣ
щаже цр҃ь жестоко, и҆ ѡ҆ставилъ

ровоамъ совѣтъ старцє . глаголаше же
єсть по юношьскои воли . ѿцъ мои
тяжело вамъ наложилъ иго . что
азъ тяжелѣє сътворю . ѿцъ мои
билъ вы плетьми . и азъ бо бію вы
скорпіоны . и не вѣдѣ ровоамъ .
яко премѣненіе ѿ ба гла . да стверъ
шится слово єго єже гла рукою ахіи
хилонитьскаго . ієровоаму сну на
ватову и о всеи ілю зане послушаша црь
и . и ѿвѣщаша людіє ко црю глще •
и нѣсть намъ части въ двдѣ ни до
стоянія въ снѣ іесеовѣ . обрати
ся въ жилища твоя іль . ты же
паси домъ твои двдѣ . и иде весь
іль въ жилища своя . и мужи ілевы
иже обитаху въ градѣхъ іюдиныхъ,
въцрствоваша на нихъ ієровоама •
и посла же црь ровоамъ к нимъ . адо
нирама иже настояше данемъ , и
каменіємъ побиша єго снове ілвы
и оумре • и слыша црь ровоамъ ,
потщася възыти на колесницу .
и бѣжа во іерлмъ . и ѿвръжеся іль
ѿ дому двдва даже до днє сего •

Глава , аі •

Пріиде же ровоамъ во іерлмъ .
и събра домъ весь іюдинъ,
и веніаминь . ѯ . и . п . и збра
ныхъ , и бранящихъ да
воюєтъ противу іля ,
и ієровоама да обратитъ к себѣ црство
г цр ві своє • Бысть же слово гнє к семею
члку бжію глюще . гли к ієровоаму
сну соломоню црю іюдину , и к всє
му ілю . иже єсть въ іюдѣ , и ве
ніаминѣ . сіа рече гь . не въсходите
ниже ополчаитеся противу братія
вашея . обратитеся єдинъ кождо
в домъ свои . зане мною то сдѣлано
єсть волею . и же єгда слышаше сло
во гнє , възвратишася . не поидо
ша противу ієровоаму . обита же
ровоамъ во іерлмѣ . и създа грады
стѣнаты въ іюдеи . създа убо
виѳлеємъ , и єдамъ , и декуе , и ве
ѳсуръ , и сохохъ , и одоламъ , и
геѳъ , и мареаръ , и зифъ . и о на
адурамъ , и лахисъ , и азику , и са
лю . и елонъ , и хевронъ , иже єсть
въ іюдеи . и въ веніаминѣ грады оу
правлєнєиши • Єгда же затвори
ихъ стѣнами . положи в нихъ нача
лники . и пищамъ оуставы . и олеи
и вино • по граду оружницы и щиты,
и копіємъ оукрѣпи же ихъ вельми
зѣло . и црствова на іюдѣ и веніами
нѣ • Сщенницы же и левиты . иже
бяху въ всемъ іли . пріидоша к не
му ѿ всѣхъ предѣлъ ихъ . оста
вляюще пограділа . и одръжанія
своя • и поидоша к іюдѣ во іерлмъ
того ради єже изгна ихъ , ієровоамъ,
и сны ихъ , єже не сщенствова
ти гви • и постави себѣ жерцы, г цр ні
на высокихъ , и доломъ . и сквернымъ,
и телцемъ , иже сътвори ієровоамъ .
и от братіи ѿ всѣхъ колѣнъ ілевы
к и доломъ иже вдаста срце свое
да възыщутъ га ба ілєва , и при
хождаху пожрети жертвъ своихъ
предъ гмъ бмъ ѿцъ своихъ • и оуси
лиху црство іюдино . и оукрѣпися
ровоамъ снъ соломонь за три лѣта .
ходиша бо в пути двда , и соломона
ѿца єго . лѣта только три . при
веде же ровоамъ женѹ моолаѳъ .
дщерь иеримуѳъ , сна двдова .
авигеиль же , дщерь єліавлю сна
и єсеи . яже породи єму сны . єхуса,
и самморію , и заамъ . по сихъ же
поятъ себѣ маахѹ дщерь авесало
млю , иже роди єму авію , и єддія ,
и зизу , и салимода . и възлюби же
ровоамъ маахѹ , дщерь авесаломлю
на всѣми женами своими , и подло
жницъ . яко женъ , иі , и мѣ , и по
ложницъ , ѯ . и роди , кн , сновъ .
и ѯ , дщеріи • и постави въ нача г цр ді
лника ровоамъ . авію сна маахына ,
и князем на всею братіею своею .
того бо и црмъ сътворити помы
шляше , и же раслъ на всю братію
єго , и на всѣми сны іюдины , и ве
ніаминовыми , и въ всѣхъ градѣхъ
іюдеи , и веніамина . и въ всѣхъ
градѣхъ стѣнатыи . и въсхдасть же
имъ пища многи . и многихъ прося
женъ .

Глава , ві •

Егдаже оутвержено бысть
црство ровоамово • и оукреп
лено • остави законъ
гнь, и весь ілъ с нимъ •
Бысть же въ лѣто, е҃ е҃,
црства ровоамля, зане съгрѣшиша
гу. въз ыде сусакимъ црь египе
скїи въ ієрлимъ, съ тысящїю, и
осмь сотъ колесницъ. и ѯ, ты
сящъ, конникъ. и не бѣ числа на
роду, иже приідесни мъ ѿ египта •
левуане, и трогодитє, и ефіопи
и взяша грады запасенїы иже бѣху
въ іоудеи • и приідоша даже до ієрли
ма • Самеіа же пррокъ вниіде къ
ровоаму, и къ началникомъ іоудиі
нымъ • иже събрани бѣху въ ієрли,
ѿ лица сусакимова, рече же к нимъ,
сія рече гь, вы остависте мя,
и азъ оставлю вас в руку сусакима,
оубояшася же началницы ілевы
и црь, и рекоша • праведенъ есть гь •
егда же видѣ гь яко смирены быша,
бы слово гне къ самею глюще, яко
смирени суть не разорю их даже имъ
вмалѣ спніе, и не оукапле ярость
моя на ієрлимъ, обаче будут в съл
ги да познают работы моя, и ра
боты цртва земляхъ, и възыиде
сусакимъ црь египескїи, въ ієрлим,
и побра съкровища, яже в домъ
гни, и дому цреба вся взятъ, и
щиты златыя иже сътворилъ со
ломонъ • вмѣсто сътвори ровоа
црь мѣдяны, и постави на нимъ
сусакимъ, црь египетескїи, нача
лникомъ преходящих, иже стре
жаху двора полаты • И бысть егда
въхождаше црю в домъ бжїи, вхо
жаху и стрегущїи и преходящии. и
обращающеся ему, въсхожаху проти
ву преходящїи к оружницы своеи •
и внегда смирися, обращена есть
ѿ него ярость гня и ничтоже оскорбле
но. и въ іоудѣ бѣху словеса блгаа •
г҃ цр҃ аі Оукрепи же ся црь ровоа въ ієрлимѣ
и цртвова. мдв же, єдино лѣто
бысть егда цртвовати нача, и ні,
лѣтъ, цртвова въ ієрлимѣ градѣ
егоже избра гь. да именуется имя

его тамо ѿ всѣхъ колѣнъ іилевых •
Имяже мтри его наамма, амманиі
тя. сътвори же лукаво, и не испра
ви срца своего да взыщет га. сло
веса же ровоамова первая и послѣдняя
не се ли суть писана въ словесех са
меа прррка, и адо видящаго, и на
стоятелнѣшимъ сказании. ополча
хуже ся противу себѣ ровоамъ, и є
ровоамъ вся дни. и оусне ровоамъ
съ ѿцы своими. погребен же есть,
въ градѣ двдѣ. и цртвова авиа снъ
его внего мѣсто •

Гла, гі.

Въ лѣто, ні. црья ієрово
ама, цртвова авия на іоу
деи. и г, лѣта цртвова
въ ієрлимѣ. и мя же мтри
его мнахаія дщи оуріилева
ѿ гаваона, и бѣ брань межи авією,
и ієровоамомъ. и въполъчишася.
авія же имѣяше бранни ѣшихъ му
жей избранных, у, і. ієровоамъ г҃ цр҃ єі
съ строи съпротивъ его брань, п,
мужей, и же и ти избранни бѣша.
и къ брани мъ крѣпчаиши • Ста же
авія на горѣ соморн иже бѣ в предѣле
ефремли и рече. слышите ієровоамъ
и весь іиль. и ли не вѣсте яко гь бъ
іилевъ. въздалъ цртво двду на
іили в вѣки, и сномъ его, завѣ
въ вѣчен • И въста ієровоамъ снъ
наватовъ рабъ соломонов сна двда. г҃ цр҃ аі
и ѿверже ся ѿ господина своего, и съ
бращаже ся к нему мужи сутнѣи
ши снове законопреступнии и сопроти
вишася противу ровоама сна соломоня
ровоам же бѣ юнѣишии и срцемъ
страшли, и не може противитися
имъ. и нинѣ оубо вы глете да сопро
тивитися можете цртву гню
иже въздержитъ по снохъ двдвы
имате же велико людїи множество
и телца златыя иже сътвори ва
ієровоа въ боги. и не ни изверго сте ли г҃ цр҃ ві
сп҃ ѿ ді
сщенниковъ гних снове аароня
и левутов, и сътвористе себѣ жре
цы ѿ людїи всея земля. и кыи
приідеть, и наполнитъ руку свою
ѿ телцовъ, ѕ, и овнехъ, з хъ

и сътворися въжрецѧ несущему
богу. нашъже гь бъ есть егоже
неѡставихомъ, свѧщенницыже его
служатъ гу ѿсновъ аароню. и ле
вити суть въчинѣхъ своихъ жрущѣ
гу, все съжженія, оутро и предъ
вечеромъ, и дымїамъ сложеніѧ по
всѧ дни приносѧтъ гу, и предлага
ютсѧ хлѣбы настолѣ чистѣйшѣ.
естьже поднами посвѣщникъ зла
тыи, и свѣтилники его дабжегусѧ
всегда къвечеру. мы бо хранимъ
повелѣніѧ га ба ѿцъ нашихъ,
егоже вы ѡстависте. того ради
въвоинѣ нашеи бгъ есть. и свѧщенницы
его възвучатъ трубами и възъзшу
мѧтъ противу вамъ. снове ілвы
нехощете бранити противу гу бу
ѿцъ вашихъ, иже нѣсть вамъ
подобно. сїѧ тому глщу, ієрово
амъ възврати посаду прїити емѵ
взадъ нанихъ. и бысть ѿсупроти
ву іоуды самъ. и посада сзади.
И възвратившасѧ іоудеи, и се ви
дѣша брань. ѿсупротивъ и сзади
и възопиша къ гу. и свѧщенницы тру
бами пѣти начаша. всиже мужи
іоудины възгласиша. и се тѣмъ
въпїющимъ. И оустраши бгъ
ієровоама. і ілѧ. иже стоѧху ѿ
супротиву авїѧ і іоуды. бѣжаше
снове ілеви ѿіоуды. и предасть
ихъ бгъ врукы ихъ. и порази оубо
ихъ авїѧ и людие его ѧзвою великою
и падоша ранени ѿілѧ, є сотъ
мужеи крѣпкихъ. И смиришажесѧ
сновеілеви въвремѧ то. И велми
оукрѣпишасѧ снове іоудины. того
ради иже оуповаша нага ба ѿцъ
своихъ. Погнашаже авїѧ въслѣдъ
ієровоама, и взѧ грады его. и ви
дель, и окрестныѧ села его, и гесса
нан съселами его, і ефронъ и села его
И неможе супротивитисѧ ієровоамъ
въвсѧ дни авїѧ, егоже порази и оу
мре. авїаже оукрѣпися, и поѧтъ
жен. ді. и роди. кв. снов. и ѕі
и к дщери. прочаяже словеса авїѧ
и дѣѧнїѧ его, и словеса его. писана
суть ширши вкнизѣ аддо прркa.

Гла. ді.

Успеже авїѧ сѡцы сво   *г цр н
ими, и погребоша его во
градѣ двдвѣ. црствоваже
асса снъ его внего мѣсто
въдниже ассы почи землѧ
іоудина. лѣтъ. і. и сътвори
асса. блго и оугодно бысть предъ гмъ
бмъ его, и превратиолтари чю
ждаѧ, и службы вышнѧѧ, и сокру
ши идолы. и древаже посѣче. и по
велѣ іоудѣ дабвзыщетъ га ба ѿцъ
своихъ. и дасътворитъ закон его
и заповѣди. и съкрушиша ѿвсѣхъ
градовъ іоудины олтари, і идолы
и цртвова вмирѣ крѣпце, въградѣ
іоудиныхъ. смирисѧ землѧ.
създаже и посады запасены въ
іоудеи. иже поконно бысть,
и ни єдина въвремена ты брань въ
ста, миръ бо гу въздающе ему.
рече же іоуда създиждемъ грады сїѧ
и оградимъ стѣны, и оукрепимъ
столпы, и врата, и замки. внеи
землѧ господствуемъ. ѧко взы
скахомъ га ба ѿцъ нашихъ. и въ
зыскана, и въздасть намъ миръ
поокрстъ. съпоспѣшество. того
ради създаша, и ни едино въвстро
ении помѣшанїе бысть. И мѣже
асса, вои. въоружїи своихъ, но
сѧщихъ щиты. и копїа ѿіоуды,
т. ѿвенїамина щитниковъ.
и стрѣлцевъ. сп. всиже сїи мужи
набрань крѣпчаиши. И зыиде же   *кн ві
противу ихъ зараи єдноплѧнни,
съвои своими десѧтїю со тмами.
и колесницъ. т, и прїиде даже до
мариса, и асса, изыиде противу
ему. и оустроиша брань оу дебри на
сѣверъ мариса, и възва асса га ба и
рe. помози на гй бе нашъ, зане   *ід цр н
нать оуповаемъ, и въствое имѧ
имѣюще необиновенїе. прїидохом
супротиву того множества. гй
бже нашъ ты єси непремоземъ
противу тебе члкъ. и оустраши
гъ ефиопы, предассою і іоудою.
И бѣжашеже ефїопы и гна ихъ асса
и людїе иже снимъ даже догедора,

и падоша еѳіопы даже до погꙋбленіа ихъ, ꙗко сꙋ бїющих сѧ сокрꙋшишасѧ. и прѣ вои его ополчающесѧ. и взѧша плененіа многа, и поразиша грады ихъ по окрꙋстꙋ гедора. велик бо страх гнь обыатъ их. и разориша грады, и много плѣнъ изнесоша. но и кꙋщи овцамъ, и амазоновъ изсѣкоша. и взѧша скота бесчислено множество и велблюдъ. и възвратишасѧ въ їерлмъ.

Гла, еі.

Азаріаже снъ ададовъ, бысть в немъ дхъ бжїи, и изыиде въ срѣтеніе ассы, іоудеовъ, и веніамина, и рече емꙋ. Оуслышите мѧ асса. и весь іоуда, и веніаминъ. гь с вами, ꙗко бысте с нимъ. аще взыщете его, обрѧщетсѧ вамъ. аще же оставите его, оставитъ васъ. многи дни въ ійли безъ бжїѧ истинны, и без сщенниковъ, и без оучителѧже, и без закона. Егдаже обратѧтсѧ ихъ въ печалехъ своихъ. и възопиютъ къ гꙋ бꙋ ійлевꙋ, обрѧщетсѧ имъ. въ времѧ оно не бꙋде мира исходѧщемꙋ, ꙗко ꙗрость гнѧ на всѣхъ обитающихъ на земли. и ополчитсѧ бо сѧ ꙗзыкъ на ꙗзыкъ, и градъ противꙋ градꙋ, ꙗко гь смѧте ихъ въ всѧкои печали. и вы оубо оукрѣпитесѧ. и не ослабѣютсѧ рꙋки ваши. бꙋдетъ бо мзда дѣла вашего. и же егда слыша асса словеса сїѧ, и прорчество азаріа прорка. оукрѣписѧ и изѧтъ идолы, ѿ всеѧ землѧ іоуды и веніамина, и ѿ градъ ихъже оукрѣпи иеровоамъ въ горѣ ефремли. и обнови олтарь гнь иже бѣ пред притворомъ гнимъ. събраже всего іоудꙋ, и веніамина. и пришелцы обитающихъ с ними ѿ ефрема, и манассіа, и ѿ симеона. мнози бо к немꙋ прибѣгоша ѿ ійлѧ, видѧще ꙗко гь бгъ его бысть с нимъ. егдаже прїидоша въ їерлмъ. в мцъ, г. в лѣто, еі. црства ассы. и пожроша гꙋ в день тои ѿ користи. и плѣненїи еже вознесоша воловъ, ѱ со

повенъ, з. тысѧщъ. и вниде ѿ завѣта на оукрѣпленіе мира да взыщꙋтъ га ба ѿцъ своихъ, и всѣмъ срцемъ и всею дшею их. и всѧкъ иже аще не взыщетъ га ба ійлева да оумре ѿ меньшаго даже до болшаго. ѿ мꙋжа даже до жены. заклѧшажесѧ гꙋ гласомъ великимъ, в восклицаніи. и въ звꙋцѣхъ трꙋбномъ. вниже іоуден възрадовашасѧ о клѧтвѣ. всѣмъ срцемъ своимъ клѧшасѧ, и всею волею взыскаша его, и обрѣтесѧ имъ. Подастъже имъ гь покои по окрꙋстъ. Но и маахꙋ мтрь свою изменилъ еже не быти въ слꙋжбꙋ астарти идола, и сокрꙋши его, в кꙋсы раздроби, и сожже въ потоцѣ кедрьстѣмъ, развѣ вышнѧѧ оставиша не бѣ во іоуден и въ ійли. Но и срце ассы бѣ съвершено въ всѣхъ днехъ его. И внесе стаѧ двда ѿца своего, и стаа в домъ бжїи, и сребро и злато, съсꙋды и бранѣ не бысть с нимъ, даже до, л е го, лѣта црства ассина.

Гла, ѕі.

И в лѣто, л и е, црства его, взыиде вааса црь ійлевъ, въ іоуден, и стѣнꙋ обнѧше рамꙋ, дани единъ въ бомазни можаше изыити, и внити въ црство ассино. и възѧтъже асса сребро и злато ѿ сокровищъ домꙋ гнѧ, и ѿ сокровищъ црьскихъ. И посла к сыне вѣадавꙋ црю сѵрьскꙋ, иже обиташе въ дамасцѣ глѧющи, прїими миръ промежи мене и тебе, и межи ѿцемъ моимъ, и ѿцемъ твоимъ, и имѣша съгласіе, того ради послахъ тебѣ сребро и злато, прїиди да разбіешъ ѿ мене ваасомъ црѧ ійлева, и ѿиде ѿ мене, и слыша снъ адеровъ црѧ ассꙋ, и посла началники воемъ своим, къ градомъ ійлевымъ, и поразиша агимона, и дана, и авелманинъ, и вси посады неѳалимли стѣнатта, и же егда слыша вааса црь ійлевъ оставити създати рамаю и остави дѣло свое. Ассаже црь прїатъ всю

г цр̃ гі

г цр̃ ѕі

іоудею, и взяша каменіе ѿ рамы
и древа, єже на созиданіе оуготова
асса. Созда же в нихъ гаваѡ, и
масфу. И въ время оно прийде ана
нія пророкъ, къ ассе царю іоудину.
И рече ему, еже имѣл еси оупованіе
ко царю сирску, а не къ гу бу твоему.
Того ради оушла царя сирьскаго вои
*а҃ц ді ѿ руку твоею. Не ефиопиане, и ли
віи бяху тебѣ в силу многу и въ
дрьзость. колесницъ и конникъ.
и множество ѕѣло. И внегда къ
гу вѣровалъ еси, и предаа ихъ в рѹ
*а҃м ѕ ку твою. Очи бо гни созирающи
всю землю. и въздаютъ крепость
тѣмъ, иже срдцемъ совершеннымъ
вѣруютъ в онь. Буе бо сотворилъ
еси, и сего ради ѿ того еще настоящаго
времени на тя брань въстанетъ.
Разгнѣвася же асса на видящаго.
повелѣ его всадити во стражницу.
Бѣ бо сего ради прогнѣвася. И оуби
ѿ людій во время то многи. Дѣла же
ассы первая и последняя, писана
суть в книгахъ царей іоудины и ила.
Разболѣжеся асса в лѣто, лд.
царства своего. болѣзнію ѕѣлнѣйшею
на ноги, и в немощи своей, не взы
ска га, но врачевъ. И оусне же съ
ѿцы своими, и оумре лѣта, ма го,
цртва его. И погребоша его въ гробѣ
его. иже ископа въ градѣ двдвѣ.
положиша же его на постели и напо
ниша араматы, и роды мира оухан
наго, и сотвориша ему погребъ ве
ликъ ѕѣло.

Гла, зі.

Цртвова же иосафатъ снъ
его в него место, и премо
гаше противу иилю. Ио
сафатъ. постави же ты
сящники числомъ въ всехъ
градехъ іоудиныхъ. иже бяху огра
жени стенами. Пособленіе же расмо
три в земли іоудинѣ, з. и въ градехъ
ефремовы, ихже побра асса ѿць
его. И бысть гь со іосафатомъ.
Яко ходитъ в путехъ двда ѿца
своего первыхъ. и не оупова на идолы
ни на ваала ѿца своего. И прийде в повеле
ній ѿца своего. А не по грѣхомъ иилевы.
Оукрѣпи же гь цртво в руку его. И да
ша вся іоудея дары иосафату,
и бысть ему богатства, и много
слава. И възнесеся срдце его в пути
гни. И паки высокая идолы и лугы
ѿ іоуды изятъ. Въ третіе же
лѣто цртва своего. посла начални
своихъ, и сновъ силныхъ, и авдію
и захарію, и надаканила, и михеа.
да оучатъ въ градѣхъ іоудины.
И с ними левити самуна, и надана
нія, и завдія, и асиила, и семира
мода, і іонадана, и адонію, и то
вію левиты і иже с ними нелансаму,
и орама жреца. Оучахуже люди въ
іоудеи, имѣюще книгу закона гня.
И обхождаху вся грады іоудины оуча
ху люди. Того ради сотворенъ бы
страхъ гнь на всѣхъ цртвахъ зем
скихъ. иже бяху по окрстъ іоудеи.
не смѣяху бранити противу иоса
фата. но и ѿ иноплеменникъ иоса
фату дары приношаху. сребро и да
ры. араби же привожаху овенъ и ове
҂ѯ, и ѯ сотъ. И козле толико же,
Возрасте же иосафатъ и възвели
чися даже до вышнихъ. И созда въ
іоудеи домы яко столпы. И много
дела оуготова в поседѣхъ іоудины.
И мужи же бранницы и крепцы бяху
въ ієрлмѣ, и мже есть число по домо
м ѿбителей ихъ единыхъ. Въ іоу
дѣ началники воемъ единъ всѣхъ.
и с нимъ крепчайша мужи, т, и
потомъ иоаннанъ началникъ, и
с нимъ, с, и п, потомже амасія
снъ захаріевъ преспѣнь гу, и с ни
, п, мужей силныхъ, тому после
доваше храбры къ браненемъ. Ѿ ве
ніамина, еліада, и с нимъ държа
щихъ лукъ и щитъ, и, силны.
Потомъ паки иозадавъ, и с нимъ
р, и п, силни къ брани, ти вси
бяху в руку цреву, кромѣ иныхъ что
постави црь на поседѣхъ стѣна
тыхъ, въ всей іоудеи.

Гла, иі.

И бысть иосафату богатство, и слава многа, и под жену в дому ахавли, и племени сложено есть ахавлю, и сниде же по лѣтѣх
гл к҃в к нему свершене в самарию, и его пришествию, оуби ахав овны, и волы многи, тому и людем иже приидоша с ним, помолиже его тому, да взыдет в рамоф галадитски. Рече же ахав цр҃ь і҃илевъ, к иосафату цр҃ю іоудину, приди с мною в рамоф галаадитски. К нему той отвѣща, яко аз и ты, яко людие твои тако и людие мои, с тобою же будем в брани. И рече иосафат цр҃ю і҃илеву, совѣщание молю тя, престоящим словесем гн҃у, и събра бо цр҃ь і҃илев пррков, у мужеи, и рече к ним, аще в рамоф галаадски к брани поити имамы, или покоитися, и тии рѣша, взыди, и предаст бг҃ъ в руку цр҃еву. Рече же иосафат ни ли нѣсть ту прррка гн҃я, еще да от того паки въпросим, и рече цр҃ь і҃илев к иосафату, есть мужь единъ имже можетъ въпросити га҃, но аз ненавижу его, иже не прорицает мнѣ блг҃а, но зло въсе время его, сии михея с҃нъ иемла. Рече же иосафат не глаголи цр҃ю тѣм обычаем. И възва цр҃ь і҃илев единого от скопцевъ, и рече ему, зови скорѣе михею с҃на иемла, паки цр҃ь і҃илев, иосафат цр҃ь іоудинъ, оба сѣдяху на прѣстолѣ, кождо и облечени красотою цр҃ьскою, сѣдяхуже на пространствѣ блиꙁ врат самарийских, всиже пррци пррчествоваху пред ними, седекия бо с҃нъ хананя, сотвори ему рога желѣзна, и рече. Сия рече гь, тѣми попереши сурию, дондеже съкрушиши ея. Всиже пррци такоже прорицаху, и глху, взыди в рамоф галаадъ и преспѣваеши, и предаст и гь в руку цр҃еву, посолже иде къ звацию михея, рече ему, се словеса всѣх пррк единѣм оусты блг҃а цр҃еви възвѣщают. Прошу

оубо и тебе да слово твое от его не оудалится. Глаголиже блг҃ая ему, и отвѣща михея. Живет гь иже что елико речет мнѣ бг҃ъ мои се глю. Прииде бо к цр҃ю. Емуже цр҃ь рече, михея, итти ли имам в рамоф галаадъ к браненію, или покоити. К немуже той отвѣща, и взыдете вся бо преспѣвания приидут к вам, и предадутся врази в руки ваша. Рече же цр҃ь ему паки. Множицею тебе заклинаю ѧ. Да мнѣ не глаголеши токмо, что истинно есть во имя гн҃е. И той рече. Видѣх въсь і҃иль расточен в горах яко овца без пастыря. И рече гь, не имут сии господина, да обратится единъ кождо в дом свои в мирѣ. И рече цр҃ь і҃илев к иосафату. Не рѣх ли тебѣ яко не прорицает сеи мнѣ ничтоже блг҃а, но зло. И рече михея, не тако слышите оубо слово гн҃е. Видѣх га сѣдяща на пртлѣ его, и вси вои нбсныя престоящи ему о деснуѧ и о шуюю. И рече гь кто прелестит ахава цр҃я і҃илева. Да взыдет и падет в рамоф галаадском. И глаше единъ тако, иныи рече тако. Изыиде дх҃ и ста пред ним и рече. Аз прелщу его, емуже гь чим рече прельстиши. И той отвѣща. Изыду и буду дх҃ъ лживъ во оустѣх всѣх пррков его. Рече же гь прельстиши ли и премножеши ли, изыди и створи тако. И нынѣ оубо се гь даде дх҃ъ лживъ во оуста всѣм пррком твоим сим. И гь глалъ есть о тебѣ зло. И приступиже седекия с҃нъ хананинъ. И оудари михею в ланиту. И рече ему коим путем прииде дх҃ъ гн҃ь от мене еже глати тебѣ. Рече же михея. Ты то оузриши в дн҃ь оны. Когда входящъ будеши к ложницѣ. От ложница да оукрыеши ся. Повелѣже цр҃ь і҃илев глаголющи. Възмите михею и ведите его к амирю началнику града. И к иоасу к с҃ну цр҃еву. И глаголите сия глаголет цр҃ь. Поставите того в темницу. И дадите ему хлѣба мало, и воды

по оскуду, дондеже обращуся в миръ.
рече же михеа. аще обратишися
в миръ. не есть гь глалъ мнѣ,
и рече. Слышите вси людие. того
ради взыде црь ійлевъ, и иосафатъ
црь іоудинъ в рамоѳъ галаадъ.
рече же црь ійлевъ ко иосафату.
премени нама ризы твоя. и тако
ко ополченію иду. ты же облецыся
в ризы моя. премени же црь ійлевъ
ризы и иде ко брани. црь же сирьскіи
повелѣ воже конникъ своих глюще.
не ополчаитеся противу меншаго,
или противу болшаго. токмо про
тиву самого цря ійлева. и бысть
егда видѣша началницы конников ио
сафата, глаша црь ійлевъ е сеи.
и обыдоша его воюще. іосафатже
возопи ко гу. и гь послуша его и о
брати их от него. и бысть егда о
видѣша воеводы конников яко не бысть
црь ійлевъ. оставиша его. случи
жеся да единъ от людіи стрѣлу невѣ
дуще испусти и порази цря ійлева
промежу воздыханія, и панцыря
и рече почашему своему рече. обра
ти руку твою и изведи мя от брани
яко пораженъ есмь. и скончано есть
ополченіе в днь той, и црь ійлевъ стоя
стоя в колесницы своей. противу сиріо
мъ до вечера и оумре заходящу слнцу.

Гла, ді •

Възвратижеся иосафатъ
црь іоудинъ в домъ свои
мирно во іерлимъ. егоже
срѣте ію снъ ананіин
видящаго и рече к нему.
нечестиву ли даеши помощь. или
ненавидимаго ѿ га дружбу сыклада
еши. и рече ему іоуе, сего ради
не бысть на тя гнѣвъ гнь. яко
и на блга дѣла обрѣтена суть в те
бѣ. zане отялъ еси кумиры ѿ земля
іоудины. и исправилъ еси срце твое
взыскати га ба ѿцъ твоих.
и вселися убо иосафатъ во іерлимѣ.
пакиже изыде к людемъ ѿ вирсавіи
даже до горы ефремля. и возврати
их к гу бу ѿцъ своих. и по
стави же суді земли во всѣх гра

дѣх іоудиных запаленых
по коемуждо мѣсту. и повелѣ судіа
видите рече что творите. не бо
члческій сотворите суд, но гнь.
и что елика же судите, в вас пре
избудетъ. и да будетъ стра́хъ
гнь с вами присно. и со вси любленіемъ
вся творите. и нѣсть бо пред гмъ
бгмъ нашимъ беззаконіе. ниже ди
вленія лицу. ни пріяти мзды.
во іерлимѣже постави иосафатъ
левуты и сщенницы, и началники
обителемъ ѿ іиля. да судятъ и веци
гню судятъ жителемъ во іерлимѣ.
повелѣже имъ глюще. тако дѣ
лаите в страсѣ гни, и вѣрнѣ,
и срцемъ совершенымъ. всякую
вещь иже пріидетъ к вамъ братіи
ваших. иже обитаютъ во гра
дѣх их. промежу кровію крове
гдѣ колиже во прошеніе будетъ ѿ
закона ѿ zаповѣди. ѿ чинов ѿ о
правданіи покажите имъ да не есть
грѣшаютъ гви. и не пріидетъ
ярость на вас и на братію вашу.
тако бо дѣлающе не согрѣшите.
амаріяже сщенникъ архіерей ваш.
сіи же к бу престояти престане.
и паки zавадіяснъ измаель. иже
есть вожъ в дому іоудинѣ, иже
к црву чину престоитъ. и книжницы
левуты пред вами, укрѣ
питеся и дѣлаите любяще, и бу
детъ гь с вами во благих.

Гла, к •

Посихже пріидоша снове мо
авли, и снове аммони,
и с ними ѿ аммонитъ, къ
иосафату на ополченіе,
пріидошаже послы и сказа
ша иосафату глюще. и идетъ про
тиву тебе велико множество ѿ ону
страну моря иже zа моріа суть и ѿ сиу
ріа. и се стоятся во асандамарѣ иже есть енгадди. иоса
фатъже страхомъ устрашенъ,
всего себе вдастъ к моленію га.
и проповѣда постъ во всеи іоудеи.
и собрасяже есть іоуда к моленію
га. но и вси ѿ посадов своих

прїидоша къоумоленїю его • Егдаже
сташе Иосафатъ въсреди народа
Іоудыи въ Іерлимѣ вдомꙋ гни предъ
дворомъ скꙋнїи, и рече • Гй бже
оцъ нашихъ, не ты ли еси бъ
наибси горѣ • и властвꙋеши всѣми
цртвы ꙗзыкъ • и в рꙋкꙋ твою есть
крѣпость и сила • никтоже тебѣ
можетъ съпротивитисѧ, и и не ты
еси бъ нашъ и искоренивый всѧ жи
вꙋщаѧ въземли сеи, предъ людми
твоими інлемъ • И далъ еси ѧ
сѣмени авраамлю възлюбленомꙋ
твоемꙋ въвѣки • и вселишажеса
нанеи, и оустроиша внеи стытель
ство имени твоемꙋ глюще • Аще
нападꙋтъ на ны зла • мечь исꙋд
и оубителство и гладъ, станемъ
предъ домомъ симъ предтобою, ꙗко
възвано есть имѧ твое вдомꙋ се
и възопїемъ ктебѣ • ѿскорбеи на
шихъ, и оуслыши и спси насъ •
Нынѣ оубо се снове аммони, и мо
авли, и гора сеиръ, ск воземаже
неизволилъ еси інлю дапроидꙋтъ,
когда исхождахꙋ ѿегvпта, но оу
клонишасѧ ѿнихъ, и неоубиша и
исе сїи ѿсꙋпротивъ дѣлаютъ,
и наснлꙋютсѧ изгонити насъ ѿ
дръжанїѧ нашего еже предалъ еси
намъ бже нашъ • Сего ради неєꙋ
диши ихъ, въ насъ бо нѣсть то
лика крѣпость, да можемъ семꙋ
множествꙋ съпротивитисѧ • еже на
паде на ны, но и не вѣмы что сътдѣ
лати, и мамы имъ, но очи наши
оуправлѧемъ ктебѣ, и всѧ іоудеа
стоѧше предгмъ, и чада ихъ, и же
ны ихъ • Бѣже иозїиль снъ заха
рїинъ, снвъ ванеѧ, снвъ еїиль
сновъ матанїѧ левꙋтина, ѿсновъ
асафовъ, нанемже бысть дхъ гнь
въсреди народа и рече, вънмите
весь іоуда, іиже обитаете въ Іерли
мѣ • и ты црь іосафатъ • Сїа
рече гь вамъ, не хощꙋ небоитесѧ
и ноужасаитесѧ сего множества на
рода • нѣсть бо ваше ополченїе но
бжїе • заоутра идѣте противꙋ и,
исходѧщи бо сꙋть по щвѣли именем

авиесъ, и обрѧщете ихъ наверхꙋ
потока иже есть противꙋ пꙋстыни
Іерꙋиль • не бо бꙋдетъ вамъ иже
воевати, но токмо ставоупованїемъ
стоите, и оузрите помощь гню
на васъ • Іоуда Іерлимъ небоитеся
и ноужасаитеся, заоутра изыитї
противꙋ ихъ, и гь свами • Иоса
фатъ оубо іоуда и вси обитающеи
въ Іерлимѣ падоша простерти на
землю предгмъ и поклонишася гви •
Паки левꙋти ѿсновъ каадовъ въ
сташа, и ѿсновъ корреовъ хвали
ти га ба інлева гласомъ великомъ
въвысотꙋ • и оутрѣ въсташа рано
ізыдоша въпꙋстыню декꙋе • и въ
негда исходити имъ, ставъ ио
сафатъ посредѣ ихъ и възопи и ре •
оуслышите мѧ мꙋжи іоудины,
и вси обитающїи въ Іерлимѣ • вѣ
рꙋите въга ба вашего, и оувѣри
тесѧ, вѣрꙋите прркомъ его, и всѧ
прїидꙋтъ преспѣвающи, и съвѣ
това съ людми, и постави ѱалмо
пѣвцы, и хвалѧщихъ исповѣда
тисѧ и хвалити, стаѧ, вънегда
изыити противꙋ силы • И глахꙋ
исповѣдаитесѧ гви ꙗко благъ ꙗко
вьвѣки млть его • Егдаже начаша
хваленїѧ і исповѣданїѧ, обрати
гь воевати сновомъ аммонимъ
намоава и горꙋ сїиръ • изшедшихъ
даополчаютсѧ противꙋ іоуды,
и пораженни сꙋть • иже снове аммони
и моавли въсташа сꙋпротивꙋ оби
тающи въгорѣ сїирни, да побїю их
и искрꙋшиша, и ꙗко скончаша на оби
тающи въ сїире • Паки обращени
промежꙋ собою исѣчахꙋсѧ ранами •
Іоудаже прїиде на созиранїе ѿпꙋсты
ни, и възрѣ и видѣ множество,
и се вси мертвы падше на землю •
ниже быти коего иже смерти моглъ
оубити • Ізыиде иосафатъ и вси
люди снимъ къизнатїю исъвлаче
нїю мертвыхъ • обрѣтошаже
скота много и одежа, и корысти,
и съсꙋды предражаиша, и въсхити
ша внихъ • И быша събирающе
корысти, потри дни, ꙗко много и

бл҃ꙋ . а҆ въ д҃нь же четвертаго собрахꙋсѧ
въ ю҆доль бл҃вені́ѧ . и҆бо тꙋ бл҃виша
г҃а . Сего ради прозваша мѣсто
то ю҆доль бл҃вені́а , даже до сего д҃не ,
ѻ҆братишасѧ вси мꙋжи і҆ꙋдины ,
въ і҆ерлⷭ҇имъ . и҆ ѻ҆сафатъ водѧ и҆хъ
съ веселі́емъ великимъ . Того ради
что дасть и҆мъ г҃ь радость ѿ врагъ и҆хъ
и҆ внидоша же въ і҆ерлⷭ҇имъ съ ѱалты
рами и҆ гꙋсльми и҆ трꙋбами въ домъ
г҃нь . И҆ бысть страхъ г҃нь на вѣсѧ
црⷭ҇тва земскаѧ , є҆гда слышаша и҆
ꙗ҆ко ѡ҆полчисѧ г҃ь съпротивꙋ врагов
і҆и҃левыхъ . Ѹ҆покои же сѧ црⷭ҇тво
и҆ ѻ҆сафатово . и҆ въздасть є҆мꙋ г҃ь
миръ ѡ҆ окрⷭ҇тъ . И҆ црⷭ҇твова и҆ ѻ҆сафатъ
на і҆ꙋдеи сын . л҃є лѣтъ , є҆гда цр҃ь
ство прі́ѧ . И҆ к҃є , лѣт , црⷭ҇твова
въ і҆ерлⷭ҇имѣ . І҆мѧ матери є҆го
а҆зꙋва дщи саллі́нна . И҆ хождаше
въ пꙋти ѿца своего а҆сы . И҆ не ѹ҆
клонисѧ ѿ него творѧше и҆же ѹ҆годна
бѣхꙋ прⷣ г҃мъ . ѻ҆баче вышнѧѧ не
и҆зѧлъ , и҆ єще людїе не ѹ҆правиша
срⷣца своего къ г҃ꙋ б҃ꙋ ѿцъ своихъ .
И҆ прочаѧже дѣѧнїѧ и҆ ѻ҆сафатова
прьваѧ и҆ послѣднѧѧ , се писана
сꙋть въ словесе і҆ꙋ сн҃а а҆нанїина ,
и҆же написа книгꙋ цр҃еи і҆и҃левъ .
И҆ посемъ нача прїѧтельство и҆ ѻ҆са
фатъ , цр҃ь і҆ꙋдинъ . съ ѻ҆хозїею
цр҃емъ і҆и҃левы . и҆ онъ беззаконова .
сего ради , є҆же сътвори ѿ нїхъ къ
немꙋ , да сътворѧть корабли и҆же
и҆дꙋть въ дарсисъ . и҆ сътвориша
во ѡ҆неско морское въ е҆зїѡнъ гаверъ .
Прорчествова же є҆ліезеръ сн҃ъ додїа
ѿ маресиса на и҆ ѻ҆сафата г҃лющи ,
и҆же и҆мѣлъ єси любовь съ ѻ҆хозїею
порази г҃ь люди твоѧ . и҆ съкрꙋши
корабли твоѧ . и҆ не можаше поити
въ дарсисъ .

Гл҃а , к҃а .

И҆ ѹ҆спе і҆ѡсафатъ съ ѿцы свои
ми , и҆ погребенъ єсть с ними
въ градѣ д҃двѣ . црⷭ҇тво
важе і҆ѡрамъ сн҃ъ є҆го вне го
мѣсто . И҆же и҆мѣ братїю
сн҃ы і҆осафатовы ѿца своего , ѕ҃ .
а҆зарїю , і҆и҃лѧ , и҆ захарїю , и҆ аза
рїю , и҆ михаила , и҆ сафатїю . вси
сїи сн҃ве , і҆ѡсафатовы цр҃ѧ і҆ꙋдина
И҆ дасть же и҆мъ ѿць и҆ многи дары ,
сребра и҆ злата . и҆ ѡ҆рꙋжїѧ съ грады
запасенстыми въ і҆ꙋдеи . и҆ црⷭ҇тво же
предаде і҆ѡрамꙋ , того ради и҆же сеи
бысть прьвенецъ . и҆ въста же і҆ѡра
на црⷭ҇тво є҆го . и҆ ѹ҆крѣписѧ и҆ зби всю
братїю свою мечемъ . и҆ нѣкоихъ
ѿ началникъ і҆ꙋдинъ . Три деслⷮ
и҆ двою лѣтъ сын і҆ѡрамъ . є҆гда на
ча црⷭ҇твовати . и҆ ѻсмь лѣт црⷭ҇твова
въ і҆ерлⷭ҇имѣ , и҆ ходи же въ пꙋтехъ
црⷭ҇тва і҆и҃лева , ꙗ҆ко сътворила домъ
а҆хавль . дщи бо а҆хавлѧ бысть жена
є҆го , и҆ сътвори ѕлое прⷣ г҃мъ , и҆ не
хотѣ же г҃ь и҆скоренити домꙋ д҃двва
ради завѣта и҆же завѣща съ д҃вдѡ ,
и҆ ꙗ҆коже дадасть є҆мꙋ свѣтилникъ ,
и҆ сн҃омъ є҆го въ всѧко времѧ . Въ дн҃е
ѻ҆нѣхъ ѿверьжесѧ є҆домъ не быти
порꙋченъ і҆ꙋдѣ , и҆ постави себѣ
цр҃ѧ , є҆гдаже прииде і҆ѡрамъ съ нача
лники своими и҆ всими конники и҆же
бѣхꙋ с ним ; и҆ въста нощїю и҆ порази
є҆домъ и҆же ѡ҆бииде ѡ҆крⷭ҇тъ є҆го . И҆ на
чалникъ колесничныхъ є҆го , и҆ ѿбѣ
гоша людїе в селенїѧ и҆хъ , и҆ ѿверь
жесѧ є҆домъ , да не бꙋде по властїю
і҆ꙋдиною , даже до дн҃е сего . Того
бо времени и҆ловна ѿиде да не бꙋдет
по рꙋкꙋ є҆го , зане ѡ҆стави г҃а б҃а ѿцъ
своихъ . и҆ по наипаче сеи вышнѧѧ съ
дѣлалъ єсть въ градѣхъ і҆ꙋдины .
и҆ блꙋдити сътвори ѡ҆битающи въ
і҆ерлⷭ҇имѣ . И҆ прельсти і҆ꙋдꙋ , и҆ прїи
де к немꙋ писанїе ѿ и҆лїи прⷪ҇рка г҃лѧ .
сїѧ рече г҃ь б҃ъ д҃вда ѿца твоего .
ꙗ҆ко не ходилъ єси в пꙋти і҆ѡсафата
ѿца твоего , и҆ въ пꙋтехъ а҆сы цр҃ѧ
і҆ꙋдина . и҆ ходилъ єси въ пꙋтехъ
цр҃еи і҆и҃левыхъ . и҆ блꙋдити сътво
рилъ єси і҆ꙋдꙋ . и҆ ѡ҆битающихъ
въ і҆ерлⷭ҇имѣ , ꙗ҆ко съблꙋди домъ
а҆хавовъ . и҆ братїю твою до ѿца тво
є҆го , лꙋчши тебе побилъ єси . Се
г҃ь поразитъ тѧ ꙗ҆звою великою съ
людми твоими . и҆ сновъ твоихъ ,
и҆ женъ твоихъ . и҆ всѧ ѹ҆крашенїѧ
твоѧ . ты же и҆ знеможеши

стротивною болезнїю чрева. дондеже
изыидꙋтъ внꙋтренамати вола ѿ днїи
во дни, и возъдвиже гь сꙋпротивꙋ на
iорама иноплеменникы арабовъ,
и мꙋрины, ѿ ефїопїа. и возъыидо
ша въ землю iоудинꙋ и премогоша
ѧ, и истрьгошаже вса стяжанїа
иже обретоша въ домꙋ црвѣ. наи
пачеже сновы его, и дщери его и жены
его. и необреласѧ емꙋ снъ томоiоха
меншїи сновъ его и наказаними сими
порази его гь. чрева болезнїю неи
сцѣлною. егдаже ѿ днїи въ днь, и
егда прїиде час днїи. два дни iзы
де чрево его съ болезнїю, и оумре въ
разслабленїи лютомъ. и не сътво
ришаемꙋ люди по обычаю сожженїа
слꙋжбы ꙗко творахꙋ болшии свои,
и лв, лѣтъ бысть егда црьствовати
нача. и и, лѣтъ црьствова въ iерли
мѣ. ходиже неправо и погребоша его
въ градѣ двдвѣ. ѡбаче не въ гробѣ
црьскомъ.

Гла, кв.

ѧ҃ цр҃ к Поставиже ѡбитающїи iерлі
мꙋ ѡхозїю сна его меншаго
црѧ внего мѣсто. всѧ бо
болше ронїи иже прежде его
бѣхꙋ оубиша разбойницы
арабскїи иже нападахꙋ грады црьство
ва ѡхозїа снъ iорамовъ црь iоудинъ,
мв, лѣтъ. бысть ѡхозїа егда
црьствовати нача. и едино лѣто црь
ствова въ iерлмѣ. iмѧ мтри
его годолїа дщи марїа. и онъ сеи хо
дилъ есть по пꙋти домꙋ ахавлѧ.
мти бо его бѣ совѣщающи дагрѣши
и сътвори лꙋкавое предъ гмъ, ꙗко
домъ ахавовъ. сїи бо быша емꙋ со
вѣтницы. По смртиже ѡца его въ
погꙋбленїе его. ходи бо в совѣтех.
и поиде съ iорамомъ сномъ ахавовы
црь iлевы на брань. противꙋ азаилю
црѧ сѵрьска въ грамѡдѣ галадскїи.
и оураниша стрелцы iорамовы.
и возъвратисѧ iорамъ да исцѣлитсѧ
въ iсраиль ѿ ранъ. имиже ранишаего
сѵране в рамодѣ. внегда братисѧ
емꙋ съ азаиломъ црмъ сѵрьскимъ.
ѡхозїаже снъ iорамль црь iоудинъ.
сниде да посѣтитъ iорама сна аха
азова въ iсраиль разболѣвсѧ. волѧ
бо бысть бжїа противꙋ ѡхозїи
да прїиде къ iорамꙋ. и егда изыиде
емꙋ, изыиде с нимъ iорамъ противꙋ
iиоуѧ сна амесїина. егоже пома
за гь въ домъ ахавовъ. и бысть
ꙗко ѿмщенїи iиоуе домꙋ ахавлю
и обрѣте начальникы iоудины. и сно
и братїю ѡхозїинꙋ, и слꙋжащихъ ѡ
хозїи и оуби и. и оуби iиоуе iора
ма и бѣжа ѡхозїа. и рече iиоуе, еже
възыскати ѡхозїю, и iаша его вра
чꙋющасѧ в самарїи. и приведоша его
къ iиоуеви, и оуби его, и погребоша
его, рѣша бо ꙗко снъ iосафатовъ
есть. иже взыска га всѣмъ срцемъ
его. и не бысть в домꙋ ѡхозїине крѣ
пости ѡ црьствѣ еже црмъ быти ко
емꙋ. и годолїа мти ѡхозїина ви д цр҃ аі
дѣ ꙗко мртвъ бысть снъ еѧ. и истре
би все сѣмѧ црьско в домꙋ iоудине.
и ѡсавеѳъже дщи црева въставши
тай, и оукраде iоасса сна ѡхозїи
на ѿ среди сновъ црьскихъ егда оу
бивахꙋ ихъ. и съкры его скормилицею
его в храмѣ постелнѣ. и сокры ѡсавеѳ
иже сестры его бѣ дщи црѧ iорама.
Сестра ѡхозїина, женаже iодаѧ
архїерѣа. и того ради годолїа не оу
би его. и бысть с ними в домꙋ бжїи
съкрытъ, ѕ, лѣтъ. и црьствова
годолїа на земли въ лѣта тїи.

Гла, кг.

Въ лѣто же седмое, оукрѣпи г҃ цр҃ аі
сѧ iодай. прїатъ сотникы
и азарїю иже есть снъ iоро
амль, iизмаила сна iо
анана, и азарїю сна ѡвидо
ва, и амасїю сна адаиева, iелиса
фана сна захарїина, и в нїиде с ними
в домъ гнь. иже ѡбходаще iоудею
собрахꙋ левиты ѿ всѣхъ градовъ и
оудиныхъ, и начальницы ѡбителеи
iилевы. и прїидоша въ iерлм, и за
вѣщаша все събравшисѧ, завѣтъ
црьскїи, в домꙋ бжїи и показа имъ
црѧ, речеже к нимъ iодай, се снъ
црвъ да въцрьтсѧ. ꙗко гла есть
гь на домъ двдовъ. и се есть слово

еже сътворите иже. третиа часть ѿ васъ да изыдетъ въ суботу сщенниковъ и левитовъ и въ врата входныя. и третия часть къ дому црвъ. и третия часть къ вратомъ среннымъ. и вси прочии людие да будут въ дворехъ дому гна. И никтоже иныи да вниидетъ въ домъ гнь. токмо сщенницы и левити иже служат ѿ левитъ. тии токмо внидутъ яко осщенни суть, и вси прочии людие въ здержатъ стражу гню. Левитиже обыидутъ цря, и мѣюще единъ кождо оружия своя въ рукахъ своею. и аще кто входящь будеть въ црковь да убиется. будутъже съ цремъ входящеи и исходящеи сии сътвориша бо левити и весь иуда. повеля иже повелѣ иодаи жрецъ. И приаша кождо мужы иже под ними бѣху: ѿ начала суботы, и донеходя суботы. зане неразори иодае жре службы повеля дни учиненое. Да есть иодае сщенникъ сотникомъ, по чину поставленымъ, мечи и щиты, и броня цря двда яже осщ въ дому гни. И поставиже вси люди держащии мечи остры ѿ десныя страны црквы, даже до левыя страны црквы олтаря и дому цреьа окрестъ. Изведоша сна црева. и наложиша ему диадиму и свидетельство закону и поставиша его цре и помаза его иодаи жрецъ, и сынове его и возопиша ему и рекоша. живи црю. И же егда услыша годолиа гла людии текущи и исповедающи и хвалящи хсъ цря. и вниде къ црю въ црквь гню. Иегдаже видѣ цря стояща на ступени его восхода, начлницыже и народи окрестъ его. вси людие земстии радующися и звучаху трубы. и поющи въ органы мусикию и хвалящи хвалу. Растерза ризы своя годолиа и возопи и рече. ловление ловление. Изыдеже иодаи архиереи къ сотникомъ и началникомъ воинмомъ рече им. изведѣте ю вонъ црквы и изыдете въ слѣдъ ея, и да убиется вне мечемъ. повелѣ бо сщенникъ да не умретъ въ дому гни. И даша ей покои на мало доиде же внидоша въ врата конии дому црева. убиша ея ту. И завеща иодаи завѣтъ промежду его всѣхъ людии и цря. да бы были людие гни. И внидошаже вси людие земля въ домъ вааловъ и разориша его, и олтари его и идолы его сокрушиша и матдана же жерца ваалова убиша пре олтаремъ его. И нача иодаи жрецъ дела въ дому гни. по руках сщенниковъ и левитовъ. и постави по всея дневное служение жерцевъ, и левитовъ. ихже раздели двдъ въ дому гни, и все принесе вся служениа гни. яко писанно есть въ законе моусиове. съ радостию и пениемъ, по рассмотрению двдву. И поставишаже дверники въ вратехъ дому гня. и да не внидетъ в ню нечистъ въ всякои вещи. И приашаже сотники и крепкиа мужа. и началники людии, и вси людие земли. и сотвориша снити црю ѿ дому гня. и внидоша посредѣ вратъ внутреннихъ въ домъ цревъ. и посадиша его на престолѣ цреьстемъ. И възвеселишаже ся вси людие земстии. и гра успокоися. и годолиа убиена есть мечемъ.

Гла, кд.

Въ семь летъ бѣ иоасъ егда црствовати нача. м лѣ, · ѧ · ѱ · и
црствова въ ерлмѣ. и имя мтри его савиа ѿ виреавиа. сътворижъ иоасъ угодно пре гмь, вся дни иодаа сщенника. и поятже себѣ иодаи жены двѣ. ѿ нихже роди сны и дщери. И по семь въсхотѣ на срдце иоасу да украситъ домъ гнь. и собра сщенникы и левиты, и рече имъ. Идѣте къ градомъ иудинымъ. и соберите ѿ всего ила сребренники къ обновлению црквы ба нашего, ѿ лѣта до лѣта. потщайтеся и вы же то сътворите. левитиже непотщашася. И възваже црь иодая началника и рече ему. почто непринуждаеши левитовъ еже принести ѿ иуды и ѿ ерлма, иже

 ап є.д

поставлено от Моусеа раба Гна, яко
собра Iила въ скинию свидѣния. Го
долiа бо бѣ нечестивая и сынове ея ра
зориша домъ Бжiи. И отъ всѣхъ иже
сщенна быша цркви Бжiи, оукраси
ими кумира. И повелѣ оубо црь да
сътворятъ ковчегъ благанiе сребра
от людiи. И да поставятъ ели вра
тѣхъ извнѣ. И да повѣдаютъ въ
Iоудеи и въ Iерлмѣ. И да принесутъ
Гу что постави Моусiи рабъ Бжiи,
на всѣмъ Iиле въ пустыни.
И даша вси начальницы, и вси людiе.
И вношаху и влагаху въ ковчегъ иже
повелѣ црь поставити Гу, дондеже
наполниша. И бы егда принесоша
ковчегъ, къ повеленымъ црьскымъ
руками левитскими. И яко видѣ
ху иже наполнися сребра ковчегъ,
въхождаше писаръ црьскъ и поста
вленыи великiи жрецъ, и вынимали
и ис ковчега сребреники. Паки ковче
въ вношаху къ мѣсту его, такоже
твораху от дни до дни, и собраниху
бечислены сребреники, и воздаеть а
црь Iоданъ жрецъ тѣмъ иже твораху дѣ
ла дому Гня, и наимаху камено
сѣчца, и древодѣля, да оустроятъ
домъ Гнь, и ковачи желѣзу и мѣди
да оукрѣпитъ домъ Гнь, и твора
ху творящiи дѣла разумно. И во
сходяху ся стѣны многостiю дѣла
въ руку ихъ, и устроиша домъ Гнь
въ стоянiе прежнее его, и крѣпчае
тоу стояти сътвориша. Егда же
свершиша вся дѣла, принесоша
пре црмъ и къ Iодаю прочую часть сре
бреникъ, от нихже сътворени быша
сосуды црковныя, сосуды въ служе
нiе все сожженiа, и кадилницы и про
чая сосуды златы и сребраны.
И приношаху ся все сожженiя в домъ
Гнь безпрестани вся дни Iодая.
И состарѣвжеся Iоданъ полнъ днiи,
и умре сыи, рл, лѣтъ, прискончанiю
нiю его. И погребоша его въ градѣ
Двдвѣ съ црми. Того ради что сътво
ри благо со Iилемъ и съ домомъ его.
И бысть по скончанiю Iодая, идоша
начальницы Iоудины. И поклонишася
црю и послужиша, и попустиша
црковь Га Ба отцъ своихъ. И служаху
астартѣмъ и истуканнымъ. И бысть
ярость Гня противу Iоуды Iерлма
ради того грѣха въ дни сии, и посла
же къ нимъ пррки да обратятся къ
Гу, и не послушаша, и засвѣдѣтель
ствоваху имъ, и не послушаша.
И Дхъ Бжiи облече Азарiю сна Iода
ева сщенника, и ста пре людми и ре
имъ, сiя рече Гъ, почто преступа
ете повеленiя Гня, не благо оугоди
тся, яко остависте Га, и оста
витъ васъ, и събравшеся супроти
ву ему и побиша и каменiемъ по по
веленiю Iоаса цря. Въ дворѣ дому
Гня, и не въспомяну Iоасъ црь
млтдiя иже сътвори Iодай отцъ его
с нимъ. И оуби сна его, и же егда
оумираше и рече, да видитъ и суди
Гь. И бысть по свершенiю лѣта,
въста сила противу его вои сурскiи,
и прiидоша въ Iоудею и въ Iерлмъ,
и оубиша вся начальники людiи въ
цркви, и весь плѣнъ ихъ посла ша црю
въ Дамаскъ. Зане зѣло мало прiиде
число сурiиско. И Гъ предасть в руцѣ
ихъ безчисленое множество силъ
зѣло. Сего ради иже оставиша Га
Ба отцъ своихъ. И на Iоаса же сътвори судъ. И отъидущи оставиша
его въ болезни велицѣ. Въсташа же
противу ему раби его о мщенiе крови
Азарiины сна Iодая сщенника. И
оубиша его на постели его и оумре.
И погребоша его въ градѣ Двдвѣ, но
не въ гробѣхъ црьскихъ. Сташа противу
вльшiи же семъ Завадъ сынъ Семада
Аманитанина. И Iозавадъ снъ Се
марифовъ Моавитянинъ. И сынове
его вси, и прiступиша къ нему, е,
и оубиша его, и прочая словъ его се
написана суть въ лѣтописцу црско.

Глава, ке.

Царствова же Амасiя снъ его
в него мѣсто. Ке, з лѣтъ
бысть Амасiя егда црство
вати нача. И кд лѣтъ
црствова въ Iерлмѣ, и имя
мтри его Iоаданъ от Iерлмa.

И сотвори же благо пред гмь, обаче не вь
срдци свершень. И бысть егда оу
тверди себе црьтво, и оумерт
ви рабы его, иже погубиша цря
оца его. Сновь же их не поби,
яко писано есть вкнизе закона моу
сеова, идеже повеле гь глюще,
є м҃і ка д ч҃р ді єзі ні да не оумиются оцы за сновь, ни же
снове за оцы, но единь кождо вь грсь
своемь оумре. И собра Амасія
домь Іоудинь, и постави их по
обителемь их вь тысущники и
сотники, во всею Іоудею и Веніамина
и почте их от к҃, лет и выше,
обрете же и, т҃, юнош иже изыи
ти на ополченіе силныхь, иже дрь
жать копіа и щиты. Еще же наа
занаемь от Інля, р҃, храбрыхь вь
силе, за, р҃, талант сребра.
И пріиде же члкь бжіи кнему гля.
о црю да не исходит с тобою сила
Інлева, не есть бо гь с сны Інлемь. и
всеми сны Ефремлими, да аще оубо
мниши оукрепитися сними, премо
щи тебе сотворить гь врагомь,
сіль бо есть и помощи и вьзбежаніе о
вратити, рече же Амасія кь члку
бжію, что оубо сотворю о сте та
лант иже дах воинмь Інлевы.
И отвеща ему члкь бжіи. и мать
гь где тебе дати может множае
техь. И отлучи оубо Амасія вои
иже пріидоша к нему от Ефрема. и
вьзвратишася вь место и. и ти
противу Іоуды разгневашася зело
и вьзвратишася во стран свою вьгне
вь ярости. И Амасія оуповающи и кре
де люди своа, и иде вь оудоль солина,
и порази тоу снов Сиирь, і҃, и і҃,
мужей живо поимаша снве Іоудіни.
и приведоша на щівлю некоторыя ска
ны. свергоша же их от высоты
стремоты, иже вси разседошася.
И вои иже отсла Амасія да не идут
с ним на брань. разыидошася вь
грады Іоудины от Самарія даже до Ве
дорона. и оубиша от них, г҃. и пле
ниша плень великь. И бысть вь
з вратитися Амасія по заклании Иду
меомь, и принесе себе богов снов
Сиирь, и постави их вь боги себе
и покланяшеся имь, и тем ка
дяше деміамь. И бысть гнев гнь
на Амасію. и посла к нему пррка иже
гла ему. почто поклонился еси бого
иже не избавиша людіи свои от руку
моею. и бысть егда той глаше к не
му, отвеща ему еда советник
цревь еси, вонми да не пробію тя,
и оумолче пррк. вижу рече что про
мысли гь оубити тя иже сотворил
еси се зло, и не послушаеши совета
моего. И совещавша Амасія црь Іоу
динь. и посла кь Іоасу сну Іоаха
зову сну Іиоуину, црю Інлеву глщи
пріиди да видимся промеж собою вь
лице. и Іоась посла посоль глюще
ко Амасію црю Іоудину, терн иже е д҃ і҃зі
в Ливане. посла ко кедру Ливанску глю
щи даи дщерь твою сну моему жену.
и се пріидут зверіе иже в дубравах
ливанстей. и проидоша звері и по
топташа кардосъ, глеши се порази
и думенеа Іедома. и вьздвизается
срце твое вь гордыню, седи же вь до
му твое, почто лукаво еу противу
тебе прогневаеши, падеши ты,
и Іоуда с тобою. И не хоте послушати
Амасія, зане гня бысть воля. да
предасться вруки Іоасу ради богов
отцов Идуменеискихь. И взыиде
Іоась црь Інлевь. и промежу собою
вьздаша престоаніе. Амасіа же
црь Іоудинь вь Ве[ф]самесе иже есть
Іоудино. паде же Іоуда пре Інлемь,
и бежа кождо вь жилище свое. И А
масію црь Іоудина сна Іоасова сна
Іохазова. ят Іоась црь Інлевь
вь Весамесе, и введе и вь Іерали.
И разориша стены его от врат Ефремль
даже до оугла, у҃, лакоть. все же
злато и сребро и вся сосуды иже обре
те в дому гни и вь ставлаеть. и всео
кровнице дому цреба. и снов раны и
зве вь Самарію. Жил же Амасія
снь Іоасов црь Іоудин. по оумертвіи
Іоаса сна Іоахазова цря Інлева еі҃,
лет. и прочая же словеса Амасіи
на, первая и последняя, писа
на суть вкнизе црьтвь Іоуды і Інля

И въ время егда Амасїа ѿступи ѿ Г҃а, и възложиша на него възложенїе съпротивно, и побѣже ѿ Ї҃ерлима въ Лахисъ, и послаша въслѣдъ его въ Лахисъ, и убиша его тꙋ. Ѿнесоша его на конехъ, и погребоша его съ ѡ҃цы его въ градѣ Д҃вдвѣ.

Гл҃а, к҃ѕ.

д҃ Ц҃р ѯ҃і — Взяшаже вси людїе Їудини сн҃а его Озїю, онже бѣ лѣтъ, ѕ҃і. И поставиша его ц҃ря въ мѣсто Амасїа ѿц҃а его, той созда Ела. И сей възврати его власти Їудинѣ по успенїи ц҃ря съ ѿц҃ы его, ѕ҃і ти лѣтъ бысть Їозїа, егда ц҃ртвовати нача. И н҃в, лѣтъ ц҃ртвова въ Ї҃ерлимѣ. Їмя м҃три его, Ехилїа, ѿ Ї҃ерлима, сътвори что бысть право предъ очїма Г҃ни. По всѣмъ иже сътвори Амасїа ѿц҃ъ его. И бѣ възыскаа Г҃а въ дни Захарїа разꙋмѣющаго въ страсѣ Г҃ни, и въ дни его възыска Г҃а, и исправи его въ всемъ Г҃ь. Изыиде и ополчися противꙋ иноплеменникомъ, и разори стѣнꙋ Гедскꙋ, и стѣнꙋ Авнинъ, и стѣнꙋ Азота. И създаже градъ въ Азотѣ и въ иноплеменницѣхъ, и поможе емꙋ Б҃ъ противꙋ иноплеменникомъ и противꙋ Аравомъ, иже обитахꙋ въ Скалахъ, и противꙋ Минеомъ, и даша Минеи дань Озїеви. И пронесе имя его даже до входа Египетскаго, понеже укрѣпися довольно. Създаже Озїа столпы въ Ї҃ерлимѣ и на вратѣхъ угла. И на вратѣхъ долинии. И прочїи на тои стѣнѣ страны укрѣпи ихъ, и устрои столпы въ пꙋстыни. И ископа кладези многи. Того ради яже имаше многи скоты, толико в полехъ, яко и въ пꙋстыни. Виноградыже имѣ и винограды на горахъ и въ Кармилѣ, бѣ бо ч҃лкъ полезна дѣлателству бꙋди. Бысть же Озїи сила творящїа брань, иже исхождахꙋ къ ополченїю на брань. И въходящи по чинꙋ въ число. И бѣ число ихъ по рꙋкꙋ Їила писаря и Маасїа сꙋдїи, и по рꙋкꙋ Ананїи, иже бѣ ѿ воеводъ ц҃ревы. Всеже число началникомъ по обителѣхъ своимъ мꙋжеи крѣпкихъ на брань, в҃, х҃. И под ними вси их вои т҃, з҃, и҃, ф҃ соть. Сїи творяхꙋ брань въ силе крѣпцѣ. Ѿ ц҃ря противꙋ супостатъ воевахꙋ. Уготоваже имъ Озїа всеи силе, щиты, и копїа, и шлемы и броня, лꙋкиже и пращи на метанїе каменїа, и сътвори въ Ї҃ерлимѣ различныя виды художества ухꙋдожественны еже быти въ столпѣхъ, и въ оуглѣхъ стѣнамъ да мещꙋтъ стрѣлы и каменїа велїа. И слышано бысть хꙋдожество его до далече. Зане оудивися помагати емꙋ Г҃ь дондеже оукрѣпися, и егда оукрѣпися възнесеся ср҃це его, на погꙋбленїе его и обидѣ Г҃а Б҃а своего, и вниде въ церковь Г҃ню покадити хотя надъ олтаре дїмїама. И вниде по немъ Захарїа свщенникъ, и с ним свщенницы Г҃ни, п҃, мꙋжеи крѣпчаишихъ. Съпротивишася ц҃реви Озїеви и рекоша емꙋ, не есть твоя чинъ Їозїе да кадиши дїмїамомъ Г҃ви, но свщенникомъ то есть с҃нмъ Аароновымъ иже освщени сꙋть к томꙋ обычаю служенїа да кадятъ. Изыиди ѿ свщенства яко ѿстꙋпилъ еси ѿ Г҃а. И же не вмѣнится тебѣ въ славꙋ то ѿ Г҃а Б҃а. Прогнѣваже ся Їозїа, и держащи в рꙋкꙋ его кадило да кадитъ въ храмѣ, и въ негда разпрѣся онъ на жрецы Г҃на домꙋ. И абїе взошла проказа на чело его. Пред свщенники в домꙋ Г҃ни, на олтари демїанномъ. И егдаже оузрѣ его Захарїа архїереи. И вси прочїи свщенницы видѣша и се прокаженъ на челѣ его. И изгнаша его ѿтꙋдꙋ, но и той убо тщашеся изыити. д҃ Ц҃р п҃ — Яко обличи его Г҃ь. Бысть же Озїа ц҃рь прокаженъ даже до дн҃е смерти его и обиташе в домꙋ ѿлꙋченъ полнъ проказенїа въ немъ изгнанъ бысть ѿ домꙋ Г҃на. Їоаѳамъ с҃нъ его держа ц҃рство его сꙋдя люди земли. И прочаяже словеса Озїи первыя

ипослѣдняя, написаны оу исаїа сна
амосова прррка. оуспеже иозїя съ
отцы своими, инепогребоша его въ
полѣ црскихъ гробовъ, того ради
иже бысть прокаженъ. ицртвова
иоаѳамъ снъ его вне го мѣсто.

Гла, кз.

л҃ чр҃ ѕі Двадесяти ипяти лѣтъ
бысть иоаѳамъ егда
црствовати нача, и ѕі,
лѣтъ црствова въ ієрлимѣ
имя мтри его иеруса дщи
садокова, исътвориже что право
есть предъ гмъ повсѧ иже сътвори
иозїя отцъ его. развѣ что невни
де въцрковь гню. иеще людїе съ
грѣшахꙋ. тои създа врата домꙋ
гню высока, ивстѣнѣ его положи
орꙋжїа. иградыже създа наго
рахъ іоудиныхъ, иналѣсехъ дворы
истолпы. итои ополчися противꙋ
цря сновъ аммонь, иодолѣ его.
идавахꙋ емꙋ снове аммони наедино
лѣто по р҃ талантъ сребра. и і҃.
коры мѣры пшеницы, итоликоже
мѣръ ячмѣня сїя емꙋ приношаше
црь сновъ аммонь налѣто, въ а҃ е
лѣто, и в҃ е, и г҃ е. иоукрѣпляже
есть иоаѳамъ, того ради что оу
правляше пꙋти своя предъ бмъ
своимъ. ипрочаяже словеса иоаѳа
ѳана ивсѣхъ ополченїи его иддѣла
писана сꙋть въкнигахъ црь іоудины
іилевыхъ, ке, лѣтъ бысть,
егда црствовати нача, и ѕі, лѣ
црствова въ ієрлимѣ, оуспеже ио
аѳамъ со отцы своими. ипогребо
ша его въградѣ двдвѣ. ицртвова
ахазъ снъ его вне го мѣсто.

Гла, кн.

д҃ чр҃ ѕі Двадесяти и е ти лѣтъ
бѣ ахазъ егда црствовати
нача. и ѕі лѣ црствова
въ ієрлимѣ. несътвори
право предъ гмъ, яко двдъ
отцъ его. ноходи въпꙋти црей
іилевыхъ. но иобразы изваяны
сътвори, ідоломъ ихъ пожре.
въ земли едомли, ипроведе сновъ
своихъ сквозѣ огнь померзостѧхъ
языкъ ихже оуби гь въпришествїя
сновъ іилевъ. осщаже димїамъ
исъжигаше навысоки инахолмѣхъ.
иподвсякимъ древомъ листвяны.
ипредастьже его гь бгъ его врꙋкꙋ цря
сурска. иже порази его, великъже
плѣнъ взя отъ его црства. иприведе
вдамаскъ, ивърꙋки цря іилева
преда его, ипораженъ язвою вели
кою, иплениша его. иоубиже
факее снъ ромелїевъ црь іилевъ о
іоуды, р҃к, въдень единъ всѣхъ
мꙋжей бранниковъ. того ради иже
оставиша га ба отцъ своихъ.
Тогоже времени оуби зехри мꙋжъ
силенъ отъ ефрема амасїю сна црева
иеврикама воеводꙋ домꙋ его, иелка
наже втораго отъ цря. Плениша же
снове іилеви отъ братїи своихъ осемь
сотъ женъ, отрокъ, идѣвицъ.
плѣнъ многъ приведоша отнихъ
всамарїю, втовремя бѣ тꙋ прркъ
гнь именемъ одидъ иже изыиде
въсрѣтенїе воемъ градꙋщимъ въ
самарїю, ирече имъ. се гнѣвъ га
ба отцъ нашихъ, противꙋ іоуды,
преда ихъ врꙋки ваша, иоуби
сте ихъ немилосрдно. тако дадонеби
достигнꙋ, ваше немилосрдїе, инынѣ
снове іоудини ієрлимовы хощете
вамъ покорити въ рабы ирабыня
несеми азъ есмь свами, свѣдѣте
сътворити гꙋ бꙋ вашемꙋ. но слы
шите совѣтъ мои, иотведите
плѣненыхъ ихже изведосте отъбра
тїя вашея, яко велика ярость
гня настане вамъ, ивъсташа бо
мꙋжи отъначалникъ сновъ ефремль
азарїя снъ иоаннань. ивараxїя
снъ масаллимоѳъ, езекїя снъ селлꙋ
мовъ, иамасїя снъ елдан, про
тивꙋ тымъ иже градꙋтъ отополъ
ченїя, ирекоша имъ невъзведите
здѣ плѣненїя къвамъ зане съгрѣ
шихомъ гꙋ. почто вы хощете
приложити къгрѣхомъ нашимъ.
ивстхая съвокꙋпити беззаконїя
наша, великъ бо грѣхъ нашъ
игнѣвъ ияросьть гня наина. ио
ставшаже мꙋжи іилевы ибранницы

плѣнъ и всѧ иже взѧша предъ на
чалники и пред всѣмъ множествомъ
и оставишаже мужи иже наз вашасѧ
въ имѧ г҃не. и взимающе плѣненыѧ
и всѧ иже наги бѧху облекоша ѿ
користеи, егдаже одѣѧху ихъ,
и обуша и честь творѧху брашномъ
и питиемъ, и помазашаже ради
труда, и въсадиша имъ по ѡслѣнники
кождо иже ходити немогоша, и
бѣша слабы тѣломъ, въсложиша
ихъ на скоти, и ѿведоша въ ерихонъ
градъ финическии к братии ихъ.
и възвратишасѧ в самарию. въ времѧ
оно послалъ црь ахазъ къ црю асу
рийску. просѧщи помощи ему, и
въ ономъ смѧтении съпротивиши
шасѧ идумѣане, и поразиша многи
ѿ иуды. и взѧша плѣнъ великъ,
и иноплѣменницы приложишасѧ по градо
полскимъ и къ полудни иудеи.
и взѧша ва де самисъ, и иже в дому
бжии, и иже в дому црскомъ, и князе
и дашѧ црю асуриску. и гадиро
и соксохъ, и всѧ иже окрстъ его.
и гамзаи съ поселении его. и дамну
съ прилежащими посадами его,
и вселишасѧ тꙋ, яко смири гь иу
дею ради ахаза црѧ иудина. того
ради иже обнажисѧ его помощи.
и во уничижении имѧше г҃а. и взве
деже противу ему деглаатфалаъ
сара црѧ асурийска иже озлоби его.
и пресели иже бѧху въ дамасцѣ въ
мадиамы. и ѿ сурии пресели въ да
маскъ пребывати. и единο сꙋпро
тивѧщи ѿпусти. сего ради взѧ
ахазъ сꙋщаѧ въ дому г҃ни и в дому
црскомъ и у началниковъ. и дасть
црю асурийску, и не бысть на помощь
ему. но наипаче къ печали его.
и приложи ѿступити ѿ г҃а, рече бо
црь ахазъ къ дивиѧ богомъ дама
сковыхъ биющи мѧ, и рече, бози
црѧ асурийска пособлѧють имъ, и ѧзи
потрꙋ и азъ что, и будутъ ми въ
помощь сии. но сии быша къ паде
нию его и всего иилѧ. и въставилъ
ахазъ всѣ сосуды дому бжиѧ. и съ
крꙋши и, и затвердилъ врата дому

бжиѧ. и сътвори себѣ требники лн҃ са҃і
въ всѣхъ углѣхъ иерлмѧ. и въ
всѣхъ градѣхъ иудинныхъ. съ
твори олтари на высокихъ на сожже
ние демиама, и разгнѣва г҃а б҃а ѿць
своихъ. и прочаѧже словесъ его
и всѣхъ дѣлъ его первыхъ и послѣд
нихъ. се писана суть въ книгѣ
црствъ иудыи. и илѧ. и успеже ісаїа л҃і
ахазъ съ ѿцы своими. и погребоша
его въ градѣ дв҃дѣ, не бо прине
соша въ гробѣхъ црей иилевыхъ.
црствоваже езекиѧ с҃нъ его в него
мѣсто.

Глава, кд҃.

Езекиѧ егда црствовати д҃ цр҃ иі҃
нача, ке, лѣтъ бысть,
и кѳ, лѣтъ црствова въ
иерлмѣ. имѧ мтри его
авиѧ дщи захарии. и сътво
ри же угодно предъ г҃мъ, по всѧ иже
твориаше дв҃дъ ѿцъ его. и бысть
егда ста на црствѣ его, в мцѣ пр
вым, ѿверзе двери дому г҃нѧ. и ѡ
нови ихъ. и въведе сщенники и ле
вгиты. и събра ихъ на площади въ
сточнѣи. и рече къ нимъ. услы
шите мѧ левгити и ѡстите сѧ нынѣ
и очистите домъ г҃а б҃а ѿць ва
шихъ. и изнесѣте всю нечистотꙋ
ѿ стителства. яко съгрѣшиш
ѿцы наши, и сътвориша лꙋкаво
предъ г҃мъ б҃мъ нашимъ. и оста
виша его, и ѿвратиша лице свое
ѿ жилища г҃а б҃а нашего. и вздаш
хребет, и затвориша врата храмꙋ,
и погасиша свѣтилники. и димиа
мажже не вожгоша, и всесожжениѧ
не принесоша стомꙋ бꙋ иилевꙋ.
Сподвигошаже гнѣвъ г҃нь на иу
дею и на иерлмъ, и предасть ихъ
в подвижение и погꙋбление. и на зви
здание. яко вы видите очима ва
шима, и се падоша ѿцы наши ме
чемъ, и сынове наши и дщери наши
и сꙋпрꙋги наши плѣнени ведени
сꙋть въ землю не свою, иже и нынѣ убо
сꙋть в неи. и нынѣ убо положите
на срдца ваша да поставите завѣтъ
съ г҃мъ б҃мъ иилевымъ. и ѿвратит

ѿ нас гнѣва ꙗрости своеѧ. И нынѣ
не лишайтеся ꙗко вас избра гь да стоите
пред нимъ, и служите ему и быти
ему служаще и кадѧще. И восташа
левꙋити маа сынъ амасїевъ и ꙗилъ сынъ
захарїевъ ѿ сынов каадъ дов и ѿ сынов
мерарїиных. кис сынъ авдїевъ, и азарїа
сынъ иалеилевъ. И ѿ сыновже герсона.
иоада сынъ земмы. и оадамъ, сїи
сны иоахан, ѿ сыновъ елисафановъ.
самари. и иилъ. И ѿ сыновъже аса
фовыхъ. захарїа, и маѳѳанїа.
И еще ѿ сыновъ амъманъ и илъ, и се
меи. и ѿ сыновъ идидꙋмиль. сама
дїа, и озиилъ. Събраша же братїю
свою, и ѡсвѧтишасѧ, и внидоша
по заповѣди црьвѣ и по повеленїю гню
да ѡчистѧтъ домъ бжїи. сщенницы внидо
ша внꙋтрь црькви гнѧ да ѡчистѧтъ ю
и изнесоша всю нечистость юже внꙋтрї
домꙋ гнѧ найдоша, и въ дворъ до
мꙋ гнѧ. еже взѧша левꙋити и изне
соша къ потокꙋ кедрьскꙋ вонъ, и на
чашаже въ а дн мца новаго а го
ѡчищати. и въ дн и того ж мца
внидоша въ притворъ домꙋ црькви
гнѧ, ѡчистишаже црьковь гню въ
дн и, и въ дн ѕі, мца тогоже
иже начаша съвершиша. И внидо
ша внꙋтрь къ їезекїи црю и рекоша
к немꙋ ѡчистихомъ весь домъ бжїи
и олтарь всесъжженїѧ и сосꙋды его
и стол предложенїѧ съ всѣми сьсꙋды
его и всѧ сосꙋды црькви ꙗже ѡсквернил
црь ахазъ въ црьтво свое въ ѿстꙋ
пленїи своемъ. И се оуготована
сꙋть и ѡчищена всѧ пред олтаремъ
гнимъ. И востав же зѣло рано
їезекїѧ црь и събра всѧ началники
града и възыиде в домъ гнь. И при
несе юнець. з, и овенъ, з, агне
з, и козелъ ѿ козъ за грѣхи, за
црьа, за сщенїе, и за їилѧ. рече же
сщенникомъ сномъ аароним, и да
възыидꙋтъ на олтарь гнь жренїѧ
телча, оубиша бо юнець и взѧша
кровь сщенницы. и излїѧша тꙋ на
олтарь, и оубиша еще овн и кровь
на олтарь възлїѧхꙋ. И пожроша
агнець и възлїѧша на олтарь кровь
и привѣдоша козелъ за грѣхи пред црьа
и црькви, възложишаже рꙋки своѧ на
ни, и пожроша и сщенницы и покропи
ша кровїю и пред олтаре и ѡчистиша
за грѣхи всего їилѧ. занеже за всего
їилѧ повелѣ црь всесожженїе за грѣхи
пожрети. поставиже левꙋиты в домꙋ
гни, съ кимбалы, и ѱалтырми, и
гꙋсельми по заповѣди двда црьа и гада
видѧщаго и наѳана прркa съ црьмъ. ꙗко
гь повелѣнїе бы рꙋкама прркъ его.
сташаже левꙋити держаще ѡрганы
двдкы, и сщенницы трꙋбы. И по
велѣ їезекїа да принесꙋтъ всесожже
нїѧ на олтарь и егдаже приношахꙋсѧ
всесъжженїѧ начаша хвалы пѣти
гви. и въсꙋчати трꙋбами, и вро
зныѧ ѡрганы иже двдъ црь їилевъ
оуготова. и пѣвци и тїи иже
держахꙋ трꙋбы бѣша въ оустроенїи
своемъ поюще, дондеже съвръши
шасѧ всесъжженїѧ. егдаже скон
чано бысть приношенїе, преклонесѧ
црь и вси иже бѧхꙋ с нимъ. и покло
нишасѧ гви. повелѣже їезекїѧ црь
и кнѧзи левꙋитьстїи да въсхвалѧтъ
га словесы двдвыми и асафа прркa
иже хвалиша га въ веселїи и падоша
и поклонишасѧ гви. Їезекїаже
паки сїѧ приложи, и рече исполнисте
нынѣ рꙋки ваша гꙋ, и привѣдите
и приносите жрътвы и хвалы в домꙋ
гни. и принесе все множество жрь
твы и хвалы въ домъ гнь. и всѧк
иже блговоли срдцемъ всесъжженїѧ
и бысть число всесъжженїи иже при
несе събранїе юнець, о, овенъ р,
агнець, и сотъ. всѧ сїѧ гви
и ѡѡчищенїи телцовъ, х. и овец
г. Но сщенницы оубо немнози
бѧхꙋ, и не можахꙋ ѡдирати кожъ
всесожженїѧ, дондеже левꙋити и братїа
ихъ помогоша имъ, дондеже испо
линсѧ дѣло. и дондеже ѡсвѧтишасѧ
жрьцы. левꙋити бо легчайшимъ
чиномъ ѡсвѧтишасѧ неже сщенницы
занеже быша всесъжженїѧ многа
тꙋкъ съвершенїа спсенїѧ, и жрь
твы всесъжженїѧ. И съвершена б
слꙋжба домꙋ гнѧ, въ веселїижесѧ

їезекїа и вси людїе . и того ради еже
служенїе гне бысть исполнено . вне
запу бо сотворити быти и оугодно
бысть •

Гла . л •

Посла же къ всему їилю и иоу
деи . написа же и посланїа
къ ефрему и манасїи . да
бы пришли къ дому гню
въ їерлимъ и сотворили па
суху гу бу їилеву . нача совѣтъ
суху гу бу їилеву . нача совѣтъ
црь съ началники всего множества
їерлима иже позволиша . повелѣвша
да сътворять пасху мца втораго
не бо поспѣша сътворити въ время
свое . яко сщенницы не можаху оудо
влѣти . и осщенни не быша вси .
и людїе не оу събрашася въ їерлим .
оугодно же слово црьви . и всему мно
жеству . и повелѣвша да послетъ
послы въ весь їилъ отъ вирсавїи даже
до дана да бы пришли и сътворили
пасху гу бу їилеву въ їерлимѣ .
мнози бо не сътвориша . яко въ за
конѣ написано есть поидоша гонцы
с посланїами от црькаго повелѣнїа и
началникъ его . въ весь їилъ и иоу
дею . по тому что црь бяше повелѣ
проповѣдающи . сынове їилеви обра
титеся къ гу бу авраамлю исаакову
и иаковлю . и обратится къ останку
иже избыша руки црѧ асурїиска .
не сотворити яко же отцы ваши и бра
тїа . иже отидоша га ба отць сво
ихъ . и предасть ихъ въ погубленїе
яко сїе знаете не ожесточити выя
ваша яко отцы ваши . дадите руки
ваша гу . и прїидѣте къ святител
ству его иже освяти въ вѣки . слу
жите гу бу вашему . и отвратится
от васъ гнѣвъ ярости его . аще бо
вы обращени будете къ гу то бра
тїа ваша и сынове ваши обрящут
матъ прѣд ими ихъ . иже ведоша
плѣнены . и обратятся в землю
сїю . блгъ бо и млтивъ есть гь бгъ
вашъ . и не отвратит лица своего
от васъ . аще обратитеся к нему .
и беху гонцы ходяще скорѣише от
града въ градъ . по земли ефремли
и манасїинѣ . даже и до заоулона .
и бысть егда посмѣвающимся и пору
гающимся имъ . и понеже мужи
от асура и манасїа и заоулона оукла
няющи совѣтъ . прїидоша въ їерли
и оудеа . и бо бысть рука гнѧ да
дасть и срце едино . да сътворят
по повелѣнїю црву и кнѧзїи слово гне
събраниже суть въ їерлимъ люди
мнози . да сътворятъ праздникъ
опрѣсноко въ мць вторыи въ собнѣмъ
многомъ зѣло . и въставша и разо
риша олтарь иже бѣ въ їерлимѣ
и вся в нихже идоломъ кадяшеся
димїамъ испровергоша . и повръгоша
ихъ въ потоцѣ кедрьстѣмъ . и по
жроша же пасху . ді . дня . мца
втораго . сщенницы же и левити
тогда освящени . и принесоша все съ
жженїе в домъ гнь . и стаяша же в чину
своемъ по разсмотренїю ихъ и закону
моусеа члка бжїа . и сщенницы
прїемлаху и излїанную кровь от руку
левитьску . того ради что многъ
народъ освященъ не бысть . и того
ради пожроша левити пасху тѣмъ
иже не можашеся освятити гу . ве
лика паки часть людїи от ефрема и
манасїа и исахара и заоулона иже
освящена не бысть ясть пасху . не
по еже писано есть . и помолися за
нихъ їезекїа глюще . гй бже
блгїи очисти всѣмъ . иже всѣмъ
срцемъ взыщутъ га ба отць свои
и да не мнится имъ не освященнымъ
сущимъ что меньши их же оуслыш
гь . и оутѣшенъ есть людми . съ
твориша же сынове їилеви иже обрѣ
тени суть въ їерлимѣ . праздникъ
опрѣснокъ . з . днїи въ веселїи ве
лицѣ хвалящи га по едины дни .
левитиже и сщенницы по органомъ
гнимъ иже свои чинъ съвершаху .
и глалъ есть їезекїа къ срцу всѣмъ
левитомъ . иже имѣху разумъ
блгъ нага . и скончаша . з . днїи
праздника . жруще жертвы мирныа .
и хваляще га ба отць своихъ .
и совѣтъ сътвори соборъ творити
инъ . седмь . днїи праздника .

и сътвориша инуѭ , з҃ • днїи пра
зднующе • Съ радостїю бо нача
Їезекїа црь съ їоудою , и даст ѧ҃ ,
юнець , и , з҃ • овецъ • и начални
цыже даша людемъ юнець , а҃ , и о
вецъ , і҃ • освѧщенно бо есть свѧщенни
ковъ много множество , и радостїю
излїанъ весь народъ їоудинъ •
такоже и свѧщенники и левити и все
множество иже прїидоша ѿ ізлѧ •
и пришелцы ѿ землѧ ізлевы , и о
битающи въ їоудеи • Бысть же ве
лико праздньство въ їерлимѣ какова
не бысть ѿ днїи соломона сна двдва
цра ізлва въ томъ градѣ • И въ
сташаже свѧщенницы и левити блвѧ
ще ба • и оуслышанъ есть гласъ и
и прїиде моленїе къ жилищу его стое
нбное •

Гла , ла •

Егдаже сїа вса съвершена •
изшелъ есть весь ізль иже
обретенъ бысть въ градѣ
їоудиныхъ • и сокрушиша
образы , и посекоша гаи •
и разорили суть вышнаѧ и олтари
разориша ѿ всеѧ їоудеа и венїамина
и ѿ ефремаже и до манасїа , дондеже
вса испровергоша • И обратишасѧ
вси снове ізлеви • въ одрьжанїа и ,
и грады ихъ • Їезекїаже постави
накождо чинъ свѧщеннически и левит
скїи , по разделенїи и едного кождо
послуженїю его въ оустроенїе и сти
нное свѧщенникомъ и левитомъ въ все
сожженїе и мирнаѧ • дабы служили
и исповедалисѧ , и пѣлиже въ вратѣ
дому гнѧ • Частьже црева бысть
ѿ истиннагω его имѣнїа да приноси
сѧ все сожженїе оутрѣ всегда и вечѣ ,
въ суботы же и въ новомесѧчїа и пра
зницѣхъ прочи • ꙗко писанно есть
въ законѣ гни • И заповѣда пакы
людемъ иже живущимъ въ їерлимѣ •
дабы дали части свѧщенникомъ и ле
витомъ • да могутъ настоѧти
закону гню • Иже егда погласовасѧ
въ оуши множеству • мнози снове
ізлеви принесоша пшеницу , и вина
ѥлеѧ • и меду и всѧ иже родитъ

землѧ , и десѧтины принесоша всѧ
зело много • Сновеже ізлеви и їоу
дины иже обитахꙋ въ посадѣхъ їоу
диныхъ , и принесоша и ти десѧ
тины ѿ воловъ , и овецъ • и десѧти
ну ѿ ко , и постини гу бу своему •
И всѧ носѧщи сътвориша купы мно
ги • мца третїаго почаша купомъ
класти основанїа • и мца , з҃го ,
съвршиша ихъ • Егдаже входѧ
щи быша • Їезекїа и началницы его ,
и видѣша купы • и блвиша га и люди
ізлевы • Въпросиже Їезекїа свѧщенни
ковъ и левитовъ , о чемъ тако ле
жахꙋ купы • Ѿвѣща томꙋ азарїа
свѧщенникъ првыи , ѿ колѣна садохо
ва глюще , ѿнелѣже начаша прино
сити првѣнцы въ домъ гнь • ꙗдо
хомъ и насыщахомсѧ доволно • доста
комъ избыша сїа многа , того ра
ꙗже блви гь люди своѧ • и прочаѧ
есть множества сїа ꙗже видиши •
И повелѣ иезекїа да оуготовлютъ
житницы въ домꙋ гни • иже егда
сътвориша внесоша првѣнцы и де
сѧтины • и верни же даша вѣрнѣи
ше • Бѣже старѣишина и хоненїа ле
витинъ • и семеи бра его вторыи •
Посихже ізль , и озїа , и кене •
и асаилъ , и еримоѳъ , и озаваѳъ •
и елїилъ и осамахїа , и маавъ , и ва
наїасъ , и сны его приставлены поръ
куꙋ хоненїи и семеи брата его ѿ пове
лѣнїа їезекїа цра и азарїа архїерея
дому гнѧ • Коримже всѧ пре
стоахꙋ , и корей снъ емна левитъ
и дверникъ въ всточныхъ вратъ при
ставникъ бѣ тѣмъ иже волею при
ношахꙋ гу • првѣнцы и пресщен
ныхъ въ стаѧ стыѧ • И по настоѧ
нїе его едїнъ , и венїаминъ , їесуе ,
и семеїа , амарїаже , и сохонїа въ
рукꙋ свѧщенникомъ • да вѣрнѣише ра
здѣлѧютъ братїи своеи послуже
нїю накождо днь , части болшимъ
и меншимъ • Прочихъ мужеска
полу ѿ лѣтъ трею и выше всѣмъ
иже вхождахꙋ въ црковь гню • и что
говсѧ днїи въ звходахꙋ сїе постанове
нїе въ служьбꙋ и въ здержанїе •

и раздѣленїихъ своихъ сщенникѡ по
семьиамъ. и левитомъ ѿ к ти,
лѣтъ, и вышше по чиноⷨ. и всемуже
множеству, толикоже намъ колико
свободнымъ ихъ обѣюже поломъ.
вѣрнѣише брашна ѿ тѣхъ иже ѡсщ̑е
ина бѣху вьздаахуся. Но и сно
вомъ аароинимъ по полемъ и по грады
градомъ и единыи расмотрени бѣша
мужи иже часть раздаваютъ всѣ
полу мужеску ѿ сщенникъ и левитъ.
сътвори бо езекиа вся иже глахомъ.
въ всеи iудеи дѣлаашеже есть благо и
право и истинно предъ гмъ бмъ своиⷨ
иже есть вся служба служенїа дому
гня по закону и чины. хотящи въ
зыскати бга своего всѣмъ срцемъ
своимъ сътвориже и преспѣваше.

Гла, лв.

По словесехъ сиⷯ, и истиннѣ
сеи. прїиде сенахеримъ црь
асурїискїи и вниде въ iудею
ѡбстоя грады запасныѧ
хотящи възяти ихъ.
Егдаже видѣ iезекїа иже прихоⷣи
сенахеримъ. противу лица его воє
вати на iерлмъ. Нача съ кнѧзи
его совѣтъ, и мужиже крѣпчаиши
ми. да запираютъ главы источни
комъ иже бѣша внѣ града. И бы
совѣтъ его блгъ. и собра много мно
жество людїи. и запроша вси исто
чницы водныя и потокъ иже лїашеся
посредѣ града глюще. да не прїиде
црь асурїискїи ѡбрящетъ бо много
и укрѣпитися. И укрѣпися iезекїа,
и созда вся стѣны иже быша рассы
паны. и столпы наней, и иныхъ
инуюю стѣну. възъдвиже же разру
шеная въ градѣ двдвѣ. и поправи
и сътвори оружїи много и щитоⷡ.
И поставиже началники бранемъ
надъ людми въ войю. и созва всѣхъ на
площадь доврат де врани. и глалъ
есть въ сердца имъ глюще. мужественѣ
дѣлаите и укрѣпитеся, и не устра
шаитеся ни ужасаитеся ѿ лица
цря асурїиска. и всего множества
лица иже суть с нимъ. Яко много
множае с нами суть неже с тѣмъ.
с тѣмъ бо есть мышца плотьная.
с нами же гь бгъ нашъ помощникъ
нашъ. и ополчитьжеся за насъ.
Оукрѣплениже суть люди словесы
iезекїа цря iудина. И посемъ по
сла сенахеримъ црь асурїискїи рабы
своя въ iерлмъ. и самъ со всѣми
вои ѡбстояше лахисъ. и посла къ
iезекїи црю iудину, и къ всѣмъ
людеⷨ иже бѣху въ iерлмѣ глще.
Сїа глетъ сенахеримъ црь асурїискїи.
въ чемъ вы уповаете сѣдяще въ ѡб
стоянїи iерлмовѣ. не ли iезекїа
прельщаетъ васъ да предастъ вы
въ смерть, въ глад и жажду. оукрѣ
пляюще иже гь бгъ вашъ избави
васъ ѿ руку цря асурїиска. Не сеи ли
сеи есть iезекїа иже разори вышнѧ
на олтари его. и повелѣ iудѣ
и iерлмлѧнмъ глще. пре олтаремъ сиⷨ
покланяитеся. и на немъ сожигаите
демїамъ. Или вы не вѣсте что
азъ сътворихъ и ѡтцы мои всѣмъ
земскымъ людемъ. и не премогоша
всн бози языковъ избавити стра
ну свою ѿ руку моею. кто есть ѿ въ
сѣхъ боговъ языкъ сихъ. иже
искорениша ѡтцы мои. немогаше ни
единъ избавити люди своя ѿ руку
моею. да яко можетъ паки бгъ ва
избавити васъ ѿ руки моея. и нынѣ
васъ да не прельститъ iезекїа да не
оуповати ва сътвори посему, и не
вѣрите ему. Аще бо ни единъ мо
глъ бгъ всѣхъ странъ избавити
люди своя ѿ руку моею, и ѿ руку
ѿцъ моихъ. ни бо бгъ вашъ въз
можетъ избавити ва ѿ руки моея.
но и ина многа глали суть раби его
противу га бга, и противу iезекїа
раба его. и посланїаже писа поно
шая га бга iилева. и глалъ есть
нань рекїи. Яко бози языкъ про
чїихъ не могоша избавити людїи
своихъ ѿ руку моею. тако ни бгъ iезе
кїинъ избавити не можетъ людїи
его ѿ руки моея. И наипаче въ зо
пи вопле мъ великимъ языкомъ iу
деиски прѣтивну людїи, иже сѣдяху
на стѣнах iерлима да устрашиⷮ ихъ

и возметъ градъ • И глаголъ же
есть противу Бга Израилева . яко суп
ротиву боговъ людій земъскихъ ,
дѣла рукъ члческихъ • И молишаже
ся сего ради поношенія , Іезекія
цръ и Исаія снъ Аммосовъ прркъ . и во
зопиша даже до нбси • И посла Гь
агглала своего . иже порази всѣхъ му
жей храбрыхъ и бранниковъ . и нача
лники воемъ , въ полцехъ цря
Асурійска . и возврати лице его спо
ношеніемъ на землю свою • Егдаже
вшелъ есть в домъ Бга своего . сно
ве иже изошли бѣша ѿ чрева его погу
биша его мечемъ . спсеже Бъ Іезекію
и обитающихъ Іерлиму ѿ руку Сена
херима цря Асурійска и ѿ руку всѣхъ,
и подастъ имъ покой ѡкрстъ •
И мнози приношаху жертвы Гу въ
Іерлмѣ , и дары Іезекіи црю Іудину
иже възвышенъ есть посихъ предъ
д҃ црс к҃ Исаіа л҃и Сир. м҃и всѣми языки • И потомъ по днехъ
тѣхъ изнеможе Іезекіа даже смрти
и помолися Гу . и услышаже и дасть
ему знаменіе , и не по добродѣтели ,
иже даде ему • въздасть Іезекіи ,
и вызвиженно есть срдце его . и есть
ренъ бысть противу его гнѣвъ и про
тиву Іуды и Іерлима . и смиренъ
бысть посихъ • Того ради еже въз
вышено бысть срдце его . тако онъ
яко и живущей въ Іерлимѣ . не пріиде
нани ярость Гня во дни Іезекіины •
И бысть же Іезекіеви богатство и
слава многа ѕѣло . и сокровища себѣ
многи собра сребра и злата . и каме
нія чтнаго , и ароматы , и оружія
хранилницы . и всѣхъ разныхъ сосу
довъ великъ чинъ . и житници жи
пшеницы и вина и елея . и ясли всѣ
скотом , и станиже стадомъ и загра
ды овцамъ . и поселдовъ , ѕ҃ , созда •
И маше бо стада овецъ и скотовъ
безчислена • Того ради что дасть
ему Гь и собранія много ѕѣло . той
есть Іезекія , иже заградивыший
ключь водный Сіона • И обрати ихъ
съдолу к полудню града двдва . въ
всѣхъ дѣлехъ своихъ сътвори пре
спѣвая иже въсхотѣ • И сей
въ посланіи княжей Бабулонскихъ ,
иже послани бяху к нему да вопросят
его о чюдеси иже случися на земли •
И остави его Гь да искуситъ его ви
дѣти иже бѣша въ срдци его • И про
чаяже словесъ Іезекіа и щедроты его
и писана суть въ видѣніи Исаія про
рока сна Аммосова . и въ книгахъ црь
ствъ Іуды и Інлл • И успеже Іезе
кія съ отцы своими , и погребоша его
на гробы сновъ двдвыхъ . и славу
и честь даша ему въ смрти его вся
Іуда . и вси иже обиташу въ Іерли
мѣ . и црствоваже Манасія снъ его
в него мѣсто •

Глава , лг •

Двадесяти лѣтъ бѣ Мана
сія егда црствовати нача
и не , лѣтъ , црствова въ
Іерлимѣ . сътворижже лука
вое предъ Гмъ по поношенію
языкъ ихже испроверже Гь предъ сны
Інлевы • И обратися и возъдвиже
вышняя иже раскопа бѣ Іезекіа ѿцъ
его . съсътвориже олтари Вааламу .
и сътвори лѣсы . и поклонися всему
множеству нбси . и почти ихъ . и
създаже олтари в дому Гни . о нихже д҃ црс к҃а
гла Гь • Въ Іерлимѣ будетъ имя
мое вовѣки . и създаже жертовни е҃ мі г҃ цр к҃ Іерем л҃в
ки всѣмъ воемъ нбнымъ въ двою
дворѣхъ дому Гня . проводиже съ
твори сны своимъ по огню въ оу
доли Вененонни , и вражаше сокровени .
послѣдоваше гаданіемъ , и прокля
тымъ волшбованіе ѕѣло служаше ,
и мѣяше съсобою вофы и обаянники •
Многаже лукава дѣла есть сътвори
предъ Гмъ да прогнѣвлетъ его . и ступ
каннаже изваяна образы постави
в дому Гни • о немже глаголъ есть Гь
к Двду и к Соломону сну его глаголющи •
Въ дому семъ и въ Іерлимѣ егоже
избрахъ ѿ всѣхъ колѣнъ Інлевы .
положу имя мое вовѣки • И не при а҃ цр ѕ҃
ложу подвигнути ногу Інлеву ѿ зе
мля юже предахъ ѿцемъ ихъ •
Токмо аще съхранятъ сътворити
иже повелѣхъ имъ , по всему закону
и чину и судбамъ иже заповѣдахъ

рукою моусеа. И прелсти манасиа
иоудею, и живущихъ во иерлимѣ, да
сотворятъ лукавое наче всѣми язы-
ки. ихже испровержe гь ѿлица снов
ійлевъ. И глалъже есть гь нама-
насиа, и на люди его. и внятии невъ-
схотѣша. того ради наведе нани
началники вои цря асурійска. иже
яша манасию, и связа уша чепми и о-
ковы ножными, и ведоша въ вавиу-
лонъ. и яко оужъженъ бысть. по-
молися гу бу своему, и сотвори по-
каяние зѣло прелицемъ ба ѿцъ свои.
и помолися къ немоу. И оуслыша
млтву его, и вопль его. и возврати
его во иерлимъ на цртво его. и позна
манасиа яко гь сеи есть бгъ. и посемже
созда стѣну вне града двдва ѿли-
вана къ востокоу въ потоцѣ, ѿвхо-
жения вратъ рыбныхъ. и возвижe
то зѣло. И постави началники
воемъ вовсѣхъ градехъ иоудиныхъ
стѣнатыхъ. и ѿятъ боги чюжи
и идолы ѿ домоу гня. и вся олтаря
ихже сотвори въ горѣ домоу гня
во иерлимѣ, и изгна вся вонъ и спо-
садовъ. И пакы въздвиже олтарь
гнь. и пожре натомъ жертвы и ми-
рная и хвалоу. и заповѣда иоудѣ
даслужатъ гу бу ійлеву. обачеже
еще людие жряхоу на высокихъ сусто-
моу богу своемоу. и прочаяже дѣя-
ния манасиина и молитва его иже къ
бу. и словеса видящихъ яже глахоу
к немоу во имя га ба ійлева. Се въ
словесехъ молитвы его, и яко оу-
слыша его и вся грѣхи. и оуничиже-
ние. и мѣста вних же създа
высокая, и сотвори лѣсы, и и-
враджы, и изваянны, и преже неже
сотвори покаяние. писана суть
въ словесехъ видящихъ. Оуспеже
манасиа съ ѿцы своими. и погребо-
ша его въ садѣ въ домоу его. И црь-
ствоваже внего мѣсто снъ его амонъ
кв, лѣтъ бысть амонъ егда црство-
вати нача. и в, лѣта црствова
во иерлимѣ. и сотвориже лукавое
прегмъ якоже творяше манасиа ѿцъ
его, и всѣмъ идоломъ иже манасиа
сотворилъ. Пожре амонъ
и служи имъ, и не смирися прегмъ
яко смирися манасиа ѿць его зане
и множае и боши съгрѣши. Егдаже
и сопротивишася противу его ра-
би его. оубиша его в домоу его.
И пакы людие земли оубиша тѣхъ
иже амона поразиша. и поставиша
людие земля цря иосиа сна его внего
мѣсто.

Гла, лд.

Осмь лѣтъ бысть иосия а цр кв
егда црствовати нача, и
ла, лѣто црствова во иерли-
мѣ. и сотвориже что бы
право прегмъ, и ходи въ
пути двда ѿца своего. и неоуклони-
ся ни на десно ни на лѣво. въ і е лѣ-
то црства своего. и се бо еще сы ѿтро-
ча нача възыскати ба ѿца своего двда.
и въ ві лѣто црства своего нача очи-
щати иоудею, иерлимъ. ѿ высоки-
хъ лѣсовъ, и идоловъ и истуканны.
и разориша же прениимъ олтаря ваа-
лимля и идолы иже наставленни бяхоу
сокрушенни суть, и посѣче гаи, и и-
стуканныя, и слияныя. и съ-
круши, и стри, и рострени, и по-
верже прелицемъ гробовъ, жертвъ
ихъ, и кости жерцевъ ихъ съжже
на олтарехъ и. И очисти иоудоу
иерлимъ. и въ градехъ манасиины
и ефремлихъ и симеонихъ даже и до
неффалима и мѣста ихъ, вся испро-
верже. и олтари размета, и лѣсы
и истуканныя истри въ прахъ. и вся-
же кумирницы высокия истри ѿ всея
земля ійлевы. и възвратися въ
иерлимъ. въ йі, лѣто црства
своего. очищена земля и црковь
гня. посла же сафана сна еселиева,
и амесию началника града. и иоаса
сна иохазова памятописца, да
възвигнуть домъ га ба своего,
иже приидоша къ хелкии сщеннику ве-
ликому прияти ѿнего сребреники
иже принесени бѣша домоу гню, иже
собраша левити и дверницы ѿ мана-
сиа и ѿ ефрема и началниковъ и всѣ-
прочихъ ійзраиля. и ѿ всея иоудея

и вениамина, и обитающии въ иерлимѣ
и даша въ руцѣ ихъ иже прени бяху
дѣлателие в дому гни. да възъдвиг
нутъ црковь. иже и некрѣпка да
оуправляютъ. и тии даша я оумо
дѣлникомъ и звѣстникомъ да ку
пятъ камение четверооуголное, и
на древа наразсѣчаныя съзидания,
и на покрытие домомъ иже разориша
цри иоудини. иже вѣрнѣишие мужи
вся сътвориша. бяху же престая
тели дѣлателемъ сими, и авдия
левуитинъ ѿ сновъ мерари, и захa
рия, и мосолламъ ѿ сновъ каадъ иже
прилежаху дѣлу. и вси левуити,
иже знаху въ арганы пѣти. на
тѣми иже порознымъ обычаемъ
времена ношаху. и натворящими
дѣло дѣлания. и ѿ левуитъ бѣша
писари и судии и двѣрницы, егда изно
шаху имъ сребренники иже принесени
бѣша въ црковь гню. и обрѣте хел
кия сщенникъ, книгу закона гня.
иже дана бысть порукꙋ моусея.
и ѿвѣща хелкия и рече къ сафану пи
сару. книгу закона обрѣтохъ въ
дому гни и даде сафану. он же не
се ю къ црю. и звѣща ему глюще.
вся иже далъ еси в руку рабомъ твоим
се съвершаются. сребро что наидо
хомъ в дому гни съсыпахом. дано же
есть дѣлателемъ оумодѣлнымъ,
и рознам дѣла къющимъ. и повѣд
ѣ сафанъ писарь слово гля, даде
ми хелкия сщенникъ сию книгу. иже
сафанъ предъ цремъ настоящее почи
таше. и слыша црь словеса закона
и растерза ризы своя. и повелѣ црь
хелкиеви, и ахикаму сну и осафа
нову. и авдону сну михееву, и са
фану писару, и асаию рабу цреву
глюще. идѣте и молитеся гу за
мя, и за прочихъ и иля и иоуды,
за вся словеса книги сея иже обрѣте
на есть. великъ бо гнѣвъ разгорѣся
на ня. того ради иже не съхраниша
ѿцы наши словесъ гнихъ, да сътво
рятъ вся иже писана суть в томъ
обрѣтении. иде хелкия, и тии
иже вкупѣ ѿ цря послани бяху къ

олдани прочицы женѣ селлумовѣ,
снови деккуевыхъ сну есриеву стра
жеи ризных. хранящеи заповѣди.
иже обиташе въ иерлимѣ въ масанѣ
и глали суть еи по семꙋ. и та ѿвѣ
ща имъ. сия рече гь бгъ илевъ.
глите мужу иже посла вы къ мнѣ.
сия рече гь се азъ наведу зла на мѣ
сто се, и на обитающи его. вся же
проклятия иже писана суть в книзѣ
сеи той, юже чтоша предъ цремъ иоу
динымъ зане оставиша мя. и ка
дяху богомъ чюжимъ. да мя къ
ярости привохутъ, въ всѣхъ дѣле
руку своею. того ради разгорѣся гнѣвъ
мои на мѣсто то и не оугаснетъ.
и къ црю же иоудину иже посла вас въ
когу помолитися тако глите ему.
сия рече гь бгъ илевъ. яко слышалъ
еси словеса. и оумилися срце твое и
смирился еси предо мною на тѣми
иже реченна суть противу мѣста
сего, и обитающимъ иерлиму. по
срамил же ся лица моего и растерзалъ
еси ризы твоя и плакалъ еси предо
мною. азъ же оуслышахъ тя рече гь.
се приложу тя ко ѿцемъ твоимъ,
и приложишися въ гробѣ твоемъ въ
мирѣ. и не оузрятъ очи твои вся
кого зла иже азъ наведу намѣсто а ц҃р кг
се, и на обитающихъ его. и съказ
ѣ стиша оубо црю вся иже гла. и по
сла црь и съзва всѣхъ болшие роныхъ
иоудиныхъ иерлима. и взыиде въ до
мъ гнь. и вси мужи иоудины и живущеи
въ иерлимѣ. и сщенницы и левуиты,
и весь полкъ ѿ меншихъ даже до бол
шихъ. и имже слышащимъ в дому
гни. чте црь вся словеса обрѣтша
яся въ дому гни стоящи оу прѣтла
своего. и завѣща завѣтъ предъ нимъ
да ходятъ по немъ, и да есть хранящe
повеления его и свѣдѣния его и опра
вдания его всѣмъ срцемъ своимъ,
и всею дшею своею. творити же иже
писана суть яко словеса обрѣшшися
в книзѣ сеи. закла же пато
всѣ иже обрѣтени бяху въ иерлимѣ
и вениаминѣ. и сътвориша обита
ющe въ иерлимѣ почину гга бга ѿцъ

своихъ. Ѿятъ бо іосіа вся поношенія ѿ всея земли сновъ іилевъ.
и сътвори всѣхъ иже оставшіи
бяху въ іили служити гу бу своему
вся дни живота его, и не ѿидоша
ѿ га ба ѿцъ своихъ.

Гла, ле.

д цр кг. ездра а И сътвориже іосіа въ ієрли
мѣ пасху гу бу своему,
и пожрена есть пасха въ
ді днь, мца прьвагω. И
постави сщенники въ стро
ительствѣхъ ихъ, и оукрѣпи ихъ
да служатъ гу в домꙋ гни. И рече
левꙋтомъ силнымъ наоучати все
іилм оститися гу. И глаль есть
поставити кіωтъ въ святительство
црькви гни, и поставиша кіωтъ
стыи въ храмѣ иже създа соломон
снъ двдвъ црь іилевъ. И рече црь нѣ
сть носити на рамѣ ничто. И нынѣ
оубо служите гу бу вашему и людем
его іилю. И оуготоваите вась по до
мохъ и племенъ вашихъ въ раздѣ
леніихъ єдиныхъ. Яко повелѣ двдъ
црь іилевъ, и написа соломонъ
снъ его, и служите въ святитель
ствѣ по обителемъ раздѣлени и по
домомъ ѿчествъ вашихъ. Въ бра
тіею вашею, власны людски. Поча
стіемъ ѿчества левꙋтскагω, по
жрети пасху. И стая оуготоваите
братіи вашеи еже сътворити. По
словесемъ иже глть есть гь рукою
мωусіа, и нача іосіа съсны людъ
скими, овцы, и агнцы, и козлы
ѿ козъ, вся на пасху. И всѣхъ ω
брѣтеныхъ въ число. л, и воловъ
г. Сіа ѿ црева даніа. И
воеводы его волею что ωбѣщахꙋ въ
здаша людемъ и сщенникомъ и ле
вꙋтомъ. И далеже хелкіа и заха
ріа іиил начялники домꙋ гна.
даша сщенникомъ къ сотворенію
пасхи скота смѣшена, в, и х.
и воловъ, т, гоніаже и ванеа асіа
и наданаель братіа его, и асавіа,
іиил и іωзавадъ начялницы леву
томъ въздаша прочимъ левꙋтом
къ празднованію пасхи. е, овецъ,
и воловъ, е сотъ. Оуготованоже
есть служеніе, и стаща сщенницы
въ чинꙋ своемъ. Левꙋтиже вайце
ихъ по црьвꙋ повеленію, и пожрена е
пасха. И пролѣаша сщенницы рꙋка
ма своима кровь. И левꙋти ωдирахꙋ
кожи все съжженіи. И раздѣлиша и
дадаютъ по домомъ и ωбителемъ
єдинымъ. И да приносятся гви все
съжженіа. Яко писано есть въ кни
зѣ закона мωусіωва, и тако заоу
тра ѿ воловъ сътвориша, и пекоша
пасху на ωгни, яко в законѣ писано е
и стаа варяху въ мѣдницахъ ко
тлѣхъ и горшцѣхъ, и поспѣшанно
раздѣлиша всемꙋ народу. Себѣже
и сщенникомъ потомъ оуготоваша
яко въ возношеніи все съжегаемыхъ
и тукωвъ даже до нощи сщенницы
быша непраздни. Гдѣ и левꙋти себѣ
и сщенникомъ сномъ ааронимъ
оуготоваша послѣдинимъ. Паки
пѣвцы снове асафовы в полѣхꙋ в чинꙋ
своемъ по повеленію двда и асафа,
и еммана и идидꙋма прркωвъ цря
двда, и началниковъ. Двєрницы бо
по вратомъ єдинымъ въздержахꙋ
тако. Данимала бо ѿходили ѿ
службы. Сего ради и братіа ихъ
левꙋти оуготоваша имъ брашна.
Вся бо служба гна право съвршена
есть въ день той, да сътворятъ
пасху и принесꙋтъ все съжженіа
на олтарь гнь по повеленію цря
іосіа. Сътворишаже снове іилви
иже обрѣтени бяху ту пасцѣ въ
время то. И праздникъ опрѣсноков,
з, днін. Не бысть пасха подобна
той въ іили ѿ дни самоила прррка.
и ни которыиже ѿ всѣхъ црей іилвы
сътворилъ пасху. Яко іосіа.
и сщенники и левꙋти и весь іоуда
іиль. Иже обрѣтенъ бысть и оби
тающіи въ ієрлимѣ, въ, ні лѣто
црьтва іосіина, сіа пасха праздно
вана бысть. Посихъ всѣхъ иже д цр кг
сътвори іосіа, в домꙋ гни, и власно
чревныхъ, и въ лхвꙋющихъ и кꙋми
ницы, и идолы. И гаи яже бяхꙋ,
и въ ієрлимѣ, и въ іоудеи, пожже

огнемъ црь іосіа, да съвръшитъ
слова иже бѧху написаны въ законѣ
книги юже обрѣте хелкіа жрецъ
въ домꙋ гни. и подобенъ емꙋ не бы
преди нимъ, иже бы обратилъ сѧ
къ гꙋ всѣмъ срцемъ своимъ, и всею
дшею своею, и всею крѣпостію своею
по всемꙋ законꙋ мѡѵсіовꙋ • и по не
мъ не воста подобенъ емꙋ. обаче не
ѿврати сѧ гь ѿ ꙗрости его великіа
еюже разгнѣва сѧ гь на іоудею, всѣ
ради лꙋкавьствъ ѥѧ • имиже съ
лꙋкавьствова манасіа, и рече гь
и іоудꙋ оубо ѿринꙋ ѿ лица моего •
ꙗкоже ѿврати хъ домъ ілевъ.
и ѿвръгꙋ и градъ егоже избрахъ
ієрлмъ • и храмъ егоже рекохъ да
бꙋдетъ имѧ мое тꙋ • и въ дни его изыде
фараонъ неѡхаи црь егѵпетьскіи
на ѡполченіе на цра асѵрїискаго на
рѣкꙋ ефратъ • и иде въ срѣтеніе
емꙋ іосіа црь. онже посла к немꙋ
послы и рече, что мнѣ и тебѣ црю
іоудинъ • не противꙋ тебѣ днесь
идꙋ воевати, но противꙋ иного о
по чаю сѧ. на егоже мнѣ бгъ посп҃ѣшно
ити повелѣ. остави съпротивꙋ
бꙋ творити иже съ мною есть да не
оубіетъ тѧ. не хотѣ іосіа ѡбра
тити сѧ ѿ него но оуготова противꙋ
его брань. ниже послꙋша словесъ
заха ві незриха вовыхъ иже ѿ оустъ бжіихъ
но пошелъ да боюетъ на поли магедо
идѣже оуѧзвенъ ѿ стрѣлецъ црь
іосіа, и рече отрокомъ своимъ.
изведѣте мене ѿ брани ꙗко тѧжко
оуѧзвенъ есмь. и изведоша его
отроцы его ѿ колесницы, и въ дрꙋ
гꙋю колесницꙋ посаждахꙋ его. иже
послѣдовахꙋ его обычаемъ црскимъ
и привезоша его въ ієрлмъ и оумре
и погребенъ въ гробѣхъ ѿць своихъ
и весь іоуда ієрлмъ плакахꙋ іосіи,
ієремїаже възрыда по іосіи • и рекоше
ша вси кнѧзи, и кнегини и іосіа
ради. рыдающе до днесь. и даша
его въ заповѣдь на памѧть въ ілн
се писано есть въ рыданіи • и про
чаѧже словеса іосіина и оупованіе его
бѧхꙋ писаны въ законѣ гни. дѣла

его прьвая и послѣдняя се писана
сꙋть въ книгахъ црей іоудиныхъ
и ілевыхъ •

Гла, ѯѕ •

И възѧша людіе земля іо
ахаза сна іосіина и помазаша его. и поставиша его
цра въ мѣсто ѿца его въ
ієрлмѣ. кг, лѣта бѣ
іоахазъ егда црьствовати нача.
и три мцы црьствова въ ієрлмѣ •
и имѧ мтри его амиталь, дщерь
ієремиꙗ оу ѿ лобны, и сътвори лꙋкавое
предъ гмъ, по всемꙋ ꙗже сътвориша
ѿцы его • и плѣни и ѡахаза и окова
его, фараонъ неѡхаи въ девлаѳе,
въ земли ємаѳ, еже не црьствовати
емꙋ въ ієрлмѣ • и преведе его црь
въ егѵпетъ. и възложи дань на зе
млю ілевꙋ, р, талантъ сребра,
и талантъ злата. и постави фа
раонъ неѡхаи в него мѣсто цра елі
акима брата его на іоудею і ієрли
момъ. и превратиимѧ его іоаким,
іоахазаже пренего цра брата іоа
кимова взѧтъ фараонъ неѡхаи, а цр пд
и въведе его въ егѵпетъ и оумре тꙋ.
сребро же и злато дававахꙋ емꙋ • то
гда нача земля давати дань. еже
давати сребро по оустꙋ фараонова,
кождо по силѣ давахꙋ сребро, и зла
то ѿ людіи земля фараонꙋ нео
хаю • и кє, лѣтъ бысть іоаким
егда црьствовати нача. и аі, лѣ,
црьствова въ ієрлмѣ • и имѧ мтри
его зехора дщи нирію оу ѿ рамы. сът
вориже лꙋкавое предъ гмъ по всемꙋ
елико сътвориша ѿцы его • и въ
дни же его пріиде навꙋходоносоръ црь
вавѵлоньскіи на землю, и бѣ немꙋ
слꙋжа три лѣта и ѿстꙋпи ѿ него •
и посла гь на нихъ поморники халден
скіа, и поморники сѵрьскіа, и помо
рники моавитьскіа, и сновъ аммо
новыхъ, и самарїискіи. и не сътвори
ша ничтоже по словеси гни, еже гла
оусты прркъ его. обаче же ꙗрость
гнѧ бѣ на іоудѣ еже ѿринꙋти его
ѿ лица его, грѣхъ ради манасіины
въ всемъ ꙗже сътвори. и въ крови

невинныи еже изліа іѡакимъ. и на
полни ієрлимъ крови невинныя. и
тогда невосхотѣ еще искоренити
ихъ. И посемъ взыиде навходо
носоръ црь вавилоньскій. и окова его
оковами мѣдяными, и приведе его
вовавилонъ, и часть сосудов дому
гня пренесе въвавилонъ. и постави
а въцркви своей въвавилонѣ.
И прочаяже словесъ іѡакимовыхъ,
и всяяже содѣлалъ есть. се сія
писана сӧдръжатся вкнигѡ црей
іюдиныхъ. И оумре іѡакимъ
съѡцы своими. и погребенъ бысть
вгандозони, сѡцы его. И црствова
д цр кд іехоніа снъ его внего мѣсто, иі,
лѣтъ. бысть іехоніа егда црство
вати нача. г҃, мцы, и і҃, днїи
црствова въ ієрлимѣ, и сътвори лу
а ма і кавое пред гмъ. Егдаже лѣтѡ къ
вратяшеся. посла навходоносоръ
црь, и же изведоша его въвавилонъ
въкупѣ сопредрагими сосуды дому
гня. И црь постави седекію оуя его
д црс нв на іоудою ієрлимомъ. ка, лѣто
бысть седекіи егда црствовати на
ча. и аі, лѣтъ црствова въ
ієрлимѣ. И сътвори лукавое вѡчію
га ба своего. и не оусрамися лица
[illegible] ід ієреміи прррка глющаго кнему ѿоу
стъ гнихъ. ѿцряже навходоносора
ѿиде иже заклятъ его бгомъ, и ожесто
чи выю свою и срце оукрѣпи дане
обратится кгу бу іилеву. но и
вси начялницы іоудины и сщенникѡ
и люди земля преступиша безако
нно по всѣхъ поношеніихъ языкъ.
и осквръниша домъ гнь иже ѡсти
есѧ въ ієрлимѣ. И посылаше гь
бъ ѿцъ ихъ книмъ оусты прркѡ
его оутреннююще, и посла вѣстники
его. Того ради да простить люди
и жилище свое. и тіи поношаху по
сломъ бжіимъ. и оуничижаху сло
веса его. И играху прркы его дондеже
снидетъ гнѣвъ гнь на люди его.
И бысть ни едино помиленіе, и наведе
наних црѧ халденска. И поби мла
денца ихъ мечемъ, в домѹ стѣна
его. не пощаде седекіа юны, и дѣвиц
не помилова, и старца и изведе.
и всѣхъ предасть в руки и. И вся
сосуды дому гня яко болшая тако
и меншая, и сокровища цркви и вся
сокровища црева. и начялствко,
вся приведе въвавилонъ. И зажго
гоша домъ бжіи. и разориша стѣну
ієрлиму. и вси столпы ихъ съжго
ша. И что предрагое бысть, и
стинилн суть сосудовъ. и пресели про
чая въвавилонъ, и бѣша ему и сно
его вързабы, даже доцрства мидска
го. да събръшися слово гне ѿоусть
ієреміинъ. дондеже прянова земля
суботы своя. еже събоотствовати
вся дни запустѣніа ея. субот
ствоваже досврьшеніа,
семь деся лѣтъ.

Молитва манасіа цря іоуденска.
егда плѣненъ дръжашеся въвавилонѣ.

Вседръжителю, бе ѿцъ
нашихъ, авраамовъ, іи
саковъ, іиаковль, и сѣ
мени ихъ праведнаго, сътво
ривыи нбо и землю, совсею
лѣпотою ихъ. И сопныи море слово
повелѣніа твоего, затворивыи бе
дну и запечатлѣвъ ю страшнымъ
и славнымъ именемъ твоимъ, его
вся боятся и трепещутъ ѿлица
славы твоея. яко не постоянна вел
лѣпота славы твоея, и несътрьпи
гнѣвъ, еже на грѣшникы прещеніа
твоего, бесчисленаже и неслѣдова
нна милость ѡбѣщаніа твоего.
ты бо еси гь вышніи млрдъ, долго
тръпеливъ и многомлтивъ, и каа
ся ѡзлобахъ члчьскыхъ. ты ги
помножеству милости твоея ѡбѣ
ща покаяніемъ ѡставленіе съгрѣ
шившимъ ктебѣ, и множествомъ
щедротъ твоихъ нарече покаяніе
грѣшникомъ въспасеніе. Ты оубо
ги бе праведныхъ, ни еси положилъ
покаяніе праведнымъ твоимъ,
аврааму, іисааку, іиакову,

несъгрѣшившим пред тобою, но поло
жил еси покаяние мнѣ грѣшному,
зане съгрѣших паче числа пѣска
морскаго. Умножишася беззакония
моя Господи, умножишася, и нѣсмь до
стоин възрѣти и видѣти высоту
небесную от множества неправд моих свя
зан есмь многими узами желѣз
ными, яко не възвести ми главы
моея, и нѣсть ми въсклонения,
зане прогнѣвах ярость твою, и лу
каваое пред тобою сътворивъ, и не
сътворих воля твоея, и не съхра
них повелѣний твоих. И нынѣ по
клоняю колѣнѣ сердца моего, молю
же от тебе благость. Съгрѣших
Господи, съгрѣших, и беззакония моя аз
съвѣмь. Но прошу и молюся тебѣ,

ослаби ми Господи, ослаби ми, и не погуби
мене съ беззаконьми моими, ниже
въ вѣкы враждовав съблюдеши зла
моих, и не осуди мене въ преиспо
дних земли, зане ты еси Богъ Богъ
кающихся, да и на мнѣ явиши всю
благость твою, яко недостойна су
ща спасеши мя, по множеству
милости твоея. И восхвалю
тя всегда вся дни живо
та моего. Яко тебе
поют вся силы небесныя
и твоя есть слава
во вѣки, аминь.

Конець вторыхъ книгъ Паралипо
менонъ. И маеть въ себѣ глав лѕ.

ГЕ КНИГИ НЕЗДРЬ ГЛАВА ※ А

а цр лв
Ездра в
Нееми ке
и кд
дани а

В лѣто первое Кура царя пер
скаго. Въ съвершении слова
Господня от устъ Иеремиины.
Въздвиже Господь духъ Кура царя
перскаго и простре гласъ въ
все царство свое. Въ книгу пописанию
рекуще, сие рече Куръ царь перскии.
Вся царства земная дал мнѣ Господь Богъ
небесныи. И тои повелѣ ми да съзижду
ему домъ въ Иерусалимѣ, иже есть въ
Иудеи. Аще убо кто есть въ васъ
всѣхъ людехъ его. Будеть Господь его
с ним. Да възыидеть въ Иерусалимъ
иже есть въ Иудеи. И съзиждеть
домъ Богу Израилеву. Тои есть Господь иже е
въ Иерусалимѣ. И вся прочая оставыи от всѣх
градъ и идѣже обитаеть. Да помо
гуть ему мужи от мѣста его сре

бромъ и златомъ. И съсуды и ско
ты. И съ прочими доброволными обѣ
щании принесуть церкви Божии иже е
въ Иерусалимѣ. И въсташа князи
отцевъ от Иуды и Вениямина и священницы
и левити, и вси имже въздвиже Господь
Богъ духъ да възыидуть къ създанию
церкви Господни, иже быеть въ Иерусалимѣ.
И вси иже бяху окрестъ помогоша
имъ въ сребрѣ и златѣ. С коньми
и скоты. Съсуды, прочая тѣхъ
иже доброволно принесоша. И царь же
Куръ отдалъ съсуды церкви Господни. Иже
взя Навуходоносоръ от Иерусалима. И по
ложи та въ церкви бога своего, въз да
же та Куръ царь перскии по руци ми
дридату габарникову сыну, и пред его
отдана Санавасару, князю иудеи
ску. И тоже есть число ихъ въ.
Умовалникъ златыхъ, л. Умо
валникъ сребряныхъ, а. Кадилниц
златыхъ, кд. Фиалъ златыхъ
л. И фиалъ сребряны, в. И съсудов

и иныхъ ҂а҃. и всѧ сосѹды сїѧ принесены златыѧ и сребряныѧ, ҂е҃ и у҃. все взѧ Санавасаръ, егда восходѧхѹ ѿ преселенїѧ вавѵлонскаго во Иерѹсалимъ.

Глава в҃.

Неемїѧ з҃ Сїиже сѹть сынове власти, иже возыдоша ѿ плѣна преселенїѧ, ихже пресели Навходоносоръ црь вавѵлонскїи въ Вавѵлонъ. и возвратишасѧ во Иерѹсалимъ и Иоудею, кождо мѹжъ во градъ свой, иже прїидоша съ Зоровавелемъ. Їисѹсъ, Неемїа, Сарайа, Реелїа, Мардохеи, Валасанъ, Масдаръ, Гѹи, Реоумъ, Ваана. Сїе число мѹжей людїй Ізраилевъ. Сынове Форосовы, ҂в҃, р҃, о҃, н҃в. Сынове Савватїевы, т҃, о҃в. Сынове Арїсовы, з҃ сотъ, е҃. Сынове Фаадовы, Моавъ, сыномъ Їисѹевы, Иоавъ, ҂в҃, и҃ сотъ, в҃і. Сынове Иламли, ҂а҃, с҃н҃д. Сынове Задѹевы, ѳ҃ сотъ, м҃е. Сынове Захаиновы, з҃ сотъ, ѯ҃. Сынове Ванѹевы, ѕ҃ сотъ, м҃в. Сынове Веваевы, ѕ҃ сотъ, к҃г. Сынове Авгадовы, ҂а҃, с҃к҃в. Сынове Адоникамовы, ѕ҃ сотъ, ѯ҃ѕ. Сынове Вагѹаевы, ҂в҃, н҃ѕ. Сынове Адины, у҃, н҃д. Сынове Атировы, иже бѣхѹ ѿ Езекїа, ч҃и. Сынове Вассѹевы, т҃к҃г. Сынове Иоравовы, р҃в҃і. Сынове Асѹман, с҃к҃г. Сынове Гаваровы, ч҃е. Сынове Веѳлеоман, р҃к҃г. Сыны Нетофаѳовы, е҃ со, ѕ҃. Сыны Анаѳоѳовы, р҃к҃и. Сынове Гамодовы, м҃г. Сынове Карїаѳїаримли, Хафира, и Вироѳъ, з҃ со, м҃г. Сынове Рамаевы, и Гаваа, ѕ҃ со, к҃а. Мѹжїи Махмасовъ, р҃к҃в. Мѹжїи Веѳилѧ и Гаи, у҃, к҃г. Сынове Навовы, н҃в. Сынове Мегевиш, р҃н҃ѕ. Сынове Илама другаго, ҂а҃, с҃н҃д. Сынове Ираман, т҃к. Сынове Лидоновы, Илададини, Иоиновы, з҃ со, к҃е. Сынове Иерихововы, т҃м҃е. Сынове Сенаевы, ҂г҃, ѕ҃ со, л҃. Сщенницы. Сынове Иедѹевы въ домѹ Иисѹсовѣ, ѳ҃ со, о҃г. Сынове Еммировы, ҂а҃, н҃в. Сынове Фассѹровы, ҂а҃, с҃м҃з. Сынове Ирамли, ҂а҃, з҃і. Левиты, сынове Иисѹевы, и Камїилъ. Сынове Одѹйа, о҃д. Пѣвцы, сынове Асафовы, р҃к҃и. Сынове дверникъ, сынове Селлѹмъ, сынове Атировы, сынове Телмоновы, сынове Аккѹвъ, сынове Атита, сынове Совантевы, всѣхъже, р҃л҃ѳ. И Наѳинеи, и сынове Сѹаа, сынове Сѹватовы, сынове Иавкаѳда, сынове Хираосовы, сынове Сїарвсы, сынове Фадонины, сынове Лавановы, сынове Агава, сынове Аккѹвовы. Сынове Агавовы, сынове Селамїины, сынове Анановы, сынове Геддилины, сынове Гааровы, сынове Раалевы, сынове Расоновы, сынове Некодовы, сынове Газаман, сынове Азоковы, сынове Фасїевы, сынове Расїины. Сынове Асенаевы, сынове Мѹниновы, сынове Нефѹсиман, сынове Ковѹковы, сынове Кѹфины, сынове Анѹрины, сынове Васало, сынове Меидановы, сынове Арсановы, сынове Варкосовы, сынове Снсарины, сынове Демавли, сынове Надїевы, сынове Атифовы. Сынове слѹгъ соломоновыхъ, сынове Сотаевы, сынове Сефирины, сынове Иеддаевы, сынове Керконовы, сынове Гедилины, сынове Сафатїа, сынове Атилаевы, сынове Фахерадовы, иже бѣхѹ ѿ Асевоаина, сынове Иаминовы. всѣхъ Инаѳинеи, и сынове слѹгъ Соломоновы, т҃ч҃в. И сїи иже сѹть восходѧхѹ ѿ Ѳелемелеха, Ѳелариса, Херѹвъ, Иданъ, и Иммеръ. и немогоша сказати домѹ ѿцъ своего и сѣмени, ѿ Израилѧ ли быша. Сынове Далаїа, сынове Товїѹвы, сынове Негода, х҃н҃в. И ѿ сынъ свщенническихъ. сынове Иовїавли, и сынове Аккосовы, сынове Верзелаевы, иже прїѧлъ ѿ дщерей Верзеллаи галаадитина жены. и нарѣчено есть имены ихъ. Сїиже искаша писанїѧ родѹ своемѹ, и не обрѣтоша. и изгнани сѹть ѿ свщенства. и рече Адерсаѳа, да не ѣдѧтъ ѿ стаѧ стыхъ, дондеже востанетъ свщенникъ оученикъ и свершенникъ. И все множество бѣ ѣко единъ, ҂д҃, тмы, ҂в҃, т҃ѯ. развѣ рабъ и рабынь ихъ, иже бѣхѹ имъ, ҂з҃, т҃л҃з. и сїи пѣвцы, и пѣвницы, с҃. кони ихъ,

х҃, л҃s · мсковъ их҃, сме · велблюдо
ихъ, у҃, ле · ословъ ихъ, ѕ, з҃ со
и к҃ · и ѿ князїи ѿчьскихъ · егда
вхождахꙋ въ црковь гню иже есть
въ їерлмѣ · блго волно принесоша
въ домъ бжїи настроенїе его вмѣсто
его · поставити по силѣ своей, даша
въ сосхо дѣлꙋ · златы драгмъ, х҃з҃ ·
и а҃ · и сребра мнасть, е҃ · и одѣа
нїи свщенническии, р҃ · сѣдиша
свщенницы и левꙋти · и ѿ людїи
и пѣвцевъ и дверницы и на градних
въ градѣхъ своихъ · весь же їилъ въ
градѣхъ своихъ ·

Гла, г҃ ·

Прихождащꙋже мцꙋ семомꙋ,
и бяхꙋ снове їилеви въ гра
дѣхъ своихъ · собранъ есть
полкъ ꙗко чловкъ единъ въ
їерлмѣ · и воста їосꙋе
снъ їоседековъ и братїа его свщенни
ци, и зоровавель, снъ саладїилевъ
и братїа его · и создаша олтарь бꙋ
г҃ ездра е҃ · їилевꙋ, да принесꙋть внем все сож
ездра м҃а · женїе · ꙗко писанно есть въ законѣ
моѵсїовѣ члка бжїа · и оуготова
ша олтарь бжїи на оуготованїи его
ꙗко разоренїе бѣ и покрыть ѿ людїи
земныхъ · и въздаша на томъ
все сожженїе гви, и оутрѣ и вечерѣ ·
а҃ мо к҃г · и сътвориша празднїе жилищемъ
ꙗко писано есть · и все сожженїе днїи
всѣхъ · по числꙋ и по повеленїю дѣло
бжїе въ днь свои · и по семъ все со
жженїе прснаго, и в новомесячїа,
и праздницѣхъ гнихъ иже бѣхꙋ про
свщенни · и всꙗкомꙋ блго волномꙋ съ
оусердїемъ дати гви · ѿ прьваго
дни мца семаго начаша воздавати
жрьтвꙋ гви · и црквь бжїа не бѣ
еще основана · въздашаже людїе
пѣнязи памѣдникомъ, и древо
дѣлꙋ · ястьвꙋже и питїе, и елеи,
сидономъ, и тиромѣ да принесꙋть
древа кедрова ѿ ливана къ морю ио
пеѣ · ꙗко повелѣ кѵръ црь персїи ·
и въ лѣто второе въ негда прїити и
къ црькви бжїи въ їерлмъ · мца,
втораго нача зоровавель снъ саладї
илевъ · и їосꙋа снъ иоседековъ, и
прочїи ѿ братїа ихъ свщенницы и ле
ꙋти, и вси иже прїидоша ѿ плѣне
нїа въ їерлмъ · и поставиша ле
ꙋиты ѿ к҃, лѣтъ и вышше · да на
стоꙗтъ дѣлꙋ бжїю въ храмѣ гни ·
и ста же їосꙋа, и снве его и братїа
его · кадмилъ, и снове его ꙗко мꙋжъ
единъ, ꙗко да бы настоꙗли на них
иже строꙗхꙋ дѣло въ црькви бжїи ·
снове надавовы, и снове и, и братїа
ихъ левꙋти, и основаша бо ѿ дѣла
тель црькви гнѧ · и сташаже свще
нницы въ оукрашенїи своемъ съ тръ
бнми и левꙋти · снове асафовы въ
кимъвалѣхъ да хвалꙗтъ га · по
рꙋкою закона, двда црѧ їилева ·
и възпїахꙋ въ пѣснехъ и исповѣданїи
гви ꙗко блгъ, ꙗко въ вѣки млть
его на їилѧ · и вси людїе возглаша
хꙋ гласомъ великомъ въ хваленїи
гꙋ · сего ради иже основана быть
црковь гнѧ · и мнози еще ѿ свщенни
ковъ и левꙋтъ, и князей ѿчеств
и старцеи, видѣша црковь прежнюю
на основанїи еѧ · и сїю црковь плака
хꙋ гласомъ великимъ · и мнози воз
глашающе въ веселїи возвышахꙋ
гласъ · и немогоша никтоже позна
ти гла въ пѣнїа веселꙗщиесѧ ѿ гла
плача плачевнаго · смѣшенъ бо по
лкъ гласоваше гласомъ великимъ
и гла великъ слышашесѧ далече ·

Гла, д҃ ·

Оуслышашаже врази їоуди
ны и венїаминни, иже снове
плѣненїа созидають црко
гꙋ бꙋ їилевꙋ · и пристꙋ
пиша къ зоровавелю, и къ
князем ѿчествъ, и рекоша и
съдѣлаемъ съ вами · понеже такожде ꙗко
и вы ищемъ ба вашего, и емꙋ потре
жрьтвꙋ ѿ днїи асхрадона цря асꙋр
ска, иже изведены тꙋ · и рече имъ
зоровавель їосꙋе и прочїи князи ѿче
ствъ їилевыхъ · не есть намъ и
вамъ создати домъ ба нашего ·
но мы сами сезидаемъ гꙋ бꙋ нашемꙋ
ꙗко повелѣ намъ кѵръ црь персїи ·
сего ради затворено быть, иже людїе
земнїи помышлꙗють рꙋки людїи

їоудейскихъ. И въсзаргѣшаху ихъ
въсозиданїи, и възведоша же на них
совѣтницы дарадоржать совѣть и
вся дни кура цря пръскаго. И даже
ездра б доцртва дарїя цря пръскаго. Въ
цртвоже асуера иже есть артаксерксъ
вън начале цртва его, написа свиток
на їоудеи живущая въ ієрлимѣ. И
въ дни артаксерксовы, и писаша въ
мирѣ михридатъ, и тавеиль, и
съ прочїими иже бѣху въ совѣтѣ и
къ артаксерксу црю пръскому написа
книгочїи посланїе сурскы ѧзыкомъ. Реоу
валтарахъ, и самуфа книгочїи написаша
посланїе едино ієрлима ради артаксер
ксу црю сїя сице суть. Реоумъ,
валтарамъ, и самуфа книгочїи,
и прочїи совѣтницы наши. Динеи
скїя, и афарсадахеи, и тарфалеи,
и арфасеи. Архїеи вавулоняне, и су
санахене, савяне. И прочїи ѡ ѧзы
ихже преведе асенафаръ великїи пре
славный. И всели ихъ въ градѣхъ
самарьскихъ. И въ прочихъ страна
хъ презъ рѣку. Сїе есть сказанїе по
сланїи яже послаша к нему. Арта
ксерксу црю раби твои мужи иже суть
заръкою. Вѣдомо да буде ти црю,
яко їоудее иже възыдоша ѿ тебе
къ намъ прїидоша въ ієрлимъ гра
ѿметный и лукавы, егоже созидаю
строяще стѣны ихъ, и крѣпленїе
слагающи въ высоту. Нинѣ оубо
вѣдомо да буде ти црю. Яко аще гра
сеи созданъ будеть, и стѣны его
восставлены будуть. Дань и вожде
ленїе платнаго въздания не дадутъ
ти. И сїе цремъ зло творить. И по
срамощенїе твое црю, неподобаеть
намъ вѣдѣти. Сего ради послахо
да възвѣстимъ ти црю да разсмотриши
въ книгахъ памятописныхъ ѿцевъ
твоихъ. И обрящеши писано въ пре
ложенїихъ. И познаеши яко гра онъ
ѿметенъ есть. И обидящи цреи
и властей оубѣжище слугъ бываеть
среди его, ѿ дний древнихъ. Сего ра
и гра тои разоренъ есть. Знано
оубо творимъ ти црю. Яко аще гра
той созданъ будеть, и стѣны его

оуставлены будуть, и не будеть ти мира.
И посла црь к реоуму, и валтараму
и самуфаю книгочїю. И къ прочїимъ
иже бяху въ совѣтѣ. Обитающи
въ самарїи и прочїимъ заръкою глю
щи миръ. И рече даньный возима
тель егоже посласте к намъ. Явле
но же е предо мною. Но и ѿ мене пове
лѣно есть. И съглядахо и обрѣто
хомъ яко гра той ѿ дний древних на
супротивленїе цремъ поносится ѿ
мѣтанїе и бѣганїя бываю. И цри
крѣпки въ ієрлимѣ, иже господова
ли суть всякою страною яже заръ
кою есть. Данниже многи и часть
даваше ся имъ. Нинѣ оубо положи
те вѣданїе. И не повелите мужемъ
онѣмъ да селенїя того не созидають
к тому. Дашѿ воли и оудержатся
и да ѿставать творити сїе. Еже
бы когда не оумножилася згибель
нѣская на зло црю. Тогда книгочїи
артаксеркса цря прочте свитокъ пре
реоумомъ валтарамомъ, а самфае
книгочїемъ, и совѣтники ихъ.
Їидоша тщателно въ ієрлимъ къ
їоудеомъ. И въсзаргѣшаша ихъ мы
шцею силною. Тогда престало есть
дѣло дому гсня въ ієрлимѣ. И несть
творящеся даже до лѣта вторагo,
цртва дарїя цря пръскаго.

Глава, е.

Прркова же, аггеи пррокъ аггеи а
и захарїя снъ адовъ. Про г ездра е
рицающи къ їоудеомъ иже
бяху въ їоудеи і ієрлимѣ
въ имя ба ї илева. Тогда ма а
восташа зоровавель снъ салафїилевъ, а пара г
и ісусъ снъ їоседековъ. И начаша
здати црковь гню иже въ ієрлимѣ
и с ними пррцы бжїи помагающи имъ.
Въ тоже время прїиде к ним дадана
иже бысть князь заръкою, и са
дарбузанаи и совѣтницы ихъ.
Такоже гла имъ, кто далъ вамъ
совѣть. Да домъ той созиждете
и стѣны его въставите. Тогда
сїя рекоша имъ, якова имена му
жїи тѣхъ иже созидають градъ
сеи. И очи бжїи напалѣнїя

іоудина, и не возбраниша имъ до повеленїа дарїева, дондеже ѿнесено будетъ посланїе • И тогда посла дании носца, сего ради и възвещенїа съписанїемъ, ѩже посла князь ѿ обоню страны рекы • Сказанїе посланїа сице • Садарбузанъ и собетницы его адарсадеи, иже бахͮу заречкою, дарїю црю миръ велїкъ • ведомо да будетъ црю ѩко ходихом въ іоудейскую страну къ дому бжїю великому, иже съзидаетсѧ каменїемъ оукрашеннымъ и древо ставитсѧ въ стенахъ • дело же то съ тщанїемъ строитсѧ • и поспешаетсѧ в рукахъ ихъ • въспросихомъ бо старецъ техъ, и тако рекохомъ имъ • Кто далъ вамъ область да домъ той съзиждете, и стены тїи въставите • но и имена ихъ искахомъ ѿ нихъ, да възвестимъ тебе • ѩко да пишемъ имена и мужемъ иже суть началницы ихъ • И сице бы словеса ѿвещаша намъ глюще • Мы есмы раби ба нбси и земли • и съзидаемъ црковь иже бысть оустроена прежде техъ лет многихъ • и црь іилевъ великїи създа ю и съвръши ю • Понеже въ ѩрости прогневаху ѿцы наши ба нбнаго и предалъ ихъ в руки навходоносору црю вавулонскому и халдейскому, и домъ той разорилъ, и люди превелъ въ вавулонъ • Но в лета, а го кура црѧ • куръ црь вавулонскїи поставилъ повеленїе, да домъ бжїи съзиждетсѧ • и сосуды црькви бжїа златыѧ и серебреныѧ, ихже навходоносоръ взѧлъ ѿ црькви иже бысть въ іерлимѣ • и ѿнеслъ ѩ въ црьковь вавулонскую • взѧлъ куръ црь ѿ црькви вавулонскїа и далъ ихъ санавасару хранителю, иже на сокровищи • рече же ему сїи сосуди вси възми и поиди • и постави ихъ въ црькви иже есть въ іерлимѣ въ местѣ ихъ • Тогда санавасаръ той прїиде, и поставилъ основанїе црькви бжїи въ іерлимѣ • и ѿ того времени даже и донынѣ съзидаетсѧ, и нїи еще съвръшена есть • и нынѣ зиждетсѧ и не совръшисѧ • И нынѣ оубо аще видисѧ црю благо • да смотри въ книгохранителницы црьвѣ, иже есть въ вавулонѣ, ѩко да оуведѣси, ѩко ѿ кура црѧ сїи повелѣно бысть да съзидаетсѧ домъ бжїи въ іерлимѣ • и оуведѣвъ црю о семъ посли к намъ •

Глава, ѕ •

Тогда дарїи црь повелѣ рассмотрѣти въ книгохранителницы, иже бысть поставлена въ вавулонѣ • И обретено есть • обретеже сѧ въ амаду градѣ таѩжскомъ мидїискомъ, тетрать единна • и се написано бысть в неи на память • в лето, а е • кура црѧ • куръ црь повелѣ да домъ бжїи съзидаетсѧ, иже есть въ іерлимѣ, и мѣсто гдѣ пожрутъ приношенїе, и положи мѣру въ зносѧщи высоту лакотъ, ѯ, и ширину лакотъ, ѯ • и стены ѿ каменїа толстаго трїего, и кровъ ѿ древъ единъ • оброкже ѿ дому црева да даетсѧ • И сосуди црькви бжїи златїи и серебранїи, ихже навходоносоръ взѧ ѿ црькви, иже въ іерлимѣ и принесе ихъ во вавулонъ • въздаютсѧ и несутсѧ въ црьковь въ іерлимъ в мѣсто иже и поставлены суть въ црькви бжїи • И нынѣ оубо дадите кназемъ, иже суть за рекою и сущимъ далече садарвузаню, и собѣтникомъ ихъ адарсахеи, иже есть за рекою далече ѿ нїдѣ, ѿ техъ • и ѿпустите сътворити црьковь бжїю кнѧзи, іоудейскїа и старцы ихъ, да домъ бжїи той съзидаетсѧ въ мѣстѣ своемъ • И ѿ мене повелѣно е • да ничто не сотворите никогда презвитеромъ жидовскимъ, иже съзидаютъ домъ ба оного • и ѿ тѣхъ црен, иже ѿ обою страны рекы дають дань • прилежно на росходъ, да даетсѧ мужемъ темъ, ежебы не оумедлѣло дѣло то • и еже аще ѡскудѣвае, все да даете, такоже и телцы и агнцы и овны

ап с҃д

въвсе стяжение бу нб҃ному. пше
ница, соль, вино, елеи. по обы
чаю с҃щенному иже суть въ иерлимѣ
даетса имъ по вся дни. да будут
приносяще възношение бу нб҃ному.
и да молятса за живот црѣвъ и
сновъ его. и ѿ мене бо поставлено е
повелѣние. да вся кь члкъ иже то
преступит повелѣние, возмется
древо ѿ дому его. и въздвигсе и да
обѣсится на нем, и дом его мнѣ
да будеть взять. и бъ идѣже
обитае има его тү, да обратит
вся црства, и люди иже простругт
руку свою, и възбранятъ и разорятсе
домъ бж҃ии, онъ, иже есть въ иерли
мѣ. азъ дарии поставихъ пове
лѣние, да дѣло сие съ прилежанием
гл ѕ з да будеть. Тогда даданіи кнѧзь
страны заречныа, и садарвузанаи
и совѣтницы его, къ ним же посла дарии
црь тако сътвориша тщателно.
Старцы же иоудейстии созидаху,
и левити по прчествѣ аггеа пррка,
и захарии сна адова. и создаша
и строиша велящи, бу ийлеву, и ве
лѣнию куру, и дарию, и артаксерксу
црем перьсским. и съвершиша
домъ бжии, даже до дне третиаго
мца адора, иже есть в лѣто, ѕ е,
црства дариа црѧ. Сътвори
ша же снове ийлевы, с҃щенницы и ле
вити и прочии снове преселения о
бновление дому бжиа въ радости.
И принесоша въ обновление бжиа
дому, телецъ, р, овенъ, с,
агнецъ, у, козловъ ѿ козъ за
грѣхи всего иилѧ, ві, по числу
колѣн иилевъ. и сташа с҃щенни
цы в чинех своих, и левити въ
частех свои на дѣла бжиа дому
дн г н н иже въ иерлимѣ. яко писано есть
въ книзѣ моусиовѣ. Сътвориша
снове преселениа пасху. ді, дня
прьваго мца. очищени бо бяху
с҃щенницы и левити даже до единаго,
вси чисти на пожрение пасхи, всѣм
сновом преселениа и братии их
с҃щенником и себе. и ядоша снове
иилеви иже обращени бяху ѿ пресе
ления, и вси иже разлучишася ѿ скве
рнениа языком земли, с ними
да помолятъ гда ба иилева. и съ
твориша праздникъ опрѣсночным
з, днии въ веселии, яко возвесели и
гь. и съ обрати срце црѧ асурийскии.
да пособляет имъ и укрѣпляя ру
ки их в дѣло гу бу ийлеву.

Гл҃а, з.

По сихже словесех въ црство
артаксеркса црѧ перьскаго, е҃здра н
въсходит ездра снъ сарѣе.
сна азариева, сна хелки
ева, сна селлумлѧ, сна
садокова, сна ахитовлѧ, сна са
мариева, сна езараиѧ сна езиева
сна вексиева, сна авиюева, сна
финеесова, сна елеазарова. Сна ве
аарона с҃щенника прьваго. сей ездра
възыде от вавулона, и сей писе
скоръ въ законѣ моусиовѣ, егоже
гь бъ далъ ийлю. И дал ему црь
яко рука га ба его блга на нем бѣ,
въ всем в немже взыска онъ.
И възыдоша ѿ сновъ ийлевъ, и ѿ
сновъ с҃щенническихъ и ѿ сновъ ле
витскихъ, и ѿ пѣвцевъ, и ѿ при
дверникъ, и сътых, служители
въ иерлимъ. в лѣто з е, арта
ксеркса црѧ, и приидоша въ иерлимъ
мца, е го, се есть лѣто седмое
црьво. иже въ прьвыи днь мца пр
ваго нача въсходити ѿ вавулона.
И в прьвыи днь мца пятаго прииде
въ иерлимъ, яко рука ба его блга
на нем бѣ. Ездра бо оуготова срце
свое, да възыщеть закона гна,
и сътворить и оучитъ въ иили по
велѣние и судъ. И сие есть сказа
ние послания, еже далъ црь арта
ксерксъ ездре с҃щеннику писцу наоу
чену въ словесех и повелѣниих гни,
въ книзе закона и повелѣнии его въ
иили. артаксерксъ црь црем,
ездре с҃щеннику писцу закона бга
нбнаго, съвершити слово и ѿвѣтъ,
ѿ мене повелѣно есть да коиждо иже
имать оусердие блго ѿ людии иилевы
въ црствѣ моем, и ѿ с҃щенниковъ его
и ѿ левитовъ поити въ иерлм с тобою

да идеть. Ѿлица бо царева и седми
совѣтниковъ его посланъ еси да посѣ
тиши Іоудею іерлма въ законѣ бга
твоего иже есть в рукахъ твою.
И да несеши сребро и злато, что царь
и совѣтницы его съ оусердіемъ даша
бгоу іилевоу, иже въ іерлимѣ обитаетъ
и все злато и серебро кое аще найдеши
въ всей области вавулоньстей съ во
лею людскою и священій, иже волею при
несоша домоу бга своего иже есть въ
іерлимѣ. и вся иже дорасходоу того
заповѣдахъ въ писанїи то дадаю
телцы, и овны, и агнцы. и пожре
нія ихъ и возліянія ихъ. и при
неси та на олтарь црькви бгоу ваше
моу, иже есть въ іерлимѣ. Но аще
что тебѣ и братіи твоей въсхощетъ
ся, и ѿ прочаго сребра и злата. еже
по воли бгоу вашемоу творити, да есть
воритє. и съсоуды иже даны тебѣ
въ слоужбоу домоу бга твоего дай пред
бмъ въ іерлимѣ. Но и прочіи по
требы в домоу бга твоего коликоо по
требно есть да раздаси. да сиже
ѿ съкровница и ѿ съкровница црева и
ѿ мене. азъ артаксерксъ црь поста
вихъ и повелѣхъ всѣмъ стражемъ
съкровищъ иже соуть за рѣкою. да
что елико же въспросить ѿ васъ езра
свщенникъ писецъ законоу бга небнаго
без стоянія да бавтє, р, талантъ
сребра. такоже и пшеницы, до р,
мѣръ. такоже и вина, до р, бочек
такоже и елея, до р, чвановъ. и со
ли безъ мѣры, все что къ обычаю
бгоу небномоу достоитъ да въздаетъ
ся. возмѣте дание то казатъ
домоу бга небнаго иже бы не бы когда
гнѣвъ на црство црево и снвъ его и ва
же знаемо творимъ. всѣмъ свщен
никомъ и левитомъ пѣвцемъ и две
рникомъ на днинеомъ слоугамъ домоу
бжія, се да есть ти в ѣдомо дани не
берите ниже имѣите области на
ставляти на нихъ что. Ты же
езра по премоудрости бга твоего иже
есть в руцѣ твоею. Постави кни
жники и соудіа и наместницы да соудя
тъ всѣм людем, иже есть за рѣкою. всѣ

иже знають законъ бга твоего. и не
вѣдающемоу вѣдати сътворите.
И вся иже не сътворитъ закона бга тво
его и закона царева тщно. соуд да боудетъ
сотворе о нем, аще же въ смерть,
или въ наказаніе, или въ ѿтщете
ніе живота, или въ темницоу.
Блгвенъ гь бгъ ѿцъ нашихъ иже да
сице в срце цреви да прослави домъ гнь
иже есть въ іерлимѣ. и в мя оуклони
илъ милость свое пред царемъ, и совѣ
тники его и всѣхъ князей царевыхъ
и силныхъ. и азъ оукрѣпленъ роукою
гда бга моего иже бысть на мнѣ, и со
брахъ ѿ іиля князи въсходити
со мною.

Гла, и.

Сїи соуть князи ѿчьствъ Ездрй
гоумени. иже въсходиша
со мною въ црство артаксерк
са цря вавулоньска. ѿ сно
виносъ, гирсонъ. ѿ снов
и дамарь даниил. ѿ сновъ двдвыхъ
аттоусъ. ѿ сновъ сахания. и ѿ сно
фаресовыхъ захарія. и с нимъ съ
чтени соуть мoужій, рн. ѿ сновъ
фаадъ моава, еліаена, снъ сараи
и с нимъ, с, моужій. и ѿ сновъ за
доисовыхъ ехенія, снъ азіилевъ,
и с нимъ, т, моужій. ѿ сновъ ад
динъ. овидъ, снъ ионаданов,
и с нимъ, н, моужій. ѿ сновъ еда
іесея снъ аделіа, и с нимъ, о, моу
жій. ѿ сновъ сафатіевъ, завдіа
снъ михаиловъ, и с нимъ, п, моу
жій. ѿ сновъ іоавъ, авдія снъ
іеиль, и с нимъ, сні, моужій.
И ѿ сновъ валии селомидъ, снъ ио
сифія, и с нимъ, рѯ, моужій. ѿ
сновъ вавизам, захарія снъ вавѣ
и с нимъ, кн, моужій. И ѿ сновъ
азгадовыхъ, иоананъ снъ икатта
новъ, и с нимъ, рі, моужій. ѿ
сновъ адоникама, иже бяхоу послѣ
дніи. и сія имена ихъ, едфала
іеиль, и самаиа, и с ними, ѯ,
моужій. ѿ сновъ вагоуаилевыхъ.
оудаи, и завоудъ. и с ними, о,
моужій. Събрахъ же ихъ къ рѣцѣ
иже слизъ евія. и пребыхомъ тоу

три дни , ѝсказхже въ людехъ ѝвъ
ѕщенницѣхъ ѿсновъ левгинъ ѝне
ѻбретохъ тȣ . Сего ради ѿдѣли
ѐлизарꙋ , ѝаріеломъ ѝсемеа ѝмаана
наѳериба ѝелнадама ѝнадана , ѝза
харію , ѝмессалама . ѝіоарима ѝ
ѐлнадана премȣдрыи . ѝзведохъ
ѝхъ ѝпоставихъ началниками въ
мѣстѣ сребренѣ . ѝзаповѣдахъ
въ оуста ѝмъ словеса глати къ братї
ѝ ѝхъ стослȣжителемъ , ѝже
въсребренѣ мѣстѣ . Привести наⷨ
поющихъ , въдомъ бжіи . ѝпріи
доша къ намъ . понеже бо рȣка бжіа
бѣ блгана насъ . ѿсновъ мосеѡвъ
снъ лѣевги , сновъ ѝілевъ ѝсаравіа ,
ѝснве ѐго ѝбратіа ѐго , ні . ѝасавіа
ѝснимъ ѝсаіа ѿсновъ мерари . бра
тіаже ѐго ѝснове ѐго , к . ѝѿсади
неимъ ѝхже далъ двдъ . ѝкнѕи къ
слȣжбѣ левгитомъ . нади нен , ск ,
ѝвси тіи своимъ ѝменемъ нарица
хȣса . ѝпроповѣдахъ тȣ говѣніе
близъ рѣки ахȣра ѐже покаатися
прдгмъ бмъ нашимъ , ѝпросити
ѿнего пȣть правыи намъ ѝсновомъ
нашимъ , ѝвсемȣ сȣществȣ наше
мȣ . Посрамихбося ѝпросити ѿцра
помощи ѝконникъ ѝже оущитатъ
на ѿбратъ напȣти . ѩко глахомъ
црю рекȣщи . рȣка ба нашего ѐсть
навсѣхъ ѝже ѝщȣтъ ѐго въблгти .
ѝкрѣпость ѐго ѝѩрость ѐго навсѣхъ
ѝже ѡставлаютъ ѐго . Говѣхомже
ѝмолихомса бȣ нашемȣ . Того ра
ѝпріидетъ намъ преспѣвающи ѝѿ
лȣчихъ ѿкнѕеи ѕщенническихъ ,
ві . сиріѡ ѝасавіа снимѝ ѿбратіи
ѝхъ , і . сьзвѣсилже ѝмъ сребро
ѝзлато ѝсосȣды ѕщенныхъ домȣ ба
нашего , ѝже въздаваше црь ѝсовѣ
тницы ѐго , ѝкнѕи ѐго . ѝдахъ
въ рȣки ѝхъ сребро , талантовъ ,
ѕ , со , н . ѝсъсȣдовъ сребраны .
р . ѝзлата , р . талантъ . ѝсъ
сȣдизлатїи , к . ѝже ѝмахȣ сребре
ни потысащи . ѝсъсȣдовъ мѣди
пресвѣтлыа предобрыа . в . красно
ѩко злато . ѝрекохъ ѝмъ . вы сти
гȣ бȣ , ѝсъсȣди стіи . ѝсребро ѝзла

то , что волею въдано ѐсть гȣ бȣ
ѿцъ нашихъ . Бдите ѝстрежите
дондеже въздадите пркнѕи ѕщен
никовъ ѝлевгитовъ , ѝкнѕевъ ѡтеч
ствныхъ ѝілевыхъ въ іерлмѣ , въ
сокровищи домȣ гнѧ . ѝвъспріѧ
шаже ѕщенницы ѝлевгити брема сре
бра , ѝзлата , ѝсъсȣдовъ давъзне
сути въ іерлмъ , въдомъ ба на
шего . Въздвигохомса ѿрѣки да
оуесы , въ ві , днь . мца , а го .
даидемъ въ іерлмъ . ѝрȣка ба
нашего бысть нанасъ , ѝізбави на
съ ѿрȣкъ вражіихъ ѝлаатели
пȣтныхъ . ѝпріидохомъ въ іерлⷨ
ѝпребыхомъ тȣ , г , дни . днижѐ
д го , поставихомъ сребро ѝзлато ,
ѝсъсȣди въдомȣ ба нашего порȣкȣ
маримода , сна оуріина ѕщенника ,
ѝснимъ ѐліазаръ снъ финеесовъ .
ѝснимъ ѝѡзабадъ снъ ііесȣевъ ѝно
адіа снъ банаевъ ѝлевгиты , почи
слȣ . ѝбрема всѣмъ ѡписано ѐсть
все помѣрѣ въвремѧ то . ѝиже
пріидоша ѿплѣненіа снове пресєленіа
принесоша все стяжение бȣ ѝілевȣ ;
телецъ , ві . завсѣ людеи ѝілевы .
ѡвенъ , чѕ . агнецъ , оз . козловъ
загрѣхи , ві . всѧ въвсе стяженіе
гнѐ . ѝдашаже повеленіе црево сна
нымъ , ѝже бахȣ ѿпрестоѧщихъ
церкви , ѝкнѕемъ ѝже зарѣкою . ѝ
въздвигнȣша людіе домъ бжіи .

Гла , д .

И яко съвръшена сȣть сїа . г ѐздра н
приступиша къ мнѣ кнѕи
глюще . нѣсть ѿлȣчени
людіе ѝілевы ѝѕщенницы ѝ
левгити ѿлюдіи земныхъ ,
ѝосквернистеми ѝхъ бахȣ . ѝже
ѐсть хананеи , ѝѐвеи , ѝферезеи ,
ѝевȣсеи . ѝсъамонитяны , ѝмоави
тяны , ѝамореаны , ѝже пріаша
ѿдщереи ѝхъ себѣ ѝсномъ своимъ .
ѝсмѣсиша сѣмѧ стое сплюми зем
ными . ѝрȣкиже кнѕіи множае
быша въпрестȣпленіи . ѐгда азъ
ѐгдаже слышахъ словеса та . раздра
ризы своа ѝридахъ , терзахъ власы
главы моеа ѝбрадȣ . ѝсѣдохъ тȣжа .

И собрашасѧ ко мнѣ вси боѧщеисѧ
слова бга іилева за престѹпленіе иже
ѿ плѣненіа пріидоша. И азъ сѣдѧ
прискорбенъ даже до жрьтвы вечерніа
и въ жрьтвѹ вечернюю въставъ ѿ покаа
ніа, и внегда раздрахъ ризы своа
и плакахсѧ преклонь колѣнѣ мои и про
строхъ рѹцѣ мои ко гсѹ бѹ моемѹ и ре
кохъ. Бже мои стыжѹсѧ и срамлюсѧ
въздвигнѹти лице мое к тебѣ. Яко
беззаконіа наша оумножена сѹть на
глава нашихъ. И беззаконіа наша
възрастоша даже до нбсъ ѿ дніи ѿцъ
нашихъ. Въ престѹпленіи нашемъ
есмы даже до дни сего. И въ беззако
ніи наших предани есмы. И цри наши
и сщенницы наши в рѹкѹ црем зе
мли, и к мечю и въ плѣненіе и въ гра
бленіе и въ постыдѣніе лица яко
и въ днь сеи. И нынѣ яко въ малѣ
мгновеніи сътворено есть моленіе
наше ко гсѹ бѹ нашемѹ. Да се оста
вити на останки. И да сѧ дасть
намъ миръ въ мѣстѣ стѣмъ его.
И да просвѣтитъ очи наши бъ на.
И да сѧ дасть намъ животъ малъ
въ работѣ нашеи. Яко раби есмы
и въ работѣ нашеи не остави насъ
бъ нашъ. И оуклони на на млрдіе
пред цремъ перскимъ да дасть намъ
животъ, въздвигнѹти домъ бѹ
нашемѹ и оустроити пѹстынѧ его.
И даде намъ оупованіе въ іоудеи і і
ерлимѣ. И нынѣ речемъ гди бе нашъ
вьсе, иже оставихомъ повелѣніа
твоа. Иже повелѣлъ еси рѹкою рабъ
Ѡ ми. кг твоихъ пркъ глюще. Землѧ на
н лд нюже вы взыидете да въздержите
ѳ ми. ѳ еѧ, землѧ нечиста есть понечи
стотѣ людіи прочихъ землѧ, въ
ношеніи ихъ, иже исполниша ю ѿ
оуста даже до оуста скверненіемъ.
Нынѣ оубо дщери ваши не даите снѡмъ
ихъ, и дщери не прїемлите снѡвѡ
вашимъ, и не ищѣте мира ихъ,
и блгаа ихъ, даже до вѣка, даже
оукрѣпитесѧ и ядите, иже блга
сѹть землѧ. И наслѣдіе имѣютъ
снѡве ваши даже до вѣка. И по всѣ
иже пріидоша на насъ въ дѣлехъ наши

строптивыхъ. И грѣсѣ нашемъ
великом. Яко нѣсть инъ яко бъ на
иже избави на ѿ беззаконіи наши.
И далъ есть намъ спсніе, мы же ѡбра
тихомсѧ разорити заповѣди твоа.
И смѣшаемсѧ стѣлюми земными.
Не прогнѣвашилисѧ на на даже
до скончаніа. Иже ѡставиши ли
намъ ѡстанокъ и спсніе. Гди бе
іилевъ праведенъ еси ты. Яко ѡста
вихомъ спсніе, яко и въ днь сеи. Се
мы пред тобою есмы вси въ беззаконіи
нашемъ. Ни бо стати можемъ пре
тобою сего ради.

Гла, і.

И яко молѧшесѧ ездра. въ
прошающи ба и плачющи
лежаше пред црковію бжією.
И собрано есть к немѹ ѿ іилѧ
собраніе велїе ѕѣло, мѹжи
и жены и отроки. И яко плакахѹсѧ
людіе, и възнесесѧ плачь. И ѿ
вѣща сехеніа снъ ієилевъ ѿ снѡвъ
илламъ. И рече ездре. Мы престѹ
пихомъ пред бгомъ нашимъ. И по
яхом жены чюждіа ѿ людіи землѧ.
И нынѣ да есть долготерпѣніе въ іили.
Сего ради и завѣщаемъ завѣтъ съ
гмъ бгомъ нашимъ. Да ѿвержемъ
вси жены, и тѣхъ иже ѿ тѣхъ ро
ждены сѹть. Яко хощеши, въста
ни и оустрониши повеленіе га ба
нашего. И по законѹ да бѹдетъ. Въ
стани, понеже на тебѣ есть глъ.
мы же бѹдемъ стобою. Оукрѣписѧ
и сътвори. И въставъ оубо ездра
и закла кнѧзи сщенническіа и левѹ
ты, и всего іилѧ. Да сътворѧтъ
пословѹ томѹ, и клѧшасѧ. И во
ста ездра ѿ лица домѹ бжіа, и іде
въ сокровищныи домъ. И іѡнанъ снъ
еласѹвъ и азивъ. И пресѣта тѹ.
хлѣба не ядѣ и воды не пи тѹ
жаше бо престѹпленіа ихъ, иже
пріидоша ѿ плѣненіа. И послано
есть слово въ іоудею и въ ієрлимъ,
всѣмъ снѡвомъ преселеніа, да со бе
рѹтсѧ въ ієрлимъ. И всѧкъ иже
не пріидетъ въ три дни по совѣтѹ
кнѧзеи и старцевъ. Возметсѧ все

имѣнїе его. и тои отлученъ будетъ
отсонмища преселенїа. и собра
шасѧ вси людїе їудины и венїамини
въ їерлимъ. треми дньми. иже
есть мцъ, ѳ҃. к҃ го дн҃ѧ мц҃а.
и сѣдоша вси людїе напрѣ домо бж҃їи
одрожанїа за грѣхъ и от зимою.
и въста ездра свщенникъ и рече к ни̑,
вы преступисте и взѧсте жены ино
племеннически. да неприложите на
грѣхъ ї҃илю. и нн҃ѣ дадите хва
лу г҃у б҃у оц҃ъ вашихъ. и сътворите
угодное предним. и отлучитесѧ от
людїи земли. и от женъ иноплемен
ническъ. и отвѣщаша все множе
ство рекуще гласомъ великимъ.
по слову твоему к намъ тако буди.
обаче людїе мнози суть, и време
снѣжно. и не есть мощно стоѧти
внѣ. и дѣло не есть дни единаго или
двоу. зѣло бо съгрѣшихомъ въ се
лесем семъ. да станутъ кнѧзи наши
въ всемъ множествѣ, и вси иже въ
градехъ нашихъ иже въведоша жены
иноплеменничи, да прїидетъ време
повеленное. и с ними старцы отгра,
и судїи отгра. еже обратити ѧрость
б҃а нашего от насъ грѣха ради сего.
Сего ради їоанаданъ снъ асаїинъ.
и асаїѧ снъ дескуевъ съ мною сташа
и мосолламъ и севехаи левити помо
гаша имъ. сътвориша тако сн҃ове
преселенїа. и отлучи ездра свщенъ
никъ и мужи, кнѧзи обители въ
домы оц҃ъ своихъ, и вси по именехъ
своихъ. ѧко обратишасѧ въ днь
первыи, мц҃а, і҃ го. да взыщутъ
г҃а. и скончаша вси мужи, иже
въведоша жены иноплеменничи даже
до дне, а҃ го, мц҃а, а҃ го. и обрѣ
тени суть от сн҃овъ свщенническии иже
въведоша жены иноплеменничи,
от сн҃овъ їисуса, сна иоседекова и бра
тїа его маасїа, и елїезеръ и ѧри,
и гадалїа. и даша руцѣ себѣ, да
изгонѧтъ жены своѧ. преступле
нїа ради своего. овны от овецъ да
принесутъ. и от сн҃овъ еммаръ.
ананїи и завдїа. и от сн҃овъ ира.
маасїа и елїа, и самїа, їоиль и о
зїа. и от сн҃овъ фасхуръ, елїоена,
и маасїа, измаиль, наданаель,
и онададъ ї҃лааса. и от сн҃овъ леву
товъ, ионава и дамуи, и колеа.
тои есть колитъ и федїа, їоуда
и елїезеръ. и от пѣвцовъ, елїазувъ,
и от дверникъ, солминъ и телминъ
и одуа. и от ї҃лѧ от сн҃овъ форесъ ра
меїа и азїа и мелхїа. и мелъминъ
и елїазеръ, и асавїа, и ванеа. от
сн҃овъ иламовыхъ маданїа, захарїа,
ї҃иль, и авдїи, и еримодъ,
ї҃лїа. и от сн҃ов задуа, елїомиан
елїасув маданїа, и армуд, и заба
и озива. и от сн҃овъ вавїа, и онна,
ананїа, и завбуи и далаи. и от сно
ваним мосолам, и алухъ, и адаїа,
и асувъ, и асаалъ, и римо. и от сно
фаадовыхъ, моавъ, едгенеа, и
халилъ, и ванаїа, и маасїа, ма
данїа, и веселенаилъ, канухи, и ма
насеи. и от сн҃овъ ирамовыхъ, елїе
зеръ, и есуїа, мелхїа, самеа
симеонъ, венїаминъ, малухъ,
самарїа. и от сн҃овъ асимъ, ме
данаїа, медада, азавадъ, ели
фаладъ, и еримїа и манасе семеи.
и от сн҃овъ ванни, дїа, амрамъ, и
оуиль, ванаїа, и вададаїа, хелїа
и унуанинїа, меримудъ, и елїаси
мадгеданїа. и сътвориша сн҃ове
ванунеевы, и сн҃ове семеи, и салемїа,
и надамъ, и адаїа, минада, аву
сеи, арусереаи, и самарїа. селлу
амарїа, иосифъ. от сн҃овъ вуи,
аїиль, мададїа, завадъ,
зевенаи, иодаи, ї҃ль. вси
тїи прїѧша жены иноплеменнически. и родиша
от нихъ сыны.

Конецъ прьвымъ книгамъ ездры
нымъ. имать всѣхъ, гл҃а, і҃.

Книга Неемиа Ієвреѡва

И быстъ въ мцъ хаселефъ лѣта, к҃, и азъ бѣхъ въ сꙋсанабирѣ. и прїиде къ мнѣ ананїа единъ ѿ братїи моихъ, съ мꙋжи їꙋдовы. и въпросихъ ѡ ѡставшихъ иже ѡсташа ѿ плѣненїа іерлимова. и рекоша ми ѡставшїи ѿ плѣненїа тꙋ по власти во ѡзлобленїи велицѣ сꙋть и въ поношенїи. и стѣны іерлима разорены сꙋть, и врата его съжжена сꙋть ѡгнем. егда же слышах словеса та. и сѣдохъ и плакахъ и тꙋжихъ дни многи. и бѣхъ постяся и молялся предлицем ба нбнаго.

Дани ѳ д — и рекохъ, молю тя гн бже нбсныи крѣпкїи великїи и страшныи иже храниши завѣтъ, и млрдїе стѣм иже тебе любятъ, и хранящим повеленїа твоя. да бꙋдꙋтъ ꙋши твои слышащи и ѡчи твои ѿверзени да слышатъ млтвꙋ раба твоего, юже азъ молюся пред тобою днесь днь и нощь. за сны інлевы рабы твоя. и исповѣдаюся за грѣхи снвъ інлевъ, иже съгрѣшиша пред тобою. и азъ и домъ ѿца моего съгрѣшихомъ тебѣ. сꙋть не прельщени есмы, и не съхранихомъ заповѣдеи твоих, и чины и сꙋдовъ иже повелѣ моvсїи рабъ твои. Помяни ꙋбо словеса иже повелѣ моvсїю рабꙋ твоемꙋ глюще. егда преступите азъ растоучꙋ вы въ люди. И аще ѡбратитеся ко мнѣ и съхраните заповѣди моя, и сътворите я.

мѳ кг, е мо л — и аще бꙋде разсѣянїе ваше ѿ конца нбси до конца, ѿтꙋдꙋ съберꙋ вы. и въведꙋ вы в мѣсто иже избрахъ въселитися имя мое тꙋ. И тїи раби твои и людїе иже искꙋпи, въ крѣпости твоеи велицѣи, и рꙋкою твоею высокою. ноꙋ бо гн, но бꙋди ꙋхо твое внимаяи въ млтвꙋ раба твоего и на млтвꙋ рабом твоим. иже хотятъ боятися имени твоего. ноꙋ правди ꙋбо рабꙋ твоемꙋ днесь, и дай емꙋ млть пред мꙋжем сим. и азъ бо быхъ виночерпчїа црвъ.

Глава, в҃.

Быстъ въ мцъ нисанъ, въ лѣто, к҃е, артаxерxа црѧ, и вино бѣ пред мною и взяхъ вино и дахъ црю. и не бысть вино пред мною за не ѿдадо црю почерпанїе. и не бѣ дрꙋгаго пред нимъ, рече же ми црь что ради лице твое скорбно есть. и не вѣси веселяся. и не бѣсть се то к мꙋ зло ба срца. И ꙋбояхся зѣло и рекохъ црю, црю во вѣки живи. что ради не плачется лице мое. поне же гра домъ гробовъ ѿць моих ѡпꙋстѣ и врата его съжжены сꙋть ѡгнем. И рече ми црь. Коея ради вещи въспоминаеши ѡ сих. и помолих га ба нбси, и рекохъ къ црю. црю аще видися благо, и ꙋгоденъ ли есть рабъ твои пред лицем твоимъ, да пошлеши мене въ іоꙋдею въ градъ гробъ ѿць моих и съзиждꙋ его. рече ми црь, и црца, иже сидяше бли его. даже до коего времени бꙋдетъ пꙋть твои. и когда ѡбратишися, и ꙋсладихся пред лицем црвым, и посла мя. И положихъ емꙋ время и рекохъ црю, аще видится благо, посланїе дажь мнѣ к твоеводамъ страны заречскою, да приведꙋ мене дондеже прїидꙋ въ іоꙋдею. и посланїе къ асафꙋ стражꙋ лꙋга црва. да дасть ми лѣсъ да ꙋкрѣпити могꙋ врата столпа домꙋ. и стѣны градныя и домъ иже внидꙋ в онь. И да ми црь рꙋкою ба моего блгаа со мною. И прїидохъ к воеводам страны заречскою. и дахъ им посланїе црво, и посла же црь со мною началницы силныи и конницы, и слышаше санаваллатъ аронитин и товїи рабъ амманїевъ. и ѡскорблени сꙋть ѡзлобленїемъ великимъ. яко прихоѡдитъ члкъ иже ищетъ преспѣванїа сномъ інлевымъ.

ипріидохъ въ ієрлимъ и быхъ тꙋ
г҃ дни. И въстахъ нощїю мꙋжи
малы со мною, и никомꙋже не възвѣ
стихъ яко бг҃ъ есть въ срдци моє,
сътворити съ ієлемъ. и скота не
бысть со мною. токмо скотъ на немже
сѣдяхъ. и внидохъ въ врата долꙋ
нощїю, къ оустїю источника смо
ковничнаго. и къ вратомъ гноиным,
и помышляхъ о стѣнꙋ ієрлимскꙋю
разоренꙋ. и врата его сконьчаны огнем,
и пріидохъ къ вратомъ ключа, и къ кꙋ
пели црвевѣи. и не бысть мѣсто
скотꙋ на немже сѣдяхъ да прїидет,
и взыдохъ по потокꙋ нощїю, и помы
шляхъ о стѣнꙋ, и обращенъ прїи
дохъ къ вратомъ долꙋ и обратихся.
стрегꙋщїиже не вѣдяхꙋ кꙋдꙋ азъ
идꙋ или что творю. и оіюдеомъ
и сщенникомъ и державнымъ и пра
вителемъ прочїимъ. иже сътво
рахꙋ дѣло даже дотогда, ничесо
сказахъ и рекохъ имъ. вы знаете
озлобленїе сїе вкоторомъ есмы.
иже ієрлимъ опꙋщенъ и врата его
скончаны сꙋть огнем, прїидѣте
и съзиждемъ стѣны ієрлимꙋ и не
бꙋдемъ еще поношени, и сказахъ
имъ рꙋкꙋ бг҃а моєго иже есть блга
со мною и словеса цр҃ева иже гла мнѣ,
и рекохъ. въстанемъ и съзиждем,
и оукрѣплени сꙋть рꙋки и въ блго.
слышашаже санаваллатъ аронитъ,
и товїа рабъ аманїевъ, и гисамъ
арави тинъ. и посмѣяшася намъ.
и прїидоша к намъ и оуничижиша.
и рекоша, кая есть сїя вещь юже
творите. егда сꙋпротивꙋ црю ѿ
метаєтеся, и въздахъ имъ сло
веса и рекохъ к нимъ, бг҃ъ нбс҃ныи, той
бг҃ъ нашъ, и пособляетъ намъ, и мы
раби его есмы въстанемъ и съзидаемъ.
вамже нѣсть части и причастїя
и памяти въ ієрлимѣ.

Гла. г҃.

И въста елїасꙋвъ сщенникъ
великїи, и братїя его сще
нницы, и съзидаша врата
стадныя. сїи осветиша и
и положиша врата ея.

и даже до р҃, лакотъ стола тъ.
освятиша его даже къ столпꙋ анамеилю.
и близъ его създаша мꙋжи
ерихона, и близъ ихъ създа закхꙋръ,
снъ аманїина. вратаже
рыбная създаша снове асанаевы,
сїи сплетоша ихъ и поставиша вра
та его и заворы и верїи. и близъ их
създа апорамодъ снъ оурїинъ,
сна акꙋсова, и близъ его созда мо
солламъ, снъ варахїинъ сна емазе
вила. и близъ его созда даꙋн,
снъ вааиновъ. и близъ его создаша
декꙋйны. державнїиже ихъ не поло
жиша выи своє въ дѣло гда бг҃а своего.
и врата старыє создаше иоада,
снъ фасековъ. и масꙋлламъ снъ
васодїевъ. тїи исплетоша ихъ,
и поставиша врата его и заворы и вє
рїа. и близъ ихъ создаша малтїа
гаваонинъ, и еваронъ, миро
надитъ мꙋжи ѿ гаваона, и маасъ
фа досенїа князя. иже бысть ѡбо
нꙋ страны заръкою. и близъ его созда
озїиль снъ арахїевъ златарь. и близъ
его созда ананїа, дорокенма.
И простроша ієрлимъ даже до стѣны
торговыя ширшїя. и близъ его
созда рафаїа снъ асꙋрь началникъ
срѣдние стогны ієрлимскїа. и близъ его
созда иедеа снъ ерима довъ проти
вꙋ домꙋ его. и близъ его созда ат
тꙋдъ снъ асаванїинъ, полъ части
оугла. и созда мелхїа снъ ерамовъ.
и асꙋвъ снъ фаатовъ досто
лпа пекарен. И близъ ихъ созда
саллꙋмъ снъ алонесъ. началникъ
полꙋ части стогны ієрлимскїа,
той и дщери его. И врата долная
созда анꙋмъ и обитателнщи сїи.
тїи создаша ихъ. и поставиша
врата и заворы и верїа. и а҃, лако
ветенъ даже до вратъ гноиных.
и врата гноиная създа мелхїа снъ
рихавъ началникъ стогны виддакра
скїа. той и снве его. и положила
врата его и заворы и верїа. и врата
источника създа соломонъ снъ ха
лезїевъ началникъ села маасфа.
той създа ея и оутверди з

и поставиша врата его и заворы и верия.
и стѣну купаи кожаных до стогны
црквы. и даж до ступени иже исхо
дят от града двдва. По нем созн
да неемия сын завуков началник
полу части. вн дехровы даже до кро
тепа гроба двдва, и даже до рыбари
ца иже великом дѣломъ создана
есть. и даж до дому силнаго.
По нем созидаша левити. раум
сын ваннаим. по нем созидаше
асавиа началникъ полу части стогны
кеилы стогны его. и по нем созн
даша братия их. венин сын адана
довъ началникъ полу части кеилы.
и созида бли его азъръ сын iосуев,
сын масда мѣру веселую. противу
восхода крѣплѣйшаго угла. и по
нем созидаше варух сын завуев
и мѣру вторую. и от угла даже до
врат дому сувовых, сщенника
великаго. По нем созидаше ме
римуд сын оурiин сна акiусова мѣру
вторую от врат дому сувова, до по
стигнения дому сувова. И по нем
созидаша сщенницы, мужи от поль
скаго iордана. по тѣх созида ве
нiаминъ, и асувъ. противу домов
своих. И по тѣх созда азариа
сын маасiев сна ананiина близу
дому своего. по нем созда вануи
сын ададов мѣру вторую от дому
азариа даже до оуклонения и даже до
угла. далаха сна оузаина противу
оуклонения, и столп иже возвы
сися от дому црева высоко, то есть
во дворѣ темницы. по нем фадаiа
сын форосов. и надиними иже осѣ
таху во одалѣ даже до вертограда
врат воды къ востоку. и столп
иже возвысися. по них созидаша
декуени мѣру вторую от страны сто
па великаго и высокаго даже до стѣ
ны црквн. во вышняже к вратом
коневым созидаша сщенницы,
единъ кождо противу дому своего.
по них созида садукъ сын еммиръ
противу дому своего. и по нем со
здаше самаiе сын сехениев страж
врат восточных. по нем созн

даше анания сын селемиев и аннон
сын селфе шестый мѣру вторую.
по них созда мисуламъ сын вара
хiев. противу скровищницы
своея. по нем создаше мелхие сын
сарафiев даже до дому вн данадiева.
и щиты продающии противу врат
судных. и даже до горницы угла.
и внутри горницы углы ко вратом
стадных. созидаша стове ковачь
скiя, и щито продавницы.

Гла. д.

И бысть егда слышаше сана
валат, иже созидаем
стѣны, лукавно бѣ ему,
и гнѣвася зѣло. и посмѣ
яся iудеом. И рече
пред братиею своею, сия сила соморо
н, и рече что iудеи сию створяют
свои град, но пожираютъ ли
или вскормогут днесь, оставля
камение со прахом быти земли сожже
ние, и товиа аманитянин, бли его
прiиде, и рече им самиии пожи
рают, или и дадят от мѣста их,
не възыидет ли лисица, и разори
стѣну каменен их. И рече неемиа,
слыши бе наш, яко створени
есмы впосмѣвание. обрати поно
шение их на главу их. и дай их
в посмѣвание в землю плѣнения,
не покрый беззакония их. Бысть же
егда слышаше санавалат, и товиа,
и аравiи и амонитты, яко изведена
бысть цѣлъ стѣны iерлимския, зане
почаша между разбиения дѣлати,
гнѣвахуся зѣло. И собрани суть
вси вкупѣ, да прiидуть и опол
чатся противу iерлима. И моли
хомъ ба нашего, и поставихом на
стражи, на стѣнѣ дн и нощ,
противу их. рече же iуда, и
истомлена есть сила враг, и зела
многа есть, и мы неможем созн
дати стѣну. И рекоша оскорбля
ющии нас, да не знают и не вѣдят
доидеже прiидем посредѣ их,
и оубием их, и престати со
творимъ дѣло. Бысть же град
щим iудеом, иже обитаху

влѧщь ихъ, глющи намъ, всѣхо
дитъ ѿ всѣхъ ѧзыкъ на ны •
И поставихъ въ мѣсто послѣ стѣ
нъ закровенїи, и поставихъ люди
по чинꙋ съ мечи и съ сꙋлицами и лꙋки,
и поидѣхъ и возстахъ • И рекохъ къ
державнѣйшимъ и старѣйшинамъ •
и къ прочимъ частемъ народа • Не
боитесѧ ѿ лица ихъ • Га҃ нашего ве
ликаго и страшнаго, воспоминаите
и ополчитесѧ за братїю вашꙋ сновъ
вашихъ и дщери ваши и жены ваши
и домовъ вашихъ • Бысть же егда
оуслышаша врази наши, ꙗко ꙗвлѐ
бысть намъ совѣтъ ихъ, разори
ѿ ꙗже совѣщаша • И обратихосѧ
вси на стѣны единъ кождо же къ
дѣлꙋ своемꙋ • И бысть ѿ дни того.
полъ вечинены ихъ юношъ и дѣлахꙋ
дѣло • И половина ихъ оуготована
бысть къ брани • И сꙋлчицы и щи
ти и лꙋки и оружницы и начальницы
за всѣмъ домомъ їоудинымъ созы
дающи стѣны, и носѧщїи бремена
вооружиемъ единꙋ рꙋкꙋ своею твор̾ѧ
хꙋ дѣло, и дрꙋгою держахꙋ мечъ • съ
зидающимъ же единомꙋ комꙋждо
мечъ бысть ѡпоѧсанъ при бедрꙋ его •
И созидахꙋ и трꙋбахꙋ трꙋбами бли
ихъ • И рекохъ къ державнѣйшимъ
и къ старѣйшинамъ, и къ прочимъ
частемъ народа дѣло велико есть и
пространно • И мы ѿлꙋчени есмы на
стѣнѣ далече единъ ѿ дрꙋгаго • И
в мѣсте идѣже оуслышите гласъ
трꙋбный, тамо стецѣтесѧ к намъ •
И Бъ҃ нашъ ѡполчитсѧ ѡ на҃ • И мы
то сотворѧемъ дѣло • И полъ насъ
держахꙋ сꙋлицы ѿ восхода зори • до
идѣже взыидꙋтъ ѕвѣзды • в то вре
мѧ же то рекохъ полкомъ • Единъ
кождо со ѡтрокомъ своимъ да пребы
ваетъ посреди Ієрлма • И да бꙋдꙋ
вамъ стража в нощи и дн҃ь надѣланїе
Азъ же и братїѧ мои и ѡтроцы мои,
и стражи иже бахꙋ послѣ мене, не
снимахомъ ѡдѣѧнїа наша тꙋ,
ни единъ ѿ мꙋжъ •

Гла҃ є҃ •

И бысть вопль людемъ и же
намъ ихъ, великъ стро
тивъ братїи своей їоудеи •
И бахꙋ иже глахꙋ • Снове
наши и дщери наши много
сꙋть ѕѣло • И прїимемъ за цѣнꙋ
пшеницꙋ и ꙗдим и живем • Ібахꙋ иже
глаша • Полѧ наши и винограды на
ши и домы наша дадим в залогъ • И прї
мемъ пшеницꙋ в гладъ • Інїи
глахꙋ взаимъ прїимемъ • Пѣнѧзи
в дани цр҃евѣи • Даемже полѧ наши
и винограды, и домы наша • И нн҃ѣ
ꙗко плоть братїи нашихъ, тако
плоти наши сꙋть • И ꙗко снове ихъ
тако и снове наши • Се мы порабощаем
сны наши, и дщери наши в работꙋ •
И ѿ дщерїи сꙋть нашихъ рабыни •
не имѣемъ ѿкꙋдꙋ можем ѿкꙋпити •
И полѧ наши и винограды наши инїи
воздержатъ • И оскорбѣхъ ѕѣло
егда слышахъ вопль ихъ по словеси
семꙋ • Помыслиже срце мое во мнѣ •
И запретихъ державнѣйшимъ и
старѣйшинамъ, и рекохъ имъ •
Ростъ ли единъ ѿ братїи нашихъ вы
дѣлаите • И собрахъ сꙋпротивꙋ
имъ соборъ велико, и рекохъ имъ •
И мы, ꙗко знаете ѿкꙋпили есмы
братїю нашꙋ їоудеи, иже продани
бахꙋ ꙗзыкомъ по моженїю нашемꙋ •
И вы бо продаете братїа ваши и ѿда
стесѧ вамъ • И оумолчаша не обрѣ
тоша что ѿвѣщати • Рекохъже
к нимъ, не есть добраѧ вещь юже
творите вы, что ради не в страсѣ
Ба҃ нашего ходите • еже не поноситисѧ
намъ ѿ ѧзыкъ враговъ нашихъ •
И азъ и братїѧ мои, и ѡтроцы мои
займовахомъ ѿ нихъ многи пѣнѧзи
и пшеницꙋ • И рекохъ ѡставимъ
оубо прельщенїе сїе, воздаите имъ
днесь полѧ ихъ, и винограды ихъ,
и маслины ихъ, и домы ихъ • Но
паче и ѿ пѣнѧзїи пшеницы • вина
и елеа имже не вѣ право прошенїе вза
конѧете вии, даите вии мѣсто •
И рекоша воздадимъ, ѿ нихъ ни
чего в воспросимъ • Такоже сотво
рим ꙗкоже глеши • И возва сщенникѡ

и̑ꙁамыслахъ и̑хъ да сътворатъ по томꙋ что глахъ. наипаче отрасо нѣдра мои и̑ рекох. тако отрасетъ бгъ всѧкаго мꙋжа и̑же не исполнитъ слова того ѿ домꙋ его, и̑ ѿ трꙋдовъ и̑хъ. тако отрасенъ и̑ праздень да бꙋдетъ. и̑ рече все множество аминь. и̑ въсхвалиша ба. Сътвориша людїе тако бысть речено. Ѿ дни того вонже повелѣ црь мнѣ да бꙋдꙋ вождь въ земли їоудинѣ, ѿ лѣта к го. даже до лѣта л҃ го, и̑ в҃ го. артаѯерѯа црѧ полѣтъ, в҃і ти, азъ и̑ братїа моа пища иже вожде въздатисѧ и̑мать не ꙗдохомъ. и̑ пища и̑же быша преже мене отѧгчиша на нихъ. и̑ прїаша ѿ нихъ въ хлѣбѣ, и̑ въ винѣ, и̑ в послѣдне весь днь, дидрагмъ. м҃. Но и̑ слꙋжебницы и̑ обладаша людми. азъ же не сътворих тако ради страха бжїѧ, и̑ паче в дѣло стѣнамъ съзидахъ, и̑ пола не кꙋпихъ. и̑ вси отроцы мои събрани к дѣлꙋ бахꙋ, їоудеиже и̑ старѣишины, р҃. и̑ н҃ мꙋжїи. і̑же градахꙋ к намъ ѿ ꙗзыкъ иже въ окрестъ насъ сꙋть, въ трапезѣ моеи. и̑ бахꙋ оуготована мнѣ на кождо днь волъ единъ, овенъ, ѕ҃, и̑збранныхъ. и̑ козелъ бысть ми. тако и̑ ѿ птицъ. межꙋ десѧти вино грозное, і̑ина многа въздаахꙋ. наипаче и̑ пища господствꙋ моемꙋ не взыскахъ. зѣла набо бѣаше работа на людехъ сихъ, оу том нень полкъ. помани мѧ бже мои въ блго по всѣхъ и̑же сътворихъ людемъ тѣмъ.

Гла, ѕ҃.

Бысть же егда слыша санаваллатъ и̑ товїа, і̑ гесамꙋ аравитѧскомꙋ, и̑ прочимъ врагомъ нашимъ, ꙗко създа хꙋ стѣнꙋ. и̑ не оста в нихъ дхъ. наипаче даже до времени оного, двери не поставихъ въ вратѣхъ. посла санаваллатъ и̑ гесамъ к мнѣ глюще. прїиди и̑ съберемсѧ вкꙋпѣ в селехъ на мѣсто оно глемое. тїиже мышлахꙋ да сътворатъ ми ꙁло. И̑ послахъ к нимъ послы глюще. дѣло велико. азъ творю и̑ не могꙋ снити, да не престанетъ дѣло. егда же съвершꙋ е, въ ꙁыидꙋ к вамъ. И̑ послашаже к мнѣ ꙗко глаголы сеи, и̑ послаша к мнѣ посемъ, и̑ посла к мнѣ санаваллатъ, е го отрока своего, посланїе и̑мѣюще в рꙋкꙋ свою писанꙋ тако. въ ꙗзыцѣхъ слышано есть. и̑ гесамъ рече. ꙗко ты і̑ їоудеи мыслите ѿметатисѧ. И̑ сего ради ты съзидаеши стѣнꙋ и̑ въздвигнꙋти себѣ хощеши и̑мѧ црѧ. сеаже ради вины и̑ пркы поставлаеши себѣ. да бꙋдеши въ і̑ерслмѣ цремъ и̑ въ їоудеи. и̑ нн҃ѣ възвѣстатсѧ црю словеса сїа. сего ради нн҃ѣ прїиди да сътворимъ совѣтъ вкꙋпѣ. И̑ послахъ к нимъ глюще, не есть сътворено по словесемъ семꙋ и̑же ты глеши, ꙗко ѿ срца твоего ты лжеши ихъ, ꙗко вси страшатъ насъ глюще, престанꙋтъ рꙋки и̑ ѿ дѣла сего и̑ не сътворитсѧ. Сего ради нн҃ѣ наипаче оукрѣпихъ рꙋки мои, и̑ азъ внидохъ въ домъ семееві сна далаїева, сна метабеилева, и̑ сеи съдержасѧ ми и̑ рече. Съберѣмсѧ въ домъ бжїи среди его, и̑ затворимъ двери его, ꙗко прихода нощїю да ꙁабїютъ тѧ. И̑ рекохъ кто есть подобенъ мнѣ да бѣжитъ, и̑ кто подобенъ ꙗко азъ, въ нидетъ въ црковь и̑ живетъ, не внидꙋ. И̑ разꙋмѣхъ и̑ се бгъ не посла его, ꙗко прорчествова слово нам, и̑ товїа, и̑ санаваллатъ, наꙗша нанѧ народъ да оустрашꙋсѧ и̑ сътворю тако, и̑ съгрѣшꙋ и̑ да бꙋдꙋ и̑мъ въ и̑мѧ лꙋкавое, і̑ имѣемъ ꙁло, ꙗко да поносатъ ми, помани бже товїю и̑ санаваллата по дѣломъ и̑ сицевꙋ, и̑ на ѿдїа прка и̑ прочи пркъ и̑же страшахꙋ мѧ. И̑ съвершена есть стѣна, ке го, мца елꙋла, вб и̑ в днии. И̑ бысть бо егда слышаша вси врази наши, поубоашасѧ вси ꙗзыцы и̑же бахꙋ окрестъ насъ, нападе страхъ велїикъ въ очи и̑хъ, и̑ познаша и̑же ѿ бга нашего съвершено бысть дѣло сїе.

И въ дни тїи мнози державнѣйшїи въ Іоудеи посланїа посылаша къ Товїи, и ѿ Товїа посланїа градахꙋ к ним. Мнози бо бѣхꙋ въ Іоудеи имѣюще въ клятвѣ его, яко зять бѣ Сехенїевъ, сна Иоурахова, Іоаннада снъ его прїатъ дщерь Месоламовꙋ сна Барахїева въ женꙋ, и словеса его бѣхꙋ къ мнѣ глаголюще, и словеса мои ѿношаще к немꙋ, и посылаше посланїе Товїа да оустрашитъ мене.

Глава .з҃.

И бысть егда создана есть стѣна, и положихъ двери, и исчитахъ дверницы. И пѣвцы и левꙋити, повелѣхъ Ананїи братꙋ моемꙋ, и Ананїи началникꙋ домꙋ вирова ѿ Іерлима. Зане бо бѣ яко мꙋжъ истинен, и боялся Бга паче прочихъ. И рекохъ имъ, да не ѿверзꙋтся врата Іерлимскаа доньдеже взыидетъ слнце. И еще имъ бдящим, да заключатся врата, и заслꙋнꙋты да бꙋдꙋтъ засовами, и поставихъ стражи ѿ обитающїи въ Іерлимѣ. Мꙋжъ единъ кождо въ стражи своей, и мꙋжъ кождо противꙋ домꙋ своего. Граже бысть широкъ зѣло и великъ, и людїи мало посредѣ его, и не бѣхꙋ домы созданы. Бгже далъ въ срдце мое, и събрахъ державнѣйшихъ князей и народъ въ соборъ пꙋти, и обрѣтохъ книгꙋ съ бою оплѣненнагѡ пꙋти, иже взыидоша прьвое. И обрѣтохъ писано в ней, и тїи снове истиннїи. Иже въсходящїи ѿ плѣненїа, преселенїа, иже пресели Навходоносоръ црь Вавилоньскїи. И обратишася въ Іерлимъ и Іоудею, мꙋжъ единъ кождо въ градъ свой. Съ Зоровавелемъ, Іесꙋемъ, Неемїе, и Азарїа, и Веелманаеманъ, Мардохеи, Веласа, Масадарадъ, Ездра, въ Ггꙋаи, и Наоумъ, Баана, Масдаръ. Число мꙋжїи людїи Іилевъ, снове Фаросовы, в҃ ҂ р҃о҃в. Снове Сафатїевы т҃ о҃в. Снове Ирешовы, ҂х҃ н҃в. Снове Фаадмоавовы. Сновъ Иосꙋевыхъ Іоавовыхъ, в҃ ҂х҃ и҃ ї҃.

Снове Еламовы, ҂а҃, с҃, н҃д. Снове Зодꙋевы, ҂и҃ со҃ м҃е. Снове Захаиевы, з҃, сотъ, ҂з҃. Снове Венꙋиевы, ҂х҃, м҃и. Снове Закхꙋиевы, ҂х҃, ѕ҃ десѧ. Снове Ванꙋевы ҂х҃ м҃и. Снове Вирѣевы, ҂х҃, к҃и. Снове Гетадовы, ҂в҃, т҃кв. Снове Адоникамли, ҂х҃ ѕ҃ десѧ, ҂з҃. Снове Гавꙋиевы, ҂в҃, ѕ҃ десѧ ҂з҃. Снове Идини, ҂х҃ н҃д. Снове Атиери, и снове Езехиевы ҂д҃ сотъ, и. Снове Исамїевы т҃ки. Снове Васаїевы т҃кд. Снове Арифовы, р҃вї. Снове Асемовы, с҃ к҃г. Снове Гаваони, л҃. Снове Бедалеемовы, р҃ки. Снове Атофовы н҃ѕ. Снове Анадодовы, р҃ки. Снове Азамодовы, мꙋжи виндовы, м҃в. Мꙋжи Карїадїарїмовы и Кефировы и Виродовы ҂з҃ сотъ, м҃г. Мꙋжи Арама и Гавам, ҂х҃, к҃а. Мꙋжи Махмасовы р҃кв. Мꙋжи Бедилаи и Хаи, р҃кг. Мꙋжи Анавїа дрꙋгаго, н҃в. Снове Мегевоса дрꙋгаго, р҃н и ѕ҃. И мꙋжи Иламаевы, ҂а҃ снв. Снове Іарамовы т҃к. Снове Иериховы, т҃ме. Снове Лодадидовы и Ѡновы, ҂з҃ сотъ к҃а. Снове Анана, ҂г҃, ҂д҃ со л҃. Сщенницы, снове Иодаїевы в домꙋ Иесꙋа, ҂д҃ сотъ, о҃г. Снове Еммировы, ҂а҃, н҃в. Снове Фассеоуровы ҂а҃, с҃мз. Снове Ирамовы, ҂а҃ зі. Левꙋитиже снове Иосꙋевы Кадмїилескаго. Снове Оудꙋиам, о҃д. Пѣвцыже снове Асафовы, р҃ки. Дверницыже, снове Селꙋмали. Снове Атировы. Снове Талмони. Снове Акꙋвовы. Снове Титовы. Снове Саваїнны, р҃ли, снове Надимли. Снове Иланны. Снове Асꙋфовы. Снове Заваодовы. Снове Кирасовы. Снове Снеанны. Снове Фадони, снове Лабани. Снове Агавовы. Снове Акꙋвовы. Снове Оутаевы, снве Кситарсовы, снве Тавовы. Снове Селменны. Снове Анановы. Снове Саденны. Снве Гаааровы. Снове Раахїнны. Снове Раасони. Снве Неходовы, снове Егизамли. Снове Азины. Снве Фесовы. Снове Висїинны. Снове Менноновы. Снове Нефосанны. Снове Ваквꙋковы. Снове Ахифовы.

сн҃ове арꙋ́рины • сн҃ове васало́довы •
сн҃ове мі́ндины • сн҃ове адаса́ни,
сн҃ове варкꙋ́вовы • сн҃ове васало́довы •
сн҃ове ми́дины • сн҃ове адаса́ни, сн҃ве
варкꙋ́вли, сн҃ове снесара́довы • сн҃ове
дима́евы • сн҃ове инеі́ины, сн҃ове
ати́діевы • сн҃ове рабо́въ соло́мановы
сн҃ове сꙋ́ти, сн҃ове сафара́тиовы •
сн҃ове фери́дины • сн҃ове лели́лины •
сн҃ове дорко́ни • сн҃ове гадаи́ли • сн҃ве
фарахл́совы, сн҃ове саба́нии • сн҃ове
имꙋ́минии всѝ, и на́диніи • и сн҃ове
слꙋ́гъ соло́моновыхъ, т҃ч҃в • И сі́и
сꙋ́ть и́же взоши́ли ѿ делме́ла дела́са
хирꙋ́въ, и ро́нъ • и еми́ръ • и не мо
го́ша сказа́ти до́мꙋ ѿц҃ь свои́хъ
сѣмени и́хъ, ѿ і҃иля́ли бы́ша и
сн҃ове далі́ѡна, сн҃ове вꙋ́евы, сн҃ве то
ві́ины сн҃ве некода́евы, х҃, м҃в • ѿ сщ҃е
нн҃ • сн҃ве ѡ́віины, сн҃ове акꙋ́совы •
сн҃ове верзелла́ины, ꙗ́ко пойа́и ѿ
дщере́и герзелла́инныхъ, гала́ади
тина же́ны • и прозва́шасѧ по и́ме
нехъ си́хъ • Сі́и взыска́ша писа́
ніѧ и́хъ въ чи́слѣ, и не ѡ́брѣто́шасѧ
і́звержени сꙋ́ть ѿ сщ҃енства •
рече́же адерсада́имъ, да не іа́дѧтъ
ѿ ст҃аѧ ст҃ы́хъ, до́ндеже въста́нет
сщ҃енникъ ꙋче́нъ и наказа́нъ •
И бы́сть ве́сь собо́ръ, ꙗ́ко мꙋ́жъ
еді́нъ, м҃, в҃, т҃, и ѕ҃ деса́тъ.
без ра́бъ и раб́ынь, и́хже бѧ́хꙋ,
з҃, т҃л҃з, и межꙋ́ ни́ми пѣ́вцы
и пѣвни́цы, с҃л҃ѕ • и ко́нии и́хъ х҃,
л҃з, и мески́ и́хъ, с҃м҃е, вельблю́ди
и́хъ, х҃ л҃е • ѡ́сли и, ѕ҃ • з҃ с҃о к҃ •
И ѿ ча́сти нача́лны ѿ че́ствъ да́ша
въ дѣ́ло ардасеста́ровы • и да́ша въ
сокро́вище, зла́тыхъ, а҃ и фі́алъ
н҃, и ри́зъ жре́ческихъ, л҃ • И ѿ на
ча́лникъ ѡ́бителныхъ да́ша въ со
кро́вище дѣ́ла зла́та, дра́гмъ к҃ •
И сребра́ мна́съ, в҃, и т҃, и да́ша
про́чіи лю́ди зла́та дра́гмъ, к҃,
и сребра́ мна́съ, в҃, и е҃, и ри́зъ
сщ҃енническихъ, з҃ѕ • ѡ́биташа
сщ҃енницы и левꙋ́ти, и две́рницы,
и пѣвцы́, и про́чіи наро́дъ и на ди
не́и и ве́сь і҃иль въ гра́дѣхъ свои́хъ •

Гла҃, и •

И при́ше м҃ць седмы́и, сн҃ве
і҃илевы бѧ́хꙋ въ гра́дѣхъ
свои́хъ • Собра́же ве́сь
по́лкъ ꙗ́ко мꙋ́жъ є́ди́нъ,
на пространнѣ́ствѣ и́же є́сть
прѣвра́ты во́дными и реко́ша є́здрѣ
пи́сарю, да принесе́ кни́гꙋ зако́на
мѡ́усеѡва • и́мже повелѣ́ гь҃ і҃илю,
и принесе́ бо є́здра сщ҃енникъ зако́нъ
прѣ мно́жествомъ мꙋже́и и же́нъ,
всѣ́мже и́же можа́хꙋ разꙋмѣ́ти •
в тъ де́нь пе́рвыи м҃ца седма́го, и чте
внемъ ꙗ́вно на простра́ннѣ́ствѣ и́же
е́сть прѣвра́ты во́дными ѿ оу́тра
да́же до полꙋ́дне, прѣ мꙋ́жи и жена́ми
и премꙋ́дрыми, и оу́ши всего́ по́лка
бѧ́хꙋ вни́маты къ кни́зѣ • Ста́же
є́здра пи́сецъ на стꙋ́пѣнню древѧ́нꙋ,
и́же сътвори́ гла́ніе • и ста́ша
бли́зъ є́го, матаді́ѧ, и саме́ѧ, и а
ні́ѧ, и оу́рі́ѧ и хелкі́ѧ • и маа́сіѧ
ѡ́ деснꙋ́ю є́го • И слѣ́вои да́да, и
мисаи́лъ, и мелхі́ѧ, и оса́мъ,
и асеба́дѣма, заха́рі́ѧ, и месола́м •
И разгнꙋ́въ є́здра кни́гꙋ прѣ всѣ́ми
лю́дми, ꙗ́ко се́и бѣ́ на лю́дми и бы
є́гда разгиба́ше ю • ста́ весь по́лкъ
и бла́ви є́здра га҃ бг҃а гла́сомъ вели́ким
и ѿвѣща́въ ве́сь по́лк • и рече а ми́нь
и въздвигше рꙋ́цѣ свои́, и прекло́нь
шеся, и поклони́шася бг҃ꙋ, просте́
рты на зе́млѧ • И па́ки ісꙋ́и, и ба
а́на́на, и сарабі́и бѧ́хꙋ разꙋмѣва
ю́ще, и а́ка́нъ, и савасте́и, кан
те́несъ • а́за́рі́ѧ, и ѡ́забе́дъ, а ни
фане́съ • левꙋ́ти молча́ніе сътво
ра́хꙋ къ лю́де на слыша́ніе зако́на •
Лю́діеже ста́хꙋ на стꙋ́пѣнню своє́ю,
и что́ша въ кни́зѣ зако́на бж҃іѧ да
стро́чно и ꙗ́вно къ разꙋмѣ́нію, и ра
зꙋмѣ́ша лю́діе є́гда чта́шеся •
Рече́же нее́міѧ • і є́здра сщ҃енникъ
и пи́сецъ и левꙋ́ти толкꙋ́ющіи все
лю́демъ, и рече всѣ́мъ лю́демъ •
де́нь сщ҃енъ є́сть гꙋ бг҃ꙋ на́шемꙋ,
не печа́лꙋйте и не пла́чите, поне́ бо
пла́каша вси́ лю́діе є́гда слы́шахꙋ
словеса зако́на, и рече́ть и́мъ •
И ди́те ꙗ́дите тꙋ́ки и пі́ите вино́
медови́то, и посла́ите ча́сти и́мъ,

иже неоуготоваша себе, яко святъ
день гнь есть, и не печалуйте и бо
радость гня сия сила наша есть •
Левуитиже молчание твораху въ
всѣхъ людехъ рекуще, молчите
яко день святъ есть и не тужите,
и иде весь полкъ ѡнде да ясть и пие
и послетъ части • и сътворити
веселие велико • яко разумѣша сло
веса иже оучаше ихъ • И въ день
вторыи събрани суть князи ѻтеи
телем, вси людие, и священницы и ле
вуити къ ездре писцу да прѣдолкуетъ
имъ словеса законная • И обрѣ
тоша писано въ законѣ иже повелѣ
гь рукою моусиѡвою, да обитают
сынове иилевы въ жилищех въ день пра
здника, мца седмаго, да проповѣ
дають и прорекуть гласомъ въ всѣхъ
градѣхъ своихъ въ ирлимѣ глаголюще •
И рече ездра исходите въ гору • и при
несите вѣтви масличны • и ѡрасли
древа краснѣишаго, и ѡрасли мерсо
вы, и вѣтви финическии • и ѡрасли
древа дубравнаго • сътворяти ку
щи, яко писано есть • И изыидоша
вси людие и принесоша • сътвориша
же себѣ жилище единъ кождо ихъ
въ сокровищихъ своихъ, и въ дворѣ
своихъ, и въ дворѣхъ дому бжия •
и на пространствѣ вратъ водныхъ •
и на пространствѣ вратъ ефраима •
И сътвориша весь соньмъ иже изыи
доша ѡ плѣнениа жилища, и оби
таша въ жилищихъ • яко не сътво
риша ѡ днии исуса сна навгина та
кова, снове иилеви даже до дне того •
И бысть веселие велико зѣло • и чта
ху въ книзѣ закона бжия, на всякъ
день, ѡ дне перваго дажде до послѣ
днаго • И сътвориша праздникъ •
з • днии • и въ дн, и и събрания
по обычаю •

Гла, ѳ •

В тъ дньже, кд • мца сего,
собрашася снове иилеви въ
постѣ и въ вретищахъ •
и персть на главахъ ихъ •
и ѡлучено есть сѣмя снвъ
иилевъ ѡ всякаго сна чюжда • И ста
ша и исповѣдаху грѣхи своя, и без
закония ѻтцъ своих • и сташа на стоянию
и • и чтоша въ книзѣ закона га ба
своего • и исповѣдахуся и покланяху
ся гу бу своему • И сташа же на степу
ни левуитъ исус, и сыны кадьмииль
сахания сарабиа и снове ханани • и во
пияху гласом велиим къ гу бу своему •
И рекоша левуити исус, и камии •
востаните и блвите га ба нашего
ѡ вѣка даже до вѣка • и блвятъ има
славы твоея • и вознесуть въ всяко
блвение и хвалу • И рече ездра • ты
самъ гъ единъ • ты сътвори нбо,
и нбо нбное • и вся вои ихъ, и землю
и вся яже в неи суть • моря и вся
яже в нихъ есть • и ты ѻживиши
вся сия • и вои нбнии тебѣ ся покла
няють • Ты гн бе иже изобралъ · а҃ мо ві
еси аврама • и изведе еси его ѡ селе
ния халдеискаго, и положилъ еси
имя его авраамъ • И обрѣлъ еси
срце его вѣрно прѣд тобою • и завѣща
еси с нимъ миръ, дати ему землю
хананеиску, и хеттеиску, и ам
мореиску, и ферезеиску, и евуссеиску
и гергесеиску, и сѣмени его • И на
полнилъ еси словеса твоя яко праве
денъ еси • и видѣлъ еси ѻзлобление · е҃ мо в
ѻтцъ нашихъ въ егуптѣ • вопль же · и ді
ихъ оуслышалъ еси на мори чрьмнѣмъ •
и далъ еси знамение и чюдеса въ егу
птѣ, на фараона и на вся рабы его,
и на вся люди земля его • Познал
бо еси иже жестоко сътвориша ся прѣд ни
ми • и сътворилъ еси себѣ имя •
И ко въ сеи день и море раздѣлилъ еси · в҃ мо зі
прѣд ними • и проидоша посредѣ моря · и ки
по суху • И гонителиже и въвергль
еси въ глубину, яко камень въ водѣ
зѣлнѣ • и въ столпѣ ѻблачнѣ води · в҃ мо гі
еси ихъ в дни • и в столпѣ ѻгненѣ
в нощи, да бы ся ѻсвѣщалъ и путь
по немуже идоша • И на гору же си · в҃ мо ді
наискую съшелъ еси, и глалъ еси · е҃ мо а
с ними с нбсе • И далъ еси имъ судии
правы, и законъ истинныи • чины
и повеления блга • И суботу стую
твою явилъ еси имъ и повеление и чины,
и законъ повелѣлъ еси имъ въ руцѣ

ѯ мо ві моѵсїомъ раба твоего. Хлѣбъже съ
и ꙁі нбси далъ еси имъ въ алчбѣ ихъ
ѯ мо к въ сытость имъ. и водꙋ искамени
извелъ еси имъ жаждꙋщимъ имъ.
И реклъ еси имъ да внидꙋтъ и въздеръ
жатъ землю, нанюже простерлъ
рꙋкꙋ твою дати имъ. Сїиже и оцы
наши гордо съдѣлаша, ожесточиша
выя своя. и неслышаша заповѣдїи
твоихъ. и нехотѣша слышати
и несꙋть въспомѧнꙋли дивныя твоа
иже сътворилъ еси имъ. и ожесточи
выя ихъ и даша главꙋ да обратятся
наработꙋ свою въ егѵпетъ. Тыже
бе исцѣлитель, грѣховъ защити
тель, и милосердъ долготрьпеливъ,
и многомлтивъ неоставившии ихъ.
ѯ мо лв И еще же сътвориша себѣ тельцы
слїаны, и рекоша. сїи сꙋть бози твои
иже изведоша тя ѿ егѵпта. съ
твориша же раздраженїе велїе. Ты
въ млрдїи твоемъ многыемъ не оста
ѯ мо гі вилъ еси ихъ въ пꙋстыни. стлъпъ
облачныи неоуклони ѿ нихъ въ дни
да изведетъ ихъ попꙋти. и стлъпъ
огненыи въ нощи, да скажетъ имъ
пꙋть понемꙋже идоша. И дхъ твои
блгыи далъ еси иже наоучитъ и,
и маннꙋ твою неоскꙋдѣлъ еси ѿ оу
стъ ихъ. и водꙋ далъ еси имъ божа
ждꙋ ихъ. Четыри десять лѣтъ
препиталъ еси ихъ въ пꙋстыни.
ничтоже имъ оскꙋдѣ, одѣанїа и
несъстарѣшася. и сапоги и нерасдра
шася. И далъ еси имъ црства и люди
д мо ка и прочастил имъ пожребїю. и въсдръ
ві лг жаше землю сїоню. и землю цря
есевона. и землю ѡга цря васана
и оумножилъ еси сны их яко звѣзды
нбныя. И извелъ еси ихъ въ земли
ѡнихже глалъ еси ѿцемъ ихъ и на
слѣдиша ю. и смирилъ еси преними
обитающїи землю хананеи, и далъ
еси их въ рꙋкꙋ их. и црѝ ихъ и люди
земли да сътворятъ имъ яко оугодно
тѣмъ. И прїяша грады высокїя
и възрдръжаша домы полны всѣхъ
блгихъ, и воды ограждены каменїе,
и вино грады и маслины. и всяко дре
во сѣтно въмножество. И ядоша и на

сытишася и оуѕтолстѣша и разши
рѣшася въ блгости сеи велицѣи.
И измѣнишася и ѿстꙋпиша ѿтебе
и повергоша законъ твои за ди пло
ти ихъ. и прркы твоа избиша, иже
засвѣдѣтельствовахꙋ имъ да обра
тятся ктебѣ. И сътворишаже
хꙋлы великы. и далъ еси ихъ въ рꙋкꙋ
оскорбляющихъ, и озлобиша ихъ.
и въ время печали своея възопиша
ктебѣ, и ты снбси оуслышалъ еси
и по щедротамъ твоимъ многимъ.
далъ еси имъ спсенїе иже спсе ихъ
ѿ рꙋкъ врагъ ихъ. И егда покоишася
обращени сꙋть, да сътворятъ лꙋ
каво пред тобою. И оставилъ еси и
в рꙋкахъ врагъ ихъ и начальствова
ша ими. и пакы обратишася, и во
зопиша ктебѣ. Тыже ѿ нбсе по
слꙋшалъ еси. и избавилъ еси ихъ въ
щедротахъ твоихъ многыхъ, и
свѣдѣтельствовалъ еси имъ. да о
братятся къ законꙋ твоемꙋ. они
же възгордѣша и неоуслышаша. Но
въ повеленїи твоемъ и въ сꙋдбахъ
твоихъ съгрѣшиша. иже сътвори * г црь ꙗі
чловѣкъ и живетъ вни. и даша плещи
еже непослꙋшати, и выю свою оже
сточиша и неслышаша. И продолжи
нанихъ лѣта многа, и свѣдѣтель
ствовалъ еси имъ дхомъ твоимъ.
и прркы твои невняша.
И предалъ еси ихъ в рꙋкꙋ людеи зем
скимъ. въ млрдїихже твоих многыхъ
несътворилъ еси, въ скончанїе. ни
оставилъ еси и яко бгъ яко силенъ млти
щедръ защититель еси ты. И нинѣ * бв і
бе нашъ великїи дръжавныи и стра дани і
шныи. стрегꙋщїи завѣтъ, и млсти
неѿврати лица твоего. Всякаго
трꙋда иже обрѣтъ насъ и црѝ наша
и начальницы наши и свщенницы наши
и прркы наша. и оцы наша, и вси
людїе твои. ѿ дни црѧ ассꙋрска да
дне сего. И ты правъ еси ковсемꙋ
иже прїидоша на насъ и яко истинною
сътворилъ еси намъ. Мыже нече
стивѣ съдѣлахомъ. и црѝ наша,
и начальницы наша, и свщенницы на
ша. и оцы наша несътвориша

законa твоегѡ, и не вънимаша повелѣ
нїи твоих. и свидѣтельства твоегѡ
иже свидѣтельствовал еси в них.
и тїи в царствїи твоем благом.
и в благости твоей мнозѣ яже дал
еси им. и в земли широцѣй и ту
чной юже дал еси пред ними не пора
боташа тебѣ. и не обратишася ѿ на
чинанїи своих строптивых. Се
мы днесь раби есмы и земля юже дал
еси ѿцем нашим ясти плод ея
цремъ. и хже дал еси нам за грѣ
хи наша, и плотьми нашими да
владычествуют. и в скотех
наших елико угодно творят,
и в печали велицѣй есмы. И в всѣх
ми сихь мы сами, полагаем
завѣт и пишем, и печатают вси
началницы наша. и левѵти наша
и свѧщенницы наша.

Глава, і.

И у знаменающеле х же быша
сїи. неемїа, артасаста
сын ахалїев, и седекїа
сын арaїа. азарїа, и іере
мїа, фасур, амарїа, ме
хїа, аттинесъ, сабанїа, малух,
іарам, мерамуд, авдїа, да
нїиль, ганадон, варух, месу
лам, авїа. мїамин, маазїа,
мелга, самаїа. сїи свѧщенницы.
Левѵти же левѵти, іисус сын азарїа
ванаїнъ. и ѿ сынов нада, камигель.
и братїа его сафанїа, одуїа калита
далїаанань, михарос, асевїа, ка
хорь, саравїа, севанїа, одїа.
Сынове аванин. венїамїевы, начални
ки людїи, форосъ, фаадмоавъ,
иламъ, задуїа. Сыны ванїи,
азгабеван, аанїа, вагоа, и дина
тирь. езекїа, азуръ, одукїа,
исамъ, висїа, ридъ, анадодъ,
новаи, меахвиесъ, месуламъ, и
зиръ, месон, евилъ, садукъ.
и едуха, фалтїа, ананїа, осїе,
ананїа, асувъ, адон, фалаа,
воинксерашумъ, асевана, масна
ахъ, и агїа, енанъ, инамъ,
малухъ, реумъ, ваана, и прочїи
ѿ людїи. Свѧщенницы и левѵти,

и дверницы, и пѣвцы надани и
вся иже приходят ѿ язык зем
ских в закону божїю жены их,
и сынове их, и дщери их и всяк вѣ
дяи. и разумѣваи и укрѣпляли
ся на братїю свою. и проклинали. и
внидоша в клятву, и в проклятїе еже
ходити в законѣ божїи, иже дан
есть рукою моисея раба божїя. да
сътворяти и сохраняти вся повелѣ
нїя гня. и суды его еже не дати
дщерей наших людем земским
и дщерей их не возмем сыновом
нашим. Людїе же земли иже в
зносят вся продаанїа, и вся на
потребу в день суботы да продают
не восприимем ни же купим ѿ них
в суботы и в день святый. И оста
вим лѣто семое. и дѣанїе всѣх
рук оставим, и поставим межи
нами дати нам третїю часть
дидрагмы на лѣто на дѣло дому ба
нашего. в хлѣбы преставленїа,
и в жертвы повсядневныя, и все со
женїе присное. Суботъ новомѣсе
чных в праздницѣх и в святая яже
загрѣх да помолятся за израиля, и
во все подобїе дому ба нашего, и жре
бїи послахом на приношенїе древес
между свѧщенникы и левѵты и людїи,
и да в зносят в дом ба нашего.
по домѣх ѿц наших ѿ времени
по времени, ѿ лѣта до лѣта сожега
ти на олтари га ба нашего. яко
писано есть в законѣ. И да прино
сим прьвородное земли нашея. и
прьвых всѣх плод всякаго древа,
ѿ лѣта до лѣта. в дом гнь и прь
венци сынов наших и скотъ наш
яко писано есть в законѣ. И прьвы
волъ наших, и прьвых овчать
наших приносити в дом ба на
шего свѧщенником, иже служат
в дому ба нашего. и прьвы пищь
наших, и плод всякаго древа, елею
да приносим свѧщенником в светилкро
вищи дому бу нашему. и десятину
земли нашея левѵтом. и тїи ле
вѵти десятину прїемлют во всѣх
градѣх дѣл наших. Буде же

сщенникъ снъ аароновъ, съ левꙋиты въ десѧтинахъ левꙋитомъ. и левꙋити приносѧтъ десѧтꙋю часть, десѧтины своеѧ въ домъ ба нашего, въ домъ съкровищныи ба нашего. ꙗко въ тъ съкровища принесꙋ сны ильевы. и снове левꙋитстїи првины, пшеницы и вина и елеа. и тꙋ бꙋдꙋ сосꙋди гни, и сщенницы и пѣвцы и дверницы. и не оставимъ домꙋ ба нашего.

Гла, аі.

Обиташаже началници людїи въ їерлмѣ, и прочїи народи послаша жребїи. да возмꙋтъ единꙋ часть ѿ десѧти. да пребываетъ въ їерлмѣ градѣ стѣмъ, и девѧть частїи въ градѣ. Блвишаже людїе всѣхъ мꙋжїи иже себѣ волею воздаша. да обитаютъ въ їерлмѣ. Сїи бо сꙋть началницы власти иже обиташа въ їерлмѣ, и въ градѣ їоудовѣ. Обиташе единъ кождо въ дръжавѣ своеи, и въ градѣхъ їилѧ. сщенницы левꙋити црковнїи слꙋги, и снове рабъ соломоновыхъ. И въ їерлмѣ обиташа ѿ сновъ їоудовы, и снов венїамини. Ѿ сновже їоудовы адеей снъ азїинъ, снъ захарїинъ, снъ самирїи, снъ сафатїевъ. снъ масеилъ. ѿ снвъ фаресъ, и малїа снъ варꙋховъ, снъ халаза. снъ озїѧ. снъ адаїѧ. снъ їоаримо. снъ захарїевъ. снъ силонїевъ. Всии снове фаресовы, иже обиташа въ їерлмѣ. у, ѯ, мꙋжи крѣпки. Сиже сꙋть снове венїамини. селло снъ месꙋлаевъ. снъ иоадъ. снъ вадаїѧ. снъ колїѧ. снъ масїевъ. снъ едїелъ. снъ їосаїа. И по немъ ебанилъ, селлаи, ц҃, к҃и. Їоилъ снъ зехри престатель нанимии їоуда, снъ асанаевъ, ѿ града втора. И ѿ сщенникъ. иадїа снъ иоаримо іахинъ, сарѣѧ снъ елхина. снъ месꙋламовъ. снъ садоковъ. снъ мариодъ. снъ етовъ, преди домꙋ бжїю. И братїа и дѣлающїи дѣло црквѣ и со, кв҃. и адаїа снъ ероама, сна

калалїина. сна намасова. Сны захарїины. снъваседꙋровъ. снъ мелохїѧ и братїа его началници ѿцемъ, с҃, мв҃. И месеи снъ езрїевъ. сна месаримидова. сна еммерѧ и братїа ихъ силны ѕѣло, рки. И престатель и соврїилъ снъ силныхъ, и ѿ левꙋитъ, самеѧ снъ оꙋховъ. снъ езрїевъ. и мадаиїа снъ михаелевъ. і нови снъ самꙋиевъ, снд. и дверьницы, аккꙋвъ теламинъ, и братїа ихъ иже стрежахꙋ вратъ, роб. Ѿ началникъ левꙋитьскихъ снъ ванїевъ. и снъ озїевъ. снъ авїевъ. снъ михаевъ. и ѿ сновъ асафовы, поющїи предѣломъ домꙋ бжїѧ. ꙗко заповѣдь црска бѣ наии, и фадаїа. снъ васиза дорꙋки црвы всѧкоа рабъ потребы людїи. И къ дворомъ иже сꙋть населехъ и. И ѿ сновъ їоудины иже обиташа въ корїадарвкоцѣ и в осꙋе, и въ вирсавїи. и дворы и лахисъ и селаи. и пребываше оу вирсавы. Сновеже венїамини ѿ гавада махамасъ, оумодѣаныи, и ѿ левꙋитъ части їоудеи и венїамини.

Гла, ві.

Сїиже сꙋть сщенницы и левꙋити иже въсходѧщїи съ зоровавелемъ сномъ саладїиловымъ. Їисꙋсаран, иеремїа, ездра, амарїѧ мꙋлꙋхъ, селхенїа. Тїи началницы сщенникомъ и братїа ихъ въ дни исꙋа и левꙋити же їисꙋа, ванꙋи, кадмїилъ, саравїа, иодаи, мадданїа, приꙋкахъ ихъ, и братїа ихъ, въ повседневномъ слꙋженїи. Исꙋаже роди иоакима, иоакимъ роди, еласива, еласивъ роди, иодаѧ. иодаи роди ионадана, і ионаданъ роди адꙋа. Вдниже иоакима братїа его бѧхꙋ сщенницы и началницы обителемъ, сараїѧ, маарїа, їеремїа, ананїа, ездра, месоламъ, амарїѧ, ионъ намъ, амалꙋхъ, ионаданъ, селхенїа, иосифъ, аран, манасъ, марїодъ, елкем,ададан, и захарїа, ганадодъ, месоламъ, авва,

зехрамъ, веніаминъ, керосъ,
ефелтіевъ, валгасъ, мамѹи, ее
меніа, иоанада, иари, маданаи
едіо, оззи, селаіа, калаіа,
кавъдъ, елкіа, асавіа, иоанада,
еаелъ. Левѵти въдни еліасива,
иоада, иоананъ, идѹа. писаны
началницы отителем. и свщенницы
въцртво даріа перьскаго. и сынове ле
ѵи началницы отителемъ писани
въкниговѣ словесъ днїи. и даже до днии
иоананъ сна еліасивъ. и началницы
левѵтомъ. арабіа, и сарабіа, и
осѹи. и сны камиловы, и братіа и
по братѣхъ своихъ да въсхвалятъ
и исповѣдатъ по заповѣди двдвѣ
мѹжа бжіа, въздержатъ равно по
чинѹ, ѿдни до днии. И въ негда съ
братиями двѣрники. въдни иакима
сна иесѹева. сна иоседекова, и въ
дни неемиевы, и езры свщенника
и пѣвца. и въ обновленіи стѣны
ієрлимьски. и възыскаша левѵти
ѿвсѣхъ мѣстъ своихъ, да възве
дѹтъ ихъ въ ієрлимъ. и сътворя
обновленіе и веселіе. вдѣяніе и хва
леніе пѣсни, и кимвали и свирели
и гѹсли. и собрани же сѹть сынове пѣ
снемъ, и ѿградъ окртъ ієрлима
и ѿселъ нетѹфати и ѿдомѹ галгалъ
и ѿстраны ева и азмавеѳ. яко села
създахѹ себѣ пѣвцы окртъ ієрлима
и очищени сѹть свщенницы и левѵти.
и очистиша люди и врата и стѣны
въсходитиже сътворилъ началницы
іоудины настѣны, и поставихъ
два клироса хвалы ради великіа. и
проидоша надесно на стѣнѣ къ вратѡ
грѧзнымъ. и идоша з ними одаіа
и половина части началникъ іоуди
ныхъ и азаріа, и езра и месолламъ
іоуда. и веніаминъ, и самелаіа,
ієремиа. И ѿсновъ свщенникъ въ
трѹбахъ. захаріа снъ иоанадано.
снъ самаіа, снъ маданіа, снъ
михаіа, снъ замхѹръ, снъ аса
фовъ, и братіа его самаіа и озіи.
и гелонъ, и амаіа, наданаиль,
іоуда, и анани. еже хвалити въ
пѣснехъ двда мѹжа бжіа. И езра
писецъ прѣними на вратѣ хвалити
противѹ ихъ, и възошли на стѹпени
града двдва на въсходъ стѣны надъ
двдвъ. и даже до вратъ водныхъ,
къвъстокѹ. и клиросъ вторыи хва
лѹ въздающи идаше ѿсѹпротивъ
ихъ. И азъ понемъ и половинѹ ча
сти людіи постѣнѣ, и на столпѣ
оуриман. и даже до стѣны простра
ннѣиши, и на вратѣхъ ефраима.
и на вратѣхъ старыхъ, и на вратѣ
рыбныхъ. и столпъ анамеила, и ѿ
столпъ емадъ и даже до вратъ ста
ныхъ. и поставиша въвратѣхъ
стражіи. Сташаже два клироса
хвалящи въдомѹ бжіи, и азъ и полъ
части, вои съ мною. и свщенницы
еліакимъ, маасіа, веніаминъ,
махеа, елиона, и захаріа, и анана
ніа, и семеіа, и елеазаръ, и озіа
и оаннанъ, и мелхіа, и еламіи,
и езѹръ. И слышаша пѣвцы и езра
иа. и изгладаша и въжделѣша и
пожроша въдень тои, жертвы вели
кіи, и възвеселишася. яко бгъ во
звесели ихъ веселіемъ великимъ.
но и жены ихъ и чадаи радовахѹся.
и слышано бысть веселіе то въієрлмѣ
далече. И считашаже въдень тои
мѹжи на сокровищемъ домѹ гнѧ. на
чалныхъ плодовъ, и къ десятинѧ.
да внѹтръ вносятъ понихъ начални
цы граски благодѣяніи. свщеннико
и левѵто. яко веселіе бѣ въієрлимѣ
и въ іоудеи. въсвщенницѣхъ и въле
вѵтѣхъ престоящи. И сохрани
ша въздръжаніе бѹ своемѹ, и въ
здержаша очищеніа и пѣвцовъ,
и двѣрниковъ, по повеленію двда и со
ломона сна его. И яко въдни двды
и оасафъ ѿначала бахѹ поста
влени пѣвцемъ старѣишины,
въпѣсни хвалящи и исповѣдѹющи
бѹ. И весь ілъ въдни зоровавеля
и въдни неемиа дахѹ части пѣвцѡ
и двѣрникомъ ѿдни до днии брашно.
и стяхѹ левѵти. и левѵти стяхѹ
сновъ аароновыхъ.

Гла.
гі.

• гл҃ гı В день же той чтено есть въ
книзѣ моѵсїовѣ, слыша
щимъ людем. Обрѣтено
есть писано в ней, да не вни҃дꙋ
аммонитїи, и моа
витї въ црковь бжїю даже довѣка.
того ради, иже не встрѣтиша снв
їилевъ съ хлѣбомъ и водою. И на
доша на нихъ валаама на проклатїе
ихъ, и обрати Бъ нашъ прокла
ство на благвенїе. И бысть же егда
слышахꙋ законъ, ѿлꙋчиша всѣхъ
чꙋжихъ ѿ ӏил҃ѧ. И на томъ бысть
Елїасивъ сщенникъ, иже бысть
престатель в сокровищномъ домꙋ
Бга нашего, и прїатель Товїа,
сътвори себѣ сокровище велико.
И тꙋ бахꙋ прѣжним предъставлѧ
ющи дары, и демїамъ, и сосꙋды, и де
сатинꙋ, пшеницꙋ, вино, и елей. Ча
сти левїтомъ, и пѣвцемъ, и вратны
и прѣвыѧ сщенническїѧ части. Въ
всѣх же тѣхъ не быхъ въ Їерлимѣ,
ꙗко в лѣто трисотное, к҃е, Арта
зерска цра вавꙋлонска, прїидохъ
къ црю, и въ конецъ днїи молихсѧ
црю. И прїидохъ въ Їерлимъ и разꙋ
мѣхъ ѕло что сътвори Елїасивъ
Товїи, да сътвора емꙋ сокровище
в притворѣ домꙋ Бжїѧ. И ѕло ми
видѣлосѧ ѕѣло. И изврегъ всѧ со
сꙋды домꙋ Товїева вонъ ѿ сокровищ.
И рекохъ, и очистиша сокровище.
И пакы поставихъ сосꙋды в домꙋ
Бжїи, жрътвꙋ и димїамъ, и по
знахъ ꙗко части левгїтскїѧ не быша
даны. И побѣгоша единъ къждо
в странꙋ свою, левїты и пѣвцы тво
рѧщїе дѣло ихъ. И которахꙋсѧ съ
стратигами, и рекохъ, чесо ради о
стависѧ домъ Бжїи, и събралъ ихъ.
И повелѣхъ стати въ стоѧнїи своем.
И весь Їоуда приношаше десатинꙋ,
пшеницы, и вина, и елеа в закровы,
по рꙋкꙋ Селемїа сщенника, и Садока
писца, и Фадаїа ѿ левїтъ, и в рꙋ
ки ихъ. Ананъ снъ Захꙋровъ,
снъ Маданїевъ, ꙗко вѣрны искꙋ
шени сꙋть, надъ ними на части бра
тїи своей. Въспомѧни мѧ Бже мой
того ради, и да не очистиꙋдѣвѣ млсть моѧ
ꙗже сътворихъ в домꙋ Гдꙋ моемꙋ,
и в чинѣхъ его. Въ днехъ тѣхъ
видѣхъ въ Їоудѣ млатѧщи лны
в сꙋботꙋ, и носѧщихъ крошницы,
и напратающи на ослѧта вино,
и гроздїе, и смоквы, и всѧко брема,
приношахꙋ въ Їерлимъ, в дни сꙋ
ботныи. И свѣдѣтельствовахъ
имъ да въ день который продати по
добаетъ, да продаютъ. И Тѵране
обиташа в нем, въносѧщи рыбы
и всѧ проданиѧ, и продавахꙋ в сꙋ
боты, снвомъ Їоудины въ Їерлимѣ.
И обличи державнѣиши въ Їоудеи
и рѣхъ имъ, что сїа вещь ѕла
иже вы творите, и скверните днь
сꙋботныи. Ни ли сїа сътвориша
ѿцы наши, и изведе Бгъ нашъ на
нихъ и на на все ѕло то, и на градъ
сеи. И вы приложите ꙗрости на
Їил҃ѧ скверниѧщи сꙋботꙋ. Бысть же
егда покоишасѧ врата Їерлимскаѧ
въ днь сꙋботныи, рекохъ, и запрош
двери. И повелѣхъ да не ѿврѣзаютъ
ихъ даже по сꙋботѣ, и ѿ отрокъ
моихъ поставихъ на вратахъ, да
ни единъ вносить бремѧ въ днь сꙋ
ботныи. И сташа потребницы
и продающи всѧ проданиѧ внѣ Їе
рлима, единощи и двакращи. И свѣдѣте
ствовахъ имъ, и рекохъ имъ.
Что вы пребываете оу стѣны,
аще вторицею то сътворите, рꙋкꙋ
послю на васъ. Того ради ѿ времени
того не прїидоша в сꙋботꙋ. И ре
кохъ же левїтомъ, иже бахꙋ очищени,
да бы пришли съхранити врата
и стѣнити днь сꙋботныи, и сего ради
въспомѧни мѧ Бже, и прости ми
по множествꙋ млсти твоеѧ. Но
и въ днехъ тѣхъ видѣхъ Їоудеи
водѧщїи жены азотїискїѧ, аммони
тяны и моавитскїѧ. И снове ихъ
ѿ полꙋ части глахꙋ азотскимъ
ꙗзыкомъ, и не оумѣахꙋ глати Їоу
деискїи. И запретих имъ и про
клѧ, и поразих ѿ нихъ мꙋжїи
и ѿплешивихъ, терзающи ихъ. И клѧ
лсѧ на Бга, да не дают дщерїи своихъ

сн҃овомъ ихъ и непрїемлющъ ѿ дщерїи ихъ сн҃овомъ своимъ. И не въ томъ ли обычаи съгрѣшилъ соломо царь і҆и҃левъ. І истинно въ всѣ ꙗзыцехъ многыхъ не бысть царь подобенъ ему. и възлюбленъ бѣ Бг҃у своему бысть и поставилъ его бг҃ь царемъ на всемъ і҆и҃лемъ, и того бо изведоша на грѣхъ жены чюждїи. и нали мы непослушни сътворимъ зло велико, то да преступаемъ ѿ бг҃а нашего, и изведе жены иноплеменнычи ѿ сн҃овъ же Іѡда сн҃а Іелистовова сщ҃енника великаго зятя Санаваллина оуронитина, егоже ѿгнахъ ѿ себе. Въспомяни гн҃и бж҃е мои противъ ихъ иже скверняхъ сщ҃енство. правило же сщ҃енническо и левитьско. Сего ради очистилъ ихъ ѿ всѣхъ чюждихъ нечистотъ, и поставихъ чины сщ҃енникомъ и левитомъ. единому кождо служба его, и въсложенїе древяное. въ времене хъ постановленыхъ. И въ первыхъ шии помяни мя бж҃е мои въ блг҃о аминь.

Конецъ книзе Неемїи. Имать весѣхъ, гла҃, гі.

Въ трѣтїи книги Ездры глава. а҃.

а҃ црс. кг. в пара. ле.

И сътворилъ Іосїа пасху въ Іерлмѣ Гв҃у бг҃у своему. и пожре пасху, дї дн҃я, мц҃а первагомц҃а. поставляюще сщ҃енники послуженїю дн҃е коегождо, и ризы одеяны въ црк҃ви гн҃и. И рече левитомъ сщ҃енным рабомъ і҆и҃левымъ, да оставятъ себѣ въ вси на въставленїе стаго кїота гн҃я, въ домъ иже созда Соломонъ сн҃ъ Дв҃да цр҃я, не будетъ бо вамъ взяти нарамена его. И нн҃ѣ послужите гв҃у вашему и служите ꙗзыку его і҆и҃лю, и оуготоваитеся по селѣхъ и колѣнехъ вашихъ, по писанїю Дв҃да цр҃я і҆и҃лва, и по величеству Соломона сн҃а его, и станите вси въ цркви. по оучастїю кнѧзїи ѿчества вашего левитовъ иже стоятъ пред братїею вашею сн҃овъ і҆и҃левъ. по чину пожрете пасху, и жертвы оуготоваите братїамъ вашимъ, и сътворите пасху по заповѣди гн҃и иже дано есть моусїю. И далъ Іѡсїя на пасху въ народъ иже обрѣтенъ есть тр҃ѧ, агнецовъ, и овновъ л҃. телцовъ г҃. сїя ѿ цр҃ства дана суть, по обѣщанїю люде и сщ҃енникомъ и левитомъ, и даде Хелкїа, и Захарїа, и Сїилъ, приставницы жертвы, жрецемъ на пасху. овецъ числомъ, в҃, и телцовъ, х҃, и Іехонїа, и Самеиа, и Натанаилъ, братїя и Асавїя, и Охїелъ, и Ѡрамъ, тысящеи начялницы даша левитомъ на пасху, овецъ, е҃, телцовъ, е со. И сїя егда сътворяху мужественно. сташа сщ҃енницы и левити, имѣюще опрѣсноки по колѣнахъ, и по части кнѧзьству ѿцъ. пред людми приношаху гв҃у. по тѣхъ иже въ книзѣ Моусїовѣ писана суть, тако и оутрени испекоша пасху огнемъ ꙗкоже подобаше, и приношенїе сварыша въ сосудехъ медяны. и вгорницѣхъ, съ блг҃о воленїемъ, и принесоша всѣмъ иже бяху ѿ народа. И по сихъ оуготоваша себѣ и братїамъ своимъ сн҃овомъ Ааронимъ, Іереи бо възношающи бяху тучнаа до полунощи. а левити наготоваша себѣ, иже рцемъ братїи своеи сн҃омъ Ааронимъ. пѣвцы же црк҃овнїи бяху по чину ихъ по заповѣди Дв҃дове.

и асафъ • и захаріа • и едиѳумъ
иже бахꙋ ѿцра • и вратари по еді
ныхъ дверехъ • тако да не престꙋ
паетъ єдінъ кождо своеи службы •
братіа бо ихъ оуготоваше имъ •
И скончана бысть иже пристояхꙋ
на осщеніе гнѣ • в тои днь сътво
риша пасхꙋ • и приносити приноше
ніе на жрътовникъ по заповѣди цря
иосіа • И сътвориша снове ілви
иже обрѣтени сꙋть въ время то
пасхꙋ • и днь праздникъ опрѣсно
чныхъ подніи седмь • и не есть пра
зновано пасхꙋ таковы ілли • ѿ вре
мени самоила прка • и всѣхъ цреи
ілевъ • не празноваша таковые
пасхи • каковꙋ сътворилъ иосіа
и сщенницы • и левꙋти і іоудеа и весь
ілль • иже обрѣтени сꙋть въ посе
леніихъ іерлмскихъ • въ иі •
лѣто црткꙋющꙋ иосіи празнована
бысть пасха сіа • и оуправлена сꙋть
дѣла иосіева прдъ гмъ его в серцы
полномъ блгочестіа • Іиже о нем
вся писана сꙋть въ прѣбывшихъ време
нехъ онхъ иже съгрѣши и безъче
стовавъ противꙋ га на всякъ язы
и црство • і иже оскорбиша его въ пра
зумѣ • И словеса гна въстаща
на ілля • и по всемꙋ дѣанію семꙋ
иосіинꙋ • възыиде фараонъ црь
егупетскіи • градꙋщи въ каркамꙋ
ополчатися на ефратъ • і изыиде
на сꙋпротивіе томꙋ иосіа • и посла
црь егупетскіи к немꙋ • глюще •
что мнѣ и тебѣ есть црю іоудинъ
не вemь послан ѿ ба да оплъчꙋся
противꙋ тебе • но на ефратъ бра нь
моя есть • И нынѣ гь со мною есть
и гь поспѣшая ми есть • ѿстꙋпи
ѿ мене • не съпротивляися ги •
и не есть обращенъ иосіа на колесни
цꙋ его • но оплъчати его на силова
шеся • не вънемлюще же словꙋ іеремиа
прка ѿ оустъ гнихъ • Но поста
ви противꙋ его брань на поли магед
доньстемъ • и снидоша началницы
къ црю иосію • И рече црь отроком
своимъ • изведите мя ѿ оплъче
ніа • изнемоглъ бо есмь ѕѣло •

и въскорѣ изнемше его отроци ѿ о
плъченіа • и възшелъ на колесницꙋ
вторꙋю свою • и пришелъ въ іерлмъ
и животъ премѣни • И погребенъ
оу ѿца гроба • и вся іоудеа і ерслмъ
и рыда іеремиа прркъ иосіа ради • и
пресѣдалницы съ женами и плачахꙋ
его даже до сего дни • И дано есть
то быти сътворено всегда на весь ро
ілевъ • Сіаже списана сꙋть въ
книзѣ словъ црствъ іоудинъ • и по
єдіномꙋ кождо сътвореніа и дѣаніа
иосіа и его словеса • и разꙋмъ его
въ законѣ гни • и вся какаже сътворе
на ѿ него іиже и донинѣ • писана сꙋ
въ книзѣ црства ілла іоудина • И
пріемши ѿрода ехоніа сна іосіина •
и поставиша цря въ іосіа ѿца его
мѣсто • Съща • въ лг • лѣта •
и црствова на іоудою • и на іерлимо
мцы • г • І изяти его црь египет
скіи да не црствꙋетъ въ іерлимѣ •
и постави народꙋ іоудинꙋ да дають
дань • р • талантъ сребра • і єдінъ
талантъ злата • И постави црь
египетскіи иоакима брата его цря
іоудѣ іерлимꙋ • и связа иоакимъ
велможи и заракима и брата его •
и приведе въ египетъ • Лѣтъ же
бысть иоакима • кє • егда црство
вати нача в земли іоудинѣ іерлимѣ
и сътвори лꙋкавое прдъ гмъ • на него же
сниде навходоносоръ црь вавꙋлонскіи
и связалъ его мѣдяными юзами •
и приведе его въ вавꙋлонъ • И сщен
ные съсꙋды гня взя навходоносоръ
и принеслъ • и оставилъ е въ храмѣ
своемъ въ вавꙋлонѣ • Прочаяже о немъ
глемаа о нечистотѣ его • и обычни
ствѣ писано въ книзѣ времен црь
ства • И црствова иоакимъ снъ его
в него мѣсто • Егдаже поставленъ
есть бѣ лѣтъ иі • црствоваже мцы
г • и днии • і • въ іерлимѣ • и сътворилъ
твори лꙋкавое прдъ гмъ • И по лѣтѣ
посылающи навходоносорꙋ • и пресели
его въ вавꙋлонъ • въ кꙋпѣ съ сщенными
съсꙋдомъ гнимъ • И постави седе
кіа цря іоудеи іерлимꙋ • егда бысть
лѣто ка • црствоваже лѣтъ аі •

и не сотвори лукавое пред ним, и не усрамися от лица Иеремии пророка от уст Господних. И заклялся от царя Навходоносора именем Господним, и клятвы отступи, и ожесточи выю свою и сердце свое. И преступил есть законная Господа Бога Израилева. И князи людии Господних, велие беззаконие сотвориша. И преступиша паче всех нечистоты языческия. И осквернища церковь Господню, иже свята бысть во Иерусалиме. И посла Бог отец их аггела своего и призва их, яко миловаше их и жилище свое, тии же поругашася им. И в который же день глагола им Господь, бяху играющии пророки его, иже до ярости прогневан есть на языки свои. Ради безбожия их, и повеле сим ити на ня царем халдейским. Тии убиша юноша их мечем, окрест святыя церкви их. И не опростиша юношь, не старца, и девы, и юноша. Но вси предани суть в руку их, и вся священныя сосуды Господня малая и великая, и сосуды кивота, и царския ковчеги возвеше принесоша во Вавилон. И зажгоша дом Господень, и разориша стены Иерусалима. И столпы его сожгоша огнем. И скончаша вся честнейшая его, и ничтоже изведоша. И прочии от меча ведоша в Вавилон. И быша раби его и сыном его даже до царства перскаго, во наполнение словес Господних от уст Иеремиа. Доколе благоволит земля суботы своя. Все время опустения своего, субботствовахуть во исполнение лет.

Глава, в.

Царствующу Куру царю перскому первого лета, в скончание словес Господних, усты Иеремия, возбуди Господь дух Кура царя перска, и проповеда все царство свое, в купе по писанию глаголющи. Сия рече Кур царь перский, Господь мене постави царя вселенней Господь Израилев Господь вышний. И назнамена мне создати ему дом во Иерусалиме, иже есть во Иудеи. Аще кто есть

в͡ парал лѕ
а͡ ездри а

вас от людии его. Да будет Господь его с ним, и да возшед стать во Иерусалим, иже есть во Иудеи, да созиждут дом Господень. Сей Господь иже вселился во Иерусалиме. Елицы убо окрест места обитают, да помогут тем, иже суть в месте том, в злате и сребре, даньми и коньми и скоты, и всем иже обещанию ставляются в явление Господне, иже есть во Иерусалиме. И стояще началницы коленом отечествия и Иудиных от колена Вениаминова. И священницы и левити, и вси их же возбуди же дух Господь, взыти и создати дом Господень, иже есть во Иерусалиме. И иже быша окрест его помогоша во всем злате и сребре, и коней и скотех, во обещании множество многое, иже чювством воста. И Кур царь вза сосуды священныя Господни, иже пренесе Навходоносор царь вавилонский от Иерусалима. И постави их во идолници своей. И взяста Кур царь перский, и преда я Миѳридату, иже бе на скровищем его. Темже предана суть Авасару властелю иудейску. И их же сие число. В возливалниц златы, а. И возливалний сребряных, а. Кадилниц сребряны, кд. Фиал златых, л. И паки сребряны, в, у н і. Иные сосудов, а. Всех же сосуд принесеных златых и сребряных, е, и сот, и зд. Принесеныже са Навасаром, в купе с теми иже от пленения вавилонска во Иерусалим. Во времених же Артаксеркса царя перскаго. Возписаша ему от них иже обитаху во Иудеи Иерусалиме. Веселоме, и Миѳридате, и Тавелии, и Радиме, и Веелтетеме, и Семелии писецу. И прочии от них иже начиноначалие, обитающии в Самарии и по прочим местех. Подписанное послание царю Артаксерксу господину. Отроци твои Радим лето писец, и Севелии писец, и прочии совета твоего. И судии иже в Келесирии и Финикии. И ныне знано да будет

господину цр҃ю, яко іудее иже въ
зыидоша ѿ васъ к намъ градущіи
въ іерлимъ гра҇. ѿмѣтный и непокор
ствый созидатели торжища, и св
ставляють стѣны ихъ и цр҃ковь
въздвизають, аще убо гра҇ той
созиждется и стѣны скончаны бу
дуть. Не токмо дани не потръ
пять дати. но еще и црем̃ъ съ
противятся, иже и се дѣлаетсѧ
цр҃кви ради право имѣти разсужали
есмо, но и не презрѣти сихъ. и позна
но сътворити господину нашему
цр҃ю. аще видится ти цр҃ю.
да ищется въ книгахъ ѿцъ твоих.
И обрящеши въ лѣтописца писано
о сѣхъ, и знаеши яко гра҇ той бы
ѿмѣтни, и цр҃и грады смущающи.
іудее ѿмѣтники и ополчение съ
творяющи ѡ немъ ѿвѣка. ея же
ради вины гра҇ той разоренъ бысть.
Нинѣ убо знаемо ти творимъ го
сподине цр҃ю, яко аще гра҇ сей созда
будеть и тому стѣны управленны
будуть. Исхо҇ тебѣ не будеть
въ Келесиріи и Финикіи. Тогда
возписа цр҃ь Радиму иже писа случе
нія, и Веелтеедму и Самелію писцу,
и прочимъ вчиненымъ на созрѣние
обитающимъ въ Самаріи и Суріи,
и Финикіи иже подписана имъ суть.
что хъ посланіе яже посласте къ
мнѣ. Повелѣ убо въ изыскати
и обрѣтено есть яко гра҇ той ѿнача
ла црем̃ъ противляющися. и члци
ѿмѣтници. и ополченіе в немъ съ
творяющи. и цр҃и крѣпчаиши иже
стояхи сѣхъ въ Іерлимѣ владѣюще
и дани накладающи на Килію и Сурію
и Финикію. Нинѣ убо повелѣхъ во
збранити члкомъ тѣхъ созидати гра҇
и превѣдѣти дабы ничтоже боле сицевъ
творятъ. но инда въсходатъ въ
множаиша лукавства да еже црем̃ъ
труд вносити. Тогда прочитана
суть иже ѿ цр҃я Артаксеркса яже на
писана бысть Радиму и Самелію пи
сцу. и иже с тѣми сопоставленни
сѣху въспрягши поспѣшанно пріидоша
въ Іерлимъ с конники и народа множество
велій. Начаша созидающи възбра
няти. и праздны стахуть ѿ созиданія
цр҃кви въ Іерлимѣ. даже до втораго
лѣта цр҃ства Дарія цр҃я Персьскаго.

Гла҇, г҃.

Цръ же Даріи сътвори вечерю
велику всѣмъ иже подни҇м,
и всѣмъ иже ѿ дому рода
его, и персьскимъ воево
дамъ, и воиномъ. и всѣм
вельможамъ мидійскымъ, и намѣ
стникомъ и сударямъ. и управите
лемъ иже подъ ними ѿ индѣи даже
до Ефіопія, на рк҃з воево҇. и егда
ядоша и пиша и насытившеся въз
вратишася. Тогда Даріи цр҃ь воз
шедъ въ ложницу свою, и поспавъ.
и возбнѣ бысть. Тогда ті три
юноша телесніи, и стражи иже стре
жаху тѣло цр҃ево. рекоша другъ
другу, глаголемъ единъ кождо насъ
слово иже превысить. и его же явится
слово мудрѣйше другаго. даде ему
цр҃ь Даріи дары великія и побѣду ве
лику. и порфирою одѣянъ будеть
и въ златѣ пити, и на златѣ да
сѣдить. и колеса златомъ позла
щены и кидарь шидяный, и гривна
окрестъ выи, и въ второмъ мѣстѣ
сядеть ѿ Дарія, ради премудрости
своея, и племя Даріево прозовется.
Тогда въписавши единъ кождо свое
слово знаменоваша. и положиша
подъ возглавіе Дарія цр҃я. и рекоша.
Егда востане цр҃ь дадимъ то писаніе
наше. и иже осудить цр҃ь, и три
вельможи персьстіи яко слово его му
дрѣйше есть. тому дадаться по
бѣда, яко писано есть. единъ на
писа. сильно есть вино. и другіи на
писа сильнѣи есть цр҃ь. третіи на
писа сильнѣйше суть жены. на
всѣхъ же побѣждаеть истина.
Егда въста цр҃ь. взяша писанія
своя и даша ему, и прочте а҃. и по
сла созва всѣхъ вельможъ мидскихъ
и персьскихъ воеводъ, и намѣстни
и управителеи. и сѣдоша въ соборѣ
и чтена суть писма предними. и ре
че позовите юношъ. и ті изъвѣстя

словеса своѧ. и звани сꙋть и внидоша. и рече имъ възвѣстите намъ
о тѣхъ иже писана сꙋть. и нача
првый иже гла ѡ крѣпости вина.
и рече сице, ѡ мꙋжи коль премагаѥтъ
вино всѣхъ члкъ, иже пїють ѥго.
ѡлꙋчитъ ѡ оума. пакиже и црю
сътворѧетъ оумъ сꙋетенъ, пакы
рабомъ свободнымъ, и оубогимъ
и богатымъ, и всѣ оумы ѡбратитъ
въ бестрашны и веселы. и не памѧтꙋетъ всеѧ скорби и долговъ, и
всѧ срца сотворѧетъ богаты. и не
памѧтꙋетъ црѧ ни вельможи.
и все поталанъ томъ глати сътворитъ
и не памѧтꙋетъ ѥгда пїють дрꙋжбы ни братства. но немного потомъ прїимꙋтъ мечи, и ѥгда ѿ
винного потопленїа въстанꙋтъ.
не помнѧтъ что сътвориша, ѡ
мꙋжи не премагаѥтъ ли вино, иже
тако мыслити сътворити. и оумлъча глаголѧ сице.

Гла. д.

Начатъ вторый глати,
рекїи ѡ крѣпости црстви.
ѡ мꙋжи не премагаютъ ли
члцы землю и море въздръжатъ, и всѧ иже в нихъ
сꙋть. црьже на все премагаетъ
и господствꙋетъ всѣми, и влчьствꙋ
ѥстъ ими, и всѧ ѥлика ѥже речетъ
тѣмъ сътворѧютъ. и аще послетъ тѣхъ къ брани творѧтъ
брань. и идꙋтъ и състроютъ горы
и стѣны, и столпы, и закалаютсѧ
и закалаютъ, и црево слово не преступаютъ. иже аще побѣдѧтъ
принесꙋтъ црю всѧ ѥликоже пленена
бꙋдетъ. такоже їныхъ сицевы
делцыже не воюютъ ни ѡпалъчаютсѧ
но дѣлаютъ землю. паки ѥгда
бꙋдꙋтъ съжати жнꙋщїи принесꙋтъ дани цревы. и едї дрꙋгаго
преспѣваетъ и приносѧ дань црю.
и тои ѥдинъ самъ ѥсть аще глетъ
оубїите, оубїютъ. и аще глетъ
ѿпꙋстите, ѿпꙋстѧтъ. и глетъ
поразите, поразѧтъ. и глетъ
разорите, разорѧтъ. глетъ
съзиждите, съзиждютъ. глетъ
посѣцыте, посѣцаютъ. глетъ
насадите, насадѧтъ. и весь народъ
и силы ѥго послꙋшаютъ самого.
и посемъ той ѧсть и пїетъ и спитъ.
тїиже стрегꙋтъ ѡкртъ ѥго, и не
могꙋтъ поити ѥдинъ кождо сътворити дѣла своѧ. но нагли послꙋшни сꙋть ѥмꙋ. ѡ мꙋжи како не
премᲂжетъ црь иже такоѧ слышитъ
и оумлъча. третїиже рече ѡ женѣ
и ѡ истиннѣ, и то ѥсть зоровавель
и нача глати. ѡ мꙋжи не велїи ли
ѥсть црь, и многи члцы. и вино
премᲂжетъ. ктоже ѥсть властвꙋѧи
ими, и кто господствꙋѧи ими.
не жены ли. родиша бо жены црѧ
и всѣхъ людїи, иже властвꙋютъ
моремъ и землею. и ѿ тѣхъ рождени
сꙋть. и тїи въздоиша ихъ иже
насадиша винограды ѿ которыхъ
вино сътворитсѧ. и тїи сътворѧютъ ризы красны всѣмъ члкомъ,
и тїи сътворѧютъ славꙋ члкомъ.
и не могꙋтъ члцы ѡлꙋчитисѧ ѿ
женъ. аще съвокꙋпѧтъ сребро и
злато и всѧкꙋ вещь красоты. и видѧтъ женꙋ ѥдинꙋ добрѣ ѡдѣѧннꙋ
и доброзрачнꙋ. вся сїа ѡставлѧюще ѡнѣи внемлютъ, и ѿтвореными оустнами зрѧтъ ю. и ей
желаютъ вси, нанпаче злата и сребра, и всѧкои вещи предрагои.
члкъ ѿца своего ѡставитъ, иже
въздоилъ ѥго, и свою странꙋ, и
приложитсѧ къ женѣ. и съ женою
ѡставлѧетъ дшꙋ, и ниже ѿца
памѧтꙋетъ ни мтри, ниже страны
и сїе подобаетъ вамъ разꙋмѣти,
ѩко жены властвꙋютъ вами. не
болѣзнꙋете ли, и трꙋжаетесѧ,
и всѧ женамъ даете и приносите.
и прїемъ члкъ ѡрꙋжїе свое, и идетъ
напꙋть сътворити разбои оубїиства и татьбы, и море съ кораблѧми плавати и рѣки, и льва видитъ,
и въ мракъ внидетъ. ѥгда разбои
сътворитъ и прелеститъ и оукрадетъ
възлюбленнои своеи приноситъ.
и паче любитъ члкъ женꙋ сво...

и выше нежели отца и матерь, и
мнози безумни сътворени суть
ради женъ своихъ. и раби сътво
рени суть ради тѣхъ, и заблудиша
и заклани суть, и съгрѣшиша ра
женъ. И нынѣ вѣруете мнѣ небо
лисъ ли есть црь въ власти своей,
не вси ли страны не смѣють осяза
ти его, видѣхъ бо апамину дщи
вартакова дивнаго наложницу црву
сѣдящи близъ царя одесную, и
отъемлющу діадиму от главы его,
и наставляющи на себе, и пола
ните біяше царя от лѣвыя ру
ки, и свыше того, отворены
ма устнама, зряше ея, и аще
посмѣется предним, смѣется
и онъ. аще же разгнѣвана будет
на нь, утѣшаеть ю, дондеже
ѣлеть съ нимъ. О мужи, не ли
крѣпчаиши жены яко сице творять.
И тогда црь и вельможи смотряху
другъ на друга. И начатъ глати
о истинны, о мужи, не крѣпки ли
суть жены, велика есть земля
и высоко есть нбо, и быстро теченіе
слнчное, яко обратится около нбса
и паки притечеть в мѣсто свое въ
единъ днь, не възвеличенъ ли есть
иже сія творит. Истинна велика
и крѣпчаиши паче всѣх. вся земля
истинну възывает. и нбо паки ю
блвит. и вся дѣла преклоняюся
и трепещуть ея, и нѣсть с нею
обида ниже вино обидить. ниже
и зло обидить црь, неправедни жены
неправедни вся сны члческія. и не
праведна тѣхъ вся дѣла, и нѣсть
в них истинны, и въ своей непра
вости погибнуть. Истинна же
живеть и пребываеть въ вѣки.
и живеть, и въздержить въ вѣкъ
вѣка. И нѣсть при ей пріятія лица
и розности. но иже права творить
о всемъ неправыхъ и лукавыхъ о
трѣбляется. и вси блговолять въ
дѣлехъ ея. И нѣсть в судѣ ея
ничтоже обидливо но сія крѣпость,
и цртво, и власть, и величество,
всѣмъ вѣком. Блвенъ бгъ истинным

и престя глати. и вси людіе возо
пиша, и рекоша. велика есть
истинна и премагаеть. Тогда
црь рече ему въспроси еже хощеши
множае иже писана суть, и дамъ
тебѣ. Понеже обрѣтенъ еси му
дрѣишіи, и близъ же мене да сядеши
и племя мое прозовешися. Тогда
рече црю помяни обѣщаніе твое
иже обѣщалъ еси създати ієрлим
въ днь который цртво пріялъ еси.
И вся съсуды иже пріята суть о
ієрлима от пусти иже отлучилъ кирь
когда закла вавилонъ. и въсхотѣ
отслати тѣ тамо. ты же восхотѣ
създати црковь посожженіи идү
мѣи, когда опустѣвшна есть іудѣя
от халдѣи. И нынѣ то есть что
прошу господине. и что прошу то
есть величество от тебе, молю убо
да сътвориши обѣщаніе что обѣ
щалъ еси црю нбному изъ устъ
твоихъ сътворити. Тогда въ
ста црь дарій и облобыза его, и на
писа посланіе къ всѣмъ държавным
его, и воеводамъ и намѣстникомъ
и вельможамъ, да изведуть его
иже с ним всѣ въсходящіи създати
ієрлимъ, и всѣмъ намѣстникомъ
иже бяху въ сүріи и финикіи. и иже въ
ливанѣ. написа посланіе, да при
возять древа кедрова, от ливана
въ ієрлимъ. да съзиждуть град.
писа же и всѣмъ іудеом въ свободу
иже въсхожаху от црства въ іудею,
и всѣмъ властелемъ и вельможамъ
и намѣстником, не приити на двери
ихъ, и всю страну иже испросиша
быти без дани имъ. и идумеи да
оставляють страны иже въздер
жать іудеискія. И въ създаніе
храма дати по единѣхъ лѣтехъ
талантъ, к. даже доколѣ създа
ся. и на обѣщеніе всесъжженію съ
жещи на всякъ днь яко имѣють
заповѣдь. иных талантъ зі.
приносять по единых лѣтехъ.
и всѣмъ иже въсходят от вавилона
съгражати град. да бы была свобод
толико имъ якоже сновомъ ихъ.

Ївсѣмъ свѧщенникомъ иже пріидꙋ
писаже иколичьства. ипресщенны
ризꙋ повелѣ дати вкоеи слꙋжаше.
илевꙋитомъ писа дати мꙁдꙋ даже
до дне которого свершисѧ домъ
ієрлимъ иоустроитсѧ. ивсѣмъ
стрегꙋщимъ града писа дати имъ
требїи, иоброки. иѿпꙋстилъ всѧ
сосꙋды иже ѿлꙋчи кѷръ ѿвавꙋлона
ивсѧ єликаже рече кѷръ створити
ионъ вѣчини творити ипослати
вієрлимъ. Иєгда изыиде юноша
сеи. въздвигнꙋвъ лице нанбо про
тивꙋ ієрлимꙋ блвити црѧ нбнаго.
ирече ѿтебе есть побѣда. иѿтебе
есть премꙋдрость, ивѣтлость.
иазъ рабъ твои єсмь. блвенъ єси
иже далъ єси мнѣ премꙋдрость.
итебѣ исповѣмсѧ гй бе ѿць нашн
иприя посланїе изыиде въвавꙋ
лонъ. иприиде ивъзвѣсти бра
тїи своеи иже быша вьвавꙋлонѣ.
Иблвиша ба ѿць своихъ, ꙗко далъ
имъ ѿпꙋщенїе, ипрохлаженїе.
давъзыидꙋтъ исъзиждꙋтъ ієрлі,
ицрковь идѣже именовано єсть ıмѧ
єго внемъ. ивъзрадовашасѧ смꙋ
сикїєю ивеселїемъ днїи седмь.

Глава, є.

Тоси жꙋже избрани сꙋть дабы
сходати начялницы селнїи
подомо иколѣнахъ свои.
ижены и, исынове. идщери
ирабы, ирабынѧ ихъ,
искоты ихъ. даріиже црь посла
такожесними конникъ, а, дондеже
изведꙋтъ ихъ вієрлимъ смиро.
исмꙋсикїєю, итимпаны, итрꙋ
бами. ивсѧ братїа ихъ бахꙋ игра
ющи, исътворихꙋ ихъ възыити вьихꙋ
пѣсньми. Исїа сꙋть имена мꙋжїи
иже взыидоша посѣлꙋхъ своихъ ипо
колѣнохъ ивъчасти. кнѧжества и
свѧщенницы. снове динеесовы сна ла
ріна. ісꙋсъ снъ иоседековъ. и
иакимъ снъ зоровавелевъ снъ сала
дїилева. ѿдомꙋ двдва. ѿколѣна
фаресова. колѣнаже іоудина иже
глалъ єсть даріꙋ црю перскомꙋ слове
сидивна, въвтороє лѣто црьства єг

мца писанъ, а, го дни. Сꙋтьже
тїи въсходѧщїиже ѿіоудеѧ ѿплѣ
на преселенїю, коихъ пресели навꙋхо
доносоръ црь вавꙋлонскїи въвавꙋло.
иобратисѧ вієрлимъ, ивъпро
чꙋю іоудею, иединъ кождоже въгра
свои, ижеприидоша. исъзоровавелѣ
ісꙋсомъ. инеемїем, изахарїем,
ресеем енинисомъ, мардохеемъ,
веельсаромъ. соасфаросомъ. съ
реелїемъ, стеройммомъ. съваано
иѿначалникъ ихъ, число ихъ ѿлаѕы
ихъ, иначалницы ихъ. сновъ фо
росовых, в, и ров. сновъ сафа
товыхъ, у, о в. сновъ арео
выхъ, ѕ, сотъ, н ѕ. сновъ фаа
рамоавъ, в, и сотъ иві. сновъ
иламовыхъ, тисѧща, сн нд.
Снове задꙋи, а сотъ. м и е.
снове корбеовы, з со, и е. снове
ванїины, ѕ сотъ мн. снове викан
ны, ѕ со и кг. снове садасовы, г,
е, и кв. Снове адоникановы, ѕ,
сотъ з, и з. снове ваиины, в,
з и ѕ. снове адинꙋевы, у н и д.
снове атирезекїевы, ч и в. снове
чилановы, иазитасовы, з и з.
Снове азꙋрановы, у л и в. снове
ананїевы, р и а. снове аромовы.
снове вассины, т и кв. снове арсн
фꙋридъ, р и в. снове метировы,
г, и е. снове єквеѳломоновы, р,
и кг. снове єкметофасовы, н,
и г. снове єзанаводовы, рн и н.
снове єквеѳдамосовы, мв. снове ка
рїадиарїосъ, ке. Снове єккафира
нвиродовы, з сотъ, и мг. снове
єкпировы, з со. снове хадїасовы.
иамидїевы, у, и кв. снове ѿки
рама, игабдиеа, ѕ сотъ и ка.
Снове ѿмакалона, р и кв. снове
ѿвитолїа, н и в. снове нифисовы
р, и н ѕ. снове каламолалꙋевы,
иониꙋсовы, з сотъ, и ке. снове
иерехꙋ, т и ме. снове аналазъ, г
т и л, жерцы. снове иеддꙋевы,
сна іисꙋсова, свсны санасивовыми,
д сотъ и ов. снове ѿмирꙋда, а,
и нв. снове фасароновы, а, и мз.
сны кармїевы, а и зъ. Левꙋтиже

с҃нове несꙋѳевы , и кагмиловы , и ваниꙋ
евы , и еꙋневы , о҃д . Сынове сто
пѣвцы , с҃нове асафовы , р҃ , и ки .
двѣрницыже , с҃нве салꙋмовы . с҃нове
иатталовы , с҃нове томановы , с҃нове
дакоѳиевы . с҃нове титаевы , с҃нове
самиевы , всѣхъ р҃ и л҃д . и стыхъ
слꙋжителем . с҃нове асафовы , с҃нове
асифаевы , с҃нве такаодовы , с҃нове
кирасовы , с҃нове сꙋдовы . с҃нве фале
евы . с҃нове лабанаевы . с҃нове агра
баевы , с҃нове акꙋаевы . с҃нове оута
евы . с҃нове китавовы , с҃нове агаба
евы , с҃нове свбаиевы , с҃нове анани ,
с҃нове кадꙋаевы . Сынове гедꙋровы .
с҃нове аирꙋевы , с҃нве десановы . с҃нове
ноикаевы , с҃нове хасеваевы . с҃нове
тазираевы , с҃нове азиевы , с҃нове фи
неесовы , с҃нове асараевы , с҃нове васѳ
даиевы , с҃нове асанаевы , с҃нове ме
ниевы , с҃нове нафисиевы . с҃нове акꙋ
евы , с҃нове акифаевы . с҃нове асꙋровы
с҃нове фаракимовы , с҃нове басалодовы
с҃нве меедиины . с҃нве кꙋдаевы . с҃нве
хореаевы , с҃ны харкꙋсовы , с҃нове асм
раи , с҃нве домиевы . с҃нве наеидовы
с҃нове атифа . с҃ны отрокъ соломоно
выхъ . с҃ны асапфионовы . с҃ны фа
рира , с҃ны иеили , с҃ны лозони , с҃ны
издаилевы . с҃ны сафедовы , с҃ны аиа
с҃ны фадредъ . с҃ны сави , с҃ны саро
диевы , с҃ны масиасовы , с҃ны гаровы .
с҃ны аддꙋсовы . с҃ны сꙋбасовы , с҃ны
аферасвы . с҃нове барадисовы . с҃нове
саватовы . с҃нове алломовы . всѣхъ
сто слꙋжителеи и с҃новъ отрокъ соло
моновыхъ , т҃ и о҃в . Сии всхо
дѧще ѿ дермеледа , и деренса , во
ихъ , хараадаларъ , и ааларъ , и не
могоша възвѣстити ѿчество свое
и родовъ , ꙗко ѿ и҃лѧ сꙋть . с҃ны ла
дановы с҃на данова , с҃ны некодановы ,
ѕ҃ сотъ и н҃в . и ѿ жерцовъ творѧ
щихъ жречество не обрѣтошасѧ .
Сынове овдиины . с҃нове акосовы .
с҃нове аддꙋсовы иже поѧлъ авгию женꙋ
ѿ дщерей верзелеевыхъ . и наꙁвана
есть наимѧ его . и сихъ поищеши
въ писании бытиѧ въ счтению и не
обрѧщеши . и не повелѣно имъ с҃щен

ствꙋ творити . И рече имъ и неѳ
миѧ и атѳариа , да не причащаютсѧ
еже слꙋжити , донде же въстанеть
архиереи дантъ въ знаменование ,
и истиннꙋ . всиже быша ѿ и҃лѧ
ѿ в҃і лѣтъ , и нижеи , м҃ , в҃ , т҃ѯ
развѣ рабъ и рабынь . рабъ т҃ѧ и
рабынь , з҃ , т҃мз . Пѣвцы и пѣ
вицы , с҃ , и м҃е . вельблю , ꙋ҃ле .
кони , з҃ л҃ѕ . мски , с҃ м҃е . подъ ре
меникъ , е҃ е҃ сотъ , и к҃е . и ѿ пре
стателеи поселѣхъ . егда приидо
ша въ цр҃ковь б҃жию . иже въ иер҃лимѣ
начаша обновлѧти и въздвизати
црковь вмѣсто его по своеи силѣ , и да
ꙗти въ цр҃ковь сокровище . дѣло пре
с҃щенно , злата мнасъ , а҃ . и мна
сребра , ѯ҃ . и ризъ с҃щенныхъ , р҃ .
и вселишасѧ с҃щенницы и левꙋти ,
иже избыидоша ѿ народа въ иер҃лимѣ
и въ странꙋ . и пресщенныи пѣвцы
и двѣрницы , и весь и҃ль въ странахъ
свои . Настоѧщꙋже семомꙋ м҃цꙋ ,
егда быша с҃нове и҃левы единъ кождо
въ своихъ вещехъ събрашасѧ едино
дꙋшно . въ дворъ иже бысть прекра
ны въсточными . И въста іисꙋсъ
с҃нъ иоседековъ . и братиѧ его с҃щен
ницы . и зоровавель с҃нъ саладиилевъ
и братиѧ ихъ . оуготоваша олтарь
б҃ꙋ и҃левꙋ . да възносѧтъ на немъ а҃ ездрѣ
все съжжение , ꙗко же въ книзѣ моу
сиа ч҃лка б҃жиа писана сꙋть . и собра
ша себѣ ѿ иныхъ родъ земли . и въз
здвигнꙋша жертовникъ , вмѣсто
его ꙗко вражда бѧхꙋ имъ , и премо
гоша ихъ вси ꙗзыцы земстии . и
приношахꙋ приношение по времени и
съжжение г҃ви оутреннее , и вечернее ,
и сътвориша кꙋщи и дн҃ь велика пра
здника , ꙗко повелѣно въ законѣ . и
жертва на весякъ дн҃ь ꙗко подобаше
с҃ѣ . и посемъ възношениѧ оуста
вленыи , и приношение сꙋботамъ и но
вомѣсѧчиамъ . И дни и великихъ
праздникъ всѣмъ освѧщеннымъ , и
чтоже обѣщахꙋ б҃ꙋ ѿ новомѣсѧчиа
седмаго м҃ца начаша приношение въз
здати б҃ꙋ . и црковь г҃нѧ не бысть
еще създана . и даша сребреники ,

пищу и питие, каменарем и скова
чем с радостию. И даша карасида
ном, и тураном да привезут
им от ливана древа кедрова. И в сто
рату рас[т]и к виопийском при
станищи. По правилом иже писано
бысть им от кура царя персскаго.
И во второе лѣто градаху люди в
храм божий во иерлимъ. мца вто
раго. И нача зоровавель снъ саладиил
левъ. и иисус сн иоседековъ и братiя
их, и священницы, и левити, и вси
иже приидоша от пленениа во иерли.
И начаша здати храм божий. Ново
месячiя втораго мца, втораго лѣта
егда приидоша во иоудею иерлимъ.
И поставиша левиты от к, лѣтъ
на дѣло гне. И ста iисус и сны и бра
тiа его вси, и кадмiиль братъ.
и сны мадiамовы, и сны иодаевы,
елiадумскаго, степенми и братiами
их. вси левити единодушно дѣла
призиратели. сътворяющи дѣло
в дому гни. И сташа священницы о
блечени в ризы с трубами, и мусикии
ками. и левити снове асафовы имѣ
юща кумвалы восхваляюще га, и
благящи подѣду црю iилеву. И то
жаху пѣснь гу яко сладость его и ис
тинь вовѣки на всем iили. И вси лю
дiе трубою вострубиша. И прогласиш
великим гласом восхваляюще
га на воздвиженiе дому гна.
И приидоша от священникъ и левитъ
и престоящих посланых старецъ
иже видѣша прежнiй дом. И на се
созданiе возрѣша с плачем и
воплем великим. И многи с тру
бами и радостiю гласа велiа, яко
да людие не слышати трубъ плача
ради людска. Народ бо бысть тру
бящи зѣло. тако да далече слы
шитися. И слышаша врази колѣна
а ездра в иоудина и вениаминова. И приидоша
познати глас трубный. И позна
ша яко иже от пленениа созидают
црковь гу бу iилеву. И присту
пльше к зоровавелю iисусу и предъ
стателем селъ, и рекоша им.
Созидаем с вами купно. тако

лѣ єлв
и послушаем га ба нашего, и ему
жертвуем от днiй авасареда цря асу
рьскаго. иже пресели нас зде. И ре
ч им зоровавель iисус и начални
ци селъ iилевых. не есть вам и на
м созидати дом гу бу нашему.
мы бо сами созиждем гу бу iилеву
прилѣжне. якоже повелѣ нам куръ
црь персскiй. Языцыже земстiи
пребывающiи во иоудеи, стужаху
пакости творяще, дѣло созидати
и противу совѣтне настояху воз
браняюще еже совершитися дѣлу
созиданiя во все время живота кура
цря. И продолжиша лѣт двѣ,
даже до дарiева црьства.
Гла, е.

Во второеже лѣто црьства да
рiева, прорчьствова аггей, а ездра є. аггеи а
и захарiа сн аддоинъ про
роцы иоудеи ради иже во иоу
деи и во иерлимѣ именем
га ба iилева на них. Тогда а ездра г. сира м
ста зоровавель сн саладiилевъ,
iисус сн иоседековъ. Начаша созн
дати дом гнь иже есть во иерлимѣ.
сосущими прорци гни помагающиими.
В тоже время прiиде к ним сисинь во
евода сурiйскiй, и финикiйскiй, и са
дравузаньскiй и друзи его, и рекоша
им. Чiе повелѣнiе вам дом
сiй созидати и кровъ той, и ина вся
совершаете. И кто суть строите
ли иже сiя созидают. И имѣша
блгть от га посѣщенiя бывшаго на
ни иже бѣ в плѣненiи, старци
иоудейстiи. И не возбраниша созн
дати. дондеже назнаменуется
дарiю о всѣх тѣх. И отвѣщанно
буде образъже посланiи иже посла
ша дарiю. Сисиньвоевода сурiйскiй
и финикiйскiй и садравузаньскiй,
и друзи иже в сурiи и финикiи намѣ
стници. црю дарiю целованiе. вѣдо
мо да будет гну нашему црю,
яко егда прiидохом в страну иоудей
ску, и внидохом во иерлимъ гра.
обрѣтохом от плѣненiа старцовъ
иоудейских во иерлимѣ градѣ сози
дающiи дом гнь велiкъ новъ

ѿ каменїи красны полагающе и чтины
и древа на стенах. и дела та съпри
лежанїемъ творятъ, и преспѣвае
дѣло в руках ихъ, и съ всеи славѣ
и любезнѣише съвершаю. Тогда
въпросихомъ старцевъ глаголюще. что е
повелѣнїе вамъ создати домъ сеи
и дѣла та основаете. Сего же ра
въпросихомъ и да вѣдомо створи
тебѣ. и напишемъ ти члкъ предъ
стателеи. и имене писанїа испро
сихомъ ѿ нихъ. И тїи ѿвѣщаша
намъ глаголюще. мы есми раби гни
иже сътвори нбо и землю. и созда
шеся сїи домъ преже лѣтъ многи
ѿ царя їилева великаго и крѣпкаго.
и скончася. И яко ѿцы наши про
гнѣваша и съгрѣшиша къ бгу їилву
нбному, предалъ и в руки навходо
носору црю вавилонскому. царя халъ
деиска. домъ же той разаряюще
сожгоша. и люди плениша и изведо
ша в вавилонъ. Въ прьвое лѣто
цртвующу куру црю вавилонскому
писалъ куръ црь до той создати.
и сщенные сосуды златые и серебря
ные иже изнесе навходоносоръ ѿ дому
иже есть въ їерлимѣ. и постави а
в своемъ капищи. паки взялъ
та куръ црь ѿ храма иже бысть въ
вавилонѣ и преда ихъ зоровавелю
и санавасару воеводѣ. и повелѣно е
ему ѿнесши да вознесати сїе сосу
ды. и престав(л)яти в црковь иже е
въ їерлимѣ. и црковь бжїю сїю созн
дати въ мѣстѣ ея. Тогда сана
васаръ, онъ прише положи основа
нїе дому гня иже есть въ їерлимѣ
и ѿ оного донинѣ зиждется. и не
прїятъ скончанїа. И нынѣ убо аще
судится ѿ тебе со црю, поищеся
въ црьскихъ книго хранилница кура
царя. иже суть в вавилонѣ. И аще
обрѣтено будетъ совѣтъ кура царя
начатъ у быти строенїю дому гня
иже есть въ їерлимѣ, и судится
ѿ господина царя нашего, да напише
ши о тѣхъ намъ. Тогда дарїи
црь повелѣ въ зыскати въ црьскихъ
книго хранителницахъ иже въ вавилонѣ.

И обрѣтено бы въ екватанеи
странѣ тивар(ъ)стѣи въ единой лѣто
писци, в немже написана быху та.
Лѣто прьвое, цртвующу куру црю.
куръ црь повелѣ домъ гнь иже есть
въ їерлимѣ создати. идѣже жра
ху огнемъ безъ престани. егоже
высота будетъ лакотъ, ѯ҃. и ши
рина лакотъ, ѯ҃. стѣна камени
тесаного покровъ древянъ ѿ лицу
новыхъ единъ, и расходы дати ѿ до
му кура цря. сщенныеже сосуды
въ домъ гнь толико златыа, яко
серебреная иже взялъ навходоносоръ
ѿ дому гня иже есть въ їерлимѣ,
и принеслъ в вавилонъ, да поста
вятъ в дому въ їерлимѣ идеже быху по
ставлена преже. да поставятся та
мо. И повелѣже црь прилежати сисеннѣ
воеводѣ сурїиску и финикиску и са
травузанеску и другомъ его иже учи
нени быху в сурїи, и финикїи намѣ
стницы да невобранялю того мѣста
ѿ отроку курову зоровавелю, нача
лникаже їудеи, и старецъ їудеи
скихъ. домъ гнь онъ создати.
и азъ бо повелѣ повсемъ создати.
и съ прилежанїемъ зрѣти да помогу
иже суть ѿ пленениа їудео доиде
же съвершится храмъ гнь. и ѿ да
ни у долїи сурїи и феникїи. любовне
повелѣ дати тѣмъ члко нажрътъ
тву гню зоровавелю приставникъ.
юнцы и овны и агнецы. Такоже и
пшеницу, и соль, и вино, и елеи,
выну на весяко время, яко сщенни
цы иже суть въ їерлимѣ рекутъ,
на все сожженїе по вся дни безъ пога
шенїа. да принесутся возлїанїа
вышнему бгу за царя и отроки его.
и да молятъ за ихъ животъ. и да възъ
вѣстится и не преступлено будетъ
ничтоже ѿ сихъ иже писана суть.
аще же солжетъ кто да прїиметъся
древо ѿ своихъ истинны и да обѣсится.
и блага тѣхъ црю припишутся.
сего ради и гь емуже имя възвано есть
ту и истреби всякого царя и языки
иже руку свою простретъ въ здръжа
ти, или лукаво въ здръжати

до гнѣ топ иже есть въ ерлимѣ. аще дарїи црь повелѣхъ без всего сїа сътворити.

Гла, ѕ.

ездр ѕ

Когда сѣннїи прьвыи поцри воевода сурїи, и финикїи, и ѕдравхзанїи, и съдрѹги ми послѹшающими тѣ, иже ѡдарїа цра бахѹ и по велѣна, настоахѹ сщенныимъ стыи велѣна, потщанѣнше содѣловаю дѣломъ, старци иереовъ, и началники, стыхъ. и преспѣваша сщенна ци стыхъ. прорицающи бо аггеа стла дѣла, прорци, и съвершиша сїа и захїа прорци, и съвершиша сїа по заповѣди габа їилева. сеи совѣ кѹра и дарїа, и артаѯерѯа црей прь скихъ. до шестаго лѣта дарїа цра прьскаго. И съвершенъ бысть до стыи нашъ даже до третїаго и два десатаго дне, мца адора. Шестаго лѣта дарїа цра, и сътвориша снве їилеви и сщенницы и левити. и прочїи, иже бѣхѹ ѿплѣненїа, иже наставлени сѹть. по тѣхъ иже написана сѹть вкнигѣ моѵсїовѣ. И принесоша въ обновленїе црькви гни. юнецъ, р. овенъ, с, агнецъ, ѵ. и козло за грѣхи всего їила, ві. по числѹ ѿ колѣна їилва, ві. И ста ша сщенницы и левити, одѣанны въ ризы поколѣнохъ надѣло га ба їилева, по книгѣ моѵсїовѣ. и вратари по единыхъ коеждо дверехъ. и сътвориша снове їилеви с тѣми иже бахѹ ѿплѣненїа пасхѹ, ді, лѹнѣ мца прьвагω. Яко очистишася сщенницы и левити. вкѹпѣ и вси снве плѣненыи, яко очистиша и пожроша пасхѹ всѣ снωмъ плѣненыи, вси въ кѹпѣ очистиша. и пожроша пасхѹ всѣмъ снωвω и племенемъ, и братїа ихъ сщенникω и себѣ сами. И ядоша снове їилеви иже бахѹ ѿплѣненїа вси и оставльшеи ѿ скверни ѕела тоа и ищѹщи га. и просвѣщаша днь празникъ опрѣснокомъ семь днїи пирѹюще прегмѣ. иже обрати совѣ цра асѵрьскаго би, ѹ твердити рѹками надѣла га ба їилева.

Гла, и.

а ездр з.

И по семъ бысть цртвѹющѹ артаѯерѯѹ црю прьскомѹ. приступи ездра снъ сарїи езерїевъ хелкїевъ. снωвъ солѹмовъ, садоковъ ахитовъ, амерїевъ, езїевъ, мемеродъ, арѣевъ, слоѹневъ, вокѳкаевъ, ависѹмовъ, финеесъ, елеазара, аарона прьвагω сщенника. Тои ездра възыде ѿвавѵлона, яко писецъ и ѹменъ сыи в законѣ моѵсїовѣ иже данъ есть ѿба їилева. И далъ емѹ црь славѹ, и яко обрѣлъ благодаанїе въ всемъ достоанїи иже ланїи прѣ нимъ. И взыдоша вкѹпѣ с нимъ ѿ сновъ їилевъ и сщенни и левитъ. и сщенни пѣвцевъ црковны, и вратарїи, и рабы црковныа въ ерлимѣ. Лѣта семагω цртвѹющѹ артаксерѯѹ въ пятыи мць. То лѣто семое есть цртвѹ исходащїи ѿвавѵлона новомѣсячныи прьвагω мца. прїидоша въ ерлимъ, по данномѹ и поспѣхѹ в пѹть ѿга, въ сихъ бо ездра велико наказанїе въздрьжаше. да бы неопѹстилъ никто и иже бысть ѿзакона гна, и по велѣнїи ихъ наѹчающи весь їиль всеа правды и сѹда. прип адающагω писаннагω повелѣнїа ѿартаѯерѯа цра къ ездрѣ сщенникѹ и четцѹ закона гна. Емѹже есть препсанїе полежащее. црь артаѯерѯъ, ездрѣ сщенникѹ и четцѹ закона гна цѣлованїе члколюбїе азъ сѹдах, повелѣ хотащи ѿазыка їоѹдеискагω, своволею блгою, ѿсщенникъ и левѵ иже сѹть въ цртвїи моем, ити с тобою въ ерлимъ до їила. Елици ѹбо въжделѣюще поити с тобою, да съвирают са и да поидѹть якоже ѹгоно мнѣ, и семи дрѹгомъ моим совѣтникомъ да посѣтать, иже дѣютса въ їоѹдеи ерлимѣ дрьжащи яко есть в законѣ гни. и да вносать дары гѹ їилевѹ, иже обѣщахъ, аз же и прїатели въ ерлимѣ. и все злато и серебро что обрѣтено бѹдеть въ странѣ въ вавилонѣ.

гу бгу имже сдарованы ѿязыкъ
въцрковь га ба иже есть въіерли
мѣ • дайзберетсѧ тѡ злато исере
бро къюнцемъ, иовномъ иагнецѣ,
іже тѣмъ последꙋютъ • даприн
несꙋтъ жертвы гу наѡлтарь га ба
ихъ иже есть въіерлимѣ • ивсѧ
елика хощеши събратїею твоею съ
створити злато исеребро • совръши
поволи иповелѣнїю га ба твоего •
исщенная стала с.. ꙋды гнѧ иже дана
сꙋть тебѣ, къдѣлꙋ домꙋ га ба тво
его иже е въіерлимѣ • даположиши
премъ бмъ твоимъ въіерлимѣ •
ипрочаѧ еликаже аще тебѣ потре
вна бꙋдꙋтъ къдѣломъ храмꙋ ба
твоего • дадасн ѿцрькаго сокровища
азъ бо артаѯерѯъ црь повелѣ стра
жемъ съкровища сѵрїскаго, ифи
никїскаго, даеликоже пише ездра
сщенникъ ичтецъ закона гнѧ вы
шнаго, любезнѣише дадастьсѧ •
емꙋ, даже досребра талантъ, р •
такоже идопшенницы, спꙋдовъ р •
ивина домѣръ, р • іина еликаже
ѿмножества всѧ позаконꙋ бжїю,
дасъвръшится сѡсвѧщенїем бгꙋ
вышнемꙋ • данебꙋдетъ гнѣвъ на
црьство црево, исновъ сновомъ его •
вамже речется ивсѣмъ сщенникѡ
ЛВ илевꙋтомъ, исщенным пѣвцемъ
ивратникомъ ирабомъ црькви икꙋп
цем, иписцевъ црькви тоѧ • ни едина
дань, ниже едины иныѧ тяготы
данеиаставлѧсѧ инниже имать никто
ѡбласти ставлати и ничтоже •
ты же ездра попремꙋдрости бжїей,
постави сꙋдїѧ дасꙋдятъ въвсеи
сѵрїи ифиникїи • ивсѣ иже закона
ба твоего незнаютъ, іиже знают
оучи • давси иже престꙋпаютъ
закѡ бжїи ицрькїи • тщено дабꙋ
дятсѧ, или смертїю, или мꙋченїе
или сребро возабранїе, или изгнанїе •
пре ездра писец • блвенъ га единъ
гь бгъ ѿць мои иже да сїю волю всрце
црево, прославити до его иже есть
въіерлимѣ • имене блгочествова пре
цре, исовѣтникѡ, иприятелїи ивель
можъ его • иазъ крѣпокъ сꙋщемъ
съ творенїи быхъ попомощи га ба
моего • исобра ѿїилѧ мꙋжи дабъ
кꙋтъ бывидꙋтъ семꙋ • итїи сꙋть • а ездра
престатели посвоимꙋ ѿчьствꙋ ина
чалствѣ чтныхъ иже сомною исхо
дящїи ѿвавꙋлона вцрьство артаѯе
ѯа цря, ѿсновъ финеесовы, гирь
сонъ • ѿсновъ итамаровы, гема
илъ • ѿсновъ двы латтꙋ снъ сехе
нїевъ • ѿсновъ фаресовыхъ, заха
рїа, исним описаны мꙋжїи, рн •
иѿсновъ фаломоновыхъ, авелїа,
ненїасъ захарїин, иснимъ мꙋжїи
со • ѿсновъ задꙋевъ, сехонїа езе
илевъ • исним мꙋжїи, т • ѿсновъ
адиновидъ, іонадꙋнскаго, исни
мꙋжїи, сн • ѿсновъ иламовыхъ,
іесїа годолїевъ • иснимъ мꙋжїи о,
ѿсновъ сафатїевыхъ, зарїа, ма
хаилъскїи иснимъ мꙋжїи, п • ѿ
сновъ іоаввадїа, иезилꙋ • исни
мꙋжїи, сві • ѿсновъ ваиидовыхъ
асаламодъ снъ есадїевъ • иснимъ
мꙋжїи, рѯ, иѿсновъ вавїев, за
харїа, вивлїаскїи • иснимъ мꙋжїи
кн • ѿсновъ астадъ, иоаннъ,
акатанъ, иснимъ мꙋжїи, рі •
ѿсновъ адоникамовыхъ последнїи
исїа сꙋть имена ихъ • елифаламъ
снъ евель иомеїа • иснимъ мꙋжїи
о • иѿсновъ ваꙋдїевыхъ истакꙋр
скаго • иснимъ мꙋжїи о • исъвра
ихъ къреуцѣ иже нарицаетсѧ дера
иополчишасѧ триднѣвно здѣ •
ипооучи ихъ, иѿсновъ сщенникъ
иѿлевꙋтъ, необрѣтохъ тамъ •
ипосла къелеазарю исе прїидоша
имазманꙋ, иалнаданꙋ исамелю,
иорнꙋ, наданꙋ, иенатанꙋ,
имосолтъламонꙋ, водители оуче
ныхъ • ирекохъ имъ даприи
дꙋтъ къдадею вожꙋ, иже бысть
премѣстомъ хранилницы изаповѣ
дабыи изврати доддею, ибратїи
его, итѣмъ иже въмѣстѣ храни
лникомъ • дапослетъ намъ иже
сщенъствѡ въздадятъ вдомъ га
ба нашего • изведоша на порꙋцѣ
блвнѣ га ба нашего мꙋжи оучены •
ѿсновъ моолы • сновъ левїинь •

сн҃овъ ін҃левыхъ . севевіа , сн҃овъ и
братіи , ні . азвіа . и аминъ .
и ѿсн҃овъ сн҃овомъ хананеевымъ . и
сн҃овъ ихъ мужіи , к . и ѿтѣхъ
иже въцркви служахꙋ ꙗже даде да
выдъ . и тіи началницы къдѣланію
левитѡмъ цркви служащіи , ѕк . вся
имена знаменована сꙋть въпиcа
ніихъ . и обѣщахъ тꙋ постъ ꙗꙋно
шамъ прд гмъ бмъ нашимъ . да
взыщемъ ѿнего блгіи пꙋть на
иже снами бѣхꙋ . и сн҃омъ нашимъ
и скотомъ . оусрамихъ бося въспроси
ти ѿцря пѣшихъ и коннікъ прово
никовъ , ради безскорбіа противꙋ сꙋ
постатъ нашихъ . рекохо бо црю ,
ꙗко сила га нашего есть снимн иже
и щꙋтъ его всѣмъ желаніемъ . и
паки возмолихом есмы га ба нашего
посихъ . и блго прошеніе наше по
лꙋчихо . и ѿлꙋчихъ ѿнарод престa
тель и сщенникъ мужіи , ві . и весель
вію , и асамію и снимъ ѿбратіи и
мужіи , і . и постави ихъ надъ зла
то и серебро и сосꙋды сщенными домꙋ
ба нашего . иже даде црь и совѣтни
цы его и началницы . весьже інль свя
выи . предахъ имъ сребра талантъ
хн . и сосꙋдъ сребраны талантъ ,
р . и злата талантъ , р . и сосꙋ
позлащены , к . и сосꙋ мѣдяныхъ
ѿизбранныя мѣди блещащаяся зла
тови не , ві . и рекохо имъ . и вы
сти есте гꙋ . и сосꙋды сꙋть сты .
и злато и серебро обѣщанное гꙋ бгꙋ
ѿць нашихъ . бдите и съхраните
доньдеже вздадите вы ѿнародъ
предъстателемъ и сщенникомъ и
левитомъ и началникомъ градовъ
інлевъ въ ієрлмѣ въсосꙋдо храни
телницы домꙋ ба нашего . и тіиже
пріяша сщенницы и левити злато
и серебро и сосꙋды . вьзнесоша віѥрлмъ
въцрковь гню . і идохомъ ѿрѣки
дѣра , дня ві , мца , а . вниидохо
въ ієрлмъ съкрѣпкою рꙋкою га на
шего иже снами , і избави насъ
гь ѿнехода пꙋти ѿвсѣхъ врагъ ,
и пріидохомъ въ ієрлмъ . и егда
бысть здѣ третіи днь , въ д же

днь мѣрено злато и серебро , и пре
дано есть в домъ га ба нашего .
мармодѣ сщ҃ꙋ и орінꙋ сщенничю .
и снимъ бѣ елеазаръ снъ финеесов .
и бяхꙋ снимн савадосъ снъ и сꙋсов
и моидѣ саваинн снъ , которыиже
число и вѣсъ взвѣсь , писана есть вся
вага ихъ втоинчасъ . иже пріи
доша ѿпавненіа . принесоша жрът
вꙋ бꙋ інлевꙋ , юнецъ ві . завесь
інль . овенъ ѕ , агнецъ , ѡв , ко
зловъ ві . заспасеніе , вся въжръ
твꙋ гню , и ѿдаша заповѣди црвы
и црвымъ расмотрителемъ и епархо ,
селъ сѵріи и финикіи , и чествоваша
ꙗзыкы и црковь гню , и съврьшено
симъ приступиша къмнѣ предъ
стателн рекꙋщи . не ѿлꙋчися родъ
інлевъ . и началницы , и сщенни
цы , и левити , и иноплеменніи ꙗ
зыцы , и роди земстіи . и нечисто
ты ѿродовъ хананеовъ , и хетте
деовъ , и ферезеовъ , и евꙋсеовъ
и моавитовъ , и егꙋптянъ , и идꙋ
меовъ , и сложени бо сꙋть дщери
ихъ и сновѣ ихъ , и смѣшано есть
сѣмя стое къиноплеменнико ꙗзы
земскихъ , и участницы быша пре
стателн и велможи беззаконіа сего
ѿначала . вещии и скоро послꙋ слы
шахъ та , разодрахъ одѣаніа и
сщенную ризꙋ , и раздирающе власы
главы и брады , и седѣхъ скорбенъ
и печаленъ , и събрашеся къмнѣ
еликоже тогда придвизахꙋся въ
слово га ба інлева сомною плачющи
на беззаконіе то , и сѣдя скорбе даже
до вечерней жертвы , и въста ѿпо
ста раздрана имѣющи одѣаніа
и сщенную ризꙋ , и преклони колѣнѣ
и простирающи рꙋцѣ къгꙋ рекохъ .
ги постыдѣхся и оусрамихся пред ли
цемъ твоимъ . грѣсибо наши оумно
жишася на главахъ нашихъ . и без
закониа наша вьздвигошася даже
до нбси еще ѿвремена ѿцъ нашихъ
есмы въвелицѣ грѣсѣ даже до дне се
го . и ради грѣхъ наши и ѿцъ наши
есмы предани съ братіами нашими
съцрьми и съ сщенники нашими

црем земнымъ въмечь • и плѣне
ние и въсграбление свстуденїемъ даже
до нынешнагo дне • И нынѣ колико есть
что случися намъ маръдїе ѿ тебе гн҃и
бе • и остави намъ корень, и имя
в мѣсто стое твое еже ѿкрыти свѣ
тлость • в дому г҃а б҃а нашего • дати
намъ пищу въ всее время работы на
шея, и егда служахомъ не быхомъ
оставлени ѿ г҃а б҃а нашего, но по
стави насъ въ блгодаянїе пред црем
перьскимъ дати намъ пищу, и про
славити цръковь г҃а нашего, и създи
дати пустыню сїонъскую дати намъ
неподвижиму въ ιудеи ιерлимѣ,
и нынѣ что речемъ г҃и имѣюще сїя,
преступихомъ бо повелѣнїя твоя
яже далъ еси в руки отрокомъ твоим
прркомъ глщи • Яко земля есть
в нюже входите въздержати достоя
нїе ея, земля ѡсквернена есть поро
комъ иноплеменныхъ земль, и не
чистотъ ихъ исполнишася, и нынѣ
дщери ваша не сложите снмъ ихъ •
и дщери ихъ непрїемлите снвомъ
вашимъ, и не възыщите мира имъ
ти с ними въ все время, да укрѣпи
вшеся ядите предобрыя земли, и до
стоянїе раздѣляите снвомъ вашим
даже до вѣка • И иже случатеся на
вся сътворятеся ради дѣлъ наших
лукавых, и великихъ грѣховъ наших,
ты бо г҃и облегчилъ грѣхи наша, и
далъ еси намъ сїи корень, и паки обра
тилися есмы преступити законы
твоя, яко помѣшаемся нечисто
тами иноплеменныхъ языкъ земъ
скихъ, не гнѣвался еси на ны погубити
насъ дондеже не остане тся корень
и имя наше • Г҃и б҃е ιилевъ истинен
еси, и остасбося корень даже до дне
шняго дне • Се нынѣ есмы пред тобою
въ беззаконїи нашихъ, и нѣсть паки
стати пред тобою всихъ • И егда
пребываше исповѣдающися ездра,
плачющи на земли ниць простертъ
пред црковїю • Събокупишася пред ним
ѿ ιерлима народ великъ зѣло, мужи
и жены и юноша и юноши, плачь бо
бысть великъ в томъ множествѣ,

и възопи иехонїа сынъ иелѣевъ ѿ снвов
ιилевъ, рече ездрѣ, мы у г҃а б҃а съ
грѣшихомъ иже възлюбихомъ на
свадьбу жены иноплеменны ѿ языкъ
земли • И нынѣ убо есть на тобою
весь ιиль, вси хъ бо да будетъ кля
тва ѿ г҃а • и изгнати всѣхъ женъ
нашихъ, иже ѿ иноплеменныхъ
суть съ чады ихъ • Яко тебѣ пове
лѣно есть ѿ большихъ по закону г҃ню •
въставающи проповѣждь, к тебѣ при
стоитъ дѣло • и мы с тобою есмы,
мужественно сътворимъ, и въста
ездра, закля началниковъ сщенни
ческихъ и левитъ, и всего ιиля съ
творити по сему кляшася •

Гл҃а, Д҃ •

И въстав ездра ѿ притвора ездрѣ
црькви и иде въ сосуд до хра
нилницу, и ѡанану сна
елїасивова, и ту нощь тую не
вкушаше хлѣба, ни пити
воды, рыдая на беззаконїя мно
жествъ, и бысть проповѣданїе въ всеи
ιудеи, ιерлимѣ, всѣмъ иже бяху
ѿ плѣненїя, еже въ ιерлимѣ събра
тися, да кождо иже не встретечетъ
в два или три дни по суду пресѣдя
щихъ старецъ • ѡсквернитися имѣнїе
ихъ • и той чюжь будется ѿ мно
жества плѣненїя • и събрани суть
вси иже бяху ѿ колѣна ιудина и ве
нїаминова • въ Г҃ • дни • въ ιерлим •
той мць есть Д҃ • К҃ • дня мца • и
сѣдоша вся множества на простран
ствїи црковнѣ дрожащи ради зимы
настоящїя • И въста ездра ре
имъ • вы беззаконно сътвористе есте
възлюбисте вамъ въ свадьбу жены
иноплеменныхъ, да приложисте къ
грѣху ιилеву • И нынѣ дадите исповѣ
данїе величеству славы г҃а б҃а ѿцъ
нашихъ • и съвершите волю его и ѿ
лучитеся ѿ языкъ земныхъ, и ѿ
женъ иноплеменныхъ • И възопи
все множество, и рекоша гласомъ
великимъ яко реклъ еси сътворим •
но множество велико есть, и время
зимы • и не можемъ на пособлненїе
стати • и то дѣло нѣсть намъ

єдинаго дне ни двѹ. многобо бто есть
грѣшихомъ, да станѹтъже и прѣ
статели множество. и вси иже сна
ми обитаютъ. колико их иже имѣю
щи женъ иноплеменныѧ, да бѹдѹт прїа
жени [прїати] времѧ, и ѿ всякого мѣста пре
звитери и сѹдїи, дондеже ѿвратѧт
гнѣвъ гн҃ь повеленїѧ того. И їона
ѳанъ же сн҃ъ азаилевъ, и озїа до
каѳѹевъ сн҃ъ, прїаша посемѹ, и
мосолламъ и левнтъ, и савватїи въ
кѹпѣ содѣлани сѹть с ними. И по
ставиша посемѹ всѧ иже бахѹ
ѿ плѣненїа. И избрасѧ себѣ мѹжи
ездра свщенникъ началницы ѿ ѡц҃ъ
их по именахъ, и засѣдоша вкѹпѣ
в новомѣсѧчїе, і, мц҃а, испы
тати дѣло то, и испытано есть
конечно ѡ мѹжихъ иже имахѹ жены
иноплеменныи, даже до новомѣсѧ
чїа первагѡ мц҃а, и обрѣтени сѹть
ѿ свщенникъ премѣшанїи иже има
хѹ жены иноплеменныи, ѿ сн҃овъ
їисѹсовъ сн҃овъ иоседековы и братїи
их, мадилы и елїазаръ, и оривъ,
и ѡданъ, и възложиша рѹки да и
згонатъ жены своѧ. И на жертвѹ
навѣтношенїе ѡвна за нечнстотѹ
свою, и ѿ сн҃овъ еммировъ, ананїа
и завданонъ, и аннинъ, и самїонъ,
и ренлъ, и азарїонъ, и ѿ сн҃овъ фе
сѹровъ елнна масїа езмаи и надаил
їоскидилъ, и талелесъ. и ѿ левгѵ,
їоравадосъ, и семисъ, колїосъ,
колнта, и падеосъ, їоѹдасъ,
їонасъ. И ѿ свщенно пѣвцевъ,
елїазѹвъ, вакхѹръ. и ѿ дверникъ,
саллѹмѹсъ, и толвани, и ѿ іилѧ.
ѿ сн҃овъ форосовъ, їермасъ, їеддїа
и мелхїа, и маилъ, їелеазаръ,
и асивїа, и ваннеасъ. И ѿ сн҃овъ
ела, мамданїе, и захарїа, и ере
илосъ, и ремодъ, и адѣдїосъ.
И ѿ сн҃овъ замодовыхъ, елїада, и
еласимѹсъ, ѡдонїа, и аримодъ,
савато, и сардїа. И ѿ сн҃въ вивай
їоаннъ, и ананїа, їоосафадосъ,
и емадисъ. И ѿ сн҃овъ манїевыхъ,
олямосъ и мамѹхосъ, и еддеи, и а
сѹвъ, и асаилъ, и еремо. И ѿ сн҃въ

аддинъ, наадосъ, и моосїа, и ла
кѹносъ, и наидъ, мадасенїа, и се
єдилъ, и валнѹи, и манасеа. И ѿ
сн҃овъ ами еліона, и асеи, и мелхїа
и саввеи, и симмонъ, хосамеосъ.
И сн҃овъ асомовыхъ, алтанеи, и ма
ѳїи, и ванеа, и елифалатъ, и ма
насїа, и семеи. И сн҃овъ маанїи,
еремїа, и момдїи, и омаиросъ, и
оунлъ, мамаи, и педїасъ, и ано,
и раваснонъ, и енасїосъ, и мамни,
матанаимъ, и еласїаснсъ, ванѹевъ
елїа, аисамисъ, селемїа, нада
нїи. И ѿ сн҃овъ ѡзора евсеснсъ, е
зрилъ, азаилосъ, замври, їосн
фосъ. И ѿ сн҃овъ едмы, мазитїа,
завадаила, и идео, їоуилъ, фанеа.
Всн тїи ѿложиша себѣ жены инопле
менныѧ. И оставиша и с чадми.
И вселишасѧ свщенницы и левити,
иже бахѹ ѿ іилѧ въ їерлимѣ, тако
жде и в пѹстранахъ, новомѣсѧчїа,
з, мц҃а. И бахѹ сн҃ове іилеви въ
ѡбителехъ своихъ. И собрано есть
все множество єдино дѹшно. на про
странѣство иже есть ѿ востока вра
свщенныи. И рекоша ездре архїерею
и чтецѹ, да принесетъ законъ мѡѵ
сеѡвъ иже преданъ ѿ гд҃а б҃а іилева.
И принесе ездра архїереи закѡ всемѹ
множествѹ. ѿ мѹжа даже до жены
и всѣмъ свщенникомъ слышати за
конъ новомѣсѧчїа, з, мц҃а. И чтѧ
ше на пространствѣ иже есть пре
свщенными враты црковными. ѿ оу
тра даже до полѹдни. пре мѹжми же
и женами. И даша всѣхъ оумъ
къ законѹ. И ста ездра свщенникъ
и чтецъ закона на древѧнѡ амбонѣ,
иже содѣланъ бысть. И сташа при
немъ матѳадїа, и самѹсъ, и ана
нїа, азарїа, оурїа, езекїа, и ва
аасама, и ѿ десныѧ и ѿ лѣвыѧ фра
ны, фадеи, и саилъ, мелхїа, ло
дасѹвъ, наварїа. И въсприа ездра
книгѹ закона пре всѣмъ множествѡ
превыше бо столше въ славѣ предъ
всѣми. И егда ѿверзе законъ,
вси право стахѹ. И благви ездра г҃а б҃а
вышнѧ. б҃а саваѡѳа вседержителѧ

и отвѣща весь народъ, аминь. и воздвигше горѣ руки, и падающе на землю поклонишася Господу. Иисусъ и Анусъ и Сараввїа. и Адинусъ, и Иаковъ, и Саввѳеи, и Адеи, и Мелїеи, и Калита, и Азарїа, и Иоазавдосъ, и Ананїасъ, и Вїатасъ, левити иже учахꙋ закону Господню. и въ множествѣ читахꙋ законъ Господень, и глаголахꙋ всякому иже разумѣвахꙋ чтенїа. И рече Аттарасъ Ездрѣ архиерею, и четцꙋ и левитомъ иже учахꙋ множество глаголюще, день сеи святъ есть Господу. и вси плакахꙋ егда слышахꙋ законъ. и рече Ездра, отшедше убо ядите тꙋчныа, и пиите сладкаа, и пошлите отъ нихъ тѣмъ иже не имѣютъ. святъ бо есть день Господень. и не мозите печални быти. Господь убо прославитъ ва. и левити возвѣщаша всѣмъ сонмꙋ глаголюще. день сеи святъ есть Богу. не мозите скорбни быти. и идоша вси ясти и пити и праздновати и дати отъ нихъ тѣмъ иже не имѣютъ да пирꙋютъ. и возвеселишася зѣло много, еще бо словесъ прїяша учащеся полезныхъ, и прирастишася въ глаголехъ ихже ради собрашася.

Конецъ вторымъ книгамъ Ездрынымъ. имать всѣхъ главъ, д.

ТРЕТЇИ КНИГИ ЕЗДРЫ ГЛАВА .А.

Вторые книги Ездры пророка, сына Зараиева. сына Азарїева сына Елхїева сына Саданїева сына Садокова, сына Ахитова сына Ахїева, сына Финеесова, сына Геелїева, сына Амарїева, сына Афїева. сына Маримоѳова. сына Арнаева сына Озїева, сына Корндова. сына Ависеева. сына Финеесова. сына Елеазарова. сына Ааронова, отъ колѣна левина иже бы плѣнникомъ въ земли Мидскои, въ царство Артаксеркса царя Перскаго. Бысть слово Господне къ мнѣ сице, иди и возвѣсти людемъ моимъ дѣлаи, и лукавствїе ихъ еже сотвориша, да возвѣстятъ ихъ сыномъ своимъ яко грѣхи родшихъ ихъ умножишася. понеже мене оставиша, и жрахꙋ богомъ чюждимъ. Едали не азъ изведохъ и из земли Египетскїа отъ дому работы. Тїи же прогнѣваша мя, и совѣты мои уничижиша. Тогоже ради остризи власы главы твоея, и верзи на нихъ вся злаа, иже не послꙋшаша закона моего, и людїе же бѣша ненаказании. И доколѣже терплю имъ, имже изявихъ вся благаа. И низложихъ ихъ ради многа цари, и поразихъ фараона съ людьми его, и всѣ вои его. И вся языки отъ лица ихъ погубихъ, и на востоцѣже двѣ области людїи Тирскихъ и Сидонскихъ распрашихъ и побихъ всѣ враги ихъ, ты же глаголи имъ сице. Тако глаголетъ Господь, азъ вы преведохъ сквозѣ море, и уготовахъ вамъ пꙋть благъ изначала, и дахъ вамъ Моисеа вожда, и Аарона въ иереа, и дахъ вамъ свѣтъ въ столпѣ огненѣ, и сотворихъ въ васъ чюдеса болїа, вы же мене забыисте, рече Господь. Тако глаголетъ Господь вседержитель, крастели быша вамъ въ знаменїе, и дахъ вамъ полкы въ защищенїе, вы же и тамо

роптасте . и не радовастеся о имени
моемъ , побѣды ради враговъ вашихъ
но роптасте даже и донынѣ , и гдѣ сꙋть
благости иже вамъ творахъ . Еда
ли не въ пꙋстыни , въ время внегда
алкасте въ алчбѣ въпиюще къ мнѣ
гл҃ѧ , чесо ради изведе нас въ пꙋстыню
мо ді сию погꙋбити . Лꙋчше бо бѣ намъ
работати египтяномъ , неже ли
оумрѣти въ пꙋстыни сей . Еда ли
не милосердовахъ о слезахъ вашихъ ,
ма ѕі и не дахъ ли вамъ маннꙋ въ пищꙋ ,
мо ѕі и ядосте хлѣбъ аггелъский . Егда
мо к жаждꙋще , не разсѣдеся ли
камень , и потекоша вамъ обилны
воды , не льстѣемъ ли защи
щахъ вы ѿ зноя , и не дахъ ли
вамъ въ наслѣдїе землю обилнꙋ ,
и не изгнах ли ѿ лица вашего хананеѡвъ
и ферезеѡвъ , и филистимлянъ ,
и что же болѣе вамъ сътворю рече гь .
Тако гл҃ть гь вседержитель , егда
бѣсте въ пꙋстыни , на рѣцѣ аммо
ренстѣй и жаждꙋщи и хꙋляще имя
мое , но не пожгохъ вы огнемъ хꙋле
нїя ради вашего . но влагающи дре
во въ водꙋ сътворих сладкꙋ .
что же болѣе сътворю ти о Іакове ,
не въсхотѣлъ бо еси послꙋшати Іоу
до . прїидꙋ бо къ прочїимъ языкомъ
и имже дамъ имя мое да съблюдꙋть
законы мои . понеже вы остависте
мя , и азъ оставлю вы . и просящим
вамъ милости , не оумилюся . и егда
въззовете мя и азъ не оуслышꙋ вы .
рꙋцѣ бо ваши полны крови , ноги же
ваши скоры на оубїенїе , и остависте не мене , но себе гл҃етъ гь . тако
гл҃етъ гь вседержитель , еда ли аз
не молихъ васъ якоже ѿць сны , и
яко мати дщери , или яко доилица
отрочатъ своихъ . да бꙋдете ми
въ люди , и азъ вамъ въ бга , и вы мнѣ
въ сны , и азъ вамъ въ ѿца . Соби
рахъ вы яко кокошь птенца своя по
крилѣ свои . нынѣ же что сътворю вам
ѿвергꙋ вы ѿ лица моего . и егда при
несете жертвꙋ , ѿвращꙋ ѿ вас лице
мое . възненавидѣхъ бо праздники
ваша и новомѣсячїа , и обрѣзанїа
ваша . послах бо къ вамъ рабы моя
прркы иже ѧсте и оубисте , и телеса их
на части раздробисте , ихже крови
азъ взыщꙋ гл҃етъ гь . Тако гл҃етъ
гь вседержитель , домъ вашъ пꙋсть
бꙋдет и изверꙋ вы якоже вѣтръ во
змѣтаетъ прахъ . и сны ваша не родят
ча . понеже оставиша заповѣди
моя , и лꙋкавое сътвориша предо
мною . дамъ домы ваша людемъ
грядꙋщимъ , иже не слышаша мя
оувѣрятъ и преним же чюдесъ не
творихъ , они сътворят елика по
велѣхъ , не видѣвше прркъ моих , во
спомянꙋтъ беззаконїя своих .
Нынѣ же хощꙋ възвѣстити славꙋ
людїи грядꙋщихъ , ихже отроки
веселятся с радостїю , очима бо
естественыма не видѣвша мя , дꙋхо
мже вѣрꙋютъ еже глахъ . Нынѣ же
зри брате какова сїя слава , и виждь
людїе приходящїя ѿ востока слнца
имже азъ дамъ славꙋ , авраамова ,
исаакова , іаковлю іосїинꙋ , амосовꙋ
михеинꙋ . іоилевꙋ . авдїинꙋ . іо
нинꙋ . наоумовꙋ . аввакꙋмовꙋ . со
фонїинꙋ , аггеинꙋ . захарїинꙋ . и
малахїинꙋ . иже нарицается аггелом
гнимъ .

Гла , в҃ .

Тако гл҃етъ гь , азъ изве
дохъ люди сїя из работы ,
и дахъ имъ повелѣнїя рабы
моими прркы , ихже послꙋ
шати не въсхотѣша , но ѿ
врьгоша совѣты моя , мати иже
роди ихъ гл҃а имъ , идѣте сны
понеже вдовица оставлена есмь .
възпитахъ вы с радостїю , погꙋ
бих же вы с скорбїю , яко съгрѣшисте
предъ гмъ бмъ вашимъ творяще лꙋкавое
предним . Нынѣ же что сотворю
с вами . азъ вдовица оставлена ,
идѣте же сны и просите ѿ га милости .
Азъ же свидѣтельствꙋю ѿце на матерь
сновъ твоихъ иже завѣта моего
съхранити не въсхотѣша , да даждь
ихъ на посрамоценїе и матерь ихъ
на расхищенїе , да не оумножится
къ томꙋ родъ ихъ . Имена ихъ

даръ сточаѧсѧ въ ѧзыки, и да будут
потреблены ѿлица землѧ, зане
вьзгордѣша завѣтомъ моимъ.
оубы тебѣ асуріа скрывающи
всебѣ неправедныѧ. въспомяни
амо д. роде лукавыи что сътвори содому
и гомору, ихже землѧ въ жупелѣ
и въ холмѣхъ пепелныхъ. Такоже
и тѣхъ накажу иже мѧ непослушаша,
глеть гь вседръжитель. Тако
глеть гь къ ездрѣ, възвѣсти лю
демъ моимъ, ꙗко дамъ и цртво
ерлмско еже имѣхъ дати ілю.
И сътворю себѣ посредѣ ихъ славу
и дамъ имъ вѣчныѧ обители,
иже оуготовахъ вначалѣ. древо
животное да будетъ имъ въ благо
оуханіе. и неимутъ дѣлати ниже
трудитисѧ. идѣте и одръжите
молитеже да оукратѧтсѧ ва дни
тіи продлъжающіисѧ. Бдите бо
понеже вамъ оуготовано цртвіе,
засвѣдѣтельствуи нбомъ и зе
млею. иже потребихъ зло, и сътво
рихъ блгаѧ, ꙗкоже азъ живу глеть
гь. мти обоими снвы твоѧ, и азъ
спитаи ихъ съ веселіемъ ꙗко голу
бица, и оутверди ноѕѣ твои ꙗко
столпъ, понеже тебе избрахъ,
глеть гь. и въскрешу мертвыѧ
ѿмѣстъ ихъ и изведу ихъ ѿгробъ
ихъ. Познахъ бо имѧ мое въ
ілин, ѿ мти сновъ тѣхъ неоу
боисѧ ничтоже, азъ оубо тебе
избрахъ глеть гь. Послю напомо
рабы мои, ісаію, іеремію, ихже
совѣтомъ ѡсттихъ, и оуготовахъ
тебѣ, ві, древесъ различными
плоды. И толикоже источниковъ
текущихъ медомъ и млекомъ,
и седмь горъ ѕѣло веліихъ, родящи
рожу и крины, и нимиже възвеселю
сны твоа. Твори правду вдовици
и буди помощникъ сиру, даи нищу
и защити сироту, и одѣи нагаго
прилежи немощному, и непосмѣ
ешисѧ хромому, слѣпу помози
и слѣпого изведи на свѣтъ мои,
сокрыи младенца и старца между
товіа г. стѣнами твоими. Егдаже обрѧ
щеши мертва знаменающи погре
би его. И дамъ тебѣ прьвое сѣдѣ
ніе въ воскресеніи мертвыхъ. Потрь
питеже людіе мои, и оумиритесѧ
пріиде бо покои твои. О блгаѧ
доилице въспитаи чада твоѧ,
и оутверди ноѕѣ ихъ, даниедінъ
ѿ рабъ ихже тебѣ дахъ погибнетъ
понеже азъ ѿчисла твоего взы
щу ихъ. непрестанниже, егда
пріидетъ днь скорби и печали.
Тогда прочіи въсплачутсѧ смуща
ющисѧ, тыже възрадуешисѧ
имѣющи всѧ изобилно. Завидѣти бо
тебѣ ꙗзыцы ничтоже оуспѣютъ
глеть гь. защитатъ тебе руцѣ
мои, и неоузратъ сны твои въ
чнаго мученіѧ. Веселисѧ мати
съ чады твоими, понеже азъ спсу
тѧ глеть гь. Въспомяниже
чада твоѧ спѧщіѧ понеже азъ
изведу ихъ ѿстранъ землѧ и по
мащи моеи снимъ сътворю, мати
оубо есмь глеть гь вседръжитель.
Обоимиже чада твоѧ дондеже азъ
пріиду и милосердствую онихъ.
источники оубо мои изобилуютъ,
и блгть моѧ неоскудѣетъ. Азъ
ездра взахъ повеленіе ѿ гда нагорѣ
оривъ, і идохъ къ ісраилтѧномъ,
къ нимже егда пріидохъ небрегоша
мѧ, и оуничижиша заповѣдь гню.
Всегоже ради глю вамъ ꙗзыцы еже
слышите и разумѣите, и чаите
пастырѧ вашего иже дастъ вамъ
покои вѣчныи, понеже онъ оуже бли
зъ есть, і имать пріити въ скончѧ
ніи вѣка. Будѣтеже готовы ко
зданію цртвіѧ, свѣтъ бо вѣчныи
въсіаетъ на вы въ вѣки. Бѣжи
те сѣни вѣка сего и наслаждаитесѧ
веселіѧ славы вашеѧ, азъ свѣдѣ
телствую спсителемъ моимъ.
преданыи даръ пріимете и веселит
тесѧ блгодарѧще призвавшаго вы
въ цртво нбное. въстанѣтеже
и стоите, и смотрѧите число зна
менаныхъ на бракъ гнь възврати
вшихсѧ ѿ сѣни вѣка сего, и взѧша
пресвѣтлое ѡдѣніе ѿ гда. пріими

число твое сионе и подежди их о дѣ
йствемъ свѣлымъ иже исполниша
законъ гнь, исполнь бо число чадъ
твоихъ, ихже желаше. Молю
и крѣпость бжїю да будут освщенны
людїе твои призваныи изначала,
Азъ ездра видѣхъ всионѣ несочте
нои сонмъ людїи, иже вси поюще
славяще га. Посредѣже их бѣ
юноша высочаишїи возрастомъ па
всѣхъ, иже полагаше вѣнцы на
главу когождо, азже дивися зѣло.
И вопросихъ аггла гла, что суть
сїи гн. Онже ѿвѣща, сїи суть
иже совлекшїися соодѣянїи смертны
и облекшїися вбесмертныя, и нинѣ
вѣнчаются и прїемлю финики иже и
сповѣдаша имя гне. И паки вопро
си аггла оюноши. Кто бѣ иже пола
гаше на нихъ вѣнца, и свѣтилники ру
цѣ предаяше. Онже ѿвѣща, сее
№ 13 сеть сн҃ бжїи, егоже исповѣдаша вь
вѣцѣ сем. И зѣло ми чесны быша
иже свкрѣпостїю вооружаша за имя
гне. И рече ми аггль иди и возвѣсти
сїя людем моим, какцы и коль велїя видѣ
еси чюдеса гла. Гла г.

Т ѣта, л҃ го, разоренїе град
егда бѣхъ вовавулонѣ и ле
жахъ на одрѣ скорбящи,
и приходяхуже ми мышле
нїя. Яко видѣхъ опустѣ
нїе сїона, и множество велїе живу
щихъ вовавулонѣ, и того ради бы
зѣло смущенъ всерци, и начах оу
миленными словесы глати къвышн
нему, о влко гн. Ты самъ реклъ
еси ѿначала полагающи основанїя
земли, и повелѣлъ еси людем егда
дал еси адаму плоть мертвену, иже
бѣ дѣло руку твоихъ, и вдохнулъ
еси вонь духъ животенъ, и бысть
живъ пред тобою, и ввелъ еси его вран
еже насади десница твоя, прежеже
прозябе земля. И завѣща ему
схранити заповѣди твоя иже
преступи. И того ради предалъ
еси и продѣ его всмерть, и оумно
жися множество языкъ людїи иже
не бѣ числа. И егда коиждо ро послѣ

доба похотемъ своим, злодѣйствующи
дивная пред тобою. Гордящи повеле
нїе твое. Паки вовремя навѣсти на
ни потопъ. И потребил еси живущи
наземли. И бысть вкупѣ яко кождо
их яко адамъ оумреть, токмо
оставил еси единого ноя и сѣмени его,
из негоже родишася всѣ праведнїи.
И яко начаша множитися наземли
живущи, и размножися число сновъ
и обвых, и из нихже людїе и языцы
мнози и бышаже. Согрѣшенїя
послѣднихъ, превозыдоша непра
вду прежнихъ. И быша лукави пред
тобою. Облачеже избралъ еси себѣ
зни мужа емуже имя бысть аврам
егоже возлюбилъ еси. И сказа ему
хотѣнїя своя, и сотвори снимъ
завѣтъ вѣчныи, обѣщающи не
оставити наслѣдствїя его.
Егдаже даде ему исаака, и исааку
даде иакова и исава, избра еси себѣ
иакова, исаваже ѿверже, и размно
жися иаковъ вомножество велїе.
И бысть егда изведе еси изъ египта
сѣмя его, приведе и къ горѣ сїнаи,
преклонилъ еси нбса и смири землю.
поколебалъ еси вселенную, и трепе
тати сотворилъ еси бездны. И во
мутилъ еси миръ. И проиде слава
твоя враты четвертыми, огнемъ и
земным трясенїемъ и вѣтромъ,
и мразомъ. Да даси законъ сѣме
ни иаковлю, и роду израилеву прилѣжа
нїе. Точїю не ѿялъ еси срдце лукаво
да законъ твои сотворитъ в нихъ
приобрѣтенїе, срдце бо лукаво нося
первыи адамъ, преступи и побѣжде
бысть, и тако вси иже ѿнего роди
шася, и бѣ всегда недугъ съпраже
съзакономъ всрдцахъ члческих лу
кавна ради корена, тако иже что
бѣ благо преста. И что бѣ зло насла
и преидоша времена и скончашася
лѣта. И воздвиглъ еси себѣ раба
именемъ двда. Емуже повелѣ созди
дати град имени твоему, и приноси
ти тѣх дымїя и жертву. И егда бѣ
многа лѣта, живущи вто граде,
ѿступиша послѣдующе лукавым

мышленїю адамову, и вся наслѣдствїя его. понеже и сами быша срце лукави. тогоже ради градъ твой предалъ еси в руки врагъ твоихъ, или лучша сътвориша иже обитают въ вавилонѣ, и того ради владѣют сїономъ. И бысть егда прїидохъ сѣмо, и видѣхъ неправды имже нѣсть числа. и многихъ съгрѣшающихъ видѣ душа моя даже до л҃ лѣта, и оужасеся срце мое иже видѣхъ множество преступныхъ, и како еси и стерпѣлъ съгрѣшающимъ, ѿпущающи тѣмъ иже лукавое творяху, и погубилъ еси людїе твои, съхранилъ же еси враги твоа. не възвѣщающи никомуже, воистинну не вѣмъ како сїа вразумѣти имамъ, еда суть дѣла добрѣйшаа вавилонскїа неже ли сїонскїа. егда познаша тебе прочїи языцы паче ї҃ила. и кацыи языцы оувѣриша свѣдѣтельству твоему якоже їаковль, тѣ бо мзда не изъявляется. и трудъ ихъ не творитъ корысти. понеже живущи и ходящи посредѣ языкъ видѣхъ я процвѣтающа. чтоже иже не въспомянуша повелѣнїи твоихъ. нынѣже измѣри на мѣрилехъ лукавьствїе наше с лукавьствїемъ прочїихъ живущихъ на земли, и нигдѣ не обрящется имя твое толико въ ї҃или. и егда не съгрѣшиша пред тобою живущїи на земли. Или кои языкъ тако въздръжалъ заповѣди твоа. воистинну толико сїи съхраняше повеленїа твоа, а не языцы.

Гл҃а д҃.

Тогда ѿвѣща къ мнѣ аггелъ, емуже имя оурїилъ, иже посланъ бѣ къ мнѣ, и рече ми: въ оужасѣ исступи срце твое въ вѣцѣ семъ, понеже хощеши испытати пути вышнего. Азже ѿвѣщахъ: тако есть г҃и мой. Онже къ мнѣ рече сице: три пути посланъ есмь показати тебѣ, и три подобїа представити пред тобою. ѿнихже егда ми единъ изъявиши, азъ ти покажу путь егоже желаеши

видѣти. и научю тя ѿкуду въ срце лукаво приходитъ. и рекохъ: възвѣсти ги мой, и рече: иди извѣси ми огня тяготу, или измѣри дыханїе вѣтра, или възврати въспять день иже мимо иде. Азже ѿвѣщахъ: егда ли сїа чл҃къ сътворитъ, еже ты хощеши ѿ мене оувѣдѣти. онже рече: въпрошу ли тя, како есть много жилища посредѣ моря, или како много источникъ ѿначала бездны, или источниковъ на окрузѣ небесѣмъ, или что суть предѣлы райскїи, и будеши ѿвѣщати: и в бездну не снидохъ, ни во адъ пакы, ни на небеса николиже възыдохъ. Нынѣже о семъ не въпросихъ тя, толико о огни и вѣтрѣ, и дни вонже еси пребывалъ, и без нихъ вещи быти не можеши, тыже о сихъ ничто ми ѿвѣща. И паки ми рече: что есть твоего, и что с тобою възрасте, знати не можеши. И какоже сїи сосудъ твой възможетъ обьяти пути вышняго, или свѣтъ изъвну растлѣнїа, како имать разумѣти растлѣнїе еже азъ зрю. И рекохъ к нему: лучши да быхомъ не были, неже ли быти живуще въ злѣ и претерпѣвати не вѣдуще чесо ради. Онже ѿвѣща ми: прїидохъ к нѣкои пустыни, идеже древа совѣтъ сътвориша глаголюще: прїидѣте и идемъ, и двигнемъ брань на море, да гредет пред нами, побѣгнетъ. И да сътворимъ себѣ иныя дубравы. Такоже и волны морскїи совѣтъ сътвориша глаголюще: поидимъ и двигнѣмъ брань на лѣсы польныя, да побѣдивши ихъ въсприимемъ себѣ иное мѣсто. Смышленїа же лѣсовъ бѣ гордна. понеже прїиде огнь и пожже и, такоже и волни морьскихъ, понеже въздержа и пѣсокъ и не даде имъ. И егда бы еси былъ судїа сихъ, кого бы еси ѿ сихъ оправдалъ, или кого осудилъ. ѿвѣщахъ азъ: въистинну въ суетну совѣтъ съдѣяшася, понеже земля дана лѣсу, и морю мѣсто, еже носиаше волны

сѹди ѿ в пара[illegible]

его, онже рече къ мнѣ, право расѹ
дилъ еси, чесоже ради себе не сѹди
ши, понеже како земля дѹбравамъ
и море же волнамъ своимъ дано есть,
такоже иже обитаютъ на земли.
толико вещи земныя разѹмѣваю,
аже на небеси иже на высотѣ ихъ,
и отвѣщахъ сице, молютися гй,
мнѣ дастъ ся ѹмъ разѹмѣния,
небо хотѣхъ въпросити о вышни
твоихъ. но о сихъ иже всегда вид
ываютъ, чесо ради іилъ данъ въ
порѹганіе языкомъ. И чесо ради
людіе твои възлюбленіи даны язы
комъ нечестивымъ. И чесо ради
законъ отцъ нашихъ въ погѹбѹ, и не
денъ бысть и разсмотреніе писаніи
несѹть. чесо ради везде обитаемъ
яко гѹсеница, живѹщи въ велицѣ
страсѣ и ѹжасѣ. и недостойны
есмы мати твоея наслѣдити.
И что сътворимъ съ именемъ своимъ,
егоже мы нарицаемъ, сія сѹть егоже
азъ въпрашаю, онже рече, колико
болеи въпрашати имаши, толико
боле и ѹдивишися. Понеже нѹжно
прилежитъ вѣкъ проити, и не възможеши
разѹмѣти что праведны
обѣщаннасѹть. Понеже неправды
исполнь вѣкъ сеи и немощеи. а онеже
въпрашаеши въ зѣвѣщѹ тебѣ, на
сѣяшася лѹкавьствія, и не ѹ пріиде
погибель его, и егдали не възкратит
ся еже ся насѣя, и не погѹбится ві
мѣсто идеже насѣяно лѹкавство,
не пріидетъ гдѣ насѣяно есть благо,
понеже зерно сѣмени злаго, еже въ
сѣяно въ серце адамово, и изначала
како много зла роди и донынѣ. и роди
даже до жатвы, вонмии самъ себѣ,
како много ѹмножи плода злаго зе
рно сѣмени лѹкава, и гдѣ бѹдѹть
несъчтеныя лѹкавства посѣяны,
како бѹдетъ велие пожатіе ѹготово
вано. и отвѣщахъ глѧ, когда, и
въ кое время сія бѹдѹтъ, и чесо ради
кратки и не благи лѣта наша, онже
рече не бѹди скорѣе паче вышняго, по
неже въсѹе прилежиши его превыши
ти иже ѹжасъ твои многъ, егда не
въпрашаша дшя праведныхъ о тацѣ
вещи въ затвореніи своемъ глѧ.
доколѣ тако надѣющися бѹдемъ,
и егда пріидѹтъ намъ плоды жатвы
нашея въсприятіе мзды. арха
агглъ же ѹріилъ отвѣща ми. егда
исполнится число сѣмени въ васъ.
яко въсклахъ вѣкъ, мѣрѹ мѣри
времена и числомъ съчте часы, и не
въсколѣба никакоже бѹди, даже испо
лнится прореченная мѣра. И отвѣ
щахъ глѧ, о владыко гй. но и мы си
исполнены нечестія, и на ради егда
ли не пріидетъ жатва праведны,
ради грѣховъ обитающихъ на земли,
онже рече, иди и въпроси и мѹщая
въ чревѣ, егдали носивши .д. мцей
възможетъ животъ ея весъ въ себѣ
держати плодъ, и азъ отвѣщахъ,
воистиннѹ не възможетъ. онже
отвѣща, въ преисподнихъ обители
дшъ сѹть подобныя животѹ. поне
же како раждающая хощетъ въ скорѣ
родити, такожде сіи хощѹтъ да
отдадѹтъ имъ вданое, изначала же
въз вещѹ, і изъявлю тебѣ егоже хо
щеши смотрити, и отвѣща егда
ли обрѣтохъ блгть пре тобою.
И егдали възможно сія и аще достои
инъ еси покажи ми, егдали болеи есть
времени пріидѹщаго нежели преидѹ
щаго, или преидѹщаго, нежели
пріидѹщаго. се мѣнѣбо еже преиде,
ві тогоже не вѣмъ что пріити имаа.
онже ре стани о деснѹю мене, аже
тебѣ изъявлю притчею, и стахъ
и видѣхъ и се пещь горящая пройде
предомною. егдаже пламень преста,
и дымъ еще оста. посемъ пройде же
предомною облакъ исполнь воды. и
з негоже ся испѹсти дождь велій. и
егда пройде стремленіе дожда, ѹмно
жишася нанѣ капля. и рече мнѣ,
вними на себѣ, яко растетъ дождь на капа
нежѐ капли, и огнь нежѐ дымъ.
тако большая есть мѣра неже пре
йде, преѹмножишаже капля и ды
мнѣ се молися, егдали азъ тако до
нелиже жити имамъ, или что имать пріи
ти въ та времена и отвѣщами глѧ.

ѡ знаменіахъ сихъ иже мѧ въпрашаеши, ѿчасти могꙋ ти глати, толико не вемь посланъ да повѣмъ тебѣ ѡ животѣ твоемъ но не вѣмъ.

Глава, е.

О знамениихъ же се пріидетъ время, иже живꙋщіи на земли ѡбремененни данми велїими, и скрыетсѧ пꙋть правды, и бꙋдетъ цртво неплодно ѿ вѣры. И оумножитсѧ неправда болеи нежели ты самъ видиши, и нежели еси слышалъ, и земля внюже ты видеши, июже видиши ныне цртвꙋющꙋ, оузрѧтъ ея ѡпꙋстѣвшꙋ, и дастъ ли тебѣ вышнїи живꙋ быти, оузриши по третіей трꙋбѣ иже въскорѣ слнце
113 възсїяетъ въ нощи, и лꙋна трищи на днь. И каплетъ кровь ѿ древа, и камень дастъ гласъ свой. И възмꙋщаютсѧ людіе, и тои бꙋдетъ црствовати егожесѧ не надѣютсѧ живꙋщіи на земли. И птицы пренидꙋ ѿ мѣста своего. И море содомское рыбы ѿмещетъ, и дастъ гласъ нощь иже мнозіи незнаша, и вси оуслышатъ гласъ его, и трꙋси бꙋдꙋтъ по мѣстехъ мнозѣхъ. И огнь ве престани ѡпꙋститсѧ. И звѣріе польстїи преселѧтсѧ, и жены болѣзнивыѧ родятъ дивнаѧ. И въ сладкихъ водахъ сланы ѡбрящꙋтсѧ, и пріятели всѣхъ сами собою ѡполчаютсѧ. И скрыетсѧ тогда оумъ, и разꙋмъ разлꙋчитсѧ въ хранилищи своемъ, и взыщетсѧ ѿ многихъ и не ѡбрящетсѧ. Неправдаже и невъздержаніе оумножитсѧ на земли. И вопроситъ страна ближнїю свою, и речетъ, или по тебѣ пріидетъ правда правость творящи. И сіи ѿмещꙋтсѧ, и бꙋдетъ въто время оуповаютъ члцы и не воспріимꙋтъ, трꙋдѧтсѧ и не оуправляютъ пꙋти ихъ. Сіѧ знаменіѧ повелѣно глати тебѣ, ѿпꙋщено есть мнѣ, и аще помолишисѧ паки и възсплачешисѧ яко и ннѣ, и постишисѧ седмь днїи, еще болеи оуслышиши и возбꙋ

и тѣло мое оустраши зѣло, и дша моѧ оутрꙋдисѧ яко ищезе. Держа мѧ иже пріиде агглъ иже глаше въ мнѣ, и оукрѣпи мѧ, и постави мѧ на ногахъ. И бысть въ нощь вторꙋю, и пріиде къ мнѣ саладіель вождь людемъ, и рече мнѣ, гдѣ бяше. И въскꙋю лице твое скорбно. Или не вѣси яко тебѣ въвѣрено есть їилъ въ странѣ преселеніа ихъ. Въстани оубо и въкꙋси хлѣба, и не ѡпꙋсти насъ яко пастырь стадо свое въ рꙋки влъкомъ лꙋкавымъ. И рекохъ емꙋ, иди ѿ мене. И не приближиши къ мнѣ, по оуслышалъ яко рекохъ. И ѿиде ѿ мене, аазъ постихсѧ днїи семь стенающи и плачющи, яко мнѣ заповѣда оуріель агглъ. И бысть по днїи седмихъ, и паки помышленіе срдца моего трꙋдно бяше мнѣ зѣло. И въспрія дша моя дхъ разꙋменъ, и паки нача глати превышнимъ словеса, и рекохъ. Ѡ владыко гди, ѿ всѣ дꙋбравъ земскихъ и ѿ всѣхъ древъ его избралъ еси виноградъ единъ. И ѿ всѣхъ земль вселенныѧ избралъ еси себѣ оудолїе едино. И ѿ всѣхъ цвѣтъ селныхъ избралъ еси себѣ кринъ единъ. И ѿ всѣхъ безднъ морскихъ исполнилъ еси себѣ источникъ единъ. И ѿ всѣхъ созданіи градъ ѡсщнилъ еси себѣ сїѡнъ, и ѿ всѣхъ сътвореніи летающихъ именовалъ еси себѣ голꙋбицꙋ единꙋ, и ѿ всѣхъ сътвореніи скотъ провидѣлъ еси себѣ овцꙋ единꙋ, и ѿ всѣхъ оумноженыхъ людїи изыскалъ еси себѣ люди едины. И ѿ всѣхъ искꙋшенъ закономъ, далъ еси семꙋ егоже желѣлъ еси людїи. И нынѣ гди въскꙋю предалъ еси единъ многимъ. И оуготовалъ еси на единъ корень иныи, и расточилъ еси единъ твои въ мнозѣхъ, и попраша его, иже противꙋ глющаго воли твоеи. Еще твоихъ завѣтѡвъ невѣровахꙋ. И аще ненавидяще ненавидѣлъ еси люди твоя, твоими рꙋками имаши наказати. И бысть егда глалъ есмь словеса, и посланъ есть

аг҃гл, иже прежде прїиде къ мнѣ
въ преходящую нощь. и рече ми оу
слыши мя и научю тя. и во мнѣ мї
и преложу пре тобою, и рекох. гл҃и
г҃и мой. и рече къ мнѣ, зѣло въ
ужасѣ ума, сътворенъ еси ради
изл҃я. или наипаче възлюбилъ еси
и паче, неже сътвори и. и рѣхъ
его, ни г҃и, но болящи гл҃ахъ
к немоу. мучать бо ся лядвїя моя
весь. на часы ищущи взяти стезю
вышняго. и взыскати часть суда
его. и рече къ мнѣ, не можеши.
и рекох, почто г҃и, и почто родихся
или въскую не сътворися оутроба
мт҃ри моея мнѣ гробъ, да не видѣ
труда іакова и безконечїя ради
іиль. и рече къ мнѣ. сочти ми
сїе иже егда не прїидоша. и собери
ми раскропленыя капли, и озелени
ми сухїя цвѣты, и отверзи ми за
пертыя хранилища, и изведи ми
затворены в нихъ вѣтры, покажи
ми гласу образъ, и тогда покажу
ти трудъ иже жедаеши видѣти
и рѣхъ, о владыко г҃и, кто бо есть
иже можетъ сїя видѣти. токмо
иже съ члѣки обитанїя не имать.
азъже безуменъ и како могу гл҃ати
о сихъ иже мене въспросиши. и рече
къ мнѣ како не можеши сътворити
единъ от сихъ иже гл҃ана суть тако
не можеши обрѣсти судъ мой. или
в конецъ любовь юже людемъ обѣ
щахъ. и рѣхъ что сътворят иже
пред мною быша. и иже сн҃ами и иже
по насъ. и гл҃а къ мнѣ, вѣнцу подо
бенъ судъ мой. яко не послѣдним
позднїя, тако не пръвы скорая.
и отвѣщахъ и рекохъ. не могаше съ
творити иже сътворени суть и иже
суть и иже приходяще суть въ едино
да быстрѣе судъ твой покажеши.
и отвѣща къ мнѣ и рече. не можетъ
тщатися творенїе на творца, и ни
снести вѣка и хъ иже в немъ сътво
рени суть въ едино и рѣхъ. како
гл҃еши рабу твоему. яко оживля
ющи оживилъ еси, от тебе сътворе
ная творенїя въ едино. и же бо снесло

сътворенїе. можетъ и нынѣ носити
настоящее въ едино. и ре къ мнѣ
въпроси живота женьска. и гл҃еши
к ней. аще родиши, въскую по вре
мени, моли бо ея да родитъ деся
въ едино. и рекохъ не бо можетъ
но по времени. и рече къ мнѣ, и аз
дахъ матерней земли и в ней иже
иже просѣяни суть на ней по времени
имже бо образомъ младенецъ не ро
дитъ та иже стара суть. тако
азъ разсмотри от себе сътвореныи
вѣкъ. и паки въпросихъ. и рекохъ
егда уже даеши ми путь гл҃ю пре
тобою. имже мт҃и наша о нейже
гл҃алъ еси мнѣ, еще млада есть уже
старости приближается. и отвѣща
къ мнѣ и ре. въспроси ея иже роди.
и речетъ тебѣ. гл҃еши бо ей. въ
скую кои родила еси нынѣ. не суть
подобни тѣмъ иже пре тобою. но
меньши возрастом. и речетъ тебѣ
та и нїи суть иже въ юности силы ро
жени суть. и ини же по времени ста
рости оскудѣвающи матерней родишася
разумѣи бо и ты яко меньши возра
стомъ есте от тѣхъ иже прежде ва
и иже по васъ меньши неже вы, яко
уже състарѣющееся сътворенїе и крѣ
пости юноши преминующи. и реко
молю г҃и аще обрящу благо пре
очима твоима. покажи рабу тво
ему имже посѣтиши сътворенїе
своє.

Гл҃а, ѕ҃.

И рѣ къ мнѣ, от начала окру
женїя земли. и прежде осно
ванїя предѣлъ, и прежде
неже ли дышущи събранїя
вѣтромъ, и неже ли шу
мѣша гласы громныя. и прежде не
жели блисках уся свѣтлости и бли
станїи. и неже ли утвердишася
основанїя райская. и неже ли видѣ
шася красни и цвѣти. и прежде неже
ли укрѣпишася силы движущїися.
и неже ли събрашася безчисленая во
инства агг҃льская. неже ли възне
сенїя въ высоту въздуху. и прежде
неже ли именовахуся мѣры твердыя

и нежели вскурилися пещи в веко
ни. и нежели достигошася наст
ящии лета. и прежде нежели очюжа
хуся их, иже нынѣ согрешают.
а нежели назнаменани быша тии,
иже вѣру себѣ избраша. Тогда же азъ
мыслях и сотворена суть чрез
мене самаго, а не иного. а и конецъ
будет мною, а не иного. и отвещах
и рекох. кое будет разлучение вре
мени. или когда первому конецъ,
а другому начало. и рече ко мнѣ от
а мо по Авраама даже до Исаака. егда рожени
суть от него Иаковъ и Исавъ. рука
Иаковля держаше от начала пяту
Исавову. конецъ бо века сего Исавъ,
а другаго начало Иаковъ. человѣку рука
между пяты и руку. ино не хощи
искати Ездра. и отвещах и реко.
о владыко Господи аще обретох благодать пре
д очима твоима. молю тя да покa
жеши рабу твоему конецъ знамении
твоих. их же часть показалъ еси
мнѣ нощи проходящия. и отвещая,
и рече ми. востани на ногу твою и
услыши глас исполненнѣйший шума.
и будет яко поколебатися, и не
поколеблется мѣсто на нем же сто
иши. и сего ради егда глаголет ти
не ужасайся. небо о концы слово,
и о основании земли разумѣется.
небо о тых вещех слово сотрясе
ся и не сдвигнется. вѣсть бо яко
конецъ их имать изменитися.
И бысть егда слыша, востах на но
зѣ мои и слышах. и се глас глаголющи
и шум его яко шум вод многих,
и рече, се дние приидут, и будет
егда приближатися начну да посѣ
щу обитающих на земли. и егда
взыскати начну на них, иже непра
вду посѣдиша неправдою своею.
И егда исполнится смирение Сионе,
и егда назнаменуется вѣкъ иже
начнется прейти. Сия знамения
сотворю, книги разгнутся пред
лицем твердыни и вси узрят вку
купѣ. и лѣтца младенцы глаголюще
гласы своими. и беременятыя незрѣ
лы родят младенецъ. и тремя и че
тырма мѣсяцы, живут и возстанутъ
ся. и скоро являтся мѣста осѣя
на, которая же несуть осѣяна
и полна хранилища скоро обрящутся
праздны, и труба возтрубит съ
шумом, юже егда вси услыша
скоро ужаснутся. И будет во то
время возбранятся приятели прия
телю яко врази. и ужаснется того
земля. и жилы источников стоят
и не востекуть в часѣх трех.
И будет всякъ иже оставлен бу
дет от всѣх сих якоже прерeко
• той спасется. и узрит спасение
мое и конецъ вѣка вашего. и узря
иже возприятны суть люди.. иже
смерти не вкусиша от рожения своего.
и применится сердце возсѣтлеющи.
и обратится в чювство иное, за
гладится бо вся лукавое, и погасится
лесть. процвѣтет же вѣра, и по
бѣдится растлѣние. и явится исти
нна иже без плода бы дни толики.
И бысть егда ми глаголаше, и се тихо во
смотрѣх на нань прѣд ним же стоях
и рече ко мнѣ. се приидох к тебѣ,
показати время пришедшей нощи.
аще бо паки возмолишися. и паки
постишися, з, днии. паки тебѣ
возвѣщу семь большая вещи по дни
которому слыша. слышан бо есть
глас твой превышнимъ. видѣ бо
крѣпкии управление твое. и прови
дѣ чистоту юже от юности твоея
имѣлъ еси. И сего ради посла мя
показати тебѣ вся вещи сия, по
вѣдах тебѣ, вѣруй и не бойся,
и не мози тщатися с прьвыми вре
мены мыслити суетная. да не при
ближишися послѣдних времен.
И бысть по сих плакахся паки.
и такоже постахся семь днии. да
исполню три недели иже рѣны суть
мнѣ. И бысть в осмую нощь.
сердце мое скорбяшеся паки во мнѣ,
и начах глаголати превышнимъ, распа
ляшеся бо духъ мой зѣло. и душа
моя унывашеся. и рекох. о Господи
глаголющи глаголалъ еси от начала сотворе • г мі
ния в первыи день глаголющи. да будѣ

небо и земля, и твое слово дело свершено. И бысть тогда дух, и тма окрест ношашеся, молчание, шума гласа члчя не и сотворено от тебе. Тогда глаголал еси от сокровищ твоих, да явится свет светлый, иже освети дела твоя. И в вторый день создал еси дух твердости, и повелел еси ему да разделит и разделение сотворит между водами, да часть нѣкая выше отступит, и часть вторая низу пребывает. И в третий день повелел еси водам совокупитися в седмую часть земли. Шесть бо частий осушил еси и сохрани, еже бы пред тобою служили, и дела насѣяна от Бга. Слово бо твое изыиде, и дело скоро сотворяшеся. Изыиде бо скоро плодъ множество безмерно, и желание вкусу многоразличнии, и цвѣты лицу непремѣнны, и обоняние обонянию неизслѣдованы. В третий день сия сотворена суть. В четвертый же день повелел еси солнечнеи быти свѣтлости, луне свѣтити, и звѣздам в размотрение. И повелел еси им да служат пришествию созданному чловку. В пятый же день рекл еси седмой части, гдѣ бы вода собрана, да сотворит животная и летящая и рыбы. И тако сотворяшеся вода нѣма и бездушна, иже божиимъ мановениемъ повелѣваху ся животная сотворяшеся, да шествия дивная твоя родове проповѣдают. И тогда сохранил еси двѣ души, и имя едини назвал еси енохъ, и имя второи назвал еси левиафамъ. И разлучи еси единаго от другаго, не бо можаше седмая часть, гдѣ бысть вода собрана, вмѣстити их. И дал еси еноху едину часть, иже осушена есть третий день, да обитает на ней, гдѣ суть горы тысяща. А левиафаму же дал еси седмую часть мокру. И держал еси его, да будет въ пожрение, их же хощеши и когда хощеши. В шестый же день повелел еси земли да сотворит пред тобою скоты, звѣри и гады, и на тѣх имени вѣщими сотворил еси адама, егоже поставил еси вожа и князя надо всѣми, их же сотворил еси. И от него родихомся мы вси, их же избрал еси люди. Сия же вся рекох пред тобою, Ги, иже ради нас создал еси свѣтъ. Останцы же языческии от адама рождени рекл еси, и ничто же быти, яко слюнѣ подобни суть. И яко каплению от сосуда уподобил еси множество их. И нынѣ, Ги, се тии языцы, иже ни в что же вмѣнени суть, начаша владѣти нами и пожирати нас. Мы же, людие твои, их же возвал еси прво рожены единаго рожденаго возлюбленнаго твоего, предани есмы в руках их. И аще ради нас сотворен бысть свѣт, почто не восприимем достояние наше вседержителя свѣта? Доколѣ сия будет?

Гла, з.

И бысть егда скончах глати словеса си, послан бысть ко мнѣ агглъ, иже посланъ бысть ко мнѣ в прежних нощех, и рече ко мнѣ: Востани, ездра, и слыши словеса, иже приидох глати тебѣ. И рекох: Гли, Ги мой. И рече ко мнѣ: Море поставлено есть в пространнѣ мѣстѣ, да бысть глубоко и безмѣрно. Будет же ему вход в тѣснѣ мѣстѣ поставлен, да бы подобно рѣкам. Кто бо хотящии хощет внити в море, и видѣти его или господовати имъ, аще не проидет тѣсноты, в ширину како приити может? И паки ино: Град создан есть и поставлен на мѣстѣ полѣстѣ, есть же полн всѣх благомъ. Вход его тѣсен и на стремлении поставлен бысть, одеснуюю бо огнь, ошуюю вода глубока. Стезя же есть една токмо между их поставлена, иже есть между огнемъ и водою, еди токмо стезю чловѣку можаше вмѣстити. Сего ради аще дастся град сий члку въ наслѣдование, и не приидет ли никогда выше положенаго времени, како приимет достояние свое? И рекох: Тако, Ги. И рече ко мнѣ:

тако есть и аль частъ ради и хтѣбо съ
творилъ вѣкъ. и когда преступилъ
есть адамъ положение мое. суждено
бысть что сотворено есть. и быс
входы тому вѣку тѣсны и болезне
ны и трудны. мало же и лукавы и бѣ
дными полни, и трудомъ велицѣ
и великимъ дѣломъ попертии. иже
болшии вѣку входы пространны и
становиты. и сотворяющии безъ
смертныи плодъ. аще бо входящие
не быша вошли иже живутъ. тѣ
сна и суетна сия, не возмогутъ
прияти иже суть преставленна.
и нынѣ бо вскую ты смутишися
егда будеши растлѣнъ. и что ма
тешися ты егда будешь смертенъ
и вскую не приялъ еси въ сердцы твоемъ
что есть пришествие, но что настоя
щее. отвѣща и рекохъ. тако гди,
се разсмотрилъ еси законъ твой. яко
праведнии вслѣдуются, нечести
выиже погибнутъ. праведнии же но
сятъ тѣсноту уповающии простра
нная. иже бо нечестиво сотвори
ша. и тѣсноты пострадаша и про
странная не узрятъ. и рече ко мнѣ
нѣсть судии паче бга и разумъ па
вышняго. погибнутъ бо мнози
настоящии. яко же не помнятся иже
преставленъ есть бжии законъ. по
велѣвающи бо повелѣ бгъ грядущимъ.
когда приидоша что сотворяющии
живутъ. и что въздержащи да не
въ казнятся. тии бо не суть со въ
покаянии противишася ему. и по
ложиша себѣ помышления суетная.
и преставиша себѣ обхожение грѣховъ.
и выше глаше вышнему не быти.
и пути его не познаша, и законъ его
уничижиша, и обѣщание его отве
ргоша. и в законѣхъ его вѣры не имѣша
и дѣла его не сотвориша. того ради
ездра праздненъ праздным. и полн
полнымъ, се время приидетъ и бу
детъ когда приидутъ знамения,
иже пререкохъ тебѣ. и явится
жена и являющии покажется иже
нынѣ покрывается земля и явятся
иже избавленъ есть отпреречѐныхъ

лукавыхъ. той узритъ дивная
моя. открыется бо сынъ мой исъ со
ми иже с нимъ суть. и увеселятся
иже оставлении суть в лѣтѣхъ у
и будетъ по лѣтѣхъ сихъ и умре
сынъ мой хс. и вси иже дыхание имутъ
чаци. и обратится вѣкъ в дре
внее молчание, днии седмъ.
яко в первыхъ судѣхъ тако да
никто останется, и будетъ по
днехъ седми и возбудится. что
не бѣше бдитъ вѣкъ и умретъ ра
станенъ. и земля воздастъ иже
въ неи спятъ. и прахъ иже на неи
молчание обитаетъ, и хранилища
воздаютъ, иже в нихъ преданни
суть души. и открыется вышнии
на престолѣ судия и приидутъ бѣды,
и долготерпѣния соберются. судъ же
самъ останется, и истинна стане
и вѣра возможетъ. и дѣло вслѣдъ
идется и мзды скажутся и пра
вды въстанутъ, и неправды не владу
ются. и рекохъ. первыи авраамъ
ради содомлянъ молился. и мои
сии за отцы в пустыни согрѣшиша.
и иже по немъ за израиля во дни ахаза
и самоила, и давыдъ за сокрушение.
и соломонъ за ихъ иже приидоша во
освящение, и илия за тѣхъ иже дождь
прияша и за мертва да оживитъ.
иезекия за люди во дни сенахирима
и мнози за многихъ. аще бо нынѣ
когда тлѣнно возрасло. и неправда
умножена есть. и молишася пра
веднии за нечестивыхъ. вскую нынѣ
тако не будетъ, и отвѣща ко мнѣ
и рече. настоящему вѣку нѣсть
конца, слава в немъ безпрестанни
пребываетъ. ради того молишася
за немощны. днь бо судныи, буде
конецъ времени сего. и начало вре
мени пришествия безсмертнаго в немъже
прошелъ растлѣнна отрѣшения есть
иголкопания, отсѣчено есть невѣрие.
возрасте же правда возсияна есть
истинна тогда бо никтоже можетъ
спасти его иже погибе. ни отрѣшити
иже сказа, и отвѣщахъ и рекохъ.
се слово мое первое и послѣднее,

ꙗко лꙋчши бы̑ недати землю адамꙋ
или егда оуже дана бысть въздержа
ти его да не съгрѣшитъ . что бо
требѣ есть чл҃комъ внастоѧщем
житии въскорби . и мертвымъ
оуповати казнемъ . ѡ что сътв
ѯ҃ творилъ адаме . аще бо ты
съгрѣшилъ еси не есть сътворено
едино твое паденїе , но и наше иже
ѿ тебе прїидохомъ . что бо требѣ на
аще обѣщано есть безсмертное
времѧ . мы же смертнаѧ дѣла сътво
рихомъ , и ꙗко преречено есть на
вѣчныѧ оуповаанїѧ . мы бо стро
птивы и суетни сътворени есмы .
и ꙗко представлена сꙋть намъ жи
лища здравленїи и нестановитны .
мы бо лꙋкаво жили есмы . и ꙗко
представлена есть слава вышнѧго
защитити и иже поздѣ пожиша .
мы же строптивыѧ пꙋти ходихомъ .
и ꙗко повѣстъсѧ раи емꙋже плодъ
нерастлѣнъ престоитъ , в немъже
есть становитаѧ и врачевнаѧ .
мы бо не внидемъ въ неблгодарны бо
мѣстехъ пожихомъ . и ꙗко на звѣ
здахъ свѣтлѣти лица ихъ иже
въздержанїе имахꙋ . наши бо
лица намрачѣхъ черныхъ , ни бо
помыслихомъ живꙋщи когда бе
законно творѧщи что имамы
по смерти терпѣти . и ѿвѣща ,
и рече . Си есть помышленїе по
двигненїе что подвигнетъ иже на
земли рожденъ есть чл҃къ , да аще
обиженъ бꙋдетъ да терпитъ что
реклъ еси . аще же победитъ при
иметъ что гл҃ю ꙗко сеи есть живо
иже моѵсїи рече егда житъ , глаго
лемъ гл҃юще , избери себѣ живот
и да живеши . не вѣроваша же емꙋ
но ни по немъ пророкомъ , но ни мнѣ
иже гл҃ахъ есмь имъ . ꙗко не
бысть скорбь въ погꙋбленїе ихъ ,
ꙗко пришествїе есть радости нани
ихже совѣтно есть спасенїе . и ѿвѣ
щахъ и рекохъ . вѣмъ гн҃и ꙗко
званъ еси вышнїи милосердъ ,
что любитсѧ тѣми иже житїе
сътворѧютъ по законꙋ его , и тръ
пеливъ есть , ꙗко терпѣнїемъ по
даетъ симъ иже съгрѣшиша ꙗко
своими дѣлы . въздатель есть
ꙗко бо дати хощетъ за право и испро
шенїе . и много млрдъ всѣмъ иже
настоѧщи сꙋть , и иже минꙋша и иже
бꙋдꙋщи сꙋть . аще бо не оумножи
млрдїѧ своего , не оживетсѧ вѣкъ
стѣми иже в селѣ дахꙋ намъ , и дае
ꙗко аще не даетъ ѿ благти своеѧ , да
облегчатсѧ сїи иже въ беззаконїе
сътвориша ѿ своихъ беззаконїи , не
възможетъ десѧто тысѧщнаѧ
часть ожививти чл҃комъ . и сꙋдїѧ
аще не вѣдѣтъ симъ иже очищени
сꙋть словомъ его , и очиститъ
множество врѣнїѧ не оу бо оставили
быша въ бесчисленное множество
токмо мало зѣло .

Гла҃ и҃ .

ѿвѣщавъ къ мнѣ и рече . сеи
вѣкъ сътворилъ вышнїи
многихъ ради . пришес
твїѧ же ради мала , гл҃ю
пред тобою подобное ездра .
како же въспросиши землѧ и рече ти
ꙗко дастъ землѧ много болши гдѣ
сътворѧтъ скꙋделницы . мало же
прахъ гдѣ злато бꙋдетъ . тако
и дѣѧнїе настоѧщаго вѣка . много и ма҃ н҃
бо сътворени сꙋть мало же спасесѧ .
И ѿвѣщахъ и рекохъ , дꙋше моѧ
пожри разꙋмѣнїе и поглоти мꙋдрость
понеже обещала еси слꙋшати .
и прорчествовати хотѧщи . не бо
дано есть тебѣ пространство ,
токмо жити . ѡ гн҃и аще не ѿпꙋ
стиши рабꙋ твоемꙋ да молимсѧ
пред тобою . и даеши намъ сѣмѧ
в сердце и чювствко слꙋжбѣ гдѣ плод
сътворитсѧ . гдѣ жити возможе
всѧкъ растлѣнъ иже носити мѣ
сто чл҃кꙋ . единъ бо еси и едино сътв
творенїе мы есмы рꙋкꙋ твоею ,
ꙗко гл҃алъ еси . и како мнѣ въ тма
трнеи создано есть тѣло и подающи
составы . съдръжитсѧ в огни
и водѣ твое творенїе . и ѳ мц҃ь ,
страждетъ твое създанїе , и твое
сътворенїе иже в нем сътворено естъ

иже что съхранитъ, и вече съхранится, и обѣже съхранятся. съхраненое же никогдаже паки обратит матерни зѣ иже в ней растоша. Повелѣлъ бо еси ѿн съставъ что есть сосецъ въздати млека плод сосецъ да кормится то что създано есть даже до времени нѣкоего. и паки расмотри его своему мардию, и воспиталъ еси его твоеи правдѣ. и наоучилъ еси его закону твоему, и наказалъ еси его твоему разуму. и оумертвиши его яко свое створение, и паки оживиши его яко едино дѣло. аще бо погубиши его иже толикими труды създанъ есть твоимъ повелѣниемъ възможно е нарядити, да что створяшеся съхранится. и нынѣ ги глю о всяком члцѣ ты наипаче вѣси и о людех твоихъ ради ониже болезную, и о наслѣдии твоем егоже азъ рыдаю и ради ила коего скорбенъ есмь. и иакова ради егоже азъ болезную. Сего ради начну молити пред тобою за мя и за нихъ яко вижу падение наше иже обитаемъ на земли. но слышахъ скорѣ судию иже прише ственъ есть. Сего ради оуслыши гласъ мои и разумѣи слово мое и глю пред тобою. Начатокъ словесъ ездринъ, прежде неже возмется, и рече, ги иже обитаеши въ вѣки. егоже очи вздвигнуты на вышшей аера. и егоже престолъ бесцѣнныи е и слава неиспытанна. ему престоятъ вои аггльстии съ трепетомъ. иже съхранение вѣтромъ и огнем обращается. егоже слово истинно и глание сильно, и повелѣние крѣпко и разсмотрение страшно. егоже образъ сухи створи бездны, и возгнѣвание растаяти створи горы. и истинну свидѣтельству есть. оуслыши млтву раба твоего. и вънуши моление создания твоего. когда бо живъ глю, и когда разумѣю ѿвѣщаю. ни разсмотриши людии твоихъ грѣхи. но иже тебѣ въ истиннѣ служатъ. ни бо нечестива язычьскомъ оучения. но иже твое свидѣтельство с болѣзнию съхраниша. ни помысли иже пред тобою лживо пожиша. но помяни сия иже ѿ воли твоея страхъ познаша. ниже хощеши погубити иже скотомъ обычаи имѣша. но разсмотри тѣхъ иже законъ твои обилно оучиша. ни прогнѣвайся на нь иже звѣрей горше осуждении суть. но възлюбиши их иже всегда в правду твою надѣются и славу. яко мы и отцы наши таковыми моры исчезнемъ. ты же ради нас грѣшныи мардъ възъзовешися. аще бо желаеши да нас милуеши. тогда мардъ наречешися. мы же не имѣющии дѣла правды. праведнии бо иже суть дѣла многа преставлена. ѿ истинныхъ дѣлъ приимутъ мзду. что есть члкъ да его прогнѣваешися или родъ растлѣнъ да тако огорченъ будеши ѿ него. въистиннуж бо никто ѿ рожденыхъ есть иже нечестиво створилъ, и ѿ надѣющихся иже не съгрѣшилъ. в томъ бо възвѣстится правда твоя и благости твоя ги, егда мардъ будеши имъ иже не имѣютъ существа благихъ дѣлъ. — г чг н / в пара

и ѿвѣща къ мнѣ, и рече. право глалъ еси нѣкотораа и по словесехъ твоихъ тако и будетъ. яко не истинну помышлю на здание их иже съгрѣшиша пред смертию пред судомъ и погублениемъ. но оублажуся на праведнемъ създании и помянуся прехожение же и вселение и мзды прияти, какоже глахъ тако и есть. яко бо ратаи сѣетъ на земли сѣмена многа, и саждения множество садитъ. но не въ время вся иже сѣяна суть спасутся. ни вся иже сажена суть въкоренятся. тако иже въ вѣцѣ сѣяни суть не вси спасутся. и ѿвѣщахъ и рекохъ. аще обрѣтох блгть глю, како съмя ратаю аще не въсходитъ или не приемлетъ во время дождя твоего, или аще растлѣно будетъ множение дождя тако и погибнетъ. и тако бо члкъ

и҆же рꙋкою твоею созданъ бысть.
и҆ ты емꙋ ѻбразъ и҆менова. ꙗко по-
добенъ еси емꙋ, и҆ его ради вса созда-
еси. и҆ оуподобилъ еси семѧ ратаю.
не прогнѣвайсѧ на насъ. но прости
люди твоѧ. и҆ помилꙋи наслѣдїе
твое. тыже сотворенїе твое поми-
лꙋеши. и҆ ѿвѣща къ мнѣ и҆ рече,
и҆же сꙋть настоѧщаѧ настоѧщимъ,
и҆же бꙋдꙋщаѧ бꙋдꙋщимъ. много
тебѣ ѡстанетъ да можеши возлю-
бити мое сотворенїе нама. тебѣ
же частѣише и то скорбнѣиши. не-
праведнымже николиже. но и҆ всемъ ди-
венъ еси превышнимъ, ꙗко смирисѧ
еси подобитисѧ тебѣ. и҆ не ѡскꙋ-
дѣласѧ еси да межꙋ праведны много
славишисѧ. бѣдъ ради многихъ
и҆ нищеты сотворѧющихсѧ, и҆же оби-
таютъ въ вѣкъ напослѣдокъ и҆же на
многꙋ гордынѭ восходиша. Ты же
паки вразꙋмѣи и҆ ѿ таковы твоѧ
взыщи славꙋ. вамъ бо ѿтворенъ
есть раи, насаждено есть древо жи-
вотное оуготовано есть бꙋдꙋщаго
времени оумноженїе. созданъ
есть градъ и҆ искꙋшенъ есть покои,
совершена есть блгостынѧ и҆ со-
вершена премꙋдрость, корень лꙋ-
кавъ знаменанъ есть ѿ васъ. не-
мощь и҆ корь ѿ васъ сокрытъ есть.
и҆ нала да бѣжитъ растлѣнїе на забве-
нїе, проидоша болѣзни вы, и҆ ꙗвленъ
есть наконецъ сокровищъ безсмер-
тныхъ. не хощи бо приложити на
и҆щꙋщихъ ѿ оумноженїѧ и҆хъ и҆же
погибнꙋтъ. и҆же и҆ тїи прїемлюще
свободꙋ оуничижиша вышнѧго и҆ за-
конъ его непомниша, и҆ пꙋти его ѡста-
виша. пачеже праведнїи его попра-
ша. и҆ рекоша въ сердцы своемъ нѣсть
ба, и҆бо вѣдаще ꙗко мрꙋтъ. Ꙗко
бо ва прїемлютъ и҆же преречена сꙋть.
такожъ и҆хъ знаменїе и҆ мꙋченїѧ и҆же оу-
готована сꙋть. ниже бо тѣхъ члвка
погꙋбити. но и҆ тїи и҆же сотворени
сꙋть ѡсквернища и҆мѧ его, и҆же со-
творихъ. и҆ неблгодарни быша емꙋ
и҆же оуготовалъ и҆мъ живо. Коеѧ
ради вещи сꙋ мои нынѣ приближаесѧ.

и҆же не всѣмъ показа токмо тебѣ,
и҆ тебѣ таковыхъ малыхъ. и҆ ѿвѣ-
щахъ и҆ рекохъ. се нынѣ гди показалъ
еси мнѣ множество знаменїи и҆же
начнеши творити въ послѣдни чаѧ,
но не показа еси мнѣ въ кое времѧ.

Глава Д.

И҆ ѿвѣща къ мнѣ и҆ рече. мѣ-
рѧщи мѣры времѧ в себѣ
самомъ. и҆ бꙋдетъ егда ви-
дѧщи егда проидетъ часть
нѣкоторыхъ знаменїи и҆же
преречена сꙋть. Тогда разꙋмѣеши
ꙗко томꙋ есть времѧ в коемъ начи-
наетъ вышнїи посѣтити вѣкъ
что ѿ него сотворенъ бысть. и҆ когда
оузритъ въ вѣцѣ гнбанїѧ мѣсто
и҆ людемъ смꙋщенїе тогда разꙋмѣ-
еши ꙗко ѿ сих бысть вышнїи глаголанїе.
ѿ днїи и҆же быша пред тобою ѿ начала
тако бо все что сотворено есть въ
вѣкъ. начало и҆матъ такоже и҆ ско-
нчанїю. и҆ скончанїе есть ꙗвленно.
тако и҆ вышнѧго времена начала и҆-
мꙋтъ ꙗвленна въ чюдесѣхъ и҆ силны
и҆ скончанїи и҆ въ дѣланїе и҆ знаменїѧ.
и҆ бꙋдетъ всѧкъ и҆же спасенъ сотворе-
бꙋдетъ и҆ и҆же можетъ и҆збѣжати
под дѣломъ своимъ и҆ по вѣрѣ в кото-
рꙋю вѣровалъ еси ѡстанетсѧ ѿ пре-
реченыѧ бѣды. и҆ оузритъ спнїе
мое в земли моеи и҆ в предѣлехъ моихъ.
ꙗко ѡстилесѧ есмь ѿ вѣка и҆ тогда оу-
мꙋрдатсѧ и҆же нынѣ ѿстꙋпили сꙋть
пꙋтїи моихъ. и҆ въ мꙋченїихъ по-
живꙋтъ. тїи и҆же и҆хъ повергоша
въ забвенїе и҆жебо не познаша мѧ жи-
вꙋщаго блготворенїѧ наслѣдити
и҆же ѡгорчиша законꙋ моемꙋ егда
еще бахꙋ и҆мѣюще свободꙋ и҆ егда
еще бысть и҆мъ ѿтворено покаѧнїѧ
мѣсто. не вразꙋмѣша но оуни-
чижиша. сїимъ требѣ по смерти въ
мꙋченїи познати. и҆ не хощи еще
и҆скатель быти како нечестиви
мꙋчатсѧ. но взыщи како праведнїи
спасꙋтсѧ. и҆хже вѣкъ, и҆ ради кото-
рыхъ вѣкъ, и҆ егда. И҆ ѿвѣщахъ
и҆ рекохъ, древнее глаголахъ есмь, и҆ нынѣ
глю и҆ послѣ глю, ꙗко мнози сꙋть

и҆же погибнꙋ нежели иже спасꙋтся,
ꙗко оумножатся волны накаплю.
И ѿвѣща къ мнѣ и рече. какова нива
таково и сѣмѧ, и каковы цвѣти
таковы и пестроты. и каковъ дѣла
тель таково и дѣло. и каковъ ратаи
такова и макота. ꙗко времѧ бысть
вѣка. И нынѣ егда быхъ оуготова
ющїи тѣмъ иже нынѣ сꙋть, преже
неже бысть вѣкъ вонже ѡбиташа.
и никтоже противꙋ рече мнѣ. То
гда вси иже нынѣ сътворитеся въ
мирѣ то оуготованно, и мира небескꙋ
дѣющи, законъ неисслѣдованъ. ра
стлѣнни сꙋть житїа ихъ, и про
мысли вѣвѣк. и се бысть сѣ да ради
помышленїа иже в немъ прїидоша.
и видѣх и ѡпростилъ емꙋ зѣло, и се
кры мнѣ ꙗгодꙋ ѿ грозда, и слажденїе
ѿ колѣна многа. погибнетъ бо мно
жество иже без вещи рождено есть.
и сохранится ꙗгодица моа и слажде
ница моа, иже великими трꙋдомъ
съвершилъ. Ты же аще и еще въ
спрїимеши, ꙁ҃, днїи иныхъ, но
не постишися в них, и идеши на поле
цвѣтнее гдѣ домъ нѣсть създанъ,
и ꙗси токмо ѿ цвѣтъ польскихъ и
мясъ не вкꙋсиши, и вина не пїеши,
но токмо цвѣтъ. възмолиши вы
шнаго безпрестани, и прїидꙋ и глю
с тобою. И идохъ ꙗко рече мнѣ на
поле иже зовется ардадъ, и сѣдо
тамо оу цвѣтъ и ѿ травъ польски
ꙗдохъ, и быша ми питанїе ихъ
в сытость. И бысть по семи днехъ
и азъ лежахъ на сенѣ. и срце мое
паки смꙋщашеся ꙗко и преже
ѿверзена сꙋть оуста моа, и нача
глати прѣ вышнимъ и рекохъ. Ѡ гӣ
ты нам показꙋющи, показалъся еси
ѿцемъ нашимъ в пꙋстыни. что
не потерпѣтся неплодное когда бѣ
хꙋ исходяще ѿ егѵпта. и глюще
рекалъ еси. Ты Ілю послꙋшай мѧ
и сѣмѧ Іаковле, кои мои словесѣ мои.
Се бо азъ сѣю сѣмена нав васъ законъ
мои, и сътворитъ въ васъ плодъ,
и прославитеся в немъ по вѣкꙋ.
И же ѿцы ваши прїемлюще законъ
не съдрьжаша, и законнаѧ моа не
съхраниша, и бысть плод законо
не родящи. не бо можаше ꙗко твои
не съхраняющи что в нихъ сѣяно
бысть. И се обычаи есть, да егда
прїемлетъ земля сѣмя, или кора
бль мора, или сосꙋдъ нѣкїи пища,
или питїѧ. Егда бысть скончано
то в нихъ сѣяно есть, или в чемъ
поставлено есть кꙋдѣ, то что сѣя
но, или поставлено есть, или иже
прїята сꙋть не требꙋетъся. и въ
прїята оуже не пребываетъ прѣ нами.
Ꙁцы бо иже законъ прїали есмы, съ
грѣшающи заблꙋдихомъ, и срце
наше что въсприя его, ꙗко законъ
не погибнетъ. но пребываетъ въ
своемъ трꙋдѣ. И егда глахъ сїа
в срцы моемъ. възрѣхъ ѡчима
моима, и видѣхъ женꙋ въ деснѣи
странѣ. и се сїа рыдаше и плакаше
съ гласомъ великимъ, и дшею болѧше
зѣло, и одѣянїе ея раздрано, и пе
пелъ на главѣ ея. И ѡставихъ по
мышленїе в которыхъ бы мыслящи.
и ѡбратихся к ней и рекохъ ей. Что
плачеши и что болиши дшею рече
къ мнѣ, ѡстави мя гй мой да въ
сплачю себе. и приложꙋ болѣзни ꙗко
зѣло ѡгорчихся дшею и смирена
есмь зѣло. И рекохъ, что стражe
ши рцы ми. и рече къ мнѣ, неплодна
быхъ раба твоа и не родихъ. и мꙋжъ имѣю
щи лѣтъ, л҃. азъ бо поединый часъ
и по единъ днии лѣтъ, л҃, сихъ.
възмолихся вышнемꙋ днь и нощь.
И бысть по л҃, лѣтехъ, оуслыша
мя бгъ рабꙋ свою, и видѣ смире
нїе мое, и вняти скорбѣнїе мое.
и дастъ мнѣ сна, и оуслажнеся ним
зѣло азъ и мꙋжъ мои, и вси гра
жане мои. и почтихомъ зѣло вы
сокого. и въскормихъ его с трꙋдомъ
великимъ. И бысть егда расташе
и прїидетъ прїяти женꙋ, сътво
рилъ днь пирныи.

Гла. ı҃.

И быстъ егда вни́де снⷩ҇ъ мои
въ чрътогъ свои . падъ
и ꙋ́мре , и превратихомъ
вся свѣтила . и въсташа
вси гражане мои въ ꙋ
теше́нїи моемъ , и почихомъ даже до
дрꙋгаго дне до нощи . и быстъ егда
вси почиваху дамя ꙋтешати
да покоюся . и въстахъ нощїю
и бѣжахъ и прїидохъ яко видиши
на то́мъ поли , и помышляю ꙋже
не възвратитися въ градъ . но тꙋ
стояти , и не ѣсти и не пити , но
безпрестани рыдати и постити ся
дондеже ꙋмрꙋ . и оставихъ сло
веса в нихже бѣхъ , и ѿвѣща съ я
ростїю к ней , и рекохъ бꙋя паче всѣ
женъ . не видиши плачь нашъ иже
намъ слꙋчися , яко сїонъ мти на
ша вся скорбїю скорбитъся .. и сми
ренїю смирена есть и плачетъ зѣ
нѣ́ши . и нынѣ яко вси рыдаемъ
и скорбни есмы , яко всѣ скорбни
есмы , ты же скорбиши о единѣмъ
снѣ . въпроси бо земли и речетъ
тебѣ , яко сїя есть иже имать ры
дати паде́нїя , толикимъ на ней
раждаютъся . и ѿ неяже ѿначала вси
рожде́нїи , и ины и прїидꙋтъ . и се
близко всѣхъ в погибель ходатъ
и истребле́нїя бꙋдетъ множество и
и кто бо имать рыдати но и паче
токмо сїя иже толико множество
погибе , неже ты иже за единаго бо
лѣзнꙋеши . аще же речеши мнѣ
яко нѣсть плачь мои подобе земли
яко плодъ чрева моего погибе . его
в печали породихъ и в болѣзнїю роди
земля же поѫтїи земли , и дети же
в ней множество настоящее . како
слꙋчися и падъ тебѣ рекꙋ , яко ты
с трꙋдомъ родила еси , такожде и земля
дасть плодъ свои чл҃кꙋ ѿначала емꙋ
иже сътворилъ ея . нынѣ бо въздер
жи сама себѣ болѣзнь твою . и крѣ
пко носи иже тебѣ слꙋчишася па
дѣнїя . аще бо оправдиши предѣлы
бж҃їи и совѣты его . прїемлеши
врѣмя и въ таковыхъ похвалишися
ви́ди бо въ градъ къ мꙋжꙋ своемꙋ ,
и рече к мнѣ , не сътворю ни вниидꙋ
въ градъ но здѣ ꙋмрꙋ . и престави
глати к ней , и рекохъ . не мози со
творити се слово , но и сколи посо
вѣтꙋ моемꙋ , колико паде́нїе сїона
ꙋтѣшиши ради болѣзни ієрл҃има .
видиши бо яко ѡсщенїе наше ѡпꙋ
стѣ . и олтарь нашъ съкрꙋшенъ е
и црковь наша разорена есть . и ѱа
лтырь нашъ смиренъ есть , и пѣснь
ꙋмлъча , и радость сказана есть ,
и свѣща свѣтилника нашего пога
шена есть . и кїѡтъ завѣта на
шего ѡбращенъ есть , и ста́ наша
измѣнена сꙋть имя что в насъ кано
есть нам близко ѡскверненїя есть ,
и свободы наши ꙋкоренїе претерпѣли
сꙋть . и сщенницы пожжени сꙋть .
и левꙋти наши в плененїе идоша .
и дѣвы наши ѡсквернени сꙋть .
и жены наша насилїе претерпѣша .
и праведнїи наши въсхищени сꙋть .
и отроцы наша изгибнꙋша юноши
наши слꙋжиша . и крѣпци наши
изнемогоша . и что всѣмъ наипаче
знаменанїе сїона . яко изыиде ѿ
славы своея . иже и преданъ есть
в рꙋкахъ иже насъ ненавидѣша .
ты бо ѿрѣши твои скорби многи .
и ѿложи ѿ себе множество болѣзнїи
да тя възлюбитъ крѣпкїи и покои
сътворитъ тебѣ вышнїи покоенїе
трꙋда . и быстъ егда глахъ еи
лице ея сїяше скоро , и образъ бли
станїе сътворяше виденїе ея .
да быхъ ꙋжасенъ зѣло к ней . и по
мышляхъ что бысть сїе . и се скоро
ѿпꙋсти шꙋмъ гласомъ великимъ
страхомъ полнымъ да возопи
шеся земля ѿ жены съ шꙋмомъ .
и видѣхъ се наипаче жена не яви
шеся мнѣ но градъ созидашеся
и мѣсто показашеся ѿ ѡснованїя
великихъ , и ꙋстрашихся и возопи
гласомъ великимъ , и рекохъ гдѣ
еси ꙋрїель агглъ иже ѿначала прїи
де к мнѣ . яко тои мя сътвори
прїити в множествѣ ꙋжаса ꙋма
сего . и бысть конецъ мои в растлѣ
нїе , и млтва моя в поношенїе .

и егда быхъ глющи сїа . се прїиде
къмнѣ и видѣ мя , и се бысть по
ставленъ яко мрътвъ и разумъ
мои очюжденъ бысть , и дръжа де
сницу мою , и въскрѣпи мя и по
стави мя на нозѣ мои . и рече ми
что тебѣ есть и въскую оскорбенъ
есть разумъ твои , и чювство срдца
твоего . и въскую възскорбишися
и рекохъ яко оставилъ мя еси и азъ
сътворихъ по словесемъ твоимъ ,
и взыидохъ на поле и се видѣ и виждю
что не могу проповѣщати . и рече къ
мнѣ , стани яко мужъ и възвдвиг
ну тя . и рекохъ , гди гди мои
и не остави мя яко да не въскутѣ оу
мру . яко видѣхъ иже не вѣ
дахъ , и слышу иже не вѣмъ
или чювство мое лжетъ , и дша
моя мечтанїе вида . нынѣ бо помо
лютися да скажеши рабу твоему
въ оужасѣ семъ . и отвѣща къмнѣ
и рече слыши мя , и наоучю тя
и реку тебѣ о конхъ боишися яко
вышнїи открыетъ тебѣ таины въ
лики . видѣ правъ путь твои , яко
без престани скорбишися за люди
твоя , и зѣло рыдаеши сїона ради .
тутъ бо разумъ видѣнїа иже тебѣ
явися прежде мало . ея же видѣлъ еси
рыдающи началъ еси оутѣшати
ея . ныне же оуже лица женьска невѝ
диши . но явися тебѣ градъ съзи
дати и яко проповѣдаше тебѣ отпа
денїе сна ея . се есть отрѣшенїе .
се жена юже видѣлъ еси сїа есть
сїонъ , и яко рече тебѣ иже и нынѣ
позриши , яко гра създанъ . и яко
рече тебѣ иже безплодна бы ,
лѣтъ , а҃ , и что бяху лѣта
а҃ , къгда не бысть в немъ еще жрь
тва приношена . и бысть по лѣте
о҃ , созда соломонъ гра . и принесе
приношенїе , тогда егда роди не
плодны сна , и что ти рече яко
въспита его с трудомъ , то
бысть . обитанїе въ іерлмѣ ,
и яко рече тебѣ даснъ мои градущи
въ своиъ чрътогъ мрътвъ бысть ,
и случися ему паденїе . то бысть
иже сътворено есть паденїе ерлмско
и се видѣлъ еси подобїе ея . и яко
сна рыдаше , началъ еси оутѣша
ти ея . и отнихъ иже случишася
сїа бяху тебѣ отворена . и нынѣ
видѣ вышнїи яко душею скорбенъ
еси . и яко всѣмъ срдцемъ терпиши
за нь явися тебѣ свѣтлость славы
его и красота лѣпоты его . Сего
бо ради реко тебѣ да живеши в поли
гдѣ не есть домъ създанъ . вѣми бо
азъ яко вышнїи начинаше тебѣ
показати сїа . сего ради рекохъ
тебѣ да прїидеши на нивѹ гдѣ нѣ бѣ
основанїа създанїю . ни бо можа
ше дѣло блго творенїе члческо въ
здержати въ мѣстѣ гдѣ начина
шеся вышнїи градъ показати .
ты бо не бойся ни оустрашится
срце твое , но вниди и виждь свѣ
тлость и величества създанїа .
колико възможно есть тебѣ видѣ
нїе очесемъ видѣти . и по семъ слы
шиши колико прїемлетъ слышанїе
оушесемъ твоимъ слышати . ты
блженъ еси на многыхъ и званъ еси
превышнаго яко и мало . но нощъ
иже за оутра будущи пребыва
еши ту , и покажетъ тебѣ вы
шнїи та видѣнїа большии иже съ
творитъ обитающии на земли отпо
слѣднихъ днїи . и спахъ ту нощь
и другую яко рече мнѣ .

Гла҃ , аі҃ .

И видѣхъ сонъ , и се възхо
жаше от моря орелъ ему же
бяху , ві҃ , крилѣ пернаты
и главы три . и видѣхъ
и се простираше крилѣ свои
на всей земли , и вси вѣтри нбнїи
надыхаху в него и собираху ся . и ви
дѣхъ и от перїа его раждахуся супро
тивъ перїе , и тїи сътворяху вперя
на тыхъ дробныхъ и малы , и иже
главы его бяше покоини , и средняя
глава бысть болши инѣхъ главъ ,
но та покояшеся с ними . и видѣ
и се орелъ леташе на перїи своемъ .
и царствова на земли , и на живущи

нанеи. И видѣхъ яко повиновена
ему бысть вся поднебесная. и никто
ему противляшеся. ни един от твари
иже есть на земли. И видѣхъ и се
воста орелъ на ногахъ своихъ, и испусти
гласъ перьемъ своимъ глаголющи. не хо
щите вси вкупѣ бдити, спите
единъ кождо въ мѣстѣ своемъ и
по времени бдите. главы же послѣ да
съхранятся. И видѣхъ, и се гла
не исхождаше от главы его, но от среды
тѣла его, и чтохъ противнии перия
его и сихъ бяше осмь. И видѣхъ
и се о деснуя страну воста едино перо
и царствова на всеи земли. И бысть
егда царствоваше приидеть ему конец
и не явися мѣсто его, и ино воста,
и царствоваше, той много дрьжа вре
мя. И бысть егда царствоваше и гря
даше конецъ его. да не явится яко
прьвыи. и се гласъ отпущение тому
глаголющи. Слышите иже толико
время дрьжалъ еси землю. сия за
вѣщаю тебѣ преже неже начнеши
не явитися, ни кто по тебѣ въздѣ
житъ время твое но ни половину его.
И въздвижеся третии дрьжати
княжьство яко и прьвыи и не явися
и той. И тако случашеся и всѣхъ
инѣхъ и единымъ княжьство носи
ти, и паки никогда явитися,
И видѣхъ и се въ время слѣдащи пе
рия въздвигахуся о деснуя страну
да дрьжат и тии княжьство, и от тѣ
быша иже дрьжаху, но скоро не
являхуся. иже и нѣкотории от нихъ
воздвигахуся но не дрьжаху княжь
ства. И видѣхъ посемъ, и се не
явишася, ві, крилъ, и два крил
та. и ничто бяше остало въ тѣ
лѣ орли токмо двѣ главѣ покоюща
и шесть крилатии. И видѣхъ и се
шесть пернатыхъ раздѣлени суть
двое. и пребыша под главою что есть
на деснѣи странѣ. иже четыре пре
бываше въ мѣстѣ своемъ. И ви
дѣхъ и се сия подкрилия мышлаху
въздвигнути и дрьжати княжьство.
И видѣхъ и се едина въздвижена е
но скоро не явися. и вторыя скорѣи

ше неже прьвии не явишася. И ви
дѣхъ и се два иже выше къ себѣ са
ми помышляху и тии царствовати.
и вне ега помышляху се единъ покою
щу главу, иже бысть среднии и въз
бняше. сия бо бысть двема главама
большая. И видѣхъ яко съ прьвые
ны суть двѣ главы съ собою, и се от
вращена есть глава съ ними иже с нею
бяху. и снѣде двѣ подкрилатая иже
помышляху царствовати. Сия же
глава оустраши всю землю, и обла
даше на неи тѣмъ иже обладают
землю съ трудостию многою. и сил
ныхъ дрьжа селения земская на
всѣхъ крилѣ иже быша. И видѣхъ
посемъ, и се по главы скоро не явися
и то яко крилѣ. отлучишажеся двѣ
главы иже и тѣ такоже царствоваш
на земли и на нихъ иже обитают
в немъ. И видѣхъ и се пожре главу
о деснуя страну иже о шуюю.
И слышахъ глас глаголющь ми. зри про
тивъ тебе. и знаменаи что оу
зриши. И видѣхъ и се яко левъ про
бужденъ от лѣса рыкающь. И видѣ
хъ яко посылаше гласъ человѣчии къ
орлу рекущи. Слыши ты и глаголю
тебѣ, и рече вышнии тебѣ. и или
ты еси иже наибывшиихъ от четыре
животныхъ иже сътвори. царствова
ти въ вѣцѣ моемъ. и да по нихъ при
деть конецъ вѣкамъ. И четвертыи
градущи побѣдилъ еси вся животная
иже приидоша. и силою дрьжа вѣкъ
съ трепетомъ многимъ, и всю все
ленную съ трудостию строптиво
вселився толикимъ временемъ селе
нии земскихъ с лестию. И судилъ
еси землю неистинною. смутил
бо еси кроткихъ. и възразилъ еси
покоющихъ. и възлюбилъ ложныхъ
и разорилъ еси жилища ихъ иже пло
дяху. и смирилъ еси стѣны и иже
тебе не повредиша. И възыдеть
оукорение твое к вышнему, и горды
на твоя к крѣпкому. и възрѣ вы
шнии гордая времена. и се скончана
суть, и беззакония его съвершена
суть. Сего ради не явися ты орл

и крилѣ твои грозныѧ, и крилата
твоѧ строптивыѧ, и главы твоѧ лу
кавыѧ, и нокти твоѧ строптивыѧ,
и все тѣло твое суетное, да быс(т) про
хладила всѧ землѧ, и обратила
сѧ свобона ѿ твоеѧ силы. и оупова
ет судіи ма̑рдію его, иже сътвори еи.

Гла̑, ві.

И бысть егда глаше левъ сло
веса сіѧ къ орлу. и видѣ
и се что ѡста глава. и не
ꙗвишасѧ четыре крилѣ,
иже к немᙊ прійдоша и въз
двигошасѧ да цр҃ствую. и бысть
цр҃тво их скудно, и молвы полно.
и видѣ и се тіа не ꙗвлѧшесѧ. и все
тѣло орлее въжжигашесѧ, и оустра
шисѧ землѧ ѕѣло. и аз же ѿ молвы
воѹжасѣ памѧти. и ѿ великаго стра
ха бдѣх. и рѣх к духу моему,
се ты подалъ еси мнѣ то. в том
что пыталеши пути вышнѧго. се
еще трудень есмь душею. и духом
моим изнеможен есмь ѕѣло, и
мала есть въ мнѣ сила ѿ множества
боѧзни ꙗже оустрашисѧ нощи сеѧ.
нынѣ бо помолюсѧ вышнему да мѧ
оукрѣпитъ даже до конца. и реко
влко гн҃и аще обрѣто блгть пре очи
ма твоима, и аще оправдан есмь
пре тобою паче множества. и аще
истинно взыдетъ моленіе мое пре
лицем твоим, въскрепима. и
ꙗви мнѣ рабу твоему толкованіе,
и разлученіе видѣніѧ грознаго того
исполнѣнїе оутѣшиши душу мою.
достоинно бо мене имѣлъ еси показа
ти мнѣ времена послѣднѧѧ. и ре
к ко мнѣ, се есть толкованіе видѣ
ніѧ сего. орла ꙗже видѣлъ еси въ
сходѧща ѿ морѧ. то есть цр҃тво
данил з҃ что видѣно есть въ видѣніи даніла
брата твоего. но нѣсть ему прото
кованно. ꙗже азъ нынѣ тебѣ прото
кую. се дни прійдутъ. и воста
нетъ цр҃тво на земли. и буде боѧзни
болши всѣх цр҃ствъ, иже быша пре
же его. цр҃твуют же в немъ цр҃и, ві,
един по единому, иже вторыи начне
цр҃твовати. и тои бо держи наипа

времѧ на два на десѧте. сіѧ е(ст) толко
ваніѧ, ві, крилъ ꙗже видѣлъ еси.
и ꙗже слышалъ еси гла иже глаше бы
не ѿ главъ его исходѧщи но ѿ средины
тѣла его, се есть толкованіе
ꙗко послѣ времени цр҃тва того ро(ст)
сѧ рвеніѧ немала. и погибнетъ,
ꙗко да падетъ и не падетъ тогда,
но пакы положитсѧ въ свое начало.
ꙗко видѣлъ еси покрилецъ осмь съ
вокупльющи крилѣ свои. сіѧ есть
толкованіѧ. въскрийтъ в то осмь
цр҃іи иже будут времена легчаиши
лѣта скоро званным, двое бо ѿ тѣ(х)
родасѧ. приближающи же времени
пол, четыре съхранитсѧ в вре
мѧ. егда приближатисѧ начне(ст)
времѧ его да скончаетсѧ. двое бо
на концы съдържатсѧ. и ꙗко видѣлъ
еси три главы покоющаѧ, се есть тол
кованіе. в послѣдніи его възд(ви)
гнетъ вышніи три цр҃тва. и призо
ветъ в не многа. и господьствуютъ зе
млею. и иже обитаютъ в неи с тру
домъ многимъ на всѣх иже быша
пре сим. сего ради тіи звани
суть главы орли. сіи бо будутъ
иже преглавлѧти нечестивых его.
иже съвершатъ послѣднѧѧ его. и
ꙗко видѣлъ еси главу болшую не
ꙗвлѧющусѧ. се есть толкованіе
его. ꙗко единъ ѿ них на одрѣ своем
оумретъ, и во смученіем. ꙗже
двое иже греспѣвают, мечь их
поꙗстъ. единъ бо мечь поꙗсть иже
с ним. но бо тѹ мечь на послѣдок
падетъ. ꙗко видѣлъ еси двое по
криліа въсходѧщи на главы иже е
о деснѹю страну, се есть тѡкованіе.
сіи суть иже съдржалъ вышніи въ
конець своихъ, то есть цр҃тво ску
дное и скорби полно. ꙗко видѣлъ
еси льва коего ѿ лѣса възбудѧща и
рычюща и глющѧ къ орлу, и обличаю
щи его, и неправды того по всѣх
словесехъ его, ꙗко слышалъ еси,
се есть вѣтръ егоже съдръжалъ
вышніи въ концы к ним, и нечести
вых их обличитъ тѣх, и ѿ
трѧсетъ пре тѣми лести их.

поставиши бо их на сѫдѣ живыи.
и бѫдеть егда обличити их тогда
покажеть их. иже оставлюсь лю
дїи моих избавить свободою иже
сохранени сѫть на концы х моих,
и оувѣжить их, доколѣже неприи
деть конець днии сѫднаго, о коихже
глах тебѣ ѿ начала. Сеи сонъ что
видѣлъ еси, сїа толкованїа. ты бо
самъ достоинъ былъ еси, знати
таины вышнаго. Того бо ради пи
ши вся та въ книгѫ иже видѣлъ еси.
и постави ѩ въ мѣсто сохранно. и
оучиши ѩ мѫдрымъ ѿ людїи твои
ихже срдце вѣси мощи прїати и дръ
жати таинѫ сїю. Ты же еще по
терпи иных днии, з. да тебѣ по
кажется чтоже видѣно бѫдеть вы
шнемѫ показати тебѣ. и ѿиде ѿ
мене. И бысть егда слышати вїсь
полкъ ѩко проидоша, з, днии азъ
небых обращенъ къ градѫ. И съ
брашася вси ѿ меньша даже до боль
шаго. и прїидоша ко мнѣ и рекоша мі
глюще. что согрѣшили есмы тебѣ
и что неправо съдѣлахомъ нань,
ѩко оставлѣющи насъ сѣлъ еси на
мѣстѣ томъ. Ты бо намъ быше
еси ѿ всѣх людїи ѩко грознъ ѿ ви
нограда. и ѩко свѣтилникъ въ
мѣсто мрачно, и ѩко пристанище
и корабль спасенъ есть ѿ бѫра. Или
не довлѣють намъ лѫкавая иже клю
чаются. Аще бо ты насъ оста
виши. колико бысть намъ лѫчши
аще быхомъ сожжени и мы, со ж те
мїемъ сїона. ни бо мы есмы лѫчши
тѣх иже тамо оумроша. и плака
ша гласомъ великимъ. И ѿвѣща
к нимъ и рекох. надѣися ї иль, и
не мози скорбѣти ты домъ їаковль,
есть бо память ваша при вышнимъ,
и крѣпкїи не есть забвенъ вы вна па
сти, азъ бо не оставих васъ ни
ѿидох ѿ васъ, но прїидох въ сїе мѣ
сто да молюся за печаль сїона, да
взыщѫ млрдїе за смиренїе стыни ва
шея. И нынѣ идѣте единъ кождо же
в домъ свои, и азъ прїидѫ к вамъ по
днех сих, и идеть полкъ ѩко рыбо

емѫ, въ градъ. Азъ же сѣдох на
поли, з, днии ѩкоже ми повелѣ,
и ѩдох цвѣтъ токмо ѿ нивїи, и лет сліѕ
ѿ травъ сотворена бысть ми пища
въ днех тѣх.

Глава, ГІ.

И бысть по днех седми, и
оуснѫх сномъ нощїю, и
се ѿ моря вѣтръ въставаше
да всѧ мѫтити вси волны его.
И видѣх и се въздвигаше
той члкъ со тысящами невидимыми
и где лице свое обращаше да возрит,
трепетахѫ вся иже под нимъ вида
хѫся, и где колижеисхождаше гла
сы ѿ оустъ его сожигахѫся вси иже
слышахѫ гласъ его. ѩко повалится
земля когда слыша огнь. И видѣ
по семъ и се собирашеся множество
людїи ихже несть числа ѿ четырех
вѣтръ небесных. да възбранять
члка иже изшелъ ѿ моря. И видѣ
и се самъ себѣ изкопаше горѫ великѫ
и летѣ на нїю. Азже взыскалъ видѣти
странѫ или мѣсто ѿ колѣ изваяна
бысть гора, и не могох. И по семъ
видѣх и се вси иже собрани сѫть къ
немѫ да побороть его и боѩхѫся ѕѣло,
паче смѣяхѫ погнати, и се ѩко ви
дѣхъ стремленїа множество гря
дѫщи ни не въздвиже рѫкѫ своею, ни о
рѫжїе держаше, ни которого сосѫда
браннаго, токмо ѩко видѣх, ѩко
ѿпѫсти ѿ оустъ своих, ѩко дхно
венїе огнѧ, и ѿ оустъ его ѩко дѫх
пламенъ, и ѿ ѩзыка его посылаше
искры, и непостоянїе, и совокупнен
сѫть вся въкупѣ сїа дыхновенїе огнѧ
и дѫхъ пламы, и множество непосто
янїа, и порази множество на
оустремленїе иже оуготована бысть
ополчатися, и пожже всѣх, и ни
скорони. иже не видѣно бысть ѿ несчи
сленна множества, аще токмо пра
хъ дыма вонѧ. И видѣх, и оустра
шихся, и потомъ видѣх того
члка сходяща ѿ горы, и зовѫща къ
себѣ множество иное мирное, и при
ступаше к немѫ лица человѣчески мнозѣ
велми радѫющимися. и инѣ кимъ по

скорбѧщими, нѣцыи бо привѧзаны
нѣцыи въ дѫши онихъ иже приноша
хѫсѧ, і изнемогохѫ ѿ множества
страха, и възбѫдихъсѧ и рекохъ,
ты ѿ начала показалъ еси рабѫ тво
емѫ чюдеса сїа, и достоинна мѧ имѣ
еси да прїимеши млтвѫ мою. и нынѣ
покажи мнѣ еще толкованїе снѫ семѫ.
ꙗко бо мню въ юности моемъ, горе
иже оставлени бѫдѫтъ въ днитѣхъ,
и наипаче горее имъ иже не сѫть оста
влени, иже бо не сѫть оставлени
скорбни бѣхѫ. разѫмѣю нынѣ иже
сѫть преставленна въ послѣднѧ дни,
и оусрѧщѫ ихъ, и ти иже оста
влени сѫть. Сего ради прїидоша бо
бѣды великїи ѿ потребны многи,
ꙗко показѫютъ сонїа сїа. и бо легъ
чаише есть погибающи прїити все
неже прїити всемъ ꙗко ѡблакъ
ѿвѣка, и нынѣ видѣти иже слѫчаєсѧ
въпослѣднѧѧ времена. и ѿвѣща къ
мнѣ и рече, и видѣнїю толкованїе
рекѫ тебѣ. и о конихъ глалъ еси ѿ
врезѫ ти. ꙗко ѡнихъ реклъ еси
иже оставлени сѫть. се есть то
лкованїе иже ѿиметъ бѣдѫ въто
времѧ тоисѧ съхранитъ иже въбѣдѫ
впадоша сїи сѫть иже имѣютъ
дѣла и вѣрѫ къ крѣпчайшемѫ.
вѣси бо ꙗко болши оублажени сѫть
иже оставлени паче тѣхъ иже ме
ртви сѫть. Сїа толкованїа ви
дѣнїю. ꙗже видѣлъ еси мѫжа въ
сходѧща ѿ срца морьскаго. той
есть егоже въздержа вышнїи многа
времена. иже самъ себѣ избавитъ
сътворенїе свое той разсмотритъ
иже оставлени сѫть. и ꙗко видѣлъ
еси ѿоустъ его исходити ꙗко дхъ
и огнь и непостоꙗнїе. и ꙗко не дръ
жаше орѫжїа ни сосѫда браннаго
нападенїе бо стремленїе его множе
ство иже прїидоша ополчити его.
се есть толкованїе. се дни прїидѫ
къгда начнетъ вышнїи избавити
ихъ иже на земли сѫть. и прїидетъ
въоужасъ памѧти на нихъ иже ѡ
битаютъ землю. инїи же имъ
помышлѧютъ възбранити, гра

града и мѣсто мѣста. и ꙗзыцы
на ꙗзыцехъ, и црство на црство.
и бѫдетъ егда сътворити сїа, и
слѫчатсѧ знаменїа иже прежде по
казахъ ти. и тогда ѿкрыетсѧ
снъ мои егоже видѣлъ еси ꙗко мѫжа
въсходѧща. и бѫдетъ къгда оу
слышатъ вси ꙗзыцы гласъ его.
и оставитъ единъ къждо въ
странѣ своеи брань свою что имахѫ
дрѫгъ къ дрѫгѫ. и събереться
едино множество безчислено. ꙗко
хотѧщи прїити и оплѣчати его.
тои же станетъ на главизнѣ горы
сїона. Сїон же прїиде и ꙗвитсѧ
всемъ оуготована и създана ꙗко
видѣлъ еси горѫ ископаннѫ безрѫкѫ.
тои же снъ мои обличитъ. иже
наидоша ꙗзыцы нечестивыхъ си
иже искѫсилъ еси, приближишасѧ
ради лѫкава помышленїа ихъ. и мѫ
ченїа ихже начнѫтъ мѫчити иже
подобни сѫть пламени и згѫбитъ
ихъ безътрѫдости. по законѫ иже
огню подобенъ есть, и ꙗко видѣлъ
еси събирающи к себѣ иное множе
ство мирное. сїи сѫть десѧть колѣ
нъ иже пленени сътворени быша ѿзе
мли своеа, въ дни иосїа црѧ егоже
плени велъсамланасарь црь асїрь
скїи и превелъ ихъ за рѣкѫ. и преве
дени сѫть въ землю инѫю. тїи же
себѣ даша совѣтъ той да оставѧ
множество ꙗзыкъ. и да бы прошли
в далнюю странѫ гдѣ не бысть сѣмѧ
члчско. и ни тѫ сохранити законы
своѧ иже не быша дрьжаще въ стра
нѣ своеи. походѣже тѣсноты
рѣки ефрата внидоша. сътво
рилъ бо имъ тогда вышнїи знаме
нїа и поставилъ жилы рѣчныꙗ до
колѣ проидѫтъ. понеже странѣ
бысть пѫть многъ пѫтьствовати
лѣто едино и полъ, иже страна та
зоветсѧ асаредъ. Тогда обиташ
тамо даже до послѣднѧго времени.
и нынѣ паки начнѫть прїити, паки
вышнїи поставитъ жилы рѣчныѧ,
да могѫтъ пройти, сїа ради видѣ
еси множество смиромъ. но иже

оставлени сѫть ѿлюдїи твоихъ.
сїи сѫть иже обращьшїисѧ вн8три
предѣлъ моихъ. сътворено бо б8де
когда начнетъ погубити множе
ство ихъ иже събрани сѫть ѧзыцы
защититъ ихъ иже премогоша
людїи. и тогда покаже имъ велїе
множество чюдесъ, и рекохъ азъ.
влко гн҃и се ми покажи что ради ви
дѣхъ мѫжа въсходѧща ѿсрьца мор
скаго. и рече мнѣ. ѧко неможеши
сїѧ испытати или знати иже сѫть
въглубинѣ морстѣи, тако немо
жетъ кождо видѣти наземли сн҃а
моего, или ихъ иже снимъ сѫть,
токмо въвремѧ днїи. Сїѧ есть
тлъкованїѧ сонїи иже видѣлъ еси.
и что ради просвѣщенъ еси здѣ един.
оставилъ бо еси твоѧ. и моѧ тъ
мене оупразднилъ еси закона и и
скалъ еси. животъ бо твои разъ
смотрилъ еси въпремудрости и чю
ство твое звалъ еси мати. и того
ради показахъ тебѣ мзды предъ
вышнимъ. б8детъ бо понихъ
трехъ днехъ итебѣ ина глю.
и распростираню тїи тажкаѧ и дивнаа
ѿидохъ и прїидохъ наполе много сла
вѧще и хвалѧще вышнѧго о дивны
иже повременѣхъ сътворѧше и яко
стръжи се. іже сѫть въвременѣ
сътворена и сѣдохъ т8три днїи.

Гла҃, дї.

И бысть въ третїи днъ, и азъ
сѣдохъ под8бомъ. и се гла
изыиде противѣмѧ ѿк8
пины и рече. Ездра, Ездра.
и рекохъ се азъ гн҃и, и во
стахъ наногѣ мои, и рече къмнѣ.
ѿкрывающи ѿкровенъ есмь нак8
пинѣ. и глахъ моусїю, когда
сл8жаше люде мои въегνптѣ и по
слахъ его, и изведохъ люди моѧ ѿ
егνпта. и приведохъ ихъ нагор8
синаиск8. и въздръжахъ его прес
бою днїи многи. и провѣщахъ ем8
чюдеса многа, и показахъ ем8 вре
мена таины и конецъ. и заповѣда
ем8 глщи, сїѧ въѧвленїе сътво
рищи словеса, и сїѧ скрывши. и нынѣ

тебѣ рек8 знаменїа ѧже показа с
нїа иже видѣ еси, и тлъкованїа иже
ты видѣ верци твое представи сѧ. ты
бо въсприимеши ѿсебѣ ѿвраѧщи,
останокъ совѣтомъ моимъ и исто
вными твоими. доколѣ нескон
чаютъ времена. ѧко вѣкъ погуби
юность свою. и времена приближаю
сѧ старѣтисѧ. Надва надесѧть
бо части раздѣленъ есть вѣкъ. и
проидоша его десѧтыѧ и полъ десѧ
тыѧ части, свышеже сѫть его за
полдесѧтыѧ части. нынѣ бо оустрои
ши до твои. и накажи люди твоѧ и
оутѣши смиреныѧ ихъ. и ѿвѣщаи,
оуже растлѣно и ѿп8сти ѿсебе смр
тное помышленїе. и ѿверзи ѿсебе
тѧгости люскїѧ. и извлецы ѿсебе
немощное естество. и престави
въедино гран8 см8щающаѧ тѧ по
мышленїѧ, и тщисѧ преселитисѧ
ѿвременъ ихъ, иже бо видѣлъ еси
нынѣ сл8читисѧ злаѧ, паки тѣмъ
горшаѧ сътворѧтъ. когда бо небо
можемъ сътворитисѧ вѣкъ ѿстаро
сти. Зане бо оумножисѧ наоби
тающи злаѧ. оудалибосѧ далече
истинна и приближисѧ лжа. оуже
бо тщисѧ прїити ѧже видѣлъ еси
видѣнїе. И ѿвѣщахъ, и рекохъ
предтобою гн҃и. се бо азъ иду ѧко по
велѣлъ еси мнѣ. и покаж8 настоѧ
щимъ людемъ иже родатисѧ, кто
наоучитъ ѧ. поставленъ бо есть
вѣкъ въ тмѣ, і иже обитаютъ
внемъ безъ свѣтлости. ѧко законъ
твои сожженъ есть. да никто знаѥ
иже ѿтебе сътворена сѫть. или иже
начнутсѧ дѣла. аще бо обрѣто
благть предтобою, посли въмѧ дх҃ъ
стъ. да напиш8 вся что сътворе
но есть въвѣцѣ ѿначала иже быша
въ законѣ твоемъ писана, да мог8
чл҃ци обрѣсти стезю иже въсхотѧ
жити въпослѣднихъ временехъ да
жив8тъ. И ѿвѣща къмнѣ рече.
шедше събери люди и речеши къни.
да не възыщ8тъ тебе днїи, м.
ты же оуготови себѣ дщицъ пиковъ
много, и возми съсобою сарїа, давріаль

Селемїа, ахана, и асїела. пять и
иже уготованы суть к писанїю ско-
ро. и прїидеши семо и азъ въжгу
в сердци твоемъ светилникъ разума,
и не угаснетъ. дондеже скончаются
иже начнеши писати. и когда съ-
вершиши нѣкая явственно съвершиши
и нѣкоторая мудрымъ съ-
крове́нно предаси. взаутрїи бо сїи
часъ начнеши писати. и идохъ
якоже ми повелѣ. и собрахъ всѣ лю-
а҃ мı мз҃ / ѕ мо ѕ / к. и рекохъ. Слыши їилю словеса сїя
о путъшествовани суть отцы наши,
отначала въ егупетъ и избавлени су-
т оттолѣ. и прїяша законъ живо-
тный егоже не съхраниша. иже
и вы по нихъ преступни есте. и дана
вамъ есть земля въ жребїи. и земля
сїонъ, и отцы ваши и вы беззаконїе
сътворше. и не възъдержасте пути
иже повелѣ вамъ вышнїи. и праведный
судїя егда отъялъ отвасъ въ время
яже дано бысть. и нынѣ вы здѣ есте
и братїа ваша въ васъ суть. аще
бо повелите чювству вашему и по-
учите срдце ваше живи съдръжани
будете. и по смерти мати въселѣдни-
те, судъ бо по смерти прїидетъ къ-
гда паки оживемъ. и тогда пра-
ведныхъ имена являтся и нечьстїи-
вымъ сътворена покажутся. къ
мнѣ бо никто приступаетъ нынѣ,
ни възыщетъ мене даже до м҃, днїи.
и прїя пять мужїи яко заповѣда
мнѣ, и идохомъ въ поле, и пребыхо-
ту. и бысть взаутрїи и се гла-
съ зва мя гла. ездра отверзи у-
ста твоя и пїи иможе тя напою. и
отворих уста моя, и се чаша полна
въ здашеся мнѣ, сїя бысть по-
на яко воды, свѣт ея огню подобен,
и прїяхъ и пихъ, и внеи егда пїя
срдце мое смяташеся разумомъ,
и въ персехъ моихъ въз растяше прему-
дрость. и духъ мои содръжашеся
памятїю. отвръсты уста моя
и нѣсть затворены ктому. вышнїи
даде разумъ пятимъ мужемъ.
и писаша яже глаху ся уженїи но-
щи ихже невѣдаху. нощїю же ядя-
ху хлѣбъ. азъ же по днїи глахъ. и
по нощи не молчахъ. и написании суть
за м҃, днїи. книги, с҃д. и бы-
сть егда съвършишася, м҃, днїи. гла
вышнїи рекущи. прьвая иже писа-
еси въ явѣ постави. и да чтутъ
достоинїи и не достоинїи. последнїя
же седмь десять съдрьжиши да пре-
даси ихъ мудрымъ от людїи твоих.
в тѣхъ бо есть корень разума и пре-
мудрости источникъ, и умѣнїя рѣ-
ка. и сътворихъ тако.

Гла, еі҃.

Се глаголи въ оуши людемъ моимъ
словеса пррчества. иже дахъ
въ оуста твоя, речетъ гь.
и сътвори яко въ хартїи
да напишутся яко вѣрны
и истинны суть. не боися от помы-
сленыхъ на тя. и не мутятъ тя
невѣрнїи рекущи. яко всякъ невѣ-
ренъ в невѣрїи своемъ умретъ. се
азъ наведу речетъ гь на селенїе земли
зла, мечь и гладъ и смерть и погубле-
нїе, иже поскверниша беззаконїемъ
всю землю, и наполнена есть дѣлъ
ихъ лстивыхъ. Сего ради речетъ гь.
уже не умолчю о нечестїахъ ихъ
яже беззаконно съдѣловаютъ.
ни попьрплю имъ, иже злѣ тво-
рятъ. Се кровь неповинна и ... апїа
скорбна въпїетъ къ мнѣ. и душа
праведныхъ въпїютъ безпрестани.
отмщая отмщу имъ речетъ гь. и въ-
спрїиму всяку кровь неповинную
от тѣхъ къ мнѣ. Се людимоя яко
стада къ заколенїю ведутся. уже
не терплю того иже обитати имъ
въ земли египестѣи. но изведу я
рукою силною и мышцею высокою.
и поражу египетъ казнїю яко и прежде,
и растлю всю землю его. поскорбитъ
египетъ, и основанїя его казнїю
избїена будутъ. и наказанїе вто-
рое наведетъ имъ бгъ. и въсплачю-
тся дѣлатели дѣлающїи землю. яко
оскудѣютъ сѣмена и от ржа и града,
и от звѣзды страшныя. Горе свѣту
иже обитаютъ в немъ. иже при-
ближися оружїе и съкрушенїе ихъ.

и не престанетъ ꙗзыкъ избрании и ме
врꙋхꙋ ихъ. бꙋдетъ бо въ непостоꙗ
нїе чл҃комъ. ины иными възна
ганющи. и не радатъ цр҃ѧ своего,
и начальникъ пꙋти дѣлъ своихъ въ
дѣлеси своихъ. въсхощетъ бо
чл҃къ въ градъ ити и не възможетъ
гордынѧ бо ихъ ради грады смꙋтѧ
сѧ. и домы съкрꙋшатсѧ, и чл҃цы
боꙗтсѧ. не оумилосердитсѧ чл҃къ къ
искренемꙋ своемꙋ, на разоренїе до
мовъ ихъ въ орꙋжїе, и на расторже
нїе сꙋщества ихъ. глада ради хлѣ
бнаго и скорбенїа многа. се азъ со
берꙋ рече г҃ь, вси цр҃ие земстїи къ
ЛВ мнѣ обратити, иже сꙋть ѿвосто
ка и юга ѿсѣвера и ливана къ обра
щенїю себѣ. и въздати иже въ
здаша тѣмъ. ꙗко сътворѧютъ
даже доднесь избраннымъ моимъ.
тако сътворю и въздамъ въ нѣдра
ихъ. сїа рече г҃ь б҃ъ, не проститъ
десница моꙗ грѣшникомъ. и не пре
станетъ мечь напролїающии кровь
неповинную на земли. изыиде
огнь ѿгнѣва его. и пожретъ осно
ванїа земстии, и грѣшники ꙗко
хврастїе зажжено. горе симъ иже
съгрѣшаютъ и не вѣзъдержатъ за
повѣдей моихъ, рече г҃ь, не ѡпро
щꙋ имъ. ѿидѣте ѿмене сынове бе
законїа не моꙁите ѡсквернити
ст҃ыни моѧ. ꙗко совѣстъ г҃ь всѣх
иже съгрѣшаютъ емꙋ. сего ради
предалъ ихъ въ смерть и въ заколенїе
оуже бо прїидоша на окрстъ земли
лꙋкавыѧ. и пребꙋдете в нихъ, не
избавитъ бо васъ б҃ъ, иже съгрѣ
шисте предни мъ. Се видѣнїе
грозное и лице его ѿвостока. и изы
дꙋтъ рожденїе ѕмиевъ аравскихъ
на колесницахъ многихъ. ꙗко ды
ханїе вѣтровъ число ихъ понесесѧ
на земли да оубоꙗтсѧ и трепещꙋт
вси, иже ихъ оуслышатъ кармонѣ
стїи прелестницы въ гнѣвѣ. и и
зыидꙋтъ ꙗко вепри ѿлꙋгъ. и прїи
дꙋтъ в силꙋ великꙋ. и поспоꙗтъ
въ брани с ними. и пленѧтъ часть
земли асꙋрской, и посемъ изне

могꙋтъ ѕмиеве въспоминающе на
рожденїе свое. и обратѧтсѧ свобо
ꙁдыхающи в силѣ великѣ на гони
ꙁанїе ихъ. си смꙋтѧтсѧ и оумол
чатъ в силѣ ихъ. и обратѧтъ
ноꙁѣ свои на бѣжанїе ѿ области
асꙋрскїа населницы ѡбстоꙗтъ и
искончаетъ единаго ѿ нихъ. и бꙋде
боꙗзнь и страхъ въ плъцѣ ихъ за
стꙋпленїе, и к топоранїе въ цр҃ехъ и.
се ѡблакъ ѿвостока и сѣвера до полꙋ
дне. и образы ихъ грозны зѣло по
лны гнѣва и бꙋри. и разѧтсѧ ме
ждꙋ собою, и разꙁат ѕвѣздꙋ многꙋ
на земли и звѣздꙋ ихъ. и бꙋдетъ
кровь ѿмеча даже до оутробы. и
гнои чл҃ческїи даже до седла велблю
жда. и бꙋдетъ боꙗзнь и страхъ
многъ на земли. и оустрашатсѧ
иже оузрѧтъ гнѣвъ сеи. и трепетъ
прїиметъ ихъ. и посемъ въздви
ЛВ гнꙋтсѧ бꙋрѣ мнози ѿполꙋдни и сѣ ЛВ
вера, и часть ина ѿзапада. и пре
могꙋтъ вѣтри ѿвостока. и ѿтво
рить ѡблакъ егоже въздвиже въ
гнѣвѣ. и звѣзда на сотворенїе страха
ѿвосточна вѣтра и запада подви
гнетсѧ. и въздвигнꙋтсѧ ѡблацы
велїи силни и полни гнѣва. и звѣ
зда да оустрашитъ всю землю и о
битающихъ на неи. и възлиютъ
на высоко мѣсто высоко. и въздвиг
нꙋтъ ѕвѣздꙋ страшнꙋ огнемъ
и градомъ и мечемъ летающимъ.
и воды многи даже исполнѧтсѧ вся
полѧ. и вси источницы исполненїе
водъ многъ. и съкрꙋшатсѧ гради
и стѣны. и горы и холми и оудолиа
и лѣсы дꙋбравныи, и сѣна лꙋжныѧ
и обилїе ихъ. и прїидꙋтъ непоко
лѣбелеми до вавꙋлона, да скрꙋшат
его. и сберꙋтсѧ к немꙋ и ѡбыидꙋт
его. и излїютъ ѕвѣздꙋ и всю ꙗрость
на нь. и поидетъ прахъ и дымъ даже
до нбси. и вси иже окрстъ въсплачют
его. и иже понемъ останꙋтъ по
слꙋжатъ емꙋ иже оустрашили ихъ.
и ты асїа съгласна въ оупованїе
вавꙋлона и въ славꙋ подобїа его,
горе тебѣ бѣдниѣи, и сего ради иже

оуподобися ему, и оукрасила еси дщери твоя въ дрьзновении любодѣяний, къ оугождению и ослаблению възлюбовныхъ твоихъ, иже с тобою похотѣша всегда блудити. Не на видѣниемъ наслѣдствована еси въ всѣхъ дѣлехъ его и въначинаний его, сего ради рече Господь. Послю на тя злая, вдовство, оубожество, и гладъ, и мечь, и губительство, на разорение домовъ твоихъ, ѿ порушения и смерть и славу силы твоея. Яко цвѣтъ исхнетъ, егда въстанет зной, иже посланъ есть на тя. И не можеши яко оубоженища избѣна и наказана ѿженъ, да не оудрьжатъ тебе сильнии и любовницы, ни азъ тако възлюблю тя, рече Господь. Аще бы не заклала избранныхъ моихъ въ всяко время, възвышающи на поражение руки, и рекущи на смерть ихъ. Егда оупися въ красѣ лѣпоты лицу твоего. Мзда блужения твоего въ надрахъ твоихъ. Сего ради въздание приимеши, яко сътворише избраннымъ моимъ, речетъ Господь. Тако сътворитъ тебѣ Богъ, и предастъ тя въ злая, и сынове твои гладомъ погибнутъ, ты же мечемъ падеши, и гради твои съкрушатся. И вси твои в поли оружиемъ падутъ, иже суть в горахъ гладомъ погибнутъ, и ядятъ будутъ мяса своя ѿ глада хлѣба, и кровь пиютъ ѿ жажди воды. Не благо получне поморн придеши, и паки приимеши злое. И въ пришествии поразятъ градъ сущиемъ, и искоренятъ нѣкую часть земли твоея, и часть славы твоея истребитъ, и паки къ Вавилону прекращенному възвращающеся. И сходеши имъ яко хврастие, и тии будутъ тебѣ яко огнь, и пожрутъ тебе и гради твои и землю твою, и горы твои, и вся дубравы твоя и лѣсы плодоносныи огнемъ пожгутъ. Сынове твои въ плѣнение поведутъ, и книжение твои въ плѣнении имѣютъ. И славу лица твоего истребитъ.

Глава, ЅІ.

Горе тебѣ Вавилоне и Асиа, горе тебѣ Египте и Сурия. Препояшитеся вретищемъ и власяницею, и плачите сыновъ вашихъ и болѣзнуйте, яко приближися съкрушение ваше. Посланъ есть въ васъ мечь, и кто есть иже ѿвратитъ его. Посланъ есть въ васъ огнь, и кто есть иже оугаситъ его. Послана суть въ васъ злая, и кто есть иже ѿмещеть я. Или ли ѿженетъ кто лва алчуща в лѣсѣ, ли оугаситъ огнь въ хврастии скоро когда начнетъ згарати. Или ѿмещеть кто стрѣлу ѿ стрѣлца крѣпко пущену. Господь крѣпкии посла злая, и кто есть иже ѿженетъ я. Изыидетъ огнь ѿ гнѣва его, и кто есть иже оугаситъ его. Блиснетъ млъния, кто не оубоится. Възгрьмитъ, кто не оужаснется. Господь запретитъ, и кое основание не потрясется ѿ лица его. Земля сътрясется основания своя, и море въстанетъ ся волнами ѿ глубинны, и струи его възмутятся, и рыбы его ѿ лица Господня, и ѿ славы силы его. Коль крѣпка десница его, иже лукъ напряже, и стрѣлы его острыи, иже ѿ него послются не оскудѣютъ. Егда аще начнутся посылати въ предѣлы земли. Се послю на тя злая, и не обратятся дондеже приидетъ на землю. Огнь възгорится и не оугаснетъ дондеже скончаетъ основания земли. Имже образомъ не ѿвратится стрѣла послана ѿ возможна стрѣлца, тако не ѿвратятся злая, яже послана будутъ на землю. Горе мнѣ, горе мнѣ, кто мя избавитъ во дни тыя. Начало болѣзнемъ и многыхъ стенаний, начало глада и многи погибели, начало бранемъ и оубоятся власти, начало злымъ и трепещутъ вси. Въ время же сие что сътворю, егда приидутъ злая. Се гладъ и казнь, и скорбь и тѣснота послани суть, биения къ оуправлению. И въ всѣхъ сихъ не обратятся ѿ беззаконий своихъ, и биения памятствовати

будуть всегда. Се будеть обилие
иже вчтоже на земли. Зако да
мнят себѣ быти управление мн
и тогда възрастуть злая на земли
меч, гладъ, и велико смятение.
ѿ глада бо мнози иже обитают
на земли, погибнуть. И мечь изгу
бить прочихъ иже останут ѿ
глада. И мертвии яко могыла ѿ
мещутся. И не будет иже оутѣ
шить ихъ, опустѣеть бо зе
мля, и грады ея разорены будуть.
И не останется иже сдѣлает землю,
и кто посѣеть ея. Древо дасть
плоды, и кто възоргаеть е. Гро
здие зрѣло буде и кто потопчеть е.
Будуть бо мѣста велика опустѣ
ния. Въсхощеть бо чл҃къ члка
видѣти, или гласъ его слышати.
Даже останутъ ѿ града і, и два
ѿ нивы иже скрыются в густыхъ
дубравах и разсѣлинах каменныхъ.
Имже образомъ егда оставляются
в маслинахъ, и единых древесехъ,
три или четыре маслины, или
яко въ винограде възторгано грозие
оставляются, ѿ тѣхъ иже лю
бящи виноград ищутся. Тако
оставляются въ дни тіи три или
четыре испытающих домы ихъ
в мечь. И оставлена будет земля,
и нивы ея състарѣются, и пути ея
и вси стезя ея терниемъ зарастуть,
занеже не проидуть чл҃цы по нимъ.
ЛЗ Въсплачуть дв҃ы неимѣющи обру
чника, въсплачуть жены неимѣ
ющи мужа, въсплачуть дщери и
неимѣющи помощи, обручники и
въ брани скончаются. И мужи ихъ
въ гладѣ истребятся. Слыши
те сия и познаите я раби гн҃и. Се
слово гн҃е примѣте е, невѣруите бо
гомъ онихже рече гь. Се приближа
ются злая немедлящи, имже о
бразомъ беременята егда родить,
во д мцъ сна своего, приближающи
ся часъ рождения ея. Преже часа
двух или трехъ болѣзни обдержат
чрево ея, исходящу младенецу ѿ
чрева нежда ни единыя чресы. Тако

непостоять злая исходящи на
землю, и вѣкъ въстонеть. И бо
лѣзни въздержать и. Слышите
слово людие мои. Уготоваитеся
на погнание, и въ злыхъ тако буде
те яко пришелцы. Кто предасть
яко иже бѣжить, и кто купить
яко иже погубить, кто торгует
яко иже стяжания неприиметь,
иже созидае яко жити неимать,
иже посѣеть яко иже непожнеть.
Тако иже виногра рѣжеть яко не
възторгнеть. Иже посягнеть,
тако яко чадъ несътворити, иже
непосягнеть, тако яко вдовы.
Сего ради иже трудаеся неключимо
трудатся. Пло бо ихъ иноплеме
ники пожнуть. И вся честая ихъ
въсхитять, и домы превратя.
И сыны ихъ пленять иже въ плене
нии и градъ родать рождениа своя.
Такоже и куплю дѣющии въсхище
нием, иже оукрася грады и домы
своя, и держание и живот их свои,
толико наипаче възненавижу ихъ
за грѣхи ихъ, рече гь. Како нена
видит блудница жену мудру и благу
зѣло, тако ненавидить правду
безаконие егда оукрасится, и пови
нуеть ея в лице, егда приидеть
иже защитить взыщущи всякъ
грѣхъ на земли. Сего ради не моз
те подобитися ей и дѣлом ея.
ЛЗ Яко еще мало, и възмется безако
ние ѿ земля, и правда цр҃ьствуеть
на васъ, не глеть грѣшникъ себе
несъгрѣшити, яко оугліе огнено
възгорится на главѣ его. Иже рече
несъгрѣшихъ предъ бм҃ъ и славы
его. Се гь съвѣсть вся дѣла чл҃ка <ѯд ѿ> <а ме а>
и начинание ихъ и помышление ихъ
и срца ихъ. Рече бо буди земля,
и бысть. Буди нбо и бысть, и сло
весе его звѣзды сътворены суть,
и знаеть число звѣздъ, иже въз
щется ѿ бездны и сокровищь ихъ.
Иже измѣрилъ есть море и зачатие
его. Иже запре море посредѣ водъ.
И повѣси землю на водахъ словесемъ
своимъ. Иже простре нбо яко камару

наводахъ основа его. иже постави
въпустыни источники водныя, и на
врьху горъ блата напущеніе рѣкъ
ѿвъзвышеніа камени, да напаяетъ
землю, иже сътвори члка и положи
срдце его посредѣ тѣла и вложи ему
дхъ, и животъ и разумъ и дыха
ніе. бу вседръжителю иже сътвори
вся, и испытаетъ вся сокровенаа,
въсокровеніи земли, той знаетъ
начинаніе ваше, и иже помышляте
въсрдцыхъ вашихъ, съгрѣшающи
и хотяще утаити грѣхи ваша.
сего ради гь испытающи испыта
вся дѣла ваша. и приведетъ вас
всѣхъ, и мерзци будете егда прои
дутъ грѣси ваши пред члки, и безза
конни будутъ иже повинни станутъ
въдень той, что сътворите, ли
како скрыете грѣси ваши пред бмъ
и агглы его. се судія бгъ. боитеся
его, останитеся ѿгрѣхъ ваших.
и забудите безаконіа ваша творити
ихъ въвѣкы, и бгъ изведетъ вас,
и избавитъ ѿвсякаго скорбѣніа.
се бо възгарается огнь навасъ,
языцы мнози, и въсхитятъ нѣкихъ
ѿвасъ, и заколютъ нажертву идолом
иже изволятъ будетъ имъ въпо
смѣхъ и въпоношеніе и вътопраніе.
будетъ бо мѣста мѣсту, и ѿсо
сѣднихъ градовъ въстанутъ мнози
на боящихся га. будутъ яко бе
зумни и никомуже прощающи, на ра
драніе и запустѣніе боящимся га.
иже опустятъ и расхитятъ ста
жаніа ихъ, и ѿдомовъ и изгонятъ.
тогда явятся искушеніе избраны
моихъ, яко злато искусится ѿ
огня. Слышите възлюбленіи
мои рече гь, се пред вами дни скорби,
и ѿвсѣхъ избавлю вас, не бойтеся
не сумнитеся, яко бгъ водитель вашь
есть, и иже въздержати заповѣди
и повелѣніа моя, рече гь бгъ. да не
отягчатъ васъ грѣси ваши ни во
здвигнутся безаконіа ваша, горе
иже стѣснятся ѿгрѣхъ своихъ,
и отягчатся ѿбезаконіи своихъ.
имже образомъ нива стѣснется
ѿдубравы и терніа осяжется
стезя ея, покоемъ не проидетъ
члкъ. и затворится,
и послется напожженіе
огню.

Конецъ г, книгъ ездриныхъ,
имать всѣхъ глав, ѕі.

КНИГА ТОВІТЛЕВА ПЕРВАЯ

Книга словесъ товіевыхъ сна
товіилева . ананіилева ,
адуилева , гаваилева , ѿ
семене асиилева ѿколѣна
нефалимля . иже плѣненъ
бѣ во дни салманасаровы цря ассурій
ска , ѿдесныя иже есть ѡдесныя
страны града нефалимля въгалилеи
вышше ассура . сущу бо ему поплѣ
неніи , пути истинна неѡстави .
тако да все иже имѣяше на всякъ
день съплѣненными братіами , иже
бѣху ѿрода его раздѣляше . и егда
бѣ юнѣйшій всего племени нефалим
ля . обаче же ничто дѣтьства
сътвори въ дѣло . и егда хождаху
вси покланятися телцемъ златым .
иже сотворилъ іеровоамъ црь ізлевъ .
сей единъ токмо стражашеся ѿдру
женія всѣхъ . но хождаше въ ієрли
мъ церкви гни , и тамо покланяше гу
бгу ізлеву , и вся прьворожденаа своа и де
сятины вѣрнѣ приношаше . сице
въ третіе лѣто новопришелцемъ
служаше , всю десятину дая . сія
и сицевая по закону бжію ѿтрочище
сущемъ въздръжаше . егда же бѣ
въ мужъ съвръшенъ , поятъ жену
анну ѿколѣна своего , и роди ѿнея
сна , и нарече его именемъ своимъ .
егоже измлада наказа боятися
бга , и въздръжатися ѿ всякого грѣ
ха . егда же плѣненъ бысть , пріиде съ
женою своею и съ сномъ своимъ во гра
ниневіи , и со всѣмъ племенемъ своимъ .
и егда вси ядяху ѿпища языческы ,
сей же токмо сохрани дшу свою , и ни
когда ѡсквернися ѿпища ихъ .
зане памятьствова гу бгу всѣмъ
срдцемъ своимъ . и даде ему бгъ милость
предлицемъ салманасара цря . и даде
ему свободу да идетъ , аможе аще
хощетъ . имѣюще волю твори
ти что когда аще восхощетъ тво
рити . и хождаше ко всѣмъ иже
бѣху въ узахъ , и ученіе спасенія
подаяше имъ . егда же пріиде въра
гесъ градъ мидскій . имѣющи съсобою
і , гривенъ сребра иже дарова ему црь .
и егда видѣ въ множествѣ племени своего
гаваила брата гавріева в нищетѣ
суща , иже бысть ѿколѣна его . и
даде ему сіе сребро , по рукописанію
его . егда же умре салманасаръ
црь . и црьствова сенахиримъ снъ его
въ него мѣсто . и неповиже сны ізлевы и имѣ
въ ненависти предлицемъ своимъ .
товіаже на всякъ день хождаше по
всему племени своему и утѣшаше
ихъ , раздѣляше же единому коемуждо
ихъ , елико можаше ѿблгъ своихъ .
алчущихъ кормяше , нагимъ же
ѡдѣяніе даяше , и мертвыя и заклан
ныя , погребеніе прилѣжне творяше .
посемже егда ѡбращенъ бы сенахе
римъ црь , бѣжащи предъ язвою юже на
нь бгъ посла поруганіа ради своего и пра
гнѣвася , и многи уби ѿсновъ ізлев
скихъ іюдеа . товіаже погребаше
телеса ихъ . сіе егда возвѣщено
бысть црю повелѣ его убити , и взя
ти вся блгаа его . но товія съ
сномъ своимъ и съ женою ѡставльши
вся блгаа своя , и ѿбѣгъ скрыяся ,
зане мнози любяху его . и бысть
по днехъ , ме , убиша цря снове
его . и възвратися товія въдо
мъ свой , и вся же блгаа его возвращена
бысть ему .

Гла , в .

Посемже егда бысть днь пра
здника гня , и сътворенъ
бысть ѡбѣдъ добръ в до
му товіинѣ , рече сну сво
ему . иди и приведи нѣкіи
ѿколѣна нашего боящихся бга ,
да ядятъ с нами . егда же изыиде и
возвратися паки , и возвѣсти ему ,
единъ ѿсновъ ізлевыхъ убіенъ
лежа на стогнѣ . абіе же воста скоро
и взыиде ѿтрапезы , ѡставльши
ѡбѣдъ невкусивъ ничтоже , и пріиде
к тѣлу мертвому и взятъ е и несе
в домъ свой втаине , да егда слнце
заиде , съкровено погребетъ . егда

съкры тѣло мр҃твое вдомꙋ своемъ,
ѧдѧ хлѣбъ съплачемъ ꙇсъболѣзнїю
въспоминаѧ наслова ꙗже рече г҃ь,
ꙗмосомъ прр҃комъ днїе празникъ
вашихъ ѡбратѧтсѧ въплачь ꙇры
данїе · Егдаже слн҃це западе, ꙇде
ꙇпогребе его · Ѡблычахꙋже его вси
ꙇскренїи его рекꙋщи · несиць бысѧ ли
ради вещи оубїенъ быти повелѣнъ
еси ѿцр҃ѧ, ꙇедва оубѣжа смрти ·
ꙇпаки погрѣбаеши мр҃твыхъ · то
бїаже наипаче болшесѧ б҃а нежецр҃ѧ
въсхищаше телеса оубїенаѧ ꙇсокры
ваше вдомꙋ своемъ · ꙇвъполꙋнощи
погребаше тѧ · Слꙋчижесѧ нѣкоего
дне оутрꙋжен ѿгроба градѧ, прїиде
додомꙋ своего, ꙇвозлѧже близъ стѣ
ны ꙇоусне, ꙇспѧщꙋ емꙋ паде гнои
теплъ наѡчи его · ѿгнѣзда ласто
вича · ꙇбысть слѣпъ, сїеже
ꙇскꙋшенїе ѿб҃а слꙋчисѧ емꙋ · даже
послѣднимъ людемъ дастьсѧ ѡбраз
терпѣнїѧ его, ꙗко ꙇправеднаго їова ·
ꙇже ѿмладенчества своего всегда б҃а
боѧсѧ ꙇзаповѣди его съхранѧ не
бы скорбенъ пред б҃омъ наказанїѧ ради
слѣпоты ꙗже слꙋчисѧ емꙋ · но непо
движенъ въбожїи страсѣ поживе,
даюещи хвалꙋ б҃ꙋповсѧ дни живота
своего · Ꙇже ꙗко блаженномꙋ їовꙋ
наскакахꙋ цр҃и · тако ꙇего роди, ꙇ
ближнїи порꙋгахꙋсѧ животꙋ его рекꙋ
щи · Гдѣ есть оупованїе твое его
ради милостынѧ ꙇпогребенїе творилъ
еси · Товїаже запрѣщаше ꙇм рекꙋ
щи · неглаголите сице, зане сн҃ве стыхъ
есмы · ꙇчаемъ ѡного живота егоже
б҃ъ дасть ꙇже вѣрꙋ свою никогда не
премѣнѧютъ ѿнего · Аннаже жена
его навсѧкъ днь хождаше къдѣлꙋ
ткалницкомꙋ · ꙇѿтрꙋда рꙋкъ свои
житїю потребнаѧ возношаше · При
ключижесѧ нѣкогда дакозла прине
се вдомъ · егоже товїа оуслыша
блеюща · рече видите оубо дане
татьство бꙋдеть · ѿдаите е его
есть, ꙇбо неподобаеть намъ ꙗсти ѿ
татьства ниже ѡсѧзати что,
емꙋже жена его сꙑꙗростїю ѿвѣща ·
Іовъ в Ѡколь светла съꙇтворена бысть оу

пованїѧ твоѧ, ꙇмилостынѧ твоѧ
нинѣ ꙗвишасѧ · ꙇсїѧ ꙇина сицеваѧ
словеса поношаше емꙋ ·

Гла҃, г҃ ·

Тогда товїа въздохнꙋ ꙇна
ча молитисѧ съслезами
рекꙋщи · праведенъ еси г҃и
ꙇвси сꙋди твои прави сꙋть ·
ꙇвси пꙋтїе твои, млсть
ꙇистина ꙇсꙋдъ · Ꙇнинѣ г҃и въспо
мѧни мѧ · ꙇнесътвори мщенїѧ ѡ
грѣсѣхъ моихъ, ниже въспомѧни
беззаконїѧ моѧ, ниже племени мо
емꙋ ꙗко непослꙋшахомъ заповѣдїи
твоихъ · Сего ради преданы есмы
въграбленїе ꙇвъпленение ꙇвъсмрть
ꙇвъпритчю, ꙇвъпоношенїе всѣмъ
ꙗзыкомъ вниже разсѣѧлъ еси насъ ·
Ꙇнинѣ г҃и велїи сꙋды твои ꙗко несть
творихомъ позаповѣдемъ твоимъ ·
ꙇнеходихом блг҃о предтобою · Ꙇнинѣ
г҃и поволи твоеи сътвори съмною,
ꙇповели смиромъ прїѧти дꙋхъ мои ·
лꙋчши бо ми есть оумрети нежели
жити · Тогоже бо дне слꙋчисѧ са
рѣ дщери рагꙋилевѣ вграде градѣ
мидьстѣ · слышати стꙋдъ ѿеди
ноѧ рабыни ѿца своего · ꙗко дана бѧ
ше семи мꙋжемъ, ꙇдемонъ ꙇмене
асмодеосъ, внезапꙋ оуби ꙇхъ,
ꙗко вшедши бꙋхꙋ кнеи · ꙇегда заби
нꙋсѧ запрѣщаше ѡтроковицы, ѡ
троковицаже ѿвѣща еи рекꙋщи · ꙇ
наипаче ѿтебе неоузрим сн҃а ниже
дщери наземли · оубїица мꙋжїи сво
ꙇхъ, ꙇеда оубити мѧ хощеши ꙗко
оубила еси семь мꙋжїи · ꙇѿсего глас
възыиде сара връхꙋ камары своеѧ
ꙇтри дни ꙇтри нощи неꙗсть ниже
пить · но столщи съслезами молѧ
шесѧ б҃ꙋ · дабѿсего стꙋда ꙇзбавилъ
еѧ · Бысть же въдн҃ь третїи егда
съвръши млтвꙋ, блг҃ващи г҃а рече
блг҃вено есть ꙇмѧ твое б҃е ѿц҃ь нашихъ
ꙇегда прогнѣваешисѧ, млсрдїе
сътвориши, ꙇвъвремѧ скорбенїѧ
грѣхи ѡпꙋстиши всѣмъ ꙇже възъ
вꙋтъ тѧ · Ктебѣ лице мое ѡбра
щꙋ, ктебѣ ѡчи мои възведꙋ,
въспрошꙋ г҃и дабѿсего оузы стꙋда сего

ѡ҆ригнуши мѧ, или аще ли ѡ҆ни недостоини
бѣ́ша мене. Ты вѣси гдⷭи ꙗ҆́ко николиже
похотѣхъ мꙋжа и҆ чистꙋ соблюдохъ
дꙋшꙋ мою ѿ всѧкого похотѣ-
нїѧ. никогдаже съ и҆грающими смѣсихсѧ,
ниже съ тѣми и҆же въ легкости хождахꙋ
оучастницѫ воздахсѧ. Мꙋжа же
не похотѣнїемъ моимъ но съ страхомъ твоимъ
и҆зволихъ прїѧти. Или азъ недо-
стоина быхъ тѣмъ, или оубо ѡ҆ни
мнѣ не быша достоини. Или оубо
мꙋжꙋ и҆номꙋ съдръжалъ еси мене.
Нѣсть бо въ человѣцѣ власть, но совѣтъ
твой. Во и҆стиннꙋ и҆мать всѧ и҆же
оугодна тебѣ. Егоже животъ аще
во и҆скꙋшенїи бꙋдетъ вѣнчаетсѧ.
Аще же въ скорбѣхъ и҆збавитсѧ. И
аще въ наказанїи бꙋдетъ къ милости
твоей прїити сподобитсѧ. Ниже
бо оуслаждаешисѧ ѡ҆ погꙋбленїи нашемъ.
Иже по бꙋри тишинꙋ сътвориши,
плачю же и҆ рыданїю радость и҆ веселїе
вселиши. Да бꙋдетъ и҆мѧ твое
бже і҆илевъ благословено во вѣки. И во ѡ҆но
времѧ оуслышаны сꙋть молитвы
ѡ҆бою прⷣ славою вышнего бга. И пос-
ланъ свѧтый агг҃лъ гдⷭнь рафаилъ да оулечитъ
и҆хъ ѡ҆бою, занеже во є҆дино времѧ сꙋть
молитвы и҆хъ прⷣ гдⷭемъ творены.

Глава .д҃.

Сего ради егда товїа мнѧше
молитвꙋ свою оуслышанꙋ
быти да оумретъ. При-
зва к себѣ товїю сна своего,
рече емꙋ. Слыши сн҃ꙋ мой
словеса оустъ моихъ. И та въ срⷣци
твоемъ ꙗ҆ко ѡ҆снованїе положи. Егда
прїиметъ бгъ дꙋшꙋ мою, тѣло мое
погреби. И почитаи и҆ мтрь
свою, всѧ дни живота еѧ, и҆ помѧ-
ни ꙗ҆коже колики болѣзни тер-
пѣла есть тебе ради во чревѣ своемъ.
Егда же и҆ та скончаетъ времѧ живо-
та своего, погреби ю҆ близ мене.
Всѧ же дни живота своего въ оумѣ
имѣй бга. И стрези да не никог-
да грѣхꙋ и҆зволиши и҆ престꙋпиши
заповѣди бга нашего. Ѿ и҆мѣнїѧ же
твоего твори млⷭтынѧ. И не ѿвра-
ти лица твоего ни ѿ є҆диного оубогаго,
аще бо не сътвориши, то ни ѿ те-
бе ѿвратитсѧ лице гдⷭне. Елико мо-
жеши толико бꙋди млⷭрдъ. Аще же
много тебѣ бꙋдетъ, и҆зобильно во-
здавай. Аще мало тебѣ бꙋдетъ,
и҆ малое бл҃го волно оучастити помы-
слѣ. Мзды бо бл҃ги себѣ съкровищꙋ-
еши въ день потребный. Ꙗко млⷭ-
тына ѿ всѧкаго грѣха и҆ ѿ смерти
и҆збавитъ и҆ не ѡ҆ставитъ дꙋши и҆тти
во тьмꙋ. Оупованїе велїе бꙋдетъ
прⷣ лицемъ бжїимъ млⷭтына всѣ-
мъ творѧщимъ ю҆. Бонѧи себѣ
прилѣжнѣ сн҃ꙋ мой ѿ всѧкаго дерзно-
венїѧ. И кромѣ жены твоеѧ никогда
ѡ҆слабеши грѣха познати. Гордо-
стѧ николи въ твоемъ чювствѣ,
или въ твоемъ словеси владѣти
попꙋстиши. Въ той бо начало прїѧ
всѧкое гꙋбительство. Єлицы тебѣ
нѣчто съдѣлаю, скоро и҆ мздꙋ во-
здаи. И мзды наемника твоего прⷣ
собою ѿнꙋдь не ѡ҆стави. Что ѿ иного
ненавидиши сътворити тебѣ, зри
да не и҆ ты нѣкогда дрꙋгомꙋ сътво-
риши. Хлѣбъ твой съ алчными
и҆ с требꙋющими ꙗждь. И ѿ ѡ҆дѣѧнїи
твоихъ нагиѧ ѡ҆дѣи. Хлѣбъ же твой
и҆ вино твое при погребенїи праведнаго
давай. И не ꙗждь є҆го ниже пїи съ грѣ-
шники. Совѣтъ всегда ѿ мꙋдра
поищи. Во всѧко времѧ блгⷭви бга.
И проси ѿ него да пꙋти твои оупра-
витъ. И всѧ совѣты твоѧ в немъ
да пребываютъ. Сказꙋю ти
же сн҃ꙋ мой, ꙗ҆ко дахъ .і҃. талантъ сре-
бра, егда еще младенецъ быхъ в ро-
гавилꙋ въ градѣ мидїйскомъ, и҆
рꙋко писанїе є҆го и҆мѣю оу мене. И сего
ради възыщи како к немꙋ доидеши,
да прїимеши ѿ него ѡ҆писаннꙋю та-
лантъ сребра. И воздаси емꙋ рꙋкопи-
санїе є҆го. Не оубойсѧ сн҃ꙋ мой. Аще
и҆ нищетно житїе живемъ, но много
бл҃га и҆мѣти бꙋдемъ аще оубоимсѧ
бга и҆ ѿстꙋпимъ ѿ всѧкаго грѣха и҆
сътворимъ бл҃гаѧ.

Глава .є҃.

Тогда ѿвѣща товїа ѿцу своему и рече. вся елика повелѣлъ ми еси сътворю ѿче. но како възпрошу сребро то не вѣмь, той мя не знае, и азъ его такоже. Кое знаменїе дамъ ему, но ни же пути иже тамо иду не свѣде. Тогда ѿць его ѿвѣща ему и рече. рукописанїе бо азъ имѣю. иже егда покажеши ему, и абїе възвратить ти. Но иди нынѣ и взыщи себѣ нѣкоего вѣрна мужа, иже идеть съ тобою по мздѣ. донъдеже еще живъ есмь да възприимеши сребро оно. Тогда изыде товїа и обрѣте юношу свѣтла препоясана стояща, яко уготованъ на путь, и не знаяше яко аггелъ бжїи бѣ. Поздрави его и рече, ѿкуду тя имѣю блгїи юноша. Онъ же ѿвѣща, ѿ сновъ ізлевъ, и рече ему товїа. вѣси ли путь иже ведеть въ страну мидскую, и ѿвѣща ему вѣмъ. и всѣ пути его часто прохождахъ, и бывахъ у гаваила брата нашего, иже живеть в рагесѣ градѣ мидъстѣ, иже есть въ горѣ екватанѣ. и рече ему товїа, потерпи ми мало здѣ молю тя, дондеже сїя възвѣщу ѿцу моему. И вниде товїа и сказа вся сїя ѿцу своему, ему же дивися ѿць, и моли да внидеть к нему. и вниде и поздрави его и рече. радость тебѣ всегда будеть. И ре товїа какова радость мнѣ буде иже во тмѣ сѣжу, и свѣта нбсии не вижду. И рече ему юноша. крѣпокъ буди душею, и днесь ѿ ба оздравѣеши. И рече ему товїа. или възможеши извести сна моего къ гаваилу в рагесъ гра мидскїи. и егда възвратишися въздамъ тебѣ мзду твою. И ре аггелъ. азъ изведу и паки приведу его к тебѣ. и ѿвѣща ему товїа. Молю тя скажи ми ѿ коего дому еси, или ѿ коего колѣна. ему же аггелъ рафаилъ ре. рода ли ищеши наемника, или токмо наемника иже съ нимъ пойметъ идеть. но да не оскорбенъ тебѣ въздамся. азъ есмь азарїа ананїинъ великаго сна. И ѿвѣща товїа и рече. ѿ велика рода еси, но молю тя не прогнѣвайся, яко хотѣхъ увѣдѣти родъ твой. Рече же ему аггелъ, азъ здрава веду, и здрава к тебѣ приведу сна твоего. Ѿвѣща же товїа и ре. блго ходите и будеть Гь с вами, и аггелъ его да проводить вы. тогда уготоваша вся иже бяху на путь. и поздрави ѿца своего, и мтрь, и идоста оба вкупѣ. Егда же идоста, нача мати его плакати и глати. жезлъ старости нашея взялъ еси, и ѿслалъ еси ѿ наю. Ѡ да не бы было сребро то, понеже послалъ еси его. доволяше бо намъ убожество наше. и къ богатству вмѣнахомъ, егда видѣхомъ сна нашего пред собою. Рече же ей товїа, не плачися, здравъ приидеть снъ нашъ тамо, и здравъ обратится к намъ, и очи твои узрять его. Вѣрую убо яко аггелъ бжїи споспѣшить вся блгая ему. яже аще възхощеть творити, такоже и с радостїю възвратится к намъ. к сицевому глсу преста мати его плакати и умолча.

Гла. ѕ.

Идяше же товїа, и песъ по слѣду за ним. И обла же въ первую нощь близъ рѣки тигры. И изыде да умыеть нозѣ свои. и се рыба велика изыде на пожренїе его. Ея же ужасеся товїа възопи гласомъ великимъ и рекуще. Гн хощеть мя пожерти рыба. И рече ему аггелъ. възми за щеку ея и привлачи ея к себѣ, се же сътвори въстащи ю на сухо, и нача метатися пред ногама его. Тогда рече ему аггелъ. распори ту рыбу, и сердце ея и утробу и желчь сохрани себѣ. зане сїя потребна суть и на врачеванїе ключима. иже егда сътвори, и часть единъ испече и взяти ю съ собою на путь. прочая же осолиша да же удовалися имъ. дондеже приидуть въ рагесъ градъ мидскїи. Тогда въпроси

товїа аггла, и рече ему. молю тѧ
азарїе брате. да скажеши мнѣ что
за врачеванїе имѣютъ тѧ иже ѿ ры
бы съхранити повелѣлъ еси. и ѿ
вѣща аггл рече к нему. часть сердца
рыбїѧ аще въ вложиши на оуглїе,
дымъ ея прогонитъ всякъ родъ дѣ
монескїи, или ѿ мужа или ѿ жены.
и потомъ никогдаже не приступитъ.
и жельчь въ вмѣжетъ на помазанїе
очесомъ, на нихже аще будетъ
бѣльмо, и оуздравѣетсѧ. и рече
ему товїа. гдѣ хощеши да пребы
ваемъ. ѿвѣщаже аггл рече,
есть здѣ мужъ именемъ рагуилъ
ближнїи ѿ колѣна твоего. и сеи има
дщерь именемъ сара, и не имать
ни единаго сна или дщери развѣ ея,
тебѣ имать быти вся имѣнїа его,
и имаши бо ея взяти себѣ въ жену.
Сего ради проси ѿца ея, и дасть тебѣ
ея въ жену. Тогда ѿвѣща товїа
и рече, слышахъ яко же дана бѣ седми
мужемъ и мртви суть, и ѿ нее слы
шахъ яко дѣмонъ оуби ихъ. Сего ра
ди боюсѧ да и мнѣ сїа не случитсѧ,
заньже азъ единъ есмь оу родителей мои
и низложилъ бых старость ихъ съ
скорбїю в гробѣ. Тогда аггл
рафаилъ рече ему, послушаи мѧ,
азъ ти покажу сихъ, на нихже дѣ
монъ имать власть, сїи бо иже ѿ
женяютсѧ сице, да бга ѿ себе и ѿ сво
его оума ѿгоняютъ, и своему блу
ду тако настоятъ, яко конь и мскъ
в нихже нѣсть разума. На сице
выи бо дѣмонъ имать власть.
Ты же егда прїимеши ю, и вход ѿ
ложницу по три дни въздержисѧ
ѿ неѧ, и ничто же ино токмо млтва
настоящее с нею. Втую же нощь
первую, да възложиши на оуглїе
огненое оутробу рыбы сея, и ѿ бежит
ся демони. Въ вторую же нощь
въсложенїе святымъ патрїархомъ
прїимеши сѧ. Третїе же нощи блве
нїе наслѣдиши, да сынове родятсѧ
здравѣи ѿ васъ. Прешедшиже тре
тїеи нощи прїимеши дѣву съ страхо
гнимъ. болеи плода ради нежели
блуда. да въ сѣмени авраамли блвенїе
въ сынѣхъ наслѣдиши.

Гла, з.

Тогда внидоша к рагуилу и
прїятъ ихъ с радостїю.
разсмотрѧшеже товїю,
рече анне женѣ своеи, ка
ко подобенъ есть юноша
той сну брата моего. И егда сїе
гла, рече, ѿ куду есте юноши
братїа наша. Онаже рѣста ѿ ко
лѣна неѳалимлѧ есмы, ѿ плѣнникъ
иже суть в ниневїи. рече же има
рагуилъ знаете ли товїю брата мо
его. Онаже рѣста знаемъ. Егдаже
многа блга глаголаше о немъ. рече
аггл к рагуилу, товїа о немже
въпрашаеши ѿцъ сего есть. И о
бїятъ и рагуилъ. и съ слезами цѣ
лова его. и плачющи на выи рече.
блвенїе тебѣ да будетъ сне мои.
заньже блга и прпбна мужа снъ еси,
и анна жена его и сара дщи сле зиста.
Егдаже гласта. повелѣ рагуилъ
заклати овна, и оуготовати оучре
жденїе. Егдаже моляше ихъ да
обѣдую. рече товїа, сего ради азъ
днесь и не ямъ ни пїю, доньдеже въспро
шенїе мое оуслышиши, и обѣща
еши мнѣ дати сару дщерь твою.
Сїи глъ егда оуслыша рагуилъ оу
страшисѧ, вѣдащи что случисѧ
о нихъ седми мужемъ, иже внидо
ша к неи. и оустрашатисѧ нача
да не оубо и ему тако случитсѧ. и
егда размышляше в себѣ, и не даа
ше товїи ни единаго ѿвѣта. рече
ему аггл, не боисѧ дати ея ему.
яко сему боящуся бга дабы дастьсѧ
въ жену дщерь твоя. сего ради инъ
не въз можетъ имѣти ю. Тогда рече
рагуилъ, не сумнюсѧ бгъ млтвы моя,
и слезы моя пред лицемъ своимъ прїа.
И вѣрую яко сего ради сътвори вамъ
прїити ко мнѣ. да и сїа присовокупи
тисѧ племени своему по закону
моисїову. И сего ради нинѣ не су
мнисѧ, яко тебѣ ю вдамъ.
и дади ю за десницу дщерь свою. и да
ятъ за десницу товїи рекуще

бгъ авраамовъ, бгъ исааковъ, и бгъ иа
ковль да будетъ с вами, и тои дастъ
бо купити вы. и исполнитъ благвение
свое на васъ • И приемъ хартию сътво
ри писание о съвокуплении. и посе
оучреждахуся благодаряще гда • бгъ
звавже рагуилъ анну женоу свою, и по
велѣ еи да оуготоваетъ инну ложницу,
и оуготова. и въведе вню сарру дщерь
свою, и слезяше рече еи. крѣпко
оупование имѣи дщи моя • гдь вы
шнии дастъ ти радость, за скорбь
юже претерпѣла еси •

Гла, и •

По вечерании же въведоша ю
ношу к неи. и въспомяну
товиа словеса аггла, и изя
отъ влагалища своего часть
оутробы рыбия, и възложи
ю на оугълие огненое • ангелъ же
рафаилъ въсхити демона, и оувя
за его въ пустыни выше егупта •
Тогда товиа наказа двцу и рече еи,
сарра въстани и помолися гу бгу днесь,
и заоутра, и позаоутрии. яко сии
три нощи бу присвоимся • егдаже
проидетъ третиа нощь тогда съвъ
куплимся. сынове бо святыхъ людии
есмы. и не съвокупимся тако яко
языцы иже не вѣдятъ ба • И тъ
ставши въкупѣ моляхуся бгу сто у
милениемъ, да здравие дастъ имъ •
рече же товиа, гди бже отцъ нашихъ
хвалятъ тя небеса и земля, море же и и
сточницы и рѣки, и вся творения
твоя, иже в них суть • Ты сътвори
адама от персти, и далъ еси ему
помощницу евву. и нынѣ гди бже ты
вѣси, иже не въ блудъ приемлю се
стру мою супругу, но любве ради
плода вѣчнаго, да благвится в немъ
имя твое въ вѣки вѣкомъ • И сарра
такоже моляшеся глюще, поми
луи на гди помилуи на, и да састѣетя
вѣемся оба здрава • И бысть въ
куроглашение, повелѣ рагуилъ при
звати рабы своя, и идоша с нимъ
въкупѣ да ископаютъ гробъ. мнѣ
ста бо яко такоже случися ему,
якоже и прочимъ, з, мужемъ,

иже въхождаше к неи • егдаже оу
готоваша гробъ. обращься рагуилъ
к женѣ своеи, и рече еи, посли единѹ
от рабынь твоихъ, и да видитъ аще
мертвъ есть, да погребу его преже
даже свѣтъ не възыдетъ • она же посла
единѹ от рабынь своихъ, иже вниде
в ложницу и обрѣте и живы и здравы
въкупѣ спяща, и обращься повѣ
стова благу повѣсть • и хвалиша
га ба, рагуилъ и анна жена его •
И рекоша, хвалимъ тя гди бже иилевъ.
иже не случися намъ тако яко же мы
шляхомъ. сътворилъ бо еси въ нас ми
лость твою, и отгна
лъ еси врага иже скорбяше насъ •
оумилосердися бо еси о двою единочадию,
да и же еще гди прилѣжнее хвалити тя •
и жертву хваления твоего, здравия
ради своего приносити. да познаю
вси языцы, иже ты еси бгъ единъ
по всеи земли, и абие повелѣ рагуилъ
рабомъ своимъ да исполнятъ ровъ
земли, иже ископаша, прежене же
ли днь будетъ. женѣ же своеи рече
да сътворитъ оучреждение. и оуго
товаетъ вся иже на пищу, двѣ
кравы тучны, и четыре овны закла
ти, и оуготоваети потребная всѣмъ
сусѣдомъ своимъ, и всѣмъ оужикомъ •
И закля рагуилъ товию, да пребудетъ
оу него двѣ недели. от всѣхъ яже
имяше рагуилъ, даде товии по •
и сътвори рукописание, да дастъ ся
товии и вторая часть останавшаяся
по смерти его въ одержание •

Гла, ѳ •

Тогда възва товиа аггла
к себѣ, егоже мняше члка
быти. и рече к нему азариа
брате молю тя да послуша
еши словеси моего. по ние са
быхъ предался тебѣ въ раба, за не
недостоинъ есмь предъ видѣниемъ
твоимъ, обаче помолю тя, да
приимеши с собою говяда и рабы,
и поиди къ гаваилу в рагесъ градъ
мидескии, воздаси же ему рукописание
его и приимеши от него сребро. и оумо
ли его да приидетъ к нам на бракъ •

лн ёпв

вѣси бо самъ яко считаетъ отецъ
мой дни. и аще умедлимъ единъ
день или вящши, оскорбится душа
его. и естини вѣдаеши како заклятся
рагуилъ, егоже клятвы престу
пити немогу. Тогда рафаилъ
поятъ четыре отрокъ рагуель, и
два вельблюда, и шедъ въ рагесъ градъ мидь
скіи. и обрѣтши гаваила, вда ему
рукописаніе его, и пріятъ от него все сре
бро. и сказаже ему о товіи сыну то
віинѣ вся иже сотворена быстъ.
и возвяже его съ собою прійти на бракъ,
егдаже пріиде въ домъ рагуила. обрѣте
товію сѣдяща при трапезѣ, и абіе
востав от трапезы, лобызахуся межу
себе. и плакалъ гаваилъ хваляше бога
и рече. да благословитъ тя господь богъ ізраилевъ. иже
сынъ еси прѣдобна мужа и праведна,
и боящася бога, и милостыню творяща.
да будетъ благословеніе и на женѣ твоей
иже ти дана, и на родителехъ вашемъ.
и да узрите сыны ваша и сынове сыновъ
ваши, даже до третіаго и четвертаго
рода. и будетъ сѣмя ваше благосло
вено от бога ізраилева. иже царьствуетъ въ
вѣки вѣкомъ. егдаже вси рекоша
аминь. и приступиша къ трапезѣ
со страхомъ господнимъ и бракъ тво
ряще.

Глава, і.

Егда бо продолжи время дни и
товія брака ради, прискор
бенъ бысть отецъ его товіа
рекущи. чесо ради пребываетъ
сынъ мой, или въ чесомъ удер
жанъ есть. Еда бо умре гаваилъ
и нѣсть кто ему возда сребро.
Начатже скорбѣти зѣло онъ, и анна
жена его съ нимъ. и начаша оба вкупѣ
скорбѣти, того ради иже днемъ уста
вленнымъ не обратися сынъ ихъ къ нимъ. и пла
каше безмѣрно мати его неутѣшимыми сле
зами и рече. Увы мнѣ сыну мой
въ чесомъ тебе послахомъ путьство
вати далече. вьестилоесть очію
нашею, и жезлъ старости нашея,
утѣшеніе живота нашего, и упо
ваніе послѣдія нашего, вся вкупѣ
въ тебѣ единомъ имѣюще, не имамъ
хомъ бо тебе отпустити от себе.
емуже глаше товіа умолчи и не скорби.
здравъ есть сынъ наю, понеже
вѣренъ есть мужъ той съ нимже по
слахомъ его. онаже никакоже не хотя
ше утѣшитися, но на всякъ день
исхождаше окрестъ зряще, и обхо
ждаше пути вся, по нимже уповаше
возвратитися ему, да поне изъ
далеча узритъ его грядуща.
рагуилъже глаголаше къ зятю своему пре
бывай здѣ, и азъ послю посолъ въ
возвѣщающи о здравіи твоемъ къ
товію отцу твоему, къ немуже то
віа рече. азъ вѣмъ иже отецъ мой
и мати моя нынѣ считаютъ дни,
и мучается духъ ихъ въ нихъ.
егда словесы многими моляше рагуилъ
товію, онже никакоже изволи быти
ему. и даде ему сару, и полъ и
мѣніа своего, и отроки и отроковицы,
и скоти и вельблюды, и кравы,
и сребренники многи. и здрава и ра
достна отпусти и от себе рекущи.
аггелъ господень святъ да будетъ въ пути вашемъ
проведетъже васъ здравы и крѣпки
и да обрящете вся права въ родѣ
вашемъ, и да видятъ очи мои
сынове ваши преже неже умру.
и вземша родителіе дщерь свою облобызаша ея и отпустиша да иде,
наказующе ю чтити и мѣти свекра
и свекровь, и любити мужа своего,
и домочадцы строити и държати
домъ. и себе самую непокинну хра
нити.

Глава, аі.

Егдаже обратистася и до
идоша до харана. иже есть
наполъ пути, противъ
ниневіи, аі. дни. речеже
аггелъ, брате товіа,
вѣси яко оставилъ еси отца своего:
аще убо угодно тебѣ да пріидемъ
напредъ, рабиже твои съ стяжаніемъ
да идутъ по насъ въ тихости съ женою
твоею и со скоты. егдаже угодно
ему бысть идоста напредъ. речеже
рафаилъ товіи, возми съ собою
желчь рыбію, будетъ бо потребна.

и взѧ товїа желчь ѿ нѹ, и идоста.
мти же его анна седѧше близ пѹ
ти на всѧкъ днь наврьхѹ горы,
ѿкѹдѹ можаше оусмотрити изда
лече. и егда ѿтѹдѹ зрѧше прише
ствїа его, и видѣ и издалеча.
абїе позна грѧдѹща сна своего.
текши возвѣстити мѹжеви своемѹ
рекѹщи, се иде снъ твои. рече же
рафаилъ к товїю, егда же внидеши
в домъ твои. скоро поклонисѧ гѹ бѹ
твоемѹ и хвалѹ воздаи емѹ, и при
стѹпи ко ѿцѹ твоемѹ, и облобы
заи его. абїе же помажи ѡчи его сею
желчїю рыбїею юже несеши съ собою,
вѣждь бо яко скоро ѿверзѹтсѧ ѡчи
его, и оузрить ѿць твои свѣтъ
нбныи, и видѣвши тѧ возрадѹ
етсѧ. тогда притече песъ иже
бѧше с нимъ напѹти преди прїиде
в домъ яко вѣстникъ нѣкїи, тако
и онъ помаванїемъ своѧ ѡшиби
радовашесѧ. и воставъ ѿць его слѣпъ
нача скоро ити и претыкаѧсѧ ногами
и даде рѹкѹ ѡтрокѹ да поведеть его,
и изыиде въ срѣтенїе сна своего.
и прїемъ ѡблобыза его, съ женою
своею. и начаста плакати ѿ радо
сти, егда же помолишасѧ бѹ и хва
лѹ воздаша сѣдоша вкѹпѣ.
тогда прїемъ товїа желчь рыбїю,
помаза ѡчи ѿца своего. и пожда
яко близ полѹ часа. и нача бѣльмо
ѿ ѡчїю его исходити яко чешѹѧ.
юже взимающи товїа ѿѧ ѿ ѡчїю
его, и абїе прозрѣ. и славлѧхѹ ба
сеи и жена его, и вси знаемїи его.
товїа же паки рече, хвалю тѧ ги
бже їилевъ и блгодарю тѧ. яко на
казамѧ, и здрава сотвори, и се
вижѹ товїю сна моего. по седми
днехъ прїиде сара жена сна его,
и вси домочадцы исковти съ здра
вїемъ, и вельблюды и серебренники
многи иже взѧ съ женою, такоже
и серебренники иже воспрїѧ ѿ гаваила
всѧ принесена сѹть. и повѣда
родѹ своемѹ всѧ блгаѧ творенїѧ
бжїѧ иже сотвори емѹ члкомъ ве
шимъ его. прїидоша же ахїоръ
и навадъ свои сестры товїины
радѹющесѧ к товїю, и веселистасѧ
вкѹпѣ с нимъ ѡ всѣхъ блгихъ яже
сотвори емѹ бъ. и по седмь днїи
пирѹюще вси с радостїю великою
веселѧщесѧ.

Глава, вї.

Тогда воззва товїа сна свое
и рече емѹ, что можемъ
дати мѹжѹ семѹ с томѹ,
иже иде с тобою. ѿвѣща
товїа рече ѿцѹ своемѹ,
ѿче каковѹ мздѹ дамы емѹ. или
что достоино можетъ быти блго
дѣянїю его. цѣле изведе и паки
приведе здрава. сребро ѿ гаваила
тои прїѧ. и женѹ тои има и мнѣ ти
сотвори, и демона ѿ неѧ тои изъ
гна. радость родѹ еѧ тои сотвори
и ѿ пожренїа рыбы мене избави.
тебѣ зракъ возврати еже видѣти
свѣтъ нбсн, и блгихъ всѣхъ и на
исполнихомсѧ. и сего ради что до
стоино можемъ емѹ воздати.
но молю тѧ ѿче мои да молиши
его аще оугодно емѹ бѹдетъ да
прїиметъ полъ ѿ всѣхъ яже прине
сена сѹть. и воззва его ѿць и снъ
и сотвориста емѹ честь, и нача
та молити его, да возмет полъ ѿ всѣ
принесеныи. онже ѿвѣща и такоже
кѹщи. хвалите ба нбнаго, и пре
всеми живѹщими исповѣдаите его
зане сотвори с вами млсть свою.
таинѹ бо цревѹ скрыти блго есть
дѣложе бжїе ѿкрыти и исповѣдати
чтно есть. блга есть млтва
со говѣнїемъ и млтынею, наипаче
неже в сокровищи злата собрати.
яко млтына ѿ смрти избавлѧеть
сїаже и грѣхи ѡчищаеть, и тво
рить ѡбрѣсти животъ вѣчныи.
но иже бо творить грѣхъ и беззако
нїе врагъ есть дши своеи. се гора
явлю вамъ истинѹ. и не скрыю
ѿ васъ таинѹ словесъ. когда мо
лѧшесѧ съ слезами и погребаше
мертвыѧ. и оставлѧѧ ѡбѣдъ свои
мртвыѧ скрываше въ днь в домѹ твоем
а вноши погребаше его. азъ приносох

матѣ твою Гꙋ Бꙋ, и приꙗтна
быстъ предними. сего ради оугоно
бѣ емꙋ, да искꙋшенїемъ искꙋ
ситъ тѧ. и нн҃ѣ посла мѧ Гь҃ да
оуздравлю тѧ. и саррꙋ женꙋ сн҃а
твоего ѿ дѣмона избавлю. азъ бо
есмь рафаилъ агг҃лъ, единъ ѿ седми
престоѧщи ми прежни. егда же сїѧ
слышаста, и оужасостасѧ. и пре
пѣщьши падоша на землю ницы.
рече же имъ агг҃лъ. миръ вамъ не
бойтесѧ. и бо егда быхъ с вами по
воли бж҃їей бѣхъ. хвалите и благо
дарите. видѣ бо сѧ вамъ ꙗко с ва
ми ꙗдохъ и пихъ, но азъ пищи и
питїа невидимаго, иже ѿ чл҃къ ви
дѣтисѧ неможе ꙗдохъ. времѧ бо
есть да ѡбращꙋсѧ к немꙋ иже мѧ
посла: вы же бл҃вите Бг҃а, и повѣдай
те вся чюдеса его. и егда сїѧ гл҃а
ше, невидимъ быстъ ѿ очїю ихъ,
и ктомꙋ его видѣти не возмогоша.
тогда же падоша ницъ на часы три
бл҃виша Бг҃а. и воставши исповѣда
ша вся чюдеса его.

Глава, гі.

Тверзе же товїа старый оуста
своа бл҃ви Бг҃а и рече. велїй еси
Гд҃и въ вѣки, и въ вся вѣки
црт҃во твое. ꙗко ты бїеши
и спасаеши. низводиши во
адъ и возводиши. и нѣсть иже оу
бѣжитъ рꙋкꙋ твоею. исповѣдай
тесѧ Гв҃и сынове їилеви. и пред ѧзыки
хвалите его. ꙗко сего ради расточи
васъ въ ѧзыки невѣдꙋщїи его, и
исповѣдайте дивнаѧ его и да наоучи
те ихъ. ꙗко нѣсть иныи Бг҃ъ вседръ
житель развѣ его. той наказа на
беззаконїи ради нашихъ. и той спасе
насъ млт҃и своея ради. воззрите
нанѧ иже сътвори с нами. и со стра
хомъ и трепетом исповѣдайте его.
Царѧ же вѣкомъ възвысите въ дѣле
вашихъ. азъ же въ земли плененїа
моего исповѣмсѧ емꙋ. зане пока
за величествїе свое въ людехъ грѣ
шны. сего ради ѡбратитесѧ грѣ
шницы и творите правдꙋ пред Бм҃ъ:
вѣрꙋющи иже сътвори с вами млт҃ь
свою. азъ же и дш҃а моѧ в немъ въ
звеселимсѧ. бл҃вите Гд҃а вси избра
нии его, творите дн҃ь веселїа, и
исповѣдайтесѧ емꙋ. Їерлм҃е
граде бж҃їи наказа тѧ Гь҃ въ дѣлѣ
рꙋкъ твоихъ. исповѣдайсѧ Гв҃и Бз҃ꙋ
въ бл҃гыхъ твоихъ, и бл҃ви Бг҃а вѣко
да съзиждетъ въ тебѣ паки жили
ще свое. и приведет к тебѣ вся плѣн
ныхъ, и радꙋешисѧ во вся вѣки вѣ
комъ. свѣтомъ пресвѣтлымъ
процвѣтеши, и вси концы земстїи
поклонѧтсѧ тебѣ. языцы же и
здалеча к тебѣ прїидꙋтъ, и дары
носѧще поклонѧтсѧ в тебѣ Гв҃и Бг҃ꙋ.
и землю твою въ свѧтынꙋ вмѣнѧт.
имѧ бо велїе възызовꙋтъ в тебѣ.
проклѧти бꙋдꙋтъ оуничижающїи
тѧ, и осꙋждени бꙋдꙋтъ вси хꙋлѧ
щїи тѧ. бл҃вении же бꙋдꙋтъ созы
дающїи тѧ. ты же възвеселишисѧ
въ сынѣхъ своихъ. ꙗко вси бл҃ва
тсѧ, и соберꙋтсѧ къ Гв҃ꙋ. бл҃жени вси
любѧщїи тѧ, и радꙋющїисѧ ѡ ми
рѣ твоемъ. дш҃а моѧ бл҃ви Гд҃а.
ꙗко свободи Їерлм҃ъ градъ свой ѿ всѣ
скорбей его, Гь҃ Бг҃ъ нашъ. бл҃жени
бꙋдꙋтъ ѡставшїа останки сѣме
ни моего, да оузрѧт славꙋ Їерлм҃
ма. врата Їерлм҃ьска ѿ сапфира и
смарагда съзидани бꙋдꙋтъ, и вся
зданїа его ѡкрѧтъ ѿ камени пресе
стна, и оулицы его ѿ камени бѣла
помостѧтсѧ. и по стогнахъ его во
споютъ аллилꙋїа. бл҃венъ Гь҃ Бг҃ъ въ
възнесыйи, да бꙋдетъ црт҃во его
въ вѣки вѣкомъ аминь.

Глава, ді.

И скончашасѧ словеса товїи
на. по прозрѣнїи же зрака
житъ товїа лѣтъ, мв.
и видѣ сн҃ы сыновъ своихъ,
и скончасѧ полнъ дне́хъ, рв.
и погребенъ бысть чтно в ниневїи
градѣ. зане бѣ и и з лѣтехъ зра
ка ѡчїю лишенъ бысть, и бысть
десѧтьное лѣто паки прозрѣ. прочаѧ
лѣта живота своего въ радости пре
бысть, с бл҃гымъ оуспѣхомъ
страха бж҃їѧ скончасѧ в мирѣ.

Сѫчастьже смерти своея привва к себѣ товію сна своего, и семь сновъ
сна своего, и рече имъ. близъ есть
погубленіе нинеѵіи, не пріидетъ бо
слово гне. а братія наша разсѣянии
ѿ земля ісраилевы, обратятся к ней.
и вся опустѣвшая земля его исплънится. и домъ бжій сожженый внемъ
паки созиждется, и тамо обратятся вси боящеися ба. и оставятъ
языцы идолы своя, и пріидутъ въ
іерлимъ, и вселятся в онь, и въ
радуются внемъ вси цріе земстіи,
поклоняющеся бѹ ісраилевѹ. Сего ради
слышите снове мои ѿца вашего. служите гѹ бѹ во истиннѣ, и прилѣжне
взыщите да сътворите иже ѹгодна
суть емѹ. и чадомъ вашим повелите,
да сътворяютъ правдѹ и милостыню,
въспоминающи бга. и да благословятъ
его въ всяко время во истиннѣ въ
всей силѣ своей. Сего ради нынѣ
снове слышите мя и не пребудите
здѣ. но воньже днь погребите мя
матерь свою со мною въ единомъ гробѣ,
и абіе ѹготовайтеся да изыдете
ѿсюдѹ, вижду бо яко безаконіа его
конецъ дастъся. Бысть же по преставленіи мтри своея. товія ѿиде ѿ нинеѵія с женою своею, и с сны
сновъ своихъ. и възвратися къ тестю своемѹ, и обрѣте ихъ здравы
и крѣпки въ старости благѣ. и попечеіе о нихъ имѣя, даже до погребеніа ихъ. и все наслѣдіе рагѹилево
пріа. и видѣ пятое колѣно сны
сновъ своих. и скончавши лѣта, чд.
съ страхомъ гднимъ, и с радостію
погребоша его. Все же племя его и
весь родъ его въ благѣ животѣ
и въ свѧтомъ житіи пребы.
тако ѹгодни бѣхѹ бѹ,
яко же и чл҃комъ. и всѣмъ
обитающимъ на
земли.

Конецъ книзѣ товіинѣ. имать
всѣхъ, главъ, ді.

КНИГА ІЮДИѲЬ ГЛАВА ПЕРВАЯ

Арфазатъ бо црь мидскій овладѣ многи языки подъ
црство свое. и той созда
градъ силный зѣло, егоже именова екбатанисъ. ѿ камени четвероѹгольных тесаныхъ
сътвори стѣны его, въ высотѹ лакотъ, о, и въ широтѹ лакоть, л.
столпы же его постави въ высотѹ,
лакоттъ, р, четвероѹголны бо и
сътвори. пространство же ихъ
ѿ мѣста до мѣста, к, стѹпеніи
ногама. постави же врата его междѹ столпомъ. и славяшеся яко
силный въ силѣ вои своихъ, и въ славѣ колесницъ своихъ. Второе бо
лѣто црства своего. навходоносоръ црь
ассѵрійскій, иже црствова в нинеѵіи
градѣ велицѣмъ. воева противѹ
арфазатѹ. и обрѣте его на поли
велицѣ, иже именѹется рагав ѹрѣки
ефрата, и тигра, и адосона, на поли еріохъ цря еликорьска. Тогда възвышено есть црство навходоносорово
и срце его възнесеся зѣло, и посла
къ всѣмъ иже обитахѹ в киликіи,
и въ дамасцѣ, и ливанѣ, и к языкомъ иже сѹть в кармелїа и кидарѣ,
и к обитателемъ галилейскимъ на
поли велицѣ ездрелонѣ, и ко всѣмъ
иже бахѹ въ самаріи ѡбоихъ странъ
іордана, даже и до ієрлима, и всей
земли ессейской. дондеже пріидетъ

доѵѣръ єдїопьскихъ. къ тѣмъже
всѣмъ посла послы навходоносоръ црь
асѵрїнскїи. иже вси єдино душно про
тивишася, и ѿпустиша ихъ пра
здны и без чести ѿидоша. Тогда
разгнѣвася навходоносоръ црь на всю
землю тую. и закляся престоломъ
цртва своего, да мститься ѿ всѣхъ
странъ сихъ.

Гла, в.

Лѣта, ві, навходоносора
цря, кв днє, мца прьва.
бысть слово въ домꙋ навхо
доносора цря асѵрїиска да
мститься. и возва всѣхъ
старѣйшинъ и воеводъ избранныхъ
своихъ. и имѣ с ними таинꙋ совѣ
та своего, повѣда помышленїе свое
в немъ быти. да повинитъ всю
землю своемꙋ цртвꙋ, и реченное оу
гоно бысть всѣмъ. И призва на
входоносоръ црь олоферна началника
воемъ свои, и рече емꙋ. Изыди
на всѣ цртва западныя, противꙋ
сихъ наипаче иже оуничижиша по
веленїе мое. да не ѿпустит ѻко
твое ни єдиномꙋ цртвꙋ, всякъже
гра оутверженъ покориши мнѣ.
Тогда олофернъ возва воеводы и пра
вители людей силы асѵрїискїя.
и исчита мужїи храбрыхъ къ брани
якоже повелѣ емꙋ црь, р, и к. пѣ
шецъ воинникъ, и конникъ стрѣл
цовъ, ві. И повелѣ прейти все
мꙋ воинъствꙋ въ множествѣ безъ
числа вельблю. и с ними яже довлѣю
вои множества пища воловъ и ско
товъ, стада же овчая имже не бѣ
числа. ѻбилїе ѿ всея сѵрїя въ про
ходъ свои оуготовати повелѣ, зла
та бо и сребра ѿ домꙋ цреваа взя съ
собою много ѕѣло. и изыде той и все
воинство съ колесницами и конники
и со стрѣлцы, иже покрыша лице зе
мли яко прꙋзи. Єгдаже прейде
предѣлы асѵрїискїя. прїидетъ къ
великимъ горамъ анге, иже сꙋть
ѻшꙋюю киликїи. и изыиде въ вся
грады и, и ѻбья вся ѻдержанїя. ра
зрꙋши же гра мелодитъ бога ѕѣло.

и плени же вси сн͠ове дарсисъ. и снве
измаили иже бяхꙋ противꙋ лица
пꙋстыни, и к югꙋ земли хеллонъ.
и преше єфратъ. И прїиде въ месо
потамїю, и сокрꙋши вси гради ве
лицы иже бяхꙋ тꙋ ѿ потока мамъ
врїиска, даже прїиде къ морю. и ѡ
бья предѣлы ихъ ѿ киликїя даже до
конца ядетъ иже сꙋть къ югꙋ. и
зведеже всѣхъ сновъ мадїамль, и
плѣни все богатество ихъ. всѣже
противляющися емꙋ изби мечемъ.
И по семъ прїиде на поле дамаска въ
дни жатвы, и пожже стянная вся.
всѣхже древъ и вино гра повелѣ посе
щи. и нападе страхъ его на всѣхъ
ѻбитающихъ на земли.

Гла, г.

Тогдаже послаша мужїе по
слы своя ѿ всѣхъ градовъ
и предѣлъ, црїе и князи,
сѵрїистїи, и месопотамїи
и сѵрїи, совала, и ливїя,
и киликїя, иже пришедше къ олофе
рнꙋ рекоша. да престанетъ гнѣвъ
твои иже єсть на нами. лꙋчше бо
єсть да живи сꙋще служимъ навхо
доносорꙋ црю великомꙋ, и покорни
бꙋдемъ тебѣ, неже ли оумремъ
со имѣнїемъ нашимъ не покорившеся.
Всякъ градъ нашъ и держа
нїе, вси горы и холми и поля и стада
воловъ и овецъ и козловъ, конїиже
и вельблюдовъ, и вся богатества
наша и домочадцы пред тобою сꙋть,
бꙋдꙋ вся под рꙋкꙋ твоемꙋ. тако и
мы и снове наши раби твои єсмы.
прїиди къ намъ господине мирне
и владѣи работою нашею яко годѣ
ти єсть. Тогда сошедше з горъ вса
дники вси и велицы, и обьятъ
всякъ градъ, и вся ѻбитающая
на земли. ѿ всякогоже града вза
себѣ помощниковъ мужїи крѣпки
и избранныхъ къ брани. толикоже
страхъ велїи на страны сїя нападе
яко всѣмъ градомъ, ѻбитающїи
началницы и чтими въ кꙋпѣ съ гра
жаны изыдоша въ срѣтенїе емꙋ
на пꙋть. прїемлющи его совѣнцы

исопѣвцами. вспѣвающи иксе
лающеся втимпанѣхъ итрꙋбахъ.
сїя бо творящи свирѣпьства срца
его оукротити возмогоша, иже
и грады ихъ разори, и лѣсы ихъ
молитвеныя посѣче, заповѣда бо
емꙋ навходоносоръ црь. да всѣхъ
боговъ земскихъ истребитъ,
токмо да тои самъ наречется богъ.
и ѿ тѣхъ роженїи иже олофернова
силѣ покорятся. проходя же иже
сѵрїю совальскꙋю и всю апамїю,
и месопотамїю. прїиде къ идꙋмеѡмъ
в землю гавалотьскꙋ, и плени гра
ды ихъ, и пребысть тꙋ тридесять
днїи вних же собрати повелѣ вся
вои силы своея.

Глва, д.

Тогда слышаще сїя снове
їилеви, иже обитахꙋ въ
земли їоудинѣ, оустра
шишася зѣло ѿ лица его.
трепетъ и оужасъ нападе
нани. да нетоже створи їерлимꙋ
и црькви гни. иже створи прочимъ
градомъ и храмомъ ихъ. и послаша
по всеи самарїи окрѫтъ да доерихона
и облегоша вся врьхи горъ. и стѣ
нами оградиша оулицы ихъ. и со
браша обилїя въ оуготованїе опо
лчения. Свщенникъ же їеле
акимъ писа къ всѣмъ, иже бяхꙋ
противꙋ ездрелона, иже есть про
тивъ поля великаго близъ дотаи,
и всѣмъ покои ихъ пꙋть быти мо
жаше, да облагꙋтъ горы имиже
пꙋть быти можаше къ їерлимꙋ.
и тꙋ да стрегꙋтъ гдѣ тѣснота
пꙋть быти можаше межꙋ горъ. и
створиша тако снове їилеви яко
повелѣ имъ свщенникъ гнь їелїакимъ.
И възва весь полкъ къ гꙋ бꙋ настоя
нїе велико, и смириша ся дшами
своими въ постѣ. и въ молитва они
и жены ихъ. И облекошася свщ
енницы въ вретища, и младенцы
своя положиша на земли противꙋ
лица храма гня. и олтарь гнь по
криша вретищи. и възваша къ гꙋ
бꙋ їилевꙋ едино дꙋшно, да не да
дꙋтся въ плѣнъ младенцы ихъ
и жены ихъ въ раздѣленїе, и грады
ихъ въ истребленїе, и стая ихъ въ
осквернение, да не даны бꙋдꙋтъ въ пору
ганїе языкѡмъ. Тогда елїакимъ свщенни
къ гнь великїи обхождаше весь лю
дъ їилевскїи, и гла и рекꙋщи. вѣсте
яко оуслышитъ гь бгъ млтвы ваша,
аще живꙋще пребꙋдете въ постѣ,
и въ млтвахъ предъ гмъ. и память
ствовати имате моусеа раба гня,
иже люди амалитьстїи надѣ
ющися въ силѣ своеи, и обелмо
щи своемъ, и ѡ воехъ своихъ,
и ѡ щитѣхъ своихъ, и ѡ колесница
своихъ, и ѡ всадницѣхъ своихъ,
не желѣзомъ ѡполчающи, но мо
литвами стыми своими молящи
ся ѡдолѣлъ. тако да бꙋдꙋтъ вси
врази їилеви, аще прилежите вто
дѣлѣ что начасте. сего ради бо оу
ченїемъ его молящися пребывахꙋ
предъ лицемъ гнимъ. такоже и тїи иже
жрътвꙋ приношахꙋ гꙋ бꙋ, препо
ясаны въ вретища приношахꙋ жрь
твꙋ гню, и посыпаша пепеломъ
на главы своя. и всѣмъ срцемъ свои
молахꙋ га бга, да посѣтитъ люди
своя їиля.

Глва, е.

Възвѣщено же бысть олофе
рнꙋ началникꙋ вои асѵрїи
скїи. иже снове їилеви оуго
товахꙋся на сꙋпротивленїе
на горахъ пꙋтїе облегоша.
и яростїю зѣло разгорѣся, въ яро
сти велицѣ. И възва вся кнзя
моавля, и воеводы амонитьстїи.
и рече имъ. рцѣте ми что есть
людїе сїи. иже горами обладаю,
или иже, и каковы и колики сꙋть
грады ихъ, и какова есть сила и
и колико бꙋдетъ множество ихъ,
или кто црь воевъ ихъ, чесо ради
выше всѣхъ иже обдержатъ въ
стокꙋ сїи. погрѣдиша нами и не
изыдоша въ срѣтенїе намъ да бо
спрїимꙋтъ насъ смиромъ. Тогда
ахїоръ воевода всѣмъ сномъ ам
монимъ ѿвѣщая, и рече. аще

ап ене

въсхотѣвши слышати господине мои
рекꙋ истинꙋ предтобою , ѡлюдехъ
сихъ иже нагорахъ ѡбитаютъ .
инеизыидетъ слово ложно ѿоустъ
мои , людіе тіи ѿколѣна халдеиска
сꙋть . тіи прежде вмесопотаміи
ѡбиташа , яко нехотѣша послѣ
довати богомъ ѿцъ своихъ , иже
ѡбиташа вземли халдѣистѣи ,
ѡставляюще бо чины ѿцъ своихъ
иже примножествѣ боговъ быша ,
иеди наго ба нбснаго чтоша . иже
повелѣ имъ даизыидꙋтъ ѿтꙋдꙋ
иобитаютъ вхаранѣ . Егдаже
бысть гладъ повсеи земли тои .
идоша вегѵптъ . таможе поче
тыриста лѣтехъ такоумножени
сꙋть , иже множестволи неможаше
сочтено быти . Егдаже ѡтягча
ше ихъ црь егѵптескіи работою ,
всозиданіи градовъ своихъ вблата
иплинды . Ивъзваша къгꙋ бꙋ
своемꙋ , сіиже поразі всю землю
егѵптескꙋю язвами разлічными .
Егдаже изгнаша ихъ егѵптяне
ѿсебе , ипреста язва ѿнихъ ,
ипаки ихъ въсхотѣ поимати ,
икъсвоеи работѣ ѡбратити . бѣ
жащимъже имъ бгъ нбсныи море
раздѣли тако , сюдꙋ исюдꙋ иводы
яко стѣны стаяша . ѡниже проидош
посꙋхꙋ , посредѣ моря . Егдаже
постизахꙋ ихъ егѵптяне безъ
числено множество вои , итако
покры ихъ вода , иже неоста ѿних
ниедінъ , иже дѣло послѣднимъ
възвѣстити . иегдаже проидоша
море чрьмное , ивнидоша впꙋсты
ню горы сѵнаи , вниюже никогдаже
чл҃къ ѡбитати възможе . инеиъ
члческіи когда тамо почи . істо
чинци горкы оуслажени сꙋть имъ
напитіе , иполѣтехъ четыредеся
техъ брашно снбси имѣша .
игдѣ къгда идоша безлꙋка истрѣ
безщита имеча . бгъ ихъ ѡплъча
иодолѣваше , инебѣ противля
ющагося имъ . Токмо когда ѿ
стꙋпиша ѿслꙋжбы га ба своего .
иколькратъ поклонишася богомъ

чюждимъ . разве ба своего , пре
дани сꙋть вплѣнъ ипоношеніе ,
якоже покаяшася . иже ѿстꙋпиша
ѿслꙋжбы га ба своего , даде имъ
бгъ нбсныи крѣпость въсодолѣніе
пакиже хананея црѧ , иевꙋсея ,
иферезея , ихетдея , иевея ,
иамгаморея , ивсѣхъ силныхъ
вѣсевонѣ ѡдолѣша , иземлю ихъ
иградъ ихъ ѡдръжаша , идаже
доколѣ несъгрѣшиша предъ бгомъ свои
быша семи блгая . бгъ бо ихъ не
навидитъ беззаконія , иже ипреже
тѣхъ лѣтъ егда ѿстꙋпиша ѿ
пꙋти яже даде имъ бгъ , еже ходи
ти внемъ . ипотреблени быша
плѣненіемъ ѿмногихъ языкъ ,
имнози юзницы изведени сꙋть
вземлю несвою . Нынѣже възвраті
шася къгꙋ бꙋ своемꙋ ѿрасточенія ,
яже расточени быша исъединишася
въединство , ивъзыидоша нагоры
сія вся . ипаки владѣютъ іерлмо
гдѣ сꙋть стая стыхъ . Сего ради
господине мои въпрошаи аще есть
кая беззаконія ихъ предъ бгомъ ихъ ,
взыидемъ книмъ . яко предаю
щи предастъ ихъ бгъ тебѣ . исꙋ
дꙋтъ побиени подъ иго силѣ твоеи .
аще ли несъгрѣшиша людіе сіи пре
дъ бгомъ своимъ , неможемъ про
тивитися имъ . яко гь бгъ за
щититъ ихъ , ибꙋдемъ впоно
шеніе всея земли . Ибысть егда
преста глати ахіоръ словеса сія ,
иразгнѣвашася вси вельможи ѡло
ферновы . ипомышляхꙋ оубити его
рекꙋще дрꙋгъ кдрꙋгꙋ . кто есть
сеи иже глетъ дасіове ілевы мо
гꙋщи противитися црю навходоно
сорꙋ ивоемъ его . ꙋлцы безъ ѡ
рꙋжия ибезъсиланіи неоучени бра
немъ . дапознаетъ ахіоръ , яко
оуслабствꙋетъ нами . егдавыиде
нагоры , иегда поимани бꙋдꙋтъ
силніи ихъ тогда иѡнъ снимиже
мечемъ проводенъ бꙋдетъ . давѣ
дятъ вси языцы яко навходоносор
богъ земли есть , икромѣ того
инъ нѣсть иного .

Гла . ѕ .

Вьсть же егда преста глати, разгнѣвався Олофернъ ярости великою зѣло, рече къ Ахіору: яко пррчествовал еси намъ рекуще, иже люди ісраилевы защитатися ѿ бга своего, азъ покажу тебѣ, яко нѣсть бга токмо навходоносоръ. Егда побіемъ ихъ всѣхъ яко члка единаго, тогда и ты с ними асирійскимъ мечемъ погибнеши, и весь ісраиль с тобою погубленіемъ растотчатся. И познаеши яко навходоносоръ гь есть всея земли. Егда мечь воя моего пройдеть срдце твое, и прободенъ падеши между изъязвеныхъ людіи ісраилтьски. И не въстанеши боле, дондеже истребишися с ними. Паки же аще пррчество твое истинно чаеши, не изменитися лице твое, и блѣдость иже образъ твой въздержить ѿиде ѿ тебе, аще словеса моя сія мниши исполнитися не могуть. И познаеши иже вкупѣ с ними сія искусиши. Зане ѿ сего часа тѣмъ людемъ съдружишися, да когда достоиныи моего меча муки въсприемлють, тогда и ты вкупѣ мщеніе да подлежиши. Тогда повелѣ Олофернъ рабомъ своимъ да поимають Ахіора, и ведуть его въ градъ Ведулію, и предадуть его в руки сыномъ ісраилевымъ. И взяша его раби Олоферновы, и идоша чрезъ поле. И егда же когда приближахуся къ горамъ, изыидоша противу ихъ пращници. Тіи же уклонившеся на страны горы, и привязаша Ахіора къ древу руками и ногама, и тако связана ѿ вервиць оставиша его, и обратишася къ господину своему. Сынове же ісраилеви исходяще ѿ Ведуліа, пріидоша къ нему, и разрѣшивше его приведоша въ Ведулію, и поставиша его посреди людіи въпрашающи, что есть вещь сіа, иже связана асиріане оставиша тамо. Въ днехъ тѣхъ бяху тамо начальници, Іосіа сынъ Михо ѿ колѣна Симеонова, и Хармія иже именованъ Годоніель, посредѣ старецъ и посредѣ всѣхъ людіи. Ахіоръ повѣда вся иже ѿ Олоферна въспрошенъ бы, и како людіе Олоферновы хотяху того ради словеси убити его, и имже образомъ той Олофернъ разгнѣвася, повелѣ его сея ради вины предати людемъ ісраилтьскимъ. Да егда одолѣеть сыновъ ісраилевыхъ, тогда и мене Ахіора разлічными повелѣ погубити мукамі, сего ради иже рекохъ, бгъ нбный защититель ихъ есть. Егда же Ахіоръ вся сія възвѣсти, весь полкъ падъ на лице кланающеся гу бу, и общимъ скорбѣніемъ и плачемъ единодушно млтвы своя гу бу възліаша, глюще: Ги бе нбси и земли, узри гордыню ихъ, и призри на наше смиреніе, и лице стымъ твоимъ вонми, и яви яко не оставиши надѣющихся на тя, а смиряй надѣющихся о себѣ и ѿ своея силы славящихся. Скончаша бо плачь и млтву, иже весь днь молишася, и утѣшиша Ахіора рекуще: Бгъ ѿць нашихъ егоже ты силу проповѣда, тои тебѣ сія дасть възданія, да и ихъ наипаче ты погибель узриши. Егда бо гь бгъ нашъ дасть сію свободу рабомъ своимъ, будеть и с тобою гь бгъ и посредѣ насъ, яко годѣ тебѣ, тако съ твоими всѣми и живеши с нами. Тогда Озія егда скончася совѣть, пріа его в домъ свой, и сътвори вечерю велію, и съзванымъ всѣмъ презвитеромъ вкупѣ, и испостненомъ пощеніемъ укрѣпишася. Посемъ паки съзвани вси людіе всю нощь молишася вкупѣ просяще помощи ѿ га ба ісраилева.

Глава .з҃.

Олофернъ же въ другіи днь заповѣда воемъ своимъ, да възыидуть противу Ведуліа. Бѣша же пѣшецъ бранныхъ .р҃к҃. тысящь, и всадникъ .к҃в҃. кромѣ тѣхъ мужей иже обладѣ плѣненіемъ, и изведени бяху ѿ всѣхъ предѣлъ и ѿ градъ юноши великіа. Вси сіи уготовашася вкупѣ,

исобрании противу сыномъ ізлевомъ,
и приидоша по странѣ горы даже до ве
іха иже зритъ на дотаимъ, ѿмѣ
ста иже речетсѧ белма даже до хел
мона, иже естъ противу ездрело·
Сынове же ізлеви якоже видѣша множе
ство ихъ, падоша на землю посы
пающіи пепелъ на главы своѧ, единодушно
молящесѧ. да бгъ ізлевъ
милость свою покаже на людехъ своихъ·
И приѧша оружіѧ своѧ бранныѧ,
сѣдоша по мѣстомъ иже тѣсноты
путѧ стезѧ исправлѧютъ между
горами· и бѣху стрегуще весь днь
и нощь· Тогда олофернъ егда обы
иде окрестъ града, и обрѣте исто
чникъ иже втекаше водъ вожденіи
ихъ ѿ страны южскіи внѣ града во
дошесѧ, и повелѣ пресѣчи трубы
оны имиже вода хождаше. бѣху бо
недалече ѿ стѣнъ и кладѧзи ѿ ниже
таино видѣни быша черплюще воду
на прохлажденіе паче неже на питіе·
Но сынове аммони, и моавли, при
ступиша ко олоферну рекуще,
сынове ізлеви не во копіи, ни во стрѣлахъ
уповаютъ, но горы защищаютъ
ихъ. и упасутъ ихъ холми, въ
стремленіи поставлени· Сего ра
ди безбрани можеши премощи ихъ, по
стави стражи ко кладѧзю да не черп
лютъ ѿ нихъ воды, безъ меча бо
убіеши ихъ, ибо утружени суть
предадутъ градъ свои егоже мнѧ
ли не возможемъ одолѣти, зане
иже на горахъ поставленъ· И у
годна бысть словеса сіи пред олоферномъ,
и пред началники его. и постави окре
стъ сотницы по всѣмъ кладѧзе·
Сіа стража, к, днии, бысть испо
лнена, оскудѣша убо собраніѧ во
всѣмъ обитающимъ ведуліи,
тако да не бысть внутри града воды
ѿ куду насытитисѧ ни единъ днь,
понеже в мѣру дашесѧ людемъ вода
на всѧкъ днь· Тогда снидошасѧ
ко озіи юноши и вси мужи и жены и о
троки вси вкупѣ единогласно рекоша,
судитъ гь бгъ между нами и тобою,
ѧко сотворилъ еси на нас зла, не хо
тящи глати мирнаѧ со асуріаны,
и того ради предасть насъ бгъ в руки ихъ·
Тѣмже нѣсть иже поможетъ егда
пред очима ихъ въ жаждѣ скончаемсѧ,
и в погубленіе велико· И нынѣ собери
те всѣхъ иже во градѣ суть, да бо
лею вси предадимсѧ людемъ олофе
рновымъ· Луче естъ намъ да бых
уще живи в плѣненіи хвалили га
ба, неже умремъ, и будемъ въ
поношеніе всѣмъ людемъ, да не ви
димъ жены наша и младенцы наша
мертви, пред очима нашима· днесь
въ свидѣтельство пріемлемъ нбо и зе
млю, и бга ѿцъ нашихъ, иже мститсѧ
намъ по грѣхомъ нашимъ, да уже
предаите градъ в руку воемъ олоферно
вымъ, да будетъ конецъ нашъ
краткій во устахъ меча, иже дол
зѣе сотворисѧ ѿ сухоты жажи·
И егда сіа рекоша бысть плачь и рыда
ніе веліе во людехъ всѣхъ, по многи
часы единымъ гласомъ возопиша
ко бгу рекуще· согрѣшихомъ со
ѿцы нашими, неправо дѣѧхомъ,
и беззакноваxомъ· Ты гй иже
кротокъ еси помилуи ны, и въ твое
наказаніи мсти беззаконіѧ наша,
и не предаи исповѣдающихъ тѧ,
людемъ иже не вѣдатъ тѧ. да не
рекутъ между ѧзыкъ, гдѣ есть
бгъ ихъ, и егда утѣмъ во племѣхъ,
и утѣмъ плачемъ утружьдшесѧ,
ослаблени молчаху, тогда воста
озіа облиянъ слезами рече, равни
душеѧ будите братіе, еще пѧти
днии ждемъ ѿ га бга милости, да ѿ про
свою ѿ вѣчетъ, и дастъ славу име
ни своему· Ащели же по пѧти днехъ
не приидетъ помощь, сотворимъ
сіа словеса иже глахъ·

Глава, и·

И бысть егда слыша сіа сло
веса іюдиѳъ вдовица, иже
бѣ дщи мерарина, сна идо
хова, сна іосифла. сна
озіина, сна еланина. сна и
амнорова, сна гедеонова, сна рада
имова, сна ахитова, сна мехіева
сна енанова, сна кенаданова, сна

саладиилева, с҃на симеонова, с҃на
рꙋвимова • И мꙋжъ еѧ бысть ма
нассїи, иже оумре въ дни жатвы
ꙗчмена • Настоѧше бо наприка
зающиѧ рꙋкоѧтии въполи • и прїиде
зной на главꙋ его, и оумре въ бетꙋ
лїи градѣ своемъ • и погребенъ бы
тъ съ ѿцы своими • Бѣже їюдиѳь
ѡста жена его вдовицею оуже лѣта
три и м҃ць, ѕ҃ • и на вышше домꙋ
своего сътворила себѣ таинно жилище,
в немже съ ѡтроковицами своими за
творена живѧше • И имѣющи на
чреслѣхъ своихъ врѣтище, постѧ
шесѧ всѧ дни живота своего, кромѣ
сꙋботы, и новомѣсѧчїѧ • и празни
домꙋ и҃илева • Бѣже лѣпа ѡбразо
зѣло, еиже мꙋжъ свои ѡставилъ
богатьства многа, и домочадцы
оумножены, и ѡдержанїе, воловъ
и овецъ и стадъ многихъ полна •
И бѣ сїѧ въ всемъ славна, ꙗко бо
шесѧ г҃а б҃а зѣло • не бѣ иже кто г҃ле
ѡнеи слово зло • Сїѧ бо егда слы
шаꙗ ко ѡсїа с҃щенникъ ѡбѣща попѧ
ти днехъ предати градъ, и посла
къ презвитеромъ хаври и хармї •
и прїидоша к неи, и рече имъ, что
есть се иже изволи ѡсїѧ, да преда
гра асирїомъ, аще ли межꙋ пѧти
днїи не прїидетъ вамъ помощь •
и кто есте вы иже искꙋшаете г҃а б҃а •
и нѣсть сїе слово иже м҃тъ призове,
но наипаче ꙗрость възбꙋдитъ, и
гнѣвъ божеств • Положисте вы вре
мѧ м҃ти г҃нѧ, и с воли вашеи днь
поставили есте емꙋ • Но ꙗже тръ
пеливъ есть г҃ь, сего ради покаемсѧ
того • и ѿпꙋщенїѧ его излїанїемъ
слезнымъ испросимъ • не мститъ
г҃ь б҃ъ тако ꙗко ч҃лкъ, ни гнѣвает сѧ
ꙗко с҃нъ ч҃лчь • И сего ради смиримъ
емꙋ д҃ши наши, и д҃хомъ скрꙋше
нымъ и смиренымъ слꙋжаще емꙋ,
речеже съ плачемъ г҃ꙋ б҃ꙋ, да по воли
своеи сътворитъ с нами м҃ть свою •
да ꙗко съ скорблено есть с҃рце наше
въ гордости ихъ, такоже да наши
смиренїемъ оутѣшимсѧ • ꙗко нѣ
смы послѣдовали грѣхꙋ ѿцъ нашихъ,

иже ѡставиша б҃а своего, и поклони
шасѧ богѡ чюждимъ • Его же ради
грѣха дани сꙋть въ погꙋбленїе меча
и въ расхищенїе, и въ бесты денїе вра
гомъ своимъ • Мыже иного б҃а не
вѣмы кромѣ его, пождемъ смиренне
оутѣшенїѧ его, и въ взыщетъ кровь
нашꙋ ѿ ѡскверненїа врагъ нашихъ •
и смиритъ всѧ ꙗзыцы, елицы въ
стають на ны • и сътворитъ ихъ
безъ чести г҃ь б҃ъ нашъ • И нынѣ
братїѧ вы иже есте презвитери въ
людехъ б҃жїихъ, на васъ възыщꙋсѧ
д҃ша ихъ • Сего ради вашими пре
щенїи въздвигнете с҃рца ихъ, да
въспоминаютъ наискꙋшенїе ѿцъ
нашихъ • искꙋшени сꙋще испра
слꙋженїе г҃ꙋ б҃ꙋ своемꙋ • воспоминаю
ще памѧти быти насїе како ѿцъ на
авраамъ искꙋшенъ есть • И помно
зѣ скꙋшенїихъ дрꙋгъ б҃жїи нарессѧ
Такоже исаакъ, и иаковъ, и моѵсїи
и всии любѧщїи г҃а б҃а помнозѣхъ и
скꙋшенїихъ изыидоша ѿ мира въ
вѣрѣ • Тїиже иже искꙋшенїѧ не
прїѧша, съ страхомъ г҃нимъ, и не
трьпѣнїи своемъ, в поношенїе роп
танїе свое приносили прег҃лмъ и стре
блени сꙋть ѿ гꙋбителѧ и ѿ змїи по
гибоша • Сего ради и мы не мсти
сѧ сихъ ради вещеи ихже трьпи •
но мнѧщи за грѣхи наши сїѧ стра
жемъ и боисѧ страданїа малѣиша
сꙋть ꙗзвы б҃жїѧ • иже прїидоша ра
би его к нашемꙋ исправленїю, а не
погꙋбленїю • и рече ѡсїа и презви
тери, всѧ иже г҃лала еси истинна
сꙋть • и нѣсть въ словесѣхъ твои
ни едино хꙋленїе • Нынѣ бо моли за
насъ, ꙗко жена с҃та еси, и бл҃гочь
стива • и рече имъ їюдиѳь, въ вѣсте
бо ꙗко ѿ б҃а сꙋть ꙗже реко • Такоже
и искꙋсите, ѿ б҃га ли сꙋть сїѧ,
ꙗже помыслихъ сътворити • И мо
литесѧ да крѣпокъ сътворитъ г҃ь
б҃ъ совѣтъ мои • Станите вы оу
забрала нощи сеѧ, и азъ изыидꙋ с
аврою моею • и молитесѧ, да ꙗко ре
кли есте, въ дни пѧть да посѣтитъ
г҃ь люди своа и҃илѧ • Выже не хощꙋ

да понесете дыханїе мое. и доколѣ не
ѿвѣщаю вамъ ничтоже ино, сътво
рите токмо млтвꙋ за мѧ къ гꙋ бꙋ
нашемꙋ. И рече к неи озїа начални
ꙋдеи. иди въ мирѣ, и гь бꙋдетъ
с тобою, въ ѿмщенїе врагомъ на
шимъ, и обращающисѧ ѿидоша
ѿнеѧ.

Глава, д.

Шедшимъже имъ тогда
вниде їюдиѳь въ млтвеннй
свои. и облечесѧ въ вретищe
посыпа пепелъ на главꙋ
свою. и паде ниць прегласъ
въпїаше рекꙋщи. гн бже ѿца моего
симеѡна, иже далъ еси емꙋ мечь,
въ ѿмщенїе ино племенникомъ,
иже растлителїе быша въ нечистотѣ
своей. и обнажиша плоть двы въ
стꙋдъ. и далъ еси жены их въ плѣ
ненїе. и дщери ихъ въ поиманїе.
и всь плѣнъ на раздѣленїе рабомъ
твоим иже ревноваша ревностїю твоею.
помози ми молю тѧ гн бже мой мнѣ
вдовици. ты бо сътворилъ еси пре
жнѧ. и ина по тѣхъ помыслилъ еси
и бысть сїе еже реклъ еси. вси бо
пꙋтїе твои оуготовани сꙋть, и
твои сꙋдбы въ твоемъ провѣдѣнїи
поставилъ еси. оузри на станы
асꙋрїискїѧ нынѣ. якоже нѣкогда
призрѣлъ еси на полкы егѵпетскїѧ
егда за рабы твоими орꙋжнїи те
чахꙋ. надѣющисѧ в колесницахъ и въ
конницѣхъ своихъ, и въ множествѣ
ратнителеи. но призрѣлъ еси на
нѧ ихъ. и тмы оумедлиша и,
и потопи ихъ бездна, и воды покры
ша ихъ. тако да бꙋдꙋтъ и сїи
гн бже. иже надѣютсѧ на множе
ство свое, и в колесницахъ своихъ.
и в оболадницѣхъ и въ стрѣлахъ своих
и в сꙋлицахъ слѧвꙋтсѧ. И не вѣдꙋ
яко ты еси гь бгъ нашъ, иже сокрꙋ
шиши брани ѿначала, и гь оубо
имѧ есть тебѣ. въздвигни
мышцꙋ твою яко ѿначала, и съ
крꙋши силꙋ ихъ силою твоею.
да падетъ крѣпость ихъ въ гнѣвѣ
твоемъ. иже обѣщаютсѧ осквер
нити стаѧ твоѧ. и погꙋбити
завѣтъ имени твоего, и ѿѧти
мечем своимъ рогъ престола твоего.
сътвори гн да мечемъ истовымъ
его, гордынѧ ѿсѣчетсѧ, и да оуло
витсѧ очима своима нами. и да
оуязвиши его лѣпыми гльми оустъ
моихъ. даиже ми въ срци дръзно
венїе, да оуничижꙋ того силꙋ, и о
брашꙋ его. бꙋдеть бо сїе въ па
мѧть имени твоемꙋ, егда рꙋка
женьска оубїетъ его. нѣсть бо
въ множествѣ сила твоѧ гн, ни
в конехъ силныхъ волѧ твоѧ, ни
гордїи ѿначала оугодиша тебѣ.
но смиреннїи и кротцїи всегда тебѣ
оугодиша моленїе. бже небесемъ
и творче водъ. и гн всего сътворе
нїѧ. оуслыши мѧ беднꙋю молѧ
щꙋсѧ, и твоеѧ силныѧ млти ча
ющи. въспомѧни гн на завѣтъ
твои. и даи слово въ оуста моѧ,
и в срци моемъ совѣтъ оукрѣпи,
да домъ твои въ стыни пребываетъ.
и вси языцы познаютъ яко ты еси
бгъ единъ, и нѣсть иного развѣ
тебе.

Глава, і.

Бысть же егда преста въпи
ти к гꙋ. въста ѿмѣ
ста на немже лежа простерта
к гꙋ бꙋ въ звааше
агрꙋ свою. и исходѧщи въ
домъ свои и совлече с себе вретище
и одеждꙋ вдовства своего и оумы
тѣло свое. и помазасѧ мастьми
и мѵромъ благовоннымъ, и разпро
стре власы главы своеѧ. и настави
митрꙋ на главꙋ свою. и облечесѧ о
дѣѧнїе блгостынѧ своеѧ, и нанозѣ
свои плесницы прїѧ и нарꙋкницꙋ шве
нꙋ цвѣтїе и оусерѧзи и перьстени и
всѣми красотами своими оукрасисѧ.
ейже и гь даде красотꙋ. и яко всѧ
сїѧ сложенїѧ не ѿпохоти блꙋдства,
но ѿ преподобїѧ. И сего ради гь сїю
поспѣшествова красотѣ еѧ. да не
ꙋподобною красотою всѣмъ очесемъ
явитсѧ. и възложи на абрꙋ ѡтро
ковицꙋ свою, лагвицꙋ вина и сосꙋдъ

елеѧ, и крꙋпъ, и смоквы и хлѣбъ
и сыръ, и сїи доста. Егда же приидоста
ко вратомъ града, и обрѣтоста ждꙋ
ща Ѡзїю, и презвитеры градскїѧ.
видѣвше ю ꙋжасошасѧ дивѧщесѧ
ѕѣло красотѣ еѧ. Обаче ничто
воспросиша ю, и пꙋстиша ю прои
ти рекꙋщи. Богъ Ѡтцъ нашихъ да
дасть тебѣ благодать. и весь совѣтъ
сердца твоего, своею силою да оукрѣпит
и да славитсѧ о тебѣ Ієрлимъ, и да
бꙋдетъ имѧ твое в числѣ преподобны
и праведныхъ. И рекоша вси сꙋщїи
тꙋ едино гласно. Бꙋди то бꙋди.
Ієюдиѳь же молѧщисѧ Гсꙋ Бгꙋ пройде
сквозѣ врата и абрагъ еѧ. Бысть же
егда схождаше съ горы, слнцꙋ въ
сходѧщꙋ и срѣтоша ю стражи асꙋ
рїистїи. и ѧша ю рекꙋщи, Ѿкꙋдꙋ
градеши и камо идеши. Она же ѿвѣ
ща дщи есмь еврѣиска. Сего ради
избѣгохъ ѿ лица ихъ, ѧко бꙋдꙋщаѧ
проразꙋмѣхъ ѧко дадꙋтсѧ вамъ въ
плѣненїе. Того ради иже оуничи
жиша вѧ, не восхотѣша бо предати
сѧ вамъ. да быста обрѣли милость пре
очима вашима, и мышлѧхъ кнѧгы
сїю сама в себѣ рекꙋщи. Идꙋ къ
лицꙋ кнѧзѧ Олоферна да скажꙋ емꙋ
таинаѧ ихъ. и покажꙋ емꙋ имже
приходомъ можетъ обладати ихъ.
тако да не погибнетъ ни единъ ѿ вои
его. И егда оуслышахꙋ словеса сїа
смотрѧхꙋ лица еѧ, и бѣ въ очима и
дивно. и чюдѧхꙋсѧ красотѣ еѧ ѕѣ
ло. и рекоша к ней, съхранила еси
животъ свой сего ради ѧко сицевъ
обрѣла еси совѣтъ, да идеши къ
господинꙋ нашемꙋ. И сїѧ вѣждь
ѧко егда предстанеши пред нимъ благо
тебѣ бꙋдетъ, и бꙋдеши любезнѣй
ши в сердцы его. Ведоша же ю къ
станꙋ Олоферновꙋ. и егда вниде
пред лице его, абїе оуѧзвисѧ Олофе
рнъ видѣнїемъ. Рекоша же к немꙋ
отроцы его, кто оуничижит люди
еврѣискїи иже таки красны жены и
мѣютъ. да како не возможемъ о
полчатисѧ противꙋ ихъ. Видѧщи
Ієюдиѳь Олоферна сѣдѧщи под завѣсою

иже бысть ѿ перфиры и злата и изм
арагда и каменїемъ драгимъ спле
тена. и возрѣвши в лице его и по
клонисѧ емꙋ падши на землю. и въз
двигоша ю раби Олоферновы по по
велѣнїю господина своего.

Глава, аі.

Тогда Олофернъ рече к Ієюди
ѳи, радостна бꙋди дшею
и не оуꙋжасаисѧ в сердци твоемъ
ѧко азъ никогдаже повредихъ
мꙋжа иже хотѧше слꙋжи
ти навходоносорꙋ црю. Аще не бы
люди твои оуничижиша мене,
не бы въздвигнꙋлъ бы копїѧ моего на
нихъ. Нынѣ же рци ми коеѧ ради
вины ѿиде ѿ нихъ, и оугодно тебѣ
да прїидеши к намъ. И рече емꙋ Ієюди
ѳь прїими словеса рабынѧ твоеѧ госпо
дине мой. ѧко аще сътвориши по
словесемъ рабынѧ твоеѧ, и Гь Бгъ
створит свершенно дѣло с тобою.
живъ есть бо естественъ навходоносор
црь земьскїи, и живѣ сила его иже
есть въ тебѣ къ ѿмщенїю всѣмъ
людемъ лꙋкавымъ. Ѧко не точїю
члвци послꙋжатъ емꙋ тебе ради.
но и звѣрїе польстїи послꙋшаютъ его.
Провѣстисѧ бо мꙋдрость твоѧ всѣ
ѧзыкомъ, и прослависѧ по всей все
леннѣй ѧко ты единъ благъ и силенъ
въ всемъ црствѣ его, и наказанїе
твое всѣмъ властемъ проповѣдаст
сѧ, и не потаитсѧ что глаголалъ есть
Ахїорꙋ, ни же то взѧтьсѧ что емꙋ
повелѣлъ еси сътворити. Вѣдомо бо
Гь Бгъ нашъ иже прогнѣвахомъ и
въ грѣсѣхъ нашихъ, иже глаголаше
прркы своими к людемъ, да предастъ
ихъ в рꙋки врагомъ за грѣхи ихъ.
и ѧко знаютъ сынове Ізлеви иже про
гнѣваша Га Бга своего. Сего ради
страхъ твой на нихъ есть, и наи
паче паки гладъ стрѣпатъ, и за
оскꙋденїе же воды, ради ѧжды
съ мертвыми счетаютсѧ.
Паки и сїѧ совѣтꙋютъ да оубїютъ
скоты своѧ, и пїютъ кровь ихъ.
и стаѧ Га Бга своего иже заповѣда
не осѧзати, пшеницы вина елеѧ

ѧже помыслиша воздати, и хотѧтъ
раздати въ снѣдь, ихже не прикасати
сѧ мыслѧ имѣли освѧтити. Сего
ради ꙗко сїа творѧтъ, истинно
есть да в погубленїе дадѹтсѧ. И же
азъ раба твоѧ познающи и избѣгохъ
ѿ нихъ, и посла мѧ Гь Бъ сїа тебѣ
возвѣстити. Азъ бо раба твоѧ
молюсѧ Гѹ Бѹ и нынѣ сѹщи прѣ тобою,
да изыидетъ раба твоѧ и помолитсѧ
Гѹ Бѹ, и речетъ мнѣ. Егда воздастъ
имъ за грѣхи ихъ, и пришедши
возвѣщѹ тебѣ. Такоже да азъ при
ведѹ тебе посредѣ Ієрлма, и имаши
всѧ люди ізлевы ꙗко овцы, ихже
нѣсть пастырѧ. И не лаетъ ни еди
нъ песъ противѹ тебе, ꙗко сїа мнѣ
речена сѹть по провидѣнїю Бжїю.
И ꙗко разгнѣвалсѧ на нихъ Гь Бъ и,
сего ради послана есмь возвѣстити
тебѣ. Оугодны же всѧ словеса сїа
предъ Олофернѹмъ и отроки его,
и дивлѧхѹсѧ премѹдрости еѧ глахѹ
дрѹгъ ко дрѹгѹ, нѣсть така жена
на земли на смотрѣнїе, и въ красотѹ
и в чювство словесемъ. И рече к ней
Олофернъ, благо сотвори Бъ твой
иже посла тебе прежде людїи, да
даси ихъ в рѹки наша. И ꙗко блага
есть обѣщанїа твоѧ, аще сїе сотво
ритъ сїа мнѣ Бъ твой, то бѹдетъ
Бъ мой. И ты в домѹ навхходоносоро
вѣ велика бѹдеши, и имѧ твое
прославитсѧ по всей земли.

Глава, ві.

Тогда повелѣ Олофернъ о
трокомъ своимъ, да въ
ведѹтъ Іюдифъ, въ сокро
вищницѧ хранилища. И по
велѣ тѹ пребыти ей, и оу
ставити что имѣша дати ѣсти ѿ
стола его, емѹже ѿвѣща Іюдифъ
и рече, нынѣ не возмогѹ ѣсти ѿ сихъ
ѧже мнѣ повелѣлъ еси дати, да не
прїидетъ на мѧ соблазнъ, ѿ сихъ
иже принесохъ с собою дамъ. И ре
че ей Олофернъ, аще оскѹдѣютъ чесо сїа
иже принесена сѹть с тобою, что со
творю тебѣ. И рече Іюдифъ жива е
сть дѹша твоѧ господине мой, ꙗко не
сотворитъ всѧ сїа раба твоѧ, дондеже
сотворитъ Гь Бъ рѹкою моею сїа
ѧже помыслихъ. И въведоша еѧ
отроцы его въ жилище иже заповѣда
и испросила егда вниде, да дастсѧ
ей свобода в нощи прежде свѣтлости
исходити вонъ на молитвѹ и помоли
тисѧ Гѹ Бѹ. И заповѣда Олофе
рнъ стражемъ своимъ, да ꙗко оу
годно бѹдетъ ей, изыидетъ и внидетъ,
помолитисѧ Гѹ Бѹ своемѹ по три
дни. И исхождаше в нощи въ оудо
лїе ветѹлїи, и оумывашесѧ въ исто
чницѣ живемъ. И ꙗко въсхождаше
молѧшесѧ Бгѹ Ізлевѹ, да направитъ
пѹть еѧ на избавленїе людемъ своимъ.
И входѧщи чиста пребываше в жи
лищи, дондеже прїиметъ пищѹ
свою въ вечеръ. И бысть в четве
ртый день, сотвори Олофернъ ве
черю рабомъ своимъ, и рече къ ва
гаѹ євнѹхѹ своемѹ, иди и моли
евреаныню, да болею изволитъ о
битати со мною. Поносно бо есть
прѣ Асѵрїаны, аще жена посмѣетъ
мѹжа не дѣйствѹюща, и не обезана ѿ
него изыидетъ. Тогда вниде Вагаѵ
къ Іюдифѣ и рече, не оустрашисѧ бла
гаѧ отроковице внити къ господи
нѹ моемѹ, да прїимеши честь пре
лицемъ его, и ѧси с нимъ и пїеши
вино въ веселїи. Емѹже Іюдифъ
ѿвѣща, кто азъ есмь да противлюсѧ
господинѹ моемѹ, все еже бѹдетъ
пред очима его благо и оугодно сотво
рю. А еже что любимо емѹ то
и мнѣ бѹдетъ прїатно всѧ дни
живота моего. И въставши оукра
сисѧ одѣѧнїемъ своимъ, и вшедши
ста прѣ лицемъ его. Срдце же Олофе
рново смѹщено бѣ, занеже возгорѣсѧ
похотъ его. И рече к ней Олофернъ,
пїи нынѣ и лѧзи въ веселїи, ꙗко о
брѣла еси милость предо мною. И ре
Іюдифъ пити и ꙗмъ господине,
ꙗко возвеличена есть дѹша моѧ днь
паче всѣхъ дней моихъ. И ꙗде
и пїетъ пред нимъ, ꙗже оуготова
ваннаѧ ей ѿ рабынѧ еѧ. И веселъ
бысть Олофернъ к ней, и пиѧ

вина много зѣло, яко тако никогда
питъ въ животѣ своемъ.

Гла, гі.

Егдаже бысть вечеръ тщаа
шася отроцы его въ станы
своа, и заключи вагавъ
двери ложница и оиде.
Бяху же вси преможени от
вина. Июдиѳъ же едина бѣ в ложни
цѣ, и олофернъ лежаше въ постели
зѣло пьянъ и оуспе крѣпко. Ре
че же июдиѳъ отроковицы своеи,
да стоитъ внѣ преложницею и стре
жетъ. И ста июдиѳъ пред посте
лею молящися съ слезами, и дви
жуще оустнами. Въ молчании ре
кущи, оукрѣпи мя гди бже ізлевъ,
и призри в сіи часъ на дѣло руку моею,
яко же обѣщалъ еси ірлму граду
твоему възвеличити, да съвершу
сіе яже оумыслихъ, оуповающе въ
възможно быти тобою сему. И егда
сіе рече, приступль къ столпу иже
бысть оу главы постели его, и мечь
его иже на немъ привязанъ висяше
извлече. Егдаже извлече ятъ
за власы главы его и рече, оукрѣпи
мя гди в сіи часъ. И оудари дважды
въ выю его, и отсѣче главу его, и взя
завѣсу от столповъ, и обви трупъ
его без главы. И по малѣ изыиде
внѣ, и даде главу олофернову рабы
ни своеи, и повелѣ вложити ю в пиру
свою. І изыидоста двое по обычаю
своему внѣ полка яко на молитву, и
проидоста стражи доломъ окртъ,
и приидоста къ вратомъ граскимъ.
И възпіяше июдиѳъ издалеча къ
стражемъ стѣнымъ глще, от
верзите врата яко с нами есть гь бгъ
иже сътвори силу въ ізли. И бысть
егда оуслышаша мужи гла ея, и
възваша презвитеръ граскихъ.
И притекоша к неи от мала даже и до
велика. Яко не оуповаху ктому ви
дѣти ея. И вжегши свѣтилни
ки обыидоша ю окртъ вси. Она же
възступивши на вышшее мѣсто по
велѣ сътворити молчание. Егда
вси молчаху рече июдиѳъ, хвалите

гда бга нашего иже не остави оупова
ющихъ на нь, и мене рабу свою нап
инать млти своея, юже обѣща до
му ізлеву, и закалалъ рукою моею
врага людіи своихъ всію нощь. І и
зъятъ от пиры главу олофернову и по
каза им, рекущи, се глава олофе
рнова началника вои асурійскихъ.
И се покрывало его под ним же лежаше
пьянъ, и идѣже порази его рукою
женьскою гь бгъ нашъ. Но живъ гь
бгъ яко съхрани мя аггелъ его,
егда тамо идахъ и бѣхъ тамо,
такоже егда възвратихся сѣмо.
И не попусти мя гь бгъ рабу свою оскве
нити, и неповинну грѣха обрати
мя к вамъ, радующуся въ одолѣ
ніи его, и въ пришествіи моемъ, и о
избавлении ваше. И исповѣдайтеся
ему вси яко благъ, яко въ вѣкъ млть
его. Вси же поклонишася гви реко
ша к неи. Блгви тя гь бгъ въ силѣ своей
иже тобою ни въ что же изведе враги
наша. Озіяже началникъ людіи
ізлевъ рече к неи, блжена еси ты
дщи гмъ бмъ вышнимъ паче всѣ
женъ на земли. Блгвенъ гь бгъ иже
сътвори нбо и землю, иже исправи
тебе въ отсѣчение главы началника
врагъ нашихъ, і иже днесь имя твое
тако възвеличилъ, да не отидетъ
хвала твоя от оустъ члчскихъ, да
въспоминаютъ силу гню въ вѣки,
иже не пощадѣла еси живота своего,
печали ради и скорбіи рода твоего,
но въспомогла еси падению пред лицемъ
бга нашего. И рекоша вси людіе
буди то буди то. Тогда ахіоръ во
званъ пріиде, и рече ему июдиѳъ,
гь бгъ ізлевъ емуже ты свѣдѣтель
ствовалъ еси яко отмстити врагомъ
своимъ, сеи есть иже отсѣклъ главу
всѣмъ невѣрнымъ всію нощь рукою
моею. И да познаеши яко тако есть,
се глава олофернова, иже противле
ніемъ гордыня своея оуничижи бга
ізлева, и тебѣ смертію прещаше,
рекущи, егда плѣнени будутъ лю
діе ізлевы, тогда повелю мечемъ
пробости ребра твоя. Видящи же

ахїорь главу олофернову оужасеся
страхомь велїемь, и паде лицем
на земли и изматїеся дша его.
Посемже егда бысть весьь, припаде
к ногама іюдифинима поклонися
ей и рече. Блвена ты гмь бмь
твоимь въ всемь жилищи іаковли,
яко въ всѣхь языцехь иже оуслы
шать имя твое. възвеличится
ими гь бь іилевь тебе ради.

Гла, ді.

Рече же іюдифь къ всѣмь
людемь, оуслышите мя
братїе възвѣсите главу
сїю на стѣнахь нашихь.
И егда възыдеть слнце,
возмѣте кождо васъ оружїе свое
и изыдѣте внезапу. не яко сходя
ще съ горы но яко въчиняющеся на ни.
Тогда стражїе понуждени будуть,
да бѣжать къ началнику своему
возбудити его на ополченїе. егда
воеводы притекуть къ ложницы
олоферновѣ и обрящуть его без
главна повита въ кровѣ его, нападе
на нихь страхь. егдаже познаете
бѣжащихь ихь, идѣтеже по нихь
дерзновенно, яко гь бь съкрушить
по ногы ваша. Тогда ахїорь видѣ
силу яже сътвори гь бь іилевь,
оставль совѣть языческь, и вѣ
рова гу бу, и обрѣзася. приложен
есть к людемь іилевымь, и все на
слѣдїе рода его, даже до нынешнего
дне. Абїеже егда възыде слнце
извѣсиша на стѣнахь главу о
лофернову. и взя кождо мужь
оружїе свое, изыдоша со великим
звукомь и воплемь. Сїеже видя
ще стражи, притекоша къ ложни
цы олоферновѣ. иже бѣху въ
станехь приходящи пред вхожденїем
ложницы перущи ногами да възбу
дать его, звукь хотяще твора
ху. да не отъ иже възбужаху его.
но отъ шумящихь възбнеть олоферн.
ни единь бо смѣяше ложницу нача
лника асурїйскаго отверсти, или вни
ти. Но егда прїидоша воеводы его,
и тысящники и вси большїи старѣй
шины кои асурїйскихь, рекоша по
стелникомь, внидѣте и възбуди
те его. яко изошли мыши и изпещер
своихь дрьзнуша позвати нась
на ополченїе. Тогда евнухь вагао
вниде въ ложницу его ста пред запоною
и плескаше руками. мняше бо его
спяща съ іюдифою. Но егда ничтоже
слыша, приступи близь запоны
и въздвигль ю. и видѣ трупь оло
ферновь безъ главы въ своей крови
лежащь на земли. възопи гласомъ
велїимь съ плачемь, и раздра одѣ
нїе свое. И шедь въ станъ и
дѣже бѣ іюдифь и не обрѣте ея.
Изскочиже вънь к людемь и рече, едина
жена еврейска сътвори срамоту в дому
цря навходоносора. се бо олофернь
лежить на земли безъ главы.
Сїеже егда слышаша началницы силы
асурїйскія, растерзаша ризы своя
и несносень страхь и трепеть паде
на нихь, и изматеся срце ихь пре
зѣлне. И бысть вопль силень зѣло
посредѣ становь ихь.

Гла, еі.

Егдаже оуслышаша вси вои
асурїйстїи олоферна оусѣ
чена. отиде оумь и совѣть о
нихь, и толико трепетомь и стра
хомь содвигнени. бѣгство
въ защищенїе прїемлюще. тако да
ни единь глаше съ искреннимь своимь,
но оуклонивше главы и оставивша
вся, и избѣжати тщахуся от еврей,
ихже въоруженыхь противу себе
прїити слышаша. бѣгоша по путие
польскихь и стезях холмскихь.
видящи бо снове іилеви бѣгущихь
въ слѣдь гонаша ихь, и трубляще въ
трубы и въпияху въ слѣдь ихь.
асурїянеже несоединени бѣжаху стре
главь. снвеже іилеви единомыслено
погоняще поразиша всѣхь, ихже
постигоша. послаже іоакимъ послы
по всѣмь градомь и странамъ іилевымъ
и всякая страна и градь избранныхъ
юноша посла въ слѣдь ихь, и по
стигше ихь избиша мечемь, и
прїидоша на край предѣлъ своихь.

оставшиижe въ ветулии гради, вь-
зыдоша на станы асѵрійскіа. и
плѣнъ и корысти сущихъ вои
взяша, и обогатишася зѣло.
одолѣвшиижe обратишася къ ветѵ-
лии, вся же плѣненаа и взяша съ со-
бою. тако яко не бѣ числа овцамъ
и скотомъ и всѣмъ движимымъ,
ѿ мала даже и до велика вси обога-
тѣша ѿ плѣненія их. иоакимъ же
архиерей ѿ иерлма прийде въ ветулию
съ всѣми презвитеры своими. ви-
дѣти июдифъ, онаже егда изыиде
противу ихъ. благвиша ю вси едино
гласно рекуще. ты еси похвала
ерлму, ты веселие илю, ты
честь людий наших. ты сътвори-
ла еси зѣло мужески, и укрѣплено
есть срце твое. яко чистоту въ-
злюбила еси, и по мужи своемь иного
не вѣси. того ради и рука гня у-
крѣпи тя, и будеши блвена въ вѣ-
ки. и рече весь полкъ, буди то
буди. въ тридесятихже днехъ
едва собраны суть корысти вои асѵ-
рийскихъ, людми илевыми. вся
иже бяху олофернова, ѿ злата и сре-
бра и одеяние свѣтло и камение
драгое и вся сосуды и строение, сия
вся ѿдаша людие июдифи. и тако
вси сынове илеви радовахуся съ же-
нами и чады, играюще въ органы
и гусли.

Гла, ЅІ.

Тогда июдифь похвали га,
и въспѣ пѣснь сию рекущи.
начните гу въ тимпанехъ,
поите бу нашему кимвалы,
въспойте ему пѣснь
нову. радуитеся прези, и призывай-
исх. гі те имя его. гь сокрушая брани, гь
имя его. иже постави станы своя по-
среде людий своихъ, еже избавити насъ
ѿ руку всѣхъ враговъ наших. прийде
асѵръ ѿ горъ ѿ сѣвера, въ множе-
ствѣ крѣпости своея. егоже мно-
жество уста вирѣки и кони ихъ по-
крыша удолия. рече же съжещи
предѣлы моя, и юноша моя убити
мечемъ, и младенцы моя дати въ
расхищение, и дѣвы въ плѣнение.
но гь вседержитель запреще ему, и предаде
его въ руцѣ женѣ, и посрами его.
яко не паде силныи ихъ ѿ юноши,
ани сынове крѣпчайших уязвиша
его, ани велицыи гиганти
стаяша противу ему. но июдифь
дщи мерарина лѣпотою лица своего
уязви его. съвлечеся одѣяния
вдовства, и облечеся въ одѣяние
веселия, в радость сыномъ илевы.
помаза лице свое мастию, и свя-
за власы главы своея повоемъ
на прелщение его, пленицы ея въ-
схитиша очи его. красота ея пле-
ни душу его. и ѿсече мечемъ главу
его. устрашишася людие пер-
стии крѣпости ея, и людие мидстии
дерзости ея. тогда въспиша
полки асѵрийстии, внегда явишася
смиреннии мои погибающе жаждею.
сынове юностъ победиша ихъ, и яко
отроковъ бѣжащихъ заклаша ихъ,
и изгибоша въ ополчении прелицемъ
га ба моего. пѣснь въспоемъ гу,
пѣснь нову поимъ бу нашему.
адонаи гь великъ еси ты, и пресвѣ-
телъ в силѣ, егоже одолѣти никто-
же можетъ. тебѣ служитъ все
творение твое. яко рече и быша.
посла дхъ свой и създашася. и нѣ
противляющагося гласу твоему.
горы ѿ основания двигнутся съ во-
дами, камение яко воскъ растаетъ
предлицемъ твоимъ. и боящиися
же тебе гн, велицы будутъ пред то-
бою выну. горе языку въстающе-
му на люди моя. гь убо вседержитель
ѿмщение въздастъ имъ. и въ день
судный посѣтитъ ихъ, дастъ огнь
и червь въ плоть ихъ, да жгуще ся
терпятъ въ вѣки. и бысть по
одолѣнии, и вси людие снидоша въ
ерлмъ поклонитися гу бу. и на-
бие поочищении принесоша вся сожже-
ния, и жертвы обѣщания. и ю-
дифь же вся сосуды бранныя олофе-
рнова яже даша ей людие, и завѣсъ
юже сама вза даде въ проклятие вѣ-
чнаго въспоминания. и быша

людїе веселѧщесѧ радостїю по чинѹ стыхъ, и три мцы радости сего одоленїѧ празноваша сь июдифою. По днехъже си і единъ кождо обратисѧ въ свояси. И юдифъ велика бысть въ ветилуи и прослависѧ имѧ еѧ въ всей земли їилевѣ. Понеже дана бысть ей чистота къ красотѣ еѧ, и не позна мѹжа во вся дни живота своего, по оумертвїи манасеи мѹжа еѧ. И въ дни праздника хождаше съ великою славою. Пребысть же в домѹ мѹжа своего лѣтъ, ре, и освободи аврѹ рабѹ свою свободнѹ. И оумре иоудифъ и погребоша ю сь мѹжемъ своимъ въ ветилуи. И плакашасѧ еѧ вси людїе, з, дний. Въ всѣхъже днехъ живота еѧ, не бысть смѹщающаго людїи їилевыхъ. Ни по смерти еѧ лѣта многа. День же праздника сего одоленїѧ отъ еврѣи въ число стыимъ днемъ приемлетсѧ, и празнѹетсѧ ими даже и до днесь.

Конецъ книзѣ июдифъ. Имать въ себѣ, гла, ѕї.

КНИГА ЕСѲЕРЬ ГЛЕМАЯ ЕВРЕЙСКИ

В лѣто второе црства артаксеркса великого: въ прьвый день мца нисана, сонъ видѣ мардохей сынъ иаровъ, семеевъ, отъ племени венїаминѧ. Члвкъ иоудеанинъ обитаѧ въ сѹсѣ градѣ. Члвкъ великъ слѹжа въ дворѣ цревѣ. Бѣ же отъ плененїѧ, егоже плени навходоносоръ црь вавилонскїй отъ Ерслима, съ иехонїемъ црем иоудейскимъ. И сице бѣ видѣнїе сна его иже видѣ, и се гласъ оужасный, и громный трѹсъ, и мѧтежъ на земли. И се два змиа великии готови прїидоша межи собою борющесѧ. И бысть гласъ ихъ великъ, и гласомъ ихъ оуготовисѧ всѧкъ ѧзыкъ на брань, да пострежетъ родъ праведныхъ. И се день тмы и мрака, скорбь и тѣснота, и озлобленїе и мѧтежъ велїе на земли, и возмѹтисѧ всѧкъ ѧзыкъ праведенъ боѧщесѧ злобы его, и оуготовишасѧ на погибель, и возопиша къ Бгѹ. Отъ вопла же ихъ бы знаменїе, аки отъ малаго источника рѣка велїѧ вода многа, и свѣтъ и слнце возсїѧ, и смиренныи възнесошасѧ, и поѧдоша славныхъ. И возбѹдивсѧ мардохей видѣвый сонїе сїе, еже бъ восхотѣ сотворити. И дръжаше сонїе сїе въ срдци си, и въ всѧкомъ словеси хотѧше разѹмѣти е даже до нощи, и оусночи мардохей въ дворѣ со гавадомъ и фаррою двѣма евнѹхома цревома, иже стрежахѹ дворъ. И слыша помышленїѧ и совѣты ихъ испыта, и разѹмѣ ѧко готовѧтъ рѹцѣ свои оубити црѧ артаксеркса. И сказа црю о нихъ. И црь испыта ѧ, и исповѣдашасѧ, и повѣшени быша. И написа црь словеса сїѧ на памѧть, и мардохей написа о словесехъ сихъ. И повелѣ црь мардохею слѹжити въ дворѣ, и дасть емѹ дары сего ради. И бѣ аманъ амадаѳовъ, вѹгеовъ славенъ предъ цремъ, и взыскаше озлобити мардохеа и людїи его, двѹхъ ради евнѹховъ цревыхъ. И бысть по словесехъ сихъ во дни артаксеркса. Сїй артаксерксъ отъ индикїѧ, иже обладаше рк҃з, странами. Въ дни же тыѧ егда сѣде на столѣ црства своего артаксерксъ.

въ Сусанѣ градѣ. Въ третїеже лѣто царства своего, сътвори пиръ вельможамъ своимъ, и прочимъ языкомъ, прьскимъ и мидъскимъ славнымъ и началнымъ. И посемъ егда показ богатства и честь царства своего. По показанїиже богатства царства своего, и красоты веселїа своего въ р͞п дний. Егдаже исполнѧше дни пиру, сътвори царь всѣмъ людемъ еликоже ихъ обрѣте въ Сусанѣ, ѿ велика даже и до мала. Бысть же пиръ по седмь днїи въ дворѣ царевѣ оукрашенемъ виссонными зелеными за вѣсами оучиненными на оужахъ сиництыхъ и червленичныхъ, въ кругѣхъ златыхъ и сребряныхъ. На стълпѣхъ ложа злата и сребрана, и намощена каменїемъ змарагдовымъ, и пиннинъскимъ и мраморомъ бѣлымъ, и плащенницы съ пестротами разлаными, и яко израстающа на ни въ твѧщи отковъ. И сосуды златы и сребряны и каменїи андракїнскими и сималкїнскими предълежаща цѣною злата талантъ, л͞. И вина много его, самъ царь пїаше. И питїе се не по оуставленному закону бысть. Такобо оуставилъ бѣ царь, на всѣхъ старѣйшинахъ дому своего. И за повѣда иконому сътворити волю мужем. Такожде и Астинь царица сътвори пиръ женамъ в дому царевѣ, егда царь Артаксерксъ въ день седмый оудобряше мысль свою вьвиннѣ, и рече Аману, и Базану, и Дару и Варасху и Задалдаву, и Авагаѳу, и Дараву, седмимъ евнухомъ, иже служахуть предъ царемъ. Привести Астинь царицу предъ него, еже въцарствити ея, и възложити на ню вѣнецъ царскїи, и показати ея всѣмъ началствующимъ языкомъ, зане прекрасна бысть, и непослуша его Астинь царица пойти со евнухи. И опечалися царь и прогнѣвася, и гнѣвъ его разжежеся в немъ. И рече ближнимъ своимъ, сице рече Астинь, сего ради оубо сътворите законъ и судъ. О се и приступиша к нему Аркесеи и Сарсодеи и Малисеаръ, началницы прьскїи и мидьскїи, иже видяху лице царево, и иже сѣдяху прьвѣе близь царя. И възвѣстиша ему по закону, что подобаетъ сътворити царици Астинни, иже не сътвори повелѣнїя царя Артаксеркса, не прїиде бо со евнухи. И рече Мухеи предъ царемъ и боляры, не царя единаго посрами Астинь царица, но и вся князя и началники иже предъ царемъ. И поповѣстися глаголъ царицы яко съпротивися царю. Сице и днесь мучителницы жены прочихъ княгинь прьскихъ и мидьскихъ, оуслышатъ царю реченная ѿ нея, дрьзнутъ такоже бесчествовати мужїи своя. Аще любо есть царю, повели царскимъ повелѣнїемъ, и да напишетъ по оуставу мидьскому и прьскому, да не будетъ инако, ниже да внидетъ ктому царица к нему. И царство ея да предастъ царь лучшей ея. И да будетъ послушанъ оуставъ ѿ царя, иже сътворитъ въ всемъ царствїи его. И сице вся жены възложатъ честь на мужи своя, ѿ велика даже и до мала. И годѣ бысть слово предъ царемъ, и властелми. И сътвори царь якоже рече ему Мухеи, и посла книги къ всѣмъ властелемъ своимъ, къ власти и власти по гласу ихъ. Яко да боятся и жены, оутвердися всякому мужу власть в дому его, якоже и языкы людїи коегождо.

Гла. в͞.

И по словесѣхъ сихъ оуставися царь ѿ гнѣва. И не въспоману ктому Астины, въспоминая елико глаголаше и яко осуди ея. И рѣша царевы слуги его, да възыщутъ царю дѣвицы нерастлѣнны красны зракомъ. И да поставитъ царь възыскателя въ всѣхъ странахъ царствїа своего. Да съберутъ дѣвицы дѣвъственыя, добро зрачны, къ Сусану граду въ теремъ женьскїи. И да ѿдадутъ евнуху хоби царевѣ еже стрежетъ, и да дадятъ одежда и прочїи потребы, и иже възлюбитъ царь, да поставитъ

Ане ѕа

въ властиины мѣсто, и годѣ бысть
црю, и сътвори тако. и мужь бѣ
іудейскій въ сусанѣ градѣ, имѧ ему
мардохей, снъ аировъ, сна сима
ина, сна кисова, ѿ племени вени
амина, иже бѧше плененъ ѿ ієрлі
з цр ка ма навходоносоромъ цремъ вавулон
скимъ. и бѧше ему двца ѿ племе
нѧ аминодавлѧ брата ѡца его,
имѧ ей есѳирь дщи уѧ его.
и бѧше двца красна и доброзрачна.
попреставленіиже родителей еѧ,
пріѧ ю мардохей въ дщерь мѣсто.
и всенегда услышанъ бысть глъ
цревъ и законъ его. собрашаже
двца многи въ сусанѣ градѣ по руцѣ ю
гаиѧ. и бысть поѧта есѳирь в до
цревъ рукою гаиѧ, иже бѧше хра
нитель женьскіи. и улюби црь двцу
очима своима, и обрѣте млть
прѣнимъ. и у борзи приестрою ей
дары дамти. и седмь двць иже
стоѧху дати ей из дому цреваa.
и приестроѧ двцъ еѧ, уд добрѣла в до
му женьстѣмъ. и не повѣда есѳирь
людій своихъ и роду своего. мардо
хей бо заповѣда ей не възвѣщати,
и на всѧкъ днь мардохей въсхожда
ше противу дому женьскаго увѣ
дѣти миръ есѳири что бы сътво
рили ей. сице бо бѣ времѧ двцъ
иже внити къ црю, егда исполнитсѧ
законъ, ві мць, ѧко тако напол
нѧхусѧ днїе очищенію, ѕ мць
въ ароматта, и въ приестроѧ женьски
ѕ мць намазующисѧ миромъ оле
овымъ, и тогда прихождаше къ
цреви. и все иже аще рече дадѧше
ей. пріити с нею из дому женьскаго
даже и до дому цревa. и на вечеръ
та бѣ приходѧщи, и заоутра бѣ
възвращающисѧ к дому женьскому
къ другому евнуху цреву по руцѣ
хранителю ложницѣ, и не прихожда
ше паки къ црю. и оегда не будетъ
позвана именемъ. и внегда дости
ти жрѣбій есѳирини дщери аминода
вли, брата ѡца мардохеова иже
поѧлъ ю себѣ въ дщери мѣсто,
пріити къ цреви ничтоже приложи

иже заповѣда ей евнухъ хранитель
женьскіи. бѣ бо есѳирь ѡбрѣта
ющи млть прѣ всѣми зрѧщими
еѧ. и бысть поѧта есѳирь къ
црю артаѯерксу въ ві мць иже есть
адаръ, въ лѣто седмое цртва его.
и возлюби црь есѳирь паче всѣх двць
дѣвственнй, и обрѣте блгть па всѣ
и положи вѣнецъ црскій на главу еѧ.
и сътвори црь пиръ великъ, всѣм
вельможамъ своимъ, и пра сомъ своим
з днiи, и вознесе бра есѳири и сътвори
утѣху землѧмъ его, мардохейже
служаше въ дворѣ цревѣ. и есѳирже
не повѣдающи рода своего, ни людій
своихъ. сице бо заповѣда ей мардо
хей боѧтисѧ ба и творити заповѣ
ди его. ѧкоже бѧше утвердиласѧ
с нимъ водини ты, есѳирьже неизмѣ
ни обычаа своего. начальнѣйшии стра
жи ложа его, і оскорблени быша два
евнуха, ѧко прѣ почтенъ бысть мар
дохей, и искаху убити артаѯеркса
црѧ. и възвѣстиша слово мардо
хею, и сказа есѳири, онаже повѣда
црю ѧже навѣтуютъ. црьже испы
та двух евнуховъ, і исповѣдашасѧ.
и сего ради обѣсени. и повелѣ црь
положити напамѧть въ цсрствей
книго хранителници. ѡ благоумій
мардохеовѣ въ похвалу.

Глава, г.

И по сихъ прослави црь арта
ѯерксъ амана сна амададу
ина вусейскаго, и възнесе
его и прѣ почиташесѧ всѣ
другові его, и всіи иже въ
дворѣ црѧ поклонѧхусѧ ему, сице
бо повелѣ црь творити. мардохей
же не кланѧшесѧ ему, и глаша вси
раби иже въ дворѣ цревѣ мардохею.
мардохею что ради прѣступаеши за
повѣдь цреву, по всѧ же дни глаху
ему и не послушаше ихъ. и въз
вѣстиша аману, ѧко мардохей
съпротивлѧетсѧ повелѣнію црву.
и повѣда имъ мардохей ѧко іудеа
нинъ есть. и видѣ аманъ ѧко не
покланѧетсѧ ему мардохей, и раз
гнѣвасѧ ѕѣло. и въсхотѣ погубити

всѧ іоудеѧ, иже въ всемъ црь
ствѣ артаѯерѯовѣ, и сътворити
совѣтъ. Сего же, ві, црства
артаѯерѯова меташа жребїи днь
ѿ днѧ, и мцъ ѿ мца. Ꙗко погуби
ти въ единъ днь родъ мардохеовъ. И
паде жребїи въ дї днь мца, иже
есть адаръ. И гла аманъ къ цръ
артаѯерѯу гла, есть люди разсѣѧ
ны въ всѣхъ ꙗзыцѣхъ, по всей зе
мли црства твоего. И закони и
ино ѿбраныи и странныи, паче всѣ
ꙗзыкъ. И закона црска не слушаю
тъ, и не полуестихъ црю оста
вити ихъ. И аще годѣ есть црви
да повелитъ погубити ѧ. Азъ же
запишу въ сокровище црско, і, та
лантъ сребра. И снемъ црь престе
свои с руки своеѧ, и да аману, да
запечатлѣетъ писанїе, еже напи
санно на іоудеи. И рече црь аману,
сребро убо имѣи ты себѣ, людеже
сътвори ꙗко хощеши. И призвани
быша писцы црскы, въ гі днь,
мца првагω. И написаша ꙗкоже
повелѣ имъ аманъ. воеводамъ
и началникомъ по всѣхъ странахъ,
ѿ индїискіѧ ѡбласти, даже и до ефї
опїи, ркз, странамъ началству
ющимъ на ꙗзыки по их ꙗзыку,
по повелѣнїю артаѯерѯа црѧ. И по
сла послы с писанїемъ аманъ,
въ все црство артаѯерѯово, да по сїю
родъ жидовскїи въ днь единъ. Мца
ві, иже есть адаръ, и да въсхитѧ
имѣнїѧ ихъ. Писанїе же епистолїи
сицево бѣ. Црь великїи артаѯе
рѯъ, началствующи, ркз, стра
намъ, и по ѡбластнымъ властелѣ,
иже ѿ индїискіѧ землѧ, даже и до
ефїопїи сїѧ пише. На многими цр
ствова ꙗзыки, и всю ѡбдръжа все
ленную. И въсхотѣ не дрьзостїю въ
зносѧ ѡбласти, но кротостїю и тихо
стїю всегда правѧ. Безмѧтежна жи
тїѧ устроити поручником нашим, и
црствїе свое безмолвно и непроходимо да
до конецъ соблюдаѧ. И ѡбновити
желаемыи всѣмъ члкомъ миръ.
И въспросившу ми совѣтники моѧ,

какω убо мощно есть сїе съвръши
ти. Иже уцѣлѣ цѣло мудрїемъ пре
словутыи, и въ благоволенїи неизмѣ
нны и твердѣи вѣрѣ утвержень,
и вторую часть въ црскихъ получи,
аманъ, сказа намъ въ всѣхъ вселеннѣи колѣнахъ смѣшаемыхъ вра
жебныхъ людехъ нѣкихъ, закону
съпротивныхъ къ всѧкому ꙗзыку.
И повелѣнїѧ црскаѧ всегда небрегу
щихъ, коеже не утвердитисѧ еже ѿ вас
непорочне правимо съ начала не. И ра
зумѣвше ꙗко сей ꙗзыкъ единъ, сопро
тивлѧетсѧ всегда всѧкому члку
развращенїемъ. Уставленїемъ же
законовъ странныхъ измѣненїе.
И вражебнѣ устроѧетъ къ нашимъ
повеленїемъ, и злѣиша зла съвръ
шаѧ, дабы црствїе наше не получи
ло тихость и мирение. Повелѣхо
убо сказоваемыхъ вамъ, въ гра
мотахъ ѿ амана, учиненаго надъ
всѣхъ црскихъ, и втораго ѿца на
шего. Всѣхъ враговъ с женами
и чады мечи погубити все коренне,
без всѧкїѧ милости и пощаденїѧ,
въ дї днїи, ві мца иже есть адаръ,
настоѧщаго лѣта. Да бывшии дре
вле и нынѣ вразѣ въ единомъ дни гор
ко въ адъ сшедше. И въ прочее времѧ
тихо и безмолвно житїе до конца
намъ проходити. Епистолїи же посла
нїемъ изълагахусѧ по странамъ,
и повелѣно бысть всѣмъ готовомъ
быти въ оуреченныи днь. Црь же и а
манъ, пирующе наслаждахусѧ, градъ
же суса смѧташесѧ.

Гла, д.

Мардохей же разумѣвъ замы
шлѧемое, и все еже творѧ
ше црь. Раздра ризы своѧ
и ѡблечесѧ въ вретище, и
посыпасѧ пепелом, скочивъ въ
пространную улицу града, и возопи
воплемъ великимъ и горкимъ. Возмнѧсѧ
родъ ничтоже преступившыи. И при
иде даже до вратъ црскыхъ, не
лѣть бо бѣ ему внити въ дворъ,
въ вретище ѡблечену, и пепеломъ
ѡсыпану сущу. И во всѧкои странѣ

и идѣже показахуся писаниа царева, вопль бѣ и плачь и рыдание превелие во иудеомъ, и вретище и пепелъ постилаху себѣ. И внидоша дѣвы и евнуси ихъ, и възвѣстиша ей, и ужасеся царица ѕѣло. И посла ризы облещи Мардохеа, и снятии вретище его, и не хотѣ Мардохей приати. Есѳиръже призва Ахрадеа скопца своего предстоящего ей, и посла его увѣдѣти от Мардохеа истинну, что есть случь. Мардохейже сказа ей бывшее, и обѣщание еже обѣща Аманъ цареви въсокровищныи домъ положити, талантъ сребра, да погубитъ иудеи. И писание сложеное въ Сусанѣ градѣ на погубление ихъ, и даде скопцу показати Есѳири. И рече ему заповѣдати ей, и внити къ царю и молити его, да умолитъ его о людехъ своихъ. Поминающи дни смирениа своего, яко въспитана бысть въ руцѣ моей. Зане Аманъ вторый от царя, глагола противу намъ на смерть. Призови Господа и глаголи царю о насъ, и избавитъ насъ от горкиа смерти. Приидеже Ахрадей, и повѣда Есѳири вся глаголы Мардохеовы. И рече Есѳирь къ Ахрадею, иди къ Мардохею, и рцы ему яко обычаи царевы вси вѣси, яко всякъ мужъ или жена, аще приидетъ къ цареви въ внутренний дворъ незванъ, нѣсть ему спасениа. Точию к немуже аще прострететъ златый жезлъ, сей спасенъ будетъ. И азъ нѣсмь звана внити къ царю, се уже л҃ днии. И възвѣсти Ахрадей Мардохею вся глаголы Есѳирины. И рече Мардохей къ Ахрадею, иди и рцы ей, не мни си Есѳирь въ мысли своей, яко ты едина спасешися въ царствии паче всѣхъ иудей. Зане аще преслушаеши въ сие время, от инюду спасение и покровъ будетъ иудеомъ, ты же и домъ отца твоего погибнете. И кто вѣсть, аще въ время сие царствовала еси. И посла Есѳирь Ахрадеа къ Мардохею глаголющи ему. Иди и събери вся иудея, иже обрящеши

въ Сусанѣ градѣ, и поститеся мене ради, и не ядите ни пиите по три дни, день и нощь. Азъ и служебници моя такоже не ймамы ясти. И тогда вниду къ царю кромѣ закона, аще и погибнути будетъ ми. И шедъ Мардохей и сътвори якоже заповѣда ему Есѳирь. И молися Господи поминающе дѣла Господня. И рече Господи Господи царю вседръжителю, яко въ власти твоей сие все есть, и нѣсть противляйся тебѣ никтоже славою своею, въ негда въсхощеши спасти Израиля. Яко ты сътвори небо и землю, и все удивляющееся человѣка поднебесем. И Господь еси всѣмъ, и нѣсть иже противится тебѣ Господи, ты вся вѣси и ты вся знаеши Господи. Яко не въ бесчестии, ни въ гордости, ниже въ тщеславии сътворихъ се, еже не поклонитися прегордому Аману. И яко благоволилъ бы лобзати и плесни ногъ его, спасениа ради Израилева. Но сиа сътворихъ, да не въздамъ славы человѣку, паче славы Божиа. И не поклонюся никомуже, развѣ Господу моему, и не сътворю сиа въ гордости. И нынѣ Господи Боже царю пощади люди твоа, яко ѕазирают намъ въ погибель. И въжелѣша погубити, еже изначала наслѣдие твое. И не презри достояние твое, еже избавилъ еси себѣ от Египта. Услыши молитву мою, и умилосердися на наслѣдиемъ своимъ. Обрати рыдание наше въ веселие, да живуще въсхвалимъ имя твое Господи, и не погуби устъ въсхваляющихъ тя Господи. И весь Израиль вопиаше съ во здыханиемъ крѣпкимъ, яко смерть пред очима ихъ есть. И Есѳирьже царица устрашена смерти ради родителей, прииде къ Господу. И сънемши ризы славы своея, и облечеся въ ризы тѣсноты и плача. И вмѣсто многоцѣнныхъ мастей и благовонныхъ, пепеломъ и гноемъ посыпа главу свою, и плоть свою смири ѕѣло. И когождо мѣсто веселиа своего, исполни сплетены власы своихъ. И молися Господу Богу Израилеву. И рече Господи мой царю

нашъ, ты самъ єдинъ помоѕими
єдинои. неимѣющеи помощи развѣ
тебе, ꙗко бѣда моѧ нарꙋкꙋ моѫ.
азъ слышахъ ѿ рожениѧ моего, въ
племени ѿчества моего. ꙗко ты
ги прїѧ їилѧ ѿ всѣ ꙗзыкъ, и ѿцъ
нашихъ ѿ всѣхъ прадѣдъ и въ наслѣ
дїе вѣчное, и сътворилъ еси и єлика
гла. И нинѣ съгрѣшихомъ пре то
бою, и предалъ еси на рꙋцѣ врагъ
нашихъ, занеже славихомъ боги
ихъ. праведенъ еси ги, и нинѣ не до
влѣю ли въ горести работы нашеѧ.
но положилъ еси рꙋцѣ и на рꙋки и до
ихъ, и ꙁатиꙁаповѣдь оустъ твои
и погꙋбити наслѣдїе твое, и ꙁапе
чатлѣти оуста хвалѧщи тѧ, и
оугасити славꙋ храма твоего, и о
лтарь твои. и отворити оуста
ꙗзыкомъ, въ оугожденїѧ сꙋєтнаѧ
и оудивити црѧ плотнаго вѣвѣки.
не предаи ги скипетра твоего иже
несꙋть. и да не посмѣютсѧ въ паде
нїи нашемъ. Но обрати совѣтъ
ихъ на нѧ, начешнаго на насъ ѿм
сти, и къ притчю положи. Помѧ
ни ги и познаи въ времѧ скорби на
шеѧ, и мене сподоби дръзновенїѧ.
Црю и бе всѧкоѧ блгти дръжителю,
даж слово оумно въ оустнахъ мои
пре лвомъ, и премѣни срце его вне
навидѣнїе, боющихъ нами въ ѿтре
бленїе его, и иже с нимъ совѣтꙋющи.
Насъже избави рꙋкою твоею, и помо
ѕи ми єдинои неимѣющеи никого, то
кмо тебе ги. Всѣхъ разꙋмъ имa
ши и вѣси, ꙗко възненавидѣхъ сла
вꙋ беззаконныхъ, и гнꙋшаюсѧ ложа
необрѣзанныхъ, и всѧкого иноплe
менника. Ты вѣси нꙋждꙋ мою ꙗко
възгнꙋшаюсѧ знаменїѧ гордости
моеѧ. иже есть на главѣ моеи во дни
видѣнїѧ моего, възгнꙋшаюсѧ его
ꙗко рꙋбища поскверненыхъ, и не но
шꙋ его въ дни молчанїѧ моего. и не
ꙗсть раба твоѧ оу трапеѕы амано
вы, и не прославлѧсѧ въ пирѣ црѣвѣ,
ниже пїѧ вино треби щъ идолских,
и не възвеселисѧ раба твоѧ ѿ дни пре
мѣненїѧ даже донинѣ. Точїю о те

бѣ гнатѧ бе аврамовъ, бе могїи
на всѣхъ оуслыши гласъ безнаде
жных и избави насъ ѿ рꙋки лꙋкавнꙋ
ющих. и избави мѧ ѿ страха моего.

Гла, є.

И быстъ по трехъ днехъ єга
престa молитисѧ, съвле
чесѧ ѿ ризъ скорбных,
и облечесѧ в ризы свѣтлыѧ.
и быстъ добро зрачна при
зывающи все видца ба и спасителѧ.
И взѧ двѣ дѣвицѣ съ собою, да иде
пре зрѧщи єдина, дрꙋгаѧже послѣ
дꙋющи да облегчаетъ ризы еѧ. и сїѧ
и мꙋщи младость красоты своеѧ, и
лице еѧ ѡ свѣтлꙗвлѧющисѧ ꙗко пре
любивѣнша, но срце еѧ стенѧше
ѿ страха, и прошедше всѧ двери ста
пре црмъ. Црьже седѧше на прто
лѣ цртва своего, ѡболченъ в ризы
златы с каменїем многоцѣнны,
и бѧше страшенъ ѕѣло. и възведъ
лице свое огневидно, и ѕѣлною ꙗро
стїю възрѣ. и паде црца и измѣни
сѧ лице еѧ с ѡслабленїемъ, и пре
клонисѧ на главꙋ дѣвицы предъ идꙋ
щеи. и измѣни бг дхъ црѣвъ въ
смиренїе, и потщавсѧ скоче съ пре
стола своего, и въсприꙗтъ еѧ любе
зно рꙋкама своима, дондеже ста
и оутѣши ю глы мирными. И ре
ей что ти есть есѳирь, азъ есмь
ꙗко братъ твои, дръзаи не оумре
ши, ꙗко ѡбще повеленїе наше есть.
приститꙋпи и взѧ златыи жезлъ црь
възложи на выю еѧ, и ѡблобыза
же єлѧ есѳирь, и рече гли ми.
И ре емꙋ видѣхъ тѧ господине мои ꙗко
аггла бжїѧ, и смѧтесѧ срце мое ѿ
страха славы твоеѧ, ꙗко дивенъ
еси господине, и лице твое блгти
велїю имать. И егда бесѣдоваше
ей к немꙋ, паде ѿ ѡслабленїѧ еѧ.
И црь смѧтесѧ, и вси рабы его оутѣ
шахꙋ еѧ. И рече црь, что хощеши
есѳирь, и что прошенїе твое, бꙋ
дети даже и до полꙋ цртва моего.
И рече есѳирь днь моего празнованїѧ
аще оубо годѣ есть да приидеши црь
съ аманомъ на пиръ, еже творю

днѥсь · И рече црь оуторзнити и ти по амана, да ся створимъ слово ѥсѳирине · И приидоста оба на пиръ, ѥже створи ѥсѳирь · На пиру же рече црь къ ѥсѳири, что ти ѥсть ѥсѳирь црце, и что ѥсть мысль прошеніа твоего · да мъ ти и до полу цртва моего, и створимъ тебѣ ѥлико хощеши · И рече ѥсѳирь прошеніе мое и мысль моа, аще обрѣтохъ блгть пре црмъ · да приидеть црь и аманъ заоутра на пиръ, ѥгоже есть створю паки има · И изыиде аманъ ѿ цря зѣло радостенъ и веселъ · Видѣвъже мардохеа іоудеанина надворѣ црвѣ не подвигнувшася, и не кланающаса пред нимъ, и вѣзъярися зѣло, и прииде въ домъ свои · посла и призва други своа, и зосару жену свою · и показа има богатьство свое, и славу юже възвели чи его црь · и яко створи его первому быти оу него, и правити цртвіе · И рече аманъ, не зва црца ни ѥдинаго на пиръ съ црмъ, но точію мене, и паки на оутріа възвала мя · и все сіа не ѥсть мнѣ оугодна, ѥгда вижу мардоеха іоудеанина сѣдаща надворѣ црвѣ · И рече ѥму зосара жена ѥго и друзи ѥго, приготови древо лакот и, и заоутра речеши црви да повѣситься мардохеи на немъ · ты же въниди съ црмъ на пиръ и веселися · И годѣ бысть ѥму глъ сеи, и пригото ви древо ·

Гла, ѕ ·

Бѣже ѿ нѧ сонъ ѿ цря в нощи оной, и повелѣ рабу принести книги паметныа дніи, и прочитати ѥму · И обрѣте в нихъ писано, иже повѣда мардохеи црю о двухъ ѥвнухохъ црьскихъ · въ негда стрегущимъ имъ, иже оумыслиша оубити цря артаѯеркса · И рече црь кую славу или блгть створихомъ мардохею · И рекоша отроцы ѥго, ни вси створилъ ѥму ничтоже · въ негда црю въпрошающу о блгодѣаніи мардохееви, и се аманъ прииде на дворъ · И рече црь кто ѥсть надворѣ, аманъ же прииде дрещи црви, да повѣситъ мардохеа на древѣ ѥгоже приготова · И рекоша отроцы црвѣ · Се аманъ стоитъ надворѣ, и рече црь да приидеть сѣмо · И рече црь аману что створю мужу ѥгоже азъ хощу прославити · И помысли аманъ въ мысли своеи, кому хощетъ црь створити честь развѣ мене · Рече же црю мужа ѥгоже хощетъ црь прославити, да принесуть отроцы црвы одежу црьскую, юже црь облачится, и конь на немъже црь ѥздитъ · И да дасться ѥму ѿ преславныхъ другъ црвыхъ · и да облечеть мужа ѥгоже црь любитъ, и да посадять ѥго на конь, и проповѣсться на оулицахъ града гла · Тако да будетъ всякому члку ѥгоже црь възвеличи · И рече црь аману добре глеши, тако створи мардохею іоудеанину, оугодне служащему въ дворѣ нашемъ, да не измѣнится глъ ѥже реклъ ѥси · И вза аманъ одежу и конь, и облече мардохеа, и възведе ѥго на конь ѥздити ѥму по оулицахъ града · И проповѣдаше пред нимъ гла, сице будетъ всякому члку, ѥгоже хощетъ црь прославити · И възвратися же мардохеи въ дворъ црвъ, и аманъ иде в домъ свои скорбя, и скорбію обвѣліею и сказа случившаяся ѥму зосарѣ женѣ своеи и всѣмъ другомъ своимъ · И рѣша ѥму друзи ѥго и жена, аще ѥсть племене іоудеискаго мардохеи, и началъ ѥси смирятися пред нимъ, падая падеши не можеши противити ся ѥму, яко бгъ живыи ѥсть с нимъ · И еще же глющимъ имъ, и се приидоша ѥвнуси, спѣшно звахоу амана на пиръ ѥгоже приготова ѥсѳирь ·

Гла, з ·

Внидеже црь и аманъ пировати съ црцею · И рече црь ѥсѳири, и въ вторыи днь на пиру, что ѥсть ѥсѳирь црце прошеніе и моленіе твое, и дамъ ти до полу цртва моего · Ѿвѣща ѥсѳирь црца и рече, аще обрѣтохъ блгть пред очима твоима црю ·

да да́стьсѧ дѹ̑ша моа̀ прошенїю моемѹ
и̑ лю́дїе мои̑ моле́нїю моемѹ • Прода́
ны бо̀ е̑смы, а̑зъ же и̑ лю́дїе мои̑ на поги́
бель и̑ расхыще́нїе и̑ в работѹ̑ • мы́ же
и̑ ча́да наши въ рабы̀ и̑ рабы́нѧ, ѩ̑ко
не̑ есть досто́инъ дїа́во̑ до́мѹ црⷭ҇кѹ •
И̑ рече цр҃ь кто̀ е̑сть се́и, и̑же дерзнѹ
сътвори́ти ве́щь сїю • И̑ рⷱ҇е е̑сѳирь,
члⷱ҇къ врагъ а̑манъ лѹка́въ се́и, и̑ а̑бїе
а̑ма́нъ ѹ̑жасесѧ пре́дъ царемъ и̑ црⷭ҇цею •
Цр҃ь же въста съ гнѣвомъ ѿ пи́ра,
и̑де въ о̑гра́дѹ • И̑ а̑ма́нъ же моля́ше
црⷭ҇цѹ, и̑ ми́лости проша́ше, видя́ше
бо себе въ бѣда́хъ сѹ́ща • Възвра
ти́же сѧ цр҃ь ѿ о̑гра́да, а̑ма́нъ же при
паде к ногама̀ црⷭ҇цы моля́сѧ съ́да
ще ѥи на постелѝ, видѣвъ же цр҃ь смѧ
те́сѧ и̑ рече, ѩ̑ко и̑ же́нѹ понѹжда́е
в до́мѹ мое́мъ • А̑ма́нъ же слышавъ
и̑змѣнисѧ ли́це е̑го, рече же вѹгада̀
е̑ди́нъ ѿ скопцевъ се́и же вѣда́ше,
вид́ѣвъ дре́во пре́д домомъ а̑мановы̀,
е̑гда̀ призыва́ше е̑го на обѣ́дъ црⷭ҇кїи •
И̑ о се́мъ и̑спыта е̑ди́наго ѿ о̑тро
къ и̑ ра́зѹмѣвъ замышля́емое •
И̑ рече к цр҃ю, се и̑ дре́во ѹ̑гото́ва
а̑ма́нъ мардохе́ю, гл҃авшемѹ ѡ̑ жи
во́тѣ цр҃евѣ • И̑ стои́тъ въ до́мѹ а̑ма́
новѣ възвыше́но ла́ко́тъ н҃ • И̑ рече
цр҃ь да повѣ́ситсѧ а̑ма́нъ на не́мъ • И̑
повѣ́шенъ бы́сть а̑ма́нъ на дре́вѣ
е̑го́же ѹ̑гото́ва на мардохе́ѧ • И̑ то
гда̀ цр҃ь ѹ̑тѣ́шисѧ ѿ ꙗ̑рости •

Гл҃а, и҃ •

Въ то́и днь цр҃ь а̑ртаѯе́рѯъ
дарова е̑сѳи́ри, е̑ли́ка бѧхѹ
а̑манова врага̀ і̑ѹде́иска •
И̑ мардохе́и призва́нъ бы̀ къ
цр҃ю • повѣ́да бо е̑сѳи́рь ѩ̑ко
сро́дникъ е̑сть е̑и • И̑ снѧ̀ цр҃ь пе́рстень
свои е̑го́же ѿѧ̀ ѹ̑ а̑мана и̑ да́сть
мардохе́еви • И̑ поста́ви е̑сѳи́рь мар
дохе́ѧ надъ до́момъ и̑ надъ всѣ́мъ
и̑мѣ́нїемъ а̑ма́новымъ • И̑ гл҃а къ
цр҃ю и̑ припаде́ прѣ́ ногама̀ е̑го, и̑ въ
спла́ка молѧ́щи е̑го, превратити
ѕло́бѹ а̑ма́новѹ • и̑ мы́сль е̑го и̑же
бѧ́ше помы́слилъ на і̑ѹ̑де́и • И̑ про
стрѐ цр҃ь е̑сѳи́ри же́ѕлъ ѕла́тъ • въ
ста́же е̑сѳи́рь и̑ ста̀ прѣ́д царемъ и̑ рⷱ҇е,

а̑ще го́дѣ ти е̑сть и̑ о̑брѣто́хъ ми
бл҃гть пре́д тобо́ю • повели да възвра
тѧ́тсѧ писа́нїѧ посла́наꙗ ѿ а̑мана,
и̑ми́же повелѣ́ва погѹби́ти і̑ѹде́а
и̑же о̑бита́ютъ въ всемъ црⷭ҇твїи
твое́мъ • ка́ко бо мо́гѹ видѣ́ти
о̑ѕлобле́нїе лю́дїи мои́хъ, и̑ ка́ко
спасти́сѧ въ поги́бели ѿ о̑те́чества мо
е̑го • И̑ рече цр҃ь къ е̑сѳи́ри, а̑ще
всѧ̀ и̑мѣ́нїѧ а̑манова да́лъ е̑смь
тебѣ̀ и̑ дарова́хъ тѧ̀, е̑го́же повѣ
сиша на дре́вѣ, ѩ̑ко рѹ́цѣ възложи̑
на і̑ѹде́ѧ • что̀ е̑ще про́сиши, на
пиши́те и̑ вы̀ и̑менемъ мои́мъ,
ѩ̑коже го́дѣ е̑сть ва́мъ • И̑ запеча
тлѣ́ите пе́рстнемъ печа́тїю мое́ю,
и̑ нѣ́сть проти́витисѧ и̑мъ • И̑ со
звани бы́ша пи́сцы црⷭ҇кїи въ г҃,
мцⷭ҇ь, и̑же е̑сть нисанъ к҃г, днь,
того́жъ лѣ́та • И̑ написа́ша і̑ѹ
де́ємъ ѩ̑коже заповѣ́да мардохе́и,
къ нача́льникомъ и̑ къ вельмо́жамъ
земны́мъ, ѿ и̑ндїи́скїѧ страны̀
даже до е̑ѳїо́пїи • рк҃з, воево́дамъ
по земли̑ и̑ по страна́мъ пои̑ ѩ̑зы́кѹ •
написана же бы́ша веле́нїемъ црⷭ҇кы
и̑ запечатлѣ́шасѧ пе́рстнемъ е̑го,
и̑ посла́ша писа́нїѧ въ ско́рѣ, а̑бїе же
ноша́ше и̑хъ • и̑ повелѣ̀ и̑мъ жи́ти
по зако́номъ и̑хъ въ вся́ком граде,
да помага́ютъ и̑мъ да мстѧ́тсѧ
сѹпо́рникомъ и̑хъ, ѩ̑коже хотѧ́тъ,
въ днь е̑ди́нъ по всемѹ црⷭ҇твѹ а̑рта
ѯе́рѯовѹ, въ г҃і днь, ві҃ мцⷭ҇а, е̑же
е̑сть а̑да́ръ •

Писа́нїе е̑пи́столїи сицево̀ •

Цр҃ь вели́кїи а̑ртаѯерѯесъ, ѿ и̑ндїѧ
даже до е̑ѳїо́пїи, рк҃з, страна́мъ
воево́дамъ и̑ кнѧ́земъ, и̑ послѹша́ю
щимъ и̑хъ цѣлова́нїе • мно́ги ча́сы
мно́гїѧ ради бл҃гти, и̑ ѕѣ́ло че́стїѧ
бл҃гихъ дѣ́лъ, скоро възнесо́шасѧ
мир̾ѹ не возмого́ша носи́ти • и̑ не то
чїю и̑справле́нымъ намъ въѕы́скѹю
ѕло̀ твори́ти, но и̑ бл҃го дѣ́ющимъ
и̑мъ начина́ютъ въ престѹпле́нїе
въпадати • не то́кмо ѿ чл҃къ воз
шаютсѧ бл҃гтїю, но и̑ на со́юзъ пре
бл҃гаго вѣ́чна̀ б҃а и̑ все вѣ́дѹща, възно
сѧ́щесѧ ненави́стїю лѹка́вою, мнѧ̀

оклеветати правду. ради бла
гїи множицею многихъ, надними
поставляютсѧ. поувѣренныхъ
друговъ совѣты мы почитати на
чинаемъ. ꙗкоже исѣ поставныхъ
ради причастїѧ крови невинны. По
неже оклевета вни аминиесть тръпимы
ми, солжею лукавства зла го возла
ганїѧ ꙗко презирающи показа на,
иже държатъ непоколѣбимо благора
зумїе. и лѣть вамъ есть зрѣти,
толико въ древнихъ, ꙗкоже и въ на
стоѧщихъ възыскающи непрѣпно,
цртвїѧ ради тщеты и властелѣствую
ющихъ. ꙗко сътворена почину,
писанїем подахо. тако и вы внима
ч послѣ зрите. поне мы преложивше
ся сътворихомсѧ премѣнными. сего
ради да црствїе непоколѣбимо и съ ми
ром пребуде. находѧщаѧже проти
ву мы съ ꙗростїю злою расужае.
ꙗкоже и сего амана сна амададуѳева
македонанина, истинны чюжаго,
и крови перьскїа много несъгласнаго.
нашеѧ ради благостыни юже имѣемъ
къ всѧкому ꙗзыку члко любїа. лучи
сѧ ему странъствуѧ, приложитисѧ
к нашемъ толико, ꙗко и прозвану быти
ѿ наѿцемъ, и покланѧему быти ѿ
всѣхъ члкъ, и второе лице црского
престола поставлену быти. гордо
стиже дѣлма его мнѣлъ нась нача
ла лишити, и ѿ духа нашего спса.
Ꙗкоже и благоволѧщаго всѣмъ мардо
хеа, и неоскверненыѧ есѳири цр
ствїѧ общителницы съ всѣмъ пле
менемъ сихъ, зѣло ухищреннымъ
вожделѣнїемъ ꙗко преступниковъ,
испросилъ есть въ потребленїе. и
симъ побїенымъ самъ онъ мнѣлъ
есть власть перьскую въ македонїю
пренести, и нась пусты сътвори
ти. Мыже необрѣтаемъ съгрѣ
шенїѧ їудеовъ праведныхъ въ поги
бель. иже несуть зло дѣлатели.
но еще паче праведными законами у
строени, иже суть великаго вышна
го ба живаго, снове. и исправлѧю
щаго прародителеи нашихъ црствїе въ у
строенїи блажаишемъ. И сего ради
у бо благо творите. не возлагаю
щесѧ нани писаными епистолїами
ѿ амана сна амададуѳева. Понеже
его сего ради лукавства повелѣхо
привратехъ сусанскихъ повѣсити,
съ всѣми домашними его. почину
вседръжителѧ ба, спѣшно возда
вшаго ему судъ. Сицева писанїа
епистолїи послании быша, вкоюждо
страну, съ прѣвїемъ даровати їу
деомъ законы ихъ своиственыѧ по
укрѣплѧти. ꙗкода и съ противлъ
шїисѧ въ времѧ печали ихъ, не
пребудуть у нихъ, до днѧ, гі,
мца, ві, иже есть адаръ, в самыи
днь, его прежде описа вамъ ама.
у потръжамиже всѧческаѧ бгъ, въ
мѣсто погубленїа праведнаго ꙗзыка,
сътвори имъ веселїе. Сего ради
и вы въ памѧтехъ вашихъ праздно
ванїи, назнаменованныи днь и сто
выи всѧческою радостїю творите.
даже и нинѣ и послѣхъ, въ гі днь,
по всему црству артаѯерѯову, мца
ві, еже есть адаръ. видѣвшеже су
щїе въ сусѣ и иудее възрадовашасѧ.
И бы имъ просвѣщенїе и веселїе по
градо и по странам, и идѣже аще прело
жено бы повелѣнїе црево. радость и ве
селїе и пированїе їудеѡ, и многи ѿ
ꙗзыкъ обрѣзахусѧ и иудествова
ху страха ради иуденска.

Гла, д.

Въ ві мцъ иже е адаръ въ
гі днь, прїидоша писанїа
ѿ цра. И в тои же днь по
гибоша супостати їудее
ни едїнъ бо противласѧ им
боѧсѧ и. Началствующи бо страна
и властелїе цртїи и книгочїа почитїа
ху иудеа, страхъ бо мардухеевъ
належаше нана. Приложибосѧ по
велѣнїе црево именоватисѧ по всему
црствїю. И в сусанѣ гради побиша
їудеи пѧтьсоть мужїи, фарсана,
нестанина, и дельфона, и фаегана,
и фардадана, и карсеа, и сарвакана,
и мармасима, и аруфеа, и арсеа,
и закудедама, и і, снове амано
выхъ амададуѳова врага їудеѡ,

иже ѿ адармадея, и разграбиша въ
той день имѣния ихъ. и сказаша
число избиеныхъ царю въ съсѣ гради.
И рече царь къ есфири избиша іоудеи
въ съсѣ гради пятьсо мужей, и по
окрестныхъ странахъ колико мнишь
погубиша, и что еще просишь и бу
деть ти. И рече есфирь къ царю,
да дасться такожде іоудеомъ тво
рити заоутра, яко да повѣсят
сынов амановы. и повелѣ царь тако
быти, и положи іоудеомъ внѣ града
повѣсити телеса сынов амановы. И
събраша іоудеи иже в съсѣ гради въ
ді днь адара мца, и избиша мужій
т, и ничто разграбиша, прочіи же
іоудеи иже по всему царствію събра
шася и себѣ пособляху, и почиша
ѿ бранеи, и избиша ѿни ... и ничто
расхитиша и почиша. Написаже
царь по всему царствію своему, еже на
мори и на земли. и силу свою и мужє
ства и исправленія богатество же
и славу царствія своего. се писано есть
въ книгѣ персяномъ и мѣдяномъ
на память. яко мардохеи вторыи
бѣ по цари артазерзѣ, и великъ бѣ
въ царствіи, и преславенъ и любимъ
о іоудеехъ. и повѣдаша сѣдѣянія
на всему языку ихъ. И рече мар

дохеи ѿ бга быша сія. помяну бо
о сонии егоже видѣ о словесехъ сихъ.
ни же во премину ѿ сихъ ... рѣчь. ца
лыи и источникъ иже бысть рѣка и свѣ
и слнце, и вода многа. есфирь е
рѣка юже възлюби царь, и сотвори
царицу, и в змия есмь и амма. Язы
цы же събравшеся и истребити имя
іоудео, и языкъ моисеи есть і на
въпиюще къ бгу и спасошася. и спасе
гь люди своя і избави на гь ѿ всѣхъ
болъ сихъ. И сътвори бгъ зна
мения и чюдеса великая яже не бы
ша въ языцехъ. И сего ради съ
твори б жребіи, единаго людемъ
бжиимъ, и единаго всѣмъ языко
і събыи доша в жребіи сіи въ ча и врема
и въ дн суда предъ мъ бгъ въ всѣхъ язы
цехъ. И помяну гь бгъ люди своя,
и оправда достояние свое, и бу
дуть имъ дни сія въ мцъ
адаръ въ ді, и ѕі мца
всего съ собором и радо
стію и съ веселіемъ
пребудуть втро въ
вѣкъ въ людех
своихъ.

Конецъ книзе есфири, и мать всѣх
гла, ѳ.

КНИГА ІѠВЪ ГЛАВА ПЕРЬВАЯ

Чл(ове)къ бѣ въ земли Хѹсъ имѧ
не Іѡвъ. Бѣ чл(ове)къ тои, и
истиненъ непороченъ правe
денъ, бл(а)гочестивъ, ѹда
лѧѧсѧ ѿ всѧкого злаго дѣланиѧ.
Быша же емѹ с(ы)новъ семь, и дщерь
три. И бѣ скотъ его, овецъ ,з҃, ве
льблюдъ ,г҃. сѹпрѹгъ воловъ ,ѳ҃, со
и ослицъ пасомыхъ пѧть сотъ.
И слѹжба емѹ многа зѣло, и дѣла
велиа ѡне бѣша на земли. И бѣаше
чл(ове)къ тои добра родѹ, ѿ востокъ
с(о)лнчныхъ. Сходѧщежесѧ с(ы)нове
его къ себѣ, и творѧхѹ пиръ по все
днии, поемлющесѧ вкѹпѣ, и три
сестры своѧ, ѣсти и пити с ними.
Егдаже скончахѹсѧ днїе пира, по
сыла Іѡвъ, и чищаше и. И въста
ѧ заѹтра, приношаше за нихъ
жертвы по числѹ ихъ, и телецъ
единъ ѡ грѣсѣхъ за дѹша их. Глаше
бо Іѡвъ, егда како с(ы)нове мои въ ра
зѹмѣ своемъ зло помыслиша къ
б(о)гѹ. Тако ѹбо творѧше Іѡвъ по
всѧ дни. И егда бысть ѧко сеи днь.
И се приидоша аггли бж(ї)и, предста
ти пред г(оспо)д(е)мъ, и дїаволъ прииде с ни
ми. И рече г(оспод)ь дїаволѹ, ѿкѹдѹ
прииде. И ѿвѣща дїаволъ и ре г(оспо)дѹ.
Обхождь землю, и прохождь поднебесную
приидохъ. И ре емѹ г(оспод)ь, помысли
ли еси ѹбо на раба моего Іѡва, ѧко
нѣсть чл(ове)ка такова ѿ сѹщих на земли
непорочна правѣдна истинна бл(а)гоче
стива, ѹдалѧѧсѧ ѿ всѧкаго зла
дѣланиѧ. Ѿвѣщаже дїаволъ, пре
г(оспо)д(е)мъ и рече. Егда тѹне чтетъ Іѡвъ
б(о)га. Не ты ли ѡгради внѣшнѧѧ его
и внѹтреннѧѧ домѹ его, и все сѹщее
окрестъ его. Дѣлаже рѹкѹ его бл(агосло)ви
еси, и скоты его многи створилъ
еси на земли. Но посли рѹкѹ твою
и коснисѧ всѣхъ ѧже имать. Аще
ѹбо в лице тѧ бл(агосло)витъ. Тогда
рече г(оспод)ь дїаволѹ, се все елико есть его
предаю в рѹцѣ твои, самогоже не
коснисѧ. И изыиде дїаволъ ѿ лица
г(оспод)нѧ. И бысть ѧко сеи днь, с(ы)нове Іѡвови
и дщерѣ его, ѧдѧхѹ и пиѧхѹ вино
в домѹ брата своего старѣишаго.
И се вѣстникъ прииде къ Іѡвѹ, и ре
емѹ. Сѹпрѹгъ воловъ ѡрахѹ, и ѡ
слицы пасѧхѹ близъ ихъ, и пришеше
плѣнѧющеи плѣниша ихъ, и рабы
ѹбиша мечем, аз же оста единъ,
и приидохъ възвѣстити тебѣ.
Еще семѹ глющѹ прииде дрѹгыи вѣ
стникъ и рече къ Іѡвѹ. Огнь паде
с н(е)б(е)се на землю и пожже овца,
и пастырѧ поѧстъ такоже, азже
остахъ единъ, и приидохъ възвѣ
стити тебѣ. Ещеже семѹ глющѹ
прииде дрѹгии вѣстникъ и ре къ Іѡвѹ.
Конницы створиша четы три, и
обыидоша вельблюды и плѣниша и,
и рабы ѹбиша мечем, азже оста
единъ, и приидохъ възвѣстити
тебѣ. Ещеже и семѹ глющѹ,
инъ вѣстникъ прииде гла къ Іѡвѹ.
С(ы)номъ твоимъ и дщерамъ
ѧдѹщимъ и пиющимъ ѹ брата ихъ
старѣишаго, и вънезапѹ вѣтръ
великъ наиде ѿ пѹстынѧ, и коснѹ
сѧ въ четыри ѹглы храмины, и паде
храмина на дѣти твоѧ и ѹмроша,
азже остахъ единъ, и приидохъ въ
звѣстити тебѣ. И се ѹслыша
Іѡвъ, въста и растерза ризы своѧ,
и постриже власы главы своѧ, и по
сыпа перстїю. И пад на землю покло
нисѧ г(оспо)дѹ и рече. Азъ бо нагъ изыи
дохъ ѿ чрева м(а)т(е)ре моеѧ, нагъ и по
идѹ. Г(оспод)ь дасть и г(оспод)ь взѧ, ѧкоже
изволисѧ г(оспо)дѹ, тако и бысть, бѹди
имѧ г(оспод)не бл(агосло)вено въ вѣки. Ѿ всѣхъ
сихъ слѹчившихсѧ емѹ, ничимже
Іѡвъ съгрѣши пре б(о)гомъ, ни въ ѹ
стнѹ своею и не дасть безѹмїа б(о)гѹ.

* Мѹдр. з҃. / а тим. ѕ҃. / Екклесїа е҃. / Мѹдр. з҃.

Глава, в҃.

Бысть же ѧки сеи днь, и прии
доша аггли бж(ї)и предста
ти пред г(оспо)д(е)мъ, и дїаволъ при
иде посредѣ ихъ. И рече г(оспод)ь
дїаволѹ ѿкѹдѹ прииде.

тогда рече діаволъ пред гмъ • обхожь
всю землю, ипрохождь поднбную
иприидохъ • Ирече гь кь діаволу,
помыслилъ еси убо нарава моего
іова • яко нестъ такова отвсыхъ
наземли, члка подобна ему незло
бивъ праведенъ истиненъ блгоче
стивъ удаляяся отвсякаго зла,
ещеже инезлобія держится • Ты же
рече, имѣніе его погубити вь
тще • Отвѣщаже діаволъ гви рече •
кожу закожу ився елика имать
члкъ дастъ задшу свою • иникако
нопосли руку свою, икоснися плоти
икостеи его, аще убо вьлице тя
благословитъ • Рече же гь діаволу, се
предаютти его, токмо дшу его съ
блюди • Изыидеже діаволъ отлица
гня ипоражи іова гноемъ лютым,
отглавы идоногу • ивзя іовъ черепъ
даостругаетъ гнои свои, иседяше
на гноищи внѣ града • Временижже
* товиа б
многу минувшу • рече кнему жена
его гля доколѣ терпиши, се пожду
время еще мало чая надѣянія
спсенія моего • себо потребися отзе
мля память твоя • снове твои
идщеря моего чрева печали иболѣ
зни, ихже вотще роди сболѣзнію •
Ты же самъ вьгнои и червех сѣдиши
обнощь внѣ безпокрова • Азже
преходящи работная, мѣсто отмѣ
ста, обходящи идомъ отдому,
чающе солнечнаго захожденія, да
почію отболѣзни итруда иже мя
нинѣ обдержатъ • норцы нѣкіи глъ кь
гу иоумри • Онже вьзрѣвъ нанию и
рече, что ты аки едина отбезумныхъ
женъ сеглши • аще благая пріяхомъ
отруки гня, злаго ли несътерпимъ ли •
Отвсѣхъ сихъ приключшихся ему,
ничимже сегрѣши іовъ предгмъ
вьмъ устнама инедастъ безумія
бу • Слышавшеже тріе друзи его
все злое нашедшее нань, пріидоша
кождо отсвоея страны кнему • Ели
фазъ земанскій црь • Велдадъ са
вхенскій мучитель • Софаръ минеи
скій црь • ипріидоша кнему вкупѣ
утѣшитии ипосѣтити его • Ви
дѣвшеже его издалеча инепознаша •
Ивьзопиша гласомъ велиимъ вь
сплакашася растерзавше кождо о
дежду свою, ипосыпавше пер(с)тію
главы своя • сѣдѣша унего седмь
днии иседмь нощіи, иниктоже отних
возгла кнему словесе • видяху бо
язву люту сущу ивелику зѣло •

Глава, г •

Посемъ отверзе іовъ уста
своя • ипрокля денъ свои
гля • Дапогибнетъ днь
вонже родихся, инощь вню
рѣша, се есть мужескъ
полъ • Та нощь буди тма • идане
изыщетъ его гь свыше, идане пріиде
нанюсвѣтъ, идапріиметъ ю тма исѣнь
смертныи, дапріидетъ нанию сумракъ, ида
проклятъ буди днь тои, итѣхно да
постигнетъ тма • небуди вьдни лѣта
ини буди вьчтенъ вьдни мць • но
та буди болѣзнь, инепріиди нанию
веселіе ирадость • но да проклинетъ ея
проклинаяи того дне, иже имать
начинати великіи кит • дапомеркнутъ
извѣзды тоя нощи, идане стерпи
ни насвѣтъ дане пріидетъ • идане призри
денница восіяющи, яко не затвори
врата чрева мтре моея • но отгна
убо болѣзнь оточчію моею • почто бо
вьнѣутробѣ неоумрохъ • ияко изчрева из
шедъ иабіе неизгибохъ • почтоже мя
срѣтоста колѣни • почтоже ссесса
ссеца • нинѣ убо аще уснулъ бы у
молчу, почилъ бы сцрьми ссвѣтни
ки земля, иже хвалахуся оружіи,
или скнязи иміже много злато, ина
полниша домы своя сребра • или яко
изверть изъ ложесна изложесенъ мтре •
или яко младенцы иже невидѣша
свѣта • Ту нечестивіи раждегоша
ся яростію гнѣва • ту почиша пре
труженіи тѣломъ • вьскупѣже вѣ
чніи неслышаша гласа взыскающаго
дань • малъ ивеликъ тѣ есть, и
рабъ бояися господина своего • почто
бо данъ есть сущимъ вьгоресте свѣтъ,
иболѣзненамъ душамъ животъ, иже
желаю смерти инеполучаю • ископа
вающе яко скровища, обрадовани •

выбаютъ аще оулучатъ. слышитъ
бо мужъ покои, затворитъ бо бгъ
о немъ. прежде бо брашна моего въз
дыханіе ми пріиде. слезы же азъ
одръжимъ страхомъ. страхъ бо
о немже ся оужасахъ пріиде ми. и
егоже бояхся срѣте мя. ни оумирихъ
ни оумолчахъ, ни почихъ, наиде
ми гнѣвъ.

Глава, д҃.

Отвѣщаже єлифасъ фема
нитинъ глаголя. єгда множи
цею глаголано ти бысть въ тру
дѣхъ. крѣпостьже глаголъ
твоихъ кто стерпитъ.
аще бо ты наоучалъ еси многи, и
руцѣ немощнаго оутѣшилъ еси.
немощныяже въздвигалъ еси слове
сы, колѣномаже немощныхъ дръ
зостію обложилъ еси. нынѣже пріи
де на тя болѣзнь и коснутися, ты
потщался. кое оубо нестрахъ ли твои
есть въ безуміе, и надежа твоя
и злоба пути твоего. помяниже
оубо кто чистъ сыи погибе, или ко
гда истиннии вси искорене погибоша,
якоже видѣ орющихъ злобою, и
сѣющихже печали пожнутъ себѣ.
ѿ повелѣнія гнѣва погибнутъ. ѿ духа
гнѣва его исчезнутъ. сила львова,
гласъже львица, хваленіеже зміево
оугасе. мравій льва погуби, за
неже неимѣяше брашна. львичищя
львовы оставиша другъ друга.
аще ли глаголъ кіи истиненъ бѣ въ сло
весѣхъ твоихъ. никоеже оубо ѿсих
бытія зло злое. кое оубо непріи
метъ ли ми оухо власти, ѿ негоже
страхомъ и гласомъ нощнымъ на
падая страхъ на человѣкы. грозаже мя
срѣте и трепетъ, и зѣло кости
моя стрясе. и духъ на лице ми
наиде. оустрашишаже мнѣ власи и
плоти. въста и неразумѣ. видѣ
и не бѣ обличія пре очима моима,
но духъ и глаголъ слышах. что бо єгда
чистъ будетъ человѣкъ пре бгомъ. или
ѿ дѣлъ своихъ безпорока мужъ.
аще на рабы своя не вѣрує, на аггелы
своя жестоко. что помыслилъ на

живущихже въ безверныхъ хлѣвина,
ѿ нихже и сами ѿ тогоже брьніа есмы.
порази ихъ якоже молїе, и ѿ оутра
даже до вечера яко не суть. занеже
немогоша себѣ помощи погибоша
дунуже оубо на ня и исхоша. погиб
ша занеже неимѣяху премудро
сти.

Глава, є҃.

Призовиже аще тя оуслы
шитъ, или аще кого стыхъ
аггелъ оузриши. безумна
бо оубіетъ гнѣвъ, заблу
ждшагоже оумори рвеніе.
азже видѣхъ безумныя кореніе пу
стаща, но абіє поядено бысть ихъ
брашно. далече да будутъ сынове ихъ
ѿ спасенія, да и стрясутся при двере
хуждьших, и не будетъ изъимая.
ихже бо они сбраша, праведницы ядятъ.
самиже ѿ золъ неизятии
будутъ, измождана буди крѣпо
сть ихъ. неимать бо ѿ земля изы
ти трудъ, ни ѿ горъ прозябнути
болѣзни, но человѣкъ ражаетъся тру
домъ, птищиже орли высоко па
рятъ. Никакоже но азъ помолюся
къ гу, гаже всѣхъ влку призову,
творящаго велія и неислѣдная, сла
внаже и изрядная имже нѣсть числа.
дающаго дождь на землю, пущаю
щаже воду на поднебную. Творящ
же смиреныя на высоту, и погиб
шая въздвизающаго. Расточаю а҃ кор҃ г҃
щаго совѣты лукавы, и не имуть
створити руки ихъ истинны. Разу а҃ кор҃ г҃
мѣвами въ мудрости премудрыя,
совѣтыже много плетенныхъ оудиви.
въ дне хъ срящетъ ихъ тма,
въ полудне же да осяжутъ якоже
въ нощи. и да погибнутъ на брани,
немощныиже да изыидетъ из руки
сильна. будиже немощному наде
жда, неправеднагоже оуста заграже
на будутъ. Блаженъже человѣкъ его пр҃ г҃
обличи бгъ. наказаніяже вседръ їак҃ а҃
жителя не ѿвращайся, тои бо бо евр҃ вї
лѣти творитъ, и паки оустрои. апок҃ г҃
порази ли и руцѣ его исцѣлисте.
шести жды ѿ бѣдъ изметъ тя,

вбеседнѣмже некоснѣть тися зло •
в гладѣ избавить тя ѿ смерти,
на брани же из руки желѣза избавит
тя, и ѿ бича языка скрыет тя,
и неоубоишися ѿ золъ находящихъ
ѿ мужа глющаго ничтоже блго •
Неправеднымъ и беззаконнымъ по
смѣешися, ѿ дивiяго же звѣри не
оубоишися. зане съ каменiем дивии
завѣт твои, и звѣрiе бо дивiи
оумирятся. потомъ разумѣ
еши яко оумирится домъ,
житiеже храма твоего неимать
согрѣшити • разумѣешиже яко
много сѣмя твое, чадаже твоя бу
дуть якоже все былiе селное. внидеши
же обогатившися въ гробъ, яко
пшеница созрѣла вовремя пожа
та. или якоже стогъ гумна вовре
мя свезенъ • Се сiя сице изслѣ
дихомъ, сiяже есть еже слышахом,
тыже разумѣи себѣ что сотво
рилъ еси •

Гла, ѕ •

е Отвѣщаже Iовъ и рече. аще
кто вѣдыи постави ми
гнѣвъ, болѣзниже моя
въземлѣ на мѣрила вкупѣ,
и пѣска морскаго тяжча
ша будуть. но якоже словеса моя
хулена суть, стрѣлы бо гня въ
тѣлѣ моемъ суть, ихже ярость
испиваеть ми кровь, егда начну
глати бодуть мя. что бо егда
котще возревет дiвiи осел, но
брашна прося. аще лиже и возреве
волъ въ яслехъ имѣя брашно.
ястьлися хлѣбъ безъ соли, или
есть вкушенiе тщими словесы.
неможеть бо ми престати дша,
смрадъ бо зрю. и брашно свое яко
львову, аще бо дасть, и прiидет ми
прошенiе, и надежду мою дасть гь.
начен гь да оуязвить, до конца
да не оубiеть мя • Будиже ми гра
гробъ на немже на забралехъ скака,
на немъ не пощадихся. не солга бо
словесъ стыхъ бга моего. Кая бо
крѣпость моя яко терплю или коеми
время, яко не стерпить ми дша.
еда крѣпости каменiя крѣпость
моя, или плоти моя суть мѣдяны
или не оуповахъ к немъ • Помощьже
ѿ мене ѿступи, ѿ крѣже мя мать
посѣщенiеже гне призрѣ мя, и не
возрѣша на мя ближнiи мои. яко
потокъ пресѣцая, или яко влъны
преидоша мя, ижеся мене бл
бояху. нынѣ нападоша ми, якоже
снѣгъ и ледъ смерзъся. якоже
истаеть теплотѣ бывши, непо
знася еже бѣ, такоже и азъ оста
вленъ быхъ всѣми, погибохъже
и бездомокъ быхъ • видите пути
деманитскiя, гостинница савоня
призрященiи. стуждаютьжи буду
ограды и оимѣнiи надѣющiйся.
и быже оубо наидосте мнѣ безъ ми
лостивно, яко видѣвши мои струпъ
оубоястеся. что бо, егда что
оу васъ просихъ. или вашея крѣ
пости требую, яко спасти мя ѿ руки
врагъ. или из руки силныхъ изба
вите мя. наоучите мя, азже
оумолчю • аще что прелстихся
скажите ми. но якоже подобно есть
злу истиннаго глти. неѿ васъ бо
крѣпости прошу. ниже обличенiю
желаше, словесы мя оуставить.
ниже вѣщанiя вашего словес терплю
разве яко на сира наскачете, напа
даетеже на друга вашего • Нынѣже
возрѣвъ на лица ваша не солжу.
сядѣтеже и не будеть неправедно,
и гортань мои неразуму ли поу
чается •

Гла, з •

Не искушенiе ли житiе чл҃ку
на земли. и якоже мзды
днь жизни его, или якоже
рабъ боляся гда своего и улучи
въ сѣнь. или якоже наемни
ждыи мзды своея. такоже и азъ
стерпѣхъ мца тщая, нощиже бо
лѣзни даны ми суть. аще оуспну
глю когда днь, егдаже востану
паки когда вечеръ. исполнихже бо
лѣзни бываю ѿ вечера до оутра •
смѣтижемися тѣло въ гнои и гр
ведхъ, таюже грудiе земля ѿ гноя

сꙋха. житїе мое лжѣ есть сє
ѡды, погибе же вѣтщѣ надежа.
помѧни же оубо ѧко дхъ ми живо
ктомꙋ не возвратитсѧ око мое
видѣти блго, не оузритъ око ви
дѧщаго мѧ. очи твои на мнѣ
и ктомꙋ нѣсмь. ѧкоже облакъ
очищесѧ ѿ нбси, аще бо члкъ снидє
во адъ, ктомꙋ не взыидетъ, ни въ
звратитсѧ ктомꙋ въ свои домъ, ни има
тъ его познати ктомꙋ мѣсто его.
тѣмже и азъ не пощажꙋ, оусты моими
возглаголю въ бѣдѣ сꙋщи. ѿверзꙋ
горесть дша одержимꙋю. кое оубо
море ли есмь или змїи. ѧко оучи
нилъ еси на мѧ храненїе. рекохъ,
ѧко оутѣшитъ мѧ одръ мои,
и вознесꙋ же к себѣ единъ слово на ложи
моемъ. оустрашаеши мѧ соньми,
и видѣнїемъ сна прежасаеши мѧ.
и змѣниши ѿ дха дшꙋ мою, ѿ
смерти же кости моѧ. не поживꙋ бо
вѣки да долготерплю. ѿстꙋпи
ѿ мене, тще бо житїе мое. что бо
есть члкъ, ѧко възвеличилъ еси
его, или ѧко внимаеши оумомъ
к немꙋ, или посѣщенїе твориши
емꙋ до оутра, и на покои его сꙋдиши.
доколѣ не оставиши мене, ниже
предаеши мѧ, донде же пожрꙋ слины
моѧ въ болѣзни. аще азъ съгрѣ
шихъ, что ти могꙋ сдѣлати.
вѣдыи оумъ члчь, почто мѧ еси
положилъ противꙋ тебѣ. есмь же
на тѧ бремѧ, и почто не еси створилъ
безаконїѧ моего забыти,
и очищенїе грѣха моего. нинѣ же
въ землю ѿидꙋ, оутренюѧ же нѣсмь
оуже.

5

Глава, И.

Ѿвѣщаже Валдадъ савхеїскїи гла. доколѣ глеши
сїѧ, дхъ многоглаголивъ въ
оустѣхъ твоихъ. егда
гь обидитъ сꙋдѧи, или
вс створивыи все возмꙋтитъ правдꙋ.
или снове твои съгрѣшиша преднимъ,
поустилъ вь рꙋцѣ ихъ безаконїѧ ихъ,
ты же заоутра ко гдꙋ молѧсѧ.
аще чистъ еси и истиненъ, млтвꙋ
твою оуслышитъ. оустроитъ же
ти житїе правды. бꙋдꙋтъ же пръ
ваѧ твоѧ мала, послѣднѧѧ же
твоѧ бесчисла. въпроси оубо пръ
выи ихъ родъ, и слѣди же породꙋ
ѿцъ. вчерашнїи бо есмь и не вѣмъ,
сѣнь бо есть по земли наше житїе,
не ли сїи наоучатъ тѧ, и възвѣ
стѧтъ ти ѿ срца и изнесꙋ словеса.
еда ничтъ рогозъ безъ воды, или
растетъ вино безъ напоенїѧ. еще
сꙋщее въ корени не пожнетсѧ, прѣжде
питїѧ все былїе не исхнетъ ли.
тако оубо бꙋдꙋтъ послѣднѧа всѣ
забывающихъ га. надежа бо нече
стиваго погибнетъ, не оуселенъ бо
бꙋдетъ домъ его, паоучина же его
бꙋдетсѧ храмъ его. аще подпретъ
хлѣвинꙋ свою не станетъ, имъже
емꙋ не стерпитъ. мокръ бо есть
слнцемъ, и ѿ гноѧ его лѣторасль
изыидетъ. на соборѣ каменїѧ
спитъ, посредѣ же дробна каменїѧ
поживетъ. аще же и пожретъ мѣсто
солжетъ его, не видѣ ли таковаѧ.
ѧко развращенїе нечестива таково,
ѿ земли же иного прозѧбнетъ.
гь бо не ѿринетъ незлобиваго,
всего же дара нечестиваго не прїиметъ.
истинныхъ же оуста исполнитъ смѣха,
оустны же ихъ исповѣданїѧ. вра
зи же ихъ облекꙋтсѧ въ стꙋдъ,
житїе же нечестиваго не бꙋдетъ.

Глава, Ѳ.

Ѿвѣща Їовъ и рече, воистинꙋ
вѣдѣ ѧко тако есть.
како бо члкъ праведенъ
оу га. аще бо хощетъ прѣ
тисѧ с нимъ, не послꙋшаетъ
его да не преречетъ, къ единомꙋ сло
весы его изъ оустнꙋ. премꙋдръ бо е
мыслїю, крѣпокъ же и великъ.
кто жестокъ бывъ, прѧмо емꙋ
стерпѣлъ. обетшаѧи горы, и не
вѣдаютъ превращаѧи ѧ гнѣвомъ.
трѧсыи поднебеснꙋю ѿ основанїѧ,
столпи же ее движатсѧ. глаи слнцꙋ
и не въсходитъ, на звѣзды же на
знаменаетъ. простерыи единъ нбо
и ходѧ по морю ѧко по земли.

творяй власожельца, и прохонию наретѹ, раню же наложа. творяй велиа и неизслѣдованнаа, славнаже и изрядна, имже нѣсть числа. аще приидеть ко мнѣ, не имамъ видѣти, и аще мимо идеть мя, и никако разумѣхъ. аще измѣнить, кто възвратить, или кто речеть ему что сътворилъ еси. ты бо отврати гнѣвъ, прегнушася и киты поднебныя. аще мя услышить, или разсудить глы моя. аще праведенъ сый, не услышить мя. суду его помолюся, аще же воззову и не услышить, и не иму вѣры яко услыша глы моя. да не мя глою мя потребить, многаже ми сътрениа сътвори всуе. не дасть бо ми отдохнути, исполниже мя горести. яко бо крѣпостию дръжить. кто убо суду его противится. аще бо буду праведникъ, уста моя нечестие творять. аще буду непороченъ, лукавъ буду. аще бо безчестие сътворихъ, не вѣмь душею моею, разве яко отъятъ ми есть животъ. тѣмже рѣхъ, велика и сильна губить гнѣвъ, яко лукавии въ смертной власти. но праведнии насмѣваются, предани бо суть в руцѣ нечестивыхъ, лица судии его покрываеть, аще ли не сице, кто есть. житиеже мое лжа есть текущаго, отбѣгоша и невидѣша. или есть кораблемъ слѣдъ пути, или орла летяща ищуща яди. аще бо рече забуду глаголя, въниквъ лицемъ въздохну, и движася въ сѣни съ суды. вѣдѣ бо яко неповинна мя оставиши. понеже нечестивъ есмь, почтоже не умрохъ. аще бо измыюся снѣгомъ, и очищуся руками чистыми. по стижнѣ въ скверни омочи мя, омерзѣже мя одежда. аще бо человѣкъ еси противу мнѣ емуже отпрюся, да приидемъ вкупѣ на судъ. а суда бы ходатай намъ былъ обличая, послушая между обѣма. да отиметь отмене жезлъ, боязньже его да не есмущаеть мене, и не убоюся, но възгаю.

Гла, i.

Тесевѣдѣ бо сице, тружаюся душею моею стеня, испущу на нь глы моя. възглаю и хъ горестию душа моя одръжимъ, и реку къ гви не учи мя безъчествовати, и почто ми сице судилъ еси. или добро ти есть аще неправдою, яко отреклъ еси дѣла руку твоею, совѣтже нечестивыхъ вняль еси. или яко видѣвый видиши, или якоже зрить человѣкъ узриши. или житие твое человѣческо есть, или лѣта твоя мужнѣ. яко взыскалъ еси беззакониа моего, и грѣхи моя изслѣдилъ еси. вѣси бо яко нечествовахъ, но кто есть изимаяй из руку твоею. руцѣ твои сътвористѣ мя и създастѣ мя. потомже преложь мя порази. помяни убо брение мя създа, в землю паки възвращаеши мя. или не якоже млеко измолзе, насырилъже мя еси равно сыру. кожею и плотию мя облече, костьмиже и жилами съшилъ мя еси. животже и милость положи у мене, посѣщение твое съхранить мой духъ. сия имѣаи въ тебѣ, вѣдѣ яко все можеши, не отмагаетжеся оттебе ничтоже. аще съгрѣшу, съхраниши мя, отбеззакониаже не безъвинна мя сътвориши. аще бо нечестивъ буду, лютѣ мнѣ, аще же буду праведникъ, не могу възникнути. исполнь бо есмь нечестия. ловимъ бо есмь аки левъ на убиение, пакиже преложь мя лютѣ убиваше. обновляя на мя пытание мое, гнѣвже великъ възложи на мя, наведеже на мя искушение. почто мя из чрева изнесе, и не умрохъ, око мене не видѣ. яко и быхъ аки небывъ, и почто бо из чрева въ гробъ несенъ. или не мало есть время жизни моея, остави мене почити мало даже не иду, отнюдуже ся не възвращу. в землю темну и мрачну

въземлю тмы вѣчныя, идѣже нѣсть свѣта, ниже видѣти живота чл҃чка.

Гла, аі.

и Отвещаже Софаръ минѣискiи и рече. глаи много и послушитъ, или и лоумнъ или мнится быти праведенъ. бл҃венъ рожденыи ѿ жены, и мало лѣтенъ. немногъ словесы буди, нѣсть бо иже ѿвещаетъ ти, не глиб бо, яко чистъ есмь дѣлы, и безпорока пред нимъ. но якоже убо гь възглаголетъ к тебѣ, и ѿверзетъ устнѣ свои с тобою, потомъ възвѣститъ ти силу премудрости. яко сугубъ будетъ противу тебѣ. и тогда разумѣеши, яко достоино тебѣ събыстъ ѿ гд҃а, их же съгрѣшил еси. или слѣдъ гнь обрящеши, или в последняя достави, яже сътвори вседръжитель. высоче нбо, и что сътвориши, глубле ада что свѣси, или дале мѣры земныя, или ширины морьскiя. аще же развратитъ все, кто речетъ ему, что сътворилъ еси, тои бо вѣсть дѣла беззаконникъ, видѣвъже нелѣпая непозритъ. члкъ же инако плаваетъ словесы, земныи же рожены ѿ жены, равенъ ослу пустынному. аще бо ты чисто положилъ еси срце свое, въздѣжеши же руцѣ свои к нему, аще что беззаконiе есть в руку твоею, далече сътвори ѿ себе, неправда в жилищи твоемъ да не въселится. тако бо ти въсiяетъ лице яко вода чиста, съвлечеши же ся скверну и не убоишися. и труд забудеши яко волну мимо шедшу, и не убоишися. молитва же ти аки денница, ѿ полудне же възыидетъ ти жизнь. оупования же будеши яко будетъ ти надежа, ѿ печали же и ѿ промышления явитися миръ. оуспнеши бо, и не будетъ бранящагося, предложи же ти, многи тя молятъ. спасенiе же ихъ останетъ, надежа бо ихъ пагуба. очи же нечестивыхъ истаетъ.

Гла, вi.

Отвещаже Іовъ и рече. тѣ же вы есте члвцы, или с вами скончается премудрость. и у мене срце есть якоже у васъ. праведенъ бо мужъ и непороченъ, бысть на поругание. (ан е҃и) (при де)

въ время бо нарочитовано бысть напастьми инѣми. домомъ же его плѣненомъ быти беззаконными. никакоже никтоже да уповаетъ, лукавъ сыи неповиненъ быти, елицы разгнѣвающеи гд҃а, како не будетъ и испытанiе ихъ. но въпроси четвероногъ, аще ти рекутъ, или птиця небесныя, аще ти възвѣстятъ, повѣжь земли, аще ти скажетъ, и исповѣдятъ ти рыбы морьскiя. кто не разумѣ въ всѣмъ семъ, яко рука гн҃я сътвори сiя вся, не в руцѣ ли его душа всѣхъ живыхъ, и духъ всякого члка. оухо убо словеса разсуждаетъ, гортань же брашна въкушенiе. въ много времени премудрость, въ многожитiи вѣдѣнiе. у него премудрость и сила, у того совѣтъ и разумъ. аще низложитъ, кто съзижетъ, аще затворитъ на члвки, кто ѿверзетъ. аще възбранитъ воду, и изсушитъ землю, аще ли ослабитъ, погубитъ ю развращь. у него дръжава и крѣпость, того вѣдѣнiе и разумъ. проводяи совѣтники плѣнены, судiя же земли оуднви. посаждаяи царя на престолѣ, обязаяи поясомъ чресла ихъ. ѿпущая жерца плѣнники, сильныя же земли развратити. измѣняяи устны вѣрныхъ, разумъ же старецъ разумѣ. изливаяи безчестiе на князя, смиреныя исцѣляи. ѿкрывая глубокая ѿ тмы, и изнесе же на свѣтъ сѣнь смертную. прельщая языкы и погубляя я, низлагая страны и наставляя ихъ. измѣняя срца князь земныхъ, и прельсти бо ихъ путемъ, имже не вѣдаху. да осяжутъ тму, а не свѣтъ, заблудятъ же яко пiяни. (ни ад) (Исаiа к҃в, Апока г)

Гла, гi.

Се всѧ видѣ око мое, и слыша
оухо мое, и вѣдѣ елико же
и вы вѣсте. И не неразу
мнѣе есмь васъ никакоже.
Но азъ къ Гсу моему глю,
обличю же пред нимъ, аще хощет.
Вы же есте врачеве неправедни, и цѣ
лителе злыхъ, буди же вамъ молъ
чати, и събудетсѧ вамъ въ пре
мудрость. Слышите обличенїе
оустъ моихъ, суду же оустну моею
внимайте. Кое оубо пред Бмъ ли
глите, и пред нимъ вѣщаете лукаво.
Или уминитесѧ, вы сами судїѧ бу
дете, добро бо аще испытаетъ вас.
Аще бо всѧ творѧщеи приложитесѧ ему,
ничтоже менши обличите вы, аще
и тай лицемъ съоудити имате. Кое
оубо, не движенїе ли его оустраши
васъ самѣхъ. Боязнь же ѿ него
нападетъ на вы, ѿидет же велича
нїе ваше равно пепелу, тѣло же бер
нено. Оумлъчите да исполнюсѧ и по
чїю ѿ гнѣва, прїиму плоти своѧ зу
бы, и душу же мою положу въ руцѣ.
Аще мѧ иметъ сильный понеже и на
ча, аще же глю и обличу пред ним,
и се мнѣ сѧ съблюдетъ на спасенїе, не
внидет бо пред ним лесть. Послушай
те глъ моихъ, възвѣщу бо вамъ
слышащим. Се азъ близь есмь суда
моего, вѣдѣ аз ꙗко праведенъ ꙗвлю
сѧ. Кто бо есть обиденъ мною,
ꙗко нынѣ оумолчю и ищезну. Двое же
ми сътвориши, тогда ѿ лица тво
его не съкрыюсѧ. Руку ѿ мене оу
дали, страх же твой да не оужасает
мѧ. Посем же възовеши, аз же
тѧ оуслышу. Или възглеши, аз же
ти дам ѿвѣтъ. Колико суть грѣхи
мои и безаконїа моѧ, наоучи мѧ
кои суть. Почто таиши ѿ мене,
мниши же мѧ противна суща тебѣ.
Или ꙗко листъ движемъ вѣтромъ
боишисѧ, или ꙗко вѣтвїю носиму
вѣтромъ противлѧешимисѧ.
Ꙗко писалъ еси на мѧ зло, обложи
же мѧ еси юностьными грѣхи, поло
жи же ми еси ногу на възбраненїе,
съхранилъ же ми еси дѣла всѧ, въ ко
ренїа же ногу моею прїиде. Иже обе
шаетъ равно мѣху, или ꙗко риза
молью изъѧдена.

Глава, ді.

Члвкъ бо рожен ѿ жены ма
ло лѣтенъ, и исполнь гнѣва.
Или ꙗко цвѣт процвѣтый ѿ
паде, ѿбѣжа же ꙗко стѣнь
и не постои. Се и о сем слове
си сътворилъ еси, внити пред тѧ
судомъ. Кто бо чистъ будетъ ѿ
скверны, и никтоже, аще и единъ днь
житїе его на земли. И счетени же
мцы его ѿ него, въ лѣто положилъ
еси и не преступи. Отступи ѿ него
да оумлъкнетъ, и изволитъ житїе
ꙗко же наемникъ. Есть бо древу
надежда, аще бо посѣчено будетъ,
паки процвѣтетъ, и лѣторасль его не
оскудѣетъ. Аще бо състарѣетсѧ
въ земли корень его, аще же на каме
ни скончаетсѧ стебло его, ѿ вонѧ
воды процвѣтет. Сътворит же жа
тву, ꙗко младо сажено. Муж же оу
меръ ѿиде, пад же члвкъ потомъ не
будетъ. Лѣты оскудѣетъ море,
рѣка же опустѣвши иссше, и члвкъ
спавый не въстанетъ. Дондеже не
будетъ небо съшвено, и не въспрѧ
нутъ ѿ сна их. Аще оубо бы адъ
бы мѧ съхранилъ, съкрылъ же мѧ
бы, дондеже престанетъ гнѣвъ
твой. И въчиниши времѧ, в не же
памѧть сътвориши ми. Аще
оубо оумре члвкъ живъ буде, скон
чавъ дни лѣтъ своихъ. Терплю
дондеже паки буду. Посем же въ
зовеши, аз же оуслышу тѧ, дѣла
руку твоею не ѿвращайсѧ. И счелъ же
еси хитрости моѧ и ничтоже тѧ
преидетъ грѣхъ моихъ. Запеча
талъ же ми еси беззаконїа в мѣш
цѣ, назнаменалъ же еси аще что
не волѧ преступихъ. И ради гора
падающи распадесѧ, и камень обе
шаетъ ѿ мѣста своего. Камень
его же огладиша воды, и потопиша
воды въ знаки персть земли. И тер
пѣнїе члвко погубилъ еси, въ зрину
еси до конца отиде. Приставил еси

лице, и испꙋстылъ, многоже бы
вшемь сꙋмъ его не вѣсть. аще и
мало и бꙋдѣ несвѣдѣтельствоса и плоти
его болша, душаже его свѣтова.

Глава, еі.

і Отвѣщаже Елифасъ дема
нитинъ гла. аще оубо
премꙋдрыи ѿвѣтъ дасть
разꙋма дхъ, и напомни бо
лѣзнь чрева. ѿблюдаа глы
имиже неподобаеть, и словесы имъ
никаяже потреба, еяже и ты ѿве
глъ еси страхъ, и скончалъ еси глы
таки прегл҃ъ. повиненъ еси глы
оустъ твоихъ, неразꙋмѣлъ еси
глъ силныхъ. обличають тя оуста
твоа, а не азъ, и оустнѣ твои на тя
послꙋшествоваеть. что бо еда
прьвѣе члкъ роженъ еси, или прьвѣе
холмъ сотворенъ еси, и сътроения
гнѧ слышалъ еси, и совѣтника ли тя
постави бгъ. Приидели на тя
премꙋдрость. что бо вѣси егоже не
вѣмы, или что разꙋмѣеши ты
егоже неразꙋмѣем. и старъ и ве
тхъ еси вна, старѣи ѿца твоего
дньми. мала ихъже согрѣши
оураненъ еси, велика превеличьно бо
гла. что смѣло срце твое. или что
понесеть очи твои, яко ярость
раздра прегл҃ъ. Изнесеже из оу
стъ таковая словеса. кто бо бы члкъ
яко бꙋдеть непороченъ, или яко
бꙋдыи праведникъ роженъ ѿ жены.
еі Аще достыхъ не вѣрꙋеть, и небоже
нечисто пред нимъ. Остави же ме
зкїи нечистыи мꙋжъ, пїаи непра
вды равны поению. възвѣщꙋже ти
послꙋшаи мене, яже оубо видѣхъ
възвѣщꙋ ти. яже премꙋдрїи рекꙋ
и не оутаиша ѿцы ихъ. тѣмже
самѣмъ дана бысть земля, и не
паиде иноплеменникъ на ня. Все
житие нечьстива въпечали, лѣта
исчетена дана силнꙋ, страхъже его
въ оушию емꙋ. егда мнить оуже въ
мирѣ быти, приидеть днь развраще
ниа его. да не вѣрꙋеть ѿвратити
ся ѿ тмы, заповѣданъ бо ѿже
въ рꙋцѣ желѣза. оучиненъ бо есть
въ брашно неясытомъ, вѣсть же
в себѣ яко ждеть стерва. днь же
теменъ оустраши его, бѣдаже и
скорбь приимет и. яко воинъ пред
стоящи и падаѧ, яко въздѣ рꙋцѣ
прегл҃ъ. Преглъже вседрьжите
лемъ ожесточися. течеже пред нимъ
оукоризною великою на плещꙋ щи его,
яко покры лице свое тꙋкомъ его. и
сотвори о местꙋ стегнꙋю, хвала
его оукоризна. да вселиже ся въ гра
дехъ пꙋстѣхъ, вънидетже в домы
невселенныя. ѧжеже они оуготова
ша, и ини ѿнесꙋть. ниже обога
титися, ниже останеть имѣние
его. неимать положити на земли
сѣни, ни избѣжитъже тмы.
прозябение его да оусꙋшить вѣтръ,
да ѿпадеть цвѣтъ его, да не вѣ
рить яко стерпить. тще бо събꙋде
ся емꙋ. Сѣчение его прьвѣе дасть
тлѣеть, и вѣтвь его не обла
ственѣ. да ѡбоиманъ бꙋде якоже па
родо прьвѣе ягоды, да ѿпадеже яко
цвѣтъ маслиньїа. послꙋшьство бо нече
стиваго смрть, и огньже да пожже до
мы мздоимецъ. Вчревѣже прии исаїа нд
ме болѣзнь, сбꙋдетже ся емꙋ тще ѱло з
та, чревоже его да приимет лесть.

Гла, ѕі. аі

Отвѣщаже Іовъ и рече. слы
шахъ сице, много тѣши
тели золъ вси. что бо еда
чинъ есть словесы дха,
или кꙋюти пакость сътво
рить. якоже ѿвѣщаеши, и азъ
якоже бы възглю. ащеже полежала
дша ваша за мою, аще наскакана
бы словесы, покиваа главою на вы.
бꙋдиже крѣпость въ оустѣхъ моихъ,
движениаже оустнꙋ моею не пощажꙋ.
аще бо възглю не вознболю ли раны,
и осътворю си трꙋдъ. аще лиже
оумолчю, что меньшими оуязвенъ
бꙋдꙋ. нынѣже прещꙋжена мя есть
творй бꙋдꙋ согнивша. и ятъ мя
и въ послꙋшество бых, и въставъ въ
мнѣ лжа моя. прямо лицꙋ моемꙋ
ѿвѣща, гнѣвенъ бы низложи мя.
въскрежета зꙋбы на мя, стрѣлы

искѹшеніи҆ѧ ҆єго нападоша на́мѧ.
стрѣла́ми ҆о҆чію наскака, ҆и҆ острїѥ
поразѝ мѧ̀ въколѣни́ѣ, вкѹпѣ на
текоша нама. предастьбо мѧ гь
връѹки неправедны, наненечестивыѧ
поврьже мѧ̀, ѹ҆мирающа рассыпа
мѧ̀. ҆и҆мѣ мѧ̀ ѕаблѧсы поборѧ.
постави мѧ̀ ҆а҆ки стража, ҆о҆быдо
ша мѧ̀ ҆о҆рѹжїи бодѹще въ ҆и҆стеси
мои. нещадѧще ҆и҆злїѧша на ꙁемлю
же́лчь мою, ниꙁложиша мѧ̀ стрꙋ
на стрѹпъ, текоша къмнѣ могꙋ
щеи. вретище сошиша на кожꙋ
мою, ҆и҆ мощьже моѧ ѹ҆гасе. ҆и҆чрево
мое сгорѣ ҆ѿ плача, на вѣждꙋже
моею стѣнь, неправедноже ни ҆є҆дино
връѹкꙋ моею. молитваже моѧ чиста
ꙁемлѧ данепокрыетъ крови плоти
моеѧ, нибѹдиже мѣсто вопла
моего. ҆и҆нынѣ ҆є҆сть се на нбсехъ по
слѹхъ мои, свѣдѣтельже ми на вы
шнихъ. да прїидетъ ми молба
къгꙋ, прѣдниже да капле ми ҆о҆ко.
бѹдиже ҆о҆бличеніе мѹжꙋ прѣдгмъ,
҆и҆ снꙋ члчскомꙋ ближнемꙋ ҆є҆го. лѣ
та ҆и҆счетена прїидоша, пѹтемъ
҆и҆мже невъꙁвращꙋсѧ поидꙋ.

Гла, ꙁі.

Тлѣюже дхомъ носимъ,
прошѹже гроба ҆и҆ неѹ҆лꙋчаю
молю творѧи, ҆и҆ что съ
творю. ѹ҆крадошаже ми
҆и҆мѣніе чюжїи, кто ҆є҆сть се
рѹкꙋже моею свѧꙁанъ бѹди. ꙗ҆ко
срца ҆и҆хъ скрылъ ҆є҆си ҆ѿ мꙋдрости,
сего ради невоꙁнесеши ҆и҆хъ вчасти
въꙁвѣститъ ѕлобы. ҆о҆чиже на
снехъ ҆и҆стаѧста. Положиже мѧ
притчею въстранах, смѣхꙋже бы
҆и҆мъ. ҆о҆слѣпостѣ бо ҆о҆чи мои ҆ѿ гнѣва
побоевань быхъ вои своими. чюдо
бы ҆и҆стинны ҆о҆ сихъ, праведникъже
на беꙁаконника востаетъ. да ѹ҆
крѣпитжесѧ вѣрныи на свое пѹти,
чистыиже рѹкама да прїиметъ де
рꙁость. ни ҆и҆накоже, но вси ѹ҆тве
рждаитесѧ ҆и҆ прїидете, небо ҆о҆брѣ
таю въвасъ ҆и҆стинны. днїе мои
прейдоша въ течении. претоpгоша
жесѧ ѹ҆ꙁове срца моего. нощь въ

дне мѣсто положихъ, ҆и҆ свѣтъ
близъ ҆ѿ лица тмы, ҆а҆ще бо ҆и҆ стерплю
адъ ми ҆є҆сть домъ. ҆и҆ вс҆умрачнѣ
лежаніѧ ми ҆є҆сть, ҆и҆ постелѧ.
смрть проꙁвахъ себѣ ҆о҆тца быти,
мтрьже ҆и҆ сестрꙋ ми гноѧ. гдѣ ѹ҆бо
҆є҆ще ҆є҆сть ми надежда, ҆и҆ли блгъ
своихъ ѹ҆ꙁрю. ҆и҆ли со мною въ адъ
снидꙋтъ, ҆и҆ли вкѹпѣ на персть
снидемъ.

Гла, иі.

Отвѣщаже Валдадъ савхе ві
тинъ гла. доколѣ непре
станеши, пожди да и мы
възглаголемъ. ҆и҆ почто ҆а҆ки
четвероножныѧ ѹ҆ молъча
хомъ пред тобою пребыти гнѣвъ.
что болше ты ѹ҆мреши неѹ҆селена
ли бѹде подънебнаѧ, ҆и҆ли раꙁбратѧсѧ
горы ҆ѿ ҆о҆снованіѧ, ҆и҆ свѣтъ нечести
ваго ѹ҆гаснетъ, ҆и҆ не събѹдетсѧ ҆и҆
пламы, свѣтъ ҆є҆го тма вжитїи,
свѣтилникъже внемъ ѹ҆гаснетъ.
да ѹ҆ловать меншины ҆и҆мѣнїѧ ҆є҆го
погрѣшитъже ҆є҆го совѣтъ, ҆и҆ да сѧ
въвержетъ нога ҆є҆го въ прꙋгло, мре
жею побиютъ да прїидꙋтъ нань прꙋ
гла, да ѹ҆крѣпитъ нань жаждꙋ
щихъ. скрытжесѧ въꙁемли ѹ҆же ҆є҆го,
и прїѧтїе ҆є҆го на стеꙁи. ҆о҆крстъ да
погꙋбѧтъ ҆є҆го болѣꙁни, многиже
҆о҆ногъ ҆є҆го да прїидꙋтъ гладомъ
тѣсном, паденіеже ҆є҆го ѹ҆готовасѧ
҆є҆мꙋ ҆и҆ꙁрѧдно, поиденоже бѹди вѣ
паденіе ногꙋ ҆є҆го. да пожретьже кра
сотꙋ ҆є҆го смрть, ҆о҆тръжено бѹди
҆ѿ житїѧ ҆є҆го ҆и҆ сцѣленіе. да имѣ ҆є҆го
бѣда, вина црьскаѧ. да вселитсѧ
въхрамѣ своемъ в нощи своеи, раꙁ
сѣана бѹди лѣпота ҆є҆го жꙋпело ҆о҆
гне подни. кореніѧ ҆є҆го да исхнꙋтъ
свєрха да нападе пожженіе ҆о҆гнѧ.
памѧть ҆є҆го погибнетъ ҆ѿ ꙁемлѧ, пр
҆и҆ бѹди ҆и҆мѧ ҆є҆го на лицѣ внѣшнее.
да ҆ѿринетъ ҆є҆го ҆ѿ свѣта вътмꙋ,
҆и҆ не бѹдетъ ꙁнаемъ влюдехъ ҆є҆го.
ни спасетсѧ въ подънебеснѣи до ҆є҆го, но
въсвоихъ ҆є҆мꙋ да поживꙋтъ ҆и҆нїи.
нань въꙁдохнꙋша послѣднїи, пре
быхже ѧтъ чюдо. сїи сꙋть домове

неправедникъ, сеже мѣсто невѣдущихъ бг҃а.

Гла҃ ѳ҃і.

Отвѣщаже Іовъ и рече. Доколѣ притрудите сотворите душу мою, и низложите мя словесы. Разумѣйте токмо, яко гь҃ сотвори тмя сицева, тяжите мя, не стыдящеся належите ми. И убо во истинну азъ прельстихся, у менеже водворяется лесть, глати слово мое еже неподобаетъ. Словесаже моя соблажняются и не во время. Останиже яко нама величатеся. Наскакаетеже ми словесы поносными. Разумѣйте убо яко гь҃ есть мой, утвержение свое нама вознесе. Се смѣюхъ поношения не возглаголю, и возопию и нигдѣже судъ. Окрестъ огражденъ есмь, и не имамъ минути. Пред лицемже моимъ тму положи, славуже о мнѣ совлече, отятже вѣнецъ от главы моея. Растерзаже мя окрестъ и отидохъ, посѣчеже яко древо надежду мою. Лютѣ гнѣвомъ сотвори ми, имѣже мя яко врага. Вкупѣ приидоша искушения его нама, на путехъже моихъ обыдоша мя пресѣдящеи. И братия моя отступиша от мене, познаша чюжая неже мене. И друзи мои немилостиви быша, отприяша мя ближнии мои и вѣдущеи имя мое забыша мя. Сосѣди дому и рабыня моя, яко иноплеменникъ бы пред ними. Раба своего возвахъ и непослуша, уста моя моляхуся, и служахъ женѣ моей. Призывахже лаская сыны положниць моихъ, онижe мене во вѣкы отриниша. Егда востану, на мя глють. Мерзокъ быхъ вѣдущимъ мя, ихже любихъ восташа на мя. Въ кожи моей согниша плоти моя, костиже моя въ зубѣхъ содержашася. Помилуйте мя помилуйте мя о друзи, рука бо гн҃я коснувшиися мя есть. Почтоже мя гоните, якоже и бъ. Отплотиже моея ненасыщаетеся. Кто убо дастъ да быша написана словеса моя. И положити ихъ въ книгахъ въ вѣкы, во писании желѣзнѣ олово, или въ камени издалати. Вѣдѣ бо яко присносущь есть, иже имать разорити по земли, воздвигнути кожу мою воздвизающуюся, от гдаже сия бы ми. Иже азъ вѣсе себѣ свѣдѣ. Яже око мое видѣ а не инъ, и всяже ми скончася влонѣ. Ащеже и речете что речемъ пред нимъ, и корень словеси обрящемъ на немъ. Убойтежеся и вы от покровения, ярость бо на беззаконныя наидетъ, и тогда увѣдятъ гдѣ ихъ есть вещь.

Гла҃ к҃.

Отвѣщаже Софаръ минеянинъ и рече. Не тако мнѣ ся тарещи противу, и не разумѣете ли паче нежели азъ. Наказание срамления моего услышу, и духъ от разума отвѣщаваетъ ми. Егда се разумѣюте лѣта, от негоже положенъ чл҃къ бы на земли. Веселие бо нечестивыхъ падение силу имать. Обрадованиеже беззаконникъ пагуба. Аще взыидутъ на нб҃о дары его, жертваже его облацѣхъ коснется. Егда мнится уже отверженъ, тогда погибне доконца. Видѣвшиже его рекутъ гдѣ есть. Якоже сонъ отлѣтевъ не обрящеся, отлетѣже аки мечтание нощное. Око прозрѣ и не приложитъ, и ктому не приближитъ его мѣсто его. Сыны да погубятъ меньшии, и руцѣ его пожгутъ болѣзнь. И кости его исполнятся юности его, и с нимъ на перстѣ успнетъ. Аще усладится во устѣхъ его злоба, скрыетъ ю под языкомъ своимъ. Не пощадитъ ея и не оставитъ ея, и соберетъ ю посредѣ гортани своего. Не возможетъ помощи себѣ, жолчь аспидъ во чревѣ его. Богатьство беззаконно собираемо изблюется, и из храмины его да извлечетъ и аггелъ. Яроже змиеву да ссетъ, да убиеже его

ѧзыкъ змиинъ . да не оузритъ
ѿдоеніа прибыкꙋ , ниже прибыкꙋ ме
да и масла , въ тщеи въсꙋе трꙋдисѧ бо
гатъ е твоѿ негоже не вкꙋси . Ѩкоже
клоки несожьваемы и непожерты ,
в погибель немощны домы съкрꙋши .
житіеже разграби и не постави ,
е и нѣсть спніа имѣнію его . Въ тѣже
лѣніе его не спсетъ его , нѣсть
останка брашнꙋ его . Сего ради
не процвѣтетъ емꙋ блгаѧ , егдаже
мнитьсѧ оуже исполнь быти оскорблѧ
етсѧ . всѧкаже бѣда нань прїиде ,
аще како исполнитъ чрево его . на
пꙋститъ нань гнѣвъ и неоущедливе ,
и ярость гнѣва оубꙋдитъ и на бо
лѣзнь . ѿрꙋкы желѣзны да оустрѣ
литъ его лꙋкъ мѣдѧнъ , и да прейде
сквозѣ тѣло его стрѣла . И они въ
здыже въ житїи его , да походѧтъ
нань страси . и всѧкаже тма нань
пребꙋди , и да поѧстъ и огнь разже
женыи . да озлобитъ домъ его при
ходень , и да ѿкрыетъ нбо беззаконїа
его . и земля да въстанетъ нань ,
да извлечетъ домъ его пагꙋба до кон
ца . днь гнѣва да прїидетъ нань ,
сїѧ часть члка нечестиваго ѿ ба ,
и стѧжанїе сꙋщаго емꙋ ѿ страха .

еі Гла , ка .

Ѿвѣщаже Іѡвъ и рече . послꙋ
шайте послꙋшайте словесъ моих
да бꙋдетъ мнѣ ѿ васъ оутѣ
шенїе се . Кланете мѧ
азже възглю , таже не по
смѣетесѧ мнѣ . что бо егда члвчско
мнѣ обличенїе , или почто не ярюсѧ .
възрѣвшии нама дивитесѧ , рꙋкꙋ
положше на ланитꙋ . Аще бо въспо
манꙋтсѧ , ѡ держатъ бо плоть
Иц̃ иеро ві Іаков мою болѣзни . Почто нечести
віи живꙋтъ , обетшаша же въ бо
гатьствѣ . сѣмѧ ихъ по дши , ча
да же ихъ пред очима . домове ихъ
гобзи сꙋть , страха ни гдѣже . ра
ныже ѿ ба нѣсть на них , или гобѧдо
ихъ не извержѐ . спсенаже быстъ и
имꙋщиѧ въ чревѣ и не съблазни сѧ ,
пребываютъже ѩко овца вѣчныѧ .
дѣтиже ихъ пред ними възыграютъ , и
вїдзѣмше пѣсницꙋ и гꙋсли , весел
сѧ гласомъ пѣсни . Скончаже сѧ
въ блгих житїе их , и въ покои ад
ѣ оусопоша . и глютъ гви ѿстꙋпи
ѿ насъ , пꙋтїи твоихъ вѣдѣти не
хощемъ . что по ѕлижно ѩко поработа
емꙋ , и каѧ полза ѩко срѧщемъ и .
въ рꙋкꙋ бо ихъ сꙋть блгоѐ , и дѣлаже не
честивыхъ не зритъ . Никтоже
но и нечестивыхъ свѣтилницы оуга
снꙋтъ , наидетъже имъ развраще
нїе , болѣзньже ихъ прїиметъ ѿ
гнѣва . Бꙋдꙋтьже аки плевы пре
вѣтромъ , или ѩкоже прахъ егоже
взѧтъ вихоръ , да оскꙋдѣютъ сн
имѣнїе его , да въздастъ проти
вꙋ ихъ и разꙋмѣютъ да оузрита
очи его свое оубїенїе , ѿ гаже да не
спсетсѧ . ѩко волѧ его с нимъ въ домꙋ
его , и число мцъ его раздѣлишасѧ .
Аще оубо не гь ли естъ наоучаѧи ра
зꙋмꙋ и хитрости , тожде мꙋдры
разсꙋждаетъ , тожде да оумретъ
одержанїемъ безꙋмїѧ своего .
всѧкже добро прїемлѧи и гобзаѧ ,
оутробаже его исполнь тꙋка , мо
згъже разливаетсѧ . Онже оумре
горестїю дша , не ядыи ничтоже
блга . вкꙋпѣже на земли спатъ ,
гноиже ихъ покры . тѣмже вѣдѣ
васъ , ѩко дерзостїю належите ми .
ѩко речете гдѣ есть домъ кнѧжь ,
и гдѣ есть покровъ селенїи нечтивы .
въпросите мимоходѧщаѧ пꙋтемъ ,
и знаменїа ихъ не отчꙋждаетесь творите .
Ѩко въ днь пагꙋбы полегчитсѧ нече
стивыи , и въ дни гнѣва его ѿ веден
бꙋдетъ . и кто възвѣститъ пре
лицемъ его пꙋть его , и самъ сътво
ри кто въздастъ емꙋ . И той
въ гробъ ѿнесесѧ , и на гробѣхъ
побдѣ . оусладишаже емꙋ дробно камен
нїе потока . и въслѣдъ его всѧкъ
члкъ ѿидѐ , и пред нимъ бесчисленїи .
какоже мѧ оутѣшаете всꙋе , а ѡ те
мнѣ престати ѿ васъ ничтоже .

Гла , кв . ѕ

Ѿвѣщаже Елифасъ , дема
нитининъ рече . оубо не гь ли
есть наоучаѧи разꙋмꙋ

и хитрости. Чимъ бо брежетъ г(оспод)ь аще ты еси дѣлы непороченъ, или по хода яко простъ путь твой, или словеси твоя обличити тя, и вниде ли с тобою на судъ. Кое убо, не злобели твоя есть многа, безчисленниже ти суть грѣси. Взимаше бо залоги братии своей вотще, одеждуже нагихъ отъималъ еси, и воды жаждущая не напоилъ еси, и алчущая лишилъ еси хлѣба. Судилже еси нѣкиихъ лицемъ, вселилже еси убогихъ на земли. Вдовица отпустилъ еси тща, сироты озлобилъ еси. Тѣмже убо обыдоша тя сѣти, и потщаша тя рать израна. Свѣтъ тебѣ тма бысть, успошаже вода тя покры. Неживыи ли на высокихъ презираетъ, вознесшияже укоризною смерти. Рекалъ еси что разумѣ крѣпкии, или на облацѣ судитъ. Облакъ и покровение его невидимо будетъ, и кругъ небеси обыдетъ. Еда стезю вѣчную сохраниши, юже праша мужие неправедни, иже яти быша безврѣмене, рѣка текущи основания ихъ. Глющи г(оспод)ь что сотворитъ намъ, или что нанесетъ намъ вседержитель. Иже исполнилъ есть домы ихъ благъ, совѣтже нечестивы далече от него. Видѣвшеже праведницы возмѣяшеся, непорочниже глумляхуся. Токмо погибе имѣние ихъ, и останки ихъ поясть огнь. Будиже жестокъ аще стерпиши, потомъ плодъ твой буде во благо. Приимиже изоустъ его обѣщание, и приими словеса его въ срдцы своемъ. Аще лиже обратишися и смириши себе прд гмъ, и далече сотвориши от житиа твоего неправду. Положи на перстѣ въ камени, якоже камень потока сапфирова. Будиже ти вседержитель помощникъ отъ врагъ, чистаже воздастъ тя яко сребро раждежено. Потомъ дерзнеши лицемъ прѣд нимъ, и воззрѣвъ на небо тихо. Помолвшуже тися къ нему и услышитъ тя, дастъже ти молитвы твоя воздати. Устроитъже ти жилище правды, на путехже твои будетъ свѣтъ. Яко смири себе, и речеши возвеличися, и смиреня очима спасетъ. Избавитъ неповинна, и спасеся чистыма руками си.

Глава, кг.

Отвѣщаже Іовъ и рече. Вѣдѣ убо яко изруки моея обличение мое есть, и рука его тяжка бысть на моемъ воздыхании. Ктоже убо вѣсть яко обрящу его, и прииду на кончину. Рекуже себѣ судъ, устаже моя исполню обличения. Разумѣюже исцѣления яже ми речетъ, ощущуже что ми возвѣститъ. И аще многою крѣпостию найдетъ ми, посемже не попретитъ ми. Истинаже и обличение от него, и изведетже до конца судъ мой. На первое бо поиду, и к тому нѣсмь, а еже на послѣдокъ чимъ вѣмъ. Шуее сотворшу ему и не разумѣхъ, обложитъ десницу и не оузрю. Вѣсть бо уже путь мой, искусиже мя яко злато. Изыдуже въ заповѣдехъ его, пути боего сохраних, и не уклонюся от заповѣди его не преступлю, вна дрѣхже своихъ сохраних глы его. Аще ли и самъ судилъ тако кто есть рекии противу ему, еже самъ восхотѣ и сотвори. Сего ради на нь потщахся, учащаемъже о семъ попекуся о немъ. Отолицѣ его потщуся, смотрю и убоюся от него. Гь омягчилъ срдце мое, вседержитель потща мя. Не вѣдяхъ бо яко найдетъ ми тма, прелицемже моимъ покры омракомъ.

Глава, кд.

Почтоже Г(оспод)а утаишася часи, нечестивиже предѣлы преидоша. Стадо с пастырем разграбивше, подъяремникаже сиры отведоша, и волъ вдовица обручиша. Уклонишаже немощныя от пути праведнаго, вкупѣже сокрышася кроции земля. Бышаже яко осли на села земля паче мене, изыдоше своего чина. Въ може хлѣба и юноша.

нику преже времене своего сѹщу пожа
ша, немощнїиже вино гра нечести
выхъ безмзды иневѣбрашна възд
лаша • Наги многи оуспиша берн,
одежъже дшныхъ отьяша • Ка
пами горскими мочатъ, занеже
неимѣахѹ покрова вкаменье обл[е]ко
ша • Въсхитиша сиротѹ ѿсесца,
испадшагоже смириша, нагїяже оу
спиша безправды, алчющихъже
хлѣбъ отьяша • Въ тѣсниняхъ
безправды преседѣша, пѹтьже пра
веденъ невѣдѣша • Иже изграда
издомовъ своихъ изгоними бываху,
дшаже младенецъ въздыхаше вель
ми • Самже почто сихъ посѣще
нїя не сътвори • на земли сѹщим
имъ инеразѹмѣвша, пѹтиже пра
веднаго невѣдѣвша, нипо стезям
ихъ его ходиша • Разѹмѣвъже и
дѣла, предастъ ихъ въ тмѹ, и въ
нощи бѹдетъ яко тать • Око пре
любодѣица схрани тмѹ, гла,
неоузритъ мя око, и покровенїе
лица положи • Прокопаша втмѣ
хлѣвины, въ дни ихъ назнаменаша
себѣ, и непознаша свѣта • Яко
въкѹпѣ заоутра и стѣнь смерти,
яко познаетъ мя се быти сѣнь
смерти, легко есть на лице воды •
Проклята бѹди часть и по земли,
да явитъжеся сади ихъ на земли сѹха
часть • Ижебо сиры разграбиша,
потомъ въспоманѹся емѹ грѣхъ,
якоже мгла ѿросы исчезе • Възда
ноже бѹди емѹ еже сътвориша • Съкрѹ
шенъже бѹди всякъ неправдивъ яко
древо неисцѣлено неплодно бо, не
добро сътвори и жены непомило
валъ • Яростїюже развратиша немо
щныя, сего радиоубо неимать вѣры
ити на свое житїе • Болѣвъже да не
даетъся исцѣлити, но впаде въ
недѹгъ • Многи бо озлоби ла высо
та его, оувядеже яко зелїе въ те
плотѣ, или якоже класъ ѿстебла
самъ ѿпадъ •

Гла, ке •

Ащели никтоже есть рекїи
лжѹща мя, и положитъ
ни въ чтоже глы моя • Ѿ
вѣщаже Валдад Савхейскїи
и рече • Что бо первое слово
или страхъ ѿнего, творяи всяче
ская на вышнихъ, да не мнитъ ни
ктоже яко есть преблечение искѹсни
комъ, на когоже нена иде прѣвѣдѣнїе
его • Како бѹдетъ оправданъ члкъ
предъ бмъ, или кто очиститъ себе
роженыи ѿжены • Аще лѹнѣ пове
лѣваетъ и не сїяетъ, звѣзды же
нечисты сѹть пред нимъ • Колико же
паче члкъ гнои, и сынъ члчь червь •

Гла, кѕ •

Отвещаже Іовъ и рече • Кого
любиши, или комѹ хоще
ши помагати • Не емѹже
оубо неемѹже ли многа крѣ
пость, неемѹже ли мышца
крѣпка есть • Сїи совѣщаеши ся,
неемѹже ли многа премѹдрость • Или
кого вслѣдъ поидеши, неемѹже ли
многа сила • Комѹ въз вѣстилъ
еси глы, дыханїеже чїе есть исходя
щее ис тебе • Еда щюдове въскорятъ
ся ѿ подводою сѹсѣдъ его • Нагъ
адъ пред нимъ, и нѣсть одежда па
гѹбѣ его • Простираяи сѣвера ни на
чемже, и повѣшая землю ни на коже •
Свазая водѹ на облацѣхъ своихъ,
и не претрьжеся облакъ под нимъ •
Держа лице прстла, и простирая на
немъ облакъ свои • Повеленїе окрѹ
жи на лицы водѣ, до кончины свѣтъ
стмою • Столпи нбнїи простри
шася и дивишася ѿзапрещенїя его •
Крѣпостїю оустрои море, и хитро
стїюже постла дно • Вереяже
нбныя оубояшася его, повелѣнїеже
оумори змїя противника • Се сїя
часть пѹти его • И о капли слова сии
оуслышимъ в немъ, силѹже грома
его кто вѣ и кто яко и да сътвори •

Гла, кз •

Еще же приложи Іовъ пре
первымъ словомъ • Живъ
гь, иже мя сице сѹди •
и вседрьжитель, иже

огорьчившей мі дꙋшю • Ещелибо ꙋбо
дыханію моемꙋ сꙋщꙋ, и дꙋхъ бж҃ій
сꙋщій в ноздрехъ моих • не возглаголюте
ꙋстнѣ мои беззаконія, ни дꙋша моа
поꙋчится неправдѣ • Не бꙋди
мнѣ праведны нарещи вас, дондеже
ꙋмрꙋ • Не измѣнюбо не злобія мо
его, правдѣже вънимаа не предаса •
Не съвѣдѣбо себе ѕла сътворивъ ни
како • не аще быша были врази мои,
якоже развращеніе нечестивыхъ •
и въстающии нанѧ, якоже пагꙋба
беззаконныхъ • Какаа ꙋбо есть
надежда нечестивомꙋ, яко пребы
ваеть надѣяся къ гв҃и ꙋбо спсе
ніе : или молбꙋ его ꙋслышить
бг҃ъ, ли нашедшеи емꙋ бѣдѣ, еда
имать кое дерзновеніе предни мъ,
или яко призвавшꙋ емꙋ, ꙋслыши
его • Но възвѣщꙋ вамъ что есть
въ рꙋкꙋ гн҃ю, еже есть ꙋ всед ержите
ля не солжꙋ • сеже ꙋбо вси вѣсте
яко тщее тщіи мъ достоите • сіа
часть чл҃ка нечестиваго ѡ га, стя
жаніеже силно прійдеть ѿ вседержи
теля нанѧ • Аще же мнози бꙋдꙋть
сн҃ове его, на заколеніе бꙋдꙋ, аще же
възмꙋжаютъ приложатся • жи
віиже его смертію ꙋмрꙋть, и вдо
вица ихъ никтоже помилꙋеть •
Аще съберетъ якоже землю сребро,
и равно берніе ꙋготовить злато •
Се все праведніи обдержать, и
мѣніе его истовіи поимꙋть • съ бы
стьже садом҃ъ его якомоліе, и якоже
паꙋчина яже снабдѣ • Богатый
ꙋспнеть, и не приложить, очи
свои ѿверзе и нѣсть срѣтоша его •
Якоже вода болѣзни, нощію име и
примракъ • прійметь и варъ, и ѿ
идеть, и възвѣсить его ѿ мѣста
его, и поверже ть и и не пощадит
ся, изрꙋкꙋ его бѣжаніемъ ꙋбѣжи
въсплещеть нань рꙋками своима,
и повлечеть и ѿ мѣста его •

Гла̑, кн҃ •

Есть бо сребрꙋ мѣсто ѿнюдꙋ
бываеть, и мѣсто же злата
тꙋ ꙋдꙋже очищаеться •
желѣзо бо ѿ земля ражда

ется, мѣдьже равно каменію сѣче
тся • чинъ положи тмѣ, и всякꙋ
кончинꙋ самъ испытꙋеть • Ка
меніе тмы, и сѣнь смерти, прес
ченіемъ потока ѿ праха • забыва
ющіиже пꙋть праввый изнемогоша •
ѿ чл҃къ о время земля ѿнея изыиде
хлѣбъ, под нею сей обратися яко
огнь • Гдѣ есть сапфира каменіе
ея, и персть злато ея • стезя не
позна птица, и не презрѣ ю око
неясыще • и не прашаея снове велича
выхъ, и не пренде по ней левъ • На
несѣкомѣ простре рꙋкꙋ свою, развра
тиже искоренія горы • волны водъ
въстрасе, глꙋбинныже рѣкъ ѿкры,
ѿвратиже рѣкъ развѣрзе • Всякое
же чтное видѣ мі око показаже си
лꙋ свою на свѣть • Премꙋдростьже
ѿкꙋдꙋ обрѧщеся, коеже мѣсто е
хитрости • Не вѣсть чл҃къ пꙋти
ея, ни обрѧщетже ся въ чл҃цѣхъ •
бездна рече нѣсть мнѣ, и море рече
нѣсть съ мною • не дасть обмѣати
о ней, и не престанеть сребро измѣ
неніе ея • И не споена бꙋдеть съ при мр҃о и з
златомъ софирскимъ, ониꙋхитѡ
чтномъ, и сапфиромъ • Не равно
бꙋдеть ея злато и стекло, и измѣ
неніе ея съсꙋди злати пресвысокія,
и дѣлатели не помянꙋтся • И въз
влеци премꙋдрость паче вънꙋтренняя,
не равно ея бꙋдеть топазіонъ еди
опіа, съ златомъ чтномъ несмѣ
ситься • Премꙋдростьже ѿкꙋдꙋ
обрѧщеся, коеже мѣсто есть смы
шленія • Оутаися всего чл҃ка, и
ѿ птиць нбн҃ыхъ скрыся • пагꙋба
и смерть рекоста, слышаховеже и
славꙋ • бгъ бл҃гъ състави ея пꙋть,
самже вѣсть мѣсто ея • самъбо по
дънебесную всю прозираеть, вѣдыи по
земли все еже сътвори • Вѣтрꙋ оу
ставленіе, и водѣ мѣрꙋ • егда сътворилъ
тако видѣ, и исчте
пꙋть въ ѿтресеніи гласа • тогда
видѣ ю и исповѣда ю, ꙋготова и изъ
слѣди и рече чл҃кꙋ • се бг҃очтіа при а
есть премꙋдрость, а еже ꙋдалитися
ѿ ѕла есть хитрость •

Гла, кѳ.

Еще же приложи Іовъ и рече
іервымъ словомъ, кто мя
и положитъ на мцѣ, пре
жде днїи ихже мя Гъ храня
ше. Егда свѣтяшеся
свѣщникъ его на главою моею, егда
свѣтомъ его хождахъ въ тмѣ.
Егда бѣхъ тяжекъ на путехъ,
егда Гъ посѣщеніе творяше дому
моему. Егда бѣхъ богатъ зѣло,
окрестъже мене раби. егда обли ва
хуся путіе мои масломъ, горыже
мои обливахуся млекомъ. Егда
исхождахъ изоутра въ гра, насто
тахъже стогнами прѣтлъ. видѣ
вше юноша скрышася, старцыже
въсташа. Мужїе престаша глю
ще, персты възложше на оуста.
иже слышаша блжиша мя, и язы
ка ихъ прилпе гортани ихъ. Яко
ихже оухо слыша и оублжиша мя,
якоже видѣвъ мя оуклонися.
Спсохъ бо оубогаго ѿ руки силнаго,
и сироти емуже не бѣ помощника по
мого. Блвеніе погибающаго на мя
пріидеть, оустаже вдовича блвиша
мя. Въ правдуже облачахъ, о
дѣяхъжеся въ судъ яко въ ризу
оуну. Око бѣхъ слѣпымъ ногаже
хромымъ, азъ бы ѿцъ немощны,
прюже юже невѣдяхъ, изслѣди.
Съкрухъже челюсти неправедныхъ,
ѿ средыже зубъ ихъ разграбленія
изяхъ. рѣхъже аще възрастъ
мои състарѣется, якоже стебло
финиково многія лѣта поживу.
корень развершеся на водѣ, и роса да
вселится на жатвѣ моей. слава моя
тща съ мною, и лукъ мои в руце его
пойде. Щене слышавше внаша,
оумолкошаже о моемъ совѣтѣ.
къ моему глу оухо приложиша, о
брадовахуже егда к нимъ глахъ.
Якоже земля жаждущїи чающи до
жда, тякоже и сїи моя гланія.
Аще бы смѣюся к нимъ неймутъ вѣры
бити, свѣтъ лица моего не ѿпада
ше. Избрахъ путь ихъ средѣ книзе,
и веселяхся яко црь въ храбрѣхъ,
аки страстенъ оумоли оутѣша.

Гла, л.

Нинѣже поругашамися мен
шины, нинѣ оучатъ мя
очасти, ихже похуля
ѿца, ихже не сътворихъ
достойны приобщитися
моихъ чредъ. Крѣпость бо руку и
въсекую мнѣ, на нихъ погибе сконча
ніе. Скудостїю и гладомъ бодяни
ся, бѣжащїи безводенъ сын вчера.
туга и тщета обходяще, и былїе
остро оглажающе, имже оутро
бное брашно былїе. нечестивїиже по
хуленіи требующе вынубл҃га. иже
кореніе и древа жвахуѿ глада велика
го. въсташа на мя тати, ихже
домове бѣша пещеры каменны, ѿ сре
ды доброгласныхъ въскопїютъ. иже
под хврастїемъ дивїимъ живяху.
Безумныхъ сынове и нечестно имя,
и слава оугашена ѿ земля. нинѣже
гусли есмь азъ имъ, и мене въ пѣніе
имутъ. Омразиша мя ѿступ
льше далече, ѿлицаже моего непо
щадѣша плюновенія. ѿверзъ бо
тулъ свой озлоби мя, и оуздулицу
моему испусти. На десная ѿра
слю въсташа, ногуже его простре.
и путьсътвори на мя стезя пагубы
ихъ, съкрушиша стезя моя. Съ
влекошаже ми одежду, стрѣлами
своими оустрѣли мя. Сътвори
ми якоже въсхотѣ. въ болѣзнехъ
смѣрихся, обращаютжемися пе
чали. ѿиде ми надежда якоже вѣ
тръ, и яко облакъ спасеніе мое. И нынѣ
на мя разлїется душа моя, и одръ
жатъ мя днїе печалїи. Нощїюже
кости моя разгорѣшася, жилыже
моя ослабѣша. Многою крѣпостїю
ятъ мнеся за ризу; якоже ожерелїе
ризы моея оба мя. Ивняже мя
равно вернію въ земли и попелѣ часть
мою. Возопихъ к тебѣ и не оуслы
ша мене, сташаже смотрѣша ме
не. Наидошаже на мя безмятни
рукою крѣпкою оуязвилъ мя еси.
вселчинилъ же мя еси в печалехъ
и ѿверже мя ѿ спасенія. Вѣдѣ бо

ꙗко смрть мѧ истретъ, домъ бо
всѧкому смртну землѧ. Ащебы
убо самъ бы себе оубилъ, или мо
лилсѧ быхъ иному дабымѧто створи
рилъ. Азже о всѧкомъ немощнѣ
всплакахсѧ, въздохнухже видѣвъ
мужа въбѣдахъ. Азъ оудержюсѧ
облазѣ, иосетрѣтошамѧ па днїе
злобнїи. Срдце вземрѣтдѣ инеоумо
лчитъ, варишамѧ днїе нищеты.
Стенѧ ходихъ безмлъчанїа, сто
ѧхъже всъборѣ въпїѧ. Братъ
быхъ сиринъ, другъже птицъ.
Кожаже моѧ помрачисѧ велико, ко
стиже моѧ сгорѣша ѿтеплоты.
Събыстьже мне ѧ на стрѣсть гусли,
пѣсньже моѧ наплачь мнѣ.

Гла, ла.

Завѣтъ положихъ очима
моима, инепомышлю на
дѣвицю. Иещеже раздѣли
съ свыше, ипричастїе по
стижно ѿвышнихъ. Лю
та пагуба неправдивому, иосуже
нїе творѧщимъ беззаконїѧ. Не
самъли оузритъ путь мои, ивсѧ
стопы моѧ исчететъ. Ащели хо
дихъ съсмѣшники, ащели потща
сѧ ногамоѧ налесть. Стахъбо
намѣрилѣ правенѣ, видѣже гь не
злобїе мое. Аще оуклонитсѧ нога
моѧ ѿпути, аще ивъслѣдъ ока моего
иде срдце мое. Ащели рука моѧ при
коснусѧмзды, да всѣю оубо аинїи по
ѧдѧтъ, безкоренежебы наземли.
Ащелиже въслѣдъ жены мужатыѧ
иде мое срдце, ащелиже присѣдѣхъ бы
придверехъ еѧ. Годѣ оубо буди и
жена моѧ иному мужу, младенцы
же мои смирени дабудутъ. Ѩростъ
бо гнѣва неоудержанна, еже ѡскверни
нити мужатицу, огньбо есть го
рѧ ѡ всѧ страны идѣже наидетъ и
искоренїа погубитъ. Ащелиже ипо
хулихъ прю раба моего ирабы, прѧ
щемсѧ предомною. Что бо створю
рю аще пытанїемъ створитъ гь,
ащелиже ипосѣщенїе кїи ѿвѣтъ съ
творю. Тѣмже оубо неꙗкоже ли а
бѣхъ вчревѣ иониже быша, бѣхоже

въсемъ чревѣ. Немощнїиже аще
что имъ бѣ требѣ непогрѣшиша,
вдовичаже ока непрезрѣхъ. Аще
лиже ихлѣбъ свои ꙗдохъ единъ, а си
рому неподахъли ѿнего. Ꙗко ѿ
юности моеѧ кормѣхъ ꙗко ѡць,
и изчрева мтре моеѧ наставихъ.
Ащелиже презрѣхъ нага гиблюща
и не ѡблекохъ. Немощнѣиже аще
неблвишамѧ, ѿстригаже агнецъ
моихъ согрѣшасѧ плещи ихъ.
Аще въздвигъ насироту руку, на
дѣюсѧ ꙗко многа помощь ѡмнѣ е.
Да ѿступитъ оубо рамо мое ѿвыѧ,
мышцаже моѧ ѿлакти да сокрушит
сѧ. Страхъбо гнь ѡбиѧмѧ, иѿ
мудрости его несътерплю. Аще
оучинихъ злато въкрѣпость себѣ,
ащели накаменїа многоцѣннаѧ на
дѣѧхсѧ. Ащеже ивъзвеселихсѧ
многу ми богатьству сущу, аще
и набесчисленѣ положихъ руку мою.
Или невидимъ слнца въсїѧвша иза
ходѧща, луныже оумалѧющисѧ
неналихъ бо есть, аще прельстисѧ
таи срдце мое. Аще же ируку мою
положъ наоустнѣхъ мои илобза,
исїе ми оубо беззаконїе да вмѣнитсѧ.
Ꙗко солгахъ прѣдъ богомъ вышнимъ.
Ащелиже ѡбрадовахсѧ ѡ паденїи вратъ
моихъ, ирече срдце мое блгѣ. Да
оуслышитъ оубо оухо мое клѧтву
мою, шептанїемъ оубо буду ѿлю
дїи моихъ зазоренъ. Аще и многа
жды рѣша рабынѧ моѧ, кто оубо бы
далъ намъ ѿплоти его насытитисѧ,
зѣло мнѣ благу сущу. Внѣже не
оуселѧшесѧ странникъ, двереже
моѧ всѧкому пришецу ѿверзаахъ.
Ащежели исогрѣшаю волею скрыхъ
грѣхъ мои, непосрамихсѧ бо сѧ моего
народа множества неисповѣдати
сѧ пред ними. Ащежели иоставих
мало мощь, изыти ѿдверїи мои
тщемъ нѣдромъ, аще неоу сумнѣ
сѧ кто дасть слышащаго нама ру
ка же моѧ гнѣ. Аще небоѧхсѧ. Пи
санїеже ли имѣхъ наиского, аще възло
жилъ быхъ вѣнецъ чтенъ и. Иаще
неразодравъ его иѿдахъ, ничтоже

вьземь ѿ всѣдлъжника • аще на мя
земля постена, аще и бразды ея
въсплакашася вькупѣ • аще ли
и силу ея ядох бесцѣны, аще
ли и душу господина земля поях
и ѡскорбих • въпшеницы мѣсто
да взыдеть мнѣ кропива, и въ ячме
не мѣсто убокупинее •

Глава, лв •

ка Умолча Иовъ словесы, умо
лчашаже и трие друзи его •
еще прорече Иовъ бѣ бо
праведенъ предними •
Разгнѣважеся Еліоусъ
варахиилевъ вузитянинъ ѿ ужи
чества арамска авсидінскія стра
ны • Разгнѣважеся на Иова
зѣло, занеже изрече себе праведна
предъ Бгмъ • И на трижеды други раз
гнѣвася зѣло, яко не възмогоша
ѿвѣщати противу прѣ Иовомъ,
но нарекоша его нечестива • Еліоусъже претръпѣ дати ѿвѣтъ
Иову, яко старѣйша его суть
днеми друзи его • И видѣ Еліоусъ,
яко нѣсть ѿвѣта въ устѣх
друговъ его • и оу ярися гнѣвомъ
своимъ • Ѿвѣщаже Еліоусъ вара
хиилевъ вузитянинъ и рече • Юнъ
убо есмь лѣты • выже есте ста
рѣйши, тѣмже умлъчахъ,
убояхся възвѣстити вамъ хитро
сть свою • Рѣхже не лѣты есть
глющее, въмнозѣх бо лѣтех
невѣдят премудрости • Но дхъ есть
въчлцѣх, дыханіеже вседръжи
теля есть учащіи • Немного
лѣтни суть премудрости, ниже
старцы вѣдят судъ • тѣмже
рѣх послушаите мене, и възвѣ
щу вамъ еже вѣде, внушите сія
глы моя • реку бо вамъ послуша
ющимъ, дондеже испытаете
словесъ, и доблесть съ разумѣю • И се
несть Иова обличаяи ѿвѣщаяи
глу его ѿ васъ • да не речете обрѣ
тохомъ премудрость ѿ Га, при
ложше члку повелѣсте глати та
цѣх словесъ • Оужаснушася и
не ѿвѣщаша к тому, обетшаша
ѿ них словеса • претръпѣхъ не
глахъ бо яко сташа и не ѿвѣщаша,
яко да ѿвѣщаю и азъ часть •
Ѿвѣщаже Еліоусъ глетъ • Паки кє
възглю, исполнь бо есмь словесъ
убиваеть бо мя дхъ чрева • чре
воже мое яко мѣхъ вина мѣста кр[ю]юща
завязанъ • или яко мѣхъ ковачь
скіи разширеныи • възглю да почію
ѿверзу уста си • но ни члка не у
срамлююся, не свѣдѣ бо поднѣти
ся лицу • аще ли и мене моль изъ
ядатъ, никакоже •

Глава, лг •

И о послушаи Иове словесъ
моих, и беседу мою внушои си • се бо ѿверзох у
ста моя, и възгла языкъ
мои • чисто срце мое сло
весы, разумже устну моею чисто
разумѣетъ • Но дхъ бжіи створивыи мя, дыханіеже вседръжи
теля поучая мя • аще можеши
дажь ми ѿвѣтъ, к всему потерпи
и стани противу мнѣ, и азъ про
тиву тебе • Ѿ брения растворенъ
еси ты, якоже и азъ ѿ тогоже ра
створенія еськ, не страхъ мои тя
смятетъ, ниже рука моя тяжка
будетъ на тя, обаче реклъ еси
въ ушию моею, и гласъ глъ твоих у
слыша, занеже глеши чистъ есмь
азъ не съгрѣшая, непороченже бѣ
и не беззаконновах • зазорже на мя
обрѣте, и мнитъ мя яко против
ника себѣ • вложиже ногу мои въ
древо, и съхрани пути моя вся •
како бо глеши яко правъ есмь, и не
послуша мене вѣченъ бо есть иже
надъ земными • глешиже чесо ради
правды моея не услыша слово •
единою бо възглаетъ Гь, и вторѣмиже
вѣсеніе • или въ поучіи нощнѣм,
или яко егда нападаетъ страхъ
лютъ на члки, на дрѣманіе на ложи
тогда ѿкрыетъ ума члческаго,
видѣньми страха таковѣми устра
шивъ • Ѿвратити члка ѿ непра
вды, тѣложе его ѿ нападанія
избави • пощадѣже душу его ѿ смерти

и не напасти ему нарати . пакиже
обличи болезнію на ложи , и множе
ство костіи его ослабивъ , всякоже
брашно и пшеница невозможе при
ити , а душа его ядии хощетъ .
дондеже согніетъ плоть его , и по
кажетъ кости его тща . прибли
житьжеся на смерть душа его , и жи
вотъ его во адъ . аще будетъ
тысущь аггли смертоносцы , единъ
ѿ нихъ не оубиетъ его . аще ли
разумеетъ сердцемъ обратитися
к Богу , повѣстьже чл҃ку свою вину ,
беззаконіяже его покажетъ . и за
ступитъ и не впасти ему в смерть .
обновитьже тѣло его , якоже по
мазаніе на стѣнѣ . костиже его
исполнитъ мозга , оумягчитже
его плоть якоже младенца , и оу
строитъ и в возмужавша в чл҃цѣхъ .
помолитьжеся к Богу , и пріятъ и имъ
будетъ . видетьже лицемъ чи
стым со исповѣданіемъ . воздастьже
чл҃комъ правду , не сотворитъ оубо
влика ничтоже нелѣпо наименшины .
имѣяли на во всемъ одержаніе , не во
знаетъ праведнаго . и всѣхъ
творецъ , не преоби дѣ своего сотво
ренія . Посемже тогда зазритъ
чл҃къ сам себе гл҃я , якоже сконча , и не
достоинно мучи мя , якоже согрѣших .
Спаси душу мою не внити в истлѣ
ніе , и житіе мое свѣтъ оузритъ ,
и се все творитъ крѣпкій , путіе
три с мужемъ . но избави душу мою
ѿ смерти , да животъ мои в свѣтѣ
хвалитъ и . внимай Їове и посл
ушай мене и премолчи , и азъ в гл
агол ю . и аще суть словеса ѿвѣ
щаніи и гли , хощу бо оправдити
тя . аще ли ни , но послушай мене и
молчи , и научю тя премудрости .
кг

Гла , лд .

Отвѣщаже Еліоусъ и рече .
послушайте мене премуд
рости свѣдущеи . вну
шите ся доброе . яко оухо
словеса искушаетъ , и гор
тань вкушеніе брашна . Пріо со
творимъ себѣ , и разумѣемъ посре
дѣ себе лучшая . Яко рече Їовъ
праведенъ есмь , гь ѿятъ ми су
дъ дгаже суду моему , и лжива стрѣ
ла моя без неправды . Кто мужъ
якоже Їовъ , пиваи подражаніе яко
воду . Не согрѣшиш ли ни нечествова
ли ѿнюдь пришествіе к творящим
беззаконія , еже ходити с нечести
выми . Не рцы бо , яко нѣсть посе
щенія мужеви ѿ Бга . Тѣмже ра
зумніи сердцемъ послушайте мене ,
не буди ми пред гмь беззаконновати
и пред вседержителемъ возмястити
правдою . но воздаетъ чл҃кови яко
творитъ кождо ихъ , и на стези
мужестѣи обрящетъ и . Мнишиже
Га зло творити , иже сотвори
землю . ктоже естъ творяи по
дн҃ную , и сущее все . аще бо хоще
оудержати , и духъ в себѣ оудер
житъ . Оумретъ всяка плоть
вкупѣ , всякъже чл҃къ в землю
пойде , ѿнюдуже созданъ бысть .
аще ли не оучишися , послушай се
внуши си гласъ глаголъ . Вижд
ты творящаго беззаконіе , и губя
щаго лукавныя . сущаго вѣчна и пра
ведна нечестивѣ глаи црєви , за
конъ преступаеши , нечестивѣ иже
князем . Иже не постыдѣся лица
чтнаго , ни вѣсть честь возложи
ти мужнымъ , и оудивитися ли
цемъ ихъ . Тщеже и сосудеся ,
еже возопити и потребовати муж
зане бысть беззаконникъ синома не
мощныя . лишими бываютъ своея
правды немощніи . хотящимъ
бо сотаки дѣлати црєви и князе
сего ради тще имъ сосудетеся .
Яко чл҃къ дѣлома презрѣвша правду ,
все зрящи бу бывающее . и мѣсту
несущу на негоже не призирае . Призи
рающія бжія сила , яко не на мужи
положитъ есте . Гь бо всѣхъ види
постигаяи , несловнаяже , и слав
ная і израиля , и имже нѣсть числа .
Свѣдыи ихъ дѣла , и обратитъ
нощь и смирится . оугаситъ нече
стивыя . видимиже прѣнимъ яко
оуклонишася ѿ закона бжія .

ѡправданїиже егонеспонаша. Ꙁанеѕти
нань вопльнищаго, и избавленїе оу
богихъ слышитъ. И егыкрыетъ лице
ико оузритъ и. И на странꙋ и на
чл҃ка вкꙋпѣ, црствꙋѧ чл҃комъ ѿ
прерѣканїѧ людска. Яко кьїкрѣпко
мꙋ гл҃аи, взѧхъ и не ѕлимꙋ безъ
себе оузрю, тыже покаже ми.
Аще правдꙋ сдѣлахъ неимамъ при
ложити. Неѿсебе истѧжи ю яко
ѿринеши, яко ты изречеши, а не
азъ. И что разꙋмѣеши гл҃и.
Зѣмже смысленїи ср҃цемъ рекꙋтъ,
се мꙋжь премꙋдръ оуслыша гл҃ъ
мои. Ïѡвъже неразꙋмомъ се гл҃а,
словесаже его нехитростїю. Никакоже
нынѣ навыкни ïѡве, не дажь еще ѿ
вѣта якоже немꙋдрїи. Да не при
ложиши нагрѣхи наша, беззаконїеже
на ны намѣнитсѧ, многа словеса
гл҃ющемъ. Иречепре гм҃ъ.

кд Гл҃а, ле.

Отвѣщаже еще Елиоуй, что
се мнѣлъ еси насꙋдѣ. Ты
кто еси яко реклъ правъ
есмь пре гм҃ъ, и гл҃еши что
сотворихъ грѣхъ. Азже
ти да ѿвѣтъ, и тремъ дрꙋгѡ.
Воззри нанб҃о и виждь, смотриже ѡбла
ки коль высоцѣ сꙋть ѿтебе. Аще
согрѣшилъ еси, что сотвориши,
аще же и много беззаконовалъ еси, что
• вд кв можеши сотворити. Понеже оубо
праведенъ еси, что даси емꙋ, или
изрꙋки твоеѧ возметъ, мꙋжеви по
добномꙋ тебѣ нечестїѧ твоѧ, и
сн҃ꙋ чл҃комꙋ правда твоѧ. Ѿмно
жества ѡбажаеми возовꙋтъ, и во
зопїю ѿмышцъ многихъ. И не ре
гдѣ есть бг҃ъ сотворивыи мѧ, оу
страѧи стража нощныѧ. Ѿлꙋ
чаѧ мѧ и ѿчетверо ногъ земныхъ,
и ѿнб҃ныхъ птицъ. Тꙋ возовꙋ
и не имꙋтъ оуслышати ѿкорене
лꙋкавыхъ, зла бо видѣти нехо
щетъ гь. Самъ бо вседръжитель
видитель есть творѧщихъ беззако
нїе, и спасетъ мѧ. Прїимиже сꙋдъ
пред ним, аще можеши хвалити и
якоже есть мнѣ нынѣ. Яко нѣсть
посѣщаѧи гнѣва его, и непозна пре
грѣшенїемъ его ѕѣло. Иѡвъ бо всꙋе
ѿверзаетъ оуста своѧ, не вѣдѣ
нїемъ словеса оумножаетъ.

Гл҃а, лѕ.

Приложже еще Елиоуй, и ре. кѕ
пожди ми мало еще, да тѧ
наоучю. Еще бо оу мене есть
бесѣда, прїимꙋ хитро
сть мою ѿдалеча. Дѣлыже
моими правдꙋ рекꙋ воистиннꙋ,
и не неправедны гл҃ы, безъ правды
разꙋмѣеши. Вѣждьже яко гь не ѿ
кресетъ ѕлаго, силенъ крѣпостїю
ср҃ца нечестивы не жива сотвори и
сꙋдъ нищимъ даетъ. Не ѿиметъ ѿправ
диваго ѡчїю своею, и съ цари напрестолѣ
посадитъ, и на побѣдꙋ вознесетъ его.
Связании врꙋчныхъ оузахъ, яти
бꙋдꙋтъ южемъ нищеты. И возвѣ
ститъ имъ дѣла их, и прегрѣшенїе их,
яко оукрѣпитсѧ. Но праведнаго оу
слышитъ, и ре яко ѡбратѧтсѧ ѿнепра
вды. Аще оубо оуслышатъ и поработаю,
скончаютъ дни своѧ во благихъ, и лѣ
та своѧ во благолѣпотѣ. Нечести
выхъже не спасетъ, зане нехотѣ
ша вѣдѣти га, и занеже оучими
и непослꙋшливи бѣша. И лицемѣ
ри ср҃цемъ возмꙋтѧтъ ѧрость, и не
возопїютъ яко свѧза ихъ. Да
оумрετъ воюности дꙋша ихъ, жи
тїеже ихъ водомо аггелы. Занеже
ѡскорбиша недꙋжна и немощна, сꙋдъ
же кроткихъ ѿвръже. И понеже
преселиꙋтѧ ѿоустъ врагъ, бездна
проитїе подъ нею, и не иде трапе
за твоѧ исполнь тꙋка. Не ѡскꙋ
дѣетъже праведны сꙋдъ, ѧростьже
нанечестивыѧ бꙋдетъ. Нечестїѧ
ради даровъ ихъ, иже прїимахꙋ
нанеправдѣ. Да не оуклонитсѧ волею
оумъ, мольба вобѣдѣ сꙋщемъ не
мощнымъ. И всѣхъ крѣпльщихсѧ
крѣпостїи не привлецы, взыти лю
демъ вни мѣсто, но сохранисѧ.
Не содѣи ѕла, ѿсихъ бо ѿтѧтсѧ
ѿнищеты. И се крѣпкїи оудержи
крѣпостїю своею. Кто бо есть яки
той силенъ. Кто есть пытаѧи

лп со

пѹть его, или кто рекъ сътвори
неправдꙋ. Помѧни ꙗко велїа дѣла
его сꙋть, ихже владѣша мꙋжїе.
всѧкъ чл҃къ видѣ ѡ҃ нее, ꙗко бо доми
сꙋть чл҃цы. Исе крѣпкїи великїи,
и неоувѣмы число лѣтъ его бесконца.
честныже емꙋ сꙋть каплѧ дождевныѧ
и излѣютсѧ дождемъ въ облакъ,
потекꙋтъ ѡбетшанїѧ, ѡсѣниша же
облацы на премноги громы. Времѧ
постави скотꙋ. вѣдатьже ложа
чинъ. ѡ всемъ семъ недивитлисѧ
тисѧ оумъ, ни изменѧетъ тисѧ
ср҃це ѿтѣла. Аще разꙋмѣеши ѿ
простертїѧ облачнаго ꙗвленьство
скинїѧ его, се простираетъ на нюже
свѣтъ. И коренїѧ морскаѧ покры,
тѣми бо сꙋдитъ людемъ, дасть
пищꙋ могꙋщемꙋ. И на рꙋкꙋ покры
свѣтъ, и заповѣда ѡ нем стрѣ
лѧющемꙋ. възвѣститъ ѡ немъ дрꙋ
гови своемꙋ творь и ѡ неправдѣ.

Гл҃а, л҃з.

Ѡ сихъ смѧтесѧ ср҃це мое,
и ѿтръжесѧ ѿ мѣста сво
его. Послꙋшаи слꙋха,
гнѣвомъ ꙗрости гн҃ѧ, и
поꙋченїе изоꙋстъ его изы
идетъ. Подъ всѣмъ нб҃омъ начатїо
его, исвѣтъ его на крилꙋ земли.
въслѣдъ его възопїетъ гласомъ,
и възгремитъ гласомъ оукоренїѧ
своего, и неизмѣнитъ ихъ ꙗко оу
слышитъ гласъ его. Възгреми
крѣпкїи гласомъ своимъ дивны,
часть положи скотомъ, вѣдѣтиже
ложным чинъ. Ѡ сихъ всѣхъ неоу
дивилсѧ оумъ, и не изменилсѧ
ср҃це ѿ тѣла. Сътвори бо велїа
ихже невѣдѣхомъ. оучинѧѧи
снѣгꙋ бꙋди на земли, и зимꙋ дожде
силы его. В рꙋцѣ всѧкого чл҃ка на
знаменаетъ, да познаетъ всѧкъ
чл҃къ свою немощь. Внидошаже
звѣри подъ кровъ, оумолкошаже на
ложи. Ѿ хлѣвины нахꙋдитъ бо
лѣзни, и ѿ горъ зима. И ѿ дыха
нїѧ крѣпка даетъ мразъ, крѣпитже
водꙋ ꙗкоже хощетъ. И избранна
оустрашаетъ облакъ, проженетъ

облакъ свѣтъ его. И самъ ѡкрестнаѧ
стнаѧ раскратитъ, егда въсхо
щетъ въ дѣла своѧ, и все елико за
повѣстъ имъ. То оучинено есть
ѿ него на земли, аще ли на наше на
казанїе, аще ли на землю свою,
аще на мꙋть обращетъ и, вн҃ꙋши
си Іѡве. Стани оучаисѧ силы
гн҃ѧ. Вѣмы бо ꙗко бг҃ъ положи дѣла
своѧ, свѣтъ сътвори ѿ тмы.
Свѣстьже разꙋжденїе облака, из
слѣдова паденїѧ злыхъ, и твоѧ
одежда тепла. Помолчаетже по
земли, ѿ юга оутверженїе ей.
въ ѡбѣщанїе крѣпкїи, ꙗко видѣнїе
разлитїѧ. Почто наоучи мѧ что
речемъ емꙋ, и престанемъ многа
гл҃юща, еда книги или книгчїами
престоѧтъ, еда чл҃ка съставлѧю
глати оумолчꙋ, всѣмъ есть неви
димъ свѣтъ. свѣтли есть въ
обетшанїи, ꙗкоже ѿ него на ѡбла
цехъ. Ѿ сѣвера ѡблакъ затворе
нїи, ѡ сихъ велїа слава, и чть ѿ все
держителѧ. И не обрѣтаемъ иного
подобна крѣпости его сꙋдѧщемꙋ
правдꙋ. не мнишли оуслышати
емꙋ. Тѣмже оубоѧтсѧ его чл҃цы,
оубоѧтжесѧ его и премꙋдрїи ср҃цемъ.
преставшꙋже Елїоусꙋ ѿ бесѣды.

Гл҃а, л҃и.

Рече гь҃ Іѡвꙋ, бꙋрею и ѡбла
комъ, кто се есть таи мѧ
ѿ мене съвѣтъ. оудръ
жаниже гл҃ы въ ср҃цы мене же
мнитсѧ таити. Препо
ѧши ꙗко мꙋжъ чресла своѧ, въпро
шюже тѧ, тыже ми ѿвѣщаи.
Гдѣ бѣ егда ѡсновахъ землю повѣж ѧ а мѡ а
ми аще еси свѣнразꙋмъ. кто положи
мѣры еѧ аще свѣси. или кто нанъ
сыи вервь на ню. на чемже столпи
еѧ оутвержени сꙋть, ктоже есть
вложен камень оугълныи на ню.
Егда быша звѣзды, въсхвалиша
мѧ гласомъ велїемъ вси аггли мои.
заградихъже море вратмы, егдасѧ
рождааше ис чрева м҃тре своеѧ исхо
ждааше. Положихъже емꙋ облакы
одѣѧнїе, темность еѧ родихъ

и положихъ ѥи предѣлы, ѡбложивъ
затворы и врата. рѣхъже ѥмꙋ до сего
прiидеши и не прейдеши, но в себѣ ѥи
съкрꙋшатъ тисѧ волны. или при
тебѣ съставихъ свѣтъ оутреннiи,
деньницаже вѣсть чинъ свои.
ѩтисѧ за крилꙋ землѧ, ѿтрѧсти
нечестивыѧ ѿнеѧ. или ты брѥніе
вземъ ѿ землѧ създалъ ѥси живо
тно, и глаголиваго посадилъ ѥси на зе
мли. ѿималъже ѿ нечестивыхъ свѣтъ,
мышцꙋже величавыхъ съкрꙋши ли.
прiидеже ли на источники морѧ, сто
памиже ли безднѣ ходилъ ѥси.
ѿверзаютъже ли тисѧ страхомъ вра
та смерти, вратницыже ли адовы
видѣвше тѧ оубоѧшесѧ. оуктѣ
силиже широтꙋ поднебныѧ, повѣжже
ми колика ѥсть. в коеиже земли
вселѧетсѧ свѣтъ, тмѣже кое ѥсть
мѣсто. аще оубо ведеши мѧ въ
предѣлы ихъ, ащеже ли и вѣси стезѧ
ихъ. вѣмибо ѩко тогда роженъ
ѥси, числоже лѣтъ твоихъ много.
Прiиде ли въ сокровища снѣга, съ
кровищаже града видѣ ли. щадиже
ли тисѧ в час врагъ, или въ день
рати и свара. ѿкꙋдыже ли исходи
слана. ѥюже разсыпаетсѧ югъ на
поднебнꙋю. Ктоже ли оуготовалъ
дождю велiю пролiанiе, пꙋтьже мо
нiи на грома. ѡдождити землю на
нейже нѣсть мꙋжа, и пꙋстыню иде
же чл҃ка нѣсть внеи. Насытити
непроходимꙋ не селенꙋ, прозѧбнꙋти
исхода злака. Кто ѥсть дождю
ѿцъ, ктоже ѥсть рождiи дꙋги,
грꙋдiе росное, и чiего чрева исходи
ледъ, сланꙋже на нб҃се кто родилъ,
и исходитъ ѩко вода текꙋщiа. ли
це нечестива кто ѿтрѧслъ ѥсть.
разꙋмѣже ли ѥси союзъ власожели,
и ограженiе крꙋжилицъ ѿверзлъ
ѥси. или ѿверзеши ѕвѣздꙋ въ вре
мѧ ѥѧ, и вечернюю ѕвѣздꙋ власы
ѥѧ привлечеши ли. Свѣсиже ли
премѣненiа нбныѧ, или бывающаѧ
въ кꙋпѣ поднебесемъ. Призовеши ли
ѡблакъ гласомъ, и трѧсенiемъ водъ,
послꙋшаетъ ли тѧ. послешиже ли

бл҃веси и поидꙋтъ, рекꙋтже ли ти что
ѥсть. Ктоже далъ ѥсть женамъ
тканiѧ премꙋдрость, или изме
чтанiа многiа хитрость. Ктоже
честныи ѡблаки премꙋдростiю, нбо
же на землю преклонилъ. Разлiа
жесѧ ѩко землѧ прашна, прилѣпи
же ѥсть ѩкоже камыкъ на четыри
оуглы.

Гл҃а, лд.

Оуловиши ли львомъ ѩдь,
и дꙋша ѕмiевы насытиши
ли. оубоѧтбосѧ на ложи
своихъ, съдѧтже и вберлогѣ
алчюще. Ктоже
вранꙋ оуготова пищꙋ, птенцыбо
ѥго къ гꙋ възваша, заблꙋжающе
брашна ищꙋще. Аще разꙋмѣлъ
ѥси времѧ рожества козъ на каменiи,
оухранилъже ли ѥси ѥще болѣзни еленѧ.
челъже ли ѥси мца ихъ, много роже
номꙋ ихъ болезни разрѣшилъ ли
ѥси. въскормилъже ли ѥси птенца
внѣ страха и безболѣзни. пачеже
ли ихъ ѿпꙋстиши да съвершатсѧ чада
ихъ, и оумножатсѧ в житѣ,
и изыидетъ и не възвратитсѧ вни.
Ктоже ѥсть пꙋстивыи ѡслѧ дикiѧго
свободѣ, оузыже ѥго кто разрѣши.
положиже житiе ѥго пꙋстыню, и все
ленiе ѥго въ скраи морь. смѣѥсѧ
многꙋ народꙋ града, закораже дан
ничьска не слыша. посмотритъ горъ
комъ пажить свою, и въслѣдъ всѧкъ
злакъ ищетъ. похощетъже ти
инорогъ поработати, или спати
въ ѩслехъ твоихъ. привѧжешиже
ремень игꙋ ѥго, и проженетъ ти бра
зды на поли. надѣешилисѧ нань
ѩко многа крѣпость ѥго, пꙋстиши
же ли нань дѣла своѧ. вѣрꙋешиже
ли ѩко въздастъ ти сѣмѧ, внесеже
ли ти въ гꙋмно. Крилома веселѧ
щесѧ ѥласса, аще зачнетъ асида
и носса. ѩко ѡставитъ на земли
ѩица своѧ, и перстьсогрѣетъ. и
забы нага и разметтъ, и ѕвѣрь сел
ныи попереститъ и. ѡжестиже чада
своѧ, ѩко не бтъ тще трꙋдитсѧ бе
страха. Ѩко премолчалъ бо ѥси

премудрость бгъ, и не раздѣлилъ ѥси
ѥи разуму. Навремяже высоты
възнесетъ, посмѣѥтся коню и сѣ
дѧщему нанемъ. Или вложилъ
ѥси коню силу, ѡблекълъже ли ѥси на
выи ѥго страхъ. Ѡбложили и ѥсь
ѡружіе, славоюже перси ѥго дерзостью,
копыты на поли играѥтъ, и исходит
на поле крѣпостію. Срѣтающій
стрѣламъ посмѣваѥтся, и не ѡбра
тится ѿ желѣза. На немъ бо и
граѥтъ лукъ и мечь, и гнѣвомъ по
требитъ землю. И не имать вѣры
ѥдини дондеже въструбитъ труба,
трубѣже трубящи гл҃етъ благо,
издалечаже ѡбонѣваѥтъ брань, стри
скомъ и вопльмъ. И твоею хитро
стію стоитъ ястребъ, простеръ
крилѣ, недвижимъ зря на югъ.
Твоимже ли повелѣніемъ възносится
ѡрелъ. неясытьже на гнѣздѣ своѥмъ
веселится, на краи камыка въ
сокровенѣ. тужеси проситъ бра
шна, издалеча ѡчи ѥго блюдета.
птищыже ѥго каляются въ крови,
идеже аще будутъ мертвци, абіе
ѡбрѣтаются. И ѿвѣща гь къ
Іѡву и рече, не судъ ли сдоволенъ судиши,
ѡбличая ба ѿвѣщаваѥтъ ѥму.
кѕ Ѿвѣщаже Іѡвъ гви и рече. почто
ѥще азъ прюся, оучимъ и ѡбличаемъ
ѿ ба слышати таковая. ничтоже
сыи. азъже кіи ѿвѣтъ дамъ к семму,
руку положу на оустѣхъ си. Единою
кн глахъ, ѡбтерпѣмже неприложу.

Глава, м.

Пакы ѿвѣщавъ гь рече къ Іѡву
ѿ ѡблака. ни, но препоя
ши яко мужъ чресла своя,
въспрошуюже тя, тыже ми
ѿвѣщаи. И не ѿверзи суда
моѥго, ниже мни мя инако ти сътвори
ша мене, или да явишися праведн.
Или мышца ти ѥсть на га, или гласо
мъ якоже онъ гримиши. пріимиже вы
соту и силу, въ славуже и въ честь
ѡблецыся. Пусти же аггелы гнѣвомъ,
и всякогоже оукорника смири. и ве
личаваже оугаси, сгнииже нечти
выя. Скрыи же въ земли вкупѣ

вкупѣ. лица и безчестія исполни,
съкрыиже въ земли внѣ, и исповѣмъ
оубо яко можетъ десница твоя спсти.
Но оубо се ѥсть звѣрь оу тебе, тра
вуже акы воловѣ ястъ. Се оубо ѥсть
крѣпость ѥго на чреслѣхъ ѥго, силаже
ѥго на пупѣ чрева ѥго. Постави бо
ѡшибъ яко кипарисъ, жилыже ѥго
яко оуже сплетены суть. Ребраже
ѥго ребра мѣдяна, хребетъже ѥго
желѣзо лїяно. Ѥже ѥсть начатокъ
зданія гня, сътворенъ поруганъ
быти аггелы ѥго. Въшедже нагору
ѡстру сътвори радость четвероногимъ
въ тартарѣ. Подъ всякимъ древомъ
спитъ, при рогозѣ и тростію и зе
лію ѡгоретившии. Ѡсѣняетъже ѥго
древо велико с вѣтораслми, и вѣтвья
вербія. Аще будетъ потопъ не
ощутитъ, оуповаѥтъ яко прира
зится Іѡрданъ въ оуста ѥго. пре
ѡчима ѥго пріиметъ и, жестокъ
бывая, провождаѥтъ ноздри ѥго.
Извлечеши ли змія оудицею, или ѹщѧ г
ѡбложиши ѡгласъ ѡ ноздрехъ ѥго,
или вдежеши кольце в ноздри ѥго, ши
ломже провертиши ли оустну ѥго.
Възглаголетъже ли ти молитвы, или
стрежеши кроткіи. Сътворитьже
ли завѣтъ стобою, поимешиже ли
ѥго раба вѣчна. Поиграешиже ли
снимъ якоже с птицею, или свя
жеши и яко птицу на поли. Пита
ютли же ся ѡ немъ страны, раздѣ
ляютъже и языцы финики. Всеже
плавающее сниидется, принесетъже
единою кожю ѡшибъ ѥго, и въ корабле
рыбари ѥго. Възложишиже на нь
руку. помени брань ѥго на тѣлѣ ѥго,
и ктому небуди. Невидѣлъ ли ѥси
ѥго, неглаемыхъ ли дивился ѥси, небо
и ши ли ся яко оуготованное ся.

Глава, ма.

Кто бо ѥсть иже мнится проти ѡ пол іерем и
витъ, или противляяся
стерпитъ, или небеся
понеже нами моя ѥсть. Не оу
молчю ѥго ради, и словоси лы
помилую равнаго ѥго. Кто ѿкрыѥтъ
лице ѡблеченія ѥго, в согбенія сердца

его кто оубо вниде • двери лицю его кто отверзе, окрест зубы его страх • оутроба его щити медяна, союз же его якоже смирит камыкъ, единъ другому прилипаемъ, духъ же не проидетъ его • яко мужъ брату своему прилепитися, содержитже ся и не отторгнется • вочхновении его просветится светъ, очи же его видение денница, из оустъ его исходятъ свещы горящая • и верже ни сывают одриже лезни и огнени • из ноздрий же его исходит дымъ пещи горящия огнем и оуглми • душа же его яко оуглие, и яко пламы из оустъ его исходит • На выиже его вселяется сила, пред ним течет пагуба • плоти же телесе его прилипаютъ • лиется нань и не движится • срдце его не подвижится аки камыкъ, стоит же аки наковално непобедимо • обращьшуже ся ему страх зверемъ четвероногим по земли скачющимъ • аще срящет и душа, ничтоже несть творяще ему, копие вонзено и бранно. имать бо железо аки плевы, медь же аки древо гнило • Не оуязвит его лукъ медянъ, и мнит бо пращу аки сено • аки не стебление вменишася ему млатове, ругается же трусу огненому • ложе его остни остри, вся коже злато морское пред ним яко же брение без числена • возжигает бездну якоже котелъ огни, и мнит же море яко потребление, и преисподняя бездны якоже пленника, и мнелъ бо бездну в прохождение • Несть ничтоже подобно ему на земли, сотворено поругати быти аггелы моими • все высокое зрит, сам же царь всемъ сущимъ в водах •

Глава, мв •

кд Отвещаже Иов, и рече к Господу • вемъ, яко все можеши, не неможнаже ти ничтоже • кто бо есть таяй тебе совет, щадяй же словеса и мне ся мниши таити • Ктоже возвестит ми, ихже не видех, велия и дивная, ихже не сведехъ • Послушай мене Господи, да и азъ возглаголю, вопрошу же тя

ты же мя наоучи • слухом бо оуха оуслышах тя первее, ныне же око мое виде тя • тем же оукорих себе сам и истаях, и мню себе землю и пепелъ • Бысть же егда глагола Господь глаголы сия Иову. рече Господь Елифазу Феманитину • согрешил еси ты, и оба друга твоя • не глаголаста бо предо мною ничтоже истинна, яко рабъ мой Иов • Ныне же поимите семь телецъ и семь овенъ • и идите ко рабу моему Иову, и да сотворит жертву за вы • Иов же рабъ мой помолится за вас, точию бо лица его прииму, аще не его ради погубил бых оубо вас • не глаголаста бо истинны на раба моего Иова • И отиде же Ели- л
фасъ Феманитинъ, и Валдадъ Савхеинъ, и Софаръ Минеинъ, и сотвориша якоже повеле има Господь • и отпусти грехи имъ Иова ради • Господь же ла
возврати Иова, молящуже ся ему о друзех своих, и отпусти имъ грехи ихъ • и даде Господь сугубо елико бе прежде Иову • лв
Слышашаже вся братия его, и вси сестры его, вся бывшая ему • и приидоша к нему вси елицы знаахуего первее, ядоша и пиша оу него • оутешиша его, и дивишася о всех, еже наведе Богъ нань • дастьже ему кождо агницу едину, и д драмы злата незнаменована • Господь же благослови последняя Иову, нежели прежняя • Быстьже скота его овецъ ді, вельблюдъ ѕ, и супругъ воловъ а, и ослицъ стада а • родишася же ему сынов семь, и дщери три • Прозва первую день, и вторую касия, третию же амалфеи рогъ • и не обретошася подобни им въ лепоте дщерям Иовлим въ поднебесней • дастьже Иов дщеремъ своим наследие въ братии их • Живже Иов по язве той лет р и о • всех же лет живот его сми • и виде Иов сыны своя, и сыны сынов своих даже до четвертаго колена • оумре Иов старъ, и исполнь дний •

Конецъ книги Иововых • имать всех, глав, мв •

Двда пррка и цря пѣснь. каѳисма а

Ѱало двдв҃ а, неѡписанъ ѿеврей.

Блаженъ мужъ, иже не иде на совѣтъ нечестивыхъ, и
на пути грѣшныхъ не ста,
и на сѣдалищи губитель не
сѣде. Но въ законѣ гни
воля его. и въ законѣ его поучит-
ся днь и нощь. И будетъ яко дре-
во сажено при исходищихъ водъ,
иже плодъ свой дастъ во время свое.
и листъ его не ѿпадетъ, и вся ели-
ка аще творитъ, успѣетъ. Не
тако нечестивїи, не тако. Но яко
прахъ егоже възмѣтаетъ вѣтръ,
ѿлица земли. Сего ради не воскре-
снутъ нечестивїи на судъ, ни грѣ-
шницы въ совѣтъ праведныхъ. Яко
свѣсть гь путь праведныхъ, и
путь нечестивыхъ погибнетъ.

Ѱало двдв҃, в.

Вскую шаташася языцы,
и людїе поучишася тщет-
нымъ: Предсташа цри
земстїи, и князи собра-
шася вкупѣ, на га и на ха
его. растерзаемъ узы ихъ, и
ѿвержемъ ѿнасъ иго ихъ. Живый
на нбсѣхъ посмѣется имъ, и
гь поругается имъ. Тогда въз-
глаголетъ къ нимъ гнѣвомъ своимъ,
и яростїю своею смутитъ а. Азъ
же поставленъ есмь црь ѿнего, на
сїонѣ горѣ стѣй его, възвѣ-
щая повелѣнїе гне. Гь рече къ мнѣ,
снъ мой еси ты, азъ днесь родихъ
тя. проси ѿмене, и дамъ ти язы-
ки достоянїе твое, и ѡдержанїе
твое концы земли. Упасеши а
палицею желѣзною, яко сосуды
скудельнича сокрушиши а. И нынѣ
цріе разумѣйте, накажитеся
вси судящеи земли. Работайте
гви со страхомъ, и радуйтеся
ему со трепетомъ. Прїимѣте на-
казанїе, да некогда прогнѣвается
гь, и погибнете ѿпути праведна.
егда возгоритъся вскорѣ ярость его.
блажени вси надѣющеися нань.

Ѱало двдв҃ г, внегда ѿбѣгаше
ѿлица авесалома сна своего.

Ги, что ся умножиша стужа-
ющеи ми: мнози востаю-
тъ на мя. мнози глють
дши моей, нѣсть спсенїя
ему о бзѣ его. Ты же ги
заступникъ мой еси, слава моя,
и възносяй главу мою. Гласомъ мо-
имъ къ гу воззвахъ, и услыша
мя ѿгоры стыя своея. Азъ же уснухъ
и спахъ, востахъ, яко гь заступи-
тъ мя. Не убоюся ѿтемъ лю-
дїи, окрестъ нападающихъ на мя.
воскресни ги, спси мя бже мой. Яко ты
поразилъ еси вся враждующыя ми всуе,
зубы грѣшникомъ сокрушилъ еси.
Гне есть спсенїе, и на людехъ твоихъ
блгословенїе твое.

Слава. Ѱало двдв҃ д. в конецъ,
пѣсни.

Внегда призвахъ, услыша ма
бгъ правды моея. Въ ско-
рби распространилъ мя еси.
ущедри мя и услыши молит-
ву мою. Снве члвчстїи,
доколѣ тяжкосердїи: вскую лю-
бите суету и ищете лжи: и у-
вѣдите, яко удиви гь прпбнаго своего.
гь услышитъ мя, внегда возову
к нему. Гнѣвайтеся, и не согрѣ-
шайте. Яже глаголете в сердцыхъ ва-
шихъ, на ложихъ вашихъ умилит-
теся. Пожрите жертву правды,
и уповайте на га. Мнози глють
кто явитъ намъ блгая: знаме-
нася на насъ свѣтъ лица твоего ги,
далъ еси веселїе в сердцы моемъ. Ѿ
плода пшеница, вина и елея своего
умножишася. Въ мирѣ вкупѣ
усну, и почїю. Яко ты ги единаго на
упованїе вселилъ мя еси.

Ѱало двдв҃ е.
ѡ наслѣдствующыхъ.

Глы моя внуши гї, разу
мѣи званїе мое, вонми
гла млтвы моея, црю
мои и бже мои. Яко к тебѣ
помолюся гї, заоутра оу
слыши гла мои. Заоутра преста
ну ти, и оузриши мя, яко бгъ не хо
тя беззаконїе ты еси. Не прїидетъ
к тебѣ лукавнуяи, ни пребудутъ
же законопрестꙋпницы пред очима
твоима. Възненавидѣлъ еси вся
творящая беззаконїе, погубиши
вся глаголющая лжу. Мужа крови и ль
стива гнушается гь. Азъ же
множествомъ млти твоея, вни
ду в домъ твои, поклонюся къ црькви
стѣи твоеи, въ страсѣ твоемъ.
Гї настави мя правдою твоею, вра
гъ моихъ ради исправи пред собою пу
ть мои. Яко нѣсть въ оустѣхъ и
истинны, срдце ихъ суетно. Гро
бъ отверзтъ гортань ихъ, языки
своими льщаху, суди имъ бже. Да
отпадутъ от мыслеи своихъ, по мно
жеству нечестїя ихъ изрини я,
яко прогнѣваша тя гї. И да възвесе
лятся вси оупованїщеи на тя,
въ вѣки възрадуются и вселиши ся
в них. И похвалятся о тебѣ вси лю
бящеи имя твое, яко ты благословиши
праведника. Гї, яко оружїемъ благово
ленїя вѣнчалъ еси насъ.

Ѱло двдѣ ѕ,

въ конецъ въ пѣснехъ о осмѣмъ.

Гї, да не яростїю твоею обличи
ши мене, ни же гнѣвомъ
твоимъ покажеши мене.
Помилуи мя гї, яко немощенъ
есмь, исцѣли мя гї, яко
смятошася кости мои. И душа моя
смутися зѣло, и ты гї доколѣ:
обрати гї, избави душу мою. Спси
мя ради млти твоея. Яко нѣсть
въ смерти поминаяи тебе, въ адѣ
же кто исповѣстьтися: оутру
дихся въздыханїемъ моимъ, и
змыю на всяку нощь ложе мое, сле
зами моими постелю мою омочю.
Смутися от ярости око мое, обет
шахъ въ всѣхъ вразѣхъ моихъ:

Отступите от мене вси творящеи
беззаконїе, яко оуслыша гь гласъ пла
ча моего. Оуслыша гь моленїе мое,
гь млтву мою прїятъ. Да постыдятся
и смятутся вси врази мои,
възвратятся и оустыдятся зѣ
ло вскорѣ. Слава. Ѱло двдѣ,
з, егоже въспѣ гви о словесѣхъ
Хусиевъ, сна Еменїина.

Гї бже мои на тя оуповахъ,
спси мя от всѣхъ гонящихъ
мя, и избави мя. Да не
когда похититъ яко левъ
душу мою, не сущу избавля
ющу, ни же спасающу. Гї бже мои
аще сътворихъ се, аще есть непра
вда въ руку моею, аще въздахъ въз
дающимъ ми зла, да отпаду оубо
от врагъ моихъ тощь. Да поженетъ
оубо врагъ душу мою, и постигнетъ,
и поперетъ въ землю животъ мои,
и славу мою в перстъ вселитъ.
Въстани гї гнѣвомъ твоимъ, въ
знесися въ концыхъ врагъ твоихъ.
И въстани гї бже мои повелѣнїемъ
имже заповѣда, и сонмъ людїи обы
детъ тя. И о томъ на высоту обра
тися. Гь судити людемъ. Суди
ми гї по правдѣ моеи, и по незлобѣ
моеи на мя. Да скончается злоба
грѣшны, и исправиши праведнаго,
испытая срдца и оутробы бже. Пра
ведна помощь моя от бга спасающаго
правыя срдцемъ. Бгъ судитель пра
веденъ, и крѣпокъ и долготерпѣливъ,
и не гнѣвъ наводя на вся дни. Аще
не обратитеся, оружїе свое оучистить,
лукъ свои напряже, и оуготова
и, и в немъ оуготова съсуды
смертныя, стрѣлы своя съгоря
щимъ съдѣла. Се болѣ неправдою,
зачатъ болѣзнь, и роди беззаконїе.
Ровъ изры, и ископа и, и впадеся
въ яму, юже съдѣла. Обратитъ
ся болѣзнь его на главу его, и на връхъ
его неправда его снидетъ. Исповѣ
мся гви по правдѣ его, и пою имени
гню вышнему.

Ѱаломъ двдѣ, и
въ конецъ о точилѣхъ.

Гї гь нашь, ꙗко чюдно имѧ
твое по всей земли. Ꙗко
взѧтсѧ велелѣпота твоѧ
превыше нбсъ. Изъ оуст
младенець и ссущихъ свѣр
шилъ еси хвалу, врагъ твоихъ ради,
разрушиши врага и мѣстника. Ꙗко
оузрю нбса, дѣла перстъ твоихъ,
луну и звѣзды, ꙗже ты основа.
Что есть члкъ ꙗко помнишии его, или
снъ члчь, ꙗко посѣщаеши его. Оума
лилъ еси его малом чимъ ѿ аггелъ,
славою и честїю вѣнчалъ еси его, и по
ставилъ еси его над дѣлы руку твоею.
Вѧ покорилъ еси под ногы его, овца
и волы вѧ, еще же и скоты полскїа.
Птица нбныѧ, и рыбы морскыѧ,
преходѧщаѧ стезѧ морскїѧ. Ги
гь нашь, ꙗко чюдно имѧ твое по всей
земли. Слава. Ѱалом, двдъ, д.

Вконець ѡ таинных сна. КА В.

Исповѣмсѧ тебѣ гн всѣмъ
срцемъ моимъ, повѣмъ
вѧ чюдеса твоѧ. Взвеселюсѧ
и възрадуюсѧ о тебѣ, пою имени твоему вы
шнїи. Внегда възвратитисѧ вра
гу моему вспѧть, изнемогутъ
и погибнутъ ѿ лица твоего. Ꙗко сотворилъ
еси судъ мои и прю мою. Сѣ
лъ еси на престолѣ судѧи правду.
Запретилъ еси ꙗзыкомъ, и погибе
нечестивыи. Имѧ его потребилъ
еси въ вѣкъ, и въ вѣкъ вѣка. Вра
гу оскудѣша оружїѧ вконець, и
грады разрушилъ еси. Погибе па
мѧть его с шумомъ, и гь въ вѣки
пребываетъ. Оуготова на судъ пре
столъ свой, и тои судит вселеннѣи
в правду, судитъ людемъ в пра
вду. И бысть гь прибѣжище оубо
гому, помощникъ въ благо времѧ
в печалехъ. И да оуповаютъ на тѧ
знающеи имѧ твое, ꙗко не оставил
еси взыскающихъ тѧ гн. Поите
гви живоущему в сїонѣ, възвѣ
стите въ ꙗзыцехъ начинанїѧ его.
Ꙗко възыскаѧ кровинихъ помѧну,
не забы званїѧ оубогих. Помилуи
мѧ гн, виждь смиренїе мое ѿ врагъ
моихъ. Възносѧи мѧ ѿ вратъ смѐ
ртныхъ, ꙗко да възвѣщу всѧ хвалы
твоѧ, въ вратѣхъ дщерѧ сїона.
Възрадуемсѧ о спасенїи твоемъ,
оуглѣбоша ꙗзыцы в пагубѣ, юже
сътвориша. В сѣти сеи, юже скрыша
оувѧзе нога ихъ. Знаемъ
есть гь судбы творѧ, в дѣлѣх руку
своею оувѧзе грѣшникъ. Да възвра
тѧтсѧ грѣшницы въ адъ, вси ꙗзы
цы забывающеи Бга. Ꙗко не до конца
забвенъ будетъ нищїи, и терпѣнїе
оубогихъ не погибнетъ до конца.
Въскрни гн да не крѣпитсѧ члкъ,
да судѧтсѧ ꙗзыцы пред тобою. По
стави гн законодавца на них, да
разумѣю ꙗзыцы, ꙗко члцы сутъ.
Вскую гн ѿстоѧ далече, презриши
въ благо времѧ в печалехъ, въ гор
дости нечестиваго възгараетсѧ ни
щїи, оувѧзаютъ в совѣтехъ ꙗже
помышлѧютъ. Ꙗко хвалимъ есть
грѣшныи в похотехъ дша своеѧ,
и обидѧи блгвимъ. Раздражи га
грѣшныи, по множеству гнѣва сво
его не взыщетъ. Нѣсть Бга пре
нимъ, осквернѧютсѧ пути его на
всѧко времѧ. Ѿемлютсѧ судбы
твоѧ ѿ лица его, всѣмъ врагомъ свo
имъ ѡдолѣетъ. Рече бо в срци своем,
не подвижусѧ ѿ рода в родъ без зла.
Егоже клѧтвы оуста его полна суть, рн г
и горести и льсти, под ꙗзыком его
трудъ и болѣзнь. Приседитъ въ
ловителе с богатыми, в таинных
оубити неповиннаго. Очи его на ни
щаго призираетъ, ловитъ в таинны
ꙗко левъ въ ограде своеи. Ловитъ
въсхитити оубогаго, въсхитити
нищаго, внегда привлещи и. Въ сѣти
своеи смиритъ и, преклонитсѧ
и падетъ, егда оудолѣетъ оубогих.
Рече бо в срци своемъ, забы Бгъ,
ѿврати лице свое, да не видитъ до
конца. Въскрни гн Бже мои, да въз
несетсѧ рука твоѧ, не забуди ни
щихъ своихъ до конца. Чесо ради про
гнѣва нечестивыи Бга, рече бо в срци
своемъ, не взыщетъ. Видиши,
ꙗко ты болѣзнь и ꙗрость смотрѧеши,

да предан будет в руце твои. тебе оставлен есть нищий, сиру ты буди помощник. сокруши мышцу грешному и лукавому. взыщется грех его, и не обрящется. Гь црь в веки, и в век века, погибнете языцы от земля его. Желание убогих услыша есть Гь, уготование срца их внят ухо твое. суди сиру и смирену, да не приложит потом величатися члвк на земли.

Въ конец, пслом двдъ, ·i·.

На Гда уповах, како речете души моей, превитай по горам яко птица. яко се грешници напрягоша лук, уготоваша стрелы в туле, състреляти въ мраце правыя срцем. Зане яже ты еси съверши, они разрушиша. праведник же что сотвори. Гь в црькви стей своей. Гь на нбси прстол его. очи его на нищаго призирает, вежди его испытает сны члческыя. Гь испытает праведнаго, и нечестиваго. любяй же неправду, ненавидит свою душу. одождит на грешники сети. огнь и жупел, и дух буренъ, часть чаша их. Яко праведен Гь, и правды възлюби, права виде лице его. Слава.

Въ конец о осмем, пслом двдъ, ·аi·.

Спаси мя Ги, яко оскуде преподобный, яко умалишася истины от снов члческих. Суетная гла кождо къ искренему своему. устны льстивыя в срдци, и в срдци глаголаша злая. Потребит Гь вся устны льстивыя, и язык велеречив, рекшая, язык наш възвеличим, устны наша при нас суть. кто нам Гь есть. страсти ради нищих и въздыхания убогих, ныне въскресну гле Гь. положуся въ спасение, не обинуся о нем. Словеса Гня, словеса чиста. сребро разжежено, искушено земли, очищено седмерицею. Ты Ги съхраниши ны, и съблюдеши ны от рода сего, и въ веки. окрсть нечестивии ходят, по высоте твоей умножил еси сны члческия.

Въ конец, пслом, двдъ, ·вi·.

Доколе Ги забудеши мя до конца. доколе отвращаеши лице свое от мене. доколе положу советы въ души моей, болезни в срдци моем дни и нощь. доколе възнесется враг мой на мя. призри, и услыши мя Ги Бже мой. просвети очи мои, да не когда усну в смерть, да не когда речет враг мой, укрепихся на нь. стужающии ми въздрадуются, аще са подвижу. аз же на млсть твою уповах. въздрадуется срдце мое о спасении твоем. въспою Гви благодявшему мне, и пою имени Гню вышнему.

Въ конец пслом, двдъ, ·гi·.

Рече безумен въ срдци своем, не есть Бга. растлеша, и омерзишася въ начинаних, не есть творяй благостыня, не есть до единаго. Гь с нбсе приниче на сны члческия, видети, аще есть разумеваяй, или взыская Бга. вси уклонишася, вкупе неключими быша. не есть творяй благостыня, не есть до единаго. ни ли разумеют вси делающеи беззаконие, снедающеи люди моя въ место хлеба. Гя не призваша. тамо убояшася страха, иде же не бе страха. Яко Гь в роде праведных. совет нищаго посрамисте, яко Гь упование его есть. Кто даст от Сиона спасение Илво. внегда възвратит Гь плънение людий своих, въздрадуется Иаков, и възвеселится Илъ. Слава.

Въ конец, пслом, двдъ, ·дi·.

Ги, кто обитает въ жилищи твоем. или кто вселится въ стую гору твою. Ходяи без порока, и делаяй правду, глаголяй истину в срдци своем, иже не ульсти языком своим. и не сътвори искренему своему зла, и поношения не прият на ближняя своя. уничижен есть пред ним лукавый, бояшаяже ся Гда славит. кленыися искренему своему,

не ѿмѣтаѧсѧ. сребра своего не да́стъ в лихву, и мзды на неповинныѧ не приѧтъ. Творѧи сїѧ, не подвижитсѧ въ вѣки. Столпописанїе.

Псаломъ, двдъ, ѕі.

Съхрани мѧ гі, ꙗко на тѧ оуповахъ. рѣхъ гви, гъ мои еси ты, ꙗко блгъ моихъ не требуеши. Стымъ иже сѹть на земли его оудиви гъ всѧ хотѣнїѧ своѧ в нихъ. оумножишасѧ немощи ихъ, по сихъ оускориша. не съберѹ съборы ихъ ѿ кровїи, ни помѧнѹже именъ ихъ оустнама моима. гъ часть достоѧнїѧ моего, и чаша моеѧ. ты еси оустроѧи достоѧнїе мое мнѣ. ужа нападоша ми въ державныхъ. ибо достоѧнїе мое державно ми есть. Блгвлю гда вразумившаго мѧ, еще же и до нощи наказаша мѧ оутроба моѧ. Предзрѣхъ гда предо мною выну, ꙗко ѿ деснѹю мене есть, да сѧ не подвижу. Сего ради възвеселисѧ срце мое, и възрадовасѧ ꙗзыкъ мои, еще же и плоть моѧ всели́тсѧ на оупованїе. Ꙗко не оставиши дшѹ мою въ адѣ, ни даси же преподобномѹ своемѹ видѣти истлѣнїѧ. Сказалъ ми еси пѹти живота, и исполниши мѧ веселїѧ с лицемъ твоимъ. красота в десници твоеи в конецъ.

Молитва двдва. ѕі.

Оуслыши гі правдѹ мою, вонми моленїе мое. внѹши молитвѹ мою, не въ оустнахъ льстивыхъ. ѿ лица твоего сѹдба моѧ изыдетъ, очи мои да видита правоты. искѹсилъ еси срце мое, посѣтилъ еси нощїю. искѹсилъ мѧ еси, и не обрѣтесѧ въ мнѣ неправда. ꙗко да не възглаголютъ оуста моѧ дѣлъ члвчскихъ, за словеса оустенъ твоихъ азъ съхранихъ пѹти жестоки. съверши стопы моѧ въ стезахъ твоихъ да не подвижѹтсѧ стопы моѧ. Азъ възвахъ ꙗко оуслышалъ мѧ еси бже. приклони оухо твое мнѣ, и оуслыши глы моѧ. оудиви млти твоѧ, спсаѧи оупова́ющихъ на тѧ. ѿ противѧщихсѧ десници твоеи, съхрани мѧ гі ꙗко зѣницѹ ока. в кровѣ крилѹ твоею покрыеши мѧ, ѿ лица нечестивыхъ острастившихъ мѧ. врази мои дшѹ мою оудержаша, тѹкъ свои затвориша, оуста ихъ глаша гордынѧ. изгонѧще мѧ нынѣ обыдоша мѧ, очи свои възложиша оуклонити на землю. обьѧша мѧ ꙗко левъ готовъ на ловъ, и ꙗко скименъ обитаѧ въ скровищихъ. Въскресни гі, предвари ѧ, и запни ѧ. избави дшѹ мою ѿ нечестивыхъ, орѹжїе твое ѿ рѹкъ врагъ твоихъ. гі, ѿ малъ ѿ земли раздѣли ѧ в животѣ ихъ, и скровеныхъ твоихъ исполнисѧ оутроба ихъ. насытишасѧ сыновъ, и оставиша останки младенцемъ своимъ. Азъ же правдою ꙗвлюсѧ лицѹ твоемѹ, насыщѹсѧ внегда ꙗвити ми сѧ славѣ твоеи. Сла. В конецъ отрока гнѧ двда, иже гла гви словеса пѣсни сеѧ, въ днь вонже избави его гъ изрѹкъ всѣхъ врагъ его, и из рѹки саоуловы. и рече. ѕі. ка г.

Възлюблю тѧ гі крѣпости моѧ. гъ оутвержение мое, и прибѣжище мое, и избавитель мои. бгъ мои помощникъ мои, и оуповаю нань. защититель мои, и рогъ спсенїѧ моего, и застѹпникъ мои. Хвалѧ призовѹ гда, и ѿ врагъ моихъ спсѹсѧ. Одержаша мѧ болѣзни смертныѧ, и потоци беззаконїѧ смѹтиша мѧ. Болѣзни адовы обыдоша мѧ, предвариша мѧ сѣти смертныѧ. И въ негда скорбѣти ми призвахъ гда, и къ бгѹ моемѹ възвахъ. оуслыша ѿ црквє стыѧ своеѧ гласъ мои, и вопль мои прѣдъ нимъ внидетъ въ оуши его. И подвижесѧ и трепетна бысть земля, и основанїѧ горъ смѹтишасѧ, и подвигашасѧ, ꙗко прогнѣвасѧ на нѧ бгъ. взыде дымъ гнѣвомъ его, и огнь ѿ лица его въспламенисѧ, оуглїа възгорѣшасѧ ѿ него. И преклони нбса, и сниде, и мракъ под ногама его. и въсѣде на херѹвимъ, и летѣ, взлетѣ на крилѹ вѣтреню, и положи тмѹ закровъ свои, окрестъ его

селенїисвоего, темна вода въ облацехъ
въздушныи. Ѿ облистанїа пред ним
облацы пройдоша, градъ и углїе огне
нно. И възгреми съ небесе гь, и вы
шнїи дасть гласъ свой. Посла стрѣ
лы, и разгна а, и молнїа оумножи,
и смѧте и. И авишаса источници
водни, и ѿкрышаса основанїа все
леныиа. Ѿ запрещенїа твоего гн,
ѿ дхновенїа дха гнѣва твоего. По
сла свыше, и прїат мѧ, въсприѧ
мѧ ѿ водъ многъ. Избавить мѧ
ѿ врагъ моихъ силны, и ѿ ненавидѧ
щихъ мѧ, ако оукрѣпишаса паче
мене. Предвариша мѧ въ дн озло
бленїа моего, и бысть гь оутверже
нїе мое. И изведе мѧ на широту.
Избавить мѧ, ако въсхоте мѧ.
И въздасть ми гь по правдѣ моей,
и по чистотѣ руку моею въздасть
ми. Ако съхрани пути гнѧ, и не
нечествовахъ ѿ бга моего. Ако вса
судбы его предо мною, и ѡправданїа
его не ѿступиша ѿ мене. И буду не
порочень с нимъ, и съхранюса ѿ бе
законїа моего. И въздасть ми гь
по правдѣ моей, и по чистотѣ руку
моею, пред очима его. С препбным
прпбнъ будеши, и с мужемъ непо
винномъ неповинень будеши, и съ
избранным избранъ будеши, и съ
строптивымъ развратишиса.
Ако ты люди смиреныа спсеши, и очи
гордыхъ смириши. Ако ты просвѣ
щаеши свѣтилник мой гн, бже мой
просвѣщаеши тму мою. Ако тобою
избавлюса ѿ искушенїа, и о бзѣ
моемъ прелѣзу стѣну. Бъ мой,
непорочень путь его, словеса гнѧ ра
жжена. Защититель есть всѣм
оуповающимъ нань. Ако кто бгъ
развѣ га; и кто бгъ развѣ ба на
шего; Бъ препоасаи мѧ силою, и по
ложи непорочень путь мой. Сврь
шаа нозѣ мои ако еленѧ, и на высоки
поставлѧа мѧ. Наоучаа руцѣ мои
на брань, и положи лукъ мѣдянъ мы
шцама моима. И дал ми еси за
щищенїе спсенїа, и десница твоа
прїат мѧ. И наказанїе твое,
исправить мѧ въ конець, и наказа
нїе твое то мѧ наоучить. Оушири
еси стопы моа под мною, и не изнемо
жете плесна мои. Пожену враги
моа, и постигну а, и не възвращу
са, доньдеже скончаютса. Оскорблю
ихъ, и не възмогуть стати, падуть
под ногама моима. И препоасал
мѧ еси силою на брань, спѧл еси въ
сѧ востающаа на мѧ под мѧ. И враг
моихъ дал ми еси хребеть, и нена
видѧщаа мѧ потребил еси. Въз
зваша, и не бѣ спсаѧи, ко гу, и не
оуслыша их. И истню их ако
прах пред лицемъ вѣтру, ако бренїе
путии поглажу их. Избави мѧ
ѿ прерѣканїа людїи, поставиши мѧ
въ главу азыкомъ. Людїе иже не
видѣхъ, поработаша ми, въ слухъ
оуха оуслышаша мѧ. Снове чюжїи
сългаша ми, снове чюжїи обетша
ша, и охромоша ѿ стезь своих.
Живь гь, и благословень бгъ, и възне
сеса бгъ спсенїа моего. Бъ даали
ѿмщенїе мнѣ, и повинуаи люди под
мѧ, избавитель мой ѿ врагъ мои
гнѣвливыхъ. Ѿ въстающих на мѧ
възнесеши мѧ, ѿ мужа неправедна
избавиши мѧ. Сего ради исповѣмса
тебѣ въ азыцѣх гн, и имени твоему
пою. Величаа спсенїа црева, и тво
рѧ млть хсу своему, двду и сѣмени
его до вѣка. Слава. Въ конець,

Ѱаломъ двдвъ, ИІ.

Небеса повѣдають славу бжїю,
творенїе же руку его възвѣ
щаеть твердь. Днь дни
ѿрыгаеть глъ, и нощь но
щи възвѣщаеть разумъ.
Не суть ричи ни словеса, иже не слы
шатса гласи их. Въ всю землю
изыде вѣщанїе их, и в концѧ все
ленныа глаголи их. В слнци положи се
ленїе свое, и тои ако женихъ исходѧ
ѿ чертога своего. Възрадуетса ако
исполинъ тещи путь, ѿ конца нбсе
исхожденїе его. И срѣтенїе его до конца
нбсе, и нѣсть иже оукрыетса те
плоты его. Законъ гнь непорочень,
обращаа дшѧ. Свѣдителство гне
вѣрно.

оумꙋдрѧѧ младенца • Ѡправданїа Гн҃ѧ права , веселѧщаѧ срце , заповѣдь Гн҃ѧ свѣтла , просвѣщающи ѡчи • страх Гн҃ь чистъ , пребываѧ въ вѣкъ вѣка • сꙋдбы Гн҃ѧ истинны , ѡправданны вкꙋпѣ , въжелѣнны паче злата , и камене честна многа , и слажьша паче меда и сота • ибо рабъ твой хранитъ ихъ • внегда сохранити ихъ въздаанїе много • грѣхопаденїа кто разꙋмѣетъ ; ѿ таинныхъ моихъ ѡчисти мѧ , и ѿ чюжихъ пощади раба твоего • аще не ѡдолѣютъ ми , тогда непорочен бꙋдꙋ , и ѡчищꙋсѧ ѿ грѣха велика • и бꙋдꙋтъ въ благоволенїе словеса оустъ моихъ , и поꙋченїе срца моего предъ тобою выну • Гн҃и помощниче мой , и избавителю мой • Въ конецъ ѱалом дв҃двъ , ДІ •

Оуслышитъ тѧ Гь в днь печали , защититъ тѧ имѧ Ба҃ Іаковлѧ • послетъ ти помощь ѿ ст҃го , и ѿ Сїѡна заступитъ тѧ • помѧнетъ всѧкꙋ жертвꙋ твою , и всесожженїе твое тꙋчна бꙋди • дасть ти Гь по срдцꙋ твоемꙋ , и весь совѣтъ твой исполнитъ • възрадꙋемсѧ ѡ спсенїи твоемъ , и въ имѧ Гн҃а Ба҃ нашего възвеличимсѧ • исполнитъ Гь всѧ прошенїа твоѧ • нынѣ познах , ꙗко спсе Гь Хса своего • оуслышитъ его съ нбсе ст҃го своего , въ силах спсенїе десница его • сїи на колесницахъ , и сїи на конихъ , мыже въ имѧ Гн҃а Ба҃ нашего призовемъ • тїи спѧти быша , и падоша , мыже въстахомъ и исправихомсѧ • Гн҃и , спси црѧ , и оуслыши ны , вонже днь аще призовем тѧ •

Ѱалом дв҃двъ , К •

Гн҃и силою твоею възвеселитсѧ црь , и ѡ спсенїи твоемъ възрадꙋетсѧ зѣло • желанїе срца его далъ еси емꙋ , и хотѣнїе оустнꙋ его не лишил еси его • ꙗко предварил еси его блгвенїемъ блгостынымъ , положил еси на главѣ его вѣнецъ ѿ камене чтна • живота просил ѣ оу тебе , и дал еси емꙋ долготꙋ днїи въ вѣкъ вѣка • велїа слава его спсенїемъ твоимъ , славꙋ и велелѣпїе възложиши нань • ꙗко даси емꙋ блгвенїе въ вѣкъ вѣка , възвеселиши его радостїю с лицемъ твоимъ • ꙗко црь оуповаетъ на Гн҃а , и млтїю вышнѧго не подвижитсѧ • ѡбрѧщетсѧ рꙋка твоѧ всѣм врагомъ твоимъ , десница твоѧ ѡбрѧщетъ всѧ ненавидѧщаѧ тебе • ꙗко положиши ихъ ꙗко пещь ѡгненнꙋ въ времѧ лица твоего , Гь гнѣвомъ своимъ смѧтетъ ѧ , и снѣсть ихъ ѡгнь • плод ихъ ѿ землѧ погꙋбиши , и сѣмѧ ихъ ѿ сновъ члчскъ • ꙗко оуклониша на тѧ злаѧ , помыслиша совѣты ихже не възмогоша ꙋставити • ꙗко положиши ѧ хребетъ въ иных избытцѣхъ твоихъ , оуготоваеши лице ихъ • възнесисѧ Гн҃и силою твоею , въспоемъ и поемъ силы твоѧ • Слава • Въ конецъ , ѡ заствпленїи оутреннемъ • Ѱаломъ , дв҃двъ , КА •

Бже бже мой вонми ми , въскꙋю ѡставил мѧ ; далече ѿ спсенїа моего словеса грѣхопаденїи моихъ • Бже мой възовꙋ въ днь , и не оуслышиши • и в нощи , и не в безꙋмїе мнѣ • тыже въ ст҃ѣмъ живеши , хвала Іи҃лва • на тѧ оуповаша ѿцы наши • оуповаша , и избавил еси ихъ • к тебѣ възваша , и спсошасѧ • на тѧ оуповаша , и не постыдѣшасѧ • азъже есмь червь , а не члвкъ • поношенїе члкомъ , и оуниченїе людемъ • вси видѧщїи мѧ порꙋгашамисѧ , глаша оустнами , покиваша главꙋ • оуповал на Гн҃а , да избавитъ и • да спсетъ его , ꙗко хощетъ его • ꙗко ты еси исторгїи мѧ из чрева , оупованїе мое ѿ сосꙋ мтре моеѧ • к тебѣ привержен есмь ѿ ложеснъ , ѿ чрева мтре моеѧ бъ мой еси ты • не ѿстꙋпи ѿ мене , ꙗко скорбь близъ , ꙗко нѣсть помагающа ми • ѡбыдоша мѧ телцы мнози , юнцы тꙋчнїи ѡдержаша мѧ •

м҃ кз
ма҃ ѳ
ма кз
м кз
мꙋдрі в

ѿверзоша на мѧ оуста своѧ, ӕко лев
въсхыщаѧ и рыкаѧ. ӕко вода излі
ѧсѧ, и расыпашасѧ всѧ кости моѧ.
бысть срце мое ӕко воскъ таѧ, посре
дѣ чрева моего. и сше ӕко скудель крѣ
пость моѧ, и ӕзыкъ мой прилпе гор
тани моему, и в перьсть смерти св
велъ мѧ еси. ӕко обыдоша мѧ пси
мнози, сонмъ лукавыхъ одержаша
ма кз ма еі лу кг мѧ. ископаша руцѣ мои и нозѣ мои,
исчетоша всѧ кости моѧ. тіи же
смотриша, и презрѣша мѧ. раздѣ
ма кз ма еі лу кг лиша ризы моѧ себѣ, и о одежи мо
іоа ді ей меташа жребіа. ты же ги не оуда
ли помощь твою ѿ мене, на заступ
ленїе мое вонми. избави ѿ оружїа
душу мою, и из руки песіа єдинородную
мою. спси мѧ ѿ оустъ лвовъ, и
ѿ рогъ єдинорожь, смиреніе мое.
* евре б повѣмъ имѧ твое братіи моей, по
средѣ црькве въспою тѧ. боѧщеисѧ
га въсхвалите и, все сѣмѧ іаковле
прославите и. да оубоитжесѧ ѿ не
го все сѣмѧ ізлево, ӕко не оуничижи
ни негодова млтвы ницаго. ни ѿ
врати же лица своего ѿ мене. и егда
въззвахъ къ нему, оуслыша мѧ.
ѿ тебе похвала моѧ, в црькви вели
цѣй исповѣмсѧ тебѣ. млтвы моѧ
въздам пред боѧщимисѧ его. ӕдѧть
нищіи, и насытѧтсѧ. и въсхва
лѧть га взыскающеи его, живы бу
дуть срца ихъ в вѣкъ вѣка. по
мѧнутсѧ, и обратѧтсѧ къ гу вси
концы земла, и поклонѧтсѧ пред ни
всѧ очьствіѧ ѧзыкъ. ӕко гне єсть
цртвіе, и той обладаеть ѧзыки.
ѧдоша и поклонишасѧ вси тучнии зе
млѧ, пред нимъ припадуть вси низхо
дѧщеи в землю. и душа моѧ тому
живеть, и сѣмѧ мое поработаеть
ему. възвѣститсѧ гви родъ гра
дущіи, и възвѣстѧть правду его
людемъ рождьшимсѧ, иже створи
ри гь. Ψло двдвъ, кв.

Гь пасеть мѧ, и ничтоже мѧ
лишить, на мѣсте злач
нѣ, тамо всели мѧ. на во
дѣ покойнѣ въспита мѧ,
душу мою обрати. наста
ви мѧ на стезѧ правды, имени ради
его. аще бо и пойду посредѣ сѣни
смертныхъ, не оубоюсѧ зла, ӕко
ты съ мною еси. жезлъ твой и пали
ца твоѧ, тамо оутѣшиста. оу
готовалъ еси предо мною трапезу
престужающимъ ми. оумасти
еси елеомъ главу мою, и чаша твоѧ
оупоѧющи мѧ ӕко державна. и ми
лость твоѧ поженеть мѧ, вседни
живота моего. и вселити ми сѧ в до
мъ гнь в долготу днїи. Ψло двдвъ кг,
въ єдінъ ѿ суботъ.

Гнѧ єсть земла, и исполне
нїе еѧ. вселеннаѧ, и вси
живущеи на ней. той на мо
рѣхъ основалъ ю єсть, и на
рѣка оуготовалъ ю єсть.
кто възыдеть на гору гню, и кто
станеть на мѣсте стѣмъ его; не
повиненъ рукама и чистъ срцемъ,
иже не пріѧть на суе душу своею, и не
клѧтсѧ лестію искренему своему.
сей пріиметь бвленіе ѿ га, и млтты
ню ѿ ба спса своего. сей родъ ищу
щих га, ищущи лице ба іаковлѧ.
възмѣте врата кнѧзи ваша, и въ
змѣтесѧ врата вѣчнаѧ, и вни
деть црь славы. кто єсть сей црь славы;
гь крѣпокъ и силенъ, гь силенъ въ бра
ни. възмѣте врата кнѧзи ваша,
и възмѣтесѧ врата вѣчнаѧ, и вни
деть црь славы. кто єсть сей црь сла
вы; гь силъ, тои єсть црь славы.
Ψло двдвъ, кд. слава ка

Кь тебѣ ги възвигохъ ду
шу мою, бже мой на тѧ оупова
да не постыжусѧ в вѣкъ.
ни посмѣють мнѣ врази мои.
ибо вси терпѧщеи тѧ, не
постыдѧтсѧ. да постыдѧтсѧ
безаконнующеи всуе. пути твоѧ
ги скажи ми, и стезѧмъ твоимъ
наоучи мѧ. настави мѧ на истину
твою, и наоучи мѧ. ӕко ты еси бъ
спсъ мой, и тебе терпѣхъ весь днь.
помѧни щедроты твоихъ ги, и ми
лости твоѧ, ӕко ѿ вѣка суть. грѣ
хи юности моеѧ и невѣденіѧ моего не по
мѧни. по млсти твоей помѧни мѧ
ты.

ради бл҃гти твоеѧ гн҃и. Бл҃гъ и правъ гь, сего ради законоположитъ согрѣшающимъ на пути. Наставитъ кроткїѧ на судъ, научитъ кроткїѧ путемъ своимъ. Вси путїе гн҃и милость и истина, взыскающимъ завѣта его и свидѣнїа его. Ради имени твоего гн҃и и очисти грѣхъ мой, многъ бо есть. Кто есть чл҃вкъ боѧйсѧ га; законоположитъ ему на пути, егоже изволи. Дш҃а его во бл҃гихъ водворитсѧ, и сѣмѧ его наслѣдитъ землю. Держава гь боѧщихсѧ его, и завѣтъ его ѧвитъ имъ. Очи мои выну ко гу, ѧко тои исторгнетъ ѿ сѣти нозѣ мои. Призри на мѧ, и помилуй мѧ, ѧко единородъ и нищь есмь азъ. Скорби срд҃ца моего умножишасѧ, ѿ бѣдъ моихъ изведи мѧ. Виждь смиренїе мое и трудъ мой, и ѡстави всѧ грѣхи моѧ. Виждь враги моѧ, ѧко умножишасѧ, и ненавидѣнїемъ неправеднымъ возненавидѣша мѧ. Сохрани дш҃у мою, и избави мѧ, да не постыжусѧ, ѧко уповахъ на тѧ. Незлобивїи и правїи прилѣплѧхусѧ мнѣ, ѧко потерпѣхъ тѧ гн҃и. Избави бж҃е іилѧ ѿ всѣхъ скорбей его. Ѱаломъ двдвъ, КЕ.

Суди ми гн҃и, ѧко азъ незлобою моею ходихъ, и на га уповаѧ не изнемогу. Искуси мѧ гн҃и, и испытай мѧ, разжези утробы моѧ, и срд҃це мое. Ѧко млсть твоѧ пред очима моима есть, и бл҃гоугодихъ во истинѣ твоей. Не сѣдохъ съ сонмомъ суетнымъ, и со законопреступными не вниду. Возненавидѣхъ церковь лукавнующихъ, и съ нечестивыми не сѧду. Умыю в неповинныхъ руцѣ мои, и обыду олтарь твой гн҃и. Услышати ми глас хвалы твоеѧ, и повѣдати всѧ чюдеса твоѧ. Гн҃и возлюбихъ бл҃голѣпїе дому твоего, и мѣсто селенїа славы твоеѧ. Да не погубиши с нечестивыми дш҃у мою, и с мужи кровїи животъ мой. Ихже в руках беззаконїа, десница ихъ исполнисѧ мзды. Азъ же незлобою моею ходихъ, избави мѧ гн҃и, и помилуй мѧ. Нога моѧ ста на правотѣ, в црквахъ бл҃гословлю тѧ гн҃и. Ѱал двдвъ, КS, прежде помазанїа.

Гь просвѣщенїе мое, и спаситель мой, кого сѧ убою; гь защититель живота моего, кого сѧ устрашу; Внегда приближатисѧ на мѧ злобующе, еже снести плоти моѧ, оскорблѧющїи мѧ и врази мои, тїи изнемогоша, и падоша. Аще ополчитсѧ на мѧ полкъ, не убоитсѧ срд҃це мое. Аще востанетъ на мѧ брань, на нь азъ уповаю. Едино просихъ ѿ га, то взыщу, еже жити ми в дому гни всѧ дни живота моего, зрѣти ми красоты гнѧ, и посѣщати црковь стую его. Ѧко скры мѧ в кровѣ своемъ, в день злъ моего, покры мѧ в тайнѣ крова своего, на камень вознесе мѧ. И нынѣ се вознесе главу мою на враги моѧ. Обыдохъ и пожрохъ в кровѣ его жертву хваленїа и воскликновенїа, воспою и пою гви. Услыши гн҃и гласъ мой, имже воззвахъ, помилуй мѧ, и услыши мѧ. Тебѣ рече срд҃це мое, га взыщу. Взыска тебе лице мое, лица твоего гн҃и взыщу. Не ѿврати лица твоего ѿ мене, и не уклонисѧ гнѣвомъ ѿ раба твоего. Помощникъ мой буди, не ѿрини мене, и не ѡстави мене бж҃е спсителю мой. Ѧко ѿцъ мой и мати моѧ ѡстависта мѧ, гь же воспрїатъ мѧ. Законоположи ми гн҃и в пути твоемъ, и настави мѧ на путь правый, врагъ моихъ ради. Не предаждь мене в дш҃ахъ стужающимъ ми, ѧко восташа на мѧ свидѣтеле неправеднїи, и солга неправда себѣ. Вѣрою видѣти бл҃гаа гнѧ на земли живыхъ. Потерпи га, мужайсѧ, и да крѣпитсѧ срд҃це твое, и потерпи га. Слава. Ѱал двдвъ, КЗ.

К тебѣ гн҃и воззову, бж҃е мой, не премолчи ѿ мене, да не когда премолчиши ѿ мене, и уподоблюсѧ низходѧщимъ в ровъ. Услыши гн҃и гласъ

моле́нїа моегѡ, е҆гда молю́сѧ к тебѣ̀,
внегда̀ вз̾дѣти ми рꙋцѣ мои къ цр҃-
кви ст҃ѣи твоеи. Не привлецы мене
съ грѣшники, и съ дѣлающими непра́
вдꙋ не погꙋби мене, г҃лющими миръ
съ ближними своими, зла же въ срц҃ы
своихъ. Да́ждь имъ г҃и по дѣлом̾
ихъ, и по лꙋкавствꙋ начинанїи ихъ.
По дѣлом̾ рꙋкꙋ ихъ, да́ждь имъ,
въздаждь въздаѧнїе ихъ имъ. Ꙗко
не разꙋмѣша в дѣла г҃нѧ, и въ дѣла
рꙋкꙋ е҆го. Разориши ѧ, и не съзижде-
ши ихъ. Бл҃венъ г҃ь, ꙗко оуслыша
гласъ моленїа моего. Г҃ь помощникъ
мои, и защититель мои. И на нь оу-
пова срдце мое, и поможе ми. И процв-
ете плоть моа, и волею моею испо-
вѣмсѧ емꙋ. Г҃ь оутвержнїе людем
своимъ, и защититель спсенїемъ
х҃а своего есть. Спси люди своа, и бл҃го-
слови достоѧнїе свое, и оупаси ѧ, и възнеси
ѧ до вѣка. Ѱало́ дв҃дъ к҃и.
и исхода скинїнаго.

Принесите г҃ви сынове бж҃їи,
принесите г҃ви сны ѻвнѧ.
принесите г҃ви славꙋ и чѣсть,
принесите г҃ви славꙋ имени
е҆го. Поклонитесѧ г҃ви въ
дворѣ ст҃ѣмъ е҆го. Гласъ г҃нь на вода.
Бг҃ъ славы възгрьмѣ, г҃ь на водахъ
многахъ. Гласъ г҃нь в крѣпости,
гласъ г҃нь в велелѣпотѣ. Гла г҃нь
съкрꙋшающаго кедры, и съкрꙋшить
г҃ь кедры лїванскїѧ. И истнить ѧ
ꙗко телець лїванъскїи, и възлюбле-
ныи ꙗко снъ единорожь. Гласъ г҃нь
пресѣцающаго пламень ѻгнѧ, гла
г҃нь сътрѧсающаго пꙋстыню, и съ-
трѧсеть г҃ь пꙋстыню кадїискꙋю.
гласъ г҃нь съвръшающаго е҆лени, и ѿ-
крыеть дꙋбравы, и въ цркви е҆го
всѧкъ кто г҃леть славꙋ. Г҃ь потопъ
населѧеть, и сѧдить г҃ь цр҃ь въ вѣ-
кы. Г҃ь крѣпость людемъ своимъ
дасть. Г҃ь бл҃гословить
люди своѧ миромъ.
Ѱаломъ дв҃дъ к҃д.
пѣсни ѡбновленїа
храма.

Възнесꙋ тѧ г҃и, ꙗко подълѧ
мѧ, и не възвеселилъ еси вра-
гъ моихъ ѡ мнѣ. Г҃и бж҃е мои,
въззвахъ к тебѣ, и исцѣли
мѧ. Г҃и възвелъ еси ѿ ада
дш҃ꙋ мою, спслъ мѧ еси ѿ низходѧщи
въ ровъ. Поите г҃ви прпбнїи его,
и исповѣдаите памѧ ст҃ынѧ его.
Ꙗко гнѣвъ въ ꙗрости его, и живот
въ волѣ его. Вечеръ въдворитсѧ пла,
и заоутра радость. Азъ же рѣхъ въ
ѡбилїи моемъ, не подвижꙋсѧ въ вѣкъ.
Г҃и волею твоею, подаждь доброт
моеи силꙋ. Ѿвратилъ же еси лице свое,
и быхъ смꙋщенъ. К тебѣ г҃и
въззовꙋ, и къ бг҃ꙋ моемꙋ помолюсѧ.
Каѧ полза в крови моеи, внегда
сходити ми въ истлѣнїе; еда исповѣ-
стьтисѧ перстъ, или възвѣстит
истинꙋ твою; слыша г҃ь, и помило-
ва мѧ, г҃ь бысть помощникъ мои.
Ѡбратилъ еси плачь мои в радость
мнѣ, растерзалъ еси вретище мое,
и препоѧсалъ мѧ еси веселїемъ. Ꙗко
да въспоеть тебѣ слава моѧ, и не оу-
милюсѧ. Г҃и бж҃е мои, въ вѣкы испо-
вѣмсѧ тебѣ. Сла. Ѱало́ дв҃дъ, л҃.
в конець изстꙋпленїа.

На тѧ г҃и оуповахъ, да не по-
стыждꙋсѧ въ вѣкъ, правдою
твоею избави мѧ, и изми
мѧ. Приклони къ мнѣ оухо
твое, оускори изъѧти мѧ.
Бꙋди ми въ бг҃а защитителѧ, и въ
домъ прибѣжища спсти мѧ. Ꙗко
дрьжава моа, и прибѣжище мое еси
ты, и имени твоего ради наставиши
мѧ, и пропитаеши мѧ. Изведеши
мѧ ѿ сѣти сеѧ, юже скрыша
ми, ꙗко ты еси защититель мои г҃и.
В рꙋцѣ твои предаю дх҃ъ мои. Изба-
вилъ мѧ еси г҃и бж҃е истинныи. Възне-
навидѣлъ еси хранѧщаѧ сꙋетнаѧ
зап̾ще, азъ же на г҃а оупова. Въз-
радꙋюсѧ и възвеселюсѧ ѡ млти тво-
еи, ꙗко призрѣлъ еси на смиренїе мое,
спслъ еси ѿ бѣдъ дш҃ꙋ мою. И не вси
мене затворилъ въ рꙋкахъ врагъ.
поставилъ еси на пространнѣ ногꙋ мою.
Помилꙋи мѧ г҃и, ꙗко скорблю.

смутисѧ ѿ ꙗрости око мое, дша моꙗ
и оутроба моꙗ. Ꙗко исчезе въ болѣ
зни живот мой, и лѣта моꙗ въ во
здыханиихъ. Изнеможе нищетою
крѣпость моꙗ, и кости моꙗ смути
шасѧ. Ѿ всѣхъ врагъ моихъ быхъ
поношение, и сусѣдомъ моимъ ѕѣло,
и страхъ знаемымъ моимъ. Вида
щеи мѧ вонъ бѣжаша ѿ мене, забве
быхъ ꙗко мертвъ ѿ срца. Быхъ
ꙗко съсудъ погубленъ, ꙗко слышахъ
гаждение многихъ живущих окрестъ.
Вънегда събратисѧ имъ вкупѣ на
мѧ, приꙗти душю мою съвѣщаша.
Азъ же на тѧ ги оупова. Рѣхъ ты
еси бгъ мои, въ руку твоею жребии
мои. Избави мѧ и руки врагъ мо
ихъ, и ѿ гонѧщих мѧ. Просвѣти
лице твое на раба твоего, спаси мѧ ми
лостию твоею. Ги да не постыжюсѧ,
ꙗко призвахъ тѧ. Да постыдѧтсѧ
нечестивии, и снидутъ въ адъ.
Нѣмы да будоу оустны льстивыꙗ,
глющаꙗ на праведнаго беззаконие,
гордынею и оуничижениемъ. Коль
много множество блгости твоеꙗ ги,
ꙗже съкрылъ еси боѧщимсѧ тебе.
Съдѣлалъ еси оуповающимъ на тѧ,
пред снⷭы члчьскими. Съкрыеши и
втаинѣ лица твоего, ѿ мѧтежа
члческа. Покрыеши ихъ въ кровѣ ѿ
прерѣканиꙗ ꙗзыкъ. Блгословенъ
гь, ꙗко оудиви млⷭть свою въ градѣ
обстоꙗниꙗ. Азъ же рѣхъ въ изступ
лении моемъ, ѿверженъ есмь ѿ лица
очию твоею. Сего ради оуслыша гла
млтвы моеꙗ, вънегда възвахъ к те
бѣ. Възлюбите га вси прпⷣбнии
его, ꙗко истины възыскаетъ гь,
и въздаетъ излиха творѧщимъ гор
дыню. Мужаитесѧ, и да крѣпитсѧ
срце ваше, вси оуповающеи на га.
Ѱаломъ двдвъ, ла, разума.

Блажени, ихже ѿпустишасѧ
беззакониꙗ, и ихже прикры
шасѧ грѣси. Блаженъ мужь,
емуже не вмѣнитъ гь грѣ
ха, ниже есть въ оустѣхъ
его лесть. Ꙗко оумолчахъ, обетша
ша кости моꙗ, ѿ зовущу ми весь днь.

ꙗко днь и нощь отѧготѣ на мнѣ рука
твоꙗ, възвратихсѧ на страсть
егда оунзе ми тернъ. Беззаконие
мое познахъ, и грѣха моего не покры
хъ. Рѣхъ, исповѣмъ нань беззаконие
мое гви, и ты ѿпусти нечестие
срца моего. За то помолитсѧ к тебѣ
всѧкъ преподобный, въ времѧ
блгопотребно. Обаче в потопѣ водъ
многъ, к нему не приближатсѧ.
Ты еси прибѣжище мое ѿ скорби оде
ржащиѧ мѧ, радости моꙗ избави
мѧ ѿ обышедшихъ мѧ. Вразу
млю тѧ, и наставлю тѧ на путь сеи
воньже поидеши, оутвержю на тѧ очи
мои. Не будѣте ꙗко конь и мескъ,
имъже нѣсть разума. Броздами
и оуздою челюсти ихъ въстѧгнеши,
не приближающимсѧ к тебѣ. Мно
ги раны грѣшному, оуповающаго же
на га млⷭть обыдетъ. Веселитесѧ
о гѣ, и радуитесѧ праведнии, и хва
литесѧ вси правии срцемъ. Сла.
Ѱалъ двдвъ. лв, не описанъ въ еврѣи.

Радуитесѧ праведнии о гѣ,
правымъ подобаетъ похвала.
Исповѣдаитесѧ гви въ гуслехъ,
въ ѱалтыри десѧтострунѣ
поите ему. Въспоите ему
пѣснь нову, добрѣ поите ему съ въ
склицаниемъ. Ꙗко право слово гне,
и всѧ дѣла его въ вѣрѣ. Любитъ
млⷭтню и судъ, млⷭти гнѧ исполнь
землѧ. Словесемъ гнимъ нбⷭа а мі а
оутвердишасѧ, и дхомъ оустъ его
всѧ силы ихъ. Събираѧ ꙗко мѣхъ
воды морскиѧ, полагаѧ въ съкровищихъ
бездны. Да оубоитсѧ га всѧ зе
млѧ, ѿ негоже подвижатсѧ вси жи
вущеи на вселеннѣи. Ꙗко тои рече, ндй ві
и быша. Тои повелѣ, и създашасѧ.
Гь разаряетъ совѣты ꙗзыкомъ,
и ѿмѣтаетъ же мысли людемъ, и ѿ
мѣтаетъ совѣты кнѧзь. Совѣ
тъ же гнь въ вѣки пребываетъ, помы
шлениꙗ срца его в родъ и родъ. Блажен
ꙗзыкъ, емуже есть гь бгъ его, люди
же избра въ достоꙗние себѣ. Съ
нбⷭе призрѣ гь, види вся снⷭы члчь
скиꙗ. Съ готоваго жилища своего

призрѣ на вся живущая на земли • созда единѣ сердца ихъ, разумѣвая на вся дѣла ихъ • не спасе-
тся царь многою силою, и исполинъ
не спасется множествомъ силы своея •
ложь конь во спасеніе, во множествѣ
же силы своея не спасется • се очи Господни
на боящаяся его, уповающая на
милость его, избавити от смерти душа
ихъ, и препитати ихъ въ гладъ •
душа же наша чаетъ Господа, яко помощ-
никъ и защитникъ нашъ есть • яко
о немъ возвеселится сердце наше, и
во имя святое его уповахомъ • буди
Господи милость твоя на насъ, якоже упо-
вахомъ на тя • Ѱаломъ Давиду, лг,
внегда измѣни лице свое пред Авиме-
лехомъ, и отпусти его, и отиде •

Благословлю Господа на всякое время,
выну хвала его во устѣхъ
моихъ • о Господѣ похвалится
душа моя, да услышатъ кротци
и возвеселятся • во-
звеличите Господа со мною, и вознесемъ
имя его вкупѣ • взысках Господа,
и услыша мя • и от всѣхъ скорбей мо-
ихъ избави мя • приступите к не-
му, и просвѣтитеся, и лица ваша
не постыдятся • се нищій воззва,
и Господь услыша и, и от всѣхъ скорбей его
спасе и • ополчится ангелъ Господень окрест
боящихся его, и избавитъ ихъ •
вкусите и видите, яко благъ Господь •
блаженъ мужъ, иже уповаетъ нань •
бойтеся Господа вси святіи его, яко нѣсть
лишенія боящимся его • богатіи
обнищаша и взалкаша • взыска-
ющіи же Господа, не лишатся всякого
блага • пріидите чада, послушайте
а по г мене, страху Господню научу вас • кто
есть человѣкъ хотяй живот, любяй дни
видѣти благи • удержи языкъ свой
от зла, и устнѣ свои еже не глаголати ле-
сти • уклонися от зла, и сотвори
сн а се благо • взыщи мира, и пожени и •
Очи Господни на праведныя, и уши его
в молитву ихъ • лице же Господне на тво-
рящая злая, еже потребити от земля
память ихъ • воззваша праведніи,
и Господь услыша ихъ, и от всѣхъ печалей ихъ,
избави ихъ • близъ Господь сокрушенныхъ
сердцемъ, и смиренныя духомъ спасетъ •
многи скорби праведнымъ, и от всѣхъ
ихъ избавитъ я Господь • хранитъ Господь
вся кости ихъ, ни едина от нихъ не
сокрушится • смерть грѣшниковъ
люта, и ненавидящіи праведнаго
прегрѣшатъ • избавитъ Господь душа
рабъ своихъ, и не прегрѣшатъ вси
уповающіи нань • Слава • Ѱаломъ
Давидовъ, лд •

Суди Господи обидящія мя, во-
збрани борющыя мя • пріи-
ми оружіе и щитъ, и востани
въ помощь мою • изсу-
ни оружіе, и заключи сопротив
гонящихъ мя • рцы души моей,
спасеніе твое есмь азъ • да постыдятся
и посрамятся ищущіи душу
мою • да возвратятся вспять,
и постыдятся мыслящіи ми злая •
да будутъ яко прахъ пред лицемъ вѣ-
тру, и ангелъ Господень оскорбляя ихъ •
буди путь ихъ тма и ползокъ, и ангелъ
Господень погоняя ихъ • яко туне скры-
ша ми пагубу сѣти своея, всуе по-
носиша души моей • да пріидетъ ему
сѣть юже не свѣсть, и ловитва
юже скры, да обыметъ и, и в сѣ-
ть да впадетъ в ню • душа же
моя возрадуется о Господѣ, возвесели-
тся о спасеніи твоемъ • вся кости
моя рекутъ, Господи Господи, кто подобенъ
тебѣ; избавляяй нища из руки крѣ-
плѣйшихъ его, и нища и убога от расхы-
щающихъ его • воставше мнѣ свидѣ-
теле неправедніи, яже не вѣдяхъ во-
прашаху мя • воздаша ми лука-
вая возблагая, и безчадіе души мо-
ей • азъ же внегда они стужаху
ми, облачахся во вретище • и сми-
рахъ постомъ душу мою, и молитва
моя в нѣдро мое возвратится •
яко ближнему, яко брату нашему,
тако угождахъ • яко плачай и се-
туя, тако смиряхся • и на мя возве-
селишася, и собрашася • собра-
шася на мя раны, и не вѣдѣхъ • раздѣ-
лишася, и не умилишася • искуси-
ша мя, подражниша мя поруганіемъ,

поскрежеташа нама зубы своими •
гн҃и, когда оузриши; оустрои дшу
мою ѿ злодѣйства их, ѿ львъ єдино-
родную мою • и исповѣмся тебѣ въ
црькви мноѕѣ, в людехъ тяжцѣхъ
въсхвалю тя • да не възрадуются мнѣ
враждующеи ми бесправды, ненави-
дящеи мя вьсуе, и помизающе очи-
ма • яко мнѣ оубо мирно гл҃аху,
и на гнѣвъ льсти помышляху • и раз-
шириша на мя оуста своя, рѣша,
благоже благоже, видѣша очи наши •
видѣлъ еси гн҃и, да не премолчиши,
гн҃и не ѿступи ѿ мене • въстани гн҃и,
и вонми суду моему, бж҃е мой и гн҃и мой на
прю мою • суди ми гн҃и по правдѣ тво-
еи • гн҃и бж҃е мой, и да не порадуются
мнѣ • да не рекуть в сердцыхъ сво-
ихъ, благоже благоже дши нашей •
и да не рекуть, пожрохом и • да постыдят-
ся и посрамятся вкупѣ радую-
щиися зломъ моимъ • да облекутся
в студъ и в срамъ велерѣчующеи на
мя • да възрадуются и възвеселя-
тся хотящеи правды моея • и рекоут
выну да възвеличится гь, хотящеи
мира рабу его • и языкъ мой поучит-
ся правдѣ твоей, весь днь хвалѣ
твоей • Въ конець раба бж҃іа дв҃да • ле •

Рече законо преступныи съгрѣ-
шати в себѣ, нѣсть стра-
ха бж҃іа пред очима его • яко
оульсти пред нимъ • обрѣ-
сти беззаконіе свое, и възне-
навидѣти • гл҃ы оустъ его беззако-
ніе и лесть, не въсхотѣ разумѣти
да оублажи • беззаконіе помысли на
ложи своемъ, предста всякому
пути неблагу, ѡ злобѣ же не негодо-
ва • гн҃и на нб҃си милость твоя, и истина
твоя до облакъ • правда твоя
яко горы бж҃іа, суды твоя бездна
многа • чл҃кы и скоты спсеши гн҃и,
яко оумножилъ еси милость твою бж҃е •
сн҃ове же чл҃чтіи в кровѣ крилу твоею
надѣются • и оупиются ѿ обилія
дому твоего, и потокомъ пища твое-
я напоиши ихъ • яко оу тебе исто-
чникъ живота, в свѣтѣ твоемъ
оузримъ свѣтъ • пробави милость твою
вѣдущимъ тя, и правду твою правым
сердцемъ • да не приидеть мнѣ нога
гордыня, и рука грѣшнича да не подви-
жить мене • тамо падоша вси дѣ-
лающеи беззаконіе, изриновени бы-
ша, и не могуть стати • Слава

Ψало двдъ • лѕ •

Не ревнуи лукавнующимъ, ни-
же завиди творящимъ бе-
законіе • зане яко трава
скоро исъшютъ, и яко зеліе
злака скоро ѿпадутъ • оу-
повай на га, и твори благостыню •
и насели землю, и оупасешися въ бо-
гатствѣ ея • насладися гви, и
дасть ти прошеніе сердца твоего • ѿ-
крыи къ гу путь твой, и оупавай нань,
и тои сътворить • и изведеть яко
свѣтъ правду твою, и суд твой
яко полуднє • повинися гви, и у-
моли и • не ревнуи спѣющему пути
своимъ, чл҃ку творящему законопре-
ступленіе • престани ѿ гнѣва, и
остави ярость, не ревнуи еже лука-
вновати • яко лукавнующеи потре-
бятся • терпящеи же га, ти на-
слѣдять землю • и еще мало, и не
будеть грѣшника, и взыщеши
мѣста его, и не обрящеши • праве-
дницы же наслѣдять землю, и на-
сладятся о множествѣ мира • на-
зираеть грѣшныи праведнаго, и по-
скрежещеть нань зубы своими • гь
же посмѣется ему, яко прозрить,
яко приидеть днь его • оружіе извлеко-
ша грѣшници, напрягоша лукъ
свой • състрѣляти нища и оубога,
заклати правыя сердцемъ • оружіе
ихъ внидеть в сердца ихъ, и луцы
ихъ съкрушатся • луче мало праве-
дникꙋ, паче богатства грѣшныхъ
многа • яко мышца грѣшныхъ съ-
крушатся, оутвержаеть же праве-
дныя гь • свѣсть гь пути непороч-
ныхъ, и достояніе ихъ, въ вѣкъ
будеть • не постыдятся въ время
люто, и въ гладнехъ глада насытят-
ся, яко грѣшницы погибнутъ • вра-
зи же гни купно, прославитися имъ и въз-
нести, исчезающеи яко дымъ исче-
зоша •

заемлетъ грѣшныи, и не вьзвратитъ.
праведныиже, щедритъ и да
етъ. ꙗко благословѧщеи его наслѣдѧ
землю, кленꙋщеиже его потребѧтсѧ.
ѿ гда стопы члвкꙋ исправлѧтсѧ, и пꙋ
ти его вьсхощетъ ѕѣло. егда впа
детъ, неразбиетсѧ, ꙗко гь подкрѣ
плѧетъ рꙋкꙋ его. юнѣишїи быхъ,
сир҃ б и бо състарѣхсѧ, и невидѣхъ праве
дника оставлена, ниже сѣмени его
просѧща хлѣбы. весь днь милꙋетъ
и вьзаимъ даетъ праведныи, и сѣ
мѧ его вь благословении бꙋдетъ. оу
клонисѧ ѿ зла, и сътвори благо, и все
лисѧ вь вѣкъ вѣка. ꙗко гь любитъ
сꙋдъ, и неоставитъ прпбныхъ сво
ихъ, вь вѣкы съхранѧтсѧ. безза
конницыже ижденꙋтсѧ. и сѣмѧ не
честивыхъ потребитсѧ, праведни
цыже наслѣдѧтъ землю, и всел
сѧ вь вѣкъ вѣка на неи. оуста праведна
го поꙋчатсѧ премꙋдрости, и ѧзы
его вьзглтъ сꙋдъ. законъ бга его
в срци его, и незапнꙋтсѧ стопы его.
Смотрѧетъ грѣшныи праведнаго,
и ищетъ еже оумрътвити его. гь
же неоставитъ его в рꙋкꙋ его, ниже
осꙋдитъ его, егда сꙋдитсѧ емꙋ. потер
пи гда, и съхрани пꙋть его. и вьзне
сетъ тѧ еже наслѣдити землю, вь
негда потреблѧтсѧ грѣшници,
оузриши. видѣхъ нечестиваго пре
вьзносѧщасѧ, и высѧщасѧ, ꙗко
кедры ливанскыѧ. и мимо идохъ,
и се несть. и вьзыскахъ его, и не
обрѣтесѧ мѣсто его. храни незло
бие, и виждь правотꙋ, ꙗко есть оста
нокъ члвкꙋ мирнꙋ, беззаконницыже,
потребѧтсѧ вкꙋпѣ, останцы
же нечестивыхъ потребѧтсѧ, спсе
ниеже праведнымъ ѿ гда, и защити
тель имъ есть вь времѧ скорби.
поможетъ имъ гь, и избавитъ ѧ,
и изметъ ѧ ѿ грѣшникъ,
и спсетъ ѧ, ꙗко оупо
вашѧ нань.

Слава. ѱалом двдв, лз҃. въспом
нание о сꙋботѣ.

Гди, да не ꙗростию твоею обличи
мене, ни гнѣвом твоим по
кажи мене. ꙗко стрѣлы твоѧ
оунзоша мнѣ, и оутвердил
еси на мнѣ рꙋкꙋ твою. нѣ
сть исцѣлениѧ вь плоти моеи ѿ лица
гнѣва твоего, нѣсть мира в костѣ
моихъ ѿ лица грѣхъ моихъ. ꙗко без
закониѧ моѧ превьзыдоша главꙋ мою,
ꙗко брема тѧжко отѧготѣша на
мнѣ. вьсмердѣша и вьзгнишасѧ ра
ны моѧ, ѿ лица безꙋмиѧ моего. По
страдахъ и смирихсѧ до конца, весь
днь сѣтꙋѧ хождах. ꙗко лядвиѧ моѧ
наполнишасѧ порꙋганий, и нѣсть и
сцѣлениѧ в плоти моеи. озлоблен
быхъ и смирихсѧ до ѕѣла, рыкахъ ѿ
вьздыханиѧ срца моего. гди, пред то
бою все желание мое, и вьздыхание
мое ѿ тебе неоутаисѧ. срце мое смѧ
тесѧ, остави мѧ сила моѧ. и свѣ
т очию моею, и того нѣсть съ мною.
Дрꙋзи мои и искрнии мои, прѧмо мнѣ
приближишасѧ, и сташа. и ближ
нии мои ѿдалече мене сташа, и нꙋж
дахꙋсѧ ищꙋщеи дшꙋ мою. и ищꙋ
щеи ѕлаѧ мнѣ глахꙋ сꙋетнаѧ, и ль
стивнаѧ весь днь поꙋчахꙋсѧ. азъ
же ꙗко глꙋхъ неслышах, и ꙗко нѣмъ
не ѿверзаѧ оустъ своих. и быхъ ꙗко
члвкъ неслышѧ, и не имы вь оустѣх
своихъ обличениѧ. ꙗко на тѧ гди оу
пова, ты оуслышиши гди бе мои.
ꙗко рѣхъ, да некогда порадꙋютмисѧ
врази мои. и внегда подвижатисѧ
ногамъ моимъ, на мѧ велерѣчеваша.
ꙗко азъ на раны готовъ, и болѣзнь
моѧ предо мною есть выинꙋ. ꙗко безза
коние мое азъ вьзвѣщꙋ, и попекꙋсѧ
о грѣсѣ моем. вразиже мои живꙋтъ,
и оукрѣпишасѧ паче мене, и оумно
жишасѧ ненавидѧщеи мѧ безпра
вды. вьздающеи ми злаѧ вьз благаѧ,
оболгахꙋ мѧ, занеже гонѧх благостыню.
Не остави мене гди бе мои, не ѿстꙋ
пи ѿ мене. вьнми в помощь мою,
гди спсениѧ моего. в конецъ, о иди
дꙋмѣ пѣснь двдва. лн҃.

лѣ н
ѥвро ·

Рѣхъ , съхраню пꙋти моꙗ ,
ѥже не съгрѣшати ꙗзыкомъ
моимъ · положихъ оустомъ
моимъ хранило , внегда въстати
грѣшникꙋ предо мною ·
онемѣхъ , и смѣрих сꙗ , и оумолчахъ
ѿ благъ , и болѣзнь моꙗ ѡбнови сꙗ ·
съгрѣꙗ сꙗ срдце мое въ мнѣ , и въ поꙋ
ченїи моемъ разгорит сꙗ огнь · гла
хъ ꙗзыкомъ моимъ , скажи ми ги кончи
нꙋ мою , и число днїи моихъ кое есть ,
да разꙋмѣю , что лишаю сꙗ азъ ·
се пꙗдїю измѣрены положилъ еси дни
моꙗ , и състав мои ꙗко ничтоже
предъ тобою · ѡбаче всꙗческаꙗ сꙋєта ,
всꙗкъ чл҃къ живыи · идеже оубо ѡбразом
ходитъ чл҃къ , ѡбаче всꙋе мꙗтет
сꙗ · скрываетъ , и не вѣсть комꙋ
събираеть ꙗ · и нынѣ кто терпѣнїе
мое , не гь ли ; и състав мои ѿ тебе
есть · ѿ всѣхъ беззаконїи моих избави
мꙗ , поношенїе безꙋмномꙋ далъ
мꙗ еси · онемѣхъ , и не ѿверзох
оустъ своихъ , ꙗко ты сътвори · ѿ
стави ѿ мене раны твоꙗ · ѿ крѣпо
сти бо рꙋки твоеꙗ азъ исчезох · въ
ѡбличенїи ѡ беззаконїи показалъ еси
чл҃ка . и истаꙗлъ еси ꙗко паоучинꙋ
дш҃ꙋ его , ѡбаче всꙋе всꙗкъ чл҃къ ·
оуслыши млтвꙋ мою ги , и моленїе
мое · внꙋши слезъ моих , не премол
чи , ꙗко преселникъ азъ ѿ тебе , и при
шлець , ꙗкоже вси ѿци мои · ѡслаби
ми , да почїю преже даже не ѿиду и к то
мꙋ не бꙋдꙋ · ѥко ѱло дв҃дв лѳ

Терпꙗ потерпѣхъ га , и вънꙗ
ми , и оуслыша млтвꙋ мою ·
и възведе мꙗ ѿ рова страстеи ,
и ѿ тимѣнїа глꙋбинны · и по
стави на камени ноѕѣ мои ,
и исправи стопы моꙗ · и вложи въ оу
ста моꙗ пѣснь новꙋ , пѣнїе бгꙋ наше
го · оузрꙗть мнози , и оубоꙗт сꙗ ,
и оуповають на га · блаженъ мꙋжь ,
емꙋже есть имꙗ гне оупованїе его , и
не призрѣ в сꙋєтнаꙗ , и в неистовленїа
ложнаꙗ · многа сътворилъ еси ты ги
бже мои чюдеса твоꙗ , и помышленїем
твоимъ нѣсть кто оуподобит сꙗ ·
възвѣстих и гл҃ах , оумножиша сꙗ

паче числа · жертвꙋ и приношенїе не
въсхотѣ , тѣло же съвершилъ ми еси ·
всесъжженїа и о грѣсѣхъ не възыска
еси · тогда рѣхъ , се прїидꙋ · въ гла
визнѣ книжнѣ писано ѡ мнѣ , съ
творити волю твою бе мой въсхотѣх ,
и законъ твой посредѣ чрева моего ·
блговѣстих правдꙋ в црькви мнозѣ ,
се оустнѣ мои не възбраню , ги ты ра
зꙋмѣ · правдꙋ твою не скрых въ
срдци моемъ , истинꙋ твою и спсенїе
твое рѣхъ · не скрых млсти твою ,
и истинꙋ твою ѿ собора многа · ты
же ги не оудали щедротъ твоих ѿ ме
не , млсть твоꙗ и истина твоꙗ вынꙋ
застꙋписта мꙗ · ꙗко ѡдержаша
мꙗ злаꙗ , имже нѣсть числа · пости
гоша мꙗ беззаконїа моꙗ , и не възмо
гох зрѣти · оумножиша сꙗ паче
власъ главы моеꙗ , и срдце мое ѡстави
мꙗ · блговоли ги избавити мꙗ , ги
помощи ми потщи сꙗ · да постыдꙗт
сꙗ и посрамꙗт сꙗ вкꙋпѣ ищꙋщеи
дш҃ꙋ мою , изꙗти ю · да възвратꙗт
сꙗ вспꙗть и постыдꙗт сꙗ хотꙗ
щеи ми злаꙗ · да прїимꙋть абїе стꙋ
дъ свои , глющеи ми , благоже благо
же · да възрадꙋют сꙗ и възвеселꙗт
сꙗ ѡ тебѣ , вси ищꙋщеи тебе ги ·
и рекꙋть , выну да възвеличит сꙗ
гь , любꙗщеи спсенїе твое · азъ же
оубогъ есмь и нищь , гь попеченїе
мое · Помощникъ мой и защити
тель мой еси ты , бе мой , не закосни ·
Слава · ѥконець ѱло дв҃въ ·

м ·

Блаженъ разꙋмѣваꙗи на ни
ща и оубога , в день лютъ и
збавитъ и гь · гь съхранит
и , и живитъ и , и оублажит
и на земли , и не предастъ
его в рꙋкы врагомъ его · гь поможе
емꙋ на ѡдрѣ болѣзни его , всѣ ложе его
ѡбратилъ еси в болѣзни его · азъ
рѣхъ , ги помилꙋи мꙗ , исцѣли дш҃ꙋ
мою , ꙗко съгрѣших ти · врази мои
рѣша мнѣ злаꙗ , когда оумретъ и по
гибнетъ имꙗ его ; и въхождаше ви
дѣти , всꙋе гл҃аше срдце его · събра
беззаконїе емꙋ , исхождаше вонъ ,

и глаголаше вкупѣ. На мя шептаху
вси врази мои, на мя помышляху
злая мнѣ. слово законопреступно
возложиша на мя, еда спяи не при
ложит востати. И бо человѣкъ мира
ісоа гі днѧ моего, на нь же оуповах, ядыи хлѣбы
моя, возвеличи на мя запятоу. Ты
же Господи помилуй мя, и воздвигни мя,
и воздам имъ. О семъ познах яко въс
хотѣ мя, яко не возрадуется врагъ
мои о мнѣ. Мене же за незлобіе при
ятъ, и оутвердил мя еси пред собою
въ вѣкъ. Благословенъ Господь Богъ Ізраилевъ,
от вѣка и до вѣка. Будет, будет.

в конецъ, разум сынов Кореов, ма.

Имже образомъ желаетъ еле
нь на источники водныя, сі
це желаетъ душа моя к тебѣ
Боже. Возжада душа моя
к Богу, крѣпкому, живому.
когда пріиду, и явлюся лицу Божію.
Быша слезы моя мнѣ хлѣбъ дьнь и нощь,
внегда глаголати ми на всяк день, гдѣ
есть Богъ твой. Сія помянухъ, и из
ліяхъ на мя душу мою, яко проиду
в мѣсто крова дивна, даже до дому
Божія, во гласѣ радованія, и испове
данія шума празднующаго. Векую
прискорбна еси душе моя, и векую сму
щаеши мя. Оупован на Бога, яко
исповѣмся ему, спасеніе лицу моему
и Богъ мои. Ко мнѣ душа моя смутися,
сего ради помянух тя от земля
Іорданскыя Ермоніимскы, от горы
малы. Бездна бездну призывае, во
гласѣ хлябіи твоих. Вся высоты
твоя и волны твоя по мнѣ преидоша.
В день заповѣсть Господь милость свою, и но
щію пѣснь его от мене. Молитва Бугу жи
вота моего, реку Богу, заступникъ
мои еси. Почто мя забы, и векую
сѣтуя хожду внегда стужаетъ ми
врагъ. Внегда сокрушахуся кости
моя, поношаху ми врази мои.
Внегда глаголати им мнѣ на всяк день,
гдѣ есть Богъ твой. Векую прискорбна
еси душе моя, и векую смущаеши
мя. Оупован на Бога, яко исповѣмся
ему. Спасеніе лицу моему, и Богъ мои.
Ѱалом Давыдъ мв, не оуписанъ от еврей.

Суди ми Боже, и разсуди прю
мою, от языка неприподоб
на, от человѣка неправедна и льсти
ва избави мя. Яко ты еси
Боже держава моя, векую
отринул мя, и векую сѣтуя хожду
внегда стужаетъ врагъ. Посли свѣтъ
твои, и истину твою. Та мя настави
вста, и введоста мя в гору святую
твою, и в жилища твоя. И вниду
к жертвенику Божію, к Богу веселя
щему юность мою. Исповѣмся тебѣ
въ гуслех Боже, Боже мои. Векую при
скорбна еси душе моя, и векую смущ
щаеши мя. Оупован на Бога, яко испо
вѣмся ему. Спасеніе лицу моего, и
Богъ мои. Слава. В конецъ, сынов
Кореов, разумъ. мг.

Боже оушима нашима оуслыша
хом, и отцы наши возвѣсті
ша нам. Дѣло, еже съдѣла
въ днех их, въ днех первых.
Рука твоя языкы потреби
и насади я. Озлоби люди, и изгна
я. Не оружіемъ бо своим наслѣдиша
землю, и мышца их не спасе. Но десни
ца твоя и мышца твоя, и просвѣ
щеніе лица твоего, яко благоволил еси
в них. Ты еси сам царь мои и Богъ мои,
заповѣдаяи спасенія Іаковля. О тебѣ
врагы наша избодем рогы, и о и
мени твоем оуничижим востающая
на ны. Не на лукъ бо мой оуповаю, и
оружіе мое не спасетъ мене. Спасл бо еси
нас от стужающих нам, и ненавидя
щих нас посрамил еси. О Бозѣ похва
лимся весь день, и о имени твоем испо
вѣмыся въ вѣкы. Нынѣ же отринул,
и посрамил еси нас, и не изыдеши Боже
в силах наших. Возвратил еси нас
вспять пред враги нашими, и ненави
дящеи нас расхыщаху себѣ. Дал еси
нас яко овца снѣди, и въ языцех
расѣял ны еси. Отдал еси люди своя
безцѣны, и не бѣ множество в воскли
цаніих наших. Положил еси нас поноше
ніе сусѣдом нашим, подражаніе и
поруганіе сущим окрест нас. Поло
жил еси нас в притчу во языцех, покы
ваніе главѣ в людех. Весь день срам мой

предо мною есть, и студ лица моего
покры мя. От гласа поношающаго и о
клеветающаго, от лица вражиа и изго
нящаго. Сиа вся приидоша на ны,
и не забыхом тебе, и не неправдихом
в завете твоем. И не отступи вспять
сердце наше, и уклонил еси стезя
наша от пути твоего. Яко смирил
еси ны на месте озлобленна, и покрыла
ны есть сень смертная. Аще забы
хом имя бога нашего, и аще воздвигохо
руки наша к богу чюжему, не бог ли
взыщет сих. Той бо свесть тайна
пр҃и й сердца. Яко тебе ради умерщв
ляеми есмы весь день, вменихомся
яко овця заколениа. Востани, вс
скую спиши господи, воскресни, и не отри
ни до конца. Векую лице твое отвра
щаеши, забываеши нищету нашу
и печаль нашу. Яко смирися в перьсть
душа наша, прильпе земли утро
ба наша. Воскресни господи, помози нам,
и избави нас имени ради твоего.
В конец, о изменшихся сынов Кореов в ра
зум, песнь о возлюбленнем. МД.

Отрыгну сердце мое слово благо, глаголю
аз дела моя цареви. Язык
мой, трость книжника ско
ропісца. Красен добротою
паче сынов человеческих, излиася
благодать во устнах твоих, сего ради
благослови тя бог в век. Препояши оружие
твое по бедре твоей сильне. Красотою
твоею и добротою твоею, и наляцы,
и успевай, и царствуй. Истинны ради
и кротости и правды, и наставит тя
дивно десница твоя. Стрелы твоя
пр҃о а изощрены сильне, людие под тобою па
дут, в сердци врагов царевых. Престол
твой боже в век века, жезл правости,
жезл царствиа твоего. Возлю
бил еси правду, и возненавидел еси бе
законие. Сего ради помаза тя боже
бог твой, елеом радости паче прича
стник твоих. Змурна и стакти
и касиа, от риз твоих, от тяжести
слоновых, из них же возвеселиша тя
дщери царей в чести твоей. Предста
царица одесную тебе, в ризах позлащен
ных одеяна, преукрашенна.

Слыши дщи, и виждь, и приклони
ухо твое, и забуди люди твоя, и
дом отца твоего. И возжелает царь
доброты твоея, яко той есть бог твой,
и поклонишися ему. И дщи Тирова
с дары, лицу твоему помолятся
богатии людьстии. Вся слава дщере
цревы внутрь, рясны златыми о
деяна преукрашена. Приведутся
царю девы вслед ея, ближняя ея
приведутся тебе, приведутся в
веселии и радости. Введутся в церковь
царев. Вместо отец твоих быша сы
нове твои, уставиши их князя по всей
земли. Помяну имя твое во всяком
роде и роде. Сего ради людие исповедят
ся тебе в век, и в век века.
В конец, сынов Кореов, о тайных
Псалом МЕ.

Бог нам прибежище и сила,
помощник в скорбех обре
тших ны зело. Сего ради
не убоимся, внегда смущается
земля, и прелагаются
горы в сердца морская. Возшумеша
и смутишася воды их, смутишася
горы крепостию его. Речная
устремлениа веселят град божий,
освятил есть селение свое вышний. Бог
посреде его, и не подвижится, по
может ему бог утро заутра.
Смутишася языци, уклонишася
царствиа, даст гласом своим вышний,
потрясеся земля. Господь сил с нами,
заступник наш бог Иаковль. Прии
дете, и видите дела божиа, яже
положи чюдеса на земли, отемля бра
ни до конца земли. Лук стерет и сокрушит,
и сломит оружие, и щиты сожжет
огнем. Упразднитеся, и разу
мейте, яко аз есмь бог. Вознесуся
во языцех, вознесуся на земли.
Господь сил с нами, заступник наш
бог Иаковль. Слава. В конец сынов
Кореов. Псалом МЅ. Каѳ. З.

Вси языцы восплещите руками,
воскликните богу гла
сом радости. Яко господь выш
ний, страшен, царь велий
по всей земли, покори люди на

и языки под ногы наша. избра нам достояние свое, доброту иаковлю юже возлюби. взыде бог в воскликновении, господь во гласе трубне. пойте богу нашему, пойте. пойте цареви нашему, пойте. яко царь всей земли бог, пойте разумно. воцарися бог над языкы, бог седит на престоле святем своем. князи людстии собрашася с богом авраамлем, яко божии державнии земли зело вознесошася.

Песнь псалма, сынов кореов, втораго субботы, мз.

Велий господь, и хвален зело, в граде бога нашего, в горе святей его, благокоренном радованием всея земля, горы сионския, ребра северова, град царя великаго. бог в тяжестех его знаем есть, егда заступает и. яко се царие земстии собрашася, снидошася вкупе. тии видевше тако дивишася, смутишася подвигошася, трепет прият я. тамо болезни яко раждающия, духом бурным сокрушиши корабля фарсийская. якоже слышахом, тако и видехом во граде господа сил, во граде бога нашего. бог основа и в век. прияхом боже милость твою, посреде людий твоих. по имени твоему боже, тако и хвала твоя на концы земли, правды исполнь десница твоя. да возвеселится гора сионская, и да возрадуются дщери иудейския, суд ради твоих господи. обыдите сион, и обымите и, поведите во столпех его. положите сердца ваша в силу его, и разделите домы его, яко да поведите в роде ином. яко той есть бог наш в век, и в век века, той упасет нас во веки.

В конец сынов кореов, псалом, мн.

Услышите сия вси языцы, внушите вси живущии по вселенней. земнороднии же, и сынове человечестии, вкупе богат и убог. уста моя возглаголют премудрость, и поучение сердца моего разум. Приклоню в притчю ухо мое, отверзу во псалтири гадание мое. вскую боюся в день лют? беззаконие пяты моея обыдет мя. надеющиися на силу свою, и о множестве богатства своего хвалящеся. брат не избавит, избавит ли человек? не даст богу измены за ся, и цену избавления души своея, и утрудися в век, и жив будет до конца. не узрит пагубы, егда видит премудрыя умирающа. вкупе безумен и несмыслен погибнета, и оставята чуждим богатство свое, и гроби их, жилища их в век, селения их в род и род, нарекоша имена своя на земных. и человек в чести сый не разуме, приложися скотом несмысленым, и уподобися им. сей путь их соблазн им, и по сих во устех своих благоизволят. яко овца во аде положени суть, смерть упасет их, и обладают ими правии заутра, и помощь их обетшает во аде, от славы своея изриновени быша. обаче бог избавит душу мою из руки адовы, егда приемлет мя. не убойся, егда разбогатеет человек, или егда умножится слава дому его. яко внегда умрети ему, не возмет всего, ниже снидет с ним слава его. яко душа его в животе его благословится, исповестся ти егда благо сотвориши ему. внидет же до рода отец своих, даже до века не узрит света. и человек в чести сый не разуме, приложися скотом несмысленым, и уподобися им.

Слава, псалом асафов, мд.

Бог богов господь глагола, и призва землю, от восток солнца до запад. от сиона благолепие красоты его. бог яве приидет, бог наш, и не премолчит. огнь пред ним возгорится, и окрест его буря зело. призовет небо свыше, и землю разсудити люди своя. соберите ему преподобныя его, завещающая завет его о жертвах. и возвестят небеса правду его, яко бог судия есть.

Слышите людїе мои, и возглаголю вамъ і҆илю, и засвидѣтельствꙋю ти: бгъ бгъ твой есмь азъ. Не ѡ жертвахъ твоихъ ѡбличю тѧ, всесожженїа же предо мною сꙋть вынꙋ. Непрїимꙋ ѿ домꙋ твоего тельца, ни ѿ стадъ твоихъ козлы. Ꙗко мои сꙋть всѧ ѕвѣрїе дꙋбравнїи, скоти в горахъ и волове. Познахъ всѧ птица небесныѧ, и красота сельнаѧ съ мною есть. Аще взалчю, не рекꙋ тебѣ: моѧ бо есть вселеннаѧ, и исполненїе еѧ. Еда ꙗмъ мѧса юнча, или кровь козлїю пїю; Пожри бгꙋ жертвꙋ хвалы, и воздаждь вышнемꙋ ѡбѣты твоѧ. И призови мѧ в днь печали твоеѧ, и избавлю тѧ, и прославиши мѧ. Грѣшникꙋ же рече бгъ, вскꙋю ты повѣдаеши ѡправданїа моѧ, и восприемлеши завѣтъ мой оусты твоими; Ты же возненавидѣ наказанїе, и ѿверже словеса моѧ вспѧть. Аще видѧше тата, течаше с нимъ, и съ прелюбодѣемъ оучастїе свое полагаше. Оуста твоѧ оумножиша злобꙋ, и ѧзыкъ твой сплеташе льщенїа. Сѣдѧ на братїа своего клеветаше, и на сна матере своеѧ полагаше соблазнъ. Сїѧ сотворилъ еси, и оумолчахꙋ. Вознепщевалъ еси беззаконїе, ꙗко бꙋдꙋ тебѣ подобенъ. Ѡбличю тѧ, и предъпоставлю пред лицемъ твоимъ грѣхи твоѧ. Разꙋмѣйте же сїѧ забывающеи бга, да некогда похититъ, и небꙋдетъ избавлѧѧй. Жертва хвалы прославитъ мѧ, и тꙋ пꙋть, имъ же ꙗвлю емꙋ спсенїе мое.

Вконецъ ѱло двдꙋ н҃. Внегда прїити к немꙋ наданꙋ пррⷪкꙋ, егда вниде к вирсавеи женѣ оурїевѣ.

Помилꙋй мѧ бже, по велицей млсти твоей. И по множествꙋ щедротъ твоихъ, ѡчисти беззаконїа моѧ. Наипаче ѡмый мѧ ѿ беззаконїа моего, и ѿ грѣха моего ѡчисти мѧ. Ꙗко беззаконїе мое азъ знаю, и грѣхъ мой предомною есть вынꙋ. Тебѣ единомꙋ согрѣшихъ, и лꙋкавое пред тобою сотворихъ. Ꙗко да ѡправдишисѧ в словесѣхъ своихъ, и побѣдиши внегда сꙋдити ти. Се бо въ беззаконїихъ зачатъ есмь, и въ грѣхъ роди мѧ мти моѧ. Се бо истинꙋ возлюбилъ еси, безвѣстнаѧ и таинаѧ премꙋдрости твоеѧ ꙗвилъ ми еси. Ѡкропиши мѧ ѵссопомъ, и ѡчищꙋсѧ: ѡмыеши мѧ, и паче снѣга оубѣлюсѧ. Слꙋхꙋ моемꙋ даси радость и веселїе, возрадꙋютсѧ кости смиренныѧ. Ѿврати лице твое ѿ грѣхъ моихъ, и всѧ беззаконїа моѧ ѡчисти. Срдце чисто созижди во мнѣ бже, и дхъ правъ ѡбнови во оутробѣ моей. Не ѿверзи мене ѿ лица твоего, и дха стаго твоего не ѿими ѿ мене. Воздаждь ми радость спсенїа твоего, и дхомъ влчнымъ оутверди мѧ. Наоучю беззаконныѧ пꙋтемъ твоимъ, и нечестивїи к тебѣ ѡбратѧтсѧ. Избави мѧ ѿ кровїи бже, бже спсенїа моего, возрадꙋетсѧ ѧзыкъ мой правдѣ твоей. Гї оустнѣ мои ѿверзеши, и оуста моѧ возвѣстѧтъ хвалꙋ твою. Ꙗко аще бы всхотѣлъ жертвы, далъ бы ми то бо. Всесожженїа не блговолиши. Жрътва бгꙋ, дхъ сокрꙋшенъ: срдце сокрꙋшено и смиренно бгъ не оуничижитъ. Оублажи гї блговоленїемъ твоимъ сїона, и да созиждꙋтсѧ стѣны ієрлмъскїа. Тогда блговолиши жертвꙋ правдѣ, возношенїе и всесожегаемаа. Тогда возложатъ на олтарь твой тельца.

Слава. Вконецъ разꙋма двдъ, на. Внегда прїити доикꙋ идꙋменѣкꙋ, и возвѣстити саоулꙋ, и рещи емꙋ, прїиде двдъ в домъ авимелехо.

Что сѧ хвалиши во злобѣ сильне, беззаконїе весь днь; Неправдꙋ оумысли ѧзыкъ твой, ꙗко бритва изощренна сотворилъ еси лесть. Возлюбилъ еси злобꙋ паче блгостынѧ, неправдꙋ нежели глати правдꙋ. Возлюбилъ еси всѧ глы потопныѧ, ѧзыкъ льстивъ. Сего ради бгъ разрꙋшитъ тѧ доконца, восторгнетъ тѧ,

и преселитъ тя ѿ селенія твоего,
и корень твой ѿ земля живыхъ. оу
зрятъ праведніи и оубоятся, и о
немъ возсмѣются и рекутъ. се
члкъ, иже не положи бга помощника
себѣ. но оупова на множество богат
ства своего, и возможе суетою своею.
азъ же яко маслина плодовита в до
му бжіи. оуповахъ на млть бжію
в вѣкъ, и въ вѣкъ вѣка. исповѣ
мся тебѣ в вѣкъ, яко створилъ
еси. и терплю имя твое, яко
блго прдъ прпбными твоими.

Вконецъ, ѡ маелефѣ, разумъ
двдъ, нв.

Рече безуменъ в срдци своемъ,
нѣсть бга. растлѣша и ѡ
мерзишася в беззаконіихъ,
нѣсть творяй блгтыня.
бгъ с нбсе приниче на сны члче
скыя, видѣти, аще есть разумѣ
вая, или взыскаяй бга. вси оукло
нишася, вкупѣ непотребни быша.
нѣсть творяй блгое, нѣсть до едино
го. ни ли разумѣють вси дѣлаю
щеи беззаконіе, снѣдающеи люди
моя вхлѣба мѣсто; бга не призва
ша, тамо оубояшася страха,
идѣже не бѣ страха. яко бгъ расы
па кости члкооугодником. посты дѣ
шася, яко бгъ оуничижи ихъ. кто
дасть ѿ сіѡна спсеніе інлево; вне
гда възвратитъ бгъ плѣненіе людіи сво
ихъ, възрадуется іаковъ, и воз
звеселится інль.

Вконецъ въ пѣснехъ разумъ двдвъ. внегда
пріидоша зифеом, и рѣша саоулови.
не се ли двдъ крыется в нас, нг.

Боже во имя твое спси мя, и въ
силѣ твоей суди ми. бже оу
слыши млтву мою, вну
ши глы оустъ моихъ. яко чю
ждіи восташа на мя, и крѣ
пціи взыскаша дшу мою, и не пре
ложиша бга пред собою. се бо бгъ помо
гаеть ми, и гь заступникъ дши
моеи. ѿвратитъ зла врагом мо
имъ, истинною твоею потреби я.
волею пожру тебѣ, исповѣмся имени
ни твоему гди, яко блго. яко ѿ вся

кыя печали избавил мя, и на враги
моя возрѣ око мое. вконецъ въ пѣснех
разумъ асафовъ, нд.

Внуши бже млтву мою, и не
презри моленія моего. вонь
ми ми, и оуслыши мя.
въскорбѣхъ печалію моею,
и смутихся ѿ гласа вражія,
и ѿ стуженія грѣшнича. яко оукло
ниша на мя беззаконіе, и въ гнѣвѣ
враждоваху ми. срдце мое смутися
во мнѣ, и страхъ смерти нападе на
мя. боязнь и трепетъ пріиде на
мя, и покры мя тма. и рѣхъ,
кто дасть ми крилѣ яко голубини; и
полещу, и почію. се оудалихся
бѣгая, и въдворихся в пустыни.
чаяхъ бга спсающаго мя, ѿ малодшія,
и бури. потопи гди, и раздѣли язы
кы ихъ. яко видѣхъ беззаконіе, и пре
рѣканіе въ градѣ. днь и нощь ѡбы
детъ й по стѣнамъ его, и беззаконіе
и трудъ посредѣ его, и неправда.
и не ѡскудѣ ѿ путіи его лихва и лесть.
яко аще бы врагъ поносилъ ми, претерпѣ
лъ бы мо оубо. и аще бы ненавидяи
мя на мя велерѣчевалъ, оукрылъ
бы ся ѿ него. ты же члче равнодшне,
влко мои, и знаемый мой. иже ку
пно насладился еси брашна, в хра
мѣ бжіи ходихом в единомышленіи.
да пріидетъ же смрть на ня, и снидут
во адъ живи. яко лукавство в жи
лищи ихъ посредѣ ихъ. азъ къ бу
возвахъ, и гь оуслыша мя. вечер
и заоутра и полудне повѣмъ и возвѣ
щу, и оуслыши гласъ мой. избавитъ
миромъ дшу мою ѿ приближа
ющихся мнѣ, яко во мнозѣ бѣху со
мною. оуслышитъ бгъ, и смиритъ
ихъ, сый прежде вѣкъ. нѣсть бо им
измѣненія, яко не оубояшася бга.
простре руку свою на воздаяніе.
ѡсквернишя завѣтъ его, раздѣли
шася ѿ гнѣва лица его, и приближи
шася срдца их. оумякнуша словеса их
паче елея, и та суть стрѣлы. възверзи
на гда печаль твою и той тя пре
питаетъ. не дастъ в вѣкъ млвы
праведнику. ты же бже низведеши

въпѣтꙋ́денецъ ѝистлѣнїа . мꙋ́жїе кро́
вѝ ильстїи , непреполовѧ́тъ днїисвои ,
а҆зже на тѧ оупова́ю на тѧ .
Сла҃ . въконе́цъ ѿлюдехъ , ѥ҆же ѿстꙋ
оудаленыхъ , дв҃дъ , въстолопнеа
нїе , внегда оудержаша и҆ноплеме
нницы въ гефѣ , н҃е . Ка҃ н҃ .

Помилꙋ́имѧ бж҃е , ꙗ҆ко попра
ма чл҃къ весь днь борѧ стꙋжи
ми . Попраша мѧ вразимо
и҆ весь днь , ꙗ҆ко мноѕи борю
щеимѧ съвыше . Въ дне не оу
боюсѧ а҆зже оупова́ю на тѧ . О҆ бз҃ѣ по
хвалю словеса моа , на ба҃ оупова́ , не
оубоюсѧ , что сътвори мнѣ плоть .
Въсь днь словесъ моихъ гнꙋшахꙋсѧ ,
на мѧ вса помышленїа и҆хъ на зло .
Въселѧтсѧ и҆ скрыютъ . тїи пѧтꙋ
мою хранѧтъ . Ꙗ҆коже потрьпѣша
дш҃ю мою , ни о҆ че́сомже спасеши и҆ѧ ,
гнѣвомъ люди низвѐдеши . Бж҃е жи
вотъ мой възвѣстихъ тебѣ , поло
жилъ ѥ҆си слезы моа пре́ собою , ꙗ҆ко и҆ въ
о҆бѣтовании твоемъ . Да възвра
тѧтсѧ врази мои въспѧть . во ньже
днь а҆ще призовꙋ тѧ , се познахъ ꙗ҆ко
бг҃ъ мой ѥ҆си ты . О҆ бз҃ѣ похвалю гл҃ъ ,
о҆ г҃ѣ похвалю слово . На ба҃ оупова́хъ ,
не оубоюсѧ что сътворить мнѣ чл҃къ .
Въ мнѣ бж҃е мл҃твы , ꙗ҆же въздамъ
хвалы твоеи . Ꙗ҆ко и҆збавилъ ѥ҆си дш҃ю мою
ѿ смерти , о҆чи мои ѿ слезъ , и҆ нозѣ мои
ѿ поплъзновенїа . Бл҃гоꙋгождꙋ пре
д г҃мъ , въ свѣтѣ живыхъ .
Въконе́цъ да не растлиши , дв҃дъ ,
въ столпописанїе , внегда ѥ҆мꙋ ѿбѣ
гати ѿ лица саꙋлова въ пещерꙋ . н҃ѕ .

Помилꙋ́и мѧ бж҃е , помилꙋи
мѧ , ꙗ҆ко на тѧ оупова дш҃а
моа . И҆ в сѣни крилꙋ твоєю
надѣюсѧ , дондеже преи҆де
безаконїе . Возовꙋ къ бꙋ҃
вышнемꙋ , б҃ꙋ бл҃годѣавшемꙋ мнѣ .
Посла с҃нбсе , и҆ спсе мѧ , дасть въ по
ношенїе попирающаа мѧ . Посла
бг҃ъ мл҃ть свою , и҆ и҆стинꙋ свою , и҆ и҆
збави дш҃ꙋ мою ѿ среды скѵменъ , поспа
смꙋщенъ . С҃нве чл҃чстїи , зꙋбы
и҆хъ ѻ҆рꙋжїа и҆ стрѣлы , ꙗ҆зыкъ и҆хъ
мечь ѻ҆стръ . Възнесисѧ на нб҃са бж҃е ,

и҆ по всеи земли слава твоа . Сѣть
оуготоваша ногамъ моимъ , и҆ съми
риша дш҃ꙋ мою . И҆скопаша пре́лицемъ
моимъ ꙗ҆мꙋ , и҆ въпадоша сѧ въ ню .
Готово с҃рце мое бж҃е , готово с҃рце мое .
пою , и҆ въспою въ славѣ моеи . Въста
ни слава моа , въстани ѱалтырю и҆ гꙋ
сли , въстанꙋ рано . И҆споведаимсѧ те
бѣ въ людехъ г҃и , пою тебѣ въ ꙗ҆зыцѣ .
Ꙗ҆ко възвеличисѧ до нбсъ , мл҃ть
твоа , и҆ даже до ѻ҆блакъ и҆стина
твоа . Възнесисѧ на нбсе бж҃е , и҆ по
всеи земли слава твоа .
Въконецъ да не растлиши , дв҃дъ въ сто
лпописанїе , н҃з .

А҆ще въ и҆стинꙋ оубо правдꙋ гл҃е
те , права сꙋдите с҃нве
чл҃чстїи . И҆бо въ с҃рци беза
конїе дѣлаете на земли , не
правдꙋ рꙋкы ваша съплета
ютъ . Ѿчюжени быша грѣ
шницы ѿ ложеснъ , заблꙋдиша ѿ чре
ва , гл҃аша лжꙋ . Ꙗ҆рость и҆хъ по по
добїю змїинꙋ , ꙗ҆ко а҆спида глꙋхїи
и҆ затыкаа ѹ҆ши свои . И҆же не слы
шитъ гласа ѻ҆баваю́щыхъ , ѻ҆бавае
ѻ҆бава́етсѧ ѿ премꙋдра . Бг҃ъ съкрꙋ
шитъ зꙋбы и҆хъ въ оустѣхъ и҆хъ , члв
ꙋ́ кыа львомъ съкрꙋши́лъ ѥ҆сть г҃ь .
Оуничижатсѧ ꙗ҆ко вода мимо текꙋ
щїа , напрѧжетъ лꙋкъ свои дондеже
и҆знемогꙋтъ . Ꙗ҆ко воскъ растаавъ
ѿи҆мꙋтсѧ . паде ѻ҆гнь на нихъ , и҆ не
видѣша слнца . Прежде даже разꙋмѣ
ти тѣрнїа вашего рамна , ꙗ҆коже жи
вы , ꙗ҆ко въ гнѣвѣ пожретъ ѥ҆хъ .
Възвеселитсѧ праведникъ , є҆гда ви
дитъ ѿмщенїе , рꙋцѣ свои оумыетъ
въ крови грѣшника . И҆ речетъ чл҃къ .
а҆ще оубо ѥ҆сть пл҃о праведника , оубо
ѥсть бг҃ъ сꙋдѧи имъ на земли .
Слава . Въконецъ да не растлиши .
дв҃дъ . въ столпописанїе . є҆гда посла
саоулъ , и҆ оустрежа домъ ѥ҆го , ѥ҆же
оумертити ѥ҆го . н҃и .

И҆зми мѧ ѿ врагъ моихъ бж҃е ,
и҆ ѿ въстающихъ на мѧ и҆зба
ви мѧ . И҆зми мѧ ѿ тво
рѧщихъ безаконїе , и҆ ѿ мꙋ
жь кровїи спси мѧ . Ꙗ҆ко се

Ѱал 5

оуловиша дш҃ꙋ мою, нападоша на
мѧ крѣпции. ни беззаконїе мое, ни
грѣхъ мои г҃и, безъ беззаконїа текохъ,
и направихъ. въстани въсрѣтенїе
мое, и вижь. и ты г҃и б҃е силъ,
б҃е іил҃евъ. вонми посѣтити вса
ꙗзыкы, не оущедриши вса дѣлаю
щаа беззаконїе. възвратат сѧ на
вечеръ, и взалчють ꙗко песъ, и о
быдꙋть градъ. се ти и отвѣщають
оусты своими, и орꙋжїе въ оустна
ихъ. ꙗко кто слыша. и ты г҃и по
смѣеши сѧ имъ, оуничижиши вса
ꙗзыкы. дръжавꙋ мою к тебѣ съхра
ню, ꙗко ты б҃е застꙋпникъ мои
еси. б҃ъ мои, м҃лть его предварит
мѧ, б҃ъ мои ꙗвить ми на врагѣх
моихъ. не оубїи ихъ, да не когда
забꙋдꙋть закона твоего. расточи
ихъ силою твоею, и низложи ихъ за
щитниче мои г҃и. грѣхъ оустъ ихъ,
слово оустенъ ихъ, и ꙗти бꙋдꙋть
в гръдыни своей. и от клатвы и лжа
възвѣстат сѧ в кончинѣ, в гнѣвѣ
кончины, и не бꙋдꙋть. и оувѣдат
ꙗко б҃ъ обладаеть ꙗковомъ, и ко
нцы земла. възвратат сѧ на ве
черъ, и взалчють ꙗко пси, и обы
дꙋть градъ. тїи разыдꙋт сѧ ꙗсти.
аще ли же не насытат сѧ, и поропщꙋть.
азъ же въспою силꙋ твою,
и възрадꙋю сѧ заоутра м҃лти твоей.
ꙗко бысть застꙋпникъ мои, и при
бѣжище мое, в дн҃ь печали моеа.
помощникъ мои еси, тебѣ пою,
ꙗко б҃ъ застꙋпникъ мои еси. б҃же
мои, м҃лть моа.

Въ конецъ, о измѣнших сѧ еще въ сто
лпописанїе, д҃вꙋ, в наказанїе,
егда зажеже средорѣчїе сѵрїиское и сѵ
рїа совалъ. и възвратиса иоавъ,
и порази едома, в юдоли галини, в҃і
тысѧщь. н҃д.

Б҃же отринꙋлъ ны еси, и низло
жилъ еси на, разгнѣвал сѧ
еси, и оущедрил ны еси. с
трѧслъ еси землю, и смꙋтил ю
исцѣли сокрꙋшенїе еа, ꙗко
подвижа сѧ. ꙗвилъ еси людем своим
жестокаа, напоилъ еси нас вином
оумиленїа. далъ еси боꙗщим сѧ тебе
знаменїе, еже оубѣжати от лица
лꙋкꙋ. ꙗко да избавѧть сѧ възлю
бленїи твои, спсн десницею твоею,
и оуслыши мѧ. б҃ъ възгл҃а въ ст҃ѣ
мъ своемъ, възрадꙋю сѧ, и раздѣ
лю сикимꙋ, и юдоль жилищъ размѣ
рю. мои есть галаадъ, и мои есть
манассии, и ефремъ крѣпость гла
вы моеа. и оуда црь мои, моавъ
коновъ оупованїа моего. на идꙋ
мею простръ сапогъ мои, мнѣ ино
племенници покориша сѧ. кто вве
деть мѧ въ градъ ограженїа. или
кто наставить мѧ до оудꙋмеа. не
ты ли б҃е отринꙋвыи нас. и не изы
деши б҃же в силахъ наших. даждь на
помощь от печали, и сꙋетно спсенїе
ч҃лческо. о б҃зѣ сътворим силꙋ,
и тои оуничижить стꙋжающаа нам.

Въ конецъ въ пѣснех ѱ҃ло д҃вѣ ѯ҃.

Услыши б҃же моленїе мое,
вонми м҃лтвѣ моеи. от ко
нецъ земла, к тебѣ възъ
вахъ, егда оуныи срдце мое,
на камень възнесе мѧ.
наставилъ мѧ еси, ꙗко бысть оупо
ванїе мое, столпъ крѣпости от лица
вражїа. всели сѧ в жилищи твоем
въ вѣкы, покрыю сѧ в крове крилъ
твоихъ. ꙗко ты б҃е оуслыша м҃л
твы моа, далъ еси достоанїе боꙗщи
м сѧ имени твоего. дни во дни црви
приложиши, лѣта его до дне рода и ро
да. пребываеть въ вѣкъ пред б҃го
мъ, м҃лть и истинꙋ его кто взыщеть.
тако пою имени твоемꙋ въ вѣкы, въ
здати ми м҃лтвы моа дн҃ь в дн҃е.

Слава. Въ конецъ, о идꙋмѣ,
ѱ҃ло д҃вꙋ. ѯ҃а.

Не бꙋди повинеть сѧ дш҃а моа б҃у.
от того бо спсенїе мое. и бо
тои б҃ъ мои, и спсъ мои,
застꙋпникъ мои, не подви
жꙋ сѧ паче. доколѣ на лежи
те на члка. оубиваете вси, ꙗко
стѣнꙋ преклоненꙋ, и оплотꙋ оразри
новенꙋ. обаче ценꙋ мою свѣщаша
отринꙋти, текоша в жажи.
оусты своими бл҃вахꙋ, и срдцем своим

61
клен я҆́хꙋ. Ѡ҆ба́че бо́гꙋ повини́ся дꙋше́ моѧ, ꙗ҆́ко ѿ того́ терпѣ́ніе моѐ. И҆́бо то́й бг҃ъ мо́й, и҆ сп҃съ мо́й, застꙋ́пникъ мо́й, не подви́жꙋсѧ. Ѡ҆ бз҃ѣ спасе́ніе моѐ, и҆ сла́ва моѧ̀. Бг҃ъ по́мощи моеѧ̀, и҆ ᲂу҆пова́ніе моѐ на бг҃а. Оу҆пова́йте на́нь ве́сь со́нмъ люді́й. И҆злі́йте пред̾ ни́мъ сердца̀ ва̑ша, ꙗ҆́ко бг҃ъ помо́щникъ на́шъ. Ѡ҆ба́че сꙋ́єтни сы́нове чл҃вѣ́честіи, лжи́ви сы́нове чл҃вѣ́честіи въ мѣ́рилѣхъ, є҆́же ѡ҆би́дѣти, ті́и ѿ сꙋеты̀ вкꙋ́пѣ. Не ᲂу҆пова́йте на непра́вдꙋ, и҆ на восхище́ніе не жела́йте. Бога́тство а҆́ще тече́тъ, не прилага́йте се́рдца. Є҆ди́ною глаго́ла бг҃ъ, двоѧ̑ сїѧ̑ слы́шахъ, ꙗ҆́ко держа́ва бж҃іѧ, и҆ твоѧ̀ гд҃и ми́лость. Ꙗ҆́ко ты̀ воздаси комꙋ́ждо по дѣ́лѡмъ є҆гѡ̀.

Ѱало́мъ дв҃дꙋ, ѯв. Внегда̀ бы́ти є҆мꙋ̀ въ пꙋсты́ни і҆ꙋде́йстѣй.

Бж҃е, бж҃е мо́й, къ тебѣ̀ ᲂу҆трене́ю. Возжада̀ тебѣ̀ дꙋша̀ моѧ̀, коль мно́жицею тебѣ̀ пло́ть моѧ̀. Въ земли̇ пꙋ́стѣ и҆ непрохо́днѣ и҆ безво́днѣ, та́кѡ во ст҃ѣмъ ꙗ҆ви́хсѧ тебѣ̀, ви́дѣти си́лꙋ твою̀, и҆ сла́вꙋ твою̀. Ꙗ҆́ко лꙋ́чши ми́лость твоѧ̀ па́че живо́тъ, ᲂу҆стнѣ̀ мои̇ похвали́те тѧ̀. Та́кѡ бл҃гословлю̀ тѧ̀ въ живо́тѣ мое́мъ, ѡ҆ и҆́мени твое́мъ воздѣжꙋ̀ рꙋ́цѣ моѝ. Ꙗ҆́кѡ ѿ тꙋ́ка и҆ ма́сти да и҆спо́лнитсѧ дꙋша̀ моѧ̀, и҆ ᲂу҆стна́ма ра́дости восхва́литъ тѧ̀ ᲂу҆ста̀ моѧ̀. А҆́ще помина́хъ тѧ̀ на посте́ли мое́й, на ᲂу҆́треннихъ поꙋча́хсѧ въ тѧ̀. Ꙗ҆́кѡ бы́сть помо́щникъ мо́й, и҆ въ кро́вѣ крилꙋ̀ твое́ю возра́дꙋюсѧ. Прильпѐ дꙋша̀ моѧ̀ по тебѣ̀, мене́ же прїѧ́тъ десни́ца твоѧ̀. Ті́и же всꙋ́е и҆ска́ша дꙋ́шꙋ мою̀, вни́дꙋтъ въ преисподнѧѧ земли̇. Преда́дѧтсѧ в рꙋ́ки ѻ҆рꙋ́жію, ча́сти ли́сѡмъ бꙋ́дꙋтъ. Ц҃рь же возвесели́тсѧ ѡ҆ бз҃ѣ, похва́литсѧ всѧ́къ клены́йсѧ и҆́мъ. Ꙗ҆́ко загради́шасѧ ᲂу҆ста̀ глаго́лющихъ непра́вдꙋ. Въ коне́цъ

Ѱало́мъ дв҃дꙋ, ѯг.

Оу҆слы́ши бж҃е гла́съ мо́й, внегда̀ моли́ти ми сѧ къ тебѣ̀. Ѿ стра́ха вра́жіѧ и҆змѝ дꙋ́шꙋ мою̀. Покры́й мѧ̀ ѿ со́нма лꙋка́внꙋющихъ, ѿ мно́жества дѣ́лающихъ непра́вдꙋ. И҆̀же и҆зостри́ша ꙗ҆́кѡ ѻ҆рꙋ́жіе ꙗ҆зы́ки своѧ̀, напрѧго́ша лꙋ́къ сво́й, ве́щь го́ркꙋ. Сострѣлѧ́ти въ та́йныхъ непоро́чна, внеза́пꙋ сострѣлѧ́ютъ є҆го̀, и҆ не ᲂу҆боѧ́тсѧ. Оу҆тверди́ша себѣ̀ сло́во лꙋка́во, повѣ́даша скры́ти сѣ́ть. Рѣ́ша, кто̀ ᲂу҆́зритъ и҆̀хъ. И҆спыта́ша беззако́ніе, и҆счезо́ша и҆спыта́юще и҆спыта́ніѧ. Приступи́тъ чл҃вѣ́къ, и҆ се́рдце глꙋбо́ко, и҆ вознесе́тсѧ бг҃ъ. Стрѣ́лы младе́нецъ бы́ша ꙗ҆́звы и҆́хъ, и҆ и҆знемого́ша на ни́хъ ꙗ҆зы́цы и҆́хъ. Смѧто́шасѧ вси̇ ви́дѧщіи и҆́хъ, и҆ ᲂу҆боѧ́сѧ всѧ́къ чл҃вѣ́къ. И҆ возвѣсти́ша дѣла̀ бж҃іѧ, и҆ творе́ніѧ є҆гѡ̀ разꙋмѣ́ша. Возвесели́тсѧ пра́ведникъ ѡ҆ гд҃ѣ и҆ ᲂу҆пова́етъ на́нь, и҆ похва́лѧтсѧ вси̇ пра́віи се́рдцемъ.

Сла́ва. Въ коне́цъ, ѱало́мъ пѣ́сни дв҃дꙋ. Пѣ́снь і҆еремі́ева, и҆ і҆езекі́илева, лю́дій прише́льствіѧ, є҆гда̀ хотѧ́хꙋ и҆сходи́ти. ѯд. Ка. Д.

Тебѣ̀ подоба́етъ пѣ́снь бж҃е въ сїѡ́нѣ, и҆ тебѣ̀ возда́стсѧ моли́тва во і҆ерⷭ҇лимѣ. Оу҆слы́ши моли́твꙋ мою̀, къ тебѣ̀ всѧ́ка пло́ть прі́идетъ. Словеса̀ беззако́нникъ премого́ша ны̀, и҆ нече́стіѧ на̑ша ты̀ ѡ҆чи́стиши. Бл҃же́нъ, є҆го́же и҆збра́лъ и҆ прїѧ́лъ є҆сѝ, всели́тсѧ во дворѣ́хъ твои́хъ. И҆спо́лнимсѧ во бл҃ги́хъ до́мꙋ твоегѡ̀. Ст҃а це́рковь твоѧ̀, ди́вна въ пра́вдѣ. Оу҆слы́ши ны̀ бж҃е сп҃си́телю на́шъ, ᲂу҆пова́ніе всѣ́мъ конце́мъ земли̇, и҆ сꙋ́щимъ въ мо́ри дале́че. Гото́ваѧ го́ры крѣ́постію свое́ю, препоѧ́санъ си́лою, смꙋща́ѧй глꙋбинꙋ̀ морскꙋ́ю, шꙋ́мы волнъ є҆гѡ̀ кто̀ постои́тъ. Смѧтꙋ́тсѧ ꙗ҆зы́цы, и҆ ᲂу҆боѧ́тсѧ живꙋ́щіи въ конце́хъ ѿ знаме́ній твои́хъ. И҆схо́ды ᲂу҆́трꙋ и҆ ве́черꙋ ᲂу҆краси́ши, посѣти́лъ є҆сѝ зе́млю и҆ ᲂу҆пои́лъ ю҆̀, ᲂу҆мно́жилъ є҆сѝ ѡ҆богати́ти ю҆̀. Рѣка̀ бж҃іѧ напо́лнисѧ во́дъ, ᲂу҆гото́валъ є҆сѝ пи́щꙋ и҆̀мъ, ꙗ҆́кѡ та́кѡ є҆́сть ᲂу҆гото́ваніе. Бразды̀ є҆ѧ̀ ᲂу҆пои̇

Оумножи житаа, вкапалех еи възвеселитса въздїаающи. Благослови венець лѣту благости твоеа, и полꙗ твоа насытатса тука. Раздеблѣють краснаа пустыни, и радостїю холми препоашутса. Одѣашаса овни овчии, и оудолїа оумножать пшеницу, възовуть, ибо въспоють.

Вконець, пѣснь ѱалма въскресенїа. ѯе.

Въскликните Богу вса земля, пойте же имени его, дадите славу хвалѣ его. Рцѣте Богу, коль страшна дѣла твоа, въ множествѣ силы твоеа солжуть тебѣ врази твои. Вса земля да поклонитса тебѣ, и поеть тебѣ, да поеть же имени твоему вышне. Прїидѣте и видите дѣла Божїа, коль страшень в совѣтѣх паче сынов человѣческых. Обращаай море в сушу, в рецѣ пройдуть ногами. Тамо възвеселимса о немь, обладающему силою своею в вѣку. Очи его на азыкы призирають. Прогнѣвающеи да не възносатса в себѣ. Благословите азыцы Бога нашего, и оуслышан сътворите глас хвалы его. Положшаго душу мою в животь, и не давшаго въ смятенїе ногъ моих. Яко искусил ны еси Боже, разжеже ны, якоже разжизаетса сребро. Въвел ны еси в сѣть. Положил еси скорби на хребтѣ нашемь, възведе человѣкы на главы наша. Проидохом сквозѣ огнь и воду, и изведе нас в покой. Вниду в дом твой съ всесъжженїемь, въздамъ тебѣ молитвы моа, яже изрекоста оустнѣ мои, и глаша оуста моа в печали моей. Всесъжженїа тучна възнесу тебѣ с кадиломъ и овны, въздамъ тебѣ волы с козлы. Прїидѣте оуслышите и повѣмь вамъ вси боащеиса Бога, елика сътвори души моей. Кнему оусты моими възвах, и възнесох под азыком моимь. Неправду аще позрѣх в сердци моемь, да не оуслышить мене Господь. Сего ради оуслыша мя Богъ, внять гласу молениа моего. Благословенъ Богъ, иже не отстави молитву мою, и милость своею от мене.

Вконець, в пѣних. Ѱалом Давыду. ѯѕ.

Боже оущедри ны, и благослови ны, просвѣти лице твое на ны, и помилуй ны. Познати на земли путь твой, въ всѣх азыцех спасенїе твое. Да исповѣдатса тебѣ людїе Боже, да исповѣдатса тебѣ людїе вси. Да възвеселатса и възрадуютса азыцы, яко судиши людемъ правотою, и азыкы на земли наставиши. Да исповѣдатса тебѣ людїе Боже, да исповѣдатса тебѣ людїе вси. Земля дасть плод свой. Благослови ны Боже, Боже нашь, благослови ны Боже. И да оубоатса его вси концы земля. Слава.

Вконець, пѣснии ѱалом Давыду. ѯз.

Да въскреснеть Богъ, и разыдутса врази его, и да бѣжать от лица его ненавидащеи его. Яко изчезаеть дым, да изчезнуть. Яко таеть воскъ от лица огню, тако да погибнуть грѣшници от лица Божїа. А праведници да възвеселатса, възрадуютса пред Богомъ, насладатса в веселїи. Въспойте Богу, пойте имени его, путь сътворите въсшедшему на запады. Господь имя ему, и радуйтеса пред нимъ. Смятутса от лица его, отца сиръ, и судїа вдовиць. Богъ в мѣстѣ святѣмъ своемъ. Богъ вселяеть единомысленыа в домъ, възводя окованыа мужествомъ, такоже прогнѣвающаа живущаа въ гробѣх. Боже, егда исхожаше пред людми своими, егда мимохожаше в пустыни, земля потрясеса. Ибо небеса каплюша от лица Бога Синаина, от лица Бога Израилева. Дождь волен отлучиши Боже достоанїю твоему, и изнеможе, ты же съвершил и. Животнаа твоа живуть на ней, оуготова благостїю твоею нищему Боже. Господь дасть глагол благовѣствующимъ силу

многꙋ , црь силъ възлюбленаго ,
а̑ко потою домꙋ раздѣлити корисѣ •
а̑ще поспите посредѣ предѣлъ , кри
ла̑ голꙋбинѣ посребренѣ , и̑ междора
мїа е̑ê въ блещанїи злата • Е̑гда ра
зньствитъ нбный црѧ на не̑й , о̑снѣ
жатсѧ въ селмонѣ • Гора бжїа , гора
тꙋчнаа • гора оу̑сыренаа , гора ти
тꙋчнаа • въскꙋю непщꙋете горы оу̑сы
чнаа • гора ю̑же блговоли бгъ жити
въ ней • И̑бо гь вселитсѧ до конца ,
колесница бжїа тмами темъ , ты
сѧща гобзꙋющихъ • Гь в нихъ въ си
наи, въ стемъ • Възшелъ еси на вы
сотꙋ , плѣнилъ еси плѣнъ • Прїа
лъ еси дания въ члцѣхъ , и̑бо непока
ра̑ющаѧсѧ е̑же вселитисѧ • Гь бгъ
блнъ , блнъ гь днь днь • Поспѣ
шитъ намъ бгъ спсенїи нашихъ ,
бгъ нашь , бгъ спсати , и̑ гнѧ гнѧ
и̑сходища смртнаа • Ѡ̑бачебгъ съ
крꙋшитъ главы врагъ своих , връхъ
власъ преходѧщихъ в прегрѣшении
своихъ • Рече гь , ѿ васана ѡ̑бра
щꙋ , ѡ̑бращꙋ въ глꙋбинахъ морьскы •
а̑ко да ѡ̑мочитсѧ нога твоа в крови ,
ѧзыкъ псовъ твои ѿ врагъ ѿ него •
Видѣна быша шествїа твоа бже ,
шествїа ба моего црѧ е̑же въ стемъ •
Предвариша кнѕи близъ поющих ,
посредѣ дѣвъ тѵмпанницъ • Въ
црквахъ блвите ба , га ѿ источни
ї̑злевъ • Тꙋ венїаминь юноша въ
оу̑жасѣ , кнѕи їоудови влкыихъ ,
кнѕи заꙋлони , кнѧѕи нефдали
ма • Заповѣждь бже силꙋ твою ,
оу̑крѣпи бже се , е̑же съдѣла в насъ ,
ѿ црквы твоа въ їе̑рлмъ • Тебѣ
принесꙋтъ црїе дары , запрети ѕвѣ
ремъ тростнымъ • Сонмъ юнецъ
въ юницахъ людскыхъ , да затворити
и̑скꙋшеныа сребромъ • Разрꙋши
ѧзыкы хотѧщаѧ бранемъ • Прїи
дꙋтъ молитвеницы ѿ егѵпта ,
е̑дїопїа предварит рꙋкꙋ ее бꙋ • Цр
ствиѧ земнаа поите бꙋ , въспоите
гви • Възшедшемꙋ на нбо нбное на
встокы • Се дастъ гласꙋ своемꙋ
гласъ силы , дадите славꙋ бви • На
ї̑зли великѣпота е̑го , и̑ сила е̑го
на ѡ̑блацѣхъ • Дивенъ бгъ въ стыхъ
свои , бгъ ї̑злевъ • Тои дастъ силꙋ
и̑ дръжавꙋ людемъ своимъ • Благо
словенъ бгъ •

Слава • Въ конецъ , ѱаломъ двдъ •
ѯи • Ѡ̑ и̑змѣнѧщихсѧ •

Спси мѧ бже , ѧ̑ко внидоша во
ды до дша моеа • Оу̑глѣбо
вь тимѣнїа глꙋбины , и̑ нѣ
сть постоанїа • Прїидох въ
глꙋбины морьскыа , и̑ бꙋрѧ
потопи мѧ • Оу̑трꙋдихсѧ зовы ,
и̑змолче гортань мои • И̑счезоста
ѡ̑чи мои , оу̑поваюшꙋ ми на ба мо
е̑го • Оу̑множишасѧ паче власъ гла
вы моеа , ненавидѧщеи мѧ вскꙋе •
Оу̑крѣпишасѧ врази мои , и̑згонѧ
щеи мѧ бес правды • Ѧ̑же не въсхи
щах , тогда въздаахъ • Бже ты
оу̑вѣдѣ безꙋмїе мое , и̑ прегрѣшенїа
моа ѿ тебе не оу̑таишасѧ • Да не
постыдѧтсѧ ѡ̑ мнѣ трьпѧщеи те
бе ги , ги силъ , ниже посрамѧтсѧ
ѡ̑ мнѣ и̑щꙋщеи тебе , бже ї̑лвъ •
Ѧ̑ко тебе ради прїахъ поношенїе , по
кры срамота лице мое • Чюжь быхъ
братїи моей , и̑ странень снвомъ
матере моеа • Ѧ̑ко ревность домꙋ іоа в҃ кри ві
твоего снѣсть мѧ , и̑ поношенїа по
носѧщих ти нападоша на мѧ • И̑ по
крыхъ постомъ дшꙋ мою , и̑ бысть
в поношенїе мнѣ • И̑ положих ѡ̑дѣанїе
мое вретище , и̑ быхъ имъ в притчю •
Ѡ̑ мнѣ глꙋмлахꙋсѧ сѣдѧщеи въ вра
тѣх , и̑ ѡ̑ мнѣ поахꙋ пїюще вино •
Азъ же млтвою моею к тебѣ бже , врѣ
мѧ блговоленїа • Бже , въ множе
ствѣ млти твоеѧ оу̑слыши мѧ •
Въ и̑стинѣ спсенїа твоего , спси мѧ
ѿ бренїа , да не оу̑гл̑ѣбнꙋ • И̑збави
мѧ ѿ ненавидѧщих мѧ , и̑ ѿ глꙋбокы
водъ • Да не потопитъ мене бꙋрѧ
водна , ниже пожретъ мене глꙋбина ,
ниже сведетъ ѡ̑ мнѣ рови оуста
своих • Оу̑слыши мѧ ги , ѧ̑ко блга
млть твоа , по множествꙋ щедротъ
твои призри на мѧ • Не ѿврати ли
ца твоего ѿ ѡ̑трока твоего , ѧ̑ко скор
блю • Скоро оу̑слыши мѧ , вонми
дши моей , и̑ избави ю̑ • Врагъ мои
ради и̑збави мѧ •

ты бо вѣси поношеніе мое, и стꙋдъ
мой, и срамотꙋ мою. Предъ тобою
вси стꙋжающеи ми, поношеніе при
чаѧ дша моѧ и страсть. И ждахъ иже
со мною поскорбитъ, и не бѣ. И оу
тѣшающихъ, и не обрѣтохъ.
мф кз / іѡ аі / кри аі И даша въ снѣдь мою желчь, и въ жаждꙋ
мою напоиша мѧ оцта. Да бꙋде
трапеза ихъ предъ ними в сѣть, и въ
здаланіе, и в соблазнъ. Помрачи
тесѧ очи ихъ не видѣти, и хребетъ
ихъ ѿ ниж да слѧци. Пролѣи на нѧ
гнѣвъ твой, и ꙗрость гнѣва твоего
дѣѧ а постигнетъ ихъ. Да бꙋде дворъ
ихъ пꙋстъ, и в жилищихъ ихъ да
не бꙋдетъ живꙋщаго. Зане егоже
ты порази, ти погнаша, и к болѣ
зни ꙗзвъ моих приложиша. Прило
жи беззаконіе къ беззаконію ихъ, и да
не внидꙋтъ в правдꙋ твою. Да по
требѧтсѧ ѿ книгъ животныхъ,
и с праведными не напишꙋтсѧ. Ни
щь и болѧи есмь азъ, спсеніе твое бе
пріатъ мѧ. Въсхвалю имѧ бга мо
его с пѣніемъ, възвеличю его въ хва
леніи. И оугодно бꙋдетъ бѣ паче те
лца юна, рогы изводѧща и пазнокти.
Да оузрѧтъ нищіи, и възвеселѧтсѧ.
Взыщите бга, и жива бꙋдетъ дша
ваша. Ꙗко оуслыша нищаа гь,
и окованыхъ своихъ не оуничижитъ.
Да въсхвалѧтъ его нбса и землѧ,
море, и всѧ живꙋщаѧ в немъ. Ꙗко
бгъ спсетъ сіона, и съзиждꙋтсѧ
гради іюдеистіи. И вселѧтсѧ та
мо, и наслѣдѧтъ и, и сѣмѧ рабъ
твоих оудръжитъ и. И любѧщеи имѧ
твое, вселѧтсѧ в немъ.
В конецъ, двдъ. В поминаніе, въ
еже спсти мѧ гн. .зд.

Бе въ помощь мою вонми, гн
помощи ми потщисѧ.
Да постыдѧтсѧ и посрамѧ
тсѧ ищꙋщеи дшꙋ мою.
Да възвратѧтсѧ вспать,
и постыдѧтсѧ мыслѧщеи ми злаа.
Да възвратѧтсѧ абіе стыдѧщесѧ,
глющеи ми, благоже благоже. Да
възрадꙋютсѧ и възвеселѧтсѧ о те
бѣ, вси ищꙋщеи тебе бже. И глю

тъ выну, да възвеличитсѧ гь, люб
ѧщеи спсеніе твое. Азъ же нищь есмь
и оубогъ, бже помози ми. Помощ
никъ мой и избавитель мой еси ты,
ги не закосни.
Сла. Ѱло двдъ, сновъ іѡнадавовъ,
и первыхъ плѣнившисѧ. Не описанъ
ѿ еврей .о. Ка.

На тѧ гн оупова, да не посты
жꙋсѧ въ вѣкъ. Правдою тво
ею избави мѧ, и изми мѧ.
Приклони къ мнѣ оухо твое,
и спси мѧ. Бꙋди ми въ бгъ
защититель, и въ мѣсто крѣпко спа
сти мѧ. Ꙗко оутвержение мое
и прибѣжище мое еси ты. Бже мой
изми мѧ из рꙋкы грѣшнаго, и из рꙋ
кы законопрестꙋпнаго, и обидѧща
го. Ꙗко ты еси трьпѣніе мое гн,
гн оупованіе мое ѿ юности моеѧ. Ѡ
тебѣ оутвердихсѧ ѿ оутробы, ѿ чрева
мтре моеѧ ты еси мой покровитель.
О тебѣ пѣніе мое выну, ꙗко чюдꙋ бы
хъ многымъ. И ты помощникъ мой
крѣпокъ. Да исполнѧтсѧ оуста
моѧ похвалы, ꙗко да въспою славꙋ
твою, весь днь великолѣпотꙋ твою.
Не ѿвръзи мене въ времѧ старости,
внегда изчезати крѣпости моей не
остави мене. Ꙗко рѣша врази мои
мнѣ, и стрегꙋщеи дшꙋ мою съвѣща
ша вкꙋпѣ, глюще, бгъ оставилъ
есть его. Пожените и имѣте его,
ꙗко нѣсть избавлѧай. Бже мой,
не оудалисѧ ѿ мене, бже мой в помощь
мою вонми. Да постыдѧтсѧ и іс
чезнꙋтъ оклеветающеи дшꙋ мою,
да облекꙋтсѧ в стꙋдъ и в срамъ ищꙋщеи
зла мнѣ. Азъ же всегда оуповаю
на тѧ, и приложꙋ на всѧкꙋ похвалꙋ
твою. Оуста моѧ възвѣстѧтъ
правдꙋ твою, весь днь спсеніе твое.
Ꙗко не познах книжна, вниду в силѣ
гни. Ги помѧнꙋ правдꙋ твою едино
го. Бже мой ꙗже наоучилъ мѧ еси
ѿ юности моеѧ, и донынѣ възвѣщꙋ
чюдеса твоѧ, и даже до старости и
маторства. Бже мой, не остави
мене, дондеже възвѣщꙋ мышцꙋ
твою родꙋ всемꙋ грѧдꙋщемꙋ,

силꙋ твою и правдꙋ твою, бже, даже
до вышнихъ, ꙗже сътворилъ ми еси ве-
личїа. Бже, кто подобенъ тебѣ; ꙁ
єлико ꙗви ми єси скорби многы и
ꙁлы, и обращь оживилъ мѧ еси,
и ѿ беꙁднъ ꙁемли вьꙁведе мѧ. Оу-
множилъ еси на мнѣ величьство твое,
и обращь оутѣшилъ мѧ еси. И ѿ
беꙁднъ ꙁемли пакы вьꙁведе мѧ.
И бо аꙁъ исповѣмсѧ тебѣ влюде гн,
в сосꙋдехъ ѱаломьскыхъ истинꙋ
твою бже. Пою тебѣ в гꙋсле, стыи
їилевъ. Вьꙁрадꙋетасѧ оустнѣ
мои єгда пою тебѣ, и дша моа юже
єси иꙁбавилъ. Єще же и ꙗꙁыкъ мои,
весь днь поꙋчитсѧ правдѣ твоей,
єгда постыдатсѧ и посрамѧтсѧ и
щꙋщеи ꙁла мнѣ.

Въ соломонь ѱло двдъ ОА.

Бже, сꙋдъ твой црєви даждь,
и правдꙋ твою снꙋ црєвꙋ,
сꙋдити людемъ твоимъ
в правдꙋ, и нищымъ твои-
мъ сꙋдомъ. Да вьсприимꙋтъ горы
миръ людїи, и холми правдꙋ. Сꙋ-
дитъ нищимъ люскымъ, и спсетъ
сны оубогы. И смиритъ клеветни-
ка, и пребꙋдетъ съ слнцемъ, и пре-
жде лꙋны рода родовъ. Сниде ꙗко
дождь на рꙋно, и ꙗко капла каплющїа
на ꙁемлю. Воꙁсїаетъ въ днехъ єго
правда, и множество мира, донде-
же ѿиметсѧ лꙋна. И обладаетъ
ѿ мора до мора, и ѿ рѣкъ до конецъ
вселенныа. Пред нимъ припадаютъ
єѳїоплѧне, и врази єго прьсть по-
лижꙋтъ. Црїе дарсїистїи и остро-
ви дары принесꙋтъ. Црїе аравстїи
и сава дары приведꙋтъ. И поклонѧ-
тсѧ ємꙋ вси црїе ꙁемстїи, вси ꙗꙁы-
цы поработаютъ ємꙋ. Ꙗко иꙁбави
нища ѿ силна, и оубога ємꙋже не бѣ
помощника. Пощадитъ нища и
оубога, и дша оубогыхъ спсетъ.
Ѿ лихвы и ѿ неправды иꙁбави дша
ихъ, и честно имѧ єго пред ними.
И живъ бꙋдетъ, и дастсѧ ємꙋ ѿ
ꙁлата аравїиска, и помолѧтсѧ о нє-
мъ вынꙋ. Весь днь благословѧтъ и, бꙋдет
оутвержение на ꙁемли, на верхъ горъ.
Превꙁнесетсѧ паче ливана плод єго,
и процвѣтꙋтъ ѿ града ꙗко трава ꙁе-
мнаа. Бꙋдетъ имѧ єго блвено въ
вѣки, прежде слнца пребываетъ имѧ
єго. И блгвтсѧ о немъ вса колѣна
ꙁемнаа, вси ꙗꙁыци оублажатъ и.
Блвенъ гь бгъ їилевъ, творѧи чюде-
са єдинъ. И блвено имѧ славы єго,
в вѣкъ, и в вѣкъ вѣка. И исполни-
тсѧ славы єго всѧ ꙁемлѧ. Бꙋдет
бꙋдетъ. Слава.
Иꙁ ѡсташа пѣнїа двда сна иессе-
ова. Ѱло асафовъ, ОВ.

Коль благъ бгъ їилевъ, правы-
мъ срцемъ. Мнѣ же вмалѣ
не подвижастесѧ нозѣ,
вмалѣ не пролїашасѧ стопы
моа. Ꙗко вьꙁревновахъ
на беꙁаконныа, миръ грѣшникомъ
ꙁрѧ. Ꙗко нѣсть въсклоненїа в сме-
рти ихъ, и оутвержение ранѣ и.
В трꙋдехъ чл҃чскыхъ нѣсꙋть, и съ
чл҃кы не прїимꙋтъ ранъ, сего ради
оудрьжа ихъ грдыни до конца. О-
дѣашасѧ неправдою и нечестїемъ
своимъ, иꙁыдетъ ꙗко ис тꙋка не-
правда их. Преидоша в любов срца,
помыслиша и глаша в лꙋкавствѣ,
неправдꙋ в высотꙋ глаша. Положи-
ша на нбси оуста своа, и ꙗꙁыкъ и-
преиде по ꙁемли. Сего ради обратѧ-
тсѧ людїе мои семо, и днїе исполнь
обрѧщꙋтсѧ в них. И рѣша, како
оувѣдѣ бгъ, и аще есть раꙁꙋмъ в вы-
шнемъ; се сїи грѣшници, и гобꙋꙁꙋ-
юще в вѣкъ оудрьжаша богатство.
И рѣ, єда вꙋе ѡправдихъ срцемое,
и оумыхъ в неповинныхъ рꙋцѣ мои.
И быхъ раненъ весь днь, и ѡбличник
мои на оутрени. Аще глахъ повѣ-
мъ тако, се родꙋ снов твои ємꙋже ѡ свѣ-
щасѧ и не пщевахъ раꙁꙋмѣти. Се
трꙋдъ єсть предо мною, дондеже вни-
дꙋ в сщенило бжїе, и раꙁꙋмѣю послѣ-
днаа. Обаче ꙁа льщенїа ихъ положи-
лъ имъ єси ꙁлаа, низложилъ ꙗ єси вне-
гда раꙁгрѣдѣти. Како бышѧ в ꙁа-
пꙋстѣнїе внеꙁапꙋ; исчеꙁоша,
погибоша ꙁа беꙁаконїе свое. Ꙗко со-
нїе встающаго, гн въ градѣ твое-

ѡбраꙁтѣи оуничижиши. Ꙗко раж-
жесѧ срце мое, и оутробы моѧ измѣ-
нишасѧ. И аꙁъ оуничиженъ, и
неразꙋмѣхъ. скотенъ бы оу тебе,
и аꙁъ выну с тобою. Оудръжалъ
еси рꙋкꙋ деснꙋю моѧ, и свѣтом
твоимъ наставилъ мѧ еси, и съ сла-
вою прiѧтъ мѧ. Что бо мнѣ есть на
нбси, и ѿ тебе что въсхотѣх на зем-
ли; исчезе срце мое и плоть моѧ, бе
срца моего, и часть моѧ бе вовѣкы вѣ-
кы. Ꙗко се оудалѧющеисѧ ѿ тебе
погибнꙋть, потребилъ еси всѧкого
любы дѣющаго ѿ тебе. Мнѣ же при-
лѣплѧтисѧ бзѣ блго есть, полага-
ти на гѣ оупованiе мое. Възвѣсти-
ти мнѣ всѧ хвалы твоѧ, во вратѣх
дщере сiона.

Разꙋма асафова, ог.

Въскꙋю бе ѿринꙋ доконца, ра-
згнѣвасѧ ꙗрость твоѧ на ѻ-
вцѧ паствы твоеѧ; помѧ-
ни сонмъ твой, иже стѧ-
жа испрьва, избавилъ еси
жеꙁлъ достоѧнiѧ твоего. Гора сiо-
нъ си иже вселисѧ в неи, въздвигни
рꙋцѣ твои на грьдыню ихъ вконецъ.
Елика лꙋкавнова врагъ въ стѣмъ твоемъ,
и въсхвалишасѧ ненавидѧ-
щеи тѧ, посредѣ праꙁдника тво-
его. Положиша знаменiѧ своѧ зна-
менiѧ, и не поꙁнаша, ꙗко въ исхо-
дѣ превыше. Ꙗко в дꙋбравѣ древа
нѣ, секирами разсѣкоша двери его
вкꙋпѣ, свчиномъ и ѻскордомъ разрꙋ-
шиша ю. Сжегоша ѻгнемъ стѣи-
ло твое, на земли ѻскверниша жили-
ще имени твоего. Рѣша в срцы сво-
ихъ южики ихъ вкꙋпѣ, прiидѣте
и ѿставимъ всѧ праꙁдникы бжiѧ ѿ
земли. Знаменiѧ ихъ не видѣхом,
нѣсть ктомꙋ прррка, и нас не познаѧ-
етъ ктомꙋ. Доколѣ бе поношаетъ
врагъ, раздражаетъ противный и-
мѧ твое доконца; вскꙋю ѿвращае-
ши рꙋкꙋ твою, и деснꙋю твою ѿсре-
ды ѿ дрьвъ твоихъ вконецъ; бгъ же црь нашъ
прежде вѣкъ, содѣла спсенiе посре-
дѣ земли. Ты оутвердилъ еси си-
лою твоею море. Ты сътерлъ еси главы
змiемъ в водѣ. Ты сокрꙋшилъ еси
главꙋ змiевꙋ, далъ еси ѥго брашно
людемъ ефiопскымъ. Ты растерꙁ
же источникы и потокы, ты исꙋ-
ши рѣкы идамскыѧ. Твой есть
днь, и твоѧ есть нощь. Ты съвер-
ши зарю и слнце. Ты сътвори всѧ
предѣлы земли, лѣто и весну, ты
сътворилъ еси ѧ, помѧни сiѧ. Врагъ
поноси гви, и люди безꙋмнiи раздра-
жиша имѧ твое. Не предаждь звѣ-
ремъ дша исповѣдающаѧ тисѧ,
дшъ оубогыхъ твоих не забꙋди доконца.
Призри на завѣтъ твой, ꙗко испо-
лнишасѧ помраченiи земли домовъ
неправедныхъ. Да не възвратитсѧ
смѣренъ срамленъ. Нищь и оубо-
гъ въсхвалита имѧ твое. Въстани
бе, сꙋди прю твою, помѧни поноше-
нiе твое еже ѿ безꙋмнаго весь днь.
Не забꙋди глас молѧщихъ тѧ твой,
грьдыни ненавидѧщих тѧ взыде
вынꙋ.

Слава. Вконецъ не раствлиши. Ѱалом
пѣсни асафовъ, од.

Исповѣмысѧ тебѣ бже, и
исповѣмысѧ тебѣ, и приꙁо-
вемъ имѧ твое. Повѣм
всѧ чюдеса твоѧ, егда прiи-
мꙋ времѧ, аꙁъ правоты
сꙋжꙋ. Растаасѧ земли, и вси жи-
вꙋщеи на неи. Аꙁъ оутверди стлъ-
пы еѧ. Рѣхъ беззаконнꙋющымъ,
не беззаконнꙋите. и съгрѣшающымъ,
не възносите рога. Не въздвижите
на высотꙋ рога вашего, и не глаголите
на ба неправдꙋ. Ꙗко ни ѿ исходъ ни
ѿ запад, ни ѿ пꙋстыхъ горъ, ꙗко бгъ
сꙋдiи есть. Сего смирѧетъ, и сего
възноситъ. Ꙗко чаша в рꙋцѣ гни ви-
на нерастворена исполнь растворенiѧ,
и оуклони ѿ сеѧ в сiю, ѻбаче дрождiе
его не истощишасѧ. Испiютъ вси
грѣшнiи земли, аꙁъ же възрадꙋю-
сѧ въвѣкы, пою бꙋ iаковлю. И всѧ
рогы грѣшныхъ сломлю, и възнесе-
тсѧ рогъ праведнаго.
Вконецъ, в пѣснехъ ѱалом асафовъ.
пѣснь къ ассѵрiю.

• а чт кѕ

Ведомъ въ іюдеи богъ, въ іили велие имѧ его. И бысть в мирѣ мѣсто его, и жилище его в сіонѣ. Тамо сокруши крѣпости лукъ, щитъ, и оружіе и брань. Просвѣщаеши ты дивно ѿ горъ вѣчныхъ, смѧтошасѧ вси неразумніи срдцемъ. Оуснуша сномъ своимъ, и не обрѣтоша ничтоже вси мужіе богатьства рукама своима. Ѿ запрещенія твоего бже іаковль, въздрѣмаша всѣдшеи на конѧ. Ты страшенъ еси, и кто противу станетъ ти, ѿтоле гнѣвъ твой. Съ нбсе слышанъ сътворилъ еси судъ. Земля оубоасѧ и оумолча, внегда въстати на судъ бу, спсти вся кроткыя земли. Яко помышленіе члвчко исповѣстьсѧ тебѣ, и останокъ помышленія празднуетъ ти. Помолитесѧ и въздадите гви бу нашему, вси иже окрестъ его принесуть дары страшному, и ѿемлющему духы кнѧземъ, страшному паче црїи земныхъ. Въ конецъ, ѡ ідіфумѣ, ψало асафовъ, оѕ.

Гласомъ моимъ къ гу възвахъ, гласомъ моимъ къ бу, и вънѧтъ ми. Въ днь печали моея ба взыскахъ, рукама моима нощію предъ нимъ, и не прелщенъ быхъ. Ѿвръжесѧ оутѣшитисѧ душа моя, помѧнухъ ба, и възвеселихсѧ. Съ тѧзахсѧ скорбѣхъ, и пренеможе духъ мой. Предваристе стражбы очи мои. Смѧтохсѧ, и не глахъ. Помыслихъ дни первыя, и лѣта вѣчная помѧнухъ, и поучихсѧ. Нощію срдцемъ моимъ глумлѧхсѧ, и тужаше духъ мой. Еда въ вѣкы ѿринетъ гь, и не приложитъ благоволити пакы, или до конца млть свою ѿсѣчетъ, ѿ коньча глы ѿ рода в родъ. Еда забудетъ оущедрити бъ, или оудръжитъ въ гнѣвѣ своемъ щедроты своя, и рѣхъ, нынѣ начахъ. Сия измѣна десница вышнягѡ. Помѧнухъ дѣла гнѧ, яко помѧну ѿ зачала чюдесъ твоихъ, и поучюсѧ въ всѣхъ дѣлехъ твоихъ, и в начинании твоихъ поглумлюсѧ.

Бже, въ стемъ путь твой. Кто бгъ велии, яко бгъ нашъ, ты еси бгъ творяи чюдеса. Познану сътворилъ еси въ людехъ силу твою, избавилъ еси мышцею твоею люди твоя, сыны іаковля и іосифовы. Видѣша тя воды бже, видѣша тя воды, и оубояшасѧ. Смѧтошасѧ бездны, множество шума водъ. Гласъ даша облацы. Ибо стрѣлы твоя преходятъ, гласъ грома твоего в колеси. Освѣтиша молніа твоя вселенную, подвижасѧ, и трепетна бысть земля. Въ мори пути твои, и стезя твоя в водахъ многахъ, и стопы твоя не познаются. Наставилъ еси яко овця люди твоя, рукою моисеовою и аароновою. Слава. Разумъ асафовъ, оз. Ка аі.

Вонмѣте людіе мои закону моему, приклоните оухо ваше въ глы оустъ моихъ. Ѿверзу въ притчахъ оуста моя, провѣщаю ганания исперва, елика слышахомъ, и разумѣхомъ я, и ѿцы наши повѣдаша намъ. Не оутаисѧ ѿ чадъ ихъ в родъ инъ. Възвѣщающе хвалы гнѧ, и силы его, и чюдеса его, яже сътвори. И въздвиже свѣдѣніе въ іаковѣ, и законъ положи въ іили. Елика заповѣда ѿцемъ нашимъ, сказати я сновомъ своимъ, яко да познаетъ родъ инъ, снве раждающеисѧ, и въстанутъ и повѣдатъ я сновомъ своимъ. Яко да положатъ на ба оупованіе свое, и не забудутъ дѣлъ бжіихъ, и заповѣди его взыщутъ. Яко да не будутъ яко же ѿцы ихъ, родъ строптивъ и прогнѣвающь, родъ иже не исправи срдца своего, и не оувѣри съ бмъ дха своего. Снове ефрѣмли напрягающе и стрѣлѧюще луки, възвратишасѧ въ днь брани. Не съхраниша завѣта бжія, и в законѣ его не восхотѣша ходити. И забыша благодѣянія его и чюдесъ его, яже яви имъ. Пред ѿцы ихъ яже сътвори чюдеса, в земли египетстѣ, на поли танеоски. Раздверзе море, и проведе я, престави воды яко мѣхъ.

е мо ді

ψло мі м ѓі

е мо ѕ

е мо ді

И҆ настави ѧ҆ ѡ҆блакомъ въ дне, и всю
нощь просвѣщенїемъ ѻ҆гнѧ. Разверзе
камень въ пꙋстыни, и напои ѧ҆хъ ꙗ҆ко
въ безднѣ мнозѣ. И҆зведе водꙋ и҆з ка
мене, и низведе ꙗ҆ко рѣкы воды. И҆
приложиша еще съгрѣшати емꙋ.
Прогнѣвиша вышнѧго въ безводнѣ,
и искꙋсиша бг҃а въ срцⷣы своих, въспро
сити брашна дш҃амъ своимъ. И҆
клеветаша на бг҃а, и рѣша. едавъ
зможетъ бг҃ъ оуготовати трапезꙋ
въ пꙋстыни з понеже порази камень,
и потекоша воды, и потоци наводни
шасѧ. Еда и хлѣбъ може дати,
или оуготовати трапезꙋ людемъ сво
имъ з сегоради слыша бг҃ъ и презрѣ,
и ѻ҆гнь възгорѣсѧ въ ꙗ҆ковѣ, и гнѣвъ
взыде на і҆лѧ. Ꙗ҆ко не вѣроваша
бг҃ви, ни оуповаша на спсенїе его. И҆
заповѣда ѡ҆блакомъ свыше, и двери
нб҃се ѿверзе. И҆ ѡ҆дожди и҆мъ маннꙋ
ꙗ҆сти, и хлѣбъ нб҃ный дастъ и҆мъ.
Хлѣбъ агг҃льскїй ꙗ҆де чл҃къ, брашно
посла и҆мъ до обилїа. Въздвиже югъ
снб҃се, и наведе силою своею либꙋ, и҆
ѡ҆дожди на нѧ ꙗ҆ко прахъ плоти, и ꙗ҆ко
песокъ морскїй птицѧ пернаты, и҆
нападоша посредѣ стана и҆хъ, ѡ҆
крестъ жилищь и҆хъ. И҆ ꙗ҆доша,
и насытишасѧ зѣло. и желанїе и҆хъ
принесе и҆мъ, не лишишасѧ ѿ жела
нїѧ своѧ. Еще брашнꙋ сꙋщꙋ въ оу
стѣхъ и҆хъ, и гнѣвъ бж҃їй взыде на
нѧ. И҆ оуби множайшаѧ и҆хъ, и҆
избранныѧ і҆лєвы запѧтъ.
Въ всѣхъ сих съгрѣшиша еще, и҆
не вѣроваша чюдесемъ его. И҆ ск
ончашасѧ в сꙋетѣ днїе и҆хъ, и лѣта и҆хъ
съ тщанїемъ. Егда оубиваше и҆,
тогда взыскахꙋ его. и възвращаахꙋ
сѧ, и оутреневаахꙋ къ бг҃ꙋ. И҆ помѧнꙋ
ша, ꙗ҆ко бг҃ъ помощникъ и҆мъ есть,
и бг҃ъ вышнїй избавитель и҆мъ есть.
И възлюбиша его оусты своими, и҆
ꙗ҆зыкомъ своимъ солгаша емꙋ.
Срце же и҆хъ не бѣ право с нимъ, ни
оувѣришасѧ въ завѣтѣ его. Той же
есть щедръ, и ѡ҆чиститъ грѣхы и҆,
и не растлитъ. И оумножитъ възъ
вратити ꙗ҆рость свою, и не разжежетъ
всего гнѣва своего. И помѧнꙋ ꙗ҆ко
плоть сꙋть, дх҃ъ ходѧ и не ѡ҆браща
ѧсѧ. Коль краты прогнѣвашаѧ въ пꙋ
стыни, раздражишаѧ в земли без
воднѣ з И ѡ҆братишасѧ, и искꙋси
шѧ бг҃а, и стго і҆лєва прогнѣваша.
И не помѧнꙋша рꙋкы его дне, во нь же
избави и҆хъ и҆з рꙋкы ѡ҆скорблѧюща
го. Ꙗ҆коже положи въ єгѵптѣ зна
менїѧ своѧ, и чюдеса своѧ на поли та
неоси. И преложи въ кровь рѣкы и҆,
и источникы и҆хъ, ꙗ҆ко да не пїють.
Посла на нѧ пєсїа мꙋхы, и поѧдоша
и҆хъ. и жабы, и растли и҆хъ. И
дастъ ръжѣ плоды и҆хъ, и трꙋды и҆х
прꙋгомъ. И оуби градомъ виногра
ды и҆хъ, и тръѧнїе и҆хъ мразомъ. И
предастъ градꙋ скоты и҆, и имѣнїе и҆
ѻ҆гню. Посла на нѧ гнѣвъ ꙗ҆рости
своеѧ, ꙗ҆рость и гнѣвъ и скорбь, по
сланїе агг҃лы лꙋкавыми. Пꙋть ст
ворити стезю гнѣвꙋ своемꙋ, и не
пощадѣ ѿ смрти дш҃ъ и҆хъ, и скоты
и҆хъ в смерти затвори. И порази всѧ
прьвенецъ в земли єгѵпетстѣи,
ѿ начатка всѧкого трꙋда и҆хъ, в се
лени хамовы. И въздвиже ꙗ҆ко ѡ҆в
цѧ люди своѧ, и възведе ѧ҆ ꙗ҆ко ста
до в пꙋстыни. И настави ѧ҆ на оупо
ванїе, и не оустрашишасѧ, и вра
гы и҆хъ покры море. И въведе ѧ҆ в горꙋ
стынѧ своеѧ, гора сїи, юже стѧжа дес
ница его. И изгна ѿ лица и҆хъ ꙗ҆зы
кы, и по жребїю дастъ и҆мъ южемъ
дѣло мѣрномъ. И всели в селехъ и҆хъ ко
лѣна і҆лєва. И искꙋсиша, и прогнѣ
ваша бг҃а вышнѧго, и свѣдѣнїа его
не съхраниша. И ѡ҆братишасѧ,
и ѿвергошасѧ, ꙗ҆коже и ѡ҆ци и҆, пре
вратишасѧ в лꙋкъ развращенъ. И
прогнѣваша и҆ в холмѣхъ своих, и въ
истꙋканныхъ своихъ раздражиша и.
Слыша бг҃ъ, и презрѣ, и оуничижи
зѣло і҆лѧ. И ѿрини скинїю силом
скꙋю, селенїе въ неже вселисѧ въ чл҃цехъ.
И предастъ в плѣнъ крѣпость и҆хъ,
и добротꙋ и в рꙋкы врагомъ. И за
твори въ ѡ҆рꙋжїи люди своѧ, и достоѧ
нїе свое презрѣ. Юношѧ и҆хъ поѧде
ѻ҆гнь, и дѣвы и҆хъ не ѡ҆бстованы быша.

Свѧщенницы ихъ оружїемъ падошѧ,
и вдовицы ихъ неоплаканы бышѧ.
И воста ѧко спѧ гь, ѧко силенъ и шу
мѧ ѿ вина. И порази враги своѧ
вспѧть, поношенїе вѣчно дастъ
имъ. И ѿрину селенїе їѡсифово,
и колѣна ефрѣмова не избра. И избра
колѣно їюдово, гору сїѡню, юже въз
люби. И созда ѧко инорогъ стыню
свою, на земли ѡснова ю в вѣкъ.
И избра двда раба своего, и взѧ и
ѿ стадъ овчихъ. Ѿ доилицъ поѧтъ
его, пасти їакова раба своего,
їилѧ достоѧнїе свое. И упасе и в не
злобїи срца своего, и в разумѣхъ ру
ку своею наставилъ ихъ есть.

Слава. Ѱло асафовъ, ѻи.

Бже, прїидошѧ ѧзыцы в достоѧ
нїе твое, ѡсквернишѧ
црковь стую твою. Положи
шѧ їерлма ѧко овощное хра
нилище, положишѧ трупїа
рабъ твоихъ брашно птицамъ нбнымъ,
плоти прпдбныхъ твоихъ ѕвѣремъ зе
мнымъ. Пролїашѧ кровь ихъ ѧко во
ду ѡкрестъ їерлма, и не бѣ погреба
ѧи. Быхомъ поношенїе сосѣдомъ
нашимъ, подражанїе и поруганїе
сущымъ ѡкрестъ нас. Доколѣ гн про
гнѣваешисѧ до конца, разжежетсѧ
ѧко огнь ревнїе твое; пролѣи гнѣвъ
твой на ѧзыки не знающаѧ тебе,
и на цртвїа ѧже имени твоего не при
звашѧ. Ѧко поѧдошѧ їакова, и мѣ
сто его ѡпустишѧ. Не помѧни на
шихъ безаконїи первыхъ. Скоро да
предварѧтъ ны щедроты твоѧ гн,
ѧко ѡбнищахомъ ѕѣло. Помози нам
бе спсителю нашъ. Славы ради и
мени твоего гн избави насъ. И ѡчисти
грѣхы наша, ради имени тво
его. Да не когда рекутъ ѧзыцы,
гдѣ есть бгъ ихъ; и увѣстсѧ въ
ѧзыцѣх пред очима нашима, ѿмще
нїе крове рабъ твоихъ пролитыѧ. Да
внидетъ пред тѧ воздыханїе ѡкова
ныхъ. По велицѣи мышцы твоеа,
снабди сны умрщвеныхъ. Въздаж
сосѣдомъ нашымъ седморицею в нѣдра
ихъ поношенїе ихъ, имже поносишѧ

тѧ гн. Мы же людїе твои, и овца
пажити твоеа. Исповѣмысѧ те
бѣ бе в вѣкъ, в родъ и родъ възвѣсти
хвалу твою. Вконецъ,
ѡ измѣнѧщихсѧ свидѣнїе, асафово,
Ѱло ѡ ассурїи, ѻд.

Пасый їилѧ вонми, наста
влѧѧи ѧко овча їѡсифа.
Сѣдѧи на херувимѣхъ ѧвисѧ,
пред ефрѣмомъ, и венїами
номъ и манасїемъ. Въз
двигни силу твою, и прїиди спасти
насъ. Бже ѡбрати ны, и просвѣти
лице твое, и спсемсѧ. Гн бе сил,
доколѣ гнѣваешисѧ на молитву рабъ
твоихъ; питаеши насъ хлѣбом сле
зным, и напоиши нас слезами в мѣру.
Положилъ еси насъ в пререканїе сосѣдом
нашымъ, и врази наши подражашѧ
насъ. Гн бе силъ ѡбрати ны, и про
свѣти лице твое, и спсени будем.
Виноградъ из египта пренесе, изъ
гналъ еси ѧзыки, и насадилъ еси и.
Путь сътворилъ еси пред нимъ, и на
сади коренїа его, и исполни землю.
Покры горы сѣнь его, и стеблїа его ке
дры бжїа. Простре рѡзги его до
морѧ, и даже до рѣкъ ѿрасли его.
Вскую разори ѡплотъ его, и ѡбимаю
тъ и вси мимоходѧщеи путемъ;
ѡкоба и вепрь ѿ лѹга, и инокъ дивїи
поѧдъ и есть. Бже силъ ѡбратижесѧ,
и призри с нбсе, и виждь. И посѣти
виноградъ сеи, и соверши его. Егоже
насади десница твоа. И на сна члчь
ескаго, ѧже укрѣпилъ еси себѣ. По
жженъ ѡгнемъ и раскопанъ. Ѿ за
прещенїа лица твоего погибнут.
Буди рука твоа на мужа десница тво
ѧ, и на сна члча, егоже укрѣпилъ еси
себѣ. И не ѿступимъ ѿ тебе, жи
виши ны, и имѧ твое призовемъ.
Гн бже силъ ѡбрати ны, и ѧви лице
твое, и спсени будемъ. Вконец,
ѡ точилѣ, ѱло пѣснїи асафов, п.

Радуитесѧ бгу помощнику
нашему, въскликните бгу
їаковлю. Прїимѣте ѱлом,
и дадите тумпанъ, ѱал
тырь красенъ съ гуслми.

въструбите новомѣсѧчною трубою,
в нарочитый день праздника вашего.
Ꙗко повелѣние Іилево есть, и судба
Іаковлѧ. Свѣдѣние во Іосифѣ положи
ему, внегда изыти ему ѿ землѧ Егип
тескыѧ. Ꙗзыка егоже не вѣдаше,
услыша, ѿѧтъ ѿ бремене хребетъ
его. Руцѣ его в кошницѣ поработастѣ,
в скорби призва мѧ и избавихъ тѧ. У
в мо҃ ӕі слышах тѧ в тайнѣ бури. Искусих
тѧ на водѣ пререканіѧ. Слышите
людіе мои, и засвидѣтельствую вамъ.
в мо к Іилю аще послушаеши мене, не будетъ
в тебѣ богъ новъ, ниже поклонишисѧ
богу чюжему. Азъ бо есмь Господь Богъ
твой, изведый тѧ ѿ землѧ Егупе
скыѧ. Разшири уста твоѧ, и и
сполню ѧ. И не послушаша людіе
мои гласа моего, и Іиль не вьнѧ ми.
И ѿпустих ѧ по начинанію сердецъ их,
днѣ ӕі пойдутъ в начинаниих своих. Аще бы
ша людіе мои послушали мене, Іиль
аще бы в путех моих ходилъ, ни о чесо
мъже убо враги его смирилъ бых,
и на стужающаѧ имъ возложилъ бы
руку мою. Врази Господни солгаша ему,
и будетъ времѧ ихъ в вѣкъ. И напи
та ихъ ѿ тука пшенична, и ѿ камене
меда насытих ихъ. Слава,

Ѱало҃, Асафовъ, п҃а.

Богъ ста в сонмѣ боговъ, по
средѣ же боги разсудит.
Доколѣ судите неправду,
и лица грѣшничь обинуетесѧ. Судите сиру и убогу,
при ӕ҃д смирена и нища оправдайте. Из
мите нища и убога, из руки грѣ
шнича избавите его. Не увѣдѣша
ниже разумѣша, во тмѣ ходѧтъ.
Да подвижатсѧ вса основаниѧ земли.
Азъ рѣхъ, боги есте и сынове вы
шнѧго вси. Вы же ꙗко человѣцы умира
ете. И ꙗко единъ ѿ кнѧзь пада
ете. Воскресни Боже суди земли, ꙗко
ты наслѣдиши во всѣхъ ꙗзыцехъ.

Пѣснь ѱалма Асафова п҃в.

Боже, кто уподобитсѧ те
бѣ, не премолчи, ни укро
ти Боже. Ꙗко се врази твои
возшумѣша, и ненавидѧ

щеи тѧ воздвигоша главу. На лю
ди твоѧ лукавноваша волею, и совѣ
щаша на свѧтыѧ твоѧ. Рѣша, прі
дѣте, и потребим ѧ ѿ ꙗзыкъ,
и не помѧнетсѧ имѧ Іилево ктому.
Ꙗко совѣщаша единомышленіемъ
вкупѣ, на тѧ завѣтъ завѣщаша.
Селеніѧ Идумейска, и Исмаилите,
Моавъ, и Агаряне. Гевалъ, и Ам
монъ, и Амаликъ. И иноплеменницы
с живущими в Турѣ. Ибо и Ассуръ
пріиде с ними, быша в заступленіе
сыномъ Лотовомъ. Сотвори имъ
ꙗко Мадіаму, и Сисарѣ, ꙗко Иавиму
в потоцѣ Кисовѣ. Потребишасѧ
во Аендорѣ, быша ꙗко гной земный.
Положи кнѧзѧ ихъ ꙗко Орива и Зива и
Зевее и Салмана, всѧ кнѧзи ихъ, иже
рѣша, да наслѣдимъ себѣ свѧтило
Божіе. Боже мой положи ѧ ꙗко коло,
ꙗко тростъ пред лицемъ вѣтру. Ꙗко
огнь попалѧѧй дубравы, ꙗко пламе
нь пожигаѧй горы. Тако поженеши ѧ
бурею твоею, и гнѣвомъ твоимъ
смутиши ѧ. Исполни лица ихъ бе
зчестіѧ, и взыщутъ имени твоего
Господи. Да постыдѧтсѧ, и смѧтут
сѧ в вѣкъ вѣка, и посрамѧтсѧ,
и погибнутъ. И увѣдѧтъ, ꙗко
имѧ тебѣ Господь, ты единъ вышній по
всей земли.

В конецъ, о точилѣх, сыновъ Кореовъ,
Ѱало҃, п҃г.

Коль возлюбленна села твоѧ,
Господи силъ. Желаетъ и скон
чаваетсѧ душа моѧ во дворы
Господнѧ. Сердце мое и плоть моѧ
возрадовастасѧ о Бозѣ жи
вѣ. Ибо птица обрѣте себѣ храми
ну, и горлица гнѣздо себѣ, идѣже
положи птенца своѧ. Олтарѧ твоѧ
Господи силъ, царю мой и Боже мой. Блаже
ни живущеи в дому твоемъ, в вѣки
вѣка восхвалѧтъ тѧ. Блаженъ
мужъ, ему же есть заступленіе его
ѿ тебе, восхожденіѧ в сердцы своемъ
положи. В юдоли плачевнѣ, в мѣ
сто идѣже положи. Ибо благословеніе да
стъ законодавый. Пойдутъ ѿ силы
в силу, ꙗвитсѧ Богъ боговъ в Сіонѣ.

гн бе сил, оуслыши млтвѹ мою, внѹ
ши бе іаковль. Защитниче нашь
вижь бе, и призри на лице хѣа твоего.
Яко лѹчше днь единъ въ дворѣхъ твоих
паче тысящь. Изволихъ примѣ
татися въ домѹ ба моего, паче, не
же жити ми в селѣхъ грѣшничихъ.
Яко млть и истинѹ любитъ гь, бгъ
блгть и славѹ дасть, гь не лишит
блгаа ходящихъ незлобіемъ. Гн
бже силъ, блженъ члкъ оуповаяи
на тя. Въ конецъ, сновъ
кореовъ, ѱло, пд.

Блгоболилъ еси гн землю твою,
възвратилъ еси плѣнъ іако
вль. Оставилъ еси беззако
ніа людемъ твоимъ, по
крылъ еси вся грѣхы их. Оу
тоилъ еси весь гнѣвъ твой, воз
вратилъ еси ѿ гнѣва ярости твоея.
Възврати ны бе спсеніи нашь, и въз
врати ярость твою ѿ насъ. Еда
въ вѣкы прогнѣваешися на ны; или
простреши гнѣвъ свой ѿ рода в родъ;
бе ты обращь живиши ны, и людіе
твои възвеселятся ѡ тебѣ. Яви
намъ гн млть твою, и спсеніе твое
даждь намъ. Оуслышѹ что речетъ
ѡ мнѣ гь бъ, яко речетъ миръ на лю
дя своя и на прпбныя своя, и на обраща
юща ся срца к немѹ. Обаче близь бо
ящимся его спсеніе его, вселити сла
вѹ в землю нашѹ. Млть и истина
срѣтостася, правда и миръ ѡблобы
застася. Истина ѿ земля возсіа,
и правда с нбсе приниче. Ибо гь да
сть блгсть, и земля наша дасть
плодъ свой. Правда пред нимъ предъиде,
и положитъ въ пѹть стопы своя.
Слава. Молитва двда, пе
ка, бі.

Приклони гн оухо твое, и оу
слыши мя, яко нищь и оу
богъ есмь азъ. Съхрани
дшѹ мою, яко прпбнъ есмь. Спс
раба твоего бе мой оупо
вающаго на тя. Помилѹи мя гн,
яко к тебѣ възовѹ весь днь. Възве
сели дшѹ раба твоего, яко к тебѣ
вздвигохъ дшѹ мою. Яко ты гн блгъ,
и длготрпѣливъ, и многомлтивъ
всѣмъ призывающимъ тя. Внѹши
гн млтвѹ мою, и вонми гласѹ моле
ніа моего. В днь печали моея възва
к тебѣ, яко оуслышаль мя. Нѣсть
подобенъ тебѣ в бзѣхъ гн, и нѣсть
по дѣломъ твоимъ. Вси языцы,
елико сотвори, приидѹть, и поклонят
ся пред тобою гн, и прославятъ и
мя твое. Яко велій еси ты, и тво
ряи чюдеса ты еси бъ единъ. Настави
ми гн на пѹть твои, и поидѹ въ
истинѣ твоей. Да възвеселится
срце мое, боятися имени твоего.
Исповѣмся тебѣ гн бе мой всѣмъ
срцемъ моимъ, и прославлю имя твое
въ вѣкъ. Яко млть твоя велія на
мнѣ, и избави дшѹ мою ѿ ада преи
сподняго. Бе законопрестѹпници
въсташа на мя, и сонмъ дрьжав
ныхъ възыскаша дшѹ мою, и не предло
жиша тебе пред собою. И ты гн бе
мой щедръ и млтивъ, длготрпѣ
ливъ и многомлтивъ, и истиненъ.
Призри на мя, и помилѹи мя. Да
жде дрьжавѹ твою ѡтрокѹ твоемѹ,
и спси сна рабы твоея. Сътвори со
мною знаменіе въ блго, и да видят
ненавидящеи мя, и постыдятся.
Яко ты гн помоглъ ми, и оутѣшилъ
мя еси.
Сновъ кореовъ, ѱаломъ пѣсни
пѕ.

Основаніа его на горахъ стыхъ.
Любитъ гь врата сіона,
паче всѣхъ селеніи іаковлих.
Преславная глашася ѡ те
бѣ граде бжіи. Помянѹ
рааве и вавилона, свѣдѹщимъ мя.
И се иноплеменницы, и тѹръ и людіе
ефіопстіи, сіи быша тѹ. Мати
сіонъ речетъ, члкъ, и члкъ родися
в ней, и тои основаль ю вышнїи. Гь
повѣсть в книга людемъ, и кнзем
сихъ бывшимъ в ней. Яко весе
лящимся всѣмъ жилище оу тебе.
Пѣснь ѱалма сновъ кореовъ, в коне
ць, ѡ маелефѣ ѿвѣщати. Разѹм
е дама ізраилтянина.
пз.

Іона д, в мо ад
к мо ад, іона, іон
іон в

Ги, Бже спасенія моего, въ дни воззвахъ, и в нощи предъ тобою. Да внидетъ предъ тя молитва моя, приклони оухо твое к моленію моему. Яко исполнися золъ душа моя, и животъ мой аду приближися. Привмѣненъ быхъ съ нисходящими в ровъ. Быхъ яко человѣкъ без помощи, в мертвыхъ свободь. Яко язвеніи спящеи во гробѣхъ, ихъже не помянулъ еси ктому. И тіи от руки твоея отриновени быша. Положиша мя в ровѣ преисподнемъ, в темныхъ и сѣни смертнѣи. На мнѣ оутвердися ярость твоя, и вся волны твоя наведе на мя. Оудалилъ еси знаемыя моя от мене, положиша мя мерзость себѣ. Преданъ быхъ, и не исхождахъ, очи мои изнемогосте от нищеты. Воззвахъ к тебѣ Ги весь день, воздѣхъ к тебѣ руцѣ мои. Еда мертвыми твориши чюдеса, ли врачеве воскресятъ, и исповѣдятся тебѣ. Еда повѣсть кто во гробѣ милость твою, и истину твою в погибели. Еда познана будутъ во тмѣ чюдеса твоя, и правда твоя въ земли забвеннѣи. И азъ к тебѣ Ги воззвахъ, и оутро молитва моя предваритъ тя. Векую Ги отреваеши душу мою, отвращаеши лице свое от мене. Нищь есмь азъ, и в трудѣхъ от юности моея. Вознесъ же ся смирихся, и изнемогохъ. На мнѣ преидоша гнѣви твои, оустрашенія твоя возмутиша мя. Обыдоша мя яко вода, весь день одержаша мя вкупѣ. Оудалилъ еси от мене друга и искренняго, и знаемыя моя от страстей. Слава. Разума Едама Ізлтянина, пи.

Милости твоя Ги во вѣкы въспою, в родъ и родъ возвѣщу истину твою оусты моими. Яко рече, въ вѣкъ милость созиждется, на небеси оуготовляется истина твоя. Завѣщахъ завѣтъ избраннымъ моимъ, клахся Двду рабу моему, до вѣка оуготовляю сѣмя твое, и созижду в родъ и родъ престолъ твой. Исповѣдятъ небеса чюдеса твоя, Ги, ибо истину твою в церкви стыхъ. Яко кто во облацѣхъ сравнится Гви, оуподобится Гви въ сынохъ Бжіихъ. Бгъ прославляемъ в совѣтѣхъ стыхъ, веліи и страшенъ есть на всѣхъ окрестъ его. Ги Бже силъ, кто подобенъ тебѣ; силенъ еси Ги, и истина твоя окрестъ тебе. Ты владѣеши дръжавою морскою, в смущеніе же волнъ его ты оукротиши. Ты смирилъ еси яко язвена гордаго, мышцею силы твоея расточилъ еси враги твоя. Твоя суть небеса, и твоя есть земля. Вселенную и конца ея ты основалъ еси. Сѣверъ и море ты созда. Фаворъ и Ермонъ о имени твоемъ въздрадуетася. Твоя мышца съ силою. Да оутвердится рука твоя, вознесется десница твоя. Правда и судба, оуготованіе престола твоего. Милость и истина предъидета пред лицемъ твоимъ. Блажени людіе вѣдущеи воскликновеніе. Ги въ свѣтѣ лица твоего пойдутъ, и о имени твоемъ возрадуются весь день, и правдою твоею вознесутся. Яко похвала силы ихъ ты еси, и въ благоволеніи твоемъ вознесется рогъ нашъ. Яко Гне есть заступленіе, и стго Ілева царя нашего. Тогда глалъ еси въ видѣніи сыномъ твоимъ, и рече, положихъ помощь на сильнаго, вознесохъ избраннаго от людій моихъ. Обрѣтохъ Двда раба моего, елеомъ стымъ моимъ помазахъ и. Ибо рука моя заступитъ и, и мышца моя оукрѣпитъ и. Ничтоже оуспѣетъ врагъ нань, и сынъ беззаконія не приложитъ озлобити его. И ссѣку от лица его враги его, и ненавидящая его побѣжду. И истина моя и милость моя с нимъ, и о имени моемъ вознесется рогъ его. И положу на мори руку его, и на рѣкахъ десницу его. Той призоветъ мя, Отецъ мой еси ты, Бгъ мой, и заступникъ спасенія моего. И азъ первенца положу и.

высока паче црей земныхъ · Вовѣкъ съ
храню ему млть мою, и завѣтъ мой
вѣренъ ему · И положу вовѣкъ вѣ
ка сѣмя его, и престолъ его яко дние
нбу · Аще оставятъ сынове его за
конъ мой, и всудьбахъ моихъ не пойдутъ ·
аще оправданія моя осквернятъ,
и заповѣди моя не съхранятъ, по
сѣщу жезломъ беззаконія ихъ, и ра
нами неправды ихъ · Млтьже мою
не разорю ѿ нихъ, ни пребрежу въ и
стинѣ моей · Ни оскверню же завѣ
та моего, и исходящая ѿ оустъ мо
ихъ не ѿврьгу ся · Единою клахся
въ стое мое, аще двду солжу · Сѣ
мя его вовѣкъ пребудетъ, и прстол
его яко слнце предо мною, и яко луна
·ап·ка а съвершена вовѣкъ, и свѣдѣтель на
нбси вѣренъ · Ты же ѿрину, и оу
ничижи, неговоба помазанаго тво
его · Разорилъ еси завѣтъ раба
твоего, осквернилъ еси на земли
стыню его · Разорилъ еси вся опло
ты его · Положилъ еси твердая его
страхъ · Расхищаху того вси ми
мо ходящеи путемъ, бысть поно
шеніе сусѣдомъ своимъ · Възвысилъ
еси десницу стужающихъ ему, възъ
веселилъ еси вся враги его · Възвра
тилъ еси помощь оружія его, и не за
ступи его вбрани · Разорилъ еси ѿ
очищенія его, прстолъ его на землю
поврьже · Оумалилъ еси дни време
ни его, облиялъ еси студомъ · До
колѣ гѝ ѿвращаеши ся вконецъ, ра
жжется яко огнь гнѣвъ твой · По
мяни, кій мой съставъ, еда бо всуе
създа вся сны члчкыя · Кто есть
члкъ, иже поживетъ, и не оузритъ
смерти, избавитъ ли душу свою ѿ ру
кы адовы · Гдѣ суть млти твоя дре
·чрѣ а вняя гѝ, яже кляся двду въ исти
нѣ твоей · Помяни гѝ поношеніе ра
бъ твоихъ, еже оудрьжа в надрѣ моемъ
многыхъ языкъ · Еже поносиша вра
зи твои гѝ, еже поносиша измѣне
ніе хрта твоего · Блвенъ гь вовѣкъ ·
Будетъ, будетъ ·
Слава · Млтва моусеа члка бжія,
пд ·

Гі прибѣжище бысть намъ, ап ні
въ родъ и родъ · Прежде даже го
ры не быти, и създати
ся земли и вселеннѣй, и ѿ
вѣка и до вѣка ты еси · Не
възврати члка въ смиреніе, и реклъ
еси, обратитеся сынове члчти ·
Яко тысяща лѣтъ пред очима твои в пер г
ма гі, яко день вчерашнии иже мимо
иде, и стража нощная · Оуничи
женія ихъ еще будутъ · Оутро
яко трава мимо идетъ, оутро про
цвѣтетъ и прейдетъ, на вечеръ ѿ
падетъ, ожестѣетъ и исхне ·
Яко исчезохомъ гнѣвомъ твоимъ,
и яростію твоею смутихомся · По
ложилъ еси беззаконія наша предъ собою,
вѣкъ нашъ въ просвѣщеніе лица тво
его · Яко вси днїе наши оскудѣша,
и гнѣвомъ твоимъ исчезохомъ ·
Лѣта наша яко паоучина поучаху
ся, днїе лѣтъ нашихъ в нихже семь сира ні
десятъ лѣтъ · Аще же в силахъ,
осмь десятъ лѣтъ · И множае ихъ
трудъ и болѣзнь · Яко прїиде кро
тость на ны, и накажемся · Кто
свѣсть дрьжаву гнѣва твоего, и
ѿ страха твоего ярость твою изчи
сти · Десницу твою тако скажи
ми, и окованныя срцемъ в мудро
сти · Обрати гі доколѣ, и оумо
ленъ буди на рабы своя · Исполнихо
мся заоутра млти твоея гі, и въз
радовахомся и възвеселихомся ·
Въ вся дни наша възвеселихомся,
за дни в няже смирилъ ны еси, лѣта
в няже видѣхомъ злая · И призри на
рабы своя и на дѣла твоя, и наставь
сны их · И буди свѣтлость гда бга на
шего на насъ, и дѣла рукъ нашихъ
исправи на насъ, и дѣло рукъ нашихъ
исправи ·
Хвала пѣсни двдъ · Не описанъ ѿ
еврей, ч ·
Живый въ помощи вышняго,
в крове бга нбнаго въдворит
ся · Речетъ гви, за
ступникъ мой еси, и прибѣ
жище мое, бгъ мой, и оупо
ваю нань · Яко тои избавитъ тя

ѡ҆́бстѡитъ тѧ̀ и҆ ѿ словесе мѧтежна • и҆ по
плещема своима ѡ҆сѣнитъ тѧ̀ , и҆ подъ
крилѣ є҆го̀ надѣешисѧ • ѻ҆ружїе ѡ҆бы
детъ тѧ̀ и҆стина є҆го , не оубоишисѧ
ѿ страха нощнаго , ѿ стрѣлы летѧ
щїа въ дн҃е , ѿ вещи въ тмѣ прехо
дѧщїа , ѿ срѧща и҆ бѣса полꙋденьна
го • Падетъ ѿ страны твоеа ты
сѧща , и҆ тма̀ ѡ҆ деснꙋю тебе , къ те
бѣ же не приблїжитсѧ • ѻ҆бачѐ ѻ҆чи
ма своима смотриши , и҆ въздаанїе
грѣшникомъ оуꙁриши • Ꙗ҆ко ты
г҃и оупованїе мое , вышнѧго положи
є҆си прибѣжище твое • Не прїидетъ
к тебѣ ꙃло , и҆ рана не приблїжитсѧ
тѣлеси твоемꙋ • Ꙗ҆ко агг҃ломъ сво
и҆мъ заповѣстъ ѻ҆ тебѣ , съхрани
ти тѧ̀ въ всѣхъ пꙋтехъ твоихъ •
На рꙋка възмꙋтъ тѧ̀ , да не когда
прѣткнеши ѻ҆ камень ногы твоеа •
На аспида и҆ василіска настꙋпиши ,
и҆ поперѣши льва и҆ змїа • Ꙗ҆ко на мѧ
оупова , и҆ избавлю и҆ • покрыю и҆ ,
ꙗ҆ко позна и҆мѧ мое • Възоветъ
къ мнѣ , и҆ оуслышꙋ и҆ , с нимъ є҆смь
в скорби • И҆змꙋ и҆ , и҆ прославлю
є҆го • Долготꙋ дни и҆сполню и҆ , и҆ ꙗ҆
влю є҆мꙋ спсенїе мое •

Сл҃а • Ѱло̀ пѣсни в дн҃ь сꙋботный •
ча • ка г҃i •

Благо є҆сть и҆сповѣдатисѧ
г҃ви , и҆ пѣти и҆мени твоемꙋ
вышне • възвѣщати за
оутра млⷭ҇ть твою , и҆ и҆сти
нꙋ твою на всѧкꙋ нощь •
в десѧтострꙋннемъ ѱалтыри , с пѣ
снїю в гꙋслехъ • Ꙗ҆ко възвеселилъ
мѧ̀ є҆си г҃и въ твари твоей , и҆ в дѣлехъ
рꙋкꙋ твоєю възрадꙋюсѧ • Ꙗ҆ко въз
величишасѧ дѣла твоа г҃и , ꙃѣло
оуглꙋбишасѧ помышленїа твоа •
Мꙋжь безꙋменъ не познаетъ , и҆ не
разꙋмивъ , не разꙋмѣетъ сихъ •
Є҆гда прозѧбоша грѣшници ꙗ҆ко тра
ва̀ , и҆ проникоша вси дѣлающеи беза
конїе , ꙗ҆ко да потребѧтсѧ въ вѣкъ
вѣка • Ты же вышнїи в вѣкъ г҃и •
Ꙗ҆ко се врази твои г҃и , ꙗ҆ко се врази
твои погибнꙋт , и҆ разыдꙋтсѧ вси
дѣлающеи беззаконїе • И҆ възнесет

сѧ ꙗ҆ко и҆норога рогъ мой , и҆ старость
моа въ є҆леи маститѣ • И҆ възрѣ
ѻ҆ко мое на врагы моа , и҆ въстающаа
на мѧ , лꙋкавнꙋющаа оуслышитъ
оухо мое • Праведникъ ꙗ҆ко финиѯъ
процвѣтетъ , ꙗ҆ко кедръ и҆же в лива
нѣ оумножитсѧ • Насаждени в до
мꙋ г҃ни , въ дворѣ б҃а нашего процвѣ
тꙋтъ • Є҆ще оумножатсѧ въ ста
рости маститѣ , и҆ благопрїемлюще
бꙋдꙋтъ , да възвѣстѧтъ • Ꙗ҆ко
правъ г҃ь б҃ъ нашь , и҆ нѣсть неправды
въ немъ • В дн҃ь сꙋботный , є҆гда
населисѧ землѧ • Хвала пѣсни
дв҃ы , чв •

Гь въцрисѧ , в лѣпотꙋ сѧ ѻ҆
блече • ѻ҆блечесѧ г҃ь в силꙋ ,
и҆ препоѧсасѧ • И҆бо оутвер
ди вселеннꙋю , ꙗ҆же не подви
житсѧ • Готовъ прѣстолъ
твой ѿ толѣ , ѿ вѣка ты є҆си • Въ
ꙁдвигоша рѣкы г҃и въздвигоша рѣ
кы гл҃асъ свой • Въꙁмꙋтъ рѣкы стрꙋ
гы своѧ ѿ гласовъ водъ многъ • дивны
высоты морскыа , дивенъ в высокы
хъ • Свѣдѣнїа твоа оувѣришасѧ
ꙃѣло , домꙋ твоемꙋ подобаетъ ст҃ы
ни г҃и , в долготꙋ дни •

Ѱло̀ дв҃ѣ , четверица сꙋботы • не
ѻ҆писанъ ѿ є҆врей • чг •

Бг҃ъ ѿмщенїи г҃ь , б҃ъ ѿм
щенїи не ѡ҆бинꙋлсѧ є҆сть •
Възнесисѧ сꙋдѧи землѧ ,
въздажь възданїе гордыи •
доколѣ грѣшници г҃и , доко
лѣ грѣшницы въсхвалѧтсѧ , про
вѣщаютъ , и҆ възглютъ неправдꙋ ,
възглютъ вси дѣлающеи беззаконїе •
Люди твоа г҃и смириша , и҆ достоанїе
твое ѡ҆ꙃлобиша • Вдовицꙋ и҆ сира оу
мориша , и҆ пришелца оубиша •
И҆ рѣша , не оуꙁритъ г҃ь , ни же разꙋ
мѣетъ б҃ъ і҆аковль • Разꙋмѣите
же беꙁꙋмнїи в людехъ , и҆ бꙋи нѣко
гда оумꙋдритесѧ • Насадей оу
хо , не слышитъ ли , и҆ли създавый
око , не смотритъ ли , наказаѧй
ꙗ҆зыки , не ѡ҆бличитъ ли , оучаи
чл҃ка разꙋмꙋ , г҃ь свѣстъ помыш
ленїа чл҃ка , ꙗ҆ко сꙋть сꙋєтна •

Блаженъ чл҃къ, егоже аще накажеши г҃и, и ѿ закона твоего научиши и. Укротити его ѿ дній лютыхъ, доньдеже изрыется грѣшному яма. Яко не ѿринетъ г҃ь людій своихъ, и достояния своего не оставитъ, дондеже правда обратится на судъ, и близъ ея вси правіи срцемъ. Кто въстанетъ ми на лукавнующая, въ станетъ ми, или кто състанетъ ми на дѣлающая безаконие. Аще не г҃ь помоглъ бы ми, вмалѣ вселила ся бы въ адъ душа моя. Аще г҃лахъ подвижася нога моя, м҃лть твоя г҃и помагаше ми. По множеству болѣзнии моихъ въ срци моемъ, утѣшения твоя възвеселиша душу мою. Да не прибудетъ тебѣ престолъ безакония, създаяй трудъ на повелѣние. Уловятъ на душу праведничу, и кровь неповинную осудятъ. И бысть ми г҃ь въ прибѣжище, и б҃ъ мой въ помощь упования моего. И въздастъ имъ г҃ь безаконие ихъ, и по лукавствию ихъ погубитъ ихъ г҃ь б҃ъ.

Слава. Хвала пѣсни двдъ. Неописанъ ѿ еврей, ч҃д.

Прийдѣте възрадуемъся г҃ви, въскликнемъ б҃у, с҃пителю нашему. Преваримъ лице его въ исповѣдании, и въ ѱалмѣхъ въскликнемъ ему. Яко б҃ъ велей г҃ь, и ц҃рь велей по всей земли. Яко въ руцѣ его вси концы земля, и высоты горъ того суть. Яко того есть море, и той створи е, и сушу руцѣ его създасте. Прийдѣте поклонимся, и припадемъ ему, и въсплачемъ ся прѣдъ г҃мъ сътворшимъ насъ. Яко той есть б҃ъ нашь, и мы людие пажити его, и овца руки его. Днесь аще гласъ его услышите, не ожесточите срць вашихъ, яко въ прогнѣвании, по дни искушения въ пустыни, вонь же искусиша мя ѿц҃ы ваши. Искусиша мя, и видѣша дѣла моя. Четыре десять лѣтъ негодовахъ рода того. И рѣхъ, присно блудятъ срцемъ, тии же не познаша путии моихъ. Яко кляхся въ гнѣвѣ моемъ, аще внидутъ въ покой мой.

Хвала пѣсни двдъ, внегда храмъ зиждаше ся по плѣнении. Неописанъ ѿ еврей, ч҃е.

Въспойте г҃ви пѣснь нову, въспойте г҃ви вся земля. Въспойте г҃ви, благословите имя его. Благовѣстите день ѿ дне спасение б҃жие. Възвѣстите въ языцѣхъ славу его, въ всѣхъ людехъ чюдеса его. Яко велий г҃ь и хваленъ зѣло, страшенъ есть надъ всѣми богы. Яко вси бози языкъ бѣсове, г҃ь же н҃беса створи. Исповѣдание и красота прѣдъ нимъ, святыни и великолѣпие въ святыни его. Принесѣте г҃ви ѿечествия языкъ, принесѣте г҃ви славу и честь. Принесѣте г҃ви славу имени его. Приимѣте жрътвы, и входите въ дворы его. Поклоните ся г҃ви въ дворѣ святѣмъ его. Да подвижится ѿ лица его вся земля. Рцѣте въ языцѣхъ, яко г҃ь въцрися. И во исправи вселенную яже не подвижится, судитъ людемъ правостию. Да възвеселятся н҃беса, и радуется земля. Да подвижится море и исполнение его. Възрадуются поля и вся яже на нихъ. Тогда възрадуются вся древа дубравная, ѿ лица г҃ня, яко грядетъ, яко грядетъ судити земли. Судити вселеннѣй въ правду, и людемъ истиною своею.

Ѱаломъ двдъ, егда земля его устрояшеся. Неописанъ ѿ еврей, ч҃ѕ.

Г҃ь въцрися, да радуется земля, да веселятся ѿстрови мнози. Облакъ и мракъ окрестъ его, правда и судьба исправление престола его. Огнь прѣдъ нимъ прѣдъидетъ, и попалитъ окрестъ врагы его. Освѣтиша молния его вселенную, видѣ и подвижася земля. Горы яко воскъ растаяша ѿ лица г҃ня, ѿ лица г҃а всея земля. Възвѣстиша н҃беса правду его, и видѣша вси людие славу его. Да постыдятся вси,

*снра мс

*кор г

*а мо н

ѣ моѧ клан͡ѧющеисѧ и͡стѹка́ннымъ, хва
ѣ моѣ лѧщеисѧ ѡ идолѣхъ своихъ. Покло
нитесѧ емѹ вси а͡гг͡ли его. Слыша
и возвеселисѧ сіѡнъ и возрадоваша
сѧ дщерѧ іюдейскыѧ, сѹдебъ ради
твоихъ г͡и. Ꙗко ты г͡ь вышнїи на
всею землею, ѕѣло превознесесѧ на
ѧ мо ѣ щи пути ві всѣми богы. Любѧщеи г͡а, нена
видите зла. Хранитъ г͡ь д͡ша пре
подобныи своихъ, и͡з рѹкы грѣшнича
и͡збавитъ и͡хъ. Свѣтъ возсїа пра
веникѹ, и правымъ ср͡цемъ веселїе.
Возвеселитесѧ праведнїи ѡ г͡и, и и͡
сповѣдаите памѧти свѧтынѧ его.

Сл͡а. Ѱло д͡вдъ, чз.

Воспоите г͡ви пѣснь новѹ,
ꙗко дивна сътвори г͡ь. спа
се его десница его, и мышца
і кіа нв свѧтаѧ его. Сказа г͡ь спс͡нїе
свое, пред ѧзыкы ѿкры пра
вдѹ свою. Помѧнѹ м͡лть свою іако
вѹ, и истинѹ свою домѹ і͡илевѹ.
Видѣша вси концы землѧ спс͡нїе б͡а
нашего. Воскликнѣте б͡ви всѧ зе
млѧ, воспоите и радѹитесѧ и пои
те. Поите г͡ви в гѹслехъ, в гѹслехъ
и гласѣ ѱалмстѣ, в трѹбахъ кованыхъ,
и гласомъ трѹбы рожаны. Воструби
те пред ц͡ремъ г͡мъ. Да подвижит
сѧ море и исполненїе его, вселеннаѧ
и вси живѹщеи на неи. Рѣкы воспле
щѹт рѹками вкѹпѣ, горы возра
дѹютсѧ ѿ лица г͡нѧ, ꙗко грѧдет,
ꙗко прїиде сѹдити земли. Сѹдити
вселеннѣи в правдѹ, и людемъ пра
востїю.

Ѱло д͡вдъ, чи.

Г͡ь ѡ ц͡рисѧ, да гнѣваютсѧ
юдїе. Седѧи на херѹви
мѣхъ, да подвижитсѧ зе
млѧ. Г͡ь в сіѡнѣ великъ,
и высокъ есть над всѣми лю
дми. Да исповѣдатсѧ имени твое
мѹ великомѹ. Ꙗко страшно и свѧто
есть, и чєсть ц͡рева сѹд любит. Ты
оуготовал правды, сѹд и правдѹ въ
іаковѣ ты сътвори. Возносите г͡а
б͡а нашего, и кланѧитесѧ подножїю
ногѹ его, ꙗко свѧто есть. Моусеи и аарѡ
нъ въ іереохъ его, и самѹилъ в призы

ваю̑щиихъ имѧ его. Призываахѹ г͡а, и
тои послѹшаше ихъ. В столпѣ ѡбла
чнѣ глаше к ним. Ꙗко хранѧхѹ свидѣ
нїа его, и повелѣнїа его ꙗже да
ст имъ. Г͡и б͡е нашь ты послѹша
ше ихъ. Б͡же ты м͡лтивъ бываше
имъ, и мьщаѧ на всѧ начинанїѧ их.
Возносите г͡а б͡а нашего, и покла
нѧитесѧ в горѣ ст͡ѣи его, ꙗко ст͡ъ
г͡ь б͡ъ нашь.

Ѱаломъ д͡вдъ, во исповѣданїе,
чѳ.

Воскликнѣте б͡ви всѧ землѧ.
работаите г͡ви в веселїи.
Внидѣте пред ним в радости,
оувѣдите, ꙗко г͡ь тои
есть б͡ъ нашь. Той сътво
ри нас, а не мы. Мы же людїе его,
и ѡвцѧ пажити его. Внидѣте въ вра
та его въ исповѣданїи, въ дворы его
въ пѣнїихъ. Исповѣдаитесѧ емѹ,
хвалите имѧ его. Ꙗко бл͡гъ г͡ь, въ
вѣкъ м͡лость его, и даже до рода и ро
да истина его.

Ѱло д͡вдъ, р.

Милость и сѹдъ воспою тебѣ
г͡и, пою и разѹмѣю в пѹти
непорочнѣ. Когда прїиде
ши ко мнѣ, з прехождах в не
злобїи ср͡ца моего, посредѣ
домѹ моего. Не предлагахъ пред ѡчи
ма моима вещь законопрестѹпнѹ,
творѧщаѧ престѹпленїе возненави
дѣхъ. Не прилепе мнѣ ср͡це лѹкаво,
оуклонѧющагосѧ ѿ мене лѹкаваго не
познахъ. Оклеветающаго таи и
скреннѧго своего, сего изгонѧхъ.
Гръдымъ ѡкомъ и несытымъ ср͡це
мъ, с ним не ѧдахъ. Ѡчи мои на
вѣрныѧ земли посаждати и с собою.
Ходѧи по пѹти непорочнѹ, сеи мнѣ
слѹжаше. Не живѧше посредѣ домѹ
моего, творѧи гордынѹ. Г͡лѧи не
праведнаѧ, не исправлѧше пред ѡчи
ма моима. Въ оутрїа избивахъ
всѧ грѣшныѧ земли, потребити
ѿ града г͡нѧ всѧ дѣлающаѧ безза
конїе. Сл͡а. Мл͡тва оубогаго
егда оуныетъ, и пред г͡мъ пролїетъ
мольбѹ свою, ра. Ка͡ ді.

Ги, оуслыши млтву мою,
и вопль мой к тебѣ да при
деть. Не ѿврати лица
твоего ѿ мене. Вонь же
днь аще скорблю приклони ко
мнѣ оухо твое. Вонь же днь аще при
зову тя, скоро оуслыши мя. Яко
изчезоша яко дымъ днїе мои, и ко
сти моя яко сушило сосхошася.
Оуязвенъ быхъ яко трава, и исше
срце мое, яко забыхъ снѣсти хлѣбъ
мой. Ѿ гласа воздыханїа моего,
прилпе кость моя плоти моей. Оупо
добихся неясыти пустыннѣй, бы
яко нощный вранъ на нырищи. За
бдѣхъ, и быхъ яко птица особящїася
на здѣ. Весь днь поношаху ми
врази мои, и хвалящеи мя мною кле
няхуся. Зане пепелъ яко хлѣбъ
ядяхъ, и питїе мое со плачемъ ра
створяхъ. Ѿ лица гнѣва твоего
и ярости твоея, яко вознесъ низвер
же мя. Днїе мои яко сѣнь оуклони
шася, и азъ яко сѣно изсхох. Ты же
ги во вѣкъ пребываеши, и память твоя
в родъ и родъ. Ты воскресъ оущедриши сї
она, яко время оущедрити его, яко прї
иде время. Яко благоволиша раби
твои каменїе его, и персть его оущедря
тъ. И оубоятся языци имени гня,
и вси цріе земстїи славы твоея. Яко
созиждетъ гь сїона, и явится
во славѣ своей. Призрѣ на млтву оубо
гыхъ, и не оуничижи моленїя ихъ.
Да напишутся сїи в родъ инъ, и лю
дїе зиждемїи восхвалятъ га. Яко
призрѣ с высоты стыя своея, гь с
нбсе на землю призрѣ. Оуслыша
ти воздыханїе окованныхъ, разрѣ
шити сны оумерщвеныхъ. Возвѣ
стити в сїонѣ имя гне, и хвалу его
во ієрлмѣ. Внегда собратися лю
демъ вкупѣ, и цріе работати гви.
Ѿвѣща ему на пути крѣпости его,
оумаленїе днїй моихъ возвѣсти ми.
Не возведи мене в преполовленїе днїй
моихъ, в родъ и родъ лѣта твоя.
іерео л Вначалѣхъ ты ги землю основа,
и дѣла руку твоею суть нбса.
Та погибнутъ, ты же пребываеши,

и вси яко риза обетшаютъ, и яко
одежду свїеши ихъ, и измѣнятся.
Ты же тойжде еси, и лѣта твоя
не оскудѣютъ. Снове рабъ твоихъ
вселятся, и сѣмя ихъ во вѣкъ
исправится.

Фалом двдъ, рв.

Блгви душе моя га, и вся вну
тренняя моя имя стое его.
Блгви душе моя га, и не забы
вай всѣхъ воздаянїи его,
очищающаго вся беззаконїя
твоя, исцѣляющаго вся недугы
твоя, избавляющаго ѿ истлѣнїя
животъ твой. Вѣнчающаго тя
мл̃тїю и щедротами, исполняю
щаго во блгыхъ желанїе твое. Обно
вится яко орлу юность твоя. Тво
ря млтыню гь, и судбу всѣмъ оби
димымъ. Сказа пути своя моусе
ови, снвомъ інлевомъ хотѣнїя своя.
Щедръ и млтивъ гь, долготерпѣ- ї҃д м҃о д҃і
ливъ, и многомлтивъ. Не до конца
прогнѣвается, ни вовѣкъ враждуетъ.
Не по беззаконїемъ нашимъ со
творилъ есть намъ, ни по грѣхомъ
нашимъ воздалъ есть намъ. Яко
по высотѣ нбнѣй ѿ земля, оутвр
дилъ есть гь млть свою на боящихся
его. Елико ѿстоятъ востоцы ѿ
запа, оудалилъ есть ѿ насъ беззако
нїя наша. Якоже щедритъ ѿць
сны, оущедритъ гь боящыяся его.
Яко той позна созданїе наше, по
мяну яко персть есмы. Члкъ, яко
трава днїе его, яко цвѣтъ селный
тако оцвѣтетъ. Яко дхъ пройде
в немъ, и не будетъ, и не познаетъ
ктому мѣста своего. Млть же
гня ѿ вѣка и до вѣка на боящихся его,
и правда его на снехъ сновъ, храня
щихъ завѣтъ его, и помнящихъ
заповѣди его творити я. Гь на нбси
оуготова престолъ свой, и црство
его всѣми обладаетъ. Блгвите га
вси аггли его, силнїи крѣпостїю тво
рящеи слово его, оуслышати гласъ
словесъ его. Блгвите га вся силы его,
слугы его творящеи волю его. Блгви
те га вся дѣла его, на всякомъ мѣстѣ

владычьства его , благослови душе моа господа .

Слава . Ѱаломъ двдвъ . о мирьстѣмь бытїи , рг .

Благослови душе моа господа . господи боже мой
възвеличилъ сѧ еси ѕѣло .
въ исповѣданїе и в велелѣпотꙋ
сѧ облече . одѣасѧ свѣтомъ
ıако ризою , простираа небо
ıако кожꙋ . Покрываа водами превы
спренаа своа , полагаан облакы на
въсхоженїе свое . ходан на крилꙋ вѣ
треню , твораи аггелы своа дхы , и
слꙋгы своа огнь палащь . основаан
землю на тверди еа , не приклонитсѧ
въ вѣкъ вѣка . бездна ıако риза одѣ
анїе еа , на горахъ станꙋтъ воды .
ѿ запрещенїа твоего побѣгнꙋтъ ,
ѿ гласа грома твоего оустрашатсѧ .
въсходатъ горы , и нисходатъ по
лѧ въ мѣсто еже основалъ еси имъ .
Предѣлъ положи , егоже не прейдꙋтъ ,
ниже обрататсѧ покрыти землю .
Посылаан источникы в дебрехъ , по
средѣ горъ пройдꙋтъ воды . Напаа
ютъ вса звѣри селныа , ждꙋтъ онаг
ри въ жаждꙋ свою . На ты птица не
бесныа привитаютъ , ѿ средыкаме
нїа дадатъ гласъ . напааа горы
ѿ превыспренихъ своихъ , ѿ плода
дѣлъ твоихъ насытитсѧ земла .
Прозябаа пажить скотомъ , и тра
вꙋ на слꙋжбꙋ человѣкомъ , и звести хлѣбъ
ѿ земла . и вино веселитъ сердце человѣкꙋ .
оумастити лице елеомъ , и хлѣбъ
сердце человѣкꙋ оукрѣпитъ . Насытатсѧ
древа полскаа , кедри ливанстїи
ихже еси насадилъ . тꙋ птица въ
гнѣздатсѧ , еродиево жилище обла
даетъ ими . Горы высокыа еленемъ ,
камень прибѣжище заацемъ . Съ
творилъ еси лꙋнꙋ въ времена , слнце
позна западъ свой . положи тмꙋ и бы
сть нощь , в ней же пройдꙋтъ вси звѣрїе
дꙋбравнїи . Скимни рыкающе въ
схищенїи , и въспросити ѿ бга пищꙋ
себѣ . въсїа слнце , и събрашасѧ ,
и в ложахъ своихъ лагꙋтъ . Изы
детъ человѣкъ на дѣло свое , и на дѣланїе
свое до вечера . Iако възвеличишасѧ
дѣла твоа господи , вса премꙋдростїю

сътворилъ еси . исполнисѧ земла
тварии твоеа , се море велико и про
странно . тꙋ гади , ихже нѣсть
числа , животна малаа с великы
ми . тꙋ корабли преплаваютъ ,
змїи сей , егоже създа рꙋгатисѧ
емꙋ . вса к тебѣ чаютъ , дати
пищꙋ имъ въ благо врема . давшꙋ
тебѣ имъ , съберꙋтъ . ѿверзшꙋ
тебѣ рꙋкꙋ , всачьскаа исполнатсѧ
благости . ѿвращшꙋ же тебѣ ли
це , въсмꙋтꙋтсѧ . ѿимеши
дхъ ихъ , и ищезнꙋтъ , и в персть
свою възврататсѧ . пошлеши дхъ
свой , и съзиждꙋтсѧ , и обновиши
лице земли . Бꙋди слава господнѧ въ вѣ
кы . възвеселитсѧ господь о дѣлехъ свое
ихъ . Призираа на землю , и тво
раа ю трастисѧ . прикасаасѧ горамъ ,
и дыматсѧ . въспою господеви в жи
вотѣ моемъ , пою богꙋ моемꙋ дондеже
есмь . да насладитсѧ емꙋ бесѣда
моа , азъ же възвеселюсѧ о господѣ . ис
чезнꙋтъ грѣшници ѿ земла , и бе
законници ıако не быти имъ . благо
слови душе моа господа .

Слава . аллилꙋїа , рд .
Исповѣдайтесѧ господеви , и при
зывайте имѧ его . възвѣ
стите въ ıазыцѣхъ дѣла его .
въспойте емꙋ , и пойте
емꙋ . Повѣдайте вса чю
деса его , хвалитесѧ въ имѧ свѧтое
его . да възвеселитсѧ сердце ищꙋщи
хъ господа . възыщите господа , и оутвердите
сѧ . възыщите лица его вынꙋ . по
мѧнѣте чюдеса его ıаже сътвори ,
чюдеса его , и сꙋдбы оустъ его . сѣ
мѧ авраамле раби его , снове ıако
вли избраннїи его . Тъ господь богъ на
шь , по всей земли сꙋдбы его . По
мѧнꙋ въ вѣкъ завѣтъ свой , слово
еже заповѣда въ тысѧща родовъ .
еже завѣща аврамꙋ , и клатвꙋ
свою исаакꙋ . И постави ю ıаковꙋ
в повелѣнїе , и ıилю завѣтъ вѣче
нъ . Глагола , тебѣ дамъ землю хана
анъ , юже достоанїа вашего . За
не быти имъ маломъ числомъ , и не
многы пришелцы в ней . И преидоша

ѿ ꙗзыка въ ꙗзы, и ѿ цртвіа в люди
ины. и не ѡстави члка ѡбидѣти и,
и ѡбличи ѡ нихъ цра. не прика-
сайтеса помазаномꙋ моемꙋ, и въ
пррцехъ моихъ не лꙋкавнꙋйте. и при
зва гладъ на землю, всако ѹтве-
ржение хлѣбное сътрои. посла пре
ними члка, в рабъ проданъ бысть
іосифъ. смириша въ ѡковахъ
нозѣ его, желѣзо пріиде дша его.
дондеже пріиде слово его, слово гне
разжежей. посла црь и разрѣши и
кнза людій, и ѡстави его. ѹста-
ви его господина домꙋ своемꙋ, и кнѧ-
за всемꙋ стажанію своемꙋ, нака-
зати кнзѧ его ꙗко себе, и старца
его ѹмꙋдрити. и вниде ізль въ
егупе, і іаковъ пришелствова въ
землю хамовꙋ. и возрасти люди
своа ѕѣло, и ѹкрѣпи и паче врагъ
его. преврати срце и, възненави-
дѣти люди его, лесть сътворити
рабѣ его. посла мѡусеа раба своего,
і аарона, его же избра себѣ. поло-
жи в нихъ словеса знаменіи его, и
чюдес его въ земли хамовѣ. посла
тмꙋ, и померче, ꙗко прогорчиша
словеса его. преложи воды и въ кровь
і измори рыбы и. въскипѣ земла
ихъ жабами, въ скровищихъ црїи
ихъ. рече и пріидоша песіа мꙋхи
и скнипы въ всем предѣлы и. поло-
жи дожда ихъ грады, ѡгнь попала-
ющь въ земли и. и порази виногра-
ды и, и смоквы ихъ, сътры всако
древо предѣлъ ихъ. рече, и пріи-
доша прꙋзи, и гꙋсеница, имже не
бѣ числа. и снѣдоша всакꙋ травꙋ
въ земли и. и поадоша всакъ пло-
дъ земли и. и порази всакъ прьвенецъ
въ земли и, ѿ начатка всакого трꙋ-
да ихъ. и изведе и со сребромъ и зла-
томъ, и не бѣ въ колѣнехъ и болай.
възвеселиса егупе въ исхожденіи и,
ꙗко нападе страхъ ихъ на на. ра-
спростре ѡблакъ в покровъ и, и ѡгнь
просвѣтити и нощію. просиша
и пріидоша крастели, и хлѣба нбна
насыти и. разверзе камень и поте-
коша воды, и потекоша въ безводнꙋ

рѣки. ꙗко поманꙋ слово стое свое
еже ко авраамꙋ рабꙋ своемꙋ. и изведе
люди своа в радости, и избранныа своа
в веселіи. и дасть и страны ꙗзы,
и трꙋды людій наслѣдоваша. ꙗко да съ
хранат ѡправданіа его и закона его въ
зыщꙋть. Сла. аллилꙋіа, ре.

Ка, еі.

Исповѣдайтеса гви, ꙗко
благъ, ꙗко въ вѣкъ млть
его. кто изглаг силы гна
слышаны сътвори всѧ хва-
лы его. блжени хранащеи
сꙋдъ, и творащеи правдꙋ въ всако
врема. помани на гни въ блговоле-
ніи людій твоих, посѣти на спсеніе
твоимъ. видѣти въ блгости избра-
нныа твоа, възвеселитисѧ въ весе-
ліи ꙗзыка твоего, хвалитиса съ до-
стоаніемъ твоимъ. съгрѣшихом съ
ѿцы нашими, беззаконновахом, не
ѡправдихом. ѿцы наши въ егупте
не разꙋмѣша чюдес твоих, ни поманꙋ-
ша множества млти твоеа. и про-
гнѣваша въсходаще в чермное море.
и спсе и имени своего ради, да знаем
бꙋдеть сила его. и запрети чрь-
мномꙋ морю, і изсаче. и настави
а въ безднѣ ꙗко в пꙋстыни, и спсе и
из рꙋки ненавидащихъ, і избави и
из рꙋки врага. покры вода стꙋжа-
ющаа имъ, и единъ ѿ них не ѡста
сть. и вѣроваша словесем его, и въс
пѣша хвалꙋ его. ѹскориша, за-
быша дѣла его, и не стрьпѣша совѣ-
та его. и похотѣша желаніе в пꙋ-
стыни, і искꙋсиша ба в безводнѣ.
и дасть имъ прошеніе ихъ, посла
сытость в дшахъ и. и прогнѣва-
ша мѡусеа въ станꙋ, і аарона стго
гна. ѿврьзеса земла, и пожре
дадана, и покры на сонмищи авиро-
на. и разжежеса ѡгнь в сонмѣ и,
пламень попали грѣшники. и с
твориша телецъ в хоривѣ, и покло-
нишаса истꙋканномꙋ. и измѣни-
ша славꙋ его в подобіе телца ꙗдꙋща
травꙋ. и забыша бга спсающаго
ихъ, сътворшаго велиа въ егупте,
чюдеса въ земли хамовѣ, страшна

ѧмо лѕ вмори чрьмнѣмъ · И рече потребити и
хъ, аще не бы Моѵсїи избранныи
его сталъ въ сокрушеніе предни мъ,
възвратити ꙗрость его, да не погу
битъ ихъ · И оуничижиша землю
желанную, не ꙗша вѣры словесе его,
И поропташа въселенихъ своихъ, не
ѧмо ꙁ оуслышаша гласа гнѧ · И въздви
же рукꙋ свою на нѧ, и низложити ихъ
в пꙋстыни, и низложити сѣмѧ ихъ
въ ꙗзыцехъ, и расточити ѧ въ стра
нѣ · И причастишасѧ Веелфегорꙋ,
и снѣдоша жертвы мртвыхъ · И
прогнѣваша и в начинаніи своихъ,
ѧмо кг и оумножисѧ в нихъ паденіе · И ста
Финеесъ, и оугоди, и преста сѣчь,
и вмѣнисѧ емꙋ в правдꙋ, в родъ и родъ
ѧмо к до вѣка · И прогнѣваша и на водѣ
пререканіѧ, и озлобленъ бысть Моѵ
сїи их ради, ꙗко огорчиша дхъ его,
и разньствова оустнама своима ·
ѧмо ꙁ Не потребиша ꙗзыки, ꙗже рече гь
имъ, и смѣсишасѧ въ ꙗзыцехъ,
и навыкоша дѣла ихъ, и поработа
ша истꙋканнымъ ихъ, и бысть и
в соблазнъ · И пожроша сны своѧ
и дщерѧ своѧ бѣсомъ · И пролїаша
кровь неповиннꙋ, кровь сновъ своих
и дщерїи, ꙗже пожроша истꙋканны
Ханаанскимъ · И оубїена бысть
землѧ и кровьми, и осквернисѧ въ дѣ
лехъ ихъ, и соблꙋдиша в начинаніи
своихъ · И разгнѣвасѧ ꙗростїю гь
на люди своѧ, и омрази достоѧніе
свое · И предасть их въ рꙋки врагъ,
и обладаша ими ненавидѧщеи и ·
И стꙋжиша имъ врази ихъ, и смирі
шасѧ подъ рꙋками ихъ · Множицею
избави ихъ, тїи же разгнѣвиша и
совѣтомъ своимъ, и смиришасѧ
въ беззаконїихъ своих · И видѣ гь вне
гда скорбѣти имъ, внегда оуслы
ѧмо л шаше моленіе и · И помѧнꙋ завѣтъ
свой, и раскаѧсѧ по множествꙋ млти
своеѧ · И дасть ѧ въ щедроты пред всѣ
ми пленившими ѧ · Спси насъ гь
бе нашь, и собери ны ѿ ꙗзыкъ, и испо
вѣдатисѧ имени твоемꙋ стомꙋ,
хвалитисѧ въ хвалѣ твоеи · Блвѣ
гь бгъ ілевъ, ѿ вѣка и до вѣка,

и речетъ вси люди, бꙋдетъ бꙋди.
Слва, аллилꙋїа, рѕ ·
Исповѣдаитесѧ гви, ꙗко
блгъ ꙗко въ вѣкъ млть его.
да рекꙋтъ избавленіи гмь
ихже избави из рꙋки вра
и ѿ странъ собра ихъ, ѿ во
стокъ и запада, и сѣвера и морѧ ·
Заблꙋдиша в пꙋстыни безводнѣ,
пꙋти града обителна не обрѣтоша
алчюще и жаждꙋще, дша ихъ в них
изчезе · И воззваша къ гꙋ внегда
скорбѣти имъ · и ѿ бѣдъ ихъ изба
ви ихъ · И настави ихъ на пꙋть
правъ, внити въ градъ обителны
да исповѣдатсѧ гви млти его, и
чюдеса его сновомъ члчмъ · Ꙗко
насыти дшꙋ тщꙋ, и дшꙋ
алчющꙋ исполни блгъ · Сѣдѧща
в тмѣ и сѣни смртнѣи, окованы
нищетою и желѣзомъ · Ꙗко разгнѣ
ваша словеса бжіѧ, и совѣтъ вышнѧ
го раздражиша · И смирисѧ в трꙋ
дѣхъ срце ихъ, и изнемогоша, и не
бѣ помагаѧи · И воззваша къ гꙋ вне
гда скорбѣти имъ, и ѿ бѣдъ и спсе
ихъ · И изведе ихъ ѿ тмы и сѣни смр
тныѧ, и ѹзы ихъ растерза · Да
исповѣдатсѧ гви млти его, и чюде
са его сновомъ члчмъ · Ꙗко сокрꙋши
врата мѣднаѧ, и вереи желѣзныѧ
сломи · Въсприѧтъ ихъ ѿ пꙋти бе
законїи ихъ, беззаконіи бо ради свои
смиришасѧ · Всѧкого брашна въз
гнꙋшасѧ дша их, и приближишасѧ
до вратъ смртныхъ · И воззваша
къ гꙋ внегда скорбѣти имъ, и ѿ бѣ
ихъ спсе ихъ · Посла слово свое и исцѣ
ли ихъ, и избави ихъ ѿ погибели и ·
да исповѣдатсѧ гви млти его, и чю
деса его сновомъ члчмъ · И пожрꙋ
емꙋ жертвꙋ хвалы, и да повѣда
дѣла его в радости · Сходѧщеи в мо
ре в корабли, творѧще дѣланіа в во
да многа, тїи видѣша дѣла гнѧ,
и чюдеса его въ глꙋбинѣ · Рече и ста
дхъ бꙋренъ, и възнесошасѧ волны
его · Въсходѧтъ до нбсъ, и нисхо
дѧтъ до безднъ · Дша ихъ в злыхъ
таѧше, смѧтошасѧ, подвижашасѧ

ѩко пїаный, и всѧ мѫдрость ихъ по
глащена бысть. И возваша къ гсу
внегда скорбѣти имъ, и ѡ бѣдъ и҆хъ
изведе ихъ. И повелѣ бѫри, и ста
въ тишинѫ, и оумлъкошѧ волны его.
И възвеселишасѧ, ѩко оумлъкошѧ
и наставї ѧ въ пристанище хотѣнїѧ
своего. Да исповѣдѧтсѧ гви млти
его, и чюдеса его сн҃омъ чл҃чьскымъ.
Да възнесѫтъ его въ црькви люстѣй,
и на сѣдалищи старецъ въсхвалѧтъ
его. Положилъ есть рѣкы въ пѫсты
нѧ, и исходищѧ водъ въ жаждѫ. Зе
млю плодоносн҃ю въ сланинѫ, ѿ злобъ
живѫщїи на ней. Положилъ есть
пѫстынѧ въ езера водна, и землю
безводнѫю въ исходища водна. И насе
ли тѫ алчющая, и съставишѧ гра
ды обителны. И насѣѧшѧ села,
и насадишѧ виноград, и сътвори
шѧ плод житенъ. И блгви ихъ, и оу
множишасѧ зѣло, и скоты ихъ не
оумали, и оумалишасѧ, и ѡзлобишасѧ
ѿ печали злъ и болѣзни. И излїѧ
сѧ оуничиженїе на кнѧзи ихъ, и ѡблазни
ихъ по непроходнѣ, а не по пѫти.
И поможе оубогѫ ѿ нищеты, и поло
Іов кв жи ѩко овца ѿчьствїѧ. Оузрѧтъ
правїи, и възвеселѧтсѧ, и всѧко
безаконїе заградитъ оуста своѧ.
Кто премѫдръ, и съхранитъ сиѧ:
и разѫмѣю млти гнѧ.
Слава. Пѣснь ѱалма двдъ,
рз.
Ѱал нѕ Готово срдце мое бже, готово
срдце мое. Въспою и пою въ сла
вѣ моей. Въстани слава
моѧ, въстани ѱалтырю
и гѫсли, въстанѫ рано.
Исповѣмсѧ тебѣ въ людехъ гди, пою
тебѣ въ ѩзыцѣхъ. Ѩко велїѧ верхѫ
небесъ млть твоѧ, и до ѡблакъ исти
на твоѧ. Възнесисѧ на нбса бже,
Ѱал нд и по всей земли слава твоѧ. Ѩко да
избавѧтсѧ възлюбленїи твои,
спси десницею твоею, и оуслыши
мѧ. Бгъ възгла въ ст҃ѣмъ своем:
възнесѫсѧ и раздѣлю сикимѫ, и ю до
леленїемъ размѣрю. Мой есть га
лаад, и мой есть манасїи, и ефрѣм
заступленїе главы моеѧ. Июда црь
мой, моавъ коноб оупованїа мо
его. На идѹмею наложѫ сапогъ мой,
мнѣ иноплеменници покоришасѧ.
Кто введетъ мѧ въ градъ ѡбстоѧ
нїа: и ли кто наставитъ мѧ до идѹ
меа: не ты ли бже ѿринѫвый насъ,
и не изыдеши бже в силахъ нашыхъ.
Дажь намъ помощь ѿ печали, и сѫет
но спасенїе чл҃чьско. О бзѣ сътворимъ
силѫ, и тъй оуничижитъ врагы
наша. Вконецъ, ѱаломъ двдъ,
рн.
Бже хвалѫ мою не премолчи,
ѩко оуста грѣшнича, и оу
ста льстиваго на мѧ ѿвръ
зошасѧ. Глашѧ на мѧ
ѩзыкомъ льстивымъ, и
словесы ненавистными ѡбыдошѧ
мѧ, и брашасѧ со мною тѫне. Въ
мѣсто любве ѡблгахѫ мѧ, азъ же
млтвѫ дѣѩхъ. И положишѧ на мѧ
зла въз блага, и ненависть за въз
любленїе мое. Постави на нь грѣш
ника, и дїаволъ да станетъ ѡ деснѫ
ю его. Егда сѫдитисѧ ему да изы
детъ ѡсѫженъ, и млтва его бѫди въ
грѣхъ. Да бѫдѫтъ днїе его мали,
и епископьство его прїиметъ инъ. Іоан ві
Да бѫдѫтъ сн҃ве его сиры, и жена его вдо Дѣѧ а
ва. Движѫщесѧ да преселѧтсѧ сно
ве его, и въспросѧтъ, да изгнани
бѫдѫтъ из домовъ своихъ. Да възы
щетъ заимодавецъ всѧ елика сѫть
его, и да въсхитѧтъ чюжїи трѫды
его. Да не бѫдетъ емѫ застѫпника,
ни же бѫдетъ иже оущедритъ сироты
его. Да бѫдѫтъ чѧда его въ пагѫбѫ,
в родѣ единъ да потребитсѧ имѧ его.
Да въспомѧнетсѧ безаконїе ѿцъ его
предъ гмъ, и грѣхъ матере его да не ѡчи
ститсѧ. Да бѫдѫтъ предъ гмъ выну,
и да потребитсѧ ѿ земли памѧть
и. За не же не помѧнѫ сътворити
млть, и погна члка нища и оубога,
и оумиленна срдцемъ оумрътвити. И
възлюби клѧтвѫ, и прїидетъ емѫ.
И не въсхотѣ блвенїа, и оудалитсѧ
ѿ него. И ѡблечесѧ в клѧтвѫ ѩко в ри
зѫ, и вниде ѩко вода въ оутробѫ его.

и ꙗко елей въ кости его. Да бꙋдетъ емꙋ ꙗко риза, юже облачитсѧ, и ꙗко поѧсъ, имже вынꙋ опоѧсꙋетсѧ. Се дѣло облыгающихъ мѧ ѿ га, и глаголющихъ лꙋкаваѧ на дшꙋ мою. И ты ги ги сътвори со мною имени ради своего, ꙗко блга млть твоѧ. Избави мѧ, ꙗко нищь и оубогъ есмь азъ, и срдце мое смѧтесѧ во мнѣ. Ꙗко сѣнь егда оуклонитисѧ ѿѧшасѧ, стрѧсохсѧ ꙗко прꙋзи. Колѣнѣ мои изнемогоста ѿ поста, и плоть моѧ измѣнисѧ елеа ради. И азъ бы поношение имъ. видѣша мѧ, покиваша главами своими. Помози ми ги бже мой, и спси мѧ по млти твоей. И разꙋмѣютъ, ꙗко рꙋка твоѧ си, и ты ги сътворилъ еси ю. Проклънꙋтъ ти, и ты блвиши. Въстающеи на мѧ постыдѧтсѧ, рабъ же твой възвеселитсѧ. Да облекꙋтсѧ облыгающеи мѧ срамъ, и одѣжꙋтсѧ ꙗко одеждею стꙋдомъ своимъ. Исповѣмсѧ гви зѣло оусты моими, и посредѣ многъ въсхвалю. Ꙗко ста одеснꙋю оубогаго, спсти ѿ гонѧщихъ дшꙋ мою. Сла, аллилꙋїа. Ѱломъ

двдв рд, ка ѕі

Мат кв, а кри е, евре а, дѣѧ в

Рече гь гви моемꙋ, сѣди о деснꙋю мене, дондеже положꙋ врагы твоѧ подножие ногама твоима. Жезлъ силы пошлетъ ти гь ѿ сиона, и оудолѣвши посредѣ врагъ твоихъ. С тобою началство в днь силы твоеѧ, въ свѣтлостехъ стыхъ твоихъ. Из чрева прежде денница родихъ тѧ. Клѧтсѧ гь и не раскаетсѧ. Ты иерей въ вѣкы, по чинꙋ мелхиседекову. Гь о деснꙋю тебе, съкрꙋшилъ есть в днь гнѣва своего црѧ. Сꙋдитъ въ ꙗзыцѣхъ, исполнитъ паденіа, съкрꙋшитъ главы на земли многы. Ѿ потока на пꙋти піетъ, сего ради възнесетъ главꙋ.

Ѱалмъ . рі .

Исповѣмсѧ тебѣ ги всѣмъ срцемъ моимъ, в совѣтѣ правыхъ и сонмѣ. Велиѧ дѣла гнѧ, изыскана во всѣ волѧхъ его. Исповѣданіе и велелѣпота дѣло его, и правда его пребываетъ въ вѣкъ вѣка. Памѧть сътворилъ есть чюдесъ своихъ. Милостивъ и щедръ гь, пищꙋ далъ есть боѧщимсѧ его. Помѧнетъ въ вѣкъ завѣтъ свой, крѣпость дѣлъ своихъ възвѣстилъ людемъ своимъ. Дати имъ достоѧніе ꙗзыкъ, дѣла рꙋкъ его истина и сꙋдъ. Вѣрны вса заповѣди его, оутвержены въ вѣкъ вѣка, сътворены въ истинѣ и правостѣ. Избавленіе посла людемъ своимъ. Заповѣда въ вѣкъ завѣтъ свой. Сто и страшно имѧ его. Зачало премꙋдрости, страхъ гнь. Разꙋмъ же благъ всѣмъ творѧщымъ его. Хвала его пребываетъ въ вѣкъ вѣка.

Ѱалмъ . раі .

Блаженъ мꙋжъ боѧсѧ га, в заповѣдехъ его въсхощетъ зѣло. Силно на земли бꙋдетъ сѣмѧ его, родъ правыхъ блвитсѧ. Слава и богатство в домꙋ его, и правда его пребываетъ въ вѣкъ вѣка. Въсиѧ во тмѣ свѣтъ правымъ, млтивъ и щедръ и праведенъ. Благъ мꙋжъ щедрѧ и даѧ, расмотритъ словеса своѧ на сꙋдѣ, ꙗко въ вѣкъ не подвижитсѧ. В памѧть вѣчнꙋю бꙋдетъ праведникъ, ѿ слꙋха зла не оубоитсѧ, готово срдце его оуповати на га. Оутвердисѧ срдце его, не оубоитсѧ, дондеже воззритъ на врагы своѧ. Расточи, дастъ оубогымъ, правда его пребываетъ въ вѣкъ вѣка, рогъ его възнесетсѧ въ славѣ. Грѣшникъ оузритъ и прогнѣваетсѧ, зꙋбы своими поскрежещетъ, и растаетъ. Желаніе грѣшникꙋ погибнетъ. Сла аллилꙋїа.

Хвалите отроци га, хвалите имѧ гне. Бꙋди имѧ гне блгвено, ѿ нынѣ и до вѣка. Ѿ въстокъ слнца до запад, хвално имѧ гне. Высокъ на всѣми ꙗзыкы гь, и на нбсы слава его. Кто ꙗко гь бгъ нашь, на высокыхъ живый, и на смиреныѧ призира в

на небеси и на земли. Въздвизаяй от земля убога, и от гноища възносяй нища. Посадити его съ князи, съ князи людий своих. Вселяяй неплодовь в дом, матерь о чадѣх веселящуся.

Аллилуйа. рг҃і.

Въ исходѣ Израилевѣ от Египта, дому Иаковля из людий варвар, бысть Иудея святыни его, Израиль область его. Море видѣ и побѣже, Иордан възвратися вспять. Горы възыграшася яко овни, и холми яко агнцы овчии. Что ти бысть море яко побѣже, и тебѣ Иордане, яко възвратися вспять. Горы яко възыграстеся яко овни, и холми яко агнцы овчии. От лица Господня подвижася земля, от лица Бога Иаковля, обращшаго камень въ езера водная, и несѣкомыи въ источникы водныя. Не нам Господи не нам, но имени твоему даждь славу. О милости твоей, и истинѣ твоей, да не когда рекут языцы, гдѣ есть Бог их. Бог же наш на небеси и на земли. Вся елика въсхотѣ, сътвори. Идоли язык, сребро и злато, дѣла руку человѣческу. Уста имут, и не глаголют. Очи имут, и не видят. Уши имут, и не слышат. Ноздри имут, и не обоняют. Руцѣ имут, и не осяжут. Нозѣ имут, и не поидут. Не възгласят гортанем своим. Подобни им да будут творящеи я, и вси надѣющеися на ня. Дом Израилев уповаа на Господа, помощник и защититель им есть. Дом Аарон уповаа на Господа, помощник и защититель им есть. Боящеися Господа уповаша на Господа, помощник и защититель им есть. Господь помянув ны, благослови ны. Благослови дом Израилев, благослови дом Ааронов. Благослови боящаяся Господа малыя с великыми. Приложит Господь на вы, на вы и на сыны ваша. Благословени вы Господеви, сътворшему небо и землю. Небо небесе Господеви, землю же дасть сыновом человѣческым. Не мертвии въсхвалят тя Господи, ни вси низходящеи въ ад. Но мы живии благословим Господа, отнынѣ и до вѣка.

Аллилуйа. рд҃і.

Възлюбих, яко услышит Господь глас моления моего. Яко приклони ухо свое мнѣ, и въ дни моя призову. Объяша мя болѣзни смертныя, бѣды адовы обрѣтоша мя. Скорбь и болѣзнь обрѣтох, и имя Господне призвах. О Господи избави душу мою. Милостив Господь и праведен, и Бог наш милует. Храняй младенца Господь, смирихся и спасе мя. Възвратися душе моя в покой твой, яко Господь благосътвори тебѣ. Яко избави душу мою от смерти, очи мои от слез, и нозѣ мои от въспоползновения. Благоугожу пред Господем въ странѣ живых.

Слава. Аллилуйа. ре҃і.

Вѣровах тѣм же възглаголах, аз же смирихся зѣло. Аз же рѣх въ ужасѣ моем, всяк человѣк ложь. Что въздам Господеви о всѣх, иже въздасть ми. Чашу спасения прииму, и имя Господне призову. Молитвы моя Господеви въздам, пред всѣми людми его. Честна пред Господем смерть преподобных его. О Господи, аз раб твой, аз раб твой, и сын рабыни твоея. Растерзал еси узы моя. Тебѣ пожру жертву хвалы, и в имя Господне призову. Молитвы моя Господеви въздам, пред всѣми людми его. Въ дворѣх дому Господня, посредѣ тебе Иерусалиме.

Аллилуйа. рѕ҃і.

Хвалите Господа вси языци, похвалите его вси людие. Яко утвердися милость его на нас, и истина Господня пребывает въ вѣки.

Аллилуйа. рз҃і.

Исповѣдайтеся Господеви, яко благ, яко в вѣк милость его. Да речет убо дом Израилев, яко благ, яко в вѣк милость его. Да речет убо дом Ааронь, яко благ, яко в вѣк милость его. Да рекут убо вси боящеися Господа,

Ꙗко блгъ , ꙗко въ вѣкъ млть єго • Ѿ
скорби призвахъ га , и призва мя въ
пространство • Гь мнѣ помощникъ ,
и не оубоюся что сътворитъ мнѣ члкъ •
евре гі Гь мнѣ помощникъ , и азъ възрю
на врагы моя • Блго єсть надѣяти
ся на га , неже надѣятися на члка •
Блго єсть оуповати на га , неже оупо
вати на кнзя • Вси ꙗзыци ѡбыдо
ша мя , и именемъ гнимъ проти
вляхся имъ • Ѡбышедше ѡбыдоша
мя , и именемъ гнимъ противляхся имъ •
Ѡбыдоша мя ꙗко пчелы сотъ , и разго
рѣшася ꙗко огнь въ терніи , и имене
гнимъ противляхся имъ • Въ зриновенъ
преклонися пасти , и гь пріятъ мя •
ісаіа бі в моѵсі Крѣпость моя и пѣніе мое гь , и бысть
ми въ спасеніе • Гла радости и спасе
нія в селехъ праведникъ • Десница гня
сътвори силу , десница гня възнесе
мя • Десница гня сътвори силу •
Не оумру но живъ буду , и повѣмъ дѣла
гня • Показуя наказа мя гь , смр
ти же не предастъ мя • Ѿверзѣте
мнѣ врата правды , и вшедъ в ня исповѣ
мся гви • Сія врата гня праведніи
вни(и)дуть в ня • Исповѣмся тебѣ ,
ꙗко оуслышалъ мя , и бысть мнѣ въ спа
сеніе • Камень єго же небрегоша зи
ждущеи , сей бысть въ главу оуглу •
ісаіа кн ма ка лꙋ кі ма бі деа д кри д а пер в м ка ма аі лꙋ аі
Ѿ га бысть си , и есть дивенъ въ очію
нашею • Сій днь иже сътвори гь ,
възрадуемся и възвеселимся в нь •
Ѡ гі спаси же , ѡ гі поспѣши же •
Блгнъ грядый въ имя гне , блгвихо
вы из дому гня • Бгъ гь , и ꙗвися на
мъ • Съставите празникъ въ оукра
шеныхъ , до рогъ олтаревыхъ • Бгъ
мой єси ты , и исповѣмся тебѣ • Бгъ
мой єси ты , и възнесу тя • Исповѣ
мся тебѣ , ꙗко оуслышалъ мя , и бы
сть мнѣ въ спасеніе • Исповѣдайтеся
гви ꙗко блгъ , ꙗко въ вѣкъ млть єго •
Сла • Аллилуіа , рӥі • Ка зі •

Блажени непорочніи въ пꙋть ,
ходящеи в законѣ гни •
Блажени испытающеи свѣ
дѣнія єго , всѣмъ срцемъ
взыщꙋтъ єго • Не дѣлаю
щеи бо беззаконія в пꙋтех єго ходиша •

Ты заповѣда заповѣди твоя , съ
хранити зѣло • Єда исправилися
быша пꙋти мои , съхранити ѡпра
вданія твоя • Тогда не постыжꙋся
єгда призрю на вся заповѣди твоя •
Исповѣмся тебѣ въ правости срца
внегда наꙋчитими ся сꙋдбам прав
ды твоея • Ѡправданія твоя съхра
ню , не ѡстави мене до зѣла •
Чимъ исправитъ юный пꙋть свой , вне
гда съхранити словеса твоя • Всѣмъ
срцемъ моимъ възысках тебе , не
ѿрини мене ѿ заповѣдей твоихъ •
Въ срци моемъ съкры словеса твоя ,
да не съгрѣшꙋ тебѣ • Блгнъ єси гі ,
наꙋчи мя ѡправданіемъ твоимъ •
Оустнама моима възвѣстихъ вся
сꙋдбы оустъ твоихъ • На пꙋти свѣ
дѣній твоих насладихся , ꙗко ѡ вся
комъ богатствѣ • Въ заповѣдехъ
твоих поглꙋмлюся , и разꙋмѣю пꙋти
твоя • Въ ѡправданіихъ твоихъ по
ꙋчюся , не забꙋдꙋ словесъ твоихъ •
Въздаждь рабꙋ твоемꙋ , живи мя ,
и съхраню словеса твоя • Ѿкрый очи
мои , и разꙋмѣю чꙋдеса ѿ закона тво
єго • Пришлецъ азъ єсмь на земли ,
не съкрый ѿ мене заповѣди твоя •
Възлюби дша моя , въжделѣти сꙋ
дбы твоя на всяко время • Запрѣ
тилъ єси гордымъ , прокляти оу
кланяющеися ѿ заповѣдей твоих •
Ѿими ѿ мене поносъ и оуничиженіе ,
ꙗко свѣдѣній твоих възыскахъ • И бо
сѣдоша кнѧзи , и на мя клеветахꙋ •
Рабъ же твой глꙋмляшеся въ ѡправ
даниихъ твоих • И бо свѣдѣнія твоя
поꙋченіе мое єсть , и совѣти мои ѡ
правданія твоя • Прилпе земли
дша моя , живи мя по словеси тво
емꙋ • Пꙋти моя исповѣдахъ , и оу
слышалъ мя • Наꙋчи мя ѡправданіем
твоимъ • Пꙋть ѡправданій твоих
вразꙋми мя , и поглꙋмлюся въ чюдесе
твоихъ • Въздрѣма дша моя ѿ оу
нынія , оутверди мя въ словесехъ тво
ихъ • Пꙋть неправды ѿстави ѿ ме
не , и закономъ твоимъ помилꙋй
мя • Пꙋть истинный изволихъ ,
сꙋдбы твоя не забыхъ • Прилѣпихся

свѣдѣніи твоихъ, гн҃и, непосра
ми мене • Пѹть заповѣдей твоихъ
текохъ, егда разшири еси сердце мое •
Законоположи ми гн҃и пѹть оправда
ніи твоихъ, и взыщѹ и выну • Вра
зѹми мя, и испытаю законъ твой,
и схраню и всѣмъ срдцемъ моимъ •
Наставими на пѹть заповѣдей тво
ихъ, яко тои восхотѣхъ • При
клони срдце мое въ свѣдѣнія твоя, а не
в лихоимство • Ѿврати очи мои,
не видѣти сѹеты, в пѹти твоемъ
живи мя • Постави рабѹ твоемѹ сло
во твое, въ страхъ твой • Ѿими по
ношеніе мое, еже непщевахъ, яко
сѹды твоя блгы • Се възжелѣхъ
заповѣди твоя, в правдѣ твоей жи
ви мя • И да пріидетъ на мя млть
твоя, гн҃и, спсеніе твое по словеси
твоемѹ • И ѿвѣщаю поношающим
ми слово, яко ѹпова на словеса твоя •
И не ѿими ѿ ѹстъ моихъ словесе и
стинна до ѕѣла, яко на сѹды твоя
ѹповахъ • И сохраню законъ твой
всегда, в вѣкъ, и в вѣкъ вѣка •
И хождахъ в широтѣ, яко заповѣди
твоя взысках • И глахъ о свѣдѣ
ніихъ твоих пред цри, и не стыдяхся •
И поѹчахся в заповѣдехъ твоихъ,
их же возлюбих ѕѣло • И воздвигох
рѹцѣ мои к заповѣдемъ твоимъ,
их же возлюбихъ, и глѹмляхся во
оправданиихъ твоихъ • Помяни
словеса твоя рабѹ твоемѹ, им же
ѹпованіе далъ ми еси, та мя ѹтѣ
ши въ смиреніи моемъ, яко слово твое
живи мя • Гордіи законопрестѹпо
вахѹ ѕѣло, ѿ закона же твоего не ѹ
клонихся • Помянѹхъ сѹды твоя
ѿ вѣка, гн҃и, и ѹтѣшихся • Пе
чаль пріятъ мя, ѿ грѣшникъ, ѡ
ставляющихъ законъ твой • Пѣ
та бѣхѹ мнѣ оправданія твоя, на
мѣстѣ пришелствія моего • По
мянѹхъ в нощи имя твое гн҃и, и сохра
нихъ законъ твой • Сия бысть мнѣ
яко оправданій твоихъ взыскахъ •
Часть моя еси гн҃и, рѣхъ схранити
законъ твой • Помолихся лицѹ тво
емѹ всѣмъ срдцемъ моимъ, помилѹй мя

по словеси твоемѹ • Помыслихъ пѹ
ти твоя, и возвратихъ ноѕѣ мои
в свѣдѣнія твоя • Ѹготовихся
и не смѹтихся схранити заповѣди
твоя • Ѹжа грѣшникъ ѡбязаша
мя, и закона твоего не забыхъ •
Полѹнощи востахъ, исповѣдати
ся тебѣ на сѹды правды твоея • При
частникъ азъ есмь всѣмъ боящимся
тебе, и хранящим заповѣди твоя •
Млти твоея гн҃и исполнь земля, ѡпра
вданіемъ твоимъ наѹчи мя • Бла
гость сотворилъ еси с рабомъ твоимъ
гн҃и, по словеси твоемѹ • Блгости и
наказанію и разѹмѹ наѹчи мя, яко
заповѣдемъ твоимъ вѣровахъ •
Прежде даже не смирихся азъ прегрѣ
ших [...]ади слово твое схраних •
Блгъ [...] ты гн҃и, и блгостію твоею
наѹчи мя оправданіемъ твоимъ •
Ѹмножися на мя неправда гордых,
аз же всѣмъ срдцемъ моимъ испытаю
заповѣди твоя • Ѹсырися яко мле
ко срдце ихъ, аз же законѹ твоемѹ по
ѹчихся • Блго мнѣ, яко смирилъ
мя еси, да наѹчюся оправданіемъ
твоимъ • Блгъ мнѣ законъ ѹстъ
твоихъ, паче тысѹщъ злата и
сребра •

Слава •

Рѹцѣ твои сотвористѣ мя,
и создастѣ мя • Вразѹми
мя, и испытаю заповѣди
твоя • Боящеися тебе ѹ
зрятъ мя, и возвесела
тся, яко на словеса твоя ѹповах •
Разѹмѣхъ гн҃и, яко правда повелѣнія
твоя, и воистиннѹ смирилъ мя еси •
Бѹди же млть твоя, да ѹтѣшитъ
мя по словеси твоемѹ рабѹ твоего •
Да пріидѹтъ мнѣ щедроты твоя,
и живъ бѹдѹ, яко законъ твой по ѹ
ченіе мое есть • Да постыдятся гордіи,
яко без правды беззаконноваша на мя •
Аз же поглѹмлюся в заповѣдехъ тво
ихъ • Да обратятъ мя боящеися
тебе, и вѣдѹщеи свѣнія твоя •
Бѹди срдце мое непорочно во оправдани
твоихъ, яко да ся не постыждѹ •
Исчезаетъ во спсеніе твое дша моя,

въ слово твое оуповахъ. Исчезоша
очи мои въ слово твое, глаще, когда
оутѣшиши мя; яко быхъ яко мѣ
хъ на сланѣ, оправданїи твоихъ не
забыхъ. Колико есть днїи раба тво
его, когда сътвориши ѿ гонящихъ
мя судъ; повѣдаша мнѣ законо
преступницы глумленїа, но не яко
законъ твой гн҃и. Вся заповѣди твоя
истина. Бесправды погнаша мя
помози ми. Мала не скончаша мене
на земли, азъ же не оставихъ заповѣ
ди твоя. По млти твоей живи мя,
и съхраню свѣдѣнїа оустъ твоихъ.
Въ вѣкы гн҃и слово твое пребываетъ на
небеси, в родъ и родъ истина твоя. Осно
валъ еси землю, и пребываетъ. Оучи
ненїемъ твоимъ пребываетъ денъ,
яко всяческая работна тебѣ. Яко
аще не законъ твой поученїе мое есть,
тогда оубо погиблъ быхъ въ смиренїи
моемъ. Въ вѣкъ не забуду оправда
нїи твоихъ, яко в нихъ живилъ
мя еси.

Статїа. в҃.

Твой есмь азъ, спаси мя,
яко оправданїи твоихъ взы
скахъ. Мене ждаша грѣ
шницы, погубити мя.
Свѣдѣнїа твоя разумѣ.
Всякоа кончины видѣхъ конецъ,
широка заповѣдь твоя зѣло. Коль
възлюбихъ законъ твой гн҃и, весь
днь поученїе мое есть. Паче врагъ
моихъ оумудрилъ мя еси заповѣдїю
твоею, яко въ вѣкъ мое есть. Па
че всѣхъ оучащихъ мя разумѣхъ,
яко свѣдѣнїа твоа поученїе мое есть.
Паче старецъ разумѣхъ, яко запо
вѣди твоя взыскахъ. Ѿ всякого
пути лукава възбранихъ ногамъ мо
имъ, яко да съхраню словеса твоя.
Ѿ судебъ твоихъ не оуклонихся, яко
ты законоположилъ мя еси. Коль
сладка грътани моему словеса твоя,
паче меда оустомъ моимъ. Ѿ за
повѣдей твоихъ разумѣхъ, сего ради
възненавидѣхъ всякъ путь непра
вды. Свѣтилникъ ногама моима
законъ твой, и свѣтъ стезамъ
моимъ. Клахся, и поставихъ
съхранити судбы правды твоея.
Смирихся до зѣла, гн҃и, живи мя
по словеси твоему. Волная оуста
моихъ благоволи же гн҃и, и судбы твоа
наоучи мя. Душа моя в руку твоею
выну, и закона твоего не забыхъ.
Положиша грѣшницы сѣть мнѣ,
и ѿ заповѣдей твоихъ не заблудихъ.
Наслѣдовахъ свѣдѣнїа твоя вовѣкъ,
яко радованїе срдца моего суть.
Обратихъ срдце мое, сътворити о
правданїа твоя въ вѣкъ за въздаянїе.
Законопреступныа възненавидѣ,
законъ же твой възлюбихъ. Помо
щникъ мой, и заступникъ мой еси
ты, на словеса твоя оуповахъ.
Оуклонитеся ѿ мене лукавнующеи,
и испытаю заповѣди бга моего. За
ступи мя по словеси твоему, и жив
буду. И не посрами мене ѿ чаянїа мо
его. Помози ми и спасуся, и поо
учюся въ оправданїихъ твоихъ выну.
Оуничижилъ еси вся ѿступающая
ѿ оправданїи твоихъ, яко неправедно
помышленїе ихъ. Преступающая
непщевахъ вся грѣшныя земли,
сего ради възлюбихъ свѣдѣнїа твоя.
Пригвозди ѿ страха твоего плоти
моя, ѿ судебъ бо твоихъ оубояхся.
Сътворихъ судъ и правду, не преда
ждь мене обидящымъ мя. Въспрїи
ми раба твоего въ блго, да не оклеве
тають мене грдїи. Очи мои исче
зосте въ спасенїе твое, и въ слово пра
вды твоея. Сътвори с рабомъ тво
имъ по млти твоей, и судбамъ тво
имъ наоучи мя. Рабъ твой есмь
азъ, вразуми мя, и наоучюся свѣ
дѣнїемъ твоимъ. Время сътво
рити гв҃и, разориша законъ твой.
Сего ради възлюбихъ заповѣди твоя,
паче злата и топазїа. Сего ради
къ всѣмъ заповѣдемъ твоимъ на
правляхся, всякъ путь неправды
възненавидѣхъ. Дивна свѣдѣнїа
твоя, сего ради испыта ютъ я душа
моя. Явленїе словесъ твоихъ про
свѣщаетъ, и вразумляеть младе
нца. Оуста моя ѿверзохъ,

и привлекохъ дхъ, яко заповѣди
твоя желахъ.

Слава.

Призри на мя, и помилуй
мя, по суду любящих имя
твое. Стопы моя напра-
ви по словеси твоему, и да не
одолѣет мнѣ все беззако-
ние. Избави мя от клеветы человѣчьскыя,
и сохраню заповѣди твоя. Лице
твое просвѣти на раба твоего, и научи
мя оправданием твоим. Исхо-
дища водная изведоста очи мои, по-
неже не сохраних закона твоего. Пра-
веден еси Гди, и правии суди твои.
Заповѣда правду свидѣния твоя,
и истинну зѣло. Истаяла мя есть
ревность твоя, яко забыша словеса
твоя врази мои. Разжежено слово
твое зѣло, и раб твой возлюби е.
Юноша аз есмь, и уничижен, о-
правданий твоих не забых. Пра-
вда твоя правда вовѣки, и закон
твой истина. Скорби и нужда обрѣ-
тоша мя, заповѣди твоя поучение
мое. Правда свидѣния твоя во вѣ-
ки, вразуми мя, и жив буду.
Воззвах всѣм сердцем моим, у-
слыши мя Гди, оправданий твоих взы-
щу. Воззвах ти, спаси мя, и со-
храню свидѣния твоя. Предварих
в безгодии, и воззвах, на словеса твоя
уповах. Предваристе очи мои к
утру, поучитися словесем твоим.
Гла мой услыши Гди по милости твоей,
по суду твоему живи мя. Приближи-
шася гонящии мя беззаконию, от зако-
на же твоего удалишася. Близ
еси Гди, и вси пути твои истина.
Искони познах от свидѣний твоих,
яко вовѣки основал я еси. Виждь
смирение мое, и изми мя, яко зако-
на твоего не забых. Суди суд
мой, и избави мя, по словеси твоему
живи мя. Далече от грѣшник спасе-
ние, яко оправданий твоих не взы-
скаша. Щедроты твоя многи Гди, по
суду твоему живи мя. Мнози изго-
нящии мя и стужающии ми, от сви-
дѣний твоих не уклонихся. Видѣ
неразумѣвающыя, и истаях, яко
словес твоих не сохраниша. Ви-
ждь яко заповѣди твоя возлюбих,
Гди, по милости твоей живи мя. На-
чало словес твоих истина, и вовѣ-
ки вси судьбы правды твоея. Князи
погнаша мя туне, и от словес твоих
убояся сердце мое. Возрадуюся
аз о словесех твоих, яко обрѣтаяй
корысть многу. Неправду возненави-
дѣх и омерзих, закон же твой
возлюбих. Седмицею днем хвалих
тя, о судбах правды твоея.
Мир мног любящым закон твой,
и нѣсть им соблазна. Чаях спа-
сения твоего Гди, и заповѣди твоя возлюбих.
Сохрани душа моя свидѣ-
ния твоя, и возлюби я зѣло. Со-
хранихъ заповѣди твоя и свидѣния
твоя, яко вси путие мои пред тобою
Гди. Да приближится молитва моя
пред тя Гди, по словеси твоему вразу-
ми мя. Да внидет прошение мое
пред тя Гди, по словеси твоему избави
мя. Отрыгнут устнѣ мои пѣ-
ние, егда научиши мя оправданием
твоим. Провѣщает язык мой
словеса твоя, яко вся заповѣди твоя
правда. Буди рука твоя спасти мя,
яко заповѣди твоя изволих. Во-
желѣх спасения твоего Гди, и закон твой
поучение мое есть. Жива будет
душа моя, и восхвалит тя, и су-
дьбы твоя помогут мнѣ. Заблу-
дих яко овча погибшее, взыщи
раба твоего, яко заповѣди твоя
не забых.

Слава. Пѣснь степенная, рі.

КА, иі.

Ко Гду внегда скорбѣти ми воззвах,
и услыша мя. Гди избави
душу мою от устен неправе-
дных, и от языка льстива.
Что дастся тебѣ, или что
приложится тебѣ к языку льстиву,
стрѣлы силнаго изощрены, со у-
гльми пустынными. Увы мнѣ,
яко пришелствие мое удалися, все-
лихся с селы кидарскими, много
пришелствова душа моя.

ст҃ненавидѧщими мира, бѣхъ миренъ. Егда глаголахъ имъ, боранхꙋ мѧ тꙋне.

Пѣснь степеннаѧ, рк҃.

Възведохъ очи мои в горы, ѿнꙋдꙋже прїидеть помощь моѧ. Помощь моѧ ѿ г҃а, сътворшаго н҃бо и землю. Не даждь въ смѧтенїе ногы твоеѧ, ниже въздрѣмлеть хранѧи тѧ. Се не въздрѣмлеть ни оуснеть хранѧи їил҃ѧ. Г҃ь съхранить тѧ, г҃ь покровъ твои на рꙋкꙋ деснꙋю твою. Въ дн҃е с҃лнце не ожежеть тебе, ни лꙋна ноцїю. Г҃ь съхранить тѧ ѿ всѧкого зла, съхранить д҃шꙋ твою г҃ь. Г҃ь съхранить вхоженїе твое, и исхоженїе твое, ѿ нн҃ѣ и до вѣка.

Пѣснь степеннаѧ, рка҃.

Възвеселихсѧ о рекшихъ мнѣ, в домъ г҃нь внидемъ. Стоѧще бѣхꙋ ногы наша въ дворѣхъ твоихъ ї҆ерл҃мъ. Ї҆ерл҃мъ зиждемъ ѣко градъ, емꙋже причастїе его вкꙋпѣ. Тамо бо възыдоша колѣна, колѣна г҃нѧ свѣдѣнїе ї҆ил҃ево, исповѣдатисѧ имени г҃ню. Ꙗко тꙋ сѣдоша престоли на сꙋдъ, престоли в домꙋ д҃вдвѣ. Въпросите же ѣже о мирѣ ї҆ерл҃мꙋ, и обилїе любѧщимъ тѧ. Бꙋди же миръ в силѣ твоей, и обилїе в столпꙋ стѣнахъ твоихъ. Ради братїи моей и ближнихъ моихъ, г҃лахъ оубо миръ о тебѣ. Домꙋ ради г҃а б҃а нашего, взыскахъ благаѧ тебѣ. Пѣснь степенаѧ, ркв҃.

Къ тебѣ възведохъ очи мои, живꙋщемꙋ на н҃беси. Се ѣко очи рабъ въ рꙋкꙋ господїи своихъ, ѣко очи рабыни в рꙋкꙋ госпожа своеѧ, тако очи наши къ г҃ꙋ б҃ꙋ нашемꙋ, доньдеже оущедрить ны. Помилꙋи нас г҃и, помилꙋи насъ, ѣко помногꙋ исполнихомсѧ оуничиженїѧ. Помногꙋ исполнисѧ д҃ша наша, оуничиженїе гобзꙋющихъ, и оуничиженїе гръдыхъ.

Пѣснь степеннаѧ ркг҃.

Аще не бы г҃ь былъ в насъ, да речеть ныне ї҆ил҃ь. Аще не бы г҃ь былъ в насъ, внегда въстати ч҃ломъ на ны, оубо живы пожрли бы ны, внегда прогнѣватисѧ ѣрости его на ны. Оубо вода потопила бы насъ, потокъ прїиде д҃ша наша. Оубо прїиде д҃ша наша водꙋ непостоѧннꙋю. Бл҃венъ г҃ь, иже не дасть насъ в ловитвꙋ зꙋбомъ ихъ. Д҃ша наша ѣко птица избависѧ ѿ сѣти ловѧщихъ. Сѣть съкрꙋшисѧ, и мы избавлени быхомъ. Помощь наша во имѧ г҃не, сътворшаго н҃бо и землю. Слава.

Пѣснь степеннаѧ, ркд҃.

Надѣющейсѧ на г҃а, ѣко гора сїонъ, не подвижитсѧ въ вѣкъ живый въ ї҆ерл҃мѣ. Горы окрестъ его, и г҃ь окрестъ людїи своихъ, ѿ нн҃ѣ и до вѣка. Ꙗко не оставить г҃ь жезла грѣшныхъ, на жребїи праведныхъ, ѣко да не прострꙋть праведнїи въ безаконїи рꙋкъ своихъ. Оублажи г҃и благыѧ, и правыѧ срдцемъ. Оуклонѧющаѧжесѧ в развращенїе поведеть г҃ь съ дѣлающими безаконїе, миръ на ї҆ил҃ѧ.

Пѣснь степеннаѧ, рке҃.

Внегда възвратити г҃ь плѣнь сїонь, быхомъ ѣко оутѣшени. Тогда исполнишасѧ радости оуста наша, и ѧзыкъ нашь веселїѧ. Тогда рекꙋть въ ѧзыцехъ, възвеличилъ есть г҃ь сътворити с ними. Възвеличилъ есть г҃ь сътворити с нами, быхомъ веселѧщесѧ. Възврати г҃и плененїе наше, ѣко потокы югомъ. Сѣющеи слезами, радостїю пожнꙋть. Ходѧщеи хождаахꙋ, и плакахꙋсѧ метающе сѣмена своѧ. Грѧдꙋще же прїидꙋть радостїю, въземлюще рꙋкоѧти своѧ.

Пѣснь степеннаѧ, рк҃ѕ.

Аще не г҃ь съзиждеть домꙋ, всꙋе трꙋдишасѧ зиждꙋщеи. Аще не г҃ь съхранить града, всꙋе бдѣ стрегїи.

всѣх вам есть оутренєвати • встанете по сѣдѣнии, ꙗдущеи хлѣб болѣзни, внегда дасть възлюбленым своим сон • Се достоаніе гне снове, мзда плода чревнаго • Ꙗко стрѣлы в руцѣ силнаго, тако снве ѿатыхъ • Блаженъ, иже исполнит желаніе свое ѿ нихъ, не постыдятся егда глют врагом своим во вратехъ •

Пѣснь степенная, ркз •

Блаженни вси боящеися га, ходящеи в путехъ его • Труды плод своихъ снѣси, блаженъ еси, и добро тебѣ будет • Жена твоа ꙗко лоза плодовита въ странах дому твоего • Снве твои ꙗко леторасли масличныа окрест трапезы твоеа • Се тако блгвится члкъ, боаися га • Блгвит тя гь ѿ сіона, и оузриши блгаа ієрлма вся дни живота твоего • И оузриши сны снвъ твоихъ, миръ на ісля •

Пѣснь степенная, ркн •

Множицею брашася со мною ѿ юности моеа, да речет нинѣ ісль, множицею брашася со мною ѿ юности моеа, и бо не премогоша мя • На хребтѣ моем дѣлаша грѣшници, продолжиша беззаконіа своа • Гь праведенъ ссѣче выа грѣшникѡ • Да постыдятся и възвратятся въспять вси ненавидящеи сіона • Да будут ꙗко трава на зданиихъ, ꙗже преже въстерганіа иссше • Ꙗже не исполни руки своеа жнаи, и лона своего рукоати събираа • И не рѣша мимоходящеи, блвеніе гне на вы, блвихом вы въ имя гне •

Слава, Пѣснь степенная, ркд •

Из глубины възвахъ к тебѣ ги, ги оуслыши гласъ мой • Да будут оуши твои внемлюще гласа млтвы моеа • Аще беззаконіа назриши ги, ги кто постоит; ꙗко ѿ тебе ѡчищеніе есть, имени ради твоего потрьпѣх тя, ги, потрьпѣ дша моа в слово твое, оуповаа дша моа на га • Ѿ стража оутреннаа до нощи, ѿ стража оутреннаа да оупователь ісль на га • Ꙗко ѿ га млть, и многое ѿ него избавленіе • И тои избавит ісля ѿ всѣхъ беззаконіи его •

Пѣснь степенная, рл •

Ги, не възнесеся срце мое, ни възнесостѣся очи мои • Ни ходих в великыхъ, ни в дивных паче мене • Аще не смирено мудрьствовах, но възнесох дшу мою • Ꙗко ѿдоеное на матерь свою, ꙗко въздаси на дшу мою • Да оупоаеть ісль на га, ѿ нинѣ и до вѣка •

Пѣснь степенная, рла •

Помяни ги два, и всю кротость его • Ꙗко клятся гви, обѣщася бгу іаковлю • Аще вселюся в селеніе дому моего, аще възыду на одръ постели моеа, аще дам сон очима моима, и вѣждама моима дрѣманіе, и покои скраніама моима, доиждеже обрящу мѣсто гви, селеніе бгу іаковлю • Се слышахом а въ ефрадѣ, обрѣтохом а в полих дубравы • Внидем в селеніа его, поклонимся на мѣстѣ, идѣже стоастѣ нозѣ его • Въскрни ги в покой твой, ты и кивот стыня твоеа • в пара в
Сщенници твои облекутся правдою, и прпдбнии твои възрадуются • Двда ради раба твоего не ѿврати лица помазанаго своего • Клятся гь двду истиною, и не ѿвержется еа • в цр з дѣа
Ѿ плода чрева твоего посажу на пртлѣ твоемъ, аще съхранят снве твои завѣт мой, и свѣдѣніа моа сіа, имже наоучю а • И снве их до вѣка сядут на пртлѣ твоемъ • Ꙗко избра гь сіона, изволи и въ жилище себѣ • Се покои мои в вѣк вѣка, зде вселюся, ꙗко изволих и • Лову его блгословя благословлю, нищаа его насыщу хлѣба • Сщенникы его облеку въ спсеніе, и прпдбнии его радостію възрадуются •

тоу възращу рогъ двдви, оуготовахъ свѣтилникъ помазанномоу моемоу. Врагы его облекоу студомъ, а на немже процвѣтетъ стыни моа.

Пѣснь степеннаа, рлв.

Се ныне что добро, или что красно, но еже жити братии вкупѣ. Яко муро на главоу, сходящее на брадоу, брадоу аароню. Сходящее на ометы одежа его. Яко роса аермонскаа, сходящаа на горы сионскыа. Яко тамо заповѣда гь блвение, живот до вѣка.

Пѣснь степеннаа, рлг.

Се ныне блвите га вси раби гни, стоящеи въ храмѣ гни, въ дворѣхъ домоу ба нашего. В нощехъ въздѣжите роукы ваша въ стаа, и блвите га. Блвить тя гь ѿ сиона сътворивыи нбо и землю.

Слава, аллилуиа, рлд.

Ка ді.

Хвалите имя гне, хвалите раби га, стоящеи въ храмѣ гни, въ дворѣхъ домоу ба нашего. Хвалите га, яко благъ гь. Поите имени его, яко добро. Яко іакова избра себѣ гь, іиля в достояние себѣ. Яко азъ познахъ, яко велеи гь, и гь нашь паче всѣхъ боги. Вся елика въсхотѣ гь, сътвори, на нбси и на земли. В морихъ и во всѣхъ безднахъ. Възводя облакы ѿ послѣднихъ земли, молния в дождь сътвори. Изводяй вѣтры ѿ скровищъ своих, иже порази первенца егупетскыа ѿ члка до скота. Посла знамения и чюдеса посредѣ тебе египте, на фараона и на вся рабы его. Иже порази языкы многы, и изби црѣ крѣпкы, сиона црѣ аморрѣиска, и ѡга црѣ васанска, и вся црьства ханаанска. И дасть землю ихъ достояние, достояние іилю людемъ своимъ. Гн имя твое въ вѣкъ, и память твоа в родъ и родъ. Яко соудитъ гь людемъ своимъ, и о рабѣхъ своих оумолится. Идоли языкъ сребро и злато, дѣла роукъ члчскъ. Оуста имоутъ, и не глаголютъ. Очи имоутъ, и не видятъ. Оуши имоутъ, и не слышатъ. Ни бо есть дыха въ оустехъ ихъ. Подобни имъ да боудоутъ творящеи я, и вси надѣющеися на ня. Домъ іилевъ блвите га. Домъ ааронь, блвите га. Домъ левгинъ, блвите га. Боящеися га блвите га. Блвенъ гь ѿ сиона, живыи въ іерлмѣ.

Аллилуиа, рле.

Исповѣдаитеся гви, яко благъ, яко въ вѣкъ млть его. Исповѣдайтеся бу боговъ, яко в вѣкъ млть его. Исповѣдайтеся гви господемъ, яко в вѣкъ млть его. Сътворшемоу чюдеса велиа единомоу, яко в вѣкъ млть его. Сътворшемоу нбса разоумомъ, яко в вѣкъ млть его. Оутвердившемоу землю на водахъ, яко в вѣкъ млть его. Сътворшемоу свѣтила велиа единомоу, яко в вѣкъ млть его. Слнце въ область дни, яко в вѣкъ млть его. Лоуноу и звѣзды въ область нощи, яко в вѣкъ млть его. Поразившемоу егупта с первенцы его, яко в вѣкъ млть его. И изведшемоу іиля ѿ среды их, яко в вѣкъ млть его. Роукою крѣпкою и мышцею высокою, яко в вѣкъ млть его. Раздѣлшемоу чръмное море в раздѣление, яко в вѣкъ млть его. И проведшемоу іиля посредѣ его, яко в вѣкъ млть его. И истрясшемоу фараона и силоу его в море чермное, яко в вѣкъ млть его. Проведшемоу люди своа в поустыни, яко в вѣкъ млть его. Поразившемоу царя велиа, яко в вѣкъ млть его. И оубившемоу цря крѣпкыа, яко в вѣкъ млть его. Сиона цря аморрѣиска, яко в вѣкъ млть его. И ѡга цря васанска, яко в вѣкъ млть его. И давшемоу землю ихъ достояние, яко в вѣкъ млть его. Достояние іилю рабоу своемоу, яко в вѣкъ млть его. Яко въ смирении нашемъ помяноу ны гь.

ѩко в вѣкъ млⷭ҇ть єго • И избави ны
есть ѿ врагъ нашихъ, ѩко в вѣкъ
млⷭ҇ть єго • Даа пищꙋ всѧкой пло
ти, ѩко в вѣкъ млⷭ҇ть єго • Исповѣ
дайтесѧ бꙋ нбⷭ҇ном, ѩко в вѣкъ ми
лость єго •

двⷣвъ, иєремии, рлѕ •

На рѣцѣ вавѵлонстѣй, та
мо сѣдохомъ и плакахом,
внегда помѧнꙋти намъ сі
она • На вербїи посредѣ ея
обѣсихомъ органы наша •
Ѩко тꙋ въпросиша насъ плѣнившеи
насъ, словесъ пѣсней, и ведшеи нас
пѣнїе • въспойте намъ ѿ пѣсней
сионскыхъ • Како въспоемъ пѣснь
гню на земли чюжей • аще забꙋдꙋ
тебе ієрлⷭ҇мъ, забвена бꙋди десни
ца моѧ • Прильпни ѩзыкъ мой гръ
тани моемꙋ, аще не помѧнꙋ тебе,
аще не преложꙋ ієрлⷭ҇ма ѩко в начало
веселїа моего • Помѧни гⷭ҇и сны едо
мскыѧ, в днь ієрлⷭ҇млѣ, глющаѧ,
истощайте, истощайте до основа
нїя его • Дщи вавѵлонѧ окаанная •
блжнъ иже въздасть тебѣ въздаа
нїе твое, еже въздасть намъ •
блжнъ, иже иметъ, и разбиетъ
младенца твоѧ о камень •

Сла, ѱло двⷣвъ, аггеа и захарїа,
рлз •

Исповѣмсѧ тебѣ гⷭ҇и всѣмъ
срцемъ моим, и пре агглы
въспою тебѣ • Ѩко оуслы
ша всѧ глы оустъ мои •
Поклонюсѧ къ цркви стѣй
твоей, и исповѣмсѧ имени твоемꙋ,
о млⷭ҇ти твоей и истиннѣ твоей •
Ѩко възвеличилъ еси о всѣхъ имѧ
твое стое • Вонь же днь аще призовꙋ
тѧ, скоро оуслыши мѧ • Оумно
жиши мѧ в дши моей силою твоею •
Да исповѣдаютсѧ тебѣ гⷭ҇и вси цріе зе
мстїи, ѩко оуслышаша всѧ глы оу
стъ твоих • И да въспоютъ в пѣсне(х)
гнихъ, ѩко велїа слава гнѧ • Ѩко
высокъ гь, и смиреныѧ призираетъ,
и высокаѧ издалеча свѣдѣетъ • Аще
пойдꙋ посредѣ скорби, живиши мѧ •
На гнѣвъ врагъ моих простреть рꙋкꙋ
свою, и спасе мѧ десница твоѧ • гь
въздасть за мѧ • гⷭ҇и млⷭ҇ть твоѧ
в вѣкъ, дѣла рꙋкꙋ твоею не презри •

в конецъ, ѱло, двⷣвъ, захарїа,
рли •

Гⷭ҇и искꙋсилъ мѧ еси, и позна
мѧ еси • Ты позна сѣданїе
мое, и въстанїе мое • Ты
разꙋмѣ помышленїа моѧ
издалече • Стезю мою и
поплачение мое ты изслѣдова •
И всѧ пꙋти моѧ провидѣ, ѩко нѣсть
льсти въ ѩзыцѣ моемъ • Се гⷭ҇и,
ты разꙋмѣ всѧ послѣднѧѧ и древнѧ
ѧ • Ты создалъ мѧ, и положи на мнѣ
рꙋкꙋ твою • Оудивисѧ разꙋмъ твой
ѿ мене, оутвердисѧ, не възмогꙋ
к немꙋ • Камо пойдꙋ ѿ дха твоего,
и ѿ лица твоего камо бѣжꙋ • аще
взыдꙋ на нбо, ты тамо еси, аще
снидꙋ въ адъ, тамо еси • Аще во
зму крилѣ мои рано, и вселюсѧ в по
слѣдних морѧ, и тамо бо рꙋка твоѧ
наставитъ мѧ, и оудръжитъ мѧ
десница твоѧ • И рѣхъ, єда тма
поперетъ мѧ, и нощь просвѣщенїе
в пищи моей • Ѩко тма не помрачи
тсѧ ѿ тебе, и нощь ѩко днь просвѣ
титсѧ • Ѩко тма ея, тако и свѣ
тъ ея • Ѩко ты созда оутробы моѧ,
въсприѧлъ мѧ из чрева матере моеѧ •
Исповѣмсѧ тебѣ, ѩко страшно оу
дивилсѧ еси • Чюдна дѣла твоѧ, и
дша моѧ знаетъ зѣло • Не оутаи
сѧ кость моѧ ѿ тебе, юже сътвори
еси втайнѣ, и съставъ мои в преи
сподних земли • Несдѣланое мое
видѣсте очи твои, и в книзѣ тво
ей вси напишꙋтсѧ • в дне созд
жꙋтсѧ, и ничтоже в нихъ • Мнѣ
же зѣло честни быша дрꙋзи твои бже,
зѣло оутвердишасѧ владычествїа их •
Изочтꙋ ихъ, и паче пѣска оумно
жатсѧ • Въстахъ и еще есмь с то
бою, аще избїеши грѣшникы бже •
мꙋжїе кровїи оуклонитесѧ ѿ мене,
ѩко ревниви есте в помышленїих,
прїимꙋтъ всꙋе грады твоѧ • Не
ненавидѧщаѧ ли тѧ гⷭ҇и възненави
дѣхъ, и о врагѣхъ твоих истаѧх •

сѣвершенною ненавистїю възненавидѣ
ихъ , въвраги быша ми . Искуси
мѧ бже , и оувѣжь срце мое . Иста
жи мѧ , и разумѣи пути моѧ .
И вижь аще путь беззаконїа во мнѣ ,
и наставимѧ на путь вѣчень .

Вконець , ѱло двдѣ , рлд .

Изми мѧ гди ѿ члка лукава ,
ѿ мужа неправедна избави
мѧ . Иже помыслиша не
правду всрци , весь днь опо
крїа лчаху брани . Изъостри
ша ꙗзыкъ свои ꙗко змїинъ . Ꙗдъ
аспиденъ подъ оустнами ихъ . Съ
храни мѧ гди изруки грѣшнича , ѿ
члкъ неправеденъ изми мѧ . Иже
помыслиша запѧти стопы моѧ ,
съкрыша гръдїи сѣть мнѣ . И ужи
препѧша сѣть ногама моима , при
стези съблазны положиша ми .
Рѣхъ гви , бгъ мои еси ты , внуши
гди гласъ моленїа моего . Гди гди сила
спсенїа моего , осѣнилъ еси на главою
моею вднь брани . Не предажь мене
гди ѿ желанїа моего грѣшнику . По
мыслиша на мѧ , не оставимене ,
да некогда възнесутсѧ . Глава о
крѹженїа ихъ , трудъ оустенъ ихъ по
крыеть ихъ . Падуть на ни оуглїа
огненаа и низложиши ѧ , встрасте ,
и не постоѧть . Мужь ꙗзыченъ ,
не исправитсѧ на земли . Мужа не
праведна зло оуловить въ истлѣнїе .
Познахъ ꙗко сътворить гъ судъ ни
щымъ , и месть оубогымъ . Оба
че праведнїи исповѣдатсѧ имени тво
ему , и вселѧтсѧ праведнїи с лицемъ
твоимъ .

Слава , ѱло двдѣ , рм .

Ги възвах к тебѣ , оуслыши
мѧ . Вонми гласъ млтвы
моеѧ , егда възову к те
бѣ . Да сѧ исправить мо
литва моѧ ꙗко кадило пре
тобою , въздѣванїе руку моею жрь
тва вечернаѧ . Положи гди хранение
оустомъ моимъ , и двери ограже
нїа о оустнахъ моихъ . Не оуклони
срце мое въсловеса лукавьствїа , непще
вати вины о грѣсѣхъ . Съ члкы
дѣлающими беззаконїе , и не съчетаю
сѧ съ избранными ихъ . Накажеть
мѧ праведникъ млстїю , и обличить
мѧ , елеиже грѣшнаго да не намаститъ
главы моеѧ . Ꙗко еще и млтва моѧ
въ блговоленїихъ ихъ , пожерты бы
ша прикамени судїа ихъ . Оуслы
шатсѧ глаи мои , ꙗко възмогоша ,
ꙗко тлъща земли просѣдесѧ на зем
ли . Разсыпашасѧ кости ихъ при аде .
Ꙗко к тебѣ гди гди очи мои , на
тѧ оуповахъ , не ѿими дшю мою .
Съхрани мѧ ѿ сѣти юже съставиша
ми , и ѿ съблазнъ дѣлающихъ беззако
нїе . Впадутсѧ въ мрежа своѧ грѣ
шници , единъ есмь азъ дондеже пре
иду .

Разума двдѣ . внегда быти ему
в пещерѣ . млтва . рма .

Гласомъ моимъ ко гду възвахъ ,
гласомъ моимъ ко гду помо
люсѧ . Пролью пред нимъ
млтву мою , печаль мою пред
нимъ възвѣщу . Внегда
изчезати ѿ мене духъ мои , и ты
позна стезѧ моѧ . На пути сем ,
по нему же хождах , скрыша сѣть
мнѣ . Смотрѧхъ о десную , и възи
рахъ , и не бѣ знаѧи мене . По
гибе бѣгство ѿ мене , и нѣсть вз
ыскаѧи дшю мою . Възвах к тебѣ ги ,
рѣхъ , ты еси оупованїе мое , часть
моѧ еси на земли живыхъ . Вонми
млтву мою , ꙗко смирихсѧ зѣло .
Избави мѧ ѿ гонѧщихъ мѧ , ꙗко
оукрѣпишасѧ паче мене . Изведи
из темницѧ дшю мою , исповѣдатисѧ
имени твоему . Мене ждуть пра
ведници , дондеже въздаси мнѣ .

Ѱло двдѣ , егда гонѧше и авесаломъ
снъ его , рмв .

Ги оуслыши млтву мою , въ
нуши моленїе мое въ истинѣ
твоей . Оуслыши мѧ въ пра
вдѣ твоей , и не вниди в судъ
с рабомъ твоимъ , ꙗко не о
правдитсѧ пред тобою всѧкъ живый .
Ꙗко погна врагъ дшю мою , смирилъ
есть в земли живот мои . Посади
мѧ есть в темныхъ ꙗко мертвыѧ вѣка ,

и оуны бо мнѣ дх҃ъ мой • в мнѣ смѹ
тисѧ срⷣце мое, помѧнѹхъ дни древнѧ
ѧ • Поѹчисѧ въ всѣхъ дѣлехъ тво
ихъ, и в дѣлехъ рѹкѹ твоею поѹчахсѧ •
Въздѣхъ к тебѣ рѹцѣ мои, дш҃а моѧ
ꙗко земѧ безводнаѧ тебѣ • Скоро
оуслыши мѧ гд҃и, изчезе дх҃ъ мой •
не ѿврати лица твоего ѿ мене, и оу
подоблюсѧ низходѧщимъ в ровъ • Слы
шанѹ створи мнѣ заоутра млⷭ҇ть
твою, ꙗко на тѧ оуповахъ • Ска
жи ми гд҃и пѹть, воньже пойдѹ, ꙗко
к тебѣ взѧхъ дшю мою • Измими мѧ
ѿ врагъ моихъ гд҃и, к тебѣ прибѣгохъ,
наоучи мѧ творити волю твою • Ꙗко
ты еси бг҃ъ мой, дх҃ъ твой бл҃гый на
ставить мѧ на землю правѹ • Име
ни твоего ради гд҃и живиши мѧ, пра
вдою твоею изведеши ѿ печали дшѹ мо
ю, и млⷭ҇тїю твоею потребиши враги
моѧ • И погѹбиши всѧ стѹжающаѧ
дши моей, ꙗко азъ рабъ твой есмь •
Слава, ѱло҃ дв҃дѹ къ голїадѹ, рмг •

ка к •

Блгвенъ гд҃ь бг҃ъ мой, наоучаѧй
рѹцѣ мои на ополченїе, пр
сты моѧ на брань • Млⷭ҇ть
моѧ и прибѣжище мое, за
стѹпникъ мой и избавитель
мой, защититель мой, и на нь оу
повахъ • Повинѹѧй люди моѧ под тѧ
вѣ и евреѡ б мѧ • Гд҃и, что есть чл҃къ, ꙗко сказа
сѧ еси емѹ, или сн҃ъ чл҃чь, ꙗко вмѣнѧ
еши и • Чл҃къ сѹетѣ оуподобисѧ, днїе
его ꙗко сѣнь преходѧть • Гд҃и прекло
ни нбⷭ҇са, и сниди, коснисѧ горамъ и вѣ
здымѧтсѧ • Блесни молнїѧ,
и раженеши ѧ • Посли стрѣлы твоѧ,
и смѹтиши ѧ • Посли рѹкѹ твою съ вы
ше, и измими мѧ и избави мѧ ѿ водъ многъ,
ѿ рѹкъ сн҃овъ чюжихъ • Ихъже оуста
глаша сѹетѹ, и десница ихъ десни
ца неправды • Бж҃е пѣснь новѹ воспою
тебѣ, въ ѱалтыри десѧтострѹннѣмъ
пою тебѣ • Дающемѹ спасенїе црⷭ҇ємъ,
избавлѧющемѹ двдⷣа раба своего ѿ орѹ
жїѧ люта • Избави мѧ и измими мѧ
из рѹкъ сн҃овъ чюжихъ • Ихже оуста
глаша сѹетѹ, и десница ихъ десница
неправды • Ихъже сн҃ове ихъ ꙗко ново

саждена, въ дрѹжене ѿ юности своей •
дщери ихъ оудобрены, преоукраше
ны ꙗко подобїе цр҃кве • Хранилища ихъ
исполнь, ѿрыгающаѧ ѿ сеѧ в онѹ •
овцы ихъ многоплодны, множащасѧ
въ исходищихъ своихъ • Волове ихъ
толсти, и нѣсть падениѧ градѹ,
ни прохода, ни вопль в стогнахъ ихъ •
Оублажиша людїе ихже сїѧ сѹть •
блажени людїе ихже гд҃ь бг҃ъ ихъ •

Хвала, двдⷣа, рмд •

Вьзнесѹ тѧ бж҃е мой црю мой •
и блвⷭ҇лю имѧ твое в вѣкъ, и
въ вѣкъ вѣка • На всѧкъ
день блгⷭ҇влю тѧ, и въсхвалю
имѧ твое в вѣкъ, и въ вѣкъ
вѣка • Велїй гд҃ь и хваленъ зѣло, и ве
личїю его нѣсть конца • Родъ и родъ
въсхвалѧть дѣла твоѧ, и силѹ твою
възвѣстѧть • Велико лѣпїе славы
свѧтынѧ твоеѧ възглаголють, и чюдеса
твоѧ повѣдать • И силѹ страшны
твоихъ рекѹть, и величїе твое повѣ
дать • Памѧть множества блго
стынѧ твоеѧ ѿрыгнѹть, и правдою твоею
възрадѹютсѧ • Щедръ и млⷭ҇тивъ гд҃ь,
долготерпѣливъ и многомлⷭ҇тивъ •
Бл҃гъ гд҃ь всѧческымъ, и щедроты его
на всѣхъ дѣлехъ его • Да исповѣдатсѧ
тебѣ гд҃и всѧ дѣла твоѧ, и прпⷣбнїи
твои да блгⷭ҇вѧть тѧ • Славѹ цр҃ствїа
твоего рекѹть, и силѹ твою възглаголю,
сказати сн҃омъ чл҃чьскы силѹ твою,
и славѹ велико лѣпїа цр҃ствїа твоего •
Цр҃ство твое, цр҃ство всѣхъ вѣкъ,
и владычество твое во всѧкомъ родѣ и родѣ •
Вѣренъ гд҃ь въ всѣхъ словесехъ своихъ,
и прпⷣбнъ въ всѣхъ дѣлехъ своихъ • По
емлет гд҃ь всѧ низпадающаѧ, и испра ѱло рг
влѧеть всѧ низверженыѧ • Очи всѣхъ
на тѧ оуповають, и ты даеши имъ
пищѹ въ бл҃го время • Ѿверзаеши
ты рѹкѹ твою, и насыщаеши всѧко
животно бл҃говоленїа • Праведенъ гд҃ь
въ всѣхъ пѹтехъ своихъ, и прпⷣбенъ въ
всѣхъ дѣлехъ своихъ • Близъ гд҃ь всѣмъ
призывающымъ и, всѣмъ призывающимъ и
въ истинѹ • Волю боѧщихсѧ его ство
рить, и млтвѹ ихъ оуслыши,
и спасеть ихъ • Хранить гд҃ь всѧ

любѧщаѧ его, и всѧ грѣшникы по
требитъ. Хвалу Гню възглаголютъ
оуста моа, и да блгвить всѧка плоть
имѧ стое его, въ вѣкъ и в вѣкъ вѣка.
Слва, аллилуиа, аггеа, и захариа,
рме.

Хвали дше моа Га, въсхвалю
Га в животѣ моем. пою Бу
моему, дондеже есмь. Не
надѣитесѧ на кнѧзѧ, на сы
ны члчьскыа, в нихже нѣсть
спсениа. Изыдеть дхъ его, и възвратитсѧ в землю свою. в тои днь по
гибнутъ всѧ помышлениа его. Бла
женъ, емуже Бгъ Иаковль помощник
его, оупование его, на Га Ба своего.
а мо а, деа ді, ѱло рле, сира ні, апока ді — Створшаго нбо и землю, море, и
всѧ ꙗже в них. Хранѧщаго истину
в вѣкъ, творѧщаго суд обидимым,
дающаго пищу алчющым. Гь рѣшит
окованныѧ, Гь оумудрѧет слѣпца.
Гь възводить низверженыа, Гь любит
праведникы. Гь хранит пришельца,
сира и вдову приемлеть, и путь грѣш
ных погубит. Въцрится Гь в вѣкъ,
Бгъ твои сионе, в род и родъ.

Аллилуиа, рмѕ.

Хвалите Га, ꙗко блгъ, ѱа
лом Бгу нашему, да насладит
сѧ хваление. Зижди Иерли
ма Гь, разсѣѧннаѧ Ирлева
съберет. Исцѣлѧѧи съкру
шеныа срцем, и обѧзаѧ съкрушениа
их. Изчитаѧи множество звѣ
здъ, и всѣм им имена нарицаѧ.
Велеи Гь нашь, и велиа крѣпость его,
и разуму его нѣсть числа. Приемлѧ
кроткыа Гь, смирѧѧ же грѣшникы
до землѧ. Начнѣте Гви въ исповѣ
дании, пои те Бви нашему в гуслех.
Одѣвающему нбо облакы, готова
ющему земли дождь. Прозѧбающе
му на горах сѣно, и траву на службу
члком. дающему скотом пищу их,
ю ал — и птенцем вранов призывающим и.
Не в силѣ коньстѣи въсхощеть, ни
блгстех мужескых блговолить.
Блговолить Гь на боѧщыѧ сѧ его, и на
оуповающых на млть его.
Аллилуиа, аггеа, и захариа рмз.

Похвали Иерлиме Га, хвали
Ба твоего сионе. Ꙗко оу
крѣпи верея врат твоих,
блгви сыны твоѧ в тебѣ. Ꙗко
положи предѣлы твоа мир,
и туком пшеничным насыщаѧ тѧ. По
сылаѧи слово свое земли, до скорости
течет слово его. Дающаго снѣгъ
свои ꙗко волну, мглу ꙗко пепел посы
пающаго. Мещающаго голоть свои
ꙗко хлѣбы, противу лицу мраза его
кто постоить. Пошлеть слово свое,
и истаеть ѧ. Дхнет дхъ его, и по
текуть воды. Възвѣщаѧи слово
свое Иакову, оправданиа и суды своѧ
Ирлеви. Не сътвори тако всѧкому
ꙗзыку, и суды своа не сказа им.
Слва аллилуиа аггеа и захариа рми.

Хвалите Га с нбсъ, хвалите
его в вышних. Хвалите его
вси аггли его, хвалите его
всѧ силы его. Хвалите его
слнце и луна, хвалите его
всѧ звѣзды и свѣтъ. Хвалите его
нбса нбсъ, и вода ꙗже превыше нбсъ,
да въсхвалѧть имѧ Гне. Ꙗко тои — а мої, ѱаі ні, ѱо рм
рече, и быша. тои повелѣ, и съз
дашасѧ. Постави ѧ в вѣкъ, и в
вѣкъ вѣка. повелѣние положи,
и не мимоидеть. Хвалите Га от зе
млѧ, змиеве и всѧ бездны. Огнь,
град, снѣгъ, голоть, дхъ бурен,
творѧщаѧ слово его. Горы, и вси
холми. древа плодоносна, и вси ке
дри. Звѣрие и вси скоти. гады, и
птицѧ пернаты. Црие земстии, и
вси людие. кнѧзи, и вси судиѧ земстии.
Юноша, и двы. старци съ юнотами,
да въсхвалѧть имѧ Гне, ꙗко възне
сесѧ имѧ того единого. Исповѣдание
его на земли и на нбси, и възнесеть рог
людии своих. Пѣснь всѣм прпдбным
его, сном Израилевом, людем при
ближающимсѧ ему.

Аллилуиа, рмѳ.

Въспоите Гви пѣснь нову,
хваление его в црькви препод
бных. Да възвеселитсѧ
Иль о сътворшемъ его, и
снове сиони въздрадуютсѧ

ц҃ри своемъ. да въсхвалятъ имѧ его в лицѣхъ, в тумпанѣ и ѱалтыри да поютъ ему. Ꙗко бл҃говолитъ г҃ь в людехъ своихъ, и възнесетъ кротъкыѧ въ спасеніе. Въсхвалятсѧ преподобніи в славѣ, и възрадуютсѧ на ложехъ своихъ. Възношеніа бж҃іа в гортанѣхъ ихъ, и мечи обоюду острыи в рукахъ ихъ. сътворити ѿмщеніе въ ѧзыцехъ, обличеніа в людехъ. Связати цр҃и ихъ путы, и славныѧ ихъ ручными оковы желѣзными, сътворити в нихъ судъ написанъ. Слава сѧ есть всѣмъ прпⷣбнымъ его.

Аллилуіа, рн҃.

Хвалите б҃га въ ст҃ыхъ его, хвалите его въ оутвержени силы его. Хвалите его на силахъ его, хвалите его по премногому величеству его. Хвалите его въ гласѣ трубнѣ, хвалите его въ ѱалтыри и гуслехъ. Хвалите его в тумпанѣ и лицѣ, хвалите его въ струнахъ и органѣхъ. Хвалите его в кумвалѣхъ доброгласныхъ, хвалите его в кумвалѣхъ восклицаніа. Всѧко дыханіе да хвалитъ г҃а.

Слава.

Сеи ѱаломъ особь писанъ, и внѣ числа, двд҃въ. егда единъ брасѧ и оубитъ голіада.

Малъ бѣхъ въ братіи моей, и юнѣиши в домꙋ ѿц҃а моего, пасѧхъ овцѧ ѿц҃а моего. Рꙋцѣ мои сътвориша органъ, и перъсти мои сътвориста ѱалтырь. И кто възвѣститъ г҃ви моемꙋ; самъ г҃ь, самъ оуслышитъ. Самъ посла агг҃ла своего, и възѧтъ мѧ ѿ пастъ овцѧ ѿц҃а моего, и помаза мѧ елеомъ помазаніа своего. Братіа моѧ добри и велици, и не бл҃говоли в них г҃ь. Изыдохъ въ срѣтеніе иноплеменникꙋ, и проклѧтъ мѧ идолы своими. Азъ же исторгъ мечь ѿ него, обезглавихъ его, и ѿѧхъ поношеніе ѿ сн҃овъ іил҃евъ.

а҃ пѣснь, пѣснь моусеова, ѿ исхода, гл҃а, еі.
в҃ пѣснь, пѣснь моусеова, втораго закона, гл҃а, лв.
г҃ пѣснь, пѣснь аннина, матере самоуила прр҃ка, а црⷭ҇твъ, гл҃а, в.
д҃ пѣснь, млⷭ҇тва ст҃го прр҃ка аввакꙋма, гл҃а, г.
е҃ пѣснь, пѣснь ст҃го исаіа прр҃ка, гл҃а, кѕ.
ѕ҃ пѣснь, молитва ионы пророка, гл҃а, в.
з҃ пѣснь, ст҃ыхъ тріехъ отрокъ, в прр҃кꙋ даниі, гл҃а, г.
и҃ пѣснь, пѣніе ст҃ы тріех отрокъ, в прр҃кꙋ даниі, гл҃а, г.
ѳ҃ пѣснь, пѣснь прест҃ыѧ бц҃а, еуаг҃лье ѿ лꙋкы гл҃а, а, з҃а, в.
і҃ пѣснь, пѣснь ст҃го прр҃ка захаріи ѿц҃а прⷣтечева, лꙋ гл҃а, а, з҃а, в.

Зачало притчамъ соломонимъ

Глава . а .

Притча соломона сна двдва, иже црьствова въ iилѣ. разумѣти премудрость и наказанiе. разумѣтиже словеса мудрости и. Прiатиже извитiе словесъ, и разрешенiе гаданiи. Разумѣтиже правду истинну, и судъ исправляти. да дастъ незлобивымъ хитрость. отрокуже юну, чювствiе, и премудрость. сего послушавъ мудрый, премудрѣе будетъ. а разумный, строительство стяжитъ. разумѣетъже притча и темно слово. глаголыже премудрыхъ и гаданiа. Начало премудрости страхъ гнь. разумже, благъ всѣмъ творящимъ ю. благовѣрiеже на ба, и начала чювствiа. премудростьже и наказанiе, нечестивiи уничижаютъ. Слыши сну наказанiе оца твоего, и не отрини наказанiа мтре твоеа. вѣнецъ бо блгти прiимеши на твоемъ връсѣ, и гривну злату о своей выи. Сне да не прельстятъ тебе мужи нечестивiи. ни въсхощиже, аще оумолятъ тя глюще. поиди с нами причастися крови, покрыемъже в земли мужа праведна без правды. пожремже его, яко адъ жива. и возмемъ памать его ѿ земля, стяжанiе его многоцѣнное прiимемъ. исполнимъ домы наша корыстiю, жребiйже твой положи с нами. общеже влагалище стяжемъ вси, и врѣтище едино да будетъ всѣмъ намъ. Не ходи в пути с ними, оуклониже ногу твою ѿ стезь ихъ. Ногы бо ихъ, на зло рищутъ, и скоры суть на пролитiе крове. Не без правды бо пропинаются мрежа пернатымъ, тiи бо оубiенiю общаются, съберают себѣ зла. разрушенiеже мужей законопреступникъ зла. Се суть путiе всѣхъ творящихъ беззаконiе, нечестiемъ бо, душю свою ѿемлютъ. Премудрость въ исходищихъ поется. в путехъже дрьзновенiе вводитъ. На връсѣхъже стѣнъ забраныхъ проповѣдуется, въ вратѣхъже силныхъ приседитъ, и въ вратѣхъ града дерзающи глетъ. елико оубо лѣтъ незлобивiи дрьжатся правды, не постыдятся. а безумнiи, досажденiю суть похотницы, нечестивiи бывше, возненавидѣша чювствiе, и повинни быша обличенiемъ. Се предлагаю вамъ, моего дха гланiе. наоучю же вы моему словеси. Понеже звахъ и не послушасте мене, простирахъ словеса и не внимасте. но ѿмѣтасте моа совѣты, и моихъ обличенiи не внимасте. Тѣмже и азъ вашей погибели посмѣюся, порадуюжеся всегда, аще прiидетъ вамъ погыбель. и наипаче, егда нападетъ на вы внезапу разоренiе подобно бури прiидетъ, и ли егда вамъ прiидетъ печаль и градъ обстоянiе. Будетъ бо егда призовете мя, азже не послушаю васъ. взыщутъ мене злiи и не обрящутъ. возненавидѣша бо премудрость. и страха гна, не изволиша. Не хотяху бо внимати моихъ совѣтъ, подражаху бо моа обличенiа. тѣмже оубо снѣдятъ своего пути плоды, и своеа нечестiи насытятся. зане бо обидаху младыа оубiени будутъ, и испытанiе нечестивыа, губитъ. Слушаяйже мене вселится на оупованiе, и жевет безмятежнѣ без страха, ѿ всякого зла.

Глава . в .

Сне, аще прiимъ глы моа и заповѣди всесвѣ скрыеши. Послушаетъ премудрости твое оухо. и приложиши срдце свое разуму. Приложиши и на наказанiе сну твоему. аще бо премудрость призовеши и разуму даси гла твой. чювства же взыщеши, гласомъ великымъ. и аще взыщеши ея, яко сребра, яко сокровища потщишися ея. тогда разумѣеши боязнь гню и разумъ бжiи обрящеши

ши. ӕкоГь даетъ премудрость, и ѿ
лица его познанїе, и разумь. и съ
дить исправлающимъ спасенїе. за
щищаетъ же шествїа ихъ, съхра
нити пути оправданїи. и путь
хвалящимъ его съхранитъ. то
гда разумѣеши правду и судъ, и
справиши всѧ пути благаа. аще бо
прїидетъ премудрость в твое помы
шленїе, а чювство душѝ твоей добро
быти изволитсѧ. Совѣтъ добръ
съхранитъ тѧ, смышленїе же пре
подобно съблюдетъ тѧ. да избавитъ
тѧ ѿ пути зла, и ѿ члка глаголю
ща, ничтоже вѣрно. о оставльшей
пути правыа ходити путем
неправым, и веселѧщихсѧ о злы
и радующихсѧ о совершенїи зла. их же
пути строптиви, искривлена колеса
ихъ далече тѧ створѧтъ ѿ пути пра
ва. и чюжда ѿ правеныа мысли.
Сыне да не постигнетъ тѧ злаа совѣтъ
оставлѧа оученїе юности, и забы
вый завѣтъ бжїи. положи бо есть
при смерти домъ свой, и въ адъ съ
безумными колеса свои. вси ходѧ
щеи по немъ не възвратѧтсѧ, ни
же постигнутъ стезь правеныхъ.
ниж постигнетъ бо лѣта живота.
аще бо быша ходили в пути благи,
обрѣли оубо быша стезѧ правеных
гладкы. Блазни будутъ жители на
земли, незлобивїи же останутъ
на ней. ӕко правїи населѧтъ землю,
прпбнїи останутъ на ней. Пути
нечестивыхъ ѿ земли погыбнут,
законопреступницы же, изринут
сѧ ѿ неѧ.

ГЛа, г.

Сыне мой глы закона не забы
вай, глы же моѧ, да съ
блюдетъ твое срце. длъ
готу бо житїа, и лѣта жи
зни и мира приложитъ ти.
Млстыня и вѣры, да не оставутъ
тебе, приложи же ѧ на своей выи.
и напиши ѧ на скрижали срца твоего
и обрѧщеши блгть. и помышлѧй
доброе пред бгмь и члкы. буди же оу
повалѧ всѣмъ срцемъ на бга. а своею
премудростїю не величайсѧ. въ всѣх
путехъ твои знай еѧ, да исправитъ
пути твоѧ. Не буди мудръ о се
бѣ, бойже сѧ бга и оуклонисѧ ѿ всѧ
кого зла. Тогда исцѣленїе будетъ
тѣлу твоему, и прилежанїе костем
твоимъ. Чти гда ѿ правеных тво
ихъ трудовъ, и начаткы дай ему
ѿ правеныхъ твоихъ плодъ. да и
сполнѧтсѧ житницѧ твоѧ множе
ствомъ пшеница, вино же точила
твоѧ да истачаютъ. Сыне не прене
магай в законѣ гни, ни ослабѣй ѿ
него обличаемъ. Его же бо любитъ
гь, того и наказуетъ, и бїетъ всѧ
кого сна ѿцъ его же прїемлетъ. Бла
женъ члкъ иже обрѣте прмрость.
и смертенъ иже оувѣдѣ прмрость.
Лучше бо ту куповати, неже ли злата
и сребра сокровища. дражайши есть
каменїа многоцѣннаго. Не противи
тсѧ ей ничтоже лукаво, знаема
есть всѣмъ приближающимсѧ ей.
Всѧкоже, недостойно ей есть. до
лгота бо житїа и лѣта живота
в деснице еѧ. и в шуйци еѧ, бога
тство и слава. ѿ оустъ еѧ исходитъ
правда, законъ же и млть на лазы
цѣ носитъ. Пути еѧ, пути до
бри. и всѧ стезѧ еѧ мирны. древо
живота есть, всѣмъ дрьжащим
сѧ еѧ. и въсклонающесѧ на ню,
ӕко на гда, тверда. Бгъ прмростїю
землю основа, оуготова же нбса
мудростїю. разумомъ же его, бе
здны сокрушишасѧ, облацы же
источиша росы. Сыне не ѿпади,
съблюди же мои совѣтъ и помышленїе.
да поживетъ дша твоѧ, и блгть бу
детъ при выи твоей. Будеже исцѣ
ленїе плотем твоимъ, и приложе
нїе костем твоимъ. да ходиши
надѣѧсѧ в мире, въ всѣмъ пути тво
емъ. а нога твоѧ не потъкнетсѧ.
аще бо сѧдеши, бес боѧзни будеши.
аще ли спиши, сладко спати будеши.
и не оубоишисѧ страха нашедшаго.
ни же оустремленїа ѿ нечестивыхъ
нашедша. гь бо будетъ на всѣхъ пу
техъ твоихъ, и оутвердитъ ногу

твою да не потъкнеши сѧ · Не ѿими благо творити требꙋющемꙋ, егда имати ркꙋка твоѧ помагати · не рци ѿшедъ възвратисѧ и оутрѣ дам · силнꙋ тѝ сꙋщꙋ благо творити, не вѣси бо что творитъ находѧи · Не кꙋи на дрꙋга своего зла, пришелца сꙋща и оуповающа на тѧ · Не вражди на чл҃ка безꙋма, да не что на тѧ сотдѣ
ѱлⷪ л҃ѕ ет зло · Не стѧжи злыхъ мꙋжїи поношенїе, ни възревнꙋи пꙋтїемъ ихъ · Нечестиво бо прѣ г҃мъ всѧкъ законопрестꙋпникъ · с праведными же не сꙋчетаваетсѧ · Клѧтва г҃нѧ в домѣхъ нечестивыхъ · двори же праведныхъ бл҃вѧтсѧ · г҃ь гордымъ противитсѧ · смиреннымъже даетъ бл҃дть · Славꙋ премꙋдрїи наслѣдѧтъ · нечестивїи же възнесошѧ досаженїе ·

Гл҃а, д҃ ·

ꙋслышите дѣти наказанїе ѿче · и вънемлѣте разꙋмѣвати помышленїе · даръ бл҃гъ даю вамъ, словa моего не оставлѧите · Сн҃ъ бо бꙑхъ и азъ послꙋшливъ ѿцꙋ, и възлюбленъ сын прѣ лицемъ матере · ижe гл҃аста и оучаста мѧ · да оутверждаетсѧ наше слово в твоемъ срци · съхранѧи заповѣди и не забꙑваи · стѧжи разꙋм, не оуклонисѧ ѿ гл҃ъ оустъ моих · ни же презри гл҃анїе моих оустъ, не оставь его и имѣтсѧ тебе · похощи емꙋ и съблюдетъ тѧ · Начатокъ премꙋдрости стѧжати премꙋдрость, и въ всѧкомъ стѧжанїи твоемъ, стѧжи разꙋмъ · възꙑщи его и възнесетъ тѧ · почти ѧ да тѧ ѡбымет, да дастъ главѣ твоеи, вѣнецъ бл҃гъ · вѣнцемъ же пищномъ защитит тѧ · Слꙑши сн҃е и прїими моѧ словеса, и оумножатсѧ лѣта живота твоего · да ти бꙋдꙋтъ мнози пꙋти живꙋ · пꙋтем бо премꙋдрости оучю тѧ, наставлѧю же тебе на течениа правая · аще бо ходиши, не запнꙋтсѧ стопы твоѧ · аще ли течеши, не трꙋдиши сѧ · Имисѧ за моe наказанїе, не ѿпꙋсти сѧ · съхрани ѧ себѣ въ жи

вотъ твои · На пꙋть нечестивых не наиди · не възревнꙋи пꙋти законопрестꙋпникъ · на немже мѣсто аще бо ѧ берꙋтъ, не наиди на то оуклонисѧ ѿ нихъ и празни вѣсти · не оуснꙋть бо аще зла не сотворѧтъ, ѿимется сонъ ѿ них и не спѧт · ти бо питаютсѧ пищею нечестивою, виномже нечестивомъ оупиваютсѧ · пꙋти же праведныхъ ѧко свѣтъ свѣтѧщесѧ преходѧтъ и просвѣщаютъ до ндеже направитсѧ днь · а пꙋтїе нечестивыхъ темни, не вѣдѧтъ бо о что претꙑкаютсѧ · Сн҃е, мои гл҃ъ внимаи, к моимъже словесем приклани оухо твое · да не ѡскꙋдѣютъ источници твои · храни ѧ въ твоемъ срци живот бо сꙋть, ѡбрѣтающимъ ѧ, и всеи плоти твоеи сꙋть исцѣленїе · всѣмъ хранениемъ блюди твое срце, ѿ сихъ бо сꙋть исходища живота · Ѿими ѿ себе строптива оуста, и обидливꙑѧ оустнꙑ, ѧко далече ѿ тебе сотвори · очи твои, право да зрѧта · и вѣжди твои да помаваета правєдна, права течениа твори твоима ногама · и пꙋти твоѧ исправлѧи · не оуклонисѧ ни на десно ни на шꙋе · ѿврати же ногꙋ твою ѿ пꙋти зла · пꙋти бо десные, вѣстъ г҃ь · развращени же сꙋть, иже ѿ шꙋюю · ты же права сотвори течениа твоѧ · хождениа твоѧ, в мирѣ варитъ ·

Гл҃а, е҃ ·

не мои премꙋдрости внимаи, к моимъже словесемъ прилагаи твое оухо · да съхраниши мꙑсль бл҃гꙋ · чювствие же моею оустнꙋ заповѣдаю тебѣ · Не внимаи злѣ женѣ мед бо каплетъ ѿ оустенъ жены любодѣици · ижe въ времѧ наслаждаетъ твои гортань послѣдиже оубо горчїе жолчи ѡбрѧщеши · и изоѡстренъ паче меча ѡбоюдꙋ ѡстра · безꙋмиа бо нозѣ низводѧтъ прилѣплающаѧсѧ ей смертїю въ адъ · стопꙑже еѧ не оутверждаютсѧ · На пꙋти бо животнꙑ не находитъ · блꙋдна же

теченїа еа ине благоразумна · Нꙑ
ніже сне послушаи мене, и не ѿкри
ни моа словеса · далече ѿнеа ст
ꙁи моа словеса · далече ѿнеа ст
творити путь твои, и не приближ
жиса къ дверемь дому еа · да не
предаси иныимь живота твоего, и
твоего живота немилостивомъ ·
да не насытатся иніи твоеа крѣпости,
а труды же твои въ домы тужда
внидуть · И раскаешися напослѣ
докъ твои, внегда убо иструтся
плоти тѣла твоего, и речеши како
възненавидѣхъ наказаніе · и ѿ
обличеніи уклонися срце мое, и
не послушах гласа наказающаго мя,
и кто учащему мя не прилагах уха
моего · в томаль бы зла бѣ всякомъ,
посредѣ црькве и сонмища · Сыне піи
воды ѿ своихъ съсудовъ, и ѿ своихъ
студенецъ источникъ, да прели
ваютса тебѣ воды ѿ твоего исто
чника · и въ твоа пути да проходя
твоа воды, да будуть тебѣ едино
му сущу, и да никтоже туждь при
частитса тебѣ, источникъ
твоеа воды да будеть тебѣ свои ·
И веселися съ женою яже ѿ юности
твоеа, елень любви и жребя твои
блгтіи да бесѣдуеть тебѣ · твоа
да послѣдуеть тебѣ, и да есть с то
бою въ всякое врема · в твоеи любви
съ пребывая, и умноженъ буде
ши · не многъ буди тужди, не же
обятъ буди руками не твоеа · пре
очима бо суть божіи мя путіе мужу,
всяже теченіа его съзирает ·
законопреступленіа бо мужа ула
вляють, плѣницами же грѣхъ
своихъ кождо затязаетса · Сеи
скончаваетса съ ненаказанными,
ѿ множества же своего житіа изврь
жетса · и погибаеть за безуміе ·

Гла, ѕ ·

Сыне аще поручаеши за своего
друга, предаси свою руку
врагу · Сѣть бо крѣпка
мужу свои устнѣ, и у
вязает устнами своихъ
устъ · Твори сне яже азъ запо
вѣдаю ти не пусешися · идеши бо въ
руцѣ злыхъ за своего друга, буди не
ослабѣа · Прогнѣвайже друга сво
его егоже сь поручи, не даждь сна сво
има очима, ни въздрѣмли вѣкома
своима · да спасешися аки серна ѿ
тенета, и аки птица ѿ склепцы ·
Иди къ мравїи о лѣностиве и въз
ревнуи видѣвъ пути еа, и буди
тоа мудрѣи, она бо тяжанію
не сущу, ни нудящаго и мущи ни по
властію сущи, готовить си жатву
пищу, и многоже въ лѣто творить
уготованіе · Или иди къ пчелѣ,
и увѣжь яко тяжателница есть,
тяжаніеже яко пречисто твори,
еяже усиліе цри и простіи къ здравію
прилагають, и любимаже есть
всѣми и славима · поне сущи силою
немощна, но прмдростію почтена
пребываеть · доколѣ о лѣностиве
възлежиши, когдаже ѿ сна въста
неши · Мало убо спиши, маложе ии кв
сѣдиши, мало дремлеши, ма
ложе обемлеши руками своима прь
си · Потомже наидеть тебе аки
злыи спутникъ убожество, и нище
та аки блгъ ходецъ теча · Аще ли
не лѣнивъ будеши, приидеть яко
источникъ жатва твоа, и нищета
яко злыи ходецъ ѿ тебе ѿидеть ·
Мужь безуменъ, и законопресту
пенъ поидеть въ пути неблги ·
Тои есть намизаяи окомъ, и кла
плеть ногою, и учить же помаяніа
перстомъ · Развращено же срце
куеть зло на всяко врема, та
ковъ иматежь съставляет градъ ·
Сего ради приходить внезапу по
гибель ему, разсѣченіе и сокрушенѣ
ніе неисцѣлно · Яко радуется о всѣ
ихъ же ненавидить бгъ, сокрушаетъ
жеса за нечистоту душа · Око до
жесса за нечистоту души · Око
садителевѣ языкъ неправеденъ,
руцѣ же проливающи кровь праведнаго ·
и срце кующее мысли злы, и ноѕѣ
подвизающиеся зло творити и скоре
раждизаеть лжа свѣ
натса · Раждизаеть лжа свѣ
дѣтель неправеденъ, и насылаеть
суды посредѣ братіа · Сыне храни
законы ѿца твоего, и не ѿверзи

наказанїя мт҃ре своея. навяжиже ѧ̑ на свою дш҃ꙋ прно, и̑ обяжи ѧ̑ ѡ̑ свое́нвыи. внегда ходиши водиню и̑ стобою да бꙋдетъ, е̑гдаже спиши, да храни́тъ тѧ, и̑ въставающꙋ ти глт҃ъ стобою. Зане свѣтилникъ за́повѣдь зако́нна и̑ свѣтъ, и̑ пꙋть живо́тныи ѡ̑бличе́нїе и̑ на казанїе. е̑же съхранити тѧ ѿ жены мꙋжа́тыи, и̑ ѿ набаждѣнїа ꙗ̑зыка тꙋждаго. Сн҃е да неѡ̑долѣетъ тѧ похоть тꙋждея доброты, ниꙋловленъ бꙋди твоима ѻ̑чима. Ниже да въсхитишися ѿ вѣкъ е̑ѧ, цѣна бо любодѣицѣ ꙗ̑ко е̑дїнаго хлѣба, зане жена мꙋжемъ чтныимъ дш҃а ꙋловлѧетъ. Свяжетъ ли кто ѻ̑гнь в нѣдра ризъ своих не обожжели, или наститꙋпи кто на оуглїѧ ѻ̑гнена ногꙋже своею не ѡ̑жжетъ ли. тако и̑же вшедъ къ женѣ мꙋжатѣ, не безмꙋки бꙋдет ниже прикасаѧсѧ е̑и. Не дивно а̑ще кто впадетъ крадыи, крадетъ бо да насытитъ дш҃ꙋ свою а̑лчющꙋ. а̑ще же впадетъ и̑скꙋпитсѧ семицею, и̑ всѣ и̑мѣнїе давъ и̑збавитъ себе. а̑ прелюбодѣи за скꙋдость оума погибель дш҃и своеи съдѣваетъ. болѣзни же и̑ досажденїе терпитъ, тогда поношенїе е̑го въ вѣкъ не потребитсѧ. Испо́лнь бо рвенїа ꙗ̑ростнаго мꙋжꙋ е̑ѧ, не пощадитъ в дн҃ь сꙋда. не и̑змѣнитъже ни е̑дїною мздою вражды, ниже разрꙋшитсѧ многими дарми.

Гл҃а, ꙁ҃.

Сыне храни моѧ словеса, моѧ заповѣди скрыи в себѣ. Сн҃е чти гдⷭ҇а и̑ оукрѣпишисѧ, развѣ же е̑го не боисѧ иного. храни моѧ заповѣди и̑ поживе́ши, и̑ словеса же моѧ ꙗ̑ко ѕѣницы ѻ̑чїю. ѻ̑бложи е̑ю своѧ персты, напиши же ѧ̑ на скрижали срдца своего. нарцы же премꙋдрость сестрꙋ себѣ, а̑ мꙋдрость знаемꙋ сътвори себѣ. да тѧ съблюдет ѿ жены тꙋждеѧ и̑ лꙋкавыѧ, а̑ще тѧ словесы слⷣгими ѡ̑глаголати начнет. ѿ ѻ̑кончѧ бо и̑з домꙋ е̑ѧ на пꙋти приничꙋщи, е̑гоже а̑ще оузритъ безꙋмныхъ чадїи, ю̑ношꙋ скꙋдоꙋмна проходѧщаго мимо оуглъ растѧ домꙋ е̑ѧ. и̑ глаголющи в темныи вечеръ, внегда оупокоенїе бꙋдетъ нощное и̑ мрачное. Жена же срѧщетъ е̑го зракъ и̑мꙋщи прелюбодѣичинъ, ꙗ̑же творитъ ю̑ныхъ парити срдца. въскриленаже е̑сть и̑ несытна, в домꙋже безъ оумолчѣнїа ногы е̑ѧ. врема нѣкое внѣ глꙋмитсѧ, времаже на распꙋтїихъ на всѧкомъ оуглѣ ловитъ. Потомъ прїимши лобжетъ е̑го, бестꙋднымже лицемъ прорѣчетъ к немꙋ. жертва мирна ми е̑сть, днесь въздаю млтвы моѧ. Сего ради и̑зыидохъ въ срѣтенїе тебѣ, любѧщи лице твое ѡ̑брѣтох тѧ. Претыканїемъ е̑смь попѧла ѡ̑дръ мои, коврами же съꙋгꙋбыми постлах ꙗ̑же ѿ е̑гѵпта. Желтаницею посыпала е̑смь клѣть свою, и̑ домъ мои корицею. Прїиди да насладивсѧ любви до оутра, гради да насладимсѧ любовїю похоти. нѣсть бо мꙋжа моего в домꙋ, и̑зыиде на пꙋть далече. доволно сребра взѧ с собою, и̑ за многи дни въз вратитсѧ в домъ свои. и̑ прелстиже и̑ многою бесѣдою, тенетами оустнꙋ е̑ѧ въ блꙋдъ въведе и̑. ѻ̑нже а̑бїе послѣдова е̑и ꙗ̑коже волъ на заколенїе ведетсѧ, и̑ ꙗ̑ко песъ на оуꙁы. или ꙗ̑ко еленъ прежде стрѣлою всѣ ꙗ̑тра. и̑ поспѣшаетъ же сѧ ꙗ̑ко птица в сѣть, не вѣдыи ꙗ̑ко ѡ̑ дш҃и течет. Нн҃ѣ же сн҃е послꙋшаи мене, и̑ вънимаи гл҃ы оустъ моихъ, да не оуклонитсѧ в пꙋти е̑ѧ срдце твое. и̑ да не прелстиши сѧ въ стезѧхъ е̑ѧ. многи бо оуѧзвивши низведе, и̑ бесчисленни сꙋтъ и̑хже оубила е̑сть. Пꙋтїе а̑дови домъ е̑ѧ, низводѧщи въ скровища смертнаѧ.

Гл҃а, и҃.

Тѣмже ты премꙋдрость проповѣждь, да мꙋдрость тебе послꙋшаетъ. и̑ на высокихъ бо краи е̑сть, посредѣже стезь стоѧше, и̑ при вратѣхъ

свѧныхъ приисвѣдитъ. въвъходѣхже
поитисѧ. вастъ ѿ чл҃чи молю, ивъ
даю мои гласъ сномъ чл҃ческимъ. разꙋ
мѣите незлобиви коварство. ине
накаꙁании приложите срце, послꙋша
ите мене, чтнаꙗ бо рекꙋ, иѿверзꙋ
ѿ оустъ моихъ правая. ꙗко истиннꙋ
поꙋчитсѧ гортань мои, мерꙁскиже
предомною оустны лестивыѧ. Съ
правдою вси глаголи оустъ моихъ, ни
чесоже вни хъ строптива, ни развра
щена. всѧ преди разꙋмѣвающим,
иправа обрѣтающимъ разꙋмъ.
вѣ ї Прїимѣте накаꙁание а не сребро,
іовъ кн и разꙋмъ паче злата искꙋшена,
мꙋдр з истазꙋитеже вѣдение паче сребра
чиста. лꙋчше бо прмрость каменїа
многоцѣнна, всѧкоже драгое недо
стоино еѧ есть. азъ прмрость
вселихъ совѣтъ и разꙋмъ и мысль
азъ призвахъ. Страхъ гнь ненавидитъ неправды, досажденїаже
и гордынию и пꙋти лꙋкавыхъ, въз
ненавидѣхъже азъ пꙋти развра
щенныѧ злыхъ. мои есть совѣтъ
и оутвержение, моѧ мꙋдрость
моѧже и крѣпость. мною цри
црствꙋютъ, и сильнїи пишꙋтъ пра
вдꙋ. мною велможи величаютсѧ,
и мꙋчители мною держатъ землю.
Азъ любѧщаѧ мѧ люблю, и ищꙋ
щеиже мене обрѧщꙋтъ благть.
Богатьство и слава моѧ есть, и
стѧжание многихъ и правда. лꙋ
чши есть плодити паче злата, и
каменїа драга, моиже плоди лꙋчше
сребра избранна. въпꙋтехъ праве
ныхъ хождꙋ, и посредѣ стезь исти
нны живꙋ, да раздѣлю любѧщим
мѧ имѣнїа, и сокровищаи исполню
благихъ. аще възвѣщꙋ вамъ бы
мѫдр ѯ вающаѧ на всѧкъ день, помѧнꙋ ꙗже
лз ѿвѣка исчести, гь създа мѧ вна
сира кд чатокъ пꙋти своихъ. вдѣла его
прежде вѣкъ основа мѧ, прежде съ
твореньѧ землѧ, и прежде сътворе
нїа безны. Прежде поттеченїа
источникъ водныхъ. прежде даже
неоутвердишасѧ горы, прежевсѣхъ
холмъ раждаетъ мѧ. гь сътвори

страны и неселеныѧ, и конца вселенныѧ поднебесною. внегдаже готовлѧше
нбо снимъ бѣхъ. егдаже разлꙋ
чаше прстлъ свои навѣтрехъ. вѣ
негдаже крѣпки творѧше вышнѧѧ
облаки, и ꙗко тверды полагаше
источники поднебесныѧ. егдаже по
лагаше морю оустрои его, и воды не
преидꙋтъ брегов его. и крѣпки тво
рѧше основанїа землѧ, бѣхъ к не
мꙋ подобна. азъ бѣхъ радова
шесѧ на всѧкъже день, веселѧхсѧ
предлицемъ его вовсѧко времѧ.
егда веселѧшесѧ вселеннꙋю скончав,
и веселѧшесѧ о снохъ чл҃ческихъ.
нынѣже оубо чада послꙋшаите мене,
и блажены иже пꙋти моѧ схранѧт.
слышите прмрость и оупрмритесѧ,
и не престꙋпите. блженъ бо мꙋжъ
иже послꙋшаетъ мене, и члкъ иже
пꙋти моѧ хранитъ, и бдѧи при
моихъ дверехъ прно стрегїи по
бои моихъ входъ. исходи бо мои
исходи живота, и готовлѧетсѧ хо
тение ѿ гда. согрѣшающеи вмѧ,
нечтвꙋетъ всвою дшꙋ. и ненави
дѧщеи мене, любѧтъ смерть.

Глава, д.

Премꙋдрость созда себѣ храм,
и оутверди столпъ седмь.
закла своѧ жертвеннаѧ,
и чрьпа вчаши своеи вино,
и оуготова свою трапезꙋ.
Посла своѧ рабы созывающи свевы
сокимъ проповѣданиемъ, начашꙋ
глющи, иже есть безꙋменъ, да оу
клонитсѧ комнѣ. и хотѧщимъ
оума рече, прїидѣте ѧдите мои
хлѣбъ, и пиите вино еже чрьпахъ
вамъ. оставите безꙋмие и живи
бꙋдете, и въвѣки вцрьтесѧ.
и възыщете премꙋдрости и поживе
те, и исправите вовѣдении разꙋ.
Казаи злыѧ, прїемаетъ себѣ доса
жденїе. обличаѧиже нечестива, по
рочна сътворитъ себе. обличенїа
нечестивымъ мозолїе имъ, не о
бличаи нечестивыхъ да не възненави
дѧтъ тебе. обличаи, премꙋдра
и възлюбитъ тѧ. даи мꙋдрꙋ

вин҃у, и премудрѣи будеⷮ. сказаи же
праведному, и приложи прїимати.
зач. і. а. Зачало премудрости страⷯ гнь,
и совѣть стыхъ разумъ. Еже
разумѣти законъ, помышленїа есть
блга. симъ бо образомъ много по
живеши лѣтъ, и приложатися лѣта
живоⷮу. Сыне аще премдръ будеши
себѣ премдръ будеши и искрении своиⷨ,
аще ли злъ будеши, единъ почръ
пеши злаа. сынъ наказанъ премдръ
будетъ, безумныже рабствомъ буде.
иже утвержаетса на лжахъ, сеи
пасетъ вѣтры, тоже и есть по
женетъ птица парящїа, остави
убо пути своего винограда. ше
ствїаже своего тяжанїа прелесть,
и преходитже сквозѣ пустыню без
водну, и землю распростерту въ
жаждахъ собираетъ руками непло
жденїе. Жена безумна и безочива,
лишена хлѣба будетъ. иже невѣ
студа, сѣде при двери дому своего
на столци, явѣ на путехъ призы
вающи мимо ходящаа. путь
исправляющихъ въ пути своа,
иже есть ѿ васъ безумнѣи да оукло
нитса къ мнѣ. Лишенымже пре
мудрости повелѣваа глющи, хлѣбо
тайныхъ всласть коснѣтеса,
и воды татебны сладки пїете.
сиже невѣсть яко бывыи у неа по
гибнутъ, и во днѣ ада обрѣта
ютса. Но ѿскочи не замедли на
мѣстѣ еа, ни направи своего ока
к нен. тако бо проидеши яко воду
тужду, и преиди рѣки тужди.
ѿ воды же тужда ѿстанеса, и ѿ
источника чюждаго не пїи, да много
лѣтъ живъ будеши, и приложатъ
тиса лѣта животу.

Глава, і.

Сынъ премудръ веселитъ ѿца,
сынъже безуменъ печаль
матери. не есть бо ползы
ѿ богатества беззаконникомъ,
правда избави ѿ смрти.
не гладомъ заморитъ гь душа пра
ведныхъ, животъже нечестивыхъ
разоритъ. нищета мужа смиряетъ,
руцеже мужественныхъ обогащают са.
сынъ наказанъ премудръ будетъ,
безумнагоже слугу прїемаетъ себѣ.
Спасетса ѿ зноя сынъ разумный,
вѣтро тлѣнныиже бываетъ нажа
твѣ сынъ законо преступникъ.
блвенїе гне на главѣ праведнаго,
устаже нечестиваго покрыетъ
плачь безгодный. память пра
ведныхъ с похвалами бываетъ, и има
нечестивыхъ погибнетъ. премдръ
срцемъ прїиметъ заповѣди, а ѿ
скверны устнама ѿ строптива
запнетса. иже ходитъ просто хо
дитъ надѣяса, развращаяже
пути своа не утаитса. намизаа
окомъ с лестїю собираетъ мужем
скорбь, а ѡбличаяже не обинуяса
миръ творитъ. Источникъ жи
тенъ в руцѣ праведнаго, устаже
нечестиваго покрыетъ пагуба.
ненавидѣнїе въздвижетъ по
бѣду, всяже непрекы глющая по
крыетъ любы. иже ѿ устенъ и
зноситъ премудрость, жезломъ бїетъ
мужа безъ срдечна. Премудрїи
скрыютъ чювствїа, устаже не
опаснаго приближаютса сокрушє
нїю. стяжанїе богатыхъ градъ
твердъ, сокрушенїеже нечестивы
нищета. дѣла праведныхъ живо
творятъ, плодже нечестивыхъ
грѣси. пути животныя хранятъ
наказанїе, наказанїеже неизбрана
прельщаетъ. Покрываютъ вражды
устны праведныхъ, износящеи
клеветы безумнѣиши суть. и ѿ
многа словесъ неубѣжиши грѣха,
щадяиже гласы разуменъ будетъ.
сребро раждежено языкъ праведнаго,
срцеже нечестивыхъ ищезнетъ.
устны праведныхъ умѣютъ вы
сокаа, а безумнїиже в нищетѣ скон
чаваютса. Блвенїе гне на главѣ
праведнаго, сїе обогащаетъ и не
имать приложитиса ему печаль
въ срцы. смѣхъ безумныхъ творити
злаа, премудростьже мужеви ра
ждаетъ мудрость. погибель не
честивыхъ принесетса, желанїе

праведнаго прїятно. приходящїи
бури нечестивыи исчезаетъ, праве
дныиже уклонився поживетъ въ
веки. якоже грозд̾їе зелное пако
зубомъ и дымъ очима, тако за
коно преступленїе творящимъ е •
Страхъ гнь прилагаетъ дни, ле
таже нечестивыхъ умаляются.
прєбываетъ праведныхъ веселїе,
упованїеже нечестивыхъ погибает.
утвержденїе пр҃внимъ боязнь
гня, сокрушенїе творящимъ зла.
праведникъ во веки не ослабеетъ.
нечестивиже не населяютъ земли,
уста праведнаго каплютъ прему
дрость, языкъже неправеднаго погі
бнетъ. уста праведныхъ каплю
благъ, устаже нечестивыхъ
обращаются •

Гла, аі •

Мерила лестна мерзость
предъ гмъ, мериложе праве
дно прїятно ему е. идеже
аще внидетъ досажденїе,
ту и укоренїе, устаже
смиренныхъ поучаеся премудрости.
умирающи праведникъ оставляетъ
попеченїе, преборучнаже будетъ
и назнаменована нечестивы погибель.
кончина правыхъ наставитъ ихъ,
и препинанїе законо преступникъ
исаї • пленитъ я. неуспеетъ имвнїе
• в • въдень ярости, правдаже избавитъ
офї • отъ смерти. правда непорочнаго испра
витъ пути, и безчестїе обыидетъ
неправду. правда мужеи правыхъ
избавитъ ихъ, безсоветїемъже
уловляются законо преступнїи.
прм • і • скончавшуся мужу праведну непо
гибнетъ надежда, а похвала нече
стивыхъ погибнетъ. праведныи
зловища избретъ, внегоже место
предается нечестивыи, законже не
честивыхъ потребится. въ оустехъ
законо преступныхъ сеть гражаномъ,
чювствїеже праведныхъ спешно.
въ благихже праведныхъ исправится
градъ, въ погибели нечестивыхъ ра
дость. въ благословенїи праведныхъ въз
несется градъ, устыже нечестивы
хъ раскопается. подражаетъ
гражаны скудныи мудростїю, мужже
мудръ безмолвїе водитъ. му
дъ сладязычненъ открыетъ советы въ
сонмищихъ, верныиже духомъ
таитъ вещи. имже несть сове
та падутся яки листвїе, спасе
нїеже есть во многе совете. лу
кавыи пронырствомъ его совокупляется
с праведнымъ, ненавидитже гласа
утвержденїя. жена блгдтна возно
ситъ мужу славы, престолъже доса
жденїя ненавидящи правды. бога
тства леннивїи скудни бываютъ,
в мужественнїиже утвержаютъ бога
ствомъ. душа своя. благъ творитъ
мужъ милостивъ, раздрушаетъже
тело свое немилостивыи. нечестивыи
творитъ дела непрїязнена, семя
праведныхъ мзда истинны. снъ
праведенъ раждается въ жизнь,
гоненїеже нечестивыхъ въ смерть.
мерзостны гвн развращенны путїе,
прїятнїиже имъ вси непорочнїи въ
путехъ своихъ. рукуже руце вло
жь неправедне небудетъ безмукъ
злыхъ, сеющиже семя прїиметъ
мзду верну. якоже усерязь златъ
вноздрехъ свиннїи, такоже и женъ
злоумне лепота. желанїе праве
дныхъ все благо, надеждаже нече
стивыхъ погибнетъ. Суть иже
своя сеюще множае творятъ,
суть иже собирающе тужда скудни.
всякая душа благословена проста, мужже
яръ неблгообразенъ. содержащаи
пшеницу проклянутъ людїе, благословле
нїеже гне наглаве подающему.
Творяи блгая ищетъ блгти добры,
взыскующагоже зла зло постигнетъ
его. надеяся на богатство свое
упадетъ, и заступая правду
той возсїяетъ. несмотряи свое
дому наследитъ ветры, порабо
таетъже безуменъ мудру. отъ плода
правды прозябаетъ древо живота,
отемлютжеся безгода души законо
преступникъ. аще праведныи едва • а петр • д
спасется, нечестивыиже и грешныи
где явится • Гла, ві •

Любѧи наказанїе любитъ
чювствїе , а ненавидѧи
обличенїа безꙋменъ . лꙋче
обрѣтыи блгть ѿ ба ,
мꙋжъже законо престꙋпе
замолчитъ бꙋдетъ . не исправитсѧ
члкъ ѿ законо престꙋпникъ , коре
нїаже праведныхъ неѿимꙋтсѧ .
жена разꙋмнаѧ вѣнецъ мꙋжꙋ сво
емꙋ , ѧкоже червь въ древѣ , тако
погꙋбитъ мꙋжа жена любодѣица .
мысль праведныхъ сꙋдъ , совѣты
же нечестивы льстивы . словеса не
честивыхъ льстивы , ꙋстаже
праваѧ избавлѧтсѧ . идѣже обратит
сѧ нечестивыи исчезнетъ ,
храминже праведныхъ пребываютъ .
ꙋста разꙋмнаго хвалима бываютъ
ѿ мꙋжа , слабо сердъже порꙋганъ
сирх і бꙋдетъ . добрѣи мꙋжъ безъчестіи
себѣ слꙋжа , нежи иже честь себѣ
облагаетъ , илишенъ бꙋдетъ
хлѣба . праведникъ милꙋетъ дша
скотъ своихъ , ꙋтробаже нечести
ни ки выхъ безъмилосердна . дѣлаѧи
сирх ві свою землю насытитсѧ хлѣба ,
гонѧщеи сꙋетнаѧ скꙋдны ꙋмомъ .
иже есть сладъ въвинѣ пребыва
тїи , въсвоихъ твердехъ оставитъ
досажденїе . желанїа нечестивыхъ
зла , акоренїа блгихъ въ тверде .
загрѣхъ ꙋстнꙋ впадетъ въсѣти
грѣшникъ , избѣжитъже ѿнихъ
праведникъ . гладаѧи гладко по
милованъ бꙋдетъ , асрѣтаѧи въ
вратѣхъ ѡскорбитъ дша . ѿ плода
ꙋстнꙋ дша мꙋжꙋ наполнитсѧ
блгихъ , въздаѧнїеже ꙋстъ его
дастьсѧ емꙋ . пꙋти безꙋмныхъ
прави предъними . послꙋшаетъ
совѣта мꙋдрыи , безꙋмныиже въ
тъиже днь исповѣсть гнѣвъ свои ,
досажденїеже свое таитъ мꙋдрыи ,
ни л ѧвленꙋ вѣрꙋ исповѣдаетъ праве
дныи , асвидѣтель неправедныхъ
льстивъ . сꙋть глющїи , ѧзвы
творѧтъ ѧко мечи , ѧзыкже пре
мꙋдрыхъ исцелѧютъ . ꙋстны
истинны исправлѧютъ свидѣтель
ство , свидѣтельже скоръ ѧзыкъ
неправеденъ есть въсерци кꙋющемꙋ
зла , хотѧщиже мирꙋ въ звеселѧтсѧ
сѧ . негодѣ есть праведномꙋ ничтоже
неправедно , нечестивїиже исполнѧт
сѧ золъ . мръзость гсви ꙋстны
льстивыѧ , творѧиже вѣрно прїѧ
тенъ емꙋ . мꙋжъ разꙋменъ
прстолъ чювъствїю , срцеже безꙋ
мныхъ ꙋсрѧщетсѧ въклѧтвѣ .
рꙋка избранныхъ ꙋдръжитъ ꙋдо
льстивїиже бꙋдꙋтъ въплѣненїе .
страшно слово срце мꙋжꙋ праведнꙋ
смꙋщаетъ , вѣстьже блга веселитъ.
разꙋмивъ праведникъ себѣ дрꙋгъ
бꙋдетъ , волѧже нечестивыхъ без
смотренїа . съгрѣшающиѧ постиг
нꙋтъ зла , пꙋтьже нечестивы
прельститъ ѧ . неꙋлꙋчитъ льсти
вын ловитвы , сътѧжанїеже добро
мꙋжъ блгъ . въпꙋтехъ праведны
животъ , пꙋтїеже враждꙋющихъ
въсмерть .

Глва , гі .

Снъ хꙋдоженъ послꙋшливъ
ѿцꙋ , снъже ослꙋшливъ
погибель . ѿ плода праведнаго
снѣсть снъ блгъ , дшаже
законо престꙋпникъ гибнꙋ
безъ года . иже хранитъ своѧ ꙋста
блюдетъ свою дшꙋ , анеопасивыи
ꙋстнама ꙋстрашитъ себе . въ
похотехъ есть всѧкъ нетъщь , рꙋ
киже въстанителникы въприлежанїи .
словесе неправедна ненавидитъ пра
ведникъ , нечестивыиже стыдѧтсѧ
инеимать дрьзновенїа . правда есть
хранитъ беззлобивыѧ , нечестивыѧ
сладъка творитъ грѣхъ . сꙋть
богатѧщиесебе ничесоже имꙋще ,
исꙋть смирѧющисѧ въмнозѣ бога
ствѣ . избавленїе мꙋжꙋ дши свое
его богатьство , нищїиже непостоит
въ запрещенїи . свѣтъ праведнико ни л
присно , свѣтьже нечестивыхъ ꙋга
снетъ . дшаже льстивыхъ блꙋдѧтъ
въгрѣсѣхъ , праведнїиже щедрꙋютъ
имилꙋютъ . злыиже съдосажденїе
творитъ злаѧ , сѣбѣже разꙋмѣю
щїи премꙋдріи сꙋть . имѣнїе по кт кн
спѣшно съ беззаконїемъ ꙋмаленно

вывлетъ, соспраманже себѣ спобаго
честїемъ изобилитъ · Правенын
оусердитъ издаетъ, лутеесть по
дкидати срце обращающеса, ина
оупованїе бдущїе, древобо живо ино
оуеть желанїа добра · иже непослꙋ
шаетъ вещи ивецы непослꙋшаетъ
его, абоанса заповѣди сей здра
стьꙋетъ · Снꙋ лꙋкавомꙋ ничто
есть благо, рабꙋже мꙋдрꙋ поспѣюса
дѣла вблагое, їисправатса емꙋ
пꙋтїе его · заповѣди мꙋдрꙋ источ
никъ живота, несмысланже ѡсѣ
ти оумретъ · разꙋмъ благъ даетъ
благть, разꙋмѣтиже законъ мы
сли есть благи, пꙋтїеже низꙋмꙋ
дрꙋющихъ впогибели · рабъ хꙋдо
дѣетъ сразꙋмомъ, безꙋмныиже
исходатаитъ себѣ мꙋкꙋ · Црь
дрзъ впадетъ взло, совѣтже
мꙋдрыхъ избавитъ его · нищета
ибезчестїе ѿемлетъ наказанїе,
хранаиже ѡбличенїе прослависа ·
Желанїа благо вѣрныхъ наслаждаю
дшꙋ, дѣлаже нечестивыхъ далече
ѿразꙋма · Ходаиже спремꙋдрыи
премꙋдръ бꙋдетъ, аходаиже с
безꙋмными познанъ бꙋдетъ · съ
грѣшающиа постигне зло, аправе
дныаже постигнꙋтъ блага · благъ
мꙋжъ наслѣдитъ сны снѡвъ, ска
витжеса правенымъ богатество
нечестивы · Правенїи скончаютъ
вбогатествѣ лѣта многа, нече
стивїиже погибнꙋтъ вскорѣ ·
иж еги · пг · Иже щади жезлъ свой ненавидитъ сна
ѡ · своего, алюбаи прилѣжно накажꙋ ·
Правенынادын насыщае дшꙋ свою,
дшаже нечестивы ненасыщени ·

Глава · дї ·

Премꙋдрыа жены создаша
храмы, абезꙋмныа раско
іѡвъ · ві · паша рꙋкама своима · Хо
даи право боитса Га, ао
строптеваи пꙋти своа
оускоренъ бꙋдетъ · Изоустъ бе
зꙋмныхъ жезлъ досажденїа, оу
стыже правенныхъ хранат себе ·
Идѣже нѣсть воловъ, ясли празны,
агдѣже жита многа, ꙗвѣ волꙋ крѣ

пость · Свѣдѣтель вѣренъ нелже,
разжизаетъже лжа свѣдѣтель не
праведенъ · Взыщеши премꙋдро — вы · ві
сти взлыхъ, инеѡбращеши еа,
чювьствоже ѿмꙋдрыхъ оудобно ·
Вса противна сꙋть мꙋжеви безꙋ
мнꙋ, ѡрꙋжїеже чювьствїю оустны
премꙋдрыхъ · Премꙋдрость хꙋдо
гихъ разꙋмѣетъ пꙋти ихъ, не
наказанїеже нечестивыхъ лестно ·
домове беззаконныхъ длъжнꙋютъ
ѡчищенїа, домовеже правенныхъ
прїатни · Срце мꙋжꙋ чювьствено
ослабламетъ дшꙋ его, егдаже весели
са непримѣшаетса печаль досажде
нїа · домовеже нечестивыхъ изче
знꙋтъ, скровищаже иправлающи
пребываютъ · Есть пꙋть иже — ни · ві
мнитса члвкомъ правъ быти, по
слѣднѧже его прїидꙋ водно адꙋ ·
квеселїемъ неприлагаеса печаль,
кончинаже радости вплачь прихо
дитъ · Пꙋтїи своихъ насытитса
дрзосердъ, ѿзамышленїаже своег
мꙋжъ благъ · Незлобивъ вѣрꙋ и
метъ всакомꙋ словеси, коваренже
приходитъ впокаанїе · Премꙋдръ
оубоавса оуклониса ѿзла, абезꙋ
мный надѣавса себѣ смѣшаетса
сбеззаконными · Нагло дꙋшенъ
мꙋжъ безъ совѣта творитъ, мꙋ
же мꙋдръ длъгото тръпитъ · Ра
здѣлаютъ безꙋмнїи злобꙋ, ковар
ниже оудръжатъ чювьствїе · Съ
сполезнꙋтса злїи преблагими, ине
честивїи послꙋжатъ придверахъ
правенны · дрꙋзи вбзненавидатъ
дрꙋги нищаа, дрꙋзиже богатымъ
мнози · Оукораан оубогаго согрѣ
шїи, милꙋаиже нищаго блаженъ ·
блꙋждаще неправеднїи дѣлаю злаа,
матьже истиннꙋ дѣлаю благїи ·
Несвѣдатъ мати истинны дѣла
теле зломъ, матыниже ивѣра пре
творатъ благимъ · Ѡвсемъ пеко
щиса едино есть благо, иславшїи и
безъ печали вѡскꙋденїи бꙋдетъ ·
Вѣнецъ премꙋдрыхъ богатествїе
ихъ, житїеже безꙋмныхъ зло ·
Избавитъ злꙋ дшꙋ свѣдѣтель

вѣренъ, ражигаѥ́т лжа свидѣтель
лъстивъ • Въстрасѣ гни оупова́
ніе крѣпости, ча́домъже своимъ о́
ставит оутвръжені мирꙋ • Стра
гнь источникъ животеи, творижь
оуклана́тисѧ ѿсѣти смртныѧ •
Въмно́зѣ ꙗзыцѣ слава црю, въо́
скꙋдѣніиже люстѣ съкрꙋшеніе сил
номꙋ • Трьпеливъ мꙋжъ многъ
въмꙋдрости, а́мало дꙋшенъ крѣ
покъ безꙋма́ • Крѣпко дꙋшенъ мꙋ
срцꙋ врачь, червьже костемъ срце
нн л҃а чювствено • О́клеветаѧи оубога
раздражаѥтъ сътворшагои, а́иже
чтетъ и́милꙋетъ нищаго чтетъ
сътворшаго и • Злобою своею ѿри
нетсѧ нечестивыи, надѣаиже сѧ
въга своимъ прпбиемъ праведенъ •
Въсрцы блазѣ мꙋжꙋ почиваетъ пре
мꙋдрость, въсрциже безꙋмнѣ не
познаетсѧ • Правда възноситъ
племѧ, оумалаютже сѧ людіе грѣ
хи • Пріѧтъ бываетъ цремъ слꙋга
разꙋменъ, своимже блго обраще
ніемъ ѿимаетъ досажденіе • Гнѣв
гꙋбитъ и́мꙋдрыѧ, ѿвѣтже сми
ренъ ѿимаетъ ꙗрость •

Гла, еі •

нн ке Слово жестоко въздвижетъ
гнѣвъ • ꙗзыкъже мꙋдры
добро оумѣнъ, оустаже не
честивыхъ повѣда злo •
На всѧко мѣстѣ о́чи гни
блюдета, злыаже и блгыѧ • Исцѣ
леніе ꙗзыка древо животно, събл
дааиже исполнисѧ дха • Безꙋмныи
порꙋгаетсѧ наказанію ѿца своего,
хранаиже заповѣди хꙋдоженъ е •
Въмнозѣи правдѣ крѣпость многа,
анечестивіиже ѿземлѧ погибнꙋ •
Въдворѣ праведны крѣпость многа,
плодиже нечестивы погибаю • Оуста
премꙋдры свазꙋютъ чювствіѧ,
сирѧ нн лд ка срцаже безꙋмны нетвердо • Жертвы
безꙋмныхъ мрзость гви, мол
твыже исправлающихъ пріатны емꙋ •
Мрзость гви пꙋтіе нечестивы,
гонащаже правдꙋ люби • Нака
заніе незлобиваго познаваетсѧ ѿми
мо хоꙗщи, а́ненавидѧщіи обли

ченіа скончаютсѧ срамно • Адъ и́па
гꙋба ꙗвѣ ѿга, како несрца ли члче
ска • Невъзлюбитъ бо ненаказа
нныи обличающиго, съпремꙋдры
миже непобесѣдꙋетъ • Срцꙋ весе сир нн
лащꙋсѧ лице цвѣтетъ, въскорби
сꙋщꙋ дрꙗхло есть • Срце право ищет
чювствіа, оустаже ненаказаны
разꙋмѣю вѣзло • Всѧ лѣта о́чи
злыхъ чаютъ зла, добріиже без
молъствꙋю присно • Лꙋче мала
часть съболѣзнію гнею, нежели
богатьствіа велиѧ безъ болѣзни •
Лꙋчше оучреженіе зеліемъ слюбовію
иблгтію, неже преставленіе телц
съвраждою • Мꙋжъ ꙗръ притва
ратъ свары, терпеливыиже и́гради
щаѧ оукротитъ • Трьпеливъ мꙋжъ оу
кротитъ сꙋдъ, нечестивыиже въздви
дзаѥ паче • Пꙋтіе лѣнивы посла
ни терніе, аворзы гладцы • Снъ пре
мꙋдръ весели ѿца, снъже безꙋмен по
дражаетъ мтрь свою • Несмысле
нои стезѧ скꙋдость оума, мꙋжь
же мꙋдръ исправлѧа ходи • Прила
гаетъ бо помышленіа нечтꙋщимъ
соньмищ, въсрцихъже совѣтныхъ
пребываетъ совѣтъ • Неимать
послꙋшати злыи его, иже речетъ
съвершена ничесоже добра иобще
ніѧ • Пꙋтіе живота рамышленіѧ
разꙋмнаго, да оуклонитсѧ ѿада
спасетсѧ • Домы досадитель разорѧет
ть, оутвержаеже предѣлы вдови •
Мрзость гви мысль неправедна,
бескверныхъ реченіа пречиста • Гꙋ
битже себе мздо имецъ, нелюба
мзды имать спастисѧ • Млтынѧ
ивѣра очищаютъ грѣхи, болѣзнію
гнею оуклонаетсѧ всѧкъ ѿзла •
Срца праведныхъ поꙋчаютсѧ вѣрѣ,
оустаже нечестивыхъ ѿвѣщаютъ
зло • Пріѧтни гвѣ пꙋтіе праведны
мꙋжъ, тѣмже и сихъради врази
дрꙋзи бываютъ • Далече ѿстои
бгъ ѿнечестивыхъ, молитвыже
праведныхъ послꙋшаѥ • Лꙋче мало
пріатіе съправдою, нежели многа
жита снеправдою • Срце мꙋжꙋ
мыслитъ праведнаѧ, да ѿбга

неправъ же стопы его. Зрѧй очи
ма правѣ веселит срце, вѣсть же блага
блжитъ кости. Послушаѧй обли
ченїи живота, посредѣ премудрыхъ
водворѧетсѧ, иже не прїемлетъ
наказанїѧ ненавидитъ себе. съ
блюдаѧй же обличенїе любитъ свою
дшу. боѧзнь гнѧ наказанїе и пре
мудрость, и начало славы ѿвѣщаетъ
ей. пре идетъ же смиреныи слава.

Гла, ѕі.

Ч ловѣку есть мысль уготови
ти, и ѿ гнѧ е ӕзыкъ сотво
рити. Всѧ пути чловечести
знаеми суть пред очима его,
мѣрите е дхо бгъ. ѿкрый
ѯио лв а пер і гви дѣла твоѧ, и исправитсѧ по
мышленїе твоѧ. Всѧ дѣла сми
реннаго ӕвѣ пред гмъ, нечестивїи же
въ днь золъ погибнутъ. Мерзокъ
пред гмъ всѧкъ высокосердый, ру
ку же руцѣ вложь неправеденъ не избу
детсѧ. Начатокъ пути блгому
творити праведное, и прїѧтна же ѿ
ба паче жертвы жренїа. Ищаи гда
обрѧщетъ разумъ съ правдою,
и право ищущеи его обрѧщутъ
миръ. Всѧ дѣла гнѧ съ правдою,
хранитжесѧ мужъ нечестивъ въ днь
золъ. Вражение во устнахъ
цревахъ, в судищи же не прелститсѧ
уста его. Ӕко превѣса мѣрила
тако и правда у ба, дѣла его мѣ
рила праведна. Мерзость црви
творѧй зла, с правдою бо го
товитсѧ прстлъ начала. Прїѧ
ты цремъ устны праведныхъ,
словеса же правыхъ любитъ гь.
Ӕрость црва посолъ смертенъ,
мужъ же прмръ избавитсѧ ѿ него.
Въ свѣтѣ животнѣ снъ црвъ, прї
ӕтнїи же его ӕко облакъ позденъ.
Угнѣжденїѧ прмрости изволенъ
нѣиши паче злата, вселенїѧ же
мудрости дражайши сребра. Пу
тїе животнїи уклонѧютсѧ ѿ
зла, долгота бо житїѧ путїе пра
венн. Прїемлѧй наказанїе въ
блгихъ будетъ, хранѧй же обли
ченїѧ умудритсѧ. Иже хранѧй

своѧ пути соблюдетъ свою дшу,
любѧй же животъ свой щадитъ
своѧ уста. Преже сокрушенїѧ ва
рѧетъ досажденїе, преже паденїѧ
зло мышленїе. Лучше кротко
душенъ съ смиренїемъ, нежели иже
раздѣлѧетъ корысть съ досадители.
Разумивъ во вещехъ обрѣтатель
блгимъ, надѣѧйжесѧ на га блженъ.
Разумныѧ и прмрыѧ злы нарицаю,
блгодатнии же въ словесѣхъ паче
послушани будутъ. Источникъ
животенъ мысль стѧжавшим,
наказанїе безумныхъ зло. Срце
прмраго разумѣетъ ӕже ѿ своихъ
ему устъ, во устнахъ же носи
разумъ. Сотове медовни словеса
добра, сласть же и исцѣленїе дши.
Суть путїе мнимїи прави суще му бы ді
жу, послѣдн же его зрѧтъ во дно
аду. Мужъ же въ трудѣхъ тру
жаетъ себе, и снужаетъ себѣ поги
бель. Строптивым во устнахъ
своихъ носитъ себѣ погибель, му
же безуменъ копаетъ себѣ зло, и
во устнаху своею собирае себѣ огнь.
Мужъ же строптивъ распалѧе зло,
и зарю лестиу возжигаетъ имъ
и разлучаетъ други. Мужъ же
законопреступенъ искушае други
и наводитъ ихъ пути неблги. У
тверждаѧй очи свои мыслитъ развра
щеннаѧ, емлѧй же сѧ зо устну
свою нарицаетъ всѧ злаѧ, сей пещь
есть злобѣ. Вѣнецъ хваленїе ста
рости, во путїхъ же праведныи обрѣ
таетсѧ. Лучши мужъ долготе
рпеливъ паче крѣпкаго, мужъ му
дрость имѣѧй паче дѣлателѧ вели
каго, а держай гнѣвъ паче изза
того града. Въ ндра входѧтъ всѧ
сїѧ праведны, ѿ га же всѧ праведна.

Гла, ѕі.

Л учше хлѣбъ сосластїю въ
мирѣ, нежели домъ исполненъ
блгимъ многимъ, и непра
веднымъ закаленїемъ со
скаромъ. Рабъ смысленъ
удержитъ господина несмыслена,
в братїю же раздѣлитъ имѣнїе

* ни кз начатии. Ꙗкоже искꙋшаетсѧ въ
сирѧ в огни сребро и злато, тако избра
нныхъ срца ѿ га. Ѕлыи послꙋшае
ꙗзыка законо престꙋпна, праве
дныиже невнимаетъ ꙋстенъ лжи
* вѹ ді выхъ. Рꙋгаѧсѧ ꙋбогомꙋ, раздра
жаетъ сотворшаго и. Иже радꙋѧже
сѧ гибнꙋщемꙋ неизбинетсѧ, ми
лꙋѧиже помилованъ бꙋдетъ. Вѣ
нець старости сны сновъ, похвала
дѣтемъ ѿцы ихъ. Вѣрномꙋ весь
миръ богатество, невѣрномꙋже
ниже единъ пѣнѧзь. Неподобитъ
сѧ безꙋмномꙋ ꙋстнѣ вѣрꙋ, ни
праведнаго ꙋстнѣ лжꙋ. Мзда
блгть есть ꙋчащимъ, идѣже
аще обратитсѧ поспѣетсѧ им.
Иже таитъ обиды ищетъ любве,
иже ненавидитъ скрывати разъ
дрꙋшаетъ дрꙋжбы и домы. Сокрꙋ
173 шаетъ прещенїе срце мꙋдраго, бе
зꙋмныиже и бїемъ нечюетъ ранъ.
Прекословїѧ въздвижетъ всѧкъ
ѕлыи, гьже аггла немилостивна
послетъ нань. Впадаетъ въ пе
чаль мꙋжꙋ смысленꙋ, безꙋмнїиже
* крн щ ві размышлѧютъ ѕлаѧ. Иже въз
а селꙋ о даетъ ѕлое въздоброе, неподви
а пирь г жетсѧ ѕло и з домꙋ его. Власть
дають словомъ начало правды,
преднеже побѣждаетъ ꙋбожество
и тѧжесть и свару. Иже сꙋдитъ
913 неправедне праведнаго, неправедна
гоже праведне, нечистъ и мрьзокъ
ѿ га. Вскꙋю бѧше имѣнїе безꙋ
мномꙋ, стѧжати премꙋдрости
безсердыи неможетъ. Иже възно
ситъ домъ свои, ищетъ сокрꙋше
нїа, а ѡстропствѧѧсѧ вънаꙋченїе
впадаетъ въ ѕлаѧ. Въвсѧко вре
мѧ даи маши дрꙋги, братїаже
въ бѣда пособиви бываите, сего бо
ради блгти бываютъ. Мꙋжь безꙋ
менъ въсплещетъ радꙋѧсѧ себѣ,
ꙗкоже порꙋчаѧсѧ и порꙋчитъ дрꙋга
своего, сеиже виѣсего ꙋстнꙋ огнь
собираетъ. Грѣхолюбецъ радꙋетсѧ
сваром, а жестосердыи неꙋсрѣще
блгихъ. Мꙋжь же премѣнныи ꙗзыко
впадаетъ въ ѕло, срцеже безꙋмна

болѣзнь стѧжавшомꙋ е
сѧ ѿцъ оснѣ ненаказанъ. Невеселит
мꙋдръ веселит мтрь свою. Срцеже
весело блгъ нравъ твори, мꙋжꙋже * ді
скорбливꙋ засышꙋтъ кости. При
емлющꙋ мздꙋ бесправды вниздра,
непоспѣютсѧ пꙋтїе въправдꙋ.
нечестивїиже ꙋклонѧютъ пꙋти
правыѧ, лице разꙋмно мꙋжа пре
мꙋдра, очиже безꙋмныхъ наконци
земли. Гнѣвъ ѿцꙋ снъ безꙋменъ,
и болѣзнь рожшеи его. Тщеты
творити мꙋжꙋ праведнꙋ недобро,
ниже прпбно ковати кова могꙋщїе
о праведныхъ. Иже щадитъ глъ * ѳі
испꙋститъ жестокъ разꙋмъ,
тръпеливыиже мꙋжь мꙋдръ. Лꙋчши
ищꙋщаго наꙋки, несмысленнꙋ
въпрошьшꙋ о премꙋдрости, пре
мꙋдрость вмѣнитсѧ емꙋ. Дѣ
вна бо кто себе сътворь непщева
нїемъ мꙋдръ быти.

Глава, иі.

Вины ищетъ мꙋжь хотѧ
ѿлꙋчитисѧ ѿ дрꙋга, на
всѧкоже времѧ поносимъ
бываетъ. Нетребꙋетъ
премꙋдрости мꙋжь скꙋдо ꙋменъ,
зане паче водитсѧ безꙋмїемъ.
Егда прїидетъ нечестивыи въглꙋ
бинꙋ ѕолъ нерадитъ, находитже
емꙋ досажденїе и поношенїе. Вода
глꙋбока слово въсрци мꙋжꙋ, вода
въскачꙋщїѧ и источникъ животеи.
Чюдитисѧ лицꙋ нечестивомꙋ недо
бро, ниже прпбно ꙋклонѧти пра
веднаго насꙋдѣ. Ꙋстны безꙋ
мнаго приводѧтъ его на ѕло, ꙋ
стаже его дръзость смерти призы
ваетъ. Ꙋстнѣ безꙋмнаго съ
крꙋшаютъ его, ꙋстныже его
сѣть дши. Лѣнива низлагаетъ
страхъ, дшиже мꙋжїи женамъ
подобнымъ, възалчетъ. Не
ицѣлѧѧи себе о своихъ дѣлехъ,
дрꙋгъ есть ѡглаждающемꙋ себе.
Извеличества крѣпости имѧ гне,
кънемꙋже притекающе праведни
цы спасаютсѧ. Имѣнїе богатꙋ
мꙋжꙋ градъ твердъ, славаже его

веселїе повредаетъ. Прежде сокру
шенїя възноситься срце мужу,
и прежде славы смиряется. Иже
ѿвѣщаеть слово прежде слышанїя
студъ ему бываеть и поношенїе.
Гнѣвъ мужа оукротитъ рабъ мудръ,
мало дшаже члка кто оукротитъ.
Срце мудраго стяжеть чювствїе,
оуши же премудрыхъ ищета гаданїи.
Дѣланїе члка пространить и, и съ
вялными посажають его. Правe
дныи хулимъ есть ѿ злыхъ въ пра
во словїи, якоже егда обрящеть
съпостата обличается. Пречистыя
глы оуставляеть молчаливыи,
свялныя же нарицаеть непослушли
выя. Бра ѿ брата застуапає есть,
яко гра твердъ и высокъ, оукрѣ
пляетжеся яко основано црство.
Ѿ плода оустенъ своихъ мужъ насы
щаеть чрево свое, ѿ плода же оустну
его насытятся. Смрть и живо
тъ въ руку языка, дръжащеи же его снѣ
ин ві дать плодъ его. Иже обрящеть
жену добру, обрѣте блгть, прї
ятъ же есть ѿ га кротость. Иже
изгонить жену добру, изгонить
блгая. Дръжаи же любодѣицу,
безумень и нечисть. Безумїе
мужа растлѣваеть пути его, и ба
винить въ срцы свое. Съ моленїи
глеть оубогїи, и богатыи ѿвѣща
ваеть смѣшнѣ. Чужъ любовенъ къ
дружбѣ, паче другъ будеть неже
братъ.

ин ки Гла, ді.

Лучше есть оубогъ ходяи въ
простоте своеи, неже бо
гатъ оумучая оустнѣ
свои. Идѣже нѣсть оучe
чадїи, нѣсть добро, и иже
скоръ есть ногами потъкнется.
Неразумїе мужа губить путь его,
бга же виновна творить срцемъ.
Богатьство прилагає други многи,
нищетаже и ѿ сущаго друга оули
ми ді шаеть. Свѣдѣтель ложъ безму
кинe будеть, оклеветаяи же без
правды не оубѣжи ся. Мнози же
оугаждають прелицємъ црємъ,

всякъ же злъ бываеть въ поношенїе
мужеви. Всякъ иже оубогаго бра
та ненавидить, ѿ заповѣди да
лече будеть. Помышленїя блга
приближаются вѣдущимъ я, и
мужъ же мудръ обрящетъ ю. Мно
го творяи зла обрящеть злобу,
а иже раздражає словеса неспасется.
Съ бираяи мудрость любить себе,
а иже съхраняеть премудрость обря
щеть блгая. Свѣдѣтель ложъ
не безмуки будеть, а иже оубо ра
жизаеть злобу погибнеть ѿ нея.
Не полза есть безумному пища,
аще рабъ начнеть съ досажденїемъ
насилъствовати. Милостивъ мужъ
долготерпѣливъ дшею, похвала же
его мимоходи законопреступныя.
Црво прещенїе, подобно рыканїю льво
ву. Якоже роса на сѣно, такоже
тихому незлобїе. Студъ есть ѿцу
снъ ненаказанъ, и нечисты млтвы
ѿ оустъ блудница. Домъ и имѣнїе
раздѣляють ѿцы сномъ, ѿ га же ві кі
чтается жена мужеви. Страхъ
съдръжить малъ жена, дша же
лѣнивыхъ въ бѣзъалчю. Иже храни
заповѣди съблюдаеть свою дшу,
а нерадяи ѿ своихъ путїи погибнe.
Милуяи нища взаимъ даеть бгу,
подаянїю же его въздасть ему. На
казаи снъ своего тако будеть въ благо
оупованїя, въ досажденїи же невъзноси
ся дшею своею. Зло оуменъ мужъ
много ѿщетится, аще ли губи
тель есть дшу свою приложить.
Слушаи сне ѿца своего наказанїе,
да мудръ будеши напослѣдокъ своихъ.
Мнози мысли въ срцы мужу, совѣтже
гнь въ вѣки пребываеть. Плодъ
мужеви млтыня, лучше же нищь пра
веденъ, неже богатъ ложъ. Стра
гнь живо мужеви, а бесстрашныи
въдворится намѣстехъ. Иже
не блюдется разумъ, скрываяи ни ка
въ нѣдрехъ руцѣ свои неправедно, ни
въ оуста своя донесеть. Губите ни ка
лю раны прїемлющу, безумныи ко
варнѣи будеть. Аще же облича
еши мужа мудра, разумѣеть

чю́вствіе. Безчествꙋѧй ѿц҃а и ѿ
ревай мт҃рь свою, срамотꙋ пріиметъ
и поношеніе. Сн҃ъ непослꙋшаѧ на
казаніѧ ѿц҃а своего, поꙋчаетсѧ
словесемъ злымъ. Порꙋчаѧ ѿтро
ка несмыслена, досаждаетъ ѡпра
вданію. Оуста же нечестивыхъ
пожрꙋтъ сꙋды, готоваютсѧ нетрꙋ
жающимсѧ раны, и мꙋченіѧ подо
бно неразꙋмѣвающимъ.

Гл҃а, к.

Невинно вино, и прокаѧтно е
піанство. И всѧкъ хо
дай сѧ, не бꙋдетъ пре
мꙋдръ. Недалече есть пре
щеніе цр҃ево ѧрости львовы,
раздражаѧй же его и примѣшаѧсѧ
емꙋ съгрѣшаетъ въ своюдꙋшꙋ.
Слава мꙋжꙋ ѿвращатисѧ ѿ клеве
ты, и всѧкъ безꙋменъ стаковыми
сплетаетсѧ. Поносимъ бываетъ
лѣнивый неоусрамлѧѧсѧ, такоже
и заемлѧй пшеницꙋ въ жатвꙋ.
Вода глꙋбока совѣтъ в срдци мꙋжꙋ,
мꙋж же премꙋдръ исчерплетъ ю.
Великъ есть чл҃къ, и драгъ мꙋжъ
творѧй млтть, мꙋжа же вѣрна дѣло
обрѣсти. Иже беспорока живетъ
въ правдꙋ, бл҃жены и дѣти ѡста
витъ своѧ. Егда цр҃ь праведенъ
на прт҃лѣ сѧдетъ, не станетъ про
тивꙋ ѡчію его ничтоже лꙋкаво.
Кто же сѧ похвалитъ чисто имѣти
срдце, или кто дерзнетъ чистъ
быти ѿ грѣхъ. Злословѧщихъ
ѿц҃а или мт҃рь, оугашаетъ свѣ
тилникъ свой. Зѣницама же ѡчію
своєю оузритъ тьмꙋ. Часть поспѣ
шаѧ в первыхъ, и напослѣдокъ
не бл҃витсѧ. Не рцы мстити врага
своего, но пожди г҃а да ти поможе.
Мѣрило мало и велико, и мѣра
вѣдно равна, нечиста есть пре г҃мъ
ѡбоѧ, и творѧй и тако въ животѣ
своемъ преткнетсѧ. Юнота съ
прпбными исправитъ пꙋти своѧ,
оухо слышитъ и око видитъ, г҃ь
дѣлаи ѡбоѧ. Не люби клевета
ніѧ, да не ѿпадеши, ѿверзи ѡчи
свои и насытишисѧ хлѣба. Мерзость

тѣи сꙋгꙋба мѣра, и мѣрило лесть
вно нѣсть ѿ него пріатно. Ѿ г҃а же
исправлѧютсѧ стопы мꙋжеви, со
грѣшаѧй же како оубо разꙋмѣетъ
пꙋти его. Сѣть мꙋжеви скоро свѧ
щати ѡсвѧщати, по молитвѣ бо раска
ѧніе бываетъ. Вѣѧтель нечести
вымъ есть цр҃ь мꙋдръ, и налагаѧ
на нѧ коло. Свѣтъ г҃нь дх҃ъ
чл҃ко, и помышленіѧ, иже испытаетъ
ніа чрѣвꙋ своемꙋ. Млтьни и истинна
съхраненіе цр҃ю, и ѡбыдѣтъ престолъ
его въ правдꙋ. Лѣпо есть юнымъ
премꙋдрости чювство, слава же
старцемъ сѣдины. Сокрꙋшеніа
и досажденіѧ оусрѣтаютсѧ злымъ,
ѧзвы же въ сокровищехъ чрева.

Гл҃а, ка.

Якоже оустремленіе водное,
тако и срдце цр҃ево в рꙋцѣ
бж҃іи. Идеже аще
хощетъ ѡбратити, тамо
оуклонитъ е. Всѧкъ мꙋжъ
ѧвлѧетсѧ прес собою праведенъ, и
спытаетъ же срдца г҃ь. Творити пра
вдꙋ и истиннꙋ глати изволено ѿ б҃а,
паче неже ли жертвꙋ кровьнꙋю. Ве
лічавъ мꙋжъ, на досажденіе дерзо
срдъ. Свѣтило же нечестивыхъ
грѣхъ, и всѧ помышленіѧ избыва
ющаѧ сѣтꙋютсѧ, и не поспѣшаютсѧ
токмо всѧко въ лишеніе. Дѣлаѧй
сокровища ѧзыкомъ лживымъ,
сꙋетна гонитъ на сѣти смертны.
И все гꙋбителство на нечестивыѧ
оустремлѧетсѧ, не хотѧтъ бо
дѣлати праведнаѧ. Къ строптивы
строптиваѧ пꙋти посылаетъ б҃ъ,
пречиста бо и права дѣла его. Лꙋчше
жити въ оуглѣ на земли, неже ли
въ покаплении с неправдою, и въ хра
минѣ простѣ. Дꙋша нечестивыхъ
не помилꙋетсѧ ни ѿ единаго чл҃ка.
Тщетꙋ пріемлюще гꙋбителю мꙋдръ
бꙋдетъ незлобивый. Разꙋмѣваѧй
премꙋдрый пріиметъ разꙋмъ, ра
зꙋмѣваетъ праведный срдца нече
стивыхъ, и досаждаетъ нечестивы
ѡ злѣ. Иже запыкаетъ оуши свои
не послꙋшати немощнаго, и тъй

призоветъ и не бꙋдетъ послꙋшаѧи
его. Даѧнїе таинно ѿвращаетъ гнѣвы,
щадѧиже дары въздвигнетъ ѩрость
крѣпкꙋ. Веселїе праведныхъ творити
сꙋды, и прпⷣбныиже нечистъ ѿзло
дѣющихъ. Мꙋжъ же блꙋдѧ ѿпꙋти
праведна, въсонмищи исполинъ по
чїетъ. И мꙋжъ скꙋденъ любитъ
веселїе, любѧиже вино и елеи, не
обогатитсѧ, ѿтребїеже праведникꙋ
ни кє пра кє беззаконникъ. Лꙋчше жити въземли
пꙋсте, неже жити съженою сварли
вою и ѧзычною и гнѣвливою. Съкро
вище вождѣлѣнно почїетъ въоуста
премꙋдрꙋ, безꙋмнїиже мꙋжи пожи
раютъ его. Пꙋть правды и милостына,
обрѧщетъ животъ и славꙋ. Гра
ды оутвержаетъ мꙋжъ премꙋдръ,
и разарѧщаетсѧ оутвержєнїе нанѧ
надѣѧвшасѧ нечестивїи. Иже хра
нитъ своѧ оуста и ѧзыкъ, соблю
даетъ ѿпечали дꙋшꙋ свою. Дръзыи
и оплазивъ и ѩростивъ гꙋбитель
ство нарицаетсѧ, иже неправдꙋ
мыслитъ законопрестꙋпникъ есть.
Похоти лѣниваго оубиваютъ, не
волѧтъ бо рꙋцѣ его творити ничтоже.
Нечестивыи желаетъ весь день похоти
злы, праведныиже милꙋетъ и щедрꙋетъ нещадно. Жрътвы нече
ни ꙇ̃ пра л̃ паѵа стивыхъ мрьзость гви, и бо беза
конно приносѧтъ ѧ. Свидѣтель бо
ложъ погибнетъ, мꙋжъ послꙋшливъ
сохранѧѧи речетъ. Нечестивъ
мꙋжъ безчестно стоитъ лицемъ,
правыиже самъ разꙋмѣетъ пꙋти
своѧ. Нѣсть премꙋдрость, нѣсть
мꙋжество, и нѣсть совѣтъ къне
честивомꙋ. Конь готовъ есть въдень
брани, а ѿгдаже помощь.

Глва. кв.

Произволенѣишиже есть имѧ
добро, неже богатство
много, и паче сребра и злата
благодать блага. Богатъ и нищь
срѣтостасѧ дрꙋгъ дрꙋга,
обаже есть гь сотворилъ. Хꙋдогъ
видѣвъ лꙋкаваго въмꙋкахъ крѣпко
самъ накажетсѧ, безꙋмнїиже
мимо шедше ѿщетишасѧ. Родъ

премꙋдрости боѧзнь гнѧ, и богат
ство и слава животъ. Волчецы
и сѣти на пꙋтехъ строптивыхъ,
хранѧиже свою дꙋшꙋ избѣжитъ
ѿнихъ. Богатїи оубогими ѡблада
ютъ, и раби гмъ дадѧтъ ѿдаютъ
сѣѧи злое пожнетъ злое, ранꙋже
дѣлъ своими съкрꙋшитъ. Мꙋжа
тиха дателѧ любитъ гь, сꙋетныже
дѣлъ его не въспоманетъ. Милꙋѧиже
нищаго самъ сѧ препитаетъ, своибо
хлѣбъ подаетъ оубогомꙋ. Побѣ
жденїе и честь престражетъ даѧи
дары, дꙋшꙋже погꙋблѧетъ прїѧтъ
жаныхъ ради. Изжени ѿсонмища
гꙋбителѧ, и изыдетъ снимъ по
бѣжденїе, егда бо сѧдетъ въсонмищи
всѣмъ досаждаетъ. Любитъ гь
прпⷣбныхъ срца, прїемлемиже емꙋ
вси непорочнїи въпꙋтехъ своихъ. Оу
стнама пасетъ црь люди своѧ, очиже
гни соблюдаютъ чювство. Доса
ждаетъ словомъ законопрестꙋпныи
вины ищетъ и глаголетъ лѣнивыи, ни кд
левъ на стезахъ, на пꙋтехже ра
збоиницы. Ѩма глꙋбока оуста за
конопрестꙋпныхъ, възненавидѣ
ныиже ѿга въпадетсѧ вню. Сꙋть
пꙋтїе злїи премꙋжемъ, и не любитъ
възвратитисѧ ѿнихъ. Възвра
титиже сѧ подобаетъ ѿпꙋти стро
птива зла. Невѣжествомъ въ
згоритсѧ срце юнаго, жезлъ и на
казанїе далече ѿнего. Обидѧиже
оубога много себѣ зла сотворитъ,
и даетъ богатомꙋ на нищемъ. Ко
словесемъ мꙋдрыхъ прилагаи свое
оухо и оуслыши моѧ словеса, своеже
срце постави къ нимъ да разꙋмѣеши
ѩко добра сꙋть. И аще вложиши ѧ
въсрце твое, възвеселѧтъ тебе
съ твоима оустнама. Бꙋди ты нага
оупованїе, и наоучитъ тѧ пꙋтемъ
своимъ. Ты же напиши ѧ себѣ на
оустроенїе, на совѣтъ и чювство
и разꙋмъ, на широтꙋ срца твоего,
наоучю бо тѧ истинномꙋ словеси,
и разꙋма истиннаго послꙋшати,
и ѿвѣты словесемъ истиннымъ
въпрашающимъ тѧ. Не оукарай

вице҃ѧ зане оубогъ есть, и не доса
ждаи немощномѹ въ вратѣхъ.
гь҃ бо сѹдитъ емѹ сѹдомъ, и избави
свою невещественѹю дш҃ѹ. Не бы
ваи другъ мѹжѹ гнѣвливѹ, и со дрѹ
гомъ жестосердымъ не съчетаисѧ.
егда когда наѹчишисѧ пѹтемъ его,
прїимеши тенето своеи дш҃и. Не
вдаисѧ въ порѹченїе стыдѧсѧ лица.
еда бо не бѹдеши имѣти чимъ искѹпи
тисѧ, и возмѹ постелю иже по ребры
мн҃ вг твоими. Не прелагаи предѣлъ вѣ
чныхъ, иже положиша ѿцы твои.
прозорлива чл҃ка и скора въ дѣле своемъ,
царемъ подобаетъ предстоѧти, и не
стоѧти пред мѹжемъ немощнымъ.

Гл҃а, кг.

Аще сѧдеши вечерѧти на
трапезѣ силнаго, разѹ
мѣваѧ разѹмѣваи предъ
ставленнаѧ ти. И наложи
рѹкѹ твою вѣдыи иже что
сицеко, подобаетъ бо тебѣ оукра
шати себе. Аще ли насыщенъ еси
еси не хощи сладкыхъ его, сица бо
бо имать животъ лживыхъ. Не на
лежи оубогъ сын съ богатымъ, ѿ
своегоже помышленїѧ въ казанїе.
Аще бо оустремиши на него око свое
и никогдаже явисѧ, сътворилъ бо есть
емѹ крилѣ яко орлѹ, и обращаетсѧ
предстоѧщемѹ к немѹ. Не вечераи
съ мѹжемъ ревнивымъ, ни похощи
пищамъ его. Имже бо образомъ
аще кто поглотитъ власы, сице
ѧсти и пити с нимъ, ниже к себѣ
въведеши его, ниже снѣси хлѣбъ
свои с нимъ, изблюетъ бо и. И оскве
ринитъ словеса твоѧ добраѧ. Въ
оушїю безѹмнаго ничтоже гл҃и,
173 да некогда подражати начнетъ ра
кй кв зѹмнаѧ словеса твоѧ. Не прелагаи
предѣлъ вѣчныхъ, въ стѧжанїе
сиротамъ не вниди. Избавлѧѧ бо
ихъ гь҃ крѣпокъ есть, и разсѹдитъ
сѹдъ ихъ с тобою. Даждь въ наказа
нїе ср҃це твое, оуши же свои оуготова
ваи словесемъ чювственымъ.
кй гі Не ѿреци младенца наказовати,
сирѣ л аще бо жезломъ бїеши его, и не оу

мретъ ѿ него. Ты же оубо бїаи
его жезломъ, дш҃ѹже его избави
ши ѿ смерти. Сн҃е аще премѹ
дро бѹдетъ ср҃це твое, възвесели
ши и мое ср҃це. И въ поѹченїи словесъ
твои оустнѣ к моима оустнама,
аще права бѹдета. Да не ревнѹетъ ѣлі ні
ср҃це твое грѣшникомъ, но въ бо
ѧзни гн҃и бѹди весь дн҃ь. Аще бо
съблюдеши ѧ, бѹдѹтъ ти внѹци,
и ѹпованїе твое не ѿстѹпитъ.
Слѹшаи сн҃е и премѹдръ бываи, и и
справлѧи мысль ср҃ца твоего. Не
бѹди винопїица, ниже прилагаисѧ
мѧсъ къ ѹпованїю. Всѧкъ бо пїани
ца и любодѣи обнищаютъ, и облече
тсѧ в растерзаннаѧ, и съкрѹплена
ѧ и всѧ соннаѧ. Слѹшаи сн҃е
рождьшаго тѧ, и не нерадѣи егда со
старѣетсѧ твоѧ мати. Истинѹ
стѧжи, и не ѿрини мѹдрости и оу
ченїа и разѹма. Добрѣ въспитаетъ
ѿцъ праведенъ, о сн҃ѣже премѹдрѣ
веселитсѧ дш҃а его. Да веселитсѧ
ѿцъ и мати о тебѣ, и да радѹетсѧ
рождьшїа тѧ. Даждь ми сн҃е твое
ср҃це, твои же очи моѧ пѹти да со
блюдаета. Яма глѹбока тѹждїи
домъ, и стѹденецъ тѣсенъ тѹждь.
тако бо въскорѣ погибнетъ, и всѧкъ
законопрестѹпникъ ѿтаетъ бѹдетъ.
Комѹ лютѣ, комѹ мѧтьба, комѹ
сѹди, комѹ пхга и поносъ, комѹ
сокрѹшенїе вътще, комѹ сини очи.
не пребывающимъ ли въ винѣ, и на
зирающимъ гдѣ когда пирове бываютъ.
Не оупиваитесѧ виномъ, но бесѣ
дѹйте съ чл҃комъ праведнымъ, и бе
сѣдѹйте въ проходѣхъ. Аще бо
начашѹ и стъкланицѹ даси очи
свои, последиже походиши нажаи
тргѣна. Последиже яко ѿ змїѧ ѹ
ченъ простретсѧ, и яко ѿ кераста
разлїетсѧ ѧдъ. Очи твои егда
оузрѧта женѹ тѹждѹ, и оуста твоѧ
тогда рекѹтъ строптиваѧ. И ра
стаеши яко въ ср҃дци морѧ, и яко
кормчїи въ мнозѣ вълненїи. Рече
ши же бїшамѧ и не поболѣхъ, и по
рѹгашамисѧ азъже не разѹмѣхъ.

ан ан

когда оутро будетъ. да пришедъ
не прошу с ними же с нидух.

Гла, кд.

зач ло и кг Сыну мой не ревнуй злымъ
мужемъ, ни възжделей
быти с ними. лжамъ бо
поучаетсѧ срце ихъ, и
болезнь оустнами ихъ
глаголютъ. с премудростию зижетсѧ
храмъ, и с разумомъ исправлѧ
етсѧ. и с чювствиемъ исполнѧютсѧ
скровища, ѿ всего честна бога
ства и добра. лучшии премудръ
крѣпкаго, мужь мудрость имѣѧи
тажателѧ велика. с оуправлениемъ
бываетъ брань, помощь же с срцемъ
свѣтнымъ. премудрость и мысль
блага, в вратѣхъ премудрыхъ.
смысленыи же не оуклонитсѧ ѿ за
кона гнѧ, но помышлѧютсѧ в сѣсо
борехъ, не наказании оустрѣтаю
ютсѧ в смерти, оумираетъ же бе
зумныи въ грѣсехъ. нечистота
мужа губителѧ ѡскверн(ѧ)етъ,
в день злъ и в день печали дондеже
зач па ѡскудѣетъ. избавлѧи ведомыѧ
на смерть, и искупи простирѣти не
щади. аще ли же речеши не свѣдѣ
его, разумѣи ѣко гь вѣсть срца
всѣхъ. и създавыи дыхание всѣ
сии вѣсть всѧческаѧ, иже въздаа
сть комуждо противу дѣломъ его.
ѣжь медъ сну, блгъ бо есть сотъ,
да насладитсѧ гортань твои. сице
бо разумѣеши премудрость твоѧ
душа, аще бо обрѧщеши будетъ
добро оумретвие твое, и оупование
твое не ѡставитъ тебе. не при
веди нечестиваго въ жилище праве
днаго, ни прелщаисѧ бесытостию
чрева. седмицею бо па(детъ) праведныи
въстанетъ, нечестивии же изнемо
гутъ въ злыхъ. аще падетъ бра(тъ)
твои не обрадуисѧ ему, въ соблаз
нении же его не възносисѧ. ѣко оу
зач лз зритъ гь и не годѣ ему будетъ, и
ѡвратитъ ѣрость свою ѿ него. не
зач радуисѧ ѡ злодѣющихъ, и не ревнуи
путемъ грѣшныхъ. не пребудутъ бо
внуци лукавыхъ, свѣтило же
нечестивыхъ оугаснетъ. боисѧ ба
сну и цра, и ни единому же ихъ про
тивисѧ. внезапу бо стажетъ не
честивыи, мучениѧ бо ѡбою кто
извѣстъ. слова хранѧисѧ снъ по
гибельства кромѣ будетъ, при
емлѧи же приѧтъ себе. ничтоже
ложно цреви да глаголетсѧ, и ни единаже
ложь ѿ ѧзыка его да изыидетъ.
мечь есть ѧзыкъ цревъ, а не пло
тѧнъ, иже аще преданъ будетъ
съкрушитсѧ, аще бо раздражитсѧ
ѣрость его с жилами, члки губи
и кости члчески поѧдаетъ. и съжи
заетъ ѣко пламень, ѣко не ѧдомо
быти птенцу ѡрлимъ. мои словесъ
сну боисѧ, и приимъ покаисѧ. и се г мо ли
вамъ смысленнымъ приразумѣти. е мо а
срамлѧтисѧ лица на судѣ не добро. евр ме
рекущи нечестивому праведенъ есть, исаиа е
проклѧтъ бо ѿ людии будетъ, и въ
зненавидѣнъ въ ѧзыцехъ. и ѡбли
чающии же добрѣиши ѣвѧтсѧ,
на нѧ же приидетъ блвение блго.
и оустнѣ же въслюбѧтъ ѿвѣщаю
щаго словеса блга. Готовай въ исхо
дѣниѧ своѧ, и оуготовисѧ на село.
и ходи въслѣдъ мене, и съзиждеши хра
мъ мои. Не буди свѣдѣтель лживъ
на своего гражданина, ни простра
нѧисѧ своима оустнама. не рци а пер г
имже ѡбразомъ створи ми ѿдамъ
ему, и ѿмщу имже мѧ преобидѣ.
ѣко тѧжание мужь безумныи, и ѣко
виногра(дъ), сице и члкъ худоумныи.
аще оставиши ихъ ѡладѣетъ,
и травою порастетъ весь. и будетъ
ѡставленъ, и ѡгради же камении
его раскопаютсѧ. послѣди аз покаѧ
сѧ, оузрѣвъ избрати наказание. вои е
мало дрѣмлю, мало же сплю, мало же
ѡбъемлю руками перси. аще же
си створиши, приидетъ преди грѧ
дущи нищета твоѧ, и скудота
твоѧ ѣко благъ течѧ.

Сии наказаниѧ соломонѧ неразсмотре
ниѧ. ѣже написаша друзи езе
кииини црѧ иоудеиска.

Гла, ке.

Слава бж҃ія крыти слово,
слава же цр҃ева чтити пове
леніа его. Нб҃о высоко зе
мля же глубока, ср҃це же
цр҃ево необлично. Бии не и
скушено сребро и очиститсѧ и буде
очищеніе все. Убивай нечестивыя
пред лицемъ цр҃евомъ, и исправиши
в правду пр҃толъ его. Не гордися
пред лицемъ цр҃евомъ, и на мѣстѣ
силны не стани. Луче бо ти есть
егда речетъ взыди ти к себѣ, неже
ли смиритися пред лицемъ силнаго.
Яже видѣста очи твои гл҃и, не при
падаи к прѧжу скоро, да не раскаеши
ся последе. Внегда тѧ убо просит
другъ твои, въступаи въспять,
не нерадѣ да не поноситъ убо тебѣ
другъ. Совѣтъ твои и вражда твоя
не отступит, но будет ти равна съ
смертію. Блг҃ть и любы свобождає,
ви ихже утверди себе да не в поноше
ніи будеши. Но съхрани пути своя
добрѣ измѣнены. Якоже яблоко зла
то въ оусерязи съ сардіискимъ каме
немъ, сице рещи слово при оукраша
ющимъ е. И якоже въ оусерязи
златомъ камень многоцѣнныи вя
жется, сице слово премудро въ блг҃о
оухо послушно. Якоже исходящее
снѣга въ жатву зноя полезнуетъ,
тако вѣстникъ вѣренъ пославшим
его, душа бо хотящихъ ему полез
нуетъ. Якоже вѣтри и облацы
и дождеве являющіися, тако и хва
лющеися оданію ложно. В долго
терпѣніи благо поученіе цр҃ево, язы
же мягокъ съкрушаетъ кости.
Мед обрѣт яждь доволно, да не насыщь
ся изблюеши. Не оучащай вносити
ногу твоею къ другу своему, еда како
насыщься тебе възненавидитъ тѧ.
Дрекол и мечь и стрѣла остра
несть грѣха, тако и мужь свѣдѣ
телствуяи на друга своего свѣ
дѣтелство лъжье. Пути зла и
стопы законопреступнаго погибну
в день золъ. Якоже оцетъ не поле
зно презуби, и дымъ очима, тако
припадши ераетъ в тѣло срд҃це оскорбъ

бляетъ. Якоже молеве в ризѣ и чрв҃ь
в древѣ, тако мужу скорбь па
костъ сътворяетъ срд҃цу. Аще алчетъ вра
гъ твои насыщай, аще ли жаждетъ на
пои его. Се бо творя углие огненое
събираеши на главу его, Гь же воздастъ
ти тебѣ благая. Вѣтръ сѣверный
въздвижетъ облаки, лице же бе
студно языкъ раздражаетъ.
Луче жити въ оуглѣ наземѣ, неже
въ храминѣ общеи съ женою клевет
ною. Якоже вода студена души жа
ждущей благоприятна, такоже вѣ
сть блага от земля далеча. Якоже исто
чникъ засыпаемъ и исходища воды
губитъ, тако нелѣпо праведнику
пасти пред нечестивымъ. Ясти
медъ много не добро, хранити же
подобаетъ словеса многа. Якоже гра
стѣнами разореными неогражденъ,
тако мужь что творя без совѣта.

Глава, кѕ.

Якоже снѣгъ в лѣто и дождь
в жатву, тако нѣсть
безумному чести. Яко
птица летаютъ и врабіеве,
тако клятва тща не наиде
ни на единаго же. Якоже бичъ коню
и остенъ ослу, тако жезлъ языку
законопреступну. Не отвѣщай бе
зумну по безумію его, да не подобенъ
ему будеши. Но отвѣщай безумно
му къ безумію его, да не явлется
мудръ о себѣ. От пути своихъ поно
шеніе творитъ, иже посылаетъ
слово вѣстникомъ безумнымъ.
Отимаетъ шествіе его лестно из
конопреступно, и оусть безумны
не ключится притча. Иже привя
заетъ камень в пращи, подобенъ
есть дающему безумному славу.
Трьніе прозябаетъ в руку піяницы,
работа же в рукахъ безумныхъ.
Много тружается всяка плоть бе
зумныи, съкрушается же ся съставъ
ихъ. Якоже песъ иже възвратится
паки на своя блевотины и мерзокъ
будетъ, тако безумныи своею зло
бою възвращься на своихъ грѣсехъ.
почіетъ. Есть студъ наводяи грѣ.

и҆ єсть ѿтꙋдꙋ слава и҆ блѧть. Видѣ
мꙋжа непщевавшасѧ себѣ мꙋдра быти,
ѹ҆пованїеже ѹ҆бо и҆мать паче сихъ
вй. ка мнѣхъ себе. Глаголетъ ленивый по
сланъ на пꙋть, левъ въ пꙋтехъ ра
збойницыже на стогна. Ꙗ҆ко дверь
ѡ҆бращаетсѧ на стежари, такоже
вй. еі ленивый на ложи своемъ. Скры
ваетъ ленивый рꙋкꙋ въ надра своѧ,
неможетъ ѥѧ внести во ѹ҆ста своѧ.
Мꙋдрѣи себѣ ленивый ꙗвлѧетсѧ въ
насыщенїи доносѧщаго вѣсть.
Ꙗ҆коже дръжай за ѡ҆пашь пса, тако
заствпаѧ тꙋжде сꙋдъ. Ꙗ҆коже
и҆скꙋшенїи прелагающе словеса въ
члцѣхъ, противлѧющесѧ словеси
прежде потъкнетсѧ. Тако всѝ въ
мꙋчающе своихъ дрꙋгъ, є҆гдаже
ꙗвлѧсѧ глютъ ꙗко и҆граѧ сдѣѧ.
Въ многихъ древехъ сила ѡ҆гневи,
а҆ и҆дѣже нѣсть скоро гнѣвна премо
сира. кн лчаетъ сваръ. Ѡ҆стежара горѧщи
имъ ѹ҆глемъ и҆ дрова ѡ҆гневи, мꙋжъже
вй. кі клеветникъ въ мѧтежи сваръ. Сло
веса ѹ҆тѣшающихъ мѧгка, сиже
бїютъ въ сокровищихъ ѹ҆тробы.
Сребро даемо лестїю ꙗко и҆скꙋдель мни
сѧ, ѹ҆стны главки срдце покрыютъ
скръбно. Ѹ҆стнамаже все ѡ҆беща
ваетъ, плачетъ налицы врагъ,
въ срдцыже сподѣваетъ лесть. А҆ще
тѧ молитъ врагъ велїимъ гласомъ
невѣрꙋи емꙋ, семь бо есть лꙋкавъ
ствїи въ дꙋши его. Далѧй враждꙋ съ
ставлѧетъ лести, ѿкрыетъже своѧ
лести блгоразꙋмныи на сонмищи.
ꙗвл. / еклесїа і / сира кз И҆зрываѧй ꙗмꙋ и҆скренемꙋ своемꙋ
въпадесѧ вню, валѧже камы на сѧ
валитъ. Ꙗ҆зыкъ лживъ ненавидитъ
и҆стинны, ѹ҆ста непостоѧнна тво
рѧтъ нестроенїе.

Гла, кз.

Не хвалисѧ на ѹ҆трена, не
вѣси бо что приживетъ на
ходѧй. Да хвалитъ тѧ
и҆скренїи а҆не твоѧ ѹ҆ста,
тꙋждїи а҆не твои ѹ҆стнѣ.
сира. кв Тѧжко камень и҆ жестоносно песо(къ),
гнѣвъже безꙋмнаго тѧжїи ѡ҆боего.
Безъ милостивна ꙗ҆рость и҆ ѡ҆стръ

гнѣвъ, и҆ ничтоже поставитъ
ревнїе. Лꙋчше ѡ҆бличенїа ѿкровена
таиныѧ любве. Достоверниши
сꙋть стрꙋпи дрꙋга, нежели волнаѧ
лобзанїа врага. Дша въ сытости
сꙋщи сотами рꙋгаетсѧ, дшиже
нищетнѣи и҆ горкое блго ꙗвлѧесѧ.
Ꙗ҆коже когда птица ѿлетит ѿгнѣ
зда своего, тако члкъ порабощаетъ
шѹсѧ є҆гда ѹ҆странитсѧ ѿ своихъ
мѣстъ. Мѵры и҆ виномъ и҆ кадилѡ
краситсѧ срдце, растръзаетжесѧ
ѿ бѣды дша. Дрꙋга своего и҆ли дрꙋга
ѿца не ѡ҆ставлѧи, въ домже брата
своего не вниди въ времени. Лꙋчше
дрꙋгъ близ неже брат дале живый.
Премꙋдръ бꙋди снꙋ да веселитсѧ срдце
твое, и҆ ѿврати ѿ себе поносливаѧ
словеса. Хитрый злы находѧщего
ѹ҆крываетсѧ, безꙋмнїиже и҆ нашед
шїи тщетꙋ стражꙋтъ. Ѿими вй. е
ризꙋ его прїиде бо досаждаѧй, иже
чꙋждаѧ погꙋблѧетъ. И҆же а҆ще блвит
дрꙋга ѹ҆тро велїемъ гласомъ, кле
нꙋщего ничесоже разньствовати не
пщꙋетъ. Капли и҆згонѧтъ члка
въ днь зименъ и҆с храма своего, та
ко и҆ жена клеветнива и҆с своего домꙋ.
Сѣверъ жестокъ вѣтръ, и҆ менеже
прїѧтенъ нарицаетсѧ. Железо
железа ѡ҆стрит, мꙋжьже мꙋжеви
лице раздражаетъ. И҆же садитъ
смоковницꙋ снѣстъ ѿ плода є҆ѧ, а
и҆же хранитъ гда своего честенъ бꙋ а кр.
детъ. Ꙗ҆коже сꙋть неподобна ли
ца лицꙋ, сицеже и҆ срдца члчи. А҆дъ
и҆ погибель ненасыщаютсѧ, тако сира.
ѡ҆чи члчески несытъ. Мръзость гдви
ѹ҆твержающеи ѡ҆чи, и҆ ненаказа
нїи неѹ҆дръжани ꙗ҆зыка. И҆скꙋше е вй.
нїе сребрꙋ и҆ златꙋ раждеженїе, мꙋ
же и҆скꙋшаетсѧ ѹ҆сты хвалѧщих
его. Срдце беззаконника взыщетъ
зла, срдцеже право взыскаетъ ра
зꙋма. А҆ще бїеши безꙋмнаго посре
дѣ сонмища срамлѧѧ его, не ѿиме
ши ѹ҆бо безꙋмїа его. Разꙋмне ра
зꙋмѣвай дшꙋ стада своего, и҆ на
ставиши срдце свое въ своѧ стада.
Ꙗ҆ко не въ вѣки мꙋжеви дръжава

и сѣвъ по́стъ, ниже предаю ѿро́да въ ро̑ ·
прилежи по́лны зла́цѣхъ, и по́жне
ши тра́ву, и събери сѣ́мѧ добра́
вно̑е · да имаши о̑вца въ о̑дѣ́ніе,
чтͥи по́ле да бу́дутъ ти а̑гньци ·
С͠не ѿмене и̑маши рече́ніа крѣ́пка,
въ жизнь свою, и въ жизнь твои̑мъ
оу̑го́нико́мъ ·

Гл͠а, кн ·

Бѣгаетъ нечести́вый ни е̑ді
номуже го́нѧщу, пра́ведъ
ныиже ѧ̑ко лѣвъ надѣ́ѧсѧ.
за грѣхи нечести́выхъ су́ди
востаю́тъ, мужъже ху́до
оу̑гаситъ а̑, а̑ другъ зы́и въ нечестіе
о̑клевета́етъ ни́щаѧ · Ꙗ̑ко до́жъ
хламьный неполезенъ, та́ко о̑ста́
вивше зако́нъ и̑ хва́лѧ нечестіе ·
люблѧ́щіиже зако́нъ о̑гра́да о̑ себѣ
стѣ́ну · Му́жи злі́и неразумѣвают
су́да · и̑щущеиже г͠а разумѣ́ваютъ
о̑ всемъ · Лу́чше ни́щъ хо́дѧй въ и̑сти
нѣ, нежели бога́тъ ло́жъ · Храни
зако́нъ с͠нъ разу́мный, а̑иже пасе́
несы́тость досажа́етъ ѿцу своему.
наполнѧ́ѧ бога́тьство свое съ лихва
ми и̑ прибы́тки, милующему ни́щаѧ
събира́етъ е · Оу̑клоня́ѧй о̑у̑хо свое
непослу́шати зако́на, и̑ сей мл͠тву
свою въ мерзость въ бо́га · И̑же льсти
пра́выѧ въ пути злы, въ нестлѣ́ніе
самъ въпадетъ · Беззако́нніиже
минуютъ бл͠гаѧ, и̑ не въпаду́ть въ нѧ ·
премудръ бы́ваетъ о̑ себѣ мужъ бо
гатъ, велікъ разумнікъ и̑зна́етъ
е̑го · за по́мощъ пра́веднымъ мно́га
бы́ваетъ сла́ва, въ градѣже нечести
выхъ погибну́тъ чл͠ци · покрыва́ѧй
нечестіе свое не поспѣ́ется въ бл͠гаѧ,
побѣждаже о̑бличеніѧ въ злюбленъ
будетъ · Бл͠женъ мужъ и̑же оу̑
страшитсѧ всего за боѧзніе, а̑же
ѕто серд͠цъ въпадетъ въ злаѧ ·
Лѣвъ а̑лченъ и̑ волкъ жажденъ,
та́ко и̑же о̑би́дит ни́щаѧ и̑ оу̑бога ·
ц͠рь скуденъ оу̑ро́комъ вели́къ клеве
тникъ бываетъ, а̑ ненави́дѧй непра́
вды долго лѣ́тенъ поживетъ · Мужа
и̑же вѣ́ны смертнѣ выручаѧ и̑ бѣ
жа будетъ, а̑ не оу̑тверженъ ·

наказаи с͠на своего̑ и̑ въ злюби́тъ тѧ,
и̑ дастъ лѣпоту твоеи дш͠и, непо
слу́шаетъ оу̑бо ѧ̑зыка зако́но пре
ступна · Хо́дѧй пра́ведно поможетъ
себѣ, хо́дѧйже въ строптивы пути
оу̑вѧзнетъ · Дѣла́ѧй свою зе́млю
насытитсѧ хлѣба, гонѧ́йже пра́
зньство насытитсѧ ни́щеты
Мужъ вѣ́ре до́стойны мно́го бл͠ви
сѧ · Злы иже небезъ молитвы будѣ ·
И̑же не срамлѧ́етсѧ лица пра́веднаго
не бл͠гъ, ѧ̑ко таковы̑й за оу̑крухъ
хлѣба мужа ѿда · Подвизаетъсѧ
о̑богатитисѧ мужъ завидливъ,
и̑ не вѣсть ѧ̑ко м͠лтивый о̑блада́етъ
и̑мъ · О̑бличаѧй чл͠ча пути бл͠гъ
и̑матъ паче гл͠ако ѧ̑зычнаго · И̑же
о̑у̑дитъ ѿца и̑ мтерь и̑ мнитсѧ
не съгрѣшаѧ, сей съпричастникъ е
мужу нечестиву · Несытый мужъ
судитъ неправдѣ, а̑иже надѣѧсѧ
на г͠а въ прилежаніи будетъ · И̑же
надѣ́етсѧ на дерзость с͠рце и̑ таковый
безуменъ е̑сть, а̑иже хо́дитъ
въ мудрости спасетсѧ · И̑же дае́тъ
оу̑богимъ не о̑скудѣ́етъ, а̑иже ѿвра
щаетъ о̑ко свое въ скудости будетъ
мно́зѣ · На мѣстѣхъ нечести́выхъ
стенутъ пра́ведніи, въ погибелиже
и̑хъ и̑сполнѧтъ пра́ведніи ·

Гл͠а, кѳ ·

Лучше мужъ о̑бличаѧй мужа
жестоковыйна, въ малѣ бо
полезующему нѣстъ и̑сцѣ
леніѧ · Похваленомъ бы
ва́ющимъ пра́веднымъ въ
звеселѧтсѧ люді̑е, кнѧземже не
честивымъ стану мужі̑е · Мужу
любѧщу премудрость веселитсѧ ѿцъ
е̑го, а̑иже пасетъ любодѣица погу
битъ бога́тество свое · Ц͠рь пра́веденъ
о̑строитъ зе́млю, мужъже законо
преступникъ раскуставаетъ · И̑же со
дѣлаетъ пла́нцы своему другу мре
жю, о̑благаетъ о̑ своей нозѣ · Согрѣ
шающему мужу велі̑ѧ сѣтъ, пра́
ведніиже въ ра́дости и̑ въ веселіи бу
дутъ · Оу̑мѣетъ пра́ведный судъ
творити оу̑богимъ, а̑ нечестивіи
неразумѣютъ ра́зума, и̑ оу̑богому

небыти оухо разꙋмѣвающи. Мꙋ
жи беззаконнїи раждизаютъ гра,
мꙋжиже мꙋдрїи ѿвращаютъ гнѣвъ.
Мꙋжъ мꙋдръ сꙋдитъ ѧзыкомъ,
мꙋжъже досадитель гнѣваѧсѧ по
срамлѧетсѧ и не оубоитсѧ. Мꙋжи
кровїи сꙋще причастницы въ гнѣва
видѧтъ прпбнаѧ, правїиже въ
зыщꙋтъ дша ихъ. Весь гнѣвъ свой
износитъ безꙋмный, премꙋдрый
же скрываетъ въ части. Црю по
слꙋшающꙋ словесе неправедна, вси
поимѣтъ законопрестꙋпницы. За
имодавцꙋ и длъжникꙋ единѣ съдрꙋ
гимъ сшедшемасѧ, посѣщенїе тво
ритъ ѡбѣма гь. Црю въ истиннꙋ
сꙋдѧщꙋ нищимъ, пртлъ его въ
свидѣтелство оустроитсѧ. Ꙗзвы
и ѡбличенїа даютъ мꙋдрость,
ѡтрокъже блꙋдѧи срамлѧетъ роди
телѧ своѧ. Многомъ грѣшникѡ
сꙋщимъ мнѡзи грѣси бываю, пра
веднїиже ѡнѣмъ падающимъ оустра
шлѧютъ себе. Накажи сна и по
коитъ тѧ, и дастъ лѣпотꙋ твоей
дши. Не бꙋдетъ въ памѧть въ
ѧзыцѣ законопрестꙋпнꙋ, ахра
нѧи законъ блаженъ бꙋдетъ. Не
накажетсѧ словесы рабъ жестокъ,
аще бо и разꙋмѣетъ но не послꙋшаетъ.
Аще ли видиши мꙋжа напрасна въ
словесѣхъ, и разꙋмѣи ꙗко оупова
нїе имать паче его безꙋмный. Иже
ласкосердъ бꙋдетъ, ѿ отрочины
поработитсѧ, послѣдиже ѡстра
ститсѧ ѡ себѣ. Мꙋжъ прогнѣвасѧ
побѣжденїе воздвизаетъ, и мꙋжъ
жестосердъ ѿкрываетъ грѣхи.
Іѡв. п. Досажденїе мꙋжа смирѧетъ, а сми
ренныѧ оутверждаетъ гь въ славѣ.
Иже раздѣлѧетъ корысти с татемъ,
ненавидитъ своѧ дша. Аще же при
сѧгꙋ прилегши, слышавше не повѣ
дѧтъ оубоѧвшесѧ. И постыдѣ
вшесѧ члкъ препинꙋтсѧ, надѣ
ѧсѧ на га возвеселитсѧ. Нечестїе
мꙋжꙋ дастъ соблазненїе, оуповаѧиже
на владꙋщаго спасетсѧ. Мнѡзи
оугаждаютъ предлицемъ владыкъ
ѿ га же сбываетсѧ правда мꙋжꙋ.

Мерзость праведникꙋ мꙋжъ непра
веденъ, мерзостьже законопрестꙋ
пномꙋ исправлѧющїисѧ пꙋть. И
справлѧѧ пꙋти своѧ иже сыи татъ
причащаетсѧ, дшꙋ свою законна
ющаго слꙋшаетъ и не сказаетъ.
Иже боитсѧ члка скоро раздрꙋшитсѧ,
иже оуповаетъ на га возвигнетсѧ.
Мнѡзи взыщꙋтъ лица началника,
но сꙋди ѿ га исходитъ единымъ. Мер
зитсѧ праведнїи мꙋжа нечестива,
и мерзитсѧ нечестивїи иже права
сꙋть пꙋти. Сынъ сохранѧѧ слово ѡца
своего внѣ погꙋбленїа бꙋдетъ. Словеса
събирающа, сїхꙋ изблевающꙋ.

Гла, л.

Сїаже глетъ мꙋжъ вѣрꙋющїи
бжїи, и непрестаю, весꙋ
мнѣи бо есмь ѿ всѣхъ члкъ, и
мꙋдрости члческїа нѣсть
во мнѣ. Бгъже наоучи мѧ
премꙋдрости, и разꙋмъ стыхъ разꙋмѣ.
Кто взыиде на нбо и сниде. Кто съ
бра вѣтры въ надра. Кто свврати
водꙋ въ ризꙋ. Кто оудрьжа ко
нецъ всеѧ земли. Кое имѧ его, и кое
имѧ чадомъ его да разꙋмѣю. Всѧ бо
словеса бжїа разжена, защищае
же самъ боѧщимсѧ его. Не прило
жисѧ словесемъ его, да не ѡбличитъ тѧ
и ложь бꙋдеши. Двое прошꙋ оу тебе
не ѿими ѿмене блгти преже оумре
тїѧ моего. Сꙋетно слово и ложно
далече мене сотвори. Богатства
и нищеты не даждь ми, сочтанаже
ми потребнаѧ и само доволнаѧ.
Да не насыщсѧ ложь бꙋдꙋ. И рекꙋ кто
мѧ видитъ. Или ѡбнищавъ оукрадꙋ,
и кленꙋсѧ въ имѧ гне. Не предаждь
раба въ рꙋцѣ господина, да некогда
проклнетъ тѧ, и изщезнеши.
Чадо зло клнетъ ѡца, и мтерь
неблгвитъ. Чадо зло въ правдꙋ себе
ѡсꙋдитъ, и исхода же своего не непра
ви. Чадо зло высоцѣ ѡчи имать,
вѣкомаже своима взносѧтсѧ.
Чадо зло мечь зꙋбы свои имать,
и члены ꙗко сѣчиво, еже гꙋбити
и поидати смиренныѧ ѿземли,
и оубогїѧ ѿ члкъ. Пїавица имѣ

четыри дщери любовію възлюблены ,
а тріи есть неисытимиша се ея , и четвё
тая неоудоблися рещи доволно ми е .
адъ и похоть жены и земля нена
поена водою , и вода и огнь нерекоу
доволѣ е . око ругаяися отцу и доса
ждая старости матерни , да изъвра
тятъ е врани оу дебрія , и да снѣдятъ е
птенцы орли . тріе ми суть невоз
можни разумѣти , и четвертаго
же невѣдѣ . слѣда орля паряща
по воздуху , и пути змія ползаща
по камени , и стезя корабля плову
щаго по морю , и пути мужа въ юности
его . такоже и пути жены любодѣи
ца , егда сътворитъ и измывши
ся ничтоже рече сътворихъ грѣшно .
треми трясется земля , четвертаго
тогоже неможетъ понести . аще
рабъ въцрится , и безумныи аще по
аниться пищею , и раба аще изжене
свою госпожду , и мерзка жена аще
ключится добру мужу . четыриже
суть непщуема на земли , сіяже
суть мудрѣиша мудрыхъ . мравіи
имже нѣсть крѣпости , и готовляю
въ жатвѣ пищу . и хирогрилль языкъ
некрѣпокъ , иже сътвориша нака
мени домы своя . безъцрьни суть
пругы , и воюютъ о единаго повелѣ
нія . добрѣ лично и ящерица рука
ми крепящися , и оудобъ оулавля
ема сущи , живетъ въ твердехъ
царевахъ . трестеже суть еже благо
честно ходятъ , четвертоеже еже
добрѣ преходитъ . скуменъ левокъ
крѣпкіи скотъ , иже неотвраща
ется ни оустрашится скотъ .
и пѣтелъ ходя в кокошехъ добрѣ оу
крашенъ , и козелъ водитель стаду ,
и црь глаголи к народу въ языцѣ . аще
въ дасѝ себе въ веселіе , и простреши
руку свою съ вароятъ съкрушенъ
будеши . мльзи млеко , и будетъ
масло . ащели ноздри чешеши ,
изыидетъ кровь . ащели износиши
словеса , изыидутъ судіи тяжа .

Глава , ла .

И оя словеса глаголются отъ оба
чрево пророчество егоже нака
за мати его . что чадо
съблюдеши реченіе божіе
прьворо дне тебѣ глаю сне .
что чадо моего чрева , что чадо мои
матвѣ . недаждь женѣ своего бога
ства , и твоего оума и житія
и послѣди совѣта . съ совѣтомъ все
твори , съ совѣтомъ піи вино .
сланіи гнѣвлнсутъ вина данепію ,
данена пившеся забудутъ мудрости ,
и право судити немощнымъ невъзмо
гутъ . дайте слакое питіе немощны
и вино пити сущимъ въ печале ,
да забудутъ оубожіе , и стърти
невъспомянутъ ктому . Сне отъ
врьзи оуста своя словесемъ божіи
и суди всѣмъ здраво . отврьзи
оуста твоя и суди праведне , и
расуждаи оубога и немощна . жену
добрую кто обрящетъ , дражаиши
есть каменія много цѣнна тако
вая , дерзаетъ на ню срце мужа ея .
таковая бо добрыхъ корыстеи нели
шится . дѣлаетъ бо мужу своему
все благо житіе , обрѣтша волну и
ленъ сътвори благопотребно руками
своима . бысть яко и корабль купля
дѣющъ , и здалеча събираетъ себѣ
богатьство . и въстаетъ и з нощи
и даетъ брашна дому , и дѣла рабы
нямъ . видѣвшеже стяжаніе ку
повашe , отъ плода руку своею насади
стяжаніе . препоясавши крѣпко
чресла своя , оутвердитъ мышци
свои на дѣло . и вкуси яко добро есть
дѣлати , и не оугасаетъ свѣтилни
ея всю нощь . лакти своя прости
раетъ на полезная , руцѣже свои
оутверждаетъ на вретено . и руцѣ
свои отврьзаетъ оубогу , и дложе про
стретъ нищу . непечется о дому
своемъ мужѣ ея , егда где замели .
вси бо оуне я одѣни суть , сугуба
одѣяніа сътвори мужу своему .
отъ виссона же и порфиры себѣ одѣяніа .
възоренъ бываетъ въ вратѣхъ мужь
ея , внегдаже аще сядетъ въ совѣтни
щи съ старцы жители земля .

о̑по́ны сътвори и̑ ѿдастъ въ ку́плю финикиано́мъ, о̑поѧса́нїаже хананѣаномъ. оу̑стаже своѧ ѿверзе смыслено и̑ законно, и̑ чи́нъ нарекова ѧ̑зыкомъ своимъ. крѣпостїю и̑ лѣпотою ѡ̑блечесѧ, и̑ возвеселисѧ въ дни послѣднїѧ. тѣсны стезѧ до́мꙋ еѧ̑, зане брашна лѣностива не ѧстъ есть. и̑ оу̑ста своѧ ѿверзе смыслено и̑ зако́нно, ма́тына же еѧ̑ въздвигнꙋ чада еѧ̑ и̑ обогатиша, и̑ мꙋжъ еѧ̑ похвали ю̑. мнози дщерѧ стѧжаша богатьство, многи сътвориша силнаѧ. тыже преспѣла и̑ превзыде сеѧ на всѣми. лжа оу̑гожденїѧ и̑ сꙋетны доброты женьски нѣ в тебѣ. жена бо разꙋмна блажена есть, боѧзньже гнѧ сїѧ да хвалитъ. дадите ей ѿ плода оу̑стенъ еѧ̑, и̑ да хвалитсѧ въ вратѣхъ мꙋжъ еѧ̑.

Конецъ притчамъ соломонимъ. и̑мꙋть всѣхъ. главъ, л҃а.

Ex libris Josephi…

КНИГА ЕКЛЕСИАСТЪ ИЖЕ ЕСТЬ ЦРКВНИКЪ

соломона. гл҃ы соборника сн҃а двдва цр҃ѧ і̑илева въ і̑ерлимѣ.

Гла. а҃.

Сꙋета сꙋетствїй, рече соборникъ сꙋета сꙋетствїй, всѧческаѧ сꙋета. что и̑ обилїе чл҃кꙋ во всемъ трꙋдѣ его, еже трꙋдитсѧ подъ слнцемъ. Родъ мимоидетъ и̑ родъ приходитъ, а̑ землѧ во вѣки стоитъ. И̑ восходитъ слнце и̑ в то мѣсто свое влечетсѧ, сїе возсїѧваетъ и̑ идетъ къ югꙋ, ѡ̑бходитъ къ северꙋ, и̑ обходитъ окрꙋгъ. и̑детъ дхъ, и̑ окрꙋгъ его ѡ̑бращаетсѧ дхъ. всѧ потоцы и̑дꙋтъ въ море, и̑ море нѣсть насыщаѧсѧ. на мѣсто а̑може потоцы и̑дꙋтъ, и̑ тамо тїи сѧ возвращаютъ и̑тти. всѧ словеса трꙋдна, не возможетъ мꙋжъ глати и̑ не насытитсѧ ѡ̑ко зрѣти, ни и̑сполнитсѧ оу̑хо слышанїѧ. что бывшее то бꙋдꙋщемꙋ, и̑ что сътвореное то̑е творимомꙋ. И̑ нѣсть всѐ ново подъ слнцемъ, и̑же возглаголетъ и̑ речетъ. сїе ново есть оу̑жè быстъ въ вѣцехъ бывшихъ прежде насъ. нѣсть памѧть прежнимъ, и̑ послѣднимъ бывшимъ. нѣсть и̑мъ памѧть съ бꙋдꙋщими напослѣдѣ. а̑зъ соборникъ быхъ црь і̑илевъ въ і̑ерлимѣ, и̑ вдахъ срце мое възыскати, и̑ испытати въ мꙋдрости, ѡ̑ всѣхъ бывающихъ подъ нбсемъ. ѩ̑ко попеченїе лꙋкаво даде бгъ снмъ члчкимъ печисѧ ѡ̑ немъ. видѣхъ всѧческаѧ сътворенїѧ, сътвореннаѧ подъ нбсемъ. и̑ сеѧ всѧ сꙋть сꙋетства, и̑ изволенїе дха. развращенно не можетъ оу̑краситисѧ, и̑ лишенїе не можетсѧ сочести. глахъ а̑зъ въ срдци моемъ, еже глати се а̑зъ возвеличихсѧ. приложихсѧ мꙋдрости паче всѣхъ, и̑же быша преже мене въ і̑ерлимѣ. и̑ срце мое видѣ вѣдѣти премꙋдро и̑ разꙋмъ. и̑ срце мое видѣ много мꙋдрости и̑ разꙋма. притча и̑ хитрости разꙋмѣхъ а̑зъ, ѩ̑ко и̑ се есть и̑зволенїе дха. ѩ̑ко во множествѣ мꙋдрости множество разꙋма.

и приложивыйсѧ разуму, приложит болѣзнь.

Глава в.

Рекохъ азъ въ сердцы моемъ, прїиди убо да тѧ искушу въ веселїи, и виждь въ благыхъ. и се бысть сїе суетьство. смѣху рекохъ подвиженїе, и веселїю что сїе твориши. и созрѣхъ аще сердце мое оставитъ ѿ вина плоть мою, и сердце мое наставитъ мѧ мудрости. и еже държати въ веселїи. дондеже вижу кое благо сыномъ человѣческымъ, еже творѧтъ подъ солнцемъ. число днїи живота ихъ, и възвеличихъ творенїе мое. създахъ ми домы, и насадихъ винограды, и сътворихъ ограды и сады. и насадихъ в нихъ древесъ всѧкого плода. сътворихъ ми купели водныѧ, еже напаѧти ѿ нихъ прозѧбенїе древес. притѧжахъ рабъ и рабынѧ, и домочадци быша ми. и стѧжанїе скота и стадъ многоми бысть, паче всѣхъ бывшихъ прежде мене въ Ієрлимѣ. и събрах же ми злато и сребро, и имѣнїѧ царьска и странска. сътворих же ми поющихъ и поющаѧ, и пища сыновъ человѣчь, вино чрьпца и вино чрьпица. и възвеличихсѧ и приложихсѧ мудрости паче, всѣхъ бывшихъ прежде мене въ Ієрлимѣ. и мудрость моѧ уставимисѧ, и все егоже въспросиста очи мои и не ѿѧхъ ѿ нихъ. и не възбранихъ сердцу моему ѿ всѧкого веселїѧ. ꙗко сердце мое възвеселисѧ въ всѧкомъ трудѣ моемъ. и сїѧ бысть часть моѧ ѿ всего труда моего. и призрѣхъ азъ на всѧ творенїѧ ꙗже сътвориста руцѣ мои, и в трудѣ вънемже трудихсѧ творѧщи. и се всѧ суета и изволенїе духа. и нѣсть обилїе подъ солнцемъ. и призрѣхъ азъ видѣти мудрость и лесть и безумїе, ꙗко кто человѣкъ иже поидет въслѣдъ совѣта, всѧ елика же сътвори в немъ. и видѣхъ азъ ꙗкоже есть избобилїе мудрости паче безумїѧ, ꙗко избобилїе свѣта паче тмы. мудраго очи въ главѣ его, и безумный въ тмѣ ходитъ. и увидѣхъ азъ ꙗко случаи случитсѧ всѣмъ симъ. и рѣхъ азъ въ сердци моемъ, ꙗко случаи безумнаго и мнѣ случитсѧ. и въскую умудрихсѧ азъ, тогда лише глахъ въ сердци моемъ. чесо ради безумный ѿ избытка глетъ, ꙗко и се суета. ꙗко нѣсть памѧти мудраго съ безумнымъ въ вѣки. и ꙗко уже в дни грѧдущаѧ всѧ забвена быша. и како умретъ мудрый съ безумнымъ. и възненавидѣхъ живот, ꙗко лукаво мнѣ сътворенїе сътворено подъ солнцемъ. ꙗко всѧческаѧ суета и изволенїе духа. и възненавидѣхъ азъ всѧческаѧ мира и труда мои, егоже азъ трудихъ подъ солнцемъ. ꙗко оставлѧю его человѣку будущему по мнѣ, и кто вѣсть мудръ ли будетъ или безуменъ. и обладати ли имать всѣмъ трудомъ моимъ, еже трудихсѧ и мудровахъ подъ солнцемъ, и се же суета. и обратихсѧ азъ ѿрещисѧ сердцу моему о всемъ трудѣ, еже трудих подъ солнцемъ. ꙗко есть человѣкъ иже трудъ его въ мудрости и в разумѣ и в мужествѣ. и человѣкъ иже не трудитсѧ о немъ дастъ ему часть его, и сїе суета и лукавьство велїе. ꙗко бываетъ человѣку въ всемъ трудѣ его и въ изволенїю сердца его, иже тружаетсѧ подъ солнцемъ. ꙗко вси днїе его болѣзнїи и ꙗрости попеченїи ему, и во в нощи не спитъ сердце его, и сїе суета есть. и нѣсть благо человѣку но токмо ꙗже ꙗсть и пїетъ и показати души своеи благо въ трудѣ своемъ. и се же видѣхъ азъ ꙗко ѿ руки божїѧ есть. ꙗко кто ꙗсть и пїетъ развѣ его. ꙗко человѣку благу пред лицемъ его дастъ мудрость и разумъ и веселїе. и съгрѣшающему далъ есть попеченїе поити и събрати, еже дати благому пред лицемъ божїимъ. ꙗкоже и се суета и изволенїе духа.

Глава г.

Всемъ годъ и время всякои
вещи подъ слнцемъ. время
родити, и время оумре
ти. время садити, и вре
мя растръгати сажденое.
время оубити, и время целити.
и время раздрушити, и создати.
и время плакатися, и время смея
ти. время рыдати, и время ли
тися. время раскидати каме
ніе, и время събрати. время о
бъяти, и время трьпети ѿ о
бъятія. время възыскати, и
оскуденія. время погубити. время хранити
и время издати. время раздрати
и время сшити. время молчати
и время глати. время възлюбити
и время ненавидети. время бра
ни, и время мира. что избытокъ
ліе творящаго вниже спѣши.
видѣхъ попеченіе всякое еже
дасть бгъ сномъ чвческимъ, еже пе
щися в немъ. всяческая яже сътво
ри добры суть вовремя его. и во
всяческая вѣкове далъ есть въ серце
ихъ. яко не обрящеть чвкъ сътво
ренія яже сътвори бгъ ѿ начала и до
конца. разумѣхъ яко нѣсть блго
в нихъ, но токмо еже веселитися,
и еже творити блго въ животѣ своемъ.
и во всякъ чвкъ иже пiе и ястъ, ви
дитъ блгое во всемъ трудѣ своемъ,
се даяніе бжіе есть. разумѣхъ
яко вся елика сътвори бгъ, сія бу
дуть въ вѣкы. къ тѣмъ нѣсть
приложити, и ѿ сихъ нѣсть оута
ити. и бгъ сътвори да оубоятъся
ѿ лица его, бывшее оуже есть. и ели
кожъ есть быти и оуже быша, и бгъ
възыщетъ гонимаго. и еще ви
дѣхъ подъ слнцемъ мѣсто судное,
тоу нечестивый. и мѣсто праведно
ту блгочестивый. и рѣхъ азъ
въ серцы моемъ, съ праведнымъ и съ
нечестивымъ судитъ бгъ. и яко
время всякои вещи, и на всякомъ
сътвореніи. тоу рѣхъ азъ въ серцы
моемъ ѡ глаголаніи сновъ чвческихъ,
яко разсудитъ ихъ бгъ. и еже пока
зати яко сіи скоти суть, и понеже
яко случаи сновъ чвческихъ. и случаи
скотьскіи, случаи ихъ. яко смерть
сего, тако и смерть сего и духъ во всѣхъ.
и что излише имя чвкъ паче скота ни
что, яко всяческая сують, вся идуть
въ едино мѣсто. вся быша ѿ пер
сти и вся въ персть възвращаются.
и кто вѣсть духъ сновъ чвческихъ,
аще въсходити ему горѣ. и духъ
скотьскіи еже съходити ему долу
въ землю. и видѣ яко нѣсть блго,
но токмо еже възвеселитися чвкъ
въ сътвореніи его, яко сія часть
его. яко кто приведе его видѣти
в нихъ, иже аще буде что с ними.

Глава, д.

И обратихся азъ и видѣхъ
вся оклеветанныя бы
вающая под слнцемъ. и се
слезы оклеветанныхъ,
и нѣсть иже оутѣшающаго.
и ѿ рукъ обидящи ихъ нѣсть крѣ
пость. и похвалихъ всѣхъ оумръ
шихъ, паче живыхъ. еликоже
ихъ живи суть доселѣ. и блго паче
обою сего, иже кто еще не бысть
иже не видѣ сътворенія лукавого
сътвореннаго под слнцемъ. и видѣ
азъ весь трудъ, и всяко мужество
сътвореннаго. яко сътворенія му
жеви ѿ подруга своего. и се сует а
и изволеніе духа. безумный обя
руци свои снѣсть плоть свою.
блго есть исполненіе горсти покоя,
паче исполненія двою горстію труда,
и изволеніе духа. и обратихся азъ
и видѣхъ суетство под слнцемъ. есть
единъ и нѣсть вторыи, ни снъ же
ни братъ нѣсть ему. и нѣсть кон
ца всему труду его. ниже око его
не насыщается богатства. и кому а
тружаюся, и лишаю дшу мою ѿ
блгостыни. и се же сует а и попеченіе
лукавно есть. блга два паче еди
наго, имаже есть мзда блга въ
трудѣ ихъ. яко аще падется единъ
ею възвигне другіи причастника
своего. и горе тому единому егда ся
падеть, и не буде второго въздви
гнути его. и аще оуснета два

тепло има будетъ, а единъ како
согрѣется. И аще оукрѣпится
единъ, два станета противу ему.
И верве трегубы не скоро расторгнется.
Благъ рабъ нищъ и мудръ, паче стара
царя и безумна. иже не разумѣ вни
мати еще. Яко из дому юзникъ
изыдетъ царствовати, яко и въ
царствѣ его родится нищъ. И видѣхъ всѧ живущая, и ходящая
подъ солнцемъ съ юнымъ вторымъ. иже
востанетъ внего мѣсто. и нѣсть
попеченія всѣмъ людемъ, всѣмъ
иже прежде ихъ быша. и бо послѣдніи
не възвеселятся о немъ. Яко и се
суета и изволеніе духа. И съхрани
ногу свою егда аще идеши въ домъ
божіи и близъ оуслышати, паче даніи
безумныхъ жертва твоя.
Яко не сутъ побѣждающіи творити
благое.

Глава, е.

Не спѣши оусты своими,
и сердце твое да не оускоритъ
изнести слово предлицемъ
божіимъ. Яко богъ на небеси
горѣ, и ты на земли долу.
О семъ да будутъ словеса твоя мала.
Яко приходитъ соніе въ множествѣ
искуса, и гласъ безумнаго въ множествѣ
словесъ. Якоже аще обѣ
щаеши обѣтъ богу, не оумедли
отдати его. Яко нѣсть хотѣніе въ
безуміе. ты оубо елико обѣщаеся
отдажь, благо еже не обѣщаватися
нежели обѣщавшися не отдати.
Не даи же оустенъ своимъ согрѣшити
плоти своеи, да не речеши предлицемъ
божіимъ яко невидима есть. да не
прогнѣвается богъ о гласѣ твоемъ,
и растлитъ творенія рукъ твоихъ.
Якоже въ множествѣ соніи и суетъ
ствіи и словесъ многъ. ты оубо бога
боися. Аще обидѣ нищаго и расхи
щеніе суда и правеснаго видиши въ странѣ,
не дивися о вещи. Яко высокіи
на высокимъ съхранится, и высо
тіи на нихъ. и изобиліе земля
на всяко странно есть царь сотвореныя.
Любяи сребро не насытится сребра.

И кто възлюби въ множествѣ ихъ
плоды, и се же суета. въ множествѣ
благостыня, оумножишася ядущіи
ю. И кое мужество ежеотъ нея, яко на
чало видѣти очима его. Сонъ сла
докъ рабу аще мало и лимного снѣсть,
и насыщшему ся богатѣти, и
нѣсть оставляя его поспати.
Есть недугъ егоже видѣхъ подъ солнцемъ.
богатьство хранимо отнего во злобу
ему, и погибнетъ богатьство оно
въ попеченіи лукавѣ. и роди сына, и
нѣсть въ руцѣ ничтоже. Якоже и
зыиде отчрева матере своея нагъ въз
вращается ити якоже и пріиде,
и ничтоже пріиметъ въ трудѣ своемъ.
да поидетъ въ руцѣ его и се же золъ
недугъ. Якоже бо пріидетъ тако
отидетъ, и что изобиліе его
иже трудитъ на вѣтеръ. и бо вси
дни его въ тмѣ и въ плачи, и въ яро
сти мнозѣ и въ недузѣ и въ гнѣвѣ.
Се видѣхъ азъ благое еже есть добро
еже ясти и же пити. и же видѣти
благостыню во всемъ трудѣ егоже и стъ
житъ подъ солнцемъ число дніи живота
его, и же далъ есть ему богъ, яко
сія часть его есть. и бо всякъ человѣкъ
еже далъ есть ему богъ богатьство
и мѣніе и власть на немъ и ясти отнихъ,
и пріяти часть его и възвеселити
ся отрудѣ своемъ. Сіе даніе
божіе есть яко немноги помянути
дни живота своего. яко богъ печаль
его въ веселіи сердца его.

Глава, ѕ.

Есть лукавствіе еже видѣ
подъ солнцемъ, и много есть
у человѣка. Мужъ иже дастъ
ему богъ богатьство и имѣніе
и славу. И нѣсть лишаяи
душу его отвсѣхъ иже въжделѣетъ.
И не дастъ ему богъ власти отнего ясти
яко чюжъ мужъ ястъ и иматъ отнего.
и се же суета и недугъ золъ есть.
Аще пребудетъ мужъ, р, лѣтъ,
и многа поживетъ, и мнози будутъ
дніе лѣтъ его. и душа его не насытит
ся отблагостыня и погребенія не бы
ему. и рѣхъ благъ паче его изверга.

яко вь суетѣ прииде и вьтмѣ отидe,
и вьтмѣ имя его покрыется. и
слнца же невидѣ ниже разумѣ по
коя. Сіе паче сего и жить тыся
ща лѣт покоемъ, блгтыни невидѣ.
еда не вьеди ино ли мѣсто вся идуть.
весь трудь члчѣ вьоуста его,
и душа же его не исполнится. яко же
и злобилие члку мудрому паче безу
мнаго, понеже нищь видѣ ходи
ти противу животу. благо видѣние
очию паче ходящаго душею. и се су
етство и изволение дха. иже что
бысть оуже именовася имя его, и
позналося еже есть члкь, и не возмо
жеть судитися со крѣпчайшимь
паче себе. яко суть словеса многа
оумножающе суету.

Гла. з.

* сир з Еже что и злаше члку, яко
кто вѣсть что благо члку
вь животѣ его. число днiи
живота суетьства его, и
сотвори я вь сѣни. яко
кто возвѣстить члку что бу
деть по немь подь слнцемь. благо имя
при ка паче елея блага, и днь смртный па
че дне бытия его. благо ходити вь
домь плача нежели ходити вь до
мь пира, понеже сие конець всякому
члку, и живый дасть благо вь срце
его. блга ярость паче смѣха, яко
вь злобѣ лица оублажится срце.
срце мудрыхъ вь дому плача, и срце
безумныхъ вь дому веселия. благо
еже слышати запрещение премудра,
паче мужа слышащаго пѣснь безу
мныхъ. яко же бо гласъ терниа
под котломь, тако смѣхъ безумныхь,
и се же суета. яко же клевета
смущаеть мудраго, и разслабляеть
срце блгородства его. блга послѣ
няя словесь паче начала его.
блгь терпеливь, паче высокаго дхо
м. не тщися вь дусѣ своемь яритися,
яко ярость вь нѣдрехь безумныхь
почиваеть. да не речеши что бы
яко днiе древнiи бѣша блази паче
сихь, яко не вь мудрости вопросил
еси о сеи. блга мудрость съ раздѣ

леніемь по жребію, и избыточна сущимь
видящимъ слнце. яко вь сѣни ея
мудрость, яко сѣнь сребра. и из
обилие разуму премудрость, пре
мудрость оживляеть иже оу нея.
виждь сотворения бжия, яко кто
можеть оукрасити еже аще бгь
развратить. вь днь блгостыня его
живи вь блазѣ, и виждь вь днь зло
бы. вижь сиемь согласи сихъ
еже сотвори бгь о глагох. да не обря
щеть члкь за нею ничтоже. вся ви
дѣхь вь днiи суетьствия
моего, есть праведный погибаяй
вь своей правдѣ, и есть нечестивый
пребываяй вь своей злобѣ. не буди
праведень вельми, ни мудрися изь
обилне, еда когда и оумѣешися.
и не нечествуй много, и не буди же
сто, да не оумрешй не вь время свое.
благо ти есть содержатися от сего,
и от сего оубо не оскверни руки своея,
яко боящиися бга изыдуть вся.
Премудрость поможеть мудрому,
паче десяти обладающих во градѣ.
яко нѣсть члкь праведенъ на земли, г црс н
иже сотвори благое и не согрѣшит. в пара д
И вся оубо словеса иже возглють при к
нечестивии не вложи срца своего, а іоа а
да не оуслышиши раба своего клену
ща тебе. яко многажды озлобують
тобою обхожениемъ озлоби многи
срце твое, яко да и ты клялъ еси
другия многия. вся сия искусихъ
вь мудрости, и рѣхъ оумудрюся,
и сия оудалися от мене. далече паче
нежели бяше, и безданы глубины
кто обрящеть ю. и окружихъ азь
и срце мое еже разумѣти, еже со
смотрити и еже взыскати мудро
сти и разума. и еже разумѣти не
честиваго, безумие и ожесточение и
десть. и обрѣтаю азь жену гор
чайшу паче смрти, яко же есть
ловитва, и сѣти срце ея и веси оузъ
рукы ея. блгии предлицемь бжиимь из
бавится от нея, и согрѣшаяй обля
будеть от нея. Се сия обрѣтохъ
рече соборникь, единѣ единой иже
обрѣсти помысль, его же взыска

дꙋша моа, и не обрѣтохъ. И члвка единаго ѿ тысꙋщи обрѣтохъ, и жены въ всѣхъ сихъ не обрѣтох. Обаче се сие обрѣтохъ, еже сътвори бгъ члвка правым. И сии възыскаша помыслов многихъ. Кто вѣдѣ мꙋдрость, и кто вѣсть разрѣшение глагола.

Глава, и.

Мꙋдрость члвкꙋ просвѣщаетъ лице его, и безъ стꙋдным възненавидѣнъ бꙋдетъ лицемъ своимъ. Оуста цра съхрани, и о словесехъ клятвы бжиа не тщися, ѿ лица бо его пойдеши, не стани въ словесѣ лꙋкавнѣ. Яко вся еже аще въсхощетъ сътворитъ, якоже црь обладаѧ, и кто речетъ емꙋ что твориши. Хранѧй заповѣдь, не оувѣсть глла лꙋкавна. И время сꙋда вѣсть срце мꙋдраго. Яко всякои вещи есть время сꙋда, яко разꙋмъ члвка многъ есть на нем. Яко нѣсть вѣдаѧщаго что бꙋдꙋщее, и якоже бꙋдетъ, и кто възвѣститъ емꙋ. Нѣсть члвка владꙋщаго въ дꙋсѣ възбранити дꙋхꙋ, и нѣсть владꙋщаго въ днь смрти. И нѣсть посла въ днь брани, и не спасетъ безчестие сꙋщаго в нем. И все сие видѣх, и вда срце мое въ все сътворение еже сътворено есть под слнцем. Вся елика обладаетъ члвкъ въ члвцѣ, еже озлобити его. И тогда видѣх нечестивыя въ гробы несомы, и ѿ свта идоша и похвалиша въ градѣ, яко сие сътвориша. И се же сꙋета, яко нѣсть избавлениа бываѧщаго ѿ творѧщихъ лꙋкавое въскорѣ, сего ради оувѣрися срце сновъ члческихъ в нихъ еже сътворити лꙋкавое. Иже съгрѣши сътворилъ есть лꙋкавое, ѿтолѣ и ѿ долготы их. И бо и видѣхъ азъ яко бꙋдетъ блго боѧщимся ба, да боѧтся ѿ лица его. И не бꙋдетъ блго нечестивомꙋ, и не продолжитъ днии въ сѣни, иже нѣсть боѧщися ѿ лица бжиа. Есть сꙋета яже сътворена есть на земли. Яко сꙋть праведнии и яко достизаетъ на нихъ яко сътворение нечестивыхъ. И сꙋть нечестивии яко достизаетъ на нихъ яко сътворение праведныхъ, рѣхъ яко и се сꙋета. И похвалих азъ съ веселием, яко нѣсть блго члвкꙋ под слнцем, но токмо еже ясти и пити и еже веселитися. И сие приобрѣтокъ его трꙋдови, дние живота его иже далъ есть емꙋ бгъ под слнцем. В нихже дахъ срце мое разꙋмѣти мꙋдрость, и еже вѣдѣти попечение сътвореное на земли. И во днии и в нощи сна во очию своею нѣсть видая. И видѣхъ вся сътворениа бжиа, яко не можетъ члвкъ изобрѣсти, съ сотворением сътвореномъ под слнцем. Елико аще трꙋдитсѧ члвкъ обрѣсти, и не обрѧщетъ. Еликоже аще рече мꙋдрыи разꙋмѣти, и не возможетъ обрѣсти. Яко все сие вдахъ въ срце мое, и срце мое все сие вѣдѣ.

Глава, ф.

Яко праведнии и мꙋдрии, и дѣлания ихъ в рꙋкꙋ бжию. И любовьже и ненависть нѣсть члвкъ видая вся, пред лицемъ ихъ сꙋета. Въ всѣхъ слꙋчаи праведномꙋ и нечестивомꙋ, благомꙋ и зломꙋ, и чистомꙋ и нечистомꙋ, и жрꙋщемꙋ, и не жрꙋщемꙋ. Якоже блгыи и яко съгрѣшаяи, и якоже кленыися и яко боѧися клятвы. Се лꙋкаво въ всем твореномъ под слнцем, яко слꙋчаи всѣхъ. И срце сновъ члческихъ исполнися лꙋкавства, и гордость и блѣсть въ срцехъ ихъ в животѣ их, и по нихъ к мертвымъ. Яко кто иже причащаетсѧ къ всѣмъ живымъ, есть надежда. Яко песъ живъ сии блгъ паче льва мертва. Яко живии разꙋмѣѧтъ яко оумрꙋтъ, мертвии же не сꙋть вѣдꙋщеи ничтоже, и кто мꙋ нѣсть имъ мзды, яко забвена есть памѧть их. И любовь и ненависть ихъ и рвение и оуже погибе, и части нѣсть имъ въ вѣки, въ всем творении под слнцем. Приди и яжь въ веселии хлѣбъ свои, и пий во благꙋ

срдцы вино свое, яко уже блго волиста творенія твоя. во всякое время да будуть ризы твоя бѣлы, и елей на главѣ твоеи да не лишится. Виждь живот съ женою юже возлюбилъ еси, въ вся дни живота юности твоея. данная ти под слнцемъ, вся дни суеты твоея. яко се часть твоя въ животѣ твоемъ, и въ трудѣ твоемъ имже ты трудишися под слнцемъ. Вся елика обрящеть рука твоя створити, якоже сила твоя сътвори. яко нѣсть створеніе и помышленіе и разумъ и мудрость во адѣ, амо же ты идеши тамо. И обратихся и видѣхъ под слнцемъ, яко не легкимъ тече ніе, и не силнымъ брань, и убо не мудрому хлѣбъ, и не смысленымъ богатьство, и не вѣдущимъ блгдть, яко время и случаи случится всѣмъ симъ. яко убо неразумѣ члкъ времени своего, яко рыбы уловляемы въ мрежи злѣ, и яко птица уловляемы в сѣти, и яко сіи уловляемы сны члческія суть въ время лукаво, внегда нападеть на нихъ внезапу. И сію же мудрость видѣхъ под слнцемъ, и велика есть ко мнѣ. Град малъ и мужіи в немъ мало, пріидеть на нь црь великъ и обыдеть его, и созиждеть на нем ограды великія. и обрѣте же в немъ мужа нища и мудра, и сеи спасеть град мудростію своею, и члкъ не помянове тъ есть съ мужемъ нищимъ онемъ. И рѣхъ азъ блга мудрость паче силы. и мудрость нищаго уничижена, и словеса его не суть послушаема. Словеса мудры въ покои слышатся, паче кличa обладающих въ безуміи. Блга мудрость паче сосудъ ратных, и съгрѣшая единъ погубить блгтыню многу.

Гла. і.

Мухи умершіи сгноять елея сладость. честнѣи мало мудрости, паче славы безумія велика. срдце мудраго одесную его, а срдце безумнаго ошуюю его. И на пути

безумныи яко идеть, срдце его лишается, и яже помышляеть, вся безумна суть. Аще духъ владѣющаго взыидеть на тя, мѣста своего не остави, яко исцѣленіе уставить грѣхи великы. Есть лукавство еже видѣхъ под слнцемъ, еже неволно изыиде от лица владѣющаго. дану безумныи на высотах великихъ, и богатіи въ смиреніи сѣдуть. Видѣхъ рабы на кони, и князи идущи яко рабы на земли. Копая яму впадеть в ню. и отребляющаго оград угрызнеть и змія. Изимаяи камы поболить от них, секіи древа бѣду пріемлеть в нихъ. Аще спадеть сѣчиво, и сам лицем смятеся, и сила от не може, и избобилие же мужу мудрость. Аще съкнеть змія не въшептѣ, ни есть обилія обавляющему. словеса устъ мудры блгть, устны безумнаго потопляють его. Начало словесъ его безуміе, и послѣднял устъ его гордость лукава. Безумныи умножить словеса. Неразумѣ члкъ что бывшее, и что будущее что зади его кто възвѣстить ему. Успѣхъ безумныи утрудит и, иже неразумѣ ити въ град. Горе тебѣ граде в немже црь твои юнъ, и князи твои рано ядять. Блжена ты земле иже црь твои снъ свободныих, и князи твои въ время ядять въ силе и не постыдятся. В лѣности смирится строп, и въ праздности руку прокаплеть храмина. въ смѣхъ творять хлѣбъ и вино и елей, еже веселити живыя. и сребра послушають вся. въ совѣсти убо своеи не кляни цря. и въ клѣтѣх ложницы своея не кляни богатаго, яко птица небесная донесеть гласъ твои, и имѣяи крилѣ возвѣстить слово твое.

Гла. аі.

Посли хлѣбъ твои на лицѣ воды, яко въ множествѣ днеи обрящеши его. даждь часть седмимъ и осмимъ, яко невѣси что будеть

лукаво на земли · аще исполнятся
облацы дожда на землю излиают ·
и аще падеть древо на югъ или
аще на северъ, и идеже паде тамо
будеть · блюдыи ветра не сееть,
и смотрящи во облакы не пожнеть ·
в нихъже не веси ведыи что путь
будеть духа, яко кости ражда
ющая во чреве, тако не разумееш
дела божиихъ елика же сотворить
всяческая · Во заутрие сеяй семя
свое, и во вечер да не оставляеть рука
твоя · яко не веси кое улучится
се ли или оно, и аще ли обое вкупе ·
Благо и сладко светъ, и благо очима
зрети солнце · яко аще лета
многа живеть человекъ, и во всехъ сих
возвеселится · помянется дни
тмы яко мнози будуть · все
грядущее суета · Веселися юноше
во юности своей, и да ублажить тя
сердце твое во дни юности твоея ·
И ходи в путех сердца твоего непорочен,
и не во видению очию своею · И разу
мей яко о всехъ сихъ приведеть тя
богъ на судъ ·

Глава, ві ·

И остави ярость от сердца твое
и преведи лукавство от пло
ти твоея · яко юность и без
умие суета · И помяни
сотворшаго тя во дни юно
сти твоея, дондеже не приидуть
дние злобы твоея · и приспеють
лета в нихже речеши несть ми
в нихъ хотения, дондеже не померк
неть солнце и светъ и луна и звезды,
и обратятся облацы позади дожда.
въ день в оньже подвижутся стражие
дому, и раскратятся мужие силы ·
и упразднятся мелющии яко оскуде
могоша, и помрачатся глядающия
во скважнях, и затворять двери
на торжищи, в немощи гласа мелю
щия · и востанеть на глас птица,
и умирятся вся дщеря песны ·
и о высоту узрять, и ужасъ
на пути · и процвететь клапыш
и отолстееть окрида, и раздру
шится велми капарисъ · яко иде
человекъ в домъ века его, и обыдоша
на торжищи плачющии · дондеже
не превратится уже сребра и не сокру
шится и скудеся зланая · и сокрушатся
водоносы у источника его, и сломи
тся коло в колии · и возвратится
персть на землю якоже бе, и духъ
возвратится к богу иже есть даль
ему · Суета суетствии рече
соборникъ, вся ческая суета,
и лишшее · яко бысть соборникъ
мудръ, и яко сказа со человекомъ разу.
и ухо и следи красоты притчины,
многа взыска соборникъ еже обре
сти словеса хотения, и написана
правостию словеса истинны · Сло
веса мудрыхъ яко остны воловыя,
и яко гвоздие раждежени, иже отсло
жения дани быша от пастыря еди
наго и изобилие велико от нихъ ·
Сыне мой храни книги многи сотво
рити несть бо конца, и учении
много труда плоти · конецъже
слову все послушаи · бога бойся и за
поведи его храни, яко того весь
человекъ · яко все сотворение
приведеть богъ на судъ,
во всякомъ презрении
аще ли благо аще ли
лукаво ·

Конецъ книзе Еклесиастове · имать
всехъ, глав, ві ·

КНИГА ПѢСНЬ ПѢСНЕИ ЕЖЕ СОЛОМОНА

Глава а.

Да лобжетъ мя ѿ лобзанїи оустъ своихъ, яко блага сесца твоя паче вина, и вонѧ мира твоего паче всѣхъ ароматъ. Миро излїяно имя твое, сего ради ѿроковица възлюбиша тя и привлекоша тя. Въслѣдъ тебе въ вонѭ мира твоего течемъ. Въведе мя црь въ ложницꙋ свою, възрадꙋемся и возвеселимся о тебѣ, възлюбимъ сесца твоя, паче вина правость възлюби тя. Черна есмь а и добра дщери їерлмъскїя. яко села кедарска, и яко кожа саломонѧ. Не зрите мене яко азъ есмь оучръмнена, яко призрѣ мя слнце. Сынове мтре моея свáрахꙋся ѡ мнѣ. Положиша мя стража оу виноградѣхъ, винограда моего не сохранихъ. Възвѣсти ми егоже възлюби дша моя, гдѣ пасеши и гдѣ опочиваеши въ полꙋдне. Да некогда бꙋдꙋ яко облагающаяся постадехъ дрꙋговъ твоихъ. Аще не оувѣде самꙋю тебе добрꙋ въ женахъ, изыди ты въ пятахъ стадъ, и пасы козлища твоя оу кꙋщей пастырскихъ. Кони моей въ колесницы фараоновѣ, оуподобихъ тя близъ мене. Что оукрашени ланиты твои яко горлицы, выя твоя яко монисте. Подобїе злата сътворимъ ти съ пестротами сребра. Дондеже црь на восклоненїи его, масть драгая даетъ вонѭ свою. Вязанїе стакти сестры моея, посреди сесцꙋ моихъ въдворится. Грезнъ кипра сестра моя мнѣ въ виноградѣ Гадовѣ. Се еси добра искренняя моя, се еси добра, очи твои голꙋбине. Се есть добръ братъ мой и еще красенъ, одръ нашъ стѣсненїемъ. Прекладины домꙋ нашего кедровыя, и стропы кипарисная.

Глава в.

Азъ цвѣтъ полный и кринъ оудолный. Яко кринъ въ тернїи, тако искренняя моя посредѣ дщерей. Яко яблонь посредѣ древесъ лѣсныхъ, тако братъ мой посредѣ сыновъ. Посѣнь его въсхотѣхъ и сѣдохъ, и плодъ его сладокъ въ гортани моемъ. Введете мя в домъ вина, вчините на мя любовь. Оутвердите мя въ мѵрехъ, положите мя въ яблоцехъ, яко оуязвлена есмь любовїю азъ. Шꙋйца его подъ главою ми, и десница его обыметъ мя. Заклинаю вы дщери їерлмля, въ силахъ и крѣпостехъ села. Аще въстанете и въставите любовь, дондеже въсхощетъ. Гласъ брата моего, се тако прїиде скача на горы и прескача на холмы. Подобенъ есть братъ мой сернѣ, или младꙋ еленю на горахъ ведилѣскихъ. Се сїи стояше за стѣною нашею, преглядаа оконцемъ, прогладаи сквозе мрежꙋ. Ѿвѣщаетъ братъ мой и глаголетъ мнѣ. Въстани и прїиди ближняя моя добрая моя голꙋбице моя. Яко се зима прейде, дождъ ѿиде и проиде въ себѣ. Цвѣти явишася на земли, время ѿрѣзанїя приспѣ. Гласъ горлицы слышанъ въ земли нашей, смоквы изнесе цвѣтъ свой. Винограды зрѣюще даша вонꙋ. Въстани и прїиди ближняя моя добрая моя, гради и прїиди ты голꙋбице моя въ покровѣ, камене близъ престѣненїя. Яви ми зракъ твой, и оуслышанъ сътвори ми гласъ твой, яко гласъ твой сладокъ и образъ твой красенъ. Имѣте намъ лисы малыя, кꙋсяща виногради, и винограды наши призрѣваютъ. Братъ мой мнѣ и азъ емꙋ. Пасый въ кринахъ, дондеже дхнетъ днь, и двигнꙋтся сѣни. Обратися оуподобися брате мой сернѣ или младꙋ еленю, на горы окрїтныя.

Глава г.

Н аложе моемъ в нощи искахъ
егоже възлюби дша моа ·
искахъ его и не обрѣтохъ
его, възвахъ его и не по
слуша мене · въстанꙋ
оубо и обыидꙋ въ градѣ, и на тръжи
щехъ и на стогнахъ, поищꙋ егоже
възлюби дша моа · поискахъ его
и не обрѣтохъ, звахъ и и не по
слуша мене · обрѣтоша мѧ стре
гущии и обхоꙁдѧщии въ градѣ ·
видѣсте ли егоже възлюби дша
моа · и яко мало преидохъ ѿ них
и обрѣтохъ егоже възлюби дша
моа · и оудръжахъ его и не оста
вихъ его дондеже въведохъ и
въ домъ мтре моеа, и въ клѣть
зачеи́шиѧ мѧ · заклахъ васъ
дщери ієрлмскіѧ въ силахъ и въ
крѣпостехъ селныхъ, аще дви
жете и въздвижете любовь доде же
аще хощетъ · что сиѧ въсходѧ
щиѧ ѿ пустыни, яко стебло ды
мнтсѧ кадѧщее смирна и ливан,
и ѿ всѣхъ вонь мѵроварца · Се одр
соломонь · ѯ҃, силныхъ окртъ его
ѿ силныхъ інлевъ, вси имꙋщи
оружіѧ наострени и избрань, мꙋ
оружіе его на бедрѣ его ѿ оужаса
в нощи · Носилникъ сотвори себѣ црь
соломонъ ѿ древесъ ливаньскъ ·
столпы его сътвори сребрены, въ
склоненіе его злато, въхожденіе же
его багрѧно внꙋтрь его каменос
простреніе, любовь ѿ дщерий ієрлмск ·
дщери сіоньскіѧ изыидѣте, и видѣте
въ цри соломонꙋ въ вѣнцы в немже
вѣнча его мти въ дн женитвы его,
и въ дн веселіѧ срца его ·

Гла, д҃ ·

С еси добра ближнѧѧ моа
се еси добра · очи твои го
лꙋбине, развѣ замлъча
наго твоего · власи твои
яко стада козицъ, яже
ѿкрышасѧ ѿ галаада · зꙋбы твоа
яко стада пострыженыѧ, иже
изыидоша ѿ кꙋпели · и все двое
плодны, и безродѧщиа нѣсть в них ·
яко вервь чръвлена оустнѣ твои ·
и бесѣда твоа красна · яко обращеніе
шипка ꙗблоко твое, развѣ замлъ
чанаго твоего · яко столпъ двдвъ
шиѧ твоа, създанъ въ талпиоѳъ.
тысѧща щитовъ виситъ на не,
и всѧ стрѣлы силныхъ · двѣ сесца
твоа яко двѣ млады близньца ср
ны пасомыи въ цвѣтехъ, дон
деже дхнетъ днь, и подвигнꙋтсѧ
сѣни · поидꙋ къ горѣ смирнеи
и ко холмꙋ ливаньскꙋ · вся добра
ближнѧѧ моа, и порока нѣсть
в тебѣ · гради ѿ ливана невѣсто
гради ѿ ливана, прїиди и преиди
и ѿ начала вѣры ѿ главы санира и
ермона, ѿ оградъ лвовыхъ, и ѿ
горъ пардалеовъ · оусръдны насъ
сътвори сестро наша невѣсто, оу
срдны насъ сътворила еси въ едино
ѿ очию твоею, и въ единомъ монї
сте шиѧ твоеѧ · что оудобрѣста
сесца твоѧ сестро моа невѣсто, что
оудобрѣста сесца твоа паче вина, и
вонѧ ризъ твоих паче всѣхъ арома
товъ · искапаютъ оустнѣ твои
невѣсто, медъ и млеко подъ ѧзыкомъ
твоим · и благовоніе ризъ твоих яко
благоуханіе ливана · вертоград заклю
ченъ сестро моа невѣсто, оград за
ключена источникъ запечатлѣнъ · по
сланіѧ твоа сади шипковъ съ пло
до · вѣтви дꙋба съзрѣніе с нардо,
нарда и крокосъ, тростъ и кенамо,
ѿ всѣхъ древъ ливаньскихъ · смирна
и алой съ всѣми првыми мѵрами ·
источни ограды, и кладѧзь вод
живы и вскоренѧющисѧ ѿ ливана · въ
стани сѣвере, и гради юже, и повѣи
въ оградѣ моемъ, и да текꙋ ароматы
твоа ·

Гла, е҃ ·

Д а снидетъ братъ мои въ
оград свои, и да ꙗстъ ѿ
плода верха дꙋбоваго · въ
нидохъ въ оградъ мои се
стро моа невѣсто, обрах
мѧ смирнꙋ съ ароматами моими ·
ꙗдохъ хлѣбъ мои съ медомъ моим,
пихъ вино мое съ млекомъ моимъ ·
ꙗдите ближніи мои и пиите,

и оупитися братїа. азъ сплю и срдце
мое бдит. глас брата моего оударяет
въ двери, отверзи ми сестро моа и
ближнаа моа голубице моа свер
шенаа моа. яко глава моа наполни
нися росы, и власы мои окропишася
нощию. Съвлекохся срачицы моея,
и како облекуся в ню. оумых нозе
мои, и како оскверню их. Братъ
мой посла руку свою отскважнѣ, и чре
во мое въстрепета от него. въстах
азъ отверсти брату моему, руцѣ
мои искапаша змирну, и прьсты мои
змирны полны нарукы заключенїа.
отврьзох азъ брату моему, и брат
мой прейде. душа моа изыиде въ сло
во его. възыскахъ его и не обрѣтох
его, звах его и не послуша мене.
обрѣтоша мя стражеве окружаю
щии град, биша мя и язвиша мя,
взяша верхнюю ризу от мене стражїе
стѣнныи. заклинахъ вы дщери Иерусалим
скїа въ силахъ и въ крѣпостех села,
аще обрящете брата моего възвѣ
стите ему, яко оуязвлена любо
вїю азъ есмь. Что братъ твой
от брата, добраа въ женах, что бра
твой от брата, яко тако заклинала.
Братъ мой бѣлъ и красенъ, избран
от темъ. глава его злата глава.
власы его широки и черны яко вранъ.
очи его яко голубине на исполненїи во
измовени въ млецѣ, сѣдящїи въ
наполненїи водъ. ланиты его
яко фїалы ароматъ прозябающии
благовонїе. оустнѣ его крины ка
плющїи змирны полны. руцѣ его кру
глѣ златѣ, наполнены дерзости.
чрево его бука слонова на камени сап
фирове. лыста его стлъпи мраму
ровы, основани на степене златы.
видъ его яко ливанъ избранъ, и яко
кедрове. гортань его сладость и весь
въжелѣнїа, сїи братъ мой, и сїи
ближнїи мой дщери Иерусалимля. Где
отиде братъ твой добраа въ женах
камо призрѣ братъ твой, и възы
щемъ его с тобою.

Глава .ѕ.

Братъ мой сниде в вертоград
его. и въ мѣста ароматъ,
пастви ти в вертоградѣх, и
събирати крины. азъ
брату моему и братъ мой
мнѣ, пасый въ кринехъ. добраа
и ближнаа моа яко благоволенїе,
красна яко Иерусалимъ. оужасть яко
вчинене. обрати очи твои прямо
мнѣ яко тїи възкрилиста мя.
власи твои яко стада козїихъ иже
възыдоша от Галаада. зубы твои
яко стада постриженых иже взы
доша от купели, вси близнецы сущїи
и безчадныя нѣсть в нихъ. яко вервь
червлена оустнѣ твои, и бесѣда
твоа красна яко оброщенїе шипка
яблонь твоа, кромѣ замолчанаго
твоего. ѯ. суть црць, и п. нало
жницъ, и юнот имже нѣсть числа.
едина есть голубица моа, съвершен
наа моа есть матери еа, избрана
родившей ю. видѣша ю дщери сїо
скїа и облажиша ю. црцы и наложни
цы въсхвалиша ю. кто сїа прини
кающи яко оутро, добра яко луна,
избранна яко слнце, въ оужасти
яко вчинена. в вертоград орѣховъ сн
иде видѣти, въ плоды потока.
видѣти аще въсцвѣте виноград,
и възрастоша ли шипки. тамо дам
сесца моа тебѣ. Не разумѣ душа
моа, положи мя на колесницы Амми
надавли. Обратися обратися Су
ламитяно, обратися и оузрим
въ тебѣ.

Глава .з.

Что видите оу Суламитяне
приходящеи яко лики по
лка. что красни сташа стопы
твоа въ обувенїи твоемъ
дщерь Аминадавовы.
чины бедру твою подобни оусерязем
дѣлъ руку художника. пупъ твой
яко чаша източена, не требующїа
черпанїа. чрево твое яко стог пшени
цы, затворена въ кринахъ. два
сесца твоа, яко двѣ млады близни
ца серни. шиа твоа яко столпъ
слоновъ. очи твои яко езеро

въ есевонѣ, въ вратѣхъ дщери многихъ.
носъ твой яко столпъ ливанескъ,
смотряй лице дамаску. глава
твоя на тебѣ яко кармилъ гора,
заплетенїе главы твоея яко багряни
ца црска, связана въ прерыванїи.
что оукрасися, и что осладися лю
бы въ пищахъ твоихъ. се величе
ство твое оуподобися финику, и пе
рсца твоя грезномъ его. рекохъ взыду
на финикъ, и оудержу высоту его.
и будета персца твоя два яко грезно
ве винограда, и воня ноздри твоей
яко яблока. и гортань твой яко вино
благо. ходяй брату моему оу право
сти, доволенъ въ оустну моею
и зубѣхъ. азъ брату моему
и къ мнѣ възвращенїе его. Прїиди
брате мой, и изыдевѣ на село, въ
дворивѣвѣ въ селехъ. оураниве
въ виноградѣхъ, видевѣ аще про
цвѣте виноградъ, и възрасте ли
прецвѣтанїе, възрастоша ли шип
ки. тамо дамъ тебѣ персца моя.
мандрагоры даша воню его при две
рехъ нашихъ. вси плодове кражно
вая довехи брате мой съблюдохъ ти.

Гла, и.

Кто дастъ тя брате мой ссъ
сущая персца мтре моея.
обрѣтохъ тя вне цѣлую
тя. и никтомуже неоуничижа
ше мене. обыиму тя и въ
веду тя въ домъ мтре моея, и въ
ложницу зачѣнша мя. ту мя
наоучиши, напою тя вина свонями
ми сотвореннаго, и питїя потока мо
его. шуйца его подъ главою мн, и де
сница его обыиметъ мя. Клянохъ вы
дщери иерслимля, в силахъ и в крѣ
постехъ села. что движете и възбу
дете любовь дондеже аще хощетъ.
Кто сия восходящия оубѣлена,
и оутвержаема о братѣ ея. подъ ябло
комъ въставихъ тя, тамо поболѣ
мти твоя, тамо поболѣ роженша
тя. Положи мя яко печать на
срдцы твоемъ, и яко печать на мыш
цы твоей. зане крѣпка яко смрть
любы, жестока яко адъ завистъ.
крила ея яко огнь пламена, оуглїе
огнено пламы ея. вода многа немо
жетъ оугасити любве, и рѣки непо
топятъ ея. аще дастъ мужъ
все имѣнїе свое въ любви, оуничиже
нїемъ оуничижатъ его. Сестра
наша мала и персцу не иматъ. что
сътворимъ сестрѣ нашей въ день
воньже аще глати будетъ о ней. аще
стѣна есть, съградимъ на ней стрѣхи
сребряныя. аще дверь есть напи
шемъ на ней дцку кедрову. азъ
стѣна и персца моя яко столпы. азъ
бѣхъ въ очию его, обрѣтающи
миръ. виноградъ бысть соломону
въ веелямонѣ, и дастъ виноградъ
свой стрегущимъ его. мужъ прине
сетъ въ плодъ его тысящу сребреникъ.
виноградъ мой предо мною, тыся
ща соломона, и двѣстѣ стрегущимъ
плодъ его. Сѣдяй въ вертоградѣхъ мно
гихъ, и друзи внемлющия,
гласъ твой оуслыши мя. Бѣгай
брате мой и оуподобися се
рнѣ, и ле юнцемъ еленя
на горы ароматскія.

Конецъ книгъ пѣсней пѣснямъ.
И иматъ в себѣ, гла, и.

Книга премудрости Соломона

Глава а.

Возлюбите правду судящеи землю. Мудрствуйте
о Господи во благостыни, и в простости сердца взыщете
его. Яко обрящется не
искушающим его, явитже ся не
неверующим ему. Строптивая
бо помышления отлучают от Бога,
искушенаяже сила обличит безумных.
Яко в злохудожну душу не
внидет премудрость, ниже обитает
в телеси повинне мь греху. Святыйбо
дух наказания отбежит лестива,
и отиметься от помышлении безразумных,
и обличиться от находящаго
беззакония. Человеколюбец бо дух премудрости,
и не неповинит прокля
того от устен его. Яко внутрьни
его свидетель есть Бог, и сердцу его
изыскатель истинен, и языка
слышатель. Яко дух Господень исполни
вселенную, и содержащаго вся ра
зума имать глас. Сего ради вещавшаго
беззаконная не может утаити,
ни мимо идет его обличающии суд.
В размышлении бо нечестивых истязание будет,
словесеже его слышание к Богу приидет,
во обличение беззаконии его. Яко ухо ревнения
слышит вся, и горко ропътание не скрыется.
Хранитеся убо от роптания неполезна,
и от оболгания щадите языка, яко вещание
тайно тще не идет. Устаже
лжущих убивает душу. Не ревнуите
смерти в блуждении живота
вашего, не извлецайте погибели
делы рук ваших. Яко Бог смерти
не сотвори, ни веселится о погибели
живых. Созда бо вся же быти
вся, и цели народы мира. Нибо
есть в них брачевания истреблению,
ниже адов царствие на земли. Правда
бо безсмертна есть, неправдаже смерти
снабдение. Нечестивиижеруками и
словесы призваша ю, другиню вмениша
ю себе быти, попокинушася,
и существо положиша к ней, яко
достойни суть оноя части быти.

Глава в.

Рекоша бо в себе помышляющии неправедне.
Мало есть и скудно житие наше,
и несть исцеления в кончине человеку,
и несть познан разрешивыися от ада. Яко нечаяно
рождени есмы, и по сих будем яко
не бывше. Яко дым дыхание в
ноздрех наших, и слово яко искра
в воздвижении сердца нашего. Еиже
угасши пепел будет тело наше,
и дух разлиется яко мягок воздух.
Имя наше в забвение приемлется
во время, и никтоже помянет
дел наших. И преидет живот наш
яко следы облака, и яко мгла разрушится,
иже погонена от лучь солнечны
и теплотою его отягчившися. Время
наше есть яко стень проходя,
и несть обращения конца нашего.
Яко запечатан есть и никто обратится.
Приидете убо и пожившесущии благи,
ублажимся зданием яко юность скоре.
Вина драгаго и мира вонна исполнимся, и да не прейдет
нас цвет времени. Венчаемся
рожами прежде неже увянут, и ни един
у нас лучь будет, иже не проидет блужения
нашего. Никто вас отлученъ
буди блужения наше везде оставим
собственника веселия, яко сия есть часть
наша и се есть жребии наш. Насилие
сотворим убогу праведну, и не пощадим
вдовицы, ниже старца почтем
седин много летны. Да будет же
нам крепость закона правды, не
крепкое бо неключимо обрящется.
Уловим лестию праведнаго, яко же
неключим есть нам, и противится
делом нашим, и поносит
нам грехи закона, и износит
на нас грехи приобщения нашего.
Возвещает себе разум Божии имети,
и сына Божия себе именует.

и҆ бы́сть на́мъ на обличе́нїе помышле
нїи. тѧ́жекъ є҆сть на́мъ та́коже
къ видѣ́нїю, ꙗ҆́ко неподо́бно є҆ и҆ны́мъ
жи́тїе є҆го̀, и҆ премѣне́ни сꙋ́ть стезѝ
є҆го̀. в поꙋга́нїе вмѣни́хомсѧ є҆мꙋ̀
и҆ ѿдалѧ́етсѧ ѿ пꙋте́й на́шихъ
ꙗ҆́ко ѿ нечи́стотъ. и҆ блажи́тъ по
слѣ́днѧѧ пра́ведныхъ, и҆ хва́литсѧ ѻ҆тца̀
и҆мѣ́ти себѣ̀ бг҃а. ви́димъ бо а҆́ще
словеса̀ є҆го̀ и҆́стинна сꙋ́ть, и҆ и҆скꙋси́мъ
ꙗ҆̀же въ и҆схожде́нїю є҆го̀. а҆́ще бо є҆сть
и҆́стинный сн҃ъ бж҃їй въспрї́иметъ є҆го̀,
и҆ и҆збавитъ є҆го̀ ѿ рꙋ́къ проти́вѧщих
сѧ. досажде́нїемъ и҆ мꙋ́кою и҆спыта́емъ
є҆го̀, да оу҆вѣ́мы чт҃ь є҆го̀, и҆ ѡ҆сꙋди́мъ
мѧ́тꙋ ѕло́бою є҆го̀. сме́ртїю поно́сною
ѡ҆сꙋди́мъ є҆го̀, бꙋ́детъ бо є҆мꙋ̀ расмо
тре́нїе ѿ слове́съ є҆го̀. сїѧ̀ помы́сли
ша и҆ въсблазни́шасѧ, ѡ҆слѣпи́ бо и҆́хъ
ѕло́ба и҆́хъ. и҆ не оу҆вѣ́дѣша та́инъ
бж҃їихъ, ни́же мзды̀ оу҆пова́ша пре
подо́бїѧ, ни́же сꙋди́ша че́сти дꙋ́ша
непоро́чныхъ. ꙗ҆́ко бг҃ъ созда̀ чл҃ка въ не
и҆стлѣ́нїе, и҆ ѡ҆́бразъ подо́бїѧ своегѡ̀
сътворѝ є҆го̀. за́вистїю же дїа́воленою
сме́рть вни́де въ мі́ръ, и҆скꙋша́ютже
є҆го̀ и҆̀же ѿ ѻ҆́ного ча́сти сꙋ́ть.

Гла̀, г҃.

Пра́ведныхъ дꙋ́ша в рꙋцѣ̀ бж҃їи
и҆ не прикосне́тсѧ и҆́хъ мꙋ́ка.
и҆ непщева́ни бы́ша въ ѻ҆чїю
безꙋ́мныхъ оу҆мре́ти, въ
мнѣ́нїе ѕло́ба и҆схо́дъ и҆́хъ.
и҆ ѿ на́съ шествїа сокрꙋше́нїе. ѻ҆ни́же
сꙋ́ть въ мі́рѣ, и҆бо пре́дъ лицемъ чл҃ческимъ
а҆́ще и҆ мꙋ́кꙋ прїи́мꙋтъ, оу҆пова́нїе
и҆́хъ безсме́ртїѧ и҆спо́лнь. въ ма
лѣ̀ нака́зани бы́ша и҆ ве́лїа въсприи
мꙋ́. ꙗ҆́ко бг҃ъ и҆скꙋсѝ и҆̀, и҆ ѡ҆брѣ́те и҆̀
досто́йны себѣ̀. и҆ ꙗ҆́ко зла́то въ гор
ни́лѣ и҆скꙋсѝ и҆́хъ, и҆ ꙗ҆́ко все пло́дно
жрътвꙋ прїѧ́тъ и҆́хъ. и҆ въ вре́мѧ
посѣще́нїѧ и҆́хъ восїѧ́ютъ, ꙗ҆́ко и҆
и҆скры по стеблїю потекꙋ́тъ. сꙋ́дѧтъ
ꙗ҆зы́кѡмъ и҆ ѡ҆блада́ютъ лю́ми, и҆ во
царитсѧ в ни́хъ гь҃ въ вѣ́ки. и҆ надѣ
ю́щїисѧ на́нь разꙋмѣ́ютъ и҆́стинꙋ,
и҆ вѣ́рнїи в любви̇ пребꙋ́дꙋтъ є҆мꙋ̀.
ꙗ҆́ко бл҃ть и҆ ми́лость въ прпⷣбныхъ
є҆го̀, и҆ посѣще́нїе во и҆збра́нныѧ є҆го̀.

нечести́вїиже ꙗ҆́ко помы́слиша прї
мꙋ́тъ бе́зъ че́стїе, и҆̀же неради́ша
пра́веднагѡ, и҆ ѿ га ѿстꙋпи́ша. пре
мꙋ́дро бо и҆ нака́занїе оу҆ничижа́ѧй
нечести́въ є҆сть, и҆ пра́зно оу҆пова́нїе
и҆́хъ, и҆ трꙋды̀ безъ пло́да, некл́ючи
ма є҆сть дѣ́ла и҆́хъ. же́ны и҆́хъ не
чꙋ́вственны сꙋ́ть, и҆ лꙋка́вы ча́да и҆́хъ,
прокла́то рожде́нїе и҆́хъ. ꙗ҆́ко бл҃жена
є҆сть непло́ды неѡ҆скверне́наѧ, и҆же
непозна̀ ло́жа на грѣ́хъ. и҆мать пло
въ посѣще́нїи дꙋ́шъ. и҆ е҆вни́хъ и҆̀же
не сдѣ́ла рꙋ́кꙋ свое́ю беззако́нїа, ни
помы́сливый на га лꙋка́ваѧ. да́стсѧ
бо е҆мꙋ̀ вѣ́ры бл҃дть и҆збра́нна, и҆
тре́бїи въ хра́мѣ бж҃їи оу҆го́днѣйшїи.
бл҃гы́хъ бо трꙋдо́въ пло́дъ сла́венъ,
и҆ и҆́же не ѿпаде ко́ренѧ премꙋ́дрости.
ча́да же прелюбодѣ́евъ несъвръше́на
бꙋ́дꙋтъ, и҆ ѿ законопресꙋ́пнагѡ ло́жа
сѣмѧ и҆щезнетъ. а҆́ще бо до́лго
живо́тни бꙋ́дꙋтъ ни во что́же вмѣ
нѧтсѧ, и҆ без че́сти послѣ́днѧѧ
ста́рость и҆́хъ. а҆́щеже ско́ро скончаютсѧ
не и҆мѣ́ютъ оу҆пова́нїѧ, ни во дни по
зна́нїѧ ѡ҆бла́сти. ꙗ҆зы́ка непра́ведна
лю́та сꙋ́ть сконча́нїѧ.

Гла̀, д҃.

Лꙋ́чши безча́дство съ бл҃го
че́стїемъ, безсме́ртїе бо є҆
в памѧ́ти є҆ѧ, ꙗ҆́ко и҆ пре
д бг҃омъ позна́етсѧ и҆ пред чл҃ки.
сꙋ́щїи бо в воспомина́ютъ ю҆
и҆ лю́бѧтъ ѿше́дшꙋю, и҆ въ вѣ́цѣ вѣ́н
це но́сно тѧ́жетсѧ. и҆ несквѐрныхъ
подвижникъ тща́нїе ѡ҆долѣва́ющи.
мно́гоплодна нечести́выхъ мно́же
ства некл́ючима бꙋ́дꙋ, и҆ ѿ прелюбо
дѣ́анїи насажде́нное не да́стъ ко́ренїе
глꙋби́нꙋ, ни́же крѣ́пко стоѧ́нїе съ
твори́тъ. а҆́ще оу҆бо и҆ вѣтви на
вре́мѧ процвѣтꙋтъ, не на крѣ́пкагѡ
сꙋ́щеагѡ ѿ вѣ́трꙋ поколеблетсѧ,
и҆ ѿ ѕѣлны́хъ вѣ́тръ и҆скорени́тсѧ.
и҆ сокрꙋша́тсѧ вѣ́тви несконча́ни,
и҆ пло́дъ и҆́хъ некл́ючимъ ѡ҆ско́мъ въ ѧдь
и҆ ни во что́ потре́бенъ. ѿ беззако́нныхъ бо
со́нїи ча́да рожде́наѧ, свидѣ́тели
сꙋ́ть лꙋка́вствїѧ на роди́тели во
и҆спыта́нїи и҆́хъ. пра́ведникже

аще постигнетъ скончатися въ покои будетъ. Старость бо честна не многолетна, ниже числомъ летъ изочтено. Сединаже есть мудрость человекомъ, и возрастъ старости житие непорочно. Благоугожденъ Богу бысть и възлюбленъ, и живый межу грешными преложися, въсхищенъ бысть да не злоба изменитъ разума его, или лесть прельститъ душу его. Рачения бо злая омрачаетъ благая, и желание похоти изменяетъ умъ незлобивъ. Скончався въ мале исполни лета долга, угодна бо бе Господеви душа его. Сегоже потщася от среды лукавствия. Людиеже видевше и неразумевше, ни положиша въ помыслехъ таковое, яко благодать и милость въ преподобныхъ его, и посещение въ избранныхъ его. Осудитъже праведникъ умирая живыхъ нечестивыхъ, и юность скончающаяся скоро долголетней старости неправеднаго. Узрятъ бо конецъ премудраго, и неразумеютъ что въсхоте о немъ, и въ что умали его Господь. Узрятъ и уничижатъ его, ихже Господь посмеется. И будутъ посемъ въ падение безчестно, и въ срамоту въ мертвыхъ въ векы. Яко поврьжетъ ихъ буихъ надменыхъ, и поколеблетъ ихъ от основания, и до последи исчезнутъ. И будутъ въ болезни, и память ихъ погибнетъ. Приидутъ въ помышление греховъ своихъ, и обличатъ ихъ противу беззаконии ихъ.

Глава, е.

Тогда станетъ въ дрьзновении велице праведникъ предлице стужающихъ его, и лишающихъ трудовъ его. Видящии смутятся страхомъ тяжкомъ, и ужаснутся о преславномъ спасении. И рекутъ въ себе кающеся, и тесноты ради духа стенающе: сей бе егоже имехомъ некогда въ посмехъ, и въ притчу поношения. Безумнии животъ его вменихомъ неистовство, и конецъ его безчестенъ. Како вменися въ сынехъ Божиихъ, и въ святыхъ жребий его есть. Убо заблудихомъ от пути истиннаго, и правды светъ не облиста намъ, и слнце не взыде намъ. Беззакония исплетохомся въ стезяхъ и погибели, и ходихомъ въ пустыни непроходимыя, путиже Господня не уведехомъ. Что пользова намъ гордыня, или богатство съ величаниемъ что въздаде намъ. Преидоша вся она яко сень, и яко весть претекающи. И яко корабль преходяи волны водамъ, егоже проходу несть стопы обрести, ни пути стезе его въ волнахъ. Или яко птица прелетающая по аеру, ейже ни единого обрящется знамение пути. Язвуже смущаеми биеное, легкий ветръ и ссекущи нуждею путь аера. Движениемъ крылъ прелетаетъ, и посемъ ни единого знамения обрящется проходу въ немъ. Или яко стрела испущена на намеренное место, и разделеный аеръ внезапу въ себе самомъ заключенъ есть, яко да не видится проходъ его. Тако и мы рождени оскудевахомъ, и чести убо ни единаго знамения можемъ показати, въ злобеже нашей скончихомся. Яко упование нечестивыхъ яко прахъ от ветра поемлется. И яко пена малая от буря растрьгнется, и яко дымъ от ветра разливается, и яко память прихода единаго дне прейде. Праведницыже въ векы живутъ, и къ Господу мзда ихъ, и помышление ихъ превышнимъ. Сего ради приимутъ царствие красоты, и диадиму доброты от руки Господня. Яко десницею покрыетъ ихъ, и мышцею защититъ ихъ. И приметъ оружие ревности его, и въоружитъ тварь къ отмщению врагомъ. И облечетъ въ броня правды, и обложитъ шлемъ суда истинна. Приметъ щитъ непоборимъ преподобия, поостритъже напрасенъ гневъ въ оружие,

и по бурѣ сними мѣръ на безумныа. и пойдутъ право лучне стрѣлы молніа, и яко ѿ благо кружна лука ѿблачна на намѣреное перутъ. и ѿ каменометныа ярости исполнь падутъ грады, и възнегодуетъ на нихъ вода морьскаа, рѣки же потекутъ жесточе. противу тѣмъ станетъ духъ силы, и яко буря развѣетъ ихъ. и опустошитъ всю землю безаконіа, и злоба превратитъ престолъ сильныхъ.

Глава .ѕ.

Слышите убо царіе и разумѣйте, и научитеся судіи концемъ земли. внушите съдержащіи множества, и гордящеися о народѣхъ языкъ. Яко дана есть ѿ Га держава вамъ, и сила ѿ вышнаго. иже испытаетъ дѣла ваша, и помышленіа испытаетъ. яко слузи суще царства его не судисте право, ни сохранисте закона, ни же по воли божіеи ходисте. Сокрушеніе скоро явится вамъ, яко судъ жесточаишіи на тѣхъ въ находящихъ бываетъ. малаго бо подается милость, силніи же силне истяжутся. не лишаетъ бо владыка всѣхъ блика, ниже усрамится вельможи. яко мала и велика сеи сътвори, подобне же промышляетъ о всѣхъ. державнымъ же крѣпко събудетъ испытаніе. Къ вамъ бо ѿ мучители словеса моа, да научитеся премудрости и не отпадете. иже бо съхраняющіи преподобнѣ преподобная, преоуподобятся. и иже научаютъ сіа, обрящутъ ѿвѣтъ. въжделѣите убо словесъ моихъ, възлюбите и накажитеся. Свѣтла и неувядаема есть премудрость, и удобь можна видитися ѿ любящихъ ю, и обрящется ѿ ищущихъ ю. достигаетъ желающихъ предувѣдѣти. оутреннии къ неи не утрудится, престекаа бо прекрасны его. еже бо помыслити о неи, чювство есть съвершено, и бдяи еа ради въскорѣ беспечали будетъ. яко достоиныхъ еа сіа обходитъ ищущіи, и на стезахъ покажется имъ благостинѣ. и въ всякое провидѣніи срѣтаетъ имъ. начало бо еа истиннѣише есть наказаніа божіе желеніе. прилежаніе же наказаніа любы, и любы же храненіе закона еа. храненіе же закона съвершеніе нетлѣніа есть, нетлѣніе же творитъ близ быти Бу. въжделеніе бо премудрости възводитъ къ царству вѣчному. аще убо наслаждаетеся престолы и скиптры ѿ мучителие людіи, почтите премудрость да въ вѣки царьствуете. что же есть премудрость и како бысть, възвѣщу и не утаю ѿ васъ таинъ. и ѿ начала рожденіа ислѣжу, и положу на свѣтъ разумъ еа, и не преступлю истинныя. ни же завистію таящи съпутствую, яко сеи не будетъ причастникъ премудрости. множество же премудрыхъ спасеніе миру. и царь премудръ оутвержденіе есть людемъ. Сего ради пріимѣте наказаніе пословесемъ моимъ, и полезуетъ вамъ.

Глава .з.

Есмь бо и азъ члкъ смертенъ подобенъ всѣмъ, и бывыи ѿ родителя прежде създанного. и въ чревѣ матерни вземхъ плоть, десятію мѣсяцъ съполетѣхъ въ крови ѿ сѣмени мужеска, не услаженію ли сна снидохъ. и азъ рожденъ въспріахъ общего аера, и подобострастную землю оупадохъ, и первого гласа подобна всѣмъ испустихъ плачущи. и в пеленахъ въскормленъ есмь, и великимъ прилежаніемъ. ни единъ бо царь ино имѣ рожденіа начало. Единъ бо всѣмъ есть въ житіе подобенъ же и исходъ. Сего ради помолихся и дана бысть ми мудрость, и призвахъ и пріиде на мя духъ премудрости. и предъ судихъ ю скиптръ и престолъ, и богатство ничтоже мнѣхъ быти въ разсужденіи тоа. ни же оуподобихъ еи камени пречестному, яко все злато въ сложеніи тоа песокъ есть меншіи, и яко ка-

минитсѧ прнеѩ сребро. Паче здра-
вїѧ и красоты възлюбихъ ю, и пре-
ложихъ ю за свѣтъ имѣти, ѩко не
оусыпаемо есть вѣщанїе еѩ. Прїи-
доша же мнѣ блгаѧ всѧ вкꙋпѣ с нею,
и безчислено богатьство рꙋкою
еѩ. И възвеселихжесѧ о всѣхъ
ѩко нихъ минитсѧ премꙋдрость, и не
видѣхже еѩ вроженїю быти сихъ,
нелестне наꙋчихсѧ, беззавистни по-
далю, и богатьства еѩ не съкрыю,
нескончаемо бо есть сокровище члкомъ,
егоже блгїи къ бгꙋ послаша въ содрꙋ-
женїе, и наказанїа ради дары съста-
влены. Мнѣ же да есть бгъ глати о сꙋ-
жденїа и мнѣти достоинне оуспѣва-
ющихъ. Ѩко той премꙋдрости во-
дитель есть, и премꙋдрымъ испра-
витель. В рꙋкꙋ бо его и мы и словеса
наша, и всѧкаже мꙋдрость, и дѣ-
лъ хꙋдожество. Сей бо даде мнѣ иже
сꙋть разꙋма истинна, познати
съставленїе мира, и съдѣланїе сти-
хїи. Начало и съвершенїе и подъ вре-
менїа, образ премѣненїе и измѣ-
ненїе, и съвершенїе временемъ.
Лѣта кроугъ, и звѣздамъ разсмо-
тренїе, естество животныхъ,
и гнѣвъ звѣрей. Вѣтровъ нꙋждꙋ
и помышленїа члкъ, разньство
лѣто раслемъ и силы коренїи, и ели-
каже сꙋть съкрыта и непревидѣнна
изоꙋчихъ. Всѣхъ бо оумо хитрецъ
наоучи мѧ премꙋдрости. Есть бо
в той дхъ стъ разꙋма, едино ро-
дный, многоденьный зрачный. Блго
движный, пречистый, нескверный,
истиненъ, блгъ, любѧщъ добро,
острѣ невъзбраненъ, блгодѣла-
теленъ, любочловѣченъ, извѣстный
крѣпкїи, безпечаленъ, все силенъ
все видѧщїи. Выиꙋ въмѣщаѧ и
дхы разꙋмичныхъ чистыхъ, зра-
чнѣишихъ. Всѣхъ бо движенїи подви-
жнѣише есть премꙋдрость. Дости-
заетъ и въмѣщаетъ выиꙋ ради своеѩ
чистоты, мгла бо есть силы бжїа
излїанїе вседержителѧ крѣпка,
и сего ради ничто осквернено на ню
прїидетъ. Оубѣленїе бо есть

свѣтлости вѣчныѩ и зерцало непоро-
чно бжїа дѣланїа, и образъ блго-
стыни его. Едина же сꙋщи всѧ можетъ,
и пребывающаѧ в нєи всѧ обновлѧетъ.
И по родѡхъ въ дшѧ прпбныхъ прехо-
дѧщи, дрꙋги бжїа и прркы поста-
влѧетъ. Ничтоже бо възлюбитъ
бгъ, токмо сего иже съ премꙋдростїю
пребываетъ. Есть бо сїа краснѣйши
слнца, и паче всѣхъ звѣздъ поло-
женїа свѣтꙋ, паче лꙋчша обрѣтае-
тсѧ прежнѧѧ. Сего оубо въспрїимаетъ
нощь, премꙋдрости же не оуодолѣетъ
злоба. Досѧжетъ бо ѿ конца даже
до конца крѣпко, и разсмотрѧетъ
всѧ блго.

Глава, и.

Сїю възлюбихъ и възыска-
ѿ юности моеѧ, и възыска-
невѣстꙋ водити себѣ,
и любитель быхъ красоты
тоѧ. Блгородства тоѧ сла-
вит съжитїе имѣющи бжїе, но
и всѣхъ влка възлюби ю. Оучител-
ница бо есть наказанїа бжїа, избра-
телница дѣла того, аще богат-
ство есть въжделѣнное притѧжа-
нїе въ животѣ, что премꙋдрости
богатѣйше, еюже дѣлаютсѧ всѧ.
Аще же чꙋвство дѣлаетсѧ, кто еѩ
сꙋщихъ лꙋчшїи хꙋдожникъ есть.
И аще правдꙋ възлюбитъ кто,
трꙋды сеѩ сꙋть чтны. Трезвѣнїю
бо и премꙋдрости оучитъ и правдѣ
и мꙋжества, ихже лꙋчши ничтоже
есть в жизни члкомъ. И аще мно-
жества оума вожделѣетъ кто, вѣ-
дѣти древнѧѧ, и бꙋдꙋщаѧ разꙋ-
мѣти: вѣдѣти вѣтїа словесъ
и решенїа гаданїи, знаменїа и чю-
деса провидѣ, и исхожденїе временъ
и вѣковъ. Сꙋдихъ оубо сїю изве-
сти мнѣ къ сожитїю, вѣдꙋщи ѩко
бꙋдетъ ми съвѣтникъ блгихъ,
и прїеднѣнїе попеченїи и скорби.
Бꙋдетъ сею слава в народѣхъ, и
юноша честь престарцы. Острѣ
обрѧщꙋсѧ в сꙋдѣ, и в зрацѣ силь-
ныхъ оудивлюсѧ. Молчащꙋ ми
потрьпѧ, вѣщающꙋ ми вънимѧ.

и глаголющѹ ми о многѣ, рѹкѹ положа
на ѹста своа • Сеа ради прїимѹ
безсмертїе, и памать вѣчнѹю
сим иже по мнѣ оставлю • разсмо
трю люди, и азыцы повинѹтса ми.
ѹбоятса мене слышавши мѹчители
страшнїи, и о множествѣ явлюса
благъ и въбрани крѣпокъ • Въхо
дащи въ домъ мой ѹпокоюса с нею •
не бо имать горести житїе еа • ни
болѣзни съжитїе тоа, но веселїе
и радость • Сїа помышлающи въ
мнѣ и печахса въ срьдцы моемъ, яко
безсмертна есть въ сродствѣ премѹ
дрость, и въ содрѹженїи еа ѹслаженїе
благо • и въ трѹдѣхъ рѹкѹ еа богат
ство безоскѹдѣнїа • и въ собеседоѹче
нїю беседы еа мѹдрость, и просвѣ
щенїе въ приобщенїи словесъ еа •
обхождахъ ищѹщи да въ себе прїимѹ ю •
отрокъ же быхъ разѹменъ, дѹши же
благїа жребїи • паче же благъ сый прїи
до въ тѣло нескверно • Познахъ же
яко не инако бѹдѹ въздержанъ, аще
не Богъ даетъ • И се̂ же бѣ мѹдростїю
вѣдѣти коего есть благъ • И прїи
дохъ къ Господѹ и молихса емѹ, и рекохъ
от всего срьдца моего •

Глава, ѳ •

Боже отцъ и Господи милости твоеа,
сътворивый всѧ словомъ
твоимъ • и премѹдростїю
твоею ѹстроивый человѣка •
да владѣетъ от тебе сътво
ренными тварми • и да разсмотритъ
миръ въ преподобїи и правдѣ, и въ ѹ
правленїи дѹши сѹдъ сѹдити • Даждь
мнѣ престоломъ твоимъ престателницѹ
премѹдрость, и не отрини мене
от отрокъ твоихъ • Яко азъ рабъ
твой, и сынъ рабы твоеа • и человѣкъ
немощенъ и мало временен, и ѹма
ленъ въ разѹмѣ сѹда и законъ •
И аще ѹбо кто бѹдетъ съвершенъ
въ сынѣхъ человѣческихъ • аще ѹдалитса
премѹдрость твоа ни въ чтоже по
чтетса • Ты же избралъ мѧ еси
царѧ людемъ твоимъ, и сѹдїю сыном
твоимъ и дщеремъ • И реклъ ми
еси создати храмъ въ горѣ святѣй
твоей, и въ градѣ обитанїа твое
его олтарь • Подобїемъ скинїа
твоеа святыа, юже ѹготовалъ еси
от начала • И с тобою премѹдрость
вѣдѹщїа дѣла твоа • иже пребыстъ
тогда егда миръ творилъ еси, и вѣ
дающи что ѹгодно очима твоима,
и что право въ заповѣдехъ твоихъ •
Посли ю с небесъ святыхъ, и от престола
славы твоеа • Посли ю да сѹщи съ
мною трѹдитса, да вѣмъ что благо
ѹгодно есть при тобою • вѣсть бо
она всѧ и разѹмѣетъ, и наставит
мѧ въ дѣлехъ моихъ мѹдрене, и сохранитъ
мѧ въ славѣ своей • и бѹдѹт
ѹгодна дѣла моа, и разсѹждѹ люди
твоа правене, и бѹдѹ достоинъ пре
стола отца моего • Кто бо человѣкъ по
знаетъ совѣтъ Божїи, и кто помы
слитъ что хощетъ Богъ • Помы
шленїа бо смертна болзнена, и недо
вѣдомы провидѣнїа наша • Тѣло
бо тлѣнное отагчаетъ дѹшю, и земное
житїе отдебелѣваетъ ѹмъ, и велїе по
печенїе многа помышлающа • И едва
разѹмѣваемъ иже на земли, и иже въ
рѹкахъ обрѧщемъ с трѹдомъ •
Сѹщаа же на небеси кто изслѣди • Волю же
твою кто позна, аще не ты далъ
еси премѹдрость, и послалъ еси дѹха
святаго твоего от высоты • И тако
исправиша стезѧ иже на земли,
и яже тебѣ ѹгодно наѹчишасѧ человѣцы,
и премѹдростїю твоею исцѣлѣша •

Глава, і •

Сїа первозданнаго отца
мирѹ едино сзданна съхра
ни, и изведе его от грѣха е.
даде же емѹ крѣпость содр
жати всѧческаа • Отстѹ
пи же от неа неправедне въ гнѣвѣ его,
братоѹбїическими погибе яромъ.
Его ради потоплаемѹ землю, паки
спасе премѹдрость • въ составленїю
древа праведнаго съблюде • Сїа и во
единомыслїи лѹкавства языческа,
съмѧтешимсѧ обрѣте праведнаго и
съхрани его непорочна Богѹ, и на чадѣ
милость крѣпкѹ схрани • Сїа праведна
от погибающихъ нечестивыи избави

свѣтѧщаго, огнѧ низходѧща на
пѧть градъ, егоже еще свидѣтель
ство лукавьствїѧ дымѧщисѧ есть
пусте. и неисконча̀ными времены
плоды носѧща древеса. и невѣрныѧ
душа памѧть стоѧщи столпъ сла̀
Премудрость бо мимо ходѧщїи не
токмо съгрѣшиша еже невѣдѣти
ѧ̀ блга, но и безумїѧ своего оста
виша житїю памѧть, вниже со
грѣшиша да не възмогутъ утаи
тисѧ. премудростьже служѧщїи ей
ѿ болезней избави. Сїѧ бѣгльца
гнѣва брата праведнаго настави
в стезѧ̀ правы и показа̀ ему црь
ствїе бжїе. и дасть ему разумъ
стыхъ, почти его в трудехъ,
и оумножи труды его. в обиде ѿ
держѧщихъ его, престѧ̀ ему и обо
гати его, и съхрани его ѿ врагъ,
и ѿ лаѧтелїи защити его. и побѣ
крѣпокъ даде ему, да оувѣсть ѧко
всѣхъ сильнѣи есть благочестїе. Сїѧ
проданаго праведнаго не оставѝ, но и
ѿ грѣха̀ избави его. снидеже с ним
в ровъ, и в оузахъ не остави его.
дондеже принесе ему скипетръ црь
ствїѧ, и власть намучащїи его.
и лживыже показа̀ порокъ сотворшїи
на нь, и даде ему славу вѣчную.
Сїѧ людїи праведныхъ и сѣмѧ непо
рочное избави, ѿ ѧзыкъ ѡскорблѧ
ющихъ. вниде въ душу раба гнѧ,
и въста̀ противу црей страшнымъ
в чюдесехъ и знаменїихъ. и въздà
праведнымъ мзду трудовъ ихъ,
и настави ихъ в путь дивенъ.
и бысть имъ въ покровъ днем, и въ
пламень ѕвѣздъ в нощи. и проведе
ихъ по морю чрьмному, и проведе их
сквозѣ воду зѣлну. врагиже ихъ
потопѝ, и ѿ глубинныѧ бездны
изверже ихъ. Сего ради праведнїи
взѧша корысти нечестивыхъ. и
въспѣша гн имѧ стое твое, и ѡдо
лѣтелную руку твою похвалиша
єдино душне. ѧко премудрость ѿ
верзе оуста нѣмыхъ, и ѧзыцы
младенцемъ сътвори ѧсны.

Гла. а҃і.

Ѹ правѝ дѣла ихъ в руку
пророка стаго. проиде пу
стыню необитанную, и
в непроходимы в странахъ
кущи. сопротивишасѧ
бранемъ и ѿмстиша врагомъ. во
жадаша и възвааша тебе, и дана бы
имъ вода ѿ камени несѣкома, и ис
цѣленїе жажди ѿ камени жестока.
ихже бо ради пострадаша врази и,
сихъ ради сїи недоумѣющесѧ
благодѣѧнїѧ. За источникъ оубо
вѣчныѧ рѣки, крови излїѧнїе смѧ
тенны в ѡбличенїе младенцеоубїи
поповеленїю далъ еси имъ, обиль
ющуюсѧ воду безнадежне показалъ
еси. зѧлеже тогда жаждущихъ
како противны оумучи. егда бо и
скушени, и бо вѣмати наказанїи
познаша како въ гнѣве ѡсужени не
честивїи мучишасѧ. сихже оубо
ѧко ѿцъ оучащи искусилъ еси,
ѡнѣхже ѧко жестокъ црь ѡсуждаѧ
испыталъ еси, и ѿстоѧщїиже и пре
стоѧщїи такоже мучишасѧ. су
губа бо ихъ прїѧтъ печаль, и сте
нанїе с памѧтїю минувшихъ.
егда бо слышахꙋ своихъ ради муче
нїи благодѣѧныхъ ихъ, ѡразумѣ
вали гда. въ ѿложенїи бо древле
реченаго ѿвсю пишасмѣющасѧ, на
концы слученїю оудивишасѧ. непо
добнаѧ праведнымъ жадающе, за
помышленїяже безумныхъ непра
вда ихъ. вниже блазнѧщесѧ че
ствоваху бесловесныѧ пресмыка
ющїисѧ, и звѣреи лютыхъ. Посла
еси имъ множество бесловесныхъ
животныхъ въ ѿмщенїе, да познаю B de peniten
ѧко имиже съгрѣшиша симиже и му
чатсѧ. Не невъзможна бо все си̇ла̀
наѧ рука твоѧ, ѧже сътвори миръ
ѿ несоѡбразныѧ вещи. и посла имъ
множество медвѣдеи, или оудавле
нїѧ львова, или новороженны гнѣва
полныхъ и незнаемыхъ ѕвѣреи.
или огнь дышущъ, или дыма во
нѧюща прилагающи. или страшны
ѿ очїю искры насылающи. ихже не
токмо пакость можаше истребити,

но и ѡбразъ оубоѧсѧ погꙋбити.
и безъ тѣхъ единѣмъ дхомъ палѣти
могоша, ѿсꙋда гоними, и развѣѧни
ѿ дха силы твоеѧ, но всѧ въмѣрꙋ
и числѡ и превѣсѣ расмотрилъ еси.
ѿ многѡ бо мощи тебѣ паче есть все
гда, и державѣ мышца твоеѧ кто
впротивитсѧ. иже ꙗко страженїе
въпревѣсе тако весь миръ пред тобою,
и ꙗко капла росы оутренїѧ сходѧ
щїѧ наземлю. милꙋеши же всѣхъ
ꙗко всѧ можеши, и презираеши
грѣхи члкомъ впокаѧнїе. любиши
же сꙋщаѧ всѧ, и ничтоже гнꙋ
шаеши иже сътворилъ еси, нибо
ненавидѧщи что оукрасилъ еси.
какоже пребꙋдет что аще ты не изво
ли, или еже не наречено ѿ тебе съ
хранитсѧ. щадиши же всѧ ꙗко
твоѧ сꙋть влко дше любимыи.

Гла, ві.

Нетлѣнныи бо дхъ твои е
въ всѣхъ. тѣмже заблꙋ
ждающихъ помалꙋ ѡбличаѥ
ши, и ѡ нихже съгрѣшаю
въспоминаѧ оучиши, да
премѣнившесѧ ѕлобы вѣрꙋю вта
гѝ. и древнихъ бо ѡбитателеи
ѕемли стыѧ твоеѧ, възненави
дѣлъ еси ради дѣѧнїи ѕлыхъ. вол
швенїи ихже творѧхꙋ, и жертвы
непрпбныхъ. и чадо оубїецъ немлсти
выхъ, но оутробоѧдцовъ члчскихъ
плотеи и кровопїицъ ѿ среды стыи
тайнствинныхъ твоихъ. и господїи
родовъ дшъ беспомощныхъ въсхо
тѣлъ еси погꙋбити рꙋками ѿцъ
нашихъ. да достоинно прїиметсѧ
преселенїе ѡтроковъ бжїихъ, иже оу
тебе всѣхъ дражїе есть земли.
но и симъ ꙗко члкомъ простилъ еси
послалъ же еси предтекꙋщихъ вои
твоихъ ꙗко ѡсы, да тѣхъ помалꙋ
истреблѧть. Не не силенъ бѣше
въ брани покорити нечестивыхъ
праведнымъ, или ѕвѣремъ свирѣ
пымъ, или словꙋ жестокꙋ поедино
мꙋ потребити. Сꙋдѧ же по
малꙋ даѧше мѣсто покаѧнїю, не
невѣдѧщи ꙗко лꙋкавъ есть родъ
ихъ и естественаѧ ѕлоба ихъ
и ꙗко непременитсѧ помышленїе ихъ
въ вѣки. сѣмѧ бо бѣ проклѧто ѿ
начала, ниже боѧщисѧ кого ѿ пꙋ
щенїе даваше грѣхомъ ихъ. кто
бо речетъ тебѣ, что сътворилъ
еси, или кто постоитъ противꙋ
сꙋдꙋ твоемꙋ кто поимѣ тебѣ ѡ ѧзы
цѣхъ погибшихъ иже ты сътвори,
или кто въ престанїе ти прїидетъ
ѿмщаѧ ѡ обидѧщихъ члцѣхъ.
ниесть бо инъ бгъ развѣ тебе иже
радитъ ѡ всѣхъ. да покажеши ꙗко
не не право сꙋдилъ еси, ниже црь или
мꙋчитель предтобою въз ыскати
могꙋтъ ихже погꙋбилъ еси. Пра
веденъ сыи, право всѧ разсмотрѧ
еши. неполезнаго же мꙋчитисѧ осꙋ
диши, и чюжда твориши земныѧ
силы. Крѣпость бо твоѧ ѡправда
нїю начало, иже всѣхъ тебѣ вла
дычествовати и всѣхъ щадѣти
творитъ. крѣпость бо покажеши
невѣрꙋющемꙋ въ силѣ съвершенѣи,
и въ не вѣдꙋщихъ дрезость ѡбличи
ты же влко силныи въ кротости сꙋ
диши, и съ великимъ щаденїемъ
разъсматрѧеши нас. С тобою бо
есть егда хощеши мощи, наоучи
же еси люди своѧ сицевыми дѣлы,
ꙗко подобаетъ праведномꙋ быти
члколюбцꙋ. и въ блгоѹпованїи съ
творилъ еси сны твоѧ, ꙗко даеши
ѡ грѣсѣхъ покаѧнїе. Аще бо враги
ѡтроковъ твоихъ и длъжны смерти,
и сицевыми мꙋчилъ еси вниманїемъ
и млтїю, даѧи лѣта и мѣсто
имже измѣнѧтсѧ ѕлобы.
сколикимъ прилежанїемъ сꙋдилъ еси
сны твоѧ. ихже ѿцемъ клѧтвы
завѣщанїѧ далъ еси блгихъ въ
ѕдержанїи. насъ оубо наказꙋѧ,
враги наша темами бїеши. да блго
стыню твою помышлѧемъ сꙋдѧщи,
сꙋдими же чаемъ млти. ѿнюдꙋже
и неправедныхъ въ безꙋмїи живши
животъ. своиственымими ихъ мꙋ
ѕостами мꙋчилъ еси. И бо въ за
блꙋженїи пꙋтїи должае блꙋдиша,
боги мнѣша иже въ животныхъ.

врагѡ безчестна, младенецъ безꙋмныхъ мщеніе лжꙋще. Тѣмже яко
ѿроком безсловесным сꙋдъ въпорꙋганіе послалъ еси. Иже порꙋганьми
запрещенія не наꙋчишася, достоина сꙋда бжія искꙋсят. В нихже бо
сіи страдахꙋ, нꙋждахꙋся о сихъ, ихже мнахꙋ боги, в нихъ мꙋчими
бѣша, видꙋще егоже прежде ѿмѣ
тахꙋся знати ба истиннаго познаша. Тѣмже и конецъ осꙋжденія ихъ пріиде нанa.

Гла, ГІ.

Сꙋетни ꙋбо вси члци, в нихже не прилежи премꙋдрость бжія. И ѿ видимых блгъ
не могоша разꙋмѣти сꙋщаго. Ни дѣлахъ внемлюще познаша хытрьца. Но или огнь,
или дхъ, или скоръ воздꙋхъ, и ли венецъ звѣздамъ, или зѣлнꙋю водꙋ,
или свѣтила нбный строители мирꙋ, блгы везаконниша. Иже
красотою ꙋслаждающеся боги мнѣша. Да ꙋвѣдатъ колико сихъ влка
лꙋчши. Красоты бо родоначалникъ созда я. Аще силѣ и дѣянію ꙋдивляюся,
да разꙋмѣю ѿ них колико сътворивый сія силнѣишіи е. Ѿ величества бо
красоты и зданія неизглаголанный рододѣлатель видѣтся. Но оба
о сих есть ꙋничиженіе мало, и бо сами сіи вскорѣ прелщаются бга ищꙋщи
и хотяще обрѣсти. В дѣле бо его живꙋще неслѣдꙋю, и послꙋшаются
зраком яко блга видимая. Паки ниже сіи прощени, аще бо толикаго
возмогоша вѣдѣти, да могꙋть съзрѣти вѣкъ. Сихже влки како скоро не обрѣтоша.
Окаанни же сꙋть, и въ мртвых ꙋпованія их. Иже призваша боги дѣла
рꙋкъ члческих. Злато и серебро хитрости ꙋмышленіе, и подобія животны,
или камени некаючимаго дѣло рꙋки древнея. Аще же кто вещи свчецъ
тектон, ѿ лѣса древо право ѿсѣче, и отеше блгоꙋчне всю корꙋ его, и
хитрьствꙋя блголѣпне сътвори добрꙋ сосꙋд въ сꙋжителе живота, по даніе
же дѣла на ꙋготованіе брашна и здавъ насыти. И измѣненно еже ѿ них ни
къ чтоже блго потребно, древо криво сꙋчцем, поно, пріим изваа
съ раꙁꙋжденіем лѣнія своего. И вообразꙋет разꙋма и естъ
образи его, и ꙋподоби его образꙋ члчꙋ, или нѣкоемꙋ животномꙋ. И помаза его шарами
раздаяными и очервми маство его, и всякъ порокъ иже на немъ есть измаза.
И сътвори емꙋ достойно обитаніе, и на стѣнѣ постави е, и ꙋкрѣпивши
желѣзо да не ꙋбо падетъ прозрѣ е. Вѣдыи яко не может помощи себѣ,
и бо идо есть, и требꙋет есть емꙋ помощи. О притяжаніях же и о
брацѣ его и о чадех молящя, не стыдится к бездꙋшномꙋ гла. И о здравіи
ꙋбо немощнаго призываетъ, и за живот мртваго моли, и в помощь не
кꙋмнимꙋ призове. И о пꙋти шествія проситъ иже ходити неможет, и
о притяжании и дѣянію и рꙋко твержения некрѣпкаго рꙋками иможе сила
проситъ ѿ него, иже вѣсь есть немощнѣи.

Гла, ДІ.

Плыти паки кто помысли, и свирѣпыя волны преходити. Носящаго его
корабля гнилѣишаго древа призываетъ. Оное же ꙋбо похотѣніе к снабдѣнію
смыслилъ, хитрецже мꙋдростію содѣла. Ты же ѿче строяеши проразꙋмѣніе,
яко далъ еси и в мори пꙋть, и в волнах стезю крѣпчаишꙋ показꙋюще яко
силенъ еси ѿ всякого спасти, да аще и без хꙋдожества кто взыидетъ.
Хощеши же да не бꙋдꙋтъ праздни дѣла премꙋдрости твоея, сего ради
и маломꙋ древꙋ вѣрꙋютъ члцы дша своя. И преходяще влънꙋ корабльцем
избавлени сꙋть. И ѿ начала бо погибшихъ горды гигантовъ. Оупованіе
мира в корабль прибѣжа, остави вѣкꙋ сѣмя рожденія, рꙋкою твоею ꙋстроено.
Блвнъ бо есть древо имже бывает правданіе, рꙋкотвореніе же проклято.

есть и иже сътвори его. яко еже содела тлѣнное, ба҃ именова. вгораже бо ненавидима суть бу҃ нечестивыи и нечестие его. ибо сътвореное съ содѣтелемъ мучитися. Сего ради и въ идолехъ языческихъ не будетъ расмотрение, яко въ всеи твари ихъ же въ мерзость сътворени суть. и въ соблазнъ душамъ члч҃ескимъ, и въ сѣть ногамъ безумныхъ. начало бо блужения есть вънимание идолехъ, обрѣтение ихъ ради тлѣние живота есть. ниже бо бѣ испочала, ниже будетъ въ вѣкы. тщеславие бо члк҃ъ вниде въ миръ, и сего ради краткоскъ ихъ конецъ въ мнѣнися. Горькимъ бо плачемъ сътужа отецъ скоро восхищенаго чада образъ сътвори. егоже тогда члк҃а мртва. нн҃ѣ яко ба҃ чествоваша. и предаде подручнымъ таинны и жрътвы. потомъ въ время въ времяже нечестивыи обычаи яко законъ съхраненъ есть, и мучителеи повелениемъ чествовахуся изваянная. ихже въ лице немогуще чествовати члц҃ы далнаго ради обитания, издалечаже образъ из образа ко образъ изнесенъ есть являющи образъ црв҃ъ егоже чествовати сътвориша. да отстоящаго яко настоящаго чествуютъ съ прилежаниемъ. въ повеление закона и неразумѣющи художника изменаше любочестие. сеи бо хотя угодити дръжателю принудися хитростию своею даподобие наипаче въ образити. множествоже члк҃ъ извлечено бл҃гти дѣлания ради. въ мало чествованаго члк҃а, нн҃ѣ ба҃ въ мнѣниша. и сие бысть житию въ лаяние, яко ласканию или мучителству послужиша члц҃ы, яко необщено има камение и древомъ обложиша. Посемъ не довлѣша прелщатися о бж҃ию разумѣ, но и въ велицѣ живуще безумия брани, сицевая злая миръ именую. или с҃но убийство жруще, или съкровеныя жрътвы творяще, или неистовства отинны сложении подобия приводяще. ниже живота ниже бракова чисто еще съхраняютъ, естеръ естераго или дръколемъ убиваетъ, или блюдящи оскорбляет. всяже смѣшена суть, кровь и убийство, татьба, и лесть, истлѣние, и невѣрствие, и смущение, заклинание, молва, бл҃гы бл҃гти невспоминовение, душамъ осквернение, рожению премѣнение, бракомъ бесчиние, прелюбодѣяние студодѣяние. Неименована бо идоломъ служения, начало всѣмъ злымъ и вина и конецъ есть. или егда веселятся неистовствуютъ, или пророкуютъ ложная, или живутъ неправедне, или заклинаются скоро. бездушны бо идолонадѣются, злѣ клянущеся пол[ь]зы не зъ мудрующе преподобие. не бо сила клянущихъ, но съгрѣшающимъ суда приходитъ выну запреступлению неправеднымъ.

Гла҃ ,еі.

Ты же бг҃ъ нашъ бл҃гъ и истиненъ еси, долготерпеливъ и милостивъ расмотряя вся. ибо аще съгрѣшаемъ твои есмы вѣдуще державу твою. и аще не съгрѣшаемъ вѣмы яко тебѣ въ мнѣнихомся. познати бо тебе все съвершена есть правда, и вѣдѣти силу твою корень есть безсмертия. ниже бо прелсти насъ члк҃ъ зло хитреныхъ помышление, ниже сѣнию писаныи. трудъ бесплода образъ изваянъ различными виды, иже дастъ безумному похотѣние, и любятъ мрътвы образовъ виды бездуша. тѣмже лукавымъ любители достоини смрти суть, иже творятъ таковая, и иже чествуютъ, и иже дѣиствуютъ, ихже любятъ. ибо скуделникъ мякъкия земля мнущи струдомъ дѣлаетъ, когиз[ъ] обилию на къ когождо. но отсегоже бреня создав, и иже чистыхъ дѣлъ служения сосуды и съпротивныяже вся подобне. сихже и на когождо есть потреба, судия есть брено дѣлатель. и зло трудникъ бога суетна

ѡсегоже творитъ врѣмѧ . Иже
в̾малѣ прежде ѿ земли сотворенъ
бывъ , и помалѣ идетъ изнеяже
в̾зѧтъ бысть душею домъ .
Таже тно есть ихъ прилежанїе , не
помышлѧѧ ꙗко будетъ творити .
ниже ꙗко кратко конечно житїе имать
златоделателемъ , и серебролїяте
лемъ , и мѣди здателемъ подоби
сѧ , и славу мнитъ иже хитре дѣ
лаетъ . Пепелъ бо есть срце его ,
и земли проста оупованїе его ,
и брениѧ хужши животъ его , ꙗко
не оувѣде создавшаго его , и вдохну
вшаго ему душу дѣлателну . и въ
дхнувшаго духъ животныи . Но в̾
мѣниша поруганїе быти животъ
нашъ , и житїе все оупразднено есть
на приобрѣтенїе . Подобаетъ бо
рещи ѿнудуже аще и ѿ зла приобри
сти . сеи бо паче всѣх вѣдѣ ꙗко со
грѣшаетъ , вещи земленыѧ сокру
шены сосуды и изваянїѧ родо дѣ
аныхъ . Всѣже пребезумнѣиши и
всѣх честнѣиши , паче души младе
нца , врази людїи твоихъ поиуди
ѯ҃ мо іі вшии их . Ꙗко всѧ идолы ꙗзычески
кѧ мнѣша боги , имже ниже очию бы
ти в̾видѣнїе , ниже ноздри в̾при
влеченїе аера , ниже оуши слышати
ниже перьсты рукъ в̾осѧзанїе ,
и ноги ихъ праздны кохожению . чл҃къ
бо сотвори ихъ , и духъ в̾заимо
ныи созда их . Ни единъ бо чл҃къ
можетъ себѣ подобна бг҃а создати ,
смертенъже сыи , мертва дѣлаетъ
руками беззаконныма . Лучше бо есть
идолъ ꙗко сеи оубо поживе оньже ни
когда . и животнаѧже бѣднаѧ чтѹ
сѧ , безумїе бо сравнено с иными есть
хужше . Ниже елико вожделѣти
ꙗко в̾животныи лица блага будут ,

ѿбѣжаже и божиѧ хвала
и бл҃венїе его .

Гл҃а , ѕі .

Сего радиже и сими подобными по
страдали суть и достоинне ,
и множество звѣреи истре
блени суть . Сего ради
мученїѧ оублажи еси люди
твоѧ , в̾похотѣнїе вод иестранниче
ска в̾кушенїѧ , пищу оуготовалъ
еси крастели . Да они оубо вожделе
вшии пища , показанїемъ посланы
и ѿ нужнаго хотѣнїѧ обратѧтсѧ .
Сїиже в̾малѣ нищи быша , и стра
нна прїимъша в̾кушенїѧ . Подо
баше бо онѣмъ безотвѣтнеи нище
тѣ наити мучительствомъ . Сїи
же толико показати , како врази и
мучишасѧ . Ибо тѣмъ наиде же ѯ҃ мо ка
лютость звѣреи гнѣвъ , кусанїемъ а кр і
свирѣпыхъ истреблѧхусѧ змїевъ .
Но не до конца пребысть гнѣвъ твои ,
в̾наказанїеже в̾малѣ смущени
суть . Знаменїе имѣюще спасенїю ,
на в̾споминанїе заповѣди закона
твоего . Обратившисѧ оубо , не въ
зрѣннаго ради цѣлѧхусѧ , но тебе
ради всѣх сп҃са . И семже наказа
еси врагы наша , ꙗко ты еси изба
влѧѧи ѿ всѣкого зла . Ихже бо ѯ҃ мо і
акриды и мышица побиша кусанїе , апока
и не обрѣтесѧ цѣльба душамъ ихъ ,
ꙗко достоини бѧху ѿ таковыхъ му
читисѧ . Сн҃овъже твоихъ ниже
змиевыхъ зубовъ ꙗды одолѣша ,
млть бо твоѧ приходѧще исцѣлѧше
ихъ . В̾памѧть бо словесъ твоих
оусекнахусѧ , и скоро исцѣлѧхусѧ ,
да не в̾глубинѹ впадающе забвенїѧ ,
ѿлучатсѧ твоего бл҃го дѣѧнїѧ .
Ниже бо зелїе ниже обѧзанїе исцѣли
ихъ , но слово твое г҃и иже цѣлитъ ѯ҃ мо лѕ
всѧ . Ты бо животъ и смерти власть а цр а
имаши , и изводиши даже до врать тимф гі
адовъ и возводиши . Чл҃къже оубивае
злобою своею , исшеже духъ не възвра
титсѧ , ни призоветъ душу иже в̾
сприѧта есть . Твоеѧже руки избе
жати невъзможно есть . Ѿмещу ѯ҃ мо а
ющеи бо сѧ тебе вѣдѣти нечести
вїи , в̾крѣпости мышцы твоеѧ бїени
суть , странными дождми и градами
и бурями гоними страдаша , и
огнемъ растаѧни . Преславное бо въ все
оутоляющеи водѣ множае дѣлаше
огнь . поборающь бо всѧ есть миръ
паче праведныхъ . Когда оубо оу
кротѣшесѧ пламень , да не съжжет

иже на нечестивыхъ послана бѣху
животнаѧ . и сіи зрѧще вѣдаютъ
ѧко бжіѧ суда стражутъ гоненіе ,
и некогда же между водою огнь па
лѧше , да же беззаконнаго землѧ ро
є мо҃ ві жденіѧ растлитъ . ихже ради агглъ
а мо аі скою пищею питалъ еси люди твоѧ ,
ѱал о҃з уготованъ хлѣбъ с нбсе подалъ еси
а іоа ѕ имъ безъ труда , все услажденіе
а езра а весѣ имѣюще и всѧку сладость
блговоннаго вкушеніѧ . составле
ніѧ же твоего и сладости твоеѧ сно
показа . и угаждающи единого ко
ждо воли ѧже восхотѣ , къ чему же
є мо а кто хотѧше превращашесѧ . снѣже
и ледъ пребываше силу огнену и
нерастаѧшесѧ , да увѣдѧтъ ѧко
плодъ враговъ истреблѧше огнь го
рѧщій , во градѣ и дождехъ блистаю
щи . Сего ради паки питаю
праведніи , и огнь паки своеѧ силы
лишисѧ . твореніе бо тебѣ творцу
служаше , распростираетсѧ на мученіе
противу неправедныхъ , и ослабѣ
творитсѧ во благодѣѧніе ради на тѧ
надѣющихсѧ . сего ради и тогда
всѧ преображена вседѣ кормителници ,
блгти твоеѧ служаше ко воли ихъ
иже ѿ тебе пожелѣни суть . да на
учатсѧ снове твои ихже возлюби
еси гди , ѧко не рожденіѧ плодовъ пи
таютъ члка , и слово твое тебѣ
вѣрующихъ соблюдаетъ . что бо
огнемъ нерастлѣнно скоро ѿ малыѧ
луча слнчныѧ грѣемое растаѧшесѧ ,
да знаемо будетъ всѣмъ ѧко подо
баетъ достигнути слнцу къ блгодаре
нію твоему , и къ восіѧнію свѣта
тебѣ поклонитисѧ . Не благо
дарно бо упованіе ѧко зимный иней
растаетъ , и излієтсѧ ѧко вода
неключима .

Глва , з҃і .

Велицы суть суди твои гди ,
и неизглаголанны . сего ради
ненаказаніи дша всѣбла
знишѧ , внегда пріѧша бо на
силовати ѧзыкъ стый
є мо і беззаконніи . узники тмы и долгою
нощію связании и заключени покровы

вѣгльцы вѣчнаго провидѣніѧ лежа
ша . Утаитисѧ бо мнѧщесѧ въ
мрачныхъ грѣсѣхъ , во забвеніи
приключеніе , и расточени суть у
жасающесѧ страшно , и сосудивле
ніемъ злымъ возмущени суть .
ниже бо содержащіи ихъ покровъ
без страха сохрани , шуми же съ
ходѧще возмущахъ . и привидѣ
ніѧ печалны ѧвлѧющисѧ . ужасъ
тѣмъ подавахъ . и огнь бо никакіѧ
же силы можаше тѣмъ вездати
ни звѣзды ѿ свѣтлаго пламени про
свѣтити можахуть ту нощь стра
шную . ѧвлѧшежесѧ имъ токмо
скоръ огнь страха исполнь , и устра
хомъ побіени тогда иже не видѣша
оноѧ . лица чаѧху горшаѧ быти
ихже видаху . волхвъ же художе
ства преложени бѧху въ посмѣхъ
и премудрующимъ величаніѧ обли
ченіе клѧтвено . обѣщающіи бо сѧ
страхи и мущеніѧ изгнати ѿ дша
болѧщіѧ , сіи с посмѣхомъ полни
страхомъ болѧху . и бо аще ни
ктоже ихъ возмущене устраши
и четвероногихъ преходи , и зміем
звизданіѧ воздвигнени страшно
погибаху . и аера егоже никакоже ни
кимже путемъ избѣжати возможе
ѿметающи себе видѣти . нечи
стота бо своественне лукаваѧ свѣ
дѣтельствуетъ осуждающи . вы
нуже пріемлющи лютаѧ содержимъ
совѣстію . ничтоже бо есть стра
токмо преданіе ѿ помощи помы
шленіѧ . внутрь же менше сущи
чаѧніе большую мнитъ нечистоту
настоѧщаго мученіѧ вины . тіи же
иже вне мощную пріидоша нощь
и ѿ немощнаго ада нашедшую тму
сномъ спѧщи . ѧже убо чюдесемъ
попирахусѧ привидѣніи ради , и ѧже
дши исчезаху преданіѧ . скоръ бо и
и ненадежень страхъ наиде . аще
и убо сей бѣ ту ниспадаѧ . сохра
нѧшесѧ у темницы безжелѣза
заключенъ . аще бо землѣ дѣлатель
кто бысть или пастырь , или пу
стынный дѣлатель труда пребываѧ

неизбежную терпяше нужду. единым бо южем железны тмы вси бяху связани. или дух звиждающи, или межу частых древесных ветвеи птичеи шум благ, или сила водная текущи зело, или шум зелнаго низпадения камении, или играющим зверем течение невидимое, или рыкания зелных зверей глас, или отзывающися издебрей горских глас, ослабевати творяще их от страха. Весь бо весь лепная светило просвещашеся светом, и несмешаным делом сдержашеся. Самем же онем простирашеся тяжка нощь, образ будущаго их в восприятия тмы, и ими самем вящше тяжчайша.

Глава, н҃і.

Преподобным же твоим велико бе свет, их же убо глас слышаще образа же не видяще. Занеже убо они тогоже не страдаху блажаху тя, яко не пакостоваху претерпевши благодарях. И еже пронести сь благостию моляхуся. Сих же ради огнегорящии столп вожа имеша неведомаго пути шествия. Слнца же безпакостии любочестнаго странничества подал еси. Достоини бо они лишитися света, и снабдети ся в тме. Иже заключеных стрежаху сынов твоих, их же ради хотяше нетленен закона свет веку дати. Советовавши их преподобны убивати младенца, и единому преложену чаду и спасену. В обличение и взял множество чад, и единодушно погубил еси в воде зелней. Она бо нощь провъдеся отцем нашим, да истинно ведуще имже клятвам уверша, возвеселятся. Восприятоже бысть от людии твоих. Спасение бо праведных, врагом же истребление. Яко бо отмстил еси супостаты наша, к себе нас призывающим прославил еси. Сокровенно бо жряху преподобнии отроци благих, и закона божественнаго в

согласие и именование заветшаша. Такоже благих и бедны восприяти святы, отцем уже превъспевающим хвалу. Отзывашеся же неподобно врагов вопль, и плач слышашеся плачющих младенец. Сицевою же местию раб с господином осужден есть, и ополченый чловек царю подобная пострада. Единодушно же убо вси в едином имени смертно, мертвы имеаху безчисленых. Ниже бо в погребение живых довляше, понеже единым мгновением честнейшии род их истреблен есть. Отвсех бо не верующе ради чародеяния, и ради первенцев истребления исповедаша люди бжия сны быти. Молчанию бо содержащу всех, и нощь своего течения пол пути имеше. Всемогущее слово твое гди с небеси от престол црских, жесток бранитель посреди искоренения земли превниде. Мечь острый нелицемернаго повеления твоего нося, и стояши исполни вся смерти. И даже до небеси досязаше стояши на земли. Тогда внезапу привидения снов люте смутиша их, страхи же наидоша ненадежны. И ин инамо вверженъ еле жив, ея же ради вины смертию изчезаху. Видения бо их смутиша их. Сие преучаху да не ведяще егоже ради зла стражуще погибоша. Прикоснужеся тогда и праведных искушение смерти, и истления в пустыни бысть множество, но недолго пребысть гнев. Потщався бо муж непорочен и превбрашеся, своея службы оружием. Молитву и дымиама очищение принесе, и сопротив ста гневу. И конца настави гнев требования, показующи яко твой есть раб. Одоле же народы не в телесней ниже оружии делаными, но слово повелевшаго труждатися, клятвы отцев и заветы поминающи. Холми бо упадших друг на друга межу мертвых став и отсече гнев, и разделил иже к живым путь.

в подежди бо подира бѣ весь миръ, и отецъ славы на четырехъ оуголномъ камени изваянъ, и величество твое въ диадимѣ главы его. Сими прииде искореняя, сия же оустрашиша, бѣ бо токмо искушение гнѣва доволно.

Глава, ѳі.

Нечестивымъ же до конца без милости ярость наиде. Провидѣ бо ихъ и будущая, яко сии обращеннии еже оставити, и со тщаниемъ отпустиша ихъ. Гнаша въслѣдъ раскаявшися, еще бо в руках ихъ имѣюще рыдания, и сѣтующеся гробомъ мертвыхъ, и инъ себѣ взяша помыслъ безумия. И ихъ же молящи изгнаша и аки бѣглецы гоняху. Влечаше бо ихъ к сему концу достойная нужда, и приключшихся непомянутие вложи, да же и прочая мукамъ ко исполнению мучения. Людие же твоя преславное путишествие искусят, они же странну обрящутъ смерть. Все бо творение въ своемъ ему роду паки свыше преобразашеся, служащи своимъ повелениемъ, да отроцы твои схранятся невреждени. Облакъ осѣняющии полкъ ихъ, и бла жна земля суха явися. И з моря чермнаго путь без претыкновения, и поле процвѣтающи от волны зѣлныя. Имже весь языкъ прииде, твоею рукою покровении. Видящи дивная и чюдеса, яко кони насытишася, и яко агньци възрадовашася хваляще тя Ги избавльшаго ихъ. Всепоминаху бо еще имъ, иже въ обитании ихъ. Како убо зарожде ние животныхъ изведе земля скини фы. И з рыбы отригну рѣка мно жество жабъ. Послѣди же видѣша и новорожение птицъ, яко похотѣ ниемъ изведени, просиша сладость ныя пища, въ похотѣнию бо взыи доша имъ от моря крастели. Мучения грѣшнымъ наидоша небез бывшихъ знамении, по нуждѣ грома праведне бо пострадаша по своихъ безакониахъ. И болютѣйшее нена видѣние на странно любца наставиша. Инии бо незнаемыхъ не приемляху пришелецъ, сии же благодѣтелию страннолюбцо служаху, и не точию, но еже кое расмотрение будетъ имъ. Зане на сиплемени въсприемляху чюжди, и бывшия же съ празненствами въсприемляху я, уже обычаемъ приобщающеся праведны. Жесточайшими оболѣша болѣзньми. Побиенни же суть ослѣплениемъ, якоже и они при двери праведнаго, съ скорыми покровени бяху тмами. Кождо же прохода своихъ двери искаше, и ихъ ради стихия премѣнены. Яко въ гуслехъ струны послѣдованию имени премѣняются, и всегда своего шума стоятъ. Зане есть видѣти образу бывшаго истинне. Сухая бо влажная обращахуся, и елика бяху плавающия въ землю преидаху. Огнь можаше на водѣ вышше своея силы, и вода угашающу силу забы пламени от противления истлѣнныхъ животныхъ. Не трудиша плоти проходящихъ. Ниже тающаго ледо образне тлѣннымъ родъ нетлѣнныя пища. По всему Ги възвеличилъ еси люди твоя, и прославилъ еси и не презрѣлъ еси въ всее время и на всякомъ мѣсте престоя.

Конецъ книзе премудростемъ соломонимъ. Имать всѣхъ главъ ѳі.

Книга премѹдрости Iисѹса сына Сирахова

Глава, а҃.

Всѧка премѹдрость ѿ г҃а, и
с нимъ есть во вѣки. Пѣска
морьскаго и капли дождевъ
ныѧ, и дни вѣка кто исо
чтетъ. Высотѹ нб҃се, и
широтѹ земли, и бездны, и премѹ
дрость кто изслѣдитъ. Прежде всѣ
создасѧ премѹдрость, и разѹмъ
мѹдрости ѿ вѣка. Корень премѹ
дрости комѹ ѿкрысѧ, и соврьство
ея кто разѹмѣ. Единъ есть премѹ
дрый страшенъ ѕѣло, сѣдяи напре
столѣ своемъ гь. Самъ создаю, и
видѣ и сочтеюю, и пролiаю на всѧ дѣ
ла своѧ со всѧкою плотiю, пода
нiю его, и дарова ю любѧщимъ его.
Страхъ гнь слава и похвала, и весе
лiе, и вѣнецъ радости. Страхъ гнь
возвеселитъ срце, и дастъ веселiе
и радость и долго днiествiе. Бо
ѧщемѹсѧ г҃а блго бѹдетъ напослѣ
ди, и въ день скончанiѧ его обрѧ
щетъ блгть. Начало премѹдрости
боѧтисѧ б҃а, и со вѣрными въ ѹложе
сѣхъ создасѧ и. И съ члвки основа
нiе вѣчно ѹгнѣзди, и съ сѣменемъ
ихъ ѹвѣритсѧ. Насыщенiе премѹ
дрости боѧтисѧ г҃а, и ѹпоитъ и
ѿ плодъ своихъ. Весь домъ ея испо
нитъ желанiи, и сосѹды ѿ жнеѧ.
Вѣнецъ мѹдрости страхъ гнь, возъ
цвѣтаѧи мiръ, и здравiю исцѣле
нiе, и видѣ и сочтеѧ. Хѹдоже
ство и вѣдѣнiе разѹма ѡдожди, и
славѹ дрьжащихъ ю вознесе. Ко
рень премѹдрости боѧтисѧ г҃а, и вѣ
тви ея долго днiествiе. Неможе
ѧрость неправедна ѡправдитисѧ,
часть бо ѧрости его паденiе емѹ.
До времени стрьпитъ долготрьпе
ливый, и напослѣдъ воздастъ емѹ
веселiе. До времене скрыетъ слове
са своѧ, и ѹстны вѣрныхъ исповѣ
дѧтъ разѹмъ его. Въ сокровищѣ

премѹдрости притча хѹдожества,
мерзостьже грѣшникѹ блгочестiе.
Вождѣлѣвъ премѹдрости соблюди
заповѣди, и гь тї ю подастъ. Пре
мѹдрость бо и наказанiе страхъ гнь,
и блговоленiе его вѣра и кротость.
Не противисѧ страхѹ гню, и не при
стѹпи к немѹ срцемъ сѹгѹбымъ, не
посѹжаисѧ ѹсты члческими, и ѹ
стнамъ своимъ вонми. Не возно
сисѧ, да не ѿпадеши, и наведеши
дши своей безчестiе. И ѿкрыетъ
гь таины твоѧ, и посредѣ сонма
низложитъ тѧ. Ѧко не пристѹпилъ
еси страхѹ гню, и срце твое исполнь
лѹкавства.

Глава, в҃.

Чадо аще пристѹпаеши рабо
тати гви бгѹ, ѹготови
дшѹ свою во искѹшенiе.
Оуправи срце свое и стрьпи, и не спѣшисѧ во времѧ
наведенiѧ. Прилѣписѧ емѹ и не ѿ
стѹпи, да возрастеши напослѣ
докъ твои. Все елико аще нанесено
ти бѹдетъ прiими, и во измѣненiю
смиренiѧ своего долготрьпи. Ѧко
во огни искѹшаетсѧ злато, и члцы
прiѧтни въ пещи смиренiѧ. Вѣ
рѹи емѹ и заститъ тѧ, и ѹпра
ви пѹти своѧ и ѹпова на нь.
Боѧщiисѧ г҃а пождѣте млти его,
и не ѹклонитесѧ да не падете. Боѧ
щiисѧ г҃а вѣрѹите емѹ, и не имать
ѿпасти мзда ваша. Боѧщiисѧ
г҃а надѣитесѧ на блгаѧ, и веселiе
вѣка имать. Возрите на древнѧѧ
роды и видите, кто ѹбо вѣрова
гви и постыдѣсѧ. Или кто пребысть
въ страсѣ его и оставленъ. И или кто при
зва его и презрѣ и. Зане щедръ и
млтивъ гь, и оставлѧе грѣхи, и
спсе во времѧ скорби. Горе срцѹ стра
шливѹ и рѹка ѡслабленнаѧ, и грѣшни
кѹ ходѧщѹ на двѣ стези. Горе срцѹ
ѡслабленѹ ѧко не вѣрѹе, сего ради не
покровенно бѹде. Горе вамъ погѹ
бльшимъ трьпенiе, и что сотворите
егда посѣтитъ гь. Боѧщiисѧ г҃а
не противѧтсѧ глмъ его, и любѧщiи

его схраняють пути его • боя-
щиися га поищут благоволения его, и
любящии его исполнятся закона • боя-
щиися га уготовят срдца своя, и пре-
б цр ка ним смирять душа своя • давпа-
дем в руце гни, а не в руце члчески •
яко бо величие его тако и милость его •

Глва, г •

Мене отца послушайте чада
и тако творите да спасетеся •
г мо Гь бо прослави отца на чадех,
е мо і суд матерь утверди на
ефе сынех • Чтыи отца очи-
стит грехи, и яко сокровищаяи про-
славляяи матерь свою • чтыи отца
возвеселится о чадех, и в день
мольбы его послушан будет • Про-
славляяи отца долго днествовати
буде, и послушаяи га покоит мтрь
свою • Якоже владыкам послужит ро-
нн з ждышима его • делом и словом
б мо кс чти отца твоего, да наидет ти бла-
е мо е ние от него • Блвние бо отче утвер-
ма еі ждает домы чад, клятва же мате-
ма з рня искореневает основания • Не
ефе е славися в бесчестии отца твоего,
а мо кз несть бо ти слава в бесчестии •
о мо лг слава бо члку от чести отца его, и по-
ношение чадом мати в бесславии •
Чадо заступи в старости отца своего
и не оскорби его в животе его • аще
и разумом оскудевает прощение
имей, и не обезчести его всею кре-
постию своею • Милость бо отча не за-
бвена будет, и в грехов место
приздиждется тебе, в день скорби
твоея вспомянется тебе • яко теплое ле-
дозноя, сице растают тебе грехи •
Коль хулен оставляяи отца, и про-
клят гдом раздражаяи мтрь свою •
Чадо дела своя с кротостию препро-
вождаи, и от члвека приятном возлю-
филип б блен будеши • Елма велик еси
толма смиряйся, и пред гдом обряще-
ши благодать • Яко велия сила гдня,
ори ке и смиренными славится • Вышше
себе не ищи, и крепльша себе не испы-
тай • яже ти повелеваются сия ра-
зумевай, несть бо ти потреба
тайных • В сих излишних делех твоих

не распытай, вяще бо разума че-
ского показано ти бысть • Многи
бо прельсти мнение их, и мнение
лукавно погуби совесть их • И лю-
бяи беду впадает в ню • срдце же
жестоко озлобится напоследок • Срдце
жестоко отягтится болезньми,
и грешник приложит грехи на
грехи • Наведения величавого не
есть исцеления, садие бо лукавствия
вкоренися в нем • Срдце разумн-
аго разумеет притчю, и ухо
послушливо вожделение премудраго •
Огнь паляща угасит вода, и
милостыни очистит грехи • Въз-
даяи благая помнимы бывает
впред, и во время падения своего о-
бращет утвержение •

Глва, д •

Чадо живота нищаго не ли-
шии, и не оумини очию про-
слящу • Душа алчющи не
оскорби, и не разгневай
мужа в нищете его • Срдце
раздраженное не превозмути, и не
неси мимо требующаго даяния •
Прошения скорбяща не отвержи, и не отвра-
ти лица своего от нищаго • От требу-
ющаго не отврати очию, и не даждь
места члку клятити тя • Клянущего
бо тя в горести души его, мольбы
оуслышит створшии его • Прия-
телям сборищу твори себе, и князю
смиряй главу свою • Приклони
ухо свое нищему, и отвещай
ему в кротости мирно • Изми
обидимаго из руки обидящаго и,
и не изнемагай егда судиши • Буди
сиротам яко отец, и вместо мужа
матери их • и будеши яко сын вы-
шняго, и возлюбит тя паче
мати твоя • Премудрость сыны своя
возвысе, и заступает ищущих ея •
Любяи ея любит жизнь, и утре-
нюющии к ней исполнятся жития
весела • Держащися ея наследит
славу, и идеже у бо входит блвит
и гь • Служащии ей служат стому,
и любящих ю любит гь • Послушаяи
ея судит языки, и внимаяи ей

веселит тя надѣжа. Аще вѣру имеши наслѣдиши ю, и въ одръжании будет родъ его. Яко развращено ходитъ с нимъ въ прьвыхъ. Боязнь же и трясъ наведетъ на нь, и помучитъ его в наказании своемъ, дондеже вѣру иметъ души его. И искуситъ его въ оправданиихъ ся, и паки възвратитъся прямо к нему и възвеселитъ и, и открыетъ ему таины своя. Аще заблудитъ оставит его, и предастъ его в руцѣ падения его. Соблюди время и съхранися от лукаваго, и о души своей не постыдися. Есть бо студъ наводяй грѣхъ, и есть студъ слава и блгть. И не приими лица на душу свою, и не срамляйся о падении своемъ. Не возбрани слова в время спасения. Словомъ бо познана будет премудрость, и наказание глаголомъ языка. Не прерѣкай противу истинны, и о не наказании своемъ срамляйся. Не стыдися исповѣдати грѣхи своя, и не понуждай быстрины рѣчныя. И не подстелися мужу бую, и не обиняйся лица силнаго. До смерти подвизайся по истиннѣ, и гь бъ поборетъ по тебѣ. Не буди скоръ языкомъ своимъ, и лѣнивъ и слабъ в дѣлѣхъ своихъ. Не буди яко левъ в дому своемъ, и величаяся в рабѣ своихъ. Не буди рука твоя простерта на взятие, и на отдание съгбена.

Глава е.

Не належи имѣнии своемъ, и не рци само доволно ми есть. Не послѣдуи души своей и крѣпости своей ходити в похотехъ срдца твоего. И не рци кто мя премоществуетъ, гь бо мстя отмститъ ти. Не рцы согрѣшихъ и что ми бысть, гь бо есть долготерпеливъ. О очищении безъ страха не буди, прилагати грѣхи на грѣхи. И не рци щедрота его многа есть, множество грѣхъ моих очиститъ. Милость бо и гнѣвъ у него, и на грѣшницѣхъ будетъ ярость его. Не медли обратитися къ гу, и не отлагай дне от дне. Внезапу бо изыидетъ гнѣвъ гнь, и въ время мести погибнеши. Не уповай на имѣния неправедна, ничтоже бо ползуеши въ день наведения. Не вѣй всяцѣмъ вѣтромъ, и не ходи всяцѣмъ путемъ неподобнымъ, сице грѣшникъ двоязыченъ. Буди утвержденъ въ разумѣ своемъ, и единъ ти буди слово твое. Буди скоръ в послушании своемъ, и долготерпѣниемъ отвѣщавай отвѣтъ. Аще есть в тебѣ разумъ, отвѣщай искренему, аще ли ни, то буди рука твоя на устѣхъ твоихъ. Яко слава и бесчестие в бесѣдѣ, и языкъ члчь падение ему. Не слови шепотникъ, и языкомъ своимъ не уловляй. О татнбо студъ есть, и зазоръ лукавъ о двоязычнѣмъ. О велицѣ и о малѣ разумѣвай.

Глава ѕ.

Въ друга мѣсто не буди врагъ. Имя бо лукаво студъ и поношение наслѣдитъ, сей грѣшникъ двоязыченъ. Не възноси себе совѣтомъ души своея. Листвие свое поясти, и плоды своя погубиши, и оставиши себе яко древо сухо. Душа лукава погубитъ стяжавшаго ю, и радость врагомъ его сътворитъ. Гортань сладокъ умножитъ други своя, и языкъ доброглаголивъ умножитъ добру бесѣду. Смиряющиися с тобою да будутъ мнози, совѣтници твои единъ от тысящъ. Аще приобрящеши друга въ искушении, стяжи его и не скоро увѣряйся ему. Есть бо другъ въ время его, и не пребудетъ въ время скорби твоея. И есть другъ пременяяся въ врага, и свару поношения твоего открыетъ. И есть другъ общникъ трапезѣ, и не пребудетъ въ время скорби твоея. И в добрѣ твоемъ будетъ яко ты, и на рабы твоя дерзаетъ. Аще смиренъ будеши, будетъ на тя, и от лица твоего скрыется. От врагъ своихъ отлучися, и от другъ своихъ внимай.

при. кі гі з

Іовъ к

дрѹгъ вѣренъ кровъ крѣпокъ, обрѣ
тыиже его обрѣте сокровище • дрѹ
гѹ вѣрнѹ нѣсть измѣны, и нѣсть
мѣрила доброты его • дрѹгъ вѣрен
ѹтѣха есть житию, и боящиися
га обрящѹть его • боящиися га
править дрѹжбѹ его, якоже бо са
мъ тако и искрении его • чадо ѿ юности
своея избери наказание, и до сѣдины
обрящеши премѹдрость • якоже
оравы и якоже сѣяи пристѹпи к неи,
и пожди благихъ плодовъ ея, въ дѣла
нии бо ея мало потрѹдишися, и ядѣти
бѹдеши плоды ея • яко строптива
есть ѕѣло ненаказанымъ, и не пре
бѹдетъ в неи безѹменъ • яко камень
искѹшения крѣпокъ бѹдетъ на нем
и не замедлитъ ѿврещи ея • пре
мѹдрость бо по имени ея есть, и не
многимъ есть явлена • слыши
чадо и приими волю мою, и не ѿврези
совѣта моего • и вложи ноѕѣ свои въ
оковы ея, и въ гривнѹ ея выю свою •
положи рамо свое и носи ю, и не мерзи
ѹзами ея • всею дѹшею сво
ею пристѹпи к неи, и всею силою сво
ею съблюди пѹти ея • изслѣди
и взыщи и познана ти бѹдетъ,
и емся за ню, не остави ея • на по
слѣдокъ бо обрящеши покои ея,
и обратится тебѣ на веселие • и бѹ
дѹтъ ти пѹта ея на покои крѣпо
сти, и гривны ея на одѣяние славы
красота бо злата есть на неи, и ѹзы
ея извитие иакинфово • в одеждѹ
славы облечешися ею, и вѣнецъ
радости възложиши на ся • аще
въсхощеши чадо наказанъ бѹдеши
и аще вдаси дѹшѹ свою коваренъ бѹ
деши • аще възлюбиши слѹшати
приимеши, и аще преклониши ѹхо
твое премѹдръ бѹдеши • въ мно
жествѣ старецъ стани, и аще
кто премѹдръ ѿ нихъ, томѹ прилѣ
пися • всякѹ повѣсть стѹ въсхо
щи слышати, и притчи разѹма
да не ѹбѣжатъ тебе • аще ѹзри
ши разѹмива, ѹтренюи к немѹ, и
степени стезь его да трет нога твоя •
размышляи въ повелѣниихъ гнихъ,
и въ заповѣдехъ его ѹчися прилѣжно •
то ѹтвердитъ срце твое и желание
премѹдрости дано ти бѹдетъ •

Гла, з •

Не твори зла и не постигнетъ
тя зло, ѿстѹпи ѿ неправ
ды и ѹклонится ѿ тебе •
сне не сѣи на браздахъ не
правды, и не пожнеши пожа
ти ихъ седмицею • не проси ѹ га
владчества, ни ѿ цря сѣдания славы •
не ѡправдаися пред гмъ, и пред цремъ
не мѹдрися • не проси да бѹдеши сѹ
дия, еда не мочи начнеши неправды
ѿлѹчити • да некогда ѹбоишися
лица сильнаго, и положиши соблазнъ
в правости твоеи • не съгрѣшаи
въ множествѣ града, и не низложи
себе в народѣ • не скажи двоицею
грѣха, и ни единомѹже неповиненъ
бѹдеши • не рци на множество даро
моихъ возритъ, и приносящемѹ ми
бгѹ вышнемѹ приметъ • не изне
могаи в молитвѣ своеи, и милостыню
твори не презри • не рѹгаися члкѹ
сѹщѹ в горести дши его, есть бо
смиряяи и възносяи • не ѡри лжа
на брата своего, ниже дрѹгѹ того
сътвори • не въсхоти лгати всякоя
лжи, въ обычество бо ея не на благо •
не чтися въ множествѣ старецъ,
и не повтори слова в молитвѣ своеи •
не възненавиди трѹдна дѣла, и дѣла
ния ѿ вышняго создана • не прем
ни себе к множествѹ грѣшникъ,
смири дшѹ свою ѕѣло, помяни
яко гнѣвъ не замедлитъ, яко мѣ
нечестиваго огнь и червь • не измѣ
ни дрѹга не приобрѣтения ради,
ни брата прна златомъ ѹфирскимъ •
не лишися жены премѹдры и благы,
и бо благость ея паче злата • не ѡ
злоби раба дѣлающа въистиннѹ,
ниже наемника дѣлающа дшею
своею • раба разѹмива да любитъ
дша твоя, и не лиши его свободы •
скоты ли ти скотъ посѣщаи его,
и аще ти бѹдетъ ключимо да пребѹ
детъ ти • сѹть ли ти чада накажи я,
и преклони ѿ юности выю ихъ •

Сут ли ти дщери, внимай телу их,
и не оутешай к ним лица своего.
Выдай дщерь, и будеши свершивъ
дело велико, и мужеви разумну
даждь ю. Есть ли ти жена по души,
не изгони ея. Всем сердцем твоим
прослави отца своего, и матерних болѣ
зни не забуди. Помяни яко тем
рожден еси, и что има въздаси,
то еже въземъ от них. Всею душею
своею бойся Господа, и иереи его чти.
Всею силою своею възлюби сътворшаго
тя, и служитель его не оставляй.
Бойся Господа и прослави иерея. И даждь
часть его якоже заповедано ти от
начала, и о согрешении. И даяние
мышцу, и жертву святыни, и нача
токъ святых, и нищему простри
руку свою, да съвлюдется благословение
твое. Благодать даяния пред всякимъ
живымъ, и на мертвецемъ не възбрани благодати. И не лишися от плачю
щихъ, и с сетующими сетуи.
Не ленися посещати болящая, и
сими бо възлюбленъ будеши. Въ
всех словесех своих поминай по
следняя своя, и въ веки
не съгрешиши.

Гла҃ и҃.

Не свадися съ человеком сильным,
да не когда впадеши в руце
его. Не тяжися съ человеком
богатым, да не когда оу
тяготит ти меру.
Многих бо погуби злато, и сердца
царем оуклони. Не свадися съ
человеком языком болтливым, и не накладай
на огнь его дров. И не играй с не
наказанным, да не приимут без
честия прародители твои. Не по
носи человеку обращающуся от греха,
помяни яко вси есмы въ опитемиях.
Не бесчести человека в старо
сти его, и бо и ты сам състар
ешися. Не радуйся о мертвеци,
помяни яко вси оумираемъ. Не
презри повести премудрых, и въ
притчах их живи. Яко от них
навыкнеши наказание, и служити
вельможам. Не отступай от заповеден
старецъ, и бо тии навыкоша от
отец своих. Яко от них навыкнеши
разума, и въ время потребно въздати отвѣтъ. Не възжигай оу
глие грешнику, да не изгориши огне
пламени его. Не въстани от лица до
садителева, да не положиши яко
влаяние въ оустех твоих.
Възаймъ не дай человеку крепльшу себе,
а аще даси, буди яко и погубивъ.
И не поручайся выше силы своея, и
аще поручишися, яко вдая пецыся.
Не свадися съ судиею, по славе бо его
судятъ ему. С дерзым не ходи
на путь, яко да не отяготится на
тя. Сей бо творит по воли своей
и безумием его погибнеши. И с гнево
стивымъ не свадися, и не иди с ним
сквозе пустыню. Пред очима бо его
кровь яко ничтоже есть, и идеже
несть помощи, тут низложит тя.
С буим совета не твори, не имать бо
совета държати. Пред чюжим не
твори ничтоже тайно, не веси бо
что съ сътворити. Всякому человеку
не являй сердца своего, егда не възно
сит ти хвалы.

Гла҃ ѳ҃.

Не ревнуй жене ядра твоих,
ни наоучи на себе самого на
казания лукава. Не даждь
жене души своея, еже на
ити ей на крепость твою.
Не сретай жены блудницы, да не како
впадеши в сети ея. С певцею
щей не примешайся, да не како оу
ловлен будеши в начинаниих ея. Девы
не глядай, да не когда съблазнишися
въ похотех их. Не даждь любо
деицам души своея, да не погубиши
наследия своего. Не преглядай стог
граду, и в пустых его не блуди.
Отврати око свое от жены красныя,
и не глядай чюжия доброты. В ради
доброты женьстеи мнози съблазнишася,
и от сего дружбы яко огнь ра
згарается. С мужатицею отнюд
не седи, и не медли с нею в дому.
Егда не когда оуклонится душа твоя
к ней, и духом твоим пополъзнешися
в пагубу,

напа́губу . Не оставляй друга ста
рого , новыи бо не есть подобенъ ему .
вино новое другъ новъ , аще обетша
етъ со веселиемъ испиеши его .
Не ревнуи славе грешника , не веси бо
что будетъ конецъ его . Не изволи
изволения нечестивыхъ , помяни
яко даже до ада не оправдаются .
далече отступи отчл҃ка иже имать
власть убивати , и не боятися
начнеши страха смертна . И аще при
ступиши не согрешай , да не отиметъ
живота твоего . Познавай яко по
среде сетии минуеши , и по заборало
града ходиши . по крепости твоей
сматряй искренняго своего , и с пре
мудрыми совещавай . с разумни
выми буди размышление твое , и вся
повесть твоя в законе вышняго .
Мужи праведнии да вечеряютъ с то
бою , и в страсе гни буди хвала
твоя . в руках художныхъ дело по
хвалено бываетъ , и старейши людии
премудръ в словеси своемъ . Стра
шенъ во граде своемъ мужъ языченъ ,
и дерзыи словесы возненавиденъ
будетъ .

Гла , і .

Премудръ судия накажет люди
своя , и влчество разуми
ваго учинено будетъ .
Якоже будетъ судия люде
его , таки и слуги его . И
якоже будетъ влка граду , таци
и вси живущии в немъ . Црь ненаказа
занъ погубляетъ люди своя ,
и грады уселяются премудростию
силныхъ . В руце гни власть зе
мли , и подобнаго воздвигнетъ въ
время на ней . В руце гни блгое ше
ствие мужа , и на лице книжника во
г мо ді ложатъ славу свою . Во всякои пра
вде не держи гнева на искренняго сво
его , и не твори ничесоже в делехъ
досаждения . Возненавидена пре
д бгмъ и члкы гордыни , и ото обои пре
ступи неправене . Црство от язы
ка в языкъ преводится неправды
дельма , и досаждения имении . по
чтоже гордится земля и пепелъ ,
яко в животе изверогохъ утробу
его . длъгую болесть отсекаетъ
врачь , и црь днс а утро умретъ ,
и егда умретъ члкъ наследить
и гади и звери и червие . Начатокъ
гордыни члку отступающу от га , и
от сотворшаго и отступи срце его
яко начатокъ гордыни грехъ , и дер
жаи его одержитъ скверну . Сего
ради непрослави гь наведения , и
и разврати е до конца . Престолъ
князей низложи гь , и посади
смиренныя в нихъ место . Корень
языкъ исторже гь , и всади смире
нныя в нихъ место . Землю язы
разврати гь , и погуби ихъ до осно
вания земля . погуби ю и изятъ от
нихъ , и престави от земля память
ихъ . Не создана бысть члкомъ
гордыни , ни гневъ ярости рожение
женъ . Семя честно кое семя
члче , семя честное кое боящееся
га . семя безчестное кое семя члче
семя безчестное кое преступа
ющее заповеди . Посреде братия
старейши ихъ честен , и боящиися га
пред очима его . Богатъ и славенъ
и нищь , похвала ихъ страхъ гнь .
неправедно есть укарати нища разу
мнаго , и неподобно есть славити
мужа грешника . Велможа и су
дия и сильнии славни будутъ , и несть
ихъ ни единъ болщии боящагося га .
рабу разумну свободнии поработаю
и мужъ хитръ не поропщетъ . Не
мудрися творити дела своего , и не
славися во время тугы . Луче де
лаяи во всехъ , неже ходяи славяй
ся и лишаяся хлеба . Чадо крото
стию прослави душу свою , и даждь ей
честь противу достоинства ея . Согре
шающаго в душу его кто оправдитъ ,
или кто прославитъ бесчествующа
живот свои . Нищии славенъ есть прі ві
художества ради своего , и богатыи
славимъ есть богатьства ради сво
его . Прославляися въ нищете ,
и во богатьстве колико ищи . и про
славленыи въ богатьстве и въ нищо
те колико ищи . Гла , аі .

Премудрость смиренаго вознесеть главу его, и посреде вельмож посадить его. Не похвали человека в красоте его, и не возгнушайся человеком в видении его. Мала есть в пернатых пчела, и начаток сладостем плод ея. В ободеянии риз не похваляйся, и в день славы не превозносися. Яко дивна дела Господня, и неутаена дела его пред человеки. Мнози мучители седоша на земли, и незнаемый увязеся венцем. Мнози сильнии укорени быша зело, и славнии сущие предани быша в руки иных. Первее неже испытаеши не казни, разумей первее, тогда же запрещай. Прежде даже не слышиши не отвещавай, и не влагайся в среду бесед. О вещи, яже ти несть на потребу, не тяжися, и на суде грешников не седай. Чадо, да не о многих будут деяния твоя, аще умножиши, не будеши повинен. И аще гониши, не постигнеши, и не утечеши бежа. Есть труждаяйся и потяся и тщася, и толма паче лишаяся. Есть слаб требуя заступления, лишаяйся укрепления и нищетою избыточествует. И очи Господни призреста ему во благая, и возвиже и от смирения его, и вознесе главу его, и дивишася о нем мнози. Добро и зло, живот и смерть, нищета и богатство от Господа есть. Даяние Господне пребывает благоверным, и благоволение его управится во веки. Есть богатяйся от держания и нескупостию своею, и сия часть мзды его. Внегда рещи ему: обретох покой, и ныне ям от благ моих. И не весть, кое время приидет, и оставит я иным и умрет. Стани в завете своем и беседуй в нем, и в деле своем обетшай. Не дивися делом грешника, веруй же Господеви и пребывай в труде своем. Яко удобно есть пред очима Господнима вскоре обогатити нищаго. Благословение Господне на мзде благочестиваго, и в час скоро процветет благословение его. Не рцы: кая ми потреба есть, и кое ми добро отселе будет. Не рцы: довлеет ми, что ли отселе озлоблюся. В день добра несть воспоминание зла, в день же зол помянется добро. Яко удобно есть пред Господем в день смерти воздати человеку против пути его. Озлобление времени забытие творит пища, и в скончание человека открытие дела его. Прежде смерти не блажи ни единогоже, и во чадех его познан будет муж. Не всякого человека введи в дом свой, многа бо суть лаяния льстиваго. Якоже рябка ловитеся в кошнице, такоже сердце гордаго. Якоже соглядник назирает падения, доброе бо на зло обращая поседу творит, и на добрыя деятели возложит порок. От искры огненныя умножается углие, и человек грешник на кровь чюжу желает. Блюдися от злодея, зло бо содевает, егда некогда порок дасть ти в веки. Всели тужадаго в дом свой, и разбратит тя мятежем, и тужда тя сотворит твоим ти.

Глава, ві.

Аще добро сотвориши, разумей кому твориши, и будет благодать благим твоим. Добро сотвори благоверному, и обрящеши воздаяние, аще не от него, то от вышняго. Не будет добро прилежащему во злых, и не подающему милостыни. Даждь благоверному, и не заступай грешника. Добро сотвори смиренному, и не даждь нечестивому. Возбрани хлеба ему, и не даждь его, да не тем тя премоможет. Сугуба бо зла обрящеши во всех благих, яже аще сотвориши ему. Яко вышний возненавиде грешники, и нечестивым воздает месть. Даждь благому, и не заступай грешника. Не мщен будет во благих друг, и не скрыется во злых враг. Егда в добре будет муж, врази его опечалени суть, и во злых его друг разлучится.

Несъмни вѣры врагу своему вѣвѣки ,
якоже бо мѣдь оржавѣетъ тако
и злоба его . И аще смирится то
пойдетъ пониквши остави душу
свою , и хранися от него . И буде
ши ему яко очищено зерцало , и ра
зумѣеши яко не до конца оржавѣлъ .
не постави его у себе , да не въ зри
нувъ тя стане на мѣстѣ твое .
не посади его одесную себе , да не по
ищетъ когда сѣдалища твоего . И
напослѣдь разумѣеши словеса моя ,
и о глаголѣх моих умилишися . Несъвя
зуй двакращи грѣха , въ единомъ бо
неизвинишися . Кто помилуетъ
обаянники измиемъ усекнена , и
всѣхъ приступающихъ къ звѣре .
Такоже ходящаго съ мужемъ грѣ
шникомъ , и примѣшающагося грѣ
сѣхъ его . Час съ тобою пребуде ,
и аще уклонишися не стерпитъ .
Устнама своима усладится вра ,
и много пошептетъ , и речетъ добро
тля . Очима своима прослезится
и сердцемъ своимъ смыслитъ вринути
ти тя в ровъ , и егда обрящетъ
время не насытится крове . Аще
обрящетъ тя зло , ту обрящеши
его прежде себе , и яко помагая про
разитъ пяту твою . Покиваетъ
главою своею и въсплещетъ рукама
своима , и много пошептетъ и змѣ
нитъ лице его .

Глава , ГІ .

Касаяся пекла очернится ,
и общаяся гордому точенъ
ему буде . Бремене паче
себе не въздвижи , и скрѣ
плыших и богатѣйших себе
не общайся . Кое причастие горнцу
с котломъ , той бо приразится
и той съкрушится . Богатый обиду
сотворитъ и сей пригнѣвается ,
нищий бо обидимый самъ примолит
ся . Аще ключимъ будеши ізъметъ
тя , аще лишенъ будеши оста
витъ тя . Аще ли имаши пожив
с тобою , и истощитъ тя и самъ не
поболитъ . Аще требѣ будетъ ти
уласкитъ тя и въсмѣется тися .
И дастъ ти надежду въ згаситъ ти
добрѣ . И рече ти есть ли ти что
требѣ . И посрамитъ тя брашномъ
своимъ , дондеже истощитъ тя
двакращи или трищи . И напослѣдок
поругается тися , потом озрит тя
и оставитъ тя , и главою своею по
киваетъ на тя . Внимай и не за
блуди , да не смиришися въ веселии
своемъ . Егда тя силный призове
отступай , и толико паче призоветъ тя .
Не нападай да не отринешися , и не
стой отдалече да не забвенъ будеши .
Не належи равенъ быти с ним , и не
вѣруй множайшимъ словесемъ его .
Многою бесѣдою искуситъ тя , и
яко смѣяся испытаетъ тя . Без
милостивъ есть не соблюдаяй словесъ ,
и не пощадитъ оскорбити о злобѣ и
о узахъ . Соблюди и внимай зѣло ,
яко с падениемъ своимъ ходиши .
Всяко животно любитъ подобнаго
себѣ , и всякий человѣкъ искреняго сво
его . Всяка плоть породуся с вои
раетъ , и подобниемъ себѣ прилепит
ся мужъ . Кая община волку в҃ пар в҃
со агнецемъ , такоже и грѣшнику
со благочестивымъ . Кий миръ угодн
съ псомъ , и кий миръ богатому съ убо
гимъ . Ловъ львовъ онагри въ
пустыни , такоже пажити бога
тымъ убогии . Мерзоко гордому
смирение , тако мерзокъ богатому
нищий . Богатъ колѣблемъ утвержа
ется други , убогий же спадеся при
реванъ будетъ други . Богату съ
блажнившуся многи заступници
глаголаша , и реченная и оправдаша
его . Убогий же соблазнися и припре
тиша ему , и извѣща разумъ и не
даша ему мѣста . Богатый возъ
глагола и вси умолчаша , и слово его въ
знесоша до облакъ . Убогий возъ
глагола и вси рѣша кто сей есть , аще пре
кнется паки вокрастати ей . Добро
есть богатство в немже нѣсть грѣха ,
и паки зло есть нищета во устѣхъ
нечестивыхъ . Сердце человѣческо измѣ
няетъ лице свое , любо на добро любо
на зло . Слѣдъ сердечный въ добрѣ

лице тихо, и входы обрѣтенїе причен
послушанїѧ съ трудомъ ·

Глава, ді ·

Блаженъ мужъ иже не съгрѣша
зи̑ти со оустнама своима,
и не оумилисѧ въ печали грѣ
ха. Блаженъ емуже не оузазрѣ
душа его, и иже не спаде ѿ на
дежди своеѧ. Мужеви худу не лѣпо
есть богатство, и чл҃ку завидливу
не лѣпо есть оно. Събираѧи бо душа
своѧ и инѣмъ събираетъ, и въ добрѣ
его инїи насладѧтсѧ. Иже себѣ зо
кому добръ будетъ, и не възвеселит
сѧ въ всемъ имѣнїи своемъ. За
зрѧщїмъ себѣ нѣсть злѣиша, и се
въздаѧнїе злобы его. Аще и добро
творитъ въ забытїи творитъ, и
напослѣдь изнесетъ злобу свою.
Лукавъ есть завидаи окомъ, и ѿ
вращаѧи лице и презираѧи душа. Око
лихо имца не насыщаетсѧ части,
и обида лукава изсушаетъ душу.
Око лукаво завидливо о хлѣбѣ, и
на трапезѣ его скуденъ. Чадо ꙗко
же имаши добро твори себѣ, и прино
шенїѧ гв҃и достоино принеси. По
мѧни ꙗко смерть не замедлитъ, и
завѣтъ адовъ не показанъ есть ти бы.
Даже не оумерши ты добро сътвори
другу, и по крѣпости своей простри
и даждь ему. Не лишисѧ ѿ дне добра,
и часть желанїѧ блага да не прейдетъ
тебе. Не инымъ ли оставиши
притѧжанїѧ твоѧ и труды твоѧ.
Въ разделенїе жребїѧ даждь и възми,
и просвѣти душу свою, ꙗко нѣсть
въ адѣ искати пищи. Всѧка плоть
ꙗко риза обетшаетъ, завѣтъ бо
ѿ вѣка смертїю оумрети. Ꙗко
листъ распложаѧсѧ на древѣ чястѣ,
овъ оубо спадетъ друзїи прозѧбаетъ.
Такоже и родъ плоти и крови, овъ
оумираетъ овъ же родитсѧ. Всѧко
дѣло гнїющее преходитъ, и дѣлаѧи
е нимъ ѿидетъ. Блаженъ мужъ
иже оумретъ въ премудрости, и иже
въ разумѣ своемъ препираетсѧ.
Размышлѧѧ пути еѧ въ сердци своемъ,
и въ сокровищихъ еѧ разумѣетсѧ.

Изыди въ слѣдъ еѧ ꙗко слѣдникъ
и на путехъ еѧ присѧди. Прини
чаѧ сквозѣ оконце еѧ, и на дверехъ
еѧ спослушаи. Обитаѧи близъ
дому еѧ, и вбїетъ колъ въ стѣнахъ
еѧ. Поставитъ скинїю свою въ краи
еѧ, и обитаетъ въ обители благи.
Положитъ чада своѧ въ покровѣ еѧ,
и под вѣтми еѧ водворитсѧ. По
крыетсѧ ею ѿ зноѧ, и въ славѣ еѧ
обитати будетъ ·

Глава, еі ·

Боѧисѧ га҃ сътворитъ сїе,
и держаи законъ постигнетъ
ю. И срѧщетъ его ꙗко мати,
и ꙗко жена дѣвства прїиметъ
и. Оухлѣбитъ его хлѣбомъ
разума, и водою премудрости на
поитъ и. Оутвердитсѧ на ней
и не преклонитсѧ, и до неѧ приста
нетъ и не постыдитсѧ, и възне
сетъ и паче искреннихъ его. Посре
ди церкви раздвигнетъ оуста его.
Веселїе и вѣнецъ радости, и имѧ вѣчно
наслѣдитъ. Не постигнутъ еѧ
чл҃цы неразумнїи, и чл҃цы грѣшнїи
не оузрѧтъ еѧ. Далече есть ѿ гор
дыни, и мужи лживи не имутъ помѧ
нути еѧ. Нѣсть красна пѣснь въ
оустѣхъ грѣшника, ꙗко не ѿ га҃ по
слана бысть. Премудростїю бо ре
чена будетъ пѣснь, и гь҃ направитъ
его. Не рцы ꙗко га҃ ради ѿступи,
ихже бо възненавидѣ не сътвори
ши. Не рцы ꙗко самъ мѧ прелсти,
не требуетъ бо мужа грѣшника.
Всѧку мерзость възненавидѣ гь҃,
и нѣсть люба боѧщимсѧ его. Самъ
испѣрва сътвори чл҃ка, и остави его
в руцѣ изволенїѧ его. Аще хощеши
съблюдеши заповѣди, и вѣру съ
твориши благоволенїѧ. Предложи
ти огнь и воду, и на неже хощеши
простреши руку твою. Пред чл҃комъ
животъ и смерть, и еже аще изволи
дастсѧ ему. Ꙗко многа прему
дрость гн҃ѧ, крѣпокъ силою и
зрѧи всѧ. Очи его на боѧщихсѧ
его, и тои познаетъ всѧко дѣло
чл҃ческо. Не заповѣда никомуже

бесчествовати, и не дасть ослабы ни единому же согрешати. Чадо не люби множество неключимых.

Глава ѕі.

Не веселися о сынех нечестивых, аще умножатся не веселися о них, аще несть страха Господня с ними. Не уверуи животу их, не належи на место их. Лучше бо един праведник нежели тысяща грешник, и умрети безчаден, нежели имети чада нечестива. От единаго бо разумна уселится град, колено же беззаконных запустеет. Многа сицевая виде око мое, и крепльша сего услыша ухо мое. В соборищи грешных возгорится огнь, и в языце непокоривем возгорится гнев. Не умолися о древних исполинех, иже отступиша крепостию своею. Не пощаде окрест жилища Лотова, иже омерзи загордынию их. Не помилова языка пагубы погибших грехи своими. И тако шестьсот тысящ пешец, свешихся в жестосердии своем. Аще будет един жестоковыи, не дивно есть аще неповинен будет. Милость бо и гнев у него, силен умолити и изливая гнев. По множеству милости его, тако же и много обличение его, мужеви по делом его судит. Не убежит хищением грешный, и терпение благовернаго не лишено будет. Всяка милостыни сотворит место, кождо по делом своим обрящет. Не рцы яко от Бога скрыюся, еда свыше кто мя помянет, в люде множайших не знаем буду, что бо есть душа моя в безчисленей твари. Се бо, и небо небес Божие, бездна и земля посещением его подвижатся. Вкупе горы и основания земли, егда воззрит на ня трепетом сотрясутся. И о них не размыслит сердце, и пути его кто помыслит, и бурю ея же не узрит человек, и множайша же дел его во сокровенных. Дела правды его кто возвестит, или кто стерпит. Далече бо завета, умаляяся сердцем размышляет сия, и муж безумен и развращен размышляет буяя. Послушай мене чадо и научися художеству, и на словеса моя внимай сердцем своим. Изъявляю в меру наказание, и со испытанием возвещу художество. Судом Господним дела его испрева, и от сотворения его разлучи части его. Украси в век дела его, и начала их в роды их. Кождо искренняго своего не оскорби, и до века не противится словеси его. И по том Господь на землю призре, и исполни ю благ своих. Душа всякого животна покры лице ея, и в ню возвращение их.

Глава зі.

Господь созда от земли человека, и паки возврати его в ню. Дни числа и времена даде им, и даде им власть на всех сущих на ней. Яко же они сами облече их крепостию, и по образу своему сотвори я. И положи страх его на всякой плоти, и властельствовати зверми и скоты и птицами. Помышление и язык и очи и уши и сердце даде им размышляти. Художеством разума исполни я. И добро и зло показа им. Положил есть око свое на сердцах их, показати им величество дел своих, и имя святыни восхвалят, да поведают величество дел его. Приложил им художество, и закон живота наследствити им. Завет века постави с ними, и суды его показа им. Величество славы видеша очеса их, и славу гласа его слыша ухо их. И рече им: внемлите от всякоя неправды, и заповеда им комуждо о искренем. Пути их пред ним выну, не укрыются от очию его. Комуждо языку поставил вожда, и часть Господня Израиль есть. Вся дела их яко солнце

прїимет, и очи его вины напутїих их. Не укрышася правды их от него, и вси греси их пред ним. Щедроты мужа яко печать с ним, и благодать человечю яко зѣницу соблюдет. Потом востанет и воздаст им воздаянїе их на главу их воздаст. Обаче кающимся даде возвращенїе, и утѣши изнемогающа терпѣнїем. Обратися ко Господу и остави грѣхи, помолися пред лицем и умали преткнованїя. Восходи к вышнему и обратися от неправды, и зѣло возненавиди мерзость. Вышняго кто восхвалит во адѣ вместо живых и дающих исповѣданїе. От мертваго яко ничтоже сущу погибе исповѣданїе: живый и здравый восхвалит Господа. Яко велика милость Господня, и очищенїе обращающимся к нему. Не может бо все в человѣцех быти, яко не безсмертен сын человѣческїй. Что свѣтлѣе солнца, и то изчезает, и зло помыслит плоть и кровь. Силы бо высоты небесныя сам посѣщает, и человѣцы вси земля и пепел.

Глава. н҃і.

Живый во вѣки созда все обще. Господь един оправдится, не сотвори никомуже исповѣдати дѣл его. Кто изслѣдит дѣла его и державу величества его кто изочтет, и кто приложи исповѣдати милость его. Нѣсть ни умалити, ни умножити, и нѣсть изслѣдити чюдес Господних. Егда скончает человѣк, тогда начинает, и егда престанет, тогда укрыется. Что есть человѣк и что есть добродѣтель его, и что есть благо, и что есть зло его. Число дней человѣку много лѣт р҃, яко капля морскїя воды и число пѣска, тако мало лѣт во дни вѣка. Сего ради долготерпѣ Господь на них, и излїя на ня милость свою. И видѣ и позна развращенїе их яко зло, сего ради умножи очищенїе его. Щедроты человѣча на искренняго своего, милость же Господня на всяку плоть, и обличая и уча и накажая и обращая, яко пастырь стадо свое. Прїемлющих же наказанїе милует, и тщащихся о судьбах его. Чадо во благих не даждь порока, и во всяком данїи печаль словес. Не покоит ли вара роса, тако лучше есть слово неже ли данїе. Не се ли слово паче данїя блага, и обое у мужа благодатна. Буй неподатливѣ поносит, и данїе завидливаго мучит очи. Прежде даже не глаголеши, увѣждь, и прежде недуга врачуйся. Прежде суда испытай о себѣ, и в час посѣщенїя обрящеши очищенїе. Прежде даже не недуг не впадеши, смирися, и во время грѣх покажи обращенїе. И не забуди воздати во время молитву, и не пребуди до смерти оправдитися. Прежде даже ся не помолиши, уготови себе, и не буди яко человѣк искушаяй Господа. Помяни гнѣв во дни скончанїя, и время мести во отвращенїи лица. Помяни время глада, и во время гобзины нищету и убожество во дни богатства. От утра до вечера измѣняется время, и все скоро есть пред Богом. И человѣк премудр о всем благоговѣен будет, и во дни внемли о согрѣшенїи. Всяк разумный позна премудрость, и обрѣтшу ю даст исповѣданїе. Разумнїи в словесех и тїи умудришася, и умножиша притча испытна у державныя души. Вслѣд похотїи своих не ходи, и от похотїи своих возбраняйся. Аще приобрящеши души своей благоволенїе желанїя, сотворит тя обрадованїе врагом твоим. Не веселися о многой пищи, и не свяжися собѣ томися. Не буди нищ совѣтуяй наказанїе труда, и не будет тебѣ ничесоже во вретищи.

Глава. д͞і.

Нелатель піаннивый не будет
богатъ, и оуничижаай
малая помалѣ оупадетъ.
вино и жены ѿвратятъ очи
разумныхъ, и прилагаай
ся любодѣйцахъ дерзъ и будетъ.
молеве и червіе наслѣдятъ и, и душа
лукава изметъся. Емляй скоро
вѣру легокъ сердцемъ, и согрѣшаай
въ душу свою согрѣшаетъ. веселяйся
сердцемъ познанъ будетъ, и ненави
дяй бесѣду оумалитъ злобу. сло
весиже николиже неповтори, и ни
чтоже неоумалитъ тися. ни друга
ни врага неповѣдай, и аще не будет
тебѣ грѣха неѿкрывай. Слыша
бо оу тебе и сблюдетъ тя, и вовремя
възненавидитъ тя. Слышали
слово да оумретъ с тобою, не оубой
ся не расторгнетъ тебе. ѿлица сло
весе поболитъ буй, яко раждающія
ѿлица младенца. стрѣла вонзена
въ стегно плоти, такоже слово
во чревѣ буаго. Ѡбличи друга егда
еще не естъ сотворилъ, и еже аще
сотворилъ да не приложитъ к тому.
Ѡбличи друга егда когда не реклъ
и аще реклъ единою да не повторитъ. Ѡ
бличи друга многажды бо бываетъ
изволеніе, не всякомуже словеси емли
вѣры. Есть поплъзаяйся и не
душею, и кто не согрѣши языкомъ
своимъ. Ѡбличи искренняго своего
прежде запрещенія, и даждь мѣсто
закону вышняго. Всякая премудро
сть страхъ гнь, и всякія премудрости
сотвореніе закона. И нѣсть прему
дрость ихудожьство лукавьства,
и нѣсть совѣту грѣшныхъ мудрости
есть лукавьство и то мерзость, и
есть безуменъ оумаляяйся прему
дростію. Лучше есть оумаляяйся
разумомъ и пристрашенъ, нежели и
избывствуяй мудростію и пре
ступаяй законъ. Есть коварство
испытно и то неправедно, и есть ра
вращаяй благость и явити хотя
судъ. Есть лукавьствуяй и по
никъ чернотою, и внутренняя его и
сполнъ лсти, поничая лицемъ и ра
слушая, и идѣже непознанъ будетъ
варитъ тя. И аще немощію кръ
постъ невъзбраненъ будетъ согрѣ
шати, аще обрящетъ время зло
сотворитъ. ѿзрака познанъ будет
мужъ, и срѣтеніемъ лица позна
будетъ оумный. Ѡдѣяніе мужа
и смѣхъ зубовъ и стопы члвка, возвѣ
ститъ яже о немъ. Есть ѡбличе
ніе еже нѣсть красно, и есть молчаяй
и той мудръ.

Гла҃, к҃.

Коль добро есть ѡбличити
нежели ярити ся, и исповѣ
даяйся ѿ оумаленія возъ
браненъ будетъ. Желаніе
скопче растлити дѣвицу,
такоже и творяй нуждею суды.
Се есть молчай ѡбрѣтаяй прему
дрость, и есть ненавидяй многи бе
сѣды. Есть молча не имать бо ѿ
вѣта, и есть молча вѣдый время.
Члвкъ премудръ оумолчитъ до вреле
не, дръзъ же и безуменъ превосходит
время. Оумножаяй словеса мерзокъ
будетъ, и властелюяй възненави
дѣнъ будетъ. Есть благо оуханіе
въ злыхъ мужехъ, и есть и обрѣ
теніе на оумаленіе. Есть даяніе
еже тебѣ не будетъ на пользу, и есть
даяніе егоже ѿдаяніе сугубо. Есть
оумаленіе славы ради, и есть еже
ѿ смиренія вознеслъ главу. Есть
купуяй много маломъ, и възвра
щаяй то седмицею. Премудрый сло
весы прелюбленна сотворитъ себе,
благодатиже безумныхъ раздѣляются.
Даяніе безумнаго не пользуетъ, очи бо
его въ единого мѣсто многы. Мало
въдастъ а много поноситъ, и ѿверзетъ
оуста своя яко проповѣдникъ.
днесь възаимъ дастъ, а оутро истя
жетъ, ненавидимъ члвкъ таковый.
Буй рече нѣсть ми друга, и нѣсть
хвалы благомъ моимъ. Ядущеи
хлѣбъ мой, лстивіи языкомъ.
коликощи и елицы посмѣютъ ся ему,
паданіе зло, оскудѣніемъ пріи
детъ. И члвкъ безхваленъ баснь бе
временна, въ оустѣхъ ненаказанныхъ

ꙗрно бѹдетъ. Оуста бл҃гоѡбрѣ
зена бѹдѹтъ притча, не ймать бо
въ рещи въ времѧ своѐ. Єсть возъ
бранѧемый съгрѣшити ѿ скѹдости,
и въ покои своѝ не оумалитсѧ. Єсть
погѹблѧѧй дш҃ѹ свою застыд, и ѿ ли
ца безѹмна погѹбит ю. Єсть благъ
стыда ѡбѣщаѧ сѧ дрѹгови, и при
ѡбрѣте его врага тъне. Порокъ
золъ чл҃кѹ лжа, въ оустѣхъ нена
казаныхъ прно бѹде. Оуне єсть
тать неже ли прно лже, ѡбаче па
гѹбѹ наслѣдѧтъ. Въ ѡбычай чл҃кѹ
лжа бесчестїе, и стыдъ его прно
с нимъ. Премѹдрый словесы изве
детъ себе, и чл҃къ мѹдрый оугоде
єсть вельможамъ. Дѣлаѧ землю
възнесе стогъ свой, и оугаждаѧй
вельможамъ ѡчистит неправдѹ.
Мзда и дарове ослѣпѧт ѡчи прем
дрыхъ, и ꙗкоже бразды на оустѣхъ
ѿвратит ѡбличенїѧ. Прем
дрость съкровена, и съкровище не ꙗвле
но, кая полза єсть ѿ ѡбою его.
Лѹчше чл҃къ съкрываѧй бѹйство свое
неже ли чл҃къ скрываѧй
премѹдрость свою.

Гла҃, к҃а.

Чадо съгрѣшилъ ли єси не при
ложи к томѹ, и ѡ прежних ти
помолисѧ. Ꙗко ѿ лица змї
ина бѣжи ѿ грѣха, аще бо
прїстѹпиши оугрызнет тѧ.
Зѹбы лвови зѹбы его, оубиваютъ
дш҃и чл҃чи. Ꙗко мечь ѡбоюдѹ ѡстръ
всѧко беззаконїе, ранѣ его несть и
сцѣленїѧ. Прещенїе и досажденїе
ѡпѹстѣваютъ богатьство, тако
и домъ гордыхъ запѹстѣетъ.
Моленїе нищаго изъ оуст до ѹшию
его, и сѹдъ его съ спѣшанїемъ гра
детъ. Ненавидѧй ѡбличенїѧ въ
слѣдъ грѣшника, и боѧйсѧ гд҃а ѡбра
титсѧ срцемъ. Познанъ єсть
издалеча силный ѧзыкомъ, а разѹ
мный вѣсть внегда поплѣзнетсѧ.
Созидаѧй храминѹ свою чюжимъ и
мѣнїемъ, ꙗкоже собираѧй каменїе
зимѣ. Изгребїе собраны съборъ безза
конникъ, и кончина ихъ пламень

ѻгненъ. Пѹть грѣшникѡ не поглѣ
вленъ ѿ каменїѧ, и на послѣдокъ его
ровъ адовъ. Съхранѧѧ законъ
оудръжит помышленїе свое, и съ
връшенїе страха гн҃ѧ премѹдрость.
Не накажетсѧ иже несть коварен,
єсть коварство оумножаѧй горести.
Разѹмъ премѹдраго ꙗко потопъ оу
множитсѧ, и совѣтъ его ꙗко исто
чникъ живота. Оутроба бѹдго
ꙗко сосѹдъ съкрѹшенъ, и всѧкаго
разѹма не оудръжитъ. Слово пре
мѹдро аще оуслышит разѹмный
въсхвалит є, и к себѣ приложит є.
Оуслыша блѹдлйвый и негодѣ ємѹ бы
и ѡбратит є за плещи свои. Повѣсть
бѹдго ꙗко бремѧ на пѹти, на оу
стнахъ же разѹмныхъ ѡбрѧщетъ
сѧ благъ. Оуста премѹдраго по
хвалена бываютъ въ црк҃ви, и сло
веса его размышлена бѹдѹ въ срцы.
Ꙗкоже домъ разорен тако бѹдго
премѹдрость и разѹмъ, неразѹмны
не испытны гл҃ы. Пѹта на ногахъ
неразѹмѣющихъ наказанїе, и ꙗко
рѹчныѧ ѡковы на рѹцѣ деснои. Бѹй
въ смѣхѹ възнесет гласъ свой, мѹж
хѹдогъ єдва мало ѡсклабитсѧ.
Ꙗкоже монисто злато мѹдромѹ на
казанїе, и ꙗкоже ѡбрѹчъ на деснѣй
мышци его. Нога бѹдго скора въ
храминѹ, чл҃къ бо много искѹсный
оусрамитсѧ ѿ лица. Безѹмный две
ми приникне въ храминѹ, мѹж же
наказанъ внѣ станетъ. Ненака
занїе бо чл҃кѹ при двери послѹшати,
мѹдрый же ѡжесточитсѧ ради нече
стиѧ. Оустнѣ же чюжда сихъ ради
въсвеселѧтсѧ, словеса же мѹдрыхъ
в мѣрилѣхъ станѹтъ. Въ оустѣхъ
бѹйхъ срце ихъ, оуста же премѹдрыхъ
наказана сѹтъ. Клѧнѹщѹ нечестиво
мѹ сатанѹ, самъ кленетъ свою
дш҃ѹ. Скверните же свою дш҃ѹ ше
птникъ, и въ жилищи възненави
димъ бѹдетъ.

Гла҃, к҃в.

Камени нечистомѹ подобенъ
єсть лѣнивый, и всѧкъ та по
движаѧй его ѿтрѧсетсѧ
рѹкѹ своею. Стѹдъ ѿцѹ

ненаказанъ єсть, дщиже наоумо
леніе ємꙋ бꙋдеть • дщиже мꙋдра
почтеть ѿца своєго, анесрамлѧ
ющисѧ печаль ѿцꙋ. ѿца имꙋжа
посрамить дрьзаѧ, иѿобою беще
стіе пріиметь • ꙗко мꙋсикіа
печаль, безвременна повѣсть • раны
инаказаніе въвсѧко времѧ премꙋ
дрости, ꙗко съслѣплѧѧ чрепіе.
иже оучаи бꙋдго, тако възбꙋжда
ѧ спѧща ѿтѧжка сна • побѣда ми
дрѣмлющꙋ, повѣдаеть бꙋю
инаконецъ речеть что єсть • на
мртвыми плачисѧ ищезе бо свѣ,
инбꙋдго плачисѧ изчезе бо разꙋмъ •
сладко єсть плакатисѧ мртвца, ꙗко
почилъ єсть • бꙋдгоже лꙋче смрть
неже животъ золъ • сѣтованіе
мртвца, з҃, днїи, бꙋдгоже ине
честиваго всѧ дни живота єго • съ
безꙋмными немножи словесъ, икъ
неразꙋмникꙋ неходи • хранисѧ ѿне
го данетрꙋда пріимеши, инеоскве
рнишисѧ въостѧжаніи єго • оукло
нисѧ ѿнего иобрѧщеши покои, ине
оуныеши безꙋміемъ єго • паче оло
ва что отѧжчитсѧ • но имаємꙋ
что єсть токмо бꙋи • пѣсокъ исо
ль игрꙋдꙋ желѣза легко єсть понести,
паче члка неразꙋмива • сѧключе
ніє дрѣвѧно наоутвержєніє храмины
данерасторгнетсѧ, такоже исрце
оутвержено наразмышленіє совѣта
въвремѧ неоустрашитсѧ • срце
основано насовѣсти разꙋма ꙗко съ
лѣпленіе песочно тесаныѧ стѣны •
ꙗко дробліе каменіе навысоцѣ лежа
щее противꙋ вѣтрꙋ нестерпить,
такоже срце страшиво вразмышле
ніи бꙋдго прямо всѧкомꙋ страхꙋ
нестерпить • оубодаѧ въоко и
точить слезы, ноубодаѧ всрце
источить чювство • вергаѧ ка
мы наптицы разгонить ѧ, іиже
поносить дрꙋгꙋ разорить дрꙋжбꙋ •
надрꙋга аще изъвлечеши мечь, не
надѣисѧ єсть бо местьѿнего • на
дрꙋга аще ѿверзеши оуста небоисѧ,
єсть бо мир єсть бо измѣненіе • нобо
дра ѿмꙋжа лꙋкава, развѣ поно
шеніа игордыни, иѿкровеніє таи
ны, иꙗзвы лестны, сихъ ѿбѣжи
всѧкъ дрꙋгъ • вѣрꙋ стѧжи вници
тѣ съ искреннимъ бꙋди, да въблазѣ
єго вкꙋпѣ възвеселишисѧ • ивъ
времѧ скорби пребываи снимъ, да
внаслѣдіе єго наследиши • пре
жде огнѧ идыма пещнаго пара,
тако пеже крове клевета • дрꙋга
заступати несрамлюсѧ, иѿлица
єго нескрываисѧ, аще ми злочи
ѧ злое єго ради • всѧкъ слышай
съхранитсѧ • кто дасть ми въ
оустѣхъ моихъ хранилище, ина
оустѣхъ моихъ печать кова, да
непадꙋсѧ ѿнеѧ, иꙗзыкъ мои дане
погꙋбить мѧ.

Глава, кг •

Ги ѿче ивлко живота моєго,
неѡстави мене въсовѣтѣ
ихъ, инедаждьми впа
стисѧ в нѧ • кто възло
жить напомышленіе мое
раны, инасрце мое наказаніе премꙋ
дрости • данеразꙋмѣнии моемъ
непощадѧтсѧ, и данеꙗвлѧтсѧ грѣ
сихъ • ꙗко даневоумножатсѧ не
вѣдѣніа моѧ, игрѣси мои премно
жи даневꙋдꙋть • ипадꙋсѧ пресъпо
статы, ипорадꙋетимисѧ врагъ
мои • Ги ѿче ибе живота моєго,
недаждь похотѣніѧ очима моима,
ивъжделѣніе ѿврати ѿмене • чре
вꙋоугодіа исладоехщіа даневобии
мꙋть мѧ, ибестꙋднѣи дши
непредаждь мене • послꙋшаите ча
да, хранаибосѧ непогибнеть •
оустнама своима порꙋганъ бꙋдеть
грѣшникъ иклеветникъ, игордіи
съблазнѧтсѧ ѡнѧ • възаклина
ніе неприлагаи оустъ своихъ, ине
кленисѧ именемъ стымъ • ꙗкоже
ѡрабъ пытаемъ прно ѿранъ неоу
малитсѧ, такоже заклинаѧисѧ
именемъ стымъ ѿгрѣха неочи
ститсѧ • мꙋжъ кленыисѧ многа
исполнитсѧ безаконіа, инеѿимет
сѧ ѿдомꙋ єго рана • аще согрѣшит
грѣхъ єго нанемъ • иаще презрит
сꙋгꙋбо согрѣшить, иаще вотще

клѧтсѧ не ѡправдитсѧ. и исполнитсѧ домъ его нанесенїи. есть бесѣда ѡблечена смертїю, да не ѡбрѧщетсѧ в наслѣдїи іаковли. ѿ благовѣрныхъ бо всѣ сїе ѿстѹпитъ, и въ грѣхи не въпадѹтсѧ. в ненаказанїи не облачи чтъ не наставли ѹстъ своихъ, есть бо в немъ мысль грѣха. помѧни ѻтца своего и мтрь свою, посредѣ бо вельможъ сѣдиши. егда како забѹдешисѧ предъ ними, и обычаемъ своимъ ѡбѹѧеши. и похощеши ꙗко аще не бысѧ родилъ, и дни рожденїа твоего непроклинаи. чл҃къ ѡбычаѧсѧ словесы поношенїа, во всѣхъ днехъ не имать наказанъ быти. два виды ѹмножаютъ грѣхи, и третїи наводитъ гнѣвъ. дш҃а тепла ꙗко ѻгнь горѧ, не ѹгаснетъ дондеже истлѣетъ. чл҃къ блѹденъ тѣло плоти своеѧ, не престанетъ дондеже въжжетъ ѻгнь. чл҃кѹ блѹдну всѧкъ хлѣбъ сладокъ, не престанетъ дондеже ѹмретъ. чл҃къ слазаи с ѡдра своего, гл҃а дш҃и своеи, кто мѧ видитъ. тма ѡкртъ мене, и стѣны застѹпаютъ мѧ. и никто мѧ не видитъ, что страшѹсѧ, грѣхъ моихъ не вспомѧнетъ вышнїи. и очи чл҃ческїи страхъ его. и не разѹмѣ ꙗко ѡчи гн҃и тмами свѣтлѣиши слнца есть. прозирающи всѧ пѹти чл҃чески, и смотрѧющи въ таиныхъ мѣстехъ. прежде даже не создано бѹдетъ, все ѹвѣдѣно емѹ такоже и по скончанїи сеи. на пѹтехъ града мщенъ бѹдетъ, и идѣже не съмнѣсѧ ѧтъ бѹде. такоже и жена ѡставлши мѹжа, и приплѣтающисѧ к иномѹ. прьвое ѹбо ѿ закона вышнѧго ѿстѹпи. и второе мѹжѹ своемѹ согрѣши. и третїе блѹдом прелюбодѣиства, ѿ чюждаго мѹжа чада створи. да пре соборъ сїа изведена бѹдетъ, и на чадехъ еѧ посещенїе бѹдетъ. не ѹкоренѧтсѧ чада еѧ в корень, и вѣтви еѧ не створѧтъ плода. и на клѧтвѹ ѡставитъ памѧть свою, и поношенїе еѧ не потребитсѧ. и ѹразѹмѣютъ ѡставльшеи, ꙗко ничтоже лѹчше страха гн҃ѧ, и ничтоже слаждьши токмо внимати заповѣдемъ гн҃имъ.

Гла҃. кд.

Премѹдрость похвалитъ дш҃ѹ свою, и посредѣ людїи своихъ восхвалитсѧ. в црк҃ви вышнѧго ѿверзетъ ѹста своѧ, и прѧмо силѣ его восхвалитсѧ. азъ изо ѹстъ вышнѧго изыдохъ, и ꙗко мгла покры землю. азъ на высокихъ вселисѧ и прьстолъ мои в столпѣ ѡблачнѣ. крѹгъ нб҃ныи ѡбыдохъ едина, и въ глѹбинѣ бездны походи, в волнѣ морьстеи и во всеи земли. и во всѣхъ людехъ и ꙗзыцѣ стѧжахсѧ, со всѣми сими покоѧ искахъ, и в чиа слѣдїи невскоего вдворюсѧ. тогда заповѣдами създатель всѣхъ, и создавыи мѧ препокои скинїю мою, и рече ми. во іаковѣ вселисѧ, и во іи҃ли наслѣдствѹи. прежде вѣка и перва создамѧ, и до вѣка не оскѹдѣю. в ст҃ѣи скинїи предъ нимъ послѹжихъ. и тако в сїонѣ ѹтвердисѧ, и въ градѣ возлюбленѣ такоже мѧ препокои, и во ієрлмѣ власть моѧ. и ѹкоренихсѧ в людехъ преславны, и в части гн҃и наслѣдїа его. ꙗко кедръ възнесохсѧ в ливанѣ, и ꙗко кѹпарисъ на горахъ аермоньскихъ. и ꙗко фѹникъ възвысихсѧ иже на приморїи, и ꙗко садъ шипковъ в ерихонѣ. и ꙗко маслина благолѣпна на поли, и възнесохсѧ ꙗко лѣто расль. и ꙗко корица, ꙗко испалатъ ароматъ дахъ вонѧ, и ꙗко змѵрна избранна дахъ благоѹханїе. и ꙗко халвани и ногисты, и стакти, ꙗко ливаново кѹренїе в скинїи. азъ ꙗко дѹбъ распрострохъ вѣтвїа моѧ, и вѣтви моѧ вѣтви славы и блгти. азъ ꙗко вино градъ прорастихъ блгть, и цвѣти мои плодъ славы и богатства. Преступите ко мнѣ вожделѣющїи мене, и ѿ житъ моихъ насытитесѧ. памѧть бо моѧ слаждьши паче меда, и наслѣдїе мое паче сота медена. ꙗдѹщеи мѧ еще взалчютсѧ

и пїющеи мѧ̀ ещѐ възжажⷣꙋтсѧ • слꙋшаѧи мене непосрамитсѧ, и дѣла
ющеи оу мене несъгрѣшат • сїѧ всѧ̀ книга завѣта ба҃ вышнѧго • закѡ̀
егоже заповѣда мѡѵсїи, наслѣдїа
сьбора їакѡвлѧ • насыщаѧ ꙗкѡ фисѡ̀
премꙋдрости, и ꙗкѡ тигръ въ днь̀
красы • исполнѧѧи ꙗкѡ ефратъ ра
зꙋма, и ꙗкоже їордань вь дни жа
твы • ꙗвлѧѧи ꙗкѡ свѣтъ наказа́
нїе, и ꙗкоже гїѡнъ вь дни ѡ̂маненїѧ̀
вина • Не съкончᷓ первыи пораꙁꙋмѣ
ти еѧ̀, такоже и послѣднїи неислѣ
дит еѧ̀ • ѿ морѧ бо оумножисѧ ра
мышленїѧ еѧ̀, и совѣтъ еѧ̀ ѿ бездны
великїѧ • И азъ ꙗкѡ раскопанїе ѿ рѣ
ки, и ꙗкѡ водꙋ лїѧи изыдо̀ в рай •
рѣхъ напою себѣ врьтоградъ, и оупою
себѣ лѣхꙋ • и се раскопанїе мнѣ бысть
рѣкою, и рѣка моѧ бы мнѣ морѐ • еще
наказанїе ꙗкѡ оутренюю просвѣщꙋ
и проѧвлю е̂ до далеча • еще оученїе
ꙗкѡ прорчьство излїю, и оставлю е̂
в роды вѣчны • видите ꙗкѡ несебѣ
единомꙋ трꙋдихсѧ, нѡ и всѣмъ
ищꙋщимъ еѧ̀ •

Гла҃, ке҃ •

Трёми оукрасихсѧ, и стахъ
красна прⷣе гмь̀ и члкы • съ
вокꙋпленїемъ братїи, и лю
бовїю искреннихъ • и мꙋжъ
и жена сами себѣ съединѧ
ни • Тріиже виды возненавидѣ дша
моѧ, и зѣло ѡмерзѣ животомъ • оубо
га горда, богата лжива, и стара пре
любодѣѧ оумалѧющагосѧ оумо̀ •
егоже въ юности не събралъ еси, то
како можеши ѡбрѣсти въ старости
своеи • коль есть красенъ сѣдинамъ
сꙋдъ, и старцем разꙋмѣти совѣ •
Прославлены старцем разꙋмѣнїе и совѣ •
вѣнецъ старцемъ многоразличнѡ и
скꙋство, и похваленїе и страхъ гнь •
девѧть помышленїи блаженыхъ въ
срⷣцы моемъ, а десѧтое [illegible]скꙋ ꙗзы
комъ • Члкъ веселѧисѧ ѡ чадехъ
живыи, и зрѧ нападанїѧ врагъ •
Блаженъ иже живетъ съ женою разꙋ
мною • иже ꙗзыкомъ своимъ непо
плъзнесѧ • иже неработа достои

номꙋ себѣ • блаженъ иже ѡбрѣте
мꙋдрость • и подаѧ въ оуши посл
шающим • ꙗкѡ великъ иже мꙋдрость
ѡбрѣте, нѡ несть паче боѧщагосѧ
га҃ • страхъ гнь̀ паче всего пресп
и дръжаи его комꙋ оуподобитсѧ •
всѧкꙋ ꙗзвꙋ и не ꙗзвꙋ срⷣчнꙋю • и
всѧкого лꙋкавства и не лꙋкавства
женьскаго • и всѧкого нанесенїѧ и
не нанесенїѧ ненавидѧщихъ, и всѧ
кого мщенїѧ и не мщенїѧ врагъ •
И несть главы паче главы змїины,
и несть ꙗрости паче ꙗрости вра
жїѧ • Жити лꙋчше со львомъ и змїе
неже ли съ женою лꙋкавою • лꙋкавство
жены измѣнѧетъ зракъ еѧ̀, и
ѡмрачитъ лице свое ꙗкѡ медведица
средѣ искреннихъ своихъ • възлѧже
мꙋжь еѧ̀, и слышавъ въздохнетъ
горко • мала есть всѧка злоба про
тивꙋ злобѣ женьстеи, жребїи грѣ
шника спаде нанюˋ • въсхожденїе
пѣска по ногама старчема, тако
жена ꙗзычна мꙋжꙋ молчаливꙋ •
Не смотрѧи на красотꙋ женьскꙋ, и
женѣ в добротѣ не въсхощи • гнѣвъ
и бестꙋдїе и срамота велика • аще
жена приѡбрѣтаетъ мꙋжꙋ своемꙋ.
срⷣце смирено и лице сѣтовано, и ꙗ
зва срⷣчна, жена лꙋкава • рꙋцѣ не
мощни и колѣни ѡслабленїи, и жена
иже не блажи мꙋжа своего • ѿ жены
начатокъ грѣха, и тою оумираемъ
вси • не дажь водѣ прохода, ни женѣ
лꙋкавѣ дрьзновенїа • аще не ходи
подъ рꙋкою ти, ѿсѣци ю ѿ плоти
твоеѧ •

Гла҃, кѕ҃ •

Жены добры блаженъ есть мꙋ
и число днїи его сꙋгꙋбо • же
на добла веселитъ мꙋжа
своего, и лѣта его исполни
миромъ • жена добра часть
блга҃, въ части боѧщимсѧ га҃ дана
бꙋдетъ • богатагоже и оубогаго
срⷣце блго̀, въ всѧко времѧ лице ти
хо • ѿ трехъже оубоѧсѧ срⷣце мое,
и ѡ лица четвертаго оубоѧхсѧ, преда
нїѧ града, и собора народа, и обо
лганїѧ смертна все въстщ •

Бредъже срца и сѣтованіе жена ре
вника. жены ради ревнивы рана языч
ная всѣмъ объщающися. воловъ иго
движимо, жена лукавна. дръжай
ся ея, яко емляйся скорпіа. Гнѣв
великъ жена піаница, и студа ея
неимать покрыти. Блудъ женескъ
помизаніе очима, и бровьма ея по
знанъ будетъ. Ѡ дщери бестуднѣ
утверди стражу, да не попущеніе
убо обрѣтъши погубится. Въ
слѣдъ бестудна ока съхранися,
и не дивися аще въ тя съгрѣшит.
Якоже жажденъ путникъ ѿверьзетъ
уста своя, и ѿ всякоя воды ближ
няя испіетъ. и прямо всякого кола
сядетъ, и прямо стрѣлѣ ѿкрыетъ
тулъ. Блгть женьска възвеселит
мужа ея, и кости его възвеселитъ
художество ея. даяніе гне жена
молчалива, и нѣсть искупа показа
ныя дша. Блгть на блгти
жена студлива, и нѣсть достойна
всякая мѣра удръжаныя дша.
Слнце въсхода на высоких гних,
и доброта жены добрыя въ красотѣ
дому ея. Свѣтилникъ сіяя на
свѣщницѣ стѣ, и доброта лица
на возрастѣ стоящаго. Столпи
златии на пастолпи их сребрены,
и нозѣ красни на пясенах добрѣ сто
ящи. Ѡ двоемъ печално ми бысть
срце мое, и на третіемъ ярость ми
найде. Мужъ борецъ лишаяся
заскудоту, и мужи разумнии аще
отреблени будут, възвращаяся ѿ
правды на грѣхъ, гь уготова его на ме
чь. Два изъмѣся купецъ ѿ согрѣшеніа.

Гла. кз.

Не оправдится корчемникъ
ѿ грѣх, за несытость мно
зи съгрѣшиша, хотяй
умножити ѿвратит очи.
Посредѣ собрана каменія
вонзится кол, и посредѣ прода
нія и купля съвръшается грѣх.
Аще не дръжится страха гня,
съ тщаніемъ въскорѣ развратится
дом его. Трясеніемъ решета о
станутъ смети, такоже отреби

члческія въ помышленіи его. Сосу
ды скуделнича искушаетъ пещь,
и искушеніе члческо въ помышленіи
его. Въздѣланое древо являетъ
плод его, такоже слово помышленія
срце члческо. Прежде помышленія
не похвали мужа, се бо искушеніе
члческо. Аще гониши правду по
стигнеши, и облечешися в ню яко
в подиръ славы. Птицы сподобны
ми себѣ обитаютъ, и истинна къ
творящим ю обратится. Левъ
ловитъ ловъ, такоже и грѣси дѣ
лающих неправду. Повѣсть блго
вѣрнаго въ истинных премудрость,
а безумен яко луна измѣняется.
Посредѣ безумныи съблюди время,
и посредѣ разъмышляющихъ уча
стися. Повѣсти буих мерзость,
и смѣх их питаніе грѣха. Бесѣ
да много клятвенаго, и справитъ
власы, и свары его заченіе ушима.
Пролитіе крове сваръ гордых, и кла
ветаніе их послушаніе скверно.
Ѿкрываяй тайну погубляет вѣру,
и не имать обрѣсти друга противу
дши своей. Приими друга и увѣри
ся с ним, аще ли ѿкрыеши тайны
его не имаши гнати по нем. Якоже
погуби члкъ всякаго врага своего,
тако и же погуби дружбу искреня.
Якоже птицу из руки испустиши,
такоже испустилъ еси искренаго и
не уловиши его. не жени его яко да
лече ѿступи, и изъсѣже яко серна
ѿ сѣти. Яко есть струпъ обя
зати, и ѿ клеветы есть измѣнити
ся, а ѿкрывъ тайну не чается.
помизаяй окомъ кует зло, и ни
ктоже его оставит ѿ него. Прямо при г
очима твоима насладит уста
своя, и в словесемъ твоих подивися.
Последиже развратит уста своя,
и в словесех твоих дастъ соблазнъ.
Много възненавидѣхъ и не обрѣтох
подобна ему, и гь ненавидит его.
Връгый камы на высоту на главу свою
вержетъ, и язва лстива раздѣлит
струпы. Ископавый ровъ впаде
ся вонь, и поляцаяй сѣть увязне

• прит по вніи • Творѧи зло въ валитсѧ
в не, и не разумеетъ ѿкуду ему
приидетъ • поношение и поругание
гордымъ и мщение, ѧко левъ лови
мань • Сѣтию оуловлаютъ веселѧ
щенсѧ ѡ падении блгоговѣрныхъ, и
болѣзнь погубитъ ѧ преже смерти и •
гнѣвъ и ѧрость сии суть мерзость,
и мужъ грѣшникъ ѡдержанъ ими
будетъ •

Глава, КИ •

• а пет е Мыщаѧ ѿ га ѡбрѧщетъ мще
ние, и грѣхи своѧ ѿ двизаѧ
• ма е ѿдвигнетъ • Ѡстави не
правду искренему своему,
и тогда помолшутисѧ грѣ
си твои разыидутсѧ • члкъ началка
съхранѧетъ гнѣвъ, и ѿ га ищетъ
исцѣлениѧ • На члка подобна себѣ
неимать млти, а ѡ грѣсехъ своихъ
молитсѧ • Самъ сыи плоть и хра
нитъ гнѣвъ, кто ѡчиститъ грѣхи
его • Помѧни послѣднѧѧ растлѣ
ние и смрть, и престани вражовати •
И пребываи в заповѣде поминаѧ ѧ
и не въз ненавиди ближнего • и въ за
вѣте вышнего, презри невѣжд
ство • Ѡстанисѧ ѿ свара, и оума
лиши грѣхи • члкъ бо ѧръ раждизаетъ
сваръ, и мужъ грѣшникъ възмататъ
други, и посреди мирныхъ вложитъ
клевету • Ѧкова вещи ѡгнѧ тако
и пламень разгоритсѧ, и ѧкова крѣ
пость будетъ свара такоже и гнѣвъ
разгоритсѧ • Ѧковаже крѣпость
члча такоже ѧрость его будетъ •
И ѧкоже богатество его възд виже
гнѣвъ его • рвение нащошно вжигаетъ
ѡгнь, и сваръ напрасенъ проливаетъ
кровь • Аще възд мешии искру
възгоритсѧ, и аще всплюнеши
на ню оугаснетъ • Ѡ такоже и ѡбое
изъ оустъ твоихъ исходитъ •
Шепотника и двоѧзычника подобаетъ
клѧти, многи бо мирны суще погу
били • Ѧзыкъ третии многи потрѧ
слъ, и разлучи ѧ ѿ ѧзыка во ѧзыки
и грады твердыѧ разори, и домы
вельможамъ раз врати • Ѧзыкъ
третии и жены добля изгна,
и лиши ѧ ѿ трудъ ихъ • Послу
шаѧ его неимать ѡбрѣсти покоѧ
неимать оуселитисѧ безмлвы •
Ѧзва бичнаѧ струпы творитъ,
ѧзваже ѧзычнаѧ сокрушаетъ кости •
Мнози падоша ѡстриемъ меча,
но не ѧко падшеи ѧзыкомъ • Блажен
иже оукрыетсѧ ѿ него, иже никто
проиде въ ѧрости его • Иже не во
злечетъ ига его, и оузами его не
свѧзанъ бысть • Иго бо его иго
желѣзно, и оузы его оузы мѣданы •
И смрть его смрть люта, и паче лучше
его есть адъ • Не ѡбладаетъ блговѣр
ными и въ пламени его не сгорѧтъ • Ѡ
ставльшеи га впадутсѧ в онь, и на
нихъ възгоритсѧ и не оугаснетъ •
Посланъ будетъ на нѧ ѧко левъ, и
ѧко пардусъ погубитъ ѧ • Виждь
и ѡгради стѧжание свое терниемъ •
сребро свое и злато свое стѧжи •
И словесемъ своимъ сотвори иго
и мѣру, и оустомъ своимъ сотвори
двери и заворъ • вниман егда како
поплъзнешисѧ имъ, не паднеши
прѧмо ловѧщему •

Глава, КѲ •

Творѧи млть взаимъ даетъ
искренему, и оукрѣплѧѧи
руку свою съблюдетъ за
повѣди • Даждь взаимъ
искренему въ времѧ требо
ваниѧ его, и паки въздаждь искре
нему в времѧ • Оутверди слово и оу
вѣрисѧ с нимъ, и въ всѧко времѧ • ки
ѡбрѧщеши потребу твою • Мнози
ѧко ѡбрѣтение мнѣша займованиѧ
и задаша трудъ помощникомъ и •
дондеже возметъ ѡблобызаетъ
руцѣ его, и на имѣние искренего
смиритъ гласъ • И въ времѧ въз
даниѧ превлечетъ времѧ, и въз
даетъ словеса оунынию, и времѧ
винитъ • Аще же възможетъ едва полу
принесетъ, и въменитъ е ѧко
ѡбрѣтение • Аще ли ни лишенъ есть и
мѣниѧ его, и стѧжа и врага не туне •
Клѧтвы и клеветы въздаетъ ему,
и в славы мѣсто въздаетъ ему бе
счестие • Мнози оубо злаукавства

ѿвратишася , и лишитися туне
блгго избѣгоша . обаче на смиреныхъ
длъготерпи , и млтынею не презри
его . заповѣди ради заступи нища ,
и по нищетѣ его не ѿврати его тща .
Погуби сребро брата ради и друга ,
и да не ѡржавѣетъ под каменемъ
в пагубу . Положи съкровище свое
по заповѣдемъ вышняго , и полза
ти будетъ нежели златомъ . За
твори млтыню в съкровищехъ своих ,
и та изметъ тя ѿ всякого озло
бленія . Паче щита тверда
и паче копія тяжка , противу врагу
поборетъ по тебѣ . Мужъ блгъ поручникъ
будетъ искренему , и погубивый
студа оставитъ его . Блгти
поручения не забуди , дастъ бо душу
свою за тя . Доброе поручение ѿвращаетъ
грѣшникъ , и иже без хвалы
мысленъ оставитъ избавльшаго и .
Поручение многи погуби направляющихся ,
и подвиза ими яко влнами морьскими .
Мужа силны пре
сели , и заблудиша в языцѣхъ
туждихъ . Грѣшный в поручение
впадаетъ , и гоняи празньство
впадетъ в судъ . Заступи искреняго
си противу силѣ своей , и вни
маи себѣ и не впадися . Начатокъ
животу вода и хлѣбъ , и риза и домъ
покрываяи студъ . Лучше житие
нищаго под кровомъ ограды , нежели
брашна добра в туждихъ . О малѣ
и о велицѣ хвалу имѣи , животъ зо
ломъ в домѣ , и идѣже живеши
не ѿверзеши устъ своихъ . Накорми
ши и напоиши и без хвалы , и надъ
симъ зло услышиши . Пристѹпи
пришелче и украси трапезу , и еще
и рукою твоею ухлѣби мя . Излѣзи
пришелче ѿ лица славы , прииде бо
мнѣ гостемъ братъ , и требѣ есть
хлѣвина . Зѣло се есть тяжко чл҃ку
имущу разумъ , запрещение хлѣвины
и поношение заимника .

Гла , л .

Любяи сна своего участити
ему раны , да в безвеселится
на послѣдокъ свой . Кажаи
снъ свой насладится по
слѣди о немъ , и посредѣ
знаемыхъ о немъ похвалится .
Учаи снъ свой возревнитъ врага ,
и пред други о немъ возрадуется .
Умретъ ѿцъ ему и яко не умре ,
подобна бо себѣ остави по себѣ .
В животѣ своемъ видѣвъ и возвеселися ,
и на умретии своемъ не оскорбися .
Противу врагомъ остави
мѣстника , и другомъ воздающа
блгть . О душахъ сновъ обяжетъ
струпы своя , и о всякомъ вопли
возмятется утроба его . Конь
неученъ свирѣпъ идетъ , и снъ
само влстный блудникъ будетъ .
Накажи чада и удиви тя , и играи
с нимъ и сътворитъ ти печаль .
Не смѣися с нимъ да не поболиши о немъ ,
и на послѣдокъ сотнеши си зубы .
Не даждь ему власти в юности ,
сокруши ребра его дондеже младъ есть ,
егда како ожестѣвъ и не покоритъ
тися . Накажи снъ свой и дѣлаи
о немъ , да не в безстудие его покнешися .
Лучше есть нищъ и крѣпокъ
съ здравиемъ , нежели богатъ и уязвен
тѣломъ своимъ . Здравие и цѣло
лучше есть всякого злата , и тѣло
здраво нежели богатство бесчислено .
И нѣсть богатство лучше здравия тѣлеснаго ,
и нѣсть веселия паче радости
срдчныя . Лучше есть смрть паче
живота горка , и нежели недугъ долгимнаго .
Добро просыпано пред усты
затворенными , предложения брашна
прилежаща у гроба . Кая полза
идолу ѿ жертвы , не имать бо ясти
ни обоняти . Такоже изгонимый
ѿ гда , зряи очима и стеня . Яко
евнухъ объзлаи дѣвицу и воздыхает ,
тако творяи понуждаи
суды . Не даждь печали души своеи ,
и не оскорби себе совѣтомъ своимъ .
Веселие срдчно животъ чл҃ка , и радование
мужеско длъгоденьствие .
Люби душу свою и утѣши срдце свое

и печаль ѿ себе ѿрини далече. многи
бо печаль оуби, и нѣсть польза в неи.
рвенїе и ярость оумаляють дни,
и прежде времене печаль старость
наводить •

Глава, ла •

Бдѣнїе богатества растаетъ
плоти, и печаль его ѿгонитъ
сонъ. печаль бдѣнїя испро
ситъ дрѣманїе, и недугъ
лютъ ѿимаетъ сонъ.
трудится богатыи въ собиранїи
богатества, и в покои насыщается
пищеи своихъ. Трудится оубогъ
оумаленїемъ житїя, и в покои тре
бующа будетъ. Любяи злато не
ѡправдится, и гоняи растлѣнїя
самъ насытится. Мнози спадо
шася злата ради, и бысть пагубъ
прямо лицу его. древо претыка
нїя есть всѣмъ искущимъ его,
и всякъ безумныи погибнетъ ѿ него.
Блаженъ богатыи иже ѡбрѣтеся безпоро
ка, і иже въслѣдъ злата неиде.
кто есть и да оублажимъ его, сътвори бо
дивна в людехъ своихъ. кто иску
шенъ имъ бысть и съвершися,
и да будетъ на похваленїе. и кто
моглъ преступникъ быти и не пре
ступи, и зло сътворити и несътвори.
да оутвердятся благаа
его, и милостыня его исповѣсть
събранїе. Сѣдели на велицѣи трапезѣ
не раздвигни гортани на неи, и не рцы
много на неи есть. Помяни яко
зло есть око лукаво, лукавнѣе ока
что есть создано, сего ради ѿ всякого
лица слезитъ. и идѣже аще оузриши
не простирай руки и не стиснися с нимъ
въ сосудѣ, разумѣи иже есть искрен
няго ѿ себе самого. и ѡ всякои вещи
размышляй, ядь яко человѣкъ предле
жащее ти, и не раздрѣбай да не въз
ненавидѣнъ будеши. престани прьвїе
ради наказанїя, и не ядь лише
быти, да не претыкнешися. аще
сядеши посреди многихъ чадїи, не
простри руки своея прьвѣе ихъ.
яко наказаное человѣку доволно есть
малое, и на ѡдрѣ его не стражеши зла.
Сонъ здравїя ѡ чревѣ мѣрнѣ, въ
ста въ заоутра и душа его с нимъ.
труда бдѣнїя и скорбь, и чрево боле
зни с мужемъ несытымъ. и аще и онуди
дился еси брашномъ, въстани
ѿ трапезы и почїеши. Послушай
мене чадо и не оуничижи мене, и на по
слѣдокъ ѡбрящеши словеса моя.
въ всѣхъ дѣлѣхъ своихъ буди бы
стръ, и всякъ недугъ не имать
приступити к тебѣ. Богатаго
хлѣбы благословятъ оуста, и послушь
ство доброты его вѣрно. и на скупаго
похвалѣ ѡ хлѣбѣхъ поропщетъ градъ, и по
слушество злобы его истово. Ѡ винѣ
не мужайся, многи бо погуби вино.
Пещь искушаетъ желѣзо въ каленїи,
такоже и сердце вино въ сварѣ гордыхъ.
Равно животу человѣкомъ вино, аще
пїеши е в мѣру его. Кїи животъ
оумарающемуся виномъ, сїе бо на
веселїе человѣкомъ създано есть. Вино
пиваемо въ время доволно, горесть
душамъ много вино пиваемо. съ
гнѣвомъ и клеветою оумножитъ
ярость безумнаго. пїанство на
претыканїе, оумаляя крѣпость
и притворяя струпїя. Въ пирѣ вин
не ѡбличай искренняго, и не ѿврьзи
его въ веселїи его. словесе поносна
не рцы ему, и не ѡскорби его въ
истязанїи.

Глава, лв •

Старѣйшину ли тя поставиша, не възносися себе, но
буди в нихъ яко единъ ѿ нихъ
попецися ими, и тако сяди
и всю потребу свою сътворь
възлязи. да възвеселишися ихъ
ради, и красоты дѣлма прїимеши
вѣнецъ. глаголи старѣйшино подобаетъ
боти, испытною хитростїю. и не
въз бранѝ мусикїи идѣже послуша
нїе будетъ, не износи бесѣды и без
времени не мудрися. печать ѿ лѣнтъ
ли драгъ на мониссѣ златѣ, и ра
сужденїе мусиковъ въ питїи вина.
и оукрашенїемъ златомъ печать
жезла, пѣти ему сице подобно
рещи вину. глаголи юноше аще ти есть

потрѣба, едва и двакщи аще вопрошенъ будеши, и единемъ словомъ
ѿмногѣ изъглаги. Буди яко вѣдый
и выкупе молча. Посредѣ велможъ
неравенъ ся твори, и иному глющу
невѣлѣ прилежи. Преже грома млъ
нія варяетъ, и престыдливаго ва
ряетъ блгть, во время востани
и непослѣди, в домъ ѿиди, и не оуны
вай. Тȣ играй и твори помышлениѧ твоя, и не согрѣшай словомъ
гордымъ. И о сихъ блви сотворшаго тя, и оупоевающего тя ѿ
блгъ его. Боѧйся гда пріиметъ наказаніѧ, и оутреннюющеи обрѧщꙋтъ
блговоленіе. Ищай закона насытится его, и с лꙋмнайся соблазнится
о немъ. Боѧщіися гда обрѧщꙋтъ
сꙋдъ, и оправданія яко свѣтъ изъ
жгꙋтъ. Члвкъ грѣшникъ
оуклонится ѿ обличенія, и по воли
своей обрѧщетъ подобство. Мꙋжъ
совѣтникъ не презритъ размышленія, и тꙋждь и гордъ не оубоится
страха, по створенїи с нимъ. Бе
совѣта ничесоже не твори, и егда
сотвориши не раскаяйся. На пꙋти
паденія не ходи, и не претыкайся
о камени. Не вѣрꙋй пꙋти гнемъ
же ся не претыкаеши, и ѿ чадъ своих
хранися. Во всѧцѣмъ дѣлѣ не
вѣрꙋй дши своей, се бо есть соблюденіе закона. Вѣрꙋяй законꙋ
внимаетъ заповѣдемъ, и оуповаяй
на гдѣ не оумалится.

Глава, лг.

Боящагося гда не срѧщетъ
зло, аще и в напасть впадетъ, паки изметъ его.
Мꙋжъ премꙋдръ не возненавидитъ закона, сꙋмняй
же ся в немъ яко в бꙋри корабль.
Члвкъ разꙋменъ вѣрꙋ иметъ законꙋ,
и законъ емꙋ вѣренъ. Яко вопрошеніе праведныхъ приготови слово, и
тако оуслышиши. Съчетай наказаніе, и тогда ѿвѣщай. Коло
колесное оутроба бꙋяго, и якоже ось
вратящися помышленіе его. Конь
на ѣжденія яко дрꙋгъ зазрѧкъ по
всѧцѣмъ иждивающимъ ржетъ.
Почто днь дне преспѣваетъ, и весь
свѣтъ дни лѣта ѿ слнца, разꙋмомъ
гнимъ разлꙋчистася. И измѣни
времѧ и праздники, ѿ нихъ вознесе
и сти, и ѿ нихъ положи в число
дній. И члцы вси ѿ тела. И ѿ зе
мли созданъ бысть адамъ, множествомъ хꙋдожества гдь раздѣли а
и измѣни пꙋти ихъ. Ѿ нихъ блви и вознесе, и ѿ нихъ сти и к себѣ прибли
жи. Ѿ нихъ клѧтсѧ и смири, и с
врати ихъ ѿ стоѧнія ихъ. Яко бреніе скꙋделника в рꙋцѣ его, вси пꙋ
тіе его по изволенію его, тако и члцы
в рꙋцѣ сотворшаго ихъ, воздати имъ
по сꙋдꙋ его. Яко противꙋ злꙋ
благое, и противꙋ смерти животъ.
Тако противꙋ блговѣрномꙋ грѣшникъ.
И не́ цѣ возри во всѧ дѣла вышнѧго
двое двое единꙋ противꙋ единого.
Азъ же послѣжде бдѣхъ и наслѣдихъ
ихъ якоже ѿ начатка, якоже по
бираяй в слѣдъ и маѧтеля винаго,
во благословеніе гне достигохъ, и яко и
маѧтель наполнихъ точило. Смо
трите яко не себѣ единомꙋ трꙋдихъ
ся, но всѣмъ ищꙋщимъ наказанія.
Послꙋшайте мене велможа людій
и властеле собора внꙋшите. Сынꙋ
и братꙋ, женѣ и дрꙋгꙋ своемꙋ, не
даждь власти на себѣ в животѣ своемъ.
И не даждь иномꙋ имѣнія своего, да
не раскаешися требꙋяй ихъ ради.
Дондеже живъ еси и дыханіе в тебѣ,
не измѣни себѣ ни с кимъ плоти. Лꙋчше
бо есть дати, нежели молитися чадамъ твоимъ,
нежели тебѣ зрѣти в рꙋцѣ чадъ твоихъ.
Во всѣхъ дѣлехъ своихъ бꙋди пре
спѣвая, не даждь порока наславꙋ
свою. В дни скончанія дній живота
своего, и во времѧ смерти твоей ра
здай имѣніе свое. Сытости и же
злїе и бремѧ ослꙋ, хлѣбъ и наказа
ніе и дѣло рабꙋ. Кажи раба обрѧ
щеши покой, ослаби рꙋкꙋ емꙋ ис
кати начнетъ свободы. Иго и ре
мень выю преклонѧетъ, и рабꙋ лꙋкавꙋ
оузы и раны в положи, в зри его
в дѣло да не праздꙋетъ. Много бо

злобѣ научитъ праздьство, оу
строи его въ дѣлѣхъ якоже подобаетъ
ему. Аще непослушаетъ, вяжи и
въ оковы, и небуди излиха на всякою плотію, и без суда не сътвори
ничесоже. Аще есть рабъ буди
якоже и ты, и яко кровію стяжалъ
еси. Аще есть рабъ имѣи и яко
брата, яко бо душа твоя оусумнишися его. Аще озлобиши его, и въ
ставъ отбѣжитъ, коимъ путемъ
поищеши его невѣси.

Гла, лд.

Неразумныхъ мужеви тщи
и лжи суть надежди, и сонія въпержютъ безумныя.
Якоже емляйся за стѣнь
и гоняй вѣтры, такоже
емляй вѣру сномъ, сіе на сіе сонъ
оузрѣнія. Прямо лицу подобіе
лица, от нечистаго что ся очиститъ,
и отлжа кая истинна. Волшвенія
и обаянія и сонія суетство суть.
И якоже болящу сердцу мечтанія бы
ваютъ, аще не от вышняго послано
будетъ на посѣщеніе. Недаждь и
сердцу своему, многихъ бо прельсти
сонъ, и отпадоша надѣющеся на ня.
Безлжи съвершится законъ, и пре
мудрость въ оустѣхъ вѣрныхъ съ
вершеніе. Мужъ оученъ много оу
вѣстъ, и многоискусенъ исповѣсть
разумъ. Иже не искусися мало
вѣстъ, заблудивыйже оумножитъ
коварство. Много видѣхъ в заблу
женіи моемъ, и паче словесъ моихъ
разумъ мой. Многащи до смерти
в бѣду впадохъ, и спасенъ быхъ си
ради. Духъ боящихся Господа поживетъ,
надежда бо ихъ на спасающаго я.
Боящися Господа ничимже постыдится,
и не оустрашится, то бо надежда ему.
Боящемуся Господа блаженна есть душа,
чимся одержит и кто ему бысть оу
твержение. Очи Господни на любящая
его, защищеніе силы, и оутвержение крѣпости, покровъ от вара и по
кровъ от полудне, храненіе от преты
канія, и помощь от паданія, въз
звышаяй душу, и просвѣщаяй очи,
очищеніе дая живота и благословеніе.
Жряй от неправды приношеніе порочно, и нѣсть въ благоволеніе пороки беззаконникъ. И неблаговолитъ вы
шній о приношеніи нечестивыхъ,
ни множествомъ жертвъ очиститъ
грѣхъ. Якоже жряй сына пред отцемъ его
приносяй жертвы от имѣнія оубо
гихъ. Хлѣбъ оубогимъ животъ
оубогихъ. Яко кровы лишаяй его
человѣкъ, и яко оубивая и искренняго иже
отемлетъ ему поживеніе. И яко про
ливая кровь, оудержа мзду от на
емника. Единъ созидая, и единъ
разаряя, что оуспѣетъ ны болеи
токмо трудъ. Единому молящуся
а другому проклинающу, коего гласа
оуслышитъ владыка. Измываяйся
от мертвеца, и паки прикасаяйся
емъ, кая полза есть ему от бани.
Такоже и человѣкъ постяся о грѣсѣхъ
своихъ, и паки ходяй тоже творя,
молбу его кто оуслышитъ, и что
оуспѣ смиреніемъ своимъ.

Гла, ле.

Соблюдая законъ оумножи
приношеніе, и яко жряй
спасенію внимая заповѣдемъ.
Въздаяй благо, и прино
сяй яко смидалъ приноси,
и творяй милостыню яко и жряй жер
тву хваленія. Благоволеніе Господне еже
отступити от грѣха, и очищеніе е
отступити от неправды. Не явися
пред лицемъ тощь, все бо се заповѣди
ради. Приношеніе праведнаго по
хвалитъ олтаря, и благоуханіе
его пред вышнимъ. Жертва мужа
праведнаго пріятна, и память ея
не забвена будетъ. Окомъ благомъ
прослави Господа, и не оумаляй от начатка
руки твоея. Въ всякомъ даяніи
оукроти лице свое, и веселіемъ освяти
десятину. Даждь вышнему по да
янію его, и окомъ благомъ очищеніе руки. Яко Господь въздаяй есть,
и седмицею въздастъ ти. Даръ бо
безтруда не пріемлетъ, и не приближи
жертвы неправеднаго.
Яко Господь судія есть, и нѣсть оу него

слабы лица. Не прїиметъ ли лица
о убозѣмъ, и молитву обидимаго
услышитъ. Не иматъ презрѣти
молитвы сирагω и вдовицы, егда и
злившаетъ бесѣду. Не слезы ли
вдовицы по ланитама текутъ,
и вопль на несшаго ѧ. Оугодѧй
благоволенїемъ прїѧтъ будетъ,
и молитва его до облакъ доидетъ.
Молитва смиреннаго пройде облаки,
дондеже приступитъ не оутѣшитсѧ.
И не иматъ отступити дондеже посѣ-
титъ вышнїи. Судитъ в правду,
и сотворитъ судъ, и Гь не замедлитъ.
И не иматъ долго терпѣти на ни,
дондеже сокрушитъ чресла немилости-
вых. И ѧзыкω въздастъ месть,
донеле потребити множество досаж-
дитель. И скипетры неправедных
сокрушитъ. Дондеже въздастъ
чл҃ку по дѣѧнїю его, и по дѣломъ
чл҃ческомъ и по помышленїю ихъ.
Дондеже судитъ судомъ людемъ
своимъ, и възвеселитъ ѧ иже
суть в милости его. Красна есть
милость в день скорби его, ѧко оболо-
цы дождевни в времѧ бездождїѧ.

Глава, лѕ.

Помилуй ны влко бже всѣхъ
и възри, и наложи страхъ
твой на всѧ ѧзыки. Въз-
двигни руку твою на ѧзы-
ки чужда, и да оузрѧтъ
силу твою. Ѧкоже предними ос҃ти-
сѧ в насъ, такоже пред ними възве-
личисѧ в нихъ. И да познаютъ тѧ,
ѧкоже и мы познахомъ тѧ. Ѧко
нѣсть ба развѣ тебе гй. Обнови
знаменїа, и измѣни чюдеса, просла-
ви руку и десную мышцу твою.
Въздвигни ѧрость и излѣй гнѣвъ,
изми супостата и сотри врага. По-
тщи времѧ и помѧни заклинанїе,
и да исповѣдѧтъ величїа твоѧ.
Гнѣвомъ огнѧ поѧденъ будетъ
спасаѧйсѧ, озлоблѧющїи люди
твоѧ да обрѧщутъ пагубу.
Сокруши главы кнѧзь врагъ наших
глющих нѣсть развѣ насъ. Събе-
ри всѧ колѣна Іаковлѧ. Свѣтло срдце
и благо о брашнѣх, и о ѧдях своих попе-
четсѧ. Помилуй люди гй нареченныѧ
имѧнемъ твоимъ, Інлѧ егоже
первенцемъ оуподобилъ еси. Оуще-
дри градъ стыни твоеѧ Іерлмъ, гра-
да покоища твоего. Исполни Сїона
възати словеса твоѧ, и славы сво-
еѧ люди своѧ. Даждь свѣдѣтель-
ство твари своей и сущимъ изна-
чала, и въздвигни пророчествїа су-
щаѧ о имени твоемъ. Даждь мзду
терпѧщимъ тебе, и пророцы твои
вѣрни будутъ. Послушай гй молит-
вы млтвенникъ твоихъ. По блгве-
нїю Ааронню о людехъ твоихъ. И ра-
зумѣютъ вси сущїи на земли, ѧко
гь еси бгъ вѣкωмъ. Всѧко брашно ѧстъ
чрево, есть же брашно брашна добрѣе.
Гортань вкушаетъ брашна лова,
тако срдце разумно словеса ложна.
Срдце строптиво дастъ печаль, и
члкъ многоопытенъ въздастъ
ему. Всѧкаго мужеска полу прїиметъ
жена, есть же дщи дщери лучше.
Доброта женьска оукроститъ лице,
и на всѧ желанїе чл҃ческо преспѣетъ.
Аще есть на ѧзыцѣ еѧ милость и кротость,
нѣсть мужь еѧ точенъ съ сыны
чл҃ческими. Приводѧй женꙋ начи-
наетъ стѧжанїа, помощника по
себѣ самомъ столпа покою. Идѣже
не будетъ преграды расхищено будетъ
имѣнїе, и идѣже не будетъ жены во-
здохнетъ заблуждаѧ. Кто бо вѣ-
руетъ вооруженꙋ разбойнику на-
ходѧщу от града во градъ. Такоже и члку
не имущу гнѣзда, и обитающу и-
дѣже обвечеритсѧ.

Глава, лз.

Всѧкъ другъ речетъ дружисѧ
ему и азъ, но есть другъ
имѧнемъ точїю другъ. Пе-
чаль не пребываетъ ли до
смерти, прїѧтель и другъ
претворѧѧсѧ въ врага. О злукаво
помышленїе откуду всѧ и взвали, по-
крыти сушу лестїю. Прїѧтель
о веселїи друга радуетсѧ, и въ врем-
ѧ скорби издалеча будетъ. Прї-
ѧтель со другомъ трꙋждаетсѧ чрева ради

и̂противꙋ бра́ни во́змет̾ копїе ·
Не забꙋди дрꙋга въ дш҃и своеи̇, и̂ не
непомина́и є̂го во и̂мѣнїи своемъ ·
Всякъ совѣтникъ ѿи̂ме́ совѣтъ,
но є̂сть совѣща́аи о̂ себѣ. ѿсовѣтни
ка храни дш҃ꙋ свою, и̂ разꙋмѣи
прьвѣе что є̂мꙋ потреба є̂сть, са́ бо
себѣ совѣщаваа́етъ · Є̂гда како въ
зложитъ на тя́ жребїи, и̂ речетъ
ти доброѣ ти пꙋть є̂сть. и̂ стане̂
прямо видѣти что бꙋдетъ ти,
Не совѣщава́и съ подзира́ющимъ тя ·
и̂ ѿзазрящи́ ти тя съкрыи совѣтъ ·
съ женою о̂ ревности ея, и̂ съ бестраш
ливымъ о̂ брани · съ кꙋпцемъ о̂
преложенїи, и̂ съ кꙋпꙋющимъ о̂ про
данїи · съ завидливымъ о̂ похвале
нїи, и̂ не съ немл́тивымъ о̂ помилова
нїи · съ лѣнивымъ о̂ всяко дѣлѣ,
и̂ с наемникомъ лѣтошнимъ о̂ съвѣ
шенїи · рабꙋ лѣнивꙋ о̂ мнозѣ дѣла
нїи · и̂ не належи но о̂ сихъ о̂ всемъ съ
вѣщанїи. но съ мꙋжемъ бл҃говѣрно
вѣрно бꙋди, є̂гоже а̂ще познаєши съ
блюдꙋща запо́вѣди, и̂же въ дш҃и є̂го
я̂коже въ твоеи дш҃и · и̂ а̂ще спотрѣ
шиши поболитъ с тобою · и̂ совѣтъ
срчⷣнъ постави, нѣсть бо ти вѣрнѣи
шаго ея · дш҃а бо мꙋжа възвѣщае̂
нѣкогда разꙋмне, нежели се́дмь
блюстителе́ на высотѣ седящи
стража дѣлма · И̂ о всемъ
семъ помолися вышнемꙋ, да оу̂пра
витъ въ и̂стиннꙋ пꙋть твои. на
чатокъ всякого дѣла слово, и̂ прь
вѣе всякого дѣланїя совѣ · Слѣ
и̂змѣненїя срчⷣнъ, на четыри ча́сти
и̂сходитъ. на добро̂ и̂ зло̂ на живо̂ и̂
смрть, и̂ владычи и̂ми выи́нꙋ я̂зыкъ
є̂сть · Є̂сть мꙋжъ коваренъ нака
за́тель многимъ, и̂ своеи дш҃и є̂сть
неключимъ · Є̂сть премꙋдрая́ и
ся въ словесе въ ненавидимъ, се́и
всякоя пищя лишенъ бꙋдетъ. не
дана бо бысть є̂мꙋ ѿ гд҃а бл҃гть, я̂ко
всякоя премꙋдрости лишенъ бы́сть.
є̂сть премꙋдръ своеи дш҃и, и̂ плоды
ра́зꙋма є̂го во оу̂стѣхъ вѣрны ·
Мꙋжъ премꙋдръ люди своя нака́же,
и̂ плоды ра́зꙋма є̂го вѣрны · Мꙋжъ
премꙋдръ и̂сполнится бл҃венїя, и̂
оу̂бл҃жатъ є̂го вси зрящеи · Живо̂
мꙋжа в число днїи, и̂ дни і̂ил҃еви бе
численїи · Премꙋдръ въ своихъ лю
дехъ наслѣдитъ вѣрꙋ, и̂ имя є̂го
живо бꙋдетъ въ вѣкы · Ча́до въ
животѣ своемъ и̂скꙋси дш҃ꙋ свою,
и̂ виждь что є̂и є̂сть зло̂ и̂ не даждь
є̂и · не ключитъ бо ся все всѣмъ,
и̂ не всяка дш҃а въ всемъ бл҃го воли ·
Не пресыщаися въ всеи пищи, и̂ не
разливайся на различїе брашна ·
И̂ бо въ мно́зѣ брашнѣ недꙋгъ бꙋде
и̂ пресыщенїе до скорби доидетъ ·
Пресыщенїемъ бо мно́зи оу̂мроша,
и̂ внимаяи же приложи́ живота ·

Гл҃а, лн҃ ·

Чти врача противꙋ потребѣ
чти є̂го, гь бо созда є̂го ·
ѿ вышняго бо є̂ исцѣленїе,
и̂ ѿ цр҃я прїиметъ даръ ·
Хꙋдожество врача вознесе
главꙋ є̂го, и̂ прѐ вельможами оу̂ дивꙋ
бꙋдетъ · Гь созда̀ ѿ земля враче
ванїе, мꙋжъ мꙋдръ не оу̂мрѣзитъ
и̂ми · * не ѿ древа ли о̂сладися вода, * Ѐ м҃гі
да познана бꙋдетъ крѣпость є̂го ·
той далъ є̂сть хꙋдожество чл҃комъ
славитися чюдесемъ є̂го. Тѣми оу̂
врачева и̂ ѿятъ болѣзни и̂хъ ·
миро̂ варецъ силми состроитъ пре
мѣшенїе · и̂ не скончаютъся дѣла є̂го
и̂ миръ ѿ него є̂сть на лицы земли ·
Ча́до въ болѣзни своеи не презри, * Исаїа лн
но молися гв҃и и̂ той тя и̂сцѣлитъ.
ѿстꙋпи прегрѣшенїя направи рꙋцѣ
и̂ ѿ всякого грѣха о̂чисти срⷣце свое.
даждь бл҃гооу̂ханїе и̂ память сми
далъ и̂ оу̂масти приношенїе, и̂ даждь
мѣсто врачꙋ. гь бо є̂го созда,
и̂ да не оу̂далитъ ти ся, трѣбѣ бо
ти є̂сть. є̂сть бо время є̂гда
въ рꙋкꙋ є̂го бл҃гооу̂ханїе, и̂ бо
и̂ ти гв҃и молятся да оу̂правитъ
и̂мъ покои, и̂ исцѣленїе живота ·
съгрѣшенїя же ради пре̂ сътворши
є̂го, въпадетъ в рꙋцѣ врачю · * Ї съл҃ б
Ча́до на мртвецемъ и̂спꙋсти слезы,
и̂ я̂коже злѣ страждя начни плача ·
и̂ я̂коже достои є̂мꙋ съкрыи тѣло є̂го,

и не презри погребенія его. Горекъ
сотвори плачь и рыданіе тепло.
и сотвори сѣтованіе яко же ему до
стоитъ, днь единъ и два хуленія
и радиі. и утѣшися печали дѣлма
ѿ печали бо смрть бываетъ, и пе
чаль срдчная сламаетъ крѣпость.
Въ наведеніи пребываетъ печаль,
и житіе нищаго въ срдци. Не даждь
въ печаль срдца своего ѿстави его,
помяни послѣдняя не забуди. Нѣсть бо
ти възвращенія, и пользы ему
не сътвориши, себѣ же зазлиши.
помяни уставъ его яко си це.
мнѣ вчера твоя мнѣ, а тебѣ днь.
Въ покои мртвеца кончаи память его
и утѣшися о немъ въ исходѣ дши
его. Премудрость книжника въ
время праздньства, и умаляяся
дѣяніемъ своимъ уплемудрится.
Что ся умудритъ держа рало,
и хваляся остномъ, гоня волы
и възвращаяся въ дѣлѣхъ ею, и по
вѣсть его въ сынѣхъ телчихъ.
и срдце его дастъ въ опроверщи бразды,
и бдѣніе его на насыщеніе юнецъ.
Тако всякъ древодѣля и художни,
иже нощи яко дни провождаетъ.
дѣлающи и истуканія печатеи,
и прилежаніе его измѣнити разли
чія. срдце свое дастъ въ подобити
живописанія, и бдѣніе его есть
скончати дѣло. Тако же и ковачь
седя близъ наковални, съглядая
дѣло желѣза. куреніе огня удру
читъ тѣло его, и теплотою пещи
утрудится. гласомъ млата
приклонитъ ухо его, и прямо по
добію сосуда очи его. срдце его вда
ластъ кончаніе дѣла, и бдѣніе его у
красити до конца. Тако же и скуделни
седя надѣлѣ своемъ, и вертя но
гама коло. иже в печали лежитъ
выну в дѣлѣ своемъ, и в чисмѣ все
дѣланіе его. мышцею его въ обра
зитъ брьніе, и пред ногама прекло
нитъ крѣпость свою. срдце свое вда
скончати сосудъ, и бдѣніе его и ебре
бити пещь. Всѣ сіи руками своими
надѣются, и кождо в дѣлѣ своемъ
премудряется. Без тѣхъ не усе
лится градъ, и не веселятся ни по
ходятъ, и въ соборищи не похо дятъ.
на прстолѣ же судіи не сядутъ, и за
вѣта суду не размыслятъ. Ни их
извѣщати наказанія и суда, и в
притча не обрящутся. но токмо
създаніе вѣка утвердятъ, и мо
леніе ихъ в дѣланіихъ художества
разве вдающаго дшу свою, и размы
шляющаго в законѣ вышняго.

Глава лѳ.

Премудрость всѣхъ древних
изыщетъ, и въ прорчьствіи
упраздна будутъ. По
вѣсть мужіи именитыхъ
съблюдетъ, и въ извитіе
притчь внидетъ. Съкровеніе при
тчь изыщетъ, и в гаданіи притчь
поживетъ. Посредѣ велможь по
живе, и пред старѣишины явися.
В землю чуждихъ языкъ пройдетъ
добро бо и зло в члцехъ искуси
срдце свое дастъ утреневати ко гу
сътворшему его, и пред вышнимъ по
молится. и ѿверьзетъ уста своя
на молитву, и о грѣсѣхъ своихъ по
молится. аще бо гь велій въс
хощетъ, духомъ разума исполни
ся. Той одождитъ глы прему
дрости своея, и в молитвѣ исповѣ
ся гви. Той управитъ совѣтъ
его и художество, и в сокровенных
его размышлено будетъ. И той
извѣщаетъ наказаніе ученія
его, и законом завѣта гня по
хвалится. въсхвалятъ разумъ
его мнози, и до вѣка не погибнетъ.
Не ѿидетъ память его, и имя его
поживетъ в родъ и родъ. Прему дро
его повѣствуютъ языцы, и хвалу
его исповѣсть црковь. Аще пребу
детъ нѣмы, ѿставитъ не же ли ты
сущи, и аще престанетъ едино съ
творитъ себѣ. И еще размысливъ
исповѣмъ, и яко же луны полнъ на
плъних ся. Послушаите мене
прпдніи сынове, и прозябнете яко
шипка прозябающія на пустѣ селѣ.
И яко же ливанъ дадите воню,

и процвѣтѣте цвѣтъ ꙗко кринъ. дадите
воню и воспойте пѣснь, блвите га
о всѣхъ дѣлѣхъ. дадите имени его вели
чїе и исповѣдайтесѧ въ хвалѣнїи его.
пѣсньми устенъ и въ гуслехъ,
и сице речете въ исповѣданїи.
г мі а Дѣла гнѧ всѧ ꙗко добра ѕѣло, и всѧ
ко повелѣнїе въ времѧ свое будетъ.
и нѣсть рещи что се начто се. все бо
въ времѧ свое поискано будетъ.
словомъ его будетъ ꙗко источникъ
воды, и гласомъ устъ его прїѧтїѧ
воднаѧ. Повелѣнїемъ его все благо
волѣнїе, и нѣсть иже умалитъ
спсенїе его. дѣло всѧкоѧ плоти
предъ нимъ, и нѣсть укрытисѧ ѿ
очїю его. ѿ вѣкъ на вѣки призрѣ,
и ничтоже нѣсть дивно предъ нимъ.
И нѣсть рещи что се начто се, все бо
на потребу его создана бысть.
Блвенїе его ꙗко рѣка наводнисѧ, и ꙗко
потопъ сушу напои. сице гнѣвъ
его ꙗзыцы наслѣдѧтъ, иже обрати
воду насланну. Пути его прпдбнымъ
прави, тако беззаконникомъ претꙑ
канїѧ. Блга блгимъ создано бы(сть)
испервa, такоже грѣшнымъ ѕло.
Начало всѧкоѧ потребы житїѧ члча,
огнь, и вода, и желѣзо, и соль,
и крупы, пшеница, и медъ, и млеко,
кровь грозновꙋ, и масло и риза. все
се вѣрнымъ на благо, сице и грѣшни
комъ превратитсѧ на ѕло. Есть
духъ иже созданъ бысть на мщенїе,
и ꙗростїю своею утвердиша раны
имъ. въ времѧ кончанїѧ излїютъ
крѣпость, и ꙗрость сотворшаго и
злїютъ. огнь и градъ и гладъ и сме
рть, все се создано бысть на мщенїе.
Зубы ѕвѣрїи, и скорпїи, и ехидны,
и копїе мстѧщее нечестивыѧ напа
губу. в заповѣдехъ его возвесе
лѧтсѧ, и на земли на потребу уго
товатсѧ, и въ времѧ свое не имуть
преити слова. Сего ради испервa
утвердисѧ, и размыслихсѧ, и въ
писанїихъ, оставихъ всѧ дѣла гнѧ
блга. и всю потребу въ времѧ
его подастъ. и нѣсть рещи сїе сего
ѕлѣе, все бо въ времѧ на уготовленїе

будетъ. и нынѣ всѣмъ сердцемъ и усты
воспойте и блвите имѧ гне.

Глава, м.

Непраздньство велїе создано
бысть всѧкому члкꙋ, и иго
тѧжко на снѣхъ адамлихъ.
ѿ дне исхода ѿ чрева мтре
ихъ, до дне погребенїѧ въ
мтрь всѣхъ. помышленїѧ ихъ
и страха срдчнаго, примышленїе ча
ѧнїѧ днь скончанїѧ. ѿ сѣдѧщаго
на прстлѣ славы, и до смиреннаго на
земли и пепелѣ. ѿ носѧщаго багрѧница
и вѣнецъ, и до носѧщаго льнѧну.
Завидѣнїе и ꙗрость и мѧтежъ и мо
ку и страхъ смерти, и вражда и рве
нїе. и въ времѧ покоѧ на ложи, сонъ
нощный измѣнитъ разумъ его.
Мало ꙗко ничесоже на покои, и ѿ того
во снѣ ꙗко въ дне блюденїѧ. смѧ
щенїе видѣнїемъ срдца своего, ꙗко
убѣжавъ ѿ лица брани. и въ времѧ
спсенїѧ своего въста, и дивѧсѧ
ни на единомже страсѣ. со всѧкою
плотїю ѿ члка и до скота. и на грѣш
ныхъ седмицею, к симже смерть и кровь
и рвенїе и орꙋжїа нанесенїа, гладъ
и сокрꙋшенїе и раны. на беззаконныѧ
создано бысть се все, и сихъ ради
бысть потопъ. Все елико ѿ землѧ
въ землю возвращаетсѧ, и ѿ воды
в море возвратитсѧ. и всѧкъ даръ
и неправда истребитсѧ, и вѣра во
вѣки станетъ. Имѣнїе неправе
дныхъ ꙗко рѣка иссѧкнетъ, и ꙗкоже
громъ великъ въ дождь возгремитъ.
Егда разгнетъ руцѣ возвеселитсѧ,
тако преступающїи на кончанїе и
щезнутъ. Исчадїѧ нечестивыхъ
не умножатъ вѣтвїѧ, и коренїѧ
нечестивыхъ на краи камыка ту
тнетъ. на всѧкои водѣ и на брезѣ
рѣки, прежде всѧкоѧ травы истор
зани будутъ. Блгть ꙗко раи
въ блвенїихъ, и млстыни во вѣки
пребудетъ. Животъ доволнаго
дѣлателѧ усладитсѧ, и паче о
боего обрѣтаѧи съкровище. Чѧда
и созданїе града утвердѧтъ имѧ.
и па обоего жена непорочна вмѣнитсѧ.

вино и мусикіа веселят срдце, и па
че обоего възлюбленіе премудрости.
Свирѣль и псалтирь услаждают пѣс
ни, и паче обоего языкъ сладокъ.
Благодать и доброту възлюбит око
твое, и паче обоего злакъ сѣмене.
Пріятель и другъ срѣтающа въ вре
мя, и паче обоего жена с мужемъ.
Братія и помощь въ время скорби,
и паче обоего милостыни избавит.
Злато и сребро поставита ногу, и
паче обоего совѣтъ изволенъ буде.
Имѣніе и крѣпость възносита срдце
и паче обоего страхъ гнь. Нѣсть
въ страсѣ гни умаленія, и нѣсть
искати в немъ помощи. Стра
хъ гнь яко рай блгословенія, и па всея
славы покры его. Чадо животомъ
просителнымъ не ходи, лучше есть у
мрѣти неже ли просити. Мужъ
зряй на чюжую трапезу, нѣсть живо
т его въ числѣ живота. Осквернит
душу свою пищами брашны, мужь
художъ и наказанъ съхранится.
Въ устѣхъ же бестыдливаго проше
ніе усладится, и во чревѣ его огнь
възгорится.

Глава, ма.

О смерти, яко горка ти есть па
мять, чловку мирну въ и
мѣніи его живущу. Мужу
же бези непекущуся, и блгополучну
о всемъ, и еще възмогающу пріяти пищу. О смерти
яко добръ судъ твой есть чловку тре
бующу, и умаляющуся крѣпо
стію. Послѣднею старостію, и пе
кущуся о всемъ. И противляющуся
и погубльшу трьпеніе. Не бойся суда
смерти, помяни прьвыя твоя и по
слѣдняя. Се есть судъ гнь всякой
плоти, и почто ся отметаеши блгово
ленія вышнаго, аще десять,
аще р, аще .а. лѣтъ, нѣсть во адѣ
обличенія живота. Чада будут
мерзка чада грѣшникъ, и живуща
в пресѣленіи нечестивыхъ. Чада
грѣшнаго погибнет наслѣдіе, и
с сѣменемъ их быти поношеніе.
Отца нечестива омерзают чада,

яко его ради поношеніе пріимут.
Горе вамъ мужи нечестивіи, иже
остависте законъ ба вышняго.
Аще родитеся на клятву родитеся
и аще умрете клятвѣ раздѣлени
будете. Все елико от земли въ зе
млю пойдет, такожде нечестивіи ни · м
от клятвы в пагубу. Сѣтованіе ам · е
чловкъ въ плоти ихъ, имя же грѣш
ниче не блго потребится. Пекися
о имени, то бо ти пребывает па
че тысящь съкровища злата. Блга
житія число дніи, и добро имя въ
вѣки пребудет. Наказаніе миро
съблюдите чада. Премудрость же
съкровенна и съкровище неявлено,
кая полза о обою его. Лучше есть
чловкъ скрываяй буйство свое, не
же ли чловкъ скрываяй премудрость
свою. Тѣм же убо посрамитеся
гломъ моимъ. Нѣсть убо срамъ
всякъ съхранити блгое, и не вся всѣ
вѣрою изволится. Стыдитеся
отца и мтре о блудѣ, и от сильнаго и
властелина о лжи. От судіа и кнза
о съгрѣшеніи, от събора и людіи о бе
законіи. О общника и друга о не
правдѣ. И от мѣста идѣже живеши
о татбѣ, и от истинны бжіа и завѣта,
и о прьво сѣданіи на трапезѣ, и от
прелщенія взятія и даанія, и це
лующих о молчаніи. И от видѣніа
жены блудницы, и о отвращеніи от му
жичьна лица, и о отятіи части, и
даніи. И о смотреніи жены мужатыя
и о обльщеніи рабы ея, и о приходѣ
къ одру ея. О словесех поносных
на друга, и не поносити давши.

Глава, мб.

Не вторити слова иже послу лк · б
шаніа, и от кровенію тай
ных словесъ, и будеши
стыдливъ истинне, и о
брѣтая блгть пре всѣми
чловкомъ. Не стыдися о сих, и не
пріими лица съгрѣшати. О законѣ
вышнаго и завѣтѣ, и о судѣ о
правдати нечестива. О словеси о общин
и о путницѣ, и о даяніи наслѣдіа
друга. И о истиннѣ мѣрилъ и мѣры,

и о приобрѣтении многаго и малаго, и о различении продания и купли, и о наказании многѣ чади, и рабу лукаву ребра окровавити. на женѣ лукавѣ добро е печать. и идѣже многи руки суть затвори, еже аще предаси вчисло и мѣру. даждь и возми все писанием. о наказании неразумнивемь и буемь, и в послѣднюю старость суждену с юношами. и будеши наказанъ истиненъ, и искушенъ пред всякимъ живущимъ. дщи отца смотрелива восхищена, а бдѣние и печаль отгони сонъ. в юности ея никогда прейдетъся, и со живущими да никогда возненавидѣна будетъ в дѣвьствѣ еда како осквернится, и во отчихъ ея непразна будетъ. и со мужемъ сущи да некогда преступитъ, и со живущими да некогда страждуще будетъ. о дщери безстудныи сотвори блюдение, еда како сотвориши обрадование врагомъ и беседу, во градѣ отлучена людiи и посрамитъ тя в народѣ многѣ. не зри на доброту всякаго члка, и посредѣ женъ не собеседуй. от ризъ бо исходитъ молеве, и от жены лукавьство. луче злоба мужеска, нежели добродѣтель женьска. и жена посрамляющая поношение. помяну убо дѣла гдня, яже видѣхъ и повѣмъ в словесѣх гдних дѣла его. слнце свѣтящеся на кая призрѣ, и славы его исполнь дѣла его. не сотвори ли стымъ гь исповѣдати вся чюдеса его, яже утверди гь вседержитель, утвердитися всему славою его. бездну и срдце ислѣди, и в лукавьствѣ ихъ размысли. разумѣ бо гь всяку совѣсть и призрѣ на знамение вѣка. возвѣщая мимошедшая и будущая, и открываетъ слѣды тайны. не прейде его всяко помышление, и не утаися от него ни едино слово. величие премудрости своея украси, иже е прежде вѣкъ и навѣки. ни приложися ни умалися, и не потребова ни единого совѣтника. коль суть вся дѣла его вожделѣна, и до искры есть видѣти. все сие живетъ и пребываетъ навѣкъ, во всѣх требахъ и все послушаетъ. и все сугубо едино прямо единому, и не сотвори ни единого же скудна. едино от единаго утверди блгая, и кто насытится зря славу его.

Гла, мг.

Превозвышение высоты утвержение очищения. зракъ нбсе видение славы, слнце въ явление проповѣдая во исходѣ, сосудъ дивенъ дѣло вышняго. в полудние своемъ иссушаетъ страну, и пряму варуего кто постоитъ. пещь сотрегущи дѣла и вара, трегубо слнце жегущи горы. курение огнено дымъ, и простирая луча омрачаетъ очи. велiи гь сотворе его, и словесы своими потща шествiя. и луна во всем вѣское время являетъ лѣта, и знамение вѣка. от луны знамение празника, свѣтило умаляяся наконе. луна по имени еже есть возрастающи дивно во измѣнение, сосудъ причен на высотѣ, на тверди небеси свѣтящися. и доброта небная слава звѣздная, красота свѣтящися на высоких гнихъ. словесы стыхъ станутъ осуждения, и не имутъ ослабити в хранилищихъ ихъ. виждь дугу и благи сотворшаго и, зѣло красна свѣтениемъ своимъ. окружи нбо окружение славы. руцѣ вышняго простросте е. повеление его потщася снѣгъ, и ускоряетъ молния судъ его. сего ради от верзошася скровища, и пара облацы яко птицы. величиемъ своимъ укрѣпи облаки, и сокруши камение градное. и возрѣниемъ его подвижатся горы, и волею его везѣ югъ. гла грома его поносн земли, и буря северова и вихоръ вѣтра. яко птица парящи сыпле снѣгъ, и якоже прузи спадения его. добротѣ бѣлости его подивится око, и дождения его ужасеется срдце. и иней яко соль

иа земли сыплетъ, и смерзъшися
бываетъ на концы остра. студеныи
вѣтръ сѣверъ възвѣетъ, и смерз
нется ледъ от воды. на всякое собо
рище водное обитаетъ, и яко въ
броня облечется водою. поястъ
горы и пустыня пожжетъ, и оуга
ситъ траву яко огнь. исцѣление
всѣмъ тщанием мгла, и роса срѣтша
ющи от вара оутишится. мыслию
его престя бездна, и насади ю Гь
острови. Плавающии море повѣдаю
бѣду ея, и слышахомъ ушима нашима
чюдимся. и тамо суть славна и чюдна
дѣла его, пестрость всякаго живо
наго, китове его ради создани.
блгоухание кончина его, и словомъ
его сложится все. Многа имамы
рещи и не имамы постигнути, и
скончание словесъ всего имъ. Сла
вяще где оукрѣпимся, той бо ве
ликъ паче всѣхъ дѣлъ своих. Стра
шенъ Гь и зѣло великъ, и чюдно мо
жение его. Славяще Га възнесѣ
тися, елико аще можете приспѣе
бо и еще. възносящии его оумножи
теся крѣпостию, и не трудитеся
не имате бо постигнути. кто видѣ
его и исповѣсть, и кто възвели
читъ его якоже есть. многое съ
кровено есть болше сего, мало бо
видѣхомъ дѣлъ его. все бо сътвори
Гь, и блгочестивымъ дастъ
премудрость.

Гла, мд.

Похвалимъ убо мужа сла
вны, и отца наша въ бытии.
многу славу созда Гь вели
чиемъ своимъ, от вѣка госпо
ствующе въ црствиихъ своих.
и мужи именити силою, совѣщава
ющии разумомъ их. Провѣщающеи
въ пророцѣхъ старѣишины людемъ
въ мыслехъ, и разумомъ книжства
людии премудрости словеса. наказ
ниемъ и ищуще гласа мусикийска,
и повѣдающе повѣсти въ книгах.
мужи богатии дарованми крѣпостию
мирно живуще въ жилищехъ своих.
вси сии въ родѣхъ прославлени быша,
и въ днехъ их похвала. Суть вни
иже оставиша имя исповѣдати
хвалы. и суть иже не оставиша па
мяти, и погибоша яко не сущеи
и быша яко не бывше, и чада их по
нихъ. но сии мужи милостивии,
иже правды незабвены быша. съ сѣ
менемъ их пребудетъ добро, на
слѣдие и чада их. въ завѣтѣ
есть сѣмя их, и чада их ради
довѣка пребудетъ сѣмя их, и
слава их не потребится. телеса
их въ мирѣ погребена быша, а и
мена их живутъ в роды. Прему
дрость их исповѣдаютъ людие, и
похвалу их исповѣсть црькви. Енох а мо
оугоди Гви, и преложи образ покая мѵрѣ
ния родомъ. Ное обрѣтеся съвер еврео
шенъ и праведенъ, и въ время гнѣва а мо
бысть измѣнение. Сего ради бы
останокъ земли, егда бысть по
топъ. завѣти вѣка положени быш
с нимъ, да не потребится потопомъ
всяка плоть. Авраамъ великии а мо
отцъ множеству языкъ, и не обрѣ крн
теся точенъ въ славѣ. иже съблюд
законъ вышняго, и бысть въ завѣ
тѣ с нимъ. и на плоти его постави
завѣтъ, и въ напасти обрѣтеся
вѣренъ. Сего ради клятву поста
ви с нимъ, благтися языкомъ
о сѣмени его. оумножити его яко
персть земли, и яко звѣзды въз
знести сѣмя его. и обладати
имъ от моря до моря, и от рѣкъ доко
нецъ земли. Исаацѣ положи а мо ка
сице, Авраама ради отца его. блве
ние всѣмъ члкомъ завѣща. и пре а мо кн
ста на главѣ Иаковли. позна его
блвении своими, и дастъ ему въ на
слѣдие, и отлучи части его на колѣнъ
ві. Раздѣли и изведе от него мужа
матии, обрѣтающа блгть предъ
всякою плотию.

Гла, ме.

Възлюбленна бгу и члкм
Моисея, емуже память
въ блвениихъ. Оуподоби
есть его славѣ стыхъ,
и възвеличи его въ страсѣ

врагъ , въсловесѣхъ его знаменіа
е мі ді оустави . прослави его прелицемъ
црьскимъ , изаповѣда емꙋ къ людемъ
его . ипоказа емꙋ славꙋ свою . въ
роуи кротостію остїи его , избра
е мі з его ѿвсѧкоѧ плоти . Оуслышанъ
бысть творилъ еси емꙋ гласъ свои , иво
веде его въмглꙋ . идасть емꙋ пре
лицемъ людїи , законъ жизни хꙋ
дожества . наоучити іакова за
е мі о вѣтꙋ , исꙋдбамъ его іилѧ . Аарон
въздвиже ста , подобна емꙋ ѿко
лѣна левꙋина . постави емꙋ завѣтъ
вѣка , идасть емꙋ іеренство людїи
оублажилъ его есть оукрашеніемъ .
ипрепоѧса его одеждею славы , о
блече его въсовръшеніе хваленіа
оутверди его сосꙋды крѣпости .
остегньми иподиремъ иепомидою .
е мі кн иокрꙋжь его шипки златыми ,
извонцы многими окртъ глашати
гласъ стꙋпаніа его . слышанъ гла
творити въцркви въпамѧть сном
людїи его . одежа свѧта съзлатом
иакинтъ домъ , иперфирою , дѣлом
пестромъ дѣлано . словны сꙋда и
звѣтствованіе истины . истькано
дѣломъ хꙋдожничемъ , каменїи
много цѣнными , истꙋканіемъ пе
чати свѧзани злато . каменнаго
дѣлателѧ напамѧть въписанію ,
истꙋканно почислꙋ колѣнъ іилвъ .
вѣнецъ златъ верхꙋ клобꙋка , ио
бличе печати стыннѧ . похвал
чти дѣло крѣпости , въжделѣнно
очїю красима . Красна прежде его
небыша таковаѧ довѣка . необле
чесѧ иноплеменникъ , точїю снове
его , ивнꙋчата его прно . жрь
твы ихъ пожрътвы повсѧ дни
е мі к прно дважды . Исполни моусїи
рꙋцѣ , ипомаза его елеомъ стым
бысть емꙋ назавѣтъ вѣченъ , и
сѣмени его въдни вѣка . Слꙋжи
ти емꙋ вкꙋпѣ исщенъствовати ,
иблвити люди его именемъ его .
Избра его ѿвсѣхъ живы , прино
сти жрътвꙋ гви , димїамъ иблго
оуханіа напамѧть , наощищеніе
людемъ твоимъ . дасть емꙋ

заповѣди своѧ въвластъ взавѣтѣ
сꙋдеб . наоучити іакова свѣдѣтел
ствіе изаконꙋ его призвати іилѧ .
въсташа нань тꙋждїи , извъзревно е мі
ваша емꙋ впꙋстыни , мꙋжи иже о
дафанъ , иавиронъ , исонмъ коре
въѧрости игнѣвѣ . видѣ гь ине
блговоли , искончашасѧ ѧростїю
игнѣвомъ . Сътвори знаменіа
погꙋбити ѧ огнемъ пламене и .
Иприложи аароновы славꙋ , идасть
емꙋ наслѣдїе , начатки житъ
раздѣли емꙋ . Хлѣбъ оуготови
насытость прежде , ибо жрътвы
гни ꙗсти даꙗтъ , ꙗже дасть емꙋ
исѣмени его . обаче вземли лю
дїи ненаслѣдъствитъ , ивлюдехъ
небꙋдетъ емꙋ части , той бо часть
твоѧ инаслѣдїе . ифинеесъ снъ
елеазаровъ третїи въславѣ , ре
внꙋѧи страхꙋ гню . іеже посра
мити люди емꙋ . блгтїю волѧ дша
его ипомолисѧ заіилѧ . Сего ра е мі
поставленъ емꙋ бысть завѣтъ е мі
миренъ , повелитель стъ людемъ
своимъ , даже бꙋде емꙋ исѣмени
его сщенъства величество вовѣки .
Изавѣтъ двдꙋ снꙋ іессеовꙋ ѿколѣна
іоудова , наслѣдъство црьско сна ѿ
сна единаго . достоаніе аарон исѣ
мени его . дадасть на премꙋдрость
всерци наши , сꙋдити людемъ его
въправдꙋ . данепотребитсѧ блгаѧ
ихъ , ислава и роды ихъ .

Гла , мѕ .

Крѣпокъ набраннехъ іисꙋсъ
навгїинъ , и вмоусїа мѣ
сто бысть въпрорцѣхъ .
иже бысть поимени его
великъ , наспсеніе избраны
его , мстити встающаѧ нань
враги , ꙗко да наслѣдъствии іилѧ .
Иже прославленъ бысть въздвиже
нїемъ рꙋкꙋ его , ивнегда простираше
копїе награды . кто прежде его сице
ста . сꙋпостаты его самъ гь по
рази , нерꙋкою ли его . въспѧтисѧ іс на і
слнце , иединъ днь бысть ꙗко два .
призва вышнѧго сила , егда оско
блѧхꙋ его врази окртъ , ипослꙋшѐ

велїи гь каменїемь градныимь
силы крѣпкїя. и низверже брань на
языки, и нисложенїемь низложи
противники. да познаютъ языцы
оружїе его, яко предъ гмь брань его,
въслѣдъ бо силы иде вышнаго. и
во дни моѵсїовы сътвори млть сеи
и халевъ снъ іефонинь, стати
противу врага, удръжати люди
отгрѣхъ, и оуставити ропотъ лу
ч͠у ͞д кавьства. и та два сущи спсена
быста отшести сот тысящь пѣш
цевъ, въвести и въ наслѣдїе тѣхъ
на землю истачающи млеко и медъ.
и дасть гь крѣпость халеву, и даже
до старости пребысть у него. на
ити ему на крѣпость земли, и сѣ
мени его удръжа наслѣдїе. яко
да видять вси снове ізлеви, яже
добро есть ходити въслѣдъ га.
и судїя когождо именемъ своимъ,
елико ихъ не любодѣиствова срце,
и елико ихъ не обратишася отга.
буди память ихъ въ блвенїи ихъ,
и кости ихъ процвѣтутъ от мѣста
своего. і имя ихъ пременяемо
на снѣхъ прославленыхъ. възлю
бленъ гмь своимъ самоилъ прркъ
гнь, оустроивый црство и помаза
князя на люди его. закономъ гнимъ
суди соимъ, и посѣти гь іакова
вѣрою его и испытанъ бысть прркъ.
и познанъ бысть въ вѣре вѣренъ
ч͠у ͞є видѣнїемъ. и призва га сильна
егда оскорбляху его врази округъ,
приношенїем суща агньца млечна.
и възгремѣ снбсе гь, и гласомъ ве
лїимъ оуслышанъ сътвори гласъ
ч͠у ͞ѕ свои. и потреби вожди тѵрскїя,
ч͠у ͞з и вся князя филистимскїя. и
прежде времене оуспенїа вѣка,
свидѣтельствова предъ гмь. от имѣ
нїи и до сапогъ от всея плоти не взя
не сътвори ему поноса ни едінъ члкъ.
и по оуспенїи его прорчествова, и по
каза црви смерть свою. и възведе
от земли гласъ свои прорчествомъ,
истребити безаконїя людїи.

Гла, мз.

И по немъ въста наданъ в ч͠т ͞а
прорчествовати въ дни двды. а пара ͞в
якоже тукъ отлученъ от олтаря, тако и двдъ от снвъ
ізлевыхъ. со львы игра а ч͠т ͞г
яко со козлищи, и с медвѣдьми яко
съ агньцы овчими въ юности сво
еи. не оубилъ ли исполина, и от а ч͠т ͞д
ятъ поношенїе от людїи. егда про
стре руцѣ пращею каменемъ,
и низложи гордыню голіадову.
призва бо га вышнего, и даде въ де
сницу его крѣпость, и низложити
члка сильна на брани, и възвысити
ти рогъ людїи своихъ. се въ тмах а ч͠т ͞е
прославилъ еси, и въсхвали его о
блвенїи егда же носити ему вѣнець
славы. гь потреби бо враги окрстъ в ч͠т ͞ѕ
и оуничижи филистимляны проти
вники до днешнаго дне. съкруши
имъ рогъ, въ всяцѣмъ дѣлѣ своемъ
дасть исповѣданїе стому вышнему
нему глмъ славы. всѣмъ срцемъ
его въсхвали, и възлюби сътворша
шаго и. и постави пѣвца прямо
олтареви, и звукомъ ихъ оусла
жати гласъ. дасть праздникомъ
благу лѣпоту, и оукраси времена до
кончины. въспѣвати имя стое
его, и от оутра красити въ стилищи.
гь отъятъ грѣхи его, и възнесе рогъ его
въ вѣки. и дасть ему завѣтъ
црскъ, и прстлъ славы въ ізли.
посемъ въста снъ разумичень,
и сего ради обита въ пространствѣ.
соломонъ въцрися въ дни мира, г ч͠т
яко бгъ препокои окрстъ. да съзи
жетъ домъ въ имя его, и да оуго
товитъ стлице въ вѣки. коль г ч͠т ͞з
преоумудрися въ юности своеи, и на
плънися яко рѣка разума, и землю
покры дша твоя. исполнилъ еси
притчами гаданїя, и проиде имя
твое въ островы далече, и възлю
бленъ бысть о мирѣ своемъ.
пѣсньми и притчами и приображенїи,
и въ сказанїи подивишася страны о
имени га ба, нареченаго ба ізлева.
събралъ еси яко медь злато, и яко оло
во оумножилъ еси сребро. вдалъ еси

бока твоꙗ̀ женáмъ, и҆ порабо
щенъ быстъ тѣ́ломъ своимъ
и҆ далъ є҆си поро́къ на дш҃ꙋ свою. И҆ ѡ҆
скверни́лъ є҆си сѣ́мѧ свое, наве́сти
гнѣвъ на чада своꙗ, и҆ оу҆мили́тисѧ
ѡ҆ безꙋ́мїи своемъ. быти на двою
мꙋчитель́ствꙋ, и҆ ѿ є҆фрема быти
цр҃твꙋ непокоривꙋ. Г҃ь же не и҆мать
ѡ҆ставити ми́лости своеꙗ, и҆ не растли́ть
ѿ дѣлъ є҆го. не и҆стребитсѧ ѿ и҆збра
наго є҆го и҆ чада̀, нѣ́сть ма въ з̾лю
бившаго є҆го не и҆змеще́ть. Ӏ҆а́кобꙋ
даст̾ ѡ҆статокъ, и҆ дв҃дꙋ ѿ него
ко́рень. И҆ почи соло́монъ съ ѿц҃ы
своими. И҆ ѡ҆ста́ви по себѣ ѿ сѣмене
своего людемъ безꙋ́мїе, и҆ оу҆ма
лꙗ́ющасѧ ра́зꙋмомъ ровоа́ма, и҆ же
ѿста́ви люди ѿ совѣта своего.
Ӏ҆еровоа́ма сн҃а нава́това, и҆ же съ
творѝша согрѣшити і҆и҃лѧ. И҆ да
є҆фремꙋ пꙋть ко грѣхꙋ, и҆ оу҆множи
шасѧ грѣси и҆хъ ѕѣ́ло, ѿстꙋпити
и҆мъ ѿ землѧ своеꙗ, и҆ всѧко лꙋка
вство и҆зыска́ша, дондеже мес̾ть
прїиде на нѧ.

Гл҃а, мн҃.

И въста̀ и҆лїѧ пр҃ркъ ꙗ҆ко
ѡ҆гнь, и҆ сло́во є҆го ꙗ҆ко свѣща
горѧ́ше. И҆ же наведе на нѧ
гла́дъ, и҆ ре́внїемъ свои́мъ оу҆ма
ли́ ѧ̀. сло́вомъ г҃нимъ оу҆ • г҃ цр҃ з҃ •
держа не́бо, и҆ знесѐ та́ко трищи
ѡ҆гнь. Ко́ль просла́висѧ чюдесы
своими и҆лїѧ, и҆ кто подобно тебѣ
похвалитсѧ. И҆ въздви́ ме́ртвеца
ѿ смерти и҆ за́да, сло́вомъ вышнѧго.
сведе и҆ цр҃ѧ въ па́гꙋбꙋ, и҆ просла́вле
ныѧ ѿ ѡ҆дръ и҆хъ. Слыша въ сино́и
ѡ҆бличе́нїе, и҆ въ хори́вѣ сꙋ́дбы ѡ҆ пра
вда́нїѧ. пома́зали цр҃ѧ на вѣзда́
нїе, и҆ пр҃рокы вни́хъ мѣсто поми.
• д҃ цр҃ в҃ • Възѧ́выисѧ вихромъ ѡ҆гненомъ,
и҆ колесни́цею ѡ҆гненыхъ ко́нїи. съ
писаны въ ѡ҆бличе́нїе на времена,
оу҆ста́вити гнѣвъ пре́ ꙗ҆ростїю.
и҆ ѡ҆брати́ти срдце ѿц҃ъ на сны, и҆ оу҆
строити колѣ́на і҆а́ковлѧ. Бл҃жени
сꙋть ви́дѣвше тѧ̀. и҆ любовїю оу҆
крашени, и҆ бо мы̀ жи́тїемъ поживе
и҆лїѧ и҆ же вихромъ покровенъ бы̀.

Є҆лисей и҆ с̾полнисѧ дх҃а є҆го. И҆ въ
дни своꙗ не подвижасѧ кнѧземъ,
и҆ не преможе є҆го никтоже. всѧко
сло́во не превзыиде є҆го, и҆ во оу҆спенїи
пр҃рчествова тѣ́ло є҆го. И҆ в жи́вотѣ • д҃ цр҃ и҆ •
своемъ сътвори чюдеса, и҆ по оу҆ме
тїи дивна дѣла є҆го. ѡ҆ всемъ сѣ
не раска́ꙗшасѧ лю́дїе, и҆ не ѿстꙋпиша
ѿ грѣхъ свои́хъ. дондеже плене́ни
быша ѿ землѧ своеꙗ, и҆ расточе́ни
быша ѿ земли своеи по всеи земли.
И҆ ѡ҆ста̀ людїи ма́ло, и҆ кнѕь в домꙋ
дв҃двѣ. нѣцїи бо ѿ нихъ сътвориша
оу҆годное, и҆ нѣции оу҆мно́жиша грѣ
хи. Є҆зекїѧ оу҆тверди гра свои
и҆ въведе посреди є҆го во́дꙋ. И҆ ископа̀
желѣзомъ ѡ҆стромъ, и҆ създа сꙋ
ски вода́мъ. Въ дни є҆го взыиде • д҃ цр҃ и҆ / в пар лв / и҆саи лз •
сеннахиримъ, и҆ пꙋсти раѱа́ка. И҆
въздвиже рꙋкꙋ свою на сїѡна. И҆ въз
величисѧ гордынею своею. тогда̀
подвизашасѧ срдца и҆ рꙋки и҆хъ,
и҆ поболѣша ꙗ҆ко раждающаѧ. И҆ по
молишасѧ г҃ꙋ млс̑тивомꙋ, въздвиг
ше рꙋки своꙗ к немꙋ, и҆ с҃тый съ
нб҃се скоро оу҆слыша ѧ̀. и҆ и҆збави ѧ̀ рꙋ
кою и҆саи́ною. Порази полки а҆сси • д҃ цр҃ і / и҆саи лз / а ма з / в ма ві •
рїйскїѧ, и҆ сокрꙋши ѧ̀ а҆г҃глъ є҆го.
сътвори бо є҆зекїѧ оу҆годное б҃ꙋ,
и҆ оу҆крѣписѧ на пꙋтехъ дв҃да ѿц҃а
є҆го. ꙗ҆же заповѣда и҆саїѧ пр҃ркъ,
вели́и и҆ вѣренъ въ пр҃рчествѣхъ. И҆ въ • д҃ цр҃ к • / и҆саи лн
дни є҆го възвратисѧ слн҃це, и҆ при
ложи живота цр҃еви. Дх҃омъ вели
кимъ ви́дѣ послѣднѧѧ, и҆ оу҆тѣши сѣ
тꙋющаѧ в сїѡнѣ до вѣка. показа̀
бꙋдꙋщаѧ и҆ сокровенаѧ, прежде
даже не бꙋдеть сїѧ.

Гл҃а, мд҃.

Па́мѧть і҆ѡ҆сїѧ въ сложе
нїе димїа́ма, състрое́ное
дѣло мѵ́ро ва́рника. въ всѧ
цѣхъ оу҆стѣхъ ꙗ҆ко ме́дъ
оу҆сладитсѧ, и҆ ꙗ҆ко мꙋси
ческа пѣнїѧ в пирѣ вина̀. Тои оу҆ • д҃ цр҃ кв / в пар лд
прави сѧ въ ѡ҆браще́нїе людїи, и҆
ѿѧтъ ме́рзость безако́нїѧ. И҆ оу҆
прави пре́ г҃мь срдце є҆го. въ дни без
ако́нникъ оу҆крѣпи правовѣрїе. ра
звѣ дв҃да и҆ є҆зекїѧ і҆ѡ҆сїѧ, всѣ прегрѣ

шиша прегрѣшеніемъ. Оставивша
бо законъ вышнаго егоже и цари іоу
довии уклонишася, даша бо рогъ
свой инѣмъ, и славу свою языку ту
ждему. Пожгоша избранъ градъ
стыни, и опустиша пути его,
рукою іеремінною. Озлобиша бо его,
и тои въ чревѣ освященъ бысть пррокъ,
искоренити и озлобити и погубити,
такожде созъдати и насадити.
Ієзекіиль иже видѣ видѣніе славы,
юже показа ему въ оружіи херувимъ.
Помяну бо враги въ бури
сти. И ублажити направляющій путь.
Дванадесяти пррку да процвѣ
тутъ кости отъ мѣста своихъ, у
тѣшиша бо іакова, избавиша а мно
жествомъ крѣпости. Како възве
личи зоровавеля, и сей яко печать
на десницы руцѣ. Такожде ісусъ снъ
иоседековъ, иже въ дни ихъ создаста
домъ, и възъдвигоста црковь
сту гви, и уготовану въ славу вѣ
ка. И неемиіи на много бѣ буди памя,
и възъдвигшему намъ стѣны падшая,
и поставльша двери и заворы, и въ
здвигшаго домы распалиныя. Ни
ктоже създанъ бысть тако яко енох
на земли, тои бо възнесенъ бысть
отъ земля. Іосифъ же бысть мужъ
вожь братіи, и утвержденіе люде.
И кости его посѣщены быша. Симъ
и сиімъ прославлена быста въ человѣцѣ.
И паче всякого живоотнаго въ твари
адамъ.

Гла, н.

Симонъ снъ ионииинъ, іе
рей великіи, иже в животѣ
своемъ състрои домъ,
и въ дни своя утверди
црковь, и тѣмъ утвердъ
жена бысть высота сугуба, възви
женіе высоко, на ограженіи цркви.
Въ дни его умалишася сосуди воніи,
яко рокъ смиреніе мореско. Пекійся
о людехъ своихъ отъ паденія. Іоукрѣ
пи градъ къ обсѣданію. Иже просла
вленъ есть в матежи людіи, въ
исходѣ дому катапетазмы. Яко
ѕвѣзда утреняя посреди облакъ,
яки луна полна въ дни, и яко слнце
сіяя на црковь вышнаго. И яки дуга
свѣтящися на облацѣхъ славы.
Яко цвѣтъ шипки въ дни класа,
и яко кринъ при исхожденіи воды, и яко
стебло ливаново въ дни жатвы. И
яко огнь и ливанъ въ кадилницы.
И якоже съсудъ златъ чрественъ,
украшенъ всяцѣмъ каменемъ мно
го цѣннымъ, и яко маслина изно
сящи плодъ, и яко купарисъ възра
стаяи до облакъ, егда пріяти ему
одежду славы, и егда облачитися
въ совершеніе хваленія, на въсхожде
ніе олтаря стго, прослави обло
женія стилища. Внегда приимати
уды отъ іереискъ рукъ, и самъ стоя
при оугаль олтаря, окрстъ его вѣ
нецъ братіи. Яко прозябеніе кедръ
ско въ ливанѣ, и обыдоша его яко
стебліе финиково, и вси снове аарони
въ славѣ ихъ. И приношеніе гне въ
рукахъ ихъ прѣдъ всѣмъ съборомъ
іилевомъ, и свершеніе служителя
на олтарихъ, и украсити приноше
ніе вышнаго вседержителя. Про
стре на чашу руку свою, и възлія отъ кро
ве грезныя, възлія на основаніе
олтаря въ воню блгоуханія вы
шнему всѣхъ црви. Тогда въстру
биша снове аарони трубами кованы
ми въструбиша, услышанъ въ
твориша гла великъ, на память
превышнимъ. Тогда вси людіе
обще приспѣвша, и падоша ниць
на земли, поклонитися гви ихъ все
держителю бу вышнему. И въс
пѣвша пѣвцы гласы своими, въ мно
зѣ дому усладиша пѣніе, и мо
лишася людіе гу вышнему, млтвою
премлтивому. Дондеже скончаеся
красота гня, и службу свою скончаша.
Тогда сшедъ въздвиже руку свою
на весь съборъ снов іилевъ, и да
ти гви блвеніе отъ оустенъ свои,
и именемъ его похвалитися. И по
втори поклонитися, пріяти блве
ніе отъ вышнаго. И нинѣ блвите ба
о всемъ. Творящему велія всѣхъ
возвизающему дни наши изложесна

и творящемꙋ сꙑнами помилости его. И дажди и веселїе срца, и да бꙋдетъ миръ въ дни наша въ Їили ꙗко дни вѣка. да оувѣритъ с нами млтьсвою, и въ дни нѣкоа избавитъ ны. два ꙗзыки мерзѣста дши моеи, а третїи нѣстъ ꙗзыкъ. Сѣдящїи на горахъ самарїскихъ и филистимы, и людїе бꙋи живꙋщїи въ сикимѣхъ. Наказанїе разꙋма и хꙋдожества начертахъ въ книзѣ сеи, їсꙋсъ снъ сираховъ, алеазаръ їерлимлянинъ, иже одожди премꙋдрость срца своего. Блженъ иже въ сих поживетъ, їиже ѧ положитъ въ срцы своемъ оупремꙋдритсѧ. Аще бо ѧ сътворитъ о всемъ оукрѣпитсѧ, ꙗко свѣтъ гнь слѣдъ его.

Млтва їсꙋса, сна сирахова.

Гла, на.

Исповѣмтисѧ гѝ црю, и въсхвалю тебе ба спса моего, і исповѣдаюсѧ имени твоемꙋ, ꙗко покровитель и помощникъ бы ми. І искꙋпи тѣло мою ѿ пагꙋбы и ѿ сѣти клеветы ꙗзычныѧ, и ѿ оустенъ дѣлающїхъ лжꙋ; и престоѧщїи бысть помощникъ. И избави мѧ по множествꙋ млти имени твоего ѿ рыканїа готова на ловъ, і из рꙋки ищꙋщихъ дша моѧ, и ѿ многихъ скорбїи иже и мѣ ѿ многихъ стꙋжанїи огненыхъ окртъ, и середѣ огнѧ не съжегосѧ, и из глꙋбины чрева адова, и ѿ ꙗзыка нечиста, и словесе ложенъ, клевещꙋ ѡблыганїѧ ꙗзыка неправедна. Приближисѧ и до смрти дша моѧ, и животъ мои бѣ близꙋ ада. И обдержаша мѧ всюдꙋ, и не бѣ спсающаго, възрѣхъ на помощь чловѣчю и не бѣ. И помѧнꙋхъ млтвꙋ твою гѝ, и дѣѧнїе твое еже ѿ вѣка. Ꙗко избавляеши терпѧщихъ тѧ гѝ, и спсаеши ихъ ѿ рꙋкъ врагъ. И вознесохъ ѿ землѧ моленїе мое, и избавленїа ради смртнаго помолисѧ. И призвахъ ба, ѿца га моего, не оставити мене въ дни скорби, въ времѧ гръдыхъ безпомощи. И въхвалю имѧ твое непрестанно, и въспою хвалꙋ и исповѣданїемъ. и оуслышалъ еси млтвꙋ мою, спслъ бо мѧ еси ѿ пагꙋбы, и изѧтъ мѧ ѿ времене лꙋкавна. Сего ради исповѣмтисѧ и въсхвалю тѧ, и блвлю имѧ твое гѝ. Еще юнъ сꙑи преже даже не заблꙋжꙋсѧ, и искахъ премꙋдрости ꙗвѣ въ млтвѣ моеи, пред црковїю молихсѧ о неи. И до послѣдъ поищꙋ еѧ, ѿ цвѣтъ ꙗко съзрѣюща грозда. Възвеселисѧ срце мое о неи, наиде нога моѧ в правости, ѿ юности моеѧ и слѣдихъ еѧ. Приклонихъ мало оухо мое и прїяхъ, и много обрѣтохъ себѣ наказанїе, преткновенїе бысть ми еѧ ради. Дающемꙋ ми премꙋдрость вздам славꙋ, размыслихъ бо творити ю, и поревновахъ благомꙋ и не постыжꙋсѧ. Сварисѧ дша моѧ о нїи, и въ сътворенїи моемъ испытахъ. Рꙋцѣ мои въздѣхъ на высотꙋ. И невѣдѣнїа еѧ сътвразꙋмѣхъ. Дшꙋ мою исправихъ ню. Срце стѧжахъ с нею испервa. И очищенїемъ обрѣтохъ ю, сего ради не оставленъ бꙋдꙋ. И оутроба моѧ смѧтесѧ искꙋщи еѧ, тѣмже стѧжахъ благо стѧжанїе. Дастъ гь ꙗзыкъ мои мздꙋ ми, и тѣмъ въсхвалю его. Приближитесѧ къ мнѣ ненаказанїи, и въдворитесѧ в домꙋ наказанїа, ꙗко лишатисѧ глете в сихъ. И дша ваша жаждꙋ ѕѣло, ѿверзо оуста моѧ и глахъ. Стѧжите себѣ без сребра мꙋдрость, и выю вашꙋ положите под иго еѧ. И да прїимет дша ваша наказанїе, близъ есть обрѣсти ю. Видите очима вашима ꙗко мало трꙋдихсѧ, и обрѣтохъ себѣ многъ покои. Причаститесѧ наказанїа многимъ числомъ сребра, и многимъ златомъ стѧжите ю. Да възвеселитсѧ дша ваша в млти его, и да не постыдитесѧ въ хваленїи его.

Съдѣлаите дѣло ваше преже времене, и дастъ мздꙋ вашꙋ въ времѧ свое.

Конецъ книги їсꙋса сна сирахова. Имать всѣхъ главъ, на.

Ісаиинъ прⷪ҇ркъ глава а

Видѣніе еже видѣ Ісаїа сн҃ъ
Амосовъ. еже видѣ на Іоу-
дею, и на Іерлⷭ҇имъ. во
дни Озїевы, і Іоадамовы,
и Ахазовы, і Езекїины, иже
црⷭ҇твоваша во Іоудеи. Слыши
нбⷭ҇о, и внуши земле, ꙗко гь҃ гл҃а.
сн҃ы родихъ, и возвнесохъ. сїи же
ѿвръгошасѧ мене. Позна волъ
стѧжавшаго и, і оселъ ꙗсли госпо-
дина своего. і Ілъ же мене не позна,
и людїе мои не разумѣша мене. ѡ
ꙗзыкъ, страно грѣшна. людїе по-
лни грѣховъ. племѧ злое, снове
беззаконнїи. ѡстависте гд҃а, и раз-
гнѣвасте ст҃го Ілева. ѿвратишесѧ
вспѧть. что еще оуѧзвлѧе-
тесѧ, прилагающе беззаконїѧ. всѧ-
ка глава въболѣзнь, и всѧко срдце
впечаль. ѿ ногу и до главы, нѣсть
в немъ цѣлости. ни струпу, ни
ꙗзвѣ, ниже ранѣ гниющи, нѣсть
пластыра приложити, ни масла ни
ѡбѧзанїа. Землѧ ваша пуста,
гради ваши ѡгнемъ пожжени. странꙋ
вашꙋ пред вами чюждїи поѧдають.
и ѡпустѣеть расыпана ꙗко врасой-
панїи врагъ. Ѡставитсѧ дщи Сїонѧ
ꙗко кущa в винограде, и ꙗко ѡвра-
ба в ѡвощи, ꙗко градъ воюемъ.
і Аще не бы гь҃ саваѡѳъ ѡставилъ на-
ді смене. ꙗко Содома были быхомъ.
и Гоморѣ оуподобилисѧ быхомъ.
Слышите слово гн҃е кнѧзи содомъ-
стїи. внемлите глъ бж҃їи людїе
гоморестїи. Что ми множество
жрътвъ вашихъ глеть гь҃. полнъ
есмь всесожженїа ѡвнѧ, и лоѧ агне-
ча, и крове юнча и козлїѧ не хощꙋ,
і ни же аще приходите ꙗвитимисѧ.

Кто бо взыска сихъ ѿ рꙋкъ вашихъ. ходи-
ти подворꙋ моемꙋ не приложите. Аще при ла
принесете ми мꙋкꙋ пшеничнꙋю, всуе.
кадило мерзость мнѣ есть. Новомѣсѧ-
чїѧ ваша, и субботы, и великаго дн҃е
не прїемлю. постъ и празднованїа и
праздники ваша, ненавидить дш҃а моѧ.
быстеми досадители. ксемꙋ не оуни-
мꙋ грѣхъ вашихъ. Егда воздвигнете ꙗ́зы а
рꙋцѣ ваши ко мнѣ, ѿвращꙋ очи
свои ѿ васъ. и аще оумножите мо-
литвꙋ, не послꙋшаю васъ. рꙋки бо а пр
ваша полны крове. Измыйтесѧ ни и
и чисти бꙋдете. ѿимите лꙋкавъ-
ства ѿ дш҃ъ ваши пред очима моима.
престанѣте ѿ злобъ ваших. Наꙋчитесѧ
добро творити. взыщите сꙋда.
избавите ѡбидимаго, сꙋдите сирꙋ
и ѡправдите вдовицꙋ. И прїидѣте
да сѧ стѧжемъ, глеть гь҃. и аще
бꙋдꙋть грѣси ваши ꙗко червлени,
ꙗко снѣгъ оубѣлю. и аще ли
бꙋдꙋть ꙗко багоръ, то ꙗко волнꙋ
оубѣлю. И аще хощете и послꙋ-
шаете мене, благаѧ земли снѣсте.
аще ли же не хощете ни послꙋшаете
мене, мечь вы поѧсть. оуста бо
гн҃ѧ глаша сїи. Како бысть
блꙋдница градъ вѣрный Сїонъ полнъ
сꙋда, в немже правда оуспе. в нем же
нн҃ѣ оубїйцы. Сребро ваше непотре-
бно, корчемници твои мешають вино
с водою. Кнѧзи твои не покарѧютсѧ,
ѡбещници татем, любѧще мздꙋ
погонѧще ѿданїе. сиротамъ не сꙋ- мо кр
дѧще, и сꙋдꙋ вдовицъ не внемлю- іере в
ще. Сего ради се глеть влка гь҃ заха а
саваѡѳъ. ѡ горе крѣпции Іилеви.
не престанеть бо ꙗрость моѧ на про-
тивныѧ, и сꙋдъ ѿ врагъ моихъ
створю. И наведꙋ рꙋкꙋ мою на тѧ
и разжежꙋ в чистотꙋ. непокарѧ-
ющаѧсѧ погꙋблю. и ѿимꙋ всѣхъ
беззаконныхъ ѿ тебе, и всѣхъ гръ-
дыхъ смирю. и приставлю сꙋдїѧ
твоѧ ꙗко и прежде, и совѣтники
твоѧ ꙗко искони. И по сихъ про-
зовешисѧ градъ праведный, мати
градомъ вѣрный Сїонъ. Съ
сꙋдомъ бо спасꙋтсѧ плѣнници его,

и сътрꙋшатсѧ беззаконнии и грѣшници
вькꙋпѣ • и оставившеи га скон
чаютсѧ • Занеже постыдатсѧ
о идолѣхъ своихъ , ꙗже сами смы
шлѧхꙋ • и посрамишасѧ о садѣ ихъ
ꙗже въсхотѣша • бꙋдꙋ бо ꙗко дꙋбъ
ѿметнꙋвъ своѧ листвїѧ , и ꙗко
вертогра воды неимый • и бꙋде
крѣпость ихъ , ꙗко паздерїе и гребное ,
и дѣла ихъ ꙗко искры огненны • и съ
жгꙋтсѧ беззаконницы и грѣшницы
вькꙋпѣ , и не бꙋдетъ оугашаѧи •

Гла , в •

Слово бывшее къ Исаїи снꙋ
Амосовꙋ , о Їоудеи , і о
Їерлмѣ • Ꙗко бꙋдетъ
въ последнѧѧ дни ꙗвлена
гора гнѧ • И домъ бжїи на
връсѣхъ горъскихъ , и възвысится
превыше холмовъ • И прїидꙋтъ
наню вси ꙗзыцы , и пойдꙋтъ людїе
мнози , и рекꙋтъ • прїидѣте да
взыидемъ на горꙋ гню , и в домъ ба
Їаковлѧ • и възвѣститъ намъ пꙋть
свои , и пойдемъ по немꙋ • Ѿ сїона бо
изыидетъ законъ , и слово гне изъ
Їерлма • и разсꙋдитъ посредѣ ꙗзы
и обличитъ люди многи • И раскꙋ
ютъ мечѧ своѧ на ралемешѧ , и копїѧ
своѧ насрьпы • и не възмꙋтъ къ томꙋ
ꙗзыкъ на ꙗзыкъ меча , и не навы
кнꙋтъ къ томꙋ ратоватисѧ • И
нынѣ доме Їаковль , прїидѣте да хо
димъ въ свѣтѣ гни мъ • Изведе бо
люди своѧ домꙋ Їаковлѧ • Ꙗко на
полнисѧ страна и ꙗкоже испрежде
волхвованїѧ , ꙗко иноплеменникъ ,
и чада иноплеменна родишасѧ имъ •
Наполни бо сѧ страна ихъ сребра
и злата , и не бѣше числа съкровищ
ихъ • и наполнисѧ землѧ и кони ,
и не бѧше числа орꙋжїю ихъ • И на
полнисѧ землѧ мрьзостей дѣлъ
рꙋкꙋ ихъ , и поклонишасѧ ꙗже сътворишѧ
прьсты ихъ • и преклонисѧ
члкъ , и смирисѧ мꙋжъ • и не стер
плю имъ • И нынѣ вълѣзете
в каменїе , и съкрыитесѧ в землю ,
ѿлица страха гнѧ , и ѿ славы крѣ
пости его • егда въстанетъ погꙋ

бити землю • Очи бо гни высоци,
а члкъ смиренъ • и осмирится вы
сота члча , и вознесетсѧ гь единъ
в день онъ • днь бо га савао да
на всѧкого досадителѧ и гордѣваго,
и на всѧка высокаго , и на высоце гла
дающаго , и смиритсѧ • и на всѧкъ
кедръ ливанскїи высокъ и превозне
сенъ • и на всѧкъ дꙋбъ желꙋда ва
саньска • и на всѧкꙋ горꙋ высокꙋ
и на всѧкъ холмъ высокъ • и на всѧ
столпъ высокъ , и на всѧкꙋ стѣнꙋ
высокꙋ • и на всѧкъ корабль морьскїи
и на всѧко видѣнїе доброты кораблей •
И смиритсѧ всѧкъ члкъ , и падесѧ
высота члча • и вознесесѧ гь еди
в день онъ • И рꙋкотворенаѧ всѧ
съкрыютъ , внесше в пещеры и в
разсѣлины каменїѧ , и в вертепы
земныѧ , ѿлица страха гнѧ ,
и ѿ славы крѣпости его • егда въ
станетъ погꙋбити землю • в тои
днь изложитъ члкъ мрьзостнаѧ
своѧ сребренаѧ и златаѧ • ꙗже се
твори поклонѧтисѧ сꙋетнымъ ,
и нетопыремъ нощным • ꙗко влѣзти
в разсѣлины твердаго камене , и въ
пещеры каменїѧ , ѿлица страха
гнѧ , и ѿ славы крѣпости его , егда
въстанетъ погꙋбити землю •
Оуставите вамъ ѿ члка , емꙋже
есть дыханїе в ноздрѧхъ • ꙗко пре
минаетсѧ симъ •

Гла , г •

Се влдка гь саваоѳъ , ѿиметь
ѿ Їоудеѧ и ѿ Їерлма крѣ
пкаго , и крѣпкꙋю силꙋ
хлѣба , и силꙋ воды , и испо
лина и крѣпка , и члка ра
тника , и сꙋдїю и прорка , и смотре
лника , и старца , и пѧтьдесѧтника ,
и дивна совѣтника , и премꙋдра хꙋ
дожника , и разꙋмна послꙋшника •
И поставлю юноша кнѧзѧ ихъ , и рꙋ
гатели обладаютъ ими • И падꙋ
людїе члкъ къ члкꙋ , и члкъ къ бли
жнемꙋ своемꙋ • ѡбразитсѧ ѡтрокъ
ѡ старца , и безчестныи ѿ чтнѣ •
Ꙗко иметсѧ члкъ брата своего , и
прїснаго ѿца своего , глѧ , ризꙋ

и маши, старѣйшина намъ буди,
и пища моа ѿ тебе да будетъ. и
ѿвѣщавъ въ тои днь рече. не буду
старѣишина, нѣсть бо в дому моемъ
ни хлѣба ни ризы. не буду старѣи
шина людемъ симъ. Ꙗко опу
стѣ Ієрлмъ, и Іудеа разорися.
и языцы ихъ съ беззаконіемъ непокаряются гсви. Занеже смирися
слава ихъ, и студа лица ихъ про
тивиса имъ. грѣхы же свои ꙗко со
домскїи възвѣстиша и ꙗвиша.
горе души ихъ, зане оумыслиша со
вѣтъ лукавъ в себѣ, рекше. свяжем
праведнаго, ꙗко непотребенъ намъ
есть. оубо плоды дѣлъ своихъ по
ꙗдятъ. Горе беззаконнику, злаа
бо приключаются ему по дѣлом его.
людїе мои приставници ваши по
жираютъ васъ, и постизающіи
обладаютъ вами. людїе мои
блажащеи васъ лъстятъ вы, и стезю
ногъ ваших възмущаютъ.
Нынѣ оустроится гь на судъ, и по
ставитъ на судъ люди своа. самъ
гь на судъ пріиде съ старцы людїи,
и съ кнзи ихъ. вы же что запали
сте виноградъ мои, и разграбленїе
оубогих в домохъ ваших. почто
вы обидите люди моа, и лица оубо
гих осрамлаете. Глетъ гь саба
оѳъ. сїе же глетъ гь, понеже възнесошася дщери сїона, и ходиша
высокою выею, и помизанїе очима
и ступанїемъ ногъ, ризы влекуща
подолу, и ногама купно красующа
ся. и смиритъ гь кнагина дщи
сїона. и гь ѿкрыетъ сличенїе их
въ тои днь. И ѿиметъ гь славу ри
зъ ихъ, и красоты ихъ, и въплетанїа
златаа на главѣ, и тресны рѧсныа,
и мѣсяца гривенныа, и драчница тонкїа,
и красу личную, и състроенїе красы
славныа, и обручи, и перстни, и
монисты, и запястїа, и художна оусерязи, и багряница, и пре
багрянаа, и оутварь храмную.
и свѣтлаа лаконьскаа, и иннесты,
и червленица, и иннесту съ златом
претыканну, и тонкица преиманы
златомъ. И будетъ въ вонѧ мѣсто
добрыа, смрадъ, и поꙗса мѣсто
оужемъ препоꙗшешися. и въ кроуты
твари мѣсто златыа ꙗже на главѣ
плѣшь прїимеши дѣлъ твоих ради
и въ ризы мѣсто багряничныа, пре
поꙗшешися въ вретище. и снъ твои
добрѣи егоже любиши, ѡ мечем
падетъ, и крѣпцыи ваши по мечем
падутъ. и изнемогутъ, и восплачются
лежалница оутварїи ваших. и
останеши едина, и въ землю плѣ
нена будеши.

Гла, д.

И имутъся семь женъ за му
жа единаго глюще. хлѣбъ
нашъ ꙗсти будемъ, и въ
ризы наша дасѧ одѣем.
точїю дасѧ наречется имѧ
твое на насъ, и ѿверзи оукоризну
нашу. в тои днь просвѣтитъ
гь въ свѣтѣ съ славою на земли, ꙗко Іоил. а. пом. Ієрем. кг.
възнести и прославити останокъ
ѿ рока Інлева. и будет оставыи
въ сїонѣ, и оставыи въ Ієрлмѣ,
сти прозовутся вси, иже суть въ
писании на жизнь въ Ієрлмѣ. Ꙗко
омыетъ гь скверну сновъ Інлевъ
и дщерь сїонь, и кровь Ієрлимьску
оцыститъ ѿ среды их. духомъ суд
нымъ и духомъ варнымъ. И прїи
детъ гь, и будетъ все мѣсто горы
сїона, и вса иже окрестъ еа осѣнит
облакъ въ днє. и ꙗко дыма, и свѣ
та огнена горяща въ нощи, всею
славою покрыется. и будетъ въ сѣ
ни ѿ зноа и въ покровѣ, и въ сѣнь кровъ ѿ
жестости дожда.

Гла, е.

В спою възлюбленному пѣ
снь, възлюбленаго моего.
виноградъ бысть възлюбле Ієрем. в. Мф. ка. Мр. ві. Лк. к.
нному на холмѣ, на мѣстѣ
блазѣ. И ограждениемъ
оградих и оуколих, и насадих
лозу избранну. и создах столпъ
среди его, и предточилїе ископах
в немъ. И ждахъ да сътворитъ
гроздїе, сътвори же тернїе.
Нынѣ члкъ Іудинъ, и живущїи

въ ї҃ерⷭ҇лимѣ, сꙋдите мнѣ и виногра
дꙋ моємꙋ. что сътворю виноградꙋ
моємꙋ, и не сътворих ємꙋ. занеже
ждахъ да сътворитъ гроздїе, и
сътвори тернїе. Нынѣ оубо възвѣ
щꙋ оуже вамъ, что сътворю вино
градꙋ моємꙋ, ѿимꙋ ограженїе єго
и бꙋдетъ на расграбленїе. и разорю
стѣнꙋ єго, и бꙋдетъ въ попранїе.
и оставлю виноградъ мой, и не порѣжет
сѧ ниже покопаетсѧ, и взыидетъ
в немъ ꙗко на цѣлинѣ тернїе. и
облакомъ заповѣмъ єже не одо
ждити на него. Виноградъ бо г҃а сава
ѡѳа, домъ ї҃илевъ єсть. и чл҃къ
їоудовъ, новъ садъ возлюбленъ.
Ждахъ да сътворитъ сꙋдъ, и съ
твори беззаконїе и вопль и неправдꙋ.
Горе приближающим домъ къ домꙋ,
и село к селꙋ, да ближнемꙋ ѿимꙋтъ
что. єда вселитесѧ єдини на земли.
Слышаша бо сїа во оуши г҃а саваѡѳа.
Аще бо и бꙋдꙋтъ домове мнози, о
пꙋстѣютъ велицыже и добрїи, и
не бꙋдꙋтъ живꙋщеи в них. Идѣже
бо възорютъ і҃, воловъ, пожнетъ
г҃ спꙋды. и сѣѧи і҃, спꙋдъ, и съ
твори мѣры три. Горе въстающим
заоутра гонѧщимъ сикеръ. ждꙋ
щимъ вечера, вино бо пожжетъ ѧ.
съ гꙋсльми бо и прегꙋдницами, и тѵм
паны, и свирѣльми вино пїюще.
а дѣлъ г҃нихъ не вѣдатъ, и дѣ
лесъ рꙋкꙋ єго не смотрѧютъ.
Оубо плѣнени быша людїе мои,
зане не вѣдатъ г҃а. и множество
бысть мертвыхъ глада ради, и жа
жди водныѧ. И разшири адъ
дꙋшꙋ свою, и разверзе оуста своѧ
непрестати. и снидꙋтъ славнїи
и велицїи и богатїи, и гꙋбители и,
и веселѧисѧ в немъ. И смиритсѧ
чл҃къ, и обесчеститсѧ мꙋжъ. и
очи высоко глѧдающеи обнизѣт
сѧ. И възнесетсѧ г҃ь саваѡѳъ
сꙋдомъ, и б҃ъ с҃тыи прославитсѧ
правдою. И напасꙋтсѧ расточенїи
ꙗко юнцы, и пꙋстына останокъ
агнцы поѧдатъ. Горе приблача
ющимъ грѣхи ꙗко оужемъ долгимъ,

и ꙗко игомъ стагнꙋтымъ. юница
беззаконїѧ ихъ г҃лющїа, скоро да при
ближитсѧ, єже ємꙋ сътворити
да видимъ. и да прїидетъ совѣтъ
с҃тго ї҃илева, да разꙋмѣемъ.
Горе г҃лющимъ ѕлꙋ добро, и добрꙋ
ѕло. полагающимъ тмꙋ свѣтъ,
а свѣтъ тмꙋ. полагающим горкое
сладко, а сладкое горко. Горе мꙋдрым
в себѣ, и пред собою хитрымъ. Горе
крѣпкимъ вашимъ вино пїющим,
и вельможамъ черплющимъ сикера.
оправдающимъ нечестива мзды
ради, и правдꙋ праведныхъ ѿемлю
щимъ. Сего ради ꙗкоже погараетъ
тернїе главнѧми огнеными, и по
горитъ пламенемъ разгорѣвшисѧ
корень ихъ ꙗко прахъ бꙋдетъ,
и цвѣтъ ихъ ꙗко прахъ взыдетъ.
Не въсхотѣша бо закона г҃а сава
ѡѳа, и слово с҃тго ї҃илева прогнѣ
ваша. И възъѧрисѧ г҃ь саваѡѳъ
гнѣвомъ на люди своѧ, и положи
рꙋкꙋ свою на нихъ и порази ихъ.
и разгнѣвасѧ на горы и быша мр҃твцы
ихъ ꙗко тнои посреди пꙋти. и въ
всѣхъ сихъ не ѿвратисѧ ꙗрость єго.
но еще рꙋка єго высока. Въздви
гнетъ оубо знаменїе странамъ
далнимъ, и съвоздвижетъ ѧ ѿ ко
нецъ земли. и се скоро легце прїидꙋ
не взалчютъ, ни трꙋдатсѧ, ни
въздремлютъ, ни поспѧтъ, ни
распоѧшꙋтъ поѧсъ своихъ ѿ чреслъ
своихъ, ни разслабѧтсѧ въ звꙋзы
сапогомъ ихъ. стрѣлы ихъ остры
сꙋть, и лꙋцы ихъ напрѧжени. ко
пыта конемъ ихъ, ꙗко твердъ
камень намнѣнишасѧ. колеса коле
сницамъ ихъ ꙗко бꙋрѧ оустре
млѧютсѧ. рыканїе ихъ ꙗко львове,
и престаютъ ꙗко львичища. ї имѣ
и возопїетъ ꙗко ѕвѣрь ї изверже,
и не бꙋдетъ ѿемлющагои. и возо
пїетъ на нѧ въ тои дн҃ь, ꙗко звꙋкъ
морѧ мꙋтѧщасѧ. и възрѧтъ на
землю, и се тма жестока въ недо
оумѣнїи ихъ.

Гл҃а, ѕ҃.

И бысть в лѣто в немже оумре озіа црь. видѣ
га саваоѳа, сѣдяща на
престолѣ высоцѣ и превознесенѣ. и исполнь домъ славы
его. и серафими стояху окрстъ его
шесть крилъ единому, и шесть
крилъ другому. двѣма оубо покрываху лица своя, двѣмаже ноги
своя, а двѣма летаху. и взываху другъ ко другу гла. стъ,
стъ, стъ, гь саваоѳъ, исполнь
вся земля славы его. И вздвижеся надвѣрная ѿ гласа иже вопіаху, и домъ наполнися дыма.
И рекохъ, ѡ окаянный азъ, яко
сподобихся члкъ сый и нечисты оустнѣ имый. и посреди людіи нечистыя
оустнѣ имущи азъ живу. и га
саваоѳа видѣхъ очима моима.
И послася ко мнѣ единъ ѿ серафимъ
и в руцѣ имѣяше оугль горящъ.
егоже клещами взятъ ѿ олтаря.
и прикоснуся оустъ моихъ, и рече.
се прикоснухся оустнахъ твоихъ
и ѿвержена буду беззаконія твоя,
и грѣхи твоя очиститъ. И слышахъ гла гнь глющъ. кого послю
или кто идетъ к людемъ симъ.
и рекохъ, се азъ послимя, и рече.
иди и рцы людемъ си. оушима
оуслышите и не разумѣете. и видяще оувидите, и не имате видѣти. одебелѣ бо срце людіи сихъ,
и оушима своима тяжко слышаша
и очи свои смежиша. еда когда
очима оузрятъ, и оушима оуслышатъ, и срцемъ разумѣютъ
и обратятся, и исцѣлю я. И рекохъ
доколѣ гди, рече же. дондеже опустѣютъ гради несѣленіемъ, и домове небытіемъ члчемъ, и земля
останетъ пуста. и посемъ оудалитъ бгъ члки, и оставшіи на
земли оумножатся. и еще нанейже
есть десятины полъ ина. и паки
буде на собраніе, яко дубъ и желудь
егда испадетъ и с плюски своея.
племя сто оустояніе его.

Гла, з.

И бысть въ дни ахазовы, сна іоаѳамля, сна озіинна,
црѧ іоудина. взыде разенъ, црь арамль. и факей, снъ ромеліевъ, црь
ізлевъ, на ірлмъ, воевати нань,
и не могоша воевати нань. и возвѣстиша в домъ двдовъ глющемъ,
съвѣщалсяесть арамъ съ ефремомъ.
іоужасесяду ша его, и душа людіи его.
якоже в дубравѣ древо вѣтромъ поколѣблется. И рече гь ко исаіи,
изыди в срѣтеніе ахазово ты,
и оставшіи ясувъ снъ твой, ко куплѣ вышняго пути села гнадеова. и речеши ему снабдися и оумолкни, и не бойся, и да не ослабѣетъ
душа твоя ѿ двою древесъ главенную
курящуюся. егда бо гнѣвъ ярости
моея будетъ паки исцѣлю. снъже
арамль, и снъ ромеліевъ, яко совѣщаста совѣтъ золъ о тебѣ глще.
взыидемъ во іоудею, и стглавше
с ними обратимъ я к себѣ, и воцримъ
в нихъ сна тавеліева. Се глетъ гь
саваоѳъ. не стебудется совѣтъ сей,
ни оуставится. но глава арамъ
дамаскъ, а глава дамаску разенъ.
но еще шесть десятъ и пять лѣтъ,
оскудѣетъ црство ефремово ѿ людіи. главаже ефремови самарь,
и глава самарейска снъ ромеліовъ.
и аще не вѣруете, и не имате разумѣти. И приложи гь глати ко
ахазу, рекій. проси себѣ знаменія
ѿ га бга твоего, во глубину или в высоту. И рече ахазъ, не прошу
ниже искушу га. И рече исаіа, слыши оубо доме двдовъ. еда малъ вамъ
есть трудъ даяти члкомъ, то
како гви даете трудъ. Сего ради
дастъ гь самъ знаменіе вамъ. Се
двца во чревѣ зачнетъ, и родитъ
снъ, и прозовеши имя ему еммануилъ. масло и медъ снѣсть,
прежде даже не разумѣетъ, и не
изволитъ зла, и се изберетъ благое.
зане прежеоувѣденія дѣтищу блага
и зла, ѿидетъ ѡ злоба яко избрати
благое. И с[...] будe земля еяже ты

бо́ишисѧ ѿлица сею двою цр҃ю. Но
наведетъ гь҃ на тѧ, и на люди твоѧ,
и на домъ ѿца твоегѡ дни. иже не
бу́тъ еще пришли, ѿнелиже дне ѿи
метъ ефремъ ѿ иоуды цр҃ѧ асурїйска.
И будетъ въ тъ́и дн҃ь, позвиждетъ
гь҃ мухамъ, иже владѣютъ частїю
рѣки егѵ́петскїѧ, и пчелы ꙗже есть
въ странѣ асурїйстѣй. и прїидутъ
вси и почїютъ на градинахъ странъ,
и в пещерахъ, и в вьсѣи раселинѣ,
и въ всѧкомъ древѣ. Въ тоиже дн҃ь
обрѣснетъ гь҃ бричемъ великомъ, и
напоенѣмъ ѡ́бонъ странъ рѣки цр҃ѧ
асурїйска. главу и власы ножныѧ,
и браду ѡстрижетъ. И будетъ
въ тъи дн҃ь, кормли члкъ юнцу
ѿ воловъ и двѣ ѡвцы. и будетъ ѿ
множества млечнаго масло и медъ
ѧсти, всѧкъ ѡставыи на земли.
И будетъ въ тъи дн҃ь, всѧко мѣсто
идѣже аще будетъ тысѧща лозъ
винограда, по тысѧщи сребрникъ, цѣ
линною будутъ и терньемъ. съ стре
лами стрѣлѧюще внидутъ вонь.
ꙗко цѣлизною и терньемъ будетъ
всѧ землѧ. И всѧка гора ѡ́ремаѧ
взорется, и не наидетъ тамо
страхъ. будетъ бо поцѣлизнѣ и по
тернїю пастьва ѡвцы, и попранїе
волу.

Гла҃, и҃.

И рече гь҃ ко мнѣ, прїими себѣ
свитокъ новъ великъ. и въ
пиши в немъ писаломъ члчс҃е.
ꙗкоже быстро сътворити
плѣнъ плѣненїю, приспѣлъ
бо есть. и послухи ми сътвори извѣ
стны члкы, оурїа жерца, и захарїю
сн҃а варахїина. и приступихъ къ про
рочицы, и зача въ оутробѣ и породи
сн҃а. и рече гь҃ мнѣ. прозови имѧ
ему, скоро повѣгни, ѡстро плѣни.
зане прѣже познанїа дѣтищу призы
вати ѿца или мт҃ре, и прїиметъ силу
дамаска, и плѣнъ самарїйскъ пре
цр҃емъ асурїйскомъ. И приложи гь҃
глати ко мнѣ еще, гл҃ѧ. понеже не
изволиша людїе сїи воды силоамлѧ
текущаѧ тихѡ. но изволиша имѣ
ти раасона сн҃а рамелїева цр҃ѧ вни.
сего ради се възводитъ гь҃ на вы воду
рѣки, силну и многу цр҃ѧ асурїйска
и славу его. и взыидетъ на всѧку
дебрь вашу, и ѡбыидетъ всѧ грады
ваша, и ѿиметъ ѿ иоудеа члкъ
иже можетъ главу въздвигнути,
или сило что съвершити. и будѣ
полкъ его, ꙗкоже не вмѣстити
ширина страны твоеѧ. Съ нами бг҃ъ
оуразумѣите страны и повинитесѧ.
послушайте до конца земли. прѣ
вышенѣи повинитесѧ. аще бо пакы
оукрѣплѧетесѧ, то пакы повини
тесѧ. и иже совѣтъ аще совѣщаете,
расыплетъ и гь҃. и слово еже аще
возглете, то не пребудѣ въ васъ.
ꙗко с нами бг҃ъ. Тако глетъ гь҃ не
покарѧющимсѧ, крѣпкою рукою
и хожению пути людїи сихъ гл҃юще,
еда когда речете жестоко. все бо
еже аще рекутъ людїе сїи жестоко
есть. страха же ихъ не оубоитесѧ,
ни въсмѧтетесѧ. га силъ, того
ѡсщ҃ите. и тои будетъ вамъ въ
боѧзнь. и аще будеши на него оупо
ваѧ, тои будетъ ти въ ѡсщ҃енїе.
и ни ꙗкоже ѡ камень преткнешисѧ,
ни ꙗко ѡ камень паденїѧ. домъ же
їаковль, въ пругли и въ радоли въ
дащеи въ ер҃лимѣ. сего ради и не
могутъ в нихъ мнози, и падутъ
и сокрушатсѧ. и приближатсѧ,
и плѣнѧтсѧ члцы въ оутвержении
сущїи. Тогда ꙗвлени будутъ зна
менающїи законъ, ꙗко не оучи
тисѧ. И речетъ, пожду ба ѿвра
щшаго лице свое ѿ домꙋ їакова,
и оуповаѧ буду нань. Се азъ, и дѣ
ти ꙗже ми далъ бг҃ъ. И будутъ
знаменїѧ и чюдеса въ и҃ли ѿ га саба
ѡ҃, иже вселисѧ на горѣ сїонъ.
И аще рекутъ вамъ, просите оу
требныхъ влъхвованїи, иже ѿзв
маѧ гласѧщихъ. тщеславѧщи,
и ѿ чрева глщихъ. не ѧзыкъ ли
оу бога своего, ꙗже ничесо въпрашаетъ
ѡ живыхъ и мертвыхъ. законъ бо
на помощь дастъ. да рекутъ не ꙗко
се слово, о немже нѣсть мзды дати

онемъ. И прїидетъ на вы жесто
гладъ. и будетъ егда възалчете
скорбни будете. и злѣ речете кня
зю, и ѿчеству. и възрятъ на
небо горѣ, и на землю низу призрятъ.
и се ѿчаянїе тѣснота и тма, печа
и туга, и мракъ якоже невидѣти.
и не ѡскудѣетъ иже въ тѣснотѣ сыи
до времене.

Глава, ѳ.

Се прежде испии, скоро сотво
ри страно Завулоня,
земля Неффалимова. и про
чии иже приморїи живущеи,
и об онъ страну Їордана,
страны Галилея языкомъ. людїе
ходящеи въ тмѣ, видѣша свѣтъ
великъ. живущеи въ странѣ и сѣ
ни смертнѣи, свѣтъ просвѣтится
на вы. Множае людии, яже изведе
въ веселїе. и възвеселятся пред то
бою, яко радующеися въ жатву, и
яко дѣлящеи корысть. яко ѿятъ
ся яремъ лежащии на нихъ, и жезлъ иже
на выи ихъ. жезлъ бо погонящихъ
расыпа, яко и въ дни при мадїамѣ.
Яко всяку одежду събранную лестїю,
и ризу съ прибыткомъ истяжу.
и въсхотятъ да быша и огнемъ съ
жжены были. Яко отроча родися на
мъ, и дастъся намъ. Ему же
власть бысть на рамѣ его. И нарѣ
цается имя его велика совѣта аггелъ.
чюденъ совѣтникъ. Богъ крѣпокъ
властелинъ, князь смиренїя.
ѿць будущаго вѣка. приведетъ бо
мира князя, и здравїе ему.
велика власть его, и миру его нѣсть
конца. на престолѣ Давыдовѣ, и на
црьтвѣ его сядетъ, направити и,
и поятиси судомъ и правдою, ѿ ныне и до
вѣка. рвенїе Гда Саваофа сътворитъ
се. Смерть посла Гь на Іакова, и
прїиде на Ісраиля. и увѣдятъ вси лю
дїе Ефремовы, и сѣдящеи въ Сама
рїи съ укоренїемъ, и высокимъ срдцемъ
глющемъ: плинфы падоша. но
градите да усѣчемъ каменїе, и
посѣчемъ ягодичїе и кедрїе, да
съградимъ себѣ столпъ. И пора
зитъ Богъ въставшая на гору Сїоню,
и на Ієрлимъ, и враги ихъ расыпле.
сирїю ѿ въстока слнчнаго, и еллины
ѿ запада слнчнаго. поядающая
Ісраиля всѣми усты. о всѣхъ сихъ
не ѿвратися ярость его, но и еще
рука его высока. и людїе не наврати
шася, доидеже язвишася. и Га
не възыскаша. И ѿятъ Гь ѿ Ісраиля
главу и ошибъ велика и мала,
въ единъ днь. старца и чюдящаяся
лицемъ, се власть. и пррка учаща
беззаконная, се ошибъ. и будутъ
блажащеи людїе сїи, льстяще
льстятъ, яко да поглотятъ я. Сего ра
ди о юношахъ ихъ не възвеселится Гь,
и сиротъ ихъ и вдовиць ихъ не поми
луетъ. яко вси беззаконницы, и
злии. и всяка уста глаша непра
вду. о всѣхъ сихъ не ѿвратися
ярость его, но и еще рука его высока.
Разгорися яко огнь беззаконїе, и
яко проскотъ сухъ поястъся огнемъ.
и зажжется въ частинахъ дубравы
своихъ, и поястъ еже окрестъ холмы
все. ярости дѣла Гня погоритъ
вся земля. и будутъ людїе яко
огнемъ пожжени. члкъ не помилуетъ
брата своего. но уклонится на де
сно, яко възалчетъ. и изъястъ
ѿ лѣвыхъ, и не насытится. члкъ
ядыи плоть мышца своея. и ясть
бо Манасїи Ефремово, и Ефремъ Ма
насїино. яко вкупѣ побоюста Їоу
ду. И въ всѣхъ сихъ не ѿвратися
ярость его, но и еще рука его высока.

Глава, і.

Горе пишущимъ неправду:
пишущеи бо лукавая пишутъ
уклоняюще судъ убогимъ.
и въсхищающе судъ нищимъ
людїи моихъ. якоже буде
ти имъ вдова на въсхищенїе, и сирот
на ограбленїе. что же сътворите
въ днь посѣщенїя. печаль бо вамъ
ѿдалече прїидетъ. и къ кому прибѣгне
те, да вамъ поможетъ. и гдѣ ли
оставите славу вашу, яко не въ
пасти въ плѣненїе, и по убїенными
падутъ. И ѿ всѣхъ сихъ не ѿвратися

ꙗ҆рость є҆го, но є҆щє рѹка є҆го
высока • Горє а҆сѵрїємъ, жєзлъ
ꙗ҆рости моєѧ, и҆ гнѣвъ єсть крѹкѹ
и҆хъ • гнѣвъ мои кѹщѹ на страны
бєзаконныѧ, и҆ ско и҆хъ людїи повєлю
сътворити плѣнъ и҆ плѣнєнїє • и҆ по
прати грады, и҆ положити ѧ҆ въ пра
сѣ • жє нєтако помыслитъ, и҆ дшєю
нєтако намѣнитъ • и҆ и҆змѣнитъ
ѹмъ є҆го, ꙗ҆кожє потрєбити страны
нємалы • и҆ а҆щє рєкѹтъ ємѹ, ты ли
єси є҆динъ кнѧзь, и҆ рєчє • нє ємлю ли
взѧлъ страны, ꙗ҆жє вышє вавѵло
на, и҆ халанъ и҆ дѣжє столпъ съгра
жєнъ бѣ • взѧлъ єсмь а҆равїю, и҆
дамаскъ и҆ самарїю • ꙗ҆кожє и҆ сїа взѧ
и҆ всѧ страны въ рѹкѹ • въсплачє
тєсѧ и҆зваꙗ҆нїи въ ѥ҆рлимѣ, и҆ въ са
марїи, ꙗ҆кожє бо сътвори самарїи,
и҆ рѹкотворєннымъ є҆ѧ, такожє сь
творю ѥ҆рлимови и҆ кѹмиромъ є҆го •
И҆ бѹдєтъ є҆гда скончаєтъ гь всѧ
твари в горѣ сїонѣ, и҆ въ ѥ҆рлимѣ
о аѵр. ни ꙗ҆ лѕ И҆ навєдєтъ на смыслъ вєликаго црѧ
а҆сѵрїиска, и҆ на высотѹ славы ѻ҆чїю
є҆го • рєчє бо, крѣпостїю силы моєѧ
сътворю, и҆ прємѹдростїю разѹма
моєго ѿиму прєдѣлы ꙗ҆зыкомъ,
и҆ силѹ и҆хъ плѣню, и҆ стрѧсѹ грады
насєлєныѧ • и҆ вселєннѹю всю ѡ҆бъимѹ
рѹкою моєю ꙗ҆ко гнѣздо, и҆ ꙗ҆ко ѡ҆
ставлєныѧ ꙗ҆ица вьзмѹ • и҆ нє бѹдє
никтожє и҆жє ѹ҆бѣжитъ мєнє,
и҆ли ѿвѣщаєтъ ми съпротивнѣ •
Є҆да прославитсѧ сєкира бєзъ сѣ
кѹщаго є҆ю, и҆ли възнєсєтсѧ пила
бєзъ влачащаго ю • такожє а҆щє
кто возмєтъ жєзлъ и҆ли дрєво,
и҆ нєтако • но пошлєтъ гь саваѡѳъ
на твою чєсть бєзчєстїє • и҆ въ
твоєи славѣ ѻгнь горѧ възгоритсѧ •
И҆ бѹдєтъ свѣтъ и҆илєвъ въ ѻ҆гнь •
и҆ ѻ҆свѧтитъ и҆ ѻгнємъ горѧщимъ,
и҆ поѧстъ ꙗ҆ко сѣно вєщь • въ тои
днь ѹгаснѹтъ горы и҆ холми и҆ дѹ
бравы, и҆ поѧстъ ѿ дша до плоти •
И҆ бѹдєтъ бѣжаи, ꙗ҆ко бѣжанїє ѿ
пламєнє горѧща • и҆ ѻ҆ставшєи ѿ ни
бѹдѹтъ в числѡ, и҆ дѣтищъ впишѹ
тъ • И҆ бѹдєтъ в тои днь, нє прило

житсѧ по сємъ ѻ҆станокъ и҆илєвъ •
и҆ ѹ҆цѣлѣвшїи ꙗ҆ковли, нє бѹдѹтъ
к сємѹ ѹ҆повающє на ѻ҆бидѣвшаѧ и҆
но бѹдѹтъ ѹ҆повающє къ бѹ ст҃омѹ
и҆илєвѹ, и҆стинномѹ • и҆ бѹдєтъ ѻ҆
станокъ ꙗ҆ковль къ бѹ крѣпкомѹ •
ꙗ҆ко а҆щє бѹдѹтъ сновє и҆илєви ꙗ҆ко пѣсо
морьскїи, ѻ҆станокъ и҆хъ спасєтсѧ • при
словобо съвєршаѧ и҆ сьвєкѹпла
правдою, ꙗ҆ко слово съкращєно сь
творитъ гь въ всєи вселєннѣи •
Сєго ради сє глєтъ гь саваѡѳъ, нє
боитєсѧ людїє мои ѿ а҆сѵрїи живѹ
щєи в сїонѣ • ꙗ҆ко жєзломъ поразит
тѧ, ꙗ҆звѹ бо навєдєтъ на тѧ,
ꙗ҆ко видѣти пѹть є҆гѵпєтьскъ,
єщє бо мало и҆ прєстанєтъ гнѣвъ •
но ꙗ҆рость моѧ на совѣтє и҆хъ •
И҆ въставитъ бъ на ня ранѹ, ꙗ҆ко дѣи
ꙗ҆звѹ мадїамлю, и҆ ꙗ҆рость є҆го попѹти
и҆жє по поморїю, на пѹть и҆жє въ є҆гѵ
пєтъ • И҆ бѹдєтъ в тои днь • ѿ
ꙗ҆то бѹдє брємѧ є҆го с рамєнє твоє,
и҆ иго є҆го ѿ выѧ твоєѧ, и҆ съгнїє
и҆го ѿ твари є҆лєа • Прїидє бо въ гра
а҆ггаи, и҆ минє магєддао, и҆ в мама
съ положитъ сосѹды своѧ • и҆ минє
дєбръ, и҆ прїидєтъ въ а҆ггаи • стра
прїимєтъ рама, градъ саѹловъ
пробѣгнєтъ дщи галимлѧ, поко
ритсѧ лаиса, покоритсѧ въ єнана
ѳѣ • ѹжасєсѧ мадємина, и҆ жи
вѹщїи въ гѵвинѣ • Ѹ҆тѣшитє
днєсь на пѹти прєбыти • ѹтѣши
тє рѹкою горѹ дщєрь сїоню, и҆ хо
лми и҆жє въ ѥ҆рлимѣ • Сє влка гь
саваѡѳъ, смѧтє славныѧ крѣпо
стїю, и҆ высокїа ѹ҆коризною съкрѹша
сѧ, и҆ смирѧсѧ • и҆ падѹ высоцїи мє
чє, дѹбрава жє съ высокими падєсѧ •

Глаа, аі •

И҆зыидє жєзлъ и҆ скорєнє ѥ҆ссє • дѣи
ѡва, и҆ цвѣтъ и҆ процвѣтє •
и҆ почїєтъ на нє дхъ бжїи •
дхъ прємѹдрости, и҆ смы
сла • дхъ совѣта, и҆ крѣ
пости • дхъ видѣнїа, и҆ благочє
стїа • и҆ сполнитъ и҆ дхъ страха
бжїа • Нє по славѣ ѡсѹдитъ, ни
по глаголанїю ѡбличитъ • но ѡсѹдитъ

смиреннымъ сꙋдъ, и обличитъ сла-
вныѧ на земли. и поразитъ землю
словесемъ оустъ его. и дхомъ оу-
стнами оубїетъ нечестиваго. и
бꙋдетъ препоѧсанъ правдою в чре-
слаⷯ егѡ, и истинною помазана ребра
его. и напасетсѧ вкꙋпѣ волкъ
съ агнцемъ, и рысь почїетъ съ ко-
злищемъ, и юнецъ и львъ вкꙋпѣ
напасꙋтсѧ. и отроча мало поведе-
тъ ѧ. и волъ и медвѣдь вкꙋпѣ напа-
стасѧ, и вкꙋпѣ племѧ и бꙋдетъ.
и волъ и левъ вкꙋпѣ ѧдѣта плевы.
и отроча младо на пещерꙋ аспидскꙋ,
и на ложе племене аспидска рꙋкꙋ вълозитъ. и не имꙋтъ сотворити зла, ни
възмогꙋтъ погꙋбити никогоже оу
горы стыѧ моеѧ. ѧко наполнисѧ
вса оувѣдѣти гн҃а, ѧко вода мнѡга
покрыти морѧ. и бꙋдетъ в тои
днь корень їессеовъ, и въставлѧ-
ѧи владѣти странами. к немꙋ
страны надѣютсѧ, и бꙋдетъ по-
кои его честь. и бꙋдетъ в тои
днь, приложитъ гь ѧко показати
рꙋкꙋ свою. и възревновати ѡстаткꙋ
прочемꙋ людїи, иже аще ѡстанетъ
ѡ ассирїи и ѡ египта, и вавулона,
и ефїопїа, и ѡ еламити, и ѡ солнеч-
ныхъ въстокъ, и ѡ аравїа. и во-
двигнетъ знаменїе в страны,
и съберетъ погибшаѧ ї и҃левы. и ра-
сточенныѧ їюдины съберетъ ѡ че-
тырь оуглъ земли. и ѿимется
ревнь ѿ ефрема, и врази їюдины по-
гибнꙋтъ. и ефремъ не въревнꙋетъ
їюдѣ, и їюда не зазритъ ефремꙋ.
и въсперꙋтъ в кораблихъ иноплеме-
никъ море и в огдою покоюютъ,
и иже на востоки солнчныѧ. и идꙋмею
и на моавка прежде рꙋцѣ възложатъ.
сынове же аммони прежде покоратсѧ,
и опꙋстошитъ гь море егѵпетско,
и възложитъ рꙋкꙋ свою на рѣкꙋ
вѣтромъ пресилнымъ. и поразитъ
на седмь дебрїи. ѧкоже ходити емꙋ
ѡбꙋвенꙋ. и бꙋдетъ проходъ людем
моимъ ѡставшимъ въ египтѣ.
и бꙋде їи҃лю ѧко и днь егда изыиде
из египта.

Глава, ві҃.

И речеши в тои днь благо-
словлю тѧ гн҃и, ѧкоже разгнѣвасѧ
на мѧ. и ѡвратити ѧрость
свою ѿ мене и помиловалъ мѧ.
Се бгъ мои спасъ мои гь, оу-
повалъ бꙋдꙋ к немꙋ, и не оубоюсѧ.
занеже слава моѧ и хвала гь, и бы ми
на спасенїе. Почерпѣте водꙋ съ весе- в мо҃ ѕе фал ѯві
лїем, ѿ источникъ спасенїа. И ре-
чеши в тои днь, хвалите гн҃а, въ- а пара ѕі фал ѧ
пїите имѧ его. възвѣстите въ
ѧзыцехъ славнаѧ его, поминаите
ѧко възнесесѧ имѧ его. Хвалите
имѧ гн҃е, ѧко высокаѧ сотвори.
възвѣстите се все по всеи земли.
веселитесѧ и радꙋитесѧ живꙋщїи
в сїонѣ, ѧко възнесесѧ стыи ї и҃левъ
посреди тебе.

Глава, гі҃.

Видѣнїе на вавулона. еже
видѣ їсаїа снъ амосовъ.
На горѣ равнѣ въздвигнѣте
знаменїе, вознесете гласъ
к ним, и не боитесѧ. пооу-
тешаите рꙋкою, ѿверзите кнѧзи. азъ
повелю, и аз приведꙋ. ѡщо дове иидꙋ
исконьчати ѧрость моѧ, радꙋющесѧ
вкꙋпѣ и поꙋкарающе. Гласъ стран
многъ на горахъ, подобенъ стран
многъ. гласъ црь, и странъ съ-
бранїа. гь саваѡ заповѣда странѣ
брани. и въоръженїи прїити ѿ землѧ изда-
лече, ѿ конца основанїа нбси гь,
и въоръжи его съ чада, разсыпати
всю вселеннꙋю. Рыдаите близъ бо
днь гнь. и сокрꙋшенїе ѿ ба прїиде.
Сего ради всѧка рꙋка распаслабѣетъ,
и всѧка дша члча оубоитсѧ, и
смꙋтѧтсѧ послы. и болѣзни прїи-
мꙋтъ ѧ, ѧко жены раждающи.
и поскорбѧтъ дрꙋгъ ко дрꙋгꙋ и оу-
жаснꙋтсѧ, и лица ихъ ѧко пламы
пременѧтъ. Се бо днь гнь безъ-
цѣлебны грѧдетъ ѧрости и гнѣва,
положити вселеннꙋю всю пꙋстꙋ, іѡ҃ лє
и грѣшники погꙋбити ѿ неѧ. іѡн в
и звѣзды бо нбныѧ и кръжилїа, и г
всѧ тварь небнаѧ свѣта не просвѣ- ма кд
тꙗтъ. и помрачетсѧ слнце въсїающее ма ві
лꙋна. лв ка

и луна не дасть свѣта своего •
и заповѣдѣ вселеннѣи всеи зла, и не
честивым грѣхи ихъ • и погублю
оукоризну беззаконныхъ, и оукори
зну прегордыхъ смирю • и будꙋ
ѡставшеи честнѣи, паче нежели
злато ожженое • и члвкъ честенъ
будеть, паче нежели камень иже ѿ
сапфира • Поколѣблетъ бо сѧ нбо,
и землѧ потрѧсетсѧ ѿ здана своего •
ѿ ярости дѣла и гнѣва гсда саваоѳа,
въ днь егда приидеть ярость его •
и будуть ѡставшеи яко серна бѣжѧ
и яко овца заблꙋдившꙗ • и не будеть
собирающаго ихъ • якоже члвкꙋ в лю
дѧ своѧ ѡбратитисѧ, и члвкꙋ въ стра
нꙋ свою приити • иже бо аще плѣ
нитсѧ повинетсѧ • и иже собрани
*ѱлтрѡ суть мечемъ падуть • и чада ихъ
предними разбиють • и домы ихъ
плѣнѧть, и жены ихъ поимꙋ •
Се азъ въставлѧю на вы миды, иже
не мнѧть сребра ни злата требую •
стрѣленїе юношеско сокрушать,
и чадъ вашихъ не помилꙋють • и не
пощадить очи ихъ чадъ твоихъ •
и будеть вавилонъ добрыи и славныи
амѡ д҃і / іерем н҃ пожри халдѣйски • якоже расыпа бгъ
содомꙋ и гоморꙋ, и не населитсѧ въ
вѣчное времѧ • и не внидуть в нихъ
до многъ рожденїи, ни внидуть в онь
аравлѧне, и пастуси не почиють
в немъ • и почиють тꙋ ѕвѣрїе,
и наполнѧтсѧ домове гласа • и по
чиють тꙋ сирины, и бѣси тꙋ въ
сплѧшуть • и ѡнокентаври тꙋ
въселѧтсѧ, и вългнѣздѧтсѧ
ежеве в домохъ ихъ •

Глава, д҃і •

Скоро идеть и не оумедлить •
и помилꙋеть гсь іакова • и
изъберет еще ізлѧ, и почиють
на земли своеи • и приходнии
приложитсѧ къ домꙋ іако
влю • и поимꙋть ѧ страны, и вве
дуть ѧ въ мѣсто ихъ и приимꙋ,
и оумножатсѧ на земли бжїи в рабы
и рабынѧ • и будуть плѣнени плѣ
нившеи ѧ, и обладѣти будꙋ ѡбла
давшеи ими • и будеть в тои днь,

покоить тѧ гсь ѿ болѣзнїи и ярости
твоеѧ, и ѿ работы жестокыѧ, еюже
работаасте имъ • и приимеши при
чю сїю на црѧ вавилонска, и речеши
в тои днь, како почи въздаѧи,
и почи понуждаѧи • сокруши бгъ
ярем грѣшничь, ярем кнѧзь по
разивъ страны ярости, и язвою без и
сцѣлениѧ • поражаѧ страны язвою
ярости • еяже не пощадѣ почи оупо
вающи • всѧ земля вопиеть съ
веселїемъ • и слава дубравы ливан
възрадꙋетсѧ о тебе, и кедри ливан
ские рече • ѿнелѣже оусне, не вос
ыиде посѣкаѧи нас • адъ долѣ
разгнѣвасѧ срѣтить тѧ • въсташа
с тобою вси исполини ѡбладавшеи землею •
иже въсташа ѿ престолъ своихъ вси
цріе странъ стїи • вси ѿвѣщають
и рекуть тебѣ, и ты плѣненъ еси
якоже и мы, и в тѣхъ вмѣненъ еси •
и снидѣ слава твоѧ въ адъ, многое
веселїе твое • под тобою постелють
гнои, и покровъ твои червь • Какосѧ
спаде с нбсе денница, въсходѧщїа
заоутра • сокрушисѧ на земли,
посылаѧи къ всѣмъ странамъ • ты бо
рече въ оумѣ своемъ • на нбо възыи
дꙋ, и выше ѕвѣздъ нбныхъ поста
влю престолъ свои • и сѧдꙋ на горѣ вы
соцѣ, на горахъ высокахъ яже на
сѣверъ • възыидꙋ выше ѡблакъ,
и бꙋдꙋ равенъ вышнемꙋ • нынѣ же
въ адъ снидеши, и въ основанїе земли •
и оузрѣвшеи тѧ дивѧтсѧ о тебѣ
и рекуть • сеи члвкъ иже разгнѣва
всю землю, потрѧсаѧи црѧ • порѣ
ваѧи вселенную всю, грады расыпа
и плѣненыхъ не разрѣши • вси цріе
странъ стїи оуспоша в чести : и члвкъ
въ домꙋ своемъ • а ты повръжешисѧ
въ горахъ яко мертвецъ • похуленъ
съ многими мертвецы исѣчеными
мечемъ • исходѧщимъ в адъ •
якоже риза в крови намочена не бꙋ
деть чиста • такоже и ты не бꙋде
ши чистъ, зане землю мою погꙋ
би, и люди моѧ изби • не пребꙋдеши
въ вѣчное времѧ • Племѧ ѕлое оу
готови чада своѧ на оубїенїе, грѣхи

ѿца твоего, да не встанꙋтъ и причаⷭ҇
стятъ сѧ земли, и наполнѧтъ зе
млю рати. и востанꙋ на нѧ гл҃етъ
г҃ь саваѡфъ. и погꙋблю имѧ ихъ
и останокъ и племѧ. Се гл҃етъ
г҃ь. положꙋ вавѵлона пꙋста яко въ
ниже жити ежемъ, и бꙋдетъ ни
во чтоже. и положꙋ и брѣнїю пож
пагꙋбꙋ. Се гл҃етъ г҃ь саваѡфъ.
якоже гл҃ахъ тако и бꙋдетъ. и яко
совѣщахъ, тако и оуставитсѧ.
еже погꙋбити асѵрїю на земли моей
и на горахъ моихъ, и бꙋдетъ въ по
пранїе. и ѿимется ѿ нихъ яремъ
ихъ, и бремѧ и ѿ рамїи ѿимется.
Сей совѣтъ иже совѣща г҃ь на вселе
ннꙋю всю. и се рꙋка высокаѧ на всѧ
страны вселеныѧ. еже бо совѣщаѥ
бг҃ъ, кто разоритъ, и рꙋкꙋ его высо
кꙋю кто ѿвратитъ. Въ лѣто вне же
оумре ахазъ цр҃ь. бысть слово се.
не радꙋйтесѧ вси иноплеменници.
сокрꙋшисѧ бо яремъ поражающагѡ
вы. ѿ племене бо змїина изыдетъ
породъ аспидскъ, и породъ ихъ и
зыдетъ змїѧ парѧщи. и напа
сꙋтсѧ оубозїи его. нищїи же
члцы въ мирѣ почїютъ. и потребит
гладомъ племѧ твое, и останокъ
твой избїетъ. Плачитесѧ вра
та градꙋ, да возопїютъ грады
възмѧтенїи. иноплеменници вси
В яко дымъ ѿ сѣвера идетъ, и нѣсть
изъ быти. что ли ѿвѣщаютъ
кнѧѕи странъ стїи, яко г҃ь основа
сїона. и тѣмъ спасꙋтсѧ смиренїи
въ людехъ.

Гла. еі.

Слово на моавитскꙋю землю.
Нощїю погибнетъ моавитска
землѧ, нощїю бо погибне
гра моавитьскъ. плачитесѧ
въ себѣ, погибнетъ бо
дивонъ, вне же требищ
ваше. тамо взыдете плакати
сѧ к нававꙋ моавитьскꙋ. Пла
читесѧ, на всей главѣ плѣшь.
всѧ мышца обсѣчены. на стогна
его препоѧшитесѧ вретищи. и въ
сплачетесѧ на храминахъ его, и на
оулицахъ его, и на распꙋтїи его вси
въскрыдаютъ съ плачемъ. яко возопи
есевонъ, и гла. донде же оуслышасѧ
гласъ его. Сего ради чресла моави
тска въпїютъ, дꙋша ея оувѣсть.
срце моавитьскїѧ въпїетъ въ нем до
сигора. юница бо есть третїѧ. и
въсхожденїи же еже к тебѣ плачю
щесѧ възыдꙋтъ пꙋтемъ аронимлемъ,
въпїетъ сотренїе и трꙋсъ. вода не
вримлѧ пꙋста бꙋдетъ, и сѣно еѧ
оскꙋдѣетъ, сѣна бо зелена не бꙋдет.
и сице хощетъ спасенъ быти.
Наведꙋ бо на дебрь арабскꙋ и возмꙋ ю.
спокꙋпи бо вопль предѣлъ моавитьскъ,
съ агалимлемъ, и плачь ея
до кладѧзѧ елимлѧ. вода ремо
на наполнитсѧ кровїи. наведꙋ бо
на реммона аравлѧны, и возмꙋтъ
племѧ моавле, и арїилево. и прокъ
адамонь, пꙋщꙋ аки гадъ на землю.

Гла. еѕ.

Да камыкъ пꙋстъ есть
гора сїона. бꙋдеши бо аки
птица възлетающи птѧ
ѿятъ дщи моавлѧ. прохо
арнони боле совѣщавайте.
сътворите кровъ желѧ ея прно.
въ плачꙋ тмы пробѣгнꙋтъ, оуже
снꙋшася. еда не перва обитаютъ
тебѣ оубѣзи моавли. бꙋдꙋть въ
покровенїе вамъ, ѿ лица прогонѧща
яко ѿѧсѧ помощь твоѧ. и кнѧзь
погибаетъ попирали на земли. и
справитсѧ съ милостїю прстлъ,
и сѧдетъ на немъ съ истинною въ
храмѣ двдвѣ сꙋдѧ и взыскаѧ сꙋдъ,
и подвижа правдою. Слышахомъ
оукоризнꙋ моавлю, оукоренъ быстъ
ѕѣло. презоръ ѿврьже, не тако бо
хвалѣнїе твое не тако. въсплачетсѧ
моавъ, въ моавитьстѣи бо вси во
сплачютсѧ живꙋщїи. и иже бѣсхотѣ
поꙋчиши, и не оусрамлѧешисѧ.
дѣтии есевона, поплачютъ вино
гра севамань. пожирающїи стрꙋны,
попорете виноградъ его до иазира
не ссовокꙋпитесѧ. поплакайте пꙋ
стынию, пꙋщенїи оставиша пройдоша
пꙋстынию. сего ради въсплачютсѧ.

ꙗко плачꙋ наꙁирѣвѣ вино градъ себамань. дꙋбїе ти посѣче есевонь, и елеали. ꙗко нажатвꙋ твою и на ѡбиманїе виноу попере е, и все падеся. и не въздвигнется радость и веселїе ѿвинограда ихъ, и въвиноградехъ твоихъ невъзрадꙋются. и не изгнетꙋть вина въточецѣхъ, престало бо есть. Сего ради чрево мое на моава аки гꙋсли възгласитъ, и оутроба моа аки гра иже понови. и бꙋдеть ꙗко срамлятися тебѣ, ꙗко трꙋдися моавъ ѡтребницѣхъ. и внидеть въ соътворенныя рꙋками ея ꙗко помолитися, и не возможеть избавити его. Се слово еже гла гь на моава. егдаже гла и нынѣ глю, въ трехъ лѣтѣхъ лѣтъ наемника, похꙋлится слава моавля въвсемъ богатьствѣ многѣ. и ѡставися оумаленъ и безъ чести.

Гла, зі.

Слово еже на дамаскъ.

Се дамаскъ возмется ѿграда и бꙋдеть въпаденїе ѡставленна въвѣкъ, в ложе пастꙋха и въпокои. и не бꙋдеть гонящаго. и к тому не бꙋдеть тверди ꙗко въбѣгнꙋти ефремꙋ. и к тому не бꙋдеть црство въ дамасцѣ, и прокъ сирь, не еси бо ты оуне сынъ ілвъ, и славы ихъ. Се глеть гь саваѡѳъ. бꙋдеть въ тои днь, померкнеть слава ꙗковля. и тꙋчная славы его потрясꙋтся. и бꙋдеть ꙗко егда кто съберает жатвꙋ стоящꙋ, и семя класъ пожинаеть. и бꙋдеть ꙗко егда кто събираеть класы въдебри тверди, и ѡстанет въней стеблїе. или аки зерна масличина двѣ или г наконцы высоцѣ, или четыри или пять на вѣтви ея ѡстанꙋть. Се глеть гь бгъ ілвъ. в тои днь оуповая бꙋдеть члкъ ксътворшемꙋ и. и ѡчи его ктомꙋ ілвꙋ возрять. и не бꙋдꙋть оуповающе ктребникомъ, ни дѣлы рꙋкꙋ ихъ еже сътвориста персты ихъ. и не оузрять дꙋбравы ни гнюсны ихъ.

въ тои днь бꙋдꙋть гради твои ѡставлени. ꙗкоже ѡставиша и аморреи и евꙋеи ѿлица сынъ ілвъ, и бꙋдꙋть пꙋсти. Зане ѡстави бга спаса твоего, и бга помощника твоего непомяну. сего ради насадиши садъ невѣренъ, и сѣмя невѣрно. во нже бо днь аще насадиши заблꙋдиши. аще ли заоутра насадиши то процвѣтет на жатвꙋ. и в оньже днь причастиши, аки ѿць бо члкъ причастить сны своя. Ѡ лютѣ множествꙋ страны многы аки море мятяся, такоже ся смятет. и югъ бо стра многъ ꙗко вода въшꙋмит, аки множество водъ ꙗзыцы мнози, аки воды многи нꙋдими исходяще. и запретит емꙋ, и далече прожене и. аки пра плѣвный вѣющим противꙋ вѣтрꙋ, и ꙗко пра колный бꙋря възносящи. К вечерꙋ бꙋдет жаля, и прежде заоутрины. и не бꙋдет сїя часть плѣнившим вы. и жребїи причастившихъ васъ.

Гла, иі.

Горе земли еяже корабльная крила ѡбоихъ странꙋ рѣки мꙋрьски. пꙋщаяи поморю послы, и книги посланныя верхꙋ воды. поидꙋть бо вѣстницы легцы к странѣ высоцѣ и к людемъ страннымъ и страшнымъ. кто ѡбонꙋ странꙋ ихъ страна непричащаема и попрана. Нынѣ рѣки земныя вся аки страна населена населится. страна ихъ аки знаменїе съгоръ въздвигнется. аки гласъ трꙋбы оуслышанъ бꙋдеть. Ꙗко тако ми рече гь. оутверженїе бꙋде въмоемъ градѣ. аки свѣт зноя полꙋденьнаго. аки ѡблакъ росныи въднь жатвы. и бꙋдеть прежде жатвы егда скончается цвѣтъ. и грезнъ зеленъ процвѣтет цвѣтъ кисель. и ѡбъемлеть грезны малыя серпомъ. и лозїе ѿрежеть и посѣчеть. и ѡставить вкꙋпѣ птицамъ нбснымъ и звѣремъ земнымъ. и съберꙋтся на ня птица нбсныя, и вси звѣрїе земли на нь прїидꙋть. въто время принесꙋтся дарове гꙋ

саваѡѳу, ѿ людїи скорбны и посѣ
чены. и ѿ людїи великїи, ѿ нинѣ и
въ вѣчное время. страна надѣющи
ся и попрана, яже есть въ части
рѣчнѣи земля своея. на мѣсте
идѣже имя г҃а саваѡѳа, въ горѣ
сїонѣ.

Гл҃а, ѳ҃ї.

Видѣнїе на египта.

Се г҃ь сѣдитъ на облацѣ ле
гцѣ. и прїидетъ въ егу
петъ, и потрясутся ру
ками сътворенїи вси егу
петстїи ѿ лица ему, и
срца ихъ покарятся в нихъ. и въ
станутъ египтяне на египтяны.
и въоружится чл҃къ на брата своего,
и чл҃къ на ближняго своего. и въста
нетъ градъ на градъ. и законъ на
законъ. и възмятется духъ егу
петскъ в нихъ, и совѣтъ ихъ ра
сыплю. и въспросятъ боговъ свои
и кумиръ ихъ, и гласящихъ ѿ зе
мля, и волъхованїи ѿ оутробы.
и предамъ египетъ в руцѣ чл҃чи вла
стелемъ жестокомъ, и цр҃и жесто
цы обладаютъ ими. Се гл҃етъ
г҃ь саваѡѳъ. и пїютъ египтїи воду
яже на поморїи, а рѣка оскудѣетъ
и посхнетъ. и оскудѣютъ рѣки,
и рвеница рѣчныя, и посхнетъ весь
сонмъ водный. и въ всякомъ лузѣ
тростнѣмъ и систнѣмъ, и лучїе
зелено, и все еже окрестъ рѣки, и все
сѣемое рѣкою посхнетъ вѣтреным
расыпанїемъ. и въздохнутъ рыба
рїе вси вмещущеи мрежа в рѣку, и
вмещущеи неводы, и вмещущеи
ѡметы въжделѣютъ. и студъ
прїимутъ дѣлающая ленъ, и дѣ
лающая синетъ. и будутъ скоку
ющеи съ болѣзнїю, и творящеи ѡло
вину попекутся, и поболятъ душа
ихъ. и оуродиви будутъ князи
танеови, и мудрїи цр҃евы совѣтни
цы, совѣты ихъ ѡбѣюродѣютъ.
Како речете цр҃ю с҃нове смысленыхъ,
вы с҃нове цр҃ъ первыхъ. гдѣ суть му
дрїи твои, да ти совѣстятъ, и
варекутъ. что совѣща г҃ь саваѡѳъ
на египта. оскудѣша князи та
неови, и възнесошася князи ме
мфитстїи, и прельстятъ египта
поплеменемъ. г҃ь срѣпа имъ духъ
прельщенїя. и прельстиша египта
всѣми дѣлесы ихъ, якоже прельща
ется пїаный, и изблевавый всꙋпѧ.
и не будетъ египтяномъ дѣла,
еже бы сътворило главу и ошибъ,
рекше начатокъ и конецъ. Въ тои
днь будутъ египтїи аки жены въ
страсѣ и въ трусѣ, ѿ лица руки г҃а
саваѡѳа, юже тои възложитъ на
ня. и будетъ страна жидовъска
въ странахъ египтяномъ. всякъ
иже аще въспомянетъ ю имъ, оу
боятся совѣта ради г҃а саваѡѳа,
иже съвѣща г҃ь на ня. Въ тои днь
будетъ пять градъ въ египтѣ,
гл҃юще языкомъ ханаанитскомъ,
и кленущася именемъ г҃нимъ. гра
аседенскъ, прозовется единъ гра.
Въ тои днь будетъ трѣбникъ г҃ви въ
земли египетстѣи, и столпъ въ
предѣлехъ г҃ви. и будетъ въ зна
менїе въ вѣкъ г҃ви въ земли египет
стѣ. яко въскричатъ къ г҃ви за
ѕлящихъ имъ дѣля, и пуститъ
имъ г҃ь чл҃ка, иже спасетъ я. су
дяи спасетъ я. и знаемъ будетъ
г҃ь египтяномъ, и оувѣдятъ егу
птяне г҃а въ тои днь. и сътворятъ
требы и дары, и обѣщаютъ моли
твы г҃ви, и ѿдадятъ. и поразит
г҃ь египтяны язвою великою, и и
сцѣлитъ я цѣльбою. и обратятся
къ г҃ви, и оуслышит я и исцѣли я.
Въ тои днь будетъ путь египту къ
асирїемъ, и внидутъ асирїи въ егу
петъ. а египтїи поидутъ въ асе
рїю, и работаютъ египтїи асирїе.
Въ тои днь будетъ їил҃ь третїи въ
асирїихъ, и въ египтяне. бл҃венъ
въ земли, юже бл҃ви г҃ь саваѡѳъ, гл҃я.
бл҃вени людїе мои иже въ египтѣ,
и иже въ асирїихъ. и причастїе мое
їил҃ь.

Гл҃а, к҃.

Влѣто внеже прїиде нафанъ во азѡтъ, егда посла и сарна црь асѵрїйскъ, и воева на азѡтъ, и взя и. Тогда рече гь ко ісаїи сн͠у амосову, гл͠я. иди и свѧзи вретище съ чреслъ своихъ, и сандалїи своя изъзуйся, и сотвори сице. ходя нагъ и босъ. И рече гь, якоже ходи рабъ мой ісаїа нагъ и босъ, г҃ лѣта будутъ егуптяномъ знаменїа и чюдеса, и едїопляномъ. Яко такоже ѿведетъ црь асѵрїйскъ плѣнники егупетски и едїопьски, юноша и старца, наги и босы ѿкровены студенїи егупетски. И срамятся ѡменьшавше егуптяне съ едїопляны, имиже оуповахꙋ. Бѣша бо имъ хвала, и рекꙋтъ живущеи во ѡстровѣ семъ. се мы бѣхомъ оуповающе бѣжати к нимъ на помощь. сїиже не могоша избыти цр҃я асѵрїйска, то како мы спасемся.

Гл͠а, ка.

Видѣнїе пꙋстыня.

Яко бꙋря сквозѣ пꙋстыню прїидетъ, ѿ пꙋстыня исходящи земли. страшно видѣнїе и жестоко повѣдася мнѣ. оукараяи оукараетъ, и беззаконная дѣлаи беззаконнꙋетъ на мя еламите, и послы персти на мя идꙋтъ. нынѣ воздохнꙋ, и оутѣшꙋся самъ. Сего дѣля наплънишася чресла моя разслабленїя, и болѣзни прїяша мя аки раждающꙋю. Смятохся яко не слышати, потщахся аки не видѣти. Сердце мое мятется, и беззаконїе погрꙋжаетъ мя. дш͠а моя во страхъ ста. Оуготови трапезꙋ, ядите и пїите. Вставше кн҃зи оуготовите щиты. Яко тако рече гь ко мнѣ. шедъ оустави себѣ стражꙋ, и егоже аще оузриши и возвѣсти. И оузрѣ ездника два, единъ на ослятꙋ и дрꙋгїи на вельблюдѣ. послꙋшати послꙋшанїя многа, и призови оурїю на стражꙋ гн͠ю, и рцы. Стахъ весь дн҃ь, стахъ всю нощь оуполчищи. И се самъ грядетъ съ ꙋзникомъ мꙋжъ, и ѿвѣщавъ рече. падеся падеся вавѵлонъ, и вси кꙋмиры его и вси творенїи рꙋками сокрꙋшишася на земли. Послꙋшайте ѡстанки, и оболѣзненїи послꙋшайте. еже слышахъ ѿ гс҃а саваѡѳа. бг҃ъ іи҃левъ, возвѣсти намъ.

Видѣнїе на идꙋмея.

Ко мнѣ зоветъ ѿ сеира. стрежите заборала, стрегꙋ заоутра и нощїю. аще ищеши то ищи, и ко мнѣ прїиди. Въ дꙋбравѣ вечеръ прележиши, и или на пꙋти деданове. Въ срѣтенїе жаждꙋщемꙋ водꙋ принесите, живꙋщїи въ странѣ демановѣ. съ хлѣбы срѣтайте бѣжащая, множества ради оубїеныхъ, и множества ради прельщеныхъ, и множества дѣля мечнаго, и множества дѣля стрѣлецъ протяженыхъ, и множества дѣля падшихъ на сѣчи. Яко сице рече гь ко мнѣ. Еще во единомъ лѣтѣ, якоже лѣто наемника. ѡскꙋдѣетъ слава сновъ кꙋдарь, и останцы стрѣлецъ сильныхъ сновъ кꙋдарь оумѣншени бꙋдꙋтъ. яко гь гл͠а, бг҃ъ іи҃левъ.

Гл͠а, кв.

Видѣнїе дебри сїони.

Что бысть тебѣ нынѣ. яко взыдосте вси на храмы тщая, наплънися градъ вопїющїи. язвенїи твои не мечемъ ли сꙋть оубоени, и мертвецы твои не оумерщвени ли сꙋть оубо ратїю. вси кн҃зи твои побѣгнꙋша. и плѣненїи жестоцѣ сꙋть связани, и крѣпцїи въ тебѣ далече ѿбѣжаша. Сего дѣля рекохъ, не дѣйте мене, далече горцѣ восплачю. не належите оутѣшающе мя, ѡ сокрꙋшенїи дщери рожденїя моего. Яко днь мятеженъ и пагꙋбенъ. и попранїя прельщенїя, ѿ гс҃а саваѡѳа, въ дебри сїони прельщаются. И малъ и великъ

тѹлающесѧ в горахъ. еламитїе
взѧша тѹлы. и собрадите чл҃цы
на кона, и собори полчныи. и бѹдѹ
избранни дебри твоѧ, и наполнѧтсѧ
орѹжїа, конницыже заступѧтъ
врата твоѧ. и открыютъ врата
їоудина. и возрѧтъ в той днь
въ избранныѧ домы града, и откры
ютъ сокровеннаѧ домовъ конца
двдва, и оузрѧтъ ꙗко множаиши
сѹть. и ꙗко обратиша водѹ про
выѧ кѹпели въ градѣ, и ꙗко оустро
иша домы ієрлмлѧ, на оутвержє
нїе стѣнѣ градней. и сотвористе себѣ
водѹ межѹ двѣма оградома, внѹ
трь оудѹ паче кѹпели древнѧѧ.
и невъзрѣсте иже исперва створи
ю, и сограждшагою невидѣсте.
И призва гь саваофъ в той днь пла
и рыданїе. и обрѣзанїе, и препоѧса
нїе въ вретища. сиже створиша
радость и веселїе, закалающе тельца
и полагающе требы овцами, ꙗко
ꙗсти мѧса, и пити вино. глще
ꙗдимъ и пїемъ, оутрѣ бо оумре.
се же непокровенно есть въ оушию га
саваоѳа, ꙗко неоставитсѧ грѣхъ
той вамъ, дондеже оумрете.
Сице глетъ гь саваофъ. иди въ
шѹ ксанамѹ строителю дома. и
рцы емѹ что ты здѣ, что ли тебѣ
здѣ, да здѣ еси и истесалъ гробъ
себѣ, и сотворилъ еси себѣ на вы
сокѣ гробъ, и вписалъ еси себѣ на
камени кѹщѹ. Се оубо гь саваоѳ,
истреть и свержеть мѹжа, и от
иметъ оутварь твою, и вѣнецъ
твой славныи. и поврьжеть тѧ въ
странѹ великѹ и безмѣры, и тѹ
оумреши. и положитъ орѹжїе твое
доброе въ безчестїе, и до кнѧзѧ
твоего въ попранїе. и изврьжешисѧ
от строительства домовнаго, и от
стоѧнїѧ твоего. и бѹдетъ в той
днь, призовѹ раба моего елїакима
хелкїева. и облекѹ и въ оутварь
твою, и вѣнецъ твой дамъ емѹ,
и державѹ твою, и строи домовныи
дамъ в рѹцѣ его. и бѹде ꙗко отецъ
живѹщимъ въ ієрлмѣ, и живѹщим
въ їоудеи. и дамъ емѹ славѹ двдвѹ
и сѹ владѣти, и не бѹде стоѧщаго
противѹ. и дамъ ключь домѹ двдва
на рамѣ его, и отверзеть и не бѹдеть
затворѧющаго. и затворить и не
бѹдеть отверзающаго. и поста
влю кнѧзѧ намѣсть вѣрнѣ, и бѹде
на престолѣ славнѣ домѹ отца емѹ.
и бѹдеть оуповаѧ к немѹ всѧкъ
славенъ в домѹ отца его, и маль и ве
ликъ бѹдеть, обѣсѧтсѧ емъ в той
днь. Се глеть гь саваофъ подвиг
нетсѧ члкъ оутвержень намѣсто
вѣрнѣ, и падетсѧ, и отиметсѧ
слава ꙗже на немъ, ꙗко гь гла.

Гла, кг.

Видѣнїе на тѵра.

Плачитесѧ корабли кархидо
стїи, ꙗко погибе и к всемъ
не приидѹ от землѧ китей
ски приведесѧ плѣнена.
комѹ подобни быша живѹ
щеи во островѣ. кѹпцы фѵничестїи
преходѧще море, въ водѣ многѣ,
племѧ кѹпеческо ꙗки жатвѣ вноси
мѣ, кѹпцы странъстїи. срамлѧи
сѧ сидоне, рече море. крѣпостьже
морьскаѧ рече, не болѣхъ ни породи
ни воскормихъ юношъ, ни възнесо
дѣвицъ. егдаже слышано бѹдеть
егѵптѹ, прїиметъ болѣзнь о тѵре
идѣте въ кархидонъ. плачитесѧ
живѹщеи въ островѣ сем, не сѣ ли се
оубо оукоризне ваша исперва. прежде
плѣненїѧ его кто совѣща се на тѵра.
еда точенъ есть или не можеть.
кѹпцы его славни, кнѧзи земли.
гь саваофъ совѣща расыпати всю
оукоризнѹ славныхъ, и похѹлити
всего славнаго на земли. дѣлаи землю
твою, понеже бо корабли не приидѹ
от кархидона, и рѹка твоѧ ктомѹ
не оукрѣпѣеть по морю. разгнѣва
вшїа црѧ. гь саваофъ заповѣда
о ханаане, погѹбити крѣпость
еѧ. и рекѹ ктомѹ не приложите
оукарати, и обидѣти дщери сіо
нѧ. аще идеши въ китиины, и тѹ
не бѹдеть ти покоѧ. и на землю
халдейскѹ, и та опѹстѣла

асѵрїнми, ꙗко стѣна ѥѧ ѥи паде. Плачитесѧ корабли карх́идоньстїи, ꙗко погибаетъ твердь ваша. И будетъ въ тои дн҃ь, оставитсѧ Тѵръ о҃ лѣтъ, ꙗко и лѣто црⷭ҇ко, ꙗко и лѣто чл҃чко. И будетъ по семи десѧти лѣтъ Тѵръ ꙗко пѣснь блудница, возми гусли, обыими грады блудница забвена, добрѣ сгуди, много спои, да ти память буде. И будетъ по семи десѧть лѣтъ, прѣсѣщенїе сътворитъ бг҃ъ Тѵру, и пакы оуставитсѧ ꙗко и прежде, и будетъ торжище всѣмъ црⷭ҇твамъ вселенныѧ. И будетъ ѥѧ купля и мзда, стⷪ҇ гв҃и. не тѣмъ сѧ собою, но живущим прⷣ гм҃ъ. весь купль ѥѧ ꙗсти и пити, и наполнитесѧ воздежу, на память прⷣ гм҃ъ.

Гла҃, к҃д.

Се гь҃ расыплетъ вселенную, и опустить ю, и открыѥтъ лице ѥѧ, и расточитъ живущаа на неи. И будутъ людїе ꙗко жрецъ, и рабъ ꙗко господинъ, и раба ꙗко и госпожа. будетъ же купуѧи, ꙗко продаѧи. и длъжныи, ꙗко ѥмуже ѥсть должен. и тлѣнїемъ истлѣетъ землѧ. оустабо ѹ҆ста гн҃ѧ глаша сѥ. Плакасѧ землѧ и земнїи высоцїи. землѧ бо беззаконїе сътвори живущихъ ради на неи. Понеже преступиша закон, и измѣниша заповѣди, и разрушиша завѣтъ вѣчныи. сего ради проклѧтїе поѧстъ землю, ꙗко съгрѣшиша живущеи на неи. Сего ради оубози будутъ живущеи на земли, и оставатьсѧ члв҃къ мало. восплачесѧ вино, плачетсѧ вино дары даѥтъ виногра. въздыхнутъ вси радующеисѧ душею. престало ѥсть веселїе, и бубенъ престалъ ѥсть гласъ, и богатьство нечестивыхъ, престалъ ѥсть гла гусленыи, посрамишасѧ не пиша вина. горка бысть сѵкера пїющимъ. опустѣша вси гради, затворитъ храмы, ꙗкоже не внити. Плачитесѧ о винѣ. всюду преста ѥсть радость всеѧ земли. И останутсѧ гради пусти, и домове оставлени погибнутъ. се все будетъ на земли среди стрⷭ҇ ꙗкоже кто обираетъ маслинину, обыщутъ ю. И аще останетъ и мание винограду, сїи възопїютъ. оставшеиже на земли, възрадуютсѧ съ славою гн҃ею. возмѧтетсѧ вода морьскаѧ. сего ради слава гн҃ѧ въ островѣхъ будетъ морьскихъ. имѧ гн҃е прославлено будетъ. Гь бг҃ъ ї҆л҃евъ, ѿ оуглъ земныхъ чюдеса слышахомъ, надежа блгⷭ҇очестивому. И рекутъ, горе хулѧщимъ, иже хулѧтъ законъ. горе преступником, иже преступили суть законъ. страхъ и пропасть, и пруглѡ на васъ живущихъ на земли. И будетъ бѣжаи страха, въпадетсѧ въ пропасть. и излазѧи и пропасти, иметсѧ въ пругль. Ꙗко двери съ нб҃се ѿверзошасѧ, и потрѧсутсѧ основанїѧ земли. мѧтежемъ възмѧтетсѧ землѧ, преклонится и потрѧсетсѧ землѧ ꙗки кущѧ ограды, и ꙗки пивыи пїанъ сыи падетсѧ и не возможетъ встати, отѧгчи бо ю беззаконїе. И будетъ въ тои дн҃ь, наведетъ гь на оутварь нбⷭ҇ную руку, и на црⷭ҇тва земнаѧ и съберутъ сбранїе его, и затворѧтъ въ тверди и в темницы. многыми родыи будетъ прѣсѣщенїе ихъ, и истаютъ плинфа и лобаѧ. и падетсѧ гра, и изомретъ и не сѧ луна и посрамитсѧ сл҃нце. ꙗко црⷭ҇твовати будетъ гь въ сїонѣ и въ ї҆ерⷭ҇лимѣ. и прⷣ старцы славенъ будетъ.

Гла҃, к҃е. Пѣснь.

Гн҃и бж҃е мои въсхвалю тѧ, въспою имѧ твое, ꙗко сътвори чюднаа дѣла. Совѣтъ правыи да будетъ гн҃и. Ꙗко положи грады въ персть. Грады тверды ꙗко пасти неѧ основанїю ихъ. Нечестивыхъ гради во вѣки не съградѧтсѧ. И гради члв҃къ обидимыхъ възблагⷭ҇тѧ. Бысть бо всѧкому граду смиренну помощникъ. И пренемогаю щимъ недостатка ради покровъ. ѿ члв҃къ злыхъ избавиши ѧ. Покровъ жаждущихъ. и дшенїе

обидимы члкъ. яко члцы мало душии иждущїи всїонъ. отъ члкъ нечестивы имже наеть преда. и створи гь саваофъ всѣмъ страна мъ. о у горы сея испїютъ радость, испїютъ вино. Помажутся благо вонною мастїю всеи горѣ. Предадь се все странамъ, тобо совѣтъ на вся страны. И пожретъ смерть всемогши. Пакиже отъятъ бгъ всю слезу отъ всякого лица. Поношенїе людїи отъятъ отъ всея земля, оуста бо гня глаша сїя. И рекуть в тои днь. Се бгъ нашъ к немуже надѣяхомся. И веселовахомся о спасѣ нашемъ. Яко покои дасть бгъ оу горы сея. И поперется моавитская. Якоже потопкають токъ колесницею. И воздвигнетъ руцѣ свои. Якоже и тои смири на погубленїе. И смири оукозну его, на нежже руцѣ возложи. И высоту оубѣжища града твоего смири. И обнизится до земля.

Гла, кѕ.

В тои днь воспѣвати имутъ пѣснь сїю на земли їоудинѣ глюще. Се градъ твердъ и спасъ нашъ. Стѣну граду и пригражденїе. Отверзѣте врата, да внидуть людїе. Снабдѣвая правду, и снабдѣвая истину. Прїемляи истину и снабдѣвая миръ. Яко к тебѣ надѣяхомся гн во вѣкъ. Бгъ великїи вѣчныи. иже смири и сведе живущая во высоких. Грады тверды разориши, и обнизиши я до земля. И попер утъ я ноги кроткихъ и смиренныхъ. Путь благочестивыхъ правъ бысть. И оугтовенъ путь благочестивыхъ. Путь бо гнь судъ. Оуповахомъ ко имени твоему. И к памяти твоеи юже помышляетъ дша наша. Отъ нощи оутреннюетъ дхъ мои к тебѣ бже. Зане свѣтъ повелѣнїя твоя на земли. Правдѣ научитеся живущеи на земли, помолчѣ бо нечестивыи. Не научится правдѣ на земли. Истинны не сотворитъ. да взметъ нечестивыи, да не видитъ славы гня. Гн высока мышца твоя, и не оувѣдѣша. Оувѣдѣвшеже оусрамятся. Завиеть прїиметъ люди ненаказаны. И нынѣ огнь супостатныя пожретъ. Гн бже нашъ миръ даждь намъ, вся бо въздаси намъ. Гн бже нашъ прїими ны. гн, развѣ тебе иного невѣмы, имя твое нарицаемъ. Мертвїи бо живота не имутъ видѣти. И врачеве же не имуть воставити. Сего ради наведе и погуби, и взя всякъ мужескъ полъ ихъ. Приложи имъ зла гн, приложи зла славнымъ земли. Гн в печали помянухомъ тя. в печали мало наказанїе твое намъ. Яко болящїя дѣтищемъ приближается родити, и о болѣзни своеи кричитъ. Тако быхомъ возлюбленному твоему. Страха ради твоего гн, во чревѣ прїяхомъ, и поболѣхомъ и родихомъ дхъ спасенїя твоего, иже сотвори на земли. Не падемся, но падутся живущїи на земли. Востанутъ мертвїи, и востанутъ иже во гробѣхъ. И возрадуются иже на земли. Роса бо яже отъ тебе цѣльба имъ есть, земляже нечестивыхъ падетъ. Идѣте людїе мои внидѣте в храмъ вашъ, затворите двери своя. скрыитеся мало елико елико, дондеже минетъ гнѣвъ гнь. Се гь отъ святого мѣста Михеа а
наводитъ гнѣвъ на живущая на земли. И открыетъ земля кровь свою, и не покрыетъ избїенныхъ.

Гла, кз.

В тои днь наведетъ гь мечь святыи великїи и крѣпкїи, на змїя бѣжаща и на змїя лукаваго, и оубїетъ змїя. В тои днь виноградъ добрыи помышлениыи св владу на нь ахъ. градъ сильныи градъ боюемыи, всуе напаяю и. плѣненъ бо будетъ нощїю, а днїю падется стѣна его, не будетъ того иже не возметъ отъ него. Ктома

пристакнетъ стрещи нанибѣ стѣ
слїю . ратии дѣла сѧ похулихъ и
нынѣ оубо сего ради гь бгъ вса ели
ка обѣща изгоритъ имъ . възо
піютъ живущеи внемъ . Сътво
римъ миръ ему , сътворъ миръ .
приходащїа чада їаковлѧ прозѧ
бнутъ , и процвѣтетъ їилъ , и на
полнитсѧ вселеннаѧ плода его .
да їако самъ порази . и самъ сице
оуазвитсѧ . или їако самъ оуби ,
такоже оубїенъ будетъ . сварасѧ
и оукараѧ отпустити ѧ . не вѣли ты
помышлѧа дхомъ жестокимъ ,
оубити ѧ дхомъ ѣрости . Сего
ради отвръжетсѧ беззаконїе їаковле
еже есть бл҃венїе его . егда отвръгу
грѣхъ его , егда положитъ вса
камыки требникъ кумиръ съкру
шены аки прахъ дробенъ . и непре
будетъ дубїе ихъ , и кумиры ихъ
посѣчени аки дуврава ѕѣло . Все
леннаѧ паства раслаблена будет ,
аки паства попущена . и будутъ
намнога лѣта , тоже почїютъ ,
и повремени небудетъ внеи травы
заие посхнетъ . Жены градуща
спозора прїидѣте , несуть бо людїе
имуще смыслъ . сего ради непоми
луетъ сътворивыи ѧ , и създа выи
необставитъ имъ . И будетъ
втои днь , заградитъ гь отрвеница
рѣчныѧ , до водотечи егупетски .
выже съберете сны їилевы поедї
ному единому . И будетъ втои
днь , въструбатъ трубою вели
кою . и прїидутъ погублаемни въ
странѣ асурїистеи , и погублаемии
въегуптѣ . и поклонатсѧ гви оу
горы стыа въ їерлмѣ .

Гла . кн .

Горе вѣнцу оукоризненому .
наимницы ефремовы , цвѣ
тъ падыи отславы . наверьсѣ
горы великїа пїании безъ
вина . се крѣпко и жестоко
ѣрость гна аки градъ непокрываемъ
неимыи завѣтїа , и нужею спущаем
їако воды велико множество подираѧ
странѫ земли сътворитъ покои .
руками и ногама попретсѧ вѣнѣ
оукоризныи наимницы ефреме
вы . И будетъ отпадыи цвѣтъ
и славы наврьсѣ горы высокїа ,
аки првыи плодъ смоквинъ . ви
дѣвыи же , и преже взатїа крукѣ его
въсхощетъ пожрѣти и . Втои днѣ
будетъ гь саваѡдъ , вѣнецъ на
дежа сплетеныи славою оставшимъ
людемъ . и оставлатсѧ дхомъ
судныимъ насудъ , и крѣпостъ възбранаѧ погубити ѧ . Сїи бо вино
ѣхѣ прельщени , прельстишасѧ
оловиномъ дѣла . жрецъ , и пророкъ оу
жасостасѧ . вина ради потрасошасѧ , отпїанства оловиннаго прельстишасѧ . Се есть видѣнїе , про
клатїе поѣстъ паки совѣтъ той
совѣтъ лихаго дѣла имѣнїа .
Кому совѣтихомъ ѕло , или кому
повѣдахомъ вѣсть , отдоенїи мле
комъ , отторженїи отсосца . печаль
къ печали прїемли надежу къ надежи .
и еще мало ѕлобїю оустенною изы
комъ инѣмъ , їако възглаютъ люде
симъ рекуще имъ . се паки алчному
и се съкрушенїе , и невъсхотѣша
слышати . и будетъ имъ слово гнѣ
ба , печаль къ печали , надежда къ
надежди . еще мало , еще мало ,
да идутъ и падутсѧ вспатъ ,
и въ бѣду въпадутъ и съкрушатсѧ ,
и плѣнени будутъ . Сего дѣла
слышасте слово гне мужи печални
и князи людстїи иже въ їерлмѣ
їако рекосте сътворихомъ завѣтъ
со адомъ , и съ смертїю заложенїе .
буря носима аще мимо идетъ ,
непрїидетъ на насъ . приложихом
лжу надежу нашу , и лжею покрыхомсѧ . Сего ради тако глетъ гь ,
се азъ вложу воснованїе сїоне
камень много цѣненъ , избранъ ,
крае оуголенъ , честенъ , въ осно
ванїе ему . и вѣруаи вонь непостыдитсѧ . и положу судъ въ надежу ,
милтьже мою вмѣры . И оупова
ющеи въ тщеи лжею , їако неминетъ
васъ буря . Егда и отвржетъ заво
въ савѣтъ смертныи , и надежа ваша

ѧже къ аду непребудеть. бꙋрѧ
идущіа аще мимо идеть, буде
ти въпопраніе, нѥгда мимо идеть
прїиметь васъ. Заѹтра заѹ
тра минеть днь, и в нощи будеть
надежа зла. Наѹчитесѧ слыша
ти тужащеи, неможемсѧ ко то
рати. самиже изнемагаемъ ꙗко
съ брати ны. Якоже гора нечести
выхъ въстанеть, и буде въ де бри
гаваонстѣ, съ ꙗростїю съ тво
рить дѣла своѧ, горести дѣла.
и ꙗростьже его чюжа будеть, и
гнѣвъ его чюжь. И вы нерадуите
сѧ, да не възмогуть на вы кажꙋ
щеи. зане сконьчаны и съкращены
вещи слышахъ ѿ га саваофа, ꙗже
сътворить по всеи земли. Вну
шите и слышите гла мои, вънє
млѣте и слышите словеса моѧ.
еда весь днь хощеть ѡраи ѡрати
или сѣмѧ ѹготовати, преже въ
здѣланіа земнаго. но егда ѹбо
ѹмахчить верхъ еи, тогда всѣе
мало кꙋколица, и кумина. потоже
всѣе пшеницу, и ꙗчмень, и пыро,
в пределехъ твоихъ. и накажеши
сѧ судомъ ба твоего, и възрадꙋ
ешисѧ. не съ жестостїю бо сѧ потре
блѧе кꙋколица. ни колокольное не ѡ
бидеть кумина. но жезломъ и
стрепетсѧ кꙋколица. а куминъ
с хлѣбомъ снѣстьсѧ. Не в вѣкы бо
азъ разгнѣваюсѧ на вы, и гласъ
гнѣва моего не попереть васъ. Се
ѿ га саваофа изыиде. чюдеса сов
щаите, възнесѣте тщие ѹ
тѣшеніе.

Глава, кд.

Горе граду аріилеву, наньже
двдъ воева. съберите жи
та ѿ года до года. ꙗсть бо
въ купѣ съ моавомъ, за ѡзло
аріилю. и будеть крѣпо
его и богатство мнѣ, и ѡбесѧдуть
аки двдъ, и поставлю ѡкрестъ тебе
праща, и съграждꙋ столпы. и сми
ратсѧ словеса твоѧ до землѧ, и
в землю вни дꙋть словеса твоѧ. и
будеть гласъ твои, аки гласъ

щихъ ѿ землѧ, и къ земли ѿ немо
жетсѧ гласъ твои. И будеть
ꙗко прахъ ѿ коловы богатство не
честивыхъ, и аки прахъ летаи.
и будеть въ часѣ внезапь, ѿ га сава
ѡфа. посѣщеніе бо будеть съ гро
момъ и с трусомъ, и гласомъ ве
ликомъ, бꙋрѧ градущи, и пламы
огненъ попалѧѧ. И будеть аки ви
дѣи сониа спѧ, богатство стран
всѣхъ. иже воеваша на ерлима
и вси съ браніи на нь. и зазлающеи
ему будуть, аки въ снѣ ꙗдущеи
и піющеи, въставшемже тощь и
сонъ. Якоже жаждаи въ снѣ и піе
въставъшуже еще жажде, дша же
его вотще надѣѧсѧ. тако будеть
богатство всѣхъ странъ, елико
ихъ воева нагору сїоню. Ѡслабѣи
те и ѹжаснитесѧ, и ѹпіитесѧ
не ѿ словинною ни виномъ. ꙗко напои
вы гь дхомъ покааниа, и смѣжи
очи и, и прркомъ и, и князеи ихъ, ви
дѧщеи скровенаа. И будуть ва
всѧ си словеса, аки словеса книгъ
печатленныхъ. емуже аще дасть а
чл̃ку ѹмѣющу книгамъ, глюще.
почти се, и речеть. немогу поче
сти, печатлѣны бо суть. и да
стсѧ книги сіи мужу неѹмѣ
ющу книгамъ, и речетсѧ ему по
чти се, и рече. немогу почести.
И рече гь, приближаютсѧ людіе мф еі
си мнѣ ѹсты своими, и ѹстнами мр з
ихъ чтуть мѧ, а срце ихъ дале
есть ѿ мене. въ тщеже чтуть мѧ
наѹчающе заповѣди члчески, и ѹ
ченіа. Сего ради се азъ приложу
ꙗко преставити люди си. и погу а кор а
блю премудрость премудрыхъ, и ра авдсн а
зумъ разумныхъ скрыю. Горе
творѧщимъ глубоче совѣтъ, а не
гмъ. Горе творѧщимъ совѣтъ сир кг
ѡтаи, и будуть во тмѣ дѣлаи.
и рекуть, кто ны видѣ, или кто
ны разумѣ ꙗже мы творимъ. не
ꙗко ли ѹбо глина горньчарска намѣ
нитсѧ, еда речеть здание създа
вшему, не ты мѧ създа. или
творение сътворшему, неразумна мѧ

сътвори. Но еще мало, и приведи
жится ливанъ аки гора Хермель,
и Хермель въ лугъ наменится. И
услышатъ въ день онъ глусіи
словеса книгъ сихъ, иже въ тмѣ
иже въ мглѣ, очи слѣпыхъ у
зрятъ. И възрадуются нищіи
гмъ съ радостію, и отчаявшеися
члцы наполнятся веселія. Ище
зе беззаконникъ, и погибе гордыи,
и потребишася беззаконующіи зло
бою, и творящіи съгрѣшати члки
въ словѣ. Всяже обличающая при
вратѣхъ претыканіе полагаютъ,
и пополъзоша въ неправдѣ праведнаго.
Сего ради тако глетъ гь надомъ
Іаковль, иже нарече отъ Авраама.
Не нынѣ постыдится Іаковъ, ни
нынѣ лице его измѣнится. Но егда
видятъ чада ихъ дѣла моя, мене
ради осщатъ имя мое, и осщатъ
стго Іакова, и Ба Ісраилева убоя
ся. И разумѣютъ льстящеися
духомъ смышленія, и ропщущіи на
учатся послушати. И языцы
нѣмующіи научатся гласити миръ.

Глава, л.

Горе чада отвръгшаяся. Се
глетъ гь, сътвористе совѣ
немною, и завѣты не духо
моимъ, приложити грѣхи
къ грѣхомъ. И дущіи сни
ти въ Египетъ, мене же не въ
прашаша, яко помощи фараоном,
и заступитися Египтяньми. Бу
детъже вамъ покровъ фараона по
стыдѣніе, и уповающимъ къ Егу
пту укоризна. Яко суть въ Танніѣ
старѣишины, вѣстницы зліи въ тще
тще трудятся къ людемъ, иже не
успѣютъ имъ, ни напомощь,
ни на ползу, но на студъ и на укоризну.
Видѣніе четвероногихъ, иже въ пу
стыни.

Въ печали и въ тузѣ левъ и львичищъ.
Отътуду и аспидъ и племя аспидъ
парящіи, иже несяху на рамху и на
вельблюдехъ богатьство и, къ стра
нѣ иже не бысть имъ въ помощь но
на студъ и поукоризну. Египтяны
вътще и въ безу успѣваютъ вамъ
совѣстни имъ. Яко тщета утѣше
ніе ваше. Нынѣ убо сѣдъ въпиши
се въ дъскѣ, и въ книги, яко будетъ
се въ дни времянъ и въ вѣкъ. Яко
людіе непокорниви суть, сынове лжи
віи, иже не похотѣвша слышати за
кона Бжія. Иже глютъ пррокомъ,
не повѣдаите намъ другаго прель
щенія, даны съвратите съ пути
сего. Отъимѣте отнасъ путь, и от
мѣте отнасъ суди Ісраилева. Того
ради сице глетъ гь стыи Ісраилевъ,
яко непокористеся словесемъ симъ,
и надѣястеся на лжи. И яко поропта
сте, и уповая бысте къ словеси
семъ. Того ради будетъ вамъ
сіи грѣхъ, яко стѣна падающися
внезапу, и града тверда плѣнена
внемже вскоре будетъ паденіе.
Будетъ яко сокрушеніе сосуда гли
нена изглины надробно, якоже не
обрѣсти имъ чрѣпа. Внемже огнь
возмешщи, и вонь же влієши воды ма
ло. Тако глетъ гь стыи Ісраилевъ.
Егда возвратишися и въздохнеши,
то тогда спсешися, и разумѣеши
где еси былъ егда уповаше на суєтни.
Тща крѣпость ваша бысть, и не хо
тѣсте послушати. Но рекосте, къ
конемъ прибѣгнемъ, того ради по
бѣгнете, и рекосте наскорыя всядемъ.
Того ради тіи будутъ гонящіи вы.
гласомъ единаго пробѣгнетъ тысяща,
и гласомъ пяти пробѣгнутъ мно
зи. Доньдеже оставлени будете аки
постави на горѣ, и яко знаменіе
нося нахолмѣ. Пакиже пребудетъ
бгъ щедровати вамъ. И сего ради
възнесется яко помиловати васъ.
Зане судія гь бгъ нашъ єсть. Где ли
оставите славу вашу. Блажени зач
вси пребывающіи внего, зане людіе
стіи въ Сіонѣ вселятся. Іерлмъже
плачемъ въсплакася, помилуи мя.
помилуетъ тя гласъ крычанія
твоего, егда узрѣ послушающа
тебе. И дастъ бгъ вамъ хлѣбъ печал
ныи, и воду тѣсную. И ктому не
приближатся къ тебѣ льстящіи тя.

ѧко очи твои оузрѧтъ льстѧщаѧ тѧ, и оуши твои оуслышатъ словеса прельстившихъ тѧ съзади, иже глаголютъ: Се путь и идѣмъ по нему, или на десно, или на лѣво. И ѿврьжеши кумиры посребреныѧ и позлащенныѧ, и на дробно створиши, и разлѣеши ѧко воду скверныѧ, и аки мотыла ѿвръжеши ѧ. Тогда будетъ дождь сѣмени земли твоеѧ, и хлѣбъ жита земли твоеѧ будетъ изобилна благъ, и напасутсѧ скоти твои въ тои день на мѣстѣ сладцѣ и пространнѣ. Юнцы ваши и волове дѣлающеи землю, наѧдѧтсѧ плѣвъ смѣшенъ съ ѧчменемъ извѣѧномъ. И будетъ на всѧкои горѣ высоцѣ, и на всѧкомъ холмѣ прозрачнѣ вода текущи. Въ тои день, егда погибнутъ мнози, и егда падутсѧ стлъпи. И будетъ свѣтъ мѣсѧчный аки свѣтъ слнчнъ, и свѣтъ слнчнъ будетъ седмерицею, въ тои день егда исцѣлитъ Гдь съкрушеніе людіи своихъ, и болѣзнь ѧзвы твоеѧ исцѣлитъ. Се имѧ Гнѣ временемъ идетъ многомъ, горѧщи ѧрость съ славою слово оустенъ его. Слово гнѣва полно, гнѣвъ же ѧрости ѧко огнь попалитъ. И духъ его аки вода въ дебри влекущи пріидетъ до выѧ. И раздѣлитсѧ ѧко смѧсти страны ѡ прельщеніи суимъ. И прожденетъ ѧ прелесть тщаѧ, и пріиметъ ѧ пред лици ихъ. Еда присно есть вамъ радоватисѧ, и входити въ ѡсвѧщеніѧ моѧ присно, аки празднующе ѧко веселѧщесѧ внити съ сопѣлью въ гору Гню къ Бгу Іилеву. И слышанъ сотворитъ Бъ славу гласа своего, и ѧрость мышца своеѧ, показати съ ѧростію и съ гнѣвомъ. И пламенемъ попалѧющемъ, и съ страшно веніемъ вѣдномъ, и ѧко вода и градъ сходѧ нужею. Гласомъ бо Гнимъ оумалѧютсѧ ѧзвою асуріи, ѧже аще поразитъ ѧ. И будетъ ѡкрстъ ѿнудуже бѣ ему надежа помышлѧти, ѧже тои оуповаше, съ сопѣльми и гусльми ратуютъ на нь ѿ премѣненіѧ. Ни прежде бо днь въ спросите сѧ ѿ тебе. Еда и тебѣ оуготовасѧ црствовати въ дебри глубоцѣ, и древеса лежаща огнь и древеса многа. Ѧрость бо Гнѧ аки дебрь камыкомъ горѧщимъ жегома.

Глава, ла҃.

Горе сходѧщимъ въ Египетъ на помощь, оуповающимъ на кони и оружіемъ, есть бо много. И колесническо множество много. И не бѣша оуповали къ стму Іилеву, и Ба не взыскаша. Тои же премудръ приводѧше зло, и слово его не похулитсѧ. И въстанетъ на домы члкъ злыи, и на надежду ихъ тщую. Египетска члка, а не Ба, коньски плоти, и не будетъ помощи. Гдь же наведетъ руку свою на нѧ, и пострадаютсѧ помагающеи. И вси вкупѣ погибнутъ, ѧко же рече мнѣ Гь. Ѧкоже възревет левъ, и львичищь ѡ ловитвѣ юже иметъ, и възопіетъ ѡ неи, дондеже наполнѧтсѧ горы гласа его. И оуменшишасѧ, и множества ѧрости его оубоѧшасѧ. Сице снидетъ Гь Саваѳъ воевати на гору Сіѡню, и на горы его, ѧко птица парѧщи. Сице защитит Гь Ілма, и избавитъ и потворитъ и спасетъ. Събратисѧ совѣщавающеи глубокъ совѣтъ беззаконенъ. Ѧко въ тои днь ѿврьгутсѧ члцы ѿ кумиръ своихъ сребреныхъ и златыхъ, ѧже суть створили руки ихъ. И падетъ асуръ не мечемъ члчьскомъ, и не мечь мужескъ потребитъ и, и побѣгнетъ не ѿ лица мечю. Юноты же будутъ въ оуменшеніе, каменемъ бо обыдутсѧ ѧко ѡграженіемъ, и побѣжени будутъ. И бѣжаи плѣненъ будетъ. Се глетъ Гь: Блажен иже имать племѧ въ Сіонѣ, и оужики въ Іерлмѣ. Аггеи а҃

Глава, лв҃.

Се бо црь праведенъ црствуетъ, и кнѧзи съ судомъ владѣти начнутъ. И будетъ члкъ кріѧи словеса своѧ, и съкрыетсѧ ѧко водныѧ

потопъ, и явитсѧ въ сіонѣ яко рѣка и источникъ текущи славный въ земли жаждущеи. и к семꙋ не бꙋдꙋть ꙋповающе на члкы. и оуши дадꙋть на послꙋшаніе, и срце изнемогшихсѧ вонметь послꙋшати. и ꙗзыцы нѣмꙋющихъ скоро наоучатсѧ глати миръ. и к тому не рекꙋть юродивомꙋ владѣти. и к томꙋ не рекꙋть слꙋгы твоѧ помолчи. Юродъ бо юродивѣ совѣщавает, и срце его тще разꙋмѣеть съвръшевати беззаконнаа, и глати к бгꙋ прелесть ꙗко расѣꙗти дша алчны, и дша жаждꙋща тща сътворити. Совѣть бо злыхъ беззаконнаа съвѣщаваеть, расыпати смиренныѧ словесы неправеными, и расыпати словеса смиреныхъ на сꙋдѣ. Блгочестивіи же смыслень совѣщаша, тоиже совѣть оустанеть. Жены богатыѧ въстанѣте и слышите гласъ мои, дщери с надеждею слышите словеса моа. дне лѣтна памѧть сътворите въ болѣзнь с надеждею. потребисѧ иманіе винное, оуста сѧ и събиранїе к семꙋ не прїидеть. Оужаснитесѧ съжалите си оуповавшаа, съвлецѣтесѧ нагы бꙋдете, препоꙗшите чресла своа въ вретища, и по персемъ біитесѧ. отсель помышленіа, и от виноградныхъ плодъ. на земли людіи моихъ терніе и сыліе въздникнеть, и от всего домꙋ радость въсхититсѧ. Градъ богатъ домове оставлени, богатьство градное и домы похотѣны оставѧть, и бꙋдꙋть веи пещеры довѣка. радость осломъ дивіимъ, паствы пастꙋшескы. Дондеже наидеть на вы дхъ от вышнѧго, и бꙋдеть пꙋсть хермель. Хермельже въ дꙋбравꙋ намѣнитсѧ и почиеть въ пꙋстыни сꙋдъ, и правда въ кармилѣ вселитсѧ. И бꙋдꙋть дѣлеса правенаа миръ, и оудръжить правда покои, и оуповающе бꙋдꙋть довѣка. и вселѧтсѧ людіе его въ градѣ мирне, и вселѧтсѧ оуповающе и почиють съ богатьствомъ. Градъ аще снидеть, то не на вы приидеть.

И бꙋдꙋть живꙋщеи въ дꙋбравахъ оуповающе ꙗко иже на полихъ. блажени сѣющеи при всякои водѣ, идѣже волъ и оселъ попираеть.

Глава, л҃г.

Горе обидѧщимъ васъ. васъ никтоже обидить, и хꙋлѧщїи васъ не хꙋлить. плѣнени бꙋдꙋть хꙋлѧщеи васъ и предадѧтсѧ, и ꙗко молеве въ ризѣ оуменшатсѧ. Гди помилꙋи ны, к тебѣ бо оуповахом. Бысть племѧ непокарѧющихсѧ въ пагꙋбꙋ, спсеже ны въ времѧ печали. Гласомъ страха твоего оужасошасѧ людіе, от страха твоего разбѣгошасѧ страны. нынѣже събересѧ плѣни вашъ, велика и мала. ꙗкоже аще кто съберетъ прꙋгы, такосѧ поркаютъ вамъ. Свѧтъ бгъ живыи въ вышнихъ. наполнисѧ сіонъ сꙋда и правды. законо предадѧсѧ. во именїихъ спсь нашъ. тꙋ премꙋдрость и хитрость и блгочестїе къ гдви, се сꙋть съкровища правды. Се оубо въ страсѣ вашемъ тіи оубоѧтсѧ, ихже сѧ боѧсте вас о біють от васъ. Вѣстиницы бо пꙋстѧсѧ горцы плачющесѧ молѧщасѧ миръ, опꙋстѣють бо си пꙋтие. Престанеть страхъ странскъ, и завѣть иже к ним възметсѧ, и не намѣните и члкъ. желѣ земля, и посрамисѧ лꙋгъ вы аки саронъ. Ꙗвлена бꙋдеть галилеа, и кармиль. нынѣ въскрсну, глаголеть гь. нынѣ прославлюсѧ. нынѣ възнесꙋсѧ. нынѣ оузрите, нынѣ почюете тща крѣпость дха вашего, огнь вы попалить. и бꙋдꙋть страны пожжены, аки терніе на нивѣ разметано и пожжено. оуслышать далніи еже сътворихъ, глеть гь. оувѣдѧть приближающеисѧ крѣпость мою. отстꙋпиша иже въ сіонѣ беззаконницы, прїиметь трꙋсъ нечестивыа. Кто совѣстить вамъ ꙗко огнь горить, кто совѣстить вамъ мѣсто вѣчное. Ходѧи въ правдѣ глѧи правыи пꙋть, ненавидѧи беззаконіа и неправды, и рꙋцѣ

ѿтрасаѧи ѿмздъı . ѿтыкаѧи оуши, дане слъıшит сѫда кръвнаго,
смѣжаѧи очи дане оузрит непра
вды. сеи вселитсѧ въвъıсоцѣ пещерѣ
камене крѣпка. хлѣбъ дасѧ ємѹ да
ѥ, и вода ѥго вѣрна. цр҃ѧ сославою
оузрите. и очи ваши оузрѧт землю и
здалече, дш҃а ваша поѹчитсѧ
страхѹ. гдѣ сѹть книгочїа, гдѣ
сѹть совѣщавающїи, гдѣ ѥсть сч
читаѧи смѧтающаѧ малы и вели
ки люди. имже несовѣщаша, ни
глѹбоки гласомъ оуже, ꙗко неслы
шати людїи искаженїи. и нѣсть
слышащемѹ смышленїа. Се сїѡ
гра спсъ нашь, очи твои оузрита
ієрлⷭ҇има гра богатыи. храми непо
колѣблютсѧ ини подвигнѹтсѧ, ко
лїе храма ѥго въвѣчное времѧ, и оу
жа ѥго непретръгнѹтсѧ. ꙗко имѧ
гн҃е велико вамъ. мѣсто вамъ бѹ
детъ рѣки, рѣчница широки и простра
нны. непоидете посемѹ пѹти ни
корабль пловыи. бг҃ъ бо мои великъ
ѥсть неминетъ мене гь. сѹдїи нашь
гь, кнѧзь нашь гь, црь нашь гь,
тои насъ спсетъ. Прервашасѧ
оужа твоѧ, ꙗко неоукрѣпи нѣдро
твое. преклонисѧ неположит вѣ
дръ, невъздвигнетъ знаменїа.
доньдеже предастсѧ на плѣненїе.
тѣмже оубо мноѕи хромїи плѣнъ
сотворѧ. и нерекѹтъ трѹждаемсѧ
людїе живѹщїи внемъ, оставиво
сѧ имъ грѣхъ.

Гла҃, лд҃.

Приведѣте страны, и слы
шите кнѧзи. да слышит
землѧ и живѹщїи нанеи.
зане ꙗрость гн҃ѧ навсѧ
страны, и гнѣвъ на число
ихъ. ꙗко погѹбити ѧ и предати ѧ
насѣчь. и ѧзвенїи ихъ повергѹтсѧ и
мертвецы, и взыидетъ ихъ смра.
и намокнѹтъ предѣлы кровїю ихъ,
и въздмѹтѧтсѧ всѧ силы нбс҇ныѧ.
и свїетсѧ нбо аки свитокъ. и всѧ
ѕвѣзды спадѹтъ, ꙗко листвїе сь
лозы, и ꙗкоже спадаетъ листвїе
съсмоковницѧ. Оуписѧ мечь мои
нанбси. сеи наидѹмею снидетъ,
и налюди пагѹбныѧ ссѹдомъ. ме
чь гн҃ь насытисѧ крове, растолѣтъ
лоемъ агнчимъ, и ѿлоѧ козла
и овна. ꙗко требы гв҃и въвосорѣ,
и сѣчь велїи въидѹмеи. и падѹтъ
снимии высоцїи овни и юнцы, и оупиєтсѧ
землѧ ѿкрове, и ѿтѹка ихъ
насытитсѧ. днь бо сѹда гн҃ѧ, и
лѣто ѿдаѧнїа сѹда сїона. и обра
тѧтсѧ дебри ѥго всмолѹ, и землѧ
ѥго всгорѧщїи камыкъ. и бѹдетъ
землѧ ѥго горѧщи ꙗко смола, днїю
и нощїю, и неоугаснетъ въвѣчное
времѧ. и взыидетъ дымъ ѥѧ высо
че, вроженїа ѿпѹстѣетъ. и въ
гнѣздасѧ внемъ птица, и єжеве,
совы, и враноке. и вселѧжатъ нань
оуже землемѣрно пѹстына. и оно
кентаври вселѧтсѧ внемъ. кнѧ
ѕи ѥго небѹдѹтъ. црьбо ѥго и кнѧѕи
и велможа ѥго бѹдѹтъ впагѹбѹ.
и възникнетъ въградѣхъ и тернїе
и дѹбїе, и въ твердѣлехъ ѥго. и бѹ
детъ село ѕмїемъ, и селище пти
цамъ. и срѧщѹтсѧ бѣси со онокен
тавры, и възопїю дрѹгъ ко дрѹгѹ.
тѹ почїютъ онокентаври, обрѣ
тоша бо себѣ покоище. тѹсѧ въ
гнѣздитъ ѥжь. и спсе землѧ дѣти
своѧ соѹтверженїемъ. тѹ ѥлени
срѣтошасѧ, и оувидѣша лица
своѧ вкѹпѣ, числомъ минѹша, и
ѥдинъ ѿнихъ непогибе, дрѹгъ дрѹга
невзыска, ꙗко гь заповѣдаимъ,
и дѹхъ ѥго собра ѧ. тои же вверже
имъ жребїа. и рѹка ѥго раздѣлитъ
жировати въвѣчное времѧ. причастѧтъ
вродъ роженїи почїю внеи.

Гла҃, ле҃.

Вадѹисѧ пѹстыни жаждѹ
щїа. дасѧ веселѹетъ пѹ
стыни, и да процвѣтетъ
ꙗко цвѣтець, и процвѣ
тетъ. и възвеселитсѧ
пѹстыни їорданска, и слава лива
нова дастсѧ єи, и чтъ кармилова.
и оузрѧтъ людїе мои славѹ гн҃ю, и
высотѹ бж҃їю. оукрѣпитесѧ рѹки
раслабленыи, и колѣна расыпана.

молитеся тщиѧкїи оумомъ крѣпи
теся, небоитеся. Се бг҃ъ нашъ,
сꙋдъ въздаетъ. тои прїидетъ и
мф҃ аі спасетъ на. Тогда ѿверзꙋтся ѡчи
слѣпымъ, и оуши глꙋхихъ оуслы
шатъ. тогда скочитъ хромыи
ꙗко елень, и ꙗсенъ бꙋдетъ ꙗзыкъ
гꙋгнивыхъ. ꙗко проторжеся вода
в пꙋстыни, и дебрь в земли жаждꙋ
щеи. и безводнаѧ бꙋдетъ в блата,
и на жаждꙋщеи земли источникъ во
ныи бꙋдетъ. Тꙋ бꙋдетъ веселенїе
птицамъ, и стаѧ вельбꙋдомъ.
и лꙋзи. и тꙋ бꙋдетъ пꙋть чистъ,
и пꙋть ст҃ъ наречется. и немимо
идꙋ нечистыи. расѣѧнїиже пои
дꙋтъ понемꙋ, и незаблꙋдатъ.
и небꙋдетъ тꙋ льва, ни ѿ звѣреи
злыхъ невзыдетъ на нѧ, и необрѧ
щется тꙋ. но поидꙋтъ понемꙋ и
збавленїи и избранїи гм҃ъ, ѡбратѧ
сѧ и прїидꙋтъ в сїѡнъ с радостїю,
и радость вѣчнаѧ на главою ихъ: на
главою бо ихъ хвала и веселїе, и ра
дость прїиметъ ѧ, ѿбѣжеболѣзнь
и печаль и въздыханїе.

Гла. лв.

д цр к҃ ні в пара лв снра мн

Бысть в четвертое надесѧ
те лѣто црт҃вꙋющꙋ езекїи.
взыиде сенахеримъ црь асꙋ
рїискъ, на грады твердыѧ
жидовскиѧ, и взѧ ѧ. и по
сла црь асꙋрїискъ рапсака ѿ лахиса
въ ієрлмъ ко црю езекїи с силою
великою, и ста оу водоводїѧ вонаго,
кꙋпѣли вышнѧѧ, на пꙋти села гна
дева. Изыиде к немꙋ елїакимъ
сн҃ъ хелкїевъ самчїи, и совнасъ
книгочїи, і іѡахъ асафовъ памѧ
то писчїи. И рече имъ рапсакъ,
рцѣте езекїи. се гл҃етъ црь великїи,
црь асꙋрїискъ, чимъ оуповаѧи еси.
совѣтомъ ли, или словесы оустны
ми полкъ бываетъ. и нн҃ѣ чимъ
оуповаеши, ꙗко непокорнишасѧ мнѣ.
жезломъ ли тростѧномъ сокрꙋшен
нымъ тѣмъ, или египтомъ. иже
аще нанъ въсклонитсѧ, влѣзетъ
в рꙋцѣ его и проходетъ. тако есть фа
раѡнъ црь египетскїи, и вси оупова
ющеи к немꙋ. Аще ли гл҃ете мнѣ
на г҃а б҃а нашего оуповаемъ. несе ли
есть иже ѿѧ ѿ езекїа высокаѧ и тре
бнищаего, и запов҃ѣда іоудѣ и ірлмꙋ
пред олтаремъ симъ молитеся днесь.
то нн҃ѣ подаитеся господинꙋ моемꙋ
црю асꙋрїискꙋ, и дам вамъ двѣ тысѧщи
конь. аще можете дати всѣдающаѧ
на нихъ. и егда како можете ѿвра
тити влнцѣ воеводы единого, раби
сꙋть оуповающе египтанїми,
конемъ, и конникомъ. И нн҃ѣ егда
без гспода есмы прїишли на стра
нꙋ сїю воевати наню. гь рече комнѣ
взыиди на землю сїю и погꙋби ю. И рь
к немꙋ елїаким, и совна, книгочїи,
и іѡахъ, гли къ рабомъ своимъ сꙋрь
ски, оуслышимъ бо мы, а не гли къ нам
жидовски. и вскꙋю глеши въ оуши
члкомъ сѣдѧщимъ на градѣ. И ре
рапсакъ к нимъ, еда ли къ господинꙋ
вашемꙋ или к вамъ, пꙋстилъ мѧ
есть господинъ мои глати словеса си,
а не къ члкомъ иже сѣдѧ на градѣ,
да ꙗдѧтъ мотыла, и піютъ мочь
свами вкꙋпѣ. и ставъ рапсакъ,
и възопи гласомъ великимъ жи
довски, и рече. Слышите словеса
црѧ великаго, црѧ асꙋрїиска.
Се гл҃етъ црь, да не льститтъ васъ
езекїѧ словесы. ꙗже не възмогꙋт
избавити васъ, и да не гл҃етъ вамъ
езекїѧ ꙗко избавитъ вы бгъ. и не
предастьсѧ градъ сїи в рꙋцѣ црѧ асꙋ
рїиска, не послꙋшаите езекїи.
Се гл҃етъ црь асꙋрїискъ. аще хощ
те бл҃свени быти. то изыдѣте к
мнѣ, и объѣмаете кождо виногра
свои и смоквнице, и піете ѿ потока
своего. доидеже прїидꙋ и поимꙋ вы
на землю, иже аки ваша земли,
земли пшеницы и винꙋ, и хлѣбы
и винограды. да не льститте васъ
езекїа глѧ, бгъ вашъ избави вы.
еда избавиша бози кождо странꙋ свою
ѿ рꙋкꙋ црѧ асꙋрїиска. гдѣ есть бг҃ъ
емадовъ, и арфадовъ, гдѣ есть
бгъ града сепфаръима. еда возмо
гоша избавити самарїю ѿ рꙋкꙋ моею.
кто ѿ богъ ꙗзыкъ всѣхъ сихъ избави

землю свою ѿрꙋкꙋ моею, ниако избавитъ бгъ ієрлима ѿрꙋкꙋ моею. И помолкнꙋша, и никтоже не ѿвѣща ємꙋ словесе, повелѣнїа дла црва, ꙗко никтоже да не ѿвѣщаєтъ. И вниде єлїакимъ хелкїевъ самчїи, и севнаєъ книгчїи, и ѡахъ асафовъ памятописчїи, къ єзекїи, в растерзаныхъ ризахъ, и повѣдаша ємꙋ словеса рапсакова.

Гла, лз.

И бысть внегда слыша црь єзекїа, растерза ризы, и облечеся ввретище, и вниде въхрамъ гнь. И посла єлїакима самчїю, и севнꙋ книгчїа, и старца жреческїи ѡболчены ввретища. къ ісаїи пркꙋ снꙋ амосовꙋ, и рече ємꙋ. Се глетъ єзекїа. днь печали и оукоризны и ѡбличенїа и гнѣва въдне шнїи днь. ꙗко прїиде болѣзнь ражающей, крѣпости же неимꙋщи родити. да оуслышитъ гь бгъ твои словеса рапсакова, ꙗже єсть послалъ црь асѵрїискъ господинъ єго, оукорити бга живаго, и оукорити словесы ꙗже слыша гь бгъ твои. И да молишисѧ къ гвѣ бꙋ твоємꙋ, ѡ ѡставшихъ сихъ. И прїидоша ѡтроцы црвы къ ісаїи. и рече имъ ісаїа, сице рцѣте къ господинꙋ вашемꙋ. Се глетъ гь. не бойсѧ ѿ словесъ ꙗже єси слышалъ, имиже оукориша мѧ послы црѧ асѵрїиска. Се азъ вложꙋ в онь дꙋхъ, и оуслышавъ вѣсть възвратитсѧ на землю свою, и поразитсѧ мечемъ на своеи земли. И обратисѧ рапсакъ, и ѡбрѣте црѧ асѵрїискаго ѡблежаща ломнамъ. и оуслыша црь асѵрїискъ, ꙗко пришелъ єсть дарака црь мѵрескъ воевати нань, и оуслышавъ ѡбратисѧ. И посла послы къ єзекїи гла. сице рцѣте єзекїи црю жидовскꙋ, да не лстит тѧ бгъ твои тебе на негоже оуповаѧ єси, гла. ꙗко не предастьсѧ ієрлимъ врꙋцѣ црѧ асѵрїиска. или не си слышалъ, что сꙋть сотворили црїе асѵрїистїи всеи земли, какѡ погꙋбиша. єда избавиша страны бозїи, ꙗже погꙋбиша ѿцы мои, гозанъ, и харранъ, и расефъ, иже сꙋть въ странѣ весмади. гдѣ сꙋть црїе ємадови, и арфадови, и грады сефарꙋма, анагꙋганеа. И взѧ єзекїа книги ѿ пословъ и прочте ѧ. и вниде въхрамъ гнь, и ѿверзе ѧ прегдъ гмъ, и помолисѧ єзекїа къ гви гла. Гн саваѡфе бе ілевъ, седѧи на херꙋвимѣ, ты єдинъ црь єси всемꙋ црствꙋ земномꙋ. ты сотвори нбо и землю. приклони гн оухо твое, оуслыши гн, ѿверзи гн ѡчи твои, и призри гн, и виждь, и слыши вса словеса ꙗже послалъ єсть сенахеримъ, оукарѧѧ бга живаго. поистиннѣ бо гн, поистинѣ сотвориша црїе асѵрїистїи всю землю, и страны ихъ. и ввергоша кꙋмиры ихъ во огнь, не бѣша бо бози, но дѣло рꙋкъ члчь, древо, каменїе, и погꙋбиша ѧ. Ты же гн бе нашъ спси ны ѿрꙋкꙋ ихъ, да оуведатъ вса црствїа земнаѧ, ꙗко ты єси гь бгъ єдинъ. И посласѧ ісаїа снъ амосовъ къ єзекїи, и рече ємꙋ. Се глетъ гь бгъ ілевъ, слышахъ єже молисѧ ко мнѣ ѡ сенахеримѣ црѣ асѵрїистѣмъ. Се слово єже гла ѡ немъ бгъ, похꙋли тѧ и порꙋгасѧ тебѣ дщи дѣви сїона, на тѧ главою покива дщи ієрлимлѧ. кого оукори и раздражи, или на кого простре гласъ свои, и не возведе ли же на высотꙋ ѡчїю своєю къ стꙋмꙋ ілевꙋ. ꙗко послами оукори гда. ты бо рече, множествомъ ѡрꙋжїа азъ възыидох на высотꙋ горъ, и на последокъ дꙋбравы, и посѣкохъ высотꙋ єѧ, и добротꙋ кѵпарисовꙋ. и внидохъ въ высотꙋ части дꙋбравскїѧ, и положихъ мостъ, и исказихъ воды, и весь сборъ водныи. Не слышала ли єси оубо испрьва, єже азъ сотворихъ ѿ первыхъ днеи ѡбѣщахъ. ныне же оуказахъ расыпати страны въ твердынѧхъ ихъ. и живꙋщаѧ въ твердыхъ градѣхъ, и ѡбратихъ рꙋцѣ ихъ и исхоша, и быша сꙋхи аки сѣно на кровехъ, и аки тросикоть.

и нынѣже єпокоѝ твой, и исхѡ́дъ твой, и вхѡ́дъ твой, а́зъ свѣ́дѣ, и ꙗ́рость твою, ею́же разгнѣ́валсѧ. и гнѣ́въ твой взы́иде ко мнѣ̀, и вложꙋ̀ пригто́къ въ ноздри твоѧ̀, и ѹ҆́здꙋ во ѹ҆ста̀ твоѧ̀, и возвращꙋ̀ тѧ̀ пꙋ́темъ и҆́мже є҆сѝ пришє́лъ. Сеже тебѣ̀ знамєнїє, ꙗ́ждь сего лѣ́та є҆́же є҆сѝ всѣ́ꙗлъ, а во второ́е лѣ́то є҆́же ѿсебе расте́, а въ третїее насѣ́ꙗвше пожнете. и насадите вїнограды, и снѣ́сте плоды и҆́хъ. и бꙋ́дꙋтъ ѡ҆ста́вшеи въ і҆ѹ҆де́и, прони́кнꙋтъ корєнїа до́лꙋ, и сотворѧ́тъ свєрхꙋ̀ пло́дъ. ꙗ́ко ѿ і҆ерⷭ҇лима бꙋ́дꙋт ѡ҆ста́вленїи, и ѿ горы сїо́на. рве́нїе гⷭ҇а саваоѳа сотвори́тъ сѐ. Сего ра́ди сице гл҃етъ гⷭ҇ь, на цр҃ѧ а҆ссѵрі́йска, не внидетъ въ сей градъ, ни вѣ́стрѣлитъ вонь стрѣлы, ни возложи́тъ нань щи́та, ни ѡ҆градитъ ѡ҆кр҇тъ є҆го ѡ҆гражденїа. но пꙋ́темъ и҆́же єсть прише́лъ, тѣ́мже сѧ ѡ҆братитъ и въ градъ сей не внидетъ. Сє гл҃етъ гⷭ҇ь. защищꙋ̀ градъ сей, ꙗ́ко спⷭ҇ти є҆го менє ра́ди, и дв҃да раба̀ моєго. И҆зы́иде а҆́гг҃лъ гн҃ь, и҆ изби́ ѿ полка а҆ссѵрі́йска, р҃, и҃, п҃, и҆ пѧ́ть ты́сѧщъ. и воставше заоу́тра ѡ҆брѣтоша всѧ̀ тѣлеса̀ мєртва. и ѡ҆братисѧ ѿи́де сенахерімъ цр҃ь а҆ссѵрі́йскъ, и всєлисѧ въ нїнеѵі́ю. и внегда̀ бѣ́сть покланѧ́тисѧ є҆мꙋ̀, въ домꙋ̀ несерехове бо́гꙋ є҆го. а҆драмелехъ и сарасаръ, сн҃ове є҆го ѹ҆би́ша и мечемъ. тїиже ѹ҆бѣжа́ша въ а҆рменїю. и цр҃твова а҆сорда́нъ сн҃ъ є҆го въ негѡ мѣ́сто.

Въ ·д҃· Цр. кі. Товіи а. Сирах. мн. а Мак. и. в Мак. ѳі. Товіи а.

Гла҃. лн҃.

Бы́сть же въ то время, разболѣ́сѧ є҆зекі́а до смерти. и прїиде к немꙋ̀ і҆саі́а пр҃ркъ сн҃ъ а҆мѡ́совъ. и рече к немꙋ̀ Се гл҃етъ гⷭ҇ь, ѹ҆строй ѡ҆ домꙋ̀ своє́мъ ѹ҆мира́єши бо ты̀ и не бꙋ́деши жи́въ. и ѡ҆братѝ є҆зекі́а лицє своє къ стѣнѣ̀, и моли́сѧ къ гв҃и гл҃ѧ. Помѧни гⷭ҇и ка́ко ходи́хъ пред тобо́ю со и҆́стинною, срⷣцемъ и҆́стиннымъ, и ѹ҆го́днаѧ пред тобо́ю сотвори́хъ. и пла́касѧ є҆зекі́а гла́сомъ вели́комъ. И бы́сть сло́во гн҃е къ і҆саі́и гл҃ѧ, и҆ди и рцы къ є҆зекі́и. Се гл҃етъ гⷭ҇ь бг҃ъ дв҃да ѿц҃а твоего. ѹ҆слы́шахъ моли́твꙋ твою, и ви́дѣхъ слезы твоѧ̀. се прилага́ю къ лѣ́томъ твоимъ, лѣ́тъ еі҃. и ѿ рꙋкъ цр҃ѧ а҆ссѵрі́йска и҆зба́влю тѧ̀, и гра́дъ сей, и защищꙋ̀ и. Се тебѣ̀ знаменїе ѿ гⷭ҇а, ꙗ́ко бг҃ъ сотвори́тъ гл҃ъ сей ꙗ́коже гл҃а. се а҆́зъ ѡ҆бращꙋ̀ сѣ́нь степене́й ꙗ҆́же сни́де сл҃нце, де́сѧть степене́й домꙋ ѿц҃а твоего, и возвращꙋ̀ сл҃нце де́сѧть степене́й, и҆́же сни́де сѣ́нь, и взы́иде сл҃нце де́сѧть степене́й, и҆́же сни́де сѣ́нь.

Млⷭ҇тва є҆зекі́а цр҃ѧ і҆ѹ҆́дина, є҆гда̀ заболѣ̀, и воста̀ ѿ недꙋ́га своего. А҆зъ рекохъ въ высотѣ̀ днїй мои́хъ иду во врата а҆́дова, ѡ҆ставлѧ́ѧ лѣ́та прочаѧ. рекохъ к немꙋ̀, не ѹ҆зрю̀ спⷭ҇сенїа бж҃їа на землѝ живы́хъ. к немꙋ̀ не ѹ҆зрю̀ чл҃ка со живꙋщими ѡ҆ста́хъ ѿ сродства моего, ѡ҆ставихъ прочее живота̀ моего. И҆зы́иде ѿи҆де ѿ мене, ꙗ́ко расыпаѧй кꙋщꙋ̀ потѧ́кнꙋвъ. дх҃ъ мой во мнѣ̀ бы, а҆́ки пла́тно дѣ́лаемо приближа́ющи ѹ҆рѣзати. въ той дн҃ь преда́хсѧ до заоу́тра а҆́ки львови. Таꙗ́ко кѡсти моѧ̀ сокрꙋши, ѿ днѐ бо до нощи пре́данъ бы́хъ. Ꙗ҆́ко ластовица та́ко возвопїю, и ꙗ́ко голꙋбь та́ко поѹ҆чꙋ́сѧ. И҆щезоста бо ѡ҆́чи мои ꙗ́ко взирати на высотꙋ̀ нбⷭ҇нꙋю ко гⷭ҇ꙋ, и҆́же и҆зба́ви мѧ̀, и ѿве́рже болѣзни дꙋшѧ̀ моеѧ̀. Гⷭ҇и ѡ҆ той бо возвѣстисѧ тебѣ̀. и возбꙋди́лъ є҆сѝ дыха́нїе мое, и ѹ҆тѣ́шивсѧ ѡ҆жи́хъ. Возлюби́ же бо дꙋ́шꙋ мою, да не погибне, и҆ зве́рже за мѧ̀ всѧ̀ грѣхи̑. Не похвалѧтъ бо тебе и҆́же во а҆́дѣ, ни оу҆ме́ршїи восхвалѧ́тъ тѧ̀. Ни не надѣ́ютсѧ и҆́же во а҆́дѣ ма́ти твоеѧ̀. Живі́иже бл҃гвѧ́тъ тѧ̀ ꙗ҆́коже и а҆́зъ. ѿ днесь бо дѣ́ти сотворю̀, ꙗ҆́же возвѣстѧ́тъ пра́вдꙋ твою. Гⷭ҇и спⷭ҇сенїа моего, и не почи́ю бл҃гвѧ тѧ̀ со пѣ́нїю всѧ̀ дни̑ живота̀ моего, прѧ́мо домꙋ̀ бж҃їю. И рече

Въ ·д҃· Цр. к. И пара. лв. Сирах. мн.

Сирах. мн.

Цр. и.

ісаіа къ єзекіи, возми ѿ смоквіи, и стери, и приложи, и цѣлъ будеши. и рече єзекіа, се ли
знаменіе яко взыиду в домъ бж҃іи.

Гла, лѳ҃.

к Въ то время посла мерода сн҃ъ
валаданъ, цр҃ь вавулонскъ
книги и послы и дары єзе
кіи. Слыша бо яко болѣ
єсть до смерти, и востаⷭ҇.
И обрадовася єзекіа радостію вели
кою. И показа имъ храмъ воня,
и благовонія и стакти, и димиама
и сребра и злата, и всѣхъ храмъ
и сосудъ славныхъ, и все єликоже бѣше
въ сокровищи его. и не оста ничто
єгоже не показа имъ єзекіа въ дому
своемъ. И пріиде ісаіа пррⷪкъ къ єзе
кіи цр҃ю, и рече къ нему. что глаю
сіи мужи, и ѿкуду пріидоша къ те
бѣ. и рече єзекіа, ѿ земля издале
ча пришли суть къ мнѣ ѿ вавуло
на. И рече ісаіа, что видѣша въ
дому твоемъ. И рече єзекіа, все
єлико въ дому моє видѣша. и не бѣ
въ дому моемъ єгоже не суть видѣ
ли, но и єже въ сокровищахъ моихъ.
И рече єму ісаіа, послушаи словесе
г҃а саваѳа. Се дніе грядуть гл҃тъ
г҃ь, и возмутъ все єже в дому твое
мъ, и єлико собраша ѿцы твои и до днешь
наго дн҃е, въ вавулонъ пріидетъ,
и ничесоже не оставятъ. рече же
г҃ь. яко и ѿ чадъ твоихъ яже єси роди
понмутъ, и сътворятъ каженики
въ дому цр҃а вавулонска. И рече
єзекіа къ ісаіи, бл҃го слово г҃не єже
єсть гл҃алъ. да будетъ убо миръ
и правда въ дни моя.

Гла, м҃.

Оутѣшаите оутѣшаите
люди моя жерцы глтъ бг҃ъ.
гл҃ите в сердци іер҃лмъ, у
тѣшаите и, яко наполни
ся смиреніе єго, расыпася
грѣхъ єго, яко пріятъ ѿ руки г҃на
сугубы грѣхи своя. Гла вопіюща
въ пустыни, уготоваите путь
г҃нь, правы сотворите стезя бг҃а
нашего. всяка дебрь наполнится,
и всяка гора и холмъ ѡбнизитъ.
и будетъ все криво въ право, и острое
во пути гладки. и явится слава
г҃ня, и оузритъ всяка плоть спасе
ніе бж҃іе, яко г҃ь гл҃а. Гласъ гл҃
щаго възопіи, и рекохъ что воз
опію. всяка плоть сѣно, и всяка
слава чл҃ча яко цвѣтъ травныи. Сира҃ мд҃ Іак҃о а҃
посше трава, и цвѣтъ ѿпаде, а а҃ пе҃т а҃
гл҃ъ бг҃а нашего пребудетъ въ вѣки. Іоа҃ вг҃
На гору высоку възыди бл҃говѣствуи
сіону, възвыси крѣпостію гла
свои. Бл҃говѣствуи іер҃лму, и
возвысите не боитеся. рцы градо
мъ іудинымъ. се бг҃ъ вашъ, се г҃ь крѣ Іоа҃ а҃
постію идетъ, и мышца єго съ властію. Ѿкр҃е кг҃
се мзда єго с нимъ, и дѣло єго предъ
нимъ. Яко пастухъ оупасетъ ста Іѐз҃ лд҃
до свое, и мышцею своею соберетъ Іоа҃ і҃
агнца, и имущая во оутробѣ оутѣ
шитъ. Кто измѣри горстію
воду, и небо пядію, и всю землю
горстію. кто постави горы въ мѣ
ру, и холми яко въ мѣрилѣ. Кто Мудр҃о ѳ҃
разумѣ оумъ г҃нь, или кто єму со Сира҃ а҃
вѣтникъ бысть, иже поучаетъ и. Рим҃ аі҃
или къ кому совѣща, и поучи и. а҃ Кор҃ в҃
Кто ли оуказа єму судъ, или путь
смышленія оуказа єму. или кто
преже даст єму, и дася воздастъ
єму. Се вся страны яко капля
ѿ кади, и яко прѣложеніе превѣснаго
намѣнишася єму. а дубрава непо
стижна на сожженіе. и все четвер
ножное непостижно на всесожженіе.
и вся страны яко ничтоже суть,
и во ничтоже вмѣнишася. Кому Дѣя҃ з҃і
оуподобисте г҃а, и коему подобію оу
подобисте єго. єда бо ѡбразъ сотво
ри древодѣля, или златарь слїявъ
злато позлати и, или подобіемъ
сотвори єго. древо бо негніющее и
збираетъ древодѣля, и мудръ
испытуетъ како поставитъ ѡбра
зъ єго, да ся не поколеблетъ. не разумѣ
єте ли, не слышасте ли, не възвѣ
стися ли вамъ испервa, не разумѣ
єте ли ѡснованія земли. Содержа
я кругъ земли, и живущая на неи
яко пруги. пропныи нб҃о яко комарю

и простеръ е іако покровъ веселитиса.
дааый кназа ни во чтоже владѣти
и землю аки ни что же сътвори. не
насѣютъ бо, ни насаждаютъ, и не
въкоренитса въ земли корені е и.
дхну на них, и вѣтръ и посхоша,
и бура аки плѣвы пріиметъ их.
И нынѣ оубо кому ма оуподобисте,
и възнесуса рече стый. возрите
на высоту очима вашима, и види
те кто сътвори сіа вса. Изводаи
по числу тварь свою, и всаа по имени
призоветъ. Ото многіа славы и въ
державѣ крѣпости его, ничтоже
оутаиса от тебе. Почто рече іако
ве, и что гла ійлю, оутаиса путь
мой от бга, и бъ мой отвръгалъ есть
судъ и отступи. нынѣ же неразумѣ,
аще бы не слышалъ еси. бгъ вѣ
чный, гь оустроивый конца земли.
не възалчетъ ниже оутрудитса,
ниже есть изобрѣтеніа прему
дрости его. даяи алчющимъ крѣпо
сть, и неболѣзнымъ скорбь. въза
лчютъ бо отроцы, и оутрудаса
юноты, і избраннііи некрѣпцы буду.
терпащеи га изменат крѣпость.
окрылатѣютъ іако орли текутъ
и не оутрудатса.

Гла, ма.

И ЗОНОВИТЕСА КЪ МНѢ ОСТРОВИ,
кнзи бо измѣнат область.
да са приближатъ и да глю
вкупѣ, тогда судъ да со
вѣстуютъ. Кто въз
стави от въстока правду. призыва
ю запатъ ногу его, и поидетъ.
станетъже прѣстранами, и цра оу
жаситъ. и повержетъ на земли ме
ча их, и аки плѣвы отвержены лу
цы их, и проженетъ а, и поиде
смиромъ. путь ногу его кто съдѣ
ла, и сътвори се призываа, при
зываяи от рожденіи исперва. азъ
бгъ первый, и въ приходащее азъ есмь.
видѣша іазыцы, и оубоашаса кон
цы земніи, приближишаса и пріи
доша вкупѣ. судаи кождо ближне
му помощи братъ, и речетъ.
оукрѣпи мужъ древо дѣла, и кова
сіа млатомъ, вкупѣ прокова.
оволи же речетъ спосеніе добро есть.
оутвердиша е въ гвоздѣх, и поло
жатъ е и не подвигнетса. Ты же
ійлю рабе мой іакове, егоже из
брах, племе авраамле егоже въз
злюбих. егоже поах от конецъ
земных, и от стражбы еа призва
ти, и рекох ти. рабъ мой еси из
збрах та, и не оставих тебе.
не бойса, с тобою бо есмь. не прелщай
са, азъ бо есмь бгъ твой. оукрѣпи
вый та, и помогох ти, и оутве
рдих та десницею своею правдною.
Се постыдатса и посраматса вси
супротивлающеисатебѣ. будутъ бо
іако не сущеи, и погибнутъ вси су
перницы твои. възыщеши их,
и не обращеши. члцы иже поруга
ютса тебѣ, будутъ бо аки не бы
вшеи, и не будутъ ратающеиса
с тобою. Яко азъ бгъ твой держаи
та за десницу твою, глаи тебѣ.
не бойса іакове малый ійлю, азъ
помогох ти глетъ гь, и избавлаа ти
стый ійлев. Се сътвори та аки
колеса колнамнова, верхуща пилны
образомъ. и изверзеши горы, и
истончиши холмы. и аки прах по
ложиши и извѣеши, и вѣтръ возме
а, и буря развѣетъ а. ты же
възвеселишиса въ стых ійлю, и
възрадуюса оубогіи, и неимущеи
поищутъ бо воды, и не будетъ,
іазыкъ их от жажди исхнулъ есть.
азъ гь бгъ, послушаю оубогих
ійлевъ, и не оставлю их. но отвер
зу на рогах рѣки, и среди поля и
сточники. и сътворю пустыню въ
луги, и жаждущую землю въ водо
течах. положу въ безводнѣи земли
смрѣчіе, и зеленичіе, и миръ ту
и купарисъ, и тополь. да оузра
и разумѣютъ, и помыслатъ, и
преступатъ вкупѣ. яко рука
гна сътвори се все, и стый ійлевъ
оуказалъ есть. приближаетса су
вашъ глетъ гь бгъ. приближишаса
совѣти ваши глетъ црь іакова.
да са приближатъ и сповѣстатъ ва,

нй мд
й мн
апока а
н кв

ѥмꙋже ѥсть събытисѧ. аще первое
ѥсть рѣсте, да приставлю оу҆мъ
и разꙋмѣемъ что послѣднее, что
ли приходѧщее рцѣте намъ, и се
вѣстите намъ грѧдꙋщее послѣже
и оувѣмъ ꙗко бози ѥсте. благо съ
творите и зълите, и почюдимсѧ
и оузримъ вькꙋпѣ. ꙗко ѿкꙋдꙋ ѥсте
вы, и ѿкꙋдꙋ дѣло ваше, ѿ земли
гнꙋшенїе избраш въ вы. азъ же съ
ставихъ иже ѿ сѣвера, і иже ѿ во
стокъ слнчныхъ призовꙋтсѧ и ме
ни моемꙋ. да приходѧтъ кнѧѕи
ꙗко блато, и ꙗко горнчарь перыи
глинꙋ, такоже сѧ попересте. кто
бо възвѣститъ ѥже испервѣ да оу
вѣмы, ꙗже испервѣ и речемъ, ꙗко и
стинна ѥ. и нѣсть проповѣдающаго,
ни слышаща словесъ нашихъ.
зачатокъ сїонꙋ дамъ, ієрлма оу
тѣшꙋ въ пꙋтъ, ѿ странъ бо сихъ ни
єдинъ же, и ѿ кꙋмиръ ихъ нѣсть
иже сповѣститъ. и аще въспрошꙋ и
ѿкꙋдꙋ ѥсте, то не ѿвѣщаютъ ми.
сꙋть бо творѧщеи васъ, и прелщаю
ющеи васъ.

Гла, мв.

Іаковъ рабъ мои, и поимꙋ и
іиль избранным мои, прїѧ
и дша моѧ. дахъ дхъ мои
нань, сꙋдъ ꙗзыкомъ въ
звѣститъ. и ни възопїетъ
ни прелститъ, и не оуслышиосѧ внѣ гла
ѥго. тростн съкрꙋшены не сътрѣ
и лнѧ кꙋрѧщасѧ не оугаситъ, но
въ истиннꙋ изнесетъ сꙋдъ. просвѣ
титсѧ и не потꙋхнетъ, дондеже
положитъ на земли сꙋда, и на имѧ
ѥго ꙗзыцы надѣютсѧ. Сице гле
гь бъ, сътворивыи нбо и поста
вленѥ, оутвержеи землю и ꙗже на
неи. и даꙗи дыханїе людемъ иже на
неи, и дхъ ходѧщим на неи. азъ
гь бъ призвах тѧ правдою. и прїи
мꙋ тѧ порꙋкꙋ, и оукрѣплю тѧ.
и дахъ тѧ въ завѣтъ родꙋ въ свѣтъ
странамъ. ѿверсти очи слѣпымъ
і извести ѿ оузъ свѧзаныѧ, і изъ
домꙋ темница сѣдѧщаѧ во тмѣ.
азъ гь бъ се ѥсть имѧ мое. славы
моеѧ иномꙋ не дамъ, ни доброты
моеѧ истꙋканным. ꙗже изнача
ла се грѧдꙋтъ, и новаѧ иже азъ вѣ
звѣщꙋ, и прежде възвѣщенїѧ повѣ
дасѧ вамъ. въспоите гви пѣснь
новꙋ. власть ѥго славитсѧ, і имѧ
ѥго ѿ конецъ земли. исходѧщеи въ
море и плавающеи по немꙋ, острови
и живꙋщеи в них. Радꙋисѧ пꙋсты
ни и всѧ ѥѧ ограды и живꙋщеи въ кꙋ
дарѣ. възрадꙋютсѧ живꙋщеи на
камени ѿ верхъ горныхъ възопїю.
дадѧ гви славꙋ, и правды ѥго добрыѧ
въ островѣхъ възвѣстѧтъ. гь
бъ силъ изыидетъ, и съкрꙋшитъ
рать. въздвигнетъ рвенїе, и възо
пїетъ на врагы своѧ съ крѣпостїю. по
молчахъ, ѥда оубо и всегда помолчю
и претръплю, тръпѣхъ ꙗко раждаю
щїѧ. потреблю и посꙋшꙋ вькꙋпѣ
пꙋсты сътворю горы и холми, и всѧ
кꙋ травꙋ иссꙋшꙋ. и положꙋ рѣки
въ островы, и лꙋги иссꙋшꙋ. и наведꙋ
слѣпыѧ на пꙋть ѥгоже невидѣша,
и стезѧ иже не знаютъ ходити по
нимъ сътворю имъ. Сътворю и
тмꙋ нас свѣтъ, и кроптное въ пра
вое. се глю ꙗже сътворю и не оста
влю их, глетъ гь. сїи же возврати
шасѧ въспѧтъ. Срамлѧтсѧ
стыдѣнїе оуповающеи на изваѧнныѧ
глющеи слїанным, вы ѥсте бози
наши. Глꙋсїи слышите, и слѣпїи
прозрите и видѣте. то кто слѣпъ
но раби мои, и глꙋсїи но владꙋщеи и
ми. и ослѣпоша раби бжїи. видѣсте
многажды, и не снабдѣсте. ѿверзе
нѣ оуши имꙋщи и не слышасте. гь
бъ хотѣ да оправдисѧ и возвеличи
хвалꙋ. и видѣ и быша люди съ въсх
ждени и разграблени. пꙋгло бо въ
жилищихъ вездѣ, и в домохъ вькꙋпѣ
иже скрыша, и быша въ плѣнъ. и
не бѣ ѿимающаго разграбленїѧ,
и не бѣ глющаго въздасть ѿдаждь.
кто в васъ иже вънꙋшитъ се, и по
слꙋшаетъ въ грѧдꙋщаѧ. кто дасть
на разграбленїе іакова, і ила плѣ
нающим ѥго. не бѣ ли оубо ѥмꙋже съ
грѣшиша, и не изволиша въ пꙋти ѥго

ходити, ни послꙋшати закона его. и наведе на нѧ гнѣвъ ꙗрости своеѧ, и оукрѣпи на нѧ рать и палѧщеи его окрестъ. и не оувѣдѣша кождо ихъ, и не положиша на оумѣ.

Гл҃а, мг҃.

И нн҃ѣ сице гл҃етъ гь бгъ, сотворивыи тѧ іакове, създавыи тѧ ізл҃ю, не боисѧ ꙗко избавихъ тѧ. прозвахъ имѧ твое мои еси ты. и аще минꙋеши по водѣ, с тобою есмь, и рѣки не покрыютъ тебе. и аще сквозѣ огнь проидеши не сожжешисѧ, и пламень не опалитъ тебе. ꙗко азъ гь бгъ твои, ст҃ыи ізл҃евъ спасаѧи тѧ. Сотворихъ премѣнꙋ твою егѵпта, и мꙋры и сѵинꙋ за тѧ. отнелиже честенъ бысть предо мною и прослависѧ, и азъ тѧ възлюбихъ. дамъ чл҃ки по тебѣ, и кнѧзѧ по главѣ твоеи. Не боисѧ ꙗко с тобою есмь. ѿ востокъ приведꙋ племѧ твое, и ѿ запада соберꙋ тѧ. рекꙋ северꙋ приведи, и востокꙋ не возбранѧи. приведи сн҃ы моѧ ѿ землѧ далныѧ, и дщери моѧ ѿ краи земныѧ всѧ, и призывающаѧ имѧ мое. въ славꙋ бо свою оуготовахъ и создахъ и сотворихъ и, и изведохъ люди слѣпы, и очи сꙋть такоже слѣпы, и глꙋси оуши имꙋща. вси ꙗзыцы собрашасѧ вкꙋпѣ, и соберꙋтсѧ кнѧзи ѿ них. Кто возвѣститъ се, или еже исперва кто возвѣститъ вамъ. да изведꙋтъ свидѣтелѧ своѧ и да сѧ оправдаютъ, и да рекꙋтъ истинно и да послꙋшаютъ ихъ. бꙋдѣте ми послꙋси, и азъ послꙋхъ гл҃етъ гь бгъ. и рабъ его изъбрахъ, да оувѣсте и вѣрꙋете ми. и оуразꙋмѣете ꙗко азъ есмь, предо мною нѣсть бысть

іоил г҃і

инъ бгъ, и по мнѣ не бꙋдетъ. азъ бгъ, и не бꙋдетъ развѣ мене спасаѧи. возвѣстихъ и спасохъ оукорихъ, и не бѣ въ васъ чюждего. вы мнѣ послꙋси, и азъ послꙋхъ, гл҃етъ гь бгъ. еще исперва, и нѣсть иже ѿ рꙋкꙋ моею ѿимаетъ, сотворю и кто возвратитъ е. Тако гл҃етъ гь бгъ, избавивыи вы ст҃ыи ізл҃евъ. васъ ради пошлю въ вавѵлонъ, и возставлю всѧ бѣжащаѧ, и халдеи въ корабли свѧжꙋтсѧ. азъ гь бгъ ст҃ыи вашъ, показавыи ізл҃ѧ црѧ вашего. Сице гл҃етъ гь, даѧи пꙋть по морю, и по водѣ силнѣ стезѧ. изводѧи орꙋжїе и конѧ и народъ многъ. и оуспоша и не востанꙋтъ, оугасоша аки правдиво оугашенно. не поминаите прьвыи и ветхихъ не помышлѧите. се азъ творю новаѧ, иже нынѣ просїаютсѧ и оувѣсте ѧ. и сотворю въ пꙋстыни пꙋть, и въ безводнѣи рѣки. Бл҃гвитъ мѧ ѕвѣрїе польстїи сирини, и дщери птичьѧ. ꙗко дахъ въ пꙋстыни водꙋ и рѣки въ безводнѣи, напоити родъ мои избранныи. и люди моѧ ѧже простроихъ, правды моѧ исповѣдовати. Не призвалъ ли нн҃ѣ оубо тебе іакове, и не сотрꙋдитисѧ сотворити ізл҃ю. Не приведе бо мнѣ овець требы твоеѧ, и не прослави мене въ требахъ твоихъ. и ни трꙋда сотворихъ тѧ въ дꙋбравѣ, и не приѧтажа мнѣ цѣною димїама, ни лоѧ требъ твоихъ въсхотѣхъ. но въ грѣсѣхъ твоихъ и въ неправдахъ твоихъ трꙋди мѧ. азъ есмь, азъ есмь, потираѧи беззаконїѧ твоѧ мене ради, и грѣхъ твоихъ не помѧнꙋ. ты помѧни и да сѧ сꙋдимъ вкꙋпѣ, гл҃и ты преже беззаконїѧ своѧ да сѧ оправдиши. ѿцы ваши прьвое грѣшиша, и кнѧзи твои беззакониша къ мнѣ, и оскверниша кнѧзи ст҃аѧ моѧ. и дахъ погꙋбити іакова, ізл҃ѧ въ оукоризнꙋ.

Гл҃а, мд҃.

И нн҃ѣ же слыши рабе мои іакове, и возлюбленыи ізл҃ю егоже избрахъ. Сице гл҃етъ гь бгъ, сотворивыи тѧ, и создавыи тѧ въ оутробѣ, еще сꙋщꙋ ти поможе ти. Не боисѧ рабе мои іакове, и возлюбленныи ізл҃ю егоже избрахъ. ꙗко азъ дамъ водꙋ въ жаждꙋ ходѧщимъ въ безводнѣи, наложꙋ дх҃ъ мои на племѧ твое, и бл҃венїѧ моѧ на чада твоѧ. и прозѧбнꙋтъ аки трава среди воды, и ꙗко верба подлѣ рѣки текꙋщїѧ.

Сей речетъ божїй есмь, и сей возо
пїетъ къ имени іаковлю. и другый
напишетъ гла: божїй есмь къ
имени іилю. Сице глетъ бъ
црь іилевъ, избавлей его бъ саваѳ.
Азъ бъ прьвый, азъ же по семъ, ра
зве мене несть ба. ктомꙋ якоже а
да станетъ и да рцетъ и да ꙋготовитъ ми,
отнелиже сътворихъ члка въ вѣкъ.
и грядꙋщая прежде пришествїемъ да
возвѣстятъ вамъ. не покрывайтеся,
и не соблꙋдите. не и не прьвали вы ꙋши
есте и не возвѣстихъ вамъ. послꙋси вы
есте, аще есть бъ развѣ мене. и не бѣ
тогда здающихъ и ваяющихъ,
вси тщи творящїи помыслы своими
иже не ꙋспѣютъ имъ. и посрамятся
вси созидающїи ба, и ваяющїи без
ꙋспѣха, и вси отнюдꙋже быша исхо
ша. И глꙋсїи от члкъ съберꙋтся
вси, и станꙋтъ вкꙋпѣ, и посрамя
тся и ꙋвратятся вкꙋпѣ.
Яко наостри древодѣля сѣчиво,
теслою сдѣла е на глаголны, и дла
томъ сдолбе е, сдѣла е крѣпостїю
мышца его. и возалчетъ и изнемо
жетъ, и не напїется воды. Избравъ
древо дѣла, древо постави е въ мѣрꙋ,
и начертавъ сътвори е. и сътвори е
яко образъ мꙋжескъ, и яко красꙋ
члчю. постави е въ домꙋ, еже посѣче
древо в дꙋбравѣ, еже насади гь,
и дождь продожи. да же бꙋде члко на
жженїе, и взявъ от него согрѣся, и на
жегше я и испекоша на нихъ хлѣбы. и
съ остававшагоже сътвориша боги,
и покланяютъся имъ. и сътвориша
изваянна, и преклоняютъся имъ. по
лъ его ижжеглъ есть огнемъ, и полъ
же его съжже на ꙋглїе и испече въ ни
хлѣбы, и верхꙋ ихъ испече мясо и яде
и насытися. и согрѣвся, рече. сла
дко мнѣ яко согрѣхся, и видѣхъ о
гнь. и съ остававшагоже сътвори бога
изваянна, и преклоняется емꙋ, и по
кланяется и молится емꙋ, гла,
избави мя, яко бъ мой еси ты.
не ꙋвѣдѣша смыслити, яко отме
мнѣша очи и глядати, и разꙋмѣ
ти срцемъ ихъ. и не помысли въ дꙋши

своей, ни ꙋвѣдѣ смышленїемъ. яко
полъ его ижжеглъ есть огнемъ,
и испеклъ е въ оуглїе его хлѣбы, и и
спеклъ мяса и ялъ есть. и оста
вшее его въ мерзость сътвори, и покла
няются емꙋ. ꙋвѣждь яко пепелъ
есть срце ихъ и прелщаются, и ни
единъ можетъ дша своея избави
ти. видите и не рцѣте яко лжа въ
десницы моей. Помяни сїя іакове
іилю, яко рабъ мой еси ты. сътво
рихъ тя раба моего іилю, ты не за
бывай мене. се бо потро яко облакъ
беззаконїя твоя, и яко примракъ
грѣхи твоя. обратися ко мнѣ
и избавлю тя. Радꙋйтеся нбса
яко помилова бъ іиля. въструбите
те основанїя земная, возопїйте
горы веселїемъ, и холми и вся ко
древо еже насадихъ. яко избави бъ
іакова іиль прославится. Сице
глетъ гь избавивый тя и созиждый тя
отчрева. азъ гь сповершаяй вся, про
тягохъ нбо единъ и ꙋтверди землю.
кто инъ расыплетъ знаменїя ꙋ
тробныхъ волхвованїи и волшбы
отсрца. отвращаяй мꙋдрыя вспять
и совѣты ихъ обꙋяя. и ꙋставляя
глы раба своего, и совѣтъ вѣстникъ
твоихъ сьвершаяй. Глаяй іерли
мꙋ населишися. и градомъ іꙋдеи
скимъ, яко возградятся и пꙋсты
ня его просїяются. Глаяй безднѣ
опꙋстѣеши, и рѣки твоя посꙋшꙋ.
Глаяй кꙋрꙋ смыслити, и вся вола моя
сътвориши. Глаяй іерлимꙋ возгра
дишися, и храмъ стый мой основꙋ.

Гла, ме.

Сице глетъ гь бъ, помазан
номꙋ своемꙋ кꙋрꙋ, егоже
держахъ за десницꙋ, поко
рити предъ нимъ страны,
и крѣпость црей разрꙋшꙋ.
отверзꙋ предъ нимъ врата, и гради не
затворятся. азъ предъ нимъ пойдꙋ
и горы ꙋравняю. врата мѣденая
сокрꙋшꙋ, и верея желѣзныя сломлю.
и дамъ ти имѣнїя темная и сок
ровенная, и невидимая отврзꙋ
тебѣ. да ꙋвѣси яко азъ гь бъ,

прозывая имя твое, Бгъ Ізлевъ. Раба дѣля моего Іакова, і Ізля избраннаго моего. Азъ призову тя именемъ твоимъ, и пріиму тя, ты же не позна мене яко азъ Гь Бгъ, и нѣсть развѣ мене еще Ба, и не позна мене. Да быша увѣдѣли иже ѿ востока солнчныхъ, і иже ѿ запада яко нѣсть развѣ мене. Азъ Гь Бгъ и нѣсть по семъ. Азъ устроивый свѣтъ, и сътворивый тму. Творяи миръ, и зиждяи зло, азъ Гь Бгъ творяи все се. Да ся радуетъ нбо свыше, и ѡблацы да кропятъ правду. Да прозябнетъ земля, и да прораститъ мїлть, и правда прозябнетъ вкупѣ. Азъ есмь Гь съградивый тя, творяи лучшая уготовахъ яко глину скуделничу. Не ѡраяи ли възоре землю весь днь. Еда речетъ глина скуделнику, что твориши, яко не дѣлаеши, ниже имаши руку. Глаи ѿцу, что родиши, и мтри, чим поболиши. Яко тако глетъ Гь Бгъ стый Ізлвъ сътворивый градущая. Въпрашаите мене ѡ снохъ моихъ, и ѡ дщерехъ моихъ, и ѡ дѣлесехъ руку моею заповѣдите мнѣ. Азъ есмь творихъ землю, и члвка на ней. Азъ рукою моею утвердихъ нбо, азъ всѣмъ звѣздамъ заповѣдахъ. Азъ въставихъ съ правдою царя, и вси путіе его правы. Сей въздвигнетъ градъ мои, и плѣнники людіи моихъ възвратитъ, не по мздѣ ни по дару рече Гь саваѡфъ. Сице глетъ Гь саваѡфъ, трудися египетъ, и купля еѳіопьски, и саваимстіи мужи высоцыи, на тебе пріидутъ и тебѣ будутъ раби. И въслѣдъ тебе поидутъ связани узами ручными, и пріидутъ к тебѣ, и поклонятъся, и тебѣ помолятся, яко в тебѣ Бгъ есть. И рекутъ, нѣсть Ба развѣ тебе, ты бо еси Бгъ, и не вѣдѣхомъ, Бже Ізлвъ спсъ. Постыдятся и посрамятся вси противляющеися ему, и поидутъ въ студъ. Поновляитеся ко мнѣ ѡстрови Ізлеви, спасается ѿ Га спасеніемъ вѣчным. Не постыдятся ни посрамятся даже до вѣка. Зане тако глетъ Гь Бгъ вседръжитель сътворивый нбо. Сей Бгъ сътворивый землю, и показавъ ю. Тои раздѣли ю, не вътще сътвори ю, но на населеніе създа ю. Азъ есмь Бгъ и нѣсть кромѣ. Не ѡтаи глахъ, ни въ темнѣ мѣстѣ земли. Нѣсмь реклъ племени Іаковлю всуе, просите сего. Азъ есмь Гь глаи правду, и свѣтъ вѣствуя истинну. Съберитеся и пріидѣте, съвѣщаитеся вкупѣ спасеміи ѿ странъ. Не разумѣша въздвижущеи древо изваянія ихъ, и молящеся яко богомъ, ѡни же не могутъ спсти. И не възвѣстятъ да ся приближатъ да увѣдятъ вкупѣ. Кто слышана сътвори сія исперва, тогда свѣтъ спися имъ. Не азъ ли Гь Бгъ, и нѣсть инаго развѣ мене. Ѡбратитеся къ мнѣ и спасетеся иже ѿ края земнаго. Азъ есмь Бгъ, и нѣсть инаго. Кленуся собою, аще не изыдетъ изъ устъ моихъ правда, словеса моя не възвратятся. Яко мнѣ поклонится всяко колѣно, і исповѣстъся всякъ языкъ Бви, глаголя, правда и слава к нему пріидетъ. И посрамятся вси ѿлучающеися ѿ Га. Ѿ Га ѡправдятся и ѡ Бзѣ прославятся все племя сновъ Ізлевъ.

Иерем. н҃і. Рим. д҃і. Мѵро еі

Глава, м҃ѕ.

Падеся вилъ, и съкрушися дагонъ. Быша ваянія их въ звѣри, и въ скоты. Взденте я связана яко бремя трудающуся, и разслабѣвшу и алчющу и не могущу вкупѣ. Иже не възмогутъ уцѣлити ѿ рати, тіи бо плѣнени приведошася. Послушаите мене доме Іаковль, и весь ѡстанокъ Ізлевъ. Въздвижеміи ѿ чрева, и наказаеміи ѿ дѣтска до старости. Азъ есмь, и донде же състарѣетеся, то азъ есмь. Азъ терплю вамъ, азъ сътворихъ, азъ послаблю, азъ подиму и спсу вы.

Комѹ мѧ ѹ̓подобисте, видѣте
ѹхитрившесѧ прельщающесѧ. слагаю
щеи злато из мѣха. и серебро в тѧ́пре
вѣсначъ мѣрѧще в мѣрѹ. на́
мьшш златарѧ сътвориша рѹ
чнѹю тварь, и преклонившесѧ покла
ѕ҃ нѧютсѧ емѹ. възъдвижѹтъ ю на
рамѣхъ и ходѧтъ, аще же поло
жать ю на мѣсте, то тѹ лежа
неподвижетсѧ. и иже аще възопїет
к немѹ, то не ѹслышитъ печали
его, ни спасетъ его. Помѧните
сїа и въздохните, покаитесѧ
прельстившесѧ обратитесѧ срцемъ.
и помѧните прьваѧ ѿ вѣка, ꙗко азъ
есмь бг҃ъ, и нѣсть ктомѹ разв
мене. проповѣдаѧи прежде послѣ
днаа, прежде даже не бѹдетъ ти
абїе събѹдѹтсѧ, и рекохъ. весь
совѣтъ мои станетъ, и все елико
совѣщаю сътворю. добра ѿ во
стока птица, и ѿ землѧ издалеча
ѡ нихже совѣщахъ. глахъ, и при
ведохъ. съзъдахъ, и сътворихъ
приведохъ и, и благооѹ̓годихъ пѹть
его. Послѹшаите мене погѹбль
шеи срце далнїи ѿ правды. прибли
жихъ правдѹ мою, и не оѹдалѧесѧ
и спасенїе еже ѿ мене не оѹмедлю. да
в сїонѣ спасенїе іилю в прославленїе.

Гла҃, м҃з.

Сниди сѧди на земли дѣво
дщи вавѵлона. вниди въ
тмѹ дщи халдеиска, ꙗко
не приложиши к семѹ прозы
ватисѧ млада и юна.
возми жерновы смели мѹкѹ. ѿ
ѳ҃ е крыи покровъ твои, ѿкрыи сѣдины
възъдвигни голени преиди рѣки. ѿкры
етсѧ стыденїе твое, ꙗвѧтсѧ оѹ
коризны твоѧ, праведное ѿ тебе
възмѹ, к семѹ не предамъ члкомъ.
рече избавивыи тѧ гь саваѡ́ѳъ,
имѧ емѹ стыи іилевъ. сѧди оѹ
милена, вниди въ тмѹ дщи халъ
деиска, к семѹ не прозовешисѧ крѣ
пость цртвѹ. разгнѣвахсѧ на
люди моѧ, ѡскверних причастїе
мое. азъ же подах въ рѹкѹ твою,
ты же не да имъ млсти, старечь
ꙗремъ оѹтѧжчила еси ѕѣло. и ре
кла еси, въ вѣкъ бѹдѹ владѹща ‧апока҃ н҃і
тобою. не помыслила еси сего въ
срцы своемъ, ни помѧнѹла еси по
слѣдни. нынѣ же слыши се юнаѧ
сѣдѧщаѧ оѹ̓повающаѧ. глющаѧ
въ срцы своемъ, азъ есмь и нѣсть
инаѧ. не сѧдѹ вдовою, и не познаю
сиротъства. нынѣ же ѡбое то на тѧ ‧ни҃ на
прїидетъ внезапѹ въ единъ днь,
вдовство и бесчадїе. прїиде внеза
пѹ на тѧ волшебъствомъ твоимъ,
и крѣпостїю волхвъ твоихъ ѕѣло
надѣанїемъ злобы твоеѧ. ты бо
рече азъ есмь и нѣсть инаѧ, вѣжь
ꙗко смышленїе сихъ, и блѹженїе
твое бѹдетъ тебѣ срамъ. и рече
срцемъ своимъ, азъ есмь и нѣсть
инаѧ. и прїидетъ на тѧ пагѹба,
и не оѹвѣси пропасти оѹпадешисѧ
вню. и прїидетъ на тѧ печаль и не
възможеши чиста быти, и прї
детъ на тѧ внезапѹ пагѹба и не оѹ
вѣси. стани оѹбо нынѣ съ волхвы
твоими, и съ многими чары тво
ими, имиже сѧ оѹчи из юна,
аще възмогѹтъ ти помощи.
трѹдисѧ в совѣтехъ своихъ. да
станѹтъ и спасѹтъ тѧ звѣздо
четцы нбсни, смотрѧщеи звѣздъ
дати совѣта, что емѹ есть на тѧ
прїити. се вси ꙗко хврастїе ѡгнемъ
погорѧтъ, и не ѿимѹтъ дша своеѧ
ѿ пламене, ꙗко имаши главнѧ
ѡгнены сѣсти на нихъ. си бѹдѹтъ
тебѣ помощь, трѹдисѧ в прело
женїе твое ѿ юности твоеѧ. члкъ
самсѧ прельститъ, тебѣ же не бѹ
детъ спсителѧ.

Гла҃, м҃и.

Слышите сїа доме ꙗковлѣ,
прозванїи именемъ іилевымъ,
и изшедшеи из іюды. кле
нѹщеисѧ именемъ гда бга
іилева, поминающеисѧ
не со истинною ни съ правдою, и при
держащїисѧ имени града стго,
и к бгѹ іилевѹ оѹтвержающесѧ.
гь саваѡ́ѳъ имѧ емѹ. Прьваѧ

лѣта совѣщахъ, и изъ оустъ
моихъ изыиде, и слышано бысть.
внезапу сътворихъ и приидѐ. вѣдꙗ
ꙗко жестокъ еси, и жила желѣзна
выꙗ твоꙗ, и чело твое мѣдяно.
и возвѣстихъ ти прѣждѐ, прежде
пришествїа на тѧ, и слышано тебѣ
сътворихъ. нерцы ꙗко кумиры
мнѣ сътвориша сїа, и нерцы ꙗко
изваꙗнїи и слїанїи заповѣдаша
мнѣ. слышасте все вы и неразумѣ
сте. но и слышано тебѣ сътворих
нокаа ѿнынѣ ємуже быти, и нерече
нѣ бⷭ҇де а не прежде, и не вѣ прѣвоѧ
дни слыша́ еси сѐ. нерцы ꙗко вѣдѣ
сїа, ни вѣдѣлъ еси, ни разумѣлъ
еси и сперва, ни еси ѿверзлъ оуши
своею. вѣдѣхъ бо ꙗко похула похⷹ
лиши, и беззаконникъ еще ѿчрева
прозовешисѧ. и мени моего ради
покажу ти ꙗрость мою, и славнаꙗ
моꙗ наведу на тѧ, да не потреблю
тебе. се продахъ тѧ не сребра ради
и избрахже тѧ изпещи оубожества.
мене ради сътворю ти ꙗко мое имѧ
ѡскверниѧсѧ, и славы своеѧ иному
не дамъ. Послушаи мене Іакове
Іилю егоже азъ призываю. азъ
есмь прьвыи, азъже есмь въвѣки.
и рука моꙗ ѡснова землю, и десниц
моꙗ оутверди нб҃о. призову и
станутъ вкупѣ, и събер̾утсѧ
вси и оуслышатъ. кто имъ възвѣ
стиⷮ сїа, любѧ тѧ сътворихъ
волю твою въ вавулонѣ, взѧти
племѧ халдѣиско. азъ глахъ, азъ
воззвахъ, и приведохъ и, и оугоди
путь его. приступите къ мнѣ и
слышите сїа, и сперва не ѿтаи
глалъ. ѿтого часу прѣвеи неже
были, то ту бѣхъ. и нынѣ гь҃ по
сла мѧ, и дхъ҃ его. Тако гле҃ гь҃,
избавивыи тѧ стыи Іилевъ. азъ
есмь гь҃ бг҃ъ твои, наказа тѧ ꙗкоже
ѡбрѣсти тебѣ пу҃ понемуже поиде
ши. и аще бы послушалъ заповѣдїи
мои, то былъ бы оубо ꙗки рѣка миръ
твои и правда твоꙗ ꙗко волна морскаꙗ
и было бы оубо ꙗко пѣсо сѣмѧ твое,
и исчадїа чрева твоего ꙗко перъсть зе
млѧ. и нынѣ непотребишисѧ ни поги
бне имѧ твое предо мною. изыди ѿ
вавулона бѣжа ѿ халдеи. глас радости
совѣстите и да слышано сїе буде, въ
звѣстите даже до послѣднихъ земли. глите
ꙗко избави гь҃ раба своего Іакова. и
аще во жажду в пустыни приведе их во
ду іс камени изведе имъ, расадисѧ
камень и потече вода и пїю людїе мои.
нѣ радоватисѧ нечестивы гле гь҃.

Гла, мѳ.

Послушаите мене ѡстрови,
и вниманїте страны. вре
менемъ долгомъ ставитсѧ,
глетъ гь҃. ѿчрева мтре
моеꙗ нарече имѧ мое. и по
ложи оуста моꙗ ꙗко мечь ѡстръ.
и покровомъ руки своеꙗ скры мѧ.
и положи мѧ ꙗко стрѣлу избранну,
и в тулѣ своемъ скрыи мѧ. и рече ми,
рабъ мои еси ты Іилю, и в тебѣ про
славлюсѧ. азъже рекохъ, всуе
трудихсѧ и вспусте, и ни въ чесомже
дахъ крѣпость мою. сего ради судъ
мои прѣдъ гмъ, и трудъ мои прѣдъ бмъ
моимъ. и нынѣ тако глетъ гь҃,
създавыи мѧ ѿчрева раба себѣ, ꙗко
събрати Іакова, Іилѧ к немꙋ съ
беру. и прославлюсѧ прѣдъ гмъ, и бг҃ъ
мои будетъ мнѣ крѣпость. и ре
ми, велїе ти есть ꙗко прозвати
сѧ рабу моему, ꙗко въставити
племена Іаковлѧ, и ѡстанки Іилвы
ѡбратити. Се дахъ тѧ въ завѣ
родомъ, и въ свѣтъ ꙗзыкомъ,
ꙗко быти тебѣ спсⷭ҇у даже до конца
земли. Тако глетъ гь҃, избави
вый тѧ бг҃ъ Іилевъ. ѡсвѧтите хулѧ
щаго дшу его, мерзающаго ѡт ꙗзы
ко, рабѣ кнѧзеи. црⷭ҇и оузрѧ и, и
въстануть кнѧзи, и поклонѧтсѧ ему га
ради. ꙗко вѣренъ есть стыи Іилевъ
и избравыи тѧ. Тако глетъ гь҃,
въ время прїатно послушаⷯ тебе, и
в день спсенїа помогохъ ти. и сътвори
тѧ, и дахъ тѧ в завѣтъ вѣчныи стра
на. ꙗко оустроити землю, и наслѣди
ти наслѣдїе пустыни. глющи оу
зникомъ изыидѣте, и иже в тмѣ ѿкрыи
тесѧ. на всѣхъ путехъ напасутсѧ, и
на всѣхъ стезахъ пажить и. не възь
залчю ни възжаждꙋ, ни поразиⷮ ихъ

знои, и слнце. Но милуя их
утѣшитъ, и сквозѣ источники во-
дныя проведетъ я. И положу всяку
гору в путь, и всяку стезю напа-
ству имъ. Се сіи издалеча пріидут,
сіи ѿ сѣвера, а оні ѿ моря, а дру-
зіи ѿ земля персски. Радуйтеся
нбса, и веселися земля. Да ѿрыг-
нутъ горы веселіе и холми радость,
яко помилова Бгъ люди своя, и смире-
нныя люди своихъ утѣшитъ.
Рече же Сіонъ, остави мя Гь, и
Бгъ забы мя. Еда забудетъ мати
отроча свое, яко не помиловати
исчадія чрева своего. Аще же и забу-
детъ то жена, но азъ не забуду
тебе глетъ Гь. Се на руку моею вы-
писахъ грады твоя, и предо мною
еси присно. И вскорѣ возградишися
ими разорися. И опустошившеи тя
изыдутъ из тебе. Въздвигни
окрестъ очи твои и вижди вся,
се собрашася и пріидоша к тебѣ.
Живу азъ глетъ Гь, яко вся я
облечеши. И възложиши на ня яко
утварь невѣстьску. Яко и пустая
твоя и расыпаная и падшаяся, ныне
утѣснѣютъ ѿ веселящихся. И
удалятся ѿ тебе смирившеи тя.
Рекутъ бо въ ушию твоею сынове твои
ихже погуби, тѣсно намъ есть
мѣсто, сотвори ми мѣсто да ся
вселю. И речеши в сердцы своемъ,
кто ми породи я, кто ли я въско-
рми мнѣ, азъ бо безчаденъ, и въ
вдовствѣ остахъ единъ. Сіи же
мнѣ гдѣ быша. Тако глетъ Гь.
Се въздвигну въ страны руку мою,
и во острова знаменіе мое. И прі-
мутъ сны твоя в лонѣ, и дщери
твоя на плещу возмутъ. И будутъ
цре доилеле твои, и княгиня кор-
милеле твои. И до земля ницы по-
клонятся, и прахъ ногу твоею
оближутъ. И увѣси яко азъ Гь, и
не посрамятся уповающеи на мя.
Еда возметъ кто ѿ исполина плѣнъ, или
аще кто плѣнитъ неправеднѣ спасет-
ся. Зане тако глетъ Гь. Аще кто
плѣнитъ исполина возметъ плѣнъ, прі-
емляй же ѿ крѣпкаго спасется. Азъ же

прю твою разсужю, и азъ сны твоя
избавлю. И озлобившіи тебе изъядят
плоть свою, и испіютъ яко вино ново
кровь свою, и упіются. И увѣсть
всяка плоть, яко азъ Гь избавивыи тя,
и поемляи крѣпость Іаковлю.

Глава, н.

Тако глетъ Гь. Сія книги
ѿпущенія мтре вашея,
имиже ѿпустихъ ю. Или
кому в долгъ продахъ вы,
се грѣхи своими продастеся.
И беззаконіи ради вашихъ ѿпустих
матерь вашу. Что яко пріидохъ
и не бѣше члка, позвахъ и не бѣ по-
слушающа. Да или не можетъ рука моя ѧ мѳ аі
избавити, или не могу ѿяти. ни ид
Се запрещеніемъ своимъ изсушю
море, и положу рѣки пусты. И и-
зсхнутъ рыбы ихъ несущи воды, и
умрутъ жаждею. И облеку нбо
въ тму, и положу аки вретище
одежду его. Гь даетъ ми языкъ на-
ученія, яко же разумѣти въ вре-
мя егда лѣпо есть рещи слово. Поло-
жи мя заутра, приложи ми ухо
слышати. И наказаніе Гне ѿверзае
ушимои, азъ же не съпротивлюся,
ни противлю глю. Хребетъ свои да- т мф кѳ
на раны, и ланитѣ мои на зауше-
ніе, и лица своего не ѿвратих ѿ студа
заплеванія. И Гь помощникъ ми
бысть, сего ради не усрамихся.
Но положихъ лице свое аки твердъ ка-
мыкъ, и разумѣхъ яко не имамъ
постыдитися, зане приближается крщ и
оправдавыи мя. Кто прялися съ
мною, да ста противится мнѣ. И
кто прялся съ мною, да приближит-
ся ко мнѣ. Се Гь поможетъ ми,
кто озлобитъ мя. Се вси вы яко
риза обетшаете, и яко моль изъястъ
вы. Кто въ васъ боися Га да послушае
гласа отрока его. Ходящіи во тмѣ
и не есть имъ свѣта. Надѣйтеся
на имя Гне, и утвердитеся о Бзѣ.
Се вси вы огнь разжизаете, и ук-
рѣпляете пламень. Ходите свѣтомъ
огня вашего, и пламене егоже разже-
госте. Мене ради быша сія, ва
въ печали успнете. Глава, на.

Послꙋшаите мене наслѣдꙋ
ющеи правдꙋ, и взыска
ющеи г҃а. възрите на тве
рдыи камыкъ, иже исѣ
косте. и вразсѣлы потока
иже ископасте. възрите на авра
ама ѿц҃а вашего, и на саррꙋ породи
а҃ мо҃ ві вшꙋю вы. ꙗко единъ бѣ и призвахъ и,
и блгвихъ и, и възлюбихъ и, и оумно
жихъ и. и тако нн҃ѣ оутѣшꙋ сїоне,
оутѣшихъ бо вся пꙋстыня ея.
и поставлю пꙋстынꙋ его ꙗко рай гн҃ь.
радость и веселїе ѡбрящꙋтъ в неи,
исповѣданїе и гласъ хваленїя. По
слꙋшаите мене людїе мои послꙋ
шаите, и цр҃и ко мнѣ внꙋшите,
ꙗко законъ ѿ мене изыдетъ, и сꙋ
дъ мои на свѣтъ странамъ. прибли
жаетъся скоро правда моя, и изыде
спсенїе мое, и к мышцы моеи стра
ны надѣются. мнѣ ѡстрови терпятъ,
и к мышцы моеи надѣются. въз
двигнѣте на нб҃о ѡчи ваши, и по
глядите по земли долꙋ. понеже нб҃о
ꙗко дымъ оутвердися, и земля
ѱа҃ло а҃с ꙗко риза ѡбетшаетъ, живꙋщеи же
на земли ꙗко и то изъмрꙋтъ. спсенїе же
мое въ вѣкы бꙋдетъ, и правда моя
не оскꙋдѣетъ. Послꙋшаите мене
вѣдящеи сꙋдъ, людїе мои имже за
конъ мои въ срдцы вашемъ. не боитеся
оукоренїя чл҃ча, и похꙋленїю ихъ
не покаряитеся. ꙗко риза бо ѡбетша
етъ лѣтомъ, и ꙗко сꙋкно изъястъся
молмы. а правда моя въ вѣки бꙋ
детъ, и спсенїе мое в родъ и родъ.
въстани въстани ї҃ерлме, и ѡбле
цыся въ крѣпость мышца своея.
въстани ꙗко в начатокъ дне, ꙗко
родъ вѣчныи. не ты ли еси побѣдила
а҃ мо҃ д҃і гордаго, и оуязвила змїя. не ты
ли посꙋши море, водꙋ бездны мно
жество. иже положи глꙋбины морь
скїя в пꙋть прохоныи, избавленым
и ѿятымъ. гмъ бо възвратятся,
и прїидꙋтъ въ сїонъ с радостїю,
и с веселїемъ вѣчнымъ. на главѣ
бо ихъ веселїе и хвала, и радость
прїиметъ я. ѿбѣже болѣзнь и пе
чаль и воздыханїе. азъ есмь азъ
есмь оутѣшаяи тя. разꙋмѣи ко
го бл҃го страховавшися оубояся чл҃ка
смр҃тна и сна чл҃ча, иже ꙗко трава
посохша. и забы б҃а создавшаго
тя, сътворшаго нб҃о, и ѡснова
вшаго землю. и боящеся прно вся
дни лица ярости стꙋжающаго те
бѣ. ꙗко бо изволи оугодити. и
нн҃ѣ где ярость стꙋжающаго тебѣ.
спасающꙋ бо ся тебѣ, не остатнетъ
ни премедли. ꙗко азъ б҃ъ твои.
смꙋщаяи море, и възглашаяи вол
ны его. гь саваѡдъ имя мнѣ. по
ложꙋ словеса моя въ оустѣхъ твоихъ,
и по сѣнїю рꙋки моея покрыю тя,
еюже поставихъ нб҃о, и ѡсновахъ
землю. и речетъ сїонꙋ, людїе мои вн҃ ді
есте вы. въстани въстани въскре
сни ї҃ерлме, испивыи чашꙋ ярости
ѿ рꙋки гн҃я. чашꙋ бо разоренїя
испитїе ярости испи, и истощи.
и не бысть оутѣшаяи тебе ѿ всѣхъ
ча҃ твоихъ яже породи. и не бысть
поемлющаго рꙋки твоея, ни ѿ всѣ
хъ сновъ твоихъ яже възнесе. двое се
сꙋпротивляются тебѣ. кто ся
пожалитъ с тобою. раскаженїе, и
сокрꙋшенїе, гла҃, и мечь. кто
тя оутѣшитъ, снове ли иже непо
стыжни седящеи на краи всемꙋ исхо
дꙋ. ꙗко зелїе вполы варено, иже
исполнь ярости гн҃я, расыпании гмъ
б҃мъ. Сего ради нарецыся смиреныи,
и пьяныи невиномъ. тако глетъ гь
б҃ъ, сꙋдяи людемъ своимъ. се вза
ѿ рꙋки твоея чашꙋ расыпанїя, и
спитїе ярости моея, и не приложиши
к семꙋ пити ея. и вложꙋ я в рꙋцѣ
преѡбидѣвшихъ тя, и смиривши
тя, иже рекоша дш҃и твоеи. пре
клонися да минемъ, и положи равно
земли плещи свои, кромѣ мимо
ходящихъ.

Гл҃а, нв҃.

Въстани въстани сїоне.
ѡблецыся въ крѣпость свою
сїоне, и ѡблецыся въ славꙋ
свою ї҃ерлме граде ст҃ыи.
к семꙋ не приложитъ проити
сквозѣ тя, иже необрѣзанъ

и нечистъ. Востр҃ѧсѧ прахъ и встани, сѧди їер҃лиме, свлецы оузы съ
шиѧ своеѧ, плѣненнаѧ дщи сїона.
Яко се гл҃етъ гь, туне продани бы
сте, и безъ цѣны избавитесѧ.
Тако гл҃етъ гь. Въ егѵпетъ снидо
ша людїе мои прьвое, обитати
тамо, и въ асѵрїю бѣдою приведош
сѧ. И нынѣ что здѣ есте, се гл҃етъ
гь. Яко взѧшасѧ людїе мои туне
чюдитесѧ и плачитесѧ гл҃етъ гь,
вас ради прно имѧ мое хулитсѧ
въ странах. Сего ради познаютъ
людїе мои имѧ мое въ тои днь, яко
азъ самъ есмь, а гл҃ѧ, и прїидо яко
времѧ на горы. Яко нозѣ бл҃говѣству
ющи вѣсть мира, яко бл҃говѣстѵѧи
бл҃гостыню. Яко слышано створю
спсенїе твое, гл҃ѧ, сїоне црствѹетъ
в тебѣ бгъ твои. Яко гл҃ъ снабдѧ
щиї тѧ вознесесѧ, и гласомъ въ
кѹпѣ возрадѹютсѧ. Яко очи ко очи
ма взрѧтъ, егда помилѹетъ гь сї
она. Да изъїютъ бл҃горадованїе
пѹстынѧ їер҃лимлѧ, яко помилова и
гь, и избави їер҃лима. И явитъ гь
мышцѹ свою стѹю прѣд всѣми стра
нами. И оузрѧтъ вси ꙗзыцы спсе
нїе ба нашего. Отстѹпите отстѹ
пите изыдѣте отсюдѹ, и нечисто
ты не прикасайтесѧ. Изыдѣ
те от средьї его, отлѹчитесѧ носѧ
щеи сосѹды гнѧ. Яко не съ мѧтежь
изыдете, ни оубѣжанїемъ отиде
те. Поидетъ бо прѣд вами гь, и со
бираѧи вы гь бгъ їилевъ. Се разѹ
мѣетъ отрокъ мои и вознесетсѧ
и прославитсѧ зѣло. Якоже ѹжаснѹ
тсѧ о тебѣ мнози, тако обесславитсѧ
от члкъ видѣнїе твое, и слава твоѧ
от сновъ члчь. Тако бо оудивѧтсѧ
о тебѣ ꙗзыцы мнози, и заимѹтъ
црїе оуста своѧ. Яко имже не возвѣ
стисѧ о немъ оузрѧтъ, и иже не
слышаша разѹмѣютъ.

Глава, нг.

Гн҃и, кто вѣрова слѹхѹ наше
мѹ, и мышца гнѧ комѹ сѧ
ꙗви. Возвѣстихомъ прѣдъ
нимъ яко отроча, яко корень
в земли жаждѹщеи. Нѣсть образ
емѹ ни славы. И видѣхомъ его, и не
имѣаше видѣнїѧ ни доброты. Но
видѣнїе его безчестно, оумалено
паче сновъ члчьских. Члкъ въ ꙗзвѣ
сыи и оумѣѧ трьпѣти болѣзнь. Не
отвратисѧ лице его, безчестно бысть
и не вмѣнисѧ. Сеи грѣхи наша
понесетъ, и о насъ поболѣ. И мы
вмѣнихом его въ болѣзни сѹща и въ
ꙗзвѣ и во озлобленїи. Тоиже ꙗзвенъ
бысть грѣх ради наших, и мѹченъ бы
беззаконїи ради нашихъ. Наказа
нїе смиренїа нашего нанъ, ꙗзвою
его мы исцѣлихом вси. Яко овца за
блѹдихомъ, чл҃къ пѹтемъ
своимъ прельстисѧ. И гь прѣдастъ
его грѣхъ ради нашихъ, тоиже
за озлобленїа ради не отверзаетъ оустъ
своихъ. Яко овча на заколенїе ве
десѧ, и яко агнецъ прѣд стригѹщим
его безгласенъ. Такоже не отвер
заетъ оустъ своихъ. Въ смиренїи
его сѹдъ его взѧтсѧ, родъ же его кто
исповѣсть. Яко взѧтсѧ от зе
млѧ живот его. От беззаконїи людїи
моих прїиде на смерть. И дам лѹкавыѧ
въмѣсто погребенїа его, и богатыѧ
въмѣсто смерти его. Яко безза
конїа не створи, ни обрѣтесѧ
лесть во оустѣхъ его. И хощетъ
гь очистити его от ꙗзвы. Аще да
сте о грѣсѣхъ дша ваша, оузрите
сѣмѧ долго животно. И хощетъ гь
отъѧти болѣзнь от дша его, ꙗвити
емѹ свѣтъ и создати разѹмъ. О
правдати праведнаго добрѣ слѹжаща
многомъ, и грѣхи ихъ тои вознесетъ.
Сего ради тои наслѣдитъ
многихъ, и крѣпкихъ раздѣлитъ
корысть. Зане предана бысть на
смерть дша его, и со беззаконными
вмѣнисѧ. Тои бо грѣхи многихъ
вознесе, и грѣхъ ради их прѣдасттсѧ.

Глава, нд.

Възвеселисѧ неплоды не раждa
ющїа. Возгласи, и возопїи
не болѧщїа. Яко многа
чада пѹстыѧ паче нежели
имѹщїѧ мѹжа. Рече бо гь

расшири мѣсто храма своего, и дворовъ твоихъ потъкни, и непощади,
продолжи ужа своа, и колца своа. ѹ
крѣпися еще надесно и налѣво про
стрися, и племѧ твое пріиметъ
страны. и грады опустѣвшаѧ на
селитъ, небоися ꙗко осрамися.
Ни ѡбратися ꙗко ѹкорися, ꙗко сра
мленіе вѣчное забудеши, и ѹкори
зны вдовства твоего непомѧнеши
ктому, ꙗко гь творѧй тѧ. гь сава
ѡдъ имѧ ему, и избавивый тѧ.
лв а той бгъ іилевъ всеи земли прозовѣ
сѧ. Неꙗко ли женѹ ѡставленѹ,
и изнемогшѹ призва тѧ гь, неꙗко
ли женѹ из юна ненавидѣнѹ. ре бгъ
твой, въ времѧ мало ѡставихъ тѧ,
но съ млстію великою помилую тѧ.
въ ꙗрости малѣ ѿвратихъ лице свое
ѿ тебе, но млтію вѣчною помилова
тѧ. рече избавивый тѧ гь. ѿ по
а мо г вони ꙗже при нои, се ми есть ꙗкоже
клѧхсѧ ему въ то времѧ, ꙗко наземлю неразгнѣватисѧ пре тобою к
сему, ни ꙗростію своею горы преста
вити, и холми твои неподвигнѹсѧ.
Такождеже и ѿ мене млть моѧ
неоскудѣетъ тебѣ, и завѣт мира
твоего непреставитсѧ. рече бо гь
милуѧй тѧ смиреннаго и расыпаная
се ѹтѣшишисѧ. се а ѹготовлю
тебѣ анфразъ камыкъ твой, и о
снованію твоему сапфиръ, и забра
ломъ твоимъ иаспиъ, и вратомъ
твоимъ камыкъ кристаль, и огра
женію твоему камыкъ избранный.
іоа а и всѧ сны твоѧ наѹчены бмъ, и въ
мнозѣ мирѣ чада твоѧ, и правдою
вьзградишисѧ. ѹдалисѧ ѿ непра
веднаго, и не ѹбоишисѧ, и трусъ
неприближитсѧ тебѣ. се приходи
пріидутъ тебѣ мною, и к тебѣ при
бѣгнутъ. Се азъ съзиждую тѧ,
не ꙗко кузнецъ раздымаѧ главнѧ
и износѧ съсудъ на дѣло. азъ бо съ
здахъ тѧ не на пагубу расыпати
весь съсудъ расыпающь. и натѧ
не блго ѹгожу, и весь гла иже на тѧ
вьстанетъ напрю ѡдолѣеши имъ
всѣмъ. повинніи же твои будутъ
в немъ. се есть причастіе служащи
гви. и вы будете мнѣ праведни
глетъ гь.

Гла, не.

Жаждущеи идѣте на водѹ,
и елико же васъ неимать
сребра, шедше кѹпите и
пійте безъ сребрены цѣны
вино, и тукъ. въскую
цѣните сребро не въ хлѣбы, и трѹ
вашъ не въ сытость. послушайте
и ѧжте блгаѧ, и насладитсѧ въ
блгихъ дша ваша. внемлѣте ѹ
шима вашима, и послѣдуйте пѹ
темъ моимъ. послушайте мене,
да живетъ въ блгихъ дша ваша.
и завѣщаю вамъ завѣтъ вѣченъ,
прпбна двда и вѣрна. Се послуше
ство въ странѣ далъ его, кнѧзѧ ді
и повелителѧ въ ꙗзыцѣхъ. се ꙗзыцы
иже не вѣдатъ тебе призовутъ тѧ,
и людіе иже невѣдѧ тебе к тебѣ
прибѣгнутъ, га ради твоего, и
стого іилева ꙗко прослави тѧ.
Възыщѣте га, и внегда обрѣсти
вамъ того призовѣте, и внегда
приближаетсѧ к вамъ. да ѡстави
нечестивый пути своѧ, и мужъ
беззаконенъ совѣты своѧ. и да ѡ
братитсѧ къ гу, и помилуетсѧ.
ꙗко паче множае ѡставитъ грѣхи
ваша. Несуть бо совѣти мои,
ꙗкоже совѣти ваши, ни ꙗко путіе
ваши, путіе мои, глетъ гь. но
елико ѿстои нбо ѿ землѧ, тако
ѿстоитъ путь мои ѿ пути ваши
и разуми ваши ѿ разума моего.
ꙗкоже бо аще снидетъ дождь или снѣгъ
с нбсе, и не възвратитсѧ дондеже
напоитъ землю, и израститъ и
прозѧбнетъ. и дастъ сѣмѧ сѣ
ющему, и хлѣбъ въ снѣдь. тако
будетъ глъ мои иже аще изыиде
из ѹстъ моихъ, не възвратитсѧ
ко мнѣ тощь, дондеже скончаетъ
все елика въсхотѣхъ, и исправлю
пути твоѧ и заповѣди моѧ. съ ве
селіемъ бо изыидѣте, и с радостію
наѹчитесѧ. горы бо и холми въз
піютъ ждуще васъ с радостію.

и вселико древо польское восплещетъ
ветвьми. и въ тернїи место возрастетъ кипарисъ, и въ место колїа
возыдетъ мирта. и будетъ Господь въ имя и въ знаменїе ве
чное, и не оскудеетъ.

Глава, нѕ.

Сице глаголетъ Господь, снабдите суд
и створите правду. близ бо
есть спасенїе мое, прїити
и милость моа открытися.
блаженъ мужъ творяи се,
и человекъ держаи сїи. и снабдевая
суботы не оскверняти, и блюды
руце свои не створити неправды.
да не глаголетъ иноплеменникъ прилежаи Господи, еда отлучитъ мя Господь от людїи своихъ. и да не глаголетъ каженикъ
яко азъ есмь древо сухо. Се глаголетъ
Господь каженикомъ, елико же аще
снабдятъ суботы моя. и изберутъ
еже азъ хощу, и держатъ завет
мои. дамъ имъ в дому моемъ и в
граде моемъ место именито,
уне сыновъ и дщерей, и имя вечно дам
имъ, и не оскудеетъ. И иноплеменникомъ прилежащимъ Господи ра
ботати ему, и любити имя Господне,
яко быти ему рабомъ и рабынями.
и вся снабдящїя суботы моя и не
оскверняющая, и держащая
заветъ мои. введу я въ гору
святую мою, и возвеселю я въ дому
молитвы моея. всесожженїя ихъ
и требы будутъ прїяты на требнице моемъ. домъ бо мои домъ молитвы
наречется всемъ языкомъ, глаголетъ Господь
собираяи расеяныя Їзраилевы,
яко соберу на нь соборъ. Вся звери
дивїя прїидите, и ядите вся
звери дубравныя. видите яко вси
ослепоша, не разумеша смыслити
вси. пси немїи не возмогут лаяти
видяще сны, и ложе любяще дре
мати. и пси безстрашни душею не
ведуще сытости. и суть лукави
не ведуще смысла, вси въ пути их
вследъ идутъ. кождо въ своя пути
уклонишася по развращенїю, от
перваго даже и до последняго. прїи

дете да возмемъ вино, и напиемъ
ся пїанства, и будетъ яко днесь
тако и заутра и многое по томуже.

Глава, нз.

Видите яко многажды пра
ведныи погибаетъ, и ни
ктоже не пожидаетъ сердце
и мужи праведнїи отемлю
ся, и никтоже разумеетъ,
от лица бо неправды взятся праведныи. и будетъ с миромъ погребе
нїе его, и взятся от среды. Вы же
прїидите семо сынове беззаконнїи
племя любодеевъ и блудница. кимъ
воспитастеся, и на кого отверзосте
уста ваша, и на кого оборнисте
языкъ вашъ. не есте ли вы убо
чада пагубы племя беззаконно.
умоляющеся къ кумиромъ подъ дубїе
частомъ, закалающе чада своя
въ дебрехъ среди каменїя. то твоя
часть, се твое причастїе. и тем
пролїя возлїянїя, и тем принесе
требы. о сем убо не разгневаюли ся.
на горе высоце и возвышене, ту
твое ложе, и тамо вознесе требы.
и за подобои двери твоихъ положи па
мять свою. мниши, яко аще от ме
не отступиши, боле что прїимеши.
возлюби лежащая с тобою, умно
жи блуженїе твое с ними. и многи
створи иже далече от тебе, и по
сти послы пределъ ради твоихъ,
и смирися до ада. многими путьми
твоими трудися, и не рече да пре
молкну крепящися, яко створи
се. Сего ради не помолися ми. Ты
кого бояшися убояся, и солга
ми, и не помяну мене. не прїя
мене въ уме, ни в сердце твое. и а
зъ тя видевъ, презрю. и мене ся не
убоя, и азъ не поведе правду мою
и злобы твоя, иже не успеютъ тебе.
егда возопїеши, да тя избавятъ
въ печалехъ твоихъ. сїя бо вся
ветръ возметъ, и отнесетъ буря.
а держащеися мене, притяжутъ
землю, и причастятся горы святыя.
и рекутъ, потребите пред лицемъ его
пути, и отверзите препону от пути

людей моихъ. Се глаголеть гь вы
шнии иже живеть въвъкы въ высокихъ,
въвѣкы стыи въ стыхъ почивая.
и дзнемогшимъ даа терпѣние, и
дая живот съкрушенымъ срце.
не въвѣкы ѿмщу вамъ, ни докончя
разгнѣваюся на вы. дхъ бо ѿмене
изыидеть, и дыхание все азъ есмь
сътворилъ. Грѣха ради въмалѣ
что оскорбихъ его и уязвихъ его,
и ѿвратихъ лице свое ѿнего, и сть
жали си, и пойде дряхлъ въпутии
своя. пути его видѣ, и исцѣлих и,
и оутѣшихъ и. и дахъ ему утѣ
шение истинно, миръ на миръ,
сущимъ далече, и близь. и рече гь,
и исцѣлю я. неправеднии же въсуе
мятутся, и почити не возмогуть.
а҃м мн не есть ся радовати нечестивым,
рече гь бгъ.

Гла, ни.

Възопии крѣпостию, и непо
щади. яко и трубу възвыси
гла свои, и възвѣсти
людемъ моимъ грѣхи их,
и дому иаковлю безаконие
ихъ. мене днь дне ищуть, и ра
зумѣти пути моя хотять. яко
людие сътворившеи правду, и суда
ба своего не оставившеи. Просять
у мене нынѣ суда праведна, и при
ближитися къ бгу хотя, глюще.
что яко постихомся, и неузрѣ.
и смирихомъ дша наша, и не увидѣ.
въ дни бо пощении ваших обрѣтаете
воля своя, и вся подручники ва
ша томите. аще въсуды и сваръ хъ
поститеся, и биете пъхающе смире
нна. въскую ми поститеся, яко
днесь услышану быти съ въплемъ
зах҃ з гласу вашему. не сицевого поста
азъ избрахъ, и днѣ, вонже смири
члкъ дшу свою. аще и сляцеши яко
серпъ выю свою, и вретище и пепел
постелеши. то ни тако наречется
мися постъ приятенъ, не такаго
бо поста азъ избрахъ, глеть гь.
но разрѣшаи всякъ съюзъ непра
вды, и исправляи развращения
нужныхъ бремень. ѿпусти плѣ
неныя на свободу, и всяко вьписание
неправедно раздери. раздробляи
алчющимъ хлѣбъ свои, и нищая
безкровныя въведи въ домъ свои.
аще видиши нага одежи, и ѿ свя
ѿ своего племени непрезри. тогда
бо просвѣтится тебѣ рано свѣть
твои, и исцѣления твоя скоро въ
сияють. и преидеть пред тобою пра
вда твоя, и слава бжия обымет
тя. тогда възовеши, и бъ услы
шить тя. и еще глющу ти, рече,
се приидохъ. аще же ѿимеши ѿ себе
узы, и руко биение, и глъ ропта
ния. и даси алчющим хлѣбъ ѿ всея
дша твоея, и дшу смирену насыти
ши. тогда въсияеть въ тмѣ свѣть
твои, и тма твоя будеть яко по
лудне. и будеть бъ твои с тобою
прно, и насытишися якоже помы
шляеть дша твоя. и кости твоя
разблажаютъ, и будуть яко гра
дина напоена, и яко источникъ
емуже не оскудѣеть вода. и кости
твоя прозябнуть яко трава, и ра
зблажаютъ, и наслѣдять рожения
рожении. и възградятся пустыня
твоя вѣчныя, и будуть основа
ния твоя вѣчная рожение рожении.
и прозовешися градитель преграда,
и стезя яже посреди и скажиши.
аще ѿвратиши ногу твою ѿ суботъ
еже твориши воля своя въ днь стыи,
и прозовеши суботы млады стыи бгу
своему. да не въздвигнеши ноги
своея на дѣло, и ни да възглеши сло
весы на гнѣвъ и зъ устъ своихъ.
и будеши уповая къ бгу, и възве
деть тя на блгты земныя. и у
речеть ти причастие иакова ѿца
твоего. уста бо гня глаше се.

Гла, нд.

Се да не может рука гня спа
сти, или отягчилъ есть
слухъ свои не послушати.
но грѣси ваши разлучають
межу вами, и бгом, и грѣ
ради ваших ѿврати лице свое ѿ вас,
якоже не помиловати. руцѣ бо ваши
осквернени кровию, и устны ваша

сьглаша беззаконіе, и языкъ вашь
неправдѣ поучаетъся. и никтоже
глетъ правды, ни есть суда истин-
на. уповаша бо въ суетныхъ, и глю-
щіа. Яко раждаютъ трудъ, и
плодятъ беззаконіе. яица аспидска
разбиша, и постав[ъ] паучь тъкутъ,
и хотяй отъ яицъ ихъ ясти. развие
запортокъ его, обрѣте, и в немь васи-
лискъ. и постав[ъ] ихъ не будетъ
на ризу, и не одежется отъ дѣлъ своего.
дѣлеса бо ихъ, дѣлеса беззаконіа.
ноги же ихъ на зло течета, скоры
пролияти кровь. и разуми ихъ,
разуми отъ убою. сокрушеніе и стра-
сть въ путехъ ихъ. стезя бо и раскри-
вленны, по нимже ходятъ, и не вѣдя
мира. того ради отступи отъ нихъ судъ,
и не постигнетъ ихъ правда. чая-
шемъ имъ свѣта, бысть тма.
ждавше зарь, въ тмѣ походиша.
осяжутъ яко слѣпи стѣну, и яко
несущеи очима осяжутъ. и па-
дутся въ полдни яко в полунощи,
яко мертви. въстенутъ яко медвѣ-
дь, и яко голубь вкупѣ пойдутъ.
ждахомъ суда, и нѣсть спасеніа,
далече отступи отъ насъ. много бо безза-
коніе наше пред тобою, и грѣси наши
противу сташа намъ. беззаконіа
бо наша в насъ, и неправды наша разу-
мѣхомъ. нечествовахомъ, и съ-
лгахомъ, и отступихомъ отъ вселѣже-
ніа бга нашего. съглахомъ непра-
вду, и непокорихомся. въ утробѣ
зачахомъ, и поучихомся отъ сердца на-
шего словеса неправедна. и остави-
хомъ зади судъ, и правда далече
отступи. яко изнеможе в путехъ
ихъ истинна, и правымъ не возмо-
гоша пріити. и истинна взяся, и
преставиша умъ свой яко смышле-
ати. и видѣ гь и не угодно, яко
не бѣше суда. и видѣ и не бѣше му-
жа, и размысли и не бѣше поемлю-
щаго. и местни имъ мышцею своею,
и помилованіемъ утверди. и за-
дѣся правдою яко щитомъ, и въ-
зложи шлемъ спасеніа на главу, и
облечеся въ ризу отмщеніа, и оде-

жею яко отдаваа отдааніе, укори-
зну супостатнымъ. и убоятся
иже отъ запада имени гна, и иже отъ
востокъ славныхъ славы его.
пріидетъ бо яко рѣка бурна, гнѣвъ
отъ гна пріидетъ сь яростію. И пріи-
детъ сиона ради избавляяй, и от-
вратитъ нечестіе отъ іакова. се же
имъ отъ мене завѣтъ, речегь. дхъ
мой иже есть в тебѣ, и глы яже дахъ
въ уста твоа, не оскудѣютъ
отъ устъ твоихъ, и отъ устъ племене
твоего. рече бо гь, отъ нынѣ и до вѣки.

Гла, ѯ.

Просвѣщайся просвѣщайся
ієрлиме, пріиде бо твой свѣтъ,
и слава гня на тебѣ возсія.
Се тма покрыетъ землю,
и примракъ на языки. а
в тебѣ явится гь, и слава его в те-
бѣ обличится. и пойдутъ языци
свѣтомъ твоимъ, и цріе свѣтло-
стію просіаніа твоего. Возведи
окрестъ очи свои и виждь, собраная чада
твоа. се пріидоша вси сынове твои
издалеча, и дщери твоа на рамѣхъ
взвигнутся. тогда узриши и въ-
зрадуешися, и убоишися, и ужа-
снешися сердцемъ. яко обратится
к тебѣ богатство морское, и стра-
ны людій. и пріидутъ тебѣ стада
вельблюжска, и покрыютъ тя вельблю-
ди мадіамли, и гефарстіи. вси от са-
ва пріидутъ, несуще злато и ли-
ванъ, и спасеніе
отъ гна благовѣстятъ. и вся овца ку-
дарскіа соберутся тебѣ, и овни
навеофстіи пріидутъ тебѣ, и взы-
знесется пріятная на жертвенникъ
мой, и домъ мльтвы моея просла-
вится. Кто сіи иже яко облацы пло-
вутъ, и яко голуби съ птенцы сво-
ими. мене острови ждаша, и кора-
бли тарсистіи. въ первыхъ привє-
сти чада твоа издалеча, и сребро и
злато с ними. и имени ради гня стго
иже стго іилева славенъ есть.
И созиждутъ сынове иноплеменніи стѣ-
ны твоа, и цріе ихъ служити будутъ
тебѣ. за гнѣвъ бо мой поразихъ тя,

апока ка и млти ради възлюбих тя. и ѿвер
зутся врата твоя присно, днь и нощь
не затворятся, въвести к тебе си
лу странъ, и цари их ведоми. язы
цы бо и цріе иже аще не поработають
ти, погибнуть. и языци запу
стенїемъ запустеють. и сла
ва ливанова к тебе прїидеть, ку
парисомъ и певгомъ и кедромъ въку
пе прославити мѣсто стое мое. и
поидуть к тебе боящеся снове сми
рившиихъ тя, и прогневавшиихъ тя.
и наречешися гра гнь сїонъ, стго
іилева. зане же быти ти оставлену
и възненавидѣну, и не бѣ помагаю
щаго ти. и положу тя в радость
въчную, и веселїе родъ родомъ. и по
ссеши млеко странъско, и богатство
црей снѣси. и разумееши яко азъ гь
спасаяи тя, и избавляяи тя стыи
іилевъ. и въ мѣди мѣсто прине
суть ти злато, и в железа мѣсто
принесуть ти сребро. и в древа
мѣсто принесуть ти медь, и в ка
менїя мѣсто железо. и вдамъ
князя твоя в миръ, и судїя твоя
в правду. и не оуслышится пое
неправда в земли твоеи, ни сокру
шенїе ни трудъ в пределехъ твоих.
но прозовется спсенїе забрала твоя,
апока ві и врата твоя хвала. и не будеть
и кв тебе слнце на свѣтъ днию, ни про
сїянїе луны просветить тебе нощию.
но будеть тебе гь свѣтъ вечным,
и бгъ слава твоя. не заидеть бо слнце
тебе, и луна не оскудееть. буде
бо гь тебе свѣтъ вѣчным. и напо
нятся днїе рыданїя твоего, и лю
дїе твои вси праведни, и въ векъ
причастять землю. снабжающе
садъ дело руку их въ славу. худыи
будеть в тысяща, и мнїи будеть
в страну велику. азъ гь по времени
соберу я.

Гла, ѯа.

лв п Дхъ гнь на мнѣ, егоже ради
помаза мя. блговѣстити
нищимъ посла мя, исцѣ
лити съкрушеныя срдце.
проповѣдати плѣнникомъ
прощенїе, и слѣпымъ прозренїе.
нарещи лѣто гне благо изволено, и
днь въздаянїя. оутѣшити вся
плачющаа, дати плачющимъ сїона
славу въ мѣсто пепела, помаза
нїе веселїя алчющимъ, оукрашенїя
славы за духъ оунынїя. и наречются
родове правды, насажденїе гне въ сла
ву. и съзиждутся пустыня вѣ
чныя, запустевшія преже въздви
гнуть, обновять грады опустѣ
вшая вроды. и прїидуть инородни
пасуще овца твоя, и иноплеменни
цы ратаи твои, и виноградницы.
вы же наречетеся жерцы гни, слуги
бжїя. крепость языкъ поясте,
в богатствѣ их оудивитеся.
сице землю свою вторицею наследя,
и веселїе вечное на главою их. азъ бо
есмь гь любяи правду, и ненавидяи
грабленїя ѿ неправды. и дамъ тру
д их праведнымъ, и завѣтъ вечень
завѣщаю имъ. познается въ язы
цѣхъ племя их, и внуцы их по
среди людїи. всякъ видяи а по
знаеть я, яко сїи суть сѣмя блвено
ѿ ба. и радостїю възрадуются
о гн. да възрадуется дша моя
о гн, облече бо мя в ризу спсенїа,
и одежею веселїя одѣя мя. яко на
жениха възложи на мя вѣнець, и
яко невѣсту оукраси мя оутварїю.
яко земля растящія цвѣтъ свои,
яко вертоградъ сѣмена своя прозя
бая. тако прозябнеть гь правду, и
веселїе пред всеми странами.

Гла, ѯв.

Сїона ради не премолчю,
іерлма ради не опущу.
дондеже оубо изыидеть яко
свѣтъ правда моя, и спсе
ние мое яко свѣтило разжжется.
и оузрять языцы правду твою,
и царїе славу твою. и прозовуть тя
именемъ новымъ, еже гь именуеть е.
и будеши вѣнецъ доброты в руцѣ
гни, и диадима црствїя в руцѣ ба
твоего. и не прозовешися ктому
оставлена, и земля твоя ктому
не наречется пуста. тебе бо

прозовеѣсѧ волѧ моѧ, ѝземлѧ твоѧ
вселеннаѧ. ѝѧко живыи юноша съ
дв҃ою, тако вожнвоутъ снове твои
стобою. ѝбоудетъ ѣкоже радоуесѧ
женихъ о невѣстѣ, такоже въздра
доуетсѧ гь о тебѣ. настѣна твои
і҆ерлм҃е приставихъ стража весь
днь ѝвсю нощь, ѝже доконца непремо
лкноутъ поминающе га. нѣсть бо
квамъ подобенъ, аще ѝсправиши
ѝсътвориши і҆ерлм҃е непрезорьство
на земли. клѧтсѧ гь десницею
своею, ѝкрѣпостїю мышца своеѧ.
аще ктомоу ѿдамъ пшеницоу твою
ѝпищоу твою врагомъ твоимъ. ѝ
аще ктомоу ѝспїютъ вино твое сн҃ве
чюждїи, о немже троудилсѧ еси.
но събирающеи ѝзыдѧтъ е, ѝпохва
лѧтъ га. ѝемлющеи ѝспїютъ е
въ стаѧ стыхъ моихъ. ѝдѣте
вратъ моими, ѝпоуть сътворите
людемъ моимъ. ѝкаменїе еже на поу
ти размещѣте, ѝвъздвигнѣте
знаменїе въ страны. се бо гь слыш
но сътвори доконца земли. рцѣте
дщери сїоновѣ, се спаситель твои
грѧдетъ, ѝмьзда его собою, ѝ
дѣло пред лицемъ своим. ѝпрозовѣтъ
люди стыи, ѝзбавлены гмь. ты
прозовешисѧ възысканъ градъ, ѝ
не оставленъ.

Гла, зг҃.

Кто сеи пришедыи ѿедема,
чрьвлены ризы его ѿвосора.
сеи красенъ въ оутворенїи
зѣло съ крѣпостїю. азъ
глаи правдоу, ѝсоудъ спнїа.
почто чрьвлены ризы твоѧ, ѝоде
жда твоѧ ѣко ѝзгнетшаго въ тощѣ,
ѝсполнена гнетенїа. ѝѿѧзыкъ
нѣсть моужа со мною, ѝпопрахъ ѧ
ѣростїю, ѝсътрохъ ѧ ѣко прьсть
ѝсведохъ кровь ихъ въземлю. днь
бо ѿданїа прїиде на нихъ, ѝлѣто
ѝзбавленїа приступило есть. въз
зрѣхъ, ѝнебысть ни единогоже помо
щника. ѝпомыслихъ, ѝникто же не
помо. ѝизбави ѧ мышца моѧ, ѝѧ
рость моѧ наступи на нѧ. ѝпопра ѧ
гнѣвомъ моимъ, ѝсведохъ кровь и
въ землю. милть гню помѧноухъ
ѝнравы гнѧ въ всемъ, вниже гь
намъ ѿдаетъ. гь соудїи блгъ до
моу і҆илевоу. ѿдаетъ намъ по млти
своеи, ѝпо множествоу правды его.
ѝрече, оубо людїе мои чада не боудоу
ѿвръжени. ѝбысть имъ на спасенїе
ѿ всѧкоѧ печали. ни ходатаи ни
аггелъ, но самъ гь спсе ѧ. за не любл
ихъ ѝщадитъ и. тои же есть ѝзба
вилъ, ѝподъѧлъ ѧ, ѝвъзнеслъ ѧ въ
всѧ дни вѣка. тиже непокоришасѧ
ѝраздгнѣваша дхъ стыи его. ѝѡбра
тисѧ имъ на враждоу, тои воева на
нѧ. ѝпомѧноу дни вѣчныѧ. где възве
дыи ѿземлѧ пастырѧ ѡвца своѧ.
гдѣ есть вложивыи вни дхъ стыи,
ѝвъзведыи десницею моѵсїа, мыш
цею славы его. оукрѣпи вода ѿлицъ
емоу, сътворити емоу имѧ вѣчно. ѝ
проведе и сквозѣ безднъ, ѣко конѧ
сквозѣ поустынѧ, ѝне оутроудишасѧ,
ѝѣко скоты по полю. сниде дхъ ѿ
га ѝнастави ихъ. тако проведе лю
ди своѧ сътворити тебѣ самомоу имѧ
славно. ѡбратисѧ ѿнбси, ѝвижь
ѿдомоу стго своего ѝславы. гдѣ есть
ревность твоѧ, ѝкрѣпость твоѧ.
гдѣ есть множество млти твоеѧ,
ѝщедротъ твоихъ, ѣко претрьпѣ
намъ. ты бо еси ѿць нашь, авраа
не оувѣдѣ насъ, і҆илъ не позна на.
но ты гн ѿць нашь ѝспѣрва, і҆имѧ
твое на насъ есть. что оуклонилъ
еси насъ гн ѿпоути твоего, ѝоже
стилъ еси срца наша ѣко не боѧтисѧ
тебе. ѡбратисѧ рабъ твоихъ
ради, ѝплеменъ достоѧнїа твоего.
да поне мало наслѣдимъ горы стыѧ
твоеѧ. противници наши попраш
стыню твою. быхомъ ѣко ѝспѣрва
егда не владѣ нами, ниже бѣ нарече
но имѧ твое на насъ.

Гла, зд҃.

Аще ѿвръзеши нбо, трепе
тъ прїимоутъ ѿтебе горы. ѝ
растають ѣко таетъ во
скъ ѿлица огнѧ. ѝпожже
огнь супостаты твоѧ,
ѝѣвѣ боуде имѧ гне въ сопротивны.

ѿлица твоего ꙗзыцы возмутѧтсѧ. егда сотвориши славнаѧ, трепетъ приимутъ ѿ тебе горы.
ѿ века неслышахомъ, ниже очи наши видеша бга развѣ тебе. и дѣла твоѧ ꙗже сотвориши трепещимъ тѧ. мать бо срѧщетъ творѧщихъ правдѹ, и пѹти твоѧ помѧнѹтъ. се ты разгневасѧ, и мы согрѣшихомъ. сегоради прельстихомсѧ, и быхомъ ꙗко нечисти вси мы, ꙗко портъ нечистъ, всѧ правда наша. и опадохомъ ꙗко листвїе, беззаконїѧ ради нашего, ꙗко вѣтръ прїиметъ насъ. и нѣсть призывающаго имѧ твое, и помѧнѹвы поѧти тѧ. ꙗко ѿврати лице свое ѿ насъ, и предасть ны беззаконїѧ ради нашего. и нынѣ гди ѿцъ нашъ еси ты, мыже бреніе, дѣло рѹкѹ твоею вси мы. не прогнѣвайсѧ на ны зѣло, и не помѧни ковремѧ беззаконїи нашихъ. и нынѣ призри ꙗко людїе твои вси мы. гра стго твоего бысть пѹстъ сїонъ ꙗко пѹстъ бысть, ерлмъ на проклѧтїе. домъ стый нашъ и слава юже блвиша ѿцы наши, бысть огнемъ пожжена, и всѧ славнаѧ падошасѧ. и о всемъ гди семъ претерпѣ и премолча, и смири ны зѣло.

Глава, ѯе.

Ꙗвленъ быхъ не ищѹщимъ мене, обрѣтохсѧ не вопрашающимъ о мнѣ. рекохъ се есмь, странѣ, иже не призваша имени моего. простирохъ рѹцѣ свои весь днь, к людемъ непокарѧющимсѧ, и противѹ глющимъ. иже не ходиша пѹтемъ истиннымъ, но вслѣдъ грѣхъ своихъ. людїе сїи разгнѣвающїи предлицемъ моимъ присно, тїи требы кладѹтъ во градехъ, и кадѧтъ в черепехъ бѣсомъ ихже нѣсть. и в гробехъ и в пещерахъ лежатъ сонїи ради, иже ѧдѧтъ мѧса свинаѧ, и юхи требъ, осквернени сосѹди ихъ вси. иже глютъ, ѿиди ѿ мене и не прикоснисѧ мнѣ, ꙗко чистъ есмь. се дымъ ꙗрости моеѧ, огнь горитъ в немъ вселдни. се пишетсѧ предомною. не ѹмолчю доньдеже ѿдамъ в нѣдра имъ грѣхи ихъ, и грѣхи ѿцъ ихъ, глетъ гь. иже кадѧхѹ на горахъ, и на холмѣхъ ѹкориша мѧ. ѿдамъ дѣлеса ихъ в нѣдра имъ. Тако глетъ гь. имже образомъ обрѣтаетсѧ зрно на грозни. и рекѹтъ, не погѹби его, ꙗко блвенїе есть в немъ. тако сотворю слѹжащаго ми ради, и не имамъ погѹбити сегоради всѣхъ. и изведѹ еже из іакова племѧ, иже изъ іоѹды. и наследитъ горѹ стѹю мою, и причестѧтсѧ избраннїи мои и раби мои, и вселѧтсѧ тѹ. и бѹдѹтъ в дѹбравѣ ограды стадомъ, и дебрь ахорескаѧ в покоище говѧдомъ людїи моихъ, иже взыскаша мене. выже оставльшеи мѧ, и забывшеи горѹ стѹю мою. и готовающеи бсомъ трапезѹ, и исполнѧюще к мнѣ ромѹ растворенїѧ. азъ предамъ васъ в орѹжїе, вси вы сеченїе падете. ꙗко звахъ васъ и не послѹшасте, глахъ и преслѹшасте. и сотвористе лѹкавое предомною, и егоже не волехъ изволисте. Сегоради тако глетъ гь. се работающеи ми наѧдѧтсѧ, выже взалчете. се работающеи ми напїютсѧ, выже вжаждете. се работающеи ми возрадѹютсѧ, выже посрамитесѧ. се работающеи ми возвеселѧтсѧ в веселїи срца, выже возопїете в болезни срца вашего, и ѿ сокрѹшенїѧ дха восплачетесѧ. оставите бо имѧ ваше в насыщенїе избраннымъ моимъ, васже избїетъ гь. работающимже емѹ прозоветсѧ имѧ ново. еже блвитсѧ на земли, блвѧтъ бга истиннаго. и клѧнѹщеисѧ на земли, клѧнѹтсѧ бгомъ истиннымъ. забѹдѹтъ бо печаль свою прьвѹю, и не взыдетъ имъ на срце. бѹде бо нбо ново, и земля нова, и не помѧнѹтъ прьвыхъ. и не взыдетъ на срце ихъ, но радость и веселїе обрѧщѹ на нем. ꙗко се азъ творю

ієрлимꙋ веселїе, и людемъ моимъ
радость. и веселїе бꙋдꙋ къ ієрлимꙋ,
и възрадꙋюся о людехъ моихъ. и
к немꙋ неꙋслышитсѧ внемъ гласъ
плача, ни гласъ вопля. и небꙋдетъ
тꙋ младенецъ ни старецъ, иже не
наплънитъ лѣтъ своихъ, бꙋдетъ бо
юный ста лѣтъ, ѹмираяй же грѣ
шникъ ста лѣтъ, и проклятъ
бꙋдетъ. И съградятъ домы,
и вселятся. и насадятъ винограды,
и тїи изъядятъ жита ихъ, и не со
градятъ, и инии вселятся. и ненаса
дятъ, и инии изъядятъ. По дни бо
древа животнаго бꙋдꙋтъ люди мои
дѣлеса, трꙋдъ своихъ обетшаютъ.
Избраннїи мои нетрꙋдятся вотще
и непородятъ чадъ напроклятїе.
Яко племя бл҃вено есть б҃мъ, и внꙋ
цы ихъ с ними бꙋдꙋтъ. И бꙋдетъ
прежде възванїя ихъ, азъ послꙋ
шаю ихъ. еще глаголющимъ имъ, рекꙋ
что есть. Тогда волци и агньцы
напасꙋтся вкꙋпѣ, и левъ яко волъ
изъѣстъ плѣвы. Змїя землю
яко хлѣбъ. невредятъ ни искажатъ
въгорѣ ст҃ѣй моей, глаголетъ г҃ь.

Гл҃а, ѯѕ.

Тако глаголетъ г҃ь, небо престолъ
мой, а земля подножїе ногꙋ
моею. кїй храмъ съзиждете
ми, или кое мѣсто по
коища моего. все бо сїе
створи рꙋка моя, и се есть все мое,
глаголетъ г҃ь. И на кого възрю, но
на кроткаго и молчаливаго, и трепе
щꙋщаго словесъ моихъ. Беззаконникъ же
закалаяй телецъ, яко ѹбиваяй
пса. И приносяй крꙋпы пшеничны
яко кровь свинїю. даяй дымъямъ
въ памятъ, яко хꙋлникъ.
Сїи бо избраша пꙋти своя, и о
гнꙋшенїихъ ихъ яже дꙋша ихъ изволи.
И азъ изберꙋ рꙋганїя ихъ, и грѣхи
ихъ ѿдамъ имъ. яко възвахъ а
и непослꙋшаша мене, гл҃ахъ, и не
слꙋшаша. и сътвориша ѕло предо
мною, и егоже нехотѣхъ изволиша.
Слышите гл҃ъ г҃нь, трепещꙋщеи
словесъ его. рцѣте братїя ненави

дящимъ васъ, и гнꙋшающимся
да имя г҃не прославится, и явится
радость ихъ, и они посрамятся.
Гласъ вопля ѿ града, гл҃а ѿ храма
б҃жїа, гласъ г҃нь ѿдающа ѿдаянїе
съпротивящимся. Прежде ража
ющїи рожденїя, прежде пришествїя
болѣзни рожества ѿбѣже, и по
роди мꙋжескъ полъ. кто есть слы
шавъ сицево, кто ли видѣвъ сице
аще есть родила земля съболезнїю
въ единъ день, и родися страна еди
ною, яко поболѣ и роди сїонъ дѣти
своя. азъ же дахъ надеждꙋ тꙋ,
и непомянꙋ мене, рече г҃ь. не сътво
ри ли ѹбо азъ плодящая, и непло
две, рече г҃ь. Радꙋйтеся вкꙋпѣ
съ ієрлимомъ, и торжествꙋйте
в немъ вси любящеи его. радꙋйтеся
вкꙋпѣ, радꙋйтеся вси елицы
плакасте по немъ. да ссавше насыти
теся ѿ сесецъ ѹтѣшенїя его,
да ссавше насытитеся ѿ въсхода
славы его. Яко се глаголетъ г҃ь, се а
съвращꙋ в ня яко рѣкꙋ мира, и яко
потокъ потопляющъ славꙋ языкъ.
дѣти ихъ на рамꙋ възвдвигнꙋтся,
и на колѣнꙋ ѹтѣшатся. Якоже
кого мати его ѹтѣшаетъ, такоже
и азъ ѹтѣшꙋ вы. и въ ієрлимѣ ѹ
тѣшитеся, и ѹзрите и възрадꙋ
ется сердце ваше. и кости ваша яко
трава прозябнꙋтъ. и познается
рꙋка г҃ня чтꙋщимъ его, и въспретитъ
непокаряющимся. Се бо г҃ь яко
огнь прїидетъ, и яко бꙋря орꙋжїе
его. въздати яростїю ѿмщенїя
своя, и запрещенїе въ пламени
огненѣ. огнемъ бо г҃нимъ сꙋдити
ся вся земля, и орꙋжїемъ его
всякаа плоть, мнози язвени бꙋдꙋ
тъ. Очищающеи же ся и освя
щающеися въ градѣхъ, и пред две
рми. ядꙋщеи мяса свинаа, и мерзо
сти, и мыши, вкꙋпѣ погибнꙋ,
рече г҃ь. азъ же дѣлеса ихъ и разꙋмы
и, приведꙋ събрати вся страны
и языки. И прїидꙋтъ и ѹзрятъ
славꙋ мою. и оставлю на нихъ зна
менїе, и послю ѿ нихъ спасаемыхъ

въ ѧзыки въ тарсисъ · и въ фудъ,
и лудъ, и мосохъ, и въ ѳовель,
и въ елладу, и въ острови далнѧѧ.
иже не слышаша имени моего, ни не
видѣли славы моеѧ. и възвѣстѧт
славу мою въ ѧзыцехъ · и приведут
братїю вашу ѿ всѣх странъ, даръ
гви, с кони и съ оружїемъ, на ко
лесницахъ мсках подъсѣнїю,
въ святый градъ ієрлмъ, рече гь.
ꙗкоже принесоша сынове ізлеви жер
твы ихъ съ ѱалмы въ домъ гнь. и
ѿ тѣхъ поиму себѣ жерца и левиты
рече гь. ꙗкоже бо нбо ново, и земла
нова, еже азъ творю пребудет
предо мною, глетъ гь. тако стане
племѧ ваше и имѧ ваше. и будет
мцъ ѿ мца, и суббота ѿ субботы
и прїидетъ всѧка плоть, поклони
тисѧ предо мною въ ієрлмѣ, рч гь.
и изыдут и оузрѧтъ трупы чловѣки,
преступившихъ ко мнѣ. червь бо
ихъ не скончаетсѧ, и огнь ихъ
не оугаснетъ. и будут
въ позоръ всей
плоти ·

Конецъ книгъ пррка ісаїи. имать
всѣх главъ, ѯѕ ·

Ієремиѧ пророкъ глава · а ·

Словеса ієремїи пррка, сна хел
кїева, ѿ сщенник иже быш
въ анаѳоѳѣ, в земли венїа
миновѣ. иже бысть сло
во гне к нему въ дни осїа,
сна аммонѧ цра іоудина, въ гі,
лѣто црства его. и бысть въ дни іо
акима сна осїина, цра іоудина. да
до скончанїа аі лѣта, седекїа цра
іоудина. даже до преселенїа ієрли
скаго. въ мцъ, е · и бысть слово гне
ко мнѣ рекущи · Прежде неже създа
тѧ въ чревѣ познахъ тѧ, и прежде
неже изыдеши ѿ матери си освѧти
тѧ, и пррка въ ѧзыки дахъ тѧ.
и рекохъ, сыи влко гн, се не
вѣмъ глати иже отрокъ есмь. и ре
гь ко мнѣ, не мози глати иже
отрокъ есмь. ꙗко на всѧ иже послю
тѧ идеши, и всѧ елика же повелю
тебѣ глеши. не оубоисѧ ѿ лица их,
ꙗко с тобою есмь да избавлю тѧ, рече
гь. и посла гь руку свою и прикоснусѧ
оустомъ моимъ, и рече ко мнѣ.
се дахъ словеса моѧ въ оуста твоѧ.
и се поставихъ тѧ днесь на ѧзыки
и на црства. да искоргнеши и раскопа
ши, и расточиши и раздрушиши, и
съзидаеши и насадиши. и бысть
слово гне ко мнѣ рекущи, что ты
видиши ієремїа. и рекохъ, жезлъ
одмцль азъ вижу. и ре гь ко мнѣ,
благо видѣлъ еси, иже хощу азъ бдѣти
на словесех моихъ да сътворю ѧ ·
и бы слово гне ко мнѣ в торицею гла,
что ты видиши. и рекохъ, горнецъ
кипащь азъ вижу, и лице его ѿ лица
сѣвера. и рече гь ко мнѣ, ѿ сѣвера
ѿвиттсѧ лукаво на всѣ обитающи
на земли. зане се азъ съзову вса
племена црствъ сѣверны, рече гь.
и прїидутъ и поставитъ единъ кождо
престолъ свой, въ входѣхъ вратом
ієрлмь, и на всѣхъ стѣнахъ его
окрестъ, и на всѣхъ градѣхъ іоуди
ныхъ. и възглю суди мои с ними на
вса лукавства ихъ, иже оставиша
ма, и пожроша богомъ чюждим
и поклонишасѧ дѣломъ руку своею ·

ты же препояши чресла твоя и ста
ни, и глаголи к ним вся, иже аз за
повѣдаю тебѣ. не убойся от лица
их, ни бо боятися тебѣ сотворю
(о) лица их. аз бо дах тя днесь
(на) в град твердь, и в столп
желѣзный, и в стѣны мѣдяны
на всей земли царем Иудиным, и нача
лником его и священником, и людем зем
ским, и бранятся на тя и не премо
гут. яко с тобою аз есмь речет,
да избавлю тя.

Гла, в.

И быть слово Гне к мнѣ ре
кущи. иди и возопи во
уши Иерлиму рекущи, сія
речет Гь, воспомянух есмь
к тебѣ милующи юность
твою, и любы обрученія твоего,
когда слѣдовал еси мене в пустыни
иже не просѣется. свят Інль Гу пе
рвенцы плодов его, вси иже пожира
ют его согрѣшают. злая прі
дут на ня, рече Гь. Услышите
слово Гне дом Іаковль, и вси племена
дому Інлева. Сія рече Гь, что
обрѣтоша отцы ваши мною безако
ннo, иже удалиша от мене, и ходи
ша в слѣд сует, и осуетишася,
и не рекоша гдѣ есть Гь, иже изведы
й нас от земля Египетскія.
иже провел нас по пустыни, по зе
мли необитанной и непутной, по
земли жаждной, и образом смер
тным, по земли по ней же не прехожда
мужь ни обиталь члкь. И введе
ох вас в землю кармели, да изъ
ядите плод его, и блага того. и вве
шедши осквернили есте землю мою
и достояние мое поставили есте в по
ношеніе. священницы не рекоша, гдѣ
есть Гь, и держащіи закон не вѣ
дѣша мя. и пастыри преступили
суть на мя, и пррцы прречествова
ша в Ваала, и в идолом послѣдоваша
Сего ради еще сужду с вами ре
че Гь, и с сыны ваших мя препрюся. Пре
идѣте к островы Хеттим, и видите.
и в Кидар послите, и смотрите вельми
аще сотворено есть таково. аще пре

мѣниша языцы богы своя, и сти
нно тіи не суть бози. людіе бо мои
премѣниша славу мою на идола.
Устрашится небо о том, и вра
та его уныйте вельми, рече Гь. двое
бо зло сотвориша людіе мои, мене
оставиша источника воды живы,
и ископаша себѣ кладенца разорены
иже не возмогут держати воды.
еда раб есть Інль, или домочадец.
в сикую сотворен еси в плѣненіе,
на него рыкаша львове, и издаша
глас свой. поставиша землю его в
пустыню, и гради его сожжени
суть, и нѣсть иже обитают в
них. и сынове же Мефіи, и Тафни,
разориша тебе даже до прогора.
еда ли не сия сотворено есть тебѣ, иже
оставил еси Га Бга твоего в то вре
мя иже вождаше тя по пути. и ны
нѣ что тебѣ, иже хощеши на пути Егуп
етстѣм, да пієши воду мутну.
и что тебѣ с путем Ассирійским,
да пієши воду рѣчную. обличит тя
лукавство твое, и отшествіе твое
запретит тебѣ. вѣждь и виждь
яко зло и горко есть оставити те
бѣ Га Бга твоего, и не бысть страху его
при тобою, рече Гь силь. от вѣ
ка сокрушил еси иго мое, раздрал
еси узы моя, и рекл еси, не служу.
на всяк бо холм высок и под вся
ким древом листвяным ты ра
спростреши блудь. Аз же насади
тя виноград избран, весь сѣмя
истинно, како бо прекращена еси
мнѣ в острую виноград чюжій.
аще умыешися нитром, и умно
жиши травы бориды. порочна еси
в беззаконіи твоем премною, рече
Гь Бгь. како глаголеши, нѣсмь порочна,
по Ваалу не ходила есмь. виждь пути
твоя во удолі Еннонѣ, и вѣждь что со
творила еси. ходорок легкій наража
ющи пути своя. онагр обычей
в пустыни, в желѣніе души своея
привлекаль вѣтр любви своея. и
кто же обратит ю. вси иже ищу
ея не оскудѣют, в немощех ея
обрящут ю. воздержи ногу твою

н̃н г
ісаїа е
ма ка
ма кі
ѯѵ ік

оукрастї, оубивати, прелюбы творити, и клятися лживо, и жрети ваалимꙋ,
и ходити по бозѣхъ чюждихъ, ихже
не вѣсте. И приидосте и стасте
пред мною в домꙋ семъ, в немже в
звано есть имѧ мое. и рекли есте
избавлени есмы, сего ради что есть
аі творихомъ поношенїѧ сїа. Еда бо
пещера разбойником сотворенъ е
домъ сїи, в немже призвано есть
имѧ мое во очїю вашею. Азъ есм
азъ есмь, азъ видѣхъ, рече гь.
Идѣте к мѣстꙋ томꙋ в силомъ
идеже обиталъ имѧ мое ѿ начала
и видите что сотворихъ емꙋ лꙋка
ствїа ради людїи моихъ ил҃ѧ. и
нынѣ иже сотворили есте всѧ дѣла
гі сїа, рече гь. И глахъ есмь к вамъ
в оутрїи востаѧюще, и глюще, и не
слышасте. и звахъ васъ, и не ѿвѣ
щасте мнѣ. сотворю домꙋ семꙋ
в немже призвано есть имѧ мое, и
в немже вы имате дрьзновенїе. и
мѣсто иже дахъ вамъ и ѿцемъ
вашимъ, ꙗко сотворихъ силомꙋ.
и ѿвергꙋ васъ ѿ лица моего, ꙗко ѿ
вергохъ всю братїю вашꙋ, все сѣмѧ
ѕі Ефремово. Ты же не молисѧ за люди
сїѧ, ни восприими за нихъ хвалꙋ
и молитвꙋ, и не предстоиши мнѣ,
иже не оуслышꙋ тѧ. Еда не видиши
что сїи творѧтъ во градѣхъ іоу
дейскыхъ, и на площадѣхъ іерлима.
иі Сынове собираютъ дрова, и ѿцы зажи
гаютъ огнемъ, и жены смѣшаютъ
тѣсто да сотворѧтъ хамоны црци
нбнѣи, и пожрꙋтъ богомъ чюжим
и мене къ гнѣвꙋ прогнѣвають. Еда
мене к гнѣвꙋ прогнѣвають, рече
гь. Еда не сами себѣ в постыдѣнїи
лица своего. сего ради тако рече гь
се ꙗрость моѧ и прогнѣванїе мое из
ливаетсѧ на мѣсто сїе. на мꙋжи,
и на скоты, и на древо страны, и на
плоды земныѧ, и возжежетсѧ и не оу
гаснетъ. Сїа рече гь силъ бгъ
ісраилевъ. всесожженїѧ ваша пре
даны жертвамъ вашимъ, и из
ꙗдите мѧса, иже не глахъ есмь ко
ѿцемъ вашимъ, и не заповѣдахъ и
в день в оньже изведохъ и ѿ землѧ
египетскыѧ, ѿ слова всесожженїѧ
и жертвамъ. но токмо заповѣда
имъ рекꙋще. оуслышите гласа
моего, и бꙋдꙋ вамъ бгъ, и вы бꙋдете
мнѣ люди. и походите во всѣхъ
пꙋтехъ ꙗже повелѣхъ вамъ, да благо
бꙋдетъ вамъ. И не слышаша, ни кд
приклониша оухо свое. но идоша
в похотѣнїи несторопотьствѣ срца
своего лꙋкаваго, сотворени же сꙋть
в спѧть и не напредъ, ѿ днеи ꙗже изо
шли сꙋть ѿцы ихъ ѿ землѧ егу
петьскыѧ даже до дне сего. и послах
к вамъ всѣхъ рабъ моихъ прроковъ
по дни, востающе заоутра, и по
сылающе. и не оуслышаша мѧ, ни
приклониша оухо свое. но ожестѣ
ша выю свою, и горше сотворили
сꙋть неже ѿцы ихъ. И глеши к ним
всѧ словеса сїа, и не оуслышатъ тѧ.
и возовеши ихъ, и не ѿвѣщають
тебѣ. и речеши к нимъ, се есть
ꙗзыкъ иже не послꙋша гласа га ба
своего, ни восприѧтъ наказанїѧ.
погибе вѣра, и ѿѧта есть ѿ оустъ
ихъ. Острижи власы твоѧ и ѿме
щи, и восприими плачь и рыданїе,
иже ѿверже гь и оставилъ родъ ꙗрости
своеѧ. иже сотвориша сынове іоу
дины лꙋкаво во очїю моею, рече гь.
Поставиша пораженїа своѧ в домꙋ
в немже призвано есть имѧ мое, да
осквернѧтъ его. И создаша высо г҃ мі ні
каѧ тофедъ, иже есть в долꙋ сынов
еноновъ. да сожигꙋтъ сынове ихъ и
дщери своѧ огнемъ. иже не повелѣ
ни помыслихъ в срдци моемъ. Сего
ради се днїе приидꙋтъ, рече гь. и не
речетсѧ ктомꙋ тофедъ, ни долъ
сынов еноннихъ, но долъ закланїѧ.
и погребꙋтсѧ в тофедѣ, того ради
иже не бꙋдетъ мѣста. И бꙋдетъ
трꙋпїе людїи сихъ въ снѣдь птица
нбным, и звѣремъ земнымъ, и
не бꙋдетъ ѿгонѧющаго. и оупоко кз
ити сотворю ѿ градъ іоудинъ, и ѿ
площади іерлима, гласъ радости и
гласъ веселїѧ, гласъ жениха и гла
невѣсты, в печали бо бꙋдетъ землѧ.

В время то рече Гь. изве
ргꙋтъ кости црей Іоуди
ныхъ. и кости начальнико
его. и кости сщенниковъ
и кости пррковъ, и кости
иже ѡбиташа въ Іерлимѣ, ѿ гробъ
ихъ, и простроутъ ихъ к слнцꙋ и
лꙋнѣ, и ко всѣмъ ѕвѣздамъ нбнымъ
ихже възлюбиша. и имже слꙋжиш
и в слѣдъ ихъ ходиша, и ихже взы
скаша и поклонишася. Не соберꙋтся
ни погребꙋтся, но въ гной на лицы
земли бꙋдꙋтъ. и изберꙋтъ на па
смрть неже живо вси иже ѡсташа
ѿ племени сего строптиваго въ всѣхъ
мѣстехъ иже ѡставлени сꙋть:
ѿ нихже изъвергохъ а рече Гь силъ.
И речеши к нимъ, сїа рече Гь, еда
иже падетъ не въстанетъ ли, или ѿ
вергъшийся не ѡбратитъ ли ся.
въскꙋю бо ѿвращенъ есть полкъ
сей въ Іерлимѣ ѿвращенїемъ непо
корливымъ. въздаша лжꙋ, и не хотѣ
ша ѡбратитися. вънимахъ и по
слꙋшахъ, и никто что блго есть
глетъ, ни единъ есть иже двѣетъ
покаянїе на грѣсѣ своемъ рекꙋщи,
что сътворихъ. вси ѡбращени сꙋ
на течение свое яко конь състремле
нїемъ идꙋщь на ѡполченїе. пилюк
на нбси позна время свое. горлица
и ластовица и сеникопїа съхраниша время
пришествїя своего. людїеже мои
не познаша сꙋда Гня, како речете
мы мꙋдры есмы, и закон Гнь с нами
есть. истинно лжꙋ дѣлалъ есть
оуправленїе лживо книжникомъ. По
стыдѣни сꙋть премꙋдрїи. оустра
шени поимани сꙋть, слово бо Гне
ѿвргоша и премꙋдрость ни единаго
в нихъ. сего ради дамъ жены ихъ
странным, поля ихъ преслѣдо
Исаїа нѳ ві вателемъ. Иже ѿ менша даже
до болша, вси злато любецъ послѣдꙋ
ютъ ѿ пррка даже до сщенника, вси
сътворяютъ лжꙋ. и исцѣляхꙋ съ
тренїя дщери людїи моихъ к постыж
денїю рекꙋщи, миръ, миръ.
егда не бꙋдетъ миръ. Постыдѣни
сꙋть иже гнꙋсьство сътвориша,
за бѣ сїа постыдѣнїю не сꙋть по
стыдни, и срамитися не вѣдѣша
сего ради падꙋтъ межꙋ падающи
ми въ время посѣщенїя своего падꙋтъ
рече Гь. събирающи съберꙋ ихъ ре
че Гь, нѣсть грозда в лозахъ, и нѣсꙋ
смоквы въ смоковницахъ, листъ ѿ
паде, и далъ иже престꙋплена сꙋть.
почто сѣдимъ. свокꙋпитеся и
внидемъ въ грады запасены. и молчимъ тꙋ,
иже Гь Бгъ нашъ молчати сътвори
ны, и напои насъ водꙋ желчи.
съгрѣшихомъ бо Гꙋ, ждахомъ мир
и нѣсть блго. время врачеванїя.
и се боязнь. ѿ Дана слышана есть
рзанїя конеи ихъ. ѿ гласа вопля
поборниковъ его подвигнꙋлась есть вся
земля. и прїидоша и пожроша зѣлю
и исполненїе ея. градъ и обитающи
в немъ. Иже се азъ послю вамъ
змїи иимже нѣсть заклинанїя и из
ядятъ вас рече Гь. болѣзнь моя
надъ болѣзнь, въ мнѣ срце мое пла
чюще. се глас вопля дщерїи людїи
моихъ, ѿ земля далеча. еда Гь
нѣсть в Сїонѣ, или црь его нѣсть
в немъ. въскꙋю мя въ гнѣвꙋ подви
гоша, изваяными своими и в
сꙋетахъ чюжихъ. Прїиде жатва
скончано есть лѣто и мы не спасени нѣ
смы, надъ сокрꙋшенїе дщери людїи
моя, сокрꙋшенъ есмь и скорбенъ.
оужасъ ѡбъятъ мя, еда клея нѣсть въ Га
лаадѣ, или врача нѣсть тꙋ, въскꙋю по
нѣ исцѣлена рана дщерїи людїи мои.

Гла. ѳ҃.

Кто дасть главѣ моеи водꙋ
и ѡчима моима источникъ
слезъ. и плачю днь и нощь
побїеныхъ дщери людїи
моихъ. Кто дасть мнѣ
въ ѡпꙋстѣнїе разными пꙋтемъ.
и ѡставлю люди моя и ѿидꙋ ѿ них,
иже вси ѡбладаетествовани сꙋть. и
множество престꙋпниковъ. и на
строиша языкъ свои яко лꙋкъ лжи
а не истинны, съкрѣпишася на зе
мли. иже ѿ злꙋ к злꙋ изыдоша
и изошли сꙋть, и мене не познаша
рече Гь. Единъ кождо ѿ искреннаго

своего дастрежетъса , ивсѧкомꙋ бра
тꙋ своемꙋ данеимать дръзнове́нїа .
ижевсѧкъ братъ лестѧщи прель
стит , ивсѧкъ дрꙋгъ лестиве
наскочитъ . имꙋжь брата своего
посмѣ́ютъ , иистиннꙋ невъзглаголютъ.
поꙋчиша бо ѧзыки свои глаголати
лжꙋ , дабезаконно дѣютъ потрꙋж
шеса , обитанїа твоа посредѣ лести
въ лестиⷯ , възъдержашаса вѣдѣти
мене , рече гь · Сего ради рече гь сил .
се азъ разжегꙋ иискꙋшꙋ и . что бо
ино сътворю ѿлица дщери людїи
моиⷯ . стрѣла оуазвлающи ѧзыⷦ
иⷯ , лестиво глаголъ есть въоу
стиⷯ своею . миръ съприатели сво
ими глетъ , ивтайнѣ поставитъ
емꙋ ловительства . еда насиⷯ не
посѣщꙋ , рече гь . или наѧзыцѣ
таковѣⷯ немъститъ дша
моа . нагораⷯ въсприимꙋ плачь
итꙋженїе , накрасотѣ пꙋстыни сле
зенїе , ѧко възжежена сꙋть . сего
ради иже нѣсть мꙋжа приходѧща ,
инеслышаща гласа владѣюща . ѿ
птица нбныа даже доскотъ прее
идошаса иѿидоша . идамъ іерлмъ
вхолмы песка , иложи змїевъ , играды
іоудины дамъ вразоренїе . тѣмже
небꙋдетъ живꙋщи . ктоесть мꙋжъ
премꙋдрыи , иже вѣзразꙋмѣетъ се
донегоже слово оустъ гнихъ бꙋдетъ
дабъ възвѣстиⷭ . что въсѣкꙋю погибнеⷮ
землѧ , исъжежена есть ѧко пꙋсты
на . еѧже никтоже проходитъ .
рече гь , иже оставиша законъ мои
егоже даⷯ имъ . инепослꙋшаша гласа
моего , инепоходиша понемꙋ . и и
доша востропотивъ стꙋ срдца своего
иповаалимꙋ , чесо наоучиша ѿцꙋ
своиⷯ . сего ради тако рече гь силъ
бгъ інлевъ , се азъ напитаю люди
сїа пелынемъ , ипитїе дамъ имъ
водꙋ желчнꙋю . ирастечю иⷯ въ
ѧзыки , иже незнаша тїи иѿцы иⷯ.
ипослю нании мечь , дондеже истлаⷮ
са . Сїа рече гь силъ , възыщите
изовите тꙋжебницы даприидꙋтъ
ѩкинимъ , иже премꙋдрени сꙋть по
слите , ипоидꙋтъ съпѣшанїемъ
иприемлютъ нанасъ плачь . даизве
дꙋтъ очи наши слезы , ивѣжди
наши излѣютъ воды , заме гласъ
плача слышанъ ѿсиона . Како па
костни быхомъ ипостыдни зѣло .
иже оставихомъ землю , ѧко извѣ
ржены сꙋть жилища наша . тѣмже
слышите жены слово гне , иприемли
те оушима вашима оученїе оустъ
его . иоучите дщери ваши тꙋженїю
иедина кождо искренїю своюю плачю .
иже възыиде смрть поокномъ на
шимъ вънишла есть вдомы наша .
погꙋбити отрочата наша извнꙋ ,
июноша ѿплощадїи . глаголи сїа , рⷷ
гь , ипадеⷮ мертвечина чл҃ча ѩко гно
ищеналицы страны , иѩко сѣно за
стопами жнꙋщиⷯ , инѣсть иже
себерет , сїа рече гь . данехва
литса мꙋдрыи въмꙋдрости своеи , · а҃ крн а҃
нидахвалитса крѣпкїи крѣпостїю · в҃ крн і҃
своею , иданехвалитса богатыи
въ богатствѣ своемъ . но осемъ
дахвалитса хвалѧиса , вѣдѣти
изнати мѧ , иже азъ есмь гь .
иже творю мл҃сть исꙋдъ , иправдꙋ на
земли . сїа бо оугодна мнѣ , рⷷ гь .
сеⷣнїе градꙋⷮ , рече гь . ипосѣщꙋ на
всѣⷯ иже необрѣзанꙋ иобрѣзанꙋ
имꙋть плоть , наегѵпетъ ина
іоудꙋ инаедомъ , инасны аммона
инамоава , инавсѣⷯ иже стрижени
сꙋть власы , обитающеи впꙋстыни
ѩко вси ѩзыцы необрѣзани плотїю .
всеже домъ інлевъ необрѣзаны · апл а҃
сꙋть срцемъ ·

Гла ,і ·

Слышите слово иже глаголъ
есть гь наваⷭ доме інлевъ .
сїа рече гь , попꙋти ѧзыⷦ
немозите оучитиса , иѿ
знаменїи нбныⷯ немозиⷮ
те страшитиⷭ , иже страшатса
ѧзыцы . понеже законы людїи сꙋ
етны сꙋть . древо бо ѿлѣса высѣкъ
дѣло рꙋки оумодѣланика влагнѣ , · м҃ѳ҃ ге
сребромъ изла́томъ оукраси того , · ісаїа м҃д
гвоздьми имолоты сложилъ даме ра
зориса . въподобїе финикꙋ скована
сꙋть инебоглаю . носими носѧса ·

понеже ходити невозмогꙋтъ, не
хощите бо боꙗтисѧ ихъ, иже ни зла
могꙋтъ сътворити ни добра.
Нѣсть подобенъ тебѣ г҃и. великъ
еси ты, и велико имѧ твое въ крѣпо
сти. кто не оубоитсѧ тебе ѡ
ц҃рю ꙗзыкомъ. твоꙗ бо честь, ме
жду всѣхъ премꙋдрыхъ ꙗзыкъ,
и въ всѣхъ ц҃ртвѣхъ ихъ, ни единъ
есть подобенъ тебѣ. Такоже бе
зꙋмни и бꙋи искꙋсѧтсѧ. оученїе
сꙋетно ихъ древо есть. сребро изкѣ
то ѿ тарсисъ приносисѧ, и злато
ѿ офиръ, дѣло оумодѣланикъ и рꙋки
златарѧ. и ѧзынидъ, и порфира ѡ
дѣꙗнїе ихъ. дѣла оумодѣланикъ
всѧ сїѧ. г҃ь же б҃ъ истиненъ есть,
той б҃ъ живꙋщїи, и ц҃рь вѣчный. ѿ
прогнѣванїѧ его съдвигнесѧ землѧ
и не стерпѧтъ ꙗзыцы сгроженїа
его. тако бо рцѣте имъ, бози иже
н҃бси и землю не сътвориша, да изгиб
нꙋтъ ѿ землѧ, и ѿ сихъ иже по
н҃бсе сꙋть. творѧи же землю крѣ
постїю своею, строи вселеннꙋю въ пре
мꙋдрости своей, и мꙋдростїю своею
простре н҃бса. къ гласꙋ своемꙋ
дасть множество водъ на н҃бси, и
въздвизаетъ мглы ѿ конець зе
млѧ. блистанїа въ дождь сътвори
и изведе вѣтри ѿ сокровищъ своихъ.
бꙋи сътворенъ есть всѧкъ ч҃лкъ ѿ
оума своего. постыденъ есть оумо
дѣланикъ всѧкъ о изваꙗнїи, ꙗко
лжа есть что слїа, и нѣсть дх҃а в них.
сꙋетни сꙋть и дѣло смѣхꙋ достои
но, въ врѣмѧ посѣщенїѧ своего из
гинꙋтъ. нѣсть к семꙋ подобна
часть ꙗковлѧ. иже бо въобрази
всѧ, той есть, и и҃ль жезлъ достоꙗ
нїѧ его. г҃ь силъ имѧ его. събе
ри ѿ землѧ постыденїе твое, иже
обитаеши въ обстоꙗнїи, иже сїѧ
рече г҃ь. Се азъ далече ѿвергꙋ ѡ
битателей землѧ в то врѣмѧ, и ем
лꙋ ихъ, тако да не обрѧщꙋтсѧ.
Горе мнѣ въ сокрꙋшенїи моемъ, стро
птива ꙗзва моꙗ. азъ же рѣхъ вина
сїѧ болѣзнь моꙗ есть, и поношꙋ ей.
жилище мое опꙋстѣно есть, вси

верьвицы мои изорваны сꙋть. с҃нове
мои изыдоша ѿ мене, и нѣсть их,
нѣсть иже простретъ к томꙋ покро
мои, и възвигнетъ кожи мои. иже
бѣ обезꙋмѣша пастыри, и г҃а не въ
зыскаша. сего ради не вразꙋмѣша
и все стадо ихъ расточено есть. гла
слышанїа се прїиде, и потрѧсенїе
велико ѿ землѧ сѣверьски. да поло
житъ грады їꙋда въ пꙋстынꙋ, о би
танїю змїемъ. вѣмъ г҃и ꙗко нѣсть
ч҃лкꙋ пꙋть его, ни мꙋжа есть да хо
дитъ и оуправитъ стопы своꙗ. на
кажи мѧ г҃и, обаче въ сꙋдꙋ и не въ
ꙗрости твоей, ино оубо ни на что же
приведеши мѧ. излїи прогнѣванїе
твое на ꙗзыки иже не познаша тѧ.
и на власти иже имѧ твое не призва
ша. ꙗко снѣдоша ꙗкова, и пожроша
его и скончаша его, и пажить его
расхитиша.

Гла҃ а҃і.

Слово иже бысть ѿ г҃а къ їерем
мїи рекꙋщи. Слышите сло
веса завѣта сего, и г҃лите
къ мꙋжемъ їꙋдинымъ,
и къ обитателемъ їерлм
скимъ, и речеши к нимъ. Сїа р҃е
г҃ь б҃ъ ї҃левъ, проклѧтъ мꙋжъ иже
не послꙋшаетъ завѣта сего слове
иже заповѣдахъ ѿцемъ вашимъ въ
дн҃ь, воньже изведохъ и ѿ землѧ
егѵпетски, ѿ пещи желѣзныѧ, рекꙋ
щи. Оуслышите г҃ла мои и сътво
рите всѧ ꙗже заповѣдахъ ва.
и бꙋдете мнѣ в люди, и азъ бꙋдꙋ
вамъ в б҃а. да воздвигнꙋ клѧтвꙋ
юже клѧхсѧ ѿцемъ вашимъ, дати
им землю текꙋщꙋ млеко и медъ,
ꙗко есть днь сей. И ѿвѣщахъ и ре
кохъ, аминь г҃и. И рече г҃ь ко мнѣ,
възгласи вѣ словеса сїа въ градѣхъ
їꙋдиныхъ, и внѣ їерлма рекꙋщи.
Слышите словеса завѣта сего и сътво
рите ꙗ, ꙗко свѣдѣтелствꙋѧ свѣ
дѣтелствовахъ ѿцы вашими, въ дн҃и
вньже изведохъ ихъ ѿ землѧ егѵпетскїа
даже до днѣ сего. заоутра въставъ
свѣдѣтелствовахъ г҃ла. Слышите
г҃ла мои и не слышаша и не приклониша

оухა своего. и поидоша единъ кождо
въ строптивствѣ ерца своего злаго.
и наведохъ на нихъ вся словеса за
вѣта сего, иже заповѣдахъ дасть
творѧ, и не сътвориша. И рече
гь҃ къ мнѣ, обрѣтена есть клятва
на мꙋжѣ иоудиныхъ, и на обитаю
щихъ иерлмѣ. обратилися сꙋть
къ беззаконию прьвомꙋ ѿцъ своихъ
иже не хотѣша слышати словесъ
моихъ. и сии бо идоша по бозѣхъ
чюжихъ да слꙋжатъ имъ. И възъ
что же сътвориша домъ іилевъ,
и домъ иоудинъ завѣтъ мои иже
заповѣдахъ ѿцемъ ихъ. Сего ради
сиа рече гь҃. се азъ наведꙋ на нихъ
зла, ѿ нихже избыти не возмогꙋ.
и въззопиютъ къ мнѣ и не оуслышꙋ
ихъ. и идꙋтъ грады иоудины, и о
битатели иерлмꙋ. и възопиютъ
къ нимъ имже жрꙋтъ, и не спасꙋтъ и
гі вовремя скорби ихъ. по числꙋ бо гра
довъ бѣхꙋ бози твои иоудо, и по
числꙋ пꙋтемъ твоимъ иерлме.
поставилъ еси олтари постыни,
ді олтари на пожрение ваалимꙋ. ты
бо не моли молитися за люди си,
и не въсприими за нихъ хвалы и мол
твы, не оуслышꙋ бо вовремя вопля
и къ мнѣ, и въ время озлобления
ихъ. Что есть иже възлюбленыи
мои въ домꙋ моемъ сътвори грамо
ты многи. еда мяса стая ѿи
мꙋ ѿ тебе лꙋкавства твоя, в ни
же славлена еси. маслина сочна кра
сна плодовита зрачна, възва гь҃
имя твое. къ гласꙋ глания велика
разгорѣся огнь в неи, и съжжена
сꙋть плоди ея. и гь҃ силъ иже на
сади тебе, гллъ есть на тя зло
за зла домꙋ іилева, и домꙋ иоуди
на. иже сътвориша себѣ къ прогнѣ
ванию мя, жрꙋщи ваалимꙋ. Ты
гн҃и показалъ еси мнѣ и познахъ,
ты явилъ еси мнѣ хотѣния. и азъ
яко агнецъ кроткии, иже носится
къ жрьтвѣ. и не познахъ иже помы
слиша на мя совѣты, рекꙋще. прии
дѣте вложимъ древо въ хлѣбъ его,
и истребимъ его ѿ земля живꙋщихъ

и имя его да не помянется к томꙋ.
Ты же гн҃и саваѡѳъ, иже сꙋдиши пра
во, и испытая срца и оутробы, да вижꙋ
мщение твое на нихъ, тебѣ бо
ѿкрыхъ прю мою. Сего ради сиа
рече гь҃ къ мꙋжемъ анадоѳскимъ, иже
ищꙋтъ дшꙋ твою. и рекꙋ, не про
рочествꙋеши во имя гн҃е, и не оумре
ши въ рꙋкахъ нашихъ. Сего ради
сиа рече гь҃ силъ. се азъ посѣщꙋ
на нихъ, юноша их оумрꙋтъ мечемъ,
сынове ихъ и дщери их оумрꙋтъ ѿ гла
да, и останка не бꙋдꙋтъ ѿ них.
наведꙋ бо зла на мꙋжи анадоѳа
въ лѣто посѣщения ихъ.

Гла҃, ві.

Праведенъ оубо ты еси гн҃и,
аще прюся с тобою, обаче
правена възглю к тебѣ.
в чесꙋю пꙋть нечестивыим
прибываетъ. блго есть
всѣмъ иже преступаютъ и беззако
нно дѣютъ. насадилъ еси ихъ и ко
рень пꙋстиша, корыстꙋютъ и тво
рятъ плодъ. близъ еси ты оустъ ихъ
и далече ѿ оутробы ихъ. и ты гн҃и вѣ
си мя видѣлъ мя еси, и искꙋсилъ
еси срце мое пред тобою. събери их яко
стадо к жертвѣ, и очисти их въ дн҃ь за
клания. доколѣ сетоветъ земля,
и трава всея земля исхнетъ ради
лꙋкавьства обитающихъ на неи.
исчезно есть животно и птица.
яко рекоша, не оузритъ Бг҃ъ пꙋтей
наша. аще с пѣшими текꙋщи оу
трꙋдился еси, како противитися
можеши с коньми. егда же въ земли
мирнои безъ боязни бꙋдеши, что
сътвориши в гордыни иорданьскои.
якоже и братия твоя, и домъ ѿца
твоего. и еще тии противъ ополчи
шася тебѣ, и възопиша по тебѣ
полнымъ гласомъ. Не вѣрꙋи имъ
егда глати бꙋдꙋтъ тебѣ блгая.
оставилъ есмь домъ мои, оста
вихъ достояние мое, дахъ възлю
бленꙋю дшꙋ мою в рꙋкꙋ врагомъ ея.
бысть мнѣ достояние мое яко левъ
в дꙋбравѣ, далъ противꙋ мене гла
сего ради възненавидѣхъ его.

еда птица разно цвѣтна досто
ѧнїе мое мнѣ, еда птица и спе
стрена всѧ. Прїидѣте съберитесѧ
всї звѣри земстїи, потецѣте на
пожрѣнїе. пастыри мнози ѡтрыли
сꙋть виноградъ мой, потопташа
часть мою. даша часть мою въ жела
ѣннꙋю в пꙋстыню запꙋстѣнїѧ,
поставиша еѧ в растерзанїе, сте
налаже нами. разоренїемъ разоренѧ
есть всѧ земля. иже нѣ единъ есть
иже размыслитъ срцемъ. въ всѣхъ
пꙋтехъ пꙋстыня. прїидоша всї
пакостницы земля, иже мечь гнь
пожрет ѿкраѧ земля даже до краи
еѧ. нѣсть мира всеи плоти. по
сѣяша пшеницꙋ и тернїе пожаша
достоѧнїе въсприѧша, и не потребѣ ихъ.
постыдитесѧ въ плодѣхъ вашихъ
ради гнѣва ярости гнѧ. Сїѧ рече гь
ѡ всѣхъ сосѣдехъ моихъ строптив
ы, иже прикасаютсѧ достоѧнїю
иже раздѣлихъ людемъ моимъ і҃илю.
се азъ исторгнꙋ ихъ ѿ земля их,
и домъ їоудинъ исторгнꙋ ѿ среды их.
и егда исторгнꙋ ихъ, ѡбращꙋсѧ
и оумилосердꙋюсѧ ихъ, и изведꙋ ихъ къ
достоѧнїю своемꙋ, и мꙋжа в землю
свою. и бꙋдетъ аще оучино оучатсѧ
пꙋтемъ людїи моихъ, да присѧгнꙋ
въ имѧ мое, живъ гь, ѧко оучиша
людїи моихъ клатисѧ въ ваалима
съзиждꙋтсѧ посредѣ людїи моихъ.
аще ли непослꙋшаютъ, исторгнꙋ
людїи тѣхъ, исторганїемъ и погꙋ
бленїемъ. рече гь.

Гла. гі.

Сице рече гь къ мнѣ, иди
и стѧжи себѣ чресленникъ
льнѧныи, и препоѧши того
на чреслѣхъ твоихъ. и
в водꙋ не вноси того.
и стѧжахъ чресленникъ по словеси
гню, и положихъ ѡкртъ чреслъ
моихъ. и бысть слово гне къ мнѣ
вторицею рекꙋщи, возми чресле
никъ, иже стѧжалъ еси иже есть
ѡкртъ чреслъ твоихъ. и въставъ
иди къ ефратꙋ, и съкрыи того въ
разсѣлинѣ каменнѣ. и идохъ и скры

того въ ефратѣ, ѧко заповѣда
мнѣ гь. И бысть по днехъ многѣхъ,
рече гь къ мнѣ. въстани и иди къ
ефратꙋ, и возми ѿтꙋдꙋ чресленикъ
егоже заповѣдахъ тебѣ да съкрыеши
и тамо. и идохъ къ ефратꙋ
и копахъ, и взѧхъ чресленникъ ѿ
мѣста идѣже съкрыхъ его. И се
изгнилъ чресленникъ, тако ѧко ни
начтоже быти потребнꙋ емꙋ.
И бысть слово гне къ мнѣ рекꙋщи,
сїѧ рече гь. тако согнию и сътворю
гордыню їоудинꙋ, и гордыню і҃ерлима
многꙋ. людїи сихъ строптивыхъ
иже не хотѧтъ послꙋшати словесъ
моихъ, и ходѧтъ въ строптивъ
ствѣ срдца своего. И идоша же по
бѣзѣхъ чюжихъ, да слꙋжатъ имъ
да покланѧютсѧ имъ. и бꙋдꙋтъ
ѧко чресленникъ сеи иже ни к чемꙋ по
требенъ бѣ. занеже ѧко прилѣпитсѧ
чресленникъ къ чреслꙋ мꙋжа, тако
сътворихъ мнѣ весь домъ і҃илевъ
и весь домъ їоудинъ, рече гь. да бꙋдꙋ
мнѣ в люди и въ имѧ и въ хвалꙋ и
въ славꙋ, и не послꙋшаша. сего ради
речеши к нимъ словеса сїѧ, тако рече
гь бгъ і҃илевъ. всѧкъ съсꙋдъ испо
лнитсѧ вина. и рекꙋтъ к тебѣ,
еда ли не вѣдехомъ, иже всѧкъ со
сꙋдъ исполнитсѧ вина. и речеши
к нимъ, сїѧ рече гь. се азъ испо
лню сихъ ѡбитателїи земли сеи,
и црїи иже сѣдѧтъ ѿ колѣна двдва
на прстлѣ его. и сщенницы и прроцы
и всѣхъ ѡбитателїи і҃ерлима пїѧн
ствомъ. и исторгнꙋ ихъ мꙋжа ѿ
брата его, и ѿцы и сны вкꙋпѣ, рече
гь. не прощꙋ не ѡслаблю, и не оу
милосердꙋюсѧ, еже не расторгнꙋти ихъ.
слышите оушима и внемлите,
не хощите възвигнꙋтисѧ ѧко гь
глалъ есть. дадите гви бгꙋ вашемꙋ
славꙋ преже даже не помрькнетъ,
и преже даже не преткнꙋтсѧ нозѣ
ваши горахъ темныхъ. пождите
свѣта, и положитъ ю въ сѣнь смерти
и въ мракъ. да аще того не послꙋша
ете втаинѣ. поплачетъ дша моѧ
ѿ лица гордыни, и плача въсплачетъ

изведетъ око мое слезу, иже по
иманно есть стадо гне. рцы црю и
влцѣ, смиритеся и сядите на
земли, яко взятся ѿ главы ва
шея вѣнецъ славы вашея. гради
южные затворени суть, и нѣсть
иже отворитъ. преведенъ есть весь
іоуда преселеніемъ свершенномъ.
вздвигнѣте очи ваши и видите
лв приходящая ѿ сѣвера. гдѣ стадо
даное тебѣ, скотъ нарочитый
твой. что речеши егда посѣтитъ тя
ты бо научилъ еси я на тя, и на
оучилъ на главу твою. еда ли не въ
спріимутъ тя болезни яко жену
раждающу. аще ли речеши въ срдцы
твоемъ, почто пріидоша ми сія.
ради множества беззаконіа твоего
ѿкровена есть срамная твоя, о
сквернены суть стопы твоя. аще
лв можетъ премѣнити ефіоплянинъ
кожу свою, и пардъ пестроты своя.
и вы можете блго творити, поне
научистеся злу. и разсѣю ихъ
яко стебліе, иже вѣтромъ несхими
ся в пустыню. сій жребій твой,
и часть мѣры твоея ѿ мене, рече гь.
иже забы мя и надѣяся на лжу.
темже и азъ обнажихъ бедры твоя
противу лица твоего, и явися сра
мота твоя на горахъ, и на селахъ видѣхъ
мерзости твоя, и любодѣяніа твоя
и ржаніе твое, срамотное блуженіа
твоего. горе тебѣ ієрлиме, яко не
очистишися по мнѣ толь долго.

Гла, ді.

И бысть слово гне къ іеремии
о словесѣхъ сухотныхъ.
стенала іоудеа и врата ея
разрушишася, и оттемни
шася на земли, и вопль
ієрлима взыде. большіи послаша
меншихъ своихъ къ водѣ. пріидоша
къ черпанію и не обрѣтоша воды. и ѿ
несоша пакы сосуды своя тощи.
Постыдени суть и ѡслаблени, и по
крыша главы своя ради пакости зе
мли, иже не пріиде дождь на землю.
постыжени суть нивніи дѣлатели,
покрыша главы своя. и же и еленица

в нивѣ родила и оставила, иже не бѣ
трава. и онагри сташа на скалахъ,
браша вѣтръ яко змиеве. оскудѣ
ша очи ихъ иже не бѣ трава. аще
беззаконіа наша ѿвѣщаютъ на[мъ],
гди сотвори ради имени твоего, яко
многа суть ѡбращеніа наша, пред тобою
согрѣшихомъ. пожданіе ізлево
спсителю нашъ въ время скорби,
вскую яко пришлецъ еси на зе
мли, и яко путникъ оуклоня
ющеся на житіе. вскую былъ еси яко
мужъ прошлецъ еси, и крѣпкый иже
не можетъ спсти. ты же въ насъ еси
гди, и имя твое взвано есть на насъ,
не оставити насъ. Сія рече гь людемъ
сим, иже возлюбиша подвизати ноги
своя и не пощадиша, и гу не оугодиша.
нынѣ въспомянетъ беззаконіа ихъ
и посѣтитъ грѣхи ихъ. И рече гь
ко мнѣ, не хощи молитися за люди вм а
сіи въ блго. егда постятся не оуслы
шу прошеніа ихъ. и аще принесутъ
всесожженіа и жертву, не вспріиму
ихъ. яко мечемъ и гладомъ и моромъ азъ
истлю ихъ. И рекохъ, о ги бе нн кг
прроцы рекутъ имъ, не оузрите ме
ча и гладъ не будетъ вамъ, но миръ
истинный дастъ вамъ на мѣстѣ
семъ. И рече гь ко мнѣ, лжи во нн кг
прроцы прорицаютъ въ имя мое, не
послахъ ихъ, и не заповѣдахъ имъ,
ни глахъ к нимъ. видѣніа лжива
и оугаданіе лстиво, и прелщеніемъ
срдца своего прорицаютъ вамъ. Сего
ради сіа рече гь о прроцѣхъ, иже прро
чествуютъ во имя мое, иже азъ не
послахъ. рекуще, мечь и гладъ
не будетъ на земли сей. въ мечи и гла
де истлѣютъ прроцы тіи. и люди имже
прорицаютъ будутъ извержени
на путехъ ієрлима, ради глада и
меча. и не будетъ иже погребетъ
ихъ. тіи и жены ихъ, и сынове и дще
ри ихъ. и излію на нихъ злая ихъ.
И речеши к нимъ слово сіе, изведутъ пла а н в
очи мои слезы нощь и день, и не оумол
кнутъ. яко сотреніемъ великимъ
сотрена два дщерь людій моихъ,
и язвою злою зѣло. аще исходяще

бꙋдꙋ нанивы, се заклании мечемъ.
и аще вниидꙋ во градъ, се простерты
гладомъ. Пррокъже и свщенникъ
ѿидоша в землю, еяже не вѣдахꙋ.
Едали ѿметаѧи ѿверглъ еси Іоудꙋ,
или ѿ сиѡна вмерзость имѣ дша твоа.
векꙋюбо поразилъ еси на, и нѣсть ꙗко да ни
вої и единобꙋдетъ исцѣленіе. Пождахомъ
мира, и нѣсть блага, и времѧ исцѣле
ніѧ, и се смꙋщеніе. Познахомъ ги
нечестіе наше безаконіѧ ѡц҃ь наших
ꙗко согрѣшихомъ к тебѣ, не дай нас
в поношеніе ради имени твоего, и не
твори намъ досады. на престолъ
славы твоеѧ воспомѧни, и не разори
завѣта твоего с нами. Еда сꙋть въ
звлѧных ꙗзыческихъ иже дождѧть,
или нбса могꙋ дати росꙋ, аще не ты
вол... Едали не ты еси ги бг҃ нашъ
егоже ждахомъ, ты бо сотворилъ
еси вся сіѧ.

Гла. еі.

Рыесть слово гне к мнѣ.
Аще станꙋть мѡисїи и са
моилъ предомною, нѣсть
дша моѧ к людемъ симъ.
изрини ѧ ѿ лица моего
и изыидꙋть. Аще ли рекꙋть к тебѣ,
где изыидемъ. речеши к нимъ,
Захар. ℓ сіа рече гь. иже к смерти, к сме
рти. иже к мечю, к мечю. иже
к гладꙋ, к гладꙋ. иже к плене
нію, к пленению. и посѣщꙋ на ня
четыри ѡбразы, рече гь. мечь на
закланіе, и псы на растерзаніе, и
птица нбсни, и звѣри земли на пожре
ніе и расхищеніе. и дамъ ихъ в по
гибель всѣмъ црьствомъ земнымъ,
4 цр. ка ра манасіѧ сна езекіина цр҃ѧ іоудина
всѣхъ ради иже сотвори въ ієрлмѣ.
ктобо оумилоердитсѧ к тебѣ ієрлме,
или кто поскорбитъ за тѧ, или кто идет
к моленію за миръ твои. ты ѡста
вилъ мѧ еси рече гь, вспѧть идеши
еси. и простру рꙋкꙋ мою на тѧ, и
оубію тѧ. Оутрꙋдихсѧ молѧщи.
и расточꙋю ихъ вѣтромъ в пристани
ща земскаѧ. оубихъ и погꙋбихъ
люди моѧ, и тако ѿ пꙋтїи своихъ
не сꙋть ѡбращени. Оумножени сꙋть

мнѣ вдовицы его паче пѣска морскаго,
и приведохъ и имъ на матерь юноша
гꙋбителя полꙋденнаго, послахъ на
грады стремленіемъ грознымъ.
изнемогла есть иже роди семь, ѡскꙋ
дѣ дша еѧ. зайде еи слнце егда еще
бысть днь. постыдѣна есть и посра
мисѧ. и прочіи еѧ в мечь дамъ пре
враги ихъ, рече гь. Горе мнѣ мти
моѧ, векꙋю родила еси мꙋжа сꙋ
тителя, мꙋжа развращена по всеи
земли. не заѧхъ ни заѧтъ оу мене
никтоже, вси клѧнꙋть мѧ, рече гь.
еда ѡстанцы твои не сꙋть во благо,
еда не притекꙋ к тебѣ во времѧ
ѡзлобленіѧ, и во времѧ скорбеніѧ
на врага. еда оуразꙋмѣетсѧ желѣзо
желѣзꙋ ѿ сѣвера, и мѣдь. богатъ
ство твоѧ и сокровища твоѧ в расхи
щаніе дамъ тꙋне, всѣхъ грѣхъ
твоихъ, и во всѣхъ предѣлехъ
твоихъ. и приведꙋ врагъ твоихъ
ѿ землѧ еяже не вѣси, иже ѡгнь во
жженъ есть ѿ ꙗрости моеи, на вас
згоритъ. ты вѣси ги, воспомѧни
нѧ и посѣти мѧ, и защити мѧ
ѿ всѣхъ гонѧщихъ мѧ. не хощи
во терпѣніе твое воспріѧти мѧ,
вѣси ꙗко терпѣхъ ради тебе поно
шеніе. Обрѣтены сꙋ словеса твоѧ,
и поѧхъ ихъ. и бысть мнѣ слово
твое в радость и веселіе срца моего.
ꙗко призвано есть имѧ твое на мнѣ,
ги бе силъ. не сѣдѣхъ в сонмѣ игра
ющихъ, и славенъ есмь ѿ лица рꙋкы
твоихъ. единъ сѣдѧхъ, ꙗко горе
сти исполнилъ мѧ еси. векꙋю
бысть болѣзнь моѧ вѣчна, и ꙗзва
моѧ без оупованіѧ, не хощетъ и
сцѣлитисѧ. Бысть мнѣ ꙗко лжа
вода мъ невѣрнымъ. Сего ради сіа
рече гь, аще ѡбратишисѧ ѡбращꙋ
тѧ, и пред лицемъ моимъ станеши.
и аще ѿлꙋчиши чтное ѿ недостои
наго, ꙗко оуста моѧ бꙋдеши. ѡбра
тѧтсѧ тіи к тебѣ, и ты не ѡбрати
шисѧ к нимъ. и дамъ тѧ людемъ
симъ во стѣнꙋ мѣданꙋ крѣпкꙋ.
и брани на тѧ, и не возмогꙋть.
иже азъ с тобою есмь длѧ спсти тѧ

и избавлю тя, рече Господь. И избавлю от рук
злейших, и искуплю тя от рук
сильных.

Глава, ѕі.

И бысть слово Господне ко мне ре
кущи. Не поимеши жену,
и не будут тебе сынове
и дщери на месте сем.
Яко сия рече Господь на сыны и
дщери, иже рождаются на месте сем,
и на матери их иже родиша их, и на
отцы их от нихже племени суть роже
ни в земли сей. Смертию многих
немощей изомрут, не оплачются
и не погребутся, в позорище нали
цы земли будут. И мечем и гладо
м растлятся, и будет трупие их
в пищу птицам небесным, и зверем
земным, яко сия рече Господь. Не вниди
в дом пирный, ни ходиши к плачю
ниже утеши их. Понеже взях
мир мой от людий сих, рече Господь, ми
лости и щедроты. И умрут велицыи
и малии в земли сей, не погребутся
ни оплачются. И не ся от терзаю,
ниже плеши сотвориша ради их.
И не изломать между их стенящим
хлеба ко утешению на мертва, и
не дадут им пития чаши ко у
тешению отца своего и матере. И в до
м пирный не вниди еси седиши с ними
и ясти и пиеши. Яко сия рече Господь сил
Бог Израилев. Се аз отниму от места
сего пред очию вашею, и во дни ваши
глас радости и глас веселия, глас жени
ха и глас невесты. И егда возвестиши
люде м сим вся словеса сия,
і и рекут ли к тебе. Во скую глагол
есть Господь на нас вся зло великое сие.
Кая наша беззакония, или что грех на
ш имже согрешихом Господу Богу нашему.
Речеши к ним. Понеже оставиша
мя отцы ваши, рече Господь. И идоша по
бозех чюжих, и послужиша им,
и поклонишася им. Мене же оставиши
ша, и закона моего не сохраниша.
аі И вы горше деласте неже ли отцы
ваши. Се бо ходит един кождо
вслед зла сердца своего лукаваго, да мя
не слышит. И изрину вас от земля

сея в землю еяже не весте вы, ни
отцы ваши. И служите тамо богом
чюжим день и нощь, иже не дадут вам
покоя. Сего ради се дни приидут ді гі
рече Господь. И не речется ктому, жив Го
сподь. Иже изведе сынов Израилевых от земля
египетския. Но жив есть Господь иже изве
де сынов Израилевых от земля северскы, и
от всех земль отнюдуже изверже
их, и приведу их в землю их, юже
дах отцем их. Се аз послю
рыбаря многи, рече Господь, и ловити их.
И по сем послю им многи ловцы,
и ловити их от всякия горы, и от вся
кого холма, и от пещер каменных.
Яко очи мои на всех путех их.
Не суть сокровении от лица моего. И не
бысть утаена беззакония их от очию
моею. И воздам первее сугубыя
беззакония и грехи их. Иже оскве
рниша землю мою во мертвечинах
идолы своими, и в поношении их свои
исполниша достояние мое. Господи крепо
сть моя, и утвержение мое и прибе
жище мое в день скорбения. К тебе
языцы приидут от далних земль
и рекут. Истинно лжу вздержа
ша отцы наши суетно, и же им не
требе есть. Еда сотворит себе человек
бози и тии не суть бози. Сего ради ві з
се аз покажу им в час сей, покажу
им руку мою, и силу мою. И познают
яко имя мне Господь.

Глава, зі.

Грех Иудин писан есть
графиею железною на каме
ни, глаце адамантове,
изображен на простран
стве сердца их, и на розех
олтарей их. Егда воспомяновени
будут сынове их по олтарех своих,
и лесовех своих, древом же листве
ным на горах высоких. Трупие
на поли. Крепость твою и вся сокровища
твоя в расхищение дам. И выше
твоя в кровех рады твоих во
всех концех твоих. И оста
вишися сама от наследия твоего,
и служити тя сотворю
яже дах тебе. И служити тя сотворю
врагом твоим в земли
твоей.

еаже не вѣсн. яко огнь разжеглъ
еси въ ꙗрости моеи, даже въ вѣкъ ра
згорится. сїа рече гь. Проклятъ
члкъ иже надѣется на члка, и поло
житъ плоть мышца своея, и ѡ га ѿи
Ѱал҃ мд. дет срце его. бꙋде бо яко мирнее
въ пꙋстыни, и не оузрит егда
прїидет благо. но обитает въ
сꙋхотѣ в пꙋстыни, в земли горцѣ
и не обитаемеи. блвенъ мꙋж иже
надѣется на га, и бꙋдет гь дрз
Ѱал҃ а. зновенїе его. и бꙋдет яко древо
иже пресаждено на водах. иже
к мокротѣ поставит коренїе свое,
и не оубоится егда прїидет зной.
и бꙋдет листъ его зеленъ, и въ
время сꙋхоты не бꙋдет докꙋчанїа.
николи же престанет сътворити
плод. строптиво бо срце члкꙋ, и неиспы
Вто҃ зак. танно, кто е познает. Азъ гь и
испытаа срце, и искꙋшаа оутробы.
и же въздаю комꙋждо по пꙋти его, и
по плодом обрѣтенїа его. рябъ
кормит иже не породи. сътво
ри богатьства и не въ пꙋсꙋдъ, по
среде днїи своих оставит их,
и въ послѣдокъ свои бꙋдет безꙋме.
прстлъ славы высоты ѿ начала, мѣ
сто стыня нашея чаанїе иилю.
Ги вси иже тя оставляют постыд
ятся. ѿходящи ѿ тебе в землю
препишꙋтся, яко оставиша ист
очникъ вода живꙋщим га. исцѣли
мя ги, и исцѣлю. спси мя, и спсе
бꙋдꙋ. яко хвала моя ты еси. Се
тїи глют комнѣ, гдѣ есть слово
гне да прїидет. и азъ не ємь смꙋ
щенъ тебѣ пастырю послѣдꙋюще.
и днь члкомъ не пожелѣхъ, ты вѣ
си, что изошло есть ѿ оустъ моих,
прямо пред тобою бысть. не бꙋди же
ты мнѣ въ болѣзнь, и оупованїе мое
ты въ днь озлобленїа. да постыдят
ся иже мя гонят, и не постыжꙋся.
оустрашатся тїи, и не оустрашꙋся
азъ. наведи на ни днь озлобленїа,
и съгꙋбым сътрясенїемъ сътра
си их. Сїа рече гь к мнѣ. иди
и стани въ вратѣх сновъ людїи моих.
ими же въходят црїе іоудины,

и исходят, и во всѣх вратѣх ієрлма.
и речеши кним. Оуслышите слово гне
црїе іоудины, и вся іоудея, вси же
обитатели ієрлма, иже входите
по вратѣхъ сих. Сїа рече гь.
схраните дшя ваша, и не хощете
носити тягота въ днь сꙋботы,
ни вносите по вратѣх ієрлма,
и не хощите износити бремен въ
домѣхъ ваших въ днь сꙋботныи,
и всякого дѣла не творите. Освяти
те днь сꙋботныи, якоже заповѣда
ѿцем вашим, и не оуслышаша, ни
приклониша оухо свое, но ожесточи
ша выя своя да не оуслышат мя,
и не прїемлют наказанїа. и бꙋдет
аще оуслышите мене, рече гь. да не
вънесете бремен по вратѣх гра
да сего въ днь сꙋботныи. и аще освяти
те днь сꙋботныи, да не сътворите
в онь всякаго дѣла. вни дꙋт по вра
тѣх града сего, црїе и началницы
сѣдящїи на прстлѣ двдвѣ. и въсхо
дящи на колесницах, и кони тїи и на
чалницы их, мꙋжи іоудины, и оби
татели ієрлма. и обитают въ
градѣ семъ въ вѣки. и прїидꙋт
ѿ град іоудиных окрестъ ієрлма, и
обитается град сїи въ вѣки. и прїи
дꙋт ѿ град іоудиных окрестъ ієрли
ма, и ѿ земля венїаминя и ѿ пол
них и ѿ горних и ѿ юга, носяще
вся всесожженїа и заколенїа, и жертвꙋ
и демїамъ, и възносят приноше
нїе въ домъ гнь. Аще же не оуслы
шите мене, да освятите днь сꙋботы
и не носите бремя, и не вносите по вра
тѣх ієрлма в днь сꙋботныи. зажгꙋ
огнь во вратех е. и потребит домы ієрл
ма в днь сꙋботныи, и не оугасиет.

Глава, ӥі.

Слово иже бысть къ ієремїи
ѿ га рекꙋще. въстани и въ
зыиди в дом скꙋделничїи.
и тꙋ слышиши словеса моя.
и внидохъ в домъ скꙋдель
ничь, и се тои творяше дѣло на ко
лесѣ. и развалено есть сосꙋд его же
тои творяше ѿ глины рꙋками свои
ми. и обратися сътвори с того

сосꙋдъ иный ꙗкоже оугодно бѣ очїю его
да сътворитъ. И бысть слово гн҃е
къ мнѣ рекꙋщи. еда ли ꙗко скꙋдел
никъ сей не възмогꙋ вамъ сътво
рити доме ї҃илевъ рече гь. Се ꙗко
бренїе въ рꙋкꙋ скꙋделничю. тако вы
доме ї҃илевъ, в рꙋкꙋ моею. оуустремле
но глю на ꙗзыки и на црства. да не ско
реню и раззорю и растлю и. Аще по
каанїе сътворѧтъ люди ѡ лꙋкавства
своего на нже глалъ есмь на на, дѣю и а
покаанїе на лꙋкавства что помыслихъ
да сътворю емꙋ, и скоро глю о ꙗзы
кахъ и црствахъ да созиждꙋ и на
саждꙋ, аще ли сътворѧтъ лꙋкаво
пред очима моима. да не оуслышатъ
гласа моего, покаанїе дѣю на блго
что глалъ есмь да сътворю имъ.
нн҃ѣ бо рцы мꙋжꙋ їоуд҃инꙋ и обита
телю ї҃ерлма рекꙋщи. Сїа рече
гь. се азъ совѣщаю на васъ лꙋкаво
и помышлаю на васъ помышленїе.
обратитеся единъ кождо ѿ пꙋти
своего злаго. и исправите пꙋти ва
ша и мышленїа ваша. и же рекоша
ѿчаахомсѧ, по помышленїихъ бо
нашихъ идемъ. и единъ кождо же
строптивство срца своего лꙋкаво да
сътворимъ. Сего ради сїа рече гь
въпросите ꙗзыки, кто слыша та
ковꙋ грозꙋ иже сътвори зѣло дв҃а
ї҃илева. еда ѡскꙋдѣетъ ѿ камене
польска снѣгъ ливановъ, или истръ
гнꙋти могꙋтъ воды кипѧщи и се
вены излїаюшщи. и же забвены есть
мнѣ люди мои сꙋетно жрꙋще и потни
рающе на пꙋтехъ своихъ. и на стез
ахъ вѣка да въсходѧтъ по нихъ
пꙋти не тренѣмъ, да бꙋдетъ зе
мла ихъ въ запꙋстѣнїе и въ зви
зданїе вѣчное. всѧкъ и же прейде
по ней почюдитсѧ, и покиваетъ
главою своею. ꙗко вѣтръ горюшїи
расторгнꙋ ихъ пред врагы. хребетъ
а не лице покажꙋ имъ в день погибе
ли ихъ. И рекоша прїидѣте помы
слимъ на їеремїю совѣтъ, и не бо и
згинетъ законъ ѿ сщенника ни со
вѣтъ ѿ премꙋдраго. ни слово ѿ про
рока. прїидѣте и поразимъ его ꙗзы
комъ, и не вонмѣмъ всѣмъ словесехъ сло
весѣхъ его. вонми гн҃и къ мнѣ и ꙋслы
ши гласъ сꙋпостатъ моихъ. еда
въздаетсѧ за блго зло иже ископа
ша ровъ дши моей, помани сѧ
иже стоахъ пред тобою да въз глю
за нихъ блга, да ѡбращꙋ гнѣвъ
твой ѿ нихъ. сего ради дай сн҃ове и
въ гладъ, и изведи ихъ в рꙋкꙋ мечю
да бꙋдꙋтъ жены ихъ безчадны и
вдовы, и мꙋжи ихъ оубїютсѧ смѐ
ртїю, юноша ихъ и исколютсѧ мечѐ
на рати, да слышитсѧ вопль ѿ до
мовъ ихъ. Наведеши на нихъ
разбойника оустремлено, и же иско
паша мнѣ ровъ да имꙋтъ мѧ, и
сѣти скрыша ногамъ моимъ.
Ты же гн҃и вѣси всѧ совѣты ихъ на
мѧ въ смерть, не ѡчисти беззако
нїе ихъ ѿ лица твоего и грѣхъ ихъ
да не изгладитсѧ, да бꙋдꙋтъ разъ
дрꙋшени пред тобою. и въ времѧ ꙗро
сти твоеѧ съ блюди ихъ.

Гла, ді.

Сїа рече гь иди и возми сосꙋ
скꙋделничь жжен, ѿ старѣ
людїи и ѿ старецъ сщенничь.
и иди въ оудоль сн҃въ еннони.
и же есть близъ въхода
вратъ скꙋделничихъ. и проповѣда
еши тꙋ словеса и же азъ глю к тебѣ.
и речеши, оуслышите слово гн҃е
црїе їоудины, и обитатели ї҃ерлимъ.
сїа рече гь силъ бгъ ї҃илевъ. се азъ
наведꙋ ѡзлобленїе на мѣсто сїе.
тако да всѧкъ и же оуслышитъ то,
звꙋчатъ оуши его того ради иже
ѡставиша мѧ и чюже, сътвориша
мѣсто се. и пожроша на немъ бого
мъ чюжимъ, и хже не вѣдѣша тїи и ѿцы
ихъ. и црїе їоудины, и исполниша
мѣсто сїе крове неповинныхъ. и съ
здаша вышнаа ваалимꙋ на соӡженїе
сн҃овъ своихъ ѡгнем, вѣкее сѫжже
нїе ваалимꙋ и же не заповѣдахъ.
ни глалъ есмь ни взыиде на срце мое.
Сего ради се днїе грѧдꙋтъ рече гь.
и не взовѣтсѧ к томꙋ мѣсто сїе
тофедъ и оудолъ сн҃овъ еннонихъ.
но оудолъ закланїа. и растлю

совѣтъ іоудинъ и іерлимъ въмѣстѣ
семъ. и превращу и мечемъ предъ
враги и, и въ рукахъ ищущихъ дшъ и.
и дамъ плоти ихъ ядь птицамъ
нбнымъ, и звѣремъ земным. и по
ставлю гра сей въ оужасъ и въ изви
зданіе. всякъ иже мимо идетъ
понемъ почюдится, и позвиждетъ
повсей ранѣ его. и напитаю ихъ
плотію сновъ ихъ и плотію дщерей
ихъ, и единъ кождо плоти друга
своего снѣсть въ обьстояніи и въ
тѣснотѣ, внюже запрутъ и вра
зи ихъ, иже ищутъ дша ихъ.
И сотъкрушиши сосудъ предъ очима му
жій иже идутъ стобою. и речеши
книмъ, сія ре гь силъ. Тако съкру
шу люди сія и градъ сій, яко съ
крушится сосудъ скуделныи, иже
неможетъ ктому възставитися.
и въ тофедъ погребутся того ради
иже небудетъ иного мѣста напо
гребеніе. тако сътворю мѣстоу
сему рече гь, и обитателемъ его
дапоставлю градъ той яко тофеда.
и будутъ домы іерлима и домы црей
іоудиныхъ. яко мѣсто тофедъ
нечисто, всѣ домы въ нихже кро
вѣхъ жроша всѣмъ воемъ нбным
и приношаху въз ліянія богомъ
чюжимъ. Пріиде же іеремія ѿто
феда, иже посла его гь къ прречество
ванію, и ста въ дворѣ дому гня,
и рече къ всѣмъ людемъ. сія рече
гь силъ бгъ ілевъ. Се азъ наве
ду на гра сей, и на вся грады его
вся зла, иже глалъ есмь нань.
яко ожестиша выя своя да не слы
шатъ словесъ моихъ.

Гла, к.

Поуслыша фассуръ снъ емме
ръ сщенникъ, иже поставленъ
бѣ началникъ въ дому гни,
іеремію прречествующа сло
веса сія. и оудари фассуръ
іеремію прррка, и посади его въ кладу
иже бѣ въ вратѣхъ веніаминихъ
вышнихъ въ дому гни. и егда же бы
заутріи днь быстъ, изведе фассуръ
іеремію ѿклады. и рече к нему іере
мія, не фассуръ нарече гь има
твое, но страхъ ѿвсюду. яко сія
рече гь, се азъ дамъ тя въ стра
и всѣи друзи твои. и разрушатся
мечемъ врагъ своихъ, и очи твои
оузратъ. и всю іоудею да въ рукы
црѧ вавулонска, и преведетъ ихъ
въ вавулон, и побіетъ ихъ мечемъ.
и дамъ все имѣніе града сего, и вс
трудъ его. всюже цѣну его, и вся
скровища црства іоудина да въ рукы
врагомъ ихъ. и расхитаютъ
ихъ и возмутъ и ведутъ въ ваву
лонъ. Ты же фассуре, и вси оби
татели дому твоего идете въ плѣ
неніе, и въ вавулоно пріидеши, и тамо
оумреши, таможе и погребешися
ты и вси друзи твои, имже прро
ствовалъ еси лжу. Извелъ мя
еси гй, и прелщенъ есмь, крѣплѣи
ши мене былъ еси и възмоглъ еси.
сътворенъ есмь въ посмѣхъ весь днь,
вси поругаютъся мнѣ, иже прежде
оуже глю въпіюще въспевающе безако
ніе и пакости възглашаю. и бы
мнѣ слово гне въ поношеніе, и въ посмѣ
весь днь. и рекохъ небуду поминати его
ниже глю ктому во имя его. И бы
въ срдцы моемъ яко огнь горящь,
затворенъ же въ костехъ моихъ, и о
скудѣхъ носити нетерпяще, слы
шахъ бо досадительства многихъ
и страхъ ѿкрстъ, погоните и погони
его ѿвсѣхъ мужій іже бѣху ми
рніи мои. и съхраняющи страну
мою, аще како прелстится и премо
жемъ нань, и послѣдуемъ мщенію
о немъ. гь же со мною есть, яко брани
тель крѣпкій. Сего ради гоня
щеи мя падутъ, и немощни буду
и постыдятся зѣло, яко неразумѣша
поношенія вѣчнаго, иже никогда из
гладится. И ты ги силъ, искуси
тель праведнаго, иже видеши оу
тробы и срце. молютися да вижду
мщеніе твое нанихъ. тебѣ бо ѿ
крыхъ прю мою. Поите гу хвалите
га, иже избави дшу оубогаго ѿ
рукъ лукавыхъ. Проклятъ днь
вонже родихся, днь во ньже породи мя

мти моа, да не бѫдеть блвенъ • проклатъ мѫжь, иже вьзвѣсти оцѹ моемѹ, рекѹщи. роди са тебѣ отрокъ мѹжескъ, и тако радостїю вьзвесели его. да бѫдеть чл҃къ тъи тако сѫть гради, иже преврати гь, и не раскаа са. да слышить вопль заоутра, и рыданїе вь врема полѹденное, иже мене не оубї ѿ матери си. да бѫдеть мнѣ мти моа гробъ, и чресла еа зачатїе вѣчное. вь скѹю ѿ матери си изыдохъ есмь, да виждѹ трѹдъ и болѣзни, и растлѣ са вь постыдѣнїе днии мои •

Глⷡа, к҃а •

Слово иже бысть ѿ га къ Іеремїи. когда посла к немѹ црь Седекїа, Фассѹра сна Мелхїа, и Софонїа сна Маасїа сщенника, рекѹщи. вьспроси за на га, иже Навходоносоръ црь вавѹлоньскїи ополчи са на на. аще оубо сьтворить гь с нами по всѣмь чюдесе своимъ, да ѿидеть ѿ на. и рече Іеремїа к нимъ. тако рцѣте Седекїи, сїа рече гь бгь Іилевъ • Се а обращѹ сосѹды бранныа, иже сѫть вь рѹкахъ ваших, и ими же вы ополчаете са на цра вавѹлоньска и халдеиска, иже обстоать вась окрьсть стѣнъ. и свберѹ та посредѣ града сего, и поборю азъ ва вь рѹкѹ простертѹ, и мышцѹ крѣпкѹ, и сь ꙗростїю и гнѣвомь великомь. и побїю обитатели града сего, чл҃комъ и звѣремъ гѹбителство велико да мрѫть. и по семь рече гь, дамъ Седекїа цра Іоѹдина и рабы его и люди его, иже оставлени сѫть вь градѣ семъ ѿ гѹбителства и меча и глада, в рѹкѹ Навходоносорѹ црю вавѹлоскѹ, и в рѹкѹ врагомъ и, и в рѹкѹ ищѹщим дѹша и, и побїе и острїем меча, и не оуклони та са, ни же прости ни же оумл҃рдит вса. и к людем симь

ан речеши • Сїа рече гь бгь, се азъ далю пред вами пѫть живоныи и пѫть смртныи. иже обитаеть вь градѣ семъ оумреть мечемь и гладомь и гѹбителствомь. иже исходащїи бѫдеть и прибѣжить къ халдѣом иже обстоать вась, живъ бѫдеть. и бѫдеть емѹ дѹша его тако плѣнь. поставих бо лице мое на градъ сїи на зло и не к благо, рече гь. вь рѹкѹ цра вавѹлоньска дасть са, и сожжеть его огнемь. и домъ цра Іоѹдина • Слышите слово гне доме двдвъ. рече гь,

сѫдите заоутра сѫдъ, и избавите силою оугнетена ѿ рѹкѹ клеветающаго. не оубо изыдеть ꙗрость моа ꙗко огнь и вьжжет са, и не бѫдеть иже погасит, ради лѹкавых мышленїи ваших. се азъ к тебѣ обитающѹ вь кривпцѣ и полнѣ оудолїи, рече гь. иже глете кто побїеть на, и кто вниидеть вь домы наша. и посѣщѹ на вась по плоти мышленїи вашим, рече гь. и вжжгѹ огнь вь лѣсѣ его, и пожреть вса окрьсть его •

Глⷡа, к҃в •

Сїа рече гь. вниди вь домъ цра Іоѹдина, и глеши тамо слово то, и речеши. слыши слово гне црю Іоѹдин, иже сѣдиши на прстолѣ двдвѣ, ты и раби твои и люди твоа входащеи подверех си • Сїа ре гь, творите сѫдъ и правдѹ, и избавите силою оугнетена ѿ рѹкѹ клеветника. и пришелца и сира и вдовицѹ не хощите оскорбити, и не оугнѣтите беззаконно и кровь неповинных не излїете на мѣстѣ томь • Аще бо твораще сотворите слово то, вниидѹть поврати хъ домѹ сего цри сѣдащїи ѿ рода двдва на прстолѣ его. и сѣдающе на колесница и на конех, ти и раби и люди их • Иже аще не оуслышите словес сих, самъ в себѣ закла са рече гь. ꙗко вь пѹстыню бѫдеть домъ сїи • Ꙗко сїа рече гь, над цра Іоѹдина. галаадъ ты мнѣ глава ливанска. аще не поставлю тебе в пѹстыню • в грады не обитанны, и освщѹ на та сьбивающа мѹжа и орѹжїе его. и посѣкѫть избранныа кедры твоа. и врьгѫть на огнь. и преидѹть языцы мнози по градѹ семѹ. и рече единъ кождо искренемѹ своемѹ, вьскѹю

сътвори гь тако градꙋ семꙋ вели
комꙋ. и ѿвѣщаютъ. сего ради иже
ѡставиша завѣтъ га ба своего,
и поклонишася богомъ чюжимъ и
послꙋжиша имъ. не плачите
мртваго ни жалите нань плачемъ.
плачите его иже ѿидетъ, иже не
възвратитися ктомꙋ, и ноувидит
землѧ рожденїа своего. Иже сїа
рече гь къ селꙋмꙋ снꙋ їѡсїинꙋ црю
їоудинꙋ, иже црствова за їѡсїю ѡца
своего. иже изыде есть ѿ мѣста сего,
не възвратися ктомꙋ но в мѣсто то
маньже преведохꙋ его тамо оумрет,
и землю сїю не оузритъ ктомꙋ.
Горе иже созидаетъ домъ свой вне
правды, и горницы своѧ не въ сꙋдѣ.
дрꙋга своего погнететъ сꙋетно, и
зды не въздаетъ емꙋ. иже рече со
зижꙋ себѣ домъ пространенъ,
и горницы широки, иже ѡтворитъ
себѣ ѡкна. и сътвори своды кедро
вы, пишетъже червцемъ. еда
ли црствꙋеши ꙗко подобиши кедрꙋ.
ѡць твой не ꙗде ли и не пи, и тво
ри сꙋдъ и правдꙋ, тогда егда
блго бѣ емꙋ. сꙋдиша прю оубогаго,
и требꙋюща въ благо свое, не сего ли
ра иже познати мѧ, рече гь. твоиже
ѡчи и срце къ скꙋпости и къ крови не
повиннѣи и злїанїю, и къ ѡклеветанїю,
и къ течению лꙋкавым дѣло.
Сего ради сїа ре гь, къ їѡакимꙋ снꙋ
їѡсїинꙋ црю їоудинꙋ. не плачютъ
его, горе брате, и горе сестро. не
въспою емꙋ, горе господине, и горе
нарочите. погребенїемъ ѡслимъ
погребется, смраденъ и извержен
вне вратъ їерлма. взыди на
ливанъ и възопїи, и въ васанъ даждь гла
твой. възопїи къ приходѧщим, иже
сътрени сꙋть вси любовници твои.
глалъ есмь к тебѣ въ оумножении
твоемъ, реклъ еси не оуслышꙋ. се есть
пꙋть твой ѿ юности твоеѧ, иже не
послꙋша гласа моего. вси пастыри
твои пасꙋтъ вѣтръ, и любовници
твои въ плѣненїе поидꙋтъ. и то
гда постыдишися и посрамишисѧ
ѿ всѧкаго лꙋкавства твоего. иже

сѣдеши в ливанѣхъ, и оугнѣзди
шисѧ в кедрѣхъ. како постенала
еси иже егда прїидоша тебѣ болѣ
зни, ꙗко болѣзни родѧщїа. живꙋ
азъ рече гь. иже аще бꙋде їехонїа
снъ їѡакима црѧ їоудина, престе
в рꙋкꙋ десницꙋ мою, ѿтолѣ исто
ргнꙋ его. и дамъ тебе в рꙋкꙋ ищꙋщи
дшꙋ твою, и в рꙋкꙋ ихже ты бои
шисѧ лица. и в рꙋкꙋ навходоносора
црѧ вавѵлѡньска, и в рꙋкꙋ халдеѡ.
и послю тѧ и мтрь твою иже роди
тѧ в землю чюждꙋ, в нейже рож
нѣсте, тꙋже оумрете. и в землю
в нюже тїи възвижютъ дшꙋ свою
да бы възвратилисѧ тꙋ, и не възвратѧтсѧ.
еда сосꙋдъ сꙋделникъ и съкрꙋшенъ
мꙋжь сей їехонїа. еда сосꙋдъ бе
всѧкого хотѣнїѧ. в нѣскꙋю ѿринꙋ
ни сꙋть той и сѣмѧ его, и повержени
сꙋть в землю еиже не видѣша. зе
мле земле, земле слыши словеса
гна. Сїа рече гь, напиши мꙋжа
сего не плодна мꙋжа, иже во днехъ
своихъ не преспѣваетъ. ни бо бꙋде
ѿ сѣмени его мꙋж иже сѧде на прстлѣ
двдвѣ, и влати мы ктомꙋ бы їоудѣ.

Гла, кг.

Горе пастыремъ иже раста
чаютъ и растерзаю стада
пасвы моеѧ, рече гь. сего
ради сїа рече гь бгъ їилевъ
къ пастырем, иже пасꙋтъ
люди моѧ. вы расточили есте стадо
мое, и повергосте е, и не посѣтисте
его. се азъ посѣщꙋ на вы лꙋкавство
мышленїи ваши, рече гь. и азъ со
берꙋ ѡстанки стада моего ѿ всѣхъ
земль, в няже изверогохъ и тамо.
и ѡбращꙋ и к селенїемъ их, и възрастꙋ
и оумножатсѧ. и въздвигнꙋ на
ними пастырѧ и оупасꙋтъ ихъ. не
оубоѧтсѧ ктомꙋ и не оужаснꙋтсѧ
и не щезнꙋтъ, и не щезнꙋтъ ѿчиска, рече гь.
Се днїе грѧдꙋтъ рече гь. и въздви
гнꙋ двдꙋ сѣмѧ праведно, и црствꙋет
црь, и премꙋдръ бꙋдетъ. и сътвори
сꙋдъ и правдꙋ на земли. в днехъ тѣ
спасетсѧ їоуда, и їилъ пребꙋдетъ на
дежди, и се е имѧ ему же возовꙋ его

гь праведенъ нашь. Сего ради
се днїе прїидутъ рече гь, и не рекутъ
кто ихъ живет гь, иже изведе сны
Iилевы ѿ земля егупетски. но жи
въ гь иже изведе и преведе сѣмя
дому Iилева ѿ земли северски, и ѿ всѣх
земль вньже изверго ихъ. тамо
обитают въ земли своей. Къ про
роком, сътрено есть срце мое въ
мнѣ, и потрепеташа вся кости моя.
быхъ яко мужь пїанъ, и яко члвкъ
егоже одолѣ вино, ѿ лица гна, и ѿ ли
ца словесъ стых его. иже блужение
исполнена есть земля. и ѿ лица проклѧ
тїа плакася земля, и исшена бы
полная пустыни. бысть течение
ихъ лукаво, и крѣпости ихъ не въ
гласны. прркъ же и сщенникъ скверн
нены суть, и в дому моемъ обрѣтох
лукавьство их, рече гь. того ради
путь ихъ будетъ яко ползокъ въ
тмѣ, потъкнутбося и падут ся
в немъ. принесу бо на нихъ зла
лѣто посѣщения ихъ, рече гь. и въ
пррцехъ самарии видѣхъ безчество,
и пррчествовахѫ ваалимъ, и пре
льщаху люди моя Iиля. и въ пррцѣх
Iерлмъ видѣхъ подобїе блудящихъ
и путь лживъ. и ськрѣпиша руки
строптивымъ., да не обратится
единъ кождо ѿ лукавьства своего.
и быша мнѣ вси содомлане, и оби
татели его яко гоморяне. Сего ра
тако рече гь силъ къ пррком. се азъ
напитаю и пелынемъ. и напою ихъ
желчию. ѿ пррковъ бо Iерлма изошло
есть скверненїе на всю землю. Сїа ре
гь силъ, не хощете послушати сло
весъ пррковъ, иже пррчествуютъ ва
и прелщаютъ васъ. видѣнїе срца
своего глють, не ѿ устъ гнихъ.
рекуть симъ иже хулят ма, гла
есть гь, миръ будет вамъ. и всѣ
иже ходят въ строптивьствѣ срца
своего рекоша не прїиде на на лукаво.
кто бо бысть въ совѣтѣ гни, и видѣ
и слыша словеса его, кто помысли
слово того и слыша. Се вихръ ярость
гня изыиде, и бура ѿторгающа на
главу нечестивыхъ прїидетъ. не
възвратится ярость гня, даже до
коль сътворитъ, и даже доколь съ
вершитъ помышленїе срца своего.
въ последняя дни разумѣете себѣ
его. не посылахъ пррки, а они течаху. вы ді
не глахъ к ним, и тїи пррчествовахѫ. ни кз
аще бы стали в совѣтѣ моемъ, и и кд
възвѣстили словеса моя людемъ
моим.. ѿвратил бы убо я ѿ пути ихъ
злаго, и ѿ помышлении ихъ строптив
вы. еда мнишеши яко точию ѿ бли
на бъ азъ есмь рече гь, а не бъ
издалеча. аще утаится мужь въ
съкровены, а азъ не узрю его, рече
гь. еда нбо и землю не азъ наполняю
рече гь. слышахъ иже рекоша пррцы
пррчествующе въ имя мое лжу, ре
куще. видѣхъ сонъ видѣхъ сонъ.
доколѣ то есть въ срцы пррковъ прорн
цающихъ лжу, и пррчествующихъ
льщенїем срца своего. что хотяще
сътворити, да забудутъ люди моя
имя мое ради соня ихъ, иже вѣщаю
единъ кождо искреннему своему. яко
забыша ѿцы и имени моего, ради
ваала. Пррк иже имать сно ви
дѣнїе, вѣщаетъ сно видѣнїе. иже
имать слово мое, глетъ слово мое
истинно. что плѣвела къ пшеницѣ
рече гь. еда словеса моя не суть яко
огнь горящїй рече гь, и яко млатъ
съкрушающий камень. Сего ради се
азъ къ пррком рече гь, иже крадутъ
словеса моя единъ кождо ѿ искренняго
своего. Се азъ къ пррком рече гь, иже
въспрїемлютъ языки своя, и глю
ре гь. се азъ на пррки мечтающа лжу
ре гь. иже провѣщаша тя, и прель
стиша люди моя въ лжу своею, и в чю
десе своих, яко азъ не послахъ ви,
ни заповѣдахъ им. они же ничтоже
успѣша людемъ симъ ре гь. аще
бо въспросят люди тїи, или пррк
или сщенникъ рекуще. что есть
бремя гне, речеши к ним, вы есте
бремя. ѿмещу истинно ва рече гь.
и пррк и сщенникъ, и люди иже рече
бремя гне, посѣщу на мужа того
и на домъ его. Се глте единъ кождо
къ искреннему и къ брату своему.

что ѿвѣща гь, и что глалъ е гь.
и брема гне ктомꙋ не помѧнетсѧ.
иже брема бꙋдеть единомꙋ комꙋжо
слово его. и превратили есте словеса
бга жиꙗго, га силъ ба нашего.
сїа рцы къ прркꙋ, что ѿвѣща тебѣ
гь, и что гла гь. аще же речете бре
мѧ гне, сего ради тако рече гь, иже
рекли есте глъ сей брема гне. и по
слахъ к вамъ рекꙋще, не глите
брема гне. сего ради се азъ возмꙋ
васъ несѧще, и оставлю васъ и гра
иже дахъ вамъ, и ѿцемъ вашимъ
· вои к ѿ лица моего. и дамъ в поношенїе
вѣчное, и в безчестїе вѣчное, иже
никогда в забвенїе загладитсѧ.

Гла. кд.

Показа мнѣ гь, и се двѣ
кошницы полны смоквїи
поставлены пред храмомъ
гним. понеже превелъ навхо
доносоръ црь вавꙋлонскїи
ехонїю сна їоакимова црѧ їꙋдина
и началники его, и злато кꙋзнеца и са
творителѧ ѿ ерслима, и преведе и
в вавꙋлонъ. Кошница едина смо
кви добры имꙋщи зѣло, ꙗко о
бычаи смоквамъ быти первыхъ
временъ. и кошница едина смокви
злы зѣло, ихже ꙗсти не можахꙋ
того ради иже бѣхꙋ злы. и рече гь
ко мнѣ, что ты видиши їеремїе.
и рекохъ смокви. смокви блгы, блгы
зѣло, и злыи злы зѣло, ихже ꙗсти
не можахꙋ, сего ради иже сꙋть злы.
и бысть слово гне ко мнѣ рекꙋщи,
сїа рече гь бгь їилевъ. ꙗкоже смо
кви сїа блгы, тако познаю пресе
ленїе їꙋдино, иже посла ѿ мѣста
сего в землю халдѣйскꙋ во благо. и
поставлю очи мои на нихъ на ꙋтѣ
шенїе, и преведꙋ ихъ паки в землю
сїю, и не съзижꙋ и не разорю. и наса
жꙋ ихъ, и не исторгнꙋ. и дамъ им
срце да ꙋвѣдатъ мѧ ꙗко азъ есмь
· иис ла гь. и бꙋдꙋть мнѣ в люди, и азъ
евро и бꙋдꙋ имъ в бга. иже обратѧтсѧ
ко мнѣ всѣмъ срцемъ своимъ.
· ни ка и ꙗкоже смокви злѣиши ихже ꙗсти
не можахꙋ, сего ради иже сꙋть злы

Сїа рече гь. тако дамъ седекїю црѧ
їꙋдина, и началники его, и оста
вшихъ ѿ ерслима иже осташа
въ градѣ семъ, и иже обитають в
земли егѵпетстѣи. и дамъ ихъ
в возмꙋщанїе и озлобленїе, всѣмъ
цртвомъ земнымъ в поношенїе
и в притчю, и в пререканїе и в про
клѧтїе во всѣхъ мѣстѣхъ, ѿ которы
изверго их. и послю на нихъ мечь и
гладъ и пагꙋбꙋ, додеже истлѣютсѧ
ѿ землѧ юже дахъ имъ и ѿцемъ их.

Гла. ке.

Слово иже бысть к їеремїи
о всѣхъ людехъ їꙋдины.
в лѣто четвертое иоакима
сна їосїина црѧ їꙋдина.
то есть лѣто првое навхо
доносора црѧ вавꙋлонска. и гла
есть їеремїа прркъ ко всѣмъ люде
їꙋдинымъ, и ко всѣмъ обитателе
ерслима рекꙋщи. ѿ третїаго на де
сѧте лѣта, їосїа сна аммонѧ црѧ
їꙋдина даже до дне сего. то есть
третее и к лѣто. бысть слово гне
ко мнѣ, и глахъ к вамъ ѿнощи
встаꙗющи и глющи и не слышасте.
и посла гь к вамъ всѣхъ рабъ своихъ
прркъ встающи заꙋтра посыла
ющи, и не слышасте, ни приклонисте
ꙋшеса ваша да слышите егда глаше,
обратитесѧ единъ кождо ѿ пꙋти
своего злаго, и ѿ злѣишихъ помы
шленїи вашихъ. и обитаете в зе
мли юже гь дасть вамъ, и ѿцемъ
вашимъ ѿ вѣка даже и до вѣка. и
не ходите вслѣд бгов чюждихъ
еже слꙋжити имъ, и покланѧтисѧ имъ
и мене к гнѣвꙋ прозовете в дѣлѣх
рꙋкꙋ вашею, и не озлоблю васъ. и не
послꙋшасте мене, рече гь. еже не по
двизати мѧ к гнѣвꙋ в дѣлѣ рꙋкꙋ
вашею на ꙁлобꙋ вашꙋ.
Того ради сїа рече гь силъ,
иже не послꙋшасте словесъ моихъ.
се азъ послю и прїимꙋ всѧ пле
мена сѣверьска, рече гь. и навходоносо
ра црѧ вавꙋлонска раба моего. и
приведꙋ ихъ на землю сїю, и на оби
тателей еѧ, и на всѧ ѧзыки иже

ѡбрѣтъ его съ ними, и оубїю и и поста
влю ихъ въ оужасъ, и въ позвиждание
и въ запустѣние вѣчное. И погублю
ѿ нихъ гласъ радости, и гласъ весе
лїа, гласъ жениха, и гла невѣсты
гла жерновенїа, и свѣтъ свѣтилник.
И будетъ вся земля его въ запустѣ
нїе и во оужасъ. И послужатъ вси
ꙗзыцы сїи црю вавулоньску,
о лѣтъ. Егдаже исполнени будутъ
о лѣтъ. Посѣщу на цря вавулонь
ска, и на люди сїи, рече гь, беззаконїа
ихъ, и на землю халдейску. И поло
жу тоу въ запустѣнїе вѣчное, и
приведу на землю тоу вся словеса
моя, иже глалъ есмь противу ея,
все иже писано е в книзѣ сей. Ели
кожде прорчествова Ѥремїа на вся
ꙗзыки иже служиша имъ, егда
бѣша ꙗзыцы мнози, и цри велицы.
И вздамъ имъ по дѣломъ ихъ,
и по творенїю руку ихъ.
Єлико прорече Ѥремїа до всѣ стра •
Тако глетъ гь бгъ ӏилевъ. Возми
чашу вина несмѣшенаго сего ѿ ру
ки моея. Да напоиши вся страны
къ ниможе азъ послю тя. И испїютъ
и изблюютъ. И обуяютъ ѿ лица
мечю, егоже азъ пущу среди их.
И взяхъ чашу ѿ руки гня, и напои
вся страны, к ниможе посла мя гь.
Иерлимъ и грады Ѻудины, и на
цря его и на князя его. Ꙗко положи
ти я во опустѣнїе, и в непрохоже
нїе, и в позвиждание. И фараона
цря егупетска, и дѣти его, и вс
мужа его. И вся люди его, и вся при
мѣсники е. И вся цря иноплеменни
Асколона, и Газу, и Аккарона, и о
станокъ Азоткъ, и Идумея, и Мо
авитеску, и сны Аммона. И вся
цря Турски, и цря Сидоньски,
и цря ѡбону страну моря. И Дедан,
и Демай, и Росъ, и всего ѡстрижена
пред лицемъ его. И вся цря Еламски
и вся цря Персски, и вся цря ѿ восто
чїа далняя и ближняя. Когождо
к брату его. И вся цртва на лицы
земля, и речеши. Тако рече гь си
лъ Ӏилевъ. Пїите и оупїитеся

и изблюйте, и падетеся и не востанете
не ѿ лица меча, егоже азъ послю
среди васъ. И будетъ егда не во
схотятъ прїяти чашя ѿ руки
твоея ꙗкоже пити, речеши сице.
Тако рече гь, пїюще пїете, ꙗко
во градѣ в немже ся нарече имя
мое, и азъ начну зазляти. И вы
ѡчищенїемъ не ѡчиститеся. Ꙗко
меча азъ позываю на вся сѣдящая
на земли. Тыже пророчеши днихъ
вся словеса си, и речеши. Гь свыше з али іон г амо а
стоїа прїидетъ, ѿ стаго своего да
дастъ гласъ свой. Слово прорчетъ
ѿ мѣста своего, сиже ꙗко и емлюще
ѿвѣщаютъ, и на вся сѣдящая на
земли. Тоу потребленїе нача ѿ зе
мля, ꙗко соудъ въ странахъ гу
сътворитеся к всеи плоти. Нече
стивїиже ѿдаша мечю, глетъ гь.
Тако глетъ гь, се зло идетъ ѿ
страны на страну. И вихоръ великъ
исходитъ ѿ конца земли. И будут
ꙗзвенїи ѿ га въ днь гнь, ѿ части
земля и до части земля, не ꙗко
плачюся въ гнои, на лицы земля бу
дутъ. Взыкаите пастырїе, и во
зопїйте, и въсплачете овни овчїи
ꙗко скончашася днїе ваши на закол
ленїе. И падете ꙗко овни избранїи,
и погибнетъ бѣжанїе ѿ пастухъ,
и спасенїе ѿ овенъ овчихъ. Гласъ
вопля пастушска, и кличь овецъ
и овенъ, ꙗко потребитъ гь пажи
ихъ. И премлъкне доброта мира
ѿ лица ꙗрости гнѣва гня. Оста
ви ꙗко левъ стаю свою, ꙗко бы
земля ихъ в непрохожение ѿ лица
меча великаго •

• Гла, кѕ •

В начатокъ цртва Ѻсїина цря
Ѻакима. Бысть слово
се ѿ га. Тако рече гь
стани во дворѣ дому гня.
И проповѣси всему Ѻудѣ
входящимъ кланятися в домъ гнь
вся словеса ꙗже сътчиниx тебѣ про
повѣдати имъ, не оуими словесе.
Негли послушавше ѡбратятся ко
ждо ѿ пути своего злаго. И почїю

ѿ ѕлобы еже мышлю сътворити имъ
ѕлы ради худоожества ихъ. и рече
ши, тако рече г҃ь. аще непослуша
ете мене, якоже ходити в законы
моя. яже дахъ прелицемъ вашимъ
и послушание словесъ отрокъ моихъ
пррокъ. яже азъ посылаю к вамъ из
оутра, и посълахъ и непослушасте
мене. и дамъ домъ сей яко и силу
ама. и градъ сей дамъ въ клятву
всѣмъ странамъ всея земля.
И слышаша жрецы и лжи пррцы, и
вси людие, иеремию глющиа в дому гни.
И бысть иеремии промлъкнувшу,
все елико сътчини ему г҃ь глати всѣм
людемъ. и яша иеремию жрецы
и лжи пррци, и вси людие глюще,
смртию да оумретъ. яко прорече имѣ
немъ гнимъ гля, яко и силуамъ
будетъ сей домъ, и градъ сей опу
стѣетъ ѿ живущих. и събрашася
вси людие на иеремию въ дому гни.
И послушаша кнѧзи иоудины слове
сихъ, и възыдоша ѿ дому црва в до
мъ гнь, и сѣдоша въ пре двери вратъ
дому гнѧ. и рекоша жерцы и лжи
пррцы кнѧзем и всѣ людие глще. судъ
смртный члку сему, яко прорече
на сей градъ, якоже слышасте въ оуши
ваши. И рече иеремиѧ къ кнѧземъ
и всѣмъ людемъ глѧ. г҃ь посла мѧ
прорещи на домъ сей, и на градъ сей вся
ві словеса яже слышасте. и нынѣ оупра
вите сътворите пути ваша, и дѣ
леса ваша, и послушайте гла г҃а
б҃а вашего. и ѡставитсѧ г҃ь ѿ ѕло
бы еже гла на вы. и се азъ в руку ва
шею, сътворите ми якоже есть строено
якоже оугодно вамъ явлѧетсѧ. но ра
зумѣюще да разумѣете, яко аще
оубиете мѧ вы, кровь неповинную да
сте сами на сѧ, и на градъ сей, и
на живущая в немъ. яко поистинѣ
посла мѧ г҃ь глати к вамъ, въ оу
ши ваши вся словеса си. и рекоша
кнѧзи и вси людие къ жрецемъ, и
къ всѣмъ лжимъ пррокомъ. нѣсть
члку сему судъ смртный, яко во
имѧ г҃а нашего гла к намъ. и въ
сташа мужи ѿ старецъ земных.

и рекоша всему собору людскому глще.
михеа морасфитскии, бѣ въ дни кѯ҃
езекиа цря иоудина, и рече всѣмъ
людемъ иоудинымъ гля. тако ре
че г҃ь. сионъ яко нива разорется, и и
ерслимъ яко куща пудѣка буде,
и гора дымная будетъ в лугъ ду
бравѣ. еда оубивая оуби и езекиа
црь иоудинъ, и вси людие иоудины.
не оубояшаласѧ ли г҃а, и яко моли
шасѧ лицу гню. и ѡставися г҃ь ѿ
ѕлобы яже гла бѣ на нѧ. и мы
сътворихомъ ѕлобы велики на душа
наша. и бѣ члкъ прорицая и мене
гнимъ, оуриа снъ самеовъ ѿ карии
адиарима. и прорече ѡ земли сей,
по всѣмъ словесемъ иеремиинымъ.
И слыша црь иоакимъ, и вси кнѧ
зи вся словеса, и искаху да и оубиютъ.
и слыша оуриа и оубоѧсѧ и бѣжа,
и прииде въ египетъ. и посла црь мужа
во египетъ, и изведоша и ѿтуду и
приведоша къ црю, и порази и мечемъ
и свръже и в гробъ сновъ людии его.
Разве рука ахикама сна сафанина
бѣ съ иеремиею, яко не предати его
в руцѣ людии его, да не оубию его.

Гла, кз.

В начатце црства иоакима
сна иосиина црѧ иоудина
бысть слово сие къ иеремии
ѿ г҃а гля. тако рече г҃ь,
сътвори себе оузы и клады
и възложи на выю свою, и да послеши
ѧ къ црю идумейску, и къ црю мо
авскому, и къ црю сновъ аммонь.
и къ црю тѵрьску, и къ црю сидонь
ску, в руку посломъ ихъ, и дущи
къ иерлмъ въ срѣтение ему к седе
кии црю иоудину. и съчини имъ къ
господемъ ихъ рещи. тако рече г҃ь
б҃ъ и҃левъ, тако рцыте къ господе
своимъ. азъ сътворихъ землю
и члка, и скоты еже на лицы земли,
крепостию своею великою, и мышцею
своею высокою. и дамъ ю емуже бу
детъ ми любо пре очима моима.
темже и нынѣ азъ дахъ всю землю
сию в руцѣ навходоносору црю вавуло
ску, да ему работаютъ. и к тому

ѧзыкъ подъскїи дахъ дѣлати ємꙋ.
и послꙋжаютъ ємꙋ всии ꙗзыцы, и сн҃ꙋ
єго, и сн҃ꙋ сн҃а єго. дондеже непри
шелъ часъ земли єго и того самого.
и послꙋжатъ ємꙋ мнози народи и
црҷи велицы. страна же и цр҃ьство иже
аще небꙋдетъ выѧ своеѧ въꙗрем
цр҃ѧ вавꙋлонъска, мечемъ и гладомъ
посѣщꙋ ихъ, рече гь. дондеже скон
чаютсѧ въ рꙋцѣ єго. вы же непослꙋ
шаите прркъ своихъ, и влъхвꙋ
ющихъ вамъ, и видащихъ сонїѧ
вамъ. ни чарованїи вашихъ, ни
врачевъ вашихъ глщихъ вамъ.
непослꙋжите цр҃ю вавꙋлонскꙋ, ꙗко
лжꙋ пророцаютъ тїи вамъ. ꙗкоже
оудалитисѧ вамъ ѿземлѧ вашеѧ
и извергли васъ єже погибнꙋти вамъ.
страна же ꙗже въсклонитъ выю свою
въꙗремъ цр҃ѧ вавꙋлонска, и послꙋ
житъ ємꙋ. оставлю ю на земли
єго, глетъ гь. и орати бꙋдетъ ю
и вселитсѧ на неи. и къ седекїи цр҃ю
іоудинꙋ глахъ по всѣмъ словесемъ
симъ глѧ. въсклоните выѧ ваша
подъ иго цр҃ѧ вавꙋлоньска, и слꙋжите
ємꙋ и людемъ єго, и живи бꙋдете.
почто оумираете, ты и людїе твои
мечемъ, и гладомъ, и моромъ.
ꙗкоже рече гь къ странамъ, нехотѧ
щимъ слꙋжити цр҃ю вавꙋлонскꙋ.
непослꙋшаите словесъ прркъ глщихъ
Іер҃ є вамъ, непослꙋжите цр҃ю вавꙋлонъ
скꙋ, ꙗко неправедно тїи пророчьствꙋ
кг кд вамъ. ꙗко непосла ихъ ихъ рече гь.
тїи же пророцаютъ имѧ мое о непра
вдѣ, ꙗкоже погꙋбити вы. и погиб
нете вы, и прорцы ваши пророца
ющеи вамъ о неправдѣ лжею. вамъ
и всѣмъ людемъ симъ, и жрецемъ
глахъ рекїи. тако рече гь, непослꙋ
шаите словесъ прркъ, пророца
ющихъ вамъ, и глющихъ. се со
сꙋди домꙋ гнѧ обращаютсѧ ѿва
вꙋлона пакы нн҃ѣ въскорѣ. ꙗко лож
пророкꙋютъ вамъ, сегоради непо
слꙋшаите ихъ. и послꙋжите цр҃ю
вавꙋлонскꙋ да живи бꙋдете. въ
скꙋю подаваете мѣсто сїе въ пꙋстꙑ
ню. аще сꙋть прорцы, и єсть слово
гн҃е в нихъ. да престанꙋтъ гꙋ все
дръжителю, да непрїидꙋтъ сосꙋди
оставшаасѧ в домꙋ гни, и в домꙋ
цр҃ѧ іоудина, и въ іерлимѣ, до вавꙋ
лона. ꙗко бо глетъ гь вседръжи
тель къ столпомъ и ко оумывалницы
и къ подставкомъ, и къ прочимъ со
сꙋдомъ оставшимсѧ в мѣсте семъ,
ихже невзѧ навходоносоръ цр҃ь вавꙋ
лоньскїи. єгда пресели іехонїю сн҃а
іоакꙋмова цр҃ѧ іоудина изъ іерлимѣ
въ вавꙋлонъ, и всѧ старѣишины іоу
дины іерлмлѧ. ꙗко бо глетъ
гь вседръжитель бгъ і҃илевъ, къ сосꙋдо
оставшимсѧ в домꙋ гни, и въ домꙋ
іоудинѣ и въ іерлимѣ. въ вавꙋлонъ
пренесꙋтсѧ, и тамо бꙋдꙋтъ даже
до дн҃е посѣщенїѧ своєго глетъ гь.
и по велю принести ѧ, и възврати
ти въ градъ сеи.

Гла҃. кн҃.

И быстъ в четвертое лѣто,
цр҃ьствꙋющꙋ седекїи цр҃ю іоу
динꙋ, в патыи мцъ. рече
ми ананїѧ сн҃ъ азоровъ лжи
прркъ гаваѡнитескїи въ
домꙋ гни, пред очима жреческама и
всѣхъ людїи, глѧ. тако рече гь
вседержитель бгъ і҃илевъ, съкрꙋших
ꙗремъ цр҃ѧ вавꙋлоньска. єще двою
лѣтꙋ днїи, ѿвращꙋ азъ въ мѣсто
сїе сосꙋды домꙋ гнѧ, єже взѧ на
вꙋходоносоръ цр҃ь вавꙋлоньскъ ѿмѣста
сего и перенесе и до вавꙋлона. и іехонїю
сн҃а іоакимова цр҃ѧ іоудина, и все
и поселенїе іоудино вшешее въ вавꙋлонъ,
и обращꙋ въ мѣсто се глетъ. и съ
крꙋшꙋ ꙗремъ цр҃ѧ вавꙋлоньска.
и рече іеремїа прркъ къ ананїи лже
прркꙋ, пред очима жрецъ и пред очима
всѣхъ людїи стоѧщихъ в домꙋ гни.
и рече іеремїа поистиннѣ, тако
сътворитъ гь. оуставити гь слово
твое єже ты прорицаеши, ꙗкоже въз
вратити сосꙋды домꙋ гнѧ, и всѧ
преселеныѧ из вавꙋлона въ мѣсто се.
обаче слышите слово се, єже азъ глю
въ оуши ваши, и въ оуши всѣхъ лю
дїи. прорцы бывшїи прежде мене,
и прежде васъ ѿвѣка, прорекошасѧ

на многи земли, и на црствъа велика
ѡ рати, и о погубленіи, и о гладѣ.
прркъ пророкїи миръ. пришедшу
слову познаю прка, егоже посла и
гь въ вѣру. И взя Ананіа пред очи
ма всѣхъ людїи клады ѿ выа Їере
міины, и сокруши а. и рече Ананїа
пред очима всѣхъ людїи гла. сице
рече гь. тако въскорѣ съкрушу ярем
цря вавулонска съ выа всѣх странъ.
и ѿиде Їеремїа на путь свой. И бы
слово гне къ Їеремїи, по сокрушеніи
Ананїинѣ кладъ съ выа его гла, иди
рцы къ Ананїи гла. тако рече гь
клады древяныа съкруши, и съ
творю в тѣхъ мѣсто клады желѣ
зны. яко тако рече гь, ярем жє
желѣзенъ възложихъ на выа всѣхъ
странъ, служити навхѡдоносору
црю вавулонску, и послужат ему.
к тому и звѣри земныа дахъ ему.
и рече Їеремїа прркъ къ Ананїи, не
тебе послалъ гь. ты же въ створилъ
еси людемъ симъ оуповати непра
вдою. того ради сице рече гь. се аз
ѿпущу тя ѿ лица земли, в семъ
лѣтѣ оумреши, яко на га ба гла.
и оумре тъ Ананїа лжепрркъ семъ
лѣтѣ, мца семаго.

Гла, кд.

Иї сїи словеса книгъ, яже посла
Їеремїа из Їерлима къ ста
рцемъ изселнымъ, и къ
жерцемъ и ложнымъ пррком
и всѣмъ людемъ, яже пресели
навхѡдоносоръ из Їерлима до вавуло
на. послѣди же шедшу Їехонїю црю
и црцы, и скаженникомъ. и всему сво
боднику и хитру, и съвузнику из
Їерлима. руку Елеасы сна Сафана,
и Гамарїа сна Хелкїина. егоже посла
Седекїа црь Їоудинъ къ црю вавулон
ску въ вавулонъ гла. Тако рече
гь бгъ Їилевъ, о изселеныхъ иже
изсели из Їерлима. съзиждите хра
мины, и вселитеся. и насадите о
грады, и снѣдете плодъ ихъ. и по
имѣте жены, и чада сътворите
сны и дщери. и приведѣте сномъ
вашимъ жены, и дщери ваша дади
те замужа, и оумножитеся а не
оумалите. и взыщите на мира
земли, на нюже вы изселих тамо.
и молите га за ня, яко в мире их
будетъ миръ вам. Яко тако рече
гь. да не прельщаютъ васъ лжи
прроцы иже в вас, и да не прельщают
васъ волсви ваши. и не послушайте
сновъ своихъ иже вы видите. яко
неправеднѣ тїи прорицают вамъ
въ имя мое, а не послах их.
Яко тако рече гь. егда будет ско
нчати вавулону, о лѣтъ. посѣщу
васъ и оуставлю словеса моя на вас,
якоже възвратити люди своя на се
мѣсто. и помышляю на вы помы
шленїе мира а не зла, якоже дати
вамъ се. и молитеся къ мнѣ, и по
слушаю вас. и взыщете мене, и о
брящете мя. яко и егда взыщете
мене всѣмъ срцемъ, и явлюся вам
глетъ гь. и приведу паки оузники
ваша, и съберу вас с всѣх странъ
и с всѣх градовъ вна же изгна вас,
глетъ гь. и възвратитеся по
велю вамъ ѿ градъ донегоже пресе
ли вас повелѣхъ. понеже рекосте,
въставитъ намъ гь прроки въ вавv
лонѣ. Тако бо рече гь къ црю сѣдя
щу на прстлѣ двдвѣ, и къ всѣмъ
людемъ живущимъ въ градѣ сем,
и братїамъ вашимъ не изшедшимъ
с вами до преселенїа. Тако глетъ
гь вседержитель. се азъ послю на ня
мечь, и гладъ, и моръ, и положу
я яко смоквы худыа, иже не могут
ястися, понеже зѣло худы быша.
и сътру я мечемъ и гладом и моро,
и дамъ я в погубленїе всѣмъ цртвїе
земнымъ в проклятїе. и в подив
ленїе и в посмѣхъ и в поруганїе всѣ
странамъ. между ими же изверго
я, за не непослушаша словесъ мои
глетъ гь. яже послах к нимъ рабы
моими прроки в нощи въстая и посы
лая, и не послушасте глетъ гь.
сего ради вы слышите слово гне все
преведенїе, еже вы слах из Їерлима
въ вавулонъ. Тако глетъ гь все
держитель бгъ Їилевъ, на Ахиавва

ина кꙋлїева, и на седекїю сна маассїева, иже прорицаю вамъ въ имѧ мое лжꙋ, се азъ даю ѧ в рꙋцѣ навходоносора црѧ вавꙋлонска, и побїеть ѧ предъ очима вашима. и возьмꙋть ѿ нихъ клѧтвꙋ во всѣхъ преселницѣхъ їоудинѣхъ иже въ вавꙋлонѣ глюще, да сотворить тѧ гь, ꙗкоже седекїю сотвори, и ахїавꙋ. ꙗкоже иꙁжеже црь вавꙋлонскъ во огни, беззаконїѧ ради еже сотвористе во їерлмѣ, и любодѣйствовахꙋ со женами гражанъ своихъ. и слово сиглаша во имѧ мое лжꙋ, егоже не повелѣхъ имъ. азъже есмь сꙋдїѧ и послꙋхъ глеть гь. и къ самеи еламитинꙋ речеши. Тако глеть гь вседержитель бъ їилевъ, сего ради понеже посла еси во имѧ мое посланїѧ ко всѣмъ людемъ иже во їерлмѣ. и ко софонїи сынꙋ маасеовꙋ жерцꙋ, и ко всѣмъ жерцемъ гла. гь дал тѧ есть жерца вмѣсто иѡдае жерца. быти приставникꙋ в домꙋ гни, всемꙋ члкꙋ прорицающемꙋ, и всемꙋ члкꙋ неистовꙋющемꙋ, и да си и в затворъ, и в кладꙋ. и нынѣ почто не запретисте іеремїи, иже ѿ анадода прорицающемꙋ вамъ. ꙗко того ради посла к намъ въ вавꙋлонъ гла. далече есть часъ, созиждите храмы и вселитесѧ. и насадите ограды, и ѧдите плод ихъ. и прочте книги софонїа во оуши іеремїинѣ. и бысть слово гне къ іеремїи гла, посли ко всѣмъ преселникомъ гла. тако рече гь на самеѧ еламитина, ꙗкоже прорече вамъ самеа, азже не послахъ его, и оупова ти сотвори вамъ неправдою. того ради сице рече гь, се азъ посѣщꙋ на самеа и на родъ его. и не бꙋдеть члкъ его среди вꙋ, ꙗкоже видѣти блгаѧ ꙗже азъ сотворю вамъ глеть гь, зане сблага нага.

Гла, л.

Слово бывшее къ іеремїи ѿ га гла. тако рече гь бъ їилевъ. въпиши всѧ словеса въ книги, ꙗже въписахъ азъ к тебѣ. ꙗко се днїе градꙋть рече гь, и възвращꙋ преселенїе людїи моихъ їилѧ и їоудины, рече гь. и възвращꙋ ѧ на землю юже дахъ ѿцемъ ихъ, и обладꙋть ею. и си словеса ꙗже гла гь о їилѣ и о їоудѣ, тако рече гь. гласъ страшенїѧ оуслышите, страхъ и нѣсть мира. въпрашаите и видите, аще сѧ есть родилъ мꙋжескъ полъ. и о страсѣ имже имꙋть чресла их и спасенїе. имже видѣхъ всего члка, и рꙋцѣ его на чреслехъ его, и возвратишасѧ лица въ злато ницꙋ. лютѣ ꙗко великъ днь той, и нѣсть подобна емꙋ. и времѧ тѣсно есть їаковꙋ, и потомъ спасетсѧ. в той днь рече гь, съкрꙋшꙋ ꙗремъ съ выѧ ихъ, и оузы ихъ расторгнꙋ. и не послꙋжать тїи ктомꙋ чюжимъ, но послꙋжать тїи гꙋ бꙋ своемꙋ. и дв҃да црѧ въставлю имъ. сего ради ты не бойсѧ рабе мой їакове глеть гь, и не оустрашайсѧ їилю. ꙗко се азъ изведꙋ тѧ из земли далнеѧ, и племѧ твое из земли плѣненїа их. и възвратитсѧ паки їаковъ и почїеть, и всего добра исполнь бꙋдеть. и не бꙋдеть оустрашаѧи тѧ. ꙗко азъ с тобою есмь глеть гь, спасати тѧ. ꙗко сотворю сконча нїе въ всѣхъ странах вних же расѣꙗхъ тѧ. тебеже не сотворю въ скончанїе, но накажꙋ тѧ в сꙋдꙋ, да бы не былъ в нидѣнъ себѣ невинным. ꙗко тако глеть гь, неисцѣлно съкрꙋшенїе твое, презла рана твоѧ. нѣсть сꙋдїѧ сꙋда твоего на болѣзнь изврачевасѧ полꙁы нѣсть тебѣ. вси дрꙋзи твои забыша тѧ, ни въпросѧть тѧ. ꙗко ꙗзвою вражїею поразихъ тѧ наказанїемъ оутверженомъ. множества ради неправды твоеѧ оумножишасѧ грѣси твои. что въпїеши о съкрꙋшенїи своемъ. неисцѣлна есть болѣзнь твоѧ, множества ради неправды твоеѧ, и твердыхъ ради грѣхъ твоихъ сотворих ти сїа всѧ. того ради вси ꙗдꙋщеи тѧ изъѣдени бꙋдꙋть, и вси врази твои въ плѣненїе ѿведꙋтсѧ.

и поглощающеи тѧ поглощены будутъ. и всѣ врази твои
имиже мѧсо свое ѧдѧтъ. и будутъ расхищающеи тѧ въ
расхищеніе. ѧко обвѧжу ранѹ
твою, и ѿ ѧзвъ твоихъ изврачую
тѧ рече гь. ѧко изверженѹ нарицаху
тѧ сіѡне, се есть сеи иже не
имѣ възыскающаго его. Тако глетъ
гь, се азъ възвращеніе иселеніѧ
іаковлѧ, и плѣнники его помилую.
и възградитсѧ градъ въ высотѹ свою
и храмъ по чинѹ его оутвердитсѧ.
і изыдутъ из него поющеи, гласъ
играющихъ. и оумножѹ ѧ, и не оумалѣютъ.
и внидутъ сынове ихъ
ѧко и прежде, и свѣдѣніѧ ихъ прѣд
лицемъ моимъ исправѧтсѧ. и посѣщу
на всѧ стужающаѧ имъ. и
будетъ крѣплѣишии его на нѧ, и
кнѧзь его из него изыдетъ. и съберу
ѧ и обратѧтсѧ къ мнѣ. кто бо
есть тои иже приложитъ срдце свое
обратитисѧ къ мнѣ рече гь. и будете
ми в люди, и азъ вамъ буду
въ бга. ѧко гнѣвъ гнь изыде ѧрь,
изыде гнѣвъ обращаемъ на нечестивыѧ
пріидетъ. и не ѿвратитсѧ
гнѣвъ ѧрости гнѧ, дондеже сътворитъ
и въставитъ мышленіѧ срца
его. въ последнѧѧ дни познаете ѧ.

Гла, ла.

31 Въ тои часъ рече гь, буду въ
бга родѹ і иле[в]у, и тіи бу
дутъ ми в люди, тако рече
гь. обрѣтох[ъ] тепла въ
пустыни съ изгибшими
ѿ меча. и идѣте и не погубите і илѧ
гь издалеча ѧвисѧ ему, и любовію
вѣчною възлюбихъ тѧ. Того дѣлѧ
въвлекохъ тѧ въ щедроты. ѧко
възграждута, и възградисѧ дѣва
і илева. возмеши тумпаны своѧ,
і изыдеши съ собором играющих. еще
насадите винограды в горѣ самаріи
стіи, насаждающе насадите. и
дожеча не пріиде, не буду в нилѣ вирѣи
и похвалите ѧко есть днь въззданіѧ,
ѿ вѣщавающихъ въ горахъ ефрѣмовыхъ.
въстанѣте, и взыидѣте
въ сіѡнъ къ гѹ бгу нашему.
ѧко тако рече гь іаковѹ, възвеселите
сѧ и въскликнѣте на главѹ странъ.
слышано сътворите и похвалите.
рцѣте спсе гь люди своѧ останокъ
і илевъ. се азъ веду ѧ ѿ сѣвера, и съберу
ѧ ѿ конца земли. между ними же
будутъ слѣпіи и хромии, тѧготна
и раждающаѧ вкупѣ, народъ великъ
възвращающихсѧ сѣмо. съ плачем
пріидутъ, не со оутѣшеніемъ изведу
ѧ. и преведу ѧ чрез потоки водъ
по пути правѹ, и не заблудѧтъ по
немѹ. ѧко азъ бѣ і илеви въ ѿць,
и ефрѣмъ первенецъ мнѣ есть. Слышите
страны слово гне, и възвѣстите
въ ѡстровѣхъ далнихъ. и рцѣте,
развѣѧвыи і илѧ съберетъ и
и снабдитъ и, ѧко пастырь стадо
свое. ѧко избави гь іакова, и изѧ
и ѿ рукы силнѣиша его. и пріидутъ и
възвеселѧтсѧ в горѣ сіѡнъ, и пріидутъ
къ благотамъ гним, на землѧ
пшеницѧ и вина, и плода и скота,
и ѡвецъ. и будетъ дша ихъ ѧко и
древо плодно, и не възалчутъ потом.
тогда възрадуютсѧ дѣвица в соборѣ
юностѣ, и старцы възрадуютсѧ.
и ѡбращу желѣю ихъ на радость, и сътворю
ихъ веселы. възвеличю и оупою
дшу жреческѹ сновъ левіинъ,
и людіе мои благотъ моихъ насытѧтсѧ.
Тако рече гь. гла в рамѣ слышанъ
бысть плача и рыданіе и вопль.
рахиль плачющисѧ ѡ снохъ своих,
и не хотѧше оутѣшитисѧ ѧко нѣ
ихъ. Тако рече гь, да почіетъ
гласъ твои ѿ плача, и ѡчи твои ѿ
слезъ, ѧко есть мзда дѣлесемъ
твоимъ, глетъ гь. и възвратѧтсѧ
ѿ землѧ вражіѧ. и есть надежда по
слѣдним твоим, глетъ гь. и нав
ратѧтсѧ снове твои досвоих странъ,
слыша слышахъ ефрѣма преселена.
наказал мѧ еси ги, и не наставихсѧ
азъ, ѧко и телецъ не наоучихсѧ.
ѡбрати мѧ и ѡбращусѧ, ѧко ты
гь бгъ мои. ѧко по слѣдже плѣненіѧ
моего покаахсѧ, и послѣжде разумѣніѧ
въстенахъ. въ днь срамлѣнія
сказахъ тебѣ, ѧко пріѧхъ оукоризну
ѿ юности моеѧ. снъ любезныи

мнѣ Ефремъ, отроча питаемое. Яко елмаже словеса моя в немъ, памятію помяну и, тогоради попщахся к нему. милуя помилую и рече гь. Постави себе самъ сіоне, сотвори мученіе. направи срдце свое на путь правъ, имже иде. возвратися дщи іилева, обратися въ грады своя желѣющи. доколѣ отвращаешися дщи нечестовая. яко созда гь спсъ во насаженіе ново, в немже спсеніи обитаютъ члвцы. Тако рече гь, еще рекутъ слово въ жидовстеи и въ градѣхъ ея, егда обращу плѣненіе его. блгнъ гь на горѣ правды, горѣ стая. и живущеи во іоудеи, и во всѣхъ градѣхъ ея вкупѣ, тяжателе и пастыри. яко оупоихъ всякую душу жаждущую, и всякую душу алчущую насытихъ. тогоради востахъ и видѣхъ, и сонъ мнѣ сладокъ бысть. Се днїе градутъ глетъ гь, и всѣю ілѧ и іоуду племя члче, и племя скотїе. и будетъ якоже бдѣхъ над ними потребити и озлобити. такоже оубуждуся на нихъ созидати и насаждати, рече гь.
кѳ Въ ты дни не рекутъ ктому, оцы ядоша кисело, а зубы дѣтемъ оскомнишася. но кождо своимъ грѣхомъ оумретъ. и ядшему кисело оскомнятся зубы его.
ла Се днїе градутъ глетъ гь, и завѣщаю дому іилеву и дому іоудину завѣтъ новъ, не по завѣту иже завѣщахъ оцемъ ихъ, въ день воньже помъшу ми за руку ихъ, извести а ѿ земля египетскія. яко тіи не пребыша в завѣтѣ моемъ, и азъ небрегохъ ихъ глетъ гь. яко се завѣтъ иже завѣщаю дому іилеву по днехъ тѣхъ глетъ гь. даю за
лг коны моя в оумы ихъ, и на срдцыхъ ихъ напишу я. и буду имъ въ ба, и тіи будутъ ми людие. и не научатъ кождо ближняго своего, ни
лд кождо брата своего гля, познаи га. яко вси познаютъ мя ѿ малаго и до великаго ихъ. яко милостивъ буду неправдамъ ихъ, и грѣхи ихъ не помяну ктому. Аще вознесется небо на высоту рече гь, и аще смирится подъ землю нижу, и азъ не ѿвергу рода іилева, о всеже сотвори рече гь. Тако рече гь, давыи слнце во свѣтъ дни, мцъ и звѣзды на свѣтъ нощи. и вопль на мори, и возшумѣвша волны его. гь вседержитель имя ему. Аще премолкнутъ сіи суди ѿ лица моего рече гь, то и родъ іилевъ премолкнетъ быти в странѣ предлицемъ моимъ вся дни. Се днїе градутъ рече гь, и соградится градъ гви ѿ сухна анамеила до врата оугольны. и изыидетъ размѣреніе его противу имъ до могилъ гаривъ, и обыимется окрестъ изборными камыки, и весь асаримодъ, до водотечи нахал сиреченнаго, до оугольныхъ вратъ коньскихъ ко востоку, освященіе гви. и ктому не ѿсѣчетъ, и не потребится ктому во вѣки.

Гла, лв.

Слово бывшее ко іереміи ѿ га гля, в десятое лѣто седекіи цря іоудина. то лѣто осмое надесяте, навходоносору црю вавулонь скому. силаже цря вавулоньска острожи ієрлимъ. іеремїаже стрегомъ бяше во дворѣ темничнемъ, иже есть во дворѣ цря іоудина. в неже затвори и седекіа црь, гля. почто ты прорицаеши, гля, тако рё гь, се азъ даю сеи гра в руцѣ цря вавулоньска, и возметъ и. и седекіа црь іоудинъ не оуцѣлѣетъ [illegible] халдеиску. яко преданіе предастся в руцѣ цря вавулоньска. и возглетъ оусты своими ко оустомъ его, и очи ему очи его оузрита. и в вавулонъ внидетъ седекіа, и тамо сѧдетъ дондеже посѣщу его, глетъ гь. аще ли воевати будете на халдѣи, ничесоже оуспѣете. И рече іеремїа, бысть слово гне ко мнѣ гля. се анамеилъ снъ саломль брата ѿца твоего идетъ к тебѣ, гля. прикупи село мое еже во анадофѣ, яко тебѣ судъ прїяти в приближаніе еже купити.

и прiиде къ мнѣ анамеилъ снъ сало-
мль брата отца моего, по словеси гню
въ дворъ темничныи, и рече мнѣ. при
купи себѣ село мое еже въ анадодѣ
въ земли вениаминѣ. яко тебѣ судъ
прикупити, ты бо старѣи. и ра
зумѣхъ яко слово гне есть. и при
купихъ село анамеиле сна брата
отца моего от анадода. и поставихъ
ему семьнадесять сикль сребра, и
въписахъ въ книги и знаменахъ, и
поставихъ послухи, и поставихъ
сребро въ превѣсѣхъ. и взях книги
скупленiя, почтеныя и знаменаныя
и въпрошаниа и отвѣта, и боля при
данiя, и книгу отверзену. и дахъ
книги купленiя варуху сну ни
рiину сна маасеова, пред очима а
намеила сну брата отца моего. и
пред очима стоящихъ послухъ, и въ
писавшихъ въ книги скупленiя. и
пред очима всѣхъ жидовъ, сѣдящи
въ дворѣ темничномъ. и съчинихъ
варуху пред очима ихъ гля. тако
рече гь вседержитель, возми книги
сия скупленыя почтеныя, и възло
жи а въ сосудъ глиненъ, да пребу
дуть дни множаиша. яко тако ре
гь. еще притяжутся храми и се
ла и винограды на сеи земли. и молих
ся къ гу по данiи книгъ прикупле
нiя варуху сну нирiину гля. о су
щiи ги ги, ты сътвори нбо и землю
крѣпостiю твоею великою, и мыш
цею твоею высокою. не потаится
е мі. ѧд. і мо. і от тебе ничтоже, творяи млть въ
тысущя. и отдая грѣхи отца въ нѣдр
чяд их съ ними. бгъ великiи и крѣпкiи
бгъ велика совѣта и силенъ дѣлесы,
бгъ великъ и вседръжитель, велико
имене гь. очи твои на путех снв
члчь, дати комуждо по пути его.
иже сътвори знамениа и чюдеса въ
земли егупетстѣи досего дне.
и въ iили и въ людехъ. и сътвори и
мя себѣ яко сiи днь. и изведе люди
своя iиля из земля египетскiя
знаменiи и чюдесы, рукою крѣпкою
и мышцею высокою, и видѣнiи вели
кими. и дасть им сiю землю,

кипящую маслом и медом, иже
кляся отцемъ их. и внидоша и прiя
шаю. и не послушаша гласа твоего
и в заповѣдехъ твоих не ходиша.
все еже заповѣда им не сътвориша,
и сътвориша събытися сему всему
Се народъ иде на сеи градъ взяти
его. и градъ данъ есть в руцѣ ха
деистѣ, и в руцѣ воюющимъ нань
от лица меча и гладу и мору. якоже
гла тако и бы. и ты ко мнѣ глеши,
притяжи себѣ село сребромъ. и впи
сахъ в книги и знамена, и послуше
ствовахъ послухи, градъже преда
ся в руцѣ халдеистѣ. и бысть
слово гне къ мнѣ гля, азъ гь бгъ
всеи плоти. еда от мене утаится
что. сего ради тако рече гь бгъ iилевъ,
отданiемъ предастъся сеи градъ в руцѣ
цря вавулонска, и возметъ и. и
прiидуть халдеи воюющеи на сеи
градъ, и пожгуть и огнемъ, и
храмы пожгуть, и в нихже кадиш
на храминахъ своихъ ваалови. и во
злiяша възлiанiя богомъ инѣмъ
якоже разгнѣвати мя. яко бѣша
снове iилеви и снове iудины, едини
творяще зло пред очима моима от
юности ихъ. подвизающеи мя до
селѣ нагнѣвъ в дѣлехъ руку своих
рече гь. яко на гнѣвъ мои и на ярость
мою бѣ градъ сеи, от негоже дне съ
градиша и досего дне отставити и
от лица моего. злобы ради сновъ
iилевъ, и iудинъ. яко сътвориш
разгнѣвати мя, и цри ихъ и князи
ихъ, и вельможа ихъ и жрьцы ихъ
и пророцы их, мужи iудиии живу
щеи въ iерлимѣ. и обратиша хре
бетъ ихъ къ мнѣ а не лице. и наказа
хъ я из утра, и не послушаша
прiяти наказаниа. и положиша о
скверненiя их в дому, идеже нарече
ся имя мое в нечистотахъ ихъ.
и съградиша требища ваалу, яже
въ дебри сна еннамова, якоже вно
сити сны ихъ и дщери ихъ молоху
егоже не велѣх заповѣдати имъ. ни
възыиде на срдце мое, якоже сътво
рити осквернѣнiе сiе, на согрѣшенiе

иоуде. И ныне тако рече Господь Бог Израилев
ко граду, емуже ты глаголеши предатися
в руце царя вавилонска, мечем
и гладом и попущением. Се аз
соберу я от всея земля, идеже рас
сыпах я во гневе моем, и ярости
моей, и в раздражении велием.
и обращу я на се место, и посажу
я оуповани. и будут ми в люди
и аз буду им в Бога. И дам им
лѳ путь иный, и сердце ино, бояти ся
м мене вся дни, и на благо будут им и
чадом их по них. И завещаю и
завет вечный, егоже не отвращу
по них. И страх мой дам в
сердца их, яко же не отступити им
от мене, и посещу яко же оублажи
ти я. И насажду я в сей земли с ист
иною, и всем сердцем моим, и
всею душею моею. Яко тако рече
Господь, и яко же наведох на люди моя
сия вся злобы сия великия, тако
аз наведу на сия вся благоты, яже
аз сглаголах к ним. И обладают
села на земли, юже ты глаголеши, не
проходно есть от человека и скота. и преда
шася в руцех халдеистех. и при
тяжут ся села сребром, и впишеши
в книги, и знаменаеши, и послушши
ши послухи. в земли Вениаминии,
и округ Иерусалима, и во градех иоуди
нех, и во градех горских, и во градех
польских, и во градех нагевских. яко
возвращу переселения их, глаголет Господь.

Глава лг.

Бысть слово Господне ко Иеремии
второе, тоиже бяше еще
связан в дворе темничне
глаголя. Тако рече Господь, тво
ряй землю, и простираяй ю
яко исправити ю, Господь имя ему.
возопий ко мне и отвещаю ти, и со
вещаю тебе велико и крепко, егоже
не веси разумевая. Яко тако рече Господь
Бог Израилев о домех града сего, и
о храмех царя Иоудина, растерза
ных на острог и на забрала. яко
противитися к халдеем, и на
полнити я мертвецы человек, яже поби
во гневе моем, и в ярости моей.
и отвратих лице свое от них, о всех зло
бах их. Се аз наведу на ня сравне
ние, и исцеление и врачюю я. и явлю
им послушати и изврачюю я, и
сотворю им мир и веру. И обра
щу переселение иоудино, и переселение
Иерусалимле, и созижду я яко и прежде.
И очищу я от всех неправди их,
яже согрешиша ми. и не помяну гре
хов всех неправд их, имиже от сту
пиша от мене, и погордеша мною.
И будет в веселие и в похвалу, и в ве
личие всем людем земля. яже
оуслышат вся благоты, яже аз
творю. и оубоятся и разгневаются
о всех благотах, и о всем мире, иже аз
творю им. Тако рече Господь, еще оуслы
шится в сем месте, емуже вы
глаголете, пусто есть от человек и от скота
во градех иоудинех, и вне Иерусали
ма опустевших, понеже несть
человека ни скота. глас веселия, и
глас радости. глас женящагося,
и глас невестин. глас глаголющих,
исповедайтеся Господи вседержителю
яко благ Господь, яко в век милость его.
и принесут дары похваления в до
м Господень, яко возвращу все переселение зе
мля тоя по первому, рече Господь.
Тако глаголет Господь сил, еще будет
на сем месте пустем, и иже
несть человека ни скота, во всех градех
его обителницы, пастух поставля
ющих паствы, а во градех горных, и
во градех польских, и во градех нагевских,
и в земли Вениаминии, и в округ
ных Иерусалима, и во градех иоуди
нех, еще поидут овца к руце
чтущаго, глаголет Господь. Се днии грядут,
рече Господь, и возставлю слово благо, еже
глаголах к дому Израилеву, и к дому
Иоудину. в тех днех и в то вре
мя, сподити ся повелю двору плоду
правену, и сотворит суды и пра
вду на земли. в тех днех спа
сен будет Иоуда, Израиль пребуде
в надежди. и се есть имя, имже на
рекут и, Господь праведный наш.
Тако бо рече Господь, не погибнет от Давида
муж седяи на престоле дому Израилева.

ѿ наготы, и гортань твой ѿ жажди.
и рекла еси, ѿчаахся ни бо что же
сътворю. и възлюбихъ естинно
чюждихъ, и по тѣхъ похожу. Какѡ
постыдѣѥся тать егда изымаеся
тако постыдиһи сѹть домъ їилевъ
тїи, и цри ихъ началницы и сщенни
цы и пррцы ихъ, рекѹщии древу, ѡцъ
мой еси ты, и камени, ты мя роди
еси. ѡбратиша ѿ мене стопы а не
лице. и въ время ѡслабленїя своего
рекѹтъ, въстани и избави насъ.
Гдѣ сѹть бози твои иже сътво
рилъ еси тебѣ, да въстанѹть и и
збавят тя въ время ѡслабленїя
твоего. по числу бо градѡ твоихъ,
бѣху бози твои, ѡ ıоудо. что хощe
те съ мною судомъ прѣти, вси ѡ
ставили есте мя, рече гь. Всуе тъ
бихъ сны ваша, наказанїя не въ
спрїяша. пожре мечь вашъ пррки
ваша, ıако левъ и губитель родъ ваш.
внемлите слово гне, еда ли едінени
сътворенъ есмь їилю, или земля
неплодна. въскую бо рече полкъ мой.
ѿидохомъ, и не прїидемъ ѿселе къ тебѣ.
еда ли забѹдеть дѣва красоту свою,
или ѡбручница монисла перъсїи свои.
людїе бо мои забыша мене дни безъ
числени. что еще лукавнеся блгъ по
казати путь твой, и на исканїе лю
бви, иже наипаче лукавствовала твои
на учила еси пути твоя, и въ скрилѣхъ
твоихъ ѡбрѣтена есть кровь душъ
убогихъ и неповинныхъ. не в ровѣхъ
ѡбрѣтохъ и, но въ всѣхъ иже выше
памятовахъ, и рекла еси. безъ
грѣха и неповинна азъ есмь, и сего
ради ѡбратися ѣрость твоя ѿ ме
не. се азъ судомъ прѣчю с тобою,
сего ради что рекла еси, не съгрѣших
коль гнюсна сътворена еси зѣло ѡбра
щающи пути твоя. и ѿ егупта
постыдишися, ıако постыдѣна еси ѿа
сура. иже ѿтоля изыдеши, и руцѣ
твои будуть на главѣ твоей. ıако
ѿкрушил гь надѣянїе твое, и ничто
имаши преспѣванно.

Глава, г.

Рекѹще ѡбщеи притчи глется.
аще ѿпустить мужъ женѹ
свою, и ѿходящи ѿ него въ
веде мужа иного, еда ли ѡ
братися к нему к тому. еда
непорочна будеть и ѡсквернена жена
та. ты съблудила еси съ любовны
ми многими, ѡбаче ѡбратися къ
мнѣ, рече гь, азъ восприиму тя.
вьзведи очи твои на управленїе
и виждь нынѣ гдѣ простерта еси, на
путехъ сѣдящи ждущихъ ıако ра
бонникъ въ пустыни. и ѡсквернила
еси землю въ любодѣянїи, и въ злоба
ствѣхъ твоихъ. сея ради вещи
въздержаны сѹть капля дожевныя
и роса вечерняя, и не бысть. чело жены
блудивы сътворено есть тебѣ, не
хотѣла еси постыдѣтися. Сего
ради въ тоя лицъ ѿселѣ възови мя
ѡцъ мой, вождь дѣвства моего ты
еси. еда ли разгнѣваешися въ вѣки, или
настоиши до конца. се глала еси, и
сътворила еси злая и моглаеси.
И рече гь къ мнѣ въ дни ıосїя цря.
еда видѣлъ еси иже сътвори сѹпоста
та їилъ. идеть сама себѣ на вся
ку гору высоку, и подъ всяко древо ли
ствяно, и ѡблуднствована есть
тѹ. и егда сътворися, рекох к мнѣ ѡ
братися, и не есть ѡбращена. и ви
дѣ преступница сестра ея ıоудея
иже того ради что ѡблужена бысть
сѹпостата їилева, ѿпустих ея,
и дахъ ей книгу распустную. и не
убояся преступница ıоудея сестра
ея, но иде и съблудила есть еще
и та. и легостїю блуженїя своего ѡ
скверни землю, и съблудила есть съ
каменемъ и съ древом, и въ всѣхъ си
хъ не бѣ ѡбращена ко мнѣ, преступни
ца сестра ея ıоудея въ всемъ срдцы
своемъ. но въ лжу, рече гь. и рече
гь къ мнѣ ѡправдала душу свою сѹпо
стата їилъ, подобїем преступни
цы ıоудеи. иди и възгласи словеса та
противу сѣвера, и речеши. ѡбра
тися сѹпостата їилъ, рече гь. и не
ѡбращу лице мое ѿ васъ ıако стъ азъ
рече гь, и не прогнѣваюся въ вѣкы.

ѡбачевьѣжїе беззаконїе твое, иже въ
Га Ба твоего преступила еси. и ра
сточила еси пути твоѧ чюжим, по
всѧкымъ древомъ лиственымъ.
и гласа моего неслышала еси, рече Гь.
ѡбратитесѧ снове ѿвращающеисѧ
рече Гь. ꙗко азъ мужъ вашъ, и поимꙋ
вы единого ѿ града, и два ѿ племене.
и въведꙋ васъ въ Сїѡнъ, и дамъ ва
пастыри по срцꙋ моемꙋ, и пасꙋтъ
васъ разꙋмомъ и оученїемъ. Егда
оумножени бꙋдете и възрастете въ
земли въ дни ты, речеГь. нерекꙋ
далѣ, кїѡтъ завѣта Гна. ни взы
детъ насрце, ни въспомѧнꙋтсѧ
того, ни ли посѣтитсѧ, ниже бꙋ
детъ далее. въ времѧ то въззовꙋ
Ѥрлима престолъ Гнь, и събереꙋсѧ к не
мꙋ вси ꙗзыци въ имѧ Гне, въ Ѥрлим.
и непоходѧ въ строптивствѣ срца
своего злѣишаго. въ дни ѡнехъ тѣхъ
идетъ до Їоудинъ к домꙋ Їилевꙋ,
и прїидꙋ вкꙋпѣ ѿ землѧ сѣверны, и
къ земли юже дахъ ѿцемъ вашимъ.
азъ же рѣхъ, како положꙋ тѧ въ сно
ве, и въздамъ тебѣ землю пожелѣ
нїа, достоѧнїа превѣтла вседержителѧ
ꙗзыческим. и рекохъ, ѿца въззо
веши мѧ, и по мнѣ внити непреста
неши. но како аще непомнитъ же
на любовника своего. тако непомнѣ
лъ мѧ домъ Їилевъ, речеГь. Глас въ пꙋ
техъ слышанъ есть, плачь и рыда
нїе снѡвомъ Їилевом, ꙗко беззако
нень сътвориша пꙋть свои. забве
ни сꙋть Га Ба своемꙋ. възвратит
есѧ снове ѿвращающеисѧ, и исцѣлю
ѿвращенїа ваша. Се мы идемъ
к тебѣ, ты бо еси Гь Бгъ нашъ. И
стинно лжи вы быша холми, и множе
ство горамъ. истинно въ Га Ба на
шего спснїе Їилево. Стꙋдъ изъѣда
трꙋдъ ѿцъ нашихъ ѿ юности на
шеѧ. стадаихъ и скотыихъ, сны
ихъ и дщери ихъ. спимъ въ постѣ
дѣнїи нашемъ, и покрыетъ насъ
безгласїе наше. ꙗко Гꙋ Бꙋ нашемꙋ
съгрѣшихомъ мы и ѿцы наши, ѿ
юности нашеѧ даже до сего дне. и
неслышахомъ гласа Га Ба нашего.

Гл҃а, д҃.

Аще възвратишисѧ Їилю,
рече Гь, ко мнѣ ѡбратисѧ.
аще ѿимеши скверненїѧ
твоѧ, ѿ лица моего неподви
жешисѧ. и кленешисѧ, жи
ветъ Гь въ истиннѣ и в сꙋдѣ и въ
правдѣ. и благословѧтъ его ꙗзыци и въ
немъ хвалѧтъ. Сїа бо рече Гь, мꙋжꙋ
Їоудинꙋ и обитателю Ѥрлмꙋ.
поновите себѣ поле, и нехощете * Ѡсїа і
сѣѧти на тернїи. ѡбрѣжтесѧ въ
Га, и ѿимѣте препꙋцїа срца вашего
мꙋжи Їоудины, и ѡбитатели Ѥрли
мꙋ. не оубо изыдетъ ꙗко ѡгнь гнѣвъ
мои, и разгоритсѧ. и небꙋде кто
оугасити, ради лꙋкавства помы
шленїи ваших. възвѣстите въ Їоу
деи, и въ Ѥрлимѣ слышанїе сътво
рите, глите, и въструбите трꙋбою
на земли. възопїите крѣпко, и ре
цѣте. събоꙋпитесѧ и внидемъ
въ грады твердыѧ, двигнѣте знамѧ
въ Сїѡнъ. Ꙋкрѣпитесѧ нехоще
те стати, ꙗко лꙋкаво азъ изведꙋ * [illegible] і
ѿ сѣвера, и сътренїе велико. Взыде
левъ ѿ ложа своего, и хищникъ лю
дскїи въздвижесѧ. и ишелъ есть ѿ
мѣста своего да поставитъ землю
твою въ пꙋстыню, и гради твои
ѡпꙋстѣютъ ѡставши без ѡ
битателѧ. На томъ препоѧши
тесѧ врѣтищи, плачите и рыдаи
те, ꙗко нѣсть ѡбращенъ гнѣвъ
ꙗрости Гнѧ ѿ васъ. И бꙋдетъ въ
день тои рече Гь, погибнетъ срце црво
и срца началникомъ, и оужаснꙋтсѧ
сщенници, и прроцы мыслїю въ
зненꙋтсѧ. и рекохъ, охъ охъ
охъ, Ги Бже. еда ѡболстилъ еси
люди сїа, Ѥрлима рекꙋщи, миръ бꙋ
детъ вамъ. и се прїиде мечь даже до
дша. въ времѧ то речетсѧ людем
симъ Ѥрлимꙋ, вѣтръ горѧщїи по
пꙋтехъ иже сꙋть по пꙋстыни пꙋти
дщери людїи моих, не к вѣѧнїю ни
къ оучищенїю. дꙋхъ полнъ ѿ сихъ
прїиде мнѣ. и нинѣ азъ, възгла
голю сꙋды мои с ними. се ꙗко ѡблак
възыидетъ, и ꙗко вихръ колесна его

быстрѣе орловъ кони его • Горе на-
ко опꙋстѣхомъ • оумыи ѿ зла
кавства срⷣце твое Їерⷭ҇лиме, да
спасенъ бꙋдеши • доколѣ пожиꙋтъ
в тебѣ помышлениа бѣдны • гла бо
възвѣщеныи ѿ дана, и въ домъ съ
творѧющи идолъ ѿ горы Ефремлѧ
рцѣте ѧзыкомъ, се слышано е
въ Їерⷭ҇лимѣ, стражи прїити ѿ зе-
ли далнѧ, и дати награды Їоудины
гласъ свои • ѧко стражи селнїи
сътворени сꙋть нань окрⷭ҇тъ, ѧже
мѧ къ гнѣвꙋ прогнѣваша, ре гь •
мѵро а Пꙋтїи твоѧ и помышленїѧ твоѧ
сътвориша тебѣ сїѧ • та лꙋкавла
твоѧ ѧже горка, иже прикоснꙋсѧ
срⷣцꙋ твоемꙋ • Чрево мое чрево мое
болѣ мѧ, чювьства срⷣца моего
смꙋщени сꙋть въ мнѣ • не оумолчю
ѧко гласъ трꙋбы оуслышала дша
моѧ вопль рати • съ трение на съ
трение възвано бысть, опꙋстѣнна
есть вса землѧ • оустремленно и
опꙋстѣнно жилище мое скорокожи
мое • и доколѣ зрю бѣжаща, слышꙋ
гласъ трꙋбы • иже бꙋи люди моѧ
мене не познаша • сынове безꙋмни
сꙋть и въвены • мꙋдри сꙋть да сътво
рѧють зла, благоже творити не
познаша • Зрѣ землю, и се праздна
бысть и непотребна • и нб҃съ, и не бѣ
свѣтлость в нихъ • видѣхъ горы
и се гибаахꙋсѧ, и вси хлъми въ змꙋ
тишасѧ • възрѣ, и се не бѣ члка •
и вси летающее нб҃сни ѿидѣ • зрѣхъ и
се кармедь пꙋсть, и вси гради его
разорени сꙋть ѿ лица гнѧ, и ѿ лица
гнѣва ѧрости его • Сїа бо ре гь, пꙋ
ста бꙋдеть вса землѧ, но и скон
нїа не сътворю • въсплачесѧ землѧ
и поскорбѧть нб҃са свыше, сего ра
иже глалъ есмь • Помыслих, и не
жалѣхъ того, ни ѿвращенъ есмь
ѿ него • ѿ гласа ѧздѧщихъ, и по
сылающихъ стрѣлы бѣжить всѧ
градъ, възлѣзоша сꙋть в дꙋбравы • вси
гради оставлени сꙋть, и не обитае
в нихъ члкъ • ты же запꙋстѣнна
что сътвориши • егда облечеши
сѧ въ багряницꙋ, и оукрашена бꙋ
деши монисты златыми, и ѧсте
стриши стибїе очи твои, сꙋетно
оукрашаешисѧ, оуничижиша бо тѧ
любовницы твои, дшꙋ твою поищꙋ.
гласъ бо ѧко раждающиѧ слышахъ,
тѣсноты ѧко отрочица раждающи •
гласъ дщери Сїона между мꙋчащи
ми, и распростирающи рꙋцѣ свои •
горе мнѣ, иже оскꙋдѣ дша моѧ,
оубїеныхъ ради •

Гла, е •

Обыидѣте пꙋти Їерⷭ҇лимскїа,
и възрите, и промыслите,
и щите на площадехъ его.
и егда обрѧщете мꙋжа
творѧща сꙋдъ, и ищꙋща
вѣры, и милостивъ бꙋдꙋ емꙋ • да аще
паки рекꙋть живе гь, и то лживо
кленꙋтсѧ • Гн очи твои зрѧть
вѣрꙋ • билъ еси ихъ, и не болѣша •
съкрꙋшилъ еси и, и ѿринꙋли въспри
ѧти наказанїе • ожестиша лица
своѧ выше камени, и не хотѣша о
братитисѧ • азже рѣхъ, оубо
оубоги сꙋть и бꙋи, не вѣдꙋщи пꙋти
гнѧ, и сꙋда ба своего • и дꙋ бо къ дръ
жавнымъ и глю имъ, тїи бо по
знаша пꙋть гнь, и сꙋдъ ба своего •
и се наипаче сїи съкрꙋшиша иго, и ра
стергоша оужи • сего ради поби лѣ
въ ѿ лѣса, и волкъ къ вечерꙋ по
гꙋби ихъ • пардось бдѧщи на гра
дѣ ихъ, и вси исходѧщи ѿ нихъ
бꙋдеть ѧтъ, иже многа сꙋть престꙋ
пленїа ихъ, покрѣплены сꙋть ѿвра
щенїа ихъ • на коемъ милостивъ тебѣ
быти могꙋ • сынове твои оставиша
мѧ, и кленꙋтсѧ в тѣхъ иже не сꙋть
бози • насытих ихъ и прелюбодѣиша,
и в домѣ блꙋдницъ блꙋдствовахꙋ •
Кони любовницы на жены, и оре бе і҃ѳ
сътворени сꙋть • единъ къждо къ женѣ
искреннѧго своего ржаше • еда ли на си
не посѣщꙋ рече гь • и въ ѧзыцехъ не
мстит ли сѧ дша моѧ, възыи
дѣте на стѣны ихъ, и разорите,
и скончанїа не сътворите • возмите
ѿрасли его, иже не сꙋть гни • прест
пленїемъ бо престꙋпилъ есть на мѧ
домъ Їилевъ, и до Їоудинъ, ре гь •

ѿвръгошасѧ г҃а, и рекоша, не есть
тои. ни прїидеть на на ѕло, меча
и глада не оузримъ. пр҃роцы быша на
вѣтръ глаголи, и ѿвѣта не бысть
в нихъ. сїа бо случатсѧ тѣмъ.
Сїа рече г҃ь сил. иже глаголи есте
слово то, се азъ даю словеса моѧ
во оуста твоѧ въ огнь, и люди сїа
въ древа и пожреть ихъ. Се азъ
наведꙋ на ва ꙗзыки издалеча доме
і҃илевъ, рече г҃ь. ꙗзыкъ сильный,
ꙗзыкъ старый, егоже ꙗзыка не оувѣ
си, ни вразꙋмѣеши что глеть.
тꙋлъ его ꙗко гробъ ѿверстъ, вси
крѣпцыи. и изъꙗдѧть класы твоѧ
и хлѣбъ твои, и пожреть сыны
твоихъ, и дщерїи твоихъ. стадо
твое и скоты твоѧ изъꙗсть, вино
градъ твои и смоквы твоѧ. и съкрꙋ
шить грады твоѧ твердыѧ, вни
же ты оуповаеши на не мечемъ.
обаче во днехъ тѣхъ рече г҃ь, не есть
творю ва въ скончанїе. да аще ре
чете, почто сотвори г҃ь б҃ъ нашъ
намъ сїа всѧ. речеши к нимъ, ꙗко
ко остависте мѧ, и послꙋжисте богомъ
чюждимъ в земли вашеи. тако по
слꙋжите богомъ чюждимъ в земли
не вашеи. възвѣстите сїа домꙋ
іаковлю, и оуслышанїе сотворите
въ їоудѣ рекꙋщи. Слыши поче
бꙋи, иже не имаши срца. иже имꙋ
щe очи не видите, и оуши и не слы
шите. щене бо не оубоитесѧ
рече г҃ь, и ѿ лица моего не разболи
тесѧ. иже положихъ песокъ пре
дѣлъ морю заповѣдь вѣчнꙋ, иже не
мимо идеть. и всколѣблютсѧ и не
возмогꙋть, и надмꙋтсѧ волны
его и не прейдꙋть того. людем же сим
бысть срце невѣрно и жестоко, ѿидо
ша и поидоша. и не рекоша в срцы
своемъ, оубоимсѧ г҃а б҃а нашего.
иже даеть намъ дождь ранъ и позден
въ времѧ свое, исполненїе лѣтнїе жа
твы стрегꙋщи намъ. Беззаконїа
наша оуклониша сїа, и грѣхи наша
въздръжаша благо ѿ на. иже обрѣ
тены сꙋть в людехъ моихъ нечестиви
ловители, ꙗко птичныи ловецъ съ
ти ставлꙗющи, и поможи наздꙋ
пленїе мꙋжемъ. ꙗко помча полна
птицъ, тако домы их полны лести.
сего ради възвеличени сꙋть и обога
щени. оутыли сꙋть и оутолсти
ли, и мимо идоша словеса моихъ
злѣише. прю вдовицы не сꙋдиша, Исаїа а. зх҃а в. амѡ ка
прю сира не оуправиша, и сꙋда оубоги
не сꙋдиша. еда сихъ ради не посѣ
щꙋ рече г҃ь, или на людехъ таковѣ
не мститсѧ д҃ша моѧ. Оужасъ
и чюдеса сотворена сꙋть на земли.
пр҃рцы пр҃рчествоваша лжꙋ, и сщенни
цы плесках рꙋками своими, и людїе
мои възлюбиша такова. что бо съ
творитсѧ въ послѣднѧѧ его.

Гла҃, ѕ.

Оутвердитесѧ сынове вени
аминови посредѣ і҃ерлима,
и в текꙋи вострꙋбите
трꙋбою, и на веѳахареми
въздвигнете хорꙋговь.
ꙗже ѕло видѣно есть ѿ севера, и со
тренїе велико. красны и вестранꙋ
ствꙋ живꙋщеи оуподобилъ есмь
дщерь сїона, к неи прїидꙋть па
стырїе и стада ихъ. Оуглꙋбиша
в неи окрстъ, пасеть единъ кождо
ихъ иже под рꙋкꙋ своею сꙋть. ѡсти
те на нь брань, и въстанете и взы
идемъ въ полꙋдни. Горе намъ
иже оуклонисѧ днь, иже долже
сотворены сꙋть сѣни вечернїи. въ
станите и взыидемъ в нощи, и разо
римъ домы его. Иже сїа рече г҃ь сил.
посѣцѣте древо его, ѿврьзите
окрстъ і҃ерлима тыны. се есть гра
посѣщенїа, вешка клевета посреди
его. ꙗко стꙋденꙋ сотворить исто
чникъ водꙋ свою, тако студено
сотвори лꙋкавьство свое. беззако
нїа и пакости слышатсѧ в неи,
пред мною всегда немощь и язва.
Оучисѧ і҃ерлиме, да не ѿидеть д҃ша
моѧ ѿ тебе, да не положꙋтѧ пꙋсꙋ
землю необитаннꙋ. Сїа рече г҃ь
силъ. даже дотрезда стрꙋти
ꙗко въ винограде останки і҃илевы.
обрати рꙋкꙋ твою ꙗко торгатель
к кошницы. комꙋ възглагола, и комꙋ

· дп̃а і свѣдѣтельствую ся да слышат. Се
необрѣзаны ушеса их, и слышати
немогут. Се слово г҃не бысть
к ним в поношеніе, и не въсприимут
того. сего ради ярости г҃ня испо
лних ся, у трудих ся терпящи.
Излію на малое вне, и на собраніе
юношь вкупѣ. муж бо с женою
ятъ будет, и старець с исполнены
днїи. и преидут домы их къ чю
жим, и поля и жены такоже.
Иже простру руку мою на обитающи
· Исаіа но ни н землю, рече г҃ь. Ѡменша паки да
до болшаго, вси сребролюбію учася
и ѿ пр҃рка даже до свещенника, вси тво
рят лесть. и цѣлях у сътреніа
дщери людій моих, съ лестію
рекущи, мир мир, и не бѣ мир.
студни суть иже поношеніе сътворнша. что наипаче посрамленіе
непостыдѣни, и посрамитися не
вѣдят. сего ради вещи падут
промеж рушающих, и въ время
посѣщенія своего разрушат ся, рече
г҃ь. сія рече г҃ь, станите на путех
и видите, и въспросите ѿ стезь дре
вних, и кая будет путь благ.
ма аі и ходите по них, и обрящете про
хлажденіе душам вашим. и реко
ша, не ходим. и поставих на вас
стража. и рекох, слышите глас
трубы. и рекоша, не услышим.
Сего ради слышите языцы, и познаи
те собраніе, колико аз сътворю им.
слыши земля, се аз изведу зла
на люди сіи плод помышленія их,
иже словес моих непослушаша,
· Исаіа амо к и закон мои ѿвергоша. въскую
ми кадило ѿ Саваа приносите, и касіа
благыми обонаніе ѿ земля далныя.
все съжженіа ваша несуть угодна,
и заклания ваша не угодиша мнѣ.
Сего ради рече г҃ь, се аз дам на
люди сіи разрушеніе, и разслабѣша
ют в них ѿцы и сынове вкупѣ
сосѣди, и искреніи погибнут. Сія
рече г҃ь. се люди приидут ѿ земля
сѣверьски, и языкъ великъ въста
нет ѿ конець земля. стрѣлу
и щит въсхитают, мучитель есть.

И не ущедрят ся. глас его яко море
въсшумит, и на конях въсядут
уготовани яко муж на ополченіе
на тя дщи сїона. слышахом слух
его, и разслабѣша руцѣ
наши, скорбь ѡбят нас болѣ
знии яко раждающая. не ходите н
а ниву и не ходите на пут.
яко меч врага, и страх ѡкрест.
дщеро людій моих препояшися
вретищем, и посыпли ся пепелом.
плачь единородныи сътвори себѣ
плачем горкии. яко внезапу
приидет запустѣніе на вас. · И
скусителя дах тебе на люди моа · ѳ ·
крѣпка, и увѣси и искусиши путь их.
вси тіи началницы уклоняющіи
ходящи лестиво. мѣдь и желѣзо
вси растлѣни суть. ѡскудѣ над
тіе на огнь, и истлѣ олово, всуе тру
ды мая надмитель, лукавства
бо их не суть истлѣни. сребро ѿ
метно зовите их, яко г҃ь ѿвергл
тѣх.

Гл҃а, з҃.

Слово иже бысть къ Іеремїи
ѿ г҃а глаголющи, стани въ вра
тѣх дому г҃ня. и пропо
вѣждь ту слово то, и глаголи.
Слышите слово г҃не вся Іоу
деа, входящеи по вратѣх сих, да
поклонитеся г҃у. сія рече г҃ь силъ
б҃гъ Іилев. благо творите пути · г ·
ваша и мышленія ваша, и обитаю
с вами на мѣсте том. Не хощи
те надѣятися въ словесѣх лжива
рекущи, храм г҃нь, храм г҃нь,
храм г҃нь есть. Яко аще благо
речете пути ваша и мышленія
ваша. аще сътворите суд про
средѣ мужа и искренняго его, и при
шелца и сира, и вдовицы не съ тво
рите лестиво. и кровь неповинну
и злїете в мѣсте сем, и по бозѣх
чюжих не ходите, злу къ вам сами
себѣ. ѡбитаю с вами в мѣсте
сем, в земли юже дах ѿцем
вашим ѿ вѣка даже и до вѣка. се
вы надѣетеся на ся въ словесѣх
лживых, иже не требѣ вам.

и жрецъ и левитове не погибнетъ
мужь ѿ лица моего, приносяи все со
женїе и обещенїя, и посѣдная при
ношенїя по вся дни. И бысть слово
гне къ ïеремїи гля. Тако глаголеть
гь, может ли прерушитися за
вѣтъ мой съ днемъ, и завѣтъ мой
съ нощїю, еже не быти дню и нощи
во часѣхъ своихъ. И завѣтъ мой будет
мощи прерушитися съ двдомъ рабо
моимъ, еже не быти ѿ него сну црь
ствующу на прѣстолѣ его, и левити
и свщенници раби мои. Якоже сочтены
быти не могутъ звѣзды нбныя,
ни измѣрену быти песок морскïи.
тако оумножу сѣмя раба моего
двда, и левиты служебники моя.
И бысть слово гне къ ïеремїи гля, еда
не видѣлъ еси что рекоша людїе сїи
глюще. Два народа иже избра гь
заверженѣ суть, и люди моими по
гордѣша. Сего ради яко да не будутъ
ктому народъ прѣдними. Тако рече гь
не положихъ ли оубо завѣта межу
днемъ и нощїю, и законовъ нбу и
земли. тогда сѣмя ïаковле, и двда
раба моего ѿврьгу. еже не прïяти
ѿ сѣмене его князей сѣмене авраа
мя, ïсаакова и ïаковля. Яко паки приведу
обращенїе ихъ, и помилую я.

Глава лд.

Слово еже бысть къ ïеремїи
ѿ га, егда навходоносоръ
црь вавулонскъ, и вси вои
его, и вся земля власти
его, и вси людїе воеваху на
ïерлима, и на вся грады ïоудины,
гля. Тако рече гь бгъ ïилевъ,
иди къ седекїи црю ïоудину, и рече
ши ему. Тако рече гь, преданїемъ
предастъся сей градъ в руцѣ црѧваву
лонска, и возметъ и пожжетъ и огнемъ.
и ты не оуцѣлѣеши ѿ руку его, и ят
тїе имешися, и в руцѣ его даснся.
и очи твои очи его оузрита, и оуста
твоя съ оусты его възглютъ, и въ
вавулонъ внидеши. но обаче слыши
слово гне седекїя црю ïоудинъ.
Тако рече гь к тебѣ, не оумреши
ѿ меча, но в мирѣ оумреши. и яко
же ся суть плакали ѿцы твои
црствовавшїи прежде тебе, плачюся
и тебе. о гїи, и люю тѣ гїи. и невопля
чютъ ся и тебе, яко слово сглахъ
рече гь. И гла ïеремїа прркъ к седе
кїи црю ïоудину, вся словеса си въ
ïерлимѣ. и сила црѧ вавулонска
воева на ïерлима, и на грады ïоуди
ны не расыпаныя, лахїи, и азика.
яко та остаста въ градѣхъ ïоуди
нѣхъ, грады твердыи. Слово бы
вшее къ ïеремїи ѿ га, по скончанїи
црѧ седекїя завѣта къ людемъ
иже въ ïерлимѣ. яко позвати ѿпу
щенїе, якоже испустити комуждо
рабы своихъ и рабу свою, жидовина
и жидовыню свободь, якоже не рабо
тати мужу ïилю. и обратишася
вся вельможа и вси людїе вступи
вшеи въ завѣтъ, якоже пустити
комуждо раба своего, и комуждо рабу
свою свободь, и ктому еже не владѣти
ими. сего ради послушаша и пусти
ша; и обратишася вспять. и
въсдържаша паки рабы и рабыня
своя, ихже пустиша свобо, и вза
ша въ рабы и рабыня. И бысть
слово гне къ ïеремїи ѿ га гля. Тако
рече гь бгъ ïилевъ, азъ завѣщахъ за
вѣтъ ѿцемъ вашимъ, въ день воньже
избавихъ я ѿ земля егупетьски
и з дому работна, гля. Яко скончя
ется, ѕ҃ лѣтъ, да пустиши
брата своего жидовина, иже продася
есть тебѣ. и да дѣлаетъ ти, ѕ҃ лѣ,
и да пустиши свобо ѿ себе. и не по
слушаша мене ѿцы ваши, и ни при
клониша оуха своего. и обратисте
ся вы днесь, сътворити правая пре
очима моима, якоже позвати ко
муждо прощенїе ближнему своему.
и скончаша завѣтъ предъ лицемъ мои
въ домѣ, идѣже наречеся имя мое
на немъ. и ѿвратистеся и осквернисте
завѣтъ мой, яко обратити комуждо
раба своего и рабу свою, яже бѣсте и
спустили свобо душами. покористе я
якоже быти вамъ въ рабы и в ра
быня. Того ради сице рече гь, вы не
послушасте мене позвати прощенїя

кождо братꙋ своемꙋ, и кождо
ближнемꙋ своемꙋ. се азъ зовꙋ про
щенїе вамъ на мечь, и на смерть и
на гладъ. и дамъ вы на расыпанїе всѣ
царствомъ земнымъ. и дамъ мꙋжа
преступившая завѣтъ мой, и не
хранящая словесъ завѣта моего,
иже изволиша пред лицемъ моим.
телеца еже сътворили разсѣкли надвое
и ходиша межꙋ раздѣлеными
его. князи Іоудины, и князи Ієрꙋса
лимски, и вельможа и жерцы, и вси лю
діе земли, ходящая межꙋ раздѣленыи
тельцемъ. и дамъ я в рꙋки врагом
ихъ, и в рꙋки ищꙋщихъ дꙋшꙋ ихъ. и
бꙋдꙋть трꙋпи ихъ ядь птицамъ небесны
и звѣремъ земнымъ. Седекїюже
царя жидовьска, и князя его, дамъ
в рꙋцѣ врагомъ ихъ, и в рꙋкꙋ стре
тꙋщихъ дꙋши ихъ. и в рꙋкꙋ воиска
царя вавꙋлоньска, ѿбѣгающим ѿних.
се азъ съчиняю рече Гь, и обращꙋ я
в землю сїю, и повоюю на ня, и во
змꙋю и пожгꙋю огнем, и грады Іоу
дины, дам в непрохоженїе ѿ живꙋщих.

Глава, ле.

Слово бывшее къ Ієремїи ѿ
Га, въ дни Іоакима сна
Іосїина царя Іоудина,
глагола. Иди въ домъ Раха
вимъ и възови я, и введи я
в домъ Гнь, въ единъ ѿ дворовъ, и
напоиши я виномъ. и приведохъ
Ієзонїю сна Ієремїина, сна Хабасїина
и братїю его, и сны его, и весь дом
Рахавимъ. и введохъ я в домъ
Гнь, въ храмъ и менїа сна Ана
ніина, сна Годолїина члвка Бжїа.
иже есть близь домꙋ княжа, выше
домꙋ Маасеова, сна Селома стре
гꙋщаго дворъ. и поставихъ пред ни
ми корчагъ вина и чаша, и рекохъ
пїите. и рекоша не пїемъ вина.
яко Іонадавъ снъ Рахавль ѿцъ нашъ
заповѣда намъ рекїи. не пїите ви
на вы, и сынове ваши довѣка. и храмин
не съградите, и сѣмене не сѣи
те, и винограда да не бꙋдеть ва.
но в кꙋщахъ да живете всѧ дни
живота вашего. да живете дни
многи на земли, на нейже ходите
вы. и послꙋшахомъ словесе Іона
дава ѿца нашего. якоже не пити
вина всѧ дни живота нашего, мы
и жены наша, и сынове наши, и дще
ри наша. якоже не съграждати хра
минъ жити тамо. виноградаже
и нивы и сѣмене не бысть намъ, и
жихомъ в кꙋщахъ. и послꙋшахо
и сътворихомъ по всемꙋ елико запо
вѣда намъ Іонадавъ ѿць нашъ.
и бысть егда прїиде Навходоносоръ црь
вавꙋлоньскїи на землю нашꙋ, и реко
хомъ, вшедше да внидемъ въ Ієрлм
ѿ лица халдѣиска, и ѿ лица силы
сꙋрски, и вселихомся тꙋ. и бысть
слово Гне къ Ієремїи гля. тако глеть
Гь, иди и рцы члвкꙋ Іоудинꙋ, и жи
вꙋщимъ въ Ієрлмѣ. еда не въспрї
мете ли наказанїа послꙋшати сло
весъ моихъ. оуставиша слово снове
Іонадавли сна Рахалꙗ, еже заповѣ
да сномъ своимъ, якоже не пити
вина и не пиша. азже глахъ къ вам
заоутра и вечеръ, и не послꙋшаста
мене. и посылахъ к вам рабы своя
прркы, гля. обратитеся кождо вої не и ке іона г
ѿ пꙋти своего злаго, и оунша сь
творите дѣла своя, и не ходите
въ слѣдъ боговъ инѣхъ яко слꙋжити
имъ. и вселю вась на земли юже
дахъ вамъ и ѿцемъ вашимъ, и
не приклонисте оушию своею и не послꙋ
шасте. и оуставиша снове Іона
давли сна Рахавля заповѣдь ѿца
своего, еже заповѣда имъ. а людїе
мои не послꙋшаша мене. Сего ради
сице рече Гь. се азъ наведꙋ на І
оуды, и на вся живꙋщаа въ Ієрлмѣ
все зло, еже есмь глахъ на ня. того ра
ди еже глахъ к ним, и не послꙋшаша
въззывахъ я, и не ѿвѣщаша ми. и о
домꙋ Рахавлю рече Ієремїа. тако
рече Гь Бъ вседръжитель, ѥлмаже
послꙋшаша снове Іонадавли запо
вѣди ѿца своего, творити елико за
повѣда имъ ѿць и. не оскꙋдѣеть
мꙋжъ ѿ сновъ Іонадавль сна Раха
вля, стоя пред лицемъ моимъ всѧ
дни земля.

Глава, лѕ.

И бысть въ лѣто д҃е іоакима, сна іосіина цря іудина. бысть слово гне къ іереміи гла. возми себѣ рогозъ книжный, и въпиши въ онь вся словеса яже съглахъ къ тебѣ, на іиля и на іуду, и на вся страны, ѿ негоже дне главшу мнѣ къ тебѣ. ѿ дни іосіи цря іудина и до сего дне. негли услышитъ домъ іудовъ все зло, еже азъ мышлю створити имъ. да ся ѡбратятъ ѿ пути своего злаго, и млтивъ буду неправдамъ ихъ и грѣхомъ ихъ. И возва іеремія варуха сна иріина, и написа варухъ ѿ устъ іереміинъ вся словеса гня яже съгла к нему, въ рогъ книжный. и заповѣда іеремія варуху гля, мене стрегу и не могу внити въ домъ гнь. и вниди ты и прочти въ рогозѣ семъ, въ немже написа еси ѿ устъ моихъ словеса гня, въ уши людемъ въ домъ гни въ день алканія. и въ уши всему дому іудину приходящимъ ѿ градъ своихъ, да прочтеши имъ. егда падетъ молитва ихъ пред лицемъ гнимъ, и ѡбратятся ѿ пути ихъ злаго. яко велика ярость и гнѣвъ гнь, иже съгла на люди сія. и створи варухъ снъ иріинъ, по всему елико заповѣда ему іеремія пррк, прочте въ книгахъ словеса гня въ дому гни. И бысть въ пятое лѣто іоакима цря іудина, въ девятый мць. заповѣдаша алканіе пред лицемъ гнимъ всѣмъ людемъ въ іерлимѣ, и всему множеству, еже снидеся ѿ градъ іудинъ въ іерлимъ. и прочиташе варухъ въ книгахъ словеса іереміина въ дому гни, въ дому гамаріевѣ сна сафана книгчія, въ дворѣ вышнемъ въ преддверіи вратъ дому гня новаго, въ уши всѣхъ людій. И слыша михея снъ гамаріевъ сна сафана, вся словеса гня ѿ книгъ. и сниде въ домъ црвъ, и въ домъ книжника. и се тамо вси князи сѣдяху, елисама книгчій, и далеа снъ семеліевъ, іоанадан снъ ахорови, и гамарія снъ сафань, и седекія снъ ананіинъ, и вси князи. и повѣсти имъ михея вся словеса, яже слыша чтуща варуха въ уши людемъ. И послаша вси князи къ варуху сну иріину, іудеина сна наданіина, сна семеліина, сна хусіина, глюще. книги яже почиташе въ уши людемъ, возми я въ руку свою и прииди. и взя варухъ снъ иріинъ книги в руку свою, и сниде къ нимъ. и рекоша ему, паки прочти въ уши наши. и прочте варухъ въ уши ихъ. и бысть яко слышаша вся словеса, совѣщаша кождо къ ближнему своему, и рѣша варуху. възвѣстяще възвѣстимъ црю вся словеса си. и въпрашаша варуха глюще, ѿкуду еси въписа вся словеса си. и рече варухъ ѿ устъ іереміинъ. и повѣда ми вся словеса си, а азъ же писахъ въ книги. И рекоша князи варуху, шедъ скрыйся ты и іеремія, и члкъ да не увѣсть гдѣ вы еста. и внидоша къ црю въ дворъ. книги вдаша схранити въ дому елисамани книгчія. и повѣстиша црю вся словеса. и посла црь іудеина взяти книги. и взя я ѿ дому елисамана. и прочте іудеинъ въ уши црвы, и въ уши всѣхъ князь стоящихъ у цря. црь же сѣдяше въ храмѣ зимнѣмъ, въ девятый мць. и поставлено бѣ пред нимъ огнище съ огнемъ. и бы чтущу іудеину, три или четыре листы, разрѣза я бритвою книгчія, и възметаше на огненое огнище. дондеже скончася весь рогозъ на огненомъ огнищи. и не ужасошася и не растерзаша ризъ своихъ, црь и вси отроцы его слышавшіи вся словеса си. и енадан же, и далеа, и гамарія, и годолія, глаша црю, якоже не сожещи рогоза. и не послуша ихъ. И повелѣ црь іеремелю сну амалехову, и сараею сну езриилеву, и селемію сну авдаеву. да имутъ варуха книгчія, и іеремію пррка. и скрыша я гь. И бысть слово гне къ іеремін, потомъ яко сожже црь рогозъ, и вся словеса

ѩже въпиеа варꙋхъ ѿоустъ їере
мїинъ гла. пакы возми рогозъ
дрꙋгїи, и въпиши вса словеса сꙋ
щаа в рогозѣ, иже сожже црь їѡакимъ.
и къ їѡакимови речеши. тако рече
гь, ты сожже сїа книги, гла,
почто въписа вна, гла, въходѧ
внидетъ црь вавꙋлонскъ, и потре
битъ землю сїю, и потребит снеа
чли и скотъ. того ради сице рє
гь на їѡакима цра їоудина, не бꙋде
емꙋ сѣдѧщаго на столѣ двдвѣ.
и бꙋдетъ тѣло его мртвое поверже
но на зной дневнѣмъ, и на мразѣ
нощнѣмъ. и посѣщꙋ нанъ, и на роже
нїе его и на отроки его. и наведꙋ на нѧ
и на живꙋщаа въ їерлмѣ, и на зе
млю їоудинꙋ все зло. еже сглахъ
на нѧ и не послꙋшаша. и взѧ варꙋх
рогоз дрꙋгїи, и въписа вонь ѿоустъ їере
мїинъ вса словеса книгъ ѩже сожже
їѡакимъ, и еще приложишасѧ емꙋ
словеса множаиша неже прьвїи.

Гла. лз.

[illegible] И цртвова седекїа снъ їѡсїинъ
въ їехонїи мѣсто сна їѡа
кимова, егоже постави на
вꙋходоносоръ црь вавꙋлонъ
скїи, цртвовати въ їоудеи.
и не послꙋша тои и отроцы его, ни
люд︮ие земли словесъ гнь, ѩже гла
рꙋцѣ їеремїинѣ. и посла црь седе
кїа їѡахаса сна селмїина, и софо
нїа сна маасеа жрьца, къ їеремїи
пррцꙋ, гла, моли за ны къ гу.
їеремїа же прошедъ проиде средѣ град
не въведоша бо его въ храмъ темни
чныи. и сила фараона изыде из
егупта. и слышавше халдеи обле
гшеи їерлмъ слꙋхъ ихъ, ѿстꙋпи
ша ѿ їерлма. и бысть слово гне
къ їеремїи гла. тако рече гь бгъ
їилевъ, тако рцѣте црю їоудинꙋ
пославшемꙋ васъ къ мнѣ въпроси
ти мѧ. се сила фараона изшеши
вамъ на помощь, обратитсѧ пакы
во землю егупетскꙋ. и възвратѧ
тсѧ халдеи, и воюютъ на градъ сеи
и возмꙋтъ и, и пожгꙋтъ и огнем.
ѩко тако рече гь, не прелщаите дшь
своихъ глюще, ѿходѧще ѿидꙋтъ
ѿ насъ халдеи, ѩко не ѿидꙋт. и а
ще побїете всю силꙋ халдѣискꙋ, во
юющихъ на вы. и останꙋтъ нѣцїи
ѩзвени кождо на мѣсте своемъ, и
въставше пожгꙋтъ градъ огнем.
и бысть ѩко взыде сила халдеиска
ѿ їерлма, ѿ лица силы фараона.
и изыде їеремїа из їерлма, ити
в землю венїаминю. и раздѣли тамо
имѣнїе прегражаны. ѩкоже быти
емꙋ тамо въ вратехъ венїаминѣ.
и бысть въ средѣ людїи тꙋ члкъ, оу
негоже обита їарꙋїа снъ селемїи
сна ананїина. и взѧ їеремїю гла,
къ халдеемъ ты бѣжиши. и рече
їеремїа, лжа, ни, не къ халдїемъ а
бѣжꙋ, и не послꙋша его. и взѧ иа
рꙋїа їеремїю, и приведе и къ кнѧзем.
и разгнѣвашасѧ кнѧзи на їеремїю
и биша и, и послаша и в домъ їѡна
дань книгочїа, ѩко того сътвориш
на храмомъ темничнымъ. и прїиде
їеремїа въ храмъ ровныи и в херре,
и сѣде тꙋ дни многи. и посла седе
кїа и призва и, и въпраша и црь
отаи, аще есть слово ѿ га. и рече
емꙋ, есть. и рече, в рꙋцѣ цра ва
вꙋлонска предасисѧ. и рече їеремїа
црю, чимъ преобидѣхъ тѧ и о
троки твоѧ и люди сїа, ѩко ты
вдаеши мѧ въ храмъ темничныи.
то гдѣ сꙋть пррци ваши пророчьст
вшеи вамъ и глющеи, ѩко не прїидет
црь вавꙋлонскїи на васъ и на землю
сїю. и нынѣ же послꙋшаи молютисѧ
ги мои црю, да падетъ млтъ твоа
пред лицемъ моимъ. и не посылаи мѧ
пакы в домꙋ їѡнадана книгочїа
да не оумрꙋ тамо. и повелѣ црь, и въ
вергоша и въ храмъ темничныи.
и даахꙋ емꙋ хлѣбъ единъ на днь из
вну, иже работаютъ, кромѣ варе
нїа. дондеже скончашасѧ хлѣби
из града, и сѣде їеремїа въ дворѣ
темничнемъ.

Гла. лн.

Нслыша сафотей снъ мада̀, и годолїа снъ пасхоровъ, и юахалъ снъ селмїинъ, и фасхуръ снъ мелхїевъ, словеса яже їеремїа гл҃а
кои ка ко всѣмъ людемъ гл҃а. Тако рече гь, сѣдай во градѣ семъ оумретъ мечемъ и гладомъ и моромъ. И исходяй же ко халдѣемъ, живъ будетъ. И будетъ душа его на обрѣтенїе и живъ будетъ. Яко тако рече гь. Преданїемъ предастьса градъ сей в руцѣ силы црѧ халдейска, и возметъ й. И рекоша црю, да оумретъ чл҃къ той. Яко сей раслабляетъ руцѣ мужїи воюющихъ оставшихъ во градѣ, и руцѣ всѣхъ людїи, гл҃а к нимъ по словесемъ симъ. Яко чл҃къ сей не проповѣдаетъ людемъ мира, но зло. И рече црь седекїа, се той в руку вашею, яко не можаше црь противу имъ. И взяша їеремїю, и вовергоша й в ровъ мелхїинъ сна амалехова, иже бяше во дворѣ темничнемъ. И всвѣсиша й ю ужи в ровъ, в ровѣ же не бяше воды но тина, и бяше в тинѣ їеремїа. И слыша авдемелехъ муринъ, и той же бѣше во дворѣ цревѣ, яко ввергоша їеремїю в ровъ. Црь же в той часъ сѣдяше во вратѣхъ венїаминѣхъ. И изыйде авдемелехъ ѿ дому црева, и рече ко црю гл҃а. Ги мой црю зло сотвори, яко оубити повелѣ чл҃ка сего ѿ лица гладу, яко нѣсть хлѣба во градѣ к семъ. И повелѣ црь авдемелеху гл҃а, поими с собою ѿсюду тридесять мужъ, и извлецы їеремїю из рова да не оумретъ. И поятъ авдемелехъ мужа, и прїиде в домъ цревъ подземный. И взя ѿтуду ветхи порты, и ветха ужа, и вверже я къ їеремїи в ровъ. И рече к нему, положи сїа подъ ужи. И сотвори їеремїа сице. И извлекоша й ужи, и изяша й изо рова. И сѣде їеремїа во дворѣ темничнемъ. И посла црь и призва к себѣ їеремїю в домъ асаласїилъ, иже в дому гни. И рече ему црь, вопрашаю тя слово есе единого, и не оутаи ѿ мене словесе. И рече їеремїа црю, аще повѣмъ ти, то не смертїю ли оумориши мя. И аще совѣщаю ти, то не послушаеши мене. И клятся ему црь гл҃а, живъ гь, иже сотвори намъ душу сїю яко не оубїю тя. Ни предамъ в руцѣ чл҃къ сихъ стрегущихъ тя, на смерть. И рече їеремїа, тако рече гь. Аще изыйдыи изыйдеши к воеводамъ црѧ вавулонска, жива будетъ душа твоя. И градъ сей не пожжется огнемъ, и живъ будеши ты, и домъ твой. Аще ли не изыйдеши ко княземъ црѧ вавулонтьска, предастьса градъ сей в руцѣ халдейстѣ. И пожгутъ й огнемъ, и ты не оуцѣлѣеши. И рече црь їеремїи, азъ слово имамъ ѿ жидовъ бѣжавшихъ ко халдеа, не предати мя в руцѣ ихъ, и кланяти мися хотять. И рече їеремїа, не предадятъ тебе. Послушаи оубо словесе гна еже азъ гл҃ю тебѣ, и оунети будетъ, и жива будетъ душа твоя. И аще не хощеши ты изыти. Се слово еже сказа мнѣ гь. И се вся жены оставленыя в дому црѧ їоудина, изведутся ко княземъ црѧ вавулоска. Тїи же гл҃ху, прельстиша тя, и премогоша тя мужи мирницы твои. И возмогу прещенїемъ ногѣ свои ѿвратити ѿ тебе. И жены твоя и чада твоя изведутъ ко халдѣемъ, и ты не оуцѣлѣеши. Яко рукою имешися црѧ вавулонтьска, и градъ сей пожжется. И рече ему црь, чл҃къ да не оувѣсть словесъ сих, да не оумреши ты. И аще слыша князи яко гл҃ахъ с тобою. И прїидуть и рекутъ ти, что гл҃а к тебѣ црь, повѣждь на и не оутаи ѿ нас и не оубїемъ тебе. И что гл҃а к тебѣ црь, да речеши имъ, помещу азъ моленїе мое пред лицемъ цревомъ, яко да не возвратитъ мене в домъ їоанадань оумрети тамо. И прїидоша вси князи къ їеремїи, и вопрашаша й. И повѣда имъ по всѣмъ словесемъ симъ, яже заповѣда ему

црь. и оумолкнуша ꙗко не слышано слово гне. и седе ієремїа въ дворѣ темничнѣ, дондеже взяша ієрлим.

Гла, лд.

И бысть въ девятое лѣто седекїа цря іоудина, въ мць і. прїиде навходоносоръ црь вавулонскъ, и вся сила его на ієрлимъ, и воєваху нань. и въ первое надесяте лѣто седекїа, въ мць четвертыи пятыи днь мца расыпася градъ. и внидоша вси кнзи цря вавулоска, и сѣдоша въ вратѣхъ среднихъ. нирселъ, сарасаръ, самагадъ, и навухасаръ, и навусарисъ, и нагагасъ, и насеръ, равамагъ, и прочая воеводы цря вавулонъска. и єгда оузрѣ седекїа црь іоудинъ, и вси мужи ратнїи избѣгоша. и изыдоша нощїю ѿграда попути заграды црквы, и сквозѣ врата ежебѣ между двою стѣнъ, и изыидоша въпуть пустыни. и гнаша я воинство халдѣнско, и постигоша седекїю на поли пустыни ерихонъ, и емше приведоша и к навходоносорови црю вавулонъску доревлата. еже єсть в земли ємадъ, и рече к нему суды. и поби царь вавулонъскїи сны седекїины вревлатѣ пред очима его. и вся вельможа іоудины поби црь вавулонъскїи. очиже седекїи изятъ, и окова его путы, и ти въ вавулонъ. домъже црскъ, и домы всѣхъ людїи пожгоша халдѣи огнемъ, и стѣны ієрлимъскы превратиша. и останокъ людїи оставшихъ въ градѣ, и оубѣгшая иже оутекоша к нему, и избытокъ людїи оставшихъ, пресели навузарданъ воевода воинъ до вавулона, и ѿ людїи оубогихъ ничтоже неимущихъ, не плѣни навузарданъ воевода воинъ в земли іоудинѣ. и даде имъ винограды и рвенники в тои днь. и запове да навходоносоръ црь вавулонъскїи ѡ ієремїи пррцѣ, навузардановы воєводѣ воин, и рече. възми его и положи нань очи твоа, и ничтоже єму несътвори зла, но ꙗкоже въсхощет, тако сътвори єму. сего ради посла навузарданъ воевода воинства, и навузава, и сесвана, и равсакїса, и нигела, и насера, и равамага, и прочая воеводы цря вавулонъска. и посласша, и пояша ієремїю ѿ двора темничнаго. и даша и к годолїи сну ахикамову сна сафаня, и изведоша и и седе средѣ людїи. и к ієремїи бы слово гне, въ дворѣ темничнемъ гля, иди и рцы к авдемелеху мурину, гля. тако рече гь сиъ іилевъ. се азъ приношу словеса моа на градъ сеи, на зло а не на благо. и буду прелицемъ твоимъ в тои днь. и избавлю тя в тои днь. и не дамъ тебе в руцѣ члкъ, иже ты боишися ѿлица ихъ. ꙗко избавляя спасу тя, и мечемъ не падеши. и будет душа твоя на обрѣтенїе, ꙗко оуповал еси на мя, рече гь.

Гла, м.

Слово бывшее къ ієремїи ѿ га послѣжде попущенїи навузарданѣ архимахира. єгда взя его скованаго путы ѿ среды всѣх пленених ѿ ієрлима и ѿ іоуды, и ведени быша до вавулона. и поя и архимахиръ, и рече єму. гь бгъ твои сглаголалъ єсть зло на се мѣсто, и приведе. и сътвори гь ꙗкоже рече, зане съгрѣшисте єму, и не послушасте словес его, и бысть вамъ глъ сеи. Сего ради нынѣ се разрѣшихъ тя днесь ѿ оузъ ꙗже на руку твоею. аще ти єсть добро прїити со мною въ вавулонъ поиди, и положу очи своя на тя. аще ли же ни, останися здѣ. и се вся земля прелицемъ твоимъ єсть что изволиши. идѣже въсхощеши ити, тамо иди, а со мною не иди. и пребываи оу годолїа сна ахикамова сна сафаня. єгоже постави црь вавулонъскъ в земли іоудинѣ, и живи с нимъ средѣ людїи. всѣми благотами пред очима твоима ꙗко ходити, и ходи. и дасть єму архимахиръ пищу и дары, и пусти и

и пріиде Іеремїа къ Годолїи сн҃у Ахи
камову въ масифа, и сѣде средѣ
людїи ѡставшихъ на земли ·
И егда оуслышаша воеводы силы,
иже населѣ тїи и силы ихъ · ꙗко
поставилъ есть цр҃ь Вавулонскїи
Годолїю сн҃а Ахикамова властелина
на земли ю · и ꙗко предадѣ ему мужи
и жены и дети, и ѿ оубогихъ земли,
иже не преведени быша до Вавулона ·
пріидоша къ Годолїи въ масифа, и
смаилъ сн҃ъ Наданїинъ, и Іоананъ
сн҃ъ Карїевъ, и Сарелсъ сн҃ъ Дане
медовъ, и сн҃ове Ѡди, иже бѣша
Снетофады, и Ѥхонїа сн҃ъ Маахады
тїи и мужи ихъ · и кляся имъ Годо
* а҆ч҃р пе лїа, и другомъ ихъ гл҃а · не оубои
теся ѿ лица ѿрокъ Халдейскъ ·
но веселитеся на земли, и служите
цр҃ю Вавулонску, и оуне вамъ бу
детъ · и се азъ сѣжу въ масифадѣ
стати противу лицу Халдейску
иже аще пріидутъ на васъ · вы же
съберѣте вино и овощь и съберѣте
масло, и вълїите въ сосуды своа ·
и веселитеся въ градѣхъ ꙗже оудръжа
сте · и вси жидове иже въ земли Мо
авли, и въ сн҃ѣхъ Амонихъ, і иже
въ Ідумеи, і иже въ всеи земли ·
слышавше ꙗко далъ есть цр҃ь Ваву
лонскъ ѡстанокъ въ Іоудѣ · і ꙗко
поставилъ есть надними Годолїю
сн҃а Ахикамова сн҃а Сафанова · и
пріидоша вси жидове ѿ всѣхъ мѣстъ
доньже бѣху оубѣгли · и пріидоша
къ Годолїи въ землю Іоудину въ масифа
и събраша вино и овощь много зѣло
и масло · Іоаннанъ же сн҃ъ Карїевъ
и вся воеводы силы ꙗже населѣхъ,
пріидоша къ Годолїи въ масифатъ,
и рекоша ему · вѣждь ꙗко Велиса
цр҃ь сн҃овъ Аммонь, посла к тебѣ
Исманла поразити дш҃у твою ·
и не вѣрова имъ Годолїа · и Іоаннан же
рече Годолїи ѡтаи въ масифадѣ
гл҃а, да иду оубо и побїю Исманла
сн҃а Надана, и никтоже да не оувѣсть ·
еда како поразитъ дш҃у твою, и
расыплетеся весь Іоуда събраныи
к тебѣ, и погибнетъ ѡстанокъ

Іоудинъ · и рече Годолїа ко Іоаннану
не сътвори дѣла сего, ꙗко лжу
ты глаголеши ѡ Исманлѣ ·

Гл҃а, ма ·

И бысть въ седмыи мц҃ь,
пріиде Исманлъ сн҃ъ Нада
нїинъ, сн҃а Елисамана ѿ рода
цр҃а, и вельможи цр҃евы,
и десять мужь с нимъ къ
Годолїи въ масифадѣ · и ꙗдоша ту
въкупѣ хлѣбъ · и въста Исманлъ,
и десять мужь иже с нимъ, и по
биша Годолїю, егоже постави цр҃ь
Вавулонскъ на земли ю, и вся жи
довы иже бѣша с нимъ в масифадѣ
и вся Халдеа иже ся ѡбрѣтоша ту,
и мужи воинныхъ поби Исманлъ есть и
смаилъ · И бысть въ вторыи дн҃ь по
оубїенїи Годолїевѣ, и чл҃къ не оувѣдѣ
пріидоша мужи ѿ Сихема, и ѿ Сали
ма, и ѿ Самарїа п҃ мужь, ѡбрите
нами главами, и растерзанами
ризами плачющеся, и требу и ди
мїамъ въ рукахъ ихъ, ꙗкоже внести
въ домъ гн҃ь · І изыиде противу и
Исманлъ, тїи же идяху и плака
хуся · и егда срѣтеся с ними рече
к нимъ, внидите к Годолїю · и бы
въшешимъ имъ среди града, из
сѣче а Исманлъ оу кладяза той
и мужи иже бѣша с нимъ · І ѡбрѣ
теся десять мужїи ту, и рѣша
Исманлу, не оубїи насъ, ꙗко суть
намъ имѣнїа на нивахъ, пшениц
и ꙗчмене и медове и масла · и миму
не оуби ихъ средѣ братїа ихъ · и
кладязь же воньже въверже Исманлъ
вся ꙗже изби, се кладязь великъ е
иже сътвори цр҃ь Аса ѿ лица Вааса
цр҃а Іилева, сеи наполни Исманлъ
ꙗзвеныхъ · и ѡбрати Исманлъ вся
люди ѡставшаа в масифадѣ, и
дщери цр҃евы и вся люди ѡставшаа
въ масифадѣ, ꙗже ѡ҃ѣ поручилъ
Архимахиръ Годолїи сн҃у Ахика
мову · и поя Исманлъ сн҃а Надана
и ѿиде на ѡнъ странъ сн҃овъ Аммонь
И слыша се Іоаннанъ сн҃ъ Карїевъ,
и вся воеводы силы ꙗже с нимъ, все
зло еже сътвори Исманлъ ·

и приведоша вся вои своя, и идоху воевати нань. и обретоша и на воде мнозе в Гаваоне. и бысть егда видеша вси людіе, иже со Исмаилом, Іоанана сна Каріева, и вся воеводы силы иже быша с ним, радоваху ся. и обратишася вси людіе, их же поима Исмаил от Масифади. и возвратившеся отиде к Іоанану. Исмаил же оуцеле со осмію мужь от лица Іоананова, и иде к сном Аммоне. и поя Іоанан воеводы, и силы яже с ним, и вся оставшая люди, иже паки приведоша от Исмаила сна Нафанова от Масифада. егда же оуби Годолію сна Ахикамова, мужа сильны ратни, и жены и останки и скаженики, яже обрати от Гаваона. и идоша и седоша на земли Карохаве Хамаала, яже к Вифлеому. яко ити и внити в Египет, от лица Халдейска. яко оубояшася от лица их, яко оуби Исмаил Годолію, егоже постави црь Вавулонский на земли Іудине.

Глва, мв.

Приідоша вся воеводы силы, и Іоанан, и Іезоніа сн Маасеев, и вси людіе от мала и до велика, ко Іереміи пророку, и рекоша ему. да падет молитва наша пред лицем твоим, и помолися о нас ко Гу Бу твоему о оставших сих, яко остахом мало нас от многих, якоже очи твои видят. и да возвестит Гь Бг твой путь, по нему же пойдем, и слово еже сотворим. И рече им Іереміа пррк, слышах. се аз молюся Гу Бу нашему, и по словесем вашим будет. слово еже отвещает Гь, поведаю вам, и не потаю от вас словесе. Тіи же рекоша Іереміи. буди Гь в нас послух праведен и верен, яко по всему слову еже аще послет Гь к нам, тако сотворим, любо добро любо зло, гласа Га нашего к нему же мы посылаем тя, послушаем. да добре нам будет, яко послушаем гласа Га Ба нашего. И егда скончася і дний. бысть слово Гне к Іереміи. и призва Іоанана, и воеводы силы, иже с ним быша, и вся люди от мала и до велика, и рече им. тако рече Гь, к нему же посласте мя да простру молитвы ваша пред ним. аще седяще седите на земли сей, то возгражду вас, а не разорю. и насажду вас, а не исторгну. яко почих от злобах яже сотворих вам. не бойтеся от лица царя Вавулонска, егоже вы боитеся от лица его. не бойтеся рече Гь, яко аз с вами есмь, якоже избавляти вас, и спасти вас от руки его. и дам вам милость, и помилую вас, и обращу вас на землю вашу. и аще глаголете вы не сядем на земли сей, якоже слышати гласа Га Ба нашего, глаголюще, никогда. но в землю Египетску да внидем, и не оузрим рати, и гласа трубнаго не оуслышим, и о хлебе не взалчем, и тамо вселимся. Того ради слышите слово Гне оставшіи Іудини. Тако рече Гь вседержитель Бг Ізлев. аще вы дасте лице ваше внити в Египет, и внидете тамо жити. и будет меч егоже вы боитеся от лица его обрящет вы в Египте. и глад о немже вы слово имате от лица ему, постигнет вы вслед вас в Египте, и тамо оумрете вы тамо. и будут вси мужи, и вси иноплеменницы положившеи лице свое на землю Египетску жити тамо, оскудеют гладом и мечем. и не будет от них ни един спасаем от злобы, юже аз наведу на ня. Яко тако рече Гь. якоже вскапа ярость моя на живущая во Іерлиме. тако же вскаплет на вас ярость моя, вшедшим вам в Египет. и будете в непроходимая, и покинии в клятвах, и во оукоризну, и не оузрите ксему места сего. Слово Гне на вас оставшая Іуды, не входите в Египет. и ныне видяще видите, яко свидетельствовах вам днесь. послали ...

кѹмирѡⷨ҇ и гл҃юще , молиса за насъ
гв҃и , и повѣжъ намъ єлико въ гл҃етъ тебѣ
гь҃ сътворимъ • и възвѣстихъ вамъ
днесь • и непослѹшасте гласа гн҃ѧ
ко всемъ єгоже посла къ вамъ • и
нынѣ мечемъ и гладомъ и моромъ ѿ
съ умрете на мѣстѣ , на неже мыслн
те ити жити тамо •

Гла҃ , мг҃ •

Ибысть ѩко преста Їеремїа
гл҃ѧ къ людемъ всѧ словеса
гн҃ѧ , ѩже посла гь҃ к ним •
И рече Азарїа сн҃ъ Иѡсеевъ ,
Їѡаннанъ сн҃ъ Карїевъ , и
вси мѹжи прегордїи , къ Їеремїи гл҃ю
ще , лжеши • не посла тѧ к намъ
гь҃ рещи , не въходите въ Єгѵпетъ
жити тамо • но Варѹхъ сн҃ъ Нирїинъ
наѹчаетъ тѧ на ны , да на ѿдаси
въ рѹцѣ Халдеѡмъ ѹморити на ,
и превести на поселенїе въ Вавѵлонъ •
И не послѹша Їѡаннанъ , и всѧ воєводы
силы , и вси людїе непослѹшаша гла
са гн҃ѧ жити на земли Їѹдинѣ • и
поѧ Їѡаннанъ , и всѧ воєводы силы
всѧ ѡставшаѧ Їѹдины ѡбращеныѧ
жити на земли Їѹдинѣ • мѹжа си
лныѧ и жены и младенца , и дщери
црѧ , и дш҃а ѩже ѡстави Навѹзар
данъ воєвода силы , съ Годолїемъ сн҃омъ
Ахикамовымъ сн҃а Сафанова , Їере
мїю прⷪ҇рка , и Варѹха сн҃а Нирїина ,
и внидоша въ Єгѵпетъ , ѩко непо
слѹшаша гласа гн҃ѧ , и внидоша
въ Тафнасъ • И бысть слово гн҃е къ
Їеремїи въ Тафнасѣ гл҃ѧ • возми
себѣ каменїе велико , и съкрый е прѣ
вратѣхъ домѹ Фараона въ Тафнасѣ ,
предъ ѡчима мѹжъ Їѹдинъ • и рече ши
к нимъ • Тако гл҃етъ гь҃ , се азъ
послю , и приведѹ Навѹходоносора црѧ
Вавѵлонска раба моего • и постави
столъ на камени семъ , єже съкры
еси , и въздвигнетъ орѹжїе свое
на на • и внидетъ и поразитъ землю
Єгѵпетскѹ • ѩже на смерть то
на смерть , и ѩже на переселенїе то на
переселенїе , а ѩже по мечъ то по
мечъ • и пожжетъ огнемъ домы
боговъ ихъ , и пожжетъ ѧ и переселитъ

ѧ • и покрыетсѧ землѧ Єгѵпетска ,
ѩкоже покрываетсѧ пастѹхъ ризою
своею • и изыидетъ ѿтѹдѹ с миромъ •
и съкрѹшитъ столпы слнчна града
иже въ Єлїинѡнѣ , и домы ихъ пожжетъ
огнемъ •

Гла҃ мд҃ •

Слово бывшее къ Їеремїи ѡ всѣхъ
Їѹдеѣхъ живѹщихъ въ земли Єгѵпетстѣй
и сѣдѧщимъ въ Магдалѣ ,
и въ Тафнасѣ , и въ Мемфисѣ
и въ земли Падѹрстѣ , гл҃ѧ • Тако гл҃етъ
гь҃ бг҃ъ Їилевъ , вы видѣсте всѧ зло
єже наведохъ на Їерлимъ , и на грады
Їѹдины • и се пѹсти сѹть ѿ живѹ
щихъ ѿ лица злобы их юже сътво
риша • разгнѣваша мѧ ходѧще
кадити богомъ чюжимъ ихже не вѣ
дѣсте • и послахъ к вамъ ѿроки
своѧ прⷪ҇рки в нощи заѹтра , и посла
ѧ гл҃ѧ • не сътворите дѣтели ѡ
скверненїа сего , єгоже възненавидѣ •
и непослѹшаша мене , и неприклони
ша ѹха своего ѡбратитисѧ ѿ злобъ
своихъ , ѩкоже не кадити богомъ
инѣмъ • и въскапа ѩрость моѧ ,
и гнѣвъ мой разгорѣсѧ въ вратѣ
Їѹдинѣхъ , и внѣ ѹдѣ Їерлима •
и быша въ опѹстѣнїе , и въ непрохо
димѹю до сего дне • И нынѣ сице рече
гь҃ вседержитель , въскѹю вы тво
рите зло на дш҃а своѧ , и исѣщи ва
мѹжа и жены , и младенецъ ссѹщь
ѿ среды Їѹдины • ѩкоже не ѡстати
ва ни єдиномѹже , разгнѣвати мѧ
в дѣлѣхъ рѹкѹ вашею , и кадити
богомъ инѣмъ в земли Єгѵпестѣ
в нюже прїидосте жити тамо • да
и исѣчени бѹдете , и в проклѧтїе да
бѹдете , и на ѹкоризнѹ въ всѣхъ
странахъ земли • єда забысте
злобъ ѿцъ вашихъ , и злобъ црей
Їѹдинъ , и злобъ женъ ихъ • и злоб
вашихъ , и злобъ женъ вашихъ • ѩже
сътвориша в земли Їѹдинѣ , и внѣ
ѹдѣ Їерлима • и не ѡсталисѧ до
сего дне • и не держасте повеленїи
моихъ , ѩже дахъ предъ ѡчима ѿцъ
вашихъ • Тогоради тако гл҃етъ гь҃ ,

аі Се азъ приставлѧю лице свое вамъ
къѕломꙋ, и погꙋблю всѧ люди їоу
днны. и прїимꙋ останокъ їоуднинъ
о нихже поставиша лица своѧ, еже
внити въземлю егупеткꙋ, и жити
тамо. и ѕаглаждатсѧ вси въземли
егупетстѣ, и падꙋтъ мечемъ,
и гладомъ оскꙋдѣютъ, ѿ малаже
и до велика. и бꙋдꙋтъ на оукоризнꙋ
и в пагꙋбꙋ, и въ проклатїе. и посѣ
щꙋ сѣдѧщихъ въ земли егупетстѣ,
ꙗкоже посѣтихъ на ієрлимъ, мечемъ,
и гладомъ, и смртїю. и не бꙋдетъ
оуцѣлѣвша ни единагоже ѿ остав
шихъ їоуднны, обитавшихъ въ
земли егупетстѣ, ꙗкоже възвра
титисѧ на землю їоуднинꙋ. еиже
тїисѧ надѣютъ дшами своими,
ꙗкоже възвратитисѧ тамо. не
возвратѧтсѧ тамо, нѡ оуцѣлѣвїи.
И ѿвѣщаша їеремїи вси мꙋжи разꙋ
мѣвшеи, ꙗко кадѧтъ жены ихъ
богомъ инымъ. и всѧ жены стоѧщѧ
великъ, и вси людїе сѣдѧщеи въ зе
мли егупетстѣ, въземли падор
стѣ, глюще. слово еже глалъ к намъ
въимѧ гне, не послꙋшаемъ тебе.
ꙗко творѧще сътворимъ все слово
еже изыидетъ изоустъ нашихъ.
кадити цроцы нбснеи, и возливати ей
возливанїа, ꙗкоже сътворихомъ
мы и ѿцы наши, цри наши и кнѕи
наши, въградѣхъ їоуднныхъ, и
внѣ оу дв ієрлима. и насытихомсѧ
хлѣбъ, и благо намъ бысть, и ѕла
не видѣхомъ. И ꙗко престахомъ
кадити црцы нбсньи, и възливати
възлїанїа. оскꙋдѣхомъ хлѣбы
вси мы, и мечемъ и гладомъ скончá
ѳі хомсѧ. и аще кадимъ мы црцы
нбснѣи, и възлїахомъ ей възлїа
нїа. егда без мꙋжъ нашихъ сътво
рихомъ ей опрѣснокы, и възлїахо
ей възлїанїа. И рече їеремїа всѣм
людемъ силнымъ, и всѣмъ женамъ,
и всѣмъ людемъ ѿвѣщавшимъ сло
веса, глѧ. не скаженїе ли оубо, еже
кадите въградѣхъ їоуднихъ, и
внѣ оу дв ієрлима, вы и ѿцы ваши,
цри ваши и кнѕи ваши, и людїе зе

млѧ. помѧнꙋ гь и взыиде на срце
его. и не можаше гь терпѣти ктомꙋ
ѿлица злобы дѣланїи вашихъ,
и ѿ сквернꙋшенїи ꙗже сътвористе.
и бысть земля ваша въ опꙋстѣнїе,
и в непрохоженїе, и въ клатвꙋ, ꙗко
да не бꙋдетъ живꙋща ꙗкоже есть
дньсеи. ѿлица имже кажасте и до
ломъ, и имиже съгрѣшисте гви.
и не послꙋшасте гласа гнѧ, и в по
велѣнїихъ его и в законѣ, и въ свѣ
дѣнїихъ его не ходисте. и постигнꙋ
ша вы ѕлобы тыꙗкоже есть весь днь.
И рече їеремїа людемъ, и женамъ.
слышите слово гне весь їоуда, иже е
въземли егупетстѣ. тако рече гь
вседержитель бгъ їилевъ, глѧ. вы
и жены ваши оусты вашими съгла
сте, и рꙋками вашими скончасте
глюще. сътворимъ исповѣданїа
наша, ꙗже обѣщахомъ кадити
црцы нбснѣи, и възливати възли
анїа ей. и пребывающе пребысте
въобѣтѣхъ вашихъ, и творѧще сътвористе.
Того ради слышите
слово гне весь їоуда, сѣдѧще въземли
егупетстѣ. Се клахсѧ именем
моимъ великимъ, рече гь. аще бꙋде
имѧ мое воустѣхъ всемꙋ їоудѣ
рещи, живъ гь бгъ, во всеи земли
егупетстѣ. ꙗко се азъ оубꙋждꙋ сѧ
на нѧ съѕлити и, а не облажити.
и скончаютсѧ весь їоуда, и живꙋщеи
въземли егупетстѣ, мечемъ, и гладо,
дондеже и скончаютсѧ. и оуцѣлѣ
вшеи возвратѧтсѧ на землю їоу
днинꙋ, малом числомъ. и оувѣдѧ
оставшеи їоуднны, и обитавшїи
въземли егупетстѣ, обитати тꙋ.
слово чїе пребꙋдетъ мое, или ихъ.
се же вамъ знаменїе, глетъ гь.
ꙗко посѣщꙋ азъ на вы въградѣ се,
да оувѣдите ꙗко въистиннꙋ испо
лнѧтсѧ глы мои на вас къѕломꙋ.
Тако рече гь, се азъ предаю фараона
оуафриса цра егупетска врꙋцѣ вра
гꙋ его, и врꙋцѣ ищꙋщихъ дшꙋ его.
ꙗкоже дахъ седекїю цра їоуднна,
врꙋцѣ навходоносора цра вавулонска
врага емꙋ сꙋща, и ищꙋща дшꙋ его.

Глава, ме҃.

С лово еже гл҃а Іеремїа прр҃къ
къ варꙋхꙋ сн҃ꙋ Нирїевꙋ,
егда вписа словеса си въ кни-
ги, ѿ оустъ Іеремїиныхъ.
въ четвертое лѣто Іоаки-
мова сн҃а Іѡсїина цр҃ѧ Іоудина
гл҃а. Тако гл҃етъ гь҃ вседержитель
о тебѣ варꙋше. ꙗко реклъ еси, ѡ
лютѣ мнѣ ѡ лютѣ мнѣ, ꙗко при-
ложи гь҃ трꙋдъ на трꙋдъ мой. оуспохъ
въ стенанїемъ, покоѧ не обрѣтох.
Тако рцы емꙋ, сице гл҃етъ гь҃. се
азъ ꙗже азъ съградихъ, азъ разорю.
и ꙗже азъ насадихъ, азъ искореню.
ты же себѣ просиши велика, не про-
си. ꙗко се азъ наведꙋ на всѧкꙋ плоть
гл҃етъ гь҃. и дамъ дш҃ꙋ твою на спасе-
нїе въ всѣмъ мѣстѣ, аможе аще
идеши тамо.

Гл҃а, мѕ҃.

С лово еже бысть къ Іеремїи
прр҃кꙋ ѿ га҃ противꙋ народо-
мъ къ егѵптꙋ, противꙋ силы
фараѡна нехаѡ цр҃ѧ егѵпет-
ска, иже бысть на рѣцѣ
евфратъ в кархамисѣ. егоже по-
би навходоносоръ цр҃ь вавѵлонскїи
в лѣто четвертое Іоакима сн҃а
Іѡсїина цр҃ѧ Іоудина. оуготовите
орꙋжїе и щиты, и идѣте на брань.
впрѧжите кони, и поседите всад-
ники. станите въ шлемѣхъ, оу-
ставите копїѧ, и облецѣтесѧ въ
бронѧ. и что оубо видѣхъ стра-
шливы и хребты обращающасѧ,
крѣпкїѧ ихъ избиты. побѣгоша
скоро, не зрѧще вспѧть. ѿвсюдꙋ
страхъ гл҃етъ гь҃. не оутечетъ
скорый, ниже възможетъ изба-
витисѧ крѣпкїи. на полꙋнощь
близ рѣки евфратъ побѣжени сꙋть
и падоша. Кто есть той иже ꙗко
рѣка въсходитъ, и ꙗко потоцы
въздвижꙋтсѧ волны его. егѵпетъ
по подобїю рѣки въсходитъ, и ꙗко
рѣка въсколѣблютсѧ волны его.
и рече взыйди и покрый землю, по-
гꙋби гра и живꙋщаѧ его. възсѧдите
на кони, и веселитесѧ на колесни-
цахъ. и изыдите напредъ силнїи ѿ зе-
млѧ мꙋрь, и шлемы держаще щи-
ты халдѣйски въземлюще и стрѣлѧ-
юще стрѣлы. и днь сей га҃ ба҃ все-
держителѧ, днь мщенїѧ, дабы
змѣтъ побѣдꙋ на врагы своими.
пожретъ же мечь и насытитсѧ,
и оупїетсѧ кровїю ихъ. ꙗко побѣ-
тїе га҃ вседержителѧ въ земли полꙋ-
нощнѣй, близ рѣки евфратъ.
Вниди въ галаадъ, и възми тѣкли
дв҃о дщи егѵпетска: въсꙋе тъ оу-
множи врачеванїѧ твоѧ и здравїѧ
не бꙋдетъ ти. оуслышаша ꙗзыцы
срамотꙋ твою, и плачь твой наполни
землю. ꙗко силный срѣтесѧ съ си-
лнымъ, и оба вкꙋпѣ падоста.
Слово еже гл҃а гь҃ къ Іеремїи прр҃кꙋ
о семъ, ꙗко имѣ прїити навходоно-
соръ цр҃ь вавѵлонскїи, и побити
землю егѵпетскꙋ. възвѣстите
егѵптꙋ, и огласите в магдалꙋ,
въ зопїи въ мемфисѣ, и в тафнасѣ
повѣдите. стой и оуготовисѧ,
ꙗко пожретъ мечь всѧ, ꙗже окрестъ
тебе сꙋть. почто сѣгли силныи
твои, не стаа, ꙗко гь҃ превратиⷧ҇.
оумножи падающаѧ, и паде мꙋжь
ближнемꙋ своемꙋ. и рекꙋтъ въ-
станѣм, и възвратимсѧ къ людем на-
шимъ, и въ землю рожденїѧ нашего
ѿ лица мечю голꙋба. възовѣте
имѧ фараѡна цр҃ѧ егѵпетска. во-
плъ приведе часъ. живъ есмь азъ
гл҃етъ цр҃ь, гь҃ вседержитель имѧ
его. ꙗкоже даворъ на горахъ. и ꙗко
кармель в мори прїиде. сꙋды пло-
ненїѧ сътвори себѣ живꙋщаѧ дщи
егѵпетска. ꙗко мемфисъ въ пꙋ-
стыню бꙋдетъ, и опꙋстѣетъ,
и не бꙋдетъ в немъ жити. юница
избранна и краснаѧ егѵпетъ, погони-
тель ѿ полꙋнощи прїиде ей. кꙋпцы
еѧ живꙋщеи посреднеѧ, ꙗко тельцы
тꙋчнїи обратишасѧ и побѣгоша
вкꙋпѣ, и не могоша стати, ꙗко
днь погибели ихъ прїиде на нѧ, и ча-
съ посѣщенїѧ и. гл҃ъ его ꙗко змїѧ
звѣцати бꙋдетъ. ꙗко с силою
приближитсѧ, и съ сѣкирами прїидꙋ-

кнемоу, ıако древїе сѣчаще, посѣкоуть
лѣсъ его, глаголеть гь. иже неможеть
ислчтенъ быти. оумножишася па
проугов, и небѣ им числа. посрамле
на есть дщи егупетска, и дана
в роуцѣ людемъ полоу нощнымъ.
рече гь вседержитель бгъ ıилевъ. се
азъ посѣщоу на ага лѵксъ алеѯандрїи
скїи, и на фараона и на егупетъ, и
на боги его, и на цря его, и на оупова
ющаа нань. и дамъ а҆зъ е в роуцѣ
ищоущих дши ихъ, и в роуки навхо
доносора цря вавулонска, и в роуцѣ
слоугъ его. и посемъ поживоуть вне
ıако и первѣе, глетъ гь. Ты же не бои
сѧ рабе мои ıакове, ниоужасаися
ıилю. се бо азъ тебе спсена сътворю
издалеча, и сѣмѧ твое ѿ земля
плѣненїа его. и възвратится ıаков
и почїеть, и блгосплоуть боудеть, и не
боудеть оустрашаѧи его. Ты же
не боисѧ рабе мои ıакове, глеть гь,
ıако с тобою есмь азъ. ıако сътвороу а
вся ıазыки, в ня же тя изверго,
тебе же не сътвроу, но накажоу тя
соудомъ, ни же ıако невиннооу
ѿпоущоу тебѣ.

Глава, м҃з.

Слово гне еже бысть къ ıере
мїи прркоу на иноплеменникы,
преже неже ли поби фараонъ
газамъ. Ꙁ ıако глеть гь.
се воды възыидоуть ѿ полоу
нощи, и боудоуть ıако потокъ волноу
ющїи. и покрыють землю, и яже на
неи. градъ, и живоущаа в немъ.
възопїють людїе, и въсплачоутся
вси живоущеи на земли, ѿ шоума
гордости въороуженыи, и конникъ его
ѿ гремленїа колесницъ его и множе
ства колъ его. не огледахоуся ѿцы
на сны, ѿ поустивши роуцы прише
ствїа ради дне, в он же погибноуть
вси иноплеменницы. и размещеся
тѵръ и сидонъ, с всѣми прочими
помощники своими. ıако исплѣнилъ
есть гь палестины, останкы о
строва кападокїиска. прїиде плѣшь
на газоу, оумолче аскалонъ, и оста
нки оудолїа ихъ. И доколѣ сѣщи

боудеши ѿ мечю бжїи, и доколѣ не
оупокоишися. вниди в ножны своя,
почи и помолчи. како оупокоится
понеже гь заповѣда емоу на аскалона,
и на сѫщаа заморемъ власти его,
и тоу сърещеся с нимъ.

Глава, м҃н.

Моави, тако рече гь все
держитель бгъ ıилевъ.
ѿ люте навамоу, ıако по
гоублено есть и посрамлено.
взяся каріадіаримъ. по
срамися силнѣ и оужасеся. нѣсть
ктомоу веселїе в моавѣ. противоу
есевоноу мыслиша зло. прїидѣте
и потребимъ а ѿ ıазыкъ. сего ради
молча оупокоишися, и поидеть за
тобою мечь. гла вопля с ѿронаим
погоубленїе и съкроушенїе велико. съ
трѣся моавъ, възвѣстите вопль
малымъ его. ıако покровъ шествїи
лоуидъ плача възыиде плачь,
ıако на исхоупованїи ѿронаимъ врази
рыданїе съкроушенїа слышали соуть.
бѣжите сблюдите дша ваша, и · вы · ді
боудете ıако дивїа быль в поустыни.
сего бо ради ıако имѣла еси надеждоу
в тверьдахъ твоихъ и в сокровищи
твоихъ, ты оубо ıатъ боудеши.
и поидеть хамосъ в преселенїе,
сщенники его и князи его вкоупѣ.
и прїидеть хищникъ в всякїи град,
и не избавится ни единъ градъ. и по
гибноуть оудолїа, и погоубятся
поля, ıако реклъ есть гь. дадите
цвѣтъ моавоу, ıако ѿцвѣтеть.
и гради его боудоуть поусти и без жи
воущих. проклятъ чловѣкъ творяи
дѣло гне с небреженїем, и проклятже
въздержаи мечь свои ѿ крове.
плѣненыи моавъ сѣ ѿ младости своея,
и почи в клевеницах своих, и не
прелися ѿ сосоуда в сосоудъ, и не пре
селися. сего ради бысть сладость
его в нем, и вона его нѣсть премѣне
на. Сего ради се дни грядоуть глеть
гь. и послю емоу злядитела, и про
стирателя лагвицъ его. и простроутъ
и сосоуды его измѣрю, и лагвици его
скроушоу. и посрамится моавъ

г҃ црⷭ҇ кі ѿ хамосъ. ꙗкоже посрамленъ есть
домъ Іилевъ ѿ вефиль, в ньже имахꙋ
Ісаїа ѕі надеждꙋ. како глаголете, сильни есмы
и мꙋжи крѣпцы в бою. погꙋбисѧ мо
авъ, и грады его взыидоша, и и
збраніи юноши его снидоша по мечь.
глаголетъ царь, г҃ь вседержитель имѧ
емꙋ. близь есть погибель моавлѧ, да при
детъ, и зло его скоро пріиде зѣло.
оутѣшайте и вси иже окрестъ его,
и вси вѣдѧщеи имѧ его. рцыте,
како сокрꙋшисѧ жезлъ крѣпости
лоза славна. сниди ѿ славы и сѧди
въ жаждании жилища дщери дибонь,
ꙗко погꙋбитель моавскій взыиде
к тебѣ, разрꙋши ограды твоѧ.
на пꙋтии стой, и позри жилища аро
ерь. вопроси бѣжащаго, и избꙋ
Ісаїа ѕі двшемꙋ рцы, что се бысть. по
срамисѧ моавъ, занеже побѣжде есть.
рыдайте и возпійте, возвѣстите
въ арнонъ, ꙗко погꙋбисѧ моавъ. и
сꙋдъ пріиде на землю полнꙋю, на елонъ,
и на ꙗсса, и на мефадъ, и на дибонъ,
и на нававо, и на домъ девлафаимъ, и
и на каріафіаримъ, и на вефгамꙋлъ,
и на каріофъ, и на возра, и на всѧ
грады земли моавли, иже далече и иже
близꙋ сꙋть. ѿсѣченъ есть рогъ
моавль, и мышца его сокрꙋшисѧ,
глаголетъ г҃ь. оупоите его ꙗко нага
вздвижесѧ. и ѡбрази рꙋкꙋ свою
моавъ во всемъ развращеніи. и бꙋ
детъ в посмѣхъ тако онъ, ꙗко
в посмѣхъ былъ тебѣ Ійль, и въ
татьствѣ твоемъ обрѣте его.
тѣмже словесъ ради сихъ иже на нь
реклъ еси, ꙗтъ веденъ бꙋдеши.
оставите грады, и пребывайте на
камени живꙋщіи моавстіи. и
бꙋдите ꙗко голꙋбь гнѣздѧсѧ
в самомъ врехꙋ скважни. Слыша
хомъ гордость моавлю, высокъ бѣ
зѣло. презорство его и ѡбрьженіе
его, вознощеніе и воздвиженіе
срдца его, азъ вѣмъ, глаголетъ г҃ь, и по
хвалꙋ его. сего ради ꙗко да не оставе
в немъ крѣпость его, ниже близъ
того что моглъ хотѣти сотворити.
сего ради на моава возрыдаю, и къ

всемꙋ моавꙋ возопію, къ мꙋжемъ
глинѧнѣ стѣнѣ глющимъ. ѿ
плачю ꙗзерь. возплачютсѧ вино
гради сивама. лѣторасли твоѧ
прешли сꙋть море, даже до морѧ
ꙗзерь пріидоша. на жатвꙋ твою
и на винно собираніе твое, хищникъ
пріиде. ѿнѧта есть радость и веселіе Ісаїа
ѿ кармель, и ѿ земли моавли, и вино
ѿ точилъ побрахъ. никогдаже сне
тан вини нꙋ ꙗгодꙋ по обычаю пѣсни
не возпоетъ, ѿ вопла есевонска
даже до елеале, и ꙗсса, даша гласъ
свой. ѿ сегоръ даже до оронаимъ,
юницꙋ трилѣтнихъ приходѧщꙋ. во
дыже немрим презлы бꙋдꙋтъ. и ѿи
мꙋ ѿ моава, глаголетъ г҃ь, жрꙋщаго на
горахъ, и ѡсвѣщающаго бога его.
Тогоради срдце мое на моава ꙗко пи
щаль медѧна звѣцаѧ бꙋдетъ,
и срдце мое къ мꙋже стѣнѣ глинѧнѣ
дастъ гласъ пищалескь. понеже
сотвори не же ли возможе, тѣмже
погибоша. всѧка оубо глава пле Ісаїа
шива, и всѧка брада ѡбрѣснетсѧ.
на всѧкои рꙋцѣ свѧзаніе, и на всѧ
комъ хребтѣ струпъ. и на всѣхъ
храминахъ моавскихъ, и на стогна
его всѧкъ плачь. понеже сокрꙋши
моава ꙗко сосꙋдъ непотребенъ, глетъ
г҃ь. како побѣдисѧ возопиша.
како повѣси главꙋ моавъ, и посра
мисѧ. и бꙋдетъ моавъ в посмѣхъ
и въ притчю всѣмъ окрестъ себе.
Ꙗко глаголетъ г҃ь, се ꙗко орелъ лети
и распрострѣтъ крилѣ свои на моава.
взѧтъ есть каріофъ, и ограды
его ѡбъѧтоимы сꙋть. и бꙋдетъ
срдце силныхъ моавскихъ в той днь,
ꙗко срдце жены родѧщи. и престане
моавъ бытии людми, ꙗко нага по
хвалисѧ. страхъ и пропасть, и
сѣть на тѧ ѿ живꙋщіи въ моавли, Ісаїа
глаголетъ г҃ь. кто оубѣжитъ ѿ лица
страха, впадетъ в пропасть.
и излазѧи ис пропасти, имѣтсѧ сѣ
тію. понеже приведꙋ на моава
лѣто посѣщеніѧ ихъ, глаголетъ г҃ь.
в стѣню есевонстѣ сташа ѿ сѣ
ти избѣгше. огнь бо изыиде

сѣ єсевонъ, и пламень ѿ среди сїѡну
и пожже часть моава, и верхъ сновъ
смятенїа. Горе тебѣ моаве.
погибосте людїе хамосъ. яко ѿве
дошася сны твоа и дщери твоа
въ плѣнъ. и възвращꙋ плѣнъ мо
авль в послѣдняа дни, глетъ гь.
Даже доселѣ сѫди моавли.

Гла. мѳ.

цыже сномъ аммонимъ.
тако глетъ гь, еда не сꙋ
сынове іилеви, или наслѣ
дника нѣсть емꙋ. почто
оубо прїа наслѣдїе мелхомъ
галадъ, и людїе его въ градѣхъ его
живяхꙋ. сегоради се днїе грядꙋтъ
глетъ гь, и ѡглашꙋ на равватъ
сновъ аммонь ратными звꙋкъ. и
бꙋдетъ въ непрахъ размѣтано, и дщери
его ѡгнемъ зажжены бꙋдꙋтъ.
и въсприиметъ іиль власть свою
глетъ гь. возопїи єсевонъ, яко
погꙋбися гаи. вопїите дщери
равваѳски, препояшитеся врети
щемъ, рыдайте и бѣгайте пока
бралахъ. яко мелхомъ въ плѣнъ
ѿведется, свщенницы и кнѧзи его
вкꙋпѣ. что хвалишися во оудо
лїяхъ, снїиде оудолїе твое дщи
прекрасна, оуповающїя богатство
своимъ, гла, кто прїиде нама.
Се азъ приведꙋ на тя страхъ, глетъ
гь вседръжитель, ѿ всѣхъ сꙋщихъ
окртъ тебе. и расѣетеся вси ѿ
лица вашего, и ниже бꙋдетъ съби
рающа бѣжащїя. и по семъ възвращꙋ
плѣнники сновъ аммонь. Глетъ
гь къ идꙋмеи. тако глетъ гь все
дръжитель, егда нѣсть к семꙋ мꙋ
дрости въ ѳеманѣ. погибе совѣтъ
ѿ сновъ, и не потребна есть мꙋдрость и
бѣжите и лица ѡбращайте сидите
во адѣ живꙋщеи деданъ. зане по
гибель исавлю приведохъ нань, часъ
посѣщенїа его. аще бы ѡбъима
тели винна пришли на тя, оубо не
ѡставили бы ни грезна. аще ли же
татїе бы в нощи пришли похитили
бы то, что довлѣ имъ. но азъ
ѡбнажихъ исава, ѿкрыхъ таиная

его, и не възможетъ оутаитися.
погꙋблено есть сѣмя его, и братїа
его, и сосѣди его, и не бꙋдетъ.
Ѡстави сироты твоа, азъ же имъ
повелю живомъ быти, и вдовицы
твоа нама оуповати бꙋдꙋтъ.
Яко бо глетъ гь, се имже не было
сꙋдꙋ, да пїютъ чашꙋ, пїюще и
спїютъ. тыже яко неповинный
ѡстанеши. не бꙋдеши неповиненъ,
но пїя испїеши. собою бо клахся
глетъ гь, яко въ пꙋстыню и въ по
рꙋганїе, и въ [illegible] и въ прокля
тїе бꙋдетъ восора, и вся грады его
бꙋдꙋтъ въ пꙋстыню вѣчнꙋю. Слꙋхъ авдии а
слышахъ ѿ гда, и посолъ во языки
посланъ есть. съберѣтеся и идѣте
противꙋ емꙋ, и востанѣте на ѡпол
ченїе. яко се мала дахъ тя въ стра
нахъ, и порꙋганымъ среди людїи. нн и
Противленїе твое прельсти тя,
и гордость срца твоего. живаи въ пе
щерахъ каменныхъ, и похитити
оукрѣпляешися верхꙋ холма. егда
възнесеши яко орелъ гнѣздо свое,
ѿтолѣ свергꙋ тя, глетъ гь. и бꙋ
детъ идꙋмеа пꙋста. всякъ хо
дяи чрезъ ню подивится, и въз
глетъ на всякими язвами ея.
якоже превращена есть содома и го амо а
мора, и сосѣди ея, глетъ гь. не по
живетъ тамо мꙋжъ, ниже пребꙋ
детъ в неи снъ члчь. се яко левъ нк и
изыиде съ превзорства іѡрдана ѿ
красоты силны, яко скорѣ поженꙋ
емꙋ бѣжати к неи. и кто бꙋдетъ
тако избранъ, егоже поставлю на нею.
кто бо подобенъ мнѣ, и кто посто
итъ предо мною. ктоже есть сеи
пастырь, иже станетъ противъ лицꙋ
моемꙋ. Сегоради слышите совѣ
тъ гнь, иже совѣща на едома. и мышле
нїе его, еже помысли ѡ живꙋщихъ
въ ѳеманѣ. не свергꙋли ихъ мала
ѿ стада, и не размещꙋли с ними
жилища ихъ. ѿ гласа паденїа ихъ
потрясеся земля, вопль на мори
чрьмнемъ слышася гласа ихъ.
Се яко орелъ възыидетъ и въсле
тѝ, и простре крилѣ свои на возрꙋ.

и бꙋдетъ срце силныхъ идꙋменски
въ тои днь, ꙗко срце жены раждꙋщїѧ.
Къ дамаскꙋ. посрамисѧ ємадъ,
и арфадъ, ꙗко слꙋхъ ѕлъ слышаша,
въꙁмꙋтишасѧ на мори, ꙁапопече
нїє оупокоитисѧ невоꙁмогоша. ра
сторжесѧ дамаскъ, и обратисѧ
на бѣжанїє, трепетъ обѧтъ и,
скорбь и болѣꙁнь одръжашасѧ єго
ꙗко раждающїѧ. какосꙋть оста
вили градъ славенъ, градъ радости.
Сего ради падꙋтъ юноша єго на сто
гнахъ єго, и вси мꙋжи воинстїи
премолкнꙋтъ въ тои днь. глетъ гь
вседръжитель. и вожгꙋ огнь на стѣ
нѣ дамаска, и пожжетъ ꙁабрала
венадавлѧ. Къ кедарꙋ и к цртвꙋ
асоръ, иже поби навходоносоръ црь
вавꙋлонъскыи, тако глетъ гь.
Востанитє и внидѣтє къ кꙋдарꙋ,
и погꙋбитє сны восточныѧ. селенїа
ихъ и стада ихъ ѿимꙋ, кожа ихъ
и всѧ сосꙋды ихъ, и вельблюды ихъ
поимꙋ себѣ. и сꙁовꙋ на нѧ страхъ
окрстъ. бѣжите и ѿидѣте вѣ
скорѣ, въ пропастехъ сѧдите жи
вꙋщеи въ асоръ, глетъ гь. ꙗко
совѣща на вы навходоносоръ црь ва
вꙋлонъскыи совѣтъ, и помысли на
васъ мышленїѧ. Востанитє и
внидитє к людемъ оупокоеным,
и живꙋщимъ беꙁ вреда, глетъ гь.
ни двери ниже ꙁаворы имꙋтъ, сами
обитають. и бꙋдꙋтъ вельблюди их
въ расхищенїє, и множество скота
въ разграбленїє. и расѣю ѧ всѧцѣм
вѣтромъ, понеже остриженни сꙋть
окрстъ. и ѿвсѣхъ окрстныхъ ихъ
привєдꙋ на нѧ погибель, глетъ гь.
и бꙋдетъ асоръ въжилище ꙁмїємъ
пꙋсто даже довѣка. и не останетъ
тамо мꙋжъ, ниже бꙋдетъ живати
внемъ снъ члчь. Слово гне єже
бысть къ їєремїи прркꙋ на єламъ,
вначалѣ цртва седекїи црѧ їоудина,
глѧ. Тако глетъ гь вседръжитель,
се аꙁъ сокрꙋшꙋ лꙋкъ єламль, и во
ꙁмꙋ силꙋ ихъ, и навєдꙋ на єламъ
четыри вѣтры ѿчетырехъ странъ
нбныхъ, и расѣю ѧ во всѧ вѣтры
тїы. и не бꙋдетъ ꙗзыка вонже не
прїидꙋтъ бѣжаще єламитане. и по
велю оужаснꙋтисѧ єламитаномъ
прѣдврагы ихъ, и прелицемъ ищꙋщи
дши ихъ. и привєдꙋ на нѧ ꙁла
гнѣвъ ꙗрости моеѧ, глетъ гь. и
сполщꙋ на ни мечь, дондеже потрꙋ
ихъ. и поставлю прстлъ мои во єла
и погꙋблю ѿтꙋдꙋ црѧ и кнѧꙁѧ, гле
гь. и въ послѣдниѧ дни повелю
воꙁвратитисѧ плѣнꙋ и єламлю,
глетъ гь.

Гла, н.

Слово єже рече гь о вавꙋлонѣ,
и оꙁемли халдѣистеи, їєре
мїє прркомъ. Вꙁвѣститє
въ ѧꙁыцѣхъ и огласитє,
въꙁдвигнѣтє ꙁнаменїє,
воꙁопїите и не скрываитє, рцѣтє.
взѧсѧ вавꙋлонъ посрамисѧ велъ,
побѣдисѧ мародахъ, посрамишасѧ
иꙁваѧнїѧ єго, побѣдишасѧ кꙋмиры
ихъ. ꙗко прїиде на нѧ ꙗꙁыкъ ѿпо
лꙋнощи, тои положитъ ꙁемлю єго
въ пꙋстыню, и не бꙋдетъ живати
внемъ ѿчлка даже и до скота. и во
двигнꙋшасѧ и ѿидоша. Въ ты
дни и въ то время, глетъ гь. прїидꙋ
снове їилеви тїи и снове їоудины
въкꙋпѣ, ходѧще и плачюще поспѣ
шатъ, и габа своего вꙁыщꙋтъ.
въ сїѡнъ въспытаютъ стеꙁѣ, тамо
обратившилица своѧ. прїидꙋтъ
и приложатсѧ къ гꙋ обѣщанїемъ
вѣчномъ, ꙗко не единѣмъ ꙁабве
нїемъ не ѡстрѣтсѧ. ѡвца поги
бшаѧ быша людїє мои. пастыри
ихъ совратиша и, и сотворишаѧ
крытисѧ по горамъ, съгоры на холмъ
ходиша, ꙁабыша покоѧ своего.
всѧкъ обрѣтыи ѧ ꙗдѧхꙋ, и врази
ихъ рекоша, не сгрѣшихомъ.
сего ради ꙁане согрѣшиша гви лепотѣ
правды, надежи ѿцъ ихъ гꙋ. ѿ
идѣтє ѿсредѣ вавꙋлона, и ѿꙁемлѧ
халдеи иꙁыдѣтє, и бꙋдетє ꙗко
коꙁлища предовцами. ꙗко се аꙁъ
въставлю и привєдꙋ въ вавꙋлонъ
соборъ ꙗꙁыковъ великихъ ѿꙁемлѧ
полꙋнощны, и оутотовятсѧ на нь.

и потомъ возметсѧ. стрѣла его
ıако мужа силна враждебника, не
възвратитсѧ паки праздна. и бу
детъ землѧ халдѣискаѧ въ разгра
бленıе, вси губители еѧ наполнѧ
тсѧ, глаголетъ Господь. зане веселистесѧ
и велерѣчевасте расхищающе наслѣ
дıе мое. излıастесѧ ıако телцы
на траву, и бодасте ıако волы. по
ругана есть мати ваша зѣло, и по
добнѧ праху родившıа васъ. се
послѣднѧѧ будетъ въ ıазыцехъ,
и пуста и непроходна и суха. ѿ гнѣва
Господнѧ, не поживутъ в неи, но обра
титсѧ всѧ въ пустыню. всѧкъ
ходѧи сквозѣ Вавилонъ, подивитсѧ
и посвищетъ о всеи ıазвѣ его.
уготовитесѧ противу Вавилону
вси окрестъ. налѧцающеи лукъ
воюите и, не брезите стрѣлъ,
понеже прегрѣшилъ есть. възо
пıите на нь, всюду даде руку.
падоша основанıа его, сокрушишасѧ
стѣны его, ıако месть Господнѧ есть
ѿмстите ему, ıакоже сътвори
сътворите ему. Потребите
сѣѧтелѧ ѿ Вавилона, и держащаго
серпъ въ годъ жатвы, ѿ лица меча
голубина. кождо к людемъ своим
обратитсѧ, и вси до землѧ своеѧ у
бѣжатъ. Стадо расторжено Израиль,
львове изгнаша е. прьвее ıаде и царь
13 Ассуръ, сеиже послѣднıи и кости
оглода ему, Навходоносоръ царь
Вавилонскıи. Сего ради тако глаголетъ
Господь вседержитель Богъ Израилевъ. се азъ
посѣщу царѧ Вавилонска и землю его
ıакоже посѣтихъ царѧ Ассурьска.
и приведу паки Израилѧ въ жилище его
и упасетсѧ въ Кармели и Васанѣ,
въ горѣже Ефраимли и Галаадѣ наслы
титсѧ душа его. въ тыи дни и въ
тои часъ, глаголетъ Господь, взыщетсѧ
неправда Израилева, и не будетъ. и
грѣхъ Іудинъ, и не обрѧщетсѧ.
ıако милостивъ буду имъ оставлѧѧи
На землю владѣющихъ възыиди,
и на живущаѧ еѧ посѣти, расѣци
и убıи сущаѧ по нихъ, глаголетъ Господь.
и сътвори всѧ елика заповѣдаю по

тебѣ. гласъ брани в земли и сотре
нıе велико. Како сокрушисѧ и со
тресѧ млатъ всеи земли. како
обратисѧ въ пустыню Вавилонъ
въ ıазыцѣхъ. въсѣти уловитѧ
и плѣненъ еси Вавилоне, и не вѣдѣлъ
еси. обрѣтенъ еси и ıаденъ, по
неже разгнѣвалъ еси Господа. ѿверзе Господь
съкровища своѧ, и изнесе сосуды гнѣва
своего. ıако дѣло есть Господу вседержи
телю в земли Халдеистѣи. поидѣте
к неи ѿ конець земли, ѿверзѣте
давилища попирающеи ю. ѿимѣте
ѿ пути каменıе, и помещите е в купы
и погубѣте ю, и да не останетъ
ничтоже. расѣците всѧ силы еѧ
и снидутъ в закланıе. горе имъ
ıако прıиде день ихъ, часъ посѣщенıа
ихъ. Гласъ бѣжащих, и избѣгших
ѿ землѧ Вавилонскıа. да възвѣ
стѧтъ в Сионѣ мщенıе Господа Бога нашего
мщенıе храма его. възвѣстите
въ Вавилонѣ многимъ, всѣмъ на
лѧцающимъ лукъ. въскупѣ станите
противу ему окрестъ, да не убѣжит
ни единъ, и въздаите ему по дѣлом
его. по всему елика сътвори, сътво
рите ему, ıако на Господа въздвижесѧ на
Святаго Израилева. Сего ради падутъ
юноша его на стогнахъ его, и всѣ
мужи воиньстıи его умолкнутъ
въ тои день, глаголетъ Господь. се азъ на тѧ
горде, глаголетъ Господь Богъ вседержитель,
ıако прıиде день твои часъ посѣщенıа
твоего. и падетъ гордыи и разру
шитсѧ, и не будетъ въставлѧѧи
его. и въжгу огнь въ градѣхъ его,
и пожжетъ всѧ окрестъ его. Тако
глаголетъ Господь вседержитель, срамоту
трьпѧтъ сынове Израилеви, и сынове Іу
дины въкупѣ. вси одержащеи ихъ
не хощутъ ѿпустити ихъ. и избавитель
их силныи, Господь вседержитель
имѧ его, судомъ въсудитъ за
нихъ. да устрашитъ землю,
и потрѧсе жители Вавилонскими.
и мечь на Халдеи, глаголетъ Господь, и на жи
тели Вавилонскıѧ, и на князи и на
мудрыѧ его. мечь на вещуны его
иже буи будутъ. и мечь на силныѧ его,

да ко҆ бо҆ ѧтсѧ. мечь на конѧ е҆го
и҆ на колесница е҆го, и҆ на всѧ про
чїѧ люди, и҆же сꙋть посредѣ е҆го,
и҆ бꙋдꙋть ꙗ҆ко жены. мечь на съкро
вища е҆го, и҆же расхитѧтсѧ. и҆ сꙋше
нїе на воды е҆го бꙋдеть, і҆ и҆сшꙋть.
ꙗ҆ко земля и҆зваѧнныхъ е҆сть, и҆ за
вистїю хвалѧхꙋсѧ. сего ради по
живꙋть ѕмїеве съ бꙋими и҆ дивими
люми, и҆ поживꙋть в немъ сѵрини.
и҆ не бꙋдеть живꙋща в немъ ктомꙋ
въ вѣки, ниже съградитсѧ ѿ рода
а҆мо҆ д҃і в родъ. ꙗ҆коже преврати г҃ь содома
ѣсаїа г҃і и҆ гомора, и҆ ѡ҆крестныѧ грады и҆хъ.
г҃леть г҃ь, не пребꙋдеть тамо мꙋжъ,
ниже поживе в неи сн҃ъ ч҃лчь. Се люди
№7 прїидꙋть ѿ полꙋнощи, и҆ ꙗ҆зыкъ
великъ, и҆ црїе мнози въстанꙋть
ѿ конецъ земли, лꙋки и҆ щиты въ
земше, грозни сꙋть и҆ немлтиви.
г҃ла и҆хъ ꙗ҆ко море възшꙋмить. и҆
на конѧ въсѧдꙋть, ꙗ҆ко мꙋжь оу҆го №13
товленныи на бранѣ, противꙋ тебѣ
дщи вавꙋлона. Оу҆слыша црь ва
вꙋлонскїи славꙋ и҆хъ, и҆ ѹ҆слабоша
рꙋцѣ е҆го. скорбь ѡ҆бѧть е҆го и҆ бо
авв. м҃д лѣзни ꙗ҆ко раждающꙋю. Се ꙗ҆ко левъ
и҆зыидеть ѿ прегордѣства і҆ѡрдана къ
красотѣ силнѣ, ꙗ҆ко силꙋ побѣгнꙋ
ти повелю е҆мꙋ к неи. и҆ кто бꙋдеть
и҆збранъ е҆гоже азъ приложꙋ е҆мꙋ.
і҆ѡ҆ д҃і и҆ кто оу҆бо подобенъ мнѣ, и҆ кто мо
жеть стоѧти противꙋ мнѣ. и҆ кто
е҆сть пастырь сеи, и҆же противитсѧ
лицꙋ моемꙋ. Тѣмже слышите совѣ
тъ г҃нь, е҆же нача мыслити на вавꙋлона,
и҆ мышленїѧ е҆го е҆же оу҆мысли на землю
халдѣискꙋ. а҆ще и҆ не исторгнꙋ ма
ла ѿ стадъ, а҆ще не бꙋдеть размѣ
тано въ скꙋдѣ с ними жилище и҆хъ.
ѿ гласа плѣненїѧ вавꙋлонскаго по
трѧсесѧ земля, и҆ вопль въ ꙗ҆зыцѣ
слышасѧ.

Глава, н҃а.

Ꙗ҆ко г҃леть г҃ь. се азъ въз
двигнꙋ на вавꙋлонъ, и҆ на
живꙋщаѧ в немъ, на възвѣ
щихъ срце свое на мѧ, ꙗ҆ко
вѣтръ гꙋбителныи. и҆ по
шлю въ вавꙋлонъ вѣѧ, и҆ развѣютъ и҆,
и҆ истлѧю землю е҆го. понеже прїидꙋ
на нь ѿ всюдꙋ въ день погибели е҆го.
Не налѧцаи налѧцаѧи лꙋкъ свои, и҆ не
въсходи въ броню ѡ҆блеченъ. не поща
дите юноша е҆го, побїите все воин
ство е҆го. и҆ падꙋть и҆збїеніи въ зе
мли халдѣистеи, и҆ ꙗ҆звенїи въ стра
нахъ и҆хъ. понеже не бѣ ѡ҆вдовство
ва і҆и҃ль і҆оуда ѿ б҃а своего г҃а вседрь
жителѧ, и҆ земли и҆хъ наполнисѧ
грѣха, ѿ стг҃о і҆и҃лева. бѣжите
ѿ среды вавꙋлона, и҆ спаси кождо дш҃ꙋ
свою. не молчите ѡ неправдѣ е҆го,
занеже мщенїе е҆сть ѿ г҃а, мздꙋ тои въз
дасть е҆мꙋ. чаша златаѧ е҆сть ва
вꙋлонъ в рꙋцѣ г҃ни, напаѧѧ всю зе
млю, ѿ вина е҆го пиша вси ꙗ҆зыцы,
сего ради потрѧсошасѧ. Внезапꙋ
паде вавꙋлонъ и҆ съкрꙋшисѧ. пла
чите по немъ. възмѣте масти
къ болѣзни е҆го, да аще исцѣлитсѧ.
врачевахомъ вавꙋлонъ и҆ не исцелѣ.
ѡ҆ставимъ и҆ и҆дѣмъ кождо въ землю
свою. въздыиде бо къ нб҃си сꙋдъ е҆го,
и҆ възвижесѧ къ ѡ҆блакомъ. и҆знесе
г҃ь правды наша. прїидѣте въз
вѣстимъ в сїѡнѣ дѣло г҃а б҃а нашего.
наѡстрите стрѣлы, и҆ наполните
тꙋлы. Възбꙋди г҃ь дх҃ъ цреи ме
скихъ, и҆ противꙋ вавꙋлонꙋ мысль
е҆го, да погꙋбить и҆. понеже мщенїе
г҃не е҆сть мщенїе домꙋ е҆го. на стѣна
вавꙋлонскихъ въздвигнѣте знаме
нїе, оу҆ставите стража, въздви
гнѣте стражꙋ, оу҆готовите залоги.
ꙗ҆ко оу҆мысли г҃ь и҆ сътвори, ꙗ҆же рече
на живꙋщаѧ въ вавꙋлонѣ. живыи
на водахъ многахъ, богатъ въ со
кровищехъ. прїиде конецъ твои ча
съ пресѣченїѧ твоего. Клѧтсѧ г҃ь все
держитель дш҃ею своею, ꙗ҆ко наполню
тебе люди ꙗ҆ко мшицею, и҆ възгласѧ
тъ на тебе пѣснь. Сътворивыи
землю силою своею, и҆ оу҆строивыи
вселеннꙋю въ мꙋдрости своеи, и҆ разꙋ
мѣнїемъ своимъ простре небеса.
е҆гда ѡнъ дасть г҃ласъ, оу҆множатсѧ
воды на нб҃си. възводѧи ѡ҆блаки
ѿ конецъ земли, молнїю в дождь сътво
ри, и҆ изведе вѣтръ ѿ съкровищь

своѝ . о҆бꙋꙗ велїкъ чл҃къ ѿ раꙁꙋма,
посрамисѧ велїкъ слїатель въ и҆ꙁва
ꙗнїи е҆го . ꙗ҆ко лож бо е҆сть слїанїе е҆го,
и҆ нѣсть дх҃а в ни҆х . сꙋєтни сꙋть дѣла
и҆ смѣхꙋ достойни, в час посѣщє
нїа своего погибнꙋть . не ꙗ҆ко сїє
часть ї҆акова, и҆о сътворивыи вса
ческаѧ той е҆сть, а҆ ї҆илъ жеꙁлъ до
стоанїа е҆го, гь вседержитель и҆мѧ
е҆го . съкрꙋшиши сими съсꙋды бра
и҆ныѧ . и҆ аꙁъ съкрꙋшꙋ в тебѣ ꙗ҆ꙁы
ки, и҆ погꙋблю в тебѣ цр҃ствїа, ї҆ раꙁбїю
в тебѣ конѧ и҆ всадники е҆го . ї҆ раꙁбїю
в тебѣ колесницꙋ, и҆ всѣдающаго на
ню . ї҆ раꙁбїю в тебѣ мꙋжа и҆ женꙋ . ї҆ и҆
ꙁбїю в тебѣ стара и҆ отрока . ї҆ раꙁбїю
в тебѣ ю҆ношꙋ и҆ дв҃ꙋ . ї҆ раꙁбїю в тебѣ
пастыра и҆ стада е҆го . ї҆ раꙁбїю в тебѣ
ѡ҆рюща и҆ работина скота е҆го, ї҆ раꙁбїю
в тебѣ воеводꙋ и҆ правителѧ . и҆ въꙁ
дамъ вавѵлонꙋ, и҆ всѣмъ жителем
халдѣискимъ все ꙁло, е҆же сътво
риша в сїонѣ пред лицемъ вашим,
глетъ гь . Се аꙁъ на тѧ горо сме
мн ртоносна, глетъ гь, порꙋшаѧи всю
ꙁемлю . и҆ простру рꙋкꙋ мою на тѧ,
ї҆ ниꙁвергꙋ тѧ ѿ камени, и҆ дамъ тѧ
в горꙋ сожженїа . не въꙁмꙋ ѿ тебе
камень въ оу҆гол, и҆ камень въ ѡ҆снова
нїе, и҆о потребнишисѧ въ вѣки, глє
гь . въꙁдвигнѣте ꙁнаменїе на ꙁемли,
въструбите трꙋбою въ ꙗ҆ꙁыцѣ .
постите на нь ꙗ҆ꙁыки, въꙁвѣ
стите на нь црєи а҆рара, и҆ меннїи,
и҆ асханеѯъ, съчтите на нь вои,
приведѣте конѧ ꙗ҆ко мшица сътка
лы . постите ꙗ҆ꙁыки на нь, цри ме
ски, и҆ воеводъ е҆го, и҆ всѣхъ прави
телеи е҆го, и҆ всѧ крѣпкїа ꙁемлѧ е҆го .
И҆ потрѧсетсѧ ꙁемлѧ и҆ смѧтетсѧ .
ꙁане вста на вавѵлонъ мышленїе
гнє, да положитъ ꙁемлю вавѵлонъ
скꙋ пꙋстꙋ и҆ не населенꙋ . престаша
крѣпцыи вавѵлона ѿ боѧ, жибахꙋ
на посадехъ, погибе храбрость и҆,
и҆ быша ꙗ҆ко жены . ꙁажжены сꙋть
станы е҆го, сокрушены ꙁаворы е҆го .
бѣжаи к сꙋть тескꙋща постиже .
и҆ посол к срѣтению посла, да възвѣстит
црю вавѵлонскꙋ, ꙗ҆ко ꙁѧсѧ градъ е҆го

ѿ конца даже до конца, и҆ броды ꙁаста
влени сꙋть, и҆ е҆ꙁера ꙁажжена ѡ҆гнем,
и҆ мꙋжи воинствїи смꙋщени сꙋть .
ꙗ҆ко бо глетъ гь вседръжитель бг҃ъ
ї҆илевъ . дщи вавѵлона ꙗ҆ко гꙋмно
часть млаченїа е҆го, е҆ще мало и҆ прї
идетъ часть жатвы е҆го . снѣде мѧ и҆ пожре
мѧ навꙋходоносоръ црь вавѵлонскъ,
сътвори мѧ ꙗ҆ко сосꙋдъ праꙁденъ,
пожре мѧ ꙗ҆ко ꙁмїи, наполни чрево
свое тонкостїю моею, ї҆ ꙁгнаша мѧ.
не права на мѧ, и҆ плоть моѧ на вавѵ
лонѣ, глетъ живыи в сїонѣ . и҆
кровь моѧ на живꙋщаѧ в халдѣе,
рече ї҆ерлмъ . Сего ради тако глє гь,
се аꙁъ сꙋдити бꙋдꙋ прю твою, и҆ ѿмщꙋ
мщенїе твое, и҆ пꙋсто сътворю море
е҆го, и҆ исꙋшꙋ потоки е҆го . и҆ бꙋдетъ
вавѵлонъ въ гробы жилище ꙁмїевъ .
чюдо и҆ поꙁвиꙁданїе, сего ради да не
бꙋдетъ живꙋща . вкꙋпѣ ꙗ҆ко львове
въꙁревꙋтъ . власы и҆ себе терꙁати
бꙋдꙋтъ ꙗ҆ко скꙋмни . в горести и҆
поставлю питїе и҆хъ, и҆ оу҆пою а҆ и҆
да оу҆снꙋтъ, и҆ спать сномъ вѣчно,
и҆ не востанꙋт, глетъ гь . ѿведꙋ а҆
ꙗ҆ко а҆гньца на ꙁаколанїе, и҆ ꙗ҆ко ѡ҆вны
с коꙁлы . како ꙁѧсѧ сесахъ, и҆
ꙗ҆тъ славное въ всеи ꙁемли . како
бысть въ оу҆дивленїе вавѵлонъ въ
ꙗ҆ꙁыцех . вꙁыиде на вавѵлонъ
море, ѿ множества волнъ е҆го покры
сѧ . быша гради е҆го въ оу҆дивленїе,
ꙁемлѧ ненаселена и҆ пꙋста, ꙁемлѧ
в нейже никтоже поживетъ, и҆ не
приидеть чреꙁ нию снъ члчь . И҆ по
сѣщꙋ на велѧ в вавѵлонѣ, ї҆ иꙁве
рꙋ то е҆же поглоти ѿ оу҆стъ е҆го .
и҆ не соберꙋтсѧ к немꙋ тоб
цы, к томꙋ и҆ стѣны вавѵлонски
падꙋтъ . И҆ꙁыидѣте ѿ среды е҆го
людїе мои, да спсе кождо дшꙋ свою ѿ
гнѣва ꙗ҆рости гн҃ѧ . и҆ да не оу҆макнетсѧ
срдце ваше, и҆ да не оу҆боитесѧ слыша
нїа, е҆же оу҆слышитсѧ на ꙁемли .
и҆ прїидетъ в лѣто слышанїе, и҆ по
томъ лѣте слышанїе, и҆ неправда на
ꙁемлю, и҆ власть на власть . Сего ради
се днїе градꙋтъ, и҆ посѣщꙋ на и҆ꙁва
ꙗ҆нныѧ вавѵлона, и҆ вса ꙁемлѧ е҆го

посрамитсѧ, и всѧ изваѧнїѧ его па-
дꙋтъ посредѣ его. и хвалꙋ вздадꙋтъ на вавѵлонѣ небеса и землѧ, и вса сꙋщаѧ в нихъ. ѿ полꙋнощи бо прїидꙋ на нь хищницы, глаголетъ гь. И ꙗкоже сотвори вавѵлонъ падати ѧзвенымъ въ їилѣ, тако вавѵлонѧ не падꙋтъ ѧзвенїи на всей земли. И избѣгшеи меча, идѣте и не стоите, въспомѧните издалеча гнѧ, і ерлимъ да взыидетъ на срце ваше. Посрамихомсѧ, зане слышахомъ рꙋганїе. покры срамота лице наше, ꙗко прїидоша чюжи на ѡсщенїе домꙋ гнѧ. Сего ради се днїе грѧдꙋтъ глаголетъ гь. и посѣщꙋ на изваѧнїѧ его, и по всей земли его возревꙋтъ ѧзвенїи. въстꙋпитъ ли вавѵлонъ на небо, и оутвердитъ на высотѣ крѣпость свою, ѿ мене прїидꙋтъ гꙋбителе его, глаголетъ гь. гласъ вопла вавѵлонъска, и сътренїе велико ѿ земла халдѣйски. ꙗко погꙋби гь вавѵлонъ. и истре ѿ него гласъ велїи. и возшꙋмаютъ волны его ꙗко воды многи, даде гласъ шꙋмъ ихъ. ꙗко прїиде на нь. такожде на вавѵлонъ хищникъ, і изымани сꙋть силнїи его, и оу вѧде лꙋкъ ихъ. ꙗко силный мститель гь въздаѧ мздꙋ. и оупою кнѧзѧ его и мꙋдрыѧ его, воеводы его и правителѧ его, и силныѧ его, и оуснꙋтъ сномъ вѣчнымъ, и не въстанꙋтъ, глаголетъ црь, гь вседръжитель имѧ его. Тако глаголетъ гь вседръжитель. стѣна вавѵлонъска сїѧ прешироска покопанїе покопана бꙋдетъ, и врата его высоки огнемъ сожжены бꙋдꙋтъ. и крѣпость людьска вничтоже, и ꙗзыцы огнемъ возмꙋтѧтсѧ и погибнꙋть. Слово еже заповѣда іеремїа прркъ, сараевѣ снꙋ нирїинꙋ сна маасїова. внегда идѧше съ седекїею црмъ въ вавѵлонъ, в лѣто четвертое црства его. сараиже бѣ жрецъ прческїи. и написа іеремїа все зло еже имѣ прїити на вавѵлонъ, въ единꙋ книгꙋ всѧ словеса сїа, ꙗже писана сꙋть на вавѵлонъ. и рече іеремїа к сараю, егда внидеши въ вавѵлонъ, и оузриши и прочтеши всѧ словеса сїа, глаголи. гн ты реклъ еси противꙋ градꙋ семꙋ погꙋбити и, и да не бꙋдетъ живый в немъ ѿ члка и до скота, и да бꙋдетъ въ вѣчнꙋ пꙋстыню. и егда прочтеши книгꙋ сїю, привѧжи к ней камень, и вверзи ю посредѣ еѵфрата, и рцы. тако потопитсѧ вавѵлонъ, и не въстанетъ ѿ лица озлобленїѧ, ꙗже азъ приведꙋ на нь, и разорится. Даже досель словеса іеремїина.

Глава, нв.

Сꙋщꙋ двꙋ десѧти и единомꙋ лѣтꙋ. бысть седекїа внегда нача црствовати. и црствова въ іерлимѣ, аі лѣтъ. Имѧ мтри его амитталь, дщи іеремїина ѿ ловна. И сътвори злаѧ пред очима гнима по всемꙋ еже творѧше іоакимъ. Ꙗко ꙗростъ гнѧ бысть на іерлимъ и на іоꙋдꙋ, даже і ѿвръже и ѿ лица своего. и ѿстꙋпи седекїа ѿ цра вавѵлонъска. И бысть въ девѧтое лѣто црства его, въ десѧтый мцъ въ десѧтый днь мца. Прїиде навꙋходоносоръ црь вавѵлонъскъ, и всѧ сила его на іерлимъ. и облегоша и, и сътвориша окрстъ его острогъ. И бысть въ облаженїи градъ даже до единагонадесѧте лѣта црства седекїина. мца же четвертаго въ д҃ днь, оутвердисѧ гладъ въ градѣ, и не бѧше хлѣба людемъ земла. и просѣкоша градъ, и вси мꙋжи воинъстїи избѣгоша нощїю пꙋтемъ врат, иже есть межꙋ двѣма стѣнами, ꙗже бѧше оу ограды црскы. Халдѣиже добывахꙋ градъ окрстъ лежащее. и поидоша пꙋтемъ ко арава, и гна сила халдѣиска въслѣдъ цра. и постигоша и ѡбонꙋ странꙋ іерихона, и вси ѿроцы его расыпашесѧ ѿ него. и ꙗша цра, и приведоша и к црю вавѵлонъскꙋ до ревлата, иже есть въ земли ємадъ. и гла емꙋ сꙋдомъ, и исѣче црь вавѵлонъскъ сны седекїинны пред очима его,

и всѧ кнѧзѧ іоудины исѣче въ
ревлатѣ, очиже седекїи излупи
и свѧза и оузами. и приведе и црь
вавулонскъ въ вавулонъ. и вда и
въ градъ жерновный, дондеже
оумре. Въ десѧтыйже день пѧтаго
мца. лѣто то девѧтое надесѧть
навходоносору црю вавулонскоу. при
иде навузарданъ архимахиръ,
иже стоѧше прелицемъ црю вавулонъ
скоу, въ іерлмъ. и пожже храмъ гнь
и домъ црвъ, и всѧ домы гражанъ
скїи, и всѧкъ храмъ великїи съжже
огнемъ. и всѧкоу стѣноу іерлмлю
окрстъ разори сила халдейска, иже
бѧше съ архимахиромъ. Останокже
людїи иже осташа въ іерлмѣ, и и
збѣгшихъ иже оубѣжаша къ црю
вавулонскоу, и иныхъ людїи заведе
навузарданъ воевода въ вавулонъ.
толико остави людїи оубогихъ и
работныхъ, дѣлателей винограда
и ратаевъ. Столпыже мѣдныѧ
иже въ храмѣ гни, и степени, и
море мѣдное еже въ храмѣ гни, съ
крушиша халдеи. и взѧша мѣдь
ихъ, и отнесоша въ вавулонъ, и ноги
и подпоры, и ободы и чаша, и рожны
и всѧ сосуды мѣдныѧ, в нихъже
служахоу. и опаница, и пѣвеница
и кандила и свѣтила, и кадилница
и чаша. еже бѣ злато и серебрено,
взѧ архимахиръ. столпа два и мо
ре едино. и телецъ, вї, мѣданъ,
поморемъ, ѧже сътвори црь соломо
въ храмѣ гни. несть мѣры мѣди со
з / пе / ... / ...
судѡвъ тѣхъ. столпаже оубо еди
ноко, ні лакотъ бѣ высота. верьв
же, вї лакти окрстъ его обдержа
ше. толстотаже четыре перьстъ
окрстъ, внутрьже праздень бѣ,
и глава на нею мѣдана, е лакотъ
высота главы коеждо все мѣдано.
Такожде и второмоу столпоу. и мреж
злата, и пугвъ навѣнци окрстъ
все бѧше мѣдано. Такоже бысть
и вторыи столпъ. и бѧше пугвъ
ч҃ и ѕ҃, едина страна. и бѣше
всѣхъ пугвъ мрежны окрстъ, р҃.
И взѧ архимахиръ сарею жерца
старѣйшаго, и жерца софонїа вто
раго, и три набдѧщаѧ путь. и ѿ
града поѧ скопца единаго, иже бѣ
приставникъ мужь воинскїи. и
семь мужь нарочитыхъ, иже сѧ о
брѣтоша прелицемъ црю въ градѣ,
и книгчїѧ силныхъ, и оучащаго
книгамъ, и людии земли, и з҃ мжь
ѿ людїи земли иже сѧ обрѣтоша
среди града. и поѧ ѧ навузардан
архимахиръ, и приведе ѧ къ црю ва
вулонскоу до ревлата. и изби ѧ црь
вавулонскъ в ревлатѣ въ земли и
мадамлѣ. и пренесенъ есть іоуда
ѿ земли своеѧ. Сии есть людїе иже
пресели навходоносоръ въ семое лѣто.
жидовъ г҃, и к҃ и г҃. во ні лѣто,
навходоносоръ из іерлма дшь о
смьсотъ лв, пресели. Въ кг лѣто
навходоносора, пресели навузардан
архимахиръ жидовъ, дшъ семьсо
и ме. всѣхже дшъ д҃ и х҃. И бы
въ лз лѣто, переселенїа іоакима д҃ цр҃ кѕ
црѧ іоудина, въ ке днь мца вї.
взѧ елемадарахъ црь вавулонскїи
въ первое лѣто цртва своего, главу
іоакима црѧ іоудина. и изведе и
из храма в немже стрежашесѧ, и гла
ему блгаѧ. и даде столъ его выше
црь, иже с нимъ въ вавулонѣ. и измѣ
ни ризы его темничныѧ. и ѧдѧше
хлѣбъ всегда прелицемъ его въ
всѧ дни живота своего. и оуро
ему даѧшесѧ всегда ѿ црѧ
вавулонска, дондеже оньже
оумре въ всѧ дни
живота
его.

Конецъ пррку іеремии. имать
всѣхъ главъ, нв.

Плачь иеремиевъ глава а҃

И бы по плененїи іилеве, и по опустенїи іерлимли. седе іеремїа плача, и плакася. плачь сей по іерлимѣ. и рече.

Алефъ.

Како седе едина граде, умноженыи люди. бысть яко вдовица, умноженыи въ странахъ. владающи странами, бысть подъ данїю.

Бефъ.

Плача плакася в нощи, и слезы его на ланитахъ его. и несть утешающаго его, ѿ всѣхъ любящихъ его. вси дружащеся с нимъ ѿвергошася его, и быша ему врази.

Гимель.

Преселися іуда ѿ смиренїа его, и ѿ множества работы его. седе въ странахъ и не обрѣте покоя. вси женущеи его постигнуша и среди стужающихъ.

Далефъ.

Пути сїони рыдаша, яко несть ходящихъ по нихъ въ праздникъ. вся врата его погублена, жерцы его воздышютъ, девицы его ведомы, и сами огорчевая въ себѣ.

Ге.

Быша стужающеи ему въ начало. и врази его гобзѣютъ. яко гь смири и, множество нечестїя его. младенцы его ѿидоша плѣнени пред лицемъ стужающаго.

Вафъ.

И ѿиде ѿ дщери сїона вся лѣпота ея. быша князи его, яко овни не имущеи пажити. и хождаху не съ крѣпостїю пред лицемъ гонящаго.

Заинъ.

Помяну іерлимъ дни смиренїа своего, и дни безаконїя своего, и вся похотѣнїя своя, еже имѣяше ѿ дни пре быв. егда впаде в руцѣ стужающаго, и не бѣ помагающа ему. видѣвше врази его посмѣяшася въ преселенїи его.

Гефъ.

Грѣхомъ согрѣши іерлимъ, того ради въ мятежъ бысть. вси славящеи его смириша и, видѣша бо срамъ его. сей же воздыхая обратися вспять.

Тефъ.

Нечистота его пред ногама его, не помяну послѣднихъ своихъ. и снизе пресилная, и несть иже утѣшитъ и. виждь гй смиренїе мое, яко возвеличися врагъ.

Іодъ.

Руку свою простре стужаяи на вся утвари его, видѣ бо страны вшедша въ святыню его. имже повелѣхъ не внити въ соборъ твой.

Кафъ.

Вси людїе его воздышуще, ищутъ хлѣба. даша драгая своя въ пищу, яко обратити душу. виждь гй, и знаменай яко бы нечествованъ.

Ламедъ.

Вси иже къ вамъ проходящеи путь, дася обратите и видите. аще есть болѣзнь, яко болѣзнь моя. понеже избра мя яко виноградъ, яко гла гь въ день ярости своея.

Мемъ.

С высоты своея испусти огнь в кости моя. и наоучи мя, и препя сѣти ногамъ моимъ, и обрати мя вспять. дасть мя гь въ погублене весь день болѣзнующу.

Нунъ.

Оубдися иго на нечествованїа моя в руку моею, сплетошася и взыидоша на выю мою. ѿ немощеся крѣпость моя, яко даде гь в руку моею болѣзнь и не возмогу стати.

Самехъ.

Ѿя вся крѣпкия моя гь ѿ среды моея. призва на мя годъ, яко же сокрушити избранныя моя. точило избра гь дѣвицы дщери іудинѣ.

Аинъ.

Сего ради азъ плачю, и очи мои излїястѣ воды. яко удалися ѿ мене утѣшаяи мя и обращаяи душу мою

и потребоша мѧ снѣве мои ꙗко воможе вра.

Фе.

Воздѣ руцѣ свои сїонъ, и нѣсть иже оутѣшитъ и. заповѣда гь на ӏакова, окрестъ его врагы его. и бысть ӏерслимъ ꙗко осквернена кровоточенїемъ в нихъ.

Цади.

Праведенъ есть гь, ꙗко оуста его огорчихъ. слышите оубо вси людїе, и видите болѣзнь мою. дѣвица моа и юноши отидоша плѣнены.

Кофъ.

Позвахъ изволеныѧ моѧ, и тїи же преобидѣша мѧ. жерьцы мои и старцы мои во градѣ оскудѣша, ꙗко взыскаша пищу себѣ да оукрепѧтъ дша своѧ, и не обрѣтоша.

Решъ.

Виждь ги ꙗко скорблю, и оутроба моа смѧтесѧ во мнѣ. и превратисѧ срце мое, ꙗко горести исполнисѧ. внѣ погуби мечь, а в домꙋ смерть.

Шинъ.

Слышаша оубо въздыханїе мое, и нѣсть оутѣшителѧ мнѣ. вси врази мои оуслышавше злаа моа, и порадовашасѧ, ꙗко ты сътворил еси. привел днь оутѣшенїѧ, и будутъ подобни мнѣ.

Тафъ.

Да прїидетъ все безаконїе ихъ пред тобою. и погуби их ꙗкоже и мене ради всѣхъ грѣховъ моихъ. ꙗко многа суть стенанїѧ моа, и срце мое скорбитъ.

Гла, в.

Алефъ.

Ꙗко омрачи въ гнѣвѣ своемъ гь дщерь сїоню. свръже с нбсе на землю славу ӏизлеву. и не помѧну подножїа ногу своею въ днь гнѣва и ꙗрости своеѧ.

Бетъ.

Погрузи гь и не пощади всѣхъ красныхъ ӏаковлѧ. разори ꙗростїю своею твердыни дщери ӏоудины, и сверже на землю, и оскверни царѧ и кнѧзѧ еѧ.

Гимель.

Сокруши въ гнѣвѣ ꙗрости своеѧ весь рогъ ӏилевъ. обрати вспѧть десницу его отлица врагу. и разжеже въ ӏаковѣ ꙗко огнь пламы, и потреби все окрестъ.

Далетъ.

Напрѧже лукъ свои ꙗко ратникъ. оутверди десницу свою ꙗко супостатъ. и изби всѧ красная очїю моею, в селе дщери сїона. разлїа ꙗко огнь ꙗрость свою.

Ге.

Бысть гь ꙗко врагъ, и погрузи ӏилѧ. погрузи всѧ тыны его. расыпа всѧ стѣны его. и оумножи дщери сїонѣ, смирена и смиренꙋ.

Вафъ.

И простре ꙗко виноградъ храмы его, расыпа праздники его. забы гь еже сътвори в сїонѣ праздники и суботы. и раздражи в запрещенїемъ гнѣва своего царѧ и кнѧзѧ и жерца.

Заинъ.

Отрину гь олтарь свои, отрасе стынѧ своѧ. сокруши в руцѣ врагїи забрала града еѧ. гласъ взѧша въ домꙋ гни, ꙗко въ днь праздника.

Гетъ.

Помысли гь расыпати стѣны дщери сїона. протѧже мѣру. не обратисѧ рука его от попранїѧ. и всѣто ва преграждение, и градъ въкупѣ сътоваста.

Тетъ.

Врастоша въ землю врата еѧ. погуби и сокруши верїа еѧ, царѧ еѧ и кнѧзи еѧ въ странахъ. нѣсть бо закона, и прркы еѧ не видѣша видѣнїѧ отъ га.

Иодъ.

Сѣдоша на земли и оумолкоша старѣишины дщери сїона. всыпаша перстъ на главы своѧ, препоѧсаша въ вретища. обвѣсиша на земли старѣишины дщери ӏерслимлѧ.

Кафъ.

Оскудѣста очи мои слезами, смѧте сѧ срце мое, расыпасѧ на земли слава моа, о сокрушенїи дщери людїи моихъ. внегда оскудѣ младенець

и пєсьи, въ стогнахъ градныхъ.

Ламедъ.

Матеремъ своимъ рекоша, гдѣ пшеница и вино. внегда раслабляхуся яко язвени на стогнахъ градныхъ. внегда расыпахуся дша ихъ в лонѣ матере ихъ.

Мемъ.

Что ти свѣтствую, или что ти уподоблю дщи ерлмля. кто тя спсе, или кто тя оутѣшитъ дѣвице дщи сиона. яко възвеличися чаша съкрушенія твоего, и кто тя исцѣлитъ.

Нунъ.

Пррцы твои видѣша тебѣ суєта и безумие, и не обличиша о неправдѣ твоеи, яко же възвратити плѣнение твое. и видѣша тебѣ словеса суєта, изриновения.

Самехъ.

Въсплескаша руками о тебѣ вси мимоидущеи путемъ, позвиздаша и покиваша главою и, о дщери ерлмли рекуще. сеи градъ вѣнецъ славѣ веселіе всея земля.

Аинъ.

Отверзоша на тя оуста своя вси врази твои. позвиздаша и поскрежеташа зубы своими, и рѣша, поглотимъ ю. обаче сеи днь егоже чаяхомъ, обрѣтохомъ и видѣхомъ.

Фе.

г мо кв
е мо кн Сътвори гь еже помысли, скончаʼ словеса своя, яже заповѣда отъ днеи первыхъ. разори и не пощадѣ, и възвесели о тебѣ врага, и възнесе рогъ стужающаго ти.

Цади.

лющ вер вы Възопи срце ихъ ко гсу на стѣнахъ дщери сиона. да излиютъ яко рѣки слезы днь и нощь. не даждь оутрезвения себѣ, и да не премолчаетъ зѣница очию твоею.

Кофъ.

Въстани, стужи въ нощи въ началѣ стражбы твоеи. и пролеи яко воду срце свое, прелицемъ гнимъ. и възвигни к нему руцѣ свои, о душахъ младенецъ твоихъ, раслабленыхъ гладомъ, о начала всѣхъ исходъ.

Рѣшъ.

Виждь гі и призри, кого еси отрѣби сице. аще изъядатъ жены плодъ оутробы своея, отребленіе сътвори съкачи, избиютъ младенца сосущая сосца. аще оубиеши въ стыни гни жерца и прроки.

Шинъ.

Оуспоста на исходѣхъ земныхъ отрокъ и старецъ, дѣвы мои и юноши отидоша плѣнены, мечемъ и гладомъ изби въ днь гнѣва твоего, съвари и не пощадѣ.

Тафъ.

Призва яко въ днь праздника обитанія моего окртъ. и не бысть въ днь гнѣва гня оуцѣлѣваи и оставленъ. ихже въскормихъ и възгонихъ, врагъ мои погубилъ е.

Гла, г.

Алефъ.

Азъ мужъ вида нищету мою, жезло ярости его на мя. поя мя и веде въ тму, а не въ свѣтъ. обаче на мнѣ обрати руку свою весь днь.

Бетъ.

Обетши плоть мою и кожу мою, и кости моя съкруши. съгради на мя, и обья главу мою, и трудися. въ темны посади мя яко мертвеца вѣчныя.

Гимель.

Огради мя и не изыду, оутяжи оковы моя. се же яко възкричу и възопию, огради молитву мою. въ загради пути моя, загради стезя моя и възмяте.

Далетъ.

Бысть яко медвѣдь ловяи, прещедаи мнѣ яко левъ въ скровенныхъ. гня отступивша и покои мя, и положи мя погибша. напряже лукъ свои, и постави мя яко знамение на стрѣляние.

Ге.

И спусти въ лядвія моя стрѣлы тула своего, и быхъ въ смѣхъ всѣ

людемъ, пѣснь ихъ весь день. насыти мя горести, напои мя желчи.

Вафъ.

И сътре числомъ зубы моа. напита мя пепеломъ. ѿрину ѿ мира душу мою, и забы блгты. и рех погибе побытъ моа и надежда моа ѿ гда.

Заинъ.

Помяни нищету мою, и ѿгнаниа моего. горесть и желчь мою помянухъ, и стужи си в мнѣ душа моа. сїа въспоминаа въ срдци моемъ, на бга надѣятися буду.

Хетъ.

Млсть гна яко не погибохомъ, не минуша бо щедроты его. познахъ въ утриї яко многа есть вѣра твоа. часть моа гь, рече душа моа. сего ради пожду его.

Тетъ.

Блгъ гь надѣющимся нань, души ищущиї его. блго есть надѣятися с молчанїемъ спасенїа бжїа. блго есть мужу егда въздвигнетъ ярем въ юности своеи.

Іодъ.

Сядетъ единъ и умлъкнетъ, яко въздвигну нань. положитъ в прахъ уста своа, егда како буде надежда. подастъ ланиту свою біющему, насытитися укоризнъ.

Кафъ.

Яко не въ вѣкы ѿринетъ гь. яко смиривый помилуетъ по множеству млти его. не ѿвѣща ѿ срдца своего, и смири сны мужески.

Ламедъ.

Якоже смирити под ногы его вся узники земныя. и уклонити судъ мужескъ пред лицемъ вышняго. о судити чл҃ка. егда судитъ ему гь не есть реклъ.

Мемъ.

Кто есть той иже рече быти аще ли гь не повелитъ. из усть вышняго не изыдетъ зло и добро. что ропщетъ чл҃къ живый мужь о грѣсѣ своемъ.

Нунъ.

Изыскахомъ путь нашъ и испытахомъ, и да ся навратимъ къ гу. въздвигнемъ срца наша къ нему высокому на рукахъ нашею. мы бо съгрѣшихомъ и нечествовахомъ. сего ради ты моленїа не услышиши.

Самехъ.

Покры яростїю и ѿгна ны, уби и не пощади. покрыся ѡблакомъ, да не доидетъ к тебѣ молитва. ѡмежити мя и ѿринути положи на средѣ людїи.

Аинъ.

Око мое погрязну и не умолкну, яко не быти утрезвенїю. дондеже приклонится и видитъ гь с небесе. око мое закрывается ѡ души моеи, паче всѣхъ дщерь градныхъ.

Фе.

Ѿверзоша на ны уста своа вси врази наши. страхъ и ужасъ бысть намъ, възвиженїе и съкрушенїе. и истеченїа водна изведетъ око мое ѡ съкрушенїи дщери людїи моихъ.

Цади.

Ловяще уловиша мя яко птицу врази мои туне. умориша в ропоте жизнь мою, и возложиша на мя камыкъ. возлїяся вода выше главы моея, рѣхъ, ѿриновенъ есмь.

Кофъ.

Призвахъ имя твое гн и с потока долняго, гласъ мои услыша. не покрыи ушїю своею на молбу мою, на помощь мою приближися въ день вонже призвах тя, рече ми не боися.

Решъ.

Суди гн прю душа моея, избави жизнь мою. видѣлъ еси гн неправду ихъ на мнѣ, расуди судъ мои. видѣл еси все ѿмщенїе ихъ, и вся помышленїа ихъ на мя.

Шинъ.

Слыша укоризны ихъ и совѣты ихъ на мя. устенъ востающих на мя, и поученїе ихъ на мя весь день. седенїе ихъ и въстанїе ихъ призри гн, азъ есмь пѣснь ихъ.

Тафъ.

Ѿдаси имъ гн ѿданїе по дѣломъ рукъ ихъ. ѿдаси имъ застуленїе

сердца моего трудъ. ты же прожене ши въ гнѣвѣ, и потребиши же подъ небесемъ г҃и.

Гла҃ д҃.

Алефъ.

Како потемнѣ злато, и измѣнися сребро доброе. разсыпашася камыцы ст҃ии, въ начало всѣхъ исходъ.

Бетъ.

Сынове сіони честніи, и одѣяніи зла то прьвы. како намѣнишася въ сосуды глиняны дѣло рукъ скуделничю.

Гимель.

Се же змиеве съвлекоша съсцы, къ здоиша скумни и. дщеря людіи мои в неисцѣленіе яко и птица в пустыни.

Далетъ.

Прилпе языкъ ссущаго къ гортани его жажды ради. младенецы просиш хлѣба, и нѣсть и раздамающа.

Ге.

Ядуще и піюще погибош воисходѣ. кормимїи зерны, одѣшася в гной.

Вафъ.

* а҃ мо҃ ѳі И възвеличися беззаконіе дщери лю діи мои, паче беззаконія содомска, разореныхъ въ око мгновеніи, и не поимаша ихъ руцы.

Заинъ.

Очистишася назаряне ея паче снѣ га, и просвѣтишася паче млека. краснѣиши кости слоновы старым, и яснѣиши паче камыка сапфира оусѣденіе ихъ.

Гетъ.

Потемнѣ паче сажь образъ ихъ, непознани быша въ исходѣхъ, при лпе кожа ихъ къ костемъ ихъ, и сше и быша яко древо.

Тетъ.

Добрѣи бѣ язвеным мечемъ, нежели погубленым гладомъ. сіи бо стаяше ша ѡ жажди неплоності ради земли.

Іодъ.

Руцы женъ щедрыхъ сварѣста дѣ ти ихъ, быша ядь имъ, въ сокру шеніе дщери людіи моихъ.

Кафъ.

Скончя г҃ь ярость свою, и излія ярость гнѣва своего. и възгорѣся огнь в сіони, и пояде основанія ея.

Ламедъ.

Не вѣроваша црїе земстіи, и вси живущеи въ вселеннѣи. яко вниде врагъ и стужаяи враты іерслми.

Мемъ.

Ѿ грѣхъ пророкъ его, и неправдъ жрецъ его, иже проливаю кровь праведну.

Нунъ.

Блудили суть слѣпіи на стогнахъ, и осквернишася въ крови. внегда не можаху прикасашася одежда своих.

Самехъ.

Ѿступите нечистіи, рѣша имъ ѿступите ѿступите, и не прикасаитеся. яко сварилиша и възсколѣбашеся. рекоша въ странахъ, не приложатъ яко же обитати с ними.

Аинъ.

Лице г҃не часть ихъ не приложитъ призрѣти имъ. лица жреческа не устыдѣша, старцы не помиловаш.

Фе.

Еще сущемъ намъ, оскудѣсте очи наши на помощь нашу всуе смотрящемъ намъ, внегда надѣяхомся странѣ неспасающеи.

Цади.

Поползвени быша стопы наша на путехъ стогнъ нашихъ. приспѣ конець нашъ, скончашася дніе наши.

Кофъ.

Скорѣиши быша гонящеи ны паче орелъ небесныхъ. на горахъ гоняху насъ, в пустыни пресѣдоша на.

Решъ.

Духъ пред лицемъ нашимъ х҃съ г҃ь, ятъ бысть в разсыпаны наши. ему же рѣхом в сѣни его поживем въ странахъ.

Шинъ.

Радуися и веселися дщи идумейска, живущія на земли. а на тя приидетъ чаша г҃ня и оупіешися и оуже лѣешися.

Тафъ.

Исполнися беззаконіе твое дщи сіо ня. и не приложу къ тому преселити тя. посѣтилъ есть неправду твою дщи едомля, ѿкры нечестія твоя.

Молитва Іереміи пророка ·
Глава ·є·

Помѧни г҃и что бысть намъ ·
призри и виждь оукоризну
нашу · достоѧние наше о-
братисѧ к чюждимъ, и
домы наша к иноплеменни-
комъ · Сири быхомъ безъ ѿца ·
матери наша ꙗко вдовы · воду нашу
за сребро пихомъ, дрова наша за
цѣну куповахомъ на выꙗ наша · ѿ
гнани быхомъ, трудихомсѧ и непо-
чихомъ · егуптѧномъ подахомъ
руци и ассурѧномъ, да насытѧтьсѧ
хлѣба · ѿцы наши съгрѣшиша,
и несть ихъ, мы же беззакониѧ ихъ
подъѧхомъ · раби обладаша нами,
избавлѧющаго несть ѿ руку ихъ ·
в погибели душь нашихъ приносихомъ
хлѣбъ нашь, ѿ лица мечю в пустыни ·
Кожа наша ꙗко пещь очадѣ-
ни · оужасошасѧ ѿ лица бурнаго глада ·
Жены в сіонѣ смириша, дѣвица
въ градѣхъ іудинѣхъ · князи за
руку ихъ повѣсишасѧ, старцы не
прославишасѧ · избраннии плачь
подъѧша, и юноша въ кладѣ ѿнемого-
шасѧ, и старцы ѿ вратъ премолкну-
ша · расыпасѧ радость срдць наших ·
избраннии ѿ пѣнии своихъ оумолко-
ша · обратисѧ в плачь ликъ нашь ·
спаде вѣнецъ з главы нашеѧ · горе
намъ ꙗко съгрѣшихомъ · о семъ
смутисѧ срдце наше, и помрькну-
ста очи наши, погорѣ сіонъ ꙗко
погыбе, лисица проидоша ю · Ты же
г҃и въ вѣки въселишисѧ, прстлъ
твой в родъ и родъ · вскую въ вѣки забы-
ваеши насъ, оставиши насъ въ
продлъжение дни · обрати ны
г҃и к себѣ, и обратимсѧ ·
поновіи дни наша ꙗкоже
и прежде · что ѿрѣ-
вая ѿринеши насъ,
разгнѣвасѧ на ны
зѣло ·

Конецъ плачу, Іереміи пророка ·
имать в себѣ главъ, є ·

Варухъ пророкъ глава первая

Сія словеса книгъ ꙗже на-
писа варухъ сн҃ъ ниріинъ,
сн҃а маасеева, сн҃а седекіинъ
сн҃а асадеева, сн҃а хелкіина
въ вавилонѣ · в десѧтое
лѣто, в седмый днь мца · в лѣто
в неже взѧша халдѣи іерлма, и по-
жгоша и огнемъ · И почте варухъ
словеса книгъ сихъ въ оуши іехоніинѣ
сн҃а іоакимлѧ црѧ іудина · и въ
оуши всѣхъ людіи приходѧщихъ
к книгамъ, и въ оуши силныхъ
и сноветъ црьскъ, и въ оуши старчествъ
и въ оуши всѣхъ людіи, ѿ мала и до
велика ихъ, всѣхъ живущихъ
в вавулонѣ на рѣцѣ судъ · и пла-
кахусѧ и алкаху, и молѧху млтвы
пред г҃мъ · Посемъ събраша сребро
ꙗкоже когождо можаше рука, и по-
слаша въ іерлмъ ко іоакиму жерцу
великому, сн҃у хелкіину сн҃а саломлѧ
к жерцемъ, и к всѣмъ людемъ
иже сѧ обрѣтоша с нимъ въ іерлмѣ ·
въ негда взѧ сосуды храма г҃нѧ и
знесеныѧ ѿ храма, възвратити
на землю іудину, і дн҃ь мца си-
ванъ · сосуды сребрѧныѧ ꙗже сътвори
седекіѧ сн҃ъ іосіинъ црь іудинъ ·
по преселеніи навходоносору црю вавѵ-
лоньску, іехонію, и кнѧзѧ, і уза-
ники, и силныѧ, и люди землѧ ѿ
іерлма, и въведе ѧ связаны въ ва-
вулонъ · и рекоша, се послахомъ

к вамъ сребро, да купите на сребрѣ
всесъжжения за грѣхы, и димиамъ.
и сътворите требу, и възнесѣте
на требникъ гда бга нашего. и молите
ся за житие навходоносорово цр҃я ва
вулонъска, и за житие валтасара
сна его. да будутъ днїе ихъ яко
и днїе нб҃сни на земли. да дасть гь
крѣпость намъ, да просвѣтитъ
очи наши. и да живемъ под сѣнїю
навходоносоровою, и под сѣнїю валта
сарею сна его. да работаемъ имъ
дни многи, и обрящемъ блгть
пред ними. и молитеся за насъ къ
гви бу нашему, яко съгрѣшихомъ
гви бу нашему. и не отвратися
ярость гня, и гнѣвъ его от насъ
до сего дне. и почтите книги сия
яже послахомъ к вамъ, исповѣдати
в дому гни въ день праздника, въ дни
нм. в. годныя. и да речете гу бу нашему
правда, а намъ студѣнїе лицем.
яко и до сего дне члкꙋ їоудинꙋ, и жи
вущимъ въ їерлмѣ, црмъ нашим
и кнѧзе нашим, и жрьцемъ нашим и пррком
дани. д. нашимъ, и отцемъ нашимъ. еже
съгрѣшихомъ пред гмъ, и не вѣрова
хомъ, не оупобающе нань. и не по
корихомся ему, и не послушахомъ
гласа гда бга нашего, ходити въ по
веленихъ его, яже даде пред лицем
нашимъ, от дне вонъже изведе отца
наша от земля егупетски, и до сего
дне, бѣхомъ непокаряяся гви бу
нашему, и отметахомъ яко непо
слушати гласа его. и прилпе насъ
вт. ми. кн. зло и клятва. юже съчини гь мо
їсиови отроку своему, въ день вонъже
изведе гь отца наша от земля египе
тски, дати намъ землю кипящу
млекомъ и медомъ, яко и сей днь.
и не послушахомъ гласа гда бга нашего,
по всѣмъ словесемъ пррчмъ, яже
посла к намъ, и судиамъ нашим.
и хождахомъ кождо насъ по разуму
срдца своего злаго, работати богом
инѣмъ, сътворити зло пред очима
гда бга нашего.

Гла. в.

И оуставил гь слово свое еже
гла к намъ, и к судиамъ
нашим, судившим въ їилли.
и къ црмъ нашимъ, и къ
кнѧземъ нашимъ. и къ
всему члку їилеву и їоудину, на ве
сти на ны зло велие, еже не сътворися
под всимъ нбсем, якоже сътворися
въ їерлмѣ. по вписанию въ законѣ
моусиовѣ яко ясти нам плоть члческу
сна своего, и плоть дщеря своея.
и даде я повинны всѣмъ црьствомъ
яже окрстъ насъ, на оукоризну, и
въ непрохождение, и въ всѣхъ людехъ
иже окрстъ нас, амо же ны расѣя гь.
тамо быхомъ исподи а не връху, въ
подножие а не въ главу. яко съгрѣ
шихом гви бу нашему, не послуша
нием гласа его. Гви бу нашему
правда, нам же и отцемъ нашимъ
студѣние лицем, яко и до сего дне.
еже гла гь на ны все зло, еже прииде
на ны. зане не молихомся лицу гню,
обратитися комуждо от разума
срдца своего злаго. и оубудися гь
о злобѣхъ, и приведе на насъ сия
еже постиже ны. яко праведенъ гь
о всѣхъ дѣлесе его, еже заповѣда
намъ. мы же не послушахомъ гласа
его, ходити въ повеленихъ его,
яже даде пред лицемъ нашимъ.
и нынѣ ги бе їилевъ, иже изведе лю
ди своя из земля египетски, рукою
крѣпкою и мышцею высокою, знаме
нии и чюдесы, и силою великою, и сътвори
себѣ имя яко сей днь. съгрѣ
шихомъ нечествовахом, неправдо
вахомъ ги бе нашь, о всѣхъ оправ
даниихъ твоихъ. да обратится
оубо от насъ ярость твоя, яко ост[а]
насъ мало въ странахъ, амо же ра
сѣя насъ. Оуслыши ги молитву
нашу, и прошение наше, и избави
насъ себе ради. и даждь нам блгть
пред лицемъ преселившихъ насъ.
да оувѣсть вся земля, яко ты гь
бгъ нашь, и яко имя твое призвася
на їилли, и на племени его. ги при
зри из дому стаго своего на насъ,
и приклони оухо твое, и оуслыши

насъ. И҆ѿверзи г҃и ѻ҆чи свои и҆ви-
ждь, ꙗ҆ко не оумершїи и҆же во адѣ,
и҆хже взѧсѧ дх҃ъ и҆хъ ѿ оутробъ и҆-
хъ, вздадѧтъ тебѣ славꙋ, и҆ ѡ҆пра-
вданїе г҃ви. Но дш҃а печѧщїасѧ
ѡ҆ величествѣ зла, и҆же ходитъ
преклоненаса и҆ болѧ, и҆ ѻ҆чи ѡ҆скꙋдѣ-
ющїи, и҆ дш҃а алчꙋщаѧ вздадѧтъ
тебѣ славꙋ, и҆ правдꙋ г҃и. Ꙗ҆ко не
по ѿцъ нашихъ, и҆ ни црей нашихъ
ѡ҆правленїи и҆зливаемъ млтвы, и҆
полагаемъ млтвꙋ нашꙋ предлицемъ
твоимъ г҃и б҃е нашъ. Ꙗ҆ко преѡ҆до-
лѣваше ꙗ҆рости своей, и҆ гнѣвꙋ сво-
емꙋ на на. Ꙗ҆коже гл҃а рꙋцѣ ѻ҆трокъ
своихъ прркъ, гл҃ѧ. Тако рече г҃ь,
кв приклоните рамена своѧ, и҆ посл-
жите црю вавѵлонскомꙋ. И҆ седдѣте
на земли юже дахъ ѿцемъ ва-
шимъ. А҆ще не послꙋшаете гласа
г҃нѧ, поработати црю вавѵлонскꙋ.
Ѡ҆скꙋденїе сотворю и҆з градъ іꙋдинъ
и҆ вни оу дѣ і҆ерлима. И҆ ѿимꙋ ѿ ва-
с гласъ веселїѧ, и҆ гласъ радованїѧ.
Гл҃а жениха, и҆ гл҃а невѣсты. И҆ бꙋ-
детъ всѧ землѧ в непрохожденїе
ѿ живꙋщихъ на ней. И҆ не послꙋшахо-
м гласа твоего, слꙋжити црю вавѵло-
нскꙋ. И҆ оуставѝ словеса своѧ, ꙗ҆же
гл҃а рꙋцѣ ѻ҆трокъ своихъ прркъ.
Ꙗ҆коже и҆знести кости црь нашихъ,
и҆ кости ѿцъ нашихъ ѿ мѣста и҆-
хъ. И҆ се сꙋть и҆звержены к зноемъ дневны-
мъ, и҆ стꙋденїю нощною, и҆ и҆зомроша бо-
лезньми злыми, гладомъ и҆ мечемъ
и҆ опꙋстѣнїемъ. И҆ положи домъ,
в немже нарѣчесѧ и҆мѧ твое в немъ,
ꙗ҆ко и҆ се и дн҃ь. Злобы ради домꙋ
і҆илева, и҆ домꙋ іꙋдина. И҆ сотвори
в насъ г҃и б҃же нашъ по всей тихости
твоей, и҆ по всей щедротѣ твоей
велицей. Ꙗ҆коже гл҃а рꙋцѣ раба твое-
го мѡѷсеѧ, в день в ньже заповѣда-
вшꙋ емꙋ тебѣ, вписати законъ
твой предъ сн҃ы і҆илевыми, гл҃ѧ.
кѳ А҆ще не послꙋшаете гласа моего,
множество сїе велико и҆ многое, ѡ҆бра-
титсѧ в малъ ꙗ҆зыцѣхъ, заньже а҆зъ
расѣю ѧ҆. Разꙋмѣхъ бо ꙗ҆ко не имꙋ
послꙋшати мене, ꙗ҆ко людїе жесто-
ковыи ни сꙋть, и҆ ѡ҆братѧтсѧ къ
срцꙋ своемꙋ на земли преселенїа и҆хъ.
И҆ оувѣдѧтъ ꙗ҆ко а҆зъ г҃ь б҃ъ и҆хъ.
И҆ дамъ и҆мъ срце и҆ разꙋмѣютъ,
и҆ оуши и҆ оуслышатъ. И҆ похвалѧтъ
мѧ на земли преселенїа и҆хъ, и҆ по-
манꙋтъ и҆мѧ мое. И҆ ѡ҆братѧтсѧ
ѿ хребта своего жестокаго, и҆ ѿ зло-
бъ своихъ. Ꙗ҆ко помѧнꙋ пꙋть ѿцъ
своихъ, согрѣшающихъ предъ г҃мъ.
И҆ возвращꙋ а҆ на землю ю҆же клѧсѧ
ѿцемъ и҆хъ, а҆враамꙋ, і҆саакꙋ,
і҆ і҆аковꙋ, и҆ ѡ҆бладѣютъ ею. И҆ оу-
множꙋ а҆, и҆ не оумалѧтсѧ. И҆ оу-
ставлю и҆мъ завѣтъ вѣченъ,
ꙗ҆коже быти и҆мъ мнѣ б҃ꙋ, и҆ тїи
бꙋдꙋтъ мнѣ людїе. И҆ не подвигнꙋ
ктомꙋ людїи своихъ і҆илѧ ѿ земли,
юже дахъ и҆мъ.

Гл҃а г҃.

Г҃и вседержителю б҃е
і҆илевъ. Дш҃а в тѣснотѣ
и҆ дꙋхъ в стꙋженїи взопи
к тебѣ. Оуслыши г҃и и҆ по-
милꙋи, ꙗ҆ко еси б҃ъ млрдъ,
и҆ помилꙋи на. Ꙗ҆ко согрѣшихомъ
предъ тобою. Ꙗ҆ко ты пребываѧи во
вѣкъ, и҆ не погибнемъ во вѣки.
Г҃и вседержителю б҃е і҆илевъ, оуслы-
ши млтвꙋ оумершихъ і҆илевъ, и҆
сн҃овъ согрѣшившихъ предъ тобою,
и҆ не послꙋшаша гл҃а г҃а б҃а и҆хъ, и҆ при-
льпе на зло. Не помѧни неправдъ
ѿцъ нашихъ, и҆ помѧни рꙋкꙋ свою
і҆ и҆мѧ свое в се времѧ. Ꙗ҆ко ты г҃и б҃е
нашъ, и҆ похвалимъ тѧ г҃и. Ꙗ҆ко
того ради далъ еси страхъ свой въ
срца наше, ꙗ҆ко призвати и҆мѧ твое,
и҆ похвалим тѧ в преселенїи наше.
Ꙗ҆ко ѡ҆братихомсѧ ѿ срца нашего всю
неправдꙋ ѿцъ нашихъ согрѣшившихъ
предъ тобою. Се мы днесь в преселе-
нїи нашемъ, а҆може ны расыпа
на оукоризнꙋ, и҆ на клѧтвꙋ, и҆ на оу-
держанїе, по всѣмъ неправдамъ
ѿцъ нашихъ, и҆же ѿстꙋпиша ѿ
г҃а. Слыши і҆илю
заповѣди живота, вноуши разꙋмѣ-
ти смышленїе. Что есть і҆илю,
что ꙗ҆ко на земли вражїи, ѡ҆бетша-

на земли чюждеи, осквернивися съ мертвыми, намѣнися съ сꙋщими въ адѣ. оставилъ еси источникъ премꙋдрости. аще бы въ пꙋть бж҃іи ходилъ, жилъ бы въ мирѣ въ времѧ вѣчное. разꙋмѣи гдѣ есть смышленіе, гдѣ есть крѣпость, гдѣ есть мꙋдрость. яко разꙋмѣти иногдою гдѣ есть долгожитіе и жизнь, гдѣ есть свѣтъ очныи и миръ. кто обрѣте мѣсто ея, и кто вниде въ имѣніе ея. гдѣ сꙋть кн҃зи странъ стіи, и владꙋщеи звѣремъ земныи, и играющеи птицами нб҃ными. и хранѧщеи злато и сребро, имже оупъваша чл҃цы, и нѣсть конца стѧжанію ихъ. яко сътдѣловающеи сребро и пекꙋщеисѧ, и нѣсть обрѣтеніа дѣлесемъ ихъ, погибоша и въ адъ снидоша, іини въ нихъ мѣсто въсташа. юнѣишіи видѣша свѣтъ, и вселишасѧ на земли. пꙋти же хитростнаго неоувѣдѣша, ни разꙋмѣша стезь ея, ниже сꙋве ихъ пріѧша, ѿ пꙋти и далече быша. и неслышаша въ Ханаанѣ, ни явисѧ въ Демани. сꙋве агаряни въздыскающеи разꙋма иже на земли, кꙋпцы мерании, и демании, и басно словцы и въздыскатели разꙋма. пꙋти же премꙋдрости неоувѣдѣша, ни помѧнꙋша стезь ея. ѡ іи҃лю яко велікъ домъ бж҃іи, и долго мѣсто власти его, велико и нѣсть конца, высокъ и безмѣры. тꙋ быша щꙋдосенарочитіи, бывшеи испѣрва зѣло велицы, оумѣюще рать. не сихъ избра бг҃ъ, ни пꙋти хитростнаго даде имъ. и погибоша, зане неимѣша мꙋдрости. Кто възыиде на нб҃о и взѧ ю, и кто снесе ю ѿ облакъ. кто преиде на онꙋ странꙋ мора, и обрѣте ю, и възметъ ю на злато избранно. нѣсть вѣдꙋщаго пꙋти ея, ни помышлѧющаго стезь ея. но вѣдыи всѧ вѣсть ю, и обрѣте ю смысломъ своимъ. сътворивыи землю въ вѣчное времѧ, и наполни ю скота двоножна, и четвероножна. пꙋщаѧи свѣтъ и идетъ, призва и, и послꙋшаша его съ трепетомъ. и звѣзды просвѣтишасѧ въ времѧнехъ своих, и възвеселишасѧ. призва ѧ, и рекоша, пріидохомъ. и просвѣтиша съ веселіемъ, сътворшемꙋ ѧ. Сеи бг҃ъ нашъ, не намѣнитсѧ инъ къ немꙋ. обрѣте весь пꙋть хитрости, и даде іаковꙋ отрокꙋ своемꙋ, іи҃лю възлюбленномꙋ ѿ него. по томже на земли явисѧ, и съ чл҃кы поживе.

Гла҃ д.

Сія книги ѡ заповѣдехъ бж҃іихъ, и законъ бывыи въ вѣкы. вси держащеи ю въ житіе, а оставльшеи ю оумрꙋтъ. обратисѧ іакове, и имисѧ по ню, ходи по просвѣщенію прѧмо свѣтꙋ ея. не даждь иномꙋ славы своея, и достоѧніа своего странѣ чюжеи. блаженни есмы іи҃лю, яко оугодная бг҃ви съвѣстна намъ сꙋть. радꙋитесѧ людіе мои память іи҃лева. продани бысте въ страны не на пагꙋбꙋ. но имже разгнѣвасте бг҃а, предани бысте сꙋпостатомъ. разгнѣвасте бо сътворшаго вы бг҃а вѣчнаго. требы положише бѣсомъ, а не бг҃ꙋ. забысте бо бг҃а питающаго вы. съжаласте въскормившемꙋ вы іер҃лимꙋ. видѣ бо нашедшіи вамъ гнѣвъ ѿ бг҃а, и рече. слышите окрестніи сіони, наведе бо ми гь сѣтованіе велико. видѣхъ бо людіи моихъ плѣненіе сн҃въ моихъ и дщерь, еже наведе имъ вѣчныи. кормихъ бо ѧ съ веселіемъ, и пꙋстихъ же ѧ съ плачемъ. никтоже даси нерадꙋетъ о мнѣ вдовицы, и оставленꙋ ѿ многъ. опꙋстѣхъ грѣхъ ради чадъ моихъ. понеже оуклонишасѧ ѿ закона бж҃іа. и ѡправданіи его непознаша, и не ходиша въ пꙋть заповѣдеи бж҃іихъ, и ни стезами наказаніа въ истинꙋ правдою не настꙋпиша. да пріидꙋ окрестніи сіони, и помѧнѣте плѣненіе сн҃овъ моихъ и дщереи, еже наведе имъ вѣчныи. Приведе бо на нѧ странꙋ издалеча. странꙋ без

врѣма, і иноꙗзычнꙋ. иже несрамишасѧ старца, ни помиловаша отрочате. и отведоша любезныѧ вдовица, и от дщерей єдинѫ запꙋстѣхѫ. аз же како мощенъ помощи вамъ. наведый бо вамъ зло, избавитъ вы от рѫкъ врагъ вашихъ. идѣте чада идѣте, азъ бо оста пꙋстъ. совлекохъ ризы мирныѧ, облекохсѧ во вретище моленїѧ моего, и возопїю къ вѣчномꙋ во дни моѧ. радꙋйтесѧ чада, и возопїите къ бгꙋ, и избавитъ вы от насилїѧ рѫки вражїѧ. азъ бо не перва надѣѧхсѧ къ вѣчномꙋ о спасенїи вашемъ, и прїиде ми радость от стго. о помилованїе. прїидетъ вамъ вскорѣ от вѣчнаго спса нашего. испꙋстих бо вы с плаканїемъ и плачемъ, отдастъ же ми бгъ вы с радостїю и веселїемъ во вѣкы. ꙗкоже бо нынѣ видѣша сосѣди сїони ваше плѣненїе от бга, такожде же оузрѧтъ вскорѣ спсенїе ваше от бга. иже наведетъ вамъ со славою великою, и свѣтлостїю вѣчнаго. чада терпите от бга нашедшїй вамъ гнѣвъ. гонилъ бо тѧ врагъ твой, и оузриши погибель єго вскорѣ, и на выю єго вступиши. младїи мои ходиша пꙋти жестоки, восхитишасѧ ꙗко стадо восхищено враги. радꙋйтесѧ чада, и возопїите къ бгꙋ. бꙋдетъ бо вамъ от наводѧщаго памѧть. ꙗкоже бо бысть оумъ вашъ прельститисѧ вамъ от бга, десѧтижды оусꙋгꙋбите обратившесѧ, взыщите єго. наведый бо вамъ зло, наведе вамъ вѣчное веселїе спсенїемъ вашимъ. радꙋйсѧ їерлⷭ҇ме, оутѣшитъ тѧ нарекїй тебе. грѣшнїи погибнꙋтъ казнившїи тебе, и обрадовавшїисѧ паденїю твоемꙋ, мщенїе бꙋдетъ на них. грѣшни гради имже поработиша чада твоѧ, грѣшна прїимшаѧ сны твоѧ. ꙗкоже бо сѧ обрадова твоемꙋ паденїю, такожде же попечетсѧ своимъ опꙋстѣнїемъ. и отѧтсѧ веселїе многонародства єѧ, и величїе єѧ бꙋде въ рыданїе, огнь бо наидетъ на нѧ от вѣчнаго во дни многи. и населитсѧ бѣсы во много врѣмѧ. поглѧдай на востокъ їерлⷭ҇ме, и виждь веселїе грѧдꙋщее тебѣ от бга. се грѧдꙋтъ сынове твои ихже испꙋсти, грѧдꙋтъ собрани от востока до запада. словесемъ стго радꙋющесѧ славою бжїею.

Гла҃ .є҃.

Совлецы їерлⷭ҇ме ризы желѣнныѧ и озлобленїѧ твоего. и облецысѧ въ лѣпотꙋ славы ꙗже тебѣ бысть от бга въ вѣкы. одеждисѧ в покровъ правды ꙗже от бга. возложи вѣнецъ на главꙋ свою славы вѣчнаго. бгъ бо ꙗвитъ всей поднебеснѣй твое просвѣщенїе. прозоветъ бо сѧ от бга имѧ твое во вѣки, миръ правды и слава бгочестїѧ. востани їерлⷭ҇ме, и стани на высоцѣ, и поглѧдай на востокъ, и виждь собрана чада твоѧ от востока слнца до запада, словесемъ стго радꙋющесѧ бжїею памѧтїю. изыидоша бо от тебе пѣши ведоми враги, введетъ же ѧ бгъ к тебѣ несомы со славою, ꙗко сны црства. сотвори бо бгъ смиритисѧ всей горѣ высоцѣ, и поморїю прно текꙋщемꙋ и дебремъ наполнитисѧ равенъ земли, да идетъ їилъ оутверженъ славою бжїею. осѣниша же и дꙋбравы и всѧко древо блгово онно стовомъ їилю, повелѣнїемъ бжїимъ. прїидетъ бо бгъ їилеви с веселїемъ свѣтомъ славы єго, с помилованїемъ и правдою ꙗже от него.

Писанїе пꙋщеное къ нимже їеремїю прркъ в вавѵлонъ. написаже варꙋхъ.

Гла҃ .ѕ҃.

Грѣхъ ради ꙗже согрѣшисте пред бгомъ, отведетесѧ в вавѵлонъ плѣненїи навходоносоромъ црмъ вавѵлонскомъ. вшедше оубо въ вавѵлонъ, бꙋдете тꙋ лѣта многа и по время долго до седми родовъ. по семже изведꙋ васъ оттꙋдꙋ смиромъ. ныне же оузрите в вавѵлонѣ боги сребрены, и златы, и каменны,

и древяны нарамена носимы, кажꙋ
ѕ҃ м҃а . щѥ страхъ странамъ . неꙋбоитеса
ꙋбо да не вы иноплеменникомъ
ꙋподобитеса, и страхъ прїиметъ
вас ѿ нихъ . видѣвше мъ весь наро
пре и въслѣдъ ихъ кланяющаса и
рцыте ꙋбо въ ꙋмѣ, тебѣ лѣпо е
кланятиса влко . аггалъ бо мои
с вами есть, сеи възыскаетъ дш҃ь
вашихъ . ꙗзыкъ бо ихъ истроган
есть древодѣлею, тїиже позлащени
и посребрени, лжа есть и не могꙋтъ
гл҃ати . и ꙗко двцы любивѣ красѣ,
въземлюще злато и сътворени сꙋ.
вѣнцаже златы имꙋть на главахъ
своихъ бози и . темже ꙋкрадаютъ
ѿ нихъ жрьцы злато и сребро, и себѣ
потребꙋютъ . дают же ѿ него блꙋ
дницамъ, и жены нечистыа ꙋкра
шаютъ . и егда паки въземлютъ
ѿ женъ, ꙋкрашаютъ боги своа
ꙗко чл҃ки ризами . тїиже не избꙋ
дꙋтъ ѿ ржа и молїа . одѣютже а
въ багряницꙋ, отирающе лица и
праха ради иже ѿ храма, иже есть
множаи на нихъ . и хорꙋговь имꙋть
ꙗко чл҃къ, и ꙗко сꙋдїа странѣ, и
съгрѣшающаго к немꙋ не ꙋбїетъ.
имꙋтьже и мечь в деснице и се
кирꙋ, саже себе ѿ рати и ѿ разбои
никъ не ѿимет . ѿ того знаеми
сꙋть ꙗко не сꙋть бози, не ꙋбоитеса
ихъ ꙋбо . ꙗкоже бо и сꙋсꙋдъ чл҃къ
съкрꙋшенъ нетребѣ бываетъ,
тацыже сꙋть и бози ихъ . егдаже
поставлени бꙋдꙋть въ домꙋ, очи
ихъ полни сꙋть праха ѿ ногꙋ въхо
дащихъ въ домъ . и ꙗко комꙋ при
обидѣвшꙋ цр҃а, и ѡпатни сꙋть
дверцами . ꙗко къ гробꙋ принесеномꙋ
мертвомꙋ, храмы ихъ ꙋтвержаю
жрьцы двермии замки и завѣсами,
да не ѿ разбойникъ окрадени бꙋдꙋть.
Свѣтила жгꙋтъ имъ многи,
ѿ нихже не можетъ видѣти ни едї,
но ꙗко бревна въ домꙋ сꙋть . срцѧ
ихъ точатъ чрьви иже ѿ земля,
и одеждꙋ и, они же не чꙋютъ сего.
очрънѣло есть лице ихъ ѿ дыма
храмнаго . по телесемъ ихъ и по

главѣ парятъ нетопыри нощнїи,
и ластовицы и птицы, такоже и
котки скачꙋтъ . ѿ того ꙋвѣсте
ꙗко не сꙋть бози, не ꙋбоитеса ꙋбо
ихъ, злато бо лежащее на них на
красꙋ, аще не оцыститъ кто ржа
не блеснетса, и егда бо слїаша а не
чюша . за веліку цѣнꙋ кꙋплени
сꙋть, в нихже нѣсть дх҃а . безногꙋ
нарамѣхъ носима, ꙗвлаще свое
нечестїе чл҃комъ . осрамлаютьса
слꙋжащеи имъ паденїа ради, егда
когда падꙋтса на землю, и не могꙋ
сами въстати . и аще кто поста
вит а просты не могꙋть постꙋпити,
и аще преклонитса не могꙋ испра
вити себе . но ꙗко мрътвьцемъ
дары имъ полагаютъ . требыже
ихъ недостоинїи жрьцы въземлю.
такожде же и жены ихъ варятъ
ѿ нихъ, и ни едінꙋже ꙋбогꙋ ни не
мощнꙋ подаютъ . треба хъ ихъ
нечисти и кровотоки жены прикаса
ютса . разꙋмѣвше ꙋбо ѿ сего ꙗко
не сꙋть бози, не боитеса и . ѿкꙋ
дꙋ бо прозовꙋтса бози, ꙗко жены
слꙋжатъ богомъ сребреным и зла
тымъ, и древяным . и в храме
ихъ жрьцы сѣдаютъ, и имꙋще
ризы растерзаны, и главы и брады
оголены . ихже главы непокровены
сꙋть . ревꙋтже въпїюще пре боги
своими ꙗко нѣцыи на вечери мртвцꙋ.
ѿ ризъ ихъ въземлюще жрьцы,
одѣютъ жены своа и дѣти . и
аще ѿ кого зло пострадꙋть или
добро, не могꙋть ѿдати . и ни цр҃а
могꙋть поставити и ни оуати.
такожде же ни богатества ниже зла
въздати . аще кто имъ что обѣ
щавъ не ѿдасть, не въспросятъ.
ѿ смрти чл҃ка не избавятъ, ни не
моща ѿ крѣпка не ѿимꙋтъ . чл҃ка
слѣпа къ видѣнїю не наврататъ,
в нꙋжи чл҃кꙋ не помогꙋтъ . вдовы
не помилꙋютъ, и сиротѣ добра не
сътворятъ . подобни сꙋть каме
нїю горномꙋ бози и, древянїи, и
камени, и позлащени, и посребре
ни . слꙋжащеи имъ посрамятса.

какѡ оубо мнѣти, или прозвати ѧ̑
богы. ктомꙋже и сами тїи халдѣи
нечтꙋтъ ихъ. иже егда оузрѧтъ
нѣма немогꙋща глати, принесꙋт
его къ бѣлю, емꙋже молѧтсѧ, да
глетъ, ꙗко нелнꙋ сꙋщꙋ почюти
и немогꙋ, тїи разꙋмѣвше оставѧ
вати ихъ, чювства бо неимꙋт.
женыже препинающе оужа, наралепꙋ
тїи ихъ сѣдѧт, кадѧще отребѣ.
и егда котораѧ ѿ нихъ повлечена ѿ
нѣкоего мимохода, бꙋдетъ спит.
ближнюю оукарѧет, ꙗко нѣсть спо
добиласѧ ꙗко тїа, ниоуже еѧ пре
тръгнꙋлосѧ есть. все бываемое
в нихъ лжа есть. Какѡ оубо мнѣти
или прозывати ѧ̑ боги сꙋща. древо
дѣлами и златари сътворени сꙋ.
ничтоже ино небывающа, но еже хо
тѧтъ хитрїи тобꙋдетъ. и тїи
иже ѧ̑ творѧтъ, небꙋдꙋтъ долго
вѣчни. какѡли хотѧтъ сътворени
ими быти боги. оставиша бо по
себѣ лжꙋ, и оукоризнꙋ потомъ бꙋ
дꙋщимъ. егда бо прїидетъ нани
рать, и злаѧ. совѣщаваютъ къ
себѣ жерцы гдѣсѧ скрыю с ними.
Какѡ оубо нѣсть чюти, ꙗко несꙋть
боги. не избавлѧютъ бо себе ѿра
ти, ниѿ злаа. древѧни сꙋще и ка
мени и позлащени и посребрени,
познаютсѧ потомъ странамъ всѣ
ꙗко лжа сꙋть. и црем ꙗвни бꙋдꙋ
ꙗко несꙋть боги, но дѣло рꙋкꙋ члчꙋ.
и нѣсть ни єдиного дѣла бжїа в ни.
комꙋ нѣсть разꙋмно, ꙗко несꙋть
боги. црю странскꙋ несъпротивѧ
сѧ. ни дождѧ члкомъ неподаютъ.
ни прѧ нерассꙋдѧтъ, и неизбавлѧ
ѿ обиды страны. немощни сꙋще
ꙗкоже враны межꙋ нбомъ и землею.
и егда падетъ огнь на храмъ боговъ
древѧны, и каменыхъ, и позлащё
ныхъ, и посребреныхъ, жерцы ихъ
пробѣгнꙋтъ и оуцелѣютъ, а они
ꙗко слѣмена посреди сгорѧтъ.
црюже и ратнымъ неостанꙋтъ про
тивꙋ. Какѡ бо мнѣти или прозы
вати ꙗко боги сꙋть. ни ѿ разбой
никъ ни ѿ татїи избавѧтъ себе,

боги древѧни, и камени, и посре
брени, и позлащени, ихже сидолѣ
вше, и възѣмше злато и сребро и ри
зы ихъ ѿидꙋтъ. и сами себѣ непо
могꙋт. тѣмже оуне есть быти
цремъ, иже ꙗвлѧет свое мꙋжество.
или сосꙋ въ домꙋ потребенъ, имже
похвалитсѧ владѣли имъ, нежели
лжи боги. или двери в домꙋ снабдѣ
вающа еже в нем, нежели лжи боги.
и древѧнъ столпъ въ цртвѣ домꙋ,
нежели лжи боги. слнце бо и мць и
ѕвѣзды свѣтли сꙋще, и поꙋщаеми
на потребꙋ, блгопослꙋшливи сꙋть.
такожеже и молнїа егда просвѣтѧ
сѧ блгови сꙋть. тожде же и вѣ
тръ всем странѣ вѣетъ. и ѡблакѡ
егда сѧ повелитъ ѿ бга ити на всю
вселеннꙋю, скончаваю повеленїе.
огньже поꙋщенъ свыше искази ти
пꙋстынѧ и дꙋбравꙋ, сътворитъ
повеленїе. сїиже ни образы ни сила
ми и оуподоблени сꙋть. тѣмже
ни мнѣти ни прозывати и бо сꙋщ
ни силномъ имъ сꙋще ни прѧ рассꙋди
ти, ни добра сътворити члкомъ.
разꙋмѣвше оубо ꙗко несꙋть боги,
небоитесѧ и. ни црю бо непроклнꙋ
ни блвѧ. знаменїа на нбси ни въ
странах непокажю. ни просвѣтѧсѧ
ꙗко слнце, ни осветѧ ꙗко мць.
ѕвѣрь оунее и есть, иже може въ бѣ
гъ лѣпоту свою себе пользовати. ни ед
ною же виною есть на ꙗвѣ ꙗко сꙋть
боги. тѣмже небоитесѧ и. ꙗко
бо во ѡбощи пꙋгало ничесоже снабдит,
такоже и боги и сꙋть, древѧни и ка
мени, и посребрени, и позлащени.
потомже и кꙋпинѣ и хврастъ, иже во огра
нанеже всѧ птица сѣдаю. такоже
же и мртвецꙋ повръженꙋ во тмѣ, по
добни сꙋть боги и древѧни и позлаще
ни и посребрени. ѿ багряница вню же
одѣвани, и ѿ мрамора иже на них плѣ
сневѣ, познаитесѧ ꙗко несꙋ боги.
тїи бо последи изꙗдени бꙋдꙋ ѿ червъ
и бꙋдꙋ во оукоризнꙋ въ странѣ. оу
нїи е члкъ праведникъ неимыи кꙋмиръ
бꙋде бо далече ѿ оукоризны.

Конецъ прркꙋ Варꙋхꙋ имаа всех глав ѕ.

Иезекиилъ пророкъ глава а

Бысть въ тридесѧтое лѣто
въ четвертый мцъ, пѧтый
днь мца. азъ бѣхъ среди
плѣнникъ, при рецѣ ховар.
ѿверзошасѧ нбса, и видѣ
видѣнїе бжїе, пѧтый мца. се лѣто
пѧтое плѣненїѧ їоакима црѧ їоу
дина. Бысть слово гнѣ къ їезекїи
лю снꙋ вꙋзїевꙋ жерцꙋ въ земли хал
·кн г дѣистѣи, при рецѣ ховаръ. и бы
н· мг на мнѣ рꙋка гнѧ. и видѣхъ, и се вѣ
тръ въздвижесѧ и грѧдѧше ѿ сѣ
вера, и облакъ великъ в немъ, и
свѣтъ окрꙋгъ его, и огнь блистаѧ
сѧ. и посредѣ его, ꙗко видѣнїе
чистаго прꙋда среди огнѧ, и свѣтъ
в немъ. и посредѣ ꙗко подобїе четы
рехъ животенъ, и се видѣнїе ихъ
ꙗко подобїе члка в нихъ. и четыри
лица единомꙋ. и четыри крила еди
номꙋ. и стегнѣ ихъ правы, и перна
ты ноги ихъ, и искры ꙗко блистаю
щасѧ мѣдь, и легцѣ крилѣ их.
·нн г и рꙋка члча под крилы ихъ, о четырех
странахъ ихъ. и лица ихъ и крила
ихъ четырехъ, держащесѧ дрꙋгъ
дрꙋга. лица же ихъ четыре, не обра
щахꙋсѧ внегда ходити имъ, кождо
прѧмо лицꙋ их хождахꙋ. и подобїе
лица ихъ, лице члче, и лице лвово
о деснꙋю четыремъ, и лице телче
ошꙋю четыремъ, и лице орле четы
ремъ. лица же ихъ и крила ихъ про
стерта горѣ четыремъ, комꙋждо
двѣ совокꙋплени дрꙋгъ къ дрꙋгꙋ. двѣ
покрываетѣ свѣрхꙋ телеса ихъ,
и кождо прѧмо лицꙋ своемꙋ идѧ
ше, и идѣже аще бѧше дхъ ше
ствꙋѧ, идѧхꙋ и не обращахꙋсѧ.
и посредѣ животныхъ видѣнїе ꙗко
оуглемъ огнѧ горѧща, и ꙗко ви
дѣнїе свѣщамъ сообращающимсѧ
посредѣ животныхъ, и свѣтъ огнѧ.
и ѿ огнѧ исхождаше ꙗко молнїѧ, и
·нн г животнаѧ течахꙋ и обращахꙋсѧ
ꙗко видѣнїе везеково. и видѣхъ
и се коло едино на земли, держасѧ
животнымъ четыремъ. и видѣнїе
колесомъ, и сотворенїе имъ, ꙗко
видѣнїе дарсисъ. и подобїе въчеты
рехъ, и видѣнїе ихъ, и дѣло ихъ
бѧше, ꙗкоже бы коло в колесѣ.
на четыри страны ихъ шествовахꙋ
и не обращахꙋсѧ внегда шествовахꙋ
ни хребты ихъ, и высота ихъ бѧ
ше, и страшни бѧхꙋ. и видѣхъ
тѧ, и плещи ихъ полны очесъ четы
ремъ. и внегда шествовати живо
тнымъ, шествовахꙋ и колеса дръ
жащесѧ ихъ. и внегда въздвизати
сѧ животнымъ ѿ землѧ, въздви
захꙋсѧ и колеса. и идѣже аще бѧше
облакъ, тамо бѧше и дхъ оустре
млѧѧсѧ, еже шествовати. шество
вахꙋ животнаѧ, и колеса въздви
захꙋсѧ с ними. занеже дхъ жизни
бѧше в колесѣхъ. внегда идѧхꙋ сїи
идѧхꙋ и колеса. егда стоѧхꙋ сїи,
стоѧхꙋ и колеса с ними. и егда въз
движахꙋсѧ ѿ землѧ, въздвиза
хꙋсѧ и колеса. ꙗко дхъ жизни бѧ
ше в колесѣхъ. и подобїе на главою
животныхъ ꙗко твердость, и ꙗко
видѣнїе стекла страшна, простер
то на главою ихъ свыше. и подоу
твержденїемъ покрила их простѧже
но, сокрилѧющимсѧ дрꙋгъ къ дрꙋгꙋ
комꙋждо двѣ сопрѧжени покрываю
щи телеса своѧ. и слышахъ гласъ
крилꙋ ихъ внегда парѧхꙋ, ꙗко
шꙋмъ водъ многъ, ꙗко и гласъ гнѧ сад
да. и внегда идѧхꙋ сїи гласъ слове
ꙗко гласъ полка, и внегда стоѧхꙋ
и оумолчахꙋ крила ихъ. и се гласъ
на оутвержденїемъ, еже на главою
ихъ. внегда стоѧхꙋ сїи, и въздви
захꙋ крилѣ свои. и на твердїю ꙗже
на главою ихъ, ꙗко видѣнїе камени
сапфира, и подобїе прстла на немъ.
и на подобїи прстла подобїе ꙗко ѡбра
члчь на немъ свѣрхꙋ. и видѣхъ ꙗко
видѣнїе прꙋда чистаго, ꙗко видѣ
нїе огнено в немъ, и свѣтъ окрꙋгъ.
ѿ видѣнїѧ чреслъ и выше, ѿ видѣнїѧ
чреслъ даже и доловꙋ. видѣхъ ꙗки

видѣнїе огня, и свѣтъ его окрестъ.
яко видѣнїе дугы, егда есть на об
лацехъ въ день дождя. тако видѣ
нїе свѣта окрестъ.

Гл҃а, в҃.

Се видѣнїе подобїе славы
гн҃я. и видѣхъ и падохъ ниць.
и рече къ мнѣ, сн҃е чл҃чь,
стани на ноги своя да глю
тебѣ. И прїиде на мя
дх҃ъ, и взя мя и въздвиже мя,
и постави мя на ногахъ моихъ.
и слышахъ гл҃юща къ мнѣ. и рече
къ мнѣ. Сн҃е чл҃чь, посылаю тя азъ
къ дому ӏи҃левꙋ къ прогнѣвающимъ мя
иже огорчиша мя сами, и отцы и
ѿбрьгошася мене до днешнего дне.
и сынове жестоколичнїи и твердо ср
дечнїи, къ нимже посылаю тя азъ.
и речеши к нимъ. Се гл҃етъ адо
наи гь, аще убо услышатъ
или убоятся. занеже домъ разъ
гнѣвалаи есть, и познаютъ яко
пророкъ еси ты посредѣ ихъ. И ты
сн҃е чл҃чь, да не убоишися ихъ,
ни ужасаися ѿ лица ихъ. занеже
рассвирѣпѣютъ, и обыидутъ тя
окрестъ. посреди бо скорпїевъ ты
живеши. и словесъ ихъ не убоися,
и ѿ лица ихъ не ужасаися. занеже
домъ огорчевалаи есть. Ты же сн҃е
чл҃чь гл҃еши словеса моя к нимъ,
аще услышатъ или убоятся.
зане домъ прогнѣвалаи есть. И ты
сн҃е чл҃чь послушаи гл҃ющаго к тебѣ,
не буди разгнѣвалаи, якоже и домъ
разгнѣвалаи. ѿверзи уста своя,
и снѣждь яже азъ дамъ тебѣ. и ви
дѣхъ, се рꙋка простерта къ мнѣ,
и в неи свитокъ книжныи. разви его
предо мною, и в немъ бяше написано
зади и преди. и вписано бяше в не
рыданїе, и жалость, и горе.

Гл҃а, г҃.

И рече къ мнѣ, сн҃е чл҃чь, снѣ
ждь свитокъ сїи, и иди и рцы
сн҃омъ ӏи҃левымъ. и ѿвер
зохъ уста своя, и напи
та мя свитка сего. и рече
къ мнѣ, сн҃е чл҃чь, уста твоя
снѣдятъ, и чрево твое насытится
свитка сего даннаго тебѣ. и снѣ
дохъ его, и бысть въ устѣхъ
моихъ яко медъ сладокъ. И рече
къ мнѣ сн҃е чл҃чь, иди вниди въ домъ
ӏи҃левъ. и гл҃и словеса моя к нимъ,
яко не к людемъ глубокоречным и ино
язычномъ. посылаемъ еси к дому
ӏи҃левꙋ. ниже к людемъ многимъ
глубокоречнымъ и иноязычномъ,
ни тяжкомъ языкомъ сущемъ,
ихже да не разумѣеши словесъ. аще
къ тацѣмъ послалъ тя быхъ, то
и тїи послушали быша тебе. а до
ӏи҃левъ не въсхощетъ послушати
тебе. яко весь домъ ӏи҃левъ непоко
ривъ есть, и жестоцы ср҃дцы. и се
дахъ лице твое сильно пре лицемъ ихъ,
и чело твое крѣплѣи пре челомъ ихъ.
и будетъ всегда тверже камени, и яко
кремень дахъ чело твое. не убоися
ихъ ни ужасаися лица ихъ, за
неже домъ разгнѣвалаи есть. И ре
къ мнѣ, сн҃е чл҃чь, вся словеса яже
гл҃ахъ с тобою, възми в срдце свое,
и ушима своима послушаи. и шед
вниди въ плѣнники къ сн҃омъ лю
дїи своихъ, и речеши к нимъ. тако
гл҃етъ адонаи гь. аще убо послу
шаютъ, и аще убо попустятъ.
възя мя дх҃ъ, и слышахъ гласъ за
собою труса велика. и бл҃вена слава
гн҃я ѿ мѣста его, и гласъ крилъ
животныхъ съкрыляющеся другъ
къ другу. и гласъ коле држащися
животныхъ, и гла труса велика.
и дх҃ъ въздвиже мя и взя мя. и по
идохъ възнесенъ въ устремленїи
дх҃а своего. и рꙋка гн҃я бысть на мнѣ
укрѣпляющи мя. и внидохъ въ
плѣнники възнесены, и обыидохъ
живущая на рѣцѣ ховарь. и сѣдо
ту седмь днїи, ходя посреди ихъ.
И бысть по седми днїи слово гн҃е къ
мнѣ гл҃а. сн҃е чл҃чь стража дахъ тя ни аг
дому ӏи҃левꙋ. да слышиши слово ѿ
устенъ моихъ, и възвѣстиши имъ
ѿ мене. внегда гл҃ю беззаконнику,
смертїю умреши. и не възвѣсти
ши ему ни съгл҃еши, яко остати

лз

беззаконникꙋ, и обратитися ѿ пꙋти его, ꙗкоже живꙋ быти емꙋ. беззаконникже той въ беззаконїи своемъ оумретъ. кровьже его ѿ рꙋки твоея възыщꙋ. И тыже аще възвѣстиши беззаконникꙋ, и не обратитсѧ ѿ беззаконїа своего, и ѿ пꙋти своего беззаконна. той беззаконникъ въ беззаконїи своемъ оумретъ, а ты дш҃ꙋ свою избавиши. И егда ѡбратитсѧ праведный ѿ правдъ своихъ, и сътворитъ съгрѣшенїе. и дамъ мꙋкꙋ прѣнимъ, той оумретъ, ꙗко ты ѡставиего, въ грѣсехъ своихъ оумрети, зане непомѧнꙋтсѧ правды его ꙗже сътвори. кровьже его ѿ рꙋки твоеѧ възыщꙋ. Тыже аще възвѣстиши праведномꙋ, ꙗкоже несъгрѣшити, и той не съгрѣшитъ. праведныиже жизнїю ѡживетъ, и ты свою дш҃ꙋ избавиши. И бысть на мнѣ рꙋка гн҃ѧ. и рече къ мнѣ, въстани и изыди на поле, и тꙋ съглетсѧ к тебѣ. и въстахъ и изыдохъ на поле, и се тꙋ слава гн҃ѧ стоѧше. ꙗкоже видѣнїе, и ꙗкоже слава еже видѣхъ на рецѣ Ховарѣ. и падохъ на лицы своемъ, и прїиде на мѧ дх҃ъ, и постави мѧ на ногꙋ моею. и гл҃а къ мнѣ, и рече ми. вниди и затворисѧ средѣ домꙋ своего. Тыже сн҃е чл҃чь се дадѧтсѧ на тѧ оузы и свѧжꙋт тѧ ими, и не изыидеши ѿ среды их. и ꙗзыкъ твой привѧжꙋ къ гортани твоемꙋ, и онѣмѣеши. и небꙋдеши мꙋжъ ѡбличенїа, понеже домъ разгнѣвали есть. и внегда гл҃ю тебѣ, ѿверзꙋ оуста твоѧ. и речеши к нимъ, се гл҃етъ адонаи гь. Слышаи дасслышитъ, и не покарѧѧисѧ дасѧ покоритъ. зане домъ разгнѣвали есть.

Гл҃а. д҃.

И ты сн҃е чл҃чь, възми себѣ плинꙋ, и положи ю прѣд лицемъ своимъ. и да впишеши на неи градъ Ієрслмъ, и да даси ѡкрстъ его граженїе. и да въсградиши на неи забрала, и да ѡдежеши и ѡстрогомъ. и да даси ѡкрстъ его полки, и да оучиниши поставленїа стрѣлъ ѡкрстъ. Тыже возми себѣ сковрадꙋ желѣзнꙋ, и да положиши ю акы стѣнꙋ желѣзнꙋ межꙋ собою, и межꙋ градомъ. да оуготовиши лице свое к немꙋ, и бꙋдетъ в затворы, и затвориши и. знаменїе се есть сн҃въ Іил҃въ. Тыже да спиши на лѣвыхъ ребрехъ своихъ. и да положиши неправды домꙋ Іил҃ева на нихъ, по числꙋ дн҃ь пѧть десѧть и сто, ꙗже спиши на нихъ. и азъ дахъ тебѣ двѣ неправдѣ и вчисло днеи, в девѧть десѧть и сто дн҃ь. и возмеши неправды домꙋ Іил҃ева, и съвершиши ѧ. и спиши на десныхъ ребрехъ своихъ второе, и возмеши неправды домꙋ Іоудина, четыри десѧть дн҃ь. дн҃ь за едїно лѣто положихъ тебѣ ѧ. На затворенїе Ієрслма оуготоваеши лице свое, и мышцꙋ свою оутвердиши, и прорeчеши донего. Се азъ дах тебѣ оузы, и не обратишисѧ ѿ ребръ на ребра, доиде же скончаютсѧ днїе затворенїа твоего. Тыже сн҃е чл҃чь, възми себѣ пшеницꙋ, и ѧчмень, и бобъ, и лѧщꙋ, и просо, и пыро, и вложиши ѧ в сосꙋдъ единъ глинѧнъ. и сътвориши ѧ себѣ въ хлѣбы по числꙋ днїи, ꙗже спиши на ребрехъ своихъ, девѧть десѧть и сто днїи ꙗждь себѣ. ꙗдь же твоѧ ꙗже ꙗси в мѣрꙋ, два десѧть сикль на дн҃ь, ѿ года до года ꙗси сїа. и воды в мѣрꙋ испїеши, шестꙋю часть ина, ѿ года до года испїеши. и подпепелникъ ꙗчменъ изѣси ѧ, в калнѣ мотылѣ чл҃чь погребеши ѧ прѣд очима ихъ, и речеши имъ. Се гл҃етъ гь бг҃ъ Іил҃въ, тако изѧдѧтъ сн҃ве Іил҃еви хлѣбъ свои нечистъ въ ѧзыцѣхъ, и дѣже разсыплю ѧ тамо. И рѣхъ, никакоже бж҃е Іил҃въ, се дш҃а моѧ не бысть ѡсквернила в нечистотѣ, и мертвечинѣ, и звѣроꙗдинѣ. не ꙗлъ ѿ роженїа моего доселѣ, и не вниде въ оуста моѧ мѧсо мерзско и скверно.

и҆ рече къ мнѣ, се да҆х тебѣ мотыла
говяжа в мотылъ мѣсто чл҃чь,
и҆ сътвориши хлѣбы себѣ в нихъ.
и҆ рече къ мнѣ, с҃не чл҃чь, се а҆зъ съ
тру оу҆твержені҆е хлѣбное въ і҆ер҃лмѣ.
і҆ и҆зъ ядатъ хлѣбъ в мѣру, и҆ въ о҆
скуднѣни. и҆ водꙋ в мѣру напагуе
и҆ испі҆ютъ. и҆ погибнетъ чл҃къ и҆
братъ е҆го, і҆ истаютъ въ кꙋпѣ
в неправдахъ своихъ.

Гл҃а, е҃.

Ты же с҃не чл҃чь, възми себѣ
мечь о҆стръ паче бритвы
стрыжителески. и҆ прити
жи и҆ себѣ и҆ възложи на
главꙋ свою и҆ на брадꙋ свою.
и҆ възми превѣсну мѣрѣ, и҆ размѣ
риши ѧ҆. четвертꙋю часть да
и҆жжеши на о҆гни средѣ града, въ
скончаніе дні҆и затворені҆я твоего.
и҆ да возмеши четвертꙋю часть, и҆
съжжеши ѧ҆ средѣ града. четвертꙋ
ю же часть и҆ съдробиши мечемъ о҆
крꙋтъ е҆го. четвертꙋю часть расы
плеши вѣтромъ, и҆ мечь и҆звлечеши
въслѣдъ и҆хъ. и҆ возмеши ѿтꙋдꙋ
мало и҆хъ числомъ, и҆ прі҆имеши ѧ҆
в скꙋтѣ свои. и҆ ѿ тѣхъ же возмеши
е҆ще и҆ вверժеши ѧ҆ средѣ о҆гня, і҆ и҆
жжеши ѧ҆ на о҆гни. и҆ ѿ того и҆зыидетъ
о҆гнь на весь домъ і҆и҃левъ. Се гл҃е
а҆донаи г҃ь. се і҆ер҃лимъ посредѣ стра
положихъ тя, и҆ странъ яже о҆крꙋ
е҆го. и҆ рече ши, и҆змѣни о҆правдані҆е
мое въ беззаконі҆е, ѿ странъ яже
о҆крꙋтъ е҆го. тѣмъ е҆лма же о҆пра
вдані҆я моя ѿринꙋша, и҆ по законо
моимъ не ходиша в нѧ. Сего ради
гл҃етъ а҆донаи г҃ь. понеже о҆бразъ
вашъ ѿ странъ яже о҆крꙋтъ ва. и҆ не
ходисте в законехъ моихъ, и҆ о҆пра
вдані҆и моихъ не сътвористе. но
и҆ по сꙋдомъ я҆зыческомъ яже о҆крꙋтъ
ва не сътвористе. Сего ради се
гл҃етъ а҆донаи г҃ь. се а҆зъ на тѧ,
и҆ сътворю средѣ тебе сꙋдъ пре стра
нами. и҆ сътворю средѣ тебе е҆го же
нѣсмь сътворилъ, и҆ е҆мꙋ же не съ
творю подобно ктомꙋ всего съгрѣ
шені҆я ради твоего. Сего ради и҆з

ядятъ ѿцы чада своя средѣ тебе,
и҆ чада и҆зъядатъ ѿца. и҆ сътворю
в тебѣ сꙋды, и҆ развѣю вся о҆ста
вшая тебе по всемꙋ вѣтрꙋ. Сего
ради живꙋ а҆зъ гл҃етъ а҆донаи г҃ь.
понеже о҆свѧщені҆я моя о҆скверни всѣ
ми неоугодными твоими, и҆ съгрѣ
шеними твоими. и҆ а҆зъ ѿринꙋ тя,
и҆ не пощадитъ о҆ко мое, и҆ а҆зъ не по
милꙋю. четвертъ тебе смерті҆ю по
требится. четвертъ тебе гладо
скончаеся средѣ тебе. четвертъ же
тебе падетъ мечемъ о҆крꙋтъ те
бе. четвертъ же тебе расыплю
по всемꙋ вѣтрꙋ, и҆ мечь и҆звлекꙋ въ
слѣдъ и҆хъ. и҆ скончаетсѧ ярость
моя и҆ гнѣвъ мои на нихъ, и҆ оутѣ
шꙋся. и҆ оувѣдатъ яко а҆зъ г҃ь
гл҃ахъ в ревнені҆и моемъ внегда скон
чахъ гнѣвъ мои на нихъ. и҆ положꙋ
тя в пꙋстыню и҆ въ оукоризнꙋ о҆кре
стнымъ тебе, и҆ превѣлікимъ про
ходящимъ. и҆ бꙋдеши стеня, и҆
в порꙋгані҆е, въ притчю и҆ въ стра
въ странахъ яже о҆крꙋтъ тебе.
внегда сътворю в тебѣ сꙋды въ
гнѣвѣ и҆ въ ярости, и҆ въ ѿмщені҆е
ярости и҆ въ о҆бличені҆е, а҆зъ г҃ь гл҃а.
внегда послю стрѣлы своя глада
моего на ня, и҆ бꙋдꙋтъ въ скончані҆е.
послю расыпати вы, и҆ гладъ о҆
бращаю на вы, и҆ сътрꙋ оутвержe
ні҆е хлѣба твоего. и҆ пꙋщꙋ на тя
гла, и҆ звѣрь золъ, и҆ оумꙋчꙋ тя.
смерть же и҆ кровь проидетъ сквозѣ
тя, и҆ мечь наведꙋ на тя, а҆зъ г҃ь
гл҃ахъ.

Гл҃а, ѕ҃.

И҆ бысть слово г҃не къ мнѣ
гл҃я, с҃не чл҃чь, оутверди
лице свое къ горамъ і҆и҃лвы
и҆ прорцы к нимъ. и҆ рече ши,
горы і҆и҃лекы, слышите
слово г҃не. Се гл҃етъ а҆донаи г҃ь
горамъ и҆ холмомъ, и҆ поламъ и҆
дебремъ. се а҆зъ наведꙋ на вы мечь
и҆ потребятся высоты ваша. и҆ по
гибнꙋтъ требницы ваши, и҆ съкрꙋ
шатся кꙋмирницы ваши. и҆ побі҆ю
и҆звбеныя ваша пре кꙋмиры вашими.

и дамъ стрꙋпъ сѹомъ і҃илевомъ
прѣкꙋмиры ихъ. и дамъ кости ваш
окрестъ требникъ вашихъ, въвсѣ
селехъ вашихъ. и опꙋстѣю гради
ваши, и высокаѧ ваша погибнꙋ
ꙗкоже даса потребитъ. и ѿгнꙋсѧ
ѧ требницы ваши и сокрꙋшаѧсѧ,
и почіютъ кꙋмиры ваши, и ѿкрꙋ
тѧтсѧ кꙋмирницы ваши, и потре
бѧтсѧ дѣла ваша. и падꙋтъ ꙗзве
нїи ваши средѣ ва҃. и познаете ꙗко
азъ г҃ь. и оставлю ꙗкоже быти ѿ
васъ снабдѣномъ мечемъ въстра
нахъ, и разсыпанїе ваше въстра
нахъ. и помѧнꙋтъ оуцѣлѣвшїи
ѿва҃ бывшее въплѣненїи тамо.
Клѧшабосѧ срцемъ ихъ блꙋдившї
и оставшимъ ѿмене, и очима и
злыма въслѣдъ хꙋдожествъ и.
и възбїютсѧ полицемъ своимъ озло
бѣ, иже твориша всѣгнꙋшенїи,
и въвсѣхъ хꙋдожествїихъ. и по
знаютъ ꙗко азъ г҃ь. нетꙋне глахъ
сътворити имъ все зло се. Сиже
г҃летъ адонаи г҃ь, въсплещи рꙋкою,
и въстрепли ногою, и рцы благо благо
о всемъ сѣгнꙋшенїи злобы домꙋ
і҃илева, ꙗко мечемъ и гладомъ и
смртїю падꙋтъ. далнїи смртїю
скончаютсѧ. а ближнїи мечемъ па
дꙋтъ, а одержимыи гладомъ скон
чаютсѧ. и скончаю гнѣвъ мои на
нихъ. и оувѣсте ꙗко азъ г҃ь. вне
гда бꙋдꙋтъ ꙗзвенїи ваши средѣ кꙋ
миръ вашихъ, окрстъ требникъ
вашихъ. на всемъ холмꙋ высоцѣ,
и на всѣхъ версѣхъ горнихъ. и подꙋ
бомъ сѣнномъ, и повсѣмъ дꙋбомъ
частомъ. и дѣже даша тꙋ ѡбонꙋ
ханїѧ благовоннаѧ всѣмъ кꙋмиромъ и.
простру рꙋкꙋ свою нанѧ, и положꙋ
землю ихъ впагꙋбꙋ, и потребленїе.
ѿпꙋстыни дѣвлата, и всего всел
нїѧ ихъ. и познаете ꙗко азъ г҃ь.

Гла҃. з҃.

И быстъ слово г҃не къмнѣ
гл҃ѧ. и ты сн҃е чл҃чь рцы,
се г҃летъ г҃ь. земли і҃илевѣ
конецъ пришелъ естъ. на
четыри краи землѧ прише
естъ конецъ. нынѣ конецъ тебѣ,
и епꙋщꙋ ꙗрость мою натѧ, и ѿ
мщꙋ въпꙋтехъ твоихъ, и дамъ
натѧ всѧ сѣгнꙋшенїа твоѧ. и не
пощадитъ око мое натѧ, и непо
милꙋю. зане пꙋти твои натѧ и дѣ,
и сѣгнꙋшенїѧ твоѧ средѣ тебе бꙋ
дꙋтъ. и оувѣдатъ ꙗко азъ г҃ь.
Имже се г҃летъ адонаи г҃ь, злобъ
единa злоба се идетъ. конецъ при
шелъ естъ, пришелъ конецъ к тебѣ.
въстани, се пришло естъ плетенїе
натѧ живꙋщаго на земли. прише
естъ годъ, пришелъ естъ днь, ни
съ плищемъ ни съ болѣзнїю. нынѣ
въблизъ разлїю гнѣвъ мои натѧ,
и скончаю ꙗрость мою натебѣ. и о
сꙋжꙋ тѧ по пꙋтемъ твоимъ. и да
натѧ всѧ сѣгнꙋшенїа твоѧ. и не
пощадитъ око мое и непомилꙋю.
занеже пꙋти твоѧ натѧ дамъ,
и сѣгнꙋшенїа твоѧ натѧ бꙋдꙋтъ.
и познаеши ꙗко азъ г҃ь бїаи. Се
днь г҃нь приходитъ, се конецъ приш
естъ. и изыде плетенїе, и процвѣ
те жезлъ, прозѧбе оукоризна.
и сокрꙋшитъ оутвержение безако
нника. и не съ плищемъ ни съ поща
нїемъ иже ѿ нихъ сꙋтъ, и не въсꙋ
красы вънихъ. пришелъ ча҃ прибли
жилсѧ днь. кꙋпѧи да сѧ не радꙋетъ,
и продаѧи да сѧ не плачетъ. ꙗко
гнѣвъ на все множество и. занеже
продаѧи къ продающемꙋ, ксемꙋ
невъзвратитсѧ. и еще вѣжизни
живꙋщемꙋ, ꙗко видѣнїе на все мно
жество ихъ невъзвратитсѧ. и
чл҃къ въочеси жизнь его не оудержи.
въстрꙋбите трꙋбою, и разсꙋдите
все, и не бꙋдетъ грѧдꙋщаго на ра҃ть,
ꙗко гнѣвъ на все множество ихъ.
рать извнꙋ съ мечемъ, гладже и смрть
извнꙋтри. иже на поли мечемъ ско
нчаетсѧ, сꙋщих же въградѣ гла
и смрть скончаетъ. и оуцѣлѣютъ
спасенїи ѿ нихъ, и бꙋдꙋтъ вгорах
ꙗко скорбѧще. всѧ избїю внеправдахъ
ихъ. всѧ рꙋки разслабѣютъ, и
всѧ стегни оукаллѧютсѧ мокростїю.
и препоѧшꙋтсѧ въврѣтища

и покрыетъ ѧ ужасъ. и на всѧко
лици срамъ на нихъ, и на всѧкои
главѣ плѣшь. сребро ихъ на стогна
повержетсѧ, и злато ихъ презри
тсѧ. сребро ихъ и злато не вѣз
можетъ избавити ихъ въ гнѣва
бж҃іѧ. дш҃а ихъ не насытитсѧ,
и чрево ихъ не наполнитсѧ, занеже
соблазнъ неправости ихъ, и избо
рное утвари въ презрѣніе положи
ша е, и образы мерзостіи своихъ
и помраженіѧ сътвориша ѿ нихъ.
сего ради дахъ е имъ в нечистоту,
и предамъ ѧ в чюжди руцѣ ꙗкоже
расграбити ѧ, и прочимъ на земли
въ плѣненіе, и осквернѧтъ е. и
ѿвращу лице свое ѿ нихъ, и оскврь
нѧтъ стражу мою. и внидутъ
в ню безумнѣніа, и оскверна ю,
и сътворѧтъ мѧтежъ. понеже зе
млѧ полна суду крове, и градъ полнъ
беззаконіа. и приведу лукавыѧ стра
ны, и пріимутъ домы ихъ. и ѿвра
щу величаніе крѣпости ихъ, и о
сквернѧтсѧ ѡсщеніа ихъ. и ѡцы
щеніе пріидетъ. поищеши мира,
и не будетъ. люто долюта буде,
и вѣсть довѣсти будетъ. и взы
щетсѧ видѣніе ѿ пррка, и законъ
погибнетъ ѿ жерца, и совѣтъ ѿ
старецъ. црь възсѣтуетъ, и
кнзь облечетсѧ в пагубу, и руки
людіи земли раслабѣютъ. по пу
темъ ихъ сътворю имъ, и суды и
ѿмщу и. и разумѣю ꙗко азъ гъ.

Гла. и.

И быстъ в лѣто шестое, в
шестый мць, в пѧтый
днь мца. седѣхъ в дому
моемъ, и старцы іудини
седѧху у мене. и бысть
на мнѣ рука адонаи га. и видѣхъ
и се ѡбличіе мужеско, ѿ чреслъ его
и до долу ѡгнь. ѿ чреслъ же горѣ ꙗко
и видѣніе зарѧ, и ꙗко взоръ при уда
чиста. и простре подобіе руки, и ꙗ
мѧ за верхъ главы моеѧ. и вздѧ мѧ
духъ средѣ земли и средѣ небеси. и
веде мѧ въ іерлимъ в видѣніи бж҃іи.
пред преграды вра зрѧщи на сѣверъ.
и дѣже бѣ столпъ поставленъ. и
ѡбразъ рвеніа притѧжавающаго.
и се ту бѧше слава ба іилева по ви
дѣнію еже видѣхъ на поли. и рече
къ мнѣ, сне чл҃чь, възри ѡчима
своима на сѣверъ. и възрѣ ѡчима
моима на сѣверъ. и се ѿ сѣвера къ
вратомъ зрѧщимъ на въстокъ тре
бника, и дѣже ѡбразъ рвеніа сего
въ входѣ е. и рече къ мнѣ сне чл҃чь,
видѣли что се творѧтъ сіи беззако
ніа велика, домъ іилевъ творитъ
здѣ, ѿдалѧтисѧ ѿ стни моеѧ.
и еще ѡбратисѧ и узриши боша.
и введе мѧ къ преддверію двернему.
и видѣхъ, и се скважнѧ едина въ стѣ
нѣ. и рече къ мнѣ, сне чл҃чь, раско
пай в стѣнѣ. и раскопахъ, и се двери
едины. и рече къ мнѣ, вниди и виждь
беззаконіа злаа ꙗже творѧтъ сіи
здѣ. и въвнидохъ и видѣхъ, и се
всѧкъ ѡбразъ гада и скота суѧ
сетнушеніа, и кумиры дому іилева
написани быша на стѣнѣ всюду ѡко
ло. и семьдесѧтъ мужъ ѿ старецъ
дому іилева, и иехоніа асафовъ сто
ѧше средѣ ихъ. и сіи стоѧху пред ли
цемъ написаніа на стѣнѣ, и кождо
ихъ имыи кадилницу в руцѣ своеи,
и дымъ кадила въсхождаше. и ре
къ мнѣ, видѣли сне чл҃чь, еже ста
рцы дому іилева творѧтъ здѣ,
кождо ихъ в ложи таиннѣмъ. зане
рѣша, не видитъ гь, ѡставилъ
есть землю. и рече къ мнѣ, еще
ѡбратисѧ и узриши беззаконіа
больша, ꙗже сіи творѧтъ. и введе
мѧ къ преддверію двери гнѣ зрѧщи
на сѣверъ. и се жены седѧща у
фамуса, и плачющасѧ тамо за су
миръ. и рече къ мнѣ, видѣли сне
чл҃чь. и еще узриши художество и
больши сего. и введе мѧ въ дворъ
дому гна внутрь. и пред двеpіе хра
ма гнѧ, между еламомъ и между
требникомъ, ꙗко два десѧть и пѧ
мужь, зади давша къ храму гню,
и лица ихъ прѧмо къ востоку. и сіи же
покланѧютсѧ на въстокъ слнцу.
и рече къ мнѣ, сне чл҃чь. еда мало си

творити беззаконїа домꙋ їоудина,
ѩже творѧть здѣ. понеже напол
ниша землю беззаконїа, и обратиша
сѧ разгнѣвати мѧ. и се сїи про
стираютъ лозꙋ ѩко и҆хъ ꙋлаѩщемѧ.
и азъ сътворю и҆мъ съ ѩростїю. и
непощадитъ око мое, и непоми
лꙋю. и прикоꙋтъ въ оуши мои гла
сомъ великомъ, и не оуслышꙋ и҆хъ •

Гла҃, ѳ҃ •

И въꙁопи въ оуши мои гласо
мъ великомъ гл҃ѧ, приближи
лосѧ есть мщенїе града.
и кождо имѣаше сосꙋды въ
рꙋцѣ своей потребныа. и се
шесть мꙋжь идоша ѿ вратъ вы
сокихъ зрѧщии на сѣверъ. и коемꙋжто
сосꙋды погибели въ рꙋкꙋ его. и мꙋжь
єдинъ посредѣ и҆хъ облеченъ въ жре
чески ризы, и поѧсъ ѿ сапфира о чре
слѣ его. и внидоша и сташа близ тре
бника медѧнаго, и слава б҃а ї҃илева
взыиде ѿ херꙋвима сꙋщаго на нем,
в непокровенѣ домꙋ. и призва мꙋжа
оболчена в ризꙋ жреческꙋ, иже имѣ
аше на чреслѣхъ своих поѧсъ. и рече г҃ь
к немꙋ, проиди средѣ града средѣ
апока҃ з̇ ї҃ерлима. и даждь знаменїа на лица
мꙋжеска, иже болѣзнꙋютъ и сте
нꙋтъ, ѿ беззаконїи бываюшихъ
средѣ его. и сим рече слышащꙋ
мнѣ. идѣте въ градъ в слѣд его, и сѣ
цѣте и непощадите очима вашима
и непомилꙋите, ни старца ни юноши,
ни дв҃ицы, ни младенца, ни жены,
избїите въ потребленїе. а на всѣх
на них же есть знаменїе, не прика
саитесѧ, ѿ ст҃ыных моих на
чнѣте. и начаша ѿ мꙋжь старых,
иже бѣша внꙋтрь въ дворѣ. и рече
к ним, осквернитѣ домъ, и напо
ните мертвьца, ї исходѣте. ї изы
доша и збиваху живꙋщих въ гра
дѣ. и бысть егда сѣчахꙋ,
остахъ азъ, и падохъ ниць. и въ
ꙁопихъ, и рѣхъ. горе горе, ѡ
люте мнѣ адонаю г҃и. потреблѧе
ши останки ї҃илевы, внегда разли
ваеши ѩрость свою на ї҃ерлимъ •
и рече къ мнѣ, неправда домꙋ ї҃илева

и оудина възвеличаетсѧ зѣло.
ѩко и наполнисѧ землѧ людїи мно
ги, и градъ наполни неправды и нечистоты.
ѩко рѣша, оставилъ есть г҃ь зе
млю, и не видитъ г҃ь. и азъ есмь
и непощадитъ око мое, ни помилꙋю.
пꙋти и҆хъ на главы и҆хъ дахъ.
и се мꙋжь оболченыи въ жреческїа
ризы, и препоѧсаны поѧсомъ чресла
его. ѿвѣщаваше глѧ, сътворих
ѩкоже заповѣда ми •

Гла҃, ї •

И видѣхъ, и се верхꙋ тверди
ли на главою херꙋвимскою,
и ѩко камень сапфировыи,
и ѩко подобїе прстла на не.
и рече къ мꙋжꙋ облеченомꙋ
въ оутварь. вниди средѣ колесъ
ѩже под херꙋвимомъ, и наполни горь
сти своѧ главень огненъ ѿ среды хе
рꙋвима, и расыпли по градꙋ. и
вниде пред мною. херꙋвимже сто
ѩше ѡдеснꙋю домꙋ, и внегда вхо
жаше мꙋжь, и облакъ наполни сѣнь
внꙋтренюю. и възвижесѧ слава
г҃нѧ свыше херꙋвима, в непокрове
нїе домꙋ, и наполни домъ облакъ
и дворъ наполнисѧ славы г҃нѧ. и гла
крылꙋ херꙋвимскꙋ слышашесѧ до
внѣшнаго двора, ѩко и гласъ б҃жїи
саддаи, и глющи. и бысть внегда
заповѣдаше мꙋжꙋ облеченномꙋ въ
оутварь ст҃ꙋю, глѧ. возми огнь
ѿ среды колесъ, иже средѣ херꙋвим.
и вниде и ста близ колесъ. и про
стре херꙋвимъ рꙋкꙋ свою межꙋ херꙋ
вимомъ, средѣ огнѧ сꙋщаго херꙋ
вимома, и взѧ и вдасть въ рꙋцѣ
оболченномꙋ въ оутварь ст҃ꙋю.
и взѧ ї изыиде. и видѣхъ херꙋ
вими, и се обличїе рꙋкъ чл҃чю
под крылы и҆хъ. и видѣхъ се
четыри колеса стоѧхꙋ держащесѧ
херꙋвимꙋ. и коло едино держаше
сѧ единого херꙋвима. и коложе едино
держасѧ дрꙋгаго херꙋвима. взоръже
колесъ ѩко и взоръ каменїа огнена.
и взоръ и҆хъ обличїе въ четырехъ,
ѩкоже егда есть коло в колеси. и вне
гда идѧхꙋ на четыри части идѧхꙋ,

и не обращахуся внегда идяху, яко наньже место аще възрашеедино начало, въследъ его идяху
вї и не обращахуся. Всеже телеса их и хрепти их, и руки их, и крылами их, и колеса полна очесъ окрестъ четырехъ колесъ их. Колеса же сии нарекошася слышащу мнѣ гелъ гелъ. Четыри же лица комуждо их. Едином лице херувимле, а лицеже другому лице лвово, третие лице телче, и четвертое лице орле. И въздвигошася херувими. Се есть животная, еже видѣхъ наречцѣ ховарѣ. И егда идяху херувими, идяху и колеса их, и сии дръжащися сами их. И внегда въздвизаху херувими крила, яко възвыситися от земля, и не обращахуся колеса их, и тажде дръжащееся и. И егда стояху тии, стояху и они. И внегда възвышахуся тии, възвышахуся и они с ними. Занеже духъ животенъ бѣ в них. И изыиде бо слава г҃ня от непокровеннаго дому, и възыиде на херувимы, и въздвигоша крила херувими, и възвысишася херувими от земля предо мною. Егда изыидоша тии, и колеса дръжаху сами их. И ста въ преврате вра домуг҃ня, яже противу востоку, и слава
к г҃а б҃а і҃илева бѣ над ними. Се есть животная, иже видѣхъ под б҃мъ і҃илевомъ наречцѣ ховарь. И познах яко херувими бяху четыри. Четыри лица единому, и четыри крила единому, и подобие руки ч҃лчи покрылы их, и подобие обличии их. И сии бѣху обличие, иже видѣхъ при рецѣ ховарь, и възрѣние их. И когождо пред лицемъ своимъ ходити.

Гл҃а, аі.

И въздвиже мя духъ, и въведе мя къ вратом дому г҃ня яже къ кра на востокъ. И се пред преддверием вратным яко двадесять и пять мужь. И видѣхъ среди и іезонию іезекова, и фалтию ванеова старѣишины людскии. И рече г҃ь къ мнѣ, с҃не ч҃лчь, сии мужи помышляющии суєта. И советъ творящии въ градѣ семъ глющеи, не вново ли созиждашася домове. Сии есть конобъ, а мы мяса. Сего ради прорцы на ня, прорцы с҃не ч҃лчь. И паде на мнѣ духъ, и рече къ мнѣ г҃ла. Се глетъ г҃ь, тако рцы ты дому і҃илеву, и мышления ваша азъ вѣмъ. Умножисте мертвеца въ градѣ семъ, и наполнисте пути его язвенны. Того ради тако глетъ адонаи г҃ь, мертвеца яже избисте средь его, тии суть мяса, а сии конобъ есть, и вас изведу от среды его. Меча ся боите, и мечь наведу на вас глетъ адонаи г҃ь. И изведу вас от среды его, и предамъ вас в руци чюждих, и сътворю в вас суды. Мечемъ падете на горахъ і҃илевахъ сужу вас, и увѣсте яко азъ г҃ь. Той не будетъ вамъ въ конобъ, и вы не будете по средѣ его мяса. На горахъ і҃илевахъ сужу вамъ, и увѣсте яко азъ г҃ь. Яко по заповедемъ моимъ не ходисте и судовъ моих не сътвористе. Но и судовъ окрестъных странъ несътвористе. И бысть внегда прорицах азъ, и фалтия ванеовъ умре. И падохъ ницъ и възопихъ гласомъ великимъ г҃ла, горе мнѣ люте мнѣ люте мнѣ адонаю г҃и, на скончание ты твориши останокъ і҃илевъ. И бысть слово г҃не къ мнѣ г҃ля, с҃не ч҃лчь, братия твоя и до отца твоего, и мужи пленникъ твои, и весь домъ і҃илевъ скончевается. Иже рекоша себѣ сами живущеи въ і҃ерлмѣ, далече удалитеся от г҃а, нам дана есть земля въ причастие. Сего ради рци, се глетъ адонаи г҃ь, яко отрину я въ страны, и разсѣю я по всеи земли. И буду имъ въ освящение мало въ странахъ иже внидут тамо. Сего ради рцы, се глетъ адонаи г҃ь, и прииму я от странъ, и от веру от земль, иде же разсѣях я в них, и дамъ имъ землю і҃илву, и внидут тамо и отвергутъ вся

сътгнѹшенїа ѿнеѧ, и всѧ беззаконїа
Иере. ла — ѧ҆ ѿ неѧ. и дамъ и срдце ино, и дхъ
ин. лв — новъ дамъ и. и исторгнѹ каменное
срдце ѿ плоти ихъ, и дамъ и срдце
плотѧно. ꙗкоже по дѣломъ моимъ
да ходѧтъ, и заповѣди моѧ да сѣ
хранѧтъ и сътворѧтъ ѧ. и бѹдѹ
ми в люди, и азъ и бѹдѹ въ бга.
а ихже срдце по сътгнѹшенїи ихъ и по бе
законїи ихъ ходитъ, пѹти ихъ
на главѣ ихъ положѹ, глетъ адонаи
гь. и въздвигоша херѹвими крила
своѧ, и колеса держахѹсѧ ихъ.
слава же ба ӏилева бѣ на нихъ свы
ше ихъ. и възыде слава гнѧ ѿ
среды града, и ста на горѣ ꙗже бѣ
ше противѹ градѹ на востокъ. и дхъ
взѧ мѧ, и принесе мѧ на землю ха
лдѣйскѹ въ плѣнники, въ видѣнїи
дхомъ бжїимъ. и възыдохъ ѿ
видѣнїа еже видѣ. и глахъ къ плѣ
нникомъ всѧ словеса гнѧ, ꙗже
сказа мнѣ.

Гла, ві.

И бысть слово гне къ мнѣ гла
сне члчь, средѣ домѹ гнѣ
вающа ты живеши. иже
имѹтъ очи на видѣнїе, и
не видѧтъ. и оуши имѹ
на слышанїе, и не слышатъ. зане
домъ гнѣвающ есть. и ты же сне
члчь, сътвори себѣ сосѹды плѣнниче
ски. и плѣненъ бѹдеши дню предъ
ними, и преселенъ бѹдеши ѿ мѣста
твоего, на мѣсто дрѹгое предними
ꙗко да видѧтъ. зане домъ гнѣвающ
есть. и изнесеши сосѹды своѧ,
ꙗко сосѹдъ плѣнническїи дню пре
очима ихъ. ты же изыдеши въ веч
предними, ꙗкоже ходитъ плѣнникъ.
прокопаи себѣ въ стѣнѣ, и изыде
ши сквозѣ ню предними. на рамѣ
свои возмеши, и покровенъ изыде
ши. лице свое покрыеши и не видиши
землѧ. понеже дивъ тѧ дахъ домѹ
ӏилевѹ. и сътвори тако все елико
ми заповѣда гь. и сосѹды изнесохъ
ꙗко сосѹды плѣнничѧ дню. и в вечерь
прокопа себѣ стѣнѹ рѹкою, и ѿ тамо
изыдохъ, и на рамѣ взѧ предними.

И бысть слово гне къ мнѣ гла, сне
члчь, не рѣхъ ли къ тебѣ домъ ӏилевъ
гнѣвающ есть, что же ты твори
ши. рцы к нимъ, се глетъ гь бг
кнѧзю и старѣйшинамъ ӏерлмлѧ,
и всемѹ домѹ ӏилевѹ иже сѹть средѣ
ихъ. рцы, ꙗкоже азъ чюдеса творю
ꙗкоже и сътворихъ, сице имъ бѹде
въ преселенїи, и въ плѣненїи изы
дѹтъ. и кнѧзь средѣ ихъ на рамѹ
въздвигнетсѧ. и ѿ тамо изыдетъ
стѣнѹ прокопаетъ ꙗкоже емѹ изы
ти сквозѣ ню. лице свое покрыетъ
ꙗкоже не видѣти его очима, и то и
же землѧ не оузритъ. и простирѹ
мрежю свою на нь, и иметсѧ въ ѡ
жанїи моемъ. и въведѹ и въ вавѵло
на землю халдѣйскѹ, и не оузритъ еѧ
и тѹ скончаетсѧ. и всѧ иже окрт
его помощники его, и всѧ полки
его рассѣю по всѣмъ вѣтромъ,
и мечь пролью въслѣдъ ихъ. и оувѣда
ꙗко азъ гь, егда расыплю ѧ въ стра
нахъ, и рассѣю ѧ по землѧмъ. и
ѡставлю себѣ мѹжа въ число ѿ меча
и ѿ глада и ѿ смрти, ꙗко да исповѣ
дѧтъ всѧ беззаконїа ихъ въ стра
нахъ, и дѣже вошли бѹдѹтъ та
мо. и оувѣдѧтъ ꙗко азъ гь.
И бысть слово гне къ мнѣ гла, сне
члчь, хлѣбъ свои съ недостаткомъ
и снѣси, и водѹ свою съ страданїем
и скорбїю испїеши. и речеши къ людѧ
землѧ, се глетъ адонаи гь. живѹ
щимъ въ ӏерлмѣ на земли ӏилевѣ,
хлѣбы ихъ съ недостаткомъ и сн
ѧдѧтъ, и водѹ ихъ съ пагѹбою и
спїютъ. ꙗко да погибнетъ землѧ
с концемъ своимъ, в нечестїи бо всѣ
живѹщеи в неи. и гради и веселенїи
опѹстѣютъ, и землѧ ихъ в по
гибель бѹдетъ. и оувѣсте ꙗко азъ
гь. И бысть слово гне къ мнѣ гла,
сне члчь, каѧ притча еи вамъ на
земли ӏилевѣ, глюще, ꙗко долзи
днї погибе все видѣнїе. сего ради
рцы к нимъ, се глетъ адонаи гь.
да ѡбратиши притчю сїю, и по то
не рекѹтъ притча тоѧ домъ ӏилвъ.
и глаи к нимъ, приближишасѧ днїе

нелово всего видѣніа. занеже не бу-
деть к тому всяко видѣніе ложно,
и волхвуа среди сновъ ї҃илевыхъ.
яко азъ г҃ь възглю словеса моа и ис-
творю. и не продолжу въ дни ваша
доме огорчеваяи, възглю слово и ис-
творю, глетъ адонаи г҃ь. И бысть
слово г҃не къ мнѣ гл҃а, сн҃е ч҃лчь, се
домъ ї҃илевъ г҃лющихъ. видѣніе
еже сеи видѣ на дни многи, и на ча-
сы долги прорицаетъ. Сего ради
рцы к нимъ, се глетъ г҃ь б҃ъ. не про
должится к тому вся же гл҃и мои,
слово еже възглю исполнится,
глетъ г҃ь.

Гл҃а. г҃і.

И бысть слово г҃не къ мнѣ
гл҃а, сн҃е ч҃лчь, прорцы на
прр҃ки прорицающаяся,
и речеши прр҃комъ прорица-
ющимся ѿ срдца ихъ, про-
рцы. и речеши к нимъ. Слышите
слово г҃не, се глетъ адонаи г҃ь.
г Лютѣ прорицающимъ ѿ срдца своего,
прорицающимъ въ слѣдъ духа своего,
и ѿнюдь не видящемъ. яко лисица
въ пустыни, тако прр҃цы твои быша
ї҃илю. не сташа на твердели, ни
поставиша стѣны о дому ї҃илвѣ,
ни въспротивишася въ бою в дн҃ь г҃нь.
видяще ложная, и волхвующеи
суетная г҃лющеи, глетъ г҃ь. а же
г҃ь не посла ихъ, и начаша
въставляти слово. не ложное ли
убо видѣніе видѣсте, и волхвова-
нія суетная рекосте, и г҃лете рекуще,
г҃ь, г҃ь. а же не есмь г҃лалъ. Сего
ради рцы, се глетъ адонаи г҃ь.
понеже словеса лжа суть, и волхво-
ванія ваша суетна. того ради се азъ
на вы глетъ адонаи г҃ь. и простру
руку свою на прр҃ки видящая лжу,
и ѿвѣщавающая суетная. въ наказа-
ніе людіи моихъ не будутъ, и въ
писаніи дому ї҃илева не впишутся,
и въ землю ї҃илеву не внидутъ. и
увѣдятъ яко азъ адонаи г҃ь.
имже прельстиша люди моя, г҃люще
миръ миръ, и не бяше мира.
ѿнже созижають стѣну, а они
помазаютъ ю, аще ся падетъ.
рци къ помазающимъ. падется.
и будетъ туча потопляющи, и
дамъ каменіе стрѣлное въ верхы
ихъ и падутся, и вѣтръ възъ-
движуще разметъ, и прасядеся
и падется стѣна. и не рекутъ ли
к вамъ, где есть помазаніе ваше
еже помазасте. Того ради се г҃ле
адонаи г҃ь. и на верху буря разоря-
ющу съ ꙗростію, и туча потопля-
ющи гнѣвомъ моимъ будетъ, и
каменіе стрѣлное на верху ꙗростію
въ скончаніе. и раскопаю стѣну
юже помазасте, и падется. и по-
ложу ю на земли, и ѿкрыется осно-
ваніе ея и падется, и скончается
съ ѡбличеніемъ. и познаете яко а҃
г҃ь. и скончаю ꙗрость свою до стѣны
и до помазающихъ ю. и реку к ва-
мъ нѣсть стѣны, ни помазающи ея.
прр҃цы ї҃илевы прорицающеся къ
ї҃ерл҃му, и видящеи миръ его.
и мира не буде, глетъ адонаи г҃ь.
И ты сн҃е ч҃лчь, утверди лице свое
на дщери людіи своихъ, на прорица-
ющаяся ѿ срдца своего. и прорцы до
нихъ, и речеши. се глетъ адонаи
г҃ь. горе сшивающимъ възглавіца
подъ всякіи локоть руки, сътвора-
ющимъ покрывала на вся главы
всего телеси, яко же развращати
дш҃а. дш҃а развратиша людіи мои,
и дш҃а по тварахъ. и ѡскверняхуть
мя к людемъ моимъ, горсти
ради ꙗчменны и укруха ради хлѣ-
ба, яко избити дш҃а ихже не бѣ
лѣпо умрети. и ѡживити дш҃а,
ихже не бѣ лѣпо жити. лжуще
людемъ моимъ, послушающимъ
лжи. Сего ра҃ се глетъ г҃ь, се азъ
на възглавія ваша, ихже вы раз-
вращаете дш҃а тамо. и ѿврьгу я
ѿ мышцъ вашихъ, и испущу дш҃а
яже вы развращаете на расыпаніе.
и растерзаю възглавія ваша, и ѿ-
иму люди моя ѿ руки вашея, и
к тому не будутъ в руку вашею на ра-
вращеніе. и познаете яко азъ г҃ь.
понеже развращаете срдца праведныи

внеправдꙋ, ѧ҆́же неѡ҆бращахꙋ и̑.
и҆ ꙋ҆крѣплѧ́ете рꙋ́ци беззако́нникꙋ,
ѿню́дꙋ не ѡ҆брати́тисѧ ѿ пꙋти
є҆го̀ зла́го, и҆ жи́вꙋ бы́ти є҆мꙋ. сего
ра́ди не ꙋ҆̀зрите лжа̀, и҆ волхвова́нїа
ксемꙋ не и҆мате волхвова́ти. и҆ изба́
влю лю́ди моѧ ѿ рꙋ́къ ва́шихъ, и҆
ꙋ҆вѣ́сте ѧ҆́ко а҆́зъ г҃ь.

Гла҃. дї.

И҆ прїидо́ша къ мнѣ̀ мꙋ́жи ѿ
ста́рецъ і҆и҃левъ, и҆ сѣдо́ш
предо мно́ю. и҆ бы́сть сло́во
г҃не къ мнѣ̀ гл҃а, с҃не ч҃лчь
мꙋ́жи сїи положи́ша ра́зꙋ
мы своѧ̀ на срⷣцахъ свои́хъ, и҆ мꙋче́
нїе непра́вди и҆хъ поста́виша прѐ ли
цемъ свои́мъ, а҆́ще ѿвѣща́ю и҆мъ.
сегора́ди гл҃и къ ни̑мъ, и҆ рече́ши и҆̀мъ.
Се гл҃етъ а҆дона́и г҃ь, ч҃лкъ, ч҃лкъ
ѿ до́мꙋ і҆и҃лева, и҆́же а҆́ще поло́житъ
ра́зꙋмы своѧ̀ въ срⷣцы свое́мъ, и҆ мꙋ
че́нїе непра́вды своеѧ̀ ꙋ҆чи́нитъ прѐ
лицемъ свои́мъ. и҆ прїидеⷮ къ прⷪ҇рокꙋ
въпроси́ти є҆го̀ ѡ҆ мнѣ̀. а҆́зъ г҃ь ѿвѣ
ща́ю є҆мꙋ̀ в не́мъ, и҆ мнѝже держи́сѧ
ра́зꙋмъ є҆го̀. ѧ҆́коже да не ꙋ҆клони́тъ
до́мꙋ і҆и҃лева по срⷣцемъ и҆хъ, ꙋ҆дале
ныхъ ѿ мене помышле́нїемъ и҆хъ.
Сегора́ди рцы̀ до́мꙋ і҆и҃левꙋ, се гл҃етъ
г҃ь б҃ъ. ѡ҆брати́тесѧ и҆ ѿврꙁи́тесѧ
ѿ хꙋдо́жествъ ва́шихъ, и҆ ѿ всѣ́хъ
непра́вдъ ва́ши ѿврати́те лица̀
ва́ша. занѐ ч҃лкъ ч҃лкъ ѿ до́мꙋ і҆и҃лва
и҆ ѿ новопришє́дши къ і҆и҃леви. и҆́же
а҆́ще ꙋ҆дали́тсѧ ѿ мене, и҆ поло́жи
ра́зꙋмы своѧ̀ на срⷣцы свое́мъ, и҆ мꙋ
че́нїе непра́вды своеѧ̀ ꙋ҆чи́нитъ
прѐ лицемъ свои́мъ. и҆ прїидетъ ли
къ прⷪ҇рокꙋ ѧ҆́ко въпроси́ти є҆го̀ ѡ҆ мнѣ̀.
а҆́зъ г҃ь ѿвѣща́ю є҆мꙋ̀ в не́мъ, і҆́нже
держи́тсѧ, и҆ ꙋ҆тверждꙋ лице моє
на ч҃лка того̀. и҆ положꙋ̀ и҆ въ и҆зги́бель
и҆ въ потребле́нїе, и҆ и҆зве́ргꙋ и҆ ѿ среды
лю́дїи мои́хъ. и҆ ꙋ҆вѣ́сте ѧ҆́ко а҆́зъ г҃ь.
вы҃ · г҃і и҆ прⷪ҇ркъ а҆́ще прельсти́тсѧ, и҆ възгле́тъ
сло́во. а҆́зъ г҃ь прельсти́хъ прⷪ҇рка того̀.
и҆ прострꙋ̀ рꙋ́кꙋ свою̀ на́нь, и҆ потре
блю̀ и҆ ѿ среды і҆и҃левы. и҆ прїимꙋтъ
непра́вдꙋ свою̀, по непра́вдѣ въпра
ша́ющаго. та́коже бꙋ́детъ непра́

вда прⷪ҇рка, ѧ҆́коже да сѧ не прельща́ютъ
ктомꙋ домъ і҆и҃левъ ѿ мене, и҆ да
не ѡ҆скверна́влѧютсѧ ктомꙋ въ всѣ́хъ
грѣсѣхъ и҆. и҆ бꙋ́дꙋтъ мѝ въ лю́ди
а҆́зъ бꙋ́дꙋ и҆̀мъ въ б҃а, гл҃етъ а҆до
на́и г҃ь. И҆ бы́сть сло́во г҃не къ мнѣ̀
гл҃а, с҃не ч҃лчь, страна̀ а҆́ще съгрѣ
ши́тъ мѝ ѧ҆́ко пасти́сѧ грѣхо́мъ
и҆ прострꙋ̀ рꙋ́кꙋ свою̀ на́нь. и҆ сътрꙋ
ꙋ҆твержде́нїе хлѣ́бное, и҆ пꙋщꙋ̀ на́нь
гла́дъ, и҆ възмꙋ̀ с неѧ̀ ч҃лки и҆ скоты̀.
и҆ а҆́ще бꙋ́дꙋтъ сїи трїе мꙋ́жи средѣ
еѧ̀, нѡ́е, данїилъ, і҆ѡ́въ, тїи
въ пра́вдѣ свое́й спасꙋ́тсѧ, гл҃етъ
а҆дона́и г҃ь. а҆́ще и҆ звѣ́ри злы̀ на пꙋ
щꙋ̀ на зе́млю и҆ ꙋ҆мꙋчꙋ̀ ю̀, и҆ бꙋдеⷮ
въ па́гꙋбꙋ, и҆ не бꙋдеⷮ прохода́щаго
сквозѣ̀ ню̀ ѿ лица̀ ѕвѣ́рина. и҆ бꙋ́дꙋтъ
трїе сїи мꙋ́жи средѣ̀ еѧ̀. жи́въ а҆́зъ
гл҃етъ а҆дона́и г҃ь. ни сн҃ове ни дщє́ри
и҆ спасꙋ́тсѧ, и҆ тїи са́ми спасꙋ́тсѧ.
а҆ землѧ̀ въ потребле́нїе и҆ въ сѣчь бꙋдеⷮ.
а҆́ще наведꙋ̀ на тꙋ̀ зе́млю ме́чь и҆ гл҃ю
мечю̀, пройди̑ зе́млю и҆ възми̑
с неѧ̀ ч҃лкъ и҆ скотъ. а҆ трїи мꙋ́жи сїи
бꙋ́дꙋтъ ли средѣ̀ еѧ̀. жи́въ а҆́зъ
гл҃етъ а҆дона́и г҃ь, не и҆збавѧтъ
ни сн҃овъ ни дще́ръ свои́хъ, но тїи
са́ми спасꙋ́тсѧ. а҆́ще ли и҆ смерть
пꙋщꙋ̀ на зе́млю, и҆ разлїю ѧ҆́рость
свою̀ на́нь въ кро́вѣ, ѧ҆́коже потре
би́ти с неѧ̀ ч҃лки и҆ скоты̀. а҆ нѡ́е, и҆
данїилъ, і҆ѡ́въ, бꙋ́дꙋтъ ли по
средѣ̀ еѧ̀, жи́вꙋ а҆́зъ гл҃етъ а҆дона́и
г҃ь, ни сн҃ове ни дщє́ри не ѡ҆ста́нꙋтсѧ.
тїи же въ пра́вдѣ свое́й спасꙋ́тсѧ,
и҆ и҆збавѧтъ дꙋ́ша своѧ̀. Се гл҃етъ
а҆дона́и г҃ь, а҆́ще же и҆ четы́ри мсти
пꙋщꙋ̀ на і҆ерлⷭ҇има, ме́чь, гла́дъ,
звѣ́ри злы̀, смерть, ѧ҆́ко потреби́ти
ч҃лки и҆ скоты̀. се же ѡ҆ставле́ни въ
спасе́нїи ѿ него̀, сїи и҆зведꙋ́тъ сн҃ы
и҆ дщє́ри. се тїи и҆сходѧ́тъ къ ва́мъ
и҆ ꙋ҆зри́те пꙋти̑ и҆хъ, и҆ хꙋдо́жества
и҆хъ. и҆ пока́ютсѧ ѡ҆ ѕлоба́хъ, ѧ҆́же
наведо́хъ на і҆ерлⷭ҇имъ, всѧ̀ ѕло́бы
ѧ҆́же наведо́хъ на́нь. и҆ ꙋ҆тѣ́шатъ
ва́съ и҆ мже ꙋ҆зри́те пꙋти̑ и҆, и҆ хꙋ
до́жества и҆хъ. и҆ ра́зꙋмѣете ѧ҆́ко
не вѣ́сꙋе се́мь сътвори́хъ всѐ є҆ли́ко

въстворихъ внѥ҃, глеть адонаи г҃ь •

Гла҃, еі •

И бысть слово г҃не къмнѣ гла
ѥ҃не ч҃лчь, что ѹбо древо
лозное ѿвсѣхъ древесъ ло
зныхъ, ꙗже сѹть въдреве
сѣхъ дѹбравныхъ. аще
възмѹтъ ѿнихъ древо, ꙗкоже съ
творити дѣло. иаще възмѹтъ
колъ, ꙗкоже ѡбѣсити наемъ съ
сѹдъ. развѣ еже ѡгневи дастьсѧ
въпотребленїе, лѣтномѹ ѹчище
нїю его. потребламетъ ѡгнь, иеко
нчавается доконца, еда потребно
бѹдетъ надѣло. иеще цѣлѹемѹ
сѹщѹ небѹдетъ надѣло. колъ паче
аще ѡгнь е попалитъ доконца, аще
бѹдетъ надѣло потомъ. Сего ра
дице глеть г҃ь б҃ъ, ꙗкоже лоза вино
градная въдревѣ дѹбравнѣ, тѹже
дахъ напотребленїе ѡгневи. тако
дамъ живѹщаѧ въїерлмѣ, идам
лице мое нанѧ. ѿѡгнѧ изыидѹтъ
иѡгнь пожретъ ѧ. иѹвѣдаеть ꙗко
азъ г҃ь. еда ѹтвержѹ лице свое
нанѧ, идамъ землю впагѹбѹ,
занеже впадоша вгрѣхъ, глеть
адонаи г҃ь •

Гла҃, ѕі •

И бысть слово г҃не къмнѣ гла
ѥ҃не ч҃лчь, съвѣсти їерлмѹ
беззаконїѧ его, ирчеши •
Се глеть адонаи г҃ь їерлм
мѹ, корень твои ибытїе
твое ѿземлѧ хананейски, ѿц҃ъ
твои аммореи, имти твоѧ хет
тейска. ирожение твое воньжеся
днь роди еси, незавѧзаша ти пѹпа
иводою неѡмыша тѧ нлепсенїе.
исолїю ѡсолнѧ, ипеленами вы
повитъ. инепощадѣ тебе ѡко мое
ꙗкоже створити тебѣ едино ѿвсего
сего, ꙗко пострадати что ѹтебе.
иѿвръженъ бысть налице полю
лѹкавашемъ д҃ша твоеѧ, въдн҃ь
воньжеся родила еси. ипроидохъ
сквозѣ тѧ ивидѣхъ тѧ смѧтенѹ
въкрови твоеи. ирекохъ ти егда бѣ
въкрови твоеи жива бѹди. ирекохъ
въчестининѹ тебѣ, въкрови твоеи
жива бѹди. ѹмножися чести ꙗко
въстокъ селнчныи дахъ тѧ. иѹ
множися иѹвеличися, ивниде въ
градыгра. сосцы твои възрастоша,
ивласи твои просїѧщася. тыже
бысть нага ибезкрасы. ипроидохъ
сквозѣ тѧ, ивидѣхъ тѧ, ись
времѧ твое ꙗко времѧ раздрѣшающих.
ипрострохъ крилѣ свои натѧ, ипри
крыхъ стѹдъ твои. иклѧхсѧ тебѣ
ивнидохъ взавѣтъ стобою, глеть
адонаи г҃ь. ибысть мнѣ. иѡмы
водою, иѡпласкахъ кровь твою ѿ
тебе, ипомазахъ тѧ масломъ.
иѡблекохъ тѧ въпестроты, иѡ
бѹхъ тѧ вчервлены. иприпоѧсах тѧ
синѧтою, ивъзложи натѧ триха
птонъ. иѹтварихъ тѧ ѹтварїю
ивъзложихъ ѡбрѹчи нарѹцѣ твои,
игривнѹ навыю твою. идахъ прите
вноздри твоѧ, иѹсерѧзѧ въѹши
твои, ивѣнецъ хвалы наглавѹ твою.
иѹтварена бысть златомъ исребро
иодежа твоѧ багряны, иприхаптѧ
измечтаны. Крѹпы пшеничны
имедъ имасло ꙗла еси, ибысть добра
ѕѣло ѕѣло. иѹправися нацртво.
изыиде имѧ твое въстраны въдо
бротѣ твоеи. зане съвръшена
бѣ лѣпотою, юже ѹчиних натебѣ,
глеть адонаи г҃ь. тыже ѹпова на
доброт свою, исъблѹди къимени
своемѹ, ирасыпа блѹженїе свое по
всемѹ распѹтїю. томѹ бысть емѹ
небѹдетъ. ивзѧ ѿризъ своихъ,
исътвори себѣ кѹмиры сшивены,
исъблѹди к нимъ, иневнидеши,
ихже нѣсть ни бѹдѹтъ. ивзѧ съ
сѹды хвалы твоеѧ, ѿсребра моего
изласта моего ѿнегоже дахъ тебѣ.
исътвори себѣ образы мѹжески, исъ
блѹди вни. ивзѧ ризы своѧ изме
тлнныѧ, иѡдѣѧ е. имасло мое
идимїам мои положи прелицемъ и.
ихлѣбы моѧ ꙗже дахъ тебѣ крѹп
пшеничнѹю, имасла имеда ихже
напитахъ тѧ. положи ѧ прелицеи
ихъ въвонию блгоѹханїа. ибысть
потомъ глеть адонаи г҃ь. ипоѧ
с҃ны своѧ идщери своѧ ꙗже еси родила,

и заклала имъ въ потребленїе. яко мало ся блуди. и склала чада своя, и далъ вънегда издумнеся к нимъ, се паче всего съблуженїя твоего и согнушенїи твоихъ. и не помяну днїй младенства твоего, егда бѣ нага и безъстудовала, и смѣшена въ крове своей, и жити. и бысть по всѣхъ неправдахъ твоихъ. люте люте тебѣ глаголетъ адонаи господь. и создала себѣ храмъ блудническъ, и сътвори себѣ полаганїя на всѣхъ стогнахъ и на зачалѣ всякого пути, създала блудилища своя, и расыпа доброту свою. и разложи голени своя всякому мимоходящу, и умножи блуды своя. и съблуди съ сыномъ египетскомъ съсѣды твоими дебелыми плотїю. и многажды съблуди разгнѣвати мя. и се простру руку мою на тя, и отвергу законы твоя. и предамъ тя душамъ ненавидящимъ тебе дщери иноплеменникъ, съвращающая тя с пути твоего, и яже нечестиво. и съблуди съ сыномъ асурѣйскимъ, и такожеся ненасыти. и съблуди и ненасытися. и умножи завѣты своя к земли хананейстей и халдейстей, и въ сихъ тожеся ненасыти. чимъ очищу сердце твое, глаголетъ адонаи господь. и иже сътвори все се дѣло жены блудница дерзающа, и съблуди трегубо въ дщерехъ своихъ. егда съгради блудилище свое вначалѣ всего пути, и степени своя сътвори на всѣхъ стогнахъ. и не бысть яко блудница събирающа наимно, жена любодѣица подобна тебѣ, от мужа своего вземлющи наимно. всѣмъ блудившимъ с нею даяше наимно, ты же даде наимъ хотѣмъ своимъ всѣмъ, и задаваше тыимъ бремя, якоже приходити имъ к тебѣ отвсюду въ блуженїи твоемъ. и бысть въ тебѣ съпротивно. обычаю женску въ блуженїи твоемъ, и с тобою не блудиша, егда даяше наимно, и наимно не дасть тебѣ, и бысть в тебѣ съпротивно. сего ради слыши блудница слово господне. Се глаголетъ адонаи господь, зане излїяша мѣдь твою, и открыїся срамъ твой въ блуженїи твоемъ к хотѣмъ твоимъ, и въ всѣ помышленїя безаконїи твоихъ, и въ кровех чадъ твоихъ, яже даде имъ. сего ради се азъ на тя съберу вся хоти твоя, к ним же примѣсися в нихъ. и съберу я на тя отвсюду, и открыю злобы твоя к нимъ, и узрятъ весь срамъ твой. и отмщу ти отмщенїе любодѣица, и проливающихъ кровь. и положу тя в крове ярости моея и рвенїя. и предамъ тя в руцѣ ихъ, и раскопаютъ блудилище твое, и разорятъ степени твоя. и съвлекутъ с тебе ризы твоя, и възмутъ съсуды хвалы твоея, и оставятъ тя нагу безъстудующу. и приведутъ на тя народы, и избиютъ тебѣ каменїемъ, и съсѣкутъ тя мечьми своими. и зажгутъ домы твоя огнемъ, и сътворятъ в тебѣ отмщенїе пред женами многими. и обращу тя от блуженїя, и наимна ктому не даси. и уставлю ярость мою на тебѣ, и отимется рвенїе мое от среды твоея. и почїю и ктому не попекуся. понеже не помяну днїй младенства твоего, и прогнѣвала мя въ всѣхъ сихъ. и се азъ пути твоя на главу твою дахъ глаголетъ адонаи господь. и такоже не сътворихъ по всему нечестїю твоему въ всѣхъ безаконїихъ твоихъ. Се есть все елико рекоша на тя въ притчю, глаголюще. якоже мати тако и дщи. дщи матери твоея ты еси, отринувшїя мужа своего и чада своя. и сестра сестръ твоихъ ты, отринувшихъ мужа ихъ, и чада. мати твоя хеттея, и отецъ твой аммореи. сестра твоя старѣйшая самарїя, та и дщери ея живущїя ошуюю тебе. и сестра твоя меньшая живущїя одесную тебе, содома и дщери ея. но ниже по путемъ ихъ ходила еси, ниже по беззаконїемъ ихъ поступала, и мало не превзыде въ всѣхъ путехъ своихъ. живъ азъ глаголетъ адонаи господь,

понеже несътворила содома сестра
твоа она и дщери еа, якоже ты
сътвори и дщери твоа. Обаче се бе
законіе содомы сестры твоеа, гор
дость въобыаденіи хлѣба. и въизо
біліи вина и въпразности напи
ташеся та и дщери еа, се бяше
ей и дщеремъ еа. и руки убогому
и нищему неподаахуся и величахуся,
и сътвориша беззаконіа предомною.
и отврьгох а яко видѣ. Самаріаже
полъ грѣхъ твоихъ несъгрѣши, и
умножи беззаконіа твоа паче онѣ.
и оправди сестры твоа въвсѣхъ бе
законіихъ твоихъ яже сътвори.
и ты пріими мученіе свое, внемже
расыпа сестры своа въгрѣсѣхъ твоих,
имиже беззаконнова паче тѣхъ, и
оправдиа паче себе. того ради и ты
срамлися, и пріими безчестіе свое,
еже оправди сестры своа. и ѡ
вращу възвращеніа ихъ, възвра
щеніе содомско и дщерьеа, и възвъ
вращеніе самаріиско и дщерьеа. и
възвращу възвращеніе твое средѣ
тебе. якоже пріимеши мученіе
твое, и безчести будеши ѡвсѣхъ
яже сътвори наразгнѣваніе мнѣ.
и сестра твоа содома и дщери еа
уставатся якоже бѣша и испрь
ва. и самаріа и дщери еа уста
ватся якоже бѣша испрьва. и ты
и дщери твоа уставитеся якоже
бѣсте преже. аще бо не бы была се
стра тебѣ содома въпослушаніе
въоустѣхъ твоих, въдни прекрѣ
ніа твоего, преже ѡкровеніа грѣх
твоихъ. якоже нынѣ укоризна еси
дщерь сурьскъ, и всѣх дщерь сущи
окрьтъ еа, и иноплеменниикъ обдръ
жащи тя окртъ. нечестіа твоа
и беззаконіа твоа ты съвокупи, гле
гь. Се глетъ адонаи гь. и сътво
рю въ тебѣ якоже еси сътворила,
якоже нечествовася преступити
завѣтъ мой. и въспомяну азъ на
завѣтъ свой иже стобою въ дни мла
деньства твоего. и поставлю тебѣ
завѣтъ вѣчный. и помянеши пу
ти своа, и безъчестии будеши
внегда поймеши сестры своа ста
рѣишаа съюными твоими. и дам
а тебѣ насъграженіе, и не ѿзавѣ
та твоего. и поставлю азъ завѣ
стобою, и увѣси яко азъ гь. яко
да помянеши вся усрамлешися, и да
не будетъ тебѣ ктому ѿверьсти
устъ ѿлица безчестіа твоего.
внегда ѡчищаешися повсему елико
сътворила еси, глетъ адонаи гь.

Гла, зі.

И быстъ слово гне къмнѣ
гля, сне члчь, сповѣжь
повѣсть и рцы притчю на
домъ іилевъ, и речеши.
се глетъ адонаи гь, орелъ
великый велекрылый долгый протя
женіем, иже исполнь есть ногоуть.
сей имать повѣсть внити въдубра
ву, и възати избор ное смрѣча, и
конецъ мяккаго отрасла. и прене
се я въземлю хананейску, въградѣ
утвержен положи я. и взя ѿпло
да земнаго, и дасть е на поли пло
нѣ да оутвердит кореніе, на водами
многами смотримо ученіе. и
прозябе и бысть въвинограде немо
щенъ малъ, величеством явле
ніемъ его лозіе его внемъ, и кореніе
его подним бяше, и бысть вовино
гра, и сътвори ѿводы, и простре
въведеніа своа. И бысть орелъ
другий велий великома крылома и мно
ги ногты. и се виногра сей и тои о
плетаяся онемъ, и кореніе его
к нему и лозіе его испусти ему напои
ти и съгрудіемъ ѿпружи сада его на
поли добрѣ, и на водѣ множѣ напи
тается той, яко сътворити про
зябеніе и приносити пло, якоже быти
ти въвинограде великъ. Сего ради
и рцы, се глетъ адонаи гь. аще испра
вит, не кореніе ли убо мякоты е
и пло изгніетъ, и посхнет вся калѣто
расль плоду его. и не мышцею вели
кою, ни люми многими исторгну
ти и искореніа ему. И се насажена
есть еда того ради успѣетъ и не
исправи. где бо аще коснется и вѣ
тръ зноиный посхнетъ сухостію.

съгрѹдїемъ прославленїа его посхнетъ ·
И бысть слово гн҃е къ мнѣ гл҃а, сн҃е
чл҃чь, рцы къ домѹ гнѣвающемѹ мѧ
не вѣсте ли что есть се · рцы имъ
се градеть црь вавѵлонскъ на їерлⷭ҇ми
и возметъ црѧ его и кнѧзѧ его,
и ѿведеть ѧ къ себѣ въ вавѵлонъ ·
и поиметъ ѿ племене црска, и завѣ
щаеть к немѹ завѣтъ и въведеть и
въ клѧтвѹ · и старѣйшины землѧ
поиметъ, ꙗкоже быти въ црⷭ҇тво
немощно · ꙗкоже быхѡ не възвиза
ти, и не сблюдати завѣта его и постаа
влѧти и · иже ѿвръжесѧ ѿ него
и посла послы въ егѵпетъ, дати
емѹ конѧ и люди многи · аще исправитъ
и аще спасетсѧ творѧи съпро
тивное · и престѹпаѧи завѣтъ,
аще спасетсѧ · живѹ азъ глеть
адонаи гь · аще не на мѣсте црь
црⷭ҇твовавшїи в нихъ, иже похѹли
клѧтвѹ мою, и престѹпи завѣтъ
мои с нимъ · средѣ вавѵлона сконча
етсѧ, и не в силѣ велицѣ и не в наро
дѣ мнозѣ · сътворитъ же с нимъ
фараѡнъ брань, ѡстрогомъ и съ
граженїемъ стрѣлъ пращныхъ,
ꙗко ѿѧти дш҃а многи · и похѹли
клѧтвѹ ꙗкоже престѹпити завѣтъ,
и се даде рѹкѹ свою · и все се сътвори
емѹ, еда спасетсѧ · Сего ради
рцы, се глеть адонаи гь · аще бы
клѧтвы моѧ не престѹпилъ юже
вві нн ві лв похѹли, и дамъ ю на главѹ его · и
простру мрежу свою на нь · и ꙗтъ бѹде
въ ѡдръжанїи еѧ, и приведѹ и въ ва
вѵлонъ, и посѹжѹ его тѹ ѡ неправдѣ
его, юже неправдова къ мнѣ въ
всѣхъ бѣгствѣ его · и вси избра
ннїи съ всѣми дѣлесы ихъ мечемъ
падѹтъ, и сѧ ѡставшаѧ ихъ ра
сѣю по всемѹ вѣтрѹ · и ѹвѣсте
ꙗко азъ гь гл҃ахъ · Се глеть адо
наи гь, и поимѹ азъ ѿ избранныхъ
кедра высокаго ѿ верха, и дамъ на
главѹ ѿраслии его · ѿ срчнаго верха
емѹ ѡчещѹ, и всажѹ и в горѣ высоцѣ
азъ · и по вышнїи в горѣ высоцѣ
їилевѣ, и всажѹ и прораститі ѿ
расль и сътворитъ ѡвощь, и бѹ
деть въ кедръ великъ · и почїеть
подним всѧка птица · и в сѣни
его почїеть всѧка птица, и лѣзїе
его ѹстроитсѧ, и ѹвѣсть всѧко
древо польское, ꙗко азъ гь смиръ
ѧй древо высокое, и възнесъ древо
смиренно, и ѹсѹшаю древо сѹрово,
и прорастаю древо сѹхо · азъ гь гл҃ахъ
и сътворихъ ·

Гл҃а, ні ·

И бысть слово гн҃е къ мнѣ
гл҃а, сн҃е чл҃чь, что вамъ
притча си на земли їилевѣ
глющимъ · ѡцы ѡзобаша
пароѡки, а зѹбомъ чадъ ихъ
ѡскомины быша · Живѹ азъ глеть
адонаи гь · аще бѹдеть еще глем
притча си въ їили, ꙗко всѧка дш҃а
моѧ сѹть · ꙗко дш҃а ѡч҃а, такоже
и дш҃а сн҃овнѧ, всѧка дш҃а моѧ сѹ.
дш҃а же ꙗже съгрѣшаеть, та ѹ
мреть · и ѡзобавшаго пароки зѹбы
ѡскоминнѣ бѹдѹть · чл҃къ же иже
есть праведенъ, иже сътворить
сѹдъ и правдѹ, на горахъ не ꙗсть ·
и ѡчїю своею не възвигнеть на кѹ
миры домѹ їилева · и жены подрѹга
своего не ѡскверна витъ · и к жене
скверна вѣ сѹщи не приближитсѧ · и
чл҃кѹ не насилить · заимъ должныи
ѿдаеть · и въсхищенїѧ не въсхитить ·
хлѣбъ свои алчнѹ дасть, и нагаго
ѡблечеть в ризѹ · сребра своего в ли
хвѹ не вдасть, и прибытка не во
зметъ, ѿ неправды ѿвратить
рѹкѹ свою · и сѹдъ сътвори междѹ
мѹжемъ и подрѹгомъ своимъ · и въ
заповѣдехъ моихъ ходить, и
правданїа моѧ сблюдилъ есть ·
ꙗкоже сътворити тꙗ ꙗко праведенъ
сеи есть, жизнь жити имать ·
глеть адонаи гь · И аще родить
сн҃а расыпателѧ, проливающа кровь
и творѧща грехи · в пѹти ѿц҃а своѣ
праведнаго не ходи, но и на горахъ
жерлъ есть · и женѹ подрѹга своего
ѡсквернавилъ есть · и ѹбогаго и ни
щаго преѡбидѣлъ есть · и въсхище
нїе въсхитилъ есть, и заима не
далъ есть, и кѹмиромъ положи

очи свои . беззаконіа сътвори .
съ тлодомъ лихоє прїималъ есть . . сеи
жизнь нежибетъ . вся сїи беззаконіа
сътвори , смертїю оумретъ , кровь
его нанемъ буде . Аще ли роди сна
онже видѣ грѣхи ѿца свое , яже сь
творилъ есть , оубоитжеся и не
сътворитъ понимъ . нагорахъ не
снѣсть , и очїю своихъ неположитъ
къкумиромъ дому їилева . и жены
подруга своего неѡскверна вйтъ .
и члку ненасилитъ . и въ безаимъ
незаа . и въ восхищеніа невъсхи
титъ . хлѣбъ свои алчиу дастъ .
и нага одежетъ ризою . и ѿнепра
вды ѿвратитъ руку свою . лихвы
и множества невозметъ . правду
сътворитъ . и вь заповѣдехъ моихъ
ходитъ . несконча ется внеправдѣ
ѿца своего , но жизнїю живетъ .
ѿцьбо его печали и скорби и въсхи
щеніе въсхити , и сепротивно сь
твори средѣ людїи , и оумретъ вне
правдѣ своеи . и рекосте , почто
невесть прїималъ снъ неправды ѿца
своего . Сє вѣждь , яко снъ правду
и мать сътвори . вся законы моа
снабдѣ , и сътвори а , жизнїю живе .
Іи кд / Іпч . ... / ипра кв Душаже согрѣшающїа та и оумре .
нснъ невозме неправды ѿца своего ,
и ѿць невозме неправды сна свое .
правда праведнаго нанемъ будетъ ,
и беззаконїе беззаконника нанемъ
будетъ . И беззаконникъ аще ся
обратитъ ѿвсѣхъ беззаконїи , яже
есть сътворилъ . и снабдитъ вся
заповѣди моа , и сътворитъ судъ
и правду имать , жизнїю живетъ ,
и не оумретъ . вся согрѣшеніа
елико будетъ сътворилъ непома
нутся ему . въправдѣ его яже сь
твори живъ будетъ . Еда въхо
тѣнїе въсхощу смерти грѣшника ,
глетъ адонаи гь . а неяко же обра
титися ему ѿпути зла и живу
быти . И аще ся ѡвратитъ пра
ведный спути своего , и сотворитъ
неправду по всѣмъ беззаконїемъ ,
яже есть сътворилъ беззаконникъ .
аще сътворитъ не живетъ . вся
правды его яже есть сътворилъ ,
непомянутся . въпреступленїи иже
преступи , и въгрѣсехъ его яже
согрѣши , в нихъ оумретъ . И ре
косте , неоуправится путь гнь . ни лг
слышите оубо доме їилевъ , еда
путь мои неоуправится , не ли
путь оубо неоуправится . егда
ѡвратится праведный ѿправды
своея , и сотворитъ грѣхъ иже е
сътворилъ , то внемъ оумретъ .
И егда ѡбратится беззаконникъ
ѿбеззаконїа своего иже есть сътво
рилъ , и сътворитъ судъ и правду ,
тои душу свою снабдѣвалъ есть .
и видѣ и ѡбратися ѿвсего беззако
нїа своего еже сътвори , жизнїю
живетъ , и не оумретъ . и глетъ
домъ їилевъ , неоуправися путь
гнь . еда путь мои неоуправ
ся доме їилевъ , оубо вашъ путь
неоуправляется . Сего ради ко
муждо по пути его осужу вы доме
їилевъ , глетъ адонаи гь . обра ма е
титеся и ѿврзитеся ѿвсѣхъ не
честїи вашихъ , и не будетъ вамъ
намученїе . неправды ѿврзите
ѿсебе , и вся нечестїа ваша , яже
нечествовасте к мнѣ . и сотво
рите себѣ срце ново , и духъ новъ .
вскую бо оумираете доме їилевъ .
Яко нехощу смерти грѣшника оуми ни лг
рающаго , глетъ адонаи гь . яко о чр ко
обратитися ему ѿпути его , и мѵро в
жити души его , глетъ адонаи гь .
обратитеся оубо и живи будете .

Гла , ѳі .

Бы же возми плачь наКнѧзѧ
їилевы . и речеши к нимъ ,
мти твоа львица , средѣ
левъ почи , средѣ левъ оу
множи львичища своа .
И ѿскочи единъ ѿ львичищъ ея ,
и бысть левъ . и наоучися въсхита
ти въсхитанїа , и члки изъяѣсть .
и слышаша о немъ страны , и яша
бысть въ расыпанїи своемъ , и при
ведоша и въ оуздѣ въ егѵпетъ .
И видѣ яко ѿведенъ бысть ѿ нея ,
и погибаше бытїе ея . И поя иного

ѿ львичищь своихъ и левъ оучи
ни. и живяше среде львъ, левъ
бысть. и наоучися восхищати
восхищенія, и члки изъядаше.
и пасяшеся влютости своей. и гра
ды ихъ пусты постави, и погуби
землю и исполнь ея гласомъ рыканія
его. и даша нань страны окрестъ
ѿземль, и пропяша нань мрежа ихъ
и ятъ бы. и положиша и во оузде
и в путы, и приведоша и къ царю ва
вулоньску, и ввергоша и в темницу.
яко да ся неслышитъ гласъ его по
темъ в горахъ іилевахъ. Мати
твоя яко виноградъ, и яко цвѣтъ
шипчанъ на водѣ всаженъ, и ѿрасль
его бысть ѿ воды многи. и бысть
ему жезлъ крепости въ племени
старейшинъ есте, и вознесеся в ве
личіи своемъ среде лозія. и видѣ
величество свое въ множествѣ лозія
своего. и сломися въ ярости,
*ісаіа е҃ и на землю поверженъ бысть, и вѣ
тръ зноиный посуши овощь его.
оусвадиша и опустеша жезли
крепости его, огнь посуши и, огнь
потреби и въ пустыни. и нынѣ на
садиша и на земли безъчестнѣ и безъ
воднѣ. и изыиде огнь ѿ жезла и обо
щевъ его, и поядеи. и не будетъ
в немъ жезла крепости племени
хоругве, яко владѣти и. в притчю
плачную есть, и буде в плачь.

Гла. к҃.

И бысть в лѣто седмое въ пя
тый мць, в десятый днь
мца. приидоша старцы
ѿ дому іилева въпрашати
га, и седоша пред лицемъ ми.
И бысть слово гне къ мнѣ гла. сне
члчь, гли к старцемъ іилевомъ.
и речеши к нимъ, се глеть адонаи
гь. аще въпрашати мене вы при
ходите. живъ азъ. аще ѿвещаю
вамъ, глеть гь. или ѿмщеніемъ ищу
ихъ, сне члчь аще мстиши ихъ.
беззаконія же ѿцъ ихъ совѣсти и.
и речеши к нимъ, се глеть адонаи
гь. ѿнегоже дне изволихъ домъ
іилевъ, и оувѣденъ быхъ племени
дому іаковлю, и оувѣденъ быхъ и
в земли египетстей. и воздвигъ
руку мою на ня, гля, азъ гь бгъ ва
въ тои днь подяхъ я рукою своею,
якоже извести я из земля егуп
ески, в землю юже оуготовахъ имъ,
землю кипящу млекомъ и медомъ,
ея есть паче всѣхъ земль. И реко
к нимъ, кождо гнушенія ѿ очію
своихъ ѿверзите, и в тварехъ
египетскахъ не оскверняйтеся,
азъ гь бгъ вашъ. И ѿвергошася
мене, и не хотѣша послушати мя.
кождо гнушеніи ѿ очію своихъ не хо
тѣша ѿврещи, и твари египетскы
не оставиша. и рекохъ, якоже ра
зліяти ярость свою на ня, и скон
чати гнѣвъ свой на нихъ, среде
земля египетски. И не сотворихъ
яко да имя мое паче всего даса не
оскверниться преди странами. в нихже
суть сіи средѣ ихъ, пред нимиже
оувѣденъ быхъ к нимъ, яко
извести я из земля египетски.
и изведохъ я в пустыни, и дахъ и
заповѣди моя. и оправданія моя
явихъ имъ. иже аще сотворитъ я
члкъ, живъ будетъ в нихъ. и су
боты моя дахъ имъ. якоже быти
в знаменіе между мною, и между
ими. якоже разумѣти имъ яко
азъ гь освящаяи. И глахъ к дому
іилеву в пустыни, в заповѣдехъ моя
ходити. и разгнѣваша мя домъ іилевъ
в пустыни, в заповѣде бо моя не
ходиша, и оправданія моя ѿвер
гоша, яже сотворитъ члкъ, живъ
будетъ в нихъ. и субботы моя о
скверниша. И реко, якоже разлія
ти ярость свою на ня в пустыни,
яко потребити я. и не сотворихъ,
якоже паче всего даса имя мое не
оскверниться пред странами, из нихже
изведохъ я пред очима ихъ. Того
ради воздвигохъ руку мою на ня
в пустыни, еже не ввести ихъ в
землю юже дахъ имъ, текущу мле
комъ и медомъ, всѣ земль избра
нѣйшу. яко суды моя ѿвергоша,
и в заповѣдехъ моихъ не ходиша.

и сꙋботы моа ѡскверниша. якѡ въ
кꙋмиромъ срдце ихъ похотѣ. и по
щади а око мое, якѡ непотребити
ихъ на скончаніе в пꙋстыни.
И рекохъ к чадомъ ихъ в пꙋстыни,
в законы ѿцъ вашихъ неходите,
и оправленіи ихъ неснабдѣвайте,
и с тварьми єгυпетьскими непри
мешайтеся. азъ гь бъ вашъ.
и оправленіа моа снабдите, и съ
творите а. и сꙋботы моа ѡсщай
те. и бꙋдетъ в знаменіе межꙋ
мною и межꙋ вами, якоже свѣ
дети якѡ азъ гь бъ вашъ. и ра
гнѣваше ма, и чада и в заповѣ
дехъ моихъ неходиша, и оправле
ніи моихъ неснабдеша, якоже съ
творити а. сіа бо сътворивъ члкъ
живъ бꙋдетъ в нихъ. и сꙋботы
моа ѡскверниша. и въздвигнꙋ
рꙋкꙋ свою на на, якоже расыпати а
в страна, и расѣати а в земла.
И дахъ имъ заповѣди недобры,
и оправленіа моа в нихже небꙋдꙋть
живи. и ѡскверню а в даанін и.
єгда привожахꙋ ѿвръзающаа оу
тробꙋ за грѣхъ ихъ. да разꙋмѣю
якѡ азъ гь. Сего ради гли к домꙋ
ілвꙋ, сне члвчь. и речеши к ним,
се глетъ адонаи гь, и досего разъ
гнѣваше ма ѿцы ваши въ градѣ
и, иже съгрѣшиша к мнѣ.
и въведохъ в землю в нюже въздви
гохъ рꙋкꙋ свою, якоже дати ю и.
и видѣша весь холмъ высокъ, и все
древо сѣнно, и положиша требы тꙋ
богомъ своим, и оучиниша тꙋ ярость
даровъ своих, и положиша тꙋ воню
блговоніа и, и възліаша тꙋ возліа
ніа. И рекохъ к ним, что є авама
якѡ вы входите тамо. и прозваша
има ємꙋ авама доднешнего дне.
Сего ради рци к домꙋ ілвꙋ, се
глетъ адонаи гь. аще в безаконіи
ѿцъ вашихъ вы оскверняетеся,
и в след тварии ихъ вы съблꙋжа
єте. и в приносѣхъ трꙋдъ ваш,
и в нароцѣхъ вашихъ, єгда съть
чада ваша в огни. вы оскверня
єтеся в всѣхъ кꙋмирехъ вашихъ

доднешнаго дне. азже ѿвѣщаю
вамъ доме ілвъ, живъ азъ глетъ
адонаи гь, аще ѿвѣщаю вамъ,
и аще въздидетъ в дꙋхъ вашъ се.
И небꙋдетъ якоже вы глете, бꙋдемъ
яки страны и племена земнаа
слꙋжите древꙋ и каменію. Сего ра
живъ азъ глетъ адонаи гь. аще
нерꙋкою крѣпкою и мышцею высокою,
и в ярости разліанѣ црствꙋю в ва.
и изведꙋ вы ѿ людіи, и пріимꙋ вы
ѿ странъ в нихже бѣсте расѣани.
рꙋкою крѣпкою и мышцею высокою,
и яростію разліаною. црствовати
бꙋдꙋ над вами. и приведꙋ васъ в пꙋ
стыню людскꙋ. и съвопрашаюся
с вами тꙋ лицемъ к лицꙋ, якоже съ
вопрашахся съ ѿцы вашими, в пꙋ
стыни єгυпетстѣ. такоже сꙋждꙋ
и вамъ глетъ адонаи гь. и прове
дꙋ вы подъ жезлъ мои, и въведꙋ вы
в число завѣта. и изберꙋ ѿ васъ не
честивыа и ѿвръгшаяся. и из зе
мла обитаніа ихъ изведꙋ а, и
в землю ілвꙋ невнидꙋтъ. и по
знаете якѡ азъ гь. вы же доме
ілвъ, сице глетъ адонаи гь,
кождо васъ по кꙋмирехъ вашихъ хо
дѣте, и слꙋжите имъ. и потом
аще послꙋшаете мене, і имени
моегѡ стого неоскверняйте к семꙋ
в дарѣхъ ваших. и в рꙋкотвореніихъ
вашихъ на горѣ моеи стѣи, и на горѣ
высоцѣ ілвѣ, глетъ адонаи гь,
тꙋ послꙋжатъ ми весь домъ ілвъ
до конца на земли. и тꙋ пріимꙋ а.
и тꙋ призрю приносъ ихъ, и при
носъ начатокъ вашихъ в всѣхъ ѡ
сщенныхъ вашихъ. в воню бо
блговоніа пріимꙋ вы, єгда изведꙋ
вы ѿ людіи, и пріимꙋ вы ѿ стра.
и ѡсщꙋся в васъ пред очима людски
ма, и оувѣсте якѡ азъ гь. єгда
въведꙋ вы в землю ілвꙋ, в землю
в нюже въздвигохъ рꙋкꙋ свою, да
ти ю ѿцемъ вашимъ. и помя
нете тꙋ пꙋти ваша, и навсѧ
мерзкіа грѣхи ваша, в нихже ся вы
оскверняете. и ѡзрите лица ваш
в всѣх злоба ваши яже сътвористе.

И познаете ꙗко азъ гь. егда сътворю вамъ тако ꙗкоже имѧ мое да сѧ не осквернитъ, не по путемъ вашимъ злы, ни по рукотворенїемъ вашимъ растленымъ, доме іилевъ, глетъ адонаи гь. И бысть слово гне къ мнѣ гла, сне члчь, оутверди лице свое на югъ, и возри на дарумъ. и прорцы на дубраву старѣишину агева. И речеши дубравѣ агевовѣ, слыши слово гне. се глетъ адонаи гь, се азъ въжгнѣщу в тебѣ огнь, и пожжетъ в тебѣ всѧко древо зелено, и всѧко древо сухо, не оугашетъ пламень раждеженый. И сгоритъ в немъ всѧко лице ѿ востока до сѣвера. и оувидитъ всѧка плоть, ꙗко азъ гь ражегохъ ѧ, и не оугаснетъ. И рекохъ никакоже гї. сїи глютъ къ мнѣ, не притча ли есть оубо глема.

Гла, ка.

И бысть слово гне къ мнѣ гла. сего ради прорцы сне члчь, и оутверди лице свое къ ієрлимꙋ. и призри къ стынѧмъ ихъ, и прорцы о земли іилевѣ. И речеши къ земли іилевѣ, се глетъ адонаи гь. се азъ на тѧ. и извлеку мечь свой из ножницъ его, и потреблю в тебѣ неправедника и беззаконника. Изыидетъ мечь мои из ножницъ своихъ, на всѧку плоть ѿ востока до сѣвера. и оувидитъ всѧка плоть ꙗко азъ гь. извлекохъ мечь свои из ножницъ его, и ктому не възвратитсѧ. И ты сне члчь, въздохни въ сокрушенїе чреслъ твоихъ, и в болѣзнїи въздохнеши предо очима ихъ. И будетъ аще рекутъ к тебѣ, чесо ради ты въздышеши. и речеши, о проповѣданїи ꙗко грѧдетъ. и сокрушитсѧ всѧко срце, и ослабѣютъ всѧ руки, и издшетъ всѧка плоть и всѧкъ дхъ, и всѧ стегна оскверниватсѧ мокростїю. се грѧдетъ и будетъ, глетъ адонаи гь. И бысть слово гне къ мнѣ гла, сне члчь, прорцы и речеши. се глетъ адонаи гь, рцы мечеви, мечю острися и разгнѣвайсѧ ꙗкоже да исѣчеши сѣченїе. острисѧ ꙗко да будеши въ блистанїе, и готовъ на разсыпанїе. сѣци похули ѿрини всѧ древо. И дастъ и оуготова ꙗко держати защрены его. на острисѧ мечь, готовъ есть, ꙗкоже дати в руцѣ сѣкущихъ. възопїи и въсплачисѧ сне члчь, ꙗко бысть в людехъ се, и въ всѣхъ старѣишинахъ іилвахъ оубѣгшихъ меча. помечь быша с людми моими. Сего ради въсплещи руками своима ꙗко оправисѧ. то что ꙗко и ѿринисѧ племѧ и не будетъ, глетъ адонаи гь. И ты сне члчь прорцы, и въсплещи руками, и оусугуби мечь, третїи мечь язвеныхъ есть. мечь язвеныхъ великъ. И оужасниши ѧ, ꙗко да сѧ сокрушитъ срце ихъ, и оумножатсѧ немощнїи. въ всѣхъ вратѣхъ ихъ предадатсѧ на оусѣченїе мечное. благо остръ бысть на сѣченїе, благо на блистанїе, проходи ꙗко молнїи, острисѧ одесно и налѣво. аможе аще лице твое въставитсѧ. и азъ въсплещу рукою моею къ руцѣ моеи, и оставлю ѧрость свою, азъ гь глахъ. И бысть слово гне къ мнѣ гла, сне члчь, оучини себѣ пути два, ꙗкоже внити мечю цр҃ѧ вавилонъска. ѿ страны единоя изыиде на власти двѣ, и рукꙋ оуготоваютъ вначалѣ пути града оучиниши ꙗко внити мечю на раввадъ сны аммона, и на жидовскꙋ и на ієрлима. Понеже станетъ средѣ его цр вавилонъскъ на првѣмъ пути, на началѣ обою путию. ꙗкоже волхвовати волхвованїе, ꙗкоже въскипѣти жезломъ, и въпрашати ваѧныхъ, и разжити въ ѧтрехъ. И бысть одесную его враженїе на ієрлима. ꙗко обставити остро и ꙗко ѿверзсти оуста въ воплемъ, и възвышити гласъ съ глашенїемъ трубнымъ. и ꙗко поставити остро строгъ предъ враты его, и насыпати перстїи, и поставити стрѣлы. И ты же волхвуѧ имъ волхованїе

прїими, седмор̾ящи седморицами.
и той въспоминая неправдѹ его помянѹти. Того ради се глеть адонаи гь, понеже въспомянѹсте неправды ваша, внегда ѿкрышася нечестїа ваша. Яко явитися грѣхомъ вашимъ, въвсѣхъ беззаконїихъ вашихъ, и вовсѣхъ хѹдожествѣхъ вашихъ. понеже въспомянѹсте, въ тѣхъ и погибнете. И ты скверныи старѣишино їилевъ, его приде днь въвремя неправды. се глеть гь, сними клобѹкъ, и положи вѣнець, та не такова бѹдеть. Смири высокое, и възнесе смиренное. неправдою неправдѹ положѹ я, и та не такова бѹдеть. доньдеже прїидеть емѹже достоить, и предамъ емѹ.
И ты сне чловѣчь прорцы, и речеши. се глеть адонаи гь късномъ аммонемъ, и къ оукоризнѣ ихъ. и речеши, мечь мечь изъмченъ наскученїе, изъмченъ наскончанїе. въстани якоже даблистаеши въвидѣнїи своемъ сѹєнамъ, и внегда вражиши лжа. Якоже предати быя язвены беззаконникъ, ихже прїиде днь въвремя неправды. възвратися вножницѹ свою, не стани вмѣсте семъ емѹже бысть, на земли твоей ѿсѹждѹ ти. И възлїю на тя гнѣвъ свои. въ огни гнѣва моего възд̾хнѹ на тя. И предамъ тя врѹцѣ мѹжемъ язычнымъ, творящимъ расыпанїе. огню бѹдеши ядь. и кровь твоя бѹде средѣ земля твоея. не бѹдеть твоея памяти зане азъ гь глахъ.

Глава, кв.

Ты сне чловѣчь, аще сѹдиши градѹ кровному, аще явиши емѹ вся беззаконїя его. и речеши, се глеть адонаи гь. О граде проливаяи кровь средѣ себе, яко прїити времени его. и творяи кѹмиры о себѣ, якоже осквернитися самомѹ. О тъ кровехъ его яже пролїя съгрѣши. и въ кѹмирехъ твоихъ яже сътвори осквернявашеся. и съкрати дни своя, и приведе время лѣтъ своихъ. Сего ради дахъ тя на оукоризнѹ въстранахъ, и на порѹганїе всѣмъ землямъ, яже приближаются к тебѣ, и яже оудаляются ѿ тебе и порѹгаются тебѣ. и въ сквернѹ на тя нечистѹ словѹщїи и многъ въ беззаконїи его. Старѣишины домѹ їилева кождо к своей оужикѣ ихъ смѣшаша ся втебѣ, якоже да пролїють кровь. ѿца же и мтри зло глахѹ въ тебѣ. и прихода обращахѹ вне правдѹ в тебѣ. сиротѹ и вдовицѹ преобидахѹ в тебѣ. и стая моя похѹлиша, и сѹботы моя оскверняхѹ в тебѣ. мѹжи разбоиници бѣша в тебѣ, якоже да пролїють кровь. на горахъ ядахѹ в тебѣ, и неправдѹ творяхѹ средѣ тебе. студенїе ѿца ѿкрыша в тебѣ. и в нечистотѣ седалищѹ обрѹгаша в тебѣ. Кождо къжене подрѹга своего беззаконноваша, и кождо невѣстѹ свою оскверняваше в нечестїи. И кождо сестрѹ свою дщерь ѿца своего обрѹгавахѹ в тебѣ. мзды взимахѹ в тебѣ, яко да пролїю кровь. растъ и лихва взимахѹ в тебѣ. И скончаю скончанїе злобы твоея яже в насилїи, мене бо забы, глеть адонаи гь. Се оубо поражѹ рѹкою моею к рѹцѣ в нихже ско[н]чался еси, и еже сътворил еси, и о кровѣ бывшихъ средѣ тебе. аще потерпить срдце твое, и аще оудрѣжать рѹцѣ твои въ дни, в няже азъ творю в тебѣ. Азъ гь глахъ и сътворю, и расыплю въ странахъ, и расѣю тя въ землахъ. И оскѹдѣеть нечистота твоя ѿ тебе. и владѣти бѹдѹ тобою пред очима странамъ, зане азъ гь. И бысть слово гне къ мнѣ гля, сне чловѣчь се быша мнѣ домъ їилевъ, смѣшени вси смѣдїю, и своловомъ чистомъ, и желѣзомъ средѣ пещи сребра смѣшени сѹть. Сего ради рцы, се глеть адонаи гь понеже бысте вси смѣшенїе едино. сего ради се азъ прїимѹ васъ средѣ їерлма. якоже прїемлеть сребро и мѣдь, и желѣзо и олово, и олово чистое средѣ пещи. яко вдѹнѹти

[illegible]

вна огню ꙗкоже пожещи. тако прїиму васъ въгнѣвѣ моемъ, и въ ꙗрости моеи. и вывѣду и поставлю и пожгу васъ. и въздмху на вы въ огни гнѣва моего, и пожжени будете средѣ ея. ꙗкоже пожигаеся сребро средѣ пещи, такоже пожжетеся средѣ ея. и познаете ꙗко азъ гь възлїяхъ ꙗрость свою на васъ. и бысть слово гне къ мнѣ гла, сне члчь рцы ему, ты еси земля неодождима въ днь ꙗрости.

мн / иф Еяже старѣишины средѣ его, ꙗко львы рыкающе. въсхищающе въсхищенїя. дша изъдающе насилїемъ. богатство и честь прїемлюще. вдовица его умножиша средѣ его. и жерцы его ѿвергоша закона моего, и оскверниша стаа моа. междустымъ и скверное неразлучиша. и межу нечистомъ и чистомъ неразлучиша. ѿсубботъ моихъ покрывахꙋ очи свои, и оскверняхуся средѣ ихъ. Князи его средѣ его, ꙗко влъцы въсхитающе въсхитанїя. ꙗкоже пролїяти кровь, и погубити дша, ꙗкоже гластво гладовати. и пррцы его помазающеся сами, падутъ идущеи суетная. и клевещуще лжа, глющеи. се глетъ адонаи гь. а гь не гла. люди земля съклевещающе въсхищающе въсхищанїя. сиротъ и убогу насилїе творяще. и къпришелцу нежиувще съсудомъ. и възисках ѿних мужа живуща праве, и стоаща ѿнудь предлицемъ моим вовремя гнѣва, ꙗкоже недоконца погубити его, и необрѣтох. и възлїяхъ на ня ꙗрость свою въ огни гнѣва моего, ꙗкоже скончати я. пути ихъ наглавы ихъ дах, глтъ адонаи гь.

Гла. кг.

И бысть слово гне къ мнѣ гла, сне члчь, двѣ женѣ бѣста дщери матере единоа. и съблудиста въегѵпте, вьюности своей съблудиста. тꙋ ѿпадоста съсца ею, и тꙋ растлѣста дѣвство. имена же има, оолла старѣишая, оолибаже мѣншая сестра ея. и быста мнѣ, и родиста сны и дщери. имена же има, самаря оолла, ї ерлмъ оолива. и съблуди оолла ѿмене, и възложи нахоти своя къ асѵрїомъ приближающимъ ся ей. облеченны вчервленица, старѣишины, и воеводы юноты, избранныя вся конники сѣдны на конехъ. и дасть блуженїе ея книмъ, къизбраннымъ сномъ асѵрїскомъ всѣмъ, и на вся ихже възложи. въвсѣхъ нечистотахъ ихъ оскверняблашеся. и блуженїя своего еже изъегѵпта неостави, ꙗко снею легаху въюности ея. и тїи расыпаша дѣвство ея, и раслїяша блуженїе ихъ на ню. Того ради предахъ ю в руцѣ хотемъ ея в руцѣ сномъ асѵрїскомъ, ких же възлагаше. Тїи ѿкрыша стыдѣнїе ея, сны и дщери ея поаша, и саму мечемъ усѣкнуша. и бысть поносъ въженахъ, и ѿмщенїе сътвориша внеи одщерехъ. и видѣ сестра ея оолива, и расыпа възложенїе свое паче ея. и блуженїе ея, паче блуженїя сестры своея умножи късномъ асѵрїскомъ възложи. старѣишины и воеводы ближняя ея, и облеченныя въбагрѧница и сыканны, конники сѣдныя на конех, юноша избранны вся. и видѣх ꙗко оскверненся путь единъ обою. и приложи къблуженїю своему, и видѣ мужа въписаны на стенѣ, образы халдѣйски, въписаны шаромъ, и опоясанны поля двїе ихъ, помосы изъмечтанными, и превои омочени наглавахъ ихъ, оболчени многообразно, подобїю кснямъ вавѵлонъскимъ, халдѣйски земля ѿчества ихъ. и възложи на ня взоръ очїю своею. и посла послы книмъ въземлю халдѣйску. и прїидоша кней снове вавѵлонъстїи на ложи сътолще, и оскверняхꙋ ю всоблуженїи. и осквернаихся вни, и ѿступи дша ея ѿних. и ѿкры блуженїе ея, и ѿкры стыдѣнїе ея. и ѿступи дша моя ѿнея, ꙗкоже ѿступи

дша моа ѿ сестры еа . и оумножи блу
женіе свое , яко помянути дни юно
сти своеа , в няже соблуди въ егу
пте . и възложи на халдеа , иже
плоти яко плоти осла , и яко лона
коньска лона ихъ . и приснести безза
коніе юности своеа , яже творяше
въ египте въ стану твоем , идѣже
сосца юности твоеа ѿпадоста .
Того ради ооливо , се глаголетъ адонаи
гь . се азъ восставлю хоти твоя
на тя , ѿ нихже ѿступи дша твоя .
и наведу я на тя окрестъ сны вавул
оньски , и вся халдеа , факумъ ,
и судіи , и кудъ , и вся сны асуріи
ски . с ними юноша избранны , ста
рѣйшины , и воеводы , и вся колесни
ники нарочиты , конники на конѣ .
и пріидутъ на тя вси ѿ сѣвера , съ
оружіем и сколесницами , и с тмою многого
народом . и защищеніе и щиты
и шлемы възложатъ на тя , и по
ставятъ стражу окрестъ тебе .
и дамъ прѣд лицемъ ихъ судъ , и ѿ
мстятъ тя въ судѣхъ своихъ .
и дамъ рвеніе мое в тебѣ , и сътво
рю с тобою гнѣвъ ярости моеа .
ноздри твоа и уши твоя обрѣжу ,
и оставшая мечемъ иссѣкутъ .
Ті сны твоя и дщеря твоя поиму ,
и оставшаа твоя потребитъ огнь .
и совлекутъ с тебе ризы твоя , и во
змутъ сосуды хвалы твоеа . и ѿ
вращу нечестіа твоя ѿ тебе , и блу
женіа твоего еже въ египте не помя
нуть к тому . Понеже се глаголетъ адо
наи гь . се азъ предаю тя в руцѣ
ихже ненавидиши , и ѿ нихже ѿсту
пи дша твоа . и сътворятъ в тебе
въ ненависти , и возмутъ вся
труды твоя и дѣлеса твоа , и бу
деши нага и студомъ . и ѿкрыет
тся студеніе блуженіа твоего ,
и нечестіа твоего . Блуженіе твое
сътвори тебѣ се . внегда соблуди въ
инѣ странъ , и оскверняшеся въ
кумирѣ . и въ пути сестры своеа
ходила еси , и дамъ чашу еа в ру
цѣ твои . Се глаголетъ адонаи гь .
чашу сестры твоеа испіеши глу

бокую и широкую . и будетъ на смѣхъ
и поруганіе лихое , на упитіе пре
славленіа наполнивши . чаша же по
требленіа и погибеніа , чаша сестры
твоеа самаріи . и испіеши ю и поем
чеши , и черепъ ея разбіеши , и сосца
своа ѿтерзаеши . и праздники
твоа , и начала мцъ твоихъ въз
вращу . понеже азъ глаголах , рече адо
наи гь . Сего ради се глаголетъ адонаи гь ,
в того мѣсто иже забы мя ,
и ѿверже мя за тѣло свое . и ты во
зми нечестіе свое и блуд свой . и ре
че гь ко мнѣ , сне члчь , аще судиши
оолу , и оолибу . и возвѣстиши има
беззаконіа ею , яко любодѣиствуета ,
и кровь в руку ею . и в кумирех своих
любодѣиствуета . и чада ею яже по
родиста мнѣ , приведу я има средѣ
огня . дондеже егоже ненавидѣх съ
сътвористама ми . оскверняху
стаа моа , в тои днь и субботы моа
оскверняху , внегда закалаху
чада своя кумиромъ . и вхожда
ху въ стаа моя в тои днь оскверна
ляху я . и се тако творяста сре
дѣ дому моего . и пущаста к му
жемъ грядущимъ издалеча , иже
послы посыласта к нимъ . и абіе иде
пріидаху измывающеся , и устваря
ше очи свои , и оукрашашеся оутва
реніемъ . и сѣдяше на одрѣ постла
нѣ , и трапеза оукрашенна прѣд нею .
и димиамы мои , и масло мое прѣла
гаше прѣд ними , и веселяхуся в ни .
и гласъ согласшеніа възглашаху
к мужемъ , ѿ множества члча при
ходяща ѿ пустыня . и даяста
прьстени на руки ихъ , и вѣнецъ
хвалы на главы ихъ . и рекох , не сѣ
ли убо любодѣиство есть , и дѣлеса
блудница , си и сіи проблудися .
и влажаху к ней , якоже влазятъ
к женѣ блудницы . тако влажаху
к оолѣ , и к оолибѣ , и к жена
ма беззаконницама , якоже сътво
рити беззаконіе . мужи же правдиви
сіи . и ѿмстятъ има ѿмщеніе
любодѣйскомъ , и судомъ пролива
ющих кровь . яко любодѣицы еста

и кровь в руках их . Се глет адо
наи гь . приведи на коне их народы ,
да даждь в ню мятежь и разграбление .
и разбии камением в ню , камение м
народъ ских , и да изсоудят копии
своими . сны их и дщери избиют ,
и домы их пожгут огнем . и вь
зврацию нечестие от земля , и нака
жутся вся жены , и не сътворят
по нечестию ея . и дастся нечестие
ваше на вы , и вся грехи кумир ва
ших приимете . и разумеете яко
азъ гла , адонаи гь .

Гла , кд .

И бысть слово гне къ мне
въ д е лето , в месяц д ,
въ і дн мца , гла .
сне члчь , опиши себе има
дне сего , от негоже нача црь
вавулонъскыи на иерлма , от сегоже
дне дн . рцы притчю къ домови
гневающему , и речеши к ним . се
глеть адонаи гь . на въ вси коноб
на въ вси , и влии вонь воду . и въ верзи
вонь расечение , все рачение добро ,
голень и рама обрезана от костии
от избрания от скота помазанаго .
и подгнещаи костьми под ним .
възврь і иск ипе , и съврещша кости
его среде его . Того ради се глеть
адонаи гь . о граде кровныи коноб
в немже есть яд , и яд неизыиде
из него , по оудом его изнесе , не паде
на нем причастие . Яко кровь его
среде его есть , на гладце камыце оу
чини ю . не пролиях ея на землю ,
якоже покрыти ю землею . якоже
възвести ярость мою на ню , въ от
мщение мстити дах кровь его , на
гладце камыце вчиних ю , якоже
не покрыти ея . Того ради се глеть
нау г, авва в адонаи гь , о люте граде кровныи .
азъже възвеличю главню и възгне
щу огнь , яко да истают мяса
и оскудеет юха , и кости исхну .
и станет на главнях его тощь .
разгорися яко да изгорит , и растаетъ
лятся і не пряжется медь его .
і истает среде его нечистота его
и оскудеет яд его . да ся смири
яд его , и не изыидет из него
множ яд его , и срамится яд его .
в нечистоте твоеи оукропь . понеже
оскверняла ся ты . и не очистися
от нечистоты своея , и не очистиши
ся посем . дондеже наполню ярость
мою в тебе . азъ гь глах , и при
спеет и сътворю . и не отлучю , и не
пощажу , и не оумолюся . По путем
твоим , и по помыслом твоим сужу
тебе , глеть адонаи гь . Сего
ради се азъ сужу тебе по помыслом
твоим , и по кровем твоим сужу
тебе , и нечистои словущии вели
кии на разгневание . И бысть слово
гне къ мне гла , сне члчь , се азъ
въземлю от тебе помышление очию
твоею , не възрыдаеши ни въсплачешися , ни приидут тебе слезы .
стени молча въздыхание желаных
чресла есть . Да будут власи твои
сплетени на тебе , и сапози твои
на ногах твоих . и да не оутешиши
шися оустнами их , и хлеба му
жеска да не изъеси . И глах къ
людем заоутра , якоже заповеда
ми . и оумре жена моя вечер . и сът
творих заоутра якоже повеле ми .
И рекоша къ мне людие , не повеси ли
нам что то есть еже ты твориши .
и рекох к ним , слово гне бысть
ко мне , гла , рцы къ дому ізлеву .
се азъ глеть адонаи гь . рцы къ до
му ілеву , се азъ оскверняю о
сщение мое , величание крепости
вашея , помыслы очию вашею , и
яже щадят дша ваша . и сны ваша
и дщери ваша яже остависте , мечем
падут . и сътворите якоже азъ сът
творих . от оуст их да ся не оу
тешите . и хлеба мужеска да не
ясте . и власы ваши на главах ва
ших , и сапози ваши на ногах ваших .
да ся не биете ни плачете , і истаете
в неправдах ваших . и не оутешиши
те кождо в брата своего . и бу
дет вам езекиль на дивление .
по семуже елико сътворих дасте сътво
рите , егда приспеет се , и разумее
те яко азъ адонаи гь . И ты сне

ч҃лчь, не точїю въ дн҃ь то́й е҆гда взѧ землю ѿ них крѣпость и҆хъ, въз несенїе хвалы и҆хъ, помыслы о҆чїю и҆хъ, и҆ възнесенїе дꙋша и҆хъ, сн҃ы и҆ дщери и҆хъ. въ то́й дн҃ь прїидетъ оу҆цѣлѣвый к тебѣ, возвѣстити тебѣ въ оушы. въ то́й дн҃ь ѿвѣрзꙋтсѧ оуста твоѧ по оу҆цѣлѣвшемꙋ, и҆ възгл҃еши, и҆ не премолчиши ктомꙋ. и҆ бꙋдеши и҆мъ на дивъ. и҆ оувѣдѧт ꙗ҆ко а҆зъ а҆донаи г҃ь.

Гл҃а, ке҃.

И҆ бысть слово гн҃е къ мнѣ гл҃ѧ, сн҃е ч҃лчь, оутверди лице свое на сны а҆ммона, и҆ прорцы сѧ на нѧ. и҆ речеши сномъ а҆ммонемъ, гл҃ѧ. слышите слово г҃а а҆донаѧ. се гл҃етъ а҆донаи г҃ь, е҆ль ма́же порадовастесѧ ѡ҆ стыхъ моихъ, ꙗ҆ко ѡ҆скверни ласѧ бы́ша, и҆ ѡ҆ земли і҆и҃левѣ, ꙗ҆ко погибе. и҆ ѡ҆ домꙋ і҆оудинѣ, ꙗ҆ко ѿидѣ въ плѣненїе. того ради предамъ вы сномъ кедемлемъ въ наслѣдїе, и҆ вселѧтсѧ въ крѣпостехъ своихъ въ тебѣ, и҆ сотворѧтъ въ тебѣ села и҆хъ. тїи поѧдѧтъ плоды твоѧ, и҆ тїи и҆спїютъ блгⷭ҇ тꙋ твою. и҆ дамъ гра́дъ твой а҆ммоне пастбѣ вельблюдомъ, и҆ сны а҆ммонѧ на пастбы ѡ҆вча. и҆ разꙋмѣете ꙗ҆ко а҆зъ а҆донаи г҃ь. и҆мже се гл҃етъ г҃ь б҃ъ, понеже въсплеска рꙋкою своею, и҆ въстрепа ногою своею, и҆ порадовасѧ дꙋшею своею ѡ҆ земли і҆и҃левѣ. того ради се а҆зъ простру рꙋкꙋ свою на тѧ. и҆ дамъ тѧ въ разграбленїе странамъ. и҆ потреблю тѧ ѿ людїи, и҆ погꙋблю тѧ ѿ странъ пагꙋбою. и҆ оувѣси ꙗ҆ко а҆зъ а҆донаи г҃ь. Се гл҃етъ а҆донаи г҃ь, понеже рече моавъ и҆ сеи́ръ, се ꙗ҆коже всѧ страны домъ і҆и҃левъ и҆ і҆оуда. сего ради се а҆зъ расыплю скровагѡ моава ѿ градины е҆мꙋ, ѿ погорїѧ е҆го и҆збранꙋ землю домꙋ веѳїа симодова, на и҆сточникѡ града, подо́лїѧ морскагѡ ваалмона, и҆ карїаѳема, сн҃ы кедемлѧ на сны а҆ммонѧ. дахъ ѧ҆ въ наслѣдїе, и҆ ѿдамъ ѧ҆ на бранїе, ꙗ҆коже да не бꙋдетъ памѧти сно́въ а҆ммонь въ странахъ. и҆ на моа́вѣ же сътворю ѿмщенїе. и҆ оувѣдѧтъ ꙗ҆ко а҆зъ г҃ь. Се гл҃етъ а҆донаи г҃ь, понеже сътвори и҆дꙋмеа, е҆гда ѿмщаша ѿмщенїе въ гнѣвѣ въ домꙋ і҆оудинѣ, и҆ помниша злобꙋ, и҆ ѿмщаша пра́въ ѿ нихъ. того ради се гл҃етъ а҆донаи г҃ь, простру рꙋкꙋ свою на и҆дꙋмею, и҆ потреблю с неѧ человѣки и҆ скотъ, и҆ поставлю ю пꙋстꙋ. и҆ ѿ деманѧ, и҆ ѿ деданѧ женоми мечемъ падꙋтъ. и҆ дамъ ѿмщенїе мое на и҆дꙋмею въ рꙋцѣ людїи моихъ і҆и҃лѧ. и҆ сотворѧтъ въ и҆дꙋмеи по гнѣвꙋ моемꙋ, и҆ по ꙗ҆рости моеи. и҆ оувѣдѧтъ ѿмщенїе мое, гл҃етъ а҆донаи г҃ь. Се гл҃етъ а҆донаи г҃ь, понеже сътвориша и҆ноплеменницы въ гнѣвѣ, и҆ въставиша ѿмщенїе порадꙋющесѧ всею дꙋшею, ꙗ҆коже расыпати дꙋша по вражде вѣчнеи. того ради се гл҃етъ а҆донаи г҃ь, се а҆зъ простру рꙋцѣ свои на и҆ноплеменники, и҆ потреблю критѧны, и҆ погꙋблю прочаѧ живꙋщаѧ подолъ морѧ. и҆ сътворю в нихъ ѿмщенїе велико, въ ѡ҆бличенїи ꙗ҆рости моеѧ. и҆ разꙋмѣютъ ꙗ҆ко а҆зъ а҆донаи г҃ь, е҆гда дамъ ѿмщенїе мое на нѧ.

Гл҃а, кѕ҃.

И҆ бысть въ е҆динонадесѧтое лѣто, первый дн҃ь м҃ца. бысть слово гн҃е къ мнѣ гл҃ѧ. понеже помысли тѵръ на і҆е҆рлима, вл҃го сокрꙋшисѧ погибе. страны ѡ҆братишасѧ къ мнѣ, и҆ наполнены ѡ҆пꙋстѣ. Того ради се гл҃етъ а҆донаи г҃ь. се а҆зъ на тѧ тѵре, и҆ приведꙋ на тѧ страны многи. ꙗ҆коже въсходитъ море волнами своими. и҆ ѡ҆бынꙋтъ грады твоѧ, и҆ разорѧтъ сны твоѧ, и҆ развѣю прахъ е҆го и҆з него, и҆ дамъ ѧ҆ въ гладокъ камыкъ. простирало мрежамъ средѣ морѧ, ꙗ҆ко а҆зъ гл҃а а҆донаи г҃ь, и҆ бꙋдетъ на плѣненїе странамъ. и҆ дщери е҆го ꙗ҆же на поли мечемъ оубїени бꙋдꙋтъ. и҆ оувѣдѧтъ ꙗ҆ко а҆зъ г҃ь. Ꙗ҆ко се гл҃етъ а҆донаи г҃ь, се а҆зъ наведꙋ на тѧ тѵре навхѡдоносора црѧ вавѵлѡньска

ѿсѣвера, црь црмъ есть, иконьхъ исъ оружїемъ, ис собором
конническимъ странъ многъ зѣло.
дщери твоя на поли мечемъ избїю.
и приставитъ на тя стражу, и
оградитъ тя. и обрыетъ тя
обровомъ, и съградитъ окрсть
остроги. и заставитъ своружїе,
и копїя его прямо тебѣ поставитъ.
Забрала твоя и стѣны разоритъ ору
жїемъ своимъ, множествомъ конь
его покрыетъ тя прахъ ихъ, и
ѿ ржанїя конь его, и ѿ колесницъ
оружїя его, потрясутся гради твои.
въ исходящу ему въ врата твоя, яки
въ исходящу въ градъ сполья. ел
конь его попережетъ вся стогны твоя.
люди твоя мечемъ исѣчетъ, и бы
тїе крѣпости твоея на земли повръ
жетъ. и плѣнитъ силу твою,
и поиметъ имѣнїя твоя. и раскы
плетъ забрала твоя, и домы твоя
похотныя расыплетъ. и древо твое
и каменїе твое и перстъ твою, сред
моря въвержетъ. и разоритъ мно
Фалм иере ѕ̄ жество свирецъ твоихъ, и гласъ п
снивецъ неоуслышится ктому.
и дамъ тя въ каменїе гладокъ. про
стирало мрежное будеши. не съгра
дишися ктому. яко азъ глахъ,
глетъ адонаи гь. Яко се глетъ
адонаи гь туру, не ѿ гласа ли убо
паденїя твоего, егда въстенаша
язвенїи твои, егда исѣкоша я
среди тебе. потрясутся острови,
и снидутъ ѿ престолъ своихъ вси
князи странъ морскихъ. и свергутъ
вѣнца съ главъ своихъ, и ризы своя
измечтаныя съвлекутъ съ себе.
оужасенїемъ оужаснутся. на земли
сядутъ и оубоятся погибели и
и постенутъ ѡ тебѣ. Яко и пла
ѡ тебѣ прїимутъ, глюще. како
погибе и расыпася ѿ моря граде хва
лимыи, бывыи силенъ на мори съ
живущими твоими. иже дастъ
страхъ свои всѣмъ живущимъ в не.
и оубоятся вси острови в мори ѿ вла
сти его. Яко се глетъ адонаи гь.
егда дамъ тя градъ опустѣвшъ,

яко грады невселены николиже.
негда възведу на тя бездну, и по
крыетъ тя вода многа. и сведу тя
къ слазящимъ въ пропасть къ людемъ
вѣка. и вселю тя въ глубинахъ
земныхъ, яко пустыню вѣчную,
съ слазящими въ пропасть. яко
да ся не вселиши, ни въстанеши на
земли живота. Напасть дамъ тя
ѿ дамъ, и не будеши ктому. и въ
взыщешися, и не ѡбрящешися въ
вѣкы, глетъ адонаи гь.

Глва, кз.

Бысть слово гне къ мнѣ
глщ, и ты сне члчь возми
на туръ плачь. и речеши
туру вселенному в морстѣ
входѣ, торжищу людїи
ѿ островъ многъ. Се глетъ адо
наи гь туру, ты рече, яко азъ ся
възложихъ на ся свою доброту, въ
срдцы морстемъ веселимому. Снве
твои възложиша на тя доброту
ѿ сенира, и стесася тебѣ потоку
ѿ досокъ кипарисенъ. ѿ дубравы
взяша сътворити тебѣ слемена
елова, ѿ васанитиды сътвориша
весла твоя. осщенїя твоя ѿ сло
на, домы дщаны ѿ островъ хети
мль. Оуровленица съ мечтанїе,
ѿ егупта бысть тебѣ постели, яко
възложити тебѣ славу. и облещи
тя въ червленицу, и въ багряницу
ѿ островъ. елада же бысть одежа
твоя. И князи твои живущеи въ си
донѣ, и въ арадѣ быша весельницы
твои. Премудрїи твои туре иже
быша в тебѣ, сїи кормчїи твои.
старцы книжнїи, и премудрїи ихъ
иже быша в тебѣ, тїи оукрѣплаху
совѣтъ твои. И вси корабли морь
стїи, и весельницы ихъ быша въ
тебѣ, премѣняюще смѣшенїю
твоему, и быша в тебѣ къ западо
захо. Перси, и хевуссъ, и лиди,
быша вои твоеи. мужи доблїи,
иже щиты и шлемы повѣсиша в те
бѣ, сїи даша славу твою. снве ара
дїонъ стїи, и сила твоя на забралѣ
окрсть быша. но и мидии в стѣнахъ

твоихъ быша стражїе, тулы своа
обѣсиша на забралѣхъ твоихъ
окрестъ. сїи съвершиша твою добро
ту. Кархидоняне купцы твои,
ѿ множества силы твоеа, сребро, и
злато, и мѣдь, и желѣзо, и чистое
олово, и свинец, даша куплю твою.
Еллада вся, и ближнїи твои продаа
ху в тебѣ душа члча. и съсуды мѣ
дяны даша куплю твою. ѿ домꙋ
фергомова, коня, и конники, и
мщата, даша куплю твою. Сынове
родїонъстїи купцы твои, ѿ остро
въ умножиша куплю твою, и роги и
зубы слоновы, и вводимымъ въ дла
аше мзды твоа члкы купль твои
ѿ множества примѣска твоего.
вона, и багряница, и измечтанаа,
исиматꙋ, ѿ фарсїи, и рамота, и хо
та даша куплю твою. Іоуда и
сынове Іилеви, сїи купцы твои продаа
ніемъ пшеница, и вона лицъ, ка
сїюже, и прочным мѣ, масла, и то
ченица, даша примѣсникꙋ твоемꙋ.
Дамаскъ купля твоа въ множествѣ
дѣлѣ твоихъ, ѿ множества силы
твоеа всеа. вино благо ѿ Хелбона.
и волну блещащуся ѿ Милита. и
вино Деданїи, и Иоаннїи, и Мосозе.
ѿ Асуръ, желѣзо съдѣлано, и колеса
въ примѣсницѣхъ твоихъ суть.
Деданъ купцы твои съ скотомъ
избраннымъ, въ оружїи же Арабїа,
и вси князи Кидарстїи, сїи купцы ру
кою твоею. велблюды, и овны и агнь
ца, о тебѣ продадѧ, и ими же купь
творятъ. Купцы Сава, и Регма,
и Хусїи, купцы твои, с прочими
сластьми, и каменїемъ драгимъ,
и же и злато даша купла тебѣ.
Харранъ, Халланъ, и Деданъ, сїи
купцы твои Сава, и Ассуръ, и Харма
купцы твои. приносяще куплю
в Махалимъ, и въ Галимъ, червле
ница, и измечтанїе, и имѣнїа избра
ннаа въ Магозоисѣ. сложена съ
заина ужи. и въ кипарисѣхъ ко
раблихъ въ тѣхъ купла твоа.
Корабли Кархидонстїи купцы твои.
въ множествѣ смѣсникъ твои.

И насытися и отягча зѣло въ сер
дцахъ морскихъ. въ водѣ многѣ пла
вахꙋ тя весльницы твои. вѣтръ
южный съкрушилъ тя въ сердцы морстѣ.
дасилы твоа и смѣсникъ твоихъ,
и весльницы твои, и кормницы твои,
и смѣсницы твои. и вси мужи твои
добліи в тебѣ, и весь сонмъ твои,
падутъ среди тебе въ сердцы морстѣ.
въ день паденїа твоего ѿ гласа кри
чавы твоеа, кормницы твои стра
хомъ убоятся, и поступатъ
ѿ кораблей своихъ вси весльницы твои.
и присланницы, и пловцы морстїи на
земли падутъ. и изменатъ гла
сы свои о тебѣ, и въскричатъ о тебѣ
горце, и въсплачутъ. и въсыплютъ
перстъ на главы своа, и оплѣши
вѣютъ плѣшїю по тебѣ, и облекꙋ
ся въ вретище. и въсплачются по
тебѣ горкою душею, плачь горекъ
возмутъ по тебѣ. и возмутъ по
тебѣ сынове ихъ плачь, плаканїе
тебѣ. кто яко Тѵръ умолкїи
среди мора, великꙋ никакꙋю обрѣте
мздꙋ ѿ мора. Наполни страны
ѿ множества твоего, и ѿ смѣсникъ
твоихъ обогати вся цр҃а земныа.
нынѣже съкрушилася еси въ мори въ
глубина водныхъ. смѣсницы твои
и весь сонмъ твои среди тебе паде,
и вси весльницы твои. вси же живꙋ
щеи въ островѣхъ уныли будꙋ
по тебѣ. и цр҃їе ихъ ужастїю ужа
снутся, и пременатъ лице ихъ.
купцы ѿ странъ въсвиждутъ по те
бѣ. въ погибели бысть, и к семꙋ
не будеши въ вѣки.

Гла. кн.

И бысть слово г҃не ко мнѣ гл҃а.
и ты сн҃е члчь, рцы кн҃зю Тѵ
рскꙋ, се глетъ адонаи г҃ь.
понеже възнесеся ср҃це твое.
и реклъ еси, азъ есмь б҃ъ.
в село б҃жїе вселися в срдце морско. ты
члкъ еси а не б҃ъ, и положи срце свое
яко срце б҃жїе. Еда премудрѣи ты
еси Даниила. премудрїи не суть тебе
наказали. и мнїи хитростїю сво
ею, и ли смысломъ своимъ сътвори еси

весѣ силы, и приятъ злато и сребро и злато въ домохъ своихъ. и ли въ градѣ твоемъ хитрость, куплею своею умножи силою своею, и възнесеся срце твое веліи твоеи. Того ради се глетъ адонаи гь, ельмаже даде срце свое яко срце бжіе. въ того мѣсто се азъ наведу на тя чюжа расыпателя ѿ странъ. і изъмѣкнутъ меча ихъ на тя, и на доброту хитрости твоея. и постелютъ доброту твою въ погубленіе, и сведутъ тя, и умреши смртію язвенымъ въ сердцы морстѣ. еда речеши гля, предъ убивающими тя, богъ есмь. ты бо члкъ еси а не бгъ, въ руцѣ бо убивающихъ тя смртьми. въ рукахъ необрѣзаныхъ умреши, въ рукахъ чюжихъ. яко азъ рекохъ, глетъ адонаи гь. И бысть слово гне къ мнѣ гля. сне члчь, възми плачь о князи тѵрстѣ, и рцы ему. се глетъ адонаи гь. ты еси знаменіе слнченія, и исполнь премудрости, и вѣнецъ доброты. и въ пищи рая богатество его бысть. ты всякъ камень драгій навязалъ си еси. сардїонъ, панзїонъ, змарагдонъ, и якинфонъ, анфраксъ, сапфирои, и ясписъ, и сребро, и злато, и лигурїонъ, и ахатинъ, и аметисъ, и златый камыкъ вирилїонъ, и онохитъ. и злата наполнихъ домы твоя и житницы твоя, ѿнеже дне създанся. Сы херувимъ учиних тя въ горѣ стѣи бжіи бы ты, средѣ каменъ огненъ. И бысть непороченъ ты въ днехъ своихъ, ѿнегоже дне създанся ты, дондеже обрѣтошася неправды твоя въ тебѣ. ѿ множества купля твоея, наполни домы своя беззаконія. и съгрѣши, и уязвенъ бысть. ѿ горы бжія сведе тя херувимъ осѣняяи, ѿ среды камыкъ огненъ. възнесеся срце твое доброты ради твоея, и истлѣ хитрость твоя съ добротою твоею. множества ради грѣха твоего на землю поврьгохъ тя, прѣ цри дати тя обличити.

№3

ѿ множества ради беззаконій твоих и неправдъ ради купль твоих, оскверни свщеніе твое. І изведу огнь ѿ среды тебе. всѣ вы огнь раждигаете, и възмагаете пламы. пойдѣте посвѣту огня вашего, и попламени иже разжегосте. и дамъ тя въ прахъ на земли, прѣ всѣми видащими тя. И вси видящеи тебе въ странахъ уныли будутъ потебѣ, пагуба учиненъ еси и не будеши въ вѣкы. И бысть слово гне къ мнѣ гля. сне члчь, утверди лице свое на сидона, и прорцы о немъ, и рцы. се глетъ адонаи гь, се азъ на тя сидоне. и прославлюся въ тебѣ. и разумѣеши яко азъ есмь гь. егда сътворю въ тебѣ расѫженія, и осщуся въ тебѣ. и пущу на тя смрть, и кровь въ странахъ твоих. и падутъ язвеніи средѣ тебе мечемъ, въ тебѣ и окртъ тебе. и увѣдатъ яко азъ гь. И не будетъ ктому дому ізлеву набоденіе горко, и тернъ болѣзни ѿ всѣхъ окртъныхъ ему нечествовавшая ихъ. и разумѣютъ яко азъ есмь адонаи гь. Се глетъ адонаи гь. сберу домъ ізлевъ ѿ странъ, идѣже расыпашася тамо. и осщуся в нихъ прѣ людми и странами. и вселятся на земли своеи, юже дахъ рабу своему іакову. и вселятся снадежею, и сътворятъ домы, и насадятъ винограды. и вселятся на неи снадежею. егда сътворю судъ въ всѣхъ, иже укоришая окртъніих. и разумѣютъ яко азъ гь бгъ ихъ, и бгъ ѿцъ и.

Гла, кд.

Въ і лѣто, и въ і мцъ, во прьвый днь мца. Бысть слово гне къ мнѣ гла. сне члчь, утверди лице свое на фараона црѧ егѵпетьска, и прорцы нань, и на егѵптетъ весь гли, и рцы. се глетъ адонаи гь, се азъ наведу на тя фараоне црю егѵпескій змію великій, сѣдащій средѣ рѣкъ, и глеши мое сутъ рѣки, азъ же я сътворих.

Азъ бо дамъ оуздꙋ въчелюсти твои, и прилѣплю рыбы рѣчныꙗ къ крилꙋ твоему. и извѣдꙋ тꙗ ѿ среды рѣки твоеꙗ, и вс҃ѧ рыбы твоꙗ къ крилꙋ твоемꙋ прилѣпнꙋтъ. и ѿвергꙋ тꙗ въ пꙋстыню, и вс҃ѧ рыбы рѣки твоеꙗ. и поражꙋ тꙗ въ скоре на лицы полю падеши. и не есъ собрешисꙗ, и не ѿградишисꙗ. звѣремъ земнымъ и птицамъ нб҃ныи дахъ тꙗ въ ꙗденіе. и оувѣдатъ вси живꙋщіи въ егѵптѣ, ꙗко азъ есмь гь҃. зане бысть жезлъ тростѧныи домови і҃илевꙋ. егда ꙗсѧ ꙗша тꙗ рꙋками своима, и сокрꙋшисѧ, и егда плеснꙋ ѡни вѣска рꙋка. и егда почиша оу тебе сътресꙗ. и сломи ихъ вс҃ѧ чресла. Того ради се глетъ адонаи гь҃. се азъ наведꙋ на тꙗ мечь, и погꙋблю члвкы ѿ тебе и скоты. и бꙋдетъ землꙗ егѵпетскаꙗ въ погибель, и въ ѡпꙋстѣніе. и разꙋмѣютъ ꙗко азъ есмь гь҃. Понеже глаше, ꙗко рѣки моꙗ сꙋть, и азъ сътворихъ ꙗ. того ради се азъ наведꙋ на тꙗ мечь, и на вс҃ѧ рѣки твоꙗ. и дамъ землю егѵпетскꙋ въ ѡпꙋстѣніе, мечь и погибель ѿ магдола и сꙋинисъ, даже и до предѣлъ мꙋриньскъ. Не пройдетъ въ неи нога члча, и ни нога скотіꙗ не постꙋпитъ по неи, и не вселитсꙗ м҃ лѣтъ. и дамъ землю его въ пагꙋбꙋ среди земли ѡпꙋщеныꙗ, и гради ихъ среди град ѡпꙋстѣвшь, бꙋдꙋтъ неꙗвлени четыре десꙗтъ лѣтъ. и разсѣю егѵпта въ страны, и развѣю ꙗ въ землꙗх. Се глетъ адонаи гь҃. по четыридесꙗтихъ лѣтехъ, сберꙋ егѵптꙗны ѿ стран, и идеже ꙗ бѣхъ расыпалъ тамо. и възвращꙋ плѣнники егѵпетскıꙗ, и вселю ꙗ въ землю фатꙋрисъ, въ землю ѿнюдꙋже поꙗшасꙗ. и бꙋдетъ власть смиренна тꙋ, паче всѣхъ властеи. и бꙋдетъ смиренна, ꙗкоже не възнесетсꙗ ктомꙋ на ꙗзыкы. и малы ꙗ сътворю, ꙗкоже не быти имъ множащимъ въ странахъ. и не бꙋдетъ ктомꙋ домꙋ і҃илевꙋ въ надеждꙋ. въспоминающе беззаконіе, ꙗко въслѣдити по них. и разꙋмѣютъ ꙗко азъ гь҃. И бысть въ семое межꙋ десꙗтма лѣтома, въ единъ днь мсца пръваго. бысть слово гн҃е къ мнѣ гла, сн҃е члчь, навꙋходоносоръ црь вавѵлонскъ, поработи силꙋ свою работою великою на тѵра. всꙗка глава плѣшива, и всꙗко рамо наго. и мзда не бысть емꙋ, ни силе его на тѵра работы ради, еюже поработисꙗ на нь. Того ради се глетъ адонаи гь҃. се азъ даю навꙋходоносорꙋ црю вавѵлонскꙋ, землю егѵпетскꙋ, и поиметъ множество еꙗ, и плѣнитъ плѣненіе еꙗ, и покоюютъ села еꙗ. и бꙋдетъ мзда силе его, заслꙋжбꙋ его юже послꙋжи на тѵра. и дахъ емꙋ землю егѵпетскꙋ, занеже колико сътвори. Се глетъ адонаи гь҃. въ тои днь въздвигнетъ рогъ всемꙋ домꙋ і҃илевꙋ, и тебѣ дамъ оуста ѿверста среди ихъ. и оувѣдатъ ꙗко азъ гь҃.

Гла, л.

И бысть слово гн҃е къ мнѣ гла, сн҃е члчь, прорцы и рцы, се глетъ адонаи гь҃. възрыдаите, ѡ ле ѡ ле днь, ꙗко близъ днь гн҃ь, и приближаетсꙗ днь ѡблака, и времꙗ странъ бꙋдетъ. и прiидетъ мечь на егѵптꙗны, и бꙋдетъ мꙗтежъ въ мꙋривехъ. и падꙋтъ ꙗзвении въ егѵптѣ, и поиметсꙗ множество ихъ, и падꙋтсꙗ ѡснованіꙗ его. и расыплютсꙗ персе, и критане, и ливиане, и мꙋри, и лидане, и вс҃ѧ аравіꙗ, и вси примѣсници, и сынове иже ѿ завѣта моего, в нихъ мечемъ падꙋтъ с нимъ. Се глетъ гь҃, и падꙋтсꙗ попирающеи егѵпта. и снидетъ оукоризна его ѿ магдола и до сиины, мечемъ падꙋтъ в немъ, глетъ адонаи гь҃. и ѡпꙋстѣю среди странъ погибшь, и гради их среди градъ ѡпꙋстѣвше бꙋдꙋтъ. и разꙋмѣютъ ꙗко азъ гь҃. егда дамъ ѡгнь на егѵпетъ, и сокрꙋшатсꙗ вси помагающеи емꙋ. в тои днь прiидꙋтъ аггли ѿ лица моего вскорѣ,

пꙋщающеся погꙋбити надеждꙋ мꙋр
скїи земли . и бꙋдетъ в них мятежь
в день егvпетескъ, яко се прїиде .
Се глаголетъ адонаи гь, и погꙋблю мно
жество егvпетско, рꙋкою навходо
носорокою цря вавvлонска, и люди
его с ним . расыпатели от страны по
слании погꙋбити землю, и извлекꙋ
вси меча своа на егvпта, и наполни
ся земля язвеных . и дам реки
их в опꙋстѣнїе, и отдам землю
в рꙋцѣ злых, и погꙋблю землю и
конца ея в рꙋках чюжих, аз гь
глаголах . Яко се глаголетъ адонаи гь,
* зах҃ гі погꙋблю огнꙋшенїя емем днесь, и
старѣйшины с земля егvпетски
и не бꙋдꙋтъ к томꙋ . и дам стра
в земли егvпетстѣи . и погꙋблю
землю паторскꙋ . и дам огнь на
танинъ . и сотворю отмщенїе в дн
освѣ градѣ . и разлїю крѣпость свою
на саинъ, крѣпость егvпетскꙋ .
и погꙋблю множество мемфово . и дам
огнь на егvпта . и мятежем въз
мятется саинъ . и в дїосполѣ гра
бꙋдет расѣлина, и разлїются воды .
юноша солнча града, и бꙋвастава
мечем падꙋт, и жены в плѣне
нїи падꙋт . и в тафнесѣ посꙋмра
чится день . егда съкрꙋшꙋ тꙋ
хорꙋгви егvпетски, и погибнет
тꙋ оукоризна крѣпости его . того
покрыетъ облакъ, и дщери его в
плѣненїе отведꙋтся . и сотворю сꙋд
в егvптѣ, и разꙋмѣютъ яко аз
есмь гь . И бысть в единонадеся
те лѣто, в первый мць, в седмый
день мца . бысть слово гне ко мнѣ
гла, сне члчь, мышцы фараона
цря егvпетска сотрох, и се не свя
зася яко дати емꙋ цѣлбꙋ, прило
жити емꙋ оумѣшенїе, яко связа
ти и оукрѣпити, и взяти мечь .
Того ради се глаголетъ адонаи гь, се аз
на фараона цря егvпетска, и сокрꙋ
шꙋ мышцы его крѣпкїи и протяже
нїи и сотренїи, и изражꙋ мечь е
из рꙋки его . и расѣю егvпта в стра
нах, и развѣю е в землях . и
оукрѣплю мышци цря вавvлонска .

и дам мечь свой в рꙋкꙋ его . и наве
дет и на егvпта, и плѣнит плѣ
ненїе его, и поиметъ плѣнь его . и
оукрѣплю мышца цря вавvлонска
и мышцы фараони раслабѣютъ . и оу
вѣдят яко аз есмь гь . егда дам
мечь мой в рꙋцѣ цря вавvлонска,
и прострет и на егvпта . и расѣю
егvпта в странах, и развѣю и
в землях . и оувѣдят вси яко
аз есмь гь .

Гла, ла .

И бысть в единонадесяте
лѣто, в третїи мць,
в единъ дн мца . бысть
слово гне къ мнѣ гла, сне
члчь, рцы фараонꙋ црю егv
петскꙋ, и къ множествꙋ его, ко
мꙋ ся оуподоби ся въ высотѣ своей .
Се асvръ кvпарисовъ в дꙋбравѣ до
бръ отрасльми, и высокъ величество
и частъ кровомъ, и среди облакъ
бысть власть его . водами въско
ми и, бездна възнесе и . рѣки ея
приведе окрꙋтъ садов его, и съста
ва и испꙋсти въся древеса полская .
сего ради възнесеся величество его
паче всѣх древесъ полскихъ . и
оттꙋдꙋ разширишася вѣтвїя его,
и възнесошася отрасли его от воды
многи . егда протяжеся, в отра
слѣх его въгнѣздишася вся птица
небныя, и под вѣтвьми его ражах
ся вси звѣрїе полстїи, под сѣнїю
его вселися все множество стран
ско . и бысть добръ въ высотѣ его
множества ради вѣтвїи его, яко
бѣша коренїе его в водѣ мнозѣ . и
кvпариси не възвигнꙋшася на нег
в раи бжїи . и борове не приклонни
вѣтвьям его, и елие не бысть прикло
нно отраслем его . все древо еже
в раи бжїи, не бысть приклонно емꙋ
в доброте его . множества ради
вѣтвїй его, добрѣ ся сотвори въ мно
ствѣ его . и възревноваша емꙋ вся
древеса пища раи бжїя . Того ра
се глаголетъ адонаи гь, понеже бысть
великъ величеством, и даст вла
сть свою в среду обла, и възнесеся

лн рм

срце єго въвысотѣ єго. И видѣхъ
єгда ся възнесе, и предахъ я въ рꙋ
цѣ кнѧзя страньска, и сътвори
пагꙋбꙋ єго по нечестїю єго. Изгна
и азъ, и потребиша и расыпатели
чюждїи, и повръгоша и на горахъ.
И въ всѣхъ дебрехъ падоша вѣтви
єго, и съкрꙋшишася отрасли єго на всѣ
комъ полѣ земнемъ. И снидоша
ѿ покрова єго вси людїе земнїи, и ра
зориша и. О падении єго почиютъ
вся птица небныя, и о вѣтвахъ ємꙋ
быша вси звѣри польстїи. Яко
да ся не възвысятъ вся древеса яже
въ водѣ, и не дадятъ власти своея
средѣ ѡблакъ. И не станꙋтъ въ вы
сотѣ ихъ къ всемꙋ пїющи водꙋ.
Яко вси ѿдани быша въ смерть въ
землю глꙋбины, средѣ сн҃овъ чл҃чь
сходимъ въ пропасть. Се гл҃етъ
адонаи г҃ь, в онь же дн҃ь снидеся во адъ
плакася, бездна я покры. И не пꙋ
сти рѣки ея. И въздвигнꙋхъ множе
ствꙋ во. Смерчеся о немъ дꙋбра
ва, и вся древа польская о немъ ра
слабишася. Ѿ гласа паденїя єго по
трясꙋтся страны, єгда свожда
хꙋ тьи во адъ съ сходящими въ про
пасть. И оутѣшахꙋ тьи въ земли
долѣшнїи, и вся древеса пища
и избранная и добрая дꙋбравы, вся
пїющая водꙋ. И ти бо снидошася
с нимъ во адъ съ язвеными ѿ меча.
И плод єго, и живꙋщеи под покровом єго
средѣ жизни погибнꙋтъ. Комꙋ
приклоненъ быстъ силою и славою,
и величеством въ древесѣхъ пищны
слѣзи сниди съ древесъ пища, въ
глꙋбинꙋ земнꙋю. Средѣ необрѣ
заныхъ оуспнеши съ язвеными ме
чемъ. Тако фараѡнъ, и все множе
ство крѣпости єго, гл҃етъ
адонаи г҃ь.

Гл҃а, лв.

Быстъ въ второе на десяте
лѣто, въ вторыи на десяте
м҃цъ, въ єдинъ дн҃ь м҃ца.
Быстъ слово гн҃е къ мнѣ
гл҃я, сн҃е чл҃чь, прїими
плачь дщеря єгꙋпетьска, и речеши

ємꙋ. Львꙋ страньскꙋ оуподобися,
и яко змїи иже в мори. И бодаше
роги крѣпкыхъ твоихъ, и мꙋтяше
водꙋ ногама твоима, и попираше
рѣки твоя. Се гл҃етъ адонаи г҃ь,
и възложꙋ на тя сѣть свою въ изве
денїи людїи многъ, и изведꙋ тя
оудою своєю. И прострꙋ тя на земли
и поля наплънятся тебе, и посаждꙋ
на тебѣ вся птица небныя. И на
сыщꙋ ѿ чреслъ твоихъ вся звѣря вї и
земныя, и повръгꙋ плоти твоя гї зї
на гора, и холмы твоя гнюсостїю
твоєю. И напою поля ѿ крови твоея,
и напїется земля ѿ гноя твоего,
на горахъ и дебри наплънꙋ ѿ тебе.
И покрыю нбо єгда оугасиеши, и по Исаїа гі
мрачю звѣзды єго. Слнце въ ѡблаце гон
покрыю, и мцъ не просвѣтит свѣта и
своєго. Вся свѣтила нбныя помра ма
чю на тя, и дамъ тмꙋ на землю ма
твою, гл҃етъ адонаи г҃ь. И разъ
гнѣваю срца людїи многъ, єгда
изведꙋ плѣнники твоя въ страны
земля єя же не позна. И оуныли
бꙋдꙋтъ страны многи ѿ тебѣ,
и цри ихъ оужастїю оужаснꙋтся
на тобою, всея ради неправостї
твоея яже сътвори. Въ негда изъ
влекꙋ мечь пред лицемъ ихъ, чающе
паденїя и, ѿ дне паденїя твоего.
Яко се гл҃етъ адонаи г҃ь, мечь цря
вавѵлоньска прїидетъ тебѣ съ ме
чемъ щꙋдскомъ, и поражꙋ крѣ
пость твою. Расыпатели ѿ странъ
вси, и погꙋбятъ оукоризнꙋ єгупе
скꙋ. И съкрꙋшится вся крѣпость
єго, и ѿимꙋ вся скоты єго ѿ воды
многи. И не възмꙋтитъ єя нога
чл҃чьска, и стопа скотїя не стꙋпит
на неи. Тако тогда премлъкнꙋтъ
воды ихъ, и рѣки ихъ яко масло
потекꙋтъ, гл҃етъ адонаи г҃ь.
Єгда дамъ єгѵпта в пагꙋбꙋ, и ѡ
пꙋстѣет земля до конца єя. Єгда
расѣю вся живꙋщая на неи, и оу
вѣдятъ яко азъ єсмь г҃ь. Плачь
єсть, и въсплачꙋтся по немъ,
дщери страньскы въсплачютъся по
немъ, и по всеи силѣ єго въсплачютъся

глетъ адонаи гь . И бысть въвто
рое надесяте лѣто , првагѡ мца,
въпятыи надесяте днь . бысть
слово гне къмнѣ гла , сне члчь ,
въсплачися ѡкрѣпости егѵпестѣи,
преклания преведи и . и сведутъ
дщери его странъстіи въглубини
земнюю , късходящии въпропасть
ѿводъ лѣпыхъ . слѣзи илажеши
сънеобрѣзаными . средѣ язвены
мечемъ падутъ сними , и успне
вся крѣпость его . И рекутъ ти
щюдове иже въглубинѣ пропасти ,
буди кого оунеи еси , слѣзи лязи
съне обрѣзаными средѣ язвеныхъ
мечемъ . Тамо асуръ и весь сънмъ
его , и вси язвеніи тамо сядаша ,
и гроби его въглубинѣ пропасти .
и бысть сънмъ его ѡкрестъ гроба
его . вси язвеніи пашеи мечем ,
иже даша гробы своя въкрестнѣ
долу . и бысть сънмъ ѡкрс гроба его,
вси язвеніи падающіи мечемъ .
видѣвше страхъ его наземли жи
вотние , возмутъ стыдѣніе ихъ
съсходимыми въпропасть . тамо
еламъ и вся сила его ѡкртъ гроба
его . все множество его и вси язве
ніи падшіи мечемъ , исходящеи
необрѣзани въглубину земную .
давшіи страхъ свои наземли живъ,
и пріяша мученіе свое съсходящи
ми въпропасть , средѣ язвеныхъ
тамо сядаша . Мосохъ , и добель
и вся сила ѡкртъ гроба его . вси не
ѡбрѣзаніи язвеніи ѿмечь давшіи
страхъ свои наземли живѣ . и оу
споша същюми пашими ся ѿвѣк ,
иже снидоша въадъ въоружіи вои
стемъ . и положиша меча своя по
въглавіемъ своимъ , и быша бе
законія ихъ накостехъ ихъ . Яко
оустрашиша щюди вьжитіи своє ,
и страхъ силнымъ быша насил
нымъ наземли живущимъ . Тамо
едомъ и цри его и вси князи асу
ровы , давшіи крѣпость свою на
язву мечную . тамо князи сѣвер
стіи вси , тамо вся воеводы асуровы
иже съведени быша съязвеными
състрахомъ ихъ , и съкрѣпостію
ихъ стыдящеся . оуспоша необрѣ
зани съязвеными мечемъ , и прі
яша мученіе свое съсходящими въ
пропасть . Тыи оузрѣвъ црь фара
онъ , и оутѣшится ѡвсеи крѣпо
сти ихъ . фараони язвеніи мечь
и вся сила его , глетъ адонаи гь .
яко дастъ страхъ свои наземли жи
вѣ . и оуспнетъ средѣ необрѣзаны
язвеныхъ мечемъ , фараонъ , и
все множество его , гле адонаи гь .

Гла , лг .

И бысть слово гне къмнѣ
гла , сне члчь , гли късно
людіи свои , и речеши кни .
земля нанюже азъ аще на
веду мечь . и поимутъ людіе
земля члка единаго ѿсебе , и поста
вятъ и себѣ стражъ . и оузритъ
мечь градущіи наземлю , и въстру
битъ трубою , и проповѣсть людє .
и послушаетъ слышавыи трубу ,
и неснабдится . и наидетъ мечь ,
и постигнетъ и , кровь его нагла
его будетъ . яко слышавъ гласъ
трубныи и неснабдѣся , кровь его
нанемъ будетъ . и тоиже яко сна
бдѣ душу свою избави . И стражъ
аще видитъ мечь градущь , и не
въструбитъ трубою , и не проповѣ
людемъ , да ся людіе снабдятъ .
и нашедъ мечь возметъ ѿнихъ душа .
таковыи оубо беззаконія ради своего
взяся , а крови ея ѿруки стражевы
взыщу . И ты сне члчь , стража
тя есмь поставилъ дому ілвху ,
и оуслышиши слово ѿоустъ моихъ
и проповѣси имъ ѿмене . Егда
реку грѣшнику , грѣшниче смертію
оумреши . и небудеши глати грѣ
шнику , якоже снабдѣтися . и не
честиву , якоже ѡбратитися ему
ѿпути его , и живу быти ему .
тои беззаконникъ , беззаконіемъ
своимъ оумретъ , а кровь его ѿруки
твоея взыщу . аще ли проповѣси
нечестиву путь его , яко ѡбрати
тися ѿнего , и неѡбратится ѿпу
ти своего . тои внечестіи своемъ

оумретъ, а ты дшѹ свою избави
ши • И ты сне члчь, рцы домѹ
іилевѹ • сице рѣсте глюще • яко
прелести наша, и беззаконіа наша
на насъ сѹть, и мы в нихъ таемъ •
и како намъ живомъ быти • Рцы
имъ оубо, живъ азъ глетъ адо
наи гь • яко не хощѹ смерти грѣшни
ка, но якоже обратитися емѹ ѿ
пѹти своего, и живѹ быти емѹ •
обращеніемъ обратитеся, ѿпѹ
ти вашего злаго • въскѹю оумра
ете доме іилевъ • И ты сне члчь,
рцы къ сыномъ людіи своихъ •
правда праведнаго неизбавитъ его,
воньже днь прельстится • и беззако
ніе беззаконника неоубіетъ, воньже
днь обратится ѿ беззаконіа своего •
и праведный неможетъ спстися
въ днь грѣха его • егда рекѹ праведни
комѹ, жизнію живъ бѹдеши • сеи
оупова правдою своею, и сотвори
беззаконіе • вся правды его невспо
мянѹтся • в неправдѣ его юже сть
твори, в тои оумре • и егда рекѹ
нечестивомѹ, смертію оумреши •
и обратится ѿ пѹти своего, и съ
творитъ сѹдъ и правдѹ • и заимъ
сѹдлъжѹ ѿдаетъ, и въсхищеніе
възвратитъ • беззаконникъ въ
приказаніи живота ходити бѹде,
яко не сътворити неправедна, жи
знію живъ бѹдетъ и не оумретъ •
вси грѣси его яже есть съгрѣшилъ
непомянѹтся • яко сѹдъ и правдѹ
сотвори, и живъ бѹдетъ в нихъ •
И глютъ сынове людіи твоихъ, не
правъ пѹть гнь • се пѹть ихъ не
правъ • егда совратится праведни
вый ѿ правды своея, и сътворитъ
беззаконіе, оумретъ в нё • и егда
грѣшникъ възвратится ѿ беззако
ніа своего, и сътворитъ сѹдъ и
правдѹ, тои живъ бѹдетъ в нй •
Слыши доме іилевъ, еда пѹть
мои неправъ • оубо ваши пѹтіе сѹ
неправи • сеже ли есть еже рекосте
не правъ пѹть гнь • комѹждо васъ
по пѹти его сѹждѹ ва доме іилевъ •
И бысть въ второе надесяте лѣто,

мца втораго надесяте въ пятый
днь, плѣнникъ нашихъ • пріиде
къ мнѣ ѿ ієрлима оучелѣвый, гла•
побоеваша градъ • и рѹка гна бы
на мнѣ вечеръ, прежде пришествіа
оучелѣвшаго • и ѿверзе оуста моа
якоже пріиде къ мнѣ заоутра, и ѿ
верзошася оуста моа не престаша
ктомѹ • И бысть слово гне къ мнѣ
гла, сне члчь, живѹщеи на опѹ
стѣвшихъ тѣхъ на земли іилевѣ
глюще глютъ, наединже авраамъ,
и прія землю • а мы множаиши
есмы, намъ дана есть земля въ
одръжаніе • Того ради рцы имъ,
се глетъ адонаи гь • ельма же съ
кровію ясте, и очи ваши въздви
госте къ кѹмиромъ, и кровь проли
васте • и землю наслѣдите • ста
сте с мечемъ вашимъ, сътвори
сте сгнѹшеніа • и кождо женѹ по
дрѹга своего оскверняете • и зе
млю причастите • Того ради рцы
имъ, се глетъ адонаи гь, живѹ
азъ • се падѹтъ мечемъ сѹщіи
въ опѹстѣвшихъ • іиже сѹть на
лици поля, звѣремъ польскимъ
предадѹтся на изъяденіе • и сѹщія
въ градехъ, іиже в пещерахъ,
смертію поражѹ • и дамъ землю на
опѹстѣніе • И погибнетъ оукори
зна крѣпости его • и опѹстѣютъ
горы іилевы, зане небѹдетъ про
ходящего • и оувѣдатъ яко азъ гь •
и сътворю землю ихъ пѹстѹ, и о
пѹстѣетъ сгнѹшеніи ради ихъ
яже сътвориша • И ты же сне члчь
сынове людіи твоихъ, глю ѿ тебѣ
оу забраль, и оу вратъ дворныхъ •
и глютъ кождо къ подрѹгѹ своемѹ,
и кождо къ братѹ своемѹ, глюще •
собереммся и слышимъ что есть
слово исходящее ѿ оустъ гна • и
пріидѹтъ к тебѣ, якоже исходя
людіе • и сядѹтъ людіе мои предъ
тобою, и слышатъ глы твоа, и не съ
творять ихъ • яко лжа въ оустѣхъ,
и вслѣдъ оскверненіа срца ихъ ходя •
и бѹдеши имъ яко гласъ пѣсниvца
сладка, гласомъ добре съставлена •

не слышаша глы твоѧ, и не сотворѧтъ и.
и егда прїидетъ, рекутъ, се прїиде.
и оувѣдѧтъ ꙗко прорѡкъ бѣ среди ихъ •

Глава, лд •

И бысть слово гне къ мнѣ глѧ,
сне члчь, прорцы се о пастырехъ
іилевыхъ. прорцы
се, и рцы пастухомъ. се
глетъ адонаи гь. ѡ лепа
стухи іилевѣ, еда пасутъ пастыри
ей сами, не овцали оубо пасутъ па
стухи. се млеко ꙗдаете, и волною
ѡдѣваетесѧ, и тучное заклаете,
а овецъ моихъ не пасоете. и изне
могшаго не помогаете, и болѧщаго не
оуврачеваете, и сокрушеннаго не
ѡбѧзаете, и оуѧзвеннаго не зара
стиете, и плавающаго не обрати
ете, и погибшаго не поискаете. и
крѣпкое притѧжаете трудомъ,
и властїю наказаете ѧ и поруга
нїемъ. И расыпашасѧ овца моѧ
заме не имѣахоу пастуха, и быша
на изъѧденїе звѣремъ польскимъ.
И расыпашасѧ овца моѧ по всѣмъ
горамъ, и заблудиша по всѣмъ хо
лмомъ высокимъ. и на лицы всеѧ
земли расыпашасѧ овца моѧ, и
не бѣ взыскающа, ни обращаю
ща. Тогоради ѡ пастуси слыши
те слово гне. живъ азъ, глетъ адо
наи гь. понеже оучинена суть стада
моѧ в расхищенїе, и овца моѧ в снѣ
денїе всѣмъ звѣремъ польнымъ,
занеже не бѣ пастырѧ. ниже оубо
посѣщахоу пастыри стада моего,
но пасоша пастыри сами себе, а о
вецъ моихъ не пасоша. Сегоради
пастуси слышите слово гне, се глетъ
адонаи гь. се азъ на пастухи, и
взыщу овецъ своихъ ѿ рукъ пастуши
ску, и ѿставлю ѧ ѿ пастьвы овецъ
моихъ, и не пасутъ ихъ ктомоу па
стуси, ниже да пасутъ сами себе.
и ѿиму овца своѧ и з оустъ ихъ,
и ктомоу не будутъ имъ на изъѧде
нїе. Имже се глетъ адонаи гь.
се азъ взыщу овецъ своихъ, и при
смотрю ихъ. ꙗкоже присматриваетъ па
стухъ пастьвы своеѧ, въ дн̃ь егда
естъ ѡблаченъ и мглѧнъ, среди
овецъ емоу разлученъ. тако взы
щу овецъ своихъ, и избавлю ѧ ѿ вее
го мѣста, на немже суть расыпани
тамо, въ днь ѡблаченъ и примра
ченъ. и изведу ѧ ѿ странъ, и со
беру ѧ ѿ земль. и введу ѧ в землю
ихъ, и распасу ѧ на горахъ іилевахъ,
и въ дебрехъ, и во всемъ селѣ зе
млѣ. на жиру бласѣ напасу ѧ.
На горѣ высоцѣ іилевѣ будетъ ле
пота ихъ, и будутъ ѡграды ихъ
тоу. и оуспнутъ и почїютъ тоу.
и в пищи бласѣ, и на пажити ту
чнѣ напасутсѧ на горахъ іилевахъ.
азъже распасу овца своѧ, и азъ поко
ю ѧ. и разумѣютъ ꙗко азъ есмь
гь. Се глетъ адонаи гь. поги
бшаго взыщу, и заблудившаго
обращу. и сокрушенное свѧжу,
и немощнаго оукрѣплю, и крѣпкаго
снабжу. и распасу ѧ с судомъ.
И вы овцамоѧ, се глетъ адонаи гь,
се азъ разсужу межу овцею и овцею,
и овномъ и козломъ. не доволѣли
вамъ ꙗко блгую пажить жиѣте.
и останокъ пажити вашеѧ, нога
ми вашими попираете. и оустоѧ
вшуюсѧ воду пиваете, и останокъ
ногами вашими возмущаете. и
овца моѧ попранїе ногъ вашихъ жи
вахоу, и возмущенную воду ногама
вашима пїахоу. Тогоради се глетъ
адонаи гь. се азъ к вамъ, и разсужу
межу овчатемъ силнымъ, и ме
жду немощномъ. зане ꙗже ребры
своими, и плещами вашими поривѣ
ете, и роги вашими бодете, и все
немощное изгрѣбете, дондеже изжде
нете вонъ. и разсѣѧсте овцамоѧ
всемоу мимоходу. и спасу овцасвоѧ,
и ктомоу не будутъ на разграбленїе.
и разсужду между овчатемъ и о
вчатемъ, и между овномъ и ко
зломъ. И возставлю пастуха вни
единъ иже пасетъ ѧ, раба моего
двда. той пасетъ ѧ и той поко
итъ ѧ, и будетъ пастухъ ихъ. азже
гь буду имъ въ ба. и рабъ мой двдъ
кнѧзь среди ихъ, азъ гь глахъ •

И завѣщаю давиду завѣтъ мирныи.
и потреблю звѣри злы от земля.
и вселятся в пустыни, уповающеи
уснути в дубравахъ.
пророцы сн҃е ч҃лчь о дубравѣ агговѣ
сотѣ. И дамъ имъ окрстъ горы
моея бл҃веніе. и пущу дождь вамъ
во время его, дожде бл҃веніа бу
дутъ. И древеса на поли дадятъ
плодъ свои, и земля дасть силу свою.
и вселятся на земли ихъ с надеждею
и миромъ. и оувѣдятъ яко азъ есмь
г҃ь. егда сотрушу узы ига ихъ.
и избавлю я из руки поработившіи
я, и не будутъ ктому в плѣненіе.
и звѣріе земніи не поядятъ и.
и вселятся с надеждею, и не будетъ
постращаяи ихъ. и поставлю имъ
садъ мирныи в имя. и не будетъ
ктому мало ихъ число на земли.
не будутъ погублени гладомъ на зе
мли, и не понесутъ оукоренія от
странъ ктому. и оувѣдятъ яко
азъ есмь г҃ь б҃ъ ихъ с ними, а бы лю
діе мои доме ін҃левъ, г҃летъ адонаи
г҃ь. а вы овца моя, и овца паствы
моея есте, и азъ г҃ь б҃ъ вашъ, г҃лѐ
адонаи г҃ь.

Гл҃а, ле.

И бысть слово г҃не ко мнѣ г҃ля,
сн҃е ч҃лчь, обрати лице свое
ко горѣ сеиръ, и пророцы до
нея, и рцы еи: се г҃летъ
адонаи г҃ь, се азъ на тя
горо сеиръ, и простру руку свою на
тя, и поставлю тя пусту, и о
пустѣеши. и во градѣхъ твоихъ
пустыню сотворю, и ты в пусты
ню будеши. и разумѣеши яко азъ
есмь г҃ь. Понеже бысть в тебѣ вра
жда вѣчная, и пристѣди дому ін҃леву
на лукахъ, рукою вражіимъ мече,
во время печали ихъ, и во время
обиды ихъ послѣжде. Сего ради
живъ азъ, г҃летъ адонаи г҃ь. аще
бы не в крови согрѣшилъ, и кровь
тя поженетъ. крови бо своея во
зненавидѣ, кровь твоя поженетъ
тя, и оужики своихъ возненави
диши, и воставлю я тебѣ ратни
ки. И поставлю гору сеиръ, пу
сту опустѣвшу. и погублю от нея
человѣки и скоты, и мимохода и пришни
ка. и наполню язвеныхъ холмы
твоя, и дебри твоя, и на всѣхъ
полехъ твоихъ, язвеніи мечемъ
падутъ в тебѣ. и пусту вѣковѣчну
поставлю тя, и гради твои не насе
лятся. и разумѣеши яко азъ есмь
г҃ь. Понеже рече, обѣ странѣ
и обѣ земли мои будета, и пріиму
и. а г҃ь ту есть. Сего ради живъ
азъ, г҃летъ адонаи г҃ь. и сотворю
тебѣ по вражде твоеи, и по ревно
сти твоеи, юже сотвори от ненави
денія в нихъ. и явлюся тебѣ егда
суждю ти, и разумѣеши яко азъ
есмь г҃ь. Слыша гл҃ы всѣхъ твои
хулъ, яже г҃лаше о горахъ ін҃лева,
г҃ля, горы ін҃левы высокія вѣчныя,
пустыни намъ дашася в пріятіе.
и велми возг҃ла доме оусты свои
ми, и оумножи доме словеса,
яже азъ слышахъ. Се г҃летъ адо
наи г҃ь. возвеселися вся земля, пу
стую тя сотворю во вѣкъ, якоже ся
порадова причастію дому ін҃лева
яко погибе. тако сотворю тебѣ.
в пустыню будеши горо сеиръ
и вся идумея потребится. и оувѣ
дятъ яко азъ есмь г҃ь б҃ъ ихъ.

Гл҃а, лѕ.

И ты сн҃е ч҃лчь, пророцы до горъ
ін҃левъ, и рцы. горы ін҃
левы, слышите слово г҃не,
се г҃летъ адонаи г҃ь. поне
же рече врагъ на вы, бл҃го,
пустыня вѣчная в пріятіе намъ
бысть. того ради рцы, г҃ля, се
г҃летъ адонаи г҃ь. занеже быти ва
в погубленіе всѣмъ странамъ,
и занеже быти вамъ в нечестіи от
всѣхъ окрстныхъ вамъ. якоже бы
ти вамъ в пріятіе всѣмъ прочимъ
странамъ, и быти понос языку
во оустѣхъ, и во оукоризнѣ во
страна. Сего ради горы ін҃левы
слышите слово г҃не. се г҃летъ адо
наи г҃ь, горамъ и холмомъ, и пото
комъ и дебремъ, и полянамъ,

и опꙋщенымъ , и поꙋбленымъ , и
градомъ разореннымъ . иже быша
въ побоеванїе , и въ попранїе оста
вшимъ странамъ окрⷭ҇тнымъ и .
Того ради се глⷭ҇тъ адонаи гь҃ . аще
не въ огни ревнїа моего глахъ напро
чаѧ страны , и на идꙋмею всю . ѧко
даша причастїе мое себѣ въ наслѣ
дїе , съ веселїемъ ѿ всего срⷣца . нече
стиковавше дш҃а , ѧко потребити
побоеванїемъ . Того ради прорцы
до земли ї҃илевы , и рцы горамъ , и
холмомъ , и полѧнамъ , и дебремъ .
Се глⷭ҇тъ адонаи гь҃ , се азъ въ ревнѣ
нїи моемъ и въ ѧрости моей глахъ ,
въ оукоризны мѣсто , юже прїѧсте
ѿ странъ . того ради се глⷭ҇тъ адо
наи гь҃ . се азъ въздвижꙋ рꙋкꙋ свою
на страны , ѧже окрⷭ҇тъ ва҃ . сице
безчестїе ихъ прїимꙋтъ . Ваша
же вина и плодъ горы ї҃илевы , поѧдатъ
людїе мои , ѧко надѣюсѧ прїити .
Ѧко се азъ на ва҃ , и призрю на вы . и
раздѣлаетесѧ , и насѣетесѧ . и оу
множꙋ въ ва҃ члк҃и , весь домъ ї҃илевъ
до конца . и населѧтсѧ гради , и пꙋ
стыни оградѧтсѧ . и оумножꙋ ва
люди и скотомъ , и оумножатсѧ
и възрастꙋтъ . и вселю въ ва҃ ѧко
прежде , и блг҃о сътворю вамъ ѧко
въ первая лѣта прежде ва҃ . и разꙋ
мѣете ѧко азъ есмь гь҃ . Се глⷭ҇тъ
адонаи гь҃ , понеже глахꙋ тебѣ . зе
млѧ ѧдꙋщи члк҃и ты еси , и безчадъ
ѿ страны твоеѧ бысть . того ради
члк҃ъ ксемꙋ не поѧси , и страна твоѧ
не сътворитъ тебе безчадъ , глⷭ҇тъ
гь҃ . и не оуслышитсѧ въ ва҃ ктомꙋ
безчестїе странско , и оукоризны
странски не поимете ктомꙋ , и стра
на твоѧ не бꙋдетъ безча҃ , глⷭ҇тъ
адонаи гь҃ . И бысть слово гн҃е къ мнѣ
глѧ , сн҃е члч҃ь . домъ ї҃илевъ всели
сѧ на земли своей , и оскверниша
ю пꙋтемъ ихъ , и кꙋмирми ихъ ,
и нечистотами ихъ . по нечистотѣ
сѣдѧщїѧ , бысть пꙋть ихъ предли
цемъ моимъ . и разлїахъ ѧрость
мою на нѧ , крове ради юже пролїаша
на землю , и кꙋмирми ихъ оскверна
вишаю . и расыпахъ ѧ въ страны ,
и развѣѧхъ ѧ в земли . по пꙋтемъ ,
и по хꙋдожеству ихъ сꙋдихъ имъ .
И вънидоша въ страны в нѧже вни
доша тамо , и оскверниша имѧ
мое стое . внегда глахꙋ имъ лю
дїе гн҃и сїи , и ѿ земли сїи ѿшли
сꙋть . пощадѣхъ ѧ имени ради
моего стго , еже оскверни домъ
ї҃илевъ тꙋ амо же вниде . Того
ради рцы домꙋ ї҃илевꙋ , се глⷭ҇тъ
адонаи гь҃ . не вамъ азъ творю доме
ї҃илевъ , но имени моего ради стго
еже осквернисте въ странахъ тꙋ
амо же внидосте . И осщ҃ꙋ имѧ
свое великое оскверненое въ странахъ ,
еже осквернисте среди ихъ . и ра
зꙋмѣютъ страны ѧко азъ есмь
гь҃ , глⷭ҇тъ адонаи гь҃ , внегда
осщ҃ꙋсѧ въ васъ пред очима ихъ .
и поимꙋ вы ѿ странъ , и съберꙋ вы
ѿ всѣхъ роженїи , и въведꙋ вы въ зе
млю вашꙋ . И въскроплю на вы
водꙋ чистꙋ , и очиститесѧ ѿ всѣ
нечистотъ вашихъ , и ѿ всѣхъ кꙋ
миръ вашихъ очищꙋ васъ . И да
вамъ срⷣце ново , и дх҃ъ новъ дамъ
вамъ . и ѿвръгꙋ срⷣце каменое ѿ
плоти вашеѧ . и дамъ вамъ срⷣце
плотѧно , и дх҃ъ мой дамъ въ ва҃ .
И сътворю , да въ заповѣдехъ моихъ
ходите , и сꙋды моѧ снабдите
и сътворите ѧ . И вселитесѧ на зе
мли , юже дахъ ѿцемъ вашимъ .
и бꙋдете ми въ люди , а азъ бꙋдꙋ
вамъ въ бг҃ъ . и спсꙋ вы ѿ нечисто
вашихъ , и очищꙋ вы ѿ грѣхъ ва
шихъ всѣхъ . и призовꙋ пшеницꙋ
и оумножꙋ ѧ , и не да҃ на вы глада .
и распложꙋ плодъ древный , и плоды
польскїѧ , ѧко же не прїимете ктомꙋ
гладныѧ оукоризны въ странахъ .
И помѧнете пꙋти своѧ злыѧ , и хꙋ
дожества ваша неблгаѧ . и сътꙋ
шаетесѧ пред лицемъ ихъ , о безза
конїихъ вашихъ , и о согнꙋшенїихъ
вашихъ . Не ва҃ ради творю доме
ї҃илевъ , глⷭ҇тъ адонаи гь҃ . свѣ
стно да бꙋдетъ вамъ доме ї҃илевъ .
постыдитесѧ и оуклонитесѧ ѿ пꙋти

вашего доме їилевъ. Се глаголетъ
адонаи гь, вонже днь очищу вы ѿ
беззаконїи вашихъ. и населю грады
и съзиждатсѧ пѹстынѧ, и землѧ
погибшаѧ раздѣлаетсѧ. имже по
гублена бысть пред очима всемꙋ ми
мо ходѧщемꙋ. и рекꙋтъ, землѧ
она погибшаѧ бысть ꙗко градъ пи
щныи. и гради опꙋстѣвшии и ра
скопанїи, заборалы оутвержени сѧ
ша. и разꙋмѣютъ страны, елї
коже ихъ останетъ окрестъ васъ,
ꙗко азъ гь създахъ разореныѧ,
и насадихъ погибшаѧ. азъ гь глахъ
и сътворю. Се глаголетъ адонаи гь.
се еще обращꙋсѧ сътворити домꙋ
їилевꙋ, ꙗко сътворити имъ. и оу
множꙋ ѧ ꙗко стадо людьско, ꙗко
овца стыѧ, и ꙗко овца їерслимлѧ
въ празницѣхъ его. тако бꙋдꙋтъ гради
опꙋстѣвшїи полни овецъ, и
чл҃къ. и разꙋмѣютъ ꙗко азъ гь.

Глава, лз.

Ибысть на мнѣ рꙋка гнѧ,
и изведе мѧ въ дꙋсѣ гни,
и постави мѧ средѣ полѧ.
се же баше полно костей
члчьскихъ. и обведе мѧ
окрестъ ихъ, и окрестъ. и се многи
ѕѣло на лицы полѧ, и сꙋхи ѕѣло.
И рече къ мнѣ, сне члчь, оживꙋ
лю ли кости сїѧ. и рекохъ, гн бе
ты вѣси то. И ре къ мнѣ, прорцы
о костехъ сихъ, прорцы сне члчь. и рещи
к ним, кости сїѧ сꙋхїѧ слышите сло
во гне. се глаголетъ адонаи гь костемъ
симъ. се азъ въведꙋ въ васъ дхъ
животенъ. и дамъ на васъ жилы,
и възведꙋ на васъ плоть, и простръ
ꙋ по вамъ кожю, и дамъ дхъ мои въ
васъ, и оживете. и оувѣсте ꙗко
азъ есмь гь. И прорекохъ ꙗкоже
заповѣда ми гь. и бысть гласъ
внегда ми пророчествовати. и се
трꙋсъ, и съвокꙋплѧхꙋсѧ кости,
кость къ кости каѧждо къ составꙋ
своемꙋ. и видѣхъ, и се быша на них
жилы, и плоть растѧше и възхо
ждаше. и протѧжесѧ на нихъ кожа
верхꙋ. дха же не бѣ въ нихъ.

И рече къ мнѣ, прорцы о дꙋсѣ, про
рцы сне члчь. и рцы дхови, се глаголетъ
адонаи гь. ѿ четырехъ вѣтръ да
прїидетъ дхъ, да дхнетъ въ мер
твыѧ сїѧ, и оживꙋтъ. И проре
кохъ ꙗкоже повелѣ ми. и вниде в нѧ
дхъ, и оживиша. и сташа на ногахъ
своихъ, съборъ многъ ѕѣло. И ре
къ мнѣ гла, сне члчь, сїѧ ко
сти весь домъ їилевъ есть. тїи
бо глють, сꙋхи быша кости наша,
погибе надежа наша, расъгласихомъ
сѧ. Того ради прорцы сне члчь. и
рцы к ним, се глаголетъ адонаи гь.
се азъ ѿверзꙋ гробы ваша, и изве
дꙋ васъ ѿ гробъ вашихъ люди мои.
и въведꙋ вы въ землю їилевꙋ, и оу
вѣсте ꙗко азъ есмь гь. внегда ѿ
връсти ми гробы ваша, еже възве
сти вы ѿ гробъ вашихъ люди моѧ.
и дамъ дхъ мои въ васъ, и живи
бꙋдете. и поставлю вы на земли ва
шей. и оувѣсте ꙗко азъ гь, глахъ,
и сътворю, глаголетъ адонаи гь.
И бысть слово гне къ мнѣ гла, сне
члчь, возми себѣ жезлъ единъ, и
въпиши на нѣ їюдꙋ, и сны їилевы
прилежащаѧ к немꙋ. и жезлъ вто
рыи возми себѣ, и напиши и, їо
сифовъ жезлъ, и ефремовъ, и всѧ
сны їилевы, и приложившаѧсѧ к не
мꙋ. и съвокꙋпи ѧ самы себѣ въ же
злъ единъ, ꙗкоже связати ѧ. и
бꙋдꙋтъ въ рꙋкꙋ твоей.
И бꙋдетъ егда глють к тебѣ сн ве
людїи твоихъ, въпрашающе. не
совѣстиши ли нам ты, что се есть
тебѣ. и речеши к ним, се глаголетъ
адонаи гь. се азъ поимꙋ племѧ
їосифово, еже есть въ рꙋцѣ ефремо
вѣ, и племена їилева, прилежащаѧ
к немꙋ. и дамъ ѧ с ним въ племени
їюдинꙋ. и бꙋдетъ въ жезлъ единъ
въ рꙋцѣ їюдинѣ. И бꙋдꙋтъ древа
наниже писати бꙋдеши въ рꙋцѣ
твоей, пред очима ихъ. и речеши
к ним, се глаголетъ адонаи гь. Се
азъ поемлю весь домъ їилевъ ѿ сре
ды странъ, аможе внидоша вшли
тамо. и съберꙋ ѧ на землю їилевꙋ,

и дамъ а҃ во странахъ на земли моеи,
Іоа ї во горахъ іилевахъ. и кнѧзь единъ
будетъ во всехъ ихъ во царь. и не
будутъ ктому во двѣ странѣ,
ни раздѣлѧтсѧ ктому надвое царство.
да сѧ не осквернѧвлѧютъ еще в кумирехъ ихъ, и в согнушении ихъ, и во
всехъ неправдахъ ихъ. и избавлю а҃
ѿ всего беззаконїа ихъ, еже согрѣшиша в нихъ, и очищу а҃. и будутъ
ми в люди, и азъ буду имъ въ бг҃ъ.
Исаїа м҃ Іере кг҃ и рабъ мои двдъ кнѧзь средѣ и҃,
Іез лд҃ и пастухъ единъ будетъ всѣмъ и҃.
Данї д҃ в заповѣдехъ моихъ ходити начнꙋ,
Іоа а҃ и судьбы моѧ снабдѧтъ и сотворѧтъ
и і а҃. и вселѧтсѧ на земли своеи,
юже дахъ рабу моему іаковꙋ, на
неиже жиша тамо ѿцы ихъ. и все
лѧтсѧ на неи тїи, и сынове ихъ,
и сынове сыновъ ихъ довѣка. и двдъ
рабъ мои, кнѧзь ихъ будетъ въ
вѣкъ. и оутвержꙋ имъ завѣтъ
миренъ, и завѣщанїе вѣчно буде
имъ. и оукоренюа а҃, и оумножꙋ.
и дамъ ѡсщенїе мое посредѣ ихъ въ
вѣкъ, и будетъ вселенїе мое в них.
и буду имъ бг҃ъ, а ѡни будутъ ми
людїе. и оувѣдѧтъ страны, ѩко
азъ есмь гь҃ ѡсщаѧи а҃. внегда бу
дꙋтъ ѡсщенїѧ моѧ средѣ ихъ
во вѣкъ.

Гл҃а, лн҃.

Апока к҃ И быстъ слово гн҃е ко мнѣ
гл҃ѧ, сн҃е чл҃чь. оутверди
лице свое на гога, и на землю
магога, и на кнѧзѧ росска,
мосохъ, и довель. и рцы
емꙋ, се глетъ адонаи гь҃. се азъ
на тѧ гогъ и магогъ кнѧзѧ росска,
мосохъ, и довель. и собращꙋ тѧ
ѡкрестъ, и вложꙋ оуздꙋ в челюсти
твоѧ. и сберꙋ тѧ, и всю силꙋ
твою. конѧ и конники ѡблечены
во брони всѧ, соборъ многъ, шле
мы, и мечи, и щиты всѧ имꙋща.
перси тїи персе, и мꙋри, и лꙋди, и
ливїесъ, и фꙋтъ с ними, и вси сїи
щиты и шлемы имꙋще. гомерь,
и вси иже ѡ нем. домъ торгамань
и всѧ оутвержения его, и страны
многи с нимъ. оуготовисѧ оуго
товисѧ самъ ты, и весь соборъ твои
собраныи к тебѣ, и бꙋдеши ми въ
преднюю стражꙋ. ѿ днїи множаиш
даѧ оуготовиши, и в последнѧѧ
лѣта прїидеши. и прїидеши на зе
млю, в землю ѡбращенꙋю ѿ меча
собранꙋю ѿ людїи многъ, к земли
іилевѣ, ѩже бысть пꙋста всюдꙋ.
и тїиже ѿ странъ изыдоша, и все
лѧтсѧ с миромъ вси тїи. и наиде
дождь, и прїидеши ѩко бꙋрѧ. прїи
деши ѩко и ѡблацы покрыти землю.
и падеши ты, и вси иже в тебѣ,
и страны многи с тобою. Се глетъ
адонаи гь҃. в тои днь възыидꙋтъ
гл҃и на срце твое, и помыслиши по
мышленїѧ зл҃а, и речеши. да взы
дꙋ на землю ѿвержениꙋ, и прїидꙋ на
молчащаѧ люди, и со молчанїемъ
живꙋща на земли, на неиже нѣсть
града, ни дверїи, ни верѣи. ѩкоже
плѣнити плѣны, и взѧти имѣнїе
ихъ. ѩко ѡбратити рꙋкꙋ мою на
землю ѡпꙋщенꙋ, ѩже населисѧ ѡ
странѣ собранѣ ѿ людїи многъ.
сотворивше приѧтаженїѧ имѣнїе
живꙋщихъ на пꙋпѣ земли. Савва
и деданъ, кꙋпцы даренсъ, и всѧ
львове ихъ рекꙋтъ тебѣ. еда на
плѣненїе ѩко плѣнити ты грѧдеши.
и сонмъ свои древеса созвалъ еси люди
своѧ, взѧти сребро и злато, ѿве
сти приѧтажанїа и имѣнїа, ѩко
плѣнити плѣнъ великъ. Того ра
ди прорцы сн҃е чл҃чь, и рцы гогꙋ. се гле
адонаи гь҃, не в тои ли днь оубо вне
гда вселѧтсѧ людїе мои іилъ с миро.
и оувѣси и востанеши, и прїидеши
ѿ мѣста своего ѿ конца сѣверска,
ты и страны многи с тобою, конни
цы на конехъ вси. соборъ великъ
и сила многа. и взыидеши на люди
моѧ іилю, ѩко ѡблакомъ покрыти
землю. в последнѧѧ днїи бꙋде.
и возведꙋ тѧ на землю мою. да ма
оувѣдѧ вси страны, егда ѡсщꙋсѧ
предними со гогъ. Се глетъ адо
наи гь҃ гогꙋ, ты еси ѡ немже гл҃ахъ
в днїи прьвыѧ, рꙋкою рабъ моихъ

прркъ іилевыхъ , прорекшихъ са
въ ты дни илѣта ꙗко привести
тѧ нанѧ • И будетъ втои днь ,
въ дни пришествіа гогова на землю
иилевѹ , глетъ адонаи гь • въ зъи
детъ ѧростъ моа въгнѣвѣ моемъ
ирвеніа моа • въ огни гнѣва моего
глахъ то , да аще небудетъ втои
днь трусъ велии наземли іилевѣ •
въстрасутъ са ѿлица гна , гогъ ,
ирыбы морьскіа , иптица небныа ,
извѣри польстіи , ивесь гадъ ползаи
поземли , ивси члцы иже налици всеа
земли • ираспадутъ са горы , ирасы
пают са дебри , ивесь градъ наѕе
млю падетъ • ипозовутъ нань
весь страхъ мечныи вовсѣхъ гора
моихъ , глетъ адонаи гь • мечь
члка набрата его будетъ • исѹ
жду ему смртію , икровію , идожде
потопліающимъ , икаменіемъ гра
дьнымъ • огнь икамень горащь одо
ждую нань , инавса сущаа снимъ •
ивъзвеличюса , иосщуса , ипросла
влюса , иоувѣденъ буду предстра
нами многыми • иоувѣдатъ ꙗко
азъ есмь гь •

Гла , лд •

П тысне члчь прорцы догога ,
ирцы • се глетъ адонаи
гь , се азъ натѧ гогъ
кнѧза росска , мосохъ ,
идобель • исъберу инаста
влю тѧ , ивъзведу тѧ ѿконца съ
верска , ивъзведу тѧ нагоры іиле
вы • іистремлю рожанникъ твои ѿру
ки твоеа левыа , истрѣлы твоа
ѿруки твоеа десныа • ипоражу тѧ
нагорахъ іилевахъ , ипадеши ты
ивси иже оу тебе , имнози страны
стобою • ѿдадатса въ множество
птичьско всему парящему , ивсѣ
ѕвѣремъ польскимъ , идеже тѧ ѿ
дахъ наизѣдѣніе • налици полю
падеши , ꙗко азъ глахъ , глетъ адо
наи гь • И пущу огнь намагога ,
иоуселатса островы съ миромъ •
иоувѣдатъ ꙗко азъ есмь гь • іима
мое стое свѣтстно будетъ средѣ
людіи моихъ іилевыхъ , ине оскве
нитса има мое стое ктому • иоу
вѣдатъ страны , ꙗко азъ есмь гь
стыи средѣ іила • Се принеть иоу
вѣси ꙗко будетъ , глетъ адо
наи гь , се есть тои днь онемже
глахъ • іизыидутъ живущіи въ
градѣхъ іилевыхъ , ипожгутъ
оружіе , ищиты икопіа , ирожа
ники и стрѣлами , іизруцми , и
лущами • иражгутъ ими огнь
семь лѣтъ • ине възмутъ древъ
сполѧ , ине высѣкутъ вдубравѣ •
но оружіемъ ражгутъ огнь • и
плѣнатъ плѣнившаа ихъ , исма
тутъ сматшаа ихъ , глетъ адо
наи гь • И будетъ въ тои днь ,
гогу мѣсто нарочно гробъ іилевъ ,
многомужно , ипришедших ѿвостто
морскихъ • изаградатъ оустіе де
бри • ипогребутъ ту гога , ивсе
множество его • ипрозовется то
многомужно гогово • ивскопаютъ а
весь домъ іилевъ да очиститса
земла семь мць • ипогребутъ а
вси людіе земніи • ибудетъ имъ в
нарочитъ , воньже днь прославлюса ,
глетъ адонаи гь • И мужа ѿнюдь
нарекутъ проходащіа землю ,
ꙗкоже оставшаа налицы земли
погрести , иочистити землю • до
семи мць и възыщутъ ѕѣло • весь
проходаи землю и мимоходаи ,
иоузрѣвыи кость члчю , съставит
оу неа знаменіе • дондеже погребу
ю погребающеи въ многомужно
гогово • іимаже мѣсту прозовет
са паденіе многомужно • иочи
ститса земла • И ты сне члчь
прорцы , се глетъ адонаи гь • рци
всеи птицы парящеи , ивсемъ
ѕвѣрю польскому • съберѣтеса , и
пріидѣте • събереѣтеса ѿвсѣхъ
окрстныхъ его на заколеніе еже
заклахъ вамъ , заколеніе велие на
горахъ іилевахъ • даясте маса ,
ипіете кровь • маса сильныхъ изъ
ꙗсте , икровь кнзь земныхъ испи
ете • овны , ителца , икозлы ,
иволы , иптиць питомыхъ , ивси
тучніи • иданясте маса досытости ,

и испиете кровь ѿколенїа моего еже
заклахъ. и насытитеся ѿ трапезы
моеа, коня, и коинника щюда,
и все мужество воиньско, глетъ
адонаи гь. и дамъ славу мою въвас,
и оузрятъ вся страны судъ мои
иже сътворихъ, и руку мою юже
наведохъ на ня. и оувѣсть весь домъ
їилевъ яко азъ есмь гь бгъ ихъ,
ѿсего дне и проче. и оувѣдатъ
вся страны, яко грѣхъ ради ихъ
плѣнени быша домъ їилевъ. поне
ѿвръгошася мене, и ѿвратихъ
лице свое ѿ нихъ, и дахъ я в руцѣ
врагомъ ихъ, и падоша мечемъ
вси. понечистотамъ ихъ, и по
мрьскимъ грѣхомъ оучинихъ имъ,
и не скрыхъ лице мое ѿ нихъ. того
ради се глетъ адонаи гь, нинѣ въз
вращу плѣнники їаковля, и помилую
домъ їилевъ. и въсревную
имени ради моего стаго, и возмутъ
нечестїе ихъ и вся неправды ихъ,
яже неправдоваша къ мнѣ. егда
вселятся на земли ихъ с миромъ,
и не будетъ пострашающаго. внегда
възвращу я ѿ странъ, ї изведу я
ѿ земль ихъ. и освящуся в них
пред всѣ странами, и оувѣдатъ яко
азъ есмь гь бгъ ихъ. внегда явлюся
имъ в странахъ, и събокуплю я
на землю ихъ, и не оставлю ѿ них
тамо ктому, и не ѿвращу лица
своего ктому ѿ нихъ. зане же ра
зліяхъ ярость мою на домъ їилевъ,
глетъ адонаи гь.

Гла, м.

И быстъ въ пятое междусе
сятима лѣтома плѣненїа
нашего, пятого мца,
въ десятыи дне мца. въ
четвертое на десяте лѣто
поплѣненїи граду. в тои дне бы
на мнѣ рука гня, и веде мя тамо.
въ видѣнїи бжїи веде мя на землю
їилеву. и постави мя на горѣ высо
цѣ зѣло, на неиже яко съгражденїе
града прямо полудне. и въведе мя
тамо. и се мужь и взоръ его бя
ше яко видѣнїе мѣди лыщащися,
и в руцѣ его вервь градящихъ, и
трость мѣра, тои же стояше
оу вратъ. и рече къ мнѣ мужь,
видѣли еси сне члчь. виждъ очима сво
има, и оушима своима слыши, и
оучини в серцы своемъ все еже азъ
тебѣ показаю азъ, зане того ради
вълѣзлъ еси сѣмо дати ти показ.
и оукажеши ты все елико видиши
дому їилеву. и се ограда вні дому
окрестъ храма. и в руцѣ мужа мѣра
трость шести лактъ и пяди.
ї измѣри внѣшнюю стѣну ширину
равно трости, и высоту его равно
трости. и вниде въ врата зрящая
на встокъ, седмію степенъ. и из
мѣри е, шесть обою странъ, ше
стъ же обону. еламъ дверныи равно
трости долготу, и широту равно
трости. еламже иже средѣ дела,
шести лактъ. и дее вторыи равно
трости, долготу и широту ела
же пяти лактъ. и третїи дее
равно трости, и долготу и ширину.
еламже вратныи, иже близъ елама
дворнаго, осми лакти, еламъ двою
лакту. еламже оутрь оу дверїи,
и дее дверныи, прямо же дее три
обою страну, три же обону, мѣ
ра же едина тремъ, мѣра едина
еламомъ оба полы. и размѣри ши
роту дверную десяти лактъ, ши
рота же вратная тринадесяти ла
ктъ, въ единъ лакоть свожима.
прямо дее единаго лакти. лакти
же предѣлъ оба полы. дее шести
лактїи обою страну, и шести ла
ктъ обону сиі и полъ. и размѣри вра
ѿ стѣны дее, до стѣны дее, ши
рота лактъ двою десяту и пяти
лактъ, къ вратомъ. и непокровен
ное еламма внѣ врат, шести десят
лактъ, два десяти деемъ ѿ вра
окрестъ. и непокровенное дворца внѣ
непокровенное елама, оутрь оу дв
вратъ, пять десятъ лактъ.
и дверца сокровены къ деемъ и къ
еламъ, оутрь оу двъ вратъ окрестъ
дворца. такожде же и еламомъ две
рца оутрь оу дв окрестъ. и звлания

нас̾ла́мѣ ѻ҆ба по́лы · и҆ введе мѧ
въ дворъ оу҆трьнїи · и҆ се преграже́ны
стаа и҆ столпи ѻ҆крⷭ҇тъ двора · пре
граже́нїиже тридесѧте въ столпѣ.
и҆ стаа на южнаа врата подолготѣ
вратнѣ столпи долнїи · и҆ размѣри
широтꙋ дворнꙋю ѿ непокровенаго
двора оу҆трьнаго внѣ оу҆дꙋ, къ не
покровеномꙋ, вратъ зрѧщихъ на
востокъ · и҆ введе мѧ на сѣверъ
лицъ · и҆ се врата зрѧща на сѣверъ
врата внѣшнаа · и҆ размѣри долго
тꙋ и҆хъ и҆ широтꙋ · и҆ дее три ѻ҆сїю
странꙋ, триже ѻ҆бонꙋ · и҆ елаꙋ, и҆
еламонъ, и҆ вааннїа и҆хъ · и҆ бысть
по мѣрѣ вра зрѧщихъ на востокъ,
пѧти десѧтъ лактъ долгота и҆,
а҆ широта и҆хъ двꙋ десѧтꙋ и҆ пѧти
лактъ · и҆ дворца и҆хъ, и҆ еламон,
и҆ ваанїа и҆хъ, ꙗ҆коже и҆ вратъ зрѧ
щихъ на востокъ · и҆ семїю въсхо
въсхожда́ахꙋ на нꙗ, еламонъ оу҆трь
оу҆дѣ · вратаже дворꙋ оу҆трьнемꙋ,
ꙗ҆коже и҆ врата зрѧщаа на востокъ ·
и҆ размѣри дворъ ѿ вратъ до вратъ
лактъ сто · и҆ приведе мѧ къ югꙋ
лицемъ · и҆ се врата зрѧща на югъ ·
и҆ измѣри ѧ҆ по дее и҆ елеꙋ, и҆ еламон
по мѣрамъ симъ · и҆ дверца и҆хъ,
и҆ еламонъ по мѣрамъ тѣмъ · и҆ две
рца и҆хъ, и҆ еламонъ ѻ҆крⷭ҇тъ, ꙗ҆коже
и҆ дверца тꙋ еламъ · пѧти десѧтъ
лактъ долгота и҆хъ, а҆ широта двꙋ
десѧтꙋ и҆ пѧти лактъ · и҆ семъ въ
сходомъ и҆мъ · и҆ еламъ оу҆трь оу҆дꙋ ·
и҆ изваанїа и҆хъ, е҆дина ѻ҆сїю стра
нꙋ, а҆ дрꙋгаа ѻ҆бонꙋ къ елеꙋвꙋ · и҆
врата прѧмо вратомъ и҆ двора оу҆
трьнаго на югъ · и҆ размѣри дворъ
ѿ вратъ до вратъ на югъ, сто лактъ
въ широтꙋ · и҆ введе мѧ въ дворъ
оу҆трьнїи вратъ ꙗ҆же на югъ · и҆ ра
змѣри врата ꙗ҆же на югъ по тѣмже
мѣрамъ · дее и҆ елеꙋ, и҆ еламонъ
по тѣмже мѣрамъ · и҆ дверца и҆хъ,
и҆ еламонъ ѻ҆крⷭ҇тъ, пѧти десѧтъ
лактъ долгота и҆хъ, а҆ широта двꙋ
десѧтꙋ и҆ пѧти лактъ · еламже
въ дворѣ внѣшнемъ, и҆ ваанїа
елаꙋвꙋ · и҆ семь въсхо · и҆ введе
мѧ въ дворъ зрѧщихъ на востокъ ·

и҆ размѣри и҆ по мѣрамъ симъ · и҆ дее
и҆ елеꙋ, и҆ еламъ по мѣрамъ сим ·
и҆ дверца е҆го, и҆ еламо ѻ҆крⷭ҇тъ, пѧти
десѧтъ лактъ долгота е҆го, а҆ ши
рота е҆го двꙋ десѧтꙋ и҆ пѧти лактъ.
и҆ еламъ въ дворѣ оу҆трьнѣмъ · и҆ ва
анїа на елеꙋвѣ ѻ҆ба полы · и҆ ѻ҆семь
въсходѡмꙋ · и҆ введе мѧ въ дворъ
и҆же на сѣверъ лицъ · и҆ размѣри по
мѣрамъ симъ · и҆ дее, и҆ елеꙋ, и҆ ела
пѧти десѧтъ лактъ долгота е҆го,
а҆ широта двꙋ десѧти и҆ пѧти лактъ ·
и҆ еламъ въ оу҆трьнѣмъ дворѣ, и҆ ва
анїа елеꙋвꙋ ѻ҆ба полы · и҆ ѻ҆семь въ
схо́домꙋ · преграды е҆го и҆ дворца е҆го,
и҆ еламонъ преврата е҆го вторыми,
и҆ раздолїе, тꙋ и҆змываютъ все въ
ѫженїа · оу҆трьже елама вратнаго
двѣ трапезѣ ѻ҆сїю странꙋ, двѣже
ѻ҆бонꙋ, ꙗ҆коже закалати на нихъ
все всѫженїа, и҆же за грѣхи,
и҆ за невидѣнїе · и҆ раздолїи ꙗ҆же
на югъ все всѫженїи оу҆ двери зрѧ
щихъ на сѣвер, двѣ трапезѣ · на
востокъ и҆ на югъ вторыхъ е҆ла
мма вратнаго двѣ трапезѣ на
востокъ · четыри ѻ҆сїю странꙋ,
четыриже ѻ҆бонꙋ · оу҆ вратъ ꙗ҆же на
югъ, на тѣхъ да закалаютъ зако
ленїа, противꙋ ѻ҆сми трапезъ за
коленїи · четыреже трапезы все въ
ѫженїи каманы и҆стесаны, въ
долготꙋ лакти е҆динаго и҆ полъ, та
кожде и҆ въ широтꙋ, а҆ лакти въ вы
сотꙋ · на тыи да възлагаютъ съсꙋ
ды на нихже закалаютъ все всѫже
нїа, и҆ закаленїа · и҆ да и҆мѣютъ
ѻ҆граждение мало и҆стесано пѧди,
оу҆трь оу҆дѣ ѻ҆крⷭ҇тъ · връхꙋже тра
пезы покровъ, покрывати нѧ и҆мъ
ѿ дождѧ и҆ зноѧ · и҆ въвведе мѧ
въ дворъ оу҆трьнїи · и҆ се двѣ прегра
дѣ въ оу҆трьнѣмъ дворѣ, е҆дина на ю
оу҆ вратъ зрѧщихъ на сѣверъ, и҆ въ
водѧщаа на югъ · а҆ дрꙋгаа на сѣве
оу҆ вратъ зрѧщихъ на югъ а҆ въво
дѧщаа къ сѣверꙋ · и҆ рече къ мнѣ
преграда сїа ꙗ҆же зритъ на югъ,
жрецемъ е҆сть и҆же стрегꙋтъ
стражꙋ храма · а҆ преграда ꙗ҆же
зритъ къ сѣверꙋ, жрецемъ е҆сть

стрегȣщимъ трѣбникъ. тїи сȣть
сынове садоковы, приступающеи ѿ левїа къ гдви служити емȣ. и размѣри дворъ ста лактїи в долготȣ,
и широтȣ ста лактїи на четыре части его. и трѣбникъ прямо храмȣ.
и въведе мя въ елам храмный.
и размѣри елама пяти лактїи
широтȣ ѡ единȣ странȣ, пятиже
лактїи ѡбонȣ. широтаже дверная
четыре на десять лактїи. и побоя
дверная елама, три лактїи ѡ сюю
странȣ, триже ѡбонȣ. длъгота
елама двадесять лактїи, а широта аі лактїи. и единъ на десяте
степенеи въсхожахȣ к немȣ. и столпи
бяхȣ оу еламъ, единъ ѡ сюю странȣ
а другїи ѡбонȣ.

Гла, ма.

Въведе мя въ храмъ, и размѣри ела, шести лактїи
широтȣ ѡ сюю странȣ,
шестиже лактїи широтȣ
ѡбонȣ, и широтȣ вранȣю десят лактїи. и братницы вратомъ
пяти лактїи ѡ сюю странȣ, пятиже ѡбонȣ. и измѣри длъготȣ
его м лактїи, а широтȣ к лактїи.
и вниде въ дворъ оутренїи. и размѣри еламъ дверный двȣ лактїȣ,
а двери шести лактїи, а подбоя
дверныя седмїю лактїи ѡ сюю странȣ, седмиже ѡбонȣ. и размѣри
длъготȣ дверную м лактїи, а широтȣ к лактїи прелице храмȣ.
и рече къ мнѣ, се стое стыхъ.
и размѣри стѣнȣ храма шести лактїи
и широтȣ странную д лактїи ѡкрстъ.
страна же, странȣ до страны,
тридесять и три дващи. и межи
въ стѣнѣ храмнѣи в странахъ
ѡкрстъ, якоже на прозракъ быти
входящимъ, да ѿнюдь неприступаютъ къ стѣнѣ храмнѣи. широтаже внѣшняя страны по приложенїю ѿ стѣны къ вышнѣи ѡкрстъ
храма. якоже да ся расширяетъ съ
выше. и да ѿ долнихъ въсходятъ
на помосты, а ѿ среднихъ къ трикровнымъ. и дръвелъ храмный
высота ѡкрстъ, межа странная
равно трости шести лактїи межа,
широтаже стѣны странныя внѣ
оуд пяти лактїи. и прочая между странъ храмныхъ. и между
преградами широта десяти лактїи
ѡбѣмо ѡкрстъ храма. двериже
преград къ прочемȣ, дверемъ яже къ
северȣ, двериже едины къ югȣ.
широтаже къ свѣтȣ прочаго пяти
лактїи широта ѡкрстъ. предѣлаже
противȣ прочемȣ еже къ морю,
о лактїи широта стѣны. предѣляющая широта ѡкрст, и длъгота
его ч лактїи. и размѣри противȣ
храмȣ ста лактїи. и прочая и
предѣляющая, и стѣны ихъ длъгота ста лактїи. и широта противȣ храмȣ, и прочая противȣ,
ста лактїи. и размѣри длъготȣ
предѣлȣ противȣ лицȣ прочномȣ
съзади храмȣ томȣ, и прочая
ѡ сюю странȣ и ѡбонȣ, ста лактїи
длъготȣ. храмже и стѣны, еламъ
внѣшнїи, и доскы валяныя, и двѣ
руца стѣны сѣченїя ѡкрстъ трем,
якоже преклонятися. храмже
и еже близъ его ѡграждено древомъ
и ѡкрстъ поже, ѿ подаже до оконецъ,
дверцаже ѡтворяемы троя ко на
преклонянїе. и до близъ оутрьняго, и до внѣшняго. и на всеи стѣнѣ
ѡкрстъ, и на оутреннемъ, и на внѣшнемъ мѣры. и изваяни херȣвими,
и изваянїя, и изваянїе ѡба полы.
лицеже чл҃ческо къ ваянїю ѡба полы,
и лице лвово къ ваянїю ѡба полы. и
зваян весь храм ѡкрстъ. ѿ пожда до
всѣхъ преградны, херȣвим и ваянїя
изваяна. стоеже, и храмъ ѿкрыт
заемъ на четыри страны. прелице
стыхъ видѣнїе яко зракъ. трѣбника древяна, три лактїи высота
его, а долгота двȣ лактїȣ, широтаже такоже. и имѣяшеже роги
и степени его, и стѣны ихъ древяны. и рече къ мнѣ, си трапеза
яже прелицемъ гнимъ. двоиже
двери храмȣ, и стомȣ двоя двери
двоимъ дверемъ ѡбращающимся.

и двѣ двери единѣмъ, двѣже второымъ дверемъ. храминже херꙋвими и валяніа, по валяніи стыхъ, и древеса блга прелицемъ еламмꙋ внѣ оудꙋ, и дверца сокровены. и разъмѣри обаполы въпокровѣхъ еламꙋ, и страны храмꙋ сопряжены.

Глава, мв.

Ивъведема въдворъ внѣшніи на востоки противꙋ вратомъ іаже късѣверꙋ. и въведема оутрь, и се прегра шесть, пять держащаяся проча, и держащаяся предѣла иже късѣверꙋ. противꙋ лицꙋ, ста лактъ долгота късѣверꙋ, а широта н лактъ. въписаны іако и врата двора оутрьняго, и іако остолпленіе внѣшнаго двора. враждены сꙋть лицемъ стая три. іаже противꙋ преграда проходъ десяти лактъ вшироту, въоутрьніи въходъ единаго лакти, ста лактъ долгота. и двери ихъ късѣверꙋ, и проходи по мостни тако жде, іако изверже ся остолпленіе и з него ѿдолѣшнаго остолпленіа, и межа сице стая. и иже прегꙋбъ бяхꙋ и столпы не имѣша, іакоже и столпи преградъ. того ради и зъмляхꙋ и з нижнихъ и средниихъ ѿземля пяти десять лактъ. и свѣтъ внѣ оудꙋ, іакоже и преграда двора внѣшнаго зрящая противꙋ преградамъ іаже късѣверꙋ. долгота пятидесять лактъ. іако долгота прегра зрящихъ въдворъ внѣшніи бяше пятидесять лактъ. тыи сꙋть сꙋпротивная тѣмъ, всеже ста лактъ. дверниже преградъ тѣхъ въхода иже на востоки, іакоже въходити имъ ѿдвора внѣшнаго. по свѣтꙋ тѣхъ на лице югꙋ, и прямо прочнаго и преграды. и проходи противꙋ лицꙋ ихъ, по мѣрамъ іаже късѣверꙋ. по долготѣ ихъ, и по широтѣ ихъ. и по всѣмъ исходомъ ихъ, и по всѣмъ образомъ ихъ, и подверемъ ихъ прегра іаже къюгꙋ. и подверемъ ѿконца проходꙋ аки късвѣтꙋ между трости и на востокъ іакоже входити имъ.

И рече къмнѣ, шесть преградъ іаже късѣверꙋ, и преграды иже къ югꙋ сꙋщая противꙋ лицꙋ между. тыи сꙋть преграды стаго. вниже да ядаютъ жерцы сынове садокови, иже пристꙋпаютъ къгдви въстая стыхъ. и тꙋ покрꙋтъ въстая стыхъ, требꙋ еже загрѣхи и еже за невѣденіе, понеже мѣсто сто. да не выходятъ тамо развѣ жерцы. да не въходятъ ѿстаго въдворъ внѣшніи, іакоже присно да бꙋдꙋтъ сти приносящеи, и да ся неприкасаютъ ризъ ихъ вниже слꙋжатъ, понеже сты сꙋть. но да облекꙋтся ризы ины, егда прикасаютъся людехъ. и совершися размѣреніе храма оутрь оудꙋ. и изведема по пꙋти вратномꙋ зрящихъ на востокъ, и размѣри сказаніе храм окрꙋтъ сꙋзаповѣдію. и ста на югъ вратъ зрящихъ на востокъ, и размѣри пять сотъ тростію мѣрною. и обратися на сѣверъ, и размѣри на лице сѣвера, лактъ пять сотъ тростію мѣрною. и обратися къ морю, и размѣри на лице моря, пять сотъ тростію мѣрною. и обратися на югъ, и размѣри противꙋ югꙋ, е сотъ тростію мѣрною. на четыри страны тоюжъ тростію и заповѣда и оградꙋ окрꙋтъ емꙋ, пятію сотъ лактъ долготꙋ, пяти сотъже лактъ широтꙋ. разлꙋчити междꙋ стыми и прегражденіемъ еже окрꙋтъ храма.

Глава, мг.

Ивъведема къвратомъ зрящимъ на востоки. и изведема. и се слава бга іилева граꙗше по пꙋти иже на востокъ. и гласъ пагѣка аки гла сꙋгꙋбыхъ многъ, и земля свѣтяшеся аки свѣтъ ѿславы его окрꙋтъ. и видѣніе еже видѣхъ пообразꙋ иже видѣхъ, егда въхождахъ помазати градъ. и видѣніеже оржіа подобяшеся видѣнію, еже видѣ нарецѣ ховаръ.

ꙗ҆вї́еже видѣхъ падохъ. слава же
г҃нѧ вни́де въхрамъ поп꙯ꙋти вра
тномꙋ зрѧщихъ на востокъ.
и҆ взѧмѧ дх҃ъ, и҆ въведе́мѧ въдвор
оу҆тренїи. и҆ се плънъ славы домъ
г҃нь. и҆ стахъ, и҆ се гласъ ѿхрама
гл҃ющаго къмнѣ. и҆ мꙋжъ стоѧ́ше
дрьжасѧ мене. и҆ рече къмнѣ, с҃не
ч҃лчь, видѣли мѣсто пр҃тла моего,
и҆ мѣсто стопы ногꙋ моею, и҆ дѣже
вселитсѧ и҆мѧ мое средѣ домꙋ і҆и҃лв
въвѣкъ. и҆ не ѡ҆скверна́тъ ктомꙋ
и҆мени моего с҃того домъ і҆и҃левъ,
тїи и҆ старѣ́йшины и҆хъ съблꙋже́
нїемъ, и҆ съгрѣшенїи старѣй
шинъ и҆хъ средѣ и҆хъ. є҆гнегда
полагашесѧ предверїе мое въпредве́
рїи и҆хъ, и҆ празни мои дрьжащесѧ
прагъ и҆хъ. и҆ даша стѣнꙋ мою
ꙗ҆ко дрьжащꙋюсѧ мене, и҆ ѡ҆нѣхъ.
и҆ ѡ҆скверниша и҆мѧ мое с҃тое въбеза
конїихъ є҆же творѧхꙋ. и҆ скончах ѧ
въꙗ́рости моей оу҆боемъ. и҆ нн҃ѣ да
ѿринꙋтъ блꙋженїе и҆х, и҆ оу҆бо сѧ
старѣйшины и҆х ѿмене, и҆ вселюсѧ
средѣ и҆хъ въвѣкъ. ты́же с҃не
ч҃лчь, скажи домꙋ і҆и҃левꙋ храмъ.
и҆ да помлъкнꙋтъ ѿгрѣ своихъ.
и҆ видѣнїе є҆го и҆ заповѣди є҆го.
тїиже да возмꙋтъ мꙋкꙋ всего мѣ
сто є҆же сътвориша. и҆ да въ тепи́
шеши храмъ, и҆ оу҆готованїе є҆го,
і҆ исходы є҆го, и҆ въходы є҆го, и҆ бытїе
є҆го, и҆ всѧ повелѣнїа є҆го, и҆ всѧ за
коны є҆го съвѣстиши и҆мъ. и҆ да
въпишеши пред ними. и҆ снабдатъ
всѧ ѡ҆правданїа моѧ, и҆ сътворѧ
тъ. и҆ въ списанїи храма на врьхꙋ горы
всѧ предѣлы є҆го ѡ҆крꙋгъ, с҃тѧ с҃ты
сꙋть. се законъ храма. се же
мѣры требника лактемъ, двꙋ
лактꙋ и҆ пѧди. ꙗ҆дроже и҆ глꙋбина
лакти, широтаже толикаже.
и҆ ѡ҆гражденїе оу҆стїѧ є҆мꙋ ѡ҆крꙋгъ,
пѧди. се же высота требника.
ѿглꙋбины начала вдоленїѧ є҆го
къ ѡ҆цыстилꙋ великомꙋ. се же поди,
двꙋ лактꙋ. а҆ ѿ ѡ҆цыстила малого
къ ѡ҆цыстилꙋ великомꙋ лакти д҃,
и҆ широта лакти. и҆ арїилъ. д҃

лактъ. а҆ ѿарїила и҆ выше оу҆гла
лактъ. а҆ арїилъ, в҃і лактъ въдо
лготꙋ, и҆ в҃і лактъ въширотꙋ. на
четыре оу҆глы на четыре части є҆го.
цыстиложе д҃і лактъ въдолготꙋ,
и҆ д҃і лактъ широта. на четыре
оу҆глы на четыре части є҆го. и҆ въ
ѡ҆гражденїе є҆мꙋ ѡ҆крꙋгъ ѡ҆бдержа
полъ лакти, и҆ ѡ҆бдержанїе є҆го лакти
ѡ҆крꙋгъ. и҆ степени є҆го зрѧща на во
стокъ. и҆ рече къмнѣ, с҃не ч҃лчь,
се гл҃етъ г҃ь б҃ъ і҆и҃левъ. се заповѣди
требника, въ днь сътворенїѧ є҆го.
ꙗ҆коже възносити все съжженїа,
и҆ блюсти ѡ҆крови. и҆ даси жрьцемъ
и҆ левꙋтомъ, и҆же ѿплемени сꙋть
садокова, приступающи къмнѣ,
гл҃етъ г҃ь б҃ъ. ꙗ҆коже слꙋжити
мнѣ, телець ѿговѧдъ за грѣхъ.
и҆ да возмꙋтъ ѿкрови є҆го, и҆ да въ
зложа́т на четыре оу҆глы требникꙋ,
и҆ на четыре части цыстилꙋ, и҆ ѡ҆сте
пени ѡ҆крꙋгъ. и҆ да ѡ҆кропиши є҆ю.
и҆ да возмꙋтъ телець и҆же за грѣхъ,
и҆ да съжжетсѧ въ ѿлꙋченѣ храмѣ
внѣ оу҆дѣ с҃тыхъ. а҆ въвторый днь
да поимꙋтъ два козлища ѿкозъ
непорочен, за грѣхъ. и҆ да ѡ҆цыстѧ
требникъ, ꙗ҆коже ѡ҆цыстиша и҆
телцемъ. и҆ ꙗ҆ко скончаютъ ѡ҆цы
щенїе. да принесꙋтъ телецъ ѿго
вѧдъ непороченъ, и҆ ѡ҆венъ ѿ ѡ҆вець
непороченъ, и҆ да принесꙋтъ пред г҃а.
и҆ да възвергꙋтъ на нѧ жрьцы соль,
и҆ да възнесꙋтъ ѧ г҃ви все съжженїа.
седмь днїй да сътвориши козлищ
за грѣхъ всѧ дни, а҆ телець ѿго
вѧдъ, а҆ ѡ҆венъ ѿ ѡ҆вець непороч,
и҆ да сътворѧтъ всѧ дни. и҆ да ѡ҆цы
стѧтъ требник, и҆ да ѡ҆цыстѧ и҆,
и҆ да наполнѧтъ рꙋкꙋ є҆го. и҆ да ско
чаютъ седмь днїи. и҆ бꙋдетъ
по ѡ҆смѣмъ дни, и҆ потом.
да сътворѧт жрьцы все
съжженїа ваша,
и҆же спсенїа ва
шего. и҆ прїи
мꙋ вы, гл҃етъ г҃ь.

Гл҃а, м҃д.

И обрати мѧ на пѹть вратъ
стыхъ внѣшнихъ, зрѧ
щихъ на востокъ. таже
бѣхѹ заключена. и рече ко
мнѣ, та врата заключена
бѹдѹтъ. и не ѿверзѹтсѧ. и никто
не пройдетъ ими. ꙗко гь бгъ їилевъ
внидетъ ими, и бѹдѹтъ заключе
нна. зане старѣйшина той сѧдетъ
в нихъ, ꙗсти хлѣбъ пред гмъ. по
пѹти еламъ вратномѹ внидетъ,
и по пѹти его изыидетъ. И введе
мѧ по пѹти вратъ, ꙗже къ сѣверѹ
прѧмо храмѹ. и се полнъ славы
домъ гнь. и падохъ ницъ на лицы
своемъ. И рече гь ко мнѣ, сне члчь
вчини в срцы своемъ, и вижь очи
ма, и ѹшима слыши все елико же
азъ глю с тобою по всемѹ повелѣ
нїю храма гнѧ, и всѧ законы его.
и ѹчиниши срце свое на пѹти храм,
по всѣмъ пѹтемъ его во всѣхъ стыхъ.
и речеши, къ домѹ гнѣвающемѹ мѧ
къ домѹ їилевѹ. Се глетъ гь бгъ
їилевъ, довлѣетъ вы ѿ всего безако
ꙁ нїѧ доме їилевъ, ꙗкоже вводѧще сна
сны иноплеменники необрѣзаны срце
и необрѣзаны плотїю, ꙗкоже бывати
имъ во стыхъ, и осквернѧахѹ стаѧ
моѧ. внегда приносите вы хлѣбы,
лой и кровь. и преступасте завѣтъ
мой во всѣхъ беззаконїихъ вашихъ.
и не сохранисте сохраненїѧ стыхъ моихъ.
и заповѣдасте сохраненїѧ сохранѧ
ти стыхъ моихъ. Того ради сїе
глетъ адонаи гь, весь снъ иноплѣ
менникъ необрѣзанъ срцемъ, и
плотїю, да не внидетъ во стаѧ
моѧ. ѿ всѣхъ сновъ иноплеменни
ческихъ, иже сѹть средѣ до
мѹ їилева. и левити иже сѧ ѿ
вратиша мене, егда прельщашесѧ
їиль. иже прельстишасѧ ѿ мене
вслѣдъ помыслъ своихъ, и возмѹтъ
неправдѹ свою. и бѹдѹтъ слѹжаще
во стыхъ моихъ, вратари ѹ дверїй
храмѹ, слѹжащеи храмѹ. тїи да
закалаютъ вса всесожженїѧ, и жертвы
людемъ. и тїи да станѹтъ предъ
ними слѹжити имъ. понеже ислѹ

жаша имъ пред лицемъ кѹмирскимъ.
и бысть домѹ їилевѹ в мѹченїе не
правды. того ради воздвигохъ на
нѧ рѹкѹ свою, глетъ гь бгъ їилевъ,
и возмѹтъ беззаконїе свое. и не при
стѹпѧтъ ко мнѣ слѹжити мнѣ, ни
приносити ко стымъ стымъ. и возмѹтъ
беззаконїе свое въ прельщенїи, еже сѧ
прельстиша. и ѹчинитъ ѧ сохранѧ
ти стражбы храма на все дѣло
его, и на все еже творѧтъ. жерцы
и левити снове садоковы, иже сохра
ниша сохраненїѧ моѧ и пѹти
моѧ, егда прельщашесѧ до їилевъ
ѿ мене. сїи да приносѧтъ слѹжбы
ко мнѣ. и станѹтъ пред лицемъ моимъ,
приносити мнѣ жертвѹ лой и кровь,
глетъ адонаи гь. сїи приступѧтъ
ко трапезѣ моей слѹжити мнѣ,
и сохранѧтъ сохраненїѧ моѧ. и бѹдетъ
внегда входѧтъ во врата двора
ѹтренѧго, в ризы платѧны
да сѧ облекѹтъ. да сѧ не облекѹтъ
в вѹлнѧны, егда слѹжатъ ѿ вратъ
двора ѹтренѧго. клобѹки плат
нѧны да имѹтъ на главахъ своихъ,
и препоѧсанїѧ платѧна да имѹтъ
на чреслѣхъ своихъ, и да не препо
ѧшѹтсѧ крѣпко. и егда исходѧтъ
ко людемъ во внѣшнїй дворъ,
да совлекѹтъ ризы в нихже тїи
слѹжатъ, и да положатъ ѧ во стаѧ
стыхъ. и облекѹтсѧ в ризы ины.
и да не остѧтъ людїи ризами и.
и главъ своихъ да не обрѣснѹтъ, и
власъ своихъ да не растѧтъ. покры
вающе покрываютъ главы своѧ, и
вина да не пїетъ всѧкъ жрецъ,
егда входитъ во ѹтренїй дворъ.
и вдовицѧ, и пѹщенницѧ, да не по ⸰ г м ка
емлютъ себѣ женѣ, но дѣвицѹ ѿ
племени домѹ їилева. и аще бѹдетъ
вдова жерчаѧ, да ю поимѹтъ. и
люди моѧ да накажѹтъ различити
междѹ стымъ и оскверненымъ, и
междѹ чистымъ и нечистымъ себѣ
ставѧтъ и. и расѹжденїе о крови
да ѹставлѧтъ, ꙗко расѹждати о
правданїѧ моѧ. и законы моѧ,
повелѣнїѧ моѧ во всѣхъ праздницѣ

моихъ снабдаютъ • и сѹботы моа
ѣ мѡ па ѡсвѧтѧтъ • и над мертвымъ члчскѹ непрїи
дѹтъ ѡсквернѧвитисѧ • но точїю
на ѿца и мтре, и сна и дщере, и бра
та и сестрѹ ꙗже не посѧгла за мѹ
ѡсквернитсѧ • и по ѡчищенїи его,
седмь днїи да сочтетъ себѣ • и воньже
въходатъ въ дворъ ѹтреннїи слѹ
жити въ стыни моен, да принесѹтъ
ѡчищенїе, глаголетъ гь бгъ • и не бѹде
ѣ мѡ ні и въ причастїе, азъ и причастїе •
д мѡ ні даже не даетъ имъ часть въ снохъ
евр з іилевѣхъ, ꙗко азъ часть и • требы
и еже за грѣхи и за невѣдѣнїе, сїи
ѣ мѡ гі да ꙗдатъ • и все нареченное въ іили
тѣмъ да бѹдетъ, принось всѣхъ
и первенцы всѣхъ, и ѹчастїа всѧ,
ѿ всѣхъ принось вашихъ жерцемъ
да бѹдетъ • и начатокъ жита ва
шего да дадете жерцѹ, ꙗкоже по
ложити блвенїа въ домѣхъ вашихъ •
ѣ мѡ кв всѧ мертвечины и звѣроꙗдины
в мѡ кв ѿ птицъ и ѿ скотъ, да не ꙗдатъ жерцы •

Глава, ме •

Егда размѣрѧете землю на
части • да ѿлѹчите нача
токъ гви стъ ѿ землѧ,
въ долготѹ двадесѧтъ и
пѧти тысѧщъ лакотъ,
а въ широтѹ десѧти тысѧщь лактъ,
стъ да бѹдетъ во всѣхъ предѣлехъ
его окрстъ • и да бѹдетъ ѿ того о
свѧщенїе пѧтьсотъ до пѧти сотъ
на четыри ѹглы окрстъ, межа же
емѹ н лакотъ окрстъ • ѿ того
размѣренїа да размѣриши въ длъ
готѹ кє, а въ широтѹ і • в томже
да бѹдетъ освѧщенїе стаа стыхъ,
стъ ѿ землѧ да бѹдетъ жерцемъ
слѹжащимъ въ стѣмъ, да бѹдетъ
приступающимъ слѹжити гви •
и бѹдетъ имъ мѣсто на домъ ѿлѹ
ченыи, ѡсвѧщенїю ихъ • кє лакотъ
въ долготѹ, и і въ широтѹ, да бѹде
левитомъ слѹжащимъ храмѹ •
тѣмъ въ причастїе грады вселитисѧ •
части же градѹ дадаси широ
тѹ є, а долготѹ кє, ꙗкоже
принось стый, всемѹ домѹ іилевѹ.
да бѹдетъ и старѣйшинѣ ѿ тогоже

въ приносы стыхъ, въ причастїе гра
дѹ пред лицемъ принось стыхъ •
и пред лицемъ причастїа градѹ еже
къ морю, и ѿтѹдѹ еже на востокъ.
долгота же ꙗко едина часть ѿ пре
дѣлъ иже къ морю, долгота же къ
предѣломъ иже на востокъ • землѧ
бѹдетъ емѹ въ причастїе во іили •
и да не насилѧтъ ктомѹ старѣйши
ны іилевы людемъ моимъ, и землю
да причастѧтъ домъ іилевъ по
племенемъ ихъ • Се глаголетъ гь,
доволѣи вамъ старѣйшины іилевы •
неправдѹ и трѹдъ ѿврьзите, сѹдъ
же и правдѹ сътворите • изъмѣни
те насилїе ѿ людїи, глаголетъ гь • мѣ
ры правены, и превѣсна правены,
и хиниѯъ праведенъ даетъ вамъ •
мѣрный хиниѯъ единъ равенъ даетъ
вамъ ꙗко възимати десѧтинѹ
гомора хиниѯъ, и десѧтина гомо
ра ефи, противѹ гоморѹ даетъ ра
венъ • мѣры же двадесѧти оволи, ...
пѧть десѧть же сиклъ даетъ мна ...
вамъ • се же принось иже ѿлѹчите ...
ѿ мѣръ ѿ гомора пшеница • шестѹю
часть ефи ѿ кора ѡсненїа, и шестѹю
часть ефи ѿ кора ꙗчмене • запо
вѣдь же масленаѧ, котѹлѹ масла,
по десѧти котѹлъ масла • ꙗко де
сѧть котѹлъ гоморъ естъ • и ѡвча
едино ѿ десѧти овенъ ѹчастїе,
ѿ всѣхъ ѿечествъ іилевъ, на требѹ
и на всесъжженїе, и на спсеное, ѡчи
стити ѡва, глаголетъ гь бгъ • вси же
людїе землѧ да дадатъ сїи приносы
старѣйшинѣ іилевѹ • и старѣй
шиною да бывають всесъжженїа, и
требы, и възлїанїа бѹдѹтъ въ пра
здники, и в начала мцъ, и в сѹботы
и въ всѧ праздники домѹ іилева •
тако же да сътворѧтъ за грѣхи
требѹ, и всесъжженїа, и спсенїе
ꙗко очищати въ днешнїи днь за
домъ іилевъ • Се глаголетъ гь бгъ,
въ первыи мцъ въ единъ днь мца •
да поимете телецъ ѿ говѧдъ безпорока •
ѡчистити стое • и да возметъ жрецъ
ѿ крови ѡчищенїа, и да возлїетъ
на прагы храма, и на четыре ѹглы

храма стго, и на тре́бни, и на пра
ти двора оутрьнаго. Сице да сътво
рити въ сеⷣмыи днь тогоже мца
ѿ коегождо невѣдуща, и безумень
о болгана, и очиститє храмъ.
Въ прьвыи мцъ четвертагона десѧте
днє мца, да будеть вамъ пасха
праздникъ. седмь днїи да ѧсте опрѣ
сноки. И сътворить старѣишина
въ тои днь, за сѧ, и за домъ, и за
всѧ люди земля, телецъ ѿ говѧ
за грѣхъ. Седмьже днїи праздника
да сътворить все съжженїа гви
седм телецъ, седмьже овенъ непоро
чнъ по всѧ днїи седмь днїи. А за грѣх
козаньцъ ѿ козъ всѧ днїи. И требы
и опрѣсноки телцу, и опрѣсноки
овну да сътвориⷮ. И масла инъ опрѣ
сноку. Въ седмыиже мцъ въ пѧтыина
десѧте днь мца, потомужє седмь
днїи, ӕко и за грѣхи ӕкожє все съжженїа
и ӕко манаа и ӕко масло древѧноє.

Гла, м҃ѕ.

Се глетъ гь бъ, вратаже
въ дворѣ оутрьнемъ зрѧ
щаа на востокъ, да будут
затворена шесть днїи
дѣланыхъ. Въ днь же су
ботныи да сѧ отворѧють, и въ днь
начала мца да сѧ отворѧють. И
да внидеть старѣишина попути
еламма вратъ внѣшнихъ, и да станеть
прѣ двєрїемъ вратнымъ. И да сътво
рѧть жерцы все съжженїа єго, и
спсеноє єго. И да сѧ поклонить оу прѣ
дверїа вратнаго, и да изыдеть.
Вратаже да сѧ не заключатъ до вечера.
И да сѧ покланѧють людїє земля оу
вратъ тѣхъ въ суботы, и в начала
мѣсѧчнаа прѣ гмь. И все съжженїа
да принесеть старѣишина въ днь
суботныи гви, шесть агнецъ не
порочень, и овенъ непорочень. И ма
наа опрѣсноки овну, и агньцемъ
требу данїє руки єго. И масла инъ
опрѣсноку. И въ днь начала мца
телецъ съ стада непорочнъ, и шесть
агнецъ, и овенъ непорочень да будут.
И опрѣсноцы телцу, опрѣсноцыже
овну да будуть манаа. И агньцемъ

ӕкожє постигнеⷮ рука єго. И масла
инъ опрѣсноку. И егда въходить ста
рѣишина, попути еламма вратнаⷢ
да внидеⷮ, и попути вратному да и
зыдеⷮ. И егда въходѧⷮ людїє прѣ гмь
въ праздники. Въходѧщїи попути
вратъ ӕжє на сѣверъ, поклонитисѧ,
да исходѧть попути вратъ ӕже
на югъ. Їижє въходѧть попути
вратъ ӕже на югъ, да изыдеть
попути вратъ ӕже на сѣверъ. Да сѧ
не обращають въ врата имиже есть
вшелъ, и по прѧмо єи да изыдеть.
Старѣишинаже средѣ ихъ, єгда съ
въходѧщими внидеть, и съ исходѧ
щими изыдеть. И в праздники
и въ съимы да будеть манаа опрѣ
сноцы телцу, и опрѣсноцы овну.
И агньцемъ будеть овѣтъ посщеⷮ,
ӕкоже аще постигнеть рука єго.
И масла инъ опрѣсноком. Аще ли
сътворить старѣишина и по волѣ да
нїє все съжженїє, спсенноє гви. Да
отвориⷮ себѣ врата зрѧщаа на во
стокъ, и да сътворить все съжженїє
своє, и спсенноє своє, ӕкоже есть о
бычаи творити въ днь суботныи.
И да изыдеть, и затворить двєри
по исхожєнїи єго. Агнецъже непороченъ
лѣтошнии, да сътворѧть все съж
женїє всѧ днїи гви. Заоутра да є
сътворить. И манаа да сътвори
єму заоутра, заоутра шестую
часть мѣры. И масла третїю часть
инъ, ӕкожє смѣсити крупы. Ма
наа гви заповѣдь вѣчную прно.
Да сътворите агнецъ и манаа и ма
сло древѧно, да сътворите заоутр
все съжженїє прно. Се глеть гь
бъ, аще дасть старѣишина дани
єдиному ѿ сновъ своих, ѿ причастїа
своєго, сномъ єго да будеть часть
ихъ та. Аще ли дасть дани єди
ному ѿ рабъ своихъ, да будеть єму
долѣта отпустнаго, да возвратит
паки старѣишинѣ. Развѣ причастїа
сновъ єго тѣмъ да будеть.
Да не коземлеть старѣишина ѿ при
частїа людска, ӕкоже насиловати и м
ѿ части ихъ. Ѿ причастїа своєго

да причастити сѧ ꙑ себѣ. ꙗкоже дасѧ
не расꙑплють людїе мои кождо ѿ при
частїѧ своего. И въведе мѧ въ вхо
вратныи ꙗже на югъ, въ прегра
стꙑхъ жрецъ ꙗже зрить на сѣвѣ.
И се тꙋ мѣсто ѿлꙋчено. И рече къ
мнѣ, се мѣсто есть идѣже варѧ
жерцы еже за невѣдѣнїе, и еже за
грѣхи тꙋ. да пекꙋт манаѧ прно,
ꙗкоже не износити вод корь внѣшнїи
освѧтити люди. И изведе мѧ въ дво
внѣшнїи, и обведе мѧ на четыри
части двора. и се дворъ на оуглы
дворныи преградѣ на оуглы дворъ.
на четырехъ оуглѣхъ двора дворецъ
малъ, въ долготꙋ лактъ м,
а широта лактъ л. мѣра едина въ
четырехъ. и окрть ихъ преграды
окрть четырь. и оскалцы по прегра
дами быша. И рече къ мнѣ, сїи хра
ми свѧльчнїи, тꙋ да варѧ слꙋжа
щеи храмꙋ заколенїѧ люска.

Гла. мз.

И въведе мѧ къ пре двѣрїю
храма. и се вода исхожаше
ниже непокровеннаго храма
на въстокъ. ꙗко лице хра
мꙋ зрѧше на въстокъ.
и исхождаше вода ѿ оугла деснаго
ѿ юга къ требникꙋ. И изведе мѧ
по пꙋти вратномꙋ ꙗже на сѣверъ.
и обведе мѧ пꙋтемъ вратнымъ
внѣ оу дѣ къ вратомъ дворнымъ,
ꙗже зрѧть на въстокъ. и се вода
исхождаше ѿ оугла деснаго. ꙗкоже
исходъ мꙋжескъ противꙋ, и мѣра
в рꙋцѣ его. и размѣри тысѧщꙋ мѣ
рою, и преведе мѧ чрезъ водꙋ даже
до глезнъ. и пакы измѣри тысѧ
щꙋ, и преведе мѧ чрезъ водꙋ и въ
зыиде вода до помса. и размѣри ты
сѧщꙋ потокъ, и немого прейти.
ꙗко кипѧше вода аки шꙋмъ пото
чныи егоже не прейдꙋть. И рече
къ мнѣ, аще еси видѣлъ сне члчь.
и веде мѧ, и обрати мѧ на брегъ
рѣчныи. въ обращенїи моемъ, и се
на брезѣ рѣчнемъ дꙋбїе много ѕѣло
оба полы. И рече къ мнѣ, вода си
текꙋщїѧ въ галилею на въстокъ,
и исхождаше къ аравїи, и грѧдѧше
до морѧ къ водѣ исходнѣи, и исцѣ
литъ воды. И бꙋдеть всѧ дша
животъ животны, на вса нанѧже
наидеть тꙋ рѣка, живи бꙋдꙋтъ.
и бꙋдꙋть рыбы многи тꙋ ѕѣло,
ꙗко прїидеть тамо ѕѣло вода си,
и исцѣлитъ. и живъ бꙋдеть на
негоже аще прїидеть рѣка, и бꙋдꙋ
живи. и станꙋт тꙋ рыбари, ѿ ин
гадди до инъгалѣимъ. сꙋшило
мрежамъ бꙋде. о себѣ бꙋдеть.
и рыбы еѧ, ꙗко рыбы морѧ великаго
множество много ѕѣло. И въ изла
зѣ его, и въ обращенїи его, и въ
превознесенїи его. мѣлина его не и
сцѣлитсѧ, в солъ сѧ вдасть. И
крѣ рѣцѣ взыидꙋть, на брезѣ еѧ
оба полы все древо ꙗдомое. не обет
шаеть оу неѧ, ни оскꙋдѣеть оу
неѧ плоⷣ еѧ. на кождыи мцъ принесе
пръвое ѿ плода. имже воды ихъ сїѧ
ѿ стꙑхъ исходѧть. и бꙋдеть пло
и ихъ въ снѣдь, и листвїе его въ здра
вїе. Се глеть гь, сїѧ предѣлы
да причастите земльныѧ двѣма на
десѧтма племенма сновъ ииль.
приложенїе причастїю. да прича
ститесѧ кождо ꙗкоже и брат его,
на нюже въздвигох рꙋкꙋ мою ꙗкоже
дати ѿцмъ ихъ. и падеть земля
ихъ въ причастїе вам. Се же пре
дѣли земля. на сѣвер, ѿ морѧ ве
ликаго, сходѧщаго и обходѧщаго
входъ, и мадельдамъ, моавъ,
ловитвы ефрѣмовы, и лїамъ, сре
дѣ предѣла дамаскова, и средѣ
мадн аꙋнанъ аꙋнанѧ. прясно
свыше предѣлъ аꙋрнинтидескъ.
Сїи предѣли ѿ морѧ ѿ двора енанова
предѣли дамаскови, и еже к сѣверꙋ,
и предѣлъ емаамовъ, и предѣлъ
сѣверескъ. и еже на въстоки межꙋ
аꙋринитинскою, и межꙋ дамаско,
и межꙋ галаадинскою, и межꙋ зе
млею иилевою. Іорданъ дѣлить
к морю еже на въстоки финическїи.
аки и на въстоки. и еже на югъ,
и на въсточенъ. ѿ юга до финикона
до воды марїодъ, и дꙋ. продолжи

къ морю великому . сію странѹ
югъ , и въ восточенъ . тѹ странѹ
моря великаго , да предѣляетъ
даже и прямо въходѹ и мадъ • И да
раздѣлите землю имъ , племенем
іилевомъ . разложите ю жребіе ,
вамъ , и приходомъ обитавшимъ
средѣ васъ , иже сѹть породили сыны средѣ
васъ . и бѹдѹть вамъ яко то земльцы
сыномъ іилевомъ , с вами да и дадять
въ причастіи средѣ племенъ іилев .
и бѹдѹть въ племени приходѣтѣ
въ приходѣхъ с ними тѹ да дасте
причастіе , глаголетъ гь бгъ •

Глава , мн •

Сиже имена племенъ ѿ на
чала еже къ сѣверѹ по стра
нѣ схожденія предѣляюща
къ входѹ емма дова двора ,
превратіе предѣлъ дама
скова къ сѣверѹ по странѣ емма
дова двора • И да бѹдетъ имъ еже
на востоки , даже и до моря , данъ
міиска едина . и ѿ предѣлъ дан
товъ къ востокомъ , даже и до моря ,
асѹрміиска едина . таже и ѿ пре
дѣлъ асѹръ иже къ востокомъ , да
и до моря , недалимля едина • ѿ
предѣлже недалимль ѿ страны во
сточны , даже до страны моря , ма
насіи едина . ѿ предѣлже манасіинъ
иже на востоки , даже і иже к морю ,
ефрѣмѹ едина . ѿ предѣлже ефремль
иже на востокъ , даже и до моря ,
рѹвимѹ едина . ѿ предѣлже рѹ
вимль иже на востоки , даже иже до
моря , іоудина едина . а ѿ предѣлъ
іоудинъ , иже къ востокомъ , даже
и до моря , да станетъ начало наре
ченнѹю . двѹ десятѹ и пяти тысѹщ
широта и длъгота , якоже едина ча
къ востокомъ , и даже к морю . и да
бѹдетъ стое средѣ ихъ . принось
нарекѹтъ гви , въ длъготѹ двѹ де
сятѹ и пять тысящь , толикоже
и въ широтѹ . се да бѹдетъ принось
стыхъ жрѣцемъ . иже къ сѣверѹ
в долготѹ два десять и пять тысящ ,
и къ морю в широтѹ десять тысящь .
и къ востокѹ і , и на югъ в долготѹ
двадесять и пять тысящь .
и да бѹдетъ нарокъ стыхъ средѣ его ,
жрѣцемъ освѧщенымъ сыномъ садоковомъ ,
стрегѹщимъ стражбы храма , иже
не прельстишася в прельщеніе сынов
іилевъ , якоже ся прельстиша ле
вите . тѣмъ зачатокъ даемый
ѿ зачатокъ земля стое стыхъ
ѿ предѣлъ левитескъ . левитом
ближная предѣлъ жреческъ , двѹ
десятѹ и пяти тысящь в долготѹ ,
а в широтѹ десяти тысящь . вся
долгота двѹ десятѹ и пяти тысящ ,
а широта десяти тысящь . да ся
не продастъ ѿ него , ни замѣнии ,
ни да ся оуиметъ первое жито земля ,
яко сто есть гви . пятьже тысящ
избыточныхъ ѿ широты къ двѣ
ма десятма и пять тысящь , пре
гражденіе градѹ , да бѹдетъ градѹ
на веселеніе и межда его . и да бѹдетъ
градъ средѣ его • сеже мѣры его . ѿ
сѣвера , четырь тысящь и пять
сотъ . ѿ юга , четырь тысящь и
пять сотъ . и ѿ востокъ , четырь
тысящь и пять сотъ . и ѿ моря ,
четырь тысящь и пять сотъ .
и да бѹдетъ межда градѹ . к сѣверѹ
двѣ стѣ и пятидесятъ , и к югѹ
двѣ стѣ и пятидесят , и на востокъ
двѣ стѣ и пятидесятъ , и к морю
двѣ стѣ и пятидесятъ • И избы
токъже длъготы дръжанся нача
стыхъ . десять тысѹщь къ восто
комъ , десятьже къ морю , да бѹ
дѹть приноси стаго . и да бѹдѹть
жита ея хлѣби дѣлающимъ гра .
дѣлающиижже градъ , да и дѣлають
ѿ всѣхъ племенъ іилевъ . весь на
чатокъ двадесяти и пяти тысящ ,
пятію и двѣма десятма тысящь
на четыре части , да наречете его на
чатокъ стаго , ѿ причастія гра
наго . а избытокъ старѣйшинѣ ,
ѿ того и ѿ оного , ѿ принось стаго .
въ причастіиже градѹ съпрежда
пяти и двѹдесятѹ тысящь длъго
та до предѣлъ иже к морю , и къ во
стокомъ съпрежда пяти и двѹде
сяти тысящь до предѣлъ иже

къморю, держаєма частїи старѣишин
ны. и да бȣдетъ прино стыхъ, и
ѡсщенїе храма средѣ єго. ѿ прича
стїаже левѵтска, и ѿ причастїа
гранаго, средѣ старѣишинѣско да
бȣдетъ. средѣ предѣлъ їоудинъ,
и средѣ предѣлъ венїаминь, старѣи
шинѣско да бȣдетъ. а избытоное
племенъ єже къ востоком, даже
и же къ морю, венїаминȣ єдина.
ѿ предѣлъже венїаминь, иже на во
стоки, даже до страны иже к морю,
симеонȣ єдина. ѿ предѣлъже си
меонь, ѿ страны иже на востокъ,
даже иже к морю, исахарȣ єдина.
а ѿ предѣлъ исахаровъ, иже къ во
стокомъ, даже иже к морю, заоу
лонȣ єдина. ѿ предѣлъже заоу
лонь, ѿ въстока ельчнаго, даже до
страны моря, гадȣ єдина. ѿ пре
дѣлъже гадовъ, даже иже къ восто
чню доливана. и да бȣдȣтъ предѣли
єго ѿ юга, и воды маримо дкаского,
причастїя до моря великаго. та
земля юже вложите къ жребїи пле
менемъ їилевомъ, и се раздѣлени и,
глетъ гь бгъ. Сеже исво гранїи.

исевкерȣ, четырь тысящъ, и пять
сотъ мѣрою. вратаже градȣ, по
имени племенъ їилевъ. врата
тря на севкеръ. врата рȣвимля
єдина, вратаже їоудина єдина, и
врата левѵина єдина. и на востокъ
четырь тысящъ, и пять сотъ
и врата трия. врата єдина їосифо
ва, вратаже єдина венїаминя, и
врата данова єдина. и иже къ югȣ
четырь тысящъ, и пять сотъ мѣ
рою. и врата трия. врата єдина
симеонȣ, вратаже єдина исахарȣ,
и врата єдина заоулонȣ. и еже к мо
рю четырь тысящъ, и пять со
мѣрою. вратаже тря. врата
єдина гадови, вратаже асирови
єдина, и врата неффалимови
єдина, окрестъ єже осмина
десяти тысящъ. и има
же градови ѿ негоже
дне бȣде, гь тȣ
бȣде имаємȣ.

Конецъ прркȣ їезекїилю, и мать
всѣхъ гла,
мн.

Даніиль пророкъ глава первая

Видѣніе, в.

ѯа Влѣто третіе црства Іоакимова цря іоудина. пріиде навходоносоръ црь вавулонскъ наіерлимъ, и обеваша нань. И дасть гь врукиъ его іоакима цря іоудина, и ѿчасти сосудъ храма бжія. и принесе а в землю сенааръ ба его, и сосуды внесе вохрамъ имъ, и мѣніа ба своего. И рече црь ко асфанѹ старѣишинѣ каженикъ его, ввести ѿсновъ плѣнничь сновъ ілевъ, и ѿплемене црска, и ѿкрѣпкихъ юношь на нихже нѣсть порока, и добры ѡзрѣнію, и смыслены во всеи премѹдрости, и вѣдѹщаа оумѣніе и премѹдрость, и имже есть крѣпо вниихъ. якоже престоати вдомѹ цри. и наоучити а книгамъ и азыкѹ халдеискѹ. И рече имъ црь, повсегдни ѿтрапезы цря, и ѿвина питіа его да а кръмить лѣта три. и потомъ стати прецремъ. И быша вних ѿсновъ іоудинъ даніилъ, и ананіа, и азаріа, и мисаилъ. и возтвори имъ имена старѣишина каженичь. даніилѹ, валтасаръ. а ананіи, седрахъ. а азаріиже, мисахъ. а мисаилѹ, авденаго. И положи даніилъ насрцы своемъ, якоже не ѡсквернитисѧ ѿтрапезы цря. и ѿвина питіа его. и моли старѣишинѹ каженичь, якоже даса не ѡсквернити. и вдасть бгъ даніила вмилость и вщедроты, пре старѣишиною каженичью. и рече старѣишина каженичь даніилѹ, боюсѧ азъ господина моего цря, заповѣдавшаго ядь вашѹ, и питіе ваше. егда когда видить лица ваша оуныевша, паче отрокъ точеных вашихъ. и ѿсѹдите главѹ мою црю. И рече даніилъ ко ймелясарѹ, иже приставленъ старѣишина каженичь кодаліилѹ, и ананіи, и азаріи, и мисаилѹ. искѹси отроки твоя до десяти днъ. и да ны дасѧ ѿсѣмени земльныхъ да ями, и да піемъ водѹ. и да сѧ явять прѣд тобою ѡзрачи наша, и ѡзрачи ядѹщихъ отрокъ ѿтрапезы цря. и якоже оузриши сотвори со отроки твоими. и послѹша ихъ, и искѹси а додесяти днія. поскончаніиже десяти днъ явишасѧ ѡзрачи ихъ блаи, и тіи крѣпци плотію паче отрокъ ядѹщихъ ѿтрапезы цря. И бы амелясаръ ѿемлѧ ядь ихъ, и вино питіа ихъ, и дааше имъ сѣмена. четыремъ отрокомъ. и дасть имъ бгъ смыслъ и мѹдрость во всеи книжнеи премѹдрости. даніилъже разѹмѣнъ бысть во всѣ видѣніи и снѣ. ‹а ли м / и ма› И бысть поскончаніи тѣхъ днии, и рече црь привести а. и введе а старѣишина каженичь предъ цря навходоносора. и бесѣдова сними црь, и необрѣтесѧ ѿвсѣхъ подобенъ даніилѹ, и ананіи, и азаріи, и мисаилѹ. и сташа прецремъ. и вовсемъ глѣ премѹдрѣмъ и оумѣніи, егоже вопраша ѿнихъ црь, обрѣте а десятижды сѹгѹбѣ на всѣми влъхвами, и волхвы сѹщими во всемъ црствѣ его. И бысть даніилъ ‹ни› доединаго лѣта кѹра цря.

Глава, в. видѣніе г.

Влѣто второе црства навходоносора, сонъ видѣ навходоносоръ. и оужасесѧ дѹхъ его, и сказаніе его ѿстѹпи ѿнего. и рече црь призвати валхва, и волхвы, и чародѣица, и халдеа, возвѣстити црю сонъ его. И пріидоша, и сташа прецремъ. и рече имъ црь, видѣхъ сонъ. и оужасесѧ дѹхъ мои, яко разѹмѣти сонъ. и глаша халдеи црю сѹрьскы. и рѣша, црю во вѣки живи. ты повѣждь сонъ рабо твоимъ, и сказаніе его сповѣстимъ ти. ѿвѣщаже црь рече халдеомъ, слово ѿстѹпило есть ѿмене. аще оубо не сповѣсте ми сна, и сказаніа его, во пагѹбѹ бѹдете, и домове

ваши разграблятсѧ. аще ли сонъ
и сказанїе его совѣстите мнѣ. по
даанїа, и дары, и честь многу прїи
мете ѿ мене. точїю сонъ и сказанїе
его совѣстите мнѣ. И ѿвѣщаша
второе и рѣша црю. црь да повѣсть
сонъ рабомъ своимъ, и сказанїе его со
вѣстимъ ему. И ѿвѣща црь, и рече,
повѣстинниѣ вѣдѣ азъ, ꙗко времѧ
вы точїю проваждаете. ꙗкоже разу
мѣете ꙗко ѿступило есть слово ѿ
мене. аще убо снѧ не совѣстите
мнѣ. единъ есть завѣтъ вашъ.
и вѣдѣ ꙗко слово лже и расыпано сла
гаете совѣщати предо мною, донде
времѧ минетъ. сонъ мой повѣди
те мнѣ, да увѣде, и сказанїе его
совѣстите мнѣ. Ѿвѣщашаже
паки халдѣи пре цремъ, и рѣша.
нѣсть члка на земли, иже возможе
совѣстити слово се црю. ꙗко весь
црь великїй, и кнѧзь, не вопрашае
сицего словесе, всего волхва халдѣи
ска. ꙗко слово егоже вопрашаетъ
црь тѧжко. и нѣсть другаго иже
совѣститъ пре цремъ. но точїю
бози ихже нѣсть житїе съ всею пло
тїю. Тогда црь въ ꙗрости и гнѣвѣ
въ мнозѣ, рече погубити всѧ
мудрыѧ вавулонски. И изыиде за
повѣдь, и мудрїи убиваху сѧ. въз
зыскаша данїила, и другы его уби
ти. Тогда данїилъ ѿвѣща со
вѣтъ и разумъ арїоху архимагеру
црску, иже изыиде убити мудры
вавулонскы. и вопрашаше и гла,
кнѧже црь, о чесомъ изыиде разумъ
безстрашна и се ѿ лица цра. совѣ
стиже слово данїилу арїохъ. данїи
же вниде и моли цра ꙗкоже времѧ
да ему дасть, и сказанїе его совѣсти
црю. И вниде данїилъ въ домъ
свой, и совѣсти слово ананїи, и аза
рїи, и мисаилу другомъ своимъ.
и щедрости прошаху у бга нбнаго
о тайнѣ сей. ꙗкоже да не погыбнетъ
данїилъ и друзи его, съ прочими му
дрыми вавулонскы. Тогда данїи
лу в нощи тайна ѿкрысѧ. и
блгви данїилъ бга нбнаго, и рече.

буди имѧ гда бга блгвено ѿ вѣка и до
вѣка. ꙗко премудрость, и смыслъ
нїе, и крѣпость того есть. и той со
премѣнѧетъ времена и лѣта. по
ставлѧетъ цра, и преставлѧетъ.
даѧ премудрость мудрымъ, и
невѣдущимъ смышленїе. той ѿ
крываетъ глубокаѧ и сокровеннаѧ,
свѣдый темнаѧ. и свѣтъ с нимъ
есть. ты бже ѿцъ нашихъ, и испо
вѣдаю и хвалю, ꙗко премудрость и
силу далъ ми еси. и нынѣ совѣстилъ
ми еси егоже просихъ у тебе, ꙗко
сонъ црь совѣстилъ ми еси. сказа
ти се црю. И прїиде данїилъ къ арї
оху, иже бѣ приставилъ црь погу
бити мудрыѧ вавулонскы. и рече
ему, мудрыхъ вавулонскъ не погу
бляй. но изведи мѧ пре цра, и ска
занїе снѧ совѣщу ему. арїохъже
слышавъ си словеса, с поспѣшанїемъ
въведе данїила пре цра. и рече ему,
обрѣтохъ мужа ѿ плѣнникъ жидо
вскъ, иже сказанїе црю совѣсти. и
ѿвѣща црь, и рече данїилу, ему имѧ
валтасаръ. аще можеши совѣсти
ти сонъ иже видѣхъ, и сказанїе
его повѣси. И ѿвѣща данїилъ пре
цремъ, и рече. тайны ѧже црь во
прашаетъ, нѣсть мудры волхвъ
ниже валїи газариискъ сила совѣ
стити црю. но есть бъ на нбси ѿ
крываѧй тайны. и совѣсти црю на
вуходоносору, емуже быти въ послѣ
ниѧ дни. црю во вѣки живи. сонъ
твой и видѣнїе главы твоеѧ на ложи
твоемъ. то бѣ црю помышленїа твоѧ
на ложи твоемъ въсходиша, чесому е
быти посемъ. и ѿкрываѧй тайны,
ꙗви тебѣ емуже есть быти. и мнѣ
не премудростїю сущею въ мнѣ паче
всѣхъ живущихъ, тайна си ꙗвисѧ.
но смиренїѧ ради ꙗкоже совѣстити
црю, да разумѣеши размышленїа
срца своего. рече данїилъ навходоно
сору црю. Ты црю видѧше, и се
тѣло едино велїе, тѣло то и облиӵїе
его окрꙋгло. стоѧ пред лицемъ твоимъ,
и зракъ лица его страшенъ. тѣло
егоже глава ѿ злата жива. руцѣ.

и перси, и мышци его сребрени, чре-
во, и стегни мѣдани, голени же
желѣзни, и часть нѣкаа скуделна.
видяше дондеже оуторжеся камень
ѿ горы нерукама. и оудари тѣло
в нозѣ желѣзни и скуделни, и и-
стни и до конца. тогда истреся
тѣло, скудель, желѣзо, мѣдь,
сребро и злато. и бысть яко прахъ
ѿ гумна лѣтна. и взятъ и пре-
многии вѣтръ, и мѣсто не ѡбрѣте-
ся имъ. каменьже иже разби
ѡбраза, бысть гора велика и напол-
ни всю землю. се есть сонъ. и ска-
заніе его рече пре царемъ. емуже
богъ небесный царство дасть крѣпко и дер-
жавно, и честно въ всемъ мѣсте.
на немже живутъ сынове чл҃чи, и звѣ-
ріе польстіи, и птица небесная, и ры-
бы морскыя, далъ есть въ руку
твоею. и поставилъ тя есть владѣтелина
всѣмъ. ты еси глава злата. и
в слѣдъ тебе востанетъ царство
другое мнѣи тебе, еже есть сребро.
царствоже третіе еже есть мѣдь,
иже съдолѣетъ всеи земли. и царство
четвертое будетъ крѣпле аки же-
лѣзо. и якоже желѣзо стончеваетъ
и оумалчаетъ все, такоже и то
оустончитъ и оумалчитъ все. и
еже видѣ нозѣ и персты часть же-
лѣза, частьже глины. царство ино
раздѣлено будетъ, и ѿ кореня желѣ-
за будетъ в немъ. а якоже видѣ
желѣзо смѣшено съ глиною, и пер-
сты ножніи, часть желѣзна и ча-
сть глинна. частьже будетъ цар-
ства крѣпка, ѿ себе само будетъ
съкрушено. и яко видѣ желѣзо смѣ-
шено къ глинѣ. смѣшено будетъ
въ племенехъ чл҃чихъ, и не будетъ
прилпающе сіи к себѣ, якоже желѣ-
зо не смѣшается съ глиною. и въ
дн҃ь цр҃ь тѣхъ въставитъ бгъ небесный
царство еже въ вѣкы не разсыплется,
и царство его людемъ инѣмъ не оста-
нетъ. ѡ стончитъ и развѣетъ вся
царства, а то станетъ въ вѣкы.
а якоже видѣ, яко ѿсѣчеся ѿ горы
камыкъ безъ руку, и ѡ стончи глину,
и желѣзо, и мѣдь, и сребро и злато.
бгъ великіи сповѣсти цр҃ю емуже есть
быти послѣ сихъ. и истиненъ сонъ, и и-
звѣстно сказаніе его. тогда цр҃ь
навходоносоръ ницъ паде, и поклонися
даніилу. и рече крупы пшеничны
и благовоніа положити ему. и ѿвѣща
цр҃ь, рече даніилу, поистиннѣ бгъ
вашъ, тои есть бгъ богомъ, и гс҃ь
гс҃мъ, и цр҃ь царемъ, ѿкрывая таи-
ны. яко возможе ѿкрыти таину
сію. и възвеличи цр҃ь даніила, и да-
ры великы и многи да ему. и поста-
ви и надъ всею страною вавулонскою, и
кнѧ воеводамъ, надъ всѣми мудрыми ва-
вулонскы. и даніилъ просилъ оу цр҃я, и
приставилъ к дѣлесемъ страны вавулон-
скы, седраха, мисаха, и авденаго.
даніилъже бяше въ дворѣ цр҃ковѣ.

Гла, г҃. видѣніе, д҃.

Въ осмое надесяте лѣто
навходоносоръ цр҃ь сътвори
тѣло злато, высота его
ѯ҃ лакти, а широта его, ѕ҃
лактъ. и постави е на поли
деирастѣ въ странѣ вавулонстѣ.
и посла навходоносоръ цр҃ь събрати
вся упаты, и воеводы, и мѣстныя
князя, и влъхви, и мучителя, и
сущихъ надъ властьми, и вся князя
странскыя, пріити на ѡбновленіе
кумиру иже постави навходоносоръ
цр҃ь. и събрашася мѣстніи князи,
и упаты, и воеводы, и влъхви, и му-
чителе велиціи иже надъ властьми,
и вси князи странстіи, пріити на
ѡбновленіе тѣла иже постави навхо-
доносоръ цр҃ь. и сташа пре тѣломъ
еже постави навходоносоръ цр҃ь. и про-
повѣдникъ вопіяше крѣпко. вамъ
глаголетъ языцы, людіе, колѣна,
племена, вонже часъ или годъ оу-
слышите гласъ трубы, свирѣлиже
и гуслей, пипѣлы и пѣсенница
самвикіи иже, и прегудничьи съгла-
сныхъ, и всего рода мусикіина, па-
дающе покланяитеся тѣлу злато-
му еже постави навходоносоръ цр҃ь.
ижже не падъ поклонится, в тои часъ
въвръженъ будетъ в пещь ѡгнемъ

палющїи . И бысть егда оуслыша
ша людїе гласъ трубенъ , свирѣлн
же и гуселенъ , самвикїи иже и прегу
ничь , и всъгласныхъ , и всего рода
мусикїина , падающе вси людїе ,
племена , и языцы покланяхуся тѣ
лу златому еже постави навходоно
соръ црь . Тогда приступиша му
жи халдеистїи и насочиша на їоудея .
и отвѣщавше рѣша , црю навходоно
соре . црю вовѣки живи . ты црю
заповѣда заповѣдь , весь члкъ иже
аще оуслышитъ гласъ трубы , пи
щалїи же и гуслїи , цѣвницаже и пре
гудница , и писккъ , и всего рода му
сикїина , да паде и поклонится тѣлу
златому . а иже ли же ни , да въверг
женъ будетъ в пещь огнемъ горя
щу . Суть оубо мужи їоудеи ,
ихже постави на дѣлы земля ваву
лонскы , седрахъ , мисахъ , и авде
наго . мужи тїи непослушаша за
повѣди твоея црю , и богомъ твои
неслужатъ , и тѣлу златому еже
постави , непокланяются . Тогда
навходоносоръ яростїю и гнѣвомъ ре
привести , седраха , мисаха , и авде
наго . и мужи тїи приведени быша
пред црмъ . Отвѣщавже навходоносоръ ,
и рече имъ , аще воистинну , седра ,
мисах , и авденаго , богомъ моимъ не
служите . и тѣлу златому еже по
стави непокланяетеся . нынѣ оубо
аще есте готови , да яко оуслышите
гласъ трубы , пищалїи же и гуслїи ,
цѣвницаже и прегудница , и пискъ ,
и всего рода мусикїина , падше покла
нитеся тѣлу еже сътворихъ . и
аще ли непоклонитеся , в тои часъ
въвержени будете в пещь огнемъ
горящую . и кто есть бъ , иже изме
вы от руку моею . и отвѣщаша , седра
мисахъ , и авденаго . глюще црю на
вуходоносору . нетребуемъ мы о глѣ
семъ отвѣщати тебѣ . есть бо бъ
нашъ на нбсехъ емуже мы служи ,
силенъ изяти ны от пещи огнемъ
горящая , и от руку твоею избави
ти ны црю . аще ли ни , вѣдомо да ти
есть црю , яко богомъ твоимъ не

служимъ , и тѣлу златому еже по
стави непокланяемся . Тогда навху
доносоръ исполнися ярости , и зракъ
лица его опуснѣ на седраха , мисаха
и авденаго . и рече раждежете пещь
седмижды седмицею , дондеже до конца
раждежется . и мужие крѣпостїю ре
оковавше седраха , мисаха , и авде
наго въврещи в пещь огнемъ горя
щу . Тогда мужи тїи оковавше я
сътягами ихъ , и клобуки , и сапо
сътегнувами , и съодеянїами ихъ ,
въсприврогоша я посредѣ пещи огня
горяща . понеже глъ црь преможе .
и пещь раждежена бысть излиха .
И мужа ты насочшая на седраха ,
мисаха , и авденаго и ждеже ихъ пла
мень огненыи окрстъ . И мужи
трїе тїи , седрахъ , мисахъ , и авде
наго , падоша посредѣ пещи огнем
горящая окованы . И хождаху по
средѣ пламене поюще ба , и блвяще
га . и с ними ставъ азарїя помоли
ся сице , и отверзъ оуста своя по
средѣ огня , и рече . Блвенъ еси
ги бе отць нашихъ , и хвално и про
славлено имя твое въвѣкы . яко пра
веденъ еси о всѣхъ ихже сътво
ри на , и вся дѣла твоя истинна ,
и прави пути твои . и вси суди твои
истинни , и суды истинны сътво
рилъ еси , по всемъ яже наведе на
ны . и на градъ стыи отць нашихъ
їерлмъ . яко истинною и судомъ
наведе сїя вся на ны , грѣхъ ради
нашихъ . яко съгрѣшихомъ и беза
коновахомъ отступити от тебе , и
и прегрѣшихомъ о всемъ , и заповѣ
дїи твоихъ непослушахомъ . и ни съ
блюдохомъ , и ни сътворихо яко же
заповѣда намъ , да благо намъ бу
детъ . и все елико сътвори намъ ,
и все елико наведе на ны , воистинну
судомъ сътвори . и предастъ ны в ру
цѣ врагъ беззаконенъ , мерзостъ пре
ступникъ , и црю неправеднну и лука
вѣишу паче всея земля . и нынѣ
не есть намъ отверсти оустъ , сту
ду и поношенїю быша рабомъ твоим ,
и чтущимъ тя . Не предаиже на

до конца имени твоего ради, и не разоруши завѣта твоего, и не остави милости твоея от нас. Авраама ради возлюбленаго от тебе, и за Исаака раба твоего, и Израиля святаго твоего. Имже глагола умножити сѣмя их, яко звѣзды небныя, и яко пѣсок иже въскрай моря. Яко владыко умалихомся паче всѣх язык, и есмы смирени по всей земли днесь, грѣх ради наших. И нѣсть въ время се князя и пророка и вожда, и ни всесъжжения, ни жертвы, ни приношения, и ни кадила, и ни мѣста пожрети пред тобою, и изъобрѣсти милость. Но душею съкрушенною, и духом смиренном да прияти будем, яко въ всесожжении овнов и юнцов, и яко въ тмах агнець тучных. Тако да будет жертва наша пред тобою днесь, и скончаемся по тебѣ, яко нѣсть студа уповающим на тя. И нынѣ въслѣдуем тебе и идем всѣм сердцем, и боимся тебе. И ищем лица твоего, не посрами нас. Но сътвори с нами по смотрению твоему, и по множеству милости твоея. И избави ны по чюдесем твоим, и даждь славу имени твоему Господи. И да посрамятся вси являющии рабом твоим зла. И постыдятся от всякоя силы, и крѣпость их да съкрушится. И разумѣют яко ты еси Господь Бог единъ, и славен по всей вселеннѣй. И не престаяху въметающе слуги царевы, жгуще пещь нафтою и смолою, и изгребьми и лозием. И распаляшеся пламень над пещию, на мд лакоть. И обыиде и пожже яже обрѣте о пещи халдеисти. Аггелже Господень сниде купно съ азариною чадию въ пещь, и оттрясе пламень огненыи от пещи. И сътвори средѣ пещи яко дух хладен шумящь. И не прикоснуся их отнюдь огнь, и не оскорби, ни стужи им. Тогда тии трие яко едиными усты пояху, и благословяху, и славляху Бога въ пещи глаголюще. Благословен еси Господи Боже отец наших, и хвален, и превозношаем въ вѣки. И благословено имя славы твоея святое, и хвалимо, и превъзношаемо въ вѣки. Благословен еси въ церкви святыя славы твоея, и хвалим, и превъзносим въ вѣки. Благословен еси видяи бездны, сѣдяи на херувимех, и хвалим, и превозносим въ вѣки. Благословен еси на престолѣ славы царствия твоего, и хвалим, и превозносим въ вѣки. Благословен еси на твердѝ небесной, и хвалим, и превозносим въ вѣки. Благословите вся дѣла Господня Господа, поите и превозносите его во вѣки. Благословите ангели Господни, небеса Господня Господа, поите и превозносите его въ вѣки. Благословите воды вся превышняя небес, и вся силы Господня Господа, поите и превозносите его въ вѣки. Благословите солнце и мѣсяць, звѣзды небесныя Господа, поите и превозносите его въ вѣки. Благословите всяк дождь и роса, и вси дуси Господа, поите и превозносите его въ вѣки. Благословите огнь и варъ, зима и зной Господа, поите и превозносите его въ вѣки. Благословите росы и инеи, леды и мраз Господа, поите и превозносите его въ вѣки. Благословите слани и снѣзи, нощи и дние Господа, поите и превозносите его въ вѣки. Благословите свѣт и тма, молния и облаци Господа, поите и превозносите его въ вѣки. Благословите земля, горы, и холми, вся прозябающая на ней Господа, поите и превозносите его въ вѣки. Благословите источницы, моря, и рѣки, кити, и вся движущияся въ водах Господа, поите и превозносите его въ вѣки. Благословите вся птица небныя, звѣрие, и вси скоти Господа, поите и превозносите его въ вѣки. Благословите сынове человѣчестии, и благослови Израилю Господа, поите и превозносите его въ вѣки. Благословите иереи Господни раби Господа, поите и превозносите его въ вѣки. Благословите дуси и душа праведных, преподобнии и смиреннии сердцем Господа, поите и превозносите его въ вѣки. Благословите, Ананиа, Азариа, Мисаиль Господа, поите и превозносите его въ вѣки. Яко изъя ны от ада, и спасе ны от руки смерти, и избави ны от среды

пещи и горѧща пламене, и ѿсреды
огнѧ избави ны. Исповѣдаитес
ѧ гви ѧко благъ ѧко вовѣки милть
его. Благовите вси чтꙋщеи га бга
богом, поите и исповѣдаитесѧ, ѧко
вовѣки милть его. Навходоносор же
слыша поющаи и чюдисѧ, и въста
съпищанїемъ. И рече вельможамъ
свои, не три ли вѣхомъ мꙋжа въ
врьгли средѣ огнѧ свѧзаны. И рѣ
ша црю, и истинною црю. И рече црь,
се азъ вижꙋ мꙋжа четыри разрѣ
шены, и ходѧщаѧ средѣ огнѧ,
и расыпанїѧ нѣсть вних. Ѡзрѣчїже
четвертаго подобна снꙋ бжїю.
Тогда прїиде навходоносоръ кꙋстїю
пещи огнераждеженыѧ, и ре,
седрах, мисахъ, авенаго раби бга
вышнѧго, изыидѣте, и прїидѣте.
И изыиде седрахъ, мисах, авенаго,
ѿсреды огнѧ. И собраша сѧ кнѕи,
и воеводы ѡбладающеи странами,
и вельможа црѧ, и видахꙋ мꙋжа,
ѧко нѣсть телесемъ ихъ съдолѣлъ
огнь, и власа главы ихъ неопали,
и ризы их неизмѣнишасѧ, и вонѧ
огнены небаше вних. И поклонисѧ
преними црь бꙋ. И ѿвѣща навходо
носоръ црь, и рече, блвенъ бгъ седрахов
мисаховъ, и авенаго, иже посла
аггла своего, и изѧ отроки своѧ ѧко
оупокаша кнемꙋ. И слово црево пре
мѣниша, и предаша телеса своѧ
во огнь ѧкоже да не послꙋжатъ ни
поклонѧтсѧ всемꙋ богꙋ иномꙋ,
но точїю бꙋ своемꙋ. Азже заповѣ
даю заповѣдь, вси людїе племен
ѧзыкъ, аще речете хꙋлꙋ доба се
драхова, и мисахова, и авенаго, въ
пагꙋбꙋ бꙋдꙋть, и домове ихъ въ
разграбленїе. Ѧко нѣсть бга дрꙋгаго,
иже возможетъ избавити сице.
Тогда црь оправи седраха, мисах
и авенаго, вострани вавꙋлонстеи.
И возвеличи ѧ и сподоби ѧ старѣи
шинствꙋ жидовъ всѣхъ сꙋщихъ
воцрьтвїи его. Видѣнїе, е.
Навходоносоръ црь, всѣмъ людє,
племенемъ, ѧзыко, сꙋщимъ въ
всеи земли, миръ вамъ оумножи
сѧ. Знаменїѧ и чюдеса ѧже сътвори
сомною бгъ вышнїи. Оугоно бысть
предомною совѣстити вам, ѧко вели
ко и крѣпко. Црьтво его, црьтво вѣ
чное, и власть его вроды и роды.
Гла, д.

Азъ навходоносоръ ѡбилꙋѧ
бѣхъ вдомꙋ своемъ, и
зло цвѣтꙋщи напрьтлѣ свое.
сонъ видѣхъ и оустраши
ми. И смѧтохсѧ наложи
моемъ, и видѣнїѧ главы моеѧ
смѧтахꙋ мѧ. И мною заповѣдасѧ
заповѣдь, привести предмѧ всѧ
мꙋжа мꙋдрыѧ вавꙋлонскы, да сказ
анїе сна возвѣстѧтъ мнѣ. И вхо
хождахꙋ балїѧ, и волсви газарин
стїи, и халдѣи, и сонъ азъ рѣхъ
преними. И сказанїѧ его не возвѣ
стиша ми. Дондеже дрꙋгїи вниде
предмѧ данїилъ, емꙋже имѧ валта
саръ, поимени бга моего, иже дхъ
бжїи стъ имать всебѣ, и сонъ пре
нимъ рѣхъ. Валтасаре кнѧже ба
лїнскъ, егоже азъ разꙋмѣхъ ѧко
дхъ бжїи стыи имаши, и всѧ
таина неѿнеможетсѧ тебѣ. Слы
ши видѣнїе сна моего иже видѣхъ
и сказанїе его повѣждь мнѣ. И ви
дѣнїе главы моеѧ наложи моемъ.
Зрѣхъ, и се дꙋбъ средѣ землѧ, и
высота его возвеличисѧ ѕѣло, и до
сѧзаше донбсе. И коренїе его вконцы
землѧ всеѧ. Листвїе его красно,
и плод его мног, и пища всѣхъ вне.
И поднимъ всѧ лахꙋсѧ вси ѕвѣрїе
дивїи, и воветвех его живахꙋ
всѧ птица нбныѧ, и ѿнего пита
шесѧ всѧ землѧ. Видѣхъ всенѣ
нощїю наложи моемъ. И се бжїи
стыи ѿнбсе сниде, и возгласи крѣ
пцѣ, и рече, посѣцѣте дꙋбъ, и ѡ
бїате вѣтвѣ его. И ѡбрꙋшите листвїе
его, и расыплете плод его. Да сѧ
возыблютъ звѣрїе иже подним,
и птица свѣтвеи его. Точїю про
ничение коренїѧ его воземли ѡставл
те. И во оуже желѣзне и мѣдене и во
травѣ кнѣ, и росѣ нбнѣи всѣлитсѧ,
и созвѣре дивїи часть его. Ѿ члвка

и измѣнится срдце его, и срдце звѣрино
дасѧ ему. и седмь времен измѣни
тсѧ о немъ. сказанїемъ стражъ слово
и глъ стыхъ въпросъ. да увѣдаютъ
живущеи яко владѣетъ вышнїи црь
ствомъ члчемъ, и емуже въсхощет
дасть е. и похуленїе члче въставит
нанемъ. сїи сонъ иже видѣхъ азъ на
входоносоръ црь. тыже балтасаре
сказанїе его повѣждь преди. яко
вси мудрїи црства моего немогутъ
сказанїа ему исповѣдати мнѣ.
тыже данїиле можеши, яко дхъ
бжїи стъ втебѣ. Тогда данїилъ
емуже имѧ балтасаръ, ужасесѧ
аки единъ часъ, и размышленїа е
смущаху его. и отвѣщавъ црь, и рече
балтасаре, сонъ мои и сказанїе его
да тебе не тщитъ. и отвѣщавъ балта
саръ, и рече, гдне, да будетъ сон
сїи ненавидѧщимъ тѧ, и сказанїе
его врагомъ твоимъ. дубъ иже
видѣ възвеличивыисѧ и укрѣпи
выи, егоже высота досѧзаше нбсе,
и коренїе его въвсеи земли, и листвїе
его благоцвѣтно, и плодъ его мно,
и пища всѣмъ в немъ, под нимъ
живѧху звѣрїе дивїи, и въвѣтве
его угнѣздахусѧ птица нбныѧ.
ты еси црю, яко възвеличисѧ и у
крѣпѣ. и величество твое възвели
чисѧ и досѧже нбсе, и власть твоѧ
доконець земльны. и яко видѣ црь
аггла, и стаго сходѧща снбсе.
и рече, посѣцѣте дубъ, и расыплѣте и
точїю пронъченїе коренїа его в земли
оставите, и вьоузѣ желѣзнѣ и
мѣдянѣ, и въ злаце внѣ и въ росѣ
нбнеи въдворитсѧ, с дивїими звѣремъ дн
вїимъ часть его. дондеже седмь
времен премѣнитсѧ о немъ.
Сеже сказанїе его црю. и сказанїе
вышнѧго се есть, еже приспѣ наго
сподина моего црѧ. и ижденутъ тѧ
от члкъ, и съ дивїими звѣремъ бу
і детъ житїе твое. и травою аки
вола напитаютъ тѧ, и от росы не
бныѧ тѣло твое обрастетъ. и се
дмь времен измѣнитсѧ о тебѣ,
дондеже увѣси яко сь владѣетъ
вышнїи црствомъ члчемъ, и емуже
въсхощетъ дасть е. и еже рече,
оставите пронъкновенїе коренїа
дуба въземли. црство твое тебѣ
будетъ, отнележе увѣси власть
нбную. сего ради црю. совѣтъ мои
да ти будетъ угоденъ, и грѣхи сира г
своѧ млтьми расыпли, и неправды
твоѧ щедротами убогихъ, негли
будетъ въздержа прость грѣхомъ
твоимъ бгъ. се все постиже на
вхоносора црѧ. по двою же на десѧте
мцу црства его, въ вавулонѣ обь
ходѧ, и на забралѣхъ града сь всею
славою его, и на сѣнехъ его хождаше
И отвѣщавъ црь, и рече, нѣсть ли се
вавулонъ великаѧ, юже азъ съгради
дому црству въ державе крѣпости
моеѧ, в честь славы моеѧ. еще бо
слову сущу въ оустѣхъ црихъ. гла
снбсе бысть, црство твое преиде
от тебе, и от члкъ отженутъ тѧ,
и с звѣремъ дивїимъ житїе твое.
и травою аки вола напитаю тѧ.
и седмь времен измѣнитсѧ о тебѣ,
дондеже увѣси яко сь владѣетъ
вышнїи црствомъ члчемъ, и емуже
въсхощетъ дасть е. в тои часъ
слово скончасѧ на цри навходоносорѣ.
и от члкъ отгнасѧ, и траву аки волъ
ядаше, и от росы нбныѧ тѣло его
обрасте, дондеже власи ему яко
льву възвеличаша, и ногти ему
аки птицамъ. И по скончанїи тѣ
днїи. азъ навходоносоръ очи свои
на нбо въздвигъ, и умъ мои къ
мнѣ сѧ възврати. вышнѧго блви
и живущаго въвѣки похвалихъ. ми ѕ
яко власть его, власть вѣчна, и
црство его в роды и роды. и вси живу
щеи на земли ни вочтоже намѣни
шасѧ. по воли своеи творитъ
в силѣ нбнѣи, и вселенїи земльнѣи.
и нѣсть иже сѧ противитъ руцѣ
его, и речетъ ему, что сътвори.
в то времѧ умъ мои възвратисѧ
къ мнѣ, и в честь црства своего прїи
доухъ. и озрець моѧ възвратисѧ
къ мнѣ. и мучителе мои, и вель
можа моѧ искаху мене. и в црство

своемъ оутвердихсѧ, и величество
изъобилнѣе приложимисѧ • нынѣ
оубо азъ навходоносоръ, хвалю и
превозношаю, и славлю цр҃ѧ нб҃наго.
ꙗко всѧ дѣла его истинна, и пꙋтїе
его сꙋди. и всѧ ходѧщаѧ съпрезрѣ
нїемъ можетъ смирити •

Гл҃а, є҃ •

видѣнїе, ѕ҃ •

Валтасаръ црь сътвори
вечерю велможамъ своим
тысѧщи мꙋжь. пред тысѧ
щеюже винопитїи валта
саръ р҃е въвкꙋшенїи вина,
ꙗкоже принести сосꙋды златы и сре
бреныи, ꙗже бѣ изнеслъ ѿць его
навходоносоръ ѿхрама га бг҃а иже
въїерлмѣ, и да пїютъ в нихъ црь
и велможа его, и женимы его, и ле
жꙋщеи окртъ его. и принесоша со
сꙋды златыѧ и серебреныѧ, ꙗже и
знесе навходоносоръ црь ѿхрама га
бг҃а иже въїерлмѣ. и пїахꙋ в нихъ
црь и велможа его, и женимы его
и лежꙋщеи окртъ его, и похвалиш
боги златыѧ, и серебреныѧ, и мѣ
даныѧ, и каменыѧ, и древаныѧ,
и желѣзныѧ. и ба вѣчнаго неблгви
ша, имꙋщаго власть дх҃а ихъ •
і҃з въ тои часъ изыдоша прьсты рꙋки
члч҃а, и писахꙋ противꙋ лампады
напрасѣ стѣны храма црѧ •
и црь видѧше прьсты рꙋки пишꙋщїѧ.
тогда црю о зрѣчь изменисѧ, и ра
змышленїѧ его смꙋщахꙋ тьи, и съ
оуꙁы чреслъ его расслаблѧхꙋсѧ, и ко
лѣни съꙋтъ сѧражастасѧ. и възъпи
црь силою, ꙗкоже въвести волхвы,
и халдѣа газаринески. и ѿвѣща
црь мꙋдрымъ вавꙋлонскимъ. иже
почтетъ въписанїе се, и разꙋмъ
его съвѣститъ мнѣ. тои въ ба
гряницꙋ облечетсѧ, и гривна зла
таѧ на выи его, и третїи въцрьствѣ
моемъ съвласти начнетъ. и вхо
ждахꙋ вси мꙋдрїи къцрю. и немо
жахꙋ въписанїѧ почести, и разꙋ
ма црю съвѣстити. црьже валта
саръ възмѧтесѧ, и о зрѣчь его и
змѣнисѧ нанемъ. и велможа его
смꙋщахꙋсѧ • и црца вниде въ
храмъ пирныи. и ѿвѣща црца и ре,
црю въвѣки живи. да не смꙋтѧтъ
тебе размышленїѧ твоѧ, и о зрѣчь
твоѧ да сѧ не изменѧетъ. єсть
мꙋжь въцрьствѣ твоемъ, внемже
дх҃ъ бж҃їи. и въ дни ѿца твоего бъ
ждрета, и смыслъ обрѣтесѧ внѣ.
и црь навходоносоръ ѿцъ твои
кнѧзѧ и постави волхвомъ, и валїа,
и халдѣемъ газаринескимъ. ꙗко
дх҃ъ излиха бѣаше внемъ, и премꙋ
дрость и смыслъ обрѣтесѧ внем,
сказаѧ сны, и съвѣстꙋѧ дръжи
маѧ агдаы, и разрѣшаѧ съоуꙁы
данїилъ. и црь нарече емꙋ имѧ вал
тасаръ • нынѣ оубо да сѧ възовѣтъ,
и сказанїе съвѣститъ тебѣ. то
гда данїилъ въведесѧ предцрѧ. и рече
црь предвсѣми, ты ли еси данїилъ
ѿсновъ плѣнникъ жидовьскъ,
иже приведе навходоносоръ ѿцъ мои.
слышахъ о тебѣ ꙗко дх҃ъ бж҃їи в те
бѣ, и бѫжренїѧ и смыслъ, и премꙋ
дрость изобилна обрѣтесѧ в тебѣ.
и се нынѣ внидоша предмѧ мꙋдрїи,
волсви газаринстїи, да въписанїе
се почтꙋтъ, и сказанїѧ его съвѣ
стѧтъ ми, и немогоша съвѣстити
мнѣ. азже слышахъ о тебѣ ꙗко
можеши сꙋды сказати. нынѣ оубо
аще възможеши въписанїе се проче
сти, и сказанїе его съвѣстити
мнѣ. въ багряницꙋ облечешисѧ,
и гривна злата на выи твоеи бꙋде,
и третїи въцрьствѣ моемъ съвласти
начнеши. тогда ѿвѣща данїилъ,
и рече предцремъ. даѧнїѧ твоѧ то
бою да бꙋдꙋтъ, и даръ домꙋ твоего
иномꙋ даждь. азже писанїе почтꙋ
црю, и сказанїе его съвѣщꙋ тебѣ.
црю, бг҃ъ вышнїи, црьство и величе
ство, и честь и славꙋ дастъ навхо
доносорꙋ ѿцꙋ твоемꙋ. и ѿвеличе
ства еже емꙋ дасть, вси людїе,
племена, ꙗзыцы бѧхꙋ трѧсꙋщесѧ
и боѧщесѧ ѿлица его. и ꙗже хотѧ
ше оубиваше, и ꙗже хотѧше жи
влѧше, и ꙗже хотѧше възвыша
ше, и ꙗже хотѧше смирѧше •

И егда вознесеся срдце его, и оутвер
дися дх҃ъ его яко же презорствати.
свѣдеся ѿ престола цр҃тва, и честь
ѿяся ѿ него. И ѿ чл҃къ ѿгнася,
и срдце его съ звѣрьми ѿдася, и жи
к тие его съ дикими ослы. И травою
яки вола питаху его, и ѿ росы нб҃ныя
ѡбрасте тѣло его, ѡбрасте дондеже
власи главы его яко львомъ възрасли
быша, и ногти его яко птицамъ.
дондеже разумѣ яко владѣетъ вы
шнии цр҃ствомъ чл҃чемъ, и ему же хо
щетъ дастъ е. И ты убо сн҃ъ его
валтасаре, не смири срдца своего пре
дъ ним, его же се все увидѣніе. и на га
ба нб҃наго възнесеся, и съсуды хра
ма его принесе пред ся. ты же и вель
можа твоя, и женимы твоя, и ле
жащии окрстъ тебе, вино піясте
в них. и боги златыя, и серебре
ныя, и каменыя, и древяныя, и
желѣзныя, иже ни видятъ ни слы
шатъ ни разумѣютъ, похвали.
И бг҃а в нем же дыханіе твое в руку его
и вси пути твои, не позна его ниже
прослави. Сего ради ѿ лица его пущен и
шася персты руцѣи, и писаніе се
вчиниша. се же есть писаніе вчине
ное. Мани, декель, фарес. се
сказаніе гл҃а. мани. измѣри бг҃ъ
цр҃ство твое и скончаи е. декель. по
ставися в мѣрахъ, и обрѣтеся
лишуемо. Фарес. раздѣлися цр҃
ство твое ѿ тебе, и ѿдастъся ми
домъ и перьсомъ. И рече валтасаръ
ѡблецѣте и. И ѡблекоша даніила
в багряницу, и гривну златую въ
зложиша на выю его. и заповѣда
ѡ немъ яко же быти ему кнѧзю, и
третіему въ цр҃ствіи его.

Видѣніе з҃

Валтасара цр҃я халдейска убиша
в ту нощъ. Даріи же миденинъ
пріа цр҃тво, сыи шести десятъ и двою
лѣту. Гл҃а, s҃.

И бысть угодно пред Даріемъ,
и постави въ цр҃ствѣ кнѧзе
р҃ и к҃, яко же быти имъ
въ всемъ цр҃ствѣ его. и нан
ми же три чиновники, ѿ
них же бѣ даніилъ третіи. яко же
повѣдаемъ рѣчи имъ кнѧземъ,
да цр҃ю не сказаляютъ. И бѣ даніилъ сира ѿ
на них, яко дх҃ъ бѣяше и зѣло былъ
в немъ, и цр҃ь постави и въ всемъ
цр҃ствѣ своемъ. Чиновницы же и кнѧ
зи искаху вины на даніила. И всея
вины и съблазна и грѣха не обрѣтоша
в нем, яко и вѣренъ бяше.
И рѣша чиновницы, не обрящемъ
в даніилѣ вины, аще не в законѣ
бг҃а его. Тогда чиновницы и кнѧзи
ставше пред цр҃емъ рѣша ему, даріе
цр҃ю, въ вѣки живи. свѣщаша
вси иже в цр҃ствѣ твоемъ, воеводы,
и кнѧзи, и обладающеи странами,
яко же уставити уставъ цр҃къ
и укрѣпити зарокъ. яко аще кто
проситъ прошенія всего у бога, или
чл҃ка до дни л҃, развѣ точію у те
бе цр҃ю, да ся вверьжетъ в ровъ
левскъ. Нынѣ убо цр҃ю устави за
рокъ, и положи писаніе, яко да ся
не измѣнитъ заповѣдь мидска и пер
ска, яко да ся не премѣнитъ супро
тивъ семъ. И тогда цр҃ь Даріи по
велѣ въ писаніе и заповѣдь. Даніилъ
же егда увѣде, яко заповѣдь учи
нися, вниде в домъ свои. Дверца же
ѿверсты ему в горницы его противу
иерусалиму. въ три же времена дне
бяше преклоняя колѣни свои, мо
ляся и исповѣдая пред бг҃омъ своимъ,
яко же бѣ творяи прежде. Тогда
мужи они блюдоша, и обрѣтоша
даніила просяща и моляща ся пре
д бг҃омъ своимъ. И пришедше рѣша пре
д цр҃емъ. Цр҃ю не зарокъ ли ты бѣ у
чинилъ, яко весь чл҃къ иже аще проси
всего у бг҃а, или чл҃ка до л҃ дни,
но точію у тебе цр҃ю, да ся въверже
в ровъ левскъ. И рече цр҃ь, и исти
нно слово, и заповѣдь мидска и перска
не минетъ. И тогда ѿвѣщаша пре
д цр҃емъ и гл҃аша, даніилъ иже ѿ сн҃овъ
плѣнникъ жидовскъ, не покорися
заповѣди твоеи и не ради ѡ зароцѣ
иже учини. три бо времена дне
проситъ у бг҃а своего прошеніи свои.
тогда цр҃ь яко слыша въ слово се,

ѕѣло съжали сѧ о немъ, и о даніилѣ,
и прилежа избавити и, и бѣ до вечера
прилежа ꙗко избавити и. тогда мѹ
жи они глаша црю. вѣжд црю ꙗко
мидомъ и персомъ, нѣсть лѣпо
премѣнити закона и ѹстава иже
црь съставитъ. Тогда црь рече,
и привѣдоша даніила и въвергоша и
врóвъ левскъ. и рече црь даніилѹ,
бъ емѹже ты слѹжиши прно, и
збавитъ тѧ. и принесоша камык
единъ, и възложиша и на ѹстіе
ровѹ, и знамена црь перстнемъ сво
имъ, и перстнемъ велможъ его,
да сѧ не измѣнитъ дѣаніе о данії
лѣ. и ѿиде црь в домъ свои, и леже
безвечера, и ꙗди не внесоша к немѹ,
и сонъ ѿстѹпи ѿ него. и заключи бъ
ѹста лвω и не стѹжиша даніилѹ.
тогда црь въстав заѹтра на свѣ
те, и пріиде к ровѹ левскѹ. и възв
пи жрѣломъ крѣпкомъ, даніиле
рабе ба живаго. бъ твои емѹже ты
слѹжиши прно, възможе ли избá
вити тѧ изъ ѹстъ лвовъ. и рече
даніилъ црю, црю вовѣки живи.
а ма в бъ мои посла аггла своего, и затво
ри ѹста лвова, и не расыпаша ме
не. ꙗко обрѣтесѧ пре нимъ правда
моꙗ. и пре тобою же црю съгрѣшеніа
не сътворихъ. Тогда црь възвесе
лисѧ о немъ, и рече даніила извести
изрва. и всѧ тлѣніе не обрѣтесѧ
о немъ, ꙗко вѣрова къ бѹ своемѹ.
и рече црь, и привѣдоша мѹжа окле
ветавшаꙗ даніила. и в ровъ левскъ
въвергоша ѧ, и сны ихъ и жены их.
и не доидоша дна ровѹ даже ѡдолѣша
имъ лвы, и всѧ кости ихъ стоичи
ша. Тогда даріи црь въписа всѣм
людемъ, племенемъ, ꙗзыкомъ
живѹщїимъ во всеи земли. миръ
вамъ ѹмножитсѧ. ѿ лица моего
заповѣдасѧ заповѣдь, ꙗкоже въ
всеи земли црства моего трѧсѹщесѧ
и бoꙗщемсѧ бытии ѿ лица ба даніи
лѧ. ꙗко тои есть бъ живыи, и пре
бываꙗи вовѣки. и црство его не расы
плетсѧ, и власть его до конца по
ємлетъ. и избавлѧетъ, и твори

знаменіꙗ и чюдеса, на нбси и на
земли, иже избави даніила ѿ ѹст
лвовъ. даніилъ же ѹправи въ црь
ствѣ даріевѣ, и кѵра перскаго.

Гла҃, з҃ ●

Видѣніе, и҃ ●

Въ пръвое лѣто валтасара
црѧ халдѣиска, даніилъ
сонъ видѣ. и видѣніꙗ
главы его на ложи его. и со
писа. азъ даніилъ видѣ
въ видѣніи моемъ нощїю, и се
д҃ вѣтри нбнїи налегоша на море вели
кое. и четыре звѣріе велицїи исхо
ждахѹ из мора различь себе. Пръ
выи аки лвица и имѹщи крилѣ,
крилѣже еѧ аки орлѹ. и зрахъ
дондеже простре крилѣ свои, и възд
вижесѧ ѿ землѧ, и на ногѹ члчѹ
ста, и срце члче дастьсѧ еи. и се
звѣрь вторыи подобе медвѣдицы,
и в части единои ста, и три ребра
во ѹстѣхъ еи средѣ зѹбъ еѧ. и
сице глахѹ еи, въстани. и ꙗждъ
плоти многи. Въслѣдъ сего ви
дѣхъ, и се звѣрь инъ аки рысь,
томѹже крыла четыре птича на нии
четырежe главы звѣріи. и власть
дастьсѧ емѹ. Въслѣдъ сего ви
дѣхъ, и се звѣрь четвертыи гор
и страшенъ, и крѣпокъ излиха.
зѹбыже его желѣзни и велїи и но
гти медани, ꙗдыи и истончевала
останокъже ногама попираше.
тоиже различаасѧ излиха паче
всѣхъ звѣріи прежнихъ, и рогъ і
емѹ. и смотрѣхже о розѣхъ емѹ,
и се рогъ дрѹгіи малъ възыиде пре
ними, тріеже роги преднїи истр
гнѹшасѧ емѹ ѿ лица его. и се очи
аки очи члчи в розѣ томъ, и ѹста
глющаꙗ велика. зрахъ, дондеже
прстли поставишасѧ, и ветхїи
дньми сѣдаше, и одежда его бѣла
аки снѣгъ, и власи главы его аки
волна чиста. престолъ его пламы
огненъ. колеса его огнь паламъ.
рѣка огнена течаше, исходѧщи
пред нимъ. тысѧща тысѧщь слѹ
жахѹ емѹ, и тмы тем предстоꙗхѹ

предними. судищее седе, и книги отверзошася. видехъ тогда
отгласа словесъ великихъ, яже рогъ
онъ глаше. дондеже убиеся зверь
и погибе тело его, и дастьея въжжение огнено. и прочихъ зверій
преставися власть, и продолженіе
житія дастьея имъ до лета и времене. видехъ въ видении нощию, и се
на облацехъ небесныхъ яко сынъ чл҃чь
идый баше, и до ветхаго денми
дойде, и пред нимъ приведеся ему.
и тому дася власть, и чтъ,
и цр҃тво. и вси людіе, племена,
языцы тому поработаютъ. и власть
его, власть вечная, яже не мимо
идетъ, и цр҃тво его не разсыплется.
въстрепетася духъ мой. азъ даніилъ
въ оужасе моемъ, и виденія главы
моея смятаху мя. и пріидохъ
къ единому стоящихъ у него, на
учитися всему сему. и поведа ми
истовое, и сказаніе словесъ въ изве
сти ми. сіи зверіе веліи четыре,
четыре цр҃тва востанутъ на земли
иже возмутся, и пріимутъ цр҃тво
вышняго, и возмутъ е до века,
и до века вековъ. и вопрашахъ коне
чне о звери четвертемъ, яко
бяше различь отъ всего звери, и
грозенъ излиха. зубы его железни
и ногти его медяни, ядый и остон
чеваа, останокъже ногама попи
раше. и о десяти розехъ его иже
на главе его. и о друземъ възшедшимъ,
и истрясшемъ прежде три. рогъже
той емуже очи, и уста глаголюща
велико, и виденіе его боле прочіихъ.
зрехъ, и рогъ той творяше рать
со святыми, и оукрепе къ нимъ. дон
деже пріидетъ ветхій денми, и суд
дастъ стымъ вышняго. и время
пріспе, и цр҃тво пріяша стіи.
и рече, зверь четвертый, цр҃тво
четвертое есть на земли, еже пре
спеетъ вся цр҃тва, и поясть всю
землю, и попереть ю и посечетъ ю.
и десятьже рогъ его, десять цр҃ь
востанетъ. и по нихъ востанетъ
другій, иже преспеетъ злобами
вся иже прежде его, и три цр҃я
смиритъ. и словеса къ вышнему
возглаголетъ, и стыя вышняго смиритъ
и помыслитъ пременити времена
и законы. и дастьея въ руку его до
времене и временъ, и полъ времене.
и судищее сядетъ, и власть его
преставятъ, яко потребити и
погубити до конца. и цр҃тво же и власть
и величество цр҃тва иже под всемъ
небесемъ, дастьея стымъ вышняго.
цр҃твоже его, цр҃тво вечное. и вся
власти тому работати начнутъ
и послушати. дозде скончаніе сло
весн. азъ даніилъ, на долзе ра
зуми мои смущахуся, и образъ
мой пременися на мне, и глаголъ
въ сердцы моемъ сблюдохъ.

Гл҃а, и҃.

Виденіе, д҃.

В лето третіе цр҃тва валтасара цр҃я, виденіе
явися мне, азъ даніилъ
по явльшемся мне прежде.
и бехъ въ сусои граде иже есть
въ стране еламъстей. и видехъ
въ виденіи азъ бехъ на оувале.
и возведохъ очи свои, и видехъ.
и се овенъ единъ стоя на оувале.
томуже два рога, рогаже высока,
единъже вышній иже въсхождаше
последжде. и видехъ овена бодуща
по морю, и на северъ, и на югъ, и на
востокъ. и вси зверіе не станутъ
пред нимъ, и не бяше избавляюща
и руки его. и сотвори по воли своей
и возвеличися. азже бехъ смышляя.
и се козелъ козій идяше отъ
востока на лице всея земля, и не
бе прикасаяся земли. и козлу то
му рогъ видимъ между очима его.
и пріиде до овна имущаго рога, егоже
видехъ стояща на оувале, и тече
к нему, пред омною, въ силе крепо
сти его. и видехъ и доходяща до
овна и разгневася к нему, и порази
овна, и сокруши оба рога его, и по
овна, и не бяше иже и избавитъ
и. козелъже козій возвеличися. и вне
гда раскрепе, сокрушися рогъ его

великіи, и възыидоша архиіи четы-
ре рози под нимъ, по четырехъ ве-
трехъ небныхъ. и ѿ единаго ихъ въ-
зыиде рогъ единъ крѣпокъ. и возве-
личися излиха къ югу, и къ востоку,
и къ западу. и възвеличися до силы
небныя, и паде на землю ѿ силы и ѿ
звѣздъ, и попра я. и дондеже архі-
стратигъ избавитъ плѣнники.
того ради и жертва смятеся. и бы-
и поспѣшеся ему. и святое опустѣетъ.
и дастъся на требу грѣхъ. и поверъ-
жеся правда на землю, и сътвори
и поспѣшеся ему. и слышахъ единаго
святаго глюща, и рече единъ святыи де-
монію глющу ему. и доколѣ видѣніе
станетъ и жертва отятая, и грѣ-
хъ опустѣнія даныи, и святое и сила
поперется. и рече ему, до вечера и оу-
тра, днїи тысяща, и с. и очиститъ-
ся святое. и бысть внегда видѣхъ
азъ даніилъ видѣніе, и прошахъ
смышленія. и се ста предо мною яко
образъ мужескъ. и слышахъ гласъ
·ни· мужескъ средѣ оукалъ. и призва,
и рече, гавріиле скажи видѣніе оно-
му. и пріиде, и ста держащеся стоя-
нія моего. и егда пріиде, оужасохся
и падохъ ниць на землю. и рече къ
мнѣ, разумѣи сне члчь, еще бо
до года скончаніе видѣнію. и егда
глаше со мною, падохъ ниць на зе-
млю. и прикоснуся мнѣ, и постави
мя на ногу моею, и рече, се азъ въ-
звѣщу тебѣ бывающая послѣди
гнѣвная сномъ людіи твоихъ, яко
въ годъ скончанію пребываетъ. овенъ
иже видѣ имущь рога, црь есть ми-
скь и перскь. а козелъ козіи, црь ел-
линескь есть. рогъ же великіи иже
между очима его, то есть црь пер-
выи. семуже съкрушившуся еже
сташа четыре рози подъ нимъ. четыре
црства въстанутъ ѿ страны его,
не въ крѣпости же его. и послѣди црь-
ства ему скончавающимся грѣхомъ
ихъ. въстанетъ црь безъ срамны
лицемъ, разумѣя гаданія, и дер-
жавна крѣпость его, не въ крѣпости
его. и оуправитъ, и сътворитъ.

и расыплетъ крѣпкія, и люди святы,
и яремъ жажелня его исправитъ,
лука въ руцѣ его. и въ сердцы своемъ въ-
звеличится, и лукавами расыплетъ
многи яже возможе прельстити.
и на пагубу многомъ въстанетъ,
и яки лица рукою съкрушитъ. и ви-
дѣніе оутрнины и вечера, реченнаго,
истинно есть. ты же знаменаи ви-
дѣніе, яко въ дни многи есть.
азъ же даніилъ оуспохъ, и крѣжде въ-
дни многъ. и въстахъ, и тво-
рахъ дѣлеса црвя. и почюждахся
видѣнію, и не бѣяше разумѣ-
вающаго.

Гла, ѳ.

Въ первое лѣто даріа сна ас-
сирока ѿ племени мидска
иже црствова въ црствіи ха-
лдеистѣ. въ лѣто единое
црства его, азъ даніилъ
разумѣхъ въ книгахъ число лѣтъ
еже бы слово гне къ іереміи пррку,
на скончаніе опустѣнія ирлма
седмь десятъ лѣтъ. и дахъ лице
свое къ гу бу, яко възыскати мо-
литвы и прошенія съ алканіемъ,
и въ врѣтищи и пепелѣ. и молихся
къ гу бу моему, и исповѣдахся
ему, и рѣхъ. ги бе великіи и чю-
дныи, и снабдѣвая завѣтъ твои
и милость твою любящимъ тя, и
снабдящимъ заповѣди твоя. съ-
грѣшихомъ, и беззаконовахомъ,
нечествовахомъ, и уклонихомся ѿ
заповѣдеи твоихъ, и ѿ судовъ
твоихъ. и не послушахомъ рабъ
твоихъ пррокъ, иже глаша въ имя
твое къ царемъ нашимъ, и къ кня-
земъ нашимъ, и ѿцемъ нашимъ,
и всѣмъ людемъ земля. тебѣ ги
правда, намже стыдѣніе лицу яко
и днь сіи мужу іудину. и живущимъ
въ ірлмѣ, и всему інлю, ближнимъ
и далнимъ въ всеи земли, и идѣже я
еси расѣялъ тамо въ ѿверженіихъ
ихъ, и иже ся ѿвергоша тебе ги.
намъ стыдѣніе лицу, и царемъ на-
шимъ, и княземъ нашимъ, и
ѿцемъ нашимъ иже съгрѣшихомъ

тебѣ . Гу же бу нашему щедро
ты и очищенія , яко отступихомъ
отъ Га . и не послушахомъ гласа Га Ба
нашего ходити въ законѣхъ его , иже
дастъ предъ лицемъ нашимъ въ руку
рабъ его пррокъ . и весь Іиль престу
пи законъ твой , и уклонися еже не
послушати гласа твоего . и прииде
ві на ны клятва , и заклятіе вписа
ное въ законѣ Моусеовѣ раба Бжія ,
яко согрѣшихомъ ему . и поустави
словеса своя яже гла на ны , и на су
дія наша иже судиша намъ , и на
вести на ны злобы велики яцѣхъже
не было подъ всѣмъ небесемъ , по всему
бывшему во Ієрлимѣ . якоже есть
вписано въ законѣ Моусеовѣ , все
зло приведе на ны . и не помолихомся
лицу Га Ба нашего , обратитися
отъ неправдъ нашихъ , и яко смысли
ти во всей истиннѣ твоей Ги . и оу
будися Гь Бгъ на злобу нашу , и на
веде на ны . яко праведенъ Гь Бгъ
нашъ во всѣмъ дѣяніи его еже есть
твори , и не послушахомъ гласа его .
еі и нынѣ Ги Бе нашъ , иже изведе люди
своя отъ земля егупетскія рукою крѣпкою ,
и сотвори себѣ самому яко и днь сей .
согрѣшихомъ , и беззаконновахомъ
Ги во всѣмъ помилованіемъ твоимъ .
да ся обратитъ ярость твоя отъ
града твоего Ієрлима , и отъ горы
стыя твоея . яко согрѣшихомъ
неправдами и беззаконіемъ отецъ на
шихъ , и градъ твой и людіе твои
во оукоризну быша во всѣхъ окрест
ныхъ насъ . и нынѣ Ги Бе нашъ оуслы
ши млтву раба твоего и прошеніе
его . и яви лице свое на освященіе
твое опустѣвшее себе ради Ги .
приклони Ги Бе мой ухо твое , и оу
слыши . отверзи очи твои и виждь
потребленіе наше , и града твоего
в немже прозвася имя твое . яко
не нашими правдами мы оупова
юще очищаемъ ни щедротою нашею
предъ тобою , но къ щедротамъ твоимъ
многимъ Ги . щедротами оуслыши
Ги , очисти Ги , вонми Ги , и со
твори . и не премедли тебе ради Бе

мои , яко имя твое призвася въ людехъ
твоихъ и во градѣ твоемъ . еще
ми глющу и молящу , и исповѣда
ющу грѣхи своя , и грѣхи людіи
своихъ Іиля , и припадающу ми
предъ Бмъ моимъ , о горѣ стѣи
его . и еще глющу ми въ молитвѣ ,
и се мужъ Гавріилъ егоже видѣхъ
въ видѣніи моемъ въ началѣ парящъ
и прикоснуся мнѣ яко въ часъ требы
вечерняя . и наказа мя , и гла къ
мнѣ . и рече , Даніиле , нынѣ изыи
дохъ оустроити тебѣ разумъ .
въ началѣ млтвы твоея изыиде слово ,
и азъ приидохъ сповѣстити тебѣ ,
якоже мужъ помышленіи еси ты .
размысли же въ словеси , и разумѣи
въ явленіи . о седминъ сократишася
ся о людехъ твоихъ и о градѣ твое
стѣмъ , доньдеже обетшаетъ съ
грѣшеніе , и скончаетися грѣхъ , и
знаменаютъся грѣси , и очиститися
неправды . и приведется правда
вѣчная , и знаменаетъся видѣніе
пррокъ . и помажется стый стыхъ .
и оувѣси и разумѣеши , отъ исхода
словеси яко отвѣщати и яко созда
дити Ієрлимъ , до Ха старѣишины ,
седминъ семь , и седминъ ѯ , и в .
и възвратится и съградится ши
роцѣ и забрала , и истощатся лѣта .
и по седминахъ ѯ и в , потребися
помазаніе и суда . градъже и стое ра
сыплется съ старѣишиною граду
щимъ . и потребятся аки въ пото
пѣ , и до конца рати сокращенѣ .
и разблажитъ завѣтъ многимъ
седмина едина . полъже седмины иста
нетъ требники и треба . и крилу
отъ потребленія и до скончанія и запу
щанія учинитъ на погибель . и раз
блажитъ завѣтъ многимъ седми
на едина . в полъже седмины отъимется
треба , и возліяніе на стыи храмъ .
омерзеніе и запустѣніе и
до скончанія году , скончанІ
ніе дастся на опу
стѣніе .

Гла , і .

* мф кд
мк гі
лк ка

В лѣто первое Курово царя пръска, слово явися Данiилу, емуже прозвася имя Валтасаръ. истиннoже слово, и сила велика, и разумъ дасться ему въ явленiе. Въ ты дни азъ Данiилъ бѣхъ желѣя три седмины дней, хлѣба помысленна не ядохъ, и мясо и вино не вниде во уста моя, и мастiю не помазахся, дотри седминъ дней. Въ день ді, а мѣсяца а, азъ бѣхъ близъ рѣки великiя, ся есть Едекель. И возвигохъ очи свои и видѣхъ. И се мужъ облеченъ въ багряницу, и чресла его препоясани златомъ свѣтломъ, тѣложе его аки дарсисъ, лицеже его аки образъ молнiя, очиже его аки свѣща огнены. И мышцы его и голени аки образъ мѣди блискающiяся. Гласъже словесъ его аки гласъ народа. И видѣхъ азъ единъ Данiилъ. А мужи иже со мною не видѣша явленiя, но ужасть велика паде на нихъ, и отбѣгнуша въ страсѣ. Азъже остахъ единъ, и видѣхъ явленiе великое се. И не оста во мнѣ крѣпость, и слава моя обратися въ разсыпанiе, и не удержахъ крѣпости. И слышахъ гласъ словесъ его, и внегда слышахъ бѣхъ преклоненъ, лицеже мое на землю. И се рука прикасающеся мнѣ, и возстави мя на колѣнѣ мои, и на стопы руку моею. И рече ко мнѣ, Данiиле мужу помышленiи, разумѣй въ словесѣхъ сихъ яже азъ глаголю к тебѣ, и стани на стоянiи своемъ, яко нынѣ посланъ есмь к тебѣ. И егда глагола слово се ко мнѣ, востахъ со трусомъ. И рече ко мнѣ, не бойся Данiиле, яко отъ перваго дне воньже подасть сердце свое яко разумѣти, и тружатися предо мною Богомъ твоимъ, услышашася словеса твоя, азъже прiидохъ въ словесѣхъ твоихъ. Князьже царства пръска стояше противу мнѣ двадесяти и единъ день. И се Михаилъ единъ отъ старѣйшинъ првыхъ прiиде помощи мнѣ, и того оставихъ со княземъ царства пръска.

И прiидохъ сказати тебѣ, еже срящется людемъ твоимъ въ послѣдняя дни, яко се видѣнiе въ дни. И внегдаже глагола со мною по словесѣмъ симъ, да лице свое на землю и преклонихся. И се аки образъ человѣча прикоснеся устъ моихъ. И отверзохъ уста своя и глаголахъ, и рѣхъ ко стоящему предо мною. Господи въ видѣнiи твоемъ обратися утроба моя во мнѣ, и не имамъ силы. Како возможе рабъ твой глаголати Господи со Господомъ симъ моимъ. Азъ отъ немогохся, и отнынѣ не станетъ во мнѣ крѣпость, слабо и дыханiе не оста во мнѣ. И приложи и прикоснеся мнѣ яко образъ человѣча, и укрѣпи мя, и рече ми, не бойся мужу помышленiи, миръ тебѣ. Мужайся и крѣпися. И егда глагола со мною укрѣпихся, и рѣхъ, да глаголетъ Господь мой, яко укрѣпилъ мя еси. И рече, аще вѣси почто есмь пришелъ к тебѣ. И нынѣ возвращуся яко братитися со княземъ прьс... же исхожахъ, княземъ еллинскъ грядаше. Но дати совѣстую въ чиненое въ писанiи истинны. И нѣсть ни единаго подържаща со мною о семъ, но точiю Михаилъ князь вашъ.

Глава, аі.

Азъже въ прьвое лѣто Курово стахъ въ державу и крѣпость. И прiидохъ да совѣстую тебѣ. Се еще трiе царiе востанутъ въ пръсѣхъ, четвертыйже разбогатѣетъ богатествомъ велика паче всѣхъ. И по прiятiи богатества, востанетъ на вся царства еллинъ сихъ. И востанетъ другiй царь силенъ, и обладаетъ властiю многою, и сотворитъ по волю свою. И дондеже стоитъ, царство его сокрушится, и раздѣлится на четыре вѣтры небесныя, и не на конецъ, ни по власти его еюже обладѣ. Яко разорится царство его, и другiи безъ нихъ отдастся. И укрѣпится царь южный, и отъ князь его, единъ укрѣпѣетъ надъ нь, и обладаетъ властiю многою,

кромѣ власти его. и по лѣтехъ его
смирится. и дщи царя южеска вни
детъ къ сѣверску царю, яко же съ
творити завѣтъ с нимъ. и не у
държитъ крѣпости мышца, и не
станетъ племя ея. и предастъся
та, и приведшеи ю и дѣвка, и въ укрѣ
пляяи ю въ временехъ. и въстане
тъ цвѣта и ѿ корения ея на уготова
ние его. и приидетъ въ силѣ, и внидетъ
въ оутвержения царя сѣверскаго,
и сътворитъ в нихъ, и оукрепѣетъ
в нихъ. и боги ихъ с слияньми и,
и вся сосуды и похотѣны и сребра,
с плѣнники принесетъ въ Египетъ.
и тои въстанетъ по цари сѣверстѣ.
и внидетъ въ царство царя южнаго,
и възвратится на свою землю. и
сынове его съберутъ народъ силенъ
многъ. и внидетъ градыи пото
пляя, и мимо идетъ, и до крѣпо
сти его снидетъ. и разгнѣвается
и тои вратится с царемъ сѣверскимъ
и поставитъ народъ многъ, и пре
дастъся в руцѣ его народъ. и поиму
народъ, и възвеселится срце его,
и низложитъ тмы, и не оукрепѣе.
и възвратится царь сѣверскии и ѿве
детъ народъ многъ, и на конецъ лѣ
приидетъ градыи входомъ силою
великою и съ имѣниемъ великомъ.
и в тѣ лѣта мнози въстанутъ
на царя южеска. и сынове расыпателе
людии твоихъ възъдвигнутся яко
поставити видѣние, и ѿ не могутся.
и внидетъ царь сѣверскии, и пролѣе
къ съпросъ, и приимѣ грады твердыя.
мышцы же царя сѣверска не станетъ.
и въстанутъ избраннии его, и не бу
детъ крѣпости яко же стати. и
сътворитъ входяи к нему по воли
своеи, и нѣсть стоящаго пред лицемъ
его. и станетъ на земли Савеирь,
и съвершится в руцѣ его. и въчини
лице свое внити всея силы царства
своего, и правая вся сътворитъ с ним.
и дщерь женъ дастъ ему быти
с нею, и не тому будетъ, и не пребу
детъ оу него. и възвратитъ лице
свое въ острови, и поиметъ многи,

и погаситъ князя оукоризна его.
обаче оукоризна его възвратится
ему. и обратитъ лице свое въ крѣ
пость земля своея, и ѿ не можеся
и падется, и не обрящется. и въ
станетъ ѿ корения его царство на оу
готование его, превода и твора
славу царства. и в ты дни съкрушит
ся и не в лицех ни въ брани. и
станетъ въ оуготовании его поху
лен ся, и не даша нань славы царства.
и приидетъ с обилиемъ, и съдолѣе
царству лестьми. и мышцы пото
пляющаго потопится ѿ лица ему
и съкрушится. и старѣишина за
вѣта. и ѿ совокупления сътворит
к нему лесть. и въздидетъ и съдо
лѣетъ ему в малѣ странѣ. и съ бла
жанными странами приидетъ,
и сътворитъ егоже не суть сътво
рили ѿцы ему, и ѿцы ѿць его.
плѣнениемъ и плѣнении миръ раздѣ
литъ, и на Египта помышляетъ
мысль его, и до времене. и въстане
крѣпость его и срце его на царя юж
скаго въ силѣ велицѣ. и царь же южеск
сътворитъ с нимъ сѣчь силою вели
кою и крѣпкою зѣло. и не станутъ
яко помышляютъ нань помышле
ния: и изъядатъ достояния его
и съкрушатъ и, и силы расыпаетъ,
и падутъ язвении мнози. и оба
царя и срце ею на лукование, и на тра
пезѣ единои съглаголета лжу, и не оу
правится. яко еще конецъ въ время.
и възвратится на свою землю съ
имѣниемъ многомъ, и срце его на
завѣтъ святыи, и сътворитъ, и въз
вратится на свою землю. и възъ
ярится на завѣтъ святыи, и възъ
вратится и смыслитъ на ѡста
вльшая завѣты, и мышцы и племя
ѿ него, и ѡскверняетъ святения, и
преставятъ оучащение, и дадятъ
к нему ѿгнушение искажено. и беззако
нующеи завѣтъ наведутъ съпре
лестию. людие же вѣдуще Бга своего
премогутъ и сътворятъ. и смы
слении людие смыслятъ много, и ѿ
немогутся въ мечи и въ пламенѣ

и въ оплѣненіи и въ разграбленіе днъ
ное. и егда ѿнемогутся поможеся
имъ помощь мала. и приложатся
мнози нань съ прелестію. и ѿ смы
слившихъ ѿнемогутся, яко раж
жещи а и избрати и ѿкрыти до конц
времени, яко еще въ время, и съ
творитъ по воли своей. и црь въз
вознесется и възвеличится на всего
бога, и на бга боговъ съглаголетъ пресй
лне, и оуправитъ дондеже скончаетъ
гнѣвъ. въ скончаніе бо бываетъ.
и до богъ ѿць его не смыслй,
яко паче всѣхъ възвеличится.
и бога маозеи намѣсте своемъ съ
славитъ. и бога егоже не видяше
ѿцы его въславитъ сребромъ и зла
томъ, и камыкомъ цѣннымъ, и
помышленіемъ. и сътворитъ
твердѣлемъ оубѣжище съ богомъ
чюждимъ егоже позна, и оумножи
славу, и повинетъ имъ многи, и
землю раздѣлитъ даровы. и въ вре
мя конечное снидется с нимъ црь
сѣверскіи въ оружіи и с конники,
и с корабли многи. и внидетъ въ зе
млю съ расыпаніемъ и съкрушитъ,
и минетъ на землю сѣверску, и мнози
ѿнемогутся. сіиже спасутся ѿ ру
ки едомля и моавля, и ѿ власти
сновъ аммонь. и простре руку свою
на землю, и земля египетска не бу
детъ въ спасеніе. и ѿ власти начне
въ сокровенныхъ злата и сребра, и
въ всемъ похотнѣмъ египетстѣ.
и лувитестѣ и мурестѣ и въ твердѣ
лехъ ихъ. и слышанія и потщанія
въ змущаютъ и ѿ востокже и сѣ
веръ. и пріиде въ ярости мнозѣ,
яко погубити и на рещи многи. и
потикнетъ кущу свою на ефадонѣ
межу морема на горѣ стѣи сѣвера.

Гла. в҃і.

И въ тои годъ въстанетъ
михаилъ кнѧзь великіи,
стояй оу сновъ людіи твоих.
и будетъ го скорбѣни яко
не есть было такова, и бы
страсть на земли града того. и въ то
время спасутся людіе твои вси,
и обрѣтшися вписани въ книги.
и мнози спящеи ихъ въ земльнѣи
прости въстанутъ. сіи въ жизнь
вѣчную, а они въ оукоризнъ и въ
стыдѣніе вѣчное. и смыслившеи
просвѣтятся аки свѣтъ твердѣ
лныи. и ѿ праведныхъ многихъ
аки звѣзды въ вѣки, и еще. ты
даніиле загради словеса, и зна
мя книги до времене скончанія. дон
деже наоучатся мнози, и оумно
жится видѣніе. и видѣхъ азъ
даніилъ, и се два другая стоясте
единъ ѡсюю страну оустія рѣцѣ,
а другіи ѡнои страну. и рѣхъ къ
мужу ѡблъченому въ багряницу,
иже бяше връхъ воды рѣчныя, до
колѣ скончаніе яже нарече чюдеса.
и слышахъ ѿ мужа ѡблъченаго въ ба
гряницу, иже бяху връху воды рѣ
чныя, и въздвиже десницу свою на
нбо, и кляся живущеи въ вѣки,
яко въ время и времене, и по вре
мене. и егда скончается расыпаніе
руки людіи ѡсщенъ, и оувѣдатъ
се вси. азже слышахъ, и не разу
мѣхъ. и рѣхъ, гй что послѣдняя
сихъ. и рече, ходи даніиле, яко за
граждена словеса и знаменана до вре
мене скончанаго. дондеже и искусят
ся и ѡбѣлятся, и разгорятся
мнози и ѡстатся. и съ беззаконую
беззаконницы, и не разумѣютъ вси
нечестивіи, но оумніи разумѣютъ.
ѿ времене же премѣнену оучащенія
днь а҃ с҃ч. блаженъ терпяи и постиг
гіи въ дни а҃ тл҃е. тыже иди по
чивай, еще бо днїе въ исполненіе
скончанію и почіеши, и въстанеши
въ причастіе свое въ скончаніе днъ.
црьже астиагъ приложися къ ѿцемъ
своимъ. и пріятъ куръ персійскіи
цртво его.

Гла. г҃і.

Бѣ мужъ живыи въ вавулѡ
нѣ, и имяже ему іѡакимъ.
и поя жену еиже имя су
санна дщи хелкіева, добра
зѣло, и боящися ба. ро
дителяже ея праведна, и наоучиста

дщерь свою по законꙋ мѡѷсїовꙋ.
бѣже Іѡакимъ богатъ ѕѣло, и бѣ
ѡградъ близъ двора его. и схожда
хꙋсѧ к немꙋ жидове, имже бѣше
славнѣи изъ всѣхъ. И обраша
два старца ѿ людїи сꙋдїи в то лѣто.
ѡ нею же гл҃а вл҃ка, яко изыиде
беззаконїе из вавꙋлѡна ѿ старець сꙋ
дїи, иже мнахꙋсѧ строѧще люди.
сїа пребываста в домꙋ Іѡакимли,
и прихождахꙋ к нима вси прѧщесѧ.
И бысть внегда ѿхождахꙋ людїе въ
пладнїѧ, вхождаше сꙋсана и хо
ждаше въ ѡградѣ мꙋжа своего. и
смотрѣста еѧ ѡба старца всѧ
дни входѧща, и исходѧща. и бы
сте в хотѣнїи еѧ. и развратї
ста ꙋмъ свои, и ꙋклонїста ѡчи
свои яко не възглѧдати на нбо,
ни поманꙋти сꙋдъ праведныхъ.
И бѣста ѡба ѡслабилаасѧ на ню,
и не сповѣстиста сама себѣ болѣзни
своеѧ. яко стыдѣласѧ исповѣдати
помышленїе свое, яко хотѧста
быти с нею. и блюдѧста тадающа
всѧ дни зрѧща еѧ. и рѣста дрꙋгъ
к дрꙋгꙋ, идѣве ꙋбо домови,
яко ѡбѣдень часъ есть. и шедша
и разыдостасѧ ѿ себе. и ѡбращша
сѧ прїидоста едина мо. и ѡтаза
юща самасѧ, вииꙋ исповѣдаста
похотѣнїе свое. и тогда ѡбщинѣ
съчиниста времѧ, когда ꙋлꙋчиста
ѡбрѣсти единꙋ. И бысть внегда
блюдѧста ю днь покоенъ, вниде
тогда аки вчера и третїими дне,
с двѣма точїю ѡтроковицама,
и восхотѣ мытисѧ въ ѡградѣ,
яко знои бѧше. и не бѧше никогоже
тꙋ. развѣ двою старцꙋ съкровенꙋ
и стрегꙋщꙋ еѧ. и рече ѡтрокови
цама, принесета масло и смѣше
нїе, и двери ѡградныѧ затворита
дасѧ измыю. и сътвористѣ яко
рече, и затвориста двери ѡграныѧ
и изыдоста принести повелѣное
има, и не видѣстѣ старцꙋ яко
вѣаста съкровена. И бысть яко
изыдоста ѡтроковицы, въстаста
ѡба старца, и рѣста, се двери

ѡграныѧ затворишасѧ, и никтоже
не видит нас, а похотѣнїа твоего
есвѣ. ѡбещай насѧ, и бꙋди с нама.
аще ли ни, то послꙋшника
яко бѣ с нею юноша. и того ради ѿ
пꙋсти ѡтроковицы ѿ себе. И възд
дше сꙋсана, и рече, тѣсно ми ѿ
всюдꙋ. аще бо се сътворю смрть
ми есть, и аще не сътворю, не ꙋбѣ
жꙋ ѿ васю. извоенѣе есть ми не
сътворивши впасти в рꙋцѣ ваю,
неже ли съгрѣшити прѣ бмъ. И възь
зопи гласомъ великомъ сꙋсана.
възопистаже и ѡба старца противꙋ
ей. и текъ единъ ѿкрезе двери ѡ
градныѧ. и яко ꙋслышаша крича
нїе въ ѡградѣ домашнїи, въскокнꙋ
шасѧ странными дверми видѣти
слꙋчившеесѧ ей. егдаже исповѣ
даста старца словеса своѧ, ꙋсты
дѣшасѧ раби еѧ ѕѣло, яко николи
изрекшасѧ таково слово ѡ сꙋсанѣ.
И бысть наꙋтрїѧ, яко събрашасѧ
людїе к мꙋжꙋ еѧ Іѡакимꙋ, прїидо
ста и ѡба старца полна беззаконнаго
помышленїѧ на сꙋсанꙋ, ꙋморити
ю. и рѣста прѣ людми, послите по
сꙋсанꙋ дщерь хелкїевꙋ. ѡниже по
слаша. и прїиде та, и всѧ ꙋжики
еѧ. сꙋсанаже бѧше млада ѕѣло,
и добра ѡбразомъ. беззаконнїиже по
велѣша ѿкрыти ю бѧше бо покрове
нна, яко дасѧ насытита добротꙋ
еѧ. и видѣша ю вси. въставша
ѡба старца посредѣ людїи, и възло
жиста рꙋцѣ на главꙋ еѧ. сїаже
плачющи возрѣ на нбо. яко бѧше
срце еѧ ꙋповаѧ к бгꙋ. рѣстаже
ѡба старца, ходѧщема нама ѡ
бѣма въ ѡградѣ, вниде сїи с двѣма
ѡтроковицама, и затвори двери
ѡградныѧ, и ѿпꙋсти ѡтроковицы.
и прїиде к нѥи юноша иже бѧше съ
кровенъ, и възлеже с нею. намже
сꙋщие въ ꙋглѣ ѡграда, видѣвша
беззаконїе текохове на на, и видѣ
вшаѧ повиснꙋхове сѧ. и не могохове
яти его, имже паче на ю можаше.
и ѿкрезе двери ѡградныѧ и искочи.
сїюже имше, въпрашахове кто бы

юноша, и не хотѣ повѣдати
нама. о семъ послушествуевѣ.
и вѣрова има сонмъ, аки старцемъ
людскимъ и судіамъ. и осудиша ю
на оумертвіе. и возопи сусанна
гласомъ великомъ, и рече, боже
вѣчный, и сокровенныхъ свѣдителю,
свѣдый все прежде бытія ихъ,
ты вѣси яко лжу послушествоваста
нама, и се оумираю, не сотворших
ничесоже, еже сія сплутоваста на
мя. и послуша гь гласа ея. и ве
домѣ ей на погубленіе. возбуди же
бгъ духомъ стымъ отрока юна,
емуже имя даніилъ. и возопи гла
сомъ великомъ, чистъ азъ ѿ крови
ея. обратишажеся вси людіе к не
му и рѣша, что слово се еже ты
глаголеши. сей же ставъ средѣ, рече,
сице ли оуродиви есте сынове іилеви, не
истезавше, и не истинны разу
мѣвше, осудисте дщерь іилеву.
обратитеся на судище, лжа бо
сія послушествоваста на ню. и о
братишася вси людіе со тщаніем.
и рѣша ему старцы, хощи, и сяди
посредѣ насъ, и возвѣсти намъ.
яко тебѣ есть далъ бгъ старчество.
и рече к нимъ даніилъ, разведѣте я
ѿ себе далече, и вопрошаю я. и яко
разведоша я, коегождо ѿ коегождо.
и призва единаго ею, и рече к нему,
обетшалче днїи злыхъ, нынѣ при
спѣша грѣси твои, яже творяше
прежде, судя суды неправедны,
неповинныя осуждая, прощаяже
повинныя. глаголющу бгу, чиста и
праведна не оубивай. нынѣ оубо сію
аще еси видѣлъ, рцы подъ кіимъ дре
вомъ видѣлъ я еси бесѣдующа къ
себѣ. сей же рече, подъ трївномъ.
рече же даніилъ, право солга на свою
душу. се бо аггелъ бжїи пріимъ ѿ
вѣсть ѿ бга, расторгнетъ тя полма.
и ѿпустивъ и. повелѣ привести
другаго. и рече ему, племя хана
ане а не іудино, доброта прельсти
тя, и похотѣніе развратити срце
твое. сице ли творили есте дщеремъ
іилевымъ, да боящися сообщашася бесѣ

довахуся вамъ. но нынѣ дщи іу
дина не претерпѣ тъ безаконіа ва
шего. нынѣ оубо глаголи ми подъ кіимъ
древомъ видѣ сія бесѣдующа к себѣ.
сей же рече, подъ чесминою. рече же ему
даніилъ, право солга и ты на свою
главу. ждетъ бо аггелъ бжїи ме
чемъ разсѣщи тя полма, яко
да потребитъ вы. и возопи весь
сонмъ гласомъ великомъ, и благо
сла спасающаго надѣющаяся к нему.
и возставше возсташа на оба ста
рца, яко возстави я даніилъ, ѿ оу
стъ же ею лжа послушествовавшема.
и сотвориша има якоже слукаваста
ближнему, сотворити по закону
моисїову. и побиша я, и спасеся
кровь неповинна въ той день. хел
кіа же и жена его похвалисте бга о
дщери ею сусанне, со іоакимомъ
мужемъ ея и со оужиками всѣми,
яко не обрѣтеся не праведаніе о ней.
даніилъ же бысть великъ предъ людми
ѿ дне того и потомъ.

Гла҃, ді.

И бяше даніилъ жизненикъ
со царемъ славенъ паче друг
его. и бяше кумиръ вави
лоно емуже имя вилъ.
і иждавахуть ему на кыйжде
день круп пшеничныхъ артавасъ ві,
овецъ м, вина мѣръ ѕ҃. и црь
чтяше й, и хождаше повсядни кла
нятися ему. даніилъ же кланяше
ся бгу своему. и рече ему црь, почто
не покланяешися вилу. сей же рече,
не покланяюся кумиромъ рукама со
твореннымъ, но живу бгу сотворшу
му небо и землю, и владущему всѣ
ми. и рече црь, не мниши ли, яко не
вилъ живъ сый богъ. или не видиши
колико ясть и піетъ на весь день.
и рече даніилъ посмѣявся, не прель
щайся црю. той внутрь оубо калъ
есть, а внѣ оубо мѣдь, и не ясть
ни піе никогдаже. и разгнѣ
вався црь, призва жерца его. и рече
имъ, аще ли не повѣсте ми кто
есть ядый брашно се, то оумрете.
аще ли оукажете яко вилъ изъядаетъ.

оумретъ даніилъ, яко похулилъ
есть вила. И рече даніилъ црю, буди
по глу твоему. бяшеже жрецъ ви-
ловъ, о҃, кромѣ женъ, и дѣтіи.
И пріиде црь съ даніиломъ въ храмъ
виловъ. И рѣша жрецы виловы, се
мы изыидемъ вонъ. тыже црю по-
стави ядь, и вино сътчерпано, за-
твориже двери, и знаменаи перстнемъ
своимъ. И пришед заоутра,
аще необрящеши всего изъядена
виломъ, тогда изъмремъ, или да-
ніилъ сългавыи на ны. Сіиже и-
мѣяху под трапезою съкровенъ вхо,
и вхождаху тѣмъ всегда і изъяда-
ху е. И быстъ яко изыидоша они,
и црь постави брашно вилу. И пове-
лѣ даніилъ отрокомъ своимъ, и
принесоша пепелъ, и потрусиша
весь храмъ пред цремъ. І изшедша
заключиша двери, и знаменаша
перстнемъ цревомъ и отидоша. жерцы
влѣзше нощію по обычаю своему,
и жены их, и чада их, і изъядоша і и-
спиша все. И оуранни црь заоутра
и даніилъ с нимъ. И рече црь, цѣла
ли суть знаменія даніиле. Сиже ре
цѣла црю. И отверзоша двери, и во-
зрѣ црь на трапезу, и възъпи гласо
великомъ, великъ еси виле, и нѣсть
лести в тебѣ ни единоже. И по-
смѣяся даніилъ. И оудръжа цря
яко не внити ему внутрь. И рече
виждь оубо, и разумѣи чія суть
стопы сія. И рече црь, вижду стопы
мужескы, и женскы, и дѣтьскы.
И разгнѣвався црь. Ятъ тогда жер-
ца, и жены их, и дѣти их, и по-
казаша ему съкровенныя двери имиже
вхождаше и изъядаху яже на трапе-
зѣ. И изби я црь, и дастъ вила да-
ніилу, и разби и и храм его разори.
И бяше змій великіи в том мѣсте то
и чтяху и вавулоняне, и рече црь
даніилу, еда и сему рещи яко мѣдь
есть, сеи живъ есть и ястъ и піе,
не можеши рещи яко нѣсть сеи богъ
живъ, поклонижеся ему. И рече да-
ніилъ, гу бу моему поклонюся,
яко той есть богъ живъ. тыже црю
даждь ми власть, и оубію змія бе
меча и без жезла. И рече црь, даю
ти и. И взя даніилъ смолу и сѣру
и волну, и вьзвари вкупь. И сътво-
ри в ком олю, въвръже въ оуста
змію, і изъядъ расѣдеся змии.
И рече даніилъ, се честьвованія ва-
ша. И быстъ яко оуслышаша вавулоняне
стужиша си зѣло, и обрати-
шася на цря, и рѣша, жидовинъ
быстъ црь. вила расыпа, и змія
оуби, и жерца исѣче. И рѣша при-
шедше къ црю, предаждь намъ да-
ніила, аще ли ни то оубием тя и до-
мъ твои. И видѣвъ црь яко тщатся
зѣло, и нужденъ бывъ предастъ да-
ніила. Сіиже въвръгоша и в ровъ
львескъ, и бѣ тамо днии ѕ҃. Бяше
в ровѣ з҃, лвъ, и даяху имъ двѣ
телеси на днь, двѣже овцы. то-
гдаже не даша имъ, да изъядятъ
даніила. Авбакумже пррокъ бяше
на жидовстѣи, тойже свари вареніе
и в гъ дробнѣ хлѣбы в ночвы, и идяше
на поле донести жателемъ. И рече
аггелъ гнь авбакуму, донеси обѣдъ
иже имать в вавулонѣ даніилу,
в ровъ левескъ. И рече авбакумъ, ги,
вавулона не вѣде. И ятъ и аггелъ
гнь за верхъ его, и дръжа за власы гла-
вы его, и постави и в вавулонѣ в ро-
ху рва шумомъ дха его. И възъпи
авбакумъ гла, даніиле даніиле,
возми обѣдъ иже посла тебѣ бгъ.
И рече даніилъ, помянулъ бо мя е
бгъ, и не оставилъ любящихъ
тя. И въста даніилъ и ястъ.
Аггелже бжіи постави авбакума
внезапу на мѣстѣ его. Црьже пріи-
де в седмыи днь желѣти даніила, и
пріиде на ровъ, и възрѣ, и се даніи
седя. И възъпи црь гласомъ вели-
комъ, и рече, великъ еси ги бе
даніиловъ, и нѣсть иного раз-
вѣ тебе, і исхити и. Побия
иныяже пагубѣ его въ
ровъжевровъ, і изъяде-
ни быша предниимъ.

Конецъ пррку даніилу. Имать
всѣхъ главъ, ді.

Иосиа пророкъ глава а

Слово гне еже бысть ко iосiи
верiинꙋ въ дни оꙁiинны,
iиоадамаа, и ахазовы,
iеꙁекiинны црей iоудинъ,
и въ дни iеровоама сна iо
асова цра iилева. Начало сло
ва гнѧ къ iосiи. И рече гь ко iосiи,
иди, поими себѣ женꙋ блꙋженiа,
и роди чада блꙋженiа. Понеже блꙋ
дѧщи сблꙋдитъ землѧ ѿ га.
И иде i поѧ гомерь дщерь девилаимлю.
И зачѧ и роди емꙋ сна. И рече гь к немꙋ,
прозови имѧ емꙋ iеꙁраель.
Зане еще мало, да и мщꙋ кровь iеꙁра
елевꙋ в домꙋ iюдинꙋ, и покою црство до
мꙋ iилева. И бꙋдетъ в тои днь
сокрꙋшꙋ лꙋкъ iилевъ на полѧнѣ
iеꙁраелевѣ. И зачаши и роди дщерь.
И рече емꙋ гь, прозови имѧ еи непо
милованна. Зане не приложꙋ к семꙋ
помиловати домꙋ iилева, но со сопро
тивъ съпротивлюсѧ имъ. Сны же
iоудины помилꙋю, и спсꙋ ѧ о гѣ
бѕѣ ихъ. И не спсꙋ ихъ лꙋкомъ,
ни мечемъ, ни бранiю, ни конми,
ни конники. И ѿдои непомилова
нꙋю. И зачавши пакы и роди сна.
И рече гь, прозови имѧ емꙋ нелю
дiе мои. Зане вы нелюдiе мои, и аꙁ
нѣсмь бгъ вашъ. И бꙋдетъ число
сновъ iилевъ аки песокъ морскiи,
иже не изьмѣритсѧ ни ꙵчтетсѧ.
кеи а И бꙋдетъ въ мѣстѣ на немже речесѧ
имъ нелюдiе мои вы, сами тꙋ про
зовꙋтсѧ сыове ба живаго. И собе
рꙋтсѧ сынове iоудины, и снове iилевы
вкꙋпѣ, и поставѧтъ себѣ владꙋ
единꙋ, i иꙁыидꙋтъ ѿ землѧ, ѩко
великъ днь iилевъ.

Глва, в.

Рцѣте братꙋ своемꙋ, людiе
мои. И сестрѣ своеи, поми
лованнаѧ. Сꙋдитесѧ съ
матерiю своею сꙋдитесѧ.
Ѩко та не жена моѧ, и аꙁъ
не мꙋжъ еѩ. И ѿвергꙋ блꙋженiа еѧ
ѿ лица своего, и любодѣиство еѩ ѿ
среды сосꙋ еѩ. Ѩко совлекꙋ ю нагꙋ
и поставлю ю ѩкоже и въ днь рожденiа
еѩ. И положꙋ ю ѩко пꙋстынѩ, и оу
чиню ю ѩко землю безводы, и ꙋбiю
ю жаждею. И чада еѩ не помилꙋю, ѩко
чада блꙋженiа сꙋть. Ѩко въсблꙋ
ди мти их, ѡсрами родившаѩсѧ.
Рече бо, да идꙋ въ слѣдъ хотiи своихъ
дающи мнѣ хлѣбы моѩ, и водꙋ мою,
и ризы моѩ, и ꙋтвари моѩ, и масло
мое, и все еже мене достоитъ.
Сего ради се аꙁъ заграждꙋ пꙋть еѩ
тернiем, и возгражꙋ распꙋтiѩ еѩ,
и стеꙁѧ своѩ не обрѧщетъ. И по
женетъ хотiи своѩ, и не постигнетъ
ихъ. И възыщетъ ихъ, и не обрѧ
щетъ. И речетъ, да идꙋ и възвра
щꙋсѧ к мꙋжꙋ своемꙋ прьвомꙋ, ѩко
добрѣе ми бѣ тогда неже нинѣ, но
аꙁъ неразꙋмѣхъ. Аꙁъ бо дахъ
еи пшеницꙋ, и вино, и масло, и сре
бро оумножихъ еи. Сiи же сребреныи
и златы сътвориша ваалови. Сего
ради ѡбращꙋсѧ, и воꙁмꙋ пшеницꙋ
свою въ времѧ еѩ, и вино свое въ го
до его. И ѿимꙋ ризы своѩ, и ꙋтвари
своѩ, да не закрываетъ стꙋда сво
его. И нинѣ ѿкрыю нечистотꙋ еѩ
пред хотьми еѩ. И никтоже ѿиметъ
еѩ ѿ рꙋки моеѩ. И ѿвращꙋ всѧ весе
лiѩ еѩ, и праꙁники еѩ, и новленiа
мцъ еѩ, и сꙋботы еѩ, и всѧ велики
дни еѩ. И погꙋблю винограды еѩ,
и смоковнiца еѩ, все елико рече,
мꙁды ми сꙋть сiа даша мнѣ хотiи
моѩ. И положꙋ ю въ свидѣнiе, и по
ꙗдѧть ю ѕвѣрiе польстiи, и пти
ца нбныѩ, и гади земнiи. И мщꙋ
на неи дни вааловы, в нѧже требы
кладаше имъ. И въздѣваше оусерѧ
зи своѩ, и монисто своѩ, и хожда
ше в слѣдъ хотiи своихъ а мене за
бы, глетъ гь. Сего ради се аꙁъ
сблажню ю, и оучиню ю ѩко пꙋсты
ню, и воглю въ срце еѩ, и дамъ еи
притѧжанiе еѩ ѿтꙋдꙋ и полѧнꙋ
ахорꙋ, ѿверꙁти смыслъ еѩ.
И смирится тꙋ по днемъ двства еѩ,

и по дни емъ исхожденїа ея ѿ земля
егѵпетскы. И будетъ в тъй
день глаголетъ г҃ь, прикоснется мнѣ мꙋ
мой, а не възоветъ мене ктомꙋ
вааллимъ. И исвергꙋ имена ваали
мля ѿ ѹстъ ея, и не въспомянꙋ
тся ктомꙋ имена ихъ. И завѣщаю
имъ завѣтъ в тъй день, съ звѣр
ми польскими, и съ птицами небными,
и съ гады земными. и лꙋкъ, и ме
чь, и брань сткрꙋшꙋ ѿ земля, и вселю а
съ ѹпованїемъ. и поимꙋ тя себѣ
въ вѣкъ. и поимꙋ тя себѣ въ
правдꙋ, и в сꙋды, и в милость,
и в щедроты. и поимꙋ тя себѣ в
вѣрꙋ, и ѹвѣси г҃а. И бꙋдетъ
в тъй день глаголетъ г҃ь, послꙋшаю не
бесе, и ѡна послꙋшаютъ земли,
и земля послꙋшаетъ пшеница, и
вина, и масла. и сїи послꙋшаютъ
і иїзраиля. и всѣю ю себѣ на земли. и по
є мꙋлꙋю непомилованꙋю. и рекꙋ нелю
демъ моимъ, людїе мои есте вы.
и тїи рекꙋтъ, г҃ь б҃ъ нашъ ты еси.

Гл҃а, г҃.

И рече г҃ь къ мнѣ еще иди,
и възлюби женꙋ любящꙋю
ѕѣло, и любодѣю. ꙗко лю
битъ б҃ъ с҃ны їил҃євы. сїи
же възирают къ богомъ
чюжимъ, и любят скꙋвраники съ
сꙋхвами. И наꙗхъ себѣ пятьна
десять сребромъ, и два на десять
сꙋды ꙗчмена, и ѡ вїнномъ семїю
десять и двѣма в ведрома. и рцы ей,
дни многи да сѣдиши ѹ мене. и аз
ѹ тебе. и не съблꙋдиши, ни бꙋде
ши мꙋжꙋ. зане дни многи сѧдꙋтъ
с҃нове їил҃євы несꙋщꙋ цр҃ю, ни сꙋщꙋ
кн҃зю, ни сꙋщꙋ имѣнїю, ни сꙋщꙋ
требникꙋ, ни жречествꙋ, ни проро
вѣданїю. И посемъ ѡбратятся с҃нове
їил҃и, и възыщꙋтъ г҃а б҃а своего, и
д҃вда цр҃ѧ своего. и въжечюдятся ѡ г҃и
и ѡ благостыни его въпослѣднѧѧ дни.

Гл҃а, д҃.

Слышите слово г҃не с҃нове
їил҃и, ꙗко сꙋдъ г҃ви къ
живꙋщимъ на земли. зане
нѣсть истинны, ни милости

ни съвѣдѣнїя б҃жїя на земли.
клятва, и лжа, и ѹбой, и татьб
ба, и любодѣянїе расыпаося по зе
мли, и кровь скрови смѣшаютъ.
Сего ради въсплачется земля,
и ѹмалится съ всѣми живꙋщими с
ней, съ звѣрьми польскими, и съ
гады земными, и съ птицами не
бесными. и рыбы морскыя ѡскꙋдѣ
ютъ. ꙗко да никтоже не прѣся, ни
ѡбличается никтоже. Людїе ж
мои аки съпротивъ г҃лаи жрецꙋ,
и ѿнеможе съ въ днехъ, и ѿнемо жеся
пр҃ркъ с тобою нощїю. к нощи примѣ
книхъ м҃трь твою. Ѹподобишася
бося людїе мои аки не имꙋще ѹ
мѣнїя. ꙗко ты ѹмѣнїе ѿверже,
ѿвергꙋ и азъ тебе ѿ жречествова
ти мнѣ. и ꙗко забылъ еси закона
б҃а своего, забꙋдꙋ и азъ чада твоя.
по множествꙋ ихъ тако съгрѣшиша
мнѣ, славꙋ ихъ въ безчестїе положꙋ.
Грѣхи людїи моихъ изъядатъ,
и в неправдахъ ихъ възмꙋтять ихъ
дш҃а ихъ. И бꙋдетъ ꙗкоже людїе
тако и жрецъ. и ѿмщꙋ на нихъ пꙋти
ихъ, и помышленїя ихъ ѿдамъ имъ.
и ꙗдꙋтъ и не насытятся.
съблꙋдиша, и не исправятся. по
неже г҃а ѡставиша ꙗко снаблюсти
блꙋдъ, и вино, и пїанство прїят
срд҃це людїи моихъ. знаменїи въпро
шахꙋ, и жезлы его повѣдахꙋ емꙋ.
дх҃омъ блꙋженїя прельстишася,
и съблꙋдиша ѿ б҃а своего. връхо
горнымъ требы кладахꙋ, и холмо
требы полагахꙋ. под дꙋбо, и под топо,
и под дꙋбомъ осѣненнемъ, ꙗко добръ
кровъ. Сего ради блꙋдятъ дщеря
ваша, и невѣсты ваша любодѣю.
и не присѣщꙋ дщерехъ вашихъ егда
блꙋдятъ, и невѣсты ваша егда
любодѣютъ. ꙗко и тїи съ блꙋдни
ки съгрѣзнишася, и с ѡскверненными
требы кладахꙋ, и людїе смыслящ
и съ блꙋдницею сплетахꙋся.
Ты же їил҃ю не неразꙋмѣвай, їꙋда
не въходи в галгалꙋ, и не въсходите
в домъ ѡнъ новъ. и не кленитеся
господемъ живымъ. ꙗко юница ісаїа кд

стрѣкомъ стрѣчема разгорѣсѧ іиль. нн҃ѣ напасетъ ѧ гь ѩко телца напространнѣ. причѧстникъ кꙋмиромъ ефрѣмъ, положи себѣ съблазны, изволи хананеѧ, блꙋдѧще въблꙋдиша. възлюбиша безъчестїе ѿ мещенїѧ ѥмꙋ. съвратъ дх҃а ѥмꙋ въ свищетъ въ крилꙋ его, и посрамѧтсѧ ѿ требникъ ихъ.

Гла, е҃.

Слышите се жерцы, и вонмите доме іилевъ, и доме црв внꙋшите, ѩко к вамъ ѥсть сꙋдъ. ѩко прꙋгло бысте стражѣ, и ѩко мрежа препѧта въ итавірїи ловѧщїи съти потокше. азже казатель вамъ, азъ оувѣдѣхъ ефрема, и іиль не ѿстꙋпи ѿ мене. зане нн҃ѣ съблꙋди ефрѣмъ, и осквернисѧ іиль. неположиша мышленїи своихъ къ звратитисѧ къ бгꙋ своемꙋ, ѩко дх҃ъ блꙋженїѧ есть в нихъ, и га не оувѣдѣша. и смирисѧ оукоризна іилѧ в лице ѥмꙋ. іиль и ефрѣмъ ѿнеможетасѧ в неправдах своих, и ѿнеможесѧ и оуда с ними. съ овцами и с телцы пойдꙋтъ възыскати га, и не обрѧщꙋтъ его, оуклони бо сѧ ѿ них. ѩко га оставиша, ѩко чѧда чюжа породиша себѣ. нн҃ѣ поѧдатъ ѧ сплеве и причѧстїѧ ихъ. въстрꙋбите въ трꙋбы на холмѣхъ, възгласите на высокихъ, проповѣдите в домꙋ оновѣ. оужасесѧ венїамине, ефрѣмъ в пагꙋбꙋ бысть въ дни наказанїѧ, въ племенехъ іилевахъ оуказахъ вѣрнаѧ. быша кнѧзи оудины ѩко прелагающеи межда, на нѧ разлѣю ѩко водꙋ гнѣвъ свой. съдолѣже ефрѣмъ съперника своего попра сꙋдъ ѩко начатъ ходити в слѣдъ сꙋетныхъ. азже ѩко матежъ ефрѣмови, и ѩко остенъ домꙋ оудинꙋ. и видѣ ефрѣмъ ѩзвꙋ свою, и оуда болѣзнь свою. иде ефрѣмъ къ асꙋрїемъ, и посла послы къ царю иаривꙋ, и той не можетъ избавити васъ, и не престанетъ ѿ васъ болѣзнь. зане азъ есмь ѩко панъдира ефрѣмови, и ѩко левъ домꙋ оудинꙋ. и азъ въсхищꙋ и идꙋ, и возмꙋ, и не бꙋдетъ комꙋ ѿѧти. идꙋ и възвращꙋсѧ на мѣсто свое и почїю, дондеже погибнꙋтъ и обратѧтсѧ и възыщꙋтъ лица моего.

Гла, ѕ҃.

Въ скорбѣнїи своимъ оутренѧтъ къ мнѣ, глще, идемъ и обратимсѧ къ гсꙋ бгꙋ нашемꙋ. ѩко той плени ны, и исцѣлитъ ны. бїетъ, и врачꙋетъ ны. исцѣлит ны по двою дню. въ дн҃ь третїи въскреснемъ, и живи бꙋдемъ прд нимъ. и оувѣмъ и поженемъ оувѣдѣти га. ѩко свѣтъ готовъ обрѧщемъ и, и прїидетъ намъ ѩко дождь ранныи и поздныи земли. что ти сътворю ефрѣме. что ти сътворю оудо. милость бо ваша ѩко облакъ оутреннїи, и ѩко роса рано падающїа. Сего ради пожахъ пррки ваша, и побихъ ѧ словесемъ оустъ моихъ, и сꙋдъ мои ѩко свѣтъ изыдетъ. зане млсти хощꙋ неже ли требъ, и оувѣдѣнїе бжїе неже ли всесожженїе. сїиже сꙋть ѩко члкъ престꙋпающїи завѣтъ, тꙋ пренебрегоша мѧ. галаадъ градъ дѣлающїи сꙋетнаѧ мꙋтѧщи водꙋ. а крѣпость твоѧ ѩко мꙋжа искꙋшающа. съкрыша жерцы пꙋть оубиша сикимꙋ, ѩко безаконїе сътвориша. в домꙋ іилевѣ видѣхъ тꙋ вещь грознꙋ, блꙋженїемъ ефрѣмовымъ осквернисѧ іиль. и оуда остави жатвꙋ свою, начни имати вино свое, внегда възвращаю плѣнники людїи моихъ.

Гла, з҃.

Внегда исцѣлю іилѧ, и ѿкрыетсѧ неправда ефрѣмова, и злоба самарїнска ѩко възлюбиша лжꙋ. и тать к немꙋ внидетъ, и съвлача и разбойникъ. на пꙋти емꙋ ѩкоже вкꙋпѣ споютъ, ѩко поющи въ сердцы своемъ вся злобы ихъ помѧнꙋхъ. нн҃ѣ обыдоша мѧ

рѧзбѣ́тїи их, противꙋ лицꙋ ми
быша. Злобами своими възвесе
лиша цр҃ѧ, и лжами своими кнѧзѧ.
вси любодѣю́ще ꙗ҆́ко пещь жего́ма на
печенїе, и жде же́тъ ѿ пламене.
ѿ примѣшенїѧ мѧсти, дондеже въ
мѣсити сѧ то́ все. въ дни црь ваши,
начаша кнѧзи ꙗ҆рити сѧ ѿ вина. про
стро́ша рꙋки своѧ съ расыпатели.
зане разгорѣшасѧ ꙗ҆ко пещь срца их
внегда пресѣда́ютъ и́мъ. всю нощ
сна ефрѣмъ насыти сѧ, заоутра
бысть и разгорѣсѧ ꙗ҆ко ѻ҆гнь пла́
мене. вси съгрѣшасѧ ꙗ҆ко пещь же
го́ма, и ѻ҆гнь изъѧсть сꙋдїѧ их.
вси црꙋи их падоша, и не бѣ в них
молѧ сѧ къ мнѣ. Ефре́мъ в людє
сами съмѣша́шесѧ. ефрѣмъ бысть
погребенъ ѡ прѣсноцѣ не ѡбращаемъ.
и ꙗ҆до́ша чюжїи крѣпость его, сиже
неразꙋмѣ. но и сѣдины ꙗвишасѧ
нанемъ, ѻ҆нже непозна. И сми
рит сѧ оукоризна ізлева влице емꙋ,
и невъзвратишасѧ къ гꙋ бꙋ своемꙋ,
и невъзыска́ша его ѡ всемъ семъ.
и бѣ́аше ефрѣмъ ꙗ҆ко голꙋбь неимꙋи
срца. егѵптїа молиша въ асѵрїа
идо́ша. ꙗко же бо идꙋтъ възложꙋ
нанѧ мрѣ́жꙋ свою. ꙗко птица нбныꙗ
свергꙋ ѧ. накажꙋ ѧ въ слꙋх скор
бнїѧ их. Горе имъ, ꙗко ѿско
чиша ѿ мене. грѣшни сꙋть, ꙗко
нечествоваша къ мнѣ. азъ ѧ и
збавих, сїиже доглаша домене
лжꙋ. и невъзпиша къ мнѣ срцаи,
но плакахꙋсѧ ѡ ложи их. ѡ пшеницꙋ
и ѡ вино свча́хꙋсѧ. накажꙋсѧ мно́ю.
азже оукрѣпих мышцꙋ их, и къ
мнѣ помыслиша зла. ѡбратиша
сѧ ни въ чтоже, быша ꙗко лꙋкъ на
прѧженъ. Падꙋтсѧ кнѧзи их
мечемъ, ненаказанїа дѣлѧ ꙗзыка
их. сїи злобы их въ земли
егѵпетстѣи.

Гла, и.

Ико земля непроходима.
ꙗко трꙋба, ꙗко ѻ҆релъ въ
домꙋ гни. понеже престꙋ
пиша завѣтъ мои, и на
законъ мои нечествоваш.

къ мнѣ възовꙋтъ, бе познахом
тѧ, ꙗко ізль ѿврати блгаѧ вра
ги бо прогнаша. Сами цр҃ѧ поста
виша, а не мною начаша. кнѧзи
оустависа, и не ꙗвиша ми. сребре
бра своего и злата сътвориша себѣ
кꙋмиры, ꙗко да потребѧтсѧ.
ѿврези телець свои самарїе, раз
гнѣвасѧ ꙗрость моѧ нанѧ. дочесо
немо́гꙋтъ оучиститисѧ иже въ
ізли. и то древодѣлѧ сътвори,
и нѣсть бъ. зане лестѧ баше те
лець твои самарїе. Яко вѣтромъ
истепено сѣѧша, и разрꙋшенїе и
пождетъ их, съгореть неимꙋи
силы да сътворитъ мꙋкꙋ. аще
и сътворитъ, то инїи изъѧдѧтъ.
Поглоще ізль, нинѣ бысть въ стра
нах ꙗко сосꙋдъ непотребенъ. тїи
възыдоша въ асѵрїю. процвѣте
ѡ себѣ въ мнѣ, ефрѣмъ мздꙋ въ
злюби. сего ради предастсѧ въ
странѣ, нинѣ прежде их. да по
чїютъ мало помазати црѧ и кнѧзѧ.
ꙗко оумножи ефрѣмъ требникы,
въ грѣхы быша емꙋ. въпиши емꙋ
множество законъ его. въчюждаѧ
наменишасѧ требницы възлюбле
нїи. тѣмже аще и положат требꙋ
и изъꙗдѧтъ мѧса, гь непрїимет
их. нинѣ помѧнетъ неправды и,
и мститъ грѣхы их. тїи въ егѵ
петъ възвратишасѧ, и въ асѵрїи
нечистаѧ изъꙗдѧтъ. и забы
ізль сътворшаго и, и въздвиже
требница. і іоуда оумножи грады
оутвержены, и послю ѻ҆гнь награ
ды его и потребитъ коренїѧ их.

Гла, д.

Нерадꙋисѧ ізлю, и не веселисѧ
ꙗкоже и людїе, ꙗко соблꙋ
дисѧ ѿ ба бга своего. въз
люби дашнїа на всѣ гꙋмнѣ
пшеница. и тѣ всѣхъ непо
знаи их, и вино солгаѧ имъ. Не
вселишасѧ на земли гни. вселисѧ
ефремъ въ егѵпте, и въ асѵрїи их
изъꙗдѧтъ нечистаѧ. не възлїа
ша гви вина, и не оусладиша емꙋ.
требы их ꙗко хлѣбъ жалостныи,

вси ѧдꙋщеи ѡ҇сквернѧтсѧ • понеже хлѣби и҇хъ дш҃ь и҇хъ , невнидꙋтъ въдомъ гн҃ь • что сътворите въ днь соима , и҇въднь праздника гн҃а • сегоради се поидꙋтъ ѿтрꙋда е҇гѵ̈пта , и҇погребетъ и҇хъ мемфисъ , и҇потребитъ ѧ҇ махмасъ • сребро и҇хъ пагꙋба причастїе , тернїе въдворе и҇хъ • Приспѣваютъ днїе ѿмщенїа твоего • и҇озлитсѧ і҇иль ѩко пррⷪ҇къ несмысленъ чл҃къ носѧи дх҃ъ • ѿ множества неправдъ твоихъ оу҇множисѧ и҇зъоумленїе • стражъ е҇фрѣмъ съ бм҃ъ , пррⷪ҇къ прꙋгло лꙋкаво на пꙋтехъ е҇мꙋ , и҇зъоумленїе в домꙋ бг҃а е҇го оу҇твердиша , і҇иссталѣша подне́мъ холма • въспомѧнетъ неправды и҇хъ ѿмщенїе грѣхъ и҇хъ • Ѩко грозднъ въпꙋстыни ѡ҇брѣтохъ і҇иля , и҇ѩко стражъ на смоковницы ранны оу҇видѣхъ ѿца и҇хъ • сїиже внидоша къвельфегорꙋ , и҇ѿлꙋчиша сѧ на стыдѣнїе • и҇быша възлюбленїи ѩко гнюсни • е҇фрѣмъ ѩко птица ѿлетѣ • славы и҇хъ ѿпорожденїи ѿболѣзни оу҇тробы раждающаѧ , и҇ѿзачатїи • и҇бо аще и҇въскормѧтъ чада своѧ , безни бꙋдꙋтъ ѿчл҃къ • тѣмже и҇люто имъ есть заме ѡ҇ставихъ ѧ҇ • плоть моѧ ѿни • е҇фрѣмъ ѩко видѣхъ вловитвѣ препоставихъ чада своѧ • і҇е҇фрѣмъ и҇зведе на заколенїе чада е҇го • даждь и҇мъ гн҃и , что даси и҇мъ • даждь и҇мъ
• а҃ цр҃ и оу҇тробꙋ неплодѧщꙋсѧ , и҇сьсцы сꙋхи • Всѧ злобы и҇хъ въгалгалѣхъ ѩко тꙋ и҇хъ възненавидѣ • злобы ради хꙋдожества и҇хъ , и҇з домꙋ своего и҇жденꙋ ѧ҇ • к семꙋ да не приложꙋ любити и҇хъ • вси кнѧзи и҇хъ непокорѧтсѧ • Поболѣ е҇фрѣмъ , корени е҇го и҇схоша , плода к семꙋ да непринесетъ • понеже аще и҇ породѧтъ , побїю помыслы оу҇тробы и҇хъ • ѿринетъ ѧ҇ бг҃ъ ѩко непослꙋшаша е҇го , и҇бꙋдꙋтъ пришелцы въстранах •

Гла҃ , і҃ •

Виноградъ блг҃олозенъ і҇иль плодъ ѡ҇билен е҇го • помножествꙋ плода е҇го оу҇множи требники • поблг҃отамъ земля е҇го въздгради капища • раздѣлиша ср҃ца своѧ , нинѣ погибнꙋтъ • самъ раскопаетъ требники и҇хъ , съкрꙋшитъ кꙋмиры и҇хъ • и҇мже нинѣ рекꙋтъ , нѣсть цр҃ѧ внасъ • ѩко небоѧхомсѧ гн҃а , цр҃ьже что сътворитъ намъ • гл҃ѧ словеса и҇злѣвшїи , лжею завѣщаю завѣтъ , прозѧбнетъ сꙋдъ ѩки трескотъ на цѣлинѣ • телцꙋ домꙋ ѡ҇ннова ѡ҇битаютъ всели в цѣсаримїи • ѩкоже плакаша люди е҇го к немꙋ , и҇ѩкоже разгнѣваша ѧ҇ порадꙋютсѧ на славѣ е҇го ѩко преселисѧ ѿнй • и҇въассѵрїюже съвѧзавъша и҇ ѿведоша въдаръ і҇аримꙋ цр҃ю • е҇фрѣмъ прїиметъ срамъ , и҇срамитсѧ і҇иль ѡ҇совѣтѣ своемъ • ѿврьже самарїа цр҃ѧ своего ѩки роздꙋ на лицѣ водѣ • и҇изверзꙋтсѧ требища ѡ҇ннова съгрѣшенїа і҇илева • тернїе и҇волчецъ възникнетъ потребникомъ и҇хъ • и҇рекꙋтъ къгорамъ покрыйте ны , и҇холмомъ падѣте на насъ • ѿнелѣ холми съгрѣши і҇иль , тꙋ поставиша , непостигнетъ и҇хъ нахолмѣ • рати на чада неправды прїиди , наказꙋ ѧ҇ помышленїю моемꙋ , и҇съберꙋтсѧ людїе на нѧ внегда наказꙋютѧ въ двою неправдахъ и҇хъ • е҇фрѣмъ ю҇ница неоу҇чена любитъ ѡ҇долѣнїе , а҇зже наидꙋ на добротꙋ выѧ еѧ • на стꙋплю е҇фрѣмови , оу҇молчю ѿїоуды , оу҇крепитъ е҇мꙋ і҇аковъ • сѣите себѣ въправдꙋ , и҇пожнете плодъ житїа • и҇просвѣтите себѣ свѣтъ видѣнїа • дондеже время възыщите гн҃а , дондеже прїидꙋтъ вамъ жита правды • въскꙋю премолчасте безаконїе , и҇плодъ е҇го ѡ҇бемасте , и҇ѧдосте плодъ лжа • ѩко оу҇повал е҇си на ѡ҇рꙋжїемъ своимъ въмножествѣ силы твоеѧ • и҇въстанетъ пагꙋба в людехъ твоихъ , погибнꙋтъ ѩкоже погибе и҇кнѧзь салмана в домꙋ а҇рвеилѧ въдни рати , матерь по чадѣхъ

потребиша. такоже сотворю вамъ
доме іилевъ ѿлица злобы вашея.

Гл҃а, аі.

Заоутра ѿвергошася іако
заря ѿвержеся црь іилевъ.
Имже младенецъ іилъ, и
азъ возлюбихъ его. и изъ
б египта воззвахъ сна моего.
83 іакоже призвахъ я, такоже ѿхо
ждаху ѿлица моего. сіиже баали
му требу кладаху, и изваяныимъ
кадяху. азже помогохъ ефремови,
взяхъ его на мышцу свою, и неразу
мѣша іако исцѣлихъ я. вознестав
ніи чл҃ческіе привлекохъ я наказаны
любленіа моего. и буду имъ іако
оударяяи чл҃ка зачелюсти, возрю
к нему и премогу ему. вселися ефре
въ египетъ, асуръже самъ црь его
іако невосхотѣ возвратитися.
и ѿнеможеся оружіе во градѣхъ его,
и оумолче въ руку его, изъядятъ
ѿ разсвѣтъ своихъ. и людіе его
висяще ѿ обитаніа его. и богъ наче
стража его разгнѣваетъся, и невоз
несетъ его. что тя оустрою
ефреме, защищу тя іилю. что
тя положу іако адама, оустрою
тя іако севоимъ. превратися срце
мое, всемъ смятеся раскаяніе мое.
несотворю по гнѣву іарости моея.
не оставлю іако потребитися ефрѣ
мови, зане богъ азъ есмь а не чл҃къ,
во тебѣ стъ. и не внидѹ во градъ
вослѣдъ г҃а ходити. іако левъ во
зревєтъ, іако тои возревєтъ, и
оужаснутся чада живо. и приидутъ
іако птица изъ египта, и іако голубь
ѿ земля асурскы. и оуставлю я
в домохъ ихъ, глетъ гь.

Гл҃а, ві.

Обыде мя лжею ефремъ,
и безчестіемъ домъ іилевъ,
и іоуда нынѣ позна я бгъ лю
діе стіи прозвашася бж҃іи.
Ефремже золъ духъ гона
зной, весь днь тщаяся и сухая оумно
жи, и злавѣстъ со асуріи завѣща,
и масло во египетъ вопуща. и
суд г҃ьи ко іоудѣ мстити іакова.

по путемъ его, и по хуждеству моимъ
его ѿдастъ ему. во оутробѣ прелв
сти брата своего. и трудомъ своимъ
оукрѣпися к бгу, и оукрепися со аггло
мъ и возможе. плакашася и молиша
мя, в дому ѡнѣхъ обрѣтоша мя
и тамо глаголася к нимъ. гьже бгъ вседръ
житель будетъ память его.
и ты о бзѣ своемъ обратишися,
милость и судъ сохраняи, и приблі
жаися к бгу своему присно. Ханаа
в руцѣ его іаремъ неправды, пре
магати возлюби. и рече ефремъ,
обаче обогатѣхъ, обрѣтохъ ѿ
дыханіе оу него. вся болѣзни его не
обрящутся ему неправды іаже со
грѣши. азъ гь бгъ твои изведыи
тя изъ земля египетскія. еще же
вселю тя в кущахъ, іакоже во дни
праздникъ. и глахъ прркомъ, и видѣ
нія оумножихъ, и в руку прркъ
уподобихся. аще галаадъ оубо нѣстъ
ложь, бяху в галгалехъ князи
требы кладуще, и требища ихъ
іако и желви на цѣлинѣ польстеи.
и ѿиде іаковъ на поле асуріиско, а мѡ ки
и работа іиль ѡ женѣ, и о женѣ сна
бдѣ. и прркомъ изведе гь іиля в мо м
изъ земля египетскія, и прркомъ
снабдѣся. разгнѣва мя ефремъ и
во іари мя, и кровь его на не пролієся
и оукоризну его ѿдастъ ему гь.

Гл҃а, гі.

По словеси ефремову оправ
леніа прія и сам во іили,
и положи я ваалови, и оу
мре. и нынѣ приложиша со
грѣшати, и сотвориша
сіи себѣ слїанникъ ѿ злата и сребра
ихъ. сіи глютъ, колите чл҃кы
оскудѣша бо телцы. сего ради будут
іако облакъ оутреннїи, и іако роса
жатвеная, и дуще іако и плѣвы
стока, и прахъ со вѣтвія развѣ
ваемыи вихромъ. азъ же гь бгъ
твои оутвержаяи нбо и созидаяи
землю, егоже руцѣ стяжасте всю
воинство нбное, и не показахъ тіи
его іако ходити вослѣдъ ихъ.
азъже изведохъ тя изъ земля исаіа мг

егѵ́петскїѧ, и҆ бг҃а развѣ мене да не
познаеши • и҆ спасающаго нѣсть ра́
звѣ мене • А҆ѕъ пасохъ тѧ въ пȣ
стыни на земли небселеннѣ по па
ствамъ и҆хъ, и҆ оумножишасѧ до
и҆сполненїѧ, и҆ възнесошасѧ срца и҆хъ,
сего ради забыша мѧ • и҆ бȣдȣ и҆м
ꙗко панѳиръ, и҆ ꙗко и҆рысь на пȣти
а҆сѵрїемъ, и҆ срѧщȣ ѧ҆ ꙗко и҆ медвѣдь
лихобле́мъ, и҆ раздрȣшȣ сътлюченїе
срцѧ и҆хъ, и҆ снѣдатъ ѧ҆ щенцы
дȣбравнїи, и҆ ѕвѣрь полскїи растѡ
гнетъ ѧ҆ • в разсыпанїе твое і҆и҃лю
кто поможетъ тебѣ • гдѣ црь
твой, той да спасетъ тѧ въ всѣхъ
градехъ твоихъ • и҆ да сȣдитъ ти
• а҃ цр҃ ѳ҃ є҆мȣже гл҃а, даждь ми цр҃ѧ и҆ кнѧзѧ •
и҆ дахъ црѧ въ гнѣвѣ своемъ, и҆ оу
держахсѧ въ ꙗрости моей • Съ
вращенїе неправды ефрѣмовы, съ
кровенъ грѣхъ его • болѣзни а҆ки
раждающїи прїимȣтъ е҆го • се снъ
мой мȣдрый, зане нынѣ не стерпит
• е҆в҃ ді въ сокрȣшенїе чадъ его • ѿ рȣки
а҆довы и҆збавлю ѧ҆, и҆ ѿ смерти и҆скȣ
плю ѧ҆ • гдѣ прѧ твоѧ смерти,
гдѣ жало с(тѣ)нъ твой а҆де • Оутѣ
шенїе скрысѧ ѿ очїю твоєю, зане
сей междȣ братїи разлȣчитъ •
Наведетъ гь вѣтръ знойнъ и҆з пȣ
стыни на нь, и҆ пресȣшитъ водо
течи е҆го, и҆ и҆сказитъ и҆сточники
е҆го, сей и҆сказитъ землю е҆го и҆ всѧ
сосȣды е҆го любыѧ •

Гл҃а, ді •

И҆ огнѣ́нетъ самарїѧ ꙗко
съпротивисѧ бг҃ȣ своемȣ,
ѡ҆рȣжїемъ падȣ, и҆ мла
денцы и҆хъ потребѧтсѧ,
и҆ во оутробѣ и҆мȣщаѧ и҆хъ

расѣдȣтсѧ • Ѡбратисѧ і҆и҃лю къ
гдȣ бг҃ȣ своемȣ, зане ѿнемогалсѧ
въ неправдахъ твоихъ • возмѣте
съ собою словеса, и҆ ѡбратитесѧ къ
гдȣ бг҃ȣ своемȣ • рцѣте емȣ, мо
жеши весь ѿврещи грѣхъ • ꙗкоже да
не прїиметъ неправды, и҆ но да прїи
мете блгаѧ • и҆ ѿдамъ пло оустъ
вашихъ • а҆ссȣръ не спасетъ васъ •
на конихъ не възыдемъ, к семȣ не
речемъ, е҆ще бози наши дѣло рȣкъ
наших • ꙗко въ тебѣ помилȣетсѧ
сирота • и҆сцѣлю села и҆хъ, възлю
блю ѧ҆ и҆сповѣданне, ꙗко възвра
тисѧ гнѣвъ мой ѿ них • бȣдȣ
ꙗко и҆ роса і҆и҃лю, процвѣтетъ ꙗко
и҆ цвѣтъ, и҆ простретъ коренїе свое
ꙗко и҆ дȣбрава • пойдȣтъ дебри е҆го
и҆ бȣдетъ ꙗко и҆ маслина плодна,
и҆ ѡбонѧнїе е҆го ꙗко и҆ дȣбравы • ѡгра
дѧтсѧ и҆ сѧдȣтъ покровомъ и҆хъ
живȣтъ и҆ оутвердѧтсѧ пшеницею,
и҆ процвѣтетъ ꙗко и҆ виноградъ •
памѧть е҆го ꙗко и҆ вино дȣбравы •
е҆фрѣмови что емȣ е҆ще и҆ кȣмиромъ,
а҆зъ смирихъ е҆го • а҆зже оукрѣплю и҆
ꙗко и҆ смрѣчь оучащен • ѿ мене
ѡбрѣтесѧ плодъ твой • кто
мȣдръ, и҆ сназдитъ се •
смысленъ, и҆ разȣмѣетъ се.
ꙗко и҆справлени пȣ
тїе гдни, и҆ пра
вдивїи ходѧ
вин •
а҆ нечестивїи ѿнемогȣтсѧ в них •

Конецъ пророкȣ, і҆ѡсїи • и҆мать
всѣхъ, главъ,
ді •

Іѡиль про́ркъ. Гла́ва пе́рваѧ.

Слово гн҃е еже бысть къ Іѡилю вадꙋилевꙋ. Слышите се старцы, и внꙋшаите вси живꙋщіи на земли. Аще есть было сице въ дни ваш, или въ дни ѿц҃ь вашихъ. О нихъ чадомъ своимъ исповѣдите, а чада ваша чадомъ ихъ, а чада ихъ родꙋ дрꙋгомꙋ. Останокъ гꙋсеницъ поѧдоша прꙋзи, и останокъ прꙋжїи поѧдоша мшица, и останокъ мшицъ поѧдоша сиплеве. Оутрезвитесѧ пїанїи ѿ вина своего и плачитесѧ, рыдаите вси пїющеи вино до пїанства, ѩко изѧсѧ ѿ оуст вашихъ веселїе и радость. Ѩко ѩзыкъ взыиде на землю мою крѣпокъ и без числа, зꙋбы его ѩко зꙋбы лвовы, и чрѣновицы его ѩко львичищꙋ. Положи вино гра мои въ погꙋбленїе, и смоквнїе мое въ сломленїе. Взыскаѧ обыскаѧ и истеръже, обѣли лозїе его. Въсплачетесѧ къ мнѣ паче невѣсты препоѧсаны въ вретище по мꙋжи еѧ двѣственнѣ. Изврьжесѧ треба и възлїанїе из домꙋ гнѧ. Плачитесѧ жрецы слꙋжащеи требникꙋ, ѩко пострадаша полѧны. Плачисѧ земле, ѩко пострада пшеница, и пресше вино, оумалисѧ масло древѧное, осрамишасѧ дѣлателе. Плачитесѧ села пшеницы и ѧчменїи, ѩко и погибоша имания сѣнивы. Вино гра посше, и смоквнїе омалѣ, шипчїе, и финикъ, и ѩблонь, и все древо полское исше, ѩко срамиша радость сн҃ове ч҃лчи. Препоѧшитесѧ и бїите жрецы. Плачитесѧ слꙋжащеи требникꙋ, внидѣте оусплите на вретищехъ слꙋжащеи б҃ꙋ, ѩко ѿѧсѧ ѿ домꙋ б҃а вашего треба и възлїанїе. Остите алканїе, проповѣдите цѣлбꙋ. Съберѣте старца и всѧ живꙋщаѧ на земли въ домъ б҃а вашего, и възовѣте къ г҃ꙋ продолжающе. Оу люте мнѣ, оу люте мнѣ въ днь, ѩко близъ есть днь гн҃ь, и ѩко сътрть ѿ стрти прїидеть. Ѩко пред очима вашима пища взѧшасѧ, и ѿ домꙋ б҃а вашего веселїе и радость. Възскопысноуша юница оу ѩсли ихъ, и съплѣнишеша житница, ѿ ослѣпленїѧ ихъ, погибоша имѣнїѧ ихъ, раскопашасѧ твецы ѩко посше пшеница. Что положимъ себѣ. Въсплакашасѧ стада воловъ, ѩко не бѣ пажити имъ, и пастьвы овчаѧ погибоша. Къ тебѣ г҃и възопїю, ѩко огнь потреби предѣлы пꙋстынѧ, и пламень пожже все древо полское. И скоти полстїи възрѣша к тебѣ, ѩко посхоша источницы водни, и огнь поѧсть предѣлы пꙋстынѧ.

Гла. в.

Въстрꙋбите трꙋбою въ сиѡнѣ, проповѣдите въ горѣ моеи ст҃ѣи, и да съмѧтꙋтсѧ вси живꙋщїи на земли. Ѩко престоить днь гн҃ь, ѩко близъ днь тмы и бꙋрѧ, и днь облака и мглы. Ѩко оутреннѧ расыплесѧ по горамъ людїе мнози и крѣпцы, подобнїи имъ не бысть ѿ вѣка, и по нихъ не приложитсѧ до лѣтъ р҃о и родъ. Пред ними огнь потреблѧаи, и за ними възгаражесѧ пламень. Ѩко раи пища земля пред ними, а за ними поле пагꙋбы. И избꙋдꙋщаго ѿ него не бꙋдеть. Ѩко и видъ коньскъ видѣнїе ихъ, и ѩко коньницы такоже прожденꙋть. Ѩко гла орꙋжїѧ на врьхъ горъ истекꙋть, и ѩко гла пламене огнена попалѧюща тростїе, и ѩко людїе мнози крѣпцы вополчающесѧ на рати. Пред лицемъ ихъ съкрꙋшатсѧ людїе, ѩко и все лице ѧко гнѣвъ палимо. Ѩко и пѣшцы потекꙋть, и мꙋжи храбри възыдꙋть на гра. Кождо въ пꙋть свои поидеть, и не съвратать пꙋтїи своихъ, не ѿидꙋть ѿ тѧжчающеи. Въ орꙋжїи ихъ поидꙋть, и въ стрѣлахъ ихъ падꙋтсѧ, и не скончаютсѧ. Граданимꙋсѧ, и на забралѣ

въстекѹтъ. нахлѣвинѹ вълѣзѹтъ, и дверцами внидѹтъ ꙗко
и тать. пред лицемъ и смѧтесѧ
ісаїа гі земля, и потрѧсетсѧ небо. слнце
єзе лв и мць померкнета, и звѣзды
ма кд ѹгасѧтъ свѣтъ свой. и гь дастъ
ма гі гла свой пред лицемъ силы своѧ, ꙗко
лѹ ка многъ есть зѣло полкъ его, ꙗко
кр҃ѣпка дѣла слове его. занѐ великъ
іер а днь гнь, великъ и свѣтелъ зѣло,
амо є и кто есть достиженъ емѹ. и нинѣ
софо а глетъ гь бгъ вашъ, обратитесѧ
аггеи а ко мнѣ всѣмъ срдцемъ вашимъ,
съ алчбою, и съ плачемъ, и съ же
лею. и раздерзѣте срдца ваша, а не
ризы ваша. и обратитесѧ къ гѹ
ψало пе бѹ вашемѹ, ꙗко мл҃твъ и щедръ
іона д есть, трпѣливъ и многомлтивъ.
іоил в и раскаѧвасѧ о злобахъ. кто
вѣстъ обратилсѧ и раскаетъ, и
оставитъ за собою блвеніе. требѹ
і и възліаніе гѹ бѹ нашемѹ. въстрѹ
бите трѹбою въ сіонѣ, освѧтите
алканіе, проповѣдите цѣльбѹ. съ
берѣте люди, освѧтите црквь,
и съберѣте старца. съвокѹпите
младенца, и ссѹща сосъ. да изы
детъ женихъ из ложа своего, и не
вѣста ис чертожница своѧ. межѹ
степены и требникомъ въсплачют
сѧ жрьцы слѹжащеи гѹ, и рекѹть,
пощади ги люди своѧ, и не даж҃ь ча
сти своѧ на ѹкоризнѹ да не обла
даютъ ими страны, ꙗкоже да не ре
кѹтъ въ странахъ гдѣ есть бгъ ихъ.
и възревнова гь о земли своеи, и по
щадѣ люди своѧ. и отвѣща гь люде
мъ своимъ, и рече, се азъ вамъ послю
пшеницѹ, и вино, и масло древѧное,
и насытитесѧ ихъ, и не дамъ ва
съ к томѹ на порѹганіе въ страны. иже
от сѣвера, отженѹ и от васъ на землю
безводнѹ. и погѹблю лице его въ морѣ
первѣмъ, и задняѧ его въ морѣ по
слѣднемъ. и възыдетъ гной его
и възыдетъ смрадъ его ꙗко възве
личи дѣла своѧ. Ѹповаи земле
радѹйсѧ и веселисѧ, ꙗко възвеличи
гь ꙗко сътвори ти. ѹповаите ско
ти польстіи ꙗко прозѧбнѹша полѧ
пѹстыни, ꙗко древо принесе плодъ
свой, вино гра и смоквы дасте силѹ
свою. и чада сіона радѹитесѧ,
и веселитесѧ о гѣ бѕѣ вашемъ, ꙗко
дастъ вамъ пищѹ въ правдѹ, и на
дождитъ вамъ дождь ранный и поздный
ꙗкоже и прежде. и наполнѧтсѧ гѹ
мна ваша пшеницѧ, и прелїютсѧ
тъщицы виномъ и масломъ. и отдамъ
вамъ въ лѣто мѣсто ихже поѧдоша
прѹзи, и мшица, и с плевели, и гѹ
сеница, сила моѧ великаѧ юже посла
на вы. и ѧсте ꙗдѹще и насыти
тесѧ. и похвалите имѧ га бга ва
шего иже сътвори с вами чюдеса.
и не посрамѧтсѧ людїе мои въ вѣкъ.
и бѹдете вѣдѹще ꙗко посреди іилѧ
азъ есмь, и азъ гь бгъ вашъ и нѣсть
инаго. и не посрамѧтсѧ людїе мои
въ вѣкъ.

Гла, г.

И бѹдетъ посемъ, и излїю от
дха моего на всѧкѹ плоть,
и прорекѹтъ снове ваши и
дщерѧ ваша. и старцы ва
ши соніѧ ѹзрѧтъ, и юно
ты ваши видѣніѧ ѹвидѧтъ. и во
рабы моѧ, и на рабынѧ моѧ
въ дни ты излїю от дха моего.
и дамъ чюдеса на небеси и на земли,
кровь и огнь, и парѹ дымнѹю.
слнце обратитсѧ въ тмѹ и мць
въ кровь, прежде пришествіѧ
дне гнѧ великаго и страшнаго. и
бѹдетъ всѧкъ иже призоветъ имѧ
гне спасетсѧ. ꙗко въ горѣ сіонѣ и
въ ієрлимѣ бѹдетъ спасаемый, ꙗко
рече гь, и бл҃говѣстѧщеи ꙗже гь
призва. Ꙗко се азъ въ дни ты и
въ го тои егда възвращѹ плѣнники
іоѹдины и ієрлимлѧ, съберѹ всѧ ѧзы
кы и сведѹ ѧ на полѧнѹ іосафато
вѹ. и прѧсѹждѹсѧ с ними тѹ по лю
дехъ моихъ, и части моѧ іилѧ
иже разсѣѧша въ странахъ, и зе
млю мою раздѣлиша, и на люди моѧ
възвергоша жребіѧ, и даша отро
чища блѹдницамъ, и отроковица
продаѧхѹ на вино и пїѧхѹ. что мнѣ
что ли вамъ тѵре и сидоне, и всѧ

галилеѧ иноплеменнѝкѡⷨ. еда ѿ
данїе вы дасте мнѣ, или памѧтꙋ
ете памѧть вы до мене, остро и
быстро ѿдамъ ѿданїе ваше нагла
вы ваша. понеже сребро мое и злато
мое взѧсте, и избранная моа и до
браѧ внесосте въ требнища ваша.
и сны їꙋдины и ї҃илевы ѿдасте сно
елинскомъ, ꙗко да иждените ѧ ѿ
предѣлъ ихъ. се азъ востамлю ѧ
ѿ мѣста в неже ѿдасте ѧ тамо,
и ѿдам ѿданїе ваше на главы ваша.
и ѿдамъ сны ваша и дщерѧ ваша
в рꙋцѣ сновъ їꙋдинѣ, и ѿдадѧтъ ѧ
въ плѣненїе в странꙋ далече сꙋщꙋ,
ꙗко г҃ь гл҃а. Проповѣдите се въ ѧзыцѣхъ,
освѧтите рать, востабите
сѣчца, приходите и восходите вси
мꙋжи воинстїи. раскꙋйте рала
ваша на орꙋжїѧ, и серпы ваша на
лꙋща. немощныи да глаголетъ, ꙗко
могꙋ азъ. съвокꙋплѧйтесѧ и вн҃ѣхо
дите всѧ страны ѡбѣмо, и собер
тесѧ тꙋ. кроткїи да бꙋдетъ хра
бръ. да востанꙋтъ и возыидꙋтъ
всѧ страны на полѧнꙋ їосафатовꙋ,
ꙗко тꙋ сѧдꙋ разсꙋдити всѧ страны
ꙗже ѡкрестъ. испꙋстите серпы ꙗко
престоитъ имание винограда, вни
дѣте и перѣте ꙗко исполнь то

ѣскъ, и злиѧютсѧ постави, ꙗко
ꙋмножишасѧ злобы ихъ. гласи
прогласишасѧ на поли сꙋдненѣмъ,
ꙗко близъ днь г҃нь в поли сꙋдненѣмъ.
Слн҃це и лꙋна померкнета, и звѣзды
скрыютъ свѣтъ свой. г҃ь же ѿ сї
она возовѣтъ, и ѿ ї҃ерлима дастъ
гласъ свой, и потрѧсетсѧ нб҃о и зе
млѧ. г҃ь же пощадитъ люди своѧ,
и ꙋкрѣпитъ г҃ь с҃ны ї҃илевы. и ꙋ
вѣсте ꙗко азъ г҃ь б҃ъ вашъ, вселѧ
сѧ в сїонѣ въ горѣ моей с҃тѣй. и бꙋ
детъ ї҃ерлимъ с҃тъ, и иноплеменнїи
не пройдетъ его ктомꙋ. И бꙋдетъ
в той днь, прокапаютъ горы насла
жденїе, и холми истечаютъ млеко,
и вси источницы їꙋдины истечаютъ
воды. и источникъ ѿ домꙋ г҃нѧ изыи
детъ, и напоитъ водотечь ситїѧ.
егѵптъ в погибель бꙋдетъ, и и
дꙋмеѧ в поле погибели бꙋдетъ.
ѿ неправды сновъ їꙋдинъ, понеже
пролїаша кровь праведнꙋ на земли
своей. а їꙋдовскаѧ въ вѣкы сѧ
вселитъ, и ї҃ерлимъ в родъ и родъ. и wзы
щꙋ кровь ихъ и не ѡчищꙋ.
и г҃ь вселитсѧ в сїонѣ.

Конецъ пррк҃ꙋ їоилю. и матъ всѣхъ
главъ, г҃.

АМОСЪ ПРОРОКЪ ГЛАВА ПЕРВАЯ.

Словеса амосова ꙗже быша
въ акарїи ѿ ѳекꙋе,
ꙗже видѣ до ї҃ерлима во дни
озїины црѧ їꙋдина, и
во дни їеровоамлѧ їоасова
црѧ ї҃илева, прежде двѣма лѣтома
трѧса. и рече, г҃ь ѿ сїона возгла,
и из ї҃ерлима дастъ гласъ свой. и
сѣтоваша пажити пастырскыѧ.

и посше верхъ кармилъ. И рече г҃ь
на трїи безчестїѧ дамаска, и на че
тыри не ѿвращꙋсѧ ихъ, понеже ра
стерша пилами желѣзными имꙋ
щаѧ въ ꙋтробѣ галаадитѧныня.
и послю ѻгнь в домъ азаилевъ, и по
жжетъ коренїе сна адерева. и сокрꙋ
шꙋ засовы дамаска, и потреблю
живꙋщаѧ с полѧ ѡнова, и посѣкꙋ
племѧ ѿ мꙋжъ харрань, и плѣнѧтсѧ
людїе сѵрстїи нарочитїи, гл҃етъ г҃ь.
Се гл҃етъ г҃ь, на трїи безчестїѧ газы,
и на четыри не ѿвращꙋсѧ ихъ, плѣ
ненїѧ ихъ ради плѣнники соломона

вегнати во идумею. и послю огнь
на забрала газіина, и поясть коре-
ніе ея. и потреблю живущая из азо-
та, и извержется племя из аскало-
на. и возведу руку свою на акарон
и погибнуть остаточніи иноплеме-
нникъ, глеть гь. Се глеть гь
на три бесчестія турова, и до четы-
ре неотвращуся его. понеже затво-
риша плѣнники соломоня во идумеи
и непомянуша завѣта братня.
и послю огнь на забрала турова, и
поясть кореніе его. Се глеть гь,
на три бесчестія идуменска, и наче-
тыри неотвращуся ея. понеже про-
гна брата своего съ оружіемъ, и ра-
сыпа утробу на землю. и въсхити
въ свидѣніе грозу себѣ, и устремле-
ніе его схраните на побѣду. и послю
огнь въ деманъ, и поясть кореніа
града ея. Се глеть гь, на три
бесчестія сновъ аммонь, и на четы-
ри неотвращуся ихъ. понеже распа-
раху имущая во утробѣ галаади-
тенына, яко да расширятъ предѣ-
лы своя. и зажгу огнь на за-
брала равва, и поясть кореніе ея съ
вопилемъ въ день ратныи, и потрясе-
ся въ день скончанія ея. и поидетъ
въ плѣнники мелхимъ, и жерцы и
князи ихъ вкупѣ, глеть гь.

Гла, в.

Се глеть гь, на три бесче-
стія моавля, и на четыри
неотвращуся его. понеже
ижегоша кости цря иду-
меска въ пепелъ. и послю
огнь на моавъ, и поясть кореніа
грда его, и умретъ въ бесилою моавъ
съ вопилемъ и гласомъ трубы. и по-
треблю судія из него, и вся князя
его убію с нимъ, глеть гь. Се
глеть гь, на три бесчестія сновъ
іоудинъ, и на четыри неотвращуся
их. понеже отринуша законъ гнь,
и повеленія его не сохраниша. и прель-
стиша а суеа их яже сътвориша,
и мпе въ слѣдова ща отцы их въслѣдъ
ихъ. и послю огнь на іоуду, и по-
ястъ кореніа іерлимъ. Се глетъ

гь, на три бесчестія іилѧ, и на че-
тыри неотвращуся его. понеже про-
даша праведна на сребрѣ, и убогаго
на сапозѣхъ, хождащихъ на прасѣ
земнѣмъ и потыкахуся на главы
убогихъ, и путь смиреныи съвра-
щаху. и снъ и отецъ влажаста къ
единой рабѣ, яко да осквернявятъ
имя бога ихъ. и ризы их вяза-
юще ужи завѣсы творяху держа-
щася требника. и вино отблъгъ
піяху въ домъ бога ихъ. Азъ же от-
връгохъ аморея от лица ихъ, егоже
бѣ высота яко и высота кедрова, и
крѣпокъ бяше яко и дубъ. и исъкри-
тохъ плод его съверха, и кореніе его
изнизу. Азъ же изведохъ вы из зе-
мля египетски, и водихъ вы въ
пустыни, м лѣтъ, яко прияти
землю аморейску. и поях от сновъ
вашихъ въ прркы, и от юность ваши
въ освященіе. еда несть се снве іилви
глеть гь. и напаясте освященныя
виномъ, и прркомъ заповѣдасте
глюще, не пророчьствуйте. Сего ради
се азъ поваляю под вами якоже валя-
ся кола полна тростія. и погибне
убѣжаніе от текущаго, и крѣпкій
не удержитъ крѣпости своея, и
храбрыи не стерпитъ. и быстрыи
ногама своима не уцѣлѣетъ, и ко-
нникъ не спасетъ дша своея, и крѣ-
пкіи не обрящетъ срца своего. въ
силахъ нагіи побѣгнетъ въ тои днь
глеть гь.

Гла, г.

Слышите слово се еже глалъ гь
на вы доме іилевъ, и на все
племя еже изведохъ из
земля египетскы, рекій:
вы точію познахъ от всѣх
племенъ на земли. сего ради мщу
на васъ вся грѣхи ваша. аще
поидете два вкупѣ, и всехма не сто
знаетеся. или възревѣтъ левъ
из дубравы своея ловитвы не имыи.
или не пуститъ гласъ свой левичищ
из ложа своего всехма аще не въсхитор-
гнетъ ничесоже. или падетъ пти-
ца безъ имелы. или пружися прѣгле

е аще не и̑метъ ничесоже. и̑ли возгла
ситъ труба въградѣ, и̑ не въздбоѧ
сѧ людїе. и̑ли бꙋде ѕлоба въградѣ
ѥѧже гь не сътвори. понеже не сътво
ритъ гь бгъ дѣтели, а̑ще не ꙗ̑вит
наказанїа своего къ рабомъ своимъ
прркомъ. левъ възреве, и̑ кто сѧ
не оубоитъ. гь бгъ гла, и̑ кто не
пророчетъ. Повѣдите странамъ
въасѵрїихъ, и̑ въ странахъ ꙗ̑же въ
земли єгѵпетстеи, и̑ рцѣте, събе
рѣтесѧ къ горѣ самарїистеи, и̑ гли
те чюдеса многа средѣ еѧ, и̑ послѣ
ей, и̑ неразꙋмѣ еже бꙋдетъ съпро
тивное, глетъ гь, и̑ мѣющеи не
правдꙋ и̑ страсть въселехъ и̑. Сего
ради се глетъ гь бгъ, тѵре, о̑крт
земла твоа о̑пꙋстѣетъ, и̑ ѿведе
ѿ тебе крѣпость твою, и̑ разграбѧ
сѧ села твоа. Се глетъ гь, ꙗ̑ко
и̑ пастꙋхъ єгда и̑сторгне ѿоустъ
львовъ двѣ голени, и̑ли о̑бꙋшїе
оуха. такоже и̑сторгнꙋтсѧ и̑ с҃нве
і̑и̑левы живꙋщїи въсамарїи средѣ
племене, и̑ въдамасцѣ словꙋщїи.
Жрецы послꙋшаите і̑ засвѣдѣтелствꙋите
домꙋ і̑аковлю, глетъ гь бгъ вседръ
житель. понеже вдень єгда мщꙋ
безчестїа і̑и̑лева нанемъ, и̑ мщꙋ
на требницехъ вефилихъ. и̑ раскопаю
сѧ главы требникꙋ, и̑ падꙋтсѧ на
землю. и̑ съкрꙋшꙋ и̑ побїю храмъ
съпрекслѣтны и̑ до храма лѣтнаго,
и̑ погибнꙋтъ домове костанїи, и̑
потребѧтсѧ и̑ дрꙋзїи домове мнози,
глетъ гь.

Гла, д.

Слышите слово се юница ва
саннтидскы ꙗ̑же въгорѣ
самарїистѣ, ꙗ̑же преоби
дꙋютъ оубогїа, и̑ попира
ющаа нищаа. глющаа
господемъ своимъ, подадите нам
ꙗ̑ко да пїемъ. Клатсѧ гь стыми
своими, ꙗ̑ко се днїе градꙋтъ на вы
и̑ возмꙋтъ вы въорꙋжїи, і̑ иже съ ва
ми въвръгꙋтъ въконовъ погибѣща
ѥмыи о̑гньни расыпателе. і̑ изми
вы нагы жена и̑ мꙋжъ прамо себѣ
сама, и̑ ѿвръжетесѧ въгорꙋ армаи

глетъ гь. винидосте въ вефиль,
и̑ беззаконновасте въ галгалѣ, и̑ оу
множисте безчествовати. и̑ при
несосте заоутра требы ваша въ
тредневы і̑ избраннаа ваша. и̑ по
чтоша внѣшнїи законъ, и̑ призва
ша и̑сповѣданїе. свѣдѣтелствꙋите,
ꙗ̑ко се възлюбиша жрецы і̑и̑левы,
глетъ гь бгъ. а̑з же дамъ вамъ
о̑чищенїе зꙋбомъ въ всѣхъ градѣхъ
вашихъ, и̑ недостатокъ хлѣба
въ всѣхъ мѣстехъ вашихъ. и̑ не
о̑братитесѧ къ мнѣ, глетъ гь.
и̑ азъ оуставихъ дождь ѿвасъ пре
же трехъ мцы жатвы. и̑ надождꙋ
на єдинъ градъ, а̑ на дрꙋгїи єдинъ не на
дождꙋ. часть єдина надожитсѧ,
и̑ часть на нюже не надождꙋ поусхне.
и̑ съберꙋтсѧ два и̑ три грады въгра
єдинъ пити водꙋ, и̑ не насытѧтсѧ.
и̑ не о̑братитесѧ къ мнѣ, глетъ
гь. побихъ вы раждеженїемъ и̑ зла
теницею, и̑ оумножисте вещество
вати, ꙗ̑коже оумножисте о̑грады
ваша и̑ винограды ваша. и̑ смоквѝ
нїе ваше и̑ маслнчїе ваше поѧдоша
гꙋсеница, и̑ такожде не о̑братисте
сѧ къ мнѣ, глетъ гь. Послахъ
на вы смерть напꙋти єгѵпетстѣ,
и̑ збихъ о̑рꙋжїемъ юноша ваша плѣ
номъ коньствїихъ, і̑ изведохъ
о̑гнемъ плъки ваша въгнѣвѣ своемъ
и̑ такожде не о̑братитесѧ къ мнѣ. а мо д
глетъ гь. разорихъ вы ꙗ̑коже разо
ри бгъ содомꙋ и̑ гоморꙋ, и̑ бысте ꙗ̑ко
главнѧ и̑сторжена и̑з огнѧ. и̑
такожде не о̑братитесѧ къ мнѣ,
глетъ гь. Сего ради сице сътворю ти
і̑и̑лю. о̑баче ꙗ̑ко сице сътворю ти,
оуготовисѧ призывати ба твоего
і̑и̑лю. понеже оутвержаетъ
грѡмъ, и̑ съграждаѥ вѣтръ,
и̑ съвѣстꙋа въ члцехъ поза
коны єго, сътворѧи
оутреню и̑ мглꙋ,
и̑ въсходѧ на высо
кїа земла,
гь бгъ вседръжитель и̑ма ємꙋ.

Гла, е.

Слышите слово се гнⷭ҇е, азъ
пріемлю на вы плачь. домъ
ізраилевъ падеся, и не прило
житъ въстати. дѣва
ізраилева съблазнися на земли
своей, и нѣсть избавляющаго ю.
Понеже се глаголетъ гь҇, из града из не
гоже исхождаше тысяща, оста
нетъ в немъ сто. і из негоже исхо
ждаше сто, останетъ в немъ і
дому ізраилеву. Понеже се глаголетъ
гь҇ къ дому ізраилеву, взыщѣте
мене да поживете. а не взыскайте
ведиля, и въ галгалу не входите,
и о уклядезя клятвы не минуйте.
яко галгала плѣняема плѣнится,
и ведиль будетъ аки не бывъ. въ
зыщѣте га҇, да поживете. яко
да не просвѣтится яко огнь домъ
ізраилевъ, и поястъ и, и не будетъ
угашающаго дому ізраилева. гь҇ тво
ряи въ высотѣ судъ, и правду на
земли положи. зкоряи все и пре
творяяи. и обращаяи въ заоутріа
сѣнь смертную, и день в нощь омрача
вая. призываяи воду морьскую,
и разливая ю на лице земли. гь҇ бгъ҇
вседръжитель имя ему. разлучая
ми съкрушеніе на крѣпость, и стра
стна утвердити. възненави
дѣша оу вратъ наказающаго, и
слово преправедно огнушаша. сего
ради понеже преухждаете оубогаго,
и мзду изборну пріемлете от него.
домы оукрашены съградисте, и не
вселитеся в нихъ. винограды въ
схотѣны насадисте, и не имате вы
пити вина от нихъ. яко вѣдѣхъ
многа нечестія ваша, и крѣпцы
грѣси ваши. попирающе праведнаго
пріемлюще премѣны, и оубогія оу
вратъ оуклоняюще. сего ради
смысляи в тои годъ премлъчитъ,
яко годъ золъ есть. взыщѣте до
бра а не зла яко да живете, и будетъ
тако с вами гь҇ бгъ҇ вседръжитель.
якоже рѣсте, възненавидѣхомъ
зло и възлюбихомъ добро. и оуста
вите оу вратъ судъ, яко да помя
лует гь҇ бгъ҇ вседръжитель оста
вшая іосифовы. Сего ради се глаголетъ
гь҇ бгъ҇ вседръжитель, на всѣхъ сто
гнахъ будетъ плачь, и на всѣхъ
путехъ речется, оу люте, оу лю
те. призовется ратаи на плачь,
и нарыданіе вся вѣдущая плачь.
и на всѣхъ путехъ плачь, и мже
пройду средѣ тебе, рече гь҇. Оу лю
те помышляющимъ днь҇ гнь҇. въ
скуюже вамъ сіи днь҇ гнь҇, се бо есть
тма а не свѣтъ. якоже аще оубѣ
житъ чл҃къ от лица льву, и преста
нетъ ему мечка. и въмкнется
въ домъ и вѣрежетъ руцѣ свои къ
стенѣ, и оухопитъ и змія. нѣ
сть ли днь҇ гнь҇ тма а не свѣтъ,
и мгла не имущи свѣта своего.
възненавидѣхъ и отвръгохъ пра
здники ваша, и не обоняю въ сонмѣхъ
вашихъ. зане аще принесете ми
всесожженія, и требъ вашихъ не
пріиму, и спасенаго просвѣщенія
вашего не призрю. отстави от мене
гласъ пѣсній твоихъ, и пѣсни пи
щалій твоихъ не послушаю. и по
валится яко и вода судъ, и правда
якоже и водотечи беспрехода. еда
заколенія или требы принесосте ми
въ пустыни лѣтъ м҃, доме ізраилевъ.
и въздвигнусте храмъ молоховъ,
и звѣзду бога вашего ремфана,
образы яже сътвористе себѣ. и
преселю вы обонъ поль дамаска,
глаголетъ гь҇ вседръжитель.

Гла҇, ѕ҃.

Люте хулящимъ сіона,
и оуповающимъ горою сама
рійскою. обымаша власти
странски, и внидоша
себѣ домъ ізраилевъ. и ми
ните вси, и внидѣте в халану,
и пройдѣте туду въ емадь мади
рову великую, и снидѣте оттуду
въ геѳь иноплеменникъ, крѣпчѣише
от всѣхъ цр҃ствій. аще болши суть
предѣли ихъ предѣлъ вашихъ.
приходящихъ въ днь зол, приблѵ
жающеся и прикасающеи суботахъ
лжихъ. спящеи на одрѣхъ костя
ныхъ, и болящеся на постелахъ

ѡ конюхъ. ѧдꙋщеи козлища ѿ паствъ
и телца ѿ среды стадъ галатїнскъ.
плещꙋщеи противꙋ гласꙋ пищалїи,
ꙗко стоѧща мнѣша и не ꙗко бѣжа
ща. пїющеи цѣженое вино, и сота
рѣишими вонами мажꙋщесѧ,
и не страдахꙋ ничесоже ѡ сокрꙋшенїи
їѡсифовѣ. Сего ради нинѣ плѣнницы
бꙋдꙋтъ властїи силныхъ, и ѿимет
сѧ рзанїе коньско ѿ Єфрема. Ꙗко
клѧсѧ Гь собою, гла Гь Бъ силъ,
иже гнꙋшаюсѧ азъ всѧ оукорі
зны Ійлѧ, села єго възненавидѣхъ
и раздерꙋ гра съ всѣми живꙋщими
в немъ. И бꙋдетъ аще ѡстанет
десѧть мꙋжъ въ єдиномъ домꙋ,
оумрꙋтъ. И ѡстанꙋтъ ѡстато
чнїи, и возмꙋтъ свои имъ, и понꙋ
дѧтсѧ изнести кости и из домꙋ.
и речетъ строѧщимъ домъ, аще
єще єсть оу тебе. и речет, маълчи,
не въ помѣненїа ради имене Гнѧ. Поне
се Гь заповѣдаетъ, и побїетъ хра
велїкїи сполченїемъ, и храмъ ма
лыи расѣденїемъ. Аще поженꙋ
въ каменїи кони, и аще оумлъчатсѧ
в женстѣ полꙋ. Ꙗко ѡбратисте
на гнѣвъ сꙋдъ, и плодъ правды на
горесть. веселѧщесѧ ни єдинѣмже
словѣ блгѡ. глющеи, не крѣпостїю
ли своєю имамы власть. Тѣже
се азъ въставлю на вы доме Ійлвъ,
глетъ Гь Бъ, воююща и хъ страны
и сътѧжатъ вамъ ꙗко не вннити въ
Ємаѳъ и до водотечи захода.

Гла, з.

Сице показа ми Гь. и се при
пло прꙋжїи ꙗдыи заоутрь
нїи, и се мшица иже Гъ
црь. И бꙋдетъ аще скончаѧ
етъ ꙗдыи травꙋ земнꙋю.
и рѣхъ, Ги Ги млтивъ бꙋди. кто
въстави Їакова, ꙗко малъ єсть,
раскаѧсѧ ѡ семъ Ги. се да не бꙋде,
глетъ Гь. Сице показа ми Гь.
и се въ зва прю въ ѡгни Гь Бъ, и по
ꙗдетъ безнꙋ многꙋ, и поꙗстъ часть.
и рѣхъ, Ги Ги оуставиоубо. кто
въставитъ Їакова, ꙗко малъ є,
раскаѧсѧ ѡ семъ Ги. и се не бꙋдетъ,
глетъ Гь. Сице показа ми Гь,
и се мꙋжъ стоѧ на градѣ адамантї
ни, и в рꙋцѣ єго адамантъ. и рече Гь
къ мнѣ, что ты видиши Амосе.
и рѣхъ, адамасъ. и рече Гь къ
мнѣ, се азъ оучиню адамаса средѣ
людїи моихъ Ійлѧ, к семꙋ не прило
жꙋ минꙋти єго. и потребѧтсѧ тре
бища смѣшнаѧ, и требы Ійлевы
ѡпꙋстѣютъ. и въстанꙋтъ на до
Їеровоамль съ ѡрꙋжїемъ. И посла
Амасеѧ жрець веѳилевъ къ црю Їеробо
амꙋ Ійлевꙋ, глѧ. съвраты твори
на тѧ Амосъ средѣ домꙋ Ійлева,
не въз может земѧ поѧти всѣ
словесъ єго. понеже се глетъ Амо,
ѡрꙋжїемъ скончаетсѧ Їеровоамъ,
и Ійль плѣненъ ѿведетсѧ ѿ земѧ
своеѧ. И рече Амасеа къ Амосови,
видѧи гради и ѿиди ты на землю
Їоудинꙋ, и тамо живи, и тамо да
прорицаеши. а въ веѳили посемъ
не приложи прорицатисѧ, ꙗко ѡсщ
нїе црѧ єсть, и домъ єсть црства.
И ѿвѣща Амосъ, и рече къ Амасею,
не бѣхъ прркъ азъ, ни снъ прркь
єсмь, но пастырь бѣхъ ꙗгодичїе
древѧное трждѧ. и поѧ мѧ Гь ѿ ѡ
вець, и рече къ мнѣ. иди, и пророцы
на люди моѧ Ійлѧ. и нинѣ слыши
слово Гне, ты же глеши, не прорицаи
на Ійлѧ, и не стꙋжаи домꙋ Їаковлю.
сего ради се глетъ Гь, жена твоѧ
въ градѣ съблꙋдитъ, и снове же твои
и дщери ѡрꙋжїемъ падꙋтъ, и зе
млѧ твоѧ оужемъ измѣритсѧ.
и ты на земли нечистѣ скончаешис
сѧ, и Ійль же плѣненъ ѿведетсѧ
ѿ земѧ своеѧ.

Гла, и.

Сице показа ми Гь. и се сосꙋдъ
имелника. и рече Гь, что
ты видиши Амосе. и рѣхъ,
сосꙋдъ имелника. и рече Гь
къ мнѣ, прииде конець
на люди моѧ Ійлѧ, не приложꙋ к семꙋ
минꙋти єго. и въсвпїютъ ѡ плеве
храма в тои днь, глетъ Гь. мнози
паше въ всемъ мѣсте наверьгꙋ молча
нїе. Слышите се стꙋжающеи

и҆з оу҆тра оу҆бо́гомꙋ, и҆ наси́льствꙋ
ю҆щеи ни́щаго сь земли. гл҃ющеи,
коли минетъ мц҃ь да продамъ, и҆ коли
прейдꙋтъ сꙋбботы, да ѿврьземъ
и҆мѣнїа наша ꙗ҆ко сътворити мѣрꙋ
малꙋ, и҆ величити мѣры, и҆ сътво
рити превѣсна непра́вды, ꙗ҆ко при
тяжати оу҆бо́гїа сре́бромъ, и҆ ни
щаго вса по́гꙋбмѣсто, и҆ ѿвсего кꙋпа
вьзвинтїи҆мъ. Кленетса гь на
прѣзорство ї҆а́ковле, а҆ще забꙋдꙋса
вса дѣла ваша на ѡ҆долѣнїе. и҆ ѡ҆си
не вьзмятетса вса землѧ. и҆ вь
сплачетса всакъ живꙋи на неи.
и҆ вьзыи҆де ꙗ҆ко повонь погибель е҆ѧ,
и҆ снидетъ ꙗ҆ко рѣка е҆гѵпетска.
и҆ бꙋдетъ в то́и днь гл҃етъ гь, за и҆
детъ слнце полꙋдне, и҆ померкнетъ
отъвнѣ в а ма а вь днь свѣтъ. и҆ превращꙋ праздни
ки ваша въ желѧ, и҆ вса пѣсни ваша
вь плачь. и҆ вьзложꙋ на всакъ хребе
връттище, и҆ на всакꙋ главꙋ плѣшь.
и҆ положꙋ и҆ ꙗ҆ко же́лю любимаго, и҆ сꙋ
щаа с ни́мъ ꙗ҆ко днь болѣзненым.
Се́ днїе и҆дꙋтъ гл҃етъ гь, послю гла
на землю. не гла хлѣба ни жа́жды
воды, но гла слышанїа слова бж҃їа.
и҆ поколѣблютса во́ды ѿ мо́ра до мо́ра,
и҆ ѿ сѣвера до востокъ. ѡ҆бьтекꙋтъ
и҆щꙋще слова бж҃їа, и҆ не ѡ҆брящꙋ.
в то́и днь ѡ҆скꙋдѣю дѣвы до́брыѧ,
и҆ юноша в недостаткъ. клнꙋщеи
са ѡ҆чищенїемъ самарїискомъ, и҆
гл҃ющеи, живъ бо́гъ твои данъ,
и҆ живъ бо́гъ твои берсавее. и҆ падꙋ
са и҆ не всташꙋтъ пото́мъ.

Гла. д҃.

Видѣхъ га стоаща оу҆ трѣ
бника, и҆ рече, порази ѡ҆цы
щенїе и҆ поколѣблютса пре
дверїа. и҆ пресѣцы въ гла
вы всѣхъ, и҆ ѡ҆ставшаа и҆
ѡ҆рꙋжїемъ и҆збїю. и҆ бѣжащїи не оу҆
бѣжат, и҆ не оу҆цѣлѣетъ ѿ ни оу҆цѣлѣ
вааи. а҆ще погребꙋтса въ землю,
то и҆ ѿтꙋдꙋ рꙋка моа и҆сторгнетъ.
и҆ а҆ще вьзлѣзꙋ на нбо, то и҆ ѿтꙋдꙋ
свергꙋ а. и҆ а҆ще са скрыю на версѣ
кармилꙋ, то и҆ ѿтꙋдꙋ възыщꙋ и҆ по
и҆мꙋ а. и҆ а҆ще са оу҆таатъ ѿ ѡ҆чїю
моею въ глꙋбинѣ морстѣи, то и҆ тꙋ
повелю змїеви и҆ ꙋ҆ ѧ҆же тѧ. и҆ а҆ще
пойдꙋтъ плѣнени пред лице враговъ
свои, то и҆ тꙋ повелю ѡ҆рꙋжїю и҆зби
и҆хъ. и҆ оу҆твержꙋ ѡ҆чи свои на на на
зло а҆ не на добро. И҆ гь бгъ вседръжи
тель прикасаасѧ земли, и҆ колѣ
блетсѧ. и҆ въждѣлѣю вси живꙋщїи
на земли. и҆ взыи҆де ꙗ҆ко рѣка скончанїе
е҆ѧ, и҆ снидетъ ꙗ҆ко рѣка е҆гѵпетска.
Сътворѧи на нбо въсхо́ д е҆го, и҆ ѡ҆бѣ
щанїе е҆го на земли оу҆твержаа. при
зываѧи во́дꙋ морскꙋю, и҆ проливаѧ
ю на лице земли. гь бгъ вседръжи
тель и҆мѧ е҆мꙋ. Не ꙗ҆коже снве мꙋ
рстїи бꙋдете вы мнѣ снове ї҆илвни,
гл҃етъ гь. не ї҆илѧ ли оу҆бо и҆зведохъ
и҆з землѧ е҆гѵпетски, ї҆ и҆ноплеменникы
ї҆з кападокїа, и҆ сѵрры ѿ вѡдра. се ѡ҆чи
га бга на црство грѣшное, и҆ ѿвергꙋ е҆
с лица земли. ѡ҆бачебыхо не ѿвергꙋ
домꙋ ї҆илева, гл҃етъ гь. понеже се а҆
заповѣдѣ и҆ развѣю до ї҆илевъ во всѧ
страны ꙗ҆коже вѣвесѧ на тоцѣ, и҆ не
паде сътренїе на земли. ѡ҆рꙋжїе ско
чаютсѧ вси грѣшнїи людїи мои гл҃щеи
не приближитсѧ ни прїиде на на зло.
в то́и днь въставлю хра дда па
шїисѧ, и҆ въгражꙋ падшаѧсѧ е҆го,
и҆ раскопаное е҆го въставлю и҆ въззгра
жꙋ, ꙗ҆коже и҆ днїе вѣка. ꙗ҆ко да взы
щꙋ мене ѡ҆ставшїи члцы, и҆ вси ѧ҆зы
цы въних же призвасѧ и҆мѧ мое в них
гл҃етъ гь творѧи сѐ все. Се днїе при
хода, гл҃етъ гь, и҆ постигнетъ ваше
и҆манїе винограда, и҆ созрѣетъ гроздїе
въ жаткꙋ. и҆ прокаплю горы наслажденїе
нїе, и҆ вси холми ѡ҆брастꙋ. и҆ возвра
щꙋ плѣнники людїи мои ї҆илѧ, и҆ во
градѧ грады разоре́ныѧ, и҆ оу҆селѧтсѧ
и҆ насадѧ винограды, и҆ спїю вино и҆.
и҆ створѧ ѡ҆грады, и҆ поѧдѧ плоды
и҆хъ. и҆ насажꙋ ѧ҆ въ земли и҆, и҆ не и҆
сторгнꙋтсѧ к семꙋ ѿ землѧ и҆
ю҆же дахъ и҆мъ, гл҃етъ
гь вседръжитель.

Конецъ про҇рцꙋ а҆мосꙋ. и҆ мать всѣхъ
главъ, д҃.

Авдиіа пророкъ глава первая

Видѣніе авдіино. Се глаголетъ
господь богъ идумеи. Слухъ слы-
шахомъ ѿ господа, и посла(н)ованіе
въ страны посла. Въста-
нѣте, да въстанемъ на ня
ратію. Се мала дахъ тя въ стра-
нахъ, безъчести ты еси зѣло.
Презоръ срдца твоего възвыше тя,
живущаго въ пещерахъ каменахъ.
Възвышающаи храмъ свои, глаголи въ
срдцы своемъ, кто мя съвержетъ
на землю. Аще възнесешися яко
и орелъ, и аще сътвориши си гнѣздо сре-
дѣ звѣздъ, и оттуду свергу тя
глаголетъ господь. Аще татіе быша влѣ-
зли к тебѣ или разбойницы нощію,
камо бы ѿвержена. Не быша ли у-
крали довольно себѣ. Или аще
быша емлющеи виногра(д) влѣзли
к тебѣ, то не быша ли оставили
пародокъ. Како обыскася исавъ,
и осташа съкровенная его. До пре-
дѣлъ испустиша тя вси мужи за-
вѣта твоего, съпротивишатися.
Премогоша тя мужи мирницы твои.
Ядущеи с тобою положиша лесть под
тобою, нѣсть смысла в немъ.
Въ тои днь глаголетъ господь, погублю
премудрыя ѿ идумеа, и смыслъ ѿ
горы исавовы. И убоятся воини
твои иже ѿ демана, яко да ѿимет-
ся человѣкъ ѿ горы исавовы, съчеченія
ради и безчестія еже на брата сво-
его іакова. Покрыетъ тя студеніе, и ѿвръ-
жешися въ вѣкъ. Ѿ негоже дне
съпротивися ѿ съпротивныхъ въ
днь плѣняющихъ иноплеменникъ
силу его. И странницы внидоша
въ врата его, і о ієрусалимѣ възвергоша жребіа. И ты бываше яко единъ
ѿ нихъ. Не буди ни видѣлъ дне по бра-
тѣ своемъ въ днь чюжихъ. И не
будися радовалъ о сынохъ іудинѣ
въ днь погибели ихъ. И не буди воз-
глаголъ велики рѣчи въ днь скорби
ихъ. И не въходи въ врата людіи
моихъ въ днь болѣзни ихъ. И не
вижь послѣди на собрании ихъ въ
днь потребленія ихъ. И не приложи
на силу ихъ въ днь погибели ихъ.
Не престаи на исходѣхъ ихъ потре-
бити избывающая ѿ нихъ. И не
предаи бѣжащая ихъ въ днь скор-
би ихъ. Имже приближается днь
господень на вся языки. Якоже сътвори,
сице будетъ ти. Въздаяніе твое
въздастъся на главу твою. Понеже
якоже еси пилъ у горы моея стыя,
испіютъ вся страны вино, и испію
и възыидутъ, и будутъ поистин-
нѣ яко не бывше. Въ горѣ же сіонъ
будетъ спасеніе, и будетъ свята.
И преимутъ домъ іаковль преемъ-
шая ихъ. И будетъ домъ іаковль
огнь, и домъ іосифовъ пламы,
а домъ исавовъ яко тростіе. И раз-
горятся въ нихъ и поядятъ я. И не буде
избавляяи дому исавова, яко господь
глаголя. И пріимутъ иже въ нагевѣ гору
исавову, і иже въ раздоліи то иноплє-
менники. И пріимутъ гору ефреимо-
ву, и поляну самаріиску, а веніамин
галаадитску. Преселенію се нача-
ло сыновъ ізлевъ земля хана-
неиска до сарепты. Преселеніе
же ієрлимле до ефрата.
И плѣнятъ грады на-
гевовы. И възыи-
дутъ спасеніи
ѿ горы сіона
мстити го-
ры исавовы. И буде црство гсни.

Конецъ прроку авдію. Имать всеѣхъ
главу, а.

Іѡна пр҇ркъ глава первая

И бысть слово г҃не къ іѡнѣ амадїинꙋ, гл҃ѧ, въстани и иди въ ниневїю гра҃ великїи, и проповѣждь в не҃, ꙗко възыде вопль злобы его къ мнѣ. И въстав іѡна ꙗко бѣжати въ тарсисъ ѿ лица г҃нѧ. и снїиде въ іопїю, и обрѣте корабль идꙋщь въ тарсисъ. и дасть наимъ свои, и вниде в онь плыти с ними въ тарсисъ ѿ лица г҃нѧ. и въстави г҃ь вѣтръ великъ въ мори. и бысть бꙋрѧ велика въ мори, корабль же страдаше ꙗко сокрꙋшитисѧ. и ꙋбоѧшасѧ корабленицы, и въпїахꙋ къждо къ б҃ꙋ своемꙋ. и изметанїе сътвориша сосꙋдомъ иже в корабли въ море, ꙗко облегчитисѧ ѿ ни҃. іѡна же снїиде в подъ корабля, и спаше тꙋ и храпляше. и прїиде к немꙋ кормникъ, и рече емꙋ, что ты храплеши. въстани моли б҃а своего, ꙗко да спасеть ны б҃ъ, да не погибнемъ. И рече кождо къ подрꙋгꙋ своемꙋ, грядѣте да връзвержемъ жребїѧ, да разꙋмѣемъ чесо ради есть злоба си на на҃. и меташ҃ жребїѧ, и спаде жребїи на іѡнꙋ. и рѣша к немꙋ, извѣсти намъ кого ради се зло намъ, что ли ти е дѣло. и ѿкꙋдꙋ грядеши, и камо идеши, и ѿ коеѧ страны, и коихъ людїи ты еси. и рече к нимъ, рабъ г҃нь азъ есмь, и г҃а б҃а азъ молю иже сътвори море и сꙋшꙋ. И ꙋбоѧшасѧ мꙋжїе боѧзнїю великою, и рѣша к немꙋ, что се еси сътворилъ. зане разꙋмѣша мꙋжи ꙗко ѿ лица г҃нѧ бѣжа, ꙗкоже бѣ извѣстилъ имъ. и рѣша к немꙋ, что ти сътворимъ, да ꙋстанеть море ѿ насъ. ꙗко море възхождаше и въставлꙗше паче бꙋрѧ. И рече іѡна к нимъ, възмѣте мѧ и въвръзѣте въ море, и ꙋстанеть море ѿ васъ. понеже познахъ азъ ꙗко мене ради бꙋрѧ сїѧ велїѧ на вы҃. и нꙋждахꙋсѧ мꙋжи възвратити къ земли, и не можахꙋ. ꙗко море въсхождаше и въставлꙗше паче на на. и възвпиша къ б҃ꙋ, и рѣша, никакоже г҃и да не погибнемъ дш҃а ради ч҃лка сего, никакоже донасть кровь праведника, зане ты г҃и ꙗкоже въсхотѣ сътвори. И взѧша іѡнꙋ и вверъгоша и в море. и ꙋста море ѿ влъненїѧ своего. и ꙋбоѧшасѧ мꙋжи боѧзнїю великою г҃а, и положиша требы г҃ви и молишасѧ млтвою.

Гл҃а, в.

И повелѣ г҃ь китꙋ великомꙋ пожрѣти іѡнꙋ. и бѣ іѡна въ чревѣ китовѣ три дни и три нощи. И молисѧ іѡна къ г҃ꙋ б҃ꙋ своемꙋ въ чревѣ китовѣ, и рече. възвпихъ въ печали моеи къ г҃ꙋ б҃ꙋ моемꙋ, и ꙋслыша мѧ. и чрева адова вопль мои, ꙋслыша гл҃а мои. ѿвръже мѧ въ глꙋбинꙋ ср҃ца морскаго, и рѣки обыдоша мѧ. вѧ высоты твоѧ и влъны твоѧ по мнѣ прїидоша. и азъ рекохъ, ѿринꙋхсѧ ѿ очїю твоею. приложꙋли ꙋбо прїзрѣти ми къ цр҃кви ст҃ѣи твоеи. въздїѧсѧ ми вода до дш҃а моеѧ, бездна обыде мѧ послѣднѧѧ. понреть глава моѧ въ пропасти горскїѧ. снидохъ въ землю еѧже вереи изаклепи вѣчнїи. и да изыдеть изъ истлѣнїѧ живот мои к тебѣ г҃и б҃е мои. егда скончевашесѧ ѿ мене дш҃а моѧ, г҃а помѧнꙋхъ. и да прїидеть к тебѣ молитва моѧ, къ цр҃кви ст҃ѣи твоеи. хранѧщеи сꙋетнаѧ и лжꙋ, млть свою оставиша. азъ же съгласомъ хваленїѧ и исповѣданїѧ пожрꙋ тебѣ. елико обѣщахъ въздамъ тебѣ, на спасенїе мое г҃ви. И повелѣ г҃ь китови изверже іѡнꙋ на сꙋхо.

Гл҃а, г.

И бысть слово г҃не къ іѡнѣ второе, гл҃ѧ, въстани иди в ниневїю гра҃ великїи и проповѣждь в немъ по пре

дн рзи
ѱло пд
іон в

повѣданію прьвому еже азъ рѣхъ
к тебѣ. И въста Іона и вниде
в ниневгію, якоже глаголъ. Ниневі
іа же бяше градъ великъ Богу,
якоже трій дній путь. И нача Іона
в ходити в градъ, яко хожденіе
дни единаго. И проповѣда и рече,
еще три дніе, и Ниневгія расыплет
тся. И вѣроваша мужіе Ниневгі
стіи Богу. И заповѣдаша алканіе,
и облекошася въ вретища от малы
и до великихъ. И доиде слово до царя
ниневгійтска. И въста с престола
своего, и съвержеризы своя с себе,
и облечеся въ вретище, и сѣде на
земли. И заповѣдася и рече от царя
в Ниневгіи и от другов его, глаголюще.
Человѣцы, и скоти, говяда, и овца да
не вкусятъ ничесоже. Ни да пасутся
ни воды да піютъ. И облекошася
въ вретища человѣцы же и скоти, и въ
зопиша к Богу продлъжающе. И о
братися кождо от пути злобы своея
и от неправды яже в руку его, глаголюще.
Кто вѣсть раскаетли ся, или у
молится Богъ, и отвратитъ гнѣвъ
ярости своея, да не погибнемъ.
И видѣ Богъ дѣлеса ихъ, яко обра
тишася от путіи своихъ злыхъ.
И раскаяся Богъ о злобѣ юже глагола
сътворити имъ и не сътвори.

Глава, д.

Пѣстѣжали ся Іона жалобою
великою, и смятеся. И
молися к Господи, и рече. О
Господи, не се ли убо словеса
моя бѣша еще сущу ми на
земли моей. Сего ради варих бѣжати
въ Тарсій, зане разумѣх яко милостивъ
ты еси и щедръ, и терпеливъ, и
многомилостивъ, и раскаянся о злобах
человѣческихъ. И нынѣ владыко Господи возми
душу мою от мене, яко уне ми у
мрѣти неже ли жити. И рече Господь
къ Іонѣ, почто зѣло убо разжали
ся. И изыде Іона из града, и сѣде
прямо граду. И сътвори себѣ кущу
и сѣдяше под нею в сѣни, доиде же ви
дитъ что будетъ граду. И повелѣ
Господь Богъ тыквѣ, и възниче над главою
Іонѣ, да будетъ сѣнь над главою ему
осѣнити и отъ зла злѣніи его. И обра
довася Іона о тыквѣ радостію
великою. И повелѣ Богъ червю утре
нему и заутріа, и подяде тыкву
и усше. И бысть егда възыиде
слнце, повелѣ Богъ вѣтру зноину
жегущу. И приразн слнце на главу
Іонину, и изнемогаше ся. И отча
вашеся душа своея, и рече, уне ми
умрѣти неже ли жити. И рече Господь Богъ
къ Іонѣ, зѣло ли ся жалиши о ты
квѣ. И рече Іона, зѣло ся жалю
и до смерти. И рече Господь, ты убо по
скорбѣ о тыквѣ о неиже не сѧ
трудилъ, ни въскормилъ еси. Бы
о бнощи, и погибе о бнощи. Азъ ли
не пощажю Ниневгія града велика,
в немже живутъ множае двою
на десяте темъ человѣкъ,
иже не познаша десницу
своея ни шуйца и,
и скоти ихъ
мнози.

Конецъ пророку Іонѣ. Имать
всѣхъ, главъ, д.

Михеа пр҇оркъ глава первая

Слово г҇не иже бысть ко михеови морасѳитинѹ, во
дни іѡафали, и ахазовы,
ієзекіины цр҇ь іоудинъ.
ихже ради видѣ о самаріи,
и о ієрлимѣ. Слышите людіє вси
словеса, и вънемли земле и вси иже
на неи. и бѹдеть г҇ь въ васъ въ послѹ
шествованіє, г҇ь ѿ домѹ своєго ст҇го.
и иже се г҇ь исходи ѿ мѣста своєго.
и снидє, и наступить на высоты
земныѧ. и поколѣблютсѧ горы по
нимъ, и раздоли растаютсѧ ıако
воскъ ѿ лица огню, и ıако вода схо
дѧщи погорь. бесчестіѧ ради іако
влѧ все се, и грѣ ради домѹ інлва.
что бесчестіє домѹ іаковлю, не са
маріѧ ли оубо. что грѣхъ домѹ
іоудинѹ, не ієрлимъ ли оубо. и по
ложѹ самарію въ стражбѹ овощнѹ по
лескомѹ и вса виноградѹ, и развергѹ
въ пропасть камыки еѧ, и кореніє
еѧ ѿкрыю. и всѧ изваѧнныѧ еѧ съ
крѹшат, и всѧ напьды еѧ запалѧ
огнемъ, и всѧ кѹмиры еѧ положѹ
въ пагѹбѹ. понеже ѿ наима блѹдница
събра, и ѿ наима блѹдница събрати.
Сего ради въсхрыдаѥ и въсплачеѧсѧ,
и поиде боса и нага. сътворить пла
ачи змієвъ, и печаль аки дщерь сѵ
ринскь. ıако обыиде ıазва еѧ и
пріиде до іоудеы, и приближесѧ до вратъ
людіи моихъ до ієрлима. Иже въ
гедѣ не възвеличаитесѧ, іиже
въ акимѣ не съграждаите и з домѹ
смѣшнаго, прьстію посыплетесѧ
на посмѣханіє ваше. въселившіѧсѧ
добрѣ разорю грав еѧ. не изыидеть
живѹщіѧ въ сенань плакатисѧ дом
имѣющь еѧ пріиметъ ѿ васъ ıазвѹ
болѣзнии. кто нача въ благости,
въселившиисѧ болѣзни, ıако сниде
зло ѿ г҇а на врата ієрлима. шѹмъ
орѹжіѧ и конникъ живѹщимъ ла
хіи, начальникъ грѣхѹ та есть дщє
ри сіѡни, ıако в тебѣ ѡбрѣтошасѧ
бесчестіѧ інлва. Сего ради даси
ѿпѹщаємыѧ до причастіѧ гедова
домы сѹєтнѧ. домове сѹєтни въ тщє
быша црємъ інлєвомъ. донде же
приведѹ причастники твоѧ живѹ
щаѧ влахисъ, даже до одолама
пріидеть слава дщєри сіѡни. ѡбрѣ
сисѧ и ѡстризи по чадѣхъ своихъ
младыхъ, разшири обрѣзаніє
твое ıако ѡрелъ, ıако плѣнени быша
ѿ тебе.

Гла, в҇.

Быша помышлающє трѹды,
и дѣлающимъ злаѧ в ложи
своихъ, и досвѣта съвер
шахѹть є. и иже въздви
гоша къ богѹ рѹцѣ своѧ ıюни
сти, и помышлахѹ насела, и гра
блахѹ сироты, и домы ѿимахѹ.
и въсхитахѹ мѹжа, и домъ єго,
мѹжа и причастіє єго. Сего ради
се глеть г҇ь, се азъ помышлаю на
племѧ се зло, ѿ негоже не подвигне
те выи вашихъ, и не поидете про
сти в не запь ıако времѧ зло есть.
В тои дн҇ь пріиметсѧ на вы притча,
и въсплачетсѧ плачь съ гласомъ,
глющемъ, страстію пострадахѡ.
часть людіи моихъ измѣрена ѹже,
и не бы кто ставлѧ єго ıако възврати
тисѧ, села ваша размѣришасѧ.
сего ради не бѹдеть тебѣ въ мещѹ
щаго ѹже въ причастіє въ сонмѣ
г҇ни. Не плачитесѧ слезами ни
слезите ѡ семъ, не ѿвержеть бо
оукоризны. глаи домъ іаковль,
разгнѣва дх҇ъ г҇нь, аще сѹть нача
чы єго, не сѹть ли оубо словеса єго
добра с нимъ и просто исходѧть.
и противѹ людіє мои съпротивишасѧ
на вражьдѹ съпротивъ мирѹ єго. ко
жѹ єго одраша ѿ ıати оупованіє съ
крѹшеніє ратное. Сего ради ста
рѣишины людіи моихъ изверґѹтсѧ
из домовъ пища ихъ, злыхъ ради
начатокъ ихъ ѿринѹшасѧ. при
близитесѧ горахъ вѣчныхъ.
въстанѣте поидѣте ıако нѣсть
вамъ се покои. нечистоты ради

и҆стлѣ́сте тлѣ́нїе҆мъ, прогнастеса иникиже гонимѝ. дѹхъ поставилъ лжѹ, накапи тебѣ вино и҆ пїанство. и҆бѹдетъ ѿкаплѧ людїи моихъ, събираемъ съберетсѧ ꙗ҆ковъ съвсѣми. пожидаѧ пождѹ ѡ҆ставшихъ і҆и҃левъ. вкѹпѣ положѹ възвращенїе и҆хъ ꙗ҆ки ѡ҆вца въпѹстынѝ, и҆ꙗ҆ко пастꙋ средѣ лога и҆хъ, и҆стекѹтъ ѿчл҃къ. въ зыйде просѣченїемъ прежлицемъ и҆, просѣкоша и҆прои҆доша врата, и҆про и҆доша ими. и҆ и҆зыйде црь и҆хъ пре ними, г҃ъже вождь и҆хъ.

Гла҃, г҃.

Речетъ, слышите се вла стї ꙗ҆ковлѧ, и҆ ѡ҆ставшїи домѹ і҆и҃лѧ, не вамъ ли ѹ҆бо е҆сть разѹмѣти сѹдъ. ненавидѧщеи добра, и҆ лю бѧщеи зла. исхитающеи кожа и҆хъ съних, и҆ плоть и҆хъ ѿкости и҆хъ. и҆ ꙗ҆коже ѡ҆бъѧша плоть лю дїи моихъ, и҆ кожѹ и҆хъ ѿкости и҆ ѡ҆драша, и҆ кости и҆хъ столкоша, и҆ съдробиша ꙗ҆ко плоть вконовъ, и҆ꙗ҆ко мѧса вкотлѣ. такоже въз вїютъ къгѹ и҆ неѹслышитъ и҆хъ, и҆ ѿвратитъ лице свое ѿних въто времѧ. понеже сѹзлиша вначатцѣ и҆хъ нань. Се гл҃етъ г҃ь допророкъ лстѧщих люди моѧ, хапающи ѧ зѹбы, и҆проповѣдающих нань миръ, и҆неедаса въѹста и҆хъ въ ставиша нань рать. Сегоради нощь бѹдетъ вамъ ѿвидѣнїа, и҆тма бѹдетъ вамъ ѿвлъхованїа. и҆ зайдетъ слнце напророки, и҆помрък нетъ нань днь. и҆ срамлѧтсѧ ви дѧщеи сны, и҆ ѡ҆брѹгаютсѧ волсви, и҆ ѡ҆глаголютъ вси и҆хъ вси сїи, занѐ не бѹдетъ послѹшаѧи и҆хъ. а҆ще а҆зъ не наплъню силы дх҃омъ г҃нимъ, и҆ сѹдомъ и҆ силою. ꙗ҆ко и҆звѣстити ꙗ҆ковѹ бесчестїе е҆го, и҆ і҆и҃леви грѣхъ е҆го. Слышите се старѣйшины домѹ ꙗ҆ковлѧ, и҆ ѡ҆ставшїи домѹ і҆и҃лева. гнѹшающеисѧ сѹда, и҆ все правое развращающеи. въз граждающеи сїѡна кровьми, и҆ і҆ерлима не правдами. Старѣйшины е҆го на мздѣ сѹждахѹ, и҆ жерцы е҆го на възмездїи ѿвѣщавахѹ, и҆ пророцы е҆го на сребрѣ влъхвовахѹ. и҆ къ г҃ви непо чивахѹ гл҃юще, е҆да ли г҃ь внасъ, не прїидетъ зло на ны. Сегоради васъ дѣлѧ ꙗ҆ко нива разоретсѧ сїѡнъ, и҆ і҆ерлимъ ꙗ҆ко стража по чески бѹдетъ, и҆ гора домѹ ꙗ҆ко и҆ лѹгъ дѹбравескъ.

Гла҃, д҃.

И бѹдетъ въ послѣднѧѧ дни ꙗ҆влена гора г҃нѧ ѹ҆готова на на верхѹ горнымъ, и҆ възнесетсѧ выше холмъ, и҆ потщатсѧ к неи люді, и҆ прїидѹтъ к неи страны, и҆ рекѹтъ. грѧдѣте да възыйдемъ нагорѹ г҃ню, и҆ в домъ б҃а ꙗ҆ковлѧ. и҆ покажѹтъ намъ пѹть е҆го, и҆ пойдемъ попѹтемъ е҆го. ꙗ҆ко ѿ сїѡна и҆зыйдетъ законъ, и҆ слово г҃не и҆зъ і҆ерлима. и҆ разсѹдитъ средѣ людїи многъ, и҆ накажетъ страны крѣпки до земли далнѧѧ. и҆ раскѹютъ ѡ҆рѹжїа своѧ на рала, и҆ сѹлица своѧ на серпы. не возмѹтъ людїе противѹ людемъ меча, и҆ не наѹчатсѧ к семѹ воевати. и҆ по чїетъ кождо под лозою своею, и҆ кождо под смоковїю своею, и҆ не бѹдетъ по страшающаго. занѐ ѹ҆ста г҃нѧ вседръжителѧ гл҃аше се. ꙗ҆ко вси людїе пойдѹтъ кождо въ пѹть свои, а҆ мы пойдемъ въ и҆мѧ г҃а б҃а нашего, въ вѣкъ и҆ проче тамо. въ тои днь гл҃етъ г҃ь, съберѹ съкрѹшенѹю, и҆ ѿверженѹю прїимѹ, ѧ҆же ѿринѹ. и҆ положѹ съкрѹшенѹю въ ѡ҆станокъ, и҆ ѿверженѹю въ странѹ крѣпкѹ. и҆ црствѹетъ г҃ь внихъ в горѣ сїѡнѣ, ѿнынѣ и҆ въ вѣкъ. ты же стлъпе паствы мгленъ дщи сїѡнѧ к тебѣ прїидетъ, и҆ внидетъ власть пер ваѧ црство и҆зъ вавѵлѡна дщери і҆ерли мли. и҆ нынѣ въскѹю позна зло. не бѣ ли тебѣ црѧ. и҆ли совѣтъ твои погибаше. ꙗ҆ко ѡ҆быйдоша тѧ бо лѣзни ꙗ҆ко раждающїѧ. претръпе ваи и҆ крѣписѧ, и҆ приближаисѧ дщи сїѡнѧ ꙗ҆ко раждающїѧ. занѐ

їсї кв
софі г
* плⷱ҇ і҆ерⷪ҇ кѕ
* і҆саїа в
* і҆саїа в
* софі г
дани з
лѹ а

и нн҃ѣ изыидеши из града и оуселишисѧ на поли, и доидеши вавилона. Ѿтꙋдꙋ ѿиметь тѧ, и ѿтꙋдꙋ избавить тѧ гь бъ твои ѿ рꙋкы врагъ твоихъ. И нн҃ѣ собрашасѧ на тѧ страны мнози, глющеи, порадꙋемсѧ, и позрѧть на сїѡнъ очи наши. Сїи же неразꙋмѣша помышленїа гнѧ, и не домыслишасѧ совѣта его, ꙗко не събра ихъ аки снопов гꙋменныхъ. Въстани и верзи ѧ дщи сїѡнѧ, ꙗко рогы твоѧ положꙋ желѣзны, и ногти пазногти твоѧ мѣданы. И истончиши люди многи, и възложиши гви множество ихъ, и крѣпость их гви всеѧ землѧ. И нн҃ѣ оградисѧ дщи ефремова ограждением. Рать оучинию на вы, жезломъ поразить за челюсть племена ꙇилева.

Глава, е.

ма б
іоа з

Ти видлеоме доме ефраѳа ѣда мала еси ты ꙗкоже быти въ тысѧщахъ їоудиныхъ. Ѿ тебе бо мнѣ изыидеть старѣишина ꙗко быти въ кнѧжество въ ꙇили, и исходи же его искони днїи вѣчныхъ. Сего ради дасть ѧ до времене, раждающаѧ родить. И оставшеи братїа ихъ възвратѧтсѧ къ сыномъ ꙇилевомъ. И станеть и оузрить, и оупасеть паствꙋ свою съ крѣпостїю гь. И въ славꙋ имени га ба томꙋ бꙋдꙋть. Зане нн҃ѣ възвеличитсѧ доконець землѧ. И бꙋдеть сеи миръ. Егда асиръ прїидеть на землю вашꙋ, и егда възыдеть на страны вашꙋ. И въстанꙋть на нь седмь пастꙋхъ и осмь оукꙋсъ члчскъ. И оупасꙋть асира орꙋжїемъ, и землю неврѡдовꙋ копїами еѧ. И избавить ѿ асира егда прїидеть на землю вашꙋ, и егда въстꙋпить на предѣлы ваша. И бꙋдеть останокъ ꙇаковль въ странахъ средѣ людїи многъ аки роса ѿ га падающи, и ꙗко агньцы на садѣ, ꙗкоже да не съберетсѧ ни единъ, ни не стерпить въ сынохъ члчестѣхъ. И бꙋдеть останокъ ꙇаковль въ странахъ средѣ людїи многъ аки левъ въ скотѣхъ въ дꙋбравѣ, и ꙗко львичищь въ стадѣхъ овчихъ. Ꙗкоже егда проидеть и ѡлꙋчивъ въсхитить, и не бꙋде ѿимающаго. Възнесетсѧ рꙋка твоѧ на сожалающаѧ тебѣ, и вси врази твои потребѧтсѧ. И бꙋде въ тои днь глеть гь, потреблю конѧ твоѧ и среды твоеѧ, и погꙋблю орꙋжїе твое, и потреблю грады ѿ землѧ твоеѧ, и развергꙋ всѧ твердынѧ твоѧ. И ѿврьгꙋ волхвованїа ѿ рꙋкꙋ твоею, и волхвꙋющїи не бꙋдꙋт въ тебѣ. И потреблю изваѧнныѧ твоѧ, и кꙋмиры твоѧ и среды тебе. И по семъ да сѧ не поклониши дѣлесе рꙋкꙋ твоею. И посѣкꙋ лꙋги средѣ тебе, и погꙋблю грады твоѧ. И сътворю съ гнѣвомъ и съ ꙗростїю мѣсть странамъ, понеже не послꙋшаша.

Глава, ѕ.

Слышите егоже ради гла гь. Въстани, и съприсѧ съ горами, и да слышатъ холми гла твои. Слышите холми сꙋдъ гнь, и дебри поды земльки. Ꙗко сꙋдъ гнь къ людемь его, и съ ꙇилемъ съпритсѧ. Людїе мои что сътворихъ вамъ. Чили вас ѡскорбихъ. Чим ли вы стꙋжихъ. Ѿвѣщаите ми. Зане ли изведохъ тѧ из землѧ егупетски, ꙇз домꙋ работы избавихъ тѧ, и послахъ пред тобою моусїа, и аарона, и марїамъ. Людїе мои помѧните оубо что совѣща на вы валакъ црь моавитескъ, и что емꙋ ѿвѣща валаамъ снъ веоровъ ѿ сестима до галгалъ, ꙗко да познаетсѧ правда гнѧ. Очемъ постигнꙋ га. Срѧщꙋ ба моего вышнего. Аще срѧщꙋ и съ всесожженїемъ тельцы лѣтошними. Аще прїиметь гь ѿ тысѧщь овенъ, или ѿ темь козлищь тꙋчень. Аще дамъ прьвенца моѧ за безчестїа моѧ. Плоды оутробы моеѧ за грѣхи дша моеѧ. Аще извѣстисѧ тебѣ члче что добро

ѧли чесо гь҃ проситъ ѿтебе. но
еже творити сꙋ҃ и любити млть,
и готовꙋ быти ꙗкоже пойти съ гмъ
бмъ твоимъ. Гласъ гн҃ь градꙋ
призовется, и спсетъ боѧщаѧсѧ
имени его. послꙋшаи племѧ, кто
оубо оукраситъ градъ, еда огнь,
или домъ беззаконныхъ събираѧ
имѣнїѧ беззаконїѧ, и съ оукоризною
неправдꙋ. и аще оправдитсѧ
въмѣрахъ беззаконникъ, и въ вре
тищи мѣры лꙋкавыѧ. ѿнихже
богатство ихъ бесчестїѧ наплъ
нишѧ, и живꙋщеи в неи глахꙋ лжꙋ,
и ѧзыкъ ихъ възнесесѧ во оустѣ
ихъ. И азъ начнꙋ поражати тѧ
и погꙋблю тѧ грѣхи твоими. ты
ѧси и не насытишисѧ, и ѿринꙋ тѧ
тобою. и съберати шисѧ, и не изб
ѣжиши. и елико ихъ аще избꙋдетъ
оружїю сѧ предадѧтъ. Ты сѣеши,
но не пожнеши. ты изгнетеши
масличїе, но не помажешисѧ масло.
и насадите вино, и не испїете вина
того. и погибнꙋтъ законы людїи
моихъ. снабдѣша бо оправленїѧ
замбрїина, и всѧ дѣлеса домꙋ аха
вла. и походисте въ совѣтехъ их
ꙗкоже предати в пагꙋбꙋ, и живꙋ
щаѧ в неи въ звиждание, и оукори
зны люски прїимете. Гла, з.

Оу люте мнѣ, быхъ аки
събираѧй сламꙋ нажатвѣ
и ꙗко пародокъ въ имании.
небывшꙋ гроздꙋ ꙗко ѣсти
прьво плодныѧ ꙗже въжде
лѣ дшѧ моѧ. Оу люте мнѣ дше
ꙗко погибе болѧзнивый съземлѧ,
и исправлѧющаго въчлцехъ нѣсть.
вси въ кровехъ прѧтсѧ, кождо их
подрꙋгꙋ своемꙋ зазлѧе, на злобꙋ
рꙋцѣ ихъ оуготовлѧютъ. кнѧзь
проситъ, и сꙋдїи мирнаѧ словеса
гла, а помыслъ дша его лесть.
и ѿимꙋ блгостни и. ꙗко моль ꙗдаи
и ходѧи въ вредѣ въ днь прис ѣще
нїѧ. Оу люте, оу люте, ѿмще
нїѧ твоѧ приспѣша, и нн҃ѣ бꙋдꙋтъ
плачи ихъ. не оуповаите въдрꙋзѣ
ни надѣитесѧ старѣишинахъ. и
ѿ сожителница своеѧ хранисѧ ска

зати ей что. понеже снъ нечтетъ
ѿца, дщи же въстанетъ на мтрь
свою, и невѣста на свекровь свою.
врази вси мꙋжи иже в домꙋ его. мф҃ і
азъ же ко гв҃и възрю, и терплю къ
бꙋ спсꙋ моемꙋ, и оуслышитъ мѧ
бъ мои. да сѧ не порадꙋетъ врагъ
мои ꙗко падохсѧ, и въстанꙋ. зане
аще сѧдꙋ въ тмѣ, гь свѣтъ мнѣ.
Гнѣвъ гнь терплю ꙗко съгрѣших
емꙋ, доньдеже исправитъ прю мою
и сътворитъ осꙋжденїе мое, и изве
детъ мѧ на свѣтъ, и оузрю правдꙋ
его. и оузритъ врагъ мои, и оу
смотритъ стыдѣнїе глющи къ
мнѣ, гдѣ есть бъ твои. очи мои
позерцаета нанеи, нн҃ѣ бꙋдетъ
въ попранїе аки калъ на пꙋтехъ
въ дни гражденїѧ лаинъ. и ѿвръже
тои днь законы твоѧ, и гради твои
прїидꙋтъ на поравнанїе и въ раздѣле
нїе асѵрїиско, и гради твои твердїи
въ раздѣленїе ѿ тѵра дори ки асѵрїи
ски, и ѿ морѧ до морѧ, и ѿ горы до
горы, днь водѣ и мглѣ. и бꙋдетъ
землѧ в пагꙋбꙋ съ живꙋщими на
неи, ѿ плода начатокъ и. Паси
люди своѧ жезлом племѧ свое овца
причастїѧ твоего вселѧющаѧсѧ
едины в дꙋбравѣ, средѣ кармила по
попасꙋ васанитидꙋ и галаадискꙋ,
ꙗкоже и дни вѣка. и по дни исхода
твоего и егѵпта оузрите чюдесна,
оузрѧтъ страны и оусрамѧтсѧ ѿ всеѧ
крѣпости и. рꙋцѣ възложа на оу
ста и оуши и оглохнета. полижꙋ
прьсть ꙗко змїѧ плѣжꙋще по земли,
смѧтꙋтсѧ обществїе и. ог гв҃ѣ бѣ
наше оужаснꙋтсѧ и оубоѧтсѧ ѿ него.
кто бъ ꙗко ты ѿемлѧ беззаконїѧ
и преступаѧ неправды оставши при
частїѧ его. и не оудръжа свидѣнїе
гнѣва своего ꙗко волникъ млти е.
тои обратит и помилꙋетъ ны, и по
грꙋзит неправды наша, и въврьжет
въ глꙋбины морскїѧ. всѧ грѣхи
наша. даси истинꙋ ꙗковꙋ, и ми
лость аврамꙋ ꙗкоже еси клѧлсѧ
ѿцемъ нашимъ въ дни прьвыѧ.
Конецъ прр҃чꙋ михеи. и имать всѣхъ
гл҃а, з.

Наꙋмъ прⷪ҇ркъ глава .а҃.

Бремѧ ниневїинно. книги видѣнїѧ наоꙋмлѧ елкесеиска. Бг҃ъ ревнивъ, и мстѧи гь҃. съ ꙗростїю мстѧи гь҃ супостаты его, и ѿмщаетъ врагѡмъ его. гь҃ терпеливъ и велика крѣпость его. и очищаѧи не очиститъ. гь҃ скончанїемъ и съ трусомъ путь его, и облацы прахъ ногꙋ его. запрещаѧи морю и посꙋшаѧи е, и всѧ рѣки искажаѧи. оумалѧи васанитескаѧ и кармилскаѧ, процвѣтающаѧ дꙋбравы ѡскꙋдѣша. горы потрѧсошасѧ ѿнего, и холми поколѣбашасѧ. и оусꙋмнѣсѧ землѧ вѣсѧ ѿлица емꙋ, и всии живꙋщии нанеи. ѿлица гнѣва его кто стерпитъ, или ктоосѧ сопротивитъ въгнѣвѣ ꙗрости его. ꙗрость его растаетъ власти, и камение стрѣсесѧ ѿнего. Бл҃гостивъ гь҃ терпѧщимъ емꙋ въдн҃ь скорбѣнїѧ, и знаѧ боѧщаѧсѧ его. и въпотопѣ пꙋти скончанїе сътворитъ, и въстающаѧ врагъ его прожене тма. что помышлѧете къгв҃и, сконча нїе сътвори, не мститъ дважды и иногдою въскорби. ꙗко докоренїѧ посхнетъ, и ꙗко сътребꙋтъ ѡплитающїѧ, поѧстсѧ ꙗко тростъ сꙋхоты полна, и стебе изыидетъ. что помышлѧете догабл҃въ, совѣщавающе съпротивнаѧ. Се глетъ гь҃ владаи водами многами, и сице растꙋпатсѧ, и слꙋхъ твои неоуслышитсѧ ксемꙋ. и нн҃ѣ съкрꙋшꙋ жезлъ его ѿтебе, и съоузы твоѧ расыплю. и заповѣстъ ѡтебѣ гь҃, не расѣетсѧ ѿимени твоего ксемꙋ. ѿдомꙋ бога твоего потреблю изваѧныѧ и слїѧныѧ. положꙋ гробъ твои ꙗко нечестенъ еси. Се нагора

ісаїа нв҃ ги· — горы благовѣствꙋющаго и възвѣщающаго миръ. празнꙋи їоудо праздники твоѧ, ѿдаждь млтвы твоѧ.

зане неприложатъ ꙗко проити въобетшанїе. скончасѧ и извержесѧ.

Глⷡ҇а. в҃.

Взыиде вдыхаѧи въ лице твоемъ имлаѧ ѿоскорбленїѧ. оусмотри пꙋть, оукрѣпи чресла, въмꙋжаи крѣпостїю ѕѣло. понеже ѿврати гь҃ оукоризнꙋ їаковлю ꙗкоже оукоризнꙋ їилевꙋ. зане стрѧсающїи стрѧсошаѧ, и лозы ихъ расыпаша. щиты силныхъ, ѿчлкъ мꙋжа силны играющаѧ въогни, оузды ѡрꙋжїѧ ихъ въдн҃ь оуготованїѧ ихъ, и коннцы възмѧтꙋтсѧ напꙋтѣ, и смѧтꙋтсѧ ѡрꙋжїѧ и сплетꙋтсѧ настигнахꙋ. видъ ихъ ꙗко свѣщи ѡгнены, и ꙗко молнїѧ мыкающаѧсѧ. и помѧнꙋтъ старѣишины ихъ, и пробѣгнꙋтъ днїи, и ѿнемогꙋтсѧ пꙋтїе ихъ. и потщасѧ на забрала, и оуготоватъ прѣнлѧ страбы и врата градаѧ ѿверзꙋтсѧ, и црⷭ҇тва ѿпадоша, и имѣнїе ѿврꙋзесѧ. сїиже въсхождаше. и рабынѧ еѧ ведѧхꙋсѧ ꙗко голꙋбїе горкающе въсерцы своихъ. і нинеѵїинны ꙗко кꙋпѣль водныѧ воды еѧ. и сїиже бѣжаще неста ша, и небаше ставлѧющаго. расхитахꙋ сребро, расхитахꙋ злато, и небаше конца имѣнїѧ еѧ, ѡтѧгчаша паче всѣхъ сосꙋды изволенїѧ еѧ. и сътрѧсенїе и потрѧсенїе и въскипѣнїе, и срца съкрꙋшенїе, и расслабленїе колѣнїю, и болѣзнь повсѣ чресломъ, и лице всѣхъ ꙗко ѡпалѣнїе латочьное. Гдѣ есть стаѧ лвⷭ҇скаѧ, и пажить сꙋщаѧ львичищи. камо иде левъ, ꙗко влѣсти тамо львичищь, и небаше пострашающаго. левъ въсхититъ довлѣющее львичищемъ его, и оудави ловомъ его, и наполни ловитвы гнѣздо свое, и стаю свою въсхищенїѧ. Се азъ натѧ, глетъ гь҃ вседръжитель. и пожегꙋ дымомъ множества твоѧ, и львы твоѧ поѧстъ ѡрꙋжїе, и потреблю ѿземлѧ ловитвꙋ твою, и неоуслышатсѧ ксемꙋ дѣла твоѧ.

Глⷡ҇а. г҃.

О граде кровный, и весь лжи
полнъ неправды. не ѿимется
ся ловитва, вѣгласъ ра
мыи, и гла трѹса колнаго,
и кона текѹща, и орѹжїа
шѹмяща, и колника ѣдѹща, и бли
скающа меча, и блистающиѥся ѡрѹжїй,
и множества ѧзвенъ, и тяжка па
денїа. и не бяше конца странамъ
ея. и изнемогѹтъ въ телесехъ их,
ѿ множества блѹженїа ея. блѹдница
добра и обрадована, старѣишина
волшебствѹ, продающая страны въ блѹ
женїи ея, и племена въ волшествѣ ея.
Се азъ на тя, глаголетъ Гь Бгъ вседер
житель. и ѿкрыю зади твои
к лицѹ твоемѹ. ѡблачю странамъ
стыдѣнїе твое, и црствомъ безче
стїе твое. и ввергѹ на тя ѡгнѹ
шенїе по нечистотамъ твоимъ,
и положѹ тя въ притчѹ. и бѹдетъ
всякъ видяи тя снидетъ с тебе.
и речетъ, грѣшная нинеѵїи. кто
постенетъ по ней. ѿкѹдѹ испрошѹ
ѹтѣшенїе ей. ѹготовити часть
ѹстроити странѹ ѹготовити ча
сть аммонѹ живѹщїя в рѣках.
вода ѡкрестъ ея, ея же начатокъ
моря, и вода забрала ея, и ефїопїа
крѣпость ея и егѵпетъ, и нѣсть
конца бѣгствѹ твоемѹ. фѹдъ
и ливы быша помощницы ея. и си
в пресѣленїе поидетъ плѣнница. и
младенца ея разбїютъ в началѣ
всѣх пѹтїи ея, и ѡ всѣх славных
ея вверга жребїя, и вся воеводы
ея свяжѹтся пѹты. и ты ѹпїе
шися и бѹдеши ѡбина. ты же сам
себѣ взыщеши ѹставленїа ѿ вра
гъ. вся твердѣли твоя ꙗко смоквнице
стража имѹщее, аще поколеблются
и впадѹтъ во ѹста ꙗдѹщаго.
Се людїе твои ꙗко жены в тебѣ,
врагомъ твоимъ ѿтворжема ѿтво
рятся врата земля твоея, и по
ястъ ѡгнь вереѧ твоя. водѹ держа
нїа вс черпи себѣ самъ, и ѹтвер
ди твердѣ твоя. влѣзи въ бренїе
и попери в плевах, ѹтверди паче
плинѳы. тамо поястъ тя ѡгнь,
потребитъ тя ѡрѹжїе, поястъ тя
ꙗки прѹзи. и ѡтяжчаетъ ꙗки
мшица. ѹмножи кѹпля твоя па
ѕвѣздъ нбсных. мшица ѹстре
мишася, и ѿлетѣша. всельпе
ꙗки прѹгъ помощникъ твои сѣда
на плетни въ день стѹдени. слнце
взыидетъ и ѿлетѣ, и не позна ся
мѣсто его. люте ей, воздремаша
пастѹси твои црь асѵрїискъ.
ѹсепи силныя твоя, вздвигоша
людїе твои к горамъ, и не бяше
ждѹщаго. не бѹдетъ цѣлбы сокрѹ
шенїю твоемѹ разгорѣся ꙗзва твоя.
вси слышавшїи вѣсть твою,
восплещѹтъ рѹками по
тебѣ. и м же до кого
не доиде ѕло
ба твоя
всегда.

Конецъ прркѹ Наоѹмѹ. имать всех
главъ, г.

Авбакумъ прорк҃ъ глава .а҃.

Видѣнїе еже видѣ Авбакумъ
прркъ . доколѣ г҃и возову
и не оуслышиши . возопїю
к тебѣ обидимъ , и не избавиши .
вскую мнѣ оуказ
труды и болѣзни , оусмотрити
страсти и нечестїе , противу мнѣ
бысть судъ , и судїи вземлетъ .
сего ради расыпаетъся законъ , и не
исходитъ до совершенїя судъ ,
ꙗко нечестивый преобидитъ праведнаго .
сего ради изыидетъ
судъ оукривленъ . видите обидливїи ,
смотрите и чюдитеся чюдеси
и исчезните . понеже дѣло аз дѣлаю
во днехъ вашихъ , ему же не имате
вѣровати аще кто исповѣсть .
Зане се азъ возставлю халдѣа храбрыя
страну борзую и лютую ,
ходящую на широты земныя прїяти
села не сама себѣ . страшенъ
и знаменитъ есть . от самого судъ его
будетъ , и взятїе его от него изыидетъ .
и скорѣйша паче рысей кони ихъ ,
и быстрѣиши волкъ аравскъ . обтекаютъ
конницы ихъ , и оустремятся издалеча ,
и возлетятъ
аки орелъ готовъ на ядь . скончанїе
на нечестивыя прїидетъ , сопротивляющимся
прелицемъ и противу .
и соберетъ ꙗко песокъ плѣнники .
И сам тои на царїи возпитаетъся
и оучители игранїе его . тойже всяи
твердыни поругаетъся , и посыплетъ
персти , и обладаетъ ею . тогда
премѣнитъ дхъ , и прейдетъ ста
крѣпость бу моему . Не ты ли
искони г҃ь б҃ъ с҃тый мой , и не оумрем .
г҃и на судъ оучинил и . и создал мя
обличати наказанїе его . чисто
око ꙗко не видѣти зла , и взирати
на труды болѣзненныя . вскую не
возираеши на обидящая , и помолчаеши
внегда пожираетъ нечестивый праведнаго .
и сотвориши ч҃лкы
ꙗко рыбы морскїя , и ꙗко гады не
имуща старѣишины . скончанїе оудою
возхити , и привлече и мрежою ,
и собра и сѣтьми своими . сего ради
возвеселится и возрадуется срдце
его . сего ради пожре мрежи своей
и кадитъ сѣть свою , ꙗко тѣми разблажи
часть свою и пища его изобранныя .
сего ради препинаетъ мрежу
свою , да присно избивати страны
не пощадитъ .

Гл҃а .в҃.

На стражѣ своей стану ,
и возхлѣзу на камыкъ , да
смотрю ꙗко видѣти что
возглаголетъ во мнѣ , и что оотвѣщаю
до обличенїя моего .
И отвѣща г҃ь ко мнѣ , и рече , впиши
видѣнїе ꙗвѣже в дъску , ꙗко да погонитъ ю чтый .
зане еще видѣнїе во время , и просїяется во совершенїе
а не вотще . аще оумедлитъ
претерпи ему , ꙗко идай прїидетъ
и не премедлитъ . аще не поущетъ
не благоволи д҃ша моя в немъ . а праведный
мой от вѣры живъ будетъ .
презорливый же и обидливый мужъ величавый
и ничесоже не скончаетъ ,
иже расширей аки адъ душу свою ,
сей бо ꙗко смерть ненасыщенъ . и
соберетъ к нему вся страны , и собереть
к нему вся люди , не все ли ся
оубо , притчу на нь прїимутъ и гл҃анїе
во повѣсть его . и рекутъ люте
множай всебѣ несущая его , доколѣ
отягчаяй оузу свою тяжцѣ . ꙗко
внезапу востанутъ хаплюще его ,
и оутрезвятся мыслящїи на тя ,
и будеши в разграбленїе имъ . понеже
ты плѣнил еси страны многи , и плѣнятъ тя
вси оуставшїи людїе
крови ради ч҃лча , и нечестїя земля
и града и всѣхъ живущих на нем .
Горе грабящимъ грабленїе злое дому
своему , оучинити высоту
гнѣздо свое , ꙗко изтерпѣти от руки
злы . оумыслил еси студ дому
своему , скончал люди многи , и согрѣши
д҃ша твоя . зане камыкъ
от стѣны возопїетъ , и сторугъ

ѿ древа възглеть сеже • оу люте
градѧи гра кровьми, и готовлѧѧй
гра неправдами, нѣсть ли се оубо
пре гмь все дръжителемь • и оскꙋ
дѣша людїе мнози огнемь, и истра
ны многи ѿнемогошасѧ • яко напо
нисѧ всѧ землѧ разꙋмѣти славꙋ
гню, яко вода многа покрыеть ѧ •
и напаѧй подрꙋга своего своѧ превращенїе
мꙋтно, и оупїѧѧйсѧ яко призираѥ
къ пещерамъ ихъ • множество бес
честнов ѿславы испи, и ты срце
поколѣблисѧ и истрѧсисѧ • обыде
о тебѣ чаша десница гнѧ, и събра
сѧ бесчестїе на славꙋ твою • зане
бесчестїе дꙋбравско покрыеть тѧ,
и трꙋдъ ѕвѣринъ престрашить
тѧ, крови ради чл҃чь и бесчестїи
земльныхъ, и града и всѣхъ живꙋ
щихъ нанемъ • что оуспѣ изваѧ
ныи • яко изваѧша и създаша и
слїанїе прелесть лжꙋю • яко оупо
ва създавый късъзданїю своемꙋ
сътворити кꙋмиры глꙋхы • оу лю
те глющемꙋ древꙋ, оутрезвисѧ
въстани, и камыкꙋ възвысисѧ •
и тоже есть прелесть • асе есть ско
ванїе златное и сребреное, и всего
дꙋха нѣсть в немъ • а гь въ црькви
ствѣи своей, да сѧ оубоить ѿ лица
емꙋ всѧ землѧ •

Млтва аввакꙋма прѡрка спѣнїю •

Гла, г •

Ги оуслышахъ слꙋхъ твой,
и оубоѧхсѧ • ги разꙋмѣхъ
дѣла твоѧ, и оужасохсѧ •
междꙋ двѣма животома
оуразꙋмѣсисѧ, внегда приближа
тисѧ лѣтомъ познаешисѧ, внегда
бꙋдеть годъ покажешисѧ, внегда
смѧтисѧ дша моѧ въ гнѣвѣ млсть
помѧнеши • бгъ ѿ юга прїидеть,
и стый ѿ горы присѣнныѧ чѧсти •
покры нбса добродѣтель его, и хвале
нїѧ его исполнь землѧ • и сїанїе
его яко свѣть бꙋдеть, рози въ
рꙋкꙋ его • и положи любовь твердꙋ
крѣпости своеѧ • пре лицемь его
изыдеть слово, и изыдеть на поле
запаты ногꙋ его • ста и подвижасѧ

землѧ, призрѣ и истаѧша страны •
и сокрꙋшашасѧ горы нꙋждею, и истаѧ
ша холми вѣчнїи • шествїѧ вѣчнаѧ
ихъ затрꙋдъ видѣша • села едї
ска оубоѧтсѧ, и храми землѧ ма
дїамски • еда в рѣкахъ прогнѣвасѧ
шисѧ ги • или в рѣкахъ ярость
твоѧ • ли в мори оустремленїе твое •
яко всѧдеши на конѧ твоѧ, и яжде
нїе твое спнїе • напрѧгаѧ напрѧжеши
лꙋкъ свой, на хорꙋгви, гле гь •
рѣками расѣдетсѧ землѧ, и оузрѧ
тѧ и разболѧтсѧ людїе • расыпаѧ
воды нашествїѧ его, дасть безна
глась свой, и высота величїѧ своѧ •
въздвижесѧ слнце, и лꙋна ста в чи
нꙋ своемъ • в свѣтѣ стрѣлы твоѧ
поидꙋть, в блистанїи молнїѧ
орꙋжїѧ твоего • прещенїемь оума
лиши землю, и ярость низложиши
языки • изыде въ спасенїе людемъ
своимъ, спсти помазанныѧ своѧ •
вложи въглавы беззаконны смрть,
въздвиже оузы твоѧ до выѧ въ ско
ршенїе • Сѣклъ еси оужасомъ главы
силны, съмѧтꙋтсѧ о нїи • отво
рѧть оузды своѧ яки ядый оубогїи
отаи • и наведе на море конѧ своѧ,
смꙋщаюцаѧ воды многи • снаблюдъ
сѧ и оубоѧсѧ срце мое ѿгласа мо
лбы оустенъ моихъ • и вниде тре
петь в кости моѧ, и в мнѣ смѧ
тесѧ крѣпость моѧ • почїю в дн҃ь
печали моеѧ, яко да възыти ми к
люди обитанїѧ моего • зане смоквь
плода несътворить, и не бꙋдеть
плода въ виноградѣхъ • солжеть
дѣло маслинно, и полѧ несътворѧ
ядїи • оскꙋдѣша овцѧ ѿ пищѧ, и
не бꙋдеть воловъ прїѧсле • азже
о гѣ възрадꙋюсѧ, и възвеселюсѧ
о бзѣ спсѣ моемь • гь бгъ мой,
сила моѧ, и оучинить ноѕѣ
мои на скончанїе • и на
высокаѧ наводѧ мѧ,
да побѣждꙋ в пѣнїи
его •

Конецъ прркꙋ аввакꙋмꙋ • и имать
всѣхъ, главъ, г •

Софоніа пррк глава а

Слово гне еже бысть къ софо
ніи хусиину сну годоліину
амаріину езекіину, въдни
іосіа сна амона цря іоу
дина. оскуденіемъ да
оскудеетъ вся ѿлица земли, гле
гь. да оскудеетъ чловѣкъ искоти,
да оскудеютъ птица нбныа ирыбы
морскіа. идамъ немогути нечести
віи, изму беззаконныа ѿлица зе
мли, глетъ гь. ипростру руку
свою наіоуды, инався живущаа
вьіерлимѣ. изму ѿмѣста сего
имена ваалова, иимена жречьска
съжречествомъ, ипокланающаа
са накровехъ чину нбному, икле
нущаяся гмъ, иклещущаяся ме
лехомъ, оуклонишаяся ѿга, ине
взыскавшихъ га, инетерпящаа
гви. Оубоитеся ѿлица га ба,
зане близъ день гнь. іако оуготови
гь жертву свою, иосщи нареныа
своа. ибуде въдень жертвы гна,
иѿмщу докнязь идодому цря, идо
всѣхъ ѡболченыхъ въѡдѣаніа чю
жда. иѿмщу навса іавѣ прекрасныа
въдень той, исполняющи храмъ
га ба своего нечестіа ильсти.
ибудетъ въдень онъ, глетъ гь,
гла вопля ѿврать избадающихъ,
иплачь ѿвторыхъ, исътреніе ве
ліе ѿхолмъ. Плачите живущіи
впожжении, іако оуподобишася лю
діе хананаови, ипотребишася вси
величающеися сребромъ. ибуде
втой днь, изыщу іерлима свѣщь
тилники. имщу намужа нерадя
щаа ѡстъ храненіи ихъ имъ, глющаа
всердцыхъ своихъ, неимать блга
сътворити гь, ниже имать ѡзло
бити. ибудетъ сила ихъ врасхи
щеніе, идомы ихъ въпонечезновеніе.
амѡ ѕ исъзиждутъ храмы, инеимутъ
пожити вниихъ. инасадятъ вино
грады, инеимутъ пити вина ихъ.

іако близъ днь гнь великіи, близъ
искоръ зѣло. гла дне гна горекъ
ижестокъ оучинися силенъ, днь
гнѣва днь той, днь скорбенъ инъ
деньтъ, днь безгодію инечезенію,
днь тмы имраку, днь ѡблаку и
мглы. днь трубѣ икличу награды
твердыа инаоуглы высокіа. по
скорблю члки, ипоидут іако слѣпи,
зане гви прегрѣшиша. иизлію кровь
ихъ іако прьсть, иплоти ихъ іако
лайна. исребро ихъ изълато ихъ
неимать мощи изъяти ихъ въдень
гнѣва гна. иѡгнемъ рвеніа его
пожденна будетъ вся земля. зане
кончаніе ипщаніе сътворитъ на
всѣхъ живущихъ наземли.

Гла, в.

Соберѣтеся, исвяжитеся мо
литеся іазыкъ ненаказан
ныи, прежде быти вамъ
іако цвѣту мимоходящу
въдень прежде пріити навы
гнѣву ıарости гна, прежде пріити
нався дни гнѣва ıарости гна. въ
зыщете га вси смиреніи земля суд
сътворите. възыщете правды, въ
зыщете кротости иѿвѣщаите а,
іако да покрыетеся въдень гнѣва гна.
зане газа расхищена будетъ, иа
скалонъ въ нечезновеніе будетъ,
иазотъ намесамбрію ѿвръжеся,
иакиаронъ искоренится. Горе жи
вущимъ въвехнинмъ морстеи при
шелцы судіамъ. слово гне навасъ
хананеи земле иноплеменникъ, и
погублю вы ѿжилища. ибудетъ
крить жиръ паствамъ иѡградъ
ѡвцамъ. ибудетъ ехинизма мор
ска прочимъ дому іоудову, наниихъ
пожирутъ, въхрамы аскалону
къвечеру ѡбитаютъ ѿлица сновъ
іоудовъ. іако приснѣти ихъ гь бгъ
мои, ивъзвратити плѣнъ ихъ. слы
шахъ поношеніа моавъ, ипрѣто
каніа сновъ аммонь ѡниже поноша
ху людемъ моимъ, ивеличахуся
напредѣлы моа. Сего ради живу
азъ, глетъ гь силъ бгъ іилевъ.
зане моавъ іако содома, исынове

а̑ммо́нїи ꙗ̑ко гомора, и̑ дамаскъ оста́
вленъ ꙗ̑ко стогъ гуменныи, и̑ и̑сче
знетъ въ вѣкы. и̑ прочїи люди мои
расхитятъ ѧ҆, и̑ прочїи ꙗ̑зыка на
слѣдятъ и̑хъ. се имъ за досажде́
нїе и̑хъ, зане поносиша и̑ възвели
чишасѧ на люди гд҃а вседръжителѧ.
свѣтелъ бꙋдетъ гд҃ь нанихъ, и̑ по
требитъ всѧ богы землѧ̑ и̑хъ. и̑ по
клонѧтсѧ емꙋ кождо ѿ мѣста своего
вси ѻ̑строви ꙗ̑зычнїи. и̑ вы мꙋри
ꙗ̑звенницы ѻ̑рꙋжїемъ моего бꙋдете.
и̑ прострєтъ рꙋкꙋ свою на сѣверъ,
и̑ погꙋбитъ асꙋрїа, и̑ положитъ
нинеѵїю въ ѿщезновенїе безводно
ꙗ̑ко пꙋстыню. и̑ пожрꙋютъ по
средѣ еѧ̑ стада, и̑ вси звѣрїе земнїи.
и̑ хамолеѡни и̑ ежи на потолоцѣхъ еи̑ въ
селѧтсѧ, и̑ звѣрїе въсвыютъ
въ раскопанїе еѧ̑, и̑ врани въ вратѣхъ
еѧ̑, зане кедръ възношенїе еи̑.
сеи гра̑дъ досадителныи, живыи на оу̑
пованїе, гл҃ѧи въ срдцы своемъ азъ
есмь, и̑ нѣсть по мнѣ паки. како
бысть въ ѿщезновенїе жилище звѣре́.
всѧкъ мимоходѧи сквозѣ нѧ позви
жетъ и̑ двигнетъ рꙋцѣ свои.

Гл҃а, г҃.

О свѣтлыи и̑збавленыи гра
голꙋбь. не слыша гласа и̑ ни
прїѧтъ наказанїѧ. на га
не оу̑пова, и̑ къ бг҃ꙋ своемꙋ
не приближисѧ. кнѧзи ее̑
ꙗ̑ко львы выюще, сꙋдїи его ꙗ̑ко влъ
ци а̑равїистїи не оставлѧхꙋ си на
оу̑тро. пррцы его дꙋхоносцы мꙋжи
нерадивы. сщ҃енници его сквернѧтъ
ст҃аѧ, и̑ нечествꙋютъ въ законъ.
гд҃ь же праведенъ посредѣ его̑ и̑ не имать
сътворити неправды. на оу̑тра
оу̑тро дастъ сꙋдъ свои въ свѣтъ,
и̑ не оу̑крысѧ. и̑ не разꙋмѣ неправды
въ прещенїе и̑ не въ побѣдꙋ. въ ра
сталѣнїе низложихъ величавыѧ,
и̑ щезнꙋтъ домы и̑хъ. и̑ ѡпꙋщꙋ
пꙋти и̑хъ ѿнꙋдь не проходитисѧ.
и̑ щезнꙋтъ гради и̑хъ зане не бытї
ни единомꙋ и̑ни жити. рѣхъ, ѻ̑бачє
оу̑боитесѧ мене, и̑ прїимѣте нака
занїе, и̑ не иматъ потребитисѧ

ѿ ѻ̑чїю моею зав҃ѣ елико мсти ѻ̑нѣ
готовисѧ оу̑рани, и̑ истлѣ вся листвїе
и̑хъ. Сего ради потрьпи мене,
глаголетъ гд҃ь, въ день въскрнїѧ моего въ
свидѣтельство. зане сꙋдъ мои въ собо́
рища ꙗ̑зыкъ прїѧти црь. и̑злїѧ
ти на нѧ гнѣвъ свои, весь гнѣвъ
ꙗ̑рости моеѧ. зане ѻ̑гнемъ ревнїѧ моеѧ
пожжена бꙋдетъ всѧ землѧ. ꙗ̑ко
тогда приобращꙋ на люди ꙗ̑зыкъ въ ро
дѣхъ, призывати всѣмъ имѧ гн҃е,
работати емꙋ подъ игомъ единѣмъ. ѿ
конецъ рѣкъ е̑фїѡпїискъ прїимꙋ мо
лѧщаѧ мѧ, разсѣѧнїи принесꙋ жрь
твы ми. въ день ѻ̑нь не имаши посты
дитисѧ ѿ всѣхъ начатокъ своихъ
и̑миже нечествовала ѥси на мѧ. ꙗ̑ко тогда
ѿимꙋ ѿ тебе оу̑коризны досажде́
нїѧ твоего, и̑ ктомꙋ не имаши при
ложити величатисѧ ѻ̑ горѣ ст҃ѣи
мои. и̑ ѡставлю въ тебѣ люди кро
ткы и̑ смиреныѧ, и̑ бꙋдꙋ надѣѧтисѧ
на имѧ гн҃е. ѡстанцы і̑илевы не съ
творѧтъ неправды, и̑ не рекꙋ сꙋетна,
и̑ не имать ѻ̑брѣстисѧ во оу̑стѣхъ и̑хъ ꙗ̑зы
къ льстивъ, зане тїи пожирꙋютъ и̑ оу̑спнꙋ
тсѧ, и̑ не бꙋде пострашаѧи и̑хъ.
радꙋисѧ дщи сїѡнова зѣло, проповѣ
дꙋи дщи і̑ерлимлѧ, веселисѧ и̑ преоу̑
крашаисѧ ѿ всего срдца своего дщи
і̑ерлимлѧ. ѿѧтъ гд҃ь неправды твоѧ,
и̑збави тѧ е̑ и̑з рꙋкы врагъ твои.
въцаритсѧ гд҃ь посредѣ тебе, и̑ не оу̑
зриши зла ктомꙋ. въ времѧ ѻ̑но рече
гд҃ь і̑ерлимꙋ, дръзаи сїѡне да не ѻ̑сла
бѣютъ рꙋцѣ твои, гд҃ь бг҃ъ твои въ тебѣ
силенъ спасти тѧ. наведе на тѧ веселїе,
и̑ ѡбнови тѧ въ любви своеи. и̑ възвесе
литсѧ ѻ̑ тебѣ въ оу̑крашенїе ꙗ̑ко въ
день праздника. и̑ съберꙋ съкрꙋшеныѧ.
горе кто прїиме на нѧ поношенїе. се
азъ сътворю въ тебѣ мене ради, глетъ
гд҃ь, въ времѧ ѻ̑но. и̑ спсꙋ оу̑тѣсненꙋ
ю, и̑ ѿринꙋвенꙋю прїимꙋ. и̑ положꙋ
ѧ въ похваленїе, и̑ именитых въ всеи зе
млю. и̑ постыдѧтсѧ въ времѧ ѻ̑но
егда добро вамъ сътворю, и̑ въ времѧ
егда прїимꙋ вы, зане дамъ вы и̑ме
ниты въ похваленїе въ всѣхъ людехъ
землѧ̑, въ възвращати ми плѣненїѧ
ваша предъ вами, глетъ гд҃ь.

Аггеи пророкъ. Глава а.

а ездр. е Во второе лѣто при дарии цри,
въ шестый мцъ въ первый
мца. бысть слово гне
рукою аггеа пррка, гля,
рцы убо къ зоровавелю сала
диилеву ѿ колѣна іудова, и къ іисусу
іоседекову ієрею великому, гля.
сице глеть гь вседержитель, гля,
людіе сіи глють, не пріиде время
создати хра гнь. И бы слово гне
рукою аггеа пррка, гля. время
убо вамъ есть здати храмы ваш
куполстамы, а храм мои запустѣ.
И нн҃ѣ сице глеть гь вседержитель,
положите срца ваша в пути ваша.
е мо ки ми о сѣясте много, и взясте мало.
ели есте, и не въ сытость. пиете,
и не въ піанство. облекостеся,
и несть грѣстеся в них. и събираяи
мзды, събра въ влагалище утло.
Сице глеть гь вседержитель, по
ложите срца ваша в пути ваша.
възыидѣте на гору, и усѣцѣте
древа, и принесѣте и съзиждете
храмъ, и благоволю в немъ и просла
влюся, речет гь. призрѣсте на многа
и быша мала, и внесосте в храм
и ѿдунух я. сего ради сице глет
гь вседержитель, зане храмъ мои
есть пустъ, вы же гоните кождо
домъ свои. сего ради удержится
нбо ѿ росы, и земля ускудит
изношения ея. и наведу
оружіе на землю, и на горы, на пше
ницу, и на вино, и на елеи, и на вся
елико износит земля. и на члки,
и на скоты, и на вся труды ручныя
их. И слыша зоровавель саладиин
левъ ѿ колѣна іудова, и іисусъ
іоседековъ ієрей великіи, и вси про
чіи людіе гласъ га ба их, и слово
аггеа пррка, якоже посла и гь бъ
их к нимъ. и убояшася людіе
ѿ лица гня. И рече аггеи аггелъ
гнь в посланіи гне людемъ, гля,
азъ есмь с вами, глеть гь. И въз
движе гь духъ зоровавелю саладиин
леву ѿ колѣна іудова, и духъ іисусу
іоседекову ієрею великому, и духъ
прочіимъ всѣмъ людемъ. и внидош
и творяху дѣла в храмѣ га вседр
жителя ба их, в четвертый
третіягo десяте, мца шестаго,
во второе лѣто при даріи цри.

Глава в.

Седмаго мца в первый тре
тіягo десяте. гла гь
рукою аггеа пррка, гля,
рцы же къ зоровавелю сала
діилеву ѿ колѣна іудова,
и къ іисусу іоседекову ієрею великому
и къ всѣмъ прочіимъ людем, гля.
кто ѿ васъ иже видѣ храмъ сеи в
славу его первую. и како вы видите
его нн҃ѣ, якоже не сущa пред вами.
и нн҃ѣ укрѣпляися зоровавелю,
глеть гь. укрѣпляися іисусе іосе
дековъ ієрею великіи, и да укрѣ
пляются вси людіе земля, глет
гь вседержитель. и творите зане
азъ с вами есмь, глеть гь все
держитель. Слово еже глахъ
с вами егда исходисте из земля
египетски, и духъ мои настоит
посредѣ васъ. дерзаите. зане [illegible]
сице глеть гь вседержитель. еще
единою, азъ потрясу нбомъ и зе
млею, моремъ и сушею. и стрясу
вся языки, и пріидут избранная
всѣмъ языкомъ, и исполню хра
сеи славы, глеть гь вседержитель.
Мое сребро, и мое злато, глеть гь
вседержитель. зане велія будет
слава храму сему послѣдняя паче
первыя, глеть гь вседержитель.
и на мѣсте семъ дамъ миръ, глет
гь вседержитель, и миръ дши въ
посужденіе всяку зиждущему воз
двигнути црковь сію. В четве
ртый третіягo десяте, девятого
мца, во второе лѣто при даріи цри.
бысть слово гне къ аггею пррку,
гля, сице глеть гь вседержитель,
въпроси ієрея закона, гля. аще
пріиметъ члкъ мясо свято въ конец

ри́зы е҆го, и҆ коснетъ к краи ри́зы е҆го
въ хлѣбъ, а҆ли въ сочиво, а҆ли въ вино,
а҆ли въ масло, а҆ли въ всѧко брашно,
а҆ще ст҃итсѧ. и҆ ѿвѣщаша свѧщенници
и҆ рекоша, ни. и҆ рече а҆ггеи, а҆ще ко
снетъ ѡ҆скверне́но а҆ли нечиста дꙋша
надꙋшꙋ ѿ всѣхъ сихъ, а҆ще ѡ҆скверъ
нитсѧ. и҆ ѿвѣщаша і҆ереи, и҆ рекоша
ѡ҆скверни́тсѧ. и҆ ѿвѣща а҆ггеи,
и҆ рече. тацы лю́дїе сїи, тацы ꙗ҆зык
сеи предомною, глетъ гь, и҆ тацы
всѧ дѣла рꙋкꙋ е҆го, і҆ иже а҆ще косне
тсѧ ѡ҆скверни́тсѧ запрїатїе и҆хъ.
оу҆тренѧѧ ѡ҆странтатсѧ ѿлица
лꙋкавьствомъ и҆хъ. и҆ ненавидѣ
сте въ вратѣхъ ѡ҆бличаю́щаго.
и҆ нн҃ѣже положи́те на срцыхъ ваши
ѿ дне сего и҆ превыше, прежде поло
жити камень на камени въ храмѣ
гни. что бѣсте е҆гда вложи́сте
въ кꙋпьсель двадесѧте сатъ, и҆ бы
ша десѧть сатъ ꙗ҆чмене. и҆ влаза
сте в поточилїе черпати н҃ мѣрники
и҆ бысть двадесѧть. поразихъ вы
въ житѡ погрѣшенїю, и҆ въ тротлѣ
нїемъ, и҆ градомъ всѧ дѣла рꙋкъ
вашихъ. и҆ не ѡ҆братистесѧ къ мнѣ,
глетъ гь. оу҆чини́теже срца ваша
ѿ сего дне и҆ проче, ѿ четвертаго
меж дꙋ двѣма десѧтима девѧтаго
мца, и҆ ѿ дне ѿ негоже ѡ҆сновасѧ
црькви гнѧ, положи́те въ срцыхъ
вашихъ. а҆ще е҆ще разꙋмѣетесѧ
на гꙋмнѣ. и҆ а҆ще е҆ще вино и҆ смоквн
и҆ кисе лимчїе, и дрѣва маслинна не
творѧща плода. ѿ сего дне бла
щꙋ. и҆ бысть слово гне вторицею
къ а҆ггею пррокꙋ, въ четвертыи ме
ждꙋ десѧтима, гла, рцы къ зоро
вавелю саладїилевꙋ ѿ колѣна і҆оудо
ва, гла. е҆ще е҆ди́ною, а҆зъ по
трѧсꙋ нбомъ и҆ землею, и҆ моремъ
и҆ сꙋшею. и҆ раздрꙋшꙋ престолы цре
и҆ потребаю силꙋ црь ꙗ҆зычныхъ,
и҆ раздрꙋшꙋ ѡ҆рꙋжїа и҆ всадники,
и снидꙋтъ кони и҆ всадницы и҆хъ,
ко́ждо въ ѡ҆рꙋжїи къ братꙋ своемꙋ.
в тои днь, глетъ гь вседержи,
прїимꙋ тѧ зоровавелю саладїи *ездрⷶ мⷣ
левъ рабе мои, глетъ гь,
и҆ положꙋ тѧ ꙗ҆ко печать
ꙗ҆ко тѧ и҆зволихъ,
глетъ гь все
дръжитель.

Конецъ пррокꙋ а҆ггею. и҆ маетъ всѣвъ
главъ, в҃.

Захаріи пророкъ глава А

Восмый мсць, втораго лѣта при Даріи, бы слово гне къ Захаріи Варахіину сну Аддо прркꙋ, гла: Прогнѣвася гь на оца ваша гнѣвомъ велїемъ. И речеши к ним, сице глетъ гь вседержитель: мала г Обратитеся къ мнѣ, глетъ гь силъ, и обращꙋся к вамъ, глетъ гь силъ. И небꙋдите якоже оцы ваши, имже помавалахꙋ имъ прорцы прежніи глаголюще, сице глетъ гь вседержитель: возвратитеся ꙋбо ѿ пꙋтїи вашихъ лꙋкавыхъ, и ѿ дѣланїи вашихъ неприязненыи. И непослꙋшаша, и невнмаша послꙋшати мене, глетъ гь вседержитель. Оцы ваши где сꙋть, и прорцы еда во вѣкъ поживꙋтъ. Обаче словеса моя и законы моя пріемлите, елико азъ заповѣдаю дхомъ своимъ рабомъ моимъ прркомъ, иже постигнꙋ оца ваша. И ѿвѣщаша, и рѣша: якоже ополчися гь вседержитель сотворити намъ по пꙋтемъ нашимъ, и по дѣланїемъ нашимъ, тако сотвори намъ.

Въ четвертыи межꙋ десятьма едіного надесяте мсца, сей е мсць Сава, во второе лѣто при Даріи, бысть слово гне къ Захаріи Варахіину сну Аддо прркꙋ, гла: Видѣхъ нощїю, и се мꙋжъ всѣдъ на конь рыжъ, и стояше межꙋ горама осѣняющима, и за нимъ кони рыжи, и пѣгіи, и чермнии, и вороніи. И рѣхъ: что сии гй. И рече къ мнѣ аггелъ глаголяи въ мнѣ: азъ покажꙋ ти что сꙋть сии. И ѿвѣща мꙋжъ стояи межꙋ горами, и рече къ мнѣ: сии сꙋть яже посла гь обити землю. И ѿвѣщаша аггелꙋ гню стоящемꙋ межꙋ горама, и рѣша: обидохомъ землю всю, и се вся земля вселенная есть и молчитъ. И ѿвѣща аггелъ гнь, и рече: гй вседержителю, доколѣ не имаши помиловати Ієрлима, и грады Іоудовы яже презрѣ, се седмое десять лѣто. И ѿвѣща гь вседержитель аггелꙋ глющемꙋ въ мнѣ глы добры словеса ꙋтѣшна. И рече къ мнѣ аггелъ глаголяи въ мнѣ: возопіи гла, сице глетъ гь вседержитель: ревновахъ Сіонꙋ и Ієрлимꙋ рвенїемъ великомъ. И гнѣвомъ велїимъ азъ прогнѣвахся на языки нападающаа ми. Зане азъ ꙋбо прогнѣвахся малы, они же належоша во зла. Сего ради сице глетъ гь: обращꙋся къ Ієрлимꙋ щедротами, и храмъ мой созиждется в нем, глетъ гь вседержитель. И мѣрами протягнется въ Ієрлимъ еще. И рече къ мнѣ аггелъ глаголяи въ мнѣ: возопіи гла, сице глетъ гь вседержитель: еще преліятся имꙋтъ грады добрыми, и помилꙋетъ гь еще Сіона, и изволитъ еще Ієрлима. И возведохъ очи мои и видѣ, и се четыри рози. И рѣхъ ко аггелꙋ глющемꙋ въ мнѣ: что сꙋть сии гй. И рече къ мнѣ: сии рози расточчшии Іоꙋдꙋ и Іилꙗ, и Ієрлима. И показа ми гь четыри древодѣля. И рѣхъ: что сии грядꙋтъ сотворити гй. И рѣ: сии рози расточшеи Іоꙋдꙋ и Іилꙗ, и сломиша, и никтоже ихъ воздвиже главы. И изыидоша сии поострити я, въ рꙋкахъ ихъ четыре рози языцы возносящеи рози на землю гню расточити ю.

Гла, в.

И возведохъ очи мои и видѣхъ, и се мꙋжъ, и въ рꙋцѣ его ꙋже земле мѣрно. И рѣхъ к немꙋ: где грядеши ты. И рече къ мнѣ: размѣрити Ієрлима, и видѣти толико широта его есть и колика долгота. И се аггелъ глаголяи въ мнѣ стоитъ, и инъ аггелъ исхождаше въ срѣтенїе емꙋ. сира ме И рече к немꙋ гла: тецы и глаголи къ юноши оному, гла: плона вселится Ієрлимꙋ ѿ множества члвка и скота иже посредѣ его. И азъ бꙋдꙋ емꙋ, глетъ гь, стѣна огнена окрестъ, и въ славꙋ бꙋдꙋ посредѣ его. Ѿбѣгайте

ѿ лица сѣвера, глетъ гь. зане
ѿ четырь вѣтръ нбныхъ съберѹ вы,
глетъ гь. въ сїѡнъ възвращаитесѧ
живѹщеи въ дщере вавѵлонстѣ.
зане сице глетъ гь вседръжитель,
вслѣдъ славы послами на ꙗзыки и
сповръгшаѧ ва. зане касаѧисѧ
васъ, ꙗко касаѧисѧ въ зѣницѹ ѡка
своего. зане азъ нанесѹ рѹкѹ мою
на нѧ, и бѹдѹтъ корысть непокорь
шимъ его. и разѹмѣете ꙗко гь все
дръжитель посламѧ. ѹкрашаи
сѧ и веселисѧ дщи сїѡнѧ, зане азъ
прїидѹ, и вселюсѧ посредѣ тебе,
глетъ гь. и прибѣгнѹтъ ꙗзыцы
мнози къ гу въ тои днь, и бѹдѹтъ
емѹ люди, и вселѧтсѧ посредѣ
тебе. и разѹмѣеши ꙗко гь вседръ
житель посламѧ к тебѣ. и законо
наслѣдитъ гь іюдѹ ѹчастїе его
на стѹю землю, и изволитъ еще
ерлмъ. да ѹбоитсѧ всѧка плоть
ѿ лица гнѧ, ꙗко въста ис ѡблакъ
стыхъ своихъ.

Гла. г.

И показа ми гь іса ерѣѧ вели
каго стоѧща прѣд лицемъ аггла
гнѧ, и непрїазнь стоѧше
ѡдесную его противитисѧ
емѹ. и рече гь къ дїаволѹ,
запрещаетъ гь ѡ тебѣ непрїазни,
и запрещаетъ гь ѡ тебѣ избравыи
ерлма, не се ли се ꙗко главнѧ и
исторжена из ѡгнѧ. и іс бѣ ѡблече
ризы гнюсны, и стоитъ прѣд лицемъ
аггла. и ѿвѣща, и рече къ стоѧщимъ
прѣд лицемъ его, глѧ, ѿимѣте ризы
гнюсныѧ ѿ него. и рече к немѹ, се
ѿѧхъ ѿ тебе беззаконїа твоѧ. и ѡ
блецѣте и в подирь, и възложите
крѹнѹ и клобѹкъ чистъ на главѹ емѹ.
и възложиша крѹнѹ и клобѹкъ чистъ
на главѹ его, и ѡблекоша и в ризы,
и агглъ гнь стоѧше. и засвѣдитель
ствоваше агглъ гнь къ їсѹ, глѧ.
Сице глетъ гь вседръжитель,
аще в пѹти моѧ идеши, и аще по
велѣнїа моѧ съхраниши, и ты ра
смотриши храмъ мои, и аще съхра
ниши дворъ мои, и дам ти въ звра
щающаѧсѧ посредѣ стоѧщихъ сих.
послѹшаи же іс ерѣю великїи, ты
и искренїи твои сѣдѧщеи прѣд лицемъ
твоимъ, зане мѹжи дивоблюдци
сѹть. зане азъ въвождѹ раба моего ак
востока. зане камень иже дахъ а
прѣд лицемъ іса, на камени единомъ
семь ѡчесъ сѹть. се аз искрыю ровъ,
глетъ гь вседръжитель. и изыщѹ
всю обидѹ землѧ въ днь единъ. въ
онъ днь, глетъ гь вседръжитель,
съзоветъ кождо искренѧго своего по
лозою его и под смоковницею его.

Гла. д.

И обратисѧ агглъ глаи въ
мнѣ, и възведе мѧ ꙗко се
егда въстанетъ члкъ ѿ сна
своего. и рече къ мнѣ, что
ты видиши. и рѣхъ, ви
дѣхъ, и се свѣщникъ златъ весь,
и просвѣтилцѣ его верхѹ его, и семь
свѣтилни верхѹ его, и семь ꙗчанць
свѣтилникомъ връхнимъ его. и
двѣ маслинѣ верхѹ его, едина ѡде
снѹю просвѣтилца его, и едина ѡ
шюю. и въспросихъ и рѣхъ къ агглѹ
глющемѹ въ мнѣ, глѧ, что сѹть
си гн. и ѿвѣща агглъ глаи во мнѣ
и рече къ мнѣ глѧ, не разѹмѣеши
ли что сѹть сїи. и рѣхъ, ни гн.
и ѿвѣща и рече къ мнѣ, глѧ. се
слово гне къ зоровавелю, глѧ, не
въ силѹ великѹ, ни въ крѣпости, но
дхомъ моимъ, глетъ гь вседръжи
тель. кто ты еси горо великаѧ
прѣд лицемъ зоровавелю исправити
и вынесѹ камень законо наслѣдїа
равенство блгти его. и бысть
слово гне къ мнѣ, глѧ, рѹцѣ зоро
вавели основасте храмъ сеи, и рѹцѣ
его съвръшитете и. и разѹмѣете
ꙗко гь вседръжитель посламѧ къ
вамъ. зане кто ѹкорилъ есть на
малыѧ дни, и възрадѹютсѧ
и видѧтъ камень иже ѿ чистаго
олова в рѹкѹ зоровавелю. седмь си
ѡчеса гнѧ сѹть призираюшаа на всю
землю. и ѿвѣщахъ, и рѣхъ к немѹ

что есть оба масличницы сии иже
одесную свѣщника и ошую его.
и вопросих вторицею, и рѣх к нему,
что суть обѣ вѣтви масличнии
иже врукух обою усмчалницу зла
тую, вливающую и взносящую
щую в вѣтчанца златыя. и рече къ
мнѣ, гла, не вѣси ли что есть сии. и
рѣх, ни гн. и ре, сии оба сна блазѣ
иже престоита гви всея земля.

Гла, е.

И обратихся, и возведох
очи мои. и видѣхъ, и се
серпъ летящь. и рече къ
мнѣ, что ты видиши.
и рѣхъ, азъ вижду серпъ
летящь, в долготу лакоть двою
десяту, и в широту деся лакоть.
и ре къ мнѣ, сии клятва исходящія
на лице всея земля. зане всякъ
тать ѿ сего до смрти мстится.
и вынесу и, глеть гь вседрьжитль,
и внидеть в домъ татинын, и
в домъ кленущагося именемъ моимъ
в лжу, и обитаеть посредѣ дому
его, и скончаеть и, и древо его
и каменіе его. И изыиде аггль глаи
къ мнѣ, и рече къ мнѣ, возри очи
ма своима и вижд, что исходящее
се. и рѣхъ, что есть. и рече ми,
сии мѣра исходящія, и рече, се
неправда и по всеи земли. и се та
лантъ оловянъ вземлюся, и се
жена едіна сѣдяше посредѣ мѣры.
и рече, сии есть безаконіе. и вырвъ
жеся посредѣ мѣры, и вверже та
лантъ оловяныи во уста еи.
И возведох очи мои, и видѣхъ,
и се двѣ женѣ исходящи, и духъ въ
крилух има, и тѣ имѣяше тѣ кри
лѣ яко крилѣ водинѣ, и взяста
мѣру между землею и нбомъ. и рѣ
къ аггл глющему въ мнѣ, камо
сіи несета мѣру. и рече къ мнѣ,
создати еи храмину в земли ва
вилонстѣи, и уготовати
и положити ю тѣх на уго
тованіе ему.

Глава, ѕ.

И обратихся, и возведох
очи мои. и видѣхъ, и се
четыри колесница исходя
щая посредѣ двою гору.
горы же тѣ бѣша горы мѣ
даны. в колесницы первѣи кони ры
жи. в колесницы вторѣи кони вра
ни. и в колесницы третѣи кони сѣ
ни. и в колесницы четвертѣи кони
пѣгы и врони. И ѿвѣщахъ и рѣхъ
къ аггл глющему въ мнѣ, что
суть сии гн. и ѿвѣща аггль глаи
въ мнѣ, и рече къ мнѣ, сии суть че
тыри вѣтри нбнія, иже исходять
престати гу всея земля. в них же
бѣху кони врани исхожаху на землю
сѣверскую. и сѣріи исхожаху въ
слѣдъ ихъ. и рыжіи исхожаху на
землю южную. пѣгіи и вороніи исхо
жаху і искаху и озираху обыити
землю. И рече, идѣте и обыидѣте
землю, и обыидоша всю землю.
и возопи и возва мя, и ре къ мнѣ,
гла, се исходящеи на землю сѣвер
скую, покоиша ярость мою на земли
сѣверстеи. И бысть слово гне къ
мнѣ, гла, пріими яже ѿ плѣна
ѿ книзь и ѿ ключимых его, и ѿ ра
зумѣвших его, ѿ Елдая, и ѿ Тово
вія, и ѿ Идаія. и вниидеши ты въ
днь онъ в домъ Иосія Софоніина,
градущаго ѿ Вавулона. и пріимеши
сребро и злато и сотвориши круну,
и возложиши на главу Ісусу Иоседе
кову ієрею великому. и речеши к не
му, сице глеть гь вседержитель,
се мужъ востокъ имя ему, и по
нимъ возсіяеть, и созиждеть хра
гнь, и тои пріиметь добродѣаніе,
и сядеть и обладае на прстлѣ своем,
и буде ієреи одесную его. и совѣ ми
ренъ буде между двѣма. а круна
буде терпящии, и ключимы ему,
и разумѣвшимъ его, и в благодать
сну Софоніину, и в псаломъ въ хра
гнь. І издалеча ѿ нихъ пріидуть
и созиждуть храмъ гнь, и разу
мѣете яко гь вседержитель посла мя
къ ва. и будете аще послушающе у
слышите гла га ба ваше. Гла з.

И҆ бы́сть въ четве́ртое лѣ́то
при да́рїи ц҃ри. бы́сть сло́во
г҃не къ захарі́и, въ четве́ртый
м҃ца девѧ́таго, є҆́же є҆́сть
хаслеѵ̈. и҆ посла́ въ веѳи́ль
сарасаръ, и҆ а҆рвеесеръ ц҃рь, и҆ мꙋ́жи и҆̀же
сни́мита ѡ҆умы́стити лице г҃ни, г҃лѧ, къ
с҃щенникѡ́мъ и҆̀же въ хра́мѣ г҃а б҃а вседръ-
жи́телѧ, и҆ къ прⷪ҇рокомъ, а҆́ще вни́де
здѣ, въ пѧ́тый м҃цъ ст҃ыни, пла́ча
и҆ли пости́сѧ, ꙗ҆́коже сотвори́х оу҆же
мно́га лѣ́та. И҆ бы́сть сло́во г҃а все-
дръжи́телѧ къ мнѣ̀, г҃лѧ, рцы̀ къ
всѣ̀мъ лю́демъ землѧ̀ и҆ къ с҃щенникѡ́м
г҃лѧ, а҆́ще пости́тесѧ и҆ли пла́че во-
пльствꙋ́ете въ пѧ́тый и҆ се́мый м҃цъ
се́мьдесѧ́тъ лѣ́тъ, є҆да̀ посто́мъ
пости́сте́мисѧ. и҆ а҆́ще ꙗ҆сте и҆ пїе́те,
не вы́ли ꙗ҆сте и҆ вы пїе́те. не сели
сꙋ́ть словеса̀ ꙗ҆̀же г҃ла г҃ь рꙋко́ю про-
ро́къ прⷺ҇нихъ є҆гда̀ бѣ̀ і҆ерⷧ҇мъ вселе́нъ,
и҆ гобзꙋ́ющїи гра́ды є҆гѡ̀ ѡ҆крⷭ҇тъ, и҆ по-
го́рїе и҆ подо́льнаѧ вселе́ни бѧхꙋ.
И҆ бы́сть сло́во г҃не къ захарі́и, г҃лѧ,
си́це г҃летъ г҃ь вседръжи́тель. сꙋ́дъ
пра́веденъ сꙋди́те, и҆ ма́ти и҆ щедро-
ты твори́те ко́ждо и҆скреннемꙋ сво-
е҆мꙋ. а҆ вдови́цы, и҆ си́ра, и҆ прише́-
лца, и҆ оу҆бо́га не насильствꙋ́йте.
и҆ зло́бы ко́ждо бра́та своегѡ̀ да не по́-
мѧни́те и҆ ни вражды̀ въ срⷣцахъ свои́хъ.
И҆ проти́внишасѧ вънима́ти, и҆ да́ша
пле́ща и҆хъ не мꙋдрьствꙋ́юща, и҆ оу҆-
ше́са своѧ ѡ҆тѧжи́ша не оу҆слы́шати,
и҆ срⷣца своѧ̀ оу҆чини́ша проти́вна не
послꙋ́шати зако́на моегѡ̀, и҆ сло́во
є҆́же посла̀ г҃ь вседръжи́тель дх҃омъ
свои́мъ рꙋко́ю прⷪ҇ркъ прⷺ҇нихъ.
И҆ бы́сть гнѣвъ вели́кїй ѿ г҃а вседръ-
жи́телѧ. и҆ бꙋ́детъ ꙗ҆́коже ко́варъ-
ство рече, и҆ не оу҆слы́шаша є҆гѡ̀.
си́це възꙋпі́ютъ, и҆ не и҆мамъ оу҆слы-
шати, г҃летъ г҃ь вседръжи́тель.
И҆ вы́несꙋ ѧ҆ ꙗ҆́коже въ вихрѣ̀ въ всѧ
ꙗ҆зы́ки и҆̀же не разꙋмѣ́ша. и҆ землѧ̀
запꙋстѣ́етъ по ни́хъ ѿ мимоходѧ́ща
и҆ ѿ ѡ҆бращающагосѧ. и҆ оу҆чини́ша
и҆збра́ннꙋю зе́млю въ запꙋстѣ́нїе.

Глава, и҃.

И҆ бы́сть сло́во г҃а вседръжи́-
телѧ къ мнѣ̀, г҃лѧ, си́це
г҃летъ г҃ь вседръжи́тель.
ревнова́хъ і҆ерⷧ҇мꙋ и҆ сі́ѡнꙋ
ревні́ємъ вели́комъ, и҆ ꙗ҆ро-
сті́ю ве́лїєю ревнова́хъ є҆мꙋ. Тако
г҃летъ г҃ь, ѡ҆бращꙋсѧ на сі́ѡна, и҆
вселю̀ посредѣ̀ і҆ерⷧ҇има. и҆ наречетсѧ
і҆ерⷧ҇имъ гра́дъ и҆стинный и҆ гора̀ г҃а
вседръжи́телѧ, гора̀ ст҃аѧ.
Си́це г҃летъ г҃ь вседръжи́тель,
є҆ще сѧ́дꙋтъ ста́рцы и҆ ста́рица на
пꙋ́техъ і҆ерⷧ҇имскихъ, ко́ждо же́злъ
свой и҆мый въ рꙋцѣ̀ своей ѿ мно́же-
ства дні́й. и҆ пꙋ́тїе гра́да и҆спо́лнѧ-
тсѧ ѡ҆тро́чищь и҆ ѡ҆трокови́цъ и҆гра́ю-
щее на пꙋ́техъ є҆гѡ̀. Си́це г҃летъ
г҃ь вседръжи́тель, а҆́ще и҆знемо́жетъ
прⷣ ѡ҆ста́нкомъ люді́й си́хъ въ ѡ҆нѣ́хъ
днехъ. є҆да̀ и҆ предомно́ю и҆знемо́жетъ,
г҃летъ г҃ь вседръжи́тель. Си́це
г҃летъ г҃ь вседръжи́тель, се а҆зъ
спасꙋ лю́ди моѧ̀ ѿ землѧ̀ восто́чныѧ,
и҆ ѿ землѧ̀ запа́дныѧ. и҆ въведꙋ ѧ҆
въ зе́млю и҆ и҆ вселю́сѧ посредѣ̀ і҆ерⷧ҇и-
ма, и҆ бꙋ́дꙋтъ ми въ лю́ди, и҆ а҆зъ
бꙋ́дꙋ и҆мъ въ б҃а въ и҆́стиннꙋ и҆ въ пра́-
вдꙋ. Си́це г҃летъ г҃ь вседръжи́-
тель, да оу҆крѣпѧ́тсѧ рꙋ́ки ва́ша
слы́шащихъ въ дни сїѧ словеса сїѧ ѿ
оу҆́стъ прⷪ҇рческъ, ѿ негѡже дне ѡ҆сно-
васѧ хра́мъ г҃а вседръжи́телѧ,
и҆ цр҃кви ѿ не́лѣже създа́сѧ. Зане
преж дні́й ѡ҆нѣхъ мзда ч҃лкѡ не бѣ̀
въ оу҆спѣ̀, и҆ мзда скотѡ не бѧше, и҆
и҆сходѧщемꙋ и҆ въходѧщемꙋ не бѣ̀
мира ѿ печа́ли, и҆ послю всѧ ч҃лки
когожде на и҆скреннѧго своегѡ̀. и҆ ни́нѣ
не по дне́мъ ѡ҆нѣмъ прⷣвымъ а҆зъ
сътворю ѡ҆ста́нкꙋ люді́й си́хъ,
г҃летъ г҃ь вседръжи́тель, но по́ка-
жꙋ ми́ръ. вино да́стъ пло́дъ свой,
и҆ землѧ̀ да́стъ жи́та своѧ̀, и҆ не́бо
да́стъ бла́гꙋ свою. и҆ насл҃ѣдѧтъ
ѡ҆ста́нкꙋ люді́й мои́хъ всѧ сїѧ. и҆ бꙋ-
дете ꙗ҆́коже бѣсте въ клѧ́твꙋ въ ѧ҆-
зы́цехъ, до́ме і҆ꙋдовъ, и҆ до́ме
і҆и҃лвъ. та́ко проповѣдꙋ вы, и҆ бꙋ́дете
въ бл҃венїе. дръзайте, и҆ крѣпи́те

рꙋка́ми вашими . зане сице
г҃лет г҃ь вседръжи́тель , ꙗкоже
помыслихъ ѡ҆злоби́ти вы , внегда̀
прогнѣваша мя ѿц҃ы ваши , г҃летъ
г҃ь вседръжи́тель , и҆непокаахся ,
тако ѡ҆полчихся . и҆помышлаю въ
дн҃и сїа добро сътворити ї҆ерлмꙋ
и҆до́мꙋ ї҆ꙋдовꙋ , дръза́йте . си
ѕ҃і а҃ словеса̀ ꙗже сътвори́те , гл҃ите
и҆стинꙋ кождо и҆скренемꙋ своемꙋ .
и҆стиннꙋ и҆сꙋдъ миренъ сꙋди́те въ
вратехъ своихъ . и҆кождо ѕло́бы
и҆скрен꙽нѧго своего непомышла́йте
въсердцыхъ ваших . и҆клятвы и҆лжа
нелюби́те , зане вся си възненави
дѣхъ , г҃летъ г҃ь вседръжитель .
И҆быстъ слово г҃а вседръжи́теля къ
мнѣ , г҃ля , сице г҃летъ г҃ь вседръ
жи́тель , постъ четве́ртыи , и҆по́
стъ пятыи , и҆постъ се́мыи , и҆
постъ десятыи бꙋдетъ до́мꙋ
ї҆ꙋдовꙋ въра́дость , и҆въвеселїе , и҆въ
праздники бл҃гы , и҆въз веселитеся ,
ї҆истиннꙋ и҆ми́ръ възлюби́те .
Сице г҃летъ г҃ь вседръжи́тель ,
е҆ще лю́дїе мно́ѕи прїидꙋтъ , и҆жи
вꙋщеи въгра́дѣхъ мно́ѕѣхъ . и҆съ
и҆мꙋтся живꙋщеи въпяти градъ
въе҆ди́нъ градъ , г҃люще , градѣмъ
и҆дꙋще молитися лицю г҃ню вседръ
жителевꙋ , и҆възыска́ти лица г҃ня
вседръжи́телева . и҆дꙋ и҆азъ .
и҆прїидꙋтъ лю́дїе мно́ѕи , и҆ѧзыци
мно́ѕи въвзыска́ти лица̀ г҃а все
дръжи́теля въї҆ерлмѣ , и҆ѡ҆цыстити
тися пре лице г҃а вседръжителя .
Сице г҃летъ г҃ь вседержи́тель , вѡ́ны
дн҃и и҆ме́ся десять мꙋжь ѿвсѣ пле́
менъ ꙗ҆зыческих , ї҆имꙋтся за ри́зꙋ
мꙋжа жидови́на , г҃люще , и҆де́м с то
бою , зане слышахѡ ꙗко б҃ъ с вами е҃ .

Гл҃а , д҃ .

Бго смышленїе словесе г҃ня
на́землю а҆драха и҆дама́ска
жрътва е҆мꙋ . зане г҃ь при
ѕритъ на чл҃ки и҆на вся ко
лѣна ї҆и҃лева . и҆е҆мать въ
предѣлы е҆го , тѵ́ръ , и҆сидо́нъ , ꙗко
ꙋ҆мꙋдриша ѕѣло . и҆създа тѵ́ръ
твердь себѣ , и҆пощадѣ себѣ сребро̀
ꙗко пе́ресть , и҆зла́то ꙗко бре́нїе пꙋ
тное . Сего ради г҃ь зако́но наслѣ
дитъ ѧ҆ , и҆поразитъ въмо́ре силꙋ
е҆го , и҆тои ѡ҆гнемъ поꙗ҆стся . и҆
видитъ а҆скало́нъ , и҆ꙋбоитъся .
и҆га́за , и҆востропти́тся ѕѣло .
и҆аккаро́нъ , ꙗко постыдѣся ѡ҆пре
грѣшенїи е҆го . и҆погибнетъ црⷭ҇тво
ѿга́зы , и҆а҆скалонъ неи҆мать всели
тися . И҆вселятся и҆ноплеме́нни
цы въа҆зотъ , и҆разрꙋшꙋ досажде́нїе
и҆ноплеменникомъ . ї҆и҆змꙋ кровь и҆
ѿꙋстъ и҆хъ , и҆ме́рзость и҆хъ по
средѣ ѕꙋбъ и҆хъ . и҆оста́вятся и҆
сїи б҃ꙋ на́шемꙋ , и҆бꙋдꙋтъ ꙗко ты
сꙋщникъ въдомꙋ ї҆ꙋдовѣ , и҆акка
ро́нъ ꙗко и҆евꙋсеи . и҆поставлю хра
мꙋ моемꙋ въздвиженїе неми́мо хо
ди́ти ни възврати́ти , и҆ктомꙋ
неи҆мать прїити на ня николиже
выгоня́и , ꙗко нынѣ видѣхъ ѡ҆чима
моима . Радꙋися ѕѣло дщи сїѡ
ня , проповѣда́и дщи ї҆ерлмля .
се црⷭ҇ь твои градеть ти праведенъ Матѳ. ка. Иоан. ві.
и҆спасаяи . тои кроткъ , и҆всѣ на яре
мникъ и҆жре́бецъ ю́нъ . и҆потреби
ѡ҆рꙋжїя ѿе҆фре́ма , и҆коня ѿї҆ерли
ма . и҆потребитъ лꙋкъ бра́нныи ,
и҆речетъ ми́ръ ꙗ҆зыкомъ . и҆ѡ҆блада
етъ вода́ми ѿмо́ря и҆до мо́ря , и҆ѿ
рѣкъ до и҆сходищъ земли . и҆ты
въкро́вь завѣта своего и҆спꙋстилъ
еси ѡ҆ꙋзники твоя ѿрова неи҆мꙋща
водꙑ . сядете въ твердѣ свя́зани
сонмища , и҆за е҆ди́нъ дн҃ь прише́
ствїю ти сꙋгꙋбо въз вратити ти .
занеже напрягохъ тя себѣ ї҆ꙋдо
ꙗко лꙋкъ , ї҆и҆сполнихъ е҆фрема .
и҆въздвигнꙋ ча́да твоя сїоне , на
ча́да е҆ллинска , и҆посѣщꙋ тя ꙗко
ѡ҆рꙋжїе храбра . И҆г҃ь на нихъ ꙗви
ся , ї҆и҆зыдетъ ꙗко мо́лнїя стрѣла
е҆го . и҆г҃ь б҃ъ вседръжи́тель въ тро
бꙋ вострꙋбитъ , ї҆и҆детъ въ шꙋмъ
прещенїя своего . и҆г҃ь вседержитель
защититъ и҆хъ , и҆поꙗ҆дать ѧ҆ ,
и҆посыплютъ и҆хъ ка́менїемъ пра́
щныимъ . ї҆и҆спїютъ кро́вь и҆хъ ꙗко

вино, и̂ вспатвнь ѡ̂крни̂ть є̂леа, и̂
ꙗ̂ко ѡ̂лтарь. и̂ спасеть а̂ гь бгъ и̂хъ
въдн҃ь ѡ̂нъ ꙗ̂ко ѡ̂вца люди є̂го,
зане каменїє свто валѧеса на земли є̂.
ꙗ̂ко єже блго томꙋ, и̂ єже добро то
мꙋ. пшеница ю̂ношамъ, и̂ вино
блгоꙋханно къ ю̂нотѣ и̂ дѣвы.

Гла҃, ӏ҃.

Просите ѿ га дожда въ вре
мѧ рано и̂ поздно. гь съ
твори пиръ видѣнїа, и̂
дождь зименъ дасть и̂мъ,
комꙋждо зелїе на селѣ.
зане провѣщающеи глаша трꙋды,
и̂ вражителе видѣнїа лѡжна, и̂ со
нїа лжа глахꙋ и̂ сꙋєтно оутѣша
нїа. сего ради и̂зсѧкоша ꙗ̂ко
ѡ̂вца, и̂ ѡ̂злобишаса ꙗ̂ко не бѣ и̂ сцѣ
ленїа. На пастырѧ прогнѣвасѧ
ꙗ̂рость моа, и̂ на агньца моа посѣ
щꙋ. и̂ посѣтить гь бгъ вседржи
тель стада своего домꙋ їоудова,
и̂ оучинить а̂ ꙗ̂ко конѧ лѣпа ємꙋ
въ брани. и̂ ѿ него призрѣ, и̂ ѿ него
оучини, и̂ ѿ него лꙋкъ бꙋдꙋть ꙗ̂ро
сти моеа, и̂з него и̂зыидеть вса
и̂згонѧ ѿ томъ. и̂ бꙋдꙋть ꙗ̂ко хра
бри попирающе бренїє на пꙋтехъ въ
брани, и̂ ополчатса ꙗ̂ко гь с ними,
и̂ посрамѧтса всадници коннїи.
И̂ оукрѣплю домъ їоудовъ, и̂ домъ
їѡсифовъ спсꙋ, и̂ всѣлю а̂ ꙗ̂ко въз
любихъ а̂: и̂ бꙋдꙋть ꙗ̂ко же не ѡ̂вргъ
ствовахъ и̂хъ. зане
а̂зъ гь бгъ и̂хъ и̂ оуслышꙋ а̂. и̂ бꙋ
дꙋть ꙗ̂ко храбри єфремови, и̂ въз
радꙋєтсѧ срце и̂мъ ꙗ̂ко ѿ вина.
и̂ чада своа оузрѧть, и̂ възвеселѧ
сѧ, и̂ въздрадꙋєтсѧ срце и̂мъ ѡ̂ гѣ.
въсквѣщꙋ и̂мъ, и̂ прїимꙋ а̂, и̂ оу
множатсѧ ꙗ̂коже бѣахꙋ мнози.
и̂ всѣю а̂ въ людехъ, и̂ далнїи помѧ
нꙋть мѧ, и̂ въспитають чада своа
и̂ ѡ̂братѧтсѧ. и̂ възвращꙋ а̂ ѿ зе
млѧ єгѵпетски, и̂ ѿ асѵрїи прї
мꙋ а̂, и̂ в галаадитїи и̂ в ливанъ
въведꙋ а̂, и̂ не и̂мать ѡ̂статисѧ ѿ ни
хъ ни єдинъ. и̂ проидꙋть въ море оу з
ко, и̂ поразѧть море волны, и̂ и̂зсѧ
чють вса глꙋбины рѣчныѧ. и̂ раз
дрꙋшитсѧ всѧко досаженїє а̂сѵрїи
ско, и̂ скѵпетръ єгѵпетскь ѿиме
сѧ и̂ оукрѣплю а̂ ѡ̂ гѣ бзѣ и̂хъ, и̂ ѡ̂
и̂мени єго восхвалѧтсѧ, глаголеть гь.

Гла҃, аі҃.

Разверзи ливане двери своа,
и̂ да поꙗ̂сть ѡ̂гнь кедры
твоѧ. да плачеть сосна
пꙋстынѧ, зане паде кедръ,
ꙗ̂ко вельможа вельми ѡ̂ст
стишасѧ. въсплачите сосны
дꙋбравы васанитистїи, ꙗ̂ко низверже
сѧ дꙋбрава стесаженнаа. гласъ пла
чющихъ пастырь, ꙗ̂ко ѡ̂стрпѣсѧ
величїє и̂хъ: гла въпїющихъ левъ,
ꙗ̂ко погꙋбисѧ шатанїє їѡрдане.
Сице глаголеть гь вседржитель, па
сите ѡ̂вца заколенїю, ꙗ̂же стѧжа
вшеи а̂ и̂ скалахꙋ и̂ не раскаꙗ̂хꙋсѧ.
и̂ продающеи а̂ глахꙋ, блвенъ гь,
и̂ ѡ̂богатихомсѧ. и̂ пастырїи и̂хъ
не печахꙋсѧ ни чимже ѡ̂ нихъ. Сего
ради не пощажꙋ ктомꙋ на живꙋщиѧ
по земли, глаголеть гь. и̂ се а̂зъ пре
дамъ члки когождо в рꙋцѣ и̂скренемꙋ
и̂ в рꙋцѣ црю своємꙋ. и̂ и̂ссѣкꙋть
землю, и̂ не и̂мамъ и̂зѧти ѿ рꙋки
и̂хъ. и̂ оупасꙋ ѡ̂вца заколенїю въ
земли ханаамли. и̂ прїимꙋ себѣ
два жезла, єдинаго нарекъ добротꙋ,
а̂ дрꙋгаго нарекохъ ѵ̂хинисмꙋ, и̂ оу
пасꙋ ѡ̂вца. и̂ и̂зъмꙋ три пастырѧ
в мцъ єдинъ, и̂ ѡ̂тѧжитъ дша
моа на на, и̂бо дша и̂хъ възыва
хꙋ на мѧ. и̂ рекохъ, не оупасꙋ васъ.
оумирающеѧ, да оумреть. и̂ и̂щє * поищ. їезе. ві
зающїа, да и̂щезнеть. и̂ прочаа
да поꙗ̂сть кааждо плоть ближнѧго
своего. И̂ прїимꙋ жезлъ мои до
брыи, и̂ ѿвргꙋ и̂ разорити завѣтъ
мои, и̂же завѣщахъ къ всѣмъ людє
земли. и̂ разоритсѧ въ днь ѡ̂нъ.
и̂ разꙋмѣють хананеи ѡ̂вца хранѧ
щаѧмисѧ, зане слово гне єсть. И̂
рекꙋ к нимъ, аще добро прѣдъ вами є,
дадите мздꙋ мнѣ, и̂ли ѿрецѣтесѧ.
и̂ даша мздꙋ мнѣ тридесѧть сребреникъ. * ма. ко
и̂ рече гь ко мнѣ, вложи а̂

к горнилу, и смотри аще искушено е, имже образомъ искушенъ быхъ понихъ. и прїахъ тридесять сребреникъ, и вложихъ ихъ въ храмъ гнь к горнилу. и отвергъ жезлъ вторый ужиниюмя, разорити завѣтъ иже посредѣ iоуды и посредѣ iил҃я.

И рече гь ко мнѣ, еще прїими себѣ сосуды пастырьски пастыря невывалца, зане се азъ воздвигну пастыря невывалца на земли, оугибшая не посѣтитъ, и заблуждьшая неимать взыскати, и сокрушеныя неимать исцѣлити, и создравыя неимать направити, и мяса избранныхъ поясть, и глезны ихъ извертитъ. о пасущеи суетная и оставльше овца. мечь на мышцу его, и на око ему десное. мышца его усхнущи да оусхнетъ, и око ему десное ослѣпая да ослѣпнетъ.

Гла҃, ві.

Бго смышленїе словесе гн҃я на iил҃я. глетъ гь простерый нбо, и основавый землю, и создаяй д҃хъ ч҃лку в немъ. се азъ полагаю iерлима яко предверїя движемая всѣмъ людемъ окрестъ. и во iоуда будетъ обстоянїе на iерлима. и будетъ въ день онъ, положу iерлима камень попираемыя всѣми языки. и всякъ попирая его ругаяся поругается, и соберутся на нь вси языцы земля. въ день онъ, глеть гь вседръжитель, поражу всякъ конь въ прежасъ, и всадника ему въ безумїе. и на домъ iоудовъ отверзу очи мои, и вся коня людей поражу въ ослѣпленїе. и рекутъ тысящницы iоудовы вси въ срцыхъ своихъ, обрящемъ себѣ живущая въ iерлимѣ о гсѣ вседръжители бзѣ ихъ. въ день онъ положу тысящники iоудины яко главню огненну въ древа, и яко свѣщу огнену въ стеблїе. и поядятъ одесную и ошуюю всѣхъ вся люди окрестъ. и вселится iерлимъ еще в себѣ на земли. и спасетъ гь села

iоудова якоже испрьва, яко да не всзвеличаетъся похвала дому двд҃ва, и всличанїя живущимъ въ iерлимѣ на iоуду. и будетъ въ день онъ защититъ гь отживущи въ iерлимѣ, и будетъ немощный в нихъ въ тои день яко двд҃ъ, а домъ двд҃овъ яко домъ бжїи, яко агглъ гнь прѣд ними. и будетъ въ день онъ взыщу изъяти вся языки грядущая на iерлим. и излїю на домъ двд҃въ, и на живущая въ iерлимѣ д҃хъ блгти и щедротъ. и воззрятъ нань егоже прободоша. и плачевопльствуются о немъ плачемъ яко о возлюбленнѣмъ, и воспечалятся о немъ болѣзнено яко о первенцѣ. въ день онъ възвеличится плачевопльствїе въ iерлимѣ, яко плачевопльствїе ремона на поли магедонѣ. и плачется земля на колѣна, колѣна о себѣ. колѣна дому двд҃ва о себѣ, и жены их о себѣ. колѣно дому нафанова о себѣ, и жены ихъ о себѣ. колѣно дому левгїина о себѣ, и жены ихъ о себѣ. колѣно симеоне о себѣ, и жены ихъ о себѣ. вся прочая колѣна колѣно и колѣно о себѣ, и жены ихъ о себѣ.

Гла҃, гі.

Въ день онъ будетъ всяко мѣсто разверзаемо дому двд҃у и живущи въ iерлимѣ въ подвиженїе и въ разделенїе. и будетъ въ день онъ глетъ гь саваофъ, потреблю имена неприязненыхъ телесъ от земля, и к тому не будетъ имъ помѣненїе. и лжа пррки, и д҃хъ нечистыи изму от земля. и будетъ аще прорчетъ ч҃лкъ, и речетъ к нему отецъ его и мти его рожшая его не живъ будеши, яко лжа гла въ имя гне. и запнетъ ему отецъ его и мти его егда прочествовати начнетъ. и будетъ въ день онъ, постыдятся прорцы кождо от видѣнїя ему не пррчествовати имъ, и облекутся въ кожу вретищну зане солгаша. и

речетъ, нѣсмь прркъ азъ, ꙗко
члкъ дѣлай землю азъ есмь,
занѐ члкъ родиⷨ мѧ ѿюности моеѧ.
И рекѹтъ кнемѹ, что ꙗзвы си по
средѣ рѹкѹ твоею. И рече, ѥже про
бодоша мѧ вдомѹ в возлюбленнѣмъ
ми. Орѹжіе востани на пастырѧ
моего, и на мѹжа ѿсолѣна моего,
глетъ гь вседръжитель. Поражѹ
пастырѧ, и разыидѹтсѧ овца.
И обращѹ рѹкѹ мою на малыѧ пастыры
ра. И бѹдетъ вдн҃ь онъ на всю
землю, глетъ гь, двѣ ѥѧ части
потребитесѧ и оуглѣбнеть, а третіа
остане тъ на нен. И проведѹ третію
часть сквозѣ огнь, и ражжегѹ а
ꙗкоже раждизаетсѧ сребро, и искѹ
шѹ а ꙗкоже искѹшаетсѧ злато.
Тои призоветъ имѧ мое, и азъ
оуслышѹ и, и рекѹ, людіе мои си
сѹть. И тіи рекѹтъ гь бгъ мои.

Глава, ді.

Се день гнь градетъ, и ра
зделитсѧ корысть твоѧ
в тебѣ. И соберѹ всѧ ꙗзы
ки на іерлимъ в брань,
и пренмѹтъ градъ, и ра
схитатсѧ домове, и жены оскве
рнѧтсѧ. И изыидетъ полъ града
в плѣненіе, а останокъ людіи моих
не имѹтсѧ потребити ѿграда.
И изыидетъ гь, и ополчитсѧ вѧ
ꙗзыцехъ онѣхъ, ꙗкоже днь опл
ченію его вдн҃ь брани. И пришедъ
ста гь бгъ мои, и вси стіи сн҃и.
И станета ногѣ его вдн҃ь онъ на
горѣ елеонстеи, ꙗже есть прѧмо
іерлимѹ на востокъ. И развѣдетсѧ
гора елеонскаѧ полъ еѧ к востокѹ,
и полъ еѧ к морю, пропасть велиѧ
ѕѣло. И оуклонитсѧ полъ горы на
сѣверъ, и полъ еѧ на югъ, дебрь
велиѧ. И засыплетсѧ дебрь горнѧѧ,
и к соприлежащіи прилпнетъ дебрь
горнѧѧ и до насса. И нарастетъ, ꙗкоже
нарасте ѿлнца трѹсъ вдн҃ь озіѧ
црѧ іоудова. И приидетъ гь бгъ
мои, и вси стіи с нимъ. И бѹдетъ
в дн҃ь онъ, не бѹдетъ свѣтъ и о

зима и мразъ, бѹдетъ днь единъ,
и днь тои знаемъ бѹдетъ гви,
и не днь и не нощь, и при вечере бѹдетъ
свѣтъ. И в тъ днь онъ изыидетъ
вода жива ѿіерлима, полъ еѧ в
море прьвое, и полъ еѧ в море по
слѣднее. В жатвѹ и в веснѹ бѹдетъ
тако. И бѹдетъ гь вцрѧ по всеи
земли. В днь онъ бѹдетъ гь еди
инъ и имѧ его едино, обходѧ всю землю
и пѹстынѧ ѿгаваалъ и до реммона
на югъ іерлимѹ. И вознесетсѧ на
мѣстѣ, и пребѹдетъ ѿвратъ веніа
минъ до мѣста вратъ прьвыхъ
и даже до вратъ оуголныхъ. И ѿ сто
лпа ананиилѧ и до подточиліа црѧ.
И вселѧтсѧ в онь, и анадема не бѹ
детъ к томѹ, и вселитсѧ іерлимъ
надѣющисѧ. И се бѹдетъ паденіе
ѥже иссѣчетъ гь всѧ люди, елико
воеваша на іерлимъ. Истаютъ
плоти имъ стоѧщемъ на ногахъ
имъ, и очеса имъ истекѹтъ из
обочіи ихъ, и ꙗзыкъ ихъ растаетъ
во оустѣхъ ихъ. И бѹдетъ в днь
онъ оужасъ гнь велій на нихъ.
И иметъ кождо зарѹкѹ ближнѧго
своего, и приложитсѧ рѹка его к
рѹцѣ ближнѧго своего, и еще іоуда
ополчитсѧ вь іерлимѣ, и соберетъ
крѣпость всѣхъ людіи окрестъ,
злато и сребро и ризы во множество
ѕѣло. И се есть паденіе конемъ,
и мескомъ, велбл҃домъ, и осло,
и всѣмъ скотомъ сѹщимъ в пла
цѣхъ онѣхъ попаденію семѹ.
И бѹдетъ елико аще останетъ
ѿвсѣхъ ꙗзыкъ пришедшихъ на
іерлимъ, и возыидѹтъ лѣто на
лѣто покланѧтисѧ црю гу вседръ
жителю, и праздновати в праздн
ство скинопигіино. И бѹдетъ
елико аще не взыидѹтъ ѿвсѣхъ
племенъ земли вь іерлимъ покло
нитисѧ црю гу вседръжителю,
и сіи онѣхъ приложатсѧ, не бѹдетъ
на нихъ дожда. Аще ли же колѣно
егѵпетско не взыидетъ ни приі
детъ, и на сихъ бѹдетъ ꙗзва еюже

аще оуразитъ г҃ь вся языки елико
аще не взыдутъ праздновати
праздника скинопигия. се будетъ
грѣхъ египту, и грѣхъ всѣмъ
языкомъ елико аще не взыдутъ
праздновати праздникъ скинопигии.
въ день онъ будетъ еже на оуздѣ
коневи с҃то г҃а вседрьжителя, и бу
дутъ коноби въ дому г҃ни яко чаши
предъ лицемъ олтаревы. и будетъ
всякъ конобъ въ иер҃лимѣ и въ
иоудеи с҃то г҃ви вседрьжителю.
и приидутъ вси жрущеи, и
приимутъ ѿ нихъ и наварятъ
в нихъ. и не будетъ
хананеи еще въ хра
мѣ г҃а вседрьжи
теля въ д҃нь
онъ.

Конецъ прр҃ку захарии. имать
всѣхъ, гл҃въ, ді.

Малахиа пророкъ глава а

Бго смышленїе словесе гн҃ѧ
на їи҃лѧ рꙋкꙋ аггла его.
положите же на срцы ваши,
възлюбихъ вы глеть гь.
ирѣсте, о чемъ възлюби
еси ны. Не бра ли бѣ їсавъ іаковꙋ,
глетъ гь, и възлюбихъ іакова,
а їсава възненавидѣхъ. и оучиних
предѣлы его въ исчезновенїе, и до
стоанїе его въ жилища пꙋстынина.
зане аще рече идꙋмеа разорихсѧ,
и обратимсѧ и въздвижемъ опꙋстѣ
вшаѧ. Сице глеть гь вседер
житель, сами въздвижꙋть, и аз
разорю. и наречетсѧ имъ предѣлъ
безаконїа, и людїе на нихже ополчи
сѧ гь довѣка. и очеса ваша видѧ,
и вы речете, възвеличисѧ гь превы
ше предѣлъ їи҃левъ. Снъ славить
оца, и рабъ гна своего оубоитсѧ.
то аще оць есмь азъ, то гдѣ сла
ва моѧ. и аще гь есмь азъ, то гдѣ
есть боазнь моѧ. глеть гь вседр
житель на вы сщенници ослобꙋющеи
имѧ мое. и рѣсте, о чемъ ословй
хомъ имѧ твое. приносѧще къ
олтаревн моемꙋ хлѣбы скверны.
и рѣсте, о чесомъ осквернихомъ а.
глетесѧ вамъ, трапеза гнѧ оуни
чижена есть, и наложенаѧ брашна
оуничижили есте. зане аще приве
дете слѣпо на жрътвꙋ, не зло ли.
и аще приведете хромо ли недꙋжно,
то не зло ли. приведи е къ кнѕю сво
емꙋ еда приметь е, аще обинетъ
сѧ лица твоего, глеть гь вседр
житель. И нинѣ обычитесѧ пре
лицемъ ба вашего, и молитесѧ
емꙋ да помилꙋеть вы. рꙋкы ваша
быша си, аще обинꙋсѧ лиць ваших,
глеть гь вседръжитель. Зане
и ѿ васъ затворѧтсѧ двери, и не
възгнѣтите олтаревн моемꙋ тꙋ

не. нѣсть волѧ моѧ въ ва҃с, глеть
гь вседержитель, и жрътвы непрї
мꙋ ѿ рꙋкъ вашихъ. Зане ѿ восто
слнца и до запада его имѧ мое сла
витсѧ въ ѧзыцехъ, и на всѧкомъ
мѣстѣ демїамъ приноситсѧ име
ни моемꙋ и жертва чиста. зане ве
лїе имѧ мое въ ѧзыцехъ, глеть гь
вседержитель. вы же скверните е,
глюще, трапеза гнѧ осквернена
есть, и налагающаѧсѧ брашна его
оукорена быша. и рѣсте, си ѿ
страсти быша. и ѿдꙋнꙋхъ а,
глеть гь вседержитель. и оубїен
хищенїа и хрома и зло дѣющаѧсѧ,
и приведосте а на жертвꙋ, но не
прїимꙋ ихъ ѿ рꙋкъ вашихъ, глеть
гь вседержитель. и проклѧть иже
бѣ силенъ и есть въ стадѣ его мꙋжескъ
полъ, и молитва его на нь и жреть
растлѣвшаѧ гви. зане црь велїи
азъ есмь, глеть гь вседержитель,
и имѧ мое просвѣщено въ ѧзыцѣ.

Гла, в.

И нинѣ заповѣдь си къ вамъ
сщенници. аще не оуслышит
те, и аще не положите на
срцы вашихъ дати сла
вꙋ имени моемꙋ, глетъ
гь вседержитель. и послю на вы
клѧтвꙋ, и проклѣнꙋ блвенїе ваше
и оклѣнꙋ е. и разорю блвенїе ваше
и не бꙋдеть въ васъ, зане вы не вла
гаете въ срца ваша. се азъ ѿлꙋчю
вамъ рамо, и їспꙋщаю трибꙋхи лю
томыи на лица ваша, трибꙋхи лю
томыи празникъ вашихъ, и прї
мꙋ вы въкꙋпѣ. И разꙋмѣете за
не азъ гь послахъ къ вамъ заповѣдь
сїю, быти завѣтꙋ моемꙋ къ левꙋ
томъ, глеть гь вседержитель.
завѣтъ мои бѣ с ним жизни и мирꙋ.
и дахъ емꙋ боазнїю боатисѧ мене,
и ѿ лица имени моего съмиритисѧ
емꙋ. законъ истинны бѣ въ оустѣ
его, и неправда не обрѣтесѧ въ оу
стнахъ его. в мирѣ исправлѧѧ
и деть съ мною, и многи обрати
ѿ неправды. ꙗко оустнѣ їерѣовѣ

стѣхранѧете разꙋмъ, и закона въз-
ыщꙋть ѿ оустъ его, ꙗко аггелъ гⷭа
вседръжителѧ есть. вы же оукло-
нистесѧ ѿ пꙋти, и изнемощьстви-
сте многи ѿ закона, и истлѣсте за-
вѣтъ левꙋинъ, глетъ гⷭь вседръ-
житель. и азъ дахъ вы въ оуничи-
женїе и ослаблены въ всѧ ꙗзыки,
зане вы не съхранисте пꙋтїи моихъ,
но лица обинꙋстесѧ въ законѣ.
ефе і не бѣ ли единъ створивый вас. не ѿцъ
ли единъ всѣмъ вамъ. что аще
остависте кождо брата своего, о-
скверните завѣтъ ѿцъ вашихъ.
оставленъ бысть ïоуда, и мерзо-
сти бысть въ ïилѣ и ïерлимѣ. зане о-
скверни ïоуда стаѧ гнѧ ꙗже въз-
люби, и начатокъ богомъ чюждимъ.
потребитъ гⷭь члвка творѧщаго сїи,
дондеже смиритсѧ ѿ селъ ïаковль,
и ѿ приносѧщихъ жрътвꙋ гвꙋ все-
дръжителю. и сїи иже ненавидѣхъ
творѧсте. покрываете слезами о-
лтарь гнь, и плачемъ и въздыха-
амо ї нїемъ ѿ трꙋдовъ. еще ли достойно
призрѣти на жрътвꙋ вашꙋ, ли
прїѧти прїѧтно из рꙋкъ вашихъ.
и рѣсте, чесо ради. ꙗко гⷭь засвидѣ-
тельствова междꙋ тобою, и междꙋ
женою юности твоеѧ юже пꙋсти.
и та обещница твоѧ, и жена заве-
тꙋ твоемꙋ. и не добрѣ сътвори о-
станокъ дхꙋ твоемꙋ. и рѣсте,
чесо инаго проситъ бъ ли сѣмене.
и съхранитесѧ дхомъ вашимъ,
и жены юности своеѧ не оставивши.
но аще възненавидѣвъ ѿпꙋстиши
ю, глетъ гⷭь бъ ïилевъ. покрыетъ
гⷭь нечестїѧ помышленїѧ ваша,
глетъ гⷭь вседръжитель. и съхра-
нитесѧ дхомъ своимъ, и не оста-
вите совѣта, прогнѣвающе ба сло-
весы вашими. и рѣсте, о чесомъ
прогнѣвахомъ его. зане рѣсте,
всѧкъ творѧи зло добръ прⷣ гмь,
и о тѣхъ самъ изволилъ есть, и
гдѣ есть бъ правды.

Глⷡа, г.

Се азъ послю аггла своего
и призритъ на пꙋть предъ
лицемъ моимъ. и внезапꙋ
прїидетъ въ црковь свою гⷭь, ма мѳ ма лк
егоже вы ищете, и аггелъ
завѣта егоже вы хощете. се прїи-
детъ, глетъ гⷭь вседръжитель,
и кто потръпитъ днь пришествїа
его, и кто постоитъ въ видѣнїи
его. зане сей въсходитъ ꙗко огнь
разкаренїѧ, и ꙗко мыло перꙋщихъ.
и сѧдетъ разкарѧѧ и оцыщаѧ ꙗко
сребро и ꙗко злато. и оцыститъ
сны левꙋины, и прелїетъ ѧ ꙗко
злато и ꙗко сребро. и бꙋдꙋтъ гви
приносѧще жрътвꙋ въ правдꙋ. и
годѣ бꙋдетъ гви жрътва ïоудова
въ ïерлимѣ ꙗкоже дни вѣка, и ꙗкоже
лѣта прежнѧ. и прїидꙋ к вамъ на
сꙋдъ, и бꙋдꙋ свидѣтель скоръ
на прокаꙁителѧ, и на прелюбодѣи-
ца, и на кленꙋщаѧсѧ именемъ моимъ
въ лъжꙋ, и на лишающаѧ мзды на-
емника, и на насильствꙋющаѧ вдо-
вица, и пхающаѧ сирыѧ, и на оу-
кланѧющаѧ сꙋдъ пришелца, и на
небоѧщаѧсѧ мене, глⷮ гⷭь вседръ-
житель. Зане азъ гⷭь бъ вамъ
и не измѣнѧюсѧ. и вы сны ïаковли
и не отдръзаетесѧ ѿ грѣхъ ѿцъ
вашихъ. оуклонисте законы моѧ
и не съхранисте. обратитесѧ къ зах а
мнѣ и обращꙋсѧ к вамъ, глетъ
гⷭь вседръжитель. и рѣсте, о чесо
обратимсѧ. еда обольщаетъ
члвкъ ба. зане вы обольстисте мѧ.
и рѣсте, о чесомъ обольстихомъ
тѧ. ꙗко десѧтины и начатцы
с вами сꙋть, и възирающе вы въз-
зираете на нѧ, и мене бо обольща-
ете, лѣто се искончасѧ. и внесо-
сте всѧ тѧжанїѧ в сокровища,
и расхищенїе нищаго в домы ваша.
обратитежесѧ ѿ сего, глетъ гⷭь вседръ-
житель. аще не ѿверзꙋ вамъ
хлѧбїи нбныхъ, и излїю вамъ блве-
нїе мое дондеже оудоволитесѧ. и ра-
зсыпꙋ вамъ въ брашна, и не и-
мамъ истлити ва плодъ земленый.

и не имоуть и не немощни вамъ вино
градни селнїи, глетъ гь вседержи
тель. и оублажатъ вы всі іазы
цы, зане будете вы земла изволе
на, глетъ гь вседержитель •
Отажчисте на мя словеса ваша,
глетъ гь вседержитель. и рѣсте,
ѥ о чемъ оклеветахомъ на тя. рѣ
сте суетенъ работаай бу. и что
болѣ іако сохранихомъ сохраненїа
его. и зане поидохомъ молтвенницы
прелицемъ га вседержителя. и
нинѣ мы блажимъ чюждихъ, и съ
зиждаются вси творящии беззако
нїе. противишася бзѣ, и спасошася
суть. се оклеветаша боящаася
га кождо къ искренему своему,
и внятъ гь, и оуслыша. и написа
книги памятїи пред собою боящимся
га и говѣющимъ имени его. и будоу
ми глетъ гь вседержитель, въ днь
онъ иже азъ сотворю въ посуждение,
и изволю я іакоже изволяетъ члкъ
сна своего добрѣ работающа ему •
И обратитеся и видите межоу
правдена, и межоу неправедникоу.
и межоу служащим бзѣ, и межоу
неработающимъ ему •
Глава, д •

Іако се днь грядетъ горя іако
пещь и попалитъ я. и бу
дутъ вси иноплеменницы,
и вси творящии беззаконїа
іако стеблїе. и вожжетъ я
днь гнь грядыи, глетъ гь вседержи
тель. и не имать остатися имъ
корени лоза • И взсїяетъ вамъ
боящимся имени моего слнце правде
но, и исцѣленїе въ крилоу его. и изыи
дете и възыграетеся іако телцы
ѿ оузъ разрѣшении. и попрете бе
законники, и будутъ пепелъ подъ но
гама вашима, въ днь воньже азъ
сотворю, глетъ гь вседержитель •
Помяните законъ моисея раба мо ӕ мѳ і͡є
его, іакоже повелѣхъ ему въ хоривѣ
къ всему ілю, повелѣнїа и опра
вданїа • И се азъ посылаю вамъ мл
ілїю десвитянина, преже при
шествїа дне гня великаго и
просвѣщеннаго, иже оустро
итъ срце ѿца къ сноу,
и срце члка къ искрене
моу, да не пришедъ
поражю землю
вконецъ •
Конецъ прркоу малахіи. има всех
главъ, д •

Первые книги Макавейские

Гла. а.

И бысть внегда порази, Але
зандръ Филиппа Македоньска,
иже изыиде от земля Хетт
иимъ. и порази Дариа
царя Перьска и Медьска.
и царствова в него место перве во Елла
ди. и сътвори брани многи, и въз
държа твердыни, и уби цари земъ
скиа. и проиде даже до предел зе
мли, и приятъ корысти многихъ
язык, и утишися земля пре
нимъ. и възвышенъ бысть и въз
несеся сердце его, и събра силу крепку
зело. и начальствова странами
и языки и мучителми, и быша
ему даньници. И посем паде на ложе
и позна иже умретъ, и съзва о
трокы своа доброродныя, иже сни
баху въскормлени от юности его.
и раздели имъ царство свое, еще
живу ему сущу. И царствова Алезан
дръ летъ, ві. и умре. И съдер
жаша отроци его кождо вместе
своемъ, и възложиша вси диадимы
по смерти его. и сынове ихъ по нихъ
лета многа, и умножиша зла
на земли, и изыиде от нихъ корень
греха. Антиохъ Епифанъ сынъ
Антиоха царя, иже бысть в Римъ.
и царствова летъ, рлз. царства Еллин
ьска. Въ дни же тыя изыидоша
от Израиля сынове безаконнии, и поу
чиша многихъ рекуще. пойдемъ
и завещаемъ завет съ языки, иже
окрестъ насъ. яко отнележе отлучи
хомся от нихъ, обретоша нас многа зла.
и благо видеся слово въ очию ихъ.
и пре послаша некыихъ от людий, и и
доша къ царю. и дасть имъ власть
творити оправдания языческа.
и създаша себе училище въ Иерлимъ,
по обычиомъ языческихъ, и съ
твориша себе необрезание, и отсту
пиша от завета стго. и съпрягоша
языкомъ, и въздашася творити
лукавая. и уготовася царство пре
Антиохомъ, и нача царствовати въ
земли Египетьстей, да царствуетъ
над двема царствома. и вниде въ Египетъ
въ народе тяжце, и на колесни
цахъ и слонехъ и всадники и съ вой
ски. и множество кораблей. и въз
стави брань на Птоломея царя Египе
тьска. и убояся Птоломей от лица его
и побеже, и падоша язвени мнози.
и взяша грады тверды в земли Египе
тьстей, и взя корысти земли
Египетския. И обратися Антиох
внегда порази Египта, въ ргм
лето. и възыиде на Иизраиля и Иерлимъ
въ народе тяжце. и вниде въ святи
лище с гордынею, и взя олтарь зла
тый и светилник светилный, и вся
съсуды его и трапезу предложения, и
възлиялники и фиалы, и кадилницы
златыя и катапетасма и венцы, и
украшение златое иже на лицы церкви
бяше и съкруши вся. и взя сребро
и злато и съсуды вжделенныя, и
взя сокровища таиныя иже обре
те, и взя и отиде въ землю свою.
и сътвори убийство, и глагола въ гордо
сти велице. И бысть плачь велик
въ Израили, и въ всехъ местехъ ихъ.
и въздыхаша началницы и старцы,
и юноша и девы изнемогоша. и красо
та женьская измениса, всякъ
женихъ прията плачь, и седя
щия на одре брачне бы в печали.
И потрясеся земля обитающихъ
ради на ней, и весь домъ Иаковль обле
чеся студомъ. И по двою лету
днии, посла царь началника даней въ
грады Иудины, и приде въ Иерлимъ
с народомъ великомъ. и глагола къ ним
словеса мирна лестию, и вероваша
ему. и нападе награды стремление
и порази его язвою великою, и погуби
люди многи от Израиля. и взя корысти
градски, и пожже его огнемъ и раз
зори домы его, и стены его окре
стъ. и пленниша жены и чада, и
скоти разделиша. И създаша
градъ Двдвъ стеною великою и крепкою

и пирги крѣпки , и бѣ имъ въ крѣпость .
и поставиша тамо люди грѣшницы
мужи беззаконницы , и вознемогоша
въ немъ . и поставиша оружіа и
брашно , и собираша користи Иерли
скіа и полагаша тамо . и быша въ
сѣть велику , и бысть наложитель
ство святыни , и въ діавола лукаваго
Иилю выну . и проліаша кровь непо
винну окрестъ святыни , и осквернишѧ
святыню . и избѣжаша обитающіи
Иерлиму их ради , и бысть обита
ніе чюждимъ . и чюжду сѣмени ро
женіе его , и чада его оставиша
его , и святыня его разорена яко
а҃мо и тиви еı — пустыня . празницы его обраще
ни суть въ плачь , и суботы его въ по
ношеніе . чести его уничижаю .
по славѣ его умножено есть безчестіе
его , и высота его обращена есть во
плачь . И писа царь Антіохъ всему
царству своему да будутъ вси людіе
едино . И оставити кожо законъ свой
и изволиша вси языцы по слову царя
Антіоха . и мнози от Иилѧ изво
лиша служенію его , и пожроша идо
ломъ и оскверниша суботу . И по
сла царь книги рукою вѣстникъ во
Иерлимъ , и во вся грады Иудины
ходити въ слѣдъ законы чюжди земъ
сихъ . и возбраняти всесожжене
ніе и жертвы и возліаніе от святыни .
и осквернити суботы и празники ,
и осквернити святая святыхъ . и со
здати олтари и капища и идолы ,
и пожреніа мясъ свиныхъ и скоты
общаа . и оставити сны своя не
обрѣзаны , и осквернити дша ихъ
во всѣхъ нечистотахъ , да же забу
дутъ законъ , и измѣнятъ вся
оправданіа бжіа . и иже аще не сотворитъ по глу царя , да умретъ .
по словесѣхъ сихъ : и написа всему
царству своему , и приистави начални
ки на вся люди . и же повелѣша гра
домъ Иудинымъ пожрети по всякъ
градъ и гра . И собрашася мнози
от людіи къ нимъ всякъ оставивыи
законъ гнь , и сотвориша лукавое
на земли . И положиша люди Иилвы

въ таинныхъ , и во всякомъ убѣжи
щи ихъ . ві҃ дне , мца Хаслева ,
пятому и четыре сотному лѣту ,
создаша скверну опустѣніа на ол
тарь бжіи , по всѣмъ градомъ иуди
нымъ окрестъ создаша капища .
и предъ дверми домовъ и на стогнахъ
и жряху , и книги закона бжіа иже
обрѣтоша сожгоша огнемъ , и раз
драша и . и идѣже обрѣтоша книгу
завѣта гня . И аще кто въ себѣ со
храняша законъ гнь , по повелѣнію царя
закалаху его . всилѣ своей сотвораху
сія людемъ Иилевымъ , и иже обрѣ
тахуся во всякомъ мцѣ и мцѣ
въ градѣхъ . и въ двадесятый днь
мца жряху въ капищи , и же бѣ на
олтарѣ . и жены обрѣзающая сны
своя закалаша по повелѣнію царя . и о
бѣшаху дѣтища защіи по всѣхъ
домохъ ихъ , и ихъ иже обрѣзаша
тѣхъ закалаху . И мнози от людіи
Иилевыхъ удержашася и утверди
шася еже не ясти скверныхъ . и из
браша паче умрети , не же оскве
рнитися брашны , и не хотѣша пре
ступити закона бжіа стго . и за
калаху , и бысть гнѣвъ велій
на Иилѧ зѣло .

Гла҃ , в҃ .

Въ дне́хъ тѣхъ воста Мат
фіа снъ Иоанновъ , сна Симе
она сщенникъ от сновъ Ио
аривъ от Иерлима , и сѣде во
модинѣ . и имяше сновъ е҃
Иоанна иже проименовашеся Гадди ,
и Симона иже проименовашеся Дасси ,
и Иуду иже звашеся Макавеи , и Еле
азаръ иже проименовашеся Аваран ,
и Ионаданъ иже проименовашеся
Апдусъ . и видѣша хуленіа бы
вающая во Иудеи и Иерлимѣ . и ре
увы мнѣ , почто роженъ есмь видѣ
ти сотреніе людіи моихъ , и сотреніе
града стго . и сѣдѣти тамо внегда
датися въ руцѣ врагъ , и стая въ руки
чюждимъ . бысть храмъ его яко
мужъ безчестенъ , сосуды славы
его пленени изведени суть . побиени

суть старцы его на стогнахъ, и юно
ноша его падоша мечемъ. Кои
языкъ не наследова царства, и не възде
ржа корысти его, вся же утварь
его взята есть. Вместо свободы
бысть рабьство. И се святая на
ша, и красота наша, и слава наша опу
стена есть, и оскверниша ея язы
ци. Почто убо намъ еще жити.
И растерза ризы своя Маттафиа, и
сны его, и облекошася въ вретищи
ща, и плакаша зело. И приидоша по
слании от царя, понуждающе отступ
шихъ въ град Модинъ, да пожрутъ.
И мнози от Израиля приступиша к ним.
Маттафиа же и сынове его крепко ста
ша. И отвещаша послании от царя,
и реша Маттафию глаголюще: Князь
и преславный и велий еси въ граде се
и утвержен въ сынехъ и братии.
Ныне убо приступи прежде и сотвори
повеление царя, яко сотвориша вси
языцы, и мужи Иудины, и оста
вшии въ Иерусалиме. И будеши ты
и домъ твой посреди другъ царевых.
И ты и сынове твои прославитеся въ
сребре и злате и в дарехъ многихъ.
И отвеща Маттафиа и рече гласомъ
великимъ: Аще и вси языцы въ
дому царствия царя послушаша отсту
пити кождо от служения отецъ своихъ,
и изволиша въ заповедехъ его.
Азъ же и сынове мои и братия моя,
повинуемся закону отецъ нашихъ.
Милостивъ будетъ намъ Богъ, не есть
намъ ключимо оставити законъ
и оправдания божия. Не послушаемъ
словесъ царя преступити служение
наше надесно или нашуе. И яко пре
ста глаголати словеса сия, приступи
мужъ иудеанинъ пред очима всехъ
жрети въ капищи иже в Модине, по
повелению цареву. И виде Маттафиа
и поболе, и въструпеташа внутре
ная его. И возжжеся ярость его по су
ду закона. И наскочи и разсече его
въ капищи, и мужа егоже царь посла
иже принуждаше жрети, уби въ
время оно, и капище разори. И въз
ревнова закономъ, яко сотвори Фи

несъ за Замврию сына Салома. И възопи
Маттафиа въ граде гласомъ великимъ
глаголя: Всякий ревнуяй закону, и стояй въ за
вете, да изыдетъ въ следъ мене.
И отбежа самъ и сынове его въ горы, и о
ставиша елика имеша въ граде. То
гда снидоша мнози ищуще суда и
правды въ пустыни, и седоша тамо са
ми, и сынове их и жены их и скоты их,
яко умножишася на нихъ злая.
И възвещено есть мужемъ царевымъ
и силнымъ, иже бяху въ Иерусалиме гра
де Давиде, яко отидоша мужи не
цыи, иже разориша заповедь цареску,
в места тайная въ пустыню. И те
коша по нихъ мнози, и яша ихъ, и о
полчишася на них, и поставиша про
тиву бранъ въ день субботный. И ре
коша к нимъ: Противляетеся и
ныне еще, изыдите и сотворите
по слову царя, и живете. И реша: Не
изыдемъ, ни сотворимъ по слову
цареву, да оскверним день субботы.
И ускориша на нихъ бранью, и не о
твещаша имъ, ни камени вергоша на ня,
ни заградиша места тайная, рекуще:
Умремъ вси въ простоте нашей.
Свидетели будутъ на насъ небо и
земля, иже неправо погубите насъ.
И восташа на ня въ брани в субботы.
И умроша сии и жены их, и сынове их,
и скоты их, даже до тысящи душъ
человекъ. И позна Маттафиа и друзи
его, и въсскорбеша о них зело. И
рече мужъ искреннему своему: Аще
вси сотворимъ, яко братия наша
сотвориша, и не ополчаемся на языцы
о душахъ нашихъ, и оправданиихъ своихъ,
ныне насъ скоро искоренятъ от земля.
И помыслиша въ день онъ глаголюще:
Всякъ человекъ, иже аще приидетъ к нам
на брань въ день субботный, ополчаем
ся противу ему, и не умремъ вси, яко
умроша братия наша въ тайных.
Тогда собрашася к нимъ сонмище иу
деиско, крепции силою от Израиля, вся
добровольны закону. И вси иже бежаху
от злыхъ, приложишася к ним. И быша имъ
въ утвержение, и собраша вои, и по
биша грешныхъ въ гневе своемъ.

и мужей беззаконных въ ярости
своей. и прочии бежаша ко языцы
спастися. и обыиде матфадиа и
друзи его и разориша капища. и обре
заша отроки необрезанныя елицы
обретоша в пределех исраиля въ крепо
сти. и погнаша сынов гордыня,
и успе дело в руку их. и въздержа
ша закон от руку языкъ и от руку
царевъ, и не даша рога грешником.
И приближишася дни матфадию у
мрети, и рече сыном своим. ныне
укрепися гордыня и обличение, и
время низвращению и гнев яро
сти. И ныне чада възревнуйте за
кону и дадите душа ваша за завет
отець ваших и помяните дела отца иже
сътвориша в родех своих, и прии
мете славу велию и имя вечное.
а мо кз Авраамъ не въ искушении ли обре
тенъ есть веренъ, и вменися ему
а мо мг въ правду. Иосифъ въ время те
сноты своея съхрани заповедь,
д мо ке евр мо и бысть господинъ египту. Финеес
отець нашь внегда ревнова ревностию
и прия завет священства вечна.
ис на а Иисус егда исполни слово, и бысть
д мо ди ис на ди судия въ исраили. Халев егда сви
детельствова в церкви, восприя
в цр б земли наследие. Давидъ въ своей ми
лости наследова престол царствия во
в цр в веки века. Илие егда въ ревно
ва ревностию закона, взятся яко
дани г дани s на небо. Анания, Азария, Мисаил,
верующе спасошася от пламени. Да
ниилъ въ простоте своей избавися от
уст львов. И тако помышляй
те по роду и роду, яко вси уповающии
на нь не изнемогут. и от словесъ
мужа грешна не убойтеся, иже сла
ва его въ мотыла и въ червь. днесь въ
здвигнется а утре не обрящется, яко
обратися въ персть свою и помышле
ние его погибе. И вы сынове укрепи
теся и мужайтеся въ законе, яко
в нем прославитеся. и се симеонъ
братъ вашь, вемъ яко мужь со
вета есть, того послушайте вся
дни и той будет вам въ отца.
Иуда маккавей сей крепокъ въ силе
от юности своея, сей будеть вамъ
началникъ вои, и той сътворить
брань людемъ. и вы приведете къ
себе вся творци закона, и мстите
мщение людий ваших. въздай
те въздаяние языкомъ, и внемли
те въ заповеди закона. И благослови и
и приложися къ отцем своим, и у
мре в лето, рмѕ. и погребоша его
сынове его въ гробех отць его въ модии
не. и плакаша его весь исраиль плачем
велиимъ.

Глава, г.

Въста Иуда нарицаемый
маккавей сынъ его въ него ме
сто, и помагаху ему вси
братия его, и вси елицы
прилепишася къ отцу его.
и ополчахуся ополчением исраиль съ
веселием. и распространи славу людем
своимъ, и облечеся въ брона яко
гигантъ. и препоясася оружием
бранным своим въ ополчениих, и защи
щаше ополчения мечем своимъ.
и уподобися льву въ делех своих
и яко скимен рыкающь к ловитве.
и погони беззаконныя испытая ему
щающих людие его пожже пламенем
и възвращени суть беззаконии от стра
ха его, и вси делатели беззакония
смятошася. и управлено есть спа
сение въ руку его. и огорчи цари многи
и възвесели Иакова в делехъ своих,
и въ веки память его въ благословение.
и прохождаше грады Иудины, и по
губи нечестивых от них, и обра
ти гнев от исраиля. и именовася да
до последний земли, и собра погиба
ющих. И собра Аполлонъ языки
от самарии силу велию ж ратовати
на исраиля. И позна Иуда и изыде въ
сретение ему. и порази его и уби
того, и падоша язвени мнози и
прочии побегоша. и взят корысти
их, и мечь Аполлонов взят Иу
да, и бысть воюющи им вся дни.
И слыша Серонъ началникъ вои сур
ский, яко собра Иуда събокупление
и церковъ верных с ним изыде въ брань.
и рече сътворю себе имя и прославлюся

въ оусрѣтеніи, и поборю іоудѣ и сущи
ихъ, и оуничижающи слово црьво. и
оуготовася и приложися еже въсходи
ти. и въсходе с нимъ полкъ нечести
выхъ крѣпокъ помощи емоу и отмсти
ти ѿ мщенія на снѣхъ інлевыхъ.
и приближися даже до въсхода ведоро
ска. і изыде іоуда въ срѣтеніе емоу
съ малы. Якоже видѣша полкъ
градоущіи въ срѣтеніе имъ, рѣша
іоудѣ како можемъ мали соуще опо
лчатися противоу множества сего
толь крѣпка. и мы оутрожени есмы
постомъ днь. И рече іоуда, оудобь
есть ѡбьяти многихъ въ роуцѣ ма
лыхъ. И нѣсть разньства прѣ бмъ
нбнымъ спасти въ мнозѣ и въ мале.
яко не въ множествѣ вои ѡдолѣнія
брани есть, но ѿ нбси крѣпость. сіи
градоуть къ намъ въ множествѣ
гордыни и беззаконія. еже расторгноу
ти насъ и жены наша и чада наша,
еже скорыствовати нами. мы бо ѡ
полчаемся за дша наша и законы
наша. и самъ гь сокроушитъ ихъ
прѣ лицемъ нашимъ, вы же не оу
страшаитеся ихъ. Якоже пресѣта
глати, и наскочи на нихъ въскорѣ,
и сотреся сиронъ и вои его прѣ нимъ.
и погна его въ снисхожденіе ведора,
даже до поля. и падоша ѿ нихъ яко
и, сотъ моужъ. прочіи же побѣго
ша въ землю филистима, и нападе
страх іоудинъ, и братія его и боязнь
на вся языки ѡкрестъ ихъ. и пріиде
до црѧ имѧ его, и ѡ ополчени іоуди
нѣ побѣдахоу вси языцы. Якоже
слыша црь антіохъ словеса сія,
прогнѣвася дшею и посла и събра вои
всего цртва своего полкъ крѣпокъ
ѕѣло, ѿверзе сокровище свое и дасть
ѡброки воиномъ въ лѣто. и заповѣ
да имъ въ лѣто быти готовомъ на
всякоу потребоу. И видѣ яко оскоудѣ
сребро ѿ сокровища, и дани ѿ стра
мали. ради расхожденія и язвы яже
сотвори въ земли да возметъ за
кони яже бяхоу ѿ прѣвыхъ днїи.
и оубояся да не имѣетъ ни единою
и двашды въ расходы, и даяніа яже
даяше преже пространною роукою
и избытъчествова паче црей бы
вшихъ прежде вьнеся дшею ѕѣ
ло, и помысли ити въ персидоу.
и пріяти дани странъ и събрати
сребра много. И остави лисію члвка
преславна ѿ рода цртвія над вещми
црскими, ѿ рѣкы ефрата даже до рѣки
егупта. и питати антиоха сна
своего, дондеже обратится самъ.
и предаде емоу пол сил и слоновъ.
и заповѣда емоу ѡ всѣхъ иже восхотѣ
и ѡ обитающих въ іоудеи і ерлимѣ.
послати на нихъ еже сокроушити
и истоpгноути крѣпость інлеву, и ѡ
станки іерлма, и ѿяти память
ихъ ѿ мѣста, и вселити сновъ ино
родныхъ въ всѣхъ предѣлехъ ихъ,
и по жребію разделити землю ихъ.
И црь въспріятъ пол силы оста
вшихъ, і изыде ѿ антиохіи ѿ
града цртва своего, лѣта рмз.
и преиде ефратъ рѣкоу и прохожаше
вышнѧя страны. І избра лисію
птоломея сна дорименова, и никано
ра и горгія моужи силніи ѿ другъ црь
выхъ, и посла с ними, м моужіи,
и з конникъ. еже ити в землю
іоудинѹ и растлити ю по словеси црь
скоу. И ѿшедше со всею силою своею
и пріидоша и сташа близъ еммаоум
в земли полстѣ. И слышаша коу
пцы страны тоя имя ихъ, и взяша
злато и сребро много ѕѣло и ѡтроки
и пріидоша в станы да пріимоутъ
сновъ інлевыхъ в рабы. и приложи
шася к нимъ вои соурьскіа и земли
иноплеменникъ. И видѣ іоуда
и братія его яко оумножишася
ѕлая. и вои приближашеся къ предѣ
ломъ ихъ, и познаша словеса црва
иже повелѣ людемъ сотворити въ по
гоубленіе и скончаніе. И рече кождо
къ искреннемоу своемоу, въстанемъ
за изгнаніе людіи нашихъ и ополча
емся за люди наша и стыя. И со
брася сонмъ еже быти готовомъ
къ ополчению. и еже молити и про
сити млти и щедротъ. І ерлмъ
бѣ безъ обитателен, аки поустъ.

и не бѣ въсходѧи и исходѧи ѿ рода его, и стаѧ попраша сѧ, и сынове иноро̇ны въ крале. бысть обитаніе ꙗзыком, и взѧсѧ веселіе ѿ Іакова, и оскꙋдѣ тꙋ сопѣль и гꙋсли. И собраша сѧ и пріидоша въ Массифꙋ противꙋ Іерлимꙋ, ꙗко мѣсто мл҃твы въ Массифе прежде Іилю. И постиша сѧ того дни, и облекоша сѧ въ вретища, и пепелъ посыпаша на главы своѧ, и растерзаша одежаніѧ своѧ. И распростроша книгꙋ законꙋ, ѿ ниже испытахꙋ ꙗзыцы написати на нихъ подобіѧ идолъ своихъ. И принесоша ризы свѧтительскіѧ и прьвородныѧ и десѧтины. И въздвигнꙋша назареа иже наплъниша дни, и възопиша гласомъ веліимъ на нб҃о рекꙋщи. что сътворимъ симъ, и где ихъ въведемъ, и стаѧ твоѧ попраша сѧ и оскврънниша сѧ, и свщенницы твои въ скорби и смиреніи. И се ꙗзыцы събраша сѧ на ны да растергнꙋтъ насъ, ты вѣси иже помышлѧютъ на насъ. како можемъ потерпѣти предлицемъ ихъ, аще не ты поможеши намъ. И въструбиша и възопиша гласомъ веліимъ. И по семъ постави Іоуда воеводы людїи, тысѧщники и сотники, пѧтьдесѧтники, и десѧтоначалники ихъ. Съзидающїи домы, и обрꙋчающїи жены, и садѧщимъ винограды, и оужасны въз вратити сѧ комꙋждо въ до свои по законꙋ. И въздвигнꙋша ополченіѧ, и поставиша на юг Еммаоума. И рече Іоуда, препоѧшитесѧ и бꙋдете въ сны силны, и бꙋдете оуготовании заоутріе ополчити сѧ на ꙗзыки сїа иже събраша сѧ растерзати насъ и стаѧ наша. ꙗко лꙋчше есть намъ оумрети въ брани, неже видѣти злаѧ людїи нашихъ и стыхъ. ꙗко волѧ бꙋдет въ нб҃си такоже сътворит.

Гла, д҃.

Поѧтъ Горгіа, е҃ мꙋжїи, и ҂а҃ конникъ избранныхъ и подвигоша плъкъ нощїю еже наити на полкъ Іоудейскъ и побити и внезапꙋ. И сꙋть иже ѿ крада сꙋтъ вожди имъ. И слыша Іоуда и въста самъ и силніи, побити силꙋ цревꙋ ꙗже въ Еммаоуме. даже еще силы расточенни быша ополченіѧ. И пріиде Горгіа въ ополченіа Іоудина нощїю и ни единаго обрѣте, и искаше ихъ въ горахъ ꙗко рече бѣжат сїи ѿ насъ. И въ кꙋпъ днꙋ ꙗвльшꙋ сѧ ꙗви сѧ Іоуда на поли со тремѧ тысѧщема мꙋжїи. токмо щитъ и мечь не имѧхꙋ ꙗкоже хотѧхꙋ. И видѣша плъкъ ꙗзыческъ крѣпокъ въ орꙋжїи и конницы окрестъ его, и сїи наоучени ополченїю. И рече Іоуда мꙋжемъ иже с нимъ бѧхꙋ. не оубоитесѧ множества ихъ, и стремленїѧ ихъ не оужасаитесѧ. Поминаите како спасени быша ѿцы наши в мори чрьмнемъ, егда гонѧше ихъ Фараѡнъ съ вои многими. нынѣ възопіемъ на нб҃о аще како оумилосрдит сѧ на ны, и помѧне завѣтъ ѿцъ, и сокрꙋшит плъкъ сїи пред лицемъ нашимъ днесь. и оуведѧт вси ꙗзыцы ꙗко есть избавлѧѧи и спасаѧи Іилѧ. И възведоша иноплеменницы очи свои, и видѣша ихъ грѧдꙋщи съпротивꙋ. И изыдоша ѿ плъка въ брань, и въструбиша иже съ Іоудою и поступиша и сътрени сꙋть ꙗзыцы и побѣгоша в поле. послѣдніи падоша мечемъ. И прогнаша ихъ даже до Асаримода и даже до поль Идꙋменскъ и Азоскъ и Ꙗминскъ и падоша ѿ нихъ даже до трею тысѧщъ мꙋжїи. И обрати сѧ Іоуда и вои его ѿ гоненіѧ въ слѣдъ его. И рече къ людемъ, не въжделѣите користїи, ꙗко брань противꙋ насъ. и Горгіа и вои его близъ насъ на горахъ. На стоите нынѣ противꙋ врагъ нашихъ, и поборете ихъ. и по сихъ пріимете корысти без боꙗзни. И еще глюще Іоуде сїа, и се ꙗвисѧ часть нѣкаѧ расмотрѧющи з горы, и видѣ ꙗко въ бѣгъ обратиша сѧ свои. и зажжена сꙋть ополченїа, дымъ бо зримыи ꙗвлѧше бывшее. Съзирающїиже оубоꙗша сѧ зѣло. видѣшаже ополченїе Іоудино в поли готово на брань. И бѣжаша вси в землю

иноплеменнии. И обратися Іоуда на
корысти ополченіи, и взя злато
много и сребра, и іакинда, и порфиры
морскія, и богатства велика. И воз
вращающеся песнь поях8 и блгвля
х8 Бга нбнаго, яко благъ есть, яко въ
векъ млсть его. И бысть спсеніе
велико наіили въ день онъ. Елицыже
иноплеменникъ оуцелевша, пріидоша
и възвестиша Лисіи вся иже случи
ся. Онже слышавъ оужасе дшею,
яко не якоже хотеше такова бысть въ
Ійли, и не какова заповеда црь ему
изыиде. И въ градущее лето съб
бра Лисія мужіи избранны шесть
десятъ тысящъ, и конникъ, е.
да побіетъ іерлимъ. И пріидоша
въ Іоудею, и ополчишася въ Ведсоре.
И срете ихъ Іоуда съ десятію ты
сящъ мужеи. И видевъ полкъ крепко
и помолися и рече: Блвенъ еси спсе
Ійлевъ, съкрушивыи стремленіе си
лнаго рукою раба твоего двда. И пре
далъ еси полкъ иноплеменныхъ
в рук8 Іонадан8 сн8 Саоулю, и но
сящаго оружіе его. Обстави полк
сіи рукою людіи твоихъ Ійля. И да
постыдатся о силе конник8 ихъ.
Даждь имъ боязнь, и растли дерзо
силнаго ихъ, и да поколеблются
стрепеніемъ своимъ. Низложи ихъ
мечемъ любящихъ тя. И да похва
лятъ тебе вси ведящіи имя твое
въ песнехъ. И сътавивша брань
и падоша ѿ полка Лисіи, е мужіи.
И падоша противк8 ихъ. Видяшеже
Лисія своихъ бежаніе, Іоудеиже
дерзость, и яко готови суть, или жи
ти, или оумрети крепко. Ѿиде въ
Антіохію, и избра боле бывшихъ
вои, оумысли паки ополчитися на
Іоудею.Речеже Іоуда и братія
его: Се съкрушени суть врази наши,
взыидемъ нне очистити стая
и обновити. И събра весь полкъ
и взыидоша на гор8 Сіонъ, и видевше
стыню опустевши, и олтарь оскврь
ненъ, и врата сожжены, и въ притво
рехъ възрастоша древія, аки въ дуб
раве, или аки въ едінеи ѿ горъ.

И пастофоріа разбіена. И растерза
ша ризы своя, и плакаша плачем
велиимъ. И възложиша пепелъ
на главы своя, и падоша лицемъ на землю
и въструбиша трубными знаменіи
и возопиша на нбо. Тогда повеле
Іоуда мужемъ ратовати иже въ
краю, дондеже очистить стая.
И избра сщенники непорочны хотя
щихъ закона Бжія. И очистиша
стая, и ѿвръгоша каменіе оскверъ
ненія въ место нечисто. И совещя
ша ѿ олтари всесъжженія осквер
немъ, что ему сътворятъ. И на
паде имъ советъ благъ разорити
его, да некогда будетъ имъ въ по
ношеніе, яко оскверниша его языцы.
И разориша олтарь, и положиша каме
ніе на гор8 храма въ месте подобно,
дондеже пріидетъ пррокъ ѿвещати
о нихъ. И взяша каменіе целы по
закон8, и създаша олтарь новъ по
прежнем8, и создаша стая, и яже
внутрь храма, и притворы, и вся
и сътвориша сосуды стыя новы, и вне
соша светилникъ, и олтарь всесожже
ніи, и дымиамовъ, и трапез8 въ храм.
И жреша на олтари, и въжгоша све
тилники, иже на подсвещницех суть,
и светях8 въ храме, и положиша
на трапез8 хлебы. И простроша
катапетасмы, и скончаша вся дела,
иже творях8. И зело рано восташа
въ е и к день мца девятаго, си
есть мцъ Хаслевъ, рми лета.
И принесоша жертв8 по закон8 на ол
тарь всесожженія нова, иже сътво
риша по времени и по дни, въ ньже о
скверниша его языцы. Въ онъ о
бновися въ песнехъ, и гуслехъ, и ки
нирехъ, и к8валехъ. И падоша вси
людіе на лицы ихъ, и поклонишася,
и благословиша на нбо поспешающаго имъ.
И сътвориша обновленіе олтаря дни
осмаго. И принесоша всесъжженія
съ веселіемъ, и пожроша жертв8
спсенія и хваленія. И оукрасиша
пред лицемъ храм8 венцы златыми и щиты,
и обновиша врата и па
стофоріа, и поставиша двери.

и бысть веселїе в людехъ велико ѕѣло
и ѡбратися поношенїе ꙗзыковъ.
а.лѳ 101 і И постави Їоуда и братїа его, и весь
соборъ Іилевъ да бꙋдетъ дни ѡсщенїꙗ
олтаря во времена своя, ѿ лѣта на
лѣто по днїи и҃, ѿ пѧтого и двадесѧтого дне мсца хаслевъ съ веселїемъ
и радостїю. И создаша въ время
оно горꙋ сїонь, и ѡкрꙋгъ стѣны высоки и пирги крѣпки. да некогда
прїидꙋтъ ꙗзыцы и поперꙋтъ ѧ
ꙗкоже преже сотвориша. и посади
тꙋ воѧ хранити его, и оутверди
его хранити ведсꙋрана. еже имѣти
люди въ твердыни противꙋ лица
идꙋменска.

Гла҃ є҃.

И бысть ꙗко слышаша ꙗзыцы ѡкрестъ, ꙗко создасѧ
олтарь, и ѡбновисѧ стынѧ
ꙗко и прежде, и разгнѣва
шасѧ ѕѣло. и совѣщаша
сѧ ѿ ꙗти родъ Іаковль, иже бѣхꙋ
посреди ихъ. и начаша оубивати
в людехъ и изгонати. И побораше Їоуда сны исавовы въ идꙋмеи
и иже въ акраватинѣ ꙗко ѡседахꙋ
Їилѧ. и порази ихъ ꙗзвою велико. и изгна ихъ и взѧ корысти ихъ,
и помѧнꙋ лꙋкавьство сновъ веанъ.
иже бѣхꙋ людемъ вкѣть, и всеобла
знъ вѣже лаꙗти ихъ въ пꙋтехъ
и затворишасѧ ѿ него въ пиргехъ.
и приствпи к нимъ, и прокла ихъ
и зажже столпы ихъ ѡгнемъ, съ
всѣми иже в нихъ бахꙋ. И пройде
к сномъ аммонимъ, и ѡбрѣте рꙋкꙋ
крѣпкꙋ и люди многи, и тимодеѧ
вожда ихъ. И постави с ними
брани многи, и сотрени сꙋть пред
лицемъ его, и поби ихъ и взѧ ꙗзира
и дщери его. и ѡбратисѧ въ їоудею
и собрашасѧ ꙗзыцы иже въ галаадѣ
противꙋ Їилтѧномъ сꙋщимъ въ предѣле ихъ да избиютъ ихъ. и побѣ
гоша въ дїадемꙋ твердыни. и по
слаша писанїѧ к Їоудѣ и братїи
его рекꙋщи. собрашасѧ на ны ꙗзы
цы поокрестъ насъ избити насъ.
и готовꙗтсѧ прїити и взѧти твер
дынїю внеже вбѣгаемъ, и тимо
деи есть воевода воемъ ихъ. нынѣ
бо пришедъ избави насъ ѿ рꙋкꙋ ихъ.
ꙗко паде множество ѿ насъ. и вси
братїа наша сꙋщїи в мѣстѣ тꙋ
вине оубїени сꙋть, и плениша жены
ихъ и чада ихъ и корысти. и погꙋ
биша тꙋ ꙗко тысѧща мꙋжїи.
И еще писанїѧ чтахꙋсѧ и се инїи вѣ
стницы прїидоша ѿ галилеѧ в терза
ныхъ ризахъ, возвѣщающе
по словесемъ симъ рекꙋщи. совокꙋ
пишасѧ противꙋ себе ѿ птоломаида
и тѵра и сидона, и исполнена есть
всѧ галилеѧ иноплеменникъ еже и
искоренити насъ. ꙗкоже слышаша Іоу
да и людїе словеса сїѧ. и собра собор
великъ совѣщатисѧ, что сотворѧ
братїи своеи сꙋщимъ в скорби,
и поборающимъ ѡ нихъ. и рече Іоуда
симонꙋ братꙋ своемꙋ избери себѣ
мꙋжи, и иди и избави братїю твою
в галилеи. азъ же и братъ мои ионадан идемъ в галаадитъ. и оста
ви сифа сна захарїина и асанию воево
ды людемъ, съ прочими вои въ їоудеи
на стрежение. и заповѣда имъ рекꙋщи
прилежите людемъ симъ, и не со
творите брани на ꙗзыки дондеже
ѡбратимсѧ. И раздѣлиша симонꙋ
мꙋжїи три тысѧщи да идетъ въ
галилею. Їоудѣ же ѡсмь тысѧщь
в галаадитъ. и иде симонъ в гали
лею, и сотвори брани многи на
ꙗзыки, и сотрошасѧ ꙗзыцы ѿ ли
ца его. и гна в слѣдъ ихъ даже
до вратъ птоломаиды, и падоша
ѿ ꙗзыкъ ꙗко три тысѧщи мꙋжїи.
и взѧ корысти ихъ, и поѧтъ ихъ
ѿ галилеи и въ арбатисъ съ женами
и чады и всѧ елика бѧше имъ. и
приведе въ їоудею съ веселїемъ вели
имъ. і Їоуда маккавїи и ионаданъ
братъ его преидоша їорданъ. и и
доша пꙋть три дни в пꙋстыни, и
срѣтоша набатеѧ, и прїаша ихъ
мирно, и повѣдаша имъ всѧ иже слꙋчи
шасѧ братїи ихъ въ галаадити.
и ꙗко мнози ѿ нихъ ꙗтни сꙋть, и во
сора, и восоре, и всалимисе, и хасворе

и македе и карнаине. сии вси грады
тверды и велики. и во иных прочиих градѣх
галаадитих суть затворени. в который
же день устроятся ополчити на твер-
дыня, и яти и избити всѣх сих
в единъ день. И обрати Иуда и вои
его путь в пустыню в восоръ вне-
запу. и обоима градъ и уби
вся к мужескъ полъ усты меча.
и взя вся корысти ихъ, и сожже его
огнемъ. И восташа оттуду но-
щию, и идоша даже до твердыни, и
бысть презарею, и возвигоша очи
свои, и се люди многи, имже нѣсть
числа. носяще лѣствицы и механы
взяти твердыню, и ратоваху и.
И видѣ Иуда яко начася брань, и во-
пль градный взыде до небеси яко тру-
ба, и гласъ велий. И рече мужемъ силы
битеся днесь за братию вашу. И
изыде тремя началы вослѣдъ ихъ, и
вструбиша трубами, и возопиша
въ молитвѣ. И позна ополчение Тимо-
феово яко Маккавей есть, и отбѣжа
от лица его, и побиша ихъ язвою
велиею. И падоша от нихъ въ день
онъ яко осмь тысящъ мужий.
И обратися Иуда въ Масфу, и побор-
ни ту его, и уби весь муже-
скъ полъ его, и взя корысти его, и со-
жже его огнемъ. Оттуду поиде
и взя Хасфо, и Маке, и Восо, и прочая
грады галаадитиди. после глаголъ
собра Тимофей полкъ инъ, и ополчися
обону страну потока. И посла Иуда
соглядати полкъ, и возвѣстиша ему
рекуще, собрани суть к нему вси языцы
иже окрестъ насъ, сила велия зѣло.
и аравы наяты въ помощь себѣ.
и ополчаются обону страну потока
готови приити на тя на брань.
И иде Иуда въ срѣтение ихъ. И ре-
че Тимофей началникомъ вои своихъ,
егда приближится Иуда и вои его на
потокъ водный, аще приидетъ к на-
мъ прежде, не можемъ постояти ему,
яко могуще возможетъ противу
насъ. аще же устрашится и ста-
нетъ обону страну рѣки, прейдемъ
к нимъ, и возможемъ противу его.

Якоже приближися Иуда на потокъ
водный, постави книжники людии
на потоцѣ, и повелѣ имъ глаголя, не
оставляйте всякого стати, но
да грядутъ вси на брань. И прииде
на нихъ прежде, и вси людие вслѣдъ
его, и сотрени суть вси языцы от ли-
ца его. И повергоша оружия своя,
и бѣжаша въ Томенъ, иже есть въ Кар-
наине. И взяша градъ и Томенъ, и зажь-
же со всѣми иже в немъ, и убояся
Карнаимъ, и не возможе стати про-
тиву лица Иудина. И собра Иуда
всѣхъ израилтянъ иже бяху въ Гала-
ади, от мала даже до велика,
и жены ихъ, и чада ихъ, и корысть,
полка велию зѣло, приити въ землю
Иудину. И приидоша даже до Ефрона
и сей градъ велий на исходѣ, твердъ зѣ-
ло. И не бысть уклонитися от него
надесно и шуе, но посредѣ его пре-
ити. И затворишася иже бяху во гра-
дѣ и заградиша врата камениемъ.
И посла к нимъ Иуда словеса мирная
рекущи. пройдемъ по земли вашей
еже отити въ землю нашу. И никто
васъ обидитъ, токмо ногами про-
идемъ. И не хотяху имъ отверсти.
И повелѣ Иуда проповѣдати во опол-
чению, ополчитися коемуждо в неже
кто есть мѣсте. И ополчишася му-
жи силы, и ратоваша градъ той весь
день и всю нощь. И предася градъ въ
руцѣ его. И поби вся к мужескъ по-
лъ усты меча, и раскопа его. И взя
корысти его, и проиде сквозѣ градъ
по убиенымъ. И прейдоша Иорданъ
въ поле великое противу лицу Ведс-
аню. И бѣ Иуда собираюши долни-
шихъ. И помоляшеся людемъ по
всему пути, дондеже приидутъ въ зе-
млю Иудину. И возыдоша на гору
Сионъ съ веселиемъ и радостию. и при-
несоша всесожжения, яко не паде от
нихъ ни единъ, дондеже обратишася
въ мирѣ. И во дни въ няже бысть Иу-
да и Ионаданъ въ Галаадѣ, и Симонъ бра-
тъ его въ Галилеи, противу лицу Пто-
ломаида. Слыша Иосифъ Заха-
риинъ сынъ, и Азария началникъ силы

побѣду вещи благихъ, и бранъ юже сътвори и рече. сътворим и мы себѣ
имѧ, и идемъ, о почнемъ противу
ѧзыкомъ иже окрестъ насъ. и бы
вѣсти сущимъ ѡ силы его иже с ни
ми, и идоша на ѧмнїю. и изыиде
горгїѧ ѡ града, и мужи его въ срѣте
нїе имъ во бранъ. и избѣнисѧ iосиф
и азарїѧ и гнани суть даже до предѣ
лъ iюдейскихъ. и падоша въ день онъ
ѡ людiи iзраилевыхъ ѧко двѣ тысѧщи
мужїи. и бысть ѧзва велика въ
людехъ иже не послушаша iуды и бра
тїи его, чающе крѣпчае сътвори
тисѧ. сїиже не бѣахꙋ ѿ сѣмени
мужїи онѣхъ и миже дасться спа
сенїе iзраилю рукою их. и мужь iуда и
братїѧ его прославишасѧ зѣло, пре
всѣмъ iзраилемъ и ѧзыки всѣми и дѣ
слышашесѧ имена ихъ. и свокупи
шасѧ к нимъ благо глющеи. и изыи
де iуда и братїѧ его и поборахꙋ сны
исавовы въ земли иже есть къ югу.
и поразиху хевронъ и дщери его, и разо
ри твердынѧ его и столпы его пожже
окрестъ. и воздвижесѧ ити въ землю
иноплеменникъ, и прохожаше са
марїю. въ день онъ падоша свѧщенни
цы на брани, егда хотѧху мужатисѧ благо, внегда изыидутъ на бранъ
без совѣта его. и уклонисѧ iуда
къ азотъ въ землю иноплеменникъ,
и разори капища и изваѧнїѧ боговъ их
и пожже огнемъ, и взѧ корысти
градскїѧ и обратисѧ въ землю iудину.

Глава ѕ҃.

И царь антїохъ прохожаше вы
шнѧѧ страны. и слыша
ѧко есть въ елимаидѣхъ въ пе
рсидѣ градъ преславленъ и у
множенъ сребромъ и златомъ.
храмъже в немъ богатъ зѣло. и тꙋ
запоны златы, и брони и орꙋжїѧ ѧже
остави александръ филиппа, царь ма
кедонъскїи. иже црствова прьвыи въ е
ллинѣхъ, и прїиде и въсхотѣше взѧти
градъ и поплѣнити его, и не возможе ѧко
познаша слово сущимъ во градѣ.
и восташа противꙋ его въ брань и по
бѣже ѿтꙋдꙋ. и иде съ скорбїю велїею

и обратисѧ въ вавулонъ. и прїиде
въ звѣщаѧи емꙋ нѣкто въ персидꙋ,
ѧко ѡбѣгоша ополченїѧ ходившiи
въ iудею. и ходи лисїѧ с силою
крѣпкою въ прьвыи, и прогнанъ бысть
ѿ лица ихъ. и возмогоша оружїи и
силами и корыстьми многими, иже
взѧша ѿ ополченїи ихже избиша.
и разориша мерзость юже созда на
олтари въ iерлмѣ и стѣны. ѧко
преже окружиша зданїи высокими,
и веде храмъ гра его. и бысть ѧко
услыша црь словеса та ужасошасѧ
и смѧтесѧ зѣло. и паде на ложе и въ
паде в недꙋгъ за скорбь, ѧко не събы
стьсѧ емꙋ иже помышлѧше.
и бѣ тꙋ дни многи, ѧко обновисѧ
на нь скорбь велика, и мнѧше ѧко
умретъ. и призва всѧ други своѧ
и рече имъ. ѿиде сонъ ѿ очїю моею,
и спадохъ срцемъ ѿ печали, и рѣхъ
въ срцы колики скорби есмь дошелъ
и колику велїю вне ижже нынѣ есмь. ѧко
благъ и любимъ быхъ въ власти моеи.
нынѣже поминаю злаѧ ихже сътво
рихъ въ iерлмѣ, и взѧхъ всѧ сосу
ды златаѧ и сребрьнаѧ в немъ. и по
слахъ избити обитающиѧ iудеовъ
вотще. познахъ ѧко сихъ ради
обрѣтоша мѧ злаѧ сїѧ, и се гибну
скорбїю велїею въ земли чюжеи.
и призва филиппа единого ѿ другъ
своихъ, и постави его на всѣмъ
црствомъ своимъ. и даде емꙋ дїади
му и ризу и прьстень, водити антїо
оха сна его и въскормити его еже црь
ствовати. и умре тꙋ антїохъ
црь в лѣто рмд҃. и позна лисїѧ ѧко
умре црь, и постави црствовати
антїоха сна его, егоже въскорми юно
шꙋ. и нарече имѧ его еупаторъ.
иже въ кремлю бѣша затворишасѧ iзраилѧ
окрестъ стыхъ: и искахꙋ имъ злаѧ
всегда и утвержденїе ѧзыкомъ. и
помысли iуда изгнати их и созва
всѧ люди да обсѣдутъ ихъ, и со
браша въкупѣ и обсѣдоша ихъ
лѣта, рн҃, и сътвори они стрѣло
стрѣлателници и механы, и изыидо
ша ѿ них ѿ затвора. и съдружишасѧ

стѣмъ нѣцыи нечестивыхъ ѿ і҃илѧ
идоша къ цр҃ю и рѣша доколѣ не сотво
риши суда и мьстиши братию нашу.
мы благоволимъ служити ѿцу твое
му и ходити въ заповѣдехъ его,
и послушати повелѣние его. и яко
сущии людие си, сего ради ѿчюждаи
тесѧ ѿ насъ. обаче елицы обрѣ
тахусѧ ѿ насъ погублѧхусѧ, и на
слѣдиѧ наша расточахусѧ. и не
на насъ токмо простроша руку, но
и на всѧ предѣлы наша. и се при
ближишасѧ днесь къ краю въ і҃ерлимъ
взѧти его, и ведсуранъ утверди.
и аще не предварише ихъ скорѣише,
болша сихъ створѧтъ, и не возмо
жеши въздръжати ихъ. и прогнѣ
васѧ цр҃ь яко сиѧ слыша. и созва
други своѧ и началницы силы своеѧ
иже на конникы. и ѿ инѣхъ цр҃ствъ и ны
хъ ѿ островъ морскихъ приидоша к не
му силы наѧтисѧ. и бысть число
вои его, р҃, пѣшець. и к҃, конникъ.
и слонове, л҃в, вѣдущихъ брань. и
приидоша по идумеи, и приближиша
к ведсурану и ратовахуѧ дни многи,
и створиша механы, и изыидоша
и попалиша и огнемъ, и биша мужестве
нѣ. и ѿиде іуда ѿ краѧ и ста въ
веѳзахарии прѣ ополчениемъ цр҃скимъ.
и воста цр҃ь зѣло рано, и воздвиже
ополчение въ устремлении его по пу
ти веѳзахариѧ. и раставишасѧ силы
въ брань и въструбиша трубами,
и слономъ показаша кровь грозду
и морона, еже престати и вобрань.
и разлучиша звѣриѧ въ дебрехъ. и
престаша коемуждо слону, а҃, му
жии, облечены въ броны плетены,
и шлемы мѣдяны на главахъ ихъ.
и е҃ сотъ конникъ учиненыхъ кождо
звѣрю избранни. сии бѣша преже
времени идѣже аще бѣ звѣрь. и идѣ
же аще идяше идяху въкупѣ и не ѿ
ступаху ѿ него. и пирги древяны
на нихъ крѣпки защищающи, на
кождо звѣрю ѿпоясани съ механы
и на коеждо мужии, л҃в, воюющии
с нихъ и управитель его. и прочии
конникы сюду и сюду постави на двѣ

части, ополчениѧ окружающи и о
граждающи въ дебрехъ. и яко въ
сиѧ слнце на щиты златы, и освиѧша
горы ѿ нихъ и облисташа яко лампа
ды огненыѧ. и разлучисѧ часть
нѣкаѧ ополчениѧ цр҃ева на горы высо
кы, и нѣцыи на нижшаѧ, и грядяху
крѣпце и чинно. и поколѣбашасѧ вси
слышащии гласъ множества ихъ
и пути шествиѧ многихъ и съражениѧ
оружии, бѣ бо ополчение велико зѣло
и крѣпко. и приближисѧ іуда и о
полчение его въ брань, и падоша ѿ о
полчениѧ цр҃ева, ѕ҃ сотъ мужии.
и видѣ елеазаръ сынъ аваранъ единаго
ѿ звѣрии облечена въ броню цр҃ску,
и бысть выше прочихъ звѣрии, и
видѣсѧ ему яко в немъ есть цр҃ь.
и дадесѧ самъ еже избавити люди
своѧ, и сътворити себѣ имѧ вѣчное
и течѣ к нему съ дерзостию, посре
дебри побиваюши о десную и о лѣвую
и раздѣлѧхусѧ ѿ него сюду и сюду.
и вниде подъ слона и положисѧ ему, и у
би его, и паде на землю на нь и умре
ту. и видѣша силу цр҃еву и устре
мление вои, и възвратишасѧ ѿ нихъ.
ополчение же цр҃ево взыиде противу
ихъ въ і҃ерлимъ. и приближисѧ цр҃ь
въ іудею и въ гору сионъ, и створи
ри миръ иже бѧху въ веѳсуре. и изы
идоша из града, яко не бѣ имъ пищи
еже затворитисѧ в немъ, яко субо
та бѣше земли. и взѧ цр҃ь веѳсура,
и постави ту стражи хранити его.
и обрати ополчениѧ на мѣсто свѧ
дни многи. и постави ту стрѣло
стрѣлтелницы и механы, и огнеме
ницы и камено метницы и скорпионы
занеже въсхотѣ метати стрѣлацию
створиша же и тии механы противу
механъ ихъ, и брашасѧ дни многи
пища же не бѧше въ градѣ. занеже
семое лѣто бысть. иже оставивша
въ іудеи ѿ языкъ поядоша и о
ставъшее предѣложениѧ.
и оставиша въ стѣнахъ мужии мало
яко обиѧти их гладъ, и расто
чени суть единъ кождо в мѣсто свое
и слыша лисиѧ, яко филиппъ его же

постави црь антиохъ еще живу
ему. да вьскормитъ антиоха сна
его вьже цртвовати ему. и вьзв
ратися ѿ перьсиды и мидии, и вои
црскии ходившии с нимъ. и яко иже
приати свещьми, тщашеся поити
ѿкраа и глати кь црю и воеводамъ
вои и мужемъ, оскудехо вся дни
и пища намъ мала есть, и место
егоже обьстоимъ оутвержено. и
прилежитъ намъ строити оцртвь
ниѣ оубо даемъ десницу члкомъ
темъ. и сьтворимъ с теми миръ
и свсеми людми ихъ. и поставимъ
имъ даходатъ в законехъ своихъ
яко и прежде. ради бо законъ и иже
раздрушаемъ прогневашася, и съ
твориша вся сиа. и оугодно бысть
слово пре цремъ и началники. и по
сла к нимъ миръ сьтворити и приа
ша та. и клятся им црь и началницы
о сихъ, изыдоша ѿ твердыни,
и вниде црь вь гору сионъ, и виде
твердыни места, и ѿверже ся кля
твы еюже клятся, и повеле разорити
стены окртъ. и ѿиде тщателно
обратися вь антиохию, и обрете
филиппа господствующа градомъ.
и воева нань и вьзя гра нуждею.

Гла. з.

Лета, рна, изыде димитрии селеукиевъ ѿ рима. и вьзыиде с малыми
людми вь градъ приморьскии и цртвова ту. и
бысть яко восхождаше в домъ црь
ства ѿцъ своихъ. яша силы антиоха и лисия привести его к нему,
и вещь ему явися и рече. не покажи
ми лица ихъ и оубиша и вои.
и седе димитрии на пртле цртва
своего, и приидоша к нему мужи без
закониi и нечестивiи ѿ илля. и алкима вождаше ихъ, хотяи жречество
вати, и оклеветаша люди пре цремъ
рекуще. погубилъ иуда и братия
его всехъ другъ твоихъ, и на стра
сточи ѿ земля наша. ниѣ оубо
посли мужа емуже веруеши, да иде
и видитъ истребления вся яже
сьтвори на и стране цреской. и да
мучитъ ихъ и всехъ помагающии
имъ. и призва црь вакхида друга
црьска, иже господствоваше о оно
странъ рекы великое вь цртве и ве
рна цреви. и посла его и алкима
нечестиваго и постави ему жре
ство. и повеле ему сьтворити
мщения вь сыноxъ илевехъ. и ѿ
и доста и приидоша с силою велиею
в землю иудиину, и посла вестники
кь иуде и братии его словесы мирны
ми с лестию, и не вняша словесем
ихъ. видеша бо яко приидоста
с силою велиею. и сьбрашася кь
алкиму и вакхиде сьбрания книжни
изыскати праведная. и пьрвии
притяжатели иже вьхъ в сынехъ
илевехъ. и взыскаху ѿ нихъ ми
рекоша бо. члкъ жрецъ ѿ семени
аароня прииде в силе не изобиди и не
прелстит на. и гла с ними словеса
мирна и клятся и рекуще, не возда
вамъ зла, ни же другомъ ваши,
и веровашa ему. и поима ѿ нихъ
ѯ мужии, и оуби ихъ вь единъ днь
по словесе яко писано есть. плоти
прпбныхъ твоихъ и крови ихъ про
лияша окртъ ирлма, и не бе по
гребаяи. и нападе страхъ и тре
петъ на вся люди. яко рекоша
не и истинны и суда, преступницы
бо повелениемъ, и клятвою иже
клятшася. и вьздвижеся вакхидъ
ѿ ирлма и приближися вь виѳзеѳъ
и посла и ятъ многи ѿ нихъ, и не
кихъ ѿ людии закла и вь кладезь
великъ вьверже. и предасть страну
алкиму, и остави силу в помощь
ему. и ѿиде вакхидъ кь црю.
и понуждаше алкимъ о архиерействе
и сьбраша к нему вси възмущающии
люди своя. и одржаша землю иу
диину, и сьтвориша язю велику
вь илли. и виде иуда вся зла яже
сьтвори алкимъ, иже сии баху
силе илеви наипаче языкъ, и изыиде
вь вся пределы иудины по окртъ
и сьтвори мщение на мужехъ оутружь
шихся, и престаша исходити

страны. Ꙗкоже видѣ Алкимъ, ꙗко оукрѣпилсѧ Іоуда иже с нимъ. И позна ꙗко не можаше потерьпѣти ихъ, и обратисѧ къ царю, и оклевета ихъ лꙋкаве. И посла царь Никанора единаго ѿ началникъ своихъ добродѣинаго, ненавидѧщаго и вражꙋющаго на Ізраилѧ, и повелѣ емꙋ изгубити люди. И прїиде Никанор въ Ієрслимъ съ воемъ великимъ. И посла къ Іоудѣ и братїи его съ лестїю словесы мирны рекꙋщи. Не бꙋдетъ ли брань межꙋ нами и вами, прїидꙋ с мꙋжи малы да вижꙋ лица ваша с миромъ. И прїиде къ Іоудѣ и поздравлѧхꙋсѧ дрꙋгъ дрꙋга мирно, и вои оуготовани бѧхꙋ въсхитити Іоудꙋ. И позна сѧ слово Іоудѣ ꙗко с лестїю прїиде к немꙋ, и оустрашисѧ ѿ него. И не хотѣ ктомꙋ видѣти лица его, и позна Никаноръ, ꙗко ѿкровенъ есть совѣтъ его. Изыиде въ срѣтенїе Іоудѣ близъ Кафарсарама. И падоша ѿ Никанора вои ꙗко пѧть тысѧщь мꙋжїи, и бѣжаша въ градъ Давидовъ. И по словесехъ сихъ възыиде Никаноръ на горꙋ Сїонъ. Изыидоша ѿ їерей ѿ стыхъ и ѿ старецъ людскихъ поздравити его мирно и показати емꙋ все сожженїе принесеное за царѧ. И посмѣѧсѧ оуничижи ихъ и оскверни ихъ, и гла гордо. И клѧтсѧ съ ѧростїю рекꙋщи, аще не предастсѧ Іоуда и вои его в рꙋкꙋ мою нынѣ. Егда възвращꙋсѧ бꙋдꙋ въ миръ, и пожгꙋ храмъ сїи. Изыиде съ ѧростїю велїею. И внидоша жерьцы и сташа прѣд лицемъ ѡлтарѧ и храма. И плачюще рекоша. Ты Гдⷭ҇и избралъ еси храмъ сїи, нарещисѧ имени твоемꙋ в немъ, да бꙋдетъ храмъ мл҃твы и въпрошенїе людемъ твоимъ. Сътвори мщенїе на члвцѣ семъ, и вои его, и да падꙋ в мечь. Помѧни власфимїа ихъ, и не даждь имъ ѡбители. Изыиде Никаноръ ѿ Ієрслима, и прїиде въ Веѳоронъ, и срѣтѣ его сила Сꙋрїиска. Іоуда приближисѧ въ Адасꙋ съ тремі тысѧщми мꙋжїи. И помолисѧ Іоуда и ре҃

иже послани бѧхꙋ ѿ царѧ Сенахирима Гдⷭ҇и ꙗко хꙋлиша тѧ. Изыиде аггелъ твои и порази ѿ нихъ, ро҃ѕ тысѧщь, тако сокрꙋши ѡполъченїе сїе прѣд нами днесь. И да познаю прочїи ꙗко ѕло гла на стала твоѧ, и сꙋди емꙋ по злобѣ его. И сътвориша вои брань, гі дн҃ь мца Адара. И сътресѧ ѡполъченїе никанорово, и паде самъ прѣвѣе въ брани. Ꙗкоже видѣша вои его ꙗко паде Никаноръ, повергоша ѡрꙋжїа своѧ и бѣжаша, и гнаша ихъ пꙋть дне единаго ѿ Адаса, доньдеже прїити въ Газиръ. И трꙋбами трꙋбиша за ними съ знаменїи. Изыидоша ѿ всѣхъ селъ Іоудеискъ окрстъ, и разметаша ихъ рогами, и възвращахꙋсѧ паки к нимъ, и падоша вси мечемъ, и не ѡста ѿ них ни единъ. И взѧша корысти ихъ и плѣнъ. И главꙋ Никанорꙋ ѿсѣкоша и десницꙋ его юже простре гордо, и принесоша и повѣсиша противꙋ Ієрслимꙋ. И възвеселишасѧ люди ѕѣло. И сътвориша дн҃и того веселїе велико. И оуставиша творити всѧ лѣта дн҃ь тои, гі мца Адаръ. И оумлъча землѧ Іоудина дн҃и малы.

Гла, и.

И слышаша Іоуда имѧ римлѧнъ ꙗко силнїи крѣпостїю. И сїи блговолѧтъ всѣмъ приложшимсѧ имъ, и елицы прїидоша к ним составиша с ними дрꙋжбꙋ, и ꙗко сꙋть силни крѣпостїю. И слышаша брани ихъ и мꙋжества блга ꙗже творѧтъ въ Галатехъ, и ꙗко въздержаша ихъ и приведоша под дань. И колика сътвориша въ странѣ Испанїи, иже оудержати рꙋды сребра и злата ꙗже тамо, и въздержаша всѧ мѣсто совѣтомъ своимъ, и долготерпѣнїемъ. И мѣсто бѣ далече ѿстоѧ ѿ нихъ ѕѣло, и царей нашедшихъ ѿ краи землѧ, дондеже сътроша и поразиша ихъ ꙗзвою великою. Прочїиже даютъ имъ дани по всѧ лѣта. И Филиппа Персеа Китеискаго царѧ, и въставшихъ нанѧ

А҃ цр҃ л҃ а҃, тебѣ а҃, сира҃ мн҃, в ма҃ к҃, и҃ к҃

Р҃ цр҃ ка, исаїа лв

стерꙋшиша ихъ въ брани, и въздє
жаша ихъ. И антіоха великаго
цр҃ѧ асіи, шедшаго противꙋ имъ ополченіе
избрано имꙋщи, рі҃ слонъ, и конни
и колесници и вои велико зѣло съ
трени ѿ нихъ, и ѧша его жива.
и поставиша имъ дати дань ве
лікꙋ и црⷭ҇твꙋющимъ по немъ.
И дати и мира и оуставленіѧ, и
странꙋ индіискꙋ, и мидіискꙋ, и лі
скꙋ, и ѿ предобрѣихъ странъ ихъ.
и вземше ихъ ѿ него даша евменію
црю. И ꙗко совѣщаша иже ѿ ела
ды пріити и взѧти ихъ, и ꙗвисѧ
слово тѣмъ и послаша к нимъ воеводꙋ
единаго и ополчишасѧ противꙋ ним.
И падоша ѿ нихъ ꙗзвени мнози.
и плѣнени ведоша жены ихъ и чада и
и расточиша ихъ. и землю ихъ въ
здержаша, и разориша твердынѧ и,
в работꙋ и зведоша ихъ даже до сего
дне, и прочаѧ црⷭ҇тва. и островы иже
нѣкогда противишасѧ тѣмъ и истре
биша, и поработиша ихъ. с дрꙋ
ги же своими и с смирающимисѧ и
схранѧхꙋ дрꙋжбꙋ, и въздержахꙋ
црⷭ҇тво ближнѧѧ и далнѧѧ. елицы
слышахꙋ имѧ ихъ оубоѧшасѧ ѿ
нихъ, елицы же аще хощꙋтъ помо
щи и црⷭ҇твовати, црⷭ҇твꙋютъ. иже
аще хощꙋтъ пременѧютъ, и възне
сошасѧ зѣло. и въ всѣхъ сихъ не
възлагаше ни единъ ихъ діадимы,
ни облечашесѧ перфирою да възве
личатсѧ о ней. и вꙋлевтиріонъ
сътвориша себѣ, и всѧ дни совѣто
вахꙋ в немъ т҃ и к҃ совѣтниковъ
выинꙋ о множествѣ еже благо оустро
ити ихъ. и оувѣрѧютъ единомꙋ
члкꙋ началствовати по лѣтꙋ, и го
сподствовати всею землею своею
и вси повиноуютсѧ единомꙋ. и нѣсть
зависти ниже ревніе в нихъ. И
избра іоуда еупелемона сна іоанно
ва сна аккосова и ꙗсона сна елеазара
и посла ихъ в римъ составити с ними
дрꙋжбꙋ, и споборение еже ѿѧти ѿ ни
х иго ихъ. ꙗко видѣша црⷭ҇тво елли
нско, порабощаемы ізлѧ в работꙋ.
И идоша в римъ пꙋть велии зѣло,
и внидоша в вꙋлевтиріонъ и ѿвѣ
щаша и рѣша: іоуда маккавеи и бра
тіѧ его, и людіе іоудеистіи послаша
насъ к вамъ составлѧти с вами
дрꙋжбꙋ и миръ, и написати насъ спобо
рницы и дрꙋги ваша. и оугодно бы
слово пред ними. и сие есть списаніе по
сланіѧ еже въписаша на дщицахъ
мѣданыхъ. и послаша въ ерлимъ
быти в нихъ тꙋ въ память миру
и съпоборники блгы бꙋдꙋть римлѧ
номъ, и ꙗзыкꙋ іоудеискꙋ на мори
и на земли въ вѣкъ. оружіе же и
врази далече бꙋдꙋть ѿ нихъ. И
аще настоитъ брань римлѧномъ,
прѣвѣе нежели всѣ съпоборницы ихъ
въ всемъ господстве ихъ. да съпобо
рает ꙗзыкъ іоудеискій, ꙗкое
времѧ напишꙋть к нимъ срдцемъ
платнымъ. и ратꙋющимъ не даю
ни сосꙋжаютъ пшеницы и оружіа
и сребрьники и корабли. ꙗко оуго
дно римлѧномъ, и схранѧть запо
вѣди ихъ ничто ѿ нихъ пріемлюще
такоже и аще ꙗзыкꙋ іоудеискꙋ
преже слꙋчитсѧ брань помогꙋтъ
римлѧне ѿ дшѧ ꙗкоже времѧ аще и
попишꙋть. и съпоборающимъ не
дастьсѧ пшеница и оружіа и сребро
и корабли ꙗко оугодно бысть римлѧ
номъ, и схранѧти заповѣди ихъ
без лести. По сихъ словесехъ по
ставиша римлѧне людемъ іоуде
искимъ, аще же по словесехъ сихъ
совѣщаютсѧ сіи или они приложи
ти или оуѧти нѣчто, сътворѧ
проклатіе ихъ и еже аще приложа
т или оуимꙋтъ. о злобахъ иже црь
димитріи сътвори в нихъ напишѣ
мъ емꙋ рекꙋще. вскꙋю отѧготи
иго твое на дрꙋгихъ нашихъ и споборникахъ
іоудеи. аще оубо паки пріидꙋть
на тѧ. сотворимъ имъ сꙋдъ, и ополчимсѧ
с тобою моремъ и землею.

Глава, ѳ҃.

Слыша димитріи ꙗко паде
чикано и силы его в брани,
и приложи вакхида и алкима
паки послати въ іоудею и
десныи рогъ с ними. И идоша

пꙋть иже ведеть въ галгалы •
и приидоша въ месалодъ иже есть въ
арвилехъ и взяша его , и побиша
дшь чл҃ческъ много • в лѣто пръвоѥ и
лѣта , рнв • пришедъпиша вои ко ерли
мꙋ • и въсташа и идоша въ вереѧ ,
к , мꙋжи , и в , конникъ • Іоуда
бѣ ополченъ воелласѣ , и г , мꙋжи
избранныхъ с нимъ • И видѣша
множество вои ꙗко мнози сꙋть ,
и оустрашишася ѕѣло , и избѣгоша
мнози ѿ ополченїа и не осташася ѿ них
токмо , и , сотъ мꙋжи • И видѣ
Іоуда ꙗко расторжеся ополченїе его
и брань оскорблѧшее его • и съкрꙋши
сѧ срцемъ ꙗко не имѣаше времени
събрати ихъ и ослабѣ • И рече оставшимъ ,
въстанемъ и поидемъ
на супостаты наша • аще можемъ
ополчати противꙋ ихъ • И обраща
хꙋ его рекꙋщи не можемъ , но спасе
токмо дꙋша своѧ , нынѣ и обратимся
и братїа наша расторгошася , и о
плъчимъ ся с нимъ мы же мали •
И ре Іоуда не бꙋди ми сътворити се
щи сѧ бѣжати ѿ нихъ • Приближися
время наше , оумремъ мꙋ
жества ради братїа нашеѧ • И не
оставлѧемъ вины славе нашей •
И воздвижеся сила ѿ ополченїа и ста
в срѣтенїе имъ • И разлꙋчишася конни
цы на двѣ части и пращницы и стрѣл
цы предидахꙋ силе , и пре подвижни
ци вси силнїи • Ваҡхиже бѣ о деснꙋю
рога и приближися ополченїю ѿ дꙋю
частїи и вогласишахꙋ трꙋбами , и возтрꙋ
биша иже бїахꙋ ѿ страны Іоудины
трꙋбами • и подвижеся земля ѿ
гласа ополченїи • и бысть брань съвъ
шена ѿ оутра даже до вечера • И ви
дѣ Іоуда ꙗже крѣпчанша есть часть
вои ваҡхидовы въ десны , и събраша
сѧ к немꙋ вси крѣпцы срцемъ , и съ
треся десный рогъ ѿ нихъ • и гнаше
въслѣд и даже до горы азота • и еже
въ левомъ розѣ видѣша ꙗко сотресѧ
десный рогъ • и обратишася по стопа
Іоудинымъ , и иже с нимъ созади и
отлꙋчися брань • и падоша ꙗзвени
мнози ѿ сихъ и ѿтѣ • и Іоуда паде

и прочїи бѣжаша • и взяша Іонадан
и симонъ Іоудꙋ брата своего и погре
боша его во гробѣ ѿць своихъ въ мо
динѣ , и рыдаша его весь Ісрл҃ь плачь
великимъ , и сѣтовахꙋ дни многи
и рекоша како паде силныи спасаѧи
Ісрл҃ѧ • и прочаѧ слове бранеи Іоуди
нъ и благихъ и мꙋжества ихже есть
твори , и величьства его несꙋть пи
сана многа бо бѣхꙋ ѕѣло • И бысть
по преставленїи Іоудинѣ взыдоша
беззаконницы въ всѧ предѣлы Ісрл҃ѧ
и прозѧбоша вси дѣлающїи беззако
нїе • въ тѣ дни оны бысть глад велик
ѕѣло , и ослабѣ страна с ними • и и
збра ваҡхидъ нечестивыхъ мꙋжи
и постави ихъ господїи странѣ , и взы
скахꙋ и испытахꙋ дрꙋгъ Іоудиныхъ
и приводахꙋ ихъ къ ваҡхиде и мьста
хꙋся ихъ и посмевахꙋся им • И бысть
скорбь велика въ Ісрл҃и ꙗже не бысть
ѿ днїи , в нихже не видѣся прркъ въ
Ісрл҃и • И събрашася вси дрꙋзи
Іоудины и рекоша Іонаданꙋ , ѿ нели
же братъ твои Іоуда скончася ,
и мꙋжъ подобенъ емꙋ несть изыи
ти противꙋ врагъ и ваҡхиды , и вра
ждꙋющихъ ꙗзыкꙋ нашемꙋ • И нынѣ
оубо тебе днь избрахомъ быти въ
его мѣсто началника , и вожда иже
ратовати брань нашꙋ • И восприѧ
Іонаданъ въ время то вождение въ
Іоуды мѣсто брата своего • и позна
ваҡхидъ , и искаше его оубити •
И позна Іонаданъ и симонъ братъ
его , и вси иже с нимъ бахꙋ • и побѣ
гоша в пꙋстыню декꙋе • и сташа
оу воды рва асфара • и позна ваҡхидъ
в днь сꙋботъ • и прейде самъ и вси
вои его ѡ онꙋ странꙋ Іордана • и по
сла брата своего вожда народꙋ ,
и моли набатеѡвъ дрꙋговъ своих пре
ставити им сосꙋды их многїа • и изы
доша снове амври ѿ мидаба , и яша
Іоанна и вся елико имѣ , и ѿидоша
и имꙋщи та • По словесех же сихъ
възвѣстиша Іонаданꙋ и симонꙋ
братꙋ его ꙗко сынове амврїины творѧ
бракъ великїи и ведꙋть невѣстꙋ ѿ
надавада дщерь единаго ѿ великихъ

началникъ ханананьскъ съчестїю ве
лїею. И обрꙋчися їоанну братꙋ
ихъ и възыдоша, и съкрышася по
стенїю горы. И възвигнꙋша очи
свои и видѣша, и се вопль и оустро
ванїе многое, и жени изыде и дрꙋзи
его, и братїа его противꙋ и съ тꙋпаны
и мꙋсикїами и орꙋжїи многими. И
восташа на нѧ ѿ лаждтелъства иже
ѿ анадана и оубиша ихъ. И падоша
язвени мнози. И прочїи бѣгоша въ
горы, и взѧша всѧ корысти ихъ.
И обратиша браки въ сѣтованїе, и
гласъ мꙋсикїискїи въ плачь. И ѿ м
стиша мщенїе крове брата своего,
и обратишасѧ на бре їорданьскїи.
И слышаша вакхиди и прїиде в день сꙋботныи
даже до страны їорданьскїѧ съ силою
велїею. И рече къ своимъ їонада
въстанемъ нынѣ и ополчаемся за
дꙋша наша. Не есть бо днесь ꙗко
вчера и третїи днь, се бо брань про
тивꙋ на и созади на, вода же їордан
ская сюдꙋ и сюдꙋ и брегъ и лѣсъ,
и нѣсть мѣста ѿити. Нынѣ оубо
возъпїите на нбо, да избавитеся
ѿ рꙋкъ врагъ наши. И съвразя брань
и простре їонада рꙋкꙋ свою оубити
вакхида, и оуклонися ѿ него вспа.
И прескочи їонаданъ и иже с ни въ
їорда, и преплываху на обонꙋ странꙋ
и не прехождаху їордана, и падоша
ѿ страны вакхидины дни оного, ꙗко
а, мꙋжїи. И обратися въ їерли,
и съ сътвори гра твердыѧ въ їоудеи. И
твердыню в ерихонѣ и яже в емꙋ маоу
мъ и веѳоронъ, и веѳиле, и ѳанаѳе,
и фарадоне, и тефоне, стѣны высоки
и врата и заворы. И постави стражи
в нихъ еже враждовати їилю и оутвер
ди гра веѳсꙋра и газарꙋ и акрꙋ.
И постави в нихъ силы и преложенїе
брашенъ. И взѧ сны вождеи страны
омиры, и постави ихъ въ краю въ
їерлимѣ въ стражꙋ. В лѣто, рнг,
мца втораго. И заповѣда алкимъ
разорити стѣнꙋ двора стыхъ внꙋ
треннѧго, и разорити дѣла пркъ.
И нача разарати, въ время оно пора
женъ бысть алки, и възпатишася

дѣла его. И заградишася оуста его
и раслабѣ и не можаше к томꙋ глати
слова и заповѣдати о домꙋ свое, и
оумре алкима въ время оно съ мꙋ
кою велїею. И видѣ вакхи ꙗко оу
мре алкимъ и обратися к царю, и
оумолча земля лѣта дв. И совѣ
щаша вси безаконницы рекꙋще. Се
їонаданъ и иже с нимъ в покои осѣ
тають оуповающе. Нынѣ бо и везо
де вакхида, и поимаетъ и всѣ въ
єдинꙋ нощ. И шедше совѣщаша с ни,
и въста с силою многою. И посла епи
столїю таи всѣмъ споборителемъ
его иже въ їоудеи да имꙋтъ їонада
на и иже с нимъ. И не возмогоша
ꙗко позна ся имъ совѣтъ и, и и яша
ѿ мꙋжїи страны началныхъ злобы
н, мꙋжїи, и оубиша и. И иде їона
да и симонъ и иже с ними въ вѳебасею
в пꙋстыню, и созда разорена же его и оу
би его. И позна вакхи и собра все мно
жество свое, и иже ѿ їоудея возвѣсти
и прише ополчися на веѳбасъ и воева
ше его дни многи. И сътвори миха
ны, и остави їонаданъ симона бра
та своего въ градѣ, и изыиде въ стра
нꙋ. И прїиде в числѣ, и порази оди
мира и братїю его, и сынове фасеронѣ
въ жилищихъ ихъ. И нача бити и
възыиде въ силы, симонъ же и иже
с нимъ и шедше ѿ града и пожгоша
миханы. И ратоваху противꙋ ва
хида, и сътреся ѿ них, и озлобла
ху его зѣло, ꙗко бѣ совѣ его и вохо
его тще. И прогнѣвашеся простїю
мꙋжемъ беззаконнымъ совѣща
вшимъ емꙋ прїити во странꙋ и оу
би ѿ ни многихъ. И совѣщася ѿ
ити в землю свою. И позна їонада
и посла к немꙋ старѣйши съставити
миръ с нимъ, и воздати имъ плѣ
ненїе. И прїятъ и сътвори послꙋше
нїе ихъ его. И кляся емꙋ не изыскати
емꙋ зла вся дни живота его. И во
здасть емꙋ плѣненїе еже преже плѣ
ни ѿ земля їоудины. И обращся
ѿиде в землю свою, и не приложи
к томꙋ прїити в предѣлы ихъ.
И преста мечь ѿ їиля, и всели

іѡнада́нъ вмахъмасѣ. И нача́ іѡна да́н су́дити люди, и истреби нечести вых ѿ інлѧ.

Глава . і .

И в лѣто . рѯ . взыиде Алеѯандръ сынъ Антіоховъ прегордыи, и удержа птоломаиду, и пріѧша его, и црьствова тꙋ. И слыша димитріи црь, и събра вои многи ѕѣло, и изыиде противу ему на брань. И посла димитріи къ іѡнадану епистолію словесы мирными величающе его. рече бо, предварим сътворити миръ с ними, преже неже сътворит съ Алеѯандромъ противу насъ. Помянет бо вся ѕла яже сътворихомъ на него, и на братію его, и на языкъ его. И дасть имъ власть събирати вои, и уготовати оружіа, и быти нему другъ ему, и ѡміра иже бѧху въ краю повелѣ дати ему. И прїиде іѡнадан въ ієрлимъ, и почте епистолію въ оуслышаніе всѣм людемъ, и иже ѿ края. И оустрашишасѧ страхомъ велиимъ, егда слышаша ѧко дасть ему црь власть събирати вои. И предаша иже ѿ краю іѡнадану ѡмира, и неѿдаи сродникомъ ихъ. И обита іѡнадан въ ієрлимѣ, и начат съзидати и обновити градъ. И рече къ творѧщим дѣла здати зданіа и гору сіонъ ѡкрестъ ѿ каменіи четвероугольных къ оутвержденію, и сътвориша сице. И побѣгоша иноплеменницы иже бѧху въ твердынѧх, иже създа вакхидъ. И остави кождо мѣсто свое, и ѿиде въ землю свою. Обаче же въ бедсурѣ осташа нѣцыи ѿ оставльших законъ и заповѣди бжіа, бѣ бо имъ оубѣжище. И слыша Алеѯандръ црь обѣщаніа иже елика посла димитріи іѡнадану. И повѣдаша ему брани и мужества ѧже сътвори сеи, и братіа его, и труды иже имѣху. И рече, еда ли обрѧщемъ коего мужа такова, и нынѣ сътворимъ его въ друга и съпоборника нанихъ. И написа епистолію и посла ему, по словесѣх сих рекуще. Црь Алеѯандръ брату іѡнадану радоватисѧ. Слышахомъ ѡ тебѣ ѧко мужъ силенъ еси крѣпостію, и угоденъ еси быти намъ другъ. И нынѣ поставлѧемъ тѧ днесь архієреа языка твоего, и друга црьска нарѣцатисѧ. И посла ему перфиру и вѣнецъ златъ. И мудрьствовати ѧже наша, и снабдѣвати дружбу къ намъ. И облечесѧ іѡнаданъ въ стую ризу семаго мца лѣта рѯ въ день праздника кущнаго. И събра силы, и уготова оружіа многа. И слыша димитріи словеса сіа, и оскорбисѧ ѕѣло и рече. Что се сътворихомъ, ѧко предвари насъ Алеѯандръ поставити дружбу іудеомъ въ оутвержденіе. Напишу и азъ имъ словеса молитвена и възвышеніа и дары, въ еже да будутъ намъ въ помощь. И написа имъ по словесѣх сихъ. Црь димитріи ѧзыку іудеиску радоватисѧ. понеже снабдѣсте завѣтъ къ нам, и пребываете въ дружбѣ нашеи. и не приступисте къ врагомъ нашимъ, слышахомъ и радовахомсѧ. И нынѣ пребываите еще съхранити къ намъ вѣру. И въздадемъ вамъ блгаа их же ради творите с нами. И оставимъ вамъ ѡставленіа многа, и дадимъ вамъ дары. И нынѣ разрѣшаю васъ и ѡставлѧю васъ ѿ всѣхъ іудеовъ ѿданеи, и цѣны соли, и ѿ вѣнцевъ. И вмѣсто третины сѣменіи, и вмѣсто полчасти плодовъ древныхъ, прилежащее ми взѧти ѡставлѧю ѿ днесь и потомъ, еже не възимати ѿ землѧ іудины. и ѿ трехъ предѣлъ прилежащих ей ѿ самаріа и галилеа, и ѿ днешнаго дне и къ вѣкы вѣка. Ієрлимъ буде свѧтъ и свободенъ съ предѣлы своими. и десѧтины и дани ѡставлю, и власть края иже въ ієрлимѣ, и дамъ архієрею, да еже аще поставит в неи, и мужа их же аще изберетъ тъ самъ хранити ю. И всѧку душу иоудеиску ю иже плѣнена есть ѿ землѧ іудины, въ все црство мое ѡставлю свободну

тꙋне, и всѣ да ѡставлѧютсѧ данїи и скотъ своихъ. И всѧ праздники и сꙋботы и новомѣсѧчїа. и дни въ чиненїи, и три дни прежде праздника, и дни попразднице бꙋдꙋтъ вси дни свободни и ѿпꙋщени всѣмъ їꙋдеом сꙋщимъ въ црьствїи моемъ. И ни кто имѣти бꙋдетъ власти повелѣти и ни стꙋжити нѣкоемꙋ ихъ ѡ всѧкои вещи. И да напишꙋтсѧ ѿ їꙋдеи въ вои црьскїи до тридесѧти тысѧщъ мꙋжїи и дадꙋтсѧ имъ ѡброки ꙗко подобаетъ всѣмъ воемъ црскимъ. И да поставлѧтсѧ ѿ нихъ въ твердынѧхъ црскихъ великихъ. и ѿ сихъ поставлѧютсѧ на потребы црьскыѧ сꙋщїи въ вѣрꙋ. и началницы бꙋдꙋтъ ѿ них и да ходѧтъ въ законѣхъ своихъ. ꙗже повелѣ црь въ земли їꙋдинѣ. И трехъ предѣлехъ приложшихсѧ їꙋдеи ѿ страны самарїѧ. да приложатсѧ їꙋдеи, да бꙋдꙋтъ въ єдино оумаленїѧ ради, еже не послꙋшати иныѧ власти но токмо архїереѧ. Птоломаидꙋ и предѣлы еѧ дахъ даръ стымъ иже сꙋть въ їерлимѣ на потребнаѧ стымъ. И азъ дамъ на коиждо лѣто, єі. тысѧщь сиклъ сребра ѿ глемыхъ црьскихъ ѿ мѣстъ прилежащихъ. И всѧко оумножено еже не вдадаша ѿ потребъ ꙗко въ пръвыхъ лѣтехъ. ѿ нынѣ дадꙋтъ въ дѣла храмꙋ. И к сеѧ .є҃ѳ. сиклѧ сребра ихже взимахꙋ ѿ потребъ ѧки въ прежнихъ лѣтехъ ѡт того ѿслобаполѣтꙋ. и сїѧ ѡставлѧютсѧ жрьцемъ слꙋжащимъ. и елицыже прибѣгаютъ къ црькви иже въ їерлимѣ и въ всѣхъ предѣлехъ его. да бꙋдꙋтъ сꙋщи црьскаѧ и всѧка вещь да ѿрѣшитсѧ. и всѧ єлика єсть ихъ въ црьствїи моемъ. и созидати иже обновлѧти дѣла стыхъ. и изданїѧ даетсѧ ѿ вещи црьскиѧ. и еже созидати стѣны їерлима. и оутверженїе ѡкрстъ. и зданїе даетсѧ ѿ собранїѧ црьска, и на созиданїе стѣнъ во їꙋдеи. Ꙗко слыша ЇѠнаданъ и людї словеса сихъ не вѣроваша имъ ниже бѣ прїаша. ꙗко по

манꙋша злобꙋ велїю юже сотвори въ їилѣ и оскорби ихъ ѕѣло. И благоволиша со александромъ ꙗко сей бы имъ началникъ словесемъ мирнымъ и споборахꙋ емꙋ всѧ дни. И собра црь александръ силꙋ велїю и ополчисѧ противꙋ димитрїѧ. И сотвориша брань два црѧ, и побѣже ополченїе димитрїево и гна его александръ и оукрѣписѧ на нихъ, и бѣ крѣпка брань ѕѣло, дондеже заиде слнце. и паде димитрїи въ день ѡнъ. И посла александръ къ птоломѣю црю єгѵпетскꙋ старѣишины словесехъ сихъ рекꙋщи. Понеже ѡбратихсѧ въ црьство мое и сѣдо на прстлѣ ѿцъ моихъ. и оудръжахъ началство и сокрꙋшихъ димитрїѧ. и вздержахъ странꙋ нашꙋ, и составихъ противꙋ єго рать и сокрꙋшисѧ и ополченїе єго ѿ насъ, и сѣдохъ на прстлѣ црьства єго. И нынѣ составимъ междꙋ нами дрꙋжбꙋ. и нынѣ даждь мнѣ дщерь твою въ женꙋ и бꙋдꙋ зѧть твой, и дамъ тебѣ дары и сїе достоѧнїе твое. И ѿвѣща црь птоломеи рекꙋщи, благъ день въньже ѡбратилсѧ єси в землю ѿцъ твоихъ и сѣлъ єси на прстлѣ црьства ихъ. И нынѣ сотворю ти ꙗже писалъ єси. но срѧщисѧ въ птоломаидѣ. ꙗко да видимъ дрꙋгъ дрꙋга. и бꙋдеши ми зѧть ꙗкоже реклъ єси. Изыиде птоломеи ѿ єгѵпта самъ и клеопатра дщи его, и прїиде въ птоломаидꙋ, лѣта рѯв, и срѣте єго александръ црь, и даде емꙋ клеопатрꙋ дщерь свою, и сотвори бракъ єго въ птоломаидѣ, ꙗко црїе въ славѣ велицѣ. И написа александръ црь ЇѠнаданꙋ прїити въ срѣтенїе емꙋ. Иде съ славою въ птоломаидꙋ, и срѣте ѡба црѧ, и даде имъ сребро и злато и дрꙋгымъ ихъ дары, и ѡбрѣте благодать пред ними. и собрашасѧ нань мꙋжи гꙋбители ѿ їилѧ, мꙋжи беззаконнїи ѡклеветающе єго и не внѧтъ имъ црь. И повелѣ црь совлещи ЇѠнадана с ризъ єго, и облещи єго въ прьфирꙋ, и сотвориша

тако · И посади его црь съ собою · и рече началником своим · изыидѣте с ним насредѣ града и проповѣдѣте ни единому клеветати нань, ни о единой вещи · и ни единъ ему да стужитъ о всякомъ слове · И бысть яко видѣша клеветницы славу его яко проповѣдаша, и облече и его порфирою и бежаша вси · И прослави его црь, и написа его въ первыи друзѣхъ и постави его воеводу и части началника · И възвратися Іонаданъ въ Іерлимъ съ миромъ и веселіемъ · И в лѣто рѯе, пріиде Димитріи сн҃ъ Димитріевъ ѿ Крит въ землю ѿц҃ъ своихъ · И слыша Алехандръ црь и оскорбися зѣло, и обратися въ Антіохію · И постави Димитріи Аполоніа сущаго надъ долѣ Сиріистѣи, и събра силу велію и пріиде въ Ямнію · И посла къ Іонадану архиерею глаголющи · Ты единъ възносишися на ны, азже быхъ в посмѣх и въ поношеніе тебе ради · и что ради властелствуеши на нами въ горахъ · Нынѣ убо аще надѣешися в силахъ твоих изыиди к нам на поле · и искусимся тут между собою, яко со мною есть сила градная въпроси и научися кто есмь, и прочіи помагающіи намъ, и глаголют несть стоянія ноги преднцемъ нашимъ, яко двакраты въ бѣгъ пременишася ѿц҃ы твои в землю ихъ · И нынѣ неможеши потрьпѣти конник и силы таковыя въ поли · идѣже несть камени ни стѣны, ни мѣста бѣжанію · Якоже слыша Іонадан словеса Аполоніа подвижеся мыслію, и избра ·і҃· мужіи, и изыде ѿ Іерлима, и снидеся с ним Симон братъ его въ помощь ему · И поставиша ополченія въ Іоппіи и затвориша ему ѿ града · яко стража Аполоніа въ Іоппіи бысть и ратова его · И убоявшеся ѿверзоша иже ѿ града и въздержа Іонаданъ Іоппію · И слыша Аполоній и събра ·г҃· конникъ и силу велію, и иде въ Азотъ яко путьшествоваше въкупѣ

пріиде въ поле занеимѣяше множство конникъ и надѣяшеся на ни · И гна Іонаданъ въслѣд его въ Азот, и съставиша брани въслѣдъ его въ ратъ · И постави Аполоній ·а҃· конникъ съзади их въ таинѣ · И позна Іонаданъ яко есть залмжели съзади его · и обыдоша его ѡполченіе и стрелахъ на люди ѿ утра даже до вечера · Людиже стаща яко заповѣда Іонаданъ, и утрудишася конницы ихъ · И ѿлучися Симонъ с вои своимъ · и снидеся на ополченію · конницы бо утружени бяху · и сокрушишася ѿ него и побѣгоша и конницы расточишася по полю · и бѣгоша въ Азотъ, и внидоша въ Вифдагонъ идола ихъ иже учелѣти · И пожже Іонаданъ Азо и грады иже бѣху окрть его · и взя корысти их и капище Дагоново, и въбѣгших въ не пожже огнемъ · И бысть падших мечемъ с сожженными яко ·и҃· мужіи · И ѿиде ѿтуду Іонаданъ и пріиде въ Аскалѡ, и изыдоша ѿ града въ срѣтеніе ему въ славѣ велицѣ · И обратися Іонаданъ въ Іерлимъ съ сущими с нимъ имущіи корысти многи · И бысть яко услыша Алехандръ црь словеса сія и приложи прославити Іонадана · и посла ему оружіе позлащено, яко обычаи есть даяти сроникомъ црвымъ · и даде ему Аккарѡ и вся предѣлы его въ одрьжаніе ·

Гла, аі ·

И црь египетскіи събра силу мнѡгу аки песокъ иже е въ скраи моря, и корабли многи · и искаше водрьжати црьство Алехандрово лестію, и приложити црьству своему · И изыде въ Сирію словесы мирными и ѿтворяхуся ему иже ѿ град, и срѣтахуего яко заповѣданіе бѣ Алехандра црѧ изыти ему въ срѣтеніе зане бысть тесть его · Якоже вхождаше въ гра Птоломаиды, повелѣ силамъ стражы комуждо въ градѣ · Якоже приближися Азоту показаша ему,

капище дагоново сожжено, и ако тѣ
и окрестныя грады его разорены, и те
леса поврьжена. и побиены иже поби
въ брани и ниметаше б ѡм въкупы при
пути его. и поведаша црю яже сѣ
творни ионадаѳ, въ бѣже възненавидѣ
ти его, и оумолча црь. и срѣте иона
данъ цря въ иоппе съ славою. и цѣ
ловаше дрꙋ друга, и оуспоша тꙋ.
И иде ионаданъ съ црем даже до рѣки
иже зовашеся елевтера, и обратися
въ ѥрлимъ. Црь же птоломеи госпо
дствова грады поморьскія, даже
доселевкія приморьскія. и размы
шляше на алезандра совѣты лука
вы. И посла старѣишинъ къ дими
трію глюще, прїиди сложи межꙋ
нами завѣтъ. и дамъ тебѣ дщерь
мою юже имать алезандръ. и црь
ствовати имаши въ цртвїи ѡца
твоего. раскаяхбося давши емꙋ
дщерь мою, взыска бо мя оубити.
и возненавидѣ его ради похотѣнія
цртва его. И ѿятъ дщерь свою и
дасть ея димитрію. и очюждися
ѿ алезандра, и явися вражда ихъ.
И вниде птоломеи въ антїохію, и
возложи двѣ дїадимѣ на главꙋ свою,
асїискꙋю египетьскꙋю. Алезан
дръ же црь бысть въ киликїи в повреме
нехъ оныхъ, яко ѿмѣтахꙋся иже
ѿ мѣсть оныхъ. И слыша алеза
дръ и прїиде нань бранію. и изведе
птоломеи въ срѣтеніе емꙋ рꙋкою крѣ
пкою и погони его. и побѣжа алезадръ
въ аравію защитити ся себе тꙋ. Црь
же птоломеи възнесеся. и оусѣкнꙋ
завдїиль аравлянинъ главꙋ алезадро
вꙋ, и посла птоломію, и црь птоло
меи оумре въ третіи днь. и сꙋщїи
въ твердыняхъ погыбоша, ѿ иже бѣхꙋ
въ твердыняхъ. и въцрися дими
трїи лѣта, рѯз. Въ дни оны со
бра ионаданъ иже ѿ иоудеи, да воюю
краи иже въ ѥрлимѣ. и сотвори
михани многи, и идоша нѣцыи
ненавидяще языка своя, мꙋжи беза
конницы къ црю димитрію. и въз
вѣстиша емꙋ яко ионада ѡбсто
яше краи, и слышавъ разгнѣвася.

Якоже слыша скоро прїиде въ птоло
маидꙋ, и написа къ ионаданꙋ да не
ѡбстоитъ, но срѣсти его емꙋ на
беседованїе въ птоломаидꙋ тща
нно. Якоже слыша ионаданъ пове
лѣ ѡбстояти, и избра ѿ старецъ
ізлевъ и ѥреи, и дасться въ бѣдꙋ
и взя злато и сребро и ины дары мно
ги. и иде къ црю въ птоломаидꙋ,
и обрѣте благть прїимъ. и оклеве
тахꙋ его нѣцыи беззаконнїи ѿ язы
ка его. И сотвори емꙋ црь, яко со
твориша емꙋ иже прежде его быша
и възвыси его пре всѣми дрꙋги свои
ми, и постави его началника сщен
ствꙋ, и еликоже ина имѣ прежде че
стна, и сотвори его въ первы дрꙋзѣ
быти. И моли ионаданъ цря сотво
рити иоудею без даннꙋ и три топар
хїи и самарію. и обеща емꙋ, т,
талантъ, и годѣ бысть црю и на
писа ионаданꙋ епистолїа ѡ всѣхъ си
имѣюще образъ сицевъ. Црь ди
митрїи братꙋ ионаданꙋ радовати
ся, и языкꙋ иоудейскꙋ. Въсписанїе
же епистолїи юже писахомъ ластенꙋ
сродникꙋ нашемꙋ ѡ васъ, писахом
и къ вамъ да вѣсте. Црь димитрїи
ластенꙋ ѿцꙋ радоватися, и языкꙋ
иоудейскꙋ дрꙋгомъ нашимъ, и съ
хранящимъ яже к намъ правеная
сꙋдихомъ благо сотворити и, ради
благо разꙋмія яже к намъ. поста
вихомъ бо имъ предѣлы иоудейскія
и треми градомъ, лидѣ, и рамаде
мꙋ, и адеремꙋ, иже приложишася
иоудеи ѿ самарія. и вся посꙋще
ствꙋющая имъ, всѣмъ трꙋдящим
въ ѥрлимѣ. вмѣсто црьскихъ иже
прїемляше црь ѿ них прѣвѣе вкоето
лѣто ѿ житъ земля, и ѿ овощь древ
ныхъ, и ина яже приложаше намъ
десятины и дани, и соли точила,
и прилежащих на вѣнцевъ, вся оста
вляемъ имъ. и ничтоже оуимѣся
сихъ ѿ нинѣ на вѣчное время.
Нынѣ оубо прилежите сихъ сотвори
ти въсписанїе. и да дасться иона
данꙋ, и да положится въ горѣ стѣи
на вѣмѣстѣ честнѣ. И видѣ

дими́тріи црь ꙗко оу҆тиши́сѧ землѧ̀
предни́мъ, и҆ничто ем҄у противи́сѧ
и҆ѿпусти всѧ воѧ своѧ̀ когождо вмѣ
сто свое. ѻ҆бачеже ст҄уждистѧ̀ сила̀ и҆же
призва̀ ѿѻ҆строво́въ ꙗ҆зы҆̑ческихъ, и҆вражда̀
бахꙋ ем҄у всѧ силы ꙗ҆же ѿо҆ць єго.
трифонъже бѣ ѿа҆лезандра первагѡ.
и҆видѣ ꙗко всѧ силы ро́пщꙋтъ нади
ми́трїа, и҆и҆де къе҆ммакꙋю а҆рави́тин
нꙋ и҆же въскорми а҆нтїоха дѣ́тище
а҆лезандрово, и҆прилежа́ше ем҄у ꙗко
да дасть ем҄у е҆, да въцри́тсѧ вмѣсто
ѻ҆ца его. и҆въ꙯звѣсти ем҄у е҆лика съ
твори дими́трїи, и҆враждꙋ ею́же вра
ждꙋютъ силы его, и҆пребыстъ тꙋ
дни многи. и҆посла и҆ѻ҆надань къ
дими́трїю црю да и҆ждене́тъ и҆же ѿ
краю въ і҆ерлимѣ, и҆иже въ твердыни
нахъ, бѣхꙋ бо воюющи і҆и҃лѧ. и҆по
сла дими́трїи къ і҆ѻ҆наданꙋ рекꙋщи.
нетокмо сїа сътворю ти и҆ꙗ҆зыкꙋ
твоемꙋ, но и҆славою прославлю тѧ
и҆ꙗ҆зыкъ твои а҆ще благовремѐнїе по
лꙋчю. ннѣ бо право сътвориши
а҆ще послеши ми мꙋжїи споборающи
ꙗко ѿстꙋпиша всѣ вои мои. и҆по
сла ем҄у і҆ѻ҆наданъ, г҃, мꙋжїи силны
крѣпостїю, къ а҆нтїохїю, и҆прїидо
ша къ црю. и҆възвеселисѧ црь ѡ҆при
шествїи и҆хъ. и҆събрашасѧ и҆же
ѿграда въ среде града. р҃к тысѧщъ
мꙋжїи, и҆совѣщахꙋ оу҆бити црѧ,
и҆бѣжа црь въ дворъ. и҆ѻ҆бсташа и҆же
бѣхꙋ ѿграда пꙋти градскїѧ, и҆нача
ша битисѧ. и҆призва црь і҆ꙋдеов
на помощь и҆събрашасѧ вси вкꙋпѣ
к немꙋ, и҆растечишасѧ вси въ градѣ
и҆оу҆биша в тои днь р҃, мꙋжїи. и҆
съжгоша градъ и҆взѧша користи
многи в тоⷮ днь, и҆избавиша црѧ.
и҆видѣша и҆же бахꙋ ѿграда, ꙗко
въздержаша і҆ꙋдеи градъ и҆совѣ
и҆изнемогоша мыслїю и҆хъ, и҆въз
въпиша къ црю съ моленїемъ ре
кꙋщи. даждь намъ десницꙋ и҆да
престанꙋтъ і҆ꙋдеи ратовати насъ
и҆градъ, и҆ѿвръгоша ѻ҆рꙋжїа своѧ
и҆сътвориша миръ. и҆прославиша
сѧ і҆ꙋдеи предъ црем, и҆предъ всѣми и҆же
въ црствїи его. и҆възвратишасѧ

въ і҆ерлим и҆мѣюще користи многи.
и҆сѣде дими́трїи црь на прстолѣ црства
своего, и҆оу҆покоисѧ землѧ̀ прѣд ним.
и҆солга всѧ е҆лика рече, и҆ѿтꙋждисѧ
і҆ѻ҆надан и҆не въздаѧ емꙋ по благотво
ренїа хъ и҆хже въздасть емꙋ, и҆ѡ҆
скорбнего зѣло. Посихъже ѡ҆брати
сѧ трифонъ и҆а҆нтїохъ с ним ѻ҆тро
чищь юный, и҆въцри его и҆възложи
дїадимꙋ. и҆събрашасѧ к немꙋ вси
вои и҆хже расточи дими́трїи. и҆ра
това противꙋ его и҆побѣже и҆изми
сѧ. и҆взѧ трифонъ звѣри, и҆въз
дръжа а҆нтїохїю. и҆писа а҆нтїох
юный і҆ѻ҆наданꙋ рекꙋщи. Поста
влю тебе свщенствꙋ, и҆поставлю
тебе на четырьми предѣлы и҆бꙋдеши
въ дрꙋзѣхъ црьскихъ. и҆посла емꙋ
съсꙋды златыѧ въ слꙋжїнїе. и҆да
емꙋ властъ пити въ златѣ, и҆быти
в порфирѣ, и҆имѣти ѻ҆рꙋжїа съ зла
томъ. и҆симона брата его постави
воеводою ѿстраны тѵра, даже до пре
дѣлъ е҆гѵпта. и҆изыиде і҆ѻ҆наданъ
и҆прохождаше ѻ҆бонꙋ странꙋ рѣки и҆въ
градѣхъ. и҆събрашасѧ к немꙋ всѧ
силы а҆сѵрїскїѧ в помощь. и҆прїиде
въ а҆скалонъ, и҆срѣтоша его честно
ѿграда. и҆иде ѿтꙋдꙋ въ газꙋ,
и҆заключишасѧ и҆же въ газѣ, и҆ѻ҆бсъ
сто́ю. и҆пожже ѻ҆крестнаѧ града
ѻ҆гнемъ и҆плѣни а҆. и҆молиша і҆ѻ҆
надана и҆же ѿгазы и҆дасть и҆мъ
десницꙋ. и҆прїатъ сны началникъ
и҆хъ взалоѕѣ, и҆посла и҆хъ въ і҆ерлим
и҆проиде странꙋ даже до дамаска.
и҆слыша і҆ѻ҆наданъ ꙗко сꙋть нача
лницы дими́трїевы в кадисе ꙗже въ
галилеи съ силою многою. хотѧщи
и҆зринꙋти его ѿстраны, и҆срѣтоша
и. братаже своего симона ѻ҆стави
въ странѣ, и҆прїиде симонъ къ ве
сꙋрꙋ, и҆побороша его дни многи,
и҆заключи его и҆испросиша оу҆него де
сницꙋ прїати, и҆даде и҆мъ. и҆из
гна и҆хъ ѿтꙋдꙋ и҆взѧ градъ,
и҆постави в немъ стражи. і҆ѻ҆надан
и҆вои его прїидоша къ водѣ геннисаретъ
и҆оу҆раниша оу҆тро в поли насоръ.
и҆се ѻ҆полченїе и҆ноплеменник срѣте и҆

въ поли, и поставиша нань ловитель
ство въ горахъ, сии же срѣтоша
ихъ противу. ловителе же въсташа
ѿ мѣсть своих и съставиша рать.
и побѣгоша иже съ ионадаомъ вси
и ни единъ остася ѿ нихъ, токмо
матфадїа сынъ авесолома, и иоуда
сынъ халфы началника воемъ.
и растерза ионадан ризы своя, и на
ложи землю на главу свою, и помо
лися. и обратися же к нимъ въ брань
и въгнъ врати и на бѣгъ, и видѣша
бѣжащая иже ѿ него, и обратишася
к нему и гнаша с нимъ даже до кадиса
ополчения их, и приидоша ту. и па
доша ѿ иноплеменникъ въ день той
г҃ мужїи. и обратися ионадан
въ иерслимъ.

Гла, ві҃.

И видѣ ионаданъ яко время
ему съпоспѣшествуетъ,
и избра мужи и посла ихъ
в римъ съставити и обно
вити с ними дружбу, и къ
спартиатомъ, и къ инымъ мѣстомъ
посла епистолии, по сему образу.
и идоша в римъ, и внидоша въ совѣтный
домъ и рекоша. ионаданъ архи
ерей и люди иоудейския послаша нас
обновити дружбу и съпоборение по
прежнему. и даша епистолия имъ
иже по мѣсту да изведутъ ихъ
въ землю иоудину съ миромъ. и се есть
образъ епистолиамъ ихъже писа
ионаданъ, къ спартиатомъ. ио
надан архиерей, и старцы людии
и жерцы, и прочии люди иоудейския
спартиатомъ братии радоватися.
понеже преже послани бяху еписто
лия къ онїану архиерею, ѿ дарїя
црьствовавшаго въ васъ, яко есте
братия наша, якоже и писание содръ
житъ. и прия онїа мужа по
сланаго славна, и прия епистолия
в нихже заявлено о съпоборению и
дружбѣ. мы убо не требующе о
сихъ, сущихъ утѣшение имуще
святыхъ книгъ в рукахъ наших. по
кусихомся послати к вамъ, обно
вити братьство и дружбу. еже

не ѿчюждитися васъ. многа бо вре
мена проидоша ѿнелѣже посласте
к намъ. мы убо въ всякое время
непрестанно въ дни великихъ пра
здникъ и прочихъ подобающихъ днех
въспоминаемъ васъ въ жрьтвахъ
иже приносимъ, и въ обѣтехъ яко
подобаетъ, и лѣпо въспоминати
братию. веселимся убо о славѣ
вашей. насъ же обыдоша многи
скорби и многи брани, и ратоваша на
ны цри иже окрстъ насъ. и не хотѣхо
убо стужити вамъ и прочимъ съ
поборникомъ и другомъ нашимъ, въ
бранехъ сихъ. имѣемъ бо ѿ нбсе
помощь помагающу намъ, и избавихомся
ѿ врагъ нашихъ и смири
шася врази наши. избрахомъ
убо нуменїа антиохова сна,
и антипатра иасонова. и послахо
к римляномъ обновити с ними
дружбу и съпоборение прежнее.
и заповѣдахомъ убо имъ поити
к вамъ, и поздравити вы и дати
вамъ ѿ насъ послание о обновлении
братьства нашего. и нынѣ добро
сътворите ѿвѣщавающе намъ к
симъ. и се въсписание послания иже
посла онїа. црь спартиатомъ онїа,
ионадану свщеннику великому радо
ватися. обрѣтеся въ писании
о спартиатѣхъ и иоудѣо яко суть бра
тїа, и яко суть ѿ рода авраамля.
и нынѣ ѿнелѣже сия познахо добро тво
рите пишуще намъ о мирѣ вашемъ. и мы
въсписахомъ вамъ скоты ваша и одръ
жания ваша наша суть, такоже и
наша ваша есть. и послахомъ у
бо яко да възвѣстятъ вамъ сия.
и слыша ионаданъ яко обратишася
началницы димитриевы с воем мно
гимъ, паче прьвѣе братися нань.
и изыде ѿ иерслма, и срѣте ихъ во
амадитстѣ странѣ. не бо даде имъ
время да внидутъ въ страну его.
и посла съглядатели въ ополчение его
и обратишася и повѣсташа ему
яко сице сочиняются, нападати
нань нощию. якоже зайде
слнце, заповѣда ионаданъ своимъ

бдѣти, и быти съ оружїями и го-
товитися къ брани всю нощь, и посла-
ви стражы посредѣ ополченїа.
И слышаша супостати яко готов
есть Іонаданъ съ своими на брань.
и убоашася и ужасошася сердцемъ своимъ
и зажгоша огнемъ ополченїа своа.
Іонаданъ же и иже с нимъ бѣша, не
познаша даже до утра. видяху же
свѣтилника горящїа, и погна Іонада-
нъ въслѣдъ ихъ и не ятъ ихъ, прейдош-
а бо елевферу рѣку, и обратися Іона-
данъ къ арабомъ иже нарицахуся забедеи,
и порази я и взя корысти ихъ. И от-
иде и прийде в дамаскъ, и прохожа-
ше всю страну ту. Симонъ же изы-
де и прийде даже до асколона, и бли-
ни твердынь, и уклонися въ иопїю
и взят ю. Слыша бо яко совѣщахуся
твердыню предати странѣ дими-
трїевѣ. И постави ту стражы,
да стрегут его. И обратися Іонада-
нъ и собра старца людскїа. и совѣщася
с ними создати твердыню въ іоу-
деи, и создати стѣны въ ієрлмѣ,
и възвигнути высоту велїю межу
ґрада града. и во еже отлучити я от
града да будеть сїя едина, яко да
ни купують ниже продають. и собра-
шася создати град. паде бо стѣна
точна иже от востока, и уготова
нарѣцаемое хафенада. И Симонъ
созда адїадъ въ сефеле и утверди
враты и заворами. И взыска три-
фонъ царьствовати асїею, и воспрїя-
ти дїадиму. и простерти руку на
антиоха царя. и убояся да некогда
не оставитъ его Іонаданъ, и побо-
реть противу его, и взыска прѣльсти-
ти Іонадана и убити его. и возста
и прийде въ веѳсанъ, и изыиде Іонада-
нъ въ срѣтенїе ему, съ м҃ мужїи
избранныхъ на ополченїе, и прийде
въ веѳсанъ. И видѣ трифонъ яко
прийде Іонаданъ со вои многими.
и простерти нань руки убояся, и
въсприятъ его честно, и постави
его съ всѣми други своими и дасть
ему дары, и заповѣда всѣмъ
воемъ своимъ послушати его яко
себе. И рече Іонадану, вскую у-
труди вся люди брани не настоящи
намъ. И нынѣ отпусти ихъ в домы
ихъ. избери же себѣ мужїи мало
иже будуть с тобою и прийди со мною
въ птоломаиду, и предамъ тебѣ ю,
и прочая твердыни и силы и всѣхъ
иже на потребы. и обращуся отъиду.
Сего бо ради прийдохъ и вѣрова ему.
и сътвори якоже рече и отпусти силы,
и идоша въ землю іоудину. остави
же съ собою, г҃, мужей. и ихже, в҃,
остави въ галилеи. тысящаже и-
зыидоша с нимъ. Якоже вниде Іо-
наданъ въ птоломаиду, заключи-
ша врата градскаа въ птолома-
иде и яша его и всѣхъ вшедшихъ
с нимъ. и убиша ихъ мечемъ. И
посла трифонъ вои и конницы въ
галилею и въ поле великое еже погуби-
ти всѣхъ другов Іонадановыхъ.
познаша яко ятъ есть Іонаданъ и погибе
и вси иже с нимъ, и молиша сами себе
и идоша уготовани на ополченїе.
И видѣвша гонимїи яко о душахъ имъ
есть. и обратишася и прийдоша вси
с миромъ въ землю іоудину. и пла-
кашася Іонадана и иже с нимъ. и у-
боашася зѣло, и плакаше весь Ізра-
иль плачемъ велїимъ. и взыскаша вси
языцы иже окрестъ ихъ стерти
ихъ. рѣша бо не имѣють на-
чалника и помагающаго, и нынѣ убо
ратуемъ ихъ, и отимемъ от человѣкъ
память ихъ.

Глава, гі.

И слыша Симонъ яко събра
трифонъ силу многу прий-
ти въ землю іоудину искру-
шити ю, и видѣ люди яко
суть въ страсѣ и трепетѣ,
и взыиде іерлмъ и събра люди и моли
ихъ и рече. вы вѣсте елико азъ и бра-
тїа моя и домъ отца моего сътво-
рихомъ о законѣхъ и о святыхъ брани
и тѣснотѣ иже видѣхомъ. Сего
ради погибоша братїа моя вси ради
Ізраиля и остахъ азъ единъ. И нынѣ
не буди мнѣ пощадѣти душа моеа въ
всяко время скорби, не бо лучши

ѥсмь братїи моѧ · обаче мьстити
сѧ имамъ о ѧзыкꙋ моемъ и о свѧтыⷩ҄,
и о женахъ и чадехъ нашихъ · ꙗко
събрашасѧ вси ѧзыцы стерѣти наⷭ
вражды ради · и възгорѣшасѧ дхⷪ
людїе вкꙋпѣ послꙋшати словесе сихъ ·
и ѿвѣщаша гласомъ велїимъ рекꙋще ·
ты еси вождь нашъ вмѣсто їꙋдины
и ионадана брата твоего · побори
брань нашꙋ, и всѧ елика же речеши
намъ сътворимъ · и събра всѧ мꙋ
жи бранницы, и оускори съвершити
всѧ стѣны їерлимскїѧ, и оутверди
его окртъ · и посла ионадана сна
авесаломова, и с нимъ силꙋ доволнꙋ
въ иоппїю · і изгна сꙋщихъ в ней
и пребы тꙋ · и въздвижесѧ три
фонъ ѿ птоломаиды съ силою велїею
и прїиде въ землю їꙋдинꙋ, і иона
данъ с нимъ въ стражи · Симонъ же
ополчисѧ въ адидѣ стѣ налицы полѧ ·
и ꙗко позна трифонъ ꙗко въста си
монъ вмѣсто брата своего ионада
на, и ꙗко срѣсти немꙋ имать брань ·
Посла к немꙋ послы рекꙋще, сребра
ради иже долженъ братъ твои иона
данъ црю их же ради имѣ потребꙋ
съдержимъ его · и нынѣ посли сре
бра талантъ р҃, и два сна его вза
логъ, да не ѿпꙋщенъ бѣжитъ ѿнаⷣ
и ѿпꙋстимъ его · и позна симонъ
ꙗко лестїю глаше с нимъ · и посла
сребро и отроки · да не когда вражда
бꙋдетъ въ людехъ рекꙋще · ꙗко
не посла емꙋ сребра и отрокъ и погибе ·
и посла отроки, и р҃, талантъ ·
и солга и не ѿпꙋсти ионадана · и по
сихъ прїидетъ трифонъ въ странꙋ
да сътретъ ѥѧ, и обыидоша потꙋ
ти иже ведетъ въ адоръ · и симонъ
и ополченїе его въсхождахꙋ на всѧко
мѣсто идѣже идѧше · і иже ѿ крѣпа
послаша къ трифонꙋ старѣишинъ,
да потщитсѧ прїити к нимъ потꙋ
стыни, и послати имъ пища ·
и оуготова трифонъ всѧ конникы своего
еже прїити · и въ тꙋ нощь бѣ снѣгъ
велїи зѣло, и не прїиде снѣга ради ·
и въста и ѿиде въ галаадитидꙋ,
и егда приближисѧ васкамѣ · оуби

ионадана, и погребе и тꙋ · и обра
тисѧ трифонъ, і иде въ землю свою ·
и посла симонъ и взѧтъ кости иона
дана брата своего, и погребе и въ мо
диимѣ градѣ ѿцъ своихъ · и плакаша
его весь іилъ плачемъ велїимъ, и
рыдахꙋ его дни многи · И създа си
монъ на гробѣ ѿца своего, и братїи
своихъ и възнесе его видѣнїемъ ·
каменїемъ тесанымъ созади и прѣⷣ,
и постави на немъ семь пирамиⷣ единꙋ
противꙋ единоѧ, ѿцꙋ и мтри и че
тыремъ братїамъ, и с нимъ сътвори
ограды и обложи столпы великы ·
и сътвори на столпѣхъ знаменїѧ
къ памѧти вѣчнѣи, и близъ зна
менїѧ корабли изваѧны · иже видѧ
сѧ ѿ всѣхъ плавающих на мори · и сеи
гробъ иже сътвори в модиимѣ даже
до сего дне · Трифонъ же хождаше
лестїю съ антїохомъ црмъ юнымъ
и оуби его и црствова в него мѣсто,
и възложи на сѧ дїадимꙋ асїискꙋю,
и сътвори ꙗзвꙋ великꙋ на земли ·
и създа симонъ твердынѧ їꙋдейскїѧ
и огради столпы высокими и стѣна
ми велїими и враты и заворами, и
положи пища въ твердынахъ · і и
збра симонъ мꙋжи и посла к дими
трїю црю да сътворитъ оставленїе
странѣ · ꙗко всѧ дѣанїѧ трифо
новы бѣша похищенїѧ · и посла
емꙋ димитрїи црь по словесехъ си,
ѿвѣща емꙋ и написа епистолїю
сицевꙋ · Црь димитрїи, симонꙋ
архїерею, и старцемъ ꙗзыка їꙋдеи
ска радоватисѧ · вѣнецъ златыи
и врьстїе ꙗже послалъ еси въсприахомъ ·
и готови есмы сътворити с вами
миръ вели, и писати ꙗже на потребы
оставити вамъ оставленїѧ · и
елика поставихомъ вамъ оукрѣпла
сѧ · и твердынѧ ꙗже създасте да
бꙋдꙋтъ вамъ · ѿпꙋщаемъ же не
видѣнїѧ и съгрѣшенїѧ даже до дне
шнаго дне · и вѣнецъ егоже должни
бысте, и аще что ино бысть данно
въ їерлимѣ ктомꙋ да не бꙋдетъ дан
ное · и аще нѣцыи потребны вамъ
писати ꙗже о насъ да пишꙋтсѧ ·

и да бꙋдетъ между нами миръ •
лѣта, ро҃, ѿѧтъ бысть иго ѩзыческо
ѿ іи҃лѧ • И начаша люди іи҃левы пи
сати въ писаніихъ и въ посланіѧ •
лѣта первагѡ сѵмона архіерѣѧ вели
кагѡ воина и вожда іоуде́йскагѡ •
Въ дни охъ ѡни хъ прійде въ газꙋ,
и обыиде ѧ браньми • И саствори
михани и приближисѧ къ градꙋ ін
зби стлъпъ единъ и въ зѧ его, и въ
скачахꙋ въ градъ иже бѧхꙋ въ махи
нѣ • И бы движеніе велїе въ градѣ,
и възыидоша иже бѣхꙋ въ градѣ съ
женами и чады на стѣнꙋ растерзаны
имꙋще ризы своѧ, и възопиша
гласомъ великимъ молѧщи сѵмона
десницꙋ имъ дати, и рекоша • не
сътвори намъ по лꙋкавствомъ на
шимъ, но по милости твоей • И ѡ
ставивъ сѵмонъ не воева ихъ, и и
згна ихъ ѿ града и очисти домы въ
нихже бѧхꙋ идолы • И тако вниде
въ нь съ пѣсньми благоващи га҃ • и изверъ
же на ѿ него всѧ нечистота • и всели
въ немъ мꙋжи иже законъ творѧтъ •
и оутверди его и сътвори себѣ в немъ
обитаніе • Іиже ѿ краѧ въ іерлмѣ
възбранѧхꙋ имъ исходити и въхо
дити въ странꙋ и кꙋпити и прода
ти • и алкахꙋ зѣло, и многи ѿ них
гладомъ погибоша • И възопиша
къ сѵмонꙋ десницꙋ пріѧти и дасть
имъ, і изгна ихъ ѿтꙋдꙋ • и ѡ
чисти краи ѿ ѡскверненіѧ • и вни
де въ нь въ третіи и двадесѧтый днь
втораго мца • лѣта, роа, съ хва
леніем и ваіами, и киннаре и кꙋмвале
и сопѣлехъ и пѣсньми и пѣньми,
ѩко сокрꙋшисѧ врагъ велїи ѿ іи҃лѧ •
И постави въ всѧко лѣто провожда
ти дни тыѧ съ веселїем • и оутвер
ди горꙋ стꙋю ѩже блиꙁ краю, и всели
сѧ тꙋ самъ і иже с нимъ • и видѣ сѵ
монъ іѡанна сна своегѡ, ѩко мꙋжъ
есть • и постави его вожда силъ все
и вселисѧ въ газарѣ •

Гла҃, ді •

И въ лѣто, роб • собра црь ди
митріи вои свои і иде въ ме
дію взѧти помощь себѣ,
ѩко да ратꙋетъ противꙋ
трифона • И слыша арса
кіи црь персскіи и мидьскіи, ѩко пріи
де димитріи въ предѣлы его • И по
сла единого ѿ началникъ своих, ѩти
его жива • і иде и порази ополченіе
димитріево, и ѩтъ его и приведе его
къ арсакію, и всади его в темницꙋ •
И оумолча землѧ всѧ дни сѵмоновы,
и взыска блага ѩзыкꙋ своемꙋ • і оуго
днѧ имъ власть его, и слава его
всѧ дни • и съ всею славою своею взѧ
іоппію въ пристанище • и сътвори
въхо҃ ѿ ѡстровъ морскиих, и распро
стре предѣлы ѩзыкꙋ своемꙋ • и оу
дерьжа странꙋ и собра плѣненіе мно
го • и господствова газары, и ве
сꙋроны, и краѧ, и ѿѧтъ нечистоты
ѿ него, и не бысть противлѧющагѡ
сѧ емꙋ • и кождо дѣлаше землю свою
с миромъ, и землѧ даѧше жита
своѧ и древеса польскаѧ плодъ свои •
Старци на стогнахъ седѧхꙋ, и вси
ѡ благыхъ бесѣдовахꙋ, и юноши ѡ
блачахꙋсѧ славою и ризы ратныѧ, гра
домъ даро[…]хꙋ пища и въ чинѧхꙋ и
в сосꙋды оутверженіѧ донелѣже име
нованъ есть имѧ славы его даже до
краѧ земли, и сътвори миръ на зе
мли • и възвеселисѧ іи҃ль веселіемъ
великимъ, и сѣде кождо по виноградꙋ
своемꙋ и смоковницею • и не бѣ оустра
шающагѡ ихъ, и ѡскꙋдѣ ратꙋѧи
на земли • и цри състрошасѧ в дни
ѡны • и оукрѣпи всѣхъ смиреныхъ
людіи своихъ, закона взыска, и
ѿѧтъ всѧко беззаконіе и лꙋкав
ство • стаѧ прослави, и оумножи
сосꙋды стыхъ • И слышасѧ в римѣ
ѩко оумре іѡнаданіе, и даже до спар
тіи слышасѧ • и ѡскорбиша зѣло,
ѩко слышаша иже сѵмонъ братъ его
бысть въ мѣсто его архіереи • и дер
жа всю странꙋ и грады в неи • писа
ша к немꙋ дщицы мѣдѧны, ѡбнови
ти к немꙋ дрꙋжбꙋ не ѩ по ѡреніе ѩже
сътвориша съ іоудою іѡнадановъ

и братиєю єго. и почтоша ся пред
црковию въ ієрлимѣ. И се ѡбразъ
послании ихже послаша спартіа
ти. Спартіатъ начальницы и гра,
жерцу велику и старцемъ, жерцемъ
и прочимъ людемъ іудеискимъ бра
тіи радоватися. Старцы иже
посланнеуть къ людемъ нашимъ во
звѣстиша намъ ѡ вашеи славѣ и
чести. И възвеселихомся ѡ прихо
дѣ ихъ, и писахомъ иже ѡ нихъ речеи
въ совѣтехъ людіи сице, и Номиніи
Антіохову, и Антипатрову и Асоно
ву, старцы іудеистіи приидоша къ
намъ поновляюще с нами дружбу.
и угодно людемъ въсприяти мужи
славно, и положити во списаніе слове
и въ ѡлучныя люскія книги. да
будеть память люде спартіатом.
ѡбразъ же тѣхъ писахомъ симону
архіерею. Посемъ же посла симонъ
нуминіона в римъ имѣюща щитъ
зла великъ, тяготою мна, а.
на уставленіе с ними дружбы.
Якоже слышаша люди словеса сія рѣ
ша. кую бл҃гть въздадимъ симону и
сномъ его. Оутверди бо са и бра
тія его и домъ ѡца его. и побиша кра
ти ізлевы ѡ нихъ, и поставиша ему
свободу. И написаша во дъски мѣ
дяны, и поставиша въ столпѣ въ
горѣ сіонѣ. и се есть ѡбразъ писа
нія, въ ні, днъ мца, елуль. лѣ
та, рок. и третіе его лѣта симонов
архіерейства въ ієрлиме. въ соборе
велице жерцовъ, и людеи и кнзеи
языкъ и старцеи страны извѣстну
емъ вамъ. понеже многащи
быша брани въ странѣ. симонъ же
снъ маттатѣевъ сна в иарикова,
и братія его въдаша себе бѣдѣ,
и сташа съпостатомъ языку
ихъ, яко да стоятъ стая ихъ и за
конъ. И славою великою прославиша
ша люди своя. и събра іонаданъ
люди своя, и бысть имъ архіереи.
и приложися къ людем своим. и хотѣ
ша врази ихъ внити въ страну и
истерхиити страну их, и простерти
ти руку на стаяи. Тогда въста
симонъ, и брася за люди своя. и раздая
сребреніи много своих, и въ оружіи
силы языка своего. и дая имъ ѡбро
ки и оутверди грады іудеискія. и
ведсураи, іиже въ предѣле іудеи
скии и идѣже бяху ѡружія бранничи
преже, и постави ту страж мужи іу
деискія. Іоппію оутверди иже
на приморію. и газара иже бѣ въ пре
дѣле азота, в неже врази преже ѡби
тахут. и постави ту іудеи, и елика
потребна бѣху на оуправленіе сим по
ложи в нии. и видѣвша людіе вѣру симо
нову, и славу юже помышляше с
творити людемъ своим. И постави
виша его вожда своего и архіерея.
сего ради занеже сътвори сія вся.
и правду и вѣру еяже съдръжа люд
своимъ. и възыска всяко възнести
люди своя. и въ днии его оуспѣваше
в руку его. еже и изъяти языки ѡ стра
ны его, и иже въ граде двдвѣ бѣху
въ ієрлимѣ. иже сътвориша себѣ
краи и из него исхождаху и скверняху
ѡкрестъ стыя. и творяху язву велию
въ чистотѣ, и постави в ней мужи
іудеиски и оутверди его къ оукрѣ
пленію страны и града, и възъдвиже
стѣны въ ієрлимѣ. И црь димитріи
постави ему начало жречества. по
сихъ, и сътвори его друга своего,
и прослави его славою великою. Слы
ша бо ся яко проименуются іудеи
ѡ римлян друзи и съпоборници. и яко
въсприяша послы симоновы пресла
вно, и яко блгоболиша, іудеи иже
цы быти симона вожда ієрея въ вѣ
дондеже востанеть прркъ вѣренъ,
и да будеть на них воевода. Яко
радити ему ѡ стыхъ и поставляти
ихъ на дѣла ихъ, и на страну и на
ѡружія и на твердынахъ, яко да
радити ему ѡ стых. и да слышится
ѡ всѣхъ. и пишутся въ имя его вся
написанія въ странѣ, и да ѡблачится
в порфиру и златую ризу. и не лѣ
будеть никомуже ѡ людіи и ѡ жрецъ
ѡврещися таковыхъ и въспректи гла
ти ѡ него реченымъ. или съвокупи
ти собмие въ странѣ безнего, и ѡблещи

порфирꙋ, и носити ѻружіе позлаще
но. иже аще сътворитъ внѣ сихъ,
или ѿвръжется сихъ повиненъ бꙋ
детъ. И оугодно ся всѣмъ людемъ
поставити симона, и сътворити
пословесехъ сихъ. И въсприятъ
симонъ и благо оугоди начало жрече
ствовати и быти воевода и началникъ
языка іоудейска и жрецъ и престоа
ти всѣмъ. И писаніе сіе рѣша въ
врꙋзити въ дъщицахъ мѣдяныхъ
и поставити и въ притворе стыхъ,
въ мѣстѣ славнѣ. ѻбразъ же сихъ
поставити въ книгохранителницꙋ
яко да иматъ симонъ и сынове его.

Глава ·еі·

И посла црь антіохъ сынъ ди
митріа цря посланіа ѿ
ѻстровъ морскихъ. сімонꙋ архи
ерею и началникꙋ языка
іоудейска и всемꙋ языкꙋ.
И бѣхꙋ съдръжащи ѻбразъ сіи.
Црь антіохъ, симонꙋ жрецꙋ вели
комꙋ и языка началникꙋ, и языкꙋ
іоудейскꙋ радоватися. Понеже
мꙋжи гꙋбители оудержаша црствіе
ѿцъ нашихъ. Хощꙋ же възрѣти
црство и да оустрою е яко бысть пре
жде. И ѿ странъ събрахъ множе
ство силъ, и сътворихъ корабля
воинскіа. Хощꙋ же изыти въ странꙋ
да ѿмщꙋ растлевшимъ странꙋ нашꙋ
и опꙋстившимъ грады многи въ цр
ствіи моемъ. Нынѣ оубо оуста
вляю тебѣ вся приношеніа яже
оуставиша тебѣ предомною цри.
Елико и ины дары ѻставиша тебѣ
и ѻбращꙋ тебѣ творити странꙋ
твою законы страны твоея.
Ерслимꙋ же стꙋ быти и свободнꙋ.
И вся ѻружіа елика оуготовалъ еси
и твердыня яже създалъ еси
яже държиши да бꙋдꙋтъ ти. И
весь долгъ цревъ и яже подобаютъ
цреви ѿнынѣ и въ весь ко время ѻста
влятся тебѣ. Якоже оустроимъ
црство наше прославимъ тебе и лю
дѝ твоя, и црковь славою великою.
Якоже явится слава ваша по всеи
земли. Лѣта роді, изыйде антіо

хъ въ землю ѿцъ своихъ, и събра
шася к немꙋ вси вои. Якоже мало
быти ѻставшимъ съ трифономъ.
И гна его антіохъ црь и прииде въ
бѣжащи въ дорꙋ иже приморі. вѣдѣ бо
яко събрашася зла нань, и ѻста
виша его вои. И ста антіохъ подоре
и с нимъ ві тмъ мꙋжій бранныхъ
и й҃ конникъ. И обыиде градъ, и
корабли ѿ моря приидоша и оскорб
ляше градъ ѿ земля и моря. и не
ѻстави ни единаго изыти или вни
ти. Прииде же нꙋминиа и иже с ним
ѿ рима имꙋще посланіе цремъ
и странамъ в них же написана сіа.
Лꙋкіи ипатъ римскіи, птоло
мею црю радоватися. Послы іоу
дейстіи приидоша к намъ дрꙋги наша
и поборници, ѻбновляюще прѣвнюю
дрꙋжбꙋ и съпоборение. Послани
ѿ симона архиерея людіи іоудейскихъ,
принесоша же и щитъ златыи мнасъ
҂а, годѣ бысть намъ писати цре
и странамъ, да не наносятъ имъ
зла, да не ратꙋютъ ихъ и градо
ихъ и странъ ихъ, и да не съпобо
раютъ ратꙋющимъ противꙋ ихъ.
Лѣпо намъ бѣ прияти ѿ них щитъ.
Аще оубо нѣцыи гꙋбителе бѣжаша
ѿ страны ихъ к вамъ, предаите ихъ
симонꙋ архиерею да мстить на нихъ
по законꙋ своемꙋ. Сіа же писа дими
трію црю, и атталꙋ, и арадꙋ,
и арсакꙋ, и въ вся страны. и сапса
кꙋ, и спартіатомъ, и въ делонъ,
и миндъ, и сикіонꙋ, и карію, и само
и памфилію, и ликію, и аликарнасо
и къ родꙋ, и фаселидꙋ, и коу, и си
динꙋ, и гортинанꙋ, и книдꙋ, и кꙋ
прꙋ, и киринію. ѻбразъ же и писа
симонꙋ архиерею. Антіохъ же црь
ѻполчися на дорꙋ въ второе, приво
дя вынꙋ емꙋ рꙋки и механы творя.
И заключи трифона еже не исходити
ниже исходити. И посла емꙋ симо
҂в, мꙋжій силныхъ в помощь емꙋ,
и сребро и злато и сосꙋды многи. и не
въсхотѣ ихъ прияти, но ѿвръже
вся елика завѣща емꙋ прежде,
и оучюждися ѿ него. и посла к немꙋ

адиновіа єдіного ѿдрүгъ своихъ ,
запобѣсѣдүетъ снимъ рекүщи .
вы держите іоппію и гадарү и кран
иже есть въ ієрлимѣ градѣ цртва
моего . предѣлы ихъ опүстѣсте ,
и сътвористе іазвү великү на земли ,
и господьствовасте мѣста многа
въ цртвіи моемъ . нынѣ оубо ѿда
дите грады ихже взясте . и дани
мѣстъ ихже огосподствовасте внѣ
предѣлъ іоудейскихъ . аще же ни ,
дадите въ мѣсто сихъ є҃ со талант
сребра , и за опүстѣніе еже опүстѣ
сте , и дани мѣстъ ина талантъ
є҃ со . аще же ни , прійдемъ и ратү
емъ васъ . И пріиде адиновіи дрү
цркіи въ ієрлимъ . и видѣ славү
симонову и свѣтлость злата и сребра
и престављеніа доволна и оужасеся .
и възвѣсти емү словеса цркаа . и ѿ
вѣща емү симонъ и рече ничюжү
землю пріахо ни иныа въздержи ,
но наслѣдіе ѿцъ нашихъ . ѿ враг
же наших въ нѣкое время неразсүдне
оудръжаема , мы же время имү
щи въздержахомъ наслѣдіе ѿцъ
нашихъ . а еже и ѿ оппіи . и газора
ихже просиши сіи творахү влюдех
іазвү велію , и въ странѣ нашей .
ѿ сихъ дадимъ талантъ р҃ . и не
ѿвеща емү адиновіи словесе , въз
вратиже ся съ іаростію къ црю и въз
вѣсти емү словеса сіа и славү си
монову и вса іаже видѣ . И прогнѣ
вася црь гнѣвомъ веліимъ . три
фонже всѣде въ корабль ѿбѣже въ
ордосіадү . И постави црь кенде
веа воеводою приморьскимъ . и вои
пѣшецъ и конникъ даде емү , и по
велѣ емү ополчитися противү
лица іоудейска . И заповѣда емү
создати кедронъ , и оутвердити
врата іако да ратүетъ люди . црь же
гонаше трифона пріиде кендевей
въ іамнію . и нача раздражати люди
и входити въ іоудею и плѣнити люди
и оубивати . И созда кедронъ ,
и постави тү конники и вои . іако
да исходаще проходятъ пүти іоу
дейскіа іакоже повелѣ емү црь .

Глава , Ѕ҃І .

И въсхыиде іоанъ ѿ газора ,
и възвѣсти симонү ѿцү
своемү . иже сотвори кен
девей . И призва симонъ
двү сновъ своихъ старѣй
шихъ іоудү и іоана , и рече имъ
азъ и братіа моа и домъ ѿца моего
поборахомъ врагы ізл҃евы ѿ юности
даже до сего дне . и оуспѣваша ся
в рүкахъ нашихъ избавити ізл҃а
многащи . нынѣже състарѣхся ,
и вы же въ милости доволни есте быти
въ мѣсто мене и брата моего , і из
шедше поборитеся за іазыкъ наш
помощь бо ѿ нбсе с вами да бүдетъ .
И избра ѿ страны к҃ мүжей бранны
и конникъ , і идоша на кендевеа и о
блегоша в модинѣ . И въставша за
оутра і идоша на поле , и се вои оу
множенъ въ срѣтеніе имъ пѣшецъ
и конникъ . и бѣ потокъ средѣ и ,
и ста противү лица ихъ самъ и люді
его . и видѣ люди страшащіася
прейти потокъ , и прейде прьвѣе ,
и видѣша его мүжи , и пройдоша въ
слѣдъ его и конницы посредѣ пѣш
конницы же мнози зѣло . и въструби
ша трүбами , и оубояся кенде
вей и вои его и падоша ѿ нихъ іазве
ніи мнози прочіи же бѣгоша въ тве
рдыню . тогда оуіазвенъ бысть іоуда
братъ іоановъ . іоанъ же гна ихъ
дондеже пріиде въ кедронъ егоже со
зда . и побѣгоша въ столпы иже
бѣхү в селѣхъ азота , и зажже ихъ
огнемъ . и падоша ѿ нихъ , в҃ ,
мүжей . и обратися в землю іоу
дину в мирѣ . И птоломей снъ
авүвовъ поставленъ бы воеводою въ
поли ієрихона , і имяше сребра и
злата много , бѣ бо зять архієрео
и възнесеся срце его , и въсхотѣ
оудръжати страну , и помышляше
лестію на симона и сновъ его оубити
ихъ . Симонже прохожаше грады
еже въ странѣ іоудейстей , собо
ща о попечении ихъ и сниде въ
ієрихонъ самъ и маттаѳей і іоуда
и снове его . лѣта р҃оз , мца аі ,

и есть м(ѣся)ць савать. И въ пристра
нихъ своих Авуковъ въ твердыню на
рицаемою докъ съ облестию юже созда.
и сътвори имъ пиръ великъ, и съ
кры тꙋ мꙋжи. и егда оупиеся симо
нъ и сынове его, и въставъ птоломей и иже
с нимъ, и взяша оружиа своя. и вни
доша в пиръ, и оубиша его, и два
сна его, и нѣцыи ѿ отрокъ его. и съ
твори прелесть велику въ изл(ра)и,
и въздаа зла за благаа. И писа
сиа птоломѣи и посла ц(а)рю да после
емꙋ вои в помощь, и предасть емꙋ
страну их и грады. И посла иныа
в газарꙋ яти Иоанна, и тысящни
комъ посла посланиа да приидꙋтъ
к немꙋ, да дасть имъ сребро и зла
то и дары. И иныа посла обьяти
Иерꙋсалима и горꙋ ц(е)ркви. И претекъ
нѣкии възвѣсти Иоаннꙋ в газарꙋ
яко погибе ѿц(ь) его и братиа его,
и яко посла и тебе оубити, и слыша
оустрашися зѣло. И ятъ мꙋжи
иже приидоша погꙋбити его и оуби
их, позна бо яко ищꙋтъ его оу
бити, и прочая словесъ Иоанновых
и брании его, и благаго мꙋжества его
иже благомꙋжествова, и созда
ниа стѣнъ их же създа, и дѣ
лании его. Се сиа писана сꙋть
в книзѣ дней архиерейства
его, ѿнелѣже бысть
архиереи по ѿц(ѣ)
своемъ.

Конець, а, книгъ макавейских
имать в себѣ, гл(ав) ѕі.

Вторыѥ книги Макавейскиѥ

Гл(ава), а.

Братии иже по Егyптꙋ Иꙋ
деомъ, радоватися. Бра
тиа иже въ Иер(ꙋса)лимѣ Иꙋдеи,
и иже въ странѣ Иꙋдеи
стѣи. миръ благъ, и благо
дасть сътворитъ вамъ б(ог)ъ. И да по
мянетъ завѣтъ свои иже къ Авраа
мꙋ и Исаакꙋ и Иаковꙋ рабомъ своимъ
вѣрнымъ. И дасть вамъ с(е)рдце всѣ
мъ еже чествовати его, и творити
хотѣниа его с(е)рдцемъ великимъ,
и д(ꙋ)шевнымъ изволениемъ. И да
отверзет с(е)рдца ваша в законѣ своем,
и въ повелѣнии. И миръ да сътво
ритъ, и оуслышит м(о)л(и)твꙋ вашꙋ.
и оумилится вамъ, и не оставит
васъ въ время лꙋкаво. И нн҃ѣ зде
есмы моляще за вас. Ц(а)рствꙋющꙋ
Димитрию, лѣта рѯѳ. Мы Иꙋдеи
писахомъ вамъ въ скорби и въ горе
сти нашедшиа намъ, въ лѣта
сих ѿнележе ѿстꙋпи Иасонъ и иже
с нимъ ѿ с(вя)тыя земля и ц(а)рства.
И пожгоша врата и пролияша кровь
неповиннꙋ. И молихомся к г(оспод)ꙋ
и оуслышани есмы. И принесохом
жертвꙋ и семидалъ, и вжгохомъ
свѣтилники, и предложихом хлѣбы.
И нн҃ѣ прокажданте дни скинопигиа,
хаслева м(ѣся)ца, лѣта, рпи. Иже
въ Иер(ꙋса)лимѣ, и иже въ Иꙋдеи и старцы
иꙋдейскии. Аристоволꙋ дидаскалꙋ
птоломея ц(а)ря, сꙋщемꙋ ѿ помаза
нных, иерейска родꙋ. И иже въ Егу
птѣ Иꙋдеомъ радоватися и здрав
ствовати. Ѿ великих бѣдъ б(ог)ъ
спасени, вельма благодаримъ емꙋ, яко
оубо ц(а)рю одолѣхомъ. Сего бо изва
ри въ чиненых въ с(вя)томъ градѣ б(ог)ъ
пересидꙋ. Бысть бо вождь и о немъ
непостоянаа мнящеся быти сила,
посѣкоша въ капищи нанеи.

Совѣтомъ прельщенъ ѿ жерцѣ нанеи.
Ѡкна бо съ превыкамеи приде въ мѣ
сто антїохъ иже съ нимъ друзи
взятїа ради сребреницъ въ прелести
слова. Преложиша бо ихъ жерцы
нанеи. Ѡнѣмъ пришедшу съ ма
лыми въ притворъ теменовъ, за
ключающи иже капище яко вниде
антїохъ. Ѿтверзше въ дскахъ
съкровенную дверь метающе каменїе
побиша игемона иже съ нимъ, и ра
здѣлиша на оуды, и главы посѣче
ны изметаша вонъ. Повсемъ благо
слове нашъ бгъ иже преда нечествовавшиа.
Хотяще праздновати, ке, дне.
мца хаслева ѡчищенїе црькви, по
трѣбно непщевахомъ извѣстити
вамъ, да и вы празднуете даже до
кущнаго праздника, и огня, когда
неемїа созда црьковь и олтарь прине
се жертву. И бо егда въ персиду ве
дѣхуся ѡтцы наши, тогда жер
цы бгочестивии взяша ѿ огня ол
ѥ҃ мо: ѳ тарнаго. И таино скрыша въ до
кладязя чинъ имѣюще безводныи.
И в немъ заключиша, якоже всѣмъ
невѣдомо быти мѣсто. Егда же
преминуша лѣта многа, и оугодно
бысть бгу да послется неемїа ѿ цря пер
сьска, вну цы жерцовъ скрывших
посла къ взысканїю огня. И тако
повѣдаша намъ не обрѣтоша огня
но воду тучну, и повелѣ имъ черпа
ти и принести себѣ, и жертвы иже
направлени быху повелѣ жрецемъ
неемїа покропити водою древа и на
лежащаа. Якоже бысть и время
прейде егда слнце возсїа прьвїе на
ѡблацѣ сущи, возжжеся огнь ве
лїи, якоже дивитися всѣмъ, мо
литвуже творяху вси жерцы, и
егда скончашеся жертва, и ѡнаданъ
начинающу прочимже ѿвѣщающи
яко неемїю. Бѣже млтва имѣющи
ѡбразъ сей. Гй гй бже всѣхъ тво
рче, страшныи и крѣпкїи, и прав
ныи и млтивыи, и единыи црю и
благїи, единыи дателю. Едине
праведне и все держителю и вѣчныи
спасаяи ила ѿ всякого зла. Сотворивыи ѿцы избранны, и ѡсвяти
вы ихъ. Прїими жертву за всѣ
люди иля, и съхрани часть твою
и освяти. Събери расточенїе наше,
избави работающи языкомъ.
Оуничиженыхъ и мерзскїи призри,
и да оувѣдятъ языцы яко ты еси
бгъ нашъ. Помучи насилующихъ
и досаждающимъ въ гордыни. Оу
строи люди твоя въ мѣсто стое твое
яко рече мѡусїи. Жерцыже поя
ху пѣнїя. Якоже скончашеся жертва, ї҃ мї: ѳ
и оставшеи воды неемїа повелѣ ка ни
менїе болшее полити. Якоже сїе
бысть пламень возгорѣся, ѿ олта
ря ѡблиставшаго свѣта скончашеся.
Якоже явлена бысть вещь. Возвѣ
щено есть црю персьску, яко въ мѣ
стѣ внемже огнь скрыша пресел
нїи жерцы, вода явися ѿ нелже не
емїа иже с нимъ ѡчистиша жерт
твы. Ѡградиже црь мѣсто то и иску
шааи вещи. И иже дарова црь многи
дары. И иже взя паки предаде,
прозва же неемїа и иже с ним мѣсто то
едарь. Еже сказуется ѡчищенїе.
нарицаетжеся ѿ многих недарь.

Гла, в.

Обрѣтежеся въ писанїих
їеремїи прорка, яко повелѣ
огня взяти иже пресела
ющимхъся, яко знаменова
ся. И яко заповѣдаше се
ленымъ прркъ давъ имъ законъ.
да не забывают повеленїи гнихъ.
И да не соблазнятся оумы видящи вар: ѳ
идолы златы и серебрены и ѡнихъ оу
тварь. И ина такова реюще, моля
ше не ѿврещи закона ѿ срца ихъ.
Бѣже въ писанїи яко скинїа и кїѡтъ,
повелѣ прркъ бжтвенаго ѿвѣта бы
вшаго ему споспѣшествовати.
Якоже взыиде в гору наню же мѡусїи ѥ҃ мї: й
възшедъ и видѣ бжїе наслѣдїе. И гря
дущи тудѣ їеремїа ѡбрѣте пещеру
жилище, и кїѡтъ и олтарь ди
мїамна внесе ту и двери заградии.
И пристѹпиша нѣции ѿ последствую
щихъ да знаменуют себѣ путь.
и не могоша ѡбрѣсти. Яко позна

Іеремїа повинѹющіи тѣхъ рече да не
вѣдомо бѹдетъ мѣсто донде же собе
ретъ бг҃ъ собранїа людїи млтивъ бѹ
детъ • И тогда гь҃ покажетъ сїа
и явитсѧ слава гн҃ѧ, и облакъ бѹ
и де яко и моѵсею явлѧшесѧ • Яко
и соломонъ моли да мѣсто ѡсвѧтитсѧ
вельма • бесѣдовашеже, и яко пре
мѹдрость имѣѧ вьзнесе жрътвѹ ѡ
бновленїа, и совръшенїе црк҃ви •
і Якоже и моѵсеи молѧшесѧ къ бг҃ѹ и с ни
де ѡгнь с нб҃се и пожеть жрътвѹ •
такоже и соломонъ молисѧ и сниде
ѡгнь с нб҃си и пожже все сожженїе •
аі И рече моѵсеи сего ради да не ядѧшесѧ и
за грѣхъ попалисѧ • Такоже и соло
монъ, и, днїи празнова • носитже
сѧ в написанїихъ, и въ памѧтописа
нїю понеемїи сїа • якоже строащи
книго положницѹ • собра яже ѡ црех
и прорцѣхъ, и ѡ двдѣ, и епистолїа црей
ѡ вещ положенїи • Такоже и їоуда па
шаѧ яже бранїю бысть намъ собра
вѣ, и сѹть пре нами • И хже оубо
аще требѹете сихъ приносѧщихъ ва
послите • хотѧще оубо празновати
ѡчищенїе писахомъ вамъ • блго бо
творите празнѹюще дни • Бгъже
стыи всѧ люди своа и въздасть на
слѣдїе всѣмъ, и цртвїе и свщенъство
и стыню, якоже ѡбѣща въ законѣ,
оуповаемъ бо на ба яко скорѣ вась
помилѹетъ и събереть ѿ поднбныѧ
въ мѣсто стое • изѧтъ бо нась ѿ
великихъ бѣдъ, и мѣсто ѡчисти •
иже ѡ їоуде маккавею и братїи его,
и црк҃ви великїа, ѡчищенїе и ѡбновле
нїе прстла не бысть • Єщеже и къ
антїохѹ явленїю и сна его еоупа
тора бранїи • и с нбси бывшїи явле
нїи блгимъ мѹжества їоудейства
ради любо чѣстно давсю странѹ мали
сѹще мщахѹ, и варваръ множество
погонахѹ • и пронименовано всю все
леннѹю црквь создаша и градъ избави
ша, и хотѧщихъ расорити закон
исправлѧхѹ глѧ • со всѣмъ смиренїе
ѡчищенїе бывааше имъ • Пакиже
ѿ ласона киринеа изъвѣщена пѧтьма
книгами, и покѹшахомсѧ єдино стъче
нено съкратити • Размышлѧюще
бо множество числомъ и сѹщаго немо
женїа хотѧщїи преступити исто
рїи повѣсть множества ради вещи
настоахомъ • Хотѧщиї бо чести
дшею водими • любомѹдренымъже
вразъмышленїе взѧти любо трѹдїе
всѣмже чтѹщимъ польза • и паметь
прїемшимъ зло страданїе съкраще
нїе неоудобь спотомъ и бдѣнїемъ
вещь творѧ • Яко бо оуготовающе
мѹ пиръ ищѹщемѹ иныхъ оудовїа
неблго дарне • такоже многихъ ради
блгодаренїи любовїю трѹ потерпи •
єдино всего ради ѡ коихъждо писа
нїю разлѹчающе • дрѹгоеже послѣдо
вати по писанымъ, ради съкраще
нїа трѹждающесѧ • Якоже бо но
ваго храма архитектонѹ всего ѡ
бложенїа настоанїе єсть • такоже
по писати начинающемѹ яже подо
баеть к оукрашенїю взыскаюсѧ,
тако мнию и ѡ насъ • внити и ѡ всѣ
словесехъ творити, и много вещи
ствовати ѡ всѣхъ почасти • начи
нающемѹже повѣсть достоитъ,
єдиного съкращенаго реченїа гони
ти, и ноже вещи сътѣланое впра
шати творѧщемѹже прогланїе съ
кращати • Ѿсюдѹ оубо начинаемъ
повѣсти прѣреченымъ толикаго за
ченше • абїе бо єдино повѣсть оумно
жати, и нѹже повѣсть съкращати •

Гла, г •

Сегоради єгда стыи градъ
ѡбиташесѧ въ всѧкомъ
мирѣ, и закон яко блажан
ше сохранѧемы • їонїа ра
архїерея блгочестїеже и не
навидѣнїе лѹкавьства • и сами цр̃и
чествовахѹ мѣсто, и црковь вели
кими дары прославлѧше • Яко да
и селевкїа асїискаго црѧ ѿ расходъ
своихъ, въздаѧше на слѹжбѹ жрт
твы престоащїи расходы • Симо
же ѿ колѣна венїамина прѣстателѧ
црк҃ви поставленъ, побѣда архи
єрею ѡ преступленїи града • И єгда
премощи ѡнїи не можаше, прїиде
къ аполонїю фрасѣю иже в то время

бысть воевода страны сурїиски и фи
никїиски. и извѣстити ему о богат
ствѣхъ неисчисленыхъ быти в хра
нилищи ієрлимьскомъ. якоже
множество разны безчислено быти
неподобаетъ сїя къ целову трѣтьвъ
бытиже мощно по властїю црковою
пасти сїя. егда донесе къ црю
аполлонїи о богатьства объвзвѣ
щенныхъ ему явѝ. онже призва
илиодора иже бысть над богатьствы
его, посла съ заповѣдьми да пререче
ное богатество принесетъ. скороже
илиодоръ творяше шествїе.
глаше яко по градѣхъ килїи и сирїи
и фиником проходя. вещиже црскои
повелѣнїе кончая. прїидеже въ ієрлі
и любо мирно ѿ архїерея града прїя
повѣда о бывшемъ явленїю, и что
ради прїиде сказа. въпрашашеже
аще истинно сїя тако будутъ.
тогда архїерей показа преставлена
быти сїя къ прекръмленїю вдовам
и сиротамъ. нѣцїи бо быти иркана
товїи зѣло мужа чтна. неякоже
бѣ зноса нечестивый симонъ.
всегоже сребра талантъ у, а злата
с. обидитиже стыни мѣста вѣ
ровавшихъ, и чтнол црькви повсему
миру чести, и насилїе повсему хо
таше быти. илиодоръже сихъ
ради имѣяше црское повелѣнїе,
глаше всяко подобаетъ быти сему
въ црско повелѣнїе. въчинїиже днѣ
и внидее съзрѣти хотя, бѣже не
мало смятенїе по граду сего ради.
свщенницыже пред олтаремъ въ свѣти
тельскихъ ризахъ повръгоша себе
призывахѹ съ небеси о заповѣте въза
коненомъ своимъ сїя съхранити.
бѣже зря лице архїереово смяте
ся мыслїю. зракъ бо и видъ измѣ
ненъ явися подуши понужденїя.
облежаше бо ѿ мужи оужасъ, и трє
телесный, ихже ради извѣстно бы
зрящимъ срдца настоящая болѣ
знь. иніиже събрани ѿ домовъ
состѣкахѹся на всеродную службу.
зане хотяше прїити мѣсто въ
поруганїе. жеиыже препоясашася
попрысехъ власеницами на путехъ
оумножахѹся. заключенїиже двцы,
єдїны оубо прибѣгахѹ къ вратомъ,
инїиже настѣны. нѣцїиже окоца
ми приничахѹ всиже воздѣюще рѹцѣ
на бо моляхѹся помиловати множе
ство смятеное въ падении. чаянїе
ждуще великаго архїерея. и сїи оубо
въззывахѹ вседръжителя га, да вбвѣ
реная вѣрнымъ своимъ съхранитъ
свовсѣмъ оутверженїемъ. илио
доръже иже смысли съвръшаше.
здѣже ему съ данопосцы въ газофила
кїю пришедшу. вседръжительже
гь велико власти силный, явленїе
велїе сътвори. якоже всѣмъ дръ
знувшим събратися. и пришедшим
бжїю силу въ оуклоненїе и въ оужасъ
премѣнити. тако дабеи иже дрьзи
бѣху. явися бо имъ конь стра
шенъ имѣюща всадника предобры
покровоу украшена. нося же коренѣ
въстресе лиодору превысхъ оружии.
сѣдящиже являшеся злато оружїе
имѣя. иніиже два явишася ему
юноши силою красни. предобри сла
вою оукрашениже одѣянїи. иже
обстояща его и ѿ обою же страну
бѣху беспрестанни, многи налага
юще ему раны. внезапуже илиодо
паде на землю, егоже многа мгла
объятъ, въсхитившеже илио
дра носяща положена съ многимъ
теченїемъ грабители въ пререченую
входяще газофилакїю, ношахѹ бе
помощне себѣ оружникомъ поста
вленомъ, явлену бжїю силу позна
ша. сейже бжтвенымъ дѣянїе
безгласенъ лежаше, и всякого
оупованїя и спасенїя лишенъ.
сїиже га блвахѹ, иже възвеличи
мѣсто свое и црковь. иже прежде
страха и смятенїя исполнь. явля
ющу вседержителю бу, радости
и веселїя исполнися. тогда бо ѿ
другъ илиодоровыхъ нѣцыи моля
хѹ съ тщанїемъ онїю призвати
вышнаго, да живот подаст ему
въ последнемъ издыханїи лежаще
му. Помышляшеже архїерей

даней когда црь помыслилъ лукавство
нѣкое илиодора ради наоуден его
творити • принесе за спасеніе мужа
жертву • Егдаже архіерей моля
шеся, и сіи юноши паки явишася
илиодору в тѣхже одѣяніи обле
чени и ставше рѣша ко онію жертцу
хвалу воздаи, его бо ради гь те
бѣ животъ дарова • Тыже біенъ
возвѣсти всѣмъ величества
бжіа и державы • И сія рекше невид
дими быша • Илиодоръже жертвы
принесъ гви и велда обѣты велики,
и моляся животъ даровавшему •
И онія пріятъ • и воз вратися к цр
рю своей • свѣдѣтелствоваше же
всѣмъ яже видѣ очима дѣла велія
бга • Егдаже црь вопрашаше или
одора, кто будетъ ключимъ еще
единою во ерлимъ послати рече,
аще кого имаши врага или црству
твоему лаателя пошли тамо,
и язвена его примеши • аще и спасе
ся сего ради зане въ мѣстѣ томъ
истинная бжія нѣкая сила • Сей бо
обитель набеси имѣяи посѣтитель
и помощникъ есть мѣсту тому •
и грядущихъ къ злотворенію пора
зитъ и погубитъ • И яже или
одору газофилакіи снабдѣніе сице
имѣется •

Глава, д •

Сімонъже преречены сребре
ники и отчеству разоритель
лукаво глаше о оніи • яко
самъ илиодора побуждаше
симъ, и той бяше ражь
жигатель лукавству • Провиди
тельже града и защититель люде •
ревнитель закону бжію дерзаше
глати насовѣтующаго обще •
Враждиже в толико приходящи даже
нѣкоимъ от симона искушенымъ
убийствомъ скончатися • Помы
шляше онія лютое преніе и апол
лонія неистовствовати, яко
оуд оли сиріи и финикіи воеводы, при
шеша к злукавству симонову,
к цірю отиде • Не бываяи граскіи
клеветникъ, но общую ползу все
своюсамѣмъ всему множеству по
мышляющи • видяше бо без црева
провидѣнія немощно быти и полу
чити миръ, ещеже и к сему, ни си
мона мощи оставити от буести
его • Но по селевкіеве животѣ,
и возпріятъ црства антіохъ иже
прейменовашеся епифанъ • Желя
ше иасонъ братъ оніи архіерейства
вни де к црю, обѣщавающи ему сре
бра талантъ, тѯ • И от прихо
иныхъ талантъ, п • Кеимже
обѣщаше иныхъ написати рн •
аще подастыся властію его гимна
сія и ефивіа ему поставити •
И же во ерлимѣ антіохіанъ прени
сати • Повелѣвшуже црю и начало
оудержа • абіеже на языческіи обы
чаи породныя своя приводити нача •
И поставленая іоудеомъ чакольбія
црска іоанномъ отца евполомія по
сылавшаго послы дружбы ради и соу
поборенія к римляномъ и пріятъ •
И законы граскихъ правилъ оста
вляющи • лукавая повелѣнія оу
твержаше • дерзну бо подкраемъ
града оучителницу поставити,
и державныхъ ефивовъ во блудство
поставляти • Бѣже сице начало
и восхожені языческа жителства,
нечестиваго ради и не архіерейскаго
иасонова неподобнаго бестудія нанѣ
сенаго, яко некътому о крестъ олта
ря жерцы творяху служеніе • Но
обница храмъ и жертвы непо
мняхуся, тщахуся причастницы
быти палестрамъ и преданіи его
строптивыхъ • И первыя чести
ни во чтоже вмѣниша, елинь
скія славы предобрѣ хотяху •
Ихже благодаяніа вѣдгена во прю
имѣяше, и тѣхъ повелѣнія давъ
злюбатися • И всѣмъ си хотяху
подобитися • сихъ бранныхъ ту
бители имѣху нечествовати во
бжтвеныхъ законѣхъ неоудобь •
но симъ последуя время и звѣсти •
бывшуже празнику агонову в тѵре
и црю сущу тамо, посла иасонъ скв
мныя мужи носящи сребра дидрам

ті, въ жрътву ираклеову. иҳже бо
прашаху принесшїи данє въ взлагаю
въ жрътву ꙗко недостоитъ. но въ
иныѧ расходы иҳъ въмѣнити, сіѧ
убо посла пославшимъ въ жрътву
ираклеову. ради принесеныҳже даны
суть въ дѣло кораблемъ тревѣтри
лнымъ. Посланъже въ егупетъ
аполлонїи несѳеовъ енъ прьвы ради
птоломеа филомитора црѧ. егда
позна антїохъ чюжда себѣ потреб
црьскыхъ сътворена, съ крѣпкими
своими совѣтока. приходѧщи ѿ
тудꙋ прїиде въ іоппїю, и ѿтуду въ
іерлмъ. величественѣ ѿ ꙗсона и града
въсприѧтъ, и со свѣщами свѣтлыми и
хвалами вшелъ е. и ѿтуду въ фу
никїю вои вобрати. и по трїе времене
посла ꙗсонъ менелаѧ брата къ выше
реченому сїмону носѧщи црю сребрени
ки и обеще нужныҳъ ѿвѣтъ прине
сти. онже предста црю възвеличи
лице власти его, и себѣ възврати
къ архїерейству полагающи паче иа
сона талантъ сребра, т. Прїемже
ѿ црѧ заповѣди прїиде, ничтожебо
имѣющи достойно свщенству. душею
бо жестокъ мучитель и ѕвѣра лют
гнѣвъ имѣѧ. ꙗсонъже своего бра
та плѣни, самъ ѿинаго бѣглецъ
въ аманитїскую страну бысть.
менелаиже начальство паки воспрїа.
и о сребреницеҳже црьви обѣщаны
ничтоже радѧше. творѧщуже съ
стратꙋ краѧ граска епархꙋ, къ се
му бо бѣ носѧи дѣанїѧ прошенъ.
еяже ради вины оба къ црю призва
ни. и менелаи ѿятъ есть ѿ свщень
ства, и предаде лисимахꙋ брату
его. Стратже преведенъ бысть
въ кѵпръ. и егда сїѧ дѣахуся слу
чисѧ тарсѣнымъ и малотом распрѧ
въздвигнути. сего ради иже анті
оху црю наложницу тыне даша.
тщанноже бо црь прїиде утѣшити
тѣх, оставлен и намѣстника еді
ного ѿ князь свои андроника. мнѧ
шеже менелаи въсприѧти себѣ вре
мѧ благоданно, златыѧ нѣкіѧ со
суды ѿ церкве украде дарова андро
нику. іина прода въ тѵръ и во окрестныя
грады. иже егда известнѣйше позна
онїа обличаше его ся въмѣстѣ небо
язнене близу дафнїи и антиохїи ле
жащем и деже менелаи приступи къ
андронику молѧщи, да онїю убїе.
онже градяше къ онїи, и даде десни
цу съ клятвою совѣтуя ему лестїю.
вечеруже бывшу лежащима има, на
паде на оба и пришедъ, и уби его.
еяже ради вины нетокмо іудеи, но
еще и инии ꙗзыцы мнози прогнѣваху
ся убїенства ради неправеднаго иже
уби мужа. возвращшуже ся црю
ѿ киликїискиҳ мѣстъ, и доша іудеи
къ антїохїи въкупѣ и еллини, по
вѣдающе о убїенствѣ онїинѣ.
оскорбѣся душею антїохъ онїи ра
и уклонься в милость слезы излїа.
поминаѧ о скончанїи трезвагω и ра
зумнаго. разьꙗрижеся душею на
андроника, и порфиру извлече, и хи
тонъ раздра, по всему граду повелѣ
обводити, и нежеонїю уби, тамо
и его уби, гь въздавъ ему достойную
муку. многа свщенно грабительства
въ церкви ѿ лисимаха съдѣла съ мене
лаовымъ совѣтомъ, изыиде же вѣсть
внѣ, собрася множество на лисима
ха, много уже злато изнесено.
народом же въстающимъ и гнѣва и
сполненымъ. уготова лисимахъ
оружникъ, г, и нача беззаконными
руками обидѣти. приведе нѣкоего
губителя въстарѣвшася возрастом
и разумом безумне. но ꙗко въразумѣ
ша насилїе лисимахово, и инии каме
нїе, и инии дреколїа ѕѣлнаѧ въсхити
ша, и пыи бо пепелъ на лисимаха ме
таш и многи паки уранени, и вси
же падоша и всеҳже въ бѣгъ обратиш.
свщенноже грабителя близъ сокрови
ща убиша. о сихъ бо судъ намене
лаа въздвигоша. и егда прїиде црь
въ тѵрь о прїенасїю потребу, принесоша
словеса посланїи три мужа ѿ старе.
и егда премогашеся менелаи, обѣ
ща птоломею многи сребреники дати
на утѣшенїе црѧ. взяже птоло
мей, и въ нѣкїи притворъ ѿведе.

ѩко прохлаждатисѧ цр҃ю. и҆ сѧ вѣщи
злыѧ и҆ винны менелаѧ свободи ѿ
клеветающихъ • в се дни же и҆же
прⷢ҇ скифы гл҃аша ѿпꙋстишасѧ ѩко
неразꙋмнїи, и҆ и҆хъ смртїю ѡсꙋди.
скоро оубо неправеднꙋ тщетꙋ воспрїѧ
ша граждане и҆ люди и҆ сщ҃енныѧ сосꙋ
ды, прею прогнани сꙋть • Сегѡ ра
ди тирїи прогнѣвани на погребе
нїе щедрѣиши быша. менелаиже
и҆хъ ради державнаго оумноженїѧ
пребываше во власти, оумножаю
щисѧ злобѣ. и҆ великъ бысть нала
ѩтелство гражаномъ •

Гл҃а, е҃ •

Тогоже времени а҆нтїохъ
второе прехоженїе оу готова
ва во є҆гѵпетъ. слꙋчижесѧ
всѣмъ по всемꙋ градꙋ ви
дѣти вдни м҃, рыска
ющихъ на конехъ в златыхъ ризах
и҆ в ополцехъ конницы с копїи в чи
нехъ. и҆ схоженїѧ с тиствоити ѿбла
кꙋ, и҆ щитомъ воздвиженїѧ и҆
шлемниковъ множество, и҆ мечїи
совлеченїе, и҆ стрѣлъ метанїѧ. и҆
златымъ ѡрꙋжїемъ блистанїѧ,
всѧкихъ броней. тѣмже вси мола
хꙋсѧ на блгоꙗвленїе быти • бывже
бесѣда лжива, ѩко живота и҆схожа
ше а҆нтїохъ • Взѧтъ и҆асонъ не
мало тысѧщъ мꙋжїи винде въ гра
внезапꙋ. и҆ гражане на стѣнꙋ при
текахꙋ и҆ конецъ взѧтїю града бы
менелаиже побѣже в кра́и града •
И҆асонъ не прощаше оупаденїѧ гра
жаномъ своимъ. и҆ не помышлѧше
преспѣванїѧ на оужики лꙋкаво быти
вельми чающи врагомъ и҆ не гражано
себѣ премѣненїе прїѧти. и҆ началь
ства паки не въздержа, конецъ бо
властелства своихъ съ стꙋдомъ
прїѧтъ. и҆ бѣглецъ паки и҆де къ
а҆манитомъ. конецъ злаго житїѧ
полꙋчи, заключенъ къ а҆ретанꙋ а҆ра
скꙋ мꙋчителю, бѣгающи ѿ града
въ градъ всѣмъ ненавидимъ. ѩко
ѿстꙋпникъ закона и҆ гнꙋшаемъ
ѩко ѿчества и҆ гражаномъ врагъ,
въ є҆гѵпетъ и҆згнанъ бысть, и҆ иже
многи ѿ ѿчества своего и҆згна •
страньствꙋѧ погибаше. къ лакедемо
монїомъ ѿиде, ѩко оу жичества ра
прибѣжище хотѧ и҆мѣти. и҆же
многихъ безъ гробне сокры, и҆ самъ
неѡплаканъ и҆ непогребенъ ѡстасѧ
ни пꙋтнаго погребенїѧ сподобисѧ,
ни ѿческомꙋ гробꙋ причастисѧ.
припадшимже црю ѡбывшихъ оусꙋ
мнисѧ цр҃ь данеи оудеа ѿстꙋпити
и҆ того ради прїиде ѿ є҆гѵпта скорбѧ
дꙋщею. взѧ града ѡрꙋжника побе
дѣже стратигомъ своим нещадно
нападающихъ, и҆ по домехъ восхо
дѧщи закалати. бышаво паде
нїѧ юношамъ и҆ старцемъ и҆ женамъ
и҆ чадомъ и҆ стребленїѧ, дѣвамже
и҆ отрокомъ смрть. бѣшаже токмо
въ трехъ днехъ п҃ оубїеныхъ.
м҃, свѧзаныхъ, неменшиже про
даныхъ. и҆ ни тѣ доблѣша и҆мъ •
дерзнꙋ паки внити в црковь всеѧ
землѧ стѣишꙋ, и҆ мѣлми мене
лаѧ водителѧ, и҆ законъ ѿча бы
предатель, и҆ скверными рꙋками при
ємлаше стыѧ сосꙋды, и҆же ѿ иныѧ
црей бгꙋ поставлена на красотꙋ
мѣста и҆ славꙋ и҆ честь, и҆ скверное
ми рꙋками взнимаѧ подаваше •
премѣнисѧ мыслїю а҆нтїохъ не помы
шлѧѧ ѩко грѣхъ ради ѡбитающихъ
въ градѣ мало прогнѣвасѧ влка,
тѣмже бы на мѣсто презрѣнїе а҆ще
не слꙋчисѧ и҆ многими грѣхи быти
ѡбьѧтымъ. ѩко и҆лїодоръ посланы
ѿ селевкїа црѧ к взѧтїю сокровища,
сеи прише внезапꙋ бїенъ и҆ премѣни
дерзостїю. и҆ не ради мѣста и҆зво
и҆ ꙗзыка ради мѣсто гь и҆збра •
Тѣмже оубо и҆ се мѣсто сопрнча
стно бысть людей лꙋкавыхъ. по
слѣднижe блгодѣанымъ ѿца сего
ѡбщисѧ, и҆же ѡставленое вгнѣвѣ
вседержителѧ, паки въ примирє
нїю великаго влкы совсею славою и҆
исправисѧ • Тѣмже а҆нтїохъ а҆
и҆ и сот, ѿнѧтыѧ ѿ церкве талантъ
скорѣише въ а҆нтїохїю возвратисѧ
чаѧи ѿ гордыни землѧ плыти, и҆ пꙋ
чинꙋ прешедъ и҆ знѧндє разгордѣнїѧ

радї срца. ѡставиже прѣстатели
кьѡзлобленїю людемъ, въ ѥрлимѣ
оубо филиппа родомъ фригенина,
ѡбычаи жесточаишїи имѣвай ѿпо
ставлышаго. въгаризинѣже андро
ника и менелаа иже злѣише иныхъ
ѡзлоблаше гражанъ. прїиде къгра
жаномъ їудейскимъ имѣвай злобы
завѣтъ. и посла ненавидѣвна на
чалника аполонїа съвои, кв҃.
повелѣ ѥму всѣхъ съвръшеныхъ
времены погубити жены и юноши
продаати. Сиже пришедъ въ
ѥрлимъ и мирне посудися даже до
дне стыа суботы. и тогда пра
зднующимъ їудеомъ въѡружи
тися своимъ повелѣ. всиже въ
купѣ иже напозоръ течаху закла
и градъ съѡружїи протѣкающи лю
дїи множество погуби. їудаже
маккавеи иже десятыи бысть,
ѿиде впусто мѣсто звѣрїимъ ѡ
бразомъ живяше съсущими сни,
и траву яко пищу ядущи пребы
вахѹ, въвѣже непричаститися къ
ѡскверненїю.

Гла, ѕ҃.

По малѣже времени, посла
црь старца нѣкоего адине
ѥнина понуждати їудея,
премѣнитися ѿчески прѣ
данїи и бжтвены законе
прідръжатися. ѡсквернитиже
въ ѥрлимѣ храмъ, и пройменовати
дїа ѡлимпїйскїю. иже въгаризине
якоже ѡбитающїи имѣху мѣсто
дїа странаго. стропотивоже и всѣ
родомъ бѣ нападенїа лукавьства
иже црковь любодѣянїа и козлогла
сованїа бѣ полна ѿязыкъ иживу
щихъ съблудницами; и въ свщенны
притворехъ женамъ приближающи
ся и неподобнаа внутрь вношаху.
ѡлтарже пакы полнъ бысть неподо
бныхъ иже законъ възбраняше
ниже суботъ храняху, ни дни пра
здникъ ѿчь въздържаху. ни про
сто себе никтоже їудея именоваше
бѣдаху же ся згорькою нуждею въ дне
рожденїа цреваго къжрътвѣ. бы

вшиже дїонисїову праздникѹ, пону
ждахуся їудеи кисы имуще хва
лити дїонисїена. ѿшептанїеже
изыиде въближнаа грады еллинь
скїа. птоломѣю поставивших
въїудеи праздновати сїи праздникъ
и пожирати. неизволяющихъ прїи
ти на повеленїа языческа. далоубїю
вѣбо видѣти бѣдно. двѣбо жены
ѡклеветани суть ѡбрѣзавшїа ча
да своа; имже късосцамъ ѡтроки
повѣсивша и прѣнародомъ проводяху
ихъ по граду и не стѣны свергоша.
иниже къближни свои купляющеся
пещерамъ, и тайно суботныи днь
празнующе. єгда возвѣщено бысть
филиппу сожжени суть. зане боя
хуся блго ѡбразне имѣти славы
блго честнаго дне. молю оубо чту
щихъ книгу сїю неоустрашатися
нанесеныхъ ради. мнѣтиже мучє
нїа сїа несъпогублєнїю нокънака
занїю рода нашего быти. и бо нѥ
много врѣмя ѡставитися нечестиву
ющимъ, но скоро мщенїе воздаєтъ
ся. великаго блго дѣанїа єсть зна
менїє. небо якоже иныхъ языцѣ
ждетъ долго трьпеливыи влка,
даже късврьшенїю ихъ грѣховъ и къ
исполненїю мучитъ. тако и нана
суди быти. дане доконца ѡставлѧє
грѣхомъ нашимъ быти, послѣди
насъ мститъ, поныже никогда
ѿнасъ млрдїє свое ѿимет. ѡбли
чающи бо въсупротивныхъ неѡста
витъ людїи своихъ. ѡбачеже къпо
трьпѣнїю и сїа намъ дарєчется
малы ради книгы въповѣсти. єлеазаръ
нѣкто ѿпрєжнихъ книжникъ. му
времены прешє, и лицемъ красєнъ. * є҃ мі҃ ѿ
ѿтвореныимъ оустомъ насилаємъ
мясъ свинїа ясти. сиже съчє
стїю смрьть паче неже ли живот съ
скверненїемъ изволяше, волєю прѣ
идяше на муку плюющи. иже
ѡбразомъ подобаше оубитися иныи
трьпѣнїє подаяше. и неѡскверняше
ся сътворити неподобнаа живота
ради любве. безаконнцы же бчиненїи
оумрьдїшася древнаго ради къмужу

знанїа, вземше его таинно молахꙋ принесоша мѧса ꙗже ꙗсти емꙋ подобаше, и его ради ꙋготована, лицемѣрнеже сътворити сїе ꙗсти мѧса ѿ жрьтвы цремъ повелѣныѧ. да сїе съдѣлавъ ѿ смрти избавитсѧ, и древнѧѧ ради дрꙋжбы полꙋчити члколюбїа. Онже размышленїе блго въсприатъ достоино къ възрастꙋ и старостїю ѡбдержимь лѣпотныѧ сѣдины. и ѿ отрочества предобраго житїа просвѣщаемь дѣанми. такоже и стомꙋ и его зданномꙋ законꙋ послѣдꙋа, ѿвѣща скоро гла въсврещисѧ колащи въ адъ. не бо възрастꙋ нашемꙋ достоино есть лицемѣрити. да мнози ѿ юныхъ непщꙋюще елеазара, ч҃ лѣ, прешли къ житїю иноплеменныхъ. и они моего ради лицемѣрїа и маловременнаго живота прельститисѧ. и сего ради порочнꙋ старость мою сътворю. аще бо нынѣшнѧѧ мꙋки члческїѧ избавлюсѧ, но рꙋки всемогꙋщагони живъ ни скончавъ избѣжꙋ. тѣмже ꙋбо мꙋжественѣ разлꙋчающисѧ живота старость достоинꙋ ꙗвлю, юношамже ꙋбо ѡбразъ поставлю. аще бо доброю дшею и крѣпко за чтныѧ и стыѧ законы подобнаѧ смрти вънесꙋ. и симь реченнымь. състѧзанїемь намкꙋ влечашесѧ. иже ведꙋщимь его, мало прежде блгожиконаго въ вѣдно житїе пременѧхꙋ прреченыхъ ради словесъ, ꙗко сїи мнѧхꙋ безꙋмїе быти. хотѧже ранами скончатисѧ, въздохна и рече. Гй иже имаши стыи разꙋмъ, ꙗвлено тѣ все ꙗко ѿ смрти могꙋщи избавитисѧ, жестоки телесныѧ потрьплю болѣзни подши, страха бо ради твоего любовїю сїа стражꙋ. и сеи ꙋбо симь ѡбразомь живота сконча. не токмо юношамъ, но и всемь ꙗзыкомь память смрти своеѧ, и ѡбразъ силы и крѣпости ѡставлѧющи.

Глава,
з҃.

Слꙋчижесѧ седми братїи въкꙋпѣ съ мтрїю ꙗтымъ, понꙋждатисѧ ѿ цра ꙗсти противꙋ правилъ мѧсъ свиныхъ, бичами и жилами волꙋами мꙋчими. Единьже ѿ нихъ иже бѣ пръвыи тако рече. что имаши въспрашати ѿ насъ, и что хощеши ꙋчитисѧ. готови бо есмы ꙋмрѣти, нежели престꙋпити ѿческїѧ законы. Разгнѣвавжесѧ црь и повелѣ сковрады и сонови разжещи. имже скоро разжеженомъ повелѣ пръвомꙋ ѿ нихъ иже гла разрѣзати ꙗзыкъ, и кожꙋ главнꙋю съдрати, вышеже рꙋцѣ и нозѣ емꙋ ѿсѣщи. и прочїи его братїа и мтри смотрѧщи. и егда ꙋже неключимъ сътворенъ бысть, повелѣ огню предати. и еще дышꙋща повелѣ пещи на сковрадѣ. наньже долго мꙋчашесѧ. Прочїи же съ нимъ съ мтрїю межꙋ собою ꙋкрѣплѧхꙋсѧ ꙋмрѣти крѣпко, рекꙋщи сице. Гь бгъ ꙋзритъ истинꙋ. и ꙋтѣшитсѧ ѡ насъ. Имже ѡбразомъ прелицемъ въсвѣдѣтельство пѣсни просвѣти моѵсїи гла, и о рабѣхъ своихъ ꙋтѣшитсѧ. ꙋмрьшꙋ ꙋбо прьвомꙋ. симь ѡбразомь и втораго изводѧхꙋ на порꙋганїе. и кожꙋ съ главы его съ власы съдраша, въпрашахꙋ, аще ꙗсть прежде нежь ꙋмꙋчитисѧ все тѣло по ꙋдꙋ. Онже ѿвѣща ѿческы гласомъ рече, ни. тѣмже и сеи порѧдꙋ прїатъ мꙋчение ꙗко и прьвыи. въ послѣднемже издыханїи бывъ, и рече. Ты бо окаане нынѣ ѿ насъ настоѧщаго живота на погꙋблѧеши. црьже мира скончаныхъ насъ своихъ ради законъ въздвигнетъ въ воскрснїе живота вѣчнаго. Посемъ третїи порꙋгашесѧ, и ѧзыкъ непрошенъ абїе въздасть, и рꙋки дрьзостне простре, и мꙋжественѣ рече. ѿ нбси сїа притѧжахъ и его ради закона презираю сїа. и ѿ него сїа паки ꙋповаю въсприати. тако да црь и иже с нимъ ꙋдивлѧхꙋсѧ юношествꙋ дши, ꙗко ни во чтоже

подагаше мꙋки, и сей такожде скончашася.
Тако и четвертаго мꙋчахꙋ мꙋчители.
И егда ꙋже бысть к смерти, тако
рече. Ꙋбиваемыи от человѣкъ ꙋпованїа
чаеть от Бога, паки имъ въскресенꙋ
ти. Тебѣ бо въскресенїе в животъ
не бꙋдеть. Приведшеже и пѧтаго
мꙋчиша, и онъ възрѣвъ нань рече
власть въ человѣцехъ имаши тлѣненъ
сыи еже хощеши твориши. Немни
родꙋ нашемꙋ от Бога оставитисѧ.
Тыже тръпи и зри велїю държавꙋ
его. Како тебе и сѣмѧ твое ꙋмꙋ
читъ. Посем приведоша шестаго
и тои ꙋмрѣти начинающи тако рече,
непрелщаисѧ сꙋетно. Мы бо себе
ради сїѧ стражемъ съгрѣшающе
к Богꙋ нашемꙋ, и достоина ꙋдивле
нїѧ бысть. Тыже немнишисѧ
повиненъ быти, богоборъствовати
началь еси. Привеждши мтрь дивнꙋю
и благи памѧти достоинꙋ. Ꙗже по
гибающихъ седмь сыновъ единаго дне
и времени видѧщи, благо душне при
ношаше ꙋпованїа Господа ради. Коегождо
ихъ ꙋтѣшаше отческимъ гласом
крѣпко, исполнена мꙋдрости. И жень
скаѧ помышленїѧ мꙋжескою душею
възносѧщи рече к нимъ. Невѣмъ
како вчрево мое ꙗвистесѧ, ниже бо аз
дꙋхъ и душꙋ дахъ вамъ и животъ.
И коегождо ꙋды неазъ создахъ. Но
мира творецъ създавыи родъ человѣчь
и всѣх испытꙋѧ рожденїе и дꙋхъ, и
жизнь вамъ паки съ милостїю въздастъ
ꙗко нынѣ сами себе презираете ради
закона его. Антїохже непщꙋѧ
ꙋничижити поносенъ видѣ гласъ
ещеже юнѣишꙋ сꙋща нетокмо сло
весы молѧшесѧ, но и съ клѧтвою
ꙋкрѣплѧше богата и блаженна сътворити
и преведена, от отческихъ
закон. И дрꙋга быти и вещи требꙋ
ющаѧ емꙋ въздати. Но нсїѧ
егда юноша никакоже ꙋклонѧшесѧ
възва царь мтрь и совѣтоваше ей
да юноши сътворить наспсенїе.
Егдаже многими его словесы бысть
ꙋмолена. Обеща совѣтовати
сынꙋ своемꙋ. Приклонившисѧ емꙋ

посмѣѧсѧ жестокꙋ мꙋчителю
сице рече отческимъ гласомъ, сыне
помилꙋи мѧ носившꙋю тѧ въ чревѣ
д҃. мцъ. И доившꙋю тѧ лѣта г҃,
и въскормившꙋю тѧ и приведшꙋю
въ возрастъ сеи. Молю тѧ чадо
да зриши на небо и землю, и на всѧ
ꙗже в нихъ сꙋть, и ꙋразꙋмѣеши
ꙗко от несꙋщихъ сътвори сїѧ Богъ,
и человѣчь родъ такоже быти. Не ꙋбоисѧ
плотъ растерзателѧ сего, но досто
инъ быв братїи твоей въсприими
смерть. Да въ милости съ братїею тво
ею въсприимꙋ тѧ. Ещеже сїѧ ей
глаголющи, юноша рече. Кого потерпите
непослꙋшаю повелѣнїи царевыхъ. Но
повелѣнїѧ закона слꙋшаю даннаго
отцемъ нашимъ, моѵсїомъ. Ты
всѧкоѧ злобы обрѣтатель быв
на иꙋдеа, неꙋбѣжиши рꙋкꙋ божїю.
Мыбо за грѣхи наша сїѧ стражемъ
ащеже ради ꙗзвенїѧ и наказанїѧ
живыи Господь мало прогнѣвасѧ. Но
паки примирится рабомъ своимъ
тыже о нечестивыи и всѣхъ человѣкъ
скверналѣишїи, невъзноси сѧ сꙋ
етно кичасѧ тщетнымъ ꙋпова
нїемъ, на рабы ѧ отроки възносѧ
рꙋкꙋ. Не ꙋбо вседръжителѧ и все
видѧща Бога сꙋда избѣглъ еси. Бра
тїѧ бо моѧ мало нынѣ болѣзни по
тръпѣвша под завѣтꙋ божїю вѣчнаго
живота полꙋчиша. Тыже сꙋдомъ
божїимъ правымъ гордынѧ твоеѧ
мꙋки въсприимеши въздание. Азже
ꙗко и братїѧ моѧ душꙋ и тѣло мое
предаю за отческїѧ законы, възы
ваюци Бога іл҃ю въскорѣ млстива
быти. Тебеже смꙋщенїемъ и ис
кꙋшенїемъ исповѣдати, зане единъ
токмо Богъ есть. Намнѣ и братїи
моеи престанетъ вседръжителѧ
гнѣвъ, нанесеныи праведно всемꙋ
родꙋ нашемꙋ. Тогда царь разъ
ꙗрисѧ ꙗростїю нань паче всѣхъ
горчае, нанесенаго ради посмѣха
горкаго. И сеи ꙋбо чисто премѣ
нисѧ, по всемꙋ на Бога ꙋпова. По
слѣдиже сыновъ и мти скончасѧ.
Тѣмже о жрътвахъ и о находѧщи

вселахъ толико извѣстнѣ •

Гла҃, и҃ •

Іоудаже маккавеи иже с нимъ
вниидоша тайно въ села, и
призывахоу сродники. и пре
бывающихъ въ іоудействѣ
пріемлахоу. и собраша ѕ҃
мужіи, и призывахоу гд҃а призрѣти
на люди ѿ всѣхъ попираемыхъ. очи
стити же и храмъ ѿ нечестивыхъ члв҃къ
оскверняемыи. помиловатиже и отпу
стѣвыи гра҃, и хотящіи равно ѿпро
комъ быти • и гласъ крови вопію
щихъ к тебѣ оуслышати. помянутиже
и законопреступныхъ погубленія
иже отроки неповинныя погуби
ша, и бывшихъ хуленіи на имя твое,
и возненавидѣ лукавъства. бывъ
же въсобранію маккавеи, и непостоя
нен языкомъ бысть. гнѣвъ бо
гнь въ милость обратися, и напа
дахоу на веси и грады безъвѣстно
и сожигахоу. и благовременна мѣста
въземлюще, не мала паденія члк҃о
сътвориша. наипачеже въ нощи сіе
содѣланіе бываше. и бесѣда мужь
ства его прохождаше всюду. видя
же филиппъ помалу градуща мужа
въскорѣ, частѣеже въ благодѣн
ствіе случися емоу преспѣвати.
къ птоломею воеводѣ оудоли сиріи
и финикіи, писа помощи црьскомоу по
велѣнію. онже скоро посла никанора
сна патроклова превышнихъ другъ
даде емоу ѿ памфилійскыхъ языкъ
оружены конникъ, к҃, да весь іоуден
скіи ро҃ избію. послаже и горгія
мужа стратига и въ бранехъ преоу
чена • Поставиже никаноръ дань
црю иже римляномъ даяше, в҃, та
лантъ ѿ плѣненія іоуден исполни
ти. абіеже въ поморьскія грады
посла созываюши на куплѣніе іоудео
скя мужескъ, обѣщающи ся, ч҃, оу
зниковъ на талантъ дати. не зря
щи на мщеніе последующее емоу ѿ все
держителя • іоудѣже възвѣщено
бы҃ ѿ пришествіи никанорове, пре
зирающе свое ополченіе пришествія
его ради, оужасшеся и невѣроваша
бжію ѿмщенію, ѿбѣгоша во ино
мѣсто. и иниже оставшая вся про
даяхоу, вкоупѣже гд҃а моляхоу да и
збавитъ и ѿ нечестиваго никанора,
иже преже неже получи продаде, и
аще не их ради, но ради завѣта иже
бысть къ ѿцемъ ихъ. и призванія
ради честнаго и велико лѣпаго име
ни его на нихъ • Сображе маккавеи
иже окрестъ его, ѕ҃ • моляше да не
оужаснутся ѿ супротивникъ. ниже
да оустрашатся беззаконно градущи
на ся врагов множество. но крѣп
ко противитися пред очима имѣю
щи досаду тѣсную, иже мѣсто сто
ими въ зло обращено. и посмѣянія
града и оскверненіе, ещеже и прароди
тельскія заповѣди попраніе. они
бо оружіемъ надѣются, рѣша дръ
зостне. мыже на вседержителя
бг҃а могущаго и градущихъ на насъ
и весь миръ единымъ мановеніемъ
низложити надѣемся. наказаже
ихъ о заступленіи бывшихъ въ пра
родителехъ. Іеже подсенахеримом, — д҃ цр҃ к҃ / Исаіа лз / а ма ѳ / ин
рі҃е тысящь яко погибоша. и въ
вавулонѣ с ними галатовъ ополче
ніе бывшее, яко вси въ брань прійдош
ихже бѣ, и҃, с македоняны, ѿни
же, д҃, македоня ѿчаяша, по
семъ сіи, и҃. рі҃к, тысящь побиша
помощи ради данныя имъ ѿ нбси,
и полезну многу взяша • Сихъ ради
въспомановеніи дръзостны постав
ки и готовыхъ оумрѣти за законъ ра
и ѿчества • Четверо частиже вои
постави, оучиниже и братію свою воево
дами по стране чина, симона и иосифа
и іонадана. подаже комуждо их ты
сящу и пять сотъ. ещеже и еле
азара честн стую книгу, и дастъ
знаменіе помощи бж҃ія, и въ первом
сретеніи самъ воевода срѣтеся
с никаноромъ. бысть же имъ все
могущіи споборник, и оубиша вои
боле, ѳ҃ • языкныхъ же и безглоудны
большую часть сътвориша воиника
норовыхъ, вся же въ бѣгство понуди
диша. сребреники обывше купленію
ихъ взяша. гонишаже ихъ доволно

и поби́ша , оуста́же и́хъ ѿ бре́мени
заключе́ны . сі́ѧ бо пре́же суббо́ты сеѧ
ра́ди вины не медли́ша гонѧ́щеи .
ѡ́ру́жїаже и ко́рысти събира́ющи ,
суббо́ту дѣ́лахꙋ блг҃ве́щи и исповѣда́
ю́щи сѧ гв҃и спа́сшаго и въ де́нь сїи ,
и нача́ло млⷭ҇ти въчини́вшаго и́мъ .
посꙋббо́тѣже немо́щнымъ и сиро́тамъ
и вдова́мъ и ѡ́би́димымъ раздѣлѧ́
ша ко́рысти , про́чаѧже съ ѿро́ки
свои́ми раздѣлѧ́ша . сїи и съдѣ
лавшїи ѡ́бщꙋю млⷭ҇твꙋ сътвори́ша ,
млⷭ҇рдаго га҃ молѧ́щи въ конецъ при
мѣри́ти сѧ рабо́мъ свои́мъ . и съ
щи́хъ съ тимоѳе́омъ и вакхи́домъ
би́ша и оуби́ша бо́ле к҃ . и тверды
нѧ бы́шнѧѧ въздержа́ша , и мно́гаѧ
плѣне́нїѧ раздѣли́ша ра́вно ча́стїе
себѣ , и немо́щнымъ и сиро́тамъ и вдова́мъ
ѥщеже и презви́теромъ сътвори́ша .
събра́вшеже ѡ́ру́жїѧ и́хъ прилѣ́жно
вса положи́ша вмѣ́стѣхъ бл҃гопотре́
бныхъ . Про́чаѧже ко́рысти въ
ѥрл҃мъ принесо́ша . и филарха ѥже
тимоѳе́ова оуби́ша мꙋ́жа непрепо
до́бнѣйша , и́же мно́гихъ їꙋде́овъ
ѡ́зло́бльша . празнꙋ́ющиже дни по
бѣ́ды въ ѿчествїи , зажегшаго
ст҃ыѧ врата , калисѳе́на и́маша
оубѣ́гшаго въ ѥді́нꙋ кꙋ́щицꙋ и до
сто́йнꙋю мздꙋ нече́стїю ѥ́го въ зда
ша . треклѧ́тѣ́йшїиже никано́ръ
и́же ты́сꙋща кꙋ́пцовъ на прода́нїе
їꙋде́овъ привелъ , смиренъ помо
щїю гн҃ею ѿ мнимыхъ ѥмꙋ ма́лыхъ
быти . сла́вы ѿложь ризы , по зѣ́ли
бѣглецевымъ ѡ́бразомъ пꙋ́ста
себѣ сътворъ , ѥді́нъ прі́иде въ ан
тїохі́ю . велико нече́стїе ѡ́ по гꙋ
бле́нїи своего во́ю наслѣ́дова . и́же
ѡ́бѣ́ща ри́млѧномъ да́нь въздати
ѿ плѣне́нїѧ ѥрлⷭ҇мьска . пропо вѣ
да́ше ны́нѣ защи́тнтелѧ бг҃а и мѣти
їꙋде́омъ . и сего ради не ѧ́звеным
быти їꙋде́ом , за не послѣдоваша
зако́номъ ѿ того поста́вленымъ .

Гла , ѳ҃ .

Тогоже времени а́нтїохъ
безчестїемъ ѡ́братисѧ ѿ
персїды , вше́дъ бо въ гл҃е
мый персиполисъ , и нача
расхища́ти хра́мы и гра́ды ѡ́бъдержа́ти
тѣ́мже мно́жество оустремлѧ́ющи
сѧ съ ѡ́ру́жїи въ по́мощь , в бѣгъ ѡ́
брати́ша . и тако слꙋчи́сѧ а́нтї
ѡ́хꙋ бѣжа́ти ѿ посе́лѧнъ и ѡ́бра́тисѧ
срамен . прише́дшꙋже ѥмꙋ къ
ѥ́кбата́нꙋ , въ звѣсти́сѧ ѥмꙋ бы́вшаѧ
ѡ́ никано́ре и тимоѳе́ю . възнесъ
жеся ѧ́ростїю мнѧ́сѧ зло́бꙋ ѥ́го на
нести на їꙋде́а ѿ бѣ́гшихъ ра́ди .
тѣ́мже повелѣ а́рма ти́латꙋ беспре
ста́ни бѣжа́ти ше́ствїе . и на немꙋ
сꙋдꙋ понꙋжда́ющꙋ ѥ́го . си́це бо го
рделивѣ ре , мно́гомꙋжїе їꙋде́нское
прише́дъ сътворю въ гробище . бе́сдрⷭ҇
жи́тельже гь бг҃ъ ї҃левъ порази ѥ́го
неисцѣ́лною и невиди́мою ѧ́звою .
внеза́пꙋже и змѣ́нившꙋсѧ ѥ́го сло́вꙋ
ѧ́тъ ѥ́го вънꙋтреннѧѧ лю́таѧ болѣ
знь , и горько мꙋча́шесѧ . зѣло пра
ве́дне мно́гими и чю́ждими разли
чїи и ины́хъ оутро́бы мꙋ́чившаго .
ѡ́нже никакоже го́рдынѧ своеѧ пре
ста , ѥ́ще величанїа исполнѧ́ше бо́лѣ
ѡ́гнедышꙋще ѧ́ростїю на їꙋде́а . и за
повѣда оускори́ти ше́ствїе , слꙋчи́сѧ
ѥмꙋ оустремлене идꙋщꙋ па́сти ѿ
колесница , и злымъ паде́нїемъ па́дша
всѧ оу́ды пло́ти съкрꙋши . ѡ́нже
ѥ́ще мнѧ́ волна́мъ мо́рскимъ пове
лѣва́ти го́рдынѧ ра́ди паче чл҃къ .
и мно́жество вели́кихъ го́ръ мнѧ́сѧ
въ мѣ́рилехъ измѣ́рити . на зе́мли
бы в носилѣ ноша́шесѧ . ѧ́вленꙋ
бж҃їю си́лꙋ всѣ́мъ пока́зꙋѧ . ѧ́коже
ѿ те́лесе ѥ́го че́рвемъ кипѣ́ти . и
живꙋщꙋ въ болѣ́знехъ пло́ти ѥ́го
излїѧхꙋ смра́дъ , ѿ смра́даже ѥ́го
и гноѧ всѣ вои гнꙋша́хꙋсѧ . и́же
ма́ло пре́жде нб҃ны звѣздъ косн
ꙋ́тисѧ мнѧ́щаго , ѥ́гоже никто мо
жа́ше носи́ти смра́да ра́ди лю́таго .
ѿсю́дꙋ оу́бо нача тѧ́гость мно́гїѧ
го́рдынѧ своеѧ познава́ти дх҃овною
на оучене́ ѧ́звою . мгнове́нїемъ
ѥді́нѣмъ болѣ́зни своеѧ пребыва́нїе
прїе́млющи . и ѥ́гда ниже са́мъ
смра́да своего носи́ти мо́жаше ,
тако ре . пра́ведно ѥ́сть повинꙋ́тисѧ
бг҃ꙋ . и несмертна сꙋща ра́вне бг҃ꙋ мꙋ
дрьствова́ти го́рде . молѧ́шежесѧ

скверныи къ нимъ когда помиловавше
му его быти, ꙗко глаголаше. стыи гра
егоже спѣшахся пришедъ въ прахъ
обратити, и гробища создати
свободна оставлю іоудеовъ, ихже
хотѣхъ ниже погребенію сподобити
но птицамъ и звѣремъ на растерь
заніе предати съ младенцы. и всѣ
ихъ равно аѳинеомъ сътворити.
храмже стыи егоже прежде плени
предобрѣишими дары оукрасити и,
и сщенныя сосуды много множицею
воздати, и подобающая къ жертва
ѡ своихъ расходъ даровати. къ семже
іоудея быти на всякомъ мѣстѣ
вселенныя, проходити и проповѣда
ти бжію дръжаву. но никакоже пре
ста болѣзнь, наиде бо нань правым
бжіимъ судомъ. на себеже неупова
писа къ іоудеомъ симъ образомъ
посланіе молитвеным чиномъ сущее.
имѣшеже сице. Предобрымъ гражда
номъ іоудеомъ, зѣло радоватися
и здравъствовати, и блгодѣиство
вати. црь и стратигъ антіохъ.
аще блго можете и чада ваша, и
своя познана вамъ суть, молю бо бгу
величества ради. на нбо оупованіе имыи
и азъ в немощи лежа вашея чести и блго
разумія въспоминая любезне, воз
вращаяся ѿ персидскихъ мѣстъ,
и впадохъ в болезнь тяжку. нужно
имѣхъ радити общаго ради всѣхъ
оутвержденія. и не нерадя о сихъ
иже о мнѣ, но оупованіе много и
мѣющи оубѣжати недуга. зря
ꙗко и ѡцъ мои въ онѣхъ временехъ
въ вышнихъ мѣстехъ воева, по
каза иже по немъ пріиметъ началь
ство, да аще что противно слу
чися, или възвѣстится что
бѣдно, вѣдуще сія иже въ стра
нахъ емуже оставиша ся вещи не
смущатся. къ семуже помышляя
прилежащихъ силныхъ. и съсѣдъ
цртвію временемъ придръжащихъ,
и пріемлющихъ ѿшедшее. пріяхъ
сна антіоха цря, егоже многащи
въсѣдающаго на вышняя епархія
многимъ вашимъ препоручахъ и со
ставляхъ. писахже к немуже
подъписана суть. Молю оубо вы
и прошу, помяните блго твореніе
общее, да коиждо же съдръжит блго
разуміе к мнѣ и к нему. оуповаю бо
его кротце и чловѣколюбне послѣдующа
моему произволенію, общие с вами
быти. мужеже оубіица же оубо и ху
лникъ злѣишая пострада, ꙗко
сеи иныхъ преложи на странную,
на горахъ лютою смертію и счезе.
Принесеже тѣло его филиппъ съ
връстникъ его. иже боящися
сна антіоха къ птоломею филоми
тору въ египетъ ѿиде.

Гла, і.

Маккавеиже іиже с ним бѣху
гмъ себе защищающи храм
же и гра восприя, капища
ихже иноплеменницы поло
жища оустроиша, еще
же и требища раскопа. и очищше
храм, иный олтарь сътвориша.
и разжегше каменіе и извѣсше огнь
принесоша жрътву по двою лѣту и
мцъ, ѕ. и димиамы и свѣщинцы и
хлѣбы предъложенія сътвориша
ихже ради сътвореніи. моляху га
пашени, да не к тому сицевыя злобы
случатся имъ. но аще когда и съ
грѣшатъ ѿ него с кротостію нака
зуются, и не варварскимъ и хулным
языкомъ предадятся. Вонже
днь храмъ ѿ иноплеменникъ оскврь
нися. случися в тонже днь очищенію
быти храма. ке го дне мца,
иже есть хаслевъ. И с веселіемъ
празноваху днии, и. по образу сѣ
ни поминающи. ꙗко преже малаго
времени празника сѣнного в горахъ
и въ пещерахъ звѣріимъ образомъ
бѣша пасоми. и сего ради и вѣтвіи
зеленыхъ еще же и финикъ имѣюще
пѣснь приношаху давшему очисти
ти мѣсто свое. И повелѣша обь
щую заповѣдь и повелѣнія всему
языку іоудейску по вся лѣта пра
зновати дни сія. И антіохъ оубо
иже прозменовашеся епифанъ скон
чаніе ꙗко имѣ. И иже ѿ евпатор

сна антіоха нечестиваго бывшаа
речемъ, съкращающи лукаваа
иже въбрани сътворена суть. сей
бо воспріа црствіе и постави надъ
телми црскими, лисіа нѣкоего удо
ли сүрійскіа и финикійскіа вои про
тарха. птоломеиже нарицаемыи
макронъ правдное съблюдати иде
въ іудею бывшеа ради обиды, и
покушашеса яже къ нимъ мирно про
водити. отнюдуже оклеветанъ от
другъ къ евпатору. и по всему преда
тель слыша, сего ради купра въвѣ
ренаго от филомитора остави, и къ
антіоху епифану отиде съ благородь
ствомъ и властію от адимиа, ядо
живота сконча. Горгіаже егда бы
воевода мѣстомъ пріятымъ и по
всему іудеи ратоваше. Сииже
идумеане взимаху въ времена тве
дына, научаху іудеовъ прибѣ
гающихъ от іерлима пріимати, и
ратовати начинаху. Сущіиже
съ маккавеомъ сътвориша молитву
и моляще бга съпоборника имъ быти,
на идумейскіа твердыни устреми
шаса. имже прилежащимъ муже
ствене удръжани быша мѣста.
всѣхже настизаху ратующихъ у
биша боле нежели два десять ти
сящъ. избѣгшиже нѣкоихъ боле
҂ѳ, въ два пирги тверды и запасны
вса къ обраненію имуща. Маккавей
же къ нихъ побореныю остави си
мона і иосифа, еще же и закхеа,
иже с нимъ доволныхъ, сам же отиде.
Сущіиже с симоно прельстишаса
от нѣкоихъ иже въ столпѣхъ сребра
ради. и ҂о, драгмъ воспріимши
оставиша нѣкоихъ избѣжати.
възвѣстиже са маккавею бывше
и собра началники людеи и повѣда на
ни яко сребра ради продаша братію
и супостати ихъ отпустиша. бы
вши убо предатель уби, и вне за
пу два столпы разруши. оружій
же вса сущаа въ двѣ твердынахъ
руками успѣваа погуби боле, ҂к.
Тимодейже иже прежде от іудеи бысть
поражень, созва вои странныхъ мно

жество, иже въ асіи конникъ собра
не мало пріиде, яко оружіем іудею
пріяти. Маккавейже иже с ним
приближающиеса ему къ молитвѣ бжіи
обратишаса, главы землею посы
пающе и чресла вретищами препо
сакше пред олтаремъ ниць паше. мо
лаху милостива имъ быти. вра
ждоватиже враждующимъ на нихъ
и супостатомъ супротивитиса, яко
закон рече. бывшиже по молитвѣ
воспріяша оружія далече от града
изшедше, приближшежеса ратнико
всѣхъ быша. Слнцуже восіяваю
щу обоиже совокупишаса. Сіиже
имуще блго полученіе и побѣды бла
гость прибѣжища ради яже къ гу.
оныиже воеводу брани помощію имѣ
аху. Пребывающиже брани явиша
са супостатомъ от нбси мужіи, е҃,
на конехъ златы узды имуще блго
лѣпие правяще іудеовъ. отниже
два маккавеа средѣ имѣющи, ору
жіи своими защищающе здрава со
храняху. на супостатыже стрелами
и стрелами метаху. имже смѣси
шаса невѣдѣніемъ сечахуса ма
тежа исполнени. убишажеса, ҂к
и пять сотъ пѣшець, конникъже
х҃. Тимодейже убо побѣже въ га
зару глемую твердыню блго лѣпную
стражу, воеводствующу же тѣм хе
реу. Маккавейже иже с ним всѣху
веселящеса, обыдоша стражу днии
д҃. сущіиже внутрь твердыни мѣ
ста уповающе паче мѣры хулаху
и словеса неподобна изношаху.
явльшужеса, е҃ дни, юноши
иже съ маккавеомъ всѣху, разже
гшеса яростію власфиміи ради,
приближиша къ стѣнѣ, и звѣро об
разною яростію впадшагои разсѣ
коша. іниже сиподобне вьсходяще
с нужею къ нимже внутрь зажгоша
столпы. и возжегше огнь изло рекущих
живы сожгоша, и иниже врата разсѣ
коша, и въспріявше прочіи чинъ,
взяша гра. и тимодеа съкровенна
въ нѣкоем рвѣ заклаша, и брата его хе
реана, и аполлофана. сія сотвориша

съпѣньми и исповѣданми блгдрахꙋ га благодѣтела велїа и побѣдодателя ихъ бывши.

Глава, аі.

Помалѣже времени, Лисїа приближный царевѣ и еронник и дѣтелемъ престатель, зѣло тяжце помышляя о бывшихъ, събра, п, и конники всѣ, прїиде въ Іоудею чающи градъ елиномъ обитанїе сътворити, храмже сребро даненъ сътворити якоже и прочїихъ языкъ капища, и повелѣ лѣта пременяти начало жречества, никакоже помышляя бжїю державꙋ, но оуповая тмамъ пѣшецъ и тысящахъ конникъ, и въ п, слоновъ. Вшедше въ Іоудею и приближися къ Ведсꙋрꙋ сꙋщемꙋ въ тѣснинѣ, Єрлимаже отстояше яко стадїи пять, и сїе оскорбляше. Якоже позна Маккавей и иже с нимъ ратующа его твердыня. съ плачемъ и слезами моляхꙋ га съ всѣмъ народомъ блгаго агг҃ла послати къ спасенїю Ійля. Самже Маккавей взя оружїе первѣе прочи оутверди вкꙋпѣ съ собою бѣдꙋ подяти, помощи братїи своей. вкꙋпѣже съ оусердїемъ оустремишася изыити Ерлима, явися преводяи конникъ въ одежи бѣлѣ, въ оруженъ въ златѣ храбръствꙋя. Въкꙋпѣже вси блвиша млрдаго га. и вомогоша дшами, не точїю члкъ но и звѣрей лютѣйше, и стѣны желѣзны съкрꙋшати сꙋщъ готови и дахꙋ въ оутваре, съ нбси имѣющи гнию млть съпоборствꙋющꙋ имъ. Яко образноже оустремльшеся на сꙋпостаты. простроша от нихъ, аі, тыс, и конникъ а и ѕ сотъ, всѣхъже понꙋдиша бѣжати. Многиже от них язвени нази оуцѣлѣша, и самъже Лисїа стꙋдно бѣжащи оуиде. Не безоумаже сыи внятъ бывшее нань пораженїе. и оуразꙋмѣ непобѣдимымъ быти евреомъ. всемогꙋщеи бжїеи помощи спопоборствꙋющи имъ, и посла к нимъ совѣтꙋя смиритися

о всѣхъ праведныхъ, яко и цря оубѣщати и понꙋдити дрꙋга имъ быти. И изволиже Маккавей о всѣхъ о нихже моли полезная рада. Єлико бо Маккавей въсхотѣ Лисїю написꙋя о Іоудеохъ оставленїи црь. бѣшаже писанїя Іоудеомъ посланныя от Лисїа имꙋще образъ сицевъ. Лисїа, множеству Іоудейскꙋ радоватися. Іоаннъ и Авессаломъ, иже послани сꙋть от васъ дающи писанїя прошахꙋ отвѣта о нихъ назнаменаннаго. Єликаже оубо подобаше црю принести извѣстих. и яже бѣ възпрїяти отпꙋсти. Аще бо въ бѣдѣ благоразꙋмїе съблюдете и въ прочїе искꙋшꙋся повиненъ вамъ блгихъ быти. О сихже почасти заповѣдаю симъ. И иже от мене послани сꙋть побесѣдовати с вами, здравствꙋите. Лѣта рми, мца дїоскорїи дня кд. Црскаже посланїя съдержашеся сице. Црь Антїохъ, Лисїи братꙋ радоватися, отцꙋ нашемꙋ въ боги преминꙋвшꙋся, хотящꙋ иже въ црьствїи сꙋщихъ несмятенны быти, къ своиственомꙋ прилѣжанїю. слышахомъ Іоудеи неблгоколящихъ отца моего повелѣнїи еже премѣнитися на еллинскїя законы. но изволяю держати своя заповѣди. и моленїя ради дарꙋютъся имъ законы ихъ. Хотящиже и сїя языкꙋ безмятенїа быти, сꙋдихомъ тогда имъ храм съзьдати, и держатися по прародителскомꙋ ихъ законꙋ. Благо оубо сътвориши аще послеши к нимъ и десницꙋ даси. яко да познавши наше произволенїе благодꙋшни бꙋдꙋт, и любезни пребꙋдꙋтъ къ нашемꙋ заступленїю. Къ Іоудеомъже црска посланїя сицева бѣ. Црь Антїох старцемъ Іоудейскимъ и прочимъ Іоудеомъ радоватися. Аще здравствꙋете да бꙋдетъ якоже хощемъ, и самиже здравствꙋемъ. Изъяви намъ Менелаи, хотѣсте отшедши къ нашимъ быти съ нашими. Отходящимъ оубо даже до дне, л, мца ѯандїа даднмже десницꙋ безбоязни быти

ІОУДЕОМЪ СВОИМИ РАСХОДЫ И ЗАКОНЫ
ЯКО И ПРЕЖЕ. И НИ ЕДИНЪ ИХЪ НИ ПОЕДИ
НОМУ ОБРАЗУ СТУЖИТЪ О НЕРАЗУ
МѢНЫХЪ. ПОСЛАХОМЪ ЖЕ И МЕНЕЛАЯ
УТѢШАЮЩА ВА. ЗДРАВСТВУЙТЕ.
ЛѢТА, РМИ. ЗАНДІА МЦА ЕІ ДНЯ.
ПОСЛАША ЖЕ И РИМЛЯНЕ СИЦЕ ПОСЛАНІЕ И
МѢЮЩИ СИЦЕ. КИНДЪ МЕМІНСКІЙ,
И ТИТЪ МАНІНСКІЙ, СТАРЦЫ РИМСТІИ
ЛЮДЕМЪ ІОУДЕЙСКИМЪ РАДОВАТИСЯ.
О НИХЪ ЖЕ ЛИСІЯ СРОДНИКЪ ЦРЕВЪ ОТПУ
СТИ ВАМЪ, И МЫ СЕ БЛАГО ВОЛЯЕМЪ
ЯЖЕ СУДИ ЦРЮ ОТВѢЩАТИ, СКОРѢЕ ПО
СЛИТЕ КОГО СЪЗИРАТИ О СИХЪ, ДА ПО
СТАВИМЪ ЯКОЖЕ ПОДОБАЕТЪ ВАМЪ.
МЫ БО ИДЕМЪ КО АНТІОХІИ. СЕГО РАДИ
УСКОРИТЕ И ПОСЛИТЕ НѢКОИХЪ ДА И МЫ
УВѢМЫ КОЕЯ ЕСТЕ ВОЛЯ, ЗДРАВ
СТВУЙТЕ. ЛѢТА РМИ, ЕІ ДНЯ
МЦА ЗАНДІА.

ГЛАВА, ВІ.

БЫВШИМЪ ЖЕ ЗАВѢТОМЪ СИМЪ,
ЛИСІЯ ОТИДЕ КЪ ЦРЮ. ІОУ
ДЕИ ЖЕ О ЗЕМЛЕ ТЯЖАНІЮ
БЫША. ОСТАВШИМЪ ЖЕ
ПО МѢСТОМ ВОЕВОДАМЪ, ТИМО
ДЕИ И АПОЛЛОНІИ СЫНЪ ГЕНЕОВЪ, ЕЩЕ ЖЕ
ІЕРОНИМЪ И ДИМОФОНЪ, К СИМ ЖЕ И
НИКАНОРЪ КУПРІАРХЪ, НЕ ОСТАВЛЯ
ХУ ИХЪ БЛАГОСТОЯТИ И НИЖЕ ВЪ МОЛЧА
НІЮ БЫТИ. ИОППІАНЕ ЖЕ ТОЛИКО
СЪТВОРИША НЕЧЕСТІЕ. МОЛИША ІОУ
ДЕИ СИМИ ЖИВУЩИХЪ, ВНИТИ ВЪ ПРЕ
СТАВЛЕНЫЯ ОТ НИХЪ ЛАДІИ СЪ ЖЕНАМИ
И ЧАДЫ, ЯКО НИ ЕДИНѢИ ВРАЖДѢ МЕЖДУ
ИМИ НАСТОЯЩИ, ПО ОБЩУ БО ПОВЕЛЕ
НІЮ ГРАДСКУ. И СІЯ ВЪСПРІЯВШИ ИМЪ
ЯКО ВЪ МИРЪ ХОТЯЩЕ, НИЧТОЖЕ ПРО
ЗРѢВШЕ ХОТЯЩИХЪ. ОТВЕДШИ ИХЪ
ПОГРУЗИША БОЛЕ ДВУ СО. ПОЗНА ЖЕ
ІОУДА БЫВШУЮ НА СРОДНИКИ СВОЯ ПОГИ
БЕЛЬ, ВЪЗВѢСТИ МУЖЕМЪ ИЖЕ СИЦЕ,
И ПРИЗЫВАЯ ПРАВЕДНАГО СУДІЮ БА.
ПРІИДЕ К СКВЕРНО УБІИЦАМ БРАТІИ СЕ.
И ПРИСТАННИЩА НОЩІЮ ПОЖЖЕ, И ЛАДІА
ПОПАЛИ. И ИЗБѢГШИХЪ ЖЕ ОТ ОГНЯ
ЗАКЛА. СТРАНѢ ЖЕ ЗАКЛЮЧШИСЯ ОТ
ИДЕ. ЯКОЖЕ ПАКИ ПРІИДЕ И ВСѢХЪ ІО
ПІЯНЪ ИСКОРЕНИ И ГРАЖАНЪСТВО.

СЪРАЗУМѢ ЖЕ И ОНЖЕ ВЪ ЯМНІИ ЖИ
ВУЩИМЪ ІОУДЕОМЪ СИМЪ ОБРАЗОМЪ
СЪТВОРИТИ ХОТЯЩИХЪ, И ЯМНИТЕ
НОЩІЮ ЯТЪ И ЗАЖЖЕ ПРИСТАННИЩЕ СЪ
СТОЛПОМЪ, ЯКОЖЕ ЯВИТИСЯ ЗАРЯ
ОГНЯ ВЪ ІЕРЛИМЪ СТАДІИ СУЩИ
СМ. ОТТУДУ ЖЕ ОТШЕДШИМЪ Д СТА
ДІИ, ПУТЬ ТВОРЯХУ НА ТИМОДЕЯ.
СРѢТОШАСЯ СИМ АРАВЛЯНЕ МНОЖАЕ, Е
МУЖІИ, И КОННИКЪ, Е СО. ЕГДА ЖЕ
БРАНЬ ЗѢЛО ТВОРЯШЕСЯ. И ПОМОЩІЮ БЖІЯ
ПРЕСПѢВАШЕ ЯЖЕ О ІОУДѢ. ПРОЧІИ А
РАВЛЯНЕ ОДОЛѢНИ, ПРОШАХУ ОТ ІОУДЫ
ДЕСНИЦУ СЕБѢ ДАТИ, ОБѢЩАЮЩЕ ПА
СТВЕ ДАТИСЯ. И ВЪ ПРОЧИХЪ ПОЛЬЗЕ
ВАТИ И. ІОУДА ЖЕ СЪРАЗУМѢ ЯКО
ИСТИННО ВЪ МНОГИХЪ И КЛЮЧИМЫХЪ
ОБѢЩА МИРЪ ДАТИ ИМЪ. ВЗЯВШИ ЖЕ
ДЕСНИЦУ ОТИДОША ВЪ СТРАНУ СВОЮ.
СОВОКУПИ ЖЕ И НѢКОИ ГРАДЪ ЕФИРУНЬСКЪ
ТВЕРДЪ И СТѢНАМИ ОГРАЖДЕН, ИЖЕ
ОТ ВСЕ СМѢШЕНЫ ЯЗЫКЪ ОБИТАШЕСЯ
ЕМУЖЕ ИМЯ КАСПИНЪ. СУЩІИ ЖЕ
ВНУТРИ НАДѢЮЩЕСЯ НА КРѢПОСТЬ СТѢ
И ОУГОТОВАНІЕ БРАШЕНЪ. БЕЗ БОЯЗНЕ
НО ТВОРЯХУ ІОУДЕ ПРОКЛЯТІЕ И ХУЛЕ
НІЕ ГЛЮЩИ ЯЖЕ НЕ ПОДОБАЕТЪ. СУ
ЩІИ ЖЕ СЪ ІОУДОЮ ПРИЗЫВАЮЩЕ ВЕЛИ
КАГО НАЧАЛНИКА МИРА. ИЖЕ БЕЗЪ * іевнїс
ОВНОВЪ И МИХАНИЧЕСКИХЪ АРГАН, ВЪ
ВРЕМЕНА ІСУСА РАЗДРУШИ ЕРИХОНЪ.
НАПАДОША ЗѢЛО ОБРАЗНО СТѢНѢ И
ВЗЯША ГРАД БЖІИМЪ ХОТѢНІЕМЪ БЕЗ
ЧИСЛЕНА ЗАКЛАНІЯ СЪТВОРИША.
ЯКОЖЕ ПРИЛѢЖАЩЕМУ ПРИСТАННИЩУ
ШИРОТА ИМУЩИ СТАДІИ ДВѢ, ІОУБІЕ
НЫХЪ КРОВИ ИСПОЛНЕНА ЯВИСЯ. ОТ
ТУДУ ОТИДОША СТАДІИ, З СО И Н, И
ПРІИДОША В ХАРАКУ К ГЛЕМЫМЪ ТУ
ВІИНОМЪ ІОУДЕОМЪ. И ТИМОДЕЯ ЖЕ
ВЪ МѢСТЕХЪ НЕ ЯША. И НИ ЕДИНО ЖЕ
ДѢЛО СЪВРЪШИВЪ ВЪЗВРАТИСЯ. О
СТАВЛЬШЕ СТРАЖУ ВЪ НѢКОЕМЪ МѢ
СТЕ ЗѢЛО ТВЕРДѢ. ДОСИДЕИ ЖЕ И СО
СИПАТРЪ ИЖЕ БѢХУ ВОЕВОДЫ СЪ МА
КАВЕОМ, ИЗШЕДШЕ ПОГУБИША ОТ
ТИМОДЕЯ ОСТАВШИХЪ ВЪ ТВЕРДЫНИ
БОЛЕ І МУЖІИ. И МАККАВЕИ ЖЕ ВЪ
ЧИНИ КОЯ СВОЯ И ПОСТАВИ ИХЪ ПОЛКЪ
ПРОТИВУ ПОЛКА. И НА ТИМОДЕЯ ПОИДЕ

имѣющи с собою, ҂еі пѣшецъ,
конникъже, ҂в и ѣ҃с. позна же
тимоѳей пришествие іоудино, по
велѣ жены и дѣти и прочаѧ оугото
ванія вывести въ твердыню нари
цаемую карнію. бѣ бо непоборимо
и безходну невозможно мѣста ради
тѣснотѣ. Егдаже полкъ іоуди
первыи ѧвися, и бысть оужасъ
на супостаты ѿ всевидѧщаго страх
ѡвіа, и въ бѣгство оустремиша
сѧ единъ ѿ другаго. ѧко множи
цею ѿ своих оустрашатися, и ору
жіи своими оударени ослаблѧхусѧ
творѧшеже іоуда гоненіе прилѣжно
оубиваюше иноплеменникъ, и
простре ѿ нихъ ҂л, мужіи. саже
тимоѳей впаде въ страну досидѣѧ
и сосипатра, и многомъ моленіемъ
молѧше да живъ ѿпустится.
зане многихъ оубо сродники и нѣкои
братію имѣѧше. и нихъ о беслове
сити случится, аще оумретъ.
вѣрующимже имъ многихъ проше
нїи здрава его пустиша братіи ра
спасенія. изыидеже маккавей въ
карнію и въ таргатію и оуби, ҂кѕ.
по сихже погубленію, обрати іоуда
вои на ефронъ гра твердъ, в немже
живѧше лисіа и множество разны
языкъ. юношаже силніи стоѧще
предъ стѣнами крѣпко бранѧху.
в немже бѣху арганы, и прочіи воинскіи
оружіа. призвавшеже силнаго съ
державою съкрушающаго ратныхъ
силы, взѧшаже градъ порухку.
и оубиша иже внутрь ҂кс. и ѿше
ше ѿтуду и оустремишасѧ на скиѳскій
градъ, ѿстоѧщь ѿ ієрлима ста
дій х. Свидѣтелствовавшимже
живущимъ тамо іоудеомъ о скиѳ
скихъ гражанехъ, ѧко имѣютъ
благоразуміе и въ бѣда дни и времена
неключимаѧ творѧху благодареніе
имъ и оутѣшеніе. и въ прочію пору
роду быша съпомощници. и пріидоша
въ ієрлимъ дне великаго праздника
седмица настоѧщи. и по глемінже
пендикостіи, идоша противу горгіа
стратига идумейска. изыидеже

стѣшцы трема тысѧщами, и
конникъ, у. и сътвориша брань
и случисѧ пасти малому ѿ іоудей.
досидѣйже нѣкто ѿ васкинора конни
мужъ крѣпокъ горгію придержаше.
ѧть его за хламиду и вредѧше ѧтно
и хотѧше нѣкто ѿ конникъ дракій
скихъ, притекъ ѧти жива прокл.
того горгію и рамо расѣче, оубѣ
жаже горгіа въ мари су. воинже гор
гієвы на многы брани ахусѧ и оу трух
шесѧ. призва іоуда га помощнику
и воеводу брани быти. нача гласо
ѿческимъ съ пѣсньми и воплемъ
въ езъпи, и нечаѧнно наво горгієвы
нападе. іоудаже собра вои пріиде
въ градъ одоламъ. и егда седмыи
днь пріиде по обычаю очищенія.
в томъ мѣсте суботу сотвориша.
наоутріиже пріиде съ своими іоуда
да телеса простертыхъ возметъ
и с родители положитъ въ гробѣхъ
ѿческихъ. обрѣтошаже порнза
ми оубієны ѿ даровъ и долскихъ,
о нихже закѡ запрещаше іоудеѡ.
всѣмъже ѧвѣ бысть ѧко сеѧ ради
вины падоша. всі оубо бл҃виша
правыи судъ гнь ѧко таинна сътвори
ѧвлена. и к молѣнію обратившесѧ
молиша да сътвореныи грѣхъ не во
спомѧнется. іоудаже крѣпчан
ше молѧше люди снабдѣти себе
без грѣха, очима видѧщи быв
шаѧ грѣхъ ради. и сътворъ ѿ
мужіи собраніе оу тваріи ѧко ҂в
драгмъ сребра, и посла въ ієрли
принести за грѣхи мртвыхъ жрт
ву. предобре и оугодне твора о во
скресеніи помышлѧѧ. аще бо па
шихъ въстаніа нечаѧтъ, наипа
оубобы были срамоты о мртвыхъ
молитися. посемъ зрѧи съ благо
честіемъ оусопшимъ добрѣйшее
ѿложеное благодареніе, пртіе и благо
честіе и дары подаде. ѿнюдужъ
за оумершихъ моленіе сътворь
грѣхи очиститъ.

Глава,
гі.

Лѣта рмѳ, позна Іоуда Ан-
тіоха Еоупатора прінти
съмножествомъ на Іоудею,
и снимъ Лисіа приобраный
ему и надвещьми старѣи-
шіи. кождо имущи съсобою силу
еллинъскую пѣшецъ рі тысящъ,
и конникъ, е и т, и слоновъ кв,
колесницъ скосами т. Смѣсиже
ся тѣмъ и Менелаи, и съвеликою
лестію моляше Антіоха не ради о-
течьству спасеніа, мняся въначал-
ство поставитися. Црьже црем
въздвиже ярость Антіохову на не-
честивца. и оувидѣ Лисію виною быти
всѣхъ злыхъ, повелѣ яко обычаи
есть въмѣстѣ оубити веше его
въверію, бѣже въто мѣсте стопъ
н лакот исполнь пепелу, сеи съсуды
имѣаше обносящъ окрстъ вопро-
пасть пепала. и здѣ въпепелъ ко-
врещи повелѣ священства грабителя
снимь его погоняющи напогубленіе.
И сицевою смртію законо преступ-
нику случися оумрѣти. ниже погре-
беніа получи Менелаи преправеднѣ. по-
неже бо многа съгрѣшеніа на олтари
бжіемь сътвори. емуже огнь и
пепелъ свѣтъ, и онъ въпепелъ
смрти осужденъ бысть. Но црь
оумо необуздан, градяше злобнѣи-
ша отца своего себе показати Іоуде-
омъ. иже Іоуда позна, повелѣ лю-
демъ дьнь и нощь Га возовути.
Иже яко всегда и нынѣ поможетъ и
закона ради, отечества и стго храм
лишити хотящи. и нынѣ мало пре-
почивши люди не остави хуленіемъ
языческимъ порученыхъ быти.
всѣмъ такоже вкупѣ сътворяющи
и просящимъ отъ Га милостія, съплаче
и постомъ потри дни бе престани
простерты, оукрѣпи ихъ Іоуда
и повелѣ оуготоватися. Самже
Іоуда състарцы совѣща прежде не-
жели црь поведи вои въ Іоудею и быти
града одержанію, изшедши судити
вещи Гнею помощію. дадеже власть
вои Гви мира, моли свои мужествене
братитися даже досмрти закона ради
и свщенного града и отечества и граж-
ства, и окрстъ модина вои поста-
ви. дадеже сущимъ снимъ знаме-
ніе побѣду бжію. съюношиже крѣ-
пчаишими изыиде нощію на црскіи
станъ, и оуби въополченіи зкв,
мужіи. и большаго отслоновъ сѣсу-
щими на немъ оуби, и въконецъ
все ополченіе страха и възмущеніа
исполниша, и изыидоша благо.
Посемже являющися дни. помо-
щію и покровеніемъ Гнимъ защища-
еми. Црьже пріатъ вкушеніе хра-
брости Іоудейскіа. и покушашеся
вияти въмѣста, и въ Ведсурскіа
твердына стражи Іоудейскія пріи-
де, и оударяя премѣнишася и оу-
малишася. Сущіиже внутрь
Іоуда потребная посла. възвѣсти
таинаа супостатомъ Родокъ нѣкіи име-
немъ от Іоудейски вои, възыскаже
бысть и ятъ и оубіенъ. Пакъ то-
риже црь слово съведсураны и десницу
даде, и пріатъ дары отиде. и съ-
стави брань съ Іоудою, и преможенъ
бысть. якоже позна отмещущася
Филиппа въ Антіохіи поставленаго
надѣтелми и сматеся, и моли Іоу-
деов. повинуже ся и кляся о всѣхъ
правено, и освѣтока. и принесе жрь-
тву, и чествова храмъ и помилова
мѣсто. и Маккавея пріатъ, и по-
стави стратига от Птоломаиды
даже до Геррѣньска кнажества.
И пріиде въ Птоломаиду, и сужаху
Птоломаидане о завѣтехъ, зане
отвергоша завѣти, и възыиде насу-
дище Лисіа, и оустави избранное,
и люди оутѣши. и отиде въ Антіо-
хію. И сице бысть црко исхоженіе,
и паки възвращеніе.

Гла, ді.

По трієхъже лѣтехъ пріиде
въ Іоудейскую страну. Ди-
митріи Селевкіев, съмно-
жествомъ силнымъ, тре-
ради градовъ пристанищны
и оудержа страну. и оуби Антіоха
и его приобразнаго Лисію. Алкимже
нѣкто бывыи прежде архіереи,

волеюже ѡсквернень въвремена смѣ
шениа. ипомышлѧѧ ꙗко никимже
ѡбразомъ нѣсть емꙋ спсениа, ниже
прихожениа къстомꙋ ѡлтарю.
Прииде къцрю димитрию, рна,
лѣта. принося емꙋ вѣнецъ злат
ифиники, ксимже ицвѣти, иже
црковнии сꙋще видахꙋся. ивъ
днь ѡнъ бысть въмалъчании. оу
смотриже время неразꙋмию своемꙋ
ипризвася димитриемъ въсоборъ,
ивъпрошенъ бысть. вкоемъ разꙋме
исовѣтѣ стоятъ иꙋдеи, ксимже
рече. глемии иꙋдеи асидеи ихъже
вождь иꙋда, имаккавеи брани
строители ираспрѧ въздвизаютъ
непомышляютъ црскаго блгосто
яниа полꙋчити. ѿнюдꙋже ѿлꙋче
есмь прародительскиа славы. сирѣ
сщено началства. грядыи нынѣ
приидохъ. првое оубо полезныхъ
ради црскихъ върꙋ соблюдающи. вто
роеже исвоихъ гражанъ созирая
пререченыхъ оубо безчеловечие, по
всемꙋ рѡ нашъ немало ѡжесточае.
Коеждо же сихъ знаемо бꙋди ѿ црю
острали нестоянию рода прораз
мѣн. поемꙋже имаши къвсѣм
любочлчиа блго срѣтение. донели
бо иꙋда есть невозможно мира по
лꙋчити дѣтелен. сицевымже рече
инымъ ѿнего. ипрочии дрꙋзи вра
ждꙋ имꙋщи наиꙋдꙋ, разжегоша
димитриа. призваже скоро ника
нора глема старѣишинꙋ елефанов
ивоеводꙋ постави иꙋдеом, ипосла
дѣвъ заповѣ, самаго иꙋдꙋ оубити
иже снимъ расточити. поста
витиже алкима архиерея великаго
храма. Тогда изыцы оубѣгшиа
вьиꙋдею ивиꙋде, смѣсишася вне
запꙋ сьниканором. хотяща иꙋ
деискаго неполꙋчениа иблгобремениа
гонители быти. Слышавшиже
иꙋдеи никанорово пришествие, и
покиновение языкв, покопавше землю
молахꙋ даже довѣка поставльшаго
люди своя прно ставлениемъ въ
спомагая своея ради части. По
велѣвшꙋже воеводѣ скоро ѿтꙋдꙋ

двигнꙋшася, исмѣсишася стстра
ною десавлею. Симонъже братъ
иꙋдинъ сотвори сьникаорѡ брань
малеже оустрашися нахожениа ра
сꙋпостатъ, ꙗкоже слыша никано
мꙋжество иже ѡиꙋде сꙋщи, иблго
душие имже подвизаются заѿчество
истрашашеся сꙋда крове ради сто
творити. Сего ради посла, посидо
на, иѳеодота, иматафиа, дати
ивзяти десницꙋ. Намноѕѣже
ѡсемъ бывшꙋ совѣтꙋ, ивоеводе
къмножествꙋ изнесе ... ѣмь едино
бысть изволение приятн дрꙋжбꙋ.
инарекоша днь воньже наоуединение
снидꙋтся, иприиде, ипоставивша
комꙋждо съдалище. Повелѣже
иꙋда въорꙋженымъ быти готово
вьмѣстѣ подобнѣ, данекогда ѿвѣх
постатъ внезапꙋ злодѣание бꙋде
исъкрешенꙋ бесѣдꙋ сотвориша.
пребысть же никаноръ въиерлмѣ.
иникоегоже зла сътвори. стадаже
народовъ сьбранныхъ ѿпꙋсти.
Имѣяшеже иꙋдꙋ всегда вълицы
идшевне прилежаше мꙋжꙋ. моли
его женитися ичада сотворити.
иоженься блго стояше иобщися
житию. Алкимже видащи межꙋ
има блго разꙋмие ибывшая совѣ
щаниа. Прииде къдимитрию и
глаше, никанора вещемъ чюждим
мꙋдрствовати. иꙋдꙋже совѣтн
ника црства своего въсприяти.
црьже возъярися, исъпротивными
оклеветании его разсвирѣпѣ.
писа никанорꙋ рекꙋщи. ѡзлобляща
наихъ сихъ тяжко ми есть носити.
повелѣваюже ти маккавеа связан
послати къ намъ въантиохию. Оу
вѣдѣвже ѡсихъ никаноръ смятеся
ибѣдне пребываше. нехотя ѿвре
щися заклѧщанаго, зане ничтоже
видѣ ѡбидна въмꙋжи. но понеже
црю сопротивитися небѣ блго время
снабдаше коистиво сиа совершити.
Маккавеиже видащи собою грознѣе
дѣяти никанора, ѡбычное срѣтение
свирѣпо имꙋща. разꙋмѣ неѡблажан
ша быти пресѣчениа си, собра немало

иже окрестъ себе, и скрыся отъ никанора. познаже другъ его яко роднѣише отъ мужа ратуется, приде къ велико му и святому храму, и въноснящи подобныя жертвы повелѣ предати мужа. Иже егда съ клятвою рекшимъ не вѣдѣти камо есть ищемыи. и простеръ руку на церковь кля ся рекущи, аще не предаете ми свя зана иуду. то въ жіи храмъ бравни ну святи вору и олтарь раскопаю, и капище діонисію сътворю здѣ. и сія рекъ отиде. Жерцы же въздвѣюще руцѣ на небо призываху строителя и съпоборника языка ихъ, сущаго всегда, сія рекущи. Ты ги всѣхъ сыи, не требуяи ничтоже благоволилъ еси храмъ обитанія твоего быти въ насъ. И нынѣ святе всякого освящения ги, съхрани въ вѣкъ несквернѣ храмъ твои съкраты очищеныи. заградиже всяка уста неправедна. разіиже нѣкто старецъ отъ ієрлима оклеветанъ бысть никанору. мужъ любо политъ и зѣло добрѣ словыи. и по благо разумію отецъ іоудеомъ именовашеся. бысть бо въ прежни времене смѣшенія судъ вносяся іоудейства ради сицевъ, яко тѣло и душу предаяше съ всякимъ прилежаніемъ. Хотяшеже никаноръ изъ вѣстно явити ненависть юже имѣ на іоудеи, посла воинъ пять сотъ яти его. мняшебо онаго ятъ вши сицъ сътдѣлати полезная. множеству же хотящу столпъ раскопати и дворныи двери раздрушающи, и повелѣша огнь принести и двери зажещи. Егда имашеего мечемъ ся поразн. луче хотя оумрети неже ли врагомъ поручникъ быти, и не добаго ростко обеечестити. скорости ради несмертна язва бысть. народо же двери разбивающимъ, онже притекъ дерзновенне на стѣну, сверже самъ себе мужественно на роды. оних же абіе разбѣгошася паденія его ради. и паде посредѣ ихъ. ещеже дыхаше разже душею воста, кровь его зъблянеть кущи, и тяжчайшими ранами бысть язвенъ. и текча наро пройде, и ста на нѣкоемъ камени высоцѣ, и уже безъ крови бысть. обьятъ внутренняя своя обѣма рукама връжеся на народы. възывающи владущаго животомъ и духомъ. сія ему паки въздати, и сіи образомъ живота гонзе.

Гла, еі.

Никаноръже яко видѣ іоуду сущи въ мѣстехъ самаріи, помысли съ всѣмъ оустремленіемъ днє субботнаго сътворити брань. Понужденже последующе ему іоудеи глаголюще, никако сице звѣрьски и варьварьски сътворищи. славу же воздаи святыни, и почти вся видящаго. нечестивыиже воспроси аще есть силныи на небеси, иже повелѣ празновати днь субботныи. Онѣмже отвѣщавши, есть гь живъ сеи на небеси силеи, иже повелѣ празновати седмыи днь. Онже рече и азъ силенъ есмь наземли, повелѣваяи пріяти оружія и потребная цреви исполнити. обачеже невозмогъ сътворити и злаго совѣта. Никаноръже великою гордынею въздвиже, помысли общую брань съставити на іоуду. Маккавеиже всегда надѣяшеся съ всѣмъ оупованіемъ заступленіе отъ ба получити. и оутѣшаше своихъ да не оубоятся пришествія языкъ. имѣюща же въ разуме пре бывшую имъ отъ небеси помощь. и нынѣ чаю отъ вседержителя быти себѣ побѣде и помощи. и наказа ихъ отъ закона и прркъ, въспоминая имъ предъ бывшая побѣди, и усердны ихъ сътвори. и тако душами и воздвиже, показаи имъ языческа лъще вѣкупѣ и преступлення, и клятвамъ преступленія. коегождо ихъ въоружи нещитомъ и копіи оутвержении, но словесы благими оутѣши. и сказа сонъ достовѣренъ, и утробы всѣ възвесели. бысть же его сицево видѣніе. Оніюбывшаго архіерея мужа добраго и благаго, срамлива видѣніе кротка же

ωбразомъ и беседою лепа иже ѿ дѣ
ства прилежащаго всемъ благимъ,
руце воздвижуща молити за весь
люди иудейскыя. посемъ явити
ся иного мужа сѣдинами и славою
дивна, и велико благолепие быти
окрестъ его. ѿвещавшагоже ония
рекшаго, сей есть братолюбитель
и иже много молися о людехъ и о святемъ
граде, иеремия божии пророкъ. про
стерши же иеремии десницу дати
иуде мечь златъ. дающиже возгласи сия,
приими святыи мечь даръ
ѿ бога, имже сокрушиши супоста
ты. укрепльшежеся иудиными
словесы преблагими, и ими возбуждаю
щася, и дуща юношъ исправльшия,
воевати и братися крепко даже
вещи сила познаетъся. зане се гора
храмъ святыи и градъ погибаше.
вобо о женахъ и чадехъ, ещеже
и братии и ужикахъ вобеде у
малениа живущимъ. велиижебы
и пръвыи страхъ иже за святыню храма.
такоже и во граде сущимъ бедне
возмущены грубаго ради совета.
яко все уже чающимъ суду пришед
шу. и супостатомъ уже смесив
шимся и вои сочинени. и звери
и конницы во благовременне месте
налехи всчинени. сразумева же
маккавеи многихъ пришествие, и о
ружии различныхъ украшение, и све
репства звери. простерши руце
на небо, призываше чюдо творяща
и иных видящаго господа, иже не по оружи
ием силы, но якоже годе ему да
достоинымъ одолениe. рече же
призываю симъ образомъ. ты
владыко посладъ еси аггела твоего при
езекии цари иудине, и убилъ еси
ѿ воевъ сенахиримовыхъ, р҃ п҃ е҃.
и нынѣ владыко сильныи на небесехъ посли
аггела твоего блага предъ нами въ
страсе и трепете величества мы
шца твоея, да убоятся съ хуле
нием пришедшии на люди твоя.
и сии же сице помолися. никаноръ
и иже с нимъ с трубами и песньми
подвизахуся. иуда же съ призыва
нием и молитвами смесишася съ супо
статы. руками бо борющеся, а же
срьцемъ молящи. простроша боле
л҃е, явлениемъ божиимъ зело во
звеселившеся. бывшеже по пора
жении и с радостию возвращахуся,
и познаша никанора пада с оружии
своими. бывшуже вопдю и смятению
славаху сильнаго ѿческимъ гла
сомъ. и повеле иже за всякъ плоть
и душу и градъ своего рода, и возрастъ
пръвоподвижникъ и благоразумия сна
бдитель иуда, никанорову главу и
руку с раме ѿсекши, и принести въ
иерсалимъ. и пришеже тамо и созва
вся колена языка своего и жрецы въ
иже в окраю сущи. и ста пред олта
ре. и показа имъ главу никанорову
и руку хулениа юже простре на храмъ
святыи вседръжителя возносяся.
и языкъ нечестиваго никанора ѿсекъ
и повеле раздробити птица, руку же
безумнаго противу церкви возвеси
ти. всиже на небо влкниша господа про
явленаго, рекуще, благословенъ сохранивыи
место свое нескверно. возвесиже
никанорову главу на краю, и звести
всѣ и явля господня помощи знаме
ние. и повелеша вси общимъ советомъ
никакоже оставити бес празднованиа
дни сего, имети же празникъ сей, г҃і
дня, в҃і месяца. адаръже глаголется сирии
скимъ гласомъ, преже единыи дне мардохеева
дни. яже бо о никаноре имеютъся
сице. и ѿтоле время удръжащася гра
ждане евреи. и азъ здѣ оставлю слово. и
аще убо благо и право всчинению сему
и сего хотѣхъ, ащеже благо совершене и
во мере сие вручено мнѣ бы. якоже бо
вино по всему пити или всегда вода
сопротивно есть. иже образомъ вино сво
дого смешавати веселитъ и благо
скончаваетъ. такоже сочинение
и украшение слова веселитъ слухи
послушающихъ. всемъже буди
и скончание.

Конецъ вторыхъ книгъ маккавеи
скихъ. и имаютъ всехъ
главъ, е҃і.

Третїѧ книги Маккавеискыѧ. Глава .а.

Филопаторже внегда оувѣдѣ
ѿ возвращшихсѧ бывшее
ѿнѧтїе держимы ѿнего
мѣстъ антїохомъ, и за
повѣда всѣмъ воемъ своим
пѣшцемъ и конникомъ собратисѧ.
вземже и сестру свою арсиною,
и изыиде вскорѣ дорафїйскихъ мѣ
стъ. идѣже ополчишасѧ вои иже
ѿ антїоха. Феодотъже нѣкто
исполнити предательство оумысли,
поимъ прекрученныѧ ему крѣпчаи
шїѧ оружники, и прииде нощїю къ
птоломѣеву стану. ꙗко да самъ
оубїетъ его, и всицевыхъ разрѣши
брань. Но сего изведе досиѳей на
рицаемый сынъ дримиловъ, иже
бѣше ѿ рода їудейска. Последи
измѣни законы ѿческїѧ, и догма
ихъ ѿчюждисѧ. и внего мѣсто не
знаема нѣкоего заключи въ става
томъ. емуже случисѧ поѧти она
болѣзненую смерть. Сьставле
нѣже бывши брани и воемъ антї
охоымъ паче мужающимсѧ.
арсиноаже беспрестани проходѧщи
вои, со оумиленїемъ и слезами пле
тенїе власа разрѣшивши моли помо
щи себѣ мужественне, и чада
и жены своѧ свободити. всѣмже
обѣща дати побѣдившимъ кому
ждо двѣ мнасѣ злата. И тако
супостатомъ случисѧ, рукосѣче
нїемъ побѣжденомъ быти, и мно
гимъ копїе держащемъ ꙗто быти.
Оудержавшиже побѣду Бл҃го собѣ
тїѧ, тудѣ ближнѧѧ страны при
ше наоученїемъ оутѣшити. со
творже сїѧ, и храмы ихъ дары оу
краси, и дарова, и сегоради мужѐ
ствены поручныѧ постави. И вне
гдаже оуслышаша їудеи ѿ нихъ по
слаша ѿ презвитеръ, и старецъ
къ филопатору поздравлѧющи его,
и дары приносѧщи, и ослучившисѧ
благополученїи ихъ сопрашающи
случисѧ ему паче прохождети
даскорѣ к нимъ прїидетъ. Ѩко
и бысть. и пришедъ во їерусалимъ, и ве
ликомъ богу пожре, и благодати вздав
и иже лѣпотѣ сѣ мѣсту сотвори,
и бѣше вне и художествѣ и благолѣпїю
его оудивисѧ. такоже и благо
чинїю храма оудивисѧ. и возжела
нїемъ зѣлным восхотѣ внити
во святыню. Ониже сопротивльшесѧ
ему рѣша, никакоже подобаетъ
быти сему. Зане ниже ѿ рода на
шего людемъ есть внити тамо,
ниже всѣмъ їереомъ, но единому
проигумену, и всѣхъ архїереови,
и сїе единою лѣта. Онже никакоже
восхотѣ гл҃ъ ихъ послушати.
всемуже и законъ прочтоша ему,
и не ѡставлешесѧ похотѣнїѧ своего.
но гл҃аше, подобаетъ рече внити
ми. аще же они лишаютсѧ сице
выѧ чести, мнѣже не подобаетъ
рече. и вопрошаше что ради прихо
дѧщу ему во всѧкъ храмъ ни единъ
возбрани сущихъ. Нѣктоже не
прозорителне рече зло есть сїе сотворити
ему. бывшуже реченїю ѿ семъ коеѧ
ради вины не подобаетъ сїе, онже
рече никакоже буди сего. Но подо
баетъ ми внити и хотѧщимъ и
не. Їереомже всѣми чювствы
припадшимъ, и молѧщимъ великаго
б҃а помощи имъ в настоѧщей ихъ
нужди, и оустремленїе злѣ наше
дшее премѣнити. и внегда вопль
со слезами храмъ наплениша.
Тогда иже по градѣ ѿставшїи ѿ семъ
смутишасѧ, и искочиша вонъ, безъ
вѣстно сїе полагающе быти. та
коже и заключеныѧ дѣвы в чертоѕѣ
стражающими изыдоша, и пепе
ломъ и прахомъ главы посыпаху.
рыданїѧ и стенанїѧ стогны испо
лниша. и проуготованныѧ к свер
шенїю хоругви возимаху и стыдѧ
покрываху. иниже забывши сїа,
рысканїе безчинно во градѣ соста
виша. и ново рожденыѧ младенцы.
всимже и матере и питателницы

оставлѧющи сѣмо и҆ова́мо, є҆ді́ны
подвиже, дрꙋзі́иже постынахъ
бесꙋобра́зне къпревышнїи храмъ
оустрахꙋсѧ. бѣшеже различна мо
литва събранныхъ въсїе непреподо
бное начина́нїе є҆го. Кѣи́мъже и҆
гражда́номъ дръзнꙋвшимъ неоста
вити є҆го съвръшенне вити тꙋ.
ѥмꙋже произволе́нїе свое и҆сполнити
помышлѧющꙋ. и҆пригласиша къ
орꙋжитисѧ комꙋждо, и҆мꙋжествѐ
нне наоучахꙋ по ѿчєскомъ зако́нѣ
оумрѣти. и҆сего ради велїе смѧте́
нїе сътвориша въграде. є҆дваже ѿ
їере́и и҆презвитеръ нѣцыи премѣни
ша и҆хъ насїе моле́нїе пришеше ста
ти. множествоже людїи ꙗко и҆пре
жде всѣхъ пребываше молѧщисѧ.
ї҆иже оубо презвитери много покꙋ
шахꙋсѧ прегрѣдыи є҆го оумъ премѣ
нити, ѿвожделѣнїѧ є҆го. о҆нже
оубо дръзостиє всѣхъ ѿвелѧ, и҆къ
вхожѐнїю творѧше о҆пасенїе, съвръ
шити непщꙋѧ прореченое. сїѧже
оубо и҆же о҆немъ сꙋщїи зрѧхꙋ.
ї҆змѣниша є҆же снашими призы
вати всѧ съдръжащаго. и҆нашед
шемꙋ беззаконїю прегрѣдаго непре
дати. Тогда ѿразличныхъ гла
совъ, и҆болѣзни народа бы вопль,
и҆непостоѧненъ кличь. ꙗко непще
вати и҆мъ, и҆же нетокмо бѣше
чл҃комъ, но и҆стѣнамъ, и҆всемꙋ
пожꙋ шꙋмѣнїе. и҆произволѧхꙋ
тогда вси оуне оумрѣти, неже
намѣстѡ сїе о҆скверне́нїе видѣти.

Гл҃а, в҃.

Тогда оубо а҆рхїерей нарица́
ѥмыи сїмонъ, противꙋ
храмꙋ преклони колѣна,
и҆рꙋцѣ простеръ бл҃гочинно
творѧше мл҃твꙋ сїю. Гд҃и
гд҃и цр҃ю нб҃ныи, и҆влко всѧкого зда́
нїѧ. стыи вс҃тыхъ само нача́
лниче, вседръжителю, вонми на
и҆знеможенным, ї҆збави ѿнепрепо
добнаго, и҆скверного и҆немощїю
о҆гражде́ннаго, дръзости. тыбо съ
здавыи всѧ, и҆всѣхъ съдръжа́н,
силенъ и҆крѣпокъ є҆си, и҆клѧтвы,

и҆прегордости дѣющимъ что сꙋдиши.
ты прежде беззако́нїе сътворшихъ,
нихже и҆гиганти быша и҆силе и҆мꙋ
жествꙋ оупова́вшихъ растли, на
ведъ и҆мъ безмѣрнꙋю водꙋ. ты
прегрѣдаѧ творѧщихъ содо́млѧнъ,
и҆вбезвѣстныхъ злобахъ бывши
о҆гнемъ и҆жюпеломъ попали, о҆бра
зъ посихъ бывающимъ о҆стави. ты
сверѣпаго фарао́на поработи́вша
люди твоѧ стыѧ ї҆ил҃ѧ, разли
чными и҆мно́гими и҆скꙋси мꙋками.
и҆сказалъ є҆си и҆мъ силꙋ твою, и҆въ
о҆нѣхъ велїю дръжа́вꙋ твою ꙗви є҆си,
и҆гонѧща є҆го залюдми твоими съ
колесницами и҆народъ множествомъ
заключи въглꙋбинѣ морстѣи.
вѣрꙋющихъже ти всѧкого зда́нїѧ
силнѣйшемꙋ невредны превелъ є҆си.
и҆же видѣвше дѣла твоѧ рꙋки,
въсхвалиша тебе вседръжителѧ.
ты цр҃ю създа́выи непроходи́мꙋю
и҆неи҆змѣримꙋ зе́млю, и҆збралъ є҆си
градъ сїи, и҆ос҃тилъ є҆си мѣсто сїе
и҆мени твоемꙋ ничтоже требꙋюще
мꙋ, и҆прославилъ є҆си въꙗвлѐнїи ве
ликолѣпїѧ съставлѐнїе. сътвори
себѣ сїе късла́вѣ величе, и҆хвале́нїю
и҆мени твое́го ст҃аго. и҆оубо люб
домъ ї҆илевъ и҆звѣстилъ є҆си, ꙗко
а҆ще бꙋдетъ вамъ съвращѐнїе, и҆
о҆бымметъ васъ тѣснота, тогда
пришеше въмѣсто сїе помолитесѧ,
и҆оуслышꙋ мл҃твꙋ ва́шꙋ. и҆оубо
вѣренъ є҆си ї҆истиненъ. понеже
многащи о҆скорбленомъ бывшимъ
ѿцемъ на́шимъ помо́же и҆мъ ты
вънищетѣ, ї҆избавилъ є҆си ѿвели
кихъ бѣдъ. мыже сїѧ нн҃ѣ стыи
цр҃ю многихъ ра́ди и҆великихъ наши
грѣховъ страждем, и҆повинꙋемсѧ
врагомъ нашимъ, и҆есмы внемо
щехъ ꙗко въдн҃е низпадѐнїѧ. дръ
зостивыиже и҆скве́рныи сеи начинае
похꙋлити наземли възвыше́нное
мѣсто и҆мени твоемꙋ ст҃омꙋ. а҆ще
и҆жилище твое нб҃о нб҃си неприступ
но чл҃комъ є҆сть. нопоне́же бл҃го
волилъ є҆си сла́вꙋ твою влюде твои
ї҆ил҃и и҆ос҃тилъ є҆си мѣсто сїе.

да не осудиши насъ вѣчнѣ о тѣхъ сихъ,
ниже да погрузиши насъ въ скверни
сихъ. да же не похвалятся законо
преступніи вѣдуши ихъ, мы
попрахомъ храмъ стыни, якоже
попираютъся храмы мерзостей,
ихже ты омерзилъ еси. остави
грѣхи наша, и разруши неправости
наша, и яви млть твою въ часъ сій.
скоро да варятъ ны щедроты твоя.
и дай же хвалы во уста страждущи
и сокрушенныхъ дшами, сътвори
выи намъ миръ отвсюду. всевидецъ
же, и прежде всѣхъ стый въ стыхъ
услыша млтву смиренія. и хулою
и безстудіемъ вельма вознесеннаго у
язви, отсюду и отонюду гордыня
его, якоже вѣтромъ трость. и на
пожди ктому безчинне лежати
удами разслабленны, ниже прогла
сити могущи. праведнымъ бо
вѣше уязвенъ судомъ. отнюдуже
друзи его и тѣла стражіе внезапу
и вскорѣ видѣвше объемшую его
болѣзнь. убояшася да не живота
то изженетъ, вскорѣ его извлекоша
вонъ, и бо нашедшимъ уязвени
страхомъ. Послѣдеже пришедъ
в себѣ, и ни какоже в покаяніе прій
де. запретиже осемъ, и со прещѣ
ніемъ горькимъ отъиде. пришеже въ
египетъ злобою одержимъ, съ
пререченными причастники, и иными
всея правды отлученными. не токмо
бесчисленными студодѣяніи до
вляше. но и на толико безстудіе въ
зыиде, якоже бѣдне вѣщаніе въ
мѣстехъ всѣхъ сътавити. и
мнози друзи взирающе на црьское по
хотѣніе, и сіи послѣдоваша онаго
зло хотѣнію. и пре стави црь народу
на языкъ іудейскій издати вена
внесть. повелѣ на столпѣ въ дворѣ
поставити идола, и пригвозди пи
саніе, еже ни единаго не трудщихъ
въ стаяхъ ихъ внити. всѣхже по
трудшихъ вписати влюди, и в селу
жебныи чинъ поставити. съпро
тивже глющихъ нуждею явши жи
вота лишити. и повѣдавшихъ же

своя имена, назнаменовати въ тѣло
кісовымъ листомъ въ огни ражо
гши. еже есть знаменіе діонисово,
и отлучити братьство. но да не вѣсь
отриновенъ явится попися. а ищеже
нѣцыи от нихъ произволятъ пона
знаменованію возвратитися къ
пожренію, сихъ равныхъ гражан
ства александрійскаго сътворю быти.
Тѣмже убо ідіны благочестія своя
ни во чтоже вмѣняющи, с радо
стію себе вдаша. мняще себѣ ве
лікоя нѣкоя причаститися поче
сти отсущаго сожитія црска.
множайшіиже рода дшею укрѣпи
шеся не разлучишася благочестія,
но сребренники за животъ обещаша
въ измѣненіе дати. да же токмо
имена отнаписаніи свободятъ. во
благо упованіиже быша помощь по
лучити. а отлучившихъ же ся отни
гнушахуся и яко ратниковъ рода
своего судиша, такоже и общаго
сожитія и благодѣянія лишаху.

Гла, Г.

Иже сразумѣ злобивый црь,
и столико разгнѣваніе прій
де. яко не токмо на иже
въ александріи гнѣвъ свой
показа. но и на иже въ стра
нѣ той тяжце разгнѣвася и ско
тивися. повелителемъже потщав
шимся всѣ събрати вкупу, и гор
чайшею смертію живота лишити.
Симже бывшимъ вѣсть вредна про
изыиде на родъ іудейскій. и члкомъ
зло мудрствующимъ образъ и
зданъ бысть въ зло творенія зако
зане мняху ихъ возбранятии отъ за
конъ. Но іудеи всѣхъ съхраняю
ще къ црем неразвратно благо разу
міе и вѣру, чествующе ба и закона
его съдержащеся. весчинныяже от
лучаху от себе, еяже ради вины вни
конхъ явлахуся съпротивны.
Правенныхъже благо дѣяніемъ всѣмъ
члкомъ сожитіе украшашеся,
и благоволенны от нихъ пребываху. и
ноплеменницыже никакоже въ мена
ху благодѣяніе ихъ похвалнаго

вѣвсѣ, растоѧ́нїи ра́ди всепоклоне
нїи и҆ пи́щи. и҆ оу҆ничижа́хꙋ гл҃юще,
ꙗ҆́ко сїи чл҃цы нижѐ цр҃ю нижѐ вое по
до́бно жре́тве твора́т. зл҃о хи́тре
ныже бы́ти на́рицахꙋ, и҆ вели́кимъ
вѣ́щемъ сопроти́вны, и҆ неоу́терпи́
мымъ ѡ҆бтѣ́ша враждова́нїемъ.
є҆́ллини же ничи́мже сꙋ́ще ѡ҆би́ди́ми
ѿ ни́хъ по гра́дѣ, ви́дѣща смѧте́нїе
нечаа́нно на ни́хъ, и҆ несъпоможе́нїѧ
непости́кновена бы́ша и҆мъ. и҆ по́мощи
не всемого́ша. мꙋчи́телско бо бѣ
ше повелѣ́нїе, и҆ оу҆тѣша́хꙋ нꙋ́ждꙋ
и҆му́щихъ и҆ прене́сти сїѧ вскорѣ
гл҃ахꙋ. непрестати бо сицевомꙋ ве
зꙋ́мномꙋ смѧте́нїю бѣ что́. ѕ҆а́ко
и҆ нѣ́цїи дрꙋ́зи и҆ сосѣ́ди сокꙋпствꙋ
ю҆щеи та́й нѣкїѧ по́мощи вѣ́рны
пода́хꙋ свѣстерза́ти и҆хъ ѿтꙋдꙋ.
и҆ ели́ко возмо́жно къ заступле́нїю
ѡ҆бѣща́хꙋ. ѻ҆ни́же оу҆бо по настоѧ́ще
мꙋ бл҃годенствїю разгордѣва́ѧсѧ,
и҆ не зрѧ вели́каго б҃а держа́вы. не п
щꙋ́ꙗ же бы́нꙋ въ си́цевомъ пребы́ти
ѕл҃о сосвѣтїи. напи́са на ни́ѧ посла́
нїе. цр҃ь птоломѣи филопаторъ
сꙋ́щимъ во є҆гѵ́птѣ, и҆ по мѣстахъ
стратигѡ́мъ и҆ стратила́томъ ра
дова́ти, и҆ здравствова́ти. здра
ствꙋюже и҆ а́зъ са́мъ и҆ вещи на́ши.
ѻ҆ни́же во а́сїи бы́вшїѧ на́мъ ра́ти
ю҆же да вѣсте и҆ вы ꙗ҆́ко бого́въ сопобо
ренїемъ и҆ на́шею си́лою непобѣди́ма
бы́ша. тѣмже мы хотѧ́щи на
бл҃года́тный конецъ привести по да́
рꙋ, не нꙋ́ждею копїи. но смире́нїем
и҆ мно́гимъ чл҃колю́бїемъ. и҆ оу҆стро
и҆ти живꙋ́щаѧ въ оу҆доли сѵ́рїи, и҆
фини́кїи ꙗ҆зы́ки. бл҃го твори́тиже
ра́достне ї҆и́же по гра́дехъ жерцемъ
раздѣлѧ́ющи и҆мъ дары мно́ги.
Провожделѣхомъ и҆ во ї҆ерⷭ҇лм вни́ти,
и҆ почести храмъ сꙋ́е мꙋдреныхъ.
ѻ҆ни́же никогда̀ хотѧ́щи престати
своего неразꙋ́мїѧ. сло́вом оу҆бо прїѧ
ша на́ше прише́ствїе, дѣтелїю же
ле́стне. и҆ провожделѣвшимъ на́мъ
вни́ти въ храмъ и҆хъ, и҆ лѣпотными
и҆ добрѣйшими да́ры чествовати.
ѻ҆ни́же дре́вними го́рдостьми не и҆ми

възбрани́ша на́мъ вни́ти, и҆ ни во
что́же вмѣни́ша на́шꙋ честь.
и҆мже и҆ма́мы къ всѣмъ чл҃ко́м чл҃ко
лю́бїе. и҆же ꙗ҆вѣстно показа́ша
к на́мъ зл҃о разꙋ́мїе, то́чїю непщꙋ́ю
щи бы́ти са́ми ро бл҃гъ, и҆ црⷭ҇мъ
и҆хъ добро дѣ́лателемъ сопроти
влѧ́ющесѧ ничто́же пови́ннаго хо
тѧ́ще носи́ти. мы́же си́хъ безꙋ
мїемъ ѡ҆бтѣ́ти бы́вше со побѣ́дою
возврати́хомсѧ, и҆ во є҆гѵ́птѣ всѣ
ꙗ҆зы́комъ любо чл҃чне срѣ́тившимъ
ꙗ҆́коже лѣ́тъ є҆сть сотвори́хомъ и҆мъ.
та́ко и҆ всѣ́мъ и҆же ѿ ро́да и҆хъ сꙋ
щимъ непамѧ́то зло́бїе сказахом
бы́нꙋ. ра́ди съпоборе́нїѧ и҆ древних
несчи́сленыхъ ве́щей врꙋченыхъ и҆мъ,
и҆ дерзнꙋвшихъ съпростостїю. и҆ по
и҆змѣни́ти всехотѣ́хомъ и҆хъ ѿ
тꙋдꙋ, и҆ причѧстники гражанства
а҆лезандрїйскаго сподо́бити. та́ко
и҆ несослꙋже́нїѧ вѣ́чнаго жрече́ства прїѧ
ти. ѻ҆ни́же сопроти́вныѧ прїѧ́ша
ра́змыслы, и҆ стрꙋсленымъ ѕл҃о пра́
вїемъ доброе ѿри́нꙋша, и҆же при но
въ зло́е оу҆клонѧ́ющесѧ. не то́кмо
ѿвратиша нече́стно гражанство,
но и҆ гнꙋша́ющесѧ сло́во и҆ дѣ́ломъ ї҆и́же
в ни́хъ ма́лы к на́мъ нелестне при
лежащихъ. и҆ по всѧ́къ ча́сть чл҃юще
на́съ во вскоре нестро́йнымъ жи́тїем
совратитисѧ сꙋ нисправлени́и. тѣ
мже си́хъ ради вина́ и҆ дѣ́ѧнїи по все
мꙋ ѡ҆бразꙋ сопротивлѧ́ютсѧ на́мъ.
и҆ мы проразꙋмѣва́ющи да не когда̀
вни́де на́мъ нѣ́каѧ внезапо́сть по все
смѧте́нїе, си́хъ ради нечести́вых
по хребтꙋ преда́тель. мы́же и҆ма
мы варва́ры ко́и. тѣмже оу҆бо пове
лѣва́емъ внегда̀ прїидетъ к ва́мъ
посла́нїе сїе, въ скорѣ въ є҆ди́нъ дн҃ь
на знаменова́нныхъ собра́вши, съ
жена́ми, и҆ ча́ды хꙋлне и҆ срамне по
сли́те к на́мъ въ оу҆захъ желѣзны
ѿвсю́дꙋ ѡ҆кова́нныхъ. въ смерть до
сто́йнꙋю и҆ стра ѕл҃о мыслѧщи. не
стро́енїѧ ра. По замꙋченїюже си́хъ
про́чее вре́мѧ оу҆строи́ на́мъ вѣ́щи
во бл҃гочи́нїе, и҆ лꙋчшїи заве́щанїе
и҆ справите. Но а҆ще кто скрывё

нѣкоего іꙋдеанина, ѿстара даже
домладенца сѹщаго, прелютѣйшими
ми мѹками оумѹченъ бѹдетъ бе
милости. аще же извѣститъ кто хо
тимое, сій пріиметъ богатство
всепадшаго. еще же иѿцрьскаго сребра
драхмъ двѣ тысящи, и свободою
вѣнчаетсѧ. всѧкоже мѣсто идѣже
аще обрѧщетсѧ кроющи іꙋдеа пѹ
сто иогнемъ сожжено да бѹдетъ,
и всѧкаго мртвагѡ естества, и всего
неключимаго причастно да бѹдетъ
ввѣчное времѧ. и посланіѧ же о
бразъ сице написанъ бысть.

Глава, Д.

Внегда пріиде повеленіе сїе
вкоѹю любо странѹ. тогда
ѧзыцы народне составлѧхѹ
пированіѧ со воскліцаніем
и радостію. зане древле оу
готовлѧшасѧ мыслію на ожесточеніе
сихъ. нинѣже со дерзостію иѧвле
нымъ ѿриновеніемъ начинахѹ.
Іꙋдеѡмже бѣше нестерпимъ плачь,
и зѣло рыдателен со слезами вопль
и стенаніемъ. ѧко ожестившисѧ
срцемъ ихъ ѿвсюдѹ, всеемѧтеніѧ
ради инечаѧннагѡ и внезапагѡ обѹже
ніѧ црѧ, в погибель. и не бысть
кои законъ, или градъ, или повсюдѹ
вселенное мѣсто, иже от сихъ плачь
и рыданіѧ ихъ неисполнисѧ. Сице
бо горкимъ прилежаніемъ дши ѿ
стратиговъ иже по градехъ вкѹпѣ
посылахѹсѧ къ црю. ѧкоже не нарече
иныхъ ради мѹченій инѣкоимъ ѿ
врагъ ихъ вземлющи пре очи об
щѹю мтъ, помышлѧющи безвѣ
стный ихъ житиѧ конецъ. и даже
когда имъ неслѹчитсѧ сїе. слезы
трескорбным вдаша себе. ведѧше
босѧ старецъ множество сединами
оукрашени, иѿстарости слѧчены.
ведѹщіиже сихъ ждею бесрамне нанѧ
глахѹ вскорѣ шествовати. они
претыкающесѧ сѣжати понѹжда
хѹсѧ. такоже и посѧгшіи сѹпрѹ
ты к смертію собщеніѧ юноты,
в веселиѧ мѣсто и оутешеніѧ прі
ѧша плачь. и прахомъ миро оуха
ныѧ власы посыпаша. и ѿкровены
ведоми быша, рыданіе вмѣсто
пѣній веселыхъ вкѹпѣ начинахѹ.
обнѧти бо быша иноѧзычныхъ мѹ
чені, и показани народне и влекоми
быша от нѹждею даже къ корабли
вважениѧ. такоже и сѹпрѹги сихъ
в юношеско возрасте оужа вѣнецъ
мѣсто нашиѧ имѣша, и вмѣсто
веселіѧ и младенческа похваленіѧ в
прочіи дни брака рыданіемъ прово
ждахѹ. зане приногахъ оуже вида
ще адъ лежащь. ведени же быша
звѣринымъ образомъ во оузахъ
желѣзныхъ, и оужахъ. и едіни оубо
ѧрмомъ корабленымъ пригвождени
быша шиѧми. иніиже заноги нера
сторзаными пѹтами оукрѣплени.
еще же наипаче частыми дщицами
обложени, даже ѿвсюдѹ помрачатсѧ
и неоувидати свѣта. ведені же
в всемъ плавеніи ѧко предателем
твориша. сим же наглемѣ ладіи
веденомъ бывшимъ, и повеленію со
вершившѹсѧ по вожделѣнію црѧ. по
велѣже ихъ преградомъ в конорыста
телномъ мѣсте поставити, про
сто во обмереніе. къ образѹ всѣмъ
входѧщимъ во градъ, такоже і исхо
дѧщимъ во странѹ, дане зломѹ
дѣйствѹютъ, имже ниже воемъ
своимъ приобщи, ниже ѿнѹдь и
сподобити коего покрова. ѧкоже бы
сїе слыша црь ѧко нѣцыи ѿрода ихъ
изграда таи исхождахѹ частѣ,
еже оутешити братію ихъ в нѹ
жди, и страсти сѹщихъ. разгнѣ
вавсѧ зѣло, и повелѣ со прилежаніе
и сим онѣхъ образом сотворити,
дане оуимѹтъ ни единоже мѹки
онѣхъ. к семѹже написати всѧко
колѣно поимени, глющи, и бо непо
пре всеѧ божественнои краско работнѣ дѣла
тѧжчаишихъ согрѣшившимъ со
творю. но нынѣ но по повеленными
совѣты совершене единагѡ часа всѣ
повелѣваю погѹбити. бысть же
оубо сихъ попис аніе со прилѣжнымъ
тщаніемъ, и нестерпно честнымъ
созданіемъ ѿвостока солнца даже

до западъ • и не възмогоша конца съ
творити въ днехъ четыре десяти •
цр҃ьже выну ѕѣлне радостїю исполнѧ
шеся, и пиръ всѣмъ идоломъ соста
ви • зане прельщенъ бѣ далече ѿ и
стиннаго разꙋма, и скверныма оу
стнама, нѣмаѧ и немогꙋщаѧ гла
ти имъ, или двигнꙋтися хвалѧ
ше • великомꙋже бꙋ неподобнаѧ
скверны гл҃а • По преречена гоже вре
мени прехожденїю, приношахꙋ кни
жницы црѣви извѣщенїѧ еже никако
мощи пописанїе їоуден сътворити •
несъчисленаго ради и множества •
занеже оубо сꙋть полныхъ странахъ
множайшїи, иныиже по домохъ
състоѧщимся, иныиже потверди
нахъ • ꙗко невъзмощи ѿнюдъ всѣмъ
иже въ егѵптѣ стратигомъ сътвори
ти сего • цр҃ьже запрети имъ же
сточае, мнѧ дарованны быти и,
и сего ради ѡставившихъ оубѣщи и
въ твердынѧ • и не слꙋчися имъ извѣ
сте его ѡ семъ оувѣрити • глющи
со ѡбъявленїемъ • и бо хартїи оуже
и писателнымъ тростемъ ѡскꙋдѣ
вати имиже съвершити сїе • Сїе
бѣ дѣло промышленїѧ неѡсказаема
го и помагающаго имъ съ нбси бг҃а •

Гл҃а, е҃ •

Тогда цр҃ь тѧжце исполнися
гнѣва, и кръчины повсемꙋ
непремѣнне, и призва ермо
на слоном начальника, и
повелѣ въ градꙋщїи днь и
зобилне накормити слоны ѡброки
плода ливанска, и виномъ несмѣ
шенымъ всѣхъ напоити, иххже бѣ
числомъ, ф • и ѡсвирѣпѣвши вино
нещадно, въвести въ сърѣтенїе сме
рти їоуденскїѧ • Сїаже повелѣ въ
възвратися, и множае дрꙋговъ въ
пированїе събра • воиже ненавидѧще
бѣша їоудеовъ • А слоно начальник
повеленное прилѣжно съвръшаше •
слꙋгиже слꙋги въ вечеръ достоини
дѣющеся свѧзаша рꙋцѣ страстныи,
и прочїе оузы ѡнихъ оукрѣплѧхꙋ •
мнѧще в нощъ тꙋ прїати имъ въ
кꙋпѣ конечнꙋю погибель • Ѡниже

всѧкого ѡсененїѧ ꙗзыком пꙋсти не
щꙋющеся быти, ради ѡбъемшиѧ
ихъ ѿвсюдꙋ нꙋжды • призывахꙋ
вседръжителѧ гдⷭ҇а, и всѧкоѧ силы
крѣплъшаго млⷭ҇тиваго бг҃а и ѡтца
непрестанными гласомъ всѣ слезами
молѧщи, ꙗже нанихъ
совѣтъ непреподобныи измѣнити
и избавити ихъ ѿ иже пред ногама оу
готованныѧ смерти, съ славною ча
стїю проꙗвленїѧ • сихъ оубо при
лѣжна млтва въ взыде на нбо •
Ермонже нещадно слоны напои вино
и исполни всѧкоѧ свирѣпости, и ли
ванскими плоды напита • рано
въ дворъ прїиде ѡ сихъ возвѣстити
црю • Зданїеже блгое ѿ вѣчнаго
времени в нощи, и всеѧди мимое
быти • ѿ дарꙋющаго всѣмъ
имже аще самъ восхощетъ • сна
часть посла въ цр҃ѧ, и сладце и глꙋбо
це оудръжашеся в недвиженїемъ влки •
и повеленїѧ преоуставленаго много
погрѣши • и непремѣнный его совѣтъ
ѕѣлне солга • Їоудеиже проназнаме
нованнаго времени избѣжаща стго
бг҃а ихъ восхвалѧхꙋ • и пакы молѧхꙋ
блгоизмѣнна показати его и всѣма
немощна ꙗзыкомъ прегордымъ рꙋ
кою дръжавы своеѧ • Преполовлѧщи
жеся оубо десѧтомꙋ часꙋ, иже
къ званїю оучиненыи видѧ зва
ныхъ събравшихся • тогда дрꙋзнꙋ
вниде, и приступль къ цр҃ю едва въз
движе его, и показа пира время пре
шедше оуже • иже ѡ сихъ словесе въ
спомꙋ • еже цр҃ь в себѣ размысли •
и ѡбращся въ мѣсто, повелѣ при
шедшим в пированїе коегождо въ своемъ
мѣсте, возклонити • егдаже бы
сїе в пированїе вдаша себе, и внемлꙋ
щи ѡ многѣ чести глахꙋ, еже ча
въ веселїе поставити • въ многѣже
бесѣде бывшиимъ, цр҃ь ермона при
зва • и съ свирѣпїем прещенїемъ въпро
шаше, что ради и ковѧ вина еже ѡ
ставишася їоудеи въ сїи днь живи бы
ти • ѡ немꙋже показавшꙋ иже но
щїю повеленное съвершене сътвори,
ксемꙋже и дрꙋгому споспешествовавши

семꙋ быти тако. и сего ради
лютѣише фаларида сътвориша его.
и притча днешнемꙋ сихъ благо дамъ
мꙋтиь. Ѕыже непреложне въградꙋ
щїи днь попровомꙋ оуготови слоны,
въпогꙋбленїе и. сїаже рекшꙋ црю,
любезне вси и съ радостїю прїаша,
и възвративше въсвояси, кождо вдомъ
свои отидоша. и непроводиша всїе
время нощное тако. и совѣщаша
даже прелютѣише посмѣанїе нанесꙋ
страстнымъ. и оубо пѣтлꙋ вогда
возгласившꙋ оутрънемꙋ, и звѣри оуното
ва ермонъ, въвеликцѣмъ столпѣ
побапленомъ, їиже пограде множе
ство съвращеса, къ зрѣнїю мꙋченїа
ихъ, чающе оутра състпщанїем.
Їоудеиже беспрестано отдаша сте
нающи, много слезнꙋ млтвꙋ съсла
кимъ пѣнїемъ простирающе рꙋцѣ
нанбо, молахꙋ великаго ба. паки
имъ помощи въскорѣ. Єнегдаже
слнце лꙋча расѣва, и црь дрꙋговъ
въсприа. ермонъ предста зваше къ
исходꙋ. показꙋа провожделное црю
готово быти. онже въсприявши
его оустрашиса законо преступнаго
ради повелѣнїа. и побсемꙋ невѣдѣ
нїемъ одръжимъ бысть. въпрош
ше что вещь сїа юже въскорѣ емꙋ
съвершиь. Сїеже бѣ дѣанїе всѣхъ
влки ба, иже пррооуготованыа на
Їоудеи мꙋченїа възабвенїе емꙋ вло
жи. Єрмонже показоваше, тако
и вси дрꙋзи его, звѣры, и вои оуното
ваны црю потвоемꙋ непреложномꙋ
повеленїю, онже глаь ради ихъ испо
нися тажчае ярости. и бо разори
о сихъ провидѣнїе бжїе все его оумы
шленїе. И възрѣвь рече съпреще
нїемъ. елицы родители сꙋть здѣ
или отрочатъ родители, иже све
рѣпымъ и дивїимъ оуготоваша
изобилень оброкъ, вмѣсто иоудеи
безтаиныхъ мнѣ и прародителемъ
моимъ, и обтаивъшихъ все цѣлꙋю
и извѣстнꙋю вѣрꙋ выиꙋ. и бо аще
нелюбви ради съвоспитателныа,
и потребы, живота оубо сихъ ради
коиждо гонезнꙋлъ бы. Сице ермонъ

съ нечаанным, и пребѣдным пре
щенїемъ отиде, и зраком, и лицем
измѣнився. Поединомꙋже и вси дрꙋ
зи събранїи състованїемъ одръжи
ми бывше отидоша кождо въсвое бе
временїе. Їоудеиже яже от цря слы
шавше провлающаго ба и га, и
и цря црем хвалахꙋ о полꙋченїи по
мощи его. Посихже предании и црь
паки състави пиръ. и моли дрꙋгов
въвеселїе премѣнитися. ермонаже
призва, и рече съпрещенїемъ, коли
ко ти мнится страстныи сеи пове
лѣти; еще иныѣ оуготови слоны
въоутрїе напогꙋбленїе їоудеиско.
Сродницыже съвозлежащїи непостоя
нномꙋ его смыслꙋ дивꙋщеса, про
изнесоша сїа. доколѣ о црю аки
бесловесны на искꙋшаеши, повелѣ
ваа оуже сии третее погꙋбити, и
паки о веща разрѣшаа въпремене
нїе яже тобою повелѣнна. иже ради
чаанїа градъ стꙋжаетъ. и испо
линса оуже смятенїа. и множицею
иꙋдитса разыитиса. Црьже испо
линса бесловесїа побсемꙋ яко фала
ридъ. и бывшимъ къпризренїю їоу
деискꙋ повелѣ тщатиса. абевоеи
дши премѣненїе никꙋчтоже вмени.
и съкрушеною и извѣстною клатвою
клатса, сихъ неотложно послати
въадъ, ногами и копыты звѣреи
сверѣпыхъ съкрꙋшити ихъ, и пое
боевати огнемъ на їоудею, и гро
бища внеи съткорити. и прочаа
копїемъ низложити въскорѣ. и не
проходимыи нами храмъ ихъ огнѣ
съжещи. и съвершающихъ тамо
жрътвꙋ въвѣчное время постави
ти. Тогда дрꙋзи срадостїю отн
доша, и родницы съвѣрою. и пове
лѣша воиномъ стрещи благо времен
ныа мѣста града. слононачалникже
звѣремъ въскорѣ, яко и прежде въ
поставленїе оброкъ повелѣ изобн
лень отливанскихъ пло оуготова
ти, и питїе овина несмѣшенаго.
ихже оуготова страшне напогꙋбле
нїе ихъ. сегоже дѣлама бесчисленни
члцы иже от града вконоротастанїе нов

мѣсто сотворшася видѣти · они же
вниде во дворъ прележимаго ради
возбудити царѧ · царь же гнѣвомъ
таковымъ исполнися со звѣрми
свирѣпыми изыиде, хотѧ непремѣ
нымъ сердцемъ, и звѣнницею ока видѣ
ти болѣзнь, и страсть пронази
менованныхъ во смертьболѣзнью ·
внегда же слоны исходиша изъ вогра
ды, и сопослѣдоваша имъ вои въ
оружены · и отъ многихъ шествіѧ
прахъ видѣша, и тѧжка гласа
кличь слышаша іоудеи · и мнѣша
быти конецъ живота своего въ мгно
веніи, и страстнаго чаянія ихъ.
во оумиленіе и стенаніе измениша
и облобызаху другъ друга, соплѣ
тающеся сродникомъ, и навыя
нападающе прародителемъ своимъ ·
такоже и отцы сномъ и мастере чадо ·
новоже порождьшіи оубосцъ и млаще
младенцы конечно здоаху млѣко ·
во всѣхъ моляхушиже оубо паки пребы
вшую имъ съ небеси помощь, въ ско
рѣ и едино душне возверзгше себе на
ню · и младенца отлучиша отосецъ
и возвопиша гласомъ велиимъ зѣло ·
и всѣмогаго всѣхъ начаша молити,
оущедрити ихъ соꙗвленіемъ, при
вратехъ оуже стоѧщихъ ·

Гла͞ · ͞ѕ ·

Елеазаръже нѣкто мужъ
знаемъ отъ иереи сострановы
то · въ старости оуже
прешедъ возрастомъ, и всею
добродѣтелію въ житіи
оукрашенъ, иже оустрои окрестъ
себе презвитери призывати с͞таго
б͞а · такоже и самъ моляшеся сице ·
ц͞рю вышніи вскрѣпкіи вседръ
жителю б͞же, иже созданіе все
строяи въ щедротахъ · возри ниѣ
наѣмя авраамле, и наосщенаа чада
іаковля, часть осщеную людіи твоих
б͞же о͞тче · иже въ земли чюжден стра
ствующую, и беспрабды погиба
ющую · ты бо фараона пребыве въ
егуптѣ силнаго, оумноженаго вко
лесницахъ, и возносѧщагося дръ
зостію безъмати, и языкомъ
велерѣчующа со гордыми вои потопо
въ мале погуби · родъ же іиль евъ сво
томъ проявилъ м͞лть · ты и возве
личившагося сенахерима ц͞ря асу
рійскаго въ благости погуби, сове
счисленными вои, иже копіемъ по
ручихъ сотвори всю землю · и низло
женъ бысть с͞тго ради града твоего,
хулана бо и прегрѣда нанѣ г͞ла · со
творилъ бо еси сія далобѣстних по
кажеши языкомъ многую твою
державу · ты и в вавулонѣ тріехъ
отроковъ огню дша напогубленіе,
въ нежe неслужити токмо скверны ·
огня пещнаго оуросителне изба
вилъ еси даже доблаго невредимы,
пламень же весь посла еси супротив
нымъ · ты даніила завистію ді а
волею во вергьжена кровъ насибденіе
львомъ звѣремъ свирѣпымъ, на
свѣтъ извелъ еси здрава · и іону
отчрева кита морскаго хранитсѧ
во глубинахъ таемаго нещадне, всѣ
своимъ показалъ еси · и ниѣ о отче
ненавиди еси всѣхъ м͞лтивыи присе
титель, въ скорѣ ꙗвися сущимъ
отрода іилбека · и избави отꙗзыкохъ
хуланыхъ, и оскверненыхъ · оцже
нечестіемъ обꙗто есть во пресе
леніи житіе наше · ты избавивыи
насъ отрукъ врагъ сихъ · ꙗко про
изволиши в лко погуби · токмо да
несуетныхъ суе мудріи благатс
опогубленіи возлюбленныхъ, глщи
ниже б͞гъ ихъ избави ихъ · тѣмже
ты иже всѧку крѣпость и силу имѣ
ѧи превѣчныи всѧческихъ, и ниѣ
призри и помилуи насъ въ хуленіи
беззаконныхъ без словесне предатель
образы живота лишаемыхъ · да
оудивятся и ниѣ ꙗзыцы несчисле
нои крѣпости твоеи · и силѣ твоеи
юже имаши о спасеніи рода іаковлѧ ·
и ниѣ бо тя молитъ все множество
младенецъ, и родители ихъ со сле
зами · покажи ниѣ ꙗко с нами еси
г͞и · и не отврати лица твоего отнаъ ·
но ꙗкоже реклъ еси, ниже в земли
врагъ, своя презриши, сіе ниѣ
сотвориши г͞и · елеазаръ же кончающу

оужемѧтѣшесѧ . црьже сѣвѣрми
ивелїею силою вои приближилъсѧ бѣ
къипподромꙋ . видѣвшиже іоудеи
вельма велико въскликнуша , ꙗкоже
иприлежащимъ вратамъ растръ
загнесѧ . инеоудръжимъ плачь
сътвориша всѣмъ воемъ . тогда
велеславный вседръжитель , истин
ный богъ ꙗви стое свое лице . иѿвръ
зе двери нбныѧ , изнихже ꙗвишасѧ
два лѣпа истрашна агга , иси
доша ꙗвлене всѣмъ . развѣ іоуде
омъ . иже съпротивъ сташа и
силꙋ сꙋпостатъ исполниша смѧте
нїѧ , иоужаса . инерастерзаными
пꙋты свѧзаша неподвижне . тако
итѣло црьское . идръзость его иже
тѧжкимъ гнѣвомъ обьѧта бѣ
разрешисѧ . звѣриже напослѣдꙋю
щаѧ въоржженыѧ вои обратиша
ипопирахꙋ ихъ , ипогꙋблѧхꙋ . и
внезапꙋ обратисѧ гнѣвъ црьскїи
въоумиленїе , ислезаше преоуготō
ваныхъ ради имъ мꙋченїи . слыша
бо вопль , ивидѣ въскорѣ погиба
ющихъ , прослези , исъгнѣвомъ
дрꙋгомъ прещаше , глѧ , вы пре
цртвꙋете , имꙋчительско прехо
дите подобїе , ипоснхъ мене вашего
блгодателѧ низлагаете , идꙋхъ
пременити ловѧще . ꙗже неполезн
цртвꙋ сътворити . іиже кнамъ
дръжавшихъ въвѣре страны тве
рдыѧ . ѿдомꙋ ѿлꙋчивши коегождо
бесловесне здѣ събрасте . ктоже
иныи развѣ ва сице неподобными
обьѧти ꙗзвами . иже изначала
блгоразꙋмїе кнамъ показꙋющи ,
иповсемꙋ разнѧщихъ ѿвсѣхъ ꙗзы
иѿзлѣйшихъ члкъ множицею по
ꙗша бѣды . тѣмже рѣшѧщи разрѣ
шите неправедныѧ оузы , ивъсвоѧ
ихъ съмиромъ послите . Но про
тивленїѧ дѣлма своего еже кним ,
примиритесѧ прежде сьними . и
тогда послете свободны сны вседръ
жителѧ бга живаго нанбси . иже
ѿначала родителей нашихъ даже
донынѣ непретикновенно всеславѣ блго
стоанїѧ съдръжитъ вещи наши .

рекшꙋже оубо емꙋ сїѧ , іоудеи въ
скорѣ разрѣшени быша . ивънегда
избѣгоша смерти , стагоба ихъ
славѧхꙋ . Посемъ црь въградъ
възвратисѧ , ипризва иже нароѵхо
ды старѣйшаго , иповелѣ дати
вино , ипрочаѧ къпированїю потре
бнаѧ , іоудеомъ надни з . повe
велѣнїюже семъ сꙋди имъ таможе
ввеселїи днь стнїа провождати , вниже
мѣсте мнѣша погибель взѧти .
Тогда иже прѣжде въпоношенїи бы
ша близъ ада . наипачеже ѿсоуда
въпорꙋганїи загорькꙋю ивѣдно подъ
емлемꙋю смерть . иниже пированїе
спасенїѧ своего съставивша , имѣсто
оуготованное въпаденїе гробъ ихъ ,
въвеселїе сѣданїѧ раздѣлиша , но
ставивша рыданїе , исътованїе все
смѧтенїѧ ѿвергоша , ивъсприем
ши пѣсни ѿческимъ гласомъ хва
лиша чюдо творца бга испса ихъ . и
црьже състави ради ихъ пированїе
зелное . ибе престани възираше на
нбо исповѣдаше великолѣпїе дръжа
вꙋ его , бывшаго ради преславнаго
спасенїѧ . Полагавшїиже іоудеи
прѣжде въпогибель ѡслоудителныхъ
птицъ , тако же исъ радостїю попи
савшїи . срамотою ѡбѣщати бывше
стенахꙋ . видѣша бо огне дыхате
лнꙋю ихъ дръзость несътроине оуга
шенꙋ . Іоудеиже ꙗко пререкохомъ
съставиша свободы веселїѧ , исъ
блгвенїемъ въисповѣданїи смиренне
ипсалмехъ провождахꙋ . Ипосемъ
оуставиша общїи нарокъ , въвсе
пресѣленїе ихъ въроды . еже предъ
реченыѧ дни празновати въвеселїи ,
непитїѧ ради , ниѧденїѧ , но спсе
нїѧ ради бывшаго имъ ѿбга . По
семже прїидоша къцрю просѧщи ѿ
пꙋщенїа въсвоѧ си . Апописанїаже
ꙗже быша наних ѿпѧтаго и к го
дне мца пахона , даже дочетвер
таго надесѧте дне мца епифа .
въднехже четыридесѧти състави
ша имъ погибель . иѿпѧтаго дне
мца епифа даже досемаго , въ тѣхъ
трїехъ днехъ вниихже преславне ꙗви

жа́ти свою̀ всѣ́хъ си́льнѣйшꙋю є҆́юже
и҆зба́ви и҆́хъ без вре́дны всѧ́кꙋю.
Въ то вре́мѧ же полꙋчи́ша всѧ́ кꙋю
ѿ царѧ даже до четвертаго на́десѧте
дне тогоже мцѧ. Въ ньже и҆доша мо
лити цр҃ѧ ѡ҆ ѿрѣше́ніи и҆́хъ. По
хвали́ же и҆́хъ цр҃ь, и҆ напи́са и҆мъ по
хвалите́лно посла́ніе къ стратигомъ
и҆̀же по градѣ́хъ ве́лико дꙋшнее прилѣ
жа́ніе и҆мѣ́ти ѡ҆ всемъ ро́де
і҆ꙋде́йскомъ.

Гла҃. з҃.

Цр҃ь є҆гѵпе́тскій и҆ птоломе́и
фило́па́торъ. сꙋщимъ въ
цр҃ствіи моемъ стратиго́м
и҆ во́емъ, и҆ всѣ́мъ ꙋчиненыи
на ве́щьми на́шими радова
тисѧ и҆ здра́вствова́ти. Здравъ
ствꙋ́емъ же и҆ мы, и҆ ча́да на́ша. И҆
внегда̀ и҆спра́вльшꙋ намъ ве́ликомꙋ
бг҃ꙋ ве́щи ꙗ҆ко́же преди́рѣ́хомъ.
Тогда̀ нѣ́цыи дрꙋзи на́ши злонра́віе
своимъ ча́стѣе на́мъ прилага́ющесѧ
поꙋсти́ша на́съ всѧ́сїе, є҆же бы ѿ
цр҃ствїѧ на́шего съ бра́ти всѣ́хъ і҆ꙋ
деѡвъ въ є҆ди́но мѣ́сто. И҆ ѿстꙋ́пни
мꙋ́ченїи ꙋмꙋчи́ти и҆́хъ, проносѧ́щи
на́мъ гл҃ы и҆́же нико́гдаже въ бл҃го
стоѧ́ніи цр҃ства на́шего ве́щи бꙋдꙋ̀,
а҆́ще не съврьши́тсѧ сїе. Занеже
и҆мꙋ́ть сїи къ всѣ́мъ чл҃комъ не́съ
жи́тїе. И҆́же и҆ свѧ́занныхъ и҆́хъ при
ведо́ша к на́мъ сꙋ поꙋкори́знною ꙗ҆ко
плѣ́нникѡвъ. Па́чеже ꙗ҆ко предсто
ѧ́ли безꙋмнѣ́йшаго расꙋжденїѧ і҆ нѣпы
та́нїѧ хотѣ́ша и҆́хъ ꙋби́ти. Све
рѣпѣ́йшимъ подо́бїемъ па́че зако́на
скѵ́фска вооржены. Мыже ꙋбо и҆
ѡ҆ сей же свѣ́та запрети́хомъ, занеи҆ма
мы къ всѣ́мъ чл҃комъ смиренно мꙋ́дрїе,
и҆ є҆два живо́тъ и҆мъ дарова́хомъ.
И҆бо и҆ нбс҃наго бг҃а позна́хомъ крѣ́пость,
застꙋпа́ющꙋю і҆ꙋде́а, и҆ ꙗ҆ко ѿца
засены вы́нꙋ съпоборствꙋ́ющꙋ.
Всемꙋже и҆ любовь и҆́же и҆мꙋ́ть к на́мъ
и҆ к свѣ́тнꙋ размысли́хомъ, та́кожде
и҆ къ съпрародителемъ на́шимъ бл҃го
разꙋмїе неразвра́тно. И҆ сихъ ра́ди
вины́ пра́ведне ѿпꙋсти́хомъ всѧ́ко
съпротивле́нїе поемꙋже ли ѡ҆бразꙋ.

И҆ повелѣ́хомъ комꙋ́ждо въспѧ́ть и҆́хъ
сꙋщества въз врати́тисѧ, и҆ дѣже
а҆́ще сꙋть. Никим же ѡ҆бразомъ ѿ
нꙋ́дꙋ ни є҆ди́наго и҆ неꙋстраша́юще.
Ниже поносѧ́щи ѡ҆бывшихъ свѧ́зани
и҆́хъ на дѣ́ти и҆мъ. Зна́емо бо да є҆сть
вамъ ꙗ҆́ко а҆́ще что зло ꙋхитримъ
по сихъ на нихъ, и҆ли лꙋка́вно, и҆ли
вꙋчемъ ѡ҆ скорби́мъ и҆́хъ. То разгнѣ
ва́емъ не чл҃ка но всѣ́хъ си́лъ вл҃кꙋ и҆
бг҃а вышня́го. И҆́же на́мъ вы́нꙋ ѿм
сти́ть ѡ҆бѣщехъ си́хъ по всемꙋ не
и҆збѣ́жне. Сте́и и҆мѣ́ти здра́вїе.
Въз ємше же і҆ꙋде́и ѿ цр҃ѧ посла́ніе не
тща́шасѧ въ скорѣ ѿити. Но при
моли́ша цр҃ѧ да же сꙋщїи ѿ рода и҆́хъ
полꙋча́ть и҆ми до́лжное мꙋче́ніе,
и҆̀же ѿ ст҃го бг҃а и҆ зако́на є҆го во́лнѣ ѿстꙋ
пи́ша, приглаша бо цр҃ю ꙗ҆ко чрева
ра́ди своего бж҃ственаѧ преда́ніѧ пре
стꙋпи́ша, то ниже цр҃скимъ пове
лѣ́ніемъ бл҃го разꙋмни сꙋть.
Ѡ҆н же поистиннѣ сїѧ гл҃а ꙗ҆ко бы
ти, и҆ похвали́въ дасть и҆мъ вла́сть
сїю̀ є҆же ꙗ҆ти всѣ́хъ престꙋпникѡвъ
зако́на бж҃їѧ, по всѣ́хъ мѣ́стѣхъ
цр҃ствїѧ є҆го, съ дерзостїю безъ
всѧ́коѧ цр҃скїѧ вла́сти и҆ не съзренїѧ,
ꙋби́ти і҆ искорени́ти и҆́хъ. Тогда̀
і҆ꙋде́и бл҃годари́ша цр҃ю ꙗ҆ко подоба
бѣ́ше, і҆ерее же и҆́хъ ѡ҆ сихъ и҆ все мно
жество къ сꙋпъ возгласи́ша а҆ллилꙋ́їа,
и҆ съ ра́достїю ѿи́доша. Си́це же
прикл́ючшагосѧ престꙋпника мꙋча́
хꙋ и҆́же бѣ́ше ѿ рода и҆́хъ, и҆ ѡ҆бразъ
подава́хꙋ и҆нѣмъ, и҆ въ тѣмъ мꙋче́нїи то
ꙋби́ша дни ѡ҆наго боле три ста
мꙋжїи. Ꙋбива́ющиже и҆́хъ бл҃го ꙋ
мне весела́хꙋсѧ. Ѡ҆ни же даже до
смерти свт҃ыѧ бм҃ъ пребы́ша, полꙋ
чи́вши съвершеннꙋю свободꙋ въ нача
ша себе ѿ разли́чных цвѣ́тъ спле
ше вѣ́нцы. И҆ ѿи́доша ѿ гра́да съ ве
селїемъ, и҆ въсклица́нїемъ, въ хва
ле́нїи, и҆ все бл҃го гла́сныхъ пѣ́нїихъ
бл҃года́рѧще бг҃а ѿцъ, и҆ пѣса і҆зле
ва. Прише́дше же въ мѣ́сто и҆ птоло
маи́дꙋ нарица́емое родофоро́йское,
внемже ѡ҆жида́хꙋ и҆ корабли мно́зи.
И҆ по ѡ҆бщемъ и҆́хъ совѣ́те, и҆ стꙋ

сътвориша пиръ спс҃ніѧ на днїи семь.
цр҃ско бо дарова коемѹждо и҆хъ потреб
наѧ на пѹти даже до жилищ и҆хъ.
сѹщиже свободни ѿидоша єдини зе
млею, дрѹзїиже моремъ, и҆нїиже
рѣкою црс҃кимъ повелѣнїемъ коꙁждо
въсвоѧ си. и҆ ѹдръжаша власть
на врагы большѹю неже прежде сла
вою, и҆ страхо҃, такоже и҆ сѹщества
коегождо ѹцелѣша. въсприѧша бо
ѿ по писанїи коꙁждо. а҆щеже кто и҆мѣ

что ѿ имѣнїи и҆хъ страхомъ всѧ
и҆мъ ѿдаахѹ и҆мъ. величїаже
ради и҆ силы бж҃їа юже
сътвори ѡ спасенїю и҆хъ,
бл҃гословлѧхѹ
є҆го въ вѣчное
врѣмѧ
ѻ҆ми҃нь.

Конецъ третїи книгъ маккавеиски
и҆маютъ всѣхъ, главъ, з҃.

Сїѧ третїа книги маккавеискїа въ прочїихъ библїахъ не ѡбрѣтаютсѧ
ниже в самой той словеньскои, и҆ ни в латиньскихъ а҆ни в лѧдьскихъ, точїю
въ греческои и҆ чешскои, и҆ ѻ҆ мы и҆хъ не ѡставихомъ.

Ѳеофилакта архиепископа бльгарьскаго
пресловие, еже ѿ Матѳеа, стаго
еуалия.

Иже оубо преже закона, они
бжтвении мужие, не пи
санми и книгами просвѣщаху
ся. но чистии имущее мы
сль, дха сиянием просвѣ
щахуся. и тако бжиа вѣдаху хотѣ
ниа. самому оному бесѣдующу тѣ
оусты ко оустом. Таковъ бѣ,
Ное, Аврамъ, и Исаакъ, и Іаковъ,
Моусии. понеже из не могоша члци
и недостойни быша просвѣщатися,
и оучитися ѿ стго дха. дасть члко
любецъ бгъ писаниа. да понеси ими въ
споминают того хотѣниа. Си
це и Хс, аплом оубо самоличнѣ бесѣ
дова. и дха блгть оучителя тѣ
посла. и понеже по сих хотяху ере
си прозябнути, и обычая наша ра
стлити. блговоли написатися бла
говѣстиам. да ѿ сих оучими и
стиннѣ, не прелщени будем ѿ ло
жныи ересеи, ниже бо все конечнѣ растля
те обычае наши. Четыре же благо
вѣстиа дасть нам прикладно, за
несъборным и вртъуовным четыре
добродѣтелем ѿ них оучимися мы.
мужеству, мудрости, правдѣ, и
цѣломудрию. Мужество оубо егда
глт. не боитеся ѿ оубивающих
тѣло, дшу же не могущи оубити.
Мудрость же, егда поучает.
будете мудри яко змиа, и цѣли яко
голуби. Правдѣ же, егда оучит.
якоже хощете да творят вам члци,
и вы творите им такожде. цѣло
мудрию, якоже егда ѿрицает. вь
зрѣвыи на жену къ еже въжделѣти
ту, оуже прелюбодѣа ю есть в срци
своем. И накоже суть четыри блговѣ
стиа. яко да явит яко четыри сиа
обдържат. сирѣчь, преданиа,
заповѣди, прещениа, обѣтова
ниа. и невѣровавшим оубо предание
и заповѣди нехранящим. будущи
ми прещающе муками. хранящим
же, вѣчная обѣщавающе блгаа.
Блговѣстие же глтся. зане, вѣ
стни твна вѣщи блго и добрѣ имущиа.
сирѣчь, оставление грѣхом. пра
вду. въсход на нбса. сыноположение
бжие. наслѣдие вѣчных блг, и изо
бжение мукам. вѣстит же, яко
блго оудобнѣ сиа приахом. ѥда бо
трудихомся мы ѿ стяжании сих бла
гъ; или ѿ своих исправлении сиа приа
хом; но блгтию и члколюбием бжи
ем, толикых блг сподобихомъ
ся. Четыре оубо суть еуалиста. ѿ
сих же оубо два, Матѳеи и Иоаннъ,
бѣху ѿ лика два надесятих. два
же, Марко, и Лука, ѿ седмь деся
тих. бѣ же оубо Марко послѣдова
тель и оученикъ Петру. Лука же па
влу. Матѳеи же прьвѣе всѣх на
писа еуалие, еуренскым языком
къ иже ѿ еурей вѣровавшим, по о
смих лѣтех гсня възнесениа. пре
ложи же се Иоаннъ ѿ еуренска языка
на еллинскии, якоже глют. Марк
же по десятих лѣтех Хва възне
сениа, ѿ Петра наоучився. Лука
же, по патинадесяте лѣте. Иоан
же бгословесивѣишии по три десятих
и двѣ. глтъ бо, яко по смерти онѣ
хъ въ зыскавшу ему принесена быти
три благовѣстиа. да видит сиа не суди,
аще истиннѣ списана сут. он же ви
дѣвъ та, и истинны блгть прѣоука
за. елика они оставиша, тъ пона
полни. и елика съкращенѣ рѣша,
сеи распрострет въ своем блговѣ
стии. тѣм же и ѿ бгословиа начат.
понеже бо друзии не въспомянуша прѣ
вѣчное бытие ба слова, той бгослови
сиа. да не въ зъмнится бжие слово,
прост члкъ быти, сирѣчь кромѣ
бжства. Матѳеи, о плотнем
точию бытии Хвѣ бесѣдует. къ
еуреом бо писаше. иже доволно
бѣ навыкнути, яко ѿ Авраама и два
родися Хс. почивает оубо иудеи,
егда слышит, яко ѿ два есть Хс.
Но глешими, яко не довлѣаи единъ
блговѣстникъ з слыши, яко довлѣ
ше оубо и ода показжеся паче истина.
сего ради попустиша ся четыре напи
сати. Егда бо видишися четырех

несъшедшисѧ нижесъдѣлшихъ другъ
съ другомъ. но иного и индѣ сущіа,
таже написавшихъ. от тѣхъже ӕко
ѿ единѣхъ оусѣтъ. не оубо ли оуди
вишисѧ благовѣстію истины, и ре
чеши ӕко ѿ дух лѣта глаху. и не гли
ӕко не едино гласують въ всемъ. ви
ждьбо ксихъ не едино гласують.
еда овъ оубо рече ӕко родисѧ хс, овъ
же глетъ, ни. и или ӕко овъ оубо
воскресе хс, овже, ни. небудитъ.
внужднѣйшихъ бо и истиннѣйши
хъ не разликують. и аще внужнѣ
ишихъ и истивнѣйшихъ, не разли
кують. что дивишисѧ, аще в мѣ
ншихъ мнатсѧ разликовати.
сего паче истинь сть хоютъ. ӕко
аще по всемъ едино гласовали быша,
вѣзънеоуверевати несѧ хотѧше, ӕко се
съдошасѧ другъ съ другомъ, нетъ
въпровавшесѧ написаша, ели кана
писаша. и нѣкже елика остависени
понапомни отъ. и елика семуизбы
сть, написа другіи. и сего ради мнѧ
тсѧ вновыхъ разликовати. и сиа
оубо сице. начнеже оуже почало
книги сице. Кни
га родства
іу хва.

Ѿ матфеа стго бліа

а. Прежде твом. Отмъ стыхъ ѡцъ. Гла, а. за, а.

Книга родства іу ха, сна
двдва, сна авраамля. Авра
амъ роди ісаака. Ісаакже
роди іакова. Іаковже роди
іоудȣ и братію его. Іоуда
же роди фареса и зара, ѿ тамары.
фаресже роди есрома. Есромже роди
арама. Арамже роди аминадава.
аминадавже роди наассона. Наассо
нжероди салмона. Салмонже роди во
оза, ѿ рахавы. Воозже роди овида
ѿ рȣѳы. Овидже роди іессеа. Іессеи
роди двда цря. Двдже црь роди соло
мона, ѿ оурїины. Соломонже роди
ровоама. Ровоамже ро авіа. Авіа
же роди асса. Ассаже роди іосафата.
Іосафатже роди іорама. Іорамже
роди озію. Озіаже роди іоадама.
Іоадаже роди ахаза. Ахазже роди
езекію. Езекіаже роди манасію.
Манасіаже роди амона. Амонже ро
іосію. Іосіаже роди ехонію, и братію
его, въ преселеніе вавулонское. По
преселеніиже вавулонстѣмъ, Ієхо
ніа роди, саладіила. Саладіильже ро
зоровавеля. Зоровавельже роди, Авн
оуда. Авиоудже роди еліакима.
Еліакимже роди азора. Азорже роди
садока. Садокже роди ахима. Ахи
мже роди еліоуда. Еліоудже ро еле
азара. Елеазарже роди матѳана.
Матѳанже роди іакова. Іаковже роди
іосифа, мужа маріина, изнеяже ро
дися іс глемыи хс. Всѣхже родовъ
ѿ авраама до двда, родове четыри на
десяте. Ѿ двда до преселенія вави
лонськаго, родове четыри на десяте.
И ѿ преселенія вавулонськаго до ха,
родове четыри на десяте. За, в.
Іу хво рожество, сице бѣ. Обрȣче
нѣ оубо бывши мтри его мріи, іоси

Наоутрени, ро. хва. Іу хво рожество.

фови, прежде даже не сни итися има,
обрѣтеся имущи во чревѣ ѿ дха стга.
Іосифже мужъ ея праведенъ сыи,
и не хотя ея обличити, всхотѣ
таи пустити ю. Сіяже емȣ по
мыслившȣ, се агглъ гнь во снѣ яви
ся емȣ, гля, іосифе сне двдвъ, не оу
бои ся пріяти мріамъ жены твоея.
рожьшее бо ся вней, ѿ дха есть стга.
роди же сна, и наречеши имя емȣ іс. (лѕ а)
тои бо спсетъ люди своя ѿ грѣхъ их. (ісаія з)
сеже все бысть, да събудется реченое (лѕ а)
ѿ га прркомъ глющимъ. Се дѣва во (ісаія з)
чревѣ пріиметъ, и родитъ сна, и
нарекутъ имя емȣ еммануилъ, еже
есть сказаемо съ нами бгъ. Вставже
іосифъ ѿ сна, сътвори якоже по
велѣ емȣ агглъ гнь. И пріа женȣ свою
и не знаше ея, дондеже роди сна своего
первенца, и нарече имя емȣ іс. Конецъ ре. И оутрени.

На литоргіи рожества хва. Гла, в. за, г. Іс рождьшуся.

Іисуже рожьшуся въ вифлеемѣ (лѕ в)
іоудеистѣмъ, въ дни иро
да цря. Се волсви ѿ вьстоко
въ пріидоша въ иерлмъ глю
ще, гдѣ есть рожеися црь и
юдеискыи; видѣхомъ бо звѣзду
его на въстоцѣ, и пріидохомъ покло
нитися емȣ. Слышавже иродъ црь,
смутися, и весь ієрлмъ с нимъ.
И събравъ вся архіереи, и кни
жникы людскыя, въпрашаше ѿ них,
гдѣ хс раждается; Ониже рекоша
емȣ, въ вифлеемѣ іоудеистѣ. Та
ко бо писано есть прркомъ. И ты вн (михїа е)
флееме земле іоудова, ничимже ме (іоа)
ньши еси въ владыкахъ іоудовахъ. Из те
бе бо изыдетъ вожь, иже оупасетъ люди
моя ізла. Тогда иродъ таи призва
волхвы, и испытоваше ѿ них врѣ
мя явльшаяся звѣзды. И пославъ
их въ вифлеем, рече. Шедше испы
таите извѣстно ѡ отрочати.
Егдаже обрящете, възвѣстите ми,
яко да и азъ шедъ поклонюся емȣ. О
ниже послушавше цря, идоша.
И се звѣзда юже видѣша на въстоцѣ,
идяше пред ними, дондеже пришедши
ста връхȣ иде же бѣ отроча. Видѣв
шеже звѣздȣ, възрадовашася радостію

Въ на ѕ мъ часѣ. И на вечерни рожества хва.

нєты младєнцємъ. нєлѧ по рождествѣ христовѣ. и на ѳ҃ мѹ. чаѣ вна вєчєрїи. рожества хва.

велїю ѕѣло. И пришедше въ храминѹ видѣша отроча съ маріею матерїю его. и падше поклонишасѧ ємѹ. и отверзше съкровища своѧ, принесоша ємѹ дары. злато, и ливанъ, и змирнѹ. и вѣсть прїемше въ снѣ не възвратити сѧ къ иродѹ. инѣмъ пѹтем отидоша въ странѹ своѧ. зач҃. д҃. конєць. на лиТоргїи.

н҃. блгвщ. ѕі҃.

Отшедшим же имъ, се аггелъ гнь въ снѣ ꙗвисѧ иосифѹ гл҃ѧ, въставъ поими отроча и мтрь его, и бѣжи въ егѵпетъ. и бѹди тамо, дондеже рекѹ ти. хощетъ бо иродъ искати отроча, да погѹбитъ е. онъ же въставъ, поꙗтъ отроча и мтрь его нощїю, и отиде въ егѵпетъ. и бѣ тамо до ѹмертїа иродова. да сбѹдетсѧ реченое ѿ га

ѹ ісѡсїа а҃і. пррокомъ глющемъ, ѿ егѵпта въззвахъ сна моего. Тогда иродъ видѣвъ ꙗко поржганъ бы ѿ волхвъ, разгнѣвасѧ ѕѣло. и пославъ, избн всѧ дѣти сѹщаѧ въ виѳлеемѣ, и въ всѣхъ предѣлехъ его, ѿ двою лѣтѹ и нижаиша, по времени же иже извѣстно испыта ѿ волхвъ. Тогда събыстьсѧ реченое иеремїемъ пррокомъ глю

ѹ мѳѳ і. ієрєа ла. щемъ, гласъ въ рамѣ слышанъ бысть, плачь и рыданїе и въплъ многъ. рахиль плачющисѧ чадъ своихъ, и не хотѧше ѹтѣшитисѧ, ꙗко не сѹть. ѹмершѹ же иродѹ. се аггелъ гнь въ снѣ ꙗвисѧ иосифѹ въ егѵптѣ, глѧ. въставъ поими отроча и мтрь его, и иди въ землю ілевѹ. измроша бо ищѹщеи дшѹ отрочатѣ. онъ же въставъ, поꙗтъ отроча и мтрь его, и прїиде въ землю ілевѹ. Слышавъ же ꙗко архелаи црствѹетъ въ їюдеи вмѣсто ирода ѿца своего, ѹбоѧсѧ тамо ити. вѣсть же прїемъ въ снѣ, отиде въ предѣлы галилеискїа. и пришедъ вселисѧ въ градѣ нарицаемѣмъ назаретъ, ꙗко да сбѹдетсѧ реченое пррокы, ꙗко назорен наречетсѧ. конєць.

н млад... н҃. мѹ чл. гл҃а, г҃. зач, е҃.

Въ дни же оны, прїиде иоаннъ кртитель проповѣдаѧ въ пѹстыни їюдеистѣи, и глѧ. покаитесѧ, приближи бо сѧ црствїе нбное. Сеи бо е

сѹбота прєд просвѣщенїємъ. во врємѧ оно прїидє іоаннъ. сє҃. на ѧ҃ мѹ. чаѣ. вна вєчєрїи. стаго бгоꙗвлєнїа.

реченыи исаиемъ пррокомъ, глющемъ. гласъ вопїющаго въ пѹстыни. ѹготовате пѹть гнь, правы творите стезѧ его. самъ же иоаннъ имѧше ризѹ свою ѿ власъ велбѹжь, и поꙗсъ ѹсменъ о чреслѣхъ своихъ. снѣдь же его бѣ пржїе и мед дивїи. Тогда исхождаше к немѹ ієрлмъ, и всѧ їюдеа, и всѧ страна іорданскаѧ. и крщахѹсѧ въ іорданї ѿ него, исповѣдающе грѣхы своѧ. Видѣвъ же многы фарисеа и садѹкеа грѧдѹща на крщенїе его, рече имъ. рожденїа ехиднова, кто сказа вамъ бѣжати ѿ грѧдѹщаго гнѣва. сътворите ѹбо плод достоинъ покаанїа. и не начинаите глати в себѣ, ѿца имамы авраама. глю бо вамъ, ꙗко может бъ ѿ каменїа сего въздвигнѹти чѧда аврамѹ. ѹже бо и сѣкира при корени древа лежитъ. всѧко ѹбо древо иже не творит плода добра, посѣкаемо бываетъ, и въ огнь вметаемо. Азъ ѹбо крщаю вы водою въ покаанїе. грѧдыи же по мнѣ, крѣпчаи мене е, емѹже нѣсмь достоинъ сапоги понести, тои вы кртитъ дхомъ стымъ и огнемъ. Емѹже лопата в рѹцѣ его, и потребить гѹмно свое, и съберетъ пшеницѹ свою в житницѹ, плевы же съжжетъ огнемъ негасающимъ. конєць сѹботѣ прєд ѳ҃. н. мѹ. чаѣ.

на стое бгоꙗвлєнїє. на литоргїи. во врємѧ оно. прїидє іс҃. зачало, е҃. іс҃. на ѹтрєни. чєѣ вєчєрїи. стаго бгоꙗвлєнїа.

Тогда прїиде ісъ ѿ галилеа на іорданъ къ иоаннѹ, крститисѧ ѿ него. иоаннъ же възбранѧше емѹ глѧ. азъ трѣбѹю тобою кртитисѧ, и ты ли грѧдеши къ мнѣ. ѿвѣщавъ же іс, рече кнемѹ. остави нынѣ, тако бо подобно есть намъ исполнити всѧкѹ правдѹ. тогда остави его. И кртивсѧ іс, взыде абїе ѿ воды. и се ѿверзошасѧ емѹ нбса, и видѣ дха бжїи сходѧща ꙗко голѹбь, грѧдѹща нань. и се гласъ с нбсе глѧ. сеи есть снъ мои възлюбленыи, о немже благоволи. конєць бгоꙗвлєнїю.

гл҃а, д҃. зач, ѕ҃.

Тогда іс възведенъ бысть дхомъ въ пѹстынꙗ искѹситисѧ ѿ дїавола. и постивсѧ дни четыридесѧтъ и нощїи четыридесѧть, послѣди взалка. и пристѹпа

сѹбота по просвѣщєнїи. възвєдєнъ бысть дхомъ. іс.

к нему искуситель, рече. аще снъ
еси бжїи, рци яко да камениє се хлѣ
би будуть. он же отвѣщавъ, рече.
писано есть. не о хлѣбѣ единомъ жив
будеть члкъ, но о всякомъ глѣ
исходящимъ изъ оустъ бжїихъ.
Тогда поятъ его дїаволъ, въ стыи
гра, и постави его на крилѣ црковнѣ.
и гла ему. аще снъ еси бжїи, връзи
са низу. писано бо есть, яко аггло
своимъ заповѣсть о тебѣ съхранити
тя, и на рукахъ возмуть тя, да
не когда преткнеши о камень ногу
твою. рече же ему ісъ, пакы писано
есть. не искусиши га ба своего.
пакы поятъ его дїаволъ на гору высо
ку зѣло, и показа ему вся црствїа
мира, и славу ихъ, и гла ему. сїа
вся тебѣ дамъ, аще падъ поклониши ми
ся. Тогда гла ему ісъ, иди за мною
сатана. писано бо есть. гу бу тво
ему поклонишися, и тому единому
послужиши. тогда остави его дїа
волъ. и се аггли приступиша и слу
жаху ему. конецъ. за, н. конецъ покре
щении.
Слышавъ же ісъ, яко іоаннъ предан
бысть, отиде въ галилею, и оставль
назаретъ, пришедъ вселися въ капер
наоумъ, въ поморїе, въ предѣлѣхъ за
оулоних и нефдалимли да сбудется
реченное исаїемъ прркомъ глющє.
земля заулона, и земля нефдали
мля, путь моря об онъ полъ іорда
нѣ, галилеа языкъ. людїе сѣдящеи
въ тмѣ, видѣша свѣтъ велїи. и сѣ
дящим въ странѣ и сѣни смртнѣи свѣ
тъ возсїа имъ. отоле нача ісъ про
повѣдати, и глати. покаитеся,
приближи бо ся црство нбное. за, д.
Ходя же при мори галилеистѣм, ви
дѣ два брата. симона глемаго петра,
и андрѣа брата его, вмѣтающа мре
жю в море. бѣста бо рыбаря. и гла
има. грядѣта по мнѣ, и сотворю
вы ловца члкомъ. она же абїе оста
вльша мрежа, по немъ идоста.
и преше оттуду, видѣ ина два бра
та, іакова зеведеова, и іоанна бра
та его, в корабли съ зеведеомъ отцемъ
ею, завязающа мрежю свою, и въз
гла я. она же абїе оставльша кора
бль, и отца своего, по нем идоста.
и прохожаше всю галилею ісъ. оучя на
сонмищихъ их, и проповѣдаа еуліе црь
ствїа, и исцѣляя всякъ недугъ,
и всякъ язю в людех. конецъ. изыде слух
его по всеи сурїи. и приведоша ему
вся болящаа различными недугы,
и страстьми одръжимы, и бѣсны,
и мѣсячныа, и разслабленны жилами.
и исцѣли ихъ. за, і.
И по немъ идоша народи мнози от гали
леа, и десятиградъ, і іерлима,
іюдеа, и съ оногополу іордана.

Гла, е.

Узрѣвъ же народы, взыде на
гору. и сѣдшу ему, при
ступиша к нему оученицы
его. и отверзъ оуста своа,
оучаше ихъ гла. Блажени
нищїи дхомъ, яко тѣхъ есть црствїе
нбное. блажени плачющеи, яко тїи
оутѣшатся. блажени кротцїи,
яко тїи наслѣдять землю. блажени
алчющеи и жаждущеи правды, яко
тїи насытятся. блажени млстивїи,
яко тїи помилованы будуть. бла
жени чистїи срдцемъ, яко тїи бга оу
зрять. блажени миротворцы, яко
тїи снове бжїи нарекутся. блажени
изгнании правды ради, яко тѣхъ есть
црство нбное. блажени есте егда
поносять вамъ, і ижденуть, и рекуть
всякъ золъ глъ на вы лжуще мене
ради. радуйтеся и веселитеся, яко
мзда ваша многа на нбсѣхъ. конецъ. такоже бо
изгнаша прркы иже бѣша прежде васъ.
Вы есте соль земли. аще же соль обу
еть, чимъ осолится; ни во что
же будеть ктому, токмо да изсы
пана будеть вонъ, и попираема чл
овѣкы. ко. вто. за, аі.
Вы есте свѣтъ миру. не можетъ градъ
оукрытися врьху горы стоа, ни вжи
гаютъ свѣтилника, и поставля
ють его под спудомъ, но на свѣщни
цѣ, и свѣтитъ всѣмъ иже в храми
нѣ суть. такода просвѣтится
свѣтъ вашъ пред члкы, яко да видять ваша
добраа дѣла, и прославять отца вашего

чре · г · нли · рече гь свонмъ оучникомъ · яко | ЕУЛІЕ · чато · а · нлн · рече гь · слышасте яко

аще

иже на нбсехъ · не мните яко прі-
дохъ разорити закона или пррки ·
не пріидохъ разорити , но исполни-
зд ві ти · аминь бо глю вамъ , доньдеже
преидеть нбо и земля , іота едіна
или едіна черта не преиде ѿ закона ,
доньдеже вся будуть · иже аще разо-
рить едіну заповѣдій сихъ малы-
ихъ и научить тако члкы , мнїи нарече-
тся въ црьтвіи нбнемъ · а иже сотво-
рить и научить , сей велій нарече-
тся въ црьтвіи нбнемъ · за , ві ·
Глю бо вамъ , яко аще не избудеть
правда ваша паче книжникъ и фари-
сеи , не внидете въ црьтвіе нбное ·
Слышасте яко речено бысть древнимъ ,
в мо к не оубіеши · иже бо аще оубіеть ,
повиненъ есть суду · азъ же глю вамъ ,
ма і яко всякъ гнѣваяйся на брата своего
зв ні всуе , повиненъ есть суду , иже бо
аще речеть брату своему , рака , по-
виненъ есть сонмищу · а иже речеть
уроде , повиненъ есть геенѣ огне-
нѣи · аще оубо принесеши даръ твой
ко олтарю , и ту помянеши , яко
братъ твой имать нѣчто на тя ,
остави ту даръ твой предо олтаремъ ,
и шедъ прежде смирися съ братомъ своимъ ,
и тогда пришедъ принеси даръ свой ·
зв ві Буди оувѣщаваяся съ соперникомъ
своимъ скоро , доньдеже еси на пути
с нимъ , да не предасть тебе соперни-
къ судіи , и судія тя предасть слузѣ ,
и въ темницу ввержень будеши · аминь
глю тебѣ , не изыдеши оттуду дон-
деже воздаси послѣднїи кодрантъ · ко ср
за , гі ·
Слышасте , яко речено бысть древнимъ ·
к мо к не прелюбы сътвориши · азъ же глю ва-
мъ , яко всякъ иже възрить на жену къ вожде-
лѣнію ея , оуже любодѣйствова
нн ні съ нею въ срдци своемъ · аще же око твое
десное съблажняеть тя , изми е ,
и верзи ѿ себе · оунѣе бо ти есть , да по-
гибнеть едінъ ѿ оудъ твоихъ , а не
все тѣло твое ввержено будеть въ гее-
ннУ огненую · и аще десная твоя ру-
ка съблажняеть тя , оусѣцы ю , и
верзи ѿ себе · оунѣе бо ти есть , да
погибнеть едінъ ѿ оудъ твоихъ ·
чтѣ · кег · а · нлн · рече гь
слышасте

а не все тѣло твое идеть въ геенну ·
Речено же бысть , яко иже аще пустить
жену свою , да дасть ей книгу распу-
стную · азъ же глю вамъ · яко всякъ
ѿпущаяй жену свою развѣ словесе лю-
бодѣйнаго , творить ю прелюбодѣй-
ствовати · и иже пущеницу поймет,
прелюбы дѣеть · ко за , ві · че ·
Пакы слышасте , яко речено бысть
древнимъ , не въ лжу кленешися ,
въздаси же гви клятвы твоя · азъ
же глю вамъ , не кляти ся всяко ,
ни нбомъ , яко прстлъ есть бжїи ·
ни землею , яко подножїе есть ногама
его · ни ієрлмомъ , яко градъ есть ве-
ликаго цря · ни же главою своею кле-
нися , яко не можеши власа едіного
бѣла или черна сътворити · Бу-
ди же слово ваше · ей , ей · ни , ни ,
лихое же сею , ѿ непріязни есть · слы-
шасте яко речено бысть · око , за о-
ко · и зубъ , за зубъ · азъ же глю
вамъ · не противитися злу · но аще
тя кто оударить въ десную твою ланиту ,
обрати ему и другую · и хотящему
судитися с тобою , и ризу твою взя-
ти , отпусти ему и срачицу · и аще
кто тя поиметь поприще едіно ,
иди с нимъ два · ко за , еі · па ·
Просящему оу тебе , дай · и хотя-
щаго ѿ тебе заяти , не ѿврати ·
слышасте , яко речено есть · възлю-
биши искрьняго твоего , и възнена-
видиши врага своего · азъ же глю ва-
мъ · любите врагы ваша , блвите клену-
щаа вы , добро творите ненавидящимъ
васъ · и молитеся за творящихъ ва-
мъ напасть , и изгонящаа вы , яко
да будете снове ѿца вашего иже есть
на нбсехъ · яко слнце свое сіяеть на
злыа и благыа , и дождить на праве-
дныя и на неправедныя · аще бо любите
любящихъ васъ , кую мзду имате ;
не и мытаре ли то же творять ; и аще
цѣлуете другы ваша токмо , что
лише творите ; не и язычници ли
такожде творять ; будете оу-
бо вы съвършени , якоже ѿць ваш
нбный съвършенъ есть · ко едпот · а · понцы ·
Гла , в · за · ѕі ·
въ бо · ан · по · и нниці · рече гь
нлл · а · вѣхъ сты · и ще ѿ ма
напреди · за · ан ·

Вънемлѣте млтынѧ вашѧ
не творите предъ чл҃кы, да ви
дими бꙋдете ими. аще
ли же, ни мзды неимате ѿ
оц҃а вашего, иже есть на нб҃сех.
ві Егда ꙋбо твориши млтыню, не въ
стрꙋби пред собою ꙗкоже лицемѣри творѧ
ть въ сонмищих, и в стогнах, ꙗко
да прославѧтсѧ ѿ чл҃къ. аминь гл҃ю
вамъ, въсприемлють мздꙋ свою.
Тебѣ же творѧщꙋ млтынѧ, да не ꙋ
вѣсть шꙋица твоѧ что творить десни
ца твоѧ, ꙗко да бꙋдеть млтынѧ твоѧ
в таинѣ. и оц҃ъ твои видѧи в таи
нѣ, тои въздасть тебѣ ꙗвѣ. и
егда молишисѧ, не бꙋди ꙗкоже лицемѣ
ри, ꙗко любѧт в сонмищих, и в сто
гнах пꙋтии стоѧще молитисѧ, ꙗко
да ꙗвѧтсѧ чл҃ком. аминь гл҃ю вам,
ꙗко въсприимꙋть мздꙋ свою. Ты же
егда молишисѧ, вниди в клѣть свою,
и затворив двери твоѧ, помолисѧ
оц҃ꙋ твоемꙋ втаинѣ. и оц҃ъ твои ви
дѧи втаинѣ, въздасть тебѣ ꙗвѣ.
Молѧщежесѧ, не лише гл҃ите ꙗко
же ꙗзычницы. мнѧть бо ꙗко въ мно
глаголании своемъ ꙋслышани бꙋдꙋть.
не подобитесѧ ꙋбо им, вѣсть бо оц҃ъ
вашъ ихже требꙋете, прежде про
шениѧ вашего. сице ꙋбо молитесѧ
мо ді вы. Оч҃е нашъ, иже еси на нб҃се,
да свѧтитсѧ имѧ твое, да приидеть
цр҃твие твое. да бꙋдеть волѧ твоѧ,
ꙗко на нб҃си и на земли. хлѣбъ нашъ
насꙋщныи даждь нам днесь. и оста
ви нам долгы наша, ꙗко и мы оста
влѧемъ должником нашим. и не въве
ди нас в напасть. но избави нас ѿ лꙋ
каваго. ꙗко твое есть цр҃твие и сила
и слава, въ вѣкы, аминь. коꙃа. ѕі. сбѡ
ді бн Аще бо ѿпꙋщаете чл҃кѡ съгрѣшениѧ
их, ѿпꙋстить и вам оц҃ъ вашъ
нб҃ныи. аще ли не ѿпꙋщаете чл҃кѡ
съгрѣшениѧ их, ни оц҃ъ вашъ ѿпꙋ
стить вам съгрѣшении вашихъ.
Егда постите сѧ. не бꙋдѣте ꙗкоже
лицемѣри, сѣтꙋюще, помрачають бо
лица своѧ. ꙗко да ꙗвѧтсѧ чл҃ком по
стѧщесѧ. аминь гл҃ю вам ꙗко
въсприимꙋть мздꙋ свою. Ты же по

стѧсѧ, помажи главꙋ свою, и лице
твое ꙋмыи, ꙗко да не ꙗвишисѧ чл҃кѡ
постѧсѧ, но оц҃ꙋ твоемꙋ иже в таи
нѣ, и оц҃ъ твои видѧи в таинѣ, въ
здасть тебѣ ꙗвѣ. Не скрываите
себѣ съкровищь на земли, идѣже че
рвь и тлѧ тлить. и идѣже татие
подкопывають и крадꙋть. Скры лк ві
ваите же себѣ съкровища на нб҃си, и
дѣже ни червь ни тлѧ тлить, и идѣ
же татие не подкопывають, ни кра
дꙋть. идѣже бо есть съкровище ваше,
тꙋ бꙋдеть и ср҃це ваше. коꙃа. ні. нлѧ. сыропꙋс.
Свѣтилникъ тѣлꙋ есть око. аще лк аі
ꙋбо бꙋдеть око твое просто, все тѣ
ло твое свѣтло бꙋдеть. аще ли око
твое лꙋкаво бꙋдеть, все тѣло твое
темно бꙋдеть. аще ꙋбо свѣтъ иже
в тебѣ, тма есть, то тма колми.
Никтоже можеть двѣма господинома лк ві
работати. либо единаго възлю
бить, а дрꙋгаго възненавидить.
или единого дръжитсѧ, о дрꙋзѣм
же нерадити начнете. не можете
бꙋ работати и мамонѣ. сего ради
гл҃ю вамъ, не пецѣтесѧ дш҃ею вашею лк ві
что ꙗсте, или что пиете. ни тѣ
ломъ вашимъ, въ что облечетесѧ.
не дш҃а ли болши есть пища, и тѣ
ло одежа. въззрите на птицѧ нбсь
ныѧ, ꙗко не сѣють ни жнꙋть, ни
събирають в житница, и оц҃ъ вашъ
нб҃ныи питаеть их. не вы ли паче
лꙋчши их есте. кто же ѿ вас пе
кийсѧ можеть приложити възрастꙋ
своемꙋ лакоть единъ. и о одежди
что печетесѧ. смотрите крины сѣ
лных, како растꙋть, не трꙋжаю
тсѧ ни прѧдꙋть. гл҃ю же вам, ꙗко ни
соломонъ въ всеи славѣ своей облечесѧ
ꙗко единъ ѿ сих. аще же сѣно сел
ное, днесь сꙋще, и ꙋтрѣ в пещь вмѣ
таемо, бг҃ъ тако одѣеть. не много
ли паче вас маловѣри. зач. ді.
Не пецѣтесѧ ꙋбо гл҃юще что ꙗмы,
или что пием, или чим ѡдеждемсѧ.
всѣх бо сих ꙗзыци ищꙋть. вѣ
сть бо оц҃ъ вашъ нб҃ныи, ꙗко требꙋ
ете сих всѣх. ищите же пре
жде цр҃твиѧ бж҃иѧ, и правды его,

и сїѧ вса приложатсѧ вамъ · ко · не пе
цѣтесѧ оубо на оутрїи , оутрении
бо собою печетьсѧ · довлѣеть дневи
злоба его · преступни · пне ·

гла, з, за, к

Не судите , да не судими бу
дете · имже бо судомъ су
дите , судѧтъ вамъ · и в
нюже мѣру мѣрите , възмѣ
рится вамъ · что же види
ши сучецъ , иже во оцѣ брата твоего ,
бревна же еже есть во оцѣ твоемъ не
чуеши ; или како речеши брату тво
ему , остави да иму сучецъ из о
чесе твоего , и се бревно во оцѣ твое ;
лицемѣре , изми первѣе бревно из о
чесе твоего , и тогда оузриши изѧ
ти сучецъ изъ очесе брата твоего ·
не дадите стаго псомъ , ни пометаи
те бисеръ вашихъ пред свиниями ,
да не поперуть их ногами своими ,
и вращшесѧ расторгнуть вы · за ·
нн м лх ιоа еі іако лх ка аі аі аі ѕі аі Просите , и дастсѧ вамъ · ищите ,
и обрѧщете · толцѣте , и отверзе
тсѧ вамъ · всѧкъ бо просѧи , при
емлетъ · и ищаи , обрѣтаетъ ·
и толкущему отверзетсѧ · ко · или кто
есть от васъ члкъ , его же аще воспросит
сынъ его хлѣба , еда камень подастъ
ему ; или аще рыбы просит , еда змию
подасть ему ; аще убо вы лукави су
ще , умѣете даяния блага даѧти
чадомъ вашимъ · колми паче отцъ
вашъ небесныи , дасть блага просѧщимъ
оу него ; ко · пне за , ка ·
Вса оубо елика аще хощете да творѧ
ть вамъ члцы , тако и вы творите имъ ·
се бо есть законъ и пррцы · внидѣте
оузкими враты , ѩко пространнаѧ
врата и широкїи путь , вводѧи в па
губу , и мнози суть входѧщеи имъ ·
что оузкаа врата и тѣсенъ путь
вводѧи в животъ , и мало их есть
иже обрѣтаютъ его · за , кв ·
Внемлѣте же от лживыхъ пррк , иже
приходѧть к вамъ во одеждахъ ов
чахъ , внутрь же суть волцы хищ
ници · от плод их познаете их ·
еда объемлють от терниѧ грозды
или от репиѧ смоквы ; тако всѧко дре
во добро , плоды добры творит · а зло

чти пне ·

пррчны · ищемъ · рече гь ·

вса елика ·

древо , плоды злы творитъ · не мо
жеть древо добро , плод золъ твори
ти · ни древо зло , плод добръ тво
рити · всѧко убо древо иже не тво
рит плода добра , посѣкаютъ е , и во
гнь вметаютъ · тѣмже убо от пло
д их познаете их · за , кг ·
Не всѧкъ глаголѧи ми , Гди Гди , внидет
во црство небесное , но творѧи волю отца
моего , иже есть на небесѣх · ко · ино
мнози рекутъ мнѣ въ онъ день , Гди Гди ,
не въ твое ли имѧ пррчьствовахомъ ,
и твоимъ именемъ бѣсы изгонихомъ ,
и твоимъ именемъ силы многи сотвори
хомъ ; и тогда исповѣмъ имъ , ѩко ни
колиже знахъ васъ · отидѣте от мене
дѣлающеи беззаконие · ко за , кд ·
Всѧкъ оубо иже слышит словеса моѧ
сиѧ , и творит ѧ , уподоблю его
мужу мудру , иже созда храмину
свою на камени · и сниде дождь , и при
идоша рѣкы , и возвѣѩша вѣтри ,
и нападоша на храмину ту , и не па
де сѧ , основана бо бѣ на камени ·
и всѧкъ слышаи словеса моѧ сиѧ , и не
творѧи их , уподобитсѧ мужу у
родиву , иже созда храмину свою на
пѣсцѣ · и сниде дождь , и приидоша
рѣкы , и возвѣѩша вѣтри , и опрѣ
шасѧ храминѣ тои , и паде сѧ , и бѣ
разрушение еа велие · и бысть егда сконча
Іс словеса сиѧ , дивлѧхусѧ наро
ди о учении его · бѣ бо учаи их ѩко власть
имѣѧ , и не ѩко книжници и фарисеи ·
субота · г · рече гь · гла , и гь вса иже слыши
Сшедшу же ему с горы , въ
слѣд его идѧху народи мно
зи · и се прокаженъ пришедъ ,
кланѧшесѧ ему глѧ , Гди ,
аще хощеши , можеши мѧ
очистити · и простеръ руку Іс , ко
снусѧ ему , гла , хощу , очистисѧ ·
и абие очистисѧ ему проказа · и гла
ему Іс , виждь , никомуже повѣждь ·
но шедъ покажисѧ иереови , и принеси
даръ , иже повелѣ в законѣ Моисии
в свидѣтельство имъ · ко за , ке ·
Вшедшу же ему в Капернаумъ , при
ступи к нему сотник , молѧ его и глѧ ,
Гди , отрокъ мои лежит в дому осла
бленъ , люте стражаѧ · и гла ему Іс ,

а҆зъ прїидѣ и҆ исцѣлю его. и҆ ѿвѣща сотникъ, рече емѹ. г҃и, нѣ̀смь достоинъ, да подъ кровъ мой вни́деши. но токмо рцы слово, и҆ исцѣлѣетъ ѻ҆трокъ мой. и҆бо а҆зъ чл҃къ ѥ҆смь подъ властїю, и҆мый подъ собою воины, и҆ гл҃ю семѹ, и҆ди, и҆ и҆детъ. и҆ дрѹгомѹ прїиди, и҆ прїидетъ. и҆ рабѹ моемѹ, сътвори се. и҆ сътворитъ. Слышавъ же і҆с҃ оудивисѧ, и҆ рече грѧдѹщимъ по немъ. а҆минь гл҃ю вамъ, ни въ і҆и҃лѣ толикоѧ вѣры ѡ҆брѣтохъ. гл҃ю же вамъ, ꙗ҆ко мнози ѿ востокъ и҆ западъ прїидѹтъ, и҆ возлѧгѹтъ съ а҆враамомъ, и҆ и҆саакомъ, и҆ і҆аковомъ, въ цр҃твїи нбс҃немъ.
кв сн҃ове же цр҃твїѧ и҆згнани бѹдѹтъ въ тмѹ кромѣшнюю, тѹ бѹдетъ плачь и҆ скрежетъ зѹбомъ. и҆ рече і҆с҃ сотникѹ. и҆ди, и҆ ꙗ҆коже вѣрова бѹди тебѣ. и҆ исцѣлѣ ѻ҆трокъ его въ ча҃съ тъ. зач. кѕ. нл҃.

ма҃ и҆ прїиде і҆с҃ въ домъ петровъ, видѣ тещѹ его лежащѹ и҆ ѻ҆гнемъ жегомѹ. и҆ прикоснѹсѧ рѹцѣ еѧ, и҆ ѡ҆ставиюю ѻ҆гнь. и҆ воста, и҆ слѹжаше емѹ. позднѹ же бывшѹ, приведоша къ немѹ бѣсны многи, и҆ и҆згна дѹхи словомъ. и҆ всѧ болѧщаѧ и҆сцѣли, да сбѹдетсѧ реченое и҆саиемъ прр҃комъ, гл҃ющемъ. тъ немощи нашѧ прїѧтъ, и҆ болѣзни понесе. видѣвъ же і҆с҃ многы народы ѻ҆крестъ себе, повелѣ оученикомъ и҆ти на ѡ҆нъ полъ. и҆ пристѹпль е҆динъ книжникъ, рече емѹ. оучителю, и҆дѹ по тебѣ, а҆може а҆ще и҆деши. и҆ гл҃а емѹ і҆с҃. лиси ѧ҆звины и҆мѹтъ, и҆ птицѧ нбс҃ныѧ гнѣзда. сн҃ъ же чл҃ческїи не и҆мать гдѣ главы подклонити. дрѹгїи же ѿ оученикъ его рече емѹ. г҃и, повели мнѣ прежде и҆ти, и҆ погребсти ѿц҃а моего. і҆с҃ же рече емѹ. грѧди по мнѣ, и҆ ѡ҆стави мр҃твыхъ погребсти своѧ мр҃твецы. зач. кѕ.

ма҃ Влѣзшѹ же емѹ въ корабль, по немъ и҆доша оученицы его. и҆ се трѹсъ великъ бысть въ мори, ꙗ҆коже кораблю покрыватисѧ влънами, тъ же спаше. и҆ пришедше оученицы его, возбѹдиша его гл҃юще. г҃и, сп҃сни ны, погибаемъ. и҆ гл҃а имъ, что страшливи е҆сте маловѣри. тогда воставъ, запрети вѣтромъ и҆ морю. и҆ бысть тишина велїа. чл҃цы же чюдишасѧ гл҃юще. кто е҆сть сей, ꙗ҆ко и҆ вѣтри и҆ море послѹшаютъ его. зач. кв. че.

ма҃ И҆ пришедшѹ емѹ на ѡ҆нъ полъ, въ странѹ гергесинскѹю, срѣтостаетъ два бѣсна, ѿ гробъ и҆сходѧща, люта ѕѣло, ꙗ҆ко не можити никомѹ миновати пѹтемъ тѣмъ. и҆ се възпиѧста гл҃юще. что на҆ и҆ тебѣ і҆с҃ сн҃е бж҃їи, пришелъ е҆си сѣмо прежде времене мѹчити насъ. бѣаше же далече ѿ нею стадо свиней многъ пасомо. бѣси же моласѧ ѥ҆мѹ, гл҃юще. а҆ще и҆зъгониши ны, повели намъ и҆ти въ стадо свиное. и҆ рече имъ, и҆дѣте. ѡ҆ни же и҆зшедше и҆доша въ стадо свиное. и҆ се абїе оустреми сѧ стадо все по брегѹ въ море, и҆ оутопоша въ водахъ. пасѹщїи же бѣжаша, и҆ шедше въ градъ, возвѣстиша всѧ, и҆ ѡ҆ бѣсною. и҆ се весь градъ и҆зыде въ срѣтенїе і҆сови. и҆ видѣвше его, молиша, ꙗ҆ко да бы прешелъ ѿ предѣлъ и҆хъ. нл҃ .ѕ҃. во ѡ҆. влѣ і҆с҃ въ корабль.

зач. .д҃. кд.

Влѣзъ въ корабль, прейде, и҆ прїиде въ свой градъ. и҆ се принесоша емѹ ѡ҆слабленна жилами на ѡ҆дрѣ лежаща. и҆ видѣвъ і҆с҃ вѣрѹ и҆хъ, рече ѡ҆слабленомѹ, дерзай чадо, ѿпѹщаютсѧ грѣси твои. и҆ се нѣцыи ѿ книжникъ, рѣша в себѣ, сей хѹлитъ. и҆ видѣвъ і҆с҃ помышленїѧ и҆хъ, рече. вскѹю вы мыслите лѹкаваѧ въ срдц҃ахъ своихъ; что бо е҆сть оудобѣе рещи, ѿпѹщаютсѧ грѣси, или рещи воста́ни и҆ ходи; но да оувѣсте, ꙗ҆ко власть и҆мать сн҃ъ чл҃ческїи на земли ѿпѹщати грѣхи, тогда гл҃а ѡ҆слабленомѹ, въставъ возми свой ѡ҆дръ, и҆ и҆ди в домъ свой. и҆ въставъ взѧ ѡ҆дръ свой, и҆ и҆де в домъ свой. видѣвше же народи чюдишасѧ. и҆ прославиша б҃а, давшаго властъ таковѹю чл҃комъ. зач. .л҃. нл҃. вто. е. во ѡ҆. преходѧ і҆с҃.

И҆ преходѧ і҆с҃ ѿтѹдѹ, видѣ чл҃ка сѣдѧща на мытници, матѳеа глм҃а. и҆ гл҃а емѹ, по мнѣ грѧди, и҆ воставъ по немъ и҆де. и҆ бысть емѹ возлежащѹ

въ домꙋ, и се мнози мытарє и грѣшни
ци пришедше, възлежахꙋ съ Ісомъ
и съ оученикы его. и видѣвше фари
сеи, глахꙋ оученикомъ его. почто
с мытари и грѣшникы оучитель вашь
ꙗсть и пїеть; Ісъ же слышавъ, ре
че имъ. не требꙋють здравї врача
но болѧщїи. шедше наоучитесѧ,
что есть, милости хощꙋ, а не жертвѣ.
не прїидохъ бо призвати праведники,
но грѣшникы на покаанїе. кв̃а, лд̃.
Тогда пристꙋпишѧ к немꙋ оученици
Іоанновы глюще. почто мы, и фа
рисеи постимсѧ много, оученицы же
твои не постѧтсѧ; и рече имъ Ісъ.
еда могꙋть сынове брачнїи плакати,
донелиже с ними есть женихъ;
прїидꙋть же днїе, егда ѿимется ѿ них
женихъ, и тогда постѧтсѧ. никтоже
бо приставлѧеть приставленїа платна
небѣлена, ризѣ ветсѣ. возметъ бо
кончинꙋ свою ѿ ризы, и горши дира
бꙋдеть. ни же вливають вина нова
в мѣхы ветхы. аще ли же ни, то про
садаютсѧ мѣси, и вино пролиетсѧ,
и мѣси погыбнꙋть. но вливають
вино ново в мѣхы новы, и обоє съблю
детсѧ. кв̃ за, лв̃. пн во ѿ
Сїѧ емꙋ глющꙋ к ним, се кнѧзь не
кїи пришед кланѧшесѧ емꙋ глѧ, ꙗко
дщи моа нынѣ оумреть. но пришед
възложи на ню рꙋкꙋ свою, и оживеть.
и въставъ Ісъ, по немъ иде, и оучени
цы его. и се жена кровоточива двана
десѧте лѣть, пристꙋпльши съза
ди, прикоснꙋсѧ въскрилїи ризы его.
глаше бо в себѣ, аще токмо прикоснꙋ
сѧ ризѣ его, спсена бꙋдꙋ. Ісъ же обра
щсѧ, и видѣвъ ю, рече. дрьзаи
дщи, вѣра твоа спсеть тѧ. и спсе
на бысть жена ѿ часа того. и пришед
Ісъ в домъ кнѧжь, и видѣ сопца, и
народъ мѧтꙋщьсѧ, глаимъ, ѿидѣте,
не оумре бо дѣвица, но спить. и рꙋ
гахꙋсѧ емꙋ. егда же изгнанъ бысть
народъ, вшед ять ю за рꙋкꙋ, и
въста дѣвица. и изыде вѣсть сиа по всеи
земли тои. кв̃ за, лг̃. боу.
И преходѧщꙋ ѿтꙋдꙋ Ісови, по немъ
идоста два слѣпца, зовꙋща и глюща

помилꙋи ны сне Двдвь. пришедшꙋ
же емꙋ в домъ, пристꙋписта к немꙋ
слѣпца. и гла има Ісъ. вѣрꙋета ли
ꙗко могꙋ се сътворити; гласта емꙋ
еи гй. тогда прикоснꙋсѧ очию их
гла. по вѣрѣ ваю бꙋди вама. и ѿвер
зостасѧ очи има. и запрѣти има
Ісъ, гла. блюдѣта да никтоже оу
вѣсть. она же изшедша прослависта
его по всеи земли той. тѣма же
исходѧщема, се приведошѧ к немꙋ
члка нѣма, бѣсна. и изгнанꙋ
бѣсꙋ, провѣща нѣмый. и дивишѧ
сѧ народи, глюще, ꙗко николиже ꙗви
сѧ тако въ Изли. фарисеи же глахꙋ,
о кнѧзи бѣсовьстѣмъ изгонить бѣ
сы. и прохождаше Ісъ грады всѧ и веси
оучѧ на сонмищихъ их, и проповѣдаа
еуліе цртвїа, и цѣлѧ всѧкъ недꙋгъ
и всѧкꙋ ꙗзю в людехъ. кв̃а, лд̃. пн
Видѣвъ же народы, милосердова о нихъ,
ꙗко бѣхꙋ смѧтени и ѿвръжени, ꙗко
овцѧ не имꙋща пастырѧ. тогда
гла оученикомъ своимъ. жатва оу
бо многа, дѣлателїи же мало. мол
итесѧ оубо господинꙋ жатвѣ, ꙗко да
изведеть дѣлателѧ на жатвꙋ свою.
пн во ѿ Іюлѧ в нобрі гла, і. за.
И призвавъ обанадесѧте оу
ченика своа, дасть имъ
власть надъ дѹхы нечистыми,
ꙗко да изгонѧть их, и исцѣлѧ
ти всѧкъ недꙋгъ и всѧкꙋ бо
лѣзнь. двана десѧти же аплъ и
мена сꙋть сїа. первый Симонъ, иже
нарицаетсѧ Петръ, и Андреа брат
его. Іаковъ Зеведеовъ, и Іоаннъ брат
его. Филиппъ, и Варфоломеи. Ѳо
ма, и Матѳеи мытарь. Іаковъ Ал
фѣовъ, и Левеи нареченый Ѳаддеи.
Симонъ Кананитъ, и Іоуда Искариот
скїи иже и предасть его. Сїа оба
надесѧте посла Ісъ, заповѣдавъ имъ
гла. на пꙋть ꙗзыкъ не идѣте, и
въ градъ самарѧнскый не внидѣте.
идѣте же паче къ овцамъ погибшим
домꙋ Іилева. ходѧще же проповѣдаи
те, глюще, ꙗко приближисѧ црство
нбное. болѧщаѧ исцѣлѧите, прокажены
очищаите, мрътвыѧ въскрешаите.

втор. г҃. нлн. рече г҃ь своимъ ученикомъ

всѧ изгоните. туне прїѧсте,
туне дадите. зач҃ѧ, ле. вторн. врачевъ
Не стѧжите злата, ни сребра, ни
мѣди при поѧсѣхъ вашихъ. ни пиры на
пути, ни двою ризу, ни сапогъ, ни
жезла. достоинъ бо есть дѣлатель
мзды своеѧ. в онь же аще коли градъ
или весь внидете, испытайте кто
в немъ достоинъ есть, и ту пребудѣ
те дондеже изыдете. входѧще же
в домъ, цѣлуйте его. гл҃юще миръ
дому сему. и аще убо будетъ домъ
достоинъ, прїидетъ миръ вашъ на нь.
аще ли же не будетъ достоинъ, миръ
вашъ к вамъ возвратитсѧ. и иже
аще не прїиметъ васъ, ниже послушаа
етъ словесъ вашихъ, исходѧще из
дому, или из града того, отрѧсѣте
прахъ ногъ вашихъ. аминь гл҃ю
вамъ, отраднѣе будетъ земли содо
мстѣй и гоморестѣи в день судныи, неже
граду тому. зач҃ѧ, лѕ. вто.
Се азъ посылаю вы ѧко овцѧ посредѣ
волковъ. будите убо мудри ѧко
змїа, и цѣли ѧко голубїе. внемлѣ
те же от ч҃лкъ. предадѧтъ бо вы на сон
мы, и на соборищихъ ихъ бїютъ ва.
пред владыкы же и цр҃и ведени будете,
мене ради. во свидѣтельство имъ,
и ѧзыкомъ. егда же предаютъ вы,
не пецѣтесѧ, како или что возгл҃е
те. дастьбо сѧ вамъ в тои часъ,
что возгл҃ете. не вы бо будете гл҃ю
щеи, но дх҃ъ о҃ца вашего гл҃ѧи в вас.
предастъ же братъ брата на смерть,
и о҃цъ чадо. и востанутъ чада на ро
дителѧ, и убїютъ ихъ. и будете
ненавидими всѣми, имени моего ради.
претерпѣвыи же до конца, той спасенъ
будетъ. зач҃ѧ, лз. среда. нлн.
Егда же гонѧтъ вы во градѣ семъ,
бѣгаите в другїи. аминь бо гл҃ю вамъ,
не имате скончати грады ил҃евы, до
ндеже прїидетъ с҃нъ ч҃лческїи. нѣсть
ученикъ над учителемъ своимъ,
ни же рабъ, на господиномъ своимъ.
довлѣетъ ученику, да будетъ ѧко
учитель его, и рабъ, ѧко г҃ь его.
аще господина дому веелзевула наре
коша, коли паче домашнѧѧ его.

среда, г҃, не. рече г҃ь своим ученикомъ.

нлд. д҃. всѣ ст҃ы. и пд. г҃ нлн. боу. з҃ нєоч. пре сподобн... рече г҃ь

не убоитесѧ убо ихъ. ничтоже бо
есть покровено, еже не открыетсѧ.
и тайно, еже не уразумѣно будетъ.
еже гл҃ю вамъ во тмѣ, рцѣте во
свѣтѣ. и еже во уши слышите,
проповѣдите на кровѣхъ. и не убои
тесѧ от убивающихъ тѣло, душу
же не могущихъ убити. убоитеже
сѧ паче могущаго и душу и тѣло погу
бити в геенѣ. не двѣ ли птици цѣ
нитасѧ единому ассарїю, и ни една
от нею падетъ на земли без о҃ца вашее
го. вамже и власи главнїи всѣ изо
чтени суть. не убоитесѧ убо, мно
гихъ птицъ лучши есте вы. зач҃ѧ, ли. чс.
Всѧкъ убо иже исповѣстъ мѧ пред
ч҃лкы, исповѣмъ его и азъ пред о҃цемъ моимъ,
иже на нб҃сехъ. а иже отвержетсѧ мене
пред ч҃лкы, отвергусѧ его и азъ пред о҃це
мъ моимъ, иже на нб҃сехъ. пѧт. Не мните всѣ ст҃ы.
ѧко прїидохъ воврещи миръ на землю.
не прїидохъ бо воврещи миръ, но мечь.
прїидохъ бо разлучити ч҃лка на о҃ца сво
его, и дщерь на матерь свою. и невѣсту
на свекровь свою. и врази ч҃лку дома
шнїи его. зач҃ѧ, лд. пд. чтн всѣ ст҃ы.
Иже любитъ о҃ца или матерь паче мене,
нѣсть мене достоинъ. и иже любитъ с҃на
или дщерь паче мене, нѣсть мене до
стоинъ. и иже не прїиметъ кр҃та своего,
и вслѣдъ мене грѧдетъ, нѣсть мене досто
инъ. обрѣтыи душу свою, погуби
тъ ю. а иже погубитъ душу свою мене ра
ди, обрѧщетъ ю. иже васъ прїемлетъ, мене
прїемлетъ. и иже прїемлетъ мене, прїе
млетъ пославшаго мѧ. прїемлѧй проро
ка во имѧ пррч҃е, мзду пррчю прї
иметъ. и прїемлѧй праведника во имѧ
праведниче, мзду праведничю прї
иметъ. и иже аще напоитъ единого от ма
лыхъ сихъ чашу студены воды, токмо
во имѧ ученика. аминь гл҃ю вамъ, не по
губитъ мзды своеѧ. чтн. пд.

Гл҃а, аі.

И бысть егда скончаваше Їс҃, за
повѣдаѧ обѣма надесѧте
ученикома своима, прейде
оттуду учити и проповѣда
ти во градѣхъ ихъ. зач҃ѧ, м. пн соч.
Їоаннъ же слышавъ во узилищи дѣла

тие. д҃. нлн. во о слыша иоаннъ
же. и на обрѣтенїе чтныѧ главы
іоанна пртча. на лнргїи.

прен дни всѣ ст҃ы. в галакту... тогда. от вешь петръ

хв҃а, посла въ двꙋ ѿ оученикъ своихъ.
рече емꙋ. ты ли еси грядый, или ино
го чаемъ; и ѿвѣщавъ іс҃ рече имъ.
шедша възвѣстита іѡаннови, яже
слышита и видита. слѣпіи прози
раютъ и хромии ходятъ, прокаже
нніи очищаются, и глꙋсіи слышатъ
мртвіи встаютъ, и нищіи бл҃говѣ
ствꙋютъ. и блаженъ есть иже аще не
соблазнится ѡ мнѣ. тѣмаже исхо
дящема, нача іс҃ народомъ гл҃а
ти о іѡаннѣ. чесо изыдосте въ пꙋсты
ню видѣти; трость ли вѣтромъ ко
лѣблемꙋ; но чесо изыдосте видѣти;
чл҃ка ли в мякки ризы ѡблачена; се
иже мяккая носящеи, въ домохъ
црскихъ сꙋть. но чесо изыдосте ви
дѣти; пррка ли; еи гл҃ю вамъ, и
лише пррка. сеи бо есть, ѡ немже
мала г ма а лв ѕ есть писано. се азъ посылаю агг҃ла
моего предъ лицемъ твоимъ, иже оуго
товитъ пꙋть твои предъ тобою. аминь
гл҃ю вамъ. не воста в рожденыхъ жена
ми болїи іѡанна крстля. мнїи же
въ црствіи нбснѣмъ, болїи его есть.
лв ві ѿ дніи же іѡанна крстля доселѣ, цр
ствіе нбное нꙋдится. и нꙋжницы въ
схищаютъ е. вси бо прроци и законъ
до іѡанна прорекоша. и аще хоще
мала д те пріяти, тои есть иліа хотяи
пріити. имѣяи оуши слышати,
да слышитъ. ко зач, ма. пне. и ѿ іѡанна.
лв ѕ комꙋже оуподоблю родъ сеи. подо
бенъ есть дѣтемъ, сѣдящимъ на торжи
щихъ, и възглашающимъ дрꙋгомъ
своимъ, и гл҃ющимъ. пискахомъ
вамъ, и не плясасте. плакахомъ
ва, и не рыдасте. пріиде бо іѡаннъ
ни ядыи ни піа, и глте бѣсъ имать.
пріиде снъ чл҃ческіи ядыи и піа, и
глте, се чл҃къ ядца и винопіица,
мытаремъ дрꙋгъ и грѣшникомъ.
и оправдися премꙋдрость ѿ чадъ
своихъ. зач, мв.
тогда нача іс҃ поношати градовом,
лв і в нихже быша множаиша силы его,
зане не покаяшася. ко горе тебѣ хо
разинъ, горе тебѣ виѳсаида. яко
аще в тѵрѣ и сидонѣ быша силы были
бывшая в васъ, древле оубо въ вре

тищи и пепелѣ покаялися быша.
обаче гл҃ю вамъ, тѵрꙋ и сидонꙋ ѿра
днѣе бꙋдетъ в днь сꙋдныи, неже
вамъ. и ты капернаоумъ, иже до
нбсе вънесыися, до ада снидеши.
зане аще в содомѣхъ быша силы бы
ли, бывшая в тебѣ, пребыли оубо
быша до днешняго дне. обаче гл҃ю
вамъ, яко земли содомьстѣи ѿра
днѣе бꙋде в днь сꙋдныи, неже тебѣ.
въ то время ѿвѣщавъ іс҃, рече. исповѣ
даю ти ся ѡч҃е гї нбсе и земли, яко оу лк і
таилъ еси сія ѿ премꙋдрыхъ и разꙋ
мныхъ, и ѿкрылъ еси та младенце
мъ ѡч҃е, яко тако бысть бл҃говоленіе
предъ тобою. ко зач, мг. срд.
вся мнѣ предана сꙋть ѡц҃емъ моимъ. іоа г
и никтоже знаетъ сн҃а, токмо ѡц҃ъ,
ни ѡц҃а кто знаетъ, токмо снъ, іоа ѕ
и емꙋже аще волитъ снъ ѿкрыти.
пріидѣте ко мнѣ вси трꙋждающеися
и обремененіи, и азъ покою вы. въ
змѣте иго мое на себе, и наоучитеся
ѿ мене, яко кротокъ есмь, и смиренъ
срдцемъ, и обрящете покои дш҃амъ ієра
вашимъ. иго бо мое бл҃го, и бремя
мое легко есть. ко че. и прпбны. а іоа
гл҃а, кі. зач, мд.
въ то время иде іс҃ въ сꙋботы скво
зѣ сѣяніа. оученицы же его
възалкашася, и начаша
въстерзати класы и ясти.
фарисеи же видѣвше, рѣша
емꙋ. се оученицы твои творятъ,
егоже не достоитъ творити въ сꙋботы.
онъ же рече имъ. нѣсте ли чли что
сътвори двдъ, егда взалка самъ
и сꙋщіи с нимъ; каково вниде в храмъ
бжіи, и хлѣбы предложеніа снѣсть,
ихже не достоино емꙋ бѣ ясти, ни сꙋ
щимъ с нимъ, токмо иереомъ единѣ
мъ; или нѣсте чли в законѣ, яко
в сꙋботы свщенницы в црквѣ сꙋботы скве
рнятъ, и неповинни сꙋть; гл҃ю же
вамъ, яко црквѣ болїе есть здѣ.
аще ли бысте вѣдали что есть мати
хощꙋ, а не жертвы, николиже оубо бы
сте ѡсꙋждали неповинны. гь бо есть
и сꙋботѣ снъ чл҃ческіи. ко зач, ме. пя.
и прешедъ ѿтꙋдꙋ пріиде на сонмище

среда, д҃ нли. во ѡ. нача
іс҃ поношати.
соу, д҃ назади. гла, кѕ.
нла, д҃ назади. гла, ке.

пя, д҃ нли. во ѡ. иде іс҃ въ
се. и генваря, кг.
пне, е нли. во ѡ. пріиде іс҃
на сонмище іюдейское.

И се ч҃лкъ бѣ тоу, роукоу имы сухоу.
И вопросиша его гл҃юще, аще досто
ить в суботы цѣлити; да на него
возглють. Он же рече им, кто есть
ѿ васъ ч҃лкъ, иже имать овча еди
но, и аще впадетсѧ в суботы в ѧ
моу, не иметъ ли, и не изметъ; коль
ми оубо лучши есть ч҃лкъ овчате;
тѣмже оубо достоить в суботы добро
творити. Тогда гл҃а ч҃лкоу, про
стри руку твою. И простре, и оу
тверди сѧ цѣла ꙗко другаа. ко, пне
за҃, мѕ.
Фарисее же шедше совѣтъ сътвори
ша на нь, како да его погубѧт. І҃с же
разумѣвъ, ѿиде ѿтуду. за
И поидоша за нимъ народи мнози, и и
сцѣли их всѣх. И запрѣти имъ
да не ꙗвѣ его творѧть. пре ꙗко да сбу
детсѧ реченое исаиемъ прркомъ глю
мв щемъ. Се отрокъ мои егоже изво
лихъ, възлюбленный мои, на неже
бл҃говоли дш҃а моѧ. положу дх҃ мои
на немъ, и сѫдъ ꙗзыкомъ възвѣ
ститъ. не преречетъ, ни възопиетъ.
ниже оуслышитъ кто на распутиих
гласа его. трости съкрушены не пре
ломитъ, и лена вънемшасѧ не оуга
ситъ, дондеже изведетъ в побѣду
сѫдъ. и на имѧ его ꙗзыци оупокаю(тъ). ко, соу
Тогда приведоша к немоу бѣснующасѧ
слѣпа и нѣма, и исцѣли его, ꙗко слѣ
помоу и нѣмомоу гл҃ати и глѧдати.
И дивлѧхусѧ вси народи глюще. еда
сей есть х҃с, с҃нъ дв҃въ; фарисее же слы
шавше, рѣша. сей не изгонит бѣ
сы, токмо о веелзевулѣ кнѧзи бѣ
совьстѣмъ. вѣдыи же і҃с мысли их,
рече имъ. всѧко цр҃ство раздѣлшеесѧ
на сѧ, запустѣетъ. И всѧкъ гра(дъ),
или домъ раздѣлившисѧ на сѧ, не
станетъ. и аще сатана, сатану
изгонитъ, на сѧ раздѣлилсѧ есть,
како оубо станетъ црство его; и а
ще азъ о веелзевулѣ изгоню бѣсы,
с҃нове ваши о комъ изгонѧтъ; Сего
ради тии вамъ будутъ судиѧ. аще
ли же азъ о дс҃ѣ бж҃ии изгоню бѣсы,
оубо постиже на васъ црствие бж҃ие.
Или како может кто внити в домъ
крѣпкаго, и сосуды его расхитити,
аще не первѣе свѧжетъ крѣпкаго,
и тогда домъ его расхититъ;
за҃, мз.
И же не есть со мною, на мѧ есть, и и
же не собираеть со мною, расточает. зко, вто
Сего ради гл҃ю вамъ, всѧкъ грѣхъ
и хула, ѿпуститсѧ ч҃лкомъ, а иже
на дх҃ъ хула, не ѿпуститсѧ ч҃лкомъ.
И иже аще речетъ слово на с҃на ч҃лческаго
ѿпуститсѧ емоу. а иже речетъ на
дх҃а ст҃го, не ѿпуститсѧ емоу, ни
в сии вѣкъ, ни в будущии. И ли
сътворите древо добро, и плодъ его до
бръ. или сътворите древо зло, и
плодъ его зол. ѿ плода бо древо позна
но будетъ. Порожениа ехиднова,
како можете добро гл҃ати, зли су
ще; ѿ избытка бо срдца оуста гл҃ю
тъ. бл҃гыи ч҃лкъ, ѿ бл҃гаго скрови
ща износит бл҃гаа. и лукавыи ч҃лкъ,
ѿ лукаваго съкровища, износитъ
лукаваа. Гл҃ю же вамъ, ꙗко всѧко
слово праздно еже аще рекуть ч҃лци,
въздадѧтъ о немъ слово в день суд
ныи. ѿ словесъ бо своих ѡправди
шисѧ, и ѿ словесъ своих ѡсудишисѧ. ко, соу
за҃, мн.
Тогда ѿвѣщаша нѣции ѿ книжник
и фарисеи глюще. оучителю, хощем
ѿ тебе знамение видѣти. Он же ѿ
вѣщав рече имъ. родъ лукавъ и пре
любодѣи, знамениѧ ищетъ. и зна
мение не дастсѧ емоу, токмо знаме
ние ионы прорка. Ꙗкоже бо бѣ иона въ
чревѣ китовѣ три дни, и три нощи.
тако будетъ и с҃нъ ч҃лчскии в сердци зем
ли три дни, и три нощи. Мужие ни
невгитстии встанутъ на судъ с родо
мъ, и осудѧтъ и, ꙗко покаашасѧ
проповѣдию иониною. и се боле и
ны здѣ. Царица южскаа востанетъ
на судъ с родомъ симъ, и осудитъ и,
ꙗко прииде ѿ конецъ земли слышати
премудрость соломонову. и се боле со
ломона здѣ. Егда же нечистыи дх҃
изыдетъ ѿ ч҃лка, преходитъ сквоз
безводнаѧ мѣста, ища покоа,
и не обрѣтаетъ. тогда речетъ;
възвращусѧ в домъ мои ѿнудуже

и҆ сꙋхо͗ѧ. и҆ пришедъ ѡ҆брѧщетъ пра-
ꙁденъ, пометенъ и҆ ꙋ҆крашенъ.
Тогда и҆детъ, и҆ поиметъ съ собою се-
мь и҆ныхъ дꙋховъ лютѣйшихъ себе,
и҆ вше́дше живꙋтъ тꙋ. и҆ бꙋдꙋтъ по-
слѣднѧѧ чл҃кꙋ томꙋ горша первыхъ.
Тако бꙋдетъ и҆ родꙋ семꙋ лꙋкавомꙋ.

ꙁа, мд.

Еще же емꙋ глющꙋ къ народомъ. се мати
и҆ братїѧ є҆го стоѧхꙋ внѣ, и҆щꙋ-
ще гл҃ати емꙋ. рече же нѣкїи емꙋ.
се мт҃и твоѧ, и҆ братїѧ твоѧ внѣ стоѧ-
тъ, хотѧще гл҃ати тебѣ. Онъ же
ѿвѣщавъ рече къ глющемꙋ емꙋ. кто
є҆сть мт҃и моѧ, и҆ кто сꙋть братїѧ
моѧ; и҆ простеръ рꙋкꙋ свою на ꙋ҆чн҃ки
своѧ, рече. се мт҃и моѧ и҆ братїѧ
моѧ. и҆же бо аще сътворитъ волю ѿ-
ца моего и҆же є҆сть на нб҃сехъ, тои бра-
тъ мои, и҆ сестра, и҆ мт҃и ми є҆сть.

Гл҃а, гї.

Въ днь же тои и҆шедъ ї҆с҃ъ и҆ꙁ домꙋ
седѧше при мори. и҆ собра-
шасѧ къ немꙋ народи мноꙁи,
ꙗ҆коже емꙋ въ корабль влѣꙁти
и҆ сѣсти, и҆ весь народъ на по-
мории стоѧше. и҆ гл҃аше имъ притчами
много гл҃а. ꙁа, н.

Се и҆ꙁыде сеѧи да сѣетъ. и҆ сѣющꙋ
емꙋ. ѻ҆ва падоша при пꙋти. и҆ при-
доша птица, и҆ поꙁобаша ѧ҆. дрꙋ-
гаѧ же падоша на каменныхъ, и҆дѣ-
же не и҆мѣѧше ꙁемлѧ многы, и҆ абїє
проꙁѧбоша, ꙁане не и҆мѣѧше глꙋби-
ны ꙁемлѧ. слнцꙋ же въсїавшꙋ, при-
свѣнꙋша, и҆ ꙁане не и҆мѣѧхꙋ коре-
нїѧ, и҆ сохоша. дрꙋгаѧ же падоша
въ трьнїи, и҆ въꙁыде трьнїє и҆ подави ѧ҆.
дрꙋгаѧ же падоша на ꙁемли добреи.
и҆ даѧхꙋ плодъ. ѻ҆во ꙋ҆бо сто, ѻ҆во
же шестьдесѧтъ. ѻ҆во тридесѧтъ.
И҆мѣѧи ꙋ҆ши слышати, да слышитъ.

ꙁа, на.

И҆ приствпивше ꙋ҆чн҃ци є҆го, рекоша
емꙋ, почто притчами гл҃еши и҆мъ;
Онъ же ѿвѣщавъ, рече и҆мъ. ꙗ҆ко
вамъ дано є҆сть раꙁꙋмѣти таины
црс҃твїѧ нб҃наго. Онѣмъ же не дано
є҆сть. И҆же бо и҆мать, дастьсѧ
емꙋ, и҆ преꙁбꙋдетъ емꙋ. а҆ и҆же не
и҆мать, и҆ е҆же и҆мать въꙁметсѧ
ѿ него. Сего ради въ притчахъ гл҃ю
и҆мъ, ꙗ҆ко видѧще не видѧтъ, и҆
слышаще не слышатъ, ни раꙁꙋмѣ-
ютъ. и҆ сбываетсѧ в ни҆хъ пррчество
ї҆саино, гл҃ющее. слꙋхомъ ꙋ҆слыши-
те, и҆ не и҆мате раꙁꙋмѣти. и҆ ꙁрѧ-
ще ꙋ҆ꙁрите, и҆ не и҆мате видѣти.
Ѡ҆тлъсте бо срце людїи сихъ, и҆ ꙋ҆ши-
ма тѧжко слышаша, и҆ ѻ҆чи свои смѣ-
жиша, да некогда ꙋ҆ꙁрѧтъ ѻ҆чи-
ма, и҆ ꙋ҆шима ꙋ҆слышатъ, и҆ срцемъ
раꙁꙋмѣютъ, и҆ ѡ҆братѧтсѧ, и҆ и҆-
сцѣлю и҆хъ. Ваша же блаженаа ѻ҆че-
са, ꙗ҆ко видѧтъ, и҆ ꙋ҆ши ваши,
ꙗ҆ко слышатъ. Аминь бо гл҃ю вамъ,
ꙗ҆ко мноꙁи пррци и҆ праведницы въжелѣ-
ша видѣти ꙗ҆же видите, и҆ не видѣ-
ша. и҆ слышати ꙗ҆же слышите, и҆
не слышаша. Вы же ꙋ҆бо ꙋ҆слышите
притчю сѣющаго. Всѧкомꙋ слышащꙋ
мꙋ слово црс҃твїа, и҆ не раꙁꙋмѣваю-
щꙋ, приходитъ лꙋкавыи, и҆ въсхи-
щаетъ всѣѧнное в срци є҆го, се є҆сть
и҆же при пꙋти всѣѧнное. А҆ на камен-
ныхъ всѣѧнное, сеи є҆сть слышаи сло-
во, и҆ абїє съ радостїю прїемлетъ є҆,
не и҆матъ же кореневъ себѣ, и҆ времене
є҆сть. Бывши же печали и҆ л гоненїю
слова ради, абїє съблажнѧетсѧ.
А҆ всѣѧнное в тернїи, сеи є҆сть слышаи
слово, и҆ печаль вѣка сего, и҆ лесть бо-
гатьства, подавлѧетъ слово, и҆
бесплоденъ бываетъ. А҆ всѣѧнное на до-
брѣи ꙁемли, сеи є҆сть слышаи слово,
и҆ раꙁꙋмѣваа, и҆же ꙋ҆бо плодъ прино-
ситъ, и҆ творитъ, ѻ҆въ сто, ѻ҆въ
же шестьдесѧтъ, ѻ҆въ тридесѧтъ.

ꙁа, нв.

И҆нꙋ притчю предложи и҆мъ гл҃а. ꙋ҆по-
добисѧ црс҃твїе нб҃ное чл҃кꙋ всѣѧвшꙋ до-
брое сѣмѧ на селѣ своемъ. спѧщемъ
же чл҃комъ, прїиде врагъ є҆го, и҆ всѣѧ
плевелы посредѣ пшеница, и҆ ѿиде.
Е҆гда же проꙁѧбе трава, и҆ плодъ сътво-
ри, тогда ꙗ҆вишасѧ и҆ плевелїе.
Пришедше же раби господина, рѣша
емꙋ. гн҃и, не доброе ли сѣмѧ всѣѧлъ
еси на селѣ своемъ; ѿкꙋдꙋ ꙋ҆бо и҆ма-
тъ плевелы; Онъ же рече и҆мъ,

вре, ѕ, не. рече гь притчю сїю

па, ѕ, нн. рече гь притчю сїю

врагъ чл҃къ се сътвори. рабиже рекоша емꙋ. хощеши ли оубо, да шедше исплевемъ ꙗ; ѡнъже рече имъ, ни. да не когда въстръгающе плевелы, въстръгнете купно съ ними и пшеницꙋ. оставите расти ѡбое кꙋпно до жатвы, и въ время жатвы рекꙋ жателемъ. съберѣте первѣе плевелы, и свяжите ихъ въ снопы ꙗко съжещи а. а пшеницꙋ съберѣте въ житницꙋ мою. [кѡ. в то, за, нг. пре аггелом.]

И҆нꙋ притчꙋ предложи имъ, гл҃а. подобно есть црⷭ҇твїе нб҃ное, зрънꙋ горꙋшичнꙋ, еже вземъ чл҃къ, всѣꙗ на селѣ своемъ, еже малѣише оубо есть ѿ всѣхъ сѣменъ. егда же възрастетъ, более всѣхъ ѕелїе есть, и бываетъ древо, ꙗко прїити птицамъ нб҃нымъ, и витати на вѣтвехъ его. И҆нꙋ притчю гл҃а имъ. подобно есть црⷭ҇твїе нб҃ное, квасꙋ, иже вземши жена съкры въ мꙋчныхъ сатѣхъ трихъ, донде же вскисоша вся. Сїа вся гл҃а ісъ въ притчахъ народомъ, и без притча ни чесо же глаше к ним, ꙗко да сбꙋдется реченое прⷪ҇рокомъ гл҃ющимъ. ѿверзꙋ въ притчахъ оуста моа, ѿрыгнꙋ сокровенная ѿ сложенїа мирꙋ. Тогда оставль народы, прїиде въ домъ ісъ. [кѡ чти наггло. за, нд.]

И҆ приидоша к немꙋ оучн҃цы его гл҃юще. скажи намъ притчю плевелъ селныхъ. ѡнъже ѿвѣщавъ, рече имъ. сѣавый доброе сѣмя, есть сн҃ъ чл҃чскїи. а село, есть миръ. доброе же сѣмя, сїи сꙋть сн҃ве црⷭ҇твїа. а плевели сꙋть сн҃ове непрїазнинни. а врагъ всѣавый ихъ, есть дїаволъ. а жатва, кончина вѣка есть. а жатели, аггели сꙋть. ꙗко же оубо събираютъ плевелы, и огнемъ съжигаютъ, тако бꙋдетъ въ кончанїе вѣка сего. Послетъ сн҃ъ чл҃чскїи аггелы своа, и съберꙋтъ ѿ црⷭ҇твїа его вся съблазны, и творящая беззаконїе, и ввергꙋтъ ихъ в пещь огненꙋ. тꙋ бꙋдетъ плачь, и скрежетъ зꙋбом. Тогда праведницы просвѣтятся ꙗко слн҃це въ црⷭ҇твїи ѿц҃а ихъ. имѣꙗй оуши слышати, да слышитъ. [кѡ]

за, не.

Паки подобно есть црⷭ҇твїе нб҃ное съкровищꙋ съкровенꙋ на селѣ, еже обрѣтъ чл҃къ, съкры, и ѿ радости его иде, и вся елика имать, продаетъ, и кꙋпꙋетъ село то. за.

Паки подобно есть црⷭ҇твїе нб҃ное чл҃кꙋ кꙋпцꙋ, ищꙋщꙋ добрыа бисеры. иже обрѣтъ единъ многоцѣненъ бисеръ, шедъ продастъ все елико имаше, и кꙋпи его. Паки подобно есть црⷭ҇твїе нб҃ное неводꙋ въвержен в море, и ѿ всꙗкого рода събравшꙋ. иже егда исполнися, извлекоша и на крайнꙋ, и сѣдше избраша добрыа в сосꙋды, а злыа извергоша вонь. Тако бꙋдетъ въ скончанїе вѣка. изыдꙋтъ аггели, и ѿлꙋчатъ ѕлыа ѿ среды праведныхъ, и ввергꙋт их в пещь огненꙋ. тꙋ бꙋдетъ плачь и скрежетъ зꙋбомъ. Гл҃а имъ ісъ, разꙋмѣсте ли сїа вся; глаша емꙋ, ей гї. ѡнъже рече имъ. сего ради всякъ книжникъ наоучився црⷭ҇твїю нб҃номꙋ, подобенъ есть чл҃кꙋ домовитꙋ, иже износитъ ѿ съкровища своего новаа и ветхаа.

за, нѕ.

И҆ бысть егда скончаше ісъ притчи сїю, преиде ѿтꙋдꙋ. и пришедъ во ѿчьствїе свое, оучаше ихъ на сонмищи ихъ. ꙗко дивитися имъ, и глати. ѿкꙋдꙋ семꙋ премꙋдрость сїа и силы; не сей ли есть текътоновь сн҃ъ; не мти ли его нарицается марїамь, и братїа его, іаковъ, и іосїи, и симонъ, и іюда; и сестры его, не вся ли в нас сꙋть; ѿкꙋдꙋ оубо семꙋ сїа вся; и блажняхꙋся о немъ. Ісъ же рече имъ. нѣсть прⷪ҇рк безчестенъ, токмо въ ѿчьствїи своемъ, и в домꙋ своемъ. и не сътвори тꙋ силы многы, за невѣрьство ихъ. [кѡ, га, пне, ді. за, нз.]

Въ то время оуслыша иродъ четвертовластникъ слꙋхъ ісовъ, и рече ѿрокомъ своимъ, сей есть іѡаннъ крестнитель, тои въскресе ѿ мертвыхъ, и сего ради силы дѣются о немъ. Иродъ бо емъ іѡанна, свяѕа его и всади в темницꙋ.

ж се, ѿ, г. стомꙋ дїонисїю ареопагитꙋ. рече гь притчю сїю

пне, з, нн. во ѿ, прїиде ісъ во ѿствїе свое, гл҃аше народы

ж ве, и на оученове главы іѡана на оутрени.

че, ѕ, нн. во ѿ, пришедшꙋ ісꙋ вдолъ

вт, ѕ, назади, гл҃а, лв. и нам, ѕ, назади, гл҃а, кв. вто, з, нн. во ѿ, слыша иродъ

иродїа́ды ради жены филиппа брата
своего. гл҃ашебо емѹ іѡаннъ, не
достоитъ тебѣ имѣти еѧ. и хотѧ
ше его ѹбити, ѹбоѧсѧ народа. за
не ꙗко пр҃рка его имѧхѹ. днижеже бы
вшѹ рождествѹ иродова, плѧса дщи
иродїадина посредѣ. и ѹгоди иродо
ви, тѣмже съ клѧтвою изрече ей да
ти егоже аще въспроситъ. она же
наваждена матерїю своею, дажь ми
рече здѣ на блюдѣ главѹ іѡанна кр҃ти
телѧ. и печаленъ бысть црь. клѧ
твыже ради и за возлежащихъ с нимъ,
повелѣ дати ей. и пославъ ѹсѣкнѹ
іѡанна в темници. и принесоша гла
вѹ его на блюдѣ, и даша дв҃ци, и ѿ
несе матери своей. и приступльше
ѹченицы его, взѧша тѣло его, и по
гребоша е, и пришедше възвѣстиша
ма лд. і҃сви. и слышавъ і҃с, ѿиде ѿтѹдѹ
в корабли в пѹсто мѣсто единъ. и
слышавше народи, поидоша по немъ
пѣши ѿ градовъ. и҃ ѿ вт. за҃. и и
и о ѹсѣкновенїю. зшедъ і҃с, видѣ многъ народъ, и милосердо
ва ѡ нихъ, и исцѣли недѹжныѧ ихъ.
позде же бывшѹ, приступиша к не
мѹ ѹченицы его гл҃юще. пѹсто есть
мѣсто, и часъ ѹже мимоиде. ѿпѹсти
народы, да шедше въ веси кѹпѧтъ бра
шна себѣ. і҃с же рече имъ, не требѹ
ютъ ити. дадите имъ вы ꙗсти.
ма лд іоа. они же гл҃ша емѹ. не имамы здѣ
токмо пѧть хлѣбъ, и двѣ рыбѣ.
онъ же рече, принесите ми ѧ сѣмо.
и повелѣ народомъ възлещи на тра
вѣ, и приемъ пѧть хлѣбы, и ѡбѣ
рыбѣ, възрѣвъ на нб҃о, бл҃ви, и пре
ломивъ, дасть ѹч҃нкомъ хлѣбы,
ѹченицы же народомъ. и ꙗдоша вси
и насытишасѧ. и взѧша избыт
кы ѹкрѹхъ, дванадесѧте кошь и
сполнь. ꙗдѹщи же бѣ мѹжїи ꙗко пѧ
ть тысѧщь, развѣ женъ и дѣтїи.
за҃. нд.

И абїе понѹди і҃с ѹченикы своѧ влѣсти
в корабль, и варити его на ѡномъ по
лѹ, дондеже ѿпѹстит народы. не
ма іоа. и ѿпѹстивъ народы, взыде на горѹ
единъ помолитисѧ. позде же бы
вшѹ, единъ бѣ тѹ. корабль же бѣ

посредѣ морѧ влаемъ волнами. бѣ
бо противенъ вѣтръ. в четвертѹ
юже стражѹ нощи, иде к нимъ і҃с,
ходѧ по морю. и видѣвше его ѹчени
цы по морю ходѧща, смѧтошасѧ,
гл҃юще, ꙗко призракъ есть. и ѿ
страха възъпиша. абїе же рече имъ
і҃с, гл҃а. дерзайте, азъ есмь,
не бойтесѧ. ѿвѣщавъ же петръ,
рече. г҃и, аще ты еси, повели ми
прїити к тебѣ по водамъ. онъ же ре
че, прїиди. и излѣзъ ис корабла петръ,
хождаше по водамъ, прїити къ і҃сови.
видѧ же вѣтръ крѣпокъ, ѹбоѧсѧ.
и начен ѹтопати, възопи гл҃ѧ.
г҃и, спс҃и мѧ. и абїе і҃с простеръ рѹ
кѹ, ѧтъ его, и гл҃а емѹ. маловѣ
ре, почто ѹсѹмнѣсѧ. и влѣзшема
има в корабль, преста вѣтръ.
сѹщїи же в корабли пришедше, покло
нишасѧ емѹ, гл҃юще. воистинѹ
бж҃їй с҃нъ еси. и прешедше, прїидоша
в землю геннисаретьскѹ. ю҃и за҃. з. не.
и познавше его мѹжїе мѣста того,
послаша въ всю странѹ тѹ. и прине
соша к немѹ всѧ болѧщаѧ, и молѧ
хѹ его, да токмо прикоснѹтсѧ воскри
лїю ризы его. и елицы прикоснѹшасѧ,
спасени быша. гл҃а, еі.

Тогда приступиша к і҃сови ма
иже ѿ і҃ерслима книжницы и
фарисее, гл҃юще. почто
ѹченицы твои преступаю
преданїа старець. не ѹмы
ваютъ бо рѹкъ своихъ егда хлѣбъ ꙗдѧтъ.
онъ же ѿвѣщавъ рече имъ. почто
и вы преступаете заповѣдь бж҃їю за
преданїе ваше. б҃ъ бо заповѣда
гл҃ѧ. чти ѿц҃а и матере, и иже зло
словитъ ѿц҃а или матере, смертїю
да ѹмретъ. вы же гл҃ете, иже аще
речетъ ѿц҃ѹ или матери, даръ
еже аще ѿ мене пользовалсѧ еси. и да
не почтетъ ѿц҃а своего или мт҃ри.
и разористе заповѣдь бж҃їю, за преда
нїе ваше. лицемѣри, добрѣ пр҃рче
ствова ѡ васъ исаїа гл҃а. прибли
жаютсѧ мнѣ людїе сїи ѹсты своими,
и ѹстнами чтѹтъ мѧ, срдц҃е же ихъ
далече ѿстоитъ ѿ мене. всѹе же

чтꙋтъ мѧ, ꙋчаще ꙋченїѧ заповѣди чл҃чьскы. И призвавъ народы,
з҃ рече имъ, слышите и разꙋмѣйте. Не входѧщее во ꙋста сквернитъ чл҃ка, но исходѧщее изъ ꙋстъ то сквернитъ чл҃ка · ко҃ за҃ · за҃ ср҃е
Тогда приступльше ꙋченицы его, рѣша емꙋ. вѣси ли, ꙗко фарисеи слышавше слово, съблазнишасѧ; Онъ
и҃ же ѿвѣщавъ рече. всѧкъ садъ егоже не насади ѿц҃ъ мой нбс҃ный, искоренитсѧ.
ді҃ Оставите ихъ, вожди сꙋть слѣпи слѣпцемъ. Слѣпецъ же слѣпца аще водитъ, оба въ ꙗмꙋ впадетасѧ. Ѿвѣщавъ же петръ, рече емꙋ. скажи намъ притчю сїю. Іс же рече имъ. еднако ли и вы безразꙋмни есте; не ꙋ ли разꙋмѣваете, ꙗко всѧкое еже входитъ во ꙋста, во чрево вмѣщаетсѧ, и афедрономъ исходитъ; Исходѧщаѧ же изъ ꙋстъ, ѿ ср҃ца исходѧтъ, и та сквернѧтъ
ѕі҃ чл҃ка. Ѿ ср҃ца бо исходѧтъ помышленїѧ злаѧ, ꙋбїйства, прелюбодѣѧнїѧ, любодѣѧнїѧ, татбы, лжесвидѣтельства, хꙋлы. Сїѧ сꙋть сквернѧщаѧ чл҃ка. а еже неꙋмыв(ен)ами рꙋками ꙗсти, не скверни чл҃ка ·

за҃ зв҃ ·

к҃а И изшедъ ѿтꙋдꙋ іс҃, ѿиде въ страны тѵрскїѧ и сидонскїѧ · ко҃ И се жена хананейска ѿ предѣлъ тѣхъ изшедши, возпи к немꙋ, гл҃юще. помилꙋй мѧ г҃и, сн҃е двд҃въ, дщи моѧ зѣлѡ бѣсится. Онъ же не ѿвѣща ей слова. И приступльше ꙋченицы его, молѧхꙋ его, гл҃юще. ѿпꙋсти ю, ꙗко вопїетъ вслѣдъ насъ. Онъ же ѿвѣщавъ, рече. нѣсмь посланъ, токмо ко овцамъ погибшимъ домꙋ іи҃лева. Она же пришедши поклонисѧ емꙋ, гл҃юще. г҃и, помози ми. Онъ же ѿвѣщавъ, рече. нѣсть добро ѿѧти хлѣба чадомъ, и поврещи псомъ. Она же рече, ей г҃и, ибо и пси ꙗдѧтъ ѿ крꙋпицъ падающихъ ѿ трапезы господїй своихъ. Тогда ѿвѣщавъ іс҃, рече ей. ѡ жено, велїѧ вѣра твоѧ, бꙋди тебѣ ꙗко же хощеши. И исцѣлѣ дщи еѧ ѿ того часа · ко҃ нлм҃ за҃ зг҃ ·

И прешедъ ѿтꙋдꙋ іс҃, прїиде на море галилейское. И возшедъ на горꙋ, сѣдѧше тꙋ. И приступиша к немꙋ народи мнози, имꙋще съ собою хромы, слѣпы, нѣмы, бѣдны, и иныѧ многи, и повергоша ѧ ꙋ ногꙋ ісовꙋ, и исцѣли ихъ, ꙗко же народомъ дивитисѧ, видѧще нѣмыѧ гл҃ющаѧ, бѣдныѧ здравы, хромыѧ ходѧща, и слѣпыѧ видѧща, и прославлѧхꙋ б҃а іи҃лева · ко҃ пѧ҃ за҃ зд҃ · соу҃ б҃ во ѡ҃ призва ісъ*
Іс же призвавъ ꙋченикы своѧ, рече имъ. милꙋю о народѣ семъ, ꙗко ꙋже дни три пребываютъ ꙋ мене, и не имꙋтъ чесо ꙗсти. И ѿпꙋстити ихъ не ꙗдшихъ не хощꙋ, да не какѡ ослабѣютъ на пꙋти. И гл҃аша емꙋ ꙋченицы его. ѿкꙋдꙋ намъ въ пꙋстыни хлѣби толицы, ꙗко да насытитсѧ толикъ народъ; И гл҃а имъ іс҃. колико хлѣбы имате; Они же рѣша. седмъ, и мало рыбицъ. И повелѣ народомъ возлещи на земли. И прїемъ седмъ хлѣбы, и рыбы, хвалꙋ воздавъ преломи, и даде ꙋченикомъ своимъ, ꙋченицы же народомъ. И ꙗдоша вси, и насытишасѧ. И взѧша избытки ꙋкрꙋхъ, седмь кошницъ исполнь. Ꙗдшихъ же бѧше, четыри тысѧща мꙋжїй, развѣ женъ и дѣтїй. И ѿпꙋстивъ народы, влѣзе въ корабль, и прїиде въ предѣлы магдалынскы · ко҃ соу҃ ·

Гл҃а ѕі҃ · за҃ зе҃ ·

И приступиша к немꙋ фарисеи и садꙋкеи, искꙋшающе, вопросиша его, знаменїѧ съ нбсе показати имъ. Онъ же ѿвѣщавъ рече имъ. вечерꙋ бывшꙋ, гл҃ете, ведро, чрьмнꙋетъ бо сѧ нбо. И ꙋтрꙋ, днесь зима, чрьмнꙋетъ бо сѧ дрѧселѧ нбо. лицемѣри, лице ꙋбо нбсное ꙋмѣете разсꙋжати, знаменїй же временемъ не можете искꙋсити. родъ лꙋкавъ и прелюбодѣйный, знаменїѧ ищетъ, и знаменїе не дастсѧ емꙋ, токмо знаменїе іѡны прр҃ка. И оставль ихъ, ѿиде. И прешедше ꙋченицы его на онъ полъ, забыша хлѣбы взѧти ·

за҃ зѕ҃ ·

И҆ и҃с рече и҆мъ. вънемлите и҆ блюдѣте
сѧ ѿ кваса фарисеиска и҆ садꙋкеиска.
О҆ни же помышлѧхꙋ въ себѣ, глаголюще.
ꙗ҆ко хлѣбы не взѧхомъ. разꙋмѣвъ
же и҃с, рече и҆мъ. что мыслите в себѣ
маловѣри, ꙗ҆ко хлѣбы не взѧсте;
не оу҆ли разꙋмѣете, ни же помните,
пѧть хлѣбы пѧтимъ тысꙋщамъ,
и҆ колико, кошъ взѧсте; ни ли семь
хлѣбы четыремъ тысꙋщамъ, и҆ ко
лико кошницъ взѧсте; како не разꙋ
мѣете, ꙗ҆ко не о҆ хлѣбѣ рехъ вамъ
внимати. но ѿ кваса фарисеиска и҆ са
дꙋкеиска; тогда разꙋмѣша, ꙗ҆ко
не рече хранитисѧ ѿ кваса хлѣбнаго,
но ѿ оу҆чениꙗ фарисеиска и҆ садꙋкеиска. ко҃н.

Нию, кв. въ ны а҆пломъ петрꙋ и҆ павлꙋ на литоргїи.

за҃, ѯ҃ѕ.

Пришедъ же и҃с въ страны кесаріа филип
повы, въпрашаше оу҆ченикы своѧ, глаголѧ.
кого мѧ глаголютъ чл҃цы сꙋща сн҃а чл҃ка
го; о҆ни же рѣша. о҆вии оу҆бо ї҆оа҃нна
крстлѧ, и҆нии же и҆лїю, дрꙋзии ї҆ере
мїю, и҆ли е҆диного ѿ прркъ. глаголамъ
и҃с. вы же кого мѧ глаголете быти; ѿвѣ
щавъ же симонъ петръ, рече. ты
е҆си хс҃, сн҃ъ бга живаго. и҆ ѿвѣщавъ
и҃с, рече е҆мꙋ. блаженъ е҆си симоне,
варъ ї҆она, ꙗ҆ко плоть и҆ кровь не ꙗ҆ви
тебѣ, но ѿц҃ь мои и҆же на нб҃сехъ.
и҆азъ же тебѣ глаголю, ꙗ҆ко ты е҆си петръ,
и҆ на семъ камени съзижꙋ цр҃ковь мою.
и҆ врата а҆дова не оу҆долѣютъ е҆и. ко҃н.
дамъ ти ключа црствїа нбнаго. и҆ е҆же
а҆ще свѧжеши на земли, бꙋдетъ свѧ
зано на нб҃сехъ. и҆ е҆же а҆ще разрѣши
ши на земли, бꙋдетъ разрѣшено на
нб҃сехъ. ко҃н.

ѕе, на ѡсщенїе црквы. во ѡ, пришедъ и҃съ * сщенїю.

за҃, ѯ҃и. а҆пломъ

Тогда запрети и҃с оу҆ченикомъ своимъ,
да никомꙋже рекꙋтъ, ꙗ҆ко се и҃с е҆сть
хс҃. ѿтолѣ начатъ и҃с сказовати
оу҆ченикомъ своимъ, ꙗ҆ко подобаетъ
е҆мꙋ и҆ти въ ї҆ерлмъ, и҆ много пострa
дати ѿ старецъ, и҆ а҆рхїереи и҆ книж
никъ, и҆ оу҆бїенꙋ быти, и҆ третїи
днь въскрснꙋти. петръ же начатъ
прерѣцати е҆мꙋ глаголѧ. милъ ты гди,
не и҆мать быти тебѣ се. о҆нъ же о҆
брашсѧ рече петрови. и҆ди за мною
сатана, съблазнъ ми е҆си, ꙗ҆ко не
мыслиши ꙗ҆же сꙋть бж҃їа, но чл҃че

вр҃ѣ, н҃, нл҃ѣ. во ѡ, запрети и҃съ *

ска҃а. за҃, ѯ҃д.

Тогда и҃с, рече оу҆ченикомъ своим.
а҆ще кто хощетъ по мнѣ и҆ти, да ѿ
вржетсѧ себе, и҆ возметъ крстъ
свои, и҆ по мнѣ грѧдетъ. ко҃н. и҆же бо
а҆ще хощетъ дꙋшꙋ свою спсти, погꙋ
битъ ю. и҆же а҆ще погꙋбитъ дꙋшꙋ
свою мене ради, обрѧщетъ ю. ка҃а
бо полза чл҃кꙋ, а҆ще миръ весь при
обрѧщетъ, дꙋшꙋ же свою ѿщетитъ;
и҆ли что дастъ чл҃къ и҆змѣнꙋ за дꙋшꙋ
свою; прїити бо и҆матъ сн҃ъ чл҃чскїи
въ славѣ ѿца своего, съ а҆гглы своими,
и҆ тогда въздастъ комꙋждо по дѣлнїю
е҆го. а҆минь глаголю вамъ, ꙗ҆ко сꙋть
нѣции ѿ здѣ стоѧщихъ, и҆же не и҆м
мꙋтъ вкꙋсити смерти, доньдеже ви
дѧтъ сн҃а чл҃ческаго грѧдꙋща въ црствїи
своемъ. ко҃н. гла, зі. за҃, о҃.

И҆ по днехъ шестихъ, поѧтъ
и҃с петра и҆ ї҆акова, и҆ ї҆оа҃нна
брата е҆го, и҆ възведе и҆хъ
на горꙋ высокꙋ е҆дины. и҆ пре
образисѧ пред ними, и҆ про
свѣтисѧ лице е҆го ꙗ҆ко слнце, ризы же
е҆го бышѧ бѣлы ꙗ҆ко свѣтъ. и҆ се ꙗ҆ви
сѧ и҆мъ мѡусїи и҆ и҆лїа, с нимъ глаголю
ща. ѿвѣщавъ же петръ, рече ї҆сꙋсови.
гди, добро е҆сть намъ здѣ быти.
а҆ще хощеши, сътворимъ здѣ три
сѣни, тебѣ е҆динꙋ, и҆ мѡусеови е҆ди
нꙋ, и҆ е҆динꙋ и҆лїи. е҆ще же е҆мꙋ глю
щꙋ, се о҆блакъ свѣтелъ о҆сѣни ѧ҆.
и҆ се гласъ и҆з о҆блака глѧ. сеи е҆сть
сн҃ъ мои възлюбленныи, о҆ немже
бл҃говолихъ, того послꙋшаите. и҆
слышавше оу҆ченицы, падоша ниць,
и҆ оу҆боашѧсѧ зѣло. и҆ пристꙋпль и҃с,
прикоснꙋсѧ и҆хъ, и҆ рече. встаните,
и҆ не боитесѧ. възведше же о҆чи свои,
никогоже видѣша, токмо и҃са е҆дино
го. и҆ схождѧщемъ и҆мъ съ горы,
заповѣда и҆мъ и҃с, глаголѧ. никомꙋже
повѣдите видѣнїа, доньдеже сн҃ъ
чл҃ческїи и҆з мертвыхъ въскреснетъ. ко҃н.
за҃, о҃а. преѡбраженїю

И҆ въпросиша е҆го оу҆ченици е҆го, глаголюще.
что оу҆бо книжници глють, ꙗ҆ко и҆лїи
подобаетъ прїити прежде; и҃с же ѿвѣ
щавъ рече и҆мъ. и҆лїа оу҆бо прїидетъ

на преѡбраженїе гн҃е на литоргїи. во ѡ, поѧтъ и҃съ *
пѧ, н҃, нл҃ѣ. во ѡ, въпросиша и҃са *

прежде, и оустроитъ всѧ. Глю же
вамъ, ꙗко илїа оуже прїиде, и
непознаша его. но створиша о
немъ, елика восхотѣша. Тако
и снъ чл҃чьскїи имать пострадати ѿ них.
Тогда разумѣша оученицы, ꙗко о іо-
аннѣ кртли рече имъ. зач҃, ов.
И пришедшемъ имъ к народу, приступи
к немѹ чл҃къ, кланѧлсѧ емѹ и
гл҃ѧ. г҃и, помилѹи сн҃а моего, ꙗко
на новы мцѧ бѣсѹетсѧ, и злѣ стра-
жетъ. множицею бо падаетъ во о-
гнь, и множицею в водѹ. и привед
его ко оученикомъ твоимъ, и не возмо-
гоша его исцѣлити. ѿвѣщав же
іс҃, рече. о роде невѣрен, и развра-
щен, доколѣ бѹдѹ с вами, доколѣ
терплю вас. приведите ми его сѣ-
мо. и запрети емѹ іс҃, и изыде из не-
го бѣсъ, и исцѣлѣ ѡтрокъ ѿ часа того.
ка. Тогда приступльше оученицы ко іс҃о-
ви единомѹ рѣша. почто мы не воз-
могохомъ изгнати его. іс же рече
имъ. за невѣрствїе ваше. аминь
бо гл҃ю вамъ. аще имате вѣрѹ ꙗко зе-
рно горѹшно, речете горѣ сеи, прей-
ди ѿсюдѹ тамо, и прейдетъ. и ни
что же не невозможно бѹдетъ вам.
сеи же родъ не исходитъ, токмо мо-
литвою и постомъ. Живѹщем же
имъ в галилеи. рече имъ іс҃. предан
имать быти сн҃ъ чл҃чьскїи, в рѹцѣ чело-
вѣкомъ, и оубїютъ его, и третїи
днь востанетъ. ко. И скорбни быша не-
зѣло. во ѿ. зач҃, ог. пристѹпиша
Пришедшим же имъ в капернаоум,
пристѹпиша прїемлющеи дидрахма
к петрови, и рѣша. оучитель ваш
не дасть ли дидрахма. гл҃а, еи.
и егда вниде в домъ, предвари его іс҃,
гл҃ѧ. что тисѧ мнитъ симоне.
цр҃їе земстїи ѿ кых прїемлютъ да-
ни, или кинсонъ, ѿ своих сн҃овъ,
или ѿ чюжихъ. гл҃а емѹ петръ, ѿ
чюжихъ. рече емѹ іс҃. оубо свобод-
ни сѹть сн҃ове. но да не соблазнимъ
ихъ. шед в море, вверзи оудицѹ, и
ꙗже прежде имеши рыбѹ возми. и ѿ-
верзъ оуста ея, обрѧщеши статир.
тои вземъ даждь имъ за мѧ и за сѧ.

Глава, ни. зач҃, од.
В тои час пристѹпиша оу-
ченицы къ іс҃ѹ гл҃юще. кто оу-
бо болїи есть в црⷭтвїи нбⷭнѣ-
мъ. и призвав іс҃ ѡтро-
ча, постави е посредѣ их.
и рече. аминь гл҃ю вамъ, аще не о-
братитесѧ, и бѹдете ꙗко дѣти,
не внидете в црⷭтво нбⷭное. иже бо сѧ
смѣритъ ꙗко ѡтроча се, тои есть
болїи в црⷭтвїи нбⷭнѣмъ. и иже аще
прїиметъ ѡтроча таково во имѧ мое,
мене прїемлетъ. а иже аще соблаз-
нитъ единого малыхъ сихъ вѣрѹю-
щих в мѧ, оуне емѹ есть, да обѣсит-
сѧ жерновъ ѡсельскыи на выи его,
и потонетъ в пѹчинѣ морстѣи. го-
ре мирѹ ѿ соблазнъ. нѹжда бо есть
прїити соблазном. ѡбаче горе чл҃кѹ
томѹ, имже соблазнъ приходитъ.
аще ли рѹка твоѧ или нога твоѧ соблаз-
нѧетъ тѧ. ѿсѣци ю, и верзи ѿ се-
бе. добрѣе ти есть внити в живот
хромѹ, или бѣднѹ. неже ли двѣ рѹ-
цѣ и двѣ нозѣ имѹщѹ, ввержену бы-
ти во огнь вѣчныи. и аще ѡко твое
соблажнѧетъ тѧ, изми е, и вер-
зи ѿ себе. добрѣе ти есть со едї-
нѣмъ ѡкомъ в животъ внити, не-
же двѣ ѡчи имѹщѹ ввержену быти
в геенѹ огненѹю. зач҃, ое.
Блюдѣте, да не презрите единого ѿ
малых сих. гл҃ю бо вамъ ꙗко аггли
их на нбⷭсѣх выну видѧтъ лице ѿ-
ца моего нбⷭнаго. прїиде бо сн҃ъ чл҃чь-
скїи взыскати и спасти погыбшаго. ко.
что сѧ вамъ мнитъ. аще бѹдетъ
нѣкоемѹ чл҃кѹ, сто овецъ, и заблѹ-
дитъ едина ѿ них. не ѡставит ли
девѧть десѧтъ и девѧть в горах,
и шед ищетъ заблѹдшеѧ. и аще
бѹдетъ ѡбрѣсти ю. аминь гл҃ю вам.
ꙗко радѹетсѧ ѡ неи, паче, неже ѡ де-
вѧти десѧтих и девѧти не заблѹж-
ших. Тако нѣсть волѧ пред ѿцем
вашимъ нбⷭнымъ, да погыбнетъ
единъ ѿ малыхъ сихъ. аще же согрѣ-
шитъ к тебѣ братъ твои, и ди и ѡбличи
его межѹ собою и тѣмъ единѣмъ.
аще тебе послѹшаетъ, приобрѣлъ

єси брата твоего. аще ли тебе не послушаетъ, поими с собою пакы єдиного или два, да при оустѣхъ двою или трїехъ свѣдѣтелеи станетъ всякъ глаⷭ҇. аще же не послушаетъ ихъ, повѣжь цркви. аще же и црковь преслушаетъ, буди ти яко язычникъ и мытарь. за҃, оѕ҃.

Аминь бо глю вамъ, єлика аще свяжете на земли, будутъ связана на нбси. и єлика аще разрѣшите на земли, будутъ разрѣшена на нбсе. пакы аминь глю вамъ. яко аще два ѿ васъ совѣщаета на земли, ѡ всякои вещи єже аще просита, будетъ има ѿ ѡца моего иже на нбсе. идѣже бо єста два или трїе собрани въ имя мое, тоу єсмь посредѣ ихъ. ко҃ тогда пристоупль к немоу петръ, рече. гѝ, коль краты аще согрѣшитъ в мя братъ мои, и ѿпущу ємоу; до седмь кратъ ли; гла ємоу іс҃, не глю тебѣ до седмь кратъ. но до седмьдесятъ кратъ седмицею. пре. вто. за҃, оз҃.

стаго пнеⷣ дха.

Сего ради оуподобися црⷭ҇твїе нбное члкоу црю, иже восхотѣ стязати с словеси с рабы своими. начєншу же ємоу стязатися, приведоша ємоу єдиного длъжника тмою талантъ. не имущу же ємоу воздати, повелѣ и гь єго продати, и женоу єго и чада, и вся єлика имяше, и ѿдати. падъ оубо рабъ тои кланяшеся ємоу гла. гѝ, потръпи на мнѣ, и вся ти воздамъ. млрдовавъ же гь раба того, прости єго, и длъгъ ѿпусти ємоу. изшедъ же рабъ тои, ѡбрѣте єдиного клеврѣтъ своихъ, иже бѣ длъженъ ємоу сто пѣнязь. и емъ єго давляше гла. ѿдаждь ми имже ми єси длъженъ. падъ оубо клеврѣтъ єго на ногу єго, моляше єго гла. потръпи на мнѣ, и вся воздамъ ти. ѡнъ же не хотяше, но ведъ всади єго в темницоу, доньдеже въздастъ длъжное. видѣвше же клеврѣти єго бывшая, сжалиша си зѣло, и пришедше сказаша господиноу своемоу вся бывшая. тогда призвавъ єго господинъ єго, гла ємоу. рабе лукавыи,

нлⷣ. аі. рече гь притчоу сїю. оуподобися.

весь длъгъ ѡнъ ѿпустихъ тебѣ, понеже оумоли мя. не подобаше ли и тебѣ помиловати клеврѣта своего, якоже и азъ тя помиловахъ; и прогнѣвавъ ся гь єго, предастъ єго мучителемъ, доньдеже въздастъ весь длъгъ свои. тако и ѡцъ мои нбныи створитъ вамъ, аще не ѿпустите кождо братоу своемоу ѿ срдцъ вашихъ прегрѣшенїя ихъ. ко҃ не. чтѝ гла, дї. вторникъ.

И бысть єгда скончаі іс словеса сїя, прейде ѿ галилея. и прїиде в предѣлы июдейскія, ѡбонъ полъ іѡрдана. и по немъ идоша народи мнози, и исцѣли ихъ тоу. прест. за, ои. пони вто.

И пристоупиша к немоу фарисеє, искоушающе єго, и глаша ємоу. аще достоить члкоу поустити женоу свою по всякои винѣ; ѡнъ же ѿвѣщавъ рече имъ. нѣсте ли чли, яко створивыи искони, мужескїи полъ и женьскїи створилъ я єсть; и рече, сего ради ѡставитъ члкъ ѡца своего и матере, и прилѣпится к женѣ своей, и будета ѡба в плоть єдину. якоже ктомоу нѣста два, но плоть єдина. єже оубо бъ сочета, члкъ да не разлучаетъ. глаша ємоу. что оубо мѡусїи заповѣда дати книгу разпустноую, и ѿпустити ю; гла имъ, яко мѡусїи по жестосердїю вашемоу повелѣ вамъ поустити жены ваша. изначала же не бысть тако. глю же вамъ, яко иже аще поустить женоу свою, развѣ словесе прелюбодѣиная, и ѡженится иною, прелюбы творитъ. и женяися поущеницею, прелюбы дѣетъ. глаша ємоу оученици єго. аще тако єсть вина члкоу с женою, оуне єсть не женитися. ѡнъ же рече имъ. не вси вмѣщаютъ словесе сего, но имъже дано єсть. суть бо скопцы, иже изъ чрева матер народишася тако. и суть скопцы, иже скопиша ся ѿ члкъ. и суть скопцы, иже исказиша сами себе црⷭ҇твїя ради нбнаго. могїи вмѣстити да вмѣститъ. ко҃ тогда приведоша

чтѝ. вто. воу.

нам, ві. во ѡ, юноша нѣкій приступи ко і҆с҃у. ко і҆с҃ѹ кланѧѧсѧ ємѹ, и҆ гл҃а. ѥре. ф. и҆ли, рече г҃ь притчю сію, оуподобисѧ.

ки немѹ дѣти, да рѹцѣ възложит на ни,
и҆ помолитсѧ, оучн҃цы же запрѣти
ша и҆мъ. і҆с же рече и҆мъ. ѡ҆ставити
те дѣти, и҆ не възбранѧите и҆мъ
прїити ко мнѣ. таковых бо ѥсть
цр҃тво нб҃ное. и҆ възложь на ни рѹцѣ,
ѿиде ѿтѹдѹ. ко, вто. за, ѻ҃д.
И҆ се ѥдинъ нѣкій приступль, рече
ємѹ. оучителю бл҃гїи, что благо съ
творю, да имам живот вѣчныи.
Ѻн же рече ємѹ. что мѧ гл҃еши бла
га. никтоже бл҃гъ, токмо ѥдинъ
бг҃ъ. аще ли хощеши внити в живо,
съблюди заповѣди. гл҃а ємѹ, кыѧ.
і҆с же рече. ѥже не оубїеши, не прелю
бы сътвориши, не оукрадеши, не
лжесвѣдѣтельствѹеши. чти ѿц҃а
и҆ матер. и҆ възлюбиши искренѧго своѥ
ѥго ꙗ҆ко сам себе. гл҃а ємѹ юноша,
всѧ сїа съхраних ѿ юности моеѧ.
что ѥсмь ѥщеи не докончал. рече ємѹ
і҆с. аще хощеши съвршенъ быти,
и҆ди, продаж имѣнїе твоѥ, и҆ да
ждь нищымъ, и҆ имѣти и҆маши съ
кровище на нб҃си, и҆ гради вслѣд мене.
Слышавже юноша слово, ѿи
де скорбѧ. бѣбо имѣа стѧжанїа мно
га. і҆с же рече оучн҃ком своимъ. а
минь гл҃ю вамъ, ꙗ҆ко неоудобь бога
тыи внидеть в цр҃тво нб҃ное. паки
же гл҃ю вамъ. ꙗ҆ко оудобѣе ѥсть вель
бѹдѹ сквозѣ и҆глины оуши пройти,
неже богатѹ в цр҃твїе бж҃їе внити.
Слышавше же оучн҃цы ѥго, диваа
хѹсѧ зѣло, гл҃юще. кто оубо може
спсенъ быти. възрѣв же і҆с, рече
и҆мъ. ѿ чл҃къ се невъзможно ѥсть,
ѿ бг҃а же всѧ възможна. ко тогда ѿ не
вѣщав петръ, рече ємѹ. се мы ѡ
ставихом въсѧ, и҆ вслѣд тебе и҆до
хомъ. что оубо бѹдеть намъ. і҆с
же рече и҆мъ. аминь гл҃ю вамъ. ꙗ҆ко
вы шедшеи по мнѣ, в пакы бытїе,
ѥгда сѧдеть сн҃ь чл҃чскїи на престолѣ
кв славы своеѧ, сѧдете и҆ вы на двою на
десѧте престолѹ, сѹдѧще ѻбѣма
на десѧте колѣнома і҆зл҃вома. и҆
всѧкъ и҆же ѡставить домъ, и҆ли
братїю, и҆ли сестры, и҆ли ѿц҃а, и҆
ли матере, и҆ли женѹ, и҆ли чада,

и҆ли села, и҆мени моего ради, сторичею
прїиметъ, и҆ живот вѣчныи
наслѣдить. мнози же бѹдѹть пре
ви, послѣдни. и҆ послѣдни, прьвїи. ко. и҆ли. вс. стых. ж. ве, и҆ сты. м. мчнком.
гл҃а, к. за, п.
Подобно ѥсть цр҃тво нб҃ное
чл҃кѹ домовитѹ, и҆же и҆зыи
де къ ѹтрѹ наѧти дѣла
телѧ в виноград свои. и҆ съ
вѣщав съ дѣлатели по пѣ
нѧзю на днь, посла и҆х в виноград
свои. и҆зшед въ третїи часъ, ви
дѣ и҆ны стоѧща на торжищи праз
ны, и҆ тѣм рече. и҆дѣте и҆ вы в вино
градъ мои. и҆ же бѹдеть правда,
дамь вамъ. ѻни же и҆доша. паки
же и҆зшед в шестыи, и҆ девѧтыи часъ,
сътвори такоже. в единыи же на
десѧте часъ и҆зшедъ, ѡ҆брѣте дрѹ
гыѧ стоѧща празны. и҆ гл҃а и҆мъ,
что здѣ стоите весь днь праздны.
гл҃аша ємѹ, ꙗ҆ко никтоже на наѧ.
и҆ гл҃а и҆мъ, и҆дѣте и҆ вы в виноград
мои. и҆ же бѹдеть праведно, прїи
мете. вечерѹ же бывшѹ, гл҃а госпо
динъ винограда к строителю своѥ
мѹ, призови дѣлателѧ, и҆ дажь и҆м
мздѹ, начен ѿ послѣдних до первых.
и҆ пришедше и҆же въ единыи на десѧте
часъ, прїаша по пѣнѧзю. пришедше же
первїи, мнѣхѹ ꙗ҆ко множае прїати.
прїаша и҆ тїи по пѣнѧзю. прїемше
же роптахѹ на господина, гл҃юще,
ꙗ҆ко сїи послѣднїи, ѥдинъ часъ сътво
риша, и҆ равны намъ сътворил ѥси
ѥси, понесшим тѧготѹ дне и҆ варъ.
ѻн же ѿвѣщав, рече ѥдиномѹ и҆х.
дрѹже, не ѡбижю тебе. не по пѣнѧ
зю ли совѣща со мною. возми своѥ,
и҆ и҆ди. хощю же и҆ семѹ послѣднемѹ да
ти, ꙗ҆коже и҆ тебѣ. и҆ли нѣсть ми
лѣть сътворити ѥже хощю въ своих
ми. аще ѻко твоѥ лѹкаво ѥсть, ꙗ҆ко
азъ бл҃гъ ѥсмь. такѡ бѹдѹть послѣ
днїи, прьви. и҆ первїи, послѣдни.
мнози бо сѹть звани, мало же и҆збра
нных. ко. срѣ. за, па. и҆ мчнко.
И҆ въсходѧ і҆с въ і҆ерлмъ, поѧть
ѡба на десѧте оучн҃ка ѥдиных ѡ҆собь на пѹти.
и҆ рече и҆мъ. се въсходимъ въ і҆ерлм,
че. в. и҆ли. во. ѿ. восходѧ.

воу. ві. во ѡ. исходѧ
щꙋ ісови ѿ іерихона. еѵліе

не сн҃ъ чл҃вческый предан бꙋдет архіереом
и книжником, и осꙋдѧт его на
смерть, и предадѧт его ꙗзыком
на порꙋганіе и біеніе и пропѧтіе, и в
ма і третій дн҃ь въскреснет. Тогда при
стꙋпи к немꙋ мт҃и снꙋ зеведеовꙋ съ
сыно́ма своима, кланѧющисѧ, и
просѧщи нѣчто ѿ него. Он же рече ей,
чесо хощеши; гл҃а емꙋ. рцы, да сѧ
дета сіа ѡба сн҃а моа, єдін ѡ деснꙋю
тебе, и єдін ѡ шꙋю тебе, въ цр҃
ствіи твоем. Ѿвѣщав же іс҃,
рече. не вѣста сѧ чесо просита. мо
жета ли пити чашꙋ, юже аз имам
пити. И ли крещеніем, им же аз
крещаюсѧ, крститисѧ; гл҃ста
емꙋ, можев. И гл҃а има, чашꙋ оу
бо мою испіета, и крещеніем, им
же аз крещаюсѧ, крститасѧ. Сѣ
же сѣсти ѡ деснꙋю мене, и ѡ шꙋю ме
не, нѣсть мое дати, но им же оу
ма і готовасѧ ѿ оц҃а моего. И слышав
лꙋ кв ше десѧть, негодоваша ѡ ѡбою бра
ма і тꙋ. Іс же призвав их, рече.
вѣсте ꙗко кнѧзи ꙗзыкъ, господь
ствꙋют ими, и велицїи, ѡблада
ют ими. Не тако же бꙋдет в вас.
Но иже аще хощет в вас болшій бы
ти, да бꙋдет вам слꙋга. И иже
аще хощет в вас быти пръвый,
фили в бꙋди вам рабъ. Ꙗкоже сн҃ъ чл҃вческій
не пріиде да послꙋжат емꙋ, но по
слꙋжити, и дати дꙋшꙋ свою избавле
ніе за многых. ко. че. за, пв.
ма і И исходѧщꙋ емꙋ ѿ іерихона, по нем
лꙋ ні иде народ мног. И се два слѣпца
сѣдѧща при пꙋти, слышавша ꙗко
іс҃ мимо ходит, възъпіеста гл҃ю
ща, помилꙋй ны гн҃и сн҃е двд҃въ. наро
д же запрѣти има да оумлъчита. О
на же паче вопіаста гл҃юща. поми
лꙋй ны гн҃и сн҃е двд҃въ. И ставъ іс҃, въ
згласи а, и рече. что хощета, да
сотворю вама; гл҃ста емꙋ. гн҃и,
да ѿверзета сѧ ѡчи наю. Милосердовав
же іс҃, прикоснꙋсѧ ѡчію има. И абіе
прозрѣста има ѡчи, и по нем идо
ста. ко. воч.

Гл҃а, ка.
за, пг.
вилю. цвѣтнꙋю на оутрени.

во ѡ. єгда приближи
сѧ іс҃.

И єгда приближишасѧ въ іе ма лꙋ
рлм, и пріидоша въ ві
дефагію к горѣ елеонстѣи.
Тогда іс҃ посла два оученика,
гл҃а има. идѣта в весь ꙗже
прѧмо вама. и абіе ѡбрѧщете ослѧ
привѧзано, и жребѧ с нимъ, и ѿрѣ
шивше приведѣта ми. И аще вама
кто речет что, речета, ꙗко гъ ею
трѣбꙋет, абіе же послет а. Се
же все быст, да сбꙋдетсѧ реченое
пррком гл҃ющим. рцѣте дщери сі исаі
онови. се цр҃ь твой градет тебѣ захарі
кроток, всѣд на ослѧ и жребѧ, сна іоан
ꙗремнича. Шедша же оученика, и со
творша ꙗко же повелѣ има іс҃. приве
доста ослѧ и жребѧ, и възложиша ма
врьхꙋ его ризы своа, и всѣде врьхꙋ их. іоа
Множаишіи же народи постилахꙋ ри
зы своа по пꙋти. Дрꙋзіи же рѣзахꙋ
вѣтви ѿ дрѣвъ, и постилахꙋ по пꙋ
ти. Народи же предходѧщеи емꙋ, и
въследъ грѧдꙋщеи звахꙋ гл҃юще,
ѡсанна сн҃ꙋ двд҃въ. Бл҃вен грѧдый во
имѧ гн҃е, ѡсанна в вышних. И вше ма
шꙋ емꙋ въ іерлм, потрѧсесѧ весь лꙋ
град гл҃ѧ, кто есть сей; народ же
гл҃ахꙋ, сей есть іс҃ пррк, иже ѿ на
зарета галилеиска. пре. за, пг. не. цвѣ.
И вниде въ цр҃ковь бж҃ію, и изгна всѧ ма
продающаѧ и кꙋпꙋющаѧ в цр҃кви, и лꙋ
трапезы трьжником испроврьже, іоа
и сѣдалища продающих голꙋби.
И гл҃а им. писано есть, храм мой, исаі
храм млтвы наречетсѧ. вы же есте ма
сотвористе ей врьтеп разбойником. лꙋ
И пристꙋпиша к немꙋ хроми и слѣпи ерем
в цр҃кви, и исцѣли их. Видѣвше ма
архіерее и книжницы чюдеса ꙗже сътво лꙋ па. чтн. не. цвѣ.
ри, и ѡтрокы зовꙋща в цр҃кви, и гл҃ю
ща, ѡсанна сн҃ꙋ двд҃въ. негодова
ша, и рѣша емꙋ. слышиши ли,
что сіи гл҃ют; іс же рече им, ей.
нѣсте ли чли николи же; ꙗко из оу псл
ст младенець, и ссꙋщих сътвр
шил еси хвалꙋ; и оставль их,
изыде вон из града в віфанію, и ко
два тꙋ. ко. не цвѣ. за, пд.
Оутрꙋ же възвращаѧсѧ въ град,
възалка. и оузрѣв смоковницꙋ єдинꙋ. ма

па. д. во ѡ. вниде іс҃
въ цр҃ковь.

приптꙋти, прїиде к нєй, и ничтоже
обрѣте на нєи, токмо листвїє єдї
но. и гл҃а єй. да николиже ѿ тебе пло
да бꙋдетъ въ вѣки. и абїє ищше смо
ковница. и видѣвше оучн҃цы дивиша
сѧ гл҃юще, како абїє исше смоковни
ца. ѿвѣщавъже іс҃, рече имъ.
аминь гл҃ю вамъ. аще имате вѣрꙋ,
и не оусꙋмнитесѧ, не токмо смоко
вничное сътворите. но аще и горѣ
сей речете, двигнисѧ, и връзисѧ
в море, бꙋдетъ. и всѧ єлика аще
въспросите въ млтвѣ, вѣрꙋюще,
прїимете. ко. пне. за҃, пе.
И пришедшꙋ ємꙋ въ церковь, престꙋ
пиша к немꙋ оучащꙋ, * архїєреє и ста
рци людстїи гл҃юще. коєю властїю
сїа твориши; и кто ти дасть ѡбла
стъ сїю; ѿвѣщавъже іс҃, рече им.
въпрошꙋ вы и азъ слово єдино, єже
аще речете мнѣ, и азъ вамъ рекꙋ,
коєю властїю сїа творю. крщенїє іоа
нново ѿкꙋдꙋ бѣ, с нбсе ли, или ѿ чл҃
вѣкъ; ѡни же помышлѧхꙋ в себѣ
гл҃юще. аще речемъ с нбсе, речетъ
нам, почто оубо не вѣровасте ємꙋ;
аще ли речемъ ѿ чл҃къ. боимсѧ наро
да. вси бо имꙋтъ іоанна ꙗко прр҃ка.
и ѿвѣщавше іс҃ови, рѣша, не вѣ
мы. рече имъ и той, ни азъ вамъ
гл҃ю, коєю властїю сїа творю. ко. вто.
і. не. рече за, пѕ. гь притчю сїю *
Что же сѧ вамъ мнитъ; * чл҃къ нѣ
кїи имѧше два сн҃а, и пришедъ к первомꙋ
мꙋ рече. чадо, иди, днесь дѣлаи
в винограде моємъ. ѡн же ѿвѣща,
рече, не хощꙋ. послѣдиже раскаꙗвъ
сѧ, иде. и пристꙋпль ко дрꙋгомꙋ,
рече такоже. ѡнъже ѿвѣщавъ,
рече. азъ гн҃и иду, и не иде. кыи ѿ
бою сътвори волю ѿчю; гл҃аша ємꙋ,
первыи. гл҃а им іс҃. аминь, гл҃ю
вамъ, ꙗко мытаре и любодѣица ва
рѧють вы в цр҃ствїи бж҃їи. прїиде бо
к вамъ іоаннъ крт҃ль пꙋтемъ правед
нымъ, и не вѣровасте ємꙋ. мыта
реже и любодѣица вѣроваша ємꙋ.
выже видѣвше не раскаꙗстесѧ последи
ди вѣровати ємꙋ. ко. ѿ. ере. за, пз.
Инꙋ притчꙋ слышите. чл҃къ нѣкїи
бѣ домовитъ, иже насади виногра,
и ѡплотомъ ѡгради єго, и ископа в нем
точило, и созда столпъ, и вдасть
дѣлателемъ, и ѿиде. єгдаже
приближисѧ времѧ плодомъ, посла
рабы своѧ к дѣлателемъ, прїѧти
плоды єго. и ємше дѣлатели рабы
єго, ѡвого оубиша, ѡвогоже оуби
ша, ѡвогоже каменїємъ побиша.
Паки посла иные рабы множаиша пе
рвыхъ. и сътвориша имъ такоже.
Послѣдиже посла к ним сн҃а своєго гл҃а,
оусрамлѧтсѧ сн҃а моєго. дѣлатели
же видѣвше сн҃а, рѣша в себѣ, сеи
єсть наслѣдникъ, прїидѣте оубїєм
єго, и оудрьжимъ достоанїє єго.
и ємше єго, изведоша вонъ из вино
града, и оубиша. єгда оубо прїи
детъ господинъ винограда, что сътворитъ
творитъ дѣлателемъ тѣм; гл҃а
шаємꙋ, злыхъ зле погꙋбитъ и,
и виногра предастъ инѣмъ дѣлате
лемъ, иже въздадѧтъ ємꙋ плоды
въ времена своѧ. гл҃а имъ іс҃, нѣ
стели чли николиже в писанїихъ; ка
мень, єгоже небрегоша зиждꙋщеи, сеи бысть въ главꙋ оуглꙋ.
ѿ га бысть сеи. и єсть дивна въ ѡчїю
вашею. ко. не. за, пи. и в том.
Сего ради гл҃ю вамъ, ꙗко ѿимется
ѿ вась цр҃ствїє бж҃їє, и дастьсѧ ꙗзыкꙋ
творѧщемꙋ плоды єго. и падыи
на камени сем, сокрꙋшитсѧ. а на
немьже падетъ, сотрыєтъ и.
И слышавше архїєреє и фарїсеє притча
єго, разꙋмѣша ꙗко ѡ нихъ глетъ.
и ищꙋще єго ѧти, оубоѧшасѧ наро
да. понеже ꙗко прр҃ка єго имѣѧхꙋ. ко. че. не. ді. рече гь притчю сїю *
Гл҃а, кк. за, пд.
И ѿвѣщавъ іс҃, паки рече имъ
в притчахъ гл҃а. * оуподо
бисѧ цр҃ствїє нбс҃ноє чл҃кꙋ цр҃ю,
иже сътвори бракы сн҃ꙋ своє
мꙋ. и посла рабы своѧ при
звати званыѧ на бракы, и не хотѧ
хꙋ прїити. Паки посла иные рабы
гл҃а. рцѣте званымъ. се ѡбѣды
мои оуготовахъ. юнцы мои и оупи
танная исколена, и всѧ готова.
прїидите на бракы. ѡни же небрегш

точ. а҃. назади. гл҃а. х҃а.
и на а. в҃. назади. гл҃а. н҃д.
вто. і. не. во ѿ. притчю пришедшꙋ ко іс҃ꙋ оучащꙋ *

че. і. не. рече гь ко пришедшим к немꙋ іюдеємъ *

ѿидоша, овъ убо на село свое, овъ
же на куплю свою. прочіиже емше ра
бы его, досадиша имъ, и убиша
ихъ. и слышавъ царь той, разгнѣ
вася. и пославъ воя своя, погуби
убійца оны, и градъ ихъ зажже.
Тогда гл҃а рабомъ своимъ, бракъ у
бо готовъ есть. званіиже не быша
достойни. Идѣте убо на исходи
ща путій, и елицѣхъ аще обряще
те, призовѣте на браки. Изшед
ше раби они на распутіа, събраша
всѣхъ, елицѣхъ обрѣтоша злыа
же и добрыа. и исполнися бракъ въз
лежащихъ. Вшедже царь видѣти
възлежащихъ. видѣ тꙋ чл҃ка не обо
лчена въ одѣяніе брачное. И гл҃а
ему, друже, како вниде сѣмо, не
имы одѣяніа брачна; онже умол
че. Тогда рече царь слугамъ. свя
завше ему руцѣ и нозѣ, възмѣте
его, и вверзѣте въ тмꙋ кромѣшну
ю. тꙋ будетъ плачь и скрежетъ зу
бомъ. много бо суть звани, мало
же избранныхъ. ко · не · за, ч.
ма бі лд к Тогда шедше фарисее, совѣтъ пріем
ше, яко да обольстятъ его словом.
и посылаютъ к нему ученикы своа съ и
родіаны, гл҃юще. учителю, вѣ
мы яко истиненъ еси, и путь бж҃ію
въ истинꙋ учиши, и не радиши ни
о комже. не бо зриши на лице чл҃ком.
рцы убо намъ, что ти ся мнитъ;
достойно ли есть дати кинсонъ кесаре
ви, или ни; разумѣвже іс лукав
ство ихъ, рече. что мя искушае
те лицемѣри; покажите ми злати
цу кинсонную. они же принесоша ему
пѣнязь. и гл҃а имъ, чій образъ сей
и написаніе; гл҃аша ему, кесаревъ.
крн гі ма бі Тогда гл҃а имъ. въздадите убо ке
сарева кесареви. и бж҃іа бж҃и. И слы
шавше, дивишася. и оставльше
его ѿидоша. ко · воу за, ча.
ма бі лд к дпм кг Втой день приступиша к нему саддꙋ
кее, иже гл҃ютъ не быти въскресенію.
и въпросиша его, гл҃юще. учите
мо ке лю, моѵсій рече. аще кто умретъ
ма бі лд к не имы чадъ, да поиметъ братъ
его женꙋ его, и въскреситъ сѣмя бра

па · і · не · во ш · приступи
ша ко Іс҃у

та своего. бѣшеже в нас семь бра
тіа, и первый оженися умре, и не
имы сѣмене, остави женꙋ свою бра
тꙋ своемꙋ. такожеже и вторый, и
третій, даже до седмаго. Послѣ
диже всѣхъ умре и жена. въ въскрс
ніе убо, котораго ѿ седмихъ будетъ
жена; вси бо имѣша ю. Ѿвѣщавъ
же іс, рече имъ. прелщаетеся,
не вѣдуще писаніа, ни силы бж҃іа.
въ въскресеніе бо ни женятся ни посяга
ютъ. но яко аггли бж҃іи на нбси су
ть. о въскресеніи же мертвыхъ, нѣ
сте ли чли реченнаго вамъ бг҃омъ, гл҃ю
щемъ. азъ есмь бг҃ъ авраамовъ,
и бг҃ъ исааковъ, и бг҃ъ іаковль; нѣ
сть бг҃ъ, бг҃ъ мертвыхъ, но бг҃ъ жи
вы. И слышавше народи, дивля
хуся о ученіи его · ко · па за, чв.
Фарисеиже слышавше яко посрами са
дукея. събрашася вкупѣ. И въ
проси единъ ѿ них законоучитель,
искушаа его, и гл҃а. учителю,
кая заповѣдь болши есть в законѣ;
іс же рече ему. възлюбиши г҃а бг҃а твое
го всѣмъ сердцемъ твоимъ. и всею
душею твоею, и всею мысліею твоею.
Си есть первая и болшая заповѣдь.
вторая же подобна ей. възлюбиши
искренняго твоего яко самъ себе. въ сію
обою заповѣдію весь законъ и прро
ци висятъ. Събраномже фарисеом,
въпроси ихъ іс, гл҃а. что ся вамъ
мнитъ о хв҃ѣ, чій есть сынъ; гл҃аша
ему, двдвъ. Гл҃а имъ. како убо
двдъ дхомъ г҃а его нарицаетъ гл҃а.
рече г҃ь г҃ви моему, сѣди о деснꙋю ме
не, дондеже положꙋ врагы твоя подно
жіе ногама твоима. Аще убо двдъ
нарицае его г҃а, и како сынъ ему есть;
и никтоже можаше ѿвѣщати ему
словесе, ниже смѣяше кто ѿ того
дне въпросити его ктомꙋ · ко · нлн

Гл҃а, кг · за, чг.

Тогда іс гл҃а к народомъ, и у
чн҃комъ своимъ, гл҃а. на
моѵсеовѣ сѣдалищи сѣдо
ша книжницы и фарисее.
вся убо елика аще рекꙋтъ
вамъ блюсти, съблюдайте и творите.

воу · і · назади · гл҃а, ог.
и нл҃а · і · назади · гл҃а, ов.
воу · ді · во ш · гл҃а іеъ

пне • аї • не • рече гь к при
шедшим къ нему июдеѡм,
горе вамъ *

ма

вто • аї • нан • рече гь к при
шедшим къ нему июдеѡм *

по дѣлом же их не творите • глю
тъ бо, и не творѧть • Свѧзꙋють
бо бремена тѧжка и неудоб носима,
и възлагають на плеща чл҃ка • пр
стом же своим не хотѧть двигн
ти их • всѧ же дѣла своѧ творѧть,
да видими будуть чл҃кы • расширѧю
же хранилища своѧ, и величають
въскрилиа риз своих • любѧть же
преже възлеганиа на вечерѣх, и пре
жеседаниа на сонмищих, и цѣлова
ниѧ на тръжищих, и звати сѧ ѿ
чл҃къ учителю учителю • вы же не
нарицаите сѧ учителе • един бо
есть учитель вашь хс, вси же вы
братиѧ есте • и ѿца не зовѣте себѣ
на земли • един бо ѿць вашь иже
на нб҃сех • ни же нарицаите сѧ на
ставници • един бо есть наставни
къ вашь хс • болии же в вас, да буде
тъ вам слуга • иже бо вознесеть сѧ,
смирить сѧ • и смирѧѧи сѧ, взне
сеть сѧ • ко гоц • зач. чд •

Горе же вам книжници и фарисее лице
мѣри, ѧко затворѧете цртвие нб҃ное
пред чл҃кы • вы бо не входите, ни
входѧщих оставлѧете внити •
горе вам книжницы и фарисее лице
мѣри, ѧко снѣдаете домы вдовиць
и виною далече млтвы творѧще • се
го ради лишьшее приимете осужение •
Горе вам книжници и фарисее лицемѣ
ри, ѧко преходите море и сушу,
сътворити единого пришельца, и ега
будеть, творите его сына геенны,
сугубѣиша вас • Горе вам вожди
слѣпии, глющеи, иже аще кленеть сѧ
црквию, ничесоже есть • а иже клене
тсѧ златом црковным, длъже
нь • бꙋи слѣпии, кое бо более есть,
злато ли, или црькви, стѧщиѧ зла
то • и иже аще кленеть сѧ олтарем,
ничесоже • а иже кленеть сѧ даром иже
врьхꙋ его, длъжен • бꙋи и слѣпии
что бо боле, дар ли, или олтарь
стѧи дар • иже убо кленеть сѧ олта
рем, кленеть сѧ им, и всѣми врьхꙋ
его • и иже кленеть сѧ црквию, кле
неть сѧ ею, и живꙋщим в неи • и кленыи
сѧ нб҃сем, кленеть сѧ прстолом бж҃иим,

и сѣдѧщим на нем • ко во • зач. чѕ • пне •
Горе вам книжници и фарисее лице
мѣри, ѧко одесѧтствуете мѧтву,
и копръ, и куминъ • и остависте
болшаѧ закону, суд и млть и вѣ
ру • сиѧ же подобаше творити, и о
нех не оставлѧти • вожи слѣпии
оцѣжающе комары, вельблуд же
пожирающе • Горе вам книжницы
и фарисее лицемѣри, ѧко очищаете
внѣшнее стклѧници и блюду, внꙋ
трьюду же суть полни хищениа и непра
вды • фарисею слѣпыи, очисти пре
жде внутренее стклѧници и блюду,
да будеть и внѣшнее има чисто •
Горе вам книжници и фарисее лицемѣри,
ѧко подобите сѧ гробом повапленом,
иже внѣюду убо ѧвлѧють сѧ красни,
внутрь юду же плъни суть костии
мртвых, и всѧкоа нечистоты •
Тако и вы, внѣюду убо ѧвлѧете сѧ
чл҃ком праведни, внутрь юду же
есте плъни лицемѣриа и беззакониа • ко вто •
зач. чѕ •

Горе вам книжници и фарисее лице
мѣри, ѧко зиждете гробы прркскиа,
и красите ракы праведных, и глете,
аще бы хом были въ дни ѿць наших,
не бы хом убо обещници им были
в крови прркъ • Тѣм же сами свѣдѣ
тельствуете себѣ ѧко сынове есте избив
ших прркы • и вы исполните мѣру
ѿць ваших • Змиа порождениѧ
ехиднова, како убежите ѿ суда
огнѧ геенскаго • сего ради се аз по
сылаю к вам прркы, и премудры, и
книжникы, и ѿ них убиете и распьне
те, и ѿ них биете на сонмищих
ваших, и ижденете ѿ града в град •
ѧко приидеть на вы всѧка кровь праведна
пролиѧема на земли, ѿ крове авелѧ
праведнаго, до крове захариа сн҃а вара
хиина, егоже убисте межу црквию
и олтарем • Аминь глю вам,
ѧко приидуть все сиа на род сеи •
Иерлиме, иерлиме, избивыи прркы,
и камением побиваѧ посланныѧ к те
бѣ, колькраты въсхотѣх събра
ти чада твоѧ, ѧкоже събираеть
кокош птенца своѧ под крилѣ •

вре • ал • нан • рече гь к пришедшим
к нему июдеѡм *

* лѕ гі и не вид͡е хотѣсте. Се оставлѧетсѧ
вамъ домъ вашъ поустъ. Г͡лю бо
вамъ, ꙗко не имате мене видѣти
ѿселѣ, доньдеже речете, бл͡гвенъ грѧ
дыи во имѧ г͡не. ко, сре.

Г͡ла, кд. за, чз.

* ма гі лѕ ка И изшед іс͡, идѧше ѿ цр͡кве.
И престоупиша к немоу ✶ оучени
ци єго, показати ємоу
зданїа цр͡ковнаѧ. Іс же рече
имъ. видите ли всѧ сїа;
* лѕ кі н ка ма гі Аминь г͡лю вамъ, не имать остати
здѣ камень на камени, иже не разо
ритсѧ. за, чн.

Во с͡тыи и ве ликїи п͡нк на литоргїи. во ѿ сѣда щоу і͡сови ✶
Сѣдѧщоу же ємоу ✶ на горѣ єлеонстѣи,
престоупиша к немоу оученици на єдинѣ
г͡люще. рци намъ, когда сїа боу доуть; и что есть знаменїе твоего
пришествїа и кончина вѣкоу; И ѿвѣ
щавъ іс͡, рече имъ. блюдѣте, да
никтоже васъ прельстить. Мнози
бо прїидоуть во имѧ мое, г͡люще,
* єфе і ма гі в ксел в лѕ ка азъ єсмь х͡с, и многы прельстѧть.
Оуслышати же имате брани, и слы
шанїа бранемъ. зрите, не оужаса
итесѧ. подобаеть бо всѣмъ симъ ✶ че
быти. Но не тогда есть кончина. Въ
станеть бо ѩзыкъ на ѩзыкъ, и
цр͡ство на цр͡ство. И боудоуть глади
и пагоубы и троуси по мѣстѡмъ. Всѧ же
* лѕ ка ма гі ... іѡан еі сїа начало болѣзнемъ. Тогда преда
дѧть вы в скорби, и оубїють вы,
и боудете ненавидими всѣми ѩзыкы,
имени моего ради. И тогда съблаз
нѧтсѧ мнози, и дроугъ дроуга пре
дадѧть, и возненавидѧть дроугъ дроу
га. И мнози лжепр͡рци востанѹть,
и прельстѧть многы, и за оумноже
нїе беззаконїа, изсѧкнеть любы мно
гыхъ. за, чд.

в соу. Претерпѣвыи же до конца, той спсе
тсѧ ко. И проповѣстьсѧ сїе єу͡лїе цр͡
ствїа, по всеи вселеннѣи, во свидѣ
телство всѣмъ ѩзыкомъ, и то
гда прїидеть кончина. Єгда оубо оу
зрите мрьзость запоустѣнїа, рече
* дн нн ѕ лѕ ка ма гі нѹю данииломъ пр͡ркомъ, стоѧщоу
на мѣстѣ ст͡ѣ, иже чтеть да разоу
мѣеть. Тогда сѹщїи въ їюдеи,
да бѣжать на горы. Иже на кровѣ,

да не сходить взѧти иже в домоу єго.
населѣ, да не възвратитсѧ вспѧть взѧ
ти ризъ своихъ. Горе же непраздны,
и доѧщимъ въ ты дни. Молитеже
сѧ, да не боудеть бѣжество ваше
зимѣ, ни в соуботоу. Боудеть бо то
гда скорбь велїа, ꙗкова же не бысть бы
ла ѿ начала мироу, доселѣ, ниже
имать быти. И аще не быша пре
кратилисѧ дн͡їе тїи, не бы оубо спа
слаасѧ всѧка плоть. Избранныхъ же
ради прекратѧтсѧ дн͡їе тїи. Тогда ... лѕ ма гі
аще кто речеть вамъ. се здѣ х͡с,
или онъдѣ, не имѣте вѣры. Востанѹть бо лжехристи и лжепр͡рци, и
дадѧть знаменїа велїа и чюдеса,
ꙗкоже прельстити, аще бы возможно, и из
бранныѧ. Се прежерѣхъ вамъ.
Аще оубо рекоуть вамъ. се в поустыни єсть,
не изыдѣте. Се въ сокровищихъ, не
имѣте вѣры. за, р.
Ꙗкоже бо молнїи исходить ѿ востѡ
къ, и ꙗвлѧетсѧ до западъ, тако
боудеть и пришествїе сн͡а ч͡лческаго.
Идеже бо аще боудеть троупъ, та ... лѕ
мо съберѹтсѧ орли ко. Абїе же по ско
рби дн͡їи тѣхъ, сл͡нце померкнеть,
и лоуна не дасть свѣта своего, и звѣ
зды спадоуть с н͡бсе, и силы н͡бныѧ
подвигноутсѧ. И тогда ꙗвитсѧ
знаменїе сн͡а ч͡лческаго на н͡бси. И то
гда восплачютсѧ всѧ колѣна земна
ѧ. И оузрѧть сн͡а ч͡лчкаго грѧдоуща
на ѡблацѣхъ н͡бныхъ, с силою и сла
вою многою. И пошлеть аг͡глы своѧ,
съ троубнымъ гласомъ велїемъ, и
съберѹть избранныѧ єго ѿ четырех
вѣтръ, ѿ конецъ н͡бсъ, до конецъ
ихъ. Ѿ смоковницаже наоучитесѧ
притчи. Єгда оуже вѣтвь єѧ боудеть
млада, и листвїе прозѧбнеть,
вѣдите ꙗко близъ єсть жатва.
Тако и вы, єгда видите сїа всѧ, вѣ
дите ꙗко близъ єсть при дверехъ. пре па
за, ра. ма
Аминь г͡лю вамъ, не мимо идеть ро
дъ сеи, доньдеже всѧ сїа боудоуть. Н͡бо
и земѧ мимо идеть, словеса же моѧ
не мимо идоуть. за, рв. но. п͡нк. велико
Ѡ дни же томъ ✶ и часѣ, никтоже

вѣсть. ни аггли н҇бнїи, токмо ѡц҇ь
мои ѥдинъ. Ꙗкоже бо бысть въ дни
ноевы, тако бꙋдеⷮ и пришествїе сн҇а
ч҇лчьскаго. Ꙗкоже бо бѣхꙋ въ дни прежⷺ
потопа, ꙗдꙋще и пїюще. женѧ
щесѧ и посагающе, донегоже дн҇е вни
де ное въ ковчеⷢ҇, и не ѹвѣдѣша, доиде
же прїиде вода, и възѧ вся, тако бꙋ
деⷮ и пришествїе сн҇а ч҇лчьскаго. Тогда
два бꙋдета на селѣ, ѥдинъ поемлѥсѧ
а дрꙋгїи ѡставлѧѥсѧ. двѣ мелющи
в жерновах, ѥдина поемлѥсѧ, и ѥдина
ѡставлѧѥтсѧ. ·к҇и· за, р҇г. чⷮ҇и п҇а
Бдите оубо, ꙗко не вѣсте в кїи часъ
г҇ь вашъ прїидетъ. Сеже вѣдите
ꙗко аще бы вѣдалъ домовитыи, в кꙋю
стражꙋ тать прїидетъ, бдѣлъ ·ко҇·
оубо бы, и не бы далъ подкопати храⷨ
ма своего, сего ради и вы бꙋдете готоⷪ
ви, ꙗко во нь же часъ не мните, снъ
ч҇лчьскїи прїидетъ. ·кѕ҇· Кто оубо есть вѣ
рныи рабъ и мꙋдрыи. егоже постави
господинъ его над домомъ своимъ. еже
даати имъ пищꙋ вовремѧ ихъ.
блаженъ рабъ тои, егоже пришеⷣ господи
нъ его, ѡбрѧщетъ тако творѧща.
аминь г҇лю вамъ, ꙗко надо всѣмъ имѣ
нїемъ своимъ поставитъ его. ·кз҇· Аще ли
же рече злыи рабъ тои в срⷣцы своемъ, ·м҇в·
коснитъ господинъ мои прїити, и
начнетъ бити клеврѣты своѧ, ꙗсти
же и пити с пїаницами. прїидетъ
господинъ раба того, в днь вонь же
не чаѥтъ, и в часъ в онь же не вѣсть,
и протешетъ его полма, и часть
ѥго с невѣрными положитъ. тꙋ бꙋ
детъ плачь и скрежетъ зꙋбомъ. ·к҇и· ·п҇а·
Рече г҇ь притчю сїю. г҇ла, ке. за, рд҇.

Тогда оуподобитсѧ црⷭ҇твїе н҇бное
десѧтимъ дв҇амъ, ꙗже прїа
шѧ свѣтилникы своѧ, и и
зыдоша в сърѣтенїе жени
хꙋ. пѧть же бѣ ѿ нихъ мꙋ
дры, и пѧть юродивы. юродивыѧ
прїемше свѣтилникы своѧ, не взѧ
шѧ с собою ѥлеа. мꙋдрыѧ же прїаша
ѥлеи в сосꙋдѣхъ с свѣтилникы свои
ми. коснѧщꙋ же женихꙋ, въздрѣ
машѧ всѣ, и спахꙋ. полꙋнощи
же вопль бысть. се женихъ грѧдетъ,
исходите в срѣтенїе ѥго. Тогда
въсташе всѣ дв҇ы ты, и оукрасиша
свѣтилникы своѧ. юродивыѧ же мꙋ
дрымъ рѣша, дадите намъ ѿ масла
вашего, ꙗко свѣтилницы наши оуга
саютъ. Ѿвѣщашѧ же мꙋдрыѧ г҇лю
ще, ѥда како не достанетъ намъ и
вамъ. идѣте же паче к продающыⷨ,
и кꙋпите себѣ. идꙋщимъ же имъ кꙋ
пити прїиде женихъ, и готовыѧ вни
доша с нимъ на бракы, и затворени быша
двери. Последи же прїидоша и про
чаѧ дв҇ы, г҇люще, г҇и г҇и, ѿверзи намъ.
онъ же ѿвѣщавъ рече. аминь г҇лю вамъ,
не вѣмъ васъ. Бдите оубо, ꙗко не вѣ
сте дн҇е ни часа, в онь же сн҇ъ ч҇лчьскїи
прїидетъ. ·ѳ҇· ·оуч· за, ре.
Ꙗкоже бо ч҇лкъ нѣкїи ѿходѧ, призва
своѧ рабы, и предаст имъ имѣнїе
свое, и ѡвомꙋ оубо дастъ пѧть та
лантъ, ѡвомꙋже два, ѡвомꙋже
ѥдинъ, комꙋждо противꙋ силѣ ѥго,
и ѿиде абїе. шеⷣ же прїемыи пѧть та
лантъ, дѣлавши ими, и сътвори дрꙋ
гыѧ пѧть талантъ. Такожде же
иже два, приобрѣте и тои дрꙋгаѧ
два. Прїемыи же ѥдинъ, шеⷣ въско
па в землю, и съкры сребро господина
своего. по мнозѣ же времени, прїи
де господинъ рабъ тѣхъ, и стѧзасѧ
с ними ѡ словеси. И пристꙋпль пѧть
талантъ прїемыи, принесе дрꙋгыѧ
пѧть талантъ, г҇ла. г҇и, пѧть
талантъ ми еси предалъ, и се дрꙋгыѧ
пѧть талантъ приобрѣтохъ ими.
Рече же ѥмꙋ г҇ь его, добрыи рабе бл҇гїи
и вѣрныи, ѡ малѣ бысть вѣренъ,
надъ многими тѧ поставлю, вниди
в радость г҇а своего. Пристꙋпль же
иже два таланта прїемыи, рече.
г҇и, два таланта ми еси предалъ,
се дрꙋгаѧ два таланта приобрѣтохъ
има. рече же ѥмꙋ г҇ь его, добрыи рабе,
бл҇гїи и вѣрныи, ѡ малѣ бысть вѣрен,
надъ многими тѧ поставлю. вниди
в радость г҇а своего. Пристꙋпль же
и прїемыи ѥдинъ талантъ, рече.
г҇и, вѣдѣхъ тѧ ꙗко жестокъ еси ч҇лкъ.
жнеши, идꙋже не сѣалъ еси. и събираеши, идꙋже не расточилъ еси.

ѥоуч. ·а҇і· назади. г҇ла ·ѳн҇·
и нл҇а. ·а҇і· назади. г҇ла ·оз҇·
а пне. ·в҇і· нлⷣ. пре. цма. г҇ла ·
в, и трамъ держи ·р҇а·.
нл҇а. ·в҇і· рече г҇ь притчю
сїю ч҇лкъ.

и оу бо а бе мнѣ ѡт скрыхъ талантъ твой
в земли, и се имаши твое. Ѿвѣщав
же господь его рече ему. лукавый рабе и лѣ
ниввый, вѣдаше ꙗко жну идѣже не
сѣахъ, и сбираю оуду же не расто
чихъ. Подобаше оубо тебѣ вдати
сребро мое торжникомъ, и пришедъ
азъ, взялъ быхъ свое с лихвою. Воз
мѣте оубо ѿ него талантъ, и дади
те имущему десять талантъ.
Имущему бо всѧкомъ дано будет и пре
избудетъ. Ѿ неимущаго же, и еже
мнитсѧ имѣѧ взѧто будетъ ѿ него.
И неключимаго раба вверзѣте во тмꙋ
кромѣшнюю, тꙋ будетъ плачь
и скрежетъ зубомъ. Сїѧ глаголѧ возгла
си. имѣѧй оуши слышати, да слы
шитъ. ко нлн. зач. рѕ.
Егда же прїидетъ сынъ чловѣческїи в славѣ свое
ей, и вси стїи аггели с нимъ, тогда
сѧдетъ на престолѣ славы своеѧ. и со
берутсѧ пред нимъ вси ꙗзыцы, и раз
лучитъ ихъ друг ѿ друга, ꙗкоже
пастырь разлучаетъ овца ѿ козлищь.
и поставитъ овца ѿ деснꙋю се
бе, а козлища ѿ шуюю. Тогда рече
царь сущимъ ѿ деснꙋю его. прїидѣте
блвени ѿца моего, наслѣдуйте оуго
тованное вамъ цртвїе, ѿ сложенїѧ
мира. взалкахъ бо сѧ, и дасте ми
ꙗсти. вжаждахъ сѧ, и напоисте
мѧ. Страненъ бѣхъ, и введосте
мене. нагъ, и одѣꙗсте мѧ. бо
ленъ, и посѣтисте мене. в темни
ци бѣхъ, и прїидосте ко мнѣ. то
гда ѿвѣщаютъ ему праведници глю
ще. Ги, когда тѧ видѣхомъ алчю
ща, и напитахомъ: или жаждꙋ
ща, и напоихомъ: когда же тѧ ви
дѣхомъ странна, и введохомъ:
или нага, и одѣхомъ: когда же
тѧ видѣхомъ болѧща, или в темни
ци, и прїидохомъ к тебѣ: и ѿвѣщав
црь, речетъ имъ. аминь глю вам.
понеже сотвористе единому сихъ бра
тїи моихъ меншихъ, мнѣ сотвори
сте. Тогда речетъ и сущимъ ѿ шуюю
его. идѣте ѿ мене проклѧтїи во
огнь вѣчный, оуготованный дїаволꙋ
и аггломъ его. взалкахъ бо сѧ, и
не дасте ми ꙗсти. вжаждахъ сѧ,
и не напоисте мене. Страненъ бѣхъ,
и не введосте мене. нагъ, и не одѣꙗ
сте мене. боленъ, и в темници,
и не посѣтисте мене. Тогда ѿвѣ
щаютъ ему и тїи глюще. Ги, ко
гда тѧ видѣхомъ алчюща, или жа
ждуща, или странна, или нага,
или болна, или в темници, и не по
служихомъ тебѣ: тогда ѿвѣща
етъ имъ, глѧ. аминь глю вамъ.
понеже не сотвористе единому сихъ
меншихъ, ни мнѣ сотвористе.
И идутъ сїи в муку вѣчнꙋю. праведни
цы же в животъ вѣчный. ко нлн.
Гла, кѕ. ма поч.
И бысть егда скончаїс словеса
сїа вса, рече оучникомъ своимъ.
зач. рз.
Вѣсте ꙗко по двою днїю пасха
будетъ, и сынъ чловѣческїи пре
данъ будетъ на пропѧтїе. ко Тогда
собрашасѧ архїерее и книжницы и ста
рцы людстїи, в дворъ архїереовъ,
глемаго каїафа, и совѣщаша,
да їса лестїю имутъ, и оубїютъ.
глахуже, но не в праздникъ, да не мо
лва будетъ в людехъ.
зач. рн.
Їсу же бывшу в виѳанїи, в дому симо
на прокаженаго, приступи к нему
жена, скланицу мура имущи мно
го цѣннаго, и возливаше на главу
его возлежащу. видѣвшеже оучни
цы его, негодоваша глюще, чесо ра
ди гибель сїа бысть: можаше бо се муро
продано быти намнозѣ, и датисѧ
нищимъ. разумѣвже їс, рече имъ
что труждаете женꙋ: дѣло бо добро
содѣла о мнѣ. всегда бо нищѧ има
те с собою, мене же не всегда имате.
возлїавши бо сїа муро се на тѣло мое,
на погребенїе мѧ сотвори. аминь
глю вамъ. идѣже аще проповѣдано
будетъ еѵлїе се во всемъ мирѣ, рече
тсѧ, и еже сотвори сїа в памѧтѣ.
Тогда шедъ единъ ѿ обою надесѧти
глемый їюда искарїотскїи ко архї
ереомъ рече. что ми хощете дати,
и азъ вамъ предамъ его. они же

поставиша ему тридесѧте сребреникъ.
И ѿтолѣ искаше подобна времене
да его предасть. кѕ҃ Въ первыи же день ѡ
прѣсночныи, приступиша оученици
ко Іисови глаголюще ему. Гдѣ хощеши оуго
товаемъ ти ясти пасху; Онъ же рече.
Идѣте въ градъ ко онсици, и рцѣте
ему, оучитель глаголеть, времѧ мое
близъ есть, оу тебе сътворю пасху
со оученикы моими. И сътвориша оуче
ницы, якоже повелѣ имъ Іс҃, и оуго
товаша пасху. Вечеру же бывшу,
възлежаше со обѣма надесѧте оуче
никома. И ядущимъ имъ, рече.
Аминь глаголю вамъ, яко единъ ѿ васъ
предасть мѧ. И скорбѧще зѣло,
начаша глаголати ему единъ кождо их.
Еда азъ есмь Г҃и; Онъ же ѿвѣщавъ ре
че. Омочивыи съ мною в солило руку,
тои мѧ предасть. Снъ же чл҃чьскии иде
тъ, якоже есть писано о немъ.
Горе же чл҃ку тому, имже снъ чл҃чьскии
предаетсѧ, добро бы было ему,
аще сѧ не бы родилъ чл҃къ тои. Ѿвѣ
щавъ же Іюда предаяи его, рече. Еда
азъ есмь, равви; Глагола ему, ты ре
че. Ядущимъ же имъ, приемъ Іс҃
хлѣбъ, и благословивъ, преломи, да
яше оученикомъ, и рече. Приимѣте,
ядите, се есть тѣло мое. И приемъ
чашу, хвалу въздавъ, дасть имъ
глаголѧ. Пиите ѿ неѧ вси. Се бо есть кро
вь моя новаго завѣта, яже за многыя
изливаема, въ оставление грѣхо
въ. Глаголю же вамъ, яко не имамъ
пити ѿ нынѣ ѿ сего плода лознаго, до
дне того, егда и пию с вами ново въ
црт҃вии ѿца моего. И въспѣвше,
изыдоша в гору елеонскую. Тогда
глагола имъ Іс҃. Вси вы съблазнитесѧ ѡ
мнѣ в нощь сию. Писано бо есть. По
ражу пастыря, и разыдутсѧ овца
стада. По въскресении же моемъ,
варяю вы в галилеи. Ѿвѣщавъ же пе
тръ, рече ему. Аще и вси съблазнѧ
тсѧ о тебѣ, азъ николи же съблаз
нюсѧ. Рече ему Іс҃. Аминь глаголю те
бѣ, яко в сию нощь преже даже алекто
ръ не възгласитъ, трикраты ѿвѣ
ржешисѧ мене. Глагола ему петръ.

Аще ми есть оумрети с тобою, не
ѿвръгусѧ тебе. Такоже и вси оуче
ницы рѣша. Тогда прииде с ними Іс҃
в весь, нарицаемую гедсимани.
И глагола оученикомъ. Сѧдите ту, донде
же шед помолюсѧ тамо. И поемъ пе
тра и оба сн҃а зеведеова, начатъ
скорбѣти и тужити. Тогда глагола
Іс҃, прискорбна есть дш҃а моя до смер
ти. Пождите зде, и бдите съ мною.
И прешедъ мало, паде на лици
своемъ молѧсѧ и глаголѧ. Ѿче мои.
аще възможно есть, да мимоидетъ
ѿ мене чаша сия. Обаче не якоже азъ
хощу, но якоже ты. И прииде къ оу
ченикомъ, и обрѣте их спѧща. И
глагола петрови. Тако ли, не възмогосте
единаго часа побдѣти со мною; Бди
те и молитесѧ, да не внидете в напа
сть. Дх҃ бо бодръ, плоть же немощ
на. Пакы второе отшедъ, помолисѧ,
глаголѧ. Ѿче мои, аще не можетъ сия
чаша мимо ити ѿ мене, аще не пию
ея, буди волѧ твоя. И пришедъ обрѣ
те их пакы спѧща, бѣста бо имъ
очи отяготѣнѣ. И оставль их,
шедъ пакы, помолисѧ третицею,
то же слово рекъ. Тогда прииде къ оу
ченикомъ своимъ, и глагола имъ. Спи
те прочее и почиваите. Се приближи
сѧ часъ, и снъ чл҃чьскии предаетсѧ в ру
кы грѣшникомъ. Востанѣте, идѣ
мъ, се приближисѧ предаяи мѧ. И еще
ему глаголющу, се Іюда единъ ѿ обою
надесѧте прииде, и с нимъ народ мно
гъ, с оружиемъ, и дреколми, ѿ
архиереи и старецъ людскыхъ. Пре
даяи же его, дасть имъ знамение,
глаголѧ. Егоже аще лобжу, тои есть,
имѣте его. И абие пристуль къ Іс҃о
ви, рече. Радуисѧ равви, и облобы
за его. Іс҃ же рече ему. Друже, тво
ри на неже еси пришелъ. Тогда при
ступльше, възложиша руцѣ на Іс҃а,
и яша его. И се единъ ѿ сущихъ съ
Іс҃омъ, простеръ руку, извлече но
жь свои, и оудари раба архиереова, и оу
рѣза ему оухо. Тогда глагола ему Іс҃.
Възврати ножь свои в мѣсто его. Вси
бо приемшеи ножь, ножемъ погибнутъ.

Зде пакы к челикому. И понлан владцѣ. глава. Явиже сѧ ему аггелъ с нбсе. И пакы чти зде.

Или мнитти сѧ, ꙗко не могу нинѣ оумолити ѿца моего, и представит ми вѧще нежели два надесѧте легеона ангелъ. Како же оубо сбудутьсѧ писаніа, ꙗко тако подобаетъ быти. Въ тои часъ

Исаиа нг · рече Іс народом, ꙗко на разбойника ли изыдосте со оружїемъ и дреколми ꙗти мѧ. по всѧ дни при васъ сѣдѣхъ въ церкви оуча, и не ꙗсте мене. Се же все бы да сбудутьсѧ писаніа пророческаꙗ. Тогда оученици вси оставлше его бѣжаша.

за҃ · ра҃ ·

Ма ді · Лк кв · Іоа иі · Воинии же емше Іса, ведоша къ Каіафѣ архиереови, идѣже книжници и старцы собрашасѧ. Петръ же идѧше по немъ издалече до двора архиереова, и вшедъ внутрь, сѣдѧше со слугами, видѣти кончину.

Ма ді · Архиерее же и старцы, и сонмъ весь, искаху лжа свидѣтельства на Іса, ꙗко да оубиютъ его, и не обрѣтаху. И многомъ лже свидѣтелемъ приступлшемъ, не обрѣтоша. Последи же приступивша два лже свидѣтелѧ, рѣста.

Ма · Лк · Іоа · Сеи рече. могу разорити церковь божїю, и треми дньми создати ю. И востав архиереи, рече ему. ничесоже ли ѿвѣщаваеши, что сии на тѧ свидѣтельствуютъ. Іс же млъчаше. И ѿвѣщавъ архиереи, рече ему. заклинаю тѧ богомъ живымъ, да речеши намъ, аще ты еси Хс, сынъ божии.

Ма · Лк · Глагола ему Іс. ты рече. обаче глаголю вамъ. ѿселѣ оузрите сна члчьскаго сѣдѧща ѡдеснуюсилы, и грѧдуща на облацехъ небесныхъ. Тогда архиереи растерза ризы своа, глаголѧ. ꙗко хулу глагола. что еще требуемъ свидѣтелеи. се нинѣ слышасте хулу его. что сѧ вамъ мнитъ. Они же ѿвѣщавше рѣша, повиненъ есть смерти.

Исаиа н · Тогда заплеваша лице его, и пакости ему дѣѧху. Они же заланиты оудариша глаголюще,

Ма ді · Лк кв · Іоа иі · прорци намъ Хе кто есть оударивыи тѧ. Петръ же внѣ сѣдѧше въ дворѣ. И приступи къ нему едина рабыни глаголющи. и ты бѣ со Іисомъ Галилеискымъ. Он же ѿвержесѧ пред всѣми глаголѧ. не вѣмъ что глаголеши. Изшедшу же ему

къ вратомъ, оузрѣ его другаа, и глагола сущимъ тамо. и сеи бѣ со Іисомъ Назореомъ. И паки ѿвержесѧ съ клѧтвою, ꙗко не знаю члка. По малѣ же приступлше стоѧщеи, рѣша Петрови, воистинну и ты ѿ нихъ еси. ибо и бесѣда твоа ꙗвлена тѧ творитъ. Тогда нача ротитисѧ и клѧтисѧ, ꙗко не знаю члка. И абие петелъ возгласи. И помѧну Петръ глаголъ Іисовъ реченыи ему. ꙗко прежде даже петелъ не возгласитъ, трикраты ѿвержешисѧ мене. И изшедъ вонъ плакасѧ горко. Ко҃ Г҃му страстному.

Ма · Лк · Іоа · Глаⷡ҇ кз҃ · за҃ · рі҃ ·

Утру же бывшу, совѣтъ сотвориша вси архиерее и старцы людстіи на Іса, ꙗко оубити его. И связавше его ведоша, и предаша его понтіискому Пилату игемону. Ко҃ час.

Ма · Лк · за҃ · рai · Великомъ на торгiи · Єуліє стыⷯ страстей · во ѿ

Тогда видѣвъ Іюда предавыи его, ꙗко осудиша его, раскаꙗвсѧ, возврати тридесѧте сребренникы архиереомъ и старцемъ, глаголѧ. согрѣшихъ, предавъ кровь неповинну. Они же рѣша. что есть намъ. ты оузриши. И повергъ сребреники в церкви, ѿиде, и шедъ оудависѧ.

Дѣѧ а · Архиереи же пріемше сребреникы, рѣша. не достоино есть вложити ихъ въ корвану, понеже цѣна крове есть. Совѣтъ же сотворше, купиша ими село скуделниче, в погребаніе страннымъ. Темже наречесѧ село то, село крове, до сего дне. Тогда сбыстсѧ реченое Іеремїемъ пророкомъ глаголющемъ.

Захаріа · И прїаша тридесѧте сребренникъ цѣну цѣненаго, егоже цѣниша ѿ сынъ Ізлевъ, и даша ѧ на село скуделничо, ꙗкоже сказа мнѣ Гь. Іс же ста

Ма · Лк · Іоа · пре игемономъ. И вопроси его игемонъ глаголѧ. ты ли еси црь іюдеискыи. Іс же рече ему. ты глаголеши. И егда наношаху нань архиерее и старцы, ничесоже не ѿвѣщаваше. Тогда глагола ему Пилатъ. не слышиши ли, колико на тѧ свидѣтельствуютъ. И не ѿвѣща ему ни къ единому глаголу.

Впаⷨ҇ великии · вер · во ѿ · ювѣтъ

ѿ матѳ. л҃. днь въ поклоненїе чтнаго древа. во ѿ. воини поемше іс҃а

ї
ї ѯ ѩкоже дивитисѧ игемону ѕѣло. На
ї вѕ всѧкже праздникъ обычаи бѣ игемону отпущати єдиного народу свѧ
зна, єгоже хотѧху. Имѧхуже
тогда связана нарочита, глемаго
варавва. Събраномже имъ, рече
имъ пилатъ. кого хощете ѿ обою ѿпу
щу вамъ, варавву ли, или іс҃а глемаго х҃а; вѣдашебо ѩко зависти
ради предаша єго. Сѣдѧщуже
єму на судищи, посла к нему жена
єго, глющи. ничтоже тебѣ, и пра
веднику тому. многобо пострадахъ
ї ѯ днесь въ снѣ єго ради. Архїерееже
вѕ и старцы наустиша народы да испро
сѧтъ варавву, іс҃аже погубѧтъ.
ѿвѣщавже игемонъ рече имъ. кого
хощете ѿ обою ѿпущу вамъ; Они
рѣша, варавву. Гла имъ пилатъ.
что убо сътворю іс҃у, глемому х҃у;
глаша єму вси, да распнетсѧ буде.
ї ѯ Игемонже рече. коеубо зло сътвори;
ї вѕ Онижеизлиха вопїѧху глюще,
да распнетсѧ будетъ. Видѣвже пи
латъ, ѩко ничтоже успѣваетъ, но паче
молва бываетъ, прїемъ воду, умы
руцѣ пре народомъ, гла. неповиненъ єсмь
ѿ крове праведнаго сего, вы узрите.
И ѿвѣщавше вси людїе, рѣша. кровь
єго на на, и на чадехъ наши. Тогда
ї ѯ ѿпусти имъ варавву, іс҃аже бивъ преда
вѕ имъ, да єго пропнутъ.

за҃, рѕі.

Тогда воини игемонови, прїемше
іс҃а на судищи, събраша на нь все
множество воинъ. И съвлекше єго,
одѣѩша єго хламидою червленою,
и сплетше вѣнецъ ѿ тернїѧ, възло
жиша на главу єго, и трость в деснї
цу єго. И поклоньшесѧ на колѣну пре
нимъ, ругахусѧ єму глюще. раду
исѧ црю іюдейскый. И плюнувше
нань, прїаша трость, и бїѧху по
главѣ єго. И егда поругашасѧ єму,
съвлекоша с него багрѧницу, и обле
коша єго в ризы єго, и ведоша єго
ї на пропѧтїе. Исходѧщеже, обрѣ
вѕ тоша члка киринейска, именемъ
симона. Сего задѣша понести
крстъ єго. кон. Є мо за҃, рѕі. страстно. мѕ.

и поклоненїю
ѿ
єѵаліе. з҃. стыхъ стртей.
ѿ н
во ѿ. пришедше воини.

И пришедше на мѣсто нарицаемое го
лгода. єже єсть глемо, краниево мѣ ї ма ѕі
сто. даша єму пити оцетъ съ жел кѕ вг
чїю смѣшенъ. И вкушь, не хотѧ іѡан ді
ше пити. Распеншеже єго, раздѣ
лиша ризы єго, връгше жрѣбїа, и сѣ
дѧще стрежаху єго ту. И възложи
ша връхъ главы єго вину єго напса
ну. сей єсть іс҃, црь іюдейскый.
Тогда распѧша с нимъ два разбойни
ка, єдиного ѡдеснуѭ, и єдиного ѡ
шуюю. Мимоходѧщеиже хулѧху
єго, покиваюше главами своими,
и глюще. разарѩй црковь, и три
ми деньми созидаѩ, спасисѧ самъ.
аще сн҃ъ єси бж҃їи, сниди съ крта.
Такожеже и архїерее ругающесѧ съ кни
жникы и старцы, и фарисеи глаху.
инылсѧ спасе, себе ли не можетъ спас
ти. аще црь і҃лвъ єсть, да снидетъ
нн҃ѣ съ крта, и вѣруемъ в него.
уповаше на бг҃а, да избавитъ нн҃ѣ єго,
аще хощетъ єму. речебо ѩко бж҃їи
єсмь сн҃ъ. Тожеже и разбойника ра
спѧтаѩ с нимъ, поношаста єму.
ѿ шестагоже часа, тма бысть по
всей земли, до часа девѧтаго.
ѡдевѧтемже часѣ, возопи іс҃
гласомъ велиемъ, гла. или или,
лима савахвани, єже єсть, боже мой
боже мой, вскую мѧ єси оставилъ;
нѣцїиже ѿ тудѣ стоѧщїи слышавше,
глаху, ѩко илїю глашаетъ сей.
И абїе текъ єдинъ ѿ нихъ, и прїемъ
губу, исполнивже оцта, и вонзе
на трость напаѩше єго. Прочїиже гла
ху, остави, да видимъ аще прї
детъ илїа спсти єго. Іс҃же паки въ
зопивъ гласомъ велиемъ, и испусти
дх҃ъ. И се завѣса црковнаѩ раздра
сѧ на двое, свыше догоре до нижнѧ
го. И землѧ потрѧсесѧ, и каме
нїе распадесѧ, и гроби ѿверзошас
сѧ, и многа тѣлеса усопшихъ
стыхъ въсташа. И изшедше из гро
бъ по въскресенїи єго, внидоша въ стый
градъ, и ѩвишасѧ многимъ. Со
тникже и иже с нимъ стрегущеи іс҃а,
видѣвше трусъ, и бывшаѩ, убо
ѩшасѧ зѣло, глще, въистинну

лу ѡ ка
ма н
мр кг
іѡан ді

въ великом блоу. гла. рді. єдиниже ѿ обѣ
лу ѡ па шеною и паки чтиз дѣ

ма ві
н ві
іѡа пе
ві по

лу ѡ па
мрк ві

лу ѡ ка
ма ѕі

лу ѡ би
іѡа ді

в пара: ѣ

преднн па великомꙋ воск... гла за • іюдееже • и паки чти здѣ • з мꙋ стртном

еѵаліе • воскрено а е • во ѿ • единін *

стїи снъ бїи , сеи ко • Бѣхꙋже тꙋ и жены многы издалече зрѧще , иже идоша по іс҃ѣ ѿ галилеа , слꙋжаще емꙋ • в нихже бѣ марїа магдалыни , и марїа іаковлѧ и іосіи мати • и ма ти снꙋ зеведеовꙋ ко • Позде же бы вшꙋ , прїиде чл҃къ богатъ , ѿ ари мадеа , именемъ іосифъ , иже и тои оучнемꙋ іс҃а • сеи пристꙋпль къ пилатꙋ , проси тѣлесе іс҃ова • То гда пилатъ повелѣ дати тѣло • и прїемъ тѣло іосифъ , обвитъ е плащаницею чистою , и положи е в но вѣмъ своемъ гробѣ , иже иссѣче вка мени • и привали камень велїи надв двери гроба , и ѿиде • Бѣ же тꙋ ма рїа магдалыни , и дрꙋгаа марїа , сѣ дѧщи прѧмо гробꙋ • ко • па • велимъ вечеръ •

ма еі
лк кг
іоан ді

еѵаліе • ві • стых стртен въ оутрен днь *
же • в великꙋю • со • на оутрени •

за , рді •

Въ оутрѣиже днь , * иже есть по па тцѣ , събрашасѧ архїерее и фарисее къ пилатꙋ глюще , господи , помѧ нꙋхомъ , іако льстецъ онъ рече еще сы живъ , по трїехъ днехъ востанꙋ • повели оубо оутвердити гробъ до тре тїаго дне • да не како пришедше оуче ницы его , нощїю оукрадꙋтъ его , и рекꙋтъ люде мъ воста ѿ мртвыхъ • и бꙋдетъ послѣнѧѧ лесть горша пер выѧ • рече же имъ пилатъ , имате кꙋстодїю , идѣте оутвердите іако же вѣсте • Они же шедше , оутве рдиша гробъ , знаменавше камень съ кꙋстодїею • ко • ві • е • и со • в вели на оутрени •

Гла , кн • за • реі •

ма ві
іоан к

Въ вечерже сꙋботныи , свѣ тающи въ єдинꙋ ѿ сꙋботъ , прїиде марїа магдалыни , и дрꙋгаа марїа , видѣти гробъ • и се трꙋсъ бысть ве лїи • агглъ бо гн҃ь сшедъ с небесе , при стꙋпль ѿвали камень ѿ двери гроба , и сѣдѧше на немъ • бѣ же зракъ его іако молнїи , и одѣанїе его бѣло іако снѣгъ • ѿ страха же его стрѧсо шасѧ стрегꙋщеи , и быша іако мерт ви • ѿвѣщавже агглъ , рече женамъ • не боитесѧ вы • вѣмъ бо, іако іс҃а распѧтаго ищете • нѣсть здѣ • воста бо , іако же рече • прїидѣ

ма ві
лк ѕі

в со • в велнкꙋю • на литргїи • в вечеръ ск *

еѵаліе •

те • видите мѣсто , идеже лежа гь • и скоро шедше , рцѣте оученикомъ его , іако воста ѿ мртвых , и се варѧетъ вы в галилеи , тамо его оузрите • се рѣхъ вамъ • И изшедше скоро ѿ гро ба съ страхомъ , и радостїю велїею , текоста возвѣстити оученикомъ его • іако же идѧсте възвѣстити оученикомъ его , и се іс҃ срѣте ѧ , гла , радꙋитесѧ • Онѣже пристꙋпльши , ѧстѣсѧ за ногꙋ его , и поклонистесѧ емꙋ • Тогда гла имъ іс҃ , не боитесѧ • идѣ те , возвѣстите братїи моеи , да идꙋтъ в галилею , и тꙋ мѧ видѧ тъ • Идꙋщема же има , се нѣцїи ѿ кꙋстодїа пришедше въ градъ , возвѣ стиша архїереомъ вса бывшаѧ • и сѣбракшесѧ съ старцы , совѣтъ сътворша , сребренникы доволны да ша воиномъ , глюще • рцѣте , іако оученицы его нощїю пришедше оукрадо ша его , намъ спѧщемъ • и аще се оуслышано бꙋдетъ оу игѣмона , мы оутолимъ его , и васъ беспечалны сътворимъ • Они же прїемше сребре никы , сътворша іако же наоучени быша • и промчесѧ слово се въ иоудѣ ехъ , даже до сего дне •

за , рѕі

Единииже на десѧте оученицы , идоша в галилею , в горꙋ , іамо же повелѣ имъ іс҃ • и видѣвше его , поклониша сѧ емꙋ • Они же оусꙋмнѣшасѧ • И пристꙋпль іс҃ , рече имъ , гла • да сѧ мнѣ всѧка власть , на нбси и на земли • шедше оубо наоучите всѧ іазыкы , крстѧще ихъ , во имѧ ѿ ца и сна и стаго дха , оучаще ихъ блю сти всѧ єлика заповѣдахъ вамъ • и се азъ съ вами есмь во всѧ дни до скончанїа вѣка , аминь • ко • во • вели кон •

іоан ві
іоан ѕ
ма ві

Конецъ , еже ѿ матѳеа стаго еѵаліа • и иматъ всѣхъ , и а мꙋ воскрно • конецъ •

Гла , кн • азалъ •
црковных тъ , рѕі •

Предсловїе, еже от Марка святого евангелїа.

Еже от Марка святое евангелїе, по десятих летех Христа възнесенїа списано бысть в Риме. Бе убо сей Марко Петров ученик, иже и последова Петру. Его же сей и левостоящаго [?] именует Петр [...] сына, яко, нарицает Петр, духовнаго отец. Яко, нарицаше Иоанн. А нечен же Варнавы [...] Обаче убо и по Павлу ст... сходен. Обаче убо и вр... с Петром пребываше множае, и вр[...] с ним в Риме сый. Молиша убо его иже в Риме вернїи, не точїю безписменнаго проповедати, но и писанїем изложити им, яже о Христе купно. Едва убо повинуся и списа. Петр же открове[но] бысть от Бога, яко Марко списа благовестїе. Видев убо и извествовав, яко истинно. Таже епископа его посла в Египет. И идеже и проповедав, в Александрїи же церкви състави. К полуденным странам всех христїаны просвети. Есть же начертанїе евангелїа явствено, и ничто же им ... покровено. Приближ[ается] же по всем Матфеови, точїю есть сей евангелист разве яко Матфей пространнейший. И яко убо Матфей, еже по плоти рожество Господне поминает вначале. Сей же от пророка нача Иоанна. Слыши убо что рече. Зачало евангелїа Иисуса Христа.

пне. в и не. во о. приидет Исус*

От Марка святое благовествованїе

Глава а. зач. а.

Начало евангелїа* Иисус Христа, Сына Божїа, яко же есть писано в пророцех. Се аз посылаю ангела моего пред лицем твоим, иже уготовит путь твой пред тобою. Глас вопїющаго в пустыни, уготовайте путь Господень, правы творите стези его. Бысть Иоанн крестя в пустыни и проповедая крещенїе покаянїа во оставленїе грехов. И исхождаше к нему вся Иудейская страна, и ерусалимляне, и крещахуся вси в Иордани реце от него, исповедающе грехы своя. Бе же Иоанн облечен власы вельблужды, и пояс усмен о чреслех его, и ядый акриды и мед дивїй. И проповедаше глаголя. Грядет крепльїй мене въ след мене, ему же несмь достоин, преклонься, разрешити ремень сапог его. Аз убо крестих вы водою, Той же крестит вы Духом Святым.

зач. в. — ко. нан. и г мц. часу.

И бысть въ оны дни, прїиде Исус* от Назарета Галилейскаго, и крестися от Иоанна въ Иордани. И абїе възходя от воды, виде разводящася небеса, и Духа яко голубя сходяща на нь. И глас бысть с небесе, Ты еси Сын мой възлюбленный, о немже благоволих. И абїе Дух изведе его в пустыню. И бе тамо в пустыни дний четыридесяте, искушаем от сатаны. И бе съ звери, и ангели служаху ему. По преданїи же Иоанновe, прїиде Исус в Галилею, проповедая евангелїе царствїа Божїа, и глаголя. Яко исполнися время, и приближися царствїе Божїе. Покайтеся, и веруйте въ евангелїе.

ио. богоявленїю на утрене.

весь. и на з мц. час в нав[е]черїи Богоявленїа.

ко. пне. и з му часу.

зач. г.

Ходя же* при мори Галилейстем, виде Симона, и Андреа, брата того Симона, въметающа мрежа в море. Бесте бо рыбаря. И рече има Исус, прїидета в след мене, и сотворю ва

нла. пре. просвещенїе. зало евангелїа* весь и на г мц. час в навечерїи Богоявлен[ïа].

в го. в і. нан. во о. хода Исус*

быти ловца чл҃комъ. И абіе оставльше мрежа своа, по немъ идоста. И прешедъ мало отътуду, оузрѣ Іакова зеведеова, и Іоанна брата его, и та в корабли строаща мрежа, и абіе възва а. И оставльше оца своего зеведеа в корабли с наемникы, по немъ идоста. И вънидоша в капернаоумъ. и абіе в суботы въшед в сонмище, оучаше. И дивлахусе о оученіи его. бѣ бо оучаи их тако власть имыи, и не тако книжницы. ·ко҃ вто·

за҃, д҃.

И бѣ в сонмищи их чл҃къ в дусѣ нечистѣ, и възва гл҃а. остави, что намъ и тебѣ іс҃е назаранине; пришелъ еси погубити нас; вѣмъ тя кто еси, ст҃ыи бж҃іи. И запрети ему іс҃, гл҃а, оумлъчи, и изыди и с него. И стрѧсе его дух нечистыи. и възъпи гласомъ великомъ, и изыде и с него. И оужасошасе вси, тако стязати имъ к себѣ гл҃ющимъ. что есть се; что оученіе новое се. тако по области и духовомъ нечистым велитъ, и послушають его; И изыде слух его абіе въ всю страну галилеиску. ·ко҃ ср҃е· за҃, е҃.

И абіе из сонмища исходяще, приидоша в домъ Сімоновъ, и Андреовъ, с Іаковомъ и Іоанномъ. Тещаже Сімонова лежаше огнемъ жегома. и абіе гл҃аша ему о неи. И приступль въздвиже ю, емь за руку ея. И оставі ю огнь абіе, и служаше имъ. По здѣжебывшу, егда захожаше слнце. приношаху к нему вся недужныя, и бѣсныя, и бѣ весь градъ събрався к дверемъ, и исцѣли многы злѣ стражущая различными недугы. И бѣсы многы изгна, и не оставляше глати бѣсы, тако вѣдаху его Ха сущa.

за҃, ѕ҃.

И оутро нощи сущи зѣло, въставъ изыде, и иде в пусто мѣсто, и ту молитву дѣаше. ·ко҃ чт҃· И гнашася его Сімонъ, и иже с нимъ. И обрѣтше его гл҃аша ему, тако вси тебе ищутъ. И гл҃а имъ. идемъ в ближняя веси, и грады. да и ту проповѣдаемъ, на се бо изыдохъ. И бѣ проповѣдаа в сонмищихъ ихъ, въ всеи галилеи, и бѣсы изгона. И прииде к нему прокаженъ моляего, и на колѣну падаа прѣ нимъ, и гл҃а ему, тако аще хощеши, можеши мя очистити. Іс҃ же милосердовавъ, простеръ руку косну его, и гл҃а ему. хощу, очистися. И рекшу ему. абіе отиде от него проказа женіе, и чистъ бысть. И запрѣщь ему, и абіе изгна его. И гл҃а ему, блюди, никомуже ничесоже рци. но шед покажися іереови, и принеси за очищеніе твое, яже повелѣ Мѡусіи, въ свидѣтельство имъ. ·ко҃ сбт· онже изшед начатъ проповѣдати много, и проносити слово, тако же ктому не можти ему явѣ въ градъ внити, но вънѣ в пустыхъ мѣстѣхъ бѣ, и прихождаху к нему отвсюду.

гл҃а, в҃. за҃, з҃.

И вниде пакі в капернаоумъ по днехъ, *и слышано бысть, яко в дому есть. И абіе събрашася мнози, якоже ктому не вмѣщатися ни при дверехъ. И гл҃аше имъ слово. И приідоша к нему носяще разслабленa жилами, носима четырми. И не могуще приближитися к нему народа ради, открыша покровъ, идѣже бѣ, и прокопавше, свѣсиша одръ, на немже разслабленыи лежаше. видѣвже іс҃ вѣру ихъ, гл҃а разслабленому. чадо, отпущаютътися грѣси твои. бѣхуже нѣціи от книжникъ, ту сѣдаще, и помышляюще в срцыхъ своихъ. что сеи тако гл҃етъ хулы; кто може оставляти грѣхы; токмо едінъ бг҃ъ; И абіе разумѣвъ іс҃ дх҃омъ своимъ, тако тако тіи помышляютъ в себѣ. речеимъ, что сія помышляете в срцыхъ вашихъ; что е оудобѣе рещи разслабленому, отпущаютътися грѣси, или рещи въстани, и възми одръ твои, и ходи. но да оувѣсте, тако власть имать сн҃ъ чл҃чкіи на земли отпущати грѣхы, гл҃а разслабленому. тебѣ гл҃ю, въстани и възми одръ твои, и иди

въ домъ твой. И въста абіе, и вземъ одръ, изыде пред всеми, яко дивитися всемъ, и славити Бг҃а, глаголющемъ. яко николиже тако видехо. ко҃н.

За҃. и҃.

И изыде паки к морю, и весь народъ идяше к нему, и учаше я. И мимограды, видѣ Левгію Алфеова, седяща на мытници, и гла ему, по мнѣ гряди. И востав, вслѣдъ его иде. И бысть възлежащу ему в дому его, и мнози мытаре и грешници възлежаху съ Іс҃омъ, и съ ученикы его. бяху бо мнози, и по немъ идоша. И книжници и фарисее видевше его ядуща с мытари и грешникы, глаху учеником его. что яко съ мытари и грешникы ясть и пьеть. И слышавъ Іс҃, гла имъ. не требуютъ здравіи врача, но болящіи. Не приидохъ призвати праведникы, но грешникы на покаяніе. ко҃. соу.

За҃. д҃.

И бяху ученицы Іоанновы и фарисейстіи постящеся, и приидоша и глаша ему. почто ученицы Іоанновы и фарисейстіи постятся, а твои ученицы не постятся. И рече имъ Іс҃. еда могуть сынове брачніи, дондеже женихъ с ними есть, поститися. елико время с собою имуть жениха, не могуть поститися. Приидуть же днье, егда отимется от нихъ женихъ, и тогда постятся в тыи дни. И никтоже приложеніа плата небѣлена пришиваеть к ризе ветсе. аще ли ни, возметь конець его новое отъ ветхаго, и горши дира будеть. И никтоже вливаеть вина нова в мехы ветхы. аще ли же ни, просадить вино новое мехы, и вино пролиется, и меси погыбнуть. но вино ново в мехы новы вливати. ко҃.

За҃. і҃. па.

И бысть мимо ходити ему в суботы сквозѣ сеяніа, и начаша ученицы его путь творити, въстерзающе класы. И фарисее глаху ему. виждь что творять в суботы, еже не достоить. И той глашеимъ. не чли ли николиже что створи Двдъ, егда требованіе имѣ, и взалкаса, и иже с нимъ. како вниде в домъ Бж҃ій, при Авіафарѣ архіерей, и хлѣбы предложеніа снѣсть, ихже не достояше ясти, токмо іереомъ, и даст и сущимъ с нимъ. и глаше имъ. субота человѣка ради бысть, а не человѣкъ субботы ради. тѣмже гс҃ь есть сн҃ъ члчь и суботѣ.

Гла. г҃.

И вниде паки в сонмище, и бѣ тамо человѣкъ, сухъ имы руку. и назираху его, аще в суботы исцѣлить его, да нань възглють. И гла члку, сухъ имущему руку, стани посредѣ. и гла имъ. достоить ли в суботы добро творити, или зло творити. душу спасти, или погубити. Они же молчаху. И възрѣвъ на нихъ съ гнѣвомъ, скорбя о окамененіи срдецъ ихъ. гла члку, простри руку твою. и простре, и утвердися рука его цѣла яко другаа. ко҃. соу.

За҃. аі.

Изшедше фарисее абіе съ иродианы, съвѣтъ творяху нань, како его погубять. Іс же отъиде съ ученикы своими к морю. и многъ народъ, отъ Галилеа по немъ иде, и от Іюдеа, и от Іерлима, и от Идумеа, и со оного пол Іордана, и от Тура и Сидона, множество много, слышавше елика творяше, приидоша к нему. И рече ученикомъ своимъ, да корабль буде у него народа ради, да не сътужать ему. многы бо исцѣли, яко же нападати нань, да ему прикоснуться, елицы имяху раны. И дуси нечистіи егда видяху его, припадаху к нему, и зваху глюще. яко ты еси снъ Бж҃ій. И много прѣщаше имъ, да не явлена его сътворять. ко҃. пне.

За҃. ві.

И възыде на гору, и призва ихже хотяше самъ, и приидоша к нему. И сътвори два на десяте, да будуть с нимъ, и да посылаеть и проповѣдати, и имѣти власть цѣлити недугы, и изгонити бѣсы. И нарече

симонꙋ имѧ петръ. и иакова зеведе
ова, и иоанна брата иаковлѧ, и на
рече имъ имена, воанергесъ, еже
есть сна громова, и андрѣа, и фили
ппа, и варѳоломеа, и матѳеа, и
ѳомꙋ, и иакова алфеова, и ѳадеа,
и симона кананита, и июдꙋ искарио
тскаго, иже и предасть его. ко҃ вто҃.

за҃, гі҃.

И прїидоша в домъ, и собрасѧ пакы
народъ, ꙗко не можахꙋ имъ ни хлѣба
ꙗсти. И слышавше иже ѿ нихъ оу не
го, изыдоша ѩти его. глахꙋ
бо, ꙗко неистовъ есть. И книжни
цы иже ѿ ѥрлⷭ҇има нисшедшеи, гла
хꙋ, ꙗко веелзевꙋла имать, и ꙗко
о кнѧзи бѣсовстѣмъ изгонитъ бѣ
сы. И призвавъ ихъ, в притчахъ
глаше имъ. како можетъ сатана
сатанꙋ изгонити; и аще цр҇тво на
сѧ разделитсѧ, не можетъ стати
црⷭ҇тво то. И аще домъ на сѧ разделѣ
литсѧ, не можетъ стати домъ той.
И аще сатана воста на сѧ самъ, и ра
здѣлисѧ, не можетъ стати, но
конецъ имать. Никтоже можетъ
сосꙋды крѣпкаго вшедъ в домъ его расхити
ти, аще не прѣвѣе крѣпкаго свѧжетъ,
и тогда домъ его расхититъ. ко҃ вре҃.

че҃, гі҃, не҃. рече гь. Аминь глю вамъ.

за҃, ді҃.

Аминь глю вамъ, ꙗко вса ѿпꙋстѧт
сѧ согрѣшениꙗ сномъ члчскымъ,
и хꙋлениꙗ елика аще восхꙋлѧтъ.
а иже восхꙋлитъ на дх҃ъ стыи, не и
мать ѿпꙋщениꙗ во вѣкы, но повине
нъ есть вѣчномꙋ сꙋдꙋ. зане глахꙋ,
дх҃ъ нечистъ имать. Прїидоша
оубо мати и братиꙗ его. и вне стоа
ще послаша к немꙋ зовꙋще его. И
сѣдѧше народ о немъ, рѣша же емꙋ.
се мати твоа и братиꙗ твоꙗ, и се
сестры твоꙗ вне ищꙋтъ тебе. И ѿвѣ
щаимъ гла. кто есть мати моꙗ
и братиꙗ моꙗ; и соглѧдавъ окре
стъ себе сѣдѧщаꙗ, гла, се мати
моꙗ и братиꙗ моꙗ, иже бо аще сотво
ритъ волю бжїю, сеи братъ мои и се
стра моꙗ, и мати ми есть. ·150· че҃.

Глава, д҃.

за҃, еі҃.

Пакы начат оучити при
мори, и собрасѧ к немꙋ на
родъ многъ, ꙗкоже самомꙋ
влѣзшꙋ в корабль, сѣдѣти
в мори, и весь народ при мори
на земли бѧше. и оучаше ихъ при
тчами много, и глаше имъ во оуче
нии своемъ. Слышите. се изы
де сѣѧи сѣѧти. И бысть егда сѣ
ѧше, ово паде на пꙋти, и прїидоша
птица и позобаша е. Дрꙋгое же
паде на камени, идеже не имаше зе
млѧ многи, и абие прозѧбе, зане не
имаше глꙋбины земныа. Слнцꙋ же
возсїавшꙋ, присвѧде, и зане не имѧ
ше корене, исше. И дрꙋгое паде в
тернии, и взыде терние, и пода
ви е, и плода не дасть. И дрꙋгое па
де на земли добрꙋ, и даꙗше плод, во
сходѧщь, и растꙋщь. и приплодо
ваше на, л҃, и на, ѯ҃, и на сто. и
глаше, имѣѧи оуши слышати да слы
шитъ. ко҃ па҃ за҃, ѕі҃.

Егда же бысть единъ, вопросиша
его иже бѣ окол него со обѣманадесѧ
те, о притчи. И глаше имъ, вамъ
есть дано вѣдати таины црⷭ҇твиꙗ
бжїа, онѣмже внѣшнимъ в прит
чахъ вса бываютъ. да видѧще ви
дѧтъ, и не оузрѧтъ. и слышаще
слышатъ, и не разꙋмѣютъ. да
некогда обратѧтсѧ, и оставѧт
сѧ имъ грѣси. И глаимъ. не вѣсте
ли притчи сеа; и како вса притча ра
зꙋмѣете; сѣѧи, слово сѣетъ.
сїи же сꙋть иже на пꙋти, идеже сѣе
тсѧ слово, и егда оуслышатъ, абїе
прїидетъ сатана, и ѿиметъ слово
сѣѧнное в срцыхъ ихъ. И сїи же сꙋть
такоже иже на каменныхъ сѣемїи,
иже егда оуслышатъ слово, абїе с ра
достїю приемлютъ е, и не имꙋть
кореніа в себѣ, но временни сꙋть.
таже бывши печали, или гоне
нїю словесе ради, абїе соблажнают
сѧ. И сїи сꙋть иже в тернии сѣемїи.
слышащеи слово, и печали вѣка сего,
и лесть богатьства, и прочихъ по
хотїи входѧще, подавлѧютъ слово,
и безплодно бываетъ. и сїи сꙋть

иже на земли добрѣи сѣѧни, иже
слышать слово, и приемлють, и
плодъ творѧть, на л҃, и на ѯ҃,
и на сто. И глаше имъ. егда свѣ
тилникъ приходить, да под сꙋдомъ
положать его, или под одромъ; не
да ли на свѣщницѣ положенъ бꙋдет;
нѣсть бо тайно, еже не ѧвитсѧ. ни
бысть потаено, но да приидеть въ
ѧвление. аще кто имать оуши
слышати, да слышить. ко҃ пне҃
за҃ ді҃.
И глаше имъ, блюдѣте что слыши
те. вню же мѣрꙋ мѣрите, възмѣ
ритсѧ вамъ; и приложитсѧ вамъ
слышащим. иже бо аще имать,
дастьсѧ емꙋ. а иже не имать, и е
же имать, ѿиметсѧ ѿ него. И
глаше, тако есть црьтвие бж҃ие,
ѧкоже чл҃къ вметаеть сѣмѧ в зем
лю, и спить, и встаеть нощию
и днию, и сѣмѧ прозѧбаеть и расте
ть, ѧкоже не вѣсть онъ. всебѣ бо
земля плодить преже травꙋ, потом
класъ. та же исполнѧеть пшеницꙋ
в класѣ. егда же созрѣеть плодъ,
абие послеть сръпъ, ѧко наста жа
тва. И глаше, чесомꙋ оуподоби
црьтвие бж҃ие; или коеи притчи прило
жимъ е; ѧко зерно горꙋшично, еже
егда всѣѧно бꙋдеть в земли, мнѣе
всѣхъ сѣменъ есть земных, и егда
всѣѧно бꙋдеть възрастеть, и бꙋ
деть болѣе всѣхъ зелии, и створит
вѣтви велиа, ѧко мощи подсѣнию его
птицам небным вітати. И та
ковыми притчами многами глаше
слово, ѧкоже можахꙋ слышати.
без притчи же не глаше имъ словесе.
особь же оучнком своим сказаше
всѧ. ко҃ вто҃ за҃ ϊ҃і.
И гла имъ в тои днь, вечерꙋ бывшꙋ,
прейдемъ на ону полъ. и ѿпꙋщьше
народы, поѧша его, ѧкоже бѣ в кора
бли. и ини корабли бѣхꙋ с нимъ.
И бысть бꙋра вѣтрена велика, влъ
ны же вливахꙋсѧ в корабль, ѧкоже оу
же погрꙋжатисѧ емꙋ. и бѣ самъ на
кормѣ на возглавници, спѧ. и въ
збꙋдиша его, и глаша емꙋ. оучи

телю, не радиши ли ѧко погибаем;
и вставъ, запрети вѣтрꙋ, и рече
морю, млъчи, престани. и оуле
же вѣтръ, и бысть тишина велиа.
и рече имъ, что тако страшливи
есте; како не имате вѣрꙋ; и оубо
ашасѧ страхом великимъ, и глахꙋ
другъ къ другꙋ, кто оубо се есть,
ѧко и вѣтръ и море, послꙋшають его; ко҃ ере҃
Гла ѕ҃. за҃ ді҃.
И приидоша на ону полъ морю,
в странꙋ гадаринскꙋю.
и излѣзшꙋ емꙋ ис корабля,
абие срѣте его ѿ гробъ чл҃къ,
в дх҃ѣ нечистѣ, иже жили
ще имаше въ гробѣхъ. и ни верига
ми никтоже можаше его свѧзати.
зане емꙋ многажды пꙋты и южи желѣ
зны свѧзанꙋ сꙋщꙋ, и растрьзати
сѧ ѿ него южемъ железномъ, и пꙋты
съкрꙋшатисѧ, и никтоже можаше
его оумꙋчити. и бѣ иногда нощь и днь въ
гробѣхъ и в горахъ бѣ, вопиа и тлъ
кыисѧ каменїемъ. оузрѣ же іс҃а
издалече, тече, и поклонисѧ емꙋ,
и возопи гласом великимъ, рече.
что мнѣ и тебѣ іс҃е сн҃е бж҃ыи вышнаго;
закли наю тѧ бгом, не мꙋчи мене.
глаше бо емꙋ, изыди дꙋше нечистый
ѿ чл҃ка. И въпрашаше его, что
ти есть има; и ѿвѣща гла, леге
онъ имѧ мнѣ, ѧко мнози есмы, и
молиша его много, да не пошлеть и
вънѣ страны. бѣ же тꙋ при горѣ ста
до свиное велие пасомо. и молиша его
вси бѣси глюще, посли ны в свинїа,
да в ня внидемъ. и повелѣ имъ абие
іс҃. и изшедше дꙋси нечистии, вни
доша в свинїа. и оустремисѧ стадо
по брегꙋ в море, бѣхꙋ же ѧко двѣ тысящи
сꙋщи, и оутопахꙋ в мори. пасꙋщии
же свинїа, бѣжаша, и возвѣстиша
в градѣ и в селех. И изыдоша
видѣти что есть бывшее. и приидо
ша къ іс҃ови, и видѣша бѣсновавша
гося, сѣдѧща, и облечена, и смы
слѧща, имѣвшаго легеонъ, и оу
боѧшасѧ. повѣдаша же имъ видѣ
вшеи, како бысть бѣсному, и о сви
нїахъ. И начаша молити его,

ѿити ѿ предѣлъ ихъ. И влѣзшꙋ
емꙋ въ корабль, моляшеⷭ҇ его бѣснова-
выйся, да бы былъ с нимъ. Іс҃ же
не дастъ емꙋ, но рече емꙋ. Иди в до-
мъ твой къ твоимъ, и възвѣсти имъ,
елика тебѣ Гь҃ сотвори, и помилова
тя. И иде, и нача проповѣдати в де-
сятиградѣ, елика сотвори емꙋ Іс҃,
и вси дивляхꙋся. коⷰ҇ чеⷮ҇.

За, к҃.

И прешедшꙋ Іс҃ꙋ в кораблѝ паки на онъ
полъ. собрася народъ многъ о немъ,
и бѣ при мори. И се прїиде единъ ѿ
архїсинагогъ, именемъ Иаиръ,
и видѣвъ его, паде при ногꙋ его. И мо-
ляше его много глⷭ҇, яко дщи моя на
кончинѣ есть, да пришедъ възложи-
ши на ню рꙋцѣ, яко да спасется и жи-
ва бꙋдетъ. И иде с нимъ,

За, ка.

И по немъ идяхꙋ народи мнози, и оу-
гнѣтахꙋ его. преⷱ҇ И жена нѣкая сꙋщи
въ точенїи крове, лѣⷮ҇ два надесяте,
и много пострадавши ѿ многъ врачевъ,
и издавши своя вся, и ни единоя поль-
зы обрѣтши, но паче вгорше пришед-
ши, слышавши о Іс҃ѣ, пришедши
в народѣ созади, прикоснꙋся ризѣ
его, глⷭ҇ше бо, яко аще прикоснꙋся
ризамъ его, спⷭ҇ена бꙋдꙋ. И абїе изсяк-
ся кꙋ источникъ крове ея. И разꙋмѣ
тѣломъ, яко исцѣлѣ ѿ раны. И а-
бїе Іс҃, разꙋмѣ в себѣ силꙋ изшедшꙋю
ѿ него, и обращся в народѣ, глаг-
ше. кто прикоснꙋся ризахъ моихъ;
и глахꙋ емꙋ оучнцы его. видиши на-
родъ оугнѣтающъ тя, и глеши
кто ся прикоснꙋ мнѣ; и обзираше да
видѣти сотворшꙋю се. Жена
же оубоявшися и трепещꙋщи, вѣ-
дꙋщи еже бысть ей, прїиде, и припа-
де к немꙋ, и рече емꙋ всю истинꙋ.
Онъ же рече ей. дщи, вѣра твоя спⷭ҇е
тя. иди в миръ, и бꙋди цѣла ѿ ра-
ны твоея. коⷰ҇. Еще емꙋ глющꙋ, прїи-
доша ѿ архїсинагога глюще, яко
дщи твоя оумре, что еще движеши
оучителя; Іс҃ же абїе слышавъ сло-
во глемое, глⷭ҇ архїсинагогови. не
бойся, токмо вѣрꙋи. И не остави

по себѣ ни единого ити, токмо Петра,
и Іакова, и Іоанна брата Іаковля.
И прїиде в домъ архїсинагоговъ, и ви-
дѣ млъвꙋ, плачꙋщеся и кричаще
много, и вшедъ, глⷭ҇ имъ. что млъ-
вите, и плачетеся; отроковица
не есть оумерла, но спитъ. И рꙋга-
хꙋся емꙋ. Онъ же изгнавъ вся, по-
ятъ ѿца отроковица и мтре, и иже
бѣхꙋ с нимъ, вниде идѣже бѣ отро-
ковица лежащи. И емъ за рꙋкꙋ отро-
ковицꙋ, глⷭ҇ ей, таліѳа кꙋми,
еже есть сказаемо, дѣвице тебѣ глю,
востани. И абїе въста дѣвица, и хожа-
ше. бѣ бо лѣтъ двꙋ надесяте. И оу-
жасошася оужасомъ велїемъ. И за-
прѣти имъ много, да никтоже оувѣ-
стъ сего. И рече дати ей ясти.

Глⷡ҇, е҃. За, кв.

И изыде ѿтꙋдꙋ, и прїиде въ
ѿчьствїе свое, и по немъ идо-
ша оучнцы его. коⷰ҇. И бывши
сꙋботѣ, начатъ на сонми-
щи оучити, и мнози слыша-
ще дивляхꙋся глюще. ѿкꙋдꙋ семꙋ
сїя; и что премꙋдрость даная емꙋ,
и силы таковы рꙋками его бываютъ;
не сей ли есть тектонъ, снъ Марїинъ.
братъ же Іаковꙋ, и Іосїи, и Іꙋдѣ,
и Симонꙋ; и не сꙋть ли сестры его здѣ оу
насъ; и блажняхꙋся о немъ.
Глаше же имъ Іс҃, яко нѣсть прркъ без
чести, токмо въ ѿчьствїи своемъ,
и в сродствїе, и в домꙋ своемъ. И не
можаше тꙋ ни единоя силы сотвори-
ти, токмо мало недꙋжныхъ възло-
жъ рꙋцѣ, исцѣли. И дивляшеся за не-
вѣрствїе ихъ. И обхожаше веси
окрестъ оуча.

За, кг.

И призва обанадесяте, и начатъ
ихъ посылати, два два, и даяше
имъ власть надъ дхи нечистыми,
и заповѣда имъ, да ничесоже возмꙋ
на пꙋть, токмо жезлъ единъ, ни
пиры, ни хлѣба, ни при поясѣ мѣди,
но обꙋвени в сандалїа, и не облачи-
тися в двѣ ризѣ. И глаше имъ,
идѣже аще внидете в домъ, тꙋ пре-
бывайте, дондеже изыдете ѿтꙋдꙋ.

и҆ є҆ли́цы а҆́ще не прїимꙋтъ васъ, ни же
послꙋшаютъ васъ, и҆сходѧ́ще ѿтꙋ-
дꙋ, ѿтрѧсѣте пра́хъ и҆же подъ нога-
ми ва́шими, въ свидѣтельство и҆мъ.
а҆ми́нь глаго́лю ва́мъ, ѿра́днѣе бꙋ́детъ
содо́момъ и҆ гомо́ромъ въ де́нь сꙋ́дный, не-
же гра́дꙋ томꙋ. И҆ и҆зшедше пропо-
вѣ́дахꙋ да пока́ютсѧ. и҆ бѣсы мно́ги и҆з-
гонахꙋ, и҆ мазахꙋ масломъ мно́ги
недꙋжны, и҆ исцѣлѧ́хꙋ. ко҃ сре҃.
за҃, кд҃.
И҆ ѹ҆слы́шавъ ца́рь и҆ро́дъ, ✱ ꙗ҆вѣ бо бы-
сть и҆мѧ є҆го. и҆ глаго́лаше, ꙗ҆́ко і҆ѡа́ннъ
крⷭ҇ти́тель ѿ ме́ртвыхъ воста́, и҆ сегѡ ра́-
ди си́лы дѣ́ютсѧ ѡ҆ не́мъ. И҆ и҆ні́и глаго́лахꙋ,
ꙗ҆́ко и҆лі́а є҆́сть. и҆ ині́и же глаго́лахꙋ, ꙗ҆́ко
прⷪ҇ро́къ є҆́сть, и҆лѝ ꙗ҆́ко є҆ди́нъ ѿ прⷪ҇ро́къ.
Слы́шавъ же и҆ро́дъ, рече, ꙗ҆́ко є҆го́же а҆́зъ
ѹ҆сѣко́хъ і҆ѡа́нна, то́й є҆́сть, то́й
воста́ ѿ ме́ртвыхъ. То́й бо и҆ро́дъ посла́въ,
ѧ҆́тъ і҆ѡа́нна, и҆ свѧза̀ є҆го
въ темни́цы, и҆роді́ады ра́ди жены фі-
ли́ппа бра́та своего, ꙗ҆́ко ѡ҆жени́сѧ
є҆ю̀. Глаго́лаше бо і҆ѡа́ннъ и҆ро́дови. не
досто́итъ тебѣ̀ и҆мѣ́ти жены̀ фі́ли-
ппа бра́та твоего. И҆роді́а же гнѣ-
ва́шесѧ на́нь, и҆ хотѧ́ше є҆го ѹ҆би-
ти, и҆ не можа́ше. и҆ро́дъ бо боѧ́шесѧ
і҆ѡа́нна, вѣ́ды є҆го мꙋ́жа пра́ведна и҆
свѧ́та, и҆ со́блюда́ше є҆го, и҆ послꙋ́шавъ
є҆го мно́га твора́ше, и҆ въ сла́дость є҆го
послꙋ́шаше. И҆ прилꙋ́чшꙋсѧ дни
потре́бнꙋ, є҆гда̀ и҆ро́дъ ро́жествꙋ своемꙋ
ве́черю твора́ше, кнѧ́земъ свои́мъ
и҆ ты́сѧщникомъ, и҆ ста́рѣйшинамъ
гали́лейскимъ. И҆ вше́дши дщерѝ тоѧ̀
и҆роді́ады, и҆ плѧса́вши, и҆ ѹ҆го́ждь-
ши и҆ро́дови, и҆ возлежа́щимъ съ ни́мъ.
рече ца́рь дѣ́вици, просѝ ѹ҆ менѐ є҆же а҆́ще
хо́щеши, и҆ да́мъ ти̇. И҆ клѧ́тсѧ
є҆и̇, ꙗ҆́ко а҆́ще попро́сиши ѹ҆ менѐ, да́мъ ти̇,
и҆ до полъ ца́рствїа моего. Ѡ҆на́ же и҆зше́д-
ши рече ма́три своей, чесо̀ прошꙋ; ѡ҆на
же рече, главꙋ̀ і҆ѡа́нна крⷭ҇ти́телѧ. И҆ вше́д-
ши а҆́бїе со тща́нїемъ къ царю, проси́
глаго́лющи. хощꙋ, да мѝ да́си ѿ негѡ на
блю́дѣ главꙋ̀ і҆ѡа́нна крⷭ҇ти́телѧ. И҆ при-
ско́рбенъ бы́въ ца́рь, клѧ́твы же ра́-
ди и҆ возлежа́щихъ съ ни́мъ, не восхо-
тѣ̀ ѿрещи́сѧ є҆й. И҆ а҆́бїе посла́въ ца́рь

спекꙋла́тора, повелѣ̀ принестѝ гла-
вꙋ̀ є҆го. ѻ҆н же шедъ ѹ҆сѣкнꙋ̀ є҆го въ те-
мни́цы. И҆ принесѐ главꙋ̀ є҆го на блю́дѣ,
и҆ да́сть ю҆̀ дѣ́вици, и҆ дѣ́вица да́сть ю҆̀ ма-
тери своей. И҆ слы́шавше ѹ҆чн҃цы
є҆го, прїидо́ша и҆ взѧ́ша трꙋ́пъ є҆го,
и҆ положи́ша є҆го во гро́бѣ.
за҃. ке҃.
И҆ собра́шасѧ ✱ а҆пⷭ҇ли ко і҆с҃ꙋ, и҆ возвѣ-
сти́шаꙋ є҆мꙋ вс҃ѧ, и҆ є҆ли́ка сотвори́ша
и҆ наѹ҆чи́ша. ко҃. И҆ рече и҆мъ. прїиди́те
вы сами въ пꙋ́сто мѣ́сто, є҆ди́ни,
и҆ почі́ите ма́ло. бѧ́хꙋ бо прихо́дѧщеи
и҆ ѿходѧ́щеи мно́зи, и҆ ни ꙗ҆́сти и҆мъ
ѹ҆ко́ли. И҆ и҆до́ша въ пꙋ́сто мѣ́сто
корабле́мъ є҆ди́ни. И҆ ви́дѣша и҆ и҆дꙋ-
щꙋ наро́дъ, и҆ позна́ша и҆ мно́зи, и҆ пѣ-
ши ѿ всѣ́хъ градо́въ стиц(ахꙋ)сѧ
та́мѡ. и҆ предвари́ша и҆хъ, и҆ снидо́-
шасѧ к немꙋ. И҆ и҆зше́дъ, ви́дѣ і҆с҃ наро́дъ
мно́гъ, и҆ млⷭ҇рдова ѡ҆ ни́хъ, зане́ бѣ-
хꙋ ꙗ҆́ко ѻ҆́вцы не и҆мꙋ́щеи па́стырѧ.
И҆ нача́тъ и҆хъ ѹ҆чи́ти мно́го. И҆ ѹ҆-
же часꙋ мно́гꙋ бы́вшꙋ. Пристꙋ́пль-
ше к немꙋ ѹ҆чн҃цы є҆го, глаго́лаша. ꙗ҆́ко
пꙋ́сто є҆́сть мѣ́сто, и҆ ча́съ ѹ҆же мно́гъ.
ѿпꙋсти и҆хъ, да шедше во ѻ҆крⷭ҇тны
се́лехъ и҆ ве́сехъ, кꙋ́пѧтъ себѣ̀ хлѣ́-
бы. не и҆мꙋ́тъ бо чесо ꙗ҆́сти. Ѻ҆н же
ѿвѣща́въ, рече и҆мъ. дади́те и҆мъ
вы ꙗ҆́сти. И҆ глаго́лаша є҆мꙋ. да шедше
кꙋ́пимъ двѣма стома пѣ́нѧзь хлѣ-
бы, и҆ да́мы и҆мъ ꙗ҆́сти. Ѻ҆н же рече
и҆мъ, колико хлѣ́бы и҆мате; и҆дѣ-
те и҆ ви́дите. И҆ ѹ҆вѣ́дѣвше глаго́лаша,
пѧ́ть хлѣ́бъ, и҆ двѣ̀ ры́бѣ. И҆ повелѣ̀
и҆мъ посади́ти всѣ́хъ на сто́ды на сто́ды
на тра́вѣ зеле́нѣ. И҆ возлего́ша на лѣ-
хи на лѣ́хи, по сто и҆ по пѧти десѧтъ.
И҆ прїе́мъ пѧ́ть хлѣ́бъ и҆ двѣ̀ ры́бѣ,
воззрѣ́въ на не́бо, блгⷭ҇ви, и҆ преломѝ
хлѣ́бы, и҆ дадѧ́ше ѹ҆чн҃кѡмъ свои́мъ,
да предлага́ютъ предъ ни́ми, и҆ ѻ҆бѣ̀ ры́бѣ
раздѣлѝ всѣ́мъ. И҆ ꙗ҆до́ша всѝ, и҆ на-
сы́тишасѧ. И҆ взѧ́ша ѹ҆крꙋ́хы два-
на́десѧте ко́шѧ и҆спо́лнь, и҆ ѿ ры́бꙋ.
Бѧ́ше же ꙗ҆дшихъ хлѣ́бы ꙗ҆́ко пѧ́ть ты-
сѧщь мꙋже́й. за҃, кѕ҃.
И҆ а҆́бїе понꙋди ✱ ѹ҆чн҃ки своѧ вни́ти въ ко-
ра́бль, и҆ вари́ти є҆го на ѻ҆нъ полꙋ

ѹ҆сѣкновенїю.

и видѣ ихъ стражꙋща въ плаваніи... дондеже самъ ѿпꙋститъ
народы. ко И ѿрекся имъ, иде въ горꙋ че
помолитися. И вечерꙋ бывшꙋ,
бѣ корабль посредѣ моря, и сай единъ
на земли. И видѣ ихъ стражꙋща
въ плаваніи, бѣ бо вѣтръ противенъ
имъ. И о четвертѣи стражи нощнѣи,
пріиде къ нимъ по морю ходя.
и хотяше минꙋти ихъ. Они же ви
дѣвше его ходяща по морю, мнѣхꙋ
призракъ быти, и възопиша.
вси бо его видѣша, и смꙋтишася.
И абіе глагола с ними. и рече имъ, дръзай
те, азъ есмь, не бойтеся. И въ
ниде к нимъ въ корабль, и оулеже вѣ
тръ. И зѣло излиха въ себѣ оужасахꙋ
ся и дивляхꙋся. не разꙋмѣша бо
о хлѣбѣхъ. бѣ бо сердце ихъ окаменено.
И прешедше, пріидоша в землю генни
саретьскꙋ ко и присташа. па

зач, кз.

И изшедшемъ имъ из корабля. абіе
познавше его, ※ обтекше всю странꙋ
тꙋ, начаша на одрѣхъ приносити
болящая, идѣже слышахꙋ яко тꙋ
есть. И аможе аще вхожаше в веси,
или въ грады, или в села, на распꙋтіи
полагахꙋ недꙋжныя, и моляхꙋ его,
да понѣ въ скрилію ризы его прикоснꙋт
ся. И елицы аще прикасахꙋся емꙋ,
спасахꙋся. Глава, з.

И собрашася к немꙋ фарісее,
и нѣцыи ѿ книжникъ пришеше
шеи ѿ іерслима. И видѣвше
нѣкыя ѿ оучникъ его нечистыми
рꙋками, сирѣчь, не оу
мовенами ядꙋще хлѣбы, рꙋгахꙋся.
фарисее бо и вси іюдее, аще не трꙋдою
ще оумыютъ рꙋкъ, не ядятъ,
дръжаще преданія старецъ. И ѿ тръ
жища аще не покꙋплютися, не ядя
тъ. И ина многа сꙋть яже пріяша
дръжати. погрꙋженія стклянницамъ
и чванкомъ, и котломъ и одромъ.
вто, ѕі, не · во ѡ, вопрошахꙋ іса ×
зач, кн.
Потомъже въпрашахꙋ его фарисее и
книжницы, почто оучнцы твои не
ходятъ по преданію старецъ, но не
оумовенами рꙋками ядятъ хлѣбъ.
Онже ѿвѣщавъ, рече имъ. яко до

брѣ пророчьствова исаіа о васъ лицемѣ
рехъ. якоже есть писано. сіи людіе
оустнами мя чтꙋтъ, а срце же ихъ
далече ѿстоитъ ѿ мене. всꙋе же чтꙋ
тъ мя, оучаще оученія заповѣди
чл҃чскы, оставльше бо заповѣдь божію,
дръжите преданія чл҃чка. ко Крещеніа чванометъ, и стклянницамъ,
и ина подобна такова многа творите.
И глаше имъ, добрѣ ѿмѣтаете за
повѣдь божію, да преданіе ваше съблю
дете. Моусеи бо рече, чти ѿца твоего и матерь твою. И иже злословитъ
ѿца или мтре, смертію да оумретъ.
Вы же глете, аще речетъ чл҃къ ѿцꙋ
или мтри, корванъ, еже есть даръ,
иже аще ѿ мене пользевалъ еси. И не
к томꙋ оставляете его ничесоже сътворити ѿцꙋ своемꙋ или матери своеи, престꙋпающе слово божіе преданіемъ вашимъ, еже предасте. И подобна такова многа творите.

зач, кд.

И призвавъ весь народъ, глаше имъ.
послꙋшаите мене вси, и разꙋмѣите. ничесоже есть внѣ оу дꙋ чл҃ка,
входимо в онь, еже можетъ осквер
нити его. но исходящая ѿ него,
та сꙋть скверняща чл҃ка. аще кто
имать оуши слышати, да слышит. ко, вто
И егда вниде в домъ ѿ народа, въпра
шахꙋ его оученицы его о притчи. И
гла имъ, тако ли и вы неразꙋмливи
есте; не разꙋмѣете ли, яко все еже
извнꙋ входимое въ чл҃ка, не можетъ
осквернити его, яко не входитъ емꙋ
в сердце, но въ чрево, и афедрономъ и
сходитъ, истребляя вся брашна;
глаше же, яко исходящее ѿ чл҃ка,
то сквернитъ чл҃ка. извнꙋтръ бо оу
дꙋ бо срца чл҃чка помышленія злая
исходятъ, прелюбодѣянія, любодѣ
янія, оубіиства, татбы, лихо
имьства, обиды, лꙋкавствія,
лесть, стꙋдодѣяніа, око лꙋкаво,
хꙋла, гръдыни, безꙋміе. вся
сія злая изнꙋтръ исходятъ, и
скверняетъ чл҃ка. зач, л.
И ѿтꙋдꙋ въставъ иде въ предѣлы тꙋ
рскы и сидонскы ко, И вшедъ в домъ · сре

чет, ѕі, не · ме · во ѡ, изше
шꙋ ісꙋ ви из корабля, познаша его
мꙋжие земля геннисарескія ×
че, ѕі, нли · во ѡ, пріиде
ісъ ×

ан ка

никогоже хотяше дабы его чюлъ, и не може утаитися. слышавши бо жена о немъ, еяже дщи имяше духъ нечистъ, пришедши припаде к ногама его. Жена же бѣ еллиныска, сѵрофиникиса родомъ. моляше его, да бѣса изженетъ из дщере ея. Іс же рече ей, остави, да прѣвие насытятся чада. нѣсть бо добро взяти хлѣба чадомъ, и поврещи псомъ. она же отвѣщавши, гла ему, ей гй. ибо и пси под трапезою ядятъ от крупицъ дѣтей. И рече ей, за сие слово иди, изыде бѣсъ из дщере твоея. И шедши в домъ свой, обрѣте бѣсъ изшедшъ, и дщерь лежащу на одрѣ.

зач. ла.

И паки изшед Іс от предѣлъ тѵрскъ, и сидонскъ. прииде на море галилейско, межу предѣлы декапольскы. И приведоша к нему глуха гугнива, и моляху его да возложи нань руку. и поемъ его от народа единого, вложи персты своя во уши его, и плюнувъ коснуся языка его, и возрѣвъ на небо, воздохну, и гла ему, еффафа. еже есть, разверзися. и абие разверзостася слуха его, и разрѣшися юза языка его, и глаше право, и запрети имъ, да никомуже повѣдятъ. елико же имъ той запрещаше, паче излиха проповѣдаху. и преизлиха дивляхуся глюще, добрѣ все творитъ, и глухыя творитъ слышати, и нѣмыя глати. ко[нецъ], суб.

Гла. и. зач. лв.

Вы дни оны зѣло многу народу сущу, и не имущимъ чесо ясти, призвав Іс, ученикы своя, гла им. милосердую о народѣ, яко уже три дни пребываютъ мнѣ, и не имутъ чесо ясти. и аще отпущу их не ядша в домы своя, ослабѣютъ на пути. нѣцыи бо от нихъ издалече пришли суть. И отвѣщаша ему ученицы его. откуду сихъ кто может здѣ насытити хлѣбы в пустыни; и вопроси ихъ, колико имате хлѣбы; они же рѣша, семь. и повелѣ народу возлещи на земли. и приемъ семь хлѣбы, хвалу воздавъ преломи, и дяяше ученикомъ своимъ, да предлагаютъ. и предложиша пред народомъ. и имяху рыбицъ мало, и тѣ благословивъ, рече предложити и тыя. ядоша же и насытишася. и взяша избытки укрухъ, семь кошницъ. бѣху же ядшеи яко четыри тысящи, и отпусти ихъ. и абие влѣзъ в корабль со ученикы своими, прииде во страны далмануфанскы. ко[нецъ] пт[к]. зач. лг. во[...] от[...] изыдоша

пнд. гı. и ли. лучина числа.

И изыдоша фарисее, и начаша стязатися с нимъ; ищуще от него знамения с небесе, искушающе его. и воздохнувъ духомъ своимъ, гла. чесо родъ сей знамения ищетъ; аминь глю вамъ, аще дастся роду сему знамение. и оставль ихъ, влѣзъ паки в корабль, иде на онъ полъ. и забыша ученицы его взяти хлѣбы, и разве единого хлѣба не имяху с собою в корабли. и прѣщаше имъ гла. зрите, блюдѣтеся от кваса фарисейска, и от кваса иродова. и помышляху другъ къ другу глюще, яко хлѣбы не имамы. и разумѣвъ Іс, гла имъ. что помышляете, яко хлѣбы не имате; не у ли чуете, ниже разумѣете; еще ли окамененo срце ваше имате; очи имуще не видите, и уши имуще не слышите; и не помните ли егда пять хлѣбы преломихъ в пять тысящь, колико кошь исполнь укрухъ приясте; глаша ему, дванадесяте. егда же семь в четыри тысяща, колико кошницъ исполнения укрухъ приясте; они же рѣша, семь. и гла имъ, како не разумѣете; ко[нецъ] пне.

вто. гı. не. от ма. в лучино чило. во от. прииде Іс.

зач. лд.

И прииде въ виѳсаиду, и приведоша к нему слѣпа. и моляху его, да его коснется. и емъ за руку слѣпаго, изведе его вонъ из веси. и плюнувъ на очи его, возложь руцѣ нань, вопрашаше его, аще что видитъ. и воззрѣвъ, глаше. вижу члкы яко древие ходяща. потомже паки возложи руцѣ на очи его, и сотвори его

пт. ѕı. не. во от. ѕѣло. пне. зı. не. и шедшемъ напреди гла. ми. в ли лучинахъ.

прозрѣти, и оутворисѧ, и оузрѣ
свѣтло вьсе. и посла его въ домъ его гл҃ѧ.
ни въ весь вниди, ни повѣжь комꙋ въ ве
си. ко҃ втор. за҃, ле҃.
И изыде ї҃с, * и оученицы его въ веси кеса
рїа филипповы. и на пꙋти въпраша
ше оученикы своа, гл҃ѧ имъ. кого мѧ
гл҃ютъ ч҃лцы быти. они же ѿвѣща
ша. ї҃оанна кр҃тлѧ, и ини илїю,
дрꙋзїи же единого ѿ прр҃къ. и тъ гл҃а
имъ. вы же кого мѧ гл҃ете быти.
ѿвѣщавъ же петръ гл҃а емꙋ, ты еси х҃с.
за҃, лѕ҃.
И запрѣти имъ, * да никомꙋже гл҃ю
тъ о немъ. и начатъ оучити ихъ,
ꙗко подобаетъ с҃нꙋ ч҃лчкомꙋ много по
страдати, и искꙋшенꙋ быти ѿ ста
рець, и архїерей, и книжникъ, и оу
бїенꙋ быти, и третїи д҃нь въскр҃нꙋ
ти. ко҃. и не обинꙋѧсѧ слово гл҃аше.
и прїемъ его петръ, начатъ прѣти
ти емꙋ. онъ же обращьсѧ, и въз
рѣвъ на оученикы своѧ, запрѣти пе
трови гл҃ѧ. иди за мною сатана.
ꙗко не мыслиши ꙗже сꙋть бж҃їа, но
ꙗже ч҃лчка. и призвавъ народы съ
оученикы своими, рече имъ.
за҃, лз҃.
Иже хощетъ по мнѣ ити, да ѿвръ
жетсѧ себе, и возметъ кр҃тъ свои,
и по мнѣ грѧдетъ. ко҃. иже бо аще хо
щетъ дш҃ꙋ свою сп҃сти, погꙋбитю.
а иже погꙋбитъ дш҃ꙋ свою мене ради,
и еѵⷢ҇лїа, тъи спасетъ ю. каꙗ бо пол
за ч҃лкꙋ, аще прїобрѧщетъ миръ
весь, и ѿщетитъ дш҃ꙋ свою. или
что дастъ ч҃лкъ измѣнꙋ на дш҃и своеи.
иже бо аще постыдитсѧ мене,
и моихъ словесъ, в родѣ семъ прелюбо
дѣинемъ и грѣшнемъ, и с҃нъ ч҃лчкїи
постыдитсѧ его, егда прїидетъ въ
славѣ ѿца своего, съ агг҃лы ст҃ыми.
Гл҃а, ѳ҃. за҃, лз҃.
Гл҃аше имъ. аминь гл҃ю ва
мъ, ꙗко сꙋть нецїи ѿ здѣ
стоѧщихъ, иже не имꙋть
вкꙋсити смр҃ти, дондеже
видѧтъ црⷭ҇твїе бж҃їе пришь
ше в силѣ. ко҃ не҃. за҃, лн҃.
И по шести днїи поѧтъ ї҃с петра

и ꙗкова, и иоанна, и възведе ихъ
на горꙋ высокꙋ особь единых. и прео
бразисѧ предъ ними. и ризы его быша
блещащесѧ, бѣлы зѣло ꙗко снѣгъ,
ꙗцѣхже не можетъ бѣлилникъ оубѣ
лити на земли. и ꙗвисѧ имъ, илїа
с моѷсеомъ. и бѣста съ ї҃сомъ гл҃ю
ща. и ѿвѣщавъ петръ, гл҃а ї҃сови. равви, добро есть намъ здѣ бы
ти, и сътворимъ кровы три, тебѣ
единъ, и моѷсеови единъ, и илїи еди
нъ. не вѣдаше бо что рещи, бѣхꙋ
бо пристрашни. и бысть облакъ о
сѣнѧѧ ихъ. и прїиде гл҃ас изъ облака,
гл҃ѧ. сеи есть с҃нъ мои възлюбленыи,
того послꙋшаите. и внезапꙋ въз
зрѣвше, к томꙋ никогоже видѣша,
токмо ї҃са единого с собою. сходѧще
же имъ с горы, запрѣти имъ, да
никомꙋже повѣдаютъ ꙗже видѣша,
токмо егда с҃нъ ч҃лчкїи изъ мр҃твыхъ
въскрⷭ҇нетъ. ко҃ прео҃. за҃, лд҃.
И слово оудръжаша в себѣ, * стѧзаю
щесѧ, что есть еже изъ мр҃твыхъ
въскр҃нꙋти. и въпрашахꙋ его гл҃ю
ще, ꙗко гл҃ютъ книжницы, ꙗко и
лїи подобаетъ прїити преже. онъ же
ѿвѣщавъ, рече имъ. илїа оубо при
шедъ преже, оустроитъ все. и како
есть писано о с҃нѣ ч҃лчи, да мно
го пострадаетъ, и оуничиженъ бꙋде
тъ. но гл҃ю вамъ, ꙗко и илїа прїиде,
и сътвориша емꙋ елика хотѣша,
ꙗкоже есть писано о немъ. и пришедъ
къ оученикомъ. видѣ народъ многъ
о нихъ, и книжникы стѧзающасѧ
с ними. и абїе весь народъ видѣвъ его оу
жасесѧ. и притекше цѣловахꙋ его,
и въпроси книжникы, что стѧза
етесѧ к себѣ. ко҃ че҃. за҃, м҃.
И ѿвѣщавъ единъ ѿ народа, рече.
* оучителю, приведохъ с҃на моего к те
бѣ, имꙋща дх҃ъ нѣмъ. и идѣже
колижды иметъ его, разбиваетъ
его, и пѣны тѣщитъ, и скрежеще
тъ зꙋбы своими, и оцѣпѣнѣва
етъ. и рекохъ оученикомъ твоимъ,
да иждꙋтъ его, и не възмогоша.
онъ же ѿвѣщавъ гл҃а емꙋ. о роде не
вѣренъ, доколѣ въ васъ бꙋдꙋ, доколѣ

ере г҃і. не. во ѿ. запрѣти ї҃съ оученикомъ своимъ *

на г҃. по. рече г҃ъ, иже *

же. се. и в ехнма. ахъ.

на преѡбраженїе, на оутрени. во ѿ. поѧтъ ї҃съ *

на҃ ѳ҃. пост҃а. во ѿ. ч҃лкъ нѣкїи прїиде кои со вн... кланѧѧсѧ емꙋ и гл҃ѧ *

ѿрока любы. и приведите его ко мнѣ.
И привѣдоша его к немꙋ. и видѣвъ
его, абїе дꙋхъ стрясе его. и падъ
на земли валяшеся, пѣны тещя.
и вопроси ѡц҃а его, колико лѣтъ есть,
ѿнеліже се бысть емꙋ; Онъ же рече,
изъдѣтска. и многажды во огнь въ
верже его, и в воды, да погꙋбитъ его.
но аще что можеши, помози намъ
милосердовавъ о насъ. Ісъ же рече емꙋ.
еже аще что можеши вѣровати,
вся возможна вѣрꙋющемꙋ. И абїе
возъпивъ ѡц҃ъ ѻтрочате, съ слезами
глаше. вѣрꙋю гй, помози моемꙋ
невѣрїю. Видѣвъ же ісъ, яко срищꙋ-
тся народъ, запрети дꙋхꙋ нечи-
стомꙋ, гла емꙋ. дꙋше нѣмый и
глꙋхїи, азъ ти повелѣваю, изы-
ди из него, и к томꙋ не вниди в него.
И возъпивъ, и много пржавъся,
изыде. И бысть яко мр҃твъ, яко
же многимъ глати, яко оумре.
Ісъ же емь его за рꙋкꙋ, въздвиже его,
и воста. И въшедшꙋ емꙋ в домъ, оу-
ченицы его въпрашахꙋ его едіного, яко
мы не възмогохомъ изгнати его;
и рече имъ. сей родъ ничимже можетъ
изыти, токмо млтвою и постомъ.
И ѿтꙋдꙋ изшедше, идяхꙋ сквозѣ
галилею, и не хотяше да кто оувѣ-
сть. Оучаше бо оученикы своя, и гла-
шеимъ. яко снъ члвческїи преданъ бꙋ-
детъ в рꙋцѣ члвчьстѣ, и оубїють
его, и оубїенъ бывъ, в третїи днь
воскреснетъ. кѡ. Они же не разꙋмѣвахꙋ
глагола, и боахꙋся его въпросити.

зач. ма.

И прїиде в капернаоумъ, и в домꙋ
бывъ, въпрашаше ихъ, что на пꙋ-
ти в себѣ помышлясте; Они же мо-
лчахꙋ. дрꙋгъ къ дрꙋгꙋ бо стязаша-
ся на пꙋти, кто есть болїи. И сѣдъ
пригласи ѡбанадесяте, и гла имъ.
аще кто хощетъ старѣи быти, да
бꙋдетъ всѣхъ меншїи, и всѣмъ слꙋ-
га. И прїимъ ѻтроча, постави
е посредѣ ихъ. и ѡбъемъ е, рече им.
иже аще едіно таковыхъ ѻтрочатъ
прїиметъ въ имя мое, мене прїем-
летъ. И иже мене прїемлетъ, не

мене прїемлетъ, но пославшаго мя.
Ѿвѣща же емꙋ іѡаннъ, гла. оучи-
телю, видѣхомъ нѣкоего именемъ
твоимъ изгоняща бѣсы, иже не хо-
дитъ по насъ, и възбранихомъ емꙋ,
яко не последꙋетъ намъ. Ісъ же рече,
не браните емꙋ. никтоже бо есть и-
же створитъ силꙋ ѡ имени моемъ,
и възможетъ вскорѣ зло словити мя.
иже бо нѣсть на вы, по васъ есть.
Иже бо аще напоитъ вы чашею водꙋ въ
имя мое, яко хвы есте. аминь глю
вамъ, не погꙋбитъ мзды своея. кѡ. па. и стол.

зач. мв.

И иже аще съблазнитъ едіного ѿ ма-
лыхъ сихъ вѣрꙋющихъ в мя. добрѣе
есть емꙋ паче, аще ѡблежитъ ка-
мень жръновный ѡ выи его, и вверженъ
бꙋдетъ в море. И аще съблажнитъ
тя рꙋка твоа, ѿсѣци ю. добрѣе ти
есть бѣднꙋ в животъ внити, не-
же ѡбѣ рꙋцѣ имꙋщꙋ внити в геєннꙋ,
во огнь неоугасающїи, идеже червь
ихъ не оумирает и огнь не оугасает.
И аще нога твоа съблажняетъ тя,
ѿсѣци ю. добрѣе ти есть внити в жи-
вотъ хромꙋ. неже двѣ нозѣ имꙋщꙋ
ввержену быти в геєннꙋ, во огнь не-
оугасающїи, идеже червь их не оумира-
етъ, и огнь не оугасаетъ. И а-
ще ѻко твое съблажняетъ тя, изъ-
ми е. добрѣе ти есть съ едінѣмъ ѻко-
мъ внити в црствїе бжїе. неже двѣ ѻцѣ
имꙋщꙋ ввержену быти в геєннꙋ ѻгне-
нꙋю, идеже червь ихъ не оумираетъ,
и огнь не оугасает. Всякъ бо огнемъ
ѡсолится. и всяка жертва солїю ѡсо-
лится. добро соль. аще же соль несла-
на бꙋдетъ, чимъ ѡсолитеся; Имѣ-
йте соль в себѣ. и миръ имѣйте ме-
жꙋ собою.

Глва. і.

И ѿтꙋдꙋ въставъ, прїиде в
предѣлы іюдеискыя, ѡбонъ
полъ іѡрдана. и сънидоша-
ся пакы народи к немꙋ. И
яко ѡбычаи имѣ, пакы оу-
чаше ихъ. кѡ. пне. за мг.
И пристꙋпльше фарисеє, въпроси-
ша его, аще достоитъ мꙋжꙋ женꙋ

вто. дї. не. во ѿ. пристꙋпльше фарисеє, вопросиша ісꙋ*

пꙋстити ꙗ҆ и҆скꙋшающе е҆го. ѻ҆нъ
же ѿвѣща́въ рече имъ. что ва́мъ за
мо ка, ма е, и҆ ді, лꙋ ѕі · повѣда мѡѷсїи; ѻ҆ни же рѣша: мѡ
ѷсїи повелѣ книгꙋ распꙋстнꙋю напи
сати, и҆ пꙋстити. и҆ ѿвѣща́въ і҆с҃ъ
а҆ кри ꙁ, а҆ мо а҆, ма ді · рече имъ. по жестосердїю ва́шемꙋ на
писа ва́мъ заповѣдь сїю. ѿ нача́ла
же созданїа, мꙋжа и҆ женꙋ сотвори
а҆ мо в · ꙗ҆ е҆сть бг҃ъ. сего ради ѻ҆ставитъ
а҆ кри ѕ · чл҃къ ѻ҆ца своего и҆ мт҃ре, и҆ прилѣпитъ
е҆фе е · сѧ к женѣ своей, и҆ бꙋдꙋтъ ѻ҆ба въ пло
ма ді · ть е҆динꙋ. тѣмже ꙋ҆же нѣ́ста два,
а҆ кри ꙁ · но плоть е҆дина. е҆же ꙋ҆бо бг҃ъ сочета,
чл҃къ да не разлꙋчаетъ. и҆ в домꙋ па
кы ꙋ҆ченицы е҆го ѻ҆ семъ вопросиша е҆го,
и҆ гл҃а имъ.

зач҃а, мд.

ма і · И҆же а҆ще пꙋститъ женꙋ свою, и҆ ожe
и҆ ді · нитсѧ и҆ною, прелюбы творитъ на
лꙋ ѕі · ню. и҆ а҆ще жена пꙋститъ мꙋжа,
мо ка · и҆ посагнетъ за иного, прелюбы тво
ма і · ритъ. Ко. Вто. И҆ приношахꙋ к немꙋ дѣти,
лꙋ ні · да коснетсѧ и҆хъ. ꙋ҆ченицы же преща
хꙋ приносѧщимъ. видѣвъ же і҆с҃ъ,
негодова. и҆ рече имъ, ѻ҆ставите
дѣти и҆ приходити ко мнѣ, и҆ не брани
те имъ. таковыхъ бо е҆сть црс҃твїе бж҃їе.
а҆минь гл҃ю ва́мъ. и҆же а҆ще не прїиме
црс҃твїа бж҃їа ꙗ҆ко ѻ҆трочѧ, не имать
вни́ти в не. и҆ ѡ҆бъемъ и҆хъ, возла
жа рꙋцѣ на ни́хъ бл҃гвлѧше и҆хъ. Ко. Вре.

зач҃а, ме.

И҆ исходѧщꙋ е҆мꙋ на пꙋть, притекъ
нѣкїи и҆ поклонсѧ на колѣнꙋ е҆мꙋ, въ
прашаше е҆го. ꙋ҆чт҃лю бл҃гїи, что
сотворю, да живо́тъ вѣчныи наслѣ
ма ді · дствꙋю; і҆с же рече е҆мꙋ. что мѧ гл҃е
лꙋ ді · ши бл҃га; никтоже бл҃гъ, токмо
мо к · е҆динъ бг҃ъ. заповѣди вѣси; не пре
мо е · любы сотвориши, не ꙋ҆біи, не ꙋ҆
ма і · кради, не лъжесвидѣтельствꙋи,
и҆ ді, лꙋ ні · не ѡ҆бидӣ. чти ѻ҆ца твоего и҆ мт҃рь.
ѻ҆н же ѿвѣщавъ рече е҆мꙋ. ꙋ҆чт҃лю,
сїа вса сохранихъ ѿ ю҆ности моеа.
і҆с же воззрѣвъ на нь, возлюби е҆го,
и҆ рече е҆мꙋ. е҆диного ти не доконча.
и҆ди, е҆лика и҆маши продаж, и҆ даж
нищимъ, и҆ и҆мѣти и҆маши сокровище
на нб҃си. и҆ прїиди и҆ ходи в слѣдъ мене
возмъ крестъ. ѻ҆н же дрꙋхлъ быв
ѡ словеси, и҆де скорбѧ, бѣ бо и҆мѣѧ
стѧжанїа многа. и҆ воззрѣвъ і҆с҃
гл҃а ꙋ҆чнкомъ своимъ.

зач҃а, мѕ.

Ка́ко неꙋдобь и҆мꙋщеи богатство
в црс҃твїе бж҃їе вни́дꙋтъ. ꙋ҆ченицы же
ꙋ҆жасахꙋсѧ ѻ҆ словесѣхъ е҆го. і҆с же
пакы ѿвѣщавъ гл҃а имъ. чада,
ка́ко неꙋдобь ꙋ҆повающимъ на бога
тьство, в црс҃твїе бж҃їе вни́ти. ꙋ҆
добѣе бо е҆сть вельбꙋдꙋ сквозѣ и҆глинѣ
ꙋ҆ши проити, нежели богатꙋ в црс҃твїе
бж҃їе вни́ти. ѻ҆ни же ѕѣло дивлѧ
хꙋсѧ, гл҃юще к себѣ, и҆ кто може
спасенъ быти; воззрѣв же на ни́ і҆с҃,
гл҃а. ѿ чл҃къ не возможно, но не ѿ
бг҃а. всѧ бо возможна сꙋть ѿ бг҃а. Ко. Че.
Нача́т же петръ гл҃ати е҆мꙋ. се мы · ма
ѻ҆ставихомъ всѧ, и҆ в слѣдъ тебе и҆до · лꙋ
хомъ. ѿвѣщавъ же і҆с҃, рече. а҆минь
гл҃ю ва́мъ. никтоже е҆сть, и҆же ѻ҆ста
вилъ е҆сть домъ, и҆ли братїю, и҆ли
сестры, и҆ли ѻ҆ца, и҆ли мт҃ре, и҆ли
женꙋ, и҆ли чада, и҆ли села, мене
ради, и҆ є҆ѵ҃лїа, а҆ще не прїиметъ
сторицею, нн҃ѣ въ времѧ се, домы,
и҆ братїа и҆ сестры, и҆ ѻ҆ца и҆ мт҃ре
и҆ чада, и҆ села, по изгнанїи. и҆ въ
вѣкъ грѧдꙋщїи живот вѣчныи.
мнози же бꙋдꙋт прьвїи, послѣдни, · ма, лꙋ
и҆ послѣднїи, прьвїи. бѧхꙋ же на пꙋ
ти восходѧще въ і҆ерлмъ, и҆ бѣ ва
рѧ и҆хъ і҆с҃. и҆ ꙋ҆жасахꙋсѧ, и҆ в слѣдъ
и҆дꙋще боꙗхꙋсѧ. Ко. Па. Зач҃а, мз.
И҆ поемъ пакы ѻ҆ба на десѧте, нача
и҆мъ гл҃ати ꙗ҆же хотѧхꙋ е҆мꙋ быти.
ꙗ҆ко се восходимъ въ і҆ерлмъ, и҆ сн҃ъ · ма
чл҃чь преданъ бꙋдетъ а҆рхїереомъ · лꙋ
и҆ книжникомъ, и҆ ѡ҆сꙋдѧтъ е҆го на
смрть, и҆ предадѧтъ е҆го ꙗ҆зыком,
и҆ порꙋгаютсѧ е҆мꙋ, и҆ ꙋ҆ꙗ҆звѧтъ
е҆го, и҆ ѡ҆плюютъ е҆го, и҆ ꙋ҆біютъ е҆го. и҆ прїи · ма
и҆ в третїи днь воскреснетъ. и҆ прїи
доста, и҆ і҆аковъ и҆ і҆ѡаннъ, сн҃а
зеведеова, гл҃юща. ꙋ҆чт҃лю, хо
щевѣ, да е҆же а҆ще просивѣ, сотво
риши нама. ѻ҆н же рече и҆ма, что
хощета да сотворю ва́ма; ѻ҆на же
рѣста е҆мꙋ. даждь нама да е҆динъ ѡ҆де
снꙋю тебе, и҆ е҆динъ ѡ҆шꙋюю тебе сѧ
девѣ в славѣ твоей. і҆с же рѣ и҆ма,

М. сїа не чтетсѧ. влоу. Ав ма. чл҃о. ꙁі. и҆ на дн҃е ... во ш. п. а҆тъ ꙁі. ѿ ба҆.

не вѣста чесо просита. можета ли
пити чашꙋ юже аз пию, и крещеніе
имже аз крещаюсѧ крестити сѧ; О-
на же рѣста ему, можевѣ. Іс же
рече има. чашу убо юже аз пию испи-
ета. и крещеніем, имже аз кре-
щаюсѧ крститасѧ. а еже сѣсти о де-
сную мене, и ошуюю, нѣсть мнѣ
дати, но имже уготовано есть.
И слышавше десять, начаша него-
довати о іаковѣ и іоаннѣ. Іс же при-
звав их, гла им. вѣсте,
ꙗко мнѧщеисѧ владати ꙗзыкы, с-
одолѣваютъ им. и велиции их,
обладаютъ ими. Не тако же бꙋде-
тъ в вас. но иже аще хощетъ в вас вели-
ціи быти, да бꙋдетъ ваш слуга.
и иже аще хощетъ в вас быти старѣи,
да бꙋдетъ всѣм раб. И бо сн-
чл҃чь не пріиде да послꙋжат ему, но
да послꙋжит, и дати дш҃у свою из-
бавленіе за многы. ко҃ѕ нлн.

за, ми.

И пріидоша въ ієрихонъ. и исходѧщꙋ
ему ѡ ієрихона, и оучником его, и
народꙋ многꙋ. сн тимеѡвѣ, варти-
меи слѣпый, сѣдѧше при пꙋти про-
сѧ. И слышав ꙗко іс назарѧнинъ
есть, нача звати и глати. сн҃е
двд҃въ іс҃е помилꙋи мѧ. и прѣщахꙋ
ему мнози, да оумлъчитъ. он
же множае паче зваше, сн҃е двд҃въ,
помилꙋи мѧ. И ставъ іс, рече его
возгласити. и возгласиша слѣп-
ца, глюще ему. дръзаи, востани,
зоветъ тѧ. он же ѡвръг ризы своѧ
въставъ пріиде ко іс҃ови. И ѿвѣ-
щав гла ему іс, что хощеши да сотво-
рю тебѣ; слѣпый же гла ему.
оучителю, да прозрю. Іс же рече
ему. иди, вѣра твоѧ спасе тѧ. и а-
бие прозрѣ, и поиде въ слѣд пꙋтемъ. ко҃ пнє.

гла, аі. за, мд.

И егда приближишасѧ въ іеру-
салимъ,* въ вифагію и ви-
даніѧ к горѣ елеонъстѣи,
посла два ѿ оучник своих,
и гла им. идѣта въ весь
ꙗже есть прѧмо вама, и абіе входѧ-
ща в ню, обрѧщете жрѣбѧ привѧ-
зано, на нем же никтоже ѿ члвкъ не всѣ-
де, ѿрѣшивша е, приведѣта. и а-
ще кто вама речетъ, что творита
се; рцѣта, ꙗко гдь требꙋетъ е, и
абіе послетъ е сѣмо. И доста же,
и обрѣтоста жрѣбѧ привѧзано при
дверехъ вне на распꙋтіи. и ѿрѣши-
ста е. И нѣции ѿ стоѧщих тꙋ
глахꙋ им. что дѣета ѿрѣшаю-
ща жрѣбѧ; она же рѣста им,
ꙗкоже заповѣда има іс, и оставиша
ꙗ. И приведоста жрѣбѧ къ іс҃о-
ви, и възложиша на не ризы своѧ.
и всѣде на не. мнози же ризы своѧ
постлаша по пꙋти. дрꙋзіи же вѣтвіе
рѣзахꙋ ѿ древіа, и постилахꙋ по пꙋ-
ти. И предходѧщеи, и въ слѣд грѧ-
дꙋщеи, въпіахꙋ, глюще. о-
санна, блгнъ грѧдый во имѧ гне,
блгно грѧдꙋщее црство во имѧ гне,
ѿца нашего двда. осанна в вышних. за, н.

И вниде въ ієрлимъ іс, и въ црковь. и
съглѧдав всѧ, поздѣ оуже сꙋщꙋ
часꙋ, изыде въ виѳанію, со обѣма
на десѧте. ко҃ И наоутріа изшедшем
им ѿ виѳаніа, възалка. и видѣв
смоковницꙋ из далече имꙋщꙋ листвіе, пріиде, аще оубо что обрѧщетъ
на неи. и пришед к неи, ничесоже о-
брѣте, токмо листвіе. не оубо бѣ
времѧ смоквам. И ѿвѣщав іс,
рече еи. да не к томꙋ ѿ тебе въ вѣкы
никтоже плода снѣсть. И слышахꙋ
оученици его. И пріидоша пакы въ іе-
рлимъ. И вшед іс въ црковь, нача
изгонити продающаѧ и кꙋпꙋющаѧ
в црькви, и трапезы тръжником,
и сѣдалища продающих голꙋби, и-
спроверже. и не даѧше да кто мимо
несетъ сосꙋд сквозѣ црковь. И оу-
чаше гла им. не есть ли писано,
ꙗко храм мои, храм млтвѣ на-
речетсѧ всѣм ꙗзыком; вы же со-
твористе его вертеп разбоиником.
И слышаша книжници і архіерее, и
искахꙋ, какоего погꙋбѧтъ. боѧ-
хꙋсѧ его. ꙗко весь народ дивлѧше-
сѧ о оученіи его. И ꙗко позде бы-
сть, изхождаше вонъ из града.

ма кд И оутро мимоходѧще, видѣша смо-
ковницꙋ, и сохшꙋ и корениа. И вспо-
мѧнꙋвъ петръ, гла емꙋ. равви,
виждь смоковницꙋ юже проклѧтъ,
оусше. И ѿвѣщавъ іс гла имъ.
за, на.
* Имѣйте вѣрꙋ бжїю. аминь бо глю
вамъ, ꙗко иже аще речетъ горѣ сеи,
двигни сѧ и ввѣрзи сѧ в море, и не раз-
мыслитъ в срцы своемъ, но вѣрꙋ и-
метъ, ꙗко еже глетъ, бываетъ.
бꙋдетъ емꙋ еже аще речетъ. ко. Сего
ради глю вамъ, вса елика аще мо-
лѧщесѧ просите, вѣрꙋйте ꙗко прїе-
млете, и бꙋдетъ вамъ. И егда
стоите молѧщесѧ, ѿпꙋщайте а-
ще что имате на кого, да и ѿць ваш
иже есть на нбсехъ, ѿпꙋститъ ва
съгрѣшенїа ваша. Аще ли же вы
не ѿпꙋщаете, ни ѿць вашъ иже
есть на нбсехъ, ѿпꙋститъ вамъ
съгрѣшенїи вашихъ. ко за, нк. сре
И прїидоша паки въ іерлимъ, и в цр-
кви ходѧщꙋ емꙋ, прїидоша к не-
мꙋ, архїерее и книжницы и старцы.
и глаша емꙋ, коею ѡбластїю сїа тво-
риши; и кто ти ѡбласть сїю дасть,
да сїа твориши; іс же ѿвѣщавъ,
рече имъ. въпрошꙋ вы и азъ слово еди-
но, и ѿвѣщайте ми, и рекꙋ вамъ
коею ѡбластїю сїа творю. Крщенїе
іѡанново, с нбсе ли бѣ, или ѿ члкъ;
ѿвѣщайте ми. И мышлѧхꙋ к себѣ
глюще. аще речемъ, с нбсе, рече,
почто оубо не вѣровасте емꙋ; но а-
ще речемъ, ѿ члкъ, боѧхꙋсѧ лю-
дїи. вси бо имѣѧхꙋ іѡанна ꙗко въ-
истинꙋ пркъ бѣ. И ѿвѣщавше гла-
ша іс҃ови, не вѣмы. И ѿвѣщавъ
іс, гла имъ. ни азъ глю вамъ ко-
ею ѡбластїю сїа творю. ко че.

Гла, кі. за, нг.

И начатъ имъ в притчахъ
глати. Виноградъ насади
члкъ, и ѡгради ѡплотомъ,
и ископа точило, и създа
столпъ, и предастъ его
дѣлателемъ, и ѿиде. И посла
к дѣлателемъ въ времѧ, раба
да ѿ дѣлатель прїиметъ ѿ плода
винограда. Ѡни же емше его, биша,
и послаша тщь. И паки посла
к нимъ дрꙋгїи рабъ, и того каменїе
біюще, пробиша главꙋ емꙋ, и по-
слаша бесчестенъ. И паки иного по-
сла, и того оубиша, и многы ины,
ѡвы оубо бїюще, ѡвы же оубиваю-
ще. Еще оубо единого сна имѣвъ
възлюбленнаго своего, посла и того к ним
послѣ гла. ꙗко оусрамѧтсѧ сна мо-
его. Ѡни же дѣлатели рѣша к се-
бѣ, ꙗко сеи есть наслѣдникъ, прїи-
дѣте оубїемъ его, и наше бꙋдетъ
наслѣдствїе. И емше его оубиша,
и извергоша вонъ из винограда.
Что оубо сътворитъ гь винограда;
прїидетъ и погꙋбитъ дѣлателѧ,
и дастъ виноград инѣмъ. И ни писа-
нїа ли сего чтосте; камень, его
же не врадꙋ съзижꙋщеи,
сеи бысть въ главꙋ ѹглꙋ, ѿ гда бы-
сть, и есть дивна въ ѡчїю нашею.
И искахꙋ его ꙗти, и оубоѧша сѧ на-
рода. разꙋмѣша бо, ꙗко к нимъ
притчю рече. И оставльше его ѿидо-
ша. ко па за, нд.
И послаша к немꙋ нѣкїа ѿ фарисеи
и иродїанъ, да его ѡблестѧтъ сло-
вомъ. Ѡни же пришедше, глаша
емꙋ. оучтлю, вѣмы ꙗко истиненъ
еси, и не радиши ни ѡ комже. не зри-
ши бо на лице члкомъ, но въ истинꙋ
пꙋти бжїю оучиши. достоитъ ли
кинсонъ кесареви дати, или ни; да-
мы ли, или не дамы; ѡни же вѣдыи
ихъ лицемѣрїе, рече имъ. что мѧ иску-
шаете; принесѣте ми пѣнѧзь, да
вижꙋ. Ѡни же принесоша. И гла имъ,
чїи ѡбразъ сїи, и написанїе; ѡни
же рѣша емꙋ, кесаревъ. И ѿвѣщавъ
іс, рече имъ. въздадите кесарева
кесареви, и бжїа бви. И чюдишасѧ
ѡ немъ. ко пне за, не.
И прїидоша садꙋкее к немꙋ, иже глю-
тъ въскрнїю не быти, и въпросиша его
глюще. оучтлю, мѡѵсїи написа
намъ, ꙗко аще комꙋ братъ оумре-
тъ, и оставитъ женꙋ, а чадъ не оста-
витъ. да поиметъ братъ его женꙋ
его, и въскреситъ сѣмѧ братꙋ своемꙋ.

Margin notes (red): че, еі, не. во ѿ. прїиде іс. * — пне, ві, вѣ, во ѿ, послаша к іс. — в то, ві, не, во ѿ, прїидоша садꙋкее к іс.

семо братиново. и первыи поятъ же
ну, и оумира не остави сѣмене.
и вторыи поятъ ю, и оумре, и ни
то не остави сѣмене. и третии та
коже. и пояша ю семь, и не остави
ша сѣмене. послѣже всѣхъ оумре и
жена. в воскресении оубо егда воскреснутъ,
которому ихъ будетъ жена; семь
бо имѣша ю жену. и отвѣщавъ Іс҃,
рече имъ. не сего ли ради прельщаетеся,
не вѣдуще писаніа, ни силы
бж҃іа; егда бо из мертвыхъ воскре
снутъ, ни женятся, ни посагаютъ.
но суть яко аг҃гли на нб҃сехъ. о мерт
выхъ же яко востаютъ, нѣсте ли
чли в книгахъ Моусеовыхъ, при купи
нѣ яко рече ему Бг҃ъ глаголя; азъ Бг҃ъ Авра
амовъ, и Бг҃ъ Исааковъ, и Бг҃ъ Іако
вль, нѣсть Бг҃ъ мертвыхъ, но Бг҃ъ жи
выхъ; вы оубо много прельщаете
ся. ко, вто за, нѕ.
И приступль единъ от книжникъ, слы
шавъ ихъ стязающихся, и видѣвъ
яко добрѣ отвѣща имъ, вопроси его,
кая есть первая всѣхъ заповѣдіи;
Іс же отвѣща ему, яко первѣиши всѣхъ
заповѣдіи, слыши Іилю. Гь Бг҃ъ
нашъ, Гь единъ есть. и возлюби
ши Гд҃а Бг҃а твоего всѣмъ сердцемъ твоимъ,
и всею душею твоею, и всѣмъ оумомъ
твоимъ, и всею крѣпостію твоею.
сія есть первая заповѣдь. и вторая
подобна еи. возлюбиши ближняго
своего яко самъ себе. болши сею ина
заповѣдь нѣсть. и рече ему книж
никъ. добрѣ оучителю воистинну
рече, яко единъ есть Бг҃ъ и нѣсть иного ра
звѣ его. и еже любити его всѣмъ сердцемъ,
и всѣмъ разумомъ, и всею душею,
и всею крѣпостію. и еже любити бли
жняго яко себе. болѣ есть всѣхъ все
сожженіи и жертвъ. Іс же видѣвъ,
яко смыслено отвѣща, рече ему, не
далече еси от црствіа бж҃іа. и никто
же смѣяше ктому его вопросити.
и отвѣщавъ Іс, глаголаше, оуча в цркви.
како глаголютъ книжницы,
яко Хс сн҃ъ есть Двдвъ; той бо Двдъ
рече дх҃омъ ст҃ымъ. рече Гь Гв҃и мо
ему, сѣди одесную мене, дондеже
положу враги твоя подножіе ногама
твоима. Самъ оубо Двдъ глетъ
его Гд҃а, и откуду сн҃ъ ему есть; и мно
гъ народъ послушаше его веле дося. ко, ере
за, нз.
И глаголаше имъ во оученіи своемъ. блю
дѣтеся от книжникъ, хотящихъ
во одѣяніихъ ходити. и цѣлованія
на тръжищихъ, и преждеседаніа на
сонмищихъ, и первовозлеженіа на
вечерѣ, поядающе домы вдовицъ,
и непщеваніемъ далече молящеся.
сіи пріимутъ лишшее осуженіе. и
сѣдъ Іс прямо скровищному храни
лищу, зряше како народъ мещетъ
мѣдь в скровищное хранилище.
и мнози богатіи вмѣтаху многа.
и пришедши едина вдовица оубога, вв
верже лептѣ двѣ, еже есть кодрант.
и призвавъ оучникы своя,
рече имъ. аминь глю вамъ, яко
вдовица сія оубогаа множае всѣхъ вве
рже вмѣтающихъ в скровищное храни
лище. вси бо от избытка своего вкр
гоша. сія же от лишенія своего, вся
елика имяше вверже все житіе свое. ко, че
Гл҃а, ѕі. за, нн.
И исходящу ему от цркве,
глаголя ему единъ от оучникъ
его. оучителю, виждь ка
ково каменіе, и какова зда
ніа. и отвѣщавъ Іс, рече
ему. видиши ли сія великаа зданія;
не имать остати здѣ камень на ка
мени, иже не разорится. и сѣдя
щу ему на горѣ Елеонстѣи прямо црк
ви, вопрошаху его единого, Пе
тръ, Іаковъ, Іоаннъ, и Андрѣ
а, рци намъ, когда сія будутъ;
и кое будетъ знаменіе, егда имутъ
вся сія скончатися; Іс же отвѣщавъ
имъ, начатъ глати. блюдѣте
ся, да не кто васъ прелститъ.
мнози бо пріидутъ во имя мое глю
ще, яко азъ есмь, и многы прель
стятъ. егда же оуслышите бра
ни, и слышаніа бранемъ, не оужа
сайтеся. подобаетъ бо быти, но
не оу кончина. востанетъ бо языкъ
на языкъ, и црство на црство.

и бѹдѹть трѹси по мѣстѡм, и бѹдѹ
ть глади и матежи. начало болѣ
знемъ си. ко҃ паза҃, и҃д.
пне, зі, не. влоу҃ ѿ м. рече гь своимъ оучнкомъ. блюдѣтесѧ.
Блюдѣте же себе вы сами. предадѧть
бо вы в сонмища, и на съборищихъ
біени бѹдете. и пред воеводами и цри
ведени бѹдете мене ради, в свѣдѣте
льство имъ. и въ всѣхъ ѧзыцехъ
подобаеть преже проповѣдати сѧ еѵⷢ
лію. егда же поведѹть вы предаю
ще, не преже пецѣтесѧ, что въз
глете. ни поѹчаитесѧ. но еже
аще дасть сѧ вам в тои часъ, се гла
лите. не вы бо бѹдете глющеи, но
дхъ стыи. Предасть же бра брата
на смрть, и ѡць чадо. и встанѹть
вто, зі, не. рече гь своимъ оучнкомъ. егда.
чада на родителѧ, и ѹбиють их.
и бѹдете ненавидими всѣми имени
моего ради. претрьпѣвыи же доко
нца, сеи спсенъ бѹдеть. ко҃ пне҃.

За҃, ѕ҃.

Егда же ѹзрите мерзость запѹстѣ
ніа, реченнѹю даніиломъ пркомъ,
стоѧщѹ иде же не подобаеть, чтыи
да разѹмѣеть. Тогда сѹщіи въ
юдеи, да бѣжать на горы, и иже
на кровѣ, да не слазить в домъ,
ни да внидеть взѧти чесо ѿ домѹ сво
его. и иже на селѣ сыи, да не възвра
титсѧ въспѧть, взѧти ризѹ своею.
горе же непраздънымъ и доѧщимъ в ты
дни. молитеже сѧ, да не бѹдеть
бѣжье ваше зимѣ. бѹдѹть бо
дни тіи скорбь, ѧкова не бысть та
кова ѿ начала създаніа, еже създа
бъ донынѣ, и не бѹдеть. И аще не
бы гь прекратилъ дни, не бы ѹбо
спслась всѧка плоть. но избранны
ради иже избра, прекрати дни.
И тогда аще кто речеть вамъ. се
здѣ хс, или се ѡнде, не имѣте вѣ
ры. въстанѹть бо лжехристи, и
лжепрркы, и дадѹть знаменіа и
чюдеса, къ еже прелстити аще въ
зможно и избранныа. вы же блюдѣ
тесѧ, се преже рекох вамъ всѧ. ко҃ вто҃

За҃, з҃.

Но в ты дни по скорби тои, слнце
померкнеть, и лѹна не дасть свѣта
своего. и звѣзды бѹдѹть съ нбсе спа
дающе, и силы иже на нбсехъ подви
жѹтсѧ. И тогда ѹзрѧть сна члчка
го грѧдѹща на ѡблацѣхъ съ силою и
славою многою. И тогда послеть
агглы своа, и съберетъ избранныа
своа ѿ четырехъ вѣтръ, ѿ конца
земли до конца нбсе. Ѿ смоковница
же наѹчитесѧ притчи. егда ѹже
вѣтвіе еа бѹдеть младо, и израща
еть листвіе, вѣдите ѧко близъ
есть жатва. тако и вы егда сіа ви
дите бывающа, вѣдите ѧко близъ
есть при двєрехъ. аминь глю вамъ,
ѧко не имать преити родъ сеи, до н
деже всѧ сіа бѹдѹть.

За҃, ѯ҃в.

Нбо и земла преидеть, словеса же
моа не преидѹть. ко҃ ѡ дни же томъ ере
и ѡ часѣ, никто же вѣсть, ни агге
ли иже сѹть на нбсехъ, ни снъ, то
кмо ѡць. блюдѣте, бдите, и мо
литесѧ. не вѣсте бо когда время бѹ
деть. ѧко же члкъ ѿходѧ, ѡста
вль домъ свои, и давъ рабомъ своимъ
власть, и комѹждо дѣло свое, и вра
тарю повелѣ, да бдить. бдите
ѹбо, не вѣсте бо когда гь домѹ при
деть, вечеръ, или полѹнощи, и
ли в петло гласеніе, или ѹтро.
да не пришед внезапѹ, ѡбрѧщеть вы
спѧща. а иже вамъ глю, всѣмъ
глю, бдите.

Гла҃, д҃і.

Бѣ же пасха и опрѣсноцы по
двою днію. и искахѹ архі
ерее и книжницы, како его
лестію емше ѹбіють.
глахѹ же, но не в праздник ко҃ чё.
еда како млъва бѹдеть людьска.

За҃, ѯ҃г.

І сѹщѹ ємѹ в виѳаніи, в домѹ симо
на прокаженаго, возлежащѹ емѹ.
Пріиде жена имѹщи алавастръ мѹра
нардънаго пистикіа многоцѣнны. и
съкрѹшивши алавастръ, възливаше
емѹ на главѹ. бѣхѹ же нѣціи него
дѹюще в себѣ, и глюще. въ что ги
бель сіа мѹрнаа бысть. можаше бо
се продано быти вѧще трии сотъ пѣ
нѧзь, и даати сѧ нищимъ.

и прⷭ҇ѣщіа х҃ѣи . і҅ же рече , о҅ста
вите еѧ , что ей труды даете ; до
бро дѣло ст҃ворила о мнѣ . всегда бо ни
щаѧ и҅мате с собою , а҅ егда хощете ,
можете и҅мъ добро творити . мене
же не всегда и҅мате . е҅же и҅мѣ сіа ,
сътвори . преварн помазати мѧ на пѣ
ло на погребеніе . а҅минь глⷢ҇ю вамъ .
и҅деже аще проповѣстьсѧ е҅ѵⷢ҇лїе се въ
всемъ мирѣ , и҅ еже сътвори сіа ,
глаголано будеть в памѧть еа . кⷪ҇ . пⷶ҇ .
зⷶ҇ . зⷢ҇ .
ті кⷪ҇ зⷶ кⷶ * И оуда искаріотскіи єдинъ ѿ обою
надесѧте , иде къ архїереомъ да пре
дасть его и҅мъ . о҅ни же слышавше въ
зрадовашасѧ , и҅ обѣщашасѧ е҅му сре
бренникы дати , и҅ искаше како его в
кⷪ подобно време предасть . и в прь
зⷶ кⷶ вый днь опрѣснокъ , е҅гда пасху жра
ху , глаша е҅му оученици его . гдѣ
хощеши , шедше оуготоваемъ да ѧси
пасху ; и посла два ѿ оученикъ своихъ ,
и глаⷢ҇ имъ . и҅дѣта въ грⷣ҇а , и срѧщете
вы чловѣкъ въ кѹвшецѣ воду носѧ , по
немь идѣта . и идѣже аще внидеть ,
рцѣта господину дому , ꙗко оучⷮ҇ль
глеть , гдѣ есть витаалница , идѣ
же пасху съ оученикы моими снѣмъ ;
и то и вама покажеть горницу велію
постлану готову . ту оуготоваита
намъ . и изыдоста оуч҃ка его , и
пріидоста въ градъ , и обрѣтоста
ꙗкоже рече има . и оуготоваста па
сху . и вечеру бывшу , пріиде съ
кⷪ кⷶ обѣма надесѧте . и възлежащемъ
гі имъ и ꙗдущемъ , рече іс҃ , аминь
глю вамъ , ꙗко єдинъ ѿ васъ преда
стъ мѧ ꙗдый съ мною . о҅ни же нача
ша скорбѣти , и глати емоу єдинъ
по єдиномоу . єда азъ ; и дроугии ,
мⷶ єда азъ ; онъ же ѿвѣщавъ , рече ,
єдинъ ѿ обою надесѧте , омочей со
мною въ солило . сн҃ъ оубо чл҃ческый иде
ꙗкоже есть писано о немъ . горе же
чл҃коу томоу , имже сн҃ъ члчский преда
стьсѧ . добрѣе было бы емоу , аще не
кⷪ бы родилсѧ члкъ тъй . ꙗдущемъ
кⷶ имъ , пріемъ іс҃ хлѣбъ , и блвивъ
преломи , и даѧше имъ , рече , прі
имѣте ꙗдите . се есть тѣло мое .

и пріимъ чашу , хвалу въздавъ ,
дасть имъ . и пиша ѿ неа вси . се
имъ . се есть кровь моѧ новаго завѣ
та , за многы изливаема . аминь
же глю вамъ , ꙗко к тому не имамъ
пити ѿ плода лознаго до дне того ,
єгда е пію ново въ цртвии бжіи . и въ
спѣвше изыдоша в горꙋ елеѡнскую .
и гла имъ іс҃ , ꙗко вси съблазнитесѧ мⷶ кⷷ іоан ві
о мнѣ в нощь сію : писано бо есть , по зах гі
ражу пастырѧ , и разыдутсѧ овца . мⷶ кⷷ
и по потомъ егда въскрну варяю вы в га нн ві
лилеи . петръ же рече ему . и аще мⷶ кⷷ
вси съблазнѧтсѧ , и не азъ . и гла
ему іс҃ , аминь глю тебѣ , ꙗко ты дне
в нощь сію , прежде даже вторицею
пѣтель не възгласи , трикраты
ѿвржешисѧ мене . онже множае
глаше паче . аще ми есть с тобою оу
мрети , не ѿвргусѧ тебе . такоже
и вси глаху . и пріидоша в весь , ей мⷶ кⷷ
же има гедсиманіи . и гла оученико лⷦ кⷷ
своимъ . сѣдите здѣ доньдеже помо
люсѧ . и поемъ петра , и иакова ,
и иоанна с собою . и начать оужасати
сѧ и тужити . и гла имъ , прискор
бна есть душа моѧ до смерти . будѣ
те здѣ и бдите . и прешедъ мало ,
паде на земли , и молѧшесѧ , да
аще възможно есть , да мимо идеть
ѿ него часъ . и глаше , авва ѿче ,
вся възможна тебѣ , мимонеси ѿ
мене чашу сію . но не еже азъ хощу ,
но еже ты . и пріиде и обрѣте и спѧ
ща . и гла петрови , симоне спиши
ли ; не възможе единого часа побдѣ
ти ; бдите и молитесѧ , да не вни лⷦ кⷷ
дете в напасть . дхъ бо бодръ ,
плоть же немощна . и пакы шедъ по
молисѧ , тоже слово рекъ . и възвра
щсѧ , обрѣте их пакы спѧща .
бѣху бо очеса имъ тѧгота . и не
имѣаху что быша ѿвѣщаали ему .
и пріиде третицею , и гла имъ . спи
те прочее и почиваите . приспѣ конеⷰ ,
пріиде часъ . се предаетсѧ сн҃ъ члче
скіи в руки грѣшникомъ . въстанѣ
те идемъ , се предаай мѧ приближ
ится . кⷪ҇ . вⷮ҇о . зⷶ҇ . зⷷ҇е . мⷶ кⷷ
и абіе еще ему глющу , пріиде іоуда лⷦ кⷷ іоан ні

пнⷷ҇ . нⷷ҇і . нⷷ҇е . мⷶ҇ поⷱ҇ . и ѱⷯ҇ назади . глⷡ҇а . мⷶ҇ .
втⷪ҇ . нⷷ҇і . нⷷ҇е . мⷶ҇ поⷱ҇ . во ѡ҃ .

срⷷ҇ . нⷷ҇і . нⷷ҇и . мⷶ҇ поⷱ҇ .
во ѡ҃ . глюще і ѡ вн кооуче
никомъ своимъ

єдінъ ѿ дванадесѧти, и с нимъ
народ многъ, съ оружіемъ и дреколь
ми, ѿ архієреи и книжникъ и старе
цъ. дастъ же предаваѧй єго знаменіє
имъ, гл҃ѧ. єгоже аще лобжу, тои
єсть, имѣте єго, и ведѣте єго съ
хранно. и пришедъ, абіє приступль
к немѹ гл҃а ємѹ. равви равви, и обло
бызаѧ єго. ѡни же възложиша рѹцѣ
своѧ на нь и ѧша єго. єдінъ же нѣкто
ѿ стоѧщихъ извлекъ ножъ, оуда
ри раба архієреова, и оурѣза ємѹ оу
хо. и ѿвѣщавъ іс҃ рече имъ.
ѣко на разбойника ли изыдосте съ орѹ
жіємъ и дреколми ѧти мѧ; повса
дни бѣхъ при васъ в црк҃ви оуча, и не
ѧсте мене. но да събѹдѹтсѧ писа
ніа. и оставльше єго, вси бѣжа
ша. и єдінъ нѣкто юноша иде по
немъ, ѡдѣѧнъ в плащаницѹ по нагѹ,
и ѧша того юношѹ. ѡн же ѡста
вль плащаницѹ, нагъ бѣжа ѿ нихъ.
мф ма лк ио но кв ні И ведоша іс҃а къ архієреомъ. и снидо
шасѧ к немѹ вси архієрее, и книжни
цы и старцы. и петръ издалече въ
слѣдъ єго иде до внѹтрь въ дворъ архі
єреовъ, и бѣ сѣдѧ съ слѹгами и грѣ
мф ма кв ѧсѧ при свѣщи. архієрее же и весь со
нмъ, искахѹ на іс҃а свѣдѣтельства,
да оумрътвѧтъ єго, и не ѡбрѣтахѹ.
мнози бо лже свѣдѣтельствовахѹ на нь,
и равна свѣдѣтельствіа не бѣхѹ. и нѣ
цыи въставше лже свѣдѣтельствова
хѹ на нь, гл҃юще. ѣко мы слышахо
ио в єго гл҃юща, ѣко азъ разорю црк҃овь сію
мф кѕ рѹкотворенѹю, и трими дн҃ьми инѹ
ни кв нерѹкотворенѹ съзижду, и ни тако
равно бѣ свѣдѣтельство их. и въставъ
архієреи посредѣ, въпроси іс҃а гл҃ѧ.
не ѿвѣщаваєши ли ничесоже, что сіи
на тѧ свѣдѣтельствѹютъ; ѡн же
молчаше, и ничесоже ѿвѣщаваше.
мф пакы архієреи въпроси єго, и гл҃а ємѹ.
ма кѕ ты ли єси хс҃, сн҃ъ бл҃гословенаго; іс же рече,
азъ єсмь. и оузрите сн҃а чл҃ческаго ѡде
сною сѣдѧща силы, и грѧдѹща съ
ѡблакы нбс҃ными. архієреи же растерзъ
ризы своѧ гл҃ѧ, что єще трѣбѹ
имъ свѣдѣтелїи; слышасте хѹлѹ.
что вамъ сѧ мнитъ; ѡни же вси ѡсѹ
диша єго, быти повинна смерти.
и начаша нѣціи плювати на нь, и
прикрывати лице єго, и мѹчити єго,
и гл҃ати ємѹ, прорцы; и слѹгы пола
нитами єго біахѹ. и сѹщѹ петрѹ
в дворѣ низѹ, пріиде єдіна ѿ ра
бынь архієреовыхъ, и видѣвши пе
тра грѣющасѧ, възрѣвши на нь
гл҃а. и ты съ назарѧниномъ іс҃омъ бѣ;
ѡн же ѿвержесѧ гл҃ѧ. не вѣдѣ ни свѣ
что ты гл҃еши. и изыде вонъ на пре
дворіє, и алекторъ възгласи. и ра
быни видѣвши єго пакы, начатъ
гл҃ати престоѧщимъ, ѣко сей ѿ них
єсть. ѡн же пакы ѿметашесѧ.
и по малѣ пакы стоѧщіи гл҃ахѹ петро
ви, въистинѹ ѿ нихъ єси. и бо галі
леанинъ єси, и бесѣда твоѧ подобит
сѧ. ѡн же начатъ ротитисѧ и
клѧтисѧ, ѣко не вѣмъ чл҃ка сего,
єгоже вы гл҃ете. и второє алекторъ
възгласи. и помѧнѹ петръ гл҃ъ,
єже рече ємѹ іс҃, ѣко прежде даже пѣ
тель не възгласитъ двакраты,
ѿвржешисѧ мене трикраты. и на
чен плакашесѧ.

Гл҃а, еі. за҃, зѕ

И абіє наоутріа, съвѣтъ съ
твориша архієрее съ старо
цы и книжникы, и весь со
нмъ, свѧзавше іс҃а ведо СРЕД
ша, и предаша єго пилатѹ. Ч НО
и въпроси єго пилатъ, ты ли єси цр҃ь
іѹдейскъ; ѡн же ѿвѣщавъ рече
ємѹ, ты гл҃еши. и гл҃ахѹ на нь ар
хієрее много. пилатъ же пакы въпро
си єго гл҃ѧ, не ѿвѣщаваєши ли ниче
соже; виждь колико на тѧ свѣдѣтел
ствѹютъ; іс же ктомѹ ничесоже ѿ
вѣща, ѣко дивитисѧ пилатѹ.
на всѧкъ же праздникъ ѿпѹщаше и
єдинаго свѧзна, єгоже прошахѹ.
бѣ же нарицаемый варавва съ ковникы
своими свѧзанъ, иже в крови оубій
ство сътвориша. и възпивъ на
родъ, начатъ просити ѣкоже всегда
творѧше имъ. пилатъ же ѿвѣща
имъ, гл҃ѧ. хощете ли пѹщѹ вам
цр҃ѧ іюдейска; вѣдѧше бо ѣко зависти
ради предаша єго архієрее.

кѕ архиерее же помануша народу, да
кг паче вараву пустит им. Пилат же
ні ѿвещавъ паки рече им. что убо
г҃ хощете се сотворю, егоже глте царя
ті іюдейска. они же паки возопиша
глюще, пропни его. Пилат же гла
кѕ шеим. что бо зло сотвори. они
ді же излиха вопияху, пропни его.
кѕ Пилат же хотя народу хотѣние со
ді творити, пусти им варавву, и
предаст іса бивъ, да пропнут
его. ко· че· за, кѕ.
Воини же ведоша его внутрь двора,
еже есть преторъ, и созваша всю спиру,
и облекоша его в порфиру, и возло
жиша нань сплетше терновъ ве
нец. и начаша цѣловати его, и гла
ти, радуися царю іюдейскии. и біа
ху его по главѣ тростию, и плюваху
нань, и преклоняюще колѣна покланя
хуся ему. и егда поругашася ему,
совлекоша с него препруду, и обле
коша его в ризы своя. и изведоша его
кѕ да пропнут его. и задѣша мимо
кг ходящу нѣкоему симону кириннею,
градущу с села, ѡцу александрову и
руфову, да возмет крст его.
за, кн.
кѕ И приведоша его на голгоду мѣсто
кг еже есть сказаемо лобное мѣсто
ді и даяху ему пити, есмирнено вино
но. он же не прія. и распеньше
ка его, раздѣлиша ризы его, мета
кѕ юще жребія о ня кто что возмет.
кг Бѣ же час третіи, и пропяша его.
ді И бѣ написаніе вины его написано,
царь іюдейскъ. и с ним распяша
два разбойника, единого одесную,
и единого ошуюю его. и сбыстся
нг писаніе, еже глет. и со беззакон
кв ными вмѣнися. и мимо ходящеи
хуляху его покывающе главами сво
кв ими, и глюще. уа. разаряи
кѕ црковь, и тремя денми созидая,
спасися сам, и сниди со крта.
Також и архиерее ругающеся друг
ко другу с книжники глаху. ины
спасе, себе не может спасти. хс
црь ізлевъ, да снидет нынѣ со кре
ста, да видим, и вѣру имем ему.
и пропинающаяся с ним поношаху ему.
Бывшу же часу шестому, тма бы
сть по всеи земли до часа девятаго.
и в час девятыи, возопи іс гласом
велием, гля, елои, елои, лима са
вахвани, еже есть сказаемо. бже
бже мои, вскую мя оставил еси. и нѣ
ціи ѿ стоящих слышавше глаху,
се илію глашает. текже един, и
наполнивъ губу оцта, и возложь
на трость, напаяше его гля. оста
вите, да видим, аще прійдет
илія снят его. іс же пущь глас ве
лій, издше. и завѣса црковная раз
драся надвое, свыше донизу. ви
дѣв же сотник стоя прямо ему,
яко тако возопив издше. рече,
воистинну члкъ сеи снъ бжіи. бѣ
ху же и жены, издалеча зряще, в
них же бѣ марія магдалыни, и ма
рія іакова малаго, и іосіи мти, и
саломіи. яже и егда бѣ в галилеи,
хождаху по нем и служаху ему, и ины
многы, яже взыдоша с ним во іе
русалим. ко. и уже позднѣ бывшу, поне
же бѣ пяток, еже есть кусубота. ма кз
за, кд. лв кг
Прійде іосиф, иже ѿ аримадеа. іоа ді
благообразен совѣтникъ. иже и
тои бѣ чая црствія бжія. дерзнув
вниде к пилату, и проси тѣло ісово.
пилат же дивися, аще уже умре.
и призвав сотника вопроси его, а
ще уже умре. и увѣдѣв ѿ сот
ника, даст тѣло іосифови. и ку
пив плащаницу, и снем его обви
плащаницею, и вложи его во гроб,
иже бѣ изсѣчен ѿ камене. и при
вали камень на двери гробу. марія
же магдалыни и марія іосіева,
зрѣста гдѣ его полагаху. ко· і мъ стр҃тном.
Гла, ѕі. за, о.
И минувши субботѣ, марія лв кд
магдалыни, и марія іако іоа к
вля, и саломи, купиша
ароматы, да пришедше по
мажут іса. и зѣло за
утра во едину субботу, прійдоша
на гроб возсіявшу слнцу, и глаху к
себѣ. кто ѿвалит нам камень

Marginal rubrics (left column): пт. ѿ. вонни ведоша на двор на... ; чтн па. ; па. ; пре ; чтн ; пре пожи па. ; ст. ; ѕ ; стра ; ко.
Marginal rubrics (right column): ма по ч· и г мв часѣ. ; еѵаліе, в, воскрсно. во, ѿ, минувши*

ѿ двери гроба · и҆ въззрѣвші же видѣ-
ша ꙗ҆ко ѿваленъ бѣ камень · бѣ бо ве-
лїи ѕѣло · И҆ влѣзше въ гробъ , ви-
ма кн · іоа к дѣша ю҆ношꙋ сѣдѧща въ десныхъ , ѡ҆-
дѣанъ во ѡ҆дежꙋ бѣлꙋ , и҆ оужасоша
ма кн · дѣа гı сѧ · Ѻ҆н же гла и҆мъ , не оужасаитесѧ
сѧ · і҆са и҆щете назаранина , пропѧта-
го · въста , нѣсть здѣ · се мѣсто
и҆дѣже положиша его · Но и҆дѣте ,
рцѣте оучнкѡм его и҆ петрови , ꙗ҆ко ва-
рѧеть вы въ галилеи · тамо его видите ,
ма кѕ ꙗ҆коже рече вамъ · И҆ изшедше , бѣжаша
ѿ гроба · И҆маше же и҆ трепетъ и҆ оужасъ ,
и҆ никомꙋже ничесоже рѣша , боѧхꙋ
бо сѧ · ко ·г· ѿ мф ·ꙁа· , ѻа воскресно
И҆ мироносицамъ · іоа к Въскресъ же і҆с заоутра въ первꙋю сꙋбо-
тꙋ , ꙗ҆ви сѧ преже марїи магдалыни ,
лꙋ и И҆з неѧже и҆згна седмь бѣсовъ · Ѻ҆на
Жесе , и҆ наоучении , же шедши възвѣсти с ним бывшим ,
плачющим сѧ и҆ рыдающим ·
Вознесенїа хва · И҆ ѻни слышавше ꙗ҆ко жив есть ,
и҆ видѣнъ бысть ѿ неѧ , не ꙗ҆шасѧ вѣ-
лꙋ кд ры · По сих же двѣма ѿ них грѧдꙋ-
щема , ꙗ҆ви сѧ и҆нѣмъ ѻ҆бразомъ ,
и҆дꙋщема на село · И҆ та шедша въз-
вѣстиста прочимъ , и҆ ни тѣма вѣ-
лꙋ кд ры ꙗ҆ша · Послѣди же възлежащим
іоа к и҆мъ , є҆диномꙋ на десѧте · ꙗ҆ви сѧ ,
и҆ поноси невѣрствїю и҆хъ и҆ жестосер-
дїю , ꙗ҆ко видѣвшим его въставша ,
ма кн не ꙗ҆ша вѣры · И҆ рече и҆мъ · Шедше
в мир весь , проповѣдите еѵаліе всеи
твари · И҆же вѣрꙋ и҆меть и҆ крститсѧ ,
іоа ві спсенъ бꙋдеть · а҆ и҆же не и҆меть вѣ-
рꙋ , ѻ҆сꙋженъ бꙋдеть · Знаменїа
же вѣровавшимъ сїа послѣдꙋють ·
И҆менемъ моимъ бѣсы и҆женꙋть ·
дѣа в ꙗ҆зыки възглють новы · Змїа бо-
дѣа кн змꙋть · а҆ще и҆ что смртно и҆спїють ,
дѣа кн не вредитъ и҆хъ · на недꙋжныа рꙋкы
възложать , и҆ здрави бꙋдꙋть ·
лꙋ кд · дѣа а Гъ же оубо по глании его к нимъ , въз-
несесѧ на нбо , и҆ сѣде ѡ҆ деснꙋю бга ·
Ѻ҆ни же и҆зшедше , проповѣдаша всю-
євре в дꙋ · гꙋ поспѣшествꙋющꙋ , и҆ слово
дѣа ді оутверьжающꙋ послѣдствꙋющими
знаменїи , а҆минь · ко ·г· мѣ · є҆валіо
Конець , є҆же ѿ марка стго еѵлиста , воскрномꙋ ·
и҆мать всѣхъ · гла , ѕı · и҆ вознесенїю ·
а҆ зачалъ цркоовных ·
ѻа ·

Преднисловїе , є҆же ѿ лꙋки стаго
еѵалїа ·

Лꙋка бжтвеный , а҆нтиохї-
а҆нинъ оубо бѣ родомъ · вра-
же хитростїю , и҆ внѣшнеи
премꙋдрости многъ · нет-
чїю же , и҆ по і҆еѵренское нака-
занїе и҆збыкъ до конца · въ і҆ерлимъ
пришедъ · егда гь нашъ оучаше · ꙗ҆ко-
же нѣцыи рекоша , и҆ того быти ѿ се-
дмь десѧтихъ а҆плъ · И҆ ѿ мртвыхъ
въставша хрста , сровѣсти с клеопою ·
възнесшꙋ же сѧ гви · и҆ павлꙋ вѣрова-
вшꙋ , быти съшественика и҆ послѣдо-
вателѧ томꙋ глю павлꙋ · И҆ оубо си-
сать еѵаліе съ всѧкымъ и҆звѣство ·
ꙗ҆коже и҆ самое то начало его ѻбъꙗв-
лѧеть · попати на десѧтихъ лѣ-
тѣхъ хва възнесенїа · Пишеть же
к ѳеофилꙋ , сигклитикꙋ сꙋщꙋ и҆ к-
нѧзю · є҆же бо дръжавным , нак на-
ѕѣхъ и҆ игемонѣхъ глашесѧ · И҆ па-
велъ рече къ игемонꙋ фистꙋ , дръ-
жавный фисте · И҆ бѧше члкъ
бголюбивым , дръжавꙋ надъ
страстми въсприемъ , де-
ѻфилъ есть дръжавным ·
сирѣчь , бголюбець ·
и҆же и҆ достоинъ есть
понестинѣ слы-
шати стго
еѵалїа ·

нептете кровь ѿколенїа моего еже
заклахъ. Инасытитесѧ ѿтрапезы
моеѧ, коня, исоинника щюда,
ивсе мужество воинъско, глетъ
адонаи гь. Идамъ славу мою вꙗва,
иоузрѧтъ всѧ страны судъ мои
иже створихъ, ирꙋку мою юже
наведохъ наня. Иоувѣстъ весь домъ
їилевъ ꙗко азъ есмь гь бгъ ихъ,
ѿсего дне ипроче. Иоувѣдатъ
всѧ страны, ꙗко грѣхъ ради ихъ
плѣнени быша домъ їилевъ. Понеже
ѿвръгошасѧ мене, иѿвратихъ
лице свое ѿнихъ, идахъ ѧ вруцѣ
врагомъ ихъ, ипадоша мечемъ
вси. Понечистотамъ ихъ, ипо
мръскимъ грѣхомъ оучинихъ имъ,
иневкрыхъ лице мое ѿнихъ. Того
ради се глетъ адонаи гь, нинѣ взъ
вращу плѣнники їаковлѧ, ипоми
лую домъ їилевъ. Ивъзревную
имени ради моего стаго, ивозмꙋ
нечестїе ихъ ивсѧ неправды ихъ,
ꙗже неправдоваша къмнѣ. Егда
вселѧтсѧ наземли ихъ смиромъ,
инебуде пострашающаго. Внегда
възвращу ѧ ѿстранъ, ізведу ѧ
ѿземль ихъ. Иосвѧщусѧ внихъ
предъстранами, иоувѣдатъ ꙗко
азъ есмь гь бгъ ихъ. Внегда ꙗвлюсѧ
имъ въстранахъ, иневъкуплю ѧ
наземлю ихъ, инеоставлю ѿнихъ
тамо ктому, инеѿвращу лица
своего ктому ѿнихъ. Занеже ра
злїахъ ꙗрость мою надомъ їилевъ,
глетъ адонаи гь.

Гла, м.

И быстьвъпѧтое между де
сѧтима лѣтома плѣненїа
нашего, пѧтого мца,
въдесѧтыи днь мца. Въ
четвертое надесѧте лѣто
поплѣненїи граду. Втои днь бы
намнѣ рука гнѧ, иведемѧ тамо.
Въвидѣнїи бжїи ведежемѧ наземлю
їилеву. Ипостави мѧ нагорѣ высо
цѣ ѕѣло, нанемже ꙗко сътражденїе
града прѧмо полудне. Ивъведемѧ
тамо. Исе мужъ ивзоръ его ба
ше ꙗко видѣнїе мѣди лыщащесѧ,
ивърꙋцѣ его вервь традающихъ, и
тростана мѣра, тоиже стоѧше
оуврать. Иречє къмнѣ мужъ,
видѣли сне члчь. Виждь очи
има, иоушима своима слыши, и
оучини всердцы своемъ все елико же
тебѣ показаю азъ, занетого ради
влѣзаль есмь семо дати покажу.
Иоукажеши ты все елико видиши
дому їилеву. Исе ѡграда внѣ оуду
окрестъ храма. Иврꙋцѣ мужу мѣра
тростана шести лактъ ипѧди.
Ізмѣри внѣшнюю стѣну ширину
равно трости, ивысоту его равно
трости. Ивниде въврата зрѧщаѧ
навъстокъ, семїю степенми. Ізмѣ
рити ее, шесть осїю странꙋ, ше
стьже обону. Еламъ дверныи равно
трости долготу, ишироту равно
трости. Еламже иже средѣ дела,
шести лактъ. Идве вторыи равно
трости, долготу ишироту. Ела
же пѧти лактъ. Итретїи дѣе
равно трости, идолготу ишироту.
Еламже вратныи, иже близъ лама
дворнаго, осми лакти, елам двою
лакту. Еламже оутрь оудъ дверїи,
идве дверныи, прѧможе дѣе три
осїю странꙋ, триже обону, мѣ
раже едина тремъ, мѣра едина
еламомъ оба полы. Иразмѣри ши
роту дверную десѧти лактъ, ши
ротаже вратнаѧ тринадесѧти ла
ктъ, въединъ лакоть сводима.
Прѧмо дѣе единаго лакти. Лакти
же предѣлъ оба полы. Дѣе шести
лактїи осїю странꙋ, ишести ла
ктъ обону сии иполъ. Иразмѣри врата
ѿстѣны дѣе, достѣны дѣе, ши
рота лактъ двою десѧту ипѧти
лактъ, къвратомъ. Инепокровен
ное еламма внѣ врат, шести десѧ
лактъ, двадесѧти двемъ ѿвра
окрестъ. Инепокровенное дворца внѣ
непокровенное елама, оутрь оудѣ
вратъ, пѧть десѧтъ лактъ.
Идверца съкровены къдвемъ икъ
еламъ, оутрь оудѣ вратъ окрестъ
дворца. Такожде же иеламомъ две
рца оутрь оудѣ окрестъ, и взлаӻнїа

Ѿ луки свѧтое бл҃говѣствованїе

Гла҃. а҃. за҃. а҃.

Понеже оубо мнози начаша чинити повѣсть ѡ извѣстованыхъ в насъ вещехъ, ꙗкоже предаша намъ иже исперва самовидцы и слꙋгы бывшеи словеси. изволисѧ и мнѣ послѣдовавшꙋ выше всѣхъ испытно, порѧдꙋ писати тебѣ, дръжавный ѳеофиле, да разꙋмѣеши о нихже наоучилъсѧ еси словесехъ оутвержение.

пн҃ [illegible] на зачатїе іѡа. за҃. в҃. кр҃тла. во ѡ

Бысть въ дни ирода цр҃ѧ іоудейска, иерей нѣкїи, именемъ захарїа, ѿ дневныѧ чреды авїанѧ, и жена его ѿ дщерїи аароновѣхъ, и имѧ ей елисаведь. Бѣста же праведна оба пред бм҃ъ, ходѧща въ всѣхъ заповѣдехъ и оправданїихъ гн҃ихъ беспорочна. и не бѣ има чада, понеже елисаведь бѣ неплоды, и оба заматорѣвша въ днехъ своихъ бѣста. Бысть же слꙋжащꙋ емꙋ в чинꙋ чреды своеѧ пред бм҃ъ по обычаю свщ҃енническа,
мі а клюнисѧ емꙋ покадити вшед въ црк҃вь
кі ѕі гн҃ю. и всемножество людїи бѣ молѧщесѧ вънѣ въ годъ фимїама. Ꙗвисѧ же емꙋ аг҃глъ гн҃ь, стоѧ ѡ деснꙋю олтарѧ кадилнаго. и смѧтесѧ захарїа видѣвъ, и страхъ нападе нань. рече же к немꙋ аг҃глъ. не бойсѧ захарїа, зане оуслышана бысть молитва твоѧ. и жена твоѧ елисавеѳ родитъ сн҃а тебѣ, и наречеши имѧ емꙋ іѡаннъ. и бꙋдетъ тебѣ радость и веселїе, и мнози ѡ рожествѣ его възрадꙋютсѧ. бꙋдетъ бо велїи пред гм҃ъ. и вина и сикера не имать пити. и дх҃а ст҃а исполнитсѧ еще и оутробы мт҃ре своеѧ. и многы сн҃ѡвъ іилевъ обратитъ къ гꙋ бг҃ꙋ ихъ. и тъи предидетъ пред нимъ, дх҃омъ и силою илїиною. обратити срд҃ца ѡц҃емъ на чада, и противныѧ в мꙋдрости праведныхъ, оуготовати гв҃и люди свершены. и рече захарїа къ аг҃глꙋ. почесомꙋ разꙋмѣю се; азъ бо есмь старъ, и жена моѧ заматорѣвши въ днехъ своихъ. и ѿвѣщавъ аг҃глъ рече емꙋ. азъ есмь гаврїилъ предстоѧи пред бм҃ъ, и посланъ есмь глаголати к тебѣ, и бл҃говѣстити тебѣ сїа. и се бꙋдеши молча и не могы проглати, донележе дн҃е бꙋдꙋтъ сїа, зане не вѣрова словесемъ моимъ, ꙗже сбꙋдꙋтсѧ въ времѧ свое. и бѣша людїе ждꙋще захарїю, и чюждахꙋсѧ коснѧщꙋ емꙋ в црк҃ви. ишедъ же не можаше глати к нимъ. и разꙋмѣша ꙗко видѣнїе видѣ въ црк҃ви. и тои бѣ помаваѧ имъ, и пребываше нѣмъ. и бысть, ꙗко исполнишасѧ днїе слꙋжбы его, иде в домъ свои.

за҃. г҃.

По сихъ же днехъ зачатъ елисаведь жена его, и таѧшесѧ мц҃ѧ пѧть глющи, ꙗко тако мнѣ сътвори гь҃ въ дни, в ниже призрѣ ѿѧти поношенїе мое в чл҃цехъ. въ мц҃ъ же шестыи, посланъ бысть аг҃глъ гаврїилъ ѿ бг҃а, въ градъ галїлейскїи, емꙋ имѧ назаредъ, к дѣвѣ обрꙋченѣ мꙋжеви емꙋже имѧ іѡсифъ, ѿ домꙋ двд҃ва, и имѧ дѣвѣ марїамъ. и вшед к неи аг҃глъ, рече. радꙋисѧ ѡбрадованнаѧ, гь҃ с тобою, бл҃гвена ты в женахъ. Она же видѣвши, смѧтесѧ ѡ словеси его, и помышлѧше како бꙋде цѣлованїе се. и рече аг҃глъ ей. не бойсѧ марїамъ, ѡбрѣте бо блг҃ть ѿ бг҃а. и се зачнеши въ чревѣ, и родиши сн҃а, и наречеши имѧ емꙋ ісъ. сеи бꙋдетъ велїи, и сн҃ъ вышнѧго наречетсѧ. и дастъ емꙋ гь бг҃ъ престолъ двд҃а ѿц҃а его, и въцр҃итсѧ в домꙋ іаковли въ вѣкы, и цр҃ствїю его не бꙋдетъ конца. рече же марїа къ аг҃глꙋ. како бꙋдетъ се, идѣже мꙋжа не знаю; и ѿвѣщавъ аг҃глъ,

зачатїю іѡ... рѡ іѡанн...

мѳ а
ісаїа з
мѳ а
данї з
михїа д

на бл҃говѣщенїе. на лиргїи.

На блговѣщеніе, на оутр. Во дни ѡны воставши Маріамъ. еуаліе.

рече ей. дхъ свтыи наидетъ на тя,
и сила вышнягѡ осѣнитъ тя. тѣ
мже и рождаемое сто, наречется
снъ бжіи. и се елисаветъ южика
твоя, и та зачатъ сна в старости
своей. и сеи мцъ шестыи есть ей,
нарицаемѣи неплоды. яко не изне
можетъ ѿ ба всякъ глъ. рече же
маріамъ. се раба гня, бꙋди мнѣ
по глꙋ твоемꙋ. и ѿиде ѿ нея агглъ. ко.

Ж се, и на иныи праздники бцы.

Блговѣщенію за, а. на оутр.

Въставши же марія въ дни ты, и иде
в горняя съ тщаніе, въ гра іоудовъ,
и вниде в дом захаріинъ, и цѣлова ели
саветь. и бысть яко оуслыша ели
саветь цѣлованіе мріино, възыгра
ся младенецъ, въ чревѣ ея. и испол
нися дха ста елисаветь, и възгла
гласомъ веліемъ, и рече. блвена
ты в женахъ, и блвенъ плод чрева тво
его. и ѿкꙋдꙋ мнѣ се, да пріиде ма
ти га моего къ мнѣ. се бо яко бы
гла цѣлованія твоего въ оуши мо
ею, възыграся младенецъ радоща
ми въ чревѣ моемъ. и блжена вѣ
ровавшія, яко бꙋдетъ съвръшеніе
гланымъ ей ѿ га. и рече маріамъ.
величитъ дша моя га, и възрадовася
дхъ мои о бзѣ спсѣ моемъ. яко
призрѣ на смиреніе рабы своея. се бо
ѿнынѣ блажатъ мя вси роди. яко
сътвори мнѣ величіе силныи, и
сто имя его пре и млсть его в ро и ро
на боящіимся его. сътвори дръжа
вꙋ мышцею своею, расточи грьдыя
мысли срца ихъ. и низложи силныя
съ престолъ, и възнесе смиреныя.
Ісаія ма алчющая исполни благъ, и богатя
щаяся ѿпꙋсти тща. въсприятъ
іиля ѡтрока своего, помянꙋти ми
а мо зі лости. якоже гла къ ѡцемъ нашимъ,
авраамꙋ и сѣмени его довѣка. чти пре бцы
бысть же марія с нею яко три мца
и възвратися в домъ свои ко бцы елиса
вети же исполнися время родити ей,
и роди сна. и слышаша окртъ жи
вꙋщеи и оужикы ея, яко възвели чи
лъ есть гь млть свою с нею, и радова
хꙋся с нею. и бысть въ осмыи днь,
пріидоша обрѣзати отроча, и ина

чти ржтвꙋ іѡаннов.

рицахꙋ и именемъ ѡца его захарію.
и ѿвѣщавши мти его, рече. ни,
но да наречется іоаннъ, и рѣша
к неи, яко никтоже есть въ родѣ
твоемъ, иже нарицается именемъ
тѣмъ. и помаваху ѡцу его, еже
како бы хотѣлъ нарещи е. и испро
шь дщицꙋ, написа гла. іоаннъ
бꙋдетъ имя емꙋ. и чюждахꙋся
вси. ѿвръзошажеся оуста его
абіе, и языкъ его, и глаше блва
ба. и бысть на всѣхъ страхъ жи
вꙋщихъ окртъ ихъ, и въ всеи стра
нѣ іоудеистѣи повѣдаеми быхꙋ вси
гли сіи. и положиша вси слышав
шеи в срци своемъ глюще, что оубо
отроча се бꙋдетъ. и рꙋка гня бѣ
с нимъ. и захарія ѡцъ его исполъ
нися дха ста. и прречствова гля.
блвенъ гь бгъ іилевъ. яко посѣти, ма
и сътвори избавленіе людемъ свои. пре ржтвꙋ іѡан.
и въздвиже рогъ спсенія нам в домꙋ
двдвѣ отрока своего, якоже гла оу
сты стыхъ сꙋщихъ ѿ вѣка пркъ
его, спсеніе ѿ врагъ нашихъ, и из
рꙋкы всѣхъ ненавидящихъ насъ.
сътворити млть съ ѡцы нашими,
и помянꙋти завѣтъ стыи свои.
клятвꙋ еюже клятся къ авраамꙋ
ѡцꙋ нашемꙋ, дати намъ бестра
ха из рꙋкы врагъ нашихъ избавльше
мся. слꙋжити емꙋ прпбіемъ, и
правдою прѣд нимъ вся дни живота на ржтвꙋ іѡа.
шего чти и ты отроча пркъ вышня
го наречешися, прѣидеши бо прѣд
лицемъ гнимъ оуготовати пꙋти
его пре дати разꙋмъ спсенія людемъ ржтвꙋ іѡан.
его, во ѡставленіе грѣхъ и. млрдія
ради млти ба нашего, вниже посѣ захарія
ти насъ въстокъ свыше. про
свѣтити въ тмѣ и сѣни смертнѣи сѣ
дящая, направити ногы наша на
пꙋть мирень чти ѿроча же растя ржтвꙋ іѡа.
ше и крѣпляшеся дхомъ. и бѣ в пꙋ
стынахъ, до дне явленія своего къ
іилю. ко ржтвꙋ иѡаннову.

Глава, в.

за, е.

В навечеріи ржтва хва. и на
г-мъ часѣ. во дни ѡны изыде

На срѣтение Гне, на литр. Во ѿ: Внесоста родителя ѿтроча Іса *

Бысть же въ дни ты, изыде повелѣние ѿ кесаря Августа, написати всю вселенную. Се написание первое бысть владущу Сирїею Киринию. И идяху вси написатися кождо въ свои градъ. Взыде же и Иосифъ ѿ Галилеа, из града Назарета, въ Іюдею въ градъ Двдвъ, иже нарицается Вифлеомъ, зане быти ему ѿ дому и ѿчества Двда, написатися с Мариею обрученою ему женою, сущею непраздною. Бысть же егда быста тамо, исполнишася дние родити ей. И роди сна своего первенца, и повитъ его. И положи его въ ясле, зане не бѣ има мѣста въ обители. И пастырие бѣху въ тоиже странѣ бдяще, и стрегуще стражу нощную ѿ стада своего. И се ангелъ Гнь ста въ нихъ, и слава Гня ѡсия ихъ. И убояшася страхомъ велиемъ. И рече имъ ангелъ, не боитеся. Се бо благовѣствую вамъ радость велию, яже будетъ всѣмъ людемъ. Яко родися вамъ днесь Спсъ, иже есть Хс Гь, въ градѣ Двдвѣ. И се вамъ знамение, обрящете младенецъ повитъ лежащь въ ясле. И внезапу бысть съ ангеломъ множество вои небесныхъ, хвалящихъ Бга, и глющихъ. Слава въ вышнихъ Бгу, и на земли миръ, въ человѣцѣхъ благоволение. И бысть яко ѿидоша ѿ нихъ на небо ангели. И человѣцы пастырие рѣша другъ къ другу, прейдемъ до Вифлеема, и видимъ глъ сеи бывшии, иже Гь сказа намъ. И приидоша поспѣшшеся, и обрѣтоша Мариамъ же и Иосифа, и младенецъ лежащь въ ясле. Видѣвше же, сказаша ѡ глѣ глаголаннѣмъ имъ ѡ ѿрочати семъ. И вси слышавшеи, дивишася ѡ глаголанныхъ ѿ пастырий к нимъ. Мариамъ же съблюдаше вся глы сия, слагающи въ срдцы своемъ.

Зач. ѕ.

И възвратишася пастырие, славяще и хваляще Бга ѡ всѣхъ яже слышаша и видѣша, якоже глано бысть к нимъ. Ко. И егда исполнишася осмь днии, да обрѣжутъ его, и нарекоша имя ему Іс, нареченное ангеломъ преже даже не зачатся во чревѣ. И егда исполнишася днїе ѡчищения ею по закону Моисеову.

Зач. ѕ.

Възнесоста его въ Иерлмъ, постави тиго пред Гмъ, якоже есть писано въ законѣ Гни, яко всякъ младенецъ мужеска полу, разверзая ложесна, свято Гви наречется. И еже дати жертву, по реченному въ законѣ Гни, два горличища, или два птенца голубина.

Зач. и.

И се бѣ члкъ въ Иерлмѣ, ему же имя Симеонъ, и члкъ сеи праведенъ и благочестивъ, чая утѣхы Иилевы, и Дхъ бѣ Стъ на немъ. И бѣ ему ѡбѣщанно Дхомъ Стымъ, не видѣти смерти, преже даже не видитъ Хрста Гня. И прииде Дхомъ въ церковь, и егда введоста родителя ѿроча Іса, сътворити има по обычаю законному ѡ немъ. И тои прия его на руку своею, и блви Ба, и рече. Нынѣ ѿпущаеши раба твоего Влко, по глу твоему с миромъ. Яко видѣсте ѡчи мои спасение твое, еже еси уготовалъ пред лицемъ всѣхъ людии. Свѣтъ въ ѿкровение языкомъ, и славу людии твоихъ Иилѧ. Ко. И бѣ Иосифъ, и мти его, чюдящаяся ѡ глемыхъ ѡ немъ. И блви я Симеонъ, и рече к Марии мтри его. Се лежитъ сеи на падение и на въстание многымъ въ Иили, и въ знамение пререкаемо. И тебѣ же самои дшу проидетъ ѡружие, яко у бо да ѿкрыются ѿ многъ срдцъ помышления. И бѣ Анна пррчица, дщи Фануилева, ѿ колѣна Асирова. Си заматорѣвши въ днехъ многыхъ, живши с мужемъ седмь лѣтъ ѿ дѣвства своего, и та вдова яко лѣтъ ѡсмьдесятъ четыри, яже не ѿхождаше ѿ церкви, постомъ и млтвами служащи днь и нощь. И та въ тои часъ приставши, исповѣдашеся Гви, и глаше ѡ немъ всѣмъ чающимъ избавления въ Иерлмѣ. Ко. И яко скончашася вся по закону Гню, възвратишася въ Галилею, въ градъ свои

На вечерню.

На ѡбрѣзание Гне, на литргии. Во ѿ: Возвратишася *

На срѣ: на ут. и памя Симеона Бгоприимца. Во ѿ: Бѣ члкъ *

Срѣ: на ут.

Пре: ѿ брѣзанию.

Стомъ.

лп ін
ін мо ві
іоа з
мк чаєв

Начни ѿ обрѣзанїю

назаредъ. Отрочаже растѧаше и
крѣплѧшесѧ дхомъ, исполнѧѧсѧ
премꙋдрости, и блⷭ҇ть бж҃їа бѣ на
немъ. ю҃. И хождаста родителѧ его на
всѧко лѣто въ їерⷭ҇лимъ, в праздникъ
пасхы. И егда бысть двоюнадесѧ
те лѣтꙋ, восходѧщемъ имъ въ
їерⷭ҇лимъ, по обычаю праздника, и
скончавшемъ дни, и возвращающи
мсѧ имъ. оста отрокъ ісъ въ їе
рⷭ҇лимѣ, и не разꙋмѣ їѡсифъ, и ма
ти его, мнѣвшаже его в дрꙋжинѣ сꙋ
ща, пріидоша дне пꙋть, и искаста
его в родницѣхъ и в знаемыхъ. И не
обрѣтша его, возвратистасѧ въ
їерⷭ҇лимъ взыскающа его. И бысть по
трїехъ днехъ, обрѣтоста его в црк
ви, сѣдѧща посредѣ оучителей,
и послꙋшающа ихъ, и въпрашающа
ихъ. Оужасахꙋжесѧ вси послꙋша
ющеи его, о разꙋмѣ и ѿвѣтехъ
его. И видѣвша его, дивистасѧ,
и к немꙋ мти его рече. чадо, что се
твори нама тако; се ѡц҃ъ твои и
азъ болѧща искаховѣ тебе. И ре
че к нима. что ꙗко искасте мене;
не вѣсталї ꙗко в тѣхъ ꙗже ѡц҃а мо
его достоитъ быти мнѣ; и та не ра
зꙋмѣста гл҃а, иже гл҃а има. И сни
де с нима, и пріиде в назаредъ, и бѣ
повинꙋасѧ има. Мтиже его соблю
даше всѧ гл҃ы сїа в срцⷣи своемъ. И ісъ
преспѣваше премꙋдростїю и возрастомъ
и блг҃тїю ѿ ба и члвкъ. Кон҃ обрѣзанию.

Гла҃ г҃. зач҃ д҃.

Впѧтоеже надесѧть * лѣто
царства тиверїа кесарѧ,
обладающꙋ понтїискомꙋ
пилатꙋ їꙋдеею. И четве
ртовластвꙋющꙋ галилеею
иродꙋ. Филиппꙋже братꙋ его че
твертовластвꙋющꙋ итꙋрѣею и тра
хонитьскою страною, и лисанїю,
авилинїею четвертовластвꙋющꙋ.
при архїереи аннѣ и каиафѣ, бысть
гл҃ъ бж҃їи къ їѡаннꙋ захарїинꙋ снꙋ
в пꙋстыни. И пріиде во всю странꙋ
їѡрданьскꙋю, проповѣдаѧ кр҃щенїе
покаанїа во оставленїе грѣховъ.
ꙗкоже есть писано в книзѣ словесъ

В навечерїе бгоꙗвленїа. на ѳ҃мъ часѣ. В пѧтое надесѧте. *

ісаиа пррка гл҃юща. Гласъ вопїющаго
в пꙋстыни. оуготовайте пꙋть гнⷭ҇ь,
правы творите стезѧ его. Всѧка
дебрь исполнитсѧ, и всѧка гора и хо
лмъ смиритсѧ. И бꙋдꙋть стро
потнаѧ в правая. и острїи в пꙋ
ти гладкы. И оузрить всѧка плоть
спсенїе бж҃їе. Гл҃ашеже исходѧщи
народомъ кр҃титисѧ ѿ него. пороже
нїа ехиднова, кто сказа вамъ бѣ
жати ѿ грѧдꙋщаго гнѣва; сотво
рите оубо плоды достойны покаанїа,
и не начинайте гл҃ати в себѣ, ѿца
имамы авраама. гл҃ю бо вамъ, ꙗко
можетъ бъ ѿ каменїа сего воздви
гнꙋти чада аврамꙋ. Оуже бо и сѣ
кира при корени древа лежитъ. Всѧ
ко оубо древо не творѧщее плода добра,
посѣкаетсѧ и во огнь вмѣтаетсѧ.
И въпрашахꙋ его народи гл҃юще. что
оубо сотворимъ. Ѿвѣщавже гл҃а
имъ. имѣѧи двѣ ризѣ, да подастъ
неимꙋщемꙋ. и имѣѧи брашна, та
кожде да творитъ. Пріидошаже и
мытаре кр҃титисѧ ѿ него, и рѣша
к немꙋ. оучителю, что сотворим;
Онже рече к ним, ничтоже боле ѿ пове
лѣннаго вамъ творите. Въпраша
хꙋже его и воини гл҃юще. и мы что
сотворимъ; и рече к нимъ. никого
же обидите, ни оклеветаваите.
и доволни бꙋдете оброкы вашими.
Чающемже людемъ, и помышлѧю
щемъ всѣмъ в срцыхъ своихъ ѡ їѡа
ннѣ, еда тои есть хс҃, ѿвѣщаваше їѡаннъ всѣмъ, гл҃а. азъ оу
бо водою кр҃щаю вы, грѧдетже крѣ
плїи мене, емꙋже нѣсмь достоинъ
ѿрѣшити ремень сапогꙋ его. Той
вы кр҃титъ дхомъ стымъ, и огнемъ.
Емꙋже лопата в рꙋкꙋ его, и отребитъ
гꙋмно свое, и собереть пшеницꙋ
в житницꙋ свою. плевыже сожжетъ
огнемъ негасающимъ. Многаже оубо
и ина оутѣшаа, блговѣствоваше
людемъ. Кон҃ нав҃. Черн бгоꙗ. и ѳмъ
Іродже четвертовластникъ обличаемь
ѿ него, * о иродиадѣ женѣ брата сво
его, и ѡ всѣхъ ꙗже сотвори злаа и
родъ. И приложи и се надъ всѣми,

Во ѳ҃ ... и ро четвертовластникъ ѡбличаемъ ѿ їѡанна. *

и затвори їѡанна в темници. Бы
сть же егда кр҃тишася вси людїе,
і нс҃ꙋ кр҃тившꙋся и молящꙋся, ѿвръ
зеся нбо҃. и сниде дх҃ъ ст҃ын теле
сным ѡбразомъ, яко голꙋбь нань.
и гласъ с нбсе бысть гл҃а. ты еси с҃нъ
мои возлюбленный, ѡ тебѣ благово
лихъ. ко҃, пне.

за, ал.

И той бѣ їс҃, *яко лѣтомъ тридеся
те начиная, сын яко мнимъ с҃нъ
їѡсифовъ, и лїевъ. матфановъ,
левїинъ. мелхїинъ, и аннаевъ. и
ѐсифовъ, маттадїевъ. амосовъ,
наоумовъ. еслимовъ, нагеовъ.
маадовъ, маттадиевъ. семїевъ,
їѡсифовъ. їоудинъ, иоаннановъ.
ринсевъ, зоровавелевъ. саладїилевъ,
нирїевъ. мелхїевъ, аддїевъ. коса
мовъ, елмодамовъ. ировъ, їѡсї
евъ. елїезеровъ, їѡримовъ, ма
тфатовъ, левїинъ. симеоновъ,
їоудинъ. їѡсифовъ, їѡанамовъ.
елиакимовъ, мелеаевъ. менановъ,
маттадаевъ. надановъ, двдвъ.
иессеовъ, ѡвидовъ. возовъ, са
мовъ. наассоновъ. аминадавовъ.
арамовъ, иоарамовъ. есро
мовъ, фаресовъ. їоудинъ, иаковль.
исааковъ, авраамовъ. даррановъ,
нахоровъ. серꙋховъ, рагавовъ.
фалековъ, еверовъ. салановъ, каи
нановъ. арфаксадовъ, симовъ.
ноевъ, ламеховъ. мадꙋсалевъ,
еноховъ. иаредовъ, малелеилевъ.
каинановъ, еносовъ. сифовъ, ада
мовъ. бж҃їи.

Гл҃а, д҃. за, ві.

Їс же исполнь дх҃а ст҃а возвра
тися ѿ їѡрдана, *и ведяше
ся дх҃омъ в пꙋстыня ко҃, зїи. к҃, пто.
четыри десяте искꙋшаемъ
ѿ дїавола. и не ядѣ ничесо
же во дни ты. и скончавшемся имъ,
послѣди взалка. и рече емꙋ дїаволъ.
аще с҃нъ еси бж҃їи, рци каменеви семꙋ
да бꙋдетъ хлѣбъ. и ѿвѣща їс къ не
мꙋ гл҃я. писано есть, яко не ѡ хлѣ
бѣ единомъ живъ бꙋдетъ чл҃къ, но
ѡ всякомъ гл҃ѣ бж҃їи. и възведъ его

дїаволъ на горꙋ высокꙋ, показа емꙋ
вся цр҃твїя вселенныя, в часѣ време
ни. и рече емꙋ дїаволъ. тебѣ дамъ
власть сїю всю и славꙋ ихъ, яко мнѣ
дана есть, и емꙋже аще хощꙋ,
дамъ ю. ты ꙋбо аще поклонишися
предо мною, бꙋдꙋть тебѣ вся.
и ѿвѣщавъ рече емꙋ їс. иди за мною
сатана. писано есть. поклонишися
гс҃ꙋ бг҃ꙋ твоемꙋ, и томꙋ единомꙋ по
слꙋжиши. и веде его во їерлимъ,
и постави его на крилѣ црковнѣмъ,
и рече емꙋ. аще с҃нъ еси бж҃їи, верзи
ся ѿсюдꙋ долꙋ. писано бо есть, яко
аггеломъ своимъ заповѣсть ѡ тебѣ
съхранити тя, и на рꙋкахъ возмꙋть
тя, да не когда приткнеши ѡ камень
ногꙋ твою. и ѿвѣщавъ рече емꙋ
їс. яко речено есть, не искꙋсиши
гс҃а бг҃а твоего. и скончавъ все искꙋше
нїе дїаволъ, ѿиде ѿ него до времене.
и возвратися їс, в силѣ дх҃овнѣи
в галилею, и вѣсть изыде по всеи
странѣ ѡ немъ. и тои ꙋчаше на сон
мищихъ ихъ, славимъ всѣми. ко҃, вре.

за, гі.

И прїиде *в назаретъ, идѣже бѣ въ
спитанъ, и вниде по ѡбычаю своемꙋ
в днь сꙋботныи в сонмище, и воста
чести. и даша емꙋ книгꙋ исаїа про
рка. и разгнꙋвъ книгꙋ, ѡбрѣте мѣ
сто, идѣже бѣ написано. дх҃ъ гнь
на мнѣ, егоже ради помаза мя,
бл҃говѣстити нищимъ посла мя,
исцѣлити сокрꙋшеныя срдцемъ, про
повѣдати плѣненымъ ѿпꙋщенїе,
и слѣпымъ прозрѣнїе, ѿпꙋстити
сокрꙋшенныя во ѿрадꙋ, проповѣда
ти лѣто гн҃е прїятно. и согнꙋвъ
книгꙋ, ѿдавъ слꙋзѣ, сѣде. и всѣ
в сонмищи ѡчи бѣхꙋ зряще нань.
и начатъ гл҃ати к нимъ, яко днесь
сбыстся писанїе се во ꙋшию вашею.
и вси свѣдѣтельствовахꙋ емꙋ.

за, дї.

И дивляхꙋся ѡ словесехъ бл҃гдтныхъ, *и
сходящихъ изо ꙋстъ его ко҃, и гл҃а
хꙋ. не с҃нъ ли есть с҃нъ їѡсифовъ; и
рече к нимъ. всяко речете ми при
тчꙋ сїю, врачю исцѣлися самъ.

се҃, и пророкꙋ малахїа. за, ді.
пя, д҃, не. во, ѿ, днелахїа наро
ди словесе благодати исходящихъ изо ꙋстъ їсовыхъ *

че. новомꙋ лѣтꙋ.

елика слышахомъ бывшаѧ въ капернаоу-
мѣ, сотвори и здѣ во ѿчьствїи своемъ.
рече же. аминь г҃лю вамъ. ıако никото-
рыи пр҃ркъ прїѧтенъ есть во ѿче-
ствїи своемъ. поистинѣ же г҃лю ва-
мъ. многы вдовицѧ бѣшѧ во дн҃и илїины
въ ї҃или, егда заключисѧ нб҃о три лѣ-
та, и м҃цъ шесть, ıако бысть гладъ
велїкъ по всеи земли, и ни къ едіной
и҃хъ посланъ бысть илїа, токмо въ са-
репту сидонскую, къ женѣ вдовици.
и мнози прокажени бѣхꙋ при елисеи
пр҃рцѣ въ ї҃или, и ни едінъ же ѿ нихъ
ѡчистисѧ, токмо неемань сирїа-
нинъ. и исполнишасѧ вси ıарости
во сонмищи, слышавше сїа. и воста-
вше изгнашѧ его вонъ из града, и ве-
дошѧ его до врьхꙋ горы, на нейже гра-
дъ и҃хъ бѣ създанъ бѧше, да бы шѧ его ни-
зринꙋли. ѡнже прошедъ посредѣ и҃хъ
идѧше. *ко҃ⷰ, на҃, за҃, еі҃ * и в то врем̃
и сниде в капернаоумъ, града гали-
лейска, и бѣ оучѧ и҃хъ въ сꙋботы. и
оужасахꙋсѧ о оученїи его, ıако съ вла-
стїю бѣ слово его. и въ сонмищи бѣ
ч҃лкъ, имыи дх҃ъ бѣса нечиста, и
възопи гласомъ велїемъ г҃лѧ. ѡ-
стави, что нам и тебѣ, і҃се наза-
ранине. пришелъ еси погꙋбити нас.
вѣмъ тѧ кто еси, с҃тыи б҃жїи. и
запрети емꙋ і҃с, г҃лѧ. премлъчи,
и изыди из него. и поврьгъ его бѣсъ
посредѣ, изыде из него, ни какоже
вредивъ его. и бысть оужасъ на
всѣхъ, и стѧзахꙋсѧ дрꙋгъ къ дрꙋ-
гꙋ г҃люще. что слово се, ıако властїю
и силою велитъ нечистымъ дх҃омъ
и исходѧтъ. ко҃ⷰ за҃, ѕі҃, вѡ҃ѵ.
і҃с исхожаше г҃лѧ ѡ немъ въ всѧко мѣ-
сто страны. въставъ же из сонми-
ща, вниде в домъ симоновъ. * те-
ща же симонова бѣ ѡдрьжима огнемъ
велїемъ, и молишѧ его о ней. и став
над нею, запрети огню, и ѡстави
ю. абїе же вставши, слꙋжаше и҃.
заходѧщꙋ же слнцꙋ, вси елицы имѧ-
хꙋ болѧщїа недꙋгы различными,
привожахꙋ и҃хъ к немꙋ. ѡнже на едї-
ном коемждо и҃хъ рꙋцѣ възлагаѧ, исцѣ-
лѧше и҃хъ. исхождахꙋ же и бѣсе ѿ

пне, в҃, нлⷣ, во ѿ вниде і҃с вдо, симоновъ и і҃с исхожаше г҃лѧ ѡ немъ во всѧко мѣсто страны*

многих, вопїюще и г҃люще, ıако ты
еси х҃с, с҃нъ б҃жїи. и запрещаѧ не да-
даше имъ г҃лати, ıако вѣдахꙋ х҃а
самого сꙋща. бывшꙋ же дни, из-
шедъ иде в пꙋсто мѣсто едїно, и народ иска-
хꙋ его, и приидошѧ до него, и держа-
хꙋ сѧ его, да не бы ѿшелъ ѿ нихъ.
ѡн же рече к нимъ. ıако и дрꙋгымъ гра-
домъ бл҃говѣстити ми подобаетъ
ц҃ртвїе б҃жїе, ıако на се посланъ есмь.
и бѣ проповѣдаѧ на сонмищых гали-
лейскыхъ. ко҃ⷰ пне.

г҃лⷡ, е҃. за҃, зі҃.

бысть же належащꙋ емꙋ наро-
дꙋ, да быша слышали сло-
во б҃жїе, и тои бѣ стоѧ
при езерѣ геннисаретстѣ,
и видѣ два кораблѧ стоѧщѧ
при езерѣ. рыбарїе же ѿшедше ѿ не-
ю, плакахꙋ мрежѧ. влѣзъ же въ
единъ ѿ кораблю, иже бѣ симоновъ,
моли его ѿ землѧ ѿступити мало.
и сѣдъ оучаше с кораблѧ народы.
ıакоже преста г҃лѧ, рече к симонꙋ, по-
ступи въ глꙋбинꙋ, и въврьзѣте
мрежѧ вашѧ в ловитвꙋ. и ѿвѣщав
симонъ, рече емꙋ. наставниче, ѡ-
бнощь всю трꙋждьшесѧ ничесоже ıахомъ,
по г҃лꙋ же твоемꙋ въврьгꙋ мрежꙋ, и се
сотворше, ıаша множество рыбъ
многъ, проторгахꙋшежесѧ мрежи,
и помахꙋщѧ причастникомъ иже бѧ-
хꙋ в дрꙋземъ кораблии, да пришедше
помогꙋтъ имъ. и приидошѧ, и испо-
лнишѧ ѡба кораблѧ, ıако погрꙋжатисѧ
имъ. видѣвъ же симонъ петръ,
припаде ко колѣнꙋма і҃сꙋвома, г҃лѧ.
изыди ѿ мене, ıако мꙋжъ грѣшенъ есмь
г҃и. оужасъ бо ѡдрьжаше его, и всѧ
сꙋщаѧ с нимъ, ѡ ловитвѣ рыбъ ıаже ıа-
ша. такоже же иıакова, иѡанна, сна
зеведеова, иже бѣста ѡбещника си-
монови. и рече к симонꙋ і҃с, не боисѧ.
ѿселѣ бꙋдеши ч҃лкы ловѧ. и извлекъ-
ше ѡба кораблѧ на землю, ѡставль-
ше всѧ, въслѣдъ его идошѧ. *ко҃ⷰ нлⷣ.
за҃, кі҃.
и бысть егда бѣ і҃с въ едїномъ ѿ градо-
въ, и се мꙋжь исполнь прокаженїа,
и видѣвъ і҃са, падъ на лици молѧсѧ

вто, в҃, нлⷣ, во ѿ бѣ і҃с*

ємѹ глаа · г҃и · аще хощеши · може
ши мя очистити · и простерь рѹ
кѹ коснѹ его, рекь · хощѹ, очистися.
и абіе проказа ѿиде ѿ него · и запреща
поспѣда емѹ никомѹже повѣдати ·
и иди покажися іерееви · и принеси о
очищеніи твоемь, якоже повелѣ мо
сін, вь свѣдѣтельство имь · прохо
жаше же паче слово оно мь · и схожа
хѹся народи мнози слышати, и цѣли
тися ѿ него · ѿ недѹгь свои · тои
же бѣ ѿходя в пѹстыню и моляся · ко · вто
за · ді ·
И быєть вь єдинь ѿ днін · и тои бѣ
оучя, и бѣхѹ сѣдяще фарісее · и за
коно оучителіе · иже бяхѹ пришли
ѿ всея веси галилейскія · і іоудей
скія, і ієрлимскія · и сила гнѧ бѣ
и сцѣляющи ихь · И се мѹжіе но
сяще на одрѣ члка, иже бѣ расслабле
нь, і искахѹ внести его и положити
предь нимь. и не обрѣтше кѹдѣ вне
сти его народа ради · вьзлѣзше на хра
мь, сквозѣ скѹдели низвѣсиша его
со одромь на средѹ предь і҃сомь · и видѣвь
вѣрѹ ихь, рече емѹ · члче оставляют
ти ся грѣси твои · и начаша помы
шляти книжници и фарісеє · глю
ще · кто єсть сеи · иже глеть хѹлы ;
кто можеть оставляти грѣхы, то
кмо єдинь бъ ; разѹмѣвже і҃с помы
шленія ихь, ѿвѣщавь рече к нимь ·
что помышляєте вь сердцыхь ваших ;
что єсть оудобѣе рещи · оставля
ютьти ся грѣси твои. или рещи, вь
стани и ходи ; но да оувѣсте, яко власть
имать снь члчьскыи на земли ѿпѹ
щати грѣхы, рече расслабленомѹ ·
тебѣ глю, вьстани, вьзми одрь
твои, и иди в домь свои · і абіе вьста
предь ними, вьземь на немже лежа
ше, и иде вь домь свои, славя ба. и оужась
пріятъ вся, и славляхѹ ба, і испо
лнишася страха глюще, яко видѣ
хо преславная днє · ко · за · кі · соу
И по семь изыде, и оузрѣ мытаря,
именемь левію, сѣдяща на мытни
ци · и рече емѹ, иди по мнѣ · и оста
вль вся, вьставь, вьслѣдь его иде ·
и сотвори чреженіе велие левіи емѹ вь
домѹ своемь · и бѣ народь мытарей
многь, і инѣхь, иже бѣхѹ сни вьзле
жаще · и роптахѹ книжници на нь,
и фарісее к оучнкомь его глюще · по
что с мытари и грѣшникы ясте и піе
те ; и ѿвѣщавь і҃с, рече к нимь ·
не требѹють здравіи врача, но болящіи
щіи · не пріидохь призвати праведь
ныхь, но грѣшныя в покаяніе · ко · соу
за · ка ·
Они же рѣша к немѹ · почто оучнцы
іоанови постятся часто, и моли
твы творять, такоже и фарісей
стіи, а твои ядять и піють ; о
нже рече к нимь · єда можете сны бра
чныя дондеже женихь с ними єсть,
сотворити поститися ; пріидѹ
тьже днїе, єгда ѿимется бѹдеть ѿ
нихь женихь, и тогда постятся
вь ты дни · Глаше же и притчю к ні
мь · яко никтоже приставленія ри
зы новы приставляеть на ризѹ вет
хѹ · аще ли же, ни · и новѹю раздє
реть, и ветсѣи не сьгласѹеть еже
ѿ новаго · И никтоже вливаєть ви
на нова в мѣхы ветхы, аще ли же
ни, расторгнеть новое вино мѣхы,
и само излієтся, и мѣси погибнѹ,
но вино новое в мѣхы новы вливати,
и обое сьблюдется · и никтоже пивь
ветхое, абіе хощеть новомѹ · глеть
бо, ветхое лѹчше єсть · ко · срѣ ·
Глва · ѕ · за · кв ·
Бысть же вь сѹботѹ второперь
вѹю, ити емѹ сквозѣ сѣя
нія, и вьстергахѹ оучени
цы его класы, и ядахѹ сти
рающе рѹками · нѣціи же
ѿ фарісеи рѣша имь · что творите,
єгоже не достоить творити вь сѹботы ;
и ѿвѣщавь і҃с, рече к нимь · ни ли
сего чли єсте, еже сотвори двдь,
єгда вьзалкася самь, і иже с нимь
сѹщіи, како вниде в домь бжіи, и
хлѣбы предложенія вьземь, и яде,
и дасть и сѹщимь с нимь, их же не
достоаше ясти, токмо єдинѣмь
ієреомь ; и глаше имь, яко гь єсть
снь члчскіи и сѹботѣ · Бысть же и вь
дрѹгѹю сѹботѹ, вни ті емѹ вь сомнище,

вѣ суботу ‧ и бѣ тꙋ члвкъ ‧ и рꙋка емꙋ
десная бѣ суха ‧ назирахꙋже книжь
ницы и фарісѣи, аще въ суботꙋ исцѣ
литъ, да обрящꙋтъ рѣчь нань ‧
онъ же вѣдяше помышленїя ихъ, и
рече члвкꙋ имꙋщемꙋ сухꙋ рꙋкꙋ ‧ въ
стани, и стани посредѣ ‧ онъ же въ
ставъ, ста ‧ рече же іс҃ къ нимъ ‧
въпрошꙋ вы, что достоитъ въ субо
ты, добро творити, или зло твори
ти, дшꙋ спасти или погꙋбити ; и
въззрѣвъ на всѣхъ ихъ, рече емꙋ ‧ про
стри рꙋкꙋ твою ‧ онъ же створи та
ко ‧ и ѹтвердися рꙋка его здрава
яко дрꙋгая ‧ ко҃ ‧ они же исполниша
ся безꙋмїя, и глахꙋ дрꙋгъ къ дрꙋгꙋ,
что быша створили і҃сꙋ ви ‧

за҃, кг҃ ‧

Бысть же въ дни ты, изыде в горꙋ
*помолитися, и бѣ обнощь въ млтвѣ
бж҃їи ‧ и егда бысть днь, призва
ѹчнкы своя ‧ и избра ѿ нихъ двана
десяте, ихже и аплы нарече ‧ симо
на, егоже именова петра, и андрея
брата его ‧ іакова, и іоанна ‧ фи
липпа, и варфоломея ‧ матфея, и
фомꙋ ‧ іакова алфеова, и симона
нарицаемаго зилота ‧ и ѹдꙋ іаковля,
и іюдꙋ искаріотскаго, иже и бысть
предатель ‧ за҃, кд҃ ‧

к҃ па, в҃ не ‧ во ѿ ста і҃съ* ж а м ве и прпбны.

Ї сшед с ними ста *на мѣстѣ равнѣ,
и народ ѹчнкъ его, и множество мно
го людїи ѿ всея іюдеа, и ерлма,
и поморїа тѵрска и сидонска, иже
прїидоша послꙋшати его, и ицѣли
тися ѿ недꙋгь своихъ, и стражꙋ
щеи ѿ дхъ нечистыхъ, и исцѣля
хꙋся ‧ и весь народъ искаше прикаса
тися емꙋ, яко сила ѿ него исхожа
ше и исцѣляше вся ‧ ко҃ ‧ и тои възве
очи свои на ѹчнкы своя, глаше ‧
блажени нищїи, яко ваше есть црствїе
бжїе ‧ блажени алчꙋщеи нынѣ, яко
насытитеся ‧ блажени плачꙋщеи
нынѣ, яко возсмѣетеся ‧ блажени
бꙋдете егда възненавидятъ вас
члцы ‧ и егда разлꙋчатъ вы, и по
носятъ, и пронесꙋтъ имя ваше яко
зло, сна члчскаго ради ‧ възрадꙋите
ся въ тои днь и възыграите ‧ се бо мзда
ваша многа на нбсѣхъ ‧ ко҃ ‧ по сим бо творяхꙋ
пррокомъ оцы ихъ ‧ за҃, ке҃ и. прпбны.
ѻбаче горе вамъ богатымъ, яко
спрїимете ѹтѣшенїе ваше ‧ горе
вамъ насыщенїи нынѣ, яко взалче
те ‧ горе вамъ смѣющимся нынѣ,
яко возрыдаете и всплачетеся ‧ го
ре егда добрѣ рекꙋтъ вам вси члцы ‧
по сим бо творяхꙋ лжепррокомъ оцы
ихъ ‧ но вамъ глю слышащимъ ‧
любите враги ваша ‧ добро творите
ненавидящимъ вас ‧ блгвите кле
нꙋщая вы ‧ молитеся за творя
щихъ вамъ обидꙋ ‧ біющемꙋ тя
в ланитꙋ, подаждь и дрꙋгꙋю ‧ и ѿ
вземлющаго ти ризꙋ, и срачицꙋ не
възбрани ‧ всякомꙋже просящемꙋ
ѹ тебе, даи ‧ и ѿ вземлющаго твоя,
не истязаи ‧ ко҃ ‧ за҃, кѕ ‧ пне
Ѣкоже хощете *да творять вамъ
члцы, и вы творите имъ такоже ‧
и аще любите любящая вы, кая вамъ
блгть есть ; ибо и грѣшницы любя
щая их любятъ ‧ и аще блготво
рите блготворящимъ вамъ, кая
вамъ блгть есть ; ибо и грѣшницы
тожде творятъ ‧ и аще взаимъ
даете ѿ нихже чаете въсприяти,
кая вамъ блгть есть ; ибо и грѣшни
цы грѣшникомъ взаимъ даютъ,
да въсприимꙋтъ равная ‧ обаче
любите враги ваша, и блго твори
те ‧ и взаимъ даите, ничесоже ча
юще, и бꙋдетъ мзда ваша многа,
и бꙋдете снове вышняго, яко тои
блгъ есть, на неблгодарныя и злыя ‧
бꙋдете ѹбо млсрди, якоже и ѿ
ць вашь млрдъ есть ‧ ко҃ ‧ за҃, кз ‧ не
Не сꙋдите, *и не сꙋдятъ вамъ ‧ и
не осꙋждаите, да не осꙋждени бꙋде
те ‧ ѿпꙋщаите, и ѿпꙋстятъ
вамъ ‧ даите, и дастся вамъ ‧
мѣрꙋ добрꙋ натканꙋ и потрясенꙋ и пре
ливающꙋся, дадꙋт в лоно ваше ‧
тою бо мѣрою, еюже мѣрите, въ
змѣрится вамъ ‧ рече же притчю
имъ ‧ еда может слѣпець слѣпца
водити ; не оба ли въ ямꙋ впадета
ся ; нѣсть ѹченикъ болѣ ѹчителя
своего ‧ съвершен же всякъ бꙋде

в҃ то, г҃, не ‧ рече гь, не сꙋдите,*

пне, рече гь пришедшим к немꙋ людем, горе

пне, рече гь, якоже хощете

ан ла

мА з якоже оучитель его. Что же видиши сучецъ иже есть во очесе брата твоего, бервна же еже есть во очеси твоемъ не чуеши; или како можеши рещи брату твоему. брате остави, да изму сучецъ, иже есть во очеси твоемъ, самъ сущаго во очеси своемъ бервна не виде; лицемере, изми прьвее бервно изъ очесе твоего, и тогда прозриши изяти сучецъ иже
мв з во очеси брата твоего. Несть бо древо добро, творя плода зла. ни же древо зло, творя плода добра.
мг бі Всяко бо древо от плода своего познается. Не
мд з отъ тернія бо чешуть смоквы, ни от купины емлють грозді я. Благіи чл(ове)къ
мє бі отъ благаго скровища ср(д)ца своего износить благое. И злыи чл(ове)къ от злаго скровища ср(д)ца своего износить злое. от избытка бо ср(д)ца, глаголють оуста его. кон(е)ц. втор(ник)у. зач(ало), кн.
мѕ Что же мя зовете, *Г(оспод)и Г(оспод)и, и не творите яже глаголю; всякъ грядыи ко мне, и слышаи словеса моя, и творя я, скажу вамъ кому есть подобенъ. подобенъ есть чл(ове)ку зиждущу храмину, иже ископа и оуглуби, и положи основаніе на камени. На воднению же бывшу, припаде река храмине той, и не може поколебати ея. основана бо бе на камени. Слышавы же, и не сотворивыи подобенъ есть чл(ове)ку создавшу храмину на земли без основанія, еи же припаде река, и абіе падеся. и бысть разрушеніе храмины тоя велие.

Гл(ав)а, з.

Сгда же скончя вся глаголы своя в слухы людемъ,

зач(ало), кд.

Вниде в капернаоумъ. кон(е)ц. сре(да). Сотнику же некоему рабъ боля зле хотяше оумрети, иже бе ему честенъ. Слышавъ же о Ісе, посла к нему старца іюдейскыя, моля его, яко да пришед спасеть раба его. Они же пришедше ко Ісови, моляху его тощно, глаголюще. яко достоинъ есть, ему же аще даси сему, любить бо языкъ нашь, и сонмище той создал есть нам. Іс же идяше с ними. Еще же ему недалече сущу от храмины, посла к нему сотникъ другы, глаголя ему. Г(оспод)и не движися. не семь бо достоинъ, да под кровъ мои вни́деши. тем же ни себе достоина сотворихъ прійти к тебе. но рци слово, и исцелеетъ отрокъ мои. Ибо азъ чл(ове)къ есмь под властію оучиненъ, имею под собою воины, и глаголю сему, иди, и идеть. и другому пріиди, и пріидеть. и рабу моему, сотвори се, и сотворить. Слышав же сія Іс, чюдися ему. и обращься идущему по немъ народу, рече. глаголю вамъ, ни во Іили толикы веры обретохъ. И возвращьшеся посланіи, обретоша болящаго раба исцелевша. кон(е)ц. соу(бота). зач(ало), л.
И бысть посемъ, * идяше въ градъ, нарицаемый наинъ, и с ним идяху оученици его мнози, и народъ многъ. Яко же приближися ко вратомъ града. и се изношаху оумерша, сна единородна матери своей. и та бе вдова, и народъ от града многъ с нею. И видевъ ю Гь, милосердова о неи, и рече еи, не плачи. И приступль коснуся во одрѣ. носящіи же сташа. и рече, юноше, тебе глаголю, востани. и седе мертвыи, и начатъ глаголати, и дасть его матери своей. Пріятъ же страхъ всех, и славляху Ба глаголюще. яко пророкъ велій воста в насъ. и яко посети Бъ люди своя. кон(е)ц. нла.

зач(ало), ла.

И изыде слово се по всеи іюдеи о немъ, * и по всеи стране. И возвестиша Іоанну оученици его о всех сихъ. И призвавъ два нека от оученикъ своихъ Іоаннъ, посла к Ісу глаголя. ты ли еси грядыи, или иного чаемъ; пришедша же к нему мужа рекоста. Іоаннъ кр(е)стль посла наю к тебе глаголя. ты ли еси грядыи, или иного чаемъ; в то же часъ исцели многы от недугъ и ранъ, и духовъ злыхъ, и многымъ слепымъ дарова прозреніе. И отвещавъ Іс рече има. шедша возвестита Іоаннови, яже видеста и слышаста.

ма аі
сеже и вт(о)р(ни)к, г, е, ѡ вр(ем)е(ни). гл(ав)а іоанна.

ꙗко слѣпїи прозираютъ, хромїи ходятъ, прокаженїи ѡчищаютсѧ, глухїи слышатъ, мртвїи востаютъ, нищїи бл҃говѣствуютъ. И блаженъ есть иже аще не соблазнитсѧ ѡ мнѣ. Ѿшедшама же учнкома іѡанновома, начатъ гл҃ати к народомъ ѡ іѡаннѣ. чесо изыдосте въ пустыню видѣти. трость ли вѣтромъ колеблему; но чесо изыдосте видѣти; чл҃ка ли в мѧгки ризы ѡдѣана; се иже во ѡдежди славнѣ и пищи сущеи, в црствїихъ суть. но чесо изыдосте видѣти, прр҃ка ли; ей гл҃ю вам, и лише прр҃ка. Сеи бо есть, ѡ немже писано есть. Се азъ посылаю агг҃ла моего пред лицемъ твоимъ, иже устроитъ путь твой пред тобою. Гл҃ю бо вамъ, болїи в рожденыхъ женами прр҃къ іѡанна кртлѧ никтоже есть. мнїи же в црствїи бжїи болїи его есть. И вси людїе слышавше, и мытарїе, ѡправдиша бг҃а, кр҃щшесѧ кр҃щенїемъ іѡанновомъ. Фарїсее же и законницы совѣтъ бжїи ѿвергоша в себѣ, не кр҃щьшесѧ ѿ него. рече же гь. ко҃ чеѕ҃ за҃ лв҃. нї ша.

мала г҃ ма ѕ҃і ма і

Кому убо уподоблю чл҃кы рода сего. и кому суть подобни; подобни суть ѡтрочищемъ сѣдѧщимъ на торжищихъ, и приглашающимъ другъ друга, и гл҃ющимъ. пѣскахомъ вамъ, и не плѧсасте. рыдахомъ вамъ, и не плакасте. Прїиде бо іѡаннъ кртль, ни хлѣба ꙗдый, ни вина пїа, и гл҃ете, бѣса имать. Прїиде сн҃ъ чл҃чскїи ꙗдый и пїа, и гл҃ете, се чл҃къ ꙗдца и винопиица, другъ мытаремъ и грѣшникомъ. И ѡправдисѧ премудрость ѿ чадъ своихъ всѣхъ. ко҃ па҃. за҃ лг҃.

Молѧше же его нѣкїи ѿ фарїсеи, да бы ꙗлъ с нимъ. И шедъ в домъ фарїсеовъ, возлеже. И се жена въ градѣ ꙗже бѣ грѣшница, и увѣдѣвши ꙗко возлежитъ въ храминѣ фарїсеовѣ, принесши алавастръ мѵра, и ставши при ногу его созади, плачущи начат умывати нозѣ его слезами, и власы главы своеѧ ѿти-

раше, и ѡблобызаше нозѣ его, и мазаше мѵромъ. Видѣв же фарїсеи воззвавый его, рече в себѣ гл҃ѧ. Сеи аще бы былъ прр҃къ, вѣдалъ бы кто и какова жена прикасаетсѧ ему, ꙗко грѣшница есть. И ѿвѣщавъ іс҃, рече к нему. симоне, имам ти нѣчто рещи. Ѻн же рече, учт҃лю рци. И рече. два длъжника бѣста заимодавцу нѣкоему. Единъ бѣ длъженъ пѧтїю сотъ динарїи, другїи же пѧтїю десѧтъ. не имущема же воздати. ѡбѣма ѿда. кото рыи убо ею рци паче возлюбитъ его. Ѿвѣщав же симонъ, рече. мню ꙗко ему же вѧще ѿда. Ѻн же рече ему, право судилъ еси. И ѡбращсѧ к женѣ, рече симонови. видиши ли сїю жену; внидохъ в домъ твой, воды на нозѣ мои не далъ. Сїа же слезами ѡблїа ми нозѣ, и власы главы своеа ѿтры. лобзанїа ми не далъ еси, сїа же ѿнелиже внидохъ, не преста ѡблобызающи ми нозѣ. Масломъ главы моеа не помаза, сїа же мѵромъ помаза ми нозѣ. Его же ради гл҃ю ти, ѿпущаютсѧ грѣси еа мнози, ꙗко возлюби много. А емуже мало ѡставлѧетсѧ, менше любитъ. Рече же еи, ѿпущаютсѧ тебѣ грѣси. И начаша возлежащеи с нимъ гл҃ати в себѣ. кто сеи есть, иже и грѣхы ѿпущаетъ; рече же к женѣ, вѣра твоа спасе тѧ, иди в миръ. ко҃ пнѐ. нетбн.

гл҃а, н҃. за҃ лд҃.

И бысть посемъ, и тъ прохождаше сквозѣ грады и веси, проповѣдуѧ и бл҃говѣствуѧ црствїе бжїе, и ѡбанадесѧ с нимъ. И жены нѣкыа, ꙗже бѣху исцѣлены ѿ духовъ злыхъ и недугъ. Марїа нарицаемаа магдалыни, из неаже бѣсов семь изыде, и іѡанна, жена хузана приставни ирѡдова, и сусанна, и ины многы, ꙗже служаху ему ѿ имѣнїи своихъ. ко҃ Разумѣвающу же народу многу. и ѿ всѣхъ градовъ грѧдущи к нему, рече притчю.

за҃ лѐ.

ма ѕ҃і

вто҃ ма ма

пнѐ д҃ нѐ. во ѡ҃ молѧшеисѧ же сѐ и҆ стѣ́ мѵ еѵфимїи.

ѯре. д҃. нли. во ѿ. вл҃ѣ зк
і҃ѕ҃ *

лк лѕ

*Изыде сѣяй сѣяти сѣмене своего.
и егда сѣяше, ово паде при пꙋти,
и попрано бысть, и птица небныя по
зобаша е. а дрꙋгое паде на камени,
и прозябъ оусше, зане не имаше
влаги. и дрꙋгое паде посредѣ терніа,
и возрастъ терніе, и подави е.
дрꙋгое же паде на земли благѣ, и про
зябъ сътвори плод сторицею. сіа
гл҃а возгласи. имѣай оуши слыша
ти, да слышитъ. въпрашахꙋ же
его оученицы его, гл҃юще. что есть
притча сіа. онъ же рече, вамъ есть
дано вѣдати тайны цр҃твіа бж҃іа.
прочимъ же в притчахъ, да видяще
не видятъ. и слышаще, не ра
зꙋмѣютъ. есть же сіа притча.
сѣмя есть слово бж҃іе. а иже при пꙋ
ти, сꙋть слышащей. потомже
приходитъ діаволъ, и вземлетъ
слово ѿ ср҃ца ихъ, да не вѣровавше
спасꙋтся. а иже на камени, иже егда
оуслышатъ, с радостію пріемлютъ
слово. и сіи корене не имꙋт. иже во
время вѣрꙋютъ, и въ время напа
сти ѿпадаютъ. а иже в терніи па
шее, сіи сꙋть слышавшей, и ѿ пе
чали и богатьства и сластьми житей
скими ходяще подавляются, и
не съвершаютъ плода. а иже на до
брѣи земли, сіи сꙋть, иже добрым
ср҃цемъ и блг҃омъ слышавше слово,
держатъ, и плодъ творятъ в тер
пѣніи. Сіа гл҃я возгласи. имѣя
и оуши слышати, да слышитъ. ко. нли.

за. лѕ.

*Никтоже оубо свѣтилника вжегъ,
покрываетъ его съсꙋдомъ, или по
одръ полагаетъ, но на свѣщникъ
възлагаетъ, да входящей видятъ
свѣтъ. нѣсть бо тайно, еже не
явлено бꙋдетъ. ниже оутаено,
еже не познаетъся, и въ явленіе прій
детъ. блюдѣте оубо како слыши
те. иже бо имать, дасться емꙋ.
и иже аще не имать, и еже мнится
имѣя, возмется ѿ него. Пріидо
шя же к немꙋ мати и братія его, и
не можахꙋ бесѣдовати к немꙋ народа
ради. и възвѣстиша емꙋ гл҃юще.

соч. ѕ. рече гь никтоже *
же. и естѣи айнѣ.

мати твоя и братія твоя вънѣ сто
ятъ, видѣти тя хотяще. онъ
же ѿвѣщавъ рече к нимъ. мати мо
я и братія моя сіи сꙋть, слышаще
и слово бж҃іе, и творяще е. ко. соч.

за. лз.

*И бысть въ единъ ѿ дній, и тои вълѣ
зе в корабль, и оученицы его, и рече
к нимъ. преидемъ на онъ полъ езе
ра, и поидоша. идꙋщимъ же им
оуспе. и сниде бꙋря вѣтрена въ езе
ро, и исполняхꙋся и в бѣдѣ бѣхꙋ.
и приступльше възбꙋдиша его,
гл҃юще. наставниче, наставниче,
погыбаемъ. онъ же въставъ запрѣ
ти вѣтрꙋ, и вълненію водномꙋ.
и оулегоста, и бысть тишина.
рече же имъ. гдѣ есть вѣра ваша.
оубоявшеже ся, чюдишася, гл҃ю
ще дрꙋгъ къ дрꙋгꙋ. кто оубо сей е
сть, яко и вѣтромъ повелѣваетъ.
и водѣ, и послꙋшаютъ его. ко. ерѣ.

за. лн.

*И преидоша въ странꙋ гадаринскꙋ,
яже есть обонъ полъ галилеа. из
шедшꙋ же емꙋ на землю, *срѣте его
мꙋжь нѣкій ѿ града, иже имаше бѣ
сы ѿ лѣтъ многыхъ, и в ризꙋ не о
блачашеся, и въ храмѣ не живаше,
но въ гробѣхъ. оузрѣв же іса, и въ
зопив припаде к немꙋ, и гласомъ
велиемъ рече. что мнѣ и тебѣ іс҃е
сн҃е бга вышнягo. молю тися, не
мꙋчи мене. повелѣ оубо дꙋхꙋ нечи
стомꙋ, изыти ѿ чл҃ка, ѿ многъ бо
лѣтъ въсхищаше его, и вязахꙋ его
ꙋжы желѣзны, и пꙋты стрегꙋще
его, и растерзая ꙋзы, гонимъ бы
ваше бѣсомъ сквозѣ пꙋстыня.
въпроси же его іс҃ гл҃я. что ти е
сть имя. онъ же рече, легеонъ.
яко бѣси мнози внидоша в онь. и мо
ляхꙋ его, да не повелитъ имъ в без
днꙋ ити. бѣ же тꙋ стадо свиніи
много, пасомо в горѣ, и моляхꙋ
его, да повелитъ имъ в ты внити.
и повелѣ имъ. и изшедше бѣси ѿ
чл҃ка, внидоша в свиніа. и оустре
мися стадо по брегꙋ въ езеро, и исто
пе. видѣвше же пасꙋщіи бывшее.

нла. ѕ. во ѿ. пришествіи
і҃сови въ странꙋ гадаринскꙋ *

бѣжаша, и вшедъ въ корабль возвратися. И молише
и бѣсы ихъ. Изыдоша же видѣти
бывшее, и пріидоша ко ісови, и ѡ
брѣтоша чл҃ка сѣдяща, из негоже
бѣсени изыдоша, ѡблечена и смысля
ща, при ногу ісовѣ, и убояшася.
Возвѣстиша же имъ и видѣвшеи,
како спасеся бѣсновавый. И моли
его весь народъ страны гадаринскыя,
ѿити ѿ нихъ, яко страхомъ велі
ѡдржими бѣху. Онже влѣзъ въ ко
рабль, возвратися. Моляшеже
ся ему мужъ, из негоже изыдоша
бѣси, да бы с нимъ былъ. Ѿпу
сти же его ісъ, гла. Возвратися
в домъ свои. и повѣдаи, елика ти
сотвори бгъ. И иде по всему граду про
повѣдая, елика сотвори ему ісъ. ко нли.
За, лд.

Бысть же егда возвратися ісъ, пріят
тъ его народъ. бѣху бо вси чающе его.
И се пріиде мужъ, *ему же имя іаиръ,
и тои князь сонмищу бѣ, и падъ при но
гу ісовѣ, моляше его внити в домъ
свои. Яко дщи единородна бѣ ему,
яко лѣтъ двоенадесяте, и та оумир
раше. Егдаже идяше, народи оу
гнѣтаху его. И жена, сущи в то
ченіи крове ѿ двою надесяте лѣту,
яже врачемъ издавши все имѣніе,
и не возможе ни ѿ единого исцѣлѣти.
И приступльши созади коснуся края
ризы его. И абіе ста токъ крове ея.
И рече ісъ, кто есть коснувыися мнѣ.
ѿмѣтающимъ же ся всѣмъ. рече пе
тре, и иже с нимъ. наставниче, на
роди ѡдержатъ тя и гнетутъ,
и глеши кто есть коснувыися мнѣ.
Ісъ же рече, прикоснуся мнѣ нѣкто.
азъ бо чюю силу изшедшую изъ мене.
Видѣвши же жена яко не оутаися,
трепещущи пріиде, и падши пред нимъ,
за нюже вину прикоснуся ему, повѣ
да ему пред всѣми людми, и яко исцѣ
лѣ абіе. Онже рече еи, дръзаи
дщи, вѣра твоя спасе тя, иди в ми
ръ. Еще ему глющу, пріиде нѣ
кто ѿ архісинагога, гля ему, яко
оумре дщи твоя, не движи оучите
ля. Ісъже слышавъ, ѿвѣща ему

нлѧ • з • во ѿ • члкъ нѣкіи
приступи ко ісу *

гла, не боися, токмо вѣруи,
спасена будетъ. Пришедже в домъ,
не остави ни единого внити, токмо
петра и іоанна и іакова, и ѿца отро
вици и матере. Плакахуже вси,
и рыдаху ея. Онже рече, не
плачитеся, не оумре бо, но спи.
И ругахуся ему, вѣдяще яко оу
мре. Онже изгнавъ вон всѣхъ,
и емъ за руку ея, возгласи гла.
Отроковице востани. И возврати
ся духъ ея, и воскресе абіе. и повелѣ
дати еи ясти. И дивистася родите
ля ея. Онже повелѣ има, никому
же повѣдати бывшее. ко нли.
Гла, д. За, м.

Возвавже *оба надесяте,
дастъ имъ силу и власть
на вся бѣсы, и недуги цѣ
лити. И посла ихъ пропо
вѣдати црствіе бжіе, и исцѣ
лити болящая. И рече к нимъ,
ничесоже возмѣте на путь, ниже
жезла ни пиры, ни хлѣба, ни сребра,
ни по двѣма ризома имѣти. И во
нже домъ внидете, ту пребывай
те, и ѿтуду исходите. И елицы аще
не пріемлютъ васъ, исходяще ѿ гра
да того, и прахъ ѿ ногъ вашихъ
ѿтрясите, во свидѣтельство на ня.
Исходящеже прохожаху сквозѣ ве
си благовѣствующе, и исцѣляюще
всюду. ко • соч • За, ма.

Слышавже иродъ четвертовластникъ
бывающая ѿ него вся, и недооумѣ
вашеся, за не глемо бѣ ѿ нѣкыхъ,
яко іоаннъ воста ѿ мртвыхъ. ѿ
инѣхъже, яко ілія явися. ѿ другы
же, яко прркъ единъ ѿ древнихъ во
скресе. И рече иродъ, іоанна азъ
оусѣкнухъ. кто же есть сеи, о не
мже азъ слышу таковая, и искаше
видѣти его. И возвращшеся
апли, повѣдаша ему елика сотвори
ша. И поемъ ихъ, ѿиде единъ
на мѣсто пусто града нарицаемаго
видсаида. Народиже разумѣвше,
по немъ идоша. и пріемъ ихъ,
глаше имъ о црствіи бжіи. и требу
ющая исцѣленія цѣляше. ко, днѣже

іѡа • сто • че • и роже *

че • х • нли • во ѿ • слышавъ
же • и на оутрени ржтву
прчи.

начатъ прекланѧтиса .
за҃, м҃в .
Преступльшеже оба на десѧте, ре
коша ємѹ . ѿпѹсти наро҃д, да шедше
въ ѡкрестныа веси и села, витаю,
и ѡбрѧщѹтъ брашно, ꙗко зде въ пѹ
стѣ мѣстѣ єсмы . Рече же к ним,
дадите имъ вы ꙗсти . Ѻни же рѣ
ша, нѣсть оу насъ вѧще, токмо
пѧть хлѣбъ, и рыбѣ двѣ . Аще оу
бо не шедше мы кѹпимъ въ всѧ люди сїа
брашна . бѣхѹ бо мѹжїи ꙗко пѧть
тысѹщь . Рече же къ оучнкомъ своꙗ
имъ, посадите ихъ на кѹпы по пѧ
ти десѧтъ . И сътвориша тако,
и посадиша ихъ всѧ . Прїимже пѧ
ть хлѣбъ и ѡбѣ рыбѣ, возрѣвъ на
нбо, блсви ихъ, и сломи, и даꙗше
оучнкомъ, предложити народѹ . И
ꙗдоша и насытишасѧ вси . и взѧ
шѧ избывшаꙗ имъ оукрѹхы, кошѧ
два на десѧте . за҃, мг҃ .
И бысть єгда молѧшесѧ єдинъ, с ним
бѣхѹ оучнцы ко҃ . И въпроси и гла҃ па҃ . Не
кого мѧ глютъ народи быти; Ѻни
же ѿвѣщавше, рѣша . Їѡанна кре
стителѧ . ини же, илїю . дрѹзїи
же, ꙗко пррк нѣкїи ѿ древних въ
скрсе . Рече же имъ . вы же кого мѧ
глете быти; Ѿвѣщав же петръ,
рече . Хрс бжїи . Ѻн же запрѣщь и,
повелѣ никомѹже глати сего, рекъ,
ꙗко подобаєтъ снѹ члчскомѹ много по
страдати, и искѹшенѹ быти ѿ ста
рецъ, и архїерей и книжникъ, и оу
бїенѹ быти, и в третїи днь въстати ко҃ .
пне . е, не . ре҃ . гъ за҃, мд҃ .
Глаше же къ всѣмъ . Аще кто хощетъ
по мнѣ ити, да ѿвръжетсѧ себе,
и возметъ кртъ свой на кїиж днь,
и послѣдѹєт мнѣ . Иже бо аще хощетъ
дшѹ свою спсти, погѹбит ю . иже бо по
гѹбитъ дшѹ свою мене ради, сей спсе
ю . Что бо польза єсть члкъ, при
ѡбрѧщетъ миръ весь, себе же погѹби
въ, или ѿщетивъ; Иже бо аще
постыдитсѧ мене, и моихъ словесъ,
сего снъ члчскїи постыдитсѧ, єгда
прїидетъ въ славѣ своей, и ѿчїи,
и стыхъ агглъ . Глю же вамъ вои
стинѹ, сѹть нѣцїи ѿ здѣ стоѧщих, ма҃
иже не имѹтъ вкѹсити смрти, до
ндеже видѧт црство бжїє ко҃ . за҃, ме҃ . вто҃
Бысть же по словесѣхъ сих ꙗко днїи ѡ҃ ма҃
смь . И поемъ петра, и Їѡанна, ма҃
и Їакова . възыде на горѹ помолитисѧ . И бысть єгда молѧшесѧ, вида
нїє лица єго ино . и ѡдѣѧнїє єго бѣло
блистаѧсѧ . И се мѹжа два с ним
глюща, ꙗже бѣста моѵсїи и илїа,
ꙗвльшасѧ въ славѣ . гласта же исход
єго, иже хотѧше скончати въ їерли
мѣ . Петръ же и сѹщаѧ с нимъ бѣ
хѹ ѡтѧгчени сномъ . Оубѹждше
жесѧ видѣша славѹ єго, и оба мѹжа
стоѧща с нимъ . И бысть єгда раз
лѹчистасѧ ѿ него, рече петръ къ
їс҃ѹ, наставниче, добро єсть намъ
здѣ быти . и сътворим сѣни три,
єдинѹ тебѣ, и єдинѹ моѵсеови, и є
динѹ илїи . не вѣды єже глаше . Се
же ємѹ глющѹ, бысть ѡблакъ и ѡсѣ
ни ѡсѣни и . оубоѧшажесѧ вшедше па҃
имъ въ ѡблакъ, и гла҃ бысть из
ѡблака, глѧ . сей єсть снъ мой въз
люблены, того послѹшайте . и
єгда бысть гла҃, ѡбрѣтесѧ їс҃ єдин .
и тїи оумлъчаша, и никомѹже въз
вѣстиша въ ты дни ничесоже ѿ тѣх
ꙗже видѣша . ко҃ . прео҃ за҃, мѕ҃ . бра҃
Бысть же въ прочїи днь, сшедшем имъ ма҃
с горы, срѣте єго народъ многъ . ма҃
И се мѹжь из народа възъпи глѧ . Оу бо҃у . н҃ . во ѡ҃,
чтлю, молюти сѧ, призри на сна сшедшѹ ї єови
моєго, ꙗко єдинороденъ ми єсть, и
се дѹхъ ємлетъ єго, и внезапѹ вопи
єтъ, и притѹжаєтсѧ с пѣнами, и є
два ѿходитъ ѿ него съкрѹшаѧ єго .
и молихсѧ оучнкомъ твоимъ,
да ижденѹтъ єго, и не възмогоша .
Ѿвѣщав же їс҃, рече . Ѡ роде невѣ
рныи и развращенныи, доколѣ бѹдѹ въ ва҃,
и терплю вы; приведи ми сна тво
єго сѣмо, єще же грѧдѹщѹ ємѹ, по
вржеєго бѣсъ, и стрѧсе . Запрѣ
ти же їс҃ дѹхови нечистомѹ, и исцѣ
ли ѡтрока, и вдастъ єго ѿцѹ єго .
дивлѧхѹжесѧ вси ѡ величїи бжїи ко҃ . боу .
за҃, мз҃ .
Всѣмже чюдѧщемсѧ ѡ всѣхъ ꙗже

творяше іс҃, рече къ оученикомъ своимъ.
ма҃ ѕі вложите вы въ оуши ваши словеса сіа. сн҃ъ бо чл҃чкій имать предатися въ роуцѣ чл҃чстѣ. они же не разоумѣша глагола сего, бѣ бо прикровенъ ѿ нихъ, да не ощоутятъ его. и бояхоуся въпросити его ѡ глаголѣ семъ.
ма҃ з҃ Вниде же помышленіе в нихъ, кто их бы болшіи бы былъ. іс же вѣды помышленіе срц҃а ихъ, пріемъ ѿроча, постави е оу себе, и рече имъ. иже аще пріиметъ ѿроча се въ имя мое, мене пріемлетъ. и иже аще мене пріемлетъ, пріемлетъ пославшаго мя. иже бо менши есть в вас, сей есть великъ.

за҃, мн҃

гл҃ чет҃ е҃ нед. во ѡ҃ при пришествіи единъ ѿ оученикъ его, и рече емоу.

ма҃ і Ѿвѣщавъ же іоаннъ, рече, наставниче, видѣхомъ нѣкоего ѡ имени твоемъ изгоняща бѣсы, и възбранихомъ емоу, яко в слѣдъ не ходитъ с нами. и рече к немоу іс҃, не браните. иже бо нѣсть на вы, по васъ есть. ко҃ ср҃е зачало.

еуа҃ліе ст҃омоу оубросуб. во ѡ҃ бытъ егда скончевахуся днїе восхожденію ісоуса. ѡ҃ чр҃ а

Бысть же егда скончавахоуся днїе възхоженію его, и тъи оутверди лице свое ити въ ієр҃лмъ. и посла вѣстники пред лицемъ своимъ. и шедше внидоша в весь самарянскоу, яко да оуготоватъ емоу. и не пріаша его, яко лице его бѣ грядый въ ієр҃лимъ. видѣвша же оученика его, іяковъ і іоаннъ, рѣста. гн҃и, хощеши ли речевѣ да огнь снидетъ с нб҃се, и потребитъ ихъ, якоже и ілїа сътвори. ѡбращь же ся іс҃ запрѣти има, и рече. не вѣста коего дх҃а еста вы. сн҃ъ бо чл҃чкый не пріиде доушь чл҃чкых погоубити, но спасти. и идоша въ ину весь. ко҃ чѣ за҃, мд҃. пре҃ ѿни

ѡ҃ оучр҃бна гла нв҃.

ма҃ н Бысть же идоущемъ имъ по поути, рече нѣкій к немоу, идоу по тебѣ амо же аще идеши гн҃и. и рече емоу іс҃. лиси язвины имоуть, и птица нб҃ныя гнѣзда, сн҃ъ же чл҃чкій не имать гдѣ главоу подклонити. рече же къ дроугомоу, ходи в слѣд мене. он же
ма҃ н рече, гн҃и, повели ми шедше прежде погребсти ѿц҃а моего. рече же емоу іс҃. ѡстави мр҃твыя погребсти

своя мр҃твеца, ты же шедъ възвѣщай црс҃твіе бж҃іе. рече же и дроугій, идоу по тебѣ гн҃и. прежде же повели ми ѿвѣщатимися, иже соуть в домоу моемъ. рече же к немоу іс҃. никтоже възложь роукоу свою на рало, и зря вспять, оуправленъ есть въ црс҃твіи бж҃іи. ко҃ сч҃

гла҃ і҃

за҃ н҃

По сих же яви гь҃ и инѣх седмь десятъ, и посла ихъ по двѣма пред лицемъ своимъ, въ всякъ гра и мѣсто, яможе хотяше самъ ити. глаше же к нимъ. жатва оубо многа, дѣлателей же мало. молите ся оубо господина жатвѣ, да изведеть дѣлателя на жатвоу свою. идѣте, се азъ посылаю вы яко агнца посредѣ волковъ. не носите влагалища, ни пиры, ни сапоги, и никогоже на поути цѣлоуйте. в онь же аще домъ внидете, первѣе гл҃ите, миръ домоу семоу. и аще оубо боудеть тоу сн҃ъ мира, почіеть на немъ миръ вашь. аще ли же ни, к вамъ възвратится. в томже домоу пребываите, ядоуще и піюще яже соуть оу нихъ. достоинъ бо есть дѣлатель мзды своея. не преходите из домоу в домъ. и в онь же аще гра входите, и пріемлють вы, ядите предлагаемаа вамъ, и исцѣляйте недоужныя иже соуть в немъ, и гл҃те имъ. приближися на вы црс҃твіе бж҃іе. в онь же аще гра входите, и не пріемлють вас, изшедше на распоутіе его рцѣте, и прахъ прилѣпшіи нас ѿ града вашего ѿтрясаем вам. обаче се вѣдите, яко приближися на вы црс҃твіе бж҃іе. гл҃ю вамъ, яко содомляномъ в дн҃ь тъи ѿраднѣе боудетъ, неже градоу томоу. горе тебѣ хоразинъ. горе тебѣ виѳсаида. яко аще в тюрѣ и сидонѣ бышасилы были бывшаа в васъ, древле оубо въ вретищи и пепелѣ сѣдяще покаялися быша. обаче тюроу и сидоноу ѿраднѣе боудетъ на соудѣ, неже вам. и ты капернаоуме, иже до нб҃съ

въ ѯнесы нисѧ, до адаинѯведешисѧ. ко̆. па.
за, на.
ми. ѯ. іоа. ѕі. Слꙋшаай васъ, мене слꙋшаетъ. и ѿметаайсѧ васъ, мене ѿметаетсѧ. ѿметаайже сѧ мене, ѿметаетсѧ пославшаго мѧ. Възвратишаже сѧ седмьдесѧтъ срадостїю глюще, ги, и беси повинꙋютсѧ намъ ѡ имени твоемъ. Рече же имъ. видѣхъ сатанꙋ іако молнїю ѿ нбсе спадша.
ва.
Се даю вамъ власть настꙋпати на змїю и на скорпїю, и на всю силꙋ вражїю. и ничесоже васъ вредитъ. обаче ѡ семъ не радꙋитесѧ, іако дꙋси вамъ повинꙋютсѧ. радꙋитеже сѧ іако имена ваша написана сꙋть на нбсе.
мѳ. ѯі. Втой часъ възрадовасѧ дхомъ іс, и рече. исповѣдаютисѧ ѿче, ги нбси и земли, іако оутаилъ еси сїа ѿ премꙋдрыхъ и разꙋмныхъ, и ѿкрылъ еси та младенцемъ. ей ѿче, іако тако бысть бл҃говоленїе пред тобою. ко. аплом за, нк. и аггло. чти оуврв. свв. ноч.
И обращсѧ къ оученикомъ, рече. всѧ мнѣ предана быша ѿ ѿца моего. и никтоже вѣстъ кто есть снъ, токмо ѿць. и кто есть ѿць, токмо снъ, и емꙋже аще хощетъ снъ ѿкрыти. И обращсѧ къ оученикомъ единъ рече. блажени ѡчи видѧщїи іаже видите. глю бо вамъ, іако мнози пррцы и цріе въсхотѣша видѣти, іаже вы видите, и не видѣша. и слышати, іаже слышите, и не слышаша. ко. пне. за, нг. но чврвсв. и преподобны.
кв. И се законникъ нѣкїй въста, искꙋшаа его и гла. оучителю, что сътворивъ животъ вѣчныи наслѣдꙋю. Онже рече к немꙋ. в законѣ что писано есть, како чтеши. Онже ѿвѣщавъ рече. възлюбиши га ба твоего ѿ всего срдца твоего, и ѿ всеѧ дша твоеѧ, и всею крѣпостїю твоею, и всѣмъ помышленїемъ твоимъ. и ближнѧго своего іако самъ себе. рече же емꙋ. право ѿвѣща, се сътвори, и живъ бꙋдеши. Онже хотѧ ѡправдитисѧ самъ, рече къ ісꙋ. и кто есть ближнїй мой. ѿвѣщавже іс, рече.
нла, н. во. ѿ законникъ нѣкїи пристꙋпи ко ісоу.

Члвкъ нѣкїй схожаше ѿ ієрслима въ ієрихонъ, и в разбоиникы впаде, иже съвлекше его, и іазвы възложивше ѿидоша, оставльше елѣ жива сꙋща. по слꙋчаюже сщенникъ нѣкїй схождаше пꙋтемъ тѣмъ, и видѣвъ его, мимо иде. Такожеже и левгитъ бывъ на томъ мѣстѣ, пришедъ и видѣвъ, мимо иде. Самарѧнинъ же нѣкто грѧдыи прїиде на него, и видѣвъ его милосердова. и пристꙋпль обѧза стрꙋпы его, възливаѧ масло и вино. всадивже его на свой скотъ, приведе его в гостинницꙋ, и прилежа емꙋ. И наоутрїа изшедъ, и вземъ два сребреника дасть гостинникꙋ. и рече емꙋ, прилежи емꙋ. и еже аще прїиждивеши, азъ егда възвращꙋсѧ въздамъ ти. Кто оубо ѿ тѣхъ трїехъ ближнїи мнитисѧ быти впадшемꙋ в разбоиникы. Онже рече, сътворивыи милость с нимъ. Рече же емꙋ іс. иди и ты твори такоже. ко. нли.
за, нд.
Бысть же ходѧщемъ имъ, и самъ вниде в весь нѣкꙋю. женаже нѣкаа именемъ марѳа прїатъ его в домъ свой. и сестра ей бѣ нарицаемаа марїа, іаже и сѣдши при ногꙋ ісовꙋ, слышаше слово его. Марѳаже молвлѧше ѡ мнозѣ слꙋжбѣ. ставшиже рече. ги, не брежеши ли, іако сестра моа единꙋ мѧ ѡстави слꙋжити, рци оубо ей, да ми поможетъ. ѿвѣщавже іс, рече ей. марѳа марѳа печешисѧ, и молвиши ѡ мнозѣ. единоже есть на потребꙋ. Марїаже блгꙋю часть избра, іаже не ѿиметсѧ ѿ неѧ. пре. бцы. нагла. ни.
гла, аі. за, не.
И бысть внегда быти емꙋ на мѣстѣ нѣкоемъ молѧщꙋсѧ, и іако преста, рече нѣкїи ѿ оученикъ его к немꙋ. ги, наоучи ны молитисѧ, іакоже іѡаннъ наоучи оученикы своѧ. рече же имъ. егда молитесѧ, глте. ѡче нашъ, иже на нбсехъ, да свѧтитсѧ имѧ твое. да прїидетъ црствїе твое. да бꙋдетъ волѧ твоѧ, мѳ. ѕ.

Гре. ѕ. не. рече Гь своим оученикомъ. Еуаліе. Пм. ѕ. не. рече Гь.

ꙗко на нбси и на земли. хлѣбъ нашь
насѹщный подавай намъ на всѧкъ днь. и
остави намъ грѣхы наша. ибо и са
ми оставлѧемъ всѧкомѹ длъжни
кѹ нашемѹ. и не введи насъ въ искѹ
шеніе, но избави на ѿ лѹкаваго.
И рече к нимъ. кто ѿ васъ имать
дрѹга, и идеть к немѹ полѹнощи,
и речеть емѹ, дрѹже, даждь ми
взаимъ три хлѣбы. понеже дрѹгъ
пріиде с пѹти къ мнѣ, и не имамъ
чесо предложити емѹ. и тои изънѹ
трь оуд ѿвѣщавъ речеть. не тво
ри ми трѹды, оуже двери затво
рены сѹть, и дѣти моѧ со мною на ло
жи сѹть, не могѹ вставъ дати те
бѣ. Глю же вамъ, аще и не дасть
емѹ вставъ, зане дрѹгъ емѹ есть,
но за безстѹдство его вставъ, да
сть емѹ елика требѹеть.

За. иѕ.

ма. ѕ. И азъ глю вамъ. просите, и дасть
ка. сѧ вамъ. ищите, и обрѧщете.
ма. толцыте, и ѿверзетсѧ вамъ.
іоа. всѧкъ бо просѧи, пріемлеть. и и
щаи, обрѣтаеть. и толкѹщемѹ
ма. ѿверзетсѧ. ко. Котораго же ва ѿца
въспросить снъ хлѣба, еда камень
подасть емѹ; или рыбы, еда в ры
бы мѣсто змію подасть емѹ; или
аще просить ѧица, еда подасть емѹ
скорпію; аще оубо вы зли сѹще, оу
мѣете даѧніѧ блга даѧти чадомъ ва
шимъ. колми паче ѿць иже с нбсе
дасть дха стго просѧщим оу него. ко.

За. из. Гре.

ма. И бѣ изгонѧ бѣса, и тои бѣ нѣмъ.
бысть же бѣсѹ изшедшѹ, проглагола нѣ
ма. мыи, и дивишасѧ народы. Нѣцыи
же ѿ нихъ рѣша, о веелзевѹлѣ кнѧ
зи бѣсовстѣмъ изгонить бѣсы.
дрѹзіи же искѹшающе, знаменіѧ
ѿ него искахѹ с нбсе. он же вѣды по
ма. мышленіѧ ихъ, рече имъ. всѧко
црство само в себѣ раздѣлѧѧсѧ, за
пѹстѣеть. и домъ на домъ, пада
еть. аще же и сатана самъ в себѣ
раздѣлисѧ; како станеть црство
его; ꙗко глете, о веелзевѹлѣ изго
нѧща мѧ бѣсы; аще же азъ о веель

Че. ѕ. не. во ѿ. в ѣ і г.

зевѹлѣ изгоню бѣсы, снове ваши о ко
изгонѧть; сего ради тіи бѹдѹть
вамъ сѹдіѧ. аще ли же о перстѣ
бжіи изгоню бѣсы, оубо постиже
на васъ црствіе бжіе. Егда крѣпкъ Соу. ѕ. на
кіи въорѹживсѧ хранить свои дво задн. гла.
въ мирени сѹть имѣніѧ его. Егда л. ѕ. и не.
же крѣплеи нашедъ побѣдить его, ѕ. на задн.
все орѹжіе его возметь на неже оу по гла. ли.
ваше, и корысть его раздаеть.

За. ин.

Иже нѣсть со мною, на мѧ есть.
и иже не събираеть со мною, расточа Че.
еть. ко. Егда же нечистыи дѹхъ изы ма.
деть ѿ члка, преходить сквозѣ бе
зводнаѧ мѣста, ища покоѧ, и не о
брѣтаа, глеть. възвращѹсѧ в до
мои ѿнѹдѹже изыдохъ. и пришед о
брѧщеть и пометенъ и оукрашенъ.
тогда идеть и поиметь семь дрѹгы
дѹховъ, горшихъ себе, и вшедше жи
вѹть тѹ. и бывають послѣднѧѧ
члкѹ томѹ горша прьвыхъ. ко. на. Бысть Чтн
же егда глаше сіа. възвигши нѣкаѧ вцы.
жена гласъ ѿ народа, рече емѹ. бла
жено чрево носившее тѧ, и сосца, Пне. з. не.
ꙗже еси ссалъ. он же рече. тѣмже во. ѿ на
оубо блажени слышащеи слово бжіе, родомъ со
и хранѧще е. ко. За. нд. Вцы. бирающи
Народомъ же събирающимсѧ, начат мсѧ на
глати. родъ сеи лѹкавъ есть, зна чатіе.
меніѧ ищеть и знаменіе не дастьсѧ
емѹ, токмо знаменіе ионы прорка. іона
Якоже бо бысть иона знаменіе ниневи
томъ, тако бѹдеть и снъ члчскіи ро
дѹ семѹ. Црца юже скаа встанеть
на сѹдъ с мѹжи рода сего, и осѹдить ма
ихъ. ꙗко пріиде ѿ конецъ земли слы
шати премѹдрость соломоновѹ. и се
множае соломона здѣ. Мѹжіе ниневі іона
тьстіи встанѹть на сѹдъ с родом ма
симъ, и осѹдать и, ꙗко покаашасѧ
проповѣдію иониною. и се множае
ионы здѣ. Никтоже оубо свѣтила ма
никакоже, въ скровѣ полагаеть,
ни под спѹдомъ, но на свѣтилницѣ,
да входѧщеи свѣтъ видѧть. ко. пне.

За. нз.

Свѣтилникъ тѣлѹ есть око. егда ма
оубо око твое просто бѹдеть,

Вто. з. нле. рече Гь.

весь свѣтлотѣло твое свѣтло бꙋдетъ. Егда же лꙋкаво бꙋдетъ, и тѣло твое темно. блюди ᲂу҆бо, еда свѣтъ иже в тебѣ, тма есть. Аще бо тѣло твое все свѣтло, не имы никоея части темны, бꙋдетъ свѣтло все, яко егда свѣща блистанием просвѣщаетъ тя. Егда же глаголаше, моляше его фарисей нѣкий, да обѣдꙋетъ ᲂу҆ него. Вшед же возлеже. Фарисей же видѣвъ дивися, яко не прежде крестися прежде обѣда. Рече же

лг Г(оспод)ь к немꙋ: нынѣ вы фарисее внѣшнее стекляницы и блюда ᲂчищаете, а внꙋтреннее ваше полно грабления есть и лꙋкавства. Безꙋмнии, не иже ли сотвори внѣшнее, и внꙋтреннее сотворилъ есть. Обаче сꙋщих дадите милостыню, и се вся чиста вамъ бꙋдꙋтъ. Ко(нец) вто(рника). Зач(ало), ѯа.

мг Но горе вамъ фарисеомъ, яко одесятствꙋете мятвы и пигана, и всякого зелия, и мимо ходите сꙋдъ и любовь Божию. Сия же подобаше творити, и онѣхъ не оставляти. Горе вамъ фарисеомъ, яко любите преждесѣдания на сонмищихъ, и цѣлования на торжищихъ. Горе вамъ книжницы и фарисее лицемѣри, яко есте яко гроби невѣдоми, и человѣцы ходящии верхꙋ не вѣдятъ. Отвѣщавъ же нѣкий от законникъ, рече емꙋ: ᲂучителю, сия глаголя, и намъ досаждаеши. Онъ же рече: и вамъ законникомъ горе, яко накладаете на человѣки бремена неꙋдобь носима, и сами единѣмъ перстомъ вашимъ не прикасаетеся бременемъ. Ко(нец) сре(ды).

Зач(ало), ѯв.

Горе вамъ, яко зиждете гробы пророческия, отцы же ваши избиша ихъ. Убо свидѣтельствꙋете и соблаговолите дѣломъ отецъ вашихъ. Яко тии ᲂубо избиша ихъ, вы же зиждете ихъ гробы. Сего ради и премꙋдрость Божия рече: пошлю в нихъ пророки и апостолы, и от нихъ ᲂубиютъ и ижденꙋтъ, да взыщется кровь всѣхъ пророкъ, проливаемая от сложения мирꙋ, от рода сего, от крове Авеля до крове Захарии, погибшаго между олтаремъ и храмомъ. Ей глаголю

вамъ, взыщется от рода сего. Горе вамъ законникомъ, яко взясте ключь разꙋмения, сами не внидосте, и входящимъ возбранисте. Глаголющꙋ же емꙋ сия к нимъ, начаша книжницы и фарисее зѣло гнѣватися нань, и престаяти его о многихъ, лающе его, ищꙋще ᲂуловити нѣчто от ᲂустъ его, да нань возглаголютъ.

Гла(ва), ві.

Тѣмъ же собравшемся тмамъ народа, яко попирати другъ друга, начатъ глаголати ᲂученикомъ своимъ прежде: внемлите себѣ от кваса фарисейска, еже есть лицемѣрие. Ко(нец) чет(вертка).

Зач(ало), ѯг.

Ничтоже бо покровено есть, еже не открыется, и тайно, еже не разꙋмѣется. Зане елика во тмѣ рѣсте, во свѣтѣ ᲂуслышится. И еже ко ᲂухꙋ глаголасте в храмѣхъ, проповѣстся на кровѣхъ. Глаголю же вамъ другомъ своимъ, не ᲂубойтеся от ᲂубивающихъ тѣло, и потомъ не могꙋщихъ лишше что сотворити. Скажꙋ же вамъ, кого ᲂубоитеся, ᲂубойтеся имꙋщаго власть по ᲂубиении ввергнꙋти в геенꙋ огненꙋю. Ей глаголю вамъ, того ᲂубойтеся. Не пять ли птицъ цѣнится пѣнязема двѣма, и ни едина от нихъ нѣсть забвена пред Богомъ. Но и власи главы вашея вси изочтени сꙋть. Не ᲂубойтеся ᲂубо, многихъ птицъ ᲂуншии есте вы. Но(ября), ѕ҃, святомꙋ Павлꙋ (?) исповѣдникꙋ. Рече Г(оспод)ь.

Зач(ало), ѯд.

Глаголю же вамъ: всякъ иже аще исповѣсть мя пред человѣки, и сынъ человѣческий исповѣсть его пред ангелы Божиими. А отвергийся мене пред человѣки, отверженъ бꙋдетъ пред ангелы Божиими. И всякъ иже речетъ слово на сына человѣческаго, оставится емꙋ. А на святаго Дꙋха хꙋлившемꙋ, не оставится. Егда же приведꙋтъ вы на сонмища, и власти и владычества, не пецѣтеся, како или что отвѣщаете, или что речете. Святый бо Дꙋхъ наꙋчитъ вы в той часъ, яже подобаетъ рещи. Ко(нец) пя(тка). И (по)томꙋ.

Зач(ало), ѯе.

Рече же ємꙋ нѣкїи ѿ народа, оучтлю, рцы братꙋ моемꙋ раздѣлити со мною достоѧнїе. Онже рече емꙋ. чл҃че, кто мѧ постави сꙋдїю, или дѣлителѧ на вами; Рече же к ним. блюдѣте и хранитесѧ ѿ лихоимства. ꙗко не ѿ избытка комꙋ живо его есть ѿ имѣнїѧ его. прє҃ пнє҃

за҃ ѯѕ҃.

на а҃ рече г҃ь притчю сїю

Рече же притчꙋ к ним гл҃а. Чл҃кꙋ нѣкоемꙋ богатꙋ оугобзисѧ нива, и мышлѧше в себѣ гл҃а. что сътворю, ꙗко не имамъ гдѣ събрати плодовъ моихъ; и рече, се сътворю. разорю житницы моѧ, и болшаѧ съзиждꙋ. и съберꙋ тꙋ всѧ жита моѧ и бл҃гаѧ моѧ. И рекꙋ дш҃и моей. дш҃е, имаши многа бл҃га, лежаща на лѣта многа. почивай, ꙗждь, пїи, веселисѧ. Рече же емꙋ б҃ъ. безꙋмне, в сїю нощь дш҃ꙋ твою истѧжꙋть ѿ тебе. а ꙗже оуготова, комꙋ бꙋдеть; тако събираи себѣ, а не в б҃а богатѣѧ. ко҃ рече же к ꙋчнкомъ своимъ. чтн҃ пнє҃ Сего ради гл҃ю вамъ, не пецѣтесѧ дш҃ею вашею, что ꙗсте. ни тѣломъ, въ что облечетесѧ. дш҃а, болши есть пища. и тѣло одежда. Смотрите вранъ, ꙗко ни сѣють ни жнꙋть, имже нѣсть съкровища, ни житница, и б҃ъ питаеть ихъ. колми паче вы есте лꙋчши птицъ; кто же ѿ васъ пекїисѧ можеть приложити възрастꙋ своемꙋ лакоть єдинъ; аще оубо ни мало что можете, что о прочихъ печетесѧ; смотрите крины, како растꙋть, не трꙋждаютсѧ, ни прѧдꙋть. гл҃ю же вамъ, ꙗко ни соломонъ въ всей славѣ своей облечесѧ ꙗко єдинъ ѿ сихъ. аще же травꙋ на селѣ днс҃ сꙋщꙋ, и оутрѣ в пещь вмѣщꙋщемꙋ, б҃ъ тако одѣваеть, колми паче васъ маловѣри; и вы не ищите что ꙗсте, или что пїете, и не възноситесѧ. всѣ бо си ꙗзыци мира сего ищꙋть. вашь же ѿц҃ъ вѣсть, ꙗко требꙋете сихъ. обаче ищите црс҃твїа бж҃їа, и сїа всѣ приложатсѧ вамъ. ко҃ пнє҃ за҃ ѯз҃.

Не бойсѧ малое стадо, ꙗко бл҃го изволи ѿц҃ь вашь дати вамъ цр҃ство. Продадите имѣнїа ваша, и дадите милостынѧ. Сътворите себѣ влагалища не ветшающа, съкровище неоскꙋдѣемо на нб҃сехъ, идеже тать не приближаетсѧ, ни моль растлѣваеть. Идеже бо есть съкровище ваше, тꙋ и срдце ваше бꙋдеть. да бꙋдꙋть чресла ваша препоѧсана, и свѣтилници горѧще, и вы подобни чл҃комъ чающимъ г҃а своего, когда възвратитсѧ ѿ бракъ, да пришедшꙋ и толкнꙋвшꙋ, абїе ѿверзꙋть емꙋ. Бл҃жени раби тїи, ихже пришед г҃ь обрѧщеть бдѧща. аминь гл҃ю вамъ, ꙗко препоѧшетсѧ, и посадить и, и миновъ послꙋжить и. и аще прїидеть въ вторꙋю стражꙋ, любо в третїю стражꙋ прїидеть, и обрѧщеть и тако, блажени сꙋть раби тїи. Се же вѣдите, ꙗко аще бы вѣдалъ господинъ храмины, в кїи часъ тать прїидеть, бдѣлъ бы оубо бы, и не бы далъ подкопати домꙋ своего. и вы оубо бꙋдѣте готови. ꙗко вонь же часъ не мните, с҃нъ чл҃чь прїидеть. ко҃ соу҃ Рече же емꙋ петръ. г҃и, к намъ ли притчю сїю глеши. или к всѣмъ; Рече же г҃ь. за҃ ѯи҃.

Кто оубо есть вѣрны и строитель и мꙋдрыи, егоже поставить г҃ь на челѧдїю своею, даати въ времѧ житомѣренїе; Блаженъ рабъ тъи, егоже пришедъ г҃ь его, обрѧщеть творѧща тако. въ истинꙋ гл҃ю вамъ, ꙗко над всѣмъ имѣнїемъ своимъ поставить его. Аще ли же речеть рабъ тъи в срдци своемъ, коснить господинъ мой прїити, и начнеть бити рабы и рабыня, ꙗсти же и пити, и оупиватисѧ. Прїидеть господинъ раба того, в день вонь же не чаеть, и в часъ вонь же не вѣсть, и протешеть его, и часть его с невѣрными положить. Тои же рабъ вѣдѣвыи волю господина своего, и не оуготовавъ, ниже сътворивъ по воли его, бїенъ бꙋдеть много. Не вѣдѣвыи же, сътворивъ же достоиная ранамъ, бїенъ бꙋдеть малы.

зⷱ҇ • ѯ҃д •

✱ Всѧкомꙋже емꙋже дано бꙋдеть мно
го, много взыщетсѧ ѿнего. и емꙋ
же предаша множайше, множайше
просѧть ѿнего. ко҃ ѻгнѧ прїидохъ въ
врещи на землю, и что хощꙋ, а
ще оуже възгорѣсѧ. крщенїеже и
мамъ крститисѧ, и како оудръжꙋ
н і сѧ доньдеже скончаютсѧ. мните ли
ꙗко мира прїидохъ дати на землю.
ни глю вамъ, но раздѣленїа. бꙋдꙋ
бо ѿселѣ пѧть въ единомъ домꙋ раз
дѣлены, трїе на два, и два на три.
раздѣлитсѧ ѿць на сна, и снъ на
ѿца, мти на дщере, и дщи на ма
тере, свекры на невѣсткꙋ свою, и не
ді вѣста на свекровь свою. Глаше же
народомъ, егда оузрите ѻблакъ
въсходѧщь ѿзапада, абїе глете,
тꙋча грѧдеть, и бывает тако.
и егда югъ вѣющь, глете, зной бꙋ
деть, и бываеть. лицемѣри,
лице нбꙋ и земли вѣсте искꙋшати.
времениже сего како не искꙋшаете.
что и ѻсебѣ не сꙋдите праведное.
и і егда бо градеши ссопѣрникомъ своимъ
къкнѧзю, на пꙋти даждь дѣланїе и
збыти ѿнего. да не како привлечеть
тебе къ сꙋдїи, и сꙋдїа тѧ предасть
слꙋзѣ, и слꙋга всадить тѧ в темни
ницꙋ. Глю тебѣ, не изыдеши ѿ
тꙋдꙋ, доньдеже и последнюю мѣдни
цꙋ вьздаси • ко҃ ср҃д ✱ •

Глава, гі • зⷱ҇ • ѻ҃ •

Прїидошаже нѣцїи в то врѣ
мѧ ✱ повѣдающе емꙋ ѻ гали
леихъ, ихже кровь пилатъ
смѣси с жрътвами ихъ.
и ѿвѣщавъ іс, рече имъ.
мните ли ꙗко галилеане сїи грѣшнѣи
ши паче всѣхъ галилеанъ бахꙋ, ꙗко
тако пострадаша. ни глю вамъ,
но аще не покаетесѧ, вси такоже
погыбнете. Или ѻни ѻсмь надесѧ
те на нихже паде стлъпъ силоамъ
скїи, и поби ихъ. мните ли ꙗко тїи
длъжнѣиши бѣхꙋ паче всѣхъ живꙋ
щихъ въ їерлмѣ. ни глю вам, но
аще не покаетесѧ, вси такожде по
гыбнете. Глашеже сїю притчю.

Смоковницꙋ имаше нѣкїи въ виногра
дѣ своемъ всажденꙋ. и прїиде ища
плода на ней, и не ѻбрѣте. рече же
къ винарєви, се третїе лѣто ѿнелиже
прихожꙋ ища плода на смоковници сеи,
и не ѻбрѣтаю. посѣци ю оубо,
векꙋю и землю оупражнѧеть. ѻн
же ѿвѣщавъ, рече емꙋ. гн҃и, ѻста
ви ю и се лѣто, доньдеже ѻкопаю ѻ
крстъ еѧ, и ѻсыплю гноемъ, и аще
оубо сътворить плодъ, аще ли же
ни, въгрѧдꙋщее посѣчеши ю • ко҃ чє •

зⷱ҇ • ѻ҃а •

Баше же оуча ✱ на единои ѿ сонмищь
в сꙋботы. и се жена бѣ имꙋщи дх҃ъ
недꙋженъ, лѣтъ ѻсмь надесѧть,
и бѣ слѧка. и не могꙋщи сѧ въскло
нити ѿнꙋдь. видѣвже ю іс, при
гласи, и рече еи, жено ѿпꙋщена еси
ѿ недꙋга твоего. и възложи на ню
рꙋцѣ, и абїе простресѧ, и славлаше
ба. ѿвѣщавже старѣишина сънмо
рꙋ, негодꙋѧ, за не в сꙋботꙋ исцѣли
ю іс, глаше народꙋ. шесть днїи есть,
вниже достоить дѣлати, в ты
оубо приходѧще цѣлитесѧ, а не въ
днь сꙋботный. ѿвѣщавже оубо емꙋ
гь, и рече. лицемѣре, коиждо васъ
в сꙋботꙋ не ѿрѣшаеть ли своего вола
или осла ѿ ꙗслїи. и ведъ напаает.
сїюже дщере авраамлю сꙋщꙋ, юже
свѧза сатана, се ѻсмое надесѧте
лѣто, не достоꙗше ли разрѣшити
сѧ еи ѿюзы сеѧ в днь сꙋботный. и
си емꙋ глющꙋ, стыдѧхꙋсѧ вси про
тивлѧющеисѧ емꙋ. и вси людїе ра
довахꙋсѧ, ѻ всѣхъ славныхъ быва
ющихъ ѿнего • ко҃ нлн •

зⷱ҇ • ѻ҃в •

Глаше же, комꙋ подобно есть црствїе ѳ ма ѳ
бжїе. и комꙋ оуподоблю е. подобно ма и
есть ✱ зернꙋ горꙋшнꙋ, еже прїемъ члкъ,
въверже в вино градъ свой, и възрасте
и бысть древо велїе, и птица нбныꙗ
всѣлишасѧ в вѣтвїе его. И пакы ѳ ма ді
рече. комꙋ оуподоблю црствїе бжїе.
подобно есть квасꙋ, еже прїемши же
на, скры в трїи сѧти мꙋкы, доньде
же вскисе все. И прохождаше сквозѣ ѳ ма д
грады и веси, оуча, и шествїе ма ѳ

ж • ѕе • нсо • ч • пр
ѫ ствомъ
хвымъ •

творѧ въ ієрлмъ. Рече же нѣкій
ємꙋ. гн҃и, аще мало ѥсть спасающи
сѧ; Онъ же рече к нимъ. подвизай
тесѧ внити сквозѣ тѣснаѧ вра
та. ꙗко мнози глю вамъ взыщꙋть
внити, и не възмогꙋть. ѿнелиже
въстанеть домꙋ влка, и затвори
двери, и начнете вн҃ѣ стоати и
оударати в двери глюще. гн҃и, гн҃и
ѡверьзи намъ. и ѡтвѣщавъ речеть
вамъ. не вѣдѣ васъ ѿкꙋдꙋ ѥсте.
Тогда начнете глати. ꙗдохомъ
пре тобою и пихомъ, и на распꙋтїи
нашихъ оучилъ єси. И речеть
глю вамъ, не вѣмъ васъ ѿкꙋдꙋ ѥсте,
ѿстꙋпите ѿ мене вси дѣлателїе не
правдѣ. тꙋ бꙋдеть плачь и скрежеть
зꙋбомъ. Егда оузрите авраама,
і исаака, і іакова, и всѧ пррки въ
црствїи бжїи, васъ же изгонимыхъ вон.
и прїидꙋть ѿ востокъ и запа, и сѣ
вера и юга, и възлѧгꙋть въ црствїи
бжїи. **ко** И се сꙋть послѣднїи, иже бꙋ
дꙋть перви. и сꙋть первїи, иже бꙋ
дꙋть послѣднїи.

сꙋбота.

за, ог.

Въ тои днь приступиша нѣцїи ѿ фа
рісеи, глюще ємꙋ. изыди і иди ѿ
сюдꙋ, ꙗко иродъ хощеть тѧ оуби
ти. И рече имъ. шедше рцѣте ли
сꙋ томꙋ. се изгоню бѣсы, і исцѣле
нїа творю днс и оутрѣ, и в третїи
скончаю. Обаче подобаеть ми днс,
и оутрѣ и въ бли жнїи ити, ꙗко не
възможно ѥсть пррку погыбнꙋти кро
мѣ ієрлма. Ієрлмъ, ієрлмъ,
избивыи пррки, и каменїемъ побі
ваѧ посланыѧ к немꙋ. коль краты въ
схотѣхъ собрати чада твоѧ, ꙗкоже
кокошь гнѣздо свое под крилѣ, и не въ
схотѣсте; се оставлѧетсѧ вамъ
домъ вашь пꙋстъ. Глю же вамъ, ꙗко не имате
мене видѣти, дондеже прїидеть
егда речете, блвнъ грѧдыи во имѧ гне. **ко.**

Гва, ді. за, од.

И бысть егда внити ємꙋ в до
нѣкоего кнѧзѧ фарисейска
въ сꙋботꙋ хлѣбъ ꙗсти, и
тїи бѣхꙋ назирающе его.
И се члкъ нѣкїи имыи водныи
трꙋдъ, бѣ пред нимъ. И ѿвѣщавъ
Іс, рече к законникомъ, и фарисео
гла. аще достоить в сꙋботꙋ цѣли
ти; Они же оумлъчаша. и прїемъ
исцѣли его, и ѿпꙋсти. И ѿвѣща
к нимъ рече. котораго ѿ васъ осе
ли или волъ, въ стꙋденецъ впадеть
не абїе ли и извлечеть его в днь сꙋбо
тныи; и не възмогоша ѿвѣщати
ємꙋ к семꙋ. Глаше же къ званнымъ
притчю. взираѧ како предѣданїа
избирахꙋ гла к нимъ. Егда званъ
бꙋдеши к комꙋ на бракъ, не сѧди на
пренемъ мѣстѣ, еда кто чтнѣе
тебе бꙋдеть званыхъ. и пришедъ и
же тебе звавыи и оного, речеть. ты
даждь семꙋ мѣсто, и тогда начне
ши съ стꙋдомъ послѣднее мѣсто дръ
жати. Но егда званъ бꙋдеши,
шедъ сѧди на послѣднемъ мѣстѣ, да
егда прїидеть звавыи тѧ, речеть
ти, дрꙋже, посади выше. тогда
бꙋдеть ти слава пред званными с то
бою. Ꙗко всѧкъ възносѧисѧ, сми
ритсѧ. и смирѧѧисѧ. възнесетсѧ. **ко.**

за, ое.

соу.

Глаше же и к звавшемꙋ его. егда
сътвориши обѣдъ или вечерю, не
зови дрꙋгъ своихъ ни братїа твоѧ,
ни сродникъ твоихъ, ни сосѣдъ бога
тыхъ. еда коли и тїи тѧ такоже
възовꙋть, и бꙋдеть ти въздаанїе.
но егда твориши пиръ зови нищаѧ,
маломощи, хромыѧ, слѣпыѧ, и
блаженъ бꙋдеши. ꙗко не имꙋть ти
что въздати. въздасть же ти сѧ
в въскресенїе праведныхъ. Слыша
же нѣкїи ѿ възлежащи с ним сїа,
рече ємꙋ. блаженъ иже снѣсть обѣдъ
в црствїи бжїи. **коне** за, об. **пне.**
Он же рече ємꙋ. Члкъ нѣкїи сътво
ри вечерю велїю, и зва многы. и по
сла рабъ своиего в годъ вечерѧ, рещи зва
ннымъ, грѧдѣте, ꙗко оуже гото
ва сꙋть всѧ. И начаша вкꙋпѣ ѿри
цатисѧ вси. Первыи рече ємꙋ. село
кꙋпихъ, і имамъ нꙋждꙋ изыити
и видѣти е. молю тѧ имѣи мѧ
ѿреченна. И дрꙋгїи рече, сꙋпрꙋгъ
воловныхъ кꙋпихъ пѧть, и грѧдꙋ

(right margin, red:) не зли ре гъ при тчю сїю.

не вкусити и хв. молю тѧ имѣи мѧ
ѿреченна. и друг̾ии рече. женꙋ поѧ,
и сего ради не могꙋ пріити. и при
шед рабъ той, повѣда господинꙋ свое
мꙋ сїа. тогда разгнѣвавсѧ домꙋ
влка, рече рабꙋ своемꙋ. изыди ско
ро на распꙋтїа, и стогны града и ни
щѧ, и бѣдныѧ и слѣпыѧ и хромыѧ
введи сѣмо. и рече рабъ. ги, бы
сть ꙗкоже повелѣ, и еще мѣсто е
сть. и рече господинъ к рабꙋ. изыди на пꙋ
ти и халꙋгы, и оубѣди внити, да
наполнитсѧ домъ мой. глю бо ва,
ꙗко ни единъ мꙋжїи тѣхъ званыхъ
вкꙋситъ моѧ вечера. мнози бо сꙋ
звани, мало же избранных. коне
неди.
за, оз.
идѧхꙋ же с нимъ народи мнози. и ѡ
бращьсѧ рече к нимъ. аще кто гра
детъ ко мнѣ, и не вьзненавидитъ
ѿца своего и матере, и женꙋ и чад,
и братїа и сестръ, еще же и дшꙋ сво
ю, не можетъ мой быти оученикъ.
и иже не носитъ кръста своего и вслѣдъ
мене грѧдетъ, не можетъ мой бы
ти оученикъ. кто бо ѿ вас хотѧи
стлъпъ создати, не прежде ли сѣдъ
разчитаетъ имѣнїе, аще иматъ
еже есть на съвершенїе; да некогда
положитъ основанїе, и не къзможе
съвершити. вси видѧщеи начнꙋт
рꙋгатисѧ емꙋ глюще, ꙗко сей члкъ
начатъ здати, и не можетъ съвер
шити; или кїи црь идый к иномꙋ
црю, снитисѧ с ним на бранъ, не сѣдъ ли
прежде совѣщаваетъ, аще силенъ е
срѣстисѧ съ десѧтїю тысѧщь, гра
дꙋщаго съ двѣма десѧтьма тысѧ
щама на нь; аще ли же ни, еще да
лече емꙋ сꙋщꙋ, моленїе пославъ,
молитсѧ о смиренїи. тако оубо в
сакъ ѿ вас, иже не ѿречетсѧ всего
своего имѣнїа, не можетъ быти мой
оученикъ. добро есть соль. аще же
соль обꙋѣетъ, в чемъ осолитсѧ;
ни в земли ни в гноꙗ потребꙋетъ. вонъ
изсыпаютъ ю. имѣѧи оуши слы
шати, да слышитъ. коне вто.
глава. еі.
за, он.

[Т]ѣхꙋ же приближающесѧ емꙋ
вси мытарїе и грѣшницы по
слꙋшати его. и ропътахꙋ
фарисеи и книжницы глюще.
ꙗко сей грѣшникы прїемлет,
и с ними ꙗстъ. рече же к нимъ притчю
сїю гла. кїи члкъ ѿ вас имы сто о
вецъ, и погꙋбль единꙋ ѿ нихъ. не
оставитъ ли девѧть десѧт и девѧ
в пꙋстыни, и идетъ вслѣдъ погибъ
шаѧ дондеже обрѧщетъ ю; и о
брѣтъ възлагаетъ на рамѣ свои ра
дꙋѧсѧ. и пришед в домъ съзываетъ
дрꙋгы и сꙋсѣды гла имъ. радꙋитесѧ
со мною, ꙗко обрѣтохъ овцꙋ мо
ю погибшꙋю. глю вамъ, ꙗко та
ко радость бꙋдетъ на нбси. о едино
грѣшницѣ кающемсѧ, неже ли о де
вѧть десѧтихъ и девѧть праведъ
никъ, иже не требꙋю покаꙗнїа.
или каꙗ жена имꙋщи десѧт драмъ,
аще погꙋбитъ единꙋ драхмꙋ. не в
жизаетъ ли свѣтилника, и поме
тетъ храминꙋ, и ищетъ прилѣжъ
но, дондеже обрѧщетъ; и обрѣ
тши съзываетъ дрꙋгынѧ и сꙋсѣды
глющи. радꙋитесѧ со мною, ꙗко
обрѣтохъ драхмꙋ погибшꙋю.
тако глю вамъ, радость бываетъ
пред аггелы бжїи, о единомъ грѣшни
цѣ кающимсѧ. коне, сре.
за, од.
рече же. члкъ нѣкїи имѣ два сна.
и рече юнѣишии ею ѿцꙋ. оче, даж
ми достоинꙋю часть имѣнїа. и ра
здѣли има имѣнїе. и не по мнозѣх днех
събравъ все мнїи снъ, ѿиде на стра
нꙋ далече, и тꙋ расточи имѣнїе свое,
живы блꙋдно. иждивъшꙋ же емꙋ все,
бысть гла крѣпокъ на странѣ той,
и той начатъ лишатисѧ. и шед при
лѣписѧ единомꙋ ѿ житель тоѧ стра
ны. и посла его на села своѧ пасти
свинїа. и желаше насытити чрево
свое ѿ рожецъ, ꙗже ꙗдѧхꙋ свинїа.
и никтоже даꙗше емꙋ. в себе же при
шед, рече. колико наемникомъ ѿца
моего избываютъ хлѣбы, азъ же гла
домъ гибаю; вставъ иду къ ѿцꙋ
моемꙋ, и рекꙋ емꙋ. оче, съгрѣших

на нб҃о и пред тобою, и оуже нѣсмь до
стоинъ нарещися сн҃ъ твой, сътво
ри мѧ ꙗко єдиного ѿ наємникъ твоихъ.
И въставъ иде къ ѡц҃ꙋ своємꙋ. Єще
же ємꙋ далече сꙋщꙋ, оузрѣ єго ѡц҃ъ
єго, и млⷭ҇ть ємꙋ бысть. И текъ на
паде на выю єго, и ѡблобыза єго.
Рече же ємꙋ сн҃ъ. ѡч҃е, съгрѣшихъ
на нб҃о и пред тобою, и оуже нѣсмь до
стоинъ нарещися сн҃ъ твой. Рече
ѡц҃ъ к рабомъ своимъ, изнесѣте
ѡдеждꙋ первꙋю, и ѡблецыте єго, и да
дите пръстень на рꙋкꙋ єго, и сапо
гы на нозѣ. И приведъше телецъ
оупитанный, заколите, и ꙗдъше
веселимсѧ, ꙗко сн҃ъ мой сей мр҃твъ
бѣ, и ѡживе. И изгиблъ бѣ, и ѡбрѣ
тесѧ. И начаша веселитисѧ. Бѣ
же сн҃ъ єго старѣй на селѣ. И ꙗко гра
ды приближисѧ к домꙋ, слыша пѣ
нїа и лики. И призвавъ єдиного ѿ ѡ
трокъ, въпрашаше, что оубо сїа
сꙋть. Ѡн же рече ємꙋ. ꙗко братъ
твой прїиде, и закла ѡц҃ъ твой те
лецъ оупитанный, ꙗко здрава єго
прїатъ. Разгнѣвав же сѧ, и не хо
таше внити. Ѡц҃ъ же єго изшед
молѧше єго. Ѡн же ѿвѣщавъ, рече
ѡц҃ꙋ. Се толико лѣтъ работаю те
бѣ, и николи же заповѣди твоѧ пре
стꙋпихъ, и мнѣ николи же далъ єси
козлѧте, да съ дрꙋгы своими възве
селилсѧ быхъ. Єгда же сн҃ъ твой
сей, изъѣдый твоє имѣнїє с любодѣй
цами, прїиде, закла ємꙋ телецъ
питомый. Ѡн же рече ємꙋ, чадо,
ты всегда со мною єси, и всѧ моѧ,
твоѧ сꙋть. Възвеселити же сѧ и въз
радовати подобаше, ꙗко братъ твой
сей мр҃твъ бѣ, и ѡживе. И изги
блъ бѣ, и ѡбрѣтесѧ. • ко҃ • мл҃ •

Гл҃а, бі. за҃, п҃ •

Глаше же и къ оученикомъ своимъ.
Чл҃къ нѣкїи бѣ богатъ, и
же имѧше приставника,
и той ѡклеветанъ бысть к
немꙋ, ꙗко расточаєтъ и
мѣнїє єго, и пригласивъ єго, рече
ємꙋ. что се слышꙋ ѡ тебѣ; възда
ждь ѿвѣтъ ѡ приставленїи домо
вꙋ че҃, д҃, не҃ • рече гь притчю сию х

нїемъ. Не възможеши бо к томꙋ до
мꙋ строити. Рече же въ себѣ приста
вникъ домꙋ. Что сътворю, ꙗко гь
мой ѿемлетъ строєнїє домꙋ ѿ мене;
копати не могꙋ, просити стыждꙋ
сѧ. Разꙋмѣхъ что сътворю. Да
єгда ѿставленъ бꙋдꙋ ѿ строєнїа до
мꙋ, прїимꙋт мѧ в домы своѧ.
И призвавъ єдиного когождо длъжни
ка господина своєго. Гл҃аше перво
мꙋ, колицѣмъ длъженъ єси господи
нꙋ моємꙋ; Ѡн же рече. Сто мѣръ
масла. И рече ємꙋ, прїими писа
нїє твоє, и сѣдъ скоро, напиши
пѧть десѧтъ. Потом же рече дрꙋ
гомꙋ. Ты же колицѣмъ длъженъ
єси; Ѡн же рече, сто мѣръ пшени
ца. И гл҃а ємꙋ. прїими писанїє
твоє, и напиши, ѡсмь десѧтъ.
И похвали гь домꙋ строителѧ непра
веднаго, ꙗко мꙋдрѣ сътвори. ꙗко
сынове вѣка сего мꙋдрѣйши паче сынъ
свѣта в родѣ своємъ сꙋть. И азъ
вамъ гл҃ю, сътворите себѣ дрꙋгы
ѿ мамоны неправды, да єгда ѡскꙋ
дѣєте, прїимꙋт вы въ вѣчныа кровы. • ко҃ • че҃

за҃, па •

Вѣрный в малѣ, и въ мнозѣ вѣренъ
єсть. И неправедный в малѣ, и въ
мнозѣ неправеденъ єсть. Аще оу
бо в неправеднѣмъ имѣнїи вѣрни не
бысте, въ истиннѣмъ кто вамъ
вѣрꙋ иметъ; И аще в чюжемъ вѣ
рни не бысте, ваше кто вамъ дастъ;
Никїи же рабъ можетъ двѣма господи
нома работати. Либо єдиного възне
навидитъ, а дрꙋгаго възлюбитъ.
Или єдиного держитсѧ, ѡ дрꙋзѣм
же нерадити начнетъ. Не можете бꙋ
работати и мамонѣ. Слышахꙋ
же сїа всѧ и фарисѣє, сребролюбцы сꙋ
ще, и рꙋгахꙋсѧ ємꙋ. И рече имъ •

за҃, пв

Вы єсте ѡправдающеи себе пред чл҃кы,
бг҃ъ же вѣсть ср҃ца ваша. Ꙗко єже єсть
в чл҃цехъ высоко, мръзость єсть
пред бг҃омъ. • ко҃ Законъ и прр҃цы до Іѡ
анна, ѿ толѣ цр҃твїє бж҃їє благовѣ
ствꙋєтсѧ, и всѧкъ в не нꙋдитсѧ.
Оудобѣє же єсть нб҃ꙋ и земли прейти,
па, ѳ҃, не҃ • рече гь ко при
шедшимъ к немꙋ июдеѡмъ

неже ѿ закона единой черте погибнꙋ
ти · Всякъ пꙋщаай женꙋ свою,
и приводяй инꙋ, прелюбы дѣетъ ·
и женяйся пꙋщеною ѿ мꙋжа, прелю
бы творитъ · пре҃, па҃ ·

за҃, пг҃ ·

*Члкъ же нѣкій бѣ богатъ, и ѡбла
чашеся в порфꙋрꙋ и в вѷссонъ, веселяся
на вся дни свѣтло · Нищь же бѣ
нѣкто именемъ лазарь, иже лежа
ше пре вратꙑ его гноинъ, и желаше
насꙑтитися ѿ крꙋпицъ падающих
ѿ трапезы богатаго · но и пси прихо
дяще облизахꙋ гной его · Бысть
ꙋмрети нищемꙋ, и несенꙋ быти
агглы на лоно авраамле · Оумре же
и богатый, и погребоша его · И въ
адѣ возвед очи свои, сый в мꙋках,
оузрѣ авраама издалече, и лазаря
на лонѣ его · И той возглашъ, ре
ѿче аврааме, помилꙋй мя, и посли
лазаря, да омочитъ конецъ перста
своего в водѣ, и оустꙋдитъ языкъ
мой, яко страждꙋ в пламени сем ·
Рече же авраамъ · чадо помяни яко
восприялъ еси благая твоя в животѣ
твоемъ, и лазарь такожде злая ·
нынѣ же здѣ оутѣшается, ты же
страждеши · И на всѣх сих,
междꙋ нами и вами пропасть велика
оутвердися, яко да хотящеи пре
ити ѿсюдꙋ к вамъ, не возмогꙋтъ
ниже ѿтꙋдꙋ к намъ преходятъ,
рече же, молю тя оубо ѿче, да пошле
ши его в домъ ѿца моего · имамъ бо
пять братія, яко да засвидѣтель
ствꙋетъ имъ, да не и ти приидꙋт
на мѣсто се мꙋчное · Гла емꙋ авраа,
имꙋт моѵсеа и пррки, да послꙋшаю
их · Он же рече, ни ѿче аврааме,
но аще кто ѿ мертвых идетъ к ним,
покаются · Рече же емꙋ, аще моѵ
сеа и пррки не послꙋшаютъ, ни аще
кто ѿ мертвых воскреснетъ, не имꙋ
вѣры · коне҃ не҃ · гла҃ · зі · чти па҃

Рече же ко оученикомъ своим ·
невъзможно есть не приити
соблазномъ · горе же, его
же ради приходятъ · оуне
емꙋ было бы, аще жерно

сꙋ҃ еі · рече гь *

ѡселскій ѡблежалъ бы ѡ выи его, и
вверженъ в море, неже да соблазни
малых сих единого ·

за҃, пд҃ ·

*Внемлите себѣ · аще согрѣшитъ
тебѣ братъ твой, запрети емꙋ ·
и аще покается, ѡстави емꙋ · И
аще седмищи на день согрѣшитъ к те
бѣ, и седмищи на день ѡбратится
глаголюща, ѡстави емꙋ · ко҃ · И рекоша кі па҃ ·
апли гви · приложи нам вѣрꙋ · Ре
же гь · аще бысте имѣли вѣрꙋ яко
зерно горꙋшно, глали бысте яго
дичинѣ сей, восторгнися и всади
ся в море, и послꙋшала бы васъ ·
Который же ѿ вас рабъ имѣя, орꙋ
ща, или пасꙋща, иже пришедшꙋ
емꙋ с села, речетъ абіе, минꙋв воз
ляжи, но не речетъ ли емꙋ, оуготоваи
что вечеряю, и препоясався слꙋ
жи ми, дондеже ямъ и пию, и по то
мъ яси и піеши ты · еда имать хвалꙋ
рабꙋ томꙋ, яко сотвори повелѣ
ная · немню · тако и вы, егда со
творите вся повелѣнная вам, глаго
лите, яко раби непотребни есмы, яко
еже должни бехомъ сотворити, сꙋ҃ б҃
сотворихом · ко҃ · И бысть идꙋщꙋ емꙋ
во ірлмъ, и той прохождаше междꙋ нла҃, ві,
самаріею и галилеею · во҃ ѡ҃, входящꙋ ісови *

за҃, пе҃ ·

Входящꙋ же емꙋ в нѣкꙋю весь, срѣ
тоша его десять прокаженых мꙋ
жій, иже сташа издалече, и ті
вознесоша гласъ глюще · Іссе наставни
че помилꙋй ны · И видѣвъ, рече
имъ · шедше покажитеся священни
комъ · И бысть идꙋщем имъ,
ѡчистишася · Единъ же ѿ них видѣвъ
яко исцѣлѣ, возвратися съ гласо
м велиемъ славя бга, и паде ниц при но
гꙋ его хвалꙋ емꙋ воздая, и той бѣ
самарянинъ · ѿвѣщав же ісъ, ре ·
не десять ли ѡчистишася · да девять
гдѣ · како не ѡбрѣтошася возвра
щшеся дати славꙋ бгꙋ, токмо ино
племенникъ сей · И рече емꙋ, воста
иди, вѣра твоя спасе тя · ко҃ не҃ ·

за҃, пѕ ·

Вопрошенъ же бывъ ѿ фарисеи, когда

пне҃, і, не҃ · во҃ ѡ҃, вопроше
бысть ісъ *

прїидетъ цртвїе бжїе. ѿвѣща ѥмъ
и имъ рече. не прїидетъ цртвїе бжїе
съ съблюденїемъ. ни же рекѹтъ,
се здѣ или се онде. се бо цртвїе бжїе
внѹтрь васъ есть. рече же къ оучe
никомъ своимъ. прїидѹтъ днїе,
егда вжделѣете единого дне сна члчка
ма кв видѣти, и не оузрите. и рекѹтъ
ма гі вамъ, се здѣ, се онде. не изыдѣ
те, ни поженѣте. ꙗко бо молнїи
блистающиисѧ ѿ поднебесныѧ, на поднѣ
бесныѧ свѣтитсѧ, тако бѹдетъ
снъ члчкїи въ день свои. прежде же подо
баетъ емѹ много пострадати, и и
скѹшенѹ быти ѿ рода сего. ко. пне.

за, пѕ.

а мі ѕ И ꙗкоже бысть въ дни ноевы, тако
ма кз бѹдетъ и въ дни сна члчка, ꙗдахѹ,
а птр г пїахѹ, женахѹсѧ, посагахѹ, до
негоже дне вниде ное в ковчегъ, и прїи
а мі лі де потопъ, и погѹби всѧ. такоже
и ꙗкоже бысть во дни лотовы, ꙗдѧ
хѹ, пїахѹ, кѹповахѹ, продаахѹ,
саждахѹ, здахѹ. вонь же днь изыде ло
ѿ содомлѧнъ, одожди камыкъ го
рѧщь, и огнь с нбсе, и погѹби всѧ.
по томѹж бѹдетъ и в днь, вонь же
снъ члчкїи ꙗвитсѧ. в тои днь иже
бѹдетъ на кровѣ, и съсѹды его
в домѹ, да не слазитъ взѧти ихъ.
а мі лі и иже на селѣ, такожде да не възвра
тится вспѧть. поминаите женѹ
лотовѹ. иже аще взыщетъ дшѹ
свою спсти, погѹбитъ ю. а иже аще
ю погѹбитъ ю, живитъ ю. глю
вамъ, в тѹ нощь бѹдета два на о
дрѣ единомъ, единъ поемлетсѧ,
а дрѹгїи оставлѧетсѧ. бѹдетѣ
двѣ мелюще вкѹпѣ, единa поемле
тсѧ, а дрѹгаѧ оставлѧетсѧ. два
бѹдета на селѣ, единъ поемлетсѧ,
ма кд а дрѹгїи оставлѧетсѧ. и ѿвѣща
вше глаголаша емѹ, гдѣ гй. онъ же рече
имъ, идѣже тѣло, тамо събер
ѹтсѧ и орли. ко. вто. гла, ні.

прн кі а вслѹ Глаголаше же и притчю к нимъ,
како подобаетъ всегда молити
сѧ, и не стѹжати си,
гла. за, пн.
Сѹдїа бѣ нѣкїи въ нѣкоемъ
градѣ, ба не боѧсѧ, и члка не срамлѧ
ѧсѧ. вдова же нѣкаа бѣ въ градѣ
том, и прихождаше к немѹ глюще,
ѿмсти мене ѿ сѫпрѣнника моего. и
не хотѧше на долзѣ времени. послѣ
дижe рече в себѣ, аще и ба не боюсѧ,
и члка не срамлѧюсѧ, но за не творит
ми трѹды вдовица сїа, ѿмщѹ ѥи,
да не до конца приходѧщи застѹпитъ
мене. рече же гь. слышите, что
сѹдїи неправды глеть. бгъ же не имать
ли сътворити ѿмщенїе избран
ныхъ своихъ, вопїющихъ к немѹ
днь и нощь, и длъготерпитъ о нихъ;
глю вамъ. ꙗко сътворитъ ѿмще
нїе ихъ вскорѣ. ко. обаче снъ члчкїи ві сочи.
пришед, оубо обрѧщетъ ли вѣрѹ
на земли; рече же и къ дрѹгымъ оупо
вающимъ с собою, ꙗко сѹть праведни
ци, и оуничижающимъ прочихъ,
притчю сїю. за, пд.
Члка два внидоста в црковь помоли
тисѧ. единъ фарисеи, а дрѹгїи мы
тарь. фарисеи же ставъ, сице все
бѣ молѧшесѧ, бже хвалѹ тебѣ въз
даю, ꙗко нѣсмь ꙗкоже прочїи члцы.
хищницы неправедницы, прелюбо
дѣе, или ꙗкоже сеи мытарь. пощѹ
сѧ два краты в сѹботѹ, десѧтинѹ
даю всего елика притѧжѹ. мыта
же издалече стоѧ, не хотѧше ни
очїю възвести на нбо, но бїаше пер
си своѧ глѧ, бже млстивъ бѹди мнѣ
грѣшномѹ. глю вамъ, ꙗко сниде
сеи оправданъ в домъ свои, паче оно
го. ꙗко всѧкъ възносѧисѧ смирит вѣ ма пе
тсѧ. смирѧѧи же себе, вознесетсѧ. ко. нин.
за, ч.
Приношахѹ же к немѹ и младенца, ма ѳі
да их коснетсѧ. видѣвше же оу
ченицы запретиша им. їс же призвавъ
и, гла. оставите дѣтїи приходи
ти къ мнѣ, и не браните и. тако
выхъ бо есть цртвїе бжїе. аминь
бо глю вамъ. иже аще не прїиметъ
цртвїа бжїа ꙗко отроча, не имать
внити в не. пре. сред. за, чa.
И въпроси его нѣкїи кнѧзь, гла. ма зі
оучителю блгїи, что сътворивъ
животъ вѣчныи наслѣдствѹю;

среда, і, нли. во ш, приношахѹ ко ісоу.

ан лд

ѳі Рече же ему іс · что мя глаголеши блага ·
никтоже благъ · токмо единъ бгъ ·
к заповеди веси · не прелюбы твори ·
не оубіи · не оукради · не лжесвидѣ
телствуи · чти ѡца твоего и матере твоею ·
ка Он же рече · вся сія сохра
нихъ ѿ юности моея · Слышавже
сія іс рече ему · еще единого недоконча
лъ еси · вся елика имаши продаждь ·
и раздаи нищимъ · и имѣти имаши
сокровище на нбсѣхъ · и гряди вслѣдъ ме
не · Он же слышавъ се · прискорбенъ
бысть · бѣ бо богатъ зѣло · видѣ
вже его іс прискорбна бывша · рече ·
како неудобь имущеи богатство ·
въ цртвіе бжіе внидутъ · Оудобѣе
бо есть велблуду сквозѣ иглинѣ оуши
пронити · неже богату въ цртвіе бжіе
внити **ко гн** рѣша же слышавшеи **сре** ·
то кто может спасенъ быти · Он
же рече · невъзможная ѿ члкъ · воз
можна сутъ ѿ ба **ко** рече же петръ **нли** ·
се мы оставихомъ вся · и по тебѣ
идохомъ · Он же рече имъ · аминь
глю вамъ · яко никтоже есть иже о
ставитъ домъ · или родителя · и
ли братію · или сестры · или жену ·
или чада · цртвія ради бжія · иже
не пріиметъ множицею во время се ·
и въ вѣкъ грядущіи живо вѣчныи **ко**

четь · і · не · во ѿ · зча · чв **премі ісъ** **сре** ·

Поемже обанадесяте · рече к ни
се восходимъ во іерлмъ · и скончаю
тся вся писанная прркы ѿ снѣ члче
стѣ · предадятъ бо его языкомъ ·
и поругаются ему · и оукорятъ его ·
и оплюютъ его · и бивше оубіютъ
его · и въ третіи днь воскреснетъ ·
И ти ничесоже ѿ сихъ разумѣша ·
и бѣ глъ сеи скровенъ ѿ нихъ · и не
разумѣваху глемыхъ · **конь · че ·**

зча · чг ·

Бысть же егда приближишася во іе
рихонъ · слѣпецъ нѣкіи сѣдяше при
пути · прося · слышавже народъ
мимоходящъ · въпрашаше что оубо
есть се · Повѣдаша же ему · яко
іс назарянинъ мимоходитъ · И возо
пи глаголя · іс сне двдвъ помилуи мя ·
И предидущіи прещаху ему · да оу
малчитъ · Он же паче множае во
піяше · сне двдвъ помилуи мя ·
Ставже іс · повелѣ привести его к
себѣ · Приближившужеся ему к не
му · въпроси его глаголя · что хощеши
да ти сотворю · Он же рече · гди · да
прозрю · Іс же рече ему прозри · вѣра твоя
спасе тя · И абіе прозрѣ · и вслѣдъ его
идяше · славя ба · И вси людіе ви
дѣвше · воздаша хвалу бви **ко · не ·**

Глаголь · ді · зча · чд ·

И вшед прохождаше іерихо ·
и се мужъ · нарицаемыи закхей · и сеи бѣ старѣи мы
таремъ · и тои бѣ богатъ ·
и искаше видѣти іса · кто
есть · и не можаше ѿ народа · яко возрастомъ малъ бѣ · И предтек ·
возлѣзе на ягодичину · да видитъ
его · яко тудѣ хотяше минути ·
И яко пріиде на мѣсто · возрѣвъ іс ·
видѣ его · и рече к нему · закхее · по
тщався слѣзи · днесь бо в дому твое
мъ подобаетъ ми быти · И потщав
ся слѣзе · и пріятъ его радуяся ·
И видѣвше вси · роптаху глюще ·
яко ко грѣшному мужу вниде вита
ти · Ставже закхей рече ко гду ·
се полъ имѣнія моего гди дамъ нищимъ ·
и аще кого чимъ обидѣхъ · возвра
щу четверицею · Рече же к нему іс ·
яко днесь спасеніе дому сему бысть ·
зане и сеи снъ авраамль есть · Прїи ма
де бо снъ члчь взыскати и спасти поги
бшаго **ко** Слышащимже имъ сія · **нли** ·
приложи притчю · зане близъ
ему быти іерлма · и мняху яко
абіе цртво бжіе хощетъ явитися ·
и рече оубо ·

зча · че ·

✱ Члкъ нѣкіи добророда · иде на стра ма кг
ну далече · пріяти себѣ цртво · и воз
вратитися · Призвавже десять
рабъ своихъ · дастъ имъ десять
мнасъ · и рече к нимъ · куплю дѣи
те дондеже прїиду · И граждане его
ненавидяху его · и послаша молбу
вслѣдъ его глюще · не хощемъ се
му да цртвуетъ над нами · И бысть
егда возвратися пріимъ цртво ·

не · ді · во ѿ · егда приближися ісъ ✱

па · і · не · рече гь притчю сію ·

рече приглаасити раби тіи, имже
дасть сребро, да оувѣсть каковꙋ кꙋ
плю сꙋть сътворили. Пріиде же пе
рвыи гла. ги, мнасъ твоа придѣ
ла десѧть мнась. И рече ємꙋ. бла
гі рабе, и добрыи. ꙗко о маль вѣрѣ
бысть, бꙋди ѡбласть имѣа надє
сѧтію градовъ. И пріиде вторыи
гла. ги, мнась твоа сътвори пѧ
ть мнась. рече же и томꙋ, и ты
бꙋди на пѧтію градовъ. И дрꙋгіи
пріиде гла. ги, се мнась твоа, ю
же имѣхъ положенꙋ въ оубрꙋсѣ, бо
ѧхъ бо сѧ тебе, ꙗко члкъ ꙗръ єси.
въземлеши єгоже не положи. и жнеши
єгоже не сѣꙗвъ. Гла же ємꙋ, ѿ оу
стъ твоихъ сꙋждꙋ ти лꙋкавый рабе.
вѣдаше ꙗко азъ члкъ ꙗръ єсмь, въ
земля єгоже не положихъ, и жнꙋ єго
же не сѣꙗвъ. и почто не вдасть моєго
сребра кꙋпцемъ. и азъ пришедъ съ ли
хвою истѧзалъ быхъ є. и престоѧ
щимъ рече. възмѣте ѿ него мна,
и дадите имꙋщемꙋ десѧть мнась.
и рѣша ємꙋ. ги, имать десѧть
ма ті мнась. глю бо вамъ, ꙗко всѧкомꙋ
и ке имꙋщемꙋ дастьсѧ, а ѿ неимꙋща
ма ві го, и єже имать ѿиметсѧ ѿ него.
обаче врагы моѧ оны, не хотѣ
вшаѧ мнѣ да цртвꙋю надними,
приведѣте сѣмо, и исѣцѣте предо
мною. И се рекъ, и идаше предивъ
сходѧ въ єрлмъ. Ко, пѧткꙋ.

За, чѕ.

ма па И бысть ꙗко приближисѧ въ виѳфа
ма ле гію и виѳанію, к горѣ нарицаємѣи є
леон, посла два оучнкъ своихъ гла,
идѣте въ прѧмꙋю весь, вниже вхо
дѧща ѡбрѧщета жребѧ привѧзано
на неже никтоже николиже ѿ члкъ вѣ
де. ѿрѣшша є приведѣта. и аще
кто вы въпрашаєть, почто ѿрѣ
шаєта, сице рцѣта ємꙋ, ꙗко гъ
єго требꙋєть. шедша же посланнаѧ,
обрѣтоста ꙗкоже рече има. ѿрѣ
шающема же има жребѧ, рекоша го
сподіє єго к нима. что ѿрѣшаєта
жребѧ; она же рекоста, ꙗко гъ єго
іоа ві требꙋєть. и приведоста є къ ісови.
и възверъгше ризы своа на жребѧ,

въсадиша Іса. идꙋщꙋ же ємꙋ, по
стилахꙋ ризы своа по пꙋти.

За, чз.

Приближающꙋ же сѧ ємꙋ оу же к съ
хожению горѣ єлеонъстѣи, нача
ша все множество оучнкъ, радꙋю
щесѧ хвалити ба гласомъ велиємъ,
о всѣхъ силахъ ꙗже видѣша, глю
ще. блвен грѧдыи црь во имѧ гне. ма ка
миръ на нбси, и слава въ вышнихъ. ма па
И нѣціи фарисѣє ѿ народа рѣша к не ми аі
мꙋ. оучтлю, запрѣти оучнкомъ
своимъ. и ѿвѣщавъ, рече имъ.
глю вамъ, ꙗко аще сіи оумлъчатъ,
каменіє възопіють. пре. И ꙗко прибли
жисѧ, видѣвъ гра, плакасѧ о нем
гла. ꙗко аще бы разꙋмѣлъ и ты
въ днь сей твои, єже к смиренію тво
ємꙋ. нынѣ же скрысѧ ѿ очію твоєю.
ꙗко пріидꙋть дніє на тѧ. и обложа
враѕи твои острогъ о тебѣ, и объ
ꙋдѧть тѧ, и облежатъ тѧ всю
дꙋ, и разбіють тѧ, и чада твоѧ
в тебѣ. и не оставать каменьна
камени в тебѣ, понеже неразꙋмѣ
времене посѣщенія твоєго. Ко, пне, ді.

За, чи.

И вшедъ въ цркові, начать изгонити
продающаѧ в ней, и кꙋпꙋющаѧ,
глѧ имъ. писано єсть. домъ мои
домъ мтвы єсть. вы же сътвори
сте єго пещерꙋ разбойникомъ. и бѣ
оучѧ по всѧ дни в цркви. архієреє же
и книжницы искахꙋ єго погꙋбити,
и старѣишины людемъ. и не обрѣ
тахꙋ что сътворѧть ємꙋ. людіє
бо вси держахꙋсѧ єго послꙋшающе
єго. Коне, вто.

Гла, к. За, чд.

И бысть въ єдинъ ѿ днїи онѣ
оучащꙋ ємꙋ люди в цркви,
и блговѣствꙋющꙋ. Пріи
доша сщенницы и книжни
цы съ старцы, и рѣша к не
мꙋ глюще. рцы намъ коєю ѡбластію
сїа твориши; и кто єсть давыи ти
власть сію; ѿвѣщав же рече к ним.
въпрошꙋ вы и азъ єдиного словесе, и
рцѣте ми, крщеніє Іѡанново. с нбсе
ли бѣ; или ѿ члкъ. они же

пне, вы. на гла, ри. пріиде же днь ѿпрѣ сноѣ.
вто, ді, не. во, ѿ, з вниде іс в цркох.

помышляху к себе глаголюще, яко аще
речем с небесе, речет, почто убо не вѣ
ровасте ему; аще ли же речем от человѣкъ,
вси людие каменіем побиютъ ны. И
звѣстно бо есть іоаннъ, яко пророкъ бѣ.
И отвѣщаша, не вѣмы откуду.
І с же рече имъ. ни азъ глаголю вамъ, коею
областію сія творю. Кон. вред.

зач. р.

Нача же к людемъ глаголати притчю сію.
* человѣкъ нѣкый насади виноградъ, и вда
стъ его дѣлателемъ, и отиде на лѣ
та многа. И въ время посла к дѣла
телемъ, рабъ, да от плода виногра
да дадятъ ему. Дѣлателе же бивше
его, послаша тощь. И приложи по
слати другіи рабъ. Они же и того
бивше, и досаждше ему, послаша
тощь. И приложи послати третіи.
Они же и того уязвльше, изгна
ша. Рече же господинъ винограда.
что сътворю; послю сына моего возлю
бленнаго, еда како сего видѣвше,
усрамятся. Видѣвше же его
дѣлателе, мышляху к себѣ глаголюще,
сей есть наслѣдникъ, пріидѣте у
біемъ его, да наше будетъ достоя
ніе. И извѣше его вонъ из виногра
да, убиша. что убо сътворитъ
имъ господинъ винограда; пріидетъ
и погубитъ дѣлателя сія, и вдастъ
виноградъ инѣмъ. Слышавше же,
рекоша, да не будетъ. Он же възрѣ
въ на нихъ, рече. что убо писаное
се; Камень, его же небрегоша зи
ждущеи, сей бысть въ главу угла.
Всякъ падый на камени томъ, съ
крушится. а на негоже падетъ, съ
трыетъ его. Кон. зач. ра. че.
И взыскаша архіерее и книжницы,
възложити на нь руцѣ в тои час, и убоя
шася народа. разумѣша бо, яко к ним
притчю сію рече. И съблюдше, по
слаша ляятеля. творящеся себе пра
ведникы быти, да имутъ его въ словеси,
въ еже предати его началству
и области игемонови. И въпроси
ша его глаголюще. учителю. вѣмы
яко право глаголеши и учиши, и не на ли
ца зриши, но въ истинну путь божію
учиши. достоитъ ли намъ кесареви
дань дати, или ни; Разумѣв
же ихъ лукавство, рече к нимъ. что
мя искушаете; покажите ми ца
тъ. чій иматъ образ и написаніе;
Отвѣщавше же рекоша, кесаревъ.
Он же рече имъ. въздадите убо, яже
кесарева, кесареви. и яже божія,
богови. И не могоша зазрѣти глагола его
пред людми. и дивившеся о отвѣтѣ
его, умолчаша. Конец. пя.

зач. рв.

Пристоупивша же нѣцыи от садукеи,
глаголющеи въскресенію не быти. въпра
шаху его глаголюще. учителю, моисеи
написа намъ. аще кому братъ у
мретъ, имы женоу, и тои бесчаде
нъ умретъ, да братъ его, поиме
жену, и въставитъ сѣмя братоу
своему. Семь убо братіи бѣ, и
первыи поятъ жену, оумре бе
счаденъ. и поятъ вторыи женоу,
и тои оумре бесчаденъ. и тре
тіи поятъ ю. такожде же и вси семь
і не оставиша чадъ, и оумроша.
послѣжде же всѣхъ, оумре и жена.
въ воскресеніе убо, которагоихъ
будетъ жена; семь бо имѣша ю же
ноу. И отвѣщавъ рече имъ іс. сно
ве вѣка сего, женятся и посагаю.
а сподобльшеся вѣка оного улучити,
и въскресеніе еже от мертвыхъ, ни же
нятся и посагаютъ, ни оумрети бо
ктому могутъ. равни бо суть аггло,
и сноведутъ божіи, въскресенія снове
суще. а яко же въстаю мертвіи,
и моисеи сказа при купинѣ, яко же
глаголетъ га ба авраамля, и ба ісаа
кова, и ба іаковля. бъ же нѣсть
мертвыхъ, но живыхъ. вси бо то
му живи суть. Отвѣщавше же нѣ
цыи от книжникъ, рекоша. учи
телю, добрѣ рече. Ктому же не
смѣяху его въпросити ничесоже.
Рече же к нимъ. како глаголютъ ха сна
двдва быти. самъ бо двдъ глаголетъ
в книзѣ псаломстѣи. рече гь гви
моему, сѣди о деснуюмене, донде
положу врагы твоя подножіе ногама
твоима; двдъ убо га его нарицаетъ.

и҆ ѩ҆ко своемꙋ̀ е҆сть ; коне҃ · пне҃ ·

За҃, рг҃ ·

Слышащимже всѣмъ людє̑, рече
оученикомъ своимъ · ✱ внемлѣте
себѣ ѿ книжникъ, хотѧщихъ
ходити въ ѡдеждахъ, и҆ любѧщихъ
цѣлованїѧ на торжищыхъ, и҆ прѣдсѣ
данїѧ на сонмищихъ, и҆ преждезва
нїѧ на вечерахъ · И҆же снѣдають
домы вдовицъ, и҆ виною далече молѧ
тсѧ · сїи прїимꙋть лишше ѡсꙋжде
нїе ·

Гла҃, ка҃ ·

Възрѣвже видѣ вмѣтающиѧ
ѧ҆, въ храм нарадащїи и҆мѣ
нїѧ, дары своѧ богатыѧ ·
видѣвже и҆нꙋ и҆ж вдовицꙋ
ѡубогꙋ вмѣтающꙋ тꙋ двѣ
лептѣ: и҆ рече, въ истинꙋ г҃лю ва҃,
ѩ҆ко вдовица сїа оубогаа множає всѣхъ
вверже · всибо сїи ѿ избытка своего
ввергоша в дары б҃жї · сїаже ѿ лише
нїа своего, все житїе е҆же и҆мѣ вверь
же · коне҃ · бѡу҃ ·

Бре҃, ві, не҃ · во ѡ҃ · и нѣкоимъ г҃лющимъ і҆с҃ꙋ ✱

За҃, рд҃ ·

И҆ нѣкоимъ г҃лющемъ ѡ цркви · ѩ҆ко
каменїемъ добрымъ и҆ посꙋды оукраше
на, рє҃ · сїаже видите, прїидꙋть днїє,
вниже не ѡстанеть камень на каме
ни, и҆же не разоритсѧ · въпроси
шаже е҆го г҃люще · оучителю, когда
оубо сїа бꙋдꙋть · и҆ что е҆сть знаменїє
е҆гда хотѧть сїа быти ; пре҃ · ср҃є ·

Бо҃у, маѳ҃у, рече г҃ь ✱

За҃, ре҃ ·

Онже рече, блюдѣте, да не прельще
ни бꙋдете · мнози бо прїидꙋть въ
и҆мѧ моє г҃люще, ѩ҆ко азъ е҆смь · и҆
времѧ приближисѧ · не и҆зыдѣте
оубо вслѣдъ и҆хъ · Е҆гдаже оуслышите
брани и҆ нестроенїа, не оубоитесѧ ·
подобаеть бо симъ быти прежде,
но не оу абїе кончина · пре҃ Тогда г҃лаше
и҆м · въстанеть бо ѩ҆зыкъ на ѩ҆зыкъ,
и҆ црство на црство · трꙋсиже велицы
по мѣстѡ, и҆ глади и҆ пагꙋбы бꙋдꙋ,
страхованїаже и҆ знаменїа велїа съ
н҃бсе бꙋдꙋть · пре҃ · ср҃є ·

За҃, рѕ҃ ·

Прежде же сих всѣхъ, ✱ възложать
на вы рꙋкы своѧ, и҆ иженꙋть, преда
юще на сонмища и҆ темницѧ, ведо
ми къ црмъ, и҆ владыкамъ, и҆менимъ
е҆го ради · Прилꙋчитжесѧ вамъ въ
свѣдѣтельство · Положите оубо
на срдцихъ вашихъ, не преже поꙋча
тисѧ ѿвѣщавати · азъ бо вамъ
дамъ оуста и҆ премꙋдрость, е҆йже
не възмогꙋть противитисѧ, ни
ѿвѣщати вси противлѧющеисѧ ва
мъ · Преданиже бꙋдете и҆ родите
ли и҆ братїєю и҆ родомъ и҆ дрꙋгы, и҆ оу
мртвѧть ѿ вас · и҆ бꙋдете нена
видими ѿ всѣхъ и҆мени моего ради ·
и҆ влас главы вашеѧ не погибнеть ·
в трьпѣнїи вашемъ, стѧжите дша
ваша · кѡ҃ ✱ Е҆гдаже оузрите ѡбстоѧщь
і҆ерлмъ вои, тогда разꙋмѣете · сре҃ ·
ѩ҆ко приближисѧ запꙋстѣнїе е҆мꙋ ·
Тогда сꙋщїи въ і҆оудѣи, да бѣгають
в горы · и҆же посредѣ е҆го, да исходѧ
и҆же въ странахъ, да не входѧть
вонь, ѩ҆ко днїє ѿмщенїю сїи сꙋть,
ѩ҆ко исполнитисѧ всѣмъ писаномъ ·
Горе же и҆мꙋщимъ въ оутробѣ, и҆ до
ѧщимъ въ ты дни · бꙋдеть бо бѣ
да велїа на земли, и҆ гнѣвъ на людехъ
сихъ · и҆ падꙋть въ ѡстрїи меча,
и҆ пленени бꙋдꙋть въ всѧ ѩ҆зыкы:
і҆ерлмъ бꙋдеть попираемъ ѩ҆зы
кы · дондеже скончаютсѧ времена
ѩ҆зыкъ кѡ҃ И҆ бꙋдꙋть знаменїа въ
слнци и҆ лꙋнѣ и҆ звѣздахъ, и҆ на земли
тꙋга ѩ҆зыкомъ, ѿ нечаанїа шꙋма
морскаго и҆ възмꙋщенїа, и҆здыха
ющемъ чл҃комъ ѿ страха и҆ чаанїа грѧ
дꙋщихъ на вселеннꙋю · силы бо нб҃с
ныѧ подвигнꙋтсѧ · И҆ тогда оузрѧ
ть сна чл҃ча грѧдꙋща на ѡблацѣ,
с силою и҆ славою многою · пре҃, чтѡ҃ ·

За҃, рз҃ ·

Начинающимже сим бывати, въсѣ
клонитесѧ и҆ въздвигнѣте главы ва
ша, зане приближаетсѧ и҆збавле
нїе ваше · И҆ рече притчꙋ и҆мъ · ви
дите смоковницꙋ, и҆ всѧ древа · е҆
гда прошибаютсѧ, оуже видѧще
сами вѣсте, ѩ҆ко близъ жатва
е҆сть · тако и҆ вы, е҆гда оузрите
сїа бывающа, вѣдите ѩ҆ко близъ
е҆сть црствїе б҃їе · аминь г҃лю ва,
ѩ҆ко не и҆мать прейти родъ сей, дондеже

Вт҃о, ві, не · рече г҃ь своимъ
оученикомъ внемлѣте ѿ чл҃къ ✱
сеже, и оученикомъ ·

Че, ві, не · рече г҃ь своимъ
оученикомъ ✱

вѣ̑ма сїа бꙋдꙋтъ чт҃и соу҃ ꙵбо ꙵземлѧ ми
мо ꙵдетъ · дѣ́лове сѧ моѧ не ꙵимꙋтъ
прейти ю҃ · ꙵвнемлѣ́те же себѣ̀ , да не
когда ѡ̂тѧгчаютъ срⷣца ваша ѡ̂бъ
ѧдѣнїемъ ꙵпїанствомъ , ꙵпеча́ль
ми житейскыми , ꙵна́ꙵидетъ на вы
внеза́пꙋ дн҃ь то́и · ꙗ̑ко сѣтъ бо прї
детъ на все́ живꙋщаѧ на лици всеѧ̀
землѧ̀ · бдите оу̑бо на всѧ́ко врéмѧ
молѧ́щесѧ , да сподо́битесѧ оу̑бѣжа
ти всѣ́хъ сихъ хотѧ́щихъ быти , ꙵстá
ти пре́д сн҃омъ чл҃чкы · ю҃ за҃ , ри҃ · соу҃ ·
бѣжé въ дне въ цр҃кви оу̑ча̀ , нощїюже
исходѧ̀ въдворѧшесѧ в горѣ нарица́
емѣй елео́нъ · ꙵвси людїе ꙵзъ оу̑
тра прихождахꙋ к немꙋ в цр҃ковь , по
слꙋшати его · гл҃а , кв҃ ·

Прибли́жашеже сѧ праз́дникъ
ѡ̂прѣснокъ , гл҃емый па́
сха · ꙵискахꙋ а̂рхїерее ꙵ
книжницы , како бы шѧ оу̑
били е̂го , боѧ́хꙋ бо сѧ лю
дїи · вни́деже сатана̀ въ їоу̑дꙋ , нари
цаемаго искарїѡ́та , сꙋщꙋ ѿ числа ѡ̂бою
на десѧте · ꙵше́ гл҃а а̂рхїерео́м ꙵ воево
дам , како е́го предасть ꙵм · ꙵвъзрадова
шасѧ , ꙵсъвѣща́ша е̂мꙋ сре́бреникы
дати , ꙵисповѣда · ꙵискаше подо́бна
вре́мени , да предастъ е́го ꙵмъ без
наро́да чт҃и Прїиде же дн҃ь ѡ̂прѣснокъ ю҃не҃ ры҃
вонь же подобно бѣ̀ врéмѧ жрѣти па
схꙋ · ꙵпосла̀ петра ꙵиоа́нна ,
рекъ · шéдше оу̑готова́йте намъ па́
схꙋ , да ꙗ̑ мы ю҃ ѡ̂на же ре́коста е̂мꙋ ис҃ па҃
гдѣ хо́щеши оу̑гото́ваемъ ; ѡ̂нже
рече ꙵмъ · се въшедшема вáма
въ гра̀д , срѧ́щетъ вы чл҃къ в скꙋдéлѣ
ници водꙋ носѧ̀ , по немъ ꙵдѣта в до
вонже въхо́дитъ · ꙵрцѣта до́мꙋ вла
дыцѣ · гл҃етъ тебѣ оу̑чтлⷭ҇ , гдѣ̀
е́сть ѡ̂би́тель , ꙵдѣже па́схꙋ съ оу̑
чн҃кы моими снѣмъ ; ꙵтой вáма
пока́жетъ го́рницꙋ ве́лїю по́стланꙋ ,
тꙋ оу̑гото́вайта · шéдшаже ѡ̂брѣ
тоста ꙗ̑коже рече ꙵма , ꙵоу̑гото́ва
ста па́сха · ꙵегда бысть часъ ,
възлеже , ꙵѡба на десѧте а̂плъ с ним ·
ꙵрече к нимъ , желáнїемъ въжелѣхъ
сїю па́схꙋ ꙗ̑сти с вами , пре́же да́же
не прїимꙋ мꙋкъ · гл҃ю бо вамъ ,
ꙗ̑ко ѿселѣ̀ не ꙵмамъ ꙗ̑сти ѿ него ,
до́ндеже скончáютсѧ в цр҃ствїи бж҃їи ·
ꙵпрїимъ чáшꙋ , хвалꙋ въздавъ рече ·
прїимѣте се ꙵраздѣлите себѣ ·
гл҃ю бо вамъ , ꙗ̑ко не ꙵмамъ пи́ти
ѿ плода лозна́го , до́ндеже цр҃ствїе
бж҃їе прїидетъ · ꙵпрїимъ хлѣбъ , ма ко
хвалꙋ въздавъ преломи , ꙵдастъ ма ді
ꙵмъ , гл҃ѧ · се е́сть тѣло мое , е̂же кїн
за вы даемо , се творите в моѐ въспо
минáнїе · Тáкожде же ꙵчáшꙋ по ве
чери гл҃ѧ · сїа чáша но́вый завѣтъ
моею кро́вїю , ꙗ̑же за вы пролива́есѧ ·
ѡ̂бачѐ се рꙋкá предающаго мѧ , съ ма ко
мно́ю е̂сть на трапе́зѣ · ꙵсн҃ь оу̑бо ма ді
чл҃чкїи ꙵдетъ по реченномꙋ · ѡ̂баче їоа гі
го́ре чл҃кꙋ томꙋ , ꙵм же предастъ ма
сѧ · ꙵти начáша ꙵскати в себѣ ,
которыи оу̑бо ѿ них хотѧй се сътво
рити · бысть же ꙵпрѧ вни , кїи
мнитсѧ ꙵхъ быти болїи · ѡ̂нже
рече ꙵмъ · цр҃їе ꙗ̑зыкъ , господствꙋ
ютъ ꙵми , ꙵѡ̂бладáющеи ꙵми ,
бл҃годателе нарицáютсѧ · вы же не тá ма к
ко · но болїи в васъ , да бꙋдетъ ꙗ̑ко ма і
мнїи · ꙵстáрѣй ꙗ̑ко слꙋжáй · кто
бо болїи , възлежáй ли , ꙵли слꙋжáй
не възлежáй ли ; а̂зже посредѣ вá
е́смь , ꙗ̑ко слꙋжáй · вы же е́сте пре
бывше со мно́ю в напáстех моихъ ·
ꙵа̂зъ завѣщавáю вамъ , ꙗ̑коже за
вѣща̀ мнѣ ѿц҃ь мой цр҃тво , да ꙗ̑сте ма аі
ꙵпїете на трапе́зѣ моей в цр҃твїи мо
е́мъ , ꙵсѧ́дете на престо́лѣхъ , сꙋ
дѧще ѡ̂бѣма на десѧте колѣнома
ꙵизраилевома · рече же гь҃ , си́моне си́мо а̂ петр і
не , се сатанá проситъ васъ , да бы
сѣѧ́лъ ꙗ̑ко пшеницꙋ · а̂зже молихъ
сѧ ѡ̂ тебѣ , да не ѡ̂скꙋдѣ́етъ вѣра твоа ·
ꙵты не́когда ѡ̂брáщсѧ , оу̑тверди
брáтїю твою · ѡ̂нже рече е̂мꙋ · гн҃и
с тобою готовъ е́смь ꙵв темницꙋ ꙵв
смр҃ть ꙵти · ѡ̂нже рече · гл҃ю ти ма ко
пе́тре , не възгласитъ пѣтелъ дн҃е , ма ді
до́ндеже три крáты ѿвръжешисѧ ме їоа гі
не не вѣдѣти · ꙵрече ꙵмъ , е̂гда
послахъ вы без влагалища , ꙵ без
мѣха , ꙵ без сапогъ · е̂да что лише
ни бысте ; ѡ̂ни же рѣша ничесо́же ·
реже ꙵм , но ны́нѣ ꙵже ꙵмá влагалище ,

да возметъ, такожде же и мѣхъ. а иже не имать, да продастъ ризу свою, и купитъ ножъ. глю бо вамъ, яко еще писаное се подобаетъ да скончаетсѧ о мнѣ, еже и съ беззаконными вмѣнисѧ. и бо еже о мнѣ конча имать. они же рѣша. гн҃и, се ножа здѣ два. он же рече имъ, доволно есть. зач, рф.

чти че ве.

И изшедъ иде по обычаю в гору елеонскую, поемже и идоша ученицы его. бывже на мѣстѣ, рече имъ. молитесѧ, да не внидете в напасть. И самъ отступи от нихъ яко вреженіе камени. и поклонь колѣнѣ, молѧшесѧ глѧ. отче аще волиши, мимо нести чашу сію от мене. обаче не моѧ волѧ, но твоѧ да будетъ. Явижеже ему аглъ, с нбсе, укрѣплѧѧ его. и бывъ в подвизѣ, прилѣжнѣе молѧшесѧ. бысть же потъ его яко каплѧ крове каплющи на землю. и вставъ от молитвы, пришедъ ко ученикомъ, обрѣте ихъ спѧща от печали, и рече имъ, что спите; вставше молитесѧ, да не внидете в напасть.

в ма гла ри. прінде ко учнком.

Еще же ему глющу, се народъ, и нарицаемый Іуда, единъ от обою надесѧте, и дѧше прединими, и приступи ко Ісови цѣловати его. се бо бѣ знаменіе далъ имъ. егоже аще лобжу, той есть. Іс же рече ему. Іудо, лобзаніемъ сна члчкаго предаеши; видѣвше же иже бѣху о немъ бываемое рѣша ему. гн҃и, аще ударимъ ножемъ; и удари единъ нѣкій от нихъ архіереова раба, и урѣза ему ухо десное. отвѣщавже Іс, рече, оставите досего, и коснувсѧ уха его, исцѣли его. рече же Іс ко пришедшимъ нань архіереомъ, и воеводамъ црковнымъ, и старцемъ. яко на разбойника ли изыдосте со оружіемъ и дрекольми ѧти мѧ. повсѧ дни сущу ми съ вами в церкви, не простросте руку на мѧ. но се есть ваша година и область темнаѧ. Емше же его ведоша, и введоша его в дворъ архіереовъ. Петръ же вслѣдъ идѧше издалеча. возгнѣтшемъ же огнь посредѣ двора, и вкупѣ сѣдѧщимъ имъ, сѣдѧше петръ посредѣ ихъ. Увидѣвши же его рабыни нѣкаѧ сѣдѧща при свѣтѣ, и возрѣвши нань рече. и сей с нимъ бѣ. он же отвержесѧ его, глѧ жено, не знаю его. И по малѣ другій видѣвъ его, рече. и ты от нихъ еси. петръ же рече, члче не есмь. И минувшу яко часу единому, и инъ нѣкій крѣплѧшесѧ глѧ. воистинну и сей с нимъ бѣ, и бо галилеанинъ есть. рече же петръ, члче, не вѣмъ еже глеши. И абіе еще глющу ему, возгласи пѣтелъ. И обращсѧ гь возрѣ на петра. и помѧну петръ слово гне, яко же рече ему, яко прежде даже пѣтелъ не возгласитъ, отвержешисѧ мене трикраты. И изшедъ вонъ, плакасѧ горко.

чте ве.

И мужіе держащеи Іса, ругахусѧ ему біюще. и закрывше его, біѧху его по лицу, и вопрошаху его глще. прорци, кто есть ударивыи тѧ; и ина многа хулѧще глаху на нь. И яко бысть день, собрашасѧ старцы людстіи, и архіерее и книжницы, и введоша его на сонмъ свой глюще, аще ты еси Хс; рци намъ. рече же имъ. аще вамъ реку, не имете вѣры. аще же и вопрошу вы, не отвѣщаете ми, ни отпустите. отселѣ будетъ снъ члчскый сѣдѧй одесную силы бжіа. рѣша же вси, ты ли убо еси снъ бжій; он же к нимъ рече, вы глете, яко азъ есмь. они же рѣша, что еще требуемъ свидѣтельства; сами бо слышахомъ от устъ его.

Гла, кг.

И вставше все множество ихъ. зач, рі. Ведоша его к пилату. начаша же нань вадити глюще. сего обрѣтохомъ развращающа языкъ нашъ, и возбранѧюща кесареви дань дати, глюща себе Ха цра быти. Пилатже вопроси его глѧ. ты ли еси црь Іудеискъ; он же отвѣщавъ рече ему, ты

в че, вы по у, во ш, ведоша Іса архіерее и книжницы і старцы людстіи к пилату начаша.

ъ лк

гл҃аша · Пилатъ же рече къ архїереѡ
и народу · никоеяже обрѣтаю вины
в чл҃цѣ семъ · Ѻни же крѣпляхуся
гл҃юще · ꙗко развращаетъ люди
уча по всей Іоудеи · начен ѿ Гали
леа · до здѣ · Пилатъ же слышавъ
Галилею · въпроси · аще чл҃къ Гали
леанинъ есть · разумѣвъ ꙗко ѿ ѡ
власти Іродовы есть · посла его къ Ірѡ
ду · сущу и тому въ Іерслмѣ въ ты
дни · Іродъ же видѣвъ Іс҃а · радъ бы
сть зѣло · бѣ бо желая ѿ многа време
не видѣти его · зане слышаше мно
га ѡ немъ · и надѣяшеся знаменїе
нѣкое видѣти ѿ него бываемо · въ
прашаше же его словесы многы · ѻнъ
же ничесоже ѿвѣщаваше ему · Сто
яху же архїерее и книжници прилѣжно
вадяще нань · Оукоривъ же его Іродъ
съ вои своими · и поругався · облекъ
его в ризу свѣтлу · възврати его к
Пилату · Бысть же ся друга Іродъ же
и Пилатъ в той днь съ собою · прежде
бо бѣста вражду имуща междусобо
ю · Пилатъ же съзвавъ архїерея и кня
кд за и люди · рече к нимъ · приведосте
еі ми чл҃ка сего · ꙗко развращающа лю
ди · и се азъ пред вами истязавъ ·
ни единоя обрѣтаю в чл҃цѣ семъ вины ·
ꙗже нань вадите · но ни Іродъ · по
слахъ бо его к нему · и се ничтоже
смерти достойно сътворено есть ѡ немъ ·
еі Показавъ оубо его ѿпущу · Нужду
же имяше на всяк праздникъ ѿпуща
кз ти имъ единого · Въскликнушаже
вси народи · глаголюще · возми сего · ѿ
пусти же намъ Варавву · иже бѣ
за нѣкую крамолу бывшую въ градѣ
и оубїиство · ввержен в темницу ·
Пакы же Пилатъ възгласи · хотя
ѿпустити Іс҃а · ѻни же възглаша
ху глаголюще · распни распни его · ѻнъ
же третицею рече к нимъ · что бо
зло сътвори сей · ничесоже достой
на смерти обрѣтох ѡ немъ · пока
завъ оубо его ѿпущу · ѻни же при
лежаху гласы великыми · просяще
его на распятїе · и оудоляху гласи и
и архїерейстїи · Пилатъ же посуди
быти прошенїю ихъ · ѿпусти же и
же за крамолу и оубїиство вверженаго
в темницу · егоже прошаху · Іс҃а же
предасть воли их · И ꙗко поведоша его ·
емше Симона нѣкоего Киринеа градуща с села · възложиша нань крестъ
ноисти по Іс҃ѣ · Идяше же вслѣдъ
его народъ многъ людїи · и жены · ꙗже
и плакахуся и рыдаху его · Обращь
жеся к нимъ Іс҃ · рече · дщери Іеру
салимскы · не плачите ѡ мнѣ · оба
че себе плачите · и чадъ вашихъ ·
ꙗко се дн҃ие грядутъ · в няже рекутъ ·
блажены неплоды · и оутробы яже не
родиша · и сосци · иже не доиша ·
тогда начнутъ глати горамъ ·
падѣте на ны · и холмомъ · покры
йте ны · зане аще в суровѣ древѣ сїя
творятъ · в сусѣ что будетъ ;

зл · рас ·

Ведяху же и ина два злодѣя с нимъ
оубити · И егда прїидоша на мѣсто ·
нарицаемое лобное · ту распяша
его · и злодѣя · ового оубо ѡ десну
ю · а другаго ѡ шуюю · Іс҃ же глаше ·
ѻч҃е ѿпусти имъ · не вѣдятъ бо
что творятъ · пре · раздѣляюще же
ризы его · метаху жребїя · и стоя
ху людїе зряще · ругахуже ся и
князи с ними глаголюще · иныя спасе · да
спасетъ и себе · аще той есть Хс҃
бж҃їи избранный · ругахуже ся ему
и вои приступающе · и оцетъ принося
юще ему · и глаху · аще ты еси црь
Іоудейскъ · спаси ся самъ · Бѣ же и
написанїе написано над нимъ · пи
смены еллинскыми · и римскыми ·
и еврейскыми · сей есть црь Іоудей
скъ · пре · Единъ же ѿ обѣшеною злодѣю
хуляше его · гля · аще ты еси Хс҃ ·
спаси себе и наю · ѿвѣщавъ же другїи ·
прѣщаше ему · гля · ни ли ты бои
шися Ба҃ · ꙗко в томже осуженїи еси ·
и мы оубо въ правду · достойная бо
по дѣломъ наю въсприемлевѣ · сей же
ни единого зла сътвори · и глаше Іс҃о
ви · помяни мя Гн҃и · егда прїидеши
въ црствїи си · И рече ему Іс҃ · аминь
гл҃ю тебѣ · днс҃ со мною будеши в раи · прейди · па · ве · в ма ·
тие Бѣ же часъ ꙗко шестый · и тма бысть
че · по всей земли · до часа девятаго ·
бы · еуглїе · и · стыхъ страстей ·
во · ш · ведяху сънбомъ ·

и помрачеся слнце, и завѣса црковнаа ра
драся посредѣ. И възглашь гласо
фол. л. велїемъ іс, рече. Ѿче, в руцѣ твои
предаю дхъ мой, и се рекъ, издъ
ше. Видѣвже сотникъ бывшее,
прослави ба гла. въ истинну члкъ сей
праведенъ бѣ. И вси пришедшеи на
роди на позоръ сей, видяще бываю
щаа, біюще прьси своа, възвраща
хуся. Стояху же вси знаемїи его
издалече, и жены послѣдствовавъ
и страти. шаа ему ѿ галилеа, зряще сихъ. ко.
ма. кз. И се мужъ, именемъ іосифъ, совѣ еги.
ма. ег. тникъ сый, мужъ благъ и праведе, чд.
іоа. ді. сей не бѣ пристаа совѣтѣхъ и дѣлѣхъ и,
ѿ аримафеа града іудейска, иже
чаяше и той црствїа бжїа. Сей при
ступль къ пилату проси тѣло ісово.
И снемъ е, обвитъ плащаницею, и
положи е въ гробѣ изсѣченѣ, в немъ
же не бѣ никтоже николиже положе.
И днь бѣ пятокъ, и суббота свита
ше. Вслѣдъже шедша жены, яже бѣ
ху пришли с нимъ ѿ галилеа, видѣ
ша гробъ, и яко положено бысть тѣ
ло его. Възвращьшеже ся уготова
ша ароматы и мѵро, и в суботу убо
умлъчаша по заповѣди. ко. чт. сы.

Гла, кд. за, рві.

ма. ві. В единуже ѿ суботъ, зѣло
іоа. к. рано, прїидоша на гробъ,
носяще яже уготоваша аро
маты. И другыя с ними.
Обрѣтоша же камень ѿва
ленъ ѿ гроба. И вшедше не обрѣтоша
тѣлесе гда іса. И бысть недомысля
щимся имъ о семъ. И се мужа два
стаста в них въ ризах блищащих
ся. Пристрашнамъже бывшамъ
имъ, и поклоньшимъ лица на землю,
рекоста к нимъ. Что ищете живаго
го съ мртвыми, нѣсть здѣ, но въ
ма. ві. ста. Помяните якоже гла вамъ,
ма. д. еще сый в галилеи, гла. Яко подобаетъ
лу. д. сну члчскому предану быти в руцѣ
члкъ грѣшникъ, и распяту быти,
и третїй днь въскреснути. И помяну
ша глы его. И възвращшеся ѿ гро
ба, възвѣстиша вся сїа единому на
десяте, и всѣмъ прочимъ. Бѣша же

магдалыни марїа, и іоанна, и ма
рїа іаковля, и прочая с ними, яже
глаху къ апостоломъ сїа. И явишася пре
ними яко лжа глаголи их, и не вѣроваху
имъ.
за, ргі.
Петръже въставъ тече ко гробу, іоа. к.
и приникъ, видѣ ризы едины лежаща,
и иде в себѣ дивяся бывшему. ко. И се д. мъ. вос. и проми.
два ѿ них бѣста идуща в тойже днь
в весь, ѿстоящу стадїи шестьдеся
ѿ ієрлима, ейже имя еммаусъ.
И та бесѣдоваста к себѣ о всѣхъ сихъ
приключьшихся. И бысть бесѣдующе
ма има и совопрашающимася. И сам
іс приближися иде с нима, очи
ею держастася да его не познаета.
Рече же к нима. Что словеса сїа, о
нихже стязаетася к себѣ идуща,
и еста дряхла. Ѿвѣщавже един емуже
имя клеопа, рече к нему. Ты ли едi
пришлецъ еси въ ієрлм, и не увѣдѣ бы
вших в нем въ дни сїа. И рече има. Коих.
Ѡна же рѣста ему, яже ѡ ісѣ назара
нинѣ, иже бысть мужъ пркъ, си
ленъ дѣломъ и словомъ, пред бгомъ,
и всѣми людми. Како предаша его
архїерее и князи наши на осужденїе
смерти, и распяша его. Мыже на
дѣахомся, яко се есть хотя избa
вити іиля. Но и надо всѣми сими,
третїй се днь имать днесь, ѿнели
же сїа быша. Но и жены нѣкыя ѿ на
ужасиша ны, бывша рано у гро
ба, и не обрѣтше тѣлесе его, прїи
доша глюще. И явленїе агглъ видѣ
вша, иже глють его жива. И идоша
нѣцїи ѿ насъ ко гробу, и обрѣтоша
тако, якоже и жены рѣша, самого
же не видѣша. И той рече к нимъ.
О несмысленаа, и косна срцемъ,
еже вѣровати о всѣхъ, яже глаша про
роцы. Не сїа ли подобаше пострада
ти хсу, и внити въ славу свою. И на
чен ѿ моусеа, и ѿ всѣхъ пркъ,
сказааше има, ѿ всѣх писанїи яже
о немъ. И приближишася в весь,
вню же идяста. И той творяшеся
далѣча ити. И нудиста его глю
ще. Облязи с нама. Яко к вечеру
есть, и преклонилъ ся есть днь. И вш

и҆де́ сни́ма обле́жити. и҆ бы́сть ꙗ҆́ко возлежѐ сни́ма. прїи҆ хлѣ́бъ, бл҃ви, и҆ преломи́въ да́ѧше и҆̀ма. о҆нѣ́ма же ѿверзо́стасѧ о҆́чи, и҆ позна́ста є҆го̀. и҆ то́й неви́димъ бы́сть и҆̀ма. и҆ рѣ́коста къ себѣ̀, не се́рдце ли на́ю горѧ бѣ̀ вна́ю. є҆гда̀ гл҃аше на́ма на пꙋтѝ, и҆ ꙗ҆́ко сказо́ваше на́ма писа̑нїа; и҆ въста́вша въ то́й ча́съ, возврати́стасѧ въ і҆ерⷭ҇лимъ. и҆ ѡ҆брѣто́ста совоку́плены є҆ди́наго на́десѧте, и҆ и҆̀же бѣ́хꙋ сни́ми. гл҃ющихъ, ꙗ҆́ко воистинꙋ воста гдⷭ҇ь, и҆ ꙗ҆ви́сѧ сїмѡ́нꙋ. и҆ та̑ повѣ́даста ꙗ҆̀же бы́ша на пꙋтѝ, и҆ ꙗ҆́ко позна́сѧ и҆̀ма въ преломле́нїи хлѣ́ба. ко҃ нⷣ҇ є҆мъ за҃. ре́ди. воскрⷭ҇номъ.

Сїа же и҆мъ гл҃ющемъ, са́мъ і҆ис ста̀ посредѣ̀ и҆хъ, и҆ гл҃а и҆мъ, ми́ръ ва́мъ. ᲂу҆боѧ́вшежесѧ и҆ пре́страшни бы́вше, мнѧ́хꙋ дꙋ́хъ ви́дѧще. и҆ рече и҆мъ, что̀ смѧ́щени є҆сте, и҆ почто̀ помышлє́нїа вхо́дѧтъ въ сердца̀ ва́ша; ви́дите рꙋ́цѣ мо́и и҆ но́зѣ мо́и, ꙗ҆́ко са́мъ а҆́зъ є҆смь. ѡ҆сѧжи́те мѧ̀ и҆ ви́дите, ꙗ҆́ко дꙋ́хъ пло́ти и҆ ко́сти не и҆́мать, ꙗ҆́коже менѐ ви́дите и҆мꙋ́ща. и҆ сїе рекъ, показа̀ и҆мъ рꙋ́цѣ и҆ но́зѣ. є҆щѐже не вѣ́рꙋющемъ и҆мъ, ѿ ра́дости и҆ чꙋдѧ́щемсѧ, рече и҆̀мъ: и҆мате ли что̀ снѣ́дно здѣ̀. о҆ни́же да́ша є҆мꙋ̀ ры́бы пече́ны ча́сть, и҆ ѿ пче́лъ со́тъ. и҆ взе́мъ пре́дними ꙗ҆́стъ. рече же и҆̀мъ. сїа сꙋ́ть словеса̀, ꙗ҆̀же гл҃ахъ ва́мъ, є҆щѐ сы́й съ ва́ми. ꙗ҆́ко подоба́етъ сконча́тисѧ всѣ̑мъ напи́саннымъ, въ зако́нѣ мѡѷсе́овѣ, и҆ прⷪ҇рцѣхъ, и҆ ѱалмѣ́хъ ѡ҆ мнѣ̀. Тогда̀ ѿве́рзе и҆̀мъ ᲂу҆́мъ, разꙋмѣ́ти писа̑нїа. и҆ рече и҆̀мъ, ꙗ҆́ко та́ко пи́сано є҆сть. и҆ та́ко подоба́ше пострада́ти хрⷭ҇ꙋ̀, и҆ воскрⷭ҇нꙋти ѿ ме́ртвыхъ въ тре́тїй дне́ь. и҆ пропо́вѣдатисѧ во и҆мѧ̀ є҆го̀ покаѧ́нїю и҆ ѿпꙋще́нїю грѣхѡ́мъ, во всѣ́хъ ꙗ҆зы́цѣхъ, наче́нше ѿ і҆ерⷭ҇лима. вы́ же є҆сте свидѣ́телїе си́мъ. И҆ сѐ а҆́зъ послю̀ ѡ҆бѣтова́нїе ѿца̀ моего̀ на вы̀. вы́ же сѣди́те во гра́дѣ і҆ерⷭ҇лимстѣмъ, до́ндеже ѡ҆блече́тесѧ си́лою свы́ше. И҆зведе́ же и҆хъ во́нъ, до виѳа́нїа. и҆ воздви́гъ рꙋ́цѣ свои̑, бл҃ви и҆̀хъ. и҆ бы́сть є҆гда̀

Є҆ѵⷢ҇лїе ѕ҃. воскрⷭ҇ное. во ѡ҆н... воскре́съ і҆с ѿ ме́ртвыхъ ста̀ посредѣ̀ ᲂу҆чн҃къ свои́хъ.

бл҃вѧше и҆хъ, ѿстꙋпѝ ѿ ни́хъ, и҆ взноша́шесѧ на нб҃о. и҆ тїи поклони́шасѧ є҆мꙋ̀, и҆ возврати́шасѧ въ і҆ерⷭ҇лимъ съ ра́достїю вели́кою. и҆ бѣ́хꙋ вы́нꙋ въ цр҃кви, хва́лѧще и҆ бл҃гословѧ́ще бг҃а. а҆ми́нь. конⷰ҇.

Є҆же ѿ лꙋки стаго є҆ѵⷢ҇лїа, и҆мать всѣ́хъ, кд҃, гл҃а, а҆ зача́лъ цр҃ковныхъ, рп҃.

Преднїсловїе, є҆же ѿ і҆ѡа́нна, ста́го є҆ѵⷢ҇лїа.

И҆же дх҃а си́ла, въ не́мощи сверша́етсѧ. ꙗ҆́коже пи́сано є҆сть, и҆ вѣ́рꙋемъ. въ не́мощи же не те́лесе то́чїю, но ᲂу҆бо и҆ сло́ва и҆ премꙋ́дрости, на гадцѣ лежа́ща. и҆ се ꙗ҆вѣ ѿ мно́гыхъ ᲂу҆бо и҆ныхъ. паче же ѿ и҆же ѡ҆ вели́комъ бг҃осло́вѣ и҆ бра́тѣ хв҃ѣ, бл҃года́тїю зри́мѣмъ. Се́й бо рыба́рѧ ѿца̀ бѣ̀. тꙋ́же хи́трость ѿче́скꙋю прохо́да. не то́чїю не наоу҆ченъ бѣ і҆юде́йскаго, и҆ є҆ллинскаго нака́занїа. но и҆ ѿнꙋ́дь безкни́женъ, ꙗ҆́коже и҆ бж҃тве́ный лꙋка̀ въ дѣѧ́нїихъ свидѣ́тельствꙋетъ ѡ҆ не́мъ. и҆ бо ѿчьство̀ є҆го хꙋдо и҆ ненаро́чито. ꙗ҆́коже селобы́тїи несло́весныа, и҆ ры́барскыа хи́трости. видѣсѧ да бо сего и҆знесе. но ѡ҆бачѐ сицевы́й некни́гочїи ненаро́читый, и҆же ничто́же и҆мы́й сло́вꙋщее. въ и҆же коего ᲂу҆лꙋчи дх҃а. ꙗ҆́коже ꙗ҆̀же ни є҆ди́нъ ѿ и҆ныхъ трїе́хъ є҆ѵⷢ҇лїстъ, пръвое на́сь наоу҆чѝ. сїа се́й въ зрѣемъ. поне́же ѡ҆ не́мъ ᲂу҆пражнѧ́ющемсѧ ѡ҆ те́лесны хвѣхъ. и҆ ничто́же ѡ҆ превѣ́чнѣмъ є҆го̀ бы́тїи ꙗ҆снѣ́йше и҆ ѡ҆бьꙗ҆вле́ннѣйше ре́кшим. потре́ба бѣ̀, да не́когда нѣ́цїи долѣ̀ плъжꙋщей, и҆ ничто́же высо́ко разꙋмѣ́ти могꙋщей, въ знепщꙋ́ютъ хрⷭ҇а тогда̀ пе́рвѣе въ бы́тїе прїити є҆гда̀ ѿ марї́а роди́сѧ. а҆ не превѣ́чно ѿ ѿца̀ роди́тисѧ. є҆же ве́лико пострада̀ и҆ па́велъ самоса́тскый. Сего ради ве́ликїи і҆ѡа́ннъ, ѡ҆ го́рнемъ рожде́нїи въсприе́млетъ. и҆ ᲂу҆бо, ни́жего площе́нїе сло́ва не въспомѧнꙋтъ ѡ҆ставлѧ. рече бо, и҆ сло́во пло́ть бы́сть. и҆ коже нѣ́цїи рѣ́ша, ꙗ҆́ко моли́ша є҆го̀

православнїи, написати тѣмь о бгорнемь рожении. якоже явльшимся
нѣкымь еретикомь в днехъ онѣх,
предающим члвка проста быти іса.
егда же глетъ сам стый, яже иных
евангелистъ прочетъ, подвигнися
тамо еже обсе истинныя повѣсти.
посудити же, яко здраво имъ хощут,
и ничтоже к благти рекшим аплом.
яже не тако рѣша они, или свершене

нѣ оставивша. сїяже себѣ распро
стерти, и изъясняти. и приложи
ти своимъ благовѣстием, еже спи
са в патмѣ островѣ, заточенъ
пребывая, по тридесяти и двою
лѣтѣхъ хрстѣ вознесенїя.
да начнемъ уже еуглом
разумѣтие.
вначалѣ бѣ
слово.

Ѿ Їѡанна ст҃аго бл҃говѣствованїе

Гл҃а, а҃. За҃, а҃.

В началѣ бѣ слово, и слово бѣ оу Б҃а, и Б҃ъ бѣ слово. Се бѣ искони оу Б҃а. Вся тѣмъ быша, и без него ничтоже бысть, еже бысть. В томъ животъ бѣ, и животъ бѣ свѣтъ ч҃ломъ. И свѣтъ во тмѣ свѣтится, и тма его не обятъ. Бысть ч҃лкъ посланъ ѿ Б҃а, имя ему Іоаннъ. Сей прїиде въ свидѣтельство, да свидѣтельствуетъ о свѣтѣ, да вси вѣру имутъ ему. Не бѣ тои свѣтъ, но да свидѣтельствуетъ о свѣтѣ. Бѣ свѣтъ истинныи, иже просвѣщаетъ всякаго ч҃лка грядущаго в миръ. В мирѣ бѣ, и миръ тѣмъ бысть, и миръ его не позна. Въ своя прїиде, и свои его не прїяша. Елицыже прїяша его, дасть имъ область чадомъ Б҃жїимъ быти, вѣрующимъ во имя его. Иже не ѿ крови, ни ѿ похоти плотьскыя, ни ѿ похоти мужьскыя, но ѿ Б҃а родишася. И слово плоть бысть, и вселися в ны. И видѣхомъ славу его, славу яко единороднаго ѿ ѿц҃а, исполнь бл҃гти и истинны. Іоаннъ свидѣтельствуетъ о немъ, и възва гл҃я. Сей бѣ егоже рѣхъ, иже по мнѣ грядыи, предомною бысть, яко первѣе мене бѣ. И ѿ исполненїа его мы вси прїяхомъ, и бл҃гть въз бл҃гть. Яко законъ моусеѡмъ данъ бысть, бл҃гть же и истинна І҃с Х҃мъ бысть. ко. За҃, б҃. па.

Б҃а никтоже видѣ нигдѣже. Единородныи с҃нъ, сыи в лонѣ ѿчи, той исповѣда. И се есть свидѣтельство Іоанново. Егда послаша жидове ѿ Ієрлма ієрея и левиты, да въпросятъ его, ты кто еси. И исповѣда, и не ѿвержеся. И исповѣда, яко нѣсмь азъ Х҃с. И въпросиша его, что оубо, Илїа ли еси ты; и гл҃а, нѣсмь. Пр҃ркъ ли еси; и ѿвѣща, ни. Рѣшаже ему, кто еси; да ѿвѣтъ дамы пославшимъ ны. Что гл҃еши о тебѣ самомъ; рече. Азъ гласъ вопїющаго в пустыни, исправите путь Г҃нь, якоже рече Исаїа пр҃ркъ. И посланїи бѣху ѿ фарисеи. И въпросиша его и рѣша ему. Что оубо кр҃щаеши, аще ты нѣси Х҃с, ни Илїа, ни пр҃ркъ; ѿвѣща имъ Іоаннъ, гл҃я. Азъ кр҃щаю водою, посредѣже васъ стоитъ, егоже вы не вѣсте. Той есть грядыи по мнѣ, иже предомною бысть. Емуже нѣсмь азъ достоинъ, да ѿрѣшу ремень сапогу его. Сїа в Виѳаварѣ быша, обонъ полъ Іордана, идѣже бѣ Іоаннъ кр҃тя. конецъ пне.

назаоутрїе просвѣщенїа. во ѿ. видѣ Іѡаннъ.

За҃, г҃.

Въ оутрѣиже видѣ Іоаннъ І҃са грядуща к себѣ. И гл҃а, се агнецъ Б҃жїи, вземляи грѣхы миру. Сей есть о немже азъ рѣхъ. По мнѣ грядетъ мужъ, иже предомною бысть, яко первѣе мене бѣ. И азъ не вѣдахъ его, но да явится Ил҃еви, сего ради прїидохъ азъ въ водѣ кр҃тя. И свидѣтельствова Іоаннъ, гл҃я. Яко видѣхъ д҃ха сходяща яко голубь с н҃бсе, и пребысть на немъ. И азъ не вѣдѣхъ его. Но пославыи мя кр҃тити водою, той мнѣ рече. На негоже оузриши д҃ха сходяща, и пребывающа на немъ, той есть кр҃тяи д҃хомъ ст҃ымъ. И азъ видѣхъ, и свидѣтельствовахъ, яко сей есть с҃нъ Б҃жїи. ко. иоа.

се и стому апл҃оу Андрею.

За҃, д҃.

Въ оутрѣиже пакы стояше Іоаннъ, и ѿ оученикъ его два. И оузрѣвъ І҃са грядуща, гл҃а. Се агнецъ Б҃жїи. И слышаста его оба оученика гл҃юща, и по І҃сѣ идоста. Обращьжеся І҃с, и видѣвъ я по себѣ идуща, гл҃а има. Чесо ищета; онаже рѣста ему. Раввї, еже гл҃ется сказаемо оучителю, гдѣ живеши; и гл҃а има. Прїидѣта и видита. Прїидостаже

и҆ ви́дѣста гдѣ живѧ́ше, и҆ ꙋ негѡ̀ пребы́ста де́нь то́й. бѣ́ же ча́съ ꙗ҆́ко десѧ́тый. Бѣ́ же а҆ндре́а бра́тъ сі́мона петра̀, є҆ді́нъ ѿ ѻ҆́бою слы́шавшꙋю ѿ і҆ѡа́нна, и҆ по не́мъ ше́дшею. ѻ҆брѣ́те се́й пре́жде бра́та своего̀ сі́мона, и҆ гл҃а є҆мꙋ̀. ѻ҆брѣ́тохѡмъ мессі́ю, є҆́же є҆́сть сказа́емо хр҇то́съ. и҆ приведѐ є҆го̀ ко і҆с҃ови. воззрѣ́въ же на́нь і҆с҃ъ, ре҆че. ты̀ є҆си сі́монъ сн҃ъ і҆ѡ́ниинъ, ты̀ наречеши сѧ кифа, є҆́же сказа́етсѧ пе́тръ.

НЕ. а҃. по во ѡ҆. восхотѣ і҆с҃ъ

за҃. є҃.

Во ꙋ҆́трїи же восхотѣ̀ и҆зы́ти въ галиле́ю, и҆ ѻ҆брѣ́те фили́ппа. и҆ гл҃а є҆мꙋ̀, грѧди̑ по мнѣ̀. бѣ́ же фили́ппъ ѿ виѳсаи́ды, ѿ гра́да а҆ндре́ова и҆ петро́ва. ѻ҆брѣ́те фили́ппъ наѳана́ила, и҆ гл҃а є҆мꙋ̀. є҆го́же писа̀ мѡѷсе́й въ зако́нѣ, и҆ прⷪ҇ро́цы, ѻ҆брѣ́тохѡмъ і҆и҃са, сн҃а і҆ѡ́сифова и҆́же ѿ назаре́та. и҆ гл҃а є҆мꙋ̀ наѳана́илъ, ѿ назаре́та мо́жетъ ли что̀ до́бро бы́ти; гл҃а є҆мꙋ̀ фили́ппъ. прїиди̑ и҆ ви́ждь. ви́дѣ же і҆с҃ъ наѳана́ила грѧдꙋ́ща къ себѣ̀, и҆ гл҃а ѻ҆ не́мъ. сѐ вои́стиннꙋ і҆и҃льтѧни́нъ, въ не́мже ле́сти нѣ́сть. гл҃а є҆мꙋ̀ наѳана́илъ. ка́ко мѧ̀ зна́еши; ѿвѣща̀ і҆с҃ъ, и҆ рече є҆мꙋ̀. пре́жде да́же не возгласи́ тебѐ фили́ппъ, сꙋ́ща под̾ смоко́вницею ви́дѣхъ тѧ̀. ѿвѣща̀ наѳана́илъ, и҆ гл҃а є҆мꙋ̀. ра́вви. ты̀ є҆си сн҃ъ бж҃ій, ты̀ є҆си црⷭ҇ь і҆и҃левъ. ѿвѣща̀ і҆с҃ъ, и҆ рече є҆мꙋ̀. за́не рѣ́хъ ти, ꙗ҆́ко ви́дѣхъ тѧ̀ под̾ смоко́вницею, вѣ́рꙋеши; бо́лша сихъ ꙋ҆́зриши. и҆ гл҃а є҆мꙋ̀. а҆ми́нь а҆ми́нь гл҃ю ва́мъ. ѿ се́лѣ ꙋ҆́зрите нб҃о ѿве́рсто, и҆ а҆́гг҃лы бж҃їѧ восходѧ́щыѧ, и҆ низходѧ́щыѧ на сн҃а чл҃чскаго. ко҃. вре҃. і҆ не҃. и҆ фили́

пне. в҃. не҃. во ѡ҆.

Гл҃а. в҃. за҃. ѕ҃.

Въ тре́тїи де́нь, бра́къ бы́сть въ ка́нѣ галиле́йстѣй. и҆ бѣ̀ мт҃и і҆с҃ова та́мѡ. зва́нъ же бы́сть и҆ і҆с҃ъ, и҆ ꙋ҆чн҃цы є҆гѡ̀ на бра́къ. и҆ не доста́вшꙋ вина̀. гл҃а мт҃и і҆с҃ова къ немꙋ̀, вина̀ не и҆мꙋ́ть. гл҃а є҆й і҆с҃ъ. что̀ є҆сть мнѣ̀ и҆ тебѣ̀ же́но; не ꙋ҆ прїиде ча́съ мо́й. гл҃а мт҃и є҆гѡ̀ слꙋга́мъ. є҆́же а҆́ще гл҃етъ ва́мъ, сотвори́те. бѧ́хꙋ же

та́мѡ водоно́си ка́менни ше́сть, лежа́ще по ѻ҆чище́нїю и҆ꙋде́йскꙋ, вмѣстѧ́щемъ по двѣ́ма и҆ли трїе́мъ мѣ́рамъ. гл҃а и҆̀мъ і҆с҃ъ, напо́лните водоно́сы воды̀. и҆ напо́лниша и҆̀хъ до верха̀. и҆ гл҃а и҆̀мъ, почерпѣ́те ны́нѣ, и҆ принесѣ́те а҆рхїтрїкли́нови. и҆ принесо́ша. ꙗ҆́коже вкꙋси а҆рхїтрїкли́нъ вина̀ бы́вшагѡ ѿ воды̀, и҆ не вѣ́дѧше ѿкꙋ́дꙋ є҆сть, слꙋ́гы же вѣ́дахꙋ почерпшеи̑ водꙋ̀. пригласи̑ жениха̀ а҆рхїтрїкли́нъ, и҆ гл҃а є҆мꙋ̀. всѧ́къ чл҃къ, пре́жде до́брое вино̀ полага́етъ, и҆ є҆гда̀ ꙋ҆пїю́тсѧ, тогда̀ хꙋ́ждшее. ты́ же соблю́де до́брое вино̀ досе́лѣ. сѐ сотвори̑ нача́токъ зна́менїемъ і҆с҃ъ, въ ка́нѣ галиле́йстѣй, и҆ ꙗ҆ви̑ сла́вꙋ свою̀, и҆ вѣ́роваша въ не́го ꙋ҆чн҃цы є҆гѡ̀. ко҃. пне.

за҃. з҃.

По се́мъ сни́де въ капернаꙋ́мъ, са́мъ и҆ мт҃и є҆гѡ̀, и҆ бра́тїѧ є҆гѡ̀ и҆ ꙋ҆чн҃цы є҆гѡ̀, и҆ та́мѡ не мно́гы дни̑ пребы́ша. и҆ бли́з̾ бѣ̀ па́сха і҆ꙋде́йска, и҆ взы́де во і҆ерⷭ҇ли́мъ і҆с҃ъ, и҆ ѻ҆брѣ́те въ це́ркви продаю́щыѧ ѻ҆вца̀ и҆ волы̀, и҆ го́лꙋби, и҆ пѣнѧ́жники сѣдѧ́щыѧ, и҆ сотвори̑ би́чь ѿ вервїй, всѧ̀ и҆згна̀ и҆з̾ це́ркве ѻ҆вца̀ и҆ волы̀. и҆ трѧ́жником̾ расы́па пѣнѧ́зѧ, и҆ дскы̀ ѻ҆прові́рже. и҆ продаю́щымъ го́лꙋбы рече, возми́те сїѧ̀ ѿсю́дꙋ, и҆ не твори́те до́мꙋ ѻ҆ц҃а̀ моегѡ̀, до́мꙋ кꙋ́пленагѡ. Помѧнꙋ́ша же ꙋ҆чн҃цы є҆гѡ̀, ꙗ҆́ко пи́сано є҆сть. ревно́сть до́мꙋ твоегѡ̀ снѣ́сть мѧ̀. ѿвѣща́ша же і҆ꙋде́е, и҆ рѣ́ша є҆мꙋ̀. ко́е зна́менїе ꙗ҆влѧ́еши, ꙗ҆́ко сїѧ̀ твори́ши; ѿвѣща̀ і҆с҃ъ, и҆ рече и҆̀мъ. разори́те цр҃ковь сїю̀, и҆ трїми́ дне́ми воздви́гнꙋ ю҆̀. рѣ́ша же і҆ꙋде́е. четы́рии десѧ́тъ и҆ ше́стїю лѣ́тъ созда́на бы́сть цр҃ковь сїѧ̀, и҆ ты̀ ли трїми́ дньми̑ воздви́гнеши ю҆̀; ѻ҆́нже гл҃аше ѻ҆ цр҃кви тѣ́ла своегѡ̀. є҆гда̀ ꙋ҆бо воста̀ ѿ ме́ртвыхъ, помѧнꙋ́ша ꙋ҆чени́цы, ꙗ҆́ко сѐ гл҃аше, и҆ вѣ́роваша писа́нїю, и҆ сло́вꙋ є҆́же рече і҆с҃ъ. ко҃. є҆гда́ же бѣ̀ во і҆ерⷭ҇ли́мѣ, въ пра́здникъ па́схи, мно́зи вѣ́роваша во и҆́мѧ є҆гѡ̀, ви́дѧще зна́менїѧ є҆гѡ̀ ꙗ҆̀же твори́ше. Са́мъ же і҆с҃ъ, не вдаѧ́ше себѐ вѣ́рꙋ и҆̀мъ,

чеⷡ҇. свѣ́тлыѧ не҃. напредѝ гл҃а. и҃.
сꙋⷠ҇. свѣ́. не҃. напредѝ гл҃а. а҃і.
н҃ нлѧ. ѳоми́на. напредѝ гл҃а. ѕ҃і.
пне. в҃. не҃. наза́дъ гл҃а. е҃.

ап мє

имже самъ вѣдаше вся. и ӕко не
требоваше дакто свѣдѣтельствуетъ
ѡ члцѣ. самъ бо вѣдаше что бѣ
в члцѣ.

Гла, г. за, н.
*Бѣже члкъ ѿ фарїсеи, нико
димъ имя емꙋ, кнѧзь жи
довескыи. сеи прїиде къ ісꙋ
нощїю, и рече емꙋ. равви,
вѣмъ, ӕко ѿ ба пришелъ
еси оучитель. никтоже бо можетъ
знаменїи сихъ творити, иже ты
твориши, аще не бꙋдетъ бгъ с ним.
ѿвѣща іс, и рече емꙋ. аминь аминь
глю тебѣ. аще не кто родитсѧ свы
ше, не може видѣти цртвїѧ бжїѧ.
Гла к немꙋ никодимъ. како можетъ
члкъ родитисѧ старъ сыи; еда мо
жетъ второе внити въ оутробꙋ ма
тере своеѧ, и родитисѧ; ѿвѣща
іс. аминь аминь глю тебѣ, аще
кто не родитсѧ водою и дхомъ, не мо
жетъ внити в цртвїе бжїе. рожде
нное ѿ плоти, плоть есть. и рожде
нное ѿ дха, дхъ есть. Не дивисѧ,
ӕко рѣхъ ти, подобаетъ вамъ ро
дитисѧ свыше. дхъ, идѣже хо
щетъ, дышетъ, и гла его слыши
ши, но не вѣси ѿкꙋдꙋ приходитъ,
и камо идетъ. Тако есть всѧкъ
члкъ рожденныи ѿ дха. ѿвѣща нико
димъ, и рече емꙋ. како могꙋтъ сїа
быти; ѿвѣща іс, и рече емꙋ. ты
еси оучитель ілевъ, и сихъ ли не вѣ
си; аминь аминь глю тебѣ, ӕко
еже вѣмы, глемъ. и еже видѣхо,
свѣдѣтельствꙋемъ, и свѣдѣтель
ства нашего не прїемлете. аще зе
мнаѧ рекохъ вамъ, и не вѣрꙋете.
како аще рекꙋ вамъ нбнаѧ, вѣрꙋете.
за, д.
И никтоже взыде на нбо, токмо сше
дыи с нбсе, снъ члчскїи, сыи на
нбси. и ӕкоже моусїи вознесе змїю
в пꙋстыни, тако подобаетъ вознe
стисѧ снꙋ члчскомꙋ, да всѧкъ вѣрꙋ
аи вонь не погибнетъ, но имать жи
вотъ вѣчныи. ко, чеза, і.
Такобо възлюби бгъ миръ, ӕко и сна
своего едінороднаго далъ есть, да всѧ
вѣрꙋаи вонь не погибнетъ, но имать
животъ вѣчныи. Не посла бо бгъ сна
своего в миръ, да сꙋдитъ мирови,
но да спсетсѧ имъ миръ. ко, вѣрꙋаи
вонь, не бꙋдетъ ѡсꙋжденъ. а не вѣ
рꙋаи, оуже ѡсꙋжденъ есть, ӕко не
вѣрова во имѧ едінороднаго сна бжїа.
Се же есть сꙋд, ӕко свѣтъ прїиде
в миръ, и возлюбиша члцы паче
тмꙋ, неже свѣтъ. бѣша бо ихъ
дѣла зла. всѧкъ бо дѣлаѧи злаѧ,
ненавидитъ свѣта, и не приходи
къ свѣтꙋ, да не ѡблечатсѧ дѣла его
ӕко лꙋкава сꙋть. Творѧи же истин
нꙋ, грѧдетъ къ свѣтꙋ, да ӕвѧтсѧ
дѣла его ӕко ѡ бзѣ сꙋть содѣлана. ко, ѕ т о.
за, лі.
*По сихъ же прїиде іс и оученицы его в жидо
вскꙋю землю, и тꙋ живѧше с ними,
и крещаше. бѣ же іоаннъ крстѧ въ
енонѣ, близь салима, ӕко воды
многы бѣхꙋ тꙋ. и прихождахꙋ, и
крщахꙋсѧ. не оу бо бѣ всаженъ въ
темницꙋ іоаннъ. Бысть же стѧ
занїе ѿ оученикъ іоанновѣхъ съ їюдеи
ѡ очищенїи. и прїидоша къ іоаннꙋ,
и рекоша емꙋ. равви, иже бѣ с то
бою ѡбонъ полъ іордана, емꙋже ты
свѣтельствова, се сеи крщаетъ,
и вси грѧдꙋтъ к немꙋ. ѿвѣща іо
аннъ, и рече. не можетъ члкъ прїи
мати ничесоже, аще не бꙋдетъ да
но емꙋ с нбсе. вы сами мнѣ свѣдѣ
тельствꙋете, ӕко рѣхъ, нѣсмь
азъ хс, но ӕко посланъ есмь пред ним.
имѣѧи невѣстꙋ, женихъ есть.
а дрꙋгъ жениховъ стоѧ и послꙋшаѧ
его, радостїю радꙋетсѧ за гласъ жени
ховъ. Сїа оубо радость моѧ исполни
нисѧ. ономꙋ подобаетъ расти,
мнѣ же малитисѧ. Грѧдыи свы
ше, надо всѣми есть, сыи ѿ землѧ,
ѿ землѧ есть, и ѿ землѧ глетъ.
Грѧдыи с нбсе, надо всѣми есть. и еже
видѣ и слыша, се свѣдѣтельствꙋ
етъ, и свѣдѣтельства его никтоже
прїемлетъ. Прїемыи его свѣдѣте
льство, вѣрова, ӕко бгъ истиненъ
есть. но, егоже бо посла бгъ, глы бжїа соу.
глетъ. не в мѣрꙋ бо бгъ даетъ дха.

ма. аі. Ѿцъ бо любитъ сна, и вся дастъ въ ру-
а іоа. е. цѣ его. Вѣруяй въ сна, имать живо-
тъ вѣчныи. А иже не вѣруетъ въ сна, не
оузритъ живота, но гнѣвъ бжїи
пребываетъ нанем. Гла, д.

Егда оубо разумѣ Іс, яко оу-
слышаша фарисее, яко Іс
множаиша оученикы творитъ
и крщаетъ, неже Іоаннъ.
Іеже самъ не крщаше, но
оученицы его. Остави Іоудею, и иде
пакы в галилею. Подобашеже ему
пройти сквозѣ самарию.

Зач, бі.

✠ Прїиде оубо въ градъ самарїискїи, глаго-
а мо. ми. лемыи сухарь, близъ весн юже дастъ
Іаковъ Іосифу сну своему. Бѣже
тȣ источникъ іаковль. Іеже тру-
дився ѿ пути, сѣдяше тако на
источницѣ, бѣже яко часъ шестыи.
Прїиде жена ѿ самарїа почрьпати
воду. Гла ей Іс, дажъ ми пити.
Оученицы бо его ошли бѣху въ градъ,
да брашна купять. Гла ему жена
дѣа. і. самарянынѧ. Како ты жидовинъ
сыи, ѿ мене пити просиши жены са-
марянынѧ сущей; не прикасаютбося
жидове самарянехъ. Ѿвѣща Іс,
рече ей. Аще бы вѣдала даръ бжїи,
и кто есть глаи ти, дажъ ми пи-
ти, ты бы просила оу него, и далъ
ти бы воду живу. Гла ему жена,
Ги ни почрьпала имаши, и кладенецъ
есть глубокъ. Ѿкуду оубо имаши
воду живу; Еда ты болїи еси ѿца на-
шего Іакова, иже дастъ нам кладенецъ
сей. И той изнего пи, и сынове его,
и скоти его; Ѿвѣща Іс, и рече ей.
Всякъ піяй ѿ воды сея, вжажется
пакы. А иже піетъ ѿ воды юже азъ
дамъ ему, не вжажется въ вѣкы.
Но вода юже азъ дамъ ему, будетъ
внемъ источникъ воды текущїя в жи-
вотъ вѣчныи. Гла к нему жена.
Ги, дажъ ми сїю воду, да ни жажду,
ни прихожду сѣмо почрьпати. Гла ей Іс,
иди пригласи мужа своего, и прїиди
сѣмо. Ѿвѣща жена, и рече ему. Не
имамъ мужа. Гла ей Іс. Добрѣ ре-
че, яко мужа не имамъ. Пять бо му-
жїи имѣла еси, и нынѣ егоже имаши,
нѣсть ти мужъ. Се воистинну ре-
кла еси. Гла ему жена. Ги, вижу
яко прркъ еси ты. Ѿцы наши въ горѣ
сей поклонишася. И вы глете, яко
въ Іерлимѣ есть мѣсто, идѣже   ӕ҃ мѳ. ді.
кланятися подобаетъ. Гла ей Іс,
жено, вѣру ми ими, яко грядетъ
часъ, егда ни в горѣ сей, ни въ Іерлі-
мѣ поклонитеся ѿцу. Вы кланя-
етеся, егоже не вѣсте. Мы кланя-
емся егоже вѣмы. Яко спсенїе ѿ Іоу-
дей есть. Но грядетъ часъ, и нынѣ
есть, егда истиннїи поклонницы
поклонятся ѿцу духомъ и истинною.
И бо ѿцъ, таковыхъ ищетъ покланя-
ющихъся ему. Духъ есть бъ, и и-
же кланяется ему, духомъ и исти-   в кірт.
ною достоитъ кланятися. Гла
ему жена, вѣмы, яко месїа прїидетъ,
глемыи Хс, егда той прїидетъ,
возвѣститъ нам вся. Гла ей Іс.
Азъ есмь глаи стобою. И тогда прї-
идоша оученицы его, и чюжахуся
яко съ женою глаше. Никтоже бо
рече чесо ищеши, или что глеши
с нею; Оставиже водонось свой же-
на, и иде въ градъ, и гла члкомъ. Прї-
дѣте, и видите члка, иже рече ми
вся елика сътворихъ. Еда той есть
Хс; Изыдошаже из града, и градя-
ху к нему. Межуже симъ, моля-
ху его оученицы его, глюще, равви,
яждь. Онже рече имъ. Азъ брашно
имам ясти, егоже вы не вѣсте.
Глаху же оученицы к себѣ. Еда кто прине-
се ему ясти; Гла имъ Іс. Мое
брашно есть, да сътворю волю посла-
вшаго мя, и съвершу дѣло его.
Не вы ли глете, яко еще четыри мѣ-   ма. лу. і.
сяци суть, и жатва прїидетъ; Се
глю вамъ, възведѣте очи ваши,
и видите нивы, яко плавы суть к
жатвѣ оуже. И жняи, мзду прїе-
млетъ. И събираетъ плодъ в животъ
вѣчныи, да сѣяи вкупѣ радуется
и жняи. Осемъ бо слово есть исти-
нное, яко инъ есть сѣяи, и инъ есть
жняи. Азъ послахъ вы жати, идѣ-
же вы не трудистеся. Инїи трудишася

лн҃ѕ

шлѧ, и вы в трꙋдъ ихъ внидосте.
Ѿ града же того мнози вѣроваша во нь
ѿ самарѧнъ, за слово жены свѣдѣ
тельствꙋющїи. ꙗко рече ми вса єли
ка сътворихъ. Єгда же прїидоша
к немꙋ самарѧне, молѧхꙋ єго да бы
пребылъ ѹ нихъ. и пребысть тꙋ два
дни. и много паче вѣроваша за слово
єго. Женѣ же глаахꙋ, ꙗко не к томꙋ
за твою бесѣдꙋ вѣрꙋемъ. сами бо
слышахомъ. и вѣмы, ꙗко сей єсть
въистиннꙋ спсъ мирꙋ хс. ко. По двою нє.
дню изыде ѿтꙋдꙋ, и иде в галилею.
самъ бо іс свѣдѣтельствоваше,
гі ꙗко прркъ въ своемъ ѿчьствии чести
ѕ не имать. Єгда же прїиде в галилею,
а прїаша єго галилеане, вса видѣв
ше, ꙗже сътвори въ ієрлимѣхъ в
праздникъ. и ти бо прїидоша в пра
здникъ. Прїиде же пакы іс в канꙋ
галилейскꙋ, идѣже сътвори водꙋ в
вино. за, гі.
И бѣ нѣкїи црвъ мꙋжъ, єгоже снъ
болѧше в капернаꙋмѣ сей слышав
ꙗко іс прїиде ѿ іоудеа в галилею, иде
к немꙋ, и молѧше єго, да снидетъ
и исцѣлитъ сна єго. хотѧше бо ѹ
мрети. Рече ѹбо іс к немꙋ. аще
знамении и чюдесъ не видите, не
имате вѣровати. Гла к немꙋ црвъ
мꙋжъ. гн, сниди преже даже не ѹ
мретъ отроча мое. Гла ємꙋ іс.
иди, снъ твой живъ єсть. и вѣрова
члкъ словеси єже рече ємꙋ іс, и идѧ
ше. Ѹже же єходѧщꙋ ємꙋ, се ра
би єго срѣтоша єго. и возвѣстиша
ємꙋ глюще, ꙗко снъ твой живъ єсть.
Въпрашаше ѹбо ѿ них час, в кото
рый боле ємꙋ бысть, и рѣша ємꙋ. ꙗко
вчера в час седмый, остави єго огнь.
Разꙋмѣ же ѿцъ, ꙗко той бѣ час,
в оньже рече ємꙋ іс, ꙗко снъ твой
живъ єсть. и вѣрова самъ. и весь
домъ єго. Се пакы второе знаме
нїе сътвори іс, пришедъ ѿ іоудеа
въ галилею. ко. пнє.

Гла, е.

за, ді.

Посих бѣ праздникъ іоудей
скый, и възыде іс въ ієрлим.
Єсть же въ ієрлимѣхъ на о
вчїи кꙋпели. ꙗже глетсѧ
єврейскы, видезда. пѧть
притворъ имꙋщи. в тѣхъ слежа
ше множество болѧщихъ, слѣпы,
хромыхъ, сꙋхихъ, чающихъ дви
женїа водѣ. Агглъ бо гнь на весь ко
лѣто схожаше в кꙋпѣль и возмꙋща
ше водꙋ. иже прьвѣе влажаше по
возмꙋщении водѣ, здравъ бываше,
ꙗцѣмже недꙋгомъ ѡдрьжимъ быва
ше. Бѣ же тꙋ нѣкїи члкъ, три
десѧте и осмь лѣт имый в недꙋзѣ сво
ємъ. Сего видѣвъ іс лежаща. и
разꙋмѣв ꙗко много лѣта ѹже има
ше в недꙋзѣ, гла ємꙋ. хощеши ли
цѣлъ быти; ѿвѣща ємꙋ недꙋжъ
ный. єй гн, члка не имамъ да єгда
възмꙋтитсѧ вода, въвержетъ мѧ
в кꙋпѣль. Єгда же прихождꙋ азъ,
инъ прежде мене слазитъ. Гла ємꙋ
іс, въстани, возми одръ твой, и
ходи. И абїе здравъ бысть члкъ.
и възем одръ свой, и хождаше. бѣ
же сꙋбота в той днь. Глахꙋ же жи
дове исцѣлѣвшемꙋ. сꙋбота єсть,
и не достоитъ ти взѧти одра своего. * црв ві
Он же ѿвѣща имъ. иже мѧ сътво
ри цѣла, той мнѣ рече. возми о
дръ твой и ходи. Въпросиша же єго,
кто єсть члкъ рекїи ти возми одръ
твой и ходи. Исцѣлѣвый же не вѣ
дѧше кто єсть. іс бо ѹклонисѧ на
родꙋ сꙋщꙋ на мѣстѣ. Потом же о
брѣте єго іс в цркви и рече ємꙋ.
се здравъ бысть, к томꙋ не съгрѣ
шай, да не горѣе что бꙋдетъ. Иде
же члкъ, и повѣда іоудеомъ, ꙗко іс
єсть иже мѧ сътвори цѣла. ко. И сего нлн.
ради гонѧхꙋ іса іоудее, и искахꙋ
єго ѹбити, заневїа творѧше въ сꙋ
ботꙋ. іс же ѿвѣщаваше имъ. се и мертвы
за, еі.
Ѿць мой доселѣ дѣлаетъ, и азъ
дѣлаю. Сего же ради паче искахꙋ нн б
єго іоудее ѹбити, ꙗко не токмо ра
зараше сꙋботꙋ, но и ѿца своего гла
шеба, равенсѧ творѧсѧ. ѿвѣща

срѣ, в, нлн. рече гь ко при
шедшим к немꙋ іюдеѡм,*

вже іс҃ и рече имъ . аминь аминь глаю
вамъ , не можетъ снъ творити ѡ се
бѣ ничесоже , аще не еже видитъ
ѿца творяща . яже бо ѡнъ твори
ть , сія и снъ такожде творитъ • ѿцъ бо
любитъ сна . и вся показꙋетъ емꙋ
яже сам творитъ , и болшая сихъ
покажетъ емꙋ дѣла , да вы чюдите
ся • якоже бо ѿцъ въскрешаетъ ме
ртвыя и живитъ , тако и снъ ихже
хощетъ живитъ • ѿцъ бо не сꙋди
никомꙋже , но сꙋдъ весь даетъ снови ,
ж҃ всѣ и мертвы ма҃ - да вси чтꙋтъ сна , якоже чтꙋтъ
ѿца • иже не чтетъ сна , не чтетъ
ѿца пославшаго его •

за҃ ↄ ѕі

* Аминь аминь глю вамъ , яко слꙋша
яй слово моего . и вѣрꙋяй пославше
мꙋ мя , имать животъ вѣчный •
и на сꙋдъ не приидетъ , но прейдетъ
ѿ смерти в животъ. ко҃ ѿ Аминь аминь
глю вамъ , яко грядетъ час , и нынѣ
есть , егда мрътвіи оуслышатъ гла
сна бжія . и оуслышавше , ѡживꙋ
тъ • якоже бо ѿцъ имать живот
в себѣ , тако даетъ и снови животъ
имѣти в себѣ , и ѡбласть даетъ емꙋ
и сꙋдъ творити яко снъ члчь есть ,
не дивитеся семꙋ • яко грядетъ
часъ , в оньже вси сꙋщіи во гробѣхъ ,
ма҃ ке҃ дани ві оуслышатъ гласъ сна бжія • и изы
дꙋтъ сътворшеи бл҃гая , в воскре
шеніе животꙋ • а сътворшеи злая ,
в воскрешеніе сꙋдꙋ • не могꙋ азъ ѡ се
бѣ творити ничесоже •

за҃ ↄ зі •

Якоже слышꙋ , сꙋждꙋ , и сꙋдъ мой
праведенъ есть . яко не ищꙋ волю мо
и мертвы ма҃ ю , но волю пославшаго мя ѡца ко҃ че
аще азъ свѣдѣтельствꙋю ѡ мнѣ ,
свѣдѣтельство мое нѣсть истинно .
инъ есть свѣдѣтельствꙋяй ѡ мнѣ •
и вѣмъ яко истинно есть свѣдѣтел
ство , еже свѣдѣтельствꙋетъ ѡ
мнѣ • вы послаете ко іоаннꙋ , и
свѣдѣтельствова ѡ истиннѣ • азъ
же не ѿ члка свѣдѣтельства пріемлю
но сія глю , да вы спасени бꙋдете • ѻ
бѣ свѣтилникъ , горя и свѣтя , вы
же хотѣсте возрадоватися в час

свѣтѣніи его • азъ же имамъ свѣдѣ
тельство боле іоаннова . дѣла бо
яже даде ми ѿцъ да совершꙋ я
та дѣла , яже азъ творю , свѣдѣ
тельствꙋютъ ѡ мнѣ , яко ѿцъ мя
посла . и пославый мя ѿцъ , той ма҃
свѣдѣтельствова ѡ мнѣ , ни гласа
его нигдѣже слышасте • ни видѣнія і ма҃
его видѣсте , и словесе его не имате
пребывающа в васъ . зане егоже той
посла , семꙋ вы вѣры не емлете • и
спытайте писанія , яко вы мните
в нихъ имѣти животъ вѣчный , и
та сꙋтъ свѣдѣтельствꙋющая ѡ мнѣ ,
и не хощете пріити к мнѣ , да живот
мате • Славы ѿ члкъ не пріемлю ,
но разꙋмѣхъ вы , яко любве бжія не
имате в себѣ • азъ пріидохъ во имя
ѿца моего , и не пріемлете мене •
кре аще инъ пріидетъ во имя свое , то
го пріемлете • како вы можете вѣ
ровати . славы дрꙋгъ ѿ дрꙋга пріем
люще . и славы юже ѿ единого ба не и ни ві
щете ; не мните , яко азъ на вы ре
кꙋ ко ѿцꙋ . есть иже на вы глетъ
моѵсіи , на негоже вы оуповаете •
аще бо быете вѣровали моѵсеови ,
вѣровали быете оубо и мнѣ . ѡ мнѣ а ма ті
бо той писа . аще ли того писаніем
не вѣрꙋете , како моимъ гломъ
вѣрꙋимете ;

Гла ↄ ѕ҃ •

По сихъ иде іс҃ на онъ полъ мо
ря галилеа тиверіадска ,
и поне идяше народъ многъ ,
яко видяхꙋ знаменія его ,
яже творяше на недꙋжны . ко҃ па
взыде же на горꙋ іс҃ , и тꙋ сѣдяше с
оученики своими • бѣ же близъ па
сха , праздникъ жидовскый •

за҃ ↄ иі •

Взвед же оубо іс҃ ѡчи , и видѣ яко многъ
народъ грядетъ к немꙋ , гла к филип
пꙋ . чимъ кꙋпимъ хлѣбы , да ядя
тъ сіи ; сеже глаше искꙋшая его . сам
бо вѣдяше , что хощетъ сътвори
ти • ѿвѣща емꙋ филиппъ . двѣ
ма стома пѣнязь хлѣбы не довлѣю
имъ , да кождо и мало что пріиме •
гла емꙋ единъ ѿ оученикъ его , андрѣа

братъ симона петра. есть ѡтрочи
щь зде единъ, иже имать пять
хлѣбъ ячменныхъ, и две рыбѣ.
но сіи что суть въ толико? рече же іс҃,
сътворите чл҃кы възлещи. бѣ
же трава многа на мѣстѣ. възле
же убо мужїи числомъ яко пять ты
сящь. Прїятъ же хлѣбы іс҃. и хва
лу въздавъ, подасть оучн҃комъ,
оучн҃цы же възлежащимъ. такo
жде и ѿ рыбу, елико хотяху. и яко
насытишася, гл҃а оучн҃комъ своимъ.
съберѣте избыткы оукрухъ, да не
погибнетъ ничтоже. събраша же,
и исполниша два на десяте коша оу
крухъ, ѿ пяти хлѣбъ ячменныхъ,
иже избыша ядшимъ.

за. кі.

Чл҃цы же видѣвше знаменїе, еже сътвори іс҃, гл҃аху, яко сей есть въ истину прⷪркъ, градый в миръ. ко. сре. іс же разумѣвъ, яко хотять прїити, да въсхитять его, и сътворять его цр҃я, ѿиде пакы в гору единъ. Яко поздѣ бысть, снидоша оученици его на море. и влѣзоша в корабль, и идяху на онъ поль моря в капернаоумъ. и тма абїе бысть, и не оу бѣ пришелъ к нимъ іс҃. море же вѣтру велїю дыхающу, възда вляшеся. гребше же яко стадїи два десяти и пять, или три десяте, оузрѣша іс҃а ходяща по морю, и близ корабля бывша, оубояшася. он же гл҃а имъ, азъ есмь, не бойтеся. хотяху же прїяти его в корабль, и абїе корабль бысть на земли, в ню же идяху. въ оутрѣи же народ иже стояше ѡбонъ поль моря, видѣвъ яко корабля иного не бѣ тоу, токмо единъ той, в онь же внидоша оучн҃цы его, и яко не вниде съ оучн҃кы своими іс҃ в корабль, но едини оучн҃цы его идоша. Іини прїидоша корабли ѿ тиверїады, близъ мѣста, идѣ же ядоша хлѣбы, хвалу въздавше г҃ви. Егда же видѣша народи, яко іс҃а не бысть тоу, ни оучн҃кы его, влѣзоша сами в корабля, и прїидоша в капернаоумъ, ищуще іс҃а. и обрѣ

тше его ѡбонъ поль моря, рѣша
ему. равви, когда зде бысть;
ѿвѣща имъ іс҃, и рече. аминь ами
нь гл҃ю вамъ. ищете мене, не яко
видѣсте знаменїе, но яко ядосте
хлѣбы, и насытистеся.

за. кє.

Дѣлайте не брашно гиблющее, но
брашно пребывающее в животъ вѣ
чнемъ, еже сн҃ъ чл҃чкїи вамъ дасть.
сего бо ѿць знамена б҃ъ. ко. рѣша же
к нему. что сътворимъ, да дѣла
емъ дѣла бж҃їа; ѿвѣща іс҃, и рече
имъ. се есть дѣло бж҃їе, да вѣруете
в того, егоже посла онъ. рѣша же
ему. кое оубо ты твориши знаме
нїе, да видимъ и вѣру имемъ тебѣ;
что дѣлаеши; ѿцы наши ядоша
манну в пустыни, якоже есть писано
хлѣбъ съ нб҃се дасть имъ ясти. ре
че оубо имъ іс҃. аминь аминь гл҃ю
вамъ. не моусїи дасть вамъ хлѣбъ
съ нб҃се, но ѿць мой дасть вамъ хлѣ
ба истиннаго с нб҃се. хлѣбъ бо
бж҃їи есть сходяй с нб҃се, и дааи живо
мирᴕ. ко. рѣша оубо к нему. г҃и,
всегда даждь намъ хлѣбъ сей. ре
че имъ іс҃. за. ка. сре. г҃. не. рече г҃ь ко пришедшим к нему іюдеом.

Азъ есмь хлѣбъ животный. гра
дый къ мнѣ, не имать взалкати
ся. и вѣруай в мя, не имать в жа
дати ся никогда же. но рѣхъ ва,
яко и видѣсте мя, и не вѣруете.
все еже дасть ми ѿць, къ мнѣ
прїидеть. и грядущаго къ мнѣ не иждену вонъ. яко снидохъ с нб҃се, не да
творю волю мою, но волю пославшаго
мя ѿца. Се же есть воля послав
шаго мя ѿца, да все еже дасть мн,
не погублю ѿ него, но въскрешу е в по
слѣднїи дн҃ь. ко. сре. кв. и мертвы.

Се же есть воля пославшаго мя, да
всякъ видяй сн҃а, и вѣруя в него, и
мать живот вѣчный, и въскрешу
его азъ в послѣднїи дн҃ь. роптаху
оубо іоудее ѡ немъ, яко рече, азъ
есмь хлѣбъ сшедый с нб҃се. и гл҃а
ху, не сей ли есть іс҃ сн҃ъ іѡсифовъ.
ему же мы знаемъ ѿца и мтре; ка
ко оубо гл҃етъ сей. яко с нб҃се снидо;

чє. г҃. не. рече г҃ь ко пришедшим к нему іюдеом. се есть.

ѿвѣщаа оубо іс҃, и рече имъ. не роп
щите между собою. Никтоже мо
жетъ прїити къ мнѣ, аще не ѿц҃ъ
пославыи мѧ привлечетъ его, и азъ въ
ісаїа нд, ѿ ереа, ла. скрешꙋ его в последнїи день. Ѥ. Есть пи чеⷷ
сано въ пророцѣхъ. и бꙋдꙋтъ вси оу
ченни бг҃ꙋ. Всякъ слышавыи ѿ ѿца
ма, аі. и навыкъ, прїидетъ къ мнѣ. не
ꙗко ѿца видѣлъ есть кто, токмо сыи
ѿ бг҃а, сїи видѣ ѿца. Аминь амин
г҃лю вамъ. вѣрꙋѧи в мѧ, имать
живота вѣчнаго.

за, кг.

ѯ мі, оі. Азъ есмь хлѣбъ животныи. ѿц҃ы
ж҃ се, и причас тномꙋ. вашы ꙗдоша маннꙋ в пꙋстыни, и
оумроша. Сеи есть хлѣбъ сходаи
с нбсе, да аще кто ѿ него ꙗстъ, не
оумретъ. Азъ есмь хлѣбъ живот
ныи, иже съшедыи с нбсе. аще кто
снѣстъ ѿ хлѣба сего, живъ бꙋдетъ
вѣвѣкы. и хлѣбъ егоже азъ дамъ,
плоть моа есть. юже азъ дахъ за
животъ мира. прахꙋжеся межꙋ
собою жидове г҃люще. како можетъ
сеи намъ дати плоть свою ꙗсти.
рече же имъ іс҃, аминь аминь г҃лю
вамъ. аще не снѣсте плоти сн҃а чл҃че
скаго, и пїете кровь его, живота не
имате в себѣ. Ꙗдыи мою плоть,
и пїаи мою кровь, имать живот
вѣчныи. и азъ въскрешꙋ его в послѣ
днїи день. Ѥ. Плоть бо моа истинно е пнⷷ
брашно, и кровь моа истинно есть пиво.

за, кд.

пне, д҃, не. рече г҃ь ко пришешим к немꙋ июдеомъ ✠ Ꙗдыи мою плоть, и пїаи мою кров,
въ мнѣ пребываетъ, и азъ в не.
Якоже посла мѧ живыи ѿц҃ъ. и азъ
живꙋ ѿц҃а ради. и ꙗдыи мѧ, и тои
живъ бꙋдетъ мене ради. сеи есть
хлѣбъ съшедыи с нбсе. не ꙗкоже ꙗдо
ша ѿц҃ы ваши маннꙋ, и оумроша.
ꙗдыи хлѣбъ сеи, живъ бꙋдетъ вѣвѣ
кы. Сїа рече на сонмищи оуча в ка
пернаоумѣ. Мнози оубо слышав
ше ѿ оученикъ его, рѣша. жестоко
есть слово се, и кто можетъ его по
слꙋшати. вѣдыи же іс҃ в себѣ ꙗко ропщꙋтъ о семь оученицы его, рече им.
ві, г. се ли вы блазнитъ. аще оубо оузри
те сн҃а чл҃ческаго въсходяща идѣже бѣ

воч, г҃, напреди гл҃а, нв. и нла, д҃, назади гл҃а, ді.

преже. дх҃ъ есть иже оживлѧетъ,
плоть не полꙁꙋетъ ничтоже. г҃лы
ꙗже азъ г҃лахъ вамъ, дх҃ъ сꙋть и жи
вотъ сꙋть. но сꙋть ѿ васъ нѣцїи,
чеⷷ иже не вѣрꙋютъ. вѣдаше бо искони іс҃. кто сꙋть не вѣрꙋющеи, и кто
есть предааи его. И г҃лаше, сего
ради рѣхъ вамъ, ꙗко никтоже мо
жетъ прїити ко мнѣ. аще не бꙋдет
емꙋ дано ѿ ѿц҃а моего. ѿ сего мно
ѕи ѿ оученикъ его идоша вспѧть, и
ктомꙋ не хождахꙋ с нимъ. рече же іс҃
обѣма на десѧте. еда и вы хощете
ити. ѿвѣща емꙋ симонъ петръ.
г҃и, къ комꙋ идемъ. г҃лы живота
вѣчнаго имаши. и мы вѣровахом, пне.
и познахомъ, ꙗко ты еси хс҃, сн҃ъ ма, ві.
бг҃а живаго. Ѥ. ѿвѣща имъ. не аз ма, и.
ли васъ два на десѧте изврахъ, і іс лѵ, д.
динъ ѿ васъ дїаволъ есть. г҃лаше
же ї оудꙋ симонова искарїота. сеи бо
хотѧше предати его, единъ сыи ѿ
обою на десѧте.

Гл҃а, з҃. за, ке. ✠

По сихъ хождаше іс҃ по сихъ в галиле
и. не хотѧше бо въ июдеи
ходити. ꙗко искахꙋ его и
оудее оубити. Бѣ же близ гл҃, аі, кг.
празникъ иоудеискыи,
поставленїе сѣни. рѣша же к немꙋ
братїа его. преиди ѿсюдꙋ, и иди въ
пне. иоудею, да и оученицы твои видѧтъ
дѣла твоа ꙗже твориши. Никто
же бо втаинѣ ничесоже творитъ, и
щетъ самъ ꙗвѣ быти. аще си тво
риши, ꙗви себе мирови. ни братїа
бо его вѣровахꙋ в него. г҃ла оубо имъ
іс҃. времѧ мое не оу прїиде, времѧ же
ваше всегда готово есть. не може
миръ ненавидѣти васъ, мене же не
навидитъ. Яко азъ свѣдѣтелствꙋ
ю о немъ ꙗко дѣла его зла сꙋть. вы
възыдѣте в празникъ сеи, азъ не взы
дꙋ в празникъ сеи, ꙗко времѧ мое
не оу исполнисѧ. сїа рекъ имъ, о
ста в галилеи. егда же взыдоша бра
тїа его в празникъ, тогда и тъ взыде.
не ꙗвѣ, но ꙗко таи. жидове же и
скахꙋ его в празникъ. и г҃лахꙋ, гдѣ
есть онъ. И ропотъ многъ бѣ о не

в народѣхъ. ови глаху, яко благъ
есть. инии же глаху, ни но льстит
народы. никтоже убо явѣ гла
ше о немъ, страха ради иудейска
го. кон. пято. за, кѕ.
Днесеже въ преполовление праздника, вз
ыде іс въ церковь, и учаше. и ди
вляхуся иудее глаголюще. како сей книги
ви есть не учився. отвѣща убо им
іс, и рече. мое учение нѣсть мое, но
пославшаго мя. аще кто хощет
волю его творити, разумѣеть о
учении, кое от бога есть, или азъ о
себе глаголю. глаголяй о себѣ, славы своея
ищетъ. а ищай славы пославшаго
его, сей истиненъ есть, и нѣсть
Іо. пі неправды в немъ. не моисей ли да
сть вамъ законъ, и никтоже от ва
Іо. і творит закона. что мене ищете
убити. отвѣща народъ и рече, бѣ
са имаши. кто тебе ищет уби
ти. отвѣща іс, и рече имъ. едино дѣ
ло сотворихъ, и вси дивитеся.
Сего ради моисей дастъ вамъ обрѣ
зание. не яко от моисеа есть, но от
отецъ. и в суботу обрѣзаете человека.
аще обрѣзание приемлеть человекъ в субо
ту, да не разорится законъ моисе
овъ, на мя ли гнѣваетеся, яко
всего человека здрава сотворихъ в суботу.
не судите на лица, но праведный судъ
судите. глаху убо нѣцыи от ієрли
млянъ, не сей ли есть, егоже ищут
убити. и се не обинуяся глаголет,
и ничесоже ему не глаголютъ. еда како
разумѣша князи, яко сей есть хс.
но сего вѣмы откуду есть. хс же
егда приидеть, никтоже вѣсть от
куду будеть. возва убо в церкви
учаи іс, и глаголя. и мене вѣсте, и
вѣсте откуду есмь. и о себѣ не приид
охъ, но есть истиненъ пославый
мя, егоже вы не вѣсте. азъ вѣмъ
его, яко от него есмь, и тои мя по
сла. искаху же я имути его, и
никтоже възложи нань руки, яко не
у бѣ пришелъ часъ его. кон. мнози же
от народа вѣроваша в него, и глаху,
яко хс егда приидеть, еда болша
знамения сотворитъ, ихже сей тво

ритъ. слышаша фарисее народъ роп
щущь о немъ сия. и послаша фа
рисее и архиерее слугы, да имут его.
рече же іс. еще мало время с вами
есмь, и иду к пославшему мя. по
ищете мене и не обрящете. и
деже есмь азъ, вы не можете прии
ти. рѣша же иудее к себѣ. камо
сей хощет ити, яко мы не обрящем
его. еда в разсѣяние еллинское хо
щет ити, и учити еллины.
что есть се слово, еже рече, взыще
те мене, и не обрящете, и идѣже
есмь азъ, вы не можете приити.
за, кз.
В последний же день велики праздника,
стояше іс, и взваше глаголя. аще кто
жажеть, да приидеть къ мнѣ, и
пиеть. вѣруяи в мя, якоже рече
писание, рѣкы от чрева его истекуть
воды живы. се же рече о дусѣ, его
же хотяху приимати вѣрующеи в
имя его. не у бо бѣ духъ святыи,
яко іс не убѣ прославленъ. мно
зи же от народа слышавше слово, гла
ху. сей есть въ истинну пророкъ. дру
зии глаху, сей есть хс. ови же гла
ху, еда от галилеа хс приходить.
не писание ли рече, яко от сѣмене двд,
и от вифлеемьскыя веси, идѣже бѣ
двд, хс приидеть. распря же бы
сть в народѣ его ради. нѣцыи же от них
хотяху яти его, но никтоже въз
ложи нань рукъ. приидоша же
слугы къ архиереомъ и фарисеомъ.
и рѣша имъ тии, почто не приведо
сте его. отвѣщаша слугы. нико
лиже тако глагола человекъ, яко сей
человекъ. отвѣщаша убо имъ фари
сее, еда и вы прелщени бысте. еда
кто от князь вѣрова в онь, или от фари
сей. но народъ сей иже не вѣсть закона,
прокляти суть. глагола никодимъ
кии, иже пришедыи к нему нощию,
единъ сыи от нихъ. еда законъ наш
судить человеку, аще не слышит от
него преже, и разумѣеть что тво
ритъ. отвѣщаша, и рекоша ему,
еда и ты от галилеа еси. испытай и
виждь, яко пророкъ от галилеа не прихо

се. ді. стѣй ѳеѡдорѣ. во. ѿ. придоша ко іс҃ꙋ книжници и фарисѣє. ҂

днитъ. прⷣ. не. напреди. И иде кождо в домъ свой,
іс же иде в горꙋ елеѡньскꙋ, заоутра
же пакы прїиде в цр҃ковь, и весь людїе
идахꙋ к немꙋ, и сѣдъ оучаше и.

Гл҃а, и. за, кн.

Приведоша же книжницы и фа
рисѣє к немꙋ ✱ женꙋ въ прелю
бодѣянїи ятꙋ, и поста
виша ю посредѣ, и глаша
к немꙋ, оучителю. сїа жена
ята есть нынѣ в прелюбодѣянїи.
В законѣ же намъ моисїи повелѣ та
ковыа каменїемъ побивати. ты же
что глеши; се же рекша искꙋшающе
его, да быша имѣли что глати на
нь. іс же долꙋ преклонься, прьстомъ
писаше на земли. не слагаа имъ.
яко же прилежахꙋ въпрашающе его.
въсклонься рече к нимъ. иже есть
без грѣха в васъ, преже връзи камѣ
нїемь. и пакы долꙋ преклонься писа
ше на земли. они же слышавше, и
совѣстїю обличаеми, исхожахꙋ
единъ по единомꙋ. начеише ѿ старе
цъ, до послѣднихъ. и оста единъ
іс, и жена посредѣ сꙋщи. въсклонь
же ся іс, и ни единого видѣвъ, то
чїю женꙋ. рече ей, гдѣ сꙋть иже
вадахꙋ на тя, ни кый же ли тебе
осꙋди; она же рече никтоже ги, ре
же ей іс. ни азъ тебе осꙋждаю. и
ди, и ѿселѣ к томꙋ не съгрѣшаи ко
чтн. не. н. за, кд. стыѧ жена.

не. н. вма гла. ое.

Пакы же имъ іс рече, глѧ ✱ азъ есмь
свѣтъ мирꙋ. ходай по мнѣ, не и
мать ходити въ тьмѣ, но имать
свѣтъ животныи ко. рѣша же емꙋ
фарисѣє. ты о себѣ самъ свѣдѣте
ствꙋеши. свѣдѣтельство твое нѣ
сть истинно. ѿвѣща іс и рече и
аще азъ свѣдѣтельствꙋю о себѣ,
истинно есть свѣдѣтельство мое.
яко вѣмь ѿкꙋдꙋ прїидохъ, и камо
идꙋ. вы же не вѣсте ѿкꙋдꙋ прихо
ждꙋ и камо грядꙋ. вы по плоти сꙋ
дите. азъ не сꙋждꙋ никомꙋже. и
аще сꙋждꙋ азъ, сꙋдъ мой истиненъ
есть. яко единъ нѣсмь, но азъ и
пославыи мя ѿць. и в законѣ же ва
шемъ писано есть. яко двою члкꙋ

че. ҂а не. рече гь ко при
шедшимъ к немꙋ їюдеомъ ҂

свѣдѣтельство истинно есть. азъ
есмь свѣдѣтельствꙋяй о мнѣ само
мъ, и свѣдѣтельствꙋеть о мнѣ
пославыи мя ѿць. глахꙋ же емꙋ гдѣ
есть ѿць твой; ѿвѣща іс. ни ме
не вѣсте ни ѿца моего. аще мя бы
сте вѣдали, и ѿца моего вѣдали
бысте. сїа глы гла іс, в газофила
кїи, оуча в црк҃ви. и никтоже не я
его, яко не оу бѣ пришелъ часъ его. ко. че.

за, л.

Рече же имъ пакы іс. ✱ азъ идꙋ, и въ
зыщете мене, и въ грѣсѣ вашемъ
оумрете. ꙗможе азъ идꙋ, вы не
можете прїити. глахꙋ оубо їю
дѣє, еда ся самъ оубїеть, яко гле
ꙗможе азъ идꙋ, вы не можете прї
ити; и рече имъ, вы ѿ нижнихъ
есте, азъ ѿ вышнихъ есмь. вы
ѿ мира сего есте. азъ нѣсмь ѿ мира
сего. рѣхъ оубо вамъ, яко оумре
те въ грѣсѣхъ вашихъ. аще бо не име
те вѣры яко азъ есмь, оумрете в
грѣсѣхъ вашихъ. глахꙋ же емꙋ,
ты кто еси; и рече имъ іс, нача
токъ, яко и глю вамъ. многа имамъ о васъ
глати и сꙋдити, но пославыи мя и
стиненъ есть. и азъ яже слышахъ
ѿ него, сїа глю к мирꙋ. не разꙋмѣ
шя оубо яко ѿца имъ глаше. рече
же имъ іс. егда вознесете сна члвѣ
ческаго, тогда разꙋмѣете, яко
азъ есмь, и о себѣ ничесоже не тво
рю, но яко же наоучи мя ѿць мой
сїа глю. и пославыи мя со мною есть.
не остави мене единого ѿць, яко азъ
оугодная емꙋ всегда творю. си емꙋ
глющꙋ, мнози вѣроваша в него ко. па.

за, ла. и во. по водпи.

се. не оу по водвиженїи. женїи.

Глаше же іс, к вѣровавшимъ к немꙋ
їюдеомъ. аще вы пребꙋдете в сло
веси моемъ, въ истинꙋ оученицы мои
бꙋдете, и разꙋмѣете истинꙋ, и и
стина свободить вы. ѿвѣщаша
и рѣша емꙋ, сѣмя авраамле есмы,
и никомꙋже работахомъ николиже.
како ты глеши яко свободни бꙋдете;
ѿвѣща имъ іс. аминь аминь глю
вамъ, яко всякъ творяй грѣхъ,
рабъ есть грѣхꙋ. рабъ же не пребы

воу. ҂а, рече гь ҂

вле в дому в вѣкы. снъ пребывает
в вѣкы. аще убо снъ вы свобо
дить, въ истинну свободни бу
дете. вѣмъ ꙗко сѣмѧ авраамле
есте, но ищете мене убити,
ꙗко слово мое не вмѣщаетсѧ в вы.
азъ еже видѣхъ у оца моего, глю.
и вы убо еже видѣсте у оца ваше
го, творите. отвѣщаша, и рѣ
ша ему. оць нашъ авраамъ е.
гла имъ іс. аще чада авраамлѧ
бысте были, дѣла авраамлѧ бысте
творили. нынѣ же ищете мене уби
ти члка иже истинну вамъ глахъ,
юже слышахъ от ба. Сего авраамъ
не сътворилъ. вы творите дѣ
ла оца вашего. рѣша же ему.
мы от любодѣанія нѣсмы рождени,
единого оца имамы ба.

за, лв.

рече же имъ іс, аще бъ оць вашь
бы былъ, любили бысте убо мене.
азъ бо от ба изыдохъ, и прійдохъ.
не о себѣ бо прійдохъ, но тои мѧ по
сла. почто бесѣды моеѧ не разумѣ
ете; ꙗко не можете слышати слове
се моего. вы оца вашего діавола
есте, и похоти оца вашего хоще
те творити. онъ члкоубіица бѣ
искони, и въ истинѣ не стоитъ,
ꙗко нѣсть истины в немъ. егда гле
тъ лжу, от своихъ глеть, ꙗко ло
есть, и оць лжи. азъ же зане истин
ну глю, не вѣруете мнѣ. кто от вас
обличаетъ мѧ о грѣсѣ; аще ли и
стинну глю, почто вы не вѣруете
мнѣ; иже есть от ба, глы бжіа по
слушаетъ. сего ради вы не послуша
ете, ꙗко от ба нѣсте. отвѣщаша
іудѣе, и рѣша ему. не добрѣ ли
мы глемъ. ꙗко самарѧнинъ еси ты,
и бѣса имаши; отвѣща іс. азъ бѣ
са не имамъ, но чту оца моего,
и вы не чтете мене. азъ же не ищу сла
вы моеѧ, есть ищаи и судѧ.

за, лг.

аминь аминь глю вамъ. аще кто
слово мое съблюдетъ, смерти не имать
видѣти в вѣкы. рѣша убо ему
жидове. нынѣ разумѣхомъ, ꙗко бѣса

имаши. авраамъ умретъ, и про
роцы. и ты глеши, аще кто слово мое
съблюдетъ, смерти не имать вку
сити в вѣкы. еда ты болій еси
оца нашего авраама, иже умре;
и пррцы умроша. кого сѧ самъ ты
твориши; отвѣща іс, аще азъ
славлю сѧ самъ, слава моѧ ничесоже
есть. есть оць мои славлѧи мѧ,
егоже вы глете, ꙗко бъ нашь есть,
и не познасте его. азъ же вѣмъ его.
и аще рекү ꙗко не вѣмъ его, буду по
добенъ вамъ ложь. но вѣмъ его,
и слово его съблюдаю. авраам оць
вашь радъ бы былъ, да бы видѣлъ днь
мой. и видѣ и възрадовасѧ. рѣ
ша же іудѣе к нему, пѧти десѧт
лѣт не у имаши, и авраама ли еси
видѣлъ; рече же имъ іс. аминь аминь
глю вамъ, преже даже авраамъ не
бысть, азъ есмь. взѧша же ка
меніе, да вергутъ нань, іс же съ
крысѧ, и изыде из цркве, прошедъ по
среди ихъ, и мимо хожаше тако. ко, пто.

гла, д. за, лд.

мимо идыи, видѣ члка слѣ
па от рожества. и въпроси
ша его учнцы его глюще,
равви, кто согрѣши, сей
ли или родителѧ его, да слѣ
пъ родисѧ; отвѣща іс, ни сей съгрѣ
ши, ни родителѧ его, но да ꙗвѧтсѧ
дѣла бжіа на немъ. мнѣ подобаетъ
дѣлати дѣла пославшаго мѧ, донь
деже днь есть. прійдетъ нощь, егда
никтоже можетъ дѣлати. егда в
мірѣ есмь, свѣтъ есмь міру.
Сіа рекъ, плюну на землю, и сътвори
брение от плюновеніа, и помаза о
чи бреніемъ слѣпому, и рече ему,
иди умыисѧ въ купѣли силоамсте.
еже сказаетсѧ посланъ. иде же и умы
сѧ, и прійде видѧ. Сусѣди же,
иже бѣху видѣли его преже, ꙗко
слѣпъ бѣ, глаху. не сей ли есть сѣ
дѧи и просѧ; ови глаху, ꙗко сей е,
и инии же глаху, ꙗко подобенъ ему е,
онъ же глаше, ꙗко азъ есмь. гла
ху же ему, како ти сѧ отверзоста
очи; отвѣща онъ и рече. члкъ

нарицаемыи їс , брение сотвори , и
помаза очи мои , и рече ми , иди в
кѹпелъ силоамлю , и оумыися . шед
же и оумывся прозрѣх . рѣшаже
емѹ , кто есть , глагола , невѣмъ .
ведошаже его к фарисеом , иже бѣ иногда
слѣпъ . бѣже сѹбота егда сотво
ри брение їс , и отверзе емѹ очи . па
киже въпрашахѹ его и фарисее , како
прозрѣ , онже рече им . брение положи ми
на очи . и оумыхся , и вижѹ . глахѹ
же от фарисеи нѣцыи , нѣсть сеи от бга
члкъ , яко сѹботѹ не храни . онии глаго
лахѹ , како може члкъ грѣшен сицева
знамения творити , и распрѧ бѣ в
нихъ . глахѹ оубо слѣпцѹ пакы .
ты что глеши о немъ , яко отверзе
очи твои , онже рече яко пррк есть .
Не яша оубо вѣры їоѹдее о нем , яко
слѣпъ бѣ и прозрѣ , дондеже возгла
сиша родителя того прозрѣвшаго .
И въпросиша я глюще , сеи ли есть сн
ваю . егоже вы глете яко слѣпъ ро
дися , како оубо нынѣ видитъ , от
вѣщастаже има родителя его , и рѣ
ста . вѣмы яко сеи есть снъ наю ,
и яко слѣпъ родися . какоже нынѣ ви
дитъ , невѣмы . или кто отверзе
емѹ очи , мы невѣмы . самъ возра
стъ имать , самого въпросите , са
о себѣ да глетъ . Сия рекоста роди
теля его , яко бояστася жидовъ .
оуже бо ся бѣхѹ сложили жидове .
да аще кто его исповѣсть ха , отлѹ
ченъ сонмища да бѹдетъ . Сего ра
ди родителя его рекоста , яко возра
стъ имать , самого въпросите .
Възглашаже второицею члка иже
бѣ слѣпъ , и рѣша емѹ , даждь сла
вѹ бѹ . мы вѣмы , яко члкъ сеи грѣ
шенъ есть . отвѣщаже онъ , и рече .
аще грѣшникъ есть , невѣде . едино
вѣмъ , яко слѣпъ бѣхъ , нынѣ вижѹ .
рѣшаже емѹ пакы . что сотвори
тебѣ . како отверзе очи твои , от
вѣща имъ , рекохъ вамъ оуже , и не слы
шасте , что пакы хощете слыша
ти , еда и вы оученици его хощете бы
ти , онии же оукориша его , и рѣша
емѹ . ты оученикъ еси того . мыже
моѵсеови есмы оученици .
яко моѵсеови глалъ бгъ . сегоже не вѣ
мы откѹдѹ есть . отвѣщав члкъ ,
и рече имъ . о семъ бо дивно есть ,
яко вы не вѣсте откѹдѹ есть , и отвер
зе очи мои . вѣмыже , яко грѣшни
кы бгъ не послѹшаетъ , но аще кто
бгочтецъ есть , и волю его твори ,
того послѹшаетъ . от вѣка нѣсть
слышано , яко кто отверзе очи слѣ
пѹ рожденѹ . аще не бы был сеи от бга ,
не моглъ бы творити ничесоже . от
вѣщаша и рѣша емѹ . во грѣсѣхъ
ты родился еси весь , и ты ли ны оу
чиши , и изгнаша его вонъ . Оуслы
ша їс , яко изгнаша его вонъ . и о
брѣт его рече емѹ . ты вѣрѹеши ли
въ сна бжия , отвѣща онъ , и рече .
и кто есть ги , да вѣрѹю в него , рече
же емѹ їс . и видѣл еси его , и глаголяи
с тобою , тои есть . онже рече , вѣрѹю
ги . и поклонися емѹ . кон . за , ле . на ли .
И рече їс . на сѹдъ азъ в миръ сеи
прїидохъ , да не видящеи , видят .
и видящеи , слѣпи бѹдѹт . и слышаша
от фарисеи сия сѹщии с ним , и рѣша емѹ ,
еда и мы слѣпи есмы , рече же им їс .
аще бысте слѣпи были , не бысте и
мѣли грѣха . нынѣ же глете яко ви
димъ , и грѣхъ вашъ пребывае .
сеже црю глава , і . за . константи на и елены .
Аминь аминь глю вамъ . не
въходяи дверми въ дворъ овчии , но прелазя инѹдѣ , тои тать есть и разбоиник .
а въходяи дверми , пастырь
есть овцамъ . семѹ дверник отвер
заетъ , и овца гласа его слышатъ .
и своя овца глашаетъ по имени , и
изгонитъ ихъ . И егда своя овца
иждене , предними ходитъ , и
овца по немъ идѹтъ , яко вѣдят
гласа его . по чюжемъ же не идѹтъ , но
бѣжатъ от него , яко не знаютъ чю
жаго гласа . Сию притчю рече имъ
їс , онии же не разѹмѣша , что бяше
яже глаше имъ . рече же пакы имъ
їс . аминь аминь глю вамъ , яко азъ
есмь дверь овцамъ . вси елико прї
идѣ прежде мене , тати сѹть и разбои

рече гь ко пришедшим к немѹ
июдеомъ

на оутрени злато оустѹ не чте .

ницы, но не послꙋшаша их овцѧ.

за, лѕ.

Азъ есмь двєрь. мною аще кто вни-
детъ, спасетсѧ. и внидетъ, и и-
зыдетъ, и пажить обрѧщетъ. ко з а чє.
ть не приходитъ, развѣ да оукраде-
тъ, и оубїетъ и погꙋбитъ. азъ
прїидохъ, да живѡтъ имꙋтъ, и ли-
шше имꙋтъ. азъ есмь пастырь до-
брый. пастырь добрый дшꙋ свою по-
лагаетъ за овцѧ. а наемникъ и и-
же не есть пастырь, емꙋже не сꙋтъ
овцѧ своѧ, видитъ волка грѧдꙋ-
ща, и оставлѧетъ овцѧ и бѣгае-
тъ, и волкъ расхититъ ихъ, и ра-
спꙋдитъ овцѧ. а наемникъ бѣжи-
тъ, ꙗко наемникъ есть, и нерадит
о овцахъ. азъ есмь пастырь добрый,
и знаю моѧ, и знаютъ мѧ моѧ,
ꙗкоже знаетъ мѧ ѡцъ, и азъ знаю
ѡца, и дшꙋ мою полагаю за овцѧ.
и ины овцѧ имамъ, ꙗже не сꙋтъ
ѿ двора сего. и тыѧ ми подобаетъ
привести. и гласа моего оуслышатъ,
и бꙋдетъ едино стадо, и единъ па-
стырь. конец. за, лз. в тѧемъ.
Сего ради мѧ ѡцъ любитъ. ꙗко а-
з дшꙋ мою полагаю, да паки прїимꙋ
ю. никтоже возметъ ю ѿ мене,
но азъ полагаю ю о себѣ. область
имамъ положити ю, и область и-
мамъ паки прїати ю. сїю запо-
вѣдь прїахъ ѿ ѡца моего. распрѧ
же паки бысть въ іоудеехъ за словеса
сїѧ. глахꙋже мнози ѿ нихъ, бѣса
имать, и неистовъ есть, что его
послꙋшаете; инїи глахꙋ. сїи гли
не сꙋть бѣснꙋющагосѧ. еда можетъ
бѣсъ слѣпомꙋ очи ѿверсти. за.
Бышаже тогда обновленїа въ ієрли-
мѣхъ, и зима бѣ. и хожаше іс въ цр-
кви, въ притворѣ соломони. обы-
доша же его іоудее, и глахꙋ емꙋ.
доколѣ дшꙋ нашꙋ въземлеши; аще
ты еси хс, рцы намъ не обинꙋѧсѧ.
ѿвѣщаимъ іс, рѣхъ вам, и не вѣ-
рꙋете. дѣла ꙗже азъ творю о име-
ни ѡца моего, та свѣдѣтельствꙋ-
ютъ о мнѣ. но вы не вѣрꙋете, нѣ-
сте бо ѿ овецъ моих, ꙗкоже рѣх вам.

за, лн.

Овцѧ моѧ гласа моего слꙋшаютъ,
и азъ знаю ихъ, и по мнѣ грѧдꙋтъ,
и азъ животъ вѣчный даю имъ, ка
и не погибнꙋтъ въ вѣки, и не въсхи-
титъ ихъ никтоже ѿ рꙋкы моеѧ.
ѡцъ мой иже дасть мнѣ, болїи всѣ-
хъ есть, и никтоже можетъ въсхи-
тити ихъ ѿ рꙋкы ѡца моего. азъ
и ѡцъ едино есвѣ. взѧшаже каме-
нїе паки іоудее, да побїютъ его.
ѿвѣща имъ іс. многа добра дѣла
ꙗвихъ вамъ ѿ ѡца моего, за кое ихъ
дѣло каменїе мещете на мѧ; ѿвѣ-
щаша емꙋ іоудее глюще. о добрѣ
дѣлѣ каменїе не мещемъ на тѧ, но
о хꙋлѣ. ꙗко ты члкъ сый, твори-
ши себе ба. ѿвѣща имъ іс, не есть
ли писано в законѣ вашемъ. азъ рѣ-
хъ, бози есте; аще оны рече богы,
к ним же слово бжїе бысть, и не мо-
жетъ разоритисѧ писанїе, егоже
ѡцъ сти, и посла в миръ. вы глѣ-
те, ꙗко хꙋлꙋ глеши, зане рѣхъ ꙗко
снъ бжїи есмь; аще не творю дѣла
ѡца моего, не имѣте ми вѣры.
аще ли творю, аще и мнѣ не вѣрꙋ-
ете, дѣломъ моимъ вѣрꙋите, да
разꙋмѣете и вѣрꙋете, ꙗко въ мнѣ
ѡцъ, и азъ в немъ. ко. за, соц.
Искахꙋ оубо паки ꙗти его. и изы-
де ѿ рꙋкꙑ ихъ, и иде паки на онъ по-
іордана, на мѣсто идѣже бѣ іоан
прежде кртѧ, и пребыстъ тꙋ. и
мнози прїидоша к немꙋ, и глахꙋ,
ꙗко іоаннъ оубо знаменїа не створи-
ни единого. всѧже елика рече іоан
о семъ, истинна бѣ. и мнози вѣро-
ваша в него тꙋ. ко, ге, вї.

Гла, аї. за, лд.

Бѣже нѣкто болѧ лазарь ѿ вида-
нїѧ, ѿ веси марїины и мар-
ѳы сестры еѧ. бѣже марїа
помазавшаѧ га мїромъ,
и отерши нозѣ его власы сво-
ими, еѧже братъ лазарь болѧше.
Посласте оубо сестрѣ к немꙋ глющи.
гн, се егоже любиши, болитъ.
Слышавже іс, рече. сїа болѣзнь
не есть к смерти, но о славѣ бжїи.

па, е, не. рече гь ко при-
шедшим к немꙋ іюдеомъ.

іаноуарїа вї. во ѿ, искахꙋ
іюдее ꙗти іса.

ка па нощенїю
не ѿ нищ назадн гла лд
в вѡ ѕ по лазарева во ѿ

да прославитсѧ сн҃ъ бж҃їи єѧ ради. лю
блашеже ї҃с марөү, и сестрү єѧ. и
лазарѧ. єгдаже оуслыша ѩко бо
литъ. тогда пребыстъ на немже бѣ
мѣстѣ, два дни. потомже гл҃а
оучн҃комъ. идемъ въ ю҃дею пакы.
гл҃ашаѥмү оучн҃цы. равви, нн҃ѣ и
скахү тебе каменїє побити ю҃дѣє,
и паки ли идеши тамо. ѿвѣща ї҃с,
не дванадесѧте ли часа єста во дни.
аще кто ходитъ во дни, не потыкне
тсѧ, ѩко свѣтъ мира сего видитъ.
аще же кто ходитъ в нощи, потыкне
тсѧ, ѩко нѣтъ свѣта в немъ.
сїа рече, и посемъ гл҃а имъ, лазаръ
дрүгъ нашъ оуспе. но идү да возбүждү
єго. рѣшаже оучн҃цы єго. г҃и,
аще оуспе, спасенъ бүдетъ. рече
же ї҃с. о смерти єго. они же мнѣ
шѧ, ѩко о оуспенїи сна г҃летъ.
тогда рече имъ ї҃с не обинүѧсѧ, ла
заръ оумре, и радүюсѧ васъ ради
да вѣрүєте, ѩко не бѣхъ тамо, но и
демъ к немү. рече же дома, гл҃емыи
близнецъ, оучн҃комъ. идемъ и мы,
да оумремъ с нимъ. пришедже
ї҃с, обрѣте єго четыри дни оуже имү
ща въ гробѣ. бѣже виданїа близъ
ієрлима. ѩко стадїи пѧтьнадесѧ.
и мнози ѿ ю҃дей бѣахү пришли к марөѣ
и марїи, да оутѣшатъ ихъ ѡ бра
тѣ єю. марөаже єгда оуслыша ѩко
ї҃с грѧдетъ, срѣте єго. марїаже
дома сѣдѧше. рече же марөа къ
ї҃сү. г҃и, аще бы здѣ былъ, не бы
братъ мои оумерлъ. но и нн҃ѣ вѣ
ѩко єлика аще просиши ѿ б҃а. дастъ
тебѣ б҃ъ. гл҃а ей ї҃с, воскреснетъ бра
тъ твой. гл҃а ємү марөа. вѣмъ ѩко
воскреснетъ въ воскресенїє в последнїи
дн҃ь. рече же ей ї҃с. азъ єсмь воскре
сенїє и животъ. вѣрүѧи в мѧ,
аще и оумретъ, оживетъ. и всѧкъ
живыи, и вѣрүѧи в мѧ, не оумретъ въ
вѣкы. ємлеши ли вѣрү семү. гл҃а
ємү, єи г҃и. азъ вѣровахъ, ѩко
ты єси х҃с сн҃ъ бж҃їи, иже в миръ грѧ
дыи. и сїа рекши, иде, и пригласи
марїю сестрү свою таи рекши. оучи
тель пришелъ єстъ, и гл҃ашетѧ.

ѻна же ѩко оуслыша, въста скоро и и
де к немү. не оуже бо бѣ пришелъ ї҃с
въ весь, но бѣ на мѣстѣ идѣже срѣте
єго марөа. ю҃дѣ же соүщеи с нею
в домү и оутѣшающе ю. видѣвше
марїю ѩко въскоро въста и изыде, по неи
идоша, г҃люще, ѩко идетъ на гробъ
да плачетъ тамо. марїаже ѩко
прїиде идѣже бѣ ї҃с, видѣвши єго
паде ємү на ногү, г҃люще ємү. г҃и,
аще бы былъ здѣ, не бы оумерлъ мой
братъ. ї҃с же ѩко видѣ ю плачющү
сѧ, и пришедшаѧ с нею ю҃деѧ плачю
щасѧ, запрѣти дх҃ү, и возмѧти
сѧ самъ, и ре. гдѣ положисте єго.
гл҃аша ємү. г҃и, прїиди и виждь.
прослезисѧ ї҃с. гл҃ахү оубо ю҃дове,
виждь како любляше єго. нѣцыи же
ѿ нихъ рѣша, не можаше ли сеи ѿвѣ
рзыи ѻчи слепомү, сътворити да
и сеи не оумретъ. ї҃с же паки прещта
ѧ в себѣ прїиде ко гробү. бѣже пеще
ра, и камень лежаше на неи. гл҃а
ї҃с, возмите камень. гл҃а ємү се
стра оумершагѡ марөа. г҃и, оуже
смердитъ, четверодневенъ бо єстъ.
гл҃а ей ї҃с, не рѣхъ ли ти ѩко аще вѣрү
єши, оузриши славү бж҃їю. взѧ
шаже камень идѣже бѣ оумерыи ле
жа. ї҃с же возведе ѻчи горѣ, ре.
ѻ҃че, хвалү тебѣ въздаю, ѩко оу
слышалъ мѧ. азъ же вѣдѣхъ ѩко всегда
мѧ послүшаеши, но народа ради
стоѧщаго ѻкрестъ рѣхъ, да вѣрү
ютъ ѩко ты мѧ посла. и сїа ре,
гласомъ великомъ возва. лазаре грѧ
ди вонъ. и изыде оумерыи ѡбѧзанъ
рүкама и ногама оукроемъ, и лице
єго оубрүсомъ ѡбѧзано. гл҃а им ї҃с.
разрѣшите єго, и ѡставите ити.
мнози оубо ѿ ю҃дей пришедшеи к ма
рїи, и видѣвше ѩже сътвори ї҃с, вѣ
роваша в него. нѣцыи же ѿ нихъ идо
ша к фарисеѡмъ, и рекоша имъ ѩже
сътвори ї҃с. · ко҃н соу҃б. лазаревѣ.

за҃ м ·

събраша оубо архїереє и фарисеє сон
мъ, и гл҃ахү, что сътворимъ. ѩко
ч҃лкъ сеи многа знаменїа творитъ.
аще ѡставимъ єго тако, вси вѣрүютъ

пн҃е, е҃, не. во ѿ. собра
шаса архїереє и фарисеє
на ї҃са. х

в него. и прїидꙋтъ римлѧне, и взь-
мꙋтъ мѣсто и ꙗзыкъ нашъ.
Единже нѣкто ѿ нихъ, каїафа,
архїерей сый лѣтꙋ томꙋ, рече имъ.
вы не вѣсте ничесоже ни помышлѧе-
те, ꙗко оуне есть намъ, да единъ
чл҃къ оумретъ за люди, а не весь ꙗзыкъ
погибнетъ. сегоже о себѣ не рече,
но архїерей сый лѣтꙋ томꙋ, проре-
ꙗко хотѧше їс҃ оумрети за люди.
и не токмо за люди. но да и чада бж҃їѧ
расточеныѧ соберетъ въ едино. ѿ
тогоже дне совѣщаша да оубїютъ
его. їс же ктомꙋ не ꙗвѣ хождаше въ
їюдеехъ, но иде ѿтꙋдꙋ въ странꙋ
близъ пꙋстыни, въ ефремъ нари-
цаемый градъ, и тꙋ хождаше со оучени-
кы своими. бѣже близъ пасха їю-
дейска, и взыдоша мнози въ їерлⷭ҇мъ
ѿ странъ прежде пасхы да очистѧт-
сѧ. искахꙋ оубо їс҃а, и глаахꙋ к себѣ
в црькви стоѧще. что мните вы,
ꙗко не имать ли прїити в праздникъ;
даша же оубо архїерее и фарїсее заповѣ-
дь. да аще кто оувѣсть его гдѣ
бꙋде, повѣсть, ꙗко да имꙋ его. Кѡ.

Гла, ві, за, ма. нне.

Иже прежде шести днїи па-
схы, прїиде въ виѳанїю,
идѣже бѣ лазарь оумерый,
егоже въскреси ѿ мертвыхъ.
Сотвориша же емꙋ вечерю
тꙋ. и марѳа слꙋжаше. лазарь же
единъ бѣ ѿ возлежащихъ с нимъ.
марїа же прїемши литрꙋ мѵра, на-
рдапистикїи, многоцѣнны, пома-
за нозѣ їс҃овѣ, и отре власы своими
нозѣ его, храмина же исплънисѧ ѿ
вонѧ масти благовонныѧ. Гла же
единъ ѿ оученикъ его, їюда симоновъ
искарїѡтскїи, иже хотѧше его пре-
дати. чесо ради мѵро се не продано
бысть на трисѣхъ сътѣхъ пѣнѧзь,
и дано нищимъ; Се же рече, не ꙗко
о нищихъ печашесѧ, но ꙗко тать бѣ.
и ковчежецъ имѣаше. и вмѣтаема
ношаше. рече же їс҃, не дѣйте
еѧ, да в день погребенїѧ моего соблю-
детъ е. нищаѧ бо всегда имате
с собою, мене же не всегда имате.

Вне, ц҃ветнꙋю на литꙋ.
прежде шести днїи пасхи
прїиде їс҃ъ *

Разꙋмѣже народъ многъ ѿ їюдей ꙗко
тꙋ е. и прїидоша, не їс҃а ради то-
кмо, но да и лазарѧ видѧтъ, его
въскреси ѿ мертвыхъ. Свѣщаша
же архїерее, да и лазарѧ оубїютъ,
ꙗко мнози его ради идѧхꙋ ѿ їюдей,
и вѣровахꙋ въ їс҃а. Во оутрїиже
день, народъ многъ пришедый в праздни-
къ, слышавше ꙗко їс҃ грѧдетъ въ
їерлⷭ҇мъ, прїѧша ваїе ѿ финикъ,
и изыдоша в срѣтенїе емꙋ, и зва-
хꙋ глюще. осанна, блгⷭ҇вень грѧды
во имѧ гн҃е, црь їил҃евъ. Обрѣтъ
же їс҃ осла, всѣде на не. ꙗкоже есть
писано. не бойсѧ дщи сїона, се црь
твой грѧдетъ, сѣдѧ на жребѧти
ослѧ. сихже не разꙋмѣша оучени-
цы его прежде, но егда прослависѧ їс҃.
тогда помѧнꙋша, ꙗко сїѧ бѣша
о немъ писана, и сїѧ сотвориша
емꙋ. Свидѣтельствоваше же на-
родъ иже бѣ прежде с нимъ егда лаза-
рѧ возгласи ѿ гроба, и въскреси его
ѿ мертвыхъ. Сего ради и срѣте его
народъ, ꙗко слышаша его сїе сътво-
рша знаменїе. Кѡ, не за, мв. Цвѣ.
Фарїсее же рѣша к себѣ. видите,
ꙗко никаже полза есть; се миръ по
немъ идетъ. Бѣхꙋже нецїи еллї-
ни ѿ вшедшихъ, да поклонѧтсѧ въ
праздникъ. Сїи оубо пристꙋпиша
к филиппꙋ, иже бѣ ѿ виѳсаиды гали-
лейскїѧ, и молѧхꙋ его глюща. гн҃и,
хощемъ їс҃а видѣти. Прїиде фили-
ппъ, и гла андрѣеви. и пакы андрѣа
и филиппъ гласта їс҃ови. їс же ѿвѣ-
ща има гла. прїиде часъ, да про-
славитсѧ сн҃ъ чл҃чскїи. за.
Аминь аминь глю вамъ. аще зерно
пшеничное пад на землю не оумретъ,
то едино пребываетъ, аще ли оумретъ,
многъ плод сотворитъ. и по за.
Любѧи дшꙋ свою, погꙋбитю. и ненави-
дѧи дшꙋ свою в мирѣ семъ, в жи-
вотъ вѣчнем сохранитю. Аще
кто мнѣ слꙋжитъ, мнѣ да послѣдꙋ-
етъ. И идеже есмь азъ, тꙋ
и слꙋга мой бꙋдетъ. И аще кто
мнѣ слꙋжи, почтетъ его ѿцъ мой.
нн҃ѣ дша моѧ возмꙋтисѧ. и что

Се и во ѡбраз мнихꙋ.

Стомꙋ апⷭ҇лꙋ полнкарпꙋ. рече гь *

кл҃ненїе че древꙋ. ре гь. звон оучникѡ.

наоутрени на воздвиженїе крта. рече гь

рекꙋ: ѿче спси мѧ ѿ часа сего. но сего
ради прїидохъ на часъ сей. Зач.
ѿче, прослави имѧ твое. Прїи
де же гласъ с нбсе, и прославихъ, и па
ки прославлю. Народже стоѧй слышавъ
глаше, громъ бысть. Инїи глахꙋ,
аггелъ гла емꙋ. Ѿвѣща ис, и ре
не мене ради гласъ сей бысть, но наро
да ради. Нынѣ сꙋдъ есть мирꙋ семꙋ.
нынѣ кнѧзь мира сего изгнанъ бꙋде
вонъ. И аще азъ вознесенъ бꙋдꙋ
ѿ землѧ, всѧ привлекꙋ к себѣ. Се
же глаше, назнаменꙋѧ коею смертї
ю хотѧше оумрети. Ѿвѣща емꙋ на
родъ, мы слышахомъ ѿ закона,
ѧко хс пребываетъ во вѣки. И како
ты глеши, вознестисѧ подобаетъ
снꙋ чл҃комꙋ; кто есть сей снъ члче
скїи; рече же имъ ис. еще мало вре
мѧ свѣтъ в васъ есть. ходите донде
же свѣтъ имате, да тма васъ не
иметъ. и ходѧй во тмѣ, не вѣсть
камо идетъ.

Зач. мг.

и на полир. и во ѡбраз мнии. и крт.

Дондеже свѣтъ имате, вѣрꙋйте
въ свѣтъ, да снове свѣта бꙋдете. Ко
Сїа гла ис, и шедъ скрысѧ ѿ них. Вто
Толика знаменїа сотвори емꙋ пре
ними, не вѣровахꙋ в него да сбꙋдетсѧ
слово исаїа прорка, еже рече. Гди,
кто вѣрова слꙋхꙋ нашемꙋ; и мышца гнѧ комꙋ ѿкрысѧ; сего ради не
можахꙋ вѣровати, ѧко паки ре
исаїа. ослѣпи очи ихъ, и окаме
ни ихъ есть срца ихъ, да не видѧтъ
очима, ни разꙋмѣютъ срцемъ,
и обратѧтсѧ, и исцѣлю и. Сїа
рече исаїа, егда видѣ славꙋ его, и
гла о немъ. обаче оубо и ѿ кнѧзь
мнози вѣроваша в него. но фарисей
ради не исповѣдовахꙋ, да не изсонми
щъ изгнани бꙋдꙋтъ. возлюбиша
бо паче славꙋ члчꙋю неже славꙋ бжїю.
Іс же возва и рече. вѣрꙋѧй в мѧ, не
вѣрꙋетъ в мѧ, но в пославшаго мѧ.
И видѧй мѧ, видитъ пославшаго
мѧ. азъ свѣтъ в миръ прїидо,
да всѧкъ вѣрꙋѧй в мѧ, во тмѣ не
пребꙋдетъ. И аще кто оуслышитъ
глы моѧ, и не вѣрꙋетъ. азъ не сꙋ

Вре, ѕ, не. рече гь ко пришедшим к немꙋ їюдеом.

Чет, ѕ, не. В лоч, гла, ра
и пѧ, напреди гла, мз.

жꙋ емꙋ. не прїидохъ бо да сꙋжꙋ миро
ви, но да спасꙋ миръ. Ко. Ѿметаѧй
сѧ мене, и не прїемлѧй глъ моихъ, Сред.
имать сꙋдѧщаго емꙋ. Слово еже
глахъ, то сꙋдитъ емꙋ в последнїи
днь. Ѧко азъ о себѣ не глахъ, но
пославый мѧ ѿцъ, той мнѣ запо
вѣдь дасть, что рекꙋ, и что во
зглю. и вѣмъ ѧко заповѣдь его жи
вот вѣчный есть. Ѧже оубо азъ
глю, ѧкоже рече мнѣ ѿцъ, тако
творю. Во ѡ, прежде

В четвер. еѵліе на оумовенїе.

Гла, гі. Зач. мд.

Прежде же праздника пасхы,
вѣдый ис, ѧко прїиде емꙋ ча
да прейдетъ ѿ мира сего ко
ѿцꙋ, возлюбль своѧ сꙋщаѧ
в мирѣ, до конца возлюби
ѧ. и вечери бывши, дїаволꙋ оуже
вложившꙋ в срце їоудѣ симоновꙋ и
скарїотскомꙋ, да его предастъ. Чтн, чш
Вѣдый ис, ѧко всѧ дасть емꙋ ѿцъ анїи
в рꙋцѣ, и ѧко ѿ ба изыде, и к бгꙋ на литр.
грѧдетъ. востав ѿ вечерѧ, и по
ложи ризы. и прїемъ ленътїонъ
препоѧсасѧ, потомже влїа водꙋ в
оумывалницꙋ, и начатъ оумывати
ноги оучнком, и отирати лентї
емъ, имже бѣ препоѧсанъ. Прїи
де же к симонꙋ петрꙋ. и гла емꙋ той.
Гди, ты ли мои омыеши нозѣ; Ѿ
вѣща ис, и рече емꙋ. еже азъ тво
рю, ты не вѣси нынѣ, разꙋмѣеши
же посихъ. Гла емꙋ петръ, не оу
мыеши ногꙋ моею во вѣки. Ѿвѣ
ща емꙋ ис. аще не оумыю тебе, не
имаши части со мною. Гла емꙋ си
монъ петръ, Гди, не нозѣ мои то
кмо, но и рꙋцѣ и главꙋ. Гла емꙋ
ис. измовеный не требꙋетъ. то
кмо нозѣ оумыти, есть бо весь чи
стъ. и вы чисти есте, но не вси.
вѣдѧше бо предающаго его, сего ра
ди рече, ѧко не вси чисти есте. Ко, ам.
Еѵліе по оумы

Зач. ме.

Егдаже оумы ноги ихъ, прїатъ ри венїю.
зы своѧ; и возлегъ паки, рече и.
вѣсте ли что сотворихъ вамъ;
вы глашаете мѧ оучтлѧ и гда, и до
брѣ глете, есмь бо. аще оубо азъ

Еѵліе в по оумыванїи, во ѡ. егда оумы ис нозѣ оучнком.

оумыхъ вашї нозѣ, гдⷭ҇ь и оучтⷧ҇ь,
и вы длъжни есте дрꙋгъ дрꙋгꙋ оумы
вати нозѣ. ѡбразъ бо дахъ вам.
да ꙗкоже азъ сътворихъ вамъ, и
вы творите. аминь аминь гл҃ю
вамъ, нѣсть рабъ болїи гдⷭ҇а своего,
ни посланникъ болїи пославшагѡ его.
аще сїа вѣсте, бл҃жени есте аще
творите ѧ. и҃ѳ Не ѡ всѣхъ васъ гл҃ю. ѿ мѕ҃
азъ бо вѣмъ ихже избра. но да пи
санїе събꙋдетсѧ. ꙗдый со мною хлѣ
бъ, въздвиже на мѧ пѧтꙋ своꙋю.
ѿселѣ гл҃ю вамъ, прежде даже не бꙋ
детъ, да егда бꙋдетъ, вѣрꙋ име
те ꙗко азъ есмь. аминь аминь гл҃ю
вамъ. прїемлѧй аще кого послю,
мене прїемлетъ. а прїемлѧй мене,
прїемлетъ пославшагѡ мѧ. сїа рекъ
іс҃, въсмꙋтисѧ дх҃омъ, и свѣдѣ
телствова и рече. аминь аминь
гл҃ю вамъ, ꙗко единъ ѿ васъ преда
стъ мѧ. Съзирахꙋже сѧ междꙋ со
бою оучн҃цы, недоꙋмѣюще сѧ ѡ ко
глетъ. бѣже единъ ѿ оучн҃къ его
възлежа на лонѣ ісовѣ, егоже люблѧ
ше іс҃. поманꙋже семꙋ симѡнъ петръ,
въпросити. кто оубо есть ѡ немже
глетъ. нападже той на прьси ісо
ви, гл҃а емꙋ. гдⷭ҇и, кто есть. ѿвѣ
ща іс҃, той есть, емꙋже азъ ѡмо
чивъ хлѣбъ подамъ. и ѡмочь хлѣ
бъ, дасть іꙋдѣ симѡновꙋ искарио
тскомꙋ. и по хлѣбѣ тогда вниде во
нь сатана. гл҃а оубо емꙋ іс҃, еже
твориши сътвори скоро. сегоже ни
ктоже разꙋмѣ ѿ възлежащихъ къ че
сомꙋ рече емꙋ. нѣцїиже мнѧхꙋ,
понеже ковчежецъ имѣаше іꙋда,
ꙗко глетъ емꙋ іс҃, кꙋпи еже трѣбꙋем
на праздникъ, или нищимъ да нѣ
что дасть. прїимже онъ хлѣбъ,
абїе изыде. бѣже нощь, егда изы
де. гл҃а іс҃.

зⷱ҇а, мѕ҃.

Нн҃ѣ прослависѧ сн҃ъ чл҃чскїи, и бг҃ъ
прослависѧ ѡ немъ. аще бг҃ъ прослави
сѧ ѡ немъ, и бг҃ъ прославитъ его в се
бѣ, и абїе прославитъ его. чадца,
еще съ вами мало есмь. взыщете ме
не. ꙗкоже рѣхъ іꙋдеѡмъ. ꙗко

еѵⷢ҇лїе, а҃. въ ст҃ыѧ въ страстен. рече гдⷭ҇ь своимъ оучн҃комъ.

ꙗможе азъ идꙋ, вы не можете при
ти, и вамъ гл҃ю нн҃ѣ. заповѣдь но
вꙋю даю вамъ, да любите дрꙋгъ
дрꙋга, ꙗкоже възлюбихъ вы, да и
вы любите себе. ѡ семъ разꙋмѣю
вси ꙗко мои оучн҃цы есте, аще любо
имате междꙋ собою. гл҃а емꙋ симѡ
петръ. гдⷭ҇и, камо идеши. ѿвѣща
емꙋ іс҃. ꙗможе азъ идꙋ, не можеши
нн҃ѣ по мнѣ ити, послѣже по мнѣ
идеши. гл҃а емꙋ петръ. гдⷭ҇и, по
что не могꙋ нн҃ѣ по тебѣ ити. нн҃ѣ
дш҃ꙋ мою за тѧ положꙋ. ѿвѣща е
мꙋ іс҃. дш҃ꙋ ли твою за мѧ положи
ши. аминь аминь гл҃ю тебѣ, не въ
згласитъ алекторъ, дондеже ѿве
ржешисѧ мене трищи.

гл҃а, дї. зⷱ҇а, мѕ҃.

Да не смꙋщаетсѧ срⷣце ваше,
вѣрꙋите въ бг҃а, и в мѧ вѣрꙋ
ите. в домꙋ ѿц҃а моего ѡби
тели мнѡги сꙋть. аще
ли же ни, реклъ быхъ ва,
идꙋ оуготовати мѣсто вамъ. и а
ще оуготовлю мѣсто вамъ, паки
прїидꙋ, и поимꙋ вы къ себѣ. да идѣ
же есмь азъ, и вы бꙋдете. и ꙗможе
азъ идꙋ, вѣсте, и пꙋть вѣсте.
гл҃а емꙋ ѳома. гдⷭ҇и, не вѣмы камо и
деши, и како можемъ пꙋть вѣдѣ
ти. гл҃а емꙋ іс҃, азъ есмь пꙋть,
и истина, и животъ. никтоже
прїидетъ къ ѿц҃ꙋ, токмо мною.
аще мѧ бысте знали, и ѿц҃а моего
знали бысте оубо, и ѿселѣ позна
сте его, и видѣсте его. гл҃а емꙋ
филиппъ, гдⷭ҇и, покажи намъ ѿц҃а,
и доблетъ намъ. гл҃а емꙋ іс҃. то
лико времѧ съ вами есмь, и не позна
мене филиппе. видѣвый мене, ви
дѣ ѿц҃а. и како ты глеши покажи на
ѿц҃а. не вѣрꙋеши ли ꙗко азъ въ ѿц҃и,
и ѿц҃ъ въ мнѣ есть.

зⷱ҇а, мн҃.

Гл҃ы ꙗже азъ гл҃ю вамъ, ѡ себѣ не
гл҃ю. ѿц҃ъ же въ мнѣ пребываѧй,
той творитъ дѣла. вѣрꙋите мнѣ
ꙗко азъ въ ѿц҃ы, и ѿц҃ъ въ мнѣ.
аще ли же ни, за та дѣла вѣрꙋи
те ми. аминь аминь гл҃ю вамъ,

вѡ, ѕ҃. рече гдⷭ҇ь своимъ оучн҃комъ.

вѣрꙋѧй въ мѧ , дѣла ꙗже азъ творю,
и тои сътворитъ , и болша сихъ сътв
творитъ , ꙗко азъ къ ѿцꙋ моемꙋ
грѧдꙋ · и еже аще что просите ѿ
ца ѡ имени моемъ , то сътворю ,
да прославитсѧ ѿць въ сн҃ѣ · аще
что просите въ имѧ мое , азъ сътво
рю · аще любите мѧ , заповѣди
моѧ съблюдѣте · и азъ оумолю ѿ
ца , и иного оутѣшителѧ дасть вам ,
да бꙋдеть съ вами въ вѣки , дх҃ъ истин
ныи , егоже миръ не можетъ приѧ
ти , ꙗко не видить его , ни же знаѥ
его · вы же знаѥте его , ꙗко въ васъ
пребываѥтъ , и въ васъ бꙋдетъ ·
не оставлю васъ сиры , прїидꙋ к ва ·
еще мало · и миръ ктомꙋ не видитъ
мене · вы же видите мѧ · ꙗко азъ
живꙋ , и вы живи бꙋдете · въ тои
дн҃ь разꙋмѣете вы , ꙗко азъ въ ѿцꙋ
моемъ , и вы въ мнѣ , и азъ въ ва ·

зач҃ ·

✱ Имѣѧй заповѣди моѧ и съблюдаѧ
ихъ , то ѥсть любѧи мѧ · а любѧи
мѧ , възлюбленъ бꙋдетъ ѿцемъ
моимъ , и азъ възлюблю его , и ꙗвлюсѧ
емꙋ самъ . ко҃ Гл҃а емꙋ Іꙋда не искарі
ѡтскыи · г҃и , и что бысть , ꙗко на
хощеши ꙗвитисѧ , а не мирови · ѿ
вѣща і҃с и рече емꙋ · аще кто любит
мѧ , слово мое съблюдетъ , и ѿць
мои възлюбит его · и к немꙋ прїиде
вѣ , и обитель оу него сътворивѣ ·
не любѧй мѧ , словесъ моихъ не съ
блюдаѥтъ · и слово еже слышасте,
нѣсть мое , но пославшаго мѧ ѿца
сїа гл҃ахъ вамъ , в васъ сыи · оутѣ
шитель же дх҃ъ свѧтыи , егоже пошлетъ
ѿць въ имѧ мое , тои вы наоучитъ
всемꙋ · и въспомѧнетъ вамъ всѧ
ꙗже рѣхъ вамъ · миръ оставлѧю
вамъ · миръ мои даю вамъ · не ꙗко
же миръ даѥтъ , азъ даю вамъ ·

зач҃ , мд҃ ·

✱ Да не смꙋщаетсѧ срд҃це ваше ни оустра
шаетсѧ · слышасте ꙗко рѣхъ
вамъ , идꙋ и прїидꙋ к вамъ · аще
бысте любили мѧ , възрадовали сѧ
бысте оубо · ꙗко рѣхъ идꙋ къ ѿцꙋ ·
ꙗко ѿць мои болии мене ѥсть · и нн҃ѣ
рекохъ вамъ , прежде даже не бꙋдетъ ,
да егда бꙋдетъ , вѣрꙋ имете ·
к томꙋ не много гл҃ю с вами · грѧде
бо сего мира кнѧзь , и въ мнѣ не има
ть ничесоже · но да разꙋмѣетъ миръ
ꙗко люблю ѿца · и ꙗкоже заповѣда
мнѣ ѿць , тако творю · въстанѣ
те идем ѿсюдꙋ ·

Гл҃а , еі · зач҃ , н ·

Азъ есмь лоза истиннаѧ ,
и ѿць мои дѣлатель есть ·
всѧкꙋ розгꙋ о мнѣ не твора
щꙋю плода , измѣтаетъ ю ·
и всѧкꙋ творѧщꙋю плодъ ,
ѡтребитъ ю · да множаиши плодъ
принесетъ · оуже вы чисти есте ,
за слово еже гл҃ахъ вам · бꙋдете въ
мнѣ , и азъ в васъ · ꙗкоже розга
не можетъ плода сътворити о себѣ ,
аще не бꙋдетъ на лозѣ , тако и вы ,
аще въ мнѣ не пребꙋдете · азъ есмь
лоза , вы же рождїе · иже бꙋдеть
въ мнѣ , и азъ в немъ , то сътво
ритъ плодъ многъ · ꙗко без мене не
можете творити ничесоже · аще
кто въ мнѣ не пребꙋдетъ , извер
жетсѧ вонъ · ꙗкоже розга , и исъшетъ ·
и събирають ю , и во огнь влагаю ,
и сгараетъ · аще пребꙋдете въ
мнѣ , и гл҃и мои в васъ пребꙋдꙋть ·
емꙋ же аще хощете просите , и бꙋде
вамъ . кон҃ о сем прослависѧ ѿць мои
да плодъ многъ сътворите · и бꙋде
те мои оученицы ·

іюдѣ · а пл҃

зач҃ , на ·

ио҃ ✱ Ꙗкоже възлюби мѧ ѿць , и азъ
възлюбих васъ · бꙋдете в любви
моей · аще заповѣди моѧ съблю
дете , пребꙋдете в любви моей , ꙗко
же азъ заповѣди ѿца моего съблю
до , и пребываю в него любви · сїа
гл҃ахъ вамъ , да радость моѧ в васъ
бꙋдетъ , и радость ваша исплъни
тсѧ · сїе есть заповѣдь моѧ , да лю
бите дрꙋгъ дрꙋга , ꙗкоже възлюби
хъ вы · болша сеѧ любве никтоже имать ,
да кто дш҃ꙋ свою положи за дрꙋгы своѧ ·
вы дрꙋзи мои есте , аще твори
те елика азъ заповѣдаю вамъ · не
к томꙋ васъ гл҃ю рабы · ꙗко раб

не вѣсть что творитъ гь его. васъ же рекохъ други, яко вся яже слышахъ ѿ оца моего, сказахъ ва. Не вы мене избрасте, но азъ избрахъ ва и положихъ ва, да вы идете, и плодъ принесете, и плодъ вашъ пребудетъ. да егоже аще просите ѿ оца во имя мое, дастъ вамъ. коне зач, нв. стомъ.

*Си заповѣдаю вамъ, да любите другъ друга. аще миръ васъ ненавидитъ, видите, яко мене прежде васъ возненавидѣ. аще ѿ мира бысте были, миръ убо свое любилъ бы. якоже ѿ мира нѣсте, но азъ избрахъ вы ѿ мира, сего ради ненавидитъ васъ миръ. Поминайте слово, еже азъ рѣхъ вамъ. Нѣсть рабъ болии гдя своего. аще мене изгнаша, и васъ иждженутъ. аще слово мое соблюдоша, и ваше соблюдутъ. Но сия вся творятъ вамъ за имя мое, яко не вѣдятъ пославшаго мя. аще не бы пришелъ и глалъ имъ, грѣха не бышя имѣли. Нынѣ же вины не имутъ ѡ грѣсѣ своемъ. ненавидяи мене, и оца моего ненавидитъ. аще дѣлъ не бы сотворилъ въ нихъ, ихже инъ никтоже сотвори, грѣха не быша имѣли. Нынѣ же и видѣша, и возненавидѣша мене и оца моего. но да сбудется слово, писаное въ законѣ ихъ, яко возненавидѣша мя туне. Егда же прїидетъ утѣшитель, егоже азъ послю вамъ ѿ оца. дхъ истинны, иже ѿ оца исходитъ, тои свидѣтельствуетъ ѡ мнѣ. и вы же свидѣтельствуете, яко искони со мною есте.

Гла, ѕі.

Сия глахъ вамъ, да не соблазнитеся, ѿ сонмищь ижденутъ вы. зач, нг. Но прїидетъ часъ, *да всякъ иже убїетъ вы, мнитъ службу приносити бу. ко. И сия сотворятъ, яко не познаша оца, ни мене. Но сия глахъ вамъ, да егда прїидетъ часъ, поминаите, яко азъ рѣхъ вамъ. Сихже вамъ исперва не рѣхъ, яко с вами бѣхъ. Нынѣ же иду ко пославшему мя. и никто же ѿ васъ вопрашаетъ мене камо идеши, но яко сия глахъ вамъ, скорбь исполни срдца ваша. но азъ истину вамъ глю. уне есть вамъ, да азъ иду, аще бо не иду азъ, утѣшитель не прїидетъ къ вамъ. аще ли же иду, послю его къ вамъ. и пришедъ онъ, ѡбличитъ мира, ѡ грѣсѣ, и ѡ правдѣ, и ѡ судѣ. ѡ грѣсѣ убо, яко не вѣруютъ въ мя. ѡ правдѣ же, яко ко оцу моему иду, и ктому не видите мене. ѡ судѣ же, яко кнзь мира сего ѡсужденъ бысть. еще много имамъ глати вамъ, но не можете носити нынѣ. Егда же прїидетъ онъ дхъ истинны, наставитъ вы на всяку истину. ко. не ѡ себѣ бо вто глати имать, но елика аще услышитъ, глати имать, и грядущая возвѣститъ вамъ. Онъ мя прославитъ, яко ѿ моего прїиметъ, и возвѣститъ вамъ.

зач, нд.

*Вся елика имать оцъ, моя суть. сего ради рѣхъ, яко ѿ мене прїиметъ, и возвѣститъ вамъ. вмалѣ, и ктому не видите мене, и паки вмалѣ, и узрите мя, яко иду къ оцу. рѣша же ѿ ученикъ его к себѣ. что есть се еже глетъ намъ, вмалѣ и не видите мене, и паки вмалѣ и узрите мя, и яко азъ иду къ оцу. глаху убо, что се есть, еже глетъ, вмалѣ. не вѣмы что глетъ. разумѣ же іс, яко хотяху его вопрашати, и рече имъ. ѡ семъ ли стязаетеся между собою, яко рѣхъ, вмалѣ и не видите мене, и паки вмалѣ и узрите мя. аминь аминь глю вамъ, яко восплачетеся и возрыдаете вы, а миръ возрадуется. вы же печални будете. но печаль ваша в радость будетъ. Жена егда раждаетъ, скорбь имать, яко прїиде годъ ея. егда же родитъ отроча, ктому не помнитъ скорби за радость, яко родися чловѣкъ в миръ. и вы же печаль имате убо нынѣ. па- ки же узрю вы, и возрадуется срдце

ваше, и радости вашеа никтоже вь
зметь ѿ васъ. И въ тои днь мене
невъпросите ничесоже. за҃, не.
ѕ Аминь аминь гл҃ю вамъ. ꙗко елика
лі аще чесо просите ѿ оц҃а вь имѧ мое.
лі дасть вамъ. ко҃н. доселѣ не просисте ни
лі чесоже вь имѧ мое. просите, и прї
еі имете, да радость ваша исполнена
а будеть. Сїа въ притчахъ глахъ
вамъ. но прїидеть ча҃, егда ктомꙋ въ
притчахъ не гл҃ю ва҃, но ꙗвѣ ѿ оц҃и
възвѣщꙋ вамъ. въ тои днь вь имѧ
мое въспросите. и не гл҃ю ва҃, ꙗко а҃з
оумолю оц҃а ѡ васъ. сам бо оц҃ъ люби
вы, ꙗко вы мене възлюбисте
зі и вѣровасте, ꙗко а҃зъ ѿ б҃а изыдо
изыдо ѿ оц҃а и прїидо в миръ, и пакы
оставлѧю миръ и идꙋ ко оц҃у.
Глаша емꙋ оученици его. се нн҃ѣ не ѡ
бинꙋ ꙗсно глаголеши, а притчи никоеꙗже
не гл҃еши. нн҃ѣ вѣмы ꙗко вѣси вса,
и не требꙋеши да кто тѧ въпрашаеть.
о семь вѣрꙋемъ, ꙗко ѿ б҃а изшелъ
еси. Отвѣща имъ іс҃, нн҃ѣ ли вѣрꙋ
кѕ ете, се грѧдеть часъ, и нн҃ѣ прїи
ді де, да разыдетесѧ кождо въ своѧ,
и мене единого оставите. и нѣсмь
единъ, ꙗко оц҃ъ со мною есть. Сїа
глахъ ва҃, да в мнѣ миръ имате. ко҃н. ч҃е.
в мирѣ скорбни бꙋдете. но дерзаи
те, ꙗко азъ побѣди миръ.

Гла, зі. за҃, нѕ.
Сїа гла іс҃. и възведе ѡчи свои
на небо и рече. оч҃е, прїиде
часъ, прослави сн҃а своего.
да и сн҃ъ твои прославить тѧ.
Ꙗкоже далъ еси емꙋ власть
в всѧкоѧ плоти. да всѧко еже далъ
еси емꙋ, дасть имъ животъ вѣчныи.
г се же есть животъ вѣчныи, да знаю
ѕ тебе единого истиннаго б҃а. и егоже по
сла іс҃ ха. а҃зъ прославих тѧ на земли.
дѣло съвершихъ еже далъ еси мнѣ да
сътворю. И нн҃ѣ прослави мѧ ты
оч҃е оу тебе самого, славою юже и
мѣхъ оу тебе преже мира не бысть.
Ꙗвихъ имѧ твое чл҃комъ, ихже далъ
еси мнѣ ѿ мира. твои бѣша, и мнѣ
ихъ далъ еси, и слово твое съхрани
ша. Нн҃ѣ разꙋмѣша ꙗко всѧ елика
далъ еси мнѣ, ѿ тебе сꙋть. ꙗко
глы ихже далъ еси мнѣ, дахъ имъ.
и тїи прїаша. и разꙋмѣша въистин
нꙋ, ꙗко ѿ тебе изыдохъ. и вѣрова
ша ꙗко ты мѧ посла. Азъ ѡ сихъ
молю. не ѡ всемъ мирѣ молю. но ѡ
тѣхъ ихже далъ еси мнѣ, ꙗко твои
сꙋть. И моа всѧ, твоа сꙋть,
и твоа моа, и прославихсѧ в нихъ.
и ктомꙋ нѣсмь в мирѣ, и сїи в мирѣ
сꙋть, и азъ к тебѣ грѧдꙋ. оч҃е
ст҃ыи, съблюди ихъ вь имѧ твое.
Ихже далъ еси мнѣ, да бꙋдꙋть едино
ꙗкоже и мы. егда бѣхъ с ними в ми
рѣ, азъ съблюдахъ ихъ вь имѧ твое.
ихже далъ еси мнѣ съхранихъ, и
никтоже ѿ нихъ погибе, токмо снъ
погибелныи. да сбꙋдетсѧ писанїе.
Нн҃ѣ же к тебѣ грѧдꙋ, и сїа гл҃ю в ми
рѣ, да имꙋть радость мою исполне
нꙋ в себѣ. ко҃н. ч҃е. зп да. и азъ дахъ имъ слово твое.
и миръ възненавидѣ ихъ, ꙗко не сꙋ
ть ѿ мира, ꙗкоже и азъ ѿ мира нѣ
смь. Не молю да възмеши ихъ ѿ ми
ра, но да съблюдеши ихъ ѿ непрїазни.
ѿ мира нѣсꙋть, ꙗко и азъ ѿ мира
нѣсмь. Ст҃и и въ истиннꙋ твою.
слово твое истинна есть.

за҃, нз.
Ꙗкоже мене посла в миръ, и азъ по
слахъ ихъ в миръ. и за ни азъ ст҃ꙋ
себе, да и тїи бꙋдꙋть ст҃ени въ и
стиннꙋ. Не ѡ сихъ же молю токмо,
но и ѡ вѣрꙋющихъ словесе ради ихъ.
да вси едино сꙋть. ꙗкоже ты оч҃е въ
мнѣ, и азъ в тебѣ. да и тїи в насъ
едино бꙋдꙋ. да и миръ вѣрꙋ имѣ,
ꙗко ты мѧ посла. и азъ славꙋ юже
далъ еси мнѣ, дахъ имъ. да бꙋдꙋ
едино, ꙗкоже и мы едино есмы. азъ
в нихъ, и ты в мнѣ, да бꙋдꙋть
съвершени въ едино, и да разꙋмѣеть
миръ ꙗко ты мѧ посла, и възлю
билъ ихъ еси, ꙗкоже мене възлюби
еси. Оч҃е, ихже далъ еси мнѣ, хо
щꙋ да идѣже есмь азъ, и тїи бꙋдꙋть
съ мною. да видѧть славꙋ мою,
юже далъ еси мнѣ. ꙗко възлюбилъ
мѧ еси преже сложенїа мира. Оч҃е
праведныи, и миръ тебе не позна.

азъ же тѧ позна̑, и сїи познаша,
ꙗко ты мѧ посла̑. И сказа̑ имъ и
мѧ твое, и скажꙋ да любы ѥюже мѧ
еси възлюбилъ, в нихъ бꙋдетъ, и
азъ в нихъ. Конецъ пѧтц.

Гла, ні · зѧ, нн ·

Сїа рекъ ісъ, изыде съ оуче
ники своими на онъ полъ по
тока кедрьска, идѣже бѣ
вртоградъ, воньже вниде
самъ, и оучнцы его. Вѣ
дашеже и юда предаа его мѣсто,
ꙗко множицею събирашесѧ ісъ тꙋ съ
оучнкы своими. Иꙋдаже приемъ
спирꙋ, и ѿ архиерей и фарисей слꙋгы,
прїиде тамо съ свѣтилы и свѣщами
и орꙋжїи. Ісъже вѣдꙑ вся грѧдꙋщаѧ
нань, изшедъ рече имъ, кого ищете;
Ѿвѣщаша емꙋ, іса назарѧнина.
Гла имъ ісъ, азъ есмь. Стояшеже
и иꙋда иже предаяше его, с ними.
Да ꙗкоже рече имъ, азъ есмь, идо
ша вспѧть, и падоша на землю.
Пакыже въпроси ихъ ісъ, кого ище
те; Они же рѣша, іса назарѣа.
Ѿвѣща ісъ, рѣхъ вамъ, ꙗко азъ е
смь. Аще оубо мене ищете, оста
вите сихъ ити. Да сбꙋдетсѧ сло
во еже рече. Ꙗко ихже далъ ѥси мнѣ,
не погꙋбихъ ѿ нихъ никогоже. Си
монже петръ имы ножъ, извлече
его, и оудари архиереова раба, и оу
рѣза емꙋ оухо десное. Бѣже имѧ ра
бꙋ малхъ. Рече же петрови ісъ, вь
нзи ножъ в ножницꙋ. Чашꙋ юже да
стъ ми ѿцъ, не имамъ ли пити
еѧ; Спираже, и тысѧщникъ, и слꙋ
гы иоудейскыѧ ꙗша іса, и свѧзаша
его, и ведоша его къ аннѣ первѣе. Бѣ
бо тесть каиафѣ, иже бѣ архиерей
лѣтꙋ томꙋ. Бѣже каиафа давыи
съвѣтъ иоудеомъ, ꙗко оуне есть
единомꙋ члкꙋ оумрети за люди.
По ісѣже идѧше симонъ петръ, и
дрꙋгїи оучнкъ. Оучнкъже тои бѣ
знаемъ архиереови, и вниде съ ісомъ
въ дворъ архиереовъ. Петръже сто
яше при двереxъ вънѣ. Изыде оубо
оучнкъ той иже бѣ знаемъ архиерео
ви, и рече дверници, и введе петра.

Гла же раба дверница петрови, еда и
ты ѿ оучнкъ еси члка сего; Гла онъ,
нѣсмь. Стояхꙋже раби и слꙋгы ѡ
гнь сътворше. Ꙗко зима бѣ, и грѣ
ахꙋсѧ. Бѣже с ними петръ стоа и
грѣасѧ. Архиерейже въпроси іса ѡ
оучнцѣхъ его, и о оученїи его. Ѿвѣща
емꙋ ісъ. Азъ не ѡбинꙋѧсѧ глахъ ми
рꙋ. Азъ всегда оучихъ на сонмищи,
и в цркви, идѣже всегда люди е сънемлю
тсѧ, и втаи не глахъ ничесоже. Что
мѧ въпрашаеши; Въпроси слыша
вшїѧ, что глахъ имъ. Се сїи вѣдѧ
тъже рѣхъ азъ. Сїаже рекшꙋ емꙋ,
единъ ѿ престоящихъ слꙋгъ, оудари
ланитою іса, рекъ, тако ли ѿвѣ
щаваеши архиереови; Ѿвѣща емꙋ
ісъ, аще зле глахъ, свѣдѣтельствꙋи
о злѣ. Аще ли добрѣ, что мѧ бїе
ши; Послаже его анна свѧзана къ каї
афѣ архиереови. Бѣже симонъ пе
тръ стоа и грѣасѧ. Рѣша емꙋ. Еда
и ты ѿ оученикъ его еси; Онже ѿвр
жесѧ, и рече, нѣсмь. Гла единъ
ѿ рабъ архиереовъ, оужика сый, емꙋ
же петръ оурѣза оухо. Не азъ ли тѧ
видѣхъ в вртоградѣ с нимъ; Па
ки оубо петръ ѿвръжесѧ, и абїе пѣ
тель възгласи.

Зѧ, нд.

Ведоша же іса ѿ каиафы в преторъ.
Бѣже оутро, и тїи не внидоша в пре
торъ, да не ѡскверниятсѧ, но да
ꙗдѧ пасхꙋ. Изыдеже пилатъ к ни
мъ, и рече. Кꙋю рѣчь приносите на
члка сего; Ѿвѣщаша и рѣша емꙋ.
Аще не бы былъ сеи злодѣи, не быхо
предали его тебѣ. Рече же имъ пи
латъ. Поимѣте его вы, и по законꙋ
вашемꙋ сꙋдите емꙋ. Рѣшаже
емꙋ иоудее. Намъ не достоитъ оуби
ти никогоже. Да слово ісово сбꙋдет
сѧ, еже рече, назнаменꙋѧ коею смертїю
хотяше оумрети. Вниде же
паки пилатъ в преторъ, и гласи іса,
и рече емꙋ. Ты ли еси црь иоудейскъ;
Ѿвѣща емꙋ ісъ. Ѿ себе ли ты се глеши,
или инїи тебѣ рекоша ѡ мнѣ; Ѿвѣ
ща пилатъ, еда азъ жидовинъ есмь;
Родъ твой, и архиерее предаша тѧ

Вмѣ стротнолъ ·

со(т)ворнша.

мнѣ. что еси створилъ; ѿвѣща
і(су)с. ц(а)рство мое нѣсть ѿ мира сего.
аще ѿ мира сего было бы ц(а)рство мое,
слуги моя убо подвизалися быша,
да не преданъ бы былъ іудеомъ.
нынѣ же ц(а)рство мое нѣсть ѿсюду.
рече же ему пила(тъ). убо ц(а)рь ли еси ты;
ѿвѣща і(су)с ты г(лаго)леши, яко ц(а)рь есмь
а(зъ). азъ на се родихся, и на се пріидо
в миръ, да свидѣтелствую истин
ну, и всякъ иже е(сть) ѿ истины, послу
шаетъ гласа моего. г(лаго)ла ему пила(тъ),
что е(сть) истина; и се рекъ, паки изы
де ко іудеомъ, и г(лаго)ла имъ. азъ
ни единоя вины ѡбрѣтаю в немъ.
мф кз / мк еі / лк кг / ін ... — есть же ѡбычаи ва(мъ), да единого вамъ
ѿпущу на пасху. хощете ли убо,
да ѿпущу ва(мъ) ц(а)ря іудейска; в(ъ)зопиша
же вси г(лаго)люще, не сего, но вара
ву. бѣ же варавва разбойникъ.
мф кз / мк еі / лк кг — г(лав)а, ді.

Тогда убо пилатъ поятъ
і(су)са, и би его. и воини сплє
тше вѣнецъ ѿ терніа, въ
зложиша ему на главу. и
в ризу багряну ѡблекоша
мф кз / мк еі — его. и г(лаго)лаху радуися ц(а)рю іудейскіи.
и біяху его по ланитома. изыде
же паки вонъ пилатъ. и г(лаго)ла имъ,
се изведу его вамъ вонъ. да разумѣ
ете, яко в немъ ни единоя вины ѡбрѣ
таю. изыде же вонъ і(су)с. нося тє
рновъ вѣнецъ. и багряну ризу. и
мф кз / мк еі / лк кг / ін ... — г(лаго)ла имъ. се ч(е)л(о)вѣкъ. егда же видѣ
ша его архіерее и слуги, в(ъ)зопиша
г(лаго)люще.
за(чало), ѯ.
распни распни его. г(лаго)ла имъ пила(тъ).
поимѣте его вы и распнѣте. азъ бо
не ѡбрѣтаю в немъ вины. ѿвѣща
ша ему іудее. мы законъ имамы,
и по закону нашему, долженъ есть
умрети, яко себе с(ы)на б(о)жіа створи.
ри. егда же слыша пилатъ се сло
во, паче убояся, и вниде в претор
торъ паки, и г(лаго)ла і(су)сови, ѿкуду еси
ты. і(су)с же, ѿвѣта не даст ему.
г(лаго)ла же ему пила(тъ), мнѣ ли не г(лаго)леши;
не вѣси ли, яко власть имамъ распяти
тя, и власть имамъ пустити тя;
ѿвѣща і(су)с, не имаши власти ни єді
архіерее и старцы на і(су)са яко
да убіютъ его. и приведоша
его к пилату г(лаго)люще, возми
возми.

ноя на мнѣ, аще не бы ти дано свы
ше. кр(с)т. сего ради предавыи мя тебѣ,
болии грѣхъ имать. ѿ сего искаше | кр(с)т.
пилатъ пустити его. іудее же
вопіяху г(лаго)люще, аще сего пусти
ши, нѣси другъ кесаревъ, всякъ
иже ц(а)ря себе творя, противится
кесарю. чти. пилатъ же слышавъ се сло | кр(с)т.
во, изведе вонъ і(су)са, и сѣде на суди
щи на мѣстѣ г(лаго)лемѣмъ лиѳостротон,
еврейски же гаввада. бѣ же пяток
пасцѣ, ча(съ) же яко шестыи. и г(лаго)ла
іудеомъ, се ц(а)рь вашъ. ѡни же во
піяху, возми возми распни его.
г(лаго)ла имъ пилатъ, ц(а)ря ли вашего рас
пну; ѿвѣщаша архіерее, не има
мы ц(а)ря токмо кесаря. тогда | страстно мв.
же предаст его имъ да распнется. | чтѣ м. зд. мв.
поемше же і(су)са, и ведоша, и нося | мф кз / мк еі / лк кг
кр(с)тъ свои, изыде в г(лаго)лемое лобное
мѣсто, еже г(лаго)лется еврейски, го
лгоѳа, идѣже пропяша его, и с ним
ина два, сюду и сюду, посредѣ же
і(су)са. написа же и титла пилатъ,
и положи на кр(с)тѣ. бѣ же написано,
і(су)с назарянинъ, ц(а)рь іудейскыи.
сего же титла мнози чтоша ѿ іу
деи, яко близъ бѣ мѣсто града,
идѣже пропяша і(су)са. и бѣ написа
но, еврейскы, гречески, римскы. тре(тіи) кр(с)т.
г(лаго)лаху же пилату архіерее іудейстіи
не пиши, ц(а)рь іудейскыи, но яко сеи
рече, ц(а)рь есмь іудейскыи. ѿвѣ
ща пилатъ. еже писахъ, писа(хъ).
воини же, егда пропяша і(су)са, пріа | мф кз / мк еі / лк кг / ін ...
ша ризы его, и створиша четы
ри части, комуждо воину часть,
и хитонъ. бѣ же хитонъ не швенъ,
свыше исткан весь. рѣша же к се
бѣ, не предеремъ его, но метнемъ
жребіа ѡ немъ, кому будетъ. да
сбудется писаніе г(лаго)лющее. раздѣ | лк кг / мф кз / мк еі / ін ...
лиша ризы моя себѣ, и ѡ ризѣ моеи
моеи меташа жребіа. воини же у
бо сіа створиша. чти кр(с)т.
за(чало), ѯа.
стояху же при кр(с)тѣ і(су)совѣ, мати
его, и сестра матере его, маріа кле
ѡпова, и маріа магдалыни. і(су)с же
видѣвъ матере, и ученика стояща,
еvаліе, в. с(вя)ты страстен
во ѿ. стояху.
же, и ве. кѕ. и маіа, н. іюа.
бгословцу. на лит(ургии).

є҆гоже люблѧше • гл҃а матерне своей •
жено, се сн҃ъ твой • Потомже гл҃а
ꙋ҆чнкꙋ, се мати твоѧ • И҆ ѿ того ча҃ (кⷯ слоⷡ҇ бго)
са поѧтъ ю ꙋ҆чнкъ въ своа си҃ • По (пре҆дѣ́ сти)
семъ вѣдꙑ і҆с҃, ꙗ҆ко всѧ ꙋ҆же свершиш
шасѧ, (пре) да сбꙋдетсѧ писанїе, гл҃а, (крⷮ҇)
жаждꙋ • Ссꙋдже стоѧше полнъ о҆
цта • Ѡ҆нииже исполнивше гꙋбꙋ о҆цъ
та, и҆ на трость вꙁнꙁше, придѣ
ша къ оусто мъ его • Егдаже прїатъ
о҆цетъ і҆с҃, рече • свершишасѧ (чтн)
(крⷮ҇) И҆ преклонь главꙋ, предасть дх҃ъ (з҃а)
(чтн, ѧ҆ѵан, чер.) И҆ оу҆дѣже, понеже пѧтокъ бѣ,
да не останꙋтъ на кр҃тѣ тѣлеса въ сꙋ
ботꙋ, бѣ бо велікъ днь тоа сꙋбо
ты, молиша пилата, да пребїю
голени и҆хъ, и҆ возмꙋтъ • Прїидо
шаже воини, и҆ прьвомꙋ оу҆бо пребі
ша голени, и҆ дрꙋгомꙋ распѧтомꙋ
с нимъ • На і҆сажеже пришедше, ꙗ҆ко
видѣша его оу҆же оу҆мерша, не пре
биша емꙋ голенїй, но є҆динъ ѿ вой
копїемъ ребра емꙋ прободе • И҆ абїе
и҆зыде кровь и҆ вода • И҆ видѣвый,
свѣдѣтельствова, и҆ и҆стинно є҆сть
свѣдѣтельство его (кѡ) и҆ тои вѣсть (крⷮ҇)
ꙗ҆ко и҆стинꙋ глетъ, да вы вѣрꙋ и҆ме
те • Бышабо сїа, да сбꙋдетсѧ пи
санїе, кость не сткрꙋшитсѧ ѿ него •
И҆ пакы дрꙋгое писанїе глетъ • Вꙁ
рѧтъ на нь, егоже прободоша (кѡ҃ в҃, мⷡ҇ страстномъ)
(в҃ великомъ, и҆ ꙁаѵра, чтн) з҃а, кв҃ • (и҆ г҃, мⷡ҇ часъ)
По сихже моли пилата і҆ѡсифъ и҆же
ѿ а҆римадеа, сый оу҆ченикъ і҆совъ,
потаенже страха ради і҆оудейска,
да вꙁметъ тѣло і҆сово • И҆ повелѣ
пилатъ • Прїидеже, и҆ вꙁѧтъ тѣ
ло і҆сово • Прїидеже и҆ никодимъ при
шедый къ і҆сови нощїю прежде, нося
смѣшенїе ꙁмѵрнено и҆ алоино, ꙗ҆ко
литръ сто • Прїѧстаже тѣло і҆со
во, и҆ обвиста є҆ ризами со а҆рома
ты, ꙗ҆коже обычай є҆сть і҆оудеомъ
погребати • Бѣже на мѣстѣ и҆дѣ
же распѧтсѧ, вертъ • И҆ въ вертѣ
гробъ новъ, въ немже николиже никто
же положенъ бѣ • Тꙋ оу҆бо пѧтка
ради і҆оудейска, ꙗ҆ко блиꙁъ бѧше
гробъ, положиста і҆са • (кѡ҃ ді҃, стра)
Гл҃а, к҃ • з҃а, кг҃ • (номъ)

Во є҆динꙋже ѿ сꙋботъ, Ма
рїа магдалыни прїиде ꙁаоу
тра, є҆ще сꙋщи тмѣ, на
гробъ, и҆ видѣ камень вꙁѧ
ѿ гроба • Течеоу҆бо, и҆ прї
иде къ симонꙋ петрꙋ, и҆ къ дрꙋгомꙋ оу҆
ченикꙋ, є҆гоже люблѧше і҆с҃, и҆ гл҃а
и҆ма • Взѧша г҃а ѿ гроба, и҆ не вѣмъ
гдѣ положиша его • И҆зыдеже пе
тръ, и҆ дрꙋгїи оу҆ченикъ, и҆ и҆дѧста
къ гробꙋ • Течаста же оба вкꙋпѣ,
и҆ дрꙋгый оу҆ченикъ тече скорѣе пе
тра, и҆ прїиде прежде къ гробꙋ •
И҆ приникъ, видѣ ризы лежаща,
обаче не вниде • Прїидеже симонъ
петръ, вслѣдъ его, и҆ вниде въ гро
бъ, и҆ видѣ ризы є҆дины лежаща,
и҆ сꙋдаръ и҆же бѣ на главѣ его, не съ ри
ꙁами лежащь, но о҆собь свитъ на
є҆диномъ мѣстѣ • Тогда оу҆бо вни
де и҆ дрꙋгїи оу҆ченикъ, пришедый пре
жде къ гробꙋ, и҆ видѣ, и҆ вѣрова •
Не оу҆бо вѣдахꙋ писанїа, ꙗ҆ко подо
баетъ емꙋ и҆ꙁ мр҃твыхъ въскреснꙋ
ти • И҆доста же пакы к себѣ оу҆чнка (кѡ҃ з҃ мв҃ воскресномъ)
з҃а, кд҃ •
Марїаже стоѧше оу гроба внѣ пла
чꙋщи • Ꙗ҆коже плакашеся, приниче
въ гробъ, и҆ видѣ два а҆гг҃ла в бѣлахъ
ризахъ сѣдѧща, є҆диного оу главы,
и҆ є҆диного оу ногꙋ, и҆дѣже бѣ лежало
тѣло і҆сово • И҆ глаголаста ей о҆на • Же
но, что плачешисѧ; Гл҃а и҆ма,
ꙗ҆ко вꙁѧша г҃а моего, и҆ не вѣмъ
гдѣ положиша его • И҆ сїа рекши,
обратися вспѧть, и҆ видѣ і҆са сто
ѧща, и҆ не вѣдѧше ꙗ҆ко і҆с҃ є҆сть •
Гл҃а ей і҆с҃, жено, что плачеши; кого
и҆щеши; Ѡ҆наже мнѧщи ꙗ҆ко вер
то градаръ є҆сть, гл҃а емꙋ, г҃и,
а҆ще ты є҆си вꙁѧлъ его, повѣждь ми,
гдѣ є҆си положилъ его, и҆ аꙁъ вꙁмꙋ
его • Гл҃а ей і҆с҃, марїе • Ѡ҆наже обра
щшися, гл҃а емꙋ, раввꙋни, є҆же
глетсѧ, оу҆чителю • Гл҃а ей і҆с҃,
не прикасайсѧ мнѣ • не оу҆бо вꙁыдохъ
ко ѿцꙋ моемꙋ, и҆ди же ко братїи
моей, и҆ рцы и҆мъ, вꙁхождꙋ къ
ѿцꙋ моемꙋ, и҆ ѿцꙋ вашемꙋ, и҆ бгꙋ
моемꙋ, и҆ бгꙋ вашемꙋ • Прїидеже

марїа магдалыни, повѣдающи оученикѡ, ꙗко видѣ г҃а, и҆ сїа рече ей · ко҃ (и мк҃)
за҃, ѯе҃ · воскресномъ
(ма҃ бі҃ лк҃ кд҃ і҆ѡ кі҃ дн҃ гі҃) Сꙋщꙋже позде вдень тои, вьедин ѡ҆ сꙋботъ, и дверемъ заткореном, идеже бѣхꙋ оучнцы его събрани страха ради іоудейска. Прїиде і҆с҃, и҆ ста посредѣ, и гла имъ, миръ вамъ. И се рекъ, показа имъ рꙋцѣ, и нозѣ, и ребра своа. Возрадовашажесѧ оучнцы, видѣвшега. Рече же имъ і҆с҃ пакы, миръ вамъ. Ꙗкоже посла мѧ ѡц҃ъ, и азъ посылаю вы. И се рекъ дꙋнꙋ, и гла имъ. Прїимѣте дх҃ъ стъ. И҆мже ѿпꙋстите грѣхы, ѿпꙋстѧтсѧ имъ. И имже дръжите, дръжатсѧ. ко҃ Ѳомаже єдинъ ѿ обою надесѧте, глемыи близнецъ, небѣ тꙋ сними егда прїиде і҆с҃. Глахꙋже емꙋ дрꙋзїи оучнцы, видѣхо г҃а. Онже рече имъ, аще невижꙋ нарꙋкꙋ его ꙗзвы гвоздинныа, и вложꙋ пръста моего въꙗзвы гвоздинъ ныа, и вложꙋ рꙋкꙋ мою въребра его, не имꙋ вѣры. ко҃ И по днехъ осмихъ, пакы бѣхꙋ внꙋтрь оучнцы его, и ѳома сними. Прїиде і҆с҃, дверемъ затвореномъ, и ста посредѣ ихъ, и рече, миръ вамъ. Потомъ гла ѳомѣ, принеси пръстъ твои сѣмо, и виждь рꙋцѣ мои, и принеси рꙋкꙋ твою, и вложи вребра моа, и небꙋди невѣренъ, но вѣренъ. Ѿвѣща ѳома, и рече емꙋ, г҃ь мои, и б҃ъ мои. Гла емꙋ і҆с҃, ꙗко видѣвъ мѧ вѣрова. Блажени невидѣвшеи, и вѣ (ни҃ ка҃) ровавше. Многаже и҆на знаменїа сотвори і҆с҃, предъ оученикы своими, ꙗже не сꙋть писана въкнигахъ сихъ. Сїаже писана быша, да вѣрꙋете ꙗко і҆с҃ есть х҃с сн҃ъ б҃жїи. И да вѣрꙋюще, живот имате въ имѧ его · коне҃ антипа·
Гла кд҃ · за҃ ѯѕ҃
Паки ꙗвисѧ пакы і҆с҃ оученикомъ своимъ въставъ ѿ мрътвыхъ, на мори тивериадстемъ. Ꙗвижесѧ сице. Бѣхꙋ вкꙋпѣ симон петръ, и ѳома нарицаемый близнецъ, и наѳанаилъ, иже бѣ ѿ ка ны галилейскїа, и сна зеведеова, и и҆на ѿ оученикъ его два. Гла имъ симонъ петръ, идꙋ рыбъ ловити. Глашаемꙋ, идемъ и мы стобою. Изыдошаже и вьсѣдоша абїе вкорабль. И въ тꙋнощь не ꙗшѧ ничесоже. Оутрꙋ же бывшꙋ, ста і҆с҃, при брезѣ, не познашаже оучнцы ꙗко і҆с҃ есть. Глаже имъ і҆с҃, дѣти, еда что ꙗдно имате. Ѿвѣщашаемꙋ, ни. Онже рече имъ, въврьзѣте мрежꙋ о деснꙋю странꙋ кораблѧ и ѡбрѧщете. Ввръгошаже, и ктомꙋ не можахꙋ привлещи еѧ ѿ множества рыбъ. Глаже оученикъ тои, егоже любляше і҆с҃, петрови, г҃ь есть. Симонъже петръ слышавъ, ꙗко г҃ь есть, епендитомъ препоѧсасѧ, бѣ бо нагъ, и въврьжесѧ в море. А дрꙋзїи оученицы кораблецемъ прїидоша. Не бѣшабо далече ѿ землѧ, но ꙗко двѣстѣ лактїи. Влекꙋще мрежꙋ рыб. Ꙗкоже излѣзоша на землю, видѣша огнь лежащь, и рыбꙋ на немъ лежащꙋ, и хлѣбъ. И гла имъ і҆с҃. Принесѣте ѿ рыбъ ꙗже ꙗсте нинѣ. Влѣзъже симонъ петръ, и извлече мрежꙋ на землю, полнꙋ великы рыбъ, р҃н҃г. И толикꙋ сꙋщꙋ, непроторжесѧ мрежа. Гла имъ і҆с҃, прїидѣте обѣдꙋите. Ни единъже смѣаше ѿ оученикъ испытати его, ты кто еси, вѣдꙋще ꙗко г҃ь есть. Прїидеже і҆с҃, и прїа хлѣбъ, и дасть имъ. И рыбꙋ такожде. Се оуже третїе ꙗвисѧ і҆с҃ оученикомъ своимъ, въставъ ѿ мрътвыхъ. · коне҃ і҆ мꙋ воскрномꙋ·
за҃, ѯз҃ ·
Егдаже обѣдоваша, гла симонꙋ петрꙋ і҆с҃. Симоне і҆ѡнинъ, любиши ли мѧ паче сихъ; Гла емꙋ, ей г҃и, ты вѣси ꙗко люблю тѧ. Гла емꙋ, паси агнцѧ моа. Гла емꙋ пакы второе. Симоне і҆ѡнинъ, любиши ли мѧ; Гла емꙋ, ей г҃и, ты вѣси ꙗко люблю тѧ. Гла емꙋ, паси овцѧ моа. Гла емꙋ третїе, симоне і҆ѡнинъ, любиши ли мѧ; Оскрьбѣже петръ, ꙗко рече емꙋ третїе, любиши ли мѧ. И гла

Ж҃ сє҃, нинє антипасхи и вне свѣ вечеръ и наоутр и цѣы
на оутр и҃
вели нин вечеръ
и҃ в҃ мꙋ воскрномꙋ и апл

ему. г҃и, ты вся веси, ты ве
си, яко люблю тя • Гл҃а ему ис҃,
паси овца моя • Аминь аминь гл҃ю
тебѣ, егда бѣ юнъ, поясашеся
самъ, и хождаше аможе хотяше •
егдаже състарѣешися, въздежеши
рꙋцѣ твои, и инъ тя поияшеть,
ѳі и ведеть, аможе не хощеши • сеже
рече, назнаменꙋя коею смертию про
славить б҃а • И сия рекъ, гл҃а
емꙋ, иди по мнѣ • Обращьжеся
петръ, видѣ оученика, егоже лю
к бляше ис҃, вследъ идуща, иже и вь
злежена вечери на пръси его, и ре • г҃и,
кто есть предаай тя; сего видѣвъ
петрꙋ, гл҃а ис҃ови • г҃и, сей же что;
гл҃а емꙋ ис҃ • аще хощꙋ да той пребы
ваеть, дондеже прїидꙋ, что
к тебѣ; ты по мнѣ гради • Изы
де же слово се в братию • яко оученикъ

той не оумреть • И не рече емꙋ ис҃,
яко не оумре • но аще хощꙋ томꙋ пре
бывати дондеже прїидꙋ, что к тебѣ;
чт҃ • Сей есть оученикъ, свѣдѣтельствꙋ
яй о сихъ, иже и написа сия • и вѣм
яко истинно есть свѣдѣтельство
его • Сꙋть же и ина многа, яже
сътвори ис҃, яже аще по едино
мꙋ писана бывають, ни са
момꙋ мню всемꙋ мирꙋ
вмѣстити пише
мых книгъ,
аминь • ко[нець] вс҃ѣ • и а҃і конц[а] рно[ю] и б҃гословꙋ •

Еже ѿ Иоанна ст҃го еv҃листа,
имать всѣхъ, гл҃а, ка •
ѿ зачалъ црк҃овныхъ •
з҃з •

Сказанїе дѣянїи апльскихъ списана

естъ ымъ апломъ їеуанелистомъ лукою. по лѣтехъ мно зѣхъ вьсшествїи гнѧ.

Сїѧ книгы дѣянїѧ апльска нарицаютсѧ. ельмаже дѣа нїѧ апльска сеть держатъ. повѣдали есть лука еуанелистъ. антиохїанинъ убо сыи родомъ, врачьже хитростїю. хождаше съ аплы, паче же съ павломъ. и вѣдыи въ истинну пишетъ. Повѣдаетъже, како облакомъ поемшемъ въз несесѧ гь. и бывше пришествїе стаго дха в пентикостїю, на аплыже, и на всѧ бывшаѧ тогда тѹ. оустроенїеже матфїинно, въ їюды мѣсто предателѧ. и оустроенїе седми дїаконъ. и избранїе стафаново, и елика пострада. и елика сътвориша чюдеса апли, матвою и вѣрою хвою. апломъже имена сѹть сїи. симонъ, рекомыи петръ. и андрѣѧ братъ его. їаковъ, и їоаннъ. филиппъ, и вардоломеи. дома, и матфеи мытарь. їаковъ алфеовъ. и симонъ кананитъ. и їуда їаковль, и матфїа причтеныи съ единѣми на десѧте. въ їудыно мѣсто предателѧ. оустроеныхже дїакон имена сѹть сїи. стефанъ, филиппъ. прохоръ, никаноръ. тимонъ, пармена. и николаи. по семъ прїѧтъ бысть и павелъ избранныи сосѹдъ. сихже апль знаменїѧ и чюдеса. иже сътвориша сѹть сїѧ.

Дѣѧнїа ст҃ыхъ ап҃лъ списанїа ст҃ымъ ап҃ломъ и еѵг҃листомъ Лѹкою. Чтомо во ст҃ѹю и великѹю нед҃лю пасхи. И на вознесенїе.

Гла҃ а҃. За҃ а҃.

Первое ѹбо слово сътворихъ
о всѣхъ, о Ѳеофиле, о них
же начатъ Іс҃ творити
же и ѹчити, донегоже
дн҃е, заповѣдавъ ап҃ломъ
дх҃омъ ст҃ымъ, ихже избра, въ
знесеся. Предними же и постави себе
жива, по страданїи своемъ, въ мно
зѣхъ знаменїихъ, днъми четыре
десятьми являяся имъ, и гл҃я яже
о црс҃твїи бж҃їи. И с ними ядый, по
велѣваше имъ ѿ Іер҃лима не ѿлѹча
тися, но ждати ѡбѣтованїе ѿ
ч҃ее, еже слышасте ѿ мене. Яко
Іоаннъ ѹбо крстилъ есть водою,
вы же имате крститися дх҃омъ ст҃ымъ,
не по мнозѣхъ сихъ днехъ. Они же
ѹбо сшедшеся, въпрашахѹ его, гл҃ю
ще. Г҃и, аще въ лѣто сїе ѹстрояе
ши црс҃твїе іил҃ево. Рече же к нимъ.
Нѣсть ваше разѹмѣти времена и лѣ
та, яже ѿц҃ъ положи своею ѡбла
стїю. Но прїимете силѹ нашедшѹ
ст҃омѹ дх҃ѹ на вы. И бѹдете ми свидѣ
тели, въ Іер҃лимѣ же, и въ всеи Іѹдеи
и Самарїи, и даже до послѣднихъ зе
мли. Кон҃. И сїа рекъ, зрящемъ имъ,
вз҃ятся, и ѡблакъ подятъ его ѿ ѡ
чїю ихъ. И яко взирающе бяхѹ на нб҃о
идѹщѹ емѹ. И се мѹжа два стаста
предними въ ѡдеждахъ бѣлахъ, яже и реко
ста. Мѹжїе галилейстїи, что стои
те зряще на нб҃о; Сеи Іс҃, възнесыи
ся ѿ васъ на нб҃о, такожде прїидетъ,
имже ѡбразомъ видѣсте его идѹща
на нб҃о.

За҃ в҃.

Тогда възвратишася въ Іер҃лимъ
ѿ горы нарицаемыя Елеонъ. Яже
есть близъ Іер҃лима, сѹботнѣ имѹщи
пѹть. Кон҃. И егда внидоша, взыдо
ша на горницѹ, идѣже бяхѹ пребы
вающе. Петръ же, и Іаковъ, и Іо
аннъ, и Андрея, Филиппъ, и Ѳо
ма, Варѳоломеи, и Матѳеи, Іа
ковъ Алфеовъ, и Симонъ Зилотъ,
и Іюда Іаковль. Сїи вси бяхѹ, тер
пяще єдинодѹшно молитвою и молені
емъ, съ женами, и Марїею мт҃рїю
Іс҃овою, и братїею его. И въ дни
сїя, въставъ Петръ, посредѣ ѹче
никъ, рече. Бѣ же народъ именъ
вкѹпѣ яко сто и два десяте. Мѹ
жїе братїа, подобаше скончатися
писанїю семѹ, еже прежде рече дх҃ъ ст҃ыи
ѹсты Дв҃вы, ѡ Іюдѣ бывшемъ во * Ѱал м҃ ; Іоа ге҃
ждя емшимъ Іс҃а. Яко причтенъ бѣ * Іоа н҃і
с нами, и прїя жребїи слѹжбы сея. Пре҃. Пнд҃.
Сеи ѹбо стяжа село ѿ мзды непра * Ма҃ ка҃
ведныя. И ницъ бывъ, проѣдеся
посредѣ, и излїяся вся ѹтроба его.
И разѹмно бысть всѣмъ живѹщимъ
въ Іер҃лимѣ. Яко нарещися селѹ то
мѹ своимъ ихъ языкомъ, Акелда
ма. Еже есть село крове. Пише бо
въ книзѣ Ѱаломстѣи. Да бѹдетъ * Ѱал зн҃
дворъ его пѹстъ, и не бѹдетъ живяи
в немъ. И епископьство его прїиметъ * Ѱал ри҃
инъ. Чтн҃и Пнд҃ела. Подобаетъ ѹбо ѿ сшедшихъ
ся с нами мѹжеи, въ всяко лѣто вне
же вниде и изыде в насъ г҃ь Іс҃. Наченъ
ѿ крщенїя Іоаннова, донегоже дн҃е
възнесеся на нб҃о ѿ насъ, свидѣте
ля въскрсенїю его быти с нами єдиномѹ
ѿ сихъ. И поставиша два. Іѡси
фа нарицаемаго Варсавѹ. Иже наре
ченъ бысть Іѹстъ, и Матѳея,
и помолившеся рѣша. Ты г҃и срце
вѣдче всѣхъ, покажи, егоже избра
ѿ сею ѡбою єдиного прїяти, жребїи
слѹженїя сего и ап҃лства. И з него
же испаде Іюда, ити въ мѣсто свое.
И даша жребїа има. И паде жребїи
на Матѳея. И причтенъ бысть къ
єдиномѹ на десяте ап҃лѹ. Кон҃ Пнд҃.

Гла҃ в҃.
За҃ г҃.

Пнд҃ ст҃ѣ, или во дни ѡны.
Возвратишася ап҃ли.

И егда исконча[ва]шасѧ днїе пѧ
тьдесѧтницы, бѣша вси
апл҃и єдинодꙋшно вкꙋпѣ.
И бысть внезапꙋ сънбсе шꙋ
мъ, ꙗко носимꙋ дыханїю
бꙋрнꙋ, и исполни весь домъ идѣже
бѧхꙋ сѣдѧще. И ꙗвишасѧ имъ ра
здѣлени ꙗзыцы ꙗко огнени. сѣде
же на єдиномъ когождо ихъ. И испол
нишасѧ вси дх҃а ст҃а. И начаша
гл҃ати инѣми ꙗзыки, ꙗкоже дх҃ъ
даѧше имъ провѣщевати. бѧхꙋ
же въ ѥр҃лимѣ живꙋщеи їꙋдѣе мꙋжїе
бл҃гоговѣинии, ѿ всего ꙗзыка иже по
нбсемъ. бывшꙋже гласꙋ семꙋ, сни
десѧ наро҃д, и смѧтесѧ. ꙗко слышахꙋ
єдиного когождо своимъ ꙗзыкомъ гл҃ю
щемъ имъ. дивлѧхꙋжесѧ вси
и чюжахꙋсѧ гл҃юще дрꙋгъ къ дрꙋгꙋ,
не се ли вси сїи сꙋть гл҃ющеи галилеѧ
не. и како мы слышимъ кождо свои҃
ꙗзыкомъ нашимъ, въ немже родихом
сѧ. пардане, и мидѧне, и єламите,
и живꙋщеи междꙋ рѣкама. въ їꙋ
деиже, и каппадокїи. въ понтѣ,
и въ асїи. въ фригїиже, и памфилїи.
въ єгиптѣ, и странахъ ливїискаа.
иже покиринїи. и приходѧщеи римлѧ
не їꙋдеиже и пришельцы критѧ
не, и аравлѧне. слышимъ гл҃ющемъ
имъ нашими ꙗзыки величїа бж҃їа. ко҃ н҃
дивлѧхꙋжесѧ вси и недомышлѧхꙋ,
єдинъ къ дрꙋгомꙋ гл҃юще. что ꙋбо
хощетъ се быти. иниже рꙋгающе
сѧ гл҃ахꙋ, ꙗко виномъ исполнени
сꙋть.

за҃, д҃.

Ставже петръ, съ єдинимънадесѧ
те, въздвиже гл҃ъ свои и рече имъ.
Мꙋжїе їꙋдѣистїи, живꙋщеи въ ѥ
р҃лимѣ вси. се вамъ разꙋмно да бꙋ
детъ, и внꙋшите гл҃ы моѧ. не бо
ꙗкоже вы мните сїи пьѧни сꙋть,
есть бо часъ третїи дне. но се есть
реченное пррокомъ їоилемъ. и бꙋде
въ последнѧѧ дни гл҃етъ бг҃ъ. излїю
ѿ дх҃а моего на всѧкꙋ плоть. и проре
кꙋтъ сн҃ове ваши, и дщерѧ ваша.
и юноша ваша видѣнїа ꙋзрѧтъ, и
старцы ваши снїа видѧтъ. и бо
на рабы моѧ и на рабынѧ моѧ въ дни
ѡны излїю ѿ дх҃а моего, и прорекꙋ
тъ. и дамъ чюдеса на нбси горѣ,
и знаменїа на земли низꙋ. кровь
и огнь, и кꙋренїе дыма. слнце прело
житсѧ въ тмꙋ, и лꙋна въ кровь. пре
же даже не прїити дню гн҃ю великомꙋ
и просвѣщенномꙋ, и бꙋдетъ, всакъ
иже аще призовет имѧ гн҃е, спсетсѧ.

за҃, є҃. кон҃ вто҃

Мꙋжїе їилтестїи слышите слове
са сїа. їс҃а назарѧна, мꙋжа ѿ бг҃а извѣ
ствованна въ васъ, силами и чюде
сы и знаменїи, иже сътвори тѣмъ
бг҃ъ посредѣ ва҃. ꙗкоже и сами вѣсте.
сего нареченнымъ совѣтомъ и прора
зꙋмѣнїемъ бж҃їимъ, предана при
емше, рꙋкама беззаконныхъ при
гвоздьше ꙋбисте. егоже бг҃ъ въ
скреси, разрѣшъ болѣзни смертныа.
ꙗкоже не бѧше мощно держанꙋ быти
емꙋ ѿ неѧ. двд҃ бо гл҃етъ ѡ немъ,
предзрѣхъ гд҃а предо мною вынꙋ, ꙗко
ѡдеснꙋю мене єсть, да сѧ не подвижꙋ.
сего ради възвеселисѧ срдце мое, и въз
радовасѧ ꙗзыкъ мои. єщеже и пло
ть моѧ вселитсѧ на ꙋпованїе. ꙗко
не оставиши дш҃ꙋ мою въ адѣ, ни
даси же прпбномꙋ своемꙋ видѣти и
стлѣнїа. сказалъ ми еси пꙋти жи
вота. и исполниши мѧ веселїа съ ли
цемъ твоимъ. Мꙋжїе братїе, до
стоитъ рещи съ дерзновенїемъ къ ва҃
ѡ патрїарсѣ двд҃ѣ, ꙗко ꙋмре и погребе
бысть, и гробъ его есть в насъ даже
до дне сего. пррокъ ꙋбо сыи и вѣдыи
ꙗко клѧтвою клѧтсѧ емꙋ бг҃ъ, ѿ
плода чреслъ его, по плоти въздви
гнꙋти хр҃та, и посадити его на престо
лѣ его, предвидѣвъ, гл҃а ѡ въскре
сенїи хв҃ѣ. ꙗко не остависѧ дш҃а его
въ адѣ, ни плоть его видѣ истлѣ
нїа. сего їс҃а въскреси бг҃ъ. емꙋже
вси мы есмы свидѣтеле. десницею
ꙋбо бж҃їею възнесесѧ, обѣтованїе
же ст҃аго дх҃а прїемъ ѿ ѡц҃а излїа
се, еже вы нинѣ видите и слышите.
не бо двд҃ взыде на нбс҃а. гл҃етъ бо
самъ. рече гд҃ь гв҃и моемꙋ сѣди ѡде
снꙋю мене, дондеже положꙋ враги
твоѧ подножїе ногама твоима.

твердо оубо да разꙋмѣетъ весь домъ
ιилевъ • ꙗко и г҃а и х҃а его створи
б҃ъ сего і҃са, егоже вы распѧсте •
Слышавшеже оумилишаса срдцемъ •
рѣшаже къ петрꙋ, и прочимъ ап҃ломъ •
что створимъ мꙋжіе братіе ;

за҃, ѕ҃ •

Петръже рече к нимъ, покаитеса
и да крститеса кождо васъ въ имѧ і҃са
х҃а, въ ѡставленіе грѣхомъ • и пріи
мете даръ ст҃го д҃ха • вамбо есть
ѡбѣтованіе, и чадомъ вашимъ • и
всѣмъ далнимъ, елико аще призо
ветъ г҃ь б҃ъ нашь • и инымиже сло
весы множаишими свѣдѣтельство
ваше, и молѧше а г҃лѧ • спаситеса ѿ
рода строптиваго сего • ѡниже оубо
любезно пріѧша слово его, и крстиша
са • и приложишаса въ д҃нь той, д҃ша
ꙗко три тысѧща • бѧхꙋже терпѧще
въ оученіи ап҃лъ, и въ ѡбщеніи, и пре
ломленіи хлѣба, и в мл҃твахъ • бы
стьже на всѧкой д҃ши страхъ • мно
габо чюдеса и знаменіѧ • ѿ ап҃лъ бы
ша въ іер҃лмѣ • кон҃ • Страхже велій
бѧше на всѣхъ нихъ • всиже вѣрова
вшеи, бѧхꙋ вкꙋпѣ, и имѧхꙋ всѧ
ѡбща • и стѧжаніѧ и имѣніѧ прода
ахꙋ • и раздаѧхꙋ всѣмъ, ежеаще кто
требоваше • повсѧ жедни терпѧ
ще и дахꙋ единодꙋшно въ цр҃кви •
и ломѧще по домохъ хлѣбы, пріима
хꙋ пищꙋ въ радости, и въ простотѣ
срдца хвалѧще б҃а • и имꙋще бл҃годать
къ всѣмъ людемъ • г҃ьже прилагаше
повсѧ дни спасающаса цр҃кви •

г҃ла, г҃ • за҃ • з҃ •

Вкꙋпѣже, петръ і иѡа
ннъ восхожаста въ свѧтилище на
мл҃твꙋ въ часъ девѧтый •
и нѣкій мꙋжь хромъ ѿ чрева
матере своеѧ сый носимъ
бываше • егоже полагахꙋ повсѧ дни
пред дверми цр҃ковными рекомыми кра
сными, просити милостынѧ ѿ вхо
дѧщихъ въ цр҃ковь • иже видѣвъ
петра і иѡанна хотѧщихъ внити
въ цр҃ковь, прошаше милостынѧ •
воззрѣвже петръ нань съ иѡанномъ,
рече • воззри на ны • ѡнже прилежа
ше нима, мнѧ нѣчто ѿ нею пріѧти •
речеже петръ • сребра и злата нѣсть
оу мене, но еже имамъ, сие ти да
• во имѧ і҃са х҃а назарѧнина востани и хо
ди • и емь его за деснꙋю рꙋкꙋ въздви
же • абіеже оутвердистеса емꙋ
плеснѣ и глезнѣ • и воскочивъ, ста
и хождаше • и вниде с нима въ цр҃ковь,
ходѧ и скача, и хвалѧ б҃а • ко҃ • и видѣ
ша его вси людіе ходѧща и хвалѧ
ща б҃а • знаахꙋже его, ꙗко сей бѧше
милостынѧ ради сѣдаи прикра
сныхъ дверехъ цр҃ковныхъ • и исполни
шаса чюда и оужаса ѿ приключившагоса
емꙋ •

за҃, и҃ •

Держащꙋже са ицѣлѣвшемꙋ хромо
мꙋ петра і иѡанна • притекоша к ни
мъ вси людіе въ притворъ нарицаемый
соломоновъ, оужасни • видѣвже
петръ • ѿвѣщеваше къ людемъ •
мꙋжіе ιилтѧне, что чюдитеса
ѡ семъ ; или на ны что взираете,
ꙗко своею ли силою или бл҃гочестіемъ
сотворихомъ его ходити ; б҃ъ а
враамовъ, и исааковъ, и іаковль,
б҃ъ ѿцъ нашихъ, прослави ѡтрока
своего і҃са, егоже оубо вы предасте,
и ѿвергостеса его пред лицемъ пила
товѣмъ, сꙋдившꙋ ѡномꙋ пꙋсти
ти, выже ст҃аго и праведнаго ѿверго
стеса, и испросисте мꙋжа оубійцꙋ
дати вамъ, началникаже жизни
оубисте, егоже б҃ъ воскреси ѿ мертвы,
емꙋже мы свидѣтеле есмы,
і о вѣрѣ имени его, сего егоже видите
и вѣсте, оутверди имѧ его, и вѣ
ра ꙗже его ради, дасть емꙋ всецѣ
лость сію, пред всѣми вами • и нн҃ѣ
мꙋжіе братіа вѣмъ • ꙗко по невѣдѣ
нію сіе створисте, ꙗкоже и князи ва
ши • б҃ъже, ꙗкоже провозвѣсти
оусты всѣхъ пр҃рокъ своихъ пострада
ти х҃ꙋ скончѧ тако •

за҃, ф҃ •

Покаитеса оубо и обратитеса, да
ѡчиститеса ѿ вашихъ грѣхъ • ꙗко
да пріидꙋтъ времена прохладна ѿ ли
ца г҃на, и послетъ преже нареченна
го б҃а, і҃са х҃а, егоже подобаетъ небеси
оубо пріѧти, даже до лѣтъ оустроенія •

мл҃ кв҃
мл҃ ѕі҃
лꙋ кг҃
иѡан ді҃
нн҃ ѕі҃

неⷣ • ни҃ • напре г҃ла • ді҃ • рꙋками же ап҃льскима •

иже гла бгъ оусты всѣхъ стыхъ
своихъ пррокъ, ѿвѣка. Моисеи
ѽ мо ні оубо ко ѿцемъ рече, ꙗко пророка
нн з вамъ воздвигнетъ гь бгъ вашъ
ѿбратїа вашеѧ, ꙗкоже мене, то
го послушаите ѡвсемъ, елика аще
речетъ къ вамъ. Будетъже всѧ
каѧ дша, ꙗже аще непослушаетъ
пррока того, потребитсѧ ѿлюдїи.
Ивсиже пррцы ѿсамуила ипрочихъ,
елицы глаша ивозвѣстиша дни сїа.
Вы есте снове пррокъ, изавѣта, и
миже завѣща бгъ къ ѿцемъ вашимъ,
гла къ аврааму. Исѣменемъ твоимъ
блгвѧтсѧ всѧ ѿчествїа земнаѧ.
вамъ первѣе бгъ воздвигъ ѡтрока
своего їса, посла его блгвѧща васъ,
ѿвращатисѧ комуждо ѿзлобъ ва
шихъ. Конецъ, пне.

Гла, д. За, і.

Глющемже имъ къ людемъ,
наидоша нанихъ сщенницы
ивоевода црковныи, исадду
кее, стужающесѧ заеже
оучити имъ люди, ивоз
вѣщати ѡїсѣ воскресенїе мртвыхъ.
Ивозложиша нанихъ руцѣ, иположи
ша ихъ всоблюденїе доутрїа, бѣ
бо вечеръ оуже. Мнозиже ѿслыша
вшихъ слово, вѣроваша, ибысть
число мужїи ꙗко тысѧщь пѧть.
Бысть же наоутрїа собратисѧ кнѧ
земъ их, истарцемъ икнижником
во ерслми. іанна архїереи, икаїафа.
іоаннъ, іалезандръ. иелицы бѣ
ша ѿрода архїереиска. ипоставль
ше и посредѣ, вопрашаху. коею
силою, или коимъ именемъ сотвори
сте се вы; тогда петръ исполнив
сѧ дха ста, рече книмъ. кнѧзи
людстїи, истарцы ілевы. аще мы
днесь истѧзаеми есмы, ѡблгодѣѧ
нїи члка немощна, ѡчесомъ сеи спасе
сѧ, разумно буди всѣмъ вамъ, ивсѣмъ
людемъ ілевомъ, ꙗко во имѧ їса
ха назарѣа, егоже вы распѧсте, его
бгъ воскреси ѿмртвыхъ, ѡсемъ сеи
Ѱал різ стоитъ предвами здравъ. кто ісо Сеи есть
камень оукоренныи ѿвасъ зиждущихъ,
бывыи воглаву оуглу, инѣсть ни

ком же иномъ ни ѡединомже спсенїа. нѣсть
бо иного имени поднебесемъ, даннаго въ
члцѣхъ, ѡнемже подобаетъ спсти
сѧ намъ.

За, аі.

Видѧщеже петрово дерзновенїе і
оанново. иразумѣвше ꙗко члка
некнижна еста ипроста, дивлѧху
сѧ, знаахуже и, ꙗко сосїсомъ бѣ
ста. члкаже видѧще снима стоѧ
ща исцѣлѣвшаго, ничтоже имѧ
ху противу рещи. Повелѣвшеже и
ма вонъ ис сонмища изыти, стѧ
захусѧ ксебѣ глюще. что сотво
римъ члкома сима; ꙗко оубо разу
мно знаменїе бысть има, всѣмъ
живущимъ во ерлмѣ ꙗвѣ, инемо
жемъ ѿрещисѧ. но да неболѣ про
стретсѧ в людехъ. прещенїемъ
да запретимъ има, ктому негла
ти ѡимени семъ ни единомуже ѿчлкъ.
ипризвавше ихъ, заповѣдаша има
ѿнудь непровѣщевати, ниоучити
ѡимени їсовѣ. Петръже іоаннъ,
ѿвѣщавше книма рѣста, аще пра
ведно есть предбгомъ, васъ послуша
ти паче, нежели ба; судите. немо
жемъ бо мы ꙗже видѣхомъ ислыша
хомъ, неглати. ѡниже призапрѣ
щьше има, пустиша ихъ. ничто
же ѡбрѣтше како мучити их людїи
ради. ꙗко вси прославлѧху бга ѡ
бывшемъ. лѣтъ бо баше множае че
тыре десѧте члкъ, ѡнемже бысть
чюдо сїе исцѣленїа. Конецъ средѣ.

За. ві.

Ѿпущенаже бывша, прїидоста
къ своимъ, ивозвѣстиста елика
книмъ архїереи истарцы рѣша. ѡ
ниже слышавше, единодушно воз
двигоша гла къ бу, ирекоша. Влко
ты бе сотворивыи нбо иземлю имо
ре, ивсѧ ꙗже в нихъ. иже дхомъ стымъ
оусты ѿца нашего двда ѡтрока тво
его рекїи. Вскую шаташасѧ ꙗзы
цы, илюдїе поучишасѧ тщетнымъ
престаша царїе земстїи. икнѧзи
собрашасѧ вкупѣ, нагда инаха его.
Собрашабо сѧ воистинну во градѣ
семъ, наставго ѡтрока твоего їса,

егоже помаза, ирожъ и понтенескїи пилатъ, съ языкы и людми іилевы, и сътворити елика рука твоя и съвѣтъ твой преже нарече быти. и нинѣ г(с)и, призри на прещенїа ихъ, и даждъ рабомъ твоимъ съ всѣмъ дерзновенїемъ г(ла)ти слово твое, внегда руку твою простерети, въ исцѣленїа, и знаменїа и чюдеса быват(и) именемъ с(вя)тыи отрока твоего і(су)са. и помолившемся имъ, подвижеся мѣсто идѣже бѣху събрани, и исполнишася вси д(у)ха с(вя)та. и г(лаго)лаху слово б(о)жїе съ дерзновенїемъ. (КО) (КЧЕ) Народу же вѣровавшимъ, бѣ с(е)рдце и душа едина, и ни единъже что ѿ имѣнїа своего г(ла)ше свое быти, но бѣху имъ вся общая, и великою силою въздаяху свѣдѣтелство ап(с)ли воскр(е)сенїю г(с)а і(су)са. благодать же бѣ велїя на всѣхъ ихъ. не бяше бо лишенъ ни единъ въ нихъ. елицы бо господїе селомъ или домомъ бѣху, продающе приношаху цѣны продаемыхъ и полагаху при ногахъ ап(с)лъ. даяшеже ся комуждо еже аще кто требоваше. іосїфъ нареченный варнава, ѿ ап(с)лъ, еже есть сказаемо сынъ оутѣшенїа, левитъ, кипрянинъ родомъ, имѣя село, продавъ принесе цѣну, и положи пре(д) ногама ап(с)лъ.

Г(ЛА). Е. ЗА(ЧАЛО). ГІ.

Мужь же нѣкїи, ананїа именемъ, съ сапфирою женою своею продаста село, и оутаи ѿ цѣны, свѣдущи и женѣ его, и принесъ часть нѣкую пре(д) ногама ап(с)лъ положи. рече же петръ, ананїе, почто исполни сатана с(е)рдце твое, солгати д(у)ху с(вя)тому, и оутаити ѿ цѣны села. не сущее ли твое бѣ, и продано въ твоей области бяше. что яко положилъ еси въ с(е)рдцы своемъ вещь сїю. не солгалъ еси челов(е)комъ, но б(о)гу. Слышавже ананїа словеса сїя, падъ издше. и бысть страхъ велїкъ на всѣхъ слышащихъ сїя. въставшеже юноша, сътребиша его. и изнесше погребоша. Бы(сть) же яко трем часомъ минувшемъ, и жена его не вѣдущи бывшаго, вниде. ѿвѣщаже ей петръ. рцы ми аще на толицѣ село ѿдаста; она же рече, ей, на толицѣ. петрже рече к ней, что яко съгласистася искусити д(у)ха г(с)нѧ; се ноги погребшихъ мужа твоего при дверехъ, и изнесутъ тя. паде же абїе пре(д) ногама его, и издше. вшедшеже юноша, обрѣтоша ю мертву. и изнесше погребоша ю у мужа ея. и бысть страхъ велїкъ на всей ц(е)ркви и на всѣхъ слышащихъ сїя. (КОН. ГІ. ПА.)

ЗА(ЧАЛО). ДІ.

Рукамаже ап(с)льскама бываша знаменїа и чюдеса въ людехъ многа. и бѣху единодушно вси въ притворѣ соломони. ѿ прочихже никтоже смѣяше прилѣплятися имъ, но велич(а)ху ихъ людїе. паче же прилагахуся вѣрующїи г(с)ви множество мужей и женъ. якоже и на распутїахъ износити недужныя, и полагати на ѡдрѣхъ и на ѡдрѣхъ, да грядущу петру, понеже сѣнь осѣнитъ нѣкоего ѿ нихъ. схожашежеся множество, ѿ окрестныхъ градовъ въ ієр(с)лимъ, приносяще недужныя, и стражущая ѿ д(у)хъ нечистыхъ, иже исцѣлевахуся вси. въставже архїерей, и вси иже с нимъ, сущая ересь саддукейская, исполнишася зависти. и възложиша руки своя на ап(с)лы, и посадиша я въ съблюденїе общее. а(г)г(е)лъже г(с)нь, нощїю ѿверзе двери темницы, изведъже ихъ, рече. идѣте, и ставше г(лаго)лите въ ц(е)ркви людемъ вся г(ла)голы жизни сея. (КО(Н). НАИ.)

ЗА(ЧАЛО). ЕІ.

Слышавшеже внидоша поутреннїи въ ц(е)рковь, и оучаху. Пришедже архїерей, и иже с нимъ, созваша съборъ, и вся старца сыновъ іилевъ, и послаша въ оузилище привести и. слугиже шедше, не обрѣтоша ихъ въ темницы. възвратившежеся възвѣстиша г(лаго)лющe, яко оубо темницу обрѣтохомъ заключену съ всяцемъ оутверженїемъ, и стражи стояща предъ дверми, ѿверзъшеже внутрь ни единого обрѣтохо(м).

Ꙗкоже слышаша словеса сїа, свѧщенни
кже и воевода церковныи, и архїе
рей, недооумѣвахуся о нихъ, что
оубо будетъ се • Пришеже нѣкто
возвѣсти имъ, ꙗко се мужїе иже
всадисте в темницу, суть въ церкви
стоѧще, и оучаще люди • Тогда шед
воевода с слугами, и приведе ихъ,
но не с нужею • боѧхубося людїи, да
не побїютъ ихъ каменїемъ • Приве
шеже ихъ поставиша на сонмищи •
И вопроси и архїерей, глаголѧ • не запрѣ
щенїем ли запрѣтихомъ вамъ, не
оучити о имени семъ; и се исполни
сте Ерусалимъ оученїемъ вашимъ,
и хощете навести на ны кровь человѣка се
го; Отвѣщавже Петръ и апли рѣ
ша • вѣровати подобаетъ Богу
вы г паче, нежели человѣкомъ • Богъ отецъ нашихъ
воздвиже Іисуса, егоже вы оубисте по
вѣсивше на древѣ • сего Богъ началника
и спаса вознесе десницею своею, дати
покаѧнїе Ізраилеви и оставленїе грѣхов •
и мы есмы того свидѣтеле глаголомъ
симъ, и духъ же свѧтыи, егоже даде
Богъ вѣровавшимъ ему • Онижe слы
шавше надымахуся • и совѣщава
ша оубити ихъ. нѐ ѳ. вставже нѣкїи
на сонмищи фарисей именемъ Гама
лиилъ, законооучитель, чтомъ всѣми
людми, повелѣ вонъ мало что апло
мъ изыти • речеже к нимъ, му
жїе Ізраилтѧне, внимаите себѣ о человѣцѣ
сихъ, что хощете сотворити
кн пл пред сими бо денми воста Ѳевда,
глаголѧ быти нѣчто себе, емуже прилѣ
пишасѧ числомъ мужїи ꙗко четыри
ста, иже оубїенъ бысть, и вси ели
цы вѣроваша ему, разыдошасѧ, и бы
ша ни во чтоже • По семъ воста Іюда
Галилеанинъ во дни написанїа,
и отвлече люди доволны в слѣдъ себе •
и тои погибе и вси елицы послушаша
его, разсыпашасѧ, и нынѣ глаголю вамъ,
отступите от человѣкъ сихъ, и оставите
ихъ • ꙗко аще будетъ от человѣкъ совѣтъ
или дѣло се, разорится • Аще ли же
от Бога есть, не можете разорити того
еда како и боговорцы обрящетесѧ •
Послушаша его, и призвавше аплы,
бивше запрѣтиша имъ, не глаголати
о имени Іисусовѣ, и отпустиша ихъ •
Они же оубо идѧху радующесѧ от лица
собору, ꙗко за имѧ его сподобишасѧ
безчестїе прїѧти • Во всѧ же дни в
церкви, и в домѣхъ не престаѧху оуча
ще, и благовѣствующе Іисуса Христа •

Глава ѕ • зачало ѕі •

Во дни же сиѧ, оумножившим
сѧ оученикомъ, бысть ро
птанїе еллиномъ къ евреом,
ꙗко презираеми бываху в слу
женїи повседневнѣмъ вдови
ца ихъ • Призвавшеже двана десѧ
ти множество оученикъ, рѣша •
не оугодно есть намъ оставлшемъ
слово Божїе, служити трапезамъ •
оусмотрите оубо братїе мужа от вас
свидѣтелствованы семь, исполне
ны духа свѧта и премудрости, ихже по
ставимъ на служьбою сею • мыже въ
молитвѣ и служенїи слова пребудемъ •
И оугодно бысть слово се пред всѣми
народомъ • И избраша Стефана,
мужа исполнена вѣры и духа свѧта, и нн
Филиппа, и Прохора, и Никанора,
и Тимона, и Пармена, и Николаа
пришелца антиохїйскаго, ихже по
ставиша пред аплы, и помоливше
сѧ, возложиша на на руцѣ • И сло
во Божїе растѧше, и множашесѧ чи
сло оученикъ во Ерусалимѣ зѣло • и мног
народъ свѧщенникъ, послушаху вѣрою • ѕі нн

зачало ѕі •

Стефанъже исполнь вѣры и силы,
творѧше знаменїа и чюдеса, велїа
в людехъ • Восташаже нѣцыи от сон
ма глаголемаго Ливертинска, и Кириней
ска, и Алеѯандрѣйска, и иже от Кили
кїа и Асїа, стѧзающесѧ со
Стефаномъ, и не можаху противу
стати премудрости, и духу имже глаго
ше • Тогда изведоша мужа, глаголюща
ꙗко слышахомъ его глаголюща глаголы хулны
на Моисеѧ и на Бога • Сподвигошаже лю
ди и старца и книжники, и восста
вше восхитиша его, и приведоша на со
нмище • Поставишаже свидѣтелѧ
ложны, глаголюща • Ꙗко человѣкъ сей не пре
стаетъ глаголы хулныѧ глаголѧ,

намѣ́сто ст҃ое сїе и҆ закѡ́нъ • Слы
шахо́ бо ѥ҆го̀ гл҃юща, ꙗ҆ко і҆с҃ назарѣ́н
сїи разори́тъ мѣ́сто сїе, и҆ измѣни́тъ
ѡ҆бычаѧ, ꙗ҆же преда́де на́мъ мѡ̈сѣ́и •
И҆ воззрѣ́вше на́нь всѝ сѣдѧ́щеи въ со̑
нмищи, видѣ́ша лице̑ ѥ҆го̀ ꙗ҆ко лице̑
а҆́гг҃лꙋ •

Гла̑, з҃ •

Рече́ же а҆рхїере́и • а҆́ще оу҆бо сїа
та́ко сꙋ́ть; ѻ҆нже рече,
мꙋ́жїе бра́тїа и҆ ѻ҆ц҃ы послꙋ
ша́йте • бг҃ъ сла́вы ꙗ҆ви́сѧ
ѻ҆ц҃ꙋ на́шемꙋ а҆враа́мꙋ • сꙋ
щꙋ̀ въ месопота́мїи, пре́жде да́же
не всели́тисѧ ѥ҆мꙋ̀ въ харра́нь, и҆ рече
а҃ ві кнемꙋ, и҆зы́ди ѿ землѧ̀ твоеѧ̀ и҆ ѿ ро́да
твоего̀, и҆ ѿ до́мꙋ ѻ҆ц҃а твоего̀, и҆ прї
ди въ зе́млю, ю҆́же а҆́ще ти пока́жꙋ,
тогда̀ и҆зы́де ѿ землѧ̀ халдѣ́искїа,
всели́сѧ въ харра́нь • и҆ ѿтꙋ́дꙋ по оу҆
ме́ртїи ѻ҆ц҃а ѥ҆го̀, пресели́ ѥ҆го̀ въ зе
млю сїю, на не́иже вы ны́нѣ живе́те • и҆
не да́стъ ѥ҆мꙋ̀ наслѣ́дїа в не́и, ни стопы
ноги, и҆ ѡ҆бѣща дати ѥ҆мꙋ̀ въ ѡ҆дер
жа́нїе ѥ҆го̀, и҆ сѣ́мени ѥ҆го̀ по не́мъ • не
а҃ ѕі сꙋщꙋ ѥ҆мꙋ̀ ча́дꙋ • гл҃а же си́це бг҃ъ, ꙗ҆ко
бꙋ́детъ сѣ́мѧ ѥ҆го̀ пришелцы въ земли̑
чюждеи, и҆ порабо́тѧтъ ѥ҆̀, и҆ ѡ҆злобѧ́
лѣ́тъ четы́ри ста̀ • и҆ ꙗ҆зы́кꙋ ѥ҆мꙋ́же по
рабо́таютъ, сꙋждꙋ а҆́зъ, ре́че бг҃ъ • и҆
по си́хъ и҆зы́дꙋтъ, и҆ послꙋ́жатъ мнѣ̀ на
а҃ зі мѣ́стѣ се́мъ • и҆ да́стъ ѥ҆мꙋ̀ завѣ́тъ
а҃ ка ѡ҆брѣза́нїѧ • и҆ та́ко роди̑ і҆саа́ка, и҆
а҃ кѕ ѡ҆брѣза̀ ѥ҆го̀ въ де́нь ѻ҆смыи • и҆ і҆саа́къ
а҃ кз і҆а́кова • и҆ і҆а́ковъ ѻ҆ба на́десѧте па
л҃ трїа́рха • и҆ патрїа́рси • позавидѣ́
а҃ лз вше і҆ѡ́сифꙋ, прода́ша ѥ҆го̀ въ є҆гѵ́петъ •
и҆ бѣ́ бг҃ъ с ни́мъ • и҆ и҆зѧ́тъ ѥ҆го̀ ѿ всѣ́хъ
а҃ ма скорбе́и ѥ҆го̀, и҆ да́стъ ѥ҆мꙋ̀ бл҃годать и҆ пре
ли мꙋ́дрость пре́д фарао́номъ царе́мъ ѥ҆гѵ
петьскимъ, и҆ поста́ви ѥ҆го̀ вожда̀ на
є҆гѵ́птомъ и҆ на́д всѣ́мъ до́момъ сво
и҆́мъ • прїи́де же гла́дъ на всю̀ зе́млю ѥ҆гѵ
пе́тскꙋю, и҆ ханаа́ню, и҆ скорбь ве́лїа,
и҆ не ѡ҆брѣта́хꙋ сы́тости ѻ҆ц҃ы на́ши •
а҃ мв слы́шавже і҆а́ковъ сꙋ́щꙋю пшени́цꙋ въ
є҆гѵ́птѣ, посла̀ ѻ҆ц҃а на́ша пе́рвѣе,
а҃ ме и҆ внегда̀ второ́е прїидо́ша, позна́нъ
бы́сть і҆ѡ́сифъ бра́тїи свое́и, и҆ ꙗ҆вѣ̀
бы́сть фарао́нови ро́дъ і҆ѡ́сифовъ •

Посла́въ же і҆ѡ́сифъ, призва̀ ѻ҆ц҃а сво
ѥ҆го̀ і҆а́кова, и҆ ве́сь ро́дъ дш҃ъ се́мьдесѧ
и҆ пѧ́ть • сни́де же і҆а́ковъ въ є҆гѵ́пе, а҃ мо м҃ѳ
и҆ сконча́сѧ са́мъ и҆ ѻ҆ц҃ы на́ши • и҆ пре а҃ мо м҃д
несе́ни бы́ша в си́хемъ • и҆ положе́ни а҃ мо н҃
бы́ша въ гро́бѣ, є҆же кꙋпи̑ а҆враа́мъ і҃с на к҃г
цѣно́ю сребра̀, ѿ сы́новъ є҆ммо́ровъ си а҃ мо к҃г
хе́ма • и҆ ꙗ҆ко́же приближа́шесѧ вре́мѧ
ѡ҆бѣтова́нїѧ, и҆́же клѧ́тсѧ бг҃ъ а҆вра
а́мꙋ, в҃зрасто̀ша лю́дїе, и҆ оу҆мно́жи в҃ мо а҃
шасѧ въ є҆гѵ́птѣ, до́ндеже наста̀ ѱ҃ мо і҃в
ца́рь и҆нъ и҆́же не зна́ше і҆ѡ́сифа •
се́и злѣ̀ оу҆мы́сливъ ѡ҆ ро́дѣ на́ше
мъ, и҆ ѡ҆зло́би ѻ҆ц҃а на́ша, оу҆мори
ти младе́нца и҆́хъ и҆ не ѡ҆живи́ти •
в не́же вре́мѧ роди́сѧ мѡ̈сѣ́и, и҆ бѣ̀ оу҆ в҃ мо в҃
го́денъ бг҃ови, и҆́же въ спита́нъ бы́сть с҃ѕ҃ ѕ҃ ко
мѣ́сѧца три̑ в домꙋ̀ ѻ҆ц҃а своего̀ • ѿве́рже
нꙋ́ же ѥ҆мꙋ̀, взѧ́т и҆ дщи̑ фарао́но в҃ мо в҃
ва, и҆ въспита̀ ѥ҆го̀ себѣ̀ въ сы́на, и҆ на
ка́занъ бы́сть мѡ̈сѣ́и все́и прему́дро
сти є҆гѵ́петстѣи • бѣ́ же си́ленъ въ сло
ве́хъ и҆ дѣ́лѣхъ • и҆ ꙗ҆ко́же наплнѧ́
шесѧ ѥ҆мꙋ̀ четы́редесѧть лѣ́тъ вре́мѧ,
взы́де на се́рдце ѥ҆мꙋ̀ посѣти́ти бра́тїю
свою̀ сн҃ы і҆и҃левы • и҆ ви́дѣвъ нѣ́коего в҃ мо в҃
ѡ҆би́дима, посо́бьствова, и҆ сътвори̑
ѿмще́нїе ѡ҆би́димомꙋ оу҆би́въ є҆гѵ́п
тѧнина • мнѧ́ше же разꙋмѣ́ти
бра́тїамъ свои́мъ, ꙗ҆ко бг҃ъ ркꙋ́ю ѥ҆го̀
да́стъ и҆́мъ сп҃се́нїе • ѻ҆ни́ же не разꙋ
мѣ́ша • въ оу҆тре́ии же дн҃ь, ꙗ҆ви́сѧ и҆ в҃ мо в҃
тѧжꙋ́щемасѧ, и҆ привлача́ше и҆́хъ въ
смире́нїе, рекъ, мꙋ́жїе бра́тїа є҆стѐ
вы, въскꙋ́ю ѡ҆би́дите дрꙋ́гъ дрꙋ́га;
ѡ҆би́дѧи же бли́жнѧго ѿри́нꙋ и҆ ре́къ •
кто̀ тѧ поста́ви кнѧ́за и҆ сꙋдїю́ на на
ми̑; є҆да̀ оу҆би́ти мѧ ты хо́щеши,
и҆мже ѡ҆бра́зомъ оу҆би́лъ є҆си вчера̀ є҆гѵ́
птѧнина; бѣжа́ же мѡ̈сѣ́и ѡ҆ сло́ве
си се́мъ, и҆ бы́сть пришле́цъ въ зе́ли
си се́мъ, и҆ бы́сть пришле́цъ въ земли̑
мадїа́мстѣи, и҆дѣ́же роди̑ сн҃а два̀ •
и҆ и҆спо́лньшемсѧ лѣ́томъ четы́реде в҃ мо г҃
сѧ́те, ꙗ҆ви́сѧ ѥ҆мꙋ̀ въ пꙋсты́ни горы̀
сина́искїа а҆́гг҃лъ гн҃ь, в пла́мени ѻ҆гнѧ̀
нѣ́ въ кꙋпинѣ̀ • мѡ̈сѣ́и же ви́дѣвъ •
диблѧ́шесѧ видѣ́нїю • приступа́ю
щꙋ же ѥ҆мꙋ̀ разꙋмѣ́ти, бы́сть гла́съ
гн҃ь к немꙋ̀, а҆́зъ бг҃ъ ѻ҆ц҃ъ твои́хъ •
бг҃ъ а҆враа́мовъ, бг҃ъ і҆саа́ковъ •

и бг҃ъ іаковль. трепетенъ же бывъ
моѷсей, не смѣѧше смотрити.
рече же ємꙋ гь, разрѣши сапогъ ногꙋ
твоєю, мѣсто бо наняже стоиши,
землѧ ста єсть. видѧ видѣхъ
ѡзлобленїе людій моихъ, иже въ єгѵ
птѣ, и стенанїе ихъ оуслышахъ,
и снидохъ изѧти ихъ, и нн҃ѣ гради
и послю тѧ въ єгѵпетъ. сего моѷсеа,
єгоже ѿриноша, рекше, кто тѧ по
стави кнѧзѧ и сꙋдїю; сего бг҃ъ кнѧзѧ
и избавителѧ посла рꙋкою аг҃гла ꙗвль
ѕ мо з шагосѧ ємꙋ въ кꙋпинѣ. сей изве
н л де ихъ, сътворивъ чюдеса и знаменїа
въ земли єгѵпетьстѣй, и въ чермь
номъ мори. и въ пꙋстыни, лѣтъ че
тыре десѧть. сей єсть моѷсей, ре
ѕ мо ні кїй сн҃омъ ін҃левомъ. прр҃ока вамъ
въздвигнетъ гь бг҃ъ вашъ ѿ братїа
вашеѧ, ꙗко мене того послꙋшайте.
ѕ мо ді сей єсть бывый въ цр҃кви въ пꙋсты
ни съ агг҃ломъ гл҃авшемъ ємꙋ въ горѣ
синастей, и ѿц҃емъ нашимъ,
иже прїѧтъ словеса жива дати намъ,
єгоже не въсхотѣша послꙋшати ѿц҃ы
наши, но ѿринꙋша и, и ѡбрати
шасѧ ср҃дцемъ своимъ въ єгѵпетъ,
ѕ мо лв рекше ааронꙋ, сътвори намъ боги
иже преидꙋтъ пре нами. моѷсей бо
сей иже изведе насъ ѿ землѧ єгипе
скїѧ, не вѣмы что бысть ємꙋ. и
телецъ сътвориша въ дн҃и ѡны и
принесоша жертвꙋ идолꙋ. и веселѧ
хꙋсѧ въ дѣлехъ рꙋкꙋ своєю. ѿврати
же сѧ бг҃ъ и предаде ихъ слꙋжити воєм
нб҃нымъ. ꙗкоже пишетъ въ книзѣ
ѕ мо є прр҃окъ. єда заколенїа и жертвы при
несосте ми лѣтъ четыредесѧте,
въ пꙋстыни, доме ін҃левъ; и въспрїѧ
сте кровь молоховъ, и ѕвѣздꙋ бога
вашего ремфана, ѡбразы ꙗже сътво
ристе поклонѧтисѧ имъ. и преселю
вы далее вавилона. сѣнь свидѣнїа
ѕ мо пе бѣаше ѿц҃емъ нашимъ въ пꙋстыни,
ѡ евре и ꙗкоже повелѣ гл҃ай моѷсеѡви, сътво
іс на г рити ю по ѡбразꙋ єгоже видѣ. юже
и внесоша прїємше ѿц҃ы наши съ іс҃омъ,
въ ѡдержанїе ꙗзыкомъ. ꙗже изри
нꙋ бг҃ъ ѿ лица ѿц҃ъ нашихъ даже до днїй
дв҃да, иже ѡбрѣте бл҃гть пред бг҃омъ.

и испроси ѡбрѣсти селенїе бг҃ꙋ іаковлю. зі. пн҃е з҃ нед
утн Соломонже създа ємꙋ храмъ. но вы
шнїи не въ рꙋкотворенахъ цр҃квахъ жи
ветъ, ꙗкоже прр҃окъ гл҃етъ. нб҃о
мнѣ прстлъ єсть, землѧже подно
жїе ногама моима. кїй храмъ съзи
ждете мнѣ гл҃етъ гь, или кое мѣсто
покоищꙋ моємꙋ; не рꙋка ли моѧ сът
ворити сїа всѧ; жестоковыйнїи, и
необрѣзанїи ср҃дцы и оушесы, вы при
сно дх҃ꙋ ст҃омꙋ противитесѧ, ꙗко
же ѿц҃ы ваши, тако и вы. когоѿ про
рокъ не изгнаша ѿц҃ы ваши; и оуби
ша провозвѣстившаѧ ѡ пришествїи
праведнаго, ємꙋже вы нн҃ѣ предате
ле и оубїица бысте. иже прїѧсте
законъ повелѣнїемъ аг҃гльскъ, и не съхра
нисте. Слышаще же сїа, распыха
хꙋсѧ ср҃дцы своими, и скрежетахꙋ зꙋбы
нань. Стефанже сый исполнь дх҃а
ст҃а, въззрѣвъ на нб҃о, видѣ славꙋ
бж҃їю, і іс҃а стоѧща ѡ деснꙋю бг҃а. и
ре, се вижꙋ нб҃са ѿверста, и сн҃а чл҃ча
ѡ деснꙋю стоѧща бг҃а. възопивше же
гласомъ велїемъ, затыкахꙋ оуши
свои, и оустремишасѧ єдинодꙋшно
нань. И изведше вънѣ града, каме
нїемъ побивахꙋ єго. и свѣдѣтелїе
положиша ризы при ногꙋ юноша нари
цаемаго савла. и каменїемъ побива
хꙋ стефана молѧщасѧ и гл҃юща. гн҃и
іс҃е, прїими дх҃ъ мой. Преклоньже ко
лѣни, и възопи гласомъ велїемъ,
гн҃и, не постави имъ грѣха сего. и сїа
рекъ оуспе. ко҃ стефанꙋ іїню.

гла, и.

Савлъ же бѣ, съизволѧѧ оубїи
ствꙋ єго. бысть же въ той
днь гоненїе велїе на цр҃ковь
ієрлимьскꙋю, вси же разъ
сѣѧшасѧ по странахъ іоу
деиска, и самарїиска, кромѣ ап҃лъ.
Спрѧташа же стефана мꙋжїе бл҃гого
вѣйнїи, и сътвориша плачь великъ
над нимъ. Савлъже ѡзлоблѧше
цр҃ковь, по домовѡмъ входѧ, влачаже
мꙋжа и жены, предаѧше в темни
цꙋ. ѡниже оубо разсѣѧвшесѧ, про
идоша бл҃говѣствꙋюще слово.

зач, ні.

во ѳ҃ г нлн. въ дни ѡны.
филиппъ сшедъ *

Филиппъже сшедъ въ градъ самарій
скій, проповѣдаше имъ Ха • Внима
хуже народи глемымъ ѿ Филиппа
единодушно • слышаще и видяще зна
менія яже твораше • Многимъ бо
имущимъ духи нечисты, вопіюще
гласомъ веліемъ исхождаху • Мнози
же разслабленіи и хроміи исцѣлишася.
И бысть радость велія въ градѣ томъ •
Мужъже нѣкій именемъ Симонъ, пре
жде бѣ въ градѣ волхвуя, и удивляя
языкъ самарійскій, гля быти нѣко
его себе велика, емуже внимаху ѿ
мала даже до велика глюще, се есть
сила бжія великая • Внимахуже
ему, зане доволно время волхвова
ніи удивляти ихъ • Егдаже вѣ
роваша Филиппу блговѣствующу ія
же о црствіи бжіи, и о имени Іс Хвѣ,
крщахуся мужіе же и жены • Симо
же, и той вѣрова, и крщься, бѣже
пребывая у Филиппа • видяже си
лы и знаменія велія бываема, ди
вляшеся • Слышавшеже иже въ
Ієрлмѣхъ апли яко пріятъ самарія
слово бжіе, послаша къ нимъ Петра
и Іоанна, иже сшедше, помоли
шася о нихъ, яко да пріимутъ Дха
стго • не у бо бѣ ни на единагоже сни
де, точію же крщени бяху въ имя Га
Іса • Тогда возложиша руцѣ на на
и пріяша Дха стго • ко • за, дi
Видѣвже Симонъ яко возложеніемъ
рукъ апльскъ дается Дхъ стый, при
несе имъ сребро глаголя, дадите и мнѣ
власть сію, да на негоже аще поло
жу руцѣ, пріиметъ Дха стго • Пе
тръже рече къ нему, сребро твое с то
бою да будетъ въ погибель, яко даръ
бжій непщевалъ еси сребромъ стя
жати • Нѣсть ти части ни жребія
въ словеси семъ • и бо срдце твое нѣсть
право предъ Бгомъ • покайся убо ѿ зло
бы твоея сея, и молися Бгу, аще убо
ѿпустится тебѣ помышленіе срдца
твоего • въ желчи бо горести, и союзѣ
неправды зрю тя суща • Ѿвѣ
щавже Симонъ, рече • помолитеся вы
о мнѣ къ Гу, яко да ничтоже найде
на мя, и хже рекосте • Ониже убо

засвидѣтелствоваше и глаголавше сло
во Гне, возвратишася во Ієрлмъ,
многимже весемъ самарійскимъ блго
вѣстиша • ко • сре • за, к •
Аггелъже Гнь рече къ Филиппу, глѧ,
востани и иди на полудне, на путь
сходящій ѿ Ієрлма въ Газу, и той
есть пустъ • И востав пойде,
и се мужъ муринъ, евнухъ силенъ,
Кандакія царицы мурскія, иже бѣ
надо всею газы тоя • и же пріиде по
клонитися во Ієрлмъ, бѣже во
звращаяся и сѣдя на колесницы сво
ей, и чтяше прка Ісаію • Реч еже
Дхъ къ Филиппу приступи, и прилѣ
пися колесницы сей • Притекъже
Филиппъ, услыша его чтуща проро
ка Ісаію • И рече, убо разумѣеши
ли яже чтеши • Онъже рече, како у
бо могу, аще нѣкто наставитъ мя •
умоли же Филиппа возшедша сѣсти
с нимъ • Слово же писанія еже чтяше,
бѣ се • Яко овча на заколеніе ведо — Ісаія нг
ся, и яко агнецъ прямо стригущаго
его безгласенъ, тако не ѿверза
етъ устъ своихъ • Во смиреніи
его, судъ его взятся • Родъже его
кто исповѣстъ • яко вземлется ѿ
земля животъ его • Ѿвѣщавже ка
женикъ къ Филиппу рече • молютя,
о комъ прркъ глетъ се • о себѣли,
или о иномъ нѣкоемъ • Ѿверзъже
Филиппъ уста своя, и начатъ ѿ писа
нія сего, блговѣстити ему Іса • И яко
же идяху путемъ, пріидоша на нѣ
кую воду • И рече каженикъ • се во
да, что възбраняетъ ми крститися •
Речеже ему Филиппъ, аще вѣ
руеши ѿ всего срца своего, мощно ти
есть • Ѿвѣщавже рече вѣрую сна
бжія быти Іса Ха • И повелѣ ста
ти колесницы • И снидоста оба на во
ду, Филиппъже и каженикъ, и крсти
его • Егдаже взыдоша ѿ воды, Дхъ
стый нападе на каженика • Аггелъже
Гнь восхити Филиппа, и не видѣ его
ктому каженикъ • Идяше бо въ пу
ть свой радуяся • коне • чв •
за, ка
Филиппъже обрѣтеся во Азотѣ •

и проходѧ благовѣствоваше градомъ
всѣмъ, доньдеже прiити емꙋ въ кесарiю.

Глава. д҃.

* къ гал. а. Савлъ же еще дыхаа прещенiе и
оубiйство на оученикы господнѧ,
приступль къ архiерею, и
испроси ѿ него посланiа въ да
маскъ, къ сборищемъ, ꙗко
хвѣ да аще нѣкiа обрѧщетъ на пꙋти сꙋ
щаа мꙋжа и жены, свѧзаны приве
деть въ iерлимъ. Внегда же идꙋ
щꙋ, бысть емꙋ приближитисѧ къ
кв. дамаскꙋ, и внезапꙋ ѡблиста его
ки. свѣтъ ѿ небесе, и падъ на землю, слы
кi. ша гласъ глющь емꙋ. Савле савле
что мѧ гониши; рече же, кто еси
гй; гь же рече. азъ есмь iс, егоже
ты гониши. жестоко ти есть противꙋ
рожнꙋ прати. трепещѧ же и ꙋжасъ
до оумѣвсѧ рече. гй, что хощеши да
сътворю; гь же рече к немꙋ. но въ
стани и вниди въ градъ, и речетсѧ ти
сѧ что ти подобаеть творити. Мꙋ
жiе же идꙋщеи с нимъ, стоахꙋ ꙋжа
ющесѧ, слышаще оубо гласъ, нико
гоже видѧще. въста же савлъ ѿ
землѧ, ѿверзъстема очима его, ни
единаго видѧше. водѧще же его за
рꙋкꙋ, введоша въ дамаскъ. и бѣ дни
три не видѧ. и не ѣсть ни пiѧ.

Зач.

Бѣ же нѣкто оученикъ первын въ дама
сцѣ, именемъ ананiѧ. и рече к немꙋ
гь въ видѣнiи, ананiе. он же рече,
се азъ гй. гь же к немꙋ. въставъ
поиди на стъгнꙋ нарицаемꙋю правꙋ,
и взыщи въ домꙋ iꙋдовѣ, савла и
менемъ тарсѣнина. се бо молитсѧ
дѣеть. и видѣ въ видѣнiи мꙋжа и
менемъ ананiю вшедша и возложша
на нь рꙋкꙋ, ꙗко да прозрить. ѿвѣ
ща же ананiа, гй, слышахъ ѿ мно
гихъ мꙋжiи ѡ семъ колика зла сътвори стымъ
твоимъ въ iерлмѣ. и здѣ имать
власть ѿ архiерей, свѧзати вса нари
цающаѧ имѧ твое. рече же к немꙋ
гь. иди, ꙗко съсꙋдъ избранъ мнѣ
сей, пронести имѧ мое пред ѧзыки и
царми, и сынми iилевыми. азъ бо
скажꙋ емꙋ, елика подобаеть емꙋ ѡ и
мени моемь пострадати. Поиде же
ананiа, и вниде въ храминꙋ, и возло
жь на нь рꙋцѣ, рече. Савле брате, гь
посла мѧ iс, ꙗвлейсѧ тебѣ на пꙋти, и
мже идѧше, ꙗко да прозриши, и и
сполнишисѧ дха ста. и абiе ѿпадо
ша ѿ очiю его ꙗко чешꙋѧ, прозрѣ же
абiе, и въставъ крстисѧ. и прiемъ
пищꙋ оукрѣписѧ. конецъ. нед. ине томꙋ.

Зач. кв.

Бысть же савлъ * съ сꙋщими въ дама
сцѣ оученикы дни нѣкiа. и абiе на со
нмищихъ проповѣдаше iса, ꙗко сей
есть снъ бжiй. дивлѧхꙋжесѧ вси
слышащеи, и глахꙋ, не сей ли есть
гонивый въ iерлмѣ нарицающаѧ и
мѧ се, и здѣ на се прiиде, да свѧ
заны тѣхъ приведеть къ архiереѡмъ;
Савлъ же паче крѣплѧшесѧ, и смꙋща
ше iꙋдеѧ живꙋщаѧ въ дамасцѣ,
препираѧ, ꙗко се есть хс. ꙗкоже испо
лнишасѧ дни е доволни, свѣщаша
iꙋдее оубити его. оувѣдѣнъ же бы
савлꙋ свѣтъ ихъ. стрежахꙋ же
врата днь и нощь, ꙗко да оубiють
того. поемше же его оученицы нощiю свѣ
сиша по стѣнѣ въ кошницы. Пришед
же савлъ въ iерлмъ, покꙋшашесѧ
прилеплѧтисѧ оученикомъ. и вси
боѧхꙋсѧ его, не вѣрꙋюще ꙗко е оуче
никъ. Варнава же прiемъ его при
веде ко апломъ, и повѣда имъ, како
на пꙋти видѣ га, и ꙗко гла емꙋ, и
како въ дамасцѣ дерзаше ѡ имени iсо
вѣ. и бѣаше с ними входѧ и исходѧ
въ iерлмѣ, и дерзаа ѡ имени гнѣ iса.
глаше же и стѧзашесѧ съ еллины.
они же искахꙋ его оубити. разꙋмѣв
ше же братiа, сведоша его въ кеса
рiю. и ѿпꙋстиша въ тарсъ. Црквь
же оубо по всей iꙋдеи и галилеи и
самарiи имѧхꙋ миръ, съзидающе
сѧ и ходѧще въ страсѣ гни, и оутѣ
шенiемъ стаго дха оумножахꙋсѧ. конецъ. сꙋб.

Зач. кг.

И бысть петрꙋ походѧщꙋ всѣхъ,
снити и къ стымъ живꙋщимъ в лѷ
дѣ. ѡбрѣте же тꙋ члка нѣкоего, енеа
именемъ, ѿ осми лѣтъ лежаща на одрѣ,

иже бѣ разслабленъ. И рече ему Пе-
тръ: Енеа, исцѣляетъ тя Іс҃ъ
Хс҃. востани и постели твоея.
И абїе воста. И видѣша его вси жи-
вущеи въ Лиддѣ и въ Асаронѣ, иже о-
братишася ко Гс҃у. Въ Іоппїи же бѣ
нѣкая ученица именемъ Тавифа, яже
сказаема глаголется Серна. Сїя бяше
исполнена бл҃гихъ дѣлъ и мл҃тынь,
яже творяше. Бысть же во дни ты,
болѣвши ей умрети. Омывше же
ю, положиша въ горницы. Близъ же
сущи Лиддѣ Іоппїи, ученицы же слыша-
вше яко Петръ есть въ ней, посла-
ша два мужа къ нему, моляще, не о-
блѣнитися прїити до нихъ. Воставъ же Пе-
тръ, иде с ними. Егоже пришедша
возведоша въ горницу, и предсташа
ему вся вдовица плачющеся, и пока-
зующе ризы и одежда елика твор-
яше с ними сущи Серна. Изгнавъ же во-
ня Петръ, и преклонь колѣни помо-
лися, и обращься къ тѣлу рече: Та-
вида, востани. Она же отверзе очи
свои, и видѣвши Петра, сѣде. Пода-
въ же ей руку, воставѣ ю. Призвавъ же
святыя и вдовица, постави ю живу.
Увѣдано же бысть се по всей Іоппїи,
и мнози вѣроваша въ Гс҃а. кѕ҃ Бысть же
дни доволны пребыти ему въ Іо-
ппїи, у нѣкоего Симона усмаря.

Гла. і҃. За. кд҃.

Мужъ же нѣкїи бѣ въ Кесарїи,
именемъ Корнилїе, сотникъ
отъ спиры нарицающияся Ита-
лїискїя. Бл҃гоговѣинъ, и бо-
яся Б҃га со всѣмъ домомъ своимъ.
творяше мл҃тыня многи людемъ,
и моляся Б҃у всегда. Видѣ въ видѣ-
нїи явѣ, яко въ часъ девятый дне,
Агг҃ла Бж҃їя сшедша къ нему, и рекша
ему: Корнилїе. Онъ же возрѣвъ нань,
и пристрашенъ бывъ, рече: Что е-
сть Г҃ди. Рече же ему: Мл҃твы твоя и ми-
лостыня твоя взыдоша на па-
мять предъ Б҃гомъ. И нынѣ посли во Іо-
ппїю мужа, и призови Симона нарица-
емаго Петра. Сей страннъствуетъ
у нѣкоего Симона усмаря, ему же
есть храмъ при мори. Той речетъ тебѣ

гл҃ы, въ нихже спасешися ты и весь до-
мъ твой. И якоже отъиде Агг҃лъ гл҃аи Корни-
лїю, пригласивъ два отъ рабъ своихъ, и во-
ина бл҃гочестива отъ служащихъ ему.
И сказавъ имъ вся, посла ихъ въ
Іоппїю. Въ оутрїи же идущемъ имъ
по пути, и ко граду приближающимся,
взыде Петръ на горницу помоли-
тися, въ часъ шестый. Бысть же
прїалченъ, и хотяше вкусити, го-
товящимъ же онѣмъ, нападе нань
ужасъ, и видѣ небо отверсто, и схо-
дящь нань сосудъ нѣкїи яко плаща-
ницу велику, отъ четырь краи прива-
занъ, и низу пущаемь на землю, въ
немже бяху вся четвероногая земли,
и звѣрїе, и гади, и птица небесныя. И бы-
гласъ къ нему: Воставъ Петре закол-
и и яждь. Петръ же рече: Никако-
же Г҃и: яко николиже ядохъ всяко
скверно или нечисто. И се гласъ
паки къ нему второицею: яже Б҃гъ очи-
стилъ есть, ты не скверни. Се же
бысть трищи. И паки взятся сосудъ
на небо. кѕ҃ Якоже весь бѣ недоумѣвашеся Пе- Пне.
тръ, что убо будетъ видѣнїе еже
видѣ, и се мужїе посланїи отъ Корнилїа
въпрошше, и увѣдѣвше домъ Симо-
нова, сташа предъ враты, и возгла-
шше вопрошаху, аще Симонъ нари-
цаемый Петръ здѣ обитаетъ.
Петру же помышляющу о видѣнїи,
рече ему Дх҃ъ: Се мужїе ищутъ те-
бе: но воставъ сниди, и иди с ними,
ничтоже разсуждая, зане азъ по-
слахъ ихъ. Вто. д҃. не. Сшедъ Петръ *

За. ке҃.

Сшедъ же Петръ къ мужемъ и рече:
Се азъ есмь, егоже ищете. Что е-
сть вина, еяже ради прїидосте; Они же
рекоша: Корнилїе сотникъ, мужъ
праведенъ и боязнь Б҃а, свидѣтелство-
ванъ же отъ всего языка Іудейска,
вѣсть взятъ отъ Агг҃ла ст҃а, при-
звати тя въ домъ свой, и слышати
гл҃ы отъ тебе. Призвавъ же ихъ учреди.
На утрїя же Петръ воставъ иде с ними,
и нѣцыи отъ братїи иже отъ Іоппїи идоша
с нимъ. И на утрїи внидоша въ
Кесарїю. Корнилїе же бѣ чая ихъ

Пне. д҃. не. Во дни оны. Мужъ нѣкїи *

съзвавъ сродники своя, и любезныя дру
ги. Якоже бысть внити петру,
срѣтие его корнилїе, падъ на ногу его
поклонися. Петръже его въздви
же гла, въстани, и азъ самъ
члкъ есмь. И с нимъ бесѣдуя вни
де, и обрѣте събравшася многи,
юа д речеже к нимъ, вы вѣсте, яко нелѣ
по есть мужу иудеанину, прилѣ
платися или приходити иноплеме
ннику. И мнѣ бгъ показа, ни единого
же скверна или нечиста глати члка,
тѣмже и безъ сумнѣнїя прїидохъ при
званъ. Въпрошаю вы, убо кои слово
пославсте по мене. И корнилїе рече,
ѿ четвертаго дне даже до сего часа бѣ
хъ постяся, и в девятый часъ мо
лях ся въ дому моемъ. И се мужъ
ста предо мною въ одежи свѣтлѣ.
И рече, корнилїе, услышана бысть
млтва твоя, и млтыня твоя помя
нушася пред бгомъ. Посли убо въ иопїю,
и призови симона, иже нарицается
петръ, сей обитаетъ в дому симона
усмаря, близ моря, иже пришедъ гле
тъ тебѣ. Абїе убо послахъ к тебѣ.
тыже добрѣ сътвори пришедъ. Нынѣ
убо вси мы пред бгомъ прїидохомъ,
слышати вся повелѣная тебѣ ѿ бга. ко
за, кѕ. вто
Ѿверзъже петръ уста рече, пои
мо і стинѣ разумѣваю, яко не на лица
ю лд зритъ бгъ. Но въ всякомъ языцѣ
крн а боя ся его и дѣлая правду, прїятие
а петр а ему есть. Слово еже посла сномъ
изрлевомъ, благовѣствуя миръ іс
хмъ, сей есть всѣмъ гь. Вы вѣсте
ѯ г глъ бывшїи по всей иудеи, начен
ѿ галилеа, по крщенїи еже проповѣда
иоаннъ, іса иже ѿ назарета, яко
помаза его бгъ дхомъ стымъ и силою,
иже прїиде благодѣтельствуя, и исцѣ
ляя вся насилованныя ѿ дїявола,
яко бгъ бѣше с нимъ. И мы есмы
свѣдѣтеле всѣмъ, иже сътвори въ
странѣ иудейстѣи, и въ ирлмѣ,
егоже и убиша повѣсише на древѣ.
сего бгъ въстави же третїи днь, и да
де ему явѣ быти не всѣмъ людемъ,
но свѣдѣтелемъ прежде нареченны

ѿ бга намъ, иже ядохомъ с нимъ
и пихомъ по въскресенїи его ѿ мртвых.
и повелѣ намъ проповѣдати людем,
и засвѣдѣтельствовати, яко той
есть нареченный ѿ бга судїя живымъ
и мертвымъ. О семъ вси прркы
свѣдѣтельствуютъ, оставленїе
грѣхомъ прїяти именемъ его всяко
му вѣрующему вонь. ко за, кз
Еще же глющу петру глы сїя, напа
де дхъ стый на вся слышащая сло
во, и ужасошася иже ѿ обрѣзанїа
вѣрнїи, елицы прїидоша с петром.
яко и въ языцѣхъ даръ стаго дха и
злїяся. Слышаху бо их глющая я
зыкы и величающа бга. Тогда ѿвѣ
ща петръ. Еда воду възбранити
можетъ кто, еже не крститися сим
иже дхъ стый прїяша якоже и мы.
повелѣже имъ крститися. Въ и
мя гдне. Тогда молиша его пребы
ти дни нѣкыя. Гла, лі.

Слышашаже апли, и братїя
сущїи въ иудеи, яко и язы
цы прїяша слово бжїе. Е
гда взыде петръ въ ирлм,
препирахуся с нимъ иже ѿ
обрѣзанїя, глюще, яко к мужемъ
обрѣзанїя не имущимъ вниде и яде
с ними. Наченже петръ, сказа
ше имъ по ряду, гля. Азъ бѣхъ
въ градѣ иопїистѣмъ моляся,
и видѣхъ въ ужасѣ видѣнїе, схо
дящъ съсудъ нѣкїи яко плащани
цу велїю ѿ четыри края вѣсящу с нбсе,
и прїиде даже до мене. в нюже възрѣ
въ смотряхъ, и видѣхъ четверо
ногая, и звѣря земныя, и гады
и птица нбныя. И слышахъ гла
глющь мнѣ, въставъ петре закла
ли, и яждь. Рѣхъже, никакоже гди,
яко всяко скверно ли нечисто нико
лиже вниде въ уста моя. Ѿвѣща
же ми гласъ вторицею с нбсе глющь,
яже бгъ очисти, ты не скверни. Се
же бысть трекратицею, и пакы възя по
шася вся на нбо. ко И се абїе трїе па
мужие сташа пред храминою, в нейже
бѣхъ, послани ѿ кесарїя к мнѣ.
Рече же ми дхъ ити с ними, ничтоже

разсужда. Приидошаже съ мною и шесть братїа сїи, и внидохомъ в домъ мужа. сказаже намъ, како видѣ агг҃ла ст҃а в домꙋ своемъ, ставша и рекша емꙋ, посли въ Иопїю мужа, и призови Симона нарицаемаго Петра, иже речетъ гл҃ы к тебѣ, в нихже спасешися ты и весь домъ твой. внегдаже нача гл҃ати, нападе дх҃ъ ст҃ый на нихъ, якоже и на ны въ началѣ. помянухже гл҃ъ гн҃ь, якоже гл҃аше. Іоаннъ оубо крсти водою, выже имате крститися дх҃омъ ст҃ымъ. да аще оубо равенъ даръ даде имъ бг҃ъ, якоже и намъ вѣровавшимъ въ гс҃а Іс҃а Хр҃ста, азже кто бѣхъ силенъ възбранити бг҃у. Слышавшеже сїа оумолкоша, и славляху бг҃а, гл҃юще, оубо и языкомъ бг҃ъ покаянїе дасть в животъ.

За, кн. *

Они же оубо разсѣяни быша от скорби бывшая при Стефанѣ, проидоша до Финикїа, и Кѵпра, и Антиохїа, ни единомуже гл҃юще слова, токмо единѣмъ Іоудеомъ. Бѣхуже нѣцыи от нихъ мужїе Кѵпрестїи, и Кѵринейстїи, иже вшедше въ Антиохїю, гл҃аху къ еллином, бл҃говѣствующе гс҃а Іс҃а. и бѣ рука гн҃я с ними, многоже число вѣровавше, обратишася к гс҃у. слышаноже бысть слово во оуши црькве, сущей въ Іерслимѣ о нихъ, и послаша Варнавꙋ пройти до Антиохїа. иже пришедъ, и видѣвъ бл҃гть бж҃їю, възрадовася, и моляше всѣхъ изволенїемъ срдца терпѣти о гс҃ѣ, яко бѣ мужъ бл҃гъ, и исполнь дх҃а ст҃а и вѣры. и приложися народъ многъ гв҃и. Изыдеже въ Тарсъ Варнава, взыскати Савла. и обрѣтъ его, приведе и въ Антиохїю. бысть же имъ лѣто цѣло собратися въ црькви, и оучити народъ многъ, нарещиже преже въ Антиохїи оученикы Христїаны. В тыяже дни снидошася от Іерлма прроцы въ Антиохїю. въставже единъ от нихъ именемъ Агавъ, назнаменаше дх҃омъ, гладъ великъ хотящъ быти по всей вселеннѣй. иже и бысть при Клавдїи Кесари. Оученикъже, аще имяше кто, повелѣша кождо и насъ уже посылати живущимъ въ Іоудеи братїамъ, еже и створиша, пославше къ старцемъ рукою Варнавлею и Савлею.

Гл҃а, в҃і. За, кѳ.

Въ оно же время, възложи Иродъ црь руцѣ, озлобити нѣкїя иже от црькве. Оубиже Іакова брата Іоаннова мечемъ. И видѣвъ яко годѣ есть Іоудеомъ, приложи яти и Петра. Бѣхуже днїе опрѣснокъ. егоже и емъ, всади в темницу, предавъ четыремъ четверицамъ воиномъ стрещи его, хотя по пасцѣ извести его к людемъ. и оубо Петра стрежаху в темницы. молитваже бѣ прилѣжна бываема от црькве къ бг҃у о немъ. Егдаже хотяше его извести Иродъ, в нощи той бѣ Петръ спя между двѣма воинома, связанъ оужема желѣзнома двѣма, стражїе предъ дверми стрежаху темницу. И се агг҃лъ гн҃ь прїиде, и свѣтъ възсїа въ храминѣ. Толкнувже въ ребра Петра, възбудиже его гл҃а, востани вскорѣ. и спадоша ему оужа желѣзная с руку. Реже агг҃лъ к нему, препояшися, и обоупи плесницы своя. Створиже тако. и гл҃а ему, облецыся въ ризу свою и послѣдствуй ми. И изшедъ въ слѣдъ идяше его, и не вѣдяше яко истинна есть бывшее от агг҃ла, мняшеже сонъ зрѣти. Прошедшеже первую стражу и вторую, приидоста къ вратомъ желѣзнымъ вводящимъ въ градъ, яже о себѣ отверзошася има. И изшедше проидоста стогну едину. и абїе отступи агг҃лъ от него. И Петръ бывъ в себѣ, рече. нн҃ѣ вѣмъ воистиннꙋ, яко посла бг҃ъ агг҃ла своего и изъятъ мя изъ руки Иродовы, и всего чаянїя людїи Іоудейскыхъ.

За, л.

Смотривже, прїиде в домъ Марїинъ, матере Іоанновы, нарицаемаго Марка, идѣже бѣху мнози събрани,

кон нед. в҃і. ст҃омꙋ мч҃нкꙋ Георгїю и Іакову Зеведеову.

кон. соу. ст҃омꙋ Георгїю.

нлѣ е҃ от самарянина. во дни оны разсѣяни быша *

нн҃е е҃ не. во дни оны. смотривъ Петръ

и҆ молѧщесѧ. толкнꙋвшꙋже петрꙋ
въ врата дворꙋ. прїстꙋпи рабыни
слꙋшати, и҆менемъ родїи. и҆ позна
вши гласъ петровъ, ѿ радости не
ѿверзе вратъ, притекшиже сказа
петра предъ враты стоѧща. ѻ҆ниже к неи
рѣша, бѣснꙋешисѧ. ѻ҆наже кре
плѧшесѧ тако быти. ѻ҆ниже гла
хꙋ, а҆гг҃лъ є҆го є҆сть. петръже пребы
ваше толкїи. ѿверзшеже видѣша
є҆го, и҆ оужасошасѧ. помавъже и҆мъ
рꙋкою, молчати, сказа и҆мъ, како г҃ь
є҆го и҆зведе и҆з темницы. речеже, в
звѣстите і҆аковꙋ, и҆ братїамъ сїа.
і҃і И҆аковъ зеведеовъ. и҆ изшедъ и҆де въ ино мѣсто. кон҃. Бы понедѣль.
вшꙋже дни, бѣ молва немала въ вои
нехъ, что оубо петрꙋ бысть.
И҆родже поискавъ є҆го, и҆ не ѡбрѣтъ, и҆
и҆стѧзавъ стражи, повелѣ ѿвести
и҆хъ. и҆ сшедъ ѿ і҆ꙋдеа в кесарїю живѧ
ше. бѣже и҆родъ гнѣваѧсѧ на ти
рѧны и҆ сидонѧны. є҆динодꙋшноже
прїидоша к немꙋ, и҆ оумоливше вла
ста постелника царева, прошахꙋ
мира, да быша питалисѧ страны и҆
ѿ црт҃ва є҆го. въ нарочныже днь ѡблекъ
сѧ и҆родъ въ ѡдеждꙋ царскꙋ, и҆ сѣдъ на
сꙋдищи пре народѡ съ гордостїю глаше
к нимъ. народиже възглашаше, гласъ
бж҃їи, а҆ не чл҃чь. внезапꙋже порази є҆го
а҆гг҃лъ гн҃ь, зане не даде славꙋ бг҃ꙋ.
и҆ бывъ червми и҆зъѧденъ, и҆здше.
и҆ слово бж҃їе растѧше и҆ множашесѧ.

за҃, л҃а.

Варнаваже и҆ савлъ * възвратистасѧ
въ і҆ерлⷭ҇мъ, скончавше слꙋжбꙋ. по
є҆мшеже съ собою і҆ѡанна нарицаема
го марка.

Гла҃, г҃і.

Бѣхꙋже нѣцыи въ а҆нтїохїи
сꙋщеи црк҃ви, пророцы и҆ оу
чители, варнаваже и҆ си
меѡнъ нарицаемыи нигеръ,
и҆ лꙋкїе кириннеанинъ, ма
наинъже и҆родꙋ четвертовластникꙋ
дрꙋгъ, і҆ савлъ. слꙋжащимже и҆мъ
гв҃и, и҆ постѧщимсѧ, рече дх҃ъ
ст҃ыи, ѿдѣлитеми варнавꙋ и҆ са
вла на дѣло, на неже призвахъ и҆хъ.
Тогда постившесѧ и҆ помолившесѧ,

и҆ возложше рꙋки на на, посласта.
Сїа оубо послана бывша ѿ дх҃а ст҃а,
снидоша въ селевкїю. ѿтꙋдꙋже
ѿплыша въ кипръ. и҆ бывше въ сала
минѣ, възвѣщахꙋ слово бж҃їе на сон
мищихъ і҆ꙋдейскихъ. и҆мѣста
же і҆ѡанна слꙋгꙋ. прошедшаже ѻ҆стро
даже до пафа, ѡбрѣтостаже нѣко
є҆го мꙋжа волхва лжепророка і҆ꙋдеа
нина є҆мꙋже и҆мѧ варїисꙋсъ, и҆же вѣ
съ а҆нѳипатомъ сергїемъ павломъ
мꙋжемъ разꙋмнымъ. Сеи призвавъ
варнавꙋ и҆ савла, взыска оуслыша
ти слово бж҃їе. противлѧшежесѧ и҆мъ
є҆лима волхвъ, тако бо сказаесѧ
и҆мѧ є҆го. и҆скїи развратити а҆нѳипа
та ѿ вѣры. Савлъже, и҆же и҆ павелъ
и҆сполнѧсѧ дх҃а ст҃а, и҆ възрѣвъ
нань, рече. ѽ и҆сполнене всѧкоѧ
лсти и҆ всѧкоѧ злобы, сыне дїаво
ловъ, враже всѧкоа правды, не пре
стаешили развращаѧ пꙋти гн҃ѧ пра
выѧ; и҆ нынѣ се рꙋка гн҃ѧ на тѧ, и҆ бꙋ
деши слѣпъ, не видѧ слн҃ца до време
не. и҆ въ незапꙋ нападе нань мракъ
и҆ тма, и҆ ѡбхождѧ и҆скаше вожда.
Тогда видѣвъ а҆нѳипатъ бывшее,
вѣрова, дивѧсѧ ѡ оученїи гн҃и. кон҃. вто҃.

за҃, лв҃.

Ѿверзшежесѧ ѿ пафа сꙋщии съ павломъ, *
прїидоша въ пергїю памфилїйскꙋю.
і҆ѡаннъже ѿлꙋчивсѧ ѿ нею, възвра
тисѧ въ і҆ерлⷭ҇мъ. ѻ҆наже проше
ша ѿ пергїи, прїидоста въ а҆нтїохї
ю писидїйскꙋю, и҆ вшедше въ сонми
ще въ день сꙋботныи, сѣдоста.
По чтенїиже закона и҆ пррⷪ҇къ, посла
ша началницы сонмища к нимъ, глю
ще, мꙋжїе братїа, а҆ще є҆сть сло
во въ васъ оутѣшенїа к людемъ,
глите. въставже павелъ, и҆ пома
авъ рꙋкою, рече. мꙋжїе і҆ил҃тѧ
не, и҆ боѧщеисѧ бг҃а, оуслышите.
бг҃ъ людїи сихъ, и҆збра ѿцы наша,
и҆ люди възнесе въ пришелствїи въ
земли є҆гѵпетстѣи. и҆ мышцею
высокою и҆зведе и҆хъ и҆з неѧ. и҆ до че
тыри десѧть лѣтъ препита и҆хъ въ
пꙋстыни. и҆ низложивъ ѧ҆зыкъ
седмь, въ земли ханаанстѣи.

втѡ҃, є҃, не҃. во дни ѻ҆ны варнава и҆ савлъ *

срⷣ, є҃, на҃. во дни ѻ҆ны ѿверзшесѧ сꙋщен *

даде и҆ въ наслѣдїе землю и҆хъ. И҆
по си҆хъ ꙗ҆ко лѣтъ четыри ста и҆ пѧ
десѧтъ, даде и҆мъ сꙋдїѧ, до самꙋи҆
ла прр҃ка. И҆ ѿтꙋдꙋ просиша цр҃ѧ,
и҆ даде и҆мъ бг҃ъ саꙋла сн҃а кисова,
мꙋжа ѿ колѣна венїамїнова, лѣтъ
четыри десѧтъ. И҆ престав[л]ь е҆го,
въздвиже и҆мъ дв҃да въ цр҃ѧ, е҆мꙋже и҆
рече свѣдѣтельствовавъ. Ѻбрѣтох
дв҃да їессеова, мꙋжа по ср҃дцꙋ моемꙋ,
и҆же сотворит всѧ хотѣнїѧ моѧ.
Ѿ сего сѣмене бг҃ъ по ѻбѣтованїю,
въздвиже ї҆илю сп҃сенїе ї҆с҃а. Про
повѣдавшꙋ і҆оаннꙋ прежде лица вхожденїа
е҆го, кр҃щенїе покаанїѧ всѣмъ люде
ї҆илевымъ. Конецъ ср҃ѣ.

За҃, л҃г.

И҆ ꙗ҆коже скончаваше і҆оаннъ теченїе,
глаше. Кого мѧ непщꙋете быти,
нѣсмь а҆зъ, но се грѧдетъ по мнѣ, е҆мꙋ
же нѣсмь достоинъ разрѣшити ре
мень сапогꙋ е҆го. Мꙋжїе братїа,
сн҃ове рода а҆враамлѧ, и҆же въ васъ
боѧщесѧ б҃а, вамъ слово сп҃сенїа
сего посласѧ. Живꙋщїи бо въ і҆ерли
мѣ и҆ кнѧзи и҆хъ сего неразꙋмѣвше,
и҆ гласъ прр҃ческїи и҆же по всѧ сꙋботы
чтомы, сꙋдивше скончаша, и҆
ни е҆дїноѧ вины смр҃тны ѻбрѣтше,
просиша ꙋ пилата ꙋбити е҆го.
Ꙗ҆коже скончаша всѧ ꙗ҆же ѻ немъ пи
саннаѧ, снемше съ древа, положиша
въ гробѣ. Бг҃ъ же въскресилъ е҆го ѿ мертвыхъ,
и҆же ꙗ҆вистсѧ на дни многи,
възшедшимъ с нимъ ѿ галилеѧ во і҆ерлм҃,
и҆же нинѣ сꙋть свѣдѣтеле е҆го к людем.
И҆ мы ва҃ бл҃говѣствꙋемъ, е҆же ко ѿцем
ѻбѣтованїе бывшее, ꙗ҆ко сїе бг҃ъ
сконча чадомъ и҆хъ, на въздвигъ
ї҆с҃а. Ꙗкоже и҆ въ ѱалмѣ второмъ
пишетъ, сн҃ъ мои еси ты, а҆зъ днс҃е
родихъ тѧ. А҆ ꙗ҆коже въскреси е҆го
ѿ мертвыхъ, к томꙋ хотѧща въ
ꙁвратитисѧ въ и҆стлѣнїе, сице ре,
ꙗ҆ко дамъ ва҃ преподобнаѧ дв҃дова вѣ
рнаѧ. Тѣмже и҆ въ дрꙋгом глетъ,
не даси прпдбномꙋ своемꙋ видѣти и҆
стлѣнїѧ. Дв҃дъ бо ꙋбо своемꙋ ро
дꙋ послꙋживъ, бж҃їимъ свѣтомъ ꙋ
спе, и҆ приложисѧ ко ѿцемъ свои҆м,

и҆ видѣ и҆стлѣнїе. А҆ егоже бг҃ъ въздви
же, не видѣ и҆стлѣнїѧ. Вѣдомо
ꙋбо да бꙋдетъ ва҃ мꙋжїе братїѧ,
ꙗ҆ко ради сего вамъ ѻставленїе грѣхѡ
проповѣдаетсѧ, и҆ ѿ всѣхъ, и҆хже не
могосте в законѣ мѡѵсеовѣ ѻправи
тисѧ, ѻ семъ всѧкъ вѣрꙋѧи ѻпра
вдаетсѧ. Блюдѣте ꙋбо, да не прї
детъ на вас реченное въ прр҃цѣхъ.
Видите нерадивїи, и҆ чюдитесѧ, и҆ ꙋ
зрите и҆ исчезнете. Ꙗко дѣло а҆зъ съ
дѣлаю въ дни ваша, е҆мꙋже не и҆ма
те вѣровати, а҆ще кто повѣсть ва҃.
И҆сходѧщимже и҆мъ ѿ сонмища і҆ꙋдеи
ска, молѧхꙋ ꙗ҆зыцы въ дрꙋгꙋю сꙋбо
тꙋ глатисѧ и҆мъ глмъ си҃. Раз
шедшꙋжесѧ сборꙋ, послѣдоваша мно
зи ѿ і҆ꙋдеи и҆ чьстивы пришлецъ,
павлꙋ и҆ варнавѣ, и҆же глюще и҆,
ꙋвѣрѧхꙋ и҆ пребывати въ блг҃одати
бж҃їи. Въ грѧдꙋщꙋюже сꙋботꙋ
малосѧ не весь гра҃ събра послꙋшати
слово бж҃їе. Видѣвшеже і҆ꙋдее наро
ды, и҆сплънишасѧ зависти, и҆ въз
прекы глахꙋ глемы ѿ павла, съпро
тивѧсѧ глюще, и҆ хꙋлѧще. Дръзнꙋв
шаже павелъ и҆ варнава, рекоста. Ва҃
бѣ лѣпо прѣвїе глати слово бж҃їе.
А҆понеже ѿ връгосте е҆. и҆ недостоины
творите сами себе вѣчномꙋ живꙋтꙋ,
се ѻбращаемсѧ въ ꙗ҆зыки. Тако бо
заповѣда намъ гь҃, Положихъ тѧ — ісаїа
въ свѣтъ ꙗ҆зыкомъ, е҆же быти тѝ
въ сп҃сенїе даже до послѣднихъ земли.
Слышащеже ꙗ҆зыцы радовахꙋсѧ.
И҆ славлѧхꙋ слово гн҃е. И҆ вѣроваша
е҆лицы ꙋчинени бѣхꙋ въ жизнь вѣчь
нꙋю. Проношашежесѧ слово гн҃е по
всеи странѣ. І҆ꙋдеиже наꙋстиша
блгочестивыѧ жены, и҆ блгообразныѧ
и҆ прьвыхъ гражанъ. И҆ въздвигоша
гоненїе велико на павла и҆ варнавꙋ, и҆ из
гнаша и҆хъ ѿ предѣлъ своих. Ѻна же
ѿтрѧсше прахъ ѿ ногъ своихъ на
нихъ, прїидоша въ и҆конїю. Ꙋ
ченицыже и҆сплънѧхꙋсѧ радости и҆
дх҃а ст҃а.

Гла҃, д҃і.

Бысть же въ иконїи вкꙋпѣ
внити има въ сонмище їꙋдей
ское, и глаголати тако, ѣко
вѣровати їꙋдеомъ же и е
ллинѡмъ множество много.
Невѣрꙋющїи же їꙋдее, воздвигоша
и озлобиша дꙋша ѧзыкѡⷨ на братїю.
Доволно же ꙋбо времѧ пребыша дръ
зающе, ѡ гⷭ҇ѣ свидѣтелствꙋющимъ
словꙋ блгⷣти своеѧ, и дающꙋ зна
менїѧ и чюдеса быти рꙋками ихъ.
Разделиша же сѧ множество града.
ови ꙋбо бѧхꙋ со їꙋдеи, ови же со а
постолы. Ѣкоже бысть стремленїе
ѧзыкомъ же и їꙋдеомъ съ начални
ки ихъ, досадити и каменїемъ по
бити ихъ, ꙋвѣдѣвше же.

зачⷽ҇ л҃д.

* Прибѣгоста въ грады лꙋкаонскиѧ,
в лꙋстрꙋ и дервїи, и иже окрестны,
и тꙋ бѣста блговѣствꙋюще. И нѣ
кто мꙋжъ в лꙋстрѣхъ немощенъ
ногама сѣдѧше хромъ ѿ чрева ма
тере своеѧ сꙑй, иже николиже не
ходи. Сей слышаше павла глющⷭ҇а.
Иже возрѣвъ нань, и видѣвъ ѣко вѣ
рꙋ имать спстисѧ, рече велїимъ гласо
мъ тебѣ глю, во имѧ їса хрⷭ҇а, востани
на ногꙋ свою правъ. И он же абїе вско
чивъ и хождаше. Народи же видѣв
ше еже сотвори павелъ, воздвиго
ша гласъ свой лꙋкаонски, глюще.
Бози ꙋподобльшесѧ члкомъ снидоша
к намъ. Нарицахꙋ же ꙋбо варнавꙋ
дїѧ, павла же ермїю, понеже той
бѧше началникъ словꙋ. Жрецъ же
дїевъ, сꙋщаго пред градомъ ихъ, приве
де пред врата юнца и вѣнца, с народы
хотѧше жерети. Слышавше
апли, варнава и павелъ, растерзавше
ризы своѧ вскочиша в народъ,
зовꙋще и глюще, мꙋжїе что сїѧ
творите, и мы подобострастна
есмы вамъ члка, блговѣствꙋюща
вамъ, ѿ сихъ сꙋєтны обращатисѧ
к бгꙋ живꙋ, иже сотвори нбо и зе
млю, и море, и всѧ ѣже в них. Иже в мимо
шедшихъ родѣхъ ѡстави всѧ ѧзыки
ходити в пꙋти своѧ, и де ꙋбо не несвѣ
детелствована себе ѡстави блготво
ра, с нбсе вамъ дожди давъ,
и времена плодоносна, насыщаѧ пи
щи и веселїѧ срца наша. И сїа глю
ще, едва ꙋстависта народы не жре
ти има. но ѿити комꙋждо въ своа
си. * Пребывающема же има и ꙋча срⷣ
щема. прїидоша же ѿ антїохїа и ико
нїа, нѣцыи їꙋдее, и стѧзающема
сѧ има со дерзновенїемъ. И наꙋ
стиша народы ѿстꙋпити ѿ нею
глюще, ѣко ничтоже глета истин
но, но все лжета. И наꙋстивше
народы, и каменїе побивше павла,
извлекоша вне града, мнѧще его
ꙋмерша. Ѡкрестъ же ставше его ꙋ
ченицы, вставъ вниде въ градъ. зачⷽ҇ л҃е.
И наꙋтрїе изыде с варнавою в де
рвїю. * Блговѣствовавше же градꙋ то
мꙋ, и наꙋчивше многи, возвра
тистасѧ в лꙋстрꙋ и иконїю и ан
тїохїю, ꙋтверждающе дꙋша ꙋчени
комъ, молѧще пребыти в вѣрѣ,
и ѣко многими скорбьми подобаетъ
намъ внити в црⷭ҇твїе бжїе. Ѡсщь
ше же имъ попы на всѧ црквы, и по
молившесѧ с постомъ, предаша и
гви, в негоже вѣроваша. И прошедше
писидїю, прїидоста в памфилїю. И гла
вше в пергїи слово гне, снидоста в атталї
ю. И ѿтꙋдꙋ ѿплыша в антїохїю,
ѿнꙋдꙋже бѧста предана блгти бжїи
в дѣло еже скончаста. Пришедша
и собравша црковь, сказаста елика
сотвори бгъ с нима, и ѣко ѿверзе
ѧзыкомъ дверь вѣры. * Пребыста чⷮ
же тꙋ времѧ не мало со ꙋченикы.

глава е҃і.

И нѣцыи сошедше ѿ їꙋдеа ꙋ
чахꙋ братїю, ѣко аще не
ѡбрѣжетесѧ по ѡбычаю мо
усеовꙋ, не можете спстисѧ.
Бывшей же ꙋбо распри,
и стѧзанїю не малꙋ павлꙋ и варнавѣ
к нимъ, ꙋчиниша взыти павлꙋ и
варнавѣ и нѣкїимъ дрꙋгимъ ѿ них,
к апⷭ҇ломъ и старцемъ во їерⷭ҇лимъ,
ѡ взысканїи семъ. Препосланїи же
ѿ цркве, прохождахꙋ финикїю и сама
рїю, повѣдающе обращенїе ѧзыкѡⷨ,
и творѧхꙋ радость велїю всей бра

тии • Пришедъше же въ Иерлимъ,
прията быста ѿ црькве и ап҃лъ и ста
рецъ, сказаста же елика бг҃ъ сътво
ри с нима. И яко ѿверзе языкомъ
двери вѣры. ✱ За, ЛS.
Въсташа же нѣцыи иже ѿ ереси фа
рисеискиа вѣровавшеи, г҃лаще, яко
подобаетъ ѡбрѣзати ихъ, заповѣ
щавати же и блюсти законъ Моусе
овъ. Събраша же ся ап҃ли и старцы
вѣдѣти ѡ словеси семъ. Многу же
възыскания бывшу, въставъ Петръ
рече к нимъ • Мужие братие, вы вѣ
сте, яко ѿ днии первыхъ бг҃ъ въ насъ
избра, оустъ моими оуслышати язы
комъ слово бл҃говѣстия, и вѣровати.
И ср҃цевѣдецъ бг҃ъ свѣдѣтельствова
имъ, давъ имъ дх҃ъ ст҃ыи, якоже
и намъ, и ничтоже разсуди межд
у нами же и ими, вѣрою ѡчищь ср҃ца
ихъ. Нынѣ оубо что искушаете бг҃а,
възложити иго на выя оученикомъ,
егоже ни ѿц҃ы наши, ни мы възмого
хомъ понести. Но бл҃гтию г҃а Іс҃а
Х҃а вѣруемъ спс҃тися, якоже и они.
Оумолча же все множество, и послуша
ху Варнаву и Павла повѣдающи елика
сътвори бг҃ъ знамения и чюдеса въ язы
цѣхъ с нима. По оумолчании же ихъ,
ѿвѣща Іяковъ, г҃ля. Мужие братие
послушаите мене. Сумеонъ повѣ
да, яко прежде бг҃ъ посѣти прияти ѿ
языкъ люди ѡ имени своемъ. И сему
съгласуютъ словеса пр҃рокъ, якоже
пишетъ, По сихъ ѡбращуся, и съ
зижду кровъ Двдвъ падшии. И раско
паная его съзижду, и исправлю его,
яко да възыщутъ прочии ч҃лцы г҃а,
и вси языцы, в нихъже нарицается
имя мое на них, г҃летъ г҃ь творяи
сия вся. Разумна ѿ вѣка суть бв҃и
вся дѣла его. Тѣмже азъ сужу не
стужати иже ѿ языкъ ѡбращающим
ся к бв҃у, но заповѣдати, им ѡ грѣ
бати ся ѿ трѣбъ идольски, и ѿ блу
да, и оудавлении, и ѿ крове. Елика
не оугодна себѣ быти, иным не творити,
Моусеи бо ѿ родовъ древних, по всѧ гра
ды проповѣдающа его имать, въ събо
мищихъ по вся суботы чтомыхъ.

Тогда изволися ап҃ломъ и старцемъ,
съ всею црьковию, избравше мужа ѿ
нихъ, послати въ Антиохию, съ Па
вломъ и Варнавою, Іоуду нарицаема
го Варсаву, и Силу мужа нарочиты
въ братии, писавше рукою своею сия.
Ап҃ли и старцы и братия, сущимъ
въ Антиохии, и Сирии и Киликии братии
иже ѿ языкъ, ѡ г҃ѣ радоватися.
Понеже оубо слышахом, яко нѣцыи
ѿ насъ изшедше възмутиша васъ
словесы, развращающе д҃ша ваша,
г҃лаще ѡбрѣзатися и блюсти законъ,
имже не сложихомся. Изволися на
бывшим единодушно избравше мужа
послати к вамъ, съ возлюбленны
ми нашими Варнавою и Павломъ,
ч҃лкома иже предавшема д҃ша своа ѡ
имени г҃а нашего Іс҃а Х҃а. Послахом
оубо Іоуду и Силу, и тѣхъ словомъ
сказающихъ тажде. Изволи бо ся
ст҃ому дх҃у и намъ, ничтоже множае
възложити вамъ тягот, развѣ ну
жныхъ сихъ, ѡ грѣбатися ѿ идоло
жертвенныхъ, и крове, и оудавлени
ны и блуда. И елика не хощете вам бы
ти, иным не творите. Ѿ нихже съблюдаю
щесебе, бл҃го сътворите. Здравствуи
те. Они же оубо послани бывше,
приидоша въ Антиохию, и събравше
народъ, въдаша послание. Прочет
ше же възрадоваша ся ѡ оутѣшении.
Іоуда же и Сила и та пр҃рока суща. Сло
вомъ многомъ оутѣшиста братию
и оутвердиста. Пребывше же лѣто,
ѿпущена быста с миромъ ѿ братия
къ ап҃ломъ. Изволи же ся Силѣ пре
быти тоу. Іюда же възвратися въ
Іерлимъ. КО, ПА ✱ За, ЛЗ.
Павелъ же и Варнава живяста въ Ан
тиохии, оучаще и бл҃говѣствующе
с инѣми многыми, слово г҃не. По
нѣкихже днехъ, рече Павелъ къ Ва
рнавѣ. Възвращьшеся подобаетъ
посѣтити братию нашу въ всѣхъ
градѣхъ, в нихже проповѣдахомъ
слово г҃не, како пребываютъ. Ва
рнава же всхотѣ поятн с собою Іѡ
анна нарицаемаго Марка. Павел же
веляше ѿступльшаго ѿ нею ѿ Пам

Суб҃ота, Е. Во дни ѡны.
Павелъ и Варнава ✱

нд҃. ѕ҃. о слѣпо. водни · о ны. бытъ и дѹщи на нам
на мантѣх ·

филїа, и не шедша с ними на дѣло
в не же положени быша не подобаѥт сего
с собою · бысть оубо распрѧ, ꙗко ѿ
лѹчити сѧ имъ ѿ себе · и варнава оу
бо поемъ марка, ѿплы въ кѵпръ ·
павел же избравъ силѹ, изыде преда
въ блгти бжїи ѿ братїа · прохожаше
сѵрїю и киликїю оутвержаѧ цркви ·
Глв, ѕ҃і ·
Прийде же въ дервь и листрѹ,
и се оученикъ нѣкїи бѣ тѹ и
менем тимофей, снъ жены
нѣкїѧ їоудеаныни вѣрны,
ѿца же еллина · и же свѣ
дѣтелствованъ бѣ ѿ сѹщих въ лѵ
стрѣхъ и иконїи братїи, сего въсхо
тѣ павелъ с нимъ изыти · и прїем
обрѣза его, за їоудеи сѹщихъ на мѣ
стѣхъ онѣхъ · вѣдахѹ бо вси ѿца
его, ꙗко еллинъ бѧше · и ꙗкоже
прохождахѹ грады, предаѧше имъ
хранити правы сѹждены ѿ аплъ и
старецъ и же въ їерлмѣ · црквиже
оутвержахѹсѧ вѣрою, и прибывахѹ
в числѡ повсѧдни · прошедше же фрѵ
гїю и галатїискѹю странѹ, възбра
нени быша ѿ стаго дха глати слово
въ асїи · пришедше же въ мѵсїю, по
кѹшаста сѧ въ вѵѳинїю пойти, и
не ѡстави ихъ дхъ · прешедше же
мѵсїю, снидоша въ троадѹ · и видѣ
нїе въ нощи ꙗвисѧ павлѹ · мѹжъ нѣ
кїи бѣ македонѧнинъ стоѧ, молѧ
его, и глѧ · пришедъ въ македонїю
помози намъ · ꙗкоже видѣнїе ви
дѣ, абїе възыскахомъ изыти въ
македонїю, разѹмѣвше, ꙗко призва
ны гь блговѣстити имъ · ѿвезше
же сѧ ѿ троады, прїидохомъ въ са
мофракъ, въ оутрѣи же в неаполь ·
ѿтѹдѹже в филиппъсы, и же есть
перваѧ часть македонїи градъ коло
нїа · бѣхомже в томъ градѣ пребы
вающе дни нѣкїа · в день же сѹботныи,
изыдохомъ вонъ града при рѣ
цѣ, и дѣже мнѧшесѧ молитвени
ца быти, и сѣдше глахомъ с сбрав
шимисѧ женамъ · и нѣкаѧ жена, име
нем лѵдїа, порфѵро продалница, гра
да ѳѵатирскаго, чтѹщи ба, слыша

ше · еиже гь ѿверзе срце, вънимати
глемымъ ѿ павла · ꙗкоже крти сѧ
тїа и домъ еа, оумоли глющи, а
ще смотристе мѧ вѣрнѹ гви быти,
вшедше в домъ мои пребѹдите · и
принѹди нас ·
Зач, ли҃ ·
Бысть же идѹщимъ на мл҃твѹ,
рабыни нѣкаѧ имѹщи дхъ пытлив
срѣсти нас, ꙗже дѣланїе много да
ѧше господемъ своим вълхвѹющи
тїа последовавши павлѹ и намъ,
възываше глющи · сїи члцы раби бга
вышнѧго сѹть, и же възвѣщаютъ
намъ пѹть спсенїа · се же творѧше
на многи дни, стѹжив же си павел,
и ѡбратисѧ, дхѹ ви рече · запрещаю
ти именемъ їс ха, изыди и неѧ ·
и изыде томъ часѣ · видѣвше же го
сподїе еѧ, ꙗко изыде надежда дѣла
нїа ихъ, поемше павла и силѹ, при
влекоша на торгъ къ кнѧзем, и вѣ
дше и къ воеводамъ, рѣша, сїи члцы
възмѹщаютъ нашъ градъ їоудее
сѹще, и заповѣдают ѡбычаа, ꙗже
не достоитъ намъ прїимати, ни
творити римлѧномъ сѹщем · и сни
десѧ народъ на них, и воеводы расте
рзавше имъ ризы, велѧхѹ палица
ми бити ихъ · многы же давше им
раны, всадиша в темницѹ · за
вѣщавше темничномѹ стражѹ тве
рдо стрещи ихъ · ѡн же заповѣданїе
таково прїемъ, всади ихъ въ внѹ
треннюю темницѹ, и ногы ихъ за
би в кладѣ · в полѹнощи же павел
и сила молѧщесѧ поѧста ба · послѹ
шахѹже ихъ южницы · внезапѹ же
трѹсъ бысть велїи, ꙗко поколѣба
тисѧ ѡснованїю темничномѹ · ѿве
рзошажесѧ абїе двери всѧ, и всѣм
юзы ѡслабѣша · възбѹждъ же сѧ
темничный стражъ, и видѣвъ ѿ
верьсты двери темницы, извлекъ
ножъ хотѧше себе оубити, мнѧ
избѣгша южникы · возгласи же
гласомъ великымъ павелъ, глѧ ·
ничтоже сътвори себѣ зла, вси бо
есмы здѣ · просивже свѣща, въско
чи, и трепетенъ бывъ, припаде

И ждущу павлу силы и тимоѳеа ✶

кь павлу и силѣ • и изведь их вонь
рече, господіе, что ми подобаеть твори
ти, да спасуся; Она же рекоста, вѣ
руй въ господа Ісуса Христа, и спасешися ты и ве
сь домъ твой • И глаголаста ему слово господне
и всѣмъ иже въ дому его. И поемь и
въ тои часъ нощи, изми их от ранъ •
И крестися самъ, и его вси абіе •
Въведже их въ домъ свой, поста
ви трапезу • И възрадовася съ всѣ
мъ домомъ своимъ, вѣровавъ Богу • ко • Дни • нлн •
же бывшу послаша воеводы паличи
ки, глаголюще, отпусти человѣка она • Ска
за же темничный стражь словеса сія
павлу, яко послаша воеводы да отпу
щени будете • Нынѣ убо изшедше
идѣта с миромъ; Павелъ же рече к ним •
Бивше насъ предъ людми, не осуждена
человѣка римлянина суща, всадиша
въ темницу, и нынѣ отаи изводя
насъ; ни убо. Но да пришедша са
ми изведуть • Сказаша же паличи
ци воеводамъ глаголы сія • И убояша
ся слышавше яко римлянина еста •
И пришедше умолиша их, и изве
ше моляху изыти из града • Изъ
шедше же из темницы, пріидоша къ
лидіи • и видѣвше братію утѣ
шиша их и изыдоша •

Гла, зі • за, лд • ✶

Прешедше же Амфиполь и Апол
лонію, внидоста въ Селу
нь, идѣже бѣ сонмище іуде
иское. По обычаю же своему
Павелъ вниде к нимъ, и по су
боты три стязашеся с ними
от писаніи, сказая и предлагая,
яко Христу подобаше пострадати, и воскре
снути от мертвыхъ, и яко сей есть
Христосъ Ісусъ, егоже азъ проповѣдаю вамъ •
Нѣцыи от них вѣроваша, и присло
жишася къ Павлу и Силѣ • И от благо
честивыхъ же еллинъ множество много,
женъ же благородныхъ немало • Возре
вновавше же непокоршеися іудее,
и пріемше торжники нѣкія мужа злы,
и крамолу сотворше молвяху по граду •
Пришедше же въ домъ Іасоновъ, иска
ху их извести къ народу • Не обрѣ
тше же их, влечаху Іасона и нѣкія

от братіи къ градоначалникомъ, вопію
ще, яко иже вселенную развратив
ше, сіи зде пріидоша, их же пріят
Іасонъ • и сіи вси противно велѣнію
кесареву творять, царя глаголюще
иного быти Ісуса • Смутиша же наро
д и градоначалники слышащих сія •
И пріемше мыто от Іасона и от прочих
отпустиша их • Братія же абіе въ
нощи отслаша Павла и Силу въ Верію •
иже пришедше идоша въ соборъ іу
деискій • Сіи же бяху благороднѣиши
въ Солуни, иже пріяша слово съ всѣ
мъ усердіемъ, повся дни разсужающе
писанія, аще суть сія тако • Мно
зи убо от них вѣроваша, и от еллин
скихъ женъ благообразныхъ, и му
жей немало • Яко уразумѣша иже
от Солуня іудее, яко и въ Верѣи пропо
вѣдася от Павла слово Божіе, пріидо
ша и тамо движуще народы • Абіе
тогда Павла отпустиша братія ити
на поморіе • Осташа же Сила и Тимо
ѳей тут • Провожающеи же Павла, ве
доша его до Аѳинъ • И пріемше за
повѣдь къ Силѣ и Тимоѳею, да яко
въскорѣ пріидуть к нему, изыдо
ша • ко • пнѣ • за, л •
Въ Аѳинѣх же ждущу их Павлу,
✶ раздражашеся духъ его въ немъ, зряща
идолы полнъ сущъ градъ • Стяза
шеся же убо на сонмищи съ іудеи,
и съ честивыми, и на торжищих по
вся дни съ приключающимися • Нѣ
цыи же от епикурей и от стоикъ фило
софъ, стязахуся с нимъ • И нѣ
цыи глаголаху, что убо хощеть бла
дивый сей глаголати; Иніи же, чюжимъ
бѣсомъ мнится проповѣдникъ бы
ти, яко Ісуса и въскрешение благовѣ
ствоваше имъ • за •
Поемше же его, ✶ на Аріевъ дѣ ведоша
глаголюще • Не можемъ разумѣти, что
новое сіе ученіе твоею глемое; стра
нна бо нѣкая влагаеши во уши на
ша • Хощемъ убо разумѣти что
хотят сія быти • Аѳинее же вси и при
ходящеи страннии, ни въ что же ино у
пражняхуся, развѣ глати что и
ли слышати новое • Ставже Павелъ

Пнѣ • ѕ нлн • Во дни оны • Павелъ и Сила прешедше ✶

Кѳ то • ѕ нлн • Во дни оны • поемше Павла ведоша ✶

посредѣ Арієва пага, рече. Мужіе
Афинеистіи, по всему зрю яко бѣсо
вѣ блюдущеся есте. Проходя бо и
согледая боги ваша, обретох тъ
и капище, на немже бѣ написано, и ма
невѣдомому б҃у. егоже убо не вѣдуще
благочестите, сего азъ про
повѣдую вамъ. Б҃ъ сотворивый ми
ръ и вся яже в немъ. сей н҃бу и земли г҃ь
сый, не в рукотвореныхъ храмѣ
живетъ, ни от рукъ ч҃лческихъ угожениа
приемлетъ, требуя что. самъ дая
всемъ живот, и дыханіе по всему скы.
Сотворилъже есть от единоа крове вся
языкы ч҃лчь, жити по всему лицу зе
мному, уставивъ пред учиненая
времена, и предѣлы селениа ихъ, въ
зыскати г҃а, аще убо взыщутъ
его, и обрящутъ. яко недалече е
от единого кождо насъ суща. о немъ
бо живемъ и движемся и есмы. в то. яко
же и нѣцыи от вашихъ книжникъ ре
коша, сего бо и родъ есмы. родъ убо
суще б҃жіи, не должни есмы непщева
ти, подобну быти б҃жству злату или
сребру или каменію, начертанію худо
жну и помышленію ч҃лка, лѣта убо
невѣдѣніа презрѣвъ б҃ъ, яже нынѣ
повелѣваетъ ч҃лкомъ всемъ всюду
покаятися, зане устави есть
д҃нь в оньже хощетъ судити вселеннѣи
въ правду, о мужи о немже повелѣ, вѣ
ру подая всемъ, воскресивъ его от мер
твыхъ. Слышавшеже воскресеніе
мертвыхъ, ови убо ругахуся, о
вии же рѣша, да слышимъ тя паки
о семъ. и тако Павелъ изыде от сре
ды ихъ. Нѣцыиже мужіе прилѣпи
вшеся ему, вѣроваша. в нихже бѣ
и Діонисіе Ареопагитскій, и жена име
немъ Дамаръ, и друзіи мнози с ними.

Гл҃а, иі.

Посихже отлучився Павелъ от
Афинъ, и прїиде в Коринфъ.
и обрѣте нѣкоего жидовина
именемъ Акилу, Понтя
нина родомъ, новопришед
ша от Италиа, и Прискилу жену его,
зане повелѣ Клавдіе отлучитися всѣмъ
Іудеомъ от Рима, и прїиде к нимъ.

нашо основаніе царя града.
водин ины, отлучився.

и зане едино художникомъ быти и
пребысть у нихъ, и дѣлаше. бяху
бо усмаре хитростію. стязашеже
ся на сонмищихъ по вся суботы, пре
пирашеже Іудея и Еллины. И якоже
снидоста от Македоніа Сила же и Тимо
ѳей, тужаше д҃хомъ Павелъ, свѣ
дѣтельствуя Іудеомъ Х҃а І҃са.
противящимжеся имъ и хулящимъ,
отгрясъ ризы своя, рече к нимъ, кровь
ваша на главахъ вашихъ, чистъ азъ.
отнынѣ во языки иду. И прешедъ отту
ду, прїиде в домъ нѣкоего, именемъ
Иуста, чтуща б҃а, емуже храмина
бѣ въ соседи сонмищу. Криспъже на
чалникъ сонмищу вѣрова г҃ви со всемъ
домомъ своимъ. и мнози от Коринф
янъ слышавше вѣроваху, и крещаху
ся. Речеже г҃ь въ видѣніи нощію
Павлу, не бойся, но г҃ли, и да
не умолкнеши, зане азъ есмь с то
бою. И никтоже приложитъ озлоби
ти тя. зане людіе суть ми мнози
въ градѣ семъ. Сѣдеже лѣто и мѣ
сяца шесть, уча в нихъ слову б҃жію.
Галіонуже анфипату сущу Ахаи
и, нападоша единодушно Іудеи
на Павла, и приведоша его на судищ
е, г҃люще, яко кромѣ закона сей
развращаетъ ч҃лки чтити б҃а.
Хотящуже Павлу отверсти уста,
рече Галіонъ къ Іудеомъ. аще бы
неправда была кая, или обида зла о
Іудеи, по слову убо послушалъ бых
васъ. аще ли же стязаніа суть
о словеси, и о имени, и о законѣ вашемъ,
вѣдите сами. судіа бо азъ симъ не
хощу быти. И изгна ихъ от судищ
а. емшеже вси Еллини Сосѳена на
чалника соборy, біяху пред судищемъ,
и ничтоже о сихъ Галіону радѣніе бы
сть. Павелъже еще пребывъ дни до
волны, и цѣловавъ братію отплы въ
Сирію, и с нимъ Акила и Прискила, остри
гъ главу, въ Кенхреихъ, обрѣкъся
бо бѣ. Пристаже въ Ефесѣ, и тѣхъ
остави ту. Самъже вшедъ в сонми
ще стязашеся со Іудеи. молящимъ
же имъ его, на множае времени пребы
ти у нихъ, не обещася, но отрекся

рекъ, яко подобаетъ ми всяко праздникъ градущий сотворити въ иерслмъ, пакиже възвращуся къ вамъ бгу хотящу. И отвезеся от ефеса. Акила же и прискила осташа въ ефесѣ.

за҃ ма҃.

И сшедъ въ кесарию, възшедъ и цѣловавъ црковь, сниде въ антиохию. И створь время нѣкое, изыде, и проходя порядку галатийскую страну и фригию, утвержая вся ученикы. Иудеанинъже нѣкто аполлосъ именемъ, александрянинъ родомъ, мужъ словесенъ, приключися въ ефесѣ, силенъ сый въ книгахъ. Сей бѣ оглашенъ пути гню, и горя дхомъ, глаше и учаше извѣстно яже о гѣ, вѣдый токмо крщение иоанново. И сейже нача дерзати на сонмищи. Слышавшеже его акила и прискила, прияша его, и извѣстнѣе тому сказаша гнь путь. Хотящуже ему прейти въ ахаию, препославше братия, написаша ученикомъ прияти его. Иже пришедъ тамо, пособствова много вѣровавшимъ блгтию. Твердоже иудея непрестанно обличаше предъ людми, сказая писанми быти хрста иса. Конецъ, срⷣѣ.

Гла҃ ді. за҃ мв҃.

Бысть же внегда аполосу быти въ коринѳѣ, павлуже прошедшу вышняя страны, прийти въ ефесъ. И обрѣтъ нѣкыя ученикы, рече к нимъ, аще убо дхъ стъ приясте вѣровавше; Они же рѣша к нему, но ниже аще дхъ стъ есть слышахомъ. Рече же к нимъ, въ что убо крстистеся; Они же рекоша, въ иоанново крщение. Рече же павелъ, иоаннъ убо крсти крщениемъ покаяния, людемъ гля, въ грядущаго по немъ да вѣруютъ, сирѣчь въ хрста иса. Слышавшеже крстишася въ имя гя иса. И възложшу на нихъ павлу руцѣ, прийде дхъ стый на ня. Глахуже языкы, и прорчествовахуу. Бѣшеже всѣхъ мужей яко двана десяте. Вшедже въ сонмище, дерзаше

не обинуяся мѣсяца три, стязаяся и увѣряя яже о црьтвии бжии. И якоже нѣцыи ожесточахуся и непрахуу, злословяще путь гнь пред народомъ, отступль от нихъ, отлучи ученикы, повся дни стязаяся въ училищи мучителя нѣкоего. Сеже бысть по двѣ лѣтѣ, якоже всѣмъ живущимъ въ асии слышати слово гнѣ иса, иудеомъ же и еллиномъ. Силыже непростыя творяше бгъ руками павловыми, якоже и на недужныя наносити от тѣла его главотяжа и убрусца, и отступати от нихъ недугомъ, и дхомъ лукавымъ исходити от нихъ. Начашаже нѣцыи от скитающихся иудей обаянникъ, именовати надъ имущими духи лукавыя, имя гя иса, глюще, заклинаемъ вы исусомъ егоже павелъ проповѣдуетъ. Бѣхуже нѣцыи сынове скевы иудеанина архиерея седмь, иже се творяще. Отвѣщавже дхъ лукавый, рече. Иса знаю и павла свѣмъ, выже кто есте; И скача на нихъ члкъ, въ немже бѣ дхъ лукавый, и одолѣвъ имъ, укрѣпися на нихъ, якоже нагомъ и уязвленомъ избѣжати от храма оного. Сеже бысть разумно всѣмъ живущимъ въ ефесѣ иудеомже и еллиномъ, и нападе страхъ на всѣхъ ихъ, и величашеся имя гя иса. Многоже от вѣровавшихъ прихождаху, исповѣдающе и сказующе дѣла своя. Доволни же от тѣхъ творшихъ чародѣяния, собравше книги своя, съжигаху пред всѣми. И сложиша цѣны ихъ, и обрѣтоша сребра пять темъ. Сице крѣпко слово гне растяше и крѣпляшеся. Якоже скончашася сия, вложи павлови дхъ, прошедъ македонию и ахаию, ити въ иерлмъ, рекъ, яко бывшу ми тамо, подобаетъ ми и римъ видѣти. Пославже въ македонию два от служащихъ ему, тимофея и ераста, самъ же пребысть время въ асии. Бысть же въ время оно мятежа не мала о пути гни. Димитрие бо нѣкто именемъ, среброкузнецъ, творя храмы сребряны артемидѣ,

пⷦ҃ е҃ нлⷣи. Во дни оны. Бысть сущу аполлосу в коринѳѣ.

Сеже и гевара 3 кртаю.

даяше хитрецемъ дѣланіе немало,
ихже събравъ, и иже о сицевыи дѣла
тела, рече, мужіе, вѣсте яко от сего
дѣланіа доволство житію нашему
есть. И видите и слышите, яко
не токмо ефесе, но отнюдъ и всею асію
павелъ сей препрѣвъ обрати много на
ро, гла, яко не суть бози иже руками
ма чл҃ками бываемии. не токмо же
се, бѣдѣ пріемлетъ наша часть
въ обличеніе прінти, но и великіа
богини храмъ артемидинъ ни въ
чтоже вмѣнитися, хощетъ же и
разоритися величество ея, еяже
вся асіа и вселеннаа почитаетъ. Слы
шавшеже, и бывше исполнени яро
сти, вопіаше глюще, велика арте
мида ефесьскаа, и исполнися градъ
весь мятежа. оустремишажеся
единодушно въ позорище, въсхищь
ше гаіа и аристарха македонаны,
други павловы. павлуже хотящу
внити в народъ, не оставляху его
оучнцы. нѣцыиже і асіискихъ на
чалникъ, суще ему любезни, по
славше к нему моляху не вдатися себе
въ позоръ. друзіиже оубо, ино нѣ
что вопіяху, бѣ бо собраніе смущенно
и множаишіи не вѣдаху чего ради съ
брашася. от народаже избраша але
ѯандра, изведшимъ его іудеомъ.
алеѯандръже помаавъ рукою, хотя
ше отвѣщати народу. разумѣвше
же яко іудеанинъ есть, гласъ бы
единъ от всѣхъ яко въ два часа вопію
щи, велика артемида ефесьскаа.
оуставльже книжникъ наро, рече,
мужіе ефесьстіи, кто бо есть члкъ
иже не вѣсть яко ефесьскіи градъ слу
житель есть велицеи богини арте
миди, и днопетови: безъ всякого
отвѣта оубо сущемъ симъ, потре
бно есть вамъ безмолвы быти, и
ничтоже безчинно творити. при
ведосте бо мужа сіа, ни храмъ арте
мидинъ окрадша ни хуляще боги
ня вашея. аще оубо димитрей сеи
иже с нимъ художницы имуть къ ко
му слово, судіи суть и андупатису
ть, да поемлютъ друг на друга,

аще ли что о иныхъ ищете. по зако
ну црквн да разрѣшится. и бо бѣ
ствуемъ оклеветаеми быти о кра
молѣ о днешнѣи, ни единои вины су
щи, о неиже възможемъ въздати
слово о крамолѣ сей, и сіа рекъ, распу
сти събравшися народъ.

Гла, к.

П оуставленіиже молвы, при
звавъ павелъ оучнкы оутѣ
ши. и цѣловавъ ихъ, изы
де ити в македонію. про
шеже страны тыя, и оу
тѣшивъ ихъ словомъ многомъ, пріи
де въ елладу. сътворже мца три,
бывшу же наню навѣту от іудеи, хо
тящу отвестися въ сирію, бысть
хотѣніе възвратитися сквозѣ ма
кедонію. Послѣдоваже ему даже
до асіи сосипатръ верянинъ пирровъ.
Селунаньже, аристархъ и секундъ,
и гаіа дервянинъ, и тимоѳеи. аси
аниже, тихикъ и трофимъ. сіи пре
жде шедше ждаху насъ въ троадѣ.
мыже отвезохомся по днехъ опрѣсночны
от филиппъ, и пріидохомъ к нимъ
въ троаду до днии пять, идѣже
пребыхомъ дни седмь.

За, мг.

Въ единуже от суботъ, * събраномъ оу
ченикомъ преломити хлѣбъ, павел
же бесѣдоваше к нимъ хотя изыти
наоутреи и простре слово до полунощи.
бяху же свѣщя многи въ горницы и
дѣже бѣхомъ събрани. Сѣдяже
нѣкто юноша именемъ евтихъ при
оконцы, отягченъ сномъ глубоко,
глющу павлу о многѣ, преклонъ
ся о сна, паде от трикровника долу,
и взяша его мертва. Сшедже па
велъ нападе нанъ, и обьемъ его рё,
не молвите, и бо душа его в немъ е.
възшедже и преломль хлѣбъ и вкушь.
доволноже бесѣдова даже до зорей, и
тако изыде. приведошаже отро
ка жива, и оутѣшишася немало. ц, ко, іб
Мыже пришедше в корабль, отвезохо
ся въ ассонъ, оттуду хотяще по
яти павла. тако бо бѣ повелѣлъ
хотя самъ пѣшъ ити. И яко же

Субота ѕ. во дни отъ ны
водниму отъ суботъ *

срѣтесѧ съ нами въ Ассонѣ, и вземше его приидохомъ въ Митилинь. И ѿтꙋдꙋ ѿвезшесѧ въ оутрей пристахомъ противꙋ Хїи. въ дрꙋгїи же ѿвезохомсѧ въ Самонъ. и пребывше въ Трогилїи, въ наслѣдꙋющїи же дн҃ь прїидохомъ въ Милитъ.

за҃. мд.

Сꙋди бо Павелъ мимо ити Ефесъ, ѧко да не бꙋдетъ емꙋ закоснѣти въ Асїи. Тщашебосѧ аще възможно бꙋдетъ емꙋ въ дн҃ь пѧтьдесѧтный, быти во Ієр҃лмѣ. Ѿ Милита же пославъ въ Ефесъ, призва попы цр҃ковныѧ. И ѧкоже прїидоша к немꙋ, (нач.) рече к нимъ. Вы вѣсте ѧко ѿ первагѡ дне ѿнелиже прїидохъ въ Асїю, како с вами все времѧ быхъ, работаѧ Гв҃и со всѣмъ смиреномꙋдрїемъ, и многими слезами, и напастьми, прилꙋчившимисѧ ѿ іюдейскихъ навѣтъ, ѧко ничтоже ѡбинꙋхсѧ ѿ полезныхъ, еже не сказати вамъ, и наоучити васъ прелюдми и по домомъ, засвѣдѣтельствꙋѧ іюдеомъ же и еллиномъ, еже къ Бг҃ꙋ покаѧнїе, и вѣрꙋ ꙗже къ Гв҃и нашемꙋ Іс҃ꙋ Хр҃тꙋ. И нн҃ѣ се азъ свѧзанъ дх҃омъ, градꙋ во Ієр҃лмъ, ꙗже в немъ хотѧщаѧ прилꙋчитисѧ мнѣ, не вѣды, ѡбаче ѧко дх҃ъ ст҃ый по всѧ грады свѣдѣтельствꙋетми гл҃ѧ, ѧко оузы мене и скорби ждꙋтъ. Но ни ѿ чесоже попеченїе ни едино, ни имамъ дшꙋ мою честнꙋ себѣ, ѧко еже скончати теченїе мое с радостїю, и слꙋжбꙋ юже прїѧхъ ѿ Гн҃а Іс҃а. засвѣдѣтельствовати еѵ҃лїе бл҃годати бж҃їѧ. И нн҃ѣ се азъ вѣмъ, ѧко ктомꙋ не оузрите лица моего вы вси, в нихже проидохъ проповѣдꙋѧ цр҃твїе бж҃їе. Тѣмже свидѣтельствꙋю вамъ въ днешнїй дн҃ь, ѧко чистъ азъ ѿ крове всѣхъ. Не ѡбинꙋхсѧ бо еже не сказати вамъ всю волю бж҃їю. (кон.) (нач.) Внимайте оубо себѣ, и всемꙋ стадꙋ, в немже васъ дх҃ъ ст҃ый постави еп҃копы, пасти црк҃овь Гн҃а и Бг҃а, юже снабдѣ кровїю своею. Азъ бо вѣмъ се, ѧко по ѿшествїи моемъ внидꙋть волцы тѧжцыи въ васъ, не щадѧще стада.

И ѿ васъ самѣхъ востанꙋть мꙋжїе гл҃юще развращеннаѧ, еже ѿторгати оученикы вслѣдъ себе. Сего ради бдите поминающе, ѧко три лѣта нощь и дн҃ь не престаахъ оуча со слезами единого когождо васъ. И нн҃ѣ предаю васъ братїе Бг҃ови, и словꙋ бл҃годати его, могꙋщемꙋ наздати и дати вамъ наслѣдїе во ѡсщенныхъ всѣхъ. Сребра или злата или ризамъ, ни единомꙋ вжделѣхъ. Сами вѣсте, ѧко требованїю моемꙋ и сꙋщимъ съ мною послꙋжисте рꙋцѣ мои сїи. Всѧ сказахъ вамъ ѧко тако трꙋждающимсѧ, подобаетъ заствпати немощныѧ. Поминатиже слово Гн҃а Іс҃а, ѧко самъ рече. Блаженѣе есть паче даѧти, неже ли прїимати. И сїа рекъ, преклонь колѣна своѧ со всѣми ими помолисѧ. (нач.) Многъ же бысть плачь всѣмъ. И нападше на выю Павлꙋ ѡблобызахꙋ его. скорбѧще наипаче ѡ словеси еже рече, ѧко ктомꙋ не имꙋтъ лице его оузрѣти. Провожахꙋ его въ корабль. | а҃ кр҃ѳ а҃ кес҃ л҃ в҃ сол҃ г҃

Гл҃а. ка.

Ѧкоже бысть ѿвестисѧ намъ ѿторгшесѧ ѿ них, прѧмо ходивше прїидохомъ въ Коонъ. Въ дрꙋгїи же дн҃ь въ Родонъ, и ѿтꙋдꙋ въ Патарꙋ. И ѡбрѣтше корабль преходѧщь въ Финикїю, въшедше ѿвезохомсѧ. Ѩвльшꙋжеже Кѵпрꙋ, и ѡставльше его ѡшꙋю, плавахомъ въ Сѵрїю, и пристахомъ въ Тѵръ. тꙋ бо бѧше кораблю изложити бремѧ. И ѡбрѣтше оученики, пребыхомъ тꙋ дн҃ї седмь, иже Павлови гл҃ахꙋ дх҃омъ не восходити во Ієр҃лмъ. Егдаже бысть намъ скончати дни, изшедше идахомъ, провождающимъ нас всѣмъ (нач.) съ женами и дѣтьми, докнѣ града. И преклоньше колѣна при мори помолихомсѧ. И ѡблобызавше дрꙋгъ дрꙋга, внидохомъ въ корабль и ѿвезохомсѧ. Ѡни же възвратишасѧ въ своѧ си. Мы же плаванїе наченше ѿ Тѵра, пристахомъ въ Птолемаидѣ, и цѣловавше братїю, пребыхомъ дн҃ь единъ

оу нихъ. з҃а, ме.
Въ оутрїи же изшедше иже о павлѣ,
прїидохомъ въ кесарїю. и вшедше въ
вої з домъ филиппа бл҃говѣстника, сꙋ
щаго ѿ седмихъ дїаконъ, пребыхомъ
оу него. сего же бѧхꙋ дщери дв҃ца че
тыри прорицающе. пребывающи же
намъ на дн҃и многи. Сниде нѣкто
ѿ іоудеѧ прр҃къ именемъ агавъ. и
пришедъ к намъ, и вземъ поѧсъ павловъ,
и свѧзавъ же себѣ ноги и рꙋцѣ, рече, та
ко гл҃етъ дх҃ъ ст҃ый, мꙋжа егоже есть
поѧсъ сей, тако свѧжꙋтъ его въ іерли
мѣ іоудее и предадѧтъ в рꙋцѣ ѧзы
комъ. и ѧкоже слышахомъ сїа, мо
лѧхомъ мы же и намѣстнїи, не въ
сходити емꙋ въ іерлимъ. ѿвѣща
же павелъ и рече. что творите пла
чюще, и сокрꙋшающе ми ср҃це, азъ
бо не точїю свѧзанъ быти хощꙋ, но
и оумрети въ іерлимѣ готовъ есмь
о имени г҃а іс҃а. не повинꙋющꙋ же
сѧ емꙋ, оумолчахом рекше, волѧ
г҃нѧ да бꙋдетъ. ко По днехъ же сих, оу
готовльшесѧ, взыдохомъ въ іерли.
Прїидоша же с нами и нѣцыи ѿ оученикъ
ѿ кесарїа, ведꙋще оу негоже обитаемъ
мнасона нѣкоего кꙋпрѧнина дре
вна оученика. Бывшемъ же намъ въ
іерлимѣ, любезно прїѧша насъ бра
тїа. На оутрїи же вниде павелъ
с нами ко іаковꙋ. вси же прїидоша
старцы. и цѣловавъ ихъ, сказа
ше по единомꙋ кождо ихже сътвори бъ
въ ѧзыцѣхъ слꙋженїемъ его. они
же слышавше славлѧхꙋ б҃а. и ре
коше емꙋ. видиши ли брате, колико
темъ есть іоудей вѣровавшихъ, и
вси ревнители законꙋ сꙋть. наоуче
ни же сꙋть ѡ тебе. ѧко ѿстꙋпленїю
оучиши ѿ закона мѡvсеова живꙋщаа
въ ѧзыцѣхъ всѧ іоудеѧ. гл҃ѧ не о
брѣзовати им чадъ, ни по обычаемъ
ходити. что оубо есть, всѧко по
добаетъ народꙋ снитисѧ. оуслышат
бо, ѧко пришелъ еси. Сїе оубо тво
ри еже ти гл҃емъ. сꙋть оу насъ мꙋжїе
четыре обѣщавше себѣ. сиѧ поимъ
дмо з очистисѧ с ними и иждиви на них, да
вої иі острижꙋтъ си главы, и разꙋмѣю
вси ѧко ихже наоученїи сꙋть ѡ тебе
ничтоже есть, но пребываеши и са
законъ храна. о вѣровавшихъ же
ѧзыцѣхъ, мы послахомъ сꙋдивше,
ничтоже такового съблюдати имъ,
токмо да хранѧтсѧ ѿ идоложертвъ вої
и крове и оудавленины и блꙋда.
з҃а, мѕ.
Тогда павелъ поимъ мꙋжа наоутрїи, ки
с ними очистивсѧ, вниде въ ст҃илище
завѣщаѧ скончанїе дн҃ей очищенїа,
дондеже принесено быстъ за единого ко
гождо ихъ приношенїе. И ѧкоже хо
тѧхꙋ седмь днїи скончатисѧ, иже
ѿ асїа іоудее видѣвше его въ ст҃или
щи, наваждахꙋ весь народъ, и възложи
ша на нь рꙋцѣ, вопїюще, мꙋжїе ізлъ
тестїи, помозите. сей есть чл҃къ
иже на люди и закон, и на мѣсто сїе,
всѧ всюдꙋ оучѧ. еще же и еллины
въведе въ церковь, и осквернилъ ст҃ое мѣ
сто сїе. бѧхꙋ бо видѣли трофима
ефесѣнина въ градѣ с нимъ, егоже
мнѧхꙋ ѧко въ церковь ввелъ есть па
велъ. подвиже же сѧ градъ весь, и бысть
стеченїе людемъ. и емше павла
влечахꙋ его вонъ из церкве, и абїе за
творишасѧ двери. ищꙋщимъ же и
оубити его, взыде вѣсть к тысѧ
щникꙋ спиры, ѧко весь смꙋтис
сѧ іерлимъ. иже абїе поимъ воины
и сотники, притече на нѧ. они же ви
дѣвше тысѧщника и воины, преста
ша бїюще павла. ко Приствпль же
тысѧщникъ ѧтъ его, и повелѣ связа вто
ти его двема желѣзнома двѣма,
и въпрашаше кто оубо есть, и что
сътворилъ есть. дрꙋзїи же ино нѣ
что вопїѧхꙋ въ народѣ. не могїи же
разꙋмѣти извѣстное молвы ради,
повелѣ ѿвести его въ полкъ. егда
же бысть на степенехъ, прилꙋчисѧ
възвиженꙋ быти емꙋ ѿ воинъ, нꙋ
жды ради народа. Послѣдоваше бо
множество людїи зовꙋще възми его.
хотѧ же внити въ полкъ павелъ,
гл҃а тысѧщникꙋ. аще лѣть ми есть
гл҃ати тебѣ, он же рече, греч
ски оумѣеши ли, не ты ли еси егуп
тѧнинъ иже прежде сих днїи превѣща.

и҆ изведе въ пꙋстыню четыре тысѧща
мꙋжїи съикарїи ; рече же павелъ .
кв а҆зъ чл҃къ оу҆бо е҆смь жидовинъ , ѿ тарса
киликїискаго , славнаго града жи
тель . молю же тѧ повели ми гл҃а
ти къ людем . повелѣвшꙋ же е҆мꙋ .
павелъ стоѧ на степенехъ , пома
ꙁа рꙋкою къ людемъ . многꙋ же безмол
вїю бывшꙋ , возгласи е҆врѣискимъ
ѧ҆зыкомъ гл҃ѧ .

Гла , кв .

Мꙋжїе братїе и҆ ѻ҆тцы , оу҆слы
шите мои къ вамъ нынѣ ѿ
вѣтъ . слышавше же ꙗ҆ко
е҆врѣискимъ ѧ҆зыкомъ воз
гласи к нимъ , паче прило
жиша безмолвїе . и҆ рече , а҆зъ оу҆бо
е҆смь мꙋжъ і҆ꙋдеанинъ , родивсѧ
въ тарсѣ киликїистѣмъ , воспитан
же въ градѣ семъ , при ногꙋ гамали
и҆ловꙋ , наказанъ и҆звѣстно ѻ҆тече
скомꙋ законꙋ , ревнитель сыи бж҃їи
ꙗ҆коже вси вы е҆сте днесь , и҆же сеи пꙋ
ть гонихъ даже до смерти , вѧжа и
предаѧ в темницꙋ , мꙋжа же и҆ жены .
ꙗ҆коже а҆рхїереи свидѣтельствꙋетъ
ми , и҆ вси старцы , ѿ нихже и҆ посла
нїа прїемъ къ живꙋщимъ братїам
в дамасцѣ , и҆дѧхъ привести и҆ тамо
сꙋщаѧ свѧзаны въ і҆ерлⷭ҇мъ , да мꙋча
тсѧ . бысть же ми и҆дꙋщꙋ и҆ прибли
жающꙋсѧ къ дамаскꙋ , въ полꙋдне .
і внезапꙋ съ нб҃се ѡ҆блиста свѣтъ мно
го ѡ҆ мнѣ , падох же на землю , и҆ слыша
гла гл҃ющь ми , савле савле что мѧ
гониши ; а҆з же ѿвѣщахъ , кто е҆си
гн҃и ; рече же къ мнѣ . а҆зъ е҆смь і҆с҃ на
ꙁореи е҆гоже ты гониши . а҆ и҆же съ
мною сꙋщїи свѣтъ оу҆бо видѣша ,
и҆ престрашни быша , гласа же не
слышаша гл҃ющаго къ мнѣ . рекох же
что сотворю гн҃и ; гь҃ же ре къ мнѣ ;
въставъ и҆ди в дамаскъ , и҆ тꙋ рече
тсѧ ѡ҆ всехъ , и҆хже повелѣно ти е҆сть
творити . ꙗ҆коже не видѣхъ ѿ сла
вы свѣта ѻ҆ного , за рꙋкꙋ водимь
ѿ сꙋщихъ съ мною , вни́дохъ в дама
скъ . а҆нанїаже нѣкїи мꙋжь бл҃го
говеинъ по законꙋ , свидѣтельство
ванъ ѿ всехъ живꙋщихъ в дамасцѣ

і҆ꙋдеи , пришед къ мнѣ , и҆ ставъ рече
ми . савле брате прозри . и҆ а҆з в тои
часъ возрѣхꙋ нань . ѻ҆н же рече ми .
бг҃ ѿц҃ъ нашихъ и҆зволи тѧ разꙋмѣ
ти хотѣнїе е҆го , и҆ видѣти праведни
ка , и҆ слышати гласъ ѿ ꙋ҆стъ е҆го .
ꙗ҆ко бꙋдеши е҆мꙋ свидѣтель къ всем
чл҃ком , и҆хже видѣ и҆ слыша . и҆ нынѣ
что медлиши ; въставъ крестисѧ и҆
ѡ҆мыи грѣхи своѧ , призвавъ и҆мѧ
гн҃е . бысть же ми възвращающꙋ
сѧ въ і҆ерлⷭ҇мъ , и҆ молѧщꙋмисѧ в цр҃ь
кви , быти въ оу҆жасѣ , и҆ видѣти е҆го
гл҃ющаᲂ ми . потщисѧ , и҆ изыди скоро
ѿ і҆ерлⷭ҇има . зане не прїимꙋт твоевѣ свидѣ
тельства твоего еже ѡ҆ мнѣ , и҆ а҆з рѣ
х гн҃и сами вѣдѧт ꙗ҆ко а҆зъ бѣхъ всажаѧ
в темницꙋ и҆ бїѧ по сонмищихъ вѣрꙋ
ющаѧ в тѧ . и҆ е҆гда и҆зливашесѧ
кровь стефана свидѣтелѧ твоего ,
самъ бѣхъ стоѧ и҆ посꙋщаѧ оу҆бїе
нїю е҆го , и҆ стрегїи ризы оу҆биваю
щи е҆го . и҆ рече къ мнѣ , и҆ди , ꙗ҆ко а҆з
въ ѧ҆зыки далече послю тѧ . послꙋ
шахꙋ же е҆го даже до сего словесе , и҆ в
здвигоша гла свои гл҃юще , возми
ѿ земли таковаго , не подобаетъ бо
е҆мꙋ жити . вопїющемъ же и҆мъ и҆ по
метающимъ ризы , и҆ прахъ вꙋ
метающимъ на въздꙋхъ . повелѣ
тысѧщникъ ѿвести е҆го в полкъ , ре
ранами и҆стѧзати е҆го , да разꙋмѣ
етъ за кꙋю винꙋ тако вопїахꙋ нань .
и҆ ꙗ҆коже протѧгоша е҆го вервьми . ре
къ стоѧщемꙋ сотникꙋ павел . а҆ще
чл҃ка римлѧнина и҆ не ѡ҆сꙋждена лѣть
е҆сть вамъ бити ; слышав же со
тникъ , пристꙋпи къ тысѧщникꙋ ска
за гл҃ѧ . виждь что хощеши сотвори
ти . чл҃къ бо сеи римлѧнинъ е҆сть .
пристꙋпль же тысѧщникъ ре е҆мꙋ
гл҃и ми а҆ще ты римлѧнинъ е҆си ; ѻ҆н
же рече , е҆и . ѿвѣща же тысѧщник ,
а҆зъ многою цѣною наречение сїе и҆жи
тельство стѧжахъ . павелъ же
рече , а҆зъ же и҆ родихсѧ в немъ . а҆бїе
же оу҆бо ѿстꙋпиша ѿ него хотѧщеи
е҆го и҆стѧзати . и҆ тысѧщникъ же
оу҆боѧсѧ , разꙋмѣвъ ꙗ҆ко римлѧнинъ
е҆сть , и҆ ꙗ҆ко бѣ е҆го свѧзалъ . на оу҆трїи же

хотѧ разꙋмѣти истинꙋ что радѝ
клеветаетсѧ ѿ іоудей, разрѣши
его ѿ оузъ, и повелѣ прїити архїерео̑
и всемꙋ сонморꙋ ихъ. и свѣдъ павла
постави его пред ними.

Гл҃а, кг҃. за҃, мз҃.

Возрѣвже павелъ на сонмъ,
рече. мꙋжїе братїе, азъ
всею совѣстїю бл҃гою живꙋ
бѹ҃ даже до сего дн҃е. архї
ерей же ананїа повелѣ пред
стоѧщимъ емꙋ бити емꙋ оуста.
Тогда павелъ рече к немꙋ, бити тѧ
имать бг҃ъ стѣно повапленаа. и ты
сѣдиши сꙋдѧ ми по законꙋ, и престꙋ
пая законъ велиши да бїютъ мѧ;
предстоѧщїи же рѣша, архїерею ли
бж҃їю досаждаеши; рече же павелъ,
не вѣдахъ братїе ıако архїерей есть.
• зач. мѕ кв писано бо есть, кнѧзю людїи своихъ
да не речеши зла. разꙋмѣвже па
велъ, ıако едина часть есть садꙋкей,
а дрꙋгаѧ фарїсей, возва въ сонми
• нп҃ кд҃ щи, мꙋжїе братїе, азъ фарїсей
филн̃ г҃ есмь, сн҃ъ фарисеовъ. о оуповании
и о воскресении мертвыхъ, азъ сꙋдъ
прїемлю. се же емꙋ рекшꙋ, бысть
распрѧ фарїсеомъ и садꙋкеомъ. и
• ма҃ кв раздѣлисѧ народъ. садꙋкеи бо глю
не быти воскресенїю, ни аг҃гла ни дх҃а.
фарїсее же исповѣдꙋютъ обоѧ. бы
сть же кличь великъ. и въставше
книжницы сꙋщїи части фарисеискїа,
прѧхꙋсѧ межи собою глюще, ни еді
но зло обрѣтаемъ въ члцѣ семъ.
аще ли же дх҃ъ гл҃а емꙋ или аг҃глъ, не
противимсѧ бг҃ꙋ. мнозѣ же бывши
распри, оубоѧвсѧ тысѧщникъ
да не растерзанъ бꙋдет павелъ ѿ них,
повелѣ воиномъ снити и восхитити
его ѿ средꙑ их, и вести его въ полкъ.
Въ наставшꙋю же нощь предъставъ
емꙋ гь҃ рече, дерзаи павле. ıако же бо
свѣдѣтельствова ıаже о мнѣ въ іерли
мѣ, сице ти подобаетъ и в римѣ
свѣдѣтельствовати. • кн҃ (конец) Бывшꙋ же
дн҃и, сотвориша нѣцыи ѿ іоудей со
вѣтъ, заклѧша себе глюще, не ѩсти
ни пити дондеже оубїютъ павла.
Бѧше же множае четыре десѧте
мꙋжїи, иже сїю клѧтвꙋ сотворшеи.
иже прїстꙋпльше ко архїереомъ и
старцемъ, рѣша, клѧтвою проклѧ
хом себе ничто же вкꙋсити, дондеже
оубїемъ павла. нн҃ѣ оубо вы скажи
те тысѧщникꙋ с соборомъ, ıако да
оутрѣ сведетъ его к вамъ, ıако хо
тѧще разꙋмѣти извѣстнѣе ıаже
о немъ. мы же прежде даже не приблі
житисѧ емꙋ, готови есмы оубити
его. Слышавже сн҃ъ сестры павло
вы, ковъ, пришедъ и влѣзъ въ полкъ,
сказа павлꙋ. Призвавже павелъ
единого ѿ сотникъ рече. юношꙋ сего
приведи к тысѧщникꙋ, имать бо
емꙋ нѣчто сказати. онже оубо
поимъ его приведе к тысѧщникꙋ,
и рече. оузникъ павелъ призвав мѧ
оумоли, сего юношꙋ привести к тебѣ,
имꙋща нѣчто гл҃ати тебѣ. Поимъ
же его за рꙋкꙋ тысѧщник, и ѿшед на
единѣ въпрашаше его, что есть еже
имаши възвѣстити ми; рече же,
ıако іоудее совѣщаша оумолити тѧ,
ıако да оутрѣ павла сведеши к нимъ
на соборъ, ıако хотѧще извѣст
нѣе истѧзати ıаже о немъ. ты оубо
не послꙋшаи ихъ, ловѧтъ бо его ѿ них
мꙋжїе множае четырих десѧте, иже
заклѧшасѧ себе ни ѩсти ни пити донде
же оубїютъ его. и нн҃ѣ готови сꙋть,
чающе еже ѿ тебе обѣщанїа. ты
сѧщникъ же оубо ѿпꙋсти юношꙋ,
заповѣдавъ ни единомꙋ же повѣдати
ıако сїа ıавилъ еси мнѣ. И призвав
два нѣкаѧ ѿ сотникъ, рече. оуго
товите ми воины вооружены двѣ
стѣ, ıако да идꙋтъ до кесарїа, ако
нникъ, семьдесѧтъ, и стрѣлецъ,
двѣ стѣ, ѿ третїаго часа нощи,
скоты же привести да всадивше павла
проводѧтъ до филика игемона, на
писа же и посланїе, имꙋще образ сей.
Клавдїе лисїа державномꙋ игемонꙋ
филикꙋ радоватисѧ. мꙋжа сего ıатъ
ѿ іоудей, и хотѧща оубїенꙋ быти
ѿ нихъ, пристꙋпль с воины ѿѧхъ
его, оувѣдѣвъ ıако римлѧнинъ есть.
хотѧ же разꙋмѣти винꙋ еѧже ради
поимахꙋ нань, сведо его в сонмище

егоже обрѣтохъ поемлема о въпросѣхъ
нѣи закона ихъ , ни единоже достойно
смерти или оузамъ сгрѣшенїе имѹ
ща . Сказанѹже бывшѹ ми ковъ
намѹжа хотѧщѹ быти ѿ їоудей ,
абїе послахъ его к тебѣ , завѣщавъ
и клеветникомъ гл҃ати прѣд тобою , ꙗже
имѹть наѧ , здравъ бѹди . воини
оубо по повелѣнномѹ имъ , вземше
павла ведоша ѡ нощь въ антипатри
дѹ . въ оутрѣи же оставльше кон
ники ити с нимъ , възвратишаса
въ полкъ . они же пришедше въ кесаа
рїю , и давше посланїе игемонѹ , прѣ
ставиша и павла емѹ . прочетъ же
игемонъ посланїе , и въпросъ , ѿ ко
еа области есть , и оувѣдѣвъ ꙗко
ѿ кїликїа , да оуслышѹ о тебѣ рече
егда и клеветницы твои прїидѹть .
повелѣ же его въ преторѣ ироловѣ стре
щи .

Гла , кд .

По патихъ же днехъ , сниде
архїереи ананїа съ старцы ,
и съ ритором тертиломъ
нѣкоимъ , иже сказаша и
гемонѹ о павлѣ . Призва
нѹже бывшѹ емѹ , начатъ понаша
ти тертилъ , гл҃а . многъ миръ
оулѹчающе тобою , и исправленїемъ
бываемымъ ꙗзыкѹ семѹ твоимъ
промышленїемъ . всѧкимъ образо
и везде , хвалимъ преславне филї
ѯе , съ всѧкымъ благодаренїемъ . но да
не множае стѹжаю тебѣ , молю тѧ
послѹшати насъ вкратцѣ твоею
кротостїю . обрѣтше бо мѹжа сего
гѹбителѧ , и движѹща противленїе
всѣмъ їоудеомъ , живѹщимъ по
вселеннѣи , и прѣстателѧ сѹща на
зорейстеи ереси , иже и црковь покѹ
сиса осквернити . егоже и ꙗхомъ ,
и по законѹ нашемѹ хотѣхомъ сѹди
ти емѹ . пришедже лисїа тысѧщ
никъ , многою силою ѿ рѹкъ нашихъ
исхити , и к тебѣ посла . повелѣв
и намъ гл҃ющимъ наѧ прїити к те
бѣ , ѡ немже въз можеши самъ раз
сѹдити , и о всѣхъ сихъ познати ,
о нихже мы поемлемъ наѧ . сложи
шаже сѧ їоудее гл҃юще , симъ тако
быти . ѿвѣща же павелъ , поманѹ
вшѹ емѹ игемонѹ гл҃ати . ѿ многъ
лѣтъ сѹща тѧ сѹдїю праведна ꙗзы
кѹ семѹ свѣдый , благодѹшнее ꙗже о
мнѣ ѿвѣщаю , могѹщѹ ти разѹ
мѣти . ꙗко не множае есть ми днїи
два на десѧте , ѿнелиже взы
дохъ поклонитисѧ въ їерлимъ . и
ни въ црквѝ обрѣтоша мѧ к комѹ
глющаа ни развѣ творѧща
народѹ , ни въ сонмищихъ ни въ гра
дѣ , ниже довести мѧ могѹть ели
ка тебѣ нинѣ на мѧ гл҃ють . исповѣ
дѹю же тебѣ се , ꙗко въ пѹть егоже сїи
гл҃ють ересь , тако слѹжѹ отеческо
мѹ бгѹ , вѣрѹѧ всѣмъ сѹщимъ в за
конѣ и прроцѣхъ писаным , оупо
ванїе имы на бга , егоже и сами сїи ча
ють , въскрнїе хотѧщее быти ме
ртвымъ . праведникомже и грѣшни
комъ . о семже и азъ подвизаюсѧ ,
непорочнѹ съвѣсть имѣа к бгѹ и члкомъ
всегда . по лѣтехже многыхъ прїи
дохъ млтыны сътворити въ ꙗзык
мои и приношенїа , в нихже обрѣто вї ка
шамѧ постившесѧ в црквѝ , не съ
народо , ни с молвою . нѣцыиже ѿ
асїа їоудее , имже подобаеть предъ
тобою прїити и гл҃ати , аще имѹть
что на мѧ . или сами тїи да гл҃ють ,
кѹю обрѣтоша в мнѣ неправдѹ , ста
вшѹ ми въ сонмищи . или о единомъ
семъ гласѣ иже , възопих стоѧ в них ,
ꙗко о въскрнїи мертвыхъ азъ сѹдь вї кг
прїемлю днесь ѿ васъ . Слышаже
сїа филиѯъ , ѿвѣщеваше имъ , и
извѣстнѣе свѣдыи ꙗже о проповѣди
еѵльстеи , гл҃а , егда лисїа тысѧ
щникъ прїидеть , разсѹждѹ ꙗже
о васъ . повелѣже сотникѹ стрещи
павла , имѣти же ослабѹ , и ни единомѹ
же възбранѧти своимъ емѹ слѹ
жити или приходити к немѹ . по
днехже нѣкихъ пришедъ филиѯъ съ дрѹ
силїею женою своею сѹщею їоудеаны
нею , призва павла , да слышит ѿ него
вѣрѹ ꙗже въ ха їса . глющѹже емѹ
о правдѣ и о въздержанїи , и о сѹдѣ хо
тѧщемъ быти , пристрашенъ бы

че з нач. Во дни ѻны. Агриппа црь

филиксъ ѿ кѣсцїа, ниѥ ꙋбо иди,
времяже получивъ призовꙋ тѧ. вкупѣже и надѣѧсѧ, ꙗко и мзда дасть
сѧ емꙋ ѿ павла, ꙗко да ѿпꙋстить
его. тѣмже и часто призываѧ его
бесѣдоваше с нимъ. двѣмаже лѣ
тома скончавшемасѧ, прїѧть мѣ
стенїе филиксъ, поркїа фиста.
хотѧже ꙋгодное створити їꙋде
омъ филиксъ, остави павла свѧ
зана.

Гла, ке.

Фистъже ꙋбо прїем власть,
по трехъ днехъ възыде въ
їерлмъ ѿ кесарїѧ. сказа
шаже емꙋ архїерее и первїи
їꙋдеомъ на павла, и мо
лѧхꙋ его просѧще блгть нань, ꙗко
да пошлеть его въ їерлмъ, ковъ тꙋ
творѧще ꙗко да ꙋбїють его на пꙋ
ти. фистъже повелѣ стрещи па
вла въ кесарїи, самже хотѧ вскорѣ
изыти. иже ꙋбо в васъ силни, ре
че, с мною шедше, аще есть какаѧ
неправда в мꙋжи семъ, да глють
нань. пребывже ꙋ нихъ не множае
десѧти днїи, сниде въ кесарїю.
наꙋтрѣи сѣдъ на сꙋдищи, повелѣ
павла привести. приведенꙋже бы
вшꙋ емꙋ, ѡкрстъ сташа иже ѿ їе
рлма сошедшии їꙋдее, многи и
тѧжки вины приносѧще на павла,
ихже не можахꙋ изъѧвити, ѿвѣ
щавающꙋ емꙋ, ꙗко ни в законъ їꙋ
деистѣ, ни в црькви, ни на кесарѧ что
согрѣшихъ. фистъже хотѧ ꙋго
дное їꙋдеомъ створити, ѿвѣ
щавъ павлови рече. хощеши ли въ
їерлмъ възшед тамо ѡ сихъ сꙋдъ
прїѧти ѿ мене; речеже павелъ, на
сꙋдищи кесаревѣ стоѧ есмь, идѣже
ми достоить сꙋдъ прїѧти. їꙋдеа
ничимже ѡбидѣх есмь, ꙗкоже и ты
добрѣ вѣси. аще ꙋбо неправдꙋ каꙋ
ю, и достоинное смерти створих что,
не ѿмещꙋсѧ ꙋмрети. аще ли же
ничтоже есть ѡ мнѣ, еже сїи нама
клевещꙋть, никтоже мене можеть
тѣмъ выдати, кесарѧ нарицаю.
тогда фистъ свѣщавъ с совѣ
тники, ѿвѣща, кесарѧ ли нарекль
еси; к кесарю да идеши. днемже
минꙋвшимъ нѣкоимъ.

за, мн.

Агриппа црь и верникїи снидоша в кеса
рїю цѣловати фиста. ꙗкоже многи
дни пребыста тꙋ, фистъ сказа црю
ꙗже ѡ павлѣ, гла, мꙋж нѣкїи есть
ѡставленъ ѿ филикса ꙋзникъ, ѡ
немже бывшꙋ ми въ їерлмѣ, ꙗви
ша архїерее и старцы їꙋдеистїи, про
сѧще нань прѧ. к нимже ѿвѣщах,
ꙗко нѣсть ѡбычаи римлѧномъ выда
ти коего члка на погибель, преже да
же ѡклеветаемыи предъ лицемъ не и
мать клевещꙋщихъ его, и мѣсто
ѿвѣта прїиметъ ѡ своемъ согрѣше
нїи. сшедшимже сѧ имъ сѣмо, за
коснѣнїа ни единагоже сътворихъ,
наꙋтрѣи сѣдъ на сꙋдищи, повелѣ
привести мꙋжа. ѡкртъ его сташе
клеветницы, ни единꙋ винꙋ нанесоша
ихже непщевахъ азъ. стѧзанїаже
нѣкаа ѡ своеи развлчнѣи вѣрѣ имѧ
хꙋ к немꙋ, и ѡ нѣкоемъ ісѣ ꙋмѣ
ршемъ, егоже павелъ глаше жива
сꙋща. [тц] Недоꙋмѣѧжесѧ азъ еже ѡ
семъ възысканїи, и стѧзанїи. гла,   [тц чс]
аще хощеши ити въ їерлмъ, и та
мо сꙋдъ прїимати ѡ сихъ. павлꙋже
испросившꙋ блюденꙋ быти емꙋ дора
зꙋмѣнїа авгꙋста, повелѣхъ блю
сти его дондеже послю его к кесарю.
агриппаже к фистꙋ рече, хотѣх
азъ и самъ члка сего слышати. ѡнже
рече, заѵтра ꙋслышиши его. На
ꙋтрїиже пришедшꙋ агриппѣ и верни
кїи со многою гордостїю, и вшедши
в сꙋдебнѣи полатѣ, с тысѧщни
кы, и с нарочитыми мꙋжи града, и по
велѣвшꙋ фистꙋ, приведоша павла.
и рече фистъ, агриппо црю, и вси
пришедшеи с нами мꙋжїе, видите се
го, ѡ немже все множество їꙋдеи сꙋ
жахꙋ ми, въ їерлмѣже и сдѣ, въ
пїюще, ꙗко не подобаеть жити емꙋ
ктомꙋ. азже разꙋмѣвъ ничтоже
достоино емꙋ смерти сотворша,
и самомꙋже семꙋ нарицающꙋ севаста
сꙋди послати его. ѡ немже извѣстно

мс҃а · ка · ст҃омꙋ црю
константинꙋ · водни оны ·
агриппа к павлꙋ рече ×

что писати господинꙋ неимамъ,
тѣмже и приведохъ его предъ вами,
наипаче предъ тобою агриппо царю, яко
да разсꙋжденію бывшꙋ, имамъ что пи
сати. безсловесно бо мнится ми по
сылающꙋ юзника, а яже на нь вины
не сказати.

Гла҃, кѕ҃ · за҃, мд҃ ·

Агриппаже къ павлꙋ рече,
*повелѣвается ти о себѣ
самомꙋ глаголати. Тогда па
велъ ѿвѣщеваше простеръ
рꙋкꙋ. о всѣхъ о нихже о
клеветаемъ есмь ѿ іюдей царю агри
ппо, непщꙋю себе блаженна прияти
к тебѣ, хотяща предъ тобою ѿвѣща
ти днесь, паче вѣдꙋща тя сꙋща всѣмъ
іюдейскимъ обычаемже и взыска
нїемъ. тѣмже молютися, долготе
рпѣливно послꙋшати мене. Житїе
ꙋбо мое еже ѿ юности исперва бывъ
шее въ языцѣ моемъ въ іерлм҃ѣ,
вѣдятъ вси іюдее, вѣдꙋщеми и
сперва, аще хотятъ свѣдѣтельство
вати, яко по извѣстнѣи ереси нашея
*вѣры, жихъ фарисей. *пре* и нынѣ о ꙋ
пованїи обѣтованїя, бывшаго ѿ ба
къ ѿцемъ нашимъ, стою сꙋдимъ,
въ немже обѣтъ надесяте колѣнъ наши
беспрестани нощь и днь слꙋжаще,
надѣются доити. о немже ꙋпова
нїи оклеветаемъ есмь царю агриппо
ѿ іюдей. что невѣрно сꙋдится ва
ми, аще богъ мертвыя въздвиждетъ.
азъ бо ꙋбо мнѣхъ себе противꙋ име
ни іс҃а назорея, яко подобаетъ мно
ѳі й га сътворити съпротивна, еже и
сътвори въ іерлм҃ѣхъ. и многи ѿ
стыхъ азъ въ темницахъ затво
рихъ, еже ѿ архїерей область прїемъ.
ꙋбиваемомже имъ прилагахъ свѣдѣ
ть, и на всѣхъ сонмищахъ мно
жицею мꙋча ихъ принꙋждахъ хꙋли
ти, преизлихаже враждꙋя нани,
гонахъ даже и до внѣшнихъ градовъ.
ст҃омꙋ *чти* въ нихже иды въ дамаскъ, съ областїю
и повелѣнїемъ еже ѿ архїерей, въ по
лꙋдне на пꙋти видѣхъ царю, съ нбсе
паче сїянїя сл҃нчнаго осїявши мя
свѣтъ, и иже съ мною идꙋщихъ.

всѣмже падшимъ намъ на землю,
слышахъ гласъ глющь ко мнѣ, и въ
щающь еврейскимъ языкомъ. са
вле савле, что мя гониши. жесто
ко ти есть противꙋ рожнꙋ прати.
азъ жерѣхъ, кто еси гд҃и. онже рече,
азъ есмь іс҃ егоже ты гониши. но
въстани, и стани на ногꙋ своею. на се
бо явихся, сътворити тя слꙋ
гꙋ и свѣдѣтеля, ихже видѣлъ еси
ихже явлю тебѣ, изимая тя ѿ лю
дїи іюдейскихъ и ѿ языкъ, к нимже
азъ тя послю, ѿверсти очи их, да
обратятся ѿ тмы въ свѣтъ, и ѿ
области сатанины къ бгꙋ, еже прія
ти имъ оставленїе грѣхомъ, и до
стоянїе въ стыхъ вѣрою иже в мя.
Тѣмже царю агриппо, не бы проти
венъ нбномꙋ видѣнїю. но сꙋщимъ вı҃ ·
въ дамасцѣ прежде, и въ іерлм҃ѣхъ,
въ всякꙋже странꙋ іюдейскꙋ и языко
проповѣдаю покаятися, и обращати
ся к бгꙋ, достойна покаянїю дѣла
творяще. *ко* Сихъ ради мя іюдее *ст҃омꙋ ·* вı҃ ка
емше въ стылищи, хотяхꙋ растер
зати. Помощь ꙋбо ꙋлꙋчивъ яже
ѿ бга, даже до днесего стою, свѣдѣ
тельствꙋю малꙋже и великꙋ, ни
чтоже кромѣ вѣщая, ихже прр҃цы
рекоша хотящи быти, и моисей.
аще мꙋкꙋ прїемлетъ хс҃, аще первый
ѿ въскресенїя мертвыхъ, свѣтъ
хощетъ проповѣдати людемъ іюде
йскимъ и языкомъ. Сїяже емꙋ
ѿвѣщавающꙋ, фистъ велїемъ гла
сомъ рече, вѣснꙋешися павле.
многая тя книги въ неистовьство
прелагаютъ. онже, не вѣснꙋюся
рече державный фисте, но истинны
и цѣломꙋдрїя глы вѣщаю. вѣсть бо
о сихъ царь, к немꙋже и дерзнове
нїемъ глю. ꙋтаитися бо его емꙋ что
ѿ сихъ не вѣрꙋю ни единого. нѣсть бо
въ ꙋглѣ сътворено се. вѣрꙋеши ли
царю агриппо прр҃комъ. вѣмъ яко
вѣрꙋеши. агриппаже къ павлꙋ рече.
въ малѣ мя препираеши христїани
на быти. Павелъ же рече. молилъ
ꙋбо быхъ бга и въ малѣ и въ мнозѣ,
не токмо тебе, но и вся слышащихъ мя

днесь, быти ми мнѣ таценмъ, ꙗкоже
и азъ есмь, кромѣ оузъ сихъ. И сїа
рекшꙋ емꙋ, воста царь, и игемонъ,
и верникїа и седѧщеи с ними. И ѿше
ше беседовахꙋ другъ къ другꙋ глаще,
ꙗко ни чтоже смерти достоино или
оузамъ творитъ члкъ сеи. Агри
ппаже фистꙋ рече, ѿпꙋщенъ можа
ше члкъ сеи быти, аще не бы нарица
кесарѧ. И тако сꙋди емꙋ игемонъ,
послати его къ кесарю.

Гла, кз. за, и.

Ꙗкоже сꙋжено бысть ѿплы
ти намъ въ италїю, преда
ахꙋ павлаже, и ины нѣкїа ю
жники сотникꙋ именемъ иоу
лїю, спиры севастїискїа.
· ѡ кри҃ ді · Всѣдшеже въ корабль адрамискыи,
в хотѣвше плыти въ асїискаѧ мѣ
ста, ѿвезохомсѧ, сꙋщꙋ с нами
аристархꙋ македонанинꙋ ѿ солꙋнѧ.
Въ другїиже пристахомъ въ сидонѣ.
Члколюбїеже иоулїе павлови дѣѧ, по
велѣ къ другомъ шедша прилѣжанїе
оулꙋчити. И ѿтꙋдꙋ ѿвезшесѧ,
прїидохомъ въ кипръ, зане вѣтри
бѣхꙋ противни. Пꙋчинꙋже кїликїи
скꙋю и памфїлїискꙋю преплывше,
Прїидохомъ въ мурꙋ ликїискꙋ. И тꙋ
обрѣтъ сотникъ корабль александръ
скыи пловꙋщь въ италїю, всади
ны вонь. Въ многиже дни косно пла
вающе, и едва бывше въ книдѣ, не
ѡставлѧющꙋ насъ вѣтрꙋ, Преплы
хомъ въ крит иже въ салмонъ. Едва
же изъбирающе кран, Прїидохомъ
на мѣсто нѣкое нарицаемое доброе при
станище, идѣже бѣ близъ града ла
сеи. Многꙋже времени минꙋвшꙋ.
И сꙋщꙋ оуже съблазненꙋ плаванїю,
занеже и постъ оуже бѣ пришелъ,
съвѣтоваше павелъ глѧ, мꙋ
жїе вижꙋ ꙗко съ досаженїемъ, и мно
гою тщетою, не токмо бремени и
кораблю, но и дшамъ нашимъ хощетъ
быти плаванїе. Сотникже кормъ
чїю и навклира послꙋшаше паче, не
жели павломъ глемыхъ. Недобрꙋ
же пристанищꙋ сꙋщꙋ къ ѡзимѣнїю,
корабницы съвѣщаша ѿвестисѧ ѿ
тꙋдꙋ, аще како въз могꙋтъ до
стигше въ фꙋникїю ѡзимѣти, въ при
станищи критѣмъ, зрѧщимъ
на ливꙋ и къ хорꙋ. Дꙋхнꙋвшꙋже югꙋ,
мнѣвше волю свою оулꙋчити, во
земше вѣтрила, везꙋщесѧ въскраи,
прїидоша въ крит. Не по многѣже въз
вѣѧ противенъ емꙋ вѣтръ бꙋрен,
нарицаемыи еврокландонъ. Восхи
щенꙋже бывшꙋ кораблю, и не могꙋщꙋ
стати противꙋ вѣтрꙋ, въдавше
сѧ волнамъ носими бѣхомъ. Островꙋ
же нѣкїи мимо текше, нарицающꙋ
сѧ клавдїи, едва вьзмогохомъ оудръ
жати корабль, егоже вземше всѧки
образом помагахꙋ подоутвръжающе
корабль, боѧщежесѧ да не въ сирть въ
падꙋ. Низꙋпꙋстивше парꙋсъ, тако
носими бѣхом, велми же обꙋреваемомъ
намъ, на оутрїи измѣтанїе тво
рѧхꙋ бременемъ. И въ третїи днь
своима рꙋкама ѧдрило корабленое вер
гохомъ. Ни слнцꙋже ни звѣздам
ꙗвльшемъсѧ на многи дни, зимѣже
не малѣ належащи. Прочее ѿима
шесѧ надежа всѧ еже спастисѧ намъ.
Многꙋже неꙗденїю сꙋщꙋ. Тогда
ставъ павелъ посредѣ ихъ, рече.
Подобаше оубо ѡ мꙋжїе послꙋшавше
ше мене, не ѿвестисѧ ѿ крита.
И събытиже досаженїа сего и тщеты.
И се нинѣ молю вы блго дꙋшьствова
ти, Погибельбо дши ни единого бꙋ
детъ ѿ васъ, развѣ корабла. Преста
бо ми всїю нощь, егоже азъ есмь
емꙋже и слꙋжꙋ, аггелъ бжїи глѧ.
Не боисѧ павле, кесарю ти подобаетъ
предстати. И се дарова тебѣ бгъ
всѧ плавающаѧ с тобою. Тѣмже
дръзаите мꙋжїе, вѣрꙋю бо бгови
ꙗко тако бꙋдетъ, имже образомъ ре
че ми быть. Въ островже нѣкїи
подобаетъ намъ ѿпасти. Ꙗкоже че
твертаѧ на десѧть нощь бысть, но
сѧщимъ намъ въ адрїискои пꙋчинѣ въ
полꙋнощи, непщевахꙋ корабленицы
приближитисѧ имъ къ нѣкоеи странѣ.
И измѣривше глꙋбинꙋ, обрѣтоша
саженеи двадесѧть. Маложе пре
шедше, и пакы измѣривше, обрѣто

ша саженей, пѧть надесѧть. бо-
ѧщежесѧ да некако въ прудна мѣ-
ста въпадуть. ѿ носа кораблю
връгше коти вы четыре, молѧхомсѧ
да дн҃ь буде. Корабленикомже ищу-
щемъ бѣжати ис корабля, и ввѣ-
сившемъ ладию въ море, извѣтом
ѩко ѿ носа хотѧще коты прострѣ-
ти. рече павелъ к сотнику и воином.
аще не сии пребудуть въ корабли, вы
спастисѧ не можете. Тогда воини
ѿрѣзаша ужа ладиицы, и оставиша
ѧ ѿпасти. дондеже хотѧше дн҃ь
быти, молѧше павелъ всѣ приѧти
пищу гл҃ѧ. четыре надесѧтый
днесь дн҃ь чающе неѣдше пребываете
ничтоже вкусивше. тѣмже молю вы
приѧти пищу, се бо къ вашему спа
сению есть. ни единому бо ѿ васъ
власъ ѿ главы ѿпаде. рекъже сиѧ,
и прие хлѣбъ, бл҃годари б҃а предъ всѣ-
ми, преломль, нача ѩсти. бл҃го-
надежни же бывше вси, и ти приѧша
пищу. бѣже въ корабли всѣхъ душь
двѣсти седмдесѧть шесть. на-
сыщшежесѧ брашна, облегчиша кора-
бль, измещающе пшеницу в море.
егдаже дн҃ь бысть, землѧ не позна
вахуть, нѣдроже нѣкое сматрѧху
имуще песокъ, в неже свѣщаваша
аще мощно есть извлещи корабль. и а-
нкуры свергше вдахусѧ по морю,
и купно ослабивше уже кормило, и въ-
двигше малое вѣтрило, и дыхающу
вѣтру везохомсѧ на край. впа-
дшеже въ мѣсто нѣпотно, оставиша
корабль, и нос убо опрѣвшусѧ,
пребысть недвижим. кормиложе разъ-
вашесѧ ѿ нужа волнъ. воиномже
свѣтъ бысть, да ужники побию,
да некто поплывъ избѣгне. сот-
никъже хотѧше спасти павла,
възбрани свѣту ихъ. повелѣже
могущим плавати въскочшим прьвѣ-
е изыти на край. а прочии ови
убо на дщицахъ, ови же на нѣчемъ
ѿ корабля. и тако бысть всѣмъ
спастисѧ на землю. ко҃. па҃.
Гл҃а, кн.
За, на.

Впасенииже бывше иже ѿ па-
влѣ ѿ корабля, тогда ра-
зумѣша ѩко мелетин ѡстро-
въ нарицаетсѧ. варварижe
творѧху немало чл҃вколюбие на-
мъ. възгнѣщше бо огнь, приѧ-
ша всѣхъ насъ, за належащии до-
ждь и зиму. събравшу же
павлу множество хврастиѧ, и възло-
шу на огнь. ехидна ѿ теплоты ма҃ ѕі
изшедши, ѩкну в руку его. и ѩко-
же видѣша варвари висѧщу змию ѿ
руки его, глаху другъ къ другу, всѧ-
ко убиица есть чл҃вкъ сей, егоже спа-
сена ѿ морѧ, суд жити не ос-
тави. тоиже убо ѿтрѧсъ змию
въ огнь, не пострада ничтоже зла.
ониже чаахуего хотѧща възгорѣ-
тисѧ, или пасти внезапу мертва.
о многожеже того чающе и зрѧщемъ
ничтоже зла в немъ бывша, претво-
ришесѧ глаху б҃а того быти. окр-
стъже мѣста оного бѧху села прь-
ваго въ ѡстровѣ именем поплиа, и-
же приимъ насъ, три дн҃и любезнѣ
и сердечнѣ учреди. бысть же ѿцу по- ма҃ ѕі
плиеву огнем и водным трудом одръжи-
му лежати. к немуже павелъ вшед
и помоливсѧ, и възложь руцѣ свои
нань, исцѣли его. семуже быв-
шу, и прочии имущеи недуги въ ѡ-
стровѣ, прихожаху, и исцѣлевахусѧ.
иже многими чт҃ьми почтоша на-
и ѿходѧщимъ намъ дарованиѩ мно-
га възнесше, полагаху ѩже на по-
требу. по трехъже мцѣхъ ѿве-
зохомсѧ в корабли, презимѣвши
въ ѡстровѣ алезандрьстѣ по писаном
диоскоры, и доплывше в сиракусы, пре-
быхомъ дни три, ѿтудуже ѿплывше.
приидохо в ригию и по единомъ дн҃и, къ-
бывшу югу, въ вторыи дн҃ь приидо-
хомъ въ потиолъ, идѣже обрѣте-
ше братию, умолени быхомъ ѿ
нихъ пребыти дни седмь, и тако
в рим приидохомъ. и ѿтуду братиѧ
слышавше ѩже о насъ. изыдоша въ
срѣтение наше, даже до апиева торга
и триехъ корчемницъ. ихже видѣвъ
павелъ, и бл҃годаривъ б҃а, приѧ дрьз-

повелѣнїе · Егдаже прїидохомъ в ри-
мъ, сотникъ преда оузники воеводѣ ·
Павлꙋже повелѣ пребывати о себѣ,
съ блюдающимъ его воиномъ · Бы-
стьже по днехъ трехъ, съзвати
Павлꙋ сꙋщаа їꙋдеомъ прьвыѧ ·
Сшедшемже сѧ имъ, глаше кним ·
мꙋжїе братїе азъ ничтоже съпроти-
вно сътвори людемъ, или обычаемъ
отечьскымъ, оузникъ ѿ їерлима
предань быхъ в рꙋцѣ римлѧ-
номъ, иже расꙋдивше мѧ, хо-
тѣхꙋ пꙋстити, занеже ни единоѧ ви-
ны смертныѧ быти во мнѣ · съпро-
тивѧщемъ же сѧ їꙋдеомъ, нꙋжа
ми бысть нарицати кесарѧ, не-
ꙗко на ꙗзыкъ мои имѣѧ что оклеве-
тати · Сеѧ ради оубо вины оумо-
лихъ васъ видѣти и бесѣдовати · на-
деждаже ради їилевы веригами сими
обложенъ есмь · Онижекнемꙋ рѣша,
мы ни писанїа о тебѣ прїахомъ ѿ їꙋде-
и, ни пришедъ кто ѿ братїѧ възвѣ-
сти или гла что о тебѣ зло · Оудо-
лимже сѧ ѿ тебе слышати, ꙗже мꙋ-
дрьствꙋеши · о ересиже сеи вѣдомо е-
сть нам, ꙗко всюдꙋ съпротивъ глемае ·
Оуставившеже емꙋ днь, прїидоша
кнемꙋ въ странно прїемницꙋ множа-
иши, имже сказаше свѣдѣтель-
ствꙋѧ црьтвїе бжїе, оувѣрѧаже ихъ
ꙗже о їсѣ, ѿ закона моѷсеова и проро-
къ, ѿ оутра даже и до вечера · и ови
оубо вѣровахꙋ глемым, овиже невѣ-
ровахꙋ · несъгласниже сꙋще дрꙋгъ къ
дрꙋгꙋ, ѿхождахꙋ · рекшꙋ павлꙋ гль
единъ · Ꙗко добрѣ дхъ стыи гла-
голаше пррокомъ къ ѿцемъ вашим
гла, Иди к людемъ сим и рци, слꙋ-
хомъ оуслышите, и не имате разꙋмѣ-
ти · и видѧще оузрите, и не има-
те видѣти · о дебелѣбо срце людїи
сихъ, и оушима тѧжко слышаша,
и очи свои смѣжиша, да не како видѧ-
т очима, и оушима оуслышат, и срцемъ
оуразꙋмѣютъ, и обратѧтсѧ,
и исцѣлю ихъ · вѣдомо оубо да бꙋде-
тъ вамъ, ꙗко ꙗзыкомъ посласѧ спсенїе
бжїе, Сами и да слышатъ · и се и-
томꙋ рекшꙋ, ѿидоша їꙋдее, много

Исаїа .ѕ. [illegible]

имꙋще в себѣ възысканїе · Пребы-
стьже павелъ двѣ лѣтѣ исполнь сво-
ею мъздою, и прїимаше всѧ при-
ходѧщаѧ кнемꙋ, проповѣдꙋѧ
црьтвїе бжїе, и оучаше ꙗже
о гѣ нашемъ їсѣ хѣ, съ
всѧкимъ дерзновенїемъ
невъзбранно · ко(н). сꙋ.

Конецъ дѣѧнїемъ стыхъ апль · и мать в себѣ, гла, кн · зачалъ црковныхъ, на ·

[illegible]

Сказанїе съборнаго посланиа, їакова ·

Понеже самъ їаковъ сїе пише сꙋщим ѿ обою на десѧте колѣнꙋ, расѣѧвшимсѧ, и вѣровавшимъ въ га нашего їс ха · пишетже оучително посланїе, оуча о различных искꙋшенїихъ, кое оубо есть ѿ ба, коеже ѿ своего срца чкомъ · и ꙗко не словомъ токмо, но и дѣломъ показати вѣрꙋ подобаетъ, и ꙗко не слышателїе законꙋ, но творцы оправдаютсѧ · о богатыхже завѣщава етъ, да не лꙋчшии творѧтсѧ нищихъ богатїи в цркъвахъ, но паче и оунизꙗютсѧ ꙗко презорливи · и конецъ оутѣшаѧ обидимыѧ, и препоклꙋ вѧ и долготерпѣти до пришествїа хва · и наоучивъ о трьпѣнїи, ѿ нꙋ обоꙗ блгаго трьпѣнїа · повелѣваетъ призвати попы црковныѧ над болѧщими, и тщатисѧ обращати заблꙋждьшаѧ къ истиннѣ · быти бо осемъ възмездїе ѿ ба, о ставленїи грѣхомъ, и не сице скончаваетъ посланїе ·

Соборное посланїе Іаковле

Гла҃ а҃ · за҃ н҃ ·

Іаковъ бу҃ и г҃у іс҃ х҃у рабъ,
обѣема надесѧте колѣнома
иже в разсѣѧнїи радоватисѧ. всѧку радость имѣи
те братїе моѧ, егда въ ис
кꙋшенїа въпадаете различнаа. вѣ
дꙋще ꙗко искꙋшенїе вашеѧ вѣры,
съдѣловаеть тръпѣнїе. терпѣнїеже
дѣло съвръшено да имать, ꙗко да
бꙋдете съвершенни и все цѣли, и ни
чимже лишении. аще ли кто ѿ васъ ли
шенъ есть премꙋдрости. да проситъ
ѿ дающаго б҃а всѣмъ въскꙋпѣ, и непо
поношающа, и дастьсѧ емꙋ. да про
ситже вѣрою, ничтоже сꙋмнѧсѧ.
сꙋмнѧи бо сѧ оуподобисѧ волненїю
морскомꙋ вѣтры възмꙋщаемꙋ и ра
звѣваемꙋ. да не мнить чл҃къ онъ
ꙗко прїиметь что ѿ б҃а. мꙋжь
двое дꙋшенъ, неоустроенъ въ всѣхъ
пꙋтехъ своихъ. да хвалитжесѧ
братъ смиреныи, въ высотѣ своеи
богатыиже, въ смиренїи своемъ,
зане ꙗкоже цвѣтъ травныи мимо
идеть. въсїаибо слнце съ зноемъ,
и исꙋши травꙋ, и цвѣтъ еѧ ѿпаде,
и благолѣпїе лица еѧ погибе. тако и
богатыи въ хоженїи своемъ оувѧда
еть. блаженъ мꙋжъ иже претръ
пить искꙋшенїе, зане искꙋсенъ
бывъ, прїиметь вѣнецъ жизни,
егоже ѡбѣща гь любѧщимъ его.
никтоже искꙋшаемъ да глеть ꙗко
ѿ б҃а искꙋшаемъ есмь. бъ бо не
есть искꙋситель злымъ, не искꙋша
етъже тои никогоже. кождоже и
скꙋшаетсѧ ѿ своеѧ похоти влекомъ
и прелщаемъ. таже похоть зачен
ши раждаеть грѣхъ, грѣхже съдѣ
жанъ раждаеть смерть. не льстите
сѧ братїе моѧ възлюбленаа. всѧ
ко даанїе блго, и всѧкъ даръ съвръ
шенъ свыше есть, сходѧ ѿ ѿца свѣ
томъ, оу негоже нѣсть премѣненїѧ
или преложенїю стѣнь. въсхотѣвъ
бо породи насъ словомъ истинны въ бежебы
ти намъ, начатокъ нѣкїи его създанї
ємъ его · нв҃ · за҃ · па҃ · ср҃ъ

Темже братїе моѧ възлюбленаа,
да бꙋдеть всѧкъ чл҃къ скоръ оуслы
шати, ꙗко сенъ глати, ко сенъ
въгнѣвъ. гнѣвъ бо мꙋжꙋ, правдꙋ
бж҃їю не съдѣваеть. сего ради ѿложи
ше всѧкꙋ сквернꙋ и избытокъ злобы,
въкротости прїимите всажденное
слово, могꙋщее сп҃ти дш҃а ваша.
бывайтеже творцы словꙋ, а не точїю
слышателе, прелщающе себе самѣ.
зане аще кто есть слышатель словꙋ
а не творецъ, таковыи оуподобисѧ
мꙋжꙋ смотрѧщꙋ лице бытїа сво
его въ зерцалѣ. оусмотри бо себе,
и ѿиде, и абїе забы каковъ бѣ.
Приникїиже в законъ съвръшенъ свобо
дѣ, и пребывъ, сеи не слышатель
забытливъ бывъ, но творецъ дѣ
лꙋ, сеи блаженъ въ дѣланїи своемъ
бꙋдеть. аще кто мнитсѧ добродѣ
теленъ быти въ васъ, и не обꙋзда
ваеть ꙗзыка своего, но льстить
срдце свое, сего сꙋетна есть добродѣ
тель. вѣра бо чиста и нескверна прѣ
богомъ и ѿцемъ сїа есть, еже посѣ
щати сиръ и вдовицъ въ скорбѣхъ
ихъ, и нескверна себе съблюсти ѿ
мира. конецъ чѣ҃

Гла҃ в҃ · за҃ нв҃

Братїе моѧ, не на лица зрѧ
ще имѣите вѣрꙋ гаа нашего
іс҃ х҃а славы. аще бо внидеть
въ сонмище ваше мꙋжъ, зла
перстенъ носѧ и в ризѣ свѣ
тлѣ. внидетже и нищь въ хꙋдѣ о
деждн, и възрите на носѧщаго ризꙋ
свѣтлꙋ, и речете емꙋ, ты сѧди
здѣ добрѣ. и нищемꙋ речете, ты
стани тамо, или сѧди здѣ на подно
жїи моемъ, и не расмотристе въ себѣ
и бысте сꙋдїи помышленїемъ злыи.
слышите братїе моѧ възлюбленаа,
не бг҃ли избра нищаа мира сего, бога
ты въ вѣрѣ, и наслѣдники црт҃вїю,
еже ѡбѣща любѧщимъ его, вы же
оукористе нищаго. не богатїи ли

Че ла҃ нлн҃ · братїа моѧ възлюбленнаа *

Пя҃ ла҃ нлн҃ · Братїе, не на лица *

насладуютъ вамъ, и тіи влекутъ
вы на судища; не тіи ли хулятъ
доброе имя нареченное на васъ; аще
убо законъ совершаете царскій по пи
санію, возлюбиши искренняго своего
якоже самого себе, добрѣ творите.
аще ли на лица зрите, то грѣхъ сѣ
дѣлаете, обличаеми от закона яко
преступницы. иже бо весь законъ
соблюдетъ, согрѣшитже въ еди
номъ, бысть всѣмъ повиненъ.
рекій бо не прелюбы сотвориши, ре
клъ есть, и не убіеши. аще ли не
прелюбы сотвориши, убиваеши
же. бысть преступникъ закону.
тако глаголете и тако творите, яко
закономъ свободнымъ хотяще суду
пріяти. судъ бо безъ милости несть
сотворшему милости. хвалитъся
милость на судѣ. кон. ка.

зач, нг.

Кая польза братіе моя, аще вѣру
глаголетъ кто имѣти, дѣлаже не има
тъ, еда можетъ вѣра спасти его;
аще же братъ или сестра нага буде
та, и лишенна будета дневныя пи
щи, речетже кто има от васъ, идѣ
те с миромъ, грѣйтеся и насыща
йтеся, не дастъже има требованіе
телесное, кая польза; тако и вѣра
аще дѣлъ неимать, мертва есть
о себѣ. но речетъ кто, ты вѣру
имаши, азъже дѣла имамъ. по
кажи ми вѣру твою от дѣлъ твоихъ,
и азъ покажу тебѣ от дѣлъ моихъ вѣ
ру мою. ты вѣруеши яко богъ единъ
есть; добрѣ твориши. и бѣси вѣру
ютъ и трепещутъ. хощеши же ли
разумѣти о человѣче суетне, яко вѣра
безъ дѣлъ мертва есть; авраамъ
отецъ нашъ, не от дѣлъ ли оправда
ся. вознесъ исаака сына своего на ол
тарь; видиши ли, яко вѣра поспѣ
шествоваше дѣломъ его, и от дѣлъ
вѣра совершися; и сбыстся писа
ніе глаголющее, вѣрова же авраамъ богови,
и вмѣнися ему въ правду, и другъ
божій наречеся. зрите ли убо яко
от дѣлъ оправдается человѣкъ, а не от
вѣры единыя; такожде же и раавъ

блудница не от дѣлъ ли оправдася,
пріемши соглядники, и инымъ путемъ
изведше ихъ. якоже бо тѣло без
духа мертво есть, тако и вѣра без
дѣлъ мертва есть. кон. пнѐ.

Гла, г. зач, нд.

Немнози учители бывайте
братіе моя, вѣдуще яко
вящшее осужденіе пріимем,
много бо согрѣшаемъ вси.
аще кто въ словѣ не согрѣ
шаетъ, сей совершенъ мужъ, си
ленъ обуздати и все тѣло. се бо ко
немъ узды во уста влагаемъ, да
покиняются намъ, и все тѣло ихъ о
бращаемъ. се и корабли велицы суще,
и от жестокихъ вѣтровъ затачаеми,
обращаются малымъ кормилцемъ,
ямо же аще стремленіе правящаго хо
щетъ. такожде же и языкъ малъ
удъ есть, и велми хвалится. се
малъ огнь и коль велицы вещи сожи
гаетъ. и языкъ огнь, лѣпота не
правдѣ. сице и языкъ водворяет
ся во удесѣхъ нашихъ, скверня все
тѣло, и паля окольо твари нашея,
и опаляемъ от геены. всякое бо есте
ство звѣремже и птицъ, гадъже и
рыбъ, укрочаетъся и укротится
естествомъ человѣческимъ. языкаже
никтоже може от человѣкъ укротити,
неодержимо бо зло, исполнь яда смер
тоносна. тѣмъ благословляемъ бога
и отца, и тѣмъ кленемъ человѣки, иже
по подобію божію бывшая. от тѣхъже
устъ исходитъ благословеніе и кля
тва. не подобаетъ братіе моя въ
злюбленая симъ тако бывати. кон. вт.

зач, не.

Еда убо источникъ от единого устія
источаетъ сладкое и горкое; еда
можетъ братіе моя, смоковница
маслины творити, или вино грозда
смоквы; такоже ни единъ исто
чникъ слану и сладку творити воду.
Кто премудръ и худогъ въ васъ; да
покаже от добраго житія дѣла своя
въ кротости мудрости. аще
ли завистъ горку имате и рвеніе въ
сердцыхъ вашихъ, не хвалитеся ни

лжите на истинну. Нѣсть сїя премудрость свыше низходящи, но земна, душевна, бѣсовьска. Идѣже бо завидѣнїе и рвенїе, тү нестроенїе, и всякая зла вещь. А яже свыше премудрость, прьвѣе убо чиста есть, потомже мирна, кротка, благопокоранива, исполнь милости и плодовъ благыхъ, несумнѣнна, и нелицемѣрна. Плодже правды съ миренїемъ сѣется творящимъ миръ.

Гла҃, д҃.

Откуду брани и свары въ васъ, не отсюду ли, отъ сластей вашихъ воюющихъ въ удѣсѣхъ вашихъ. Желаете, и не имате. Убиваете и завидите, и не можете улучити. Сваряетеся и боретеся, и не имате, зане не просите. Просите, и не прїемлете, зане зле просите, да въ сластехъ вашихъ иждивете. Прелюбодѣйцы и прелюбодѣйца, не вѣсте ли яко любы мира сего, вражда Богу есть. Иже бо аще восхощетъ другъ быти миру, врагъ Божїй бываетъ. Или мните яко вотще писанїе глаголетъ, къ зависти желаетъ духъ, иже вселися въ вы. Болшую же даетъ благодать. Темже глаголетъ, Богъ гордымъ противится, смиреннымже даетъ благодать. ко҃ сре.

За҃, нѕ҃.

Повинитеся убо Богу, противитеся дїаволу, и бѣжитъ отъ васъ. Приближитеся Богу, и приближится вамъ. Очистите руцѣ грѣшницы, и исправите сердца ваша двоедушнїи. Пострадайте и всплачитеся и плачитеся, смѣхъ вашъ въ плачь да обратится, и радость въ сѣтованїе. Смиритеся предъ Богомъ, и вознесетъ вы. Не оклеветайте другъ друга братїе. Оклеветаяй бо брата, или осуждаяй брата своего, оклеветаетъ законъ, и осуждаетъ законъ. Аще ли законъ осуждаеши, нѣси творецъ закону, но судїя. Единъ есть законоположникъ, и судїя, могїй спасти и погубити. Ты же кто еси осуждаяй друга. Слышите нынѣ глаголющеи, днесь и утрѣ поидемъ въ сей градъ, и сотворимъ тү лѣто едино, и купълю дѣемъ и приобрѣтенїе. Иже не вѣсте что утрѣ случится. Кая бо жизнь ваша, пара убо есть, иже вмалѣ являетися, потомже исчезаетъ. Вмѣсто еже бы глаголати вамъ, аще Господь восхощетъ, и живи будемъ и сотворимъ сїе или оно. Нынѣже хвалитеся въ гордынахъ вашихъ. Всяка хвала такова, зла есть. Вѣдущему же убо добро творити, и не творящу, грѣхъ ему есть.

Гла҃, е҃.

Прїидѣте нынѣ богатїи плачитеся и рыдайте о люты корбехъ вашихъ грядущихъ на вы. Богатьство ваше изгни, и ризы ваша молїе подоша. Злато ваше и сребро изоржавѣ, и ржа ихъ въ послушество на васъ будетъ, и снѣсть плоти ваша, яко огнь, егоже снискасте въ послѣдняя дни. Се мзда дѣлателїй, дѣлавшихъ нивы ваша, лишенная отъ васъ, вопїетъ, и вопїенїя жавшихъ во уши Господа Саваофа внидоша. Возвеселистеся на земли, и насладистеся. Упитасте сердца ваша яко въ день заколенїя. Осудисте, убисте праведнаго, не противится вамъ. Долготерпите убо братїе моя до пришествїя Господня. Се земледѣлецъ ждетъ честнаго плода земли, долготерпя о немъ, дондеже прїиметъ дождь ранний и поздний. Долготерпите убо и вы, утвердите сердца ваша, яко пришествїе Господне приближися. Не воздыхайте другъ на друга братїе, да не осуждени будете. Се судїя предъ дверми стоитъ. ко҃ че.

За҃, нз҃.

Образъ прїимѣте братїе моя, злострадания и долготерпѣнїю, пророки, иже глаголаша именемъ Господнимъ. Се блажимъ терпѣвшая. Терпѣнїе Іовово слышасте, и кончину Господню видѣсте, яко многомилостивъ есть Господь, и щедръ. Прежде всѣхъ братїе моя, не клените ся, ни небомъ ни землею, ни иною

Че҃ лв҃ нли. Возлюбленїи повинитеся

Іюля к҃. пррокъ Илїи. Братїе образъ прїимѣте

клⷭ҇твою кое́ю. Бꙋди же ва́мъ, е́же е́й, е́й. и не́же ни́, ни́. да не в лицемѣрїе впаде́те. Ѕло стражетъ ли кто въ ва́съ, да моли́тву дѣ́етъ. благодꙋшьствуетъ ли кто, да пое́тъ. Боли́тъ ли кто въ ва́съ, да призове́тъ попы цр҃ко́вныѧ, и да моли́твꙋ сотворѧтъ на́нимъ, пома́завше его ма́сломъ во и́мѧ гн҃е. И молитва вѣры спасе́тъ болѧщаго, и воздви́гнетъ его гь҃. И а́ще грѣхи бꙋ́детъ сотвори́лъ, ѿпꙋстѧтсѧ емꙋ. И сповѣ́дайте оубо дрꙋгъ дрꙋгꙋ согрѣше́нїѧ, и моли́тесѧ дрꙋгъ за дрꙋга, ꙗко да исцѣлѣ́ете. мно́го бо мо́жетъ мл҃тва пра́веднаго поспѣшествꙋема. Илїа чл҃къ бѣ подобостра́стенъ на́мъ, и мл҃твою помоли́сѧ, да не бꙋ́детъ до́ждь, и не одожди по землѝ лѣта три, и мцы шесть. И па́ки помоли́сѧ, и нбо до́ждь дасть, и землѧ прозѧбе пло́дъ свой. Бра́тїе, а́ще кто въ ва́съ заблꙋ́дитъ ѿ пꙋти и́стинны, и ѡбра́титъ кто его, да вѣ́сть, ꙗко ѡбрати́вый грѣ́шника ѿ заблꙋже́нїѧ пꙋти его, и спасе́тъ дꙋшꙋ ѿ сме́рти, и покры́етъ мно́жество грѣхо́въ. ко҃ прро́ка илїи и бездо́ждїю.

Конецъ іакѡвлю соборномꙋ посла́нїю. Имать в себѣ, гла҃, е҃. а зачалъ цр҃ко́вныхъ, и҃.

Сказа́нїе соборномꙋ петровꙋ посла́нїю пе́рвомꙋ.

Сїе пи́шетъ блаже́нный пе́тръ посла́нїе оучи́телно въ разсѣ́анїи сꙋщимъ іꙋдео́мъ, и бы́вшимъ хрⷭ҇тїано́мъ, поне́же бо ѿ іꙋде́й вѣ́роваша, оутвержа́етъ и́хъ. И пе́рвѣе оубо повѣ́даетъ, и сказꙋетъ ꙗко ꙗже въ х҃а вѣ́ра, ѿ прро́къ возвѣсти́сѧ, и тѣ́ми извѣще́ннаѧ е́же кро́вїю его и҆збавле́нїе, ꙗко тѣ́миже и ꙗзы́комъ бл҃говѣстиша́сѧ всѣ́мъ, въ нѧ́же жела́ютъ а҃гли прини́кнꙋти. Та́же съвѣща́въ досто́йно избавшаго жи́тел стꙗ́ти. повелѣва́етъ и ц҃рѧ почита́ти. жена́мъ же и мꙋже́мъ единомы́слїе завѣща́ваетъ. и нра́вѣхъ наказа́въ ма́ло, повѣ́даетъ ꙗко и х҃с въ а́дѣ бы́стъ ѿ га проповѣ́дꙋ спасе́нїѧ и воскрⷭ҇е́нїѧ. да и пре́жде оу́мершеи воскрⷭ҇нꙋтъ, и схода́тельство оубо спасе́нїю, бл҃гтїю же воскрⷭ҇е́нїа пре́сꙋдꙋтъ. И ꙗко кончи́на всѣ́хъ оуже приближи́сѧ. И подоба́етъ всѣ́мъ гото́вымъ бы́ти ꙗко сло́во ѿда́ти сꙋдїи. И та́ко сконча́ваетъ посла́нїе.

ко҃ на болѧщи.

Соборное посланїе петрово

Гла҃, а҃. за҃, ни҃.

Петръ апⷭ҇лъ і҃с х҃въ, избра́ннымъ прише́лцемъ разсѣ́анїѧ: понтꙋ, галатїи, каппадокїи, асїи, и вифинїи. По предзрѣ́нїю ба҃ ѡ҃ца, во свѧтыню дх҃а, въ послꙋша́нїе и кропле́нїе кро́ви і҃с х҃вы. бл҃гть ва́мъ и ми́ръ да оумно́житсѧ. пре҃ за҃. Бл҃венъ бг҃ и ѡ҃цъ га҃ на́шего і҃с х҃а, и́же по мно́зѣй свое́й млⷭ҇ти, поро́жей на́съ во оупова́нїе жи́во воскрⷭ҇нїемъ і҃с х҃вымъ ѿ ме́ртвыхъ, въ наслѣ́дїе нетлѣ́нно и нескве́рно и неоувѧда́емо, соблюде́но на нбⷭ҇ѣхъ въ ва́съ, и́же си́лою бж҃їею соблюде́ны вѣ́рою, во спасе́нїе гото́во ꙗви́тисѧ въ вре́мѧ послѣ́днее. О не́мже ра́дꙋетесѧ ма́ло нн҃ѣ, а́ще лѣ́по е́сть, прескорбни бы́вше въ разли́чныхъ напа́стехъ, да искꙋше́нїе ва́шеѧ вѣ́ры, мно́го чтнѣ́йше зла́та ги́бнꙋща, ѻ́гнемъ же искꙋше́на, ѡбрѧ́щетсѧ в похва́лꙋ и сла́вꙋ и честь, во ѿкрове́нїи і҃с х҃вѣ. Его́же не ви́дѣвше лю́бите, на́нь его́же нн҃ѣ не зрѧ́ще, вѣ́рꙋюще же, ра́дꙋетесѧ ра́достїю неизглаго́ланною и просла́вленною, прїе́млюще конча́нїе вѣ́ры ва́шеѧ, спⷭ҇нїе дꙋша́мъ. ко҃ паре́мїи.

Паремїѧ пе́рваѧ на па́мѧть ст҃ыхъ апⷭ҇лъ.

О нейже спасенїи взыскаша и испыташа пророцы, иже о вашей блгдти прорекшеи, испытающе в кое или в какое время, ꙗвлѧше в нихъ дхъ хвъ, прежде свидѣтельствꙋѧ ѡ хвыхъ страстехъ, и ѧже по нихъ славахъ, имже ѿкрысѧ ꙗко не имъ самѣмъ, но намже слꙋжахꙋ сїѧ, ꙗже ннѣ возвѣстишасѧ вамъ, благовѣствовавшими вамъ дхомъ стымъ посланнымъ с нбсе, в нѧже желаютъ аггли приникнꙋти. Зач҃.

Темже възлюбленїи, препоясавше чресла помышленїа вашего, трезвѧщесѧ, совершенно ѹповайте на приносимꙋю вамъ блгдть, ѿкровенїемъ іс хвымъ, ꙗко чада послꙋшанїю, не преобразꙋющесѧ первыми невѣденїа вашего похотѣнїи, но по звавшемꙋ вы стомꙋ, и сами стни во всемъ житїи бꙋдите. Зане писано есть, стни бꙋдите, ꙗко азъ стъ есмь. И аще ѿца нарицаете нелицемѣрно сꙋдѧща комꙋждо по дѣлꙋ, со страхомъ житїа вашего время жителствꙋйте, вѣдꙋще ꙗко не тлѣннымъ сребромъ или златомъ избавистесѧ ѿ сꙋетнаго вашего житїа ѿцы преданнаго, но честною кровїю ꙗко агнца непорочна и нескверна хрта. Предъѹвѣдена ѹбо прежде сложенїа мира, ꙗвльшагожесѧ в послѣднѧѧ лѣта васъ ради, иже его ради вѣровавшихъ в ба, въздвигшаго его из мертвыхъ, и славꙋ емꙋ давша, ꙗко да вѣра ваша и ѹпованїе бꙋдетъ на ба. Дша ваша очистивше въ послꙋшанїе истинны дхомъ, въ братолюбїе нелицемѣрно, ѿ чиста срдца дрꙋгъ дрꙋга любите прилѣжно, порождени не ѿ сѣмене тлѣнна, но нетлѣнна, словомъ живагѡ ба, и пребывающагѡ во вѣки. Зане всѧка плоть ꙗко трава, и всѧка слава члвка ꙗко цвѣтъ травный. Исше трава и цвѣтъ ѿпаде, глаголъ же гнь пребываетъ во вѣки. Сеже есть глаголъ благовѣствованный въ васъ.

Глава в҃.

Отложше ѹбо всѧкꙋ злобꙋ, и всѧкꙋ лесть, и лицемѣрїе, и зависть, и всѧ клеветы, ꙗко новорожденнїи младенцы, словесное и нелестное млеко возлюбите, да о немъ возрастете во спасенїе. Понеже вкꙋсисте ꙗко блгъ гь, к немꙋже приходѧще, камени живꙋ, ѿ члвкъ ѹбо ѹничиженꙋ, ѿ ба же избранꙋ честнꙋ, и сами ꙗко каменїе живо зиждитесѧ въ храмъ дховенъ, сщенство сто, возносити жертвы дховны, блгопрїятны бгꙋ іс хмъ. Зач҃. Зане писано есть въ писанїи, се полагаю в сїѡнѣ камень краеѹголенъ, избранъ, честенъ. И вѣрꙋѧй вонь, не постыдитсѧ. Вамъ ѹбо честь вѣрꙋющимъ, а противѧщимсѧ, камень, егоже небрегоша зиждꙋщеи, сей бысть въ главꙋ ѹглꙋ. И камень претыканїю, и камень соблазнꙋ, ѡ немже и претыкаютсѧ словꙋ противлѧющесѧ, на немже и положени быша. Вы же родъ избранъ, црское сщенїе, ꙗзыкъ стъ, людїе обновленїа, ꙗко да добродѣтели возвѣстите, иже ѿ тмы васъ призвавшемꙋ въ чюдный его свѣтъ. Иже иногда не людїе, нынѣже людїе бжїи. Иже не помиловани, нынѣже помиловани бысте.

Зач҃.

Възлюбленїи, молю ꙗко пришелца и странники, ѡгребатисѧ ѿ плотскихъ похотїи, ꙗже воюютъ на дшꙋ. Житїе ваше имꙋще добро во ꙗзыцѣхъ, да о немже клевещꙋтъ васъ ꙗко злодѣѧ, ѿ добрыхъ дѣлъ видѣвше, прославѧтъ ба в день посѣщенїа. Повинитесѧ ѹбо всѧкомꙋ члчю созданїю гда ради. Аще же црю, ꙗко преобладающꙋ. Аще ли же кнѧземъ, ꙗко ѿ него посланомъ, во ѿмщенїе ѹбо злодѣемъ, в похвалꙋже благотворцемъ. Ꙗко тако есть волѧ бжїа, блготворѧщемъ ѡбꙋздовати безꙋмныхъ члвкъ невѣжество. Ꙗко свободни, а не ꙗко прикровенїе имꙋще злобѣ свободꙋ, но ꙗко раби бжїи. Всѣ почитайте, братство

Паремїа третїа. Возлюбленїи молю вы ×

 вто лг нли. возлюбленіи, хотѧй бо живо[тъ]

въ възлюбите. Ба бойтесѧ, црѧ чтите. Раби повинуйтесѧ въ всѧкомъ страсѣ влкамъ, не токмо блгимъ и кроткимъ, но и строптивымъ. Се бо есть оугодно прѣ бгомъ, аще совѣсти ради бжіа терпитъ кто скорби страждѧ безправды. Каѧ бо хвала, аще согрѣшающе и мучими терпите; но аще добро творѧще и стражюще терпите, сіе оугодно прѣ бгомъ. На сіе бо и звани бысте.

Зач. нд.

Зане и хс пострада по насъ, намъ оставль образъ, да последуемъ стопамъ его, иже грѣха не сотвори, ни обрѣтесѧ лесть въ оустѣхъ его. Иже оукарѧемъ противу не оукарѧше, стражда, не прѣщаше, предаѧше же судѧщему праведно, иже грѣхи наша самъ вознесе на тѣлѣ своемъ на древо, да ѿ грѣхъ избывше, правдою поживемъ. ко[н] Егоже ѧзвою исцѣлѣсте.

ПАРЕМІИ, Г.

Бѣсте бо ѧко овца заблуждшаѧ, не имуще пастырѧ. Но възвратистесѧ нинѣ къ пастырю, и посѣтителю дшъ вашихъ.

Гла. г.

Ѧкоже и жены повинующесѧ своимъ мужемъ, да и аще нѣцыи не повинуютсѧ словꙋ, женьскимъ житіемъ безслова плѣнени будутъ, видѣвше еже со страхомъ чисто житіе ваше. Имже да есть не внѣшнее плетеніе власъ, и обложеніе злата, или ѡдѣаніемъ ризъ лѣпота, но потаеный срца члкъ, въ неистлѣніи кроткаго и молчаливаго дха, еже есть прѣ бгомъ много цѣнно. Тако бо иногда и стыѧ жены оуповающаѧ на ба, оукрашахѹ себе, повинующесѧ своимъ мужемъ. Ѧкоже сарра послушаше авраама, господина его зовущи. Еѧже бысте чада, благо творѧще, и не боѧщесѧ ни единого страха. Мужіе такожде въкупѣ живуще съ своими женами по разуму, ѧко немощнѣйшу сосуду женскому, воздающе честь, ѧко и сонаслѣдницы

пнл лг нели. возлюбленіи и хс пострада по насъ

блгодати живота, въ еже не пресѣщатисѧ млтвамъ вашимъ. Конецъ же, вси единомудрени, милостиви, братолюбцы, милосерди, блгооутробни, мудролюбцы, смиренномудри, не въздающе зла за зло, или досажденіе за досажденіе, сопротивноже, блгвѧще. Вѣдуще ѧко на се звани бысте, да блгвеніе наслѣдите. ко[н]. пнл.

Зач. н.

Хотѧй бо живо[тъ] любити, и видѣти дни блгы, да оудержитъ ѧзыкъ свой ѿ зла, и оустнѣ свои не глати лсти. Да оуклонитсѧ ѿ зла, и да сотворитъ благо. Да възыщетъ смиреніе, и да держитъ е. Зане очи гни на праведныѧ, и оуши его въ млтву ихъ. Лице же гне на творѧщаѧ злаѧ. Еже потребити ѿ землѧ. И кто озлобитъ вы, аще блгому подобницы будете; но аще и стражете правды ради, блжени. Страха же ихъ не оубоитесѧ, ниже смущаитесѧ. Га же ба святите въ срцыхъ вашихъ. Готовы же присно къ ѿвѣту всѧкому въпрашающему вы слово, о вашемъ оупованіи, съ кротостію и страхомъ, совѣсть имуще блгу, да о немже клевещутъ вы ѧко злодѣѧ, постыдѧтсѧ злословѧщеи ваше блгое о хсѣ житіе. Лучше бо есть блго творѧщи, аще хощетъ волѧ бжіа, пострадати, нежели зло творѧщи. Зане и хс единою о грѣсѣхъ пострада, праведникъ за неправедники, да приведетъ ны къ бгу, оумерщвенъ оубо плотію, оживъ же дхомъ. О немже и сущимъ въ темници дхомъ сшедъ проповѣда, противльшимсѧ иногда, егда ожидаше бжіе долготерпѣніе, въ дни ноевы, дѣлаему ковчегу, въ немже мало, сирѣчь, осмь дшъ спсошасѧ водою. Егоже и въ образъ нинѣ и насъ спасаетъ крщеніе, не плотьскіѧ ѿложеніе скверны, но совѣсти блгы вопрошеніе оу ба, въскрсніемъ іс хва, иже есть о деснѹю ба, въшедше на нбо, покоршесѧ емѹ аггеломъ и властемъ и силамъ. ко[н] вто.

Гл҃а. д҃. за҃, за҃.

Христꙋ оубо пострадавшꙋ за ны плотїю, и вы тѣхже мысль вооржитеса, зане пострадавый плотїю престалъ ѿ грѣха, вѣже некомꙋ в чл҃ческиа похоти, но в волю бж҃ию прочее въ плоти жити время. Довлѣетъ бо вам мимошедшее время житїа волю ꙗзыческꙋю творити, ходивше въ нечистотах, въ похотехъ, в мꙋжеложствѣ, въ скотоложствѣ, въ помыслохъ, въ пїанствѣ, въ козлогласованїихъ, в лихоиманїихъ, и бгомерьскихъ идолослꙋженїи ихъ, о немже дивятеса не исходѧщиимъ вамъ въ тоже блꙋда разлїанїе, хꙋлѧще, иже вздадѧт слово готовꙋ сꙋщемꙋ сꙋдити живымъ и мр҃твым. На се бо и мр҃твымъ бл҃говѣстиса, да сꙋдѧтъ оубо прїимꙋтъ плотїю по чл҃кꙋ, поживꙋтъже по б҃зѣ дх҃омъ. Всѣмже кончина приближиса. Оуцѣломꙋдрїтеса оубо, и трезвитеса въ молитвахъ, преждеже всѣхъ ꙗже к себѣ любовь прилѣжнꙋ имꙋще. Зане любовь покрываетъ множество грѣховъ. Страннолюбцы дрꙋгъ к дрꙋгꙋ безъ ропотанїи, кождо ꙗкоже приꙗтъ дарованїе междꙋ себе сїе слꙋжаще, ꙗко добрїи строителїе различнаго невѣи блг҃одати бж҃їи. Аще кто гл҃етъ, ꙗко словеса бж҃їа. Аще кто слꙋжитъ, ꙗко ѿ крѣпости, ꙗкоже подаетъ бг҃ъ, да о всемъ славитса бг҃ъ іс хм҃ъ, емꙋже есть слава и держава въ вѣки вѣкомъ, аминь. Ко҃ ср҃ѣ.

За҃, зв҃.

Возлюбленїи, не дивитеса иже въ васъ разжженїю, къ искꙋшенїю вамъ бываемꙋ, ꙗко чюждꙋ вамъ слꙋчающꙋса, но понеже приобщаетеса хв҃ымъ стр҃темъ, радꙋитеса, ꙗко да и въ ꙗвленїе славы его возрадꙋетеса веселѧщеса. Аще оукарѧеми бываете о имени хв҃ѣ, блажени есте. Ꙗко славы и бж҃їи дх҃ъ на васъ почїетъ. О нѣмъ оубо хꙋлитса, а вами прославлѧетса. Да не кто оубо ѿ васъ пострaждетъ ꙗко оубїица, или ꙗко тать, или ꙗко злодѣи, или ꙗко чюжъ посѣтитель. Аще ли же ꙗко хрстїанинъ, да не стыдитса, но да прославлѧетже б҃а в части сей. Ꙗко время начати сꙋдꙋ ѿ домꙋ бж҃їа. Аще ли прежде ѿ васъ, что кончина противѧщимса бж҃їю еѵлїю. И аще праведникъ едва спасетса, нечестивый и грѣшный гдѣ ꙗвитса. Тѣмже и стражꙋщеи по воли бж҃їи, ꙗко вѣрнꙋ зиждителю да предадѧтъ дꙋша своѧ, въ благотворенїе.

Гл҃а, е҃.

Старца ꙗже въ васъ молю, ꙗко старецъ сый, и свидѣтель хв҃ымъ страстемъ, иже и хотѧщей ꙗвитиса славѣ обещникъ, пасите еже в васъ стадо бж҃їе, посѣщающе ненꙋжею но волею, и по б҃зѣ, ниже неправедными прибытки, но оусердно. Ни ꙗко обладающе родꙋ, но образи бывайте стадꙋ. И ꙗвльшꙋса пастыреначальникꙋ, прїиметe неоувѧдаемый славы вѣнецъ. Такожде юнїи, повинитеса старцемъ, вси же дрꙋгъ дрꙋгꙋ повинꙋющеса, смиреномꙋдрїе стѧжите. Зане бг҃ъ гордымъ противитса, смиреным же даетъ бл҃гть. Ко҃ ѕ҃ чѕ҃.

За҃, зг҃.

Смиритеса оубо под крѣпкꙋю рꙋкꙋ бж҃їю, да вы вознесетъ во время, всю печаль вашꙋ возвергше нань, ꙗко той печетса о васъ. Трезвитеса, бодрствꙋите, зане сꙋпостатъ вашъ дїаволъ ꙗко левъ рыкаа ходитъ, искы кого поглотити. Емꙋже противитеса тверди вѣрою, вѣдѧще ꙗко тѣже страсти слꙋчаютса вашемꙋ братствꙋ еже в мирѣ. Бг҃ъже всѧкїа бл҃гти призвавый васъ въ вѣчнꙋю свою славꙋ о хр҃тѣ ісѣ, мало пострадавшимъ, той да совершитъ вы, да оутвердитъ, да оукрѣпитъ, да основетъ. Томꙋ слава и держава въ вѣки вѣкомъ, аминь. Силꙋаномъ вамъ вѣрнымъ братомъ, ꙗко непщꙋю, въ малѣ

написа҄, молѧ и засвидѣтельствꙋ
ѧ, сїю быти истиннꙋю блгⷣть бжїю
въ нейже стоите · цѣлꙋетъ вы ꙗже
въ вавѵлонѣ соизбраннаѧ, и марко
ѕ кри вї сн҃ъ мой · цѣлꙋйте дрꙋгъ дрꙋга ло
а кри вї бзанїемъ любве · миръ
в кри гї всѣмъ вамъ ѡ хрⷭ҇тѣ ї҃сѣ.
аминь, кон҃ апⷭ҇лꙋ
маркꙋ·

Конецъ, соборномꙋ посланїю перво
мꙋ стаго апⷭ҇ла петра · имать все
хъ глⷡ҇ва, е҃ · за црковны, ѕ҃ ·

Сказанїе соборномꙋ посланїю петро
вꙋ, в҃мꙋ ·

Сїе паки тойже петръ посы
лаетъ, оуже вѣровшимъ
їꙋдеемъ и ѧзыком, есть
же посланїе. воспоминанїе
прьвыхъ · вѣдый бо скорое
своего быти, еже ѿ плоти распряже
нїе, потщашесѧ всѣмъ воспома
нꙋти, ѿ нихже наоучишасѧ оучени
ихъ · и прьвѣе оубо сказꙋетъ ѿ вѣ
ре, ꙗкоже ѿ прркъ еѧ превозвѣ
щенꙋ бывшꙋ · и ꙗко прровѣства ꙗже
ѿ веꙋ, несꙋть члчка, но ѿ бга гла
шасѧ · Потомже завѣщаваетъ,
не внимати прелщающимъ, глѧ
ꙗко бꙋдетъ и тѣмъ погибель, ꙗко
же и пришедшꙋ пльшии аггелехъ бы ·
Прѣвозвѣщаетъже въ посланїи ꙗко
бꙋдꙋтъ днїе, внихже лестьцы хо
дити имꙋтъ, прелщающе нѣкихъ
глюще ꙗко вѣхꙋ глетсѧ ѿ нихъ, вто
рое пришествїе хво быти · заежевсе
гда глетсѧ, а не бываетъ еще, ѿ нихъ
оубо отдалече завѣщеваетъ ѿметати
сѧ, оучѧ не пренемагати во вре
менехъ, все бо оу ха врѣмѧ ꙗко
ничтоже есть прѣмъ · заеже не ді
нъ днь ꙗко тысѧща лѣтъ быти,
и тысѧща лѣтъ ꙗко днь єдинъ ·
бытиже вскорѣ днью гню и вѣсть вꙋ
є̑сть и показꙋетъ · и повелѣваетъ
готовымъ быти всѣмъ, втой дь
ны блгымы · и любити ꙗже ѿ павла
апла писанная, и не внимати клеве

щꙋщимсѧ, зане и всѧ бжтвенаѧ пи
санїѧ клевещꙋтъ · воспоманꙋ
оубо и наоучивъ всѣхъ превидѣти
вещи, завѣщаваетъ не ѿпа
дати истинныѧ вѣры ·
И тако скончаваетъ
посланїе ·

Соборное посланїе петрово

второе · зач҃ ві҃ ⷭ҇ аг҃ нач
глава, а҃, за҃, ѯд҃ ·

Сімонъ петръ, рабъ и по
сланникъ їс хвъ, вправно
честнꙋю намъ полꙋчивши
вѣрꙋ, правдою бга нашего
и спса їс ха · блгть вамъ
и миръ да оумножитсѧ въ познанїе
бжїе, и ха їса га нашего, ꙗко всѧ
намъ бжтвеныѧ силы своеѧ, ꙗже
къ животꙋ и блгочестїю подана, ра
зꙋмомъ призвавшаго на, славою и
добродѣтелїю, имже честнаѧ нам
и великаѧ ѡбѣтованїѧ даровашасѧ,
ꙗко да сихъ ради бꙋдете бжтвенаго
причастницы естества, ѿбѣгше
иже въ мирѣ похотныѧ тлѧ · и сїа
моеже сїе тщанїе все привнесше, по
дадите въ вѣре вашей добродѣтѣ,
въ добродѣтелиже, разꙋмъ, вра
зꙋмѣже, воздержанїе, вво воздер
жанїиже, терпѣнїе, втерпѣнїи
же, блгочестїе, въ блгочестїиже,
братолюбїе, вбратолюбїиже, лю
бовь · Симъ бо вꙋ вамъ сꙋщи и множа
щесѧ, не праздныхъ ниже бесплодныхъ,
сотворитъ въ гѣ нашего їс ха позна
нїе · емꙋже бо несть сихъ, слѣ
пъ есть · мжа, забвенїе прїемъ чи
щенїѧ древнихъ своихъ грѣховъ ·
за҃, ѯе ·

* Тѣмже паче братїе, потщитесѧ
и звѣстно ваше званїе и избранїе по
творити · сїа бо творѧще, не и па
мате согрѣшити никогдаже ·

авгꙋ ѕ҃ · на преѡбраже
нїе · братїе, потщитесѧ *

с̾и́цеб̾о о̾би́лно приподае́тсѧ ва̾ въ
ходъ въвѣ́чное ц̾рьтво г̾а нашего и̾ сп̾а
са і̾с х̾а. сего ради не ѡ̾блѣнюсѧ въ
спомина́ти вамъ при́сно ѡ̾ сих, а̾ще
и̾ вѣдите и̾ оу̾твержени есте в на
стоѧ́щей и̾стинѣ. пра́вѣ но бо мню,
донелѣже есмь в се́мъ тѣлеси, въстаа
влѧти ва въ воспомина́нїемъ, вѣдый
ѣ́ко скоро есть ѿложенїе тѣлеси мо
ѥмꙋ, ѣ́коже и̾ г̾ь нашъ і̾с х̾с сказа
мнѣ. Потщꙋжесѧ и̾ всегда и̾мѣти
васъ по моемъ и̾сходѣ ѣ́же ѡ̾ сихъ па
мѧть творити. не оу̾хищреным
бо ба́сне послѣдовавше сказахом
вамъ силꙋ и̾ пришествїе г̾а нашего
і̾с х̾а. но самовидцы бывше величествїю
ѡ̾ного. прїемъ бо ѿ б̾а ѿц̾а честь и̾
славꙋ, гла́сꙋ пришедшꙋ к немꙋ тако
вꙋ ѿ велелѣпныѧ славы, се́й е̾ с̾нъ
мой възлюбленый, ѡ̾ немже а̾зъ бл̾го
и̾зволи. и̾ сей гл̾асъ мы слышахом
с н̾бсе сшедшь, с нимъ сꙋще на го
рѣ стѣй. и̾ и̾мамы и̾звѣстнѣе про
роческое слово, е̾же добрѣ творите в
нимающе ѣ́коже свѣтилникꙋ сїѧю
щꙋ въ темнѣ мѣсте, и̾ дондеже д̾нь
ѡ̾зарить, и̾ денница въсїѧетъ въ
с̾рцыхъ ва́шихъ. кѡ̾ преѡбра

* за. ѯѕ.

Сїе прежде вѣдꙋще, ѣ́ко всѧко пр̾ро че
ство книжное по своемꙋ сказанїю не
бываеть. ни бо волею бысть когда
ч̾лкомъ пр̾рочество, но ѿ с̾тго д̾ха
просвѣщаеми, гл̾аша с̾тїи бж̾їи
ч̾лцы.

Гл̾а. в.

Бы́шаже и̾ лъжи́ви пр̾роцы въ
людехъ, ѣ́коже и̾ в вас бꙋдꙋть лъжи́ви оу̾чители
и̾же внесꙋть е́реси погибели,
и̾ искꙋпльшаго и̾ вл̾ки ѿме
тающесѧ, приводѧще себѣ скорꙋ
погибель. и̾ многи послѣдствꙋють
и̾хъ нечистотамъ, и̾ми же пꙋть
и̾стинный похꙋлитсѧ, и̾ въ преоу
множенїи лстивыхъ словесъ вас оу
ловѧть. и̾м же сꙋдъ и̾скони не коснит,
и̾ погибель и̾хъ не въздремлеть. а̾
ще бо б̾ъ а̾гглов съгрѣшивших не по
щадѣ, но пленицами мрака свѧза,
предасть на сꙋдъ мꙋчимы блюсти,
и̾ первагѡ мира не пощадѣ, но ѡ̾сма
го ноѧ правдѣ проповѣдника съхрани
потопъ мирꙋ нечествовавших на
ведъ, и̾ грады содомскїа и̾ гоморь
скїа съжегъ, разоренїемъ ѡ̾сꙋди,
ѡ̾бразъ хотѧщимъ нечествовати
положивъ. и̾ праведника лѡта ѡ̾би
дима ѿ беззаконныхъ и̾ живꙋщихъ
въ нечистотѣ житие́ и̾збави.
видѣнїемъ бо и̾ слꙋхомъ праведный
живый в нихъ, д̾нь ѿ д̾не д̾шꙋ праве
днꙋ беззаконными дѣлы мꙋчаше.

* за. ѯѕ.

Вѣсть г̾ь бл̾гочтивыѧ ѿ напасти и̾
збавлѧти, неправедникиже въ д̾нь
сꙋдный мꙋчимы блюсти. кѡ̾ и̾ паче
же въслѣдъ похоти плотьскїа скверь
нениа ходѧщихъ, и̾ ѡ̾ господьствѣ
нерадѧщихъ. продръзателехъ,
себѣ оу̾годныхъ, славы не трепещꙋ
ть хꙋлѧще. и̾дѣже а̾гг̾ли крѣпо
стїю и̾ силою болши сꙋще, не при
ѫтъ на сѧ ѿ г̾а оу̾коризненъ сꙋдъ.
сїиже ѣ́ко скоти живо́тни естество
бывше въ погибель и̾ тлю, в нихже
не разꙋмѣють хꙋлѧще, въ истлѣ
нїи своемъ и̾стлѣють, прїемлюще
мздꙋ неправеднꙋ, сласть мнѧще
всеедневное насыщенїе, скверните
ли и̾ порочницы, питающесѧ лесть
ми своими, ѣдꙋще с вами, ѡ̾чи и̾
мꙋще и̾сполнь блꙋдодѣанїа и̾ непре
стаѧемаго грѣха, прелщающе д̾ша
не оу̾твержены, с̾рце наоу̾чено лихо
и̾мьствꙋ и̾мꙋще, клѧтвы чада,
ѡ̾ставльше правый пꙋть, заблꙋди
ша, послѣдовавше пꙋти валаамо
вꙋ восорова, и̾же мздꙋ неправеднꙋ
възлюби, ѡ̾бличенїеже и̾мѣ своего
беззаконїа. подъѧремникъ безгласе
ч̾лчскым гласомъ провѣщавша, въ
збрани пр̾рокꙋ безꙋмїе. Сїи сꙋть
и̾сточницы безводни, и̾ ѡ̾блацы и̾
мглы ѿ вѣтръ преносими, и̾мже
мракъ темный в вѣкы блюдетсѧ.
прегордаѧ бо сꙋеты вѣщающе, пре
лщають в скверны плотьскїа по
хоти, ѿбѣгающе ѿ тихꙋ живꙋщи
в лсти, свободꙋ и̾ ѡ̾бѣщавающе,

пнл. лд нли. возлюбленїи сїе прежде *

вт̾о. лд нли. возлюбленїи вѣсть г̾ь *

ѳі сами раби суще тлѣнїю. имже бо
к҃ кто побѣжденъ бываетъ, семꙋ
и работенъ есть. аще бо ѿбѣ
гше скверънъ мира въразꙋмѣ гд҃а на
шего и спс҃а іс҃ ха҃, симиже пакы съ
плетшеся побѣждаеми бываютъ,
бышаже имъ послѣдняя горша пер
выхъ. лꙋчше бо бѣ имъ не познати
пꙋти правды, неже ли познавшем
възвратитися ѿ преданыя имъ с҃тыя
заповѣди, слꙋчибося имъ истинная
кв҃ притча, песъ възвращься на свою
блевотинꙋ, и свиниа омывшися въ
калѣ тинне. Кон҃ нто.

Гла҃, г҃. за҃, ѯн.

Сїе оуже възлюбленїи второе *
вамъ пишꙋ посланїе, вни
хже възбꙋждаю васъ въспо
минанїе чистаго смысла,
помянꙋти преже реченныя
гл҃ы ѿ с҃тыхъ пророкъ, і ап҃лъ вашихъ,
а҃ и заповѣди гд҃и и спс҃а, сїе преже вѣ
в҃ дꙋще, ꙗко прїидꙋтъ въпослѣдняя
дни рꙋгателе, по своихъ похотехъ
ходяще, и глаголюще, гдѣ есть обѣ
тованїе пришествїа его, ѿнелиже бо
ѿц҃ы оуспоша, вся тако пребываю
ѿ начала созданїю. оутаитъ бо ся
имъ сїе хотящимъ, ꙗко н҃беса бѣ
ша испервꙗ и земля ѿ воды и водою
съставлена б҃жїимъ словомъ, ими
же тогдашнїи миръ водою потопле
бывъ погибе. а нынѣшняя н҃беса и зе
мля тѣмже словом съкровена сꙋть,
огнемъ блюдома въ день сꙋда и въ по
гибель нечестивымъ человѣкомъ.
Единоже сїе да не оутаитъся вамъ въ
и҃ злюбленїи. ꙗко единъ день пред гмъ
ꙗко тысяща лѣтъ, и тысяща лѣ
ꙗко день единъ, не коснитъ гь обѣ
тованїа, ꙗкоже нѣцыи коснѣнїе
мнятъ, но длъготерпитъ на на,
ѳ҃і не хотя да никтоже погибнетъ, но
да вси въ покаянїе прїидꙋтъ. Прїи
детъже день гнь, ꙗко тать в нощи,
вънь же н҃беса оубо с шꙋмомъ мимо и
дꙋтъ, стихїаже сьжегаемы разо
рятся, земляже и яже на ней дѣла
съгорятъ. симъ оубо всѣмъ разо
ряемомъ, кацѣмъ подобаетъ бы

ти намъ въ с҃тыхъ пребыванїи и бл҃го
вѣрїихъ, чающемъ и скорѣ быти
желающемъ пришествїа б҃жїаго дне
егоже ради н҃беса жегома разорятся,
и стихїа опаляеми растаютъ,
нова же н҃беса и землю новꙋ по обѣтова
нїю его чаемъ, вних же правда жи
ветъ. Тѣмже възлюбленїи, сих
чающе, потщитеся нескверни и непо
рочни томꙋ обрѣстися въ миръ.
И гд҃а нашего долготерпѣнїе, сп҃снїе
непщꙋйте. ꙗкоже и възлюбленый
нашъ братъ Павелъ, поданнѣй емꙋ
премꙋдрости написа вамъ, ꙗкоже
и въ всѣхъ своихъ посланїихъ гла
вниихъ о сихъ, вниxже сꙋть неоудо
бь разꙋмна нѣкая, яже ненаоуче
нїи и неоутвержени развращаютъ.
ꙗкоже и прочая писанїа, къ своей по
гибели имъ. Выже оубо възлюбле
нїи преже вѣдяще, хранитеся,
да не лестїю безаконныхъ сведени бы
вше, ѿпадете своего оутвержєнїа
но растѣте же въ бл҃гти и разꙋмѣ
гд҃а нашего и спс҃а іс҃ ха. Томꙋ
слава и нынѣ и въ день вѣка
аминь. Кон҃ сре.

Конецъ, посланїю второмꙋ с҃тагѡ
ап҃ла Петра. Имать въ себѣ гла҃, г҃
а зачалъ церковны, е҃.

Сказанїе, съборномꙋ, посланїю,
Іѡанновꙋ первомꙋ.

Сїе посылаетъ блаженый Іѡ
аннъ написавый с҃тое еѵлїе оу
твержая и въспоминая вѣ
ровавшимъ оуже въ Бг҃а. И
перъвѣе оубо ꙗкоже въ еѵлїи,
сице в семъ посланїи бг҃ословествꙋетъ
о бж҃ѣ слове. сказꙋя того присно въ
бз҃ѣ. и оучитъ ѿц҃а свѣтъ быти.
да и сице оуразꙋмѣемъ слова, ꙗкоже
сїянїе ѿ него быти. бг҃ословествꙋ
яже, повѣдаетъ, не ново бытнѣже
по на таинство, но из начала оубо

и присно быти ему, и иже явль
шеся гдемъ, и же есть жизнь вѣчная,
и Богъ истиненъ. И виновно еже при
шествію его и явленію полагаетъ,
глѧ, на разореніе дѣломъ діяволь
скимъ бывше сіе, и даваетъ свободи
от діявола и смерти. И исповѣдати на
Отца и того самого Сна глаголащего Іс
Ха. Пишетъ убо къ всякому въз
расту. К дѣтем, к юношам,
к старымъ, яко Богъ убо познанъ
бысть. И діяволе дѣиство побѣ
дися, прочее упразднившися смѐ
рти. Таже прочее въ всемъ посланіи
о любви учитъ, хотя нам да друг
друга любимъ, понеже и Хс възлю
билъ естъ нас. Таже по ряду сказу
етъ о разлучіи страха и любве, и ча
дѣхъ Бжіихъ, и чадѣхъ діяволихъ. И о грѣ
сѣ смертнѣ и о не смертнѣ. И о ра
злучіи дховъ. И прочихъ раздѣля
етъ, которыи убо дхъ от Бга есть.
которыи же лестечь. И когда убо по
знаваемся чада Бжіѧ, когда же дія
вола, и о коемъ грѣсѣ должни есмы
молитися о съгрѣшающихъ, и о
коемъ не подобаетъ молитися. И
яко не любяи ближнаго, нѣсть до сто
инъ званію, ни может глатися
Хвъ. И единеніе Сна къ Отцу сказу
етъ, и яко отметаяися Сна, ни
Отца не иматъ. Разсужаетъ же въ по
сланіи семъ глѧ. что есть свойство
но антихристу, быти же сіе, еже
глати, не быти Іса самого Ха, си
це сказуя яко не сущу оному, того
рещи лъжива. Учитъ же въ всемъ
посланіи, непремѣнно стояти вѣрующии
въ Бга, аще ненавидими бываютъ
въ мирѣ, и о паче радоватися. Яко
ненавистьми мира являетъ вѣрующаа
преити от сего мира, и быти прочее
небныа жителя. И на концы же по
сланіа паки въспоминаетъ глѧ,
яко Снъ Бжіи жизнь вѣчная
есть, Бгъ истиненъ. И яко
да се му работающе, хра
нимъ себе от идолъ.

Съборное посланіе Іоанново

а҃е. Глава а҃. За҃, зн҃. мцⷭа мана й.

Еже бѣ искони, еже слыша
хомъ, еже видѣхомъ очи
ма нашима, еже узрѣхо,
и руки наша осязаша о сло
веси животнѣмъ, и живо
явися, и видѣхомъ, и свидѣтелс
твуемъ, и възвѣщаемъ вамъ жи
вотъ вѣчныи, иже бѣ у Отца, и яви
ся намъ. Еже видѣхомъ и слыша
хомъ, повѣдаемъ вамъ, да и вы
общеніе имате с нами. И пріобще
ніе же наше съ Отцемъ и съ Сномъ его Іс
Хмъ. И сіа пишемъ вамъ, да и
радость ваша будетъ исполнена.
И сіе есть обѣтованіе, еже слышахо
от него, и повѣдаемъ вамъ, яко Бгъ
свѣтъ есть, и тмы в немъ нѣсть
ни единоѧ. Аще речемъ, яко при
частіе имамы с нимъ, и въ тмѣ хо
димъ. лъжемъ, и не творимъ и
стины. Аще ли же въ свѣтѣ ходи
м, яко самъ есть въ свѣтѣ, причастіе
имамы другъ къ другу, и кровь Іс
Ха Сна его очищаетъ нас от всякого
грѣха. кѡ҃, за҃, зи҃. Бгослов.
Аще речемъ, яко грѣха не имамы,
себе прелщаемъ и истины нѣсть въ
насъ. Аще исповѣдаемъ грѣхи на
ша, вѣренъ есть и праведенъ, да о
ставитъ намъ грѣхи, и очиститъ
нас от всякіа неправды. Аще речем
яко не съгрѣшихомъ, лъжа творим
его, и слово его нѣсть в насъ.

Глава в҃.

Чадца моа, сіа пишу вам,
да не съгрѣшаите. И аще
кто съгрѣшитъ, ходатаа
имамы къ Отцу, Іс Ха пра
ведника. И тои очищеніе
есть о грѣсѣхъ нашихъ. Не о наши
же точію, но и о всемъ мирѣ. И о се
разумѣемъ, яко познахомъ его,
аще заповѣди его съблюдаем. Глаи
яко познахъ его, и заповѣди его

че҃ ла҃ нач. Братіе аще рече яко грѣха *

иоа н. евре а пѣтр а. апсла а. гчр н. в пара в. при к. вкла в.

пн лд нлн. Возлюбле нїи не заповѣдь* — нлд лд корн. за рле. — су лд истн. за сне.

несъблюдаетъ, ложь есть, и в сем
истинны нѣсть. Иже бо аще съблюде
слово его, воистиннѣ в семъ любы бжїа
съвершена есть. О сем разумѣемъ,
ꙗко в немъ есмы. Глаголѧи в немъ пребы
вати, долженъ есть, ꙗкоже онъ
ходилъ есть, и сеи такоже да ходит. ко че.

Зач. о.

Възлюбленїи, не заповѣдь новую пи
шу вамъ, но заповѣдь ветху, ѧже
имате искони. Заповѣдь ветхаѧ
есть слово еже слышасте искони.
Паки заповѣдь новую пишу вам, еже
есть воистиннѣ в немъ и в васъ, ꙗко
тма мимоходитъ, и свѣтъ истин
ныи се уже сїаетъ. Глаголѧи въ свѣтѣ
быти, а брата своего ненавидит,
въ тмѣ есть доселѣ. Любѧи брата
своего, въ свѣтѣ пребываетъ, и съ
блазна в нем нѣсть. А ненавидѧи
брата своего, въ тмѣ есть, и въ
тмѣ ходит, и не вѣсть камо идет,
ꙗко тма ослѣпи очи ему. Пишу
вамъ чадца, ꙗко оставлѧютсѧ вам
грѣси имене ради его. Пишу вам отцы,
ꙗко познасте безначалнаго. Пишу
вамъ юноша, ꙗко побѣдисте лука
ваго. Пишу вамъ дѣти, ꙗко позна
сте отца. Писахъ вамъ отцы, ꙗко
познасте исконнаго. Писахъ вамъ
юноша, ꙗко крѣпцы есте, и слово
бжїе в васъ пребываетъ, и побѣди
сте лукаваго. Не любите мира,
ни ꙗже въ мирѣ. Аще кто любитъ
миръ, нѣсть любве отчи в нем. Ꙗко
все еже есть в семъ мирѣ, похоть плоть
скаѧ, и похоть очима, и гордость
житейскаа, нѣсть от отца. Но от ми
ра сего есть. И миръ сеи преходитъ
и похоть его. А творѧи волю бжїю
пребываетъ въ вѣки. ко пѧ.

Зач. оа.

Дѣти, послѣднѧа година есть.
И ꙗкоже слышасте, ꙗко антихрїстъ
грѧдетъ, и нынѣ антихристи мно
зи быша. И от сего разумѣваемъ ꙗко
послѣднїи час есть. От нас изы
доша, но не бѣша от нас. Аще бо бы
ша от нас, пребыли убо быша с на
ми. Но да ꙗвѧтсѧ ꙗко не бѣша вси
от нас. И вы помазанїе имате от
стаго, и вѣсте вся. Не писах вам,
ꙗко не вѣсте истину, но ꙗко вѣсте
ю. И ꙗко всѧка лжа от истины нѣ
сть. Кто есть лживыи, точїю отмѣ
таѧсѧ, ꙗко Іс, нѣсть Хс. Сеи
есть антихристъ, отмѣтаѧсѧ
отца и сна. Всѧкъ отмѣтаѧисѧ сна,
ни отца имать. А исповѣдаѧи сна,
и отца имать. Вы убо еже слыша
сте искони, в васъ да пребывает.
И аще в васъ пребудетъ еже слыша
сте искони, и вы в снѣ и отцы пре
будете. И се есть обѣтованїе
еже самъ обѣща намъ животъ вѣч
ныи. Сїа писах вамъ о льстѧщих
васъ. И вы помазанїе еже прїѧсте
от него, в васъ пребываетъ. И не
требуете да кто учитъ вы, но ꙗко
то помазанїе учитъ вы о всемъ,
и истинно есть, и нѣсть ложно. И
ꙗкоже научи васъ, пребываите въ
немъ. И нынѣ чадца пребываите о
немъ, да егда ꙗвитсѧ, имамы дер
зновенїе, и не посрамимсѧ от него въ
пришествїи его. Аще вѣсте ꙗко пра
ведникъ есть, разумѣите, ꙗко
всѧкъ творѧи правду, от него роди
сѧ.

Гла. г.

Видите, какову любовь да
есть отецъ нам, да чада бжїа
наречемсѧ, и есмы. Сего
ради миръ не вѣсть васъ,
зане не позна его. Възлю
бленїи, нынѣ чада бжїа есмы, и не у
ꙗвисѧ что будем. Вѣмы же ꙗко аще
ꙗвитсѧ, подобни ему будемъ, и
узримъ его ꙗкоже есть. И всѧкъ
имѣѧи надежду сию нань, очищае
себе, ꙗкоже онъ чистъ есть. Всѧк
творѧи грѣхъ, и беззаконїе твори,
и грѣхъ есть беззаконїе. И вѣсте,
ꙗко онъ ꙗвисѧ, да грѣхи наша взѧ
метъ. И грѣха в нем нѣсть. Всѧ
и же о немъ пребываѧи, не съгрѣша
етъ. Всѧкъ съгрѣшаѧи не видѣ
его, ни разумѣ его. Чадца, ни
ктоже да льститъ васъ. Творѧи
правду, праведникъ есть. Ꙗкоже

пнл ле нлн. Дѣти послѣ
днѧѧ година*

Вто. ле. нлч. Во лю бленіи всякъ нетво ранъ

онъ праведенъ есть. творяй грѣхъ, ѿ неприязни есть, яко ѿ испервa неприязнь согрѣшаетъ. сего ради явися сынъ божій, да разрушитъ дѣла неприязнина. всякъ рожденый ѿ бга, грѣха не творитъ. яко сѣмя его въ немъ пребываетъ, и неможетъ согрѣшати, яко ѿ бга родися. Сего ради явлена суть чада бжіа, и чада неприязнена. ко͡н. понедѣль.

зач. об.

Всякъ не творяй правду, нѣсть ѿ бга, и нелюбяй брата своего. яко се есть возвѣщеніе еже слышасте испервa, да любимъ другъ друга. Не якоже каинъ, ѿ неприязни бѣ, и закла брата своего. и за кую вину закла его; яко дѣла его лукава бѣша, а брата его праведна. Не чюдитеся братіе моя, аще ненавидитъ васъ миръ. мы вѣмы яко прейдохомъ ѿ смерти въ животъ, яко любимъ братію. нелюбяй бо брата, пребываетъ въ смерти. всякъ ненавидяй брата своего, человѣкоубійца есть. и вѣсте яко всякъ человѣкоубійца не имать живота вѣчнаго въ себѣ пребывающа. О семъ познахомъ любовь, яко онъ за насъ душу свою положи. и мы должни есмы по братіи душа полагати. Иже убо имать богатство мира сего, и видитъ брата своего требующа, и затворитъ утробу свою ѿ него, како любы бжіа пребываетъ в немъ; Чадца моя, нелюбимъ словомъ ни языкомъ, но дѣломъ и истинною. и о семъ разумѣемъ яко ѿ истины есмы, и предъ нимъ смиряемъ срца наша. за не аще зазираетъ намъ наше срце, яко болій есть бгъ срца нашего и вѣсть вся. ко͡н.

Се же и на вечерни чтеніе а е. зач. ог. Въ вторникъ

Возлюбленіи, аще срце наше не зазритъ намъ, дерзновеніе имамы къ бгу. его же аще просимъ, пріемлемъ ѿ него, аще заповѣди его соблюдаемъ, и угодная предъ нимъ творимъ. и сія есть заповѣдь его да вѣруемъ въ имя сна его іс ха, и любимъ другъ друга, якоже далъ есть заповѣдь намъ. И соблюдаяй

Сре. ле. нлч. Возлюбленіи аще срце наше*

заповѣди его, в немъ пребываетъ, и тои в немъ. и о семъ разумѣемъ яко пребываетъ въ насъ ѿ дха, его же далъ есть намъ.

Глава д.

Возлюбленіи не всякому духу вѣруйте, но искушайте духи аще ѿ бга суть. Яко мнози лжепророцы изыдоша в мiръ. о семъ разумѣйте дха бжія, и духъ лестечь. всякъ дхъ иже исповѣдуетъ іс ха во плоть пришедша, ѿ бга есть. и всякъ духъ иже не исповѣдуетъ іс ха во плоти пришедша, бжій нѣсть. и сей есть антихристовъ егоже слышасте яко грядетъ. и нынѣ в мірѣ есть уже. вы ѿ бга есте чадца, и побѣдисте тѣхъ, яко болій есть иже въ васъ, нежели иже в мірѣ. они ѿ мира суть, сего ради ѿ мира глаголютъ, и міръ тѣхъ послушаетъ. мы ѿ бга есмы. разумѣваяй бга, послушаетъ насъ. иже нѣсть ѿ бга, непослушаетъ насъ. о семъ разумѣваемъ дхъ истинный, и духъ лестечь. ко͡н. срѣ. зач. и паремiи первой.

Возлюбленіи, возлюбимъ другъ друга, яко любы ѿ бга есть. и всякъ любяй, ѿ бга роженъ есть, и разумѣетъ бга. а нелюбяй, не позна бга, яко бгъ любы есть. о семъ явися любы бжіа въ насъ, яко сна своего единороднаго посла бгъ в мiръ да живи будемъ имъ. о семъ есть любы. не яко мы возлюбихомъ бга, но яко тои возлюби насъ, и посла сна своего очищеніе о грѣсѣхъ нашихъ.

Сентября, кз. Возлюбленіи бга никтоже*

зач.

Возлюбленіи, аще сице возлюби насъ бгъ, и мы должни есмы другъ друга любити.

зач.

Бга никтоже нигдѣже видѣ. аще любимъ другъ друга, бгъ в насъ пребываетъ, и любы его совершена есть въ насъ. о семъ разумѣемъ яко в немъ пребываемъ, и тои в насъ. яко ѿ дха своего далъ есть намъ. и мы видѣхомъ и свидѣтелствуемъ, яко ѿцъ посла сна спасителя міру.

Паремiа, вторая. Возлюбленіи аще*

иже аще исповѣсть ꙗко і҃с есть сн҃ъ
бж҃ій, бг҃ъ в немъ пребываетъ, и той
в бз҃ѣ. и мы познахомъ и вѣрова
хомъ, любовь юже имать бг҃ъ в на.
бг҃ъ любы есть. и пребываяй в лю
бви, в бз҃ѣ пребываетъ, и бг҃ъ в немъ
пребываетъ. ко҃ о семъ съвръшаетса
паремїи вторый. любы с нами, да дръзновеніе имамы
в дн҃ь сꙋдный, ꙗко же онъ е҃,
и мы есмы в семъ мирѣ семъ. Стра
ха нѣсть в любви, но съвръшена
любы, вонъ изгонитъ страхъ.
ꙗко страхъ мꙋкꙋ имать. Боайже
са не съвръшаетъся в любви. мы
любимъ его, ꙗко той прьвѣе възлю
билъ есть насъ. ко҃ апл҃ъ. Се же
за҃, о҃д. и паремїа г҃.

Аще кто речетъ ꙗко люблю бг҃а, а бра
та своего ненавидитъ, ложь есть
и бо нелюбяй брата своего егоже видѣ,
бг҃а, егоже невидѣ, како можетъ лю
бити; и сію заповѣдь имамы ѿ не
го. да любяй бг҃а, любитъ и брата
своего.

Гла҃ е҃.

Всякъ вѣрꙋяй, ꙗко і҃с есть
сн҃ъ бж҃ій, ѿ бг҃а рожденъ е҃
и всякъ любяй рождьшаго,
любитъ и рожденнаго ѿ него
О семъ вѣмы ꙗко любимъ
чада бж҃іа, егда бг҃а любимъ, и за
повѣди его съблюдаемъ. сія бо есть
любы бж҃іа, да заповѣди его съблю
демъ; и заповѣди его тяжки не сꙋ
ть. ꙗко всякъ рожденный ѿ бг҃а,
побѣждаетъ миръ. и сія есть побѣ
да побѣждьшїя миръ, вѣра наша.
кто есть побѣждаяй мира, токмо
вѣрꙋяй, ꙗко і҃с есть сн҃ъ бж҃ій;
Сей есть пришедый водою и кровію
и дх҃омъ, і҃с х҃с, не водою точію, но
водою и кровію. и дх҃ъ есть свѣдѣте
льствꙋяй, ꙗко дх҃ъ есть истина.
ꙗко трїе сꙋть свѣдѣтельствꙋющей
дх҃ъ и вода и кровь, и трїе въ єдино сꙋ
ть. аще свѣдѣтельство ч҃лчско прї
емлемъ, свѣдѣтельство бж҃іе боле
есть. ꙗко сіе есть свѣдѣтельство
бж҃іе еже свѣдѣтелствова ѿ сн҃ѣ свое.
вѣрꙋяй в сн҃а бж҃іа, имать свѣдѣ
тельство о немъ. не вѣрꙋяй бг҃ви,
лъжа сътворилъ есть его, ꙗко не вѣ
рова въ свѣдѣтельство, еже свѣдѣ
тельствова бг҃ъ о сн҃ѣ своемъ. и сіе
есть свѣдѣтельство, ꙗко животъ
вѣчный далъ есть намъ бг҃ъ, и сей
животъ в сн҃ѣ его есть, имѣяй сн҃а
бж҃іа, имать животъ. а не имый
сн҃а бж҃іа, живота не имать. Сїа
писахъ вамъ вѣрꙋющимъ въ имя сн҃а
бж҃іа, да вѣсте ꙗко животъ вѣчный
имате, и да вѣрꙋете въ имя сн҃а
бж҃іа. и се е҃ дръзновеніе еже имамы
к немꙋ. ꙗко аще чесо просимъ по воли
его, послꙋшаетъ на. и аще вѣмы ꙗко
оуслышитъ на, егоже аще просимъ.
вѣмы ꙗко имамы прошеніа, ихже про
сихомъ ѿ него. Аще кто оузритъ
брата съгрѣшающа грѣхъ не къ сме
рти, да проситъ, и дастъ емꙋ жи
вотъ съгрѣшающимъ не къ смерти.
есть грѣхъ къ смерти, не о томъ
глю да помолитса. всяка неправда
грѣхъ есть, и есть грѣхъ не къ смер
ти. вѣмы же ꙗко всякъ рожденый
ѿ бг҃а, не съгрѣшаетъ, но рожденый
ѿ бг҃а блюдетъ себе, и лꙋкавый не при
касаетса емꙋ. вѣмы ꙗко ѿ бг҃а есмы,
и миръ весь въ злѣ лежитъ. вѣ
мы же ꙗко сн҃ъ бж҃ій прїиде, и далъ
есть намъ свѣтъ и разꙋмъ, да по
знаемъ бг҃а истиннаго. и да бꙋдемъ
въ истиннѣмъ сн҃ѣ его і҃с х҃ѣ. Сей е҃
истинный бг҃ъ, и животъ вѣчный.
Чадца храните себе ѿ требъ
идольскыхъ. аминь. ко҃ че҃

Конецъ, соборномꙋ посланію іѡанно
вꙋ первомꙋ. и имать всѣхъ гла҃ е҃.
ко҃ паремі г҃. а црковныхъ зачалъ з҃.

че҃ ле҃ нач. Возлюбленіи аще кто

Сказаніе о съборномъ посланію Іѡанновѣ второмъ.

Сіе ꙗко старецъ пишетъ госпожи и чадомъ еꙗ. не писаніе же посланію се есть. видѧ чада еꙗ добрѣ живуща въ вѣре. и многи льстьца обходѧщихъ, и глющихъ не быти пришествію Хвꙋ въ плоти. пишетъ посланіе сіе. и первѣе ꙋбо хвалитъ чада еꙗ. таже оучаше не нѣкꙋ быти еже оный лесть тайнъ. Пишетъ паки о любви. и да пребываютъ въ оученіи преданъ ихъ ѿ него. и прочее оучитъ антихриста быти глющемꙋ въ плоти не пришедша Хꙋ. запрещаетъ же ꙗко таковыхъ ниединого пріимати въ домъ, ниже глати таковымъ радоватисѧ, и тако скончаваетъ посланіе.

Сборное посланіе Іѡанново второе.

Гла, а҃. за҃, о҃е.

Старецъ избраннѣй госпоже и чадомъ еѧ, ихъже азъ люблю во истинѣ. и не азъ точію, но и вси разꙋмѣвшеи истинꙋ, за истинꙋ пребывающꙋю в насъ, и с нами бꙋдетъ во вѣкы. да бꙋдетъ с вами блгть млть миръ, ѿ Ба Ѿца, и Га Іс Ха сна Ѿча, во истинѣ, и любви. Возрадовахсѧ зѣло, ꙗко ѡбрѣтохъ ѿ чадъ твоихъ ходѧща во истинѣ, ꙗкоже заповѣдь пріѧхомъ ѿ Ѿца. И нинѣ молютисѧ госпоже. не ꙗко заповѣдь пишꙋ тебѣ новꙋ, но юже имамы исперва да любимъ дрꙋгъ дрꙋга. и сіѧ есть любы, да ходимъ по заповѣдемъ его. Сіѧ есть заповѣдь, ꙗкоже слышасте исперва, да в ней ходите. зане многи лестцы внидоша в миръ, иже не исповѣдꙋющеи іс

пл҃, ле҃, нач. Старецъ избраннѣй

Ха пришедша во плоти. сей есть лстецъ и антихристъ. блюдѣте себе, да не погꙋбимъ ꙗже дѣлахомъ добраѧ, но да мздꙋ съвершенꙋ въсприимете. всѧкъ престꙋпаѧй и не пребываѧй во оученіи Хвѣ, Ба не имать. пребываѧй же во оученіи Хвѣ, сей и Ѿца и Сна имать. аще кто приходитъ къ вамъ, и сего оученіѧ не приноситъ. не пріемлите его в домъ, и радоватисѧ емꙋ не глте. глаѧй бо емꙋ радоватисѧ, сообщаетсѧ дѣломъ его злымъ. Много имѣхъ писати вамъ, но не восхотѣхъ хартіею и чернилом. но надѣюсѧ пріити къ вамъ и оусты ко оустомъ глати. да радость наша бꙋдетъ исполнена. цѣлꙋютъ тѧ чада, сестры твоеѧ избранныѧ, аминь. ко҃ пл҃.

Конецъ съборномꙋ посланію Іѡанновꙋ второмꙋ. имать всѣ въ гла, а҃. а зачало црковное, а҃.

Сказаніе Іѡаннова третіагѡ посланіѧ.

Есть посланіе сіе ѡ странно любіи. и первѣе ꙋбо хвалитъ Гаіа свидѣтельствꙋема ѿ всѣхъ ѡ страннолюбіи. и молитъ его въ таковомъ изволеніи пребывати, и пріимати и провожати братію. паки же при но его хвалитъ. Оукаряетъ же Діѡтрефеа, ꙗко и самъ дает ни щимъ, но и инымъ возбранѧетъ, и много блꙋдѧща. таковыѧ же глетъ чюжимъ быти ѿ истины, и не вѣдꙋщи Ба. Димитріа же пріимати, свидѣтельствꙋѧ его добраѧ дѣла.

Съборное посланіе Іѡанново

Г҃е. Глава а҃. зач҃ о҃ѕ.

Въ пне сырныи. Старець Гаиеви *

Старець Гаиеви възлюбленному, егоже азъ люблю въ истинѣ. Възлюбленне, паче всѣхъ молюся о тебѣ, спѣяти, и здравьствовати, якоже спѣетъ ти ся душа. Радовахся бо зѣло, грядущимъ братіям, и свидѣтельствующимъ твоей истинѣ, якоже ты въ истинѣ ходиши. Болша сея не имамъ радости, да слышу моя чада въ истинѣ ходяща. Възлюбленне, вѣрно твориши, еже аще дѣлаеши въ братію и въ страныхъ, иже свидѣтельствоваша твоей любви пред церковію, ихже добрѣ сотвориши препославъ достойно Бгу. О имени бо его изыдоша, ничтоже пріемлюще от языкъ. Мы убо должни есмы пріимати таковыхъ, да поспѣшницы будемъ истинѣ. Писахъ церкви, но первоствольбецъ ихъ Діотрефесъ, не пріемлетъ насъ. Сего ради аще пріиду, въспомяну ему дѣла яже творитъ, словесы лукавыми укаряя насъ. И не доволенъ бывая о сихъ. Ни сам бо пріемлетъ братію, и хотящимъ възбраняетъ. И от церкви изгонитъ. Възлюбленне, не уподобляися злому, но благому. Благотворяй, от Бга есть. А злотворяй, не видѣ Бга. Димитрію свидѣтельствовася от всѣхъ, и от самыя истины, и мы же свидѣтельствуемъ. И вѣсте яко свидѣтельство наше истинно есть. Много имѣхъ писати, но не хощу чернилом и тростію тебѣ писати. Уповаю же абіе видѣти тя, и усты къ устомъ глаголати. Миръ тебѣ. Цѣлуютъ тя друзи. Цѣлуй други по имени, аминь. ко ѡ҃ѕ поне

Конецъ посланію Іоанову третіему. Имать въ себѣ, глава а҃. а церковное зач҃ а҃.

Сказаніе съборному посланію Іюдину.

Сіе посланіе пишетъ, увѣровавшимъ уже іудеомъ же и языкомъ. Вина же посланію есть сія. Лестьцемъ нѣкымъ, явльшимся и учащимъ не повинну быти грѣху, и отмѣтающимся Гда. Нужду имѣ писати, и укрѣпити братію. И первѣе убо молитъ ихъ, подвизатися и пребывати въ преданнѣи имъ вѣре. Таже обличаетъ иже отгоняетъ ихъ якоже лестьца. И повелѣваетъ вѣрнымъ ни едино имѣти съобщеніе съ таковыми. И даваетъ знати яко не доблѣетъ къ спасенію, еже призваномъ быти точію, аще не достойнѣ ходимъ званію. Ибо и древніа люди изведъ от Египта Гь, и не пребывшихъ въ божественномъ законѣ, погуби. И аггелъ же не схранившимъ свой чинъ, не пощадѣ. Подобаетъ убо от таковыхъ отлучатися. Зане и Михаилъ архаггелъ не претерпѣ хулы діавола. Быти же глетъ погибели ихъ якоже и содомляномъ. Таже наказуетъ о правѣхъ. И помоливъся о нихъ о утвръжденіи въ вѣрѣ даровати и от Гда. Скончаваетъ посланіе.

Съборное посланіе Іюдино

Глава а҃. зач҃ о҃з.

Іюда Іс Хвъ рабъ *, братъ же Іаковлю. Сущимъ о Бзѣ отци освященнымъ, и Іс Хмъ съблюденымъ, званымъ. Милость вамъ и миръ и любы да умножится. Възлюбленніи, всяко тщаніе творя писати вамъ,

Въ тв сырныи. Іюда Іс Хв рабъ *

о общемъ спсенїи вашемъ, нужда
ми бысть писати вамъ, моля по
двизатися о преданнѣй вѣрѣ стыхъ
единою, привнидоша бо нѣцыи члцы
иже древле преоуставлени на сїе осу
жденїе нечестїа. Ба нашего блгть
прелагающе въ скверну. и единого
влдки Ба и Гда нашего Іс Ха ѿметаю
щеся. Въспомянути же вамъ хо
щу, вѣдущимъ и вамъ единою се,
яко Гь люди ѿ земля егупетьскїя
спсе, послѣди невѣровавшихъ погу
пр в д би. Аггелехже несъблюдшихъ своего
начальства, но оставльшихъ свое
жилище, на судъ великаго дне оуза
ми вѣчными подъ мракомъ съблюде.
ни д Якоже содома и гомора, и окрестъ
ныя ихъ грады подобнымъ имъ образо
преблудивше, и ходивше въслѣдъ
плоти иныя. прележатъ въ показа
нїе огню вѣчному, судъ прїемше.
Такожде оубо и сїи, сонїа видяще,
плоть оубо скверня. господьства
же ѿметаютъся. славы же хуляще
не трепещутъ. Михаилже арха
ггль, егда со дїаволомъ разсужая
глаше о мосеовѣ телеси, не смѣя
суда нанести хулна, но рече, да за
претитъ тебѣ Гь. Сїи же елика оу
бо не вѣдятъ хулятъ, еликаже по
естеству яко безсловесная живоная
вѣдятъ въ нихъ скверняться. Ко(нецъ)
за(чало) он. вто(рникъ).
Горе имъ, яко въ путь каиновъ хо
диша, и въ лесть валаамовы мзды
пролїяшася, и въ пререканїи корре
овѣ погибоша. Сїи суть въ любва
вашихъ скверните ле сами ядуще,
безъ боязни себе пасуще: облацы бе
води ѿ вѣтръ преносими, древеса
есенна безплодна, дважды оумерша
искоренена. волны свѣрѣпыя моря
въспѣняющи своя срамы, звѣзды
прелестныя, имже мракъ тмы въ
вѣки блюдется. Прорчествоваже
и о сихъ седмый ѿ адама енох гля,
се прїидетъ Гь въ стыхъ тмахъ а
ггль своихъ, сътворити судъ о всѣ
хъ, и обличити всѣхъ нечестивыхъ
о всѣхъ дѣлехъ нечестїя ихъ, ихми
чё сырныи. Горе имъ яко

же нечествоваша, и о всѣхъ жесто
кыхъ, словесѣхъ ихъ, иже гла
ша нань грѣшницы нечестивїи. Сїи
суть ропотницы, оукорителе часть
порочна, въ похоти своя ходяще,
нечестїемъ и законопреступленїе,
и оуста ихъ глютъ прегордая, чю
дящеся лицемъ ползы ради. Вы же
възлюбленїи, поминайте глы пре
жереченныя ѿ апль Га нашего Іс Ха,
зане глаху вамъ, яко въ послѣднее
время будутъ ругателе, по своихъ
похотехъ ходяще и нечестїихъ.
Сїи суть ѿдѣляюще себе ѿ единости
вѣры, и суть телесни, дха не иму
ще. Вы же възлюбленїи, стою ва
шею вѣрою назидающе себе, дхомъ
стымъ и молящеся, сами себе въ
любви бжїи съблюдайте, ждуще
млти Га нашего Іс Ха въ жизнь вѣ
чную. и овѣхъ оубо милуйте разсу
ждающе, овѣхже страхомъ спсай
те ѿ огня въсхищающе. обли
чайтеже съ боязнїю. ненавидяще
и яже ѿ плоти оскверненую ризу.
Могущемуже вы съхранити без грѣ
ха и без скверны, и поставити пред
славою своею непорочны въ радость,
единому премудрому Бу, и спсу на
шему, Іс Хмъ Гмъ нашимъ.
слава, и величїе, держа
ва и область, преже
всего вѣка и нынѣ
и въ вся вѣки
аминь. Ко(нецъ) чё. сырному.

Конецъ посланїю Іюдину.
И мать в себѣ глвъ, а, зачал, црко
вныхъ, в.

Въ сыропу. вро̑мла̑но. за. рѕі.
И на сыропу. крн. за. рві.

Сказанїе, иже къ римляномъ посла
нїю стаго апла павла.

Сїе посылаетъ ѿ коринфа,
не оувѣще видѣвъ римляны.
слышаже о нихъ, и желая
тѣхъ видѣти. И первѣе
оубо хвалитъ вѣру ихъ,

въ превѣщаемꙋ вида всюдꙋ. потомже
сказꙋетъ многажды себе въсхотѣв
ша итти къ римꙋ, желаніемъ еже къ ним,
и оубо не възможе итти, и тако прочее
оучително посланіе творитъ ѡ званіи
ꙗзыкъ. и ꙗко ѡбрѣзаніе даже до вре
мене бысть, и нинѣ преста. и ꙗко
хс҃ъ разрѣши сѧ грѣхопаденіе адамо
во. и сѣнь закона прейде. и оубо
званіе ꙗзыкѡвъ лѣпотно быти оустро
ѧетъ. Сице сказавъ всѣмъ чл҃кѡмъ,
естественомъ влаженꙋ быти законꙋ,
и всѣмъ безъ оученіѧ естества.
и ѿ самого созданіѧ моци познава
ти бг҃а. Тѣмже ѧвлѧ потꙋ винов
ны творитъ еллины. ꙗко оубо бг҃ꙋ
ѡбьѧвльшꙋ имъ ѿ сотворенія мира,
еже ѡ себѣ разꙋмъ, и присносꙋщныѧ
силы своеѧ, еже есть слово его, ѡне
же и имже весѧ сотворилъ. ѡнѣхже
не познавшихъ тѣ его ѿ твари быти въ
симъ создателѧ. твореніѧ же его ѡ
богѡтворивша. и твари паче неже
ли томꙋ послꙋживша. виновны
же творитъ и оудеѧ, ꙗко не съхрани
ша закона, но и паче преступленіе
закона, бг҃а безчествовавшихъ.
и тако ѡбоимъ иоудеомъ же и еллином
болшема заключаетъ, и ѡбличаетъ
ѡ безъзаконіи. да покаже ꙗко равни
быша вси грѣшницы, равнѣ вси ꙗко
повинни избавителю молятсѧ.
бл҃гтиже и избавленію равно, иоуде
ѡмъ бывши и на ꙗзыцѣхъ, въ лѣпо
тꙋ и званіе бысть ꙗзыкомъ. зва
ніюже бывшꙋ ꙗзыкомъ, ѿнꙋдꙋ пре
ста ѡбрѣзаніе, и законнаѧ сѣнь.
аврамъ бо рече не въ ѡбрѣзаніи, но
преже ѡбрѣзаніѧ ѡправдасѧ, прей
меновасѧ именемъ авраамъ, ꙗко
ѿцъ многимъ ꙗзыкомъ хотѧше бы
ти, по вѣрѣ ꙗже вне ѡбрѣзаніи.
пріѧт же по ѡправданіи, и ѡбрѣза
ніе плоти, да знаменіе бꙋдетъ по
плоти раждаемымъ ѿ него. преста
ти же ѡбрѣзанію, егда ꙗзыцы бꙋдꙋ
чада авраамлѧ, начинающемъ хо
дити по вѣрѣ авраамовѣ, вне же ѡ
правдасѧ, егда бѣ вне ѡбрѣзаніи.
сего бо ради прейменовасѧ авраамъ.

понꙋжд же пришедшимъ знамена
нымъ, престати знаменанолꙋ.
аще оубо ꙗзыцы нꙋдатсѧ ѡбрѣза
тисѧ, да престанꙋ и ѿ имене авра
амова, и да именꙋетсѧ аврамъ.
ѿцелже авраамъ ѿ бг҃а прейменова
сѧ, не подобаетъ ѡбрѣзатисѧ ꙗзы
комъ. но ни же тѣмъ иже еще по
плоти иоудеѡмъ. да бꙋдет има
изꙗвѣстно, и ѿцъ многимъ ꙗзыко
зоветсѧ. и бо не трѣбѣ имать кто
прочее ѡбрѣзатисѧ доволенъ вѣрою
авраамлею, ни же иныѧ законныѧ сѣ
ни. не ѿ сихъ бо, но ѿ вѣры ѡправда
етсѧ всѧкъ, ꙗкоже и авраамъ.
Сіѧ сице оустроивъ. сказꙋетъ па
ки, ꙗко инако не бꙋдетъ избавленіе
и благодать і҃лѣви, и ꙗзыкомъ.
аще не разрѣшитсѧ грѣхъ адамовъ
древніи, иже на всѣхъ бывшіи. и
нѣмже сеи немощи ѡцѣститисѧ рѣ,
точію і҃с хс҃омъ сн҃омъ бж҃іимъ, имже
и изначала клѧтва бысть. не бо мо
щно бѧше иномꙋ разрѣшити прегрѣ
шеніе. таже пишетъ, ꙗко инако
сіе не бꙋдетъ, аще не въ тѣло ѡбле
чесѧ сн҃ъ бж҃іи, и бꙋдет чл҃къ. да сіе
принесетъ за всѣхъ, всѧ свободитъ
ѿ смерти. и ꙗкоже единѣмъ чл҃ком
грѣхъ въ миръ вниде. такоже единѣ
чл҃комъ і҃с хс҃омъ бл҃годать бꙋдетъ.
и прочее ꙗко добрѣ строитель, иоудеа
оубо оутѣшаетъ, ꙗко не престꙋп
ницы бꙋдете законꙋ, аще въ хс҃а вѣ
рꙋете. сꙋщимъже ѿ ꙗзыкъ повелѣ
ваетъ, не възношатисѧ на нѧ.
но вѣдѣти, зане ꙗко вѣтви на
корени, сице на ѡнѣхъ присади
шасѧ. По сихъже оутѣши
тель на словеса въ ѡбычаи
ехъ наказавъ. скон
чаваетъ посланіе.

Къ римлѧнѡ посланїе ст҃огѡ ап҃ла

павла. гл҃а, а, за, ѻд.

Павелъ рабъ іс҃ х҃въ, званъ
ап҃лъ, избранъ въ бл҃говѣ
стїе бж҃їе, еже прежде ѡбѣ
ща прр҃оки своими въ писанїи
ихъ ст҃ыхъ, ѡ сн҃ѣ своемъ,
бывшемъ ѿ сѣмени дв҃два по плоти.
нареченѣмъ сн҃ѣ бж҃їи въ силѣ, по дх҃у
ст҃ыни, из въскресенїа мр҃твыхъ
іс҃ х҃а г҃а нашего. имже прїахомъ
бл҃годать и посланїе въ послушанїе
вѣры въ всѣхъ ѧзыцѣхъ, ѡ имени его, въ
нихже есте и вы звани іс҃ х҃у. всѣмъ
сущимъ в римѣ, възлюбленымъ
бж҃ї, званымъ ст҃ымъ, бл҃годать ва
мъ и миръ ѿ б҃а ѡц҃а нашего и г҃а іс҃ х҃а. пре вто

за.

Прьвое убо бл҃годарю б҃а моего іс҃ х҃мъ
ѡ всѣхъ васъ, ѣко вѣра ваша въ
звѣщаетсѧ въ всемъ мирѣ. свѣдѣ
тель бо ми есть б҃ъ, емуже служу
дх҃омъ моимъ, въ бл҃говѣствова
нїи сн҃а его, ѣко безпрестани памѧ
ть ѡ васъ творю всегда въ мл҃твахъ
моихъ молѧсѧ, аще убо когда по
спѣшенъ буду волею бж҃їею прїити
къ вамъ. желаю бо видѣти васъ,
да нѣкое подамъ вамъ дарованїе дх҃о
вное къ утвержению вашему, сїе же
есть сѹтѣшитисѧ въ васъ, ѡбщею вѣрою, вашею же и моею. ко. не

чтн вто. хощу же вамъ не вѣдѣти братїе, ѣко
множицею въсхотѣхъ прїити къ ва
мъ и възбраненъ бых доселѣ, да нѣкїи
плодъ имѣю и въ васъ, ѣкоже и въ
прочихъ ѧзыцѣхъ, елинѣхъ же и ва
рварехъ, мудрымъ же и неразумнымъ.
должен есмь, толико есть еже по
моему усердїю, и вамъ сущимъ
в римѣ бл҃говѣстити. не стыжу бо
сѧ бл҃говѣствованїемъ х҃вымъ, си
ла бо бж҃їа есть въ спасенїе всѧкому вѣ
рующему, їудеѡви же прежде и елли
ну, правда бо бж҃їа в немъ ѣвлѧетсѧ
ѿ вѣры въ вѣру. ѣкоже есть писано,

праведный же ѿ вѣры живъ будетъ. ко вто.

за, п.

Ѿкрываетъ бо сѧ гнѣвъ бж҃ї с н҃бсе
на всѧко нечестїе и неправду чл҃ковъ,
съдержащихъ истину въ неправдѣ.
занеже разумное бж҃їе ѣвѣ есть в них.
б҃ъ бо ѣвилъ есть имъ. невидимаѧ
бо его ѿ създанїа мира твореньми по
мышлѧема видима суть, и присно
сущнаѧ же сила его и бж҃ство, въ еже бы
ти имъ безъ ѿвѣтномъ. занеже
разумѣвше б҃а, не ѣко б҃а прославиша
или бл҃годариша. но ѡсуетиша
сѧ помышленїи своими, и ѡмрачисѧ
неразумное их срдц҃е. глющеисѧ быти
мудры, и ѡбьюродѣша. и измѣни
ша славу нетлѣннаго б҃а, въ подо
бїе ѡбраза тлѣнна чл҃ка, и птицъ,
и четвероногъ, и гадъ. тѣмже и
предастъ ихъ б҃ъ в похотѣхъ срдц҃ъ ихъ,
въ нечистоту, въ еже сквернитисѧ
телесемъ ихъ въ себѣ самѣхъ. иже
премѣниша истину бж҃їю въ лъжу,
и почтоша и послужиша твари, па
че творца, иже есть бл҃гословенъ въ вѣ
ки, аминь. Сего ради предастъ
ихъ б҃ъ въ страсти безчестїа. и
жены бо ихъ измѣниша естественую
подобу въ презъестественую. та
коже и мужи, ѡставльше естестве
ную подобу женьска полу, разжегошасѧ
похотїю своею другъ на друга, му
жи на мужихъ студъ съдѣвающе,
и въздаѧнїе еже подобаше прелести
ихъ, въ себѣ въспрїемлюще. ко. вре

за, па.

И ѣкоже не искусиша б҃а имѣти в разу
мѣ, сего ради предасть ихъ б҃ъ въ неиску
сенъ умъ, творити неподобнаѧ,
исполненыхъ всѧкоѧ неправды, блу
женїа, лукавьства, лихоиманїа,
злобы, исполненыхъ зависти, у
бїиства, рвенїа, льсти, злонра
вїа. шепотники, клеветники,
б҃омерзки, досадителѧ, велича
вы, горды, ѡбрѣтателѧ злымъ,
родителемъ непокоривы, неразум
ны, непримирителе, нелюбовны,
неклѧтвохранители, немилости
ви. Иже ции же и ѡправданїе бж҃їе

разумѣвше, ꙗко иже таковаꙗ творѧщіи достойни смерти суть, не точію же сіѧ творѧтъ, но и благоволѧтъ творѧщимъ.

Глава, в҃.

Сего ради безотвѣтенъ еси, о человѣче, всѧкъ судѧй. Имже бо судомъ судиши другу, себе осуждаеши, таꙗжде бо твориши судѧй. Вѣмы же ꙗко судъ божій есть по истинѣ на творѧщихъ таковаꙗ. Помышлѧеши же ли сіе, о человѣче, судѧй таковаꙗ творѧщимъ, и творѧ самъ таꙗжде, ꙗко ты избѣжиши ли суда божіѧ; или о богатствѣ благости его, и кротости и долготерпѣніѧ нерадиши, не вѣдый ꙗко благость божіѧ на покаѧніе тѧ вводитъ; по жестокости же твоей и непокаѧнному сердцу, собираеши себѣ гнѣвъ, въ день гнѣва и откровеніѧ праведнагω суда божіѧ, иже воздастъ комуждо по дѣломъ его. Овѣмъ убо по терпѣнію дѣла благагω, славу и честь и нетлѣніе ищущимъ, живота вѣчнагω, а иже по рвенію, и противлѧющимсѧ убо истинѣ, повинующимжесѧ неправдѣ, ꙗрость и гнѣвъ, и скорбь и тѣснота, на всѧку душу человѣка творѧщагω злое, іудеа же прежде и еллина. кон. ч҃е.

Зач. п҃а.

Слава же и честь и миръ всѧкому дѣлающему благое, іудеови же прежде и еллину. Нѣсть бо лицезрѣніѧ у бога. Елицы бо беззаконно согрѣшиша, беззаконно и погибнутъ. И елицы въ законѣ согрѣшиша, закономъ судѧтсѧ. Не слышателіе бо закону праведни предъ богомъ, но творцы закону, сіи оправдѧтсѧ.

Зач. п҃в.

Егда бо ꙗзыцы не имущіи закона, естествомъ законнаꙗ творѧтъ, сіи закона не имуще, сами себѣ суть законъ, иже ꙗвлѧютъ дѣло законное написано въ сердцахъ своихъ, спослушествующей имъ совѣсти, и междусобою помысломъ осуждающимъ, или отвѣщающимъ, въ день, егда судитъ богъ тайнаꙗ человѣкомъ по благовѣстію моему іисусъ христомъ. кон. Се ты іудей именуешисѧ, и почиваеши на законѣ, и хвалишисѧ о бозѣ, и разумѣеши волю, и разсуждаеши лучшаꙗ, наученъ от закона, уповаѧ же себе вожда быти слѣпымъ, свѣтъ сущимъ во тмѣ, наказателѧ безумнымъ, учителѧ младенцемъ, имуща образъ разума и истины въ законѣ. Научаѧй убо иного, себе ли не учиши; проповѣдаѧй не красти, крадеши; глаголѧй не прелюбы творити, прелюбы твориши; гнушаѧсѧ идолъ, свѧтаꙗ крадеши; иже въ законѣ хвалишисѧ, преступленіемъ закона бога безчествуеши; имѧ бо божіе вами хулитсѧ во ꙗзыцѣхъ, ꙗкоже есть писано. Обрѣзаніе убо пользуетъ, аще законъ твориши, аще же законапреступникъ еси, обрѣзаніе твое необрѣзаніе бысть. Аще убо необрѣзаніе оправданіе закона сохранитъ, не необрѣзаніе ли его во обрѣзаніе вмѣнитсѧ; и осудитъ еже отъ естества необрѣзаніе, законъ совершающи, тебе иже писаніемъ и обрѣзаніемъ суща преступника закону;

Зач. п҃г.

Не бо иже ꙗвѣ іудей есть, ни еже ꙗвѣ въ плоти обрѣзаніе, но иже въ тайнѣ іудей, сей іудей есть, и обрѣзаніе сердца духомъ, а не писаніемъ, емуже похвала не отъ человѣкъ, но отъ бога.

Глава, г҃.

Что убо лишшее іудею; или каꙗ польза обрѣзанію; Много по всѧкому образу. Первѣе убо ꙗко вѣрована быша имъ словеса божіѧ. Что бо, аще не вѣроваша нѣцыи; еда невѣрствіе ихъ вѣру божію упразднитъ; да не будетъ. Да будетъ же богъ истиненъ, всѧкъ же человѣкъ ложъ, ꙗкоже есть писано: ꙗко да оправдишисѧ во словесѣхъ твоихъ, и побѣдиши внегда судити тебѣ. Аще ли неправда наша божію правду составлѧетъ, что речемъ; еда неправеденъ богъ

наносѧи гнѣвъ ; по члв҃кꙋ гл҃ю, да не
бꙋдетъ. понеже како сꙋдити имать
бг҃ъ всемꙋ мирꙋ. аще ꙋбо истина
бж҃їѧ въ моеи лъжи изъбыточьство
ва въ славꙋ его, что еще и азъ ѧко грѣ
шникъ ѡсꙋжаюсѧ ; и не ѧкоже хꙋли
мсѧ, ѧкоже глютъ нѣцыи насъ гл҃а
ти, ѧко сътворимъ злаѧ, да прїи
дꙋтъ на ны бл҃гаѧ. ихже сꙋдъ правє
денъ єсть. что ꙋбо ; повинни ли
єсме ; никакоже. пре ꙋкорихомъ бо
ꙋбо иꙋдеехъ и еллинѣхъ всѣмъ по
грѣхомъ быти. ѧкоже єсть писано,
ѧко нѣсть праведенъ никтоже. нѣ
сть разꙋмѣваѧ, и нѣсть взыскаѧи
ба҃. вси ꙋклонишасѧ, вкꙋпѣ непо
требни быша. нѣсть творѧи бл҃го
стыню, нѣсть даже до єдинаго. гро
ѿверстъ гортань ихъ, ѧзыки свои
ми льщахꙋ, ѧдъ аспидовъ подъ ꙋстна
ми ихъ. ихже ꙋста клѧтвы и горе
сти полна сꙋть, скоры ноги их пролиѧ
ти кровь. сокрꙋшенїе и озлобленїе
на пꙋтехъ ихъ. и пꙋти мирна не по
знаша. нѣсть страха бж҃їа пред очи
ма ихъ • ко҃ пн҃а • за҃, пд҃ •
вѣмы же ѧко єлика законъ глетъ,
сꙋщимъ въ законѣ глетъ. да всѧ
ка ꙋста заградѧтсѧ, и повиненъ
бꙋдетъ весь миръ бг҃ови. зане ѿ
дѣлъ закона не ѡправдитсѧ всѧка
плоть пред нимъ. закономъ бо позна
нїе грѣха. нынѣ же кромѣ закона
правда бж҃їѧ ѧвисѧ, свидѣтель
ствꙋема ѿ закона и пррк҃ъ. правда
же бж҃їѧ вѣрою ї҃с х҃вою въ всѧ и на всѣ
вѣрꙋющиѧ. нѣсть бо разнъствїа.
вси бо съгрѣшиша, и лишени сꙋть
славы бж҃їа. ѡправдаеми тꙋне бл҃го
датїю его, избавленїемъ еже ѡ х҃ѣ
ї҃сѣ, егоже предположи бг҃ъ ѡчищенїе
вѣрою въ крови его, въ ѧвленїе правды
своеѧ, за ѡпꙋщенїе прежде бывших
грѣховъ, въ долготерпѣнїи бж҃їи,
къ показанїю правды его, въ нынѣшнее
времѧ, въ еже быти ему правєдꙋ,
и ѡправдающꙋ сꙋщаго ѿ вѣры ї҃совы.
гдѣ ꙋбо похвала ; ѿгнасѧ. кото
рымъ закономъ ; дѣлы ли ; ни.
но закономъ вѣры •

за҃, пе҃ •
мыслимъ бо вѣрою ѡправдатисѧ чл҃кꙋ
без дѣлъ закона. или їꙋдеемъ бг҃ъ
токмо ; а не и ѧзыкомъ ; єи и ѧзы
комъ. понеже єдинъ бг҃ъ, иже ѡпра
вдитъ ѡбрѣзанїе ѿ вѣры, и необрѣ
занїе вѣрꙋ. закон ли ꙋбо разоръ
емъ вѣрою ; да не бꙋдетъ. но закон
ꙋтверждаемъ •

гл҃а, д҃ •

что ꙋбо речемъ ѡбрѣсти авраа
ма ѿца нашего по плоти ;
аще бо авраамъ ѿ дѣлъ ѡпра
вдасѧ, имать похвалꙋ,
но не къ бг҃ꙋ. что бо писанїе
глетъ ; вѣрова же авраамъ бг҃ꙋ, и
вмѣнисѧ емꙋ въ правдꙋ • ко҃ к҃г, г҃ :
за҃, пз҃ •
дѣлающемꙋ же мзда не вмѣнѧетсѧ
по бл҃годати, но по долгꙋ. а не дѣла
ющемꙋ, вѣрꙋющꙋ же на ѡправдающа
го нечестива, причитаетсѧ вѣра
его въ правдꙋ. ѧкоже и двдъ глетъ
блаженство чл҃кꙋ, емꙋже бг҃ъ причи
таетъ правдꙋ без дѣлъ закона.
блажени ихже ѿпꙋстишасѧ беззако ѱа҃ ла҃
нїѧ, и ихже прикрышасѧ грѣси.
блаженъ мꙋжъ, емꙋже не вмѣнитъ
гь҃ грѣха. блаженство ꙋбо сїе,
на ѡбрѣзанїе ли, или на необрѣза
нїе ; глемъ бо, ѧко вмѣнисѧ авраа
мꙋ вѣра въ правдꙋ. како ꙋбо вмѣ
нисѧ емꙋ ; во ѡбрѣзанїи ли сꙋщꙋ,
или въ необрѣзанїи ; не во ѡбрѣзанїи
но въ необрѣзанїи. и знаменїе прїѧ
ѡбрѣзанїѧ, печать правды вѣры,
ѧже въ необрѣзанїи. еже быти емꙋ
ѿцꙋ всѣмъ вѣрꙋющимъ въ необрѣза
нїи, въ еже вмѣнитисѧ и тѣмъ
въ правдꙋ. и ѿца ѡбрѣзанїю, не и
же ѿ ѡбрѣзанїѧ, сꙋщимъ точїю,
но и ходѧщимъ въ стопахъ вѣры ѧже
въ необрѣзанїи ѿца нашего авраама • ко҃ вто҃
за҃, пѕ҃ •
не закономъ бо ѡбѣтованїе аврамꙋ,
или сѣмени его, ѧко наслѣдникꙋ бы
ти емꙋ мирꙋ, но правдою вѣры.
аще бо сꙋщїи ѿ закона наслѣдницы,
и празднисѧ вѣра, и разорисѧ ѡбѣ
тованїе. законъ бо гнѣвъ содѣ

че, в, нлн. Братіє аще вразн бывше.

ловлаєтъ. Идѣже бо нѣсть закона, ти ни преступленіє. Сего ради от вѣры, да по благодати, во еже быти извѣстну обѣтованію всему сѣмени, не еже точію сущиму от закона, но и сущиму от вѣры Авраамовы, иже єсть отець всѣмъ намъ, яко же єсть писано, яко отца многимъ языкомъ положих тя, прямо ему же вѣрова Богу живот творящему мертвыя, и нарицающу не сущая яко сущая. Иже паче упованія на упованіє вѣрова, во еже быти єму отцу многимъ языкомъ, по реченному, тако будеть сѣмя твое. И не изнемогъ вѣрою, не усмотри своєю плоти уже умерщвлену, сто лѣтенъ нѣгде сый, и мертвость ложесна Саррина. Въ обѣтованіи же Божіи не усумнѣся невѣрованіемъ, но възможе вѣрою давъ славу Богу. И извѣстенъ бывъ, яко еже обѣща, силенъ єсть и сотворити. Тѣм же и вмѣнися ему въ правду. Не написано же бысть за того єдиного точію, яко вмѣнися єму, но и за ны, им же хощеть вмѣнитися, вѣрующимъ на въскресившаго Іисуса Христа Господа нашего из мертвыхъ, иже преданъ бысть за прегрѣшенія наша, и воста за оправданіе наше. ко. Глава, е. Зач, пн. сре.

Оправдившеся убо вѣрою, миръ имамы къ Богу, Господемъ нашимъ Іисусъ Христомъ, имже и приведеніє обрѣтохомъ вѣрою въ благодать сію, в ней же стоимъ и хвалимся упованіємъ славы Божія. Не точію же, но и хвалимся въ скорбѣхъ, вѣдаще яко скорбь терпѣніє съдѣловаєтъ, терпѣніє же искусство, искусство же упованіе. Упованіє же не посрамить, яко любы Божія излїяся въ сердца наша, Духомъ Святымъ даннымъ намъ. Зач. Еще бо Христосъ, сущемъ намъ немощнымъ, на времѧ, за нечестивыхъ умре. Едва бо кто умреть за праведника, за благаго же негли кто и дерзнетъ умрѣти. Съставаєть же свою любовь къ намъ Богъ, яко еще грѣшникомъ сущемъ намъ, Христосъ за ны умре. Колми же убо паче оправдани бывше нынѣ кровію єго, спасемся от гнѣва. Зач. пд.

Аще бо врази бывше, примирихомся Богу смертію Сына єго, множае паче примирившеся спасемся въ животѣ єго. ко. Не точію же, но и хвалимся о Бозѣ Господемъ нашимъ Іисусъ Христомъ, имже нынѣ примиреніє пріяхомъ. ко. Сего ради, якоже єдинѣмъ человѣкомъ грѣхъ в миръ вниде, и грѣхомъ смерть, и тако въ вся человѣкы смерть вниде, о немже вси съгрѣшиша. До закона бо грѣхъ бѣ в мирѣ. Грѣхъ же не вмѣняшеся, не сущу закону. Но царьствова смерть от Адама даже до Моисеа, и на несъгрѣшившихъ, по подобію преступленія Адамова, иже єсть образъ будущаго. Но не якоже прегрѣшеніє, такоже и даръ. Аще бо єдиного прегрѣшеніємъ мнози умроша, колми паче благодать Божія и даръ благодатію єдиного человѣка Іисусъ Христа въ многихъ преизбыточьствова. И не якоже єдинѣмъ съгрѣшившимъ, дарованіє, судъ бо из єдиного въ осуженіє, даръ же от многихъ прегрѣшеній во оправданіє. ко. че. Зач, ч.

Аще бо єдиного прегрѣшеніємъ, смерть царьствова єдинѣмъ. Много же паче избытокъ благодати и даръ правды пріємлюще, въ жизни въцарятся єдинѣмъ Іисусъ Христомъ. Тѣм же убо яко же єдиного прегрѣшеніємъ въ вся человѣкы вниде осужденіе, такоже и єдиного оправданіємъ въ вся человѣкы вниде оправданіе жизни. Якоже бо ослушаніємъ єдиного человѣка, грѣшни быша мнози, тако и послушаніємъ єдиного, праведни будуть мнози. Законъ же привниде, да умножится прегрѣшеніе. Идѣже бо умножися грѣхъ, преизбыточьствова благодать. Да якоже царьствова грѣхъ смертію, тако же и благодать въцарится правдою въ жизнь вѣчную Іисусъ Христомъ Господемъ нашимъ.

Глава, в.

Нла, г. Братіє, оправдавшеся убо вѣрою.

па, в, нлн. Братіє, аще єдиного.

Что оу҆бо речемъ, пребꙋде́ли въ грѣсѣ, да блгⷣть оу҆мно́житсѧ; да не бꙋдетъ. А҆ще бо оу҆мрохомъ грѣхо́въ, ка́ко па́ки ѡ҆живе́мъ в не́мъ. кон. пан.

за҃ ча҃.

И҆ли не разꙋмѣ́ете, ꙗ҆́ко є҆ли́цы въ хрⷭ҇а і҆҃са крⷭ҇ти́хомсѧ, въ смерть є҆го̀ крⷭ҇ти́хомсѧ; спогребо́хомсѧ оу҆бо съ ни́мъ кр҃щенїемъ въ смерть, да ꙗ҆́коже воста хрⷭ҇ъ ѿ мр҃твыхъ сла́вою ѻ҆́чею, та́ко и҆ мы во ѡ҆бновле́нїи жи́зни ходи́ти начне́мъ. А҆ще бо сꙋ ѡ҆́бразны бы́хомъ подо́бїю сме́рти є҆го̀, но и҆ въскрⷭ҇нїю бꙋ́демъ причѧстницы. Сїе вѣ́дꙋще, ꙗ҆́ко ве́тхїй на́шъ чл҃къ съ ни́мъ распѧтсѧ, да оу҆праздни́тсѧ тѣ́ло грѣхо́вное, ꙗ҆́ко ктомꙋ не рабо́тати на́мъ грѣхꙋ. Оу҆ме́рый бо ѡ҆правдисѧ ѿ грѣха. А҆ще ли оу҆мрохомъ съ хрⷭ҇то́мъ, вѣ́рꙋемъ, ꙗ҆́ко и҆ жи́ви бꙋдемъ съ ни́мъ, вѣ́дꙋще ꙗ҆́ко хрⷭ҇ъ воста ѿ мр҃твыхъ, ктомꙋ оу҆же не оу҆мира́етъ, смерть и҆́мъ ктомꙋ не ѡ҆блада́етъ. Є҆́же бо оу҆мре, грѣхꙋ оу҆мре є҆ди́ною, а҆ є҆же живе́тъ, бг҃ови живе́тъ.

б҃ сꙋ҃. д҃ бра́тїе помышлѧ́йте за҃ чв҃. те себѣ *

Та́коже и҆ вы помышлѧ́йте себѐ, мр҃твымъ оу҆бо бы́ти грѣхꙋ, живы́мъ же бг҃ви ѡ҆ хрⷭ҇тѣ і҆҃сѣ гдⷭ҇ѣ на́шемъ. кон. Да не црⷭ҇твꙋетъ оу҆бо грѣхъ въ мр҃твенѣмъ ва́шемъ тѣ́лѣ, во є҆́же послꙋ́шати є҆мꙋ въ по́хотехъ є҆го. Ни́же представлѧ́йте оу҆ды ва́ша ѻ҆рꙋ́жїа непра́вды грѣхꙋ, но представлѧ́йте себѐ бг҃ви, ꙗ҆́ко ѿ мр҃твыхъ жи́вы, и҆ оу҆ды ва́ша ѻ҆рꙋ́жїа пра́вды бг҃ви. Грѣхъ бо ва́ми да не ѡ҆блада́етъ. Нѣ́сте бо подъ зако́номъ, но подъ блгⷣтїю. Что оу҆бо, согрѣши́мъ ли, занѐ нѣ́смы подъ зако́номъ, но подъ блгⷣтїю; да не бꙋ́детъ. Не вѣ́сте ли, ꙗ҆́ко є҆мꙋже представлѧ́ете себѐ рабы въ послꙋша́нїе, рабы є҆стѐ є҆гѡже послꙋ́шаете, и҆ли грѣха въ смерть, и҆ли послꙋша́нїа въ пра́вдꙋ; блгⷣрь же бг҃ꙋ, ꙗ҆́ко бѣ́сте рабы грѣхꙋ, послꙋ́шасте же ѿ срⷣца, въ нѐже и҆ предастесѧ ѡ҆́бразъ оу҆че́нїа. кон. сꙋбо́тѣ.

за҃ чг҃.

Свобо́ждшежесѧ ѿ грѣха, порабо́тистесѧ пра́вдѣ. Чл҃ческо гл҃ю, за не́мощь пло́ти ва́шеѧ. Ꙗ҆́коже бо оу҆бо предста́висте оу҆ды ва́ша рабы нечи́стотѣ, и҆ беззако́нїю въ беззако́нїе, та́ко и҆ нн҃ѣ предста́вите оу҆ды ва́ша рабы пра́вдѣ во ст҃ы́ню. Є҆гда бо ра́бы бѣ́сте грѣхꙋ, свобо́дни бѣ́сте ѿ пра́вды. Кїй оу҆бо пло́дъ и҆мѣ́сте тогда̀, ѡ҆ ни́хже нн҃ѣ стыди́тесѧ; кончи́на бо ѡ҆нѣ́мъ смерть. Нн҃ѣ же свобо́ждшесѧ ѿ грѣха, порабо́тившесѧ же бг҃ви, и҆мате пло́дъ ва́шъ во ст҃ы́ню, кончи́нꙋ же живо́тъ вѣ́чный. Ѡ҆бро́цы бо грѣхꙋ смерть, дарова́нїе же бж҃їе живо́тъ вѣ́чный, ѡ҆ хрⷭ҇тѣ і҆҃сѣ гдⷭ҇ѣ на́шемъ. кон. нач.

Гла҃ з҃. за҃ чд҃.

И҆ли не разꙋмѣ́ете бра́тїе, вѣ́дꙋщымъ бо зако́нъ гл҃ю, ꙗ҆́ко зако́нъ ѡ҆блада́етъ на чл҃комъ, въ ели́ко вре́мѧ живе́тъ; и҆бо мꙋже́ска́ѧ жена̀ живꙋ мꙋжꙋ, привѧ́зана є҆сть зако́номъ. А҆ще ли же оу҆мретъ мꙋ́жъ є҆ѧ̀, разрѣши́тсѧ ѿ зако́на мꙋже́скагѡ. Тѣ́мже оу҆бо живꙋ сꙋщꙋ мꙋжꙋ, прелюбодѣ́йца быва́етъ, а҆ще бꙋ́детъ мꙋжеви и҆номꙋ. А҆ще ли оу҆мре мꙋжъ є҆ѧ̀, свобо́дна є҆сть ѿ зако́на, не бы́ти є҆й прелюбодѣ́йцы, бы́вши мꙋжꙋ и҆номꙋ. Тѣ́мже бра́тїа моѧ̀, и҆ вы оу҆мро́сте зако́нꙋ тѣ́ломъ хрⷭ҇то́вымъ, во є҆́же бы́ти ва́мъ и҆номꙋ, воста́вшемꙋ ѿ ме́ртвыхъ, да пло́дъ принесе́мъ бг҃ви. Є҆гда бо бѣ́хомъ въ пло́ти, стра́сти грѣхо́вныѧ, ꙗ҆́же зако́номъ, дѣ́йствовахꙋ во оу҆дѣ́хъ на́шихъ, во є҆́же пло́дъ твори́ти сме́рти. Нн҃ѣ же оу҆праздни́хомсѧ ѿ зако́на, оу҆ме́рше и҆́мже держи́ми бѣ́хомъ, ꙗ҆́ко рабо́тати на́мъ бг҃ви во ѡ҆бновле́нїи дх҃а, а҆ не въ ве́тхости письмени. Что оу҆бо речемъ, зако́нъ ли грѣ́хъ; да не бꙋ́детъ. Но грѣха не позна́хъ, то́чїю зако́номъ. По́хоти же не вѣ́дахъ, а҆ще не зако́нъ гл҃аше, не похо́щеши. Вины́ же прїе́мъ грѣ́хъ, за́повѣдїю, содѣ́ла во мнѣ всѧ́кꙋ по́хоть.

безакона бо грѣхъ мертвъ есть. азъ
же живяхъ кромѣ закона иногда.
пришедши же заповѣди, грѣхъ убо
ожив, азъ же умрохъ. и обрѣтеся
мнѣ заповѣдь яже въ животъ,
сия въ смерть. грѣхъ бо вину прием
заповѣдию, прелсти мя, и тою
умертви мя. тѣмже убо за
конъ святъ, и заповѣдь свята, и праве
на и блага. благое ли убо, бысть мнѣ
смерть, да не будетъ, но грѣхъ,
да явится грѣхъ благимъ ми содѣ
вая смерть, да будетъ попремногу
грѣшенъ грѣхъ заповѣдию. ко. пне.

за. че.

Вѣмы бо ꙗко законъ духовенъ есть,
азъ же плотенъ есмь, проданъ подъ грѣ
хомъ. еже бо содѣваю, не разу
мѣю. не бо еже хощу, сие творю,
но еже ненавижду, то содѣловаю.
аще ли еже не хощу, сие творю. хва
лю законъ ꙗко добръ. нынѣ же не азъ
сие содѣваю, но живый въ мнѣ грѣхъ.
вѣмъ бо ꙗко не живетъ въ мнѣ, си
рѣчь, въ плоти моей, добро. еже
бо хотѣти прилежитъ ми, а еже
содѣвати доброе, не обрѣтаю. не
еже бо хощу доброе творю, но еже
не хощу злое сие содѣваю. аще ли
егоже не хощу азъ, сие творю, у
же не азъ сие творю, но живый въ
мнѣ грѣхъ. обрѣтаю убо закон,
хотящу ми творити доброе, ꙗко
мнѣ злое прилежи. соуслаждаю бо ся
закону божию по внутреннему человѣку.
вижду же инъ законъ во удѣхъ мо
ихъ, противу воюющъ закону у
ма моего, и плѣняющъ мя закону
грѣховному сущу во удѣхъ моих.
окаяненъ азъ человѣкъ. кто мя избa
витъ ѿ тѣла смерти сея. благодарю
бога моего Ісъ Хмъ Гмъ нашимъ.
тѣмже убо самъ азъ умомъ мои
работаю закону божию, плотию же
закону грѣховному. Гла. и.

Ничтоже убо нынѣ осуждение
сущимъ о Хѣ Іисѣ не по пло
ти ходящимъ, но по духу.

за. чѕ.

Законъ бо духа жизни о Хѣ

Ісѣ, свободилъ мя есть ѿ закона
грѣховнаго и смерти. ко. за. кто.
Немощное бо закону, о немже немо
шствоваше плотию, Бгъ сна своего
посла, въ подобии плоти грѣха,
и о грѣсѣ осуди грѣхъ плотию, да
оправдание закона исполнится въ на,
иже не по плоти ходящихъ, но по духу хо
дящихъ. сущии бо по плоти, плотская мудрст
вуют. а ходящии по духу, духовная.
мудрование бо плотское смерть есть.
а мудрование духовное, живот и миръ,
зане мудрование плотьское вражда
на бга. закону бо божию не покаряется
ся, ни может бо. за. братїе, сущии во плоти
а сущии во плоти, Бгу угодити не
могутъ. вы же нѣсте во плоти,
но въ дсѣ, понеже духъ божий живетъ
въ васъ. ко. аще ли кто духа Хва не и
мать, сей нѣсть его. аще ли Хс
въ васъ, плоть убо мертва грѣха
ради, духъ же живетъ правды ради.
аще ли же духъ воскресившаго Ісa ѿ мер
твыхъ живетъ въ васъ, въздви
гии Ха из мертвыхъ, оживотворитъ
и мертвеная тѣлеса ваша, живу
щимъ духомъ его въ васъ. тѣмже
убо братие, должни есмы не плo
ти, еже по плоти жити. аще бо по
плоти живете, имате умрети.
аще ли духомъ дѣяния плотьская у
мерщвляете, живи будете. ко. срє.

за. чз.

Елицы бо духомъ Бжиимъ водятся,
сии суть сынове Бжии. ко. не приясте бо духа
работы паки въ боязнь, но приясте
духъ сыноположения, о немже въпиемъ
авва Ѿче, самый духъ послушествуетъ
ство духови нашему, ꙗко есмы чада
Бжия. аще же чада, и наслѣдницы.
наслѣдницы убо Бу, снаслѣдницы
же Ху. понеже съ нимъ страждемъ, да
и с нимъ прославимся. непщую бо
ꙗко недостойны страсти нынѣшнаго
времене, къ хотящей славѣ ꙗвитися
в насъ. чаяние бо твари, ѿкро
вения сновъ Бжиихъ чаетъ. суе
тѣ бо тварь повинуся, не волею,
но за повинувшаго ю на упование.
ꙗко и сама тварь свободится ѿ работы

ѕв. е. братїе, елицы духомъ Бжиимъ

ДЕКАБ. ІН. братїе, немощное закону. ГЕНВАР. ВЪ. Д. братїе, сущии во плоти. ДЕКАБ. ГЕНВАР.

истлѣнїѧ, въ свободꙋ славы чадъ бж҃їихъ. ко҃ сѕ҃ зач҃. чи.

Вѣмы бо ꙗко всѧ тварь съвоздыхаетъ и съболѣзнꙋетъ даже донынѣ. не точїюже, но и сами начатокъ дх҃а имꙋще, и мы сами въ себѣ воздыхаемъ всыновленїа чающе избавленїа тѣлꙋ нашемꙋ. оупованїемъ бо спасохомсѧ. оупованїе же видимо, нѣсть оупованїе. еже бо видитъ кто, что и оуповаетъ; аще ли его невидимъ, надѣемсѧ, терпѣнїемъ ждемъ. сице и дх҃ъ спосоствꙋетъ намъ въ немощехъ нашихъ. что бо помолимсѧ ꙗкоже подобаетъ, не вѣмы, но самъ дх҃ъ ходатаиствꙋетъ о насъ, воздыханїи неизглаголанными. испытаяй же ср҃дца, вѣсть что есть мꙋдрованїе дх҃а, ꙗко по бз҃ѣ молитсѧ по ст҃ыхъ. ко҃ че҃.

зач҃. чд҃.

Вѣмы же ꙗко любѧщимъ бг҃а, всѧ поспѣшествꙋютъ во благое, сꙋщимъ по преоуставленїю званымъ. ихже бо преоувѣде, тѣхъ и преоустави, сообразнымъ быти образꙋ сн҃а своего, ꙗко быти емꙋ первородꙋ во многихъ братїи. аихже преоустави, тѣхъ и призва. аихже призва, сихъ и оправда. аихже оправда, сихъ и прослави. что оубо речемъ къ симъ; аще бг҃ъ по насъ, кто на ны; иже оубо сн҃а своего не пощадѣ, но за ны всѧ преда его, како оубо не и с нимъ всѧ намъ дарствꙋетъ; кто поемлетъ на избранныѧ бж҃їѧ; бг҃ъ оправдаѧй, кто осꙋждаѧй; хс҃ іс҃ оумерый, паче же и воскресъ, иже и есть одеснꙋю бг҃а, иже и приповѣдꙋетъ о насъ. кто ны разлꙋчитъ ѿ любве бж҃їѧ; скорбь ли, или тѣснота, или гоненїе или гладъ, или нагота, или бѣда, или мечь; ꙗкоже есть писано: ꙗко тебе ради оумерщвлѧеми есмы весь днь, вмѣнихомсѧ ꙗкоже овцы закланїю. но о сихъ всѣхъ препобѣждаемъ за возлюбльшаго ны. извѣстихъ бо сѧ, ꙗко ни смерть ни животъ, ни аг҃гли ни начала ни силы ни настоѧщаѧ ни грѧдꙋщаѧ, ни высота ни глꙋбина, ни ина тварь каѧ возможетъ насъ разлꙋчити ѿ любве бж҃їа, ꙗже ѡ хр҃тѣ іс҃ѣ гд҃ѣ нашемъ. ко҃ великомч҃нкѡ.

Гла҃, д҃. за҃, р҃.

Истинꙋ гл҃ю ѡ хр҃тѣ, не лжꙋ, послꙋшествꙋющимъ совѣсти моей дх҃омъ ст҃ымъ. ꙗко скорбь мнѣ есть велїа и непрестающїа болѣзнь ср҃дцꙋ моемꙋ. молилъ бых бо сѧ самъ азъ ѿлꙋченъ быти ѿ хр҃та по братїи моей сродницѣхъ моихъ по плоти, иже сꙋть ізраилтѣне, ихже всыновленїе и слава, и завѣти и законоположенїе и слꙋженїе и обѣтованїе, ихже ѿцы, и ѿ нихже хс҃ по плоти, иже сый на всѣми бг҃ъ, бл҃гнъ во вѣки, аминь. ко҃ сѕ҃.

за҃, ра҃. не такоже ꙗко *

Не такоже ꙗко ѿпаде слово бж҃їе. не вси бо сꙋщїи ѿ ізраилѧ, сїи ізраиль. ни зане сꙋть сѣмѧ авраамле, вси чада, но во ісаацѣ наречетсѧ тебѣ сѣмѧ. сир҃ѣчь, не чада плотскаѧ, сїѧ чада бж҃їѧ. но чада обѣтованїѧ причитаютсѧ въ сѣмѧ. обѣтованїю бо слово сице: на се времѧ прїидꙋ, и бꙋдетъ саррѣ сн҃ъ. не точїюже, но и ревекка ѿ единого ложа имꙋщи ісаака ѿца нашего. неоубо рожьшимсѧ, ниже сотворшимъ чесо бл҃го или зло, да по избранїю предложенїе бж҃їе пребꙋдетъ, не ѿ дѣлъ, но ѿ призывающаго, речесѧ ей: ꙗко болїи поработаетъ меншемꙋ. ꙗкоже есть писано: іакова возлюбихъ, исава же возненавидѣхъ. что оубо речемъ; еда неправда оу бг҃а; да не бꙋдетъ. глаголетъ бо мѡѵсеови: помилꙋю, егоже аще помилꙋю, и оущедрю, егоже аще оущедрю. тѣмже оубо ни хотѧщемꙋ, ни текꙋщемꙋ, но милꙋющемꙋ бг҃ꙋ. глаголетъ бо писанїе фараонови: ꙗко на се тожде воздвигохъ тѧ, да покажꙋ тобою силꙋ мою, и ꙗко да возвѣститсѧ имѧ мое по всей земли. за҃, рв҃.

Тѣмже оубо егоже хощетъ, милꙋетъ. егоже хощетъ ожесточаетъ. речеши же ми оубо, чесо ради оуже оука

пн҃, г҃, нли. бра҃тїе ꙗко *

рѧетъ; волѣ бо его кто противи-
тисѧ можетъ. ко҃ тѣмже ѹбо о҆ чл҃че,
ты кто єси противѡвѣщаѧи бв҃и;
єда речетъ зданїе създавшемѹ є,
почто мѧ сътворилъ єси тако; или
не имать власти скѹдельникъ бренїѧ,
ѿтогоже смѣшенїѧ сътворити,
ѻвъ ѹбо съсѹдъ въ честь, ѻвже не
въ честь; а҆ще ли же хотѧ бг҃ъ пока-
зати гнѣвъ свои, и҆ ꙗвити силѹ свою,
пренесе въ мнозѣ длъготрьпѣнїи
съсѹды гнѣва съвръшены въ погибе-
ль. и҆ да скажетъ богатьство славы
своеѧ на сосѹдехъ млти, ꙗже преже
ѹготова въ славѹ, ихже и҆ призва-
нꙑ, не точїю ѿ ю҆дей, но и҆ ѿ ꙗзы. ·
Ꙗкоже и҆ ѡсїѧ глетъ. нарекѹ не люди
моꙗ, люди моꙗ. и҆ не възлюбленѹю,
възлюбленѹ. и҆ бѹдетъ на мѣстѣ,
и҆дѣже речесѧ и҆мъ, не людїе мои есте
вы, тѹ нарекѹтсѧ сн҃ве бг҃а живаго.
Ісаїа же въпїетъ ѡ і҆и҃ли, а҆ще и҆ бѹ-
де число сн҃овъ і҆и҃левъ ꙗко пѣсокъ мо-
рскїи, ѡстанокъ спасетсѧ. слово бо
скончаваѧ и҆ ѡбращаѧ въ правдѹ,
ꙗко слово съкращено сътворитъ гь҃
на земли. и҆ ꙗкоже проречѐ ісаїа ·
зачало. · гь҃ саваѡфъ
А҆ще не бы гь҃ саваѡдъ ѡставилъ на
сѣмене, ꙗкоже содом ѹбо были бꙑхо҆ ·
и҆ ꙗко гоморѹ ѹподобили сѧ быхомъ.
что ѹбо речемъ; ꙗко ꙗзыци не го-
нѧщеи правдѹ, постигоша правдѹ,
правдѹ же ꙗже ѿ вѣры. і҆и҃ль же гонѧ
законъ правды, въ законъ правды
не постиже. чесо ради; зане не ѿ
вѣры, но ѿ дѣлъ закона. претко-
шаса бо ѡ камень претыканїа. ꙗко-
же есть писано, се полагаю въ сїѡ-
нѣ камень претыканїа, и҆ камень съ-
блазнѹ. и҆ всѧкъ вѣрѹѧи в онь, не
постыдитсѧ. · ко҃, пнє҃ · и҆ дека ·
Гла҃, і҃ · за҃, рг҃ ·
Братїє, бл҃говоленїе моего
срдца, и҆ млтва ꙗже къ бгѹ
ѡ і҆и҃ли есть въ спасенїе.
Свѣдѣтельствѹю бо и҆мъ,
ꙗко ревность бжїю и҆мѹтъ,
но не по разѹмѹ. не разѹмѣюще бо
бжїю правдѹ, и҆ свою правдѹ и҆щѹще

нл҃а, є҃, братїє · бл҃говоле-
нїе моего срдца ✕

поставити, правдѣ бжїи не повинѹ-
шасѧ. кончина бо законѹ хс҃, въ пра-
вдѹ всѧкомѹ вѣрѹющемѹ. мѹсїи бо
пишетъ правдѹ ꙗже ѿ закона,
ꙗко сътворивыи та члкъ, живъ бѹ-
детъ в нихъ. а ꙗже ѿ вѣры правда,
сице глетъ. да не речеши в срдци сво-
емъ, кто взыдетъ на нбо; сирѣчь,
хса свести. и҆ли кто снидетъ въ без-
днѹ; сирѣчь, хса ѿ мртвыхъ въз-
вести. но что глетъ писанїе;
близъ тебе гл҃ъ есть, въ ѹстѣхъ твоихъ,
и҆ въ срдци твоемъ. сирѣчь гл҃ъ вѣры,
егоже проповѣдаемъ. ꙗко а҆ще и҆споб-
вѣси ѹсты своими га҃ іс҃а, и҆ вѣрѹе-
ши в срдци своемъ, ꙗко бг҃ъ того въз-
дви же и҆з мртвыхъ, спесешисѧ ·
Срдцемъ бо вѣрѹетсѧ в правдѹ, ѹ-
сты же и҆сповѣдѹетсѧ въ спасенїе · ко҃, нли ·
за҃, рд҃ ·
Глетъ бо писанїе, всѧкъ вѣрѹѧи
в онь, не постыдитсѧ. нѣсть бо ра-
знствїѧ, ю҆дееви же и҆ є҆ллинѹ.
тои бо бг҃ъ всѣмъ, богатѧ въ всѣхъ
призывающихъ его. всѧкъ бо и҆же
а҆ще призоветъ и҆мѧ гн҃е, спасетсѧ.
Како ѹбо призовѹтъ, в негоже не
вѣроваша; како же вѣрѹютъ, его-
же не ѹслышаша; какоже ѹслы-
шатъ, без проповѣдающаго; ка-
коже проповѣдатъ, а҆ще не послани
бѹдѹтъ; ꙗкоже есть писано.
Коль красны ноги блговѣствѹющихъ
миръ, блговѣствѹющихъ блгаа,
но не вси послѹшаша блговѣствова-
нїа. ісаїа бо глетъ, гн҃и, кто вѣ-
рова слѹхѹ нашемѹ; тѣмже ѹбо
вѣра ѿ слѹха. слѹх же гл҃омъ бжїи.
Но глю, еда не слышаша; паче ѹбо
въ всю землю и҆зыде вѣщанїе и҆хъ,
и҆ въ конца вселеныѧ гл҃и и҆хъ. но глю,
еда не разѹмѣ і҆и҃ль; первыи мѹсеи
глетъ. а҆зъ раздражѹ вы не ѡ ꙗзы-
цѣхъ, но ѡ ꙗзыцѣ неразѹмнѣ про-
гнѣваю васъ. ісаїа же дерзаетъ,
и҆ глетъ, ѡбрѣтохсѧ не и҆щѹщимъ
мене, ꙗвленъ быхъ не въпрашающи-
мъ ѡ мнѣ. къ і҆и҃лю же глетъ. весь днь
въздѣхъ рѹцѣ мои к людемъ не по-
коривымъ и҆ прерѣкающимъ ·

Гла. а҃і.

Глю оубо, еда ѿрину бг҃ъ лю
дiи своѧ; да не будеть.
И бо азъ Iил҃тѧнинъ есмь,
ѿ сѣмене Авраамлѧ, колѣ
на Веніаминова. Не ѿрину
бг҃ъ людiи своихъ, ихже преже разу
мѣ. ко҃ц, ѕ҃чо.

За҃, ре҃.

Или не вѣсте, о Илiи что глеть пи
санiе; ıако же приповѣдуеть бв҃и на
Iил҃ѧ, г҃и, пр҃рокы твоѧ избиша,
и олтарѧ твоѧ раскопаша. и азъ
остахъ единъ, и ищуть дш҃ю мою
изати ю. но что глеть ему бж҃тве
ныи ѿвѣть; оставихъ себѣ семь
тысѧщь мужiи, иже не преклони
ша колѣна прѣ Вааломъ. Тако оубо
и в нынѣшнее времѧ, останокъ
по избранiю бл҃гти бысть. аще ли
по бл҃гти, то не ѿ дѣлъ. да не бл҃го
дать, оуже не бываеть бл҃годать.
аще ли ѿ дѣлъ, ктому нѣсть бл҃го
дать. а дѣло, оуже нѣсть дѣло. что
оубо; егоже искаше Iил҃ь, сего не по
лучи. а избранiе получи, прочiи же
ѡслѣпишасѧ. ıакоже есть писано,
дасть имъ бг҃ъ духъ оумиленiа, очи
не видѣти, и оуши не слышати,
даже до днешнѧго дне. и Двдъ глеть,
да будеть трапеза ихъ в сѣть и в ло
вленiе, и в соблазнъ, и въ воздаанiе
ихъ. да помрачатсѧ очи ихъ не ви
дѣти, и хребеть ихъ ѿнюдь пре
клони. Глю оубо, еда сътрѣшиша,
да ѿпадуть; да не будеть. но ихъ
паденiемъ, спсенiе ıазыкомъ, в ревнь же
раздражити ихъ. аще ли же прегрѣ
шенiе ихъ, богатьство миру, и
ѿпаденiе ихъ, богатство ıазыкомъ
колми паче исполненiе ихъ; ко҃ц ср҃е.

За҃, рѕ҃.

Вамъ бо глю ıазыкомъ. понеже оу
бо есмь азъ ıазыкомъ ап(с)лъ, службу
мою прославлѧю, аще како раздражу
ми плоть, и спсу нѣкiа ѿ нихъ. а
ще бо ѿложенiе ихъ, примиренiе ми
ру, что прiатiе, развѣ жизнь и
з мертвыхъ; аще ли начатокъ стъ,
то и примѣшенiе. и аще корень свѧть

то и вѣтви. аще ли нѣцыи ѿ вѣ
твеи ѿломишасѧ. ты же дiвiа ма
слина сыи прицѣпилсѧ еси в нихъ,
и причастникъ корению и масти ма
слинныѧ былъ еси, не хвалисѧ на вѣ
тви. аще ли же хвалишисѧ, не ты
корень носиши, но корень тебе. рече
ши оубо, ѿломишасѧ вѣтви, да
азъ прицѣплюсѧ. добро. неверiемъ
ѿломишасѧ, ты же вѣрою стоиши.
не высоко мудрствуи, но боисѧ.
аще бо бг҃ъ естественыа вѣтви не по
щадѣ, еда како и тебе не пощадит.
виждь оубо бл҃гость и непощаденiе
бж҃iе. на ѿпадшихъ оубо непощадѣ
нiе, а на тебѣ бл҃гость бж҃iа, аще
пребудеши въ бл҃гти. аще ли же ни,
то и ты ѿсѣчень будеши. и они
же аще не пребудуть в невѣрствiи,
прицѣпѧтсѧ. силенъ бо есть бг҃ъ
паки прицѣпити ихъ. аще бо ты
ѿ естественныѧ ѿсѣченъ дивiа ма
слины, и чрезъ естество прицѣпилсѧ
еси къ добрѣи маслинѣ. колми паче
сiи, иже по естеству прицѣпѧтсѧ
своей маслинѣ; ко҃ц, че҃.

За҃, рѕ҃.

Не бо хощу васъ не вѣдѣти таину
сiю братiе, да не будете о себѣ му
дри. ıако ослѣпленiе ѿ части Iил҃е
ви бысть, дондеже исполненiе ıазы
комъ внидеть, и тако весь Iил҃ь спсеть
сѧ. ıакоже есть писано, прiидеть — Исаїа ѯ҃
ѿ Сiона избавлѧѧи, и ѿвратить
нечестiе ѿ Iакова. и се имъ ѿ мене
завѣтъ, егда ѿиму грѣхи ихъ. — Исаїа кз҃, Iерем. ла҃
По бл҃говѣствованiю оубо врази васъ
ради. по избранiю же, възлюблени
ѿць ради. нераскаана бо дарованiа
и званiе бж҃iе. ıакоже бо и вы ино
гда противистесѧ бв҃и, нынѣ же по
милована бысте сихъ противленiемъ. та
коже и сiи нынѣ противишасѧ вашеи
млт҃и, да и тiи помиловани будуть.
затвори бо бг҃ъ всѣхъ в противленiе,
да всѣхъ помилуеть. О глубино
богатьства, и премудрости и разу
ма бж҃iа. ıако неиспытани суд(б)ы
его, и неизслѣдовани путiе его. кто — Исаїа м҃, Прем. ѳ҃
бо разумѣ оумъ г҃нь; или кто свѣ

че҃. д҃, на҃. бра́тїе, вамъ глю ıазыкомъ.

па҃. д҃, на҃. бра́тїе, не хощу васъ невѣдѣти таины сiю.

в҃ сѹ҃ д҃, за ч҃в. и҆ нл҃ а҃ д҃. ч҃ за, ч҃г.

вѣ́тникъ є҆мꙋ̀ бꙋ́детъ. и҆лѝ кто̀ пре́же
да́стъ є҆мꙋ̀, и҆ въздасть сѧ є҆мꙋ̀; ꙗ҆́ко
и҆з того, и҆ тѣ́мъ, и҆ в не́мъ всѧ́че
скаѧ. томꙋ сла́ва въ вѣ́ки ами́нь. ко҃ц. па҃.

за, ри҃.

Молю̀ ꙋ҆́бо ва́съ бра́тїє щедрота́ми
бж҃їими, предста́вите тѣлеса ва́ша
же́ртвꙋ живꙋ, ст҃ꙋ, бл҃гоꙋгоднꙋ
бг҃ви, слове́сное слꙋже́нїє ва́ше. и҆ не
съобразꙋ́итесѧ вѣ́кꙋ семꙋ, но пре
ѡбразꙋ́итесѧ ѡ҆бновле́нїемъ оу҆ма
ефе. ѕ. а҆ сол. д. ва́шего, въ є҆же и҆скꙋша́ти ва́мъ,
что є҆сть во́лѧ бж҃їа, бл҃га́ѧ и҆ оу҆го
днаѧ и҆ съвръше́на. Гл҃ю оу҆́бо бл҃года
тїю да́вшеюмисѧ, всѧ́комꙋ сꙋ́ще
мꙋ въ ва́съ, не мꙋдрьствова́ти па
че, є҆же подоба́етъ мꙋдрьствова
ти, но мꙋдрьствова́ти въ цѣломꙋ
а҆ кри. ві. дрїи, комꙋ́ждо ꙗ҆́коже бг҃ъ раздѣли́лъ
є҆сть мѣ́рꙋ вѣ́ры. ко҃ц. в҃ сѹ҃.

за, р҃д.

поне. в҃, нл. бра́тїє, ꙗ҆́ко же въ є҆ди́но.

Ꙗ҆́коже бо въ є҆ди́номъ тѣлеси, мно́ги
оу҆ды и҆мамы, оу҆ды же всѧ не то́жде
и҆мꙋть дѣла́нїє. та́кожде и҆ мно́зи
є҆ди́но тѣ́ло є҆смы ѡ҆ х҃ѣ, а҆ по є҆ди́номꙋ
дрꙋгъ дрꙋгꙋ оу҆ди. пре. пн҃е.

за, рі.

а҆ петр. д. И҆мꙋще же дарова́нїа по бл҃гдти да́ннѣй
на́мъ разли́чна. а҆ще прⷪ҇рчество
по мѣ́рѣ вѣ́ры. а҆ще ли слꙋже́нїє, въ
слꙋже́нїи, а҆ще оу҆чаи, во оу҆че́нїи,
а҆ще оу҆тѣша́ѧи во оу҆тѣше́нїи. по
ма. ѕ. да́ваѧи въ щедрост҃ѣ, и҆ в простотѣ
престоѧи со тща́нїемъ, ми́лꙋѧи
съ до́брымъ и҆зволе́нїемъ. любы̀ не
а҆ кри. д. ли́це мѣ́рна, ненави́дѧще ѕло́е,
а҆мо. є. при́лѣплѧющесѧ бл҃го́мꙋ. бра́толю
ѹ҆ло. ѳ. бїемъ дрꙋгъ къ дрꙋгꙋ любе́зни, че
ефе. а. а҆ петр. в. стїю дрꙋгъ дрꙋга бо́лша творѧ́ще.
тща́нїемъ не лѣ́нивы, дх҃омъ горѧ
ще, г҃ви рабо́тающе, оу҆пова́нїемъ
лꙋ. і. ра́дꙋющесѧ, ско́рби терпѧ́ще, въ
а҆ кри. ві. колⷪ. г. мл҃твѣ пребыва́юще, въ тре́бованї
и҆ хъ ст҃ы́мъ прилежа́ще, стра́нно
ма. є. любїа дрьжа́щесѧ. бл҃слови́те го́нѧ
щаѧ вы, бл҃ви́те, а҆ не клени́те. ко҃ц.
чти неръ ра́довати сѧ съ ра́дꙋющимисѧ, и҆ пла
ка́ти съ пла́чꙋщими, то́жде дрꙋгъ
прич. н. и҆са. є. къ дрꙋгꙋ мꙋдрьствꙋ́юще, не вы́со
ка́ѧ мꙋдрьствꙋ́юще, но смире́ны

нл. ѕ. бра́тїє, и҆мꙋще дарова́нїа.

ми вєдꙋщесѧ. не бꙋва́йте мꙋдри
ѡ҆ себѣ, ни є҆ди́номꙋ же ѕло̀ за ѕло̀ въ
здающе, промышлѧ́юще до́браѧ
пред всѣ́ми ч҃лкы. а҆ще въ ва́съ мо́жно
є҆же ѿ ва́съ съ всѣ́ми ч҃лкы ми́ръ и҆мѣ
и҆те. не себе ѿмщающе въ възлюбле́нїи,
но да́дите мѣ́сто гнѣ́вꙋ. пи́сано
бо є҆сть, мнѣ ѿмще́нїє, а҆зъ въз
да́мъ, гл҃етъ г҃ь. а҆ще оу҆́бо а҆лчетъ
врагъ твои, оу҆хлѣби его. а҆ще ли
жа́ждетъ, напои его, сїе бо творѧ
оу҆глїє ѡ҆гне́но собира́еши на гла́вꙋ є҆го.
не побѣжде́нъ бꙋ́ди ѿ ѕла̀, но побѣ
жда́и бл҃гимъ ѕло́е. ко҃ц. пн҃е.

гл҃а, гі. за, рꙁ҃і.

сѧ́ка дꙋша вла́стемъ предє
рьжа́щимъ да повинꙋ́етсѧ.
нѣ́сть бо власть а҆ще не ѿ б҃а,
сꙋщаѧ же вла́сти ѿ б҃а оу҆чи
не́ны сꙋть. тѣ́мже про
тивлѧ́ѧйсѧ вла́сти, бж҃їю повелѣ
нїю противлѧ́етсѧ. противлѧ́юще
жесѧ, себѣ грѣхъ прїе́млють.
кнѧ́зи бо не сꙋ́ть боѧзнь до́брымъ дѣ
ло́мъ, но ѕлы́мъ. хо́щеши же ли не
боѧ́тисѧ вла́сти; бл҃гое твори,
и҆мѣ́ти бꙋ́деши похва́лꙋ ѿ него.
бж҃їи бо слꙋга є҆сть тебѣ во бл҃гое.
а҆ще ли ѕло́е твори́ши, боисѧ. не бо
безꙋма ме́чь но́ситъ. бж҃їи бо слꙋга
є҆сть, ѿмсти́тель въ гнѣвъ ѕло́е
творѧ́щемꙋ. тѣ́мже потре́ба по
вино́ватисѧ, не то́кмо за гнѣвъ,
но и҆ за съвѣсть. сего̀ бо ра́ди и҆ да́ни
да́ете. слꙋжи́тели бо бж҃їи сꙋ́ть въ
сїе то́е пребыва́юще. въздади́те
оу҆бо всѣ́мъ долъжнаѧ. є҆мꙋже оу҆бо
оу҆ро́къ, оу҆ро́къ. а҆ є҆мꙋже да́нь, да
нь. а҆ є҆мꙋже стра́хъ, стра́хъ. и҆
є҆мꙋже честь, честь. ни є҆ди́номꙋже
ничи́мже до́лжни быва́йте. то́чїю
є҆же люби́ти дрꙋгъ дрꙋга. люба́й
бо дрꙋга, зако́нъ сконча. є҆же бо не
прелюбы сътвори́ши, не оу҆бїе́ши,
не оу҆кра́деши, не лже съвѣдѣтельствꙋеши,
не похо́щеши, и҆ а҆ще и҆на́ѧ
не побѣдѣ, все́мъ слове́сем съвръша́етъ
сѧ, въ є҆же възлю́биши и҆скре́нѧго
своего̀ ꙗ҆́коже са́мъ себѣ. любы̀ и҆скре
немꙋ ѕла̀ не твори́тъ. и҆сполне́нїе

ѹбо закону, любы есть. кⷪ҃ Исїе вѣдѹще время, ѧко часъ ѹже намъ ѿ сна востати. зⷱ҃, рⷦ҇і.

Нынѣ бо ѹбо ближаише ѥ намъ спасенїе ✱, нежели егда вѣровахомъ. Нощь ѹбо пренде, а день приближисѧ. Ѿложимъ ѹбо дѣла темнаѧ, и ѡблечемсѧ во ѡрѹжїе свѣта. кⷶ Ѧко въ дне благоѡбразно да ходимъ, не къ злогласованїи и пїаньствы, не любодѣанїи, и стѹдодѣанїи, не рвенїемъ и завистїю. Но ѡблецѣтесѧ гмⷭ҇ь нашимъ іс҃ хм҃ъ. И плоти ѹгодїѧ не творите въ похоти.

Гл҃а, дї.

Изнемогающагоже ѡ вѣрѣ ѹ твержаите, не въ сѹмнѣнїе помышленїи. Овъ бо вѣрѹетъ ѧсти вса, а изнемогаѧи, ѕелїе даѧсть. Ѧдыи, неѧдѹщаго да не ѹкорѧе. И неѧдыи, ѧдѹщаго да не ѡсѹжае. Бг҃ъ бо его прїать. Ты кто еси сѹдѧи чюждемѹ рабѹ, своемѹ гв҃и стоит, или падаетъ. Станеже. силенъ бо есть бг҃ъ поставити его. • кⷪ҃ Овъ ѹбо не разсѹждаетъ день чрезъ день, овъже сѹдитъ на всѧкъ день. Кождо своею мыслїю да извѣствѹетсѧ.

ѥже и за зⷱ҃, рⷦ҇і. • ѹпокои втне ль. ✱

Мѹдрствѹѧи день, гв҃и мѹдръ ствѹетъ. И не мѹдрствѹѧи день, гв҃и немѹдрствѹетъ. И ѧдыи, гв҃и ѧстъ, и благодаритъ бг҃а. И не ѧдыи гв҃и, неѧстъ, и благодаритъ бг҃а. Никтоже бо насъ себѣ живетъ, и никтоже себѣ ѹмираетъ. Аще ѹбо живемъ, гв҃и живемъ. Аще ѹмираемъ, гв҃и ѹмираемъ. Аще ѹбо живе, аще ли ѹмирае гв҃и есмы.

зⷱ҃, рⷣ҇і.

На се бо хс҃ и ѹмре и воскресе и оживе, да мертвыми и живыми ѡбладае. кⷪ҃ Тыже почто ѡсѹждаеши брата своего. Или ты что ѹничижаеши брата своего; вси бо предстанемъ сѹдищѹ хв҃ѹ. Писано бо есть, живѹ азъ глаголетъ гь҃, ѧко мнѣ поклонитсѧ всѧко колѣно, и всѧкъ ѧзыкъ исповѣстьсѧ гв҃и. Тѣмже ѹбо кождо насъ ѡ себѣ слово дастъ бг҃ѹ. Не къ томѹ ѹбо дрѹгъ дрѹга ѡсѹждаемъ, но сїе паче сѹдите, еже не полагати притыканїе братѹ, ни соблазнъ. Вѣмъ, и извѣщенъ есмь ѡ хр҃тѣ іс҃ѣ, ѧко ничтоже скверно его ради. Точїю помышлѧющемѹ что скверно быти, ономѹ скверно есть. Аще ѹбо брашна ради бра твои скорбитъ, ѹже не по любви ходиши. Не брашномъ своимъ того погѹблѧи, за негоже хс҃ ѹмре. Да не хѹлитсѧ ѹбо ваше благое. Нѣсть бо цр҃ство бж҃їе, брашно и питїе, но правда и миръ, и радость ѡ дс҃ѣ ст҃ѣ. Иже бо сими слѹжитъ хв҃и, благоѹгоденъ есть бг҃ови, и искѹсенъ чл҃комъ. кⷪ҃ зⷱ҃, рⷦ҇і. • втоⷬ҇ ✱

Тѣмже ѹбо мирнаѧ возлюбимъ, и ѧже къ созданїю дрѹгъ къ дрѹгѹ. Не брашна ради, разарѧи дѣло бж҃їе. Всѧ бо чиста, но зло чл҃кѹ притыканїемъ ѧдѹщемѹ. Добро не ѧсти мѧсъ, ни пити вина, ни ѡ немъже братъ твои притыкаетсѧ, или соблажнѧетсѧ, или изнемогаетъ. Ты вѣрѹ имаши, ѡ себѣ самъ имѣи пред бг҃омъ. Блаженъ не ѡсѹждаѧи себе, ѡ немже искѹшаетсѧ. А сѹмнѧисѧ аще ѧстъ, ѡсѹждаетсѧ, зане не ѿ вѣры. Всѧкоже еже не ѿ вѣры, грѣхъ есть. Могѹщемѹже васъ ѹтвердити, по благовѣствованїю моемѹ, и проповѣданїю іс҃ хв҃ѹ, по ѿкровенїю таины, лѣты вѣчными ѹмлъчаны, ѧвльшиже сѧ нынѣ писанїи прр҃ческими, по повелѣнїю вѣчнаго бг҃а, въ послѹшанїе вѣры во всѣхъ ѧзыцѣхъ познавшисѧ, единомъ премѹдрымъ бг҃омъ іс҃ хм҃ъ, емѹже слава въ вѣки аминь. кⷪ҃ ѕⷴ҇і.

Гл҃а, еі. зⷱ҃, рⷻ҇і.

Должниже есмы мы силнїи, немощи немощныхъ носити, и не себѣ ѹгаждати, кождо же васъ ближнемѹ да ѹгаждае во благое къ созданїю. И бо и хс҃ не себѣ ѹгоди. Но ѧкоже есть писано, поношенїѧ поносѧщихъ тебѣ нападоша на мѧ. Елика бо прежде написана быша, въ наше наказанїе

Сре, хе, нли. Братїе, прїемлите

Сѫ, і, братїе, молю вы гдемъ нашимъ

прежнаписашасѧ. да терпѣнїе и оу-
тѣшенїемъ писанїи, оупованїе и-
а҃ кор. а҃ фил. г҃ мамы. Бгъже терпѣнїѧ и оутѣшенїѧ
да дасть вам тожде мудрьствовати
другъ къ другу, о хрѣ ісѣ. да едино-
душно, едиными оусты славите
бга и оца га нашего іс ха.

За, рзі.

Тѣмже прїемлите другъ друга,
ꙗкоже і хс прїѧ вас въ славу бжїю. Ко
Глю же ха іса служителѧ бывша обрѣ- не
занїю по истинѣ бжїи, во еже оу-
твердити обѣтованїѧ бжїа оцемъ.
а ꙗзыкомъ по млти прославити бга.
ѱал. ѳі ꙗкоже есть писано, сего ради испо-
вѣмсѧ тебѣ въ ꙗзыцѣхъ ги, и име-
ни твоему пою. И паки глетъ,
възвеселитесѧ ꙗзыцы, с людми
ѱал. рѕі его. И паки, хвалите га вси ꙗзы-
цы, похвалите его вси людїе. И па-
исаїа аі ки Исаїа глетъ, будетъ корень Іессе-
овъ, и востаѧй владѣти на ꙗзы-
ки, на того ꙗзыцы оупова ют. Бгъже
оупованїѧ, да исплънитъ вас всѧ-
коѧ радости и мира, въ вѣрѣ, избы-
точьствовати вамъ во оупованїи,
силою дха стго. Извѣщенъ есмь
братїе моѧ и самъ азъ о вас, ꙗко и
сами вы полни есте блгости, испо-
лнени всѧкого разума, могуще и инѣхъ
наоучити. Дрьзновѣеже писахъ ва-
братїе моѧ от части, ꙗко въспоми-
наѧ вамъ, за блгодать даннуюмн-
ѣ от бга, въ еже быти ми служителю
іс хву въ ꙗзыцѣхъ, сщенно дѣйству-
юща блговѣствованїе бжїе. да буде-
приношенїе, еже от ꙗзыкъ блго прїа-
тно, и осщенно дхомъ стымъ. Ко, сре.

За, рні.

Имамъ оубо похвалу о хѣ ісѣ ꙗже
къ бгу. не смѣю бо глати что, иже
не съдѣѧ хс мною, в послушанїе
ꙗзыкомъ, словом и дѣломъ, в силѣ
знаменїихъ и чюдесѣхъ, силою
дха бжїа. Ꙗкоже ми от Ієрлма и
окрестъ даже до Иллирїка исплънити
блговѣствованїе хво. сице же по-
щахсѧ блговѣстити, не идѣже и-
меновасѧ хс, да не на чюже основанїи
исаїа нв созижду. Но ꙗкоже писано, имъ

Че, е, нли. Братїе, имам похвалу

не възвѣстисѧ о немъ, тїи оузрѧ-
тъ. и иже не оуслышаша, оуразумѣють.
Тѣмже и възбраненъ бы многажды
прїити къ вам. нынѣже ктому мѣ- а҃ кор. ѕі
ста не имый в странахъ сихъ, же-
ланїеже имый прїити къ вамъ от мно-
гъ лѣтъ, ꙗко аще пойду въ Испанїю,
прїиду къ вамъ. оупованїе бо мимо-
грѧдый видѣти вас, и вами прово-
дитисѧ тамо, аще вас прежде от
части насыщусѧ. нынѣже грѧду въ
Ієрлмъ, послуживъ стымъ. Блговолиша
бо Македонїа и Ахаїа общенїе нѣкое
сътворити, къ нищимъ стымъ живу-
щимъ въ Ієрлмѣ. Блговолиша бо,
и длъжни имъ сутъ. Аще бо въ дхо-
вныхъ причастницы быша ꙗзыцы, а҃ кор. ѳ
длъжни сутъ и въ плотьскихъ послужи-
ти имъ. Сїе оубо скончавъ, и запеча-
тлѣвъ имъ плод сей, пойду вами въ И-
спанїю. вѣмже ꙗко грѧдый къ вамъ,
въ исплъненїи блгвенїѧ, блговѣстїѧ
хва прїиду. Ко. За, рдї. Че.
Молюже вы братїе, гмъ нашимъ
іс хмъ, и любовїю дха, споспѣ-
шествуйте ми въ млтвахъ о мнѣ
къ бгу, да избавлюсѧ от противлѧ-
щихсѧ мнѣ въ Іоудеи. да служба моѧ
ꙗже въ Ієрлмъ блгопрїѧтна буде-
т стымъ, да съ радостїю прїиду къ
вамъ, волею бжїею, и оупокоюсѧ
с вами. Бгъже мира съ всѣми ва-
ми. аминь. Ко, суботѣ.

Гла, ѕі. За, рк.

Ручаюже вамъ Дикею сестру
нашу, сущу служителни-
цу цркви ꙗже в Кегхрех.
да прїимете ю о гдѣ достой-
нѣ стых, и поспѣшествуйте
ей, о немже аще от вас потре-
буетъ вещи. И бо сїѧ заступни-
ца многимъ бысть, и самому мнѣ.
Цѣлуйте Прискилу и Акилу, споспѣ- рим. ѳі
шники моѧ о хѣ ісѣ, иже подъ-
душею моею свою выю положиша, имже не азъ
единъ блгодарю, но и всѧ цркви ꙗзы-
ческїѧ, и домашнюю ихъ црквь.
Цѣлуйте Епенета възлюбленаго ми,
иже есть начатокъ Ахаїи въ ха.
Цѣлуйте Марїамъ, ꙗже много тру-

Па, е, нли. Братїе, вручаю вамъ

нне, ѕ, нач. братїе,
молю вы блюдитесѧ

днесѧ ѡнаесь. цѣлꙋйте андроника
їоунїю, сродникимоа исплѣнни
кимоа, иже сꙋть нарочиты въапл҇ѣ
хъ, иже ипрежде мене вѣроваша въ
х҇а. цѣлꙋйте амплїа възлюбле
ннагоми ѡ г҇ѣ. цѣлꙋйте оурвана,
споспѣшника нашего ѡ х҇ѣ, ист а
хїа възлюбленагоми ѡ г҇ѣ. цѣлꙋй
те апелеа искꙋсна ѡ х҇ѣ. цѣлꙋйте
сꙋщихъ ѿ аристобꙋла. цѣлꙋйте и
родїона сродника моего. цѣлꙋйте
ижеѿ наркисса сꙋщаа ѡ г҇ѣ. цѣлꙋй
те трифена итрифоса, трꙋжаю
щихсѧ ѡ г҇ѣ. цѣлꙋйте персидꙋ въ
злюбленꙋю, ꙗже много трꙋдисѧ
ѡ г҇ѣ. цѣлꙋйте рꙋфа, избраннаго
ѡ г҇ѣ, иматерь его имою. цѣлꙋйте
асинкрита, флегонта, ерма, и
патрова, ермина, исꙋщꙋю снимми
братїю. цѣлꙋйте филолога, ї и
оулїю нирея, исестрꙋ его, ї олим
а крн ві пана, исꙋщаа снимми вс҇ѧ стыа. цѣ
є крн гі лꙋйте дрꙋгъ дрꙋга лобзанїе стым.
а пет є цѣлꙋютъ вы всѧ црк҇ви х҇вы. ко, па.
за, рка.

Молюже вы братїе блюдитесѧ ѿ
творѧщихъ растрѧ ираздоры, чре
в іол є оучениа емꙋже вы наоучистесѧ, и
оуклонитесѧ ѿ нихъ. таковїи бо
г҇ви нашемꙋ ї҇с х҇ꙋ неработаютъ,
фил г но своемꙋ чревꙋ, иже бл҇гими словесы
иблвенїемъ прельщаютъ срца незло
бивыхъ. вашебо послꙋшанїе, къ
всѣмъ достиже. радꙋюжесѧ еже
ѡ васъ. хощꙋже васъ мꙋдрымъ оу
бо быти въбл҇гое, кроткоже въ злое.
б҇ъже мира, даст скрꙋшит сатанꙋ по
ноги ваша вскорѣ. бл҇гть г҇а на
деян ві шего ї҇с х҇а свами. цѣлꙋетъ вы
фил в тимоѳей споспѣшникъ мои, и лꙋ
кїе, їасонъ, исосипатръ сродник
мои. цѣлꙋю вы и азъ тертїе, на
писавыи посланїе сїе ѡ г҇ѣ. цѣлꙋетъ
вы гаїе странно прїимецъ мои, и
црк҇ве всеѧ. цѣлꙋетъ вы ерастъ
строитель градскїи, икꙋартъ бра.
бл҇гть г҇а нашего ї҇с х҇а свсѣми ва
ми, аминь. ко, пне.
Коне посланїю кримлѧнѡм. имать всѣхъ
г҇ла ѕі. аза црк҇вны, м҇д.
ѕв, е. за, чз. ін ал, е. за, ре.

Сказанїе еже ккоринѳомъ, посла
нїе. стаго апл҇а павла. а е,
Сїе посылаетъ ѿ ефеса асїиска
го. видѣвъ ихъ оуже ина
оучивъ, и възпоминаетъ
имъ посланїемъ симъ. и
изъвѣже посланїю сеи есть.
коринѳане ѿ любопрѣнїа водими.
раздѣлѧхꙋсѧ разꙋмы. ибѣша про
чаѧ виниxъ расколы, исꙋщимъ раско
лом, презирахꙋ поимшаго мачехꙋ
свою. инїиже хотѧхꙋ ѡставлѧти
своѧ жены, извѣтомъ въздержа
нїа. нѣцыиже въ трѣбищихъ идоль
скихъ ꙗдѧхꙋ, ꙗко неразнимъ сꙋщи
идоложертвенымъ. иниже иныхъ
оубо оуничижахꙋ. а глющихъ разли
чными ꙗзыки хвалѧхꙋ. и конечнѣ,
прельщахꙋсѧ, ѡтаинствѣ въ
въскресенїа, глюще, невъстати пло
ти сеи. Симъ всѣмъ въкоринѳѣ
днїжимымъ. пишꙋтъ людїе къ
апл҇ꙋ. ипрочее противꙋ всѣхъ тѣхъ
въспишꙋетъ. ипрьвѣе оубо свидѣ
тельствꙋетъ имъ, ꙗко и мꙋдри и
разꙋмни сꙋть, нехвалитже ихъ
творѧщихъ расколы. но исъвѣтꙋ
есть невѣсловѣ но въдѣлѣ и велѣ до
бродѣтель имѣти быти. таже за
прѣтивъ, поимшемꙋ мачехꙋ. и
по оучивъ неимѣти таже бы дрꙋгъ
къдрꙋгꙋ. прочее ѿвѣщаваетъ ѡ ни
же писаша, ѡженитвѣ оубо оуча
нерасправленꙋ быти справленїю, и
на времѧ точїю въздержатисѧ мл
твы ради, а далеже любити имъ въ
здержанїе. Пишетъ ѡ дѣвствѣ,
ꙗко непонꙋжи, но произволенїю семꙋ
быти подобаетъ. Таже ѡ идоложе
ртвеныхъ завѣщаваетъ, да не на
дымаютсѧ разꙋмомъ, но любовїю
немирено мꙋдрїе и дажительствꙋю.
възбранѧетже въ трѣбищехъ идоль
скихъ пировати, да не съблажнѧю
тсѧ малїи. таже ѡ дх҇овныхъ даро
ванїихъ пишетъ, да не разньствꙋ
ютъ въдарованїихъ, ниже да пред
почитаютъ имꙋщаго дарованїе сїе
ѿ имꙋщаго оно. всѣ бо того же дх҇а
быти глетъ. ипрочее ѡ въскресенїи

сꙋ҃, кі҃, братіе, видите званіе ваше + еже и въ сꙋбота по воздвиженіи

оучити, ѧко плоть въстанетъ, оумирающи оубо тлѣнна. въстающиже нетлѣнна по блг҃ти г҃ни. о въскресеніиже съставлѧетъ. потѡм ѧко и х҃с въскрес. и конець оучителна словеса ко исправленію нравовъ пишетъ, и о милостыни еже къ с҃тымъ давъ шабаетъ. и сице скончаваетъ посланіе.

к҃то, е҃, или. павелъ званъ +

КЪ КОРИНѲОМЪ ПОСЛАНІЕ С҃ТАГО АП҃ЛА ПАВЛА. А҃. Е҃.

сꙋ҃, аі҃. братіе, блг҃дать вамъ +

Гл҃а, а҃. зач҃, рк҃в.

Павелъ званъ ап҃лъ і҃с х҃въ, волею бж҃іею, и сѡсѳенъ братъ, цр҃кви бж҃іи сꙋщей въ коринѳѣ, ѡс҃щеннымъ ѡ х҃ѣ і҃сѣ, званымъ с҃тымъ, съ всѣми призывающими имѧ г҃а нашего і҃с х҃а, въ всѧкомъ мѣстѣ, тѣхъже и нашемъ.

Зач҃, рк҃г.

Блг҃дать вамъ и миръ, ѿ б҃а ѿц҃а нашего, и г҃а і҃с х҃а. Блг҃дарю б҃а моего всегда ѡ васъ, ѡ блг҃дати бж҃іи, даннѣи вамъ ѡ х҃ѣ і҃сѣ, ѧко во всемъ ѡбогатитесѧ ѡ немъ, въ всѧкомъ словѣ, и всѧкомъ разꙋмѣ, ѧкоже свѣдѣтельство х҃во извѣстисѧ въ васъ, ѧко вамъ не лишитисѧ ни въ единомъ дарованіи, чающимъ ѿкровеніе г҃а нашего і҃с х҃а, иже и оутвердитъ васъ даже до конца, неповинныхъ въ день г҃а нашего і҃с х҃а. Вѣренъ б҃ъ, имже звани бысте въ ѡбщеніе с҃на его і҃с х҃а г҃а нашего. ко҃, втѡ҃ и сꙋбот +

Зач҃, рк҃д.

Молюже вы братіе, именемъ г҃а нашего і҃с х҃а. да тожде гл҃ете вси, и да не бꙋдꙋтъ в васъ распри, да бꙋдетеже оутверждени въ тоиже мысли, и въ то-

нл҃, н҃, братіе, молю вы именемъ +

мже нравѣ. Бѣ ꙗвѣсти бо мнѣ ѡ васъ братіе моѧ посланными ѿ хлоѧ, ѧко ренiѧ въ васъ сꙋть. Гл҃юже се, ѧко кождо васъ гл҃етъ, азъ оубо есмь павловъ, азъже аполлосовъ, азъже кифинъ, азъже х҃въ. Еда раздѣлисѧ х҃с; еда павелъ распѧсѧ по васъ; или во имѧ павлово кр҃тистесѧ. Блг҃дарю б҃а, ѧко ни единаго ѿ васъ кр҃тихъ, точію криспа и гаіа, да никтоже речетъ ѧко въ мое имѧ кр҃стихъ. Кр҃тихъже и стефанинъ домъ. Прочее не вѣмъ, аще кого иного кр҃стихъ. Не бо посла мѧ х҃с кр҃тити, но блг҃овѣстити, не въ премꙋдрости слова, да не испразднитсѧ братіе, кр҃тъ х҃въ. слово кр҃тное +

впа҃ се, еже и на воздвиженіе кр҃та.

Зач҃, рк҃е.

Слово бо кр҃тное, погибающимъ оубо, юродство есть, а спасающимсѧ намъ, сила бж҃іѧ есть. ко҃ Писано бо есть, погꙋблю премꙋдрость премꙋдрыхъ, и разꙋмъ разꙋмныхъ ѿвергꙋсѧ. Гдѣ премꙋдръ; гдѣ книжникъ; гдѣ съвопросникъ вѣка сего; не ѡбꙋи ли б҃ъ премꙋдрость мира сего. Понеже бо въ премꙋдрости бж҃іи, не разꙋмѣ миръ премꙋдростію б҃а, блг҃оизволи б҃ъ бꙋйствомъ проповѣданіѧ спасти вѣрꙋющаѧ. Понеже бо и іюдеи знаменіѧ просѧтъ, и еллини премꙋдрости ищꙋтъ. Мыже проповѣдꙋемъ х҃а распѧта, іюдеомъ оубо соблазнъ, еллиномъже безꙋміе. Самѣмъже званнымъ, и іюдеомъже и еллиномъ, х҃а бж҃ію силꙋ, и бж҃ію премꙋдрость. ко҃ Занеже бꙋее бж҃іе, премꙋдрѣе ч҃лкъ есть. И немощное б҃е, крѣпчае ч҃лкъ есть. кр҃тꙋ

Зач҃, рк҃е.

Видите бо званіе ваше братіе, ѧко не мнози мꙋдріи по плоти, не мнози сильни, не мнози блг҃ородни. Но бꙋꙗѧ мира избра б҃ъ, да премꙋдрыѧ посрамитъ. И немощнаѧ мира избра б҃ъ, да посрамитъ крѣпкаѧ. И худороднаѧ мира и оуничиженнаѧ избра б҃ъ, и не сꙋщаѧ, да сꙋщаѧ оупразднитъ, ѧко да не похвалитсѧ всѧка плоть предъ нимъ. ко҃ сꙋ

Изнегоже вы єсте, о х҃ѣ і҃сѣ, иже
быстьнамъ премꙋдростьѿбг҃а, пра
вдаже и ѡсщенїе и избавленїе, даiако
жепишетсѧ, хвалѧисѧ ѡг҃ѣ да хва
литсѧ •

Гл҃а, в •

Изъ пришедъ к вамъ бра
тїе, прїидоⷯ, непопревосхо
дномꙋ словесинли премꙋдро
сти, возвѣщаѧ вамъ свѣ
дѣтельство бж҃їе • несꙋди
бо вѣдѣти чтов вась, точїю і҃с х҃а,
и сего распѧта • И азъ в немощи и
в страсѣ, и трепетѣ мнозѣ быхъ к вамъ •
И слово моє, и проповѣдь моѧ, не по
препрѣнїю чл҃ческїѧ премꙋдрости словє
сѣхъ, но въ ѧвленїи дх҃а и силы, да
вѣра ваша не в мꙋдрости чл҃честѣи,
но в силѣ бж҃їи бꙋдетъ •

За, рк҃ѕ •

Премꙋдростьже гл҃емъ в совершены,
премꙋдростьже не вѣка сего, ни кнѧзь
вѣка сего престающїх, но гл҃емъ пре
мꙋдрость бж҃їю в тайнѣ, сокрове
нꙋю, юже преⷣоуставилъ естъ преже вѣкъ
в славꙋ нашꙋ, юже никтоже ѿ кнѧзь
вѣка сего разꙋмѣ • Аще бо быша разꙋ
мѣли, не быша г҃а славѣ распѧли •
Но ѧкоже єсть писано •

За, рк҃з •

Ихже око не видѣ, и оухо не слыша,
и на срце чл҃кꙋ не взыде, ѧже оуготова
ва бг҃ъ любѧщимъ єго • Намже бг҃ъ
ѿкрылъ єсть дх҃омъ своимъ • Дх҃ъ
бо всѧ испытꙋетъ, и глꙋбины бж҃їѧ •
Кто бо вѣсть ѿ чл҃къ ѧже в чл҃цѣ,
точїю дх҃ъ чл҃ка живꙋщїи в немъ ;
такожде же и бж҃їѧ никтоже вѣстъ,
точїю дх҃ъ бж҃їи • Мыже не дх҃ъ ми
ра сего прїахомъ, но дх҃ъ иже ѿ бг҃а,
да вѣмы дарованныи намъ ѿ бг҃а, иже
и гл҃емъ, не в наоученыхъ чл҃ческїѧ
премꙋдрости словесехъ • Но в на
оученыхъ дх҃а ст҃аго, дх҃овнаѧ дх҃о
вными сразсꙋждающе • Дꙋшевенже
чл҃къ не прїемлетъ ѧже ѿ дх҃а бж҃їѧ •
юродство бо ємꙋ єсть, и не можетъ
разꙋмѣти, зане дх҃овнѣ в сѧ разꙋ
жаютсѧ, дх҃овныиже в сѧ разꙋ оубо всѧ
а самъ ни ѿ єдинаго в сѧ разꙋетсѧ •

Кто бо разꙋмѣ оумъ гн҃ь, иже из
ъѧснитъ и мыже оумъ х҃въ имамы •

Гл҃а, г •

И азъ братїе, не могохъ ва
глати ѧкоже дх҃овнымъ,
но ѧкоже плотѧномъ, ѧко
младенцемъ о х҃ѣ • Млеко
вы напоих а не брашномъ •
не оубо можасте, но ни еще можете
нн҃ѣ • Еще бо плотсти єсте • Идѣже
бо в васъ завистии, и рвенїѧ, и ра
спрѧ • не плотстїи ли єсте, и по
чл҃честꙋ ходите ; Єгда бо гл҃етъ
кто, азъ оубо єсмь павловъ • дрꙋ
гїиже азъ аполлосовъ, аже кифин
инъ, азже х҃въ • Не плотстїи
ли єсте ; Кто оубо єсть павелъ ;
ктоже ли аполлосъ ; но точїю слꙋжи
теле • имиже вѣровасте, и комꙋж
до ѧкоже г҃ъ дастъ • Азъ насади,
аполлосъ напои • бг҃ъже возрасти •
тѣмже ни насаждаѧи єсть что, ни
напаѧѧи, но возрастаѧи бг҃ъ • На
саждаѧиже и напаѧѧи, єдино єста •
коиждоже свою мздꙋ прїиметъ по сво
ємꙋ трꙋдꙋ • ко • За, рк҃и • вре •
Бг҃ꙋ бо єсме поспѣшники, бж҃їе тѧ
жанїе, бж҃їе зданїе єсте • По блг҃о
дати бж҃їи даннѣи мнѣ, ѧкоже пре
мꙋдръ архитектонъ ѡснованїе поло
жихъ, иниже наздаетъ • Коиждоже
да блюдетъ како наздаетъ • Осно
ванїѧ бо иного никтоже можетъ по
ложити пачележащаго, иже єсть
і҃с х҃с • Аще ли кто наздаетъ на
основанїи семъ, злато, сребро,
каменїи честны, древа, сѣно, тро
стїе • Когождо дѣло ѧвлено бꙋдетъ,
день бо ѧвитъ, зане ѡгнемъ ѿкры
ваетсѧ • И когождо дѣло ѧкоже є҃,
ѡгнь искꙋситъ • Єгоже дѣло аще
пребꙋдетъ, єгоже назда, мздꙋ прї
иметъ • Аще гоже дѣло сгоритъ, ѿ
тщетитсѧ, самже спасетсѧ • Та
кожде ѧкоже ѡгнемъ • Не вѣсте ли
ѧко храмъ бж҃їи єсте, и дх҃ъ бж҃їи
живетъ в васъ ; Аще ли кто храмъ
бж҃їи растлитъ, растлит сего бг҃ъ •
Храмбо бж҃їи ст҃ъ єсть, иже єсте вы • ко •

За, рк҃д • нли •

Никтоже себе да прелщаетъ. аще
кто мнитъсѧ мудръ быти в васъ,
в вѣцѣ семъ, буй да бываетъ, ꙗко
да будетъ премудръ. премудрость
бо мира сего, буйство оу ба҃ есть.
Писано бо есть, запинаѧй пре
мудрымъ в коварьствѣ ихъ. И па
ки, гь҃ вѣсть помышленїѧ чл҃ка,
ꙗко суть суетна. тѣмже никтоже
да хвалитсѧ в чл҃цѣхъ. всѧ бо ва
ша суть, аще павелъ, аще аполло
съ, аще кифа, или миръ, или жи
вот. или смерть, или настоѧщаѧ,
или будущаѧ, всѧ ваша суть,
вы же хв҃и, хс҃ же бж҃їи. ко҃, че҃.

гла҃, д҃. за҃, рл҃.

Тако насъ да непщуетъ чл҃къ,
ꙗкоже слугы хв҃ы, и строи
телѧ таинамъ бж҃їамъ.
а еже прочее ищетсѧ в стро
ителехъ, да вѣренъ кто
обрѧщетсѧ. мнѣ же не вь велико
есть, да ѿ васъ истѧжусѧ, или
ѿ чл҃ческаго дн҃е. но ни самъ себе вь
стѧзаю. ничтоже бо себе съвѣмъ,
но ни о семъ оправдаюсѧ. в стѧ
заѧй же мѧ гь҃ есть.

за҃, рл҃.

Тѣмже прежде времене ничтоже су
дите, доньдеже прїидетъ гь҃, иже
во свѣтъ приведетъ таинаѧ тем
наѧ, и обьꙗвитъ съвѣты срдчныѧ.
и тогда похвала будетъ комуждо ѿ
ба҃. ко҃. Сїаже братїе моѧ преобразихъ
на себе, и аполлоса васъ ради, да ѿ
наю научитесѧ не паче мудрьствова
ти. написаны да не единъ по едино
му гордитесѧ на друга. кто бо тѧ ра
суждаетъ; что же имаши егоже не взи
прїѧлъ; аще ли прїѧлъ еси, что сѧ
хвалиши ꙗко не прїемъ; уже сыти
есте, уже обогатистесѧ, без насъ
црьствовасте. и еще убо да в црьстите
сѧ, да и мы с вами црьствовали. ко҃ ц҃, па҃.

за҃, рла҃.

Мню бо ꙗко бг҃ насъ посланникы послѣ
днѧѧ ꙗви ꙗко на смертникы. зане
позоръ быхомъ миру, и агглом, и
чл҃комъ. мы убо буи хр҃а ради, вы
мудри о хрт҃ѣ. мы немощни, вы же
крѣпцы. вы славни, мы же безче
стни. до нынѣшнаго часа и алчемъ и
жажемъ, и наготуемъ и стражемъ,
и скитаемсѧ, и тружаемсѧ, дѣ
лающе своими руками. укарѧеми
благословимъ. гоними, терпимъ.
хулими, утѣшаемъ. ꙗкоже о
требы миру быхомъ, всѣмъ попра
нїе доселѣ. не срамлѧѧ васъ пишу
сїа, но ꙗко чада моѧ възлюбленаѧ
наказую. аще бо и многи пѣстуны
имате о хрт҃ѣ, но не многы ѿца. о
хрт҃ѣ бо іс҃ѣ бл҃говѣствованїемъ азъ вы
родихъ. молю же вы, подобни мнѣ
бывайте. ꙗкоже азъ хрт҃у. ко҃ ц҃, нлⷣ.

за҃, рлв҃.

Сего ради послахъ к вамъ тимофеа,
иже ми есть чадо възлюбленно и вѣрно
о гд҃ѣ, иже вамъ въспомѧнетъ пу
ти моѧ, иже о хрт҃ѣ іс҃ѣ, ꙗкоже вез
дѣ и въ всѧкой цркви учю. ꙗко не
градущу ми к вамъ, нѣцыи разъ
гордѣшасѧ. прїиду же скоро к вамъ,
аще гь҃ въсхощетъ, и уразумѣю
не слово разгордѣвшихсѧ, но силу.
не в словеси бо црьтво бж҃їе, но в си
лѣ. что хощете; с палицею ли прїи
ду к вамъ, или любовїю и дх҃омъ кро
тости.

гла҃, е҃.

Вь всюду слышитсѧ в васъ
блужєнїе, и такобо блуже
нїе, ꙗкоже ни во ꙗзыцѣхъ
именуетсѧ, ꙗко нѣкоему
имѣти женꙋ ѿчю. и вы
разгордѣсте, и не паче плакасте,
да измететсѧ ѿ среды вашеа, сътво
ривый дѣло сїе. азъ убо ꙗки не у ва
съ сый тѣломъ, тѣже живый дх҃омъ,
уже судихъ ꙗко тꙋ сый, сътворшаго
сице сїе, о имени гд҃а нашего іс҃
хр҃а, събравшимсѧ вамъ, и моему
дх҃у, съ силою гд҃а нашего іс҃ хр҃а, пре
дати таковаго сатанѣ въ измождѣ
нїе плоти, да дх҃ъ его спасетсѧ въ
дн҃ь гд҃а нашего іс҃ хр҃а. ко҃. Не добра похва
ла ваша.

за҃, рлг҃.

Не вѣсте ли, ꙗко малъ квасъ все смѣ
шенїе квасить; очистите убо

ветхїи квасъ, да бꙋдете новое смѣшенїе, ѣкоже есте безквасни. Ибо пасха наша за ны пожренъ бысть Хс. Тѣмже да празднꙋемъ не въ квасѣ ветсѣ, ни въ квасѣ злобы и лꙋкавства, но въ безквасїи чистоты и истины. Пре великои сꙋб. за҃, рд҃. к галатом.

Писахъ вамъ въ посланїи, не примѣшатисѧ блꙋдникомъ, и не точїю блꙋдникомъ мира сего, или лихоимцемъ, или хищникомъ, или идолослꙋжителемъ. Понеже должни есте ꙋбо ѿ мира сего изыити. Нынѣже писахъ вамъ, не примѣшатисѧ, аще нѣкїи братъ именꙋемъ бꙋдетъ, блꙋдникъ, или лихоимецъ, или идолослꙋжитель, или досадитель, или пїаница, или хищникъ, съ таковыми ниже ѣсти. Что бо ми и внѣшнихъ сꙋдити. Не внꙋтреннимъ ли вы сꙋдите, внѣшнимже Бъ сꙋдитъ. Измѣте злаго ѿ васъ самѣхъ.

Гла, ѕ҃.

Смѣетли кто ѿ васъ, вещь имѣа къ инномꙋ, сꙋдитисѧ ѿ неправедныхъ, а не ѿ свѧтыхъ. Не вѣстели, ѣко свѧтїи мирови хотѧтъ сꙋдити. И аще вами сꙋдъ прїиметъ миръ, недостойни есте сꙋдищемъ хꙋдѣишимъ. Не вѣстели ѣко аггломъ сꙋдити хощемъ, а не точїю житеискимъ. Житеиска бо сꙋдища аще имате, ѹничиженыхъ въ церкви, сихъ посаждаете. Къ срамꙋ вамъ глю. Тако ли нѣсть ни единъ въ васъ мꙋдръ, иже можетъ разсꙋдити междꙋ братїею своихъ. Но братъ съ братомъ сꙋдитсѧ, да еще предъ невѣрными. Сїе ꙋбо ѿнюдъ срамъ вамъ есть, ѣко тѧжбы имате межи себе. Почто не паче обидими есте, почто не паче лишени бываете. Но вы сами обидите и лишаете, да еще братїю. Или не вѣсте, ѣко неправедницы црствїа бжїа не наслѣдѧтъ. Не льститесѧ, ни блꙋдницы, ни идолослꙋжителе, ни прелюбодѣе, ни сквернителе, ни малакїа, ни мꙋжеложницы, ни лихоимцы, ни татїе, ни пїаницы, ни досадители, ни хищницы, црствїа бжїа не наслѣдѧтъ. И тогда что бѣсте, но омыстесѧ, но ѡсвѧтистесѧ, но ѡправдистесѧ именемъ Гда нашего Іс Ха, и Дхомъ Бга нашего. Ко пнe.

за, рле.

Всѧ ми лѣть сꙋть, но не всѧ на полꙁꙋ. Всѧ ми лѣть сꙋть, но не азъ ѡбладанъ бꙋдꙋ ѿ когѡ. Брашна чревꙋ, и чрево брашномъ. Бъже и сїе и да ѹпразднитъ. Тѣложе не блꙋженїю, но Гдви, и Гь тѣлꙋ. Бъже и Гда воздвиже, и насъ воздвигнетъ силою своею. Не вѣстели, ѣко тѣлеса ваша, ѹдове Хвы сꙋть. Взели ѹбо ѹды Хвы, сътворю ѹды блꙋдничи, да не бꙋдетъ. Или не вѣсте ѣко прилѣплѧѧисѧ сквернодѣицы, едино тѣло есть съ блꙋдодѣицею. Бꙋдета бо рече оба въ плоть единꙋ. Прилѣплѧѧижесѧ Гдви, единъ дхъ есть съ нимъ. Бѣгаите блꙋдодѣанїа. Всѧкъ бо грѣхъ, иже аще сътворитъ члкъ, кромѣ тѣла есть. А блꙋдѧи, въ свое тѣло съгрѣшаетъ. Или не вѣсте, ѣко тѣлеса ваша храмъ живꙋщемꙋ въ васъ стомꙋ дхꙋ сꙋть, егоже имате ѿ Бга, и нѣсте себѣ. Кꙋплени бо есте цѣною.

за, рлѕ.

Прославите ꙋбо Бга, въ тѣлесехъ вашихъ, и въ дꙋсѣхъ вашихъ, ѣже сꙋть Бжїа. Ко нан.

Гла, ѕ҃.

Ѡ нихже писасте ми, добро члкꙋ женѣ не прикасатисѧ. Но блꙋдодѣанїа ради, кождо свою женꙋ да имать, и каждо жена своимꙋжъ да имать. Женѣ мꙋжъ должнꙋю любовь да воздаетъ, такожде и жена мꙋжꙋ. Жена своимъ тѣломъ не владѣетъ, но мꙋжъ. Такожде и мꙋжъ своимъ тѣломъ не владѣетъ, но жена. Не лишаите дрꙋгъ дрꙋга, точїю по съгласїю ко времени, да пребываете въ постѣ и молитвѣ, и пакы вкꙋпѣ сънраитесѧ. Да не искꙋшаетъ васъ сатана невъздержанїа вашегѡ. Сїе же глю по совѣтꙋ, а не по повелѣнїю.

Пне. з҃. нан. Братїе. писахъ вамъ.

нто. з҃. нан. Братїе. прославите Бга.

хощꙋ бо да вси чл҃цы бꙋдꙋтъ, ꙗко
же и а҆зъ. но ко́ждо своѐ дарова́нїе
и҆мать ѿ бг҃а, ѡ҆в ꙋ҆бо си́це, ѡ҆в же
си́це. Гл҃ю же безбра́чнымъ и вдови
цамъ, добро и҆мъ е҆сть, а҆́ще пребꙋ
дꙋтъ ꙗко же и а҆зъ. а҆́ще ли не ꙋдрь
жа́тсѧ, да посага́ютъ. лꙋ́чше бо е҆
жени́тисѧ, не́жели ражиза́тисѧ.
ѻ҆женившимсѧ завѣща́ваю, не а҆
ѕ҃ ма и҆ мо л҃ ма ѯ҃ лд. • ѳ҃ · к҃ · ѳ҃ · кд · і · ѕі · азъ но гь, женѣ ѿ мꙋжа не разлꙋча́тисѧ.
а҆́ще ли же и҆ разлꙋчи́тсѧ, да пребыва́
етъ безбра́чна. и҆ли да смири́тсѧ
с мꙋжемъ свои́мъ. и҆ мꙋжꙋ жены не
ѿпꙋща́ти. Про́чимже а҆зъ гл҃ю а҆ не гь.

За҃, рл҃ѕ.

А҆́ще ко́торый бра́тъ женꙋ и҆мать не
вѣ́рнꙋ, и҆ та бл҃гово́литъ жи́ти с ни́мъ, кс҃ вто
да не ѡ҆ставлѧ́етъ еѧ̀. ко҃ И҆ жена̀ а҆́ще
и҆мать мꙋжа невѣ́рна, и҆ то́й бл҃го
во́литъ жи́ти с не́ю, да не ѡ҆ставлѧ́
етъ е҆го. ст҃итсѧ бо мꙋжъ невѣ́рный
ѡ҆ женѣ вѣ́рнѣ, и ст҃итсѧ жена̀ невѣ
рна, ѡ҆ мꙋжи вѣ́рнѣ. поне́же ꙋ҆бо ча
да ва́ша нечи́ста сꙋть, ны́нѣ же
ст҃а сꙋть. а҆́ще ли невѣ́рный ѿлꙋча́
етсѧ, да разлꙋчи́тсѧ. не порабо
ти́тсѧ бо бра́тъ и҆ли сестра̀ в та́ко
вы́хъ. в ми́ръ бо при́зва на́съ гь
бг҃ъ. что бо вѣ́си же́но, а҆́ще мꙋжа
сп҃се́ши, и҆ли что̀ вѣ́си мꙋ́жꙋ, а҆́ще
женꙋ сп҃се́ши; то́чїю комꙋ́ждо ꙗко
• афе • д҃ • же раздѣли́ е҆сть бг҃ъ. ко́ждо ꙗко же
при́званъ бы́сть гмъ, та́ко да хо
ди́тъ. и҆ та́ко во всѣ́хъ цр҃квахъ по
велѣва́ю. во ѡ҆брѣза́нїи ли кто̀ при
зва́нъ бы́сть; да не ѿто́ргнетсѧ.
в не ѡ҆брѣза́нїи ли кто̀ при́званъ бы́;
да не ѡ҆брѣзꙋ́етсѧ. ѡ҆брѣза́нїе ни
что́же е҆сть, и҆ не ѡ҆брѣза́нїе ничто́
же е҆сть, но соблюде́нїе за́повѣдей
бж҃їихъ. ко́ждо в зва́нїи в не́мже при
зва́нъ бы́сть, в то́мъ да пребыва́етъ.
ра́бъ ли при́званъ былъ е҆си; да не не
ради́ши. но а҆́ще и҆ мо́жеши свобо́дь
бы́ти, бо́лши порабо́ти себѣ. при
зва́ный бо гмъ ра́бъ, свобо́дни гнь
е҆сть. та́коже и при́званный свобо́
• ви • е҃ • ра́бъ е҆сть хв҃ъ. цѣно́ю кꙋ́пленѝ бы
сте, не бы́ва́йте раби чл҃комъ.

За҃, рлн.

Ко́ждо в не́мже при́званъ бы́сть, бра
тїе, в то́мъ да пребыва́етъ пред
бг҃омъ. ко҃ ѡ҆ дѣ́вахъ же, и҆ дѣ́вахъ по тре
велѣ́нїа ѿ бг҃а не и҆ма́мъ. совѣ́тъ же
да́ю, ꙗко поми́лованъ ѿ гда вѣ́ренъ бы
ти. мню̀ ꙋ҆бо сїе добро̀ бы́ти за на
стоѧ́щꙋю нꙋ́ждꙋ, ꙗко добро̀ чл҃кꙋ
е҆же та́ко бы́ти. Привѧза́лесѧ ли
женѣ; не и҆щи̇ разрѣше́нїа. ѿрѣ
ши́лсѧ ли е҆си жены; не и҆щи жены.
а҆́ще ли и ѡ҆жени́шисѧ, несогрѣши́лъ
е҆си. и а҆́ще посѧ́гнетъ дѣ́ва, не со
грѣши́ла е҆сть. Скорбь же пло́ти и҆
мѣ́ти бꙋ́дꙋтъ таковїи. а҆зъ же вы ща
дѧ. сїе же гл҃ю бра́тїе, ꙗко вре́мѧ пре
краще́но е҆ про́чее, да и҆ имꙋ́щеи жены
ꙗко не и҆мꙋ́щеи бꙋ́дꙋтъ. и пла́чющеи
сѧ, ꙗко же не пла́чꙋщеи. и ра́дꙋющеи
сѧ, ꙗко не ра́дꙋющеисѧ. и кꙋпꙋ́ющеи.
ꙗко не содержа́щеи. и тре́бꙋющеи ми
ра сего ꙗко не тре́бꙋющеи. прехо́дитъ бо
ѡ҆бра́зъ ми́ра сего. Хощꙋ же ва́съ безъ
печа́лномъ бы́ти. неѡ҆жени́выйсѧ,
печетсѧ ѡ҆ гни́хъ, ка́ко ꙋгоди́ти
гв҃и. а ѡ҆жени́выйсѧ, печетсѧ ѡ҆
ми́рскихъ, ка́ко ꙋгоди́ти женѣ.
раздѣли́сѧ и жена̀ и дѣ́ва. непосѧгъ
шїа печетсѧ ѡ҆ гни́хъ, ка́ко ꙋгоди
ти гв҃и, да е҆сть ст҃а и тѣ́ломъ и дꙋ
хомъ. а҆ посѧ́гшїа, печетсѧ ѡ҆ ми
рскихъ, ка́ко ꙋгоди́ти мꙋ́жꙋ.

За҃, рлд. *

Сїе же на по́льзꙋ ва́мъ самѣмъ гл҃ю,
не да сѣ́лꙋ ва́мъ наложꙋ, но къ бл҃гоѡбра
зїю и бл҃гоприсѣ́дѣнїю гв҃и безмол
вно. ко҃ А҆́ще ли же кто̀ без ѡ҆бра́зи кс҃ че
ти ѡ дѣ́вѣ своей непщꙋ́етъ, а҆́ще
е҆сть превозраслна, и та́ко дол
жна е҆сть бы́ти, е҆же хо́щетъ да тво
ри́. не согрѣша́етъ, да а҆́ще посѧ́гне
тъ. а҆ и҆же стои́тъ твердо̀ срдцемъ,
неи҆мы́й нꙋ́жда, вла́сть же и҆мать ѡ҆
свое́й во́ли, и сїе разсꙋди́лъ е҆сть въ
срдцы свое́мъ блюсти́ дѣ́вꙋ свою̀, до
брѣ твори́. Тѣ́мже и выда́ѧй бракꙋ
свою̀ дѣ́вꙋ, добрѣ твори́. а҆ не выда
ѧ́й, лꙋ́чше твори́тъ. жена̀ привѧ
за́на е҆сть зако́номъ въ ели́ко вре́мѧ
живе́тъ мꙋ́жъ е҆ѧ. а҆́ще ли ꙋ҆мре
мꙋ́жъ е҆ѧ, свобо́дна е҆сть за не́гоже

хощеⷮ посагнути, точию о Гс͠ѣ. блаже нѣиша же е͠, аще тако пребудеⷮ по моему совѣту. мнюбося и азъ дх͠ъ бж͠ій имѣти.

Гла͠. и.

О идоложертвенныхъ же вѣмы, яко вси разумъ имамы. разумъ убо кичитъ. а любы же созидаетъ. Аще ли кто мнится вѣдѣти что, не у ничтоже разумѣ, якоже подобаетъ разумѣти. Аще же кто любитъ Бга, сей познанъ бысть от него. О ядении же идоложертвенемъ, вѣмы яко ни единъ идолъ в мирѣ. и яко ни единъ Бгъ инъ, токмо единъ. Ибо аще и суть глемии бози, или на небеси, или на земли. якоже суть бози мнози, и господие мнози. Но намъ единъ Бгъ о͠ць, изнегоже вся и мы в него. и единъ Гь͠ Іс͠ Хс͠, имже вся, и мы тѣмъ. И единъ дх͠ъ ст͠ъ, внемже вся человѣческая, и мы в немъ. Но не во всѣхъ разумъ. нѣцыи же свѣдѣнием идолскою даже доселѣ якоже идоложертвеное ядятъ. и совѣсть ихъ немощна сущи сквернится. ко͠ за͠ рм.

Брашно же насъ не поставитъ предъ Бгомъ, ниже бо аще ямы, избываемъ, ниже аще не ямы, лишаемся. Блюдѣте же да не како власть ваша сия, претыкание будетъ немощнымъ братии. Аще бо кто видитъ тя имуща разумъ, въ требищи возлежаща, не совѣсть ли его немощна сущи созиждется идоложертвенная ясти. и погибнетъ немощный братъ въ твоемъ разумѣ, егоже ради Хс умре. Тако же согрѣшающе во братию, и біюще их совѣсть немощну сущу, во Хса согрѣшаете. Тѣмже аще брашно соблажняетъ брата моего, не имамъ ясти мяса во вѣки, да не соблажню брата моего.

Гла͠. ѳ.

Несмь ли апл͠ъ, несмь ли свободь, не Іс͠а ли Хрс͠а Гa͠ нашего видѣхомъ, не дѣло ли мое вы есте о Гѣ. Аще иным несмь апл͠ъ, но убо вамъ есмь. за͠ рма.

Печать бо моему апл͠ьству вы есте о Гѣ. ко͠ Мое бо отвѣщание вопрошающимъ мене сие есть. еда не имамы власти ясти и пити. еда не имамы власти сестру жену водити, якоже и прочии апл͠и, и братия Гн͠я, и Кифа. или единъ азъ и Варнава не имамы власти еже не дѣлати. Кто воинствуетъ своими оброки когда. или кто насаждаетъ виноградъ, и от плода его не ястъ. или кто пасетъ стадо, и от млека стада не ястъ. Еда по человѣку сия глю. или и законъ сия глетъ. Въ Моисеовѣ бо законѣ пишетъ, да не заградиши уста вола молотяща. еда о волѣхъ брадитъ Бгъ. или насъ ради всяко глетъ. насъ бо ради вписася. Яко о надежди долженъ есть оряй орати, и молотяй о надежди даже своего упованія причаститися. Аще мы дх͠овная сѣяхомъ вамъ, велико ли аще мы ваша тѣлесная пожнемъ. Аще инии власти вашея причащаются, не паче ли мы. но не сотворихомъ по области сей, но вся терпимъ, да не пресѣчение кое дамы бл͠говѣствованию Хв͠у. ко͠ нл͠ за͠ рмв.

Не вѣсте ли яко дѣлающии священная, от святилища ядятъ. и служащии олтарю, со олтаремъ сподѣляются. Тако и Гь͠ повелѣ, проповѣдующимъ бл͠говѣстие, от бл͠говѣстия питатися. Азъ же ни единого сотворихъ от сихъ. не писахъ же сия, да тако будетъ о мнѣ. добрѣ бо мнѣ паче умрети, нежели похвалу мою кто да испразнитъ. Аще бо бл͠говѣствую, нѣсть мнѣ похвала, нужда бо мнѣ належитъ. горе же мнѣ аще не бл͠говѣствую. Аще убо волею сие творю, мзду имамъ. аще ли неволею, строение мнѣ есть предано. Кая ли убо мнѣ есть мзда. да бл͠говѣствуя безмездно положу бл͠говѣстие Хв͠о, во еже не сотворити мнѣ по области моей въ бл͠говѣствовании. ко͠ пнѣ.

за͠ рмг.

Свободенъ бо сый от всѣхъ, всѣмъ

или мас. пнѣ. и нли. братие. не вѣсте ли яко.

нл. ле. мас. братие. брашно насъ. в навечерии просвѣщения. братие свободь сый от всѣхъ.

себе порабо́тихъ, да мно́жайшихъ приѡбрѧщꙋ. Бы́хъ ꙗ҆́ко ꙋ҆дѣ́омъ, ꙗ҆́коже ꙋ҆дѣ́й, да ꙋ҆дѣ́ѧ приѡбрѧщꙋ. По законнымъ ꙗ҆́коже подзаконенъ, да подзаконныѧ приѡбрѧщꙋ. Беззако́ннымъ, ꙗ҆́ко беззаконенъ. не сы́й беззаконникъ бг҃ꙋ, но законникъ хв҃ъ, да приѡбрѧщꙋ беззаконныѧ. Бы́хъ немощнымъ ꙗ҆́ко немощенъ, да немощныѧ приѡбрѧщꙋ. Всѣмъ бы́хъ всѧ, да всѧко нѣкїѧ спасꙋ. Сїе же творю за бл҃говѣстїе, да сѡбщникъ е҆мꙋ бꙋдꙋ. Не вѣсте ли, ꙗ҆́ко текꙋщїи въ поприщи, всі ᲂу҆бо текꙋтъ, е҆ди́нъ же прїемлетъ почесть; тако текѣте да постигнете. Всѧкъ же подвизаѧйсѧ, ѿ всѣхъ воздержитсѧ. И҆ ѻ҆нїи ᲂу҆бо да нетлѣ́нный вѣнецъ прїимꙋтъ, мы же нетлѣненъ. Азъ ᲂу҆бо тако текꙋ, не ꙗ҆́ки безвѣстно. тако подвизаюсѧ, не ꙗ҆́ки въ воздꙋхъ бїѧ. но ᲂу҆мерщвлѧю тѣло свое и҆ порабощꙋ, да не како и҆нымъ проповѣдꙋѧ, самъ неклю́чимъ бꙋдꙋ. Ко҃. На вечерїю е҆гда пот҃ е҆сть.

Гл҃а ї. За҃.

Нехощꙋ же ва́съ не вѣдѣти бра́тїе, ꙗ҆́ко ѻ҆тцы наши всі подъ ѡ҆блакомъ бѣша, и҆ всі сквозѣ море проидоша. и҆ всі въ мѡѷсеа крестишасѧ во ѡ҆блацѣ и҆ въ мори. И҆ всі то́жде бра́шно дх҃овно ꙗ҆доша. и҆ всі тожде пи́тїе дх҃овно пиша. Пїахꙋ бо ѿ дх҃овнаго послѣдꙋющагѡ камене. Камень же бѣ хс҃. Ко҃. На вер҃. За҃ рм҃д. Е҆гда не постѧтъ.

Но не ѡ҆ мно́жайшихъ ихъ бл҃говоли бг҃ъ. пораже́ни бо быша въ пꙋстыни. Сїа же ѡ҆бразы намъ быша, ꙗ҆́ко не быти намъ похотникѡмъ злымъ, ꙗ҆́коже и҆ ѻ҆нїи похотѣша. Ни и҆долослꙋжителе бывайте, ꙗ҆́коже нѣцыи ѿ нихъ, ꙗ҆́коже е҆сть писано, сѣдоша лю́дїе ꙗ҆сти и҆ пити, и҆ восташа и҆грати. Ниже да блꙋдимъ, ꙗ҆́коже нѣцыи ѿ нихъ соблꙋдиша, и҆ падоша во е҆ди́нъ день, двадесѧть и҆ три тысѧща. Ни да искꙋшаимъ хрс҃та, ꙗ҆́коже и҆ нѣцыи ѿ нихъ искꙋсиша, и҆ ѿ змїи погибоша. Ни ропщите, ꙗ҆́коже нѣцыи ѿ нихъ поро-

пташа, и҆ погибоша ѿ всегꙋбителѧ. Сїа же всѧ ѡ҆бразы прилꙋчахꙋсѧ ѻ҆нѣмъ, писана же быша въ наꙋченїе наше, въ нихже концы вѣкъ достигоша.

За҃ рм҃е.

Тѣмже мнѧйсѧ стоѧти, да блюдетсѧ, да не падетъ. Ко҃. Напасть васъ не достиже, то́чїю человѣческа. Вѣренъ же бг҃ъ, и҆же не ѡ҆ставитъ васъ искꙋситисѧ, паче е҆же можете. но сотворитъ со искꙋшенїемъ и҆ и҆збытїе, ꙗ҆́ко возмощи вамъ понести. Тѣмже братїа моѧ возлюбленнаѧ, бѣгайте ѿ и҆долослꙋженїа. Ꙗ҆́ко мꙋдрымъ глаголю, сꙋдите вы е҆же глаголю. Чаша бл҃гословенїа, ю҆же бл҃гословлѧемъ, не ѡ҆бщенїе ли крови хв҃ы е҆сть; Хлѣбъ е҆гоже ломимъ, не ѡ҆бщенїе ли тѣла хв҃а е҆сть; ꙗ҆́ко е҆ди́нъ хлѣбъ, е҆ди́но тѣло е҆смы мнози. Всі бо ѿ е҆ди́нагѡ хлѣба причащаемсѧ. Видите и҆ла по плоти. Не ꙗ҆дꙋщїи ли жертвы, ѡ҆бщницы ѡ҆лтаревы сꙋть; что ᲂу҆бо глаголю; ꙗ҆́ко и҆долъ что е҆сть, или и҆доложертвено что е҆сть; но ꙗ҆́ко ꙗ҆́же жрꙋтъ ꙗ҆зыцы, бѣсомъ жрꙋтъ, а не бг҃ви. Нехощꙋ же васъ ѡ҆бщникомъ быти бѣсомъ. Не можете чашꙋ гн҃ю пити, и҆ чашꙋ бѣсовскꙋ. Не можете трапезѣ гн҃и причащатисѧ, и҆ трапезѣ бѣсовстѣй. Или раздражаемъ гд҃а; е҆да крѣпчайши е҆гѡ е҆смы. Ко҃. Вре҃.

За҃ рм҃ѕ.

Всѧ ми лѣть сꙋть, но не всѧ на полꙁꙋ. Всѧ ми лѣть сꙋть, но не всѧ назидаю. Никтоже своегѡ си да ищетъ, но ꙗ҆́же ближнѧгѡ кождо. Все е҆же на тор-жищи продаемое ꙗ҆дите, ничтоже сꙋмнѧщесѧ за совѣсть. Гн҃ѧ бо землѧ, и҆ и҆сполненїе е҆ѧ. А҆ще ли кто ѿ невѣрныхъ призываетъ вы, и҆ хощете и҆ти. все предлагаемое вамъ ꙗ҆дите, ничтоже сꙋмнѧщесѧ за совѣсть.

За҃ рм҃з.

А҆ще ли кто вамъ речетъ, се и҆доложертвенное е҆сть, не ꙗ҆дите, за ѻ҆ного повѣдавшаго, и҆ совѣсть, гн҃ѧ бо земля и҆ и҆сполненїе е҆ѧ. Ко҃. Совѣсть же глаголю, не свою но дрꙋгагѡ. вскꙋю бо

На ѡ҆сщ҃енїе водѣ. Братїе, не хощꙋ васъ.

Ѡ҆сщ҃енїю водѣ.

Въ . . . Сеже и҆ сꙋботꙋ. Братїе, всѧ ми.

[red, top margin:] сб. н. кри. за рази. и нлѧ. и кри. за рѧд.

свобода моа судитсѧ ѿ иноѧ совѣ
сти. аще азъ благодатїю причащаю
сѧ, почто хулѧ прїемлю, о немже
азъ благодарю. аще убо ꙗсте, аще
ли пїете, аще ли иное что творите,
всѧ въ славу бжїю творите. без прѣ
тыкновени бывайте и иудеем и еллином
и црькви бжїи. ꙗкоже и азъ въ
всем всѣм угаждаю, не ища своеѧ
полезы, но многих да спасутсѧ.
подражателие мнѣ бывайте, ꙗкоже
и азъ хву.

Гла. аі.

Хвалю же вы братїе, ꙗко всѧ
моѧ помните. и ꙗкоже
предах вам, преданиѧ
держите. хощу же вас вѣ
дѣти, ꙗко всѧкому мужу
глава хс есть. глава же женѣ, му
жъ. глава же хву, бгъ. всѧкъ му
жъ молитву дѣѧ, или пророчествуѧ,
покрытою главою, срамлѧет гла
ву своею. и всѧка жена молитву дѣю
щи, или прорчествующи, ѿкровен
ною главою, срамлѧет главу своею.
едино бо есть и тожде острꙋганѣй.
аще убо не покрываетсѧ жена, да
острижетсѧ. аще ли же срам женѣ
острищисѧ или брититисѧ, да покры
ваетсѧ. мужъ бо не должен есть
покрывати главу, образ и слава
бжїѧ сыи. жена же слава мужу есть. кон. чт.

Зач. рми.

Не есть бо муж ѿ жены, но жена ѿ
мужа. ибо не создан бысть муж
жены ради, но жена мужа ради.
Сего ради должна есть жена власть и
мѣти на главѣ агглъ ради. обаче
ни муж без жены, ни жена без му
жа о гдѣ. ꙗкоже бо жена ѿ мужа, си
це и муж ѿ жены, всѧ же ѿ бга.
в вас самѣх судите. лѣпо ли
есть женѣ ѿкровеннѣ бу молитисѧ;
или ни само естество учит вы,
ꙗко муж убо, аще власы растит,
безчестїе ему есть. жена же аще вла
сы растит, слава ей есть; зане
растѣнїе власом, вмѣсто одѣѧ
нїѧ дано бысть ей, аще ли кто мни
тсѧ спорлив быти, мы таковаго

обычаѧ не имамы, ни же црькви бжїѧ.
сїе же завѣщаваѧ не хвалю. ꙗко не
на лучшее, но на хуждьшее схо
дитесѧ. первое убо сходѧщимсѧ
вам въ црькви, слышу в вас распрѧ
сущи, и часть нѣкую ем вѣрую.
подобает бо и ересем в вас быти,
да искусни ꙗвлени бывают в вас.
Сходѧщимсѧ убо вам вкупѣ,
нѣсть господьскую вечерю ꙗсти. ко
ждо бо свою вечерю предварѧет въ ꙗде
нїе. и ов убо алчет, ов же у
пиваетсѧ. еда бо домов не имате
въ еже ꙗсти и пити; или о црькви
бжїи нерадите, и срамлѧете неимущаѧ; что вам реку; похвалю ли
вы; о сем не похвалю. кон. пн.

Зач. рмд.

Азъ бо прїах ѿ гда, еже и предах
вам. ꙗко гь іс, в нощь въ нюже пре
данъ бываше, прїем хлѣб, и
благодарив преломи, и рече. прїи
мите, ꙗдите. се есть тѣло мое
еже за вы ломимое. се творите в мое
въспоминанїе. такожде и чашу по
вечери гла. сїѧ чаша новыи завѣт
есть о моеи крови. сїе творите,
елижды аще пїете, в мое въспоми
нанїе. елижды бо аще ꙗсте хлѣб
сей, и чашу сию пїете, смерть гню
възвѣщаете, дондеже убо прїи
дет. тѣмже убо иже аще ꙗсть
хлѣб сей, или пїет чашу гню не
достоине, повинен будет тѣлу
и крови гни. да искушает же члкъ
себе, и тако ѿ хлѣба да ꙗстъ, и
ѿ чаши да пїетъ. ꙗдыи бо и пїѧ
недостоинѣ, суд себѣ ꙗсть и пїе,
не разсуждаѧ тѣла гнѧ. сего ради
в вас мнози немощни и недужливи,
и спѧт доволни. Зач. рн.
Аще бо быхом себе разсуждали, не
быхом убо осуждени были, судѧ
ми же ѿ гда наказуемсѧ, да не с миро
м осудимсѧ. кон. тѣмже братїѧ моѧ,
сходѧщесѧ ꙗсти, друг друга жди
те. аще ли кто алчет, в дому да
ꙗстъ, да не въ грѣх сходитесѧ.
о прочих же егда прїиду устрою.

Гла. ві.

[red, margins:] кѕ. че. великїи. братїе. азъ прїах ѿ гда.
[red, margin:] великому четверт.

[red, foot of page:] пн. з. нлн. братїе. не есть муж ѿ жены.
[red, foot of page:] пне. ві. нлн. братїе аще быхо сами себе.

Послан҃їе

Дꙋховныхже братїе не велю вамъ невѣдѣти. вѣсте ꙗко егда невѣрни бѣсте, ко идоломъ безгласнымъ, ꙗко ведоми бѧдостесѧ. тѣмъ
ма ді же сказꙋю вамъ, ꙗко никтоже дх҃омъ бж҃їимъ глаголѧ, речетъ анаѳема
іоа гі іс҃а. и никтоже можетъ рещи г҃а іс҃а,
фили в точїю дх҃омъ ст҃ымъ. раздѣленїяже дарованїемъ сꙋть, а тойже дх҃ъ. и раздѣленїя служенїи сꙋть, а тойжде г҃ь. и раздѣленїя дѣйствомъ сꙋть, а тойжде б҃ъ, иже дѣйствꙋѧ всѧ во всѣхъ. ко҃ пн҃е.

За҃, рна҃.

Комꙋждоже дается ꙗвленїе дх҃а на полꙁꙋ. овомꙋбо дх҃омъ дается слово премꙋдрости, иномꙋже слово разꙋма, о томже дс҃ѣ. дрꙋгомꙋже вѣра, тѣмже дх҃омъ. иномꙋже дарованїя исцѣленїемъ, о томже дс҃ѣ. дрꙋгомꙋже дѣйствїя силамъ. иномꙋже прр҃чество. дрꙋгомꙋже разсꙋжденїя дх҃овомъ. иномꙋже роди ꙗзыкомъ, дрꙋгомꙋже сказанїя ꙗзыковъ. всяже сїя дѣйствꙋетъ единый тойжде дх҃ъ, раздѣлѧя властїю коемꙋждо ꙗкоже хощетъ. ко҃ стом.

За҃, рнв҃.

Ꙗкожебо тѣло едино есть, и ꙋды имать мноꙁи, всиже ꙋды единаго тѣла, мноꙁи сꙋще, едино сꙋть тѣло, такоже и хс҃. ибо единѣмъ дх҃омъ
кри ві мы вси во едино тѣло крстихомсѧ,
ефе д аще їꙋдее, аще еллини, или раби, или свободни, и вси единѣмъ пивомъ дх҃омъ напоихомсѧ. ибо тѣло нѣсть единъ ꙋдъ, но мноꙁи. аще речетъ нога ꙗко нѣсмь рꙋка, нѣсмь ѿ тѣла, несего ради нѣсть ѿ тѣла; и аще речетъ ꙋхо, нѣсмь око, нѣсмь ѿ тѣла. несего ради нѣсть ѿ тѣла; и аще все тѣло око, гдѣ слꙋхъ; аще же все слꙋхъ, гдѣ ꙋханїе; нынѣже положи б҃ъ ꙋды единого коегождо ихъ в тѣлеси, ꙗкоже изволи. аще ли быша вси единъ ꙋдъ, гдѣ тѣло; нынѣже мноꙁи ꙋбо ꙋдове, едино же тѣло. не можетъ око рещи рꙋцѣ, не требꙋю тебе, или паки глава ногама, не требꙋю васъ. но много паче мнящїисѧ ꙋди тѣла немощнѣйши быти, нꙋжнѣйши сꙋть. и ихже мнимъ безчестнѣйшихъ быти тѣлꙋ, симъ честь множайшꙋю прилагаемъ. и неблгообразнїи наши, благообразїе множайше имꙋтъ. а благообразнїи наши, не требꙋютъ. но б҃ъ раствори тѣло, хꙋдѣйшемꙋ болшꙋю давъ честь, да небꙋдетъ распри в тѣлеси, но да тожде о себѣ пекꙋтсѧ ꙋди. и аще страждетъ единъ ꙋдъ, с нимъ страждꙋтъ вси ꙋди. аще ли же славитсѧ единъ ꙋдъ, с нимъ радꙋютсѧ вси ꙋди. ко҃ вто.

За҃, рнг҃.

Выже есте тѣло хв҃о, и ꙋди ѿ части. ефе
и овѣхъ ꙋбо положи б҃ъ въ црк҃ви первѣе ап҃лы, второе прр҃кы, третїе ꙋчители, потомже силы, таже дарованїя исцѣленїемъ, застꙋпленїя, правленїя, роди ꙗзыкомъ. еда вси ап҃ли; еда вси прр҃цы; еда вси ꙋчители; еда вси силы; еда вси дарованїя имꙋтъ исцѣленїем; еда вси ꙗзыкы гл҃ютъ; еда вси сказꙋютъ; ревнꙋйтеже дарованїи болшихъ. и еще по превосхоженїю пꙋть вамъ показꙋю.

Гла҃, гі.

Аще ꙗзыкы чл҃чскими гл҃ю и аг҃гльскими, любвеже не имамъ, быхъ ꙗко мѣдь звенѧщи или кимвалъ звѧцаѧ. и аще имамъ прр҃чество, и вѣмъ тайны всѧ, и весь разꙋмъ, и аще имамъ всю вѣрꙋ, ꙗко и горы преставляти, любвеже неимамъ, ничтоже есмь. и аще раздамъ всѧ имѣнїя моя, и аще предамъ тѣло мое во еже сжещи е, любвеже неимамъ, никоеяже полꙁы ми есть.

За҃, рнд҃.

Любы долготерпитъ, милосердствꙋетъ. любы не завидитъ, любы не превозноситсѧ, не гордитсѧ, не безчинствꙋетъ, не ищетъ своихъ си, не раздражается, не мыслитъ злое, не радꙋетсѧ о неправдѣ, радꙋетжесѧ о истинѣ, всѧ любы

всемꙋ вѣрꙋ емлеть, все оуповаеть
вся терпить. любы, николиже ѿ
падаеть. сты҃м. аще же пррчествїа, оу
празнятся, аще ли языцы оумолк
нꙋть, аще разꙋмъ испразнится.
ѿчасти бо разꙋмѣваемъ, и ѿчасти
пррчествꙋем, егда же прїидеть сь
вершеное, тогда еже ѿчасти оупра
знится. за҃. братїе, егда
бѣхъ* младенець, яко младенець
глахъ, яко младенецъ мꙋдрьствова
яко младенецъ смышлахъ. егда же
быхъ мꙋжь, ѿвергохъ младенче
ская. видимь оубо нынѣ якоже зерц
цаломь въ гаданїихъ, тогда же ли
цемъ къ лицꙋ. нынѣ разꙋмѣю ѿча
сти, тогда же познаю якоже и по
знанъ быхъ. нынѣ же пребывають,
вѣра, надежа, любы, трое сїе.
больши же сихъ, любы.

Гла҃, ді.

Держитеся любве, ревнꙋите
же дховнаа, паче же да пррро
чествꙋете. глаи бо языкы,
не члкомъ глеть, но
бꙋ. никтоже бо слышить,
дхомже глеть таины. а пррочествꙋаи
члкомъ глеть создание и оутѣше
нїе и оутвержение. глаи бо языки,
себе зижеть, а пррочествꙋаи, црь
ковь зижеть. хощꙋ же всѣхъ васъ
глати языки, паче же да прорицаа
ете. болїи бо пррчествꙋаи, нежели
глаи языки, развѣ аще кто не ска
зꙋеть, да и црьковь создание при
емлеть. ко҃ вре҃. и кѵринѣ.

за҃, рне.

Нынѣ же братїе, аще прїидꙋ къ вам
языки гла, кꙋю вамъ ползꙋ сь
творю; аще вамъ не глю, или поѿ
кровенїи, или въ разꙋмѣ, или въ
пррочествїи, или въ ꙋченїи; о
бачебез дꙋшная гласъ дающаа, аще
сопѣль, аще гꙋсли, аще разньства
пискание мь не дадать, како разꙋ
мно бꙋдеть пискание, или гꙋдение;
и бо аще безвѣстенъ гласъ трꙋба да
сть, кто оуготовится на брань;
тако и вы, аще не блгоразꙋмно слово
дадите языкомъ, како оуразꙋмѣ

естеглемое; бꙋдете бо въ воздꙋхъ
глюще. толико оубо аще ся ключи
роды гласовъ сꙋть въ мирѣ, и ни едїн
ихъ безгласенъ. аще оубо не оу
вѣмъ силꙋ гласꙋ, бꙋдꙋ подобенъ слы
шащемꙋ иноязычника, и глющаго
мнѣ иноязыческы. такожде и вы,
понеже ревнители есте дховнымъ,
яже къ создании црькви просите, да
избыточьствꙋете. тѣмже глаи
языки, да молится, да сказꙋеть.
аще бо помолюся языком, дхъ мои
молится, а оумъ мои безплода есть.
что оубо есть; помолюся дхомь,
помолюже ся и оумом. въспою дхомъ,
въспою же и оумом. понеже аще блгo
словиши дхомъ, исполняаи мѣсто.
невѣжда како речеть аминь по твоемꙋ
блгодарению, понеже не вѣсть что
глеши. ты оубо добрѣ блгодариши,
но дрꙋгїи не созидается. блгода
рю бга моего, паче всѣхъ васъ языки
гла. но въ црькви хощꙋ пять словесъ
оумомъ моимъ глати, да и ины поль
зꙋю, нежели тмы словесъ языком. ко҃ че.

за҃, рнѕ.

Братїе, не дѣти бываите оумы, ма҃ ні
но злобою младеньствꙋите, оумы
же совершени бываите. въ законѣ
пишеть. яко иноязычными и оу исаїа ки
сты иными възглаю людемъ сим,
и ни такоже послꙋшаю мене, глеть
гь. тѣмже языцы въ знамение сꙋ
ть не вѣрꙋющимъ, но невѣрнымъ.
а пррочество, не невѣрным, но вѣрꙋ
ющим. аще оубо снидеться црькви
вся вкꙋпѣ, и вси языцы глють.
внидꙋть же и неразꙋмнвїи, или не
вѣрнїи, не рекꙋть ли, яко бѣснꙋетe
ся; аще же вси пррочествꙋють, въ
нидеть же нѣкїи невѣрень, или не
вѣжа, и обличается всѣми, и
испытается ѿ всѣх. и тако таинаа
срдца его явлена бывають. и тако па
днꙋ на лице, поклонится бгви, възвѣщаа
яко въ истинꙋ бгъ с вами есть. ко҃ сд.

за҃, рнз.

Что оубо братїе; егда сходитеся,
коиждо васъ ѱаломъ имать, оученїе
имать, языкъ имать, ѿкровенїе

и мать, сказаніе имать. всяже
къ созданію да бываютъ. аще ꙗзы
комъ кто глетъ, по двѣма, или
множае по тремъ, и по части, и е
динъ да сказуетъ. аще ли не будетъ
сказатель, да молчитъ въ црькви,
себѣ же да глетъ и бгови. Пррцы же
два или тріе да глаголютъ, а друзіи да
разсуждаютъ. аще ли иному ѿкры
етъся сѣдящу, первый да молчитъ.
можете бо вси по единому прорчество
вати, да вси учатся, и вси утѣ
шаются. и дси пррческіи, пррком
повинуются. нѣсть бо нестроенію
бгъ. но миру, ꙗкоже въ всѣхъ црьквахъ
стыхъ. жены ваша въ црькви да мо
лчатъ. не повелѣвося имъ глати,
но повиноватися, ꙗкоже и законъ
глетъ. аще ли чесому научитися
хотятъ, в домѣх своя мужа да въ
прошаютъ. срамно бо есть женѣ въ
црькви глати. или ѿ васъ слово бжіе
изыде? или въ васъ единѣхъ достиг
же? аще кто мнится пррк быти,
или дховенъ, да разумѣетъ ꙗже пи
шу вамъ, зане гни суть заповѣди.
аще ли кто не разумѣетъ, да не ра
зумѣваетъ. тѣмже братіе моя,
ревнуйте еже пррчествовати, и еже
глати ꙗзыки не възбраняйте. вся
же блгообразно, и по чину да быва
ютъ. кон . пне .

Гла, еі. за, рпи.

Сказую же вамъ братіе блго
вѣствованіе, еже блговѣ
стихъ вамъ, еже и пріѧ
сте, в немже и стоите,
имже и спасаетеся, каци
мъ словомъ блговѣстихъ вамъ, аще
содержите, развѣ аще не всуе вѣро
васте. предахъ бо вамъ исперва,
еже и пріяхъ, ꙗко хс умре грѣхъ ра
ди нашихъ по писаніихъ, и ꙗко по
гребенъ бысть, и ꙗко въста в третій
днь, по писаніихъ, и ꙗко ꙗвися ки
фѣ, таже единомунадесятимъ, по
томже ꙗвися боле пяти сотъ бра
тіамъ единою, ѿ нихже множайши
пребываютъ доселѣ, нѣцыи же и по
чиша. потомже ꙗвися іакову, та

же апломъ всѣмъ. последи же всѣх
ꙗко нѣкоему извергу ꙗвися и мнѣ.
азъ бо есмь мнїи апловъ, иже нѣсмь
достоинъ нарещися аплъ, зане го
нихъ црковь бжію. блгтію же бжіею
есмь, еже есмь. и блгодать его ꙗже
въ мнѣ, не тща бысть, но паче
всѣхъ ихъ потрудихся. не азъ же,
но блгодать бжіꙗ, ꙗже съ мною.
аще убо азъ, аще ли они, тако
проповѣдаемъ, и тако вѣровасте. кон . нн .

за, рнд.

Аще же хс проповѣдуется, ꙗко и
змертвыхъ въста, како глаголютъ
нѣцыи въ васъ, ꙗко въскресенія мрт
вымъ нѣсть, аще же въскресенія
мртвыхъ нѣсть, то ни хс въста.
аще же хс не въста, тще убо про
повѣданіе наше, тща же и вѣра ва
ша. обрѣтаемъ же ся и лжесвидѣ
теле бжіи, ꙗко послушествовахомъ
на бга, ꙗко въскреси хрта, егоже не въ
скреси. понеже убо мртвіи не въ
стаютъ. аще убо мртвіи не
въстаютъ, то ни хс въста.
аще ли хс не въста, суетна вѣра ва
ша, еще есте въ грѣсѣхъ вашихъ.
то убо и умершіи ѡ хтѣ, погибо
ша. и аще в животѣ семъ упова
юще есме въ хта точію, ѡкаяннѣи
ши всѣхъ члкъ есме. кон . пне .

за, рѕ.

Нынѣже хс въста ѿ мртвыхъ, на
чатокъ умершимъ бысть. понеже
бо члка ради смерть бысть, и члка
ради въскресеніе мртвымъ. ꙗкоже бо
о адамѣ вси умираютъ, такожде
и ѡ хтѣ вси ѡживутъ. кождо же въ свое
мъ чину, начатокъ хс, потомже
хртовіи, въ пришествіи его. по
томже кончина, егда предастъ црство
бу и ѡцу, егда испразнитъ всякъ
властъ и всяко начальство и силу. по
добаетъ бо ему црствовати, донь
деже положитъ вся враги под ногама
своима. последній же врагъ испраз
нится смерть, вся бо покори под но
зѣ его. внегда же речетъ ꙗко вся по
корена суть ему, ꙗвѣ ꙗко развѣ по
корщаго ему вся. егда же покоритъ ему

нла . еі . братіе . сказую вамъ

в памѧ умершимъ, братіе . хс воста ѿ ме ртвыхъ

вселческаѧ, тогда и самъ сн҃ъ поко
ритсѧ покоршемꙋ емꙋ вселческаѧ,
да бꙋдетъ бг҃ъ вселческаѧ въ всѣхъ. кд
мертвы.

За, ркд.

Понеже, что творѧтъ крщаюсѧ
мртвыхъ ради, аще ѡнꙋдь мртвіи
невъстаютъ; что и крщаютсѧ ме
ртвыхъ ради; почто же и мы бѣды
пріемлемъ на всѧкъ ча; повсѧ дни
оумирающе, такоми вашапохвала
братїе, юже имамы о хѣ ісѣ гѣ на
шемъ. Аще бо по чл҃кꙋ съ звѣремъ
боровхсѧ въ ефесѣ, кая ми польза,
аще мртвіи невъстаютъ; да мы
ѩдимъ, и пїемъ, оутрѣ бо оумремъ. Не
льститесѧ. тлѧтъ обычаѧ благи,
бесѣды злы. Истрезвитесѧ праве
дно, и несъгрѣшаите. невѣденїе
бо бж҃їе нѣцыи имꙋтъ. къ срамꙋ ва
шемꙋ глю. Но речетъ нѣкто, како въста
нꙋтъ мртвіи; коимже тѣломъ
пріидꙋтъ; безꙋмне, ты еже сѣе
ши, не оживетъ, аще не оумретъ.
И еже ты сѣеши, не тѣло бꙋдꙋщее сѣе
ши, но голо зерно. аще слꙋчитсѧ
пшеницы, или иного ѿ прочихъ.
бг҃ъ же даетъ емꙋ тѣло ѩкоже въсхо
ще, и коемꙋждо сѣмени свое тѣло. кз
вто.

За, ркв.

Не всѧка плоть, таже плоть, но
ина оубо чл҃комъ, инаже плоть ско
томъ, инаже рыбамъ, инаже пти
цамъ. и тѣлеса нб҃наѧ, и тѣлеса
земнаа. но ина оубо нб҃нымъ слава,
инаже земнымъ, ина слава слнцꙋ,
іина слава лꙋнѣ, іина слава звѣ
здамъ. звѣзда бо звѣзды разнствꙋ
етъ во славѣ. такожде и въскрсе
нїе мртвым. сѣетсѧ въ тлѣнїе,
въстаетъ въ нетлѣнїе. сѣетсѧ не
чстїю, въстаетъ въ славꙋ. сѣе
тсѧ въ немощи, въстаетъ въ си
лꙋ. сѣетсѧ тѣло дш҃евно, въста
етъ тѣло дх҃овно. есть тѣло дше
вно, и есть тѣло дх҃овно. Тако и есть
писано. бысть первыи чл҃къ адамъ
въ дшꙋ живꙋ, послѣднїи адамъ, в
въ дх҃ъ животворѧщь. кз Но не прежде
дх҃овныи, но дш҃евныи, потомже
дх҃овныи.

За, ркг.

Первыи чл҃къ ѿ землѧ, перстенъ.
вторыи чл҃къ, гь съ нбсе. ѩковъ
перстныи, таковїи перстнїи. и
ѩковъ нб҃ныи, тацыже и нб҃нїи. и
ѩкоже облекохомсѧ въ образъ перст
наго, да облечемсѧ и въ образъ нб҃наго.
Сїеже глю братїе, ѩко плоть и кровь
црствіѧ бж҃іѧ наслѣдити немогꙋт.
ни тлѣнїе нетлѣнїѧ наслѣдствꙋе.
Се таинꙋ вамъ глю, вси бо неоуспне,
вси же измѣнимсѧ, вскорѣ, въ
мгновенїи ока, въ послѣднеи трꙋ
бѣ. въстрꙋбитъ бо, и мертвіи въ
станꙋтъ нетлѣнни, и мы измѣни
мсѧ. Подобаетъ бо тлѣнномꙋ семꙋ
облещисѧ въ нетлѣнїе, и мертве
номꙋ семꙋ, облещисѧ въ безсме
ртїе. егдаже тлѣнное сїе облечет
сѧ въ нетлѣнїе, и смертное сїе обле
четсѧ въ безсмертїе, тогда бꙋдет
слово написанное, пожерта бысть
смерть побѣдою. гдѣ ти смерти жа
ло; гдѣ ти аде побѣда; жаложе
смерти, грѣхъ. силаже грѣхꙋ,
законъ. бгꙋже блгодаренїе давшемꙋ
намъ побѣдꙋ. гмъ нашимъ ісхмъ. кз

За, ркд.

Тѣмже братїѧ моѧ възлюбленаѧ,
тверди бывайте, непоступни,
избыточествꙋюще въ дѣлѣ гни все
гда, вѣдꙋще ѩко трꙋдъ вашъ нѣ
сть тощь прегмъ.

Гла, ѕі.

мътыниже, ѩже къ стым,
ѩкоже оустроихъ црквамъ
галатїискамъ, такожде
и вы сотворите. по едн
нѣи ѿ сꙋбботъ кождо васъ да
полагаетъ оу себе съхранѧѧ, еже
аще поспѣшитсѧ, да не егда пріидꙋ,
тогда собранїѧ бываютъ. егдаже
пріидꙋ, ихже аще искꙋсите посла
нїемъ, сихъ послю принести блгтъ
вашꙋ въ ієрлмъ. кѕ. сꙋботѣ.

За, рке.

Аще лиже достоино бꙋдетъ и мнѣ и
ти, съ мною поидꙋтъ. пріидꙋже
къ вамъ егда македонїю проидꙋ. ма
кедонїю бо прохождꙋ. оу васъже аще

кд. кѡ мерьвы. сѕ. ѳі. братїе тверди бывайте

слꙋчитсѧ мнѣ, пребꙋдꙋ, или ѡзи
мѣю. да вы мѧ проводите, аможе
аще пойдꙋ. не хощꙋ бо вас нн҃ѣ въ
мимохожени видѣти, оупованіюже
вы ѳи ѿ пако | з врѣмѧ нѣкое пребыти оу васъ, аще
и гь повелитъ. пребꙋдꙋ же въ єфесѣ до
пентикостїа. двери бо мнѣ ѿверзе
велика и поспѣшна, и сꙋпротивници
мнози. аще же прїидетъ тимофей,
блюдите да безъ страха бꙋдетъ оу
васъ. дѣло бо гн҃е дѣлаетъ, ꙗко
же и азъ. да никтоже оубо его оуни
чижитъ. проводите же его смиромъ,
да прїидетъ ко мнѣ. жду бо его съ
братїею. ѡ аполосѣ же брате, мно
го молихъ его, да прїидетъ къ вамъ
съ братїею, и всѧко не бѣ воля, да
нн҃ѣ прїидетъ, прїидетъ же егда оу
празднитсѧ. ко҇, сре.

зч҇, рзѕ.

Бодрствꙋйте, стоите въ вѣрѣ,
мꙋжайтесѧ, оутверждайтесѧ.
всѧ вамъ любовїю да бываютъ. мо
лю же вы братїе, вѣсте домъ стефа
нинов, и фꙋртꙋнатовъ, ꙗко еста
начатокъ ахаїи, и въ слꙋженїе стымъ
оучиниша себе. да и вы повинꙋйте
сѧ таковымъ, и всѧкомꙋ споспѣше
ствꙋющꙋ и трꙋждающꙋсѧ. възра
довахжесѧ ѡ пришествїи стефанино
вѣ, и фꙋртꙋнатовѣ, и ахаиковѣ.
ꙗко вашеѧ лишенїе сїи исполниша. по
коиша бо мой дх҃ъ и вашъ. познава
йте оубо таковыѧ. цѣлꙋютъ вы цр҃кви
въсточныѧ. цѣлꙋю вы ѡ гдѣ много
акила и прискила, съ домашнею и
цр҃ковїю. цѣлꙋютъ вы братїа всѧ.
кі и ѿ пре... ѿ пре | бі цѣлꙋйте дрꙋгъ дрꙋга лобзанїе стымъ.
гі цѣлованїе моею рꙋкою павлею. иже
не любитъ га іс҃а, да бꙋдетъ про
клѧтъ. маранаѳа. блг҃ть
га нашего іс҃ х҃а съ вами, и лю
бы моѧ со всѣми вами,
ѡ х҃ѣ іс҃ѣ аминь. ко҇, нлн.

Конецъ коринѳеском первомꙋ посла
нїю. Имать въ себѣ глвъ, ѕі, зачалъ
цр҃ковных, мз.

Сказанїе сіе къ коринѳомъ посланїе
стаго апла павла, в е.
Се посылаетъ ѿ македонїи.
вина же посланїю сїе есть.
прїемше коринѳане первое
посланїе, оумилишасѧ ѡ
грѣсѣ прїимшаго мачехꙋ
свою, и оскорбишасѧ ꙗко презрѣвше
сицевое прегрѣшенїе. Такоже пре
льщахꙋсѧ ѿ нѣкихъ, творѧщихъ
извѣты на ꙗко прелестнѣ... писмени
закономꙋ. и не полезнꙋ мнѣти ꙗже
ѿ х҃а блг҃ть. и паче вниманꙋ влице
хвалѧщимсѧ. бѣахꙋ же и иже къ
стымъ матфыи добрѣ пекꙋщесѧ.
къ всимъ оубо пишетъ. и первѣе оу
бо хвалитъ и хъ ѿ ринꙋвши беззако
иновавшего. таже оутѣшивъ и,
и оучитъ, раскаѧвшагосѧ ѡного
прїимати. оучитже и ѡ законѣ
раздѣлѧѧ писма, и сказꙋетъ,
ꙗко не подобаетъ прїимати точїю
писмѧ законное. и всамомъ писме
ни скрытыи испытовати разꙋмъ,
неточїю бо глы есть законъ, но въ
глемыхъ и оумъ дх҃а есть. таже
оучитъ. ꙗко х҃ꙋ пришедшꙋ, новъ
законъ бысть, и не подобаетъ по ветхомꙋ
житии, но ꙗкоже вновѣи тва
ри по всемꙋ ѡбновлѧтисѧ. и праздно
прочее быти ѡбрѣзанїю. хвалитже
и хъ и ѡ слꙋженїи къ стымъ, и пове
лѣваетъ и наипаче оумножити е.
оукарѧѧ же влице хвалѧщихсѧ,
исчитаетъ всѧ елика пострада х҃а
ради. и видѣнїа же сказꙋетъ ꙗже
видѣ, иже врай и до третїаго нбси
въсхищенїе. таже завѣщаваетъ
не съгрѣшати, и съгрѣшающимъ
каѧтисѧ. и сице съ благодаренїе ско
нчаваетъ посланїе. Иное сказанїе.
Все слово есть въ посланїи семъ ѡ себѣ,
и ѡ коринѳанехъ, и ѡ лжихъ апосто
лѣхъ. и ѿ сѧ вины преходитъ въ
ꙗже ѡ блгти бжїи. и ѡ добромъ жи
тельствѣ, подобрѣ съвѣсти. и
подвизѣхъ дх҃овныхъ. и несребро
любїю. и ѡ податели нѣ и добродѣте
ли. и ѡ лꙋкавствѣ и гордости лжихъ
апловъ.

КЪ КОРИНѲОМЪ ПОСЛАНІЕ СТОГО АПЛА ПАВЛА В.

Гла, а. за, рзз.

Павелъ посланникъ іс хвъ, волею бжією, и тимоѳей братъ, црькви бжіи, сущей въ коринѳѣ, съ святыми всѣми сущими въ всей ахаіи. блгть вамъ и миръ ѿ бга ѿца нашего, и га іс ха. зач.

величи мчнко. братіе благословенъ бгъ

Благословенъ бгъ, и ѡцъ га нашего іс ха, ѿцъ щедротамъ, и бгъ всякоѧ утѣхи, утѣшаѧи насъ ѡ всякои скорби нашеи, яко възмощи намъ утѣшити сущаа въ всякой скорби, утѣшеніемъ, имже утѣшаемсѧ сами ѿ бга. зане якоже избыточьствуютъ страданіа хва въ насъ, тако ихъ избыточествуетъ и утѣшеніе наше, аще ли же скорбимъ ѡ вашемъ утѣшеніи и спасеніи, дѣиствующемсѧ въ терпѣніи того страданіи, имиже и мы страждемъ. и упованіе наше извѣстно ѡ васъ. аще ли утѣшаемсѧ ѡ вашемъ утѣшеніи и спасеніи. вѣдаще зане яко ѡбщницы есте страстемъ нашимъ, такоже и утѣшенію. ко. че. и мчнкомъ.

суб. братіе не хощу вамъ

за, рзи.

Не хощемъ васъ братіе не вѣдѣти ѡ скорби нашеи, бывшеи намъ въ асіи, яко попремногу и паче силы ѡтягчихомсѧ, яко не надѣятисѧ намъ и жити. но сами в себѣ ѡсужденіе смерти имѣхомъ, да не надѣющесѧ будемъ на сѧ, но на бга въставлѧющаго мртвыѧ, иже ѿ толь велікіѧ смерти избавилны есть и избавлѧетъ. на негоже и уповахомъ, яко и еще избавитъ, поспѣшающимъ и вамъ по насъ млтвою, да ѿ многъ лицъ, еже в насъ дарованіе, многими блгодаритсѧ ѡ васъ. ко. сб.

за, рзд.

Похваленіе бо наше, сіе есть, свидѣтельство совѣсти нашеѧ, яко въ простотѣ и чистотѣ бжіи, а не въ мудрости плотьстѣи, но блгтію бжіею жихомъ въ мірѣ, множаеже у васъ. не инаа бо пишемъ вамъ, но яже чтете и разумѣваете, уповаю же яко и до конца уразумѣете. якоже и разумѣсте насъ ѿ части, яко похваленіе вамъ есмы, якоже и вы намъ, въ днь га нашего іс ха. и симъ упованіемъ хотѣхъ къ вамъ прінити прежде да вторую блгть имате, и вами проити въ македонію, и паки ѿ македоніи прінити къ вамъ, и вами проводитисѧ въ іудею. сіе убо хотѧ, еда что убо легкостію дѣахъ, или яже съвѣщаваю, по плоти съвѣщаваю, да будетъ у мене, еже ей ей, и еже ни ни. вѣренъ же бгъ, яко слово наше еже къ вамъ, не бысть ей, и ни, и бо бжіи снъ іс хс, иже у васъ нами проповѣданыи, мною и силуаномъ, и тимоѳеомъ, не бысть ей и ни, но в немъ само ей бысть. елика бо ѡбѣтованіа бжіа, в томъ ей, и в томъ аминь, къ славѣ нами. ко. па.

нлд. ді. братіе извѣствуяи насъ

за, ро.

Извѣствуяи же насъ съ вами въ ха, и помазавыи насъ бгъ, иже и запечатлѣвыи насъ, и давыи ѡбрученіе дха въ срдца наша. азъ же свѣдѣтелѧ бга призываю, на мою дшу, яко щадѧ васъ, к тому не прінидохъ въ коринѳъ. не яко ѡбладаемъ вѣрѣ вашеи, но яко поспѣшницы есмы вашеи радости. вѣрою бо стоите.

Гла, в.

Судих же в себѣ сіе, не паки скорбію къ вамъ прінити. аще бо азъ скорбь творю вамъ, то кто есть веселѧи мѧ, точію пріемлѧи скорбь ѿ мене. и бо писахъ вамъ сіе исто, да не пришедъ скорбь на скорбь пріиму ѿ нихже подобаетъ ми сѧ радовати. надѣюсѧ на вы вы.

за, роа.

Яко моѧ радость всѣмъ вамъ есть. ѿ печали бо многіѧ и тугы срца, написахъ вамъ, многими слезами

не ӕко да оскорбитесѧ, но любовь да
познаете, ѥже имамъ изобилно
къ вамъ. ко. Аще ли же кто оскорбилъ
мене, не мене оскорби, но ѿ части
да не отѧгчю всѣхъ васъ. довольно бо та
ковомѹ запрещеніе сіе ѥже ѿ многихъ,
тѣмже сѹпротивное паче вамъ даро
вати и оутѣшити, да не какѡ мно
гою скорбію пожертъ бѹдетъ тако
вый. тѣмже молю вы, оутвердн
ти к немѹ любовь. на се бо и писахъ,
да разѹмѣю искѹшеніе ваше, аще
въ всемъ послѹшливи есте. Емѹже
аще что дарѹете, и азъ. ибо азъ
аще что подахъ, емѹже подахъ,
васъ ради ѡ лици Іс Хвѣ, да не оби
дими бѹдемъ ѿ сатаны, не неразѹ
мѣваемъ бо оумышленіа его. При
шедже въ Троадѹ, въ благовѣстіе Хво
и двери ѿверзенѣ ми бывши ѡ
Гѣ, не имѣхъ покоа дхѹ моемѹ,
не обрѣтшѹ ми Тита брата моего,
но ѿрексѧ имъ. изыдохъ въ Маке
донію.

а пѣт. в

Зач. роб.

Бгѹ же благодареніе, иже всегда
побѣждающѹ насъ ѡ Хѣ Іс, и воню ра
зѹма его являющѹ нами въ всѧком
мѣстѣ. ӕко Хвѹ благооуханіе есмы
Бгѹ. ко. въ спасаемыхъ и в погибающих
сѧ. овѣмъ оубо вонѧ смертнаѧ
въ смерть. овѣмже вонѧ животнаѧ
въ живо. и к симъ кто доволенъ;
нѣсмы бо ӕкоже мнозіи нечисто про
повѣдѹюще слово Бжіе, но ӕко ѿ чи
стоты, но ӕкоже ѿ Бга, прямо Бгѹ
ѡ Хѣ глемъ.

Глава г.

Зачинаемже паки ӕже ѡ насъ
самѣхъ извѣщавати васъ,
или требѹемъ ӕкоже нѣцыи
извѣщавателныхъ посла
ній къ вамъ, или ѿ васъ и
звѣстителны; посланіе бо наше вы
есте, написано в срдцыхъ нашихъ,
знаемо и прочитаемо ѿ всѣхъ члкъ,
являеми ӕко есте посланіе Хво, слѹ
жено нами, написано не чернилом,
но дхомъ Бга жива, не на скрижалехъ
каменыхъ, но на скрижалехъ срдцъ

кто. аі. нли. братіе, Бгѹ благодать.

плотѧнахъ. ко. Зач. рог. вто.
Надѣаніе же таково имамы Хмъ къ
Бгѹ, не ӕко довольни есмы ѿ себе помы
слити что ӕко ѿ себе, но довольство
наше ѿ Бга. Иже и оудоволи на слѹ
жители быти новѹ завѣтѹ; не пи
смене, но дхѹ. писмѧ бо оубива
етъ, а дхъ живитъ. Аще ли слѹже
ніе смерти писмены ѡбразовано въ ка
мени бысть въ славѣ, ӕко не мощи
взирати сномъ Ізлевомъ на лице Мо
усеово, славы ради лица его преста
ющіа. какѡ не множае паче слѹженіе
дха бѹдетъ в славѣ; аще бо слѹже
ніе ѡсѹженіа, слава. много паче
избыточествѹетъ слѹженіе правды
в славѣ. ибо не прослависѧ просла
вленое в части сей, за превосходѧ
щѹю славѹ. аще бо престающее сла
вою. много паче пребывающее в сла
вѣ. ко. сре. Зач. род. іоубѹсѹ. в сѹб. братіе, имѹще таково оупованіе
Имѹще оубо таково оупованіе
многим дерзновеніемъ дѣиствѹем,
и не ӕкоже Моусей полагаше покрыва
ло на лицы своемъ, за еже не мощи
взирати сномъ Ізлевомъ на конец
престающаго. но ѡслѣпишасѧ по
мышленіа ихъ. даже бо до сего дне
тоже покрывало в чтеніи ветхаго
завѣта пребываетъ не ѿкрываемо,
занеже ѡ Хѣ престаетъ. но даже до
днесь внегда чтетсѧ Моусей, покры
вало на срдцы ихъ лежитъ. внегда же
ѡбратитсѧ къ Гѹ, взимаетсѧ по
крывало. Гъ же дхъ есть. а идѣже
дхъ Гнь, тѹ свобода. мы же вси
ѿкровеномъ лицемъ славѹ Гню взира
юще, в тойже ѡбразъ преображ
аемсѧ ѿ славы въ славѹ, ӕкоже ѿ
Гна дха. ко. сѹботѣ.

Глава д. Зач. рое.

Сего ради имѹще слѹженіе се
ӕкоже помиловани быхомъ
да не стѹжаемъ себѣ, но ѿре
кохомсѧ ѿ тайныхъ
срамныхъ. не в лѹкавствіи
ходѧще, ни льстѧще словесе Бжіа,
но ӕвленіемъ истинны представлѧю
ще себе къ всѧкой совѣсти члчестѣи
пред Бгомъ. Аще ли же есть покровено

че. аі. нли. братіе, имѹще слѹженіе се.

ноу. еі. сеже и пр. бы.
братіе. бгъ рекіи изъ тмы свѣту *

по сѣмъ на явитиися м.

но благовѣствованіе наше, въ гиб-
ноущихъ есть покровено, въ нихъже
богъ вѣка сего ослѣпи разоумы невѣр-
ныхъ, въ еже не возсіяти имъ свѣ-
та благовѣствованія славы хвы,
иже есть образъ ба невидимаго. не
себе бо проповѣдаемъ, но ха іса га,
себеже самѣхъ, рабы вамъ, іса га
ради. зач, рог.

Якоже бъ рекіи изъ тмы свѣту возсія-
ти, иже возсія въ срдцыхъ нашихъ,
къ просвѣщенію разоума славы бжія,
о лици іс хвѣ. ко. Имамыже съкрови-
ще сіе въ скоуделныхъ сосоудѣхъ, да
премножество силы боудеть бжія,
а не отнасъ. о всемъ скорбяще,
но не стѣсняющеся. недоумѣваеми, но не
отчаваеми. гоними, но не оставля-
еми. низлагаеми но не погибающе.
всегда мертвость га іса въ тѣлѣ но-
сяще, да и живот ісовъ въ тѣлѣ на-
шемъ явится. Присно бо мы живіи
въ смерть предаемся іса ради, да и живо-
т ісовъ явится въ мертвеннѣи плоти
нашеи. Тѣмже смрть оубо в насъ
дѣиствуется, а животъ в васъ.
зач, роз.

Имоуще же тоиже дхъ вѣры, по писа-
ному, вѣровахъ, тѣмже и възгла-
и мы вѣроуемъ, тѣмже и глемъ.
вѣдяще яко въздвигіи га іса, и насъ
съ ісомъ въздвигнетъ, и предпоставит
съ вами. вся бо васъ ради, да блго-
дать оумноживши ся, множаишими
блгодареніе избыточьствоуетъ в славу
бжію. ко. Тѣмже не стоужаемъ си.
но аще и внѣшнии нашъ члкъ тлѣетъ,
но внутреныи нашъ обновляется по
вся дни. Еже бо нынѣ легкое печали на-
шея. по преоумноженію въ пресп-
яніе, тяготу вѣчныя славы содѣло-
ваетъ намъ, не смотряющимъ на
видимыя, но невидимыя. видимая бо
временна, невидимаяже вѣчна. ко.
гла, е. зач, рои.

Вѣмы бо яко аще земная наша
храмина тѣла разорится,
създаніе отъ ба имамы, хра-
мину нерукотворену, вѣчну
на нбсѣхъ. И бо осемъ въз-

дыхаемъ, въ жилище наше нбное о-
блещися желающе, аще и облекше-
ся, не нази обрящемся. и бо соущии
в тѣлеси семъ въздыхаемъ отяг-
чаеми. понеже не хощемъ съвлещися
но пооблещися, да пожерто боудет
мертвеное животомъ. Сотвори-
выиже насъ в сіе се истое бгъ, иже и да-
стъ намъ обрученіе дха. дерзаю-
ще оубо всегда, и вѣдяще яко жи-
вуще в тѣлѣ. отходимъ отъ ба. вѣ-
рою бо ходим, а не образомъ. дерза-
емъже, и благоволимъ паче отити
от тѣла, и внити къ гу. Тѣмже
и чтию любовію тщимся, аще вхо-
дяще, аще ли отходяще, блго оу-
годни емоу быти.
зач, род.

Всѣмъ бо явитися намъ подобаетъ
пред соудищемъ хвымъ. ко. да пріиметъ
кождо яже с тѣломъ, содѣла, или
блга, или зла. вѣдяще оубо стра-
хъ. члкы оувѣщаваемъ, бгови же
явлени быхомъ. Оупоеваемже и в съ-
вѣстехъ вашихъ явлени есме. не
пакы бо себе хвалимъ пред вами, но
винуоу даемъ вамъ похваленію по на-,
да имате къ хвалящимся в лици а не
в срдцы. аще бо изоумихомся, бгу.
аще ли добрѣ мыслимъ, вамъ. и-
бо любы бжія съдержитъ насъ, су-
дившихъ сіе, яко аще единъ по всѣхъ
оумре, то оубо вси оумроша.
зач, рп.

И бо и хс за вся оумре, да живущіи
не ктомоу себѣ живуть. но оумерше-
моу за них и въскресшемоу. ко. Тѣмже и
мы отнынѣ ни единаго вѣмы по плоти.
аще ли же и разоумѣхомъ по плоти ха,
но нынѣ ктомоу не разоумѣемъ. тѣ-
мже аще кая о хѣ, нова тварь.
древняя мимоидоша, се быша вся
нова. всяческаже отъ ба, примирив-
шаго насъ себѣ іс хмъ, и давшаго на
служеніе примиренія. зане бгъ бѣ
о хѣ весь миръ примиряя себѣ. не в-
мѣнивъ тѣмъ съгрѣшенія ихъ,
и положивъ в насъ слово примиренія.
по хѣ оубо молимъ, яко бгу молящу
нами. молимъ бо ся оубо по хѣ, при-

зач. рог. зач. рд. зач. рп.

Marginalia (red): ноу. ді. нли. братіе. имоуще тоиже дхъ вѣры; нпр. ныиж. ко. нли. че. пне.; бѣ ех. и мертвы.

су. аі. коринѳ. о. зач. рпг. іна аі. коринѳ. о. зач. рма. су. ка. нли. іоустенши. братіе. вѣмы *

вто. аі. нли. братіе. хс за всѣхъ оумре *

мирите́сѧ съ бгомъ. иже бо не вѣдꙋщаго грѣха, по насъ грѣхъ сотвори, да мы бꙋдемъ правда бжїа о немъ. ко. вто.

Гла. в. За. рпа.

Поспѣшествꙋющеже молим, не вотще благодать бжїю прїѧти вамъ. Глетъ бо, во времѧ прїѧтно послꙋшахъ тебе, и въ день спнїѧ помогохъ ти. Се нынѣ времѧ блгопрїѧтно, се нынѣ день спсенїѧ. Ни единою ни въ чемже дающе претыканїе, да слꙋженїе беспорочно бꙋдетъ, но во всемъ представлѧюще себе ꙗкоже бжїа слꙋги, въ терпѣнїи мнозѣ, въ скорбехъ, въ бѣдахъ, въ тѣснотахъ, въ ранахъ, въ темницахъ, въ нестроенїихъ, въ трꙋдехъ, въ бдѣнїихъ, въ пощенїихъ, въ чищенїихъ, въ разꙋмѣ, въ долготерпѣнїи, въ благости, въ дсѣ стѣ, въ любви нелицемѣрнѣ, въ словеси истины, въ силѣ бжїи, орꙋжїи правды десными и шꙋими, славою и безчестїемъ, гажденїемъ и благохваленїемъ, ꙗко льстцы и истинни, ꙗко незнаеми и познаваеми, ꙗко ꙋмирающе, и се живи есмы, ꙗко наказаеми, а не ꙋмерщвлѧеми. Ꙗко скорбѧще, присноже радꙋющесѧ. ꙗко нищи, а многихъ богатѧще. ꙗко ничесоже имꙋще, а всѧ содержаще. ко. нли. За. рпв.

Оуста наша ѿверзошасѧ къ вамъ коринѳане, срце наше распространисѧ. Не тѣсно вмѣщаетесѧ въ насъ, оутѣснаетежесѧ во оутробахъ вашихъ. Тожде возмездїе ꙗкоже чадомъ глю, распространитесѧ и вы. И не бывайте оу добъ преложени ко иномꙋ ꙗрмꙋ, ꙗкоже невѣрнїи. Кое бо причастїе правдѣ къ беззаконїю; или кое общенїе свѣтꙋ ко тмѣ; коеже согласїе хвꙋ съ велїаромъ; или каѧ часть вѣрнꙋ съ невѣрнымъ; или кое сложенїе цркви бжїи со идолы;

За. рпг.

Вы бо есте цркви бга жива, ꙗкоже рѣ бгъ: ꙗко вселюсѧ въ нихъ, и похождꙋ, и бꙋдꙋ имъ бгъ, и тїи бꙋдꙋтъ мнѣ людїе. Тѣмже изыдѣте ѿ среды ихъ, и ѿлꙋчитесѧ, глетъ гь, и нечистотѣ неприкасайтесѧ, и азъ прїимꙋ вы, и бꙋдꙋ вамъ во оца, и вы бꙋдете мнѣ въ сыны и дщери, глетъ гь вседержитель.

Гла. з.

Сїа оубо имꙋще обѣтованїа, ѽ возлюбленїи. За. рпг.

Оучистимъ себе ѿ всѧкїа скверны плоти и дха, творѧще стыню въ страсѣ бжїи. ко. вм. Вмѣстите насъ, ни единого обидѣхомъ, ни единого растлихомъ, ни единого лихоимствовахомъ. Не на осꙋжденїе глю, прежде бо рѣхъ, ꙗко въ срдцахъ нашихъ есте, во еже оумрети съ вами и сожити. Много ми дерзновенїе къ вамъ, много ми похвала о васъ. Исполнихсѧ оутѣхи, преизбыточествꙋю радостїю, о всѧкой печали нашей. Ибо пришедшимъ намъ въ македонїю, ни единого имѣ покоа плоть наша, но о всемъ скорбѧще, внѣюдꙋ брани, внꙋтрьюдꙋ боазнь. Но оутѣшаѧй смиренныѧ, оутѣши насъ бгъ пришествїемъ титовымъ. Не токможе пришествїемъ его, но и оутѣшенїемъ, имже оутѣшисѧ о васъ, повѣдаѧ намъ ваше желанїе, ваше рыданїе, вашꙋ ревность по мнѣ, ꙗкоже ми паче возрадоватисѧ. Ꙗко аще и оскорбихъ васъ посланїемъ, нераскаюсѧ, аще и раскаѧхсѧ. Вижꙋ бо ꙗко посланїе оно, аще и къ часꙋ оскорби васъ. Нынѣ радꙋюсѧ, не ꙗко скорбни бысте, но ꙗко оскорбистесѧ въ покаѧнїе. оскорбистесѧ бо по бзѣ, да ни въ единомъ ѿщетитесѧ ѿ насъ.

За. рпд.

Печаль бо ꙗже по бзѣ покаѧнїе нераскаѧнно во спасенїе содѣловаетъ, ко. вс. сегоже мира печаль смерть содѣловаетъ. Се бо само еже по бзѣ оскорбитисѧ вамъ, колико содѣла въ васъ тщанїе, но ѿвѣтъ, но негодованїе, но страхъ, но желанїе, но ревность, но ѿ

ждєнїє. въ всемъ представисте
себе чистомъ быти в вещи. аще
бо и писахъ вамъ, не обидѣвшаго
ради, ниже обидимаго ради, но за
еже явитися тщанїю вашему еже
по насъ къ вамъ пред бг҃омъ. Сего ради
утѣшихомся о утѣшенїи ваше
мъ. лишше же паче възрадовахом
ся о радости титовѣ, яко покои
ся дх҃ъ его ѿ всѣхъ васъ. Яко
аще что ему о васъ похвалихъся,
не посрамихся. но яко вся въ истин
ну глаголахомъ вамъ, тако и похвале
нїе наше еже к титу, истинно бы
сть. И утроба его излиха въ ва
съ есть, воспоминающу всѣхъ васъ
послушанїе, яко страхомъ и трепе
томъ прїясте его. радуюся, яко
въ всемъ дръзаю въ васъ. ко҃ пн҃.

Гла. и҃. за҃ рпе.

Сказуюже вамъ братїя моя,
бл҃гть бж҃їю, данную въ
цр҃квахъ македонскахъ,
яко въ мнозѣмъ искуствѣ
печалей, избытокъ бл҃го
дати ихъ, и яже въ глубинѣ нище
тай, избыточествова въ богатьс
тво простоты ихъ. яко противу
силѣ ихъ, свидѣтельствую, и па
силы, самовольны. съ многимъ мо
ленїемъ молящеся насъ, бл҃гть и об
щенїе служенїя еже въ святыхъ прїя
ти намъ. и не якоже надѣяхомся,
но себе вдаша прѣжде гв҃и, и намъ
волею бж҃їею. въ еже умолити нам
тита. да якоже прежде начатъ,
такоже и скончаетъ въ васъ бл҃гть сїю.

за҃. рпѕ.

Но якоже въ всемъ избыточествуе
те, вѣрою, и словомъ и разумомъ,
и всякимъ тщанїемъ, и любовїю
яже ѿ васъ къ намъ, да и въ сей бл҃гти из
быточествуете. Не по повелѣнїю
глю, но за инѣхъ тщанїе, и вашеа
любве истинное искушая. вѣсте
бо бл҃гть гд҃а нашего іс҃ хр҃а, яко васъ
ради обнища богатъ сый, да вы ни
щетою его обогатитеся. И совѣтъ
въ томъ даю. се бо вамъ есть на
ползу, вы иже не точїю еже твори

ти, но и еже хотѣти прежде нача
сте ѿ прошедшаго лѣта, нынѣ же
и еже творити скончайте, да якоже
усердїе хотѣнїю, тако же и сконча
ти ѿ еже имѣти. аще бо усердїе пре
лежитъ, поелико аще кто имать,
бл҃гопрїятенъ есть, а не поелико не имать.
не бо да инѣмъ убо ѿрада, вамже скор
бь, но ѿ изравненїя въ нынѣшнее вре
мя, ваше избыточествїе, въ онѣхъ
лишенїе, да и онѣхъ избытокъ бу
детъ въ вашелишенїи. яко да будетъ равє
нство, якоже есть писано. Иже мно
гое, не преумножилъ есть, и иже малое
не умалилъ. ко҃ пне. за҃. рпз.
Бл҃годаренїе же бв҃и давшему тоже
тщанїе о васъ въ сердце титово, яко
моленїе убо прїятъ, тщивѣе же
сый, своею волею изыде къ вамъ.
Послахомже с нимъ и брата, егоже
похвала въ бл҃говѣстїи по всѣмъ цр҃квамъ,
не точїюже, но и освщенъ ѿ цр҃кви с на
ми ходити, въ бл҃годати сей служи
мѣй нами, къ самого гд҃а славѣ, и
испѣху вашему посылаеми. блю
дуще ся того. да некто насъ поречетъ
въ величьствїи сем служимѣмъ нами,
промышляюще добрая, не токмо
пред бг҃омъ, но и пред члк҃и. послахомже
с ними и брата нашего. егоже иску
сихомъ въ многихъ многащи въ стла
ива суща, нынѣ же зѣло въ станни
вѣйша, надѣянїемъ многимъ еже
въ васъ, аще же о титѣ, общ
никъ мнѣ, и в васъ поспѣшникъ,
аще ли ѿ братїя наша. Посланницы
цр҃квамъ, слава хр҃у. показанїе убо лю
бве вашея, и нашему хваленїю еже
ѿ васъ, въ нихъ покажите и в лице цр҃квамъ.

Гла. ѳ҃.

О служби бо яже къ ст҃ымъ,
лишше ми есть писати вамъ.
вѣмъ бо усердїе ваше, еже о
васъ хвалюся македонамъ,
яко ахаїа приготовися ѿ
мимошедшаго лѣта, и еже ѿ васъ
ревность раздражи множайшихъ.
Послахже братїю, да не похваленїе
наше еже ѿ васъ испразднится въ части
сей, но да якоже глахъ, приготов

Margin: в҃. сѹ. кг. братїе, сказую вамъ бл҃годать бж҃їю
Margin: в҃ сѹ.
Margin: а҃. мо. в҃
Margin: кри҃ ві

пне. гі. нли. братїе, яко во всемъ

вании бꙋдете, еда како аще прїидꙋт съ мною македонѧне, и обрѧщꙋт вы неприготованыхъ, и постыдимъ сами, да не глаголемъ вы, въ части сеи похваленїѧ. Потребно оубо оумыслихъ оумолити братїю, да преже прїидꙋт къ вамъ, и предъоуготоватъ преже възвѣщенное бл҃гословенїе ваше, сїе готово быти, тако ꙗкоже бл҃венїе, а не ꙗко лихоимство. [ко҃ вто.]

Зач. рпн.

Сїе же гл҃ю, сѣѧи скꙋдостїю, скꙋдостїю и пожнет. а сѣѧи о бл҃гословенїи, о бл҃гословенїи и пожнет. Коиждо ꙗко
* крн ѳі: же изволенїе имать въ срдци. не от ско
* сира ле: рби ни от нꙋжды. доброхотнаго бо дателѧ любит бг҃ъ. Силенъ же бг҃ъ всѧкꙋ бл҃годать избыточествовати въ васъ, да о всемъ всегда всѧко довольство имꙋще, избыточествꙋете въ всѧко дѣло бл҃го. Ꙗкоже есть писано,
* ѱа рі: расточи даде оубогимъ, правда его пребываетъ въ вѣки. Даѧи же сѣмѧ сѣющемꙋ, и хлѣбъ въ снѣдь, да подастъ и оумножитъ сѣмѧ ваше, и да възраститъ жита правды вашеѧ, о всемъ богатѧщесѧ въ всѧкꙋ простотꙋ. Ꙗже съдѣваетъ нами бл҃годаренїе бг҃ꙋ. [ко҃ нлн.]

Зач. рпд.

Ꙗко работа сего слꙋженїю, не есть точїю исполнѧющи лишенїѧ ст҃ыхъ. но и избыточествꙋющи многими бл҃годареньми бг҃ови, искꙋшенїемъ слꙋженїю сего, славѧще бг҃а о покоренїи исповѣданїѧ вашего, въ бл҃говѣствованїи хв҃ѣ, и простотѣ общенїѧ ꙗже къ нимъ, и къ всѣмъ. И тѣхъ молитвою о васъ, желѣющемъ васъ, за премногꙋю бл҃годать бж҃їю на васъ. Бл҃годаренїе же бг҃ови о неисповѣдимѣмъ его дарѣ.

Гл҃а, ї.

Самъ же азъ павелъ молю вы кротостїю и тихостїю хв҃ою, иже на лици оубо смиренъ въ васъ, не сыи же оу васъ дерзаю въ васъ. Молю же еже не сꙋщꙋ дерзати надѣѧнїемъ, имже помышлѧю, смѣти на нѣкиѧ

непщꙋющаѧ насъ ꙗко по плоти ходѧщихъ. въ плоти бо ходѧще, не по плоти воинствꙋемъ. Орꙋжїѧ бо воинства нашего, не плотьскаѧ, но сильна бг҃ви, на разоренїе твердемъ, помышленїѧ низлагающе. и всѧко възношенїе възимающесѧ на разꙋмъ бж҃їи, и плѣнѧюще всѧкъ разꙋмъ въ послꙋшанїе хв҃о, и готово имꙋще отмстити всѧкомꙋ преслꙋшанїю, егда исполнитсѧ ваше послꙋшанїе. Ꙗже на лици зрите.

Зач. рч.

Аще кто надѣетсѧ себѣ хв҃ъ быти, се да помышлѧетъ пакы от себе, зане ꙗкоже онъ хв҃ъ, такожде и мы хв҃и. [ко҃] Аще бо и лише что похвалюсѧ, о власти нашеи, юже дасть намъ гь҃ въ създанїе, а не на разоренїе ваше, не постыждꙋсѧ. Но да не ꙗвлюсѧ ꙗко страшаѧ посланьми. Ꙗко посланїѧ оубо рече тѧжка и крѣпка, а пришествїе тѣла, немощно, и слово оуничижено. Сїе да помышлѧетъ таковыи, ꙗко цыи же есмы словомъ посланїи отстоѧще, таковїи и присꙋще есмы дѣломъ. Не смѣемъ бо сꙋдити или прикладовати себе инымъ похвалѧющимъ себе самѣхъ. Но сами въ себѣ себе измѣрѧюще. и прилагающе себе, себѣ, не разꙋмѣваютъ. Мы же не въ безмѣрнаѧ похвалимсѧ, но по мѣрѣ правила, егоже раздѣли намъ бг҃ъ мѣрꙋ достизати даже и до васъ. Не ꙗко бо не достигающе до васъ, паче простираемъсѧ, даже бо и до васъ достигохомъ въ бл҃говѣстїи хв҃ымъ, не въ безмѣрнаѧ хвалѧщесѧ, ниже въ чюжихъ трꙋдѣхъ, оупованїе имꙋще растꙋщи вѣрѣ вашеи въ васъ, възвеличитисѧ по правилꙋ нашемꙋ, въ изобилїе, въ превышшаѧ вамъ бл҃говѣстити, не въ чюжимъ правиломъ въ готоваѧ похвалитисѧ. Хвалѧи же сѧ, о гд҃ѣ да хвалитсѧ. Не хвалѧи бо себе сеи искꙋсенъ, но егоже бг҃ъ въсхвалѧетъ. [ко҃ че]

Гл҃а, аі.

Зач. рча.

срѣ ѳі, нлн. братїе, работа слꙋженїѧ сего *

сꙋ, ка. братїе, аще бысте прїѧли *

срѣ

ап҃ла

Ѡщебысте пріѧли * малое бе
зуміе мое, но и пріемлете
ревную бо ѡ васъ бжіею ревно
стію. Обручих бо васъ едино
му мужу, дв҃у чисту пре
ставити хв҃и. Бою же ся, да не какѡ
ꙗкоже змїа евгу прельсти лукавствомъ
своимъ, тако истлѣютъ и разумы
ваша ѡ простоты ꙗже ѡ хѣ. Аще бо
грѧдыи иного іс҃а проповѣдаетъ,
егоже не проповѣдахомъ, или дх҃ъ инъ
пріемлете, егоже не пріѧсте, или бл҃го
вѣствованіе ино, еже не пріѧсте, добрѣ
бысте пріѧли. Зач. рк҃в.
Непщую бо * ничимже лишитися пре
днихъ ап҃лъ. Аще бо и невѣжа словомъ. Но
не разумомъ. Но везде ꙗвльшеся ѡ всемъ
въ васъ. Ко҃ Или грѣхъ сотворихъ себе
смиряя, да вы вознесетеся; ꙗко туне
бж҃іе бл҃говѣствованіе бл҃говѣстихъ
вамъ; ѡ иныхъ цр҃квей ѡбнимахъ и при
имъ ѡброкъ вашему служенію. И
пришедъ къ вамъ, и лишенъ бывъ,
не стужихъ ни единому. Скудость бо
мою исполниша братіѧ пришедше ѡ
македоніи. И ѡ всемъ безъ тѧженіа
вамъ себе соблюдохъ, и соблюду.
Есть истина хв҃а во мнѣ, ꙗко по
хваленіе се не заградится ѡ мнѣ въ
странахъ ахаистѣхъ. Почто ли;
зане не люблю ли васъ; бъ вѣсть
еже творю, и сотворю, да ѿсѣку
винꙋ хотѧщимъ вины, да ѡ немже
хвалѧтсѧ, ѡбрѧщутся ꙗкоже и
мы. Таковіи бо, лживи ап҃ли, дѣ
латели лестніи, преобразующе
сѧ во ап҃лы хв҃ы: и не дивно. Самъ бо
сатана преобразуетсѧ во агг҃ла свѣ
тла. Не велїе убо аще и служители
его преобразуютсѧ ꙗко служители
правды, ихже кончина будетъ по
дѣломъ ихъ. Паки гл҃ю, да никто
мнитъ мѧ безумна быти, аще ли
ни, поне ꙗко безумна пріимите мѧ
да и азъ малочто похвалюсѧ, а еже
гл҃ю, не гл҃ю по гв҃и, но ꙗко въ безуміи
всеи части похвалы. Понеже мнози
хвалѧтсѧ по плоти, і азъ похвалю
сѧ. Любезно бо пріемлете безумныѧ
мудри сущіе. Пріемлете бо аще кто
васъ порабощаетъ, аще кто поѧда
етъ, аще кто невѣглаівъ потому проти
рѧетъ. Аще кто по лицу біетъ вы.
Аще кто величаетсѧ, по досажденію
гл҃ю, зане ꙗко мы изнемогохомъ.
* Зач. рк҃г.
Ѡ немже аще дерзаетъ кто, не смы
слено гл҃ю, дерзаю, и азъ. Евреи ли
сутъ на. Ізраилтѧне ли сутъ, и азъ.
Сѣмѧ аврамле ли сутъ, и азъ. Слу
жители хв҃и ли сутъ, не в умѣ дробѧи
гл҃ю, паче азъ. Въ трудѣхъ множае,
в ранахъ преболѣ, в темницахъ
излиха, в смертехъ многащи. Ѿ
іудеехъ пѧтькраты четыри деся
ть разъ без единоѧ пріѧхъ, трищи
б҃ сѹ. палицами біенъ быхъ, единою ка
менми наметанъ быхъ, трикра
ты корабль ѡпровержесѧ со мною,
нощь и днь во глубинѣ сотворихъ.
Въ путныхъ шествіихъ множицею
бѣды рѣкахъ, бѣды ѿ разбойникъ,
бѣды ѿ сродникъ, бѣды ѿ ѧзыкъ,
бѣды во градѣхъ, бѣды в пустыни,
ни, бѣды в мори, бѣды в лжебра
тіи, в трудѣ и подвизѣ, во бдѣ
ніихъ множицею, в алчбѣ и в жа
жди, в пощеніихъ многащи, в зи
мѣ и наготѣ, кромѣ внѣшнихъ на
паденіи ꙗже по всѧ дни, и попеченіе
всѣмъ цр҃квамъ. Кто изнемагаетъ,
и не изнемогаю; кто соблажнѧетсѧ,
и азъ не разжизаюсѧ; аще хвали
тимисѧ подобаетъ, ꙗже ѡ немощи
моеи похвалюсѧ.
Гла, ві, зач, рк҃д.
Бг҃ъ и ѿцъ гa нашего іс҃ ха,
* вѣстъ, сыи блг҃венъ во вѣ
ки, ꙗко не лжу. Въ дамаске
сцѣ ꙗзыческій князь арефы
царѧ, стрежаше дамаскъ
градъ, ꙗти мѧ хотѧ, и ѡконцемъ
в кошницы свѣшенъ быхъ по стенѣ,
и избѣгохъ изъ рукъ его. Похвалитисѧ
ѡбо не полезуетъ ми, пріиду бо въ вид
дѣніа и ѿкровеніа гн҃а. Вѣмъ чл҃ка
ѡ хѣ, прежде лѣтъ четыри на деся
те, аще в тѣлѣ, не вѣмъ, аще
ли кромѣ тѣла не вѣмъ, бг҃ъ вѣсть,
восхищена бывша такового до третіаго

Ко҃ па. нюна. кв. стыи ап҃ломъ филип. Братіе, ѡ немже *

и сее. и вѣмъ таковаꙿ чл҃ка, аще въ
тѣлѣ, или кромѣ тѣла, не вѣмъ,
бг҃ъ вѣсть, ꙗко въсхищенъ бысть
врай, и слыша неизреченны гл҃ы,
ихже не лѣть есть чл҃кꙋ гл҃ати ѿ та
ковѣмъ похвалюсѧ, ѿ себѣже не по
хвалюсѧ, то смо ѡ немощехъ моих.
аще бо восхощꙋ похвалитисѧ, не бꙋ
дꙋ безꙋменъ, истинꙋ бо рекꙋ. що
ждꙋже єда не како кто въз непщꙋет
ѡ мнѣ паче єже видитъ мѧ или слы
шитъ что ѿ мене. и за премногаѧ
ѿкровенїа да не превозношꙋсѧ, дасѧ
мнѣ ѧ пакостникъ плоти, агг҃лъ
сатанинъ, да ми пакости дѣетъ,
да не превозношꙋсѧ. ѡ семъ трикра
ты г҃а молихъ, да ѿстꙋпитъ ѿ ме
не, и рече ми, довлѣетъ ти бл҃гть
моѧ. сила бо моѧ в немощи свершаетсѧ.
сладцѣ оубо похвалюсѧ паче
в немощехъ моихъ, да вселитсѧ
вмѧ сила хв҃а. ко нли за, рче.
Тѣмже бл҃говолю в немощехъ, в доса
жденїихъ, в бѣдахъ, в изгна
нїи ихъ, в тѣсно тахъ по хв҃.
єгда бо немощьствꙋю, тогда силен
есмь. быхъ несмысленъ хвалѧсѧ,
вы мѧ понꙋдисте. азъ бо долженъ
бѣхъ ѿ васъ хвалимъ бывати. ни
чимже бо лишихсѧ прежнихъ ап҃лъ,
аще и ничтоже есмь. знаменїа
бо ап҃лова содѣꙗшасѧ в васъ, въ
всѧкомъ терпѣнїи, и в знаменїихъ
и чюдесѣхъ и силахъ. что бо есть,
єгоже лишенѣ бысте паче прочих црквей,
аще точїю ꙗко азъ самъ не стꙋжихъ
ва; дадите ми неправдꙋ сїю. се тре
тїе готовъ есмь прїити к ва, и не
стꙋжꙋ вамъ. не ищꙋ бо вашихъ,
но васъ. Не должна бо сꙋть чада ро
дителемъ снискати имѣнїа, но
родителїе чадомъ. азъже всласдо
сть иждивꙋ, и иждивенъ бꙋдꙋ по
дꙋшахъ вашихъ, аще и паче ва лю
блю менши любимъ есмь. бꙋдиже,
азъ не ѡтꙗгчихъ ва, но коваренъ
сый, лестїю васъ прїахъ. єда
єгоже послахъ к вамъ, тѣмъ лихо
имствовахъ ва; оумолихъ тита,
и с нимъ посла брата. єда лихоимъ

ствоваль чимъ ва титъ; не тѣмже
ли дх҃омъ ходихове, не тѣми ли
стопами; пакли мните, ꙗко ѿ
вѣтъ вамъ творимъ; пр(е)д бг҃омъ
ѡ хв҃ѣ гл҃емъ, всеже възлюбленїи ѡ
вашемъ созданїи и оутвержденїи. ко пне.
за, рѕ.
Боюжесѧ, єда како пришедъ, не ꙗцѣх
же. хощꙋ ѡбрѧщꙋ васъ, и аз ѡбрѧ
щꙋсѧ вамъ, ꙗкова не хощете. да
не како рвенїа, зависти, ꙗрости,
рети, клеветы, шептанїа, ки
ченїа, нестроенїа. єда паки при
шедшамѧ ми смирит бг҃ъ мой к вамъ, и
восплачюсѧ многихъ прежде согрѣш
шихъ, и не покаꙗвшихсѧ ѡ нечисто
тѣ и блꙋженїи и стꙋдодѣѧнїи ꙗже
содѣꙗша.

Гл҃а, гі.

Третицею се грѧдꙋ к вамъ.
да при оустѣхъ двою или трїе
свѣдѣтелехъ станетъ всѧк
гл҃ъ. прежерѣхъ, и предъ
гл҃ю, ꙗко бывъ второе, и
не сый нынѣ пишꙋ, прежде согрѣш
шимъ, и прочимъ всѣмъ. ꙗко аще
прїидꙋ паки, не пощажꙋ. ко. вто.
за, рѕз.
Понеже искꙋшенїе ищете глаголющаго
во мнѣ хр҃та. иже въ ва не изнемогаетъ,
но можетъ въ ва. и бо аще и распѧтъ
бысть ѿ немощи, но живъ есть ѿ си
лы бж҃їа. и бо мы немощьствꙋем
ѡ немъ, но живи бꙋдемъ с нимъ ѿ силы
бж҃їа в васъ. себе искꙋшайте.
аще есте в вѣрѣ, себе искꙋшайте.
или не знаете себе, ꙗко іс хс въ ва
есть; аще точїю чим неискꙋсни есте.
оуповаюже, ꙗко разꙋмѣти имате
ꙗко мы нѣсмы неискꙋсни. молитже
сѧ къ бг҃ꙋ, не сотворити ва ни единаго
зла. не ꙗко да мы искꙋсни ꙗвимсѧ,
но да вы доброе сотворите, мыже
ꙗко неискꙋсни бꙋдемъ. ничтоже бо
можемъ на истинꙋ, но по истинѣ.
радꙋемжесѧ єгда мы немощьствꙋем,
выже силни бываете. Сеже и молим
сѧ ѡ вашемъ свершенїи. сего ради
не сый оу васъ пишꙋ, да не пришедъ,
сещадно сотворю, по власти,

пне, ді, нан. братїе, бл҃говолю в немощехъ
сре, ді, братїе, понеже искꙋшенїе

ко ни ꙗ з(а) ... нѣ тѣм(ъ) ап(с)ломъ

ѡже гь дамн есть всозданіе, а не на
разореніе. Тѣмже братіе радуи-
тесѧ. совершаитесѧ, оутѣшаи-
тесѧ, тоже мудрьствуите, ми-
римѣите, и бгъ любве и мира будеть
с вами. Цѣлуите другъ друга
лобзаніемъ стымъ. цѣлуютъ вы
стін всн. Блгть га нашего іс ха,
и любы бга и ѿца, и общеніе
стаго дха, со всѣми ва-
ми. аминь. ко зач. сре.

Конецъ, посланію к коринѳомъ второму.
Имать в себѣ главъ гі. зачалъ, црковны
лв.

Сказаніе иже к галатом посланіе
стго апла павла.

Сіе посылаетъ ѿ рима, ви-
дѣвъ ихъ оуже и наоучивъ.
вина же посланію сіа. на-
оученн бывше добрѣ галате
ѿ апла, и вѣровавше искре-
но въ ха. По шествіи апловѣ,
прельстившасѧ ѿ нѣкихъ, ѩко обрѣ-
затисѧ. сіа оубо оувѣдѣвъ апалъ,
пишетъ к нимъ. и первѣе оубо свѣ-
дѣтельствуетъ ѡ себѣ, ѡне иже и мѣва
ху вѣрѣ, и искрено ѡ хѣ и з коленін.
оукаряетже, ѩко несмыслено стра-
давшимъ, и преложившемсѧ. Та-
же повѣствуетъ ѡ законѣ, и вѣрѣ
иже при авраамѣ. и показуетъ ѿ за-
кона же, и ѿ женъ авраамовыхъ, и
но сказателне толкуя, до времене
дано бывшимъ и сѣни, и ѡ обрѣзанію
испразнитисѧ имъ прочее хвымъ
пришествіемъ. и еще и з сѣченнѣ,
завѣщаваетъ прочее имъ ктому не
внимати прельщающихъ а, но па-
держатисѧ вѣры ѩже въ ха. и вѣдѣ-
ти ѩко ѩже ѡ хѣ блгть, оуправна
есть еже по плоти ѡбрѣзаніе. И еще
пакы ѡ ѡбычаехъ наоучивъ и на-
казавъ скончаваетъ
посланіе.

ан мг

Къ галатѡмъ посланіе стго апла

зач. ді. нач. Павла. Павелъ апалъ

Глава, а, зач, рчи.
Павелъ апалъ, ни ѿ члкъ,
ни члкомъ. но іс хмъ, и
бмъ ѿцемъ, воскресн-
вшемъ его из мртвыхъ,
и иже с мною вси братіа,
црквамъ галатінскамъ. — Братіе, благодать вамъ и миръ

Зач, рча.
Блгть вамъ и миръ ѿ ба ѿца, и га
нашего іс ха, давшаго себе по грѣ-
сѣхъ нашихъ, ѩко да избавитъ ны — лв а
ѿ настоѩщаго вѣка лукаваго, по во-
лн ба и ѿца нашего, ему же слава въ
вѣкы вѣком, аминь. Чюждусѧ,
ѩко тако скоро прелагаетесѧ ѿ звавъ-
шаго вы блгтію хвою, въ ино благо-
вѣствованіе. еже нѣсть ино, то-
чію нѣцыи суть смущающе вы, и хо-
тѧще превратити благовѣствова-
ніе хво. но аще мы, или аггелъ
с небесе благовѣститъ вамъ, паче,
еже благовѣстихомъ вамъ, анаѳе-
ма да есть. ѩкоже пререкохомъ, и
нынѣ пакы глю, аще кто вамъ благо-
вѣститъ паче еже пріѧсте, анаѳе-
ма да есть. нынѣ бо члки препираю,
или ба. или ищу члкомъ оугаждати,
аще бы хъ еще члкомъ оугаждалъ,
ху рабъ не быхъ оубо былъ. ко пре. зач. че.

Зач, е. ко. сб.
Сказую же вамъ братіе, благовѣство- — а крн ві
ваніе благовѣщенное ѿ мене, ѩко нѣсть
по члку. ни бо азъ ѿ члка пріахъ е,
ни наоучихсѧ, но ѩвленіемъ іс хвымъ.
слышасте бо мое житіе иногда въ жи- — дѣа а
довьствѣ, ѩко по премногу гонихъ
црковь бжію, и раздрушахъ ю, и
преспѣвахъ въ жидовьствѣ паче мно-
гихъ свѣрьстникъ моихъ в родѣ моем,
излиха ревнитель сыи ѡтечьскимъ
моимъ преданіемъ. егда же благо во-
ли бгъ, избравыи мѧ ѿ чрева мтре
моеѧ, и призвавъ благодатію своею
ѩвити сна своего въ мнѣ, да благо- — ефе г

нла. к. братіе сказую вамъ
веже и нла. порожество хво.

вѣствую его во ꙗзыцѣхъ. абїе не приложихсѧ плоти и крови, ни взыдохъ въ їерлимъ къ прежде мене аплмъ, но идохъ во аравїю, и паки возвратихсѧ въ дамаскъ. потомже по трїехъ лѣтѣхъ взыдохъ въ їерлимъ, соглѧдати петра, и пребыхъ у него дний пѧть надесѧть. иногоже ѿ аплъ не видѣхъ, токмо ꙗкова брата гн҃ѧ. ко. аже пишу вамъ, се пред бм҃ъ, ꙗко не лжу. нли. потомже приидохъ въ страны сѵрьскїѧ, и кѵликїискїѧ, бѣхже не знаемъ лицемъ црквамъ їудейскимъ, ꙗже ѡ хр҃тѣ. точїюже слышаще бѧху, ꙗко гонѧи насъ иногда, нн҃ѣ благовѣствуетъ вѣру, ѧже иногда разрушаше, и славлѧху ѡ мнѣ б҃а.

чт҃и чѐ

Глава в҃.

Потомже по четыренадесѧте лѣтѣхъ паки взыдохъ въ їерлимъ съ варнавою поимъ съ собою и тита. взыдохже по ѿкровенїю, и возложихъ имъ благовѣствованїе еже проповѣдую во ꙗзыцѣхъ. наединѣже мнимымъ. да не како вотще текѹ или текохъ. но ни титъ иже со мною, еллинъ сый, нуженъ бы ѡбрѣзатисѧ, и за пришедшѹю лжебратїю, иже привнидоша соглѧдати свободы нашеѧ, юже имамы ѡ хр҃тѣ ї҃сѣ, да насъ поработатъ. имже ни на часъ повинухомсѧ въ покоренїе, да истина благовѣствованїа пребудетъ въ васъ. ко. чѐ.

за, еа.

Ѿ мнимыхъже быти нѣчто, ꙗковы иногда бѣша, ничтоже ми разньствуетъ. лица бг҃ъ чл҃ка не прїемлетъ. мнѣ бо мнимїи, ничтоже ми привозложиша, но съпротивное, уразумѣвшеже ꙗко увѣрено ми бысть благовѣстїе еже во ꙗзыцѣхъ. ꙗкоже и петру во ѡбрѣзанїи. иже бо споспѣшествовавый петру въ посланїе ѡбрѣзанїа, поспѣшествова и мнѣ во ꙗзыки. и познавше бл҃дть данную ми, ꙗковъ, и кифа, и їѡаннъ, мнимїи стлъпи быти, десница даша мнѣ и варнавѣ ѡбщенїа. да мы

во ꙗзыки, ѡниже во ѡбрѣзанїе. точїю нищихъ да поминаевѣ, еже и потщахсѧ сїе истое сотворити. ко.

за, еб.

Егдаже прїиде петръ во антїохїю, въ лице емѹ противухсѧ, ꙗко зазоренъ бѣ. прежде бо даже не прїити нѣкимъ ѿ ꙗкова, съ ꙗзыки ꙗдѧше. егдаже прїидоша, ѡпрѧташесѧ и ѿлѹчашесѧ, боѧсѧ сущихъ ѿ ѡбрѣзанїа. и лицемѣришасѧ съ нимъ и прочїи їудее, ꙗко и варнавѣ пристати лицемѣрствѹ ихъ. но егда видѣхъ ꙗко не право ходѧтъ къ истиннѣ благовѣствованїа, рекохъ петрѹ предъ всѣми, аще ты їудеи сый, ꙗзыческы, а не їудейскы живеши, почто ꙗзыки нудиши їудейскы жительствовати. мы естествомъ їудее, а не ѿ ꙗзыкъ грѣшницы.

за, ег. и по воздви. нли. братїе, вѣдѧще

Увѣдѣвшеже, ꙗко не ѡправдитсѧ чл҃къ ѿ дѣлъ закона, но токмо вѣрою ї҃с хр҃товою, и мы въ хр҃та ї҃са вѣровахомъ, да ѡправдимсѧ ѿ вѣры хр҃товы, а не ѿ дѣлъ закона. зане не ѡправдитсѧ ѿ дѣлъ закона всѧка плоть. ко. аще ли ищуще ѡправдитисѧ ѡ хр҃тѣ, ѡбрѣтохомсѧ и сами грѣшницы, хр҃тосъ убо грѣхѹ ли слѹжитель; да не будетъ. аще бо ꙗже разорихъ, сїѧ паки созидаю, преступника себе представлѧю. азъ бо закономъ закону умрохъ, да бг҃ѹ живъ бѹдѹ, хр҃тѹ сраспѧхсѧ. живуже не ктомѹ азъ, но живетъ во мнѣ хр҃тосъ. а еже нн҃ѣ живу въ плоти, вѣрою живу сн҃а бж҃їа, возлюбившаго мене и предавшаго себе по мнѣ. ко. нли.

за, ед.

Не ѿмѣтаюсѧ бл҃дти бж҃їа. аще бо закономъ правда, убо хр҃тосъ тунѣ умре.

Глава г҃.

О несмысленнїи галатїе, кто вы прелстилъ есть не покоритисѧ истиннѣ; имже пред ѡчима ї҃с хр҃тосъ прежде написанъ бысть въ васъ распѧтъ. сїе точїю хощу увѣдѣти ѿ васъ, ѿ дѣлъ ли закона дх҃ъ прїѧсте, или

ѿ слꙋха вѣры; тако несмысленѝ есте: начеͣнше дх҃омъ, нн҃ѣ плотїю скончаваете; толика пострадасте безꙋма, аще же и безꙋма. подаай ꙋбо вамъ дх҃ъ, и дѣиствꙋяи силы въ васъ, ѿ дѣлъ ли закона, или ѿ слꙋха вѣры; якоже авраамъ вѣрова бг҃ꙋ, и вмѣни сѧ емꙋ въ правдꙋ. разꙋмѣите ꙋбо яко сꙋщїи ѿ вѣры, сїи сꙋть сн҃ове авраамли. конⷷ҇ втⷪ҇.

Бытїа ві · рим д · иак в

за҃, ѕе.

Прежде же видѣвше бо писанїе, яко ѿ вѣры оправдаетъ языки бг҃ъ, преже благовѣствова авраамꙋ, яко благословѧтсѧ ѡ тебѣ вси языци. тѣмже сꙋщїи ѿ вѣры благословѧтсѧ съ вѣрнымъ авраамомъ. елицы бо ѿ дѣлъ закона сꙋть, подъ клѧтвою сꙋть. писано бо есть, проклѧтъ всѧкъ, иже не пребꙋдетъ во всѣхъ писаныхъ въ книзѣ законнѣй, яко творити ѧ. а яко въ законѣ никтоже оправдаетсѧ ѿ бг҃а, явѣ же, яко праведный ѿ вѣры живъ бꙋдетъ. законъ же нѣсть ѿ вѣры, но сътворивый та чл҃вкъ живъ бꙋдетъ в нихъ. коⷰ҇ сꙋⷷ҇. преречтн сꙋⷷ҇ ве на ѡ҆трени. жⷷ҇тво хвꙑ.

Бытїа ві · второзак кз · авв в · рим а · евр і · левит иі

за҃, ѕі.

Хс҃ ны искꙋпилъ есть ѿ клѧтвы законныѧ, бывъ по насъ клѧтва. писано бо есть, проклѧтъ всѧкъ висѧи на древѣ, да въ языцѣхъ бл҃венїе авраамле бꙋдетъ ѡ хр҃тѣ іс҃ѣ, да ѡбѣтованїе дх҃а прїимемъ вѣрою. коⷰ҇ сꙋⷷ҇. ве. на ѡ҆трени.

второзак ка

за҃, ѕз.

евр ѳ

Братїе по чл҃кꙋ гл҃ю, *ѡбаче чл҃кꙋ ꙋтвержена завѣта никтоже ѿмѣтаетъ, или приповелѣваетъ. авраамꙋ же речени быша ѡбѣты, и сѣмени его. не глаголетъ же и сѣменемъ, яко ѡ многихъ, но яко ѡ единомъ, и сѣмени твоемꙋ. иже есть хс҃. сїе же гл҃ю, завѣтъ прежде ꙋтверженный ѿ бг҃а, въ хрⷭ҇та, иже по лѣтѣхъ четыриста и тридесѧти бывый законъ, не ѿмѣтаетъ, во еже разорити ѡбѣтованїе. аще бо ѿ закона наслѣдїе, не ктомꙋ ꙋже ѿ ѡбѣтованїа. авраамꙋ же ѡбѣтованїемъ дарова бг҃ъ. что ꙋбо законъ; преступленїи ради приложисѧ, дондеже прїидетъ

Бытїа ві · Бытїа ві

сѣмѧ, емꙋже ѡбѣтовасѧ, повелѣнъ аг҃глы рꙋкою ходатаа. ходатай же единомꙋ нѣсть, бг҃ъ же единъ есть. законъ ли ꙋбо на ѡбѣтованїи бж҃їихъ; да не бꙋдетъ. аще бо законъ данъ бысть могїи ѡживити, воистиннꙋ ꙋбо ѿ закона бы была правда. но затвори писанїе всѧ подъ грѣхомъ, да ѡбѣтованїе ѿ вѣры іс҃ хв҃ы дастсѧ вѣрꙋющимъ. коⷰ҇ срⷣ҇. сеже и мч҃нцамъ

дѣа з · рим г

за҃, ѕи.

Прежде же пришествїа вѣры, *подъ закономъ стрегоми бѣхомъ, затворени въ хотѧщꙋю вѣрꙋ ѿкрытисѧ. тѣмже законъ пѣстꙋнъ намъ бысть въ хрⷭ҇та, да ѿ вѣры ѡправдимсѧ. пришедшей же вѣрѣ, ꙋже не подъ пѣстꙋномъ есмы. вси бо вы сн҃ове бж҃їи есте, вѣрою ѡ хр҃тѣ іс҃ѣ. елицы бо во хрⷭ҇та крестистесѧ, во хрⷭ҇та ѡблекостесѧ. нѣсть їꙋдей, ни еллинъ. нѣсть рабъ, ни свободь. нѣсть мꙋжескїй полъ, ни женскїй. вси бо вы едино есте ѡ хр҃тѣ іс҃ѣ. аще ли же вы хв҃и, то ꙋбо авраамле сѣмѧ есте, и по ѡбѣтованїю наслѣдницы. коⷰ҇ стꙑ҃ жена.

рим ѕ · рим і

гла҃, д.

Глаголю же, въ елико время наслѣдникъ младъ есть, ничимже лꙋчши есть раба, гд҃ь сый всѣмъ, но подъ повелители и приставники есть, до нарока ѿча. такоже и мы, егда бѣхомъ млади, подъ стихїами бѣхомъ мира порабощени. на рожⷷ҇ство хвⷪ҇. братїе. егда прїиде кончина лѣтꙋ*

за҃, ед.

Егда же прїиде кончина лѣтꙋ, *посла бг҃ъ сн҃а своего, единороднаго, раждаемаго ѿ жены, бываема подъ закономъ, да подзаконныѧ искꙋпитъ, да всыновленїе вѣсприимемъ. коⷰ҇ чⷷ҇. да яко же есте сн҃ове, посла бг҃ъ дх҃а сн҃а своего въ сердца наша, вопїюща, авва ѿче. тѣмже ꙋже нѣси рабъ, но сн҃ъ. аще ли же сн҃ъ, и наслѣдникъ бж҃їи іс҃ хр҃томъ. коⷰ҇ праздникꙋ.

рим и

за҃, еі.

Но тогда ꙋбо не вѣдꙋще бг҃а, слꙋжисте не по естествꙋ сꙋщимъ богомъ. нн҃ѣже познавше бг҃а, паче же познани

бывше ѿ б҃а, како възвращаетесѧ паки, на немощныѧ и худыѧ стихїѧ, имже свыше паки служити хощете з дни смотрѧюще, и м҃цы и времена и лѣта • Боюсѧ ѡ васъ, еда како всуе трудихсѧ у васъ. Будѣте ꙗкоже азъ, зане и азъ ꙗкоже и вы • Братїе, молю вы, ничтоже мене ѡбидѣсте. вѣсте же, ꙗко за немощь плоти бл҃говѣстих вамъ прѣжде • и искушенїе мое еже въ плоти моей не уничижисте, ни оплевасте, но ꙗкоже агг҃ла бж҃їа прїѧсте мѧ, ꙗкоже х҃а іс҃а. [зач] Кое убо бѣше блаженство ваше з свѣдѣтельствую бо вамъ, ꙗко аще бы было мощно, ѡчеса ваша извертѣвше, убо дали ми бысте • Темже врагъ вамъ бых истину вамъ гл҃ѧ з ревнуютъ по васъ не добрѣ, но ѿлучити васъ хотѧтъ, да им ревнуете • добро же ревновати всегда доброе, и не точїю внегда приходити ми къ вамъ • Чадца моѧ, ихже паки болѣзную, дондеже вѡобразитсѧ х҃с въ васъ • Хотѣх же прїити къ вамъ нынѣ, и измѣнити гл҃асъ мой, ꙗко недомышлѧюсѧ ѡ васъ. Гл҃ите ми иже подъ закономъ хотѧщеи быти, закона ли не слышасте [кц пн] писано бо есть. ꙗко,

болѧщїи • суб ѕі корин. зачало ѕі корин. за рос вента стомъ и іѡакимъ іѡаннѣ а мо ка братїе авраамъ *

зач ѕі •

Аврамъ* два сна имѣ, единаго ѿ рабы, а другаго ѿ свободныѧ. но иже ѿ рабы, по плоти родисѧ, а иже ѿ свободныѧ по обѣтованїю, ꙗже суть иносказаема, сїа бо еста два завѣта, единъ убо ѿ горы синаискїѧ, въ работу раждаѧ, еже есть агарь, агарь бо, сина гора есть въ аравїи, прилагает же сѧ нынѣшнему ієрл҃му. работает же с чады своими • А вышнїи ієрл҃мъ, свобо есть, иже есть м҃ти всѣмъ намъ • Писано бо есть, възвеселисѧ неплоды нераждающїа, расторгни и възопи неболѣвшїа, ꙗко многа чада пустыѧ паче, нежели имущїа мужа •

зач сі •

Мы же братїе, по исааку, *ѡбѣтованїа чада есмы. Но ꙗкоже тогда по плоти родивыйсѧ, гонѧше духовнаго, тако и нынѣ. Но что гл҃етъ писанїе з изжени рабу, и с҃на еѧ • Не имать бо наслѣдовати с҃нъ рабынинъ, съ с҃номъ свободныѧ • Темже братїе, не есмы рабынина чада, но свободныѧ •

Гл҃а е •

Свободою убо ѥюже х҃с насъ свободи [зач] стойте и не паки подъ игомъ работы держитесѧ, се азъ павелъ гл҃ю вамъ, ꙗко аще ѡбрѣзаетесѧ х҃с васъ ничтоже пользуетъ • Свѣдѣтельствую же паки, всѧкому человѣку ѡбрѣзающемусѧ, ꙗко долженъ есть весь законъ творити. упразднистесѧ ѿ х҃а, иже закономъ ѡправдаетесѧ, ѿ бл҃гти ѿпадосте. мы бо д҃хомъ ѿ вѣры упованїа правды ждемъ. ѡ х҃ѣ бо іс҃ѣ ни ѡбрѣзанїе что може, ни необрѣзанїе, но вѣра любовїю поспѣшествуема. Течасте добрѣ, кто вамъ възбрани не покарѧтисѧ истиннѣ з пререканїе не ѿ призвавшаго вы, мала квасъ все смѣшенїе квасит. азъ надѣюсѧ ѡ васъ ѡ г҃ѣ, ꙗко иного ничтоже мыслите. смущаѧи же васъ понесетъ грѣхъ иже аще есть • кц пн •

сты

зач сеі

Азъ же братїе аще ѡбрѣзанїе еще проповѣдую, почто еще гоним есмь з убо упразднисѧ соблазнъ крта. дабы ѿсѣчени были развращающеи васъ • Вы бо на свободу звани бысте братїе, точїю да не свобода ваша въ вину плоти, но любовїю работаите другъ другу. Ибо весь законъ въ единомъ словеси събываетсѧ, възлюбиши ближнѧго своего ꙗкоже себе • Аще же другъ друга грызете и снѣдаете, блюдѣтесѧ, да не другъ ѿ друга истреблени будете • Гл҃ю же, д҃хомъ ходите, и похоти плотскїѧ не свершаите • Плоть бо похотствуетъ на духъ, духъ же на плоть. сїа же противѧтасѧ другъ другу. да не ꙗже хощете сїа творите. Аще ли д҃хомъ водими есте •

пне › ѕі › нач. братїе › мы по исааку *

и то

нѣсть подзакономъ. ꙗвлена же суть
дѣла плотьскаꙗ, ꙗже суть, прелю
бодѣанїе, блудъ, нечистота,
студодѣанїе, идолослуженїе, чаро
дѣанїе, вражды. рвенїа, завиды
ꙗрости, разженїа, распрѧ, собла
зны. ереси, зависти, убїиства
пїанства, безчинны кличи, и
подобнаѧ симъ, ꙗже пререцаю вамъ
и прежде рекохъ, ꙗко таковаѧ тво
рѧщеи, црⷭ҇твїа бж҃їа не наслѣдѧⷮ. ко҃ нⷣ вто.

за, сгі.

Плодъ же дх҃овный есть, любы, ра
дость, миръ. долготерпѣнїе,
благость, млⷭ҇рдїе. вѣра, кротость
вѡздержанїе. на таковыхъ нѣсть
закона. а иже хв҃ы, плоть распѧ
ша со страстьми и похотьми. аще
живемъ дх҃омъ, дх҃омъ и да ходимъ.
не бываимъ тщеславни, другъ дру
га раздражающе, другъ другу зави
дѧще.

гла, ѕ҃.

Братїе, аще и впадетъ чл҃къ
въ нѣкое прегрѣшенїе, вы
дх҃овнїи исправлѧйте тако
ваго дх҃омъ кротости, блю
дый себе, да не и ты иску
шенъ будеши.

за, сді.

Другъ друга тѧготы носите, и та
ко исполните законъ хв҃ъ. ко҃ аще бо
кто мнитъ себе быти что, ничтоже
сый, себе льститъ. дѣло же свое
да искушаетъ кождо. и тогда вѡ
себѣ точїю хваленїе да иматъ, а не во
иномъ. кождо бо свое брема понесетъ.
да общаетъ же учайсѧ словеси уча
щему, во всѣхъ благихъ. не льсти
тесѧ, бг҃ъ поругаемъ не бываетъ.
еже бо аще сѣетъ чл҃къ. тожде и по
жнетъ. ꙗко сѣѧй въ плоть свою,
ѿ плоти пожнетъ истлѣнїе. а сѣѧй
въ дх҃ъ, ѿ дх҃а пожнетъ животъ вѣ
чный. доброе же творѧще да не стужаемъ сѧ,
во времѧ бо свое пожнемъ
не ослабѣюще. тѣмже убо донде же
времѧ имамы, да дѣлаимъ благое ко
всѣмъ, паче же присныⷨ в вѣре. ко҃ сре

за, сеі.

сре, еі, нлⷣ. братїе, другъ другу.

Видите колицѣми книгами писахъ
вамъ моею рукою. елицы хотѧтъ
хвалитисѧ по плоти, сїи нудѧⷮ вы
обрѣзатисѧ, точїю да не крⷭ҇томъ
хв҃ымъ гонѧтсѧ. ниже бо обрѣзающїи
сѧ сами законъ хранѧтъ, но хотѧⷮ
вы обрѣзовати. да в вашей плоти
похвалѧтсѧ.

за, сз.

Мнѣ же да не будетъ хвалитисѧ,
точїю о крⷭ҇тѣ гд҃а нашего іс҃ х҃а, имже
мнѣ весь миръ распѧсѧ, и азъ всему
миру. о хрⷭ҇тѣ бо іс҃ѣ, ни обрѣзанїе
что может, ни необрѣзанїе, но
новаѧ тварь. и елицы правиломъ сим
жительствуютъ, миръ на нихъ и
млⷭ҇ть, и на ізраили бж҃їи. прочее же тру
ды да никтоже дает ми. азъ бо ꙗ
звы гд҃а іс҃а на тѣле моемъ ношу.

Блгть гд҃а нашего іс҃ х҃а съ дх҃омъ
вашимъ братїе.

аминь. ко҃ нлⷣ и первомъ часѣ.

вѣ великїи пѧ. на а. мѣ часѣ. братїе, мнѣ да не будетъ.

Конецъ посланїю к галатомъ. имать в себѣ. гла, ѕ҃. зачалъ, цркѡвныхъ, ді.

зч҃ ѕ. в пѧ҃ м.

Сказанїе иже къ ефесеомъ посланїю
ст҃аго апл҃а павла.

Сїе посылаетъ ѿ рима, не у
видѣвъ убо ихъ, слыша
же о нихъ. вина же посла
нїю сїа есть. ефесеане вѣро
вавше въ гд҃а нашего іс҃ х҃а,
и искренюю имѣѧху к нему вѣру,
и вселюбовь. и хотѧху ѿ па
вла утвердитисѧ. увѣдѣвъ у
бо сїе апл҃ъ, пишетъ к нимъ сїе по
сланїе учително. и первѣе убо ска
зуетъ не ново бытїи еже по нас тай
нству. но изначала и прежде сложе
нїа мира. бывшее сїе блговоленїе
бж҃їе. ꙗкоже хс҃у понести страда
ти, и намъ тѣмъ спстисѧ. та
же о призванїи ꙗзыкъ беседуетъ,

да покажетъ и҆хъ достоинно вѣровавшихъ, и҆ ꙗвляетъ ꙗко призванїе наше бысть не чл҃комъ, но і҆с҃ хомъ, и҆же є҆сть с҃ты бжїи. данѡ того на быкнутъ, ꙗко не чл҃ко служители быша вѣровавше въ х҃а, но и҆стиннїи б҃гочтиви. сказꙋетъ же и҆ себе сего ради послана бывша, да проповѣдꙋетъ благовѣстїе, и҆ ꙗко ѡ҆ нихъ печашеса. потомъ оу҆чителна словеса, мꙋжемъ, и҆ женамъ, ѡ҆ц҃емъ и҆ чадомъ, господемъ и҆ рабомъ, полагаетъ въ посланїи. въкꙋпѣ же ѡ҆полчаваетъ на дїавола, и҆ бѣсовъ є҆го, г҃лѧ, противꙋ и҆хъ быти нашеи брани. и҆ ꙗкоже нѣкїи добръ подвижникъ, вѡрꙋжилъ бѣсѣ словесы на бѣсовское зло х҃истїе. Сице скончаваетъ посланїе.

Къ є҆фесеѡмъ посланїе с҃тго ап҃ла Павла

к҃ч че ѕ҃і нѣд. павѣ полани

г҃ла, а҃. за҃, с҃ѕі. кз

а крн

Павелъ посланникъ і҆с҃ х҃въ, волею б҃жїею. с҃тымъ сꙋщимъ въ є҆фесѣ, и҆ вѣрнымъ ѡ҆ х҃ѣ і҆с҃ѣ. Бл҃гть вамъ и҆ миръ, ѿ б҃а ѿц҃а нашего и҆ г҃а і҆с҃ х҃а.

а петр а крн

Бл҃гвенъ б҃ъ и҆ ѿц҃ъ г҃а нашего і҆с҃ х҃а, бл҃гословивыи насъ всѧцѣмъ бл҃гословенїемъ дх҃овнымъ, въ нб҃сныхъ ѡ҆ х҃ѣ. ꙗкоже и҆збралъ ны є҆сть ѡ҆ немъ, преже сложенїа мира, быти намъ с҃тымъ и҆ непорочнымъ предъ нимъ въ любви, преждѣ нарекъ насъ во оу҆сн҃ѣнїе і҆с҃ хомъ оу҆ него, по бл҃говоленїю хотѣнїа є҆го, в похвалꙋ славы бл҃годати є҆го, в неиже ѡ҆бл҃годати насъ ѡ҆ възлюбленѣ ѡ҆ немже.

за҃, с҃зі.

И҆мамы и҆збавленїе кровїю є҆го, и҆ ѡ҆ставленїе прегрѣшенїемъ, по богатьствꙋ бл҃годати є҆го, юже преоу҆множилъ є҆сть в насъ, въ всѧкои премꙋдрости и҆ разꙋмѣ, сказавъ намъ тайнꙋ воли своеѧ, по бл҃говоленїю є҆го, юже преждеположи ѡ҆ немъ, въ смотренїе и҆сполненїа временъ, въ зглавити всѧческаѧ ѡ҆ х҃ѣ, ꙗже на нб҃сѣхъ и҆ ꙗже на земли, ѡ҆ немже и҆ наслѣдници быхомъ, прежде наречени бывше, по прозрѣнїю б҃жїю всѧ дѣиствꙋющаго по совѣтꙋ воли своеѧ, ꙗко быти намъ въ похваленїе славы є҆го, преже оу҆повавшимъ въ х҃а. ѡ҆ немже и҆ вы слышавше слово и҆стинны. бл҃говѣствованїе сп҃сенїа нашего, в немже и҆ вѣровавше знаменастесѧ ѡ҆бѣтованїа дх҃омъ с҃тымъ, и҆же є҆сть ѡ҆брꙋченїе наслѣдїю нашемꙋ, въ и҆збавленїе снабдѣнїю, в похвалꙋ славы є҆го. Сего ради и҆ азъ слышавъ вашꙋ вѣрꙋ ѡ҆ х҃ѣ і҆с҃ѣ, и҆ любовь ꙗже къ всѣмъ с҃тымъ.

за҃, с҃и.

Не престаю бл҃годарѧ ѡ҆ васъ, поминанїе ѡ҆ васъ творѧ въ млтвахъ моихъ. да б҃ъ, и҆ ѿц҃ъ г҃а нашего і҆с҃ х҃а, ѿц҃ъ славы, дастъ вамъ дх҃ъ премꙋдрости и҆ ѿкровенїа, въ познанїе є҆го, просвѣщенымъ ѡ҆чеса ср҃ца вашего, ꙗко оу҆вѣдѣти вамъ, что є҆сть оу҆пованїе званїа є҆го, и҆ что богатьство славы достоꙗнїа є҆го въ с҃тыхъ. И҆ что преспѣющее величьство силы є҆го в насъ вѣрꙋющихъ по дѣиствꙋ державы крѣпости є҆го, юже съдѣла ѡ҆ х҃ѣ, въскресивъ є҆го ѿ мертвыхъ, и҆ посажде ѡ҆ деснꙋю себе на нб҃сныхъ, превыше всѧкого начальства и҆ власти, и҆ силы и҆ г҃дьства, и҆ всѧкаго и҆мени и҆менꙋемаго, не точїю въ вѣцѣ сем, но и҆ въ грѧдꙋщем.

за҃, с҃ді.

И҆ всѧ покори под нозѣ є҆го. и҆ того дасть главꙋ выше всѣхъ цр҃кви, ꙗже є҆сть тѣло є҆го, и҆сполненїе и҆сполнѧющаго всѧческаѧ во всѣхъ. ко҃ сб.

г҃ла, в҃.

И҆ васъ сꙋщихъ мертвыхъ прегрѣшенми грѣхи вашими, в нихже и҆ногда ходисте по вѣкꙋ мира сего, и҆ по кнѧзю власти воздꙋшныѧ, дꙋха, и҆же нн҃ѣ дѣиствꙋетъ в сыноx

па ѕ҃і нлн. бра́тїе, и҆мамы

пн ѕ҃і нлн. бра́тїе, всѧ покори под нозѣ є҆го

кѕ ѕ҃і корн за҃ рмѕ. і҆ нлн. корн за҃ рпа.

противлєнїа, в нихже и мы вси житихомъ иногда в похотехъ плоти нашеѧ, творѧще волю плоти и помышленїи, и бѣхомъ естествомъ чада гнѣву, ѩкоже и прочїи. ко҃ч. поне.

за҃, ѕк.

Бг҃ъ же богатъ сый в милости, за премногую любовь свою, ею же възлюби насъ, и сущихъ насъ мертвыхъ прегрѣшеньми, съоживи х҃мъ. бл҃годатїю есте спасени, и с нимъ въскреси, и с нимъ посади на нб҃сныхъ ѡ х҃ѣ ї҃сѣ, да ѩвитъ въ вѣцѣхъ грѧдущихъ, пребогатое богатство бл҃годати своеѧ, бл҃гостынею на насъ ѡ х҃ѣ ї҃сѣ. бл҃годатїю бо есте спасени чрез вѣрою. и се не ѿ васъ, бж҃їи даръ, не ѿ дѣлъ, да никтоже похвалитсѧ. того бо есмы творенїе, создани ѡ х҃ѣ ї҃сѣ. на дѣла бл҃гаѧ, ѩже прежде оуготова б҃ъ, да в нихъ ходимъ. ко҃ч. нлн.

в҃ г҃, к ф. братїе, помните ѩко вы

за҃, ѕк.

Тѣмже поминайте ѩко вы, иже иногда ѩзыцы въ плоти, глемїи необрѣзанїе. ѿ рекомаго обрѣзанїа въ плоти рукотворенаго, ѩко бѣсте въ времѧ оно без х҃а, ѿчуждени житїа ї҃илева, и чюжи ѿ завѣтъ обѣтованїа, оупованїа не имуще, и безбожни въ мирѣ. нынѣ же ѡ х҃ѣ ї҃сѣ вы, бывше иногда далече, близъ бысте кровїю х҃вою. ко҃ч. ев.

нлн. братїе, х҃съ есть миръ нашъ

за҃, ѕка.

Тойбо есть миръ нашъ, сътворивый ѡбоѧ едино, и средостѣнїе ѡграды разоривъ, вражду плотїю своею, закона заповѣдемъ, оученїи оупразднивъ, да оба съзиждетъ собою въ единого новаго чл҃ка. творѧ миръ, и примиритъ ѡбоихъ, единѣмъ тѣломъ б҃ви кр҃томъ, оубивъ вражду на немъ. и пришедъ бл҃говѣсти миръ вамъ, далнимъ и ближнимъ. ѩко тѣмъ имамы приведенїе. ѡбои въ единъ дх҃ъ къ ѻ҃цу.

за҃, ѕкв.

Тѣмже оубо ктому нѣсте странни и пришелцы, но съжители ст҃ымъ, и присни б҃ви, наздани бывше на ѡснованїи ап҃лъ и прркъ, сущу краеоуголну самому ї҃с х҃у, ѡ немже всѧко създанїе съставлѧемо, раститъ въ церковь ст҃ую въ г҃ѣ. ѡ немже и вы съзидаетесѧ въ жилище бж҃їе дх҃омъ. ко҃ч. нлн.

гла҃, г.

Сего ради азъ павелъ оузникъ ї҃с х҃въ ѡ васъ ѩзыцѣ похвалѧсѧ. аще оубо слышасте смотренїе бл҃гти бж҃їѧ данныѧ мнѣ въ васъ, ѩко по ѿкровенїю сказасѧ мнѣ таина, ѩкоже прежде написахъ вмалѣ, ѡ немже и можете чтуще разумѣти разумъ мой ѡ таинѣ х҃вѣ, ѩже инымъ родомъ не сказасѧ с н҃омъ ч҃лческимъ, ѩкоже нн҃ѣ ѿкрысѧ ст҃ымъ его ап҃ломъ, и пррокомъ дх҃омъ ст҃ымъ. ѩко быти ѩзыкомъ сънаслѣдникомъ, и стѣлесникомъ, и съпричастникомъ ѡбѣтованїю его ѡ х҃ѣ ї҃сѣ, бл҃говѣствованїемъ, емуже быхъ служитель. по дару бл҃годати бж҃їа даныѧ мнѣ, по дѣйству силы его. ко҃ч. вто.

за҃, ѕкг.

Мнѣ меншему всѣхъ ст҃ыхъ, дана бысть бл҃годать сїѧ, въ ѩзыцѣхъ бл҃говѣстити несвѣдованное богатство х҃во, и просвѣтити всѧ, что есть смотренїе таины съкровенныѧ ѿ вѣкъ въ б҃зѣ, създавшимъ всѧческаѧ ї҃с х҃мъ, да скажетсѧ нынѣ началомъ и властемъ на нб҃сныхъ, церковїю, многоразличнаѧ премудрость бж҃їѧ, по предложенїю вѣкъ, ѩже сътвори ѡ х҃ѣ ї҃сѣ г҃ѣ нашемъ. ѡ немже имамы дерзновенїе, и приведенїе въ надѣѩнїе. вѣрою его. тѣмже молю вы, не стужати ми въ скорбѣхъ моихъ ѩже ѡ васъ. еже есть слава ваша. Сего ради преклонѧю колѣнѣ мои къ ѻ҃цу г҃а нашего ї҃с х҃а, из негоже всѧко ѻ҃чество на нб҃сѣхъ и на земли именуетсѧ, да дастъ вамъ по богатству славы своеѧ, силою оутвердитисѧ, дх҃омъ его, въ внутреннимъ ч҃лцѣ, вселитисѧ х҃у вѣрою въ ср҃дца ваша, въ любви въкорененни и ѡснованни, да възможете разумѣти съ всѣми ст҃ыми, что широта и долгота, и глубина и высота.

вто. зі. нлн. братїе, ктому нѣсте пришелцы и странни

сре. зі. нлн. братїе, мнѣ меншему всѣхъ ст҃ыхъ

разумѣтиже преспѣющій разумъ любве хвы, да исполнитеся во всемъ исполненіе бжіе. (к рим ві) могущемуже все творити попреизбыточьствію ихже просимъ или разумѣемъ, по силѣ дѣиствуемѣи въ насъ, тому слава въ цркви о хс҃ѣ іс҃ѣ, въ вся роды вѣка вѣкомъ аминь. ко҃ вре҃.

Гла҃, д҃. за҃, скд҃.

(филп а, кола а, а сол в, а к рим в) Молю убо вы азъ юзникъ о гдѣ, достоино ходити званію, вне же звани бысте, со всякимъ смиреномудріе и кротостію, с долготерпѣніемъ, (а петр а) терпяще другъ друга любовію, тщащеся блюсти единеніе дха, в союзѣ мира. едино тѣло и единъ дхъ, якоже и звани бысте въ единомъ уповании званія вашего. единъ гь, едина вѣра, едино крщеніе. (мала в) единъ бгъ и оц҃ь всѣмъ, иже надо всѣми, и о всѣхъ, и въ всѣхъ на. ко҃ нли.

на҃ попросвещеніи свіерархомъ. братіе, единому*

зачало.

(к рим в, а к рим ві, в к рим і, ψал ѯз) Единомуже комуждо насъ дастся блгть по мѣрѣ дарованія хва. тѣмже глетъ, възшедъ на высоту, плѣни плѣнъ, и прія даяніе въ члцѣхъ. а еже взыде, что есть, аще не точію якоже и сниде преже в долнѣишая страны земли. сшедыи, тои есть и възшедыи превыше всѣхъ небесъ, да исполнитъ всяческая. (а к рим ві) и тои далъ есть, овы убо аплы, овыже пркы, овыже блговѣстники, овы пастыря и учителя, къ съвершенію стымъ, въ дѣло служенія, въ созданіе тѣла хва, дондеже достигнемъ вси въ единеніе вѣры, и разума сна бжія, въ мужа съвершена, въ мѣру възраста исполненія хва. ко҃ нли.

попросвещеніи за҃, скє҃. іерархомъ.

Да не бываемъ ктому младенцы умомъ, влающеся и скитающеся въ всякомъ вѣтре ученія, во лжи члчестѣи, въ коварствѣ ко козни льщенія, истинствующеже въ любви, да възрастимъ в него всяческая иже есть глава хс, из негоже все тѣло съставляемо и счиняваемо при лично, всякимъ сязаніемъ подаянія, по дѣиству в мѣру единои коеиждо части, възрастаніе тѣлу творитъ, в созданіе себе любовію. за҃, скѕ҃.

Се убо глю, и послушествую о гдѣ, ктому не ходити вамъ, якоже и прочіи языцы ходятъ в суетѣ ума своего, (к рим а) помраченни смысломъ, сущее отчюжени жизни бжія, за невѣжество сущее в нихъ, за окаменение срдцъ ихъ, иже в нечаяние вложшеся, предаша себе студодѣянію, в дѣланіе всякія нечистоты в лихоиманіи. ко҃ че.

Выже не тако познасте ха, аще убо слышасте его, и о немъ научистеся, якоже есть истина о іс҃ѣ, отложити вамъ по первому житію ветхаго члка, тлѣющаго в похотехъ прелестныхъ, обновлятижеся дхомъ ума вашему, и облещися в новаго члка, созданаго по бгу въ правдѣ и в преподобіи истинны. (кола а, пса ні) ѡ лжу*

(к рим, кола, гві, а пет) за҃, скз҃.

(захр) Тѣмже отложше лжу, глте истину кождо къ искреннему своему. ко҃ зане есмы другъ другу удове. (ψал) гнѣвайтеся, и не согрѣшайте. слнце да не заидетъ въ гнѣвѣ вашемъ, ни дадите мѣсто діаволу. крадыиже, ктому да не крадетъ, но паче да трудится дѣлая своима рукама благое, да имать подаяти требующему. (ні) всяко слово гнило да не исходитъ изъ устъ вашихъ, но точію еже есть благо, къ созданію вѣры, да дастъ блгть слышащимъ. и не оскорбляите дха бжія стаго, о немже знаменастеся в днь избавленія. всяка горесть и гнѣвъ, и ярость и кличь и хула, да възмется от васъ съ всякою злобою. бываите другъ къ другу блази, милосерди, угаждающе другъ другу, якоже и бгъ о хс҃ѣ угоди вамъ. ко҃ пне.

Гла҃, е҃. за҃, ски҃.

(іоа, а іоа) Бываите убо подражатели бу, яко чада възлюблена, и ходите въ любви, якоже и хс възлюби насъ и преда себе за ны, приношеніе и жертву бу въ воню блгоуханія.

Блꙋдъ же, и всѧка нечистота или лихоимство, никакоже да именꙋетсѧ въ васъ, ꙗкоже подобаетъ стымъ, и скверно словїе и бꙋесловїе, и кощꙋны, иже неподобнаѧ, но паче блгодаренїе: сїе бо да есте вѣдꙋще, ꙗко всѧкъ блꙋдникъ, или нечистъ, или лихоимецъ, иже есть идолослꙋжитель, не имать достоѧнїѧ въ црствїи Ха и Ба. Никтоже васъ да не льститъ сꙋетными словесы. сихъ бо ради грѧдетъ гнѣвъ бжїи на сны непокоривыѧ, не бываите ꙋбо сѧ причастницы имъ. бѣсте бо иногда тма, нынѣ же свѣтъ о Гѣ. кон. вре.

зач. скд.

Ꙗкоже чада свѣта ходите. плодъ бо дховныи есть во всѧкои блгостыни и правдѣ и истиннѣ, искꙋшающе что есть блго ꙋгодно Бꙋ. и не приѡбщаитесѧ къ дѣломъ неподобнымъ и темнымъ, паче же и ѡбличаите. бываемаѧ бо ѿ таи ѿ нихъ, срамно есть и глати. всѧ же ѡбличаема ѿ свѣта ꙗвлѧютсѧ. всѧко бо ꙗвлѧемо, свѣтъ есть. сего ради глетъ: востани спѧи, и воскрсни ѿ мртвыхъ, и ѡсвѣтитъ тѧ Хс. блюдите ꙋбо ѡпасно, како ходите, не ꙗкоже немꙋдри, но ꙗкоже премꙋдри, искꙋпꙋюще времѧ, ꙗко днїе лꙋкави сꙋть. сего ради не бываите несмысленни, но разꙋмѣвающе, что есть волѧ бжїа. и не ꙋпиваитесѧ виномъ, в немже есть блꙋдъ. но паче исполнѧитесѧ дхомъ, глюще себѣ въ ѱалмѣхъ, и пѣнїихъ и пѣснехъ дховныхъ, воспѣвающе и поюще въ срцыхъ вашихъ Гви. кон. нлѧ. и пне. и мѣ.

зач. сеѳ.

Блгодарѧще всегда ѡ всѣхъ ѡ имени Га нашего Іса Ха, и Бꙋ и ѡцꙋ. повинꙋющесѧ дрꙋгъ дрꙋгꙋ въ страсѣ бжїи. Жены своимъ мꙋжемъ повинꙋитесѧ, ꙗкоже Гꙋ. зане мꙋжъ есть глава женѣ, ꙗкоже и Хс глава црькви, и тои есть спситель тѣлꙋ. но ꙗкоже црькви повинꙋетсѧ Хꙋ, такожде и жены своимъ мꙋжемъ во всемъ.

зач. сѳа.

Мꙋжїе любите своѧ жены, ꙗкоже и Хс возлюби црковь, и себе предастъ за ню, да ѡсвѧтитъ ю, ѡчистивъ банею водною въ глѣ, да представитъ ю себѣ славнꙋ црковь, не имꙋщꙋ скверны или порока, или нѣчто ѿ таковыхъ, но да есть свѧта и непорочна. Тако должни сꙋть мꙋжїе любити своѧ жены, ꙗко своѧ тѣлеса, любѧи бо своюжен, себе любитъ. никтоже бо когда свою плоть возненавидѣ, но питаетъ и грѣетъ ю, ꙗкоже и Гь црковь. ꙗко ꙋдове есмы тѣла его, ѿ плоти его и ѿ костеи его. Сего ради ѡставитъ члкъ ѡца своего и мтрь, и прилѣпитсѧ женѣ своеи, и бꙋдета ѡба въ плоть єдинꙋ. таина сїѧ велика есть, азъ же глю въ Ха и въ црковь.

зач. слв.

Ѡбаче и вы по єдиномꙋ кождо свою женꙋ си̑це да любитъ, ꙗкоже и себе. а жена да боитсѧ своего мꙋжа. кон. вре.

Гла. ѕ.

Чада послꙋшаите своихъ родителеи ѡ Гѣ, сїе бо есть праведно. чти ѡца своего и мтрь, ꙗже есть первая заповѣдь во ѡбѣтованїи, да блго ти бꙋдетъ, и бꙋдеши долголѣтенъ на земли. и ѡцы, не раздражаите чадъ своихъ, но воспитываите ихъ, въ наказанїи и ꙋченїи Гни. рабы, послꙋшаите гсподїи своихъ по плоти, со страхомъ и трепетомъ, въ простотѣ срца вашего, ꙗкоже и Ха. не предъ очима токмо работающе ꙗко члкоꙋгодницы. но ꙗкоже раби Хви, творѧще волю бжїю ѿ дша, съ блгоразꙋмїемъ слꙋжаще ꙗкоже Гꙋ, а не ꙗко члкомъ. вѣдꙋще ꙗко кождо еже аще сотворитъ блго, сїе прїиметъ ѿ Га, аще рабъ, аще свободь. и гсподїе такожде творите къ нимъ, послаблѧюще прещенїѧ. вѣдꙋще ꙗко и вамъ самѣмъ и тѣмъ, Гь есть на нбсѣхъ, и ѡбиновенїѧ лицꙋ нѣсть ꙋ него. кон. че.

зач. слг.

Прочее же братїе моѧ, возмогаите

па, ні, нач. Братїе всякою
молитвою и молениемъ. Посланїе.

Ѽтецъ, и въ державѣ крѣпости его. Ѡ
блецѣтеся въ всѧ орꙋжїа бжїа, ꙗко
возмощи вамъ стати противꙋ ко
знемъ дїавольскимъ, ꙗко нѣсть на
ша брань къ плоти и крови. но къ нача
ломъ, и къ властемъ, и къ миродер
жителемъ тмы вѣка сего, къ дꙋ
ховомъ злобы поднебеснымъ. Сего ра
ди прїимѣте всѧ орꙋжїа бжїа, да
возможете противитисѧ въ день лютъ,
и всѧ содѣлавше стати. станѣте
оубо препоѧсани чресла ваша истинною,
и ѡболкшесѧ въ бронѧ правды, и обꙋ
вше ноѕѣ въ оуготованїе благовѣство
ванїа мира. надо всѣми же въспрїи
мше щитъ вѣры, в немже возможе
те всѧ стрѣлы лꙋкаваго раженыѧ
иса́їа ни оугасити, и шлемъ спсенїа въспрїи
а сла. мите, и мечь дховный, еже есть
глъ бжїи. коне҃ц нач.
за, сла.
Всѧкою млтвою и моленїемъ молѧщесѧ
кол а на всѧко времѧ дхомъ, и въ сїе истое
бдѧще въ всѧкомъ терпѣнїи и млтвѣ,
сла г ѡ всѣхъ стыхъ, и ѡ мнѣ, да дастьмисѧ слово во ѿверзенїе оустомъ мо
имъ, съ дерзновенїемъ сказати
таинꙋ благовѣствованїа, ѡ немже
посланъ есмь оузы желѣзными, да
в немъ дерзаю ꙗкоже подобаеть ми
глати. да ꙗко оубо оувѣсте и вы
ꙗже ѡ мнѣ, что дѣлаю, всѧ же вам
скажеть тихикъ возлюбленый бра
и вѣренъ слꙋжитель ѡ гдѣ, егоже по
слахъ к вам на се истое, да оувѣсте
ꙗже ѡ насъ, и оутѣшить срца ва
ша. миръ братїи, и любовь съ вѣ
рою, ѿ ба ѡца и гда нашего ісъ хса.
блгть со всѣми любѧщими гда
нашего ісъ хса, в нетлѣ
нїи аминь. ко҃ц па
бу, ні корин. ѳ ом за рꙋ҃в. і нач.
ні, корин. за рпн.
Конецъ посланїю иже къ ефесеѡм.
И иматъ всѣх, гла, ѕ, счал, це
рковныхъ, ка.

Сказанїе, иже къ филипписеѡмъ.
посланїю стого апла павла.
Се посылаеть ѿ рима, в
дѣвѣхъ ихъ въ кꙋпнѣ же и наоу
чивъ, в нимаже посланїю сїа
пославшимъ филипписеѡ
слꙋженїе павлꙋ. и нѣкимъ
ѡбходѧщимъ, и растлѣвающимъ
слꙋхи неѕлобивѣйшихъ, в нихъ сꙋ
щи законныѧ и ѡбрѣзанїа, и глющи
кромѣ сихъ не мощи ѡправдатисѧ.
оувѣдѣвъ апстлъ, пишеть къ фили
пписеѡмъ. и первѣе оубо хвалит
вѣрꙋ ихъ, и сказꙋеть себе помина
ти ихъ. таже повѣдꙋеть ꙗко ст
быть в римѣ. ѿвѣща, и ꙗко нѣ
цыи тажцы емꙋ быша в ѕꙋзахъ,
ѕавидѧще на нь движꙋще. потом же
повелѣваеть имъ дрꙋгъ дрꙋга люби
ти, сказꙋа спсово члколюбїе, ꙗко
бъ сый, члкъ бысть насъ ради.
таже ѡ ѡбрѣзанїи. и ѡ ветхомъ
законѣ сказавъ, ꙗвлѧеть прочее
праздно бывше ѡбрѣзанїе. Своею
притчею и звѣствꙋа ихъ, и гла,
ꙗко сїа всѧ вмѣнихъ ха ради тщетꙋ
тѣмже и оучащихъ еще ѡ ѡбрѣза
нїи и хотѧщихъ прелстити ихъ оу
коривъ и рекъ враги хвы быти имъ,
благодарить филипписеѡхъ ѡ еже к не
мꙋ даѧнїи ѡбщенїа. и наоучивъ
паки ихъ въ ѡбычаехъ, скончавае
посланїе.

Къ филиписїѡмъ посланїе стаго апла павла

глава, а. за, сле.

Павелъ и тимоѳей, раби ісъ
хви, всѣмъ стымъ ѡ хѣ
ісѣ, сꙋщимъ въ филїппи
сїихъ съ епископы и дїаконы.
благодать вамъ и миръ, ѿ
ба ѡца нашего, и гда ісъ ха. благода
рю ба моего ѡ всей памѧти вашей. а сол
вто, ді. нач. Павелъ

всегда въ всякои молитвѣ моеи за всѣх васъ, съ радостїю молитвꙋ мою творю, ѡ общенїи вашемъ въ благовѣствованїе, ѿ первагѡ дне даже и донынѣ, надѣꙗвъсѧ сїе истое, ꙗко начныи в васъ дѣло благо, и съвершитъ е даже до дне Іс Хв҃а, ꙗкоже есть праведно мнѣ сїе мꙋдрьствовати ѡ всѣхъ васъ, за еже имѣти ми въ сердци вы въ оузахъ моих и въ ѿвѣтѣ, и въ извѣщенїи благовѣстїа, съобщникы ми благодати всѣхъ васъ сꙋщих . кѡ . пне .

зач . слѕ .

Свидѣтель бо ми есть бг҃ъ ✱, ꙗко люблю всѣхъ васъ по милости Іс Хв҃ѣ, и о семъ молюсѧ, да любовь ваша еще паче и паче избыточьствꙋетъ, въ разꙋмѣ, и въ всякомъ чювьствїи, въ еже искꙋшати вамъ лꙋчьшаꙗ, да бꙋдете чисти и непреткновени въ днь Хв҃ъ, исполнени плодовъ правды Іс Хм҃ъ, въ славꙋ и похвалꙋ бж҃їю . ✱

хощꙋ ва зач . слз . разꙋмѣти

Разꙋмѣти же вамъ хощꙋ братїе, ꙗко ꙗже ѡ мнѣ, паче въ спѣхъ благовѣствованїю прїидоша . ꙗкоже оузам моимъ ꙗвленымъ ѡ Хсѣ бывшим въ всемъ сꙋдищи, и въ прочихъ всѣхъ, и множаишимъ братїамъ ѡ Гсѣ, надѣꙗвшимсѧ ѡ оузах моихъ паче дерзати бес страха слово бж҃їе глати . втоко . Нѣцыи оубо по зависти и рвности, дрꙋзїи же и за благоволенїе Ха проповѣдꙋютъ . ѡбы оубо ѿ рвенїа Ха возвѣщаютъ нечисто, мнѧще печаль нанести оузамъ моимъ . ѡвыже ѿ любве, вѣдꙋще ꙗко въ ѿвѣтъ благовѣствованїа лежꙋ . что оубо ? ѡбаче всѧцѣмъ ѡбразомъ, аще виною, аще истиною, Хс проповѣдаемъ, и о семъ радꙋюсѧ, но и възрадꙋюсѧ . вѣмъ бо ꙗко сїе ми сбꙋдетсѧ въ спнїе вашею молитвою, и подаѧнїю дх҃а Іс Хв҃а, по чаѧнїю и оупованїю моемꙋ . ко . сре .

зач . слн .

Ꙗко ни о едином же постыждꙋсѧ ✱, но въ всякомъ дерзновенїи, ꙗкоже всегда и нынѣ възвеличитсѧ Хс въ тѣлѣ моемъ, аще животомъ, аще ли смертїю . мнѣ бо еже жити, Хс . и еже

че . ві . или . братїе, ни ѡ едином постыждꙋсѧ ✱

оумрети, прїобрѣтенїе есть . аще ли еже жити ми тѣломъ, сїе ми плодъ дѣлꙋ, и что изволю не вѣмъ, ѡбдержимже есмь ѿ обою . желанїе имꙑи разрѣшитисѧ, и съ Хмъ быти много паче лꙋчше . а еже пребывати въ плоти, нꙋжнѣише есть васъ ради . и сїе извѣстно вѣмъ ꙗко бꙋдꙋ и спребꙋдꙋ всѣмъ вамъ въ вашъ оуспѣхъ и радость вѣры, ꙗко да похвала ваша избыточьствꙋетъ ѡ Хсѣ Іс҃ѣ въ мнѣ, моимъ пришествїемъ пакы къ вамъ .

зач . слд .

Точїю достоинѣ ✱ благовѣствованїю Хвꙋ живѣте, ко . да аще пришедъ и видѣвъ васъ, аще ли кромѣ сыи, оуслышꙋ ꙗже ѡ васъ, ꙗко стоите въ единомъ дсѣ, и единодꙋшнѣ, сподвизающесѧ по вѣрѣ благовѣствованїа вѣрою, и не колѣблющесѧ ни ѡ единомже ѿ съпротивныхъ, ꙗже тѣм оубо есть ꙗвленїе погибели . вамже спсенїю . и сїе ѿ Бг҃а, ꙗко вамъ даровасѧ еже ѡ Хсѣ, не токмо еже в него вѣровати, но и еже по немъ страдати, тоиже подвигъ имꙋще, ꙗковъже видѣсте въ мнѣ, и нынѣ слышите ѡ мнѣ .

че . ефе . кол . а . сол . в

Гла . в .

Аще оубо кое оутѣшенїе и оумоленїе ѡ Хсѣ, или аще кое оутверженїе любве, аще нѣкое общенїе дх҃ꙋ, аще кое милосердїе и щедроты, исполните мою радость, да тоже мꙋдрьствꙋите, тꙋже любовь имꙋще, единодꙋшни, единомꙋдрени . Ни единоже что по рвенїю, или по тщеславїю, но смиреномꙋдрїемъ дрꙋгъ дрꙋга непщꙋюще преимꙋщꙋ себѣ, не своихъ си кождо блюдꙋще, но дрꙋжнаго кождо его . ко . па . бцы .

зач . слм . братїе, сїе же да мꙋдрьствꙋетсѧ в васъ ✱

Сїе же да мꙋдрьствꙋетсѧ въ васъ, еже ѡ Хсѣ Іс҃ѣ, иже въ ѡбразѣ бж҃їи сыи, не въсхищенїемъ непщева быти равенъ Бг҃ꙋ, но себе оумалилъ, зракъ раба прїимъ, въ подобїи члчестѣмъ бывъ, и ѡбразомъ ѡбрѣтсѧ

ма . е

пне҃, к҃, ѡли. бра́тїе,
ꙗ҆́коже всегда́ *

че҃, к҃, ѡли. бра́тїе,
ра́дꙋйтесѧ ѡ҆ г҃дѣ *

* євре в ꙗ҆́коже ч҃лкъ. смири́лъ себе́, бы́въ
послꙋ́шливъ да́же до сме́рти, сме́рти
кре́стныѧ. тѣ́мже и҆ б҃ъ є҆го̀ превъзнесѐ
и҆ дарова̀ є҆мꙋ̀ и҆́мѧ, є҆́же па́че всѧ́кого
* кри д҃г и҆́мене. да ѡ҆ и҆́мени і҆с҃овѣ всѧ́ко колѣ́
ісаїа ме но поклони́тсѧ, н҃бсныхъ, и҆ зе́мныхъ
и҆ преисподнихъ, и҆ всѧ́къ ꙗ҆зы́къ и҆
* іоа гі сповѣ́стъ, ꙗ҆́ко г҃ь і҆с҃ х҃съ, въ сла́вꙋ
а кри и б҃а ѻ҆ц҃а. ко҃ч. за҃, сма. бцы.
Тѣ́мже бра́тїа моѧ, ꙗ҆́коже всегда̀
* послꙋ́шасте мене. не ꙗ҆́коже въ при
ше́ствїи мое́мъ то́чїю, но ны́нѣ мно́го
па́че въ ѿше́ствїи мое́мъ, со стра́хомъ
и҆ тре́петомъ свое́ спасе́нїе содѣ́ва́йте.
б҃ъ бо є҆́сть дѣ́йствꙋѧй въ ва́съ, и҆ е҆же хо
тѣ́ти и҆ е҆же дѣ́ѧти ѡ҆ бл҃говоле́нїи.
* а петр д Всѧ̑ твори́те без ропта́нїѧ и҆ размы
шле́нїѧ, да бꙋ́дете непоро́чни и҆ цѣ
ли, и҆ ча́да б҃жїѧ непоро́чна, посредѣ̀
* ма е ро́да стропти́ва и҆ развраще́на, въ ни́х
же ꙗ҆влѧ́етесѧ ꙗ҆́коже свѣти́ла въ ми́
рѣ, сло́во живо́тно предержа́ще, въ
похва́лꙋ мнѣ̀ въ де́нь х҃въ. ко҃ѕ. пне.
за҃, смв.

вто҃, к҃, ѡли. бра́тїе, не вотще́ теко́хъ *

Ꙗ҆́ко не вотще́ теко́хъ, * ни вотще́
трꙋди́хсѧ. но а҆́ще и҆ жре́нъ быва́ю,
ѡ҆ же́ртвѣ и҆ слꙋ́жбѣ вѣ́ры ва́шеѧ, ра
дꙋ́юсѧ, и҆ ра́дꙋюсѧ со всѣ́ми ва́ми.
Та́кожде и҆ вы ра́дꙋйтесѧ, и҆ ра́дꙋй
тесѧ со мно́ю. Оу҆пова́ю же ѡ҆ г҃ѣ і҆с҃ѣ,
* дѣа ѕі тімоѳе́ѧ въско́рѣ посла́ти къ ва́мъ,
да и҆ а҆́зъ ве́селꙋсѧ, оу҆вѣ́дѣвъ ра́зꙋ
мно ꙗ҆́же ѡ҆ ва́съ. Ни є҆ди́нагѡ бо и҆́мамъ
равнодꙋ́шна, и҆́же пріле́жнѣ ѡ҆ ва́съ
* в кри і печетсѧ. вси́ бо свои́хъ си и҆́щꙋтъ,
а҆ не ꙗ҆̀же х҃а і҆с҃а. и҆скꙋ́съ же є҆го̀ зна́
ете, зане́ ꙗ҆́коже ѻ҆ц҃ꙋ ча́до, со мно́ю
порабо́талъ є҆́сть въ бл҃говѣ́стїи. Сего̀
же оу҆̀бо оу҆пова́ю посла́ти, а҆́бїе поне
гда оу҆вѣ́мъ ꙗ҆̀же ѡ҆ мнѣ̀. ко҃ч. вто.
за҃, смг.
Надѣ́юже сѧ ѡ҆ г҃ѣ, * ꙗ҆́ко и҆ са́мъ ско́ро
прїидꙋ къ ва́мъ. потре́бно же вмѣ
ни́хъ, є҆пафроди́та бра́та и҆ спо́спѣ
шника и҆ сво́инственика мнѣ̀, ва́шегоже по
сла́нника и҆ слꙋжи́телѧ потре́бѣ мое́й,
посла́ти къ ва́мъ. Поне́же жела́нїе же
ла́ше ви́дѣти всѣ́хъ ва́съ и҆ тꙋжа́ше, зане́
слы́шасте ꙗ҆́ко болѣ̀. и҆ бо болѣ̀ бли́з сме
рти, но б҃ъ поми́лова є҆го̀ не є҆го́ же то́мо,

но и҆ мене́, да не скорбь на ско́рбь прїи
мꙋ. ско́рѣе оу҆̀бо посла́хъ є҆го̀, да ви
дѣ́вше є҆го̀ па́ки возра́дꙋетесѧ, и҆ а҆́зъ
безпеча́ленъ бꙋ́дꙋ. Прїими́те
оу҆̀бо є҆го̀ ѡ҆ г҃ѣ со всѧ́кою ра́достїю, и҆
таковы́ѧ че́стны и҆мѣ́йте, зане́ за дѣ́
ло х҃во до сме́рти прибли́жисѧ, понꙋди́
себѐ всеꙋ́шно, да и҆спо́лнитъ ва́ше
лише́нїе, є҆́же къ мнѣ̀ слꙋ́жбы. ко҃ф. сре.
Гла, г҃. за҃, смд.

Про́чее же бра́тїа моѧ, ра́дꙋ
йтесѧ ѡ҆ г҃ѣ. * та̑ѧжде бо пи
са́ти ва́мъ, мнѣ̀ оу҆̀бо не
лѣ́ностно, ва́мже тве́рдо.
блюди́тесѧ ѿ псѡ́въ, блю
ди́тесѧ ѿ злы́хъ дѣ́лателей, блю
ди́тесѧ ѿ сѣче́нїѧ невѣ́рных. Мы́ бо
є҆смы̀ ѡ҆брѣ́занїе, и҆́же дх҃омъ слꙋ
жи́мъ. и҆ хва́лимсѧ ѡ҆ х҃ѣ і҆с҃ѣ, а҆ не
въ пло́ть надѣ́емсѧ, и҆ бо и҆ а҆́зъ надѣ
а́нїе и҆мѣ́ю въ пло́ти, а҆́ще кто̀ и҆́нъ
мни́тъ надѣ́ѧтисѧ въ пло́ти, а҆́зъ
па́че, ѡ҆брѣ́занїе ѡ҆смодне́вное, ѿ
ро́да і҆и҃лева, колѣ́на венїами́нова,
є҆вре́инъ ѿ є҆вре́еҳъ. по зако́нꙋ фари * в кри ї
се́й, по ре́вности го́ни црко́вь б҃жїю, дѣа п
по пра́вдѣ зако́ннѣй бы́въ непоро́ченъ.
но ꙗ҆̀же ми бѣ́хꙋ прїѡ҆брѣте́нїѧ, сїѧ
вмѣни́хъ х҃а ра́ди тще́тꙋ. но оу҆̀бо
и҆ мню̀ всѧ̑ тще́тꙋ бы́ти, за превꙋ
сходѧ́щее ра́зꙋма х҃а і҆с҃а г҃а на́шего.
за҃, сме.
Є҆го́же ра́ди всѣ́хъ ѿщети́хсѧ, * и҆ мню̀ чѐ.
всѧ̑ оу҆ме́ты бы́ти, да х҃а прїѡ҆брѧ́щꙋ, ко.
и҆ ѡ҆брѧ́щꙋсѧ ѡ҆ не́мъ, не и҆мы́й моеѧ̀
пра́вды ꙗ҆̀же ѿ зако́на. но ꙗ҆̀же вѣ́рою і҆с҃
х҃вою, сꙋ́щꙋю ѿ б҃а пра́вдꙋ, на вѣ́
рꙋ ꙗ҆́ко ра́зꙋмѣти є҆го̀, и҆ си́лꙋ воскре
се́нїѧ є҆го̀, и҆ ѡ҆бще́нїе страсте́й є҆го̀,
сообразꙋ́ѧсѧ сме́рти є҆го̀, а҆́ще ка́ко
дости́гнꙋ въ воскресе́нїе ме́ртвыхъ. не за
не оу҆жѐ дости́гохъ, и҆лѝ оу҆жѐ совершѝ
сѧ. гоню́ же, а҆́ще и҆ пости́гнꙋ, ѡ҆
не́мже и҆ пости́женъ бы́хъ ѿ х҃а і҆с҃а.
Бра́тїе, а҆́зъ себѐ не оу҆ помышлѧ́ю
дости́гнꙋти. є҆ди́но же, за́днихъ
оу҆̀бо забыва́ѧ, въ пре́днѧѧ же простира́ѧсѧ,
со оу҆се́рдїемъ гоню̀, къ по
че́сти вы́шнѧгѡ зва́нїѧ б҃жїѧ ѡ҆ х҃ѣ
і҆с҃ѣ. Е҆ли́цы оу҆̀бо соверше́ни.

сре҃, к҃, ѡли. бра́тїе, надѣ́ѧхсѧ ѡ҆ г҃дѣ *

па҃, к҃, ѡли. бра́тїе, всѣ́хъ ѡ҆ щедро́тахъ *

сїе да мꙋдрствꙋимъ. ѝ еже аще ѝно что мыслите, ѝ сїе бг҃ъ вамъ ѿкрыетъ. Обаче вне же достигохомъ, тоже мꙋдрствовати, ѝ тѣмже правиломъ жительствовати, подобни ми бывайте братїе, ѝ смотрѧйте нетако ходѧщаѧ, ѩкоже ѝмате ѡбразъ насъ. Мнози бо ходѧтъ, ѝхже многажды гл҃ахъ вамъ, ннѣ же ѝплача гл҃ю, врагы кр҃та хв҃а, ѝмже кончина, погибель. ѝмже бг҃ъ чрево, ѝ слава въ стꙋдѣ ѝхъ, ѝже земнаѧ мꙋдрствꙋюще. Ко҃ц па.

За҃, смѕ. Нанб҃сехъ. Нашего житїе нанб҃сехъ есть, ѿнꙋдꙋже ѝ сп҃сителѧ ждемъ г҃а нашего ї҃с х҃а, ѝже преобразитъ тѣло смиренїѧ нашего, ѩко быти семꙋ сеѡбразнꙋ тѣлꙋ славы его, по дѣйствꙋ еже возмогати емꙋ, ѝ покорити себѣ всѧческаѧ.

Гл҃а, д҃.

Тѣмже братїѧ моѧ возлюбленнаѧ, ѝ вжделѣннаѧ, радость ѝ вѣнецъ мой, тако стойте ѡ г҃ѣ возлюбленїи. Еѵодїю молю, ѝ сѵнтѵхїю молю, тоже мꙋдрствовати ѡ г҃ѣ. Ей молю ѝ тебе сꙋпрꙋжниче присный, спосп҃ѣшествꙋй ѝмъ, ѩже во бл҃говѣствованїи спод виза шасѧ со мною, ѝ с климентомъ, ѝ съ прочими спосп҃ѣшники моими, ѝже имена въ книгахъ животныхъ. Ко҃ц.

Ѡ сщ҃енно за, смз҃. Мч҃нико. Радꙋйтесѧ всегда ѡ г҃ѣ, ѝ паки рекꙋ радꙋйтесѧ. Кротость ваша разꙋмна да бꙋдетъ всѣмъ чл҃комъ. г҃ь близъ, ничтоже печетесѧ, но ввсемъ молитвою ѝ моленїемъ съ бл҃годаренїемъ прошенїѧ ваша да сказꙋютсѧ къ бг҃ꙋ, ѝ миръ бж҃їй превосходѧй всѧкаго ꙋма, да соблюдаетъ ср҃ца ваша ѝ разꙋмѣнїѧ ваша ѡ х҃ѣ ї҃сѣ. Прочееже братїе моѧ, елика сꙋть истинна, елика чтна, елика праведна, елика пречта ѝ елика прелюбезна, елика добро хвална, аще каѧ добродѣтель, ѝ аще каѧ похвала, сїѧ помышлѧйте, ѩже ѝ наꙋчистесѧ, ѝ прїѧсте, ѝ слышасте, ѝ видѣсте во мнѣ, сїѧ творите, ѝ бг҃ъ мира да бꙋдетъ съ вами. Ко҃ц наи.

Ц҃вѣтной. За, смⷶ. Возрадовахжесѧ ѡ г҃ѣ велми, ѩко ꙋже когда возпомѧнꙋсте пещисѧ ѡ мнѣ, понеже ѝ печастесѧ, ѝ поне погоднымъ временемъ, ѡ бдержистесѧ. Не ѩко по скꙋдости гл҃ю. Азъ бо навыкохъ въ нихже есмь, доволенъ быти. вѣмъ ѝ смирѧтисѧ, вѣмъ ѝ избыточествовати. Во всемъ ѝ во всехъ навыкохъ, ѝ насыщатисѧ ѝ алкати, ѝ избыточествовати, ѝ лишатисѧ. Всѧ могꙋ ѡ ꙋкрѣплѧющемъ мѧ ї҃сѣ х҃ѣ. Обаче добрѣ сотворите сприобщившесѧ печали моей. Вѣстеже ѝ вы фїлиппїсїане, ѩко вначалѣ бл҃говѣствованїѧ егда ѝзыдохъ ѿ македонїи, ни едина мнѣ црк҃овь ѡбщевасѧ в слово даанїѧ ѝ прїѧтїѧ, точїю вы едини. Ѩко ѝ в солꙋни, ѝ единою ѝ дващи въ требованїе мое послаете ми. Не ѩко ищꙋ даанїѧ, но ищꙋ плода множащагосѧ в славꙋ вашꙋ. Прїѧхже всѧ ѝ избыточествꙋю. Ѝсполнихсѧ прїемъ ѿ епафродита посланаѧ ѿ васъ, вонюблгооуханїѧ, жертвꙋ прїѧтнꙋ бл҃гоꙋгоднꙋ бг҃ꙋ. Бг҃ъже мой да исполнитъ всѧко требованїе ваше, по богатствꙋ своемꙋ славою, ѡ х҃ѣ ї҃сѣ. Бг҃ꙋже ѝ ѡц҃ꙋ нашемꙋ слава, во вѣки вѣкомъ, аминь. Цѣлꙋйте всѧкаго ст҃а ѡ х҃ѣ ї҃сѣ. Цѣлꙋютъ вы сꙋщаѧ со мною братїѧ. Цѣлꙋютъ вы вси ст҃їи, паче же ѝже ѿ кесарева домꙋ.

Бл҃гть г҃а нашего ї҃с х҃а со всеми вами амн. Ко҃ц поне.

Конецъ, посланїю фїлиппсїйскомꙋ ѝматъ всѣхъ главъ, д҃. а зачалъ црк҃овныхъ д҃і.

Сказаніе колаcаискомꙋ посланію
стаго апла павла •

Сіе посылаетъ ѿ рима • не
видѣвъ оубо ихъ, слышавъ
же ѡ нихъ • єгнаже посла
нію сіа • колаcаꙗны хотѣвша
нѣцыи прелстити хитро
словіи еллинскими, ѿ вѣры ꙗже въ
ха, и ѡ законныхъ брашнѣхъ, и
ѡбрѣзаніа • Сіа оубо оувѣдѣвъ
апалъ, пишетъ посланіе сіе кни акы
оучително • и первѣе оубо блгодарѧ
ба, и сказꙋетъ ѿ тмы пришедшимъ
къ свѣтꙋ истинны • и ꙗко хс, в него
вѣроваша, ѡбразъ есть бжіи и сло
во его, имже вся быша • И ꙗко по
добаше емꙋ сздателю сꙋщꙋ, быти
емꙋ перворожденꙋ твари, и первенцꙋ
ѿ мртвыхъ • да ѡба стъкꙋпитъ
и ѡживотворитъ всѧческаꙗ • пове
лѣваетже имъ пребывати въ вѣрѣ,
сказꙋꙗ ꙗко съ павелъ слꙋжитель є
блговѣствованію, емꙋже тіи наоу
чишася • Таже и ѡ законѣ иꙗже по
немъ брашнѣхъ, повѣствꙋетъ и ѡ
днехъ и ѡ лѣтѣхъ • И показꙋетъ
оупразднившимся древнимъ, и ѡ
брѣзаніемъ • и съвѣтꙋетъ и непре
льщатися ѿ оумꙋдрꙗющихъ, и съ
блажнꙗющихъ ихъ • и прочее завѣ
щаетъ всѣмъ родителемъ и чадомъ,
мꙋжеже и жена, господеже и рабо •
и к прочимъ ѡбычаемъ наказавъ и
наоучикъ ꙗже къ ѿцꙋ приведеніемъ
хмъ быти, а не ѿ агглъ ꙗкоже сіи
мнꙗхꙋ • Скончаваетъ посланіе,
завѣщавъ же имъ да егда прочтено
бꙋде оу нихъ посланіе, сътворꙗтъ
да прочтено бꙋдетъ и в цркви лаѡ
дикіистѣи, и еже ѿ лаѡ
дикіи оу нихъ да про
чтенно бꙋде
тъ •

Къ колассаѡмъ посланіе стго апостола павла

Гла, а, за, см͠д •

Павелъ посланникъ * ис хвъ,
волею бжіею, и тимоѳеи бра
тъ сꙋщимъ въ колассаехъ,
стымъ вѣрнымъ братіамъ
ѡ хѣ ісѣ • пре за • зчло
Блгть вамъ и миръ, * ѿ ба ѡца на
шего, и га іс ха • Блгодари бга и
ѡца га нашемꙋ іс хꙋ, всегда ѡ ва
молꙗщеся, слышавше вѣрꙋ вашꙋ
ꙗже ѡ хѣ ісѣ, и любовь юже имате
къ всѣмъ стымъ • За оупованіе
лежащее вамъ на нбсехъ, егоже пре
же слышасте в словеси истиннѣ блго
вѣствованіа сꙋщаго въ васъ, ꙗко
же есть и въ всемъ мирѣ, плодоно
симо и растимо, ꙗкоже и въ вас • ѿ
негоже дне слышасте и разꙋмѣсте
блгть бжію въ истиннꙋ. ко, ф • Якоже
слышасте, и оувѣдѣсте ѿ епафраса
възлюбленаго срабтника нашего,
иже есть ѡ васъ вѣренъ слꙋжитель
хвъ, иже и ꙗви на вашꙋ любовь ѡ дсѣ.
сего ради и мы ѿ негоже дне слышахомъ,
не престаемъ ѡ васъ молꙗщеся, и просꙗ
ще да исполнитеся в разꙋмѣ волꙗ
его, въ всꙗкои премꙋдрости и разꙋ
мѣ дховнѣ, ꙗко ходити вам достоин
нѣ бꙋ, въ всꙗкомъ оугожденіи, и
всꙗкомъ дѣлѣ блазѣ • плодоносни,
и възрастающе в разꙋмъ бжіи, въ
всꙗкою силою възмагающе, по дрьжа
вѣ славы его, въ всꙗко терпѣніи и кро
тости, с радостію • ко, ч, за, си •
Блгодарꙗще ба и ѡца, * призвавша
васъ въ причастіе наслѣдіа стыхъ
въ свѣте, иже избави насъ ѿ власти
темныꙗ, и престави въ црство сна
любве своеꙗ, ѡ немже имамы изба
вленіе кровію его, и ѡставленіе грѣ
хомъ, иже есть ѡбразъ ба невиди
маго, прьворожденъ всеꙗ твари • Якѡ
ѡ немъ создана быша всꙗческаꙗ,
ꙗже на нбси и ꙗже на земли, видимаꙗ

кон͠ца, кн, братіе, блгодарꙗще бга и ѿца *

и невидимаа, аще престоли, аще гоу
ствіа, аще начала, аще власти,
всяческаа тѣмъ и о немъ создашася.
и тои есть прежде всѣхъ, и всяческаа
о немъ състоятся.

зач. сиа.

И тои есть глава тѣлу црькве, иже
есть начатокъ, прьво роженъ изъ
мрьтвыхъ, яко да будетъ въ всѣхъ
тои прьвенствуя. ко. нли. яко в немъ блгово
изволи все исполненіе вселитися,
и тѣмъ примирити всяческаа къ се
бѣ, оумиривъ кровію крста своего,
собою, аще земнаа, аще ли нбнаа.
и васъ иногда сущихъ ѡчюжденыхъ
и враговъ помышленіи въ дѣлѣхъ
лукавыхъ. Нынѣ же примири въ тѣ
лѣ плоти своея смертію его, престта
вити васъ сты и непорочны и неповинны
пред собою. аще оубо пребываете въ
вѣрѣ основани, и тверди, и непо
движими ѿ оупованіа блговѣство
ваніа, еже слышасте, проповѣда
но бывше по всей твари поднбнѣи,
ему же бы азъ павелъ служитель. ко.
чет. нли. братіе, нынѣ. зач. сив. радуюся, сре.

Нынѣ радуюся въ страданіихъ моихъ
ѡ васъ, яко исполняю лишеніе скорбеи
хвыхъ въ плоти моеи, за тѣло его,
еже есть црькви, еи же быхъ азъ слу
житель, по смотренію бжію данно
му мнѣ в васъ, исполнити слово
бжіе, таину сокровенную ѿ вѣкъ и
ѿ родовъ. Нынѣ же явися стымъ его,
имже въсхотѣ бгъ сказати, что
богатство славы таины сея въ язы
цѣхъ, иже есть хс в васъ оупова
ніе славы, егоже мы проповѣдуе,
наказующе всякого члка, и оучаще
всякого члка въ всякую премудрость.
да престaвимъ всякого члка съвръ
шена ѡ хѣ ісѣ, в неже и тружаюся,
и подвизаюся по дѣиствую его, дѣи
ствуемому въ мнѣ силою. ко. чет.

Гла. в. зач. сиг.

Хощу оубо васъ вѣдѣти, колико
подвигъ имамъ ѡ
васъ, и о сущихъ въ лаѡдикіи,
и въ іерополіи. елицы не
видѣша лица моего въ пло

пн. ка. нли. хощу васъ

ти, да оутѣшатся срца ихъ съчинен
шеся в любви, и во всякомъ бога
тствѣ извѣщеніа разума, в позна
ніе таины бга ѡца и ха, в немже
суть вся съкровища премудрости и ра
зума съкровени. Сіе же глю, да ни
ктоже васъ прельститъ словомъ пре
ніи. аще бо и плотію ѿстою, но
духомъ съ вами есмь, радуя
ся, и видя вашъ чинъ, и оутвръ
женіе вашея вѣры яже въ ха. якоже
оубо пріясте ха іса га, такоже в
немъ ходите оукоренени, и назидани
о немъ, и извѣствовани вѣрою, яко
же наоучистеся, избыточествую
юще в неи блгодареніемъ. ко. па.

зач. сид.

Братіе блюдѣтеся да никтоже васъ
будетъ прельщая, хитростію и ту
щетною лестію, по преданію человѣческо
му, по стихіамъ мира сего, а не
по хѣ ісѣ. яко в томъ живетъ вся
ко исполненіе бжтва телесне, и да
будете в немъ исполнени, иже есть
глава всякому началу и власти, о немъ
же и ѡбрѣзани бысте ѡбрѣзаніемъ не
рукотвореннымъ, въ съвлеченіи тѣ
ла грѣховнаго плоти, въ ѡбрѣзаніи
хвѣ, спогребшеся ему крщеніемъ,
о немже и съвъстасте вѣрою дѣи
ствомъ бга, въскресившаго изъ
мертвыхъ. ко. ѡбрѣзанію.

зач. сие.

И васъ мртвыхъ сущихъ въ прегрѣше
ніихъ, и въ необрѣзаніи плоти ва
шеи, съ ѡживилъ есть с нимъ, да
ровавъ вамъ, вся прегрѣшеніа,
и истребивъ еже на насъ рукописаніе,
оученіи, еже бѣ съпротивно намъ,
и то взятъ ѿ среды. пригвоздивъ
е на крстѣ, съвлекся началъ и властеи,
посрами дрьзновеніемъ ѡбличивъ и
в немъ. да никтоже оубо васъ ѡсу
жаетъ ѡ ядéніи или ѡ питіи, или
ѡ части праздника, или ѡ новомъ
сечніихъ, или ѡ суботахъ, яже бѣ
ша стѣнь градущихъ, тѣло же хва.
никтоже васъ да не прельщаетъ изво
леніемъ смирено мудріе, и службою
аггльскою, яже не оувидѣ оуча,

пне. кв. нли. братіе, хс вы

в. су. ка. корин. зар. ід. нед. ка. к галато. за сг.

безꙋмїа дмⷭ҇ѧ ѿ мысли плоти своеѧ, и не држа главы. изнеѧже все тѣло съставы и свѧзы подаемо и съчинѧемо, растеть възращенїе бжїе.

зач, снз.

Аще оубо оумросте съ хмъ ѿ стихїи мира. почто ѧки живꙋще въ мирѣ стѧзаетесѧ, не коснисѧ, ни вкꙋсї, ни прикоснисѧ. ѧже сꙋть всѧ въ истлѣнїе и истощенїе, заповѣдьми и оученми чловеческими, ѧже сꙋть слово оубо имꙋще премꙋдрости, въ самоволнѣи слꙋжбѣ и смиреномꙋдрїи, и непощадѣнїи тѣла, не в чести нѣкоеи къ сытости плоти.

Глава, г.

Аще оубо въскреснꙋсте съ хмъ, вышнихъ ищите, идѣже хс есть ѡ деснꙋю ба сѣдѧ. Горнѧѧ мꙋдрствꙋйте, а не земнаѧ. оумросте бо, и живот вашь съкровенъ есть съ хмъ въ бозѣ. ко вто.

нлⷣ. кв. все же и нлⷣ. пра ѿцемъ

братїе, зач, снз. егда хс

Егда же хс ѧвитсѧ живот вашь, тогда и вы с нимъ ѧвитесѧ въ славѣ. оумертвите оубо оуды ваша ѧже на земли, блꙋдъ, нечистотꙋ, страсть, похоть злꙋю, и лихоимание еже есть идолослꙋженїе, ихже ради градеть гнѣвъ бжїи на сыны противленїа, в нихже и вы иногда ходисте, егда живѣасте в них. нынѣ же ѿверзите и вы всѧческаѧ, гнѣвъ, ѧрость, злобꙋ, хꙋленїе, срамословїе ѿ оустъ вашихъ. не лжите дрꙋгъ дрꙋгꙋ, съвлекшесѧ ветхаго чл҃ка съ дѣлами его, и облекшесѧ в новаго обновлѧемаго в разꙋмъ по образꙋ създавшаго его, идѣже нѣсть еллинъ, ни иоудеи. обрѣзанїе, и необрѣзанїе, варваръ, и скифъ, рабъ и свобо, но всѧческаѧ и въ всѣхъ хс. ко нлⷣ.

зач, сни.

Облецѣтесѧ оубо ѧкоже избраннїи бжїи, сти и возлюбленїи, въ милость щедротъ, и блгость, въ смиреномꙋдрїе, кротость, и долготерпѣнїе, прїемлюще дрꙋгъ дрꙋга, и прощающе себѣ, аще кто на кого имать порочнїе, ѧкоже и хс оугодилъ есть вамъ, такоже и вы. надо всѣми же сими, стѧжите любовь, ѧже есть соуз съвершенства, и мир бжїи да въдвражетсѧ въ срцыхъ вашихъ, в немже и званнї бысте въ єдино тѣло, и блгодарни бывайте. слово хво да вселѧетсѧ в вас богатно, въ всѧкои премꙋдрости, оучаще и вразꙋмлѧюще себе самѣхъ, въ псаломехъ, и пѣнїихъ, и пѣснехъ дховныхъ, ѡ блгодати поюще въ срцыхъ вашихъ гви. ко нлⷣ и прпⷣбны.

зач, снд.

И все еже аще творите словомъ или дѣломъ, всѧ въ имѧ га іс ха. блгодарѧще ба и оца ѡ немъ. Жены повинꙋйтесѧ своимъ мꙋжемъ, ѧкоже подобаеть ѡ гѣ. Мꙋжїе любите жены ваша, и не гнѣвайтесѧ на нѧ. Чада послꙋшайте родитель своихъ въ всемъ, сїе бо оугодно есть гви. Оцы не раздражайте чадь вашихъ, да не оуныватъ. Раби послꙋшайте по всемꙋ плотьскихъ господїи вашихъ, не предъ очима точїю работающе ѧки члкооугодницы, но въ простотѣ срца, боѧщесѧ ба. и всѧко еже творите, ѿ дша дѣлайте, ѧкоже гꙋ, а не члкомъ, вѣдꙋще ѧко ѿ ба прїимете въздаѧнїе по достоѧнїю вашемꙋ. гꙋ бо хꙋ работаете. а обидѧи, въсприметь еже обидѣ. и нѣсть лицꙋ обиновенїе.

Глава, д.

Господїе, правдꙋ и оуравненїе рабомъ дайте, вѣдаще ѧко и вы имате га на нбсѣ. ко сре.

зач, сѯз.

Въ млⷭ҇твѣ терпите, пребывающе в неи съ блгодаренїемъ, молѧщесѧ вкꙋпѣ и ѡ нас, да бг ѿверзеть намъ двери словꙋ, глати таинꙋ хвꙋ, еѧже ради и свѧзанъ есмь, да ѧвлю ю ѧкоже подобаеть ми глати. братїе зач. въ премꙋдрости.

Въ премꙋдрости ходите къ вънѣшнимъ, времѧ искꙋпꙋюще. слово ваше

да бывает всегда въ благодати солию ра
створено, вѣдѣти како подобает вам
единому комуждо отвѣщавати.
яже о мнѣ, вся скажет вам,
тихик, възлюбленый брат, и
вѣрен служитель, и работник въ
господѣ. егоже и послах к вам на се
то, яко да разумѣете, яже о
нас, и утѣшит сердца ваша. съ
онисимом вѣрным и възлюбленым
братом нашим, иже есть от вас,
и вся вам скажут, яже здѣ. кон[ец]

пре[д]. за, сл[а]. лукѣ. чте

Цѣлует вы аристарх съплѣнник
мой, и марко анепсей варнавин,
егоже ради прияете заповѣди, аще
же приидет к вам, приимѣте
его. и иисус нареченый иуст, су
щии от обрѣзания, сии едини споспѣ
шницы въ царствие божие, иже быша ми
утѣшение. цѣлует вы епафра
иже от вас раб иисус христов, всегда подви
зася о вас в молитвах, да буде
те съвершени и исполнени въ всей
воли божии. свидѣтельствую бо
о нем, яко имать ревность многу,
и болѣзнь о вас, и о сущих в лао
дикии, и в иераполи. чте. цѣлует
вы лука врач възлюбленый, и ди
мас. пре. цѣлуйте братию сущую в
лаодикии, и нимфана, и домаш
нюю церковь. и егда прочтете от вас
послание сие, сътворите да и в лаод
икийстей церкви прочтено будет. и
написанное от лаодикии, да и вы про
чтете. и рцѣте архиппу, блюди
служение, еже прият от господа,
да докершиши. чте. цѣлование мо
ею рукою павлею, помнитан
те моя узы. благодать
съ всѣми вами аминь.

кон. па. лук.

Конец колассаеискому посланию.
И мать всех глав, д. а зачал
церковных, гі.

Сказание еже к солуняном, перво
му посланию, святаго апостола
павла.

Сие посылает от афин въ
дѣвших прежде и поживших
у них. в нихже посланию
сия. апостол многи скорби пре
терпѣ въ вѣрии. и в фи
липпех македонии, и в коринѳѣ,
въ денже блика пострада и в солуни,
и божа да некако слышавше солуня
не, елика пострада, въ прореченных
градех, и искушени будут от неиску
шающаго сатаны и съблазнятся.
еще и увѣдѣв, яко и о умирающих
безмѣрно скорбят, посылает
тимоѳея к ним съ посланием сим.
Первѣе убо утверждает их въ вѣ
рѣ, яко не поколебатися к скорбем
дѣла, и ничтоже странно пострада
вшим мнѣти им от иудей, иже
и господа убиша. христианом бо свойстве
но есть еже скорби терпѣти въ житии
семь глаголет. многоже завѣщав тѣм
сице, якоже прияша от него, тако
жительствовати. Пишет про
чее о умирающих, утѣшая и
поучая, не велми скорбѣти, нѣсть
бо смерть погибель, но путь к лучь
шему. Таже и о лѣтех и о времени
да без вѣсти день вѣдуще, выну
готови бывают, и да ни единому
внимают вѣщающему о нем.
быти бо рече пришествию тако. яко
оставшим и обрѣтаемым в дни
онь, живым не предварити всех вѣ
ющая от мертвых. в купѣ бо бы
ти всѣх пременению учит. к
сим же завѣщавает им лучшим
бывати в обычаех, повелѣвает
им всегда радоватися о уповании
и молитися и благодарити им все
гда. и заклинает их
прочитати послание се пред
всѣми братии, и сице ско
нчавает е.

че, кг, нлн. Братіе, помните трꙋдъ нашъ

Къ солꙋнеѡмъ посланіе стаго апла

павла. а҃ е •

пне, кг, нлн. павелъ

Гла, а҃, за҃, ѕ҃к •

Павелъ, и силꙋанъ и тимоѳей, цркви солꙋнстѣи, ѡ бѕѣ ѡц҃ы нашемъ и гѣ іс хѣ. блгть вамъ и миръ ѿ бга ѿца нашего, и га іс ха. Блгодаримъ ба всегда ѡ всѣхъ васъ, поминаніе ваше творѧще въ млтвахъ своихъ. непрестанно поминающе ваше дѣло и вѣрꙋ, и трꙋдъ любве же и терпѣнію, и ѹпованіе на га нашего іс ха, предъ бмъ и ѿцемъ нашимъ. вѣдѧще братіе възлюбленаѧ, ѿ бга избраніе ваше, ꙗко блговѣствованіе наше не бысть къ вамъ въ словѣ точію, но и в силою, и дхомъ стымъ, и во извѣщеніи мнозѣ, ꙗкоже и вѣсте, какови быхом въ васъ, ради васъ • ко҃, пне •

за҃, ѕ҃г •

И вы подобницы намъ бысте, и гнѣ, пріимше слово въ скорби мнозѣ, и съ радостію дха стаго. ꙗко быти вамъ ѡбразъ всѣмъ вѣрꙋющимъ, въ македоніи, и ахаіи. ѿ васъ бо промчасѧ слово гне не токмо въ македоніи и ахаіи, но и въ всѧкомъ мѣстѣ вѣра ваша, ꙗже къ бꙋ изыде, ꙗко не тре бовати намъ глати что, тіи бо ѡ насъ възвѣщаютъ каковъ въходъ имѣхомъ къ вамъ, и како ѡбратистесѧ къ бꙋ ѿ идолъ, работати бꙋ живꙋ и истинникꙋ, и ждати сна его съ нбсъ, егоже въскреси из мртвыхъ, іса избавлѧющаго насъ ѿ гнѣва грѧдꙋщаго • ко҃, вто҃ •

Гла, в҃, за҃, ѕ҃д •

Сами бо вѣсте братіе, въходъ нашъ иже къ вамъ, ꙗко не вътще бы, но прежде пострадавше и досажденіе бывше, ꙗкоже вѣсте, въ филиппѣхъ, дерзнꙋхомъ ѡ бзѣ нашемъ, глати къ вамъ блговѣствованіе бжіе, съ многимъ подвигомъ, ѹтѣшеніе бо наше, не ѿ прелести, ни ѿ нечистоты, ни лестію, но ꙗкоже искꙋсихомсѧ ѿ бга вѣрни быти пріѧти блговѣствованіе, тако глемъ, не ꙗко члкомъ ѹгаждающе, но бꙋ искꙋсившемꙋ срдца наша. николиже бо въ словеси ласканіѧ быхомъ къ вамъ ꙗкоже вѣсте, ни виною лихоиманіа, бъ свѣдѣтель, ни ищꙋще ѿ члкъ славы, ни ѿ васъ, ни ѿ инѣхъ, могꙋще въ тѧготѣ быти, ꙗкоже хвы апли. но быхом тиси посредѣ васъ, ꙗкоже доилица грѣетъ своѧ чада, тако желающе васъ, блговолихомъ подати вамъ не точію блговѣствованіе бжіе, но и дшѧ своѧ, занеже възлюблени бысте намъ. • ко҃, ѕре •

за҃, ѕ҃е •

Помните бо братіе трꙋдъ нашъ, и подвигъ. нощь бо и днь дѣлающе, ꙗко не ѡтѧготити ни единого ѿ васъ, проповѣдахомъ вамъ блговѣствованіе бжіе. вы свѣдѣтеле, и бъ, ꙗко преподобно и праведно и непорочно вамъ вѣрꙋющимъ быхомъ, ꙗкоже вѣсте, занеже единаго когождо васъ, ꙗкоже ѡць чада своа, молѧще и ѹтѣшающе васъ, и свѣдѣтельствꙋюще вамъ ходити достоино бꙋ, призвавшемꙋ вы въ свое црство и славꙋ. сего ради и мы благодаримъ ба непрестанно, ꙗко пріемше слово слышаніа бжіѧ ѿ насъ, пріѧсте не ꙗко слово члчко, но ꙗкоже есть въистиннꙋ слово бжіе, еже дѣиствꙋетсѧ въ васъ вѣрꙋющихъ •

за҃, ѕ҃ѕ •

Вы бо подобни бысте братіе црквамъ бжіамъ, сꙋщимъ въ іоудеи ѡ хѣ ісѣ. • ко҃, че • занеже таѧжде и вы пострадасте ѿ своихъ єдиноплеменникъ, ꙗкоже и тіи ѿ іоудеи, ѹбившихъ га іса, и своѧ пррки, и насъ изгнавшихъ, и бꙋ неѹгождающихъ, и всѣмъ члкомъ противѧщихсѧ, възбранѧющихъ намъ глати ꙗзыкомъ, да спасꙋтсѧ, въ еже исполнити имъ грѣхи своѧ всегда. постиже же на нихъ гнѣвъ доконца •

вто, кг, нлн. братіе, вы подобницы намъ бысте

ѕре, кг, нлн. братіе, вѣсте

че, кг, нлн. братіе, вы подобницы бысте

сѹ, кг҃, кор҃ зач рпе · і нед кг҃ · ефе зач с҃ ді ·
пн҃е · кд · нлн · братїе, вы есте слава наша и радость *

Къ солунѧнѡм ·

лѣ ів

братїе ѡсирѣвше ѿ васъ къ времени часꙋ, лицемъ, а не сердцемъ, лишше потщахомсѧ лица вашего видѣти многимъ желанїемъ. Занеже восхотѣхомъ прїити къ вамъ, азже павелъ единою и дважды, и возбрани намъ сатана. Кто бо намъ оупованїе или радость, или вѣнецъ похваленїю, з аще не вы, предъ гмъ нашимъ іс хмъ, въ пришествїи его · ко҃ па҃ ·

Гла, г҃, зач · сѯз ·

Вы бо есте слава наша и радость. * Тѣмже оуже не терпѧще, блго волихомъ ѡстатисѧ въ аѳинѣхъ едини, и послахомъ тимоѳеа брата нашего, и слꙋжителѧ бжїѧ, и поспѣшника нашего, въ благовѣстїи хвѣ, оутвердити вы и оутѣшити вы ѡ вѣре вашей, ꙗко ни единаго смꙋщенїѧ имѣти въ скорбѣхъ сихъ. Сами бо вѣсте, ꙗко на се и стое лежимъ. И бо егда оу васъ бѣхомъ, прежде рекохомъ вамъ, ꙗко имамы скорбѣти, еже и бысть, и видѣсте. Сего ради и азъ ктомꙋ не терпѧ, посла разꙋмѣти вѣрꙋ вашꙋ, да не како искꙋсилъ вы бꙋде искꙋшаѧй, и вотще бꙋдетъ трꙋдъ нашъ. Нынѣже пришедшꙋ тимоѳею къ намъ ѿ васъ, и благовѣстившꙋ намъ вѣрꙋ и любовь вашꙋ, и ꙗко имате память ѡ насъ благꙋ, всегда, желающе насъ видѣти, ꙗкоже и мы васъ. Сего ради оутѣшихомсѧ братїе ѡ васъ, въ всей бѣдѣ и скорби нашей, вашеѧ ради вѣры. Ꙗко мы нинѣ живи есмы, аще вы стоите ѡ гѣ · ко҃ пн҃е ·

зач, сѯи ·

Кое бо благодаренїе бꙋ * можемъ воздати ѡ васъ, ѡ всей радостїи еюже радꙋемсѧ, ба ради предъ бгмъ нашимъ, нощь и день преизлише молѧщесѧ видѣти лице ваше, и совершити лишенїе вѣры вашеѧ. Самъже бгъ и ѿцъ нашъ, и гдь нашъ іс хс да исправитъ пꙋть нашъ къ вамъ. Вамже гь да оумножитъ, и да избыточествꙋетъ любовїю дрꙋгъ къ дрꙋгꙋ, и къ всѣмъ, ꙗкоже и мы ѡ васъ, во еже

в҃ то, кд, нлн · братїе, кое благодаренїе бгꙋ *

оутвердити ваша срдца непорочна во стыни, предъ бгмъ и ѿцемъ нашимъ, въ пришествїе гда нашего іс ха, со всѣми стыми его. аминь · з҃ ко · в҃ то · сре, кг, нлн · братїе, прашаемъ вы *

Гла, д҃ · зач, сѯд ·

Прочее оубо братїе прашаемъ вы * и молимъ ѡ хѣ ісѣ, да ꙗкоже прїѧсте ѿ насъ, како подобаетъ вамъ ходити, и оугождати бгꙋ, такоже и ходите, да избыточествꙋете паче. Вѣсте бо какова повелѣнїѧ дахомъ вамъ, ѡ гѣ ісѣ. Се бо есть волѧ бжїѧ, свѧтыни ваша, храните себе самѣхъ ѿ блꙋда, и вѣдѣти комꙋждо ѿ васъ свой сосꙋдъ стѧжавати въ стыни и чести, а не въ страсти похотнѣй, ꙗкоже и ѧзыцы невѣдꙋщїи бга. И еже не престꙋпати и лихоимствовати въ вещи брата своего, зане мститель есть гь ѡ всѣхъ сихъ, ꙗкоже и прежде рекохомъ вамъ и засвѣдѣтельствовахомъ. Не призва бо насъ бгъ на нечистотꙋ, но во стыню. Тѣмже оубо ѿметаѧйсѧ, не чка ѿметаетсѧ, но бга, давшаго дха своего стаго въ васъ. Ѡ братолюбїиже не требꙋете да пишемъ вамъ. Сами бо вы бгмъ оучени есте, еже любити дрꙋгъ дрꙋга, и бо творите то къ всей братїи сꙋщей во всей македонїи. Молимже вы братїе, избыточествовати паче, и любочестно прилежати, безмолвствоватиже, и ѿ своихъ дѣлати пространно. И дѣлати своима рꙋкама ꙗкоже повелѣхомъ вамъ, да ходите благообразно къ внѣшнимъ, и ни единагоже требовати · ко҃ ере · зач, со ·

Не хощꙋже васъ братїе не вѣдѣти * ѡ оусопшихъ, да не скорбите, ꙗко и прочїи не имꙋщеи оупованїѧ. Аще бо вѣрꙋемъ ꙗко іс оумре и воскресе, тако и бгъ оусопшаѧ ѡ ісѣ приведетъ с нимъ. Се бо вамъ глемъ словесемъ гнимъ, ꙗко мы живꙋщїи оставлени въ пришествїе гне, не имамы предварити оусопшихъ. Ꙗко самъ гь въ повелѣнїи, въ гласѣ архаггловѣ,

еже мертвы · братїе, не велю васъ не разꙋмѣвати *

и̓ вострубѣ бж҃їи снидетъ съ нб҃се, и̓
мертвїи о̓ хр҇тѣ воскреснꙋтъ прежде. по
томже мы живїи ѡ̓ставшеи, кꙋ
пно с ними восхищени бꙋдемъ на ѡ̓бла
цѣхъ, въ срѣтенїе гн҃е на въздꙋсѣ.
и̓ тако всегда съ гм҃ъ бꙋдемъ. ко҃ мертвы
за҃, сꙋ҃а.

че, кд҃, наи. братїе, ѡ лѣтѣхъ и̓ временехъ *

Тѣмже ꙋ̓тѣшаите дрꙋгъ дрꙋга
въ словесехъ сихъ.

Гл҃а, е҃.

О лѣтѣхъ и̓ ѡ̓ временехъ бра
тїе, не трѣбѣ есть вамъ
писати. сами бо вы извѣ
стно вѣсте, ꙗ̓ко дн҃ь гн҃ь
ꙗ̓коже тать в нощи тако
градетъ. Егда бо рекꙋтъ миръ
и̓ ꙋ̓твержение, тогда внезапꙋ на
падетъ на нихъ всегꙋбительство.
ꙗ̓коже и̓ болѣзнь въ чревѣ и̓мꙋщїа,
и̓ не имꙋть и̓збѣжати. Вы же бра
тїе, нѣсте въ тмѣ, да дн҃ь васъ
ꙗ̓коже тать постигнетъ. вси бо
вы с҃нове свѣтꙋ есте и̓ с҃нове дн҃е, нѣ
смы нощи ни же тмы. Тѣмже ꙋ̓бо
да не спимъ ꙗ̓коже и̓ прочїи, но да бо
дрьствꙋимъ и̓ трезвимся. Спа
щїи бо, в нощи спатъ, и̓ ꙋ̓пива
ющїися, в нощи ꙋ̓пиваютъся.
Мы же с҃нове сꙋще дни, да трезвимъ
ся, ѡ̓блекшеся в бронѧ вѣры и̓ лю
бве, и̓ шлемъ ꙋ̓пованїю сп҃сенїа. ко҃ че
за҃, сꙋ҃в.

па, кд҃, наи. братїе, не положи на бг҃ъ *

Ꙗ̓ко не положи насъ бг҃ъ въ гнѣвъ, но
въ снабдѣнїе сп҃сенїю, гм҃ъ нашимъ
і̓с хм҃ъ, ꙋ̓мершимъ за насъ, да
аще бдимъ, аще ли спимъ, кꙋпно
с нимъ и̓ живемъ. Сего ради ꙋ̓тѣ
шаите дрꙋгъ дрꙋга, и̓ созидаите
кождо ближнего ꙗ̓коже и̓ творите.
Молимъ же вы братїе, знати трꙋ
жающихся ꙋ̓ васъ, и̓ настоѧтеле
вашихъ ѡ̓ гѣ, и̓ наказꙋющаѧ вы,
и̓ имѣите и̓хъ по преизлише в любви,
за дѣло и̓хъ, миръствꙋите в себѣ. пре па
за҃, сꙋг.
Молимъ же вы братїе, вразꙋмлѧи
те безчинныѧ, ꙋ̓тѣшаите мало
дꙋшныѧ, заствꙋпаите немощныѧ,
долготерпите ко всѣмъ. блюдите
да никтоже зла за зло комꙋ вздасть

сꙋ, лв҃. братїе молимъ вы *

но всегда доброе мыслите дрꙋгъ
къ дрꙋгꙋ, и̓ ко всѣмъ. всегда радꙋ
итеся, непрестанно молитеся,
ѡ̓ всемъ бл҃годарите. сїа бо есть волѧ
бж҃їа ѡ̓ хр҇тѣ і̓сѣ в васъ. дх҃а не ꙋ̓га
шаите. пр҇рчествїа не ꙋ̓ничижаи
те всѧ же и̓скꙋшающе, доброе держи
те. ѿ всѧкїѧ вещи злыѧ ѿгрѣбаи
теся. Самъ же бг҃ъ мира да ѡ̓свѧти
вы съвершены ѡ̓ всемъ. и̓ всесъвер
шенъ вашъ дхъ, и̓ дш҃а, и̓ тѣло
непорочно въ пришествїе гн҃а нашего і̓с
сꙋ хр҇та да съхранитсѧ. ко҃ вѣренъ призва чтн
вый васъ, и̓же и̓ сътворитъ. бра па
тїе, молитесѧ и̓ ѡ̓ насъ. цѣлꙋите
братїю всю лобзанїемъ ст҃ымъ.
Заклинаю вы гм҃ъ прочести
посланїе прѣ всею братїею.
Бл҃годать гд҃а нашего
і̓с хр҇та с вами.
аминь. ко҃ па.

Конецъ перьвомꙋ посланїю, и̓же къ
деселоникомъ. И̓мать в себѣ гл҃а
е҃, а зачалъ црк҇овныхъ, ві҃.

Сказанїе и̓же ко селꙋнѧномъ второмꙋ
посланїю стго ап҃ла павла.

Сїе посылаетъ ѿ рима. вина
же посланїю сїа. нѣцыи ѿ
селꙋнанъ праздни и̓ бесчин
ни, ѡ̓бходѧще братїю пре
льщахꙋ, ꙗ̓ко ꙋ̓же прише
ствїю гн҃ю наставшꙋ, прельщахꙋ
же слышащихъ, ꙗ̓ко ап҃лꙋ сказꙋю
щꙋ. сїе и̓ ѿ дхꙋ слышавше. сїе ꙋ̓бо
ꙋ̓вѣдѣвъ ап҃лъ, пишетъ посланїе
сїе. И̓ первѣе ꙋ̓бо хвалитъ вѣрꙋ
и̓хъ растꙋщꙋ. и̓ ꙗ̓ко ѡ̓ них и̓ хвалѧ
шеся доблественѣ терпѧщихъ ско
рби за ха. Ꙋ̓тѣшаетъ же и̓хъ,
ꙗ̓ко ѿмщенїю хотѧщꙋ быти имъ
ѿ бг҃а на ѡ̓бидѧщаѧ и̓хъ. Таже ѡ̓
пришествїи гн҃и ꙋ̓читъ, не послꙋ
шати имъ ни единомꙋ ни же смꙋща
тисѧ, ни же дхꙋ, ни же ако и̓ самомꙋ

ѿписавшꙋ, ниже ѿ нюдꙋ ми быти
наставшєє пришествїе его. Не пре
жє бо быти немꙋ аще не ѿстꙋпленїе пре
жде прїидеть, и ѿкрыєтсѧ антихристь
сынь погибелный, єгоже пришествїю
въ знаменїихъ и чюдесѣхъ лживы,
по дѣйствꙋ сатанинꙋ быти сказꙋ
єть. Таже завѣщавать имъ сто
ати доблественѣ и держати преда
нїа, имже наоученїи быша ѿ него,
повелѣваєть ни єдїно съѡбщенїе и
мѣти съ ходѧщими бесчинно. и ѿ
гнати ихъ, быти бо рече лꙋкавыи
и лестивыми. Сказа сицевыхъ
ѿ нюже повелѣвае непослꙋшающего
словесь его. сего из цркви изгнати.
и прочее помолсѧ ѡ мирѣ ихъ сконча
ваєть посланїе. цѣлованїе
своєю рꙋкою написа, єже
знаменїю быти всѧко
мꙋ посланїю ска
зꙋєть.

Къ солꙋнѧнѡм посланїе стого апла

павла. в е.

Гла, а, за, сод.

Павель, и силꙋанъ, * и тимо
деи, црькви солꙋньстѣи,
ѡ бѕѣ ѡци нашем, и гѣ іс
хѣ. блгть вамъ и миръ,
ѿ ба ѡца нашего, и га іс
* Сол к а. Ха. Блгодарити должни есмы ба
всегда ѡ вась братїе, ꙗкоже достои
но есть, ꙗко превъзрастаеть вѣра
ваша. и множитсѧ любовь єдїнаго
когождо всѣх вась дрꙋгъ къ дрꙋгꙋ,
ꙗко самѣмъ намъ хвалитисѧ ѡ ва
съ црквахъ бжїихъ, ѡ терпѣнїи ва
шем, и вѣре, въ всѣхъ гоненїихъ
вашихъ, и скорбехъ, ихже прїемле
те, показанїе праведном сꙋдꙋ
бжїю, въ еже сподобитисѧ вамъ
црствїю бжїю, єгоже ради и страже
те. аще оубо праведно ѿ бга въз
дати скорбь, ѡскорблѧющимъ вась,
и вамъ ѡскорблѧемым. ѿрадꙋ съ на
ми, въ ѿкровенїи га нашего іс ха съ
небесе съ аггелы силы своеѧ, * сол ѕ въ ѡгни
пламеннѣ, дающемꙋ ѿмщенїе не
вѣдꙋщимъ ба, и непослꙋшающим
блговѣствованїа га нашего іс ха,
иже мꙋкꙋ прїимꙋть, погибелнꙋ вѣ
чнꙋю, ѿ лица гнѧ, и ѿ славы крѣпо
сти его, єгда прїидеть прослави
тисѧ въ стыхъ своихъ, и дивень
быти въ всѣхъ вѣровавшихъ.

за, сод.

Ꙗко оувѣрнєсѧ * свидѣтельство на
ше въ день ѡнъ въ вась. ко. ѡ немже пне.
и молимсѧ всегда ѡ вась, ꙗко да вы
сподобить званїю бгъ нашъ, и испо
лнить всѧкаго блговоленїа и блго
сти, и дѣло вѣры въ силꙋ. ꙗко да
прославитсѧ имѧ га нашего іс ха въ
вась, и вы ѡ немъ, по блгти ба на
шего и га іс ха.

Гла, в, за, сое.

Молимже вы братїе, * ѡ при
шествїи га нашего іс ха,
и нашем сънитїи ѡ немъ,
ꙗко не скоро подвигатисѧ
вамъ ѿ оума, ни оужаса
тисѧ, ниже дхомъ, ниже словом
ни посланїемъ ꙗко ѿ нась посланым, вто.
ꙗко оубо настоить днь хвъ. ко, да ма кд
никтоже вась прелстить ни поедї ма гі
ном же ѡбразꙋ. ꙗко аще не прїиде лꙋ ка
ѿстꙋпленїе преже, и ѿкрыєтсѧ
члкъ беззаконїю, сынъ погибели,
противникъ, и превъзносѧсѧ паче
всѧкаго глемаго ба, или чтилища
ꙗкоже емꙋ сѣсти въ црькви бжїи акы
бꙋ, показꙋа себе ꙗко богъ єсть.
не помните ли ꙗко єще живыи оу вась
сїа глахъ вамъ, и нинѣ ѡдержащее
вѣсте, ꙗвитисѧ емꙋ въ свое емꙋ вре
мѧ. таина бо оуже дѣєтсѧ беззаконїю.
точїю держаи нинѣ, дондеже ѿ сре
ды бꙋдеть, и тогда ꙗвитсѧ беза
конныи, єгоже гь іс оубїеть дхомъ * Исаїа аі
оусть своихъ, и оупразднить
ꙗвленїемъ пришествїа своего, єгоже
єсть пришествїе по дѣйствꙋ сата
нинꙋ, въ всѧкои силѣ и знаменїихъ

Пне. ке. нач. Павелъ и силꙋанъ * Вре. ке. нач. Братїе,
молимъ вы *

и чюдесѣхъ ложныхъ, и въвсякой лъсти и неправдѣ, въпогибающихъ, занелюбве истинныа неприаша въ еже спстися имъ. и сего ради послетъ имъ бг҃ъ дѣиство лъсти, въеже вѣровати имъ лжи, да сѹдятъ приимъшеи вси невѣровавшеи истиннѣ, но бл҃говолиша о неправдѣ. ко҃, сре҃. за, со҃.

Мыже должни есмы благодарити бг҃а всегда о васъ братїе възлюбленнаа ѡ г҃а, яко избралъ есть васъ бг҃ъ изначатокъ въспсенїе, въстыни дх҃а и вѣры истиннѣ, вънеже призва васъ бл҃говѣствованїемъ нашимъ, въ снабдѣнїе славы г҃а нашего ї҃с х҃а. Тѣмже оубо братїе, стойте и держите преданїе имже наоучистеся, или словомъ, или посланїемъ нашимъ. Самже г҃ь нашъ ї҃с х҃с, и бг҃ъ и ѿц҃ъ нашъ, възлюбивый насъ, и давый оутѣшенїе вѣчно, и оупованїе бл҃го въбл҃годати, да оутѣшитъ ср҃ца ваша. и да оутвердитъ васъ въвсякомъ словѣ и дѣлѣ благѣ.

Гл҃а, г҃.

ефе҃ ѕ҃ Прочееже молитеся о на҃ братїе, да слово г҃не течетъ, и славится, якоже и въва҃, да избавимся ѿ злыхъ и лукавыхъ человѣкъ. не всѣхъ бо есть вѣра, вѣренъ есть г҃ь, иже оутвердитъ вы, и съхранитъ ѿ лукаваго.

кола҃ д҃ Оуповаемже на г҃а о васъ, яко яже повелѣваемъ вамъ и творите и створите. Г҃ьже да исправитъ ср҃ца ваша възлюбовь бж҃їю и къ терпѣнїю х҃во. ко҃, че҃, за, со҃.

Повелѣваемже вамъ братїе о имени г҃а нашего ї҃с х҃а, ѿлучитися вамъ ѿвсякаго брата, бесчинно ходяща, а не попреданїю, еже прїаша ѿна҃.

а҃ кри҃ аї҃ сами бо вѣсте како лѣпо есть вамъ подобитися на҃, яко не бесчинно бахо
а҃ сла҃ д҃ мъ оу васъ, ни туне хлѣба ядохомъ оу
дѣа҃ кс҃ кого, но въ трудѣ и подвизѣ, въ
а҃ кри҃ д҃ нощи и дн҃ь дѣлающе, да не ѿтягчи
а҃ сла҃ ни коегоже ѿва҃. не яко не имамы вла
а҃ кри҃ аї҃ сти, но яко да себе ѡбра҃ дамы ва҃, въеже оуподобитися намъ. и бо

егда бѣхомъ оу васъ, сїе завѣщавахомъ запрещающе, яко аще не хощетъ кто дѣлати, да не ястъ. слышимъ бо нѣкїа бесчинно ходяща оу ва҃. ничтоже дѣлающи, но лукавно обходяща. таковы запрещаемъ и молимъ о г҃ѣ нашемъ ї҃с х҃ѣ, да съ безмолвїемъ дѣлающе свой хлѣбъ ядя҃. Выже братїе, не стужаите си доброе творяще. Аще ли же кто непослушаетъ словесе нашего, посланїемъ его сказуите, и не примѣшаитеся ѡ нимъ, да посрамится, и не яко врага имѣите его, но наказуите яко брата. Самже г҃ь мира, да дастъ вамъ миръ всегда, въвсякомъ образѣ. г҃ь съ всѣми вами. Цѣлованїе моею рукою павлею еже есть знаменїе, въвсякомъ посланїи сице пишу. Бл҃годать г҃а нашего ї҃с х҃а съ всѣми вами, аминь. ко҃, па҃.

Конецъ, посланїю второму, иже къ фессалоникомъ. И маетъ всѣхъ главъ, г҃. а за҃ цр҃ковныи, е҃.

Сказанїе еже къ тимодею перваго посланїа стого ап҃ла павла.

Сїе посылаетъ ѿ лаодикїи, зачинаже посланїю сїя есть. въ ефесѣ нѣцыи їоудейски живуще, начинаху инако оучити, и прелщати простѣишихъ и зъвѣтомъ закона. Сїеже оуслышавъ ап҃лъ, велитъ тимодею тамо пребыти на исправленїе имъ. пишетже посланїе сїе, и первѣе оубо въспоминаетъ тимодею въ дх҃ѣ, емуже въ х҃а вѣру, оучаего о законѣ възбраняти глющимъ непоправому оученїю, и запрещати имъ. и бо исамъ и менея и алезандра, погрѣшившихъ о вѣре предалъ есть сатанѣ, да накажутся не хулити. сїя въспомянувъ,

 Тимоѳее, вѣмъ
кто, кѕ, нли. чадо
яко *

прочее оуставляет емꙋ правила црко
вная, о молитвѣ, како и где и кокон
подобаетъ молитися. И о еже мочати
в цркви женамъ, и паче оучи
тися, а не оучити имъ. О епископѣхъ
и презвитерѣхъ и дияконѣхъ, како
выхъ быти подобаетъ поста
вляемымъ. О вдовицах в цркви вдо
вицахъ, и о колицѣхъ лѣтѣхъ подобаетъ
имъ сьчитатися, и каковымъ лѣ
по имъ быти подобаетъ, и како и подоба
етъ внимати. О еже цѣломꙋдрити
юнѣйшихъ, и велѣти паче посяга
ти, а не скверно жити. И о еже оучи
ти богатыхъ не высоко мꙋдрьство
вати, ниже оуповати на богатство
гиблющее. Сия расчинивъ велитъ
емꙋ сия оучити. И ктомꙋ воды не
пити. Внимати же себѣ и оученїю.
Вѣдꙋще яко бꙋдꙋтъ времена, в нихъ
же отстꙋпатъ нѣцыи от вѣры. На
оучение же честымъ быти брашно.
И заклинаетъ емꙋ, отвращатися
спорливых взысканий, а ки скверны
ихже нѣцыи хваляшеся престꙋ
пиша вѣрꙋ правꙋ, сице
скончаваетъ посла
ние.

Къ Тимоѳею посланїе стаго апла
Павла, ае.

Гла, а. За, сои.

Павелъ посланникъ Ис Хсвъ,
по повелѣнию Ба, спса наше
го, и Га Ис Ха. Оупования
нашего. Тимоѳею присно
мꙋ чадꙋ в вѣрѣ. Бгодать,
милость, и миръ, от Ба Отца на
шего, Ис Ха Га нашего. Якоже оумо
лихъ тя пребыти въ Ефесѣ, идыи
въ Македонию, да запретиши нѣко
имъ, не ходити инымъ оучите
лемъ, ниже внимати баснемъ и ро
дословиемъ бесконечнымъ, яже стя

зания паче творятъ, а не бжие стро
ение еже в вѣрѣ. Главизна же бго
вѣстию есть, любы от чиста срдца и со
вѣсти блгы и вѣры нелицемѣрныя. Кри гв
Ихже нѣцыи погрѣшивше, оуклони
шася в безꙋмная словеса. Хотя
ще быти законооучители, не разꙋ
мѣюще ниже глютъ, ни о нихже
оутвержаются. Ко, пнс.

За, сод.

Вѣмы же яко добръ законъ есть, аще Кри з
кто его законнѣ творитъ. Вѣдыи
се, яко праведникꙋ законъ не лежитъ.
Но беззаконнымъ и непокоривымъ,
нечестивымъ же и грѣшникомъ. И
неправеднымъ, и скверънымъ. Хꙋ
лникомъ отцаимъ и мтре досадителемъ,
мꙋжеоубийцамъ, блꙋдникомъ,
мꙋжеложникомъ. Разбойникомъ.
клеветникомъ. Скотоложникомъ.
лживымъ. Клятвопрестꙋпникомъ.
И аще что ино здравомꙋ оучению проти
вится. По блговѣстию славы блже ни б
наго Ба, еже мнѣ оувѣрено бысть. Октоврия и.

За, сп.

И блгодарю оукрѣпляющаго мя Ха чадо Тимо
Иса Га нашего. Яко вѣрна мя непщева, Ѳее, бго
положивъ мя въ слꙋжбꙋ, быв датъ
шаа мя иногда хꙋлника, и гонителя,
и досадителя, но помилованъ бых,
яко невѣдыи сътворихъ в невѣрь
ствии. Оупреоумножи же ся блгодать Нла, лд.
Га нашего Ис Ха, с вѣрою и любовию чадо Тимо
яже о Хѣ Исѣ. Ко, вто. За. Ѳее, вѣрно
Вѣрно слово, и всякомꙋ приятию до слово *
стоино, яко Хс Ис прииде в миръ грѣ ма
шники спсти, от нихже первыи есмь ма
азъ. Но сего ради помилованъ бых,
да о мнѣ первомъ покажетъ Ис Хс все
долготерпѣние, за образъ хотящим
вѣровати ему в жизнь вѣчнꙋю. Ца
рю же вѣкомъ, нетлѣнномꙋ. Неви
димомꙋ единомꙋ премꙋдрꙋ Бꙋ, чтъ
и слава въ вѣки вѣкомъ аминь. Ко, нли. И ктомꙋ.

За, спа.

Сие же завѣщание предаютъ чадо Ти
моѳее, по бывшихъ на тя прежде
пррчествиихъ, да воинствꙋеши в
нихъ добрымъ воинствомъ, имѣя ни
вѣрꙋ и блгꙋ совѣсть, еже нѣцыи

пнс, кѕ, нли. Павелъ
посланникъ *

сре, кѕ, нли. чадо Тимоѳее
сие завѣщание предаютъ *

ѿринꙋвше, ѿ вѣры ѿпадоша, ѿ нихже естьименей и александръ, ихже предахъ сатанѣ, яко да накажꙋтся не хꙋлити. [illegible]

Чадо тимоѳее. Гла. в. За. сп в.

Молю ѹбо прежде всѣхъ творити молитвы, моленїя, прошенїя, благодаренїя за всѧ человѣки, за царя, и за всѧ иже во власти сꙋть, да тихо и безмолвно житїе поживемъ, въ всякомъ благовѣрїи и чистотѣ. Се бо добро и прїятно пред спасителемъ нашимъ богомъ, иже всѣмъ человѣкомъ хощетъ спастися, и в разꙋмъ истинный прїити. Единъ бо есть богъ, и единъ ходатай бꙋ и человѣкомъ, человѣкъ Хс Іс, давый себе избавленїе за всѣхъ. свидѣтельство времены своими. в неже поставленъ быхъ азъ проповѣдникъ и апостолъ. истинꙋ глаголю о Хсѣ не лжꙋ, ѹчитель языкомъ въ вѣрѣ и истинѣ. ко.

Хощꙋ ѹбо да молитвы творятъ мꙋжїе на всякомъ мѣстѣ, воздѣвающе преподобныя рꙋки без гнѣва и размышленїя. Такожде и жены во ѹкрашенїи, и ѹтворенїи смиреномъ. со стыдѣнїемъ и цѣломꙋдрїемъ, ѹкрашати себе, не въ плетенїихъ, ни златомъ или бисеромъ, или ризами многоцѣнными, но яко же подобаетъ женамъ, обѣщавающимся благочестїю дѣлесы благими. Жена въ безмолвїи да ѹчится, со всякимъ покоренїемъ. Женѣ же ѹчити не повелѣваю, ни владѣти мꙋжемъ, но быти въ безмолвїи. Адамъ бо прежде созданъ бысть, потомже евва. и адамъ не прельстися, жена же прельстившися, въ преступленїи бысть, спасется же чадородїя ради, аще пребꙋдетъ въ вѣрѣ и любви, и во святыни со цѣломꙋдрїемъ. ко. сре.

Гла. г. За. сп г.

Вѣрно слово, аще кто епископства хощетъ, добра дѣла желаетъ. Подобаетъ же епископꙋ быти непорочнꙋ, единоя жены мꙋжꙋ, трезвꙋ, цѣломꙋдрꙋ, благоговѣйнꙋ, честнꙋ, страннолюбцꙋ, ѹчителнꙋ, не пїяницы, не бїйцы, не свадливꙋ, не шелоимцꙋ, но кроткꙋ. не завистливꙋ, не сребролюбцꙋ, своего дома добрѣ правящꙋ, чада имꙋща въ послꙋшанїи со всякою чистотою. аще бо кто своего домꙋ не ѹмѣетъ правити, како о церкви божїи прилежати возможетъ. не новокрещенꙋ, да не разгордѣвся въ грѣхъ впадетъ, и в сѣть дїаволю. подобаетъ же емꙋ и свидѣтельство добро имѣти ѿ внѣшнихъ, да не в поношенїе впадетъ, и в сѣть непрїязненꙋ. Дїакономже такожде честномъ, не двоесловцемъ, не винꙋ многꙋ внимающемъ, не скверностяжателномъ, но имꙋщемъ таинство вѣры въ чистѣй совѣсти. сїиже ѹбо да искꙋшаются прежде, потомже да слꙋжатъ непорочни сꙋще. Женамъже такожде честнамъ не клеветливамъ, не ѡбаницамъ, трезвенамъ, вѣрнымъ ѡ всемъ. Дїакони да бываютъ единоя жены мꙋжи, чада добрѣ застꙋпающе, и своя домы. слꙋжившеи бо добрѣ, степень себѣ добръ снискаютъ, и многое дерзновенїе въ вѣрѣ ѡ Хсѣ Ісѣ. ко. че.

За. сп д.

Сїя пишꙋ тебѣ, ѹповая прїити к тебѣ скоро. Аще же замедлю, да ѹвѣси како подобаетъ въ домꙋ божїи жити, иже есть церкви бга жива, столпъ и ѹтвержденїе истинны, и исповѣдꙋемѣ велика есть благочестїя тайна. Богъ явися въ плоти, ѡправдася въ дꙋсѣ, показася аггеломъ, проповѣданъ бысть въ языцѣхъ, вѣрованъ есть въ мирѣ, вознесеся въ славѣ.

Гла. д.

Дꙋхъ же явственнѣ глаголетъ, яко в последняя времена ѿстꙋпятъ нѣцыи ѿ вѣры, внемлюще дꙋхомъ лестчымъ и ѹченїемъ бѣсовскимъ, в лицемѣрїи лжесловесникъ, сожженныхъ своею совѣстїю, възбраняющихъ женитися, ѹдалятися брашенъ.

Margin: а крн е; а петр г; а тим а; нопомꙋ аѵтꙋ; а петр г; а крн дї; а мо а; а мо г; тит а; а тим; а петр; чтн сре

че. кѕ. ила. чадо тимоѳее. вѣрно слово.

в. сѕ. препросвѣщенїе. чадо тимоѳее. сїя пишꙋ тебѣ.

ѧже бг҃ъ сътвори въ снѣдѣнїе съ бл҃годаренїемъ вѣрнымъ, и познавшимъ истинꙋ.

За҃, спе҃.

Зане всѧко созданїе бж҃їе добро, и ничтоже ѿметно съ бл҃годаренїемъ прїемлемо. Ѡсщ҃аетбосѧ словомъ бж҃їимъ и млтвою. ко҃. Сїа всѧ сказаѧ братїи, добръ бꙋдеши слꙋжитель х҃ꙋ і҃сꙋ, питаѧ словесы вѣры, и добрымъ оученїемъ, емꙋже послѣдовалъ еси. Сквѣрныхже и бабїихъ гнилыхъ баснеи ѿрицаисѧ. Ѡбꙋчаиже себе къ бл҃гочестїю. тѣлесное бо ѡбꙋченїе, въмалѣ есть полезно, а бл҃гочестїе, навсе полезно есть, ѡбѣтованїе имѣѧ живота нн҃ѣшнѧго и грѧдꙋщаго. пре҃. па҃.

За҃, спе҃.

Вѣрно слово и всѧкомꙋ прїатїю достоино. Насїе бо и трꙋждаемсѧ, и поношаеми есмы, ѧко оуповахомъ на бг҃а жива, иже есть спситель всѣчл҃комъ, паче же вѣрнымъ. Завѣщаваи сїа и оучи. Никтоже ѡ юности твоеи да не радитъ, но ѡбраꙁъ бꙋди вѣрнымъ, словомъ, житїемъ, любовїю, дх҃омъ, вѣрою, чистотою. Донде же прїидꙋ, внемли чтенїю, оутѣшенїю, оученїю, не неради ѡ своемъ дарованїи живꙋщемъ в тебѣ, еже дано тебѣ бысть прр҃чествомъ, съ възложенїемъ рꙋкꙋ сщ҃енничества. Въ сихъ поꙋчаисѧ, в тихъ пребывай, въ сихъ разꙋмѣваи. Да прѣспѣѧнїе твое ѧвлено бꙋде въ всѣхъ. ко҃. Внимаи себѣ и оученїю. И пребывай в нихъ. сїа бо творѧ, и самъ спсешисѧ, и послꙋшающїи тебе. ко҃ па҃.

Гла҃. е҃. За҃, спе҃.

Старцꙋ не твори пакости, но оутѣшаи ѧкоже ѿца. юноша, ѧкоже братїю. старица, ѧкоже мт҃ре. юныѧ ѧкоже сестры, съ всѧкою чистотою. Вдовица чти, сꙋщаѧ истинныѧ вдовица. Аще ли кая вдовица чада или внꙋчата имать, да оучатсѧ прежде свои домъ бл҃гочестно оустроити, и честь въздати родителем. Сїе бо есть бл҃гооугодно пред бм҃ъ. А сꙋщаѧ истиннаѧ вдовица и оуединена, оуповаа на бг҃а, и пребывает въ млтвах и моленїихъ, дн҃ь и нощь. А питающисѧ пространно, жива оумерла. Сїа завѣщаваи, да непорочни бꙋдꙋть. Аще ли кто ѡ своихъ, паче же ѡ присныхъ не промышлѧетъ и не прилежитъ, вѣры ѿвергсѧ есть, и невѣрнаго горши есть. Вдовица же да причитаетсѧ не меньши лѣтъ шестьдесѧтихъ. бывши единомꙋ мꙋжꙋ жена, въ дѣлехъ добрыхъ свидѣтельствꙋема. Аще чада въспитала есть. аще стыхъ ноѕѣ оумы, аще странныѧ прїѧ, аще скорбны оутѣшенїе бысть, аще всѧкомꙋ дѣлꙋ бл҃гꙋ послѣдовала есть. ко҃. пне҃.

За҃, спѕ҃.

Юныхже вдовиць ѿрицаисѧ, егда бо расвирѣпѣютъ ѡ хр҃тѣ, посагати хотѧтъ, имꙋща грѣхъ, ѧко первыѧ вѣры ѿвергошасѧ. Кꙋпно же и праздны оучатсѧ преходѧща домы, не точїю же праздны, но и блѧдивы и оплазивы, глющи ѧже не подобаетъ. Повелѣваю оубо юнымъ вдовицамъ посагати, чада раждати, домъ строити, ни единомꙋже вины даѧти противномꙋ. хꙋлы ради. Се оубо нѣцыи развратишасѧ вслѣдъ сатаны. Аще кто вѣренъ, или вѣрна имать вдовица, да довлѣетсѧ имъ, ѧко да не тѧготитсѧ црк҃овь, да сꙋщим истиннымъ вдовицамъ оудоволитъ. Прилежащїи же добрѣ попы, сꙋгꙋбыѧ чести да сподоблѧютсѧ, паче же трꙋждающїисѧ въ словѣ и оученїи. Глетъ бо писанїе, вола не ѡбротиши. И достоинъ дѣлатель мъзды своеѧ. На попа хꙋлы не прїемли, развѣ при двою или трїехъ свидѣтелехъ. Съгрѣшающихже, пред всѣми ѡбличаи, да и прочїи страхъ имꙋтъ. Засвѣдѣтельствꙋю пред бм҃ъ, и гмъ і҃с х҃мъ, и избранными его агглы, да сїа съхраниши без всѧкїѧ вины, преже избранїа. ничесоже творѧ по оумоленїю. ко҃.

Руки скоро не возлагай ни на когоже, ниже приобщайся чужих гресех. себе чиста соблюдай. Ктому не пий воды, но мало вина приемли, стомаха ради своего, и частых твоих недуг. Некиих же члкъ греси явлени суть. преваряюще на суд, некимже и последствуют. Такожде и добрая дела явлена суть, и сущая инако, утаитися не могут.

Гла. ѕ.

Елицы суть под игом раби, своя господы всякия чести да сподобляют. да имя бжіе не хулится и ученіе. имущіи же верны господы, да не нерадят о них понеже братия суть. но паче да работают, зане верни суть и возлюблени, иже заступающіи и благодать восприемлюще. сия учи, и моли. аще ли кто инако учит, и не приступает к здравым словесем гда нашего іс ха, и ученію, еже по благоверію, разгордеся ничтоже ведый, но недугует о стязаніи словопреніи. от нихже бывает, зависть, рвеніе, хулы, непщеванія лукава,

вй а беседы злы растлевших члко умом, и лишеных истины, непщующи приобретеніе быти благочестію, отступай от таковых. есть же снисканіе велие, благочестіе с доволством.

іоан а Ничтоже бо внесохом в мир сей, яве же яко ни изнести

при кд что можем. имуще же пищу и одеяніе, сими доволни будем. А хотящіи богатитися, впадают в напасти и в сети и в похоти многи несмыслены и вреждающая, яже погружают члки во всегубителство истленія и погибель. корень бо всем злым, сребролюбіе есть, емуже нецыи желающе, заблудиша от веры, и себе прикоснувша болезнем многим. Ты же о члче бжій сих бегай. кон. сре. за. сп. Гони же правду, благочтіе, веру,

любовь, терпеніе, кротость. подвизайся добрым подвигом веры, емлися за вечную жизнь, в нюже и зван быть, и исповедался еси добрым исповеданіем, пред многими свидетели. Завещаваю ти пред бгом, оживляющим всяческая, и хсом, свидетелствовавшем при понтийстем пилате, доброе исповеданіе, соблюсти ти заповедь не скверну, и незазорну, даже до явленія гда нашего іс ха. еже в своя времена явит блаженный и единый силный, црь царствующих, и гь господствующих, един имей безсмертіе, в свете живый неприступнем. егоже не видеть никтоже от члк, ниже видети может. емуже честь и держава вечная в веки амин. кон. сб. за. сп. Богатым в нынешнем веце, запрещай, не высокомудрствовати, ниже уповати на богатство погибающее, но на ба жива, дающаго нам вся обилно в наслажденіе, благое делати, богатитися в делех добрых, благоподатливом быти, и общителным. скрывающе себе основаніе добро в будущее, да приимут вечную жизнь. О тимодее, преданіе сохрани, уклоняйся скверных суесловіи, и прекословіи лжеименнаго разума, онже нецыи хваляще, от веры погрешиша. блгть с тобою амин. кон. чт.

Конец посланію первому к тимодею, стаго апла павла. Имать в себе гла. ѕ. а зачал церковных ді.

Сб. по рожестве хвѣ. Чадо тимо. в.ее. гони правду *

Сказа́нїе иже къ тимоѳе́ю второмѹ
посла́нїю ст҃го ап҃ла па́вла.

Сїе посыла́етъ паки ѿ рима.
вина́же посла́нїю сїа. ше́
шю съ па́вломъ ѡставльши
его, и хотѧ ап҃лъ прїити
к немѹ тимоѳеа, пишетъ
посла́нїе сїе. и прежде ѹбо сказѹетъ
себе помина́ти его бл҃гоговѣинства
и вѣры прародителей его. та́же ска
зѹетъ ꙗкоже сѹщїи ѿ асїи, ѿ нихже
есть фигелъ и ермогенъ. ѿврати
шасѧ его, зрѧще его вериги. ѡни
сифоръже хвалитъ пришеша в вериги,
и пребыша с ним. завѣщаваетъже
емѹ ѿрицатисѧ бѹихъ стѧзанїи,
за еже ѿ нихъ ражатисѧ свара, и бо
и мене иже и филитъ тако преврати
шасѧ преступиша истинѹ, глю
ще, въскресенїе ѹже бывше. и ин
ныхъ развращаютъ. паче же повелѣ
ваетъ емѹ внимати себѣ и ѹченїю.
и видѣти ꙗко в послѣдна времена
бѹдѹтъ чл҃цы самолюбцы, и сласто
любцы паче, неже ли бг҃олюбцы, и
превидащѹ сїа, ѹтвержати ины
да никтоже ѿ них прельститсѧ. и въ
ѡбычае извѣстїе ѹченїа многими
подвигъ его, и сказавъ времени разрѣ
шенїю его настоѧти, и хотѧща мѹ
чити сѧ и свѣдѣтельствовати, по
велѣваетъ емѹ прїити к немѹ скоро
и принести фелонъ и книги. и за
вѣщаваетъ емѹ блюстисѧ алезан
дра ковача, ꙗко многа зла по
казавша емѹ. и сице ско
нчаваетъ посла́нїе.

Къ тимоѳею посла́нїе ст҃го ап҃ла па́вла. в҃е.

Гла҃. а҃. за҃, ст҃.

Па́велъ посла́нникъ іс҃ хв҃ъ,
волею бж҃їею, по обѣтова
нїю жизни, ꙗже ѡ хѣ ісѣ.
тимоѳею възлюбленномѹ
чадѹ, бл҃гть млть, и миръ

па. кз. нли. павелъ
посланникъ *

ѿ бг҃а ѿц҃а и х҃а іс҃а г҃а нашего. за҃. па
Бл҃годарю бг҃а, емѹже слѹжѹ ѿ праро
дителей, чистою совѣстїю, ꙗко
непрестаннѹю имамъ ѡ тебѣ памѧть
в молитвахъ моихъ дн҃ь и нощь, же
лаѧ видѣти тѧ, поминаѧ слезы
твоѧ, да радости исполнюсѧ, въ
споминанїе прїемлѧ ѡ сѹщей въ тебѣ
нелицемѣрней вѣрѣ, ꙗже вселисѧ
преже въ бабѹ твою лоидѹ, и в ма
терь твою евникїю, ѹповаю же ꙗко
и в тебѣ, еѧже ради вины въспо
минаю тебѣ. възгрѣвати даръ
бж҃їи, живѹщїи в тебѣ, възложе
нїем рѹкѹ моею. не дасть бо намъ
бг҃ъ дх҃ъ страха, но силы и лю
бве и цѣломѹдрїа. чти. па.
за҃, ст҃а.

Непостыдисѧ ѹбо свѣдѣтельства г҃а нашего
іс҃ х҃а, ни мною юзникомъ его, но
постражи бл҃говѣствованїю хв҃ѹ, по
силѣ бг҃а спасшаго на, и призвавшаго — а҃ кри҃ ефе҃ тим҃
званїемъ стым, не по дѣлом нашим,
но по своемѹ бл҃говоленїю, и бл҃гти да
нней намъ ѡ хѣ ісѣ, прежде лѣтъ вѣ — ап҃лъ.
чныхъ, ꙗвльшижесѧ ныне просвѣще
нїемъ спсителѧ нашего іс҃ х҃а. ра — кри҃ ефе҃ кола҃ тим҃ а҃ петр҃ в҃ тим҃
зрѹшившаго ѹбо смерть, и въсїав
шаго жизнь и нетлѣнїе бл҃говѣство
ванїемъ, в неже поставленъ быхъ
азъ проповѣдникъ и ап҃лъ, и ѹчитель
ꙗзыкомъ. еѧже ради вины сїа
стражѹ, но не постыжѹсѧ. вѣмъ — в. сѹ. кз. к гала.
бо емѹже вѣровахъ, и извѣстисѧ — за сї.
ꙗко силенъ есть преданїе мое съ — инаѧ. кз.
хранити в день ѡнъ. ѡбразъ имѣи — к ефе.
здравыхъ словесъ, ихже ѿ мене слыша
еси въ вѣрѣ и любви ꙗже ѡ хѣ ісѣ. — за блг.
доброе завѣщанїе съблюди, дх҃омъ
стымъ, живѹщимъ в нас. вѣси
ли сїе, ꙗко ѿвратишасѧ ѿ мене вси
иже ѿ асїи, ѿ нихже есть фигелъ
и ермогенъ. да дастъже млть г҃ь
ѡнисифоровѹ домѹ, ꙗко многажды — ни҃
мѧ ѹпокои, и веригъ моихъ не ѹ
стыдѣсѧ, но пришед в рим, тщивѣ
взыска мѧ, и ѡбрѣте. да дастъ
емѹ г҃ь ѡбрѣсти млть ѿ г҃а в день
ѡнъ. и елико в ефесѣ послѹжи ми,
добрѣе ты вѣси. ко҃. па. и исповѣдникомъ

ноемвра. кн. чадо тимоѳее
непостыдисѧ ѹбо
страстїю *

Гла҃, в҃. за҃ сѵ҃в.

Ты оубо чадо мое тимоѳее, възмагай *ѡ благодати, ижe ѡ Хр҃тѣ Ӏс҃ѣ. И яже слыша ѡ мене, многими свѣдѣтели, сїя предаждь вѣрным чл҃комъ, иже доволни бѹдѹтъ и иныя наоучити. Ты оубо пострaжи яко добръ воинъ Ӏс҃ Хр҃товъ. Никтоже бо воинъ бывая ѡбязаетсѧ кѹплями житейскими, да воеводѣ оугоденъ бѹдетъ. Аще же и пострaжетъ ктo, не вѣнчаетсѧ, аще не законно мѹченъ бѹдетъ. Трѹждающемѹсѧ дѣлателю преже подобаетъ ѿ плода вкѹсити. Разѹмѣй яже гл҃ю. даетъ бо тебѣ г҃ь разѹмъ ѡ всемъ. Помнинай г҃а Ӏс҃ Хр҃та въставшаго ѿ мр҃твыхъ, ѿ сѣмене дв҃да, по бл҃говѣствованїю моемѹ, в немже зло страждѹ до оуз яко злодѣй, но слово бж҃їе не вяжетсѧ. Сего ради вся тръплю избранных ради, да и тїи спсенїе оулѹчатъ, еже ѡ Хр҃тѣ Ӏс҃ѣ съ славою вѣчною. **ко҃ мчн҃ко.**

за҃, сѵ҃г.

• кри҃ в҃ Вѣрно слово: *аще бо с нимъ оумрохомъ, то оубо и с нимъ ѡживемъ. Аще тръпимъ, то и с нимъ царствѹемъ. • аѳ҃ ма҃ ма҃ кри҃ н Аще ѿвръжемсѧ, и той ѿвръжетсѧ нас. Аще не вѣрѹемъ, онъ вѣренъ пребываетъ, ѿрещисѧ бо себе не можетъ. Сїя въспоминай засвѣдѣтелствѹя прєд бм҃ъ. не словесы прѣтисѧ ни на кѹюже потребѹ, то чїю на разоренїе слышащимъ. Потщисѧ себе искѹсна поставити пред бм҃ъ, дѣлателя непостыдна, правяща слово истинное. Скверныхже тще гласїй ѿметайсѧ, наипаче бо преспѣютъ въ нечестїе. И слово ихъ яко гаггрена ѣда жи ѡбрящетъ. Ѿ нихже есть именей и фїлитъ, иже ѡ истиннѣ погрѣшиста, гл҃юще яко въскресенїе оуже бысть, и въз мѹщаютъ нѣкоторых вѣрѹ. Твердоеже ѡснованїе бж҃їе стои имый печать сїю, позна г҃ь сѹщая его, и да ѿстѹпит ѿ неправды всякъ именѹяи имя гн҃е. **ко҃ ев҃.**

за҃, сѵ҃д. **дн҃мѹ *.**

Въ велицѣ же домѹ *не токмо сосѹди златии и сребрении, но и древяни и глиннии, и ова оубо в честь. ѡва же не в честь. Аще же кто очиститъ себе ѿ сихъ, бѹдетъ сосѹдъ в чести ѡсщенъ, и бл҃гопотребенъ влцѣ, на всяко дѣло бл҃го оуготованъ. Похотей юных бѣгай, держисѧ правды, вѣры, любве, мира, с всѣми призывающими г҃а ѿ чиста го ср҃ца. Бѹихже и ненаказаных стязанїй ѿрицайсѧ, вѣдый яко раждаютъ свары. Рабѹже гн҃ю не подобаетъ сварититисѧ, но тихѹ быти къ всѣмъ, оучителнѹ, незлобивѹ, съ кротостїю наказѹющѹ противныя, еда како дастъ имъ б҃ъ покаянїе в разѹмъ истинны, и възникнѹтъ ѿ дїаволскїя сѣти, живы оуловлены ѿ него в свою его волю. **ко҃ пне.** в҃ пр҃ а тн҃ тн҃а **в сѹб҃. чадо тимоѳее, се разѹмѣй**

Гла҃, г҃, за҃ сѵ҃е.

Се же вѣждь, *яко в послѣдняя дни настанѹтъ времена люта. Бѹдѹтъ бо чл҃цы самолюбцы, сребролюбцы, величави, горди, хѹлницы, родителемъ противящесѧ, неблгодарни, неправедни, нелюбовни, непримирителни, продерзни, въ зноливи. Прелагатае, клеветницы, невъздержницы, некротцы, неблголюбцы, предателе, нагли, напыщени, сластолюбцы паче, нежели бг҃олюбцы. Имѹще ѡбразъ блгочестїя, силыже его ѿвергшесѧ. И сихъ ѿвращайсѧ. Ѿ сихъ бо сѹть проныряющеи в домы, и пленяюще женищя сгребраны грехи, водимаа похотьми различными, всегда оучащаясѧ, и николиже в разѹмъ истинныи прїити могѹща. Якоже ианнїй и ямврїй противишасѧ мѡѵсею, такоже и сїи противляютсѧ истиннѣ, чл҃цы растленни оумомъ, неискѹсни ѡ вѣрѣ, но пре оуспѣютъ паче на множае, безѹмїе бо ихъ явлено бѹдетъ всѣмъ, якоже и ѡнѣхъ бысть. **ко҃ св҃.** • е м̃ з

за҃, сѵ҃ѕ.

Ты же послѣдова ли еси моемѹ оученїю.

житїю, прїатїю, вѣрѣ, долготерпѣнїю, любви, терпѣнїю, изгнанїемъ, страданїемъ, ӕкова же ми быша во антїохїи, и во їконїи, и в листрехъ. и ӕкова изгнанїа прїахъ, и ѿ всѣхъ мѧ избави гь. и всѝ хотѧщеи благовѣрно жити о хѣ їсѣ, гоними бꙋдꙋтъ. лꙋкавїи же чл҃цы, и чародѣе преꙋспѣютъ на горшее, прелщающе и прелщаеми. ты же пребывай въ нихже наꙋченъ еси и вѣренъ бысть, вѣдый ѿ кого наꙋчилсѧ. и ӕко из млада сщ҃еннаа писанїа ꙋмѣеши, могꙋщаа тѧ оумꙋдрити во спсенїе, вѣрою ӕже о хѣ їсѣ. ко҃ нач.

за҃, сѯз.

Всѧко писанїе бгодꙋхновенно и полезно есть, ко оучѣнїю, ко ѡбличенїю, ко исправленїю, к наказанїю еже в правдꙋ, да совершенъ бꙋдетъ бжїи члкъ, на всѧко дѣло благо оуготованъ.

Глава, д.

Засвѣдѣтелствꙋю же азъ прeд бгомъ и гмъ нашимъ ісъ хмъ, хотѧщимъ сꙋдити живымъ и мертвымъ, въ ӕвленїи его и цртвїи его, проповѣдꙋй слово, настой, поꙋди благовременнѣ и безвременнѣ. ѡбличи, запрети, оумоли, со всѧкимъ долготерпѣнїемъ и оучѣнїемъ. бꙋдетъ бо времѧ, егда здраваго оучѣнїа непослꙋшаютъ. но по своихъ похотехъ изберꙋтъ себѣ оучителѧ чешеми слꙋхомъ, и ѿ истинны слꙋх ѿвратѧтъ, и к басненъ оуклонѧтсѧ. ко҃ пчо.

за҃, счи.

Ты же трезвисѧ ѡ всемъ, зло постражи, дѣло сотвори благовѣстника. слꙋженїе свое извѣстно сотвори. азъ бо оуже жрӗнъ бываю, и времѧ моего ѿшествїа наста. подвигомъ добрымъ подвизахсѧ. теченїе скончахъ, вѣрꙋ соблюдохъ. прочее оубо соблюдаетсѧ мнѣ вѣнецъ правды, егоже воздастъ ми гь въ день ѡнъ. праведный сꙋдїа. не токмо же мнѣ

нач. пре проповѣданїемъ.
чадо тимоѳ. вее. трезвисѧ.

нѡ и всѣмъ возлюбльшимъ ӕвленїе его. ко҃ нач.

за҃, сѯд.

Потщисѧ скоро прїити къ мнѣ. димасъ бо мене ѡстави, возлюбивъ нынѣшнїи вѣкъ, и иде в солꙋнь. кріскентъ в галатїю. тітъ в далматїю. лꙋка единъ есть со мною. марка поемъ приведи съ собою, есть бо ми благопотребенъ в слꙋжбꙋ. тихїка же послахъ въ ефесъ. фелонь егоже ѡставихъ в троадѣ оу карпа, грѧдый принеси, и книги, паче же кожныѧ. алезандръ ковачь многа ми зла сотвори, да воздастъ емꙋ гь по дѣломъ его, ѿ негоже и ты себе блюди, зѣло бо противитсѧ словесемъ нашимъ. в первый мой ѿвѣтъ никтоже прїиде со мною, но всѝ мѧ ѡставиша. да не вмѣнитсѧ имъ. гь же мнѣ предста, и оукрѣпи мѧ, да мною проповѣданїе извѣстно бꙋдетъ, и оуслышатъ всѝ ӕзыцы. и избавленъ быхъ ѿ оустъ лвовъ. и избавитъ мѧ гь ѿ всѧкаго дѣла лꙋкава, и спсетъ въ цртвїи своемъ небеснемъ, емꙋже слава во вѣки вѣкомъ, аминь. цѣлꙋй прїскꙋллꙋ и акꙋла, и ѡнисифоровъ домъ. ерастъ ѡста в коринѳѣ, трофима же ѡставихъ в мїлитѣ болѧща. потщисѧ прежде зимы прїити. цѣлꙋютъ тѧ еввꙋлъ, и пꙋдъ. и лїнъ и клавдїа, и братїа всѧ. гь ісъ хсъ со дꙋхомъ твоимъ.

Благодать со всѣми вами

аминь. ко҃ сре.

Конецъ второмꙋ посланїю иже къ тимоѳею, стаго апла павла. имать в себѣ, главъ, д, зачалъ црковныхъ, ı.

 чѣ. кн. нач. чадо Тите, сего ради оставихъ тя въ Критѣ.

Сказаніе иже къ Титу, посланіе святого апостола Павла.

Сіе посылаетъ ѿ Никопола, тамо бо озимѣ. Вина же посланію сія. въ Критѣ оставы Тита. да устроитъ по градомъ попы. Многимъ же сущимъ тамо начинающимъ и въ томъ закона прельщати люди. Сіе увѣдѣвъ Павелъ пишетъ к Титу. И первѣе убо благодаря Бога, за его благоговѣйньство, сказуетъ яже о Христѣ вѣрѣ не новѣ быти, но ѿ вѣка уготованѣ, и обѣтованнѣ ей бывши ѿ Бога. Таже о поставленіи поповъ и сего учитъ, како и каковы имъ быти подобаетъ. И запрѣщати повелѣваетъ ему противящимся здравѣй вѣрѣ, и наипачеже сущимъ ѿ обрѣзаніа. Вѣдѣти же крестьяне хотя яко праздни суть и требуютъ прещеніа. И научаетъ вся брашна честа быти честымъ. И каковѣмъ быти подобаетъ презвитеромъ самѣмъ должнымъ сущимъ уцѣломудрити юныя, сказуетъ же како подобаетъ рабомъ служити своимъ владыкамъ. И вкратцѣ рещи воспоминаетъ, яко спасова благодать не ѿ дѣлъ насъ ѿправда, но своимъ человѣколюбіемъ. И закѣщаетъ законныхъ свадорокъ ѿвращатися, аки неполезны сущихъ. Сказуетъ ему поеже посылати к нему Артемѹ, да не самъ прійдетъ к нему. И повелѣваетъ ему да учитъ и своя добрымъ дѣломъ прилежати. И тако скончаваетъ посланіе.

К Титу посланіе святаго апостола Павла.

Глава, а, зач, т.

Павелъ рабъ Божій, посланникъ Ісусъ Христовъ, по вѣрѣ избранныхъ Божіихъ, и разуму истинны, яже по благочестію вѣрѣ о упованіи жизни вѣчныя, юже обѣтова нелживый Богъ прежде лѣтъ вѣчныхъ. Яви же во времена своя слово свое проповѣданіемъ, еже мнѣ порученно бысть. По повелѣнію спасителя нашего Бога. Титу присному чаду, по общей вѣрѣ, благодать милость миръ, ѿ Бога Ѿца, и Господа Ісуса Христа спаса нашего. пре. апл. вза. т.

зач, т.

Сего ради оставихъ тя въ Критѣ, да недоконченная исправиши, и устроиши по всѣхъ градѣхъ попы, якоже тебѣ азъ повелѣхъ, аще кто есть непороченъ, единой женѣ мужъ чада имый вѣрна, не во укореніи блуда, или непокорива. Подобаетъ бо епископу безпорока быти, якоже Божію строителю, не себѣ угаждающу, не дерзу, не напрасливу, не гнѣвливу, не піяницы, не біицы, не скверно стяжателиву, но страннолюбиву, благолюбцу, цѣломудрену праведну, преподобну, воздержателиву, пособствующу по вѣрнемъ словеси ученіа, да силенъ будетъ утѣшати въ здравѣмъ ученіи, и противящаяся ѿбличати, суть бо мнози непокорници, суесловцы, и умомъ прельщенни, и наипаче сущеи ѿ обрѣзаніа, ихже подобаетъ крѣпцѣ ѿбличати и уста ихъ заграждати, иже вся домы развращаютъ, учаще яже неподобаетъ, сквернаго ради прибытка. Рече же нѣкто ѿ нихъ свой имъ пророкъ, критяне присно лживіи, зліи звѣріе, утробы праздныя. Свидѣтельство сіе истинно есть. Сея же ради вины ѿбличай ихъ безщадно, да здрави будутъ въ вѣрѣ, не внимающе іудейскимъ баснемъ, ни заповѣдемъ человѣческимъ ѿвращающимся ѿ истинны.

зач, тіа.

Всѣмъ бо чиста чистымъ. Ѿскверненнымже и невѣрнымъ, ничтоже чисто, но ѿсквернися ихъ и умъ и совѣсть. Бога исповѣдуютъ вѣдѣти и дѣлы ѿмещутся его. Мерзцы суще и непокорници, и на всяко дѣло благо неискусни.

а вр. кг. Павелъ рабъ Божій.

на, кн, на̑ч, чадо тите, вся чиста чи[стым]

Къ титу.

Гла, в҃. стымъ

Ты же глаголи, яже подобаетъ здравому оученію. Старцемъ трезвеном быти, честно, целомудреномъ, здравымъ верою, любовію, терпеніемъ. Старицамъ такожде, въ оукрашеніи святолепнымъ, не клеветницамъ, не виномъ многимъ порабощенамъ, доброучителнамъ, яко да оуцеломудрятъ юныя мужелюбицамъ быти, чадолюбицамъ, целомудренымъ, чистымъ, домы добре правящимъ, благымъ, покаряющимся своимъ мужемъ, да не слово божіе хулится. Юноты такожъ моли целомудрствовати. О всемъ же себе подавая образъ добрыхъ делъ, во оученіи независтіемъ, о чистое нетленіи, слове здравомъ неропотномъ, да противный посрамится, ничтоже имея глаголати о насъ оукорно. Рабомъ своимъ господемъ повиноватися, о всемъ благооугоднымъ быти, не прекословнымъ, не крадущимъ, но всяку веру являющимъ благу, да оученіе спасителя нашего бога оукрашаютъ о всемъ. ко҃. па.

За, тв҃.

Явися бо благодать божія, спасителная всемъ человекомъ, наказующи насъ, да отвергшеся нечестія и мирскихъ похотей, целомудрено и праведно и благоверно поживемъ въ нынешнемъ веце, ждуще блаженаго оупованія, и явленія славы великаго бога и спаса нашего іс ха, иже дал есть себе за ны, да избавитъ ны от всякого беззаконія, и очиститъ себе люди избраны, ревнителя добрымъ деломъ. пре. Сія глаголи и моли, и обличай со всякимъ повеленіемъ. да никтоже тя пребидитъ, или нерадитъ о тебе.

крещенію. чти титу.

Глава, г҃.

На крещеніе г҃не. чадо тите, явися благодать божія.

Воспоминай тѣмъ началствующимъ и владеющимъ повиноватися и покарятися, и къ всякому делу благу готовомъ быти, ни единаго хулити, несварливомъ быти, но тихомъ и кроткомъ, и всяку являющимъ кротость къ всемъ человекомъ. Бехомъ бо иногда и мы несмыслени, и непокориви, и прелщени, работающе похотемъ, и сластемъ различнымъ, въ злобе и зависти живуще. мерзцы суще, и ненавидяще другъ друга. пре. Егда же благодать и человеколюбіе явися спаса нашего бога, не от делъ праведныхъ, яже сотворихомъ мы, но по своей его милости, спасе насъ, банею пакы бытія, и обновленіемъ духа святаго, егоже излія на насъ обилно іс хмъ, спасителемъ нашимъ, да оправдившеся благодатію его, наследницы будемъ по оупованію жизни вечныя. ко҃. за. Чадо тите, верно слово, и о сихъ хощу тя извещати, да пекутся добрымъ деломъ прилежати веровавшеи бу. Сія суть полезна человекомъ и добра. Буяжъ же стязанія и родословія, и ревнія, и свары законныя отступай. Суть бо неполезна и суетна. Еретика человека по первемъ и второмъ наказаніи отрицайся, ведый яко развратися таковый, и согрешаетъ, и есть само осужденъ. чти титу. Егда послю артему къ тебе, или тихика, потщися пріити ко мне въ никополь, тамо бо судихъ озимети. Зину законника, и аполлоса, тщно препосли, да ничтоже има скудно будетъ. пре. да оучатся же и наши добрымъ деломъ прилежати на нужная требованія, да не будутъ бесплодни. чти. Целуютъ тя иже со мною сущіи вси. Целуй любящая ны о вере. благодать со всеми вами аминь. ко҃. титу. и собору.

титу, чтн крещенію.

крещеніо. в памать е҃ собора. чадо тите.

чтн титу.

титу.

титу.

Конецъ иже къ титу посланію. И имать в себе глав г҃, а зачалъ церковны, д҃.

в҃, су, кн, къ ефе за, ені.

и на, кн, кола за сп.

Сказаніе иже къ Філимону посланію,
с҃тагѡ ап҃ла Павла.

Сіе посылаетъ ѿ Рима, вина же посланію сія. Онисимъ рабъ Філимоновъ бѣжа, и преступль къ ап҃лу, наученъ бысть ѿ него, и бысть ему потребенъ въ служеніе. О семъ убо пишетъ къ Філимону, приказываа ему Онисима да приложитъ о немъ искрено. И не мнѣти него кто му якъ раба, но якоже брата. За бѣщаваетъ же ему и обитель приуготовити. Да аще тамо поидетъ обрящетъ гдѣ пребудетъ. И тако скончаваетъ посланіе.

Вѣдомо же да будетъ, яко сей Онисимъ свидѣтельству сподобися, сирѣчь мученію. Въ Римстѣмъ градѣ Тертиллу убо ѡбласть держащу, голеньма сокрушеніе. И мечно претерпѣвша мученіе.

Къ Філимону посланіе с҃тагѡ ап҃ла Павла.

Гл҃а, а҃.

Павелъ юзникъ Іс Х҃въ, и Тимоѳей братъ, Філимону възлюбленому и споспѣшнику нашему, и Апфіи сестрѣ възлюбленнѣи, и Архиппу сущему воину нашему, и домашней твоей церкви. Бл҃гть вамъ и миръ,
а҃ сел҃ а ѿ Б҃га Ѿц҃а и Г҃а нашего Іс Х҃а. Бл҃года-
в҃ сел҃ а рю Б҃а моего, всегда память твоя творя въ м҃лтвахъ моихъ, слышавъ любовь твою и вѣру юже имаши къ Г҃у нашему Іс Х҃у, и къ всѣмъ с҃тымъ. Яко да ѡбщеніе твоея вѣры дѣиствовано будетъ, въ разумѣ всему бл҃гу иже ѡ Х҃ѣ Іс҃ѣ. Радость бо имамъ многу и утѣшеніе, ѡ любви твоей, яко утробы с҃тыхъ почиша тобою

М҃ца ноемврія, кв҃. на память с҃тагѡ ап҃ла Филимона.

брате. Сего ради и много дерзновеніе имамъ ѡ Х҃ѣ, повелѣвати тебѣ еже потребно есть любве ради, паче и молю, таковъ сыи, якоже Павелъ старецъ и м҃лтвенникъ, нынѣ же и етъ узникъ Іс Х҃въ. Молю тя ѡ моемъ чадѣ, егоже родихъ въ узахъ моихъ Онисима, иногда тебѣ непотребна, нынѣ же тебѣ и мнѣ бл҃го потребна, егоже возпослахъ ти. Ты же его, сирѣчь мою утробу пріими, егоже азъ хотѣхъ у себе держати, да въ тебе мѣсто послужитъ ми въ узахъ бл҃говѣствованія. Без твоея же воля ничтоже въсхотѣхъ сътворити, да не яко по нужи бл҃гое твое будетъ, но по воли. Негли бо ради сего разлучися въ часъ, да вѣчна того пріимеши, но не якоже раба къ тому, но выше раба, брата възлюблена, паче мнѣ, колми же паче тебѣ, и плоти и ѡ Г҃ѣ. Аще убо имаши мене ѡбщника, пріими сего якоже мене. Аще же въ чесомъ ѡбидѣ тебе, или долженъ есть, мнѣ сіе вмѣни. Азъ Павелъ написахъ рукою моею, азъ въздамъ, да не реку тебѣ, яко и самъ собою мнѣ еси долженъ ты. Еи брате, азъ да получу еже прошу у тебе ѡ Г҃ѣ, упокои мою утробу ѡ Г҃ѣ. Надѣяся послушанію твоему написахъ тебѣ, вѣдыи яко и паче еже глю сътвориши. Купно же и уготови ми ѡбитель. Уповаю бо яко м҃лтвами вашими дарованъ буду вамъ. Цѣлуетъ тя Епафра сущіи съ мною плѣнникъ ѡ Х҃ѣ Іс҃ѣ. Марко, Аристархъ, Димасъ, Лука споспѣшницы мои. Бл҃гть Г҃а нашего Іс Х҃а съ духомъ вашимъ аминь.

Конецъ посланію иже къ Філимону. Имать всѣхъ, гл҃а, а҃.

Сказанїе евреискомꙋ посланїю, свѧтаго апостола Павла.

Сїе посылаетъ ѿ Италїи. Вина же посланїю сїа есть. понеже иꙋдеи противлѧхꙋсѧ закономъ невѣрнїи. сего ради апостолъ Павелъ ꙋчитель ѧзыкомъ бывъ, и въ ѧзыки посланъ бывъ проповѣдати благовѣствованїе. И посланїа посла къ всѣмъ ѧзыкомъ, пишетъ прочее и къ всѣмъ иже ѿ обрѣзанїа вѣровавшимъ евреѡмъ, сказательно посланїе сїе ѡ пришествїи Христовѣ. И ѡбѣже сѣни законнѣи престати ꙋже. И прѣвѣе ꙋбо сказꙋетъ пророкомъ, сего ради ꙋбо препосланнымъ бывшимъ имъ, да и же ѡ сѣни въ завѣтѣ, и по нихъ самъ прїидетъ. Рабы же быти пророки, и въ завѣтъ тѣла его пришествїю, самогоже Христа сна быти Божїа, имже всѧ быша, и ѧко семенемъ подобаше человѣкꙋ быти, да жертвою тѣлесе своего и ꙋпраздни смерть. Не кровїю бо телчею или козлею, но кровїю Христовою хотѧше быти спасенїе человѣкомъ. Сказꙋетъ же ѧко ничтоже съвершила есть законъ, но сѣнь имѣаше грѧдꙋщихъ благъ, и ѧко не почиша людїе, но общее всѣмъ ѡсталсѧ день покоища. Тако сказꙋетъ, ѧко архїерейска слꙋжба преложисѧ ѿ Аарона къ Христꙋ, емꙋже ѡбразъ бѣ Мелхиседекъ, не сы ѿ Левїа. Вѣрою же ѡправданымъ бывшимъ ѡтцемъ сказꙋетъ, а не ѿ дѣлъ закона. Таже паки ѡ обычаехъ наꙋчаетъ ихъ, и похваливъ ихъ еже zаха терпѣнїе. И завѣщаваетъ почитати презвитеры своѧ. чабае посланїе.

Къ евреѡмъ посланїе святаго апостола Павла.

Глава а҃. Зачало тг҃.

Многочастнѣ и многообразнѣ древле Богъ глаголавый ѿцемъ въ пророцѣхъ, въ послѣдокъ дней сихъ глагола намъ въ Сынѣ, егоже положи наслѣдника всѣмъ, имже и вѣки сотвори. Иже сый сїанїе славы ѿча, и образъ ипостаси его, носѧже всѧческаѧ глаголомъ силы своеѧ, собою очищенїе сотворивъ грѣховъ нашихъ, сѣде ѡдеснꙋю престола величествїа на высокихъ. Толико лꙋчши бывъ аггелъ, елико преславнѣе паче ихъ наслѣдствова имѧ. Комꙋ бо рече когда ѿ аггелъ, Сынъ мой еси ты, азъ днесь родихъ тѧ. И паки, азъ бꙋдꙋ емꙋ во ѡтца, и той бꙋдетъ мнѣ въ сына. Егдаже паки вводитъ первороднаго во вселеннꙋю, глаголетъ. И да поклонѧтсѧ емꙋ вси аггели Божїи. И ко аггеломъ ꙋбо глаголетъ, творѧи аггелы своѧ дꙋхи, и слꙋгы своѧ огнь палѧщь. Къ Сынꙋже, престолъ твой Боже въ вѣкъ вѣка. жезлъ правленїю, жезлъ царствїа твоего. возлюбилъ еси правдꙋ, и возненавидѣлъ еси беззаконїе, сего ради помаза тѧ Боже, Богъ твой, елеомъ радости, паче причастникъ твоихъ.

Зачало тд҃.

И паки, ты въ началѣ Господи землю ѡсновалъ, и дѣла рꙋкꙋ твоею сꙋть небеса. Та погибнꙋтъ, ты же пребываеши, и всѧ ѧкоже риза ѡбетшаютъ, и ѧко ѡдеждꙋ свїеши ихъ, и измѣнѧтсѧ. Ты же тойжде еси, и лѣта твоѧ не ѡскꙋдѣютъ. ко. Комꙋже ѿ аггелъ рече когда, сѣди ѡдеснꙋю мене, дондеже положꙋ враги твоѧ подножїе ногама твоима. Не вси ли сꙋть слꙋжебнїи дꙋси, въ слꙋженїе посылаеми за хотѧщихъ наслѣдовати спасенїе.

Глава в҃.

Марг.: къ колос. а҃; мꙋдр. з҃; ψал. в҃; к цр҃ з҃; а парал. кв; ψал. рг; ψал. мд; ψал. ра; сꙋ҃ и на вечерїю; ψал. ра

нлѧ҃, в҃, поста. въ началѣ ты Господи

Сего ради подобаетъ намъ
лишше внимати слыша
нымъ, да не когда ѿпаднемъ.
за҃, тѥ.
Аще бо гл҃анное аггл҃ы слово
бысть извѣстно, и всѧко престꙋ
пленіе и ослꙋшаніе, праведно прїатъ
мздовоздаѧніе, како мы оубѣжимъ
о селицѣмъ нерадивше спс҃іи, еже начало
пріемше гл҃атисѧ ѿ гс҃а, слышав
ма҃ ві шими внасъ извѣстисѧ. ко҃. свѣ
дѣтелствꙋюще бг҃ꙋ, знаменми же
и чюдесы и различными силами, и
дх҃а стг҃о раздѣленми, посвоей емꙋ
воли. не аггл҃омъ бо покори всѐле
ннꙋю грѧдꙋщꙋю, ѡ неиже гл҃емъ.
засвѣдѣтелствова же нѣгде нѣкто
ѱа҃л и гл҃а, что есть чл҃къ, ꙗко помни
ши его; или сн҃ъ чл҃ческій, ꙗко по
сѣщаеши и; оумалилъ еси и малы
нѣчимъ ѿ аггл҃ъ, славою и чтію вѣ
нчалъ еси его, и поставилъ еси его
ма҃ кн іоа҃ ві на дѣлы рꙋкꙋ твоею. всѧ покорилъ
еси поногѣ его. внегда же покорити
емꙋ всѧческаѧ, ничтоже ѡстави
емꙋ непокорено. нынѣ же не оувидимъ
емꙋ всѧческаѧ покорена. а оумале
фил҃ и наго малымъ чимъ ѿ аггл҃ъ, видимъ
іс҃а за пріѧтіе смр҃ти славою и чтію
вѣнчана, ꙗко да бл҃гтію бж҃іею за в
сѣхъ вкꙋситъ смр҃ть. подобаше
бо емꙋ, егоже ради всѧческаѧ, и тѣже
всѧческаѧ приведшꙋ многи сн҃ы въ
славꙋ. начальника спс҃нію ихъ страдан
ми совершити. ко҃. за҃, тѕ.
И свѧтѧи бо и свѧщаемии, ѿ единого
вси. еѧже ради вины не стыдитсѧ
ѱа҃л ка іоа҃ и братію нарицати ихъ гл҃а, возвѣ
щꙋ имѧ твое братіи моей, посредѣ
ѱа҃л ві црк҃ве воспою тѧ. и паки, азъ бꙋдꙋ
ісаіа и надѣѧсѧ нань. и паки, се азъ и дѣ
ти ꙗже ми далъ бг҃ъ. понеже оубо
дѣти приобщишасѧ плоти и крови
и той подобнѣ приобщисѧ тѣхже.
да смр҃тію оупразднитъ имꙋщаго
державꙋ смр҃ти, сирѣчь, діавола,
и избавитъ сихъ елицы страхомъ
смр҃ти повсемꙋ житію повинни бѣ
ша работѣ. не ѿ аггл҃ъ оубо когда
пріемлетъ, но ѿ сѣмене авраамова

безило нымъ.
сеже, и в великій пн҃ъ, на ѕ҃ часъ.

пріемлетъ, ѿнюдꙋже длъженъ бѣ
повсемꙋ подобитисѧ братіи, да
милостивъ бꙋдетъ и вѣренъ первосвѧ
нникъ ꙗже къ бг҃ꙋ, во еже ѡчистити
грѣхи людскіѧ. в немже бо пострада
самъ искꙋшенъ бывъ, можетъ и напа
ствованнымъ помощи. ко҃. вц҃ы. нло час
Гл҃а, г҃. за҃, тз҃.
Тѣмже братіе стаа, званіѧ
бж҃ію причастницы, разꙋ
мѣйте посланника и стл҃а
исповѣданію нашемꙋ, іс҃
х҃а, вѣрна сꙋща сотворшꙋ
ємꙋ его, ꙗкоже и моѵсей вовсемъ
домꙋ своемъ. множайши бо славы
сей паче моѵсеа сподобисѧ. елико
множайшꙋ честь имать паче
домꙋ сотворивый его. всѧка бо
храмина созидаетсѧ ѿ нѣкоего.
а сотворивый всѧческаѧ бг҃ъ. ко҃. сщ҃енію. пне. к҃д. нлн.
за҃, ти.
Моѵсей оубо вѣренъ есть во всемъ до
мꙋ своемъ ꙗкоже оугодникъ, въ свѣ
дѣтелство гл҃анымъ. х҃с же ꙗкоже
сн҃ъ въ домꙋ своемъ, егоже домъ мы
есмы, аще оубо дерзновеніе и похва
лꙋ оупованіѧ, даже доконца извѣ
стно оудержимъ. тѣмже ꙗкоже
гл҃етъ дх҃ъ стый. днесь аще гласа ѱа҃л
его оуслышите, не ожесточите срцъ
вашихъ, ꙗкоже въ прогнѣваніи.
во дни искꙋшеніѧ въ пꙋстыни, идѣ
же искꙋсиша мѧ ѡц҃ы ваши, искꙋси
ша мѧ, и видѣша дѣла моѧ, четы
рідесѧть лѣтъ. сего ради, негодо
вахъ родомъ тѣмъ, и рѣхъ, присно пре
льщаютсѧ срцемъ. тіиже не позна
ша пꙋтій моихъ, ꙗкоже клѧхсѧ во гнѣ
вѣ моемъ, аще внидꙋтъ въ покои
мои. пре. пне. за҃, тд҃.
Блюдѣте братіе, да некогда бꙋде
тъ нѣкоемъ ѿ васъ срце лꙋкаво, испо
лнено невѣрїѧ, еже ѿстꙋпити ѿ бг҃а
жива. но оутѣшайте себѣ на всѧкъ
день, дондеже еже сіе днесь призыва
етсѧ. да не ожестѣтсѧ нѣкто ѿ
васъ лестію грѣховною. причасти
ницы бо х҃ꙋ быхомъ, аще оубо начато
состава даже до конца извѣстно оу
держимъ, внегда гл҃етсѧ, днесь

братїе моѵсей вѣренъ

на бл҃говѣщеніе бц҃ы. и на собо бц҃ы. братїе, и свѧтѧи бо и свѧщаемїи*

сꙋ҃ в, по. братїе, блюдѣте да некогда*

аще гласъ его оуслышите, не ожесточите срдць вашихъ, якоже въ прогнѣванїи. Нѣцыи бо слышавше, прогнѣваша, но не вси изшедшеи из егупта съ моисеомъ. Кои́хъ же негодова четыридесять лѣтъ; не съгрѣшившими ли, ихже кости падоша въ пустыни; которымъже кляшеся не внити въ покои своего, токмо противльшимся; и видимъ яко не возмогоша внити за невѣрствїе. кон. к҃з.

Гла. д҃. за҃. ті.

Убоимъ же ся оубо, да некогда оставлену обѣтованию внити въ покои его, мнит кто ѡ васъ лишитися. И бо есмы благовѣствовани, якоже и они. Но не полꙁова слово слуха оныхъ, не растворены хъ вѣрою слышавшимъ. Да входимъ оубо въ покои вѣровавшеи, якоже рече, яко кляхся въ гнѣвѣ моемъ, аще внидутъ въ покои мое. Аще и дѣломъ ѡ сложенїя мира бывшемъ. Рече бо нѣгдѣ о седмомъ сице. И почи Бгъ въ день седмыи ѡ всѣхъ дѣлъ своихъ. И о семъ паки, аще внидутъ въ покои мое. Понеже оубо лишени нѣцыи внити въ нь. И иже преже благовѣствовани быша, не внидоша за непослушанїе. Паки нѣкии оуставляетъ днь, днесь, въ Двдѣ глаголя, по толицѣхъ лѣтехъ, якоже преже глася, днь аще гласъ его оуслышите, не ожесточите срдць ваши. Аще бо бы оныхъ Іс покоилъ, не бы о иномъ дни глалъ послѣхъ. Убо оставлено есть и еще суботьство людемъ божиимъ. Въшедыи бо въ покои его, и тои почи ѡ дѣлъ своихъ, якоже и ѡ своихъ Бгъ. Потщимся оубо внити въ оныи покои, да не кто въ тоижепритчи противленїя впаднетъ. Живо бо слово Бжїе, и дѣиствено, и острѣише паче всякаго меча обоюду остра, и проходя даже до раздѣленїя дши же и дха, члѣнов же и мозговъ, и судително помышленїемъ и мыслемъ сердечнымъ, и нѣсть тварь неявлена предъ нимъ, вся же нага и обявлена

пред очима его, к немуже намъ слово. кон. вто.

за҃. ті.

Имуще оубо архїерея велика, прошедшаго нбса, Іса сна Бжїя, да држимъ исповѣданїя. Не имамы бо архїерея не могуща спострадати немощемъ нашимъ, но искушена по всяческихъ, по подобїю, развѣ грѣха. Да приступаемъ оубо съ дрьзновенїемъ къ прстлу блгти, яко да прїимемъ млть и блгть обрящемъ въ благовременную помощь.

Гла. е҃.

Всякъ бо первосщенникъ, ѡ члкъ прїемлемъ, за члки поставляется на службы яже къ бгу, да приноситъ дары же и жертвы ѡ грѣсѣхъ, равно смиренїемъ спострадати могїи ѡ невѣжьствующихъ и заблужающихъ, понеже и тои немощїю обложенъ есть. И сего ради долженъ есть, якоже ѡ людехъ, такоже и ѡ себе ради приносити ѡ грѣсѣхъ. за҃. братїе, никтоже собою.

И никтоже собою прїемлетъ честь, но званныи ѡ Бга, якоже и Ааронъ. Тако и Хс не себе прослави быти первосщенникомъ, но глаголавыи к нему. Снъ мои еси ты, азъ днесь родихъ тя. Якоже и инде глетъ, ты еси сщенникъ въ вѣкы по чину Мелхиседекову. кон. нлн. Иже въ днехъ плоти своея, моленїя и млтвы къ могущему спсти его ѡ смерти, съ воплемъ крѣпкомъ и слезами принесъ, и оуслышанъ бывъ ѡ благоговѣиньства, и бо сыи снъ, навыче ѡ нихже пострада послушанїе, и съвершився, бысть всѣмъ послушающимъ его виновенъ спсенїю вѣчному. Нареченъ ѡ Бга первосщенникъ, по чину Мелхиседекову. кон. стлемъ.

за҃. ті҃в.

О немже много намъ слово, и неудобь сказаемо глати, понеже немощни бысте слухи. И бо должни суще быти оучителе лѣта ради, паки требуете оучитися вамъ, кая писмена начало словесемъ Бжїимъ, и бысте требующе млека, а не крѣпкїя

че, кд. нли. братіе, сей Мелхиседекъ царь салимскій

пища. Всякъ бо причащаяйся млека, неискусенъ есть словесу правды, младенецъ бо есть. Совершенымъ же есть твердая пища, имущимъ чувства обучена долгимъ ученіемъ въ разсужденіе добру же и злу.

Глава 6.

Темже оставльше начала Христова словесе, на совершеніе грядемъ, да не паки основаніе покаянію полагающе отъ мертвыхъ делъ, и веры на Бога. Крещеніемъ, ученіемъ, и возложеніемъ рукъ, воскресенію же мертвымъ, и суду вечному. И сіе сотворимъ аще Богъ повелитъ. Не возможно бо просвещеныхъ единою и вкусившихъ дара небеснаго, и причастникомъ бывшимъ Духа святаго, и добраго вкусившимъ Божія глагола, и силы же грядущаго века и отпадшихъ, паки обновляти въ покаяніе, второе распинающе себе Сына Божія и обличающе. Земля бо, пившая сходящаго на ню множицею дождя, и раждающи былія добра онемъ, иже ради и делаема есть, пріемлетъ благословеніе отъ Бога. А износящая же терніе и волчецъ, непотребна есть и клятвы близъ. Еяже кончина въ сожженіе. кон.

б. вт. д. по. братіе, известихомся же о васъ

Зачало, 315.

Известихомся же о васъ возлюбленіи, лучшая и придержащихся спасенію, аще и тако глаголемъ. Не обиденъ бо Богъ забыти дела вашего, и труда и любве, юже показасте во имя его, послуживше святымъ, и служаще. Желаемъ же когождо васъ таяжде являти тщаніе, къ извещенію упованія до конца, да не ленивы будете, но подобницы наследствующимъ верою и долготерпеніемъ обетованія.

Зачало, 316.

Аврааму же обетова Богъ, понеже ни единемъ имяше болшимъ клятися, клятся собою, глаголя, аще не благословяя благословлю тя, и множа умножу тя. И тако долготерпевъ, получи обетованія. Человецы же болшимъ кленутся. И все

кому ихъ прекословію кончина во извещеніе клятва есть. О немже лише хотя Богъ показати наследникомъ обетованія, непреложное совета своего, ходатай клятвы. Яко да двема вещма непреложнома, въ нихже не возможно солгати Богу, крепкое утешеніе имамы, прибегшеи держатися за предлежащее упованіе. Еже яко основаніе имамы души, твердо же и известно, и входящее во внутреннее завесы, идеже предтеча о насъ вниде Христосъ, по чину Мелхиседекову, первосвященникъ бывъ во веки. кон.

Глава, 7. Зачало, 317.

Сей бо Мелхиседекъ царь салимскій, священникъ Бога вышняго, сретъ Авраама возвращающася отъ сеча царей, и благослови его, емуже и десятину отъ всехъ отдели Авраамъ, первое убо сказуется царь правды, потомже царь салимскій, еже есть царь мира, безъ отца, безъ матере, безъ причета роду, ни начала днемъ, ни живота конца имея, уподобленъ же Сыну Божію, пребываетъ священникъ выну. Видите же коль великъ сей, емуже и десятину даде Авраамъ патріархъ отъ избранныхъ. И пріемлющеи убо священство отъ сыновъ Левіинъ, заповедь имутъ одесятствовати люди по закону, сиречь братію свою, и паче изшедшая отъ чреслъ Авраамовъ. Не причитаемый же родомъ отъ нихъ, одесятствова Авраама, и имущаго обетованія благослови. кон. че.

Зачало, 318.

Безъ всякаго же прекословія, меньшее отъ болшаго благословляется. И зде убо десятины человецы умирающе пріемлютъ, тамо же свидетелствуемъ, яко живъ есть. И яко слово рещи Авраама ради и Левіи пріемляй десятины, десятины далъ есть. Еще бо въ чреслехъ отчихъ бяше егда срете его Мелхиседекъ. Аще убо совершенство левитскимъ священствомъ бы было, людіе бо на немъ законени быша, почто еще треба

Нлѧ, д. по. братіе, Аврааму обетова Богъ

на сретеніе Гне. братіе, безъ всякого прекословія

почнинꙋ мелхи седековꙋ ѩномꙋ въ вѣста
тисѱенникꙋ, а непочинꙋ аароновꙋ
гл̃атисѧ. прелагаемꙋ оубо ѱенства
сикꙋ, понꙋжи и закона премѣненїе
быва. ѡ немже бо гл̃ютсѧ сїа, колѣ
нꙋ иномꙋ причаститисѧ, ѿнегоже
никтоже причастисѧ ко олтарю.
Явѣ бо, ꙗко ѿ колѣна їоудова въсїа
гь нашь. ѡ немже колѣнѣ моусеи
ѡ ѱенствѣ ничесоже гл̃а. и лишше
еще ꙗвѣ, аще по подобїю мелхиседе
ковꙋ въстанетъ ѱенникъ инъ, иже
непо законꙋ заповѣди плотскїа бысть,
но по силѣ живота неразрꙋшеннаго.
Свѣдѣтельствꙋетъ бо, ꙗко ты
ѱа ри еси ѱенникъ въ вѣки почнинꙋ мелхи
седековꙋ. ко. срѣтенїю.

за, тзі.

Ѿлаганїе оубо бываетъ прежебыв
шїа заповѣди, зане мощное єа и не
полезное. ничтоже бо съвершилъ
есть законъ, приложенїе же есть лꙋ
чшемꙋ оупованїю, имже приближа
емсѧ къ бꙋ. и елико же не без клатвы.
ѡни бо без клатвы сꙋть ѱенницы
бывше. сей же съ клатвою ради гл̃ю
щего к немꙋ, клатсѧ гь и не ра
ѱа ри скаетсѧ, ты еси ѱенникъ въ
вѣки, почнинꙋ мелхиседековꙋ. по
толикꙋ лꙋчшꙋ завѣтꙋ бысть испо
рꙋчникъ їс. и ѡни множаиши сꙋть
ѱенницы бывше, зане смертїю въз
браненни сꙋть пребывати, сей же,
за еже пребывати емꙋ въ вѣки, не
преступно имать ѱенство. тѣ
мже и спасти можетъ до конца прихо
дѧщихъ єго ради къ бꙋ. всегда жи
вый, и ходатаиствовати ѡ них. ко. па.

за, тні.

Таковъ оубо нам подобаше архїерей,
прпбенъ, незлобивъ, бесквернень,
и ѿлꙋченъ ѿ грѣшникъ, и выше небесъ
бывъ, иже не имать по всѧ дни нꙋжꙋ,
ꙗкоже прво ѱенницы, преже ѡ своих
ѱа ли грѣсѣхъ жертвꙋ приносити, потоже
ѡ людскихъ. сїе бо сътвори єдиною
себе принесъ. законъ бо члки поста
влаетъ прво ѱенникы имꙋщаа не
мощь. слово же клатвеное еже по зако
нѣ, сна въ вѣки съвершена.

въ тлем. братїе. таковъ нам подобаше +

Глава, и.

Главаже ѡ гл̃емыхъ такова
имамы прво ѱенника,
иже сѣде ѡ деснꙋю прстла ве
личествїю на нбсѣхъ, сты
служитель, и скинїи исти
нныи, юже водрꙋзи гь а не члкъ. ко. с тлем.

за, тні.

Всак бо перво ѱенникъ. + въ еже при
носити дары же и жрътвы поставлає
бываетъ, тѣмже потреба имѣти
что и семꙋ, еже принесетъ. аще
оубо бы былъ на земли, не бы оубо бы
прво ѱенникъ, сꙋщимъ ѱенни
комъ приносѧщим по законꙋ дары,
иже ѡбразомъ и стѣни служат нбны.
ꙗкоже гл̃ано бысть моусею, хотѧ
щꙋ сътворити скинїю. виждь бо
рече, и сътвориши всѧ по ѡбразꙋ ѩ мѡ ке
показанномꙋ ти на горѣ. нынѣ же
лꙋчшее оулꙋчи служенїе, поеликꙋ
и болша завѣта есть ходатаи, иже
на лꙋчшихъ ѡбѣтованїих въ законисѧ. ко. исповѣдником.

за, тді. +

Аще бо бы прьвый законъ непороченъ
бы, не бы въторомꙋ искалосѧ мѣсто. ѥре ла
оукарѧ бо ихъ гл̃етъ. се днїе гра
дꙋть гл̃етъ гь, и съвершꙋ на домъ
їилевъ, и на домъ їоудовъ завѣтъ
новъ, не по завѣтꙋ, єгоже сътво
рихъ ѿцемъ ихъ, въ дн̃ь в онже ємшꙋ
ми ихъ за рꙋкꙋ, извести ѩ ѿ земла
єгѵпетскїа. зане тїи не пребы
ша въ завѣтѣ моемъ, и азъ небре
дихъ ѡ нихъ, гл̃етъ гь. ꙗко
сей завѣтъ, єгоже завѣщаю домꙋ
їилевꙋ, по ѡнѣхъ днехъ, гл̃етъ
гь, даѧ законы моѧ въ мысли ихъ, ѥреа ка
и на срцахъ ихъ напишꙋ ихъ. и бꙋ
дꙋ имъ въ ба, и тїи бꙋдꙋтъ мнѣ лю
дїе, и не имать наоучити кождо искре
нѧго своего, и кождо брата своего гл̃ѧ,
познаи гл. ꙗко вси оувѣдѧть мѧ ѿ ма
ла даже и до велика и. зане милостивъ
бꙋдꙋ ѡ неправдахъ ихъ, и грѣхи
ихъ и беззаконїи ихъ не имамъ по
мѧнꙋти к томꙋ, внегда же гл̃етъ
новъ. ѡбетши пръваго. а ѡбетша
ющее и сътарѣющеесѧ, близ есть
истлѣнїа. ко. гла, а. за, тк.

пне, а. нли. братїе, аще бы пьрвый законъ +

пне.

вѣ, кв. къ єѳе за. їна.
ка. коласе. за снз.

Имѣяше бо первая скинія оправданія слѹжбы, стоеже людское. скинія бо сооружена бысть прьвая, вънейже свѣтилникъ и трапеза и предложеніе хлѣбовъ, яже глаголется стаѧ. по вторѣй же завѣсѣ, скинія глемая стаѧ стыхъ, златѹ имѹщи кадилницѹ, и ковчегъ завѣтѹ, окованъ всюдѹ златомъ, вънемже стамна злата имѹщіа маннѹ, и жезлъ аароновъ прозябшій, и скрижали завѣта, превышеже еѧ, херѹвими славы, осѣняющіи олтарь, о нихже нѣсть нынѣ глати подробнѹ. симъже тако ѹстроенымъ, въ прьвѹю ѹбо скинію вынѹ вхождахѹ свѧщенницы, слѹжбы съвершающе, въ вторѹюже единою въ лѣто, единъ архіерей, не без крове, юже приноси за себе, и о людскихъ съгрѣшеніихъ,

Кмо, кѕ · дмо, ді · гцр, и · впарѧ, е · вмо, ке · вмо, л · тмо, ві

итоѧ, л. нли. братіе, се являющѹ* по. бцы. за, тка.

Се являющѹ дхѹ стмѹ, яко не ѹ явися стыхъ пѹть, еще прьвѣй скиніи имѹщей стояніе. еже притча въ время настоящее ѹтвръдѣся, вънейже дарове и жрътвы приносятсѧ немогѹщаѧ по совѣсти съвершити слѹжащаго, точію на брашнахъ и питіахъ и различныхъ омовеніихъ, и оправданіихъ плоти, и даже до времене исправленіи належащая. пре. итоѧ. за. Хсже пришедъ* архіерей грядѹщихъ благъ, болшею и съвершеннѣйшею скиніею, нерѹкотворенною, сирѣчъ не сеѧ твари, ни кровію козлію ни телчею, но своею кровію, вниде единою во стаѧ, вѣчное избавленіе сътворивъ, аще бо кровь козліѧ и телчаѧ, и пепелъ юничій кропящій, осквърненыѧ освящаетъ къ плотстѣй чистотѣ, колми паче кровь хва, иже дхомъ стымъ себе принесе непорочна бгѹ, неочистить ли совѣсть нашѹ ѿ мрътвыхъ дѣлъ, въ еже слѹжити намъ бгѹ живѹ и истинномѹ. зко. нли. И сего ради новѹ завѣтѹ ходатай есть, яко да смерти бывши, въ избавленіе преступленію бывши, въ прьвомъ завѣте, обѣтованіе вѣчнаго наслѣдіѧ, пріимѹтъ званіи, идѣже

вмо, ві · дмо, ді · апетр, а · аіоа, а · апик, а

вто. чтн. *крн, е · апетр, г*

бо завѣтъ, смерти нѹжно есть поситисѧ завѣщающаго. завѣтъ бо на мрътвыхъ извѣстенъ есть, понеже ничесоже можетъ егда живъ есть завѣщаваяй. тѣмже ни прьвый без крови обновленъ бысть. рече нно бо всякой заповѣди по законѹ ѿ моѵсеа всѣмъ людемъ, пріемъ кровь козлію и телчію, с водою и волною червленою и ѹсопомъ, самыѧже тыѧ книги и всѧ люди покропи глѧ, сіѧ кровь завѣтѹ, егоже завѣща къ вамъ бгъ. и скинію и всѧ сосѹды слѹжебныѧ, кровію такожде покропи, и ѿ нихъ же дѣ кровію всѧ очищаютсѧ, по законѹ. и без кровопролитіѧ не бываетъ оставленіе, потреба ѹбо образомъ ѹбо небесныхъ сими очищатисѧ, самѣмже небеснымъ, лѹчшими жрътвами паче сихъ. ко. вто. за, ткв.

галі, г

*іамо, *

Не въ рѹкотворенаѧ бо стаѧ вниде хс, противоборазна истинныхъ, но в самое нбо, нынѣ да явитсѧ лицѹ бжію о насъ. ни да многащи принесетъ себе. якоже прьвосщенникъ входитъ въ стаѧ, стыхъ, по вся лѣта съ кровію чюжею, понеже подобаше емѹ множицею пріимати страсти ѿ сложеніа всего мира. нынѣже единою въ кончинѹ вѣковъ, въ ѿметаніе грѣхъ, жрътвою своею явися. и якоже лежитъ члкомъ единою ѹмрети, по томже сѹдъ. такоже и хс, единою принесеся, въ еже възнести многихъ грѣхи, второе без грѣха явитсѧ, ждѹщимъ его вѣрою въ спсніе. ко. сѹ.

крн · апетр

гла, і. за, ткг.

Сѣнь бо имый законъ грядѹщихъ благъ, а не самый образъ вещей, на всѧ лѣта тѣми жрътвами, ихже приносятъ вынѹ. иже никогдаже могѹтъ приступающихъ съвершити понеже престалибы ѹбо быша приносимы, за неже не имѣти еще совѣсть о грѣсѣхъ, слѹжащимъ, единою очищенымъ. но в нихъ въспоминаніе грѣхомъ на коеждо лѣто. невъзможно бо кровь юнчимъ и козліимъ ѿимати грѣхи.

гмі · гмі

зко. нли.

Темже входя в мир, глаголет. Жертвы и приношения не восхотел еси, тело же свершил ми еси, всесожжения же о гресе не благоизволил еси. Тогда рекох, се прииду, в главизне книжне писано есть о мне, яко сотворити волю твою Боже. Выше глаголя, яко жертвы и приношения, и всесожжения и о гресе не восхотел еси, ни благоволил еси, яже по закону приносятся. Тогда рече, се прииду сотворити волю твою Боже мой. Отемлет первое, да второе поставит. О нейже воли освящени есмы, приношением тела Иисус Христова единою. И всяк убо священник стоит на всяк день служа, и тыяжде множицею принося жертвы, яже николиже могут отъяти грехи. Онже едину о гресех принес жертву, всегда седит одесную Бога, прочее ожидая, дондеже положатся врази его подножие ногама его. Единем бо приношением свершил есть вовеки освящаемых. Свидетельствует же нам и Дух святый, по реченному прежде. Сей завет егоже завещаю к ним, по днех оных, глаголет Господь, дая законы моя на сердца их, и в помышлениих их напишу я. Таже глаголет Господь, грехи и беззакония их не имам помянути ктому. А идеже отпущение сих, ктому несть приношения о гресе. Ко͞н. Сре.

Зач. тк҃д.

Имуще убо дерзновение братие, в вход святых, кровию Иисус Христовою, егоже обновил есть нам путь нов, и жив завесою, сиречь, плотию своею и архиерея велика в дому Божии, да приступаем со истинным сердцем, и извещением веры. Очищени сердца от совести лукавыя, и измовени телеса водою чистою, да держим исповедание упования неуклонно. Верен бо обещавый. И да разумеваем друг друга в поощрении любве, и добрых дел. Не оставляюще церковных собраний свои, якоже есть некиим обычаи, но друг друга повизающе и толико паче, елико

видите приближающься день судный. Волею бо согрешающим нам по приятии разума истинны, ктому о гресех не обретается жертва, страшно же некое чаяние суда, и огня ревность пожрети хотящаго супротивныя. Отвергийся кто закона Моисеова, без милосердия при двою или трех свидетелех оумирает. Колицем мните горшия сподобится муки, иже Сына Божия поправый, и кровь заветную скверну возмнив, ваннейже освятися, и Духа благодати укоривый. Вемы бо рекшаго, мне отмщение, аз воздам, глаголет Господь. И паки, яко судит Господь людем своим. Страшно есть еже впасти в руце Бога жива. Ко͞н. Пяⷮ. Великому.

Зач. тк҃е.

Воспоминайте же прежния дни ваша, в нихже просвещшеся, многия страдания претерпесте страданий, ово убо поношении и печальми позор бывше, ово же и общницы бывше живущим тако. И бо соузам моим пострадасте, и разграбление имения вашего с радостию приясте, ведяще имети себе имение на небесех пребывающее и лучшее.

Зач. тк҃ѕ.

Не отложите убо дерзновения вашего еже имать мздовоздаяние велико. Терпения бо имате потребу, да волю Божию сотворше, приимете обетование. Еще бо мало елико елико, грядый приидет, и не закоснит. А праведный же от веры жив будет. Ко͞н. И аще обинется, не благоволит душа моя о нем. Мы же братие несмы обиновения в погибель, но веры в снабдение души.

Глава. а҃і.

Есть же вера уповаемых извещение, вещем обличение невидимых. В сей бо свидетельствовани быша древнии. Верою разумеваем свершитися веком глаголом Божиим, во еже от невидимых видимым бывшим. Верою множайшую жертву Авель, паче Каина принесе Богу, еюже свидетельствован бысть

Вт. пяⷮ. Великий на ѳ҃ м часе. Братие, имуще дерзновение.

Че. ⷮ а ҃, ни. Братие, не отложите дерзновения.

быти праведникъ, свѣдѣтельствꙋ
ющꙋ о дарѣхъ єго бꙋ, и тоѧ ради и
оумре, єщє глаголетсѧ. вѣрою єнохъ
преложисѧ не видѣти смерти, и не
обрѣташесѧ, занє преложи єго бъ.
прежебо преложеніѧ єго, свѣдѣтель
ствованъ бысть оугодникъ бꙋ. бе
зъ вѣры же невъзможно оугодити бꙋ.
вѣровати бо подобаєтъ приходѧщꙋ
къ бꙋ, ꙗко єсть, и взыскающимъ
єго мздовъздатель бываєтъ. вѣ
рою ѿвѣтъ пріимъ ноє, о нихже не оу
бѣ видѣвъ, и оубоѧвсѧ сътвори ко
вчегъ въ спасеніє домꙋ своємꙋ, имже
осꙋди весь миръ, и ꙗже по вѣрѣ пра
вды бысть наслѣдникъ. ко. че.

за, ткз.

вѣрою зовомъ авраамъ, послꙋша
изыти на мѣсто єже хотѧше пріѧ
ти въ наслѣдіє. и изыде не вѣдый
камо градетъ. пре. па.

нлм. пре рж твом хвымъ. стыи ѿцъ. братіє. вѣрою

за, тки.

вѣрою пріиде авраамъ на землю обѣ
тованіѧ, ꙗкоже на чюждꙋ, въ кро
вы вселисѧ, съ исаакомъ, и іаковомъ,
снаслѣдникома обѣтованіѧ того
жде. ждаше бо основаніє имꙋщаго
града, ємꙋже хꙋдожникъ и съдѣ
тель бъ. чтн. па. вѣрою и сама сарра непло
ды, силꙋ вложеннаго сѣмени пріѧ,
и паче времени възраста роди, поне
вѣрна непщева обѣтовавшаго.
тѣмже ѿ єдинаго родишасѧ вєи. да
єще оумерщвенаго тѣломъ, ꙗкоже
звѣзды нбныѧ множествомъ, и
ꙗкоже пѣсокъ въскраи морѧ бесчисле
ни. по вѣрѣ оумроша вси не пріємше
обѣтованіа, но издалече видѣвше
ѧ, и възлюбивше, и исповѣдавше,
ꙗко страннїи, и пришелцы сꙋть на
земли. иже бо таковаѧ глаголющіи ꙗвлѧ
ютсѧ ꙗко отечествіѧ взыскꙋютъ,
и аще о она помнѧхꙋ ѿ нихже изыдо
ша, имѣли оубо быша времѧ възъ
вратитисѧ. нынѣ же лꙋчшаго же
лаютъ, си рѣчь, нбнаго. тѣмже
не стыдитсѧ сими бъ, бъ нарицѧ
тисѧ имъ. оуготова бо имъ гра ко. па.
чтн. нли. за, ткд. стыи ѿцъ.
вѣрою приведе авраамъ исаака, искꙋ

шаємь, и єдинороднаго приношаше,
обѣтованіа пріємый, к немꙋже глаго
ло бысть, ꙗко о исаацѣ наречетсѧ
сѣмѧ, помысливъ, ꙗко и из мртвыхъ
въскресити силенъ єсть бъ. тѣм
же того и въ притчи пріѧ. вѣрою
о градꙋщихъ благослови исаакъ
іакова, и исава. вѣрою іаковъ оу
мираѧ коєгождо сна іосифова блви,
и поклонисѧ на конецъ жезла єго.
вѣрою іосифъ оумираѧ, о исхоже
ніи сновъ ізраилевъ памѧтъствова,
и о костехъ своихъ заповѣда. вѣ
рою моусеи родивсѧ скровенъ бысть
три мца ѿ оцъ своихъ, зане видѣ
ша красно отроча, и не оубоѧшасѧ
повелѣніѧ цреа. пре. пне. за.
вѣрою моусеи великъ бывъ, ѿверже
сѧ нарицатисѧ снъ дщери фараоно
вы, паче же изволи страдати с людь
ми бжіими, нежели имѣти времен
наго грѣха сладость. болшеє богат
ство вмѣнивъ єгѵпетскихъ съкро
вищъ, поношеніє хво, взираше бо
на мздовъздаѧніє. пре. вѣрою оста
ви єгѵпта, не оубоѧвсѧ ꙗрости цре
вы. невидимаго бо ꙗко видѧ терпѧ
ше. вѣрою сътвори пасхꙋ и проли
тіє кровей, да не погꙋблѧѧй перворо
жденаѧ, коснетсѧ имъ. вѣрою
преидоша чермноє море, ꙗки по сꙋсѣ
земли. ємꙋже искꙋшеніє пріємше
єгѵптѧне истопишасѧ. вѣрою и
стѣны ієрихонскіѧ падоша обхоже
ніємъ седмихъ днехъ. вѣрою раавь
блꙋднаѧ не погибе съ сопротивльши
мисѧ, пріимши соходники съ миро.
инымъ пꙋтемъ изведши. ко. и что
єще глю; недостанетъ бо мнѣ повѣ
ствꙋющꙋ лѣто, о гедеонѣ, вара
цѣже, и самѱонѣ, и єфдаи, о
двдѣже, и самꙋилѣ, и о дрꙋгихъ
пррцѣхъ.

нли тл. чтн. пне. чт. нлм. нш.

за, тл.

иже вѣрою побѣдиша црствіѧ, сътво
риша правдꙋ; полꙋчиша обѣто
ваніѧ, заградиша оуста львомъ,
оугасиша силꙋ огненꙋю, избыша
остріѧ меча, възмогоша ѿ не
мощи, быша крѣпцы въ бранехъ.

обратиша въ бѣгъ ѿ полки чюжихъ. прїяша же и жены ѿ въскресенїя мертвы своя. Инїи же избїени быша не прїемше избавленїя, да лучшее въскресенїе улучатъ. Друзїи же ругание и ранами искушенїе прїяша, еще же и узами темничными. Каменїемъ побїени быша, претрени быша, искушени быша, убїенїемъ меча умроша. Проидоша въ милотехъ и въ козїяхъ кожахъ, лишени, скорбяще, озлоблени, ихже не бѣ достоинъ миръ, въ пустынях скитающеся, и горахъ, и въ вертепахъ, и въ пропастехъ земныхъ. И сїи вси послушествовани бывше вѣрою, не прїяша обѣтованїя. Бгу лучше что о насъ прозрѣвшу, да не безъ насъ съвершенъство прїимутъ. ко҃. сты҃мъ ѿцемъ. зча҃ла, вї. за҃, тл҃а.

Тѣмже убо и мы толикъ имуще облежащь насъ облакъ свидѣтелей, гордость всякую ѿложьше, и удобь обстоятелный грѣхъ, терпѣнїемъ да течемъ на предлежащїи намъ подвигъ, взирающе на начальника вѣры, и съвершителя Іс҃а, иже вмѣсто предлежащїя ему радости, претерпѣ крстъ, о срамотѣ нерадивъ, одеснуюже престола бж҃їя сѣде. Помыслите убо такового пострадавшаго ѿ грѣшникъ, въ себѣ прекословїе, да не стужаитеся душами вашими ослабѣюще. Не у до крови стасте противу грѣху подвизающеся, и забысте утѣшенїе, еже вамъ яко сыномъ глетъ. Сыне мой, не пренемогаи наказанїемъ гн҃имъ, ниже ослабѣи ѿ него обличаемъ.

за҃.

Егоже любитъ гь, наказуетъ. Бїетъ же всякаго сна, егоже прїемлетъ. Аще наказанїе терпите, якоже снамъ обрѣтаетсѧ бъ. Которыи бо есть сн҃ъ, егоже не наказуетъ ѿць. Аще ли безъ наказанїя есте, емуже причастницы быша вси, то убо прелюбодѣичищи есте, а не снове. Обаче, плоти нашея ѿца имѣхомъ казателя, и срамляхомся, не много ли паче повинемся ѿцу духовомъ, и живи будемъ. Ови бо вмалѣ днїи якоже годѣ имъ бѣ наказаху насъ. Сеи же, на пользу, да причастимся стынѣ его. ко҃. великомч҃нкомъ. Всяко бо наказанїе въ настоящее время не мнится радость быти, но печаль. Последи же плодъ мирен. Наученїемъ тѣмъ воздаетъ правду. Тѣмже ослабленыя руки, и ослабленая колѣна исправите. И стезя правы сотворите ногама вашима, да не хромое совратится, но паче да исцѣлѣетъ. пре. за҃, тлв҃. трусу.

Миръ имѣите, и стыню, ея же кромѣ никтоже узритъ Га҃. смотряюще да никтоже лишенъ бл҃гти бж҃їя. Еда кто корень горести выспрь прозябая пакость сътворитъ. И тѣмъ осквернятся мнози. Еда кто блудодѣи или скверни тель, якоже Исав, иже за ядь единую ѿда есть первородство свое. Вѣсте яко и потомъ похотѣвъ наслѣдовати бл҃венїе, ѿверженъ бысть. Покаянїю бо мѣста не обрѣте, аще и слезами поискавъ его. Не приступисте бо горѣ осязаемѣ, и погорѣвшеи огнемъ, и облаку, и мраку, и бурѣ, и трубному звуку, и гласу глаголъ, егоже слышавшеи ѿрекошася, да не приложится имъ слово. Не терпяху бо повелѣвающаго. И аще звѣрь прикоснется горѣ, то убо каменїемъ побїенъ будетъ. И тако страшно бѣ видимое. Моусеи бо рече, пристрашенъ есмь, и трепетенъ. Но приступисте къ сїонови горѣ, и къ граду Бга жива, Ерлиму нбсному, и къ тмамъ аггловъ, и къ събору первородныхъ написаныхъ на нбсѣхъ. И къ судїи всѣхъ Бу. И къ духомъ праведныхъ съвершеныхъ, и къ ходатаю завѣта новаго Іс҃а, и къ крови кропленїя лучше глаголюще неже Авелевѣ. ко҃. огнїю. чтн҃. за҃, тлг҃. трусу.

Блюдитеже, не ѿрицаитеся глаголюща. Аще бо они не избѣжаша ѿрекшеся

прⷭ҇чествꙋющаго на землѝ , мно
жае паче мы ѿрицающесѧ иже съ нб҃съ
егоже гла́съ землю тогда поколеба .
нн҃ѣже обѣтова гл҃ѧ , ꙗко еще е҆ді
ною а҆зъ потрѧсꙋ не токмо землею ,
но и нб҃омъ . еже единою еще потрѧ
сꙋ , сказꙋетъ колеблемыхъ преложе
нїе , ꙗко сотворенымъ , да пребꙋдꙋтъ
ꙗже сꙋть неподвижимаѧ . ко҃ . тръсꙋ

ꙁ҃а .

Тѣмже црⷭ҇тво непоколебимо прїемлю
ще , и҆мамы блгⷣть , е҆юже слꙋжимъ
бл҃гоѹгодно бг҃ꙋ съ блгоговѣнїемъ и҆ стра
хомъ . и҆бо бг҃ъ на́шъ ѻгнь пожигаѧй е҆сть .

Гла҃ , ді҃ .

Братолюбїе да пребываетъ ,
страннолюбїа не забывайте
тѣмъ бо невѣдѣвше нѣцыи
прїемше аггелы . поминай
те ѹзники , ꙗко с ними
свѧзани , ѻзлобленныѧ , ꙗко и сами
сꙋще въ тѣле . Честна женитва
ѡ всемъ и ложе нескверно . блꙋдникѡмже
и прелюбодѣемъ сꙋдитъ бг҃ъ . Несре
бролюбцы нравомъ . довольни сꙋщими .
тъй бо рече . не имамъ тебе ѡставити ,
ниже имамъ ѿ тебе ѿстꙋпити .
ꙗко дерзающимъ намъ глати , гдь
мнѣ помощникъ , и не ѹбоюсѧ ,
что сотворитъ мнѣ члвкъ .

ꙁ҃а , тлв҃ .

Поминайте наставники ваша , иже
глаша вамъ слово бж҃їе , ихже взи
рающе на скончанїе жителства , по
дражайте вѣрꙋ ихъ . і҆с҃ хс҃ , вчера
и днесь , тойже и во вѣки . Во ѹченїа
страннаѧ и разлиčна не прилагай
тесѧ . добро бо блгⷣтїю ѹтверждати
сердца , а не брашны , ѿ нихже не прїаша
полꙁꙋ ходившеи въ нихъ . Имамы
же ѻлтарь ѿ негоже не имꙋтъ власти
ꙗсти слꙋжащеи сѣни . ихже бо
кровь животныхъ вносима въ свѧтаѧ
за грѣхи первосщенникомъ , сихъ
тѣлеса сожигаютсѧ внѣ стана .
тѣмже і҆с҃ да ѡ҆свѧтитъ люди своею кровїю ,
внѣ вратъ пострада . тѣмже ѹбо да
исходимъ к немꙋ внѣ стана , поношенїе
его носѧще . не имамы бо здѣ пребыва
ющаго града , но грѧдꙋщаго взыскꙋемъ .
тѣмъ ѹбо приносимъ жертвꙋ хвале
нїа вынꙋ бг҃ꙋ , сирѣчь , плодъ ѹстенъ
исповѣдающихсѧ имени его .
блготворенїа же и ѡбщенїа не забы
вайте . таковыми бо жертвами
ѹгаждати бг҃ꙋ . ко҃ . соборомъ

ꙁ҃а , тле҃ .

Повинꙋйтесѧ наставникѡмъ вашимъ
и покарѧйтесѧ , тїи бо бдѧтъ ѡ дꙋшахъ
вашихъ , ꙗко слово въздати хотѧ
ще , да съ радостїю сїе творѧтъ
а не въздыхающе . неѹнѣ бо полезно
вамъ сїе . молитесѧ ѡ насъ . ѹпо
ваемъ бо , ꙗко добрꙋ совѣсть имамы ,
во всемъ , добрѣ хотѧще жи
ти . лишеже молю сїе творите ,
да вскорѣ ѹстроюсѧ вамъ . Бг҃ъже
мира возведый и҆з мертвыхъ пастырѧ
ѻвцамъ великаго , кровїю завѣ
та вѣчнаго , гда нашего і҆с҃ хрⷭ҇та , да со
вершитъ вы во всѧкомъ дѣлѣ бла҃зѣ ,
сотворити волю его , творѧ въ васъ
бл҃гоѹгодное предъ нимъ , і҆с҃ хрⷭ҇томъ ,
емꙋже слава во вѣки вѣкѡмъ аминь . ко҃ . стл҃

Молюже вы братїе , прїимите слово
ѹтѣшенїа . ибо вмалѣ написахъ
послахъ вамъ . знайте брата на
шего ѿпꙋщена тимоѳеа , с нимже
аще скорѣе прїидетъ , ѹзрю васъ .
цѣлꙋйте всѧ наставники ваша ,
и всѧ стыѧ . цѣлꙋютъ вы иже
ѿ италїи сꙋщїи . блгⷣть
со всѣми вами ,
аминь . ко҃ . вто .

сѹ҃ . цвѣтной .

Конецъ посланїю , иже къ еврѣѡмъ .
имать всѣхъ , глвъ , ді҃ . зачалъ
црковныхъ , лв҃ .

Апокалѵѱис ст҃го Іѡанна Богослова

Гла҃ а҃.

Апокалѵѱисъ Іс҃ Хр҃а, иже да
ему Бг҃ъ показати рабомъ
своимъ, ихже подобаше
быти вскорѣ, и сказа по
славъ агг҃ломъ своимъ, ра
бу своему Іѡанну, иже свѣдѣтель
ствова слово Бж҃іе, и свѣдѣтельство
Іс҃ Хр҃во, елико видѣ. Блаженъ чтый
и слышащіи словеса пррчества его,
и съблюдающіи писаная в немъ.
Время бо близ. Іѡаннъ седми црквам
иже суть во Асіи. Блгдть вамъ и миръ,
амо г҃ — ѿ сущаго, и иже бѣ, и грядущаго,
и ѿ седми духовъ, иже пред прстоломъ
псал пи҃ — его суть. И ѿ Іс Хр҃а иже есть свѣдѣ
тель вѣрный, прьвенецъ из мртвы,
и кнѧзь црей земскыхъ, любящему ны
и омывшаго ѿ грѣхъ нашихъ кровію
своею, и сътворилъ есть насъ цр҃а
и іерея Бгу и ѿцу своему. Тому слава
и дрьжава въ вѣкы вѣкѡ аминь.
исаіа г҃ — Се грядетъ съ ѡблакы, и оузрит и
всяко око, и иже его прободоша, и
плачь сътворят нас ним вся колѣна
земская. Ей аминь. Азъ есмь алфа
и ѡ, начато и конецъ, глетъ Гь,
сый, и бѣ, и грядый, вседрьжи
тель. Азъ Іѡаннъ иже и братъ вашъ,
и ѡбщинникъ въ печали и въ црствіи,
и въ трьпѣніи Іс Хр҃вѣ. Бы въ ѡстро
вѣ, нарицаемомъ Патѣ моемъ, за
слово Бж҃іе и за свѣдѣтельство Іс Хр҃во.
Быхъ в дсѣ въ днь недлный. И слыша
за собою гла велій яко трубы, глщъ
азъ есмь алфа и ѡ, прьвый и послѣд
ній. И еже видиши, напиши в кни
ги, и посли црквамъ, яже суть въ
Асіи, въ Ефесъ, и въ Змѵрну, в Пер
гамъ, и въ Ѳѵатиръ, и въ Сардію,
и въ Филаделфію, и въ Лаѡдикію. И
ѡбратихся видѣти гла иже глше
съ мною. И ѡбращся видѣхъ седмь
свѣтилникъ златыхъ, и посредѣ

седми свѣтилникъ подобенъ снѹ члчю
ѡблеченъ в подиръ, и препоясанъ
при сосцу поясомъ златымъ. Гла
ва же его и власи бѣлы яко волна бѣлая
яко снѣгъ, и ѡчи его яко пламень
ѡгненъ. И нозѣ его подобни медни ха
лкиванову, яко в пещи раждеженѣ.
И гласъ его, яко гласъ водъ многъ, и дрь
жа в руцѣ своей деснѣй седмь ѕвѣздъ
и из оустъ его мечь ѡбоюду ѡстръ
и изоостренъ исхождаше. И лице его
яко слнце сіаетъ в силѣ своей. И егда
видѣхъ его, падохъ к ногама его
яко мртвъ, и положи десницу свою
на мнѣ гля ми, не бойся. Азъ
есмь прьвый и послѣдній и живый, и
бы мртвъ, и се живъ есмь въ вѣкы
вѣкомъ. И имамъ ключа смрти и аду.
Напиши оубо яже видѣ, и яже суть
и имже подобаетъ быти по семъ.
Тайна седми ѕвѣздъ яже видѣлъ
еси на деснѣй моей, и седмъ свѣти
лникъ златыхъ, седмь ѕвѣздъ сут,
агг҃ли седми црквей суть. Седмь же свѣ
тилникъ, яже видѣ, седмь црквей сут.

Гла҃ в҃.

Агг҃лу ефескія цркве напиши
тако глетъ дрьжай седмь
ѕвѣздъ в деснѣй своей,
ходяй посредѣ седми свѣти
лникъ златыхъ. Вѣмъ
твоя дѣла и трудъ твой и трьпѣніе
твое, и яко не можеши носити злы.
И искусилъ еси глющаяся быти аплы,
и не суть, и ѡбрѣте лжа. И поне
слъ еси и трьпѣніе имаши. И за имя
мое трудился, и не изнеможе. Но имамъ
на тя, яко любовь твою прьвую ѡста
ви. Помяни оубо ѿкуду спаде, и по
кайся. И прьвая дѣла сътвори.
Аще ли ни, грядутъ ти скоро, и двигну
свѣтилникъ твой ѿ мѣста сво
его, аще не покаешися. Но се имаши,
яко ненавидиши дѣлъ николаи
тескъ, яже и азъ ненавижу.
Имѣяй оухо да слышитъ что Дхъ
глетъ црквамъ, побѣждающему
дамъ ясти ѿ древа животнаго, еже
есть посредѣ рая Бжія. И агг҃лу
цркви змѵрнскія напиши. Тако глет

прьвыи и последнии, иже бы мертвъ,
и се живъ есть. вемь твоя дела,
и скорбь, и нищету. но богатъ еси,
и хулы, глаголющихъ себе быти Іудеа,
и не суть. но сонмище сатанино.
небоися ничесоже, яже хощеши пострада
ти. се бо имать діаволъ всажати
от васъ въ темницу, да искуситеся.
и имате скорбь до десяти дни. буди
веренъ до смерти, и дамъ ти венецъ
живота. Имеяи ухо слышати
да слышитъ, что Духъ глаголетъ церквамъ.
побеждаяи, не имать вредитися
от смерти вторыя. И ангелу перьгам
скія церкви напиши. тако глаголетъ и
меяи мечь обоюду изощренъ. вемь
дела твоя, и где живеши идеже
престолъ сатанинъ. и дьржиши имя
мое, и не отвергъжеся веры моея. и
в моя дни. Антипа есть свидетель
мои верныи, иже убіенъ бысть у васъ,
идеже живетъ сатана. но имамъ
на тя мало, яко имаши тут держа
Д҃ мо. к҃д щая ученіе Валаамово, иже уча
ше Валака, положити соблазны пре
сынми Ізраилевыми, ясти жертвы
идолскіа, и любы творити. тако
имаши и ты дьржащая ученіе нико
лаитьско, егоже ненавижу. покаи
ся, аще ли ни, пріиду ти скоро, и
брань сотворю с ними мечемъ устъ
моихъ. Имеяи ухо слышати да
слышитъ, что Духъ глаголетъ церквамъ.
побеждающему дамъ ясти от манны
сокровенныя. и дамъ ему камень белъ,
и на камени имя ново написано, его
никтоже весть, токмо пріемляи.
И ангелу Діатирскіа церкви напиши.
тако глаголетъ Сынъ Божіи, имеяи очи
свои яко пламень огненъ. и нозе его
подобни меди халколиваносе. вемь
твоя дела и любовь и веру и служьбу
и терпеніе твое, и дела твоя, и по
следняя больша первыхъ, но имамъ
на тя мало, яко оставляеши жену
Г҃ цр҃ ѕі Іезавель глаголющеся быти пророчица,
учитъ и лестит моя рабы любодей
ствовати, и ясти жертву идол
скую. и дахъ ей время да покается от лю
бодеиства своего, и не покаяся.

се азъ полагаю ю на одръ, и любодею
щая с нею въ скорбь велію, аще ся
не покаютъ от делъ своихъ, и чада ей
умрьтвитъ смертію. и разумеютъ
вся церкви, яко азъ есмь испытаяи
Д҃ цр҃ ѕ. Ѱал з҃. Іер и҃ ѕі сердца и утробы, и дамъ вамъ кому
ждо по деломъ вашимъ, вамъ же глаголю,
и прочимъ сущимъ въ Діатиръ, иже не
имутъ ученіа сего, иже не разуме
ютъ глубины сатанины, яко глаголю
не возложю на вы тяготы иноя.
токмо еже имате дьржите, донде
пріиду. И побеждающему и соблю
дающему дела моя до конца, дамъ
ему власть на языцехъ, и упасетъ я
Ѱал в҃ жезломъ железнымъ, и яко сосуды
скуделнича сокрушатся. якоже
и азъ пріяхъ от Отца моего. и дамъ
ему звезду утреннюю. Имеяи у
хо слышати да слышитъ, что Духъ
глаголетъ церквамъ. Глава, г҃.

И ангелу Сардійскіа церкви напи
ши, тако глаголетъ имеяи
семь духъ Божіихъ, и седмь
звездъ. вемь твоя дела,
яко имя имаши яко живъ,
а мертвъ еси. буди бдя, и утвер
жая прочая, ихже умрети. не
обретохъ бо делъ твоихъ скончаны
пред Богомъ твоимъ. Помнии у
бо како пріятъ, и слыша и соблюдаи
и покаися. аще убо не бдиши, пріи
ду на тя яко тать, и не имаши по
чюти, в кіи годъ пріиду на тя. но
имаши мало именъ и в Сардіи, иже не
осквернишя ризъ своихъ, и ходити
имутъ со мною въ белыхъ, яко до
стоини суть, побеждаяи тои облечется
в ризы белыя, и не имамъ
от мыти имени его от книгъ животны
и исповемъ имя его пред Отцемъ моимъ,
и пред ангелы его. Имеяи ухо, да слы
шитъ, что Духъ глаголетъ церквамъ.
И ангелу Филадельфійскіа церкви, на
пиши. тако глаголетъ святыи истинныи,
имеяи ключь Давидовъ. отверзаяи,
и никтоже затворитъ. затворяяи,
и никтоже отверзетъ. вемь твоя
дела. се дахъ пред тобою двери отверсты
и никтоже можетъ затворити я,

яко малу имаши силу, и соблюде мое слово, и не ѿвръжеся имени моего. Се даю ѿ сонмища сатанина, глющаяся быти іудеа и не суть, но лжуть. Се сотворю я да приидуть и поклонятся пред ногама твоима, и разумѣю яко азъ возлюбих тя. Яко соблюде слово терпѣнія моего, и азъ тя соблюду ѿ годины искушенія хотящаа пріити на всю вселеную, искусити живущая на земли. Се граду скоро, дръжи еже имаши, да никтоже пріиметъ вѣнца твоего. Побѣждающаго сотворю столпа цркви Бга моего. И вон не имать изыти ктому. И напишу на не имя Бга моего, і имя града Бга моего нова Іерлима сходящаго с нбсе ѿ Бга моего і имя мое новое. Имѣяи ухо да слышитъ что Дхъ глетъ црквамъ. И агглу лаодікіиськія церкве напиши, тако глетъ, Аминь свидѣтель вѣрный і истинный, начатокъ созданія бжія. Вѣмъ твоа дѣла яко ни студенъ еси ни теплъ. Не да студенъ бы былъ, и ни теплъ, тако яко обо уморенъ еси, и ни теплъ ни студенъ. И взблевати тя ѿ устъ моихъ имамъ. Зане глеши яко богатъ есмь, и обогатихся, и ничтоже требую. И не вѣси яко ты еси окаянен и миніи и нищь и слѣпъ и нагъ. Совѣщаю тебѣ купити ѿ мене злато раждежено огнемъ, да обогатишися, и одѣяніемъ бѣлы облечешися, да не явится срамота наготы твоея. И коллуріемъ помажи очи твои да бы видиши.
при Азъ их же аще люблю, обличаю и кажю. Ревнуй убо и покайся. Се стою при дверехъ, и тлъку, аще кто услышитъ гласъ мой, и ѿверзетъ двери, вниду к нему и вечерять с нимъ и той со мною. Побѣждающему дамъ сѣсти со мною на престолѣ моемъ. Якоже и азъ побѣдих и сѣдохъ со отцемъ моимъ на престолѣ его. Имѣяи ухо, да слышитъ что Дхъ глетъ црквамъ ·

Глава, д ·

Посихъ видѣхъ, и се двери ѿверьсты на нбси. И гласъ првый егоже слышахъ яко трубу глющъ со мною гла. Взыди сѣмо, и покажу ти ему подобаетъ быти посихъ. И абіе быхъ в дхсѣ, и се престолъ стояше на нбси, и на престолѣ сѣдящъ, и сѣдяй бѣ подобенъ видѣнію камени іаспиду, и сардинови. И бѣ дуга окрстъ престола подобна видѣніемъ змарагдови. И окрстъ престола престоли двадесять четыри. И на престолѣхъ видѣхъ двадесять четыре старцы сѣдяща. Облечены въ бѣлы ризы. І имяху вѣнца златы на главах своих. И ѿ престола исхожаху молніа и громи и гласы. И седмь свѣщникъ огненъ горящихъ пред престоломъ, яже суть седмь дховъ бжіихъ. И пред престоломъ море стекляно подобно кристаллу. И посредѣ престола, и окрстъ престола четыри животна исполнь очесъ спреди и созади. И животно первое подобно льву, и второе животно подобно телцу, и третіе животно имый лице яко члкъ, и четвертое животно подобно орлу летящу. И животна четыри, единъ кождо ихъ, имый по шесть крилъ окрстъ и внутрь юду исполнь суть очесъ. И покоя не имуще дне и нощь глюще, стъ стъ стъ, Гь Бгъ вседержитель, иже бѣ и сый, и грядый. І егда даша животная славу и честь и хвалу сѣдящему на престолѣ живущему во вѣкы вѣкомъ, падоша двадесять четири старцы пред сѣдящимъ на престолѣ; и поклониша ся живущему въ вѣкы вѣкомъ. И положиша вѣнца своя пред престоломъ глюще, достоинъ еси Гй пріяти славу и честь и силу; яко ты еси создалъ вся ческая, и волею твоею суть и сотворени ·

Гла, е ·

И видѣхъ в десницы сѣдящаго на престолѣ книгу написану внутрь юду и внѣ юду, запечатлѣну седміи печатіи. И видѣхъ аггла крѣпка

проповѣдающе гласомъ великымъ . кто есть достоинъ разгнути книгу , и разрѣшити печати ея . и никтоже можаше , ни на небеси ни на земли ни подъ землею разгнути книгы ни зрѣти ея . и азъ плакахся много , яко не обрѣтеся никтоже достоинъ разгнути и прочести книги ниже зрѣти ея . и единъ ѿ старецъ гла ми , не плачися , се побѣди левъ иже есть ѿ колѣна иудова корень двдвъ , разгнути книгу , и разрѣшити седмь печатїи ея . и видѣхъ , и се посредѣ престола , и четыре животны , и посредѣ старецъ , агнецъ стоящъ яко заколенъ , имущь роговъ седмь и очесъ седмь , еже есть седмь дхъ бжїихъ посланыхъ въ всю землю . и прїиде и прїатъ книгу ѿ десница седящаго на престолѣ . и егда прїатъ книгу , четыри животна , и двадесять и четыри старцы падоша предъ агньцемъ , имуще кождо гусли и фиалы златы полны димїама , иже суть млтвы стыхъ . и поютъ пѣснь нову глюще , достоинъ еси прїати книгу , и ѿверсти печати ея . яко заколенъ бысть , и искупи бгви насъ кровїю своею ѿ всякого колѣна , и
а петр а / в мо д
языка и людїи и племенъ , и сотворилъ еси насъ , бгви нашему , царя и иерея и въцрятся на земли . и видѣхъ , и слышахъ гласъ аггль многъ окрестъ престола , и животныхъ и старецъ , и бѣ число ихъ тысяща тысящами , глюще гласомъ великимъ . достоинъ есть агнецъ заколеный прїати силу и богатество и премудрость и крѣпость и честь и славу и блвенїе . и всяко созданїе , еже есть на небеси и на земли и подъ землею , и на мори , яже суть и вся яже в нихъ , слышахъ глюща седящему на престолѣ , и агнцю блвнїе и честь и славу и державу въ вѣкы вѣкомъ . и четыри животна глаху . аминь . и двадесять и четыри старцы падоша и поклонишася живущему въ вѣки вѣкомъ .

Гла . ѕ .

И видѣхъ егда ѿверзе агнецъ единую ѿ седми печатїи , и слышахъ единого ѿ четырехъ животныхъ глюща яко гла громныи , гряди и виждь . и видѣхъ , и се конь бѣлъ , и сѣдящи на немъ имѣаше лукъ , и данъ бы ему вѣнецъ , и изыиде побѣжая да побѣдитъ . и егда ѿверзе печать вторую , слышахъ второе животно глюще , гряди и виждь . и изыде другїи конь рыжъ , и седящему на немъ дано бысть взяти миръ ѿ земля , и да убїетъ другъ друга , и данъ бысть ему мечь великїи . и егда ѿверзе третїю печать . слышахъ третїе животно глюще , гряди и виждь . и видѣхъ , и се конь воронъ , и сѣдящи на немъ имѣаше мѣрило в руцѣ своей . и слышахъ гласъ посредѣ четырехъ животныхъ глющь . мѣра пшеницы за динарь , и три мѣры ячменю за динарь , и елеи и вино не вреди . и егда ѿверзе четвертую печать , слышахъ гласъ четвертаго животна глющь , гряди и виждь . и видѣхъ . и се конь блѣдъ . и седящаго на немъ имя ему смерть , и адъ идяше въслѣдъ его . и дана бысть ему ѡбласть на четвертой части земля убити оружїемъ и гладомъ и смертїю , и звѣрми земными . и егда ѿверзе пятую печать . видѣхъ подъ олтаремъ дша избїеныхъ за слово бжїе и за свѣдѣтельство еже имѣаху и възопиша гласомъ великомъ глюще , доколѣ влко стыи и истинныи , не судиши , и не мстиши крови нашя ѿ живущихъ на земли . и даны быша комуждо ихъ ризы бѣлы . и речено бысть имъ да почїютъ еще время мало дондеже скончаются и клеврети ихъ , и братїя ихъ хотящеи избїени быти якоже и тїи . и видѣхъ егда ѿверзе шестую печать . и се бысть трусъ велїи , и слнце мрачно бысть яко вретище власяно . и луна бысть яко кровь . и звѣзды нбныя падоша на землю , яко смоковница ѿмещущи пупы своя ѿ вѣтра велика

движима. И небо ѿлучися ꙗко
свитокъ свиваемо. И всяка гора и
ѡстровъ ѿ мѣстъ своихъ двигнуша
ся, и цр҃ие земстии и велможи и бо
гатии и тысящницы и силнии. И вс҃
рабъ и всякъ свободь, скрыша ся
в пещерахъ и в каменiи горъ стьемъ.
Исаіа в. Осиа і. Лк. кг. И глаша горамъ и каменiю, падѣте
на ны и покрыйте ны, ѿ лица сѣдящаг
на прт҃лѣ, и ѿ гнѣва агньча. Ꙗко
прiиде днь великiи гнѣва его, и кто
можетъ стати.

Гла҃ з҃.

И посемъ видѣхъ четыри а
гглы стоѧща на четырехъ
оуглехъ земли, держаща
четыри вѣтры земьскиа,
да не дышетъ вѣтръ на землю
ни на море, ни на всяко древо. И видѣ
нъ аггелъ восходящъ ѿ восхода
слнцу, и имы печать бга живаго, и
возпи гласомъ велiимъ к четыремъ
аггломъ, имже дано бысть вреди
ти землю и море, гла. Не вредите
ни землю ни море ни древа, дондеже
запечатлѣемъ рабы бга нашего на че
лѣхъ ихъ. И слышахъ число запе
чатлѣнныхъ, сто четыредесятъ
четыре тысящи запечатлѣнны
ѿ всякого колѣна снов ізлевъ.
Ѿ колѣна Іоудова, дванадесять ты
сящъ запечатлѣнныхъ, ѿ колѣна
Рувимова, дванадесять тысящъ
запечатлѣнныхъ, ѿ колѣна Гадова
дванадесять тысящъ запечатлѣ
нны. Ѿ колѣна Асирова, дванаде
сять тысящъ запечатлѣнныхъ.
Ѿ колѣна Нефалимля дванадесять
тысящъ запечатлѣнныхъ. Ѿ ко
лѣна Манасiина, дванадесять ты
сящъ запечатлѣнныхъ. Ѿ колѣна
Сумеонова, дванадесять тысящъ
запечатлѣнныхъ. Ѿ колѣна Левiи
на. дванадесять тысящъ запеча
тлѣнны. Ѿ колѣна Iсахарова. двана
десять тысящъ запечатлѣнны.
Ѿ колѣна Завулона, дванадесять
тысящъ запечатлѣнныхъ. И ѿ
колѣна Iѡсифова, дванадесять ты
сящъ запечатлѣнныхъ. Ѿ колѣна
Веніаминова, дванадесять тысящъ
запечатлѣнныхъ. Послѣхъ видѣхъ
и се народ многъ, егоже исчести ни
ктоже можетъ, ѿ всякого ꙗзыка
и колѣна и людiи и племенъ, стояще
предъ прт҃ломъ, и пред агнцемъ, ѡ
блечены в ризы бѣлы, и финицы в ру
кахъ ихъ. И възопиша гласомъ ве
лiимъ гл҃юще, спсенiе сѣдящаго на
прт҃лѣ бгу нашему и агнцу. И вси
аггли стояху ѡкрстъ прт҃ла, и старцъ
и четыре животныхъ. И падоша
на лицы предъ прт҃ломъ и поклонишася
бгу, гл҃юще, аминь. Блгвенiе и сла
ва и премудрость и хвала и честь и си
ла и крѣпость бгу нашему во вѣки вѣ
комъ аминь. И ѿвѣща единъ ѿ ста
рецъ гл҃а ми. Сiи ѡблеченiи в ризы бѣ
лыя, кто суть и ѿкуду прiидоша.
И рекохъ ему, гн҃и, ты вѣси. И рече
ми, сiи суть иже прiидоша ѿ скорби
великiя, и испраша ризы своя и оу
бѣлиша ризы своя в крови агньчи,
сего ради суть пред прт҃ломъ бжiимъ
и служатъ ему днь и нощъ в црькви
его. И сѣдяи на прт҃лѣ вселитея
в ня. Не взалчутъ ктому ни въ Исаiа мѳ.
жаждутъ. Ни имать же пасти на
нихъ слнце, и всякъ зной. Ꙗко а
гнецъ иже посредѣ прт҃ла оупасетъ
и наставитъ ихъ на животныя ис
точники водъ, и ѿиметъ бгъ всяку Исаiа ке. Апк. ка.
слезу ѿ ѡчiю ихъ.

Гла҃ и҃.

И егда ѿверзе седмую печать,
бысть безмлъвiе на нбси
ꙗко полъ часа. И видѣхъ
седмь аггль, иже пред бмъ
стоꙗху, и дано бысть имъ
седмь трубъ. И другiи аггл прiи
де, и ста пред олтаремъ имѣя
кадилницу злату, и даны быша
ему дымiами мнози, да дасть мо
литвамъ стыхъ всѣхъ на олтарѣ
златыи сущiи пред прт҃ломъ. И взы
де дымъ кадилныи млтвамъ стыхъ
ѿ руки аггла пред бга. И взятъ аггль
кадилницу и наполни ю ѿ огня сущаго
на олтари и положи на землю. И бы
ша гласи и громи и блистанiа и трус.

И седмь агглъ, иже имѣаху седмь
трꙋбъ, оуготоваша ѧ да вострꙋ
бѧтъ. И первомꙋ агглꙋ вострꙋ
бивши, и бысть градъ и огнь смѣ
шенъ съ кровїю. И паде на землю. И
третїа часть древа погорѣ, и всѧка
трава злачнаѧ погорѣ. И вторый
агглъ вострꙋби, и ꙗко гора велика
огнемъ жегома вверже на бысть въ
море. И бысть третїа часть морѧ
кровь. И оумре третїѧ часть созда
нїа в мори имꙋщихъ дꙋша. И тре
тїѧ часть кораблей погибе. И тре
тїи агглъ вострꙋби. И паде с нбси
ѕвѣзда велика горѧщи ꙗко свѣща,
и паде на третїей части рѣкъ, и на ис
точникъ водныхъ. И имѧ ѕвѣздѣ глаго
лєтсѧ аѱиньдосъ, и бысть третїа
часть водъ ꙗко пелынь, и мнози ѿ
члкъ оумроша ѿ водъ, ꙗко горки бы
ша. И четвертый агглъ вострꙋ
би, и оуѧзвена бысть третїа часть
слнца, и третїа часть лꙋны, и тре
тїѧ часть ѕвѣздъ, да затмитсѧ
третїѧ часть ихъ, и днѧ третїѧ
часть да не свѣтитъ. И нощь та
коже. И видѣхъ и слышахъ єдинъ
аггла парѧщь посредѣ нбсе, глщь
гласомъ великомъ. Горе горе горе жи
вꙋщимъ на земли ѿ прочихъ гласъ
трꙋбныхъ, трїехъ агглъ, хотѧ
щихъ трꙋбити.

Глава, д.

И пѧтый агглъ вострꙋби.
И видѣхъ ѕвѣздꙋ с нбсе спа
шꙋ на землю, и данъ бысть
єй ключь стꙋденца безны,
и ѿверзе стꙋденца безны,
и взыиде дымъ ѿ стꙋденца ꙗко дым
пещи великїи, и омрьче слнце и аеръ
ѿ дыма стꙋденичнаго. И ѿ дыма и
зыдоша прꙋѕи на землю, и дана бы
имъ область, ꙗко имꙋтъ область
и скорпїи земнїи, и речено бысть имъ
да не вредѧтъ травы земныѧ, ни
всѧкого злака, ни всѧкого древа.
но члкы точїю иже не имꙋтъ печати
бжїа на челѣхъ своихъ. И дано бысть
имъ, да не оубїютъ ихъ, но да мꙋ
кꙋ прїимꙋтъ пѧть мцъ. И мꙋченїе
ихъ ꙗко мꙋченїе скорпїево, єгда ѹ
кнетъ члка. И в ты дни взыщꙋтъ
члцы смерти, и не обрѧщꙋтъ єѧ, и во
жделѣютъ оумрѣти, и бѣжитъ
ѿ нихъ смерть. И оуподобленїѧ прꙋ
гомъ подобно конемъ оуготовленым
на брань, и на главахъ ихъ ꙗко вѣнци
оуподобленни златꙋ, и лица ихъ ꙗко
лица члка. И имѣхꙋ власы, ꙗко
власы женскыѧ, и зꙋби ихъ ꙗко львовѣ
бѣша. И имѣхꙋ бронѧ ꙗко бронѧ же
лѣзны. И гласъ крилъ ихъ ꙗко гла
колесницъ и конеи многъ текꙋщихъ
на брань. И имахꙋ ошиби подобни
скорпїиным, и жала ошибехъ их.
И дана бѣ областъ имъ вредити члкы
пѧть мцъ, и имѣли надъ собою цра
аггла безны, ємꙋ же имѧ євренскы,
аввадон. Єллинскы, аполлонъ.
Горе єдино ѿиде, се грѧдꙋтъ двѣ го
рѣ по сих. И шестый агглъ вострꙋ
би, и слышахъ гласъ єдинъ ѿ четыр
рогъ олтарѧ златаго сꙋщаго предъ
бмъ, глющаше шестомꙋ агглꙋ. Имѣ
ющꙋ трꙋбꙋ. Разрѣши четыри агглы
свѧзаны на рѣцѣ велицѣй Єфратъ.
И разрѣшени быша четыри агглы оу
готованы на часъ. И день, и мць,
и лѣто, да избїютъ третїю часть
члкъ. И число воинникъ конныхъ двѣ
и тьмѣ тма, и слышахъ число ихъ.
И тако видѣхъ в видѣнїи, кони, и
сѣдѧщїа на нихъ имꙋща бронѧ огне
ны, и акинѳины и жꙋпелны. И главы
конемъ ихъ ꙗко главы лвовъ, и из оу
стъ ихъ исхождаше огнь и дымъ и жꙋ
пелъ, и ѿ трехъ ꙗзвъ сихъ погибе
третїа часть члкъ, ѿ огнѧ и ѿ ды
ма и ѿ жꙋпела исходѧщи из оустъ
ихъ. Область бо конемъ во оустѣ
ихъ бѣ. И ошиби ихъ подобни ѕмїе
имꙋще главы, и тѣми пакостѧтъ.
И прочїи ѿ члкъ иже не врежени
быша ꙗзвами сими. Ни покаѧша
сѧ ѿ дѣлъ рꙋкъ своихъ да не поклонѧ
тсѧ демономъ, ни идоломъ златым
и сребреным и мѣдѧным и каменым
и древѧным, иже ни видѣти мо
гꙋтъ ни слышати ни ходити. И не
покаѧшасѧ ѿ оубїйствъ своихъ.

ни ѿ волхвованіа ихъ . ни ѿ блуда и҃
ни ѿ татьбы ихъ .

Гла҃ ,і .

И видѣхъ иного агг҃лъ крѣпок
сходяща с нбсе , ѡблъченъ
въ ѡблакъ , и дѹга на главѣ
его , и лице емѹ ꙗко слнце ,
и нозѣ его ꙗко столпы ѻгне
ны . і имѣа в рѹцѣ своеи книгѹ разгн
бенѹ . и постави ногѹ свою деснѹю
на мори , а шѹю на земли . и возопи
гласомъ великымъ ꙗко левъ рыкаа .
і егда възгласи , гл҃аша седмь гро
мов . гласы своими . і егда възгла
сиша седмь громовъ гласы своими .
хотѣхъ писати . и слышахъ гласъ
с нбсе гл҃ющь ми , запечатлѣи ꙗже
гл҃аше седмь громовъ , и сего не пи
ві ши . и агг҃лъ егоже видѣхъ стоя
ща на мори и на земли , воздвиже
рѹкѹ свою на нбо и клятся живѹщи
въ вѣкы вѣкомъ , иже създа нбо ,
и ꙗже на немъ , и землю , и ꙗже на
неи , и море , и ꙗже в немъ . ꙗко лѣ
та ѹже не бѹде . но въ дни гласа
седмаго агг҃ла , егда имать вострѹ
бити . и скончати таинѹ бж҃їю ,
еже блг҃овѣсти своими рабы прр҃кы .
и гласъ его слыша с нбсе паки гл҃ющъ
со мною . и гл҃а . иди и пріими книжи
ца разгнѹтыя в рѹцѣ агг҃ла стоя
щаго на мори и на земли . і идохъ къ
агг҃лѹ гл҃я емѹ , даждь ми книжицѹ
и рече ми , пріими и снѣжь ю и горка
бѹдетъ въ чревѣ твоемъ , но во ѹ
стѣхъ ти сладка бѹдетъ ꙗко ме҃ .
и пріяхъ книгѹ ѿ рѹки агг҃ла , и снѣ
дохъ ю . и быша во ѹстѣхъ моихъ
ꙗко медъ сладкіи . и егда снѣдохъ ю
горка бяше въ чревѣ моемъ . и рече
ми подобаетъ ти паки прр҃чьствова
ти в людехъ . и въ племенехъ и въ
ꙗзыцехъ и въ црехъ многыхъ .

Гла҃ ,аі .

И дана ми бысть тростъ ,
подобна жезлѹ , гл҃ющи въ
стани , і измѣри цр҃квь
бж҃їю , і олтарь , и кланя
ющаяся в неи . а дворъ сѹ
щіи внѹтрь цр҃кве изжени вонъ ю дѹ .
и не измѣри его , зане данъ бы ꙗзыко҃
и градъ стыи поперѹтъ четыре деся
и два мца . и дамъ ѻбѣма свѣдѣ
телема моима и прорицаютъ днеи
тысящѹ двѣ стѣ и шесть десятъ ,
ѻблъчена въ вретища , си еста двѣ
маслици и два свѣщника прѣдъ зе
млею стояща . і иже има неправдѹ
сътворитъ , ѻгнь исходитъ из ѹ
стъ ею и поястъ враги ихъ , і иже
хощетъ ѻбидѣти ихъ , семѹ подоба
етъ ѹбіенѹ быти . сеи имѣютъ
ѻбласть затворити нбо да не сни де
ждъ на землю во дни прорицаніа ею .
и ѻбласть имѣютъ на водахъ ѻбраща
ти я въ кровь . и поразити землю
всякою язвою , єлика аще въсхощ
та . і егда скончаета свидѣтель
ство свое . звѣрь иже исходитъ ѿ
бездны , сътворитъ с ними брань ,
и побѣдитъ ихъ і ѹбіетъ я . и трѹпъ
ею ѻставитъ на стогнахъ града ве
ликаго , иже нарицаетъся дх҃овнѣ ,
содомъ , і егѵпетъ , идѣже и гдь на
распятъ бысть . и ѹзрятъ ѿ лю
діи ꙗзыкъ и ѿ колѣнъ и племенъ тѣ
леса ею , дни три и полъ , и трѹпѹ
ею не ѻставитъ положити въ гробѣ .
и живѹщеи на земли възрадѹютъся
и възвеселятся ѻ нихъ , и дары по
слютъ дрѹгъ къ дрѹгѹ , ꙗко ѻба сїа
прр҃ка мѹчиста живѹщая на земли .
и по трехъ днехъ и полъ , дхъ живо
тенъ вниде в ня ѿ бг҃а , и стане
та ѻба на ногахъ своихъ , и страхъ
велїи нападе на зрящихъ ею . и ѹ
слышатъ гласъ велїи с нбсе гл҃ющъ
има , взыдѣта сѣмо , и взыдоша
на нбо на ѻблацехъ . и видѣша я
врази ихъ . и в часъ тои трѹсъ бы
велїи , и десятая часть града паде
и погибе трѹсомъ именъ члчкъ седмь
тысящъ . и прочїи пристрашни
быша , и даша славѹ бг҃ѹ нбномѹ . го
ре второе ѿиде , се горе третїе гря
детъ скоро . и седмыи агг҃лъ вострѹ
би . и быша гласи велицы на нбсехъ ,
гл҃юще , бысть црьство мира гда нашего
и ха҃ его , и въцаритъся въ вѣкы вѣко
и двадесятъ и четыри старцы прѣдъ

сѣдящаа на престолѣхъ своихъ, па
доша на лица своя и поклонишася бу
глюще. Хвалим тя ги бже вседержи
телю. сыи, и бѣ, и грядыи, яко
прия еси силу твою великую и воцрися
и языцы прогнѣвашася, и прииде
гнѣвъ твои. и время мртвымъ суду
прияти. и дати мзду рабомъ твоим
пррокомъ и стымъ, и боящимся
имени твоего малымъ и великымъ,
и растлити посмрадившая землю.
и отверзеся храм бжии на нбси, и явися
кивотъ завѣта его в церкви его. и
быша блистания и гласы и громи и
трусъ и градъ великъ.

Гла, вı.

И знамение велие явися на не
беси, жена облечена в сол
нце, и луна под ногама ея
и на главѣ ея вѣнецъ от звѣ
здъ двою на десяте. и въ
чревѣ имущи вопиетъ болящи, и
страждущи родити. и явися ино
знамение на нбси, и се змии великъ
чрьменъ, имѣя главъ седмь, и ро
говъ десять, и на главахъ его седмь
вѣнецъ. и хоботъ его отторже тре
тию часть звѣздъ нбныхъ, и поло
жи я въ землю. и змии стояше пред
женою хотящею родити, да егда
родитъ снѣсть чадо ея. и роди сна
мужеска иже имать упасти вся
языкы жезломъ желѣзнымъ. и въ
схищено бы чадо ея к бу и престолу его
а жена бѣжа в пустыню идѣже имѣ
мѣсто уготовано от ба, да тамо питая
тся дни тысящу двѣсте шесть
десятъ. и бысть брань на нбси.
михаилъ, и аггели его, брань сътво
риша съ змиемъ. и змии браса и
аггели его, и не възмогоша, и мѣста
не обрѣтеся имъ ктому на нбси.
и вложенъ бысть змии великии змии
древнии, нарицаемыи диаволъ и са
тана, льстяи вселенную всю, и
вложенъ бысть на землю, и аггели
его с нимъ вържени быша. и слы
шахъ гла велии на нбси глющь, ныне
бысть спние и сила и црство ба нашего
и обладание Ха его, яко низложенъ бы
клеветникъ братия наша кле
щая их пред бмъ нашимъ днь и но
щь. и тии побѣдиша его для крове агнча
и за словеса свѣдѣтелства ихъ, и не възлю
биша душъ своих даже до смрти. сего
ради веселитеся нбса и живущии на
нихъ. Горе живущим на земли и морю,
яко сниде диаволъ к вамъ имѣя ярость
великую, вѣды яко время мало и
мать. и егда видѣ змии, яко
низложенъ бысть на землю, гна
ше жену, иже роди мужеска. и да
ны быша женѣ двѣ крилѣ орла ве
ликаго да паритъ в пустыню в мѣсто
свое, идѣже препитана бѣше тамо
время времянъ и полъвремени, от лица
змиина. и испусти змии за женою
из устъ своихъ воду яко рѣку,
да ю в рецѣ потопитъ. и поможе зе
мля женѣ. и отверзе земля уста
своя и пожре рѣку, юже изведе змии
от устъ своих. и разгнѣвася змии
на жену, и иде створити брань съ
оставшимъ сѣменемъ ея, иже
съблюдаютъ заповѣди бжия, и имѣ
ютъ свѣдѣтелство Іс Хво.

Гла, гı.

И стах на пѣсцѣ морстѣм и видѣ
из моря звѣрь исходящь, и
имущъ гла седмь, и роговъ
деся, и на розѣхъ его вѣнецъ
деся, а на главах его имена
хулна. и звѣрь его видѣ, бѣ подобе
рыси. и нозѣ ему яко медвѣди. и
уста его яко уста лвова. и дасть
ему змии силу свою, и престол свои,
и область великую. и видѣх единъ
от главъ его, яко заколену в смрть
и язва смрти его исцѣлѣ. и чюдися
вся земля в слѣдъ звѣри, и покло
нишася змию, иже дасть область
звѣрю, и поклонишася звѣрю глюще
кто подобенъ звѣрю, и кто можетъ
ратоватися с нимъ. и даны быша
ему уста глюща велика и хулна.
и дана бысть ему область творити
мцъ четыри десять два, и отверзе
уста своя в хуление к бу, хули
ти имя его, и селение его, и живу
щая на нбси. и дано бысть ему брань

творити съ стыми, и побѣдити я.
И дана бысть ему область на всякомъ
колѣнѣ людїи, и на языцѣхъ и племе
нехъ. И поклонятся ему вси жи
вущеи на земли, ихже не написана
суть имена въ книгахъ животныхъ
агнца заколенаго ѿ сложенїа миру.
Аще кто имать ухо, да слышитъ.
Иже аще въ плененїе ведетъ, въ пле
нїе поидетъ. Аще кто оружїемъ
убїетъ, подобаетъ ему оружїемъ
убїену быти. Здѣ есть терпѣнїе
и вѣра стыхъ. И видѣхъ иного звѣрь
восходящь ѿ земля, и имяше ро
га два, подобна агньчимъ, и глаше
яко змїи. И власть прьваго звѣри
всю творяше прѣд нимъ, и творяше
землю и вся живущая на ней, покло
нитися прьвому звѣрю, ему же
исцѣлена бысть язва смртная. И съ
твори чюдеса велика, да и огнь съ
творитъ сходити с нбсе на землю
прѣд члкы. И льститъ живущаа на зе
мли, ради знаменїи яже дана бы
ша ему прѣд звѣремъ творити, гла
живущимъ на земли, сътворити
образъ звѣря, иже имать язву
оружиїю, и живъ бысть. И дано
бысть ему дати дхъ образу звѣри
ну, да проглаголетъ икона звѣрина и сътъ
творитъ да иже аще не поклонится
образу звѣриному убїенъ будетъ.
И сътвори вся малыя и великыя,
богатыя и убогїя, свободныя и рабо
ныя, да дадимъ начертанїе на деснѣи
руцѣ ихъ, или на челохъ ихъ. Да
никтоже възможетъ ни купити
ни продати, токмо кто и имать
начертанїе или имя звѣри, или чи
сло имени его. Здѣ мудрость есть,
иже имать умъ, да почтетъ число
звѣрино, число бо члчко есть. И чи
сло его, х, з, ѕ.

Гла, дї.

И видѣхъ, и се агнецъ сто
яше на горѣ сїонъстѣ, и
с нимъ сто и четыр десятъ
и четыри тысущи, имуще
имя ѿца его написано наче
лохъ своихъ. И слышахъ гла с нбсе
яко гласъ водъ многъ, и яко гласъ
грома велика, и гласъ слышахъ гу
дець гудущихъ въ гусли своя, и по
ющихъ яко пѣснь нову прѣд прстломъ
и прѣд четыри живоными, и старцы.
И никтоже можаше навыкнути пѣ
сни, токмо сїи, сто и четыре деся
и четыре тысящи, искуплении ѿ зе
мля. Сїи суть иже съ женами не о
скверниша ся, зане дѣвственницы бо
суть. Сїи, послѣдуютъ агньцу,
ямо же аще поиде. Сїи суть куплені
ѿ людїи, прьвѣнцы бу и агньцу, и
въ оустѣхъ ихъ не обрѣтеся лесть
яже безпорока убо суть прѣд прстолом
бжїимъ. И видѣхъ иного агглъ па
рящь посредѣ нбсе, имущь еулїе вѣ
чно, благовѣстити живущимъ на
земли, и всякому племени и языку
и колѣну и людемъ, гла гласомъ ве
ликимъ. Убоитеся бга и дадите
ему славу, яко прїидетъ час суда е
и поклонитеся сътворшему нбо и зе
млю, и море и источникы водныя.
И инъ агглъ въслѣдъ иде гла, паде
паде вавилонъ градъ великїи, зане
ѿ вина ярость любодѣянїа своего на
пои вся языкы. И третїи агглъ
въслѣдъ его иде гла гласомъ великымъ.
Иже аще кто покланяется звѣрю и и
конѣ его, и прїемлетъ начертанїе
на челѣ своемъ, или на руцѣ своей,
и тъи имать пити ѿ вина ярости
бжїа, чбана нерастворена, в чаши
гнѣва его, и будетъ мученъ огнемъ
и жюпеломъ, прѣд агглы стыми, и
прѣд агньцемъ. И дымъ мученїа и
въ вѣкы вѣкомъ въсходитъ. И не
имутъ покоя днь и нощь покланяю
щеися звѣрю, и образу и прїемлю
щеи начертанїе имени его. Здѣ
есть терпѣнїе стыхъ, иже соблюда
ютъ заповѣдь бжїю и вѣру іисову.
И слышахъ гла с нбсе глющии, на
пиши, блжени мртвїи, умираю
щеи о гдѣ, ѿ нынѣ еи, глетъ дхъ,
да почїютъ ѿ трудовъ своихъ. Дѣ
ла бо ихъ ходятъ въслѣдъ с ними.
И видѣхъ, и се облакъ свѣтелъ.
И на облацѣ сѣдящь подобенъ сну члчкому.

Псло рмв и рлв
дни ді а ма а
енра не
исаїа ка
вреа на
нн не

и имѣя наглавѣ своей вѣнецъ златъ,
и в руцѣ его серпъ остръ. И инъ аггл
изыиде изъ храму, вопія велиимъ
гласомъ сѣдящему на облацѣ.
посли серпъ твой, и жни. яко прии
де часъ пожати, зане изсше трава зе
мскаѧ. И положи сѣдяи на облацѣ,
серпъ свой на землю, и пожата бы
земля. И инъ агглъ изыиде изъ црькве
сущія на нбси, имыи и той серпъ о
стръ. И инъ агглъ изыде ѿ олта
ря. имы область на огни, и возгла
си кличемъ великымъ къ имущему серпъ
Іоил г, ма | Гі | остры гля, посли серпъ твой острыи
и ѡбремли грозды винограда земнаго
яко созрѣша уже грозды ея. И по
ложи агглъ серпъ свой на землю, и
ѡбере виноградъ земскии, и вложи въ то
чило великіе ярости бжія. И истоп
но бысть точило внѣ града, и изыи
де кровь ѿ точила даже до уздъ кон
ски, ѿ стадіи тысяща и шесть со.

Глава, ЕІ.

И видѣхъ ино знаменіе на нбси
велие и чюдно, седмь агглъ
имущихъ седмь язвъ послѣ
днихъ, зане въ тѣхъ скон
часться ярость бжія. И
видѣхъ яко море стклянно, смѣшено
со огнемъ, и побѣдившая звѣря,
и ѡбразъ его, и начертаніе его, и чи
сло имени его, стояща на мори ст
кляномъ, имуще гусли бжія. И
поюще пѣснь мѡѵсеову раба бжія,
и пѣснь агнчую, глюще, велія и ди
вна дѣла твоя гди, бже вседержите
Ѱал рм | лю, праведни и истинни пути твои,
црю стыхъ. кто не убоится тебе
гди, и прославитъ имя твое, яко
единъ преподобенъ еси. яко вси язы
цы приидутъ, и поклонятся предъ то
бою, яко ѡправданія твоя явишя
ся. И по сихъ видѣхъ, и се ѿверзе
ся храмъ скиніи свѣдѣнія на нбси.
и изыде седмь агглъ и храма, иже
имѣяху седмь язвъ. ѡблечены въ ри
зы льняны чисты и свѣтлы. и препо
ясани наперсехъ поясы златыми.
И единъ ѿ четырь животныхъ, да
сть седмимъ агглѡмъ седмь фіалъ зла
тыхъ исполнь ярости, ба, живу
щаго въ вѣкы вѣкомъ. И наполни
ся храмъ дыма, ѿ славы бжія, и
ѿ силы его. И никтоже можаше вни
нити въ храмъ, дондеже скончаютъ
ся седмь язвъ, седмихъ агглъ.

Глава, ЅІ.

И слышахъ гласъ велій ѿ хра
ма глюще седмимъ агглѡ
идѣте и излѣите седмь фіа
ярости бжія на землю.
И иде первыи агглъ, и изліа
фіалъ свой на землю. и бысть гной
золъ и лютъ на члцѣхъ имущихъ на
чертаніе звѣрино, и кланяющися
иконѣ его. И вторыи агглъ изліа
фіалъ свой в море, и бысть кровь яко
мертвеца, и вся дша жива умре
в мори. И третіи агглъ изліа фіа
свой на рѣкы, и на источникы водныя,
и быша кровь. И слышахъ аггла вод
наго глюща, праведенъ еси гди,
сыи, и бѣ, и прпбенъ, яко сія су
дилъ еси. зане кровь стыхъ и прркъ
изліаша. и кровь имъ далъ еси пити,
достойни бо суть. И слышахъ дру
гаго ѿ олтаря глюща. ей гди бже все
держителю. истинни и праведни суди
твои. И четвертыи агглъ изліа
фіалъ свой на слнце, и дано бысть ему
ѡпаляти члкы огнемъ, и ѡпалишася
члцы зноемъ великымъ, и хулиша
имя бжіе, иже имать ѡбласть на
язвахъ сихъ, и не покаяшася дати
ему славы. И пятыи агглъ изліа
фіалъ свой на прстолъ звѣринъ, и бы
црство его ѡмрачено. и жваху языкы
своя ѿ болѣзни. и хулиша бга
нбнаго, ѿ болѣзни и ѿ язвъ своихъ.
и не покаяшася ѿ дѣлъ своихъ. И ше
стыи агглъ изліа фіалъ свой на рѣку
великую ефратъ, и изсяче вода ея,
да уготовится путь црмъ сущимъ
ѿ въстокъ слнчныхъ. И видѣхъ
изъ устъ зміевъ, и изъ устъ
звѣрини, и изъ устъ лжаго прорка,
духы три нечисты яко жабы исходя
ща. Суть бо дуси демонстіи тво
ряще знаменія, иже исходятъ на
цреи всея вселенныя, собрати я.

на бранѣ дни того великаго б҃а вседрь
жителѧ • Се градꙋ ѩко тать. блажє
бдѧй и блюдый ризы своѧ да не нагъ
ходитъ, и оузрѧтъ срамотꙋ єго.
и собра ихъ на мѣсто нарицаємоє
єврейски, армагеддонъ • И седмый
ангелъ излїѧ фїалъ свой на аеръ. и і
зыде гласъ велїй ѿ храма небꙋ ѿ прстла,
глѧ бꙋди. и быша блистанїа и громи
и гласи. и бысть трꙋсъ велїй ѩковъ
николиже не бысть ѿнелѣже быша
члцы на земли, толикъ трꙋсъ,
такъ велїй. и бысть гра великъ въ
три части, и гради ѩзыческїи па
доша • И вавꙋлонъ великый помѧ
новенъ бысть предъ бм҃ъ, дати емꙋ ча
шꙋ вина ѩрости гнѣва своего • И всѧ
островъ бѣжа, и горы не ѡбрѣтоша
сѧ. и гра великъ ѩко талантесть съ
иде с нбсе на члкы. и хꙋлиша члцы
ба ѿ ѩзвы граныѧ, ѩко велїѧ ѩзва
єго ꙁѣло •

Гла, зі •

И прїиде єдинъ ѿ седми агглъ,
имꙋщихъ седмь фїалъ, и
гла со мною гл҃ѧ ми, прїи
ди да покажꙋ ти сꙋдъ любо
дѣица великїѧ седѧщаѧ на
водахъ многахъ, с нею же любодѣѧша
цри земстїи, и оупишасѧ живꙋщеи
на земли ѿ вина любодѣанїѧ еѧ. и
веде мѧ в пꙋсто мѣсто дх҃омъ, и ви
дѣхъ женꙋ седѧщꙋ на ꙁвѣри червле
нѣ, исполнь именъ хꙋлныхъ иже и
мѣаше главъ седмь и роговъ десѧть •
И жена бѣ ѡблечена в порфирꙋ и червле
ницꙋ и позлащена златомъ и каме
нїемъ драгимъ и бисеромъ • Имꙋ
щи чашꙋ златꙋ в рꙋцѣ своей полнꙋ ме
рзости и скверны любодѣанїѧ еѧ •
И на челѣ еѧ написано имѧ, таина,
вавꙋлонъ великый, мати любодѣицамъ
и мерзостемъ земскымъ • И ви
дѣ женꙋ пїанꙋ кровми стыхъ, и кровми
свѣдѣтелей ісвыхъ. и дивихсѧ ви
дѣвъ ю дивомъ великымъ. и рече
ми агглъ, что сѧ дивиши; азъ ти
рекꙋ таинꙋ жены сеѧ, и ꙁвѣри носѧ
щагоѧ, єже имꙋща, и ро
говъ десѧть. Звѣрь єгоже видиши,

бѣ, и нѣсть, и имать прїити
ѿ безны, и в пагꙋбꙋ идетъ. И оуди
вѧтсѧ живꙋщїи на земли, ихже и
мена не написана сꙋть в книгꙋ живо
тнꙋю ѿ сложенїѧ мирꙋ, видѧще ѩко
ꙁвѣрь бѣ, и нѣсть и преста. Здѣ
оумъ иже имать мꙋдрость. И седм
главъ, горы сꙋть седмь, идѣже же
на седитъ на них, и црїе седмь сꙋть.
Пѧть ихъ паде, и єдинъ єсть, а дрꙋ
гїи єще не прише, єгда прїидетъ
мало емꙋ єсть пребыти. И ꙁвѣрь
иже бѣ, и нѣсть, и той ѡсмый е,
и ѿ седмихъ єсть, и в пагꙋбꙋ идетъ.
И десѧть рогъ ѩже видѣ, десѧть
цреи есть, иже црства не прїѧша. но
ѡбласть ѩко цри, єдинъ час прїимꙋ
съ ꙁвѣремъ. Сїи єдинꙋ волю имꙋ,
и силꙋ, и ѡбласть свою ꙁвѣрꙋ дадꙋ.
сїи съ агнцемъ брань сътворѧтъ,
и агнецъ побѣдитъ ѧ, ѩко гь гмъ * ни. ді
єсть, и црь цремъ. и сꙋщїи с нимъ
ꙁванїи и избранїи и вѣрни. и гла ми,
воды ѩже єси видѣлъ, идѣже любо
дѣица седитъ, людїе и народи сꙋ,
и племена и ѩзыцы. И десѧть рогъ
ѩже видѣ на ꙁвѣри, сїи любодѣицꙋ
възненавидѧтъ, и запꙋстѣвшꙋ
сътворѧтъ ю и нагꙋ, и плоть еѧ сь
нѣдѧтъ, и сѧ сожгꙋтъ ю ѡгнемъ •
Бгъ бо далъ єсть в срца ихъ сътво
рити волю єго, и сътворити єдинꙋ
волю, и дати црство ихъ ꙁвѣрꙋ, до
ндеже скончаютсѧ глы бжїа. и жена
юже видѣ, гра єсть великїи, иже
имать црство на цри земными •

Гла, иі •

По сихъ видѣхъ инъ агглъ,
сходѧщь с нбсе, имꙋщь
ѡбласть велїю. и землѧ
просвѣтисѧ ѿ славы єго •
И возпи в крѣпости гласо
мъ велїимъ, гла, паде паде вавꙋлонъ * Ісаїа ка.
великый, и бысть жилище бѣсомъ, Їерема на
и хранитель всѧкомꙋ дхꙋ нечтꙋ,
и хранилище всѣхъ птицъ нечистыхъ,
и ненавидимы. ѩко ѿ вина ѩрости
любодѣанїѧ еѧ напоишасѧ вси ѩзыци
И цри земстїи с нею любодѣѧша,
и кꙋпцы земстїи ѿ силы пищи еѧ

разбогатѣша. И слышахъ гла инъ
съ нбсе глющь, изыдѣте изнея лю
діе мои, да не причаститеся грѣсѣхъ ея,
и ѿ язвъ ея да не вредитеся. Яко
прилѣпишася грѣси ея даже до нбси,
и помяну бгъ неправды ея. Возда
дите ей яко и та въздасть вамъ,
и усугубите ей сугубо по дѣлѡ ея.
Чашею еюже черпа вамъ, черпайте
ей сугубо. Елико прославися и разкош
ствова, толико дадите ей мукъ и ры
даніи. Яко въ срдци своемъ гла, яко
сѣжу црцею, и вдова нѣсмь, и ры
данія не имамъ видѣти. Сего ра
ди въ единъ днь пріидутъ язвы ея.
смерть и плачь и глад, и огнемъ сожже
на будетъ. Яко крѣпокъ гь бгъ су
дяи ей. И въсрыдаютъ и въсплачу
тся ея црие земстіи, любы дѣявшеи
с нею, и рассвирѣпѣвше, егда узрят
дымъ запаленія ея издалеча стояще
за страхъ мукъ ея, глюще, горе
горе, граде великіи Вавулонъ граде крѣ
пкыи, яко въ единъ часъ пріиде суд
твои. И купцы земстіи въсрыдаю
тъ и въсплачются о неи, яко бремене ихъ
никтоже купуетъ ктому, бремен
злата и сребра и каменія драгаго и би
сера и висса и порфуры и шика и чрьве
ни. И всякого древа ѳиина, и вся
кого сосуда слонова. И всякого
сосуда ѿ древа чтнаго, и мѣдяна
и желѣзна и мраморна, и корица, и
ѳуміама и миря и ливана и вина,
и елеа и семидала и пшеница, и ско
та и овецъ и конь и колесниць, и тѣ
лесъ, и душъ чл҃чьскыхъ, и овощія по
хотѣнія дша твоея ѿиде ѿ тебе, и
вся тучная и свѣтлая ѿидоша ѿ те
бе, и ктому не имаши обрѣсти.
Купцы твои сии обогатившеся изда
леча станутъ за страх мученія ея,
рыдающе и плачющеся и глще, горе
горе, граде великыи облеченыи в висо
и порфирою и чрьвеницою, и позлаще
ныи златомъ и каменіемъ драгимъ
и бисеромъ, яко въ единъ часъ поги
бе толико богатство. И всякъ ко
рмчіи, и всякъ плавай в корабле.
и всякъ елико в мори дѣлаю,
издалече сташа, и въпіяху вида
ще дымъ раждеженія его, глще, кто
подобенъ граду великому. И посы
паша прьсть на главахъ своихъ, и въ
зопиша плачющеся и рыдающе, и
глюще горе горе, граде великіи,
в немже обогатишася вси имущеи
корабля в мори ѿ честнаго его, яко единѣ
часомъ запустѣ. Веселися о семъ
нбо, и стіи апли и пррцы, яко суди
бгъ судъ вашъ ѿ него. И взятъ
единъ аггелъ крѣпокъ камень великъ
яко жерновъ, и вѣрже в море гла,
тако стремленіемъ въвержен будетъ
Вавулонъ граде великіи, и не имать
обрѣстися ктому. И гла гудущь
и мусикіи и пискъ и трубъ не имать
слышатися ктому в тебѣ, и всякъ
хитрецъ всякія хитрости не обрящет
ся ктому в тебѣ. И шумъ жрьно
вныи не будет слышанъ в тебѣ, и свѣ
ть свѣтилника не свѣтитъ в тебѣ ктому.
И гласъ жениха и невѣсты не имать
слышанъ быти в тебѣ ктому.
Яко купцы твои бѣша велможи зе
мстіи, яко волхвованіи твоими
прелщени быша вси языцы, и в неи
кровь пророческа, и стыхъ обрѣте
ся и всѣхъ избіеныхъ на земли.

Гла, ѳі.

По сихъ слышахъ гла велій
народа многа на нбси, глю
щь, аллилуіа. Спсеніе и сла
ва и честь и сила гу бгу на
шему, яко истинни и пра
ви суди его, яко судилъ есть любо
дѣицѣ великои, иже просмради землю
любодѣяніемъ своимъ. И мстилъ кровь
рабъ своихъ ѿ руки ея. И второе рѣ
ша аллилуіа, и дымъ ея въсхождa
ше въ вѣкы вѣкомъ. И падоша два
десять и четыре старцы, и четыре
животна, и поклонишася бгу сѣдя
щему на прстлѣ глще, амин аллилуіа.
И гла изыде ѿ пртола глющь, хвали
те бга нашего вси раби его, и боя
щеися его, и малии и велицыи. И слы
шахъ яко гла народа многа, и яко гла
водъ многъ, и яко гла громовъ крѣпкы глющи
аллилуіа. Яко вцрися гь бгъ вседрь

житѣ, радуимся и веселимся и дадимъ
славу ему, яко пріиде бракъ агнчіи •
и жена его уготовала есть себе, и дано
бысть ей облещися въ виссонъ чистъ и свѣ
тлъ. виссонъ бо оправданія стыхъ есть •
ма кв И глагола ми напиши, блажени званіи на
вечерю брака агнча. и глагола ми, сіи
словеса истинна бжіа суть. и падъ
предъ ногама его поклонихся ему. и
глагола ми, виждь, ни, клевретъ ти есмь,
и братіа твоея имущихъ свидѣтел
ьство Іисово, Бу поклонися. свидѣ
тельство бо Іисово есть духъ пррчествіа •
И видѣхъ нбо отверсто, и се конь бѣлъ
и сѣдяи на немъ вѣренъ и истиненъ,
и правдою судитъ и воинствуетъ, очи же
ему яко пламень огненъ, и на
исаіа ѕ главѣ его вѣнцы мнози • Имый имя
написано, еже никтоже вѣсть, то
кмо онъ самъ • И облеченъ въ ризу
червлену кровію, нарицается имя
его слово бжіе • И воинства нбснаа
идяху вслѣдъ его, на конехъ бѣлыхъ •
и облечени въ виссонъ бѣлъ и чистъ •
И изъ оустъ его исходитъ оружіе остро,
ѱал к да тѣмъ избіетъ языки, и тои упасетъ я
жезломъ желѣзнымъ, и тои попиратъ точило
вина ярости и гнѣва бга вседержи
теля • И имать на ризѣ и на стег
вн ѕі нѣ своемъ имя написано, црь црем,
а тм ѕ и гь гдемъ • И видѣхъ единъ аггелъ
стояща на солнци • И возопи гласомъ
велиемъ, гля, всѣмъ птицамъ
парящимъ посредѣ нбси • Пріидѣ
те и соберѣтеся на вечерю великую
бжію, да снѣсте плоти црей, и пло
ти крѣпкыхъ, и плоти тысящникъ
никовъ, и плоти конеи, и сѣдящи
хъ на нихъ, и плоти всѣхъ свободны и
рабовъ, и малыхъ и великыхъ •
И видѣхъ звѣря, и цри земныя,
и воя и собраны, сотворити брань
съ сѣдящимъ на кони и съ воинствы
его. и ятъ бысть звѣрь, и с нимъ
лживыи пррокъ сотворивыи знаме
ніе предъ нимъ, имиже прелсти пріе
шая начертаніе звѣрино, и покланя
ющаяся иконѣ его • Жива ввергоша
ся оба въ езеро огнено горящее
жюпело • А прочіи оубіени будутъ

оружіемъ сѣдящаго на кони, исшедшиі
изъ оустъ его, и вся птица насыти
шася отъ плотіи ихъ • Гла, к •
И видѣхъ аггела сходяща съ
нбси имѣя ключь бездны,
и юже велико вруцѣ его. и
ятъ змія, змію древнюю,
еже есть діаволъ и сатана,
и связа и на тысяща лѣтъ, и всаз
ди у затвори его и заключи его, и за
печатлѣ на нимъ, да не прелститъ ктому
языкы, доидеже скончается тыся
ща лѣтъ. и по сихъ подобаетъ ему
отрѣшену быти мало время • И ви
дѣхъ престолы и сѣдящая на нихъ.
и судъ данъ бысть имъ. и душа растѣ
саныхъ за свидѣтельство Іисово, и
за слово бжіе, иже не поклонишася
звѣрю ни иконѣ его, и не пріяша на
чертаніа на челѣхъ своихъ и на руцѣ
своей и ожиша и вцаришася съ хсмъ
тысяща лѣтъ. и прочіи же мертвеци
не ожиша, доидеже скончается ты
сяща лѣтъ, се воскрніе первое,
блаженъ и стъ иже имать часть въ
воскрніи первѣмъ, на нихже смерть
вторая не имать области, но бу
дутъ іереи бу и хсу, и вцарятся сни
тысяща лѣтъ • И егда скончает
ся тысяща лѣтъ, разрѣшенъ бу
детъ сатана отъ темница своея, и изы
детъ прелстити языкы сущая на
четырехъ оуглехъ земля. гога
и магога собрати ихъ на брань, ихже
число яко песокъ морскыи • И взы
доша на широту земля, и обыдоша
стыхъ станъ, и градъ возлюбленыи,
и сниде огнь отъ ба с нбсе и поядѣ я, и
діаволъ лестяи и ввержен бысть
въ езеро огнено и жупелно, идѣже
звѣрь и лживыи пррокъ, и мучени
будутъ днь и нощь въ вѣкы вѣкомъ •
И видѣхъ прстолъ великъ бѣлъ, и сѣ
дящего на немъ, емуже отлица бѣжа
нбо и земля, и мѣсто не обрѣтеся
имъ • И видѣхъ мертвеца малыя
и великія, стояща предъ бгмъ, и книги
разгнушася, и ина книга отверзе
ся яже есть живота, и суди пріаша
мертвеци отъ написаныхъ въ книгахъ

по дѣломъ ихъ. И даст̾ море мер-
твецы своя, и смерть и адъ даша
своя мертвецы. и судъ пріяша по
дѣломъ своимъ. И смерть и адъ вверже-
на быста въ езеро огненое, и се есть
вторая смерть. И иже ся не обрѣте
въ книзѣ животнѣи написанъ, въ-
верженъ бысть въ езеро огненое.

Гла. ка.

Ісаіа ѯє И видѣхъ небо ново и землю но-
вꙋ. Первое бо небо и земля
преидоша, и моря
не есть ктомꙋ. И азъ Іѡ-
аннъ видѣхъ градъ стыи
Ієрлмъ, новъ сходящь ѿ ба с небеси
приготованъ, яко невѣстꙋ оукра-
шенꙋ мужꙋ своемꙋ. И слышахъ
гласъ велїи с небесе глющь, се скинїа
бжїа с члкы, и вселится с ними,
и тїи людїе его бꙋдꙋтъ, и самъ бгъ
Ісаіа ке бꙋдетъ с ними бгъ ихъ, и ѿиметъ
вїи з бгъ всякꙋ слезꙋ ѿ очію ихъ. И смерти
не бꙋдетъ ктомꙋ ни плача ни вопля
ни болѣзни не бꙋдетъ ктомꙋ, яко
первая мимо идоша. И рече сѣдяи
Ісаіа м на престолѣ, се нова вся творю. И гла
вкрн е ми, напиши, яко сїи словеса исти-
вѣи а нна и вѣрна сꙋть. И рече ми сверши-
ни ка шася. Азъ есмь алфа, и ѡ начато
и конецъ. Азъ жаждꙋщемꙋ дамъ
ѿ источника воды живыя тꙋне.
Побѣждаяи наслѣдитъ вся, и бꙋдꙋ
емꙋ бгъ, и той бꙋдетъ мнѣ сна.
Страшливымже и невѣрнымъ, и
скверньнымъ и оубійца, и блꙋ творя-
щимъ, и чары творящи и идоложер-
це и всѣмъ лживы часть их въ езерѣ
горящемъ огнемъ и жꙋпелѡ, еже есть смерть
вторая. И пріиде ко мнѣ единъ ѿ се-
ми агглъ имꙋщи семь фїалъ, испол-
ненныхъ семи язвъ послѣднихъ,
и рече ко мнѣ гла, гради да покажю
ти невѣстꙋ агнчю женꙋ. И веде
мя дхомъ на горꙋ великꙋ и высокꙋ,
и показа ми гра великыи стыи Ієрлм
низходящь с нбси ѿ ба имꙋще славꙋ
бжїю. И свѣтило его подобно кам-
ни драгомꙋ. яко камени аспиди.
крустальнꙋ. Имꙋщь стѣнꙋ
великꙋ и высокꙋ, имꙋщь вратъ

два надесять и на вратѣхъ аггл
вї. и имена написана, иже сꙋть
имена два надесяте. колѣнама снвъ
Ілвъ. ѿ востока врата три, и ѿ сѣ-
вера врата три, и ѿ юга врата три
и ѿ запада врата три. И стѣна
градꙋ имꙋщи основанїи. вї, и на
нихъ имена. вї, апслъ агнчи.
И глаи со мною имяше трость зла-
тꙋ, да измѣритъ гра и врата его
и стѣны его. И гра четвероугль
стоитъ, долгота его толика есть
елика же и широта. И измѣри градъ
тростїю на стадїи два надесят тысꙋ-
щь. долгота и широта и высота его ра-
вна есть. И размѣри стѣнꙋ его,
и четыри десят и четыре лакти, мѣ-
рꙋ члчю, яже есть аггльскꙋ. И бѣ
созданїе стѣны его, аспи, и гра
ѿ злата чиста, подобенъ стклꙋ
чистꙋ. И основанїе стѣны градꙋ
всякымъ драгы каменїемъ оукраше-
но. основанїе первое, яспись.
второе, сапфиръ. третїе, халки-
донъ. четвертое, змарагдъ. пятое
сардонихъ, шестое, сардїосъ, седмое,
хрисолиѳ. осмое, вꙋрилосъ. девя-
тое, топазіонъ. десятое, хри-
сопрасосъ. аі, іакунѳъ. вї, аме-
ѳустъ. И два надесяте врат, два
надесяте бисера. да единѣ каждо
врата бѣше ѿ единого бисера. И сто-
гны градꙋ злато чисто, яко стекло
пресвѣтло. И цркви не видѣхъ в не.
гь бо бгъ вседрьжитель црквь емꙋ е,
и агнецъ. И гра не требꙋа слнца ни лꙋ- ни кв
ны да свѣтита в немъ, слава бо бжїа Ісаіа ѯ
просвѣти и. И свѣтилникъ емꙋ
агнецъ. И язьіцы спасени свѣтомъ его
пойдꙋтъ, и цри земстїи принесꙋтъ
славꙋ и чть свою вонь, и врата его не Ісаіа ѯ
имꙋтъ затворитися въ дне, нощи
бо не бꙋдетъ тꙋ. И принесꙋ славꙋ
и чть язьіко вонь, и не имать вонь
внити всего скврьнаго, и творяи
мръзость и лжꙋ, но токмо написа-
нныя въ книга животны агнчи. Филип д

Гла.
кв.

И покаꙁа ми чистꙋ рѣкꙋ, во
ды животныя, свѣтлꙋ
ꙗко кристаллъ, исходѧщꙋ
ѿ прт҃ла бж҃іа и агньча.
посредѣ стогны его. и ѡба
полꙋ рѣкы древо животное, иже тво
ритъ пло двана десѧте, на кыйждо
м҃цъ въздаѧ пло свой. и листвіе
древꙋ въ исцѣленіе ꙗзыкомъ. и всѧ
ка анадема не бꙋдетъ к томꙋ. и пре
столъ бж҃ін и агнечь бꙋдетъ в нем.
и рабы его послꙋжатъ емꙋ, и оуꙁрѧ
лице его, и имѧ его на челѣхъ ихъ.
вм исаїа ка з и нощи не бꙋдетъ тамо, и не потре
бꙋютъ свѣта ѿ свѣтилника, ни
свѣта слн҃чнаго. ꙗко г҃ь бг҃ъ просвѣ
щаетъ ѧ, и въцрѧтсѧ въ вѣки вѣ
комъ. и рече ми. си словеса вѣрна и і
стинна. и г҃ь, бг҃ъ стыхъ прркъ по
сла агг҃ла своего покаꙁати рабом своим,
ꙗже есть быти вскорѣ. се прїидꙋ
скоро блаженъ съблюдаѧй словеса про
рочества книги сеѧ. и аꙁъ іѡаннъ
видѣхъ сїа и слышахъ. и егда слы
шахъ и видѣхъ, падохъ поклони
тисѧ на ногꙋ агг҃лꙋ покаꙁꙋющемꙋ
ми се, и гл҃а ми, виждь, ни, кле
вретъ твой оубо есмь, и братїѧ
твоеѧ прркъ, и съблюдающихъ сло
веса книги сеѧ, бг҃ꙋ поклонисѧ. и
гл҃а ми, не ꙁапечатлѣй словесъ про
рочествїа книги сеѧ, ꙗко времѧ блиꙁ
есть. ѡбидѧй, да ѡбидитъ еще.
и скверный, да скверниттсѧ еще, и
праведный, правдꙋ да творитъ еще.
и стый, да стнтсѧ еще. и се грѧ
дꙋ скоро, и мꙁда моѧ съ мною, въ
ꙁдати комꙋждо по дѣломъ его.
аꙁъ есмь, алфа и ѡ. начато и ко
нецъ первый и послѣдній. блажени
творѧщеи ꙁаповѣди его, да бꙋдетъ
ѡбласть имъ на древо животное, и
враты внидꙋтъ въ градъ. вне же
пси и чародѣе, и любодѣи, и оубій
ца, и идолослꙋжители, и всѧкъ лю
бѧй и творѧй лжꙋ. аꙁъ іс҃ послах
агг҃ла моего ꙁасвѣдѣтельствовати
вамъ сїа въ црквахъ. аꙁъ есмь ко
рень и родъ дв҃двъ. и ꙁвѣꙁда оутрен
нѧѧ и денница. и дх҃ъ и невѣста
гл҃ютъ, прїиди. и слышай да гл҃етъ,
прїиди. и жаждай да прїидетъ, и
хотѧй да прїиметъ водꙋ животнꙋю
тꙋне. свѣдѣтельствꙋю бо всѧкомꙋ
слышащемꙋ словеса прчества книги
сеѧ. аще кто приложитъ на нихъ, наложитъ бг҃ъ на него ꙗꙁвы напи
санны въ книꙁѣ сей. и аще кто ѿиметъ
словесъ сихъ прчествїа въ книꙁе
сей, ѿиметъ бг҃ъ частъ его ѿ книги
животныѧ, и ѿ града стг҃о, ꙗже
написана въ книꙁѣ сей. гл҃етъ
свѣдѣтельствꙋѧй сїа, ей
прїидꙋ скоро. аминь ей
гради г҃и іс҃е. бл҃годать
г҃а нашего іс҃ хр҃а съ
всѣми вами.
аминь.

Конецъ апокалѵпсисꙋ ст҃аго іѡанна
бг҃ослова, и матъ в себѣ, гл҃а, кв.

Соборникъ всего лѣта

Сказанїе главы коемꙋждо апⷭ҇лꙋ и҆ еѵⷢ҇лїю. и҆збраннымъ ст҃ымъ. и҆ праздникѡмъ. Мцⷭ҇а септеврїа въ первый. начало индиктꙋ. сирѣчь новомꙋ лѣтꙋ.

а҃ И҆ память прпⷣбнагѡ ѿца нашегѡ, сѷмеѡна столпника. на лїтꙋр, апⷭ҇ла, зач҃, сп҃в. и҆ ст҃ымꙋ, сп҃и. еѵⷢ҇, лꙋ, гі. и҆ прпⷣбномꙋ, еѵⷢ҇, мⷮ, мг.

в҃ Ст҃агѡ мч҃нка мамонта. и҆ прпⷣбнагѡ ѿца, іѡ҃, постника. на лїтꙋр, апⷭ҇ла, зач҃, чд. еѵⷢ҇, мⷮ, лѕ.

г҃ Ст҃гѡ сщ҃еннѡмч҃нка а҆нѳїма. и҆ прпⷣбнагѡ ѳеоктиста. на лїтꙋр. апⷭ҇ла, зач҃, тлд. еѵⷢ҇, іѡ҃, лѕ.

д҃ Ст҃гѡ сщ҃еннѡмч҃нка вавѷлы а҆нтїохїискагѡ. и҆ трех младенецъ. и҆ вавѷлы нїкомидїискагѡ. и҆ с ни҆мъ младенецъ, пд. и҆ ст҃ымъ ѳермнона и҆ еѵтѷха, и҆ великагѡ прⷪ҇рка мѡѷсеа. на лїтꙋр, апⷭ҇ла, зач҃, тл. еѵⷢ҇, мⷮ, лп.

е҃ Ст҃агѡ прⷪ҇рка захарїи. на лїтꙋр, апⷭ҇ла, зач҃, тдї. еѵⷢ҇, мⷮ, ѕ.

ѕ҃ Чюдо ст҃агѡ а҆рхистратига мїхаила. и҆ ст҃агѡ мч҃нка еѵдоξїа, и҆ и҆же съ ни҆мъ. на лїтꙋр, апⷭ҇ла, зач҃, ѳе. еѵⷢ҇, лꙋ, на.

з҃ Предпразд. прⷭ҇тыѧ бцⷣы. и҆ ст҃агѡ мч҃нка созонта. на лїтꙋр, слꙋ ѡ҆бща мⷱ.

и҃ Рж҃тво прⷭ҇тыѧ влⷣчцы нашеѧ бцⷣы. на ꙋтр, еѵⷢ҇, лꙋ, зач҃, д. на лїтꙋр, апⷭ҇ла, зач҃, см. еѵⷢ҇, лꙋ, нд.

ѳ҃ Ст҃ыхъ бг҃оѿцъ і҆ѡакима и҆ а҆нны. и҆ ст҃агѡ мч҃нка сеѵїрїана. на лїтꙋр, апⷭ҇ла, зач҃, еі, ѡ҆по. еѵⷢ҇, лꙋ, лѕ.

Сꙋбб. предъ въздвиженїемъ. на лїтꙋр, апⷭ҇ла, зач҃, ркѕ. еѵⷢ҇, мⷮ, ма.

Нлⷣ, предъ въздвиженїемъ. на лїтꙋр, апⷭ҇ла, зач҃, сеі. еѵⷢ҇, іѡ҃, и.

і҃ Ст҃ыхъ мч҃нцъ. мінодоры, мїтродоры и҆ нїмфодоры. на лїтꙋр, слꙋ, де, и.

аі Прпⷣбныѧ мт҃ре ѳеодоры. на лїтꙋр, слꙋ, прпⷣбныхъ женамъ.

ві Сщ҃енномч҃нка а҆ѵтонома. на лїт, слꙋ пра.

гі Ѡ҆бновленїе храма ст҃агѡ воскрⷭ҇нїа хрⷭ҇ва. и҆ предпра въздвиженїа чтⷭ҇нагѡ крⷭ҇та, и҆ сщ҃е

мч҃нка корнилїа сотника. на лїтꙋр, апⷭ҇ла, зач҃, піз. еѵⷢ҇, мⷮ, зв.

Всемїрное въздвиженїе чтⷭ҇нагѡ и҆ животворѧщагѡ крⷭ҇та. на ꙋтр. еѵⷢ҇, іѡ҃, мв, ѡ҆по. на лїтꙋр, апⷭ҇ла, зач҃, ркє. еѵⷢ҇, іѡ҃, з. дї

Ст҃гѡ великомч҃нка нїкиты. на лїтꙋр. апⷭ҇ла зач҃ сів. еѵⷢ҇, мⷮ, лѕ. еі

Сꙋбб. по въздвиженїи. на лїтꙋр, апⷭ҇ла, зач҃, рке, ѡ҆по. еѵⷢ҇, іѡ҃, л.

Нлⷣ по въздвиженїи. и҆ ст҃мꙋ мч҃нкꙋ, сѷмеѡна сродника гн҃ѧ. на лїтꙋр апⷭ҇ла, зач҃, сг. еѵⷢ҇, мⷮ, лз.

Ст҃ыѧ великомч҃нцы еѵфимїи. на лїтꙋр, апⷭ҇ла, зач҃, рпа. еѵⷢ҇, лꙋ, лг. ѕі

Ст҃ыѧ мч҃нцы софїи. и҆ чадъ еѧ. вѣры, надежди, и҆ любве. слꙋ, празникꙋ, и҆ ст҃ымъ. зі

Прпⷣбнаго еѵменїа. слꙋ пра и҆ ст҃мꙋ. иі

Ст҃ыхъ мч҃нкъ, трофима, савватїа, и҆ дорментїа. слꙋ, пра, и҆ ст҃ымъ. ѳі

Ст҃гѡ великомч҃нка, еѵстафїа. и҆ и҆же съ ни҆мъ. на лїтꙋр, апⷭ҇ла, зач҃, слг. еѵⷢ҇, лꙋ, рѕ. к

Ст҃гѡ апⷭ҇ла кондрата. въ сїи дн҃ь ѿдаѧнїе пра. ка

Сщ҃енномч҃нка фѡкы. на лїтꙋр, слꙋ, сщ҃е. и҆ с ни҆мъ. кв

Зачатїе ст҃гѡ і҆ѡанна прⷣтчи. на лїт. апⷭ҇ла, зач҃, еі, ѡ҆по. еѵⷢ҇ лꙋ, в. кг

Ст҃ыѧ первомч҃нцы ѳеклы. на лїтꙋр. апⷭ҇ла, зач҃, сѕ. еѵⷢ҇, мⷮ, рд. кд

Прпⷣбныѧ еѵфросинїи. слꙋ, ѡ҆бычнаѧ. ке

Преставленїе ст҃гѡ апⷭ҇ла и҆ еѵⷢ҇лїста і҆ѡанна бг҃ословца. на ꙋ, еѵⷢ҇, іѡ҃, зач҃, кз. на лїтꙋр, апⷭ҇ла зач҃, ѻг. ѡ҆по. еѵⷢ҇, іѡ҃, зач҃. кѕ

Ст҃гѡ мч҃нка, каллистрата и҆ дрꙋжины є҃. кз

Прпⷣбнагѡ ѿца нашегѡ харитона и҆спо҆вѣдника. на лїтꙋр, апⷭ҇ла, зач҃ егі. еѵⷢ҇, мⷮ мг. ки

Прпⷣбнагѡ ѿца. кѷрїака ѿшелника. на лїтꙋр, слꙋ, ѡ҆бща. кѳ

Сщ҃енномч҃нка, григорїа. великїа а҆рменїѧ. на лїтꙋр, апⷭ҇ла, зач҃, рѯѕ. еѵⷢ҇, мⷮ, рг. л

Мцⷭ҇а ѻктѡврїа въ первый.

Покровъ прⷭ҇тыѧ бцⷣы. и҆ ст҃гѡ апⷭ҇ла а҆нанїи, и҆ прпⷣбнагѡ романа пѣвца. на лїтꙋр, апⷭ҇ла, зач҃, ка. ѡ҆по. еѵⷢ҇, лꙋ. на. а

Ст҃ыхъ мч҃нкъ кѷпрїана, и҆ ꙋ҆стины. в

налн, апл, за, сп. еv, ıо, лѕ

г Стгосщенном дїонисїа ареопагита налн, апл, за, м. еv, м, не, ѿпо.

д Сщеном҆чника ѥродеа ·

е Стыа мчнци, харитины ·

ѕ Стго апла ѳомы. налнр, аплъ, за, рла, еv, ıо, зе ·

з Стыхъ м сергїа, и вакха. налнр, апл, за, тл. еv, лв, рѕ ·

и Прпб мтре нашеа, пелагїи ·

ѳ Стго апла ıакова алфеова. слвѡ.

і Стыхъ м, евлампїа, и евлампїи ·

аі Стго апла филиппа, единаго ѿ семи налнр, апл, за, к. и памать всеа мирского собора. слв. пн, вне, з, по пл. налнр, апл, за, тлд ·

ві Стыхъ м. прова, тарха, и андроника. и прпб, козмы, маиоума ·

гі Стго м. карпа и папилы ·

ді Стых м, назарїа и прп параскевїи

еі Прпб евфимїа новаго. и лукїана презвитера ·

ѕі Стго м, логина сотника. налнр, апл, за, счв. еv, м, рг ·

зі Стго прркa осиа. и прпбм, андреа крит. и стыхъ врачевъ козмы, и дамїана иже ѿ арабитъ ·

иі Стго апла и еуангелиста луки. налнр, апл, за, сз. еv, лв, на ·

ді Стго прркa иоила. и стго м, оуара. и сщенном садоѳа, и иже с ним ·

к Стго велм, артемиа. налн, апл, за, счк. еv, ıо, нв ·

ка Прпб ѿца иларїона вел. налн, апл, за, рпн. еv, лв, кд ·

кв Стго аверкїа, и седмь, отрокъ, иже въ ефесѣ, налнр, апл, за, ткв. еv, ıо, і ·

кг Стго апла ıакова брата гнѧ. налнр апл, за, е. еv, м, нѳ ·

кд Стго м арефы. и иже с нимъ. и афанасїа патрїарха. налнр, апл, за тл. еv, лв, зз ·

ке Стых м, маркїана и мартирїа. налн. апл, за, скд. еv, м, лд, ѿпо ·

кѕ Стго велико м дмитрїа. и въспоминанїе страшнаго труса. на утрни,

еv, м, за, лѕ. налнр, апл. за тла. ѿпо. нм, свв. еv, м, кв и стихх, ıо, нв

Стго м, нестера. к҃ѕ

Стых м. терентїа. и неонилы. и прпб стефана савваита. и стыа прпб м параскевгїи и стго арсенїа сербска.

Стыа м, анастасїи римлѧн. и прпб подобнаго авраамїа. к҃д

Стыхъ м зиновїа и зиновїи · л

Стыхъ апл стахїа, и ампліа, и прочих. и стго м, епимаха. слв м. ла

Мца ноемврїа · вѕ · д ·

Стыхъ безсребреникъ, козмы, и дамїана. налнр, апл, за, ркг. еv м, лд. ѿпо · а

Стых м, акиндина и пигасїи. и иже с ними. слв. м · в

Стыхъ м, акепсимы епкпа. и иосифа презвитера. и аѳдала. и освщенїе церкви стго м, георгїа, слв м · г

Прпб, ѿца, ıоанникїа вел, и стых м никандра и ермиа, налн, слв прпб · д

Стыхъ м, галактиона, и епистимїи, аллуіа · е

Стго павла исповедника. налнр, апл, за, тні, еv, лв. з, ѿпо ѕ

Стых м, лг. и прпб, лазара иже в галисеи, налнр, слв, прпб · з

Съборъ стго архистратига михаила, и прочихъ безплотных. налнр, слв, се, ѕ · и

Стыхъ м. онисифора и порфирїа, и прпб. матроны, и ѳеоктисти · ѳ

Стыхъ апл ераста, олимпа. и родиона. и прочих · і

Стыхъ м, мины, викторa и викентїа и стефаниды. и прпб. ѳеодора студи. налнр апл, м, общїи. еv, но, нк. и прпб, апл, за тле. еv, обще · аі

Стго ѿца ıо, милостиваго, и прпб ѿца, нила. налнр апл, іеv, ıо, прпб, обще. таі, еv м. і. ѿпо ві

Стго ѿца ıоа, златоустаго. нау, еv, ıо. ле. ѿпо. налн, апл, за тні. еv, ıоа, лѕ, ѿпо · гі

Стго апла филиппа. налн, апл, за, к. еv, ıо, е · ді

Стых исповедникъ, гурїа, самоны, еі

іавива. сл҃у, м, єѵ҃ лу҃, за. ѡпо

зі Ст҃го ап҃ла іеулиста, мафеа. на лит, ап҃л, за, рла. єѵ҃, м, а.

зі Ст҃го ѿца. григоріа, нал҃ир, ап҃л, за, рна. єѵ҃, м, лд. ѡпо.

иі Ст҃ыхъ м҃, платона и романа.

ѳі Ст҃го пр҃рка авдіа.

к Ст҃го м҃ варлама. и ст҃го прокла патріарха константина. и прп҃б, григоріа декапо. и препра, въведенію. сл҃у. ст҃илемъ.

ка Въведеніе, въ цр҃ковь пр҃стыя бц҃и, на лит, єѵ҃, лу҃, д. нал҃ир, ап҃л, за, тк, єѵ҃, лу҃, нд.

кв Ст҃го ап҃ла филимона, і иже с нимъ сл҃у, пра. и ст҃ымъ, нал҃и, сл҃у, ап҃льска.

кг Ст҃го ѿца. амфилохіа. и григоріа акраганъ. сл҃у, ст҃илемъ.

кд Ст҃ыа вм҃, м екатерины. и меркуріа. нал҃ир, ап҃л, за, слг. єѵ҃, лу҃, рѕ.

ке Прп҃б, ѿца нашего, климента папы римскаго. и петра александръ, сл҃у бц҃и. и ст҃илемъ. и ѿдаетъ пра.

кѕ Прп҃б алипіа столпника.

кз Ст҃го м҃. іакова перскаго. и прп҃б ѿца паладіа сл҃у, мчка.

ки Ст҃го м҃ иринарха. и стефана новаго нал҃ир, ап҃л, за, сча. єѵ҃, м, лѕ.

кѳ Ст҃го м҃, парамона. и филумена и прп҃б ѿца акакіа.

л Ст҃го ап҃ла андреа первозва, нал҃и, ап҃л, за, рла, єѵ҃, іо, д.

Мц҃а декабріа въ, л.

а Ст҃го, пр҃рка наоума.

в Ст҃го пр҃рка аввакума.

г Ст҃го пр҃рка софоніа.

д Ст҃ыа вм҃, варвары. и прп҃б, іоа дамаскина. нал҃и, ап҃л, за, сн. єѵ҃, м, ка.

е Прп҃б ѿца нашего, саввы ос҃щеннаго. нау, єѵ҃, лу҃, кд. нал҃ир, ап҃л, за, єгі. єѵ҃, м, мг.

ѕ Ст҃го ѿца николы, архіеп҃па мирал, нау, єѵ҃, іо, лѕ. нал҃ир, ап҃л, за, тпе. єѵ҃, лу҃, кд.

з Ст҃го ѿца амбросіа, медіоланскаго

и Прп҃бнаго ѿца нашего, потапіа.

ѳ Зачатіе ст҃ыа анны. егда зачатъ бц҃ю. сл҃у, ст҃, д.

Ст҃ыхъ м҃ мины, ермогена, и евграфа. нал҃ир, ап҃л, за, слг. єѵ҃, лу҃, рѕ. і

Прп҃бнаго даніла столпника. аі

Прп҃бнаго ѿца нашего, спиридона. ві сл҃у, сего мц҃а, ѕ.

Ст҃ыхъ вм҃, евстратіа, авксентіа гі і иже с ними. и прп҃б арсеніа, иже в латрѣ. нау, єѵ҃, и нал҃ир, сл҃у м.

Ст҃ыхъ м҃, фурса, левкіа, і иже с ними. ді

Сщ҃енном҃ елевферіа, и прп҃б павла еі иже в латрѣ, и ст҃ефана сурожскаго, сл҃у общаа, коему изволишъ.

Ст҃го пр҃рка, аггеа. ѕі

Ст҃го пр҃рка даніла, и тріе ѻтрокъ зі нал҃и, ап҃л, за, тл, єѵ҃, лу҃, зв

Ст҃го м҃ севастіана, и дружины его иі

Ст҃го м҃ вонифатіа. ѳі

Нед҃ля ст҃ыхъ праѿць, нал҃ир, ап҃л, за, снз, єѵ҃, лу҃, ѻѕ.

Суб. пред рж҃ствомъ хв҃ымъ, нал҃и, ап҃л, за, се, єѵ҃, лу҃, ѻв.

Не. пред рж҃ствомъ хв҃ы, ст҃ыхъ ѿць, нал҃и, ап҃л, за, ткн, єѵ҃, м҃, а.

Препразднество рж҃ства хв҃а и ст҃го игнатіа бг҃оносца, нал҃ир, ап҃л, за, таі, єѵ҃, м, ма. к

Препра и ст҃ыа м҃ іуліаніи, и ст҃го петра митрополита, сл҃у ст҃ильска. ка

Препра, и ст҃ыа м҃ анастасіи, нал҃и кв ап҃л, за, сн, єѵ҃, лу҃, аг.

Препра, и ст҃ы, і, м, иже в критѣ кг

Препраж ствѣ, и прп҃б м евгеніи. кд

На, а, часѣ, ап҃л, за, тг, єѵ҃, м, в.

На, г, часѣ, ап҃л, за, сн, єѵ҃, лу҃, е.

На, ѕ, часѣ, ап҃л, за, тд, єѵ҃, м, г.

На, ѳ, часѣ, ап҃л, за, тѕ, єѵ҃, м, д.

На вечери рж҃ства хв҃а. нал҃и, ап҃л, за, тг. аще ли в суб., нал҃и, вне ап҃л, ск, єѵ҃, лу҃, е.

Рж҃ство г҃да нашего і҃с х҃а, ке нау, єѵ҃, м, в, нал҃и, ап҃л, за, сд, єѵ҃, м, г.

Съборъ пр҃тыа бц҃а, и с҃щенном, кѕ

генварь.

ефимиа. на литр., апл., за, пѕ, ев., м., д.

Субб. пред рождеством Хв. на литр., апл., за, спн. ев., м., мѕ.

Нед. пред рождеством. память святым богоотцем, Иосифу обручнику, и Иакова брата Господня, и Давида царя, на литр., апл., за, е. ев., м., д.

і кз Стго прпбном(ч)нка Феодора, и прп Феодора, на лит., апл., за, зі, ев., м., пз.

к кн Стых м(ч)нк в Никомидии, на литр., апл., за, тла. ев., лк., на.

ка кд Стых младенец, избиеных Иродом, тысящь, и прпб. Маркела игумена, на литр., апл., за, рп. ев., м., д.

з л Стыя мчнцы Анисии, и прпб Меланіи вспостника.

ѕ ла Прпб мтре на Меланіи римляныни.

Мца генваря, в нем дней, ла.

в а Еже поплоти обрѣзаніе Гне. и стго отца Василиа Великаго. на у., ев., іо., лѕ. на литр., апл., за, спд. ев., лк., ѕ.

Суб. пред просвѣщеніем. на литр., апл., за, спд., ев., м., е.

Нед. пред просвѣщеніе. на литр., апл., за, суч. ев., м., а.

в Предпра. и стго отца Силивестра папы

г Предпра. и стго пррка Малахіа, и мч Гордіа, сл., м.

к д Предпра. и стых бореть стых, о, апл., и прпб Феоктиста.

л е Предпра. и стых м(ч)нк Феопемта, и Феоны. и прпб Синклитикіи.

На а часѣ, апл., за, лг. ев., м., е

На г ча, апл., за, мб. ев., м., а

На ѕ ча, апл., за, ча, ев., м., в

На д ча, апл., за, пв, ев., лк.

д. на лит апл., рмг. а цѣлнитель по чтнегобо. ев., лк., д.

ѕ ѕ Стое Богоявленіе Гна нашего Іс Ха. на у., ев., м., в. на литр., апл., за, пк. ев., м., ѕ.

ѕ з Сбор стго Іоа, Крстля, на литр., апл., за, мв. ев., іо., г.

Суб. по просвѣщеніи. на литр., апл., за, слг. ев., м., з.

Нед. по просвѣщеніи. на литр., апл., за, сід. шпо. ев., м., н.

Прпб и Георгія, и Доминикіи и мела... на исповѣдника. ѕ

Стго м Полиєкта.

Стго отца Григоріа Нисскаго, и Доментіана Мелетинскаго, и прпб отца Маркіана Иконома, сл., пое., зі.

Прпб отца нашего Феодосіа, на у., ев., лк., кд. на литр., апл., за, роѕ. ев., м., мг.

Стыя мч Татіаны, и стго Савы серьбскаго. на у., ев., м., аі. на литр., апл., за, ппі. ев., іо., лѕ.

Стых м(ч)нк Ермила, и Стратоника, сл., стым отцем избіенным.

Прпб отць иже в Синаи, и Раифѣ избіены, сл., вел. пра.

Прпб Павла, Фивеи Іоа Колибника.

Поклоненіе вериги стго апла Петра, на литр., апл., за, кд. ев., іо., зѕ

Прпб великого отца нашего Антоніа Великаго. на литр., апл., за, пде. ев., лк., кд.

Стых отць Афанасіа, Александрьскаго, и Кирила. на лит., апл., за, пад. ев., м., аі.

Прпб отца нашего Макаріа Египетскаго, прпб Египетска.

Прпб отца нашего Ефимиа Ве. на у., ев., м., мг. сл., с. гмца, зі.

Прпб Максима исповѣ. и стых м Неофита, и Евгеніа, и иже с ними сл., вел., вне, всех стх.

Стго апла Тимофея, и сщенном Анастасія. на литр., апл., за, сч, шпо. ев., м., ан.

Сщенном Климента, и Агафангела аще хощеши, сл., се., г.

Прпб мтре Ксеніи.

Стго отца Григоріа Богослова. на у., ев., іо., ле., шпо. на лит., апл., за, рна. ев., іо., лѕ.

Прпб отца, Ксенофонта, и друж... ны его, и Феодора Студенскаго.

Возвращеніе мощем Іоа, Злату, на у., ев., іо., ле., шпо. сл., ноябріа, гі.

Прпб Ефрема Сурина, сл., прпб.

Пренесеніе мощем сщенном Игнатіа Бгоно. сл., де., к.

Сщенном Иполита, и стых тре

єпїлин, васпаїа в, григоріа бгослова, залу, нач, єv, іо, лѕ, і на литр, апл, за, пла, єv, іо, н, ѿпо ·

ла Стыхъ безсребренникъ, кvра і іѡа, слу, ноябріа, а ·

Мца февраля, въ, а ·

а Предпра, сре, и стго м трифона, слу, м ·

в Срѣтеніе гда нашего іс ха · нач, єv, лу, н · на литр, апл, за, тѕі · єv, лу, з ·

г Стго симеона бгопріимца слу прркѡ

д Прпбо ѿца, исидора пилусїотъ ·

є Стыа м, агафїи ·

ѕ Прпб вукула змvрскаго ·

з Прпб ѿца, парфенїа, и луки ст

и Стго вел м феодора стратилата, и за харіи пррка, слу, іѡ, и ·

ѳ Стго м, никифора ·

і Стго м, харлампїа ·

аі Стго сщенном, власїа ·

ві Стго ѿца нашего мелетїа антиохїйскаго ·

гі Прпб ѿца нашего, мартинїана ·

ді Прпб ѿца нашего · авксентїа ·

єі Стго апла онисима ·

ѕі Стыи м памфила и порфирїа и дру ·

зі Стго вел м феодора тирона ·

иі Стго леонтїа папы римскаго ·

ѳі Стго апла архиппа ·

к Стго ѿца на льва єппа катаньска ·

ка Прпб ѿца нашего тимофеа, и евстафїа, антиохїйскаго ·

кв Ѡбрѣтеніе стыи м иже во євгенїи ·

кг Сщенном, поликарпа ·

кд Ѡбрѣтеніе главы стго іѡа крстла, нач, єv, лу, аа · на литр, апл, за, роѕ · єv, м, м ·

кє Стго ѿца на архїєппа, тарасїа ·

кѕ Стго ѿца на порфирїа єппа газскаго ·

кз Прпб ѿца, прокопїа декаполита ·

ки Прпбнаго · ѿца · василїа · исповѣдника ·

кѳ Прпб · ѿца касїана римлянина ·

Мца марта, въ, а ·

а Прпб мтре нашеа євдокеи ·

в Сщенно мк · феодота ·

г Стго мк, єvтропїа, и клеоника ·

д Стго мка · конона ·

Прпб · ѿца нашего, герасима иже на іорданѣ · є

Стыхъ мк, мв · иже во амморѣи · ѕ

Сщенно мка, василеа єфрема і иже с ними · з

Прпб ѿца, феофилакта · и

Стыхъ м мк, м · иже в севастїи нач, єv, на преждесщенной, апл за, тла, єv, м · п · ѳ

Стго мк, кодрата, и дружины єго · і

Стго ѿца, софронїа · аі

Прпб ѿца, феофана исповѣдника · ві

Пренесеніе мо · стго ѿца никифора · гі

Прпб ѿца, бенедикта · ді

Стго мк, агапїа · і иже с ними · єі

Стго мк, савина · ѕі

Прпб ѿца нашего, алексїа · члка бжїа · зі

Стго ѿца нашего кирила · ієрлмска · иі

Стыхъ мк, хрисанфа, и дарїи · ѳі

Прпб ѿць, иже во обители стго савы избїеныхъ · к

Прпб іакова исповѣдника · ка

Сщенно мк, василїа · анкирскїа цркви · кв

Прпб ѿца, никона · и с оученикы єго · кг

Предпра, блговѣщенїа, и стго ѿца артемїа · кд

Благовѣщеніе престыа бцы, нач, єv лу · д, апл, за, тз, єv · лу · г · кє

Соборъ стго аггла гаврїила · кѕ

Стыа мцы, матроны · кз

Прпб ѿца · иларїона новаго · и стго стефана · ки

Прпб ѿца, марка · и кирила дїакона і иныхъ многихъ · кѳ

Прпб, іѡа, лѣствичника · л

Прпб, ипатїа · єппа ганкрскаго · ла

Мца, априля, въ, л ·

Прпб мтре нашеа, марїи єгvпетскїа · а

Прпб ѿца, тита · в

Прпб ѿца · никиты игумена · г

Прпбны · ѻ · іѡсифа творца, и георгїа · иже в малеи · д

Стыхъ м, феодула, и агафопода · є

Прпб ѿца нашего · євтихїа · ѕ

Прпб ѿца георгїа митрополита · з

Стыхъ апл, родиона, агава, руфа, і иже с ними · и

Стго м євпсихїа · ѳ

і Стыхъ мк, терентїа и помпїа иже с ними.
аі Сщенномк, антипы. пергамска.
ві Прпб ѿца, василїа парїнскаго.
гі Сщенномк, артемона.
ді Стго мартина. исповѣдника.
еі Стыхъ апл, аристарха, пуда и трофима.
ѕі Стыхъ мцъ агапїи. ихионїи.
зі Прпб ѿца, сумеона персска и акакїа мелетинтьскаго.
иі Прпб ѿца нашего іоанна.
ѳі Прпб ѿца, іѡа, ветхїа лавры.
к Прпб ѳеодора, трихины.
ка Сщенномк, андрїа и дружины его. и ѳеодора иже в пергїи.
кв Прпб, ѳеодора. сикеѡта.
кг Стго великомчка, георгїа. и лугр. еу. лк. хг, нали апл, за кд еу, иоанна, ив.
кд Стго мк, савы стратилата.
ке Стго апла и еуалиста марка нали апль, за, хг. еу, мр, кг.
кѕ Сщенномк, василїа амасїнскаго.
кз Сщенномк, симеона. сродника гна нали апл, за, рла, еу, мр, иѕ.
ки Стыхъ апл, іасона и сосипатра и стго мк, максима, иже с ним.
кѳ Стыхъ мк, ѳ, иже в кизици, и прпб, мемнона чюдотворца.
л Стго апла іакова. брата іѡа, богослова нали, апл, за, кд, еу лк, ѕі.

Мца маи, въ а.

а Стго прка, иеремеа. нали апл, за, рнѕ. еу, лк, ді.
в Стго ѿца нашего. афанасїа, алеѯадрьскаго нали апл, тми, еу, м ai.
г Стыхъ мк, тимоѳеа и мавры. и прпб ѿца ѳеодосїа, кыевскаго. слв. ѳе, е.
д Стыа мцн пелагїи.
е Стыа мцн, ирины.
ѕ Стго іѡва, праведнаго.
з Воспоминанїе иже на неби явльшагося знаменїа чстнаго крта. и стго мк, акакїа, слв, се ді.
и Стго апла и еуаглста, іѡа, богослова и прпб ѿца нашего арсенїа великаго. нали, еу. іѡа, за, нали апл, за.

еу, іѡанна, за.
ѳ Стго прка исаїа, и стго мк, хрстофора, и пренесенїе мощей стго николы, чюдотворца. слв, аще хощеши, и прилучися его мца, вла.
і Стго апла симона зилота. слв, апри, кѕ.
Стго мк. мокїа. аі
Стго епифанїа купрьскаго, и нали слба стительска. ві
Стыа мцн. гликерїи. гі
Стго мк исидора. ді
Прпб ѿца нашего пахомїа великаго нали, слв, ѳе, к. апл. еі
Прпб ѿца нашего, ѳеодора освщена. ѕі
Стго апла андроника. иже с ни. зі
Стго мк. ѳеодота, и стыхъ мк петра, и дионисїа, и з, дв. иі
Сщенномк, патрикїа, иже с ни. ѳі
Сщенномк, фалелеа. к
Стыхъ великихъ цреи. константина, и елены, нали, апл, е, и сщеливыхъ, и. чн. чтн, мд еу, іоанна, ле, ѿпол. ка
Стго мчника василиска. кв
Прпб, ѿца. михаила. синадского еппа. кг
Прпб, ѿца. симеона дивногорца. кд
Обретенїе чстныа главы. стго іѡ. пртечи. нали, слв фека. ке
Стго апла карпа единого ѿ о. кѕ
Стго сщенномчника ѳерапонта. кз
Прпб ѿца. никиты. халкидонска. ки
Стыа, прпб. мцн ѳеодосїи. кѳ
Прпб, ѿца на ісакїа далматска. л
Стго мчка, ермиа. ла

Мца іюнь, въ а.

Стго мчника, иустина философа иже с ними. а
Стго ѿца, нашего. никифора патрїарха. в
Стго м, лукилїана, иже с ни. г
Стго ѿца нашего. митрофана. патрїарха. д
Сщенном, дороѳеа еппа тирска. е
Прпб, ѿца нашего. иларїона, и висарїона. ѕ
Стго, м. ѳеодота агкирскаго. з
Стго ве. мчка. ѳеодора стратилата, апл за, сч. еу, м, лѕ. и

Святцы

ѳ҃ Ст҃го ѿца, кѷрила, слꙋ҃ ге҃. н҃і •
і҃ Ст҃го мч҃ка, ѳимодеа •
аі҃ Ст҃ы ап҃лъ, варѳоломеа, и варнавы на лит ап҃ла за кн҃, єv҃, лꙋ҃, на҃ •
ві҃ Пр҃бнаго ѿца, аѻнꙋфрїа великаго и петра аѳѡнскаго слꙋ҃ прп҃бническа •
гі҃ Ст҃ыа мц҃и акꙋлины, и трифилїа еп҃кпа •
ді҃ Ст҃го пр҃рка елисеа. и мефодїа. патрїарха. на лит ап҃ла за из҃, єv҃ лꙋ҃ ді҃.
еі҃ Ст҃го пр҃рка. амоса •
ѕі҃ Ст҃го тихона. еп҃па амаѳꙋнта •
зі҃ Ст҃ы м҃, манꙋила савелїа. и исмаила. слꙋ҃, нол҃, кд҃ •
иі҃ Ст҃го м҃, леѡнтїа. слꙋ҃ апр҃ кг҃.
ѳі҃ Ст҃го ап҃ла, їоуды на лит ап҃ла за оз҃ •
к҃ Ст҃го м҃, медедїа, патрскаго •
ка҃ Ст҃го мч҃ка, їоулїана •
кв҃ Св҃щенно м҃, евсевїа. самосаска •
кг҃ Ст҃ыа мц҃и, агриппины •
кд҃ Рожество ст҃го пр҃рка їѡанна, кр҃тлѧ на оутрн. єv҃, лꙋ҃ ма҃. на лит, ап҃лъ за, рві҃. єv҃, лꙋ҃, а҃ •
ке҃ Ст҃ыѧ прп҃бно мц҃и февронїи, слꙋ҃ септебрїа, ѕі҃ •
кѕ҃ Прп҃бнаго дв҃да, иже в селꙋни •
кз҃ Прп҃бнаго ѿца, самсона •
ки҃ Възвращенїе мощеи. ст҃ы безсребреникъ. кѵра, їѡа слꙋ҃ нол҃ а҃ •
кѳ҃ Ст҃ы верховныхъ ап҃лъ. петра и павла • на оу҃ єv҃ їѡ҃ зв҃. на лит, ап҃лъ, за рѵг҃. єv҃, м҃ зв҃ •
л҃ Соборъ ст҃ыхъ, ві҃, ап҃лъ. на лит ап҃лъ за, ла҃. єv҃, м҃, ві҃ •

Мц҃а Іюлѧ. въ а҃ •

а҃ Ст҃ы безмездникъ, козмы и дамїана слꙋ҃, ноѧбрїа, а҃ •
в҃ Положенїе чт҃ныа ризы пр҃тыѧ бц҃а на лит ап҃ла, за, пк҃. єv҃, лꙋ҃, д҃ •
г҃ Ст҃го мч҃ка, иоакинфа •
д҃ Прп҃б, андреа крит҃скаго. и ст҃ыа маѳы. на лит ап҃ла, за пні. єv҃ м҃ мг҃.
е҃ Прп҃б ѿца нашего, аѳанасїа аѳонскаго. на оу҃, єv҃, м҃. мг҃ на лит ап҃ла за сгі. єv҃, лꙋ҃, кд҃ •
ѕ҃ Прп҃б ѿца на҃, сисоа великаго •
з҃ Прп҃бнаго ѿца нашего, домы, иже в малеи, и акакїа иже в лѣствицы слꙋ҃, прп҃бническа •
и҃ Ст҃го великомч҃ка, прокопїа. на лит

ап҃лъ за, сѵв҃. єv҃, м҃, ѯд҃ •
Св҃щенно мч҃ка, панкратїа • ѳ҃
Ст҃ы м҃ м҃, иже в никополи • і҃
Ст҃ыа ве м҃ евфимїи. слꙋ҃ се҃ ѕі҃ • аі҃
Ст҃ы м҃, прокла и иларїа. и прп҃бнаго михаила малеинского • ві҃
Соборъ ст҃го агг҃ла. гаврила. и прп҃б стефана савваита слꙋ҃ се҃ ѕ҃ • гі҃
Ст҃го ап҃ла, акилы • ді҃
Ст҃ы м҃, кирика. и оулиты, и оуспенїе великаго, кн҃зѧ владимера, на лꙋ҃ ап҃ла, рнд҃. ѿпо҃ єv҃ лꙋ҃ на҃, ѿпо владымерꙋ. слꙋ҃ маѧ, ка҃ • еі҃
Св҃щенно м҃. аѳиногена и і҃ оучникъ его, и память ст҃ыхъ ѿцъ, иже на а҃, соборѣ вникеи, ст҃шихсѧ ... и на втором въ цр҃иградѣ рн҃ и на г҃ мъ. въ ефесѣ с҃. и на д҃ мъ в халкидони х҃л и на е҃ мъ рз҃. и на ѕ҃ мъ ро҃. слꙋ҃ о҃ аі҃ • ѕі҃
Ст҃ыа ве мц҃и марины слꙋ҃ се҃ ѕі҃ • и прп҃бнаго, лазара • зі҃
Ст҃го мч҃ка, акинфа • иі҃
Ст҃ыа макрины. и прп҃бнаго ѿца дїа. слꙋ҃, дню • ѳі҃
Ст҃го пр҃рка ілїи, слꙋ҃ їюнѧ ді҃ • к҃
Прп҃б ѿцъ, їѡа и симеона оуроди. и ст҃го пр҃рка, езекиила • ка҃ кв҃
Ст҃ыѧ марїи магдалыни. и св҃щенно м҃ фокы. на лꙋ҃ ап҃ла рма҃ єv҃ лꙋ҃ лд҃ •
Ст҃ыхъ м҃, трофима, и феофила и иже с ними • кг҃
Ст҃ыѧ мц҃ы, хрїстины слꙋ҃ се҃ ѕі҃ и ст҃ыхъ ст҃тотрпец бориса и глѣба, на оу҃ єv҃ лꙋ҃ рѕ҃. на лꙋ҃ ап҃ла ... єv҃ їѡ҃, нк҃ • кд҃
Оуспенїе ст҃ыѧ анны, м҃тре бц҃и, и ст҃ы женъ олимпїады и евпраѯїи слꙋ҃, се҃ ... • ке҃
Св҃щенн м҃, ермолаѧ, иже с ним • кѕ҃
Ст҃го велико мч҃ка, пантелеимона на лꙋ҃ ап҃лъ за сѵѕ҃, єv҃ їѡ҃, нв҃ • кз҃
Ст҃ы ап҃лъ, прохора и никанора тимона и пармена • ки҃
Ст҃го мч҃ка, калиника • кѳ҃
Ст҃ы ап҃лъ, силы и силꙋана и сни... • л҃
Пре пра҃, крт҃тꙋ. и ст҃го евдокима • ла҃
слꙋ҃, крт҃тꙋ и прп҃б...

Мц҃а авгꙋста • въ а҃

Происхожденїе чт҃наго и животворѧщ... • а҃

къ͡ппа. Ѝст҃ыхъ, м҃, з҃, братїи поплотти маккавеи, ѝ ꙋчителѧ ѝхъ елеазара, ѝ мт҃ре ѝхъ соломонии на вод҃ою, ап҃лъ за тѕ. єѵ҃ іѡ҃ ді. нали ап҃лъ рке., др҃ꙋ тл. єѵ҃ іѡ҃ ді.

е Пренесенїе мѡ҃, ст҃го прьво мч҃ника, стефана, слꙋ҃ де, кз.

г Пр҃пб ѻ҃ца исакїѧ, далмата, ѝ фаѵ ста, авлѵїа.

д Ст҃ыхъ седмь ѻ҃трокъ ѝжевпе ѳе. Пре пранъство ѝ ст҃го мч҃ка, евсе гниѧ.

ѕ Ст҃ое преѻбраженїе г҃а нашего і҃с х҃а. нало ѹ єѵ҃ лꙋ мг, ап҃лъ хе, єѵ҃ мѡ.

з Пр҃пбно м҃ доментїана, нали ап҃лъ слг, єѵ҃лїе, іѡ҃а, нв.

и Ст҃го, ємелїана еп҃па кѵзнкꙋ.

ѳ Ст҃го ап҃ла, матѳеа, нали ап҃лъ вдеа за ве, єѵ҃лїе лꙋ, м.

і Ст҃го м҃, ѝ архидїакона лаврентїѧ.

аі Ст҃го єѵпла дїакона.

ві Ст҃ы м҃, фотїѧ ѝ аникиты.

гі Пр҃пб ѻ҃ца мазима исповѣдника.

ді Пре пра, ѝ ст҃го пр҃рка михеа.

еі Ѹспенїе пр҃тыѧ бц҃а наша бц҃а. нало ѹ єѵ҃ лꙋ д, ап҃лъ см єѵ҃ лꙋ нд.

ѕі Пренесенїе нерꙋкотвореннаго ѻбраза г҃а нашего і҃с х҃а єже є ѹбрꙋсъ. ѝ ст҃го м҃, дїомида, нали ап҃лъ за сн. єѵ҃лїе лꙋ мн ѿ полꙋ.

зі Ст҃го мч҃ка мирона.

иі Ст҃ы мч҃къ фрола ѝ лавра.

ѳі Ст҃го м҃ андрѣѧ стратилата ѝ сни. в тысꙋщъ є во г.

к Ст҃го пр҃рка самоила.

ка Ст҃го ап҃ла ѳаддеа, ѝ ст҃ыѧ мч҃цы васиссы.

кв Ст҃го м҃ агаѳоника, ѝ дрꙋжины его ѝ ст҃го мч҃ка, лꙋппа.

кг Ст҃го м҃ лꙋппа ... ѿ дне ѿдае пра.

кд Ст҃го сщ҃енно м҃, єѵтихїѧ ѹчени ка іѡанна бг҃ослова.

ке Возвращенїе мощей ст҃аго ап҃ла ва ѳоломеа, ѝ ап҃ла ст҃аго ап҃ла тита, нали ап҃лъ за тв. єѵ҃ м҃ ді.

кѕ Ст҃ы м҃ андрїана ѝ наталїи.

кз Пр҃пб ѻ҃ца нашего пимина великаго аще хощеши слꙋ пр҃зничеcка

ки Пр҃пб ѻ҃ца мѡѷсеа мꙋрина ап҃ла сгі.

Ѹсѣкновенїе ч҃тныѧ главы. ст҃го пр҃рка іѡ҃а кр҃тлѧ. іѹ єѵ҃ м нз, нали ап҃лъ за лг, єѵ҃лїе м кд. кд

Ст҃ы патрїархъ костѧнтина гра александра іѡ҃а, ѝ павла новаго. л

Положенїе ч҃тнаго пояса, пр҃тыѧ бц҃а вхалко пратїи, нали слꙋ вся ю лѧ, в҃ в. ла

Ап҃лы єѵлїа, ст҃ымъ ѻбщи ѝ ижеж егда створи слꙋ бесплотны. ап҃лъ за те, єѵ҃ лꙋ ма ѝ м нв.

Пр҃тыѧ бц҃а ап҃л за тѕ єѵ҃ лꙋ ді ѝ ді.

Ст҃ы ап҃ломъ. ап҃лъ за рла, єѵ҃ м кд, ѝ лꙋ, ѝ. ѝна.

Пр҃рко ап҃лъ за рнѕ єѵ҃ лꙋ ді ѝ хв.

Ст҃ы мч҃кѡ, ап҃лъ за слг ѝ тл єѵ҃ м лѕ, ѝ лꙋ рѕ.

Сщ҃енно м҃, ап҃лъ за тлі ѝ тле, єѵ҃ лꙋ кд ѝ нв ѝ ... ѝ оз.

Ст҃ы мч҃ца, ап҃лъ за рпі, єѵ҃лїе ма хв ма ка.

Іерархомъ ап҃лъ за тні, єѵ҃лїе м аі ѝ ле ѝ лѕ.

Пр҃пбны ап҃л за сгі, єѵ҃ мі ѝ мг.

Пр҃пбны жена, ап҃лъ за сн, єѵ҃лїе ма рд лꙋ лг.

Пр҃пбно мч҃комъ, ап҃лъ, за, сча. єѵ҃, м, лн, лꙋ, хѳ.

Сказанїе глава и ꙋсни ѹтеченїю ап҃ломъ і єѵлїамъ ѝ ꙋ къ єтно седми цамъ всего лѣта, ѿ ст҃ꙋю великꙋю нд҃ю пасхы.

	ап҃л	за	а	єѵ҃	іѡ҃	а
Вст҃ꙋ	на	бе	єѵ҃	іѡ҃	ѕе	
Впн	ап҃л	за	к	єѵ҃	іѡ҃	в
Втѡ	ап҃л	за	д	єѵ҃	лѕ	ргі
Вср	ап҃л	за	е	єѵ҃	іѡ҃	ді
Вчт	ап҃л	за	ѕ	єѵ҃	іѡ҃	н
Впт	ап҃л	за	з	єѵ҃	іѡ҃	ѳ
Всб	ап҃л	за	н	єѵ҃	іѡ҃	аі
Нлѧ, в.	ѿ ѳомѣ.			єѵ҃	ѿ ѹ	а
	ап҃л	за	ді	єѵ҃	іѡ҃	ѕе
Впн	ап҃л	за	д	єѵ҃	іѡ҃	ѕ
Втѡ	ап҃л	за	і	єѵ҃	іѡ҃	і

в сре апл за аі єv іѡ єі
в че апл за ві єv іѡ ѕі
в пѧ апл за гі єv іѡ зі
в сб апл за єі єv іѡ ді

Нлѧ г. ѡ мѷроносицахъ.
єv. оутрени г. ѿ мка. гла. оа.

апл за ѕі єv м зі
в пн апл за зі єv іѡ гі
в вто апл за иі єv іѡ к
в сре апл за ді єv іѡ ка
в че апл за к єv іѡ кв
в пѧ апл за ка єv іѡ кг
в сб апл за кв єv іѡ нв

Нлѧ д. ѡ разслабленѣмъ.
єv. оутрени д. ѿ лоу. гла. рві.

апл за кг єv іѡ ді
в пн апл за кд єv іѡ кд
в вто апл за ке єv іѡ ке
в сре. преполовленїа.
апл за лд єv іѡ кѕ
в че апл за кѕ єv іѡ кд
в пѧ апл за кз єv іѡ л
в сб апл за кд єv іѡ ла

Нлѧ є. ѡ самарѧныни.
єv. оутрени з. ѿ іа. гла. кг.

апл за кн єv іѡ ві
в пн апл за л єv іѡ лв
в вто апл за ла єv іѡ лг
в сре апл за лв єv іѡ иі
в че апл за ле єv іѡ ле
в пѧ апл за лѕ єv іѡ лз
в сб апл за лз єv іѡ лн

Нлѧ ѕ. ѡ слѣпцы.
єv. оутрени и. ѿ іа. гла. ѯа.

апл за кн єv іѡ лд
в пн апл за лд єv іѡ м
в вто апл за м єv іѡ мв
в сре апл за ма єv іѡ мг
в че. въскресенїа. оутрени єv г. ѿ мка. гла. оа.

апл за а єv лк рді
в пѧ апл за мв єv іѡ мз
в сб апл за мг єv іѡ мн

Нлѧ з. стыхъ ѿцъ. єv оутрени і. ѿ іа. гла. ѯз.

апл за мд єv іѡ нѕ
в пн апл за ме єv іѡ мд
в вто апл за мѕ єv іѡ нг
в сре апл за мз єv іѡ нд
в че апл за мн єv іѡ не
в пѧ апл за н єv іѡ нз

в сб апл за на єv іѡ зз

Нлѧ и. єv оутрени а. ѿ іа. гла. ѯе.

апл за г єv іѡ кз
в пн апл за єкд єv [illegible] ое
в вто апл за од єv м і
в сре апл за п єv м кі
в че апл за па єv м гі
в пѧ апл за пв єv м ді ѿ мѳа
в сб апл за од єv м єі

Нлѧ а. всѣх стыхъ. єv оутрени а. ѿ мѳа. гла. рѕі. и

апл за па єv м лн
в пн апл за пг єv м ді
в вто апл за пѕ єv м кв
в сре апл за пз єv м кг
в че апл за пд єv м кз
в пѧ апл за ч єv м ла гла. а.
в сб апл за пд єv м к

Нлѧ в. єv оутрени в. ѿ мрк. гла. о.

апл за па єv м д
в пн апл за чд єv м лд
в вто апл за че єv м ле
в сре апл за чѕ єv м лѕ
в че апл за чн єv м лз
в пѧ апл за ра єv м лн
в сб апл за пв єv м кд

Нлѧ г. єv оутрени г. ѿ мка. гла. оа. гла. и.

апл за пн єv м иі
в пн апл за рк єv м м
в вто апл за рд єv м ма
в сре апл за ре єv м ма
в че апл за рѕ єv м мг
в пѧ апл за рз єv м мд
в сб апл за чв єv м кѕ гла. г.

Нлѧ д. єv оутрени д. ѿ лоу. гла. рві.

апл за чг єv м ке
в пн апл за рд єv м ме
в вто апл за рді єv м мѕ
в сре апл за рз єv м мн
в че апл за рні єv м мд
в пѧ апл за рк єv м н
в сб апл за зч єv м л гла. д.

Нлѧ є. єv оутрени є. ѿ лоу. гла. рг.

апл за рг єv м кн
в пн апл за рка єv м на
в вто апл за ркв єv м нв
в сре апл за ркз єv м нг
в че апл за ркд єv м нд
в пѧ апл за ра єv м не
в сб апл за р єv м лв гла. в.

Нлѧ ѕ. єv оутрени ѕ. ѿ лоу. гла. рлі.

апл за рі ев м кд
Въ пн апл за рлд ев м нѕ
Въ вто апл за рлѕ ев м нз
Въ сре апл за рлз ев м ѯз
Въ че апл за рлн ев м ѯа
Въ па апл за рлд ев м ѯг
Въ су апл за рм ев м лд
Гла ѕ Нлм з ев оутренее з ѡ лаз, гл,
апл за рѕі ев м лг ѯг
Въ пн апл за рмв ев м ѯе
Въ вто апл за рм ев м ѯѕ
Въ сре апл за рме ев м ѯн
Въ че апл за рмз ев м ѯд
Въ па апл за рмн ев м оа
Въ су апл за рді ев м мз
Гла з Нлм н ев оутренее н ѡ лаз, гл,
апл за ркд ев м нн ѯа
Въ пн апл за рн ев м од
Въ вто апл за рнв ев м оѕ
Въ сре апл за рнв ев м п
Въ че апл за рне ев м па
Въ па апл за рнз ев м пг
Въ су апл за ргі ев м ѯд
Гла н Нлм д ев оутренее д ѡ лаз, гл,
апл за ркн ев м нд ѯе
Въ пн апл за рнд ев м пд
Въ вто апл за рѯа ев м пе
Въ сре апл за рѯе ев м пѕ
Въ че апл за рѯз ев м пн
Въ па апл за рѯд ев м ча
Въ су апл за рді ев м ѳг
Гла а Нлм в ев оутренее г ѡ ло, гл,
апл за рла ев м ов ѯѕ
Въ пн апл за роа ев м чд
Въ вто апл за ров ев м че
Въ сре апл за рог ев м чѕ
Въ че апл за рое ев м чд
Въ па апл за роз ев м р
Въ су апл за ркг ев м ѳн
Гла в Нлм аі ев оутренее аі ѡ ла, гл, ѯз
апл за рма ев м ѯв
Въ пн апл за род ев м в
Въ вто апл за рп ев м г
Въ сре апл за рпв ев м д
Въ че апл за рпг ев м е
Въ па апл за рпд ев м д
Въ су апл за рке ев м пв
Гла Нлм в ев оутренее а ѡ ла, рѕі
апл за рмн ев м од
Въ пн апл за рпѕ ев м аі

Въ вто апл за рпз ев м кі
Въ сре апл за рпд ев м гі
Въ че апл за ру ев м аі
Въ па апл за рув ев м ді
Въ су апл за рѕ ев м еі
Нлм гі ев оутренее в ѡ лав, гл, о. Гла д.
апл за рѯѕ ев м пз
Въ пн апл за руе ев м ѕі
Въ вто апл за руѕ ев м зі
Въ сре апл за руз ев м ні
Въ че апл за рун ев м ді
Въ па апл за са ев м к
Въ су апл за рл ев м кг
Нлм ді ев оутренее г ѡ лав, гл, од. Гла е.
апл за ро ев м пд
Въ пн апл за св ев м ка
Въ вто апл за сд ев м кв
Въ сре апл за сз ев м кг
Въ че апл за сн ев м ке
Въ па апл за сі ев м кѕ
Въ су апл за рлв ев м чз
Нлм еі ев оутренее д ѡ лав, гл, рві. Гла ѕ.
апл за роѕ ев м чв
Въ пн апл за сді ев м кз
Въ вто апл за сві ев м кн
Въ сре апл за сді ев м кд
Въ че апл за сѕі ев м л
Въ па апл за сзі ев м лв
Въ су апл за рмѕ ев м ра
Нлм ѕі ев оутренее е ѡ лав, гл, рѕі. Гла з.
апл за рпа ев м ре
Въ пн апл за сді ев м мн
Въ вто апл за скв ев м н
Въ сре апл за скг ев м на
Въ че апл за ске ев м нв
Въ па апл за скѕ ев м нг
Въ су апл за рнѕ ев м ѯд
Нлм зі ев оутренее ѕ ѡ лав, гл, рді. Гла н.
апл за рпв ев м ѯв
Въ пн апл за скз ев лу і
Въ вто апл за сл ев лу аі
Въ сре апл за сла ев лу ві
Въ че апл за слв ев лу гі
Въ па апл за слд ев лу ді
Въ су апл за рѯв ев лу н
Нлм ні ев оутренее з ѡ ла, гл, ѯг. Гла а.
апл за рпн ев лу ѕі
Въ пн апл за сле ев лу ѕі
Въ вто апл за слѕ ев лу ні
Въ сре апл за слз ев лу ка

в чє апл за слн єv лꙋ кг
в пм апл за слд єv лꙋ кд
в сꙋ апл за ρзѳ єv лꙋ ді
гла в. Нлⷧ҇ ді, єv, оутреннее, и, ѡ іо. гла ѯа
апл за ρід єv лꙋ кѕ
в пн апл за сма єv лꙋ кє
в вто апл за смв єv лꙋ кз
в срє апл за смг єv лꙋ ки
в чє апл за смд єv лꙋ ла
в пт апл за смє єv лꙋ лв
в сꙋ апл за ρзн єv лꙋ і
гла г. Нлⷧ҇ і, єv, оутреннее, д, ѡ іо. гла ѯє
пл за є єv лꙋ л
в пн апл за слін єv лꙋ лг
в вто апл за смд єv лꙋ лд
в срє апл за сна єv лꙋ лз
в чє апл за снв єv лꙋ ма
в пт апл за снг єv лꙋ мв
в сꙋ апл за род єv лꙋ кв
гла д. Нлⷧ҇ ка, єv, оутреннее, і, ѡ іо. гла ѱѕ
пл за сг єv лꙋ лє
в пн апл за снє єv лꙋ мг
в вто апл за снѕ єv лꙋ мд
в срє апл за снд єv лꙋ мз
в чє апл за сѯ єv лꙋ ми
в пт апл за сѯа єv лꙋ н
в сꙋ апл за рон єv лꙋ кд
гла є. Нлⷧ҇ кв, єv, оутреннее, аі, ѡ іо. гла ѯз
пл за сєі єv лꙋ пг
в пн апл за сѯв єv лꙋ нв
в вто апл за сѯг єv лꙋ нв
в срє апл за сѯд єv лꙋ нѕ
в чє апл за сѯє єv лꙋ нз
в пт апл за сѯѕ єv лꙋ нн
в сꙋ апл за рпє єv лꙋ лѕ
гла ѕ. Нлⷧ҇ кг, єv, оутреннее, а, ѡ мⷴ. гла ρѕі
апл за сі єv лꙋ лн
в пн апл за сѯз єv лꙋ нд
в вто апл за сѯн єv лꙋ ѯ
в срє апл за сѯд єv лꙋ ѯа
в чє апл за соа єv лꙋ ѯв
в пт апл за сов єv лꙋ ѯг
в сꙋ апл за ρіа єv лꙋ м
гла з. Нлⷧ҇ кд, єv, оутреннее, в, ѡ мⷴ. гла о
пл гб за ска єv лꙋ лд
в пн апл за сог єv лꙋ ѯє
в вто апл за сод єv лꙋ ѯн
в срє апл за соє єv лꙋ ѯд
в чє апл за соѕ єv лꙋ о
в пт апл за соз єv лꙋ ог

в сꙋ апл за сід єv лꙋ мѕ
Нлⷧ҇ кє, єv, оутреннее г, ѡ мⷴ. гла ѳа. гла н
апл за скд єv лꙋ нг
в пн апл за сон єv лꙋ оє
в вто апл за сод єv лꙋ оз
в срє апл за спа єv лꙋ оѳ
в чє апл за спг єv лꙋ п
в пт апл за спд єv лꙋ пв
в сꙋ апл за сє єv лꙋ мд гла а
Нлⷧ҇ кѕ, єv, оутреннее д, ѡ лꙋ. гла ρві
апл за скд єv лꙋ ѯѳ
в пн апл за спє єv лꙋ пѕ
в вто апл за спѕ єv лꙋ пз
в срє апл за спз єv лꙋ ч
в чє апл за спд єv лꙋ чв
в пт апл за сч єv лꙋ чє
в сꙋ апл за сгі єv лꙋ на гла в
Нлⷧ҇ кз, єv, оутреннее є, ѡ лꙋ. гла ρѳ
апл за слг єv лꙋ оа
в пн апл за счд єv лꙋ чз
в вто апл за счз єv лꙋ чи
в срє апл за счд єv лꙋ чд
в чє апл за сп єv лꙋ ρ
в пт апл за спа єv лꙋ ρа
в сꙋ апл за сні єv лꙋ ѯз гла г
Нлⷧ҇ ки, єv, оутреннее ѕ, ѡ лꙋ. гла ρаі
апл за сн єv лꙋ оѕ
в пн апл за спи єv лꙋ ρв
в вто апл за спі єv лꙋ ρѕ
в срє апл за спві єv лꙋ ρд
в чє апл за спєі єv лꙋ ρз
в пт апл за спзі єv лꙋ ρи
в сꙋ апл за ск єv лꙋ ов
Нлⷧ҇ кд, єv, оутреннее з, ѡ іо. гла ѱг. гла а
апл за снз єv лꙋ пє
в пн апл за спді єv мⷴ лг
в вто апл за спка єv мⷴ лд
в срє апл за спкг єv мⷴ лѕ
в чє апл за спкѕ єv мⷴ лд
в пт апл за спкз єv мⷴ ма
в сꙋ апл за скн єv лꙋ од гла є
Нлⷧ҇ л, єv, оутреннее и, ѡ іо. гла ѯа
апл за снн єv лꙋ ча
в пн апл за спкд єv мⷴ мв
в вто апл за сплг єv мⷴ мг
в срє апл за н єv мⷴ мд
в чє апл за на єv мⷴ мє
в пт апл за нв єv мⷴ мѕ
в сꙋ апл за сма єv лꙋ па гла ѕ
Нлⷧ҇ ла, єv, оутреннее д, ѡ іо. гла ѱє

апл за єп єv лѹ чг
в пн апл за нг єv м мн
в вто апл за нд єv м н
в срє апл за нє єv м на
в чє апл за нѕ єv м нв
в пт апл за нн єv м нг
в сб апл за єог єv лѹ пд
Нлѧ лв єv ѹтренєє і ѿю
апл за єпє єv лѹ чд
в пн апл за нд єv м нд
в вто апл за ѯ єv м нє
в срє апл за ѯа єv м нѳ
в чє апл за ѯв єv м нз
в пт апл за ѯд єv м нн
в сб апл за єчг єv лѹ пн
Нлѧ лг єv ѹтренєє а
апл за єчѕ єv лѹ пд
в пн апл за ѯѕ єv м нд
в вто апл за ѯз єv м ѯ
в срє апл за ѯи єv м ѯа
в чє апл за ѯд єv м ѯв
в пт апл за о єv м ѯг
в сб апл за єчє єv лѹ рг
Нлѧ лд єv ѹтренєє а
апл за рлє єv лѹ од
в пн апл за оа єv м лд
в вто апл за ов єv м ѯд
в срє апл за ог єv м ѯє
в чє апл за од єv м ѯѕ
в пт апл за оє єv м ѯи
в сб лє мѧсопѹстнѹю
апл за рмѕ єv лѹ рє
Нлѧ лє мѧсопѹстнаѧ єv ѹ в
апл за рм єv м рѕ
в пн апл за оѕ єv лѹ чѕ
в вто апл за оз єv лѹ рд
в чє апл за он єv лѹ рі
в сб лѳ сырнѹю
апл за реі и апле єv м ѕі
Нлю сырнѹю єv ѹтрнѧ г
апл за рві єv м ѳі

Начало великїѧ четверодесѧтницы
сѹботамъ и нлѧмъ, стго великагѡ
поста. сб, а. поста, и стго де
ѡдора тѵрона апл, за, тг.
и стомѹ, апл. за, єчв.
єv м і іѡ нк
Нлѧ, а, по, єv, ѹтренєє, а.
апл за ткд єv іѡ в

всѹ в по апл за тд єv м
Нлѧ в по єv ѹ в апл за тд
єv м ѯз
Сѹ, г. по. апл, ткє. єv. м н
Нлѧ, г. по єv ѹтренєє ѕ
апл за тлі єv м
Сѹ, д. по апл тгі єv м лд
Нлѧ, д. по єv ѹтренєє з
апл за тді єv м
Сѹ, є. по апл за ткк єv м лє
Нлѧ, є. по єv ѹ и апл ткл єv
м мз. сб, ѕ. лазарєва. апл
за тлг єv іѡ лд.
вхѡдцѣ єv ѹ м пг апл за
ємз єv іѡ мл
Встыѧ нєдѣли єv м чн
в пн вє єv м рв
в срє вє єv м рн
встыи вє, чт, апл, за, рмд
єv м рѕ и по ѹмовєнїи ногъ єv
іѡ мд по ѹмовєнїи єv іѡ мє.
єv, ві, стыхъ страстєи гда нашєго
іс ха, єv, іѡ, л, г, мѕ. нн҃ѣ
прослависѧ снъ члчскїи. ко, и ѹчє
ницы єго.
єv, а, іѡ, нн. изыдє іс со ѹчє
ники своими. ко, да ида пасхѹ.
єv, г, м, рд. воини ємшє іса,
ко. плака горко.
єv, д, іѡ, нд. вєдоша іса ѿ кан
афы, ко, да єго пропнѹтъ.
єv, є, м, раі. видѣвъ іюда прє
давыи єго, ко, понєсти кртъ єго.
єv, ѕ, м, ѯз. воини поємшє іса
ко. вѣрѹимємъ ємѹ.
єv, з, м, ргі. пришєдшє воини на
мѣсто, ко. во истинѹ снъ бжїи
бѣ сєи.
єv, и, лѹ, рді. вєдѧхѹ жє и инѣ злодѣ
и на два, ко, ѿ галилєѧ зрѧщєи.
єv, ѳ, іѡ, ѯа. стоѧхѹ при крстѣ
исова мти єго, ко, єгожє прободо.
єv, і, м, ѯд, пришє іѡсифъ ѿ
аримадєѧ. ко, и идѣжє и полагахѹ.
єv, аі, іѡ, ѯв. моли пилата іѡ
сифъ. ко, идѣжє положиша іса.
єv, ві, м, рді. во ѹтрѣи жє днь
ко. сѹщє кѹстодїєю.
Послѣдованиє часовомъ стго вє. пт
ча, а, апл, за, сєі, ѿ по.

єѵлїє, м, рї.
Ча, г. апл, за, пи. єѵ м, зз.
ча, ѕ. апл, за, тѕ. єѵ лк, р...
ча, д. апл, за ткд. єѵ іѡ мд
Тѣмже пѧтокъ вечерь, аплъ,
за, ркє. єѵлїє, м, рї.
Воставлю великую суботу на утрени.
апл, за, рлг. єѵлїє, м, рзі.
палмр, апл, за ча. єѵ, м рєі.

Чтанїє разлнии на вселкую потребу.
На освѧщенїє цркви. апл, за, тдї,
и тз. єѵ, іѡ, лз, и м, зз.
На постриганїє мни. апл, за сѵѕ
єѵ, м, лд, и мг.
На болѧщими. апл, за, кз. єѵ
м, кѕ. м, ка. лк, г. іѡ, гї.
На освѧщенїє масла, седмь поповъ.
а, апл, за, кз. єѵ, іѡ, дї.
в, апл, за, рѕї. єѵ, лк, чд.
г, апл, за, рмг. єѵ, м мд ѡтп.
д, апл, за, рпв. єѵ, м, кг.
є, апл, за, єг. єѵ, іѡ, мд.
ѕ, апл, за, єнм. єѵ, лк, лг.
з, апл, за, єлг. єѵ, м, ѕї.

Аще женамъ на освѧщенїє масла.
єѵ, л, м, мд, ѡтп. в, м кг.

г, лк, м.
є, м, ка.
в, м, лв.
ѕ, лк, лд.
з, м, кѕ.
За мертвыи. апл, за, рѕ, и ргг,
и со. єѵ, іѡ, ї, ѕї, и ка.
Грѣха ради. апл, за, тла ѡтп.
єѵ, м, кз.
Ѡ нашествїи бранїи иноплеменных.
аплъ, за, ск. єѵ, м, на.
Ѡ повѣтрїи. апл, за, єлг.
єѵлїє, м, на.
Ѡ бездождїи. аплъ, за, кз.
єѵлїє, м, на.
Ѡ запаленїи огнѧ. апл, за тлв
єѵлїє, лк, зд.
Во образъ мни. єѵ м лд, и мг.
За всѧко прошенїє. єѵ м к ѡтп,
и лк, пи.
Исповѣданїю. лк, ѳн.
Женамъ исповѣданїє. єѵ іѡ км.
Страха ради. єѵ м кз, и лк лз.
Чтанїи за оумерших по всѧ дни.

Въ пнє	аплъ	за	ргї
Въ втω	аплъ	за	рзв
Въ срє	аплъ	за	рсм
Въ чє	аплъ	за	рз
Въ пѧ	аплъ	за	рзг
Въ сб	аплъ	за	сѳ

Всешимь синии изд...

Ὦ παντοδύναμε καὶ ἀνέκφραστε θεὲ
ἐν τρισὶν ὑποστάσεσι παρὰ πάσης
κτίσεως προσκυνούμενος καὶ δο
ξολογούμενος ἀεί. Ὁ γὰρ τῆς πάσης
ἀγαθοσύνης, ἀρχὴ καὶ αἰτία, σπου-
δῆς τε τὸ πλήρωμα, καθ᾽ ὃ ἐδείξας
ὀρθοδόξῳ ἄρχοντι εἰς τὴν διάνοιαν
προσδεχθῆναι, ὅπως ἐμὲ ἁμαρτολώ
τατον καὶ ἀναξιωτάτον προστάξῃ ὁ θεῖος
λόγος σου πᾶσι τοῖς πανταχοῦ τῇ ἐντυ
πώσει προσθήσειν. Διὸ οὖν
ἐγὼ κἂν ἀναξιωτάτον καὶ τῷ πλήθει
ἁμαρτίας περιεχόμενον ἰδὼς ἐμαυτὸν
ὑπεσταλήθην τῷ προστάγματι ἐλπίζων
τοῖς οἰκτιρμοῖς σου, εἰς τὸ τῆς

Всесилный и неизреченный Бже
въ трехъ ипостасехъ. ѿ всеѧ
твари покланѧемый и сла
вимый. Ты еси всѧкоѧ
блгости начало и конецъ, поспѣше
нїе же и совершенїє. Блговолил еси оубо
православному кнѧзю сему оумъ сїе
прїѧти, да мнѣ много грѣшному,
и зѣло недостойному повелѣ бжтвеное
слово твое всѣмъ повсюду тисне
нїе печатны преложити. Тѣмъже
оубо аще и недостойна, и тмами
грѣха одержима, вѣдыи себе
повинуѧсѧ повелѣнїю, надѣѧсѧ ще
дротамъ твоим врергохсѧ въ пучину

θείας καὶ ἱερᾶς τῆς γραφῆς ἀνεξιχνία-
στον πέλαγος μετὰ πάντων τῶν συνεργῶν
ὁμονοούντων μοι ἐξιψάμην. ὥστε νῦν τῇ σῇ
φιλανθρωπίᾳ εἰς τὸν λιμένα τῆς πλη-
ρώσεως ἐφθάκαμεν τὰ τῆς ψυχῆς γό-
νατα κατακύψαντες, καὶ γε ταῖς
κεφαλαῖς ἡμῶν εἰς τὴν γῆν κρούοντες
τοῖς δὲ δακρύοις χαρᾶς δοξάζομεν καὶ
ὑπερυψοῦμεν τὸ σὸν τρισάγιον καὶ παν-
εύφημον ὄνομα, πατέρα, καὶ υἱὸν, καὶ
τὸ ἅγιον πνεῦμα. Τοῖς δὲ οὖν
πάσοις πανταχοῦ ὀρθοδόξοις χρισ-
τιανοῖς, κυρίοις καὶ ἀδελφοῖς μου καὶ φί-
λοις δουλικῶς προσκυνοῦμαι ἕως τῆς
τοῦ προσώπου γῆς. καὶ γε ἐκ τῆς προθυ-
μίας ψυχῆς ἐκτενῶς ἱκετεύω, κἄν τι
εὑρίσκεται τὸ σφάλμα συγχώρημα
ἔχετε. οἱ δὲ οὖν ἠξιωθέντες παρὰ τοῦ
ὀλβοδότου περισσότερον πνευματικῶν
δώρων συνορθώσατε. εἰδότες ὅτι ὁ τῆς
τῆς ἀμπέλου προσδέχεται τὸν ἔσχατον
ὡς καὶ τὸν πρῶτον, καὶ τὸν ἐνδεκάτῳ καιρῷ
ἐργάζοντα ὥσπερ καὶ τῆς ὅλης ἡμέρας
βάρος βαστάζοντα.

неисслѣдимую бжественнаго и все свя-
таго писанїа твоего, съ споспѣ-
шники, и единомысленики моими,
якоже нынѣ твоимъ человѣколюбїемъ
въ пристанище совершенїа дости-
гохом. душа колѣни преклоняюще,
и главами нашими въ землю ударяю-
ще, и слезами радости славимъ
и превозносимъ твое трисвятое и прехвал-
ное имя, отца и сына и святого духа.
Всѣмъ же повсюду православнымъ
христїаномъ, господїемъ, и братїи
и другомъ, раболѣпно метанїе до
лица земнаго оумиленно сотворяю.
отъ усердїа же души прилѣжно молю,
аще приключится нѣкое погрѣшенїе
прощаите. самиже сподобльшеся
отъ богатаго давца болшихъ дарованїи
духовныхъ, исправляите. вѣдуще
яко господинъ винограда сего прїемлетъ
послѣднаго яко и перваго, и отъ единаго
надесяте часа дѣлавшего, яко
и тяготу все днѣвнаго
вара понесшаго,

Τὰ μὲν γὰρ παρόντα θεόδεκτα καὶ ψυχωφελικὰ
βίβλια, παλαιᾶς τε καὶ νέας διαθήκης τετύπωνται
ὑπ' ἐμοῦ ἁμαρτωλοτάτου Ἰωάννου, τοῦ Θεοδώρου
τοῦ ἐκ τῆς μεγάλης Ῥωσίας. ἐν θεοφυλάκτῳ πόλει
Ὀστροβίᾳ. ἔτει ἀπὸ κτίσεως τοῦ κόσμου ͵ζπθ, καὶ
ἀπὸ σαρκώσεως τοῦ κυρίου θεοῦ καὶ σωτῆρος ἡμῶν Ἰησοῦ
Χριστοῦ ͵αφπα. βοηδρομιῶνος ιβ ἡμέρᾳ.

Сущая же вся прїятныя и душеправителныя кни-
ги, ветхаго и новаго завѣта, напечаташа-
ся мнѣ многогрѣшныи Иоаном Федоровым сыном
з Москвы, в богохранимом градѣ Острозѣ
в лѣто от создания мира ЗПѲ. от вопло-
щения же Бога Спаса нашего Іс Ха АФПА.
мца августа ВІ дня.

Музей книги ОДНБ
799059

ɛʒчтья-гисва-ла-ивг

апостел толкови -- зеч-тва

лить-ва-ножы ваминны

367D13714 2716544 8

800/60